

உ
ஓம் மஹாகடாபதயே நம:
ஓம் ஸ்ரீ வாசுதேவாய நம:



ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

ஸ்ரீ சிற்கஞனந்தகிரி சுவாமிகளால்

செய்தருளப்பட்ட

கூடார்த்ததீபிகையென்னும் உரையும்.

இவை

வேதாந்தபாஸ்கரமும் நியாயசந்திராமாகிய

ஸ்ரீ வீர-சுப்பய்ய சுவாமிகளவர்களால்

மொழிபெயர்க்கப்பட்டு,

ஸ்ரீ வீர-மெய்யப்ப சுவாமிகளால்

சென்னை டைம்ஸ் அச்சியந்திரசாலையில்

பதிப்பிக்கப்பெற்றன.

1917

[Copyright Registered.]

விலை ரூபா. 5-0-0.

ஓம் மகாகணபதயே நம : ௨

ஸ்ரீ வாசுதேவாய நம :

முகவுரை.

அறிவிற்கீழ்நீர் பெரியீர்! சர்வகல்யாண குணகணாலங்கிருத சர்வேசுரரானவர் இவ்வுலகைப்படைத்து அதனை நிலைபெறச்செய்ய அவாவினராய் மரீசி முதலாயினாரைப் பிரவீருத்தி தருமத்தின்கண்ணும், சனகாதியரை நிவீருத்தி தருமத்தின்கண்ணும் முயலச்செய்தனர்; இவ்விரண்டிமே யுலகை யொழுங்குபடுத்துவனவாதலின்.

அத்தருமமே நல்லோர் பல்லோராலும் அநுஷ்டிக்கப்பட்டு வந்ததாம். காலத்திற்கேற்பக் காமமிகவே நன்மதி தேய்ந்து அதர்மம் விளையும், அவ்வதர்ம விளையால் தர்மம் தலைசாயும், சாயவே சுகத்தின் நிலைகுலையும், அக்காற்கருணமூர்த்தியும் ஆதிகர்த்தாவுமாய் ஸ்ரீமந் நாராயணர் பிராஹ்மண்யத்தைக் காப்பாற்றும் வாயிலாயுலகை நிலைபெறுத்த அவாவி ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியாய் ஸ்ரீ தேவகியார் திருவுதரத்தி லவதரித்தருளினரென்ப.

அக்கருணையை நிறத்தாற் காண்பிக்குங் கார்வண்ணன் தம்பொருட்டு யாதொருபயனையும் விழையாரேனும், பிராணிகளை ஈடேற்ற வேண்டுமென்னுங் கருணையத்தால் அர்ச்சனன் வாயிலாய் வேதவிகித இருதர்மங்களையும் விளக்கும் கீதாமிருத விருஷ்டியைப் பொழிந்தனர்.

அக்கீதாமிருதத்தை, வேதசாசிகளை நான்காய்ப்பகுத்துப் பைலாதிவாயிலாய் விரிப்பித்தும் அதனது சூக்குமத்தன்மையால் அதனையறிய வல்லமையிலாத அதிகாரிகள் தர்மாதி சர்வ புருஷார்த்தங்களை யு மடையவேண்டுமென்னும் கருணையினால், சர்வஞ்ஞ சிகாமணியாகிய ஸ்ரீ வியாசபகவான் நுறாவிரம் கிரந்தவடிவ மகாபாரதமெனப் பெயரிய ஒரு சம்மீதையைச்செய்து உடுக்கணத்துடே யுவாமதி யொளர்வதொப்ப 700-சுலோகவடிவமாக வைத்தனர்.

அதன்கண்ணே, அதிகாரிபானவன் பிரதமம் சுவர்க்காதியனைப் பயக்கும் காமிய கருமத்தை யொழித்து நாகாதியைத்தரும் ஹிம்சை முதலியவற்றை யெறிந்து பயனை விரும்பாதியற்றும் நிட்காம கர்மத்தைப் புரிந்து வரவேண்டுமென்றும், அதனுள்ளும் பரமேசுரகாம ஜபஸ்துதி முதலியன பரமதர்மங்களென்றும், அவ்விரண்டாலும் பாவமற்றுப் பரிசுத்தமான சித்தமுடையவனே ஆராய் அருகனென்றும், அவனுக்கதன்பின் முறையே நித்தியா நித்தியவத்து விவேகாதிய சாரதானங்களு முண்டாமென்றும், உண்டானபின் ஞானாசிரியரையடைந்து சுகருஷையாற்றவேண்டுமென்றும், ஆற்றியதாலருளும் வேதாந்த சாஸ்திரத்தைக் கேட்கவேண்டுமென்றும், கேட்டதைச் சிந்திக்கவேண்டுமென்றும், சிந்தித்ததைத் தெளியவேண்டுமென்றும், அவற்றுள் முறையே பிரமாணகத அசம்பாவனை பிரமயகத அசம்பாவனை விபரீத பாவனை யென்பவை நீங்குமென்றும், அதன்பின்

குருவருளிய மகாவாக்கியத்தால் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரமுண்டாமென்றும், உண்டாகவே அவித்தை யழியுமென்றும், அதனால் மயலையம் முதலியன நையுமென்றும், அங்ஙனே பிறப்பியும் சர்வ சஞ்சிதகர்மங்களும் அழியுமென்றும், அந்த ஞானமகிமையா லாகாமிய கருமங்களுண்டாகாவென்றும், நீங்காப் பிராரப்தமுய் சமாதியின் முயல்வால் நீங்குமென்றும், அதுவுங் கடவுள் வழிபாட்டால் அதி சூபமாமென்றும், அதனால் மனோநாச வாசனாக்ஷயமுறவே தத்துவஞானத்தோடு ஏககாலப் பயில்வால் ஜீவன்முக்தியாமென்றும், அதன்பொருட்டே வித்வத் சந்யாசமென்றும், சனிகற்பத்தாற் சமைவுற்ற நிருத்த சித்தத்தே முப்பூமிய கிர்விகற்ப சமாதி யுண்டாமென்றும், முப்பூமியுற்றோரும் முறையே தம்மாலும், பிறராலும், இருவகையாலும் உத்தானதிசையை யடைவ ரடையாரென்றும், அத்தகைய பெரியோனையே நூலின்கண்ணே பிராமணன், பிரஹ்மவித் வரிஷ்டன், குணாதீதன், திரப்பிரஞ்ஞன் விஷ்ணுபக்தன் (பகவத்பக்தன்) அகிவர்ணசிரமி, ஜீவன் முக்தன், ஆன்மாதி யெனக்கூறுவதாமென்றும், அவன்பால் விதிநிலைதங்கள் செல்லாவென்றும், இவ்வெல்லாவற்றின்பொருட்டும் பகவத்பக்தி இன்றியமையாத சாதனமென்றும், ஜீவன்முக்தராய கிருதகிருத்தியரும் பயனின்றியுங் குதூஹலத்தாலிகனை யாற்றுவரென்றும், மைத்திரியாதிய குணம்போன்று பகவத்பக்தியு மியல்பேயாமென்றும், சர்வ மோக்ஷசாதனங்களும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணமூர்த்தியாற் கூறப்பெற்றுள்ள.

அதன் பெருமையை நோக்கிய ஸ்ரீ சங்கரபகவத்பாதாசாரிய சுவாமிகளும், ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீ மதுசூதன சாஸ்வதி சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரே முதலாய அனேகம் பெரியோரும் உரையிட்டனர், ஆயினும் மவை வியாகரண வலியிலார்க்கு விளங்காமைகருதி அத்தேவ வாணியிலுள்ள அவ் வியாக்கியானங்களைத் திரட்டி, ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தையும், நியாயப்பிரகாசத்தையும், தத்வானுசந்தானத்தையும், இந்திபாஷையிற் கருணையாற்செய்த ஸ்ரீ சிற்கணுனந்த சுவாமிகளால் கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய ஒருரையானது அதிவிஸ்தரமாய்ச் செய்யப்பட்டுள்ளது. அதனைத் தமிழ்க்கட்டுப்பு பயன்படும்வண்ணஞ் செய்வெண்ணி நியாயசந்திராரும் வேதாந்த பாஸ்கராமாகிய ஸ்ரீ வீர, சுப்பய்ய சுவாமிகளிடத்திற்றெரியப்படுத்த அவர்கள் தமது மாணக்கரைக்கொண்டு 2-வது அத்தியாயம் 10-வது சுலோகம்வரை மொழிபெயர்க்கச்செய்தும் பின்றுமே ஸ்ரீ மச்சங்கரபூஜ்யபகவத்பாத ஆசாரிய சுவாமிகள் பாடியமாரம்பித்த 2-வது அத்தியாய 11-வது சுலோகமுதற்கொண்டு மொழிபெயர்த்துத்தா அன்பொடுமேற்று அச்சியற்றி முடித்தேம். இதற்கு இடையில் அநேகமிடையூறு நேர்த்தபோதினும் இனிது முடிப்பித்த இறைவனை யென்றுமேத்துவோமாக. இந்நூல் சர்வமத சம்மதமாயும் ஒவ்வொருமனுடனும் தொடக்கமுதல் முத்திவரை நடக்கவேண்டிய யாவற்றையும் புகல்வதாயும், தெளிவான உரையுடையதாயும், புராணப்பிரகித்த மாய மிகுந்த மகிமையோடு கூடியதாயுமிருத்தலின் ஒவ்வொருவர் காத்தினும் கங்கணம் போலிலங்கவேண்டியதின்ரியமையாததாம்.

சுபம்!

சுபம்!!

சுபம்!!!

விலாசம்,

இங்ஙனம்,

மூர்த்தி சுவாமிகள்,

வீர-மெய்யப்ப சுவாமிகள்,

வியாசர்பாடி, ஆந்தரூரம்,

கோ. ஜ. பெரியமடம், பொருள்வைத்தசேரி,

பெரம்பூர் பாக்ஸ் போஸ்டு, சேஷினை.

சீக்கல் போஸ்டு, S. I. R.

உ

சி வ ம ய ம்.

ஓம் தத்ஸத் பாப்பிரஹ்மணேநமஃ.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

கூடார்த்ததீபிகையென்னுமூராயும்.

ஸ்ரீவிநாயகர் ஸ்துதி.

ஆரண மதிலுறை யகண்ட மாம்பரி
பூரண சொரூபமெம்ப் பொருளே லாவற்றின்
காரண மெனப்புக் கருணை வாரிதி
வாரண முகன்றனை வணங்கி வாழ்த்துவாம்.

ஸ்ரீபகவத் ஸ்துதி.

கூரிரு ளாமஞ் ஞானக் கூட்டுற வறுத்தங் கான
போரினைப் புரியு மாறு புதுலுதற் கரிய தாகுஞ்
சீர்மிசுங் கருமம் பத்தி செப்பிய ஞான மூன்றங்
கார்நிறக் கருணை மேனிக் கண்ணனைக் கருத்துள் வைப்பாம்.

ஸ்ரீசங்கராசார்ய சுவாமிகள் ஸ்துதி.

பொங்கராப் பிறைமூக் கண்ணும் புனிதமா மகிமை தங்குங்
கங்கைநீ ருதுவும் வேய்ந்த கடவுளே கருணை கூர்ந்து
இங்குளா ரெவரு முய்ய விறைவனையவத ரித்த
சங்கரா சார்ய னற்றா டிலமிசை யணிகின் றேனே.

ஸ்ரீகுருவணக்கம்.

அண்மையி லிருந்திங் கருளெமக் களித்த வாரிய வீரசே காணத்
தண்மைசெய் யரிய தூலகளின் பொருளைத் தந்தசுப் பய்யதே சிகனை
உண்மையி னுளத்தி லிருத்திமூப் போது முயர்ந்தகூ டார்த்ததீ பிகையை
வண்மைந்நமிழி லிசைப்பன்வான் கருணை வழங்கிட வேண்டுமென் றனக்கே.

அவையடக்கம்.

ஒப்பறு மிந்திதன்னி லுரைத்தவிவ் வுரையை யென்ற
னற்பமா மதியினுன யறைந்தன்ன றமிழி லீதிற்
செப்புறுங் குணங்க ளெல்லாந் தேசிக ருடைய தாகுந்
தப்புக் ளென்ன தாகுந் தவிருக தமிழ்வ லாரே.

ஓம் ஸ்ரீகணேசாயநமஃ ஸ்ரீகாசிவிசுவேசுவராப்பரம்நமஃ
ஸ்ரீகுருப்போநமஃ ஸ்ரீசங்கராசார்யேப்போநமஃ.

சு லே க ம்.

ஸங்கரம் ஸங்கராபாயகம் ஆரவம் நாராயணாத்மகம்
ஸாரவதீவ்ய ஹாணம் பூணாரிபாநுபாநுஃ || ௧ ||

பு.கா.ஸ்தி.பு.ஹ.த.த. பு.கூ.ஷ. மூ.ண.ஸா.லி.ம. ।

பு.ண.வ.வெ.யூ.வ.ஷ.ஹ.ரூ. பு.ண.ரோ.ஜி. தி.ஸ.மூ.ரூ.ம. ॥ ௨ ॥

ஸ்ரீ.கூ.ஷ.யூ.ர.ண.ஹ.ம. பு.ண.ி.வ.த.யூ.ம.ஹ.ம. ॥

பு.யூ.பு.த.யூ.கூ.ஹ. க.ஹ.பு.த.யூ.ம.ஹ.ம.ஹ.ம.ஹ.ம. ॥ ௩ ॥

பொருளிதுவாம்:— ஸ்ரீ சங்கரவடிவமாகிய ஸ்ரீ சங்கராசாரியரையும், ஸ்ரீ நாராயணவடிவமாகிய ஸ்ரீ விபாசபகவானையும், ஸ்ரீ சரஸ்வதீதேவியையும், ஸ்ரீ சரஸ்வதீதேவியின் பதியாகிய ஸ்ரீ பிரஹ்மாவையும் யான் எப்போதும் நமஸ் கரிக்கின்றேன். (1)

எந்தக்குருமூர்த்தியால் எனது ஹ்ருதயத்தின்கண் பிரஹ்ம தத்வம் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்டதோ, எந்தக் குருமூர்த்தியானவர் விவேகம் வைராக்கியம் முதலியவற்றை குணங்களாகக் கொண்டு வரோ, எந்தக் குருமூர்த்தியானவர் அதிகாரிகளாகிய எம்மனோருக்கு ப் பிரணவமந்திரத்தை யுபதேசித்தாரோ, அக்குருமூர்த்திக்கு யான் எப்போதும் நமஸ்காரஞ்செய்கின்றேன். (2)

இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் கர்த்தாவாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது இருபாதகம் லங்களையும் நமஸ்கரித்து முமுகூ-க்களின்பொருட்டு இக்கீதையின் ஒவ்வொரு அக்ஷரங்களின் அர்த்த நிச்சயம் செய்வதற்காக ஸ்ரீ சங்கராசார்ய சுவாமிகளாலியற்றிய பாஷ்யம் ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளாலியற்றிய * டிகை. ஸ்ரீ மதுசூதன சரஸ்வதி சுவாமிகளாலியற்றிய டிகை, ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதராலியற்றிய டிகை என்னுமிந் நான்கின் அபிப்பிராயங்களைக்கொண்டு கூடார்த்த தீபிகை யென்னும் டிகையை நான் செய்கின்றேன். (3)

இவ்வுலகத்தின்கண் மகத்தாகிய தபம், பலம், தேஜஸ் சக்தி என்னு மிவற்றோடு கூடியவரும் சர்வவித்தை கட்டுஞ் சமுத்திரமானவரும், சம்பூர்ண ஸர்வஞ்ஞர்களின் பூஷணவடிவினரும், ஸாக்ஷாத் நாராயண வடிவினரும் பரமகிருபாலு வமாகிய ஸ்ரீ விபாசபகவான், மேலுண்டாம் அதிகாரிகளின் புத்தியின் மந்தத் தன்மையைப் பார்த்து அவ்வதி காரி கட்டுத்தர்ம முதலிய புருஷார்த்தப் பிராப்தி உண்டாம்பொருட்டு அப்புருஷார்த்த சாதனங்களைக்கூறும் வேதசாஸ்திர இரூக், யசர், ஸாமம், அதர்வணம் என்னும் வேறுபாட்டால் நான்கு விதமாகப் பிரித்தனர். அவ்விருக்காதி நான்கு வேதங்களிலுமுள்ள ஐதரேய முதலிய அனேக சாஸ்திர கருள் ஒவ்வொரு சாஸ்திரமும் பைலர், வைசம்பாயனர் முதலிய தமது சிஷ்ய ப்ர சிஷ்யவாயிலாக விருத்திசெய்தனர். இங்ஙனம் விருத்திசெய்தும் அவ்வேதங்களின் அருத்தம் அதிசூக்தமும் அத்தியந்தங்கூடமும் அத்தியந்தர் துர்விஜ்ஞேய மாயது மாதலால் அவ்வேதார்த்தங்களை யறிவதில் புத்தி சாமர்த்திய மின்றிய அதிகாரிகளினிடத்தே கிருபைகூர்ந்து அவ்விபாசபகவான் அவ்வதிகாரிகளுக்குத் தர்ம முதலிய ஸர்வபுருஷார்த்தங்களின் பிராப்தியுண்டாம் பொருட்டு அத்தர்ம முதலிய புருஷார்த்தங்களின் ஸாதனங்களைக் கூறுவதாகிய நூறுபிரம் சீலோகங் களடங்கிய பாரதமென்னும் ஒரு சம்ஹிதையைச் செய்தனர். எங்ஙனம் நட்சத்திர மாலையின் மத்தியில் சந்திரமண்டல மிருக்கின்றதோ அங்ஙனம் அப்பாரத மெனப் பெய்ரிய சம்ஹிதையின் மத்தியில் காரியப்பிரபஞ்ச சஹித அனாதி யவித்தையின் நிவர்த்திவாயிலாய் விதேக கைவல்ய வடிவபலத்தின், பிராப்தியின்பொருட்டுச் சீவ ப் பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைப் பிரதிபாதிப்பதும் ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுன சம் வாத ரூபமாயதும் அத்வைதவடிவ அமிர்த வருஷத்தைப்பொழிவதும் எழுநூறு

* டிகை = உரை.

† துர்விஜ்ஞேயம் = அறியத்தகாதது.

சுலோகவடிவதுமாகிய கீதா உபநிஷத் தெனப்பெயரிய பிரஹ்ம வித்தையைக் கேவலம் முமுகூத ஜனங்களின்பொருட்டு ஸ்ரீவிபாசபகவான் ஸ்தாபனம் செய்தனர் அஞ்ஞான சகிதசர்வப் பிரபஞ்சத்தின் அபாவவடிவமும் சச்சிதானந்த ஸ்வரூபமும் ஜீவனின் அபின்னமாய் அத்விதீயப் பிரஹ்மவடிவமுமாகிய மோகூதமே அக்கீதை வடிவப் பிரஹ்மவித்தையின் பரமப் பிரயோஜனமாம்.

அவ்வத்விதீயப் பிரஹ்ம வடிவமோகூதத்தைச் சாஸ்திரங்களில் விஷ்ணுவின் பரமபதம் என்றறையப்பட்டுள்ளது. அவ்வத்விதீயப் பிரஹ்மவடிவ மோகூதத்தின் பிராப்தியின் பொருட்டு, சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தில் சர்வஞ்ஞராகிய ஈஸ்வரனால் கர்மம் உபாஸனை ஞானம் என்னும் மூன்று காண்டங்களோடுகூடிய இருக்காதி வேதங்கள் உற்பத்திசெய்யப்பட்டன. இப்பதினெட்டத்தியாய வடிவமாகிய பகவத்கீதையும் இருக்காதி வேதவடிவமாம்; ஆகையினாலிஃதவ்வாறத்தியாய வடிவமூன்று ஷட்கங்களால் முறையே கர்மம், உபாஸனை, ஞானம் என்னும் மூன்று காண்டவடிவமாம். ஆண்டு ஆறத்தியாய வடிவ முதல் ஷட்கத்தின்கண் கர்ம நிஷ்டையும், ஆறத்தியாய வடிவ இரண்டாவது ஷட்கத்தின்கண் பகவத்பக்தி நிஷ்டாரூப உபாஸனையும், ஆறத்தியாயவடிவ மூன்றாவது ஷட்கத்தின்கண் ஞான நிஷ்டையும் கூறப்பெற்றிருக்கின்றன. அவற்றுள் மத்திய ஷட்கத்திலுள்ள பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மநிஷ்டையினடைவிலும் ஞான நிஷ்டையினடைவிலும் பிரதிபந்தகமாகியபாபதொரு பாபவடிவ விக்கிணமுண்டோ அவ்விக்கிணங்களைத்தையும் நாசஞ்செய்வதாமாதலின் அப்பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மநிஷ்டை ஞான நிஷ்டை யென்னுமிரண்டின் கண்ணும் * அநுகதமாம். அக்காரணத்தானே அப்பகவத்பக்தி நிஷ்டையானது கர்மமிகிரம் சுத்தம் ஞானமிகிரம் என்னும் பேதத்தால் மூவகைப்படும். ஆண்டு இக்கீதையின் பிரதம ஷட்கத்தின்கண்ணிரா நின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை கர்மமிகிர மெனப்படும் துவிதீய ஷட்கத்திலிராநின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை சுத்தமெனப்படும் திருதீய ஷட்கத்திலிராநின்ற பகவத்பக்தி நிஷ்டை ஞானமிகிரமெனப்படும் ; ஆண்டுக்கர்ம நிஷ்டையோடு கூடிய பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்குக் கர்மமிகிரமென்றும், ஞான நிஷ்டையோடுகூடிய பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்கு ஞானமிகிரமென்றும், கேவலம் பகவத்பக்தி நிஷ்டைக்குச் சுத்தமென்றும் பெயராம் ; இவ்வாறு இப்பகவத்கீதையானது இருக்காதி வேதங்களேப்போன்று மூன்றுகாண்டவடிவமாம். அவற்றுள் இக்கீதையின் பிரதம ஷட்கவடிவகர்ம காண்டத்தின்கண் கர்மம் கர்மத்தின்றியாகும் என்னு மிவைகளின் நிரூபணவாயிலாய் அநேகவிதயுக்திகளால் துவம்பதார்த்த வடிவ கூடஸ்த சுத்தாத்மாவின் நிரூபணஞ் செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. இரண்டாவது ஷட்கவடிவ உபாஸனா காண்டத்தின் கண் பகவத்பக்தி நிஷ்டையின் வர்ணனை வாயிலாய்த் தத்பதார்த்த வடிவ பரமாத்மாவின் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. மூன்றாவது ஷட்க வடிவ ஞானகாண்டத்தின்கண் அந்தச் சோதிதத்தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதவடிவ மகாவாக் கியங்களினர்த்தம் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. இவ்வாற்றால் மூன்று ஷட்க வடிவ முக்காண்டங்களின் பரஸ்பர ஸம்பந்தம் சம்பவிக்கின்றது. முன் முன் அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்திற்குப் பின் பின் அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்தோடு எவ்வெவ் பிரகாரம் சம்பந்தம் சம்பவிக்குமோ அவ்வச் சம்பந்தங்களை அவ்வவ்வத்தியாயத்தின் நிரூபணகாலத்திற் கூறுவாம்.

இப்போது இப்பதினெட்டத்தியாய வடிவ பகவத்கீதையின்கண் எவ்வெவ் மோகூதசாதனங்கள் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டுள்ளவோ அவ்வெல்லாச் சாதனங்களையும் முதலில் சுருக்கமாக நிரூபிப்பாம்.

இவ்வதிகாரி புருஷன் முதலிற்சொர்க்காதி பலத்தினடைவை வதாகிய காமிய கர்மத்தின் பரித்தியாகத்தானும் நரகம் முதல் யுண்ணுபண்ணுவதாகிய இம்சை முதலிய நிஷித்த கர்மத்தின் நீக்க தினிச்சையின்றிக் கேவலம் நிஷ்காமகர்மங்களைச் செய்கின்றான். என்களினும் பரமேசுவர நாமங்களின் ஜபம் ஸ்துதிமுதலியன ட ளாம். அந்நிஷ்காம கர்மங்களாலும் பரமேஸ்வரஜபஸ்துதி மு இவ்வதிகாரி புருஷனது சித்தமானது பிரதிபந்தகவடிவ சர்வபாப தாய் விசாரஞ்செய்ய யோக்யமாகின்றது. அதன் பின்னர் இவ் னிடத்து நித்தியா நித்தியவஸ்து விவேகம் உற்பன்னமாகின்றது தின் பின்னர் இவ்வுலகத்திலும் சுவர்க்காதிலோகங்களிலுமுள்ள னிடத்துத் தோஷதிருஷ்டி பூர்வகமாய் வசிகாரமெனப் பெயரிய உற்பன்னமாகின்றது. அவ்வைராக்கிய அடைவின் பின்னர் சமம், ச சமாதானம், உபரதி, திதிக்கை என்னும் ஷட்சம்பத்தியின் பிராப தின் பரித்தியாக வடிவ சந்நியாசத்தினடை வுண்டாம் அச்சந்ந தரம் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு மோக்ஷப்பிராப்தியின் இச்சை வடி தன்மையினடைவுண்டாம் அம்முமுகூழ்த்தன்மையை யடைந்ததே வதிகாரி புருஷன் அசேஷ சாஸ்திர பாண்டித்தியமும் பிரஹ்ம நிவ் குருவின் பாற்செல்வன் அதனனந்தரம் இவ்வதிகாரி புருஷன் பி வாகிய அக்குரு முகத்தால் வேதாந்த சாஸ்திரத்தின் சிரவணஞ்ெ னமே அச்சிரவணித்தபொருளை மனனஞ் செய்வன் அச்சிரவண கண்ணேயே எல்லாவுத்தர மீமாம்சா சாஸ்திரத்தி னுபயோகமாட் மனனத்தின்பரிபக்குவம் வந்தபின்னர் இவ்வதிகாரி புருஷன் நிதித் யடைவன், அந்நிதித்தியாசனத்தின் கண்ணேயே சர்வயோக ச யோகமாம், ஆண்டுச் சிரவணத்தானே வேதாந்த சாஸ்திரவடிவ அசம்பாவணையின் நிவர்த்தியும் மனனத்தால் ஆத்ம வடிவப் பிர பாவணையின் நிவர்த்தியும், நிதித்தியாசனத்தால் தேகாதிகளி னிட புத்தி வடிவ விபரீத பாவணையின் நிவர்த்தியு முண்டாகின்றன. அவ்வசம் பாவணை முதலிய தோஷங்களின்றிய சித்தத்தின்கண் கு மஹாவாக்கியத்தால் பிரஹ்மாத்த்மாவின் சாக்ஷாத்காரம் உற்பன்ன அந்தப் பிரஹ்மாத்த்ம சாக்ஷாத்கார முற்பன்னமாகவே இவ்வதி கையின் நிவர்த்தியுண்டாகின்றது. அவ்வாவரண சக்திப்பிரதா யின் நிவர்த்தியுண்டாகவே இவ்வதிகாரி புருஷனுக்குப் பிரமம் னும் இரண்டின் நிவர்த்தியுண்டாகின்றது. வரும்பிறப்பை யடை சர்வசஞ்சித கர்மங்களும் நாசத்தை யடைகின்றன. அவ்வான்ம தின் பிரபாவத்தால் (மகிமையால்) ஆகாமிய கர்மங்கள் உற்பத்தியா மற்றேபிராரப்த கர்மவடிவ விக்ஷேபத்தின் வசத்தால் இவ்வதிகா வாசனை நிவர்த்தியாவதின்றும். அவ்வாசனையானது யாவற்றி ன் னும், அத்தகையபலவானாகிய வாசனையும் சம்யமஸூப (அடக்கும்வ தால் நிவர்த்தியாகின்றது. ஆண்டுத்தாரணை தியானம் சமாதியெ பாட்டால் அச்சம்யமமானது மூவகைப்படும். அச்சம்யமத்தினடை ட்டே முதலில் இயமம், நியமம், ஆசனம், பிராணாயாமம், பிரத்தி னும் ஐந்தின் உபயோகமாம் ஈசுவரவழி பாட்டால் இவ்வதிகாரி புரு சமாதியானது விரைவாகவே கிடைக்கும். அச்சமாதி யாவின்வ னுக்கு மனோநாசமும் வாசனாக்ஷயமுமுண்டாம். தத்துவஞானம் வாசனாக்ஷயமென்னு மிம்மூன்றையும் ஏககாலத்தில் அப்பியாசஞ்ெ வதிகாரி புருஷனுக்குச் சீவன்முத்தியினடை வுண்டாம். இத்தகைய

யினடைவின் பொருட்டுச் சுருதியின்கண் வித்துவத்சன்னி யாசங்கூறப்பட்டுளது. பூர்வம் சவிகற்ப சமாதியால் நிரோதத்தையடைந்த சித்தத்தின்கண் முப்பூமியை யுடைய நிர்விகற்ப சமாதியுற் பன்னமாகின்றது. அவற்றுள் முதற்பூமியின் கண் ணே இவ்வித்வானாகிய புருஷன் நனதிச்சையால் * உத்தானத்தையடைவன், இரண்டாவது பூமியின் கண்ணே அன்னியரா லுணர்த்தப்பட்ட டித்தானத்தையடைவன் மூன்றாம் பூமியிலோதனதிச்சையாலும் அந்நியராலும் உத்தானத்தையடையான்; ஆனால் அவனுக்கு எப்போதும் பிரஹ்மாகார விருத்தியிருக்கின்றது.

இத்தகைய நிருவிகற்ப சமாதியையுடைய புருஷனையே சாஸ்திரத்தின்கண், பிராஹ்மணனெனவும், பிரஹ்ம வித்வரிஷ்டனெனவும், குணாதீதனெனவும், ஸ்தி தப்பிரஞ்ஞனெனவும், விஷ்ணுபக்த நெனவும், அதிவர்ணசிரமி யெனவும், ஜீவன் முக்தனெனவும், ஆன்மாதியெனவும், கூறப்படும். இத்தகைய ஜீவன் முக்தபுருஷன் கிருதகிருத்திய பாவத்தை யடைந்துனாதலால் சாஸ்திரமும் இவ்வினிடத்தினின்றும் நிவர்த்தியாகின்றது. கருத்தினுவாம் சாஸ்திரத்தின் விதிநிலேதங்க ளாகிய யெவையும் அச்சிவன் முத்த புருஷனிடத்தின்கண், அல்லது,

யவ்யுஷெவெவராஹகியபூயாஷெவெதயாமஹௌ |

தடுவஸ்தெகையிதாஹ்யபூயா வு காஸந்தேஹாதஃ ||

பொருளினுவாம் :—எவ்வதிகாரிபுருஷனுக்குப் பரமாத்மாவினிடத்துப் பரமபக்தி யிருக்கின்றதோ அங்ஙனமே குருவினிடத்தும் பரமபக்தியிருக்கின்றதோ அவ் வதிகாரி புருஷனுடைய புத்தியின்கண்ணே இச்சாஸ்திரத்திற்கூறப்பட்ட பொருள் பிரகாசிக்கும். இச்சுருதிப்பிரமானத்தால் சரீரமனவாக்குகளாற்செய்யப்பட்ட பகவத்பக்தியினுபயோகம் சர்வ அவஸ்தைகளினிடத்து முளதெனப்பெறப் பட்டது. ஆண்டுபூர்வபூர்வ பூமியின்கண்ணே செய்யப்பட்ட பகவத்பக்தி யானது உத்தரோத்தரபூமியினடைவைச் செய்விக்கின்றது. அப்பகவத்பக்தியா லன்றி விக்கினத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் பலத்தின் பிராப்தி அத்தியந்தம் தூர்ஸய மாம் இவ்வார்த்தை.

வஹ்யபூயாஸெநதெநெவ ஹியதெஹ்ய

ஸௌவிஸு, ” “ சுநெகஜநஸவ்விஃ ||

(இதன்பொருள்.) அப்பூர்வாப்பியாசத்தால், முயல்விலானேனும் அவன் முயல்விக்கப்பெற்றுப் பரமாமிருதம்பெறுவன், அனேகம் பிறப்புகளில் அனுஷ்டி க்கப்பெற்ற சுத்த சம்ஸ்காரத்தையும் புண்ணிய மிகுதியையுமடைவுற்றவவன். என் பனமுதலிய பகவத்வசனங்களாலேயே பெறப்படுகின்றது. அல்லது, பூர்வ பூர்வ ஜன்மங்களில் உற்பன்னமாகிய அசிந்திய சக்தியையுடைய ஸம்ஸ்காரங்களின் பிரபா வத்தால் சில புருஷர் ஆகாசபலவீழ்ச்சியேபோலப் பூர்வமேகிருதகிருத்திய பாவத்தையடைவர். அப்புருஷரின்பொருட்டுஞ் சாஸ்திரத்தின் ஆரம்பஞ்செய்யப் படுவதின்றும், எதனால் பூர்வசித்த சாதனங்களின்பயாசத்தால் பகவத்கிருபை அத்தியந்தம் தூர்விஞ்ஞேயமாமோ. இங்ஙனம் பூர்வ பூமிகளின் சித்தியுண்டாயினும் உத்தரவுத்தர பூமிகளின் பிராப்தியின்பொருட்டு இவ்வதிகாரி புருஷன் பகவத்பக்தியை யவசியம் செய்தல்வேண்டும். என்னை? அப்பகவத்பக்தியினாலன்றி அவ்வுத்தரபூமிகளின் சித்தியுண்டாவதின்றாமன்றோ. எங்ஙனம் பூர்வ அவஸ்தை யின்கண் பகவத்பக்தியின் பலத்தின் கற்பனையுண்டாமோ அங்ஙனம் ஜீவன் முக்கி தசையில் அப்பகவத்பக்தியின் பலத்தின் கற்பனையுண்டாவதின்றும், மற்றோ

* உத்தானம் = வெளிக்கிளம்புதல்.

அச்சீவன் முக்தனாகிய வித்வானிடத்து * அத்வேஷ்ட்ருத்துவம், அதம்பித்துவ முதலிய தர்மங்கள் இயல்பாகவேயிருப்பதுபோன்று பகவத்பக்தியும் இயல்பாகவேயிருக்கின்றது. இவ்வார்த்தை.

“தெஷாஹ்நாமிதித்யுக்தவகாஹகி விபுரிஷ்யதெ”

(இதன் பொருள்.) அவர்தம்முள் ஞானியானவன் சிறப்புடையவனாவன், எதனால் ஸ்ரீபகவானிடத்தே ஒருமை பெறுமுளனுடையனாவனே அதனானேயே ஸ்ரீபகவானொருவனிடத்திலேயே பிரியமுடையவனாவன். என்பதாதி வசனங்களால் ஸ்ரீபகவான் பிரதிபாதனம் செய்துளார். இக்காரணத்தினானேயே அச்சீவன் முக்தவித்துவானே முக்கியப்பிரமையுடைய பக்தனானெனக் கூறப் பெறுவன். என்றிவை முதலிய எல்லா மோக்ஷஸாதனங்களும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானால் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண்ணே கூறப்பட்டுள்ளன. அம்மோக்ஷ ஸாதனங்களைப்பார்த்து. ஸ்ரீமத் சங்கராசாரிய சுவாமிகளும், ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீமது சூதன சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரும் மிகுந்த உற்சாகத்துடன் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்மேல் ஸம்ஸ்கிருத விபாக்பாணங்களைச்செய்தனர். அச்சம்ஸ்கிருத விபாக்கியானங்களால் விபாகரணம் முதலிய சாதன சம்பன்னர்களாகிய அதிகாரிகட்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தபோதமுண்டாமாபினும் விபாகரணம் முதலிய சாதனங்களினரிக் கேவலம்பாஷை படிப்பவர்களாகிய முமுக்ஷுக்களுக்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தபோதமுண்டாதலரிதாகலின், அம்முமுக்ஷு ஜனங்களுக்கு இக்கீதாசாஸ்திரத்தின் அர்த்தத்தைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு அச்சம்ஸ்கிருத விபாக்பாணங்களின் கருத்தைக்கொண்டு கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய இப்பிராகிருத விபாக்கியானத்தை யான் ஆரம்பிக்கின்றேன்.

ஆண்டு நிஷ்காமகர்மங்களி னறுஷ்டானத்தையே சாஸ்திரத்தில் மோக்ஷத்தின் மூலருபமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. சோக மோக முதலிய பாபவடிவ அசுரத்தன்மைகள் மோக்ஷப்பிராப்தியின் பிரதிபந்தகங்களாம். ஏனெனின்? அச்சோகமோகாதி அசுரத்தன்மையினடைவினாலேயிப்புருஷன் தனது வருணசிரம தருமங்களினின்றும் பிரஷ்டனாகின்றான். சாஸ்திரநிஷித்த கருமங்களைச் செய்ய முயல்கின்றான். அங்ஙனமே பலத்தின் இச்சைவாயிலாய் அகங்காரத்தோடு நாளைப் பிரகார கருமங்களையுஞ்செய்கின்றான். இவ்வாறு சோகமோகாதிபாபவடிவ அசுரத்தன்மையோடுற்ற இப்புருஷன் மோக்ஷவடிவ புருஷார்த்தத்தையடையாமல் ஜன்மமரணாதி அநேக துக்கங்களை யடைகின்றான். அத்துக்கம் இயல்பாகவே சர்வப் பிராணிகட்கும் துவேஷத்தின் விஷயமாமாகலின் அதன் நிவர்த்தியின்பொருட்டு அத்துக்கசாதனவடிவ சோகமோகாதிகள் அவசியம் தியாகஞ்செய்ய யோக்கியங்களாம். இவ்வனாதி சம்சாரத்தின்கண் அநேக ஜன்மங்களால் அச்சோகமோகாதி துக்கசாதனங்கள் திடத்தன்மையை யடைந்திருக்கின்றனவாகலின் அவற்றைத் தியாகம்செய்தல் அத்தியந்தம் கடினமாம். ஆனால் அச்சோகமோகாதிகளின் நீக்கத்தானன்றி மோக்ஷத்தின் பிராப்தியுண்டாவதன்றும். ஆகையினால் எனது சோகமோகாதிகள் எவ்வபாயத்தால் நாசத்தையடையுமென்றிவ்வாறு மிகுந்த இச்சையையுடைய முமுக்ஷுக்கட்கு அறிவுறுத்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இக்கீதாசாஸ்திரத்தைக் கூறியருளினார். இக்கீதையின்கண் “கஸுரா ஷூநந்ஸுஸாஹஸம்” என்பனவாதி சுலோகங்களால் சோகமோகாதி அசுரத்தன்மையின் நிவர்த்தி யுபாயத்தை யுபதேசித்து உனது வர்ணசிரம தர்மங்களி

* அத்வேஷ்ட்ருத்துவம் = துவேஷமின்மை.

னனுஷ்டானத்தால் நீ மோக்ஷரூப புருஷார்த்தத்தையடைவாய் என்றிவ்வாறுகிய பகவானதுபதேசம் சர்வமுமுகூஷுக்கட்கும் சாதாரணமாம். கேவலம் அர்ஜுனன் ஒருவன் பொருட்டாகிய வுபதேசமன்றும்.

சங்கை: ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் ஒருக்கால் சர்வ முமுகூஷுக்களின்பொருட்டுச் சாதாரணமாகவே யுபதேசித்தாரெனின் இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண் ஸ்ரீகிருஷ்ண பகவான் அருச்சுனசம்வாதவடிவ * ஆக்கியாயிகை எதன்பொருட்டு வைத்தல் வேண்டும்.

சமாதானம்:—எங்ஙனம் உபநிஷத்துக்களி னுபதேசமானது சாதாரணமாய்ச் சர்வ முமுகூஷுக்களின்பொருட்டாயினும் அவ்வுபநிதங்களிலுள்ள சனகயாஞ்ஞ வற்கியாதிகளின் சம்வாதவடிவ ஆக்கியாயிகைகள் அவ்வவ் வுபநிஷத்வடிவ பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டாமோ, அங்ஙனமே யிக்கீதாசாஸ்திரத் தின்கண் னுள்ள ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுனசம்வாதரூப ஆக்கியாயிகையும் இக்கீதை வடிவ பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டாம். அத்துதியின் பிரகாரம் இது வாம்:—சர்வலோகப்பிரசித்தனும் மஹாநுபாவனுமாகிய அர்ச்சுனன் இராச்சியம், குரு, புத்திரன், மித்திரன் முதலிய பதார்த்தங்களினிடத்தே யானிவற்றினன் இவை என்னுடையன, என்றிவ்வாறுகிய புத்தியினால் சிநேகத்தையடைந்தனன்; அச்சிநேகத்தாலுற்பன்னமாகிய சோகமோகங்களால் நஷ்டமாகிய விவேக விஞ்ஞா னங்களோடுற்ற அருச்சுனன் பூர்வசுபாவத்தாலேயே கூத்திரிய தர்மவடிவயுத்தத் தின்கண் பிரவர்த்தனாகியும் அச்சோகமோகங்களின் பிரபாவத்தால் அத்தர்ம யுத்தத்தினின்றும் உபராமத்தையடைந்தனன். சந்திராசிகளின் தருமமாகிய பிக்ஷாவிருத்தி ஜீவனமானது கூத்திரிய வரசர்கட்குச் சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக் கப்பட்டிருப்பினும் அவ்வருச்சுனன் சோகமோகவயத்தால் அப்பிக்ஷாஜீவனவடிவ பரதர்மத்தைச் செய்தற்பொருட்டு முயன்றனன். இவ்வாறு அவ்வருச்சுனன் சோகமோகங்களின் வயத்தான் மகா அநர்த்தத்தின்கண் மூழ்கினன். இத்தகைய அருச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானதுபதேசத்தால் இக்கீதைவடிவ பிரஹ்ம வித்தையைடைந்து அச்சோகமோகங்களின்றியவனாய் மீண்டும் தனது யுத்த வடிவ தர்மத்தின்கண் முயன்றனன். அதனாவ்வருச்சுனன் கிருதகிருத்திய பாவத்தையடைந்தனன். இத்தகைய மகத்தாகியபயனை யடைவிக்ஷுத்தது இக்கீதைவடிவப் பிரஹ்மவித்தையாம். ஆகையினால் லிபித்தத்தியந்தஞ் சிரேஷ்ட மாம். இவ்வாறு இக்கீதைவடிவப் பிரஹ்மவித்தையின் ஸ்துதியின்பொருட்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ண அருச்சுனசம்வாதவடிவ ஆக்கியாயிகை இக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண் னுள்ளது. ஆகையினால் அருச்சுன சபத்தாலிக்கீதாசாஸ்திர வுபதேசத்தின் அதிகாரி மாத்திரத்தைக் கூறியதாம். இக்காரணத்தானே யுத்தரூப சுவதர்மத் தின்கண், முன்னர் அருச்சுனனுக்குப் பிரவிர்த்தியுண்டாகியும் அந்த யுத்தவடிவ தருமத்தின் நிவர்த்தியின் காரணவடிவ சோகமோகங்களை “கயௌஷ்டிகீஹம் ஸம்பெ” என்பன முதலிய வசனங்களால் அருச்சுனன் காண்பித்துளான், அதை மேற்கூறுவாம்.

ஆண்டியுத்தரூப சுவதர்மத்தின்கண் விவேகமின்றியே அருச்சுனனது பிரவிர்த்தி எந்நிமித்தத்தாலுண்டாயதென்னும் ஜிஞ்ஞாசைபுண்டாய் “உபநிஷாதா வாஹ்வாநீகம்,” என்பது முதலிய வசனங்களால் அன்னிய சேனைகளின் சேஷ டையே அப்பிரவிர்த்தியின் நிமித்தமெனக் கூறப்பட்டுள்ளது. அவ்வர்த்த சித்தியின் பொருட்டு “யதீகேஷ்டே” என்பது முதலிய சுலோகங்கள், திருதராஷ்டிரார்

* ஆக்கியாயிகை—உண்மையான பொருளுள்ள சரித்திரம்.

சஞ்சயரை வினாவியவாம் “யுதராஷ்டிர உவாஹ.” என்னும் வைசம்பாயனர் வசனம் ஜனமேஜயனைப்பார்த்துக் கூறியதாம்.

ஆண்டு முன்னர் பாண்டவர்களது ஜயத்தின் அநேகவிதகாரணங்களைக் கேட்டலால் தமது புத்திரர்கள் இராச்சியத்தினின்றும் பிரஷ்டராக்கப்படுவார்களென்று பயத்தையடைந்த அத்திருதராஷ்டிரர் தமது புத்திரர்களின் ஜயத்தை யிச்சித்து இவ்வாறு சஞ்சயரை வினவுவாராயினர்.

யுதராஷ்டிர உவாஹ.

யஜுக்ஷெத்ருக்ஷெத்ரு ஸ்ரீவெதாயுயுதவஃ ।

ரோகிஃ வாஹவாரெஸுவ கிடுகூ வுதலஸஜய ॥ க ॥

பதச்சேதம். யஜுக்ஷெத்ரு, க்ஷெத்ரு, ஸ்ரீவெதா, யுயுதவஃ, ரோகிஃ, வாஹவாரெஸுவ, கி, க்ஷெத்ரு, ஸஜய.

(இதன் பொருள்.) ஹேஸஞ்சய! தர்மக்ஷேத்திரமாகிய குருக்ஷேத்திரத்தின்கண் யுத்தத்தின் இச்சையுடையவர்களாய் ஒருங்குகூடிய நமது புத்திரர்களும் பாண்டு அரசரின் மைந்தர்களும் என்ன செய்தனர்.

(வியாக்கியானம்.) உத்தமபூமிவடிவக்ஷேத்திரமானது நெற் கோதுமை முதலிய அன்னங்களினுற்பத்திக்கும் விருத்திக்கும் காரணமாவதேபோல முன்னில்லாத தருமத்தினுற்பத்திக்கும் முன்னுள்ள தருமத்தின் விருத்திக்கும் எது காரணமாமோ அல்லது தருமத்தின் கூழ்பத்தினின்றும் ரக்ஷையை (காப்பை) எது செய்யுமோ அதனைத் தருமக்ஷேத்திரமென்பர். குருதேசத்தினுள்ளிருப்பதாலதற்குக் குருக்ஷேத்திரமென்றும் பெயராம். இவ்வாறு நிவாசமாத்திரஞ் செய்வதால் தர்மம் அதன்பலம், என்னுமிவற்றினடைவைச் செய்வதாகிய தர்மக்ஷேத்திரவடிவ குருக்ஷேத்திரமானது சுருதிஸ்மிருதியாதி சர்வ சாஸ்திரங்களிலும் பிரசித்தமாம். ஆண்டுச்சுருதி “யஜுக்ஷெத்ருக்ஷெத்ரு ஸ்ரீவெதாயுயுதவஃ வஜநம் ஸ்ரீவெதாயுயுதவஃ ஹுதாநாம் வுதலஸஜயம்;

பொருளினுவாம்:—குருக்ஷேத்திரமானது சர்வதேவதைகட்கும் தேவயஜன ரூபமும் ஸர்வபூதப்பிராணிகட்கும் பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷப்பிராப்தியின் ஸ்தான முமாம். இச்சுருதி ஜாபால வுபநிஷத்தின்கண் பிரஹஸ்பதியால் யாஞ்ஞவற்கியரின்பொருட்டுக் கூறியதாம். க்ஷெத்ருக்ஷெத்ரு ஸ்ரீவெதாயுயுதவஃ, என்னுமிச்சுருதியானது சதபதப் பிராமணத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது. இவைமுதலிய சுருதிஸ்மிருதிப் பிரமாணத்தாற் பெறப்பட்ட அத்தர்மக்ஷேத்திரமாகிய குருக்ஷேத்திரத்தில் யுத்தத்தின் வேட்கையுடையராய் ஒருங்குகூடிய துரியோதனாதி நமது புத்திரர்களும் யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்களும் ஆகிய அவ்வனைவரும் எக்காரியத்தைச் செய்தனர்.

சு-கை :—(யுயுதவஃ) என்னும் விசேஷணத்தால் திருதராஷ்டிரரால் தமது புத்திரர்களிடத்தும் பாண்டவர்களிடத்தும் யுத்தத்தின்வேட்கை கூறப்பட்டது. ஆனால் இவ்வுலகத்தின்கண்ணினுரியமமாம்:—எப்புருஷனுக்கு எக்காரியம் செய்வதில் முன்னர் வேட்கையிருக்கின்றதோ அப்புருஷன் அவ்வேட்கையினுசாரமாகவே அக்காரியத்தின்கண்ணே முயல்வன். வேறு காரியத்தின்கண்

முயல்வதின்றும். ஆகலின் அப்பூர்வ யுத்தத்தினது இச்சையினஸாரமாய் அத் துரியோதனதுதியர் யுத்தவடிவ காரியத்தின்கண்ணேயே பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும். அந்நிய எக்காரியத்தின்கண்ணும் அவர்களின் பிரவிர்த்தியுண்டாகலாகாது. ஆகையினால் அவர்கள் பரஸ்பரம் எவ்வாறு யுத்தஞ்செய்தார்கள் என்றிவ்வாறுகிய கேள்வியே அத்திருதராஷ்டிரர் கேட்பது உசிதமாம். அக்கேள்வியைவிட்டு எமது புத்திரர்களும் பாண்டவர்களும் எக்காரியத்தைச் செய்தனர் என்னுமத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்வியானது அசங்கதமாம்.

சமாதானம்:-- அத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்விக்கது கருத்தாம்:--அத்துரி யோதனதுதியராகிய எமது புத்திரரும் யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்களும் முன்ன ருண்டாயயுத்தத்தில் வேட்கையினஸாரமாய் யுத்தத்தையே செய்தனரா? அல்லது வேறெக்காரணத்தாலேனும் அந்த யுத்தத்தின் வேட்கையைவிடுத்து மற்றெக்காரியத்தையேனுஞ்செய்தனரா? அவற்றுள் யுத்தவேட்கையின் நிவிர்த்தி யில் இருவகையாகிய காரணங்கள் சம்பவிக்கின்றன. ஒன்றே திருஷ்டபயமாம். மற்றொன்று அதிருஷ்டபயமாம். அவற்றுள் பீஷ்ம அருச்சுனாதி மகாசூரவீரர்களின் றரிசனத்தாலுண்டாகிய திருஷ்டரூபபயம் யுத்தத்தின் நிவிர்த்தியின் காரணமாமென்பது பிரசித்தமேயாம். ஆகையினால் அத்திருஷ்டபயவடிவ நிமித்தம் அத்திருதராஷ்டிரரார் கூறப்பட்டதன்றும். மற்றே அத்திருஷ்டபயரூபகாரணத்தைக் கூறுதற்பொருட்டு அத்திருதராஷ்டிரரால் குருக்ஷேத்திரத்திற்குத் தர்மக்ஷேத்திரமாகிய என்னும் விசேஷணங்கொடுத்ததாம். இத்தகைய தருமக்ஷேத்திரவடிவ குருக்ஷேத்திரத்தையடைந்த யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்கள் முன்னரே தர்மாத்மாக்களாயிருத்தலால் ஒருக்கால் இருசார்புகளிலுமுண்டாவதாகிய இம்சா ஜன்னிய அதர்மத்தாற் பயபீதர்களாய் அப்போரினின்றும் நிவிர்த்தியடைவார்களேயாயின் எமது புத்திரர்களாகிய துரியோதனதுதியர் அவசியம் இராச்சியத்தை யடைவர் அல்லது பூர்வசுபாவத்தானேயே பாபான் மாக்களாகிய துரியோதனதுதிய எமது புத்திரர்கள் அத்தர்மக்ஷேத்திரமாகிய குருக்ஷேத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் ஒருகால் அந்தக்காரண சத்தராகியிருத்தல் வேண்டும், அச்சித்தசத்தியால் பச்சாத் தாபத்தையடைந்து முன்கபடத்தால் அபகரித்த இராச்சியத்தை ஒருகால் பாண்டவர்கட்குக் கொடுத்து விடுவார்களேயாயின் நமது புத்திரர்கள் யுத்தமின்றியே நாசத்தையடைவர் என்றிவ்வாறு தமது புத்திரர்களின் இராச்சியப் ப்ராப்தியிலும் பாண்டவர்களது அப்பிராப்தியிலும் திடவுபாயத்தை யத்தியந்தர் தெரியாதவராகிய அத்திருதராஷ்டிரரது மகத்தாகிய கிளர்ச்சியே அக்கேள்வியின் பீஜமாம் அவற்றுள் “ஹேசஞ்சய” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அத்திருதராஷ்டிரராலிப் பொருள் தெரிவிக்கப்பட்டது. இராகத்துவேஷங்களை நன்றாகவென்றவனுக்குச் சஞ்சயனெனப் பெயராம். இங்ஙனம் தாங்கள் இராகத்துவேஷமற்றவராயிருத்தலின் பக்ஷபாதமின்றி எனக்கு எல்லா விருத்தாந்தங்களையுங் கூறுவீர்கள் என்பதாம். ஈண்டு (போல்கோ: கிரிக்-வட்து) “நம்மவர்கள் என்ன செய்தார்கள்” என்னும் வசனமாதிரித்தானே அத்திருதராஷ்டிரரது கேள்வி பெறப்படும் ஏனெனின்? அந்த யுதிஷ்டிராதி பாண்டவரும் அத்திருதராஷ்டிரரது சம்பந்திகளேயாமாகலின் (வாஸ்வா: பாண்டவர்கள் எனக்கூறியது பயனற்றதாமாயினும் “பாண்டவர்கள்” என்னுஞ் சத்தத்தை வேறுகக்கூறியதால் அத்திருதராஷ்டிரரால் அப் பாண்டவர்களிடத்து மமத்துவமின்மையைக் காண்பித்துத் தமது துரோகஞ் சூசிப்பிக்கப்பட்டது.

அவதாரிகை.

ஹே ஜனமேஜய! இவ்வாறு கருபாவடிவ நேத்திரமும் உலகப்பிரசித்த நேத்திரமும் இன்றியவரும் தமது புத்திரரிடத்தின் மாத்திரமும் கிரேகமுடையவரு

மாகிய அத்திருதராஷ்டிரரின் கேள்வியைக்கேட்டு அத்திருதராஷ்டிரரது அபிப் பிராயத்தைத் தெரிந்து அத்தர்மாத்மாவாகிய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரின் பொருட்டு இவ்வாறு கூறுவாராயினர்.

ஸம்ஜய உவாவு.

சு - ம். ஐஹோம் து வாஸ்வாநீகம் வ்யூஹம் ஐஹோயுபாயநஸ்யா;

சுவாயபுஃவஸம்ஜே ராஜாவவநஜே ஸ்வீக ॥ உ. ॥

(ப - ம்.) ஐஹோ⁶ - து⁵ - வாஸ்வாநீகம்⁴ - வ்யூஹம்³ - ஐஹோயுபாயந².

¹தடா - ⁷சுவாயபுஃ - ⁸வஸம்ஜே - ⁹ராஜா - ¹⁰வவநம் - ¹⁰கஸ்ய வீக.

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! அந்தயுத்தத்தின் ஆரம்ப காலத்தில் இராஜா வாகிய துரியோதனன் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட பாண்டவர்களின்படைகளைப் பார்த்துத் துரோணசாரியரின் சமீபத்திற்சென்று இவ்வாறு கூறினான்.

(வி - ம்.) ஆண்டு யுதிஷ்டிராதி பாண்டவர்களிடத்துப் பீஷ்மாதி வீர புருஷரால் திருஷ்டப் பயத்தின் சம்பாவனை மாத்திரமுமுண்டாகாது உறவினர்களினிம் சையாலுண்டாம்பாபவடிவ அதிர்ஷ்டத்தால் அருச்சுனன் எப்பயத்தையடைந்தன னே அதுகேவலம் பிராந்தியினாலுண்டாயதாம் அவ்வருச்சுனனது அதிர்ஷ்டப் பய மும் ஸ்ரீபகவானு லுபதேசிக்கப்பட்ட பிரஹ்ம வித்தையால் நிவர்த்தியாய் விட் டது என்றிவ்வாறு பாண்டவர்களின் உத்கிருஷ்டத் தன்மையைத் தெரிவித்தற் பொருட்டுச் சஞ்சயனால் (ஐஹோம் து) “பார்த்து” என்னுஞ் சப்தம் கூறப்பட்ட தாம். ஆண்டுத் துரியோதனது திராகிய நமது புத்திரர்கள் தருமகேஷத்திரமாகிய குருகேஷத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் சுபபுத்தியுடையவர்களாய்ப் பாண்டவர்கட்கு இராச்சியத்தைக்கொடுத்து விடுவார்களென்னும் சங்கையால் நீதுன்புருதேயென அத்திருதராஷ்டிரரைச் சந்தோஷிப்பிக்கும் பொருட்டு முன்னர் அச்சஞ்சயர் துரி யோதனனுடைய துஷ்டகுணங்களை வர்ணிக்கின்றார். (ஐஹோ⁶தி) ஹே திரு தராஷ்டிரரே! திருஷ்டத்யும்நன் முதலிய ரூரவீர புருஷர்களால் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட பாண்டவர்களின் படையை அத்துரியோதனராசன் தனது நேத்தி ரத்தாற் பிரத்தியக்ஷமாகப் பார்த்து வில்வித்தையின் சம்பிரதாயத்தைப் பிரவர்த் திப்பவராகிய துரோணசாரியரிடம் தானே சென்று முற்கூறிய வசனங்களைக் கூறு வாராயினர். ஆண்டு அத்துரோணசாரியரைத் தன்னிடத்தில் வரவழைத்து அவ் வசனங்களைக் கூறாமலத் துரியோதனராசன் தானே அவரிடஞ்சென்று இது கூறி யதா லத்துரியோதனனிடத்துப் பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தைப் பார்த்தலா லுண்டாகியபய மிருந்ததெனச் சூசிப்பித்ததாம். ஆண்டுஅத் துரியோதனன் பயத் தாற்றனது ரக்ஷையின் பொருட்டு அத் துரோணசாரியரிடஞ் சென்றனாயினும் அவன் இராசநீதியில் மகாகுசலனதலால் ஆசாரியரிடம் சிஷ்யனானே செல்லுதல் வேண்டும் என்னும் ஆசாரியரது கௌரவத்தன்மையின் * வியாஜத்தாற்றனது பயத்தைக் கூடமாய் மறைத்துவைத்தனன் இவ்வாறுகிய அர்த்தத்தைத் தெரிவித் தற் பொருட்டுச் சஞ்சயரார் துரியோதனனுக்கு “ராஜா” என்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம். “துரோணசாரியரிடம் துரியோதனன் கூறினான்” என்னு மிவ்வளவு கூறுவது மாத்திரத்தானேயே நிர்வாக முண்டாம் “வசனம்” என் னும் பதங்கூறப் பட்டதாவியாதொரு பயனு மின்றாமாயினும் “வசனம்” என்

* வியாஜம் = கபடம்.

னும் பதத்தைக் கூறியதால் அவ்வாக்கியத்தின்கண் சுருக்கிய தார்தன்மை அநேக அர்த்தப்பிரதிபாதகத்தன்மை முதலிய வநேக குணமுடைமை கூறப்பட்டதாம் அல்லது அத்துரியோதனராசன் கேவலம் வசனமாத்திரத்தையே கூறினன் சிறிது மாத்திரமும் அர்த்தத்தைக் கூறவில்லை என்னு மிப்பொருள் வசன பதத்தால் சூசிப்பித்ததாம்.

(2)

(அ - கை.) ஆண்டு எவ்வசனம் அத்துரியோதனனா றுரோணசாரிய ரிடஞ் சென்று கூறப்பட்டதோ அவ்வசனம் (வஸெயுதா) என்பதுமுதல (தவஸுஸம் ஜநயநுஹஷம்) என்பதன்முன்னுள்ளகிரந்தங்களால் விஸ்தாரமாய் நிரூபிக்கப் பட்டுள்ளது. ஆண்டு இத்தரோணசாரியரின் அத்தியந்தம் பிரிய சிஷ்யராகியபாண்டவர்களிடத்து இத்தரோணசாரியருக்கு அத்தியந்தம் சிநேகமாமாதலின் இவர்தமது பகஷத்திலிருந்துகொண்டு அப்பாண்டவர்களோடு யுத்தஞ்செய்யார், எனறிவ்வாறுகியகருத்தைத் தனது மனத்திலவைத்து அத்துரியோதனராஜன் அப்பாண்டவர்களிடத்து அத்தரோணசாரியருக்குக் கோபமுண்டாம்பொருட்டு அத்தரோணசாரியரிடம் அப்பாண்டவர்களின் அவஞ்ஞையை (அலக்ஷியத்தை) கூறக்கருதி இவ்வாறுகியவசனத்தைக்கூறினான்.

வஸெயுதா வாஸுபுத்ராணா சூயாயுஜேஹதிவஜேஹம் ।

வயுபுயாம்ஹவஹ வுதெண தவஸிஷ்ணயேதா ॥ ௩ ॥

ப - ம். வஸு, வந்தாம், வாஸுபுத்ராணாம், சூயாயு, ஜேஹதி, வஜேஹம், வயுபுயாம், ஹவஹ வுதெண, தவ, ஸிஷ்ண, யேதா.

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? தங்களுடையசிஷ்யனாகியபுத்திமானாயுள்ள துருபதபுத்திரனால் அணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட இப்பாண்டவர்களின் மகத்தாகிய சேனையைத் தாங்கள் பார்ப்பீர்களாக.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? தங்களைப்போன்ற மஹானுபாவர்களையும் மதியாமல் அத்தியந்தஞ் சம்பிதது நிற்கும் இப்பாண்டவர்களின் சேனையானது அநேக அகௌஷ்ணிகாணி எண்ணிக்கையுடையனவாயிருத்தலின் மிகப்பெரியதாம். இக்காரணத்தாலேனையே அச்சேனைகளைத்தடுப்பது அசக்கியமாம் (முடியாததாம்.) இத்தகைய பாண்டவர்களின் சேனையைத் தாங்கள் நேத்திரத்தாற் பிரத்தி யக்ஷமாகப் பார்ப்பீர்களாக யான் தங்களுடைய சிஷ்யனாயிருக்கின்றேனான்கேவலந்தங்களைப் பிரார்த்திக்கின்றேன் தங்களுக்கு யாதொரு ஆக்ஞையையும் செய்ய வில்லை. ஆதலாலிவ்வெனது பிரார்த்தனையை யங்கீகரித்துத் தாங்கள் அப் பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்ப்பீர்களாயின் அப்போது அப் பாண்டவர்களிடத்துள்ள அலக்ஷியத்தன்மையைத் தாங்களே நிச்சயஞ்செய்வீர்கள்.

அப்பாண்டவர்களாற் செய்யப்பட்ட எனதவமதிப்பு நீக்க முடியாததாற் பொறுப்பதேயெனக்குத்தகுதியாம், என்றிவ்வாறுகிய துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு, அவ்வவமரியாதையை நீக்குதற்குள்ளவுபாயந்தங்களுக்கு அத்தியந்தம் எளிதாம், என்றிவ்வாறுகியவிடையை அத்தரோணசாரியரிடங்கூறுதற் பொருட்டு, “வயுபுயாம் தவஸிஷ்ண” “உமதுசிஷ்யனானிவகுக்கப்பட்ட” எனக்கூறியதாம். ஹே துரோணசாரியரே? தங்களிடமிருந்து தனுர்வித்தையைக் துற்றுக்

அகௌஷ்ணிகாணி=சேனைகளின் ஒருவகைப் பிரிவு.

கொண்ட அத்துருபதராஜரின் புத்திரன், திருஷ்டத்யும்னன் எனப்பெயரிய உமது புத்திமானாகிய சிஷ்யனும், அத்திருஷ்டத்யும்னனு லிப்பாண்டவர்களின் சேனை சக டாகாரமாயும் பத்மாகாரமாயுந் செய்யப்பட்டுளது. இன்னும் சிஷ்யனையபேக்ஷித் துக் குருவினிடத்து அதிகத்தன்மையேயுளது. இவ்வார்த்தையுலகத்திலும் சாஸ திரத்திலும் பிரசித்தமாம். ஆகையினால் தங்களுக்கு அவர்களின் அவஞ்ஞையை நீக்குதற்குள்ளவுபாயம் அத்தியந்தம் சுகமமாம் (எளிதாம்.)

ஈண்டு “த்திருஷ்டத்யும்னனு லணிவகுக்கப்பட்ட அப்பாண்டவர்களின் சேனை” யெனக்கூறது துருபதபுத்திரனுலணிவகுக்கப்பட்ட பாண்டவர்களின் சேனையென அத்துரியோதனன் கூறியது துரோணசாரியருக்குத்துருபதராச னோடு முன்னுள்ளவையத்தை (துவேஷத்தைச்) சூசிப்பித்துக் குரோதத்தையுண்டு பண்ணும்பொருட்டாம். அத்துருபதபுத்திரனுக்கு “புத்திமான்” என்னும் விசே ஷணம் துரியோதனனாற் கூறப்பட்டது, அது அத்துருபதபுத்திரனைத் தாங்கள் ஒருக்காலும் உபேக்ஷிசெய்யாதீர், என்னும் அவனது உபேக்ஷையின் அபாவத் தைத் தெரிவித்தற்பொருட்டுக்கொடுத்ததாம் ஆகையினால் ஹே ஆசாரியரே! தாங் கள் மற்றெல்லாக்காரியததையும் விட்டுச்சீக்கிரம் சென்று அப்படைகளைப்பார்ப்பீர் களாக. அல்லது இச்சுலோகத்தின் பதங்கட்கு இவ்வாறுகிய சம்பந்தஞ்செய்க. (பாஃ௩-௪-௭-௮-௯) “பாண்டுபுத்ரர்களின்” என்னும் பதத்தை. (சூவா ய-௬) “ஆசாரியர்” என்னும்பதத்தோடும். (௩-௧-௧௦) “சைன்னியத்தை” என் னும்பதத்தோடும்சேர்க்கு. அவ்வாறு அப்பதங்களைச் சேர்ப்பதால் இவ்வாறுகிய பொருள் துணியப்படுகின்றது. ஹேபாண்டபுத்ரரின் ஆசாரியரே அப்பாண்டவர் களின் சைன்னியத்தை நீவிர் பார்ப்பீராக. அப்பாண்டவர்களிடத்திலேயேயும்க்கு அத்தியந்தம் சிநேகமாம். ஆகையினால் லிப்பாண்டவர்கட்கே நீவிர் ஆசாரியராம். எனக்கு நீவிர் ஆசாரியரன்றாம். உமது சிஷ்யனாகிய துருபதபுத்திரனு லிச்சேனை யணிவகுக்கப்பட்டது எனக் கூறியதால் துரியோதனனுலிப்பொருள் குறிப்பிக் கப்பட்டதாம், நினதுநாசத் தின்பொருட்டு உற்பன்னனாயும் இத்துருபதபுத்திரன் உன்னுலேயேதனுர்வித்தை யப்பியசிக்கப்பட்டான். ஆகையினாலுனது இம்முடத் தன்மையே எனது அனர்த்தத்தின் காரணமாம். இன்னமும் அத்துருபத புத்தி ரன் புத்திமான் எனக்கூறியதால் அத்துரியோதனனால் இப்பொருள் குறிப்பிடப் பட்டதாம், இத்துருபதபுத்திரனால் தனது சத்துருக்களிடமிருந்தே அச்சத்துருக் களைக் கொல்லுதற்கு உபாயவடிவ தனுர்வித்தை கிரகிக்கப்பட்ட இத்துருபதபுத் திரன் அத்தியந்தம் புத்திமான் என்பதாம்.

ஹே ஆசாரியரே? இத்தகைய தங்களுடைய சிஷ்யர்களின் சேனையைப்பார்ப் பதனற்றங்களுக்கே ஆநந்தமுண்டாம். எக்காரணத்தால் தாங்கள் பிராந்தியடைந் திருக்கின்றீர்களோ பிராந்தியின்றிய மற்றெவருக்கும் அச்சைன்யத்தின் றரிசனத் தாலானந்தமுண்டாகமாட்டாது. எதற்காக இப்பாண்டவர்களின் சைன்னியத்தை யான்காண்பிக்கவேண்டும்; ஆகையினால் தாங்களே சென்று அப்பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்ப்பீர்களாக இவ்வாறு அத்துரோணசாரியருக்குப் பாண்டவர் களின் சைந்ரியத்தைக்காண்பிக்குந் தன்மையனாய் அத்துரியோதனன் அவ்வாசாரி யரிடந் தனதுகூடமாகிய துவேஷத்தைத் தெரிவித்தனன்.

அத்துருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வளவு கூறியதால் அச்சஞ் சயரால் இப்பொருள் தெரிவிக்கப்பட்டது:—தர்மக்ஷேத்திரத்தையடைந்தும் உனது துரியோதனாகிய ராகியமைந்தர்கட்குத் தமது ஆசாரியரிடத்திலும் இத்தகையத் துவேஷபுத்தியுண் டாயது. அத்துரியோதனாகிய தருமக்ஷேத்திரத்தின் பிரபாவத்தால் பச்சாத் தா

பத்தையடைந்து அப்பாண்டவர்கட்கு யுத்தமின்றியே ராச்சியத்தைக் கொடுப்பார்கள் என்னும் சம்பாவனை (கருத்து) உன்னால் ஒருக்காலும் செய்யத்தக்கதன்றென்பதாம்.

(அ - லை.) சர்வசூரவீரர்களிலும் அப்பிரசித்தனாகிய துருபதபுத்திரனொருவனா லணிவகுத்து நிறுத்தப்பட்ட இப்பாண்டவர்களின் சேனையை நம்மனோருக்குள் ஒருசாதாரண வீரசூர புருஷனும் ஜயித்துவிடுவான். நீ அப்பாண்டவர்களின் சைநியத்தால் எதன்பொருட்டுப் பயத்தையடைகின்றாய், என்று துரோணசாரியருக்குச் சங்கையுண்டாக அத்தூரியோதனராஜன் “சுத்ரஸூத்ரா” ஆண்டுச் சூரர்கள், என்பனமுதலிய மூன்று சுலோகங்களால் அப்பாண்டவர்களின் சைநியத்தின் கண்ணுள்ள சூரவீரர்களின் பெயரை வர்ணிக்கின்றான்.

சு - ம். சுத்ரஸூத்ராஜிஹ்வலாஸா வீரஜிபுநஸரீயாயி

யாபாபாநொவிராடஸு ஞுபவஹுஜிஹாரயா: || ௪ ||

யபுஷகெதுஸெகிதாந: காஸிராஜஸுவீயபுவாநு |

புரூஜிதூந்திஹாஜிஸு ஸெஸுஸுநரபுமவ: || ௫ ||

யாபாபிமஞுஸாவிசுரூத: உதஜிஜாஸுவீயபுவாநு |

ஸௌஹசுர: ஞுளவஹுயாஸு ஸவபுனவஜிஹாரயா: || ௬ ||

(ப - ம்.) சுத்ர - ஸூத்ரா: - ஜிஹ்வலாஸா: - வீரஜிபுநஸரீ: - யாயி -

யாபாபாந: - விராட: - உ - ஞுபவ: - உ - ஜிஹாரய: யபுஷகெது: வெகி

தாந: - காஸிராஜ: - உ - வீயபுவாநு - புரூஜி - சுந்திஹாஜி: - உ -

ஸெஸு: - உ - ஸுநரபுமவ: - யாபாபிமஞு: - உ - உ - விசுரூத: - உத

ஜிஜ: - உ - வீயபுவாநு - ஸௌஹசு: - ஞுளவஹுயா: - உ - ஸவபு -
னவ - ஜிஹாரயா: (6)

(அ - ம்.) இப்பாண்டவர்களின் சைநியத்தின்கண், போர் புரிவதில் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்கும் சமானமாயவரும், மகாவில்லாளிகளும் ஆகிய அநேகம் சூரவீரர்களிருக்கின்றார்கள் அவர்களின் பெயர் இதுவாம்:— மஹாராதனாகிய யுயுதானராசன் - விராடராஜன் துருபதராசன் - (4) விசேஷபராக்ரமமுடைய திருஷ்டமீகது வென்னும் அரசன் சேகதானனென்னுமரசன் காகிராசன், சர்வமனுடரிலும் சிறந்தோனாகிய புருஜித்தெனப் பெயரியவாசன் குந்திப்பாஜனென்னும் அரசன் சைப்பியன் என்னும் அரசன் (5) விசேஷ பராக்ரமசாலியாகிய யுதாமன்யு வென்னுமரசன் வீரயவானாகிய உததமௌஜாவெனப் பெயரிய அரசன் ஸௌபத்திரன் என்னுமரசன் துமரபதியின் மீந்து புத்திரர்கள் என்னும்வ வனைவருமே மகாரதர்கள். (5)

(வி - ம்.) நேஹ ஆசாரியரே? பாண்டவர்களின் படைகளில் கேவலம் திருஷ்டத்யும்நனெனப் பெயரிய துருபதபுத்திரனொருவனே சூரவீரன்னரும் எதனாவிப்பாண்டவர்களின் சைநியத்தை யாமுபேகைசெய்யலாமா; மற்றே, இப்பாண்டவர்களின் சேனையில் மேலும் அநேக சூரவீர்களுள், ஆகையினால் அவர்களை

ஜயித்தம்பொருட்டு நாம் பிரயத்தினம் அவசியம் செய்தல் வேண்டும். அவர்களை யுபேக்ஷிப்பது தகுதியன்றும். இப்போது அச்சூரவீரர்களின் விசேஷணங்களைக் கூறுவாம். (பேஷுஷாஸா) “மகாவில்லாளியாகிய” இஷு என்பது பாணத்திற் காம் அப்பாணவடிவ இஷுச்செலுத் தப்பெறுவது எதனாலோ அதற்கு “இஷு வாஸா” எனப்பெயராம் அத்தகையது தனுஷாம் அத்தகையதனுஷ்வடிவ இஷு வாஸா பெரிதாக எச்சூர வீரபுருஷரிட மிருக்கின்றதோ அப்புருஷருக்கு மஹே ஷுவாஸா எனப்பெயராம் கருத்தின்தாம்:— அச்சூரவீரர் பாணங்களாற் சேய்மை யினின்றே அந்நியசேனையை யோடச்செய்வதிற குசலராம். அச்சூரவீரர் மஹா தனுஷை யுடையவராயினும் அவரிடத்தில் யுத்தஞ் செய்வதிற குசலத்தன்மையின் றும் என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு அத் துரியோதனன் விடையளிக் கின்றான். (வீரோஜுடம்ஸரோயு) “யுத்தத்திற் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்குஞ் சமானமானவர்கள்” என? ஹே ஆசாரியரே! சர்வலோகத்திலும் பிரசித்திபெற்ற பாக்கிரமசாலிகளாகிய பீமாச்சுனர்க்குச் சமானமாகவே இச்சூரவீரர்களும் யுத் தத்திற் பாக்கிரமசாலிகளாம். அத்தகைய பாக்கிரமசாலிகள் எவரெவர்கள் என் னுந் துரோணசாரியாது சங்கைக்கு அத்துரியோதனராஜன் அச்சூரவீரர்களின் பெயரைத் துரோணசாரியரிடம் கூறுகின்றான். (யுபுயாநஹதி) “யுயுதான னென” அதுசயமாய் எவன் யுத்தஞ்செய்கின்றானோ அவன் யுயுதானெனப்படு வன் அத்தகையன் “சாதயகி” எனப்பெயரிய அரசனும் சத்துருக்களை விசே ஷமாய்ச் சுற்றச்செய்பவன் எவனோ அவனை விராடன் என்பர். (பீ) என்பது விரு ஷத்திற்காம் பதம் என்பது சின்ன (அடையாள)த்திற்காம் விருஷத்தின் சின் னத்தைக் கொடியிலுடையவன் எவனோ அவனுக்குத் துருபதன் எனப் பெயராம் இம்மூவரும் மஹாரதர்களாம். (4)

சத்துருக்களுக்குப் பயத்தை யடைவிப்பது எதுவோ அதற்கு “யுஷு” எனப்பெயராம் “மேகது” என்பது கொடிக்காம்பயத்தின் காரணமாகிய கொடி யையுடையவன் எவனோ அவன் “திருஷ்டகேது” எனப்படுவன் சிகிதானென னும் அரசரின் புத்தூனுக்கு “சேகிதானன்” எனப்பெயராம். காசிதேசத் திற்கு அரசனாயிருப்பவனுக்குக் “காசிராஜன்” எனப்பெயராம். அம்மூன்ற ருசர்களும் வீரியவான்களாம். தேஜஸ், பலம், என்னு மிவற்றோடுற்ற சத்துருக் களையும் எவன் நாடுபரகாரமாக லோடச்செய்கின்றானோ அவன் வீரனென்னப் படுவன் அவ்வீர புருஷனுடைய செய்கையை வீரிபமென்பா இத்தகைய வீரியம் எவனிடத்திருக்கின்றதோ அவனுக்கு “வீரிபவான்” எனப்பெயராம் “புரு” என்பது அந்நகத்திற்காம் அவ்வந்நக ருர்களை எவன் வெல்கின்றானோ அவனுக் குப் “புருஜித்” எனப்பெயராகும். குருதியின் பிதாவிற்குக் “குருதிபோஜன்” எனப்பெயராம் (ஸிஸி) “சிபி” எனலும் அரசனது குலத்தினுற்பன்னமானவ னுக்குச் (ஸெஸு) “சைபயன்” எனப்பெயராம். இம்மூன்றரசர்களும் நரபுங் கவர்களாம் எல்லாமனிதர்களிலுஞ் சிறந்தவர்கட்கு “நரபுங்கவர்” எனப்பெய ராம். (5)

(வி - ம்.) ‘யுதா’ என்பது யுத்தத்திற்காம் ‘மன்யு’ என்பது குரோதத்திற் காம் யுத்தத்திற்குரோதம் வேகமாய் அவனுக்கு உண்டாமோ அவனுக்கு “யுதா மன்யு” எனப்பெயராம். இந்த யுதாமனயு பாஞ்சாலதேசத்திற்கு அரசனும் விக் ராந்தனுமாம். விசேஷமாகிய பாக்கிரமம் எவனிடத்துளதோ அவனுக்கு விக்ரார் தனெனப் பெயராம். ஓஜஸ் என்பது பலத்திற்காம். உத்தமமாக ஓஜஸ் எவனிடத் துளதோ அவனை உத்தமௌஜா என்பர். அவ் யுத்தமௌஜாவென்னு மரசனும் பாஞ்சால தேசத்தரசனும். அவயுத்தமௌஜாவென்னுமரசன் எத்தகைய நெனின்

வீரியவானும் அல்லது வீரியவான், நரபுங்கவன், விக்ராதன், என்னும் மூன்று விசேஷணங்களும் யுயுதானன் முதலிய எல்லாராஜாக்கட்கு மாமென்றறிக. சுபத்திரையின் புத்திரனுக்குச் செளபத்ரன், எனப்பெயராம் அத்தகையன் அபிமன்யுவாம். திரௌபதியின் பிரதிவிந்தியர் முதலிய ஐந்து புத்திரர்கட்கும், திரௌபதேயர் எனப்பெயராம். (௨௨) எனவருபடியால் 'திரௌபதேயரும், என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள உம்மையால் முற்கூறிய அரசர்கட்கு வேறாகிய பாண்டியவரசன் கதோதகசன் முதலிய எல்லா அரசர்களையும் கொள்க. யுகிஷ்டிரர் முதலிய பஞ்ச பாண்டவர்கள் அத்தியந்தம் பிரசித்தர்களாகையால் திரியோதனனாலப்பாண்டவர்கள் கணிக்கப்படவில்லை. அல்லது, (ஹிமாவதி-மலையாதி) 'யுக்தத்திற் பீமனுக்கும் அருச்சுனுக்கும் சமானமானவர்கள்' என்னும் வசனத்தால் யுயுதானன் முதலிய யாவரிடத்தும் பீமார்ச்சுன உவமை துரியோதனனாற் கொடுக்கப்பட்டதாம்; ஆகையினால் பீமார்ச்சுன என்னும்பதம் பஞ்சபாண்டவர்களின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வாறு யுயுதானராஜனே முதற்கொண்டு திரௌபதியின் ஐந்து புத்திரர்கள் பரியந்தங்கூறிய பதினேழு அரசர்கட்கு வேறாகிய அவர்களது சம்பந்திகளாகிய அநேக சூரர்கள் உளர். அவ்வனைவர்களும் மஹாரதர்களாம். இவர்களில் ரதி அல்லது அர்த்தரதி ஒருவருமின்றும். ஈண்டு மஹாரதர்கள் என்னும் சப்தத்தால் அதிரதியையுங்கொள்க. அவற்றுள் மஹாரதி, அதிரதி, ரதி, அர்த்தரதி என்னும் நால்வருக்கும் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறாகிய லக்ஷணம் கூறப்பட்டுள்ளது.

சு - மீ. வனகொடிஸஸஹஸு-ராணி டொயடுபு-ஸு-யநி-நா. |
ஸஸு ஸாஸு வ-வீணஸு ஸீஹாஸு-திஸு-த: ||
சுலி-தா-நொயடுபு-ஸு-ஸு-பொ-நொ-திரயஸு-ஸு:
நயடுஸு-நொயடுபா-ஜா-த-நு-நொ-திரயஸு-ஸு-த: ||

(இ - ள்.) எப்புருஷன் ஏகனாகவே வில்லையுடைய பதினாயிரம் சூரவீரர்களோடு போர்புரிக்கின்றனோ அங்ஙனமே சஸ்திர சாஸ்திரத்திலும் அத்தியந்தம் குசலனோ அப்புருஷனை மஹாரதி என்பர். எப்புருஷன் ஒருவனாகவே சங்கையிலலாத சூரவீரர்களோடு யுத்தஞ்செய்கின்றனோ அங்ஙனமே சஸ்திரசாஸ்திரத்தில் அத்தியந்தம் குசலனோ அப்புருஷனை 'அதிரதி' என்பர். எப்புருஷன் ஒரு சூரவீரனோடே யுத்தஞ்செய்கின்றனோ அவனை ரதி என்பர், ரதியினுக்குறைந்த பலமுடையவனை அர்த்தரதி என்பர். (6)

(அ - ளை.) ஹே துரியோதன! இப்பாண்டவர்களின் சேனையிலுள்ள மஹா சூரவீரர்களைப்பார்த்து ஒருகால் உனக்குப் பயமுண்டாகுமாயின் இப்பாண்டவர்களோடுள்ள சத்துருத்தன்மையைவிட்டு நீ மிகத்திரத்தன்மையை யடைவாய், என் நிவ்வாறாகியதுரோணசாரியரது அபிப்பிராயத்தின் ஆசங்கையக்கொண்டு அத்துரியோதனன் நனது சைந்யத்திலுள்ள சூரவீரர்களின் பெயர்களை வர்ணிக்கின்றான்.

சு - மீ. சுஸாகு-த-விஸிஷா-யெ-தா-நி-வொய-ஹி-ஜா-த: |
நாயகா-ஸி-ஸெ-நு-ஸு-ஸு-ஸு-த-தா-நு-வீ-தி-தெ || எ ||

(ப - மீ.) சுஸாகு - த - விஸிஷா - யெ - தாநு - நிவொய - ஹிஜா

த: - நாயகா - ஸி - ஸெ - நு - ஸு - ஸு - த - தாநு - வீ - தி - தெ

(அ - ம்.) ஹே! சர்வப்பிராமணர்களிலுஞ் சிறந்தோராகிய ஆசாரியரே எம்மனை வருள்நுஞ் சிறந்தோராகிய எனது சேனையிலுள்ள யுத்தசாலிகளைத் தாங்கள் நிச்சயஞ்செய்க. அச்சேனையிற் பிரதானமாயுள்ள சில சேனைத்தலைவர்களை நாமவுச்சாரணத்தாற்றங்கள் பொருட்டு நான் கூறுகின்றேன்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே? எனதுசேனையிலுள்ள வித்தை பலம் பொருஷம் குலம் சீலம் என்பவற்றாற் சிறந்தவரும் எனது சைநியத்தை யவ்வவ்விடங்களிற் செலுத்துவதில் முக்கிய தலைவர்களும் அகிய யுத்தவீரர்கள் எண்ணிறந்தவர்களாமாயினும், அவ்வனைவருள்ளும் சிலயுத்தவீரர்களை நாமவுச்சாரணத்தால் அவர்களினும் வேறாகிய எல்லாயுத்த வீரர்களையும் குறிப்பிக்கும் பொருட்டு நான் தங்களுக்குக் கூறுகின்றேன். அவ்வெல்லாயுத்த வீரர்களையுந் தாங்கள் முன்னரே தெரிந் திருக்கின்றீர்களாதலால் சிலயுத்த வீரர்களைத் தெரிவித்தற் பொருட்டு நான் தங்களிடம் அவர்களின் பெயரைக் கூறுவதன்றும் மற்றோருமுன்னரே தெரிந் திருக்கப்பட்ட யுத்தவீரர்களின் ஸ்மரணஞ் செப்பும் பொருட்டு அவர் நாமங் களைக் கூறுகின்றேன்.

ஈண்டு (ஸ்லோகௌ) என்னும் பதத்தின் கண்ணுள்ள னு என்னுஞ்சத் தத்தால் அத்தூரியோதனன் உள்ளே உற்பன்னமாகிய பயத்தை வெளிப்படுத்தாமல் தனது தைரியத்தன்மையைத் தெரிவித்ததாம். (ஹெஹிஜோததி) என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் அத்தூரியோதனன் துரோணசாரியரை ஸ்துதித்துத் தனது யுத்தவடிவ காரியத்தில் அத்துரோணசாரியரின் பிரவர்த்தி யைச் சம்பாதிப்பதற்காம். இன்னமும் அத்துரோணசாரியரின் துவேஷ பக்ஷத் திலோ அத்தூரியோதனன் (ஹெஹிஜோததி) என்னும் விசேஷணத்தால் இவ் வர்த்தத்தைத் தெரிவித்தனன் நீர் பிராமணராதலின் யுத்தத்திற் குசலத்தன்மை யும்க்கின்றும். ஆகையினால்ரோருகால் எம்மைவிட்டுப்பாண்டவர்களின் பக்ஷத்திற் செல்லினும் பீஷ்மர்முதலிய சிறந்த க்ஷத்திரியர் எமது பக்ஷத்தின்கண்ணுள், ஆகையினால் நீரில்லாததனால் எமக்குச் சிறிதும் ஹானியுண்டாவ தின்றும். (ஸாஸ்திரா யுத்தாநு ஸ்ரவீரிகெ) எனக்கூறியதால் அத்தூரியோதனனால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது உமது பிரியசிஷ்யர்களாகிய பாண்டவர்களின் சேனையைப் பார்த்து ஹர்ஷத்தால் வியாகுலமனத்தையுடையவுமக்கு எனது பீஷ்மர் முதலிய சூரபுருஷரின் மறதியுண்டாகாமல் அவர்களின் ஸ்மிருதியை யுண்பண்ணும் பொருட்டு அவர்களிற் சில சூரவீரர்களின் பெயரையும்க்குக் கூறுகின்றேன். (7)

(அ - கை.) இப்பொழுது அத்தூரியோதனராஜன் துரோணசாரியரிடஞ் சென்று தன் சேனையிலுள்ள சூரவீரர்களின் பெயரைக் கணிக்கின்றான்.

க - ம். ஸ்வாநுலீஷஸகணபுஸு சுபவஸஸ்திதிஜய: ।

ஸஸுதாரிவிகணபுஸு ஸௌஸ்திஜபுஸு: ॥ அ ॥

1 3 2 5 4 8 6 7
(ப - ம்.) ஸ்வாநு - லீஷ: - வ - கணபு: - வ - சுபவ: - வ - ஸ்திதிஜய:

9 11 10 12 13
ஸஸுதாரி - விகணபு: - வ - ஸௌஸ்தி - ஜபுஸு:
வஸு

(அ - ம்.) துரோணசாரியராகிய தாங்களும் * பிதாமஹனாகிய பிஷ்மரும் கர்ணனும் யுத்தத்திற் சயமுடையவராகிய கிருபாசாரியரும் அசுவத்தாமாவும் விகர்ணனும் சௌமதத்தியும் ஜயத்தரணும்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! எனது சேனையின்கண் முதன்மையாய் மஹாசூர வீரராய் தாங்களிருக்கின்றீர்கள் அங்ஙனமே பிஷ்மபிதாமகரும் கர்ணனும்போரிற் சயம்புரிபவராகிய கிருபாசாரியருமுள்ளார். துரோணசாரியரின் புத்திரனாகிய அசுவத்தாமாவைக் கர்ணனின் பின்னர் † கணித்ததால் அத்துரோணசாரியரின் மனத்திற் கோபமுண்டாமென்னும் ஆசங்கையால் அக்குரோதத்தை நிவர்த்தித்தற் பொருட்டு அத்தூரியோதனன் இவ்வசுவத்தாமா முதலியநால்வருமோ எனது சேனையிலுள்ள எல்லாச் சூரவீரர்களிலும் சிறந்ததலைவர்களாம் என்றிவ்வாறுகிய வபிப் பிரயத்தால் அந்நால்வரையும் கணித்ததாம், (சுபூதூபாஹி) “அசுவத்தாமா என. ஹே ஆசாரியரே தங்கள் புத்திரனாகிய அசுவத்தாமாவும் எனது இனைய சகோதரனாகிய விகர்ணனும், சோமதத்த அரசரின் மைந்தனாகிய சௌமதத்தியும் இவரை (ஹிரிஸூவா) என்பர்” சிந்துதேசத்தினரசனாகிய ஜயத்திரதனும் ஆகிய இந்நால்வரும் மகாசூர வீரர்களாம். ஈண்டு, எங்ஙனம் தூரியோதனனால் பிஷ்மாதிகளையேகித்துத் துரோணசாரியரைப் பிரதமத்திற் கணிக்கப்பட்டது அத்துரோணசாரியரின் சந்தோஷத்தின் பொருட்டாமோ அங்ஙனமே விகர்ணன் முதலியோரை யேகித்து அத்துரோணசாரியரின் புத்திரராகிய அசுவத்தாமாவை முன்னர்க்கணித்ததும் அத்துரோணசாரியரின் சந்தோஷத்தின் பொருட்டாம்; இவ்வுலகத்தில் தனது மேன்மையையும் தனது புத்திரனது மேன்மையையும் கேட்பதனால் சர்வலோகர்கட்குஞ் சந்தோஷமுண்டாகின்றது. ஈண்டு (ஜயபூய) என்னும் பதத்தின் ஸ்தானத்தில் (தடுபெவ) என்னும் பாடமுஞ் சில புஸ்தகங்களிலுள்ளது. (8)

(அ - கை.) ஹே தூரியோதன! நினது சேனையின் கண்ணென்ன இவ்வளவு தானு சூரவீரர்கள்? என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கைக்கு அத்தூரியோதனன் எனது சேனையில் வேறு மனேக சூரவீர்களுளர் என்றிவ்வாறுகிய விடை கூறுகின்றான்.

(க - ம்.) சுருஷ்வஹவ:ஸூரரா: ஶீருஷு:தூக்ஷீவிதா: |

நாநாஸஸவ:ஹரணா: ஸவெ:யு:பு:பிவிராரா: || கூ ||

(ப - ம்.) சுருஷு - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 - 33 - 34 - 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61 - 62 - 63 - 64 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72 - 73 - 74 - 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 95 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100 - 101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107 - 108 - 109 - 110 - 111 - 112 - 113 - 114 - 115 - 116 - 117 - 118 - 119 - 120 - 121 - 122 - 123 - 124 - 125 - 126 - 127 - 128 - 129 - 130 - 131 - 132 - 133 - 134 - 135 - 136 - 137 - 138 - 139 - 140 - 141 - 142 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 148 - 149 - 150 - 151 - 152 - 153 - 154 - 155 - 156 - 157 - 158 - 159 - 160 - 161 - 162 - 163 - 164 - 165 - 166 - 167 - 168 - 169 - 170 - 171 - 172 - 173 - 174 - 175 - 176 - 177 - 178 - 179 - 180 - 181 - 182 - 183 - 184 - 185 - 186 - 187 - 188 - 189 - 190 - 191 - 192 - 193 - 194 - 195 - 196 - 197 - 198 - 199 - 200 - 201 - 202 - 203 - 204 - 205 - 206 - 207 - 208 - 209 - 210 - 211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 216 - 217 - 218 - 219 - 220 - 221 - 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000

ஸஸவ:ஹரணா: ஸவெ:யு:பு:பிவிராரா: |

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! எனது சேனையின்கண் முற்கூறிய சூரவீரர்களன்றிமற்றும் அநேக சூரவீர்களுளர், அவர் எத்தகையரெனின்? எனது ஜயரூபப் பிரயோஜனத்தின் பொருட்டுத் தங்கள் ஜீவனத்திலுள்ள ஆசையை விட்டிருப்பவரும் யுத்தசாதனங்களாய் நானுவித சஸ்திரங்களையுடையவரும் யுத்தத்தில் அத்தியந்தங்குசலர்களாமவர்.

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே! கேவலம் முற் கூறிய பிஷ்மாதிகளே எனது சைநியத்தின் கண்ணினறும் மற்றே அப்பிஷ்மாதிகளின் வேறாயும் சல்யன், கிரு

* பிதாமஹன் = பாட்டன்.

† கணித்தல் = எண்ணல்.

தவர்மா, பகதத்தன் முதலிய அநேக சூரவீரர்களுள். அவர்களெத்தகைய சூரவீரர்களெனின் தமது பிராணன்களைப் பரித்தியாகஞ் செய்தேனும் இத்துரியோதனனது ஐயத்தை நாம் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்றிவ்வாறாகிய நிச்சயமுடையவரும், யுத்தசாதனங்களாகிய சூலம், சக்கிரம், கதை, கட்கம் முதலியசஸ்திரங்களை யுடையவருமாவார். இக்காரணத்தானேயே அவ்வெல்லாச் சூரவீரர்களும் யுத்தத்தில் மிகு குசலர்களாவர். ஈண்டு “சூரர்கள்” என்பனமுதலிய விசேஷணங்களால் அத்துரியோதனன் தனது சேனையில் பாண்டவர்களது சேனையினின்றும் அதிகத்தன்மையுள் தெனக் கூறியதாம்; தன்னிடத்து அச்சேனைகளின் அனன்னிய பக்தியையுங் கூறப்பட்டதாம்; அங்ஙனமே தனது சைந்ரியத்தின் செளரியத்தன்மை யுத்தத்தில் அத்தியந்தம் பிரயத்தனம் அத்தியந்தங் குசலத்தன்மை முதலியனவும் கூறப்பட்டதாம். இத்தகைய எனது சேனைகள் இப்பாண்டவர்களின் சேனையினும்திக பலவான்களாம். (9)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன ! எங்ஙனம் நினதுசைந்ரியத்தின்கண் சஸ்திர அஸ்திரவித்தைகளிற் குசலர்களாகிய பீஷ்மர் முதலிய வநேக சூரவீரர்களுளரோ அங்ஙனமே பாண்டவர்களது சேனையிலும் அஸ்திரசஸ்திரவித்தையிற் குசலர்களாகிய அநேகம் சூரவீரர்களுள். ஆகையினால் இவ்விரண்டு சேனைகளும் சமானமேயாம் என்னுந் துரோணசாரியரின் சங்கையுண்டாக அத்துரியோதனராஜன் வேறு விதத்தானும் அப்பாண்டவர்களின் சேனையினின்றும் தனது சேனையில் அதிகத்தன்மையுள் தென வர்ணிக்கின்றான்.

(சு - ம்.) சுவயபூஷாந்தஸூகாஃ வயமஹீஷாஸிரக்ஷிதம் ।

வயபூஷாந்தஸூகாஃ வயமஹீஷாஸிரக்ஷிதம் ॥ ௧௦ ॥

(ப - ம்.) சுவயபூஷா - ௪௧ - ஸூகாஃ - ௧௦ - வயமஹீஷாஸிரக்ஷிதம். வயபூ

ஷா - ௬ - உஷா - ௧௧ - வயமஹீஷாஸிரக்ஷிதம் .

(அ - ம்.) ஹே ஆசாரியரே ! எமது சேனை அநந்தமும் பீஷ்மரால் எல்லாப்பக்கங்களிலும் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம் இப்பாண்டவர்களின் சேனை குறைந்ததும் பீமனாற் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம். (10)

(வி - ம்.) ஹே ஆசாரியரே ! இவ்வெனது சேனைகள் பதிலோக்ரோணி சங்கையுடையதும், சர்வலோகத்திலும் பிரசித்திபெற்ற மகிமையும் அத்தியந்தஞ் சூக்ஷ்மபுத்தியுமுடையவாகிய பீஷ்மரால் நாற்புறமும் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம்; ஆகையினால் இவ்வெனது சேனைபாண்டவர்களது சேனையினும் பிரபலமாம். இப்பாண்டவர்களின் சேனையோ ஏழு அக்குரோணி சங்கையை யுடைத்தா தலால் எமது சேனையினுங் குறைந்ததும் அத்தியந்தஞ் சபலபுத்தியுடையவனும் தூர்பலனுமாகிய பீமசேனனாற் பாதுகாக்கப்பட்டதுமாம்; ஆகையினால் இப்பாண்டவர்களின் சேனை யெனது சேனையினும் அத்தியந்தந் தூர்பலமாம். அல்லது சுவயபூஷாந்தஸூகாஃ வயமஹீஷாஸிரக்ஷிதம் வயபூஷாந்தஸூகாஃ வயமஹீஷாஸிரக்ஷிதம் என்னும் சுலோக பதங்களை இவ்வாறு கூட்டுக. அப்பாண்டவர்களின் சேனை என்னைப் பராஜயஞ்செய்வதிற் சமர்த்துடைய தன்றும் எதனால் அப்பாண்டவர்களின் சேனை பீஷ்மரின்னின்றும் காக்கப்பட்டதாமோ என்னை, மகாபராக்கிரமசாலியும் சூக்குமபுத்தியுடையவருமாகிய பீஷ்ம

பிதாமகன் என்னால் ஸ்தாபிக்கப்பட்டார் அது பாண்டவர்களின் சேனையை நீக்
கும்பொருட்டாம் இக்காரணத்தால் அப்பாண்டவர்களின் சேனை பீஷ்மரின்னிறுங்
காக்கப்பட்டதாம். அன்றியும் இவ்வெனதுசேனையோ, பாண்டவர்களைப் * பரா
ஜயஞ்செய்வதிற் சமர்த்துடையதாம். எதனால் இவ்வெனது சேனை பீமனினின்
றும் காக்கப்பட்டதாமோ, என்னை? அத்தியந்தம் தைரியமற்றவனும் மிகத்தூல
புத்தியுடையவனும் ஆகிய பீமசேனன் எனது சேனையை நீக்கும்பொருட்டு இவர்
களால் ஸ்தாபனஞ்செய்யப்பட்டான். இக்காரணத்தாலிவ்வெனது சேனை பீமனி
னின்றும் காக்கப்பட்டதாம். ஆகையினாலித்தகைய பாண்டவர்களிடத்தினின்
றும் எனக்குச் சற்றும்பயமுண்டாவதின்றும். ஈண்டு முதல் வியாக்கியானத்திலோ,
பீஷ்மராத்காக்கப்பட்டது பீஷ்மா பிரக்ஷிதம் பீமனாற்காக்கப்பட்டது பீமா பிர
க்ஷிதம் என மூன்றும் வேற்றுமைத்தொகையால் (வீஷ்மாபிரக்ஷிதம்) என்பது
துரியோதனனது சேனைக்கு விசேஷணமாம் (வீரோலிரக்ஷிதம்) என்பது பாண்
டவர்களின் சேனைக்கு விசேஷணமாம். இரண்டாவது வியாக்கியானத்தில் பீஷ்
மார்காக்கப்பட்டார் எதன்பொருட்டாய் அது பீஷ்மா பிரக்ஷிதமாம் பீமன் காக்கப்
பட்டான் எதன்பொருட்டாய் அது பீமா பிரக்ஷிதமாம் என்றிவ்வாறு அன்மொழி
த்தொகையால் பீஷ்மாபிரக்ஷிதமென்பது பாண்டவர்களின் சேனைக்கும் பீமா பிர
க்ஷித மென்பது துரியோதனனது சேனைக்கும் விசேஷணமாம். (10)

(அ - கை.) ஹே துரியோதன! இப்பாண்டவர்களின் சேனையை யபேக்ஷித்து
உனது சேனைபிரபல மெனமதித்து அதனால் பீ பயமின்றியவனாயின் எதன்பொரு
ட்டு அநேக கற்பனைகளைச்செய்கின்றாய் என்னுமாசங்கையுண்டாகத் துரியோதன
ராஜன் கூறுகின்றான்.

(சு - மீ.) சுபநெஷ்டு - உ ஸவெஷ்டு - ப்யாஹாஸீவஹிதா: ।

வீஷ்டெவாலிரக்ஷதௌவஹ: ஸவ-ஷவஹி || கக ||

ப - மீ.) சுபநெஷ்டு - உ - ஸவெஷ்டு - ப்யாஹாஸ - கூவஹிதா: வீஷ்டௌ.

9 10 2 3 I
வஹ - கூலிரக்ஷதௌ - ஹவ: - ஸவெஷ்டு, வஹ - ஹி.

(அ - மீ.) துரோணசாரியராகிய தாங்கள் முதலியயாவரும் அணிவகுக்கப்பட்ட
சேனையைத் தத்தம்ஸ்தானங்களாகிய பிரவேசமார்க்கத்தில் நிறுத்தி இப்பீஷ்ம
பிதாமகரையே எல்லாப் புறமும் காத்தல்வேண்டும்.

(வி - மீ.) (சுபநெஷ்டு) என்னும் பதத்தின்கண்ணுள்ள சகாமானது (உம்
மையானது) முற்கர்த்தவ்யத்தின் அபேக்ஷையால் கர்த்தவ்ய விசேஷத்தின் போத
கமாம். யுத்தத்தின் ஆரம்பகாலத்தில் யுத்தபுருஷர்களை முறையே யுத்தபூமிக்கண்
கிழக்கு வடக்குமுதலிய திசைகளில் வகுத்து நிறுத்தி நியமஞ் செய்யுமிடத்திற்கு
அயனமெனப்பெயராம். எல்லாச்சேனைகட்குந் தலைவனோ அச்சேனைகளைத் தமது
ஆசிரிதத்தில்வைத்து அவ்வெல்லாச்சேனைகளின் மத்தியிலிருத்தல்வேண்டும் அத்
தகையசேனாதிபதி யெனது பீஷ்மபிதாமகராம் அப்பீஷ்மபிதாமகர் யுத்தத்திலத்தி
யந்தமபிரிவிசேசமுடையராதலால் தமதுமுன்னிலும் பின்னிலும் வலப்புறமும் இட
ப்புறமும் நோக்கார் ஆகையினால் துரோணசாரியராகிய தாங்கள் முதலிய எல்லா
யுத்தவீரர்களும் தங்கள் பின்ன பின்ன இரணபூமியை விடாமலே தங்கள் தங்கள்

* பராஜயம் = தோல்வி.

யதாஸ்தானங்களிலிருந்துகொண்டு இப்பிஷ்மபிதாமகரையே எல்லாப்பக்கங்களிலுங் காத்தல்வேண்டும் அங்ஙனஞ் செய்வதனால் அந்நியசேனையிலுள்ள எச்சத் துருவும் எவ்வழியாயேனும் வந்து இப்பிஷ்மபிதாமகரைக் கொல்லான் இவ்வாறு சாவதானமாய்ப் பாதுகாத்துக்கொள்க. தாங்களனைவரு மிப்பிஷ்மபிதாமகரைப் பாதுகாப்பிராயின் அப்போது அவரது கருணையால் நாமெல்லோரும் காக்கப்படுவோம். (11)

(அ - கை.) ஹே சஞ்சய! இவ்வாறுகிய வசனங்களை அத்துரியோதனராஜன் கூறிய பின்னர் அப்பிஷ்மாதிரி யுத்தவீரர்கள் எக்காரியத்தைச் செய்தனர்? என்றிவ்வாறு திருதராஷ்டிரரின் ஆசங்கையுண்டாக “சிலர் என்னை ஸ்துதிக்குக அல்லது சிலர் என்னை நிந்திக்குக இத்துரியோதனன் பொருட்டு இவ்வெனது சரீரம் அவசியம் வீழவேண்டும் என்றிவ்வாறுகிய கருத்தால் அப்பிஷ்மபிதாமகர் அத்துரியோதனனது சித்தத்திற் சந்தோஷமுண்டாம் பொருட்டுச் சிம்மநாதத்தைச் செய்து உரக்கச் சங்கத்தொனியை முழக்கினர், என்றிவ்வாறுகிய விடையை அச்சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரின் பொருட்டுக் கூறலுற்றார்.

(சு - ம்.) தஸ்ய ஸாஜநயநுஹஷ்டுக்ஷாஸ்வபூஜ: விதாஜிஹ: |

ஸாஜநயநுஹஷ்டுக்ஷாஸ்வபூஜ: விதாஜிஹ: ||

(ப - ம்) தஸ்ய⁴ - ஸாஜநயநு⁶ - ஹஷ்டு⁵ - ஸ்வபூஜ: - விதாஜிஹ: -³

ஸாஜநயநு¹² - விதாஜி⁸ - உஹஷ்டு⁹ - ஸ்வபூஜ: - விதாஜிஹ: -¹⁰ ஸ்வபூஜ: - விதாஜிஹ: -¹¹ ஸ்வபூஜ: - விதாஜிஹ: -¹

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! மஹா பிரதாபவானும் குருவம் சத்தில் வயோதிகரும் ஆகிய பிஷ்மபிதாமகர் அத்துரியோதன ராஜனைச் சந்தோஷிப்பித்தற் பொருட்டுச் சிம்மநாதஞ்செய்து சங்கையாக்க ஆகினார்.

(வி - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! துரியோதனன் பாண்டவர்களின் சேனையைப்பார்த்து அதனுண்டாகிய பயத்தை நிவிர்த்திசெய்தற்பொருட்டு அத் துரோணசாரியரைக் கபடமாய்ச் சாணடைந்தனன்; இக்காலத்திலும் இத்துரியோதனன் என்னிடத்திற் கபடஞ்செய்கின்றனன், என்றிவ்வாறுகிய அசந்தோஷத்தால் வாக்குமாத்திரத்தானும் அவன் ஆசாரியரால் ஆதாஞ்செய்யப்பட்டானில்லை. அங்ஙனமாய் துரோணசாரியரின் உபேகையைத்தெரிந்து (ஸயமெஷு) (ஸவெஷு) என்பனவாதி வசனங்களால் பிஷ்மபிதாமகரின் ஸ்துதியைச்செய்தனன். இத்தகைய துரியோதன ராஜனது பயத்தைநிவர்த்தி செய்வதும் அவனது ஜயத்தைச் சூசிப்பிப்பதும் ஆய புத்தியின்கண்ணுள்ள வுல்லாசரூபஹர்ஷத்தை வெளிப்படுத்துபவராய் அப்பிஷ்மபிதாமகர் மஹாசிம்மநாதத்தைச்செய்து உச்சகரத்தார் சங்கத்தை முழக்கினர். ஈண்டுச் சஞ்சயரால் பிஷ்மருக்குக் குருவிருத்தர் பிதாமஹன் பிரதாபவான் என மூன்று விசேஷணங்கள் கொடுக்கப்பட்டன. அவற்றுள் குருவிருத்தர் என்னுமுதல் விசேஷணத்தாலோ பிஷ்மசாரியரிடத்தில் துரோணசாரிய துரியோதனரின் அபிப்பிராயநூனம் சூசிப்பித்ததாம். என்னை? உலகத்தின்கண் விருத்த புருஷரிடத்தே புத்திராதிகளி னபிப்பிராய நூனமுண்டாமாதலின்.

பிதாமஹன் என்னும் இரண்டாவது விசேஷணத்தால் துரோணசாரியரால் துரியோதனது உபேகைக்கப்பட்டதேபோல் நான் இவரை உபேகைசெய்வது யோக்கியமன்றும். என்றிவ்வாறுகிய அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவித்ததாம். பிரதாபவான், என்னும் மூன்றாவது விசேஷணத்தால் இப்பொருள் சூசிப்பிக்கப்பட்டது உச்சஸ்வரத்தால் ஸிம்மநாதபூர்வமாய்ச் சங்கம் பிஷ்மரால் ஊதப்பட்டது. அப்

பிஷ்மரின் சங்கத்தொனியானது பாண்டவர்களின் சேனைக்கு அவசியம் பயத்தை விளைவிக்கும் என்பதாம்.

(12)

(அ - கை.) இப்போது சேனாதிபதியாகிய பீஷ்மரின் பிரவிர்த்தியின் பின்னர் எல்லா யுத்த வீரர்களுக்கும் எவ்வகையாய் பிரவிருத்தியுண்டாயது என்பதைச் சஞ்சயர் வர்ணிக்கின்றார். (12)

(சு - மீ.) தத: ஸ்வாஸு_உமெய்_உ ஸ வணவாநக மொ_உமொ_உவா: ।

ஸஹபெஸ்வரஹநுஜ ஸௌஸுவாசி-யொஹவக் || க/ந ||

(ப - ம்.) 1 2 3 4 5 6
தத - ஸாஸா - உ - ஹெய - உ - வணவாநகமொடி - ஸாஸா
7 8

7 8 9 10 11 12 13
ஸஹஸா: - ஸஹ - சுஹ - ஹ - ஸ: - ஸஹ: - தஹ: - சுஹ: -

(அ - ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! அச்சேனாதிபதியாகிய பீஷ்மரின் பிரவிர்த் தியின் பின்னர் அத்தரியோதனனது சேனையினிடத்தே அநேக சங்கங்களும், அநேக பணவங்களும் அநேக அரகங்களும், அநேக கோமுகங் களும் ஆகிய வாத்தியங்கள் அதிவேகமாகவே முழங்கின அச்சங்கத்தொன்றி முத லிய வெரலிகள் நிரம்பிநின்றன.

(வி - ம்.) ஹே திருநதராஷ்டிரரே! அந்தச் சேனாதிபதியாகிய பிஷ்மரின் சங்கராத்ததைக் கேட்டலா லுற்பன்னமாகிய சந்தோஷத்துடன் துரோணசாரியர் முதலிய எல்லா யுத்தவீரர்களும் தங்கள் தங்கள் சங்குகளை வேகமாகவே முழக்கி னர் உடனே ஏனைய யுத்தபுருஷரும் பேரி, பணவம், அநகம், கோமுகம் முதலிய வாத்தியங்களை விரைவாகவே முழக்கினார்கள் அச்சங்கம்பேரி முதலியவற்றின் தொனிரூப சத்தங்கள் மகத்தா யிருந்தன. அம்மஹத்தாகிய சத்தங்களைக் கேட் டும் அப்பாண்டவர்கட்குச் சற்றுக்கலக்கமுண்டாக வில்லை. ஈண்டு, பணவ மென் பது மிருதங்கத்திற்காம், அநக மென்பது நகராவிற்காம், கோமுக மென்பது ரணசிம்ஹத்திற்காம்.

(13)

(13)

(அ - கை.) இவ்வாறு துரியோதனராஜனது சேனைகளின் பிரவிர்த்தியைக் கூறி யிப்போது பாண்டவர்களது சேனையின் பிரவிர்த்தியை யச்சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

(சு - ம்.) தத: ஸுதெஹுயெயு-கெ ஹதிஸுஜெஹிதா.

நியாயவாணவெணவழிவாழ்வு ஸ்வாபுத்தம் ||

(ப = மீ.) 1 2 3 4 5 6
தத: - சொடுகு - ஹடுகு - யடுகு - ஹதி - ஹடுடு

7 8 10 9 11 21 13
 ஐந்தென - சோயவ - வாணவ - உ - வனவ - ஐவெள - மாவள வுடியதும்
 (அ - ம்) இரண்டாம்

(அ - ம்.) இச்சலோகத்தின் அகூரங்களின் அர்த்தம் ஸ்பஷ்டமேயாம்.

(அதன் பின்னர் மாதவனும் அர்ச்சனனும் வெண்குதிரைகள் பூட்டிய அந்தமாய தேரிலாரோ ஹணித்துத் திவ்யமாய சங்கை முழக்கினர்.

(வி - ம்.) பாண்டவர்களின் சேனையில் ஆர்ச்சனைப்போலும் கிருஷ்ண பகவானைப்போலும் மற்று மநேகயுத்த வீரர்கள் தங்கள் தங்கள் தேரிலேயேயிருந்த

* ரணசிம்ஹம் = ஊதுகொம்பு.

னாதலால் கேவலம் அருச்சுனனுக்கும் கிருஷ்ணபகவானுக்குமே தேரின்மேலிருந்தலாகியவிசேஷணம் பொருந்தாதாயினும் (ததஸுதெஹுபெயபு-கரு) “வெண்குதிரைகள் பூட்டிய” என்பனவாதி விசேஷணத்தோடுற்ற தேரில் அருச்சுனனும் பகவானும் இருந்தார்களெனக்கூறப்பட்டதன்றி அது ஏனையதேர்க்களினின்றும் அருச்சுனனது தேரின் மேம்பாட்டைத்தேரிவிக்கும் பொருட்டுக்கூறியதாம் ஆகையினால் அக்கினிதேவதையால் கொடுக்கப்பட்ட அந்தத்தேரானது எந்தச்சத்துருவாலும் அசைக்கப்படமாட்டாததாம் இத்தகைய மஹாரதத்தின்கண்ணிருப்பவர் அருச்சுனனும் கிருஷ்ணபகவானுமாம் அவ்விருவரும் எச்சத்துருவாலும் ஜயிக்கப்படமாட்டார்கள். (14)

(அ - கை.) இப்போது அவ்வர்ச்சுனனும் பகவானும் எச்சங்குகளை முழக்கினரோ அவைகளின் பெயரையும் பீமாதிகளின் சங்குகளின் பெயரையும் இரண்டு சுலோகங்களால் வர்ணிக்கின்றார்.

(சு - ம்.) வாண்ஜந்யம் ஹுஷீகேஸுஃ டெவதத யநஜயஃ ;

வாண்ஜந்யம் ஹுஷீகேஸுஃ டெவதத யநஜயஃ || கரு ||

(ப - ம்.) வாண்ஜந்யம் - ஹுஷீகேஸுஃ - டெவதத - யநஜயஃ - வெள

ணம் - ஹுஷீகேஸுஃ - டெவதத - யநஜயஃ - வெள

(அ - ம்.) ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான் பாஞ்சஜந்ரியமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும், அர்ச்சுனன் தேவதத்தமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும், உலகருக்குப் பயத்தை விளைவிப்பதாகிய தொழிலையும் விருகத்தை (நரியைப்) போன்றவயிற்றையுமுடைய பீமசேனன் பெளண்டிரமெனப் பெயரிய மஹாசங்கத்தையும் முழக்கினர்.

(வி - ம்.) பஞ்ச (ஐந்து) ஜனங்களிலின்றும் உற்பன்னமானதாலதற்குப் பாஞ்சஜன்யமெனப் பெயராம், அப்பாஞ்சஜன்யத்தை ஹ்ருஷீகேசனும் தேவதைகளாற் கொடுக்கப்பட்டதாலதற்குத் தேவதத்தமெனப்பெயராம், அத்தேவதத்தமெனப் பெயரிய சங்கைத் தனஞ்சயனும் ஊதினார்கள். ஈண்டுச்சஞ்சயர் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை ஹ்ருஷீகேசனென்னும் பெயராற்கூறினர். அதன் கருத்திது வாம்:—ஹ்ருஷீகேச, என்னும் நாமத்தின்கண். ஹ்ருஷீகே, ஈச, என்னுமிரண்டு பதங்களுள் - அவற்றுள் ஹ்ருஷீக, என்பது இந்திரியங்கட்காம்; ஈச, என்பது பிரேகத்திற்காம். (ஏவுதற்காம்) அவ்விருபதங்களுமொருங்குகடிச் சர்வ இந்திரியங்களையுந் தத்தம் காரியங்களிற் செலுத்துபவரும் அந்தரியாமியுமாகிய ஈசவானைக்கூறியதாம். இத்தகைய யாவற்றிற்குமந்த ரியாமியாகிய ஸ்ரீகிருஷ்ணபகவான். பாண்டவர்கட்குச் சகாயஞ் செய்யுந்தன்மையிலிருக்கின்றனர், அப்பாண்டவர்களை உனது துரியோதனதுதியர் ஜயிப்பதின்றும்.

இன்னமும் அச்சஞ்சயரால் அருச்சுனனுக்குத் தனஞ்சயனென்னும் பெயர் கூறப்பட்டது. அதற்குது கருத்தாம். அர்ச்சுனன் சர்வதிசைகளையுஞ் சயித்தகாலத்தில் எல்லா அரசர்களையும் வென்று தனங்களைச் சேகரித்துவந்தனன்; அக்காரணத்தால் அவ்வர்ச்சுனனைத் தனஞ்சயனென்பர். அத்தகைய மஹாபாக்கிரமசாலியாகிய அர்ச்சுனனை உனது புத்திரர்கள் ஜயிக்கமாட்டார்.

அன்றியும் அச்சஞ்சயரால் பீமசேனனுக்கு. விருகோதான் என்னும் விசேஷணம் கொடுக்கப்பட்டது. அதன்கருத்திதுவாம்:—வருகத்தைப்போன்று அப் பீமசேனனிடம் மிகுதியாகிய அன்னங்களைப்பசனம் (ஜீரணம்) செய்வதாகிய சாமர்த்தியம் உளது ஆகையினால் பீமசேனன் அத்தியந்தம் பலவானாம். (15)

(சு - ம்.) சுநனவிஜயராஜா கூண்டீவாபுத்ராபுயிஷிர்.

நகூவுஸஹபெவஸு ஸுவொஷணிவாஷுகௌ || ௧௬ ||

(ப - ம்.) சுநனவிஜய - ராஜா - கூண்டீவாபுத் - ராபுயிஷிர் - நகூவு

ஸஹபெவஸு - வ - ஸுவொஷணி வாஷுகௌ.

(அ - ம்.) குந்தி புத்திரனாகிய யுதிஷ்டிராஜன் அநந்தவிஜயமெனப் பெயரிய சங்கத்தையும் நகுலன் ஸஹதேவனென்னுமிருவரும் முறையே சுகோஷம் மணி புஷ்பகம் என்னு மிரண்டு சங்கங்களையும் ஊதினர்.

(வி - ம்.) நாசமின்றிய விஜயத்தை யடைவிப்பது எதுவோ அதற்கு அநந்த விஜயமெனப்பெயராம் அத்தகைய அநந்த விஜயமென்னும் சங்கத்தைக் குந்தியின் புத்திரனாகிய யுதிஷ்டிராஜன் ஊதினான். ஈண்டு குந்திமாதாவானவள் மகத்தாகிய தபசால் தருமராஜரை யாராதித்தனன் அத்தர்மராஜாவால் குந்திதேவிக்கு யுதிஷ்டிரனென்னும் புத்திரப்பிராப்தி யுண்டாயது ஆகையினால் இந்த யுதிஷ்டிராஜன் மஹாபலவானும் இவ்வாறு அந்த யுதிஷ்டிரானது பிரபாவத்தை யுணர்த்தும் பொருட்டுச் சஞ்சயரால் யுதிஷ்டிரனுக்குக் குந்திபுத்திரனென்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம் அந்த யுதிஷ்டிரன் ராஜஸூயயாகத்தின் கர்த்தாவாம் ஆகையினால் அரசன் என்னும் சப்தத்தின் முக்கிய அர்த்தத்தன்மை இந்த யுதிஷ்டிரனிடத்தே பொருந்தும், என்றிவ்வாறுகிய அர்த்தத்தை தெரிவித்தற் பொருட்டுச் சஞ்சயரால் யுதிஷ்டிரனுக்கு ராஜா, என்னும் விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டதாம். யுத்தத்தின் கண் ஜயரூபபலத்தின் சேவிதனா (அனுபவியா) யிருப்பவனை யுதிஷ்டிரனென்பர் அந்தயுதிஷ்டிர பதத்தால் சஞ்சயர் இப்பொருளை குசிப்பித்தனர். இந்த யுத்தத்தில் ஜயரூபபலத்தின் பாகியாய் (அனுபவியாய்) இந்த யுதிஷ்டிரனே யிருப்பன் இவனது எதிர்க்கணிகளாகிய துரியோதனனாகிய ஜயரூபபலத்தின் பாகிகளாய் இச்சங்கிராம (யுத்த)த்தின் கண் இரார் என்பதாம். ஈண்டிரண்டு சுலோகங்களால் பாஞ்சஜன்யம், தேவதத்தம், பௌண்டரம், அநந்தவிஜயம், சுகோஷம், மணிபுஷ்பகம் என்னும் ஆறுசங்கங்களின் பெயர்கள் கூறப்பட்டன. அதனால் சஞ்சயர் இப்பொருளைத் தெரிவித்தனர்:—இப்பாண்டவர்களின் சேனையினில் தத்தம் நாமங்களால் பிரசித்தமாகிய இவ்வளவு சங்கங்களிருக்கின்றன. ஆனால் துரியோதனனது சைந்ரியத்திலோ தனது நாமத்தாற் பிரசித்தமாகிய வொருசங்கமுமின்றும் ஆகையினால் விப்பாண்டவர்களின் சேனை நினது துரியோதனனது மைந்தரின் சேனையினின்றும் அத்தியந்தம் பிரபலமாம்.

(16)

(அ - கை.) இப்போது திருதராஷ்டிரருக்குத் தமது புத்திரர்களின் ஜயத்திலுள்ள ஆசையை நிவர்த்தி செய்யும்பொருட்டு அச்சஞ்சயர் பாண்டவர்களின் பக்ஷத்திலுள்ள வேறு ராஜாக்களின் ஒரு மதிப்பை இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறுகின்றார்.

(சு - ம்.) காலுஸுபரபெஷாஸு ஸிவணீவஜஹாரயு.

யுஷ்டிபுஷ்டிவிராடஸு ஸாதிகிஸாவராஜித: || ௧௭ ||

சூவபெஷாஸு வபெஷாஸு ஸவபுஸு வபுயிவீவகெ.

ஸீஸபுஸு ஜஹாவாஹு: ஸாவாநபுஸு வபுயகூவபுயகூ || ௧௮ ||

1-12

[illegible]

(அ - ம்.) ஹே பிருதுவியின் பதியாகிய திருதாஷ்டிரோ? மஹாதனுஷையுடைய காசிராஜனும் மஹாரதியாகிய சிகண்டியும், திருஷ்டத்யும்நனும், விராடராஜனும், சத்துருக்களால் ஜயிக்கப்படாதவனாகிய சாத்யகிராஜனும். (17).

துருபதராஜனும், திரோபதியின் ஐந்து புத்திரர்களும். மஹாபாஹுவை யுடைய சுபத்திரையின் புத்திரனும் ஆகிய இவ்வெல்லா யுத்தவீரர்களும் வேறு வேறாகத் தத்தம் சங்குகளை யூதினர்.

(18)

(வி - ம்.) ஹே திருதாஷ்டாரே! ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே! அருச்சுனன் முதலிய பாண்டவர்களின் பிரவிர்த்தியைப்பார்த்து அப்பாண்டவர்களின் பக்ஷபாதிகளாகிய, காகிராஜன், சிகண்டிய, திருஷ்டத்யும்நன், விராடராஜன், ஸாத்யகிராஜன், துருபதராஜன், துரோபதியின் பிரதிவிர்தியராதியைந்துபுத்திரர்கள் சுபத்திரையின் புத்திரானாகிய அபிமன்யு ஆகிய இவ்வெல்லா யுத்தவீரர்களும், வேறு வேறுகத்தத்தம் சங்குகளை முழக்கினர். ஈண்டு முகத்தின்கண் மீசை தாடியுடைமையில்லாததன் பெயர் சிகண்டமாம். அத்தகைய சிகண்டம் எவனிடத்துளதோ அவனுக்குச் சிகண்டியெனப் பெயராம். அச்சிகண்டி பாஞ்சாலதேசத் தாசனும். (யுஷ்டிஷு) என்னும் பெயரின்கண் யுஷ்டிஷு என இரண்டு பதங்களுள் அவற்றுள் சத்துருக்கட்குப் பீடையை யுண்டுபண்ணுவதெதுவோ அதற்கு யுஷ்டிஷு மெனப்பெயராம். ஷுஷு என்பது பலத்திற்காம், சத்துருக்களை பீடிப்பதில் பலம் எவனிடமுளதோ அவனைத் திருஷ்டத்யும்னென்பர். ஸாத்யகனென்னு மாசனது மைந்தனுக்குச் சாத்யகியெனப்பெயராம். முழந்தாள்வரையிலும் எவனது கைகள் நீண்டிருக்கின்றனவோ அவனை மஹாபாஹுவென்பர்.

அவற்றுள் பாமேஷ்வரஸ்: என்னும் விசேஷணம் காசிராஜனுக்காம் மஹாரத: என்னும் விசேஷணம் சிகண்டிராஜனுக்காம், அபராஜித: என்னும் விசேஷணம் ஸாத்யக ராஜனுக்காம், மஹாபாகு என்னும் விசேஷணம் சுபத்திரையின் புத்திரனுக்காம் அல்லது பாமேஷ்வரஸ்: மஹாரத: அபராஜித: மஹாபாகு என்னுமிந் நான்கு விசேஷணங்களும் காசிராஜன் முதற்கொண்டு எல்லா ராஜாக்கட்குமா மெனினுமையும.

(18)
(அ - கை.) அவ்வாச்சனாதி பாண்டவர்களின் சங்கத்தொனியைக் கேட்ட
வுடன் அத்தூரியோதனதிகளின் ஸ்திதி யெவ்வாறாயது என்னுந் திருதாஷ்டா
ரின் ஆசங்கைக்குச் சஞ்சயர் விடைகூறுகின்றார்.

(க - மீ.) ஸ்வொஷொயாத் புராஷாணா ஹப்யாநிவ்யுதாரயக்.

உணர்வுபூர்வமான துடிக்கம் - தொழுநுட்பம் || ௧௧ ||

(ப - ம்) ஸ - ¹வொஷ்ட - ³யாத்ராஷாணாம் - ⁸ஹ்ருயாமி - ⁹வ்யூர
⁴நயக். ⁵நஸ - ⁶வ்யயிவீ - ²வணவ - ⁷தூகோம - ¹⁰வ்யநூநாடியந்.

(அ-ம்.) அம்மஹா சங்கத்தொனியானது தனது பிரதித்வனிநுப சத்தத் தால் ஆகாசத்தையும் பூமியையும் வியாபித்துத் திருதராஷ்டிரரின் புத்திர பெளத் தராதிகளாய பந்துக்களின் நெஞ்சுகளைப் பிளந்தது.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! உமது துரியோதனாகியிரின் சேனைக ளிடத்தும் மஹத்தாகிய சங்கத்தொனி உண்டாயது. ஆயினும், அச்சங்கத் தொனியானது பாண்டவர்களைச் சற்றேனுங் கலங்கச்செய்யவில்லை. ஆனால் பாண்ட வர்களின் சேனையிலுள்ள பாஞ்சஜன்யம் தேவதத்தம் பெளண்டரம் முதலிய சங் கங்களை யூதிபதானுண்டாய மகத்தாகிய சத்தமானது தனது பிரதித்தொனி நுப சத்தத்தால் ஆகாசம் பிருதுவி கிழக்கு முதலிய திசைகள் பர்வதங்களின் குகைகள் என்பவையினை த்தையும் வியாபித்து உமது சம்பந்தியராகிய துரியோதனாகியிரின் சேனாதிபதியாகிய பிஷ்மாதியிரின் ஹருதயங்களைப் பிளந்தது. கருத்திதுவாம்:— எங்ஙனம் சஸ்திரங்கொண்டு ஹருதயதேசத்தைப் * பேதனஞ் செய்தால் துக்க முண்டாமோ அங்ஙனமே அந்தச் சப்தமுந் துக்கத்தை விளைவித்தது என்பதாம். ஈண்டு (புயுயிலீடுவெவ) என்னும் மூலசலோகத்தின் பதத்தின்கண்ணுள்ள (அ) காரத்தால் (உம்மையால்) கிழக்கு முதலிய எல்லாத் திசைகளையும் பர்வதங் களின் குகைகளையும் கொள்ளப்பட்டது. “வனவ” என்னும் சத்தம் சலோகத் தின் பாதபூரணத்தின் பொருட்டாம். (19)

(அ-கை.) பூர்வசலோகத்தில் திருதராஷ்டிரரின் புத்திர பெளத்திராதிகளாய சம்பந்திகளிடத்துப் பயத்தின் பிராப்தி கூறப்பட்டது. இப்போது அத்துரியோத னாகியிரினின் தும் பாண்டவர்களிடத்தில் மாறாய நிர்ப்பயத் தன்மையின் நிரு பணஞ்செய்கின்றார்.

க-ம். சுயவ்யவஸ்தாநுஷ்டா யாதபூராஷ்டாநவியஜி.

புவுதெஸஸ்வாதெயநாஸுஷ்யே வாணவ: || ௨௦ ||

ஹுஷீகெஸுததாவாக்யம் உஷோஹிவீவதெ.

ப-ம். சுய - வ்யவஸ்தாநு - ஷுஷ்டா - யாதபூராஷ்டாநு - கவியஜி -

புவுதெ - ஸஸ - ஸ்வாதெயநா - ஷுஷ்யே வாணவ: - ஹுஷீகெஸு -

ததா - வாக்யம் - உஷ - ஹிவீவதெ.

(அ-ம்.) ஹே பிருதுவியின் பதியாகிய திருதராஷ்டிரரே! அப்பயமுண்டாய தின் பின்னரும் யுத்தத்தில் முயற்சியுடையராய ஆயுதங்களை வழங்கத்தலைப்பட்டு நிற்கும் திருதராஷ்டிரரின் சம்பந்திகளைப் பார்த்து, அதுமத் கொடியையுடைய அர்ச்சனன் காண்டவமெனப் பெயரிய தனுஷைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் மேற்கூறப்படும் வசனங்களைச் சொல்லுவானாயினன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! பாண்டவர்களின் சங்கங்களின் மகத் தாகிய சப்தங்களைக் கேட்டதால் உமது துரியோதனாகியிரின் சித்தத்தின் கண்ணுண்டாய பயத்தால் அவர்கட்கு அந்த யுத்தத்தில் நின்றும் ஓடிவிடுதலே

* பேதனம்=பிரித்தல்.

கூடையினும் அவர்கள் தங்களது தைரிய சபாவத்தால் அந்த யுத்தத்தினின் றும் பின்வாங்கவில்லை, மாறாய் யுத்தத்தில் முயற்சியுடையவர்களாய் யுத்த டுமி யின்கண்ணே நின்றனர். இத்தகைய துரியோதனானை நேத்திரத்தாற் பார்த் தவுடன் * அக்கபித்துவஜனாகிய அர்ச்சுனன் யுத்தஞ் செய்தற்பொருட்டுக் காண்டவமெனப் பெயரிய வில்லைக் கையிலெடுத்துக்கொண்டு தனது சாரதியாகிய பகவானிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறலுற்றான். ஈண்டு சர்வலோகப் பிர சித்தமும் பராக்கிரமசாலியுமாகிய ஹனுமாரைக் கபி என்னப்பட்டது. அத்தகைய அதுமாராகிய கபியைத் துவஜத்தி (கொடியி) லுடையவ னாகையாலவனைக் கபித்வஜ னென்பர். அக்கபித்வஜன் என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் சஞ்சயராஸிப் பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—எந்த அதுமாரின் சகாயத்தைக்கொண்டு ஸ்ரீ ராமச்சந்திர மூர்த்தியால் இராவணதி அசுரர்கள் கொல்லப்பட்டனரோ, அத்தகைய அதுமார் அர்ச்சுனனது கொடியின்கண்ணே இருக்கின்றனர். ஆகையினால் அவ்வர்ச்சுனனுக்கு எந்த யுத்த வீரரினின்றும் பயமுண்டாவ தின்றும். நேத்தி ராதி ஸர்வ இந்திரியங்களையும் பிரவர்த்திப்பவனுய்ச் சர்வ அந்தக்கரண விர்த்தி கட்டுஞ் சாக்ஷியாயிருப்பவனை ஹ்ருஷீகேசனென்பர். அத்தகைய அந்தரியாமி யாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் அவ்வர்ச்சுனன் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறுவானுயின். அக்கிருஷ்ணபகவானது சம்மதமின்றி அர்ச்சுனன் அக்கால் சிந்தி காரியத்தையுஞ் சுதந்திரமாய்ச் செய்யவில்லை என்பதாம். ஈண்டு ஹேம ஹீபதே! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், சஞ்சயரால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப் பட்டது:—இவ்வர்ச்சுனாதி பாண்டவர்கள் எவ்வெக்காரியத்தில் முயல்கின்றனரோ அதை முன்னர் விசாரித்தே செய்வர், விசாரித்தாலன்றி எக்காரியத்திலும் பிர விர்த்தியார்? ஆகையினால் விப்பாண்டவர்கள் ராஜநீதியிலும் தர்மத்திலும் அத்தி யந்தங் குசலர்களாம். உம்மால் இப்பாண்டவர்களின் ராச்சியங் கவரப்பட்டது, அது விசாரமின்றியே கவரப்பட்டதாம், ஆகையினால் உம்மிடத்தில் ராஜநீதி, தர்மம் என்னு மிரண்டுமின்றும். ஆகையினால் உமக்கு ஒருக்காலும் ஜயமுண் டாகமாட்டாது, மற்றோ நீதி, தர்மங்களையுடைய இப்பாண்டவர்கட்கே ஜயமுண் டாம் என்பதாம்.

(20)

(அ-கை.) இப்போது இரண்டரைச் சுலோகத்தால் அர்ச்சுனனது வசனத் தை நிரூபிக்கின்றனர்.

சுஜோக உவாஹ.

சு-ம். ஸௌநயொரூஹயொரூபெயு ரயஸ்ஸாவயபெஷ்யுத || ௨௧ ||

ப-ம். ஸௌநயொ: - உஹயொ: - ரூபெயு - ரயஸ் - ஸாவய - ரெஷ்யுத.

(அ-ம்.) ஹே அச்சுத! இரண்டு சேனைகளின் மத்தியில் எனது தேரை நிறுத்துக.

(வி-ம்.) ஹே ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவன்! இஃதெனது சேனையாம். எனது எதிர்க்காணிகளாகிய துரியோதனாதியரின் சேனையினுவாம். அவ்விருசேனையின் மத்திய தேசத்தில் எனது ரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என இவ்வாறாகிய ஆக்ஞையை அர்ச்சுனன் கிருஷ்ணபகவானுக்குச் செய்தனன். இத்துணை கூறி யதா விப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டதாம்:—பரமேஸ்வரனது அநன்னிய பக்தர் கட்டு இவ்வுலகத்தின்கண் முடியாத காரியம் யாதொன்றுமின்றும். ஸாக்ஷாத் பரமேஸ்வரனும் அப்பக்தர்களின் ஆக்ஞையை அங்கீகரிக்கின்றனராதலினென்க.

* கபித்வஜன் = குரங்குக் கொடியோன்.

ஆகையினால் இப்பாண்டவர்கட்கு நிச்சயமாக ஜயமுண்டாம் என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன! இவ்விரு சேனைகளின் மத்தியில் நான் உனது தேரை நிறுத்துவனே யாயின், இத்துரியோதனாதி சத்துருக்கள் என்னை ரதத்தினின்றும் கீழே தள் ளுவர், என்றிவ்வாறு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான், “ஹே அச்யுத! என; ஹே பகவன்! ஸர்வதேசத்திலும், சர்வ காலத்திலும், சர்வ வஸ்துவிலும் நாசத்தை யடையாமலிருப்பதை அச்சுதமென் பர். அத்தகைய அச்சுதயிருக்குந் தங்களைக் கீழேதள்ள எப்புருஷன் ஸமர்த்த னாவன்? மற்றே ஒருவனும் சமர்த்தனாகான். ஈண்டு “ஹே அச்யுத!” என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் நிர்விகாரத்தன்மையைப் போதிப்பித்தனன். நிர்விகாரத்திற் குரோதமுதலிய விகாரங்களுண்டாகா வாகலின் எனதுரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என்றிவ்வாறு ஆக்ஷேப செய்ததால் பகவானிடத்திற் கருதப்பட்ட அர்ச்சுனன் பேரிலுள்ள கோபத்தையும் அச்யுத, என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் நிவர்த்திசெய்தனன். (21)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்விருசேனைகளின் மத்தியிலோ உனது தேரை நான் செலுத்துகின்றேன், ஆனால் அவ்விடத்தில் ரதத்தைச்செலுத்துவ தால் உனக்கு என்ன பிரயோஜனம் உண்டாம்:—அந்தப் பிரயோஜனத்தை யென் னிடம் கூறுதி:—எதன்பொருட்டுடனின்? பிரயோஜனமின்றி மந்த புருஷனும் பிரவர்த்திப்ப தில்லையாயின் புத்திமானாகிய புருஷனுக்குப் பிரயோஜனமின்றி எக்காரியத்திற் பிரவர்த்தியுண்டாம்? மற்றே உண்டாகாதென்னும் இத்தகைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அதன் பிரயோஜனத்தைக் கூறுகின்றனன்.

க-ம். யாவஷெ.தாநிநீக்ஷஹம் பொழுழகாரோநவஸ்திதாநு

கெகேயாஸஹபொழவ்யுஷிநு ரணஸழுழுநெ || ௨௨ |

ப-ம். யாவஸ - ஷநதாநு - நிநீக்ஷ - ஸஹம் - பொழுழகாரோநு - ஸவஸ்தி

தாநு கெக - ஸபா - ஸஹ - பொழவ்யு - ஸஸ்திநு - ரணஸழுழுநெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! போர் செய்ய இச்சையுடையராய் இந்த * ரணபூமியில் நிற்கும் பீஷ்மர் முதலிய யுத்தவீரர்களை எவ்வளவு சென்று நின்ற இடத்தே நன்றாகப்பார்க்கலாமோ; அவ்விடத்தே எனது தேரை நிறுத்துவீராக. இந்தப் போர் வடிவவியாபாரத்தில் நான் எவருடன் போர்செய்வது யோக்கியமாம்?

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! என்னோடு யுத்தஞ்செய்வதில் இச்சையுடையராய் இந்த ரணபூமியிலிரா நின்ற பீஷ்மத்துரோணாதி வீரபுருஷர்களை நன்றாகப் பார்த்த லெவ்விடத்திற் சென்றற்குமோ அவ்விடத்தே எனது ரதத்தைத் தாங்கள் நிறுத்துங்கள். அல்லது (யாவத்) என்னும் பதம் காலவாசகமாம், ஆகவே எதுகாலபரியந்தம் இப்பீஷ்மாதியெல்லா யுத்த வீரர்களையும் நான் நன்றாகப் பார்ப்பேனே அதுவரையிலும் எனது ரதத்தை இருசேனைகளின் மத்தியில் தாங்கள் நிறுத்துங்கள் என்பதாம். ஈண்டு (பொழுழகாரோநு) “யுத்தத்தில் இச்சையுடையராய், என்னும் விசேஷணத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—இப்பீஷ்மத் துரோணாதியர் கேவலம் யுத்தத்திலேயே இச்சையுடையர். ஆகையினால் என்னோடு இவர் ஒருகாலும் மித்திரபாவத்தைச் செய்

* ரணபூமி = யுத்தபூமி, (போர்க்களம்.)

யார். (கவஸ்யிதாநு) “நிற்கப்பட்ட” என்னும் விசேஷணத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைச் சூசிப்பித்தனன்:—எனக்குப் பயந்து இந்தப் பீஷ்மத் துரோணதியர் இந்த ரணபூமியினின்றும் ஒருகாலும் ஓடமாட்டார்கள் என்பதாம். ஹே அர்ச்சன! நீயோ யுத்தஞ்செய்வனும் யுத்தத்தைப் பார்ப்பவன் நீயன்றும்; ஆகையினால் பீஷ்மத்துரோணதியரைப் பார்ப்பதனால் உனக்கு யாது பிரயோஜனத்தின் சித்தியுண்டாம்? என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் அவர் களைப்பார்ப்பதன் பிரயோஜனத்தைக் கூறுகின்றனன். (கெசேய்யாவஹயொ ஷ்யு) “எவர்களோடு நான் (என்னோடு எவர்) யுத்தஞ் செய்யத்தக்கது என; இவற்றுள் (ஸஹ) “கூட” என்னும் பதத்திற்கு (கெசு) “எவர்களோடு” (பியா) “என்னோடு” என்னுமிரண்டுபதத்துடனும் சம்பந்தம் சம்பவிக்கின்றது. அதனாஸிப்பொருள் பெறப்பட்டதாம்:—பந்துக்கட்கே பரஸ்பரம் யுத்தத்திற் பிரவர்த்தியுண்டாய இந்த ரணபூமியிலிருக்கும், எனது எதிர்க்கணிகளாகிய பீஷ்மத் துரோணதிகளில் எந்த யுத்தவீரரோடு யான் போர் செய்வது உசிதம்? அங்ஙனமே அப்பீஷ்மத் துரோணதியுத்தவீரரூள் எவர் என்னோடு யுத்தஞ் செய்வது உசிதம்? என்றிவ்வாறாகிய ஒருமகத்தாகிய கௌதுக (சந்தோஷ)த்தின் ஞானமே இவ்விரு சேனைகளின் மத்தியில் தேரை நிறுத்துவதன் பிரயோஜனமாம்.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இப்பீஷ்மத்துரோணதி பந்துக்களே யுத்தத்தின் சங்கற்பத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து உங்களிருவருக்கும் ஒன்றற்கொன்று மித் திர பாவத்தைச் செய்துவைப்பர்; எதன்பொருட்டு நீ யுத்தத்தின் சங்கற்பத்தைச் செய்கின்றாய் என்னும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது ஆசங்கைக்கு அவ்வர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

க-ம். யொஸ்யு⁹நாநவெக்சு¹¹ஹம் பவனதெ¹²தஸாமதா⁵ ।

யாதபுராஷஸ்ய⁶ஊஸு⁷பு⁸பு⁹பு¹⁰பு¹¹பு¹²பு¹³பு¹⁴பு¹⁵பு¹⁶பு¹⁷பு¹⁸பு¹⁹பு²⁰பு²¹பு²²பு²³பு²⁴பு²⁵பு²⁶பு²⁷பு²⁸பு²⁹பு³⁰பு³¹பு³²பு³³பு³⁴பு³⁵பு³⁶பு³⁷பு³⁸பு³⁹பு⁴⁰பு⁴¹பு⁴²பு⁴³பு⁴⁴பு⁴⁵பு⁴⁶பு⁴⁷பு⁴⁸பு⁴⁹பு⁵⁰பு⁵¹பு⁵²பு⁵³பு⁵⁴பு⁵⁵பு⁵⁶பு⁵⁷பு⁵⁸பு⁵⁹பு⁶⁰பு⁶¹பு⁶²பு⁶³பு⁶⁴பு⁶⁵பு⁶⁶பு⁶⁷பு⁶⁸பு⁶⁹பு⁷⁰பு⁷¹பு⁷²பு⁷³பு⁷⁴பு⁷⁵பு⁷⁶பு⁷⁷பு⁷⁸பு⁷⁹பு⁸⁰பு⁸¹பு⁸²பு⁸³பு⁸⁴பு⁸⁵பு⁸⁶பு⁸⁷பு⁸⁸பு⁸⁹பு⁹⁰பு⁹¹பு⁹²பு⁹³பு⁹⁴பு⁹⁵பு⁹⁶பு⁹⁷பு⁹⁸பு⁹⁹பு¹⁰⁰பு¹⁰¹பு¹⁰²பு¹⁰³பு¹⁰⁴பு¹⁰⁵பு¹⁰⁶பு¹⁰⁷பு¹⁰⁸பு¹⁰⁹பு¹¹⁰பு¹¹¹பு¹¹²பு¹¹³பு¹¹⁴பு¹¹⁵பு¹¹⁶பு¹¹⁷பு¹¹⁸பு¹¹⁹பு¹²⁰பு¹²¹பு¹²²பு¹²³பு¹²⁴பு¹²⁵பு¹²⁶பு¹²⁷பு¹²⁸பு¹²⁹பு¹³⁰பு¹³¹பு¹³²பு¹³³பு¹³⁴பு¹³⁵பு¹³⁶பு¹³⁷பு¹³⁸பு¹³⁹பு¹⁴⁰பு¹⁴¹பு¹⁴²பு¹⁴³பு¹⁴⁴பு¹⁴⁵பு¹⁴⁶பு¹⁴⁷பு¹⁴⁸பு¹⁴⁹பு¹⁵⁰பு¹⁵¹பு¹⁵²பு¹⁵³பு¹⁵⁴பு¹⁵⁵பு¹⁵⁶பு¹⁵⁷பு¹⁵⁸பு¹⁵⁹பு¹⁶⁰பு¹⁶¹பு¹⁶²பு¹⁶³பு¹⁶⁴பு¹⁶⁵பு¹⁶⁶பு¹⁶⁷பு¹⁶⁸பு¹⁶⁹பு¹⁷⁰பு¹⁷¹பு¹⁷²பு¹⁷³பு¹⁷⁴பு¹⁷⁵பு¹⁷⁶பு¹⁷⁷பு¹⁷⁸பு¹⁷⁹பு¹⁸⁰பு¹⁸¹பு¹⁸²பு¹⁸³பு¹⁸⁴பு¹⁸⁵பு¹⁸⁶பு¹⁸⁷பு¹⁸⁸பு¹⁸⁹பு¹⁹⁰பு¹⁹¹பு¹⁹²பு¹⁹³பு¹⁹⁴பு¹⁹⁵பு¹⁹⁶பு¹⁹⁷பு¹⁹⁸பு¹⁹⁹பு²⁰⁰பு²⁰¹பு²⁰²பு²⁰³பு²⁰⁴பு²⁰⁵பு²⁰⁶பு²⁰⁷பு²⁰⁸பு²⁰⁹பு²¹⁰பு²¹¹பு²¹²பு²¹³பு²¹⁴பு²¹⁵பு²¹⁶பு²¹⁷பு²¹⁸பு²¹⁹பு²²⁰பு²²¹பு²²²பு²²³பு²²⁴பு²²⁵பு²²⁶பு²²⁷பு²²⁸பு²²⁹பு²³⁰பு²³¹பு²³²பு²³³பு²³⁴பு²³⁵பு²³⁶பு²³⁷பு²³⁸பு²³⁹பு²⁴⁰பு²⁴¹பு²⁴²பு²⁴³பு²⁴⁴பு²⁴⁵பு²⁴⁶பு²⁴⁷பு²⁴⁸பு²⁴⁹பு²⁵⁰பு²⁵¹பு²⁵²பு²⁵³பு²⁵⁴பு²⁵⁵பு²⁵⁶பு²⁵⁷பு²⁵⁸பு²⁵⁹பு²⁶⁰பு²⁶¹பு²⁶²பு²⁶³பு²⁶⁴பு²⁶⁵பு²⁶⁶பு²⁶⁷பு²⁶⁸பு²⁶⁹பு²⁷⁰பு²⁷¹பு²⁷²பு²⁷³பு²⁷⁴பு²⁷⁵பு²⁷⁶பு²⁷⁷பு²⁷⁸பு²⁷⁹பு²⁸⁰பு²⁸¹பு²⁸²பு²⁸³பு²⁸⁴பு²⁸⁵பு²⁸⁶பு²⁸⁷பு²⁸⁸பு²⁸⁹பு²⁹⁰பு²⁹¹பு²⁹²பு²⁹³பு²⁹⁴பு²⁹⁵பு²⁹⁶பு²⁹⁷பு²⁹⁸பு²⁹⁹பு³⁰⁰பு³⁰¹பு³⁰²பு³⁰³பு³⁰⁴பு³⁰⁵பு³⁰⁶பு³⁰⁷பு³⁰⁸பு³⁰⁹பு³¹⁰பு³¹¹பு³¹²பு³¹³பு³¹⁴பு³¹⁵பு³¹⁶பு³¹⁷பு³¹⁸பு³¹⁹பு³²⁰பு³²¹பு³²²பு³²³பு³²⁴பு³²⁵பு³²⁶பு³²⁷பு³²⁸பு³²⁹பு³³⁰பு³³¹பு³³²பு³³³பு³³⁴பு³³⁵பு³³⁶பு³³⁷பு³³⁸பு³³⁹பு³⁴⁰பு³⁴¹பு³⁴²பு³⁴³பு³⁴⁴பு³⁴⁵பு³⁴⁶பு³⁴⁷பு³⁴⁸பு³⁴⁹பு³⁵⁰பு³⁵¹பு³⁵²பு³⁵³பு³⁵⁴பு³⁵⁵பு³⁵⁶பு³⁵⁷பு³⁵⁸பு³⁵⁹பு³⁶⁰பு³⁶¹பு³⁶²பு³⁶³பு³⁶⁴பு³⁶⁵பு³⁶⁶பு³⁶⁷பு³⁶⁸பு³⁶⁹பு³⁷⁰பு³⁷¹பு³⁷²பு³⁷³பு³⁷⁴பு³⁷⁵பு³⁷⁶பு³⁷⁷பு³⁷⁸பு³⁷⁹பு³⁸⁰பு³⁸¹பு³⁸²பு³⁸³பு³⁸⁴பு³⁸⁵பு³⁸⁶பு³⁸⁷பு³⁸⁸பு³⁸⁹பு³⁹⁰பு³⁹¹பு³⁹²பு³⁹³பு³⁹⁴பு³⁹⁵பு³⁹⁶பு³⁹⁷பு³⁹⁸பு³⁹⁹பு⁴⁰⁰பு⁴⁰¹பு⁴⁰²பு⁴⁰³பு⁴⁰⁴பு⁴⁰⁵பு⁴⁰⁶பு⁴⁰⁷பு⁴⁰⁸பு⁴⁰⁹பு⁴¹⁰பு⁴¹¹பு⁴¹²பு⁴¹³பு⁴¹⁴பு⁴¹⁵பு⁴¹⁶பு⁴¹⁷பு⁴¹⁸பு⁴¹⁹பு⁴²⁰பு⁴²¹பு⁴²²பு⁴²³பு⁴²⁴பு⁴²⁵பு⁴²⁶பு⁴²⁷பு⁴²⁸பு⁴²⁹பு⁴³⁰பு⁴³¹பு⁴³²பு⁴³³பு⁴³⁴பு⁴³⁵பு⁴³⁶பு⁴³⁷பு⁴³⁸பு⁴³⁹பு⁴⁴⁰பு⁴⁴¹பு⁴⁴²பு⁴⁴³பு⁴⁴⁴பு⁴⁴⁵பு⁴⁴⁶பு⁴⁴⁷பு⁴⁴⁸பு⁴⁴⁹பு⁴⁵⁰பு⁴⁵¹பு⁴⁵²பு⁴⁵³பு⁴⁵⁴பு⁴⁵⁵பு⁴⁵⁶பு⁴⁵⁷பு⁴⁵⁸பு⁴⁵⁹பு⁴⁶⁰பு⁴⁶¹பு⁴⁶²பு⁴⁶³பு⁴⁶⁴பு⁴⁶⁵பு⁴⁶⁶பு⁴⁶⁷பு⁴⁶⁸பு⁴⁶⁹பு⁴⁷⁰பு⁴⁷¹பு⁴⁷²பு⁴⁷³பு⁴⁷⁴பு⁴⁷⁵பு⁴⁷⁶பு⁴⁷⁷பு⁴⁷⁸பு⁴⁷⁹பு⁴⁸⁰பு⁴⁸¹பு⁴⁸²பு⁴⁸³பு⁴⁸⁴பு⁴⁸⁵பு⁴⁸⁶பு⁴⁸⁷பு⁴⁸⁸பு⁴⁸⁹பு⁴⁹⁰பு⁴⁹¹பு⁴⁹²பு⁴⁹³பு⁴⁹⁴பு⁴⁹⁵பு⁴⁹⁶பு⁴⁹⁷பு⁴⁹⁸பு⁴⁹⁹பு⁵⁰⁰பு⁵⁰¹பு⁵⁰²பு⁵⁰³பு⁵⁰⁴பு⁵⁰⁵பு⁵⁰⁶பு⁵⁰⁷பு⁵⁰⁸பு⁵⁰⁹பு⁵¹⁰பு⁵¹¹பு⁵¹²பு⁵¹³பு⁵¹⁴பு⁵¹⁵பு⁵¹⁶பு⁵¹⁷பு⁵¹⁸பு⁵¹⁹பு⁵²⁰பு⁵²¹பு⁵²²பு⁵²³பு⁵²⁴பு⁵²⁵பு⁵²⁶பு⁵²⁷பு⁵²⁸பு⁵²⁹பு⁵³⁰பு⁵³¹பு⁵³²பு⁵³³பு⁵³⁴பு⁵³⁵பு⁵³⁶பு⁵³⁷பு⁵³⁸பு⁵³⁹பு⁵⁴⁰பு⁵⁴¹பு⁵⁴²பு⁵⁴³பு⁵⁴⁴பு⁵⁴⁵பு⁵⁴⁶பு⁵⁴⁷பு⁵⁴⁸பு⁵⁴⁹பு⁵⁵⁰பு⁵⁵¹பு⁵⁵²பு⁵⁵³பு⁵⁵⁴பு⁵⁵⁵பு⁵⁵⁶பு⁵⁵⁷பு⁵⁵⁸பு⁵⁵⁹பு⁵⁶⁰பு⁵⁶¹பு⁵⁶²பு⁵⁶³பு⁵⁶⁴பு⁵⁶⁵பு⁵⁶⁶பு⁵⁶⁷பு⁵⁶⁸பு⁵⁶⁹பு⁵⁷⁰பு⁵⁷¹பு⁵⁷²பு⁵⁷³பு⁵⁷⁴பு⁵⁷⁵பு⁵⁷⁶பு⁵⁷⁷பு⁵⁷⁸பு⁵⁷⁹பு⁵⁸⁰பு⁵⁸¹பு⁵⁸²பு⁵⁸³பு⁵⁸⁴பு⁵⁸⁵பு⁵⁸⁶பு⁵⁸⁷பு⁵⁸⁸பு⁵⁸⁹பு⁵⁹⁰பு⁵⁹¹பு⁵⁹²பு⁵⁹³பு⁵⁹⁴பு⁵⁹⁵பு⁵⁹⁶பு⁵⁹⁷பு⁵⁹⁸பு⁵⁹⁹பு⁶⁰⁰பு⁶⁰¹பு⁶⁰²பு⁶⁰³பு⁶⁰⁴பு⁶⁰⁵பு⁶⁰⁶பு⁶⁰⁷பு⁶⁰⁸பு⁶⁰⁹பு⁶¹⁰பு⁶¹¹பு⁶¹²பு⁶¹³பு⁶¹⁴பு⁶¹⁵பு⁶¹⁶பு⁶¹⁷பு⁶¹⁸பு⁶¹⁹பு⁶²⁰பு⁶²¹பு⁶²²பு⁶²³பு⁶²⁴பு⁶²⁵பு⁶²⁶பு⁶²⁷பு⁶²⁸பு⁶²⁹பு⁶³⁰பு⁶³¹பு⁶³²பு⁶³³பு⁶³⁴பு⁶³⁵பு⁶³⁶பு⁶³⁷பு⁶³⁸பு⁶³⁹பு⁶⁴⁰பு⁶⁴¹பு⁶⁴²பு⁶⁴³பு⁶⁴⁴பு⁶⁴⁵பு⁶⁴⁶பு⁶⁴⁷பு⁶⁴⁸பு⁶⁴⁹பு⁶⁵⁰பு⁶⁵¹பு⁶⁵²பு⁶⁵³பு⁶⁵⁴பு⁶⁵⁵பு⁶⁵⁶பு⁶⁵⁷பு⁶⁵⁸பு⁶⁵⁹பு⁶⁶⁰பு⁶⁶¹பு⁶⁶²பு⁶⁶³பு⁶⁶⁴பு⁶⁶⁵பு⁶⁶⁶பு⁶⁶⁷பு⁶⁶⁸பு⁶⁶⁹பு⁶⁷⁰பு⁶⁷¹பு⁶⁷²பு⁶⁷³பு⁶⁷⁴பு⁶⁷⁵பு⁶⁷⁶பு⁶⁷⁷பு⁶⁷⁸பு⁶⁷⁹பு⁶⁸⁰பு⁶⁸¹பு⁶⁸²பு⁶⁸³பு⁶⁸⁴பு⁶⁸⁵பு⁶⁸⁶பு⁶⁸⁷பு⁶⁸⁸பு⁶⁸⁹பு⁶⁹⁰பு⁶⁹¹பு⁶⁹²பு⁶⁹³பு⁶⁹⁴பு⁶⁹⁵பு⁶⁹⁶பு⁶⁹⁷பு⁶⁹⁸பு⁶⁹⁹பு⁷⁰⁰பு⁷⁰¹பு⁷⁰²பு⁷⁰³பு⁷⁰⁴பு⁷⁰⁵பு⁷⁰⁶பு⁷⁰⁷பு⁷⁰⁸பு⁷⁰⁹பு⁷¹⁰பு⁷¹¹பு⁷¹²பு⁷¹³பு⁷¹⁴பு⁷¹⁵பு⁷¹⁶பு⁷¹⁷பு⁷¹⁸பு⁷¹⁹பு⁷²⁰பு⁷²¹பு⁷²²பு⁷²³பு⁷²⁴பு⁷²⁵பு⁷²⁶பு⁷²⁷பு⁷²⁸பு⁷²⁹பு⁷³⁰பு⁷³¹பு⁷³²பு⁷³³பு⁷³⁴பு⁷³⁵பு⁷³⁶பு⁷³⁷பு⁷³⁸பு⁷³⁹பு⁷⁴⁰பு⁷⁴¹பு⁷⁴²பு⁷⁴³பு⁷⁴⁴பு⁷⁴⁵பு⁷⁴⁶பு⁷⁴⁷பு⁷⁴⁸பு⁷⁴⁹பு⁷⁵⁰பு⁷⁵¹பு⁷⁵²பு⁷⁵³பு⁷⁵⁴பு⁷⁵⁵பு⁷⁵⁶பு⁷⁵⁷பு⁷⁵⁸பு⁷⁵⁹பு⁷⁶⁰பு⁷⁶¹பு⁷⁶²பு⁷⁶³பு⁷⁶⁴பு⁷⁶⁵பு⁷⁶⁶பு⁷⁶⁷பு⁷⁶⁸பு⁷⁶⁹பு⁷⁷⁰பு⁷⁷¹பு⁷⁷²பு⁷⁷³பு⁷⁷⁴பு⁷⁷⁵பு⁷⁷⁶பு⁷⁷⁷பு⁷⁷⁸பு⁷⁷⁹பு⁷⁸⁰பு⁷⁸¹பு⁷⁸²பு⁷⁸³பு⁷⁸⁴பு⁷⁸⁵பு⁷⁸⁶பு⁷⁸⁷பு⁷⁸⁸பு⁷⁸⁹பு⁷⁹⁰பு⁷⁹¹பு⁷⁹²பு⁷⁹³பு⁷⁹⁴பு⁷⁹⁵பு⁷⁹⁶பு⁷⁹⁷பு⁷⁹⁸பு⁷⁹⁹பு⁸⁰⁰பு⁸⁰¹பு⁸⁰²பு⁸⁰³பு⁸⁰⁴பு⁸⁰⁵பு⁸⁰⁶பு⁸⁰⁷பு⁸⁰⁸பு⁸⁰⁹பு⁸¹⁰பு⁸¹¹பு⁸¹²பு⁸¹³பு⁸¹⁴பு⁸¹⁵பு⁸¹⁶பு⁸¹⁷பு⁸¹⁸பு⁸¹⁹பு⁸²⁰பு⁸²¹பு⁸²²பு⁸²³பு⁸²⁴பு⁸²⁵பு⁸²⁶பு⁸²⁷பு⁸²⁸பு⁸²⁹பு⁸³⁰பு⁸³¹பு⁸³²பு⁸³³பு⁸³⁴பு⁸³⁵பு⁸³⁶பு⁸³⁷பு⁸³⁸பு⁸³⁹பு⁸⁴⁰பு⁸⁴¹பு⁸⁴²பு⁸⁴³பு⁸⁴⁴பு⁸⁴⁵பு⁸⁴⁶பு⁸⁴⁷பு⁸⁴⁸பு⁸⁴⁹பு⁸⁵⁰பு⁸⁵¹பு⁸⁵²பு⁸⁵³பு⁸⁵⁴பு⁸⁵⁵பு⁸⁵⁶பு⁸⁵⁷பு⁸⁵⁸பு⁸⁵⁹பு⁸⁶⁰பு⁸⁶¹பு⁸⁶²பு⁸⁶³பு⁸⁶⁴பு⁸⁶⁵பு⁸⁶⁶பு⁸⁶⁷பு⁸⁶⁸பு⁸⁶⁹பு⁸⁷⁰பு⁸⁷¹பு⁸⁷²பு⁸⁷³பு⁸⁷⁴பு⁸⁷⁵பு⁸⁷⁶பு⁸⁷⁷பு⁸⁷⁸பு⁸⁷⁹பு⁸⁸⁰பு⁸⁸¹பு⁸⁸²பு⁸⁸³பு⁸⁸⁴பு⁸⁸⁵பு⁸⁸⁶பு⁸⁸⁷பு⁸⁸⁸பு⁸⁸⁹பு⁸⁹⁰பு⁸⁹¹பு⁸⁹²பு⁸⁹³பு⁸⁹⁴பு⁸⁹⁵பு⁸⁹⁶பு⁸⁹⁷பு⁸⁹⁸பு⁸⁹⁹பு⁹⁰⁰பு⁹⁰¹பு⁹⁰²பு⁹⁰³பு⁹⁰⁴பு⁹⁰⁵பு⁹⁰⁶பு⁹⁰⁷பு⁹⁰⁸பு⁹⁰⁹பு⁹¹⁰பு⁹¹¹பு⁹¹²பு⁹¹³பு⁹¹⁴பு⁹¹⁵பு⁹¹⁶பு⁹¹⁷பு⁹¹⁸பு⁹¹⁹பு⁹²⁰பு⁹²¹பு⁹²²பு⁹²³பு⁹²⁴பு⁹²⁵பு⁹²⁶பு⁹²⁷பு⁹²⁸பு⁹²⁹பு⁹³⁰பு⁹³¹பு⁹³²பு⁹³³பு⁹³⁴பு⁹³⁵பு⁹³⁶பு⁹³⁷பு⁹³⁸பு⁹³⁹பு⁹⁴⁰பு⁹⁴¹பு⁹⁴²பு⁹⁴³பு⁹⁴⁴பு⁹⁴⁵பு⁹⁴⁶பு⁹⁴⁷பு⁹⁴⁸பு⁹⁴⁹பு⁹⁵⁰பு⁹⁵¹பு⁹⁵²பு⁹⁵³பு⁹⁵⁴பு⁹⁵⁵பு⁹⁵⁶பு⁹⁵⁷பு⁹⁵⁸பு⁹⁵⁹பு⁹⁶⁰பு⁹⁶¹பு⁹⁶²பு⁹⁶³பு⁹⁶⁴பு⁹⁶⁵பு⁹⁶⁶பு⁹⁶⁷பு⁹⁶⁸பு⁹⁶⁹பு⁹⁷⁰பு⁹⁷¹பு⁹⁷²பு⁹⁷³பு⁹⁷⁴பு⁹⁷⁵பு⁹⁷⁶பு⁹⁷⁷பு⁹⁷⁸பு⁹⁷⁹பு⁹⁸⁰பு⁹⁸¹பு⁹⁸²பு⁹⁸³பு⁹⁸⁴பு⁹⁸⁵பு⁹⁸⁶பு⁹⁸⁷பு⁹⁸⁸பு⁹⁸⁹பு⁹⁹⁰பு⁹⁹¹பு⁹⁹²பு⁹⁹³பு⁹⁹⁴பு⁹⁹⁵பு⁹⁹⁶பு⁹⁹⁷பு⁹⁹⁸பு⁹⁹⁹பு¹⁰⁰⁰பு¹⁰⁰¹பு¹⁰⁰²பு¹⁰⁰³பு¹⁰⁰⁴பு¹⁰⁰⁵பு¹⁰⁰⁶பு¹⁰⁰⁷பு¹⁰⁰⁸பு¹⁰⁰⁹பு¹⁰¹⁰பு¹⁰¹¹பு¹⁰¹²பு¹⁰¹³பு¹⁰¹⁴பு¹⁰¹⁵பு¹⁰¹⁶பு¹⁰¹⁷பு¹⁰¹⁸பு¹⁰¹⁹பு¹⁰²⁰பு¹⁰²¹பு¹⁰²²பு¹⁰²³பு¹⁰²⁴பு¹⁰²⁵பு¹⁰²⁶பு¹⁰²⁷பு¹⁰²⁸பு¹⁰²⁹பு¹⁰³⁰பு¹⁰³¹பு¹⁰³²பு¹⁰³³பு¹⁰³⁴பு¹⁰³⁵பு¹⁰³⁶பு¹⁰³⁷பு¹⁰³⁸பு¹⁰³⁹பு¹⁰⁴⁰பு¹⁰⁴¹பு¹⁰⁴²பு¹⁰⁴³பு<

ஹிதத்தை இச்சிக்கவில்லை. இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணதிகள் எம்மிருவருக்கும் மித்திரத்தன்மையைச் செய்வித்தலெங்ஙன்கூடும். (பொது)பாநாநு “யுத்தத்தி லிச்சையுடையவர்” என்னும் விசேஷணத்தைக் கூறியதால் இப்பொருள் அர்ச்ச னனாற் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இப்பீஷ்மத்துரோணதியர்க்குக் கேவலம் என் னோடு யுத்தஞ்செய்வதிலே யிச்சையாம், இவர்கட்கு என்னோடு மித்திரபாவம் செய்வதில் இச்சையின்றும். ஆகையினால், இவர்களோடு யுத்தஞ்செய்யும்பொருட்டு முதலில் இவர்களைப் பார்ப்பதே உசிதம். (23)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனால் பிரேரணைசெய்யப்பட்ட ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அஹிம்ஸாவடிவ பரமதர்மத்தை யாகிரயித்தும் அவ்வர்ச்சனனை அவ சியம் அந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்திப்பிக்கலாமே, என்றிவ்வாறாகிய திருத ராஷ்டிரரின் அபிப்பிராயத்தின் ஆசங்கையைக்கொண்டு, அர்ச்சங்கையை நிவர்த்தி செய்வதில் இச்சையுடையவராகிய சுஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர். என்றிவ்வாறாகிய வசனம் வைசம்பாயனர் ஜனமே ஜயருக்குக் கூறியதாம்.

ஸம்ஜய உவாவு.

க-ம். வனவஃகொஹுஷீகெஸொ மஃபாகெஸெநஹாரத: |
ஸெநயொ: உஹயொ: ஸெயொ: ஸாவயிதாரயொததி || உச ||
ஹீஷ்டெஹாணபு: ஸெவத: ஸெவெஷாநவ ஶீக்ஷிதாந் |
உவாவஹயபுவெஸெயதாநு ஸெவெதாநுரஹிதி || உரு ||

ப-ம். வனவஃ - உக - ஹுஷீகெஸ: - மஃபாகெஸெந - ஹாரத -
ஸெநயொ: - உஹயொ: - ஸெயொ: - ஸாவயிதா - ரயொததி - ஹீஷ்டெஹாண
பு: - ஸெவெஷாந - வ - ஶீக்ஷிதாந் - உவாவ - வாயு - வஸு -
வனதாநு - ஸெவெதாநு கஃரஹு உதி.

சஞ்சயர் கூறல்.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! இவ்வாறு குடாகேசனாகிய அர்ச்சனனால் கூறப்பெற்ற ஹ்ருஷீகேசனாகிய பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் பீஷ்மத் துரோணதிகளின் எதிராய் அவ்வுத்தமமாகிய ரதத்தை நிறுத்தி, ஹே பார்த்த! இங்கு ஒருங்குகூடிய கௌரவர்களை நீ பார்ப்பாயாக என்றிவ்வாறாகிய வசனத் தைக்கூறினார்.

(லி-ம்.) “ஹே பாரத” என்பது திருதராஷ்டிரரின் சம்போதனையாம். அர்ச்சம்போதனத்தால் சஞ்சயர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—நீ பரதராஜ குலத்தில் ஜனித்தவனும், உனது அந்தப் பரதவம்சத்தின் மரியாதையை விசாரித் தேனும் உனது சம்பந்திகட்குச் செய்த துரோகத்தை யொழிப்பதே உனக்குத் தகுதியாம். ஈண்டு அர்ச்சனனைக் குடாகேசனென்னு நாமத்தாற் கூறப்பட்டது, அந்தக் குடாகேச சத்தத்தின் பொருளினுவாம்:—(மஃபாகாயா: ஈஸா) மஃபாகெஸு பொருளினுவாம். குடாகா என்பது நித்திரைக்காம் அந்த நித்திரையின் ஈசன், எவனால் நித்திரை வசம்பண்ணப்பட்டதோ அவனுக்குக் குடா

கேசனெனப் பெயராம். அல்லது (மஹாவக்ஷஸா-யஸ்ய) ஸமஹாகேஸா) பொருளினுவாம்—(ஈமஹாஷதஜடீநீபொமொ மஹாநாஜீதஹி) என்னும் சாஸ்திர வசனத்தால் கையின் * அங்குஷ்டத்திற்குத் † தர்ஜனி விரலோடுள்ள சம்பந்தம் குடாமுத்திரை யெனப்படும். அந்தக் குடா முத்திரையைப் போன்ற அளவு நுனித் தலைமயிர் எவனுக்குளதோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப் பெயராம். அல்லது (மஹம், ஈகதி வ்யாவேதீதி, மஹாகு ஸிவம், ஸுஸிவம் ஈஸொயஸ்ய ஸ மஹாகேஸா) பொருளினுவாம் :—(மஹொமொ மெக்ஷாவாக்யொ) என்னும் கோசவசனத்தால் (மஹ) என்னும் சத்தம் கோளத்தி (உருண்டையின்) வாசகமாம். லோகப்பிரசித்த வெல்லத்தின் வாசகமுமாம். ஆண்டு அக்கினியால் தகிக்கப்பட்ட அயப்பிண்டத்தை அவவக்கினியானது உள்ளிலும் புறம்பிலும் எங்ஙனம் வியாபித்திருக்கின்றதோ அங்ஙனமே இப்பிரஹ்மாண்ட வடிவகோளத்தை உள்ளிலும் வெளிபிலும் வியாபித்திருப்பவனுக்குக் குடாகன் எனப் பெயராம் அத்தகையன் பரமேஸ்வரனும். ஆண்டுச் சுருதி :—(வியாவெஷ்யக் வாரிவெஷிதாரம் ஜீதாஸிவம்) பொருளினுவாம் :—சர்வ விசுவத்தையும் வியாபித்திருப்பவனாய் பரமசிவத்தை தனது ஆத்மாவாகத் தெரிந்த இப்புருஷன் மோக்ஷத்தையடைகின்றனன். இத்தகைய குடாகனெனப் பெயரிய பரமேஸ்வரன் எவனுக்கு ஈசனாயிருக்கின்றானோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப்பெயராம், அல்லது (மஹவநு யமஹஸ்தவகாநு ஈகதிவ்யாவேதீதி மஹாகு ஸிவம் ஸுஸிவம் ஈஸொயஸ்ய ஸ மஹாகேஸா) பொருளினுவாம் :—எங்ஙனம் உலகத்தில் பிரசித்தமாகிய (மஹம்) (வெல்லம்) மதுரமோ அங்ஙனம் மதுரமாகிய பக்தஜனங்களை யடைபவனுக்குக் குடாகனெனப் பெயராம். அத்தகையன் பரமேஸ்வரனும். ஆண்டுச்சுருதி :—“வாஹுஷிதாயம் யமஹிநுதாயம்” என, அத்தகைய பரமேஸ்வரன் எவனுக்கு ஈசனாயிருக்கின்றானோ அவனுக்குக் குடாகேசனெனப்பெயராம்.

ஹ்ருஷீகமென்பது இந்திரியத்திற்காம் அவ்வெல்லா இந்திரியங்களையுந் தத் தங்காரியத்திற் பிரவிர்த்திக்கச் செய்பவனுக்கு ஹ்ருஷீகேசனெனப்பெயராம். அத்தகைய ஹ்ருஷீகேசனாகிய பகவானிடம் அக்குடா கேசனாகிய அர்ச்சுனன் இரண்டு சேனைகளின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்துப்படி ஆக்கை செய்தபோதே, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான், இவ்வர்ச்சுனன் எனது தாசனும் எஜமானாகிய என்னை நீசத்தொழிலாகிய சாரதித் தன்மையில் ஏவினன் என்றிவ்வாறுதோஷ ஆரோபணத்தால் அவ்வர்ச்சுனன்மேல் குரோதம் வைக்கவில்லை; என்னை? அந்தக்கிருஷ்ணபகவான் எப்போதும் பக்தர்கட்கு அதீனராகவே யிருக்கின்றனரன்றோ, அவ்வர்ச்சுனனை யுத்தத்தில் நின்றும் நிவர்த்திக்கவுஞ் செய்திலரன்றோ, மற்றோ அவ்வர்ச்சுனனது வசனத்தை யங்கீகரித்து அவ்விருசேனைகளின் மத்தியில் பீஷ் மத்துரோணர் ஏனைய அரசர்கள் என்னுமிவர்களின் எதிரில் அர்ச்சுனனது உத்தமமாகிய ரதத்தை நிறுத்துவாராயினர். ஈண்டுச்சர்வ அரசர்களின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்தினார் என்றிவ்வளவு மாத்திரங் கூறுவதானே பீஷ்மத் துரோணதி யெல்லா அரசர்களின் கிரகணமாகையால், பீஷ்மத்துரோணர் என்னுமிவரைத் தனித்துக்கூறல் அநுசிதமாமாயினும் எல்லா அரசர்களினும் அப்பீஷ்மத் துரோணர்கட்கு அத்தியந்தம் பிரதானத்தன்மையைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு

* அங்குஷ்டம் = பெருவிரல்.

† தர்ஜனி = ஆட்காட்டிவிரல்.

அவ்விருவரையும் தனித்துக் கிரகித்ததாம். ஆண்டு ரதத்தை நிறுத்தினர் என் றிவ்வளவு கூறுவதாலேயே நிர்வாகமுண்டாகின்றதாயினும் மற்றெல்லா ரதங்களி னின்றும் அந்த ரதத்தில் மேம்பாட்டைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு அதற்கு உத்தம மென்னும் விசேஷணங் கொடுத்ததாம். அந்த ரதத்தின் உக்கிருஷ்டத் தன்மை யில் இது காரணமாம்:—ஒன்றோ அந்த ரதம் அக்கினிதேவரால் கொடுக்கப் பட்டதாம். மற்றொன்றோ ஸாக்ஷாத் கிருஷ்ணபகவான் அவ்விதத்தின்கண் சார தியாயிருந்து ஓட்டுவதாம், மற்றொன்றோ ஸாக்ஷாத் அர்ச்சனன் அத்தேரில் இருப்பதாம், மற்றொன்றோ, அதுமார் அவ்விதத்தின் கொடியிலிருப்பதாம் இவ் வளவு ஹேதுக்களால் அந்த ரதத்தில் சர்வ ரதங்களினின்றும் உக்கிருஷ்டத் தன்மையுளது. அத்தகைய உத்தம ரதத்தை இருசேனைகளின் மத்தியில் நிறுத்தி, சர்வ ஜனங்களின் உள்ளிலுள்ள ரகஸ்யமான அபிப்பிராயங்களைத் தெரிந்தவராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இவ்வர்ச்சனன் இப்பந்துக்களின் தரிசனத்தால் சோக மோகத்தை யடைந்திருக்கின்றனன் என்று தெரிந்து துக்கத்தோடுற்ற அவ்வர்ச் சனனிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்.—ஹே பார்த்த! குருவம் சத்திற் சனித்த இந்தப் பீஷ்மாதியர் ஒருங்குகூடி யிருக்கின்றனர் இவர்களை நீ நன்றாகப்பார்ப்பாயாக. ஈண்டு “ஹே பார்த்த! என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்—பிருதை யெனப் பெயரியதா யின் மைந்தனாகையால் அவனுக்குப் பார்த்தனைப் பெயராம். அந்தப்பிருதை தனது ஸ்திரீ சுபாவத்தால் எப்போதும் சோகமோக முடையவளாம் அந்தப் பிருதைக்கு நீ மைந்தனாகையால் உன்னிடத்தும் சோகமோகங்கள் அடைந்திருக் கின்றன; என்றிவ்வாறு அர்ச்சனனது பரிகாசத்தைப் “பார்த்த”, என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பித்து ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் தம்மிடத்தில் ஹ்ருஷிகேச சத் தத்தின் அர்த்தரூப அந்தரியாமித் தன்மையையுந் தெரிவித்தனர். அல்லது, ஹே பார்த்த! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனனுக்குப் பகவானால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது—எனது பிதாவின் சகோதரி பிருதையாம், அந்தப் பிருதைக்கு நீ புத்திரனும், ஆகையினால் நீ எனது சம்பந்தியாமாத லின் இக்கிருஷ்ணபகவான் எனது சாரதித்தன்மையை விட்டுத் துரியோதன னது பக்ஷத்திற் செல்வர் என்னும் சிந்தையை நீ ஒருகாலுஞ் செய்யவேண்டாம். மற்றோ எனது ஸாரதித்தன்மையில் நீ யாதொரு சிந்தையுமின்றியவனாய் இப் பீஷ்மத்துரோணத்யரைச் சந்தேகமின்றிப் பார்ப்பாயாக. ஈண்டு, இப்பீஷ்மத் துரோணதிகளை நீ பார்ப்பாயாக என்னும் வசனபரியந்தம் பகவான் கூறியதாம் அதன் அபிப்பிராயம் இதுவாம்—யான் உனது சாரதித்தன்மையில் அத்தியந்தம் சாவதானமுடையவனாய் இருக்கின்றேன், நீயோ இப்போதே சோகமோகவயத்தால் ரதத்திலிருக்குந் தன்மையை விட்டுவிட இச்சிக்கின்றாய்; ஆகையினால் இச்சேனை யின் றரிசனத்தால் உனக்கு யாது பிரயோஜனம் சித்தமாம் என்றிவ்வாறு அவ் வர்ச்சனனுக்குத் தைரியத்தை யுண்டுபண்ணும் பொருட்டு அவ்வசனம் பகவான்ற் கூறப்பட்டது. அன்றெனின் அப்பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் ரதத்தை நிறுத்துவாராயினர் என்றிவ்வளவே கூறுவது உசிதமாம். (24-25)

(அ-கை.) அவ்விருசேனைகளின் மத்தியிலிருக்கும் அவ்வர்ச்சனன் எதைப் பார்த்தனன் எனத்திருதராக்ஷரரின் சங்கை யுண்டாகச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

கூம்.

தத்ராவஸ்யக்ஷ ஹிதாந்வாயக்ஷ விதநயவிதாஹிநாந் ।

சூயாயபூநாந் காமாந் ஹிதாந் துநவனத்ராவஸவீஸ்யா ॥

ஸஸாராநஸஹு உஸஸவஸெநயொஸஹயொஸவி ॥ உந ॥

ப-ம். ¹தத் ²⁰சுபஸ்ய ⁵ஸுவிதாந் ²வாயு ⁶வித்யுந் ⁷ஸுவிதா ⁸ஹோந்
⁹சூவாயாந் ¹⁰ஸோதாந் ¹¹ஹோத்யுந் ¹²வாதுந் ¹³வனாந் ¹⁴ஸவீந் ¹⁵தயா
¹⁶ஸஸாராந் ¹⁸ஸுஹு ¹⁷ஃ ¹⁹வனவ ⁴ஸெநயொ ³உஹயொ கவி.

(அம்.) இச்சேனையைப் பார்ப்பாயாக என்னும் பகவானது ஆக்ஞையின் பின்னர் அவ்வர்ச்சனன் இருசேனைகளிலுமுள்ள, தந்தையர், பாட்டன், ஆசாரியர்கள், *மாதுலர்கள், சகோதரர்கள், புத்திரர்கள், †பௌத்திரர்கள், தோழர்கள், மாமன்மார்கள், மித்திரர்கள் என்னுமிவர்களுடைய காணலுற்றான்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! அக்கிருஷ்ணபகவான் யுத்தத்தின் ஆரம்பஞ் செய்விக்கும்பொருட்டு அவ்வர்ச்சனனிடம் சேனைகளுநோக்க ஆக்ஞாபித்தவுடன் அவ்வர்ச்சனன் இருசேனைகளிலுமுள்ள யுத்தவீரர்களை நோக்குவானுயினன்.

ஆண்டு அந்நிய சைந்நியத்துள், அவ்வர்ச்சனன் தனது தந்தைமாராகிய பூரிசிரவாதியரையும், பீஷ்மர், ஸோமதத்தர் முதலிய பாட்டரையும் துரோணர், கிருபர் முதலிய ஆசாரியரையும், சல்யன் சகுனி முதலிய மாதுலர்களையும், துரியோதனன் முதலிய சகோதரரையும், லக்ஷ்மணன் முதலிய புத்திரரையும், அந்த லக்ஷ்மணனின் புத்திரரின் புத்திரராகிய பௌத்திரரையும், தனது சமான அவஸ்தையையுடைய அசுவத்தாமா, ஜயத்தரன் முதலிய தோழர்களையும், கிருதவர்மா, பகதத்தன் முதலிய மித்திரர்களையும், காண்பானுயினன்.

ஜயிப்பதற்கு ஈண்டு மித்திரர் என்னுஞ் சக்தத்தால் வேறேயும் உபகாரம் செய்பவராயிராநின்ற எம்மாதாமஹர் முதலியருளரோ அவ்வனைவரையுங் கொள்க. இவ்வாறு அந்நிய சேனையிலுள்ள தனது பிதிர்வயாதி சம்பந்திகளைப் பார்த்ததே போல தனது சேனையின்கண்ணும் அப்பிதிர்வயாதி சம்பந்திகளையே பார்த்தனன்.

இவற்றுள், தனது பிதாவின் சஹோதரனுக்கு பிதிர்வயன் எனப் பெயராம். தனது மாதாவின் சஹோதரனுக்கு மாதுலனெனப் பெயராம், மாதாவின் பிதா விற்கு மாதா மஹன் எனப் பெயராம்.

(26)

(அ-கை.) இவ்வாறு எல்லாச் சம்பந்திகளின் றரிசனத்தின் பின்னர் இச்சம் பந்திகளின் ஹிம்சை மகா அதர்மரூபமாம் என்றிவ்வாறாய மோகவடிவ விபரீத புத்தியால் விவேகமின்றியவனும், இந்த யுத்தத்தின்கண்ணுள்ள ஹிம்சையானது சாஸ்திர விஹிதமாதலால் தர்மரூபமாம் என்னும் யதார்த்தஞானத்தைப் பிரதி பந்தஞ்செய்வதும் மமத்துவ புத்தியைக் காரணமாயுடையதுமாய சோக மோஹ வடிவ சித்தக்கலக்கத்தால் நிவிர்த்தியாகிய விவேகத்தையுடையவனுமாகிய அர்ச்சனனுக்குமுன் ஆரம்பித்த யுத்தவடிவ ஸ்வதர்மத்தினின்றும் உபராமத்தை யுண்டு பண்ணுவதாகிய இச்சையானது மஹா அனர்த்தத்தைக் கொடுப்பதாய் உற் பன்னமாயது. இப்பொருளை இப்போது நிரூபிக்கின்றனர்.

க-ம். தாவந் ¹ஸவீக்ஷு ²ஸகௌஞெய ³ஸவாந் ⁴வ்யாநு ⁵ஸவஸிதாந்

சூவயாவாயாவிலொஃ விஷீதிஹிஷு ⁶வீசு || ௨௭ ||

ப-ம். ⁴தாந் ⁷ஸவீக்ஷு ¹ஸ - ⁵கௌஞெய ⁶ஸவாந் ⁸வ்யாநு ⁹ஸவ ¹⁰ஸுவிதாந் ¹¹ஸூவயா ¹²வாயா ¹³சூவிஷு ¹⁴விஷீதந் ¹⁵ஹிஷு ¹⁶வீசு.

* மாதுலன் = அம்மான். † பௌத்திரன் = பேரன்.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! போர்புரிய எண்ணங்கொண்டவராய் இப்போர்க் களத்தை யடைந்திருக்கும் எனது பந்துக்களைப் பார்ப்பதனால், என் கால் கை முதலிய அவயவங்கள் சோர்கின்றன. என் முகமும் காய்கின்றது, என் சரீரத்தில் நடுக்கமும் மயிர்க்கூச்சு முண்டாகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவன்! போர்புரிய மெண்ணமுடையவராய் இந்த யுத்தபூமியை யடைந்திருக்கும் பீஷ்மாதியராய் எனது பந்துக்களைத் தரிசிப்பதால், எனது சித்தத்தின்கண் ணுண்டாம் சோகத்தால் எனது ஹஸ்தபாதாதி அவயவங்கள் மிகுந்த தளர்ச்சியை யடைகின்றன. அங்ஙனமே முகமும் உலர்கின்றது. எனது சரீரத்தில் மயிர்க்கூச்சும் நடுக்கமுண்டாகின்றன.

ஈண்டு, (ஃவஃவ ஸஃஷுதி) என்றிவ்வளவு கூறுவதானே நிர்வாகமுண்டா யினும், சிரமமுதலிய நிமித்தத்தால் முகத்திற்கு உலர்ச்சி யுண்டாகின்றது. அதன் அபேகைபாலம் சோகஜன்ய முகத்தின் உலர்ச்சியில் அதிகத்தன்மையைக் கூறும் பொருட்டு, (வாரிஸஃஷுதி) என்னும் வசனத்தில் பரி என்னுஞ் சத்தங்கூறப் பட்டது.

(அன்றியும்.)

(28-29)

க-ம். மாணீவம் ஸ்ரஃவந்தெஹஸூக தகெவ வாரிஃஷுதெ ,
நவஸகெஹஸூகதஃ ஸ்ரஃதீவந்தெஃ || ௩௦ ||
நிதிதாநிவஸூரி விவரீதாநி கெஸவ ,

ப-ம். மாணீவம், ஸ்ரஃவந்தெ - ஹஸூக - தகெ - வ - வனவ - வாரிஃஷுதெ -
14 12 15 13 11 8 9 10
ந - வ - ஸகெஹஸூக - ஸவஸூகதஃ - ஸ்ரஃதீ - ஹ - வ - வ - தெ - தீ - (30) நிதி
18 16 19 17 1
தாநி - வ - வஸூரி - விவரீதாநி - கெஸவ.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! எனது கையினின்றும் காண்டவ வில் நழுவுகின்றது, சரீரம் எரிகின்றது, மனமும் சுழல்கின்றது. ஆகையினால், எனது சரீரத்தை நிலை நிறுத்தவும் எனக்குச் சாமர்த்தியமின்று (30) அங்ஙனமே விபரீத சகுனங்களையுங் காண்கின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! அச்சோகத்தால் இக்காண்டவ தனுசும் எனது கையினின்று கீழே நழுவுகின்றது, எனது சரீரம் மிகவும் எரிகின்றது. இவற் றுள் எனது தனுசு கீழே நழுவுகின்றது, என்னும் வசனத்தைக் கூறியதால் அர்ச் சனன் தனது அநாதரியவடிவ தூர்ப்பலத் தன்மையைத் தெரிவித்ததாம். எனது சரீரம் எரிகின்றது, எனக் கூறியதால் அர்ச்சனன் தனது உள்ளிலுள்ள சந்தாபத் தைச் சூசிப்பித்ததாம். இக்காலத்தில் எனது சரீரத்தை நிலைநிறுத்தவும் சமர்த் துடையனன்றும். இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சனன் தனது மூர்ச்சையவஸ்தை யைத் தெரிவித்ததாம். எக்காரணத்தானெனின், மூர்ச்சை யவஸ்தையின் கண்ணே இப்புருஷன் தனது சரீரத்தை நிறுத்துவதில் சாமர்த்தியமின்றியவனா யிருப்பனெனக். இப்போது அம்மூர்ச்சை அவஸ்தையின் அடைவில் ஹே துவைக் கூறப்படும்:—(ஸ்ரஃதீவந்தெஃ) இவ்வெனது மனமானது சுழலாநின்றவனைப் போலச் சுழல்கின்றது. அச்சுழல்வோனுக்குச் சமானமாய் மனத்தின் யாதொரு விகார விசேஷமுளதோ, எதனை (இவ) என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறப்பட்டு

சூழிற்-புவாயக: ஸஹோண, நிவ-திவாயகா !

(பொருள்) (கூவுஷ்) என்னும் * தாது, சத்தையின் வாசகமாம்(ண்); என்னும்

* தானு = பகுதி. † பிரத்யயம் = விகுதி.

(அ-கை.) ஆண்டு, நற்றொழிலின் காரணவடிவ தத்வஞானத்தின் பிரதி பந்தகமாகிய சோகத்தை முன்னர் முகவுலர்ச்சி முதலிய லிங்கத்தவாரா மூன்று சுலோகங்களால் நிரூபித்தனர். இப்போது அச்சோகத்தாலுண்டாகிய விபரீதப் பிரவிர்த்தியின் காரணவடிவ விபரீத புத்தியை நிரூபிக்கின்றனர் :—

சு-ம். நவஸூயொநாவஸூயாதி ஹதூவஹஜநரோஹவெ || ௩௬ ||

ப-ம். ⁵நவ - ⁴ஸூயு: - ⁶சுநாவஸூயாதி - ³ஹதூ - ²வஹஜந - ¹சூஹவெ.

(அ-ம்.) இந்த யுத்தத்தில் எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால், யான் நன்மையைக் காண்கின்றேனில்லை.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இப்போரின் கண் பிஷ்மாதி பந்துக்களின் மரணத்தால் நான் எனது சிரேயசைப் பார்க்கின்றேனில்லை. ஈண்டு, சிரேயசு என்றது புருஷார்த்தத்திற்காம். இப்புருஷன் எப்பதார்த்தத்தின் அடைவைவேண்டுகின்றனனோ, அப்பதார்த்தம் புருஷார்த்த மெனப்படும். அந்தப் புருஷார்த்தவடிவ சிரேயசு இருவகையாம் :—ஒன்றோ திருஷ்ட சிரேயசும் மற்றொன்றோ அதிர்ஷ்ட சிரேயசுமாம். அவற்றுள் இவ்வுலகத்தின்கண்ணுள்ள ராச்சியமுதலிய சுகங்கட்குத் திருஷ்ட சிரேயசெனப் பெயராம். சுவர்க்காதி சுகங்கட்கு அதிர்ஷ்ட சிரேயசெனப் பெயராம், அவ்விரு வகையாய சிரேயசின் பிராப்தியை இப்பந்துக்களின் மரணத்தால் நான் பார்க்கின்றேனில்லை. ஹே அர்ச்சுன! இப்போரின் கண்ணே தன்னவரைக் கொல்லுதலால் சிரேயசின் அடைவோ உண்டாம்; ஆனால் இந்த சிரேயசு வடிவபலத்தின் பிராப்தி நன்றாய் விசாரஞ்செய்ததின் பின்னர்ப் பிரதீதியாம்; சிறிது விசாரத்தாற் பிரதீதியாவதின்றும் என்னும் பகவானது ஆசங்கையை நிவிர்த்தி செய்தற்பொருட்டு, அர்ச்சுனனால் அதுபய்யாமி, என்னும் வசனத்தில் அது என்னும் சத்தங்கூறப்பட்டது. அவ்வது என்னுஞ் சத்தத்திற்கு 'பின்னர்' என்னும் பொருள் பெறப்படுகின்றது. முன் விருத்தார்த்தங்களை யபேக்ஷித்தே 'பின்னர்' எனக்கூறல்வேண்டும். ஆகையினால் இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—மிகுதியாய் விசாரஞ்செய்த பின்னரும் நான் பந்துக்களின் மரணத்தால் எனது சிரேயசைப் பார்க்கின்றேனில்லை என்பதாம். (வஹஜந) எனக்கூறியதால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைச் சூசிப்பித்தனன் :—எனது சம்பந்திகளன்றியவரை யுத்தத்திற் கொல்வதாலும் நான் சிரேயசைக் காண்கின்றேனில்லை; ஏனெனின், சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுள்ளது :—

சு-ம். ஓவீரோபுராவெனவொகெ ஸூபபுஜீணவ * வதிபுநௌ |
வாரிவூடயொமயுகூஸ ரணெவாவி ஜெவொஹத: ||

(பொருள்) இவ்வுலகத்தின்கண் இருவிதமாகிய புருஷர்களே சூரிய மண்டலத்திற் செல்கின்றனர்; ஒருவரோ யோகத்தோடுற்ற சந்நியாசியர், மற்றவரோ யுத்தத்தில் எதிர்த்து நின்று மரணத்தை யடைந்தவர் என்பது முதலிய சாஸ்திர வசனத்தால் போரில் இறக்கும் புருஷனுக்கே சுவர்க்காதி சிரேயசின் அடைவு கூறப்பட்டுள்ளது. கொல்பவனாகிய புருஷனுக்குக் கிஞ்சித்தேனும் சிரேயசின் அடைவு சாஸ்திரத்தாற் கூறப்படவில்லை. ஆகையினால் எனது பந்துக்களல்லாத ஜனங்களைக்கொல்வதாலும், எனக்குச் சிரேயசின் அடைவுண்டாகாதபோது எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால் எனக்குச் சிரேயசினடைவு யாங்ஙனமுண்டாம்; மற்றோ

* (வெஹிபுநௌ) = பேதிப்பவர்.

உண்டாகாதென்பதே; இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் அர்ச்சனன் (வூஜந்) என்னுஞ் சத்தத்தார் சூசிப்பித்தனன். சித்தசாதனவடிவ தோஷத்தை நிவிர்த்தித்தற் பொருட்டு அர்ச்சனனால் (சூஹுவெ) என்னும் பதங்கூறப்பட்டது. ஏனெனின், (சூஹுவெ) என்னும் யுத்தத்தின் வாசக பதத்தைக் கூறுவிடின், யுத்த மின்றிப் பந்துக்களின் ஹிம்சையால் சிரேயசின்பிராப்தி ஒரு சாஸ்திர முணர்ந்த புருஷனும் அங்கீகரிப்பதில்லை. அவ்வர்த்தத்தை அர்ச்சனனாலுஞ் சித்தஞ் செய்யப்பட்டது. ஆகையினால், சித்தித்த அர்த்தத்தின் சாதனவடிவ சித்த சாதன தோஷம் அவ்வர்ச்சனனுக்குண்டாம். அத்தோஷத்தை நிவிர்த்தி செய்யும் பொருட்டு, அர்ச்சனனால் (சூஹுவெ) என்னும் பதங்கூறப்பட்டது; கருத்தி துவாம்:—யுத்தமின்றிச் சம்பந்திகளைக் கொல்லுதலால், சிரேயசின் பிராப்தியை ஒருபுருஷரும் அங்கீகரிப்பார். யானோ யுத்தத்திலும் சம்பந்திகளைக் கொல்லுதலால் சிரேயசின் அடைவைப் பார்க்கின்றேனில்லை என்பதாம். (31)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! யுத்தத்தில் நினது பந்துக்களைக்கொல்லுதலால் சுவர்க்குருப அதிர்ஷ்டப் பிரயோஜனத்தின் பிராப்தியோ உண்டாகவேண்டாம். ஆனால் உனக்கு அந்த சுவஜனங்களின் கொல்கையால் வெற்றி, ராஜ்யம், விஷயசுகமென்னும் திருஷ்டப் பிரயோஜனத்தின் பிராப்தியோ * நிர்விவாதமாம். என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

க-ம். நகாஹக்ஷவிஜயம் க்ருஷ்நஹராஜ்யம் ஸுவாநிவ |

கிஹொராஜேந மொவிந் கிஹொமெஜீவிதெநவா || ௩௨ ||

ப-ம். 3 4 2 1 7 5 6 9 8
ந - காஹக்ஷ - விஜயம் க்ருஷ்ந - ந - வ - ராஜ்யம் - ஸுவாநி - வ -

13 11 12 13 15 14 17 16
கி - நஃ ராஜேந - மொவிந் - கிஹொமெஜீவிதெந - வா.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! எனக்கு வெற்றியும் வேண்டாம், ராஜ்யமும் வேண்டாம், சுகமும் வேண்டாம். ஹே கோவிந்த! எனக்கு ராஜ்யத்தாலும், விஷய சுகத்தாலும், வெற்றியாலும் என்ன பயனுண்டாம். மற்றோ அவற்றின் பிராப்தியால் கிஞ்சின்மாதிரியும் பயனுண்டாகாதென்பதாம்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! எனது பந்துக்களின் ஹிம்சையாலுண்டாம் வெற்றியை யான் விரும்பேன், அந்த வெற்றியின் அனந்தரமுண்டாவதாகிய ராஜ்யத்தின் அடைவையும் விரும்பேன். அங்ஙனமே ராஜ்யத்தினடைவின் பின்னருண்டாம் விஷய சுகத்தினடையையும் யான் விரும்பேன். இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—இவ்வுலகத்தில் அவ்வப்பயனின் வேட்கையுடைய புருஷரே அவ்வப்பலத்தின் உபாயத்தில் முயல்வர்; பலத்தில் இச்சையின்றிய புருஷர் அப்பலத்தின் உபாயத்தில் பிரவிர்த்தியார். எங்ஙனம் போஜனவடிவ பலத்தினடைவில் வேட்கையையுடைய புருஷனே போஜனவடிவ பலப்பிராப்தியின் உபாயவடிவ அன்னம் சமைத்தலாகிய பிரவிர்த்தியின்கண் முயல்வன். போஜனத்தின் இச்சையின்றிய புருஷன் அன்னத்தைப் பாக்குசெய்வதில் பிரவிர்த்தியான். அங்ஙனம் வெற்றி, ராஜ்யம், விஷயசுகம் என்னு மிவற்றின் பலத்தினடைவில் எப்புருஷனுக்கு வேட்கையுண்டாமோ, அப்புருஷன் அவ் வெற்றிமுதலிய பலப்பிராப்தியின் உபாயவடிவ யுத்தத்தில் பிரவர்த்தனுவன்.

* நிர்விவாதம்=விவாதமற்றது.

ஆனால், எனக்கோ அவ்விஷயம் ராஜ்யம் முதலிய பலங்களை யடைவதில் இச்சையின்மையும்தான். ஆகையினால், இந்த யுத்தவடிவ உபாயத்தில் எனது பிரவிர்த்தி சம்பவியாது. ஹே அர்ச்சுன! அந்நிய துரியோதனாதிகளின் இச்சையின் விஷயவடிவமாய் இந்த வெற்றி, ராஜ்யம், சுகம் என்னுமவற்றில் நினது இச்சையின்மையின் காரணமென்னை கொலோ என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான். (கி0௨௩௦௮௦௭௮) என, ஹே கோவிந்த! தர்மாதர்மத்தின் ஸ்வரூபத்தைத் தெரியாதவராகிய இத்துரியோதனாதியர்க்கு இந்த ராஜ்யம் சுகம் முதலிய விஷயங்களில் இச்சையுண்டாகுக. ஆனால், தர்மாதர்மங்களின் ஸ்வரூபத்தைத் தெரிந்த எனக்கு இப்பிரசித்த ராச்சியத்தாலும் விஷயசுகங்களாலும் ஜீவனத்தின் சாதனவடிவ வெற்றியாலும் எப்பயனின் அடைவுண்டாம்; மற்றோ அந்த ராஜ்ய முதலியவற்றால் எனக்குக் கிஞ்சின்மாத்तिரப் பிரயோசன சிந்தியு முண்டாகாது. கருத்தினுவாம்:—வெற்றி, ராஜ்யம், போகம் என்னும் இம்முன்ற னடைவின்றியே வனத்தில் வாசஞ்செய்யும் எனக்கு அந்தச் சந்தோஷத்தானே, இவ்வுலகத்தின்கண் கீர்த்தியோடுகூடிய ஜீவனமுண்டாம். ஆகையினால் இந்த ராஜ்யாதிகளின் பிராப்தியில் எனக்கு இச்சையின்மையும்தான். ஈண்டு, ஹே கோவிந்த! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—(௨௦௮) என்பது இந்திரியத்திற்காம். அவ்விந்திரியங்கட்கு அதிஷ்டான ரூபத்தால் நித்தியமாகவே இருப்போனுக்கு, கோவிந்தனைப் பெயராம், இத்தகைய அந்த ரிபாமி வடிவமாகிய தாங்கள் எனக்கு இவ்வுலகத்திலுள்ள ராச்சிய முதலியவற்றின் பலங்களினின்றும் வைராக்கிய மிருத்தலை நன்றாக உணர்ந்துள்ளீர் என்பதாம்.

(32)

(அ.கை.) ஹே அர்ச்சுன ! தர்ம சாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்ட
பொது :—

சு-ம். வுள்ளு ரோதாவிதரள ஹயபூஸாயுதிஸிஸுஃ ஸுத .

சுவாமிநாதபுரத்திலிருந்து வந்தவர்களை நோக்கி ||

(பொருள்) தனது வயோதிகமாகிய தாய் தந்தையரும் பதிவிரதையாகிய ஸ்திரீயும், பால்ய அவஸ்தையைபுடைய புத்திரரும் ஆகிய எல்லாப்பந்துக்களையும், இப்புருஷன் செய்யத்தகுதியல்லாத அனேக காரியங்களைச் செய்தும் இரக்ஷித்து வளர்ப்பதே தகுதியாம், என்னுமிவ்வார்த்தை மதுபகவான் கூறியிருக்கின்றனர். இது முதலியசாஸ்திரங்களின் வசனத்தால் வயோதிக மாதா பிதா முதலிய சம் பந்திகளை ரக்ஷித்தற்பொருட்டு, அதர்மத்தைச் செய்யினும் அது இப்புருஷனுக்குத் தோஷத்தின்பொருட்டாவதின்றும். ஆகையினால் ஒருக்கால் உனக்கு இந்த ராஜ்ய சுகாதிகளினின்றும் வைராக்கியமுண்டாயினும், இந்த நினைவு சம்பந்திகட்கு ராஜ்யாதி சுகத்தின் பொருட்டு நீ யுத்தத்திற் பிரவிர்த்தித்தல்வேண்டும் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். யெஷாசுயெலுக்காகத் தொராஜும்வொமாஃ ஸுவாநிது.

தஹெஸ்வலிதாயுஷெ வுணாஸ்துக்ராயநாநிவ || ௩௩ ||

பம். 2' 3 8 1 4 5
யெஷா - சுமெ - காங்கித - ந - ராஜி - ஹொமா - வு
7 6 9 10 16 15 11 14 13 12
வாநி - வ - தெ - உடு - கவலிதா - ய - வெ - ப்ராணாந - த - காயநாநி - வ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் எச்சம்பந்திகளின் பொருட்டு ராஜ்யம், விஷயம், சுகம், என்னுமிவற்றை யபேக்ஷிக்கின்றோமோ, அவர்கள் தமது உயிர்பொருள் என்னுமிவற்றிலுள்ள ஆசையைவிடத் துணிந்து இப்போரின் முன்வந்து நிற்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ஏகாங்கியாகிய புருஷனுக்கோ இந்த ராச்சியமுதலியவற்றில் அபேக்ஷையுண்டாவதின்றும், மற்றோ பந்துக்களின் பொருட்டு இந்த ராஜ்யம் சுகசாதனரூபவிஷயம், விஷயஜன்யசுகம் என்னுமிவற்றினபேக்ஷை யெனக்குண்டாகின்றது. அத்தகைய இவ்வெனது பந்துக்கள் தங்களது உயிர்பொருளென்னுமிவற்றிலுள்ள ஆசையைவிடுத்து, மரணத்தின் பொருட்டு இப்போர்க்களத்தில் நிற்கின்றனர். ஆகையினால் என்பொருட்டும் எனது சம்பந்திகளின் பொருட்டும் நான் புத்தவடிவ காரியத்திற் பிரவிர்த்தியேன். ஈண்டு, முன் சுலோகத்தில் போகசத்தத்தால் விஷயஜன்யசுகம் கொள்ளப்பட்டது. ஆயினும் இச்சுலோகத்தில் போகத்தினின்றும் சுகத்தை வேறுகக் கொள்ளப்பட்டது. ஆகையினால் ஈண்டு போகசத்தத்தின் இலக்கணவிருத்தியால் சுகத்தின் சாதனவடிவ பரிசுமுதலிய விஷயங்களைக்கொள்க. (புராணாநு துகூயநாநிவ) என்னும் வசனத்தில், பிராணத்தியாகம், தனத்தியாகம் என்னுமிவை கூறப்பட்டன. ஜீவித அவஸ்தையில் பிராணத்தியாகம், தனத்தியாகம் என்னுமிவை சம்பவியாவாதலால், பிராணசத்தத்தின் இலக்கண விருத்தியால் பிராணனிடத்துள்ள ஆசையையும், தனசத்தத்தினிலக்கண விருத்தியால் தனத்தின் ஆசையையுங்கொள்க. அப்பிராணதிகளின் ஆசையைப்பரித்தியாகஞ் செய்வது ஜீவித அவஸ்தையின்கண்ணும் சம்பவிக்கின்றது. ஆண்டுத் தனது பிராணனைத் தியாகஞ்செய்தும் தனது பந்துக்களின் சுகத்தின் பொருட்டுத் தனத்தின் ஆசையுண்டாமென்னுஞ் சங்கையை நிவிர்த்தித்தற் பொருட்டுப் பிராணனின் வேறாய்த் தனங்கிரகிக்கப்பட்டது. (33)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! எப்பந்துக்களின் சுகத்தின் பொருட்டு நினக்கு இந்த இராஜ்யமுதலியவற்றில் இச்சையுண்டாயதோ அந்த உனது பந்துக்கள் இப்போரின்கண் வரவில்லையென்னும் பகவானது ஆசங்கையை நீக்குவான், அவ்வர்ச்சுனன் அப்பந்துக்களை விசேஷமாய் வர்ணிக்கின்றனன்.

க-ம். சூரபாபுரா: விதரா: வுத்ராஸுயெவவ விதாஹா :

ரோதூரா: ஸுஸுரா: வளத்ரா: ஸுரூரா: ஸாஸ்யிநஸுரா ||௩௪||

ப-ம். 1 சூரபாபுரா: 2 விதரா: 4 வுத்ரா: 3 தயா - 5 வனவ - 6 விதாஹா:

7 ரோதூரா: 8 ஸுஸுரா: 9 வளத்ரா: 10 ஸுரூரா - 11 ஸாஸ்யிந: - 12 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இப்போர்க்களத்தி லுள்ளவர்களிற் சிலர் எமது ஆசார்யராம், சிலர் தந்தையராம், சிலர் புத்திரராம், சிலர் பாட்டனாராம், சிலர் மாதுலராம், சிலர் மாமனாராம், சிலர் பெளதர்களாம், சிலர் மைத்துனர்களாம், சிலர் சம்பந்திகளாம்.

(வி-ம்.) இச்சுலோகத்தின் பொருள் வெளிப்படையாம், இதனப்பிராய மிதுவாம்:—இப்போர்க்களத்தில் எவ்வளவு புத்த வீரர்கள் ஒருங்குகூடியிருக்கின்றனரோ, அவ்வனைவரும் எனது சம்பந்திகளாம். அச்சம்பந்திகளின் வேறாய் ஒருவருமின்றும், அவ்வெல்லாச் சம்பந்திகளும் இப்போது மரணத்தை யுடையத்

தலைப்பட்டிருக்கின்றனர். ஆகையினால் எச்சம்பந்திகளின் ராஜ்ய சுகாதிகளின் பொருட்டு யான் யுத்தத்தில் பிரவிர்த்திப்பது என்பதாம். (34)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ ஒருகால் கிருபையினால் இப்பிஷ்டமத்தரோணாதியரைக் கொல்லாவிடினும், இப்பிஷ்டமத்தரோணாதியர் ராஜ்யத்தின் லோபத்தால் உன்னை யவசியங்கொல்வர்; ஆகையினால் நீயே இப்பிஷ்டமத்தரோணாதியரைக் கொன்று இராச்சியத்தை அநுபவித்துக்கொள், என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஊதாநஹுஹிவாதி ஹதொவியோஸுஹிந .

சுவிஹெத்ரொக்யராஜ்யஸு ஹதொஃ கிஹுஃ ஹீக்யுதெ || ௩௫ ||

ப-ம். ⁴ ஊதாநு . ⁹ ஹ . ⁸ ஹுஹ . ¹⁰ ஹிவாதி . ² ஹதஃ . ³ சுவி ¹ யோஸுஹிந .

⁷ சுவி . ⁵ ஹெத்ரொக்யராஜ்யஸு - ⁶ ஹதொஃ ¹² கிஹு . ¹¹ ஹீக்யுதெ.

(அ-ம்.) ஹே மதுசூதன! என்னைக் கொல்லினும் இவ்வாசாரியர்களை மூவுலகுங் கிடைப்பதாயிருப்பினும் கொல்ல இச்சியேன், எனின் இம்மண்ணுலகினைடையின் பொருட்டு, இவர்களைக் கொல்வதில் எனக்கு எங்ஙனம் இச்சையுண்டாம்.

(வி-ம்.) ஹே மதுசூதன பகவான்! கூர்மையுள்ள ஆயுதங்களால் என்னைக் கொல்பவராயினும், முற்கூறிய ஆசாரியர்களைக் கொல்வதில் எனக்கு இச்சை மாத்திரமுமுண்டாகாதாயின், அவ்வாசாரியர்களைக் கூர்மையாகிய சஸ்திரங்களால் யான் எவ்வாறு கொல்வேன், மற்றே கொல்வேன். அல்லது, அவ்வாசாரியர் முதலியோரைக் கொல்வதால் ஒருகால் பூமி, சுவர்க்கம், பாதாளம் என்னும் மூவுலகுங் கிடைப்பதாயிருப்பினும், இவ்வாசாரியர் முதலியோரைக் கொல்ல இச்சியேனாயின் இம்மண்ணுலகினைடையின் பொருட்டு இவர்களைக் கொல்வேனென்பதில் யாது கூறவேண்டும். ஈண்டு, (ஹேயோஸுஹிந) என்னுஞ் சம்போதனத்தால், அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்து வைதீகமார்க்கத்தின் பிரவர்த்தகத்தன்மையைச் சூசிப்பித்ததாம். இத்தகைய வைதீகமார்க்கத்தின் பிரவர்த்தகராய தாங்கள் ஆசாரியர் முதலியோரைக் கொல்வதில் என்னை எதன்பொருட்டுப் பிரவிர்த்திக்கச் செய்கின்றீர்கள் என்பதாம். (35)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! ஆசாரியர் முதலியோரின் மரணத்தில் நீ தோஷத்தை யங்கீகரிக்கிறே, அவர்களைவிட்டு வேறு திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய துரியோதனனாதியரைக் கொல்வாய். ஏனெனின், இத்துரியோதனனாதியர் உன்னை அரக்குமானிகையில் அக்கினி முதலியவற்றால், அநேகவிதமாய்க் கோரமான துக்கத்தை யடையச்செய்தனர். ஆகையினால் அத்துரியோதனனாதிகளைக் கொல்வதில் உனக்கு விருப்பமுண்டாம் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நிஹத்யதபுராஷாநுஃ காவீ-திஸ்யாஜநாஹிந .

வாவஹெஸுஹெஹிநு ஹதொத்ரொதநாததாயிநஃ || ௩௬ ||

ப-ம். ³ நிஹத்ய . ² யாதபுராஷாநு . ⁴ ஹ . ⁵ காவீ . ⁶ தி . ⁷ ஸ்யாஜ . ¹ ஜநா

¹² ஹிந . ¹³ வாவஹ . ¹⁴ ஹெஸுஹெ . ¹¹ ஹிந . ¹⁰ ஹதொ . ⁸ ஹதாநு . ⁹ ஹதாயிநஃ.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! இத்துரியோதனாதிபைரைக் கொல்வதால் எனக்கு என்ன பிரீதியுண்டாம்; மற்றே ஒரு பிரீதியு முண்டாகாது. மாறும் இவ்வாத தாயிகளைக் கொல்வதால் யாங்கள் பாபமே யாகிரயிக்கும்படி நேரிடும்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய இத்துரியோத னாதியர் எனது சகோதரர்களாம்; அச்சகோதரர்களைக் கொல்வதால் எங்கட்கு யாது சுகமுண்டாம். மற்றே அவர்களைக் கொல்வதால் எங்கட்குச் சிறிதுமாத் திரமும் சுகத்தின் பிராப்தியுண்டாகாது. கருத்திதுவாம் :—முட ஜனங்களது பிரியவிஷயமாகிய க்ஷணமாத்திர மிருப்பதாய சகாபாசத்தின் லோபத்தால் பகு கால் பரியந்தம் நரகப் பிராப்தியின் ஹேதுவாகிய இப்பந்துக்களது ஹிம்சையைச் செய்வது எங்கட்குத் தகுதியன்றும். ஈண்டு, சகரூபத்தன்மையற்றதும் சுகத் தைப்போன்று பிரதீதியாவது மெதுவோ அதைச் சகாபாசமென்பர். அத் தகையது விஷயஜன்ய சுகமாம். ஹே ஜநார்த்தன ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—ஹே பகவன் ! இத்துரியோதனா தியர் ஒருகால் கொல்லவே யோக்கியராயினும் தாங்களே இவர்களைக் கொல்லு வீராக. ஏனெனின், பிரளயகாலத்தில் சர்வ ஜனங்களைக் கொல்வதாலும், தங் களைப் பாபங் கிஞ்சித்தேனும் பரிசியாதன்றே.

ஹே அர்ச்சுன ! சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுளது.

க-ம். சுழிஷொமரஹஸெவஸஸவாணியபுநாவஹுஃ ।

கௌதூஷாராவஹாஸீவ ஷபெதெ சூததாயிநஃ ॥

(பொருள்.) நெருப்பை வைப்பவனும், விஷங்கொடுப்பவனும், ஆயுதங் கையி லுடையவனும், பரதனத்தைக் கவர்பவனும், பரகேஷத்திரத்தைக் கவர்பவனும், பரஸ்திரீயை யபகரிப்பவனும் ஆகிய இவ்வறுவரும் * ஆததாயிகளெனப்படுவர். ஆனால், இத்துரியோதனாதிகளிடத்தோ அவ்வறுவகையாகவே ஆததாயித்தன்மை யுளது. அன்றியும் வேறு சாஸ்திரத்தின்கண் இது கூறப்பட்டுளது :—

க-ம். சூததாயிநரோயாதம் ஹநூரெஷா விவாரயநு ।

நாததாயிவயெஷொஷொ ஹநுஹு வதிகஸுந ॥

(பொருள்.) அகஸ்மாத்தாய் எதிரில்வந்த ஆததாயி புருஷனை அக்காலத்தி லேயே புத்திமானாகிய புருஷன் கொல்லல்வேண்டும். அவனைக் கொல்வதில் கிஞ் சித்தேனும் விசாரஞ்செய்ய வேண்டுவதில்லை. எக்காரணத்தானெனின், அவ வாததாயி புருஷனைக் கொல்வதில் அவனைக் கொல்பவனாகிய புருஷனுக்குக் கிஞ் சித்தேனும் தோஷமுண்டாவதின்றும். இச்சாஸ்திர வசனத்தால் ஆததாயி புருஷனது மரணத்தால் தோஷத்தின் அபாவம் பிரதீதியாகின்றது. ஆகையினால் உன்னால் இத்துரியோதனாதி ஆததாயிகள் அவசியங் கொல்லத் தகுதியுடையவராம். என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றனன். (வாவபெவே) என, இத்துரியோதனாதி ஆததாயிகளையும் கொல்பவனாகிய நான் அவசியம் பாவத் தைச்செய்தவனவேன், அல்லது இவர்களைக் கொல்வதால் எனக்குப் பாபமே யுண்டாவதன்றி வேறுதிருஷ்டப் பிரயோஜனம் அதிர்ஷ்டப் பிரயோஜனம் என்னு மிவற்றினடை வுண்டாவதின்றும். (சூததாயிநஃஹநூசு) என முன்னர்த் தாங்கள் கூறியவசனம் ஆததாயி புருஷர்களைக்கொல்ல விதானஞ் செய்கின்ற

* ஆததாயிகள் = கொடும்பாவியர்.

தாயினும், அவ்வசனம் அர்த்த சாஸ்திரத்தினதாம், தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசன மன்றும்; அவ்வர்த்த சாஸ்திரத்தினும் தர்மசாஸ்திரம் பலவானாம். ஆனால், தர்மசாஸ்திரமோ பிராணி மாத்திரத்தின் ஹிம்சையை நிஷேதஞ்செய்கின்றது. அத்தர்மசாஸ்திரம் :—(ஸ்வணவபாவிஷ்டதொயஃ கூயடூக் கூஹநாஸந்) எனவும், (நஹிஸ்யாஃ ஸவடூஹதாநி) எனவுமாம்; பொருள் :—எப்புருஷன் தனது குலத்தை நாசஞ்செய்கின்றானே, அவனே அத்தியந்தம் பாபிஷ்டனென்றறிக, இப்புத்திமானாகிய புருஷன் சர்வபூதப் பிராணிகளையுங் கொல்லற்க என்பதாம். இத்தர்மசாஸ்திரம் முற்கூறிய அர்த்த சாஸ்திரத்தினின்றும் பலவானாம். ஆகையினு லிப்பந்துக்களைக் கொல்வது எனக்குத் தகுதியின்றும்.

அல்லது (வாவபெவாஸ்யெசு) என்பது முதலிய பாதிச்சலோகத்திற்கு இவ்வாறு வேறு விபாக்கியானஞ் செய்க; ஹே அர்ச்சுன! இத்துரியோதனாதி களைக் கொல்வதில் உனக்குப் பிரீதியுண்டாகாவிடனும் உன்னைக் கொல்வதில் இத்துரியோதனாதியர்க்குப் பிரீதியுண்டாம். ஆகையினால், இத்துரியோதனாதியர் உன்னை அவசியங் கொல்வர் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான் :—

(வாவபெவ) என வாவம் 5, ஸ்வ 6, சூஸ்யெசு 7, சுஸூநா 1, ஹதா 2, ஸநதாநு 3, சூததாயிநு 4.

(பொருள்.) என்னைக் கொல்லவந்து நிற்கும் இத்துரியோதனாதி ஆததாயிகட் குக் கேவலம் பாவமேயுண்டாவதன்றி, வேறொரு சுகத்தை இவர்களடையார். கருத்தினுவாம் :—இத்துரியோதனாதியர் முன்னரோ, ஆததாயிகளாகவேயிருக் கின்றனர்; யுத்தஞ் செய்யாதவனாகிய என்னைக்கொல்வதால் இப்போதும் இவர் பாபியரேயாவார் இதில் யாதொரு பாபமும் என்னைப்பற்றாது. ஆகையால் எனக் குக் கிஞ்சித்தேனும் கேண்டாகாது. (36)

(அ-கை.) ஆண்டு அந்நியப்பிராணிகளை ஹிம்சிப்பதில் யாதொரு பலமு மின்றும், மாறாய் அநர்த்தத்தினடைவே யுண்டாம். ஆகையினால், எந்தப்பிராணி யையுங் கொல்வது தகுதியன்றும். இவ்வார்த்தை (நஹஸ்யெவாநுவஸ்யாதி) என்பதுமுதல் இதுபரியந்தம் அர்ச்சுனனாற் கூறப்பட்டது; இப்போது இவ் வார்த்தையைச் சமாப்தி செய்கின்றான்.

சு-ம். தஸூநாஹடூவயம்ஹஹம் யாதடூராஷாநு ஸ்வாஹவாநு ।
ஸஜநஹிசுயஹதாஸாஹிநு ஸூரபிபாய ॥

ப-ம். தஸூசு 2, ந 7, சுஹடூ 8, வயம் 3, ஹஹம் 6, யாதடூராஷாநு 5,

ஸ்வாஹவாநு 4, ஸஜநஹி 10, ஹி 9, சுயம் 12, ஹதா 11, ஸாஹிநு 13, ஸூரபி 14, பாய 1.

(அ-ம்.) ஹே மாதவ! அவ்வாற்றல் எனது பந்துக்களாகிய திருதராஷ்டிரரது துரியோதனாதி மைந்தரை யான்கொல்வது தகுதியன்றும். என்னை? எனது பந்துக்களைக் கொல்வதால், யான் எங்ஙனம் சுகியாவேன், மற்றே சுகியாகேன் என்பது ஒருதலையேயன்றே.

(வி-ம்.) ஈண்டு, (தலூக) என்னும் தத், சப்தத்தால் முற்கூறிய பந்துக் களின் ஹிம்சையில் அதிர்ஷ்ட ரூபபலத்தின் அபாவம் அனர்த்தத்தின் பிராப்தி என்னு மிரண்டையுங் கொள்க, அதனூலிப்பொருள் துணியப்பெறும்:—எக்கார ணத்தால் பந்துக்களின் ஹிம்சையால் சுவர்க்காதிவடிவ அதிர்ஷ்ட பலத்தின் பிராப்தியுண்டாகாதோ மாறும் மகா அனர்த்தத்தின் பிராப்தியுண்டாமோ, அக் காரணத்தால் யான் எனது துரியோதனாதி பந்துக்களைக் கொல்லவிரும்பேன். ஹே அர்ச்சுன! பந்துக்களைக் கொல்வதால் சுவர்க்காதிவடிவ அதிர்ஷ்ட சுகத் தின் பிராப்தியுண்டாகாவிடினும் இவ்வுலகத்தின் திருஷ்ட சுகத்தினடைவு உன க்கு அவசியமுண்டாம் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்:—(வ்ஜுமஹீதி) ஹே மாதவ! சிரேஷ்ட புருஷர்கட்குத் தமது சம்பந்தி களின் சுகத்தின் பொருட்டே பிரவர்த்தியுண்டாம். ஆகையினால் எனது சம் பந்திகளையே கொல்வதால் எனக்கு எவ்வாறு சுகத்தின் பிராப்தியுண்டாம்; மற்றோ மாறும் துக்கத்தினடைவேயுண்டாம், ஈண்டு, (ஹோயவ) என்னுஞ் சம் போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—(பா) என்பது லக்ஷுமிக்காம், (யவ) என்பது பதிக்காம். இலக்ஷுமியின் பதியாவரோ அவரை மாதவன் என்பர். அத்தகைய இலக்ஷுமியின் பதியாகிய தாங்கள் என்னை இலக்ஷுமியின்றிய பந்துக்களின் ஹிம்சைவடிவ நிந்திதகருமத்தில் பிரவிர்த்திக் கச்செய்வது யோக்கியமன்றன்றோ: (37)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! யுத்தத்தில் தனது பந்துக்களைக் கொல்வதால் ஒருக்கால் யாதாமொரு திருஷ்ட அதிர்ஷ்ட சுகத்தின் பிராப்தியு முண்டாகாமல் தோஷத்தினடைவே யுண்டாமாயின், இப்பீஷ்மர் முதலிய மகாபுருஷர்கள் தங் கள் குலத்தைக் கூடியஞ்செய்வதிலும், சுவஜனங்களை ஹிம்சிப்பதிலும் எதன்பொரு ட்டிப் பிரவிர்த்திக்கின்றனர் என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான்:—

க-ம். யப்யுவேதநவஸ்யுதி லொலொவஹதவெதஸு: |
கூயக்ஷபக்யுதம்ஷொஷம் ஶித் டெஹெவ வாதகம் ||

ப-ம். யப்யுவி 3, ஷந்தெ 2, ந 9, வஸ்யுதி 10, லொலொவஹதவெதஸு: 1,
கூயக்ஷபக்யுதம் 4, ஷொஷம் 5, ஶித் டெஹெவ 7, வ 9, வாதகம் 8.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! லோபத்தால் விழுங்கப்பட்ட மனத்தினரான இப் பீஷ்மாதியர் குலநாசத்தாலான தீங்கையும், மித்திரத் துரோகத்திலுண்டாம் பாதகத்தையும் நோக்காராயினும் நான் அவைகளை நோக்குகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! கிடைத்த பதார்த்தத்தின் நியாகத்தைச் சகிக் கொணுமையை லோபமென்பர் அத்தகைய லோபத்தால் இப்பீஷ்மாதியரின் சித் தம் விழுங்கப்பட்டிருக்கின்றது. இக்காரணத்தால் இப்பீஷ்மாதியர் குலத்தை நாசஞ்செய்வதாலுண்டாம் பாபத்தையும், தமது மித்திரர்களைத் துரோகஞ்செய்வ தாலுண்டாம் பாதகத்தையும் விசாரித்துப் பார்த்திலராயினும் நான் அத்தோஷ த்தையும் பாதகத்தையும் நன்றாகத் தெரிந்திருக்கின்றேன். ஆகையினால், இப்பீஷ் மாதியரிடத்தே யுத்தத்தின்கண் பிரவிர்த்தி சம்பவிக்குமாயினும், அந்த யுத்தத் தில் எனது பிரவிர்த்தி சம்பவியாது. இவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனன் இச் சங்கையை நிவர்த்தித்தனன். அச்சங்கையிதுவாம்:—ஹே அர்ச்சுன! இப்பீஷ்

(அ.ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! குலநாசஞ்செய்யுந் தோஷத்தைத் தெரிந்திருக்கும் யாங்கள் பாப காரணவடிவ இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவிர்த்தியாகும் பொருட்டு, விசாரஞ்செய்ய எங்ஙனன் தகுதியற்றவராவோம் ; மற்றோ அவசியம் விசாரஞ்செய்யத் தகுதியரையாவோம்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன ! எமது குலத்தை நாசஞ்செய்வதா லுண்டாகுந் தோஷத்தை நன்றாகத் தெரிந்தவர்களாகிய நாங்கள் பாபத்தை யடைவிப்பதாகிய இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தியாதற் பொருட்டு ஏன் விசாரஞ்செய்வது தகுதியன்றும், மற்றே இந்த யுத்தத்தினின்றும் நிவர்த்தியாம்பொருட்டு அவசியம் விசாரஞ்செய்வதே எங்கட்குத் தகுதியாம், அன்றியும் (கிரிகாய-ஓ ஷாநாதநா) துராத்மாவாகிய புருஷர்கட்கு எக்காரியந்தான் செய்வது யோக்கியமன்று, மற்றே துராத்ம புருஷர்கட்கு எல்லாஞ் செய்வது தகுதியாம் என்னும் நியாயத்தை அங்கீகரித்து, இத்துரியோதனதியர் எங்ஙனம் ராஜ்யலோபத்தால் தமது குல நாசத்தையும், தமது மித்திரர் துரோகத்தையுஞ் செய்கின்றனரோ, அங்ஙனஞ் செய்வது எங்களுக்குத் தகுதியன்றும். அன்றியும், (சூஹ-ஓ தொநநிவதெ-ஓ) என்னுந் தர்ம சாஸ்திரத்தின் வசனம் முன்னர்த் தங்களாற் கூறப்பட்டது அவ் வசனம் கேவலம் லோப மூலகமாம் ஆகையினால் அவ்வசனம் (ஸுலவவாவிலிஷ-த ரோய-ஓ காய-ஓ காய-ஓ) (பொருள்) எவன் குலநாசத்தைச் செய்வனோ அவனே பாபிஷ்டமனாம். என்னும் வசனத்தாற் பாதிக்கப்படுகின்றது. ஆகையினால் அந்தலோப மூலவசனத்தை யங்கீகரித்து எனக்கு யுத்தத்தின் பிரவர்த்தி யுண்டாகாது. ஈண்டிது கருத்தாம் :—எப்புருஷனுக்கு எக்காரியத்தின்கண் இக்காரியம் எனது சிரேயசின் சாதனமாமென்று இவ்வாறு ஞானமுண்டாமோ, அப்புருஷனே அக்காரியத்திற் பிரவர்த்திப்பன். ஆகையினால், இஃதறியப்படுகின்றது :—சிரேயசின் சாதனத்தன்மை ஞானமே புருஷரின் பிரவர்த்தகமாம் ; எதனோடு ஒருக்காலும் அஸ்ரேயசின் சம்பந்தமின்றே அதற்குச் சிரேயசெனப் பெயராம் இங்ஙனம் அங்கீகரியாவிடினோ, சத்துருவின் மரணத்தின் பொருட்டுச் செய்யும் சேனயாகத்திற்குந் தர்மரூபத்தன்மை யுண்டாதல்வேண்டும், ஏனெனின், சத்துருவின் மரண ரூபசிரேயசின் சாதனத்தன்மை அந்தச் சேனயாகத்திலுமுளது, ஆனால் அச்சத்துருவின் மரணரூப சிரேயசு, அஸ்ரேயசின் அசம் பந்தியன்றும். மற்றே, சேனயாகத்தாற் சத்துருவைக் கொல்லும் புருஷனுக்கு நரக வடிவ அசிரேயசின் பிராப்தியுண்டாகின்றது. ஆகையினால், அச்சத்துருவின் மரண வடிவசிரேயசு, நரகவடிவ அஸ்ரேயசின் சம்பந்தமுடையதேயாம் ஆகையினால், அச்சேனயாகத்தில் தர்மரூபத்தன்மை சம்பவியாது. இவ்வார்த்தை வேறு சாஸ்திரத்திலுங் கூறியுளது ஆண்டுச்சுலோகம் :—

உமதொவியவஸ்குடேநாநயெ-ஓ நாநுவயுதே ;

கெவவபீ-திஹெத-ஓ தாசு தபூ-ஓ உதிகயுதே ||

(பொருள்.) எக்கர்மமானது தனது பலத்தின் பிராப்தியினாலும் அநர்த்தத் தோடு சம்பந்தமுடையதன்றாமோ, மற்றுக்கேவலம் சுகத்திற்கே காரணமாமோ அக்கர்மத்தைத் தர்மமென்னும் நாமத்தாற் கூறப்படும் என்பதாம். ஆகையினால் சேனயாகமானது, (ஸூ-ஓ தொநநிவதெ-ஓ) என்பன முதலிய சாஸ்திரங்களால் விதானஞ் செய்யப்படுகின்றதாயினும் அச்சேனத்திற்குச் சத்துருவின் மரணரூபபலம், நரகவடிவ அஸ்ரேயசின் சம்பந்தமுடையதாம். ஆகையினால் சிரேஷ்ட புருஷர்கட்கு அச்சேன யாகத்திற் பிரவர்த்தி யுண்டாகாதேபோல் இந்த யுத்தத்தின்கண்ணும் (சூஹ-ஓ தொநநிவதெ-ஓ) (பொருள்) அழைப்பின் மறுக்கொண, என்பன முதலிய சாஸ்திரங்களால் விதானஞ் செய்யப்பட்டிருப்பினும், அந்தயுத்தத்தின் வெற்றி, ராஜ்யம் முதலியபலங்கள், (ஸுலவவாவிலிஷ-த ரோய-ஓ காய-ஓ காய-ஓ) என்பன வாதி வசனங்களாற் கூறப்பட்ட குல நாசத்தின் பாபவடிவ அஸ்ரேயசின் சம்பந்த முடையதேயாம். ஆதலின் அவ்

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அவ்வதர்மம் அதிகரித்த பின்னர் “எமது பதி தர்மத்தை யுல்லங்கனஞ் செய்து குலநாசஞ்செய்யின், எமக்குப்பதிவிரதா தர்மத்தை யுல்லங்கனஞ்செய்து, வியபிசாரஞ் செய்வதில் எத்தோஷமுளது.” என் நிவ்வாறாய குதர்க்கத்தோடுகூடிய குலஸ்திரீகள் வியபிசார கர்மத்திற் பிரவிர்த் திப்பவராவர். அல்லது தர்மசாஸ்திரத்தில், பதியின் தர்மா தர்மங்களின் பலம் ஸ்திரீக்குங் கூறியிருக்கின்றது. ஆகையினால், குலத்தை நாசஞ்செய்து பாபத்தை யடைந்து* பதிதனையபதியின் சம்பந்தத்தால், அந்த ஸ்திரீக்கும் வியபிசார கர்மத் திற் பிரவிர்த்தியுண்டாம். அந்த வியபிசாரிகளாய ஸ்திரீகளிடத்தே உயர்ந்த ஜாதியையுடைய புருஷரின் சம்பந்தத்தாலேனும், அல்லது நீச ஜாதியையுடைய புருஷரின் சம்பந்தத்தாலேனும் ஜாதிக்கலப்பாய புத்திரர்கள் உற்பன்னமாவர். (41)

அன்றியும்.

க-ம். ஸங்கரோந்ரகாயெவ கௌவாநா கௌஸ்ய |

வதந்தி விதரோஷோ ஸௌவிக்ஷிபாஃ || ௪௨ ||

ப-ம். ஸங்கரஃ 3, நரகாய 5, ஸவ 6, கௌவாநா 4, கௌஸ்ய 2, வ 1,

வதந்தி 10, விதரஃ 8, ஹி 7, ஸவ ௭, ஸௌவிக்ஷிபாஃ 9,

(அ-ம்.) ஜாதிக்கலப்பானது குலத்தை நாசஞ் செய்பவனாகிய புருஷனுக்கு நரகத்தின்பொருட்டேயாம். அங்ஙனமே இக்குலநாசஞ்செய்யும் புருஷனது பிதார்க்களும் பிண்டஜலக்கிரியை யின்றியவராய் நரகத்தில் வீழ்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! குலத்தின் கண்ணுண்டாஞ் சாதிக்கலப்பானது குலத்தை நாசஞ்செய்பவனாகிய புருஷனுக்கு நரகத்தினடைவின் பொருட்டே யுண்டாகின்றது. அல்லது, அச்சாதிக்கலப்பானது கேவலம் குலத்தை நாசஞ் செய்யும் புருஷனது நரகத்தின் பொருட்டு மாத்திரமன்றும். மற்றே, அவ்வருண சங்கரத்தால் அவர்களது பிதார்க்கட்கும் நரகத்தின் பிராப்தியுண்டா மென்னும் இப்பொருளைக் கூறுகின்றான் :—(வதந்தி) தமது பிதார்க்களின் பொருட் டிப் பிண்டக்கிரியையுஞ் சலக்கிரியையுஞ் செய்பவனாகிய புத்திரன் பின்னரிருப்ப தின்று மாகையினால், பிண்டோதகக் கிரியையின்றியவராய குலநாசஞ் செய்பவரின் பிதார்க்கள் நரகத்தை யடையும்பொருட்டுச் சுவர்க்கத்தினின்றும் கீழே வீழ்வர். ஈண்டு, இதிலுாச புராணதிகளில் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது :—ஏககாலத்தில் பாசராமர் சர்வக்ஷத்திரியர்களுயுங் கொன்றனர்; அதன்பின்னர் அந்தக்ஷத்திரிய ஸ்திரீகள் பிராஹ்மணரின்னும் புத்திரர்களை யுற்பத்திசெய்தனர். ஒருகால் அன்னிய புருஷரின்னும் உற்பன்னராகிய புத்திரர்கள் கொடுக்கும் பிண்டோ தகம் பிதார்க்களை யடையாதாயின், அந்தக்ஷத்திரிய அரசர்களின் ஸ்திரீகள் பிராஹ்மணர்களின்னும் புத்திரரை எதன்பொருட்டு உற்பத்திசெய்தனர்; ஆத லால் இஃதறியப்படுகின்றது :—எங்ஙனம் ஸ்திரீவடிவக்ஷேத்திரத்தில் வீரியரூப பீஜத்தை யடையச்செய்யும் பீஜபதியாகிய புருஷனை அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டாதிகள் அடைகின்றனவோ, அங்ஙனமே அந்த ஸ்திரீ வடிவக்ஷேத்திரத் தின் பதியாகிய புருஷனையும் அப்பிண்டாதிகள் அடைகின்றன; என்றாலும், சரு தியில் அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டாதிகள் பீஜபதி புருஷனையே அடையு மெனக் கூறப்பட்டுளது; க்ஷேத்திரபதி புருஷனை அப்புத்திரர்கள் ஈயும் பிண்டாதி

* .பதிதன் = தாழ்ந்தோன்.

கள் அடையுமெனக் கூறப்படவில்லை. ஆண்டுச்சுருதி:—(நஸெஷோகமே சுநு ஜாதேஷி) (பொருள்) ஹே அக்நியே! எனது ஸ்திரீயினிடத்தே அந்நிய புருஷரினின்றும் உற்பன்னமாகும் புத்திரன் புத்திரனாகான், அல்லது இவ்வார்த்தையாஸ்க முனிவராலுங் கூறப்பட்டுள்ளது:—(சுநோடிபெயோநஸாவிந தேவ்யோரோயவாசு) பொருளினுவாம், தனது ஸ்திரீயினிடத்தே அந்நிய புருஷரினின்றும் முற்பன்னனாய புத்திரனைக் க்ஷேத்திர பதியாகிய புருஷன் இவனெனது புத்திரனென மனதிலும்க் நினைந்தான். அல்லது சுருதியில் தனது வர்த்தமான பிதாவின் சம்சயமுங் கூறப்பட்டுள்ளது, ஆண்டுச்சுருதி:—(பெயஜோஹெ உதி யொஹேஷிலஸநுஜேஹி) பொருளினுவாம். யானியாவன யிருக்கின்றேனோ, அந்த யான் யஜிக்கின்றேன். யான் பிராஹ்மணனோ அல்லது அப்பிராஹ்மணனோ என்பதைத் தெரிந்திலேன்; ஏனெனின், லோகப்பிரசித்தமாயிருக்கு மிந்தப் பிதாவினின்றும் யான் உற்பன்னமானேனோ அல்லது வேறு பிதாவினின்றும் முற்பன்னமானேனோ என்னும் சம்சயத்தால் வியாபித்திருக்கின்றேனாதலால் இவரே எனது பிதா என்னும் நிச்சயம் சம்பவியாது. ஆகையினால் யானியாவன யிருக்கின்றேனோ, அந்த யான் யாகஞ்செய்கின்றேன் என்னுமிது முதலிய சுருதிவசனங்களாற் பீஜபதியாய் பிதாவிற்கே பிண்டாதிகளின் பிராப்தியுண்டாம். க்ஷேத்திரபதியாய் பிதாவிற்குப் பிண்டாதிகளின் பிராப்தியுண்டாகாது எனப்பெற்றது. அன்றியும் ஸ்திரீ வடிவக் க்ஷேத்திரத்தில் அன்னிய புருஷரினின்றும் புத்திர உற்பத்தியைக் கூறுவதாகிய ஸ்மிருதி முதலிய சாஸ்திரவசனத்திற்கு, இவ்வுலகத்திலுள்ள வம்சத்தை நிலைநிறுத்துவதற் தர்பரியமாம். எவனேனும் ஒரு க்ஷேத்திரபதியாகிய புருஷனை அப்புத்திரன் கொடுக்கும் பிண்டோதகங்கள் அடையுமென்பதில், அவ்வசனத்திற்குத் தர்பரியமின்றும். ஆகையினால், ஜாதிக்கலப்பாய் புத்திரர்கள் உற்பன்னமாயின், அந்தக்குலநாசஞ்செய்த புருஷனது பிதாக்கள் பிண்டாதிக்கிரியை மின்றியவராய் அவசியம் நரகத்தில் வீழ்வர் என்பது முதலிய எல்லா அர்த்தங்களையும், (வதஃ வீதி ரொஹிணஷா) என்னும் வசனத்தின்கண்ணுள்ள ஹி என்னும் சப்தத்தால், அர்ச்சனன் குசிப்பித்தனன்.

(42)

அன்றியும்.

சு-ம். ஷொரெஷொரெதே ௧ கூவ்யாநா ௧ வணுஸுக்ரா காரகெ ௧, உதாஷுனெஜாதியேடா ௧ கூவ்யேடாஸஸாதா ௧ || சஅ ||

ப-ம். ஷொரெஷே 4, வனதெ 3, கூவ்யாநா 1, வணுஸுக்ரா காரகெ 2, உதாஷுனெ 9, ஜாதியேடா 6, கூவ்யேடா 8, உ 7, ஸாஸாதா 5.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! குலநாசஞ் செய்பவர்களுடைய ஜாதிக் கலப்பைச் செய்யுமிந்தத் தோஷத்தால் பரம்பரையா யடைந்துள்ள ஜாதிதர்மமுங் குலதர்மமும் நாசத்தையடைகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எப்புருஷர் எனக்கு இக்காரியஞ் செய்வது தகுதியாம், இக்காரியஞ் செய்வது தகுதியின்றும் என்றிவ்வாறுள்ள விசாரத்தைவிட்டுக் காமக்குரோத லோபாதிகளின் வயத்தராய்க் குலதர்மத்தைச் செய்பவராகிய புருஷரைக் கொல்கின்றாரோ அப்புருஷரைக் குலக்னர் என்பர், அந்தக் குலக்ன புருஷருடைய முற்கூறிய ஜாதிக்கலப்பை யுண்டுபண்ணுவதாகிய தோஷங்களால்

சுருதி ஸ்மிருதி மூலகமாயும் பரம்பரையா யடைந்ததாயுமுள்ள கூத்திரியத் துவாதி ஜாதிப்பிரயுக்த தர்மங்களும், குலத்தின் அசாதாரண தர்மங்களுமாய் எல்லாத்தர்மங்களும் நாசத்தையடைகின்றன. (43)

அன்றியும்.

சு-ம். உதநகூயபஜாணாஃ ௨ நுஷ்டாணாஃ ௩ ஜநாடி-௨ ௧ 1

நரகெநியதம்வாவெந ஹவதீதஜ நுஸுமு-௨ 11

ப-ம். உதநகூயபஜாணாஃ 2 உநுஷ்டாணாஃ 3 ஜநாடி-௨ 1 நரகெ
சுநியதம் 5 வாஸஃ 6 ஹவதி 7 உதி 8 சுநுஸுமு-௨ 9.

(அ-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! குலம் ஜாதி முதலிய தர்மங்களை நஷ்டமாக்கிய ஜனங்கட்கு, நரகத்தின்கண் ணவதியின்றி வாஸமுளதாம். என ஆசாரியர்கள் வாயிலாய் நான் கேட்டிருக்கின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே ஜநார்த்தன! எப்புருஷன் லோபவசத்தால் தனது குலத்தைக் கொன்று தனது குலதர்மங்களையும், தனது ஜாதி தர்மங்களையும் நஷ்டஞ் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு யுகம், மர்வந்தரம் முதலிய அவதியின்றி இரௌரவாதி நரகத்தின்கண் நிவாஸமுளதாம். இவ்வார்த்தையை நான் கேவலம் எனது புத்தியின் சுற்பனையாற் கூறியதன்றும்; மற்றோ, பூர்வாசாரியர்களின் வாயிலாகவும், மஹ இருஷிகளின் வாயிலாகவும் இவ்வார்த்தையை நான் கேட்டிருக்கின்றேன்.

சு-ம். ப்ராபுதிதகூவ-ஜாணாஃ வாவெஷ்ஹிர தாநராஃ

சுவஸூதாவிநஃ வாவாஹிரயாந்யாணிதாரணாநு 11

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் பாவத்திற் பிரீதி யுடையவனாயும், அந்தப் பாவத்தின் நிவிருத்தியின்பொருட்டுப் பிராயச்சித்தத்தைச் செய்யாதவனாயும், பச்சாத் தாபத்தை யடையாதவனாயும் இருக்கின்றானோ, அப்புருஷன் அந்தப் பாவத்தின் வசத்தால் * தாருண நரகத்தை யடைகின்றான். என்னும் இது முதலிய அநேக வசனங்கள் பாவிக்குந்ரு நரகத்தின் பிராப்தியைக் கூறியிருக்கின்றன; ஈண்டு (நரகெநியதம்) என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள ககரத்தின் பின்னுள்ள அகாரத்தை லோபமென அங்கீகரித்து, அநியதம் எனப்பதச்சேதஞ் செய்யப் பட்டது; அவ்வநியத பதத்தின் அர்த்தம் முற்கூறப்பட்டது. அவ்வகாரலோபத்தை ஆண்டங்கீகரியாவிடினோ, நியதமெனப் பதச்சேதஞ் செய்து, அந்த நியதபதத்திற்கு அவசியமாய் எனப்பொருள்கொள்க. என்னை? இத்தகைய ஜனங்கட்கு நரகத்தில் அவசியம் நிவாஸமுளதாமென்க. (44)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தனது பந்துக்களை ஹிம்சிப்பதிற் † பரியவசானமாய யுத்தஞ்செய்யும் நிச்சயமும், சர்வப்பிரகாரத்தானும் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டமாமாயின், இந்த யுத்த வடிவ கர்மம் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டமாமென்பதிற்குற என்ன இருக்கின்றது; என்னுமிவ்வர்த்தத்தைக் கூறும்பொருட்டு, அந்த யுத்தத்தின் நிச்சயஞ் செய்வதால் தன்னைத் திக்காரஞ்செய்து அவ்வர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். சுஹொஸதஹைதாவம் சுத-ஃவஜ வலிதாவயம் 1

யஜ்ராஜ்யஸுவஹொஹைந ஹணுஸுஜந-ஃவஜதாஃ 11

ப-ம். சுஹொ 1 ஸத 2 ஹைதாவம் 4 சுத-ஃ 5 வஜவலிதா 6 வயம் 3 யக 7
ராஜ்யஸுவஹொஹைந 8 ஹணு 10 ஸுஜநம் 9 உஜதா 11.

* தாருணம்=கோரம். † பரியவசானம்=முடிபு.

(அ-ம்.) மஹா ஆச்சர்யம்! மஹா துக்கம்!— நான் மஹா பாவத்தைச் செய்ய நிச்சயமுடையனாய் ராஜ்ய சுகலோபத்தால் எனது பந்துக்களைக் கொல்லத் துணிந்துவிட்டேன் அதுவே மஹா பாதகமாம்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இது எனக்கு மஹா ஆச்சரியத்தையும் துக்கத் தையு முண்டுபண்ணுகின்றது. நான் விசாரவானாயிருந்தும் இம்மஹா பாவத் தைச் செய்யும்பொருட்டுப் பிரயத்தினப்பட்டேனன்றோ? எதைச்செய்யும் பொரு ட்டு நீ பிரயத்தினப்பட்டனையோ, அது எத்தகைய பாவமாம்? என்னும் பக வானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்சனன்கூறுகின்றான்:—(யஜிதி) ராஜ்யத்தின் பிராப் தியால் அடையப்படும் க்ஷணபங்குரமாய விஷய சுகத்திலுள்ள லம்படத்தன்மை வடிவ லோபத்தால் நான் எனது சகோதரபுத்திராதி பந்துக்களைக் கூர்மையான சஸ்திரங்களால் கொல்ல முயன்றனன்றோ, அஃதே மஹாபாவமாம்; இதனினும் மேலாய் வேறொரு பாவமுமின்றும். கருத்தினுவாம்:—உனக்கு இத்தகைய புத் தியிருப்பின் யுத்தத்தினபினிவேசத்தால் நீ ஈண்டெதன் பொருட்டு வந்தாய் என் நிவ்வாறுகிய வசனத்தைத் தாங்கள் கூறலாகாது; ஏனெனின், விசாரமின்றியே காரியத்தை நான் செய்வனாயிருக்கின்றேன், அத்தகைய என்னால் இப்பெரிய கிளம்புகைத்தன்மை செய்யப்பட்டது. (45)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உனக்கு இந்த யுத்தத்தினின்றும் வைராக்ய முண் டாயினும், பீமசேனாதியருக்கு இந்த யுத்தத்தில் மஹாதீவிர இச்சையுளது; ஆத லினால் பந்துக்களின் நாசமோ அவசியமுண்டாம்; பின்னர் உனக்கு எக்காரியஞ் செய்வது தகுதியாம்? என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்:—

சு-ம். யஜிதாஜபுதீகார ஸஸ்ஸம்ஸஸ்வாணயஃ ।

து து

யாத-அராஷ்டிராணெஹதஜ் ஹநெக்ஷே உதரம்ஹவெசு ॥

ப-ம். யஜி 1 ஶா 4 சுபுதீகாரம் 2 சுஸ்ஸம் 3 ஸஸ்வாணயஃ 5 யாத-அரா ஷ்டிரா 6 ராணெ 7 ஹதஜ் 8 தசு 9 உ 10 க்ஷேஉதரம் 11 ஹவெசு 12.

(அ-ம்.) எப்போது எதிர்க்காமலும் சஸ்திரங்களின்றியும் நிற்கப்பட்ட என்னை இந்தச் சஸ்திரமுடைய திருதராஷ்டிர புத்திராதிகள் இப்போர்க்களத்திற் கொல்வார்களேயாயின், அது எனக்கு அத்தியந்தம் கேஷமரூபமாம்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தனது பிராண ரகக்ஷையின் பொருட்டுச் செய்யும் பிரதிக்கிரியைக்குப் பிரதீகாரமெனப் பெயராம்; தனது பிராணரகக்ஷையின் பொருட்டு அடிப்பவனாகிய புருஷனை யடித்தல் பிரதீகாரமாம்; அந்தப்பிரதீகார மின்றியிருத்தற்கு அப்பிரதீகார மெனப்பெயராம். அல்லது இப்பந்துக்களை யான் கொல்வேன் என்றிவ்வாறு நிச்சயமாத்திரத்தானே யுண்டாவதாகிய யாதொருபாவமுண்டோ, அப்பாவத்தை நிவிருத்திக்குஞ் சரீரநாசமின்றிய அந் நியப் பிராயச்சித்தத்திற்குப் பிரதீகார மெனப்பெயராம். அந்தப் பிரதீகாரமின்றி யிருத்தற்கு அப்பிரதீகார மெனப்பெயராம். அத்தகைய அப்பிரதீகாரமாய் நானிருக்கின்றேன். அக்காரணத்தாலே நான் சஸ்திர மின்றியவனாயிருக்கின் றேன். அத்தகைய பிரதீகாரமும் சஸ்திரமுமின்றிய என்னை ஒருகால் கரத்தி லாயுதத்தையுடைய இத்திருதராஷ்டிரரின் துரியோதனது புத்திரர்கள் யுத்த பூமிக்கண் கொல்வார்களேயாயின், அது எனக்கு அத்தியந்தம் ஹிதவடிவமாம். ஏனெனின், (சுஹிம்ஸா வாரொபபீட) என்றற்றோடக்கத்து வசனங்களால் கூறப்பட்ட யாதொரு சர்வபூதப்பிராணிகளின் அஹிம்சைவடிவ தர்மமுண்டோ,

அத்தர்மமானது தனது பிராணனிலுமேலானதாம். ஏனெனின், இப்பிராண தாரணத்தால் அநேகவித பாவங்களுற்பத்தி யாகின்றன. ஆனால் அவ்வஹிம்சை வடிவதர்மத்தால் யாதொரு பாவமுமுண்டாவதின்றும். மாறாய் மகத்தாகிய புண்ணியமே யுண்டாம். ஆகையினால், இச்சீவனத்தை யபேக்ஷித்து எனது மரணமே அத்தியந்தம் ஹிதமாம். அன்றியும் எனது பந்துக்களின் மரணத் தைச் சங்கற்பித்தலால் உண்டாய பாவத்தை நிவிருத்திக்கும் மற்றொருபிராயச்சித்த மின்றும். மற்றே, இவ்வெனது மரணமே அப்பாவ நிவிருத்தியின் பிராயச் சித்தமாம். இக்காரணத்தாலும் எனது மரணமே எனக்கு அத்தியந்தம் ஹிதமாம். ஈண்டுச் சில புஸ்தகங்களில் (தநெஷ்டியதாரஹவெக்) என்றிவ்வாறு பாடமுளது. அப்பாடத்திற்கும் முற்கூறிய பொருளையாமென்றறிக. அல்லது, (தநெஷ்டெஷ்டேதாரஹவெக்) என்னும் வசனத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்கொள்க :— அம்மரணம் எனது கேஷமத்தின் பொருட்டேயாம். ஏனெனின், கேஷமத்தின் ஸ்வரூபம் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறு கூறப்பட்டுளது :—

சுபாவ வாவணயொமஃ கேஷமஹுஸித ரகஷணம் ।

(பொருள்.) அப்பிராப்த வஸ்துவின் பிராப்திக்கு யோகமெனப் பெயராம்; முன்னுள்ள வஸ்துவின் ரகஷணக்கு கேஷமெனப் பெயராம். கேஷமத்தினு மதிக கேஷமத்திற்கு கேஷமதரமெனப் பெயராம். ஈண்டுப் பிரசங்கத்திலுள்ளது கேஷமதரமாம்; தனது குலநாசத்தாலுண்டாந் தோஷமும், அத்தோஷத்தாலுண் டாம் நாகப் பிராப்தியும், அங்ஙனமே இவ்வுலகத்திலடையப்படும் அபகீர்த்தியும் ஆகிய இவ்வெல்லா அநர்த்தங்களின் நிவிருத்திவாயிலாய் யாதொரு முன்செய் துள்ள புண்ணிய கர்மத்தினது நாசத்தின் அபாவமுளதோ, அதுவே கேஷமதர மாம்; அந்த கேஷமதரம் எனக்கு இம்மரணத்தானே பிராப்தமாம். ஆகையினால், இப்பந்துக்களோடு யுத்தஞ் செய்வதினின்றும் எனது மரணமே சிரேஷ்டமாம்.

(அ-கை.) அதன் பின்னர் என்ன விருத்தாந்தமுண்டாயதெனத் திருதராஷ்டிரர் ஆசங்கிப்பச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

ஸம்ஜய உவாஸஃ

சு-ம். வனவஹுஸுதாஜஹுஸுதஃ ஸம்வெஷு ரயொவஸு உவாவிஸகஃ ।

விஸுஜ்ய ஸஸரஹ்வாவம் ஸொக ஸம்விஜாதஸஃ ॥

ப-ம். வனவஃ 4 உதா 5 சுஜஹுஸுதஃ 2 ஸம்வெஷு 3 ரயொவஸு 9 உவாவிஸகஃ 10

விஸுஜ்ய 8 ஸஸரஃ 6 ஹ்வாவம் 7 ஸொகஸம்விஜாதஸஃ 1.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! சோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்ட மனத்தை யுடைய அர்ச்சுனன் போர்க்களத்தில் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறிச் சரத் தோடு வில்லைப் பரித்தியாகஞ் செய்து தேர்த்தட்டில் இருந்தனன்.

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! தனது பந்துக்களின் வினாசரூப நிமித் தத்தாலுண்டாய சோகத்தாற் பீடிக்கப்பட்ட மனத்தையுடைய அர்ச்சுனன் அப்போர்க்களத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடம் முற்கூறிய வசனங்களைக்கூறி அம்போடு வில்லை யெயிந்து அத்தேரின்மேல் வீற்றிருந்தனன். (47)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத் உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யசிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தானந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றி யருளிய பிராகிருத கூடார்த்த தீபிகையெனப் பெயரிய விபாக்கியானத்தின் முதலத்தியாயமுற்றிற்று.

சுபம்,

இரண்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :

ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம :



(அ-கை.) ஆண்டு, சர்வப் பிராணிகளின் அஹிம்சை பிசுதான்ன போஜனம் என்னு மிரண்டுமே எனது பரமதர்மமாம் என்றிவ்வாறுகிய புத்தியோடு அர்ச்சுனன் யுத்தத்தினின்றும் விமுகத்தன்மை யடைந்ததைக்கேட்டுத் தமது துரியோதனாதி புத்திரர்களி னிராஜ்யத்தின் சலனமின்மையை நிச்சயித்து ஸ்வஸ்த சித்தத்தை யடைந்த திருதராஷ்டிரருக்குச் சந்தோஷத்தாலுண்டாய “அதன் பின்னர் என்ன விருத்தார்தமுண்டாயது” என்னும் ஆகாங்கக்ஷையை நிவிருத்தி செய்யு மிச்சையையுடைய சஞ்சயர் அத்திருதராஷ்டிரரிடம் இவ்வாறுகிய வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்:— இவ்வார்த்தை வைசம்பாயனர் ஜனமேஜயருக்குக் கூறியதாம்.

சு-ம். ததயாகூவயாவிஷு உபுஸுவூண-ஹாகு-ஹேக்ஷணம் ।

விஷ்டிந்த விஷ்வாகுஷ் உவாது உபுஸுவூணம் ॥

ப-ம். தம் 6 தயா 1 கூவயா 2 சூவிஷ்டம் 3 சுபுஸுவூண-ஹாகு-ஹேக்ஷணம்

விஷ்டிந்தம் 5 உஷ்டம் 8 வாசுஷ்டம் 9 உவாது 10 உபுஸுவூணம்

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! முற்கூறிய இரக்கத்தால் வியாபிக்கப்பட்டவனும், நீர்ததும்பி ஆகுலப்பட்ட நேத்திரத்தையுடையவனும், துக்கத்தை யடைந்திருப்பவனுமாகிய அர்ச்சுனனிடம் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் ஈண்டு கூறப்படும் வசனங்களைக் கூறுவாராயினர்.

(வி-ம்.) இப்பிஷ்டம் துரியோதனன் முதலியோர் எனது சம்பந்திகளா மென்னும் மோகத்தைக் காரணமாயுற்ற சிநேக விசேஷத்தின் பெயர் கிருபையாம். அந்தக் கிருபையால் வியாபிக்கப்பட்டவன் அர்ச்சுனனும். ஈண்டு, கூவயாவிஷ்டம், என்னுமிவ்வளவு கூறியதால் அர்ச்சுனனிடத்து வியாபி ரூபக்கிரியையின் கர்மத்தன்மை கூறப்பட்டது. அந்தச் சிநேகரூபக் கிருபையில் அந்த வியாபி ரூபக்கிரியையின் கர்த்தாத்தன்மை கூறப்பட்டது. அது கூறியதால் அக்கிருபையின்கண் ஆகந்துகத்தன்மை நிவிருத்திசெய்யப்பட்டது. இத்தகைய ஸ்வபாவ சித்த கிருபையால் அர்ச்சுனன் வியாபிக்கப்பட்டவனாவன். இக்காரணத்தாலேயே அர்ச்சுனன் விஷாதத்தையடைந்தான். ஆண்டுச் சிநேகத்தின் விஷயரூபமாய தனது பந்துக்களினது நாசத்தின் எண்ணத்தைக் காரணமாகவுடைய சோகவடிவ சித்தத்தின் வியாகுல பாவத்திற்கு விஷாதமெனப் பெயராம். ஈண்டு விஷ்டிந்தம் என்னுஞ் சத்தத்தால் அந்த விஷாதத்தின்கண் பிராப்திவடிவக் கிரியையின் கர்மத்தன்மை கூறப்பட்டது. அர்ச்சுனனிடத்து அந்தப்பிராப்தி வடிவக்கிரியையின் கர்த்தாத்தன்மை கூறப்பட்டது. அது கூறியதால் அவ்விஷாதத்தில் ஆகந்துகத்தன்மை சூசிக்கப்பட்டது. ஒருகாலுற்பன்னமாய பதார்த்தத்தை ஆகந்துக

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருந்

மென்பர். இத்தகைய ஆகந்துக விஷாதத்தின் வசத்தால் * அசுரு ரூப ஜலம் நிறை யப்பெற்று அதனால் வஸ்துக்களைப் பார்க்க வல்லமையின்றி ஆகுலத்தன்மையோ டுற்ற கண்களையுடைய அர்ச்சனனிடம் அம்மதுகுதனபகவான் அநேகவித யுக்தி களோடு மேற்கூறப்படும் வசனங்களைக் கூறுவாராயினர். அவ்வர்ச்சனனை ஸ்ரீ பகவான் உபேகைசெய்யவில்லை. ஈண்டுச் சஞ்சயரால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவா னுக்கு மதுகுதனன் என்னும் பெயர் கூறப்பட்டதன்றோ. அதனால் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரரிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—மதுவெனப் பெயரிய அசுரனை நாசஞ் செய்தவரை மதுகுதனனென்பர். அத்தகைய துஷ்டரைச் சம்ஹரிப்பவராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் தனது ஸ்வபாவத்தி னநுசாரமாக அவ்வர்ச்சனனிடமும், உனது துரியோதனாதி துஷ்ட புத்திரரைக் கொல்லும் பொருட்டே யுபதேசஞ்செய்வார் என்பதாம். அல்லது தனது மது குதனனென் னும் பெயரை பயனுடையதாக்கும் பொருட்டு, அக்கிருஷ்ண பகவான் அர்ச் சனனை நிமித்த மாத்திரமாகக்கொண்டு, தாமே உனது துஷ்டபுத்திரரைக் கொல் வர். ஆகையினால், நீ நினது புத்திரர்களின் ஜயத்தைப் பற்றிய ஆசையை யொருகாலுஞ் செய்யவேண்டாம். (1)

(அ-கை.) இப்போது அக்கிருஷ்ண பகவானது வசனத்தை இரண்டு சுலோ கங்களாற் கூறுகின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ.

சு-ம். கூதஸாகபுரூபிஷம் விஷஜெ ஷ்டுஃவஸூரிதம் |

சுநாய-ஃஜுஷ்டுஃவஸூரிதம் ॥ 1 ॥

ப-ம். கூதஸி 6 சுவா 3 கபூரூம் 5 உஷம் 4 விஷஜெ 2 ஷ்டுஃவஸூரிதம் 7 சுநாய-ஃ ஜுஷ்டு 8 சுஸூரிதம் 9 சுசீதி-ஃகரஃ 10 சுஜ-ஃந 1.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்தப் பயத்தோடு கூடிய ஸ்தானத்தில், உன்னை இந்தக்கபூரமலமா (மனநொய்ம்மையா)னது எக்காரணத்தால் அடைந்தது, அஃ தெத்தகைய கபூரமலமெனின், சிரேஷ்ட புருஷர்கள் கைக்கொள்ளாததாலும், சுவர்க்கத்தையுடைய வெட்டாமற் றடுப்பதாலும், அகீர்த்தியை யுண்டுபண்ணக் கூடியதுமாமென்க.

(வி-ம்.) ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ என்னும் வசனத்தின்கண் உள்ள ஹமவாநு என்னும் பதத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறு பொருள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

சு-ம். வெஸூய-ஃஷ்டு ஷ்டுஃவஸூரிதம் யஸூரிதம் ॥ 1 ॥

வெஸூய-ஃஷ்டுஃவஸூரிதம் ॥ 1 ॥

(பொ-ள்.) (1) சம்பூர்ண ஐஸ்வரியம் (2) சம்பூர்ண தர்மம் (3) சம்பூர்ண கீர்த்தி (4) சம்பூர்ண ஸ்ரீ (5) சம்பூர்ண வைராக்கியம் (6) சம்பூர்ண ஞானம் என்னும் இவ்வாறும் பகமெனப்படும். இத்தகைய ஐஸ்வரியாதி ஆறு பகமும் பிரதிபந்த மின்றி நித்தியமாகவே எவரிடம் இருக்கின்றதோ, அவருக்குப் பகவா னெனப்பெயராம். அல்லது பகவானென்னுஞ் சத்தத்திற்கு இதுபொருளாம்:—

உததிஃவ விநாஸனு ஹிதாநா ஹமதிஃமதிஃ |

வெதிவிஷ்டா விஷ்டாநு ஸவாஅஷ்டாஹமவாநிதி ॥

* அசுரு = கண்ணினீர்.

பம். செவ்வாய் 2 ஶாஷ்வதம் 3 வாசுஷி 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 10

(அ-ம்.) ஹே பிருதையின் புத்திர! நீ இவ்வாண்மையற்ற தன்மையை படையாதே, அர்ச்சுனனாகிய உன்னிடத்து இவ்வாண்மையற்றதன்மை பொருந்தாது. ஹே பார்த்த! இவ்விழிவான மனதின் துர்ப்பலத்தைவிட்டு நீ யுத்தத்தின் பொருட்டு எழுந்திரு.

(வி-ம்.) ஹே பிருதையின் புத்திர! * ஒஜஸ் தேஜஸ் என்பன முதலிய வற்றின் நாசவடிவ அதைரியமாய ஆண்மையற்ற தன்மையை நீ படையாதொழிக. ஈண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத்தால் பகவான் அர்ச்சுனனிடம் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—பிருதை மாதா தேவதைகளை ஆராதித்து, அத்தேவதைகளின் பிரசாதத்தால் உன்னைப் பெற்றனர். ஆகையினால் உன்னிடத்தில் பலத்தின் அதிகத்தன்மை மிகப்பிரசித்தமாம். இத்தகைய பிருதையின் புத்திரனாகிய நீ இவ்வாண்மையற்ற தன்மையை யடைவது தகுதியுற்றும். இப்போது அர்ச்சுனத்தன்மை யானும் அவ்வாண்மையற்ற தன்மையின் அயோக்யத்தன்மையை நிரூபிக்கின்றனர். நெதலிதி சாக்ஷாத் மஹேஸ்வரனேயும் யுத்தஞ் செய்பவனும், அங்ஙனமே சர்வலோகப் பிரசித்த மஹாப் பிரபாவமுடையவனும் அர்ச்சுனரூப நீயாம், அவ்வுன்னிடத்து இவ்வதைரிய வடிவ ஆண்மையற்றதன்மை ஒருகாலும் பொருந்தாது.

ஹே பகவன்! நமஸ்கொஜ் வஸூதாம் ஹுஜீவது நெஜந ?

(பொ.ள்.) எனது மனஞ் சமூல்கின்றது. ஆகையால் எனது சரீரத்தைத் தாங்கவும் வல்லமை யின்றியவனாயிருக்கின்றேன், என்னுமெனது விருத்தாந்தம் முன்னரே தங்களிடத்து என்றைக் கூறப்பட்டதன்றோ. ஆகையினால் இப்போது தாங்கள் அடிக்கடி யெனக்கு எதன்பொருட்டுக் கூறுகின்றீர்கள். என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் கூறுகின்றார்:—கூஷுஜம் உதி ஹே அர்ச்சுன! மனதின் துர்ப்பலத்தன்மை யெனப்படும் மனதின் சமூல்கை முதலிய வடிவ அதைரியமானது தன்னை யாசிரித்த புருஷனுடைய இழிவின் தன்மைக்குக் காரணமாயிருத்தலின் இழிவு வடிவமாம், அல்லது அச்சலாதிவடிவ அதைரியம் எளிதாகவே நிவிருத்தி செய்யப்படும். ஆகையினால் இழிவு வடிவமாம், இத்தகைய இழிவாகிய அதைரியத்தை விசாரத்தின் பலத்தால் விரைவிலே பரித்தியாகஞ்செய்து இந்த ஸ்வதர்ம வடிவ யுத்தஞ் செய்யும்பொருட்டுத் திண்ணமுடையவனாகுதி ஈண்டு, ஹே வரணுவ என அர்ச்சுனனது சம்போதனங் கூறியதால் பகவான் அர்ச்சுனனிடமிப்பொருளைக் குறிப்பித்தனர்:—வரணுவதாம் தாவயதீதி வரணுவம்

(பொ.ள்.) தனது சத்துருக்கட்குச் சந்தாபத்தை யடைவிப்பவனுக்குப் பரந்த பனெனப் பெயராம். இத்தகைய பார்த்தபனாயிருந்தும் அத்தியந்தம் இழிவாகிய அதைரியவடிவ சத்துருவை நாசஞ்செய்யாமலிருப்பது மிகு ஆச்சரியமானவார்த்தையாம். ஆகையினால் நினது பார்த்தப நாமத்தைப் பயனுடையதாக்கும்பொருட்டு, நீ யிவ்வதைரிய வடிவ சத்துருவை அவசியம் நாசஞ்செய்வது தகுதியாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யாதேனுஞ் சில சோக மோகாதிகளின் வசத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேனில்லை, மற்றோ இந்த யுத்தத்தில் தர்மரூபத்தன்மையின்றும், மாரூய் அதர்மரூபத்தன்மை யுளது, இக்காரணத்தால் நான் இந்த யுத்தத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றேன் என்னும் அர்ச்சுனனது அபிப்பிராயத்தைச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்:—

சுஜ-ஜ-ந உவாது.

கயம் ஹீஷ்ஜஹம்ஸம்வெஜ் ஜெ ஜாணம் உயம்ஸம்உத. |

உஷ-ஹி: ப்ருதியொதாஜி வுஜாஹ-ஜா வரிஸம்உத. |

* ஒஜஸ் தேஜஸ் = பலம் காந்தி.

கமஃ 10 ஹ்ஷஃ 6 சுஹஃ 4 ஸஃவெஷ் 3 ஷோணஃ ௮ 7 உயஸுஷித 1
உஷுஹி 9 ப்ருதியோதூதி 11 வஹிஜாஹு 5 சுரிஸுஷித 2.

(அ-ம்.) ஹே மதுசூதன! ஹே அரிசூதன! இப்போர்க் களத்தின்கண் அர்ச்சனாகிய என்ஹை பூஜிக்கப்படுபவராகிய பீஷ்மரையுந் துரோணரையும் நான் எவ்வாறு பாணங்களாற் கொல்வேன் மற்றே! கொல்வேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எமது குலத்தில் விருத்தரும் அங்ஙனமே குணங்களால் விருத்தரும் இப்பீஷ்ம பிதாமகராவர், அங்ஙனமே தனுர்வித்தையின் குரு இத்துரோணசாரியராவர், இவ்விருவரும் எனது பிதாவைப் போன்று புஷ்பம், சந்தனம், அக்ஷதை என்னுமியற்றால் பூஜிக்கத்தகுந்தவராம். இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணாதி விருத்தர்களோடு வினையாடுமிடத்தில் ஆந்தத்தின்பொருட்டு லீலையாக யுத்தஞ்செய்வதும் எனக்குத் தகுதியன்றாமாயின் இந்தப் போர்க்களத்திற் கூர்மையாகிய சஸ்திரங்களால் அப்பீஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வது எனக்கு எவ்வாறு தகுதியாம்? மற்றே, அவர்களைக்கொல்வது எனக்குத் தகுதியன்றும். ஈண்டிது கருத்தாம்:— இந்தத் துரியோதனாதியர், பீஷ்மபிதா மஹரையும், துரோணசாரியரையும் விட்டு டொழித்தோ என்னோடு யுத்தஞ்செய்யார்; மற்றே, பீஷ்மத்துரோணாதியரை எதிரில் வைத்தே என்னோடு யுத்தஞ்செய்வார். ஆனால் பீஷ்மத்துரோணசாரியர்களோடு யுத்தஞ்செய்வது தர்மமோ அன்றும்; ஏனெனின், வேதத்தில் விதிக்கப்பட்ட பலமுடைய பொருளைத் தர்மமென்பர். இவ்வாறாகிய தர்மத்தினிலக்கணம் பீஷ்மத்துரோணாதியரைப் பூஜிப்பதில் பொருந்துவதேபோல அவர்களோடு யுத்தஞ் செய்வதிற் பொருந்துவதின்றும். ஆகையினால்த யுத்தத் தர்மவடிவமன்றும்.

சங்கை:—ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் விருத்த புருஷர்களோடு யுத்தஞ் செய்வது சாஸ்திரத்தின்கண் விதிக்கப்படாமையால் அதன்கண் தர்மரூபத்தன்மை பொருந்தாதோ, அங்ஙனமே அந்த யுத்தத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் நிஷேதமுங் கூறப்படவில்லை. ஆகையினால் அதன்கண் அதர்மரூபத்தன்மையும் பொருந்தாது, சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டதுவே அதர்மமாம்.

சமாதானம்:—ஹே பகவன்! சாஸ்திரத்தில் இது கூறப்பட்டுளது:—

மாஸாஹுஃகூத்யுதஃகூத்யு விபுநாநிஜித்யுலாபதஃ |

புராநெஜாயதெவூக்ஷி கஃகமூயெபாவஸெவிதஃ ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் தனது குருமூர்த்தியிடம் ஹுங்கார சத்தத்தை யேனும் துங்காரசத்தத்தையேனும் கூறுகின்றனனோ, அங்ஙனமே சாதுப்பிராஹ்மணரை விவாதத்தால் ஜயிப்பனோ, அப்புருஷன் மரித்து ஸம்சானபூமியில் பருந்து கழுகு முதலிய பக்ஷிகளால் சேவிக்கப்பட்ட விருக்ஷ சரீரத்தை யடைவன் என்பதாம். இது முதலிய சாஸ்திரங்களின் வசனங்களால் சத்தமாத்திரத்தாலும் குருவின் துரோகம் நிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. சத்தமாத்திரத்தாலும் குருத் துரோகம் அதர்மமாயின் அப்பீஷ்மத்துரோணாதி குருமார்களோடு கூர்மையான சஸ்திரங்களால் யுத்தஞ்செய்வது அதர்மரூபமாமென்பதில் யாது கூறவேண்டியுளது. ஈண்டு “ஹேயஸுஷித, ஹேசுரிஸுஷித” என்னுமிரண்டு சம்போதனங்கள் பகவானுக்கு அர்ச்சனாஹை கூறப்பட்டன; அவ்விரண்டிற்கும் பொருளொன்றேயாம். ஏனெனின், மதுவெனப் பெயரிய அசுரனைக் கொல்வதால் மதுசூதன னெனப்படும், மேலும் சத்துருக்களென்னும் அரிகளைக் கொல்வதால் அரிசூதன னெனப்படும். ஆகையினால் ஒருதரங் கூறவேண்டிய அர்த்தத்தை மீண்டுங் கூறுவதில் அர்ச்சனாஹைக்குப் புனருத்திதோஷமே பிரப்தமாமாயினும் அவன் அக்காலத்திற் சோகத்தால் வியாகுலமுற்றவனாதலால் முன்பின் அர்த்தங்களின் நினை

* புனருத்தி=கூறியது கூறல்.

(வி-ம்) ஹே பகவன்! பீஷ்மத்துரோணுதி ஆசார்யர்களைக் கொல்லாதொழியின் எனக்குப் பரலோகமோ அவசியம் சித்தமாம். ஆனால் இவ்வுலகத்தின் கண்ணே அவர்களைக் கொல்லாததால் இராஜ்ய மின்றியவனாய் அரசர்கட்குச் சாஸ்திரத்தில் நிஷேதிக்கப்பட்டுள்ள பிக்ஷான்னத்தையும் புஜிப்பது எனக்கு அத்தியந்தர் சிரேஷ்டமாம். ஆனால் இப்பீஷ்மத் துரோணுதி ஆசாரியரைக் கொல்வதால் எனக்கு இவ்வரசும் உயர்வன்றும். ஏனெனின், சாஸ்திரத்திலிது கூறப்பட்டுளது :—

சு-ம். சகசுக்ஷாவரஸ்கூவ உமக்ஷா வஹுஃநிரம் ।

சுகுபாயிக்ஷா அராதாநம் யஜஹுவிததஹு ॥

(பொ-ள்.) அந்நியப் பிராணிகட்குத் துக்கத்தைச் செய்யாமலும், வேதவிருத்த நாஸ்திகரின் ஆலயங்கட்குச் செல்லாமலும் தனது ஆன்மாவிற்குத் துக்கத்தை யடைவிக்காமலும் இருக்கின்ற புருஷனுக்கு அற்பபதார்த்தத்தின் பிராப்தியுண்டாயினும் அதை யவன் மிகுதியாக அங்கீகரித்தல்வேண்டும். ஆகையினால் இப்பீஷ்மத்துரோணுதியரைக் கொல்வதால் உண்டாவதாகிய ராஜ்யத்தைவிட இவர்களைக் கொல்லாததாலுண்டாம் பிக்ஷான்னத்தையே மிகுதியாய் பெண்ணுகின்றேன் என்னும் இப்பொருளை அர்ச்சுனன், ஹி, என்னுஞ் சத்தத்தாற் சூறிப்பித்தனன்.

ஹே அர்ச்சுன! மூரொராவஜுவலிவூஷஜ் என முற்கூறிய வசனங்களால் இப்பீஷ்மத்துரோணுதியரிடத்துக் குருத்தன்மையி னபாவத்தை யான் கூறியுள்ளேனன்றோ? ஆதலின் அடிக்கடி நீ இவர்களிடத்தே குருபுத்தியை எதன் பொருட்டுச் செய்கின்றாய். என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—உஹாநுஹாவாநு என. ஹே பகவன்! சிரவணம், அத்தியயனம், தபசு, ஆசாரம் என்றற் றெடக்கத்தனவாய் உந்நத குணங்களால் மஹாப் பிரபாவத்தையுடைய இப்பீஷ்மத்துரோணுதியர் காலகாமாதிகளையுந் தங்கள் வசப்படுத்துவர்; இத்தகைய மஹா புண்யவான்களாய் பீஷ்மத் துரோணுதியரை முற்கூறிய இழிவாகிய பாவகர்மங்கள் பரிசுமாத்திரமுஞ் செய்யமாட்டாவாதலின், இம்மஹாநுபாவ புருஷரிடத்து யாதோசில அற்பமாய் அநுதிதகர்மங்களைப் பார்த்துக் குருத்துவ புத்தியை விடுவது எனக்குத் தகுதியன்றும். அல்லது, ஹிமஹாநுஹாவாநு என்னும் இது ஒரேபதமாம் இதற்கு இவ்வாறு பொருள்கொள்க :—

“ஹிஃஜாபஜுவஹனீதி ஹிஃஹா சூஜிதெஜா சுழிவஹாதலெஷேவ சுநுஹாவஃ ஸாஃஷஜ்ஜம் யெஷாம் தெஹிஃஹாநுஹாவாஃ தாநு.

(பொ-ள்.) ஜடத்தன்மை வடிவ ஹிமத்தை (பனியை) நாசஞ் செய்பவரெவரோ, அவருக்கு “ஹிமஹா” எனப் பெயராம் அத்தகையர். சூரிய பகவானும், அக்கினியுமாவர், அத்தகைய சூரியன் அக்கினியென்னுமிவரைப் போன்ற சாமர்த்தியம் எவரிடமுளதோ, அத்தகையருக்கு ஹிமஹானுபாவர், எனப் பெயராம்; அத்தகைய மிகுதார்தியுடையராய் பீஷ்மத் துரோணுதியருக்கு முற்கூறிய இழிவாய் பாவதோஷத்தின் அடைவுண்டாவதின்றும்; இவ்வார்த்தை வேறு சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுளது :—

சு-ம். யஜேவஜிதி கரொஜுஷு ஈஸ்வராணாம் ஸாஹஸம் ।

தெஜீயஸாம்நஷொஷாய வஹுஃ ஸ்வஹுஜோயயா ॥

(பொ-ள்) ஈஸ்வர புருஷர்களிடத்து விரைவிலேயே தாம் மரியாதையின் உல்லங்கனங் காணப்படுகின்றது, காணப்படினும் எங்ஙனம் சுத்தா சுத்தங்களாய்

எல்லாப் பொருள்களையும் புஜிப்பதாகிய அக்கினிக்கு அசுத்த வஸ்துவைப் புஜிப்பதால் தோஷத்தி னடைவுண்டாகாததேபோல, அத்தர்ம மரியாதையின் உல்லங்கனமானது தேஜசுடைய புருஷருக்குத் தோஷத்தின் பொருட்டாவதின்றோ அங்ஙனமே இப்பிஷ்டமத்துரோணிதி தேஜசுடைய புருஷருக்கு முற்கூறிய அநுசித கர்மங்கள் தோஷத்தின் பொருட்டாவதின்றும்.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சுன ! இப்பீஷ்மத்துரோணாதியர் எப்போது தனத் தின் லோபத்தால் இந்த யுத்தத்தில் முயன்றனரோ, அப்போதே தங்களது ஆத்மாவை விற்பவர்களாவர் ; இத்தகைய பீஷ்மத்துரோணாதியரிடத்து முற்கூறிய மஹாத்மத்தன்மை யெவ்வாறு பொருந்தும் ? இவ்வார்த்தையைப் பீஷ்ம பிதாமகர், தாமே யுதிஷ்டிரரிடங் கூறியிருக்கின்றனர்.

சுய-உவ்வுவா-ந-வொடா-வொடா-வொடா-வொடா-நகவ்வுவிக !

உதி ஸ்தம் உஹாராஜ பவெகாஸ்த்யெநகளாஸெவஃ ||

(பொ-ள்.) ஹே யுதிஷ்டிரவரசனே ! இப்பிருஷன் பொருளிற்கே தால்
ஒகின்றனேயன்றி அப்பொருள் எப்பிருஷனுக்கும் அடிமையாவதின்றும். சால்
திரத்திற் கூறப்பட்ட இவ்வார்த்தை சத்தியமாம். இக்காரணத்தானே அர்த்தத்
தின் லோபத்தால் இக்கொளரவர்களார் கட்டுப்பட்டிருக்கின்றேன் என்பதாம்.
ஆகையினால் தனத்தின் லோபத்தையுடைய இப்பீஷ்மத்தரோணாதியரிடத்து முற்
கூறிய மஹாத்மத்தன்மை சம்பவியாது என்னும் பகவானது ஆசங்கைக்கு அர்ச்
சுனன் கூறுகின்றான். ஹக்வா என ஹே பகவன் ! அப்பீஷ்மத்தரோணாதியர்
தனத்தில் இச்சை யுடையவர்களாமாயினும், என்னை யபேக்ஷித்து அப்பீஷ்மத்
தரோணாதியர் குருவே யாவரென்னு மிப்பொருளைப் பின்னருங் குரு சப்தத்தைக்
கூறி அர்ச்சுனன் குறிப்பித்தனன். அங்ஙனம் பொருளினிச்சை யுடையராயிருப்
பினும் குருமார்களைக் கொல்வதால் நான் கேவலம் விஷயபோகத்தையே அநுபவிப்
பனேயன்றி மோக்ஷத்தையோ அடையேன். அவ்விஷய போகமும் கேவலம்
இவ்வுலகின்கண்ணே யெனக்குண்டாம்; பரலோகத்திலோ அது கிடைக்கமாட்
டாது; இவ்வுலகத்திலும் சிரேஷ்ட புருஷரால் நிந்திக்கப்படாத விஷயபோக
மெனக் குண்டாவதின்றும். மற்றே, * யசசின்மைவடிவ ரத்தத்தால் தோயப்
பெற்றதால் அத்தியந்தம் நிந்திதமாய விஷயபோகங்களினடைவு எனக்குண்டாம்.
கருத்திதுவாம்:—இப்பீஷ்மத்தரோணாதி ஆசாரியர்களைக் கொல்வதால் இவ்வுல
கத்திலும் எனக்கிவ்வாறுகிய துக்கமுண்டாவதாயின், பரலோகத்திலுள்ள துக்
கத்தை யானெவ்வாறு வர்ணிப்பேன். அல்லது ஸு-கூலாநு என்பது விஷய
ரூப போகங்கட்கு விசேஷணமென்றறிக. அப்பகூத்தில் இப்பொருள்கொள்க:—
இப்பீஷ்மத்தரோணாதி ஆசாரியர்களைக் கொல்வதால் நான் கேவலம் அர்த்த காம
வடிவ விஷயங்களையே போகிப்பேன். ஆனால் அவர்களைக் கொல்வதால் எனக்கு
யாதொரு தர்மமும் மோக்ஷமும் உண்டாகாது.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! சூத்திரியர்கட்குப் பிணசூ அன்னத்தை யுண்பது சாஸ்திரத்தில் நிஷேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஆனால் யுத்தஞ்செய்வதோ, விதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகையினால் சுவதர்மமாயிருக்கும் யுத்தமே யுனக்கு மேன்மையை யுண்பெண்ண நிற்றும் என்னும் பகவானது ஆசங்ககக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். நவெலுதலிஃ சுதாநொமரீயொ

யஜாயெய்யழிவா நொஜெய்ய-ஃ ।

* யசசு = கீர்த்தி.

யாதெவஹக்ஷாதஜி ஜீவிஷாஃ

ஷ்வேவஸூரிதாஃப்ரஃவெ யாத-ஹாஷ்டாஃ ||

ப-ம். ந ௮ 5 வனதக் 4 விஷ்டி 6 சுதாசு 2 ந 1 மரீயசி 3 யஜா 7 ஜயெ 8 யஜிவா 9 ந 3 10 ஜயெய- 3 11 யாநா 12 வனவ 18 ஹக்ஷா 13 ந 15 ஜிஜீவிஷாஃ 14 தெ 16 சுவ ஸூரிதா 20 ஃப்ரஃவெ 19 யாத-ஹாஷ்டாஃ 17.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! பிசுஷ யுத்தமென்னும் இரண்டு தர்மங்களுள் எனக்கு எது சிரேஷ்டமோ, அதை யானறிகின்றிலேன் போர்புரியினுமென்? யான் அவர்களை வெல்வனோ? அல்லது, இக்கௌரவர்கள் என்னை வெல்வரோ? அல்லது எந்தப் பிஷ்மத்துரோணாதி பந்துக்களைக் கொல்வதால், யாங்கள் உயிர் வாழ்க்கையி னிச்சையையும் செய்யேமோ அப்பிஷ்மத் துரோணாதி பந்துக் களை எங்கள் எதிரில் நிற்கின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிசுஷயூண், யுத்தம் என்னுமிரண்டு தர்மங்களுள் எனக்கு எத்தர்மம் சிரேஷ்டமாம். ஹிம்சையின்றி யிருத்தலால் பிசுஷான்னமே சிரேஷ்டமா? அல்லது சுவதர்மமாதலின் யுத்தமே சிரேஷ்டமா? இவ்விஷயத்தை யானறிந்திலேன். ஹே அர்ச்சுன! பயிக்கவுணவு, போர் என்னுமிரு தர்மத்தின் கண் சுவதர்மமாதலின் போரே யுனக்கு மேன்மையதாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—யஜ்ஞேதி ஹே பகவன்! ஒருகால் யான் போர்புரியினும் யானே இப்பிஷ்மாதியரை வெல்வனோ? அல்லது இப்பிஷ்மாதியரே என்னை வெல்வரோ? என்னுமில்விஷயத்தையும் யானறிந்திலேன்; ஒருகால் இப்பிஷ்மத்துரோணாதியரே யென்னை வெல்லின் முடிவில் யான் பிசுஷவாங்கியே போஜனம் செய்யவேண்டிவரும், அல்லது யான் மரிக்கவேண்டிவரும் என்னு மில் விரண்டு விஷயங்களுள் ஒன்றே அவசியமுண்டாம் ஆகையினால் அந்த யுத்தத் தின் முதலிலேயே பிசுஷயேற்றுப் போஜனஞ்செய்வது எனக்கு உபர்வாம். ஹே அர்ச்சுன! எனக்கு வெற்றியுண்டாமோ? அல்லது இப்பிஷ்மத் துரோணாதி யருக்கு வெற்றியுண்டாமோ? என்றிவ்வாறுகிப ஐயத்தை நீ யெதன்பொருட்டுச் செய்கின்றாய்? கிருஷ்ணபகவானுப யான் நினது சகாயமாக விருக்கின்றேனாதலால் நினக்கே அவசியம் வெற்றியுண்டாம் என்னும் பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்:—யாதெவ உதி ஹே பகவன்! ஒருகால் தங்கள் சகாயத்தால் எனக்கு வெற்றிவரின்னும் அந்தவெற்றி யானது முடிவாய் எனக்குத் தோல்வியே யாம், ஏனெனின், எந்தப் பிஷ்மத்துரோணாதியரைக் கொல்வதால் யான் எனது உயிர் வாழ்க்கையை மாத்திரமும் இச்சியேனோ அவர்களைக்கொன்று யான் விஷய போகங்களை யெவ்வாறு விரும்புவேன்? மற்றே, விரும்பேன். அப்பிஷ்மத் துரோணாதியரே யாம் யுத்தத்திற் சாவேமென்னும் நிச்சயத்தோடு எனது எதிரில் நிற்கின்றனர். அத்தகைய பிரிய பந்துக்களை நாசஞ்செய்வதாலுண்டாம் வெற்றியும் தோல்வி வடிவமேயாம். ஆகையினால், பிசுஷயன்னத்தைப் புஜிப்பதிலும் சிரேஷ்டத்தன்மை இப்போரின்கண்ணின்றும்.

சுண்டு எவரோ ஒரு உரையாசிரியர் நவெலதஜ்ஜி ௬ சுதாநோமரீயொ என்னும் முதற்பாதத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறியிருக்கின்றார்:—எம்முள் எச் சேனை மிகுதியாமென்பதை யான் உணர்ந்திலேன் என்பதாம். அப்பொருள் சம் பரியாது, ஏனெனின், இச்சுலோகத்தின் மேற்சுலோகத்தின்கண் வுஜூலிக்ஷா யஜேஷ்வமேவெதிதாஃ என்னும் வசனத்தால் அர்ச்சுனன் தர்மத்தின் ஐயத்தையே காண்பித்துளான்; அவ்வசனத்தின் துசாரமாக இச்சுலோகத்திலும் பிசுஷான்னம்

புத்தம் என்னுமிரண்டு தர்மங்களிலேயே அர்ச்சனனது சம்சயம் சம்பவிக்கும் ; சேனையின் அதிகத்தன்மையில் சம்சயம் சம்பவியாது. அல்லது நடுவதில்லே என்பதும் வசனத்திற்குச் சேனையின் அதிகத்தன்மையின் ஐயத்தை யங்கீகரிக்கிறே, அச்சேனையினது அதிகத்தன்மையின் ஐயத்தாலே வெற்றியினையம் துணியப்பெறும். ஆகையினால் யஜ்ஞயெஃ யஜ்வாநொஜயெயுஃ என்னுமிரண்டாவது பாதத்திற் கூறப்பட்ட வெற்றியின் ஐயம் பயனற்றதாதல் வேண்டும் இக்காரணத்தால் முதலுரையே அநேக வுரையாசிரியர்களது சம்மதமாம்.

அ-கை. ஈண்டுமுற்கிரந்தத்தாற் சம்சாரதோஷங்களின் நிரூபணஞ்செய்யப்பட்டது ; அதனால் அதிகாரிபுருஷனது விசேஷணங் கூறப்பட்டதாயது. ஆண்டு நடுவதென்பதும் வஸுஜாஹிஹிவாஸுஜநாஹவெஃ சு. (31) என்னும் வசனத்தில் போரில் மரித்த சூரவீர புருஷனுக்கு யோகமுற்ற சந்நியாசிக்கொப்பாய் யோகக்ஷேமத்தினடைவு கூறப்பட்டுள்ளது. அது கூறியதால் ஸந்யாசியென்பதும் நடுவதென்பதும் என்னும் கடவல்லி சுருதியால் பெறப்பட்ட மோக்ஷவடிவ சிரேயசம் அம்மோக்ஷவடிவ சிரேயசின் வேறாய் பதார்த்தங்களிடத்தே அபுரேயச வடிவத்தன்மையுங் கூறப்பட்டதாயிற்று. அது கூறியதால் நித்தியா நித்தியவஸ்து விவேகங் காண்பிக்கப்பட்டது. மேலும் நகாஹிஹிவாஸுஜநாஹவெஃ (32) சுலோகத்தால் இவ்வுலகத்தின் விஷயஜன்னிய சுகத்தினின்றும் வைராக்கியம் காண்பிக்கப்பட்டது. ஸுவிநெருநொக்யுராஜ்ய ஸுஜெஹதொஃ (33) என்னும் வசனத்தால் சுவர்க்காதிலோகங்களின் விஷயஜன்னிய சுகத்தினின்றும் வைராக்கியங் காண்பிக்கப்பட்டது. நஸுநெநியதவா ஸொ ஹவதி (44) என்னும் வசனத்தால் இத்தூலசரீரத்தின் வேறாய் ஆன்மாவின் சொரூபங் காண்பிக்கப்பட்டது. கிண்டொராஜெஹமொவிடி (32) என்னும் வசனத்தால் மனத்தின் நிக்கிரகரூப சமை காட்டப்பட்டது. கிண்டொஹ மெஹிஹிவெதெநவா (32) என்னும் வசனத்தால் இந்திரிய நிக்கிரஹவடிவ தமங் காட்டப்பட்டது யஜ்ஞவெஹிவெதெநவஸுஜநாஹவெஃ (38) என்னும் வசனத்தால் லோப மின்மை காட்டப்பட்டது தநெஹிஹிவெதெநவஸுஜநாஹவெஃ (46) என்னும் வசனத்தால் திகிலைக் காண்பிக்கப்பட்டது. இவ்வாறு இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் முதலத்தியாயத்தினது பொருள் சந்நியாசத்தின் சாதனங்களைக் குறிப்பிக்கின்றது.

இவ்விரண்டாவ தத்தியாயத்தின்கண்ணே ஸுயொஹிஹிவாஸுஜநாஹவெஃ (5) என்னும் வசனத்தால் பிக்ஷான்ன போஜனத்தா லுபலக்ஷிதமாய் சந்நியாசத்தின் நிரூபணஞ் செய்யப்பட்டது. இப்போது பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தின்பொருட்டுச் சுருதியிற் கூறப்பட்டுள்ள பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவினது சமீபத்தே சீடனது செல்கை நிரூபிக்கப்படும் :—ஏனெனின், எப்புருஷன் சம்சாரத்திலுள்ள சர்வ தோஷங்களைபுந் தெரிந்து இவ்வுலகத்திலும் பரலோகங்களிலுமுள்ள விஷயஜன்னிய சுகங்களினின்றும் அத்தியந்தம் வைராக்கியத்தைபடைந்து அதன்பின்னர் விதிப்படி பிரஹ்மவேத்தா குருவைச் சாணடைவதோ, அத்தகைய சாதனசம்பன்ன புருஷனுக்கே பிரஹ்மவித்தையைக் கிரகணஞ் செய்வதில் அதிகாரமுளதாதலினென்க.

ஆண்டு முற்சுலோகத்தின்கண் பீஷ்மத்தரோணதிகளது துக்கத்தின் வசத்தால் வஜ்ரதாயாஹிஹிவாஸுஜநாஹவெஃ (32) என்னுஞ் சுருதிமுலமாய்ப் பெறப்பட்ட பிக்ஷாசரியத்தில் அர்ச்சனனது அபிலாஷை காண்பிக்கப்பட்டது. இப்போது விதிப்படிபிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவிடம் அர்ச்சனனது செல்கையையும் அப்பீஷ்மத் தரோணதியரின் துக்கத்தின் வியாஜத்தானே நிரூபிக்கின்றார் :—

சு-ம். காவஹிஹிவெதெநவா வஹதவாஸுஜநாஹவெஃ

வஜ்ரதாயாஹிஹிவாஸுஜநாஹவெஃ !

யவெ யஃ ஸ்ரீநிஹிதம் ஸ்ரீ உஹி தநே
ஸ்ரீ

ஸ்ரீஷ்ரீஸ்ரீஹம் ஸாமி லாம் க்ஷாம் ப்ரவந் ||

ப-ம். காவண்ணி 3 ஷொஷாவ ஹதஸ்ஸூலாவஃ 4 வபுஜ்ஜாதி 3 க்ஷாம் 3 யஜ்ஜஸம் 2 உ
ஹதாதி 5 யசு 7 ஸ்ரீயஃ 8 ஸ்ரீயஃ 6 நிஹிதம் 11 ஸ்ரீ உஹி 9 தசு 10 நெ 14
ஸ்ரீஷ்ரீ 13 தெ 12 சுஹம் 18 ஸாமி 17 லாம் 15 க்ஷாம் 16 ப்ரவந்

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! * கார்ப்பண்யதோஷத்தால் † திரஸ்காரத்தையடைந்த
சுபாவவானும் தர்மத்தின் ஐயத்தால் வியாபிக்கப்பட்ட மனத்தினனும் ஆய அர்ச்
சுனாகைய யான் தங்களிடத்தே மேன்மையை வினவுகின்றேன் ; ஆதலின், எது
உறுதியான மேன்மையோ, அதைத் தாங்கள் என்பொருட்டுக் கூறுவீர்களாக.
அடியேன் தங்களுடைய சீடனாயிருக்கின்றேனாதலால் தங்களைச் சரணாகதியாக
அடைந்திருக்கும் என்னைத் தாங்கள் சிக்ஷித்தருள்வீராக.

(வி-ம்.) இவ்வுலகத்தில் எப்புருஷன் யாதேனும் அற்புதனத்தினுனியையும்
பொறுக்கின்றானில்லையோ, அப்புருஷனைக் கிருபண்ணென்பர். மோக்ஷரூப புரு
ஷார்த்தத்தின் அடைவின்றிய எல்லா அநாத்ம வேத்தாக்களாய அஞ்ஞானிகளும்
அக்கிருபண புருஷனுக்குச் சமானராதலால் கிருபணர்களாம்.

யொவாவன தஷக்ஷரம் மாமஹிவிஷ்வா 2 ।

ஷாநொகாசு வெபுதிஸகூவணஃ ||

(போ-ள்.) ஹே கார்க்கியே ! அதிகாரியாய மனுடசரீரத்தை யடைந்த எப்
புருஷன் இவ்வுலகை ஆன்மாவை அறியாமல் இவ்வுலகத்தினின் றுஞ் செல்வனே,
அப்புருஷன் கிருபண்ணே யாவன் என்பதாம்.

கூவணொஜிதெஜி யஃ ||

(போ-ள்.) எப்புருஷன் தனது இந்திரியங்களை வெல்கின்றானில்லையோ, அப்
புருஷன் கிருபண்ணே யாவன் என்றற் றெடக்கத்தனவாய சுருதி ஸ்மிருதிகளின்
பிரமாணத்தால் அஞ்ஞானி புருஷரிடத்தே கிருபண ரூபத்தன்மை பெறப்படுகின்
றது. அத்தகைய கிருபண புருஷரிடத் திராநின்ற எத்தேகாதி அநான்ம பதார்
த்தங்களின் அத்தியாசமுண்டோ, அதற்குக் கார்ப்பண்யமெனப் பெயராம். அக்
கார்ப்பண்யத்தாலுண்டாய, இஜ்ஜன்மத்தின்கண் இவரே யெனது பந்துக்கள் அவர்
கள் நாசமுற்று யான் ஜீவித்திருப்பதிலென் பயன் ? என்றிவ்வாறுகிய அபிநிவேச
வடிவ மமதையாகிய தோஷத்தால் திரஸ்காரத்தை யடைந்துள்ள யுத்தத்தின்
முயற்சிவடிவ சுபாவத்தோடு கூடியவனும், அங்ஙனே தர்மத்தில் நிர்ணயஞ் செய்
வதாகிய பிரமாணத்தின் அதர்சனத்தால் இப்பீஷ்மாதியரைக் கொல்வதே யெனது
தர்மமா ? அல்லதென் ? இப்பீஷ்மாதியரை ரக்ஷிப்பது எனதுதர்மமா ? அல்லதென் ?
பூமியைப் பரிபாலனஞ்செய்வது எனது தர்மமா ? அல்லதென் ? முன்னடைந்த
வனத்தில் வாசஞ்செய்வதே யெனது தர்மமா ? என்னுமிவை முதலிய அநேக
சம்சயங்களால் வியாபிக்கப்பட்ட சித்தமுடையவனும் ஆகிய அத்தகைய யான்
தங்களிடம் எனது மேன்மையை வினவுகின்றேன். ஆகையினால், எந்தப் பரம
புருஷார்த்தமான சிரேயசு, ஏகார்த்திக வடிவமும் ஆத்தியந்திக வடிவமும் நிச்சய
மாயாமோ, அத்தகைய சிரேயசைத் தாங்கள் எனக்குக் கூறுவீர்களாக. அவற்
றுள், தனது சாதனங்களின் பின்னர் அவசியம் உண்டாகுந் தன்மைக்கு ஏகார்
திகத்தன்மை யெனப்பெயராம். ஒருதரமுற்பன்னமாயதற்கு மீண்டொருக்காலும்

* கார்ப்பண்யம் = கிருபணத்தன்மை (லோபம்) † திரஸ்காரம் = கிந்தை.

நாசமுண்டாகாதிருத்தற்கு ஆத்தியந்திகத் தன்மையெனப் பெயராம். எங்ஙனம் உலகத்தில் ஒளவுதங்கொண்ட பின்னர் ஒருகால் ரோகத்தின் நிவிருத்தி யுண்டா வதுமின்றும். ஓரொருக்கால் அவ்வெளவுதத்தால் ரோகத்தின் நிவிர்த்தி யுண்டாகியும் விடும். ஆயினும், மீண்டும் ரோகத்தினுற்பத்தியால் அந்த ரோகத்தின் நிவிருத்தி நாசமடைந்துவிடும். இவ்வாறு யாகஞ்செய்தும் ஏதாவது பிரதிபந்த கத்தின் வயத்தால் சுவர்க்கப்பிராப்தியு முண்டாவதுமின்றும். அந்த யாகத்தால் லடையப்பெறினும், சுவர்க்கம் துக்கங்களால் * மிசிரிதமாகவே யுண்டாம்; அங்ஙனமே நாசத்தையுமடையும். ஆகையினால், ரோகநிவிருத்தியிலும் சுவர்க்கப் பிராப்தியிலும் அவ்வேகாந்திகத் தன்மையும் ஆத்தியந்திகத் தன்மையுஞ் சம்பவியாது. பிரஹ்மானம் சாக்ஷாத்காரத்தின் பின்னர் அப்பரம் புருஷார்த்த வடிவ சிரேயசானது அவசியம் பிராப்தமாம். ஆகையினால், அந்தச் சிரேயசில் ஏகாந்திகத் தன்மையுமுள்ளது. ஒருதரம் அடையப்பெற்ற அந்தச் சிரேயசு ஒருக்காலும் நாசத்தையடைவதின்றாமாதலின், அதனிடத்து ஆத்தியந்திகத் தன்மையுமுள்ளது. அத்தகைய சிரேயசைத் தாங்கள் எனக்கு உபதேசிப்பீராக.

ஹே அர்ச்சன! சுருதியில் இஃதறையப்பட்டுள்ளது :—

நாவூத்ராயாபரிஷ்டாயவெவூநஃ ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் புத்திரபாவமும் சிஷ்யபாவமு மின்றியவனே, அவனுக்குப் பிரஹ்மவித்தையி னுபதேசஞ் செய்யற்க என்பதாம். ஆனால், நீயோ எனது சினேகிதனும். எனது சிஷ்யன் நீயன்றும். ஆகையினால், உன்பொருட்டு யானெவ்வாறு சிரேயசை யுபதேசிப்பேன் எனப்பகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சனன் கூறுகின்றான் :—பரிஷ்டேஷுஃ “உமது சீடனாயிருக்கின்றேன்” ஹே பகவன்! தங்களது சினேகிதருக்குத்தகுதி யுடையனாதலால் யான் தங்களுடைய சிஷ்யனேயாம்; தங்களுடைய சினேகிதனன்றும். ஏனெனின், சமானஞானமுடைய புருஷர்கட்கே பரஸ்பரம் சினேகித பாவமுண்டாம். ஏற்றத்தாழ்வாய ஞானமுடைய புருஷர்கட்குப்பரஸ்பரம் சினேகிதபாவ முண்டாவதின்றும்; ஆனால், யானே தங்களை யபேக்ஷித்து ஆத்தியந்தம் குறைந்த ஞானமுடையவனாயிருக்கின்றேன். ஆகையினால், யான் தங்களுடைய சினேகிதனன்றும்; மற்றே சிஷ்யனும். ஆகையினால், தங்களைச் சரணாகதியாக வடைந்திருக்கும் சிஷ்யனாகிய எனக்குத் தாங்கள் கிருபையால் சிரேயசை யுபதேசஞ் செய்வீர்களாக. சிஷ்யபாவமின்மையி னெண்ணத்தால் தாங்கள் என்னை யுபேக்ஷைசெய்து விடக்கூடாது; இவ்வளவால் பிரஹ்ம வேத்தாவாய குருவின் சமீபத்தே சீடனது செல்கையைத் தெரிவிப்பதாகிய இரண்டு சுருதிகளின் பொருள் நிரூபிக்கப்பட்டது. அவ்விரண்டு சுருதிகளும் :—

தஜ்ஜிநாநாயஃ ஸ மூரூவெவாஹி மவெதஜி தாணிஃ

பெருதிரயம் ஸ ஹநிஷ்டம் எனவும்

ஹமூவெவாஹி வஹூணம் விதரஃவஸஸார

சுயீஹிஹமவொஸுஹி எனவுமாம்.

(பொ-ள்.) பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தின் பொருட்டு இவ்வதிகாரி புருஷன் தனதுகையில் சமீபத்து முதலிய தக்ஷிணையைக் கவர்ந்துகொண்டு அசேஷசாஸ்திர பாண்டித்தியமும், பிரஹ்ம ஸாக்ஷாத்காரமுமுடைய குருவிற்பாற் செல்க. வருணனது புத்திரராகிய பிரகு இருஷியென்பவர் பிரஹ்ம ஞானத்தை யடையும் பொருட்டுத் தனது வருண பிதாவின் சமீபத்திற் சென்று. ஹே பகவன்!

* மிசிரிதம்=கலப்புற்றது.

என்பொருட்டுப் பிரஹ்மத்தின் உபதேசத்தைச் செய்யுங்கள் என்றிவ்வாறு வினவினர். இவ்வருண பிரகுவின் சம்வாதம் ஆத்ம புராணத்தின் பத்தா வதத்தியாயத்தில் யாம் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ் செய்துளோம். (7)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ சர்வ சாஸ்திரங்களையும் உணர்ந்தபண்டித னும். ஆகையினால், நீயே சிரேயசைவிசாரஞ் செய்தி, எதன் பொருட்டு எனக்குச் சிஷ்யனாகின்றாய்? எனப்பகவானது சங்கை யுண்டாக, அர்ச்சுனன் கூறு கின்றான் :—

சு-ம். நஹிவ் வஸுஜாதி ஜாவநுஜா |

ஜஜ்ஜாக உஜ்ஜாஷண விந்ரியாணாம் ||

சுவாவஜ்ஜாவஸ வதஜ்ஜம் |

ராஜஜ்ஜம் ராணா ஜவி அயிவதஜ்ஜம் ||

ப-ம். நஹி 7 வ்ருவஸுஜாதி 8 ஜ்ஜ 2 சுவநுஜாஜ் 6 யஜ் 1 பெராகம் 5 ஜ்ஜாஷ ணாம் 4 விந்ரியாணாம் 12 சுவாவஜ் 9 ஹுஜ்ஜ 10 சுவவதஜ்ஜம் 11 ராஜஜ் 14 வ்ரு ராணாம் 16 சவி 13 அ 15 சூயிவதஜ்ஜம்

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் பகைவரற்றுத் தனதான்யாதிகளோடு கூடிய ராஜ்யமும், தேவர்கட்குத் தலைவனாயிருத்தலுங்கிடக்கப் பெறினும், இந் திரியங்களைச் சந்தாப்பபடுத்தும் எனதுயரத்தை நீக்குவதாகிய சிரேயசையான் அறிகின்றிலேன்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எந்தச் சிரேயசினடைவு எனது சோகத்தை நிவிர்த்தி செய்யுமோ அந்தச் சிரேயசையான் உணர்கின்றிலேன், அதுதல்தாங்கள் என் பொருட்டு அந்தச் சிரேயசையுபதேசியுங்கள். இத்துணை கூறியதால் அர்ச் சுனன் இச்சுருதியின் பொருளைக் குறிப்பித்தனன் :—

சுருதி. ஸ்வஹம் ஹவஜ் பெராஜாதிதஜ்ஜம் ஹவாநுபெராகஸுஜ் |

வாரந்தாரயதூ என

(பொ-ள்.) ஹே சனற்குமார பகவானே! ஆத்மாவை யுணர்ந்தோன் * சோகத்தைக் கடப்பன் என்னும் இவ்வார்த்தையை யான் தங்களைப் போன்ற வித்துவான்களாய புருஷர் வாயிலாய்க் கேட்டுளேன்; ஆனால், நாரதனாகிய யானே சோகத்தையடைகின்றேன். ஆகையினால், யான் ஆன்மவேத்தாவல்லேன், இத்தகைய நாரதனாகிய என்னைச் சோகத்தின் கரைசேருமாறு செய்யுங்கள். கருத்தினுவாம் :—பிரஹ்ம வித்தையின் உபதேசத்தால் எனது சோகத் தைநாசஞ் செய்வீர்களாக என்பதாம். இச்சனற்குமார நாரதரின் சம்வாதத் தை ஆன்மபுராணத்தின் பதின்மூன்றாம் அத்தியாயத்தின்கண் யாம் விநிவாய் நிரூ பித்திருக்கின்றோம்.

ஹே அர்ச்சுன! அந்தச் சோகத்தை நிவிருத்தி செய்யாவிடினும் உனக்கு வரும் ஹானியென்? எனப்பகவானுக்கு ஆசங்கையுண்டாக, அர்ச்சுனன் அச் சோகத்திற்கு விசேஷணங் கூறுகின்றான் விந்ரியாணாம்ஜ்ஜாஷணம் என. ஹே பகவன்! அச்சோகமானது எக்காலத்திலும் எனது இந்திரியங்கட்குச் சோகத்தை யுண்டுபண்ணுவதாம்; அத்தகைய சோகமிருப்பதால் எனக்கு மிகுதி

* சோகம் = துக்கம்.

யாய ஹானியுளது. ஆகையினால் அச்சோகத்தை அவசியம் நிவிருத்திசெய்தல்வேண்டும். ஹே அர்ச்சுன! நீ யுத்தத்திற் பிரவிர்த்திக்கினே, உனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியவசியமுண்டாம். ஆண்டு யுத்தத்தில் நீ வெற்றியை யடையினே, ராஜ்யத்தின டைவா லுனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியுண்டாம். அன்றியும் யுத்தத்தில் நீ மரணத்தை யடையினே, சுவர்க்கத்தின் பிராப்தியால் உனக்குச் சோகத்தின் நிவிருத்தியுண்டாம். ஆகையினால், சோக நிவிருத்தியின்பொருட்டு நீ யுத்தத்தை விட்டு வேறுபாயத்தை எதன்பொருட்டுத் தேடுகின்றாய்? எனப் பகவானது சங்கையுண்டாக அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் :—சுவாவஜ்ஜுஹே என, ஹே பகவன்! இப்புமியில் பகைவரின்றித் தனதான்யாதி பதார்த்தங்களோடுற்ற ராஜ்யத்தையடையினும், அங்ஙனமே இந்திரனே முதற்கொண்டு ஹிரண்யகர்ப்ப பரியந்தமுள்ள எல்லாத் தேவதைகளின் ஐசுவரியத்தை ஒருகால் யானடையப் பெற்றியினும், எந்தச் சிரேயசு எனது சோகத்தை நிவிருத்திசெய்யுமோ, அதை யானறிகின்றிலேன். ஆகையினால், அந்தச்சோகத்தை நிவிருத்திசெய்வதாகிய சிரேயசானது இந்த யுத்தத்திலும் வேறாய ஒன்றேயாம். கருத்திதுவாம் :—இவ் வுலகத்தின் விஷயபோகத்திலும், அங்ஙனமே சுவர்க்காதி உலகங்களின் விஷய போகத்திலும், சுருதிப்பிரமாணத்தாலும், யுக்திவடிவ அநுமானப் பிரமாணத்தாலும், அரித்தியத்தன்மையே பெறப்படுகின்றது. ஆகையினால், அவ்வரித்திய போகங்களாற் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது. மாறாய் அப்போகங்கள் முக்காலத்திலும் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தையே விளைவிப்பனவாம். ஆண்டு அடையப்படாத போகத்தின் இச்சையால் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடை வுண்டாம். அன்றியும் அப்போகங்கள் அடையப்படுங்கால் பராதினத் தன்மை யாலும் நாசத்தின் பயத்தாலும் இப்புருஷனுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம். அன்றியும் அப்போகங்கள் நாசமாகுங்கால் அவற்றின் வியோகத்தால் இப்புருஷ னுக்குச் சோகத்தினடைவுண்டாம்; இத்தகைய சோகத்தைச் செய்வனவாகிய அரித்திய போகங்களால் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது.

சு-ம். தஜ்யெஹ கஜஜிவிதொ ஹொகஃ க்ஷீயதெ !

வனவஜெவாஜுத்ரு வுண்ணஜிவிதொஹொகஃ க்ஷீயதெ || என

(பொ-ள்.) எங்ஙனங் கர்மத்தாலடையப்படுதலின், இவ்வுலகத்துள்ள பதார்த்தங்கள் நாசத்தை யடைகின்றனவோ, அங்ஙனமே புண்யகர்மத்தா லடையப்படு தலின், சுவர்க்காதி யுலகங்களிலுள்ள பதார்த்தங்களும் நாசத்தையடைவனவாம் என்பதாம். இச்சுருதியால் சர்வ போகங்களிடத்தும் அரித்தியத்தன்மையே பெறப்படுகின்றது. அன்றியும் இவ்வுலகத்தினவும் பரலோகத்தினவுமாய் சர்வ பதார்த்தங்களும் அரித்தியமாதற்குரியனவாம், காரியமாயிருத்தலின், யாதுயாது காரியமாமோ அஃதஃதரித்தியமேயாம். எங்ஙனம் பிரசித்த கடாதிகளைப்போ லும். என்றிவ்வாறாகிய அநுமானவடிவ யுக்தியினாலும், அவ்வெல்லாப் போகங் களிலும் அரித்தியத் தன்மையே பெறப்படுகின்றது. ஆனால் இவ்வுலகத்துள்ள பதார்த்தங்களின் நாசமோ, எல்லா வுலகருக்கும் பிரத்தியக்ஷமாகவே பிரதிதி யாகின்றது. இத்தகைய அரித்திய பதார்த்தத்தி னடைவால் சோகத்தின் நிவிருத்தி சம்பவியாது. ஆகையினால் சோகத்தின் நிவிருத்தியின் பொருட்டு யுத்தஞ்செய்வது எனக்குத்தகுதியன்றும். இவ்வளவால் இகலோக பரலோக போகங்களின் வைராக்கியம் அதிகாரியின் விசேஷணரூபமாய் வர்ணிக்கப்பட்டது.

(அ-கை.) ஹே சஞ்சயரே! இவ்வாறாகிய வசனங்களைக் கூறி அவ்வர்ச்சுனன் யாது செய்தனன்? எனத் திருதராஷ்டிரரின் ஆகாங்கக்ஷ யுண்டாகச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார் :—

சு-ம். வனவஜுகூ ஹுஷீகேஸம் மூபாகேஸம் வரந்தவம் |

நயொதஜீ உதிமொவிந் ஸுகூ ததுஷீம் வலுவஹம் ||

ப-ம். வனவம் 4 உகூ 5 ஹுஷீகேஸம் 3 மூபாகேஸம் 2 வரந்தவம் 1 ந 6 யொதஜீ 7 உதி 8 மொவிந் 9 உகூ 10 ததுஷீம் 11 வலுவஹம் 12

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! பகைவருக்குத் துயரைச் செய்பவனும் துயிலென்றவனுமாகிய அர்ச்சுனன் இருஷீகேசராகிய பகவானிடம் இவ்வாறாகிய வசனங்களைக்கூறி முடிவில் பின்னர் யான் போர்புரியேன் எனக் கோவிர்தனிடம் கூறிவிட்டுத் தூஷணீம் பாவத்தை யடைந்தனன்:

(வி-ம்.) குடாகமென்பது நித்திரைக்காம், அந்த நித்திரையைத் தன்வயப் பித்துபவனைக் குடாகேசனென்பர். குடாகேச சத்தத்திற்கு வேறுபொருள் முதலத்தியாயத்திற் கூறியுள்ளேம். அத்தகைய நித்திரைவடிவ * ஆலஸ்யமின்றிய வனும், தனது சத்துருக்கட்குத் துக்கத்தினடைவைச் செய்பவனுமாகிய அர்ச்சுனன், இருஷீகமென்ப பெயரிய இந்திரியங்களின் பிரவர்த்தக அந்தர்யாமியாகிய கிருஷ்ண பகவானிடம் அம்முற்கூறிய வசனத்தைக் கூறியபின்னர் யான் இப்பீஷ்மத்தரோணதியரோடு ஒருகாலும் போர்புரியேன், என்றிவ்வாறாகிய வசனத்தை அக்கோவிர்தனிடம் கூறிவிட்டுத் தூஷணீம்பாவத்தை யடைந்தனன். ஈண்டு, கோவிர்தனென்னும் பதத்திற்குச் சாஸ்திரத்தில் இவ்வாறாகிய பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது.

மொஹிவெஷாண வாகெகூரெவவிஷ்

தெஹஜீதே உதிமொவிந்

(போ-ள்.) கோ சப்தம், தத்துவமஸி, அஹம்பிரஹ்மாஸ்மி இவை முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களின் வாசகமாம். அவ்வேதாந்த வாக்கியங்களாலே அடையப்படுபவனைக் கோவிர்தனென்பர். அல்லது,

மாவெஷ ஸுஷ்ணாவாணீம் விஷதீதி மொவிந்

(போ-ள்.) இருக்கு, யஜூர், ஸாமம், அதர்வணம் என்னும் நான்கு வேத வடிவமாய் †வாணிகளை எவன் நன்றாகத்தெரிந்தவனோ அவனைக் கோவிர்தனென்பர். இவ்வளவுகூறியதால் சர்வ வேதங்களின் உபாதான காரணத்தன்மை வடிவத்தாற் கிருஷ்ண பகவானிடத்துச் சர்வஞ்ஞத்தன்மை குறிப்பிக்கப்பட்டது. இச்சுலோகத்தின் ஆதியில் வனவஜுகூ என்னும் வசனத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் கயம்ஹீஷ்மஹம்வெஜீ என்றற் றெடுக்கத்து வசனங்களைக்கொண்டு யுத்தத்தின் ஸ்வரூபத்தினது அயோக்கியத் தன்மையைக் கூறினன். அதன்பின்னர் நயொதஜீ என்னும் வசனத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் அப்போரின் பலாபாவத்தைக் கூறினன்:—அதன்பின்னர் அவ்வர்ச்சுனன் தூஷணீம் பாவத்தை யடைந்தனன். கருத்தினுவாம்:—யுத்தத்தின் பொருட்டு அர்ச்சுனனால் முன்னர் நேத்திராதி பாஹிய இந்திரியங்களின் தர்சனாதிவடிவ வியாபாரஞ் செய்ப்பட்டது. அவ் வெல்லா வியாபாரத்தின் நிவிருத்தியால் நிர்வியாபாரமுண்டாயது. இதுவே அர்ச்சுனனது தூஷணீம் பாவமென்க. கேவலம் வாக்குமாதிரத்தின் நிரோதம் தூஷணீம் பாவமன்றென்றுணர்க. ஈண்டு வலுவஹம் என்னும் வசனத்தின் கண்ணுள்ள ‘ஹ’ என்னுஞ் சத்தத்தால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இயல்பாகவே ஆலஸ்யமின்றியவனும் எல்லாப் பகைவரையுந் துன்புறுத்துவோனுமாகிய அர்ச்சுனனிடத்தே ஆகந்துக ஆலஸ்யமும், அங்ஙனமே பகைவரைத்

* ஆலஸ்யம்=சோம்பல். † வாணி=வாக்கு.

துன்புறுத்தாமையும் ஒருகாலு மிருத்தல் கூடாதென்பதாம். சர்வஞ்ஞத்தன் மையைக் குறிப்பிப்பதாகிய 'கோவிந்த' பதம், சர்வசக்தி சம்பன்னத் தன்மையைக் குறிப்பிப்பதாகிய 'இருஷீகேசபதம்' என்னும் இவ்விரு பதங்களால் அக் கிருஷ்ணபகவானிடம் அர்ச்சனனது சோகமோகத்தை நிவிருத்தி செய்வதில் ஆயாசமின்மையைச் சூசிப்பித்ததாம். சர்வ சக்தி சம்பன்னரும் சர்வஞ்ஞருமாகிய கிருஷ்ண பகவானுக்கு அத்தியந்தம் அற்பமாகிய சோகமோகத்தை நிவிருத்தி செய்வதில் என்னபரிசிரம முளது? என்பது கருத்தாம். (9)

(அ-கை.) ஆண்டு யுத்தத்தில் உபேகைபுடைய அர்ச்சனைப் பகவானும் உபேகையே செய்தல் வேண்டுமெனவுண்டாம் துராசையை நிவிருத்தி செய்தற் பொருட்டு, யுத்தத்தில் அர்ச்சனனது உபேகையைப் பார்த்தும் அக்கிருஷ்ண பகவான் அர்ச்சனை யுபேகை செய்யவில்லை என்னும் இவ்வசனத்தைச் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரரிடங் கூறலுற்றார்.

சு-ம். தஜுவாது ஹுஷீகேஸரி ப்ரஹ்மஸூத்ரிவ ஹாரத !

ஸௌநயொஸுஹயொஷ்யெஷி விஷீஷந்திஷம் வஅஃ ||

ப-ம். தம் 7 உவாது 12 ஹுஷீகேஸரி 2 ப்ரஹ்மஸூ 8 உவ 9 ஹாரத 1 ஸௌநயொ 4 உஹயொ 3 ஷ்யெஷி 5 விஷீஷந்திஷம் 6 உஷம் 10 வஅஃ 11

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! அக்கிருஷ்ண பகவான் இருசேனைகளின் மத்தியில் துக்கத்தை யடைந்து நிற்கும் அவ்வர்ச்சனனிடம் புன்னகை செய்கிற வர்போன்று இவ்வார்த்தையைக் கூறலாயினர்.

(வி-ம்.) ஹே பாதகுலத்தில் உற்பன்னராய திருதராஷ்டிரரே! முன்யுத்தத்தின் முயற்சியோடு அவ்விருசேனைகளின் மத்தியில்வந்து, அந்தமுயற்சியின் விரோதியாகிய மோகவடிவ விஷாதத்தை யடைந்த அவ்வர்ச்சனனது அயோக்ய ஆசரணத்தைப் பிரகடஞ்செய்து லச்சைவடிவசமுத்திரத்தில் முழுகுவித்தலொப்ப, அவ்வந்தரியாமியாகிய பகவான் அவ்வர்ச்சனன் பொருட்டுப் பரம கம்பீரமாய் பொருளையுடையதும், அங்ஙனமே அயோக்கிய ஆசரணத்தைப் பிரகாசிப்பிப்பதுமாகிய, ஸுபொதுஷாநு என்பன முதலிய மேற் கூறப்படும் வசனங்களைக் கூறலாயினர். ஈண்டு ப்ரஹ்மஸூ உவ என்னும் வசனத்தின்கண் உள்ள உவ, என்னுஞ் சத்தத்திற்கு இஃதபிப் பிராயமாம்:—அந்நிய புருஷனது அயோக்ய ஆசரணத்தை வெளிப்படுத்தி அவனுக்கு லச்சையை (நாணத்தை) யுண்டு பண்ணுவதற்கு ப்ரஹ்மஸூ எனப் பெயராம். ஆனால் அந்தலச்சை துக்கவடிவமேயாம். ஆகையினால் எப்புருஷன் எவனது துவேஷத்தின் விஷயனாவனோ, அப்புருஷனே அவனது பிரஹ்மஸூத்தின் முக்கிய விஷயனாவன். அர்ச்சனனோ, பகவானது துவேஷத்தின் விஷயனன்றும்; மற்றோ, பகவானது கிருபைக்கு விஷயனும். அவ்வர்ச்சனனது அயோக்கிய ஆசரணத்தைப் பிரகாசஞ் செய்வதுவும், அவனது லச்சையினுற்பத்திக்குக் காரணமன்றும்; மற்றோ, அர்ச்சனனது விவேகத்தி னுற்பத்திக்குக் காரணமாம். ஆகையினால் அர்ச்சனனிடத்து அந்தப் பிரஹ்மஸூ (புன்னகை) கௌணமாம், முக்கியமன்றும். கருத்திதுவாம்:—எங்ஙனஞ் சிலபுருஷர் தமது பகைவர்கட்கு லச்சையை யுண்டுபண்ணும்பொருட்டு அவரது அயோக்ய ஆசரணத்தைப் பிரகாசஞ் செய்வரோ, அங்ஙனமே அக்கிருஷ்ண பகவானும் அர்ச்சனனுக்கு விவேகத்தை யுற்பத்தி செய்தற்பொருட்டு அவனது அயோக்ய ஆசரணத்தைப் பிரகாசஞ்செய்தனர். ஆனால் இலச்சையினுற்பத்தியோ, அயோக்கிய ஆசரணத்தின் பிரகாசாந்தரம் அவசியமேயுண்டாம். ஆகையினால் அந்த லச்சையினுற்பத்தி ஆகுக்; அல்லது ஆகாதொழிக. ஆனால் அந்த லச்சையை யுற்பத்தி

(10)

(11)

ப-ம். 1 சுபஸாஅஜாநு 3 சுதுபஸாஅஃ 2 கூவ 5 ப்ரஜ்வாவாஅநு 4 அ 6 ஹாஷவெ
8 மதாஸூரு 10 சுமதாஸூரு 9 அ 11 த 12 சுதுபஸாஅணி 7 வணிதாஃ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சோகித்தற்குரியரல்லாத பீஷ்மத்தரோணுதி
யரைக் குறித்து நீ சோகிக்கின்றனை. அங்ஙனே மதிமான்களால் மொழியத்
தகாத மொழிகளை நீ மொழிகின்றனை; பண்டித புருஷரோ, உயிரற்ற உறவினரை
யும் உபிருற்ற உறவினரையும் பற்றிச் சோகியார்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆன்ம திருஷ்டியினாலும், சரீர திருஷ்டியினாலும்
சோகித்தற்குரியரல்லாத இப்பீஷ்மத்தரோணுதியரைப் பற்றி நீ பண்டிதயுபிருந்
தும் சோகிக்கின்றனை. இவர் என் நிமித்தமாய் மரணமுறுகின்றனர், என்றும்
இவரின் யான் இராஜஜிப சுகாதிகளை என்செய்வேன் என்றும் சோகத்தை
ஃபுஷ்டிஷ்மஜநக்ஷணீ என்பதாதி வசனங்களாற்செய்தனை. அவ்வாறு சோகித்
தல் தகுதியன்றும்; ஏனெனின், சோகித்தற் கருகமல்லாத பொருளிற் சோகித்
தல் தன்மைப் புத்திரூப மயலானது பசு பக்ஷிபாதி சர்வப் பிராணி மாத்திரத்தின்
கண்ணும் சாதாரணமாம். நீயோ, அத்தியந்தம் பண்டிதனாகியும், அம்மயலே
யடைந்தனையாதலின், நினக்கு அம்மயலாதலத்தியந்தம் அனுசிதமாம். மேலும்
கூதஸூகஸூருஷிஷ் என்பதாதி எனது வசனத்தால் நினக்கு இஃதென்னால் மிக
வும் அனுசிதமாய்ச் செய்யப்பெற்றதென்னும், விசாரத்தினடைவுண்டாக வேண்
டியதாயுமன்றோ விருந்தது; அன்றியும், நீ சுயமே புத்திமானாயிருந்தும், புத்தி
மான்களால் புகலத்தகாத கயம்ஹ்ஷம் சுஹம்ஸம்வெஷ் என்பதாதி வசனங்களையும்
புகன்றனை. ஆனால் இலஜ்ஜையால் மௌனத்தை யுற்றிலை; இதனினும், மேலாய்
வேறென்ன அனுசித விவகாரமுளதாம். ஆகையினால், அமரினின் மகலுவதாய
அதர்மத்தின்கண்ணே தன்மத்தன்மைப் புத்திரூப அசாதாரணமயலும், சம
ராகிய தன்மத்தின்கண் அதன்மத்தன்மைப் புத்திரூப அசாதாரணமயலும்,
அத்தியந்தம் பண்டிதனாகிய நினக் குசிதமன்றும். அல்லது ப்ரஜ்வாவாஅஸூ
ஹாஷவெ என்னும் வசனத்திற் கிப்பொருள் கொள்ளுக:—ஆகத்தின் வேறா
யான்மாவையறிந்த பிரஞ்ஞாவான்களுடைய தாருகெநியதம்வாஸஃ வதணிவித
ரொஹேஷாஃ என்பதாதி வசனங்களை மாத்திரமே நீ கூறுகின்றனையேயன்றி,
அவரைப்போல அவ்வசனங்களின் உண்மையாய் கருத்தை நீ யறிந்தாயில்லை,
அறிவையேற் சோகமோகத்தை யடையாயன்றோ?

சங்கை:—ஹே பகவன்! வசிஷ்டாதி மகாபுருஷரும் தமது மைந்தர் முத
லாகிய உறவினரின் மரணத்தால் மகாசோகத்தை யெய்தினராதலின், எனது உற
வினரின் மரணத்தைப் பற்றிச்சோகித்தல் அனுசிதமன்றும்; மற்றோ, சிஷ்டா
சாரத்தாற் பெறவினுசிதமேயாம்.

சமாதானம்:—ஹே பகவான் கூறியருள்கின்றார். மதாஸூருமிதி ஹே
அர்ச்சன! விசாரத்தாலுதயமாய் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூப ஞானமுற்ற
பண்டிதர் உயிரற்ற உறவினருடற்களைப் பற்றியும் உயிருற்ற உறவினருடற்களைப்
பற்றியும் சோகியார். கருத்திதுவாம்:—மரணத்தை யடைந்த இவ்வெனது உற
வினர் எல்லாப் பொருள்களையும் விட்டுவிட்டுச் சென்றனர். அவரிஞ்ஞான்மென்ன
செய்கின்றனரோ, எத்தானத்துளரோ, இவ்வுயிர்வாழாரின்ற எனது உறவினர்
மரித்த அவரை யொழித்தெங்ஙனம் உயிர்வாழ்வார், என்னும் வியாமோகத்தை
அப்பண்டிதரடையார்; ஏனெனின், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாக்களாய் பண்டித
ருக்குச் சமாதி காலத்திலோ, அவ்வுறவினரின் பிரதீதி யுண்டாகமாட்டாது;
சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய காலத்திற் பந்துக்களின் பிரதீதியாயினும்,

அவர் அவரைப் பொய்யெனக் காண்பர். இரஜ்ஜுவடிவ அதிஷ்டான சாக்ஷாத் காரத்தாற் சர்ப்பமயல் நீங்கியபின் அதனால் ஜனித்த பயகம்பாதிகள் சுயமே நீந் குவபோலவும், பித்த தோஷத்தோடுற்ற இரசனேந்திரியவானாக் கொருகால் வெல்லத்தின்கண்ணே கைப்பு ரசத்தோற்ற முளதேனும், அதன்கண் மதுர ரசத் துணிவு பலவாறாதலின், கைப்பிரசேச்சையால் அதன்கண் முயல்வுண்டாகாததே போலவும், சோகவிஷயமல்லாப் பொருளிற் சோகித்தற்றன்மைப்புத்திரூப மய லும், அதிஷ்டானமாய ஆன்மாஞ்ஞானத்தால் ஆக்கப்பெற்றதாம். அதிஷ்டான ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வஞ்ஞான நிவிருத்தியுண்டாயின், அவ்வஞ்ஞானத் தின் காரியரூப சோகித்தற்றன்மை மயல் சுயமே நீங்கிவிடும். வசிஷ்டாத்ரி மகா புருஷர் துகர்வினையின் முதிர்ச்சியாற் சோகமோகாத்ரி யுற்றனர்; அவற்றைச் சிஷ்டாசாரமெனக் கோடலேலாதாம். என்னை, சிஷ்டபுருஷர் தர்மபுத்தியால் அனுஷ்டியாரின்ற அலௌகிக வியவகாரமே சிஷ்டாசாரமெனக் கூறப்பெறுதலி னென்க. இச்சிஷ்டாசார இலக்கணம் அவ்வசிஷ்டாத்ரியின் சோகமோகாதிகளிற் பொருந்தாதாம். என்னை, அச்சோக மோகாதிகள் பசு பக்ஷி முதலிய எல்லாப் பிராணிகளிடத்தேயும் இயல்பானே யுளவாதலின், அவற்றில் அலௌகிக ரூபத் தன்மை சம்பவியாமையினென்க. அவ்வசிஷ்டாத்ரியர் யாதேனுமொரு தர்மமதி யாற் சோகமோகாதிகளைச் செய்திலாதலின், அவற்றின்கண்ணே சிஷ்டாசார ரூபத்தன்மை சம்பவியாது. இவ்வகையாய சிஷ்டாசார விலக்கணத்தைப் பரித்தி யாகம் செய்து சாமானியமாய்ச் சிஷ்டபுருஷரின் வியவகார மாத்திரத்தையே பிர மாணமென அங்கீகரிக்கிறோ, அவர் தம் மல முத்திராதி பரித்தியாகரூப இயல் பாய சேஷ்டையையும், சிஷ்டாசார ரூபமாய்க் கவரவேண்டும். ஆனால், அச் சேஷ்டையை எம்மதிமானாய புருஷனும் சிஷ்டாசார ரூபமாய்க் கவராதுதலின், வசிஷ்டாத்ரியின் சோகமோகத்தைக் கண்டு நீயும் சோகமோக முறல் யோக்கிய மன்றும்

(அ-கை.) இப்போது நதெவாஹம் என்பதாத்ரிய பத்தொன்பது சுலோகங் களால் சுபொரூபநதெவாஹம் என்னும் வசனப்பொருளை விஸ்தாரமாய் நிரூ பித்து அதன்பின் ஸ்யதேவ விவாஹேஷ்ய என்பதாதி எட்டுச் சுலோகங்களால் ப்ரஜ்ஜாவாஹாஹாஷ்வெ என்னும் வசனப் பொருளை விஸ்தாரமாய் நிரூபிப் பாம். என்னை, சாதாரண அசாதாரணமென முன்னம் புகன்ற இருவகையாய மோகங்களும் வேறுவேறான முயல்வானே நீங்குமன்றி ஒருமுயல்வால் நீங்கா மையினென்க; ஆண்டுத் தூல சரீரத்தினின்றும் ஆன்மாவின் பேதத்தைத் துணிவு செய்தருளும்பொருட்டு, முதலில் ஆன்மாவின் கண் நித்தியத்தன்மை யைத் துணிந்தருள்கின்றார்:—

சு-ம். நக்சுவாஹம் ஜாதாநாஸம் நக்சுந்தெஜநாயிவாஃ ।

நகெவ நஹிஷ்யாஃ ஸவெஷ்வயதஃ வரஸு ॥

ப-ம். 7 நததுவனவ 1 சுஹம் 2 ஜாதா 3 ந 4 குஸம் 8 ந 6 க்ஷம் 7 ந 9 உஜெ 10 ஜநாயிவாஃ 11 ந 12 அ 17 வனவந 18 ஹிஷ்யாஃ 16 ஸவெஷ 15 வயம் 13 சுதஃ 14 வரம் ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கிருஷ்ண பகவானாகிய யாம் இதன் முன்னம் ஒரு காலும் இல்லாதிருந்தேமெனக் கூறலடாதாம்; அங்ஙனமே அர்ச்சுனனாய நீ இதன் முன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தா யெனவுங் கூறலேலாதாம்; அங்ஙனே இவ் வெல்லாவிற்றைவரும் இதன்முன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தாரெனவுங் கூறல் கூடாதாம்; மற்றோ, யாமும் நீயும் இவ்விற்றைவர் யாவரும் முன்னமிருந்தேயுளோம்;

அங்கனே இனிமேலும் நாம் யாவரும் இல்லாதிருப்பே மெனவுமியம்ப வேலாதாம். மற்றே, நாம் யாவரும் இனிமேலும் இருப்போமென்றுணர்க.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எல்லாவுலகிற்குங் காரணமாய் கிருஷ்ண பகவாயை யாம் இதற்குமுன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தே மென்பதா யியம்பொண்தாம்; மற்றே, இதற்கு முன்னமும் யாமிருந்தேம். அவ்வாறே அர்ச்சனையை நீயும் இப்பிஷ்டமத்தரோணத்தியராய இறைவரியாவரும் இதற்குமுன்னம் ஒருகாலும் இல்லாதிருந்தேம் எனப்புகல் போகாதாம். மற்றே அர்ச்சனையை நீயும் இப்பிஷ்டமத்தரோணத்தி இறைவரியாவரும் இதற்குமுன்பு மிருந்தேம். இத்துணையியம் பியதாலான்மாவின்கண் முன்னின்பையின் எதிர்மறைத்தன்மையின்மை காண்பிக்கப்பெற்றதாமென்க. கிருஷ்ணபகவானாய யாமும், அர்ச்சனையை நீயும், இப்பிஷ்டமத்தரோணத்தி யெல்லாவிறைவரும் இனிமேல் ஒருகாலும் இல்லாதிருப்பேம் எனச் சாற்றல் தகாதாம்; மற்றே, இனிமேலும் நாமியாவருமிருப்பவே யிருப்பேம். இத்துணையிம்பியதானே, ஆன்மாவின்கண்ணே பின்னின்மையின் எதிர்மறைத்தன்மையின்மையைக் காண்பிக்கப் பெற்றதென்றுணர்க. இஃதியியம்பியதால் இப்பொருள் துணியப் பெற்றதாம் :—இறந்தகாலத்தின்கண்ணும் எதிர்காலத்தின்கண்ணும் நிகழ்காலத்தின்கண்ணும் யாதுளதாமோ, அஃதை நித்தியமென்பார். இந்நித்திய இலக்கணமும் ஆன்மாவின்கண்ணே பொருந்துமன்றி, ஸ்தூலவாகத்துட் பொருந்தாததலின் இவ்வான்மாவே நித்தியமாம்; நித்தியமாதலினிவ்வான்மா ஸ்தூலசரீரத்தினின்றும் விலகுகணமே யெனத் துணியப்பெறும். இவ்விலகுகணத் தன்மையை நவோவாஹம் என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இராரின்ற “த” என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பிக்கப்பெற்றதா மென்றறிக.

(12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சேதனத்தன்மைத் தன்மத்தாற் சிறப்புற்ற இத் தூலவாக்கையே ஆன்மாவாமெனச் சார்வாகராய நாஸ்திகரங்கீகரித்துளார், இங்ஙனம் அங்கீகரித்தலின் அவர் தம்மத்தே யான்ஸ்தூலன், யான் கௌரன் (வெள்ளையன்) யான் நடப்போன் என்பவாதி ஞானங்கட்குப் பிராமான்யத் தன்மையும் பாதமின்றியே துணியப் பெறுமென்ப. இத்தேகத்தினும் வேறுயான்மாவை யுடன்படினே இவ்வெவ்வா ஞானங்களும் அப்பிரமை ரூபங்களாமாதலின், இத் தூலவாகத்தினும் ஆன்மா வேறன்றும்; மற்றே, ஸ்தூலத்தன்மை கௌரத்தன்மை முதலிய தர்மங்களோடு கூடிய இத்துல தேகமே யான்மாவாம். அல்லது, இத் தூல சரீரத்தினும் ஆன்மாவை வேறென அங்கீகரிப்பினும், அவ்வான்மாவின் கண்ணே பிறப்பிறப்பின்மை சம்பவியாதாம். ஏனெனின், தேவதத்தன் எனப் பெயரிய புருஷன் பிறப்பை யடைந்தனன், இறப்பை யடைந்தனன் என்னுந் தோற்றம் யாவருக்கும் நிகழ்கின்றதாதலின் *ஆகப்பிறப்போடு ஆன்மாவும் பிறக்கும், ஆகவிறப்போடு ஆன்மாவுமிறக்கும் என அர்ச்சனனுக்குச் சங்கையுண்டாக அதற்குத்தாம் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஷெஹிநொவ்விநுயயாஷெஹெ கௌராரம் யளவநஃஜரா |

தயாஷெஹாஹரவ்ராஷிஃ ஷரஹுத் நஃஹுதி ||

ப-ம். 2 ஷெஹிநஃ 3 சுஹிந 1 யயா 4 ஷெஹெ 5 கௌராரம் 6 யளவநம் 7 ஜரா

8 தயா 9 ஷெஹாஹரவ்ராஷிஃ 11 வீரஃ 10 தத 12 ந 13 ஃஹுதி ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேஹியாய ஆன்மாவிற்கு இத்தேகத்தின்கண்ணே கௌமாரம் யௌவனம் ஜரையென்னும் முன்றவஸ்தைகள் அடைவுறு மாறே போல, வேறு தேகவடைவு முண்டாம். அதன்கண்ணே தீரானவன் மோகத்தை யடைவுறான்.

* ஆகம் = சரீரம்.

(வி-ம்.) பூத பவிஷ்யத் வர்த்தமான மென்னும் மூன்றுகாலங்களில் இராநின்ற எத்துணைச் சகத்மண்டலத்துள்ள தேகங்களோ, அவையாவும் எவர்க்காமோ, அவரைத் தேகியென்பர். அவ்வொரே தேகியாய ஆன்மா விபுவாதலிற் சர்வ சரீரங்களோடு சம்பந்த வானுமாதலின், அவ்வொரு சேதனமாய ஆன்மாவானே சர்வ சரீரங்களிற் பல்வகையாய சேஷ்டைகள் சித்தமாதல் கூடுமென்றறிக. ஆகந்தோறும் ஆன்மாவின் வேற்றுமையை யங்கீகரிப்பதற் சிறிது மாத் திரையும் பிரமாணமின்றும். இப்பொருளைக் குறிப்பிக்கும் பொருட்டே ஷேஷிநஃ என்னும் பதத்தின்கண் ஒருமை மொழி மொழியப் பெற்றது. முற் சுலோகத் தின்கண்ணே ஸ்வெ-ஹயம் என்னும் பன்மை மொழி கூறப்பட்டதன்றி, அதற்கோ சரீரங்களின் வேற்றுமையின்கண்ணே தாற்பரியமேயன்றி ஆன்மாவின் வேற்றுமையின்கண்ணே தாற்பரியமன்றும். ஆதலின் முன்பின் மொழிகட்கு முரணின்றமென்க. இத்தகைய ஒரு தேகியாய ஆன்மாவிற்கு, இத்தேகத்தின் கண்ணே பாலியம், யௌவனம், விருத்தம் என்னும் ஒன்றற்கொன்று முரணைய மூன்றவஸ்தைகளுளவாம். அப்பாலியாதி மூன்றவஸ்தைகளின் பேதத்தால் அத் தேகியாய ஆன்மாவிற்குப் பேதமுளதாகாது. ஏனெனின், முன்னம் பாலிய அவஸ்தையின்கண், எனது தாய்தந்தையரை யனுபவித்த யானே, இப்போது விருத்தாவஸ்தையின்கண் எனது புத்திர பௌத்திராதிக்கே யனுபவிக்கின்றேன் என வுளதாம் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானத்தின் பலத்தால் பாலிய அவஸ்தையி னான்மாவிற்கும் விருத்தாவஸ்தையின் ஆன்மாவிற்கும் அபேதமேதுணியப்பெறும். பாலிய அவஸ்தையின் சரீரத்திற்கும், விருத்த அவஸ்தையின் சரீரத்திற்கும் உளதாய பேதமோ யாவருக்கும் கண் கூடாயே புலப்படும். ஆகையினால், ஆகபேதத்தால் ஆன்மாவின் பேதமுளதாகாது. இங்ஙனம் ஜன்மாதி விகாரமற்ற ஆன்மாவிற்கு இச்சரீரத்தினின்றும் அத்தியந்தம் விலகூணமாய சரீரத்தின் அடைவு கனவின் கண்ணும் யோகவைபவத்தால் உண்டாய ஐசவரியத்தின் கண்ணும் உண்டாம். ஆண்டு, அவ்வத்தேகங்கட்கு வேற்றுமை புலப்படினும் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சியின் வலுவால் ஆன்மாவின் ஒருமையே துணியப் பெறும். ஒருகால் இத்துல தேகமே ஆன்மாவாயின் பாலிய யௌவனாதி யவஸ்தைகளின் வேற்றுமையால் ஆகவேற்றுமை துணியப்பெறவே, அவனே யான், என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சியுண்டாகலாகாது. ஏனெனின், அந்நியனிடத்திருக்கும் சமஸ்காரமானது அந்நியனுடைய பிரத்தியபிஞ்ஞை யுணர்ச்சிக்குக் காரணமன்றும்; மற்றே ஒரு நிலைக்களத்துற்ற சமஸ்காரத்திற்கும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானத்திற்கும் பரஸ்பரம் காரண காரிய பாவமுண்டாம். அல்லது பாலியம், யௌவனம், விருத்தம் என்னும் மூன்றவஸ்தைகளும் வேற்றுமையுடையன வாயினும், அவ்வவஸ்தா ரூப தர்மங்களின் ஆசிரயமாய ஆகமானது பாலிய அவஸ்தை தொடங்கி விருத்த அவஸ்தைவரை ஒன்றேயுளது. அத்தேகத்தின் ஒருமையையே அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் விஷயம் செய்கிறது. ஆன்மாவின் ஒருமையை அது விஷயம் செய்வதன்றும் என அச்சார்வாகன் சாற்றுவானாயின், அது சம்பவியாது. ஏனெனின், கனவின்கண்ணே நனத்தேகத்தினும் வேறாயே தேகமுண்டாம்; யோகமகிமையால் யோகியானவன் ஆகங்களனே கத்தை யாக்குவன். ஆண்டுத் தன்மிகளாகிய ஆகங்கட்கே பேதமாம். ஆதலின் ஆண்டு அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞான முண்டாகலாகாது; ஆனால் அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானமோ கனக்காண்போனுக்கும் யோகிக்கும் உண்டாம். ஆகையினால் ஆகங்களின் ஒருமையை அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் விஷயம் செய்யமாட்டாது. இக்கருத்தேபற்றி பாலியாதி யவஸ்தைகளும், கனக்காண்போன் யோகியென்னும் இருவரின் தேகங்களும் திருஷ்டாந்த மாய்க் கொடுக்கப்பட்டன. ஆகையினால் எங்ஙனம் கானல் முதலியவற்றில் நீர்

முதலிய மதியல்வடிவமாமோ, அங்ஙனம் யான் றூலன், யான் கௌரன், (வெள்ளையன்) யான் நடப்போன் என்பன முதலியவாய மதிகளும் மயல்வடிவமேயாம்; ஏனெனின், அதிஷ்டான வஸ்துவின் ஞானத்தால் அவ்விருமதிகளும் பாதமுடையனவே யாமாதவினென்க; அதிஷ்டான ஞானத்தால் லெதற்குப் பாதமுளதாமோ அதுமயலேயாம். இவ்விஷயம் 'நஜாயதே' என்பதாதி வசனங்களில் மேல் வெளியாம். இத்துணையியம்பியதால், ஆன்மா ஆகத்தின் வேரையினும் ஆகம்பிறக்கின் ஆகத்தோடு பிறக்கும், ஆகமிறக்கின் ஆகத்தோடிறக்கும் என்னும் வாதியின் பக்கமும் கண்டனமாயதெனக் காண்க. ஏனெனின், அப்பகூத்தில் பாலிய யௌவனாதி அவஸ்தைகள் வேற்றுமையோடுற்றதாயினும், அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் தன்மியாகிய யாக்கையி னொருமையைக் கொண்டு சம்பவிக்கும்; அங்ஙனம் சம்பவிப்பதேயாயினும், தன்மிகளாய தேகங்கட்கே வேற்றுமையுறும் கனவின்கண்ணும், போகஜன்னிய ஐஸ்வரியத்தின்கண்ணும் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் அவ்வாதியின் மதத்திற் சம்பவியாது; ஆனால், ஆண்டும் அந்தப் பிரத்தியபிஞ்ஞானமோ உண்டாம். ஆகையினால் ஆகத்தின் உற்பத்தி நாசத்தோடு ஆன்மாவின் உற்பத்தி நாசம் அங்கீகரித்தல் முற்றும் முரணாம். அல்லது "ஹேமிக்ஷாநி" என்னும் சுலோகத்திற்கு இவ்விரண்டாவது பொருட் கொள்க:—எங்ஙனம் ஜன்மாத்வி காரங்க ளற்ற ஒரே யான்மாவிற்குக் கௌமாராதி மூன்றவஸ்தைகளி னடைவுண்டாமோ, அங்ஙனம் இத்தேகத்தினின்றும் பிராணன் வெளிக்கிளம்பிய பின்னர் மற்றொரு தேகத்தினடைவுண்டாம். ஆண்டெங்ஙனம் பாலியாதி யவஸ்தைகளடையுங்கால் அவனே யான் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் உண்டாமோ; அங்ஙனம், மாணத்தினனந்தரம் (பின்னர்) மற்றொரு சரீரத்தினடைவுண்டாகவே அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞானம் உண்டாகாதாதவின், அவனே யானென்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞான ஞானத்தால் ஆண்டு முன்பின்றேகங்களில் ஆத்மாவின் னொருமை துணியப் பெறுதெனினும், ஊகத்தால் அது துணியப்பெறுமென்க. அவ்வுகமிட்தாம்:—மாதாவி னுதரத்தினின்றும் வெளிப்போந்த பாலகனுக்கு அக்கால் மகிழ்ச்சி, வாட்டம், அச்சம் முதலியன உண்டாம். அம்மகிழ்ச்சி வாட்டம் முதலியவற்றினடைவில் வேறெக்காரணமும் சம்பவிப்பதின்றும்; மற்றோ, கேவலம் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரமே அவற்றின் காரணமாம். ஒருகால் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தையுடன்படாவிடினோ, தாயின் உதரத்தினின்றும் வெளிப்போந்த தனயனுக்கு அக்காலத்தே அன்னையின் றனபானுதியில் முயல்வுண்டாதல் தகாதென வுணர்க. ஏனெனின், சேதனப் பிராணிகட்கு எவ்வெப்பிரவிருத்தியுளவாமோ, அவ்வப்பிரவிருத்தி இப்பொருள் எனதிஷ்டசாதனமாம், என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தானே யுற்பன்னமாம். இஷ்டசாதனஞானமின்றி எப்பிரவிருத்தியு முண்டாகாது. ஆகையினால் பாலகனுக்குத் தாயின் ஸ்தன்னியபானத்தின்கண் முதற் பிரவிருத்தியின் முன்னம், இத்தனபானம் எனதிஷ்ட சாதனமாமென்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானம் அப்பாலகனுக்கு அவசிய மங்கீகரித்தல் வேண்டும். பிறந்தகாலையில் அக்குமரனுக்கு அவ்விஷ்டசாதனத் தன்மை ஞானம் அனுபவரூபமாயோ சம்பவியாது; மற்றோ, ஸ்மிருதிரூபமாயங்கீகரித்தல்வேண்டும். வேண்டவே யாது யாது ஸ்மிருதிரூப ஞானமாமோ, அஃதது பூர்வ அனுபவஜன்னிய சமஸ்காரத்தினின்றேயுண்டாம், சமஸ்காரத்தினுன்றி யுண்டாகாதாம். ஆகையினால், அப்பாலகனுக்கு முற்பிறப்பின்கண் இத்தாயின் ஸ்தன்னியபானம் எனது பசினிவிருத்திரூப இஷ்டசாதனமாம், என்னும் அனுபவம் அநந்தவாரமுண்டாயுளது; அவ்வனுபவஜன்னிய சமஸ்காரத்தானே அப்பாலகனுக்கு அந்த ஸ்மாணரூப இஷ்டசாதனத்தன்மைஞானம் பிறந்தகாலையிலுண்டாம் என அங்கீகரித்தல்வேண்டும். அச்சமஸ்காரமும் அனுபுத்தமாயிருந்து ஸ்மிருதி ஞானத்தை

யுற்பன்னஞ் செய்வியாது; மற்றோ, உற்புத்தமாகியே செய்விக்கும். அனுற்புத்த சமஸ்காரத்தானும் வஸ்துவின் ஸ்மிருதியுண்டாமாயின், எப்போதும் அவ்வஸ்துவின் ஸ்மிருதியுண்டாதல் வேண்டுமாதலின், பிறந்தகாலையில் அப்பாலகனது முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தை உற்போதனஞ் செய்வதாய்ப் புண்ணியபாவரூப அநிருஷ்டமன்றி வேறெதுவும் சம்பவியாது; மற்றோ, முற்பிறப்பின் எப்புண்ணிய பாவங்கள் இந்நிகழ்கால சரீரத்தைக் கொடுத்தனவோ, அவையே பிறந்தகாலையில் முற்பிறப்பின் சமஸ்காரத்தை யுற்புத்தஞ் செய்விக்கும். அம்முற்பிறப்பின் சமஸ்காரமும் புண்ணியபாவரூப அநிருஷ்டமும் ஆன்மரூப ஆசிரயமின்றிச் சுதந்திர மாயிராவாதலின், முற்பிறப்பின்கண் ஆன்மாவினிருப்புண்மை யங்கீகரித்தல் வேண்டுமென்னும் ஊகத்தினுனே, முன்பின்சரீரத்தின்கண் ஆன்மாவிறொருமை துணியப்பெறுமென்க. அல்லது ‘ஷேஷிநொஷ்மிநு’ என்னும் சுலோகத்திற்கு இம் மூன்றாவது பொருள்கொள்க: எங்ஙனம் நின் ஒரே யான்மாவிற்கு முறையே தேகத்தின் பாலியாதி யவஸ்தைகள் உற்பத்தி நாசமுற்றிடினும், நித்தியமாதலிற் பேதமின்றாமோ? அங்ஙனம், விபுவாதலின் நின் ஒரே ஆன்மாவிற்கு ஒரே காலத்தில் சர்வதேகங்களி னடைவுண்டாம். ஆண்டு ஆன்மாவை யாக்கை முதலியவற்றைப்போல மத்யமப்பரிமாணவானென உடன்படினோ, ஆன்மாவின்கண் ஆகாதி கட்கொப்ப அரித்தியத் தன்மையினடைவுண்டாம். ஆன்மாவை அனுப்பரிமாண வானென உடன்படினோ, சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் வியாபக சுகதுக்கங்களின் பிரதிதியுண்டாகலாகாது; அவ்விருதோஷங்களையும் நீக்கும்பொருட்டு ஆன்மாவை விபுவென வுடன்படல் வேண்டும். மேலும் சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் யானு ளன், யானுளன் என்னும் ஏகாகாரப் பிரதிதி காணவருகின்றதாதலின், சர்வசரீரத் தின்கண்ணும் நின் ஒரேயான்மா வியாபகமாம். இவ்வாறு சர்வசரீரத்தின் கண்ணும் ஆன்மாவிறொருமை துணியப்பெறினும், இப்பீஷ்மத் துரோணாதியர் கொல்லப்படுபவர்; அர்ச்சனரூப யான் கொல்பவன் என்னும் பேதகற்பனையைச் செய்து நீ மோகத்தையடைந்தனே, அதன் கண் நினது அவித்வத்தன்மையே ஏது வாம். சர்வசரீரத்தின்கண்ணும் ஆன்மாவிறொருமையை யுணர்ந்த வித்வானாகிய தீரன் அதன்கண் மோகத்தையடையான்; ஏனெனின், யானிவரைக் கொல்பவன், இவரென்னுற் கொல்லப்படுபவர் என்னும் பேததரிசனம் அவர்க்குண்டாகாது. இது கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர்:—வாதிக ளின் விவாதவிஷயங்களாய் இப்பீஷ்மத் துரோணாதி சரீரங்களெல்லாம், ஒரு போக்தான்மாவையுடையனவாம்; தேகத்தன்மைத் தன்மவான்களாதலின், நினது பாலியயெளவனாதி தேகங்களைப் போலவென்க. ஆண்டு “ஊனகொஷேவஃ ஸ்வ-ஹூதெஷு மஹிஸி ஸ்வ-ஹூதாஷ்ராதா” எனச் சுருதியுமுளது. பொருளினுவாம்:—ஒரே யான்மா சர்வபூதப் பிராணிகளிடத்தும் வியாபக மாம், அவ்வண்ணமே காஷ்டத்தின்கண்ணே கனலைப்போன்று குகியமாம், அவ் வண்ணமே சர்வபூதப் பிராணிகளின் அந்தரான்மாவாம். இத்துணை யியம்பிய தால் ஆன்மாவின்கண் நித்தியத்தன்மையும், விபுத்தன்மையும் துணியப்பெற்ற தாம். ஆதலினால் இவ்வளவு மதங்கள் கண்டிக்கப்பட்டனவாம்:—ஆண்டுச் சார்வாக நாஸ்திகனோ, இத்துலதேகத்தையே யான்மாவென அங்கீகரித்துளான். அச்சார்வாகரின் ஏகதேசியரிற் சிலரோ, இந்திரியங்களையே யான்மாவென இடர்ப் படுவர்; சிலரோ, மனத்தையே யான்மாவென மயங்காநிற்பர்; சிலரோ, பிராண னையே யான்மாவெனப் பிறழாநிற்பர்; சௌகதரோ, கூஷணிகவிஞ்ஞானத்தையே யான்மாவெனச் சாற்றுகிற்பர்; திகம்பரரோ, தேகத்தின் வேறதாய், திரவியற் கையதாய், தேகசமவளவுற்றதாயதே யான்மாவெனத் திகையாநிற்பர்; திகம்பர ரின் ஏகதேசியரோ, மத்யமப்பரிமாணவானிடத்தே நித்தியத்தன்மை சம்பவியா

தாதலின், நித்திய அனுப்பரிமாணவானே ஆன்மாவென நிகழ்த்தா நிற்பார். சித் தார்த்தத்தில் ஆன்மாவை நித்தியவிபுவென வுடன்படவே, அவ்வெல்லா மதங்களுந் கண்டிக்கப்பட்டனவா மென்றுணர்க.

(13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஆன்மா நித்தியம் விபு என்னும் பொருளிலோ, யான் விவாதித்திலேன் ; ஆனால், எல்லாத் தேகங்களிடத்தும் ஆன்மா ஏக மென் னும் பொருளே யான் சகிக்க வல்லேனல்லேன். ஏனெனின், புத்தி, சுகம், துக்கம், இச்சை, துவேஷம், பிரயத்னம், தர்மம், அதர்மம், சமஸ்காரம் என்னும் இவ் வொன்பது குணங்களோடுற்ற நித்திய விபு, ஆன்மாவாம் ; அவ்வான்மா சரீரந் தோறும் வேறுவேறும், என வைசேடிகர் அங்கீகரித்துளார். இப்பகூத்தையே வேறு தார்க்கீகர், மீமாம்சகர் முதலியோரும் அங்கீகரித்துளார். ஆன்மாவை நிர்க்குணமென வுடன்படும் சாங்கிய சாஸ்திரவான்களோ, ஆன்மா சுகதுக்காதி குணங்களுடைய தென்னும் பொருளில் விவாதிப்பவரேனும், சரீரந்தோறும் ஆன்மா வேறுவேறென்னும் பொருளில் விவாதிபார். ஒருகால் சர்வ சரீரத்தின் கண்ணும் ஒரே ஆன்மாவை அங்கீகரிக்கிறே, ஒரு சரீரத்தின்கண் இன்பத்தின் அடைவுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் இன்பத்தினடைவுண்டாதல் வேண்டும். ஒரு சரீரத்தின்கண் துன்பின்னடைவுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண் துன்பின் அடைவுண்டாதல்வேண்டும். ஆனால், ஒருசரீரத்தின்கண் இன்பத் துன்பங்களுறவே, சர்வ சரீரத்தின்கண்ணும் இன்பத் துன்பங்களுறல் காண வருவதின்றும். ஆகையினால், ஆகந்தோறும் வேறு வேறான்மா வுடன்படல்வேண்டும். இன்னணம் ஆன்மாவின் பேதர்துணியப்பெறவே, பீஷ்மத்தரோணுதிகளின் வேறாய் என தான்மா நித்திய விபுவாயினும், சுகதுக்காதி குணங்களோடுற்றதா மாதலின், அப்பீஷ்மத் தரோணுதி யுறவினரின் தேகங்கள் நாசமுறின், என்னிடத்தே சுகவியோகமும் (நீக்கமும்) துக்க சம்பந்தமும் அவசியம் உண்டாம். ஆகையினால், யான் சோகமோகப்படல் அனுசிதமன்றும் ; மற்றே, உசிதமேயாம் என்னும் அர்ச் சனனது கருத்தின் சங்கையைப்பற்றி ஸ்ரீ பகவான் இலிங்கதேக விவேகம் செய் யும்பொருட்டுக் கூறத்தொடங்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஶாத்ராஸுஸ-ஶாஸு களஞெய ஸீதொஷ ஸுவ-ஶு-வ-ஶா-
சூம-ஶாவாயிநொமித்யா-தா-ஸூ-திசுஷ-ஶ லாரத

ப-ம். 4 ஶாத்ராஸுஸ-ஶா-த-1 களஞெய 6 ஸீதொஷ ஸுவ-ஶு-வ-ஶா-5 சூம
ஶாவாயிந-3 சுமித்யா-7 தா-8 திசுஷ-2 லாரத ||

(அ-ம்.) ஹே குந்திமைந்த ! ஹே பரத வம்சத்தின் கண்ணுதித்த அர்ச் சன ! நியதமற்ற இயற்கையனவாய் பொறிகட்குப் புலன்களோடுள்ள ஒற்றுமை கள், பிறந்திறக்கும் அந்தக்காணத்திற்கே குளிர் வெப்ப அடைவின் வாயிலாய் இன்பத்துன்பங்களைச் செய்விப்பனவாம் ; அவற்றை நீ சுகிப்பாயாக.

வி-ம். எவற்றால் விஷய மறியப் பெறுமோ அவற்றை மாத்திரைகளென்பர். அத்தகையன நேத்திராதிகளாம். நேத்திராதி இந்திரியங்களாலே ரூபாதிவிஷயங் களறியப்பெறுகின்றனவாம். அந்நேத்திராதி இந்திரியங்கட்கு ரூபாதிவிஷயங்களோ டுள்ள தகுதியாய் ஒற்றுமைகளையே மாத்திரா ஸ்பர்ஸங்களென்பர். அல்லது, நேத்தி ராதி இந்திரியங்களால் ஜனித்த அவ்வவ் விஷயாகார அந்தக்காணத்தின் பரிணாம வடிவ விருத்திகளை மாத்திரா ஸ்பர்ஸங்களென்பர். அல்லது, கௌஷீதகி உபநிஷத் தின்கண் வாக்கு முதலிய பத்து இந்திரியங்களும் பிரஞ்ஞா மாத்திரைகளெனவும் நாமாதிய பத்து விஷயங்களும் பூதமாத்திரைகளெனவும் கூறப்பெற்றுள்ளன. அவ் வாக்காதிய பத்து இந்திரியங்களையும், நாமாதிய பத்து விஷயங்களையும் ஈண்டு

[illegible]

பொருளின்தாம் :—இச்சை, சங்கற்பம், சம்சயம், சிரத்தை, அசிரத்தை, தைரியம், அதைரியம், இலஜ்ஜை, விருத்திரூனம், பயம் என்னுமியையாவும் மனரூபமேயாம். இம்மறையானது காமாதிவிகாரங்களை மனத்தோடு அபேதப்படுத்திக் கூறுவதாய்மனத்தை அக்காமாதி விகாரங்கட்கு உபாதானகாரணமெனக் கூறுகின்றது. அச்சுருதியின்கண்ணே காமாதி விகாரம் சுகதுக்காதி தர்மங்கட்கும் உபலக்ஷகமாம். ஆன்மாவையோ, ஸ்வப்பிரகாச ஞான ஆநந்த ரூபத்தன்மையானே அநேகஞ் சுருதிகளறைகின்றன. ஆகையினால், ஆன்மாவிற்கு அச்சுதுக்காதி தர்மங்களின் ஆசிரயத்தன்மை சம்பவியாதாதலின், நையாயிகாதி யர் ஆன்மாவின்கண்ணே கேவலம் மயலினானே விகாரித்தன்மையையும், பேதத்தையும் அங்கீகரித்துளார். ஹே அர்ச்சுன! ஆகமாபாயி யாதலினாலும், திருசியமாதலினாலும் நித்திய திருஷ்டாவான ஆன்மாவின் வேறாய இவ்வந்தக்கரணத்தின்கண் இன்பத்துன்பங்களை யியற்றும் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் நியதமாய வியற்கையனவன்றும்; மற்றோ அநியத (நியதமற்ற) இயற்கையனவாம். என்னே? ஒரு காலத்திற் சுகத்தை யுதிப்பிப்பனவாய சீதோஷ்ணதிகளே, மற்றொருகாலத்தே துக்கத்தையே யுதிப்பிக்கும், இவ்வாறே ஒருகாலத்தில் துக்கத்தையே யுதிப்பிப்பனவாய சீதோஷ்ணதிகளே, மற்றொரு காலத்தே சுகத்தையே யுதிப்பிக்கும். ஆகையினால், அம்மாத்ராஸ்பர்ஸங்கள் அநியதமாய இயற்கையனவாமென்றறிக்க, ஈண்டுச் சீதோஷ்ணக் கிரகணம் ஆத்யாத்மிக, ஆதிபௌதிக, ஆதிதைவிகமென்னும் மூன்று வகையாய சுகதுக்கக்கிரகண உபலக்ஷகமுமாம். ஆண்டுச் சுரம் முதலிய வியாதிகளால் அந்தக் கரணத்தின்கண் உற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆத்யாத்மிக துக்கமென்பர். சிங்க சர்ப்பாதி பூதங்களா லுற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆதிபௌதிக துக்கமென்பர். நீர் நெருப்புக் கிரகாதிகளால் உற்பன்னமாய துக்கத்தை ஆதிதைவிக துக்கமென்பர். இவ்வண்ணம் சுகத்திற்கும், முப்பேத முணர்ந்துகொள்க. ஆகையினால் ஹே அர்ச்சுன! முற்றிலும் நிலையற்ற வியற்கையதும், நினது நிர்விகார ஆன்மாவினும் வேறாய விகாரியாயதுமான அந்தக் கரணத்திற்குச் சுகதுக்கங்களை யடைவிப்பனவாய பீஷ்மத்துரோணதிகளின் சையோகவியோகரூப மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களை நீ பொறுத்துக்கொள். இம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் அவிகாரியாய எனதான்மாவைச் சிறிதுமாத்திரையும் கேடுசெய்யா வென விவேகித்து நீ யவற்றையுபேகைசெய்தி; துக்காதி தர்மங்களோடுகூடிய அந்தக்கரணத்தின்றாதான்மிய அத்தியாசத்தால் நீ நினதான்மாவைத் துக்கியாய் மதியாதிருத்தி; என்னுமியையே அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்களின் பொறுக்கையாமென்பது கருத்தாம். ஈண்டு ஹே களஞ்சைய! ஹே லாரத! என்னும் இவ்விரண்டு விளிகளால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—தாய் தந்தையாத்ந் குலங்களால் முற்றினுந் தூயறைய நினக்கு இவ்வகையாய அஞ்ஞானம் உசிதமன்றாமென்பதே, ஒருரையின்கண் சூமலா வாயிநடு என்னும் விசேஷணம் மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கட்கே கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆகமாபாயி யாதலின், அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் அநித்தியங்களாம் என அர்த்தமும் செய்யப்பெற்றுள்ளது. ஆனால், இவ்வுரையின்கண் “ஸீதோஷ் ணு வ உ ஃ வ ஃ” என்னும் மொழியான்மொழிந்த இன்பத்துன்பங்களை அம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் எதற்காற்றாமென அறியும் வேட்கையணுக, அந்தக்கரணத்திற்குச் சுகதுக்கங்களை யடைவிக்கும் எனப் பொருள் விரித்தலால் அந்தக்கரணத்தின் கவர்ச்சியுண்டாம். முன்னுரையில் சூமலா வாயிநடு என்னுஞ்சத்தம் அந்தக் கரணத்தின் வாசகமேயாமாதலின், அச்சத்தத்தானே அந்தக்கரணத்தின் அடைவுண்டாமெனவுணர்க. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்தக்கரணத்தைச் சுகதுக்க ஆசிரயமென அங்கீகாரம் செய்யினோ, அவ்வந்தக் கரணத்திற்கே கர்த்துரு போத்துருத்தன்மை

களின் அடைவுறச் சேதனத்தன்மை யங்கீகரிக்கவேண்டிவரும்; வாவே, அந்தக் கரணத்திற்கே சேதனரூபத்தன்மை துணியப்பெறவரும்; வந்த அஞ்ஞான்று, அந்தக்கரணத்தின் வேறாய் அதனை யொளிர்விக்கும் போக்தாவாய ஆன்மாவின் கண் யாதொரு பிரமாணமு மின்றாய் விடுமாதலின், கேவலம் நாமமாத்திரத்தில் விவாதஞ் சித்திக்கும்; அந்நாமங்கட்கு அர்த்தத்தின்கண் யாதொரு விவாதமுண்டாகமாட்டாது. சிலவாதிபர் அதனை அந்தக்கரணமென்னும் பெயரால் அழைப்பர், மற்றுஞ் சிலவாதியரோ அதனை ஆன்மாவென்னும் பெயரால் அழைப்பர். மேலும், அவ்வந்தக்கரணத்தின் அயலாய்ச்சேதனமாய ஆன்மாவை யங்கீகரிக்கிறே, வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பந்த மோக்ஷங்களின் ஒரு நிலைக்களத்தன்மை துணியப் பெறமாட்டாது. மற்றோ, அப்பந்த மோக்ஷங்கட்கு வேறு வேறு நிலைக்களமே துணியப்பெறும். அவற்றுள் இன்பத்துன்பங்களின் பற்றுக் கோடாயிருந்தலின் அந்தக்கரணமோ, பந்தத்தின் நிலைக்களமாம்; அதனின் வேறாய ஆன்மா, மோக்ஷத்தின் நிலைக்களமாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையை நீக்கும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யம்ஹிந வ்யயயனெஜ்தெ வுரூஷம் வுரூஷஷ-ஹ |

ஸஜஷ-ஹ வஸுவம் யீரம் ஸொஜதகூயாகயு தெ ||

ப-ம். 3 யம் 7 ஹி 8 ந 9 வ்யயயனி 6 னதெ 5 வுரூஷம் 1 வுரூஷஷ-ஹ 2 ஸஜஷ-ஹ வஸுவம் 4 யீரம் 10 ஸஜ 11 ஸஜதகூயாக 12 கயு தெ ||

(அ-ம்.) ஹே புருஷருக்குள் மேன்மையுற்ற அர்ச்சுன! துக்க சுகங்களைச் சமமாய்க் காணும் தீர புருஷரை இம்மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் துன் புறுத்தாத காரணத்தால் அத்தீர புருஷர் மோக்ஷ அடைவின் பொருட்டு யோக்கியராவர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! “சுதூயம் வுரூஷம் ஸயம்ஜெஜாதில-ஹி” பொருளினதுவாம் :—இக்கனுவவஸ்தையின்கண் ஆதித்தன் முதலிய ஒளிகளிலவாக இவ்வான்ம புருஷனை சுயஞ்சோதியாவன். என்னும் சுருதிப் பிரமாணத்தால் ஸ்வப்பிரகாசரூபமாய்ச் சித்தமாய் சேதன ஆன்மாத் தனது பரிபூரண ரூபத்தால் சர்வ சரீர ரூப புரிகளின்கண் நிவாசம்செய்யும். இக்காரணம்பற்றியே அருமறை யன்னையானவள் அச்சேதன ஆன்மாவைப் புருஷனென்னும் பெயரிட்டு அழைத்த னள். அல்லது அஷ்டபுரங்களில் நிவாசம்செய்பவனைப் புருஷனென்பர். அவ் வஷ்டபுரங்க ளிவையாம்.

சு-ம். கஜெ-ஹி-யாணி வஸுவம்ஹ தயாவராணி

ஜாமெ-ஹி-யாணிந சூஜிஹ துஷ்யம்ஹ |

புணாஜிவம்ஹ கஜமொ வியஜாஜி கம்ஹ

காஜஹ கஜெ-ஹ தஜி வு-நரஷஜீவஹ ||

(பொ-ள்.) வாக்காதி ஐந்து கர்மேந்திரியங்கள் (1) சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியங்கள் (2) மனாதி நான்கு அந்தக்கரணங்கள் (3) பிராணாதி ஐந்து பிராணன்கள் (4) ஆகாசாதி பஞ்சபூதங்கள் (5) காமம் (6) கர்மம் (7) தமம் (8) என்னும் இவ்வேட்டிற்கும் புரமெனப் பெயராம். நண்டுத் தும் சத்தத்தாற் காரண அஞ்ஞானத்தைக் கவரந்துகொள்க. ஆண்டு “ஸவாயம் வுரூஷம் ஸவா-ஹ-வ-ஹிஷ-ஹ-வ-ஹிவாஸய” என்னுஞ் சுருதியுளது. பொருளினது வாம் :—இச்சேதனான்மா சரீராதிரூப சர்வ புரிகளிடத்தும் நிவாசம் செய்வ தாய்ப் புருஷ நாமத்தையடையும். இத்தகைய சுயஞ்சோதி ஆன்மாவிற்கு அனான்ம அந்தக்கரணத்தின் தர்மரூபத்தாலும், திருசிய ரூபத்தாலும் இத்துக்க

சுகம் சமானமேயாம். இக்காரணம் பற்றியே அவ்வான்மாவிற்குச் சமதுக்க சுகஞ் சாற்றப் பெற்றது. ஈண்டுத் துக்க சுகத்தைக் கவர்த்தது முன் மொழிந்த அந்தக்கரணத்தின் காம சங்கற்பாதி சர்வ தர்மங்களின் உபலக்ஷகமாம். ஆண்டு “வனஷநிதெஜாஹிஜா ஸ்ராஹணவஜ் நவய-ஹெ கஜேணாநொகநீயாந” என்னுஞ் சுருதிபிரமாணமாம். பொருளிதுவாம்:—பிரஹ்மரூபப் பிரஹ்மணனுக்கு இஃதோர் நித்திய மகிமையாம்; யாதெனின் புண்ணியகருமத்தாற் சுகரூப விருத்தியை யடையாமையும், பாவகர்மத்தால் துக்கரூப கரிஷ்டத்தன்மையை (தாழ்வை) யடையாமையுமேயாம். இம்மறையானது ஆன்மாவின் கண் இன்பத்துன்ப தர்மங்களை நிஷேதிக்கின்றது. இதனாற் காமசங்கற்பாதி சர்வ தர்மங்களின் நிஷேதத்தையும் உணர்ந்துகொள்க. அச்சயஞ் சோதியாய ஆன்மாத் தனது சிற்போலி வாயிலாய் மதியோடு தாதாத்திய அத்தியாசத்தை யடைந்து அம்மதியைச் சபா சபகாரியத்தின்கண்ணே பிரேரிப்பிக்குமாதலின் பிரேரகசாக்ஷியாய ஆன்மாவைத் தீரநாமத்தாலழைப்பர். “யியஜீரயதீ தியீரஃ” (மதியை யேவுவது தீரமாம்) ஆண்டு “ஸயீஃ ஸவொ ஹுதேஹொகஜிதீகூஜதி” என்னுஞ் சுருதியுள்ளது. பொருளிதுவாம்:—மதிரூப உபாதியையுடைய இவ்வான்ம தேவர் கணவையடைந்து இந்நனைவை விடுப்பர். இத்துணையியம்பியதா லான்மாவிற்கண்ணே பந்தத்தின் பிரசக்தி காண்பிக்கப்பட்டது. எந்நிலைக் களத்தின்கண் எப்பொருள் இயல்பாயே உண்டாகாதோ அந்நிலைக்களத்தின்கண் அப்பொருளினரோபஞ் செய்தலைப் பிரசக்தியென்பர். இவ்விஷயம் வேறுநூலிலும் நுதலப்பெற்றுள்ளது: ஆண்டு அவ் வேறுநூலிலிஃதாம்:—

சு-ம். யதொஜாநாநிலிஹிஜ்ஜி ஜாமுஜாஜித்யுயந்தயா |

ஹாவாஹாவ விஹாமஹுஸஸுஹாஹிதி வொயயுதெ || பொருளிலிஃதாம்:—

எச்சயஞ்சோதியாய ஆன்மாவால் பிரத்தியக்ஷாதி சர்வப்பிரமாணங்களுந் துணியப்பெறுமோ, நனமுதலிய மூன்றவஸ்தைகள் துணியப்பெறுமோ, இதுபாவ பதார்த்தமாம் இஃதபாவபதார்த்தமா மென்பதாதி வேற்றுமை துணியப்பெறுமோ, அச்சாக்ஷியாய ஆன்மாவே பிரஹ்மாஸ்மி என்பதாதி மகாவாக்கியங்களாற் போதிக்கப் பெறுகின்றதாம். இத்தகைய சமதுக்கசுகதீரபுருஷனுக்கு முன் மொழிந்த சுகதுக்கத்தைக் கொடுப்பனவாய மாத்ரா ஸ்பர்ஸங்கள் உண்மையாய்த் துன்பத்தையடைவியாவாம். ஏனெனின், அச்சயம்சோதியாய புருஷன் விகாரங்களியாவற்றையும் விளக்கவைப்பவனாதலின் அவ்விகாரங்கட் கருகனன்றாமாதலி னென்க. ஆண்டருமறையு மிவ்வாறுள்ளது:—

ஸுயெயொயயொ ஸவ-ஹொகஸஜ் அக்ஷ-

ந-ஹிவஜ்ஜெதொகக்ஷ-ஹெஹொஹெஜெஹொஹெஃ |

வனகஸுயொஸவ-ஹுதொநாநாதா

நஹிவஜ்ஜெதொக ஹெஹெநஸாஹஜ் ||

(பொ-ள்.) எவ்வண்ணம் எல்லாவுலகிற்கும் நேத்திரமாய சூரியபகவானுன் வர் நேத்திரவிஷயமாகிய தோஷத்தாற் பற்றுறாரோ, அவ்வண்ணம் ஏக அத்விதீய ரூப சர்வபூதங்களினந்தராத்மா, பாகியலோக துக்கங்களாற் பற்றுறாது. இக்காரணத்தாலத்தீரபுருஷன் தனது சொரூபபூத பிரஹ்மான்மாவின் ஒருமை ஞானத்தாற் சர்வதுக்கங்களினுபாதானகாரணரூப அஞ்ஞான நிவிருத்திவாயிலாய் அத்விதீய ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்தரூப மோக்ஷப் பிராப்தியின்பொருட்டு யோக்கியனாவன். ஒருகால் இச்சயஞ் சோதியாய ஆன்மா ஆரோபித பந்தத்திற் காசிரயமாகாமல் இயல்பாய்பந்தத்திற்காசிரயமாயினோ தன்மியின் நீக்கமின்றி இயற்கையாய்

தன்மங்களின் நீக்கம் கூடாதெனக்கொள்க. தழல் வடிவத்தன்மியின் நீக்கமின்றி அதனது வெம்மைமுதலிய இயற்கையாய் தன்மங்களின் நீக்கம் உளதாகாததே போல, ஆன்மரூபத்தன்மியின் நீக்கமின்றி யதனது இயற்கையாய் பந்தரூபத்தன்ம நீக்கம் ஒருகாலமுளதாகாதென்பதொருதலையேயாம். ஆன்மாவோ நித்தியமாதலின் அதற்கொருகாலும் நீக்கம் சம்பவியாதாகவே அஃதெக்காலம் முக்தமாவதே யின்றி மென்றுணர்க. இவ்வாற்றை

சு-ம். சூதாக து-ஜாஜிராவஸ்யநாகாஃ க்ஷீவஹி-உ-கூதாஃ ।

நஹிவஹாவொவாவாதாஃ வஜாவதூ-தள ணஜ வஜுவே ॥

என வேறு நூலின்கண் ணுங் கூறப்பெற்றுள்ளது. இதன்பொருளோ :—ஆன்மாவொருகாலியல்பாயே கர்த்துருத்வ போத்துருத்வாதிரூப பந்தவானுயின் ஹேமைந்த ! நீ முத்தத்தன்மையை விழையாதொழிதி. ஏனெனின், பாவபதார்த்த முடைத்தான இயல்பாய் தர்மமானது அப்பாவபதார்த்த ரூபதர்மியின் நிவிருத்தியின்றி யொருகாலும் நிவிருத்த மாவதன்றாமன்றே ; சூரியனது ஸ்வாபாவிக்கதர்மமாய் உஷணத்தை சூரியரூப தர்மியின் நிவிருத்தியினுன்றி நிவிருத்தமாகாதென யாவரே யுணராதார் என்பதாம். அல்லது ஆன்மாவின்கண் இயற்கையாய் பந்தத்தை யங்கீகரிப்பினே, எவருக்கும் மோக்ஷப் பிராப்தி யுண்டாகாது. அன்றியு மிவ்வாற்றை “விஜு-கூஸாவிஜு-அஜுதே, ஜாதாஜெவது-கெவஜு” என்பன முதலிய, ஞானத்தால் மோக்ஷத்தின் அடைவைக் கூறநிற்கும் அநேக சுருதிகட்கும் முரணும்.

சங்கை :—ஆன்மாவின்கண் இயல்பாய் பந்தத்தை ஒருகால யான் அங்கீகரிக்கின், இம்முற்கூறிய தோஷம் என்னைப் பற்றநிற்கும். ஆனால், ஆன்மாவின்கண் ணுள்ள பந்தத்தை இயல்பென அங்கீகரித்திலேன் ; மற்றே, அவ்வான்மாவின் கண் ணுள்ள பந்தம் புத்தி முதலிய உபாதிகளாலாக்கப்பெற்றதாம். ஆன்மச் சுருதியுமுளது :—“சூதேந்ரீயஜெநொயு-கூஃ ஹொகூதஜாஹு-உ-கூதீஷிணஃ” பொருளினுவாம் :—இந்திரிய மனரூப உபாதியோடுகூடிய ஆன்மாப் போக்தாவாம் ; என்று புத்திமான்களாய் புருஷர் கூறுவர். இவ்வண்ணம் ஆன்மாவின் கண் உபாதியாலாற்றப்பெற்ற பந்தத்தை யங்கீகரிக்கின், ஆன்மரூப தர்மியிருப்பினும், ஓளபாதிக பந்த நிவிருத்தியால் முக்தியின் அடைவுண்டாகியே விடுமன்றே ?

சமாதானம் :—ஹே வாதியே ! நீ இங்ஙனம் கூறியதால் இப்பொருளன்றோ துணியப்பெறுகின்றது :—எவ்வஸ்துவானது தனது தர்மத்தை அந்ரிய வஸ்துவின்கண் இருக்குமாறு தோற்றவிக்குமோ, அவ்வஸ்து உபாதியாம் ; சிவப்பு வர்ணமுடைய ஜபாகுசுமமானது தனது சிவப்பு வர்ணத்தைச் சமீபித்துள்ள ஸ்படிகமணியின்கண் இருக்குமாறு தோற்றவிக்குமாதலின், அந்த ஜபாகுசுமத்தை யுபாதியென்பது போலவாம். அங்ஙனமே, இப்புத்தி முதலியவையும், தமது சுகதுக்கமுதலிய தர்மங்களை ஆன்மாவின்கண் இருக்குமாறு தோற்றுவிக்கும் ஆதலின், இப்புத்தி முதலியவையும் உபாதிகளாம். எத்தர்மம் உபாதியால் ஆக்கப் பெற்றதாமோ அத்தர்மம் அசத்தியமேயாம். எவ்வண்ணம் ஜபாகுசுமரூப உபாதியால் ஆக்கப்பெற்ற ஸ்படிகமணியின்கண் இராகின்ற இரக்தத்தன்மையானது அசத்தியமேயாமோ, அவ்வண்ணம் புத்திமுதலிய உபாதிகளால் ஆக்கப்பெற்ற ஆன்மாவின்கண் ணுள்ள கர்த்துருத்தன்மை போத்துருத்தன்மை முதலிய பந்தமும் அசத்தியமேயாம். இங்ஙனம் பந்தத்தின்கண் ஓளபாதிகத் தன்மையை அங்கீகரித்து அசத்தியரூபத் தன்மையை அங்கீகாரம்

செய்யும் வாகுதியாய நீ எமது சித்தாந்தரூப மார்க்கத்தின்கண்ணே அடைவுற்றனை ; ஆதலின், நீ எமது அதுகூலனையென்றிப் பிரதி கூலனன்றாயினை. ஆகையினால் இப்பொருள் துணியப் பெற்றதாம் :—உண்மையாய்க் கர்த்துருத்துவ போத் துருத்துவம் முதலிய சர்வ சம்சார தர்மங்களின் சம்பந்தமின்றிய ஆன்மாவின் கண்ணும் அந்தக்கரணத்தி உபாதிவசத்தால் அச்சம்சார தர்மங்களின் சம்பந்தப் பிரதிதியே ஆன்மாவின் கண் பந்தமாம். தனது வாஸ்தவஸ்வரூப ஞானத்தால் எக்கால் தனது சொரூப அஞ்ஞான நிவிருத்தியாமோ, அஞ்ஞான காரியரூபபுத்தி யாதி உபாதிகளின் நிவிருத்தியாமோ, அவ்வுபாதிகளாற்றிய மயக்கம் யாவும் நிவி ருத்தியாமோ, அக்கால் சர்வ திருசியப் பிரபஞ்சத்தின் சம்பந்த மற்றிருத்தலின் சுத்தரூப ஸ்வப்பிரகாச பரமாந்தரூபமாய் யாண்டும், நிறைந்துள்ள ஆன்ம தேவருக்குச் சுபமாகவே கைவல்ய ரூபமோகூழமுண்டாம். ஆகையினால், பந்த மோகூழம் இரண்டினுக்கும் பின்னபின்ன அதிகரணமின்றும் ; மற்றே, ஒரே ஆன்மா இரண்டினுக்கு மதிகரணமாம். இதுகூறியதால், அந்தக்கரணம் ஆன்மா என நாமமாத்திரத்தின்கண்ணே விவாதமாம், அவ்விரண்டு நாமங்கட்கும் பொரு ளொன்றே யாம் ; என முன்னர் வாதிகூறியதும் கண்டிக்கப்பெற்றதென வுணர்க. ஏனெனின், பிரகாசியம் பிரகாசகமென்னும் இரண்டினுக்கும் ஒருமை சம்ப வியாது. எங்ஙனம் பிரகாசியங்களாய கட முதலிய பதார்த்தங்களும், பிரகாச கங்களாய தீபமுதலிய பதார்த்தங்களும், ஒருமையைப் பெறுவனவன்றாமோ அங்ஙனம், பிரகாசியங்களாய அந்தக்கரணங்களும், பிரகாசகமாய சாக்ஷியான் மாவும் ஒருமையைப்பெறு. மற்றே, பிரகாசியப்பொருள் பிரகாசகத்தினும், வேறே யாம். ஒருகால் ஒரே பொருட்குப் பிரகாசியத் தன்மையையும் பிரகாசகத் தன்மையையும் அங்கீகரிக்கின், ஒரே பதார்த்தத்தின்கண் பிரகாச ரூபக்கிரியை யின் கர்த்துருத்தன்மையும், கர்மத்தன்மையும் அடையும். அஃதெத்தியந்தம் விருத்தமாம். ஒரே வஸ்துவின் கண் ணொருகிரியையால் நிரூபிக்கப்பட்ட கர்த்துருத்தன்மையும், கர்மத்தன்மையும் யாண்டும் கண்டிடவாராவென்றுணர்க.

சங்கை :—ஒரே வஸ்துவின் கண் பிரகாசியத்தன்மையும் பிரகாசகத்தன்மை யும் உண்டாகாதொழியின், ஆன்மாவின் கண்ணுந் தான் அவ்விரண்டும் எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும் ?

சமாதானம் :—சுயஞ்சோதியாய ஆன்மாவின் கண் யாம் கேவலம் பிரகாசகத் தன்மையையே அங்கீகரிக்கின்றோம். கடாதிய பதார்த்தங்கட்கேபோல, ஆன் மாவின் கண்ணே பிரகாசியத்தன்மையை அங்கீகரிப்பதின்றும். மேலும், ஆன் மாவின் கண்ணுள்ள அந்தக் கரணங்களின் பிரகாசகத் தன்மையும் ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூபத்தன்மையினும் பின்னமன்றும் ; மற்றே, அந்தப் பிரகாசகத்தன்மை ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூபத் தன்மையேயாம். இத்தகைய பிரகாசகத்தன்மை ஆன்மாவினும் வேறாய் அந்தக் கரணங்களிடத்தே சம்பவியாது.

சங்கை :—புத்தி விருத்திகளினும் வேறாய் யாதொரு ஞானமும்பின்னும் ; ஆகையினால், புத்தி விருத்திகளே ஞானரூபங்களாம்.

சமாதானம் :—ஞானம் சர்வ தேசத்தினும், சர்வ காலத்தினும் தொடர்ந்து நிற்பதாம். பேதம் செய்வனவாய தர்மங்களற்றதாம் ; ஆகையினால், அந்த ஞானம் விபுவாம், நித்தியமாம், ஏகமாம். புத்தியின் பரிணாமரூப விருத்திகளோ பரிச் சின்னங்களாம், அநித்தியங்களாம், அநேகங்களாம். விபுவாய் நித்தியமாய் ஏக ஞானத்திற்குக் கூறியவகையாய் பரிச்சின்ன அநித்திய அநேக விருத்திரூபத் தன்மை சம்பவியாது.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சேதன ஆன்மபுருஷன் ஒருவனே யாவன் எனினும், அப்புருஷனிடத்தே சத்தியரூப ஜடபதார்த்தங்களைக் காணுந் தன்மைவடிவ சம்சாரம் அசத்தியமன்றும்; மற்றோ, அச்சம்சாரம் சத்தியமாம்; அச்சம்சாரம் சத்தியமாகவே, சீத உஷ்ணம் முதலிய சுகதுக்கங்களின் காரணங்கள் நிகழும் நிகழவே சுகதுக்கபோகமும் அவசியமுண்டாம். அன்றியும் சத்தியவத்துவின் நீக்கம் ஞானத்தாலுண்டாகாது; சத்தியவத்துவிற்கும் ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாமாயின், சத்திய ஆன்மாவிற்கும் ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாதல்வேண்டும். ஆகையினால் முன்னர்க்குரிய மாத்ராஸ்பரிசங்களின் திதிக்கை யெங்ஙனஞ் சம்பவிக் கும்? அங்ஙனமே இப்புருஷன் மோக்ஷத்தையடையும்பொருட்டு எங்ஙனன் தகுதியுடையவனாவன்? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அருளிச்செய்வதாவது:— ஹே அர்ச்சுன! இப்பியின்கண் கற்பிதமாய வெள்ளிக்கு இப்பிரூப அதிஷ்டான ஞானத்தால் நீக்கமுண்டாவதேபோல, இவ்வெல்லா த்வைதப் பிரபஞ்சமும் ஆன்மாவின்கண் கற்பிதமாதலின், அவ்வதிஷ்டான ஆன்மஞானத்தால் அக்கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தின் நீக்கம் உண்டாமென் றுணர்க. ஹே பகவன்! ஆன்மாவின் பிரதீதியாவதேபோல அனான்மப் பிரபஞ்சத்தின் பிரதீதியும் உண்டாமாதலின், ஆன்மாவிற்கும் அனான்மாவிற்கும் சமானப் பிரதீதியிருப்ப ஆன்மாவைப்போல அனான்மஜகத்தும் சத்தியமேனாகமாட்டாது? அங்ஙனமே அனான்மஜகத்தைப் போல ஆன்மாவும் அசத்தியமேனாகாது? என வுண்டாம் அர்ச்சுனன் சங்கைக்குத்தரம் அருளிச்செய்வான், ஸ்ரீ கண்ணபிரான் அவ்விரண்டினுள்ளும் விசேஷத் தன்மையை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். நாலுதொவிடித்தெ லாவொநாலாவொவிடித்தெலுதஃ ।

உலபொரவிடிதஷ்டாஷ ஸூநயொஷு க்ஷ டுபரிடிவிஃ ॥

ப-ம். 3 ந 1 சுலுதஃ 4 விடித்தெ 2 லாவஃ 7 ந 6 சுலாவஃ 8 விடித்தெ 5 லுதஃ 10 உலபொஃ 11 சுவி 14 டுஷ்டஃ 12 சுஃதஃ 9 து, சுநயொஃ 13 தக்ஷடுபரிடிவிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அசத்வஸ்துவிற்குச் சத்தை சம்பவியாது, அங்ஙனமே சத்வஸ்துவிற்கு அபாவம் சம்பவியாது; இச்சத்த சத்து என்னும் இரண்டு வஸ்துக்களின் மரியாதையையும் தத்துவ தரிசிகள் கண்டு கொண்டிருக்கின்றனர்.

(16)

(வி-ம்.) காலபரிச்சேதம், தேசபரிச்சேதம், வஸ்து பரிச்சேதம் என்னும் முன்றுவித பரிச்சேதங்களையும் உடைய பதார்த்தம் அசத்தென்னப்படும். அத் தகையன கடாதியசத்தார்த்தங்களாம். அவற்றுள், முன்னின்மை பின்னின்மைகளின் எதிர்மறைத் தன்மையைக் கால பரிச்சேதமென்பர்; கடத்தின் உற்பத்தியின் முன்னர் கடத்திற்கு மண்ணின்கண் முன்னின்மையுளது; அம்முன்னின்மையின் எதிர் மறைத்தன்மை அக்கடத்தின்கண்ணேயுளது. அக்கடத்தின் அழிவின்பின் அதன் பின்னின்மை அக்கடத்தின் கபாலங்களிலுளது, அப்பின்னின்மையின் எதிர் மறைத்தன்மை அக்கடத்தின்கண்ணேயுளது. ஆகையால் அக்கடம் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதாம். கடமழிந்ததன் பின்னர் இராநின்ற ஓடுகள் யாவையோ அவையே கபால நாமத்தையிடையும். முற்று மின்மையின் எதிர்மறைத் தன்மையைத் தேசபரிச்சேதமென்பர், எவ்விடத்திற்கு கடமுளதோ அவ்விடத்தை யொழித்து, மற்றெல்லாவிடத்தும் அக்கடத்தின் அத்தியந்தா பாவமிருக்கும், அவ்வத்தியந்தா பாவத்தின் பிரதி யோகித்தன்மை (எதிர் மறைத்தன்மை) அக்கடத்தின்கண்ணே யிருக்கும். ஆகையினால் அக் கடம் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதாம். ஆண்டு வேதாந்த சித்தாந்த

தத்தின்கண் எப்பதார்த்தம் காலத்தால் ஆக்கிய பரிச்சேத முடையதாமோ, அப்பதார்த்தம் நியமமாய்த் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதுமாம்; ஆகையினால், காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலினாலேயே தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலுமாம், அத்தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை வேறாய்க் கவர்தல் சம்பவியாது. ஆயினும் நையாயிகர் பிருதுவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் நான்கின் பாமாணுக்களையும், மனத்தையும், மூர்த்த திரவியமெனவும், நித்தியமெனவும் அங்கீகரித்துளார். ஆகையினால், அந்நையாயிகர் அந்தப் பாமாணுக்களிடத்தும், மனத்தின்கண்ணும் கேவலம் தேசகாலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையே அங்கீகாரம் செய்துளார், காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை பங்கீகரித்திலர். ஆகையால் ஈண்டுக் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தினும் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் வேறாய்க் கவரப்பட்டுளது. சஜாதீய, விஜாதீய, சுவகதபேத மென்னும் மூன்றையும் வஸ்து பரிச்சேத மென்பர். ஒரு தருவிற்கு மற்றொரு தருவின்றும் உண்டாம் பேதத்தைச் சஜாதீய பேதமென்பர். அத்தருவிற்குக் கற்களினின்றும் உண்டாம் பேதத்தை விஜாதீய பேதமென்பர். அத்தருவிற்குத் தனது இலை, மலர், பலம் முதலியவற்றினின்றும் உண்டாம் பேதத்தைச் சுவகத பேதமென்பர். அல்லது, (1) ஜீவோஸ் வரர்களின் பேதம். (2) ஜீவஜகத்தின் பேதம். (3) ஜீவர்களின் பரஸ்பரபேதம். (4) ஈஸ்வர ஜகத்தின் பேதம். (5) ஜகத்தின் பரஸ்பரபேதம். இவ்வவற்று வகையாய் பேதத்தின் பெயர் வஸ்து பரிச்சேதமாம். வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் எப்பொருள் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதும், தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேத முடையதுமாமோ, அப்பொருள் நியமமாய் வஸ்து பரிச்சேத முடையதுமாம். ஆகையினால் காலத்தாலாக்கிய தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதங்களைக் கவர்தலினே வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதத்தைக் கவர்தலுமாம், அவ்வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதத்தை வேறாய்க் கவர்தல் உசிதமன்ற மாமினும், நையாயிகர் மதத்தில் ஆகாசம், காலம், திசை யென்னும் மூன்றும் நித்தியங்களாம் அங்ஙனமே விபுக்களாம். ஆகையினால் அவ்வாகாசாதிகளின்கண் அந்நையாயிகர் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையும் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதத்தையும் உடன்படுகின்றூரில்லை; ஆனால் அவ்வாகாசாதிகளிடத்தே அந்நையாயிகர் வஸ்து பரிச்சேதமோ அங்கீகரித்துளார். ஆதலின் காலத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் தேசத்தாலாக்கிய பரிச்சேதம் என்னும் இரண்டினும் வஸ்துவாலாக்கிய பரிச்சேதம் வேறாய்க் கவரலாயது. இன்னணம் முப்பரிச் சேதங்களையும் உடையனவாதலின், அசத்துருவ சிதோஷ்ணதிகளை யுடைய சர்வப் பிரபஞ்சங்கட்கும் சத்தைவடிவ பாவம் சம்பவியாது. ஈண்டுச் சத்தைச் சத்தத்தால் முப்பரிச்சேத மற்ற தன்மையதாய் பாரமார்த்திகத் தன்மையதைக் கவர்க. கடத்தன்மையும், கடத்தன்மையின்மையும் ஆய் இரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோத முடையன வாதலின் ஒரு நிலைக்களத்தின்கண் ஒருகாலுமிரா. அங்ஙனமே பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ சத்துவமும், அபரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ சத்துவமும் ஆய் இரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாதலின் ஒரு நிலைக்களத்தின்கண் ஒருகாலுமிரா. கருத்தினுவாம்:—அனன்மவடிவ எத்துணைத் திருசியப் பிரபஞ்ச முனவோ அவை யாண்டுந் தொடர்ந்து நிற்பவன்றாம். ஆகையால், ஒருகாலத்தே ஒரு தேயத்தே ஒரு வத்துவின்கண் அத்திருசியப் பிரபஞ்சத்திற்கு நிஷேதியாமை யுண்டாகாது; மற்றோ, அதற்கு எல்லாத் தேசகால வத்துவின்கண்ணும் நிஷேதமேயாம். கடத்திற்குத் தனது உற்பத்தியின் முன்னரும், நாசத்தின் பின்னரும், தனது நிலைக்களத்தை யொழித்துப் பிற வெல்லா விடங்களிலும், படமுதலிய வஸ்துக்களிடத்தும், கடமின்றென்னும் நிஷேதமேயாம். சத்வஸ்துவோ யாண்டுந் தொடர்ந்து நிற்பதாம்; ஆகையினால்

சத்வஸ்துவிற்கு எக்காலத்திலும், எத்தேயத்திலும், எவ்வஸ்துவிலும் ஒருகாலும் நிஷேத முண்டாவதில்லை. ஆகையால், ஒரே இரஜ்ஜுவின்னகண் தோற்றநின்ற சர்ப்பம், தண்டம், ஜலதாரை, மாலை முதலியவற்றில் அந்த இரஜ்ஜுவானது இது சர்ப்பம், இது தண்டம், என இது வென்னும் வடிவத்தால் தொடர்ந்து பிரதீகியாம். ஆகையினால் அந்த இரஜ்ஜுவானது அக்கற்பித சர்ப்பதண்டாதிகளிடத்தே தொடர்ந்திருப்பதாம், அச்சர்ப்பத் தோற்றத்தில் தண்டத் தோற்ற முண்டாவதில்லை. அத்தண்டத் தோற்றத்தில் சர்ப்பத்தோற்ற முண்டாவதில்லை. ஆகையால், அக்கற்பித சர்ப்ப தண்டாதிகள் பரஸ்பரம் வியபிசாரியாயிருத்தலின் தொடர்ந்திருப்பனவன்றும். அதனாலே அத்தொடர்ந்திராச் சர்ப்பதண்டாதிகள் அத்தொடர்ந்திருக்கும் இரஜ்ஜுவின்னகண்ணே கற்பிதமாம். அங்ஙனமே கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என எல்லாவஸ்துக்களிலும் சத்வஸ்துவோ தொடர்ந்திலங்கும்; அதனால் அச்சத்வஸ்து யாண்டுந் தொடர்ந்திருப்பதாம். கடம் படமன்று, படங்கடமன்று எனக் கடபடாதிபதார்த்தங்கள் பரஸ்பரம் வியபிசாரி யாதலின் தொடர்ந்திருப்பன வன்றும். ஆகையால், இத்தொடர்ந்திராக் கடபடாதிப் பிரபஞ்சம் தொடர்ந்திருக்கும் சத்வஸ்துவின்னகண்ணே கற்பிதமாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! தொடர்ந்திருக்குந் தன்மைபற்ற வியபிசாரி வஸ்துவைக் கற்பிதமென உடன்படிசன் சத்வஸ்துவும் கற்பிதமாம். என்னை? அச்சத்வஸ்துவும், முயற்கோடு, மலடிமைந்தன் முதலிய அச்சபதார்த்தங்களினின்றும் நீங்கி யிருத்தலின் பிறழ்ச்சியுடையதே யாமன்றோ? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மருளிச் செப்கின்றார் :—

சமாதானம் :—நாலாவொவிடிதெவஸ்து உதி. ஹே அர்ச்சுன ! சத்தாய நிலைக்களத்தின்கண் இருப்பதாய பேதத்தின் பிரதியோகித் தன்மையின் பெயரே வஸ்து பரிச்சேதமாம். கடருப சத்வஸ்துவின்னகண் இராரின்ற படத்தின் பேத எதிர்மறைத்தன்மை படத்தின்கண்ணுளது. இதுவே அப்படத்தின்கண்ணே வஸ்து பரிச்சேதமாம். முயற்கோடு மலடிமைந்தன் முதலான அச்சபதார்த்தங்களில் சத்ருபத்தன்மையின்றும்; ஆகையால், அம்முயற்கோடு முதலிய அச்சபதார்த்தங்களினின்றும் சத்வஸ்துவின் பேதத்தை அங்கீகரித்திருப்பினும், அச்சத்வஸ்துவின்னகண் வஸ்து பரிச்சேதத்தின் அடைவுண்டாகமாட்டாது. அன்றியும், ஸ்வப்பிரகாச நித்திய விபுருப ஒரே சத்வஸ்து யாண்டும் வியாபகமாம்; ஆகையால், அச்சத்வஸ்துவின்னகண் எச்சத்வியத்தியின் பேதமும் சம்பவியாது. ஏனெனின், கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பவை முதலிய பிரதீதிகள் யாவருக்கு முண்டாகின்றன; ஆதலின் சத்வஸ்துவின்னகண்ணே கடாதி பதார்த்தங்களில் இராரின்ற பேதப்பிரதியோகித்தன்மை சம்பவியாது. இத்தகைய தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்ற சத்வஸ்துவிற்குத் தேசகால வஸ்து வாக்கிப பரிச்சின்னத்தன்மை வடிவ அபாவம் சம்பவியாது. ஏனெனின், எங்ஙனம் கடத்தன்மை, கடத்தன்மையினின்மை யென்னும் இவ்விரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாயிருத்தலின், ஓர திகரணத்தின்கண் இராவோ; அங்ஙனம், பரிச்சின்னத்தன்மை, அபரிச்சின்னத்தன்மை என்னும் இவ்விரண்டு தர்மங்களும் பரஸ்பரம் விரோதிகளாதலின் ஓர திகரணத்தின்கண் இரா.

எதன்கண் தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதத்தின் நிஷேதம் செய்யப்படுமோ, அத்தகைய ஒரு சத்வஸ்துவேயின்றும். மற்றோ, சத்தை யென்பது ஒரு பாஜாதியாம், அச்சத்தா ஜாதி திரவியம், குணம், கர்மம் என்னும் மூன்று பதார்த்தங்களிலோ, சமவாய சம்பந்தத்தாலிருக்கும், அத்திரவியாதிகளில் இரா

நின்ற சாமானியம், விசேஷம், சமவாயம் என்னும் மூன்று பதார்த்தங்களில் அச் சத்தா ஜாதி சமநிலைக்களத்திலிருத்தற்றன்மைச் சம்பந்தத்தாலிருக்கும். இக் காரணத்தாலே அந்தத் திரவியாதி ஆறு பதார்த்தங்களில் திரவியம் இருக்கின்றது, குணமிருக்கின்றது என்பனவாதி இருப்பு வியவகாரமுண்டாம். ஆகையால், உற்பத்தியின்முன்னர் நிகழாநின்ற முன்னின்மையின் எதிர்மறையாதலின், அசத்தருவமாங்கடாதிக்கே குலாலதண்டசக்கிராதி காரணங்களின் விபாபாரத்தால் சத்வமுண்டாம்; அச்சத்தருவ கடாதிக்கே மண்முதலிய காரணங்களின்நாசத்தால் அபாவமுமுண்டாம். ஆகையினால், அசத்தபதார்த்தத்திற்குப் *பாவமின்றும்; சத்வஸ்துவிற்கு அபாவமின்றும், எனத் தாங்கள் திருவாய்மலர்ந்தருளிய வசனம் சம்பவியாதென்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ‘உஹ்யொரஸீதி’ ஹே அர்ச்சுன! சத்வஸ்துவின் அசத்வஸ்துவின் அந்தத்தை, அஃதாவது:—யாது சத்வஸ்துவாமோ, அது சர்வகாலத்திலும் சத்வஸ்துவேயாம், ஒருகாலும் அசத்தாகாது; யாது அசத்வஸ்துவாமோ, அஃதெப்போதும் அசத்தேயாம், ஒருகாலும் சத்தாகாது. இவ்வகையாய நியமரூப மரியாதையாகிய அந்தத்தை, வஸ்துவின் உண்மையுருவுணர்ந்த பிரஹ்ம வேத்தாக்களே விசாரவாயிலாய்ச் சுருதி ஸ்மிருதி யுத்திகளால் துணிந்துளார். குதார்க்கிகராகிய நையாயிகரோ, அம்மரியாதையாகிய அந்தத்தைத் துணியாரென்க. ஈண்டுச்சுருதி ஸ்மிருதிப் பிரமாணங்களினின்றும் விருத்தமாய தர்க்கம் குதர்க்கமெனப்படும். அக்குதர்க்கங்களைக் கூறும் வாதியர் குதார்க்கிகர் எனப்படுவர். அத்தகைய குதார்க்கிக புருஷரிடத்தே முற்புகன்ற விபரீத மயல் சம்பவிக்கும். ஈண்டுச் சுலோகத்தின்கண் னுள்ள ‘ஈந்தஹூ’ என்னும் வசனத்தின்கண் இராநின்ற ‘தஃ’ என்னும் சப்தத்திற்கு நிச்சயரூபத் தேற்றம் பொருளாம். அந்த ‘தஃ’ என்னும் சப்தத்தை ‘ஈந்தஃ’ என்னும் சப்தத்தோடு கொண்டுக்கட்டின், இப்பொருளுண்டாம்:—சத்தாய வஸ்துச் சத்தாய வஸ்துவேயாம். அசத்தாய வஸ்து அசத்தாய வஸ்துவேயாம். இவ்வண்ணம் சத்து அசத்துக்களின் நியமத்தையே தத்துவதரிசிகளாய புருஷர்கள் கண்டொளர்; அந்தச்சத்து அசத்து வஸ்துக்களின் அநியமத்தைக் கண்டிலர். அந்த ‘தஃ’ என்னும் சப்தத்தை ‘தஃஸுபி-ஹி’ என்னும் பதத்தோடு அவ்வயம் செய்யின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—தத்துவதரிசிகளே அந்தச்சத்து அசத்துக்களின் நியமத்தைக் கண்டொளர். அதத் துவதரிசிகள் அந்நியமத்தைக் கண்டிலர்.

சு-ம். “ஸுஷெவஸுளஸுஷுஷுரு சூலீஷெகஸெவாஜீவதீயஸு.”

“வெந்தாதுஷிஷு ஸவ-ஹுதஹுதஹுஸு சூதாதஹுஸுஸுதகெதொ.”

(பொ-ள்.) ஹே பிரியதரிசனனே! காணப்பட்ட இப்பிரபஞ்சமானது தனது உற்பத்தியின் முன்னர் சத்வஸ்துரூபமாயே இருந்தது, அச்சத்வஸ்து ஏக அத்விதீயரூபமாகவேயிருந்தது. இவ்வண்ணம், சாந்தோக்கிய உபநிஷத்தின் ஆராவதத்தியாய முதலிற்கூறி, அதன்முடிவிலும் இது கூறப்பட்டுள்ளது:—இவ்வெல்லாவுலகும் ஆத்மஸ்வரூபமேயாம், அவ்வான்மாவே சத்தியரூபமாம். ஹே சுவேதகேதுவே! அச்சத்வஸ்துவாகிய ஆன்மாவே நீயாயிருக்கின்றாய். இச்சுருதியானது சஜாதீய விஜாதீய சுவகதபேதமற்ற ஏக அத்விதீய வஸ்துவையே கூறுகின்றது.

“வாஅராஹணம் விகாரொநாஸ்யெயம் உதூகெதெவஸுதஹு.”

(பொ-ள்.) கடசராவாதி விகாரங்கள் கேவலம் வாக்குமாதிரிமாதலின் மித்தையாம். அக்கடசராவாதி விகாரங்களின் காரணரூப மண்ணே சத்தியமாம்.

* பாவம்=இருப்பு.

இச்சுருதியானது, பரஸ்பரம் வியபிசாரி ரூப கட்சராவாதி விகாரங்களிடத்தே மித்தியாத் தன்மையையே புகல்கின்றது. அங்ஙனமே,

சுஹைநஸௌஜ்ய ஸம்மெநாவொஹுஹிஜ்ஜ சுஜ்ஜ
ஸௌஜ்யஸம்மெந தெஜொஹுஹிஜ்ஜ தெஜஸாவௌ
ஜ்யஸம்மெந ஸநுஹுஹிஜ்ஜஸநுஹுஹிஜ்ஜ ஸௌஜ்யஜ்ஜ
ஸவஜ்ஜ ஸுஜ்ஜ ஸவாயதநாஹிஜ்ஜ ஸநுஜ்ஜ.” பொருளினுவாம்.

(பொ-ள்.) ஹே பிரியதரிசன சுவேதகேதுவே! இப்பிருதிவி ரூபகாரியங் கொண்டு நீ ஜலரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. அங்ஙனமே ஜலரூபகாரியங் கொண்டு நீ தேயுரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. அங்ஙனமே தேயுரூபகாரியங் கொண்டு நீ சத்வஸ்து ரூபகாரணத்தை நிச்சயம்செய்தி. ஹே சுவேதகேதுவே! இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளும், அந்தச் சத்வஸ்துவின்வின்றுமே உண்டாயினர். அங்ஙனமே, அந்தச் சத்வஸ்துவின்கண்ணே யிருப்பர். அங்ஙனமே அச் சத்வஸ்துவின்கண்ணே இலயத்தை யடைவர். இச்சுருதியானது, அச்சத்வஸ்துவின்கண்ணே பிரதிவிசாரி சர்வவிகாரங்களின் கற்பித்தன்மையைக் கூறியது. “ஸுஜெவஸௌஜ்யஜ்ஜ ஸுஜ்ஜ” என்பவாதி சர்வ சுருதிகளின் பொருளை ஸுஜ்ஜ ஆன்மபுராணத்தின் பன்னிரண்டாவதத்தியாயத்தின் கண்ணே யாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறியிருக்கின்றோம். அல்லது, பொருளிருக்கின்றது, பண்பிருக்கின்றது, என்பனவாதித் தோற்றத்திற்கு விஷயமாயசத்தை பரஜாதிருபமாம் என ரையாயி கர்கூறுவர்; அவர் கூற்று முற்றினும் முரணும். ஏனெனின், இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் சத்தையை விஷயம் செய்யும் தோற்றம் பொருள் முதலிய எல்லாப் பதார்த்த மாத்திரங்களிடத்தும் சமானமாயிருக்கும். கேவலம், பொருள், பண்பு, வினை என்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே மாத்திரம் அத்தோற்ற முண்டாவதின்றும். ஆகையால், இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் தோற்றத்தால், பொருள், பண்பு, வினை மாத்திரத்தில் இராநின்ற சத்தாஜாதியின் கற்பணையுண்டாகாது. ஒருவடிவத்தோற்றம் ஒருவடிவ விஷயத்தானே துணியப் பெறும். அவ்வொருவடிவத் தோற்றத்தின்கண் சம்பந்தத்தின் வேற்றுமையையும், வடிவத்தின் வேற்றுமையையும் கற்பனைசெய்தல் தகுதியன்றும். அனேக கடங்களிடத்தே இதுகுடும், இதுகுடும் என்னும் ஒருவடிவத்தோற்றம் குடத்தன்மைவடிவ ஒருவடிவ விஷயத்தானே துணிதல்கூடும். ஆகையால் கடவடிவங்களிடத்தே கடத்தன்மைத் தன்மத்தின் சம்பந்த வேற்றுமையைக் கற்பித்தல் தகுதியற்றதாம். அதுபோல, இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் ஒருவடிவத்தோற்றம், பொருள், பண்பு, வினை யென்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தோ சமவாய சம்பந்த விசிஷ்ட சத்தையை விஷயம்செய்யும். பொதுமை, சிறப்பு, சமவாயம், என்னும் மூன்றுபதார்த்தங்களிடத்தே ஒரு நிலைக்களத்திருக்குந் தன்மைச் சம்பந்தவிசிஷ்ட சத்தையை விஷயஞ்செய்யும். என இங்ஙனம் சம்பந்தத்தின் பேதகற்பனை செய்தல் தகுதியன்றும்; விஷயத்தின் ஒரு வடிவத்தன்மை யின்றாயும், ஒருகால் தோற்றத்தின் ஒரு வடிவத்தன்மையை அங்கீகரிக்கின், உமது மதத்தே எச்சாதியின் சித்தியும் உண்டாகாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும். ரையாயிகர் அங்கீகரித்த சத்தா ஜாதியானது கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பதாதி இருப்பு வியவகாரத்தின் சாதகமன்றும். மற்றே, அறியப்பட்ட அறியப்படாத அவஸ்தைகளை யொளிர்ப்பதும், தானே யொளிர்வதுமாய ஒரே சத்வஸ்துவானது தனது தாதாத்மிய அத்தியாசத்தால் எல்லாப் பதார்த்தங்களிலும் இருக்கின்றது, இருக்கின்றது என்னும் சத்வியவகாரத்தின்

சாதகமாம். அல்லது, இருக்கின்றது கடம், இருக்கின்றது படம் என்பதாதித் தோற்றம்; கடபடாதி வடிவங்களிடத்தே சத்தைவடிவத்தின் அபேதமாத்திரத்தை விஷயஞ்செய்யும். அக்கடபடாதி வடிவங்களிடத்தே சத்தா ஜாதியின் சமவாயித்தன்மையை அத்தோற்றம் விஷயஞ்செய்யாது. ஏனெனின், அபேதத்தை விஷயஞ்செய்யும் தோற்றத்திற்குப் பேதம்பொருந்திய சமவாய சம்பந்தத்தால் நிர்வாக முண்டாகமாட்டாது. இங்ஙனம், பொருளிருக்கின்றது, பண்பிருக்கின்றது என்பதாதித் தோற்றத்தால் அவ்வொரு சத்வஸ்துவிற்குப் பொருண் முதலிய எல்லாப் பதார்த்தங்களோடும் அபேதம் துணியப்பெறவே, அவ்வொரு சத்வஸ்துவோடு அபின்னமாதலின், அப்பொருள் பண்பு முதலிய பதார்த்தங்கட்குப் பரஸ்பரமும், பேதம் துணியப்பெறமாட்டாது. அப்பொருள் முதலியவற்றின்பேதம் துணியப்பெறாதாகவே, அப்பொருள் பண்புமுதலிய தருமிகளிடத்தே சத்தாஜாதி ரூபதர்மமும் கற்பிக்க முடியாததாம். ஆகையால், சத்வஸ்து ரூப தருமியின்கண் பொருள் பண்பு முதலிய பதார்த்தங்கட்கு அபேதம் அங்கீகரித்தலே தகுதியாம்; அந்த ஜடசேதனங்களின் அபேதம் உண்மையாயோ சம்பவியாது. மற்றோ, அத்தியாசத்தால் உண்டாம் அபேதமே சம்பவிக்கும். அல்லது, ஸையாயிகர் விபுரூபக்கால பதார்த்தத்திற்குச் சர்வ பதார்த்தங்களோடு சம்பந்தம் அங்கீகரித்துளார்; அக்கால சம்பந்தத்தைக்கவாந்தே கடமிருக்கின்றது, படமிருக்கின்றது என்பதாதி சர்வ வியவகாரமும் சம்பவிக்கும். அக்கால சம்பந்தத்தினும் வேறாய்ச் சத்தா ஜாதிரூப பதார்த்தத்தை யுடன்படுவதில் யாதொரு பிரமாணமும் இன்றும்; ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—ஒரு தேசத்தில், ஒருகாலத்தில் கடமல்லாதனவாய் படம் முதலிய பதார்த்தங்கட்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே கடரூபத்தன்மை யுண்டாகாது. ஓரிடத்தே ஒரு காலத்தே கடரூபமாய் இராகின்ற கடத்திற்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே, அகடரூபத்தன்மையை சாக்ஷாத் இந்திரராலும் துணியப்பெறுத்த முடியாதாம். அங்ஙனமே ஓரிடத்தே, ஒருகாலத்தே அசத்துரூபமாய் இராகின்ற பதார்த்தத்திற்கு மற்றிடத்தே, மற்றகாலத்தே உண்மை துணியப்பெறமாட்டாது. அங்ஙனமே, ஓரிடத்தே, ஒரு காலத்தே சத்துரூபமாய் இராகின்ற பதார்த்தத்திற்கு, மற்றிடத்தே, மற்ற காலத்தே அசத்துத்தன்மை துணியப்பெறமுடியாது. ஆகையால், சத்து, அசத்து என்னுமிரண்டிற்கும் மாறாதவடிவமே உடன்படல் தகுதியாம். ஆகையால், ஒரே சத்வஸ்து மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அசத்தை நீக்கி மோக்ஷ ரூப அமிர்தத்தை அடைவிக்க யோக்கியமாம். அங்ஙனமே சத்வஸ்து மாத்திரத்தின் திருஷ்டியால் முற்புகன்ற திகிலைக்கூடும் சம்பவிக்கும்.

(16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முற்கூறியருளிய தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதமற்ற சத்வஸ்துவானது ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் பின்னமா? அபின்னமா? அவற்றுள், முதலாவது பக்ஷம் சம்பவியாது. ஏனெனின், அந்தச் சத்வஸ்துவை ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் பின்னமென உடன்படி, அது பேதரூப வஸ்துபரிச்சேத முடையதாம். அத்தோஷத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அவ்வஸ்துவை ஞானரூப விளக்கத்தினின்றும் அபின்னமா யொப்பும் இரண்டாவது பக்ஷத்தை உடன்பட வேண்டிவரும், வரவே இது சர்ப்பம் என்னும் தோற்றத்தால் ரஜ்ஜுவின்கண் உண்டாம் சர்ப்பத்தின் அபேதம் உண்மையாயின்றும்; மற்றோ, அது அத்தியாசத்தால் உண்டாயதாம். அங்ஙனமே சத்வஸ்துவின்கண் ஞானரூப விளக்கத்திற்கு அத்தியாசத்தால் பெறும் அபேதத்தை அங்கீகரிக்கின், அந்த ஞானவிளக்கத்தினின்றும் உண்மையாய் பின்னமாய் அச்சத்வஸ்து, கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல ஜடமாம். ஆகையால், அச்சுடத்தன்மைத் தோஷத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அச்சத்வஸ்துவின்கண் ஞானரூப விளக்கத்திற்கு வாஸ்தவ

அபேதத்தை அங்கீகரிக்கவேண்டிவரும். அங்கீகரிப்பின் அச்சத்வஸ்துவின்கண் மீண்டும் தேச காலவஸ்து பரிச்சேதப் பிராப்தி உண்டாம். ஏனெனின், என்னிடத்தே முன்னிருந்த கடஞானமழிந்து, இப்போது படஞானமுண்டாயிருக்கிறது என்னுந் தோற்றம் எல்லாருக்கும் உண்டாம். அத்தோற்றத்தால் ஞானரூப விளக்கத்திற்குத் தோற்றமும் அழிவும் துணியப்பெறும். யான் கடத்தை யுணர்கின்றேன் என்னுந் தோற்றமும் யாவருக்கும் உண்டாகின்றது ; இத்தோற்றத்தால் யான் என்னும் சப்தார்த்தத்தின்கண் அந்த ஞானரூப விளக்கத்திற்கு ஆசிரயத்தன்மை சித்தமாம். கடத்தின்கண் அந்த ஞானரூப விளக்கத்திற்கு விஷயத்தன்மை சித்தமாம். ஆகையால், அந்த ஞானரூப விளக்கம் தேச காலவஸ்து பரிச்சேதமுடையதாயே துணியப்பெறும். அத்தகைய பரிச்சின்ன ஞானரூப விளக்கத்தோடு அச்சத் வஸ்துவிற்கு உண்மையாய் அபேதமாமேல், அச்சத்வஸ்துவின்கண்ணும் அத்தேச காலவஸ்து பரிச்சேத அடைவு உண்டாம். ஆகையால், அச்சத்வஸ்து, தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்றதெனத் தாங்கள் கூறியருளியது பொருந்தாது. என்று அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். சுவிநாஸரிது தஜ்ஜியெந ஸவ-ஹிஹந்தம் |

விநாஸஹவ்ய யஸ்யாஸ்ய நகஸ்யிதத-ஹ-ஹி ||

ப-ம். 6 சுவிநாஸரி 7 து 5 தசு 8 விஜ் 1 யெந 3 ஸவ-ஹி 2 ஹ-ஹி 4 ததம் 11 விநாஸம் 10 ஸவ்யஸ்ய 9 ஸஸ்ய 14ந 12 கஸ்யிசு 13 கத-ஹம் 15 சஹ-ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எந்தச் சத்துருவ விளக்கம் இவ்வெல்லாத் திருசியப் பிரபஞ்சத்தையும் விபாபித்து நிற்குமோ, அச்சத்துருவ விளக்கத்தைப் பரிச்சேதரூப விராசமற்றதென்றே நீ அறிதி. ஆதலின், இந்த அபரிச்சின்ன சத்துருவ விளக்கத்திற்குப் பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விராசத்தை எவரும் செய்ய வல்லரல்லர்.

(17)

(வி-ம்.) தேசத்தாலாம் பரிச்சேதம், காலத்தாலாம் பரிச்சேதம், வஸ்துவாலாம் பரிச்சேதம் என்னும் இம்முன்றிற்கும் விராசமெனப் பெயராம். அந்த விராசத்தை உடையது யாதோ அது விராசியெனப்படும். அத்தகையது பரிச்சின்ன பதார்த்தமாம். அதனின் வேறாயது அவிராசியெனப்படும். படவே மூவகையாய பரிச்சேதமற்ற வஸ்து அவிராசியாயதென் றறிந்துகொள்க. ஹே அர்ச்சன ! அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தை நீ இவ்வகையாய அவிராசியென அறிந்து கொள்ளுதி. அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கமானது எங்ஙனமிருக்கின்றதென்னின், அந்த ஏக அத்விதீய நித்திய விபுரூப விளக்கமானது, சுயமாக இருப்பு விளக்கங்களற்ற இவ்வெல்லாத் திருசியப்பிரபஞ்சத்தையும் விபாபித்திருக்கின்றது. ரஜ்ஜுரூப அதிஷ்டானமானதுதனது இதுவென்னும் அம்சத்தால் கற்பித, சர்ப்ப, தண்ட ஜலதாரை முதலியவற்றை விபாபித்து நிற்பதேபோல, சத்வஸ்துரூப விளக்கமும் தனது இருப்புவிளக்கங்களின் அத்தியாசத்தால் இவ்வெல்லாத் திருசியப்பிரபஞ்சத்தையும் விபாபித்து நிற்கும் ; அத்தகைய சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தை நீ பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விராசமற்றதாயே அறிதி. ஏனெனின், பரிச்சேதரூப நாசமற்றதும், எப்போதும் அபரோகக்ஷரூபமாயதும், யாண்டும் நிறைந்ததும், சத்துருவ விளக்கமாம். அச்சத்வஸ்துரூப விளக்கத்திற்குப் பரிச்சின்னத் தன்மைவடிவ விராசத்தின் ஆசிரயத்தையேனும், விஷயத்தையேனும், இந்திரியார்த்தங்களின் சம்பந்தரூப ஏதுவையேனும் செய்ய எவர்க்கும் சமர்த்தின்றும். என்னை? கற்பித வஸ்துவானது, அகற்பித வஸ்துவின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யமாட்டா

தன்றோ? இரஜ்ஜுவின் கண்ணே கற்பிதமாய் சர்ப்பதண்டாதிகள், அகற்பித ரஜ்ஜுவின் பரிச்சேதத்தை எங்ஙனம் செய்யமுடியாவோ? அங்ஙனம் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண்ணே கற்பிதமாய் விஷய இந்திரியாதிகள், அக்கற்பிதமற்ற விளக்கத்தின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யமுடியா. வாதியானவன் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண்ணே பரிச்சின்னத்தன்மையின் ஆரோபத்தை அங்கீகரிக்கின், உபாதியாலுற்ற அந்தப் பரிச்சின்னத்தன்மை நமக்கும் அங்கீகாரமாம். ஆனால், அந்த விளக்கத்தின்பால் உண்மையாய்ப் பரிச்சின்னத்தன்மையின்றும். அல்லது, யான் கடத்தை உணர்கின்றேன் என்னும் ஞானத்தின்கண் அகங்காரமோ ஆசிரயரூபமாய்த் தோற்றும். கடமோ விஷயரூபமாய்த் தோற்றும். உற்பத்தி நாசமுடைய அந்தக்கரண விருத்தியோ, யாண்டும் வியாபகமாயிராநின்ற சத்துருவ விளக்கத்தின் அபிவிபஞ்சகத்தன்மை ரூபமாய்த் தோற்றும். அந்த அபிவிபஞ்சக விருத்திரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசங்களாலேயே அந்த விருத்தி உபஹித சத்துருவ விளக்கத்தின்கண் உற்பத்தி நாசத்தோற்றும் உண்டாம்; உண்மையாய் அச்சத்துருவ விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசங்களில்லை. அல்லது, ஆன்ம மனங்களின் சையோகம் ஞானத்தின் காரணமாமென நையாயிகளும் அங்கீகரித்துளார். அச்சையோகரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசத்தாலே அச்சையோக உபஹித சத்துருவ விளக்கத்தின்கண் உற்பத்தி நாசங்கள் தோற்றும். உண்மையாய் அவ்விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசங்களின்றும். மீமாம்சகரது மதத்தின்கண் இயல்பானே உற்பத்தி நாசமற்ற வர்ணவடிவ சப்தத்தில் தொனிரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாவதேபோலும், நையாயிகரது மதத்தின்கண் உண்மையாய் உற்பத்தி நாசமற்ற ஆகாசத்தின்பால் கடரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாவதேபோலும், வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் னும் உண்மையாய் உற்பத்தி நாசமற்ற ஞானரூப விளக்கத்தின் பால் அந்தக்கரண விருத்திரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாச ஆரோபம் உண்டாம். அல்லது, ஆன்ம மன சையோகரூப உபாதியின் உற்பத்தி நாசம் அவ்விளக்கத்தின்கண் ஆரோபமாம், உண்மையாய் அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்திற்கு உற்பத்தி நாசம் உண்டாகாது. அந்தச் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தின்கண் இவ்வகங்காரம் கற்பிதமாம். ஆதலின், அக்கற்பித அகங்காரத்தின் மாட்டு, அவ்விளக்கத்தின் ஆசிரயத் தன்மை சம்பவிபாதாம். ஆயினும், அவ்வகங்காரத்தின் விருத்தியோடு அவ்விளக்கத்திற்குத் தாதாத்மிய அத்திபாசம் இருத்தலின், அவ்விருத்தியின் ஆசிரயரூப அகங்காரத்தின் ஆசிரிதமாய் அவ்விளக்கம் புலப்படும். உண்மையாய் அவ்வகங்காரம் அவ்விளக்கத்தின் ஆசிரயமன்றும். ஏனெனின், துயில் அவஸ்தையின்கண் அவ்வகங்காரம் இன்றேனும், அவ்வகங்காரத்தின் சூக்ஷ்ம வாசனையோடு கூடிய அஞ்ஞானத்தை ஒளிர்ப்பதாய் சைதன்யம் தானே விளங்கும். ஒருகால் துயில் அவஸ்தையின்கண் அச்சைதன்யம் தானே விளங்காதாயின், இது பரியந்தம் யான் சிறிது மாத்திரையும் அறிந்திலேன் என்பதாய் அஞ்ஞான விஷய ஸ்மரணம் துயிலினின்றும் எழுந்த புருஷனுக்கு உண்டாகின்றதன்றோ? அஃதுண்டாகலாகாது; இவ்வகையாய் ஸ்மரணமே யாவருக்கும் உண்டாகின்றதாதலின், இஃதறிந்து கொள்ளலாமன்றோ:—துயில் அவஸ்தையின்கண் அஞ்ஞானத்தை ஒளிர்ப்பதாய் சைதன்யம் சுயமாகவே விளக்கரூபமாம். அவ்விளக்கரூப அனுபவத்தாலே நனவின்கண் அவ்வஞ்ஞான விஷயக ஸ்மரணமுண்டாம்; அல்லது, கேவலம் நனவின் ஸ்மரணம் பொருந்தாமையாலே துயிலில் சைதன்யரூப விளக்கத்தின் துணிவு உண்டாவதின்றும். மற்றோ, சாக்ஷாத் சுருதிப் பிரமாணத்தாலே அந்த ஞானரூப விளக்கத்தின் துணிவுண்டாம். ஆண்டுச்சுருதி:—

ஆ-சு. “யஜெதந்வஸுதிவஸுநு வெதஜ்ஜவஜ் நவஸுதி

நஹிஜ்ஜவஜ்ஜவஜ்ஜவஜ் வரினொவொவிஜ்ஜதே2 விநாஸிக்ஷாக்”

(பொ-ள்.) துயிலின்கண்ணே இவ்வான்ம தேவர் துவைதப் பிரபஞ்சத்தைக் காணுதது, தமது சைதன்யரூப விளக்கத்தின் அபாவத்தால் காண்பதின்றும் என்னும் வார்த்தை யாண்டுஞ் செல்லாது. மற்றே, அத்துயிலின்கண் இவ்வான்ம தேவர் தமது சைதன்யரூப விளக்கத்தாற் காணினும், ஆண்டுத் துவைதப் பிரபஞ்சமின்மையின் அதனைக் காண்பதில்லை. ஏனெனின், அந்தத் திருஷ்டாவாய ஆன்மாவின் சொரூபபூத விளக்கரூப திருஷ்டியானது நாசமற்றதாம். ஆதலின், அவ்விளக்கரூப திருஷ்டி எக்காலத்தும் அபாவமாவதின்றும். இச்சுருதியானது துயிலின்கண் ஸ்வப்பிரகாசரூப விளக்கத்தின் இருப்பையும், நித்தியத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. அல்லது, எங்ஙனம் அகங்காராதிகள் ஞானரூப விளக்கத்தின்கண் கற்பிதங்களாமோ, அங்ஙனம் கடாதி விஷயங்களின் அஞ்ஞாத அவஸ்தையை ஒளிர்விக்கும் சத்வஸ்துரூப விளக்கத்தில் அக்கடாதி விஷயங்களும் கற்பிதங்களாம். ஏனெனின், எக்கடத்தை யான் முன்னர் அறிந்திலேனே, அக்கடத்தையே இப்போது யான் அறிந்தேன் என்னும் அனுபவத்தாலே, அக்கடத்தின் அஞ்ஞாத அவஸ்தை துணியப் பெறும். எந்த ஞானம் அஞ்ஞாத வஸ்துவை ஒளிர்விக்குமோ, அந்த ஞானமே பிரமாஞான மெனப்படும். இவ்வண்ணம் அஞ்ஞாத அர்த்தத்தின் ரூபகத்தன்மைவடிவ பிரமாஞானத்தின் இலக்கணத்தை எல்லா நூலாசிரியரும் உடன்பட்டுளார். இக்காரணத்தாலே நையாயிகரும் எதார்த்த அனுபவம் “பிரமை” என்னும், பிரமை இலக்கணத்தின் கண் முன்னர் அறியப்பட்ட அர்த்தத்தை விஷயஞ் செய்யும் ஸ்மிருதியை நீக்கும் பொருட்டு “அனுபவம்” என்னும் பதத்தைக்கூறியிருக்கின்றனர். ஆண்டுக்கடாதி விஷயங்களிடத்தே இராதின்ற அஞ்ஞாதத்தன்மை (அறியப்படாத தன்மை) நேத் திராதி இந்திரியங்களால் அறியமுடியாதாம். ஏனெனின், அந்த அஞ்ஞாதத்தன்மையை அறிவதில் நேத்திராதி இந்திரியங்கட்குச் சாமர்த்தியமின்றும். அக்கடாதி களின் அஞ்ஞாதத்தன்மை அனுமானப் பிரமாணத்தாலும் அறியமுடியாது. ஏனெனின், பரவதத்தின்கண் இராதின்ற அக்கினியை அறிவிப்பது தாமரூப லிங்கமாம். அதுபோல, அவ்வஞ்ஞாதத்தன்மையை அறிவிக்கும் லிங்கம் யாதொன்றுமின்றும். ஆண்டு வாதியானவன், அஞ்ஞாதத் தன்மையின் பெறுதியின்பொருட்டு இவ்வகையாய அனுமானஞ் செய்வன்; இக்கடம், முன்னர் அறியப்படாததாம்: இப்போது அறியப்படுதலின்; என்னும் இவ்வனுமானத்தாலும் அக்கடத்தின் அஞ்ஞாதத் தன்மைப் பெறுதி உண்டாகாது. ஏனெனின், யாண்டு ஒரே கடத்தின்கண் தடையின்றி, இதுகடம், இதுகடம் என அநேக ஞானங்களுண்டாகின்றனவோ, ஆண்டு முதன்ஞானத்தை யொழித்து, இரண்டாவது முன்றாவது முதலிய ஞானங்களின் விஷயமாய் கடத்தின்கண் இக்காலத்தே அறியப்படுந் தன்மைவடிவ ஹேதுவோ இருக்கின்றது. ஆனால், முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மைவடிவ துணி பொருளின்றும். ஏனெனின், அத்தலத்தில் முன் முன் ஞானங்களால் அறியப்பட்ட கடத்தையே பின் பின் ஞானங்கள் விஷயஞ்செய்யும். ஆகையால், துணி பொருளில்லாத கடத்தின்கண் இராதின்ற ஹேது முறை பிறழ்தலை யுடையதாம். அவ்வேதுவால் முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மைவடிவ துணிபொருளின் பெறுதி உண்டாகாது. அல்லது இப்போதறியப்படுந் தன்மைவடிவ ஹேதுவிற்கு முன்னர் அறியப்படாதத்தன்மைவடிவ துணிபொருளினின்றும், வேற்றுமையின் துணி புண்டாகாது. ஏனெனின், யாது முன்னர் அறியப்படாததாய் இப்போது அறிப்படுவதாமோ அதனையே இப்போது அறியப்படுவதெனப்படும். தனது துணி

போருளின்றுமவேறுகாத ஹேதுவே துணிந்ததைத் துணிதலென்னுந் தோஷத் தோடு கூடியதாம். இக்காரணத்தாலே, அத்துஷ்ட ஹேதுவால் அறியப்படாத தன்மை வடிவத் துணிபொருட் பெறுதி யுண்டாகமாட்டாது. அல்லது, கடாதி களின் அஞ்ஞாத அவஸ்தை ஞானமின்றி அக்கடாதி களினிடத்தே தன்மை விஷயஞ் செய்பும், பிரத்தியக்ஷ ஞானகாரணத்தன்மை கவரமுடியாது. ஏனெனின், எவ்வஸ்துவின் கண் எக்காரியத்தினின்றும் நியமமாய் முன்னிருப்பின் ஞானமுண்டாமோ, அவ்வஸ்துவின் கண் அக்காரிய காரணத்தன்மை கவர்தலாகும். மண்ணின் கண் கடருபகாரியத்தினின்றும் முன்னிருப்பின் ஞானம் உண்டான பின்னரே, அம்மண்ணின் கண் கடகாரணத்தன்மையின் ஞானம் உண்டாம். முன்னிருப்பின் ஞானமின்றி, காரணத்தன்மையின் ஞானமுண்டாகாது. ஆகையால், அக்கடப் பிரத்தியக்ஷ ஞானத்தின் முன் அக்கட அஞ்ஞாத அவஸ்தை ஞானம் அவசியம் அங்கீகரிக்கவேண்டும். அல்லது, அக்கட அஞ்ஞாத அவஸ்தையின் ஞானம் உண்டாகாதாயின் யான் கடத்தை அறிந்திலேன் என்னும் எல்லாருடைய அனுபவத்திற்கும் விசேஷமாம். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—அஞ்ஞாத ரூபவிளக்கம், தனது சுயஞ்சோதி ரூபத்தால் ஒளிர்வதாய்த் தன்னிடத்தில் கற்பிதமாய் கடாதி பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விக்கும். ஆகையால், அவ்வஞ்ஞாத ரூபவிளக்கத்தின்கண்ணே அக்கடாதி பதார்த்தங்களின் கற்பிதத்தன்மை சித்தமாம். ஒருகால், அவ்வஞ்ஞாத ரூபவிளக்கம் அக்கடாதி பதார்த்தங்களை ஒளிர்வியாதாயின், அக்கடாதி பதார்த்தங்கள் இயல்பாயே ஜடமாதலின், அவற்றின் அஞ்ஞாத ரூபவிளக்கத்தின்கண் உள்ள அஞ்ஞாதத்தன்மை தன்னிடத்தில் கற்பித அஞ்ஞாதத்தாலே ஆம். இவ்வார்த்தையை :—“சுஜ்ஞானநவநவதம் ஜ்ஞானம் தெந உவஜ்ஞானி ஜ்ஞானம்” என்னும் இவ்வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே மேல் அருளிச்செய்வார். இத்துணை கூறியதால், அச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் விபுத்தன்மை துணிபப் பெற்றதாம்.

ஆ.சு. “உவஜ்ஞானி தெநவநவதம் ஜ்ஞானம் நவநவதம்”

வஸ்து ஜ்ஞானநவநவதம்”

(பொ.ள்.) அந்தச் சத்வஸ்து ரூபவிளக்கம் மகாவடிவமாம், அநந்தமாம், அபரமாம், விஞ்ஞானகனமாம், சத்தியமாம், ஞானரூபமாம், அநந்தமாம். இச்சுருதியானது அந்தச்சத்வஸ்து ரூபவிளக்கத்தின்கண் மகத்தன்மையையும் அநந்தத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. ஆண்டு அந்த ஞானரூபவிளக்கத்தின்கண் கற்பிதமாய் இவ்வெல்லா உலகோடும், அந்த விளக்கத்தின் கற்பிததாதான்மிய சம்பந்தமிருக்கின்றது; இதுவே அவ்விளக்கத்தின்கண் மகத்தன்மையாம். தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதமற்றதன்மையே அவ்விளக்கத்தின்கண் அநந்தத்தன்மையாம். இத்துணை கூறியதால் சூனியவாதிகளின் மதமும் கண்டிக்கப்பட்டதாம். ஏனெனின், அதிஷ்டானவஸ்துவின்றி எம்மயலும் உண்டாகாது. அதிஷ்டானமின்றி மயலின்பாதமும் உண்டாகாது. சூனியவாதிகளின் மதத்தில் சத்வஸ்து அதிஷ்டானமென்பது ஒன்றின்றும். ஆகையால், அவர்களுடைய மதம் அசங்கதமாம்.

ஆ.சு. “வாருஷாநவரம் கிந்திதாக்காஷா ஸாவராந்தி”

(பொ.ள்.) ஸ்வயஞ்ஜோதி ரூப புருஷனுக்கு மேலாய் எவ்வஸ்துவும் இன்றும். மற்றே, ஸ்வயஞ்ஜோதி புருஷனே இவ்வெல்லா உலகிற்கும் முடிவுவடிவனும், மேலாய் கதிவடிவனும். இச்சுருதி எல்லா உலக பாதத்தின் முடிவுவடிவனாக

யஞ்ஜோதிப் புருஷனைக் கூறும். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீபகவான் பாடியக்கார கூறியருளியிருக்கின்றார்.

“வஸு-ஹிநஸ்யஜிஷு-ஜாதம் வஸு-ஷாணம் விநஸ்யதி
வஸு-ஷாணிநாஸஹைவ ஹவாந விநஸ்யதி.”

பொ-ள்.) இத்தூலப் பிரபஞ்ச முதலாக அவ்வியாகிருதம்வரை எத்துணை ஸ்துக்களுளவோ அவையாவும் சைதன்யரூப புருஷபரியந்தம் நாசத்தையும். அப்புருஷனை நாசஞ்செய்யுங் காரணம் யாதொன்றுமின்றும். ஆகை அப்புருஷன் நாசத்தையடையான். இத்துணை கூறியதால், கூஷணிக விருவாதிகளின் மதமும் கண்டனம் செய்யப்பட்டதாயிற்று. ஏனெனின், ஒரு ஆத்மா கூஷணிகமாயின் பாலிய அவஸ்தையின்கண் எனது மாதாபிதாக்களை வித்த யானே இப்போது விருத்த அவஸ்தையின்கண் அவர்களை ஸ்மரிக்கறன் என்னும் பிரத்தியபிஞ்ஞை ஞானம் யாவருக்கும் உண்டாகின்றது; ஸ்மரணமாகாது. ஏனெனின், எப்புருஷன் எவ்வஸ்துவைக் காண்கின்றானோ, நஷ்டனை மற்றொருகாலத்தே அவ்வஸ்துவை நினைப்பன். வேறொரு புருஷார்க்கப்பட்ட வஸ்துவை வேறொரு புருஷன் நினைத்தல் முடியாது. ஆகை அவ்வாத்தமா கூஷணிகமன்றும். இதனால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது:—
பிம் நிறைந்த ஏக அத்விதீயரூப ஸ்வப்பிரகாச விளக்கவடிவ சத்வஸ்து முற் தேசகாலாதி சர்வபரிச் சேதங்களுமற்றதாம். ஆகையால், அச்சத்வஸ்து அபாவம் ஒருகாலும் உண்டாகாது. என ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்நயது உண்மையேயாம்.

(17)

அ-கை.) முன்னர்த் தாங்கள் விளக்கரூப சத்வஸ்துவை அவிநாசியென்றருளி அது சம்பவியாது. ஏனெனின், வெற்றிலை, கத்தைக்காம்பு, சுண்ணாம்பு, என்னும் இந்நான்கின் சமுதாயரூப தாம்பூலத்தில் சிவப்பு உண்டாவதே பிரதிவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் இந்நான்கு பூதங்களின் சமுதாய க்தூலசரீரத்தில் ஒரு சைதன்யத் தன்மைத்தன்மம் உண்டாகின்றது. ஆகை அச்சைதன்யரூப விளக்கம் இத்தூலசரீரத்தின் தன்மமேயாம். இத்தூல ராகணந்தோறும் நாசத்தையடையும். ஆகையால் சரீரரூபதன்மி அழியவே நபவிளக்கமும் அவசியம் அழியும் இவ்வண்ணம் பூதசைதன்ய வாதி சங்கையுண்டாக அவர்களைக் கண்டிக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் “நாஸ ஜிதேஹாவொ” என முன்னர் அருளிய வசனத்தின்பொருளை இப்போது ரமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சுணவண உலேஷெஹா நித்யஸெலாதாஸுரீரிணஃ ।

சுநாஸிநொ2 வுலேயஸஜிதேஷாஜிஷு-ஜிஷு ஹாரத ॥

(18)

7 சுணவணஃ 6 உலே 8 ஷெஹாஃ 2 நித்யஸஜி 9 உதூஃ 3 ஸுரீரிணஃ 4 சுநாஸிநஃ 5 சுபுலேயஸஜி 10 தஷாஃ 11 யு-ஜிஷு 1 ஹாரத.

4-ம்.) ஹே பாரத! நித்தியமும், சரீரரூப உபாதியுடையதும், நாசமற்ற ரயோஜனமற்றதும் ஆய விளக்கவடிவம் ஆன்மாவாம். அவ்வான்மா ஒன்ற, இவ்வழிவுடைய தேகங்கள் முழுவதுங் கூறப்பட்டுள்ளன. அக்காரணத் போர்புரிதி.

5-ம்.) விருத்தி, கூடியம் உடையதாதலின் சரீர நாமத்தால் பிரசித்தமாய சரூப அந்தமுடையதும் பிரத்தியக்ஷமாய இத்தேகமாம். ஈண்டு “ஷெஹாஃ”

என்னும் பன்மையால் ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, காரணரூப எத்துணை விராட்கூத்திர அவ்
வியாகிருதப்பெயரிய சமஷ்டி வியஷ்டி சரீரங்களுளவோ, அவ்வெல்லாச் சரீரங்களை
யும் கவர்த்து கொள்க. நித்தியமும், விநாசமற்றதும் அத்தியாசிகசம்பந்தத்தால்
சரீரமுடைபதும் ஆயது ஸ்வப்பிரகாச விளக்கரூப ஆன்மாவாம், அவ்வொரே ஆன்
மாவிற்கு ஸ்தூல, சூக்ஷ்ம, காரணரூப சர்வசரீரங்களும் திருசியரூபங்களாம்,
போக்கியரூபங்களாம். ஆகையால், சுருதி பகவத்யும், பிரஹ்ம வேத்தாக்களும்,
சர்வதேகங்களையும் திருசியத்தன்மை ரூபத்தாலும், போக்கியத்தன்மை ரூபத்தா
லும், அவ்வொரே ஆன்மாவின் சம்பந்திகளாய்க் கூறியிருக்கின்றனர். ஆண்டு
தயித்திரிபக சுருதியின்கண் அன்னமயம், பிராணமயம், மனோமயம், விஞ்ஞான
மயம், ஆந்தமயம் என்னும் பஞ்ச கோசங்களின் கற்பனையைச் செய்து, அவ்
வெல்லாக் கோசங்களின் அதிஷ்டானரூப அகற்பித புச்சப் பிரதிஷ்டை வடிவ பிர
ஹ்மம் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆண்டு, பஞ்சீகிருதபஞ்ச மகாபூதங்கள், அவற்றின்
காரியங்களாய சர்வ மூர்த்த பதார்த்தங்கள் என்பவற்றின் சமுதாய ரூபம் விராட்
டாம். அது அன்னமய கோசமாம், ஸ்தூலசமஷ்டியாம். அத்தூல சமஷ்டியின்
காரணரூப அபஞ்சீகிருத பஞ்ச மகாபூதங்கள், அவற்றின் காரியரூப சர்வ
அமூர்த்த பதார்த்தங்கள் என்பவற்றின் சமுதாய ரூபம் சூத்திரம் என்னும்
ஹிரண்ய கர்ப்பமாம்; அது சூக்ஷ்ம சமஷ்டியாம். ஆண்டு:—“தூய்வா
உஃநாஜராவஃ கஜேஜி” என்னும் இந்தப் பிரகதாரணயக உபநிஷத்தாகிய
சுருதியானது அந்தச் சூக்ஷ்ம சமஷ்டியை நாமம், ரூபம், கர்மம் என்னும்
மூன்று ரூபமாய்க் கூறியிருக்கின்றது. ஆண்டு அச்சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது
தன்னிடத்தில் இராரின்ற கருமரூபத்தன்மையால் கிரியா சக்திமாத்திரத்
தைக் கவரும்போது, பிராணமயம் என்னும் பெயரைப் பெறும். அச்சூக்ஷ்ம
சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராரின்ற நாமரூபத்தன்மையால் ஞானசக்தி
மாத்திரத்தைக் கவரும்போது, மனோமய மென்னும் பெயரை மருவும். அச்
சூக்ஷ்ம சமஷ்டியானது தன்னிடத்தில் இராரின்ற ரூபவடிவத்தன்மையால்
அக்கிரியை, நாமம் என்னும் இரண்டன் ஆசிரபமாதலின், கர்த்தாருத்தன்மை
மாத்திரத்தைக் கவரும்போது, விஞ்ஞானமயமென்னும் பெயரை விரவும். இவ்
வண்ணம் அவ்வொரே ஹிரண்ய கர்ப்பம் என்னும் லிங்கசரீர ரூபகோசம் பிராண
மயம், மனோமயம், விஞ்ஞானமயம் என்னும் முக்கோசவடிவமாம். அவ்விரண்ய
கர்ப்பரூப லிங்க சரீரத்திற்கும் காரண ரூபமும், சர்வப்பிரபஞ்ச வாசனைவடிவ
சமஸ்காரங்களின் ஆசிரயரூபமும் ஆய அவவியாகிருதமென்னும், மாயோப ஹித
சைதன்ய ஆன்மா ஆந்தமயகோசமாம். அவ்வன்னமயாதியாவும் ஒரே ஆன்மா
வின் சரீரமெனச் சுருதிகூறுகின்றது.

ஆ-சு. “தவெஷ்டஷணவஸாரீர சூதாயிவாவஸூ.”

(பொ-ள்.) முன்னர் அன்னமய கோசத்திற்குச் சத்தியஞான அநந்தரூப
சாரீர ஆன்மா யாது கூறப்பட்டதோ, அதுவே பிராணமய கோசத்திற்கும் ஆன்
மாவாம். சரீரத்தின்கண்ணே யாது இருப்பதாமோ, அது சாரீர மெனப்படும்
என்னும் சுருதிவசனத்தை மனோமயம், விஞ்ஞானமயம், ஆந்தமயம் என்னும்
முக்கோசங்களிலும் அறிந்துகொள்க. இப்பஞ்ச கோசங்களின் பிரக்கிரியை ஸ்ரீ
ஆன்மபுராணத்தின் 10-வது அத்தியாயத்தின்கண் பாம் விஸ்தாரமாய்க் கூறிவந்
தேம். அல்லது, “சுஜவன உஜேஷமா” என்னும் இச்சலோகத்தின் பதங்களை
இவ்வகையாய் யோசனைசெய்க:— முன்று லோகத்திலும் இராரின்ற சர்வப்
பிராணிகளின் சம்பந்திகளாய ஸ்தாவர, ஜங்கமரூப தேகங்கள் யாவும் ஒரே ஸ்வ
யஞ்சோதி ஆன்மாவிற்குச் சுருதி கூறியுள்ளது.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுரு

ஆ-சு. “வனகொடெவ ஸவடலுத்தெஷுமடிலு ஸவடலொடீஸவடலுத்தா
னாராதா கரோயுத்குடீ ஸவடலுத்தாயிவாஸி ஸாக்ஷெதா கெவ
யொநிமடூணா.”

(பொ-ள்.) ஏக அத்விதீய ஆன்மதேவர் சர்வ சரீரங்களிலும் இரகசியமாய் இருப்பார். சர்வ வியாபியாவார், சர்வ பூதங்களின் அந்தராத்மா ஆவர். புண்ணிய பாவரூப கர்மங்களின் பலதாதா ஆவர். சர்வ பூதங்களின் அதிஷ்டானமாவார். புத்தி முதலிய சர்வ சங்காதங்களின் சாக்ஷியாவார். சைதன்யரூபராவர், அத்விதீய ரூபராவர், நிரக்ஞானராவர், நிஷ்கிரியராவர். இச்சுருதியானது ஸ்தாவர ஜங்கமரூப சர்வ சரீரங்களின் சம்பந்தமுடைய ஏக நித்திய விபுவாய ஆன்மாவைக் கூறுகின்றது.

ஹே பகவன் ! எத்துணை இக்காலம் உளதோ, அத்துணை இருப்பது நித்தியத்தன்மை எனப்படும். அவ்விர்நித்தியத்தன்மைக் காலத்தோடு ஆன்மாவின் அழிவை அங்கீகாரஞ்செய்யினும், அவித்தை முதலியவற்றைப்போல, ஆன்மாவின்கண்ணே சம்பவிக்கும் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்குப் பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் :—

(சுதாபரிநடு) என, ஹே அர்ச்சுன ! தேசகாலவஸ்து பரிச்சேதங்கனையுடைய அவித்தை முதலியன அதிஷ்டான ஆன்மாவின் கண்காட்சிதவாதலின், அரித்தியங்க ளாயினும் அவ்வவித்தை முதலியவற்றின் கண்காட்சி எவ்வளவுகால இருப்புண்மை வடிவ கெளண ரித்தியத்தன்மை தோற்றாநிற்கும். முக்காலத்திலும் பாதிக்கப் படாத தன்மைவடிவ முக்கிய ரித்தியத்தன்மை அவற்றின் கண்காட்சி இன்றும். தேசகால வஸ்து பரிச்சேதமற்றதாதலின், கற்பிதமற்ற ஆத்மாவின் நாசத்திற்கு யாதொரு காரணமுமின்றும். ஆகையால், அவ்வாண்மாவின் கண்காட்சி முக்கியமேயாய கூடஸ் தஸ்வரூப ரித்தியத் தன்மையுளது. அவித்தை முதலியவற்றிற்கேபோலப் பரிணாமி ரூப ரித்தியத் தன்மையும், எவ்வளவுகால இருப்பு உண்மைவடிவ ரித்தியத் தன் மையும் ஆன்மாவின் கண்காட்சி இன்றும்.

சங்கை :—இங்ஙனம் சர்வ தேகங்களின் சம்பந்தமுடைய சைதன்ய ஆன்மாவின் கண் யாதாவது பிரமாணம் உளதா? அல்லது இல்லையா? அவற்றுள் சைதன்ய ஆன்மாவின் கண் யாதொரு பிரமாணமும் இல்லையென்னும் இரண்டாவது பகூதமோ சம்பவியாது. ஏனெனின், எவ்வஸ்து ஒரு பிரமாண ஜன்னிய ஞானத் திற்கு விஷயமாகாதோ, அவ்வஸ்து அசத்தியமேயாகும். மலடிமகன், முயற்கோடு என்பவை ஒரு பிரமாண ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகாமையின் அசத்திய மேயாம். அதுபோல, பிரமாண ஜன்னிய ஞானத்திற்கு அவிஷயமாதலின் அந்தச் சைதன்ய ஆன்மாவும் அசத்தியமேயாகும். அங்ஙனம் அவ்வான்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தின் பொருட்டு, சாஸ்திரத்தின் துவக்கமும் பயனற்றதேயாகும் என்பவை முதலிய எல்லாத் தோஷங்களின் நீக்கத்தின் பொருட்டு, அத்தேகியாகிய ஆன்மாவின் கண் பிரமாணம் ஒன்றுளதென்னும் முதற் பகூதத்தை அவசியமாய் அங்கீகாரம் செய்யவேண்டியவரும். அல்லது “ஸாலயொநிசுவாசு” என்னும் இச்சூத்

திரத்தின் வியாக்கியானத்தின்கண் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரும், ஆன்மாவின் சித்தியின்கண் உபநிஷத்துருவ சாஸ்திரம் ஒன்றே பிரமாணமெனக் கூறி இருக்கின் றார். அங்ஙனமே :—“தக்ஷளவநிஷ்டம் வாஸுஷம் வஜ்ஜாநி” என்னுஞ் சுருதியும் ஆன்மாவின் சித்தியின்கண் உபநிஷத் துருவப் பிரமாணத்தைக் கூறி

இருக்கின்றது. ஆகையால் பிரமாண விஷயமாதலின் சைதன்யரூப ஆன்மாவின் கண் பேதரூப வஸ்து பரிச்சேதம் அவசியம் உண்டாம்.

சமாதானம் :—என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மருளிச்செய்கின்றார் :—“சுவுரூபேயஸூ” என, ஹே அர்ச்சுன ! கடபடாதி சர்வ பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்விக்கும் சூரியபகவான் தம்மை யொளிர்விப்பான் கட படாதி பதார்த்தங்களின் அபேகை செய்வதில்லை. அங்ஙனம், பிரமாணப் பிரமேயாதி சர்வ ஜகத்தையும் ஒளிர்விக்கும் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்யரூப ஆன்மா விற்குத் தன்னை ஒளிர்வித்துக் கொள்ளுவான் பிரமாணாதிகளின் அபேகை இன்றும். இக்காரணத்தால் அவ்வான்மா அப்பிரமேயமாம்.

ஆ.சு. “வனகயெவாநுஃபுஷ்டவஜ்ஜெதஃபுரூபேயம் யுவம் சுவுரூபேயம்
நதத்ரஸூயெஹாதிந அஃபுதாரகம் நெலாவிஜ்ஜு
தொலாஹி கஃதொயஜ்ஜி தஜெவஹாஹ உநஹாதிஸவஃ
தவஜ்ஜாஸா ஸவஃஜிஜ்ஜிஹாதிபெநெஃ ஸவஃஜிஜ்ஜாநாதீ
தக்நெவிஜாநீயாஃ விஜ்ஜாதாரஃகெந விஜாநீயாஃ.”

(பொ.ள்.) இச்சைதன்ய ஆன்மா ஒரு பிரகாரமாயே பார்க்க யோக்கிய மாம். இவ்வான்மா அப்பிரமேயமாம், கடஸ்தமாம், அப்பிரமேயமாம். சுவயஞ் ஜோதியாய ஆன்மாவின் கண் சூரியனும் பிரகாசியாது, சந்திரனும், நகைத்திரக் கூட்டங்களும் பிரகாசியா, மின்னலும் பிரகாசியாது, இவ்வக்கினியும் பிரகாசியாது. அச்சுவயஞ் ஜோதியாய ஆன்மாவின் பிரகாசத்தைப் பற்றியே பின்னர் இச்சூரியனும், சந்திரன் முதலிய சகல பதார்த்தங்களும் தோற்ற நிற்றும். அங்ஙனம் அவ்வான்மாவின் சுவயஞ் ஜோதிப் பிரகாசத்தாலே இச்சூரியன் சந்திரன் முதலிய சர்வ ஜகத்தும் ஒளிராநிற்கும். எச்சுவயஞ் ஜோதி ஆத்மா வால் இவ்வுலகர் இவ்வெல்லாப் பதார்த்தங்களையும் உணர்வரோ, எல்லாவற்றின் திருஷ்டாவாயும், விஞ்ஞாதாவாயும் இராநின்ற அந்த ஆன்மாவை இச்சுவன் எப்பிரமாணத்தால் அறிவன். மற்றே, எப்பிரமாணத்தாலும் அறியான் என் பதாம். இத்தகைய ஸ்வயஞ்ஜோதியாகிய ஆன்மாவிற்குத் தனது பிரகாசத்தின் பொருட்டு எப்பிரமாணத்தின் அபேகையும் இன்றும். மற்றே, தன்னிடத்திற் கற்பிதமாய காரிய சகித அஞ்ஞான நீக்கத்தின் பொருட்டு, அச்சுவயஞ்ஜோதி யாய ஆன்மாவிற்குக் கற்பித விருத்தி விசேஷத்தின் அபேகை உண்டாம். ஏனெனின், ‘இயக்கனுக்கேற்பலி’ யென்னும் சாஸ்திர நியாயத்தால் கற்பிதவஸ்து விற்குக் கற்பிதவஸ்துவே விரோதியாம் எனத்துணியப் பெறும். ஆகையால், கற்பித அந்தக்கரண விருத்தியால் கற்பிதகாரிய சகித அஞ்ஞான நிவிருத்தி சம்பவிக்கும். கற்பித சர்வப் பிரபஞ்சத்தையும் நிவிருத்திசெய்யும் அந்தக்கர ணத்தின் விருத்தி விசேஷம், கேவலம், தத்துவமசி முதலிய வாக்கியமாத்திரை யானே யுண்டாமன்றிப் பிரத்தியக்ஷாதிப் பிரமாணங்களால் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், அவ்விருத்தி விசேஷத்தி னுற்பத்தியின்பொருட்டு நூற்றுவிக்கமும் பயனுடையதாம். அந்தச் சைதன்யசொரூப ஆன்மதேவர் எக்காலத்தும் தாமே யொளிர்வர், சர்வ கற்பணையின் அதிஷ்டானமாவர், சர்வ திருசியப்பிரபஞ்சத்தின் பிரகாசகராவர். அத்தகைய ஸ்வப்பிரகாச அதிஷ்டான ஆன்மாவின் கண் மலடி மகன் முயற்கோடு முதலியவற்றிற்கேபோல அசத்திய வடிவத்தன்மை சம்பவி யாது. ஏகமேவாத்விதீயம், சத்யம், ஜ்ஞானம், அநந்தம், பிரஹ்மம் என்பனவி தி சாஸ்திரங்கள் அத்திதீயப் பிரஹ்மத்தினும் வேறாய சர்வ ஜகத்தின் கண் ணும் கற்பி தத்தன்மையைக் கூறுபவாய்த் தம்பிடத்தும் கற்பிதரூபத்தன்மையையுணர்த்தும்.

ஒருகால் அச்சாஸ்திரங்கள் தம்மிடத்தே கற்பித்ததன்மையை உணர்த்தாவாயின், அவை சத்விதீயப் பிரஹ்மத்தை அத்விதீயப் ரூபமாய் உணர்த்துவனவாய்த் தாமே அப்பிரமாணரூபமாம். கற்பிதவஸ்து, அகற்பிதவஸ்துவின் பரிச்சேதத்தைச் செய்யாது என்பதை முன்னரே கூறிவந்தேம். ஆகையால், அச்சவப்பிரகாச ஆன்மாவின் கண் பேதரூப வஸ்துபரிச்சேதத்தின் அடைவும் உண்டாகாது. அல்லது, எக்காலத்தும் ஆன்மாவின் ஸ்வப்பிரகாசத்தன்மை கேவலம் சுருதிப்பிரமாணத்தானே துணியப்பெறமாட்டாது; மற்றே, ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் யுக்தியினும் அவ்வான்மாவின் ஸ்வப்பிரகாசத் தன்மையைத் துணிந்துளார். அந்த யுக்தியிதாவாம்:—பாவனுக்கு எதன்கண் ஐயம், திரிபு, வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றன்கண் ஒன்றேனும் இன்றாமோ, அவனுக்கு அதன்கண் அவ்வைய முதலியவற்றின் விரோதி யுணர்வவசியமுண்டாம் என்னும் நியமம் யாண்டுக் காணவருகின்றது. பாவனுக்கு எக்கடத்தின்கண் கடமா? அன்றா என்னும் ஐயம், கடம் அன்றென்னும் திரிபு, கடம் அன்றென்னும் வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றனுள் ஒன்றேனும் உண்டாகாதோ, அவனுக்கு ஆண்டு அவ்வையம் முதலிய மூன்றன் விரோதியாய் கடமிருக்கின்றதென்னும் ஞானம் அவசியம் உண்டாம். ஒருகால் அந்த விரோதி ஞானம் ஆண்டுண்டாகாதாயின், அவ்வையம் முதலிய மூன்றனுள் யாதாவதொன்று அவசியமிருக்கவேண்டும். ஆன்மாவின் கண்ணே எவனுக்கும் யான் இருக்கின்றேனோ, அல்லதில்லனோ என்னும் ஐயம், யான் இலன் என்னும் திரிபு, யான் இலன் என்னும் வெதிரேகப்பிரமை என்னும் மூன்றனுள் ஒன்றேனும் உண்டாகாது. ஆகையால், யாவருக்கும் எக்காலத்தும் ஐயம் முதலியவற்றின் விரோதியாய் ஆன்மாவின் உண்மைவடிவ ஞானத்தை யவசியம் கூறவேண்டும். ஒருகால் அவ்வான்மாவின் சொரூபஞானம் உண்டாகாதாமாயின், அவ்வையம் முதலிய மூன்றனுள் யாதேனுமொன்று அவசியம் இருக்கவேண்டும். ஆன்மாவின் கண் றம் வையம் முதலியன உண்டாவதின்றும். ஆகையால், அவ்வான்மா எக்காலத்தும் ஸ்வப்பிரகாசசொரூபமாம். அல்லது, வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அந்த ஐயின் பிரகாசஞானம் ஆன்மாவை யாகிரயித்திருக்கமாட்டாது. மற்றே, அச்சுப் பிரகாசஞானரூபமே ஆன்மாவாம். ஒருகால் ஆன்மாவை ஞானாகிரயமா யெக பிடுவோ, எவ்வஸ்து எஞ்ஞானத்தின் ஆகிரயரூப கர்த்தாவாமோ, எவ்வஸ்தும் அந்த ஞானத்தின் விஷயரூப கர்மமாகமாட்டாது. மற்றே, ஞானத்தின் கர்த்தவும் கர்மமும் வேறு வேறும். ஆதலின், அந்த ஞானத்தா லான்மாவின் துணி உண்டாகாது. அல்லது ஆன்மாவை ஞானத்தின் வேறு யுடன்படினோ, எவ்வெப் பொருள் ஞானத்தினும் வேறாமோ அவ்வப்பொருள் ஜடமேயாம்; ஞானத்தினும் வேறுதலின், கடாதிகள் ஜடரூபமாதலேபோல, ஞானத்தினும் வேறுதலின் ஆன்மாவும் ஜடரூபமாம். எவ்வெப்பொருள் ஜடமாமோ அவ்வப்பொருள் கற்பிதமாம்; ஜடமாதலின் கடாதிகள் கற்பிதங்களாதலேபோல ஜடமாதலின் ஆன்மாவும் கற்பிதமாம். ஆன்மாக்கற்பிதமாயின் சூனிய வாதத்தின் அடைவுண்டாம். ஆகையால், ஆன்மா ஞானத்தினும் பின்னமன்றும். மற்றே, ஆன்மா ஸ்வப்பிரகாச ஞானசொரூபமேயாம். அத்தகைய ஸ்வப்பிரகாசஞான சொரூபமாயிருப்பினும், இவ்வான்மா அவித்தைவடிவ உபாதியின் சம்பந்தத்தால் சாக்ஷி என்னப்படும். விருத்தியோடுகூடிய அந்தக்கரணரூப உபாதியின் சம்பந்தத்தால் பிரமாதாவென்னப்படும். அந்தப் பிரமாதாவிற்கு இந்தச் சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்கள் கரணங்களாம். அப்பிரமாதாவே அச்சக்ஷு முதலிய இந்திரியங்களின் வாயிலாய் அந்தக்கரண விருத்திரூப பரிணாமத்தோடு வெளியிலுள்ள கடாதிபதார்த்தங்களை வியாபித்து, அக்கடாதிகளின் ஆகாரங்களை யடையும். அவ்வந்தக்கரணத்தின் ஒரே விருத்திரூப பரிணாமத்தின்கண்ணே கடாவச்சின்

சைதன்யமும், அந்தக்கரண வச்சின்ன சைதன்யமும் ஒருமையையடையும். வீட்டின்கண்ணே கடமடையின் வீட்டாகாசத்திற்கும் கடாகாசத்திற்கும் ஒருமையுண்டாம். அங்ஙனமே விருத்திரூப உபாதியும் கடரூப உபாதியும் ஒரு தேசத்தின்கண்ணே யிருப்பின், அவ்விருத்தி யுபஹித சேதனமும் கடவுபஹித சேதனமும் ஒருமையை யடையும். அதன்பின்னர் அக்கட அவச்சின்ன சைதன்யம் பிரமாதா சைதன்யத்தின் அபேதத்தால், தனது அஞ்ஞானத்தை நாசம் செய்வதாய் அபரோகூஷமாம். தனது உபாதிரூப கடத்தை தனது தாதாத்மிய அத்தியாசத்தால் அச்சைதன்யம் ஒளிர்விக்கும். அத்தியந்தம் நிர்மலமாய அந்தக்கரணத்தின் பரிணாமரூப விருத்தியை அவ்விருத்தி யுபஹித சைதன்யம் ஒளிர்விக்கும். இங்ஙனம் அந்தக்கரணம், விருத்தி, கடம் என்னும் மூன்றன் அபரோகூஷமுண்டாம், யானறிகின்றேன் கடத்தை யென்பதே மூன்றன் அபரோகூஷ ஆகாமாம். இங்ஙனம், உள்கூடம் வெளியும் இராகின்ற சர்வ அனான்ம பதார்த்தங்களைப் பிரகாசிப்பிக்கும் சைதன்யம் ஏகரூப மாயினும் கடாதிபாகிய பதார்த்தங்களை யொளிர்விப்பதில் அச்சைதன்யத்திற்கு அந்தக்கரண விருத்தியின் அபேகை யுண்டாம். இக்காரணத்தானே அச்சைதன்யத்தின்கண்ணே பிரமாத்ருத் தன்மையாம். அந்தக்கரணத்தையும் அந்தக்கரண விருத்திகளையும் ஒளிர்விப்பதில், அச்சைதன்யத்திற்கு எவ்விருத்தியின் அபேகையுமின்றும். இக்காரணத்தானே அச்சைதன்யத்தின்கண் சாக்ஷிரூபத்தன்மையாம். ஒருகால் அச்சைதன்யம் அந்தக்கரண விருத்தியைக் கடாதிகளைப்போல வேறு விருத்தியை யபேகித்து விளக்குமாயின், அவ்விரண்டாவது விருத்தியை மூன்றாவது விருத்தியை யபேகித்து விளக்கும். அம்மூன்றாவது விருத்தியை நான்காவது விருத்தியை யபேகித்து விளக்கும். இவ்வண்ணம் விருத்திகளின் தாரையை யுடன்படுவதில் அனல்வந்தா தோஷப் பிராப்தியுண்டாம். ஆகையால், அச்சாக்ஷியாய ஆன்மா தனது அரூபத்தினானே அந்தக்கரணத்தையும் அதன் விருத்திகளையும் ஒளிர்விக்கும் அந்நிறையொளிர்விப்பான் விருத்தியின் அபேகையின்றும். ஆகையால், இப்பருள் துணியப்பெற்றது :—எக்காரணத்தால் முற்கூறிய சுருதியுத்திகளால் சுவப்பிரகாச ஸ்புரணரூப ஆன்மா எப்போதும் நித்தியமாமோ, யாண்டும் வியாதிமாமோ, ஜன்மமரணரூப சம்சாரமற்றதாமோ, எல்லாப்பொருள்களையும் ஒளிர்வதாமோ, எப்போதும் ஏகரூபமாயிருப்பதாமோ, அக்காரணத்தால் இத்தகைய விநாசி யான்மாவின் நாச சங்கையால் உனது போர்வடிவ தர்மத்தின்கண் முன்யன்ற நினக்கு அப்போரினின்றும் உபராமமாதல் தகுதியின்றும். என்னும் வசனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனை நோக்கிக் கூறியருளுகின்றார் 'தஸ்யாஜி' ஸ்ரீவ்ஸாந' என, கருத்தினுவாம் :—ஸ்வப்பிரகாச ஞானரூப ஆன்மாவோ ஒருகாலும் நசமாகாது, இப்பீஷ்மத் துரோணாதிகளின் சரீரங்களோ பொய்வடிவின்வாம், நித்தியங்களாம். ஆகையால், அத்தேகங்கள் தாமே நஷ்டமடைந்துபோம். அத்தப அநித்திய சரீரங்களின் * ஹனனத்தினின்றும் நீங்கி, நீ யுன்னுடைய சுவதர்மத நாசஞ்செய்யாதே ; ஈண்டு 'யு' ஸ்ரீவ்ஸ' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீபகவானான ஸ்ரீபகவான் நோக்கிப் போர்வடிவகர்மத்தின் விதியைச் செய்தருளிலர். மற்றோ அவ் வசனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் முற்கிடத்தபோரின் அனுவாதமாத் திரம்செய்தருளினர். ஏனெனின், ஆன்மஞான உபதேசப் பிரசங்கத்தின்கண் அப்போர்வடிவ தர்மவிதி சம்பவியாது. மற்றோ, ஸ்ரீபகவானது உபதேசமின்றியே அவ்வர்ச்சுனன் முன் போரின்கண் முயன்றனன் ; ஆனால், சோகமோக வயத்தால் அவ்வர்ச்சுனன் அப்போரினின்றும் நீங்கினன். அச்சோக மோகங்கள் ஸ்ரீ பகவானது உபதேசஜன்விய ஞானத்தால் நீங்கிவிட்டன. ஆகையால், "சுவவாஜாஉவவாஜெ உதம-399"

* ஹனனம் = கொல்லை.

”என்னும் நியாயத்தால் ‘யுக்ஷிஷ்’ என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனம் அனுபமேயாம், விதிருபமன்றும். ஈண்டு முற்கிடைத்த போரினுக்குச் சோகங்கள் அபவாதங்களாம். அச்சோகமோகங்கட்கு விசாரஜன்னிய ஞானம் தமாம். அச்சோக மோகரூப அபவாதமும் விசாரஜன்னிய ஞானரூப அபாம் இருப்ப ஆண்டு முற்கிடைத்த போர்வடிவ உத்சர்க்கத்தினிருப்பே யுண் உண்ணமுயன்ற பசியுடையோன் யாதாவது அசுத்தி முதலியவற்றின் பால் அவ்வுண் ணுதலினின்றும் நீங்குவன். ஒரு தர்மான்மாவானவன் அவன் யை நிவிருத்தித்து அவனைநோக்கி நீ யுண் ணுதியெனக் கூறுவன். ஈண்டு ணுதி யென்னும் வசனம் விதிருபமன்றும். மற்றே, முற்கிடைத்த உண யுணவாதரூபமாம். முன்னர்க்கிடைபாத பொருளை யுணர்த்தும் வசனமே யமாம். சில ஞாலாசிரியரோ ‘யுக்ஷிஷ்’ என்னும் வசனத்தை விதிருபமென ்த மோகூ அடைவின் கண் ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தை யங்கீகரித் . அவர் கூற்று அசங்கதமாம். ஏனெனின், ‘யுக்ஷிஷ்’ என்னுமில் வச ல் மோகூத்தினடைவு ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தாலுண்டாம் என் பாருள் புலப்படுவதன்றும். ஞானகர்மங்களின் சமுச்சயத்தை மேல்விஸ ப்க் கண்டிப்பாம்.

(18)

1-கை.) ஹே பகவன்! ‘ஈஸொஅஜாநஹுபொஅஷ்’ என்பது முதலிய களால் பீஷ்மத் துரோணுதி பந்துக்களின் நாச ஜன்னிய சோகம் நீங்கி ழந்தப் பீஷ்மத் துரோணுதிகளை நாசம் செய்வதால் உண்டாம் பாவத்தை தாரு உபாயமுமின்றும். யாண்டு சோகமின்றாமோ, ஆண்டு பாவமும் ் என்னும் நியமம் சம்பவியாது. ஏனெனின், ஒருவன் தனது பகைவ றையவனைக் கொல்லின் ஆண்டு அப்பகைவனுகிய மறையவனது கொல் கண் அவனுக்குச் சோகமோ உண்டாகாது. ஆதலின், அவனுக்குப் பிரஹ் மினால் ஜனித்த பாவமும் உண்டாகலாகாது. சோகமுண்டாகாதாயினும் ்குப் பாவமோ அவசியமுண்டாம். ஆகையால், பீஷ்மத் துரோணுதிகளின் கர்த்தாவாய் எனக்கும் அக்காரியத்தில் என்னையேவும் தங்களுக்கும் அந்தப் ளின் ஹிம்சையினால் உண்டாய பாவமானது அவசியம் உண்டாம். ஆகை போர்செய்யென்று முன்னர்த் தாங்கள் பணித்தருளியது அசங்கதமாம் ் அர்ச்சனனது சங்கை யுண்டாக. ஸ்ரீ பகவான் ‘கடவல்லி’ உபநிஷத் திரங்களால் அர்ச்சனையை நீக்கியருளுகின்றார்:—

யவநம்வெதிஹஞாரம் யபுநம் உநதேஹதம் |

உஹதளநவிஜாநீதொ நாயம்ஹனி நஹநதே ||

(19)

ய8 2 லநநம் 4 வெதி 3 ஹஞாரம் 6 ய8 5 அ 7 லநநம் 9 உநதே 8 ஹதம் 11 உஹ 10 தள 12 ந 13 விஜாநீத3 15 ந 14 சுயம் 16 ஹனி 17 ந 18 ஹநதே.

1-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் இவ்வான்மாவை ஹனனகர்த்தாவென னை, அங்ஙனமே யாவன் இவ்வான்மாவை ஹனனப்படுவதென்றறிவதே, வரும் ஆன்மாவை அறிந்திலர். ஏனெனின், இவ்வான்மா எவரையும் ற்செய்யாது. அங்ஙனமே தானும் ஹனனத்தையடையாது.

(19)

1-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யாம் கூறிய அவிநாசியாய் அப்பிரமேய ிஹியென்னும் ஆன்மாவை, யாவன் யான் இவ்வஸ்துவை ஹனனம் செய் ா ஹனனரூபக் கிரியையின் கர்த்தாவாய் அறிவதே, யாவன் இவ்வான் தேகத்தின் ஹனனத்தால் யான் ஹனனமாயினேன் என ஹனனக்கிரியை

(வி-ம்.) பிறத்தல், இருத்தல், வளர்தல், அயலொன்றாய் விளைந்தமைதல், தேய்தல், அறமாய்தல், என்னும் ஆறுபாவ விகாரங்கள் சாஸ்திரங்களின்கண்ணே கூறப் பெற்றுள்ளன. ஆவ்வாறனுள் ஆதிபதாய பிறப்புருவ விகாரத்தையும் அந்தத்ததாய அறமாய்தலுருவ விகாரத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் கண்டித்தருள்கின்றார் “நஜாயதே த்ரூயதேவா” என, ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் பிறப்பையடையார்; ஏனெனின், இவ்வான்மதேவர் எக்காலத்தும் முன்னில்லாதவராய்ப் பின்னர்ப் பிறப்புடையவராயிரைல்லர். எப்பொருள் முன்னில்லாததாய்ப் பின்னுண்டாமோ அப்பொருளே பிறப்புருவ விக்கிரியையடையும். கடபடாதி பதார்த்தங்கள் முன்னில்லாதனவாய்ப்பின்னருண்டாம், ஆதலின் அவைபிறப்புருவ விகாரமுடையனவுமாம். இவ்வான்மதேவரோ முற்காலத்தும் உளர். ஆதலின் இவர் பிறப்புருவ விகாரத்தை யடைந்திலர். இக்காரணத்தால் இவர் அஜர். இவ்வான்மதேவர் இறப்புருவ விகாரத்தையு மடையார். ஏனெனின், இவர் முற்காலத்தே பிறந்து ஒருகாலும் பிற்காலத்தே இல்லாதவராகார். எப்பொருள் முற்காலத்திருந்து பிற்காலத்தில்லாததாமோ அப்பொருளே இறப்புருவ விகாரத்தை யடையும். கடமுதலிய பதார்த்தங்கள் முற்காலத்திருப்பனவாய்ப் பிற்காலத்தே இல்லாதனவாம். ஆதலின், அவை இறப்புருவ விகாரத்தையும் அடையும். இவ்வான்மதேவரோ, பிற்காலத்தும் இருக்கின்றனர். ஆகையால், இவர் இறப்புருவ விகாரத்தைப்படையார், இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் நித்தியர்விநாசமாதற்கு யோக்கிரல்லர். ஈண்டு ‘நஜாயதே த்ரூயதேவா’ என்னும் வசனத்தால் ஆன்மதேவரின் பிறப்பிறப்பின் அபாவப்பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது. ‘கஜாநிநாயம் ஹுக்வா ஹிதாவாநஹூயி’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இராரின்ற பதங்களை இரு விதமாய் யோஜனைசெய்து, அந்தப்பிரதிஞ்ஞை விரித்துரைக்கப்பட்டது. ‘சுஜோநிதஜி’ என்னும் வசனத்தால் அந்தப் பிரதிஞ்ஞை உபசம்ஹாரம் செய்யப்பட்டது. ஈண்டுப் பிறப்பு முதலிய ஆறுவிகாரங்களுள் பிறப்புருவ முதல்விகாரமும் இறப்புருவ முடிவுவிகாரமுமாய் இரண்டின் நிஷேதத்தானே அவற்றின் இடையிலுள்ளனவும் அவற்றின் வியாப்பியங்களுமாய் நான்கு விகாரங்களின் நிஷேதமுண்டாதல் கூடும். என்றாலும், ஈண்டுக் கூறுத போக்குவரவு முதலிய விகாரங்கள் யாவற்றையும் அறிவிக்கும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் தேய்தல், வளர்தல் என்னும் இரண்டு விகாரங்களையும் சாஸ்வதர், புராணர் என்னும் இரண்டு சப்தங்களால் நிஷேதம் செய்தருளுகின்றார் ‘ஸாஸூத’ என, ஆண்டு இவ்வான்மதேவர் கூடஸ்தத் தன்மைவடிவ நித்தியத்தன்மையை யுடையவர். ஆகையால், இவ்வான்மதேவர் சொருபமாய்த் தேய்தலையடையார். இவர் நிர்க்குணர் ஆதலின் இவர் குணத்தானும் தேய்தலையடையார். இக்காரணத்தானே இவ்வான்மதேவர் சாஸ்வதர். எவ்வஸ்து தேய்தல் விருத்தியற்றதாய் எல்லாக்காலத்தும் இராரிற்குமோ, அவ்வஸ்துவின் பெயர் சாஸ்வதமாம். அத்தகையர் இவ்வான்மதேவரே யாவர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வான்மதேவர் தேய்தலையடைய வேண்டாம், விருத்தியை ஏன் அடையலாகாது? என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப :

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச் செய்கின்றார் ‘வாராணஸி’ ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் இதற்கு முன்னரேயும் நவீனரேயாவர், இப்போது மாதிரி இவ்வான்மதேவர் நவீன அவஸ்தையை யடையவில்லை. ஆகையால் இவ்வான்மதேவர் புராணராவர். கருத்திதுவாம் :—எப்போதும் இவ்வான்மதேவர் ஏகரூபர் ஆவர், இவ்வுலகின்கண் எப்பொருள் வளர்தல்வடிவ நவீன அவஸ்தையை யடையுமோ அப்பொருளே விருத்தியை யடையாநிற்கும்; சரீராத் பதார்த்தங்களைப் போல, இவ்வான்மதேவரோ எக்காலத்தும் ஏகரூபராதலின் குறைதலையேனும்

வளர்தலையேனும் அடையார். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் விருத்தியை யடைவதின்மூலம். ஈண்டுச் சரமுதலிய நோய்களால் சரீர அவயவங்களின் கூணத் தன்மை, அபசய மென்னும் குறைதல் எனப்படும். உண்டி முதலியவற்றை யுண்ணலால் சரீர அவயவங்களின் விருத்தி, உபசய மென்னும் வளர்தல் எனப் படும். ஈண்டு உளவாதல், அயலொன்றும் வினோந்தமைதல் என்னும் இரண்டு விகாரங்களும் பிறப்பு இறப்பு என்னும் இரண்டு விகாரங்களுக்குள் அடங்கும். ஆகையால், அவ்விரண்டையும் தனித்து நிஷேதிக்கவில்லை; பிறப்பிறப்பின் நிஷேத த்தால் உளவாதல், அயலொன்றும் வினோந்தமைதல் என்னும் இரண்டின் நிஷேதங் களையும் அறிந்துகொள்க. ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர் பிறப்பு முதலிய சர்வ விகாரங்களு மற்றவராவரோ, அக்காரணத்தால் சர்வ திராதி உபாயங்களால் இத்தேகம் கொல்லப்படும், இச்சரீரத்தோடு கற்பித சம்பந்தத்தை இவ்வான்மதேவர் அடைந்திருப்பினும், இவ்வான்ம தேவர் எவ் வுபாயத்தானும் கொல்லப்படார். கடருப உபாதி நாச முறினும் ஆகாசம் நாச மாகாததேபோல, தேகாதி புபாதிகள் நாசமுறினும் ஆன்மாவின் நாசமுண்டாக மாட்டாது.

ஆ-சு. “சுவிநாஸரிவா2ரெ2யபோதா”

(போ-ள்.) ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்மதேவர் விநாசமற்றவர். (20)

(அ-கை.) முன்னர் ‘யவநம்வெதிஹணாரம்’ என்னும் சுலோகத்தின்கண் ‘நாயம்ஹணிநஹநஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஆன்மா எவரையும் கொல்வது மில்லை, எவராலும் கொல்லப்படுவதுமில்லை யெனப்பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்டது. அவற்றுள், ஆன்மா எவராலும் கொல்லப்படுவதில்லை என்னும் பிரதிஞ்ஞையைப் பூர்வ சுலோகத்தின்கண் விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளினார். இப்போது ஆன்மா எவரையும் கொல்வதில்லை யென்னும் பிரதிஞ்ஞையை விரித்தருளுவான்; ஸ்ரீ பகவான் பூர்வப் பிரசங்கத்தை உபசங்காரம் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். வெஜாவிநாஸரிநம் நிதஜ்யம்வநத ஜஜவஜ்யம் |

கயம்ஸவாஸுஷ்டி வாஸுஷ்டி கம்வாதயதிஹணிகம் ||

(21)

ப-ம். 8 வெஜ 4 சுவிநாஸரிநம் 5 நிதஜ்யம் 2 யஜி 3 வநதம் 6 சுஜம் 7 சுவஜ்யம் 13 கயம்
9 ஸ்டி 10 வாஸுஷ்டி 1 வாஸுஷ்டி 14 கம் 15 வாதயதி 12 ஹணி 11 கம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யாவன் இவ்வான்மதேவரை அவிநாசி வடிவமாயும், நித்தியவடிவமாயும், அஜிவடிவமாயும், அவ்யயவடிவமாயும் அறிவதோ, அவன் யாரைக் கொல்வன், எவ்வகையாற் கொல்வன், அவன் எவரைக் கொல்விப்பன், எவ்வகையாற் கொல்விப்பன்; மற்றோ, அவன் யாவரையும் கொல்லான் எவரை யுங் கொல்வியான்.

(21)

(வி-ம்.) விநாசமாமியற்கையற்றதியாதோ அது அவிநாசி யெனப்படும். அத்தகைய விநாசருப ஈற்றுவிசாரமற்ற ஆன்மாவின் அவிநாசித் தன்மையில் ஹேது கூறியருளப் படுகின்றது. ‘சுவஜ்யம்’ என, எதன்கண்ணே அவயவங் களின் குறைவுவடிவ வியயமும் (நாசமும்) குணங்களின் குறைவுவடிவ வியயமும் இன்றுமோ அது அவ்யயம் எனப்படும். இவ்வுலகின்கண்ணே படம் முதலிய பதார்த்தங்களின் விநாசம் நூன்முதலிய அவயவங்களின் குறைவானும், உருவ முதலிய குணங்களின் குறைவானும் காணவருகின்றது. இவ்வான்மதேவரோ, நிரவயவராதலின், அவயவங்களின் குறைவற்றவராவர், அங்ஙனமே நிர்க்குணராத லின், குணங்களின் குறைவற்றவராவர். ஆகையால், இவ்வான்மதேவருக்கு ஒரு

காலும் விநாசம் சம்பவியாது. இது கூறியது கொண்டு இவ்வனுமானம் சித்தமாயதாம்:—ஆன்மா, அவிநாசி யாதற்குத் தகுதியாயதாம்; அவ்யயமாதலின், எப்பொருள் அவிநாசியாகாதோ, அப்பொருள் அவ்யயமும் அன்றும், படம் முதலிய பதார்த்தங்களைப் போல.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஆன்மா விநாசியாதற்கு யோக்கியமாம், ஜன்னியமாதலின் கடாதிகளைப்போல என்னும் ஜன்னியத்தன்மை ஹே துவால் ஆன்மாவின் கண் விநாசித்தன்மையின் அனுமானமும் உண்டாகக் கூடுமன்றோ?

சமாதானம்:—என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை நிவிருத்தித் தருளும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் அந்த ஜன்னியத்தன்மை ஹே துவால் அசித்தியைக் கூறியருளுகின்றார்:—‘சுஜ0’ என, ஒருகாலும் ஜன்மத்தை யடையாதது அஜமாம். அத்தகைய ஜன்மரூப முதல்விகாரமற்றது ஆன்மாவாம். அவ்வஜத் தன்மையின்கண்ணே துவை யருளிச்செய்கின்றார்:—‘நித்தி0’ என, யாதெக்காலத்து மிருக்குமோ, அது நித்தியமாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எப்பொருள் முன்னிராதோ, அப்பொருட்கே ஜன்மத்தைக்கண்டோம். கடபடாதி பதார்த்தங்கள் தமதுற்பத்தியின் முன்னரில்லாதனவாயே பின்னர் ஜன்மத்தை யடைகின்றன போலவா மென்றுணர்க. இவ்வான்ம தேவரோ, எக்காலத்தும் இருக்கின்றனர். ஆகையால், இவர்க்கு ஒருகாலும் ஜன்மம் சம்பவியாது, இது கூறியதுகொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—ஆன்மா, ஜன்மமற்றிருப்ப யோக்கியமாம், நித்தியமாதலின் எப்பொருள் ஜன்மமற்றதன்றாமோ, அப்பொருள் நித்தியமுமன்றும்; கடாதி பதார்த்தங்களைப் போல, அல்லது அவிநாசி யென்னும் பதத்தால் பாதமற்ற சத்தியவஸ்துவின் கிரகணம் செய்க. நித்திய சப்தத்தால் யாண்டும் வியாபகவஸ்துவின் கிரகணம் செய்க. அதன்கண்ணே துவைக் கூறியருளுகின்றார். ‘சுஜ0 சுவ்ய0’ என, ஈண்டு, ஜன்மமற்ற வஸ்துவின் பெயர் அஜமாம். நாசமற்ற வஸ்துவின் பெயர் அவ்யயமாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எப்பொருள் உற்பத்தியுடையதாமோ, நாசமுடையதாமோ, அப்பொருள் சத்தியரூபமும் யாண்டும் வியாபகவடிவமுமாகாது. தோற்றங்கேடுகையுடைய கடாதிகள் சத்தியரூபமும் யாண்டும் நிறைந்த வடிவமுமன்றும். இவ்வான்ம தேவரோ, தோற்ற மாற்றங்களற்றவர். ஆகையால், இவர் சத்தியரூபரும், யாண்டும் நிறைந்த வடிவினருமாவார். இது கூறியது கொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப் பெறும்:—ஆன்மா, அவிநாசியும் நித்தியமாவதற்குத் தகுதியுமாய், அஜமும் அவ்யயமும் ஆதலின், எப்பொருள் அவிநாசியும் நித்தியமும் அன்றாமோ, அப்பொருள் அஜமும் அவ்யயமும் அன்றும்; கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல, இவ்வண்ணம் அவிநாசிரூபமாயும், நித்தியரூபமாயும், அஜரூபமாயும், அவ்யயரூபமாயும் இராரின்ற ஆன்மதேவரை யாவன் குருசாஸ்திரோப தேசத்தால், யான் ஜன்மாதி சர்வ விகாரங்களும்ற்றவன், மதிமுதலிய சர்வ பதார்த்தங்களையும் ஒளிர்ப்பவன், எல்லாத்துவைதப் பிரபஞ்சமுமற்றவன், பாமானந்த போதரூபன் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பனோ, அவ்வறிஞன் எவரைக் கொல்வன், எவ்வகையாற் கொல்வன். மற்றோ, அவ்வறிஞன் எவரையும் கொல்லான், எவ்வகையானும் கொல்லான். அவ்வித்துவான் எவரைக் கொல்விப்பன், எவ்வகையாற் கொல்விப்பன். மற்றோ, அவ்வறிஞன் எவரையும் கொல்வியான், எவ்வகையானும் கொல்வியான். ஏனெனின், ஜன்மாதி யெல்லா விகாரங்களும்ற்றவனும், கர்த்தருத்தன்மை யற்றவனும் ஆய அறிஞனுக்கு ஹனன ரூபக்கிரியையின்கண் சாக்ஷாத் கர்த்தருத் தன்மையும் பிரயோஜகக் கர்த்தருத் தன்மையும் சம்பவியா.

ஆ-சு. சூதாத்மௌஜி ஜாதீயாஜயஜஸ்விவாஸுஷி

கிபிஹுதஸூகாராய ஸரீரஜத் ஸஹுரெக்.

(பொ-ள்.) இவ்வறிஞன் எப்போது பரிபூரண அத்விதீய பிரஹ்மம் யான் என ஆன்மாவை யறிவதோ, அப்போது எவ்வஸ்துவை இச்சித்து, யாவர்க்கென்ன பயனின் பொருட்டு இச்சரீரத்தைச் சந்தாப்படுத்துவன்; மற்றோ படுத்தான். என்னுமிச்சருதியானது சுத்த ஆன்மாவையறியும் வித்துவானிடத்தே கர்த்துருத் தன்மை போத்துருத் தன்மை முதலிய சம்சார அபாவத்தை யுணர்ந்தும். கருத்திதுவாம்:—சுத்த ஆத்மாவின் ஞானத்தால் இவ்வறிஞனது அஞ்ஞான நிவிருத்தியுண்டாம். அவ்வஞ்ஞானம் நீங்கவே யான் எனது என்னும் அத்தியாசம் நீங்கும். அவ்வத்தியாசம் நீங்கவே இராகத் துவேஷாதிகள் நீங்கும். அந்த இராகத் துவேஷாதிகள் நீங்கவே, கர்த்துருத்துவ போத்துருத்துவம் முதலியன நீங்கும். இவ்வாறு ஆன்மாவின் ஞானமே சர்வ அனர்த்த நீக்கத்தின் காரணமாம். ஈண்டு இச்சுலோகத்தின்கண் ஸ்ரீ பகவானுடைய கருத்திதுவாம்:—உண்மையாய் விசாரித்துப் பார்க்கிலே, இவ்வான்மதேவர் சர்வவிகாரமுமற்றவர்; ஆதலின் எவரும் எக்காரியத்தையும் செய்யார் செய்வியார். ஆயினும் இம்முடர் அஞ்ஞானவயப்பட்டவராய் கனுவிற்போல, தமதான்மாவில் கர்த்துருத்துவாதி தர்மங்களையங்கீகரித்துளார். இவ்வார்த்தை ‘உலளதளநவிஜாநீதீ’ என்னுங் கீதாவசனத்தானே முன்னர்க் கூறிவந்தேம். ஆண்டுச்சருதியுமுளது:—“யஜாயதீவநெருயதீவ” பொருளினதுவாம்:—உண்மையாய்ச் சர்வ விகாரமுமற்ற இவ்வான்மதேவர் புத்திரபு உபாதி தியானம் செய்யும்போது, தியானம்செய்பவர் போன்றும், புத்திரபு உபாதி சலிக்கும்போது, சலிப்பவர் போன்றும் தோற்றுவர். இக்காரணத்தாற் சர்வ சாஸ்திரங்களும் அவிதவானாய் அதிகாரியின் பொருட்டே கூறப்பட்டுள்ளன. வித்வானாய் புருஷன் பொருட்டு எச்சாஸ்திரமுமின்றும். ஏனெனின், அந்தவித்வானாய் புருஷனோ, ஆன்மஞானத்தால் அஞ்ஞானரூப மூலத்தோடு கூடிய அத்தியாசத்தை நீக்கியுள்ளான். ஆன்மாவின் கர்த்துருத்துவ முதலியவற்றை யுடன்படான். கட்டையின் உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்தவன் அக்கட்டையின் கண் கள்ளத்தன்மையை எண்ணாதேபோல, ஆன்மாவின் அகர்த்துருத்தன்மை முதலிய உண்மை வடிவத்தையறிந்த அறிஞன் அவ்வான்மாவின் கர்த்துருத்தன்மையை யுடன்படுவதில்லை. இதனாவிது துணியப்பெறும்:—சர்வ விகாரங்களு மற்றவனாதலினாலும், அத்விதீயரூப மாதலினாலும், அறிஞன் ஹனனாகிய செயலைச் செய்யான் செய்வியான்.

ஆ-சு. “சூதாஜி ஸுஹுணோவிஜாந நஸிவெதிகுதபுந.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மத்தின் சொரூபபூத ஆந்தத்தையறிந்த அறிஞன் எவற்றினின்றும் பயத்தையடைபான். ஈண்டு உபாயத்தின் நிஷேதம் சர்வ விகாரங்களின் நிஷேதத்தின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வண்ணம் உண்மையாய் ஆன்மாவின் கண் கர்த்துருத்துவாதிகளின் அபாவம் உண்டாயினும், அவ்வர்ச்சனன் தன்னிடத்தே அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை யாரோபித்தும், ஸ்ரீ பகவானிடத்தே அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் பிரயோஜக கர்த்துருத்தன்மையை ஆரோபித்தும், தன்னிடத்தும், ஸ்ரீ பகவானிடத்தும், அவ்விம்சையாலுண்டாம் தோஷ சங்கையைச் செய்தனன். ஸ்ரீ பகவானும் அர்ச்சனனுடைய கருத்தை யறிந்தருளி அவ்வர்ச்சனனிடத்தே ஹனன ரூபக்கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதஞ் செய்தருளினர். தம்மிடத்தேயும் அவ்வனன ரூபக்கிரியையின் பிரயோஜக கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதஞ் செய்தருளினர்.

ஆண்டு எப்புருஷன் தான் அந்தக் கிரியையைச் செய்திலனாய், அந்தக் கிரியையின் கண் பிறமையேவுவனோ, அப்புருஷன் பிரயோஜகக் கர்த்தாவெனப்படுவன். கருத்திதுவாம்:—இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ச் சர்வ விகாரங்களும்ற்றவர். ஆதலின், உன்னிடத்தே அவ்வனனரூபக் கிரியையின் கர்த்துருத்தன்மையை யாரோ பித்துக்கொண்டு, எம்மிடத்தே ஹனனரூபக் கிரியையின் பிரயோஜகக் கர்த்துருத்தன்மையை ஆரோபித்து, நீ பாவ அடைவின் சங்கையை ஒருகாலும் செய்யற்க. ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் அவிக்கிரியத்தன்மையைக் காண்பித்தருளிக் கர்த்துருத்தன்மையை நிஷேதித்தருளினர். இதனாலித்தறிந்து கொள்ளலாமன்றோ:—ஸ்ரீ பகவானுக்குச் சர்வ கர்மங்களின் நிஷேதத்தில் தாற்பரியமாம். கேவலம் ஹனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தின்கண்ணே தாற்பரியமின்றும். ஆகையால், மூல சுலோகத்தின்கண் கேவலம் ஹனனக்கிரியையின் எந்நிஷேதம் செய்யப்பட்டுளதோ, அந்நிஷேதம் எல்லாக் கர்மங்களின் நிஷேத உபலக்ஷகமாம். முற்பிரசங்கத்தின்கண் ஹனனரூபக் கிரியையே யடையப்பெற்றதாம். அதனால், ஸ்ரீ பகவான் அவ்வனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தைச் செய்தருளினார். ஆனால் அவ்வனனரூபக்கிரியையை நிஷேதித்ததால் எல்லாக் கர்மங்களின் நிஷேதமே ஸ்ரீ பகவானுக்குச் சம்மதமாம். ஏனெனின், அவிக்கிரியத்தன்மையுடைய ஹனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதத்தைச் செய்ததோ, அங்ஙனம் வேறு சர்வ கர்மங்களையும் நிஷேதஞ்செய்ததாம். கேவலம் ஹனனரூபக் கிரியையின் நிஷேதஞ் செய்பவிலலை. இக்காரணத்தாலே ‘தவ்யூகாய-ஃ-தவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கர்மங்களின் நிஷேதத்தை இனிக் கூறியருளப்போகின்றார். இது கூறியதால், இவ்வகையாய் மூடர்களின் சங்கையும் கண்டனமாய்தெனக்காண்க. அச்சங்கையிதுவாம்:—‘கஃவா தயதிஹனிகம்’ என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கேவலம் ஹனனரூபக் கிரியையை நிஷேதஞ்செய்தருளினார்; வேறுகர்மத்தை நிஷேதஞ்செய்தருளிலர். ஆதலின், அவ்வனனரூபக் கர்மத்தினும் வேறாய் கர்மமோ, ஸ்ரீ பகவானுக்கும் செய்யற்பாலதாமென உடன்பாடாம் என்பதே. இவ்வகை கூறும் வாதியின் சங்கை சம்பவியாது:—ஏனெனின், ‘தவ்யூகாய-ஃ-தவிஜிதே’ என்னும் வசனத்தால் ஹனனரூபக் கர்மத்தையோ, ஸ்ரீ பகவான் தாமே விதானம் செய்தருளினார். ஆகையால், ‘கஃவா தயதிஹனிகம்’ என்னும் இவ்வசனத்திற்கு ஆன்மா உண்மையாய் ஹனனக்கிரியையின் கர்த்தாவன்று என்னும் பொருளே அங்கீகாரஞ் செய்ய வேண்டியவரும். ஆன்மாவின் கண் உண்மையாக் கர்த்துருத்தன்மையின் அபாவம் ஹனனரூபக் கிரியையின் கண் இருப்பதேபோல, வேறு கர்மத்தின்கண் னும் சமானமேயாம்.

(21)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! முற்புகன்றருளிய சுருதியுத்திகளால் ஆன்மாவின் கண்ணோ, அவிநாசித் தன்மையே துணியப்பெறுமாயினும், இத்தூல சரீரங்களில் அவ்வவிநாசித் தன்மையின்றும். மற்றோ, இச்சரீரம் நாசமுடையதாம். இச்சரீரங்களை நாசம் செய்யும் சாதனம் இப்போராம். ஆதலின், அநேக புண்ணிய கர்மங்களின் சாதனரூபமாய் இப்பிஷ்மத் துரோணத்தியரின் சரீரங்களைப் போர்புரிந்து பொன்றவைத்தல் எனக் கெங்ஙன முசிதமாம். மற்றோ, இப்பிஷ்மத் துரோணத்தியரின் சரீரத்தை நாசம் செய்தல் எனக்கு உசிதமன்றும் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். வாஸாஹி ஜீண-ஹி யயாவிஹாய நவாதி மஹாதி நரொவராணி ।
தயா மரீராணி விஹாய ஜீண-ஹி நயாதி வஸ்யாதி நவாதி ஷெஹி ॥

ப-ம். 4 வாலாஹி 8 ஜீனா-நி 1 யயா 5 விஹாய 7 நவாநி 8 மஹாநி 2 நர-8
6 சுவராணி 9 தயா 12 ஸரீராணி 13 விஹாய 11 ஜீனா-நி 14 சுநாநி
16 ஸ்யாநி 15 நவாநி 10 ஷெஹி. (22)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் இப்புருஷன் கிழிந்த வஸ்திரத்தை எறிந்துவிட்டு வேறு புதிய வஸ்திரத்தைக் கவர்வனோ அங்ஙனம், இத்தேகியும் இச்சீரணமாய் சரீரத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு நவீன சரீரத்தை யடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் விக்கிரியை யற்றவனையே இப்புருஷன் முன்னருள்ள தாழ்வாய ஜீர்ண வஸ்திரத்தைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு உயர்வாய நவீன வஸ்திரத்தைக் கவர்வனோ, அங்ஙனம் உத்தம தர்மங்களைச் செய்யும் இந்தப் பீஷ்மத்தரோணுதி தேகிகளும் அவஸ்தையானும், தவத்தானும் இளைத்திருக்கும் இப்பீஷ்மாத்ரி நாமங்கள் வாய்ந்த சரீரங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, முன்னர்ச் சம்பாதித்துள்ள புண்ணிய கர்மங்களின் பலத்தை பனுபவிக்கும்பொருட்டு, யாவற்றினும் மேலாய தேவதை முதலிய சரீரங்களை யடைவர்.

ஆ-சு. “சுநாநுவதரம் சுநாநுவதரம் ரூபம் காரூதே

வித்ரஜ்வா மாயவ-ஹ்வா ஷெவ்வா ப்ராஜாவதஜ்வா ஸ்ராஹ்வா.”

(பொ-ள்.) இஜ்ஜீவான்மா முற்சரீரத்தைப் பரித்தியாகம்செய்து, புண்ணியகர்மங்களின் வயத்தால்பிதுர்லோகத்தின்கண்ணேனும், கந்தர்வலோகத்தின்கண்ணேனும், தேவலோகத்தின்கண்ணேனும், பிரஜாபதிலோகத்தின்கண்ணேனும், பிரஹ்மலோகத்தின்கண்ணேனும் வேறுமேலாய தேவதைமுதலிய சரீரங்களையடையும். இது கூறியதுகொண்டு இது துணியப் பெறும்:—ஜீவனகாலம்வரை செய்த தர்ம அனுஷ்டானத்தால் உண்டாய கிலேசத்தால், அத்தியந்தம் மெலிந்த மேனிகளை யுடைய இப்பீஷ்மத் துரோணுதியர் இந்நிகழ்கால சரீர அழிவின்றி, அத்தர்மானுஷ்டான பல மனுபவிப்பதிற் சமர்த்தராகார். மற்றோ, அச்சுவர்க்கம் முதலிய சுகங்களின் அடைவின்கண்ணே தடையாய இந்நிகழ்கால சரீரம் நாசமான பின்னரே அந்தப் பீஷ்மத்துரோணுதியர் அச்சுவர்க்கம் முதலிய சுகங்களைப் போகிப்பதிற் சமர்த்தராவர். ஆகையால், தர்மப் போர்புரிந்து நீ இப்பீஷ்மத் துரோணுதியரின் நிகழ்கால சரீரங்களை விழ்த்தின், இவர் ஜீர்ண சரீரரூபத் தடையற்றவராய்ச் சுவர்க்காதி லோகங்களில் திவ்விய சரீரங்களை யடைந்து, நானாவகையாய சுகங்களையடைவர் இது, அவர்கட்கு நீ பேருபகாரம் செய்ததே யாகும். ஆகையால் அவர்கட்குப் பேருபகாரம் செய்யும் இப்போரின்கண் அபகாரத்தன்மை மதிவடிவ மயக்கத்தை நீ யடையா தொழிதி, என்னும் இவ்வகையாய ஸ்ரீ பகவானது கருத்தை ‘சுவராணி சுநாநி ஸ்யாநி’ என்னும் முப்பதங்களைக் கூறியருளியதால்பிந்து கொள்ளலாம். ஒருரையின்கண்ணே இச்சலோகத்திற்கு இவ்விப்பிராயம் வர்ணனம் செய்யப்பட்டுள்ளது. இத்தேவதத்தாதி நாம முடைய புருஷர் முன்னுள்ள கந்தைத்துணிகளை எறிந்துவிட்டு, வேறு புதிய வஸ்திரங்களைக் கவர்வர். அதுபோல, இத்தேகியாய ஆன்மாவும் முன்னுள்ள ஜீர்ணசரீரங்களைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு நவீன சரீரங்களை யடையும். ஆண்டு எங்ஙனம் வருகை, செல்கை, நாமரூபாதிகளின் விசித்திரதை, சிதிலதை முதலிய சர்வவிகாரங்களும் அவ்வஸ்திராதிகளின்கண்ணே யுண்டாமோ, புருஷனிடத்தே அவ்விகாரங்கள் உண்டாகாவோ, அங்ஙனம் உற்பத்தி நாசாதி சர்வவிகாரங்கள் இச்சரீரத்தின்கண்ணே யுண்டாம். நிரவயவ ஆன்மாவின்கண்ணே அவ்வுற்பத்தி நாசாதி விகாரங்களுண்டாகா. இத்துணை கூறியதால் ஆன்மாவின்

கண் தேக இந்நிரியாதிகளினின்றும் வேறூர் தன்மையும், சர்வவிகாரங்களுமற்ற தன்மையும் நித்தியத்தன்மையும் குறிப்பிக்கப்பட்டன. (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எங்ஙனம் அக்கினியால் கிருகம் தகிக்கப்பட்டின், அக்கிருகத்தின்கண் அகப்பட்ட புருஷனும் தாகமாய் விடுவனோ, அங்ஙனம் இத் தூலதேகம் நாசமுறின், அத்தேகத்துள் இராநின்ற ஆன்மாவிற்கும் நாசமுண்டாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். நெந்நம் அம்ஹி ஸஸாணி நெந்நம் ஹதி வாவகஃ !

நநெந்நம் க்ருஷ்யஜ்ஜாவொ நஸொஷயதி ஶாரூதஃ || (23)

ப-ம். 3 ந 1 னநம் 4 அம்ஹி 2 ஸஸாணி 7 ந 5 னநம் 8 ஹதி 6 வாவகஃ

12 ந 9 ஹ 10 னநம் 13 க்ருஷ்யஜ்ஜி 11 சூவஃ 15 ந 16 ஸொஷயதி 14 ஶாரூதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மாவை வாள் முதலிய சஸ்திரங்களும் வெட்டமாட்டா, இவ்வான்மாவை அக்கினியும் தகிக்கமாட்டாது, இவ்வான்மாவை ஜலமும் நனைக்கக் கரைக்கமாட்டாது, இவ்வான்மாவை வாயுவும் உலர்த்த மாட்டாது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எங்ஙனம் வாள்முதலிய கூர்மையாய் சஸ்திரங்கள் இத்தூல சரீரத்தைச் சேதிக்குமோ, அங்ஙனம் இவ்வான்மாவைக் கூர்மையாய் சஸ்திரமும் சேதிக்கமாட்டாது; எங்ஙனம் அத்தியந்தம் ஓங்கி எரியாநின்ற அக்கினியானது இச்சரீரத்தைப் பஸ்மம் செய்யுமோ, அங்ஙனம் அவ்வோங்கி எரியாநின்ற அக்கினியும், இவ்வான்மாவைப் பஸ்மம் செய்யமாட்டாது. எங்ஙனம் அத்தியந்தம் வேகமுடைய நீரானது இச்சரீரத்தை நனைத்துக் கரைக்குமோ, (அவ்வவங்களைச் சிதிலம் செய்யுமோ) அங்ஙனம் அவ்வத்தியந்தம் வேகமுடைய நீரும் இவ்வான்மாவை நனைக்கக் கரைக்கமாட்டாது. எங்ஙனம் அத்தியந்தம் பிரபலமான வாயுவானது, இச்சரீராதிகளைச் சாரமற்றதா யாகுமாறு உலர்த்துமோ, அங்ஙனம் அவ்வத்தியந்தம் பிரபலமாய் வாயுவும், இவ்வான்மாவை உலர்த்தமாட்டாது. ஈண்டு எத்துணை நாசம்செய்யும் பொருள்களுளவோ, அவை யாவும் ஆன்மாவின் கண்ணே நிஷேதிக்கத் தக்கனவாய் விரும்பப்படுவனவாமாதலின், கேவல சஸ்திராதிகளை நிஷேதித்தல் உசிதமன்றும். ஆயினும், போர்ச்சமயத்தே அச்சஸ்திராதிகளே பிரபத்தங்களாம். ஆதலின், ஸ்ரீ பகவான் அச்சஸ்திராதிகளையே நிஷேதம் செய்தருளினார். அந்நிஷேதம் நாசஞ் செய்யும் சர்வ பதார்த்தங்களின் உபலக்ஷகமாம். அல்லது இவ்வுலகின்கண்ணே, பிருதிவி, ஜலம், அக்கினி, வாயு என்னும் நான்கன்கண்ணே நாச காரணத்தன்மை காணவருகின்றது; ஆகாசத்தின்கண்ணே எப்பொருளின் நாசகாரணத்தன்மையும் காணவருவதின்றும். ஆகையால், ஈண்டுப் பிருதிவி, ஜலம், தேயு, வாயு என்னும் நான்கு பூதங்களையே கூறியருளினார்; ஆகாசத்தைக் கூறியருளவில்லை. இவ்வுலகின்கண்ணே எத்துணை நாசகாரணங்களுளவோ, அவை யாவும் பிருதிவி முதலிய நான்கு பூதங்கட்கு உள்ளடங்கியவாம். ஆதலின், பிருதிவி முதலிய நான்கின் நிஷேதத்தால், நாசஞ்செய்யும் எல்லாப் பொருள்களின் நிஷேதமும் துணிதல் கூடும். ஆண்டு வாள் முதலிய சஸ்திரங்கள் பிருதிவி விசேஷத்தின் விகாரரூபமாதலின் பிருதிவி ரூபமேயாம். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆன்மாவைச் சஸ்திராதிகள் நாசஞ்செய்யமாட்டா, எனப் பிரதிஞ்ஞ செய்தருளன் மாத்திரையானே அர்த்தத்தின் சித்தியுண்டாக மாட்டாது. மற்றே, யாதாவது ஏதுவினாலே அர்த்தத்தின் சித்தியாம். ஆதலின், ஆன்மாவை அச்சஸ்திராதிகள் நாசஞ்செய்ய முடியாவிென்னும் பிரதிஞ்ஞையின்கண்ணே ஹேது யாதாம்? என்று அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சஸ்திராதிகள் ஆன்மாவை நாசஞ்செய்யச் சமர்த்தற்றவை என்பதன் கண்ணும் ஆன்மாவிற்கு அவற்றாலுண்டாம் நாச அயோக்கியத் தன்மையின்கண் னும் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஹெஷ்டேயாஹேஷாய ஹேஷுஷோபாஷேவவவவ.

நித்யே ஸவஹதே ஸூரணா ரஅநொயம்ஸநாதமஃ ||

(24)

ப-ம். 2 சுஹேஷ்டே 1 சுயம் 4 சுஹேஷ்டே 3 சுயம் 5 சுஹேஷ்டே 6 சுஹேஷ்டே, வவவ, அ 8 நித்யே 9 ஸவஹதே 10 ஸூரணா 11 சுஅநொ 7 சுயம் 12 ஸநாதமஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மா சேதிக்கத்தகாததாம்; அங்ஙனமே, இவ்வான்மா தகிக்கத்தகாததாம்; அங்ஙனமே, நனைக்கத்தகாததாம்; அங்ஙனமே, உலர்த்தத்தகாததாம்; அங்ஙனமே, இவ்வான்மா நித்தியமாம்; அங்ஙனமே, சர்வ கதமாம்; அங்ஙனமே, ஸ்தாணுவாம்; அங்ஙனமே, அசலமாம்; அங்ஙனமே, சநாத மாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா சேதித்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை வாள் முதலிய சஸ்திரங்கள் சேதிக்கமுடியா. எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா தகித்தற்குக் கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை அக்கினி தகிக்க முடியாதாம். எக்காரணத் தால் இவ்வான்மா நனைக்கக்கூடாததாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை ஜலம் நனைக்க முடியாதாம். எக்காரணத்தால் இவ்வான்மா உலர்த்தற்குக் கூடாத தாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்மாவை வாயு உலர்த்த முடியாதாம். இவ் வண்ணம் முறைப்படி சேதிக்கத்தகாதது என்னும் நான்கு ஹேதுக்களை முற் றுசுலோகத்தின்கண்ணே கூறியருளிய, பிரதிஞ்ஞையின்கண்ணே யோஜனை செய்து கொள்க. ஈண்டு 'வவவ' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராரிற்ற 'வவ' என்னும் சப்தமானது அச்சேத்தியாதி நான்கினையும் சம்பந்தமுற்றதாய் ஆன்மா வின்கண்ணே சேத்தியத்வாதி தர்மங்களை நீக்கும். அதாவது, ஆன்மா அச்சேத் தியமே யாமன்றிச் சேத்தியமாகாது. இங்ஙனம் அதாஹியத் வாதிதர்மங்களிலும் அறிந்துகொள்க. "அ" என்னும் சப்தம் அவ் வச்சேத்தியத்வாதி நான்கையும், சமுச்சயம் (ஒருங்குகூடல்) செய்விப்பதற்காம். ஹே பகவன்! எவ்வச்சேத்யத் வாதி ஹேதுக்களின் வலிமையால் ஆன்மாவின்கண் சஸ்திராதிகளாக்கும் சேதித் தன் முதலியவற்றின் இன்மைபைச் சித்தம் செய்தருளுகின்றீரோ, அவ்வச்சேத் யத்வாதி ஹேதுக்கள் ஆன்மாவின் கண்ணிராவாதலின், அவ்வச்சேத்யத்வாதி ஹேதுக்களால் ஆன்மாவின்கண்ணே சேதித்தன் முதலியவற்றின் இன்மை எங் னனம் சித்தமாம், என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வச்சேத்தியத்வாதி ஹேதுக்களைச் சித்தியாக்கி யருளும்பொருட்டுச் சுலோ கத்தின் பிற்பாதினால் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார். 'நித்யே' என. ஹே அர்ச்சுன! எப்பொருள் முற்பிறந்நமையை யுடையதாமோ, அப்பொ ருள் அரித்தியமேயாம். கடாதியவஸ்துக்கள் முற்பிற் றன்மையுடையனவா மாதலின் அரித்தியங்களாம். இவ்வான்மதேவரோ, முற்பிற் றன்மையற்றவர் ஆதலின், நித்தியராம். நித்தியராதலினாலே இவ்வான்மதேவர் உற்பத்தியற்றவர்.

எப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமன்றாமோ, அப்பொருள் அரித்தியமேயாம். கடமுதலிய பொருள்கள் யாண்டும் வியாபகமன்றும். ஆதலின், அரித்தியங்களை யாம்; அஃதொப்ப இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் யாண்டும் வியாபகரல்லராயின், அரித்தியரேயாவர். நையாயிகர் பிருத்திவிமுதலியவற்றின் பரமானுக்களை அவ் வியாபகமாக வுடன்பட்டும், நித்தியமாயே வுடன்பட்டுளார்; ஆகையால், யாதவ் வியாபகமாமோ, அஃதரித்தியமேயாம் என்னும் நியமம் சம்பவியாது. ஆயினும் வேதாந்த சித்தாந்தத்தின்கண் அந்நித்திய பரமானுவின் உடன்பாடின்றும்; ஆகையால், அந்நியமத்தின் பங்கமாகாதாம். இவ்வான்மதேவரோ, இருப்புவிளக்க இன்பவடிவத்தால் யாண்டும் வியாபகராவர். ஆதலின், இவ்வான்மதேவர் நித்திய ராவர், இதுகூறியதுகொண்டு இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—இவ்வான்மா நித்தியமாதற்கு யோக்கியமாம், யாண்டும் வியாபகமாதலின், எப்பொருள் நித்திய மாகாதோ, அப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமும்ன்றும்; கடாதிகளைப்போல. யாண் டும் வியாபகமாதலின் இவ்வான்மதேவர் அடைவின் விடையருமல்லர். இவ்வுல கின்கண்ணே எவ்வெப்பொருள் விகாரியாமோ, அவ்வெப்பொருள் யாண்டும் வியாபக மன்றும். கடமுதலிய பொருள்கள் விகாரிகளாதலின் யாண்டும் வியாபகங்களும்ந் தும். அதுபோல, இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் விகாரியாவராயின் யாண்டும் வியாபகரல்லராவர். இவ்வான்மதேவரோ ஸ்தானுவாவர், அதாவது அவிக்காரியா வர். அதனாவர் யாண்டும் வியாபகராவர். இது கூறியதால் இவ்வனுமானம் துணி யப்பெறும்:—இவ்வான்மா, யாண்டும் வியாபகமாதற்கு யோக்கியமாம்; அவி காரியாதலின், எவ்வெப்பொருள் யாண்டும் வியாபகமன்றாமோ, அவ்வெப்பொருள் அவிக்காரியுமன்றும்; கடாதிபதார்த்தங்களை போலும். இத்துணையால் ஆன்மா வின்கண் விகாரியத் தன்மையின் நிஷேதம் செய்யப்பெற்றதாம். இவ்வுலகின்கண் எவ்வெப்பொருள் சலனரூபக்கிரியை யுடையதாமோ, அவ்வெப்பொருள் விகாரியே யாம். கடமுதலிய பதார்த்தங்கள் சலனரூபக்கிரியை யுடையனவா மாதலின் விகாரிகளாம். அதுபோல, இவ்வான்மதேவரும் ஒருகால் சலனரூபக்கிரியை யுடையவராமாயின் விகாரியேயாவர். இவ்வான்மதேவரோ, அந்தச் சலனரூபக் கிரியை யற்றவராய் அசலராம். அதனால், இவ்வான்மதேவர் விகாரியுமாகார். இது கூறியதால் இவ்வனுமானம் துணியப்பெற்றதாம்:—இவ்வான்மா, அவி காரியாதற்கு யோக்கியம், அசலமாதலின், எவ்வெப்பொருள் அவிக்காரியன்றாமோ, அவ்வெப்பொருள் அசலமும்ன்றும்; கடாதிபதார்த்தங்களைப் போலும். இத்துணை கூறியதால் ஆன்மாவின்கண் சம்ஸ்காரியத்தன்மையின் நிஷேதம் செய்யப்பட்ட து. ஈண்டு முன்னவஸ்தையைப் பரித்தியாகம் செய்து, வேறு அவஸ்தையை யடைதலே விக்கிரியையாம். அவஸ்தை யொன்றாயினும், இயங்கன் மாத்திரை கிரியையெனப்படும். ஆதலின், அவிக்கிரியத்தன்மைச் சாத்தியத்திற்கும் அசலத் தன்மை யேதுவிற்கும் ஒருமை சித்தியா, எக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் நித்திய சர்வகத ஸ்தானு அசலரூப ராவரோ, அக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர் சநாதநர். அதாவது எப்போதுமேகருபர், எக்கிரியைக்குங் கர்மரூபரல்லர். கருத்தினுவாம்:—எப்பொருள் கிரியையால் உண்டாம் பலமுடையதாமோ, அப் பொருள் கர்மமெனப்படும். அக்கிரியையால் ஜனித்த, பலம், உற்பத்தி, பிராப்தி, விகிருதி, சம்ஸ்கருதி என்னும் பேதத்தால் நால்வகைத்தாம். அந்நால்வகைத் தாம் பல யோகத்தால் முறைப்படி அக்கர்மமும் உற்பாத்தியம், பிராப்தியம், விகார்யம், சம்ஸ்கார்யம் என்னும் பேதத்தால் நால்வகைத்தாம். ஆண்டிவ வான்ம தேவர் நித்தியராதலின் உற்பாத்யரூப கர்மமுமில்லராவர், அரித்திய மாய் கடாதிக்கே உற்பாத்யரூப கர்மமுண்டாம். இவ்வான்மதேவர் யாண்டும் வியாபகமாதலின் பிராப்தியரூப கர்மமுமில்லராவர். பரிச்சின்னமாய் கிராமாதி

களே பிராப்பியரூப கர்மத்துடன் கூடும். இவ்வான்மதேவர் ஸ்தாணுரூபராதலின் விகார்ய ரூப கர்மமும்மில்லராவர். ஸ்தாணுபாவமற்ற விக் கிரியையுடைய பால் முதலியவே விகார்ய ரூபங்களாம். இவ்வான்மதேவர் சலனரூபக் கிரியையற்ற அசலர், ஆதலின் சம்ஸ்கார்யரூப கர்மமும்மற்றவராவர்; கிரியையுடைய தர்ப்பணதிகளே சம்ஸ்கார்ய ரூபங்களாம்.

ஆ-சு. “சூகாஸவத்வஃ மதஸூநித்யோ வுக்ஷ உவஸூஸ்யாஜிவி
திஷ்டதேயக் நிஷ்டயம் நிஷ்டயம் ஸாணம்.”

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் ஆகாசம்போல யாண்டும் வியாபகர், நித்தியர், பெருமரம்போல அசலமாய் நிற்போர், தமது ஸ்வப்பிரகாச ஸ்வரூபத்தின் கண்ணே இருப்பவர், ஏக அத்விதீயரூபர், நிரவயவர், கிரியையற்றவர், சாந்த சொரூபர் என்பதாதி சுருதிகள் இவ்வான்ம தேவரை நித்திய சர்வகத ஸ்தாணு அசலரூபரெனக் கூறுகின்றன. அங்ஙனமே,

“யஃபுரயிவ்யாந்திஷ்ட வுரயிவ்யாஸுனரொயொஃவஃ திஷ்டதேயோனரொ
யஃபுரயிவ்யாந்திஷ்ட ஹேஜஸுனரொயொ வாயள திஷ்டநாயொரஃ.”

(பொ-ள்.) எவ்வான்ம தேவர் பிருதிவியின்கண்ணே யிருப்பவராய் அப் பிருதிவியினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் ஜலத்தின்கண்ணே இருப்பவராய் அஜ்ஜலத்தினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் அக்கினிரூப தேஜசின்கண் இருப்பவராய் அத்தேஜசினும் உள்ளாவரோ, எவ்வான்மதேவர் வாயுவின்கண் இருப்பவராய் அவ்வாயுவினும் உள்ளாவரோ என்பனவாய் சுருதிகள் யாண்டும் வியாபக ஆன்மாவைச் சர்வாந்தர்யாமிரூபமாய்க் கூறுவனவாய் அவ்வான்மாவின் கண்ணே சஸ்திர முதலியவற்றலாக்கும் சேதித்தன் முதலியவற்றின் அவிஷயத் தன்மையைக் கூறுகின்றன. கருத்திதுவாம்:—எப்பொருள் அச்சஸ்திர முதலிய வற்றுள் இராது, அப்பொருட்கே அச்சஸ்திராதிகள் சேதித்தன் முதலிய வற்றைச் செய்யும். இவ்வான்மதேவரோ அச்சஸ்திர முதலிய ஜடபதார்த்தங் கட்டுச் சத்தா ஸ்பூர்த்தியை (இருப்புவிளக்கத்தை) கொடுப்பவராதலின், அச்சஸ்திராதிகளையும் ஏவும் அந்தர்யர்மியாவர். ஆதலின், இவ்வான்மதேவரை அச்சஸ்திராதிகள் எங்ஙனம் சேதித்தன் முதலியன செய்யும்? மற்றோ, செய்யா வென்றுணர்க. இப்பொருளின்கண் “யெநஸூய-ஹவதி தெஜஸஃ” என்பதாதி சுருதிகளும் பிரமாணமாயுள் வென உணர்ந்து கொள்க. இப்பொருளை இக்கீதையின் ஏழாவதத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமே வெளிப்படுத்தி யருளுவர்.

(24)

(அ-கை.) அல்லது இவ்வான்மாவின்கண் சேத்தியத்தன்மை, தாஹியத் தன்மை முதலியவற்றை விஷயம் செய்யும் பிரமாணம் யாதொன்றுமின்றும். ஆதலினும் இவ்வான்மாவின்கண் அந்தச் சேத்தியத்தன்மை தாஹியத்தன்மை முதலியவற்றின் அபாவமுளதாம் என்னும் பொருளை ‘சுவத்கூயம்’ என்பதாதி பாதிச் சிலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுவத்கூயஜிஹூய ஜிகாயெ-ஹயஃ-அததே |
தஸூடேவம் விஜிதேநம் நாமுபொதி துஹ-ஹி ||

(25)

ப-ம். 2 சுவத்கூ 1 சுயம் 5 சுவிஹூ 4 சுயம் 7 சுவிசாய-ஹி 6 சுயம் 3 உஅததே 8 தஸூக 10 ஹவம் 11 விஜிதா 9 ஹநம் 13 ந 12 சுநுபொதி துஃ 14 சுஹ-ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! வேதபகவானுனவர் இவ்வான்மாவை அவ்யக்த மெனக் கூறியுள்ளார், இவ்வான்மாவை அசிந்தியமெனக் கூறியுள்ளார், இவ்வான்மாவை அவிசுராயமெனக் கூறியுள்ளார் ; அக்காரணத்தால் நீ இவ்வான்மாவை இவ்வண்ணம் அறிந்துகொண்டு பின்னர்ச் சோகத்தையுற யோக்கியனன்றாகின்றாய்.

(வி-ம்.) எப்பொருள் நேத்திராகி இந்திரியங்களாலுண்டாம் ஞானத்திற்கு விஷயமாகோ, அப்பொருள் பிரத்தியக்ஷ மெனப்படும். பிரத்தியக்ஷமாதலின், அப்பொருள் வியக்தமெனப்படும் ; ரூபாதி குணங்களையுடைய கடாதி பதார்த்தங்களைப்போல. இவ்வான்மதேவரோ ரூபாதி குணங்களற்றவராவராதலின், நேத்திராகி இந்திரிய ஜன்னிய ஞானவிஷயமல்லர். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அப்பிரத்தியக்ஷர் ; அப்பிரத்தியக்ஷராதலின், இவ்வான்மதேவர் அவ்யக்தரெனப்படுவர். ஆதலின், பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணம் அவ்வான்மாவின் சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கவராது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஆன்மாவின்கண் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணத்திற்குப் பிரவிருத்தியின்றேனும், அனுமானப் பிரமாணம் பிரவிருத்திக்கும் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார். ‘சுஅலிஷோயம்’ என, எப்பொருள் அனுமானப்பிரமாண ஜன்னிய ஞானவிஷயமாகோ, அப்பொருள் சிந்திய மெனப்படும். மலை முதலியவற்றின்கண்ணே உள்ள வன்னி முதலிய பதார்த்தங்கள், அனுமான ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகலின் சிந்தியமெனப்படும். இவ்வான்மதேவரோ, அவ்வக்கினி முதலிய அனுமேய பதார்த்தங்களினின்றும் விலக்ஷணராவர் ; அனுமான ஜன்னிய ஞானத்திற்கு விஷயமாகார். ஆகையால், இவ்வான்மதேவர் அசிந்தியரெனப்படுவர். கருத்தினுவாம் :—எப்பொருள் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷமாகோ, அப்பொருட்கே அந்நியஸ்தானத்தின்கண் அனுமானமாகும். எவ்வாற்றாலும் பிரத்தியக்ஷமல்லாத பொருளுக்கு அனுமானமுண்டாகாது. கிருகம் முதலியவிடத்தே பிரத்தியக்ஷமாய அக்கினிக்குத் தூமத்தின்கண் விபாப்தி நிச்சயம்செய்து, இப்புருஷன் மலையின்கண்ணே புகையைக் கண்டு இம்மலை தீ யுடைத்து என அனுமானம் செய்வன். எப்பொருள் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷமாகாதோ, அப்பொருளின் விபாப்தி ஞானமே சம்பவியாதலின், அப்பொருளின் அனுமானமும் உண்டாகாது. இவ்வான்மாவோ, நேத்திராகி இந்திரியங்களால் காட்சிப்படாததா மாதலின், அனுமானப் பிரமாணத்தாலும் ஆன்மாவின் சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றின் கவர்ச்சியுண்டாகாது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எப்பொருள் எவ்விடத்தேனும், பிரத்தியக்ஷமாகோ, அப்பொருட்கே அந்நிய இடத்தே அனுமானமுண்டாம். எவ்வாற்றாலும் அப்பிரத்தியக்ஷப் பதார்த்தத்திற்கு அனுமானமுண்டாகாது. எனத் தாங்கள் கூறியருளிய நியமம் சம்பவியாது. ஏனெனின், நேத்திராகி இந்திரியங்கட்கும், அறம் பாவங்கட்கும் எவ்விடத்தும் பிரத்தியக்ஷம் உண்டாகாது. ஆனால், அவற்றின்கண்ணும், அனுமான விஷயத்தன்மையோ காணவரும். அவ்வனுமானமாகாது :—உருவாதிகளின் பிரதிதி, கரணத்தாற் சாதிக்க யோக்கியமாம் ; கிரியை ஆதலின், யாது யாது கிரியையாமோ, அதேது கரணத்தாற் சாதிக்கற்பாலதாம். வெட்டல் வடிவக்கிரியையானது கோடரிரூப கரணத்தாற் சாதிக்கற்பாலதேபோல. இவ்வகையாய அனுமானத்தால் உருவாதித் தோற்றங்களின் கரணரூபத்தால் நேத்திராகி இந்திரியங்களின் சித்தியுண்டாம். அங்ஙனமே இப்புருஷன் தர்மமுடையோன், சுகியாதலின், அங்ஙனமே இப்புருஷன் அதர்ம

முடையோன்; துக்கியாதலின் என்னும் இவ்வனுமானத்தால் தர்ம அபகர்மங்களின் சித்தியுண்டாம். இதுபோல, அப்பிரத்தியக்ஷ ஆன்மாவின் கண்ணும், அனுமான விஷயத்தன்மை பொருந்தாது. என அர்ச்சுனனுடைய சங்கை உண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார். ‘சுவிசூயே-ஹ்யம்’ என, ஹே அர்ச்சுன! பலவகையாய் விக்கிரிபையகையுடைய இந்திரியாதிபதார்த்தங்களே தமது காரியங்கள் வேறோராற்றற்பொருந்தாமையின், கற்பிக்கப் பெறுவனவாய் அர்த்தாபத்திப் பிரமாணத்திற்கும் அனுமானப் பிரமாணத்திற்கும் விஷயமாம். இவ்வான்மதேவரோ, சர்வ விக்கிரிபையகளுமற்றவர். இக்காரணத்தால் இவ்வான்ம தேவர், அர்த்தாபத்திப் பிரமாணத்திற்கும் அனுமானப் பிரமாணத்திற்கும் விஷயமாகார். அனுமானம்போல லௌகிக சப்தமும் பிரதியக்ஷாதிப் பிரமாண பூர்வ கமேயாம். ஆகையால், அந்தப் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணம் நிஷேதமாகவே அந்த இலௌகிக சப்தமும் அர்த்தத்தாலே நிஷேதிக்கப்பட்டதாமெனத் துணிக.

சங்கை :—ஹே பகவன்! பிரத்தியக்ஷம், அனுமானம், அர்த்தாபத்தி, லௌகிக சப்தம் என்னும் நான்கு பிரமாணங்களும் அவ்வான்மாவின் கண்ணே சேத்தியத்தன்மை, தாஹியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கிரகியாகொழிக; என்றாலும், வேதப்பிரமாணம் அவற்றைக் கிரகிப்பதில் யாது தடையுளது? என அர்ச்சுனன் வினவ,

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் :—‘உஅஜிதே’ என, ஹே அர்ச்சுன! வேதபகவானே இவ்வான்மதேவரை அச்சேத்திய அவ்நியக்க ரூபமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்கின்றார். ஆதலின் இலக்கண விருத்தியால் நிர்விகார ஆன்மாவைப் பிரதிபாதனம் செய்யும் வேதபகவான் ஆன்மாவிற்குச் சேத்தியத் தன்மை முதலிய தர்மங்களை எங்ஙனம் பகர்வர்; மற்றோ பிரதிபாதனம் செய்யார். ஆதலின், ஆன்மாவின் கண்ணே சேத்தியத்தன்மை தாஹியத்தன்மை முதலிய தர்மங்களை விஷயம் செய்யும் பிரமாணம் யாதொன்றுமில்லாம். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அச்சேத்திய அதாஹிய வடிவினராவார். ஈண்டு ‘நெதந்-அபிஷ்ணிஸூரணி’ என்னு மிச்சலோகத்தால் சஸ்திரம் அக்

கினி முதலியவற்றின்கண் ஆன்மாவை நாசம்செய்யும் சாமர்த்திய மின்றெனக் கூறப்பட்டது. ‘சுஜெஷ்டேஜாயஜ்ஜாஹேஜாயம்’ என்னு மிச்சலோகத்தால் அவ்வான்மாவின் கண்ணே சேதித்தல் தகித்தல் முதலிய கிரிபையகளின் கர்மத்தன்மையின் அபோக்கியத்தன்மை நிரூபணம் செய்யப்பட்டது. அன்றியும் ‘சுவஜிதோ யஜிஷ்டேஜாயம்’ என்னு மிப்பாதிச் சலோகத்தால் அவ்வான்மாவின் கண்ணே சேத்தியத்தன்மை முதலியவற்றைக் கவரும் பிரமாணங்களின் அபாவம் கூறப்பட்டது. இக்காரணத்தால் ஈண்டு புனருத்தி (கூறியது கூறல்) என்னும் தோஷப் பிராப்தியுண்டாகாது. அன்றியும் ‘வெஷாவிநாஸிநம்-நிதீஜம்’ என்பதாதி சலோகங்களில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் பொருளாலேனும் சப்தத்தாலேனும் புனருத்திதோஷ நிவிருத்தியாற்றியுள்ளார். அதன்கண்ணே பாடியக்காரருக்கித்தபிப் பிராயமாம் :—இவ்வான்மதேவர் அத்தியந்தம் உணரத்தகாதவர்; ஆதலின், ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் அடிக்கடிப் பிரசங்கம் பெற்று இவ்வான்ம தேவரைச் சப்தாத் தரத்தால் நிரூபணஞ் செய்தருளியுள்ளார். ஏனெனின், இவ்வதிகாரிகளின் சம்சார நிவிருத்தியாற்றும்பொருட்டு, இவ்வான்மவஸ்து எவ்வகையாலேனும் இவ்வதிகாரி புருஷரின் மதியின்கண் ஆருடமாயின் மேன்மையாம் என்பதே. ஆதலின் அறிதற்கருமையாய் ஆன்மவஸ்துவை மீண்டும் மீண்டும் கூறுவதில் புனருத்தி தோஷப்பிராப்தி யுண்டாகாது. உலகப் பிரசித்த வஸ்துவை மீண்டும் மீண்டுங் கூறுவதாலே புனருத்தி தோஷப் பிராப்தியுண்டாம். ஈண்டு ஒருரையின்கண்

அவ்வியக்த அசிந்திய அவிசாரியமென்னும் முப்பதங்கட்கும் இவ்வகையாய பொருள் செய்யப்பட்டுளது, பிரத்தியக்ஷப்பிரமாண விஷயமாய இத்தூலசரீரம் வியக்தமாம். இத்தூலசரீரத்தினும் இப்பிரத்தியக்கான்மா வேறுமாதலின் இப்பிரத்தியக்கான்மா அவ்வியக்தமெனப்படும். ரூபாதிகளின் பிரகாச ரூபகாரியத்தால் அனுமானஞ்செய்ய யோக்கியமாய சக்ஷு-முதலியவற்றின் சமுதாயரூப லிங்கசரீரம் சிந்தியமெனப்படும். அந்தலிங்க சரீரத்தினும் இவ்வான்மா வேறுமாதலின் இவ்வான்மா அசிந்தியமாம். ஸ்தூலசூக்ஷ்மரூப காரியபாவத்தாலிருப்ப யோக்கியமாய முக்குணன்மகமுலாஞ்ஞான ரூபகாரணசரீரம் கேவலம் சாக்ஷியானே அறியத் தக்கதாம், அதன்பெயரே விகாரியாம். அக்காரணசரீரத்தினும் இவ்வான்மாவேறும், ஆதலின் இவ்வான்மாதேவர் அவிசாரியமெனப்படுவர். இவ்வண்ணம் குருசாஸ்திரங்கள் அநிகாரிகளுக்கு ஸ்தூல சூக்ஷ்மகாரண சரீரநிஷேதவாயிலாய் இவ்வான்மாதேவரையுபதேசிக்கும் ஒருவருக்குங் கோக்கோடுகோடும் நியாயம்பற்றி இவ்வகைய இவ்வான்மாவென விதிவாயிலாய்க் கூறவேலாதாம். ஆண்டு எனது கோயாது என ஒருவன் கேட்டானாக, மற்றொருவன் அக்கோவின் கோட்டைப் பற்றி இது நினது கோ என்னக் கோவைக் காண்பித்தனன். என்னும், இதனைத்தான் “கோக்கோடு கோடும் நியாயம்” என்பர். இவ்வாறு முற்புகன்ற அநேகம் வகையாய யுக்திகளால் ஆன்மாவின் நித்தியத் தன்மையும் நிர்விகாரத் தன்மையும் துணியப் பெறவே நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும் என்னும் உபசம்ஹாரத்தை ஸ்ரீ பகவான் செய்தருளுகின்றார் ‘தஸூடெஷவ’ என்பதாதி பாதிச் சுலோகத்தால். ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யாம் கூறிய நித்திய நிர்விகார ஆன்மாவின்வடிவ சாக்ஷாத் காரமே சோக காரணரூப அஞ்ஞான நிலர்த்தகமாம். அத்தகைய ஆன்மசாக்ஷாத் காரத்தை யடைந்த நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும். காரணம் நீங்கின் காரியமும் அவசியமாய் நீங்கும். கருத்தினுவாம்:—அத்தகைய நித்திய நிர்விகார ஆன்மாவை யறியாது நீ முன்னர்ச் சோகித்தனை அஃதுனக்குத் தகுதியேயாம்; ஆனால் இஞ்ஞான்று எமதுபதேசத்தால் ஆன்மாவின் வாஸ்தவ சொரூபத்தை அறிந்த நீ சோகித்தல் தகுதியன்றும்.

ஆ-சு. “தாதிபெராகஜாத்விசி” (பொ-ள்.) ஆன்மாவின் உண்மை வடிவத்தை யறிந்த அறிஞன் எல்லாச் சோகங்களும்ற்றவனாவன். (25)

(அ-கை.) முற் பிரசங்கத்தே ஆன்மா ஜன்மமரணாதி விகாரங்களற்றது, ஆதலின் நீ சோகித்தல் தகுதியன்று என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கூறியருளினர்; இப்போது இவ்வான்மாவின்கண்ணே ஜன்மமரணாதி விகாரங்களை யங்கீகரித்தும் நீ சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் பிரதிபாதித்தருளுகின்றார். ஆண்டு ஆன்மா, விஞ்ஞான சொரூபமும் கணந்தோறும் விராச முறுவதும் ஆம் எனச் சொகதர் சொல்லா நிற்பர். இத்தூல தேகமே ஆன்மா, ஸ்தூலதேகரூப ஆன்மாத் திரமாயிருப்பினும் கணந்தோறும் பரிணாமத்தையடையும், ஜன்மத்தையடையும், நாசத்தையடையும் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணத்தாற் சித்தமாம். என இவ்வகையான்மாவை உலகாய தர் உடன்பட்டுளார். ஆன்மா தேகத்தினும் வேறாயினும் தேகத்தோடே பிறக்கும் தேகத்தோடே யிறக்கும். என இவ்வகையான்மாவை வேறு சிலரெண்ணு நிற்பர். சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே எங்ஙனம் ஆகாசத்தின் உற்பத்தியாமோ அங்ஙனம் ஆன்மாவிற்கும் உற்பத்தியாம். தேகங்கள் வேற்றுமை யுறினும் அவ்வான்மா கற்பபரியந்தம் திரமாயிருக்கும், இக்கற்பார்த்தத்தே அவ்வான்மா நாசத்தையடையும், இவ்வகையான்மாவை வேறு சிலருடன்பட்டுளார். ஆன்மா

ரித்தியம்; அந்ரித்தியமாய ஆன்மாவே ஜன்மத்தையும் மரணத்தையும் அடையும். என இவ்வகை ஆன்மாவைத் தார்க்கிகர் உடன்பட்டுளார். அந்தத் தார்க்கிகரது தாற்பரியமிதுவாம்:—அபூர்வதேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தம் ஜன்மமாம். பூர்வதேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்த நீக்கம் மரணமாம். இச்சன்மம் மரண மிரண்டும் தர்ம அதர்மங்களாற் சனித்ததாம். ஆதலின் அந்தத்தர்ம அதர்ம ஆதாரரூப ரித்திய வஸ்துவிற்கே இப்பிறப்பிறப்பு முக்கியமாம். சரீராதிரித்திய வஸ்துவின் கண் தர்ம அதர்மங்களின் ஆதாரத் தன்மையையங்கீகரிக்கின், ஆசிரய நாசத்தால் தர்ம அதர்மங்களின் நாசமுமுண்டாம். ஆதலின் செய்தகருமத்திற்குப் பலபோக மின்றியே நீக்கமாமென்னும், செய்தற்கின்றென்னுந் தோஷமும், செய் யாக்கர்மத்தின் பலபோகரூபமாம், செயாததற்கொன்றும் என்னுந் தோஷமும் உண்டாம். ஆதலின் அரித்தியவஸ்துவின் கண் அந்தத்தர்ம அதர்மங்களின் ஆதாரத் தன்மை சம்பவியாது. ஆகையால், சரீராதிரித்தியவஸ்துவிற்குச் சன்மமரணம் முக்கியமன்றும்; மற்றே, கௌணமாம். இவ்வகையான்மாவைத் தார்க்கிகர் அங்கீகரித்துளார். சில ஞாலுடையரோ இங்ஙனமங்கீகரித்துளார்:—சரோத்திரரூப ரித்திய ஆகாசத்திற்குக் கரணசட்குலியாகிய உபாதியின் ஜன்மத்தால் ஜன்மமுண்டாம், அவ்வுபாதியின் நாசத்தால் நாசமுண்டாம். அச்சன்மமரண மிரண்டும் ஒளபாதிக மாதலின் அமுக்கியமாம். அங்ஙனமே, ரித்திய ஆன்மாவிற்கும் தேகரூப உபாதியின் ஜன்மத்தால் ஜன்மமுண்டாம்; தேகரூப உபாதியின் மரணத்தால் மரணமுண்டாம். அச்சன்மமரண மிரண்டும் ஒளபாதிகமாதலின் அமுக்கியமாம், முக்கியமன்றும். இங்ஙனம் சில வாதியர் ஆன்மாவை அரித்தியமென அங்கீகரித்துளார்; சில வாதியர் ஆன்மாவை ரித்தியமென அங்கீகரித்துளார். ஆண்டு ஆன்மா அரித்தியமாம் என்னும் இப்பகூத்தின்கண் ஓயும் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் சோகத்தை ரிஷேதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுயபெவநம் நிதஜாதம் நிதஜ்வா உநஜ்வெஜதம் |

தயாவிசுஃ உஹாஸாஹொ நெவம் பெராவிதாஹேஷுவி ||

(26)

ப-ம். 1 சுய 2 அ 3 னநம் 4 நிதஜாதம் 6 நிதஜ்வா 5 வா 8 உநஜ்வெ 7 ஜதம் 9 தயாவி 11 சுஃ 10 உஹாஸாஹொ 14 ந 12 னவம் 13 பெராவிதாம் 15 சுஹேஷுவி.

(அ-ம்.) அரித்திய பகூத்தின்கண்ணும் நீ இவ்வான்மாவை ரித்தியமும் ஜனிப்பதாயும், ரித்தியமும் மரிப்பதாயும் அங்கீகரிப்பினும், ஹே பொருப்புறழ் புயத்தோய்! ஹே அர்ச்சன! நீ இங்ஙனம் சோகமுற அருகன்னருகின்றாய். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்மா அத்தியந்தம் அறிதற்கரியது; ஆதலின், அடிக்கடி இவ்வான்மாவைக் கேட்பினும், இவ்வான்மாவை நிச்சயம் செய்ய ஆற்றலில்லாமல் முற்கூறிய எமதுபகூத்தை அங்கீகரியாது, நீ வேறொரு பகூத்தை அங்கீகரிப்பினும், அவ்வேறு பகூத்தின்கண்ணும் ஆன்மா அரித்திய மென்னும் அரித்திய பகூத்தை அங்கீகரித்து நீ இவ்வான்மாவை ரித்தியமும் பிறப்பது, ரித்தியமும் இறப்பது என உடன்படினும், ஆண்டு விஞ்ஞானரூப ஆன்மா கூணிகமாம் என்னும் இந்த கூணிக பகூத்தின்கண்ணே ரித்தியமென்னும் சப்தத்திற்குக் கணந்தோறும் எனப்பொருளுரைக்கினும், அதாவது ஆன்மாவைக் கணத்துக்குக் கணம்பிறப்பதாயும், இறப்பதாயும் அங்கீகரிப்பினும் என்பதாம். அந்த கூணிக பகூத்தினும் வேறொரு மற்றப் பகூத்தின்கண்ணே, அந்த ரித்திய சப்தத்திற்கு ஆவசியகமாதலின் ரியதம் எனப்பொருள் கோடினும், அஃதாவது இத்தேவதத்தன் பிறந்தனன், இத்தேவதத்தன் மரித்தனன் என்னும் இலெள

கிகப் பிரதிதியின் வசனத்தால் நியமமாப் நீ ஆன்மாவிற்கு ஜன்மமரண கற்பனை செய்வையாயினும், ஹே மலைபோன்ற புயங்கனையுடைய அர்ச்சுன! 'சுஹொஸத உஹூதாவம் சுதூஷ்வயவலிதாவயம்' எனச் சோகித்தற்கு நீ அருகனன்றுகின்றாய். ஏனெனின், பீஷ்மத்துரோணதிகளின் ஆன்மா நித்தியமும் ஜன்மமரண முடையதாவதேபோல, நீ தானும் நித்தியமும் ஜனன மரணமுடையவனாகின்றாய். என்னு? ஈண்டு 'ஹே உஹாவாஹோ' என்னும் விளியால் ஸ்ரீ பகவானால் அர்ச்சுனனை நோக்கி நகைத்தருளியதைக் குறிப்பித் தருளியதாம். இவ்வுலகின்கண்ணே எவனெனும், யாதாவதொரு தாழ்மையான தொழிலையாற்றின் அக்கால் அவனது தாய்தந்தையரும், பெரியோரும் அவனைநோக்கி நீ எமது குலத்தே மிகவும் சுபுத்திரனா யுற்பவித்தனை எனக் கூறுநிற்பார். அத்தொடர் மொழி அவனை நகுவித்தலையே குறிப்பித்துக்கொண்டு நிற்கும்; அதுபோல, அத்தியந்தம் பகிர்முக புருஷர் அங்கீகரித்த ஆன்மாவின் அநித்தியத் தன்மையை அர்ச்சுனன் அங்கீகரித்தனன். அக்கால் ஸ்ரீ பகவான் 'ஹே உஹாவாஹோ' என அர்ச்சுனனுக்கு விளித்தந்தனர். ஆகையால், 'ஹே உஹாவாஹோ' என்னும் விளியால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்மீது தமது கிருபையைக் குறிப்பித்தருளியதாம். அதாவது, பாவரினும் மேன்மைமிக்க அர்ச்சுனனுய் உன்னிடத்தே ஆன்மா அநித்திய மென்னும் இவ்வகையாய் குதிருஷ்டியானது சம்பவியாது. ஆண்டு விஞ்ஞானரூப ஆன்மா கூஷணிகம் என்னும் பகூத்தின்கண்ணும், இத்தூலதேகமே ஆன்மாவென்னும் பகூத்தின்கண்ணும், தேகத்தோடே ஆன்மா ஜன்மமரணத்தை யடையும் என்னுமிப்பகூத்தின்கண்ணு மிரண்டாவது ஜன்மத்திற் கபாவமேயாம். ஆதலின், இம்முன்று பகூத்தின் கண்ணும் பாவபயம் சம்பவிப்பதின்றும். பாவ பயத்தானே நீ சோகத்தை யடைகின்றனை, இம்முன்றுபகூத்தினுள்ளும் ஆன்மா கூஷணிக மென்னு மிப்பகூத்தின்கண்ணே திருஷ்ட துக்கமும் சம்பவியாது. ஏனெனின், எவ்வுறவினரின் நாசதரிசனத்தால் அத்திருஷ்ட துக்கமாமோ, அவ்வுறவினரின் நாசதரிசனம் அந்தகூஷணிக ஆன்மாவின்கண் சம்பவிக்கவேமாட்டாது. இந்த கூஷணிக பகூத்தின்கண் வேறு பகூதங்களினும் அதிகத் தன்மையுள்ளது. இந்த கூஷணிக பகூத்தினும் வேறாயமற்றைய பகூதங்களிலோ, திருஷ்ட துக்கமும் அதனால் ஜனித்த சோகமும் சம்பவிக்கும். இப்பொருளையறிவிக்கும் பொருட்டே ஸ்ரீ பகவான் 'ஹவம்' என்னும் சப்தத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். அப்பகூதங்களில் திருஷ்ட துக்கஜன்னிய சோகம் சம்பவிப்பினும், அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோககாரணத் தன்மை எவ்வகையானும் நினக்குகிதமன்றும். (26)

(அ-கை.) ஹேபகவன்! முற்கூறியருளிய மூன்று பகூதங்களுள்ளும் சோகித்தல் உகிதமன்றென்ப துண்மையேயாயினும், எப்பகூத்தின்கண் திருஷ்டியின் ஆதி காலம்முதல் பிரளயபரிந்தம் ஆன்மா ஸ்திரமாமோ, எத்தார்க்கிகரதுபகூத்தின்கண் ஆன்மா எப்போதும் நித்தியமாமோ, அவ்விரண்டு பகூத்தினும் திருஷ்ட துக்கமும், அதிருஷ்ட துக்கமும் சம்பவிக்கும். ஆதலின், அந்தத் திருஷ்ட அதிருஷ்ட துக்கபயத்தால் யான் சோகிக்கின்றனன் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவான் இரண்டாவது சுலோகத்தால் அதற்குத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஜாதஸ்ய ஹி யூவா ஜதஸ்ய ஸூவம் ஜதஸ்ய ஹி |
தஸ்ய உவரிஹாயெ-3 யெ-3 நகூம் பரோஅதித-உஹ-3 லி ||

(27)

ப-ம். 2 ஜாதஸ்ய 1 ஹி 3 யூவ-3 4 ஜதஸ்ய 5 ஸூவ-3 6 ஜதஸ்ய 7 ஹி 8 ஜத 9 தஸ்யாஃ 10 உவரிஹாயெ-3 11 சுயெ-3 12 ந 13 கூம் 14 பரோஅதித-3 15 சுஹ-3 லி.

(அ-உ.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் ஜன்மத்தை யடைந்த ஆன்மா னிற்கு அவசியம் மரணமுண்டாமோ, அங்ஙனமே மரணத்தை யடைந்தது அவசிய மாய் ஜன்மத்தை யடைபுமோ, அக்காரணத்தால் நீக்குதற்கு முடியாததாய ஜன்ம மரணரூப அர்த்தத்தின்கண் நீ சோகிப்பதற்கு யோக்கியனன்றாகின்றன. (27)

(வி-உ.) மூற்பிறப்பின்கண் முயன்ற புண்ணியபாவரூப கர்ம வசத்தால் சரீர தீர்திரியாதிகளின் சம்பந்தரூப ஜன்மத்தை யடைந்துள்ள ஸ்திரவியற்கையதாய ஆன்மாவிற்கு, அந்தப் பிராரப்த கர்மநாசத்தின்பின் அத்தேக இந்திரியாதிகளின் சம்பந்த வேருத்தி ரூபமரணம் அவசிய முண்டாம். ஏனெனின், இவ்வுலகின் கண்ணே கர்மவயத்தா லெவ்வெப் பதார்த்தங்களின் சையோகமுண்டாமோ, அவ்வப் பதார்த்தங்கட் கவசியம் முடிவில் வியோகமுண்டாம். எவ்வான்மா னிற்கு அம்மரணமுண்டாமோ, அவ்வான்மாவிற்குப் பூர்வ சரீரத்தின்கண்ணே யாற்றிய புண்ணிய பாவகர்மபலத்தை யனுபவிக்கும் பொருட்டு அவசியம் ஜன்ம முண்டாம். ஈண்டு மரணமடைந்தவனுக் கவசியம் ஜன்மமுண்டா மென்னும் சேயம், ஜீவன் முக்த புருஷனிடத்தே முறை பிறழ்தலை யடையும். ஏனெனின், ஜீவன் முக்த புருஷனுக்கு மரணமோ உண்டாம்; ஆனால் மீண்டும் பிறப்போ உண் டாகாது. ஆயினும் சஞ்சித கர்மமுடைய புருஷனுக்கு மரணத்தின் பின்னர் அவ சியம் ஜன்மமுண்டாம். ஜீவன் முக்த புருஷனுக்கு ஞானரூப அக்கினியால் சர்வ சஞ்சித கர்மங்களும்க் பஸ்மமாய்விடும். ஆகையால், அந்த ஜீவன் முக்தபுருஷனுக்கு மரணத்தின் பின்னர் மீண்டும் ஜன்மப் பிராப்தியுண்டாகாது. அக்காரணத்தால் நீக்குவதற்குக் கூடாததாய ஜன்மமரணரூப அர்த்தத்தின்கண் அறிஞனாய நீ சோ கித்தல் தகுதிபன்றும் என்னும் இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ பகவான் ‘ஐதேவிசக்யாந லக்ஷணிக்ஷயே’ என்னும் வசனத்தால் மேற்கூறியருளுவர். கருத்திது வாம்:—ஒருகால் நீ போர்புரிந்து கொல்லாத இப்பிஷ்டம் துரோணாதிகள் ஜீவித் துக்கொண்டே யிருப்பார்களாயின், அவர்களோடு போர்புரிவதில் நீ சோகித் ததுசிதமாம். ஆனால் இவர்களோ, நினது போரின்றித் தாமே கர்மகூயத்தால் மரணத்தை யடைவர். அவர் மரணத்தை நீக்குவதில் நினக்காற்றலின்றும்; ஆதலின் திருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகஞ்செய்தல் நினக்குசிதமன்றும். இவ வண்ணம் அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகச் சங்கையின்கண்ணும் ‘தவ்யாபவரி ஹாயெயேயேநகஸ்யொபிதா உஹே’ என்னுமிதுவே உத்தரமென வுணர்ந்து கொள்க. ஈண்டு இவ்வுலகின்கண்ணே உறவினரின் மரண ஜன்னிய துக்கம் திரு ஷ்ட துக்கமாம். பாலோகத்தின்கண்ணே பாவகர்ம ஜன்னிய துக்கம் அதிருஷ்ட துக்கமாம். அவற்றுள் அதிருஷ்ட துக்க ஜன்னிய சோகபகூத்தின்கண் ‘ஸவரி ஹாயெயேயே’ என்னும் வசனத்திற்கு இப்பொருள் செய்க:—எங்ஙனம் மறைய வர்கட்கு அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்கள் நியமமாய்ச் செய்யத் தக்கனவோ, அங்ஙனம் கூடித்திரிய அரசர்கட்கு போர்வடிவ கர்மமும் நியமமாய்ச் செய்யத் தகு தியதாம். எங்ஙனம் ஜோதிட்டோமாதி யாகத்தின்கண்ணே பசுக்களை ஹிம்சிப் பதால் தோஷமுண்டாகாதோ, அங்ஙனம் போரின்கண்ணும் உறவினரை ஹிம்சித் தலால் தோஷமுண்டாகமாட்டாது. ஆண்டுக் கௌதமஸ்மிருதி:—

“நஷொஷா ஹிம்ஸாயாஹவெ.”

(பொ-ள்.) போரின்கண் ஹிம்சை செய்வதால் தோஷமுண்டாகாது. இவ் வெல்லா விஷயமும் ‘ஸ்யுபேஷேவிதாவெகூஜீ’ என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேல்வெளியாம். ஆதலின், வேதம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்களைச் செய்பாதொழியின், பிராஹ்மணனுக்குப் பிரத்யவாயத்தின் பிராப்தியுண்டாம்,

அதனால் அவற்றைப் பரித்தியாகம் செய்தல் கூடாததேயாம். அங்ஙனமே வேத விகிதமாதலின் பரித்தியாகம் செய்வதற்குக் கூடாததாய போர் வடிவப் பொரு ளின்கண் நீ அதிருஷ்ட துக்கபயத்தாற் சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று. அல் லது, அக்கினி ஹோத்திராதி நித்தியகர்மங்களைப்போல ஒருகால் போரை நித் திய கர்மமாயங்கீகரியாது கேவலம் காமியகர்மமாயே அங்கீகாரம் செய்வையாயின், ஆண்டு பாஞ்ஞவற்கியஸ்மிருதி :—

“யசுஹவெஷு யுஷ்ஜெஹு உய்யேஷ்வராஜுவாஃ ।

சுகுஹெபெராயுரெயஷாணி தெஷுமஃ யொறிநொயயா ॥

(பொ-ள்.) எப்போர்வீரனுனவன் பூவுலகை அடையும்பொருட்டு, போரின் கண்வஞ்சகமின்றியவனுய்ச் சஸ்திரங்களால் அமர்புரிவனோ, போரின்மீண்டும் திரும் பானோ, அப்போர்வீரன் யோகிகளைப்போலச் சுவர்க்கத்தை அடைவன். இவ்வச னத்தால் போரின்கண் காமியகர்மரூபத்தன்மை பிரதிதியாகின்றது. அங்ஙனமே, ‘ஹதொவாபுராவஹி வஸிஷ்டமஃ கிஷ்வாவாஹொக்ஷேஸெஷஹி’ என்னும் ஸ்ரீ பக வானது வசனத்தாலும், போரின்கண் காமிய கர்மரூபத்தன்மையே பிரதிதியாகின் றது. அங்ஙனமாயினும், ஆரம்பிக்கப்பட்ட காமியகர்மமும் அவசியமாய் முடிவு செய்ய யோக்கியமாமாதலின், நித்தியகர்மத்திற்குச் சமானமாயேயாம். இப்போர் வடிவகர்மமும் முன்னர் உன்னால் ஆரம்பிக்கப்பட்டதாதலின், இப்போரின்கண்காமி யகர்மரூபத் தன்மையை அங்கீகரிப்பினும், நித்தியகர்மத்தைப்போல இப்போர் வடிவகர்மத்தை நீ பரித்தியாகம் செய்தல் கூடாதாம். அல்லது, ‘சுயஸெஷதம் நிதீஜாதம்’ என்னும் இச்சுலோகமும் ‘ஜாதஸூஹி யுவொஜததூஃ’ என்னும் இச்சுலோகமும் ஆத்மாவின் நித்தியத்தன்மைப் பகூத்தின்கண்ணேயுள். ஆத்மா வின் அநித்தியத்தன்மைப் பகூத்தின்கண் இன்றும். ஏனெனின், பரம ஆஸ்திக னுப அர்ச்சனனிடத்தே வேதபாகியராய நாஸ்திகரது மதத்தை யங்கீகராஞ் செய் தல் சம்பவியாது. இப்பகூத்தின்கண், அச்சுலோகங்களின் அகூதரங்களை இவ் வண்ணம் யோஜனை செய்க. எவ்வஸ்து உண்மையாய் நித்தியமாயிருந்தே தேஹேந்திரியாதிகளின் சம்பந்த வசத்தால் பிறந்ததுபோலப் பிரதிதியாமோ, அது நித்திய ஜாதமாம். இவ்வண்ணம் உண்மையாய் நித்தியமாய ஆன்மா விற்கும் நீ பிறப்பை யங்கீகரிப்பினும், அங்ஙனமே இறப்பை யங்கீகரிப்பினும் நீ சோகித்தற்கு யோக்கியன் அன்றாகின்றாய் என்பதாம். இங்ஙனமாய பிரதிஞ் னுரையை முதற் சுலோகத்தின்கண்ணே செய்தருளி, அந்தப் பிரதிஞ்ஞையைச் சித்தி செய்தருளற்பொருட்டு, இரண்டாவது சுலோகத்தால் ஹேதுவைக் கூறி யருளுகின்றார் :—‘ஜாதஸூஹி’ எனநித்திய வஸ்துவிற்கு ஜன்மமரணம் சம்பவியா தாயினும், உபாதியின் ஜன்மமரணத்தால் அந்நித்திய வஸ்துவின்கண் னும் ஜன்ம மரண விவகாரம் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. மற்றைய எல்லாப் பொருள்களும் வெளிப்படையாம்.

(27)

(அ-கை.) ஆண்டு, முற் பிரசங்கத்தின்கண் எல்லா வகையாலும் ஆன்மா வின் அசோச்சியத் தன்மை நிரூபணஞ் செய்தருளப்பட்டது. இப்போது, ஆன்மா சோகத்திற்கு அவிஷயமாயினும், பூதங்களின் சமுதாயமாய இந்தப் பீஷ்மத் துரோணதிகளின் சரீரங்களை உத்தேசித்து, யான் சோகத்தை அடை கின்றனன் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கை உண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சங்கையை நீக்கியருளத் தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். சவல்கூடீநி ஹுதாநிவல்து உயூநிவாரத ।

சவல்கூநியநாமெஷுவ ததூகா வரிஷெவநா ॥

(28)

1-ம். சுவஸ்தாஜி 2 லுதாநி 4 வஜ்ஜயஜாநி 1 லாரத 5 சுவஜ்ஜநியநாநி
வ்வ 6 தது 5 கா 7 வரிஷெவநா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! இச்சரீரம் ஆதிகாலத்தில் அவ்வியத்தமாம். அங்ங
னமே, மத்தியகாலத்தில் வியத்தமாம். அங்ஙனமே, மரணகாலத்திலும் அவ்விபக்த
மேயாம். இத்தகைய சரீரத்தின்கண் துக்கத்தாலுண்டாம் புலப்பம் பாரத
காரணம் பற்றியோ. (28)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! பிருதிவி முதலிய பஞ்சபூதங்களின் சமுதாயவடிவ
பெய்த துரோணுகளெனப் பெயரிய ஸ்தூல சரீரங்கள் தமது உற்பத்தியின்
முன்னர்த் தோற்று, பிறந்தபின்னரும், இறக்கு முன்னருமாய் இடைக்காலத்தில்
தோற்றுவிக்கும். மரணத்தின் பின்னரும் அவைதோற்று ஆதலின், அவை ஆதி
காலத்திலும், அந்த காலத்திலுமோ அவ்வியத்தமாம்; மத்தியகாலத்தில் வியக்த
மாம். தோற்றமே அவ்வியத்தமெனப்படும், தோற்றல் வியக்தமெனப்படும்.
கனப்பதார்த்தங்கள், இந்திர ஜாலபார்த்தங்கள், இரஜ்ஜு சர்ப்பாதிகள் தமது
தோற்ற சமகாலத்திலேயே இருக்கும், தமது தோற்றத்தின் முற்பிற காலத்தே
இரா. அதுபோல, இச்சரீரமும் கேவலம் மத்தியகாலத்தின்கண்ணே தோற்றும்,
முற்பிற்காலத்தே தோற்றாது.

“சூதாவனௌயநூஷி வஜ்ஜோநெவிததூயா.”

(பொ-ள்) எப்பொருள் ஆதிகாலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இராநோ,
அப்பொருள் மத்தியகாலத்திலும் இராது. கனப்பொருள் முதலியவை ஆதி
காலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இராவாதலின் மத்தியகாலத்திலும் இரா. அது
போல, இச்சரீரமும் ஆதிகாலத்திலும், அந்த காலத்திலும் இன்றாமாதலின், மத்
திய காலத்தின்கண்ணும் இன்றும். இத்தகைய மித்தைவடிவ அத்தியந்த
துச்ச சரீரத்தின்கண்ணே துக்கஜன்னியப் புலப்பம் செய்தல் உனக்குசிதமன்
றும். கனவின்கண்ணே தமதுறவினரையும், தனத்தையும் அடைந்து நனுவவஸ்
தைப்பின்கண் அவற்றைக் கைவிடப் படலால் எம் முட்புருஷனும் சோகியான்.
அதுபோல, இவ்வறித்திய பீஷ்மத் துரோணுநீ சரீரங்களை யுத்தேசித்து, நீ
சோகித்தல் யோக்கியமன்றும். அல்லது, பூத சப்தத்தால் ஆகாசாதிப் பஞ்ச
மகா பூதங்களைக் கவர்ந்துகொள்க. அப்பகூத்தின்கண் இச்சுலோகங்களின்
பதங்களை இங்ஙனம் யோஜனைசெய்க. அவ்வியா கிருதமெனப் பெயரிய அவித்
தையுபகித சைதன்யம் அவ்வியக்தம் எனப்படும். அவ்வவ்விபக்தம் பூர்வ
அவஸ்தை, எவ்வாகாசாதிய பூதங்கட்கோ, அவ்வாகாசாதி பூதங்கள் அவ்விபக்த
தாதி யெனப்படும். நாமரூபங்களால் வெளிப்படா வடிவம், ஸ்திதி யவஸ்தை
எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ, அவை வியக்த மத்தியங்கள் என்னப்படும். கட
சராவமுதலிய காரியங்கட்கு மிருத்திகைவடிவ உபாதான காரணத்தின்கண்ணே
இலயம் உண்டாம். அதுபோல, அவ்விபக்தரூபமாய் தமது காரணத்தின்கண்ணே
நிதனம், அதாவது பிரளயம், எவ்வாகாசாதி பூதங்கட்கோ அவை அவ்விபக்த
நிதனங்களெனப்படும்.

ஆ-ச. “தக்ஷிண தஹிஷ்வர காதலாலீ தூதா
வாஹிஷா வெவவாஹிசுயதே.”

(பொ-ள்.) இவ்வாகாசாதிப் பிரபஞ்சங்கள் தமது உற்பத்தியின் முன்னர் அவ்
யாகிருத ரூபமாயிருந்தன. அவை கிருஷ்டிகாலத்தே நாமரூபமாய் வெளிப்பட்டன
என்பதாதி சுருதிகள் மாயா உபஹித சைதன்யரூப அவ்விபக்தத்தையே ஆகாசாதி

சர்வப் பிரபஞ்சத்தின் உபாதானரூபமாயும், ஆதாரரூபமாயும் கூறுகின்றன. அவ்வுபாதானரூப அவ்விதத்திற்கு இவ்வாகாசாதிப் பிரபஞ்சங்களின் இலயஸ்தானரூபத்தன்மையோ, அர்த்தத்தாலே துணியப்பெறும். ஏனெனின், காரியத்திற்குத் தனது உபாதான காரணத்தின்கண்ணே இலயம் காணவருகின்றது. உபாதான காரணத்தை விடுத்து, மற்றைய பதார்த்தத்திடத்தே காரியத்தின் இலயம் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால் இப்பொருள் துணியப்பெற்றது. அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாதலின், அத்தியந்தம் துச்சமாய இவ்வாகாசாதிப்பஞ்சபூதங்களை யுத்தேசித்தும் நீ சோகித்தல் உசிதமன்றாமாயின், அவ்வாகாசாதிகளின் காரியவடிவ இப்பிஷ்டத் துரோணுதி சரீரங்களை யுத்தேசித்துச் சோகித்த லுசிதமன்றும் என்பதன்கண்ணே யாது கூறல் வேண்டும். அல்லது, ஆகாசாதிப் பஞ்சபூதங்களும், அவற்றின் காரியரூப சரீராதிகளும், தமதவ்விதத்த ரூபத்தால் எப்போது மிருக்கின்றன. எக்காலத்தும் அவற்றின் நாசமுண்டாகாது. ஆகையால் அவற்றைக் குறித்துப் புலம்பல் உனக்குசிதமன்றும். ஈண்டு ஹே பாரத! என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார். நீ தூயவம்மிசத்தின்கண்ணே உற்பன்னமாயிருக்கின்றன, ஆகையால் நீ சாஸ்திரப்பொருளை நிச்சயம் செய்ய போக்கிபனுகின்றன, அங்ஙனமிருந்தும் நீ சாஸ்திரப்பொருளை யேன் நிச்சயித்திலாய்? (28)

(அ-கை.) சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகின்கண் சாஸ்திரப் பொருளையறியும் அநேக அறிஞரும் சோகப்பட்டலைக் காணுகின்றோம். ஆகையால், நீ யறிஞனாகியும் சோகத்தையேன் அடைகின்றன? என்னுமினிமையற்ற வசனத்தை அடிக்கடி தாங்கள் என்மீது ஏன் பிரயோகித்தருளுகின்றீர்கள். அல்லது சாஸ்திரத்தின் கண்ணிது கூறப்பட்டுளது :—

“வகூரெவஹிதஜ்ஜாஹிம் ஸ்ரோதாயது நஸுஹிதே.”

(பொ-ள்.) ஆண்டுச் *சுரோதாவானவன் போதத்தை யடையானே, ஆண்டு † வக்தாவிற்கே ஜடத்தன்மையை யுணர்க. ஆகையால், தங்களுடைய வசனத்தின் பொருளுணராததும் எனது தோஷமன்றும்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! உனக்கு ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தானே சோகமுண்டாயிருப்பதேபோல, அன்னிய அறிஞர்கட்கும் சோகமுண்டாயின் அதுவும் ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தானேயாம். அன்னிய புருஷர்கட்கு ஆன்மப் பிரதிபாதக சாஸ்திரங்களின் பொருள் போதமாகாதிருப்பது தமது அந்நக்கரணத்தின் தோஷத்தானன்றி கூறுபவனது தோஷத்தாலன்றும். அதுபோல, உனக்கு எமது வசனத்தின் அர்த்த போதமாகாமையும், உனது அந்நக்கரணத்தின் தோஷத்தாலேயாம். அதில் எமது தோஷம் சிறிதுமின்றும். ஆகையால், நீ முற்கூறிய இரண்டு தோஷங்களும் சம்பவியா என்னும் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் அறியக் கூடாத் தன்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சூரய-ஹிதஜ்ஜாஹிம் கஸிநெஹி

சூரய-ஹிதஜ்ஜாஹிம் தவெவ வாக்நஹி

சூரய-ஹிதஜ்ஜாஹிம் கஸிநெஹி

சூரய-ஹிதஜ்ஜாஹிம் கஸிநெஹி

*சுரோதா=கேட்போன். † வக்தா=சொல்வோன்.

பு. 3 சூழிய-ஹக் 4 வஸூதி 1 கஸூகி 2 னநம் 7 சூழிய-ஹக் 9 வஹி, தயா
5 னவ 5 அ 6 சுநஹி 13 சூழிய-ஹக் 10 அ 12 னநம் 11 சுநஹி 14 ஸர
ணோதி 18 ஸரவா 19 சுவி 17 னநம் 21 வெஹி 20 த 15 அ, னவ 16
கஸூகி. (29)

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! சிலபுருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரியம்போல்
பார்க்கின்றனர். அங்ஙனமே வேறு சில புருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரியம்
போன்றே கூறுகிற்பர். அங்ஙனமே வேறு சில புருஷர் இவ்வான்மாவை ஆச்சரி
யம் போல் கேட்பர். அங்ஙனமே சில புருஷர் இவ்வான்மாவைக் கேட்பினும்
அறிபார். (29)

(வி-ம்) 'னநம்' என்னும் இப்பதத்தால் கூறிய ஆன்மரூபக் கர்மம் அங்ஙனமே
'வஸூதி' என்னும் பதத்தால் கூறிய தரிசனரூபக்கிரியை அங்ஙனமே 'கஸூகி'
என்னும் பதத்தால் கூறிய அதிகாரிஷ்டவக் கர்த்தா என்னும் இம்முன்றற்கே
'சூழிய-ஹக்' என்னும் விசேஷணமாம். அவற்றுள் முதலாவதாய ஆன்மரூபக்
கர்மத்தின்கண் * ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மையை நிரூபணஞ்செய்வாம். ஹே
அர்ச்சன! இவ்வான்மதேவர் ஆச்சரியம்போன்றவராவர். அதாவது, அற்புதப்
பொருட்கொப்பாவர். அங்ஙனமே அவித்தையாற் கற்பிதமாய் பலவகை விருத்த
தர்மங்களுடையவராய்த் தோற்றுவார். அதனால், இவ்வான்மதேவர் உண்மை
யாய் எப்போதும் இருப்பவராயினும் இல்லாதவரைப்போற் றேற்றுவார். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்ய ரூபராயினும்,
ஜடரைப்போலத் தோற்றுவார். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்
ஆந்த ரூபராயிருப்பினும், துக்கமுடையவரேபோலத் தோற்றி நிற்பர். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ச் சர்வவிகாரமும் அற்றவராயினும், விகார
முடையவரைப்போல விளங்காநிற்பர். அங்ஙனமே இவ்வான்மதேவர் உண்மை
யாய் நித்தியராயினும், அநித்தியரைப்போலத் தோற்றிநிற்பர். அங்ஙனமே,
இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ப் பிரகாச முடையவராயினும், பிரகாசமின்றிய
வரைப் போலப் பிறங்கா நிற்பர். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்ப்
பிரஹ்மத்தினும் வேறல்லராயினும், வேறுனவர்போல விளங்கா நிற்பர். அங்ங
னமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய் எப்போதும் முக்தராயினும் கட்டுப்பட்ட
வரைப்போலத் தோற்றி நிற்பர். அங்ஙனமே, இவ்வான்மதேவர் உண்மையாய்
அத்விதீயராயிருப்பினும் சத்விதீயரைப் போலத்தோற்றி நிற்பர். என முதலாக
அநேகம் வகையாய் ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை ஆன்மாவின் கண்ணேயுளது.
அத்தகைய ஆச்சரியமுடையதுபோன்ற ஆன்மாவை, சமதமாதி சாதன சம்பன்
னனும் இனிப்பிறவா முடிவான பிறப்பை யுடையவனும் ஆய் பலகோடியில் ஒரு
வனே குருசாஸ்திரோபதேசத்தால், அவித்தையால் ஆக்கிய சர்வ த்வைதப்
பிரபஞ்சத்தையும் நிரிஷ்டம் செய்து, பரமான்மாவின் சொரூப மாத்திரத்தைக்
கவர்வதும், மகாவாக்கியரூப வேதாந்தத்தால் ஜனித்ததும், சர்வபுண்ணிய கர்மங்
களின் பலரூபமானதும் ஆய் அத்தகைய அந்தக்கரண விருத்தியிற் சாக்ஷாத்கரிப்
பன். இப்போது தரிசனரூபக் கிரியையின்கண் ஆச்சரியவத் துருவத்தன்மையை
நிரூபணம் செய்வாம்:—'வஸூதி' என்னுஞ் சப்தத்தின் அர்த்தவடிவ ஆத்
மாவின் தரிசனரூபக் கிரியையும் ஆச்சரியம் போன்றதே. ஏனெனின், அந்தக்
கரணத்தின் விருத்திரூப ஞானமானது வடிவத்தால் மித்தியா ரூபமாயினும்,
சத்திய ஆன்மாவின் அபிவிருஞ்சகமாம். அங்ஙனமே, ஞானமானது அவித்தை

* ஆச்சரியவத்துருவத்தன்மை = ஆச்சரியம்போன்ற வடிவடைமை.

யின் காரிய ரூபமாயிருந்த போதினும், அந்த அவித்தையை அழிக்கும் ஞான மானது அவித்தைவடிவ காரணத்தை அழிப்பதாய், அவித்தையின் காரியமாயி ருத்தலின் தன்னையும் அழிக்கும் என முதலாக அநேகம்வகை ஆச்சரிய வத்துரு வத்தன்மை அந்த ஞானரூப தரிசனத்தின்கண் உள. இப்போது, அந்தத் தரிசன ரூபக் கிரியையின் அறிஞவடிவ கர்த்தாவின்கண் ஆச்சரிய வத்துருவத் தன் மையை நிரூபணஞ் செய்வாம். 'கஸிசு' என்னும் சப்தத்தால் கூறியருளிய ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுடைய அறிஞனாகிய புருஷனும் ஆச்சரியம் போன்றவனே யாவன். ஏனெனின், இவ்வறிஞன் ஆத்ம சாக்ஷாத் காரத்தால், அவித்தை, அதன் காரியங் கள் அற்றவனேனும், பிராரப்த கர்மத்தின் பிரபலத்தால் அஞ்ஞானிகளைப்போல விவகரிப்பன். அங்ஙனமே, இவ்வறிஞன் எப்போதும் சமாதியின்கண் இருப்ப வனாயினும், எழுதலை அடைவன். அங்ஙனமே, இவ்வறிஞன் எழுதலை அடைந்த வனேனும், மீண்டுஞ் சமாதியை அனுபவிப்பன் என முதலாக அநேகம்வகை ஆச்சரிய வத்துருவத்தன்மை அவ்வறிஞனிடத்தே உள. ஆகையால், இப் பொருள் துணியப் பெற்றதாம். எந்த ஆன்மாவும், ஆன்மாவின் ஞானமும், ஆன் மாவை அறியும் அறிஞனும், ஆச்சரிய ரூபமாமோ, மிகவும் அறிய முடியாத அந்த ஆன்மாவை நீ முயல்வின்றியே எங்ஙனம் அறிவாய்? மற்றே, முயல்வின்றி அவ் வான்மாவை அறிதல் முற்றினும் கடினமாம். இவ்வண்ணம் உபதேசஞ் செய்யும் பிரஹ்ம வேத்தாப் புருஷரின் அபாவத்தானும் ஆன்மா அறிய முடியாததாம். ஏனெனின், எவ்வறிஞன் ஆன்மாவை தான் அபரோக்ஷமாய் அறிவதோ, அவ்வறி ஞனே மற்றைய அதிகாரிகளின் பொருட்டு அவ்வான்மாவை உபதேசிப்பன். யாவன் ஆன்மாவைத் தானே அறியாதோ, அவ்வஞ்ஞானியானவன் மற்றைய எவர்பொருட்டும் ஆன்மாவின் உபதேசம் செய்யக் கூடாதவன் ஆவன். எவ்வறி ஞன் ஆன்மாவை அபரோக்ஷமாய் அறிவதோ, அவ்வறிஞன் விசேஷமாகச் சமாதியோடு கூடியவனே யாவன். ஆகையால், அச்சமாதியின்கண் உறைந் திருக்கும் பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் மற்றைய அதிகாரிகளின் பொருட்டு, எங்ஙனம் ஆன்மாவை உபதேசிப்பன்; மற்றே, உபதேசியான். சித்தத்தின் வெளி விருத்தியின்றி உபதேசஞ் செய்தல் சம்பவியாதன்றோ? எந்தப் பிர ஹ்ம வேத்தாவின் சித்தமானது சமாதியினின்றும் எழுதலை அடையுமோ, அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தா அதிகாரிகளின்பொருட்டு ஆன்மோபதேசஞ் செய் வதில் சமர்த்தனாயினும், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவானவனை அதிகாரிகள் தெரிந்துகொள்வது மிகவும் கடினமாம். ஒருகால் இவ்வதிகாரியானவன் எவ் வகையாலேனும், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவை அறியினும், அவன் லாபம், பூஜை, புகழ் முதலிய பிரயோஜனங்களை அபேக்ஷியான். ஆகையால், அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தா அதிகாரியின்பொருட்டு, ஆன்மாவின் உபதேசத்தைச் செய்யான். அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவானவன் ஒருகால் எவ்வகையாலேனும், தையமாத்திரத்தானே அதிகாரியின்பொருட்டு ஆன்மாவின் உபதேசத்தைச் செய்யினும், அத்தகைய கிருபாலுவாய பிரஹ்ம வேத்தா ஈஸ்வரனைப்போல, அத்தியந்தம் கிடைத்தற்கரி யனே யாவன் என்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனை நோக்கி கூறியருளு கின்றார்:— 'சூர்ய-வஜ்ஜ-திதஸெவ அநத்யோ' ஹே அர்ச்சன! இவ்வான்ம தேவ தையை மற்றொருவன் ஆச்சரியம்போன்று உரையாடா நிற்பன். ஈண்டு, அந்நியன் என்னுஞ் சப்தத்தால் சர்வ அஞ்ஞானிகளினும் விலக்ஷண புருஷனைக் கொள்ளுக. ஆன்மாவை அறியும் புருஷனினும், வேறொரு புருஷனைக் கொள்ளாதொழிக. ஏனெனின், எப்புருஷன் எவ்வஸ்துவை உணர்வதோ, அப்புருஷனே அவ்வஸ்து வைக் கூறாநிற்பன்; அவ்வஸ்துவின் ஞானத்தாலன்றி அவ்வஸ்துவைக் கூறல் சம் பவியாது. ஆகையால், ஆன்மாவை அறிந்த புருஷனினும், வேறு புருஷனை அந்

சிய சப்தத்தால் கொள்ளின், கூறுபவனுக்கு வியாகாத தோஷத்தின் அடைவுண்டாம். ஈண்டும் 'வண்டம்' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய ஆன்மரூபக் கர்மம், அவ்வனமே, 'வடிதி' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய சொல்லுதல் வடிவக்கிரியை, அவ்வனமே, 'சுநஜீ' என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறியருளிய அச்சொல்லுதல் வடிவக் கிரியையின் கர்த்தா என்னும் மூன்றனுக்கே, ஆச்சரியம்போன்று என்னும் விசேஷணத்தை அறிக. அவற்றுள், ஆன்மரூபக் கர்மத்தின்கண்ணும், அறிஞுவடிவக் கர்த்தாவின்கண்ணும், ஆச்சரியவத்துருவத் தன்மையை இச்சலோகத்தில் முற்கூறப்பட்டிருக்கின்றது. அஃதை ஈண்டும் அறிந்துகொள்க. இப்போது சொல்லுதல் வடிவக்கிரியையின்கண் ஆச்சரியவத்துருவத் தன்மையை நிரூபிப்பாம் :—ஹே அர்ச்சுன! சர்வ சப்தங்கட்கும் அவாச்சியமாய ஆன்மதேவரைக் கூறலும் ஆச்சரியம்போன்றதே.

ஆ.சு. “யதொவாவொ நிவதூஷண சுபூவஜீநலாஸஹ?”

(பொ.ள்.) மனத்தோடுகூடிய வாணியும் எவ்வான்மாவை யடைந்து கோசரிக்க முடியாமல் திரும்பிவிடுகின்றதோ. கருத்தினுவாம் :—அவித்தை அந்தக் கருணைவிசேஷ அர்த்தத்தின்கண்ணே ஆற்றலுடையனவும், பாகத்தியாக இலக்கணையால் கற்பித சம்பந்தத்தை யுடையனவுமாய தத்துவம் ஆதி சப்தங்களால், எல்லாத் தர்மங்களும்ற்ற சுத்த ஆன்மாவின் நிர்விகற்பக சாக்ஷாத்காரரூபப் பிரதிபாதனமும், அத்தியந்தம் ஆச்சரிய ரூபமாம். உலகின்கண்ணே யாதாவதொரு ஜாதி குணங்கள் முதலிய தர்மங்களைக்கொண்டே சப்தம் தனது பொருளை யுணர்த்துமன்றோ. ஜாதி குணத்தி தர்மத்தாலன்றி எப்பொருளையும் சப்தம் உணர்த்தாது. அல்லது, துயில்பவனை எழுப்புவன் வசனம்போல, இத்தத்துவமசி வாக்கியம் சக்திரூப சம்பந்தத்தாலன்றியே, இலக்கணவடிவ சம்பந்தத்தாலன்றியே, மற்றைய வேறு சம்பந்தத்தாலன்றியே, சுத்த ஆன்மாவைப் பிரதிபாதனம் செய்தல் அத்தியந்தம் ஆச்சரியம்போன்றதே. சப்தத்தின் ஆற்றல் எப்புருஷனாலும் சிந்திக்க முடியாததாமன்றோ?

சங்கை :—சக்தி, இலக்ஷணத்தி சம்பந்தமின்றியே, அச்சப்தம் ஒருகால் தனது பொருளை யுணர்த்துமாயின், அச்சப்தத்தால் பிறிதொரு பொருளும் உணர்த்தப்படவேண்டும். அச்சப்தத்தின் சம்பந்தாபாவம் சர்வ பதார்த்தங்களிடத்தும் சமானமேயாமன்றோ?

சமாதானம் :—இத்தோஷம் இலக்ஷணையை அங்கீகரித்த பக்ஷத்திலுமாம். ஏனெனின், சக்கியப்பொருளின் சம்பந்தத்தை இலக்ஷணை என்பர். அந்தச் சக்கிய சம்பந்தரூப இலக்ஷணையும் அநேக பதார்த்தங்களிடத்தே யிருக்கும். ஆகையால், அச்சர்வ பதார்த்தங்களின் உணர்ச்சியும் உண்டாகவேண்டும். கங்கையின் கண்ணே கிராமமிருக்கின்றது என்னும் இத்தொடர்மொழியின்கண்ணே இராகின்ற கங்கை யென்னும் பதத்திற்குத் தீரத்திடத்தே இலக்கணையுண்டாம். ஆண்டு, கங்காபதத்திற்குச் சக்கியப் பொருளாகிய நீரின் பிரவாகத்திற்குத் தீரத்தோடு சையோக சம்பந்த மிருக்கின்றது. அங்ஙனமே, நீரின் கண்ணுள்ள மீனம், ஓடம் முதலிய அநேக பதார்த்தங்களோடும் சையோக சம்பந்தமுளது.

சங்கை :—சக்கியப் பொருளின் சம்பந்தம் அநேக பதார்த்தங்களோடுகூட ஆம், ஆயினும் எப்பொருளை யுணர்த்துவதில் கூறுபவனுக்குக் கருத்திருக்கின்றதோ, அப்பொருளை அச்சப்தத்தாலுணர்த்தப்பெறும்; அதனினும் வேறு பொருளுணர்த்தப்பெறமாட்டாது.

சமாதானம் :—அக்கூறுபவனது கருத்தும் கேட்பவர் யாவருக்கும் சமான்மேயாம். ஆகையால், அவர் யாவருக்கும் அக்கூறுபவனது கருத்தால் அப்பொருளின் போதம் உண்டாதல் வேண்டும் ; அங்ஙனங் காணவருவதன்றும்.

சங்கை :—அக்கேட்பவர் யாவருள்ளும் ஏகதேச ஒருவனை கூறுபவனது கருத்தின் விசேஷத்தை யுணர்வன். கேட்பவர் யாவரும் தாத்பரியத்தை நிச்சயம் செய்பார்.

சமாதானம் :—நீ கூறுவதால் இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—அக்கேட்பவனிடத்தே யிராநின்ற நிர்க்தோஷத் தன்மைநுப விசேஷதர்மமே, அக்கூறுபவனது கருத்தை நிச்சயம் செய்விப்பதாம். அது எமது மதத்தும் ஒருவராலும் நீக்கமுடியாது. ஆகையால், எந்தச் சத்த அந்தக் கரணமுடைய அதிகாரிக்கு வக்தாவின் தாத்பரிய நிச்சய வாயிலாய்ப் பாகத்தியாக இலக்கணியால் தத்துவமுகவிய மகாவாக்கியங்களின் அர்த்தபோதத்தை நீ அங்கீகாரம் செய்கின்றனையோ, அந்தச் சத்த அந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்கே தத்துவமுகி முதலிய சத்த விசேஷம், சக்தி இலக்ஷணநிபுந சம்பந்தமின்றியே, அகண்ட சைதன்ய வஸ்துவின் சாக்ஷாத்காரத்தை யுண்டாக்கும். ஆகையால், இவ்வெமது சக்தி இலக்கணநிபுந சம்பந்தத்தை யங்கீகரிப்பத பக்ஷத்தும் சிறிதுமாத்திரமும் தோஷ வடைவுண்டாகாது. மாறாய், இவ்வெமது பக்ஷத்தின்கண்ணே, “யதொவாவொநிவத-ஓதே” என்னும் சுருதியின் பொருளும், சங்கோசமின்றியே பொருந்தும். இலக்கண யங்கீகரிக்கும் பக்ஷத்தின்கண்ணே, இச்சுருதியை எவ்வான்மாவைச் சக்தி விருத்தியால் வசனம் உணர்த்தாதோ எனச் சங்கோசம் செய்யவேண்டிவரும். இப்பகவானது அபிப்பிராயத்தையே வார்த்திகக்காரராய ஸ்ரீ சுரேஸ்வர ஆசிரியரும் :—

சுமூஹீகெவ ஸம்ஸ்ய உஹியாதாஹி யெய்யொஃ ।

ஹிகாநிபுநா ஸ்ரஸ்யுஷெவ ஸுஷுபெவொஃ யிதாஃவநெஃ ॥

என்பது முதலிய சுலோகங்களால் வர்ணனம் செய்துளார். அச்சுலோகங்களின் கருத்தினாவாம் :—சப்தத்திற்கு அசிர்தியசத்தி யிருக்கின்றது ; ஆதலின், துயிலையடைந்திரா நின்ற புருஷனுக்கு அக்கால் சப்தம் பொருளென்னு மிரண்டன் சக்தி இலக்ஷணநிபுந சம்பந்தங்களின் ஞானமின்றும். ஆயினும், அந்தத் துயிலும் புருஷன் அந்நிய புருஷனால், ஹே தேவதத்த ! என்பதாதி சப்தங்களால் உணர்த்தப்பட்டவனாய், அந்தத் துயிலினின்றும் நனவையடைவன். அங்ஙனமே, இச்சத்த அந்தக் கரணமுடைய அதிகாரியும், சக்தி இலக்ஷண முதலிய சம்பந்த ஞானமின்றியே தத்துவமுகி முதலிய வாக்கியங்களால் அத்விதீய பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்காரம் செய்வன் ; என்பன முதலாய் அநேக வகையாய் ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மை அச்சொல்லுதல் வடிவக் கிரியையின்கண்ணே யுளது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றது :—வசனத்திற்கு விஷயமாய் ஆன்மா, அவ்வசனத்தின் வக்தாவாய் வித்துவான், அந்த வசனநுபக்கிரியை என்னும் மூன்றும் அத்தியந்தம் ஆச்சரியநுபமாம். இக்காரணத்தால் அவ்வான்மாதேவா அத்தியந்தம் அறியத்தகாதவர். இப்போது கேட்பவனது துர்லபத்தன்மையைக் கூறியும், அவ்வான்மாவின் அறிதற்கரிதார் தன்மையை நிரூபிப்பாம் :—“சூஸ்ய-ஓவநெஷு மஉநேஃ ஸுரணோதி ஸ்ரஸ்காவெஷுமவெஷு” என, ஹே அர்ச்சன ! ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கும், அங்ஙனமே, ஆன்மாவை உபதேசிக்கும் முக்தபுருஷனும் வேறாய் முமுகூஷுவான்வன், சமிற்பாணியனாய் விதிவாயிலாய்ப் பிரஹ்மவேத்தாவின் சமீபத்தே சென்று இவ்வான்மாவைச் சிரவணம் செய்தலும், அதாவது சர்வ வேதாந்த வாக்கியங்களின் தாத்பரிய விஷயநுபத்தால் நிச்சயம் செய்தலும்,

அத்தியந்தம் ஆச்சரியம் போன்றதேயாம். அந்தப் பிரஹ்ம வேத்தாவாய் குருவாயிலாய் ஆன்மாவைக் கேட்டும், மனன நிதித்தியாசனங்களின் பரிபக்குவத் தன்மையானே, ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரம் செய்ததும் ஆச்சரியம் போன்றதே. அந்தச் சாக்ஷாத்காரத்தின் ஆச்சரிய ரூபத்தன்மை ‘சூரூப-உவதூரூபி கபூரி ஷெமம்’ என்னும் வசனத்தால் முன்னர்க் கூறியருளப் பட்டுள்ளது. முன்போன்றே ஈண்டும் சிரவணத்தின் விஷயவான்மா, சிரவணரூபக்கிரியை, சிரவணஞ் செய்பவன் என்னும் மூன்றற்கே ஆச்சரியவத்தென்னும் விசேஷணத்தை யுணர்க. ஆண்டு ஆன்மாவின் கண்ணும், சிரவணரூபக் கிரியையின்கண்ணும், முற்கூறிய ஆச்சரிய வத்துருவத் தன்மையே யறிக. சிரவணஞ் செய்யும் புருஷனிடத்தோ இவ்வாச்சரிய ரூபத்தன்மையுள்ளது. முன்னர் அநேக ஜன்மங்களில் அனுஷ்டானம் செய்த புண்ணிய கர்மங்களால், பாவரூப மலம் நீங்கிய மனத்தை யுடையவனும், குரு சாஸ்திர வசனங்களிடத்தே அத்தியந்தம் சிரத்தையுடையவனும் ஆய உத்தம அதிகாரிக்கு இவ்வுலகத்தின்கண்ணுள்ள தூர்லபத்தன்மையே அக்கேட்பவனிடத்துள்ள ஆச்சரிய ரூபத்தன்மையாம். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் தாமே,

உதம-ஷூணாம் ஸஹவெ-ஷு கபூரிஷ ததிஸிஹ்யே ।

யததாஉவிஸிஹ்யாநாம் கபூரிநாம் வெதிதக்வதஃ ॥

என்னும் சுலோகத்தின்கண் இனிக்கூறியருளுவர்.

ஆ-சு. “ஸ்ர-வணாயாவி ஸஹவியெ-ஷாநருஹிஃ

ஸூணனொவி ஸஹவொயம் நவிஷுஃ ।

சூரூபெ-ஷா வகூகா-ஸரொ-உவதூரூபா

சூரூபெ-ஷாஜூதா க-ஸரொ-ந-ஸிஷுஃ ॥

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அநேகருக்குக் கேட்கமாத்நிரமும் அடைவுற்றிலர். அநேகர் கேட்டும் இவ்வான்மதேவரையறிந்திலர். இவ்வான்மதேவரைக்கூறுபவரும் மிகவும் ஆச்சரிய ரூபர். இவ்வான்மதேவரை யறையும் புருஷரும் மிகவும் குசலரேயாவர். பிரஹ்ம வேத்தாவாய் குசல குருவால் உபதேசம் செய்யப்பட்ட இவ்வான்மதேவரை யறியும் புருஷனாகிய அறிஞனும் ஆச்சரியரூபனே யாவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அதிகாரியானவன் பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவாயிலாய் வேதாந்த சாஸ்திர சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் செய்வனாயின், ஆன்மாவை அவசியம் சாக்ஷாத்காரம் செய்வன் என்பதன்கண்ணே யாதாச்சரியம்.

சமாதானம் :—வினவிய அர்ச்சனனை நோக்கி, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார். ‘நவெவகபூரிஃ’ என, இவ்வசனத்தின்கண் இராநின்ற ‘அ’ காரம், பூர்வ வசனத்தின்கண் இராநின்ற “வநம்வெஷ” என்னும் இரண்டு பதங்களின் அனுஷங்கத்தின் (சேர்க்கையின்) பொருட்டாம். பூர்வ வசனத்தின்கண் இராநின்ற பதத்தை உத்தர வசனத்தின்கண் சம்பந்தம் செய்வதை அனுஷங்கமென்பர். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம். ஒருவன் பிரஹ்ம வேத்தாவாய் குருவினிடத்தே பணிவாகச்சென்று, அவர் வாயிலாய்ச் சிரவணதிகளைச் செய்யினும், சில தடைகளின் வயத்தால் இவ்வான்மாவை யறிபமுடியாதவனாவன். சிரவணதிகளைச் செய்யினும், சில புருஷர் இவ்வான்மாவை யறிந்திலராயின், சிரவணதிகளைச் செய்யாதவர் இவ்வான்மாவை அறியார் என்பதில் கூறவேண்டியது யாதிருக்கின்றது. இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் வார்த்திக்கக்காரரும் கூறியிருக்கின்றனர்.

ஆ-சு. கூ-தவூஜூந விதிவெதூஜி வஸ்யவரிக்கூயாகி ।

சுலாவவிது ஹுதொவா ஹவீவாவது-தெய்வா ॥

(பொ-ள்.) அந்த ஆன்மாவின் ஞானமானது எதனுண்டாம் எனச் சீடனது சங்கையுண்டாக, அவ்வான்ம ஞானம் தடையின் நாசத்தால் அடையப் பெறும்; அத்தடையும் பூதத்தடை, பாவித்தடை, வர்த்தமானத்தடை என மூவிதமாம். (தடை=பிரதிபந்தம்) அவற்றுள், சிரவணாதி காலத்தின்கண் முன்னர்க்கண்ட அனான்ம பதார்த்தங்களை அடிக்கடி ஸ்மிரித்தல் பூதத்தடையாம். பிறப்பு முதலியவற்றைச் செய்விக்கும் பிரபலமாய் அதிருஷ்ட விசேஷமே பாவித்தடையாம். விஷயாசக்தி, மந்தபுத்தி, குதர்க்கம், விபரீதப் பொருட்கண்ணே தூரக்கிரகம் என்னும் இந்நான்குவகையும் வர்த்தமானத்தடையாம். இம்மூன்று தடைகளினுள் ஒரு தடையேனும் அதிகாரியிடத்திருக்குமாயின், அவன் சிரவணாதி களைச் செய்யினும் ஆன்மாவை யறியான். வாமதேவர் பாவித்தடை வயத்தால் சிரவணாதிகளால் அச்சன்மத்தே ஞானத்தை யடையவில்லை. மற்றோ, இரண்டாவது ஜன்மத்தின்கண் மாதாவின் உதரத்தில் அத்தடையுடைபட்டே, அவ்வாமதேவருக்கு ஆன்மஞான அடைவுண்டாயது. இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ ஆன்மபுராணத்தின் முதலாவத்தியாயத்தில் யாம் விஸ்தரமாய்க் கூறியுள்ளோம். “ஜூநமூஷ-உஜிதெவூம்ஸா ஸ்கூயாகி வாவஸூ கஜேணீ” என்னும் இந்த ஸ்மிருதியானது பாவகர்ம ரூபத்தடையின் நாசத்தின் அநந்தரமே (பின்னரே) அதிகாரிக்கு ஞான அடைவு கூறுகின்றது; அந்தத் தடைகள் யாவும் நாசமாதல் அத்தியந்தம் தூர் லபமாம். இக்காரணத்தால் இவ்வான்மதேவர் அறியமுடியாதவராவர். ஈண்டு, ‘ஸூக்ஷாவெஜநம்வெஜந வெவகஸூகி’ இவ்வசனத்திற்கு முற்கூறிய பொருள் செய்யாமல் இவ்வான்மதேவரைச் சிரவணித்தும், எப்புருஷனும் அறியான் என்னும் பொருள் செய்யின், “சூஸூய-ஜாஜூதா கூஸூநாமூஸூஷி” என்னும் சுருதியோடு இக்கதை வசனத்திற்கு ஏகவாக்கிபத்தன்மை சித்தமாகாது. “யத-தாஜிவிஸிஜூநாம் கஸூகிநாம் வெஜிதகூத” என்னும் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கும் விரோதமுண்டாம். அல்லது, ‘நவெவகஸூகி’ என்னும் அந்திய வசனத்தை, “கஸூகி வநம் நவஸூஜி, கஸூகி வநம்நவஜி, கஸூகிவநம் நவஸூணோதி, கஸூகி ஸூக்ஷாவி வநம் நவெஜ” என யாண்டும் ஒட்டுக. அதனால், இவ்வைவகை துணிப்பெறும்:—சில புருஷர் இவ்வான்மதேவரைக் கேவலம் அறியவே செய்வர், கூறுமாற்றவில்லாதவராவர். (1) சில புருஷரோ, இவ்வான்மதேவரை அறிதலோடு கூறவும் வல்லர். (2) சில புருஷரோ, வசனத்தைச் சிரவணமும் செய்வர்; அங்ஙனமே, அவ்வசனப்பொருளையும் உணர்வர். (3) சில புருஷரோ, வசனத்தைச் சிரவணித்தும் அப்பொருளை அறிந்திலர். (4) சில புருஷரோ, தரிசித்தல், கூறல், கேட்டல் என்னும் யாவற்றினும் வெளிப்பட்டவராவர். (5) ஆண்டு அவித்வானது பகூத்தின்கண் அசம்பாவனை விபரீத பாவனை யால் தடைப்படலானே அந்தக் காட்சி கூறல் கேட்டலின்கண், ஆச்சரியரூபத் தன்மையுளது; மற்றைய எல்லாப் பொருளும் வெளிப்படையாம். ஒருசையின் கண்ணே, “சூஸூய-ஜவகி வஸூஜி” இச்சலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பட்டுளது:—பூர்வ சலோகத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற பூதபெளதிகப் பிரபஞ்சத்தை ஒரு பிரஹ்ம வேத்தாவானவர் ஆச்சரியம்போற் காண்பர். கருத்தினுவாம்:—கனூ இந்நிரஜாவப்பொருட்குச் சமானமாய்க் காண்பர். வேறொரு அறிஞர் இந்தப்பிரபஞ்சத்தை ஆச்சரியம்போற் கூறுவர். கருத்தினுவாம்:—சப்தசத்தினும் விலகூண இப்பிரபஞ்சத்தை லோக அப்பிரசித்த அநிர்வசநீய ரூபமாகக் கூறுவர். அந்நிய புருஷர் இப்பிரபஞ்சத்தை ஆச்சரியம்போலக் கேட்பர். கருத்தினுவாம்:—அனான்ம ரூபமாய்ப் பிரசித்தமாய் இப்பிரபஞ்சத்தின்கண், “உஜெஜொகா உஜெஜெவா

உலேவெலா உஷம் ஸவ-ஹம் யடியபாதா” என்பதாதி சுருதியால் பிரத்தியக் கான்மரூபத் தன்மையின் சிவணமும் ஆச்சரிய ரூபமாம். சிலபுருஷரோ, இப் பிரபஞ்சத்தைக் கேட்டும் கனவின் திருட்டாந்தத்தாற் கூறியும், சாக்ஷாத்காரம் செய்தும் உண்மையாய் அறிந்திலர். (29)

(அ-கை.) பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே கூறியருளிய சர்வப் பிராணிகளின் சாதாரண மயல் நிவிருத்தியின் சாதனரூப விசாரத்தை இப்போது சமாப்தி செய்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஷெஹீ நிதிஜீவயெஜ்யம் ஷெஹெஸவ-ஹ்ஸஜ்ஜஹாரத !

தஷ்ஹாத வ-ஹாணி ஹுதாநிநக்ஷம் பௌஅதித-ஹ்ஸஜ்ஜஹி || (30)

ப-ம். 5 ஷெஹீ 7 நிதிஜீவ 6 ஸவயஜீ 4 சுயம் 3 ஷெஹெ 2 ஸவ-ஹ்ஸஜ்ஜ 1 ஹாரத 8 தஷ்ஹாஹி 10 ஸவ-ஹாணி 11 ஹுதாநி 13 ந 9 க்ஷம் 12 பௌஅதித-ஹ்ஸஜ்ஜஹி. 14 ஸஹ-ஹ்ஸஜ்ஜஹி. (30)

(அ-ம்.) ஹே பாரத! சர்வப் பிராணிகளின் தேகம் நாசமுறினும், இத்தேகியாய ஆன்மா நாசமாகமாட்டாது என்னும் இவ்வார்த்தை எக்காரணத்தால் நியதமாமோ, அக்காரணத்தால் அர்ச்சுனனாய நீ இவ்வெல்லாப் பூதங்களின் பொருட்டுச் சோகிப்பதற்கு யோக்கிய னன்றாகின்றாய். (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரஹ்மா முதல் பிபிலிகை பரியந்தம் எத்துணைப் பிராணிகளுளவோ, அவற்றின் தேகங்கள் நாசமுறினும், இந்த லிங்க தேகரூப உபாதியையுடைய ஆன்மா நாசத்தையடையாது. கடரூப உபாதிகள் நாசமுறினும், அக்கடாதிகளின்கண்ணே இராநின்ற ஆகாசமானது நாசமடையமாட்டாத தேபோல, அத்தேகங்கள் நாசமுறினும் இவ்வான்மா நாசமடையாது. எக்காரணத்தால் இவ்வார்த்தை நியம பூர்வகமாமோ, அக்காரணத்தால் பீஷ்மத் துரோணாதி பாவத்தையுற்ற இத்தூல சூக்ஷ்ம ஆகாசாதி சர்வ பூதங்களைக்குறித்து நீ சோகித்தற்கு யோக்கியனன்று. கருத்தினுவாம் :—இத்தூல சரீரத்திற்கோ அவசியமாய் நாசமுண்டாம். அந்நாசத்தை நீக்குவதில் எவரும் வல்லரல்லர். இக்காரணத்தால் இத்தூல தேகத்தைப்பற்றிச் சோகித்தல் உனக்குசிதமன்றும். சூக்ஷ்ம லிங்கதேகமோ ஆன்மாவைப்போலச் சஸ்திராதிகளால் நாசமாகமாட்டாது. ஆகையால் அந்த லிங்க தேகத்தைப்பற்றிச் சோகித்தலும் உனக்குசிதமன்றும். ஆகையால், ஸ்தூல தேகம், லிங்கதேகம், ஆன்மா என்னும் இவற்றைப் பற்றிச் சோகித்தல் சம்பவியாது. (30)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் ஸ்தூல சரீரம், அங்ஙனமே சூக்ஷ்ம சரீரம், அங்ஙனமே இவ்விரண்டிற்குங் காரணமாய் அவித்தை என்னும் மூன்றுபாதிகளின் அவிவேகத்தால் மித்தியாரூப சம்சாரத்தின்கண்ணே சத்தியத்தன்மை, ஆன்மதர்மத்தன்மை முதலியவற்றின் தோற்றவடிவமும், சர்வப்பிராணிகட்கும் சாதாரணமானதும் ஆய அர்ச்சுனனது மயலை நீக்கியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வர்ச்சுனனுக்கு, ஸ்தூல சூக்ஷ்ம காரணம் என்னும் மூன்று உபாதியினும் வேறாய் ஆன்ம சொரூபத்தைக் கூறியருளினர். இப்போது போர்வடிவ ஸ்வதர்மத்தின்கண் ஹிம்சாதிகளின் மிகுதியால் அதர்மத்தன்மைப் புத்திவடிவமும், கருணை முதலிய தோஷங்களால் ஜனித்ததும் ஆய அர்ச்சுனனது அசாதாரண மயலை நீக்கியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அவ்விம்சையை முக்கியமாகவுடைய பேரான்கண்ணும் ஸ்வதர்மத் தன்மையால் அதர்மத் தன்மையின்மையை உபதேசித்தருளத் தொடங்குகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்யஜ-ஜெவி ஹாவெக்ஷிதவிஃ விதூஜஹ-ஜெவி ।
யஜே-ஜாஹி யுஜாஹெயொநதிக்ஷித்ரியஸி நவிஜிதெ ॥ (31)

ப-ம். 1 ஸ்யஜ-ஜெ 3 சுவி, ௨ 2 சுவெக்ஷித 5 ந 4 விக்ஷிதூ 6 சுஹ-ஜெவி 9
யஜே-ஜாஹி 7 ஹி 10 யுஜாஹி 12 ஸ்ரெயஃ 11 சுநதிக்ஷி 8 க்ஷித்ரியஸி 13 ந 14
விஜிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உனது க்ஷத்திரிய தர்மத்தை நோக்கியேனும், நீ
போரினின்றும் நீங்குவதற்கு யோக்கியனன்றாகின்றாய்; எக்காரணத்தால் க்ஷத்
திரியர்களாகிய அரசர்களுக்குத் தர்மரூபமாய் அமரினும் வேறு சிரேயசின் சாத
னம் இருப்பதின்றாமோ. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய நெறியே கேவலம் பரமார்த்த தத்துவ
விசாரம் செய்தலினாலே, நீ போரினின்றும் நீங்குவதற்கு யோக்கியனன்று.
மற்றே, க்ஷத்திரிய அரசர்களின் போரினின்றும் பின் வாங்காமையாய் முதுகு
கொடாமை யென்னு முனது தர்மத்தைச் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஆராய்ந்தும்,
நீ அந்த ஸ்வதர்மரூபப் போரினின்றும் அதர்மத்தன்மைப் பிராந்தியானே நீங்கற்கு
யோக்கியனன்றாகின்றாய். ஆகையால், 'யஜேவெஜிதெநவஸி' என்பது முதல்
நாசுநியதம் வாஸொஹவதி' என்பதீரூய வசனங்கள் முழுவதாலும் நீ போரின்
கண் பாவகாரணத் தன்மையைக் கூறினாய். 'சுயம்ஹிஜெஹம்ஸம்வெஜி' என்பதாதி
வசனங்களால் நீ போரின் கண் குருக்களை வதம் செய்வதையும், பிராஹ்மணர்
களை வதம் செய்வதையும் நிஷேதம் செய்தனை. அவ்வார்த்தை யாவும் நீ தர்ம
சாஸ்திர அவிசாரத்தால் கூறினாய். ஏனெனின், எக்காரணத்தால் முதுகு
கொடாமை வடிவ தர்மசகித அமரினும், க்ஷத்திரிய ராஜாவிடற்கு வேறொரு சிரேய
சின் சாதனமின்றாமோ, மற்றே இப்போரே பிருதிவியின் ஜயவாயிலாய்ப் பிரஜை
களின் காப்பு பிராஹ்மணர்களின் சேவை யென்பதாதி க்ஷத்திரியர் தர்மங்களை
நிர்வாகம் செய்வதாம். ஆகையால், க்ஷத்திரியர்கட்குச் சர்வதர்மத்தினும் போரே
மேன்மையாய் தர்மமாம். இவ்வார்த்தையைப் பராசர இருஷியானவர் கூறியிருக்
கின்றனர்:—

க்ஷத்ரியொஹி ப்ராஜாஸ்க்ஷநு ஸஸவாணிஃ ப்ரஜணவாநு ।

நிஜி-ஜதஜ்வரஸெநஜாநி க்ஷிதிம் யஜே-ஜணவாநுயெசு ॥

(பொ-ள்.) க்ஷத்திரிய அரசன் தனது பிரஜையைக் காப்பாற்றுக. சஸ்தி
ரத்தை அஸ்தத்தின்கண்ணே தாரணம் செய்க. துஷ்டஜனங்களைத் தண்டம்
செய்க. அந்ரிய சத்துருக்களின் சைனியங்களை வெற்றிகொண்டு, தர்மமாய்ப்
பிருதிவியைப் பாலனம் செய்க. இவ்வார்த்தையை மனுபகவானும் கூறியிருக்
கின்றனர்:—

ஸரோதூயஸெ ராஜாஹவததீ வாயுநு ப்ராஜாஃ ।

நநிவதெ-ஜத ஸம்ப்ராஜாஃ க்ஷாதூம் யஜே-ஜநுஸநு ॥ (1)

ஸம்ப்ராஜேஷ் நிவதி-க்ஷம் ப்ராஜாநாம் நெவவவாநுநம் ।

ஸம்ஸு-விஷா ப்ராஹ்ணாநாம் ராஜாஃ ஸ்ரெயஸம்வரம் ॥ (2)

(பொ-ள்.) தனது பிரஜைகளைப் பாலனம் செய்துகொண்டு, இந்த க்ஷத்திரிய
ராஜாவானவன் தனது சமமான ஜாதியையுடைய க்ஷத்திரியனேனும், உத்தம ஜாதி
யையுடைய பிராஹ்மணனேனும், அதம ஜாதியையுடைய வைசியர் முதலியோரே

னும், அமர் புரிவானழைப்பின், தனது கூத்திரிய தர்மத்தை நினைந்து, அவ்வமரி
 னின்றும் பின் வாங்கலாகாது. (1). போரினின்றும் புறங்கொடாமை, பிர
 ஜைகளைக் காப்பாற்றுவதல், பிராஹ்மணர்களைச் சேவித்தல் என்னும் மூன்று தர்
 மங்களும் அரசனுக்குப் பரம மேன்மையைத் தரத்தக்கனவாம். (2) என்பதாதி
 ஸ்மிருதி வசனங்களால் கூத்திரிய அரசனுக்குப் போரே மேன்மையாய் தர்ம
 மெனத் துணியப் பெற்றது. ஈண்டு போரினும் வேறாய் மனேகதர்மங்கள் கூத்
 திரியர்கட்குச் சிரேயசின் சாதனங்களாமாதலின், போரினும் வேறொரு தர்ம
 மும் கூத்திரியனுக்குச் சிரேயசின் சாதனமன்றென்று கூறல் சம்பவியாதாயினும்,
 கூத்திரிய ராஜாவின் சர்வதர்மங்களுக்குள் போர்வடிவ தர்மத்திற்கு மேன்மை
 பகர்ந்தருளவேண்டி, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தை யருளிச்செய்தனரே யன்றி,
 வேறு தர்மங்களை நிவேதித்தருளும்பொருட்டு, அவ்வசனத்தை ஸ்ரீ பகவானரு
 ளிச்செய்திலர். இத்துணை கூறியருளியதால் போரினும் அத்தியந்தம் மேன்மை
 யாய் வேறொரு தர்மமிருக்கின்றது. ஆதலினதை யாற்றுவான், போரினின்றும்
 நீக்கம் சம்பவிக்கும் என்றுண்டாம் சங்கையும் நிவிருத்தித்தருளப்பட்டதாய்
 தென்க. அங்ஙனமே ‘நாஸ்யொயோ நாவஸ்யாஜி ஹக்ஷாஷ்ஜநோஹவெ’ என்று
 கூறிய அர்ச்சுனனது வசனத்தையும் கண்டித்தருளியதாயது. (31)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூத்திரிய ராஜாவின் தர்மமாதலின், அப்போர்
 அவசிபமாய் எனக்குச் செய்ய யோக்கியமேயாம். ஆயினும் பீஷ்மத் துரோணாதி
 குருக்களோடு போர்செய்தல் எனக்குசிதமன்றும். தனது குருக்களோடு போர்
 புரிதல் அத்தியந்தம் நிரந்தித கர்மமன்றோவாம். என அர்ச்சுனனது சங்கை
 யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜுஹ்யாஹொவவநம் ஸ்மதஜ்ஜாராவாவதம் !

ஸூ-விநஃ கூதகிரியாஃவாயுஃஹவெ யுஃஜீஹஸம் ||

(32)

ப-ம். 2 யஜுஹ்யா 3 அ 4 உவவநம் 6 ஸ்மதஜ்ஜாராம் 5 ஸ்வாவதம் 11 ஸூ-விநஃ
 9 கூதகிரியாஃ 1 வாயுஃ 10 ஹவெ 8 யுஃஜீ 7 ஸம்ஹஸம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! முயல்வின்றியே அடையப் பெற்றதும், தடையின்
 றிச் சுவர்க்க சாதனமுமாய் இவ்விதப்போரை எந்த கூத்திரிய அரசன் அடையப்
 பெறுவனோ, அவன் சுகத்தையே யடைவன். (32)

(வி-ம்.) ஹே பிருதையின் மைந்தனாய் அர்ச்சுன! நீ என்னோடு போர்
 புரிதியென்னும் பிரார்த்தனைவடிவப் பிரயத்தின மின்றியே அடைவுற்றது இப்
 போராம். பீஷ்மத் துரோணாதி வீரபுருஷர் எதிரிகளாய் நின்று அமர் புரிவதி
 துவாம். கீர்த்தி இராஜ்யத்தின் பிராப்தி என்பவாதி திருஷ்ட பலங்களின்
 சாதனமாயிது. இத்தகைய போரை கூத்திரிய அரசனடைவனேல், அந்த கூத்
 திரிய ராஜன் மேலாய் சுகத்தையே யடைவன். ஏனெனின், அவ்வமரால் ஒரு
 கால் வெற்றியுண்டாயின், முயல்வின்றியே இவ்வுலகின்கண்ணே புகழ் இராஜஜ்யம்
 இரண்டுமுண்டாம். ஒருகால் யுத்தத்தினின்றும் பராஜயத்தை யடையின், அத்தி
 யந்தம் விரைவாகவே சுவர்க்க வடைவுண்டாம். இப்பொருளையே ஸ்ரீபகவான் கூறி
 யருளுகின்றார். ‘ஸ்மதஜ்ஜாராவாவதம்’ என, இப்போரானது தடையற்ச் சுவர்க்
 கப் பிராப்தியின் சாதனமுமாம். அதாவது வியவதான மின்றியே சுவர்க்கத்தின்
 அடைவைச் செய்விப்பதாம். சோதிட்டோமாதியாகங்களும் சுவர்க்க அடைவைச்
 செய்விப்பனவாம். என்றாலும், சோதிட்டோ மாதியாகங்கள் ஸ்வர்க்கரூப பலப்
 பிராப்தியின்கண் வர்த்தமான சரீர நாசத்தையும், தடையின்மையையும் அபேகை

செய்யும். ஆகையால், அவை நெடுங்காலத்திற்குப் பின்னரே அச்சுவர்க்கருப பலத்தை யடைவிக்கும் போரைப்போல விரைவிலே அடைவியாது. ஈண்டு 'ஹ்மஜ்ஜாரஹ்வாதம்' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் சேனயாகம் செய் பின், எங்ஙனம் பிரத்யவாயமாமோ, அங்ஙனம் இப்போர் புரிவதினுமாம் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கையை நீக்கியருளினர். ஆண்டு "ஸௌதேநாஹி அரந்யஜே" என்பதாதி வசனங்களால் அந்தச் சேனயாகம் முதலியன விதானம் செய்யப்பட்டுள்ளன. ஆயினும் அச்சேன யாகாதிகள் தமது பலதோஷத்தாற்றுவதற்காகும். ஏனெனின், அந்தச் சேனயாக முதலியவற்றின் பலரூப சத்துருமரணம். "நஹி ஸௌதேநாஹி தாமி ஸ்ரஹ்ணம் நஹத்யாகே" என்பதாதி சாஸ்திரங்களால் நிஷித்தமாம். ஆகையால், அந்தச் சத்துருவின் ஹனனரூப பலமானது பிரத்யவாயத்தை யுண்டாக்குவதாம். அந்தச் சேனயாகத்தின் பலத்தே யாதொரு விதி வசனமுமின்றும், ஆகையால், விதியோடு கூடிய அர்த்தத்தின்கண் நிஷேத அவகாச முண்டாகாது என்னும் நியாயத்திற்கும் ஆண்டடை வின்றும். போரின் பலமாய சுவர்க்கம், எச்சாஸ்திரங்களாலும் நிஷேதிக்கப்படமாட்டாது. மற்றே, அச்சுவர்க்கம் சாஸ்திரங்களால் விஹிதமாம், (விதிக்கப்பட்டதாம்). இவ்வார்த்தையை மனுபகவானுங் கூறியுள்ளார் :—

சுஹவெஷு லியொநெஜாநஜ்ஜிவாஸ்தொ உஹீக்ஷிதஃ |

யுஜ்ஜீவாநாஃ வரஸ்குஜாஸ்துமஜம் யாந்தவராஜுவா ||

(போள்.) போரின்கண்ணே பரஸ்பரம் கொல்ல இச்சித்த கூத்திரிய அரசர்கள் தங்கள் சக்தியளவு பரஸ்பரம் போர் செய்பவர்களாய், அப்போரின்னும் பின்னடையாதவர்களாய்ச் சுவர்க்கத்தையடைவர். அல்லது "சுமிஷோயம் வஸுஹாருஹே" என்னும் இவ்வசனமானது விதித்த யாகத்தின்கண் உள்ள பசுவின் ஹிம்சையை "நஹிஸௌதேநாஹி தாமி" என்னும் நிஷேதம் தீண்ட மாட்டாது. அதுபோல, இப்போரும் சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகையால், இப்போரையும் அந்நிஷேதம் தீண்டமாட்டாது. கருத்திதுவாம் :— "நஹிஸௌதேநாஹி தாமி" என்பதுவோ சாமானிய சாஸ்திரமாம். "சுமிஷோயம் வஸுஹாருஹே" என்பது விசேஷ சாஸ்திரமாம். ஆண்டுச் சாமானிய சாஸ்திரத்தைக் குறித்து விசேஷ சாஸ்திரம் பலவானாம். ஆதலின், அவ்விசேஷ சாஸ்திரத்தால் சாமானிய சாஸ்திரத்தைச் சங்கோசஞ் செய்து கொள்ளலாம். ஆகையால், சாஸ்திர விஹித அமர்மகம் முதலியவற்றினும் வேற்றிடத்தே எப்பிராணியையும் ஹிம்சை செய்யலாகாது என, அச்சாமானிய சாஸ்திரத்தைச் சங்கோசித்தல் சம்பவிக்கும். ஒருகால், "நஹிஸௌதேநாஹி தாமி" என்னும் சாமானிய சாஸ்திரப் பொருளை இங்ஙனம் சங்கோசம் செய்யாதொழியின் "சுமிஷோயம் வஸுஹாருஹே" என்பதாதி எல்லாவசனங்களும் பயனற்றனவாம். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும் :—அக்கினி ஷோமீயப் பசுவின் ஹிம்சை சாஸ்திர விஹிதமாதலின் பிரத்யவாய ஜனகமாவதன்றும். அதுபோலப் போரின்கண்ணே யிருக்கும் ஹிம்சையும் சாஸ்திர விஹிதமாதலின் பிரத்யவாய ஜனகமாகாது. போரின்கண்ணும் பீஷமத் துரோணாதி ஆசிரியர்களின் ஹனனத்தால் எத்தோஷம் கூறப்பட்டதோ அதுவும் சம்பவியாது. ஏனெனின், இப்பீஷமத் துரோணாதிகள் உனது ஆசிரியர்களாயினும், அவர்கள் ஆததாயிகளாவர்கள். ஆதலின், அவர்களை ஹனனம் செய்வதால் தோஷ முண்டாகாது. இவ்வார்த்தையை மனுபகவானுங் கூறியுள்ளார்.

மூஸுவாவா வுஜ்ஜீவா ஸ்ரஹ்ணம்வா ஸஹஸுதம் |

சுத்ததாயி நஹயாணம் ஹத்யாஜெவாவி அரந்யநு ||

நாததாயி வஸெஷொஷொ ஹணுஹுவதி கஸுத ||

(பொ-ள்.) தனது குருவாயினும், பாலகனாயினும், விருத்தராயினும், சாஸ்திர முணர்ந்த மறையவராயினும், ஆததாயிகளா யிருப்பார்களாயின், எக்காலத்தே தனது எதிரில் அடைவரோ, அக்காலத்தே இம்மதிமாயை புருஷனுனவன் விசாரிபாமலே அவ்வாததாயிகளைக் கொல்க, அவர்களைக் கொல்வதால் இப்புருஷனுக்குப் பாவம் சம்பவியாது; ஆததாயிகளின் இலக்கணம் முதலத்தியாயத்தின் கண்ணே கூறிவந்தேம். ஆகையால், இப்பீஷ்மத் துரோணதிகளை ஹனனம் செய்வதால், உனக்குச் சிறிதுமாத்திரமும் தோஷ அடைவு உண்டாகாது. ஈண்டு 'ஸூ-விநஃ க்ஷத்ரீயாஃ' என்னும் வசனத்தால் போர் செய்பவனுக்குச் சுகத்தின் அடைவு கூறப்பட்டிருக்கின்றது அதனால்,

“ ஸூ-விநஃ ஹிக்ஷம் ஹக்ஷாஸூ-விநஃ ஸூ-விநஃ ”

(பொ-ள்.) எனது உறவினரைக் கொன்று யான் எங்ஙனம் சுகத்தையடைவேன், என்னும் அர்ச்சுனனது வசனத்தைக் கண்டித் தருளியதாயது. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எப்புருஷனுக்கு எக்கர்ம பலத்தின் இச்சையுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கே அப்பலப்பிராப்தியின் பொருட்டு அக்கர்மத்தின்கண் பிரவிருத்தியுண்டாம். பலத்தின் இச்சையின்றி யெவருக்கும் பிரவிருத்தி யுண்டாகாது; என்னும் இவ்வார்த்தை எல்லாவுலகின்கண் ணும் பிரசித்தமாம். எனக்கு அந்த யுத்தபலத்தின் இச்சையில்லை இக்காரணத்தானே 'நகாஃக்ஷேவிஜயம் க்ருஷ்ணவிநெத்ரு-ஹாக்ஷராஜ்யே' என்னும் வசனத்தை முன்னர் யான் கூறிவந்தேன். ஆகையால், பலத்தின் இச்சையற்ற யான் போர்புரிதல் உசிதமன்றும் என அர்ச்சுனனது சங்கை யுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வர்ச்சுனனுக்குப் போர் செய்யா தொழியின் தோஷ அடைவுண்டாம் எனக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சயமெதத் த்விஜம் யஜ்ஞ-ஸம் ப்ராஜம் நகரிஷ்யஸி ।

ததஃஸ்யஜ-ஃ கீத்ரி-ஃ ஹக்ஷாவாவ ஜவாஸ்யஸி ॥

(33)

ப-ம். 1 சய, 2 எதத் 3 த்விஜம் 4 யஜ்ஞ-ஃ 5 ஸம் ப்ராஜம் 6 ந 7 கரிஷ்யஸி 8 ததஃ 9 ஸ்யஜ-ஃ 10 கீத்ரி-ஃ 11 ஹக்ஷா 12 வாவம் 13 சவாஸ்யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ இந்தத் தர்மரூபப் போரைச் செய்யா தொழிவையேயாயின், அப்போரைச் செய்யாமையால் நீ உனது தர்மத்தையும், கீர்த்தியையும் பரித்தியாகம் செய்து பாவத்தை யடைவாய்.

(வி-ம்.) பூர்வம் போரின் செய்யற் பாலதார்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. அப்போரின் செய்யற் பாலதார் தன்மைவடிவ முதற்பக்ஷத்தை யபேக்ஷித்துப் போரைச் செய்யாதிருத்தல் இரண்டாவது பக்ஷமாம். அவ்விரண்டாவது பக்ஷத்தை யுணர்த்தியருளும் பொருட்டு, இச்சலோகத்தின் ஆதியில் 'சய' என்னுஞ் சப்தமியம்பி யருளப்பட்டது. ஆண்டுப் பீஷ்மத் துரோணதி வீர புருஷர்களை எதிர்மறையாகவுடைய இப்போரானது ஹிம்சாதி தோஷங்களற்றதாம். ஆகையால் தர்மவடிவதாம்; அல்லது, சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மத்தினின்றும் முரணற்றதாதலின் தர்மவடிவதாம். சிரேஷ்ட புருஷர்களின் தர்மத்தை மனுபகவான் இங்ஙனங் கூறியிருக்கின்றார்:—இந்த க்ஷத்திரிய அரசனுனவன், இரண பூமியின்கண் வஞ்சகமின்றிப் போர்செய்து, ஆயுதங்களாற் சத்துருவைக் கொல்க. அங்ஙனமே, தேரின்றிச் சமானப் பிருகிவியின்கண்ணே இராரின்ற சத்துருவைக் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, நபுச்சக சத்துருவையும் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, எச்சத்துருவானவன் யான் உன்னுடையவன் எனக் கூறுகின்றனனே, அவனையும் கொல்லாதொழிக. அங்ஙனமே, எச்சத்துரு நித்திரையுடையவனே

(பொ-ள்.) போரினின்றும் பின்தாங்கி ஹனனத்தை யடைந்த போர் வீரனு
டைய ஸர்வ புண்ணிபங்களையும் ஹனனம் செய்யும் ராஜா கொள்வன். இத்துணை
கூறியருளியதால் பூர்வம் அர்ச்சுனன் “வாவலெவாயுயெடி ஸூநு கெஹ்தாநாத
தாயிநி? ! னதாநுஹனு விவாவிவதொவி உயுஸுஉடிந” எனக் கூறிய யாவற்
றையும் கண்டித்தருளியதாயிற்று. (33)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் பூர்வ சலோகத்தின்கண் போரைப் பரித்தியாகித் தலால், அர்ச்சனனுக்குக் கீர்த்திருப் தர்மரூப இஷ்டத்தின் அடைவின்மை அருளிச் செய்யப்பட்டது. அங்ஙனமே, பாவரூப அநிஷ்ட அடைவும் கூறியருளப்பட்டது. அவற்றுள், பாவரூப அநிஷ்டமோ, நெடுநாட்குப் பின்னர் பரலோகத்தின்கண்ணே துக்கரூப பலத்தின் அடைவைச் செய்விக்கும். சிஷ்ட புருஷர்கள் செய்யும் நிர்தைவடிவ அநிஷ்டமோ, இப்போதே துக்கரூப பலந்தையடைவிக்கும். மதிமான்கட்டு அந்த நிர்தையால் உண்டாம் துன்பத்தைச் சுகிப்பதும் அசக்கியமேயாம். (கூடாததேயாம்) என ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கூறியருளத் தொடங்குகின்றார் :—

சு-ம். சுகீதி-ஓம் ஹாவி ஹுதாநிக்யாயிஷ்யைந்தெவ்யயாம் ।

ஸம்ஹாவி தவ்யூஹாகீதி-ஓம் உரணாக் திரிஅஜிதே ॥

(34)

ப-ம். 5 சுகீதி-ஓம் 1 அ 6 சுகி 2 ஹுதாநி 7 க்யாயிஷ்யைந்தி 3 தெ 4 சவ்யயாம்

9 ஸம்ஹாவிதவ்யூ 8 அ 10 சுகீதி-ஓம் 11 உரணாக் 12 சுகிரிஅஜிதே. (34)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர்கள் உனது அகீர்த்தியையும் நெடுங்காலம் கூறநிற்பர். அன்றியும் குணவான்கட்கு அகீர்த்தியானது மரணத்திலும் அதிகமாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ இப்போரினின்றும் நீங்குவையேயாயின், தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர்கள் முதலாய பாவரும் பரஸ்பரம் கதைப் பிரசங்கங்களில் இவ்வர்ச்சனன் தர்மாத்மாவல்லன், சூரவீரனுமல்லன் என உனதகீர்த்தியை நெடுங்காலம்வரை கூறநிற்பர். ஈண்டு 'அ சுகி' என்னும் இரண்டு பதங்களும் முற்கூறிய கீர்த்தியின் நாசத்தையும், தர்மத்தின் நாசத்தையும் சமூச்சயம் செய்விக்கவாம். அதனால் இப்பொருள் துணியப்பட்டது :—இப்போரினின்றும் நீங்குவதால், நீ கீர்த்தி தர்மம் என்னும் இரண்டையும் இழந்து கேவலம் பாவத்தை மாத்திரமடையாய்; மற்றோ, அகீர்த்தியையும் அடைவாய். அங்ஙனமே, கேவலம் நீ மாத்திரம் அவ்வகீர்த்தியை யடையாய். மற்றோ, தேவதைகள், இருஷிகள், மனுஷர் முதலாகிய பாவரும் உனது அகீர்த்தியைக் கூறநிற்பர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! போரின்கண்ணே தனது மரண ஐயமுண்டு, ஆதலின் அம்மரண நீக்கத்தின்பொருட்டுத் தனதகீர்த்தியும் சுகிக்க யோக்கியமாம். எக்காரணத்தாலெனின், தனதான்மாவைக் காப்பாற்றல் அத்தியந்தம் அபேக்ஷித மாமன்றோ? இவ்வார்த்தை மகாபாரதத்திலுள்ள சாந்தி பருவத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஸாநாநாநெத ஹெஷெந ஸஹெஷெ ருதவாப்யயகஃ ।

விஜெதம் ப்ரயதெதாநீந நயுஷேத கதாஅத ॥

(1)

சுநிதெஜாவிஜயொயஸாக் ஓபஸுஷெத யுஷுஜாதயொஃ ।

வராஜயஸு ஸம்ப்ராபெ தஸாஷுஷுஷு விவஜுஷெயக ॥

(2)

துயாணா உவ்ஷுவாயாதா வலிவெ-ஹாநா உஸம்ஹவெ ।

தயாயுஷேத ஸம்யதோ விஜயெத நிவதிநயுயா ॥

(3)

(பொ-ள்.) சாம தான பேதம் என்னும் மூன்று உபாயங்களாலேனும், அல்லது ஒவ்வொரு உபாயத்தாலேனும், இம்மதிமானைய புருஷன் தனது சத்தருக்களை ஜயம் செய்யும் பொருட்டு முயல்க. (1) எக்காரணத்தால் போர் செய்யும் புருஷருக்குப்போரின்கண் நியமமாய் ஜயம் காண வருவதின்றோ; மற்றோ, பல

விடத்தும் பராஜயமே காணவருகின்றதோ, அக்காரணத்தால் இம்மதிமானாய புருஷன் போர்செய்யாதொழிக. (2) முற்கூறிய சாமதானபேதமென்னும் மூன்று உபாயமும் யர்ண்டு சம்பவமாமோ ஆண்டு, இப்புருஷன் சாவதானமாய்ப் போர்புரிக. புரியின் தனது சத்துருக்களை வென்றுவிடலாம். (3) ஆகையால், மரணத்தினின்றும் பயத்தையடைந்த புருஷனை அகீர்த்தி ஜன்னிய துக்கம் யாது செய்யும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அதை நீக்கியருளுகின்றார்:—‘ஸஹா விதஸ்ய’ என, ஹே அர்ச்சுன! இப்புருஷன் அத்தியந்தம் தர்மாத்மாவாம், அத்தியந்தம் சூரவீரமாம், என்பதாதி அநேக குணங்களா லெப்புருஷனை உலகமேன்மையென அங்கீகரித்துளாரோ, அப்புருஷன் சம்பாவிதனவன். அத்தகைய சம்பாவித புருஷனுக்கு உலகின்கண் அகீர்த்தி மரணத்தினும் அதிகமாம். ஆகையால், அவ்வகீர்த்தியினும் அச்சம்பாவித புருஷனுக்கு மரணமே மேன்மையதாம். அர்ச்சுனனய நீயும் தர்மநிஷ்டையாலும், மகாதேவரோடு போர்புரிந்தமை முதலியவற்றாலும், உலகின்கண்ணே மிகவும் சம்பாவிதனும். ஆகையால், நீ அகீர்த்தி ஜன்னிய துக்கத்தைச் சகிக்க முடியாதவனாகின்றாயன்றோ? முற்கூறிய சாந்தி பருவவசனமோ அர்த்த சாஸ்திர ரூபமாமாதலின், “நநிவதேதேத ஸஹோபாஸா” என்பதாதி தர்ம சாஸ்திரத்தினுந் துர்ப்பலமாம்.

(34)

(அ-கை) ஹே பகவன்! இவ்வுலகின்கண்ணே சத்துரு மித்துரு பாவமற்ற உதாசீனன், பான் போரினின்றும் திரும்பியதைக்கண்டு என்னை நிந்திப்பனாயின் நிந்திக்குக. ஆனால், இப்பிஷ்மத்துரோணாதி மகாரதிகரோ யான் போரினின்றும் நீங்கியதைக்கண்டு, இவ்வர்ச்சுனன் மிகவும் கருணையோடு கூடியவன் என என்னைப் புகழாநிற்பர் என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஹயாஹுணாஹு வரதம் உஸ்யோதேக்சாஹாரயாஃ |

யெஷாஹுக்ஷம் ஸஹுஹதோ ஹுக்ஷாயாஸ்யஸி ஞாவயம் ||

(35)

ப-ம். 3 ஹயாஃ 4 ரணாஃ 5 உவரதம் 6 உஸ்யோதே 2 க்ஷாம் 1 உஹாரயாஃ 8 யெஷாம் 7 அ 9 க்ஷம் 10 ஸஹுஹதே 11 ஹுக்ஷா 13 பாஸ்யஸி 12 ஞாவயம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பிஷ்மத்துரோணாதி மகாரதிகர், உன்னைப் பயத்தாற் போரினின்றும் உபராம மடைந்தனென எண்ணுவர். அங்ஙனமே, எப்பிஷ்மாதிகட்கு நீ மேன்மை மிக்ககுணமுடையவனாய்ப் புலப்பட்டிருந்தனையோ, அங்ஙனமிருந்தும் அவர்கட்கே நீ அற்பத்தன்மை யுடையவன்போற் புலப்படும் படி நேரிடும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ போரைச் செய்யாதொழியின், இப்பிஷ்மத்துரோணாதி மகாரதிகர், இவ்வர்ச்சுனன், கர்ணன் முதலிய சூர வீரர்களின் பயத்தால் இப்போரினின்றும் நீங்கினேயன்றித் தயை முதலியவற்றால் நீங்கினவனல்லன் என நினை எண்ணுவர்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தப் பிஷ்மத்துரோணாதியர் முன்னர் என்னைத் தர்மம், பராக்கிரமம், தைரியம் முதலிய குணங்களால் மேன்மையென எண்ணியுள்ளார். ஆதலின், இப்போது அவர் என்னைக் கர்ணாதி சூர வீரருக்குப் பயந்து போரினின்றும் நீங்கினென எங்ஙனம் எண்ணுவர்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் விடையருளுகின்றார்:—‘யெஷாஹுக்ஷம் ஸஹுஹதே’ என, ஹே அர்ச்சுன! எப்பிஷ்மத்துரோணாதியர் பூர்வம் நினை இவ்வர்ச்சுனன் தர்மம், பராக்கிரமம், தைரியம் என்பன முதலிய அநேக குணங்களோடு கூடியவனென எண்ணியிருந்தனரோ, அவரே இப்போது உன்னைக் கர்ணாதிகளின் பயத்

தால் போரினின்று உபராமத்தை யடைந்தனனென எண்ணுவர். ஆகையால், எப்பிஷ்மத்துரோணுதியர் பூர்வம் நினை மேன்மையாய் எண்ணியிருந்தனரோ, இப்போது இப்போரினின்று நீங்கி, நீ அவருக்கே அநாதர ரூபலாகவமாய்த் தோற்றப்போகின்றாய் (35)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! யான் போரினின்று நீங்கியதைக் கண்டு, இப்பிஷ்மத்துரோணுதி மகாரதிகர் என்னைமேன்மையாக எண்ணுதொழிக. ஆனால், யான் போரினின்று நீங்குதல் எனது பகைவராய் துரியோதனனுதி யர்க்கு மிகவும் அதுகூலமேபாகுமாதலின், அப்பகைவரோ யான் போரினின்று நீங்கியதைக் கண்டு மேன்மையாய் எண்ணுவர். என, அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமுரைத் தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுவாஅஜ்வாஹா 3 ஸஹுநுஜிஷ்ணி தவாஹிதாஃ ।

நிஃ 2 தவ வஸாஜ்யை 3 ததொஃ 4 வதரம் 5 நுகிஃ ॥

(36)

ப-ம். 7 சுவாஅஜ்வாஹா 3 ஸ 8 ஸஹுநு 9 வஜிஷ்ணி 1 தவ 2 சஹிதாஃ 6 நிஃ 4 தவ 5 ஸாஜ்யை 3 10 ததஃ 11 ஃ 4 வதரம் 12 நுகிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நினது துரியோதனனுதி பகைவரும், நினது சாமர்த்தியத்தை நிந்திப்பவராய்க் கூறுவதற்குக்கூடாத அநேகவகை வசனங்களைக் கூறாநிற்பர் ; இதனினும் மேலாய் அதிக துக்கம் யாது வேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இப்போரினின்று நீ நீங்குவையேயாயின், சர்வலோகத்திலும் பிரசித்தமாய் உனது சாமர்த்தியத்தை நிந்திப்பவராய், இந்தத் துரியோதனன், கர்ணன், விகர்ணன் முதலிய நினது சத்துருக்களும் கூறுதற்குத் தகுதியற்ற அநேகம் வகையாய் திக்கார சப்தங்களைக் கூறாநிற்பர்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! பிஷ்மத்துரோணுதிகளின் நாசத்தால் உற்பன்னமாகாரின்ற அத்திபந்த கஷ்டரூப துக்கத்தைச் சகியாதவனாய், இப்போரினின்று நீங்கிய யான் அப்பகைவரால் செய்யப்பட்ட எனது சாமர்த்திய நிரந்தையால் உண்டாம் துக்கத்தைச் சகிப்பேன்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமுருகின்றார் :—ததொஃ 4 வதரம் 5 நுகிஃ என, ஹே அர்ச்சுன ! லோக நிரந்தையினால் உண்டாய் துன்பத்தைக் காட்டிலும் வேறு அதிக துக்கம் யாது. மற்றோ, அந்நிரந்தையினின்று உண்டாய் துக்கத்தினும், அதிகமாய் எத்துக்கமு மின்றாமாதலின், அந்நிரந்தையாலுண்டாகும் துக்கத்தைச் சகியாய். (36)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! யான் இப்போரின்கண் பிஷ்மத்துரோணுதி ஆசிரியர்களைக் கொல்வனேயாயின், மத்தியஸ்த புருஷன் என்னை நிந்திப்பன் ; யான் இப்போரினின்று நீங்கிவிடுவனேயாயின், இத்துரியோதனனுதி பகைவர் என்னை நிந்திப்பர் ; ஆதலின், இப்போரைச் செய்யும் பகைத்திலும், செய்பா தபகைத்திலும் அந்த நிரந்தையாலுண்டாம் துக்கத்தின் அடைவு சமானமேயாம். என, அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் *ஜய பகைத்திலும், †பராஜய பகைத்திலும் நினக்கு நிச்சயமாய் இலாபத்தின் அடைவேயுண்டாம். ஆகையால், போரின்பொருட்டே நீ கிளம்பவேண்டும் என்னும் வசனத்தை அர்ச்சுனனுக்குக் கூறியருளத்தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். ஹதொவா ப்ராஹ் ஸிஷ்ம 3 ஜிஹ்வாவஹாஷ்ஜெஸேஜஹிஃ ।

தவாஹிதாஃ 4 களனைய யுபாயகதநிபுரயஃ ॥

(37)

* ஜயம்=வெற்றி. † பராஜயம்=தோல்வி.

ப-ம். 3 ஹதஃ 2 வா 5 ஸ்வாஸ்தி 4 ஸ்ரீம-ஃ 7 ஜிசுவா 6 வா 9 ஹொக்ஷிஸெ
8 உஹீ 10 தஸூக் 13 உதிஷ் 1 களனெய 12 யுஹாய 11 கூரதநிபூயஃ.

(அ-ம்.) ஹே குந்திமைந்தனய அர்ச்சன! ஒருகால் நீ போரின்கண் மரண மடைவையேயாயின், சுவர்க்கத்தை அடைவாய். அல்லது இப்பகைவரை வெற்றி கொண்டு இம்மண் உலகைப் போகிப்பாய்; அக்காரணத்தால் நிச்சயத்தோடு கூடினவனாய் நீ இப்போரின்பொருட்டுக் கிளம்பி நிற்றி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இப்போரின்கண் நீ ஒருகால் இத்துரியோதனது பகைவரால் மரணத்தை அடைவையாயின், அவசியம் சுவர்க்கத்தை அடைவாய்; ஒருகால் நீ இவரை வெற்றிகொள்ளின், பகைவர்களாகிய முட்களற்ற இம்மண் உலகைப் போகிப்பாய். எக்காரணத்தால் தோல்விப்பக்கத்தின்கண் னும், வெற்றிப் பக்கத்தின்கண் னும் நினக்கு ஊதியத்தின் அடைவே யுண்டாமோ, அக்காரணத்தால் இத்துரியோதனது பகைவரை வெற்றிகொள்வேம்; அல்லது மரணத்தை அடைவேம் என்னும் திடநிச்சயத்தோடு கூட இப்போர் புரியும்பொருட்டுக் கிளம்பி நிற்றி. இத்துணை கூறியருளியதால் “நனொததஜிஷ்டகதாநொமநீயஃ” என்பதாதி அர்ச்சனனது சர்வ வசனங்களும் கண்டித்தருளப்பட்டனவாயின. ()

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் யான் சொர்க்க அடைவின்பொருட்டு இப் போரைச் செய்வாயின், சோதிட்டோமாதிரி யாகக்களைப்போல இப்போரினுக்கு நித்திய கர்மரூபத்தன்மை சம்பவியாது; மற்றோ, காமிய கர்மரூபத்தன்மை சம்பவிக்கும். ஒருகால் யான் இம்மண் னுலகை ஆளும்பொருட்டு இப்போரைப் புரிவாயின், போரைவிதிக்கும் சாஸ்திரத்திற்கு அர்த்த சாஸ்திரரூபத்தன்மை அடையாநிற்கும். அதனால், அச்சாஸ்திரத்தின்கண் தர்ம சாஸ்திரத்தைக்குறித்துத் துர்ப்பலத்தன்மை துணியப்பெறும். ஆகையால், காமியகர்மரூபப் போரைச் செய் யாததால் எனக்கு எங்ஙனம் பாவமுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகமாட்டாது. மண் னுலகாரும் பிரத்தியக்ஷப் பிரயோஜனப் பிராப்தியைப் பெறுவிக்கும் குரு பிராஹ்மணர்களின் ஹனனவடிவப் போரின்கண் எங்ஙனம் தர்ம ரூபத்தன்மை யுண்டாம்; மற்றோ, உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், “சுயதெஜ்ஜிஷ்டஃ” என்னும் இப்பூர்வ சுலோகத்தின் பொருள் அசங்கதமாம் என, அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளிச்செய்கின்றார் :—

ச-ம். ஸுவஹீஸெ ஸரெகூக்ஷாநூஹாநூஹெள ஜயாஜயள !

ததெதாயுஹாய யுஜ்யேஷ்நெவம் வாவேவாஸ்தி ॥

(38)

ப-ம். 1 ஸுவஹீஸெ 4 ஸரெ 5 கூக்ஷா 2 நூஹர்நூஹள 3 ஜயாஜயள 6 ததஃ
7 யுஹாய 8 யுஜ்யேஷ் 11 த 9 வனவம் 10 வாவம் 12 ஸ்வாஸ்தி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுகதுக்கங்கள் இரண்டையும், லாபாலாபங்கள் இரண்டையும், ஜயாஜயங்கள் இரண்டையும் சமமானமாக்கி, அதன்பின்னர் நீ போர்புரியும் பொருட்டு முயல்வுடையவனாகுகி. இங்ஙனம் போர்செய்யும் நீ பாவத்தை அடையாய்.

(வி-ம்.) இஷ்ட அநிஷ்ட பதார்த்தங்களின் அடைவில் ராகத்துவேஷங்கள் அற்றிருத்தல் சமத்தன்மையாம். சுகத்தின்கண் னும், சுககாரண வடிவலாபத் தின்கண் னும், லாபகாரணமாகிய ஜயத்தின்கண் னும் விழைவுறாமல், அங்ஙனமே துக்கத்தின்கண் னும், துக்ககாரணமாகிய நஷ்டத்தின்கண் னும், நஷ்டகாரண மாகிய அபஜெயத்தின்கண் னும் வெறுப்புறாமல், நீ இப்போர்புரியும் பொருட்டு முயல்வுடையவனாகுகி. இவ்வண்ணம் சுகவிழைவை ஒழித்து, துக்க நீக்கத்தின்

வினைமூலவாயும் ஒழித்து, கேவலம் சுவதர்ம புத்தியால் நீ இப்போரைப் புரிவையா யின், இந்தக் குரு பிராஹ்மணர்களின் ஹனன ஜன்னிய பாவத்தையும், நித்திய கர்மத்தைச் செய்யா தொழிந்ததால் உண்டாம் பாவத்தையும் நீ அடையாய். எப் புருஷன் இவ்வுலக பலத்தையேனும், அவ்வுலக பலத்தையேனும் விரும்பி யுத்தஞ் செய்வனோ, அப்புருஷன் குரு பிராஹ்மணதிகளைக் கொன்றதால் உண்டாம் பாவத்தை அவசியம் அடைவன். எப்புருஷன் அப்போரைப் புரிபானோ, அப் புருஷன் அந்த நித்திய கர்மத்தைச் செய்யாததால் உண்டாம் பாவத்தை அடை வன். ஆகையால், பல இச்சையின்றிக் கேவலம் சுவதர்மமென நினைந்து போர் செய்தலால் இப்புருஷன் அவ்விருவகையாய் பாவத்தையும் அடையான். 'ஹதொ வாபுராவூஷிஸிஷ்மஹம் ஜிசுவாவாஹொக்ஷி' ஸெஷேஹீ' என்னும் வசனத்தால் யாம் முன்னர் போரின்பலத்தைக் கூறியது சேர்க்கை வயத்தாய் பலத்தைக் கூறி யதாகும். ஆகையால், முன்வசனத்திற்கும் முரணின்றும், இவ்வார்த்தையை ஆபஸ் தம்ப இருஷியும் கூறியிருக்கின்றார்.

ததீயாஹ்மஹாப்யே நரிஷுதேஹாயாஹம் யஹதீநதிதேஷதே வனவாயேஹம் அயதேஹாணையேஹா சுநதிதேஷதேஹெநொதெஷதேஷதேஹெந யதேஹாநிஹதீதி.

(பொ-ள்.) இவ்வுலகின்கண்ணே மாங்கனியடைவான் நட்டானுக்கு, நட்ட மாங்கனரின் நிழலும், நறுநாற்றமு மவசியம் கிடைக்கும். ஆண்டு நிழல்நறு நாற்ற அடைவு, கன்றின் சேர்க்கைவயத்தாய் பயனும். அதுபோல, இத்தர்மம் யானவசியம் செய்யத் தகுதியதாம் என சுவதர்ம புத்தியால் செய்த தர்மத்தால் மண்ணுலக வின்னுலகப் பிரயோஜன அர்த்தங்களுக்கும் அவசியமுண்டாம். ஆனால், அவை அந்தத் தர்மத்தின் சேர்க்கைவயத்தாய் பலமுபமாம். ஒருகால் அம்மண் வின்னுலக அர்த்தங்கள் அடையக் கிடையாவாயினும், செய்த தர்மத்திற் கானி புண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், போரை விதிக்கும் சாஸ்திரம் அர்த்த சாஸ்திர ரூபமன்றும். மற்றோ, தர்மசாஸ்திர ரூபமாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பக வான்! 'வாவஹெவாஸ்யெஷ்ஷாநு' என்பதாகிய அர்ச்சனனது வசனங்கள் கண் டுத்தருளப்பட்டனவாயின.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சுவதர்மபுத்தியால் யுத்தம் செய்யும் புருஷனுக் குத் தாங்கள் பாவத்தின் அபாவத்தைக் கூறியருளினீர்கள், அஃதுண்மையே யாகும்; ஆயினும் எனக்குப் போர்செய்யுமாறு உபதேசித்தருளல் கங்களுக்குசித மன்றும். ஏனெனின், முன்னர்த் தாங்கள் 'யவநமஹ்மெவதி ஹனாரம் கயம்ஸ வுரூஷி வாயேஹம் வாதயதி ஹனிகம்' என்பதாகி வசனங்களால் அறிஞ னிடத்தே சர்வகர்மங்களின் நிஷேதத்தைக் கூறியருளினீர்கள். அகர்த்தாவாயும், அபோக்தாவாயும், சுத்த சொருபனாயும் யானிருக்கின்றேன் என்பதும், இப்போ ரைப் புரிந்து யான் அதன் பலத்தைப் போகிப்பேன் என்னும் ஞானமும் சம்பவி யாது. அகர்த்துருத்துவ புத்திக்கும் கர்த்துருத்துவ புத்திக்கும், பரஸ்பரம் விரோதமாம். ஒரு நிலைக்களத்தின்கண்ணே ஒரேகாலத்தே அவ்விரண்டுநர்வு களுமுண்டாகா. எங்ஙனம் ஒளிக்கும் இருட்கும் சமுச்சய முண்டாகாதோ, அங்ஙனம் ஞானம் கர்மம் என்னும் இரண்டினுக்கும் சமுச்சய முண்டாகாது என்னும் அர்ச்சனனது அபிப்பிராயம், 'ஜ்யாயஸிதெசு' என்னும் சலோகத்தின்கண் மேல் வெளியாம். ஆகையால், அர்ச்சனனாகிய என் ஒருவன்பொருட்டே ஞானேபேதேச மும், கர்மோபதேசமும் சம்பவியா; என்று அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அறிந்த அவஸ்தை, அறியாத அவஸ்தைகளின் பேதத்தால் ஒரே புருஷனிடத்தே ஞான உபதேசமும் கர்ம உபதேசமும் சம்பவித்தல் கூடும் என உத்தரம் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். ணஷாதெஹி ஹிதாஸாஹெவ ஸுஜ்யெதாமெகி லாஹுணா !
ஸுஜ்யாபுக்தா யயாவாய- கஜ-ஸம்ய- ப்ரஹ்மஸ்தி ॥ (39)

ப-ம். 3 ணஷா 2 தெ 6 சுஹிஹிதா 5 ஸாஹெவ 4 ஸுஜ்ய 8 யொமெ 7 து-
9 ஹொ 10 ஹுணா 12 ஸுஜ்யா 13 யுதூ 11 யயா 1 வாய- 14 கஜ-ஸம்
ய- 15 ப்ரஹ்மஸ்தி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! யாம் நின் பொருட்டு முன் உபதேசித்த இப்புத்தி பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கூறினேம்; இப்போது கர்ம யோகத்தின்கண்ணே கூறு மிப்புத்தியை நீ கேட்டி. இப்புத்தியோடு கூடியவன் நீ யாகுதியேல் கர்ம பந்தத் தைக் கடிதில் விட்டொழிப்பாய்.

(வி-ம்.) தேகாதி சர்வ உபாதிகளினின்றும் வேறுபடுத்தி, எதனாற் பரமான் மாவின் உண்மை வடிவத்தைப் பிரதிபாதிக்கலாமோ அது சங்கியமாம். அத்தகையது உபநிஷத்துருவ சாஸ்திரமாம். அவ்வுப நிஷத்தால் எவ்வஸ்துப் பிரதி பாதிக்கப்படுமோ, அது சாங்கியமாம். அத்தகையது ஜீவர்களின் வாஸ்தவ வடிவ மாய பரமான்மாவாம். அத்தகைய சாங்கியமெனப் பெயரிய பரமான்மாவிடத்தே ‘நக்ஷவாஹம் ஜாதாநாஸம்’ என்னும் இச்சுலோகமே முதலாய் ‘ஸ்யஜ-ஜே விஅாவெக்ஷே’ என்னும் இச்சுலோகத்தின் முன்னுள்ள 21 சுலோகங்களால் ஞான ரூப புத்தி நம்மால் நிற்பொருட்டுக் கூறப்பட்டது. இப்புத்தியானது ஜன்ம மர ணாதி சர்வ அனர்த்தங்களின் நிவிருத்திக்குக் காரணமாம். அத்தகைய புத்தியை எவ்வதிகாரி யடைந்திருக்கின்றனோ, அவ்வதிகாரியை நோக்கி ஒருகாலும் யாம் கர்ம கர்த்தவ்வியத் தன்மையைக் கூறினேமில்லை. ஏனெனின், ‘தஸ்யகாய-ஜ-நவிஜேதே’ என்னும் வசனத்தால் அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ கர்மங்களின் கர்த்த வ்வியத் தன்மையின் அபாவத்தை மேல் யாம் கூறாநிற்பேம். ஒருகால், இப் போது யாம் அவ்வறிஞனிடத்தே கர்மங்களின் கர்த்தவ்வியத் தன்மையைக் கூறி, மேல் அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ கர்மங்களின் கர்த்தவ்வியத் தன்மையின் அபாவத் தைக் கூறின், எமக்கு முற்கூற்றுக்குப் பிற்கூற்று முரணாற் தோஷமுண்டாம். ஆனால், அறிஞனிடத்தே கர்ம கர்த்தவ்வியத் தன்மையின்கண் எமது கருத் தின்றும்; மற்றோ, எமது கருத்தினுவாம்:—இங்ஙனம் ஆன்மோபதேசஞ் செய்யி னும், ஒருகால் உனது சித்த தோஷத்தால் உனக்குப் பிரஹ்மாத்மகார புத்தி உண்டாகாதாயின், அச்சித்த தோஷத்தை நீக்கி, ஆன்ம சாக்ஷாத்கார அடைவின் பொருட்டு, நினக்கு நிஷ்காம கர்மயோகமே அனுஷ்டானஞ் செய்யத்தக்கதாம். இக்கர்ம யோகத்தின்கண் செய்யற்பாலதாய் ‘ஸுவ-ஜ-ஜே வெவ்ஜேகூ’ என் னும் சுலோகத்தின்கண் கூறிய பலத்தின் விழாவைத் தியாகம் செய்யும் புத்தியை இப்போது விஸ்தாரமாய் யாம் கூறாநிற்பேம். நீ அதனை ஒருமைபெறும் உளத் தொடு கேட்பாயாக. ஈண்டு “யொமெது” என்னும் இவ்வசனத்தின்கண் இரா நின்ற “து” என்னும் சப்தமானது முற்கூறிய ஞானரூபப் புத்தியின்கண் கர்ம யோக விஷயத்தன்மையின் அபாவத்தைக் குறிப்பிடுகின்றது. ஆகையால், இப் பொருள் துணியப்பெறும். எவ்வதிகாரியின் அந்தக்கரணம் தூயதாய் இருக்கின் றதோ, அவன் பொருட்டோ ஆன்ம ஞானமே உபதேசிக்கத் தக்கதாம். எப் புருஷனுடைய அந்தக்கரணம் மலினத்தை மருவிநிற்குமோ, அவன் பொருட்டோ கர்மமே உபதேசிக்கத் தக்கதாம். ஆகையால் ஞானம், கர்மம் என்னும் இரண் டன் சமுச்சய சங்கையால் விரோதத்தின் பிராப்தியுண்டாகாது. இப்போது பலத்தைக்கூறும் வாயிலாய் இக்கர்மயோக விஷயக் புத்தியை ஸ்துதித்தருளு கின்றார். ‘ஸுஜ்யாயயா’ என, வியவசாய வடிவப்புத்தியால் இந்நிஷ்காம கர்மத் தின்கண் சேர்க்கப்பட்ட நீ கர்ம ஜன்னிய அந்தக் கரணத்தின் அசுத்திரூப பந்

தக்கைப் பரித்தியாகம் செய்தல்கூடும். ஈண்டிது கருத்தாம் :—பாவ கர்ம ஜன்மிய அந்தக் கணத்தின் அசுத்திவடிவ ஞானத்தடையோ, தர்மரூப கர்மத்தாலே நீங்கும். வேறெவ்வுபாயத்தானும் அத்தடை நீங்காது.

ஆ-க. “யஜேணவாவ ஜவநுஷதி.”

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் நிஷ்காம கர்மரூப தர்மத்தால் பாவத்தை நீக்குவன். சிவண மனனாதிரூப விசாரமோ, பாவ கர்மரூபத் தடையற்ற யருஷனுக்கு அசம்பாவனை, விபரீத பாவனை, வடிவத்தடையை நீக்கும். ஆகையால், பாவகர்ம ரூபத்தடை நீக்கத்தின் பொருட்டு, சிவனாதிரூப விசாரம் உபதேசிக்கப்பட மாட்டாது. இக்கால் உனது அந்தக் கரணம் அத்தியந்தம் மலினமாயிருக்கின்றதாதலின், இப்போது நீ பகிரங்க சாதனரூப கர்மத்தையே செய்தல்வேண்டும். இக்கால் நின்பால் சிவனாதிகளின் யோக்கியதையும் உண்டாகவில்லையாயின், ஞான யோக்கியதை எங்ஙனம் உண்டாம்; மற்றோ, இக்கால் ஞான யோக்கியதை நின்பால் இன்றும். என்னும் இவ்வார்த்தையே ‘கஜேனெஜ்வா யிகாரஷு’ என்னும் சுலோகத்தின்கண் மேற்கூறியருளப்படும். இத்துணை கூறியதால் சாங்கிய புத்தியின் சிவனாதிவடிவ அந்தரங்க சாதனங்களை ஒழித்தருளி, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் கர்மரூபப் பகிரங்க சாதனத்தை யானின் பொருட்டு உபதேசித்தருளுகின்றார் என்னும் சங்கையும் கண்டிக்கப்பட்டதாயது.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! “தஜேதவெஜாநுவஅநெந ஸுரூஷணாவின்னிஷிஷ்ணியஜே நஜாநெநத வஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது *விவிதிஷையின் அடைவின் பொருட்டும், ஞான அடைவின் பொருட்டும், யாகம், தானம், தபம் முதலிய கர்மங்களை விதிக்கின்றது. ஆண்டு யாகதானதி கர்மங்களால் சாக்ஷாத்யோ, விவிதிஷை, ஞானம் என்பவற்றின் அடைவு உண்டாகாது. மற்றோ, அந்தக்கரண சத்திவாயிலாய் அவற்றின் அடைவு உண்டாம். இக்காரணத்தால் தாங்கள் என்பொருட்டு, கர்மானுஷ்டானத்தை விதித்தருளுகின்றீர்கள். சுருதியோ, கர்மபலத்தை அழிவுடையதெனக் கூறுகின்றது.

“தஜேயெஹகஜேஜிதொ ஹாகுக்ஷீயதெ |

வனவஜேவாஜு துவுணஜி திதொஹாகுக்ஷீயதெ.”

(பொ-ள்.) இவ்வுலகின்கண் கர்மத்தால் உண்டாதலின், எங்ஙனம் இல்லம், தனம் முதலிய பதார்த்தங்கள் அழிவை அடைகின்றனவோ, அங்ஙனம் அவ்வுலகின்கண் புண்ணிய கர்மத்தால் உண்டாதலின், சுவர்க்காதி பதார்த்தங்களும் அழிவை யடையும். அல்லது சுவர்க்காதிகளை அடையும் பொருட்டு செய்த ஜோதிட்டோமாதி யாகங்கள் காமிய கர்மங்களாவதேபோல, ஞான அடைவின் பொருட்டேனும், ஞானத்தின் இச்சைவடிவ விவிதிஷையின் அடைவின் பொருட்டேனும் செய்த யாகதானதி கர்மங்களும் காமிய கர்ம ரூபங்களேயாம். யாது யாது காமிய கர்மமாமோ, அஃதது சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மை வாயிலாய் அனுஷ்டானம் செய்வதாலே பலஜேதுவாம். சிறிது அங்கத்தின் †வைகுண்ட யத்தாலும் அக்காமிய கர்மம் பல அடைவை யுண்டாக்காது. ஆதலின், ஒரு சிறிது அங்கத்தின் குறைவு மிகுதிகளாலும், அந்த யாகதானதி கர்மங்களில் வைகுண்டயத்தோட அடைவு சம்பவிக்கும். “யஜேணவஜாநுவஅநெந” என்னும் இச்சுருதி விதித்த யாகதானதி சர்வ கர்மங்களையும் ஒரு புருஷன் தனது நூறு வருஷ ஆயுட் சமாப்தி பரியந்தமும் செய்ய முடியாதாம். ஆகையால், “கஜேனெஜ்வா யிகாரஷு” என்னும் இவ்வசனத்தால் தாங்கள் கூறியருளிய கர்ம

* விவிதிஷை=அறியும் வேட்கை. † வைகுண்டம்=கெடுதி.

யோக பலப்பிராப்தியின் ஆசை எனக்கு உண்டாவதில்லை. என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் உத்தரங்கூறி யருளுகின்றார்:—

சு-ம். நெஹாவிசுரோநாஸொஷி ப்ரதஜ்வாயொநவிஜிதே !
வ்ஹுஜேவஜேவஜே யஜேவஜே த்ராயதெ ஜஹதொஹயாக் ||

(40)

ப-ம். 3 த 1 உஹ 2 சுவிசுரோநாஸு 4 சுஷி 5 ப்ரதஜ்வாயு 6 த 7 விஜிதே
10 வ்ஹு 11 சுவி 8 சுஷி 9 யஜேவஜே 14 த்ராயதெ 12 ஜஹதொ 13 ஹயாக்.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! இந்நிஷ்காம கர்ம யோகத்தின்கண் கர்ம பலநாசம் உண்டாகாது. அங்ஙனம், பிரத்திய வாயமும் உண்டாகாது. அங்ஙனம், இந்நிஷ்காம கர்மத்தின் ஒரு சிறிதளவும், இப்புருஷனை மகா பயத்தினின்றும் காப்பாற்றும்.

(வி-ம்.) யாகதானுதி கர்மங்கள் எப்பலத்தைத் தொடங்குகின்றனவோ, அப்பலம் அபிக்கிரம மெனப்படும். ஆண்டு “தஜ்யெஹ” என்னும் சுருதி வசனத்தால் கூறப்பட்ட பலத்தின் அழிவு இந்நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின்கண் ஒருகாலும் உண்டாகாது. ஏனெனின், “தஜ்யெஹ கஜேஜிதொ” என்னும் இச்சுருதியோ, கர்மத்தாலடைவுற்ற உலகத்தின் அழிவைக் கூறுகின்றது. ஆண்டு, உலகசப்தம் கேவலம் போக்கிய பதார்த்தங்களின் வாசகமேயாம். நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின் பலவடிவ சித்த சுத்தியானது பாவங்களின் க்ஷயரூபமானாதலின், அச்சித்த சுத்திரூப பலத்தின்கண் அவ்வுலக சப்தத்தின் அர்த்த ரூபத்தன்மையின்றும். இக்காரணத்தால் அச்சித்த சுத்திரூப பலத்திற்குச் சுவர்க்காதிகட்கேபோல க்ஷயம் சம்பவியாது. அல்லது, தத்துவ சாக்ஷாத்கார பரியந்தம் இருப்பதாய விவிதிஷையே அந்த யாகதானுதி கர்மங்களின் பலவடிவமாம். அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் தடையின்றியே அஞ்ஞான நிவிருத்தி வடிவபலத்தை யுண்டாக்குவதாம்; சூரியாதிகளின் பிரகாசம் தடையின்றியே அந்தகார நீக்கத்தைச் செய்வதேபோலவாம். ஆதலின், அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் அஞ்ஞான நிவிருத்தி ரூபபலத்தை உற்பத்திசெய்பாது அழியாதாம். மற்று, அஞ்ஞான நிவிருத்தி ரூபபலத்தை உற்பத்தி செய்தே பின் அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரம் அழியும். சூரியாதிகளின் பிரகாசம் அந்தகாரத்தை அழித்தே அழிவதுபோலவாம். இக்கருத்தேபற்றி ஸ்ரீ பகவான் ‘நெஹாவிசுரோநாஸொஷி’ என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினார். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண் னும் கூறப்பட்டுள்ளது.

தஜ்யெஹேதியாநிஃஜாஷா மஹெநதுகஜேணி !

மஹெஜ்ஜானு வரிதஜஜே க்ரதம் கஜேவிஸுஜ்ஜகூ ||

(பொ-ள்.) “தஜ்யெஹ கஜேஜிதொ” ஞொகுகூஜ்யதெ” என்னுஞ் சுருதி வசனமானது கூறிய நின்றை சுவர்க்காதி பல விஷயத்ததேயாம். யாகதானுதி கர்ம விஷயத்தது அன்றும். பல இச்சையை ஒழித்துச் செய்த யாகதானுதி கர்மங்கள் இவ்வதிகாரியின் அந்தக்கரண சுத்தியைச் செய்வனவாமன்றோ? அங்ஙனமே, அந்த யாகதானுதி கர்ம அங்கங்களின் குறைவு மிகுதிவடிவ வைகுண்யத்தால் செய்யப்பட்ட அக்கர்மங்களின் வைகுண்யரூபப் பிரத்திய வாயமும், இந்நிஷ்காம கர்மரூப யோகத்தின்கண் இன்றும். ஏனெனின், “தஜேதம் வெஜாநு வஜநெந” என்னும் இச்சுருதி யாகதானுதி நித்திய கர்மங்களையே தடையாய பாவங்களின் நீக்கவாயியாய் விவிதிஷையின்கண் உபயோகமெனக் கூறுகின்றது. அந்நித்திய கர்மத்தின்கண் எல்லா அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மை நிபமமின்றும். “தஜேதம் வெஜாநு வஜநெந” என்னும் இச்சுருதியானது யாகதானுதி

காமிய கர்மங்களையும் அவ்விவிதிகளையின்கண் உபயோகமெனக் கூறுகின்றது. இப்பக்கத்தை அங்கீகரிப்பினும், பல வேட்கை அற்றிருத்தலின், அந்த யாகதானுதி காமிய கர்மங்களும் நித்திய கர்ம சமானமேயாம். ஏனெனின், காமிய கர்மரூப அக்கினி ஹோத்திரமும், நித்திய கர்மரூப அக்கினி ஹோத்திரமும் ஆய இரண்டன்கண் சொரூபமாயோ யாதொரு விசேஷமும்பின்றும். மற்றோ, அவ்வக்கினி ஹோத்திரம், சுவர்க்காதி பல இச்சைவாயிலாய்ச் செய்யப்படுமோ, அவ்வக்கினி ஹோத்திரத்தின்கண் காமிய கர்ம ரூப வியவகாரம் உண்டாம். எவ்வக்கினி ஹோத்திரம் சுவர்க்காதி பல வேட்கையின்றிச் செய்யப்படுமோ, அதன் கண் நித்தியகர்மரூப விவகாரம் உண்டாம். இங்ஙனம், சுவர்க்காதி பல இச்சை யாலும், இச்சையின் அபாவத்தாலுமே, அவ்வக்கினி ஹோத்திரத்தின்கண் காமிய கர்மரூபத் தன்மையும், நித்திய கர்மரூபத் தன்மையும் குணியப்பெறும். ஆகையால், இப்பொருள் சித்தமாம்:—சுவர்க்காதி பல அடைவின் பொருட்டுச் செய்யப் பட்ட யாகதானுதி சகாமகர்மங்களிலோ விதிப்படி சர்வ அங்கங்களின் பூரணத் தன்மையைச் செய்தலே நியமமாம். ஒருகால் இச்சகாம புருஷன் விதிவாயி லாய் அக்கர்மத்தின் சர்வ அங்கங்களையும் பூரணம் புரியாதொழியின், அந்த யாகதானுதி கர்மங்கள் வைகுண்ய பாவத்தையடைந்து பலத்தின் அடைவைச் செய்யா; பல வேட்கையின்றிக் கேவலம் அந்தக்காண சுத்தியின் பொருட்டுச் செய் ப்பட்ட யாகதானுதி நிஷ்காம கர்மங்கட்கோ, எஜமானரூப கர்த்தாவினும் வேறாய் பிரதிரிதிபாதிகளாலும் முடிவுண்டாதல் கூடும். ஆகையால், அந்நிஷ் காம கர்மத்தின்கண் அங்கங்களின் வைகுண்யத்தால் உண்டாய் பிரத்தியவாயம் உண்டாகாது. சுண்டு எஜமானன் யாதாவதொரு நோய் முதலிய நிமித்தத்தால் எக்கருமத்தைச் செய்வதன்கண் வல்லனாகானோ, அக்கர்மத்தை எம்மறையவன் வாயிலாய் முடிப்பனோ, அம்மறையவன் பிரதிரிதி யெனப்படுவன். அல்லது, “தஜெதாவெஷாநுவஅநெந” என்னும் இச்சுருதி விதித்த அந்தக்காணத் தூய் மையின் பொருட்டு யாகதானுதி கர்மங்கள் ஆம். அக்கர்ம மத்தியில் சங்கை யாலேனும், அங்கங்களாலேனும், அத்தியந்த அற்ப. எக்கர்மம் பகவதாராதனத் தின் பொருட்டு அனுஷ்டானம் செய்யப்படுமோ, அவ்வற்ப கர்மமும் இவ்வதிகாரி யின் ஜன்மமாணரூப சமுசார மகா பயத்தினின்றும் காப்பாற்றும். இவ்வார்த்தை ஸ்மிருதியின்கண் னும் இயம்பப் பெற்றுள்ளது.

“ஸவ-ஹாவவ-ஸகோ வியஜாயநிவிஷ்டஅஸுதம் ।

ஹூயஸவஸீ ஹவதிவஸ்கீ வாவநவாவநஃ.” ॥

(பொ-ள்.) சர்வ பாவகர்மங்களில் பிரீதியுடையனாயினும், இப்புருஷன் அந்ந் தியமாய் ஒரு நிமிஷமாத்திரமேனும் அச்சுதனாகிய பரமான்ம தேவரைத் தியா னஞ் செய்யின், அந்தத் தியான மகிமையால் மீண்டும் தவத்தை யுடையவனாவன். அங்ஙனமே, பந்தியைப் பவித்திரஞ் செய்யும் புருஷனையும், பவித்திரஞ் செய்பவ னாவன். “தஜெதாவெஷாநுவஅநெந” என்னும் சுருதி வசனங்களின்கண் சர்வ கர்மங்களின் சமுச்சயத்தை விதிக்கும் வசனம் யாதொன்றுமின்றும். ஆகையால், அந்தக்காண அசுத்தியின் குறைவு மிகுதியால் அந்த யாகதானுதி கர்மங் களின் அனுஷ்டானக் குறைவு மிகுதியும் சம்பவிக்கு ம். ஆகையால், “கஜேஸ்யம் யுஹாவாஸி” இவ்வேமது வசனம் உண்மையாமென்க.

(41)

(அ-கை.) இப்போது இம்முச் சுலோகத்தின்கண் கூறியருளிய பொருளை வெளிப்படுத்தியருளும் பொருட்டு, “தஜெதாவெஷாநுவஅநெந” என்னும் சுருதி விதித்த யாகதானுதி கர்மங்களில் ஒரு பொருட்டன்மையை நிரூபித்தருளு கின்றார்.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கருக

சு-ம். வயவஸாயாதிக்கா ஸுலி ரெகெஹ காராநந்திந !

ஸஹுஸாஸாஹ்ய நனாஸு ஸுஹ்யொ வ்யவஸாயிநாம் ॥

(41)

ப-ம். 3 வடுவவாழாதிக்கா 4 பம்புலி 5 வனகா 2 ஐஹ 1 காராந்தந்த 8 பவஹு
வாபாடி, ஹி 10 சுதனாடி 9 அ 7 பம்புலி 6 சுவடுவவாழாதிக்கா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்த மேன்மையாய மார்க்கத்தினகண் ஆன்ம தத்துவ நிச்சயரூப புத்தியொன்றே கூற அவாவியதாம். அன்றியும், சகாம புருஷர்களின் புத்திகளோ மிகு சாகைகளை யுடையனவாம்; அங்ஙனமே அநந்தமாம்.

(வி.-.) ஹே அர்ச்சுன ! இம்மோக்ஷரூப மேன்மையாய் நெறியின்கண், அல்லது. “தஜெத்-வெஷாநு-வஅநெந” என்னும் சுருதிவசனத்தில் பிரஹ்ம சாரிய, கிருஹஸ்த, வானப்பிரஸ்த, சந்திரயாச மென்னும் நான்கு ஆசிரமங்கட்கும், ஆன்மதத்துவ நிச்சயரூப புத்தி ஒன்றையெனத் துணியக்கூறும் வேட்கையுள்ளது. ஏனெனின், “வெஷாநு-வஅநெந யஜ்ஞேநஷாநெந தவஸா சநாஸகெந” என்னும் பதங்களின் ஈற்றில் இருக்கும் மூன்றாம் வேற்றுமைபானது அவ்வேதானு வசனத்தினிடத்தே பரஸ்பரம் நிரபேக்ஷ சாதனரூபத் தன்மையை உணர்த்தும். ஆண்டு, குருமுகமாய் வேத அத்தியயனம் செய்வதே வேதானுவசனமெனப்படும். அவ்வேதாத்தியயனம் பிரஹ்மசாரிக்குரிய எல்லாத் தர்மங்கட்குள்ளும் முக்கிய தர்மமாம். ஆகையால், அவ்வேதானு வசனத்தால் பிரஹ்மசாரியின் சர்வ தர்மங்களையும் கவர்த்துகொள்க. அங்ஙனமே, யாக தானமென்னும் இரண்டும் கிருகஸ்தனது சர்வ தர்மங்களுள்ளும் முக்கியமாயினவாம். ஆகையால், அந்த யாகதானத்தால் கிருகஸ்தனது சர்வ தர்மங்களையும் கவர்த்துகொள்க. கிரிச்சிர சாந்திராயணம் தவமெனப்படும். அத்தவம் வானப்பிரஸ்தனுடைய சர்வ தர்மங்களுள்ளும் முக்கிய தர்மமாதலின், அத்தவத்தால் வானப்பிரஸ்தனுடைய சர்வ தர்மங்களையும் கவர்த்துகொள்க. ஆண்டு, மிருத்தியுவிற்றுகுக் காரணமான அநாசன விரதத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அத்தவத்திற்கு அநாசகம் என்னும் விசேஷணம் கொடுக்கப்பட்டது. இவ்வண்ணம் சர்வ பூதப் பிராணிகளின் அபயதானம்; அங்ஙனமே, பிரணவாதி மந்திரங்களின் ஜபம் என்பன முதலிய சந்திரயாசிகளின் தர்மங்களையும் அறிந்துகொள்க. ஸ்ரீ பகவான் பாஷ்யக்காரரோ, இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வியாக்கியானம் செய்துளார். சாங்கிய விஷயகமாயும் யோக விஷயகமாயும் இராநின்ற புத்திகள், ஒரே பலத்தை யுண்டாக்குவனவாதலின் ஒன்றும். அப் புத்தி நிர்த்தோஷ வேதவாக்கியங்களினின்று முண்டானதால் வியவசாயவடிவமாம்; அதாவது, சர்வவிபரீத புத்திகளின் பாதகமாம். அவ்வியவசாயிகளாய் அஞ்ஞானிகளின் மிகுசாகைகளையுடைய அநந்த புத்திகள் விபரீதங்களாதலின், அந்த வியவசாயவடிவ புத்தியாற் பாதத்தியங்களாம். ஒருரையின்கண்ணே இப்பொருள் செய்யப்பட்டுள்ளது :—பரமேஸ்வர ஆராதனத்தானே யான் இச்சம்சார சமுத்திரத்தைத் தாண்டுவேன் என்னும் நிச்சயரூப ஒருமை நிஷ்டைமதியே இக்கர்ம யோகத்தின் கண்ணுண்டாம். எவ்வகையானும் ஞானகாண்ட அனுசாரத்தால் “ஹ்யூலேஷ்யே யஜேஷ்யேத்ராயதே ஹெதொஹயாகி” என்னும் வசனத்தின் பொருள் மிக நலமாய்த் துணியப்பெறும். கர்ம காண்டத்தின்கண்ணே, அவ்வச் சுவர்க்காதி பலன்களை விரும்பிய அவ்வியவசாயிகளின் புத்திகளோ மிகு சாகைகளையுடையனவாம். அதாவது இச்சையின் அநேகபேதத்தால் அப்புத்திகளும் அநேக பேதமுடையனவாம்; அங்ஙனமே கர்மபலம், குணபலம் என்பன முதலியவற்றை விஷயம்செய்வனவாய் உபசாகைகளின் பேதத்தால் அப்புத்திகள் அநந்தங்களாம். ஆண்டு, “சுநந்தாஹி” என்னு மிவ்வசனத்தின்கண் இராநின்ற “ஹி” என்னுஞ் சப்தம் அச்சகாம புருஷரின் புத்திகளின்கண் அநந்த ரூபத்தன்மையின்

பிரசித்திபை யுணர்த்தும்பொருட்டாம். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெறும்:—அந்தக்கரண சுத்தியம்பொருட்டுச் செய்யும் நிஷ்காம கர்மத்தின்கண் சகாமகர்மத்தைக் குறித்து மகா விலக்ஷணத்தன்மையுளது. (41)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எங்ஙனம் நிஷ்காம அதிகாரிகட்கு, அந்த வியவசாய வடிவ புத்தியுண்டாகின்றதோ, அங்ஙனம் ஏன் சகாம புருஷருக்கு அஃதுண்டாகவில்லை; மற்றோ, சகாம புருஷருக்கும் அஃதுண்டாகவேண்டும். என்னை, சாஸ்திராரூபப் பிரமாணமோ அவ்விருவருக்கும் சமானமேயாமன்றோ? என அர்ச்சனன் சங்கப்ப, ஸ்ரீ பகவான் பிரதிபந்தவயத்தால் அச்சகாம புருஷருக்கு அந்த வியவசாய வடிவபுத்தி யுண்டாகமாட்டாதென்னு முத்தரத்தை முச்சுலோகங்க ளால் மொழிந்தருளுகின்றார்:—

ச-ம். யாதிரா வுஷிதாம் வாஸம் பூவடிந்தி விவபுதி: |
வெடிவாடிதா: வாயு-நாநதி-வீதிவாதிந: || (42)

காரதா: ஸ்ம-வராஜகூ-மஹபூ-
கியாவிஸெஷ வஹு-ஹொமெஸ்ய-மதி-புதி || (43)

ஹொமெஸ்ய-பூஸகூ-தாயாவஹ-தவெதஸாம் |
வஜ்வஸாயாதிகாஸு-ஸலாய-நவியதெ || (44)

ப-ம். 3 யா 4 உரா 7 வுஷிதாம் 5 வாஸம் 6 பூவடிந்தி 2 சவிவபுதி 11 வெடி
வாடிதா: 1 வாயு- 13 ந 12 சநதி: 14 சவீ 15 உதி 16 வாதிந: 17 கார
தா: 18 ஸ்ம-வராஜ 8 ஜகூ-மஹபூ- 10 கியாவிஸெஷவஹு-
ஹொ 9 ஹொமெஸ்ய- மதி-புதி 19 ஹொமெஸ்ய- பூஸகூ-தா-
20 தயா 21 சவஹ-தவெதஸாம் 23 வஜ்வஸாயாதிகா 24 ஸு- 22 ஸலா-
யா 25 ந 26 வியதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த விசார ஹீன புருஷன் எந்தப் பிரசித்தமாய கர்மகாண்டரூப வாணியைக் கூறுவனோ அவ்வாணி பெத்தகையதென்னின், அவிசாரத்தால் இரமணியமாய்த் தோற்றுவது; அங்ஙனமே, ஜன்ம கர்மபலத்தைக் கொடுப்பது, அங்ஙனமே, போகஸிவரிய அடைவின்பொருட்டு, அக்கனி ஹோக் திராதி கர்மங்களை விஸ்தாரமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்வது. அத்தகைய வாணியைக்கூறும் அந்த விசார ஹீன புருஷரெத்தகையரெனின், வேதத்தினர்த்த வாதங்களிற் பிரதிபுடையவர், அங்ஙனமே, கர்மபலத்தினும் வேறாய் யாதொரு ஞான பலமுமின்றெனக் கூறநிற்பவர், அங்ஙனமே காமரூபர், அங்ஙனமே சவர்க்கமே மேலினும் மேலாயதெனக் கொண்டவர், அங்ஙனமே, போகஸிவரியங்களில் மிகப் பற்றுடையோர், அங்ஙனமே, அவ்வாணியான் மறைபட்ட சித்தமுடையவர், அத்தகைய வெளி நாட்டமுடைய புருஷர்களின் அந்தக்கரணத்தின்கண் அந்த வியவசாயவடிவமாய புத்தி யுண்டாகாது. (44)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! “ஸூயோயொயெஷ்தவஜ்” (பொருள்) இவ்வதி காரியானவன் வேத அத்தியயனம் செய்க. என்னும் அத்தியயன விதியாலடையப் பெறுவதால், அத்தியந்தம் பிரசித்தமாய அக்கர்ம காண்டரூப வாணியெத்தகையதெனின், எங்ஙனம் நாற்றமற்ற புஷ்பங்களோடு கூடிய பலாக விருக்ஷமானது சேய்மைக்கண் இருந்துநோக்க இரமணியமாய்த் தோற்றுகுமோ, அங்ஙனம் அவ்வாணியும், அவிசாரத்தாலே இரமணியமாய்த் தோற்றும். ஏனெனின், அவ்வாணியாற் கேவலம் சவர்க்காதி பலன்களையும், யாகாதி சாதனங்களே

யும், அவற்றின் பாஸ்பர சம்பந்தத்தையுமே கோசரிக்கும் ஞானமுண்டாம்; நிரதிசய ஆந்தரூப பலப்பிராப்தி யுண்டாகாது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அக்கர்மகாண்ட ரூபவாணியால் நிரதிசய ஆந்தரூப பல அடைவு உண்டாவதின்றா மென்பதன்கண் யாது காரணம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘ஜநகஜேவமவூஷாம்’ என, அபூர்வசரீர இந்திரியாதிகளின் சம்பந்தரூப ஜன்மத்தையும், அந்த ஜன்ம அதீன அவ்வவ்வுருணுகிரம அபிமானத்தால் ஜனித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மத்தையும், அக்கர்மத்தின் அதீன புத்திர பசு சுவர்க்காதி ரூப நாசமுடைய பலத்தையுமே ஏற்றச்சாற்போல இடையறாமல் இக்கர்ம காண்டரூப வாணியான தடைவிக்கும்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்த வாணியானது ஜன்மாதிகளையே யடைவிக்கு மென்பதை யெங்ஙன மறிதல் கூடும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். “ஹொமெஸ்யபுமதிம் வுச்சிசு யாவிரெஷஸஹுமூ” என, அமிருதபானம், ஊர்வசி முதலிய தேவ ஸ்திரீகளோடு விகாரம், பாரிஜாத விருஷத்தின் சுகந்தம், என்பவாதி பதார்த்த அடைவாலுண்டாய போகம்; அப்போகத்தின் காரணரூப தேவதை முதலியோ றின் ஸ்வாமித் தன்மைவடிவ ஐஸ்வரியம், என்னுமிரண்டையு மடையும்பொருட் டிச் சாதனமாயிராநின்ற அக்கினி ஹோத்திரம், தரிசுபௌர்ணமாசம், சோதிட் டோமம் என்பன முதலிய கிரியா விசேஷங்களால் அவ்வாணி மிகவும் விஸ்தா ரத்தையடைந்திருக்கிறது. அதாவது போக ஐஸ்வரிய மென்னு மிரண்டனுக்கும் சாதனமாயிராநின்ற கிரியா விசேஷங்களை அவ்வாணியானது அத்தியந்தம் விஸ் தாரமாய்ப் பிரதிபாதனம் செய்வதாயிருக்கின்றது. அக்கர்ம காண்டத்தின்கண் ஞானகாண்டத்தை யபேக்ஷித்து, அத்தியந்தம் விஸ்தாரத் தன்மையுள் தென்பது, யாண்டும் வெளிப்படையேயாம்; அத்தகைய கர்மகாண்டரூப வாணியானது பர மார்த்தரூப சுவர்க்காதி பலபரத் தன்மையதென அங்கீகரிக்கின்றனர்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அக்கர்ம காண்டரூப வாணியைச் சுவர்க்காதி ரூபபலபரத் தன்மையதென யாவரங்கீகரிக்கின்றனர்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘சுவிவஸ்திதே’ எப்புருஷர் விசார ஜன்னிய தாற்பரிய ஞானமற்றவரோ, அப்புருஷரே அவ்வாணியைச் சுவர்க்காரூப பலபரத் தன்மையதென அங்கீகரித்துளார். இக்காரணத்தாலே அச்சகாம புருஷர் வேதத்தின்கண் இருக்கும் “சுக்ஷயம்ஹவெவூர் துஜீஷாவஜ யாஜிநே ஸுக்ஷதம்ஹவதி” சாதுர்மாசிய யாகத்தைச் செய்யும் புருஷருக்கு அக்ஷய சுகிர்தமுண்டாம் என்பதாதிய அர்த்தவாதங்கள் உண்மையனவேயாம் எனப்பொய் நம்பிக்கையுற்று மகிழ்வை யடைகின்றனர். இக்காரணத்தாலே அச்ச காம புருஷர் இவ்வகையாய வசனத்தைக் கூறுநிற்பர். கர்மகாண்டத்தை யபேக்ஷித்து ஞானகாண்ட மென்பதொன்று பின்னமாயின்றும்; மற்றோ, அந்த ஞான காண்டம் கர்மகாண்டத்திற்கே சேஷரூபமாம். ஆண்டு, ஞான காண்டத்தின் கண் இராநின்ற தத்பதார்த்த போதகவசனமோ தேவதை, வடிவத்தை யுணர்த் தும்; துவம் பதார்த்த போதகவசனமோ, கர்மகர்த்தாவாய யஜமான சொரூ பத்தை யுணர்த்தும். தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதத்தைப் போதிப்பிக் கும் வசனமோ, கர்ம கர்த்தா சாக்ஷாத் ஈஸ்வரானுமென அவனைத் துதிக்கும். இங்ஙனம் சம்பூரண வேதமும் கர்மபரமேயாம். கர்மபலரூப சுவர்க்காதிகளை யபேக்ஷித்து, மற்றொரு ஞானத்திற்கு நிரதிசய ஆந்தரூப பலமின்றும்; இங்ங

னம் அச்சகாம புருஷர் அநேக வகையாய்க் கற்பனைபுரிந்து, எல்லாவகையானும் ஞானகாண்டத்தின் முரணாய் அர்த்தத்தையே கூறுபவராவர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அந்தப் பகிர்முக (வெளிநாட்டமுடைய) சகாம புருஷர் நிரதிசய ஆந்தரூப மோக்ஷத்தின்கண் யாதின் பொருட்டுத் துவேஷம் செய்கின்றனர்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘காலாதூதஃ’ என, ஹே அர்ச்சுன! இச்சைகளின் விஷயரூப அநேகவகையாய் விஷயங்களால் சித்தமா னது சந்ததம் வியாகுலப் பட்டுமலுவநானே, அக்காமிகள் சாக்ஷாத் மோக்ஷத் தின் கண்ணும் துவேஷத்தை யடைகின்றனர்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அச்சகாம புருஷர் எங்ஙனம் வேறு விஷயங் களை விழைகின்றனரோ, அங்ஙனம் நிரதிசய ஆந்தரூப மோக்ஷத்தையுமேன் விழைகின்றிலர்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘ஹிம-ஹரா’ ஹே அர்ச்சுன! ஊர்வசி நந்தனவனம், அமிருதம் என்பன முதலிய அநேக விஷயங் களோடு கூடிய சுவர்க்கமே யாவற்றிலும் மேலாயதென எண்ணுபவரும், அச் சுவர்க்கத்தினும் வேறாய் மற்றொரு புருஷார்த்த மின்றாமென்று நினைப்பவருமாய் மயங்கிய புருஷரிடத்தே விவேக வைராக்கியாதி சாதனங்களின் அபாவமுளது ஆதலின், அம்மயங்கிய புருஷர் மோக்ஷத்தின் கதைமாத்ரித்தையும் பொறுக்கி லராயின், அம்முடரிடத்தே மோக்ஷ இச்சை யாங்ஙன முண்டாம். இங்ஙனம் முற்கூறியபோக ஸீஸ்வரியமிரண்டனாள் கூடியத்தன்மை ஜாதிகூடியத்தன்மை என்ப தாதி தோஷங்களின் அதரிசனத்தால், அத்திபந்தம் ஆசக்தியைப் (பற்றுதலை) யடைந்த அந்தக்கரணமுடையவரும், கர்மகாண்ட வாணியால் மறைபட்டுக் கேட்ட விவேக ஞானமுடையவரும், “சுகூஷ்யம்ஹவெ” என்பதாதி அர்த்தவாத வசனங்கள் கேவலம் ஸ்துதிபாங்கள் எனவும் வேறு பிரமாணங்களாற் பாதிக்கக் கூடாத தாற்பரியவிஷயபூத அர்த்தத்தின்கண்ணே வேதாந்தங்கட்குப் பிரமாண ரூபத்தன்மையாம் எனவும் பிரசித்தமாய் இராநின்ற அர்த்தத்தையும் அறிவதில், ஆற்றலற்றவரும் ஆய சகாம புருஷர்கட்குச் சமாதரி எனப் பெயரிய அந்தக்கரணத் தின்கண் அந்த வியவசாயவடிவ புத்தியுண்டாகாது. அல்லது, சமாதரியென் னும் சப்தத்தாற் பரமான்மாவைக் கவர்த்துகொள்க. அப்பரமான்ம விஷயக அந்த வியவசாயவடிவ புத்தி அப்புருஷர்கட்கு உண்டாகாது. “ஸோயீயதே2ஷ்நிநு ஸ்வஹஸ்யஸோயி” என வியுற்பத்தி செய்யின், அந்தக் கரணத்தின்கண்ணும், பரமான்மாவின்கண்ணும் அச்சமாதரி சப்தத்தின் அர்த்தரூபத்தன்மை சம்பவிக் கும். ஒருரையாசிரியரோ, சமாதரி சப்தத்திற்கு இப்பொருள் கூறுகின்றனர் :— யான் பிரஹ்மரூபனாயிருக்கின்றேன், என்னுமிருப்புச் சமாதரியெனப்படும்; அச் சமாதரியினிமித்தமாய் அப்புருஷர்கட்கு அந்த வியவசாயவடிவ புத்தி உற்பன்ன மாகாது. ஈண்டிஃதபிப்பிராயமாம் :—சுவர்க்காதி பலப்பிராப்தியைச் செய்யும் காமிய அக்கினி ஹோத்திரம் முதலியன, அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டுச் செய்ய யோக்கியமாய் அக்கினி ஹோத்திரமுதலியவற்றினும் விலக்ஷணமன்றும். என்றாலும், சுவர்க்காதி பல இச்சைவடிவ தோஷவயத்தால் அக்காமிய அக்கினி ஹோத்திராதி கர்மங்கள் அந்தக்கரண சுத்தியைச் சம்பாதிப்பாவாம். போகங்கட் கனுகூலமாய் அந்தக்கரணசுத்தி அச்சகாம கர்மத்தானுமுண்டாம்; ஆயினும், அவ் வந்தக்கரணசுத்தி ஆன்மஞானத்தின் உபயோகியன்றும்; இப்பொருளை யுணர்த் தும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான், “ஹெமெஸ்யடி வ்ருஷகூதாநா” என்னும் வசனத்தை மீண்டுங் கூறியருளினர். பல இச்சையின்றிச் செய்யப்பட்ட நித்

காமிய அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களோ ஆன்ம ஞானத்திற்குப்பயோகியாய் அந்தர்கரண சத்தியையே சம்பாதிக்கும். ஆகையால், நிட்காம அறிஞனது பலத்தின்கண்ணும் சகாம அறியானது பலத்தின்கண்ணும் மகா விலக்ஷணத் தன்மை சித்தமாம். இவ்வார்த்தையை பேல் விஸ்தாரமாய் நிரூபணஞ் செய்தரு ள்வார். (42, 43, 44.)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அச்சகாம புருஷருக்குத் தமதந்தக்கரண தோஷத் தால் வியவசாயவடிவ புத்தி யுண்டாகவேண்டாம். ஆனால், அந்த வியவசாய வடிவபுத்தியால் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களைச் செய்யும் நிட்காம புருஷ ருக்கு அவை தம்மியல்பாலே சுவர்க்காதி பலன்களை யடைவிக்குமன்றே. ஆதலின் ஆன்மஞானத்தின் தடை சகாம நிட்காமமென்னு மிரண்டன்கண்ணும் சமானமே யாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். நெத்ருமூணுவிஷயாவேஷா நிரொஷுமூணொஹவாஜ-உ-ந 1

நி-உ-உ-உ-அ-நி-த்ய-ஸ-ஸ-ஸ-ஸ-நி-ய-உ-ம-க-ஷ-உ-சூ-த-வா-ந ॥ (45)

ப-ம். 3 நெத்ருமூணுவிஷயா 2 வெஷா 4 நிரொஷுமூணு 5 ஹவ 1 ஸஜ-உ-ந

6 நி-உ-உ-உ-அ-நி-த்ய-ஸ-ஸ-ஸ-ஸ-நி-ய-உ-ம-க-ஷ-உ-சூ-த-வா-ந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இக்கருமகாண்டரூப வேதம் திரைகுண்யத்தை விஷயஞ்செய்வதாம். நீ அந்தத் திரைகுண்ய மற்றவனாகுதி, அங்ஙனமே துவந்து வதர்ம மற்றவனாகுதி, அங்ஙனமே நித்திய சத்துவத்தின்கண் இருத்தி, அங்ங னமே யோக ஷேமமற்றவனாகுதி, அங்ஙனமே ஆன்மவானாய் இருத்தி. (45)

(வி-ம்.) சத்துவம், இரஜசு, தமசு என்னும் முக்குணத்தின் காரியமியாதோ அது திரைகுண்யமாம். அத்தகையது இக்காம மூலக சம்சாரமாம். அக்காம மூலக சம்சாரம் பிரகாசியத் தன்மை ரூபத்தால் விஷயம் எவற்றிற்கோ அவை திரைகுண்ய விஷயங்களாம். அத்தகையன இக்கரும காண்டரூப வேதங்களாம். அதாவது எப்புருஷன் எப்பலத்தை அடையும் விருப்புடையான், அப்புருஷனுக்கு இவ்வேதங்கள் அப்பலத்தை உணர்த்துவனவாம். கருத்திதுவாம் :—எப்புருஷன் எப்பலத்தை விழைந்து எக்கருமத்தைச் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்கு அக் கருமம் அப்பலத்தை அடைவிக்கும். அவ்வப்பல விழைவின்றி எக்கருமமும் அவ் வப்பலத்தின் அடைவைச் செய்வியா. ஆகையால், அன்வய வியதிரேகத்தால் இப்புருஷனது வேட்கையே பலவடைவிற்கண்ணே காரணமாம். ஆகையால், ஹே அர்ச்சுன ! நீ நிஸ்திரைகுண்யனாகுதி, அதாவது சுவர்க்காதி பலவேட்கை யற்றவனாகுதி என்பதாம். அப்பலத்தின் வேட்கையற்ற நினக்குச் சம்சாரப் பிராப்தி உண்டாகாது. இத்துணை கூறி யருளியதால் நிட்காம புருஷருக்கும் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களின் இயற்கையானே சுவர்க்காதி சம்சாரப் பிராப்தி உண்டாம் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கை கண்டித்தருளப்பட்டவாறு காண்க.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சீதோஷ்ணதிகளை நீக்கும் பொருட்டு ஆடைமுத விய பதார்த்தங்களின் அபேகைக்ஷ அவசியம் சம்பவிக்கும். அவ்வபேகைக்ஷ இருப்ப நிட்காமத் தன்மை எங்ஙனம் உண்டாம் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளிச் செய்கின்றார் 'நி-உ-உ-உ-அ-நி-த்ய-ஸ-ஸ-ஸ-ஸ-நி-ய-உ-ம-க-ஷ-உ-சூ-த-வா-ந' என. ஈண்டு 'நிரொஷுமூணொஹவ' என்னும் வசனத்தின்கண் இராநின்ற 'ஹவ' என்னுஞ் சப்தத்தை உத்தர சப்தங்களோடு யாண்டும் ஒட்டுக. ஹே அர்ச்சுன ! 'நிரொஷுமூணொஹவ' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே முன் கூறிய யுக்தியாற்

சீதம், உஷ்ணம், சுகம், துக்கம், மானம், அபமானம், பகை, உறவு என்பன முதலிய சர்வ துவந்துவ தர்மங்களற்றவனாகுதி, அதாவது அவ்வெல்லாத் துவந்துவ தர்மங்களையும் சகிக்கும் இயற்கையனாகுதி என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! பொறுக்கமுடியாத துக்கத்தை எங்ஙனம் பொறுப்பது ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறி அருளுகின்றார் :—‘நித்யஸ்கூலஸி’ என. நித்தியம் என்னும் சலனமற்ற தைரியமென்னும் சத்துவத்தின்கண் இருப்பவன் நித்திய சத்துவஸ்தனாவன். அத்தகைய நித்திய சத்துவஸ்தன் நீ ஆகுதி என்றருளியபடி. கருத்திதுவாம் :—எப்புருஷனுடைய சத்துவம், ரஜதமோ குணங்களால் திரஸ்காரத்தை அடையுமோ, அப்புருஷன் சீத உஷ்ண முதலிய வற்றால் உண்டாம் பிதையால் யான் இப்போது மரிப்பேன் எனத் தன்னை எண்ணியவனுய்த் தன் தருமத்தினின்று ம்திரும்புவன். அர்ச்சனையு நீயோ ; ரஜதமோ குணங்களைத் திரஸ்காரஞ்செய்து கேவலம் சத்துவ தருமத்தை யாசிரயஞ்செய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சீதோஷ்ண முதலியவற்றைப் பொறுக்கினும், பசிதாக நீக்கத்தின்பொருட்டு முன்னர் அடையாத அன்ன முதலியவற்றை அடைவதற்காகவும், முன்னர் அடையப்பெற்ற அன்னாதிக்கைக் காப்பாற்றுவதற்காகவும், அவசியம் முயல வேண்டியவரும், வரவே அந்நித்திய சத்துவஸ்தத் தகைமை யாங்ஙனம் உண்டாம் ? மற்றோ உண்டாகாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘நியெ-ஆமகேஷே’ என. ஹே அர்ச்சன ! முன்னர் அடையாத வஸ்துவின் அடைவுயோகமாம், முன்னர் அடைந்த வஸ்துவின் காப்பு கேஷமமாம். அந்த யோக கேஷமங்களற்றவனாகுதி, அதாவது சித்தத்தின் விசேஷப ஹேதுவாய பதார்த்தங்களின் பெறுகையற்றவனாகுதி என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! யான் யோக கேஷமங்க ளற்றவனவனையாயின் எங்ஙனம் ஜீவிப்பேன் ; மற்றோ எனது ஜீவனம் நடவாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் நீ உனது ஜீவன சிந்தையைச் செய்யாதொழிதி ; சர்வ அந்தரியாமியாகிய பரமேஸ்வரரே நினது யோக கேஷமாதிகளை நிர்வாகஞ் செய்வர் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார். ‘சூத்ரவாநு’ என, ஆத்மா என்னும் பரமாத்மாவானவர் தேயத்தன்மை (தியான விஷயத்தன்மை) உருவத்தானும், அங்ஙனமே யோக கேஷமாதிகளை நிர்வாகஞ் செய்யும் உருவத் தன்மையானும் இருக்கின்றனர் எப்புருஷனுக்கோ அவன் ஆத்மவானும். அத்தகைய ஆத்மவான் நீ யாகுதி. அதாவது எல்லா இச்சைகளையும் விட்டொழித்துப் பரமேஸ்வரரது ஆராதனையைச் செய்யும் என்னால் எனது உடலோம்பு தன்மாதிரிப்பொருட்டு, அவாவப்பட்ட அன்னவஸ்திராதி எல்லாப் பதார்த்தங்களையும் அந்தர்யாமியாய ஈஸ்வரரே கிடைத்திடுமாறு செய்விப்பர். என்னும் நிச்சயத்தைச் செய்து நீ நிர்ச்சிந்தனையிருத்தி யென்றருளியதாம். அல்லது ஆன்மவானாகுதி, அதாவது அப்பிரமத்தனாகுதியென அருளியதாமென்க.

(45)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! சுவர்க்காதி பலவிஷயகமாய எல்லா இச்சைகளையும் பரித்தியாகஞ்செய்து கருமத்தைச்செய்யும் அர்ச்சனனாகிய யான் அவ்வக் கருமத் தாலடைய யோக்கியமாய எச்சுவர்க்காதி ஆநந்தங்களுளவோ, அவ்வெல்லா ஆநந்தங்களு மில்லாதவனன்றோ வாவேன். என்னை இச்சையின்றி அச்சுவர்க்காதி வநந்தங்களினடை வுண்டாகாது என்னும் வார்த்தையைத் தாங்கள் முன்னரே யருளி இருக்கின்றீர்களன்றோ, என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் பிரஹ்

மாநந்தத்தை யடையின், அவ்வெல்லா ஆரந்தங்களும் அடைந்தனவாகும் என்னு முத்தரத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யாவாநய-உ உஹாநெ ஸவ-உதஃ ஸஃஸு-தொடிகெ !
தாவாநு ஸவெ-உஷ- வெஷெஷ- ஸு-ஹணஸஜ் விஜாநதஃ || (46)

ப-ம். 2 யாவாநு 3 சுய-உ 1 உஹாநெ 4 ஸவ-உதஃ 5 ஸஃஸு-தொடிகெ 6 தா
வாநு 7 ஸவெ-உஷ- 8 வெஷெஷ- 10 ஸு-ஹணஸஜ் 9 விஜாநதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! அற்ப நீரையுடைய கூபாதிகளிடத்தே எத்துணை ஸ்நாநபானுதிருபப் பிரயோஜனங்கள் சித்தமாமோ, அவை யாவுமே நாற்புறமும் நிறைந்த பெருநீருடைய தடாகத்தின்கண்ணே அவசியம் சித்தமாம். அதுபோல, வேதம் விதித்த காமிய கருமங்கள் யாவற்றானும் எத்துணை ஹிரணிய கருப்பபரி யந்தம் உள்ள ஆரந்தங்கள் அடையப்படுமோ, அவை யாவுமே பிரஹ்ம சாக்ஷாத் காமடைந்த பெரியோனுக்கு எளிதிற்கூடும். (46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மலையினின்றும் விழும் அநேகம் நீரருவிகள் ஒரு கீழ்ப் பூமியின்கண்ணுற்று ஒருங்குசேர்ந்து தடாகமெனப்பெறும். ஒவ்வொரு அருவி நீரான் முறைப்படி முடியும், குளித்தல், குடித்தல், ஆடை வெளுத்தன் முத லிய பயன்கள் யாவுமே அருவியின் கூட்டத்தாலாய மகா தடாகத்தின்கண்ணே அவசியம் முடியும் ; ஏனெனின், எல்லா அருவிகளின் நீர்களும் அத்தடாகத்தின் கண்ணே உள்ளடங்கியவாம். அதுபோன்றே வேதத்தின்கண்ணே விளம்பியிருக் கும் எத்துணை அக்கினிஹோத்திரம், ஜோதிட்டோமம், அசுவமேதம் முதலிய காமிய கருமங்களால் இச்சகாம புருஷனுக்கு முறையே கிடைக்கும் சுவர்க்க லோகமே முதலாய்ப் பிரஹ்மலோகபரியந்தம் உள்ள விஷயஜன்னிய ஆரந்தங் கள் யாவும், இந்தப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்கார புருஷனுக்கு ஒரே காலத்தில் கிடைக் கும் ; ஏனெனின் பூவுலகமே முதலாகப் பிரஹ்மலோக பரியந்தம் எத்துணைவிஷய ஜன்னிய துச்ச ஆரந்தங்களுளவாமோ, அவை யாவும் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அம்ச ரூபமாதலின், அவ்வெல்லாத் துச்ச ஆரந்தங்களும் அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் உள்ளடங்கியவாம்.

ஆ-சு. “வனதவெஷ்வாந-உஷாநஜாநி ஹ-உதாநிஜாதா-உவஜீவனி.”

(பொ எ.) பிரஹ்மாவே முதலான எல்லாப் பிராணிகளும் இந்தப் பிரஹ்மா நந்தத்தின் அம்சமாத்திரத்தை அங்கீகரித்து, ஆரந்த பூர்வகமாய் ஜீவிக்கின்ற னர். ஓர் அத்விதியப் பிரஹ்மாநந்தத்தின்கண்ணே அம்ச அம்சீ பாவம் சம்பவிப் பதின்றும். ஆயினும் ஒரே ஆகாசத்தின்கண்ணே கடாதி யுபாதிகளின் வசத்தால் அம்ச அம்சீ -பாவ வியவகார முண்டாமாறுபோல ஒரே பிரஹ்மாநந்தத்தின் கண்ணே அவித்தையாலாக்கப்பெற்ற அந்தக்கரணதி யுபாதிகளின் வயத்தால் அம்ச அம்சீ பாவ வியவகாரமுண்டாம். உண்மையாய் அவ்வம்ச அம்சீ பாவ மின்றும் ; ஆகையாலிப்பொருள் துணியப்பெறும் :—நிட்காம கருமத்தால் நினதந் தக்கரணம் சுத்தமாகுமாயின், நினக்கு ஆன்மஞான அடைவுண்டாம். அவ் வான்ம ஞானத்தால் நினக்குப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவுண்டாம். அப்பிரஹ் மாநந்தத்தின்கண்ணே ஹிரண்ய கர்ப்பாதி எல்லா ஆரந்தங்களின் உள்ளடக்க மாம். ஆகையால், அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவால் நினக்கு அவ்வெல்லா ஆரந்தங்களினடைவு முண்டாம். ஆதலின் அவ்விஷய ஜன்னிய துச்ச ஆநந் தத்தையடையும்பொருட்டு, நீ அக்காமிய கருமங்களைச்செய்தல் சிறிதும் பய னற்றதாமாதலின், அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தை யடைவிக்கும் ஆன்மஞான அடை வின்பொருட்டு நீ நிட்காம கருமத்தைச் செய்தி. ஒருரை யாசிரியரோ இச்

சுலோகத்தின் பதங்களை இவ்வண்ணம் யோஜனைசெய்து, இப்பொருளைச் செய்துளார்:—“யாவாநு, சுஷுஷி, உஷ்வாதெ, ஸவடதே, ஸவடதே, ஸவடதே தாவாநு, ஸவெஷுஷு, வெஷுஷு, ஸுஷுஷு, விஜாததே” நற்புறத்தும் மிகுநீர் நிறைந்த பெரிப தடாகத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுடைய ஸ்வாநபானுதி சர்வ பிரயோஜனங்களும் ஒரு கடஜல மாத்திரத்தானே சித்தமாம். அஃதென்றி அம் மகா தடாகத்தின் நீர் முழுவதையுஞ் செலவு செய்தலாற்றான் அந்த ஸ்வாநபானுதி சர்வ பிரயோஜனங்களுஞ் சித்திக்குமென்பதின்னும். அதுபோலத் தூய மனத் தையுடைய முழுக்ஷுவிற்ரு எல்லாப் பபன்களுஞ் சர்வ வேதங்களிலுஞ் சிரோ பூதமாய உபநிஷத்வடிவ வேதத்தின் ஏகதேச பாகத்தைச் சிவனமாத்திரஞ் செய்தே சித்தமாம். அஃதென்றி அந்த முழுக்ஷு ஜனங்கள் தமது பிரயோஜன சித்தியின்பொருட்டுச் சர்வ வேதார்த்தங்களின் அனுஷ்டான அபேகைச் செய்ய வேண்டிய அவசிய மின்றும்; ஒரு பிறப்பில் சர்வ வேதங்களின் அர்த்தத்தை அனுஷ்டானம் செய்தல் சம்பவிக்கமாட்டாததலின் என்பதாம். இவ்விரண்டு உரைகளுள் முதலுரை அநேக உரையாசிரியர்கட்குச் சம்மதமாம். மற்றைய உரையோ ஒருரையாசிரியர் செய்துளார். ஆனால் அம்முதலுரையின்கண்ணே சுலோகத்தின் முற்பாதியில் “சுஷுஷி, யஷா, தயா, ஸவதி” என்னும் நான்கு பதங்களை அத்தியா ஹாரஞ்செய்யவேண்டும். மேலும் சுலோகத்தின் பிற்பாதியிலிராநின்ற தார்ஷ்டாந்திக பாகத்தின்கண்ணே முற்பாதியினின்றும் ‘யாவாநு, தாவாநு’ என்னும் இரண்டு பதங்களைச் சேர்க்கவேண்டும். அப்பதங் களின் அத்தியாகாரமுஞ் சேர்க்கையும் இம்மற்றைய உரையின்கண்ணே செய்யவே ண்டிபதின்னும். அவற்றுள், முன்னர்க் கோராதபதத்தை வாக்கியத்தின்கண்ணே சம்பந்தஞ்செய்தல் அத்தியாகாரமாம். முன் வாக்கியத்தின்கண்ணே இராநின்ற பதத்தைப் பின் வாக்கியத்தின்கண்ணே சம்பந்தஞ்செய்தல் சேர்க்கையாம். (46)

(அ-கை.) சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்த நித்காமகருமஞ் சுதந்திரமாகவோ அந்தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவை யுண்டாக்கமாட்டானு; மற்றோ, அந்தக் கரண சுத்தியாலாய் ஆன்மஞான சம்பாதனஞ்செய்தே அந்நிஷ்காம கருமம் அந் தப் பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவைச் செய்விக்குமாதலின், எவ்வான்மஞானத்தாற் காக்காததாகவே பிரஹ்மாநந்தத்தின் அடைவுண்டாமோ, அதுவே எனக்கு முதலிற் சம்பாதிக்கத் தகுதியுடையது. அவ்வான்ம ஞானத்தை விடுத்து மிகுந்த முயல்வால் சித்தமாகத்தக்கதும் பகிரங்கசாதன பூதமும்ஆய நித்காமகருமத்தைச் செய்வதில் யாதொரு பயனுமின்றும் என, அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக அதற்கு ஸ்ரீ பகவான் இப்போது நினக்கு அந்நித்காம கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமாம் என உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். சுஷுஷுவாயிகாரஸூ ஶ மமெஷு கஷாஅத |

ஸாக்ஷமெவமெதஸுஷுஷு ஶவடதே ஸவடதே ஸவடதே ||

(47)

ப-ம். 2 சுஷுஷுணி 3 ஶவ 14 சுயிகாரஸு 1 தெ 8 ஶ 6 மமெஷு 7 கஷாஅத 10 ஶ 9 சுஷுஷுவமெதஸு 11 ஶுஷு 15 ஶ 13 தெ 14 ஶவடதே 5 சுஷுஷு 12 சுக்ஷுஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நினக்குக் கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமிருக் கின்றது; கரும பலத்தின்கண்ணே யொருகாலும் நினக் கதிகாரமின்றும். நீ கரும பலத்தை யுண்டாக்குபவனாகாதொழிதி. கருமத்தைச் செய்யாதிருப்பதில் நினது பிரீதியுண்டாகாதொழிதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆன்மஞான உற்பத்தியிற் றகுபிபற்ற அசுத்த அந்தக்கரணமுடைய உனக்கு இப்போது அந்தக்கரணத்தைச் சுத்திசெய்யும்

நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே அதிகாரமாம்; அதாவது எனக்கிப்போது இந்நிட்காம கருமமே செய்யத்தகுதியதாம் என்னும் உணர்வுண்டாகவேண்டும் ஞான நிஷ்டைவடிவ வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரத்தின்கண்ணே கருத்தவ்யத்தன்மையின் உணர்வு இப்போதுனக்கு உண்டாகலாகாது. இவ்வண்ணங் கருமத்தைச் செய்பாரின்ற நினக்கு அக்கருமத்தின் சுவர்க்காதி பலத்தினிடத்தே அக்கருமானுஷ்டானத்தின் முற்காலத்தும் பிற்காலத்தும் அனுஷ்டானகாலத்தும் ஒருகாலும் அதிகார முண்டாகவேண்டியதின்றும். அதாவது இக்கருமத்தின் சுவர்க்காதி பலத்தை யான் அனுபவிக்கவேண்டும் என்னும் உணர்வு ஒருகாலும் நினக்கு உண்டாகவேண்டியதில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! யான் இக்கருமத்திற்குச் சுவர்க்காதிபலனை யனுபவிக்கவேண்டு மென்னும் புத்தியை அடையாதிருப்பினும், அக்கருமம் தனது ஆற்றலினுனை சுவர்க்காதி பலனை யடைவிக்குமன்றோ ?

சமாதானம் :—ஹீ பகவன் பல இச்சையின்றி அக்கருமம் அப்பலப் பிராப்தியை யுண்டாக்கமாட்டாது என அருளிச்செய்கின்றார். ‘லாக்ஷ்மீமஹேதஹ்மஹே’ என, ஹே அர்ச்சன ! பலத்தின் விழைவால் அக்கருமங்களைச் செய்ய மிப்புருஷன் அதனை யுண்டாக்குபவனாவன். நீ அப்பல விழைவின்றியவனாய் அக்கருமபலத்தை யுண்டாக்குபவனாகா தொழிதி; நிட்காம புருஷன் பகவதர்ப்பண புத்தியால் செய்த கருமஞ் சுவர்க்காதி பல அடைவை யுண்டாக்காததலின், இவ்விஷயத்தை முன்னர்க் கூறிவந்தேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஒருகால் அக்கருமம் தனது ஆற்றலாற் பலத்தினடையை யுண்டாக்காதாயின், அத்தகைய நிட்பலகருமத்தைச் செய்வதற்குத்தான் யாது பயன் ?

சமாதானம் :—ஹீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘லாதே ஸம்மொஷ்ணிக்ஷே’ என, ஒருகால் சுவர்க்காதிபலத்தினடையை இச்சியாதிருப்பின், அக்கரும கருமத்தைச் செய்வதற்குத்தான் யாதுபயன் என, அக்கருமத்தைச் செய்யாதிருப்பதில் நினது பிரீதியுண்டாகாதொழிக. (47)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய பொருளையே விஸ்தாரமாய் நிரூபித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யொமஸூஃ கூருஃ க்ஷேணி ஸம்மம் தஜ்ஞா யநஃஜய ।

விஜ்ஞேவிஜ்ஞேஃ ஸஜோ ஹுக்ஷா ஸஜக்ஷம் யொம உஅஜதே. (48)

ப-ம். 2 யொமஸூஃ 9 கூருஃ 8 க்ஷேணி 3 ஸம்மம் 4 தஜ்ஞா 1 யநஃஜய 5 விஜ்ஞேவிஜ்ஞேஃ 6 ஸஜோ 7 ஹுக்ஷா 10 ஸஜக்ஷம் 11 யொமஃ 12 உஅஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! நீ யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றவனாய்ப் பலேச் சையைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, பல அடைவினும் அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சி வாட்டமற்றுக் கருமத்தைச் செய்தி. அம்மகிழ்ச்சி வாட்டத்தன்மையே யோகமெனப்படும். (48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! நீ யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்றவனாய்ச் சுவர்க்காதி பலத்தின் இச்சைவடிவ சங்கத்தையும், யான் இக்கருமத்தின் கருத்தாவாயிருக்கிறேன் என்னுங் கருத்திருத்தகைமையபிரிவேசத்தையும் அறவே விட்டுக் கருமத்தைச் செய்தி. இப்போ தச்சங்கத்தியாக உபாயத்தை அருளிச்செய்கின்றார். ‘விஜ்ஞேவிஜ்ஞேஃ ஸஜோஹுக்ஷா’ என. ஹே அர்ச்சன ! அங்க யாக

மறை அறைந்த கருமத்தின் சுவர்க்காதி பல அடைவிற்கண்ணே நீ மகிழ்வாயும், அதனடையாமையின்கண்ணே வாட்டத்தையும் விட்டொழித்துக் கேவலம் ஈஸ்வர ஆராதன புத்தியால் அக்கருமத்தைச் செய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முன்னர்த் தாங்கள் யோக சப்தகத்தாற் கருமத்தைக் கூறியருளினீர்கள். இப்போது யோகத்தின்கண்ணே நிலைபெற்று நின்று நீ கருமத்தைச் செய்தியெனக் கூறியருளுகின்றீர்கள். ஆதலின், தங்களுடைய முன்பின் வசனங்களின் அபிப்பிராயத்தை யான் அறிந்திலேன் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச் செய்கின்றார். ‘ ஸலக்ஷண்யோம உவாழதே ’ ஹே அர்ச்சுன ! கருமபல அடைவிற்கண்ணும், கருமபல அடைவின்மையின்கண்ணும், மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவச் சமத்தன்மையே ஈண்டு, ‘ யொமஸூகி கூராகூஷாணி ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராரின்ற யோகசப்தகத்தாற் கூறியதாம். அந்த யோகசப்தத்தால் யாதொரு கருமத்தையுங் கூறவில்லை. ஆகையால், பூர்வ உத்தர வசனங்களின் விரோதம் உண்டாகமாட்டாது. ஆண்டு முன்னர் ‘ ஸுவாஸூகிவ ஸலக்ஷணா ’ என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே ஜயாஜய மிரண்டின் சமத்தன்மையால் கேவலம் போர்மாத் திரத்தின் கர்த்தவ்வியத் தன்மை கூறப்பட்டது; அதனான் முற்பிரசங்கத்தின்கண்ணே போரின் கருத்தவ்வியத் தன்மையே யடைவற்றதாம். ஈண்டோ திருஷ்ட அதிருஷ்டரூப சர்வ பலன்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, தனதுவருண ஆசிரம சர்வ கருமங்களின் கருத்தவ்யத் தன்மை கூறப்பட்டதாம். ஆகையால், பூர்வ உத்தர வசனத்தின்கண்ணே புனருத்தியென்னுங் கூறியது கூற்றோடவடைவுண்டாகமாட்டாது. (48)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கேவலங் கருமானுஷ்டானமே புருஷார்த்த ரூபமாவென, அல்லவாயின் எப்போதும் நிட்காம கருமத்தையே புருஷன் செய்ய வேண்டும் என்னும் உபதேசத்தைத் தாங்கள் அடிக்கடி செய்யமாட்டீர்கள்ன்றோ? அல்லது, “ பயனைக்குறியாது பாமமந்தனும் முயலான் ” என்னும் உலகப் பிரசித்த நியாயத்தானும் அந்நிட்காம கருமத்தின்கண்ணே முயற்சி சம்பவியாது. ஆகையால், பல இச்சையின்றி நித்பல கருமத்தைச் செய்வதினும், பலத்தை இச்சித்துக் கருமானுட்டானஞ் செய்தலே மேன்மையாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானுத்தரம் அருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ௨-உரெண ஹிவரம் ௧௨-௩ ஸு-வியொமா க்ரு-ஜய !

ஸு-ஜன ஸரணேநிஹி க்ரு-வணாஃ மரு-வெதவஃ ||

(49)

ப-ம். 5 ௨-உரெண 2 ஹி 6 ஸ்வரம் 4 ௧௨-3 ஸு-வியொமாஃ 1 க்ரு-ஜய 7 ஸு-ஜன 8 ஸரணம் 9 ஸு-நிஹி 11 க்ரு-வணாஃ 10 மரு-வெதவஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் நிட்காம கருமத்தினுஞ் சகாம கருமம் அத்தியந்தந் தூரமாய் அதமமாமோ, அக்காரணத்தால் பரமான்ம புத்தி நிமித்தமாய் நிட்காம கரும யோகத்தைச் செய்வதற்கு நீ இச்சைசெய்தி. யாவன் பல இச்சை உடையவனானவனே அவன் கிருபணனாவன். (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எக்காரணத்தால் ஆன்ம ஞானரூப புத்தியின் சாதனரூப நிட்காம கருமயோகம், புத்தியோகம் எனப் பெயர்பெறுமோ, அப் புத்தியோகத்தினும் ஜன்மமரண ஹேதுரூப சகாம கருமம் அத்தியந்தந் தூரமாய் அதமமாமோ, அல்லது பரமான்ம விஷயக புத்திவடிவ யோகம், புத்தியோகம் எனப்பெறுமோ, அப்புத்தியோகத்தினும் இவ்வெல்லாக் கருமமும் அதமமாமோ, அக்காரணத்தால் எல்லா அநர்த்தங்களையும் நிவிருத்தி செய்யும் பரமான்ம விஷயக

புத்தியை அடைவதற்குப் பிரதிபந்தகமாய் பாவகரும நிவிருத்தி வாயிலாய் நித்காம கருமயோகத்தைச் செய்ய நீ இச்சை செய்தி. ஹே அர்ச்சன! சுவர்க் காதி பலத்தை இச்சியாரின்ற எப்புருஷன் அச்சகாம கருமத்தைச் செய்வனோ, அப்புருஷன் கிருபணனாவன். அதாவது, அச்சகாம புருஷன் எப்போதும் ஜன்ம மாணாதிருப கடியந்திரத்திற் சூழ்ந்து, நானாவகையாய் தீன தசைகளை அடைவன்.

ஆ.சு. “யொவாவன த டுக்ஷரம் மாமஜ்ஜவிஜிவாஃ |

ஷாரொகா தெநி ஸகூவணஃ.”

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே! இந்தப் பரத கண்டத்தின்கண்ணே அநி காரியான மனுஷ சரீரத்தை அடைந்து, எப்புருஷன் இவ்வக்ஷரமாய் பரமான்ம தேவரை அறியாமல் இம்மனுஷ லோகத்தினின்றிஞ்செல்வனோ, அப்புருஷன் கிருப ணனெனவே அறியவேண்டும். ஹே அர்ச்சன! அத்தகைய அதிகாரியாய் மனுஷ சரீரத்தை அடைந்து நீயும் அத்தகைய கிருபணனாகா தொழிதி. மற்றோ, ஜன்ம மாணாதி சர்வ அநார்த்தங்களையும் நிவிருத்தி செய்யும் ஆன்ம ஞானத்தை அந்தக் கரண சுத்திவாயிலாய் உற்பன்னஞ் செய்விக்கும் நித்காம கருமரூப யோகத்தையே நீ செய்தி. ஈண்டு ‘சூவணாஃ’ என்னும் பதத்தைக் கூறியருளியதால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார்:—எங்ஙனம் இவ வுலகின்கண்ணே எக்கிருபணனாவன் அநேகம் வகையாய் துக்கங்களைச் சகித் துக்கொண்டு, நானாவகையாய் சூது, வஞ்சகங்களால் தனத்தை மிகவுஞ் சேக ரிப்பனோ, அக்கிருபண புருஷன் இவ்வுலகின் ஒரு சிறிது விஷய ஜன்னிய சுக லோபத்தால் அத்தனத்தைத் தானஞ்செய்யான். இக்காரணத்தால் அக்கிருபண புருஷன் அத்தன தானுதிகளால் ஜனித்த மகா சுகத்தை அனுபவிக்கமாட்டான். மற்றோ அத்தனத்தை ஒன்று சேர்ப்பதின் பொருட்டுச் செய்த பாவகருமத்தின் பலமாய் நரகாதி துக்கங்களையே அக்கிருபண புருஷன் அனுபவிப்பன். ஆகையால், அக்கிருபண புருஷன் தனதானியைத் தானே செய்வன். அதுபோல, இச் சகாம புருஷனும் மகா துக்கங்களைச் சகித்துக்கொண்டு அக்கருமங்களைச் செய் வன். ஆனால் சுவர்க்கம், தனம், புத்திரன், பசு என்பனவாதி அற்ப பலங்களின் லோபத்தால் அச்சகாம புருஷன் அக்கருமங்களால் மோக்ஷரூப பரமாநந்தத்தை அடையான். மற்றோ, அநேக துக்கங்களோடு கூடி இராரின்ற அச்சுவர்க்காதி துச்சபலங்களையே யடைவன். இக்காரணத்தால் அச்சகாம புருஷன் தனதானி யைத்தானே செய்வன். அத்தகைய சகாம புருஷரின் தெளர்ப்பாக்கியத் தன்மையையும் மூடத்தன்மையையும் நோக்கி மதிமாண்களாய் புருஷர் மிகுந்த சோகத்தை யடைகின்றனர். என்னும் இவ்வெல்லாப் பொருள்களையும் ஸ்ரீ பகவான் கிருபண பதத்தாற் குறிப்பித்தருளினார்.

(49)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் அப்புத்தி யோகமின்றாயிற் றோட நிருபணஞ்செய் தருளப்பட்டது. இப்போது அஃதுண்டாயின், குணநிருபணஞ் செய்தருளப்படு கின்றது:—

க-ம். ஸுஹியுக்தா ஜஹாதீஹ உஹ ஸுகூதஜுஹூதெ |

தஸாரொஜ்ஜாமாய யுஜ்யஹ்யொமஃ கஜ்ஜஸுகளஸறம் ||

(50)

ப-ம். 2 ஸுஹியுக்து 5 ஜஹாதி 1 உஹ 4 உஹ 3 ஸுகூதஜுஹூதெ 6 தஸாஸு

7 யொமாய 8 யுஜ்யஹ 9 யொமஃ 10 கஜ்ஜஸுகளஸறம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் இக்கருமங்களில் சமத்வபுத்தி யோடு கூடியபுருஷன் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ் செய்வனோ,

அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்திரூப யோகத்தின்பொருட்டு, நீ முயற்சியுடையவனாகுகி. எக்காரணத்தால் அந்த யோகமே அக்கருமங்களிற் குசலத்தன்மையாம். (50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாஸ்திரம் விதித்த அக்கினி ஹோத்திராதி கரும பலத்தின் அடைவினும், அடைவின்மையினும் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்ற தன்மைவடிவ சமத்தன்மைப் புத்தியோடுகூடிய அதிகாரியானவன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் அந்தக்காரணத்தின் சுத்தி, ஞானத்தின் அடைவு வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்கின்றனனோ, அக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோக அடைவின்பொருட்டு நீ திடமுயற்சியுடையவனாகுகி. அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகமே அக்கருமங்களில் முயன்ற புருஷனுக்குக் குசலத்தன்மையாம். கருத்தினுவாம்:—உண்மையாய்ப் பந்த ஹேதுவடிவ கருமங்களையுஞ் சமத்வ புத்திரூப யோகம் மோக்ஷத்தின்கண்ணே உபயோகமாகச் சித்தஞ்செய்யும். இஃதே அந்தச் சமத்வ புத்திரூப யோகத்தின்கண்ணே மகா குசலத்தன்மை யென்பதாம். இத் துணைகூறியருளிப்பதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித் தருளினார்:—சமத்தன்மைப் புத்தியோடுகூடிய கருமயோகம், தான் கருமரூபமாயினும், தன்னு சஜாதீய துஷ்ட கருமத்தை நாசஞ்செய்யும். ஆகையால், அக்கரும யோகம் மகாகுசலமாம். அர்ச்சனனாகிய நீ சேதன ரூபமாயினும், உனது சஜாதீய துரியோதனது துஷ்டர்களை நாசஞ்செய்யாதிருக்கின்றாய். ஆகையால், நீ குசலனன் றுகின்றாயென்பதாம். அல்லது, இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க.

“ஸூக்யாகூ, ஜஹாதி, உஹ, உஹே, ஸூகூத டுஜ்ஜுதெ, தஸூகி, யொமாய, யுஜ்ஜிவ, யொமடி, கடிஷுஸூகஸரூடி.”

(பொ-ள்.) சமத்வ புத்தியோடு கருமங்களைச்செய்து அந்தக்காரண சுத்தி வாயிலாய்ப் பரமாத்ம சாக்ஷாத்காரத்தோடுகூடிய இப்புருஷன், எக்காரணத்தால் புண்ணிய பாவ மிரண்டையும் பரித்தியாகஞ்செய்வனோ, அக்காரணத்தால் நீ சமத்வ புத்தியோடுகூடிய கரும யோகத்தை யடையும்பொருட்டுப் பிரயத்தனமுடையவனாகுகி. சர்வ கருமங்களின் மத்தியில் அந்தச் சமத்தன்மைப் புத்தியோடுகூடிய கருமயோகம், துஷ்டகருமத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் மிகவும் ஆற்றலுடையதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வதிகாரியின் பாவகரும நிவிருத்தியோ அபேக்ஷிதமாம். ஆனால், புண்ணிய கருமங்களின் நிவிருத்தி அபேக்ஷிதமன்றாம். புண்ணியகரும நிவிருத்தியுமாகுமாயின், புருஷார்த்தத்தின் ஹானியேயுண்டாம் என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் சுவர்க்காதி துச்ச பலத்தைத் தியாகஞ் செய்த லாற் பரம புருஷார்த்தத்தின் அடைவு வடிவபல முண்டாமென உத்தரமருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். கடிஷுஸூ ஸூக்யாகூ ஹி மஹம் தஜ்ஜூ ௨நீஷிண: |

ஜநுஸூயவிநிடிஷுதூ: வடிம் மஹ்ஜிநாபயடி ||

ப-ம். 3 கடிஷு 2 ஸூக்யாகூ 1 ஹி, மஹம் 5 தஜ்ஜூ 6 ௨நீஷிண: ஜநுஸூய விநிடிஷுதூ: 9 வடிம் 10 மஹ்ஜி 8 சுநாபயடி. (51)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் அந்தச் சமத்வ புத்தியோடு கூடிய புருஷன் கரும ஜன்னிய பலத்தைத் தியாகித்து ஆன்ம சாக்ஷாத்கார முடையவனாவனோ, ஜன்மரூப பந்தமற்றவனாய் அவித்தை முதலிய நோயற்ற மோக்ஷரூப பத்தையடைவனோ, அக்காரணத்தால் நீயும் அங்ஙனம் ஆகுகி. (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தச் சமத்வ புத்தியையுடைய புருஷன் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களால் ஜன்னிய சுவர்க்காதிரூப பலத்தைப் பரித்தியாகஞ்

செய்து, கேவலம் ஈஸ்வர ஜாதனத்தின்பொருட்டு அக்கருமங்களைச் செய்து, அந்தக்கரணசத்தியாயிலாய்த் தத்துவமசி முதலிய வாக்கியஜன்னிய ஆன்மகாரபுத்திரூப மனத்தையடைந்து, அவ்வதிகாரியானவன் ஜன்மரூப பந்தத்தினின்றும் அத்தியந்த முக்தனாய்க் காரியசஹித அவித்தைவடிவ நோயற்றுப் பயம் யாவும்ற்று, பரமாத்வடிவப் பிரஹ்மரூப மோக்ஷமாகிய புருஷார்த்தத்தை அபேதமாயடைவனென்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானுடைய திருக்கருத்தினுவாம் :—எக்காரணத்தால் பலத்தினிச்சையைப் பரித்தியாகஞ்செய்து, அந்தச் சமத்வ புத்தியால் தனது வருணாசிரமக்கருமங்களை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் புருஷன் அந்நிட்காம கருமம்கிமையால் சுத்த அந்தக்கரணமுடையவனாவனோ, அவ்வந்தக்கரணசத்தியின் பின்னர் அவ்வதிகாரியானவன் தத்துவமசி முதலிய பிரமாணத்தா லுற்பன்னமாய ஆன்மஞான மகிமையால் காரியசகித அவித்தைபற்றவனாய்ச் சர்வ அநர்த்த நிவிருத்தி வாயிலாய்ப் பரமாத்வ அடைவடிவ மோக்ஷத்தை யடைவனோ, அம்மோக்ஷமே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே விஷ்ணுவின் பரமபதாரூபமெனக் கூறப்பெற்றுளதாமோ, அக்காரணத்தால் நீயும் ‘யஜுரேயேஷோஹிபுரிதம் ஸ்ரூஷிதமே’ என முற்கூறிய வசனத்தால் மோக்ஷரூப சிரேயசினிச்சை யுடையவனுகின்றனை எனப் புலப்படுகின்றதாதலின், நீயும் அம்மோக்ஷத்தை யடையும்பொருட்டு இவ்வண்ணமாய் நிட்காம கருமயோகத்தைச் செய்தி. (51)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வண்ணம் நிட்காம கருமத்தைச் செய்து வருதலால் எக்காலத்தே எனது அந்தக் கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே காலநியம அபாவத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜா தெ ஜொஹகஸூயம் ஸ்ரூஷிவ்யேதிதரிஷ்யதி ।

தஜா மனாவலி நிவெ-ஷம் ஸ்ரூதவ்யஸூய ஸ்ரூதவ்யஸூய ॥ (52)

ப-ம். 1 யஜா 2 தெ 4 ஜொஹகஸூயம் 3 ஸ்ரூஷி 5 வ்யேதிதரிஷ்யதி 6 தஜா 11 மனாவலி 10 நிவெ-ஷம் 7 ஸ்ரூதவ்யஸூய 9 ஸ்ரூதவ்யஸூய 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எக்காலத்தே நினது அந்தக்கரணம் அவிவேகரூப களங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அக்காலத்தே சிரவணஞ்செய்ய யோக்கியமாய கரும்பலத்தின் வைராக்கியத்தையும், சிரவணஞ் செய்துள்ள கரும்பலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைந்தவனாவாய். (52)

(வி. ம்.) ஹே அர்ச்சன ! அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்துகொண்டுவரின் இத்துணைக் காலத்தின் பின்னர் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியுண்டாம் எனக் காலவரை ஈண்டின்றும், மற்றோ, அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்பவனாய் எக்காலத்தே நினதந்தக்கரணம் இவன் யான் எனவும் இஃதென்ன தெனவும் உண்டாம் யானெனதென்னு மபிமானவடிவ அவிவேகரூப களங்கத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யுமோ, அதாவது இரஜோகுண தமோகுணரூப மலத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து, கேவலம் சுத்த சத்துவ பாவத்தை யடைவையோ, அக்கால் இப்போது சிரவணஞ்செய்ய யோக்கியமாய் அக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும், முன் சிரவணித்துள்ள கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தின் வைராக்கியத்தையும் நீ அடைவாய். அதாவது அச்சுவர்க்காதி பலன்களை மித்தையெனவறிந்து அவற்றை அடையவேண்டும் என்னும் இச்சைபற்றவனாவாய் என்பதாம்.

ஆ-சு. வரீக்ஷ்யெனாகாநு கஜ-ஷிதாநு ஸ்ரூஷணோ நிவெ-ஷம் ஸ்ரூஷ்யாசு.

(பொ-ள்.) பிரஹ்மத்தை அடையவேண்டும் என விச்சித்த அதிகாரியான வன் கருமத்தாலாகிய சுவர்க்காதி லோகங்களை அறித்திய துக்கரூபம் என வறிந்து அவற்றினின்றும் வைராக்கியத்தை அடைவன் என்பதாம். ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தினுவாம்:—அசுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண்ணே வைராக்கியம் உண்டாகமாட்டாது; மற்றோ, சுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண்ணே அந்த வைராக்கியம் உண்டாம். ஆகையால், எக்கால் நினக்கு இவ்வுலக விஷய சுகத்தின் கண்ணும், சுவர்க்காதி லோகங்களின் விஷய சுகத்தின்கண்ணும் தோஷ திருஷ்டி வாயிலாய்த் தீவிர வைராக்கியத்தின் அடைவுண்டாமோ, அக்கால் அந்த வைராக்கியரூப பலத்தைக்கொண்டு நினதந்தக்கரண சத்தியை நீ யறிதி. எதுவரை அவ் விஷயங்களினின்றும் வைராக்கியம் உண்டாகவில்லையோ, அதுவரை நீ உனதந்தக்கரணத்தை மலினம் எனவறிதி. (52)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்ரிட்காம கரும அனுஷ்டானத்தால் உண்டாம் அந்தக்கரண சுத்தியால் ஜனித்த வைராக்கிய முடையவனுக்கு எக்கால் ஆன்ம ஞான அடைவுண்டாம் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ரூதிவிபுதிவநூ தெ யஜாஸூரஸூதி நிபூநா ।

ஸூராயாவதுநா ஸுஹிஷூரா யொமவாவஸூலி ॥

(53)

ப-ம். 1 ஸ்ரூதிவிபுதிவநூ 2 தெ 4 யஜா 8 ஸூரஸூதி 6 நிபூநா 5 ஸூராய 7 ஸுஅநா 8 ஸுஹி: 9 தஜா 10 யொம 11 ஸுவாவஸூலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் நானு பலன்களைச் சிரவணித்துச் சம் சயத்தை அடைந்த நினது புத்தி எக்கால் பரமான்ம தேவரிடத்தே நிச்சலமாய் அசலமாய் நிலைபெறுமோ, அக்கால் நீ ஜீவப்பிரஹ்ம அபேத ஞானத்தை அடைவாய். (53)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையாய தாற்பரியம் விசாரிக்கப்படாத சுவர்க்காதி நானுவகையாய பலன்களின் சிரவணத்தால் அடைவுற்ற நானுவகையாய சம் சய விபரீத பாவனைகளால் முன்னர் விசேஷத்தை அடைந்திருக்கும் நினது புத்தி எக்கால் அந்தக்கரண சுத்தியால் அடைந்திருக்கும் விவேக ஜன்னிய பதார்த்தத்திடத்துள்ள தோஷ தரிசனத்தால் அந்த விசேஷத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து உட்பரமான்ம தேவரிடத்தே நிச்சலத்தை அடைந்து, அதாவது நனுக்கனத்தரிசன ரூப விசேஷமற்ற தன்மையை அடைந்து, அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே அசலத்தை அடைந்து, அதாவது துயில் மூர்ச்சை தம்பித்து நின்றல் என்பனவாதியின் இலய விசேஷபரூபம் என்னுமிரண்டையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, எப்போது அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே ஏகாக்கிரத் தன்மையை அடையாநிற்குமோ, அல்லது 'நிபூநா ஸுஅநா' என்னும் இவ்விரண்டு பதங்கட்கும் இப்பொருள் கொள்க. 'நிபூநா' அசம்பாவனை விபரீத பாவனையற்றதாய், 'ஸுஅநா' நீள்காலம், ஆதரம், நிரந்தரம், சற்காரம் என்னும் நான்கால் சேவிக்கப்பட்டு விஜாதீய விருத்திகளால் தூஷித மற்றதாய் இலங்கும் அப்புத்தி எக்கால் வாயுவற்ற விடத்துள்ள தீபம்போலும் அப்பரமான்ம தேவரிடத்தே நிலைபெறுமோ, அக்கால் தத்துவமசி முதலிய வாக்கியத்தால் ஜனித்த ஜீவப் பிரஹ்மங்களின் அபேத சாக்ஷாத்காரரூப யோகத்தை நீ அடைவாய். அந்த ஞானகாலத்தே வேறு யாதொரு கர்த்தவ்யமும் இன்றும். ஆகையால், அக்கால் நீ கிருதகிருத்தியனாவாய்; ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனாவாய் என்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு இவ்வகையாய அவசரத்தை அடைந்து, அவ்வர்ச்சுனன் ஜீவன் முக்தர்களுடைய இலக்கணத்தையே முழுகூடக்களின் மோகோபாய

ருபம் என எண்ணியவனும் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணத்தை அறியும்பொருட்டு இவ்வகையாய வினாவை வினாவுகின்றனன் :—

சுஜ-ஹ உவாஅ.

சு-ம். ஸ்திதபுஜஸூ கா ஹாஷா ஸ்லாயஸூஸூ கெஸவ 1
ஸ்திதஸூ கிம் புஹாஷெத கிஸாவீத வுஜெதகிழ ॥ (54)

ப-ம். 3 ஸ்திதபுஜஸூ 5 கா 4 ஹாஷா 2 ஸ்லாயஸூஸூ 1 கெஸவ 6 ஸ்திதஸூ
7 கிம் 8 புஹாஷெத 9 கிம் 10 சூவீத 12 வுஜெத 11 கிழ.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ! சமாதியின்கண்ணேயிருக்கும் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுக்கு யாது இலக்கணம்? சமாதியினின்றும் எழுந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் எங்ஙனம் பேசுவன்? எங்ஙனம் பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்வன்? எங்ஙனம் விஷயங்களை யடைவன்? (54)

(வி-ம்.) யான் பிரஹ்மமாய் இருக்கின்றேனென நிச்சலத்தை யடைந்த பிரஞ்ஞன உடையவன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன். அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் இருவகையாய அவஸ்தைகளை உடையவனாவன். ஒருவகையோ சமாதியின்கண்ணே நிலைபெற்றிருத்தலாம்; மற்றொருவகையோ, அச்சமாதியினின்றும் எழுந்த சித்தமுடைத்தாயிருத்தலாம். இக்காரணத்தானே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனுக்குச் சமாதியின்கண்ணே இருக்கும் என விசேஷணங் கொடுக்கப்பட்டது. இங்ஙனம், சமாதியின்கண்ணே இராரின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு யாது இலக்கணம்; அதாவது அச்சமாதியின்கண்ணே இராரின்ற ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனை, எவ்விதக்கணத்தால் வேறு புருஷன் அறிவன் என்பது முதல் வினாவாம். 1. அச்சமாதியினின்றும் எழுச்சியை யடைந்த சித்தத்தையுடைய இரண்டாவது அவஸ்தாவானாகிய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன், தனது ஸ்துதியின்கண்ணும் நிர்தையின்கண்ணும் மகிழ்ச்சியாயிலாய் வாட்டவாயிலாய் வசனங்களை எங்ஙனம் வசனிப்பன் என்பது இரண்டாவது வினாவாம். 2. அச்சமாதியினின்றும் எழுச்சியை யடைந்த சித்தத்தை நிக்கிரகஞ் செய்யும்பொருட்டு அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் நேத்திராதிபாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகம் எங்ஙனஞ் செய்வனென்பது மூன்றாவது வினாவாம். 3. அந்தப் பாகியேந்திரிய நிக்கிரக அபாவகாலத்தின்கண்ணே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் எங்ஙனம் விஷயங்களை யடைவன் என்பது நான்காவது வினாவாம். 4. கருத்திதுவாம் :—அவ்வெழுந்த சித்தத்தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனது உரைத்தல், இருத்தல், சரித்தல் என்னும் இம்மூன்றும் அஞ்ஞானிகள் பாலிருப்பதினும் எவ்வகையாய விலக்ஷணமாம். இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது நான்கு வினாக்கள் சித்தமாம்; ஆண்டு சமாதியின்கண் இராரின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தோ முதல்வினா ஒன்றாம். சமாதியினின்றும் கிளம்பிய சித்தத்தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தோ மூன்று வினாக்களாம். ஆண்டு 'ஹே கெஸவ' என இச்சம்போதனத்தைக் கூறியதால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். சர்வத்திற்கு மந்தரியாமியாதலின் தாங்களே இந்த இரகசியப் பொருளை இயம்பியருளுவதற்குச் சமர்த்தராவிரென்பதாம். (54)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இந்நான்கு வினாக்கட்கும் முறைப்படி விடைகளை இந்த இரண்டாவது அத்தியாய முடிவு பரியந்தம் கூறியருளுவார். அவற்றுள், ஒரு சுலோகத்தால் முதல் வினாவின் உத்தரத்தை உரைத்தருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீ ஹமவாநு உவாஅ.

ச-ம். ப்ருஜஹாதி யஜாகாஜாநு ஸவ-ஜாநு வாய-ஜெநொமதாநு !

சூதநெஜவாத்நாதாஷுஃ ஸ்ரீ தப்ருஜூஷொஅஜிதெ ||

(55)

ட-ம். 0 ப்ருஜஹாதி 2 யஜா 5 காஜாநு 4 ஸவ-ஜாநு 1 வாய-ஜ 3 ஜெநொமதாநு 7

சூதநி 9 ணவ 8 சூதநா 10 தாஷுஃ 12 ஸ்ரீ தப்ருஜூ 11 தஜா 13 உஅஜிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எக்கால் அச்சமாதியிலிருக்கும் புருஷன் தன் மனத்தின்கண் இருக்கும் சர்வ காமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்வதே, ஆன்மாவின் கண்ணே ஆன்மாவானே திருப்தனாவதே, அக்கால் அச்சமாதியிலிருக்கும் புருஷன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனெனக் கூறப்பெறுவன்.

(55)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! காம சங்கற்பாதி மனத்தின் விருத்தி விசேஷங்கள் யாவையுள்ளவோ, எக்காம சங்கற்பாதி விருத்தி விசேஷங்கள் அந்ரிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரமாணம், விபர்ப்யம், விகற்பம், நித்திரை, ஸ்மிருதி என்னும் பேதத்தால் ஐந்து வகையாய்க் கூறப்பெற்றுள்ளவோ, அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ விருத்திகளையும் எக்காலத்தே இவ்வறிஞன் காரணத்தைப் பாதித்துப் பரித்தியாகஞ்செய்வதே, அதாவது எக்கால் அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ விருத்திகளுமற்றவனுவதே, அக்கால் அச்சமாதியில் இருக்கும் அறிஞன் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனெனப்படுவன். இப்போது அக்காம சங்கற்பாதியின்கண்ணே அனான்மவஸ்துத் தன்மைவடிவத் தன்மையை யறைந்தருளும் வாயிலாய்ப் பரித்தியாகஞ் செய்யத் தகுதியுண்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார். 'ஜெநொமதாநு' என ஹே அர்ச்சன ! அக்காம சங்கற்பாதி சர்வ தருமங்களும் மனத்தினவேயாம், ஆன்மாவின்வன்றும். ஒருகால் அவை ஆன்மாவின் னியற்கையாய் தருமங்களாமாயின், அக்கினியின் இயற்கையாய் தருமமாமுஷ்ணத்தன்மை அக்கினியிருப்ப ஒருகாலும் நீங்காததே போல, ஆன்மாவிருப்ப அக்காம சங்கற்பாதி தருமங்களும் ஒருகாலும் நீங்கமாட்டா. ஆகையால், அக்காம சங்கற்பாதிகள் ஆன்மாவின் தருமங்களன்றும், மனத்தின் தருமமேயாம். ஆகையால், அக்காரணரூப மனத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்யின், அக்காம சங்கற்பாதினைப் பரித்தியாகஞ் செய்தல் கூடும். அக்காம சங்கற்பாதி கள் மனத்தின் தருமங்களேயாம் என்பதன்கண்ணே 'காஜேஸ்டொஷு' விஜிஸ்தா' என்பதாதி சுருதியே பிரமாணரூபமாம். இத்துணை கூறியதால் புத்தி, சுகம், துக்கம், இச்சை, துவேஷம், முயற்சி, தருமம், அதருமம் என்னும் எட்டும் ஆன்மாவின் தருமம் என உடன்படும் நையாயிகமதமும் கண்டிக்கப்பட்டதாயது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தச் சமாதியிலிருக்கும் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ வித்வானுடைய முகம் பிரசன்னமாகப் பிரதிதியாகும். அம்முகத்தின் பிரசன்னத்தன்மை உண்மகிழ்ச்சியின்றி உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், அம்முகத்தின் பிரசன்னத்தன்மையுடைய ஹேதுவினால் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய சந்தோஷத்தை அனுமானஞ் செய்துகொள்ளலாம். அச்சந்தோஷ விசேஷம் சர்வ விருத்திகளையும் பரித்தியாகஞ் செய்வதால் எவ்வண்ணஞ் சம்பவிக்கும் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'சூதநெஜவாத்நாதாஷுஃ' என. ஹே அர்ச்சன ! அந்த வித்வானானவன் பரமாரந்த ஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணே பரமபுருஷார்த்தப் பிராப்தியால் திருப்தியை யடைந்துளான். எவ்வனும் துச்ச பதார்த்தத்தின்கண்ணும் அந்த அறிஞன் திருப்தியை யடையான். அந்தப் பரமாரந்த ஸ்வரூப ஆன்மாவின் கண்ணும் ஸ்வப்பிரகாச சைதன்யரூபமாய்

இலங்காசின்ற ஆன்மாவாலே திருப்தியை யடைந்துளான். எம்மனோவிருத்தி விசேஷத்தானும் திருப்தியை யடைந்திலான். ஆகையால், அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனிடத்தே மனோவிருத்தியின்றியும் மகிழ்ச்சி விசேஷமுண்டாதல் கூடும்.

ஆ-சு. “யதாஸவெ-ஃ ப்ரஹ்மஜ்ஞெத காலாயெவஸ்யஹ்மிபிரதாஃ !

சுயதெய்வாஃ உதொஹவதேதூ ப்ஹஸஸாஃதெ.”

(பொ-ள்.) இப்புருஷன் மனத்தின்கண்ணே இராநின்ற எக்காம சங்கற்பாதிசுருளாவோ, அவை யாவும் எக்கால் எஞ்சுதலின்றி நிவிருத்தியாமோ, அக்கால் இந்தஜீவன் அமிருத பாவத்தை யடைவன். அங்ஙனமே இச்சரீரத்தின்கண்ணே ஆந்தவடிவப் பிரஹ்மத்தை அனுபவிப்பன். ஆகையால், அச்சமாதியின்கண்ணே இராநின்ற ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷன் இவ்வகையாய் இலக்ஷணவாசக சப்தங்களால் கூறப்பெறுவன் என முதல்வினவின் விடை துணியப்பெற்றது. (55)

(அ-கை.) இப்போது சமாதியினின்றும் கிளம்புதலை யடைந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய உரைத்தல், இருத்தல், சரித்தல் என்னும் மூன்றன்கண் ணும், மூட புருஷரின் உரைத்தல் முதலியவற்றினும் விலக்கணத்தன்மையைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் ‘சிவ்வாஷெத்’ என்னும் இரண்டாவது வினாவின் விடையை இரண்டு சலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஐயெவெநு அழிநாடி வுயெவெ விமதவூறு !

வீதராஜ ஹயக்ராய: ஷ்ரீ தயீஜ-நிர-அஜதே ||

(56)

ப.ம். 1 ஓ-ஃவெஷு 2 சுநுதி^{நு}ம^{நு}நாஃ 3 வு-வெஷு 4 விமதவ்ஷுஹி, விதரா
மஹயக்ஞராயி 7 ஸ்விதயீ 6 உ-நி 8 உஅஜிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! துக்கங்களிடத்து உத்வேகத்தை அடையாத மனத்தையுடையவனும், விடயாநந்தங்களிடத்தே இச்சையற்றவனும், இராகம், பயம், சூரோதம் அற்றவனும் ஆகிய மனனசீலன் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் எனப்படுவன்.

(வி-ம்.) ஆத்யாத்மிக துக்கம், ஆதிபௌதிக துக்கம், ஆதிதைவிக துக்கம் என மூலித் துக்கமுண்டாம். அவற்றுள்; சோகமோக்ஷி ஆதிகளாற் சனித்த துக்கமும், சுரம் சூலை முதலியவற்றாற் சனித்த துக்கமும், ஆத்தியாத்மிக துக்கம் எனப்படும். புலி, பாம்பு முதலியவற்றாற் சனித்த துக்கம் ஆதிபௌதிக துக்கம் எனப்படும். அதிகக்காற்று, அதிகமழை, அக்கினியாதியாற் சனித்த துக்கம் ஆதி தைவிக துக்கம் எனப்படும். அவ்வெல்லாத் துக்கமும் இரஜோகுணத்தின் பரி ணாமூரூபமும் சந்தாபரூப அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷரூபமுமாம். அங் னனமே பாவகரூபமுபப் பிராரபத்ததாற் பிராப்தமாயவாம். அத்தகைய துக்கங் களின் அடைவின்கண்ணே, அத்துக்கங்களை நிவிருத்தி செய்வதின் அசாமர்த்தி யத் தன்மையால் அடையப்படாத *உத்வேகமனம் எவனுக்கோ அவன் அநுத் விக்க மனத்தனுவன். அவிவேகி புருஷனுக்கோ அத்துக்க முண்டாங்காலத்தின் கண் இவ்வகையாய உத்வேகமுண்டாம். யான் மிகுந்த பாவான்மாவாய் இருக் கின்றேன், இங்ஙனங் கொடிய துக்கத்தை அனுபவிக்கும் எனக்குத் திக்காரமாம். இத்தகைய எனது துக்கத்தை யாவர் நீக்குவர் என்பதாம். இவ்வகையாய அனு தாபரூப மயல்வடிவ தமோகுண பரிணமமாகிய அந்தக்கரண விருத்தி விசேஷம் உத்வேகம் எனப்படும். அவ்வுத்வேகம் அவிவேகிகட்குத் துக்கரூப பலத்தை

* உத்வேகம் = புலப்பம்.

அடைவிக்குங்கால் எங்ஙனமாமோ, அங்ஙனம் ஒருகால் அது அவ்வவிவேகிக் கட்டுப் பாவகருமத்தைச் செய்யுந் காலத்தே உண்டாகுமாயின், அப்பாவ கருமப் பிரவிருத்தியின் பிரதிபந்தகமாதலின் அவ்வுத்வேகம் சபலமாகும்; ஆனால் அப்பாவ கருமங்களைச் செய்யுந் காலத்தே அவ்வவிவேகிக் கட்டு அவ்வுத்வேகம் உண்டாவதன்றும். அப்பாவகருமங்களின் துக்கரூப பல போககாலத்தே அவ் வுத்வேகம் உண்டாயினும், வீட்டில் அக்கினி பற்றியபின் அதனை யணைத்துச் சாந்த மாக்கும் பொருட்டுக் கூபந்தோண்டல் பயனற்றதாமாறுபோலப் பயனற்றதே யாகும். ஏனெனின், பாவவடிவ காரணம் இருப்பின் துக்கரூப காரியம் அவசிய மாய உற்பன்னமாம். அக்காலத்தே உத்வேக மாத் திரத்தால் அத்துக்கத்தின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. அத்துக்கத்தின் பாவரூப காரணம் இருப்பினும், எனக்கேன் துக்கமுண்டாம் என்னும் அவிவேகம் மயல்வடிவமாம். ஆகையால், அம்மயல்வடிவ அவிவேகம் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்துச் சம்பவிக்கமாட் டாது. அந்த வித்வானுடைய சரீரமும் புண்ணிய பாவகருமங்களால் ஆக்கப் பெற்றதாம். ஆகையால், அந்தப் பிராரப்த பாவகருமம் அவ்வித்வானுக்குக் கேவ லந் துக்கமாத் திரத்தையே அடைவிக்கும்; ஆனால், அத்துக்க அடைவின் பிற்கா லத்தே அவ்வவிவேக ரூபமயலின் அடைவை உண்டாக்கமாட்டாது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! துக்க அடைவின் பிற்காலத்தே உண்டாகும் அவி வேகரூப மயலும் வேறு துக்கத்தின் காரணமாகும்; ஆகையால், அவ்வவிவேக ரூப மயலும் வேறு பிராரப்த கருமத்தானே யுண்டாம். ஆகையால், அறிஞனுக் கும் பிராரப்த கருமவயத்தால் அவிவேகரூபப் பிரமம் (மயல்) அவசியமுண்டாம்.

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! அம்மயலின் உபாதான காரணமாய் அஞ்ஞா னம் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுக்கு நாசமே யாகிவிட்டது. ஆகையால், அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனிடத்தே அவ்வவிவேகரூப மயல் சம்பவிப்பதன்றும். அங்ஙனமே அவ் வறிஞனிடத்தே அம்மயலாற் சனித்த துக்கப் பிராப்தியைச் செய்விக்கும் பிராரப்த கருமமும் இன்றும். எவ்வாற்றாலேனும் அவ்வறிஞனுடைய தேகயாத்திரை மாத் திரையின் நிர்வாகத்தைச் செய்யும் பிராரப்த கருமபலத்தின் போகம் மயலின்றே னும், பாதிதானு விருத்தியினால் அவ்வறிஞனிடத்தே சம்பவிக்கும் என்னுமில் வார்த்தையை மேல்விஸ்தாரமாய் விளம்புவேம். அல்லது, அவ்வறிஞன் எங்ங னந் துக்க அடைவின் கண்ணே உத்வேகமற்றவனாவனோ, அங்ஙனம் சுக அடை வின் கண்ணே இச்சையு மற்றவனாவன். ஆண்டுச் சத்துவகுணத்தின் பரிணாமரூப அந்தக் கரணத்தின் பிரீதிவடிவ விருத்தி விசேஷஞ் சுகமெனப்படும். அச்சுகமுந் துக்கத்தைப்போல ஆத்தியாத்மிக சுகம், ஆதிபௌதிகசுகம், ஆதிதைவிகசுகம் என்னும் வேறு பாட்டால் மூவகைத்தாம். அவற்றுள், பிரியவஸ்துவின் தியா னத்தானும், பாண்டித்தியாதியின் அபிமானத்தானும் உண்டாய சுகம் ஆத்தியாத் மிக சுகமெனப்படும். ஸ்திரீ புத்திர மித்திராதியரால் உண்டாகிய சுகம் ஆதிபௌ திக சுகமெனப்படும். மந்தமந்தமாய் மாருதம் மழை முதலியவற்றினுண்டாஞ் சுகம் ஆதிதைவிக சுகமெனப்படும். அல்லது, இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் பதினெட் டாவது அத்தியாயத்தே கூறிய ரீதியாய்ச் சாத்விகம், இராஜசம், தாமசம் என்னும் வேறுபாட்டால் அச்சுகம் மூவகைத்தாம். அல்லது, அந்நிய சாஸ்திரரீதியாய், வைஷயிக, ஆபிமானிக, மாநோரதிக, ஆப்யாசிக வேறுபாட்டால் அச்சுகம் நான்கு வகைத்தாம். அவற்றுள் விஷய சம்பந்தத்தால் உண்டாஞ் சுகம் வைஷயிக சுக மெனப்படும். இராஜ்ய பாண்டித்தியாதிகளின் அபிமானத்தால் உண்டாகிய சுகம் ஆபிமானிக சுகமெனப்படும். பிரியவிஷயங்களைத் தியானித்தலால் உண்டாஞ் சுகம் மாநோரதிக சுகமெனப்படும். சூரியபகவானுடைய நமஸ்காராதிகளால் உண்டாஞ் சுகம் ஆப்யாசிக சுகமெனப்படும். இங்ஙனம் அநேகம் வகையாய் சுகங்களை அறி

விக்கும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானுவர் 'ஸுவேஷு' என்னும் பன்மை வசனத் தைப் பகர்ந்தருளினார். அவ்வெல்லாச் சுகங்களும் புண்ணிய கருமரூபப் பிராரப்தத் தால் பிராப்தமாம். அவ்வெல்லாச் சுகங்களிடத்தும் அவ்வறிஞன் இச்சையற்றவனா வன். ஆண்டு, அவ்வச்சுக அனுபவகாலத்தின்கண்ணே அவ்வச்சுக சமானஜாதியை யுடைய வேறு சுகத்தை அடைவிக்கும் தருமத்தை அனுஷ்டானஞ்செய்யாது, அவ் வச்சுக அடைவின் ஆசைவடிவ தாமச அந்தக்கரண விருத்தி விசேஷம் இச்சை என ப்படும். அவ்விச்சை மயல்வடிவமாம். அத்தகைய மயல்வடிவ இச்சை அவிவேகி களிடத்தே உற்பன்னமாம். விவேகிகளிடத்தே அம்மயல்வடிவ இச்சையுண்டாக மாட்டாது. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம்:—எங்ஙனம் பாவ கருமரூப காரணமிருப்பினும், துக்கரூப காரியம் எனக்குண்டாகாதொழிக என் னும் பயனற்ற ஆகாங்கக்ஷைவடிவ உத்வேகம் விவேகியினிடத்தே சம்பவிக்கமாட் டாதோ, அங்ஙனம் புண்ணிய கருமரூப காரணம் இல்லாவிடினும், சுகரூபகாரியம் எனக்குண்டாகு எனும் பயனற்ற ஆகாங்கக்ஷைவடிவ திருஷ்ணை என்னும் நாமம் படைத்த இச்சையும் அந்த விவேகியினிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாது. பிராரப்த புண்ணிய கருமமோ, அவ்விதவானுக்குக் கேவலம் சுகமாத்திரத்தையே அடைவிக் கும் அன்றிச் சிறிதும் அம்மயல் வடிவ இச்சையை அடைவிக்கமாட்டாது. அல்லது, மகிழ்ச்சி வடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம், இச்சை எனப்படும். ஆண்டு எவ்வெனக்கு இத்தகைய மேலாய சுகங் கிடைத்ததோ, அவ்வியான் தன்னிய னானேன். முவுலகத்தின்கண்ணும் எனக்குச் சமான சுகமுடையவர் எவரு மின்றார். எவ்வுபாயத்தானும் இவ்வெனது சுகம் அழிவுறாமல் இருக்கவேண்டும், என்பனமுதலிய வடிவமாய் விரிந்த அந்தக்கரணத்தின் தாமசவிருத்தி விசேஷம், மகிழ்ச்சி எனப்படும். அம்மகிழ்ச்சிவடிவ இச்சையும் மயல் வடிவமேயாம். இச்சை சப்தத்தின் இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் “நவ்நவ்நவ்யே” வாவ்யநொவி ஜெதாவ்ய அாவ்யபு” என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேற் கூறியருளுவர்.

அம்மகிழ்ச்சிவடிவ மயலும், அவ்வறிஞனிடத்தே சம்பவிக்கமாட்டாது. மீண்டும் அவ்வறிஞன் எத்தகையன் என்னின், இராகபயக் குரோதங்கள் அற்றவனாவன். அவற்றுள், இவ்விஷயம் மிகவும் சுந்தரமாயிருக்கின்றது என்னும் சோபனபுத்தி வடிவ அத்தியாசத்தால் உண்டாகிய இரஞ்சனவடிவ அந்தக்கரணத்தின் விரு த்தி விசேஷம் இராகமெனப்படும்; இதுவே அத்தியந்தம் அபினிவேசம் எனப் படும். இந்த இராகத்திற்கு விஷயமாய் பதார்த்தத்தை நாசஞ்செய்யுங் காரண மொன்றடையின், அதனை நீக்குவதில் தனக்கு ஆற்றலின்றென்று எண்ணுபவனு டைய தீனத்தன்மைவடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம் பயமாம். அந்த இராகத்திற்கு விஷயமாகிய பிரிய வஸ்துவை நாசஞ்செய்யுங் காரணம் ஒன்று அடையுமாயின், அதனை நீக்குவதில் தனக்கு ஆற்றலின்றென்று எண்ணு பவனுடைய பேரொரிச்சல்வடிவ அந்தக்கரணத்தின் விருத்தி விசேஷம், குரோ தம் எனப்படும். அந்த இராகம், பயம், குரோதம் என்னும் மூன்றும் மயல் வடிவமேயாம். அத்தகைய மயல்வடிவ இராகம், பயம், குரோதம் என்னும் மூன் றும் எவன்பானின்று நீங்கியிருக்கின்றதோ, அவன் வீதராக பயக்குரோதன் எனப்படுவன். இவ்வாரூய மனனசீல சந்யாசி ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ நெனப்படுவன். ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—இங்ஙனமாய் ஸ்திதப் பிரஞ்ஞன் தனது உள்ள அனுபவத்தை வெளிப்படுத்தித் தனது சீடரைச்சிஷிக்கும்பொருட்டு, உத்வேகமற்ற தன்மையையும், இச்சையற்ற தன்மையையும், இராக பயக்குரோத மற்ற தன்மையையும் கூறும் வசனம் யாதுளதோ அதனையே கூறாநிற்பன். அதா வது என்னைப்போல வேறு முழுக்ஷயுந் துக்கத்திடத்தே உத்வேகஞ் செய்யா

தொழிக, சுகத்திடத்தே இச்சைசெய்யாதொழிக, இராக பயக்குரோதமற்றவனு
குத வென்பதாம். (56)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

சு-ம். யஃஸவ-2 தூநஹிஸூஹ ஸூதூவ்ய ஸூஹாஸூஹ ||
நாஹிநநதி ந ஹெஷி தஸ்ய ப்ரஜா ப்ரதிஷ்டா || (57)

ப-ம். 1 யஃ 2 ஸவ-2 தூ 3 சுநஹிஸூஹ 4 தகி 5 ப்ராவ்ய 6 ஸூஹாஸூஹ 8 ந
9 சுஹிந-2 தி 10 ந 11 ஹெஷி 12 தஸ்ய 13 ப்ரஜா 14 ப்ரதிஷ்டா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வுறிஞன் தேகாதி சர்வ பதார்த்தங்களிடத்
தும் நேய மற்றவனாவே, அவ்வப்பிரிய அப்பிரிய வஸ்துக்களை யடைந்தும் புக
ழானே, இகழானே, (மகிழானே, வாடானே) அவ்வுறிஞனுடைய பிரஞ்ஞை நிலை
பெற்றதாகும். (57)

(வி-ம்.) அறிஞனாகிய முனிவனுனவன், தனது தேக ஜீவனுதி சர்வ பதார்த்
தங்களிடத்தும் நேயமுடையவனாகான். ஈண்டு எஃகிருப்பின், அந்நிய வஸ்துவின்
ஹானி, விருத்திகள் தன்னிடத்தே ஆரோபணஞ்செய்யப்படுமோ, அத்தகைய
அவ்வந்நிய வஸ்துவை விஷயமாகவுடைய அந்தக் குணத்தின் தாமச விருத்தி
விசேஷம் நேயமாம்; அதுவே பிரேமைபெனப்படும். அந்நேயவயத்தானே இவ்
வுலகர் தமது மனைவி, மைந்தர், தனம் முதலிய பதார்த்தங்களின் ஹானி, விருத்தி
யைத் தம்மிடத்தே எண்ணுவர். அந்நேயத்தால் எவ்வாற்றானுங் கட்டுப்படா
தோன் அநபிஸ்நேகன் எனப்படுவன். அத்தகைய அநபிஸ்நேக அறிஞனும்,
பாமாநந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே எல்லாவகையானும் நேயமுடையவனாவன்.
ஏனெனின், தேகாதி அனான்ம பதார்த்தங்களின் நேய பரித்தியாகம் அந்தரான்
மாவின் நேயத்தின்பொருட்டேயாம். ஆன்மாவின் நேயமின்றிப் பாகிய பதார்த்
தத்தின் நேயத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்தல் பயனற்றதாம். எவ்வுறிஞனுனவன்,
புண்ணிய கருமவடிவ பிராரப்தம் அடைவித்த சுககாரணரூபப் பிரிய விஷயத்தை
யடைந்தும்; மகிழ்ச்சி விசேஷ வாயிலாய் அவ்விஷயங்களைப் பிரசம்சை செய்வ
தின்றே; பாவகருமரூபப் பிராரப்தமடைவித்த துக்ககாரணரூப அப்பிரிய விஷ
யங்களுையடைந்து, அஞ்ஞையவாயிலாய் அவ்வுறிஞனுனவன் அவ்வப்பிரிய விஷயங்
களை இகழான். கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞானிகட்குச் சுகவேறு வடிவமான
தமது மனைவி, மைந்தர் முதலிய பதார்த்தங்கள் சுபவிஷயங்களாம். அந்
தச் சுபவிஷயங்களின் குணத்தைக் கூறுவதின்கண்ணே முபல்விக்கும். அவர்
தம் அந்தக்கரணத்தின் பிரார்த்திரூப தாமசவிருத்தி விசேஷம், அபிநந்தனம்
எனப்படும். ஆண்டு அம்மனைவி, மைந்தர் முதலிய பதார்த்தங்களின் குணங்
களைக் கூறல், அந்நிய புருஷர்களின் பிரீதியின்பொருட்டன்றும்; ஆகையால்,
பயனற்றதேயாம். இவ்வண்ணம் அந்நிய புருஷரின் வித்தை, பிரதிஷ்டை முத
லிய குணங்கள் ஈரிஷையை உண்டாக்கும் வாயிலாய் அவ்வஞ்ஞானிகளின் துக்கத்
திற்கே காரணமாம். ஆகையால், அவ்வந்நியரின் வித்தை முதலிய குணங்கள்
அவர்களைக்குறித்து அசுப விஷயங்களாம். அவ்வசுப விஷயங்களின் நிர்தை
முதலியவற்றின்கண்ணே முபல்விக்கும் அவ்வஞ்ஞானிகளின் அந்தக்கரண மயல்
வடிவ விருத்தி விசேஷம், துவேஷம் எனப்படும். அந்தத் துவேஷமும், தமோ
குணத்தின் பரிணாமமாம். அவ்வஞ்ஞானி செய்த நிர்தை அவ்வந்நிய புருஷரின்
வித்தை முதலிய மேலாய தன்மையை நிவாரணஞ் செய்யமாட்டானு. ஆகையால்,
அந்நிர்தை பயனற்றதேயாம். ஆகையால், அவ்வபிநந்தனமும், துவேஷமும்
மயல் வடிவமாம். அங்ஙனமே தமோகுண பரிணாமமாம். அத்தகைய அபிநந்த

னம், துவேஷம் என்னும் இரண்டும் மயலற்ற சுத்த அந்தக்கரணமுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞ புருஷனிடத்தே எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? மற்றோ சம்பவிக்கமாட்டா. அந்தத் துவேஷாதி தாமசவிருத்திகளே, அந்தக்கரணத்தைச் சுழற்றுவிப்பனவாம். அந்தத் துவேஷாதிகளின்றியின், அந்த நேயமற்ற மகிழ்ச்சி வாட்டமற்ற வித்துவானுப முனிவனுக்கு, அந்த ஆன்ம தத்துவத்தை விஷயமாயுடைய பிரஞ்ஞைபானது பிரதிஷ்டிதமேயாம். (நன்னிலை பெற்றதேயாம்.) அதாவது, மோக்ஷரூப பலத்தின்கண்ணே இனிது முடிபை உடையதாம்; அம்முனிவனே, ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் எனப்படுவன். இவ்வண்ணம் வேறு முழுக்ஷமும் சர்வ பதார்த்தங்களிலும், நேயமற்றவனுய்ப் பிரிய விஷயங்களை அடைந்தும், அவற்றைப் புகழானாய், அப்பிரிய விஷயங்களை அடைந்தும், அவற்றை இகழானாய் இருப்பன். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அஞ்ஞானியானவன் சுப, அசுப பதார்த்தங்களின் பிராப்தி காலத்தின்கண்ணே, பிரசம்சை வடிவ வசனங்களையும், நிந்தை வடிவ வசனங்களையும் கூறுவதேபோல; அவ்வித்துவானானவன் அந்தச் சுப, அசுப பதார்த்தங்களின் பிராப்திகாலத்தே பிரசம்சா வசனங்களையும் நிந்தை வசனங்களையுங் கூறான். மற்றோ, அந்தச் சுபம், அசுபம் என்னும் இரண்டின் பிராப்திகாலத்தே, அவ்வறிஞானவன் உதாசீனனாகியே இருப்பன். (57)

(அ-கை.) இப்போது ‘கிரீவலீத’ என்னும் இம்முன்றாவது வினாவின் விடையை ஸ்ரீ பகவான், ஆறு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார். ஆண்டு, பிரார்த்த கருமவசத்தால் சமாதியினின்றும் கிளம்பி விசேஷபத்தை அடைந்த இந்திரியங்களை மீண்டும் உண் முகப்படுத்திச் சமாதியின் பொருட்டே, அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞனுடைய ஸ்திதி உண்டாம் என்னும் இப்பொருளை நிரூபணஞ் செய்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான், கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜா ஸம்ஹாரதெ அரயம் கூலெஜாம்மாநீவ ஸவ-ஹஸி !

உஃஜ்யாணீஃஜ்யாயெ-ஹஸி ஹ்ஸி ஸ்ரஜ்ஜா ஸ்ரஜிஷிதா || (58)

ப-ம். 5 யஜா 10 ஸம்ஹாரதெ 9 அ 4 சுயம் 1 கூலெ-ஹஸி 2 ஸம்மாநி 3 உவ 6 ஸவ-ஹஸி

7 உஃஜ்யாணி 8 உஃஜ்யாயெ-ஹஸி 11 தஸ்ய 12 ஸ்ரஜ்ஜா 13 ஸ்ரஜிஷிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம், கூர்மம் தனது சிரம், கான் முதலிய அங்கங்களைச் சுருக்கிக்கொள்ளுமோ; அங்ஙனம் இவ்வறிஞன் எக்காலத்தே, தனது எல்லாப் பொறிகளையும் சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் மீண்டும் சுருக்கிக்கொள்வனோ, அக்காலத்தே இவ்வறிஞனது பிரஞ்ஞை நிலைபெற்றதாம். (58)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எங்ஙனம் கூர்மம் அந்நியத்தின் பயத்தால் தனது தலை, கால் முதலிய சர்வ அங்கங்களையும், தனது சரீரத்தின்கண்ணே சங்கோசஞ் செய்துகொள்ளுமோ, அங்ஙனம் சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய இவ்வறிஞன் எக்காலத்தே இராகாதி தோஷ அடைவின் பயத்தாலும்; சமாதி விக் கின் பயத்தாலும், தனது சுரோத்திராதி சர்வ இந்திரியங்களையும் சப்தாதி சர்வ விஷயங்களினின்றும் மீண்டுஞ் சங்கோசஞ் செய்துகொள்வனோ; அக்காலத்தே அவ்வறிஞனுடைய அந்தப் பிரஞ்ஞை, பிரதிஷ்டிதமாம். ஆண்டு, முந்திய இருசுலோகங்களால் சமாதியினின்றும் வெளிக்கிளம்பிய தசையின்கண்ணும், அவ்வறிஞனிடத்தே சர்வ தாமச விருத்திகளின் அபாவம் அறைந்தருளப்பெற்றது. இப்போது இச்சுலோகத்தால், மீண்டும் சமாதி அவஸ்தையின்கண்ணே அச்சகல விருத்திகளின் அபாவம் அறைந்தருளப்பெற்றது. இத்துணை முன்னினும் ஈண்டு விலக்ஷணத் தன்மையுள்ளது. (58)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின் நிவிருத்தியானது; ஒருகால் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞத்தன்மைக் தேது வாருமாயின், ரோகாதி நிமித்த வயத்தால் மூடர்களின் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களும், சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் நிவிருத்தி அடைதல் காணவருகின்ற தாதலின், அந்த ரோகாதிகளையுடைய சர்வ மூடரும், ஸ்திதப்பிரஞ்ஞர் ஆதல் வேண்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப; ஸ்ரீ பகவான் உத்தரம் அருளுகின்றார்:—

சு-ம். விஷயா விநிவதூஷணே நிராஹாரஸூதே டெஹிநஃ |

ரஸவஜஃ ரஸாவத்யஸூதே வரஃ டுஷஸூ நிவதூஷணே || (59)

ப-ம். 3. விஷயாஃ 4. விநிவதூஷணே 1. நிராஹாரஸூதே 2. டெஹிநஃ 5. ரஸவஜஃ 9. ரஸஃ 10. ஸவி 6. ஸவூதே 7. வரஃ 8. டுஷஸூதே 11. நிவதூஷணே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்திரியங்களால் விஷயங்களைக் கவர்வதில் ஆற்ற வின்றிய நோயாளிக்குச் சப்தாதி விஷயங்கள் நீங்கிவிடும்; ஆனால், அவ்விஷயங்களின் இச்சைநீக்கம் உண்டாகமாட்டாது. இந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனுக்கோ, பரப்பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அந்த இராகமும் நீங்கிவிடும். (59)

(வி-ம்.) சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால், சப்தாதி விஷயங்களைக் கவர்வதில் ஆற்றலற்ற தேகாபிமானமுடைய நோயாளியாகிய மூட புருஷனுக்கும், காஷ்டத்தைப்போலச் சர்வ இந்திரியங்களின் சேஷ்டையற்ற தவத்தை யுடைய வனுக்கும், அச்சப்தாதி விஷயங்கள் நீங்கிவிடும்; ஆனால், அவ்வஞ்ஞானிகட்கு அச்சப்தாதி விஷயங்களின் இராகம் நீங்கமாட்டாது; மற்றோ, அந்த விஷயங்களின் இராகம் அக்காலத்தும் அவ்வஞ்ஞானிகட்கு இருந்துகொண்டிருக்கும். இந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞாகிய அறிஞனுக்கோ, பரமாத்ம ஸ்வரூபப் பிரஹ்மம் யான் என னும் சாக்ஷாத்காரத்தால் அச்சப்தாதி விஷயங்களும், அவற்றின் இச்சையும் நீங்கிவிடும்; இவ்வார்த்தை 'யாவாதஸூ உஷ்வாமெ' என்னும் சுலோகத்தின் கண்ணே, முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. ஆகையால், இராகத்தோடு கூடிய விஷயங்களின் நிவிருத்தியே, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணமாம். அவ்விவக்கணத்திற்கு நோய் முதலியவற்றோடு கூடிய மூட புருஷனிடத்தே, அதி விபாப்தி உண்டாகமாட்டாது. ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—எக்காரணத்தால், பரமான்மாவின் உண்மைச் சாக்ஷாத்காரமின்றி இராக சகித விஷயங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாதோ, அக்காரணத்தால் இவ்வதிகாரியானவன் அந்த இராக சகித விஷயங்களை நீக்குவதும், உண்மையாய் நான் வடிவின் தும் ஆய பிரஞ்ஞையின் திரத்தன்மையை, அவசியமாய்ச் சம்பாதனஞ் செய்தல் வேண்டும். (59)

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்தப் பிரஞ்ஞையின் ஸ்திரத்தன்மையின்கண்ணே பாகிய இந்திரியங்களின் நிக்கிரகமும், அந்தர மனத்தின் நிக்கிரகமும் அசாதாரண காரணங்களாம். அவ்விரண்டின் அபாவம் உளதாகவே, அந்தப் பிரஞ்ஞையின் அழிவுண்டாதல் காணவருகின்றது. இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டு முதலில், பாகிய இந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தாதிருப்பதின்கண்ணே தோஷத்தை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யததொ ஹூவி களஞெய வுரூஷஸூதே விவயுதிஃ |

உஃபுயாணி ப்ருயாநி ஹரணி ப்ருஸஹம் உநஃ || (60)

ப-ம். 2. யததஃ, ஹி 6. ஸவி 1. களஞெய 4. வுரூஷஸூதே 3. விவயுதிஃ 8. உஃபுயாணி 7. ப்ருயாநி 10. ஹரணி 9. ப்ருஸஹம் 5. உநஃ.

(அ-ம்.) ஹே குந்தியின் மைந்தனாகிய அர்ச்சுன! முயலும் விவேகி புருஷனுடைய மனத்தையும் அத்தியந்தம் பலத்தையுடைய சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் பலாத்காரமாய் விகாரத்தை அடையுமாறு செய்விக்கும். (60)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடிக்கடி சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே தோஷதரிசனவடிவ முபற்சியைச் செய்யும் அத்தியந்த விவேகமுற்ற புருஷனுடைய கணமரத்திரை நிர்விகாரஞ் செய்யப்பட்ட மனத்தையும், இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் நானாவகையாய் விகாரங்களை அடையுமாறு செய்விக்கும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அவ்விகாரத்தின் விரோதியாய் விவேகமிருப்பின், அந்த விவேகியின் மனத்தை அவ்விந்திரியம் விகாரம் அடையுமாறு செய்விக்க முடியாதன்றோ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அவ்விந்திரியங்களின் மகிமையைக் கூறியருளுகின்றார் :—‘புரோஹி’ என. ஹே அர்ச்சுன! இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் அத்தியந்தம் பலமுடையவாம். ஆதலின் இவ்விந்திரியங்கள் அந்த விவேகத்தை வெற்றிகொள்வதில் ஆற்றலுற்றனவாம். ஆகையால், அந்த விசாரமுடைய புருடவடிவ சுவாமி கண்டுகொண்டிருப்பவே, அந்த விவேகரூப இரகஷகன் இருந்த போதினும், யாவரையும் வெற்றிகொண்டு இச்சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள்; அந்த விவேக ஜன்னியப் பிரஞ்ஞையின்கண்ணே அடைவுற்ற மனத்தை அந்தப் பிரஞ்ஞையினின்றும் நீக்கித் தமது சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே பலாத்காரமாய் அடையுமாறு செய்விக்கும். ஈண்டு :—‘யததொஹி’ என்னும் இவ்வசனத்தின்கண்ணே இராநின்ற “ஹி” என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர், இவ்வுலகப் பிரசித்தியையுணர்த்தியருளினார். இவ்வார்த்தை உலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம் :—அதாவது, ஒரு பலவானாகிய பகைவனானவன் தனிகரையும், தனத்தைக் காப்பாற்றும் புருஷரையும், திரஸ்காரஞ்செய்து அவர்கள் கண்டுகொண்டிருப்பவே பலாத்காரமாய் அவருடைய தனமுதலிய பதார்த்தங்களைக்கொண்டு செல்வன். அதுபோல, இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களும், சப்தாதி விஷயங்களின் சமீபத்தையடைந்து, அந்த விவேகாதிகளை வெற்றிகொண்டு பலாத்காரமாய் மனத்தை அவ்விஷயங்களிடத்தேகொண்டு செல்லுமென்பதாம். (60)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் இவ்வாறு பலமுடையனவாயின், அவ்விந்திரியங்களின் நிரோதம் என்னுலெங்ஙனங்கூடும்; என அருச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான், அவ்விந்திரியங்களின் நிரோத உபாயத்தை நிகழ்த்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். தாநி ஸவ-ஹாணி ஸம்யஜ் யுக்த சூலீத உதூரஃ ।

வஸெ ஹி யஸெஜ்ஜி-யாணி தஸஜ்ஜு புஜ்ஜா பு-சிஷிதா ॥ (61)

ப-ம். 2 தாநி 3 ஸவ-ஹாணி 4 ஸம்யஜ் 5 யுக்த 6 சூலீத 1 உதூரஃ 9 வஸெ, ஹி 7 யஸஜ் 8 உஜ்ஜி-யாணி 10 தஸஜ் 11 புஜ்ஜா 12 பு-சிஷிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது அனன்னிய பக்தன், அவ்வெல்லா இந்திரியங்களையும் வயப்படுத்தி; உண் முகப்படுத்திய மனத்தை யுடையவனாயிருப்பன். எப்புருஷனுக்கு இவ்விந்திரியம் வயமாய் வயங்குமோ, அப்புருஷனுடைய பிரஞ்ஞைநியையுடையதாகும். (61)

(வி-ம்.) ஞான சாதனரூப சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியங்களையும், கிரியா சாதனரூப வாக்காதி ஐந்து கருமேந்திரியங்களையும், தன்வயப்படுத்தி அதாவது, சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் அவ்விந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தி,

இவ்விவேகியானவன் மனோ நிக்கிரகமுடையவனாய் நிலைபெற்றிருப்பன் ; அதாவது உள்ளும் வெளியுமுள்ள உலக வியவகாரங்கள் பாவு முறதவனாயிருப்பன் என்பதாம்.

சங்கத:—ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் அவ்விந்திரியங்களை மகா பலமுடையவனெனக் கூறியருளினீர்கள் ; அத்தகைய பலமுடைய இந்திரியங்களை தன்வயப்படுத்தல் எங்ஙனம் சம்பவிக்கும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘உத்தரஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன! எல்லாப் பிராணிகட்கும் ஆன்மரூபமாயிலங்கும் வாசுதேவனுடைய யானே ; பாவரினும் மேலாயவன் என எவன் எண்ணுகின்றனனோ, அவன் மத் பரனாவன். அத்தகைய எனது அனன்னிய பக்தனே அவ்விந்திரியங்களைத் தன் வயப்படுத்துவன்.

ஆ.சு. நவாஸு டெவஹதூநா உஸுஹம் விஷிதெகூலிக்.

(பொ.ள்.) எல்லாப் பிராணிகட்கும், ஆன்மவடிவமாகிய வாசுதேவனுடைய அந்நிய பக்தர்கட்கு எக்காரியத்தின்கண்ணும் அசுப அடைவுண்டாகமாட்டாது ; மற்றோ, சருவ காரியமும் அவர்கட்கு விக்கிணமின்றிச் சமாப்தமாகும் என்பதாம். இவ்வார்த்தை உலகின்கண்ணும் பிரசித்தமாம்:—இப்புருஷன் எதுவரை ஒரு பலமுடைய மகாராஜாவை ஆசிரயஞ் செய்பவில்கேபோ, அதுவரையுமே அப்புருஷனுக்கு அந்நிய சத்துரு துக்கத்தையடைவிப்பன். இப்புருஷன் எப்போது அந்தப் பலமுடைய மகாராஜாவின் ஆசிரயத்தையடைவனோ, அப்போது இப்புருஷன், இப்போது மகாராஜாவின் ஆசிரயத்தைப் பெற்றுள்ளானென வெண்ணி, அச்சத்துருவானவன் தானே இவன் வசம் ஆய்விடுவன். அதுபோல, இவ்வதிகாரி புருஷனும் எதுவரை சர்வார்தரியாமியாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தை அடையவில்லைபோ ; அதுவரையுமே இந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் இவ்வதிகாரி புருஷனைப் பகிர்முகப்படுத்தும். இவன் எப்போது அந்தரியாமிபாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தையடைவனோ, அப்போது, இவ்வதிகாரியானவன் இப்போது அந்தரியாமி யாகிய ஈஸ்வரரது சரணத்தை அடைந்துள்ளான் என எண்ணி இந்திரியங்கள் தாமே அவ்வதிகாரியின் வசமாய்விடும். இவ்வெல்லாப் பொருளையும் ‘வஸெஹி’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராகின்ற ‘ஹி’ என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் குறிப்பித்தருளினர். இத்தகைய புகவற் பக்தியின் மகா மகிமையை மேல் விஸ்தாரமாய் நிரூபிப்பாம். இப்போது, ஸ்ரீ பகவான் அவ்விந்திரியங்களின் வசத்தைச் செய்வதா லுண்டாம் பயனைத் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார். ‘வஸெஹி’ என. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வறிஞனுக்கு அந்தச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்கள் வசமாமோ, அவ்வறிஞனுடைய அந்தச் சாஸ்திர ஜன்னியப் பிரஞ்ஞை நிலைபெற்ற தன்மையையடையும். ஆகையால் (கிரீலீத) என்னும் மூன்றாவது வினாவிற்கு இவ்விடை துணியப்பெற்றதாம்:—அவ்வறிஞனைவன் சுரோத்திர முதலிய சர்வ இந்திரியங்களையும் தனது வயப்படுத்தி நிலைபெற்றிருப்பன் என்பதாம். (61)

(அ.கை.) ஹே பகவன்! மனத்தின்கண்ணே இருக்கும் அநர்த்த காரணத் தன்மையானது பாகிய இந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி வாயிலாகவேயாம். இயல்பாபோ, மனத்தின்கண்ணே அநர்த்த காரணத்தன்மையின்றும். ஆகையால், எப்புருஷன் சுரோத்திராதி பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்கின்றனனோ, அப்புருஷனுக்குப் பற்பிடுங்கப்பட்ட பாம்பைப்போல மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்யா விடினும், எவ்வனர்த்தத்தின் அடைவு முண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, பாகியப் பிரவிருத்தியின் அபாவத்தானே அப்புருஷன் கிருதகிருத்தியவைன். ஆகையால், ஸர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே, ‘யுக்த சூலீத உத்தரஃ’ என்னும் திருவாய்மொழி

களால் தாங்கள் கூறியருளிய மனத்தின் நிக்கிரகம் பயன்றதேயாம், என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப; ஸ்ரீ பகவான் சர்வஇந்திரியங்களையும் நிக்கிரகஞ்செய்யும் புருஷனுக்கும் மனம் நிக்கிரகப்படா திருக்குமாயின், சர்வ அநர்த்தத்தினடைவுண்டாவதை இரண்டு சுலோகங்களால் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஜாயதொ விஷயாநு வுஃஸஃ ஸஃமஸூஷுவ ஜாயதெ |

ஸஃமாதஃ ஜாயதெ காஃ காராக் க்ராயொவிஜாயதெ || (62)

க்ராயாஜ் வதி ஸஃஸொஹஃ ஸஃஸொஹாக் ஸூததிவிஹுதஃ |

ஸூததிஹ-ஸாராஜ்விநாஸொ வுஃவிநாஸாக் ப்ருணஸூதி || (63)

ப-ம். 2 யஜாயதஃ 1 விஷயாநு 3 வுஃஸஃ 5 ஸஃமஸூ 4 தெஷு 6 உவஜாயதெ 8 காஃ 10 காராக் 11 க்ராயஃ 12 ஸுவிஜாயதெ 13 க்ராயாக் 15 ஹவதி 14 ஸஃஸொஹஃ 16 ஸஃஸொஹாக் 17 ஸூததிவிஹுதஃ 18 ஸூததிஹ-ஸாராக் 19 வுஃவிநாஸஃ 20 வுஃவிநாஸாக் 21 ப்ருணஸூதி.

(அ-ம்.) சப்தாதி விஷயங்களை மனத்தால் தியானஞ்செய்யும் புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே சங்கம் உண்டாகும்; அச்சங்கத்தாற் காமமுண்டாம், அக்காமத்தாற் குரோதமுண்டாம், அக்குரோதத்தால் சம்மோகமுண்டாம், அச்சம் மோகத்தால் ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியுண்டாம், அந்த ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியால் புத்தியின் நாசமுண்டாம், அந்தப் புத்தியின் நாசத்தால் அவன் நாசத்தையடைவன். (63)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் தனது சுரோத்திராதி பாகிய இந்திரியங்களைச் சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் தடைப்படுத்தியும், மனத்தால் அடிக் கடி அச்சப்தாதி விஷயங்களைச் சிந்திக்கின்றனானோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே அவசியம் சங்கமுண்டாம். ஈண்டு, இவ்விஷயம் எனது சுக சாதனமாம்; என்னுஞ் சோபன அத்தியாசரூபப் பிரீதிவிசேஷஞ் சங்கமாம். அச்சுக சாதனத்தன்மை ஞானரூப சங்கத்தால், அப்புருஷனுக்கு அவ்விஷயங்களிடத்தே காமம் உண்டாம். ஈண்டு, இவ்விஷயம் எனக்கு எப்போது கிடைக்கும் என்னும் திருஷ்ணைவிசேஷம் காமமாம். அந்ரிய புருஷரால் ஹன்னத்தையடைந்த அந்தத் திருஷ்ணை வடிவக் காமத்தால், ஹன்னஞ்செய்யும் அந்ரிய புருஷ விஷயகமாய் பேரெரிச்சல் வடிவக் குரோத முற்பன்னமாம். அந்தப் பேரெரிச்சல் வடிவக் குரோதத்தால் காரிய அகாரிய விவேகமின்றிய சம்மோக முற்பன்னமாம். அச்சம் மோகத்தால், குரு சாஸ்திரம் உபதேசித்தருளிய பொருளின் அனுசந்தானரூப ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சி உண்டாம். அந்த ஸ்மிருதியின் பிறழ்ச்சியால் அத்விதீய ஆன்மாவின் ஆகாரமுற்ற மனோவிருத்திரூப புத்தி நாசத்தையடையும். கருத்தினுவாம்:—விபரீத பாவனையின் விருத்திரூப தோஷத்தால் பிரதிபந்தப்படுதலின் அப்புத்தியின் உற்பத்தியே உண்டாகமாட்டாது. உற்பன்னமாயினும் அப்புத்தி பலத்தை அடைவிப்பதில் யோக்கியமற்றதாய் விலயமாய் விடும்; இதுவே அப்புத்தியின் நாசமாம். அந்தப் புத்தியின் நாசத்தால் அப்புருஷன் நாசத்தை அடைவன்; அதாவது சர்வ புருஷார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாவன். ஏனெனின், இவ்வுலகின்கண்ணும் எப்புருஷன் புருஷார்த்தத்திற்கு அயோக்கியனாவனோ, அப்புருஷன், இவன் மரித்துவிட்டனன் என்னும் லோக வியவகார விஷயனாவன். அதுபோலச் சர்வ புருஷார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாகிய இப்புருஷன் மரித்தவனென்றே யறிக. ஆகையால், இப்பொருள் துணியப் பெற்றது:—எப்புருஷன் மனோ நிக்கிரகத்தைச் செய்வது கேவலம் பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்வனோ, அப்புருஷனுக்கும் மகா அநர்த்தமானது உண்டா

குமாயின், மனம் இந்திரியம் என்னும் இரண்டின் நிக்கிரகமற்ற புருஷனுக்கு மகா அநர்த்தம் உண்டாம் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டி இருக்கின்றது. ஆகையால், இவ்வதிகாரி புருஷன் எப்பெரு முயற்சியைச் செய்தேனும், அம்மனோ நிக்கிரகத்தைச் செய்தல்வேண்டும். அம்மனோ நிக்கிரகமின்றிக் கேவலம் பாகிய இந்திரியங்களின் நிக்கிரக மாத்திரத்தால் அந்த ஸ்திதப் பிரஞ்ஞத் தன்மை உண்டாக மாட்டாது. (63)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சுலோகத்தின்கண்ணே பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யினும் மனத்தை நிக்கிரகஞ் செய்யாதொழியின் தோஷ அடைவு கூறி அருளப்பட்டது. இப்போது மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்து பாகிய இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ்செய்யா தொழியினும், தோஷத்தின் அடைவு உண்டாகமாட்டாது என்னும் பொருளைக் கூறி அருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் 'சிம்வஜெத' என்னும் நான்காவது வினாவின் விடையை எட்டுச் சுலோகங்களால் இயம்பி அருளுகின்றார் :—

சு-ம். ராமவெஷவியுகெதுஷு விஷயாநிம் ஶ்யுயெஸுரநு ।

சூதூவஸெஸுவிஷயோதூ ப்ரஸாடிமஶ்யிமஶ்யி ॥

(64)

ப-ம். 3 ராமவெஷவியுகெது 2 து 6 விஷயாநு 5 உம் ஶ்யுயெஸு 7 அரநு 4 சூதூ வஸெஸு 1 விஷயோதூ 8 ப்ரஸாடி 9 ஶ்யிமஶ்யி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தை நிக்கிரகிக்கும் புருஷனோ, இராகத்து வேஷமற்ற மனத்தின் அதீனமாய இந்திரியங்களால் விஷயங்களைக் கவரினுஞ் சித்தத்தின் நிம்மலத்தன்மையையே அடைவன். (64)

(வி-ம்.) எப்புருஷன் மனத்தின் நிக்கிரகத்தைச் செய்யானோ, அப்புருஷன் பாகிய சுரோத்திராதி இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்யினும், இராகத்துவேஷத்தோடு கூடியமனத்தோடு சப்தாதி விஷயங்களைச் சிந்தித்துக்கொண்டே இருந்து, எங்ஙனம் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டனாவனோ, அங்ஙனம் மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்த புருஷன் அந்தப் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டனாகான். இவ்வகையாய் விலகூன த்தன்மையை உணர்த்திவைத்தருளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானானவர், 'ராமவெஷ வியுகெதுஷு' என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராரின்ற 'து' என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறியருளினார். ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் தனது மனத்தை நிக்கிரகஞ்செய்துள்ளானோ, அப்புருஷன் அந்த வயஞ்செய்த மனத்தின் அதீனமாயிருப்பனவும், இராகத்துவேஷமற்றனவும் ஆய சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சாஸ்திர விகிதமாய் சப்தாதி விஷயங்களைக் கவரினும் பிரசாதத்தையே யடைவன். ஈண்டுப் பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்கார யோக்யதை வடிவ சித்தத்தின் தெளிவுடைமை பிரசாதமெனப்படும். எவ்விந்திரியம் இராகத்துவேஷத்தோடு கூடி நிகழ்மோ, அவ்விந்திரியமே தோஷகாரணமாம். இவ்வறிஞனவன் மனத்தைத் தன்வயப்படுத்திக் கொள்வானாயின், இராகத்துவேஷமென்னும் இரண்டும் நீங்கிவிடும். அந்த இராகத்துவேஷம் இன்றாகவே, அந்த இராகத்துவேஷத்தின் அதீனமாய் இந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. பிராரப்த கரும மிருப்ப அச் சப்தாதி விஷயங்களின் பிரதீதி நீக்க முடியாததாகும். ஆகையால், சாஸ்திர விகித சப்தாதி விஷயங்களின் பிரதீதி மாத்திரம் அவ்வறிஞனுக்குத் தோஷ அடைவைச் செய்விக்கமாட்டாது. இத்துணை கூறியதால் இச்சங்கையின் நீக்கமுஞ் செய்யப்பட்டதாயது :—அச் சப்தாதி விஷயங்களின் ஸ்மரண மாத்திரமும் அநர்த்த காரணமாகுமாயின், அவ்விஷயங்களின் போகமோ, மகா அநர்த்த காரணமாகும். ஆகையால், தனது பிராணனைக் காப்பாற்றும்பொருட்டு, அவ்விஷ

யங்களைப் போகிப்பவனாய் அவ்வறிஞனவன் அவ்வந்தத்ததை ஏன் அடைய மாட்டான்? மற்றே, அவ்வறிஞனும் அவசியமாய் அந்தத்ததையடைவன் என் பது சங்கையாமென்றறிக. ஆதலின், 'சிவஞெத' என்னும் நான்காவது வினா விற்கு இவ்விடை துணியப்பெற்றதாம்:—இராகத் துவேஷமற்ற தனது வசத்தி லிருக்கும், சரோத்திராதி இந்திரியங்களால் அவ்வறிஞனவன் சாஸ்திர விகித சப்தாதி விஷயங்களையடைவன் என்பதேயாம். (64)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தின்கண்ணே அம்மனோ நிக்கிரகத்தை யுடைய புருஷன் பிரசாதத்தை யடைவன் என்னு மிவ்வார்த்தை கூறியருளப்பட் டது. ஆண்டு அச்சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதத்தை அடையின் யாது பலங்கிட்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரசாதத்தின் பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ப்ருஸாஷெ ஸவ-ஹு-ஹாநாஹா ஹாநிரஸெஜாவஜாயதெ !

ப்ருஸாநுதெதஸொ ஹோஸு வு-ஹி: வய-ஹவதிஷுதெ ||

(65)

ப-ம். 1 ப்ருஸாஷெ 3 ஸவ-ஹு-ஹாநாஹா 4 ஹாநிர 2 ஸவஜ 5 உவஜாயதெ

7 ப்ருஸாநுதெதஸொ 6 ஹி 9 ஹுஸு 8 வு-ஹி: 10 வய-ஹவதிஷுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பிரசாதத்தை அடையின் இவ்வறிஞனாகிய சர்யாசிக்குச் சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாம். எக்காரணத்தால் அந்தத் தெளி ந்த சித்தமுடைய சர்யாசியின் புத்தி விரைவாகவே ஸ்திரமாமோ என்பதாம். (65)

(வி-ம்.) அந்தச் சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதத்தை யடை வற்ற இவ்விதவானாய சர்யாசியினது அஞ்ஞான ஜன்னிய ஆத்யாத்மிக ஆதிபொள திக, ஆதிதைவிக சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாம். எக்காரணத்தால் அந்தத் தெளிந்த சித்தத்தையுடைய சர்யாசியினுக்குப் பிரஹ்ம ஆத்மாக்களின் அபே தத்தை விஷயஞ்செய்யும் புத்தி விரைவாகவே ஸ்திரமாமோ. ஏனெனின், அசம் பாவனை விபரீதபாவனை என்னும் இரண்டுமே அந்தப் புத்தியின் ஸ்திரத் தன்மை மையின்கண்ணே பிரதிபந்தகமாகும். அவ்விருபாவனைகளும் அவ்வறிஞனிடத்தே இன்றும். ஆகையால், பிரதிபந்தமற்ற அப்புத்தி விரைவாகவே ஸ்திர பாவத்தை யடையும். ஈண்டு சித்தத்தின் தெளிவுடைமை வடிவப் பிரசாதங் கிடைப்பினும் சாக்ஷாத் ஆத்தியாத்மிகாதி துக்கங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகமாட்டாது. மற்றே, பரம்பரையாய் அத்துக்கங்களின் நிவிருத்தி உண்டாம். ஆண்டுச் சித் தப் பிரசாதத்தால் புத்தியின் ஸ்திரத் தன்மையுண்டாம், அதனால் அதன் விரோதி யாய அஞ்ஞான நிவிருத்தி உண்டாம். அதனால் அதன் காரியமாய சகல துக்கங் களின் ஹானி உண்டாம். இவ்வகையாய பரம்பரையால் அத்துக்கங்களின் நிவி ருத்தி உண்டாம். ஆகையால், சித்தப் பிரசாத முண்டாயின் சர்வ துக்கங்களின் நாசமுண்டாமெனக் கூறல் சம்பவிக்க மாட்டாதாயினும், அந்தச் சித்தப் பிரசா தத்தை அடையும் பொருட்டுப் பெருமுயற்சி வேண்டுமென அறிவிப்பதற்காக அச்சித்தப் பிரசாதத்தின்கண்ணே சர்வ துக்கங்களின் நாசகாரணத் தன்மை கூறப்பட்டது. ஆகையால், சிறிது மாத்திரையும் விரோத அடைவு உண்டாக மாட்டாது. (65)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தின்கண்ணே அவ்வய வாயிலாய்க் கூறி யருளிய பொருளை இப்போது வியதிரோக வாயிலாய்த் திடப்படுத்தி யருளு கின்றார்:—

சு-ம். நாலு வு-ஹிரயதூஷு ந அரயுதூஷு ஹாவநா !

நாலாவயதே ஸாஜிரஸாநுஷு காதூஷுவம் ||

(66)

ப-ம். 3 த 4 சுவி 2 ஸுவி 1 சுயுதுவது 8 த 5 அ 6 சுயுதுவது 7 ஹாவநா
12 த 9 அ 10 சுலாவயத 11 ஸாந்தி 13 சுபபாணவது 15 கூத 14 வுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தஜயமின்றிய அபுக்த புருஷனுக்குப் புத்தி உண்டாகமாட்டாது, அபுக்த புருஷனுக்குப் பாவனை உண்டாகமாட்டாது, பாவனையற்ற புருஷனுக்குச் சாந்தி உண்டாகமாட்டாது. சாந்தியற்ற புருஷனுக்குச் சுகம் எங்ஙனம் உண்டாம்? (66)

(வி-ம்.) எப்புருஷன் தனது சித்தத்தை வசஞ்செய்கின்றானில்லை போ, அப்புருஷன், அபுக்தன் எனப்படுவன். அத்தகைய அபுக்த புருஷனுக்குச் சிவவணமந்ருப வேதாந்த விசாரத்தால் ஜன்னிய, ஆன்ம விஷயப் புத்தி உற்பன்னமாகமாட்டாது. அப்புத்தியின்றாகவே அவ்வபுக்த புருஷனுக்கு, விஜயநிப விருத்திகளின் விபவதானயற்ற (கடையற்ற) சஜாநிப விருத்திகளின் பிரவாஹ்ருப நிதித்தியாசனமாகிய பாவனை உற்பன்னமாகமாட்டாது. அந்த நிதித்தியாசனரூப பாவனையற்றவனுக்குக் காரிய சகித அவித்தையை நீக்குவதும், தத்வமசி முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களால் ஜன்னியமும், ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதத்தை விஷயஞ்செய்வதும் ஆப சாக்ஷாத்காரரூப சாந்தி உண்டாகமாட்டாது. அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரரூப சாந்தியற்றவனுக்கு, மோக்ஷாத்ந்ருப சுகம் உண்டாகமாட்டாது. (66)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வபுக்த புருஷனிடத்தே அப்புத்தி எக்காரணத்தால் உண்டாகமாட்டாது, என அருச்சுனன் சங்கீட்ப; ஸ்ரீ பகவான் அப்புத்தியின் உற்பத்தி உண்டாகாமையின் கண்ணே காரணத்தைக் கூறி அருருகின்றார்:—

சு-ம். உஹி யாணாஹி அரதாம் யநதொநுவியீயதே ।

ததஸுஜி ஹாதி ப்ரஜூம் வாபுநடாவதிவாஹஸி ।

(67)

ப-ம். 3 உஹி யாணாம் 1 ஹி 2 அரதாம் 4 யக் 5 உத 6 சுதவியீயதே 7 தசு
8 சுஸுஜி 10 ஹாதி 9 ப்ரஜூம் 14 வாபுந 13 தாவம் 11 உவ 12 சுஹஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எக்காரணத்தால் தத்தம் விடயங்களிடத்தே முயன்ற இந்திரியங்களின் மத்தியில் எவ்வோர் இந்திரியத்தையேனும் இலக்கியமாக்கி, இம்மனம் பிரவிருத்திக்குமாயின், அவ்வோர் இந்திரியமும் இச்சாதக புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையை ஹரணஞ்செய்யும்; நீரின் கண்ணே இருக்கும் ஓடத்தைப் பிரதிகூல வாயுவானது ஹரணஞ்செய்வதேபோலும். (67)

(வி-ம்.) தத்தம் சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே முயலும் வசஞ்செய்யப்படாத சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின் மத்தியில், எவ்வோரிந்திரிய அதுசாரியையேனும் இம்மனம் முயலுமாயின், அம்மனத்தோடு கூடிய ஒரிந்திரியமும், இச்சாதகபுருஷனுடைய அல்லது அம்மனத்தினுடைய சாஸ்திர ஜன்னிய ஆன்ம விஷயகப்பிரஞ்ஞையை நீக்கிவிடும். எங்ஙனம் நீரின் கண்ணே நிற்கும் ஓடத்தைப்பிரதிகூல வாயுவானது இழுத்துக்கொண்டு போய்க் கன் முதலிவற்றின்கண்ணே மோதி நாசமாக்கிவிடுமோ, அங்ஙனம் அவ்வோரிந்திரியமும் இவ்வதிகாரி புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையைப் பகிர்முகப்படுத்தி நாசஞ்செய்துவிடும் கருத்தினவாம்:— இராகத் துவேஷத்தோடு கூடிய மனத்தின் சகாயத்தைக்கொண்டு தனது விஷயத்தின் கண்ணே முயன்ற ஒரிந்திரியமும் இவ்வதிகாரியின் பிரஞ்ஞையை நாசஞ்செய்யுமாயின், அவ்வெல்லா இந்திரியங்களும் இவ்வதிகாரியின் பிரஞ்ஞையை நாசஞ்செய்யும் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியிருக்கின்றது. ஆண்டுப் பிரதி

கூல வாயுவிற் குச் சலத்தின்கண்ணே ஓடத்தையுடைக்கும் ஆற்றலுளது; பூமியின்கண்ணே நிற்கும் ஓடத்தை உடைக்கும் ஆற்றலின்றும் என்னும் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளும் பொருட்டே, திருஷ்டாந்தத்தின்கண்ணே 'சுமலவா' என்னும் பதத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளியதாம். இவ்வண்ணம், தார்ஷ்டாந்திகத்தின்கண்ணே ஜல சமானமான மனத்தின் சஞ்சலத்தன்மையிருந்தே அவ்விந்திரியத்திற்கு அந்தப் பிரஞ்ஞையை ஹாணஞ்செய்யும் ஆற்றலுண்டாம். பிருதிவிக்குச் சமானமாய் மனத்தின் ஸ்திரத்தன்மையிருப்பின் அவ்விந்திரியத்திற்கு அந்தப் பிரஞ்ஞையை ஹாணஞ்செய்யும் ஆற்றல் உண்டாகமாட்டாது. ஈண்டு மற் றைய உரைகளில் 'யக் யக்' என்னும் இரண்டு சப்தங்களால் மனத்தைக்கவர்ந்து இப்பொருள் செய்யப்பட்டுள்ளது:—விஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்தமாய் இந்திரியங்களை இலக்ஷியமாக்கி, அவற்றின் அநுசாரமாயுமுளும் மனம் இப்புருஷனுது பிரஞ்ஞையை ஹாணஞ் செய்யும் என்பதாம். (67)

சு-ம். தஷாஷுஷு ஜஹாஸாஹொ நிமூஹீதாநி ஸவ-ஹுஸி |

உஃபிரயாணீஃபிரயாயெ-ஹுஷு ஹுஷு ப்ரஜூ ப்ரஜிஷிதா || (68)

ப-ம். 1 தஷாஷு 3 யஸுஷு 2 ஜஹாஸாஹொ 7 நிமூஹீதாநி 4 ஸவ-ஹுஸி 5 உஃபிரயாணீ 6 உஃபிரயாயெ-ஹுஷு 8 தஷுஷு 9 ப்ரஜூ 10 ப்ரஜிஷிதா.

(அ-ம்.) எக்காரணத்தால் இங்ஙனமாமோ, அக்காரணத்தால் ஹேமகாப்ய பலவாணுகிபஅர்ச்சுன! எப்புருஷனுக்கு அவ்வெல்லா இந்திரியங்களும் தமது சப்தாதி விஷயங்களினின்றும் நீங்கியிருக்குமோ, அப்புருஷனுக்கே அந்தப் பிரஞ்ஞை நிலைபெற்று நிற்கும். (68)

(வி-ம்.) ஹேமகாப்யவலிமையையுடைய அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் பகிர் முகத்தை அடைந்த இவ்விந்திரியம் இப்புருஷனுடைய பிரஞ்ஞையை நாசஞ் செய்யுமோ, அக்காரணத்தால் எப்புருஷனுக்கு இம்மனசுகிதசு ரோத்திராதிசர்வ இந்திரியங்களும், தத்தமதுசப்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நிக்கிரகத்தை அடைந்தனவோ, அந்தத் தத்துவவேத்தாவாகிய சித்தப்புருஷனுக்கே, அல்லது முமுகூரூப சாதக புருஷனுக்கே அவ்வான்மவிஷயகப் பிரஞ்ஞை ஸ்திரமாம். இந்திரியங்களின் நிக்கிரகமற்ற புருஷனுடைய அந்தப் பிரஞ்ஞை ஸ்திரமாகமாட்டாது. ஈண்டு 'ஹே ஜஹாஸாஹொ' என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—அர்ச்சுனனாகிய நீ சர்வபாகிய சத்துருக்களையும் நிவாரணஞ்செய்வதன்கண்ணே சமர்த்தனாவாயாதலின், அந்தர் இந்திரியரூப சத்துருக்களை நிவிர்த்திசெய்வதன்கண்ணும் நீ சமர்த்தனாவாய் என்பதாம். ஆண்டு, மனசுகித இந்திரியங்களின் சம்யமமானது தத்வவேத்தாவாகிய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞைப்புருஷனுக்கோ இலக்கணரூபமாம்; முமுகூரூக்களைக்குறித்தோ அது அந்தப் பிரஞ்ஞையை அடையச் சாதனரூபமாம். இக்காரணத்தானே 'தஷுஷு' என்னுஞ் சப்தத்தால் தத்வவேத்தாவும், முமுகூரூவும் கவரப்பட்டனர். ஆதலின், முமுகூரூக்கள் தமதுபிரஞ்ஞையைத்திரஞ்செய்யும்பொருட்டு, மிகுந்த முயல்வோடும் அவ்விந்திரியங்களைச் சம்யமஞ் (அடக்கஞ்) செய்தல்வேண்டும். (68)

(அ-கை.) இப்போது அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞைக்குச் சர்வ இந்திரியங்களின் சம்யமந் தானேசித்தமாம் என்னும்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யாநிஸா ஸவ-ஹுஷுதாநாஃ தஷுஷாஃ ஜாமதி-ஹுஸ்யே |

யஸுஷாஃ ஜாமதி ஹுஷுதாநி ஸாநிஸா வஸுஷுதாஹுஸ்யே || (69)

ப-ம். 1 யா 3 நிஸா 2 ஸவ-ஹுஷுதாநாஃ 4 தஷுஷாஃ 6 ஜாமதி-ஹுஸ்யே 5 ஸ்யே 7 யஸுஷாஃ 9 ஜாமதி 8 ஹுஷுதாநி 10 ஸா 13 நிஸா 11 வஸுஷுதாஃ 12 ஹுஸ்யே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தச் சாக்ஷாத்காரருப் பிரஞ்ஞை சர்வஅஞ்ஞானிகட்கும் இரவாமோ, அந்தப் பிரஞ்ஞைவடிவ இரவின் கண்ணே இந்திரியங்களின் சம்யமம் உடையவன் விழித்திருக்கின்றனன்; அன்றியும் இவ்வெல்லா அஞ்ஞானிகளும் எந்த அவித்தைவடிவ நித்திரையின்கண்ணே விழித்திருக்கின்றார்களோ, அந்த அவித்தை, சாக்ஷாத்காரமுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞைக்கு இரவாம்.

(வி-ம்.) வேதாந்த வாக்கியங்களால் ஜனித்த யான் பிரஹ்மமாய் இருக்கின்றேன் என்னும் சாக்ஷாத்காரருப் பிரஞ்ஞையானது அஞ்ஞானிகளைக் குறித்து அப்பிரகாசரூபமாம். ஆதலின், அவ்வான்ம சாக்ஷாத்காரருப் பிரஞ்ஞை, அவ்வஞ்ஞானிகளைக் குறித்து உலகப் பிரசித்த இரவைப்போல இரவு வடிவமாம். அந்தப் பிரஹ்ம வித்தைவடிவ சர்வ அஞ்ஞானிகளின் இரவின் கண்ணே மனசுகித இந்திரியங்களின் சம்யமம் உடைய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞை புருஷன் அஞ்ஞானரூப நித்திரையினின்றும் விழித்தவனுய் சாவதானமாய் இருப்பன். எந்தத்துவைததரிசனரூப அவித்யா நித்திரையின்கண்ணே உறங்கும் இவ்வஞ்ஞானியானவன் கனவிற்போல நானாவகையாய் விவகாரங்களைச் செய்வதே அவ்வவித்தை, ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத் தையுடைய ஸ்திதப் பிரஞ்ஞைக்கு உலகப்பிரசித்த இரவுபோன்றிரவாம். கருத்திதுவாம்:—எதுவரை இப்புருஷன் நித்திரையினின்றும் விழித்திலானோ அதுவரையுமே நானாவகையாய் கருத்தரிசன முண்டாம். அந்நித்திரையினின்றும் விழித்த பின்னர் அக்கனவின் தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், பாதம்வரையுமே மயலின் இருப்புண்டாகும்; பாதத்தின்பின்னர் அம்மயலிராது. எங்ஙனம் இது சர்ப்பமன்று, மற்றே இரஜ்ஜுவாம் என்னும் பாதம்வரையுமே அச்சர்ப்ப மயலின் திதி உண்டாமோ, அந்தப் பாதமாகவே அச்சர்ப்பமயல் இராதோ, அங்ஙனம், இவ்வதிகாரிக்கு எதுவரை தத்துவஞானத்தின் அடைவுண்டாகவில்லையோ, அது வரையுமே இச்சம்சாரமயலிருக்கும், தத்துவஞானத்தையடையவே இச்சம்சார மயலரீங்கிவிடும். ஆகையால், அந்த ஞானகாலத்தின்கண்ணே அவ்வறிஞனுக்கு அம்மயலாற் சனித்த வியவகாரம் எதுவும் உண்டாகமாட்டாது என்பதாம். இவ்விஷயத்தை வார்த்திக்கிரந்தகர்த்தாவாகிய ஸ்ரீசுரேஸ்வர ஆசிரியரும் கூறி இருக்கின்றார்கள்:—

ஆ-சு. காரகவ்யவஹாரெஹி ரூபிம் வஸூ நவீக்ஷ்யதே |
ரூபெ வஸூ நிவிரெஹி காரகவ்யா வுதிஷ்யா || (1)

காக்கொறுக நிரெவாயம் ஸம்ஸாரொஜ்ஜாதவெஹிநொஃ |
யாநிஸா ஸவடிஹிதாநா விததவொஹி ஸ்யம்ஹரிஃ || (2)

ஸூக்தகவஸூ ரொகொயம் ஜொநூதூ விஸாஅவக் |
ஸூக்தகவா விநொகவஸூ ஜொநூதூ விஸாஅவக் || (3)

(பொ-ள்.) கர்த்தா, கரணம் என்பன முதலிய காரகங்களின் வியவகாரம் உண்டாகுமாயின் சுத்தஆன்மவஸ்துவானது காணமுடியாததாகும். அந்தச் சுத்த ஆன்மவஸ்துச்சித்தமாகுமாயின், அச்சர்வ காரகங்களின் நிவிருத்தி உண்டாகிவிடும். (1) அல்லது, காகத்திற்குரிய இவ்வுலகப்பிரசித்த இரவானது உலகத்திற்கு இன்றும். மற்றே, உலகத்திற்கு அவ்விரவூறி நானாவகையாய் உண்ணல் குடித்தன் முதலிய வியவகாரங்கள் உண்டாம். அவ்வுலகத்தினது இவ்வுலகப்பிரசித்த தினரூப இரவானது அக்காகத்திற்கு கிரவன்றும்; மற்றே, அத்தினத்தில் காகர் தனது உண்ணல் குடித்தன் முதலிய நானாவகையாய் விவகாரங்களைச் செய்துபோன்றே, அஞ்ஞானியினுக்கும் ஆன்மவேத்தாவிற்கும் இச்சம்சாரமாம்

என்னும்வார்க்கதையை 'யாதிரா லவடிவூத்தாதா' என்னுந் திருவாய்மொழி யால்பூரீகிருஷ்ணபகவான் தாமே திருவாய்மலர்ந்தருளியி ருக்கின்றார். (2) அவ்லது, எப்புருஷன் தனது உண்மையாய வடிவத்தை யறிந்திருக்கின்றனனே அவ்வறிஞனு க்கு இவ்வெல்லா வுலகரும் ஜட, உன்மத்த, பிசாசு முதலியவற்றைப்போலத் தோற் றுவர். இவ்வெல்லா உலகருக்கும் அவ்வறிஞன் ஜட, உன்மத்த, பிசாசு முதலியவற் றைப்போலத் தோற்றுவன் (3) ஆகையால், இப்பொருள் துணியப்பெற்றதாம் :- எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவின் விபரீத தரிசனமாமோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், அவ்வஸ்துவின் விபரீத தரிசனம் அவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனத்தை (நற்காக்கியை) அபாவப்படுத்தியே ஜனியாநிற்கும். எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனமாமோ, அப்புருஷனுக்கு அவ்வஸ்துவின் விபரீத தரிசனமுண்டாகமாட்டாது. ஏனெனின், அவ்விபரீததரிசனத்தின் காரணரூப அவ்வஸ்துவின் அதரிசனமானது. அவ்வஸ்துவின் சமயக்தரிசனத்தால் நிவிருத்தமாய்விடும். எப்புருஷனுக்கு இரஜ்ஜுவின் கண்ணே இது சர்ப்பம் என்னும் விபரீததரிசனம் உண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கு அக்காலத்தே இது இரஜ்ஜுவாமென்னுஞ் சமயக்தரிசன முண்டாகமாட்டாது. எப்புருஷனுக்கு இது இரஜ்ஜுவாம் என்னுஞ் சமயக்தரிசனமுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்கு அக்காலத்தே இது சர்ப்பமென்னும் விபரீததரிசன முண்டாகமாட்டாது. அதுபோல, ஆன்மாவின் வாஸ்தவ ஸ்வரூபத்தை அறிந்துள்ள அறிஞனுக்குப் பிரபஞ்சவிஷயகவிபரீததரிசன முண்டாகமாட்டாது. பிரபஞ்ச விஷயக விபரீததரிசனமுடைய அஞ்ஞானிகட்கு ஆன்மாவின் சமயக்தரிசன முண்டாகமாட்டாது.

ஆ-சு. யதுவா சுநஜிவஸஜாததூநொஜநஜ்தபொஜ்த !

யத்ருக்ஷஸூ ஸவ-ஜாதெதவா ஹுததெதநகம் வபெஸூகி ||

(பொ-ள்.) எவ வயித்தியாகாலத்தின்கண் இவ்வத்தவிதீயஆன்மா துவைவத் தைப்போலாமோ, அவ்வயித்தியாகாலத்தின்கண்ணே இப்புருஷன் தன்னை அந்நிய னாககிரினைத் தன்னிற் பின்னமாயஅந்நியங்களைக்காண்பன். எவ்வத்தியாகாலத்தின் கண்ணே இவ்வயிருனுக்கு இவ்வெல்லால்லகுத்தனதுஆன்மருபமாகவே ஆய்விடு கின்றதோ, அவ்வத்தியாகாலத்தின்கண்ணே இவ்வயிருன் எக்காரணத்தால் எப் பதார்த்தத்தைத்தன்னிற் பின்னமாய்க்காண்பன் ; மற்றோ, இவ்வயிருன் தன்னிற் பின்னமாய்ப்பதார்த்தத்தையும்காணன் என்னுமிவ்விரண்டுசுருதிகளும் முறைப் படி அவித்தையின்வியவஸ்தையையும், வித்தையின்வியவஸ்தையையும் கூறுகின் றன. ஆகையால், தத்துவதரிசியாயவித்துவானிடத்தே அவித்தையால்ஆக்கப் பெற்ற கிரியை, காரகம்முதலிபவியவகாரம் ஒருகாலஞ்சம்பவியபாது. ஆகையால், அந்தஸ்திதப்பிராஞ்ஞஅறிஞனுக்கு அவ்வந்திரியங்களின் சம்பமம் இயற்கையாயே சித்தமாம். முமுகூழைவப்போல ஒரு முயற்சியார் சாதிக்கவேண்டியதன்றும்.

(அ-கை.) ஆண்டு அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞாபரிநுலுடைய இந்திரியங்களின் சம்யமம் எங்ஙனம் இயல்பாயே சித்தமாமோ, அங்ஙனம் அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞாபரிநுலுடைய சர்வவிசேஷங்களின் சார்த்தியும் இயல்பாயே சித்தமாம் எனனுமீப் பொருளை பூரீ பசுவான் திருஷ்டாந்தத்தால் நிரூபித்தருளுகின்றார் :—

க-ம். சுவாமிபாணஜானுவாசிலும் ஸஜாபாசாவும் புவியாணி யதுக !

ததிதாபா யம் புவியாணி ஸவெ-2 ஸமாணிபாவாதிந காலகாலீ || (70)

ப.ம். 2 சூவதியழாணம் 3 சுதுறுவூரிலும் 4 ஸௌழம் 5 சூவடி 6 புவியாணி
1 யதுகி 7 ததுகி 10 காராடி 8 யம் 11 புவியாணி 9 ஸவெழ 12 ஸடி 13 ஸாணி
14 சூவொதி 16 த 15 காரகாரீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வாறு சர்வநதிகளா லும் நிறைவிக்கப்பெற்றதும். அசலப்பிரதிஷ்டையுடையதுமாய் சமுத்திரத்தை மழைநீர் அடையுமோ, அவ்வாறே எந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனைச் சர்வசப்தாதிவிஷயங்களும் அடையுமோ, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனைச் சர்வவிக்கேபநிவிருத்திரூப சாந்தியை அடைவன். விஷயங்களை இச்சித்தவன் அந்தச் சாந்தியை அடையான். (70)

(வி-ம்.) ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை, கோதாவரி, சிந்து, சாஸ்வதி என்பனவாதி சர்வ நதிகளின் ஜலங்களால் எல்லாப் புறமும் நிறைந்துள்ள சமுத்திரத்தையே மழை முதலிப்பவற்றினின்றும் உற்பன்னமாய் சர்வ ஜலங்களும் அடையும். அவ்வெல்லா ஜலங்களும் அடைந்தபோதிலும், அச்சமுத்திரம் அசலப்பிரதிஷ்டமேயாம். தனது மரியாதையைத் தாண்டாதது யாதோ, அது அசலப் பிரதிஷ்டமாம். அல்லது, மைநாகாதி பர்வதங்களின் நாமம் அசலமாம். அந்த அசலங்களின் ஸ்திதி எதன்கண்ணோ, அது அசலப்பிரதிஷ்டமாம். இத்துணை கூறியருளியதால் அச்சமுத்திரத்தின் கம்பீர மிகுதி வருணித்தருளப்பட்டது. அத்தகைய மகா கம்பீர சமுத்திரத்தின்கண்ணே அவ்வெல்லா நீரும் அடையும். ஆனால், அந்நீர்கள் பிரவேசித்தலான் அக்கடல் சிறிது மாத்திரையுங் கலக்கத்தை அடையமாட்டாது என்னும் இவ்விஷயம் யாவருக்கும் அனுபவ சித்தமாம். அதுபோல, நிர்விகாரரூபமாய் இராநின்ற எந்தஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனை இவ்வஞ்ஞானிகளின் இச்சைக்கு விஷயமாய் இராநின்ற சப்தாதி விஷயங்கள் பிராரப்த கருமவயத்தால் அடையா நிற்பினும், அவை விகாரத்தை அடையுமாறு செய்யமாட்டாவோ, அத்தகைய மகாசமுத்திரத்திற்குச் சமானமான அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ அறிஞனே இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களின் நிவிருத்திவடிவ காரியசகித்யுளித்தையின் நிவிருத்திவடிவசாந்தியை அடைவன். எப்புருஷன் அச்சப்தாதிவிஷயங்களை யடைய இச்சையுடையவனாவனோ, அப்புருஷன் அச்சாந்தியை அடையமாட்டான்; மற்றோ, அந்த விஷயாசக்த புருஷன் சர்வகாலத்தின்கண்ணும் அந்த இலௌகிக வைதிக கருமரூப விகேபத்தால் மகாகிலேசரூபசமுத்திரத்தின்கண்ணே மூழ்குவன். இத்துணை கூறியருளியதால் இப்பொருள் கூறியருளியதாயது:—எப்புருஷனுக்குக் குரு சாஸ்திர உபதேசத்தால் ஆன்மசாக்ஷாத்கார அடைவுண்டாமோ, அந்த ஞானமுடைய புருஷனுக்கே பலரூப வித்வத்சர்வாசம் கிடைக்கும். அங்ஙனமே அந்த ஞானமுடைய புருஷனுக்கே சர்வவிக்கேபநிவிருத்திரூப ஜீவன்முக்தியுண்டாம். அங்ஙனமே விஷயபோகங்கள் அடைவுரினும், நிர்விகாரத் தன்மையே உண்டாம் என்பதாம். (70)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் விஷயங்களை இச்சித்தபுருஷன் அந்தச் சாந்தியை அடையானோ, அக்காரணத்தில் இவ்விவேகியானவன் அடைவுரினும் அவ்விஷயங்களைப் பரித்தியாகமே செய்வன் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார்:—

சு-ம். விஹாய காஜாநு யஸுவ-ஹு வு-ஹாஸூரதி நிஹூஹஃ |
நிஹூஹே நிரஹம்காரஃ ஸ ஸாணிஹிமஜ்ஜி ||

(71)

ப-ம். 5 விஹாய 4 காஜாநு 1-யஃ 3 ஸுவ-ஹு 2 வு-ஹா 9 ஹாதி 6 நிஹூஹஃ
7 நிஹூஹே 8 நிரஹம்காரஃ 10 ஸஃ 11 ஸாணிஃ 12 ஸஹிமஜ்ஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் சர்வகாமங்களையும் பரித்தியாகஞ் செய்து, இச்சையின்றியவனாய், மமதையற்றவனாய், அகங்காரமின்றியவனாய்ச் சஞ்சரிப்பனோ, அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞன் அந்தச்சாந்தியை அடைவன். (71)

(வி-ம்.) கிருகம், க்ஷேத்திரம், தனம் முதலிய எத்துணை வெளிக்காமங்க ளுளவோ, மனோஜ்யரூபஎத்துணை யுட்காமங்களுளவோ, வாசனை மாத்திரவடிவ எத்துணைக் காமங்களுளவோ, அம்முன்றுவகையாய காமங்களையும் எப்புருஷன் மார்க்கத்திற் செல்லுங்கால் திருணங்களைத் தீண்டிவதேபோலத் துச்சமெனவறி ந்து உபேகை செய்துவிடுவதே, எப்புருஷன் தனது சரீர ஜீவனமாத்திர இச் சையும் அற்றவனாவதே, எப்புருஷன் சரீரஇந்திரியம்முதலியசங்காதத்தின் கண்ணே இதுவேயான் என்னும் அபிமானரூபஅகங்காரமற்றவனாவதே, அல் லது வித்தை, உத்தம ஆசிரமம் முதலியவற்றின் அடைவினால் உண்டாகிய தன் பான் மேலாயதன்மைப்புத்திரூப அகங்காரமற்றவனாவதே, அகங்காரமற்றிருத் தலின் எப்புருஷன் மமதையற்றவனாவதே, அதாவது சரீர நிர்வாகத்தின் பொரு ட்டிப் பிராரப்தகருமம் அடைவித்த கந்தைகளையினம் முதலியவற்றின்கண் ணும் இஃதென்னதென்னும் அபிமானம் எப்புருஷனற்றவனாவதே, இவ்வாறு சர்வ பதார்த்தங்களையும் உபேகித்து, இச்சையற்று நிரகங்காரத்தையுற்று மமதை யற்ற பான்மையை மருவி எப்புருஷன் பிராரப்த கருமவயத்தான் சாஸ்திர விஹித போகங்களைப் போகிப்பதே, அல்லது தனது இச்சைவாயிலாய்பாண்டாண்டே னுந் திரிவதே, இவ்வகையாய அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷன் சர்வ சம்சார துக் கங்களின் உபராமத்தன்மை வடிவினதும், காரியசகித அவித்தை நிவிருத்தி வடி வினதும் ஆய சார்தியை ஆன்மஞானபலத்தால் அடைவன். இவ்வகையாய சஞ் சாரம் அந்த ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனுக்குண்டாம். இத்துணை கூறியருளியதால் 'கிம் ப்ரஜேத' என்னும் நான்காவது வினாவிற்கு விடை சித்தித்தது. (71)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ கிரந்தத்தே நான்கு வினாக்கள் நான்கு விடைகள் என்பவற்றின் வாயிலாய் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷனுடைய சர்வ இலக்கணங்களையும், முமுக்ஷு ஜனங்கள் அவசியஞ் சம்பாதிக்கவேண்டும் என்னும் பொருள் அருளிச் செய்யப்பட்டது. இப்போது நித்காம கரும போகத்தின் பலவடிவசாங்கிய நிஷ்டையின் பலத்தை நிரூபித்து, துதிசெய்துகொண்டு ஸ்ரீ பகவான் அதனை உப சம்ஹரித் தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ணஷா ஸ்ராஹீ ஸ்ரீதிஃ வாயு-2 நெதா-ம் ப்ராவத விஃஹதி 1
ஸ்ரீகூலஸ்தா க்ஷகாரெவி ஸ்ரஹநிவ-ஹண-ஹி ॥

(72)

ப-ம். 2 ணஷா 3 ஸ்ராஹீ 4 ஸ்ரீதிஃ 1 வாயு-2 7 த 5 ணதா-ம் 6 ப்ராவத 8 விஃ
ஹதி 11 ஸ்ரீகூல 9 க்ஷகாரெ 10 ஸ்ரஹநிவ-ஹண-
14 ஹி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! இந்தப் பிரஹ்மவிஷயகஸ்திதியையடைந்து எப் புருஷனும் மோகத்தையடைவதேதயில்லை. அந்திப அவஸ்தையின்கண்ணே இந்த ஸ்திதியிலிருந்தபோதினும், இப்புருஷன் பிரஹ்மநிர்வாணத்தை யடைவன். (72)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் யாம் நிற்பொருட்டு ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ டைய இலக்கணங்களை ஒன்றன்வாயிலாகக் கூறினேம். அங்ஙனமே 'ணஷாதெவி ஹிதாலா-வெஷஸு-ஹி' என்னும் வசனத்தால் கூறிய சர்வகருமங்களின் சந் யாசபூர்வக பரமான்மஞானரூபஸ்திதியானது பிரத்தியக்கபின்னப்பிரஹ்மத்தை விஷயஞ்செய்வதாம். ஆகையால், அந்தஸ்திதி, பிராஹ்மியெனப்படும். அத்த கைய பிரஹ்மநிஷ்டைவடிவஸ்திதியை யாவனெருவன் அடைவதே, அவன் மீண் டொருகாலும் அஞ்ஞானரூப மோகத்தையடையான். ஏனெனின், அவ்வஞ்ஞா னம் அநாகியாம் அதாவது உற்பத்தியற்றதாம். ஆதலின், ஆன்ம ஞானத்தால் ஒருமுறை நாசத்தை அடையின், அது மீண்டொருகாலும் உண்டாகமாட்டாது.

அத்தகைய பிரஹ்மநிஷ்டைவடிவஸ்திதியின்கண் யாவனேனு மொருவன் அந்திய அவஸ்தையின்கண்ணேனும் நிலைபெறுவனாயின், அப்புருஷனும் பிரஹ்ம நிர்வாணத்தையடைவன். அதாவது, பிரஹ்மத்தின்கண்ணே ஆநந்தத்தை அடைவன் அல்லது, பிரஹ்மரூபஆநந்தத்தை யான்பிரஹ்மரூபநாயிருக்கின்றேன்என்னும் அபேதவடிவத்தால் அடைவன். ஈண்டு 'நிவ-ஜாணம்' என்னும்பதம்ஆநந்தபோதகமாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'ஸுஜ்ஜநிவ-ஜாணம்' என்னுமிவ்விரண்டு பதங்களையும் பின்னமெனவுடன்பட்டு, இப்பொருள் செய்யப்பட்டுளது :—அந்தப் பிரஹ்மீஸ்திதியின்கண்ணே நிலைபெற்றுநின்று அவ்வறிஞனவன் பிரஹ்மத்தை அடைவன். எங்ஙனம் சுவர்க்கம்முதலியலோகங்கள் கமனரூபக்கிரியையினால்கிடைக்குமோ, அங்ஙனம் அந்தப்பிரஹ்மமும்கமனரூபக்கிரியையால் கிடைத்தல் கூடும் எனச்சங்கையுண்டாக அதனை நீக்குவான் அந்தப் பிரஹ்மத்திற்கு விசேஷணங் கூறியருளிப்பதாம் 'நிவ-ஜாணம்' என்பது 'நிம-ஜதம்வாதம் மஜதம் யஸிநிபுப்ராபெதீ ஸுஜ்ஜணி தநிவ-ஜாணமீ'

(பொ-ள்.) எந்தப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கமனரூபக் கிரியை நீங்கிவிட்டதோ, அது நிர்வாணமெனப்படும்.

ஆ-சு. நதவஸீப்ராணா உத்தூஹதீ நெதுவஸைவயீயனெ !

ஸுஜ்ஜைவஸநு ஸுஜ்ஜாபெதீ ||

(பொ-ள்.) மரணகாலத்தின்கண்ணே எங்ஙனம்அஞ்ஞானிகளின்பிராணன் இச்சரீரத்தினின்றிங்கிளம்புமோ, அங்ஙனம், அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாயருணியின்பிராணன் இச்சரீரத்தினின்றும் வெளியேகிளம்புவதினரும்; மற்றோ, அந்தப் பிராணன் இச்சரீரத்தினுள்ளே இலயபாவத்தைஅடையும். இவ்வறிஞனவன் பிரஹ்மரூபமாயே பிரஹ்மத்தைஅடைவன் என்பதாம். ஈண்டு 'சுஜ்ஜகாநெவி' என்னும் வசனத்தின்கண்ணேஇராநின்ற 'சுவி' என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானவர இந்தக்கைமுதிகநியாயத்தைக் குறிப்பித்தருளினர்:—இவ்வதிகாரியானவன் அந்தியஅவஸ்தையின்கண்ணும் அந்தப்பிரஹ்மநிஷ்டையின்கண்ணே இருந்து அந்த ஆநந்தவடிவப்பிரஹ்மத்தையே அடைவனாயின் எப்புருஷன் பிரஹ்மசரிய ஆசிரமத்திருந்தே சர்வசித்துக்கொண்டு மரண பரியந்தம் அந்தப்பிரஹ்மீஸ்திதியின்கண்ணே நிலைபெற்றிருப்பனோ அப்புருஷன் அந்தப்பிரஹ்மத்தை அடைவன் என்பதன்கண்ணே கூறவேண்டியது யாதானது.

ஆ-சு. விஜ்ஜாய அராவஸாஹம் ஜெவதாஹோ நாவொதஃ !

வஹாம்மொதாநாஜஷி-ஜ-ஹமதே-ஹ-ஹிவையிவாநு ||

(பொ-ள்.) சர்வ இராஜாக்களினும் மேன்மையனாகிய கட்வாங்கன் எனப் பெயரிய இராஜரிஷி தனது அந்தியஅவஸ்தையைநோக்கித் தேவதைகளின் உபதேசத்தால் ஒரு முகூர்த்தமாத்திரத்தே கைவல்யமுக்கதியை அடைந்தனன் என்பதாம். இப்போது இந்த இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய் நிரூபித்தருளிய பொருள் யாவற்றையும் சுருக்கமாய்க் கூறும் சுலோகத்தைக் கூறுவாம்:—

ஜ்ஜாதம் ததாயதம் கஜ-ஸக்யஸா-ஜிபு ததமம் !

ததமம் ஜ்ஜாதநிஷேவே தத்யதாயெ-ஹிநு வு-கீ-தி-தத ||

(பொ-ள்.) இந்த ஸ்ரீமற்பகவற்கீதையின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே ஆன்மஞானமும், அதன் பரம்பராசாதனரூப நிட்காமகருமமும், அதன் அந்தக்காணசுத்திரூப பலமும், அதற்கு ஞானநிஷ்டைவடிவபலமும் ஆகிய இவைகள் கூறியருளப்பட்டுள்ளன.

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத்தஉத்தவாந்தகிரிசுவாமிகளா
பூஜ்யபாதசிஷ்யபாகிய ஸ்ரீ சித்தகொனந்தகிரிசுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிரா
கிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

இரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

முன்றாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம :

ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :.

(அ-கை.) ஆண்டு இந்த ஸ்ரீமத்பகவற்கீதையின் முதலத்தியாயத்தால்
உபோத்தாதஞ் செய்யப்பட்ட சம்பூரணகீதாசாஸ்திரத்தின் அருத்தங்கள் சூத்திர
மாய் இரண்டாவது அக்கியாயத்தால் குறிப்பித்தருளப்பட்டன ; அவ்வகையைக்
காண்பிப்பாம் :—இவ்வதிகாரிக்கு முதலில்நிட்காமகருமநிஷ்டையுண்டாம், அதன்
பின் அந்தக்கரணசுத்தியுண்டாம், அதன்பின் சமதமாதி சாதனவாயிலாய்ச் சர்வ
கருமங்களின் சர்வாசமுண்டாம், அதன்பின் வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசார
சுகித பகவற்பக்திநிஷ்டையுண்டாம், அதன்பின் தத்துவஞானநிஷ்டையுண்டாம்,
அதன்பின் முக்குணவடிவஅவித்தைநிவிருத்திவாயிலாய் ஜீவன்முக்திரூபத்தத்துவ
ஞானநிஷ்டையின்பலமுண்டாம், அந்த ஜீவன்முக்திரூபபலம் பிராரப்தகருமத்தின்
பலபோகபரியந்தம்இருக்கும், அந்தப் பிராரப்தகருமஞ் சமாப்தியான பின்னர்
விநேகமுக்தியுண்டாம். ஆண்டு ஜீவன்முக்திதசையின்கண்ணே பரம புருஷார்
த்தத்தைப்பற்றி இப்புருஷனுக்குப் பரவையாக்கியப்பிராப்தி உண்டாம். அந்தப்
பரவையாக்கியப்பிராப்தியின்கண்ணே, தைவீசம்பத்து எனப்பெயரிய சுப வாசனை
உபயோகியாகும். ஆகையால், அந்தச் சுபவாசனையோ கிரகணஞ்செய்யயோக்
கியமாம். ஆசரீசம்பத்து எனப்பெயரிய அசுபவாசனை அந்தப்பரவையாக்கியப்
பிராப்தியின்கண்ணே விரோதியாமாதலின், அது பரித்தியாகஞ்செய்யத் தகுந்த
தாம். அவற்றுள், தைவீசம்பத்திற்கு அசாதாரணகாரணம் சாத்விகீ சிரத்தை
யாம். ஆசரீ சம்பத்திற்கு அசாதாரணகாரணம் இராஜசீசிரத்தையும், தாமசீ
சிரத்தையுமாம். இவ்வண்ணம் கவருதற்குத்தகுதியும், பரித்தியாகஞ் செய்தற்
குத்தகுதியும்ஆய பதார்த்தவிபாகத்தால் சர்வகீதாசாஸ்திர அர்த்தத்தின் பரிசு
மாப்தியாம். அவ்வெல்லாப்பொருள்களும் இந்தக்கீதையின் சூத்திரரூப இரண்
டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே குறிப்பித்தருளப்பட்டன. ஆண்டு, இக்கீதை
யின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே ‘யொழுவூர் காரைக்காலம்’
என்பதாதி வசனங்களாற் குறிப்பித்தருளப்பட்ட அந்தக்கரணசுத்தியின் சாதன
ரூப நிட்காமகருமநிஷ்டை சாமானியரூபமாயும், விசேஷரூபமாயும் இக்கீதை
யின் முன்றாவது, நான்காவது என்னும் இரண்டுஅத்தியாயங்களில் நிரூபித்த
ருளப்பட்டுளது. அதன் பின்னர் ‘விஹாயகாலாநு யஸ்வஸூநா’ என்பதாதி
வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட சுத்தஅந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்
குச் சமதமாதி சாதனசம்பத்திபூர்வக சர்வகருமங்களின்சர்வாசநிஷ்டை இக்

கீதையின் ஐந்தாவது, ஆறாவது என்னும் இரண்டு அத்தியாயங்களில் நிரூபித் தருளப்பட்டுள்ளது. இத்திணையால் துவம்பதார்த்த நிரூபணஞ் சித்தமாம். அதன் பின்னர் 'யுதூ சூலீதஜ்ஜா' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தருளப் பட்ட வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரசகித அநேகம்வகையாயபகவத்கி நிஷ்டை இக்கீதையின் ஏழாவது, எட்டாவது, ஒன்பதாவது, பத்தாவது, பதி னொன்றாவது, பன்னிரண்டாவது என்னும் ஆறு அத்தியாயங்களில் நிரூபித்தரு ளப்பட்டுள்ளது. இத்திணையால் தற்பதார்த்தநிரூபணஞ் சித்தமாயது. ஆண்டு, முன்முன் அத்தியாயத்திற்குப் பின்பின் அத்தியாயத்தோடு சம்பந்தரூப அவாந் தர சங்கதியும், அவாந்தரப் பிரயோஜனங்களின் பேதமும், அவ்வவவத்தியாய வியாக்கியானத்தின்கண்ணே எம்மாற் காண்பிக்கப்பெறும். அதன்பின் 'வெஷா விநாபிதம்நிதஜ்ஜ' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதஞானரூபத்தவஞானநிஷ்டை இக்கீதையின் பதின் முன்றாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே பிரகிருதிபுருஷவிவேகவாயிலாய் நிரூபித் தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'கெத்ருமூணஜ் விஷயாவெஷாநி கெஷ்மூனெஜா லவாஜு-உந' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட திரைகுண்ப நிவி ருத்திரூப அந்தஞானநிஷ்டையின்பலம் இக்கீதையின் பதினான்காவதுஅத்தியா யத்தின்கண்ணே நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அந்தத் திரைகுண்ப நிவிருத்தியே ஜீவன்முக்தியாம். இவ்வார்த்தை குணாதீதனுடைய இலக்கணங்களைக் கூறியரு ளும் வாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'தஜாமனாவி நிவெ-உ ஜ்ஜ' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட பரவைராக்கியநிஷ்டை இக்கீதையின் பதினேந்தாவதுஅத்தியாயத்தின்கண்ணே சம்சாரரூப விநக்ஷத்தை வெட்டும் வாயிலாய் நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன்பின் 'ஜு-உவெஷ்ந-உஜித உநா' என்பதாதி வசனங்களில் ஸ்திதப்பிரஞ்ஞனுடைய இலக்கணத்தால் குறி ப்பித்தருளப்பட்ட அந்தப்பரவைராக்கியத்தின் உபயோகியாய தைவீகசம்பத்தோ கவாதத்தக்கதாம். 'யாஜிஜா வுஷிதாஹாஜம்' என்பதாதிவசனங்களால் குறிப் பித்தருளப்பட்ட அந்தப்பரவைராக்கியத்தின் விரோதி, ஆசுரீ சம்பத்தாம்; அது பரித்தியாகஞ்செய்யத்தகுதியதாம் என்னும் இவ்வெல்லா விஷயமும் இக் கீதையின் பதினாறாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே கூறியருளப்பட்டுள்ளது. அதன் பின் 'நிஜ-உவெஷாநிதஜ்ஜவதஜ்ஜ' என்பதாதி வசனங்களால் குறிப்பித்தரு ளப்பட்ட அத்தைவீசம்பத்தின் அசாதாரணகாரணரூப சாத்வீகசிரத்தை இக் கீதையின் பதினேழாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே இராஜசீ தாமசீ சிரத் தைகளின் நிவிருத்திவாயிலாய்க் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது. இவ்வண்ணம் பதின் முன்றாவது அத்தியாயமே முதலாகப்பதினேழாவது அத்தியாயபரியந்தம் உள்ள ஐந்து அத்தியாயங்களில்பலசகிதஞானநிஷ்டை நிரூபித்தருளப்பட்டுள்ளது. அதன் பின், இக்கீதையின் பதினெட்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே முன்னர்க் கூறி யருளிய சர்வ அர்த்தங்களின் உபசம்ஹாரஞ் செய்தருளப்பட்டுள்ளது. இவ்வா ருகச் சர்வகீதையின்அர்த்தத்தின் பரஸ்பர சம்பந்தஞ் சித்தமாமெனவுணர்க. ஆண்டு, முன்னர் இரண்டாவது அத்தியாயத்தின்கண்ணே சாங்கியபுத்தியை ஆசிரயித்து ஸ்ரீ பகவானுனவர் 'வணஷாதெ-உவி ஹிதாஸாஹவெஜ்' என்பதாதி வசனங்களால் ஞானநிஷ்டை கூறியருளினர். அங்ஙனமே யோகபுத்தியை ஆசிரயஞ்செய்து ஸ்ரீபகவானுனவர் 'யொமெக்ஷிஜாஹ்ஜுணு' என்பதாதிபாய் 'கஜெ-உனெஜ்வாபிகாரஸூத்ராஜெஸம்மொ-உஷ்ஜ கஜெ-உணி' என்பது பரியந்தம் உள்ள சர்வவசனங்களாலும் கரும நிஷ்டை கூறியருளினர். ஆனால், ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னுமிரண்டின் அதிகாரிகளின்பேதத்தை ஸ்ரீபகவானுனவர் வெளிப்படையாய்க் கூறியருளவில்லை.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கௌ

சங்கை :—அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்கும் அதிகாரியொருவனையாவன் ; ஏனெனின், ஞானம், கருமம் என்னும் இரண்டின்சமுச்சயமே மோக்ஷ அடைவிற்கேதுவாம்.

சமாதானம் :—ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டின்சமுச்சயத்தை அங்கீகரித்து, அவ்விரண்டிற்கும் ஓரதிகாரியை அங்கீகரித்தல் ஸ்ரீபகவானுக்கு இஷ்டமின்றும். ஏனெனின், ‘உரோணஹ்யவரங்கேஷு ஸுபி யொதாஸிதஹ்ய’ என்னுந் திருவாக்கால் ஸ்ரீபகவானானவர், ஞானநிஷ்டையை அபேக்ஷித்துக் கருமநிஷ்டையின்கண்ணே தாழ்வுடைமையைக் கூறியருளினமையினென்க. ‘யாவாதஸ்ய உதவாதெ’ என்னுந் திருவசனத்தால் ஸ்ரீபகவானானவர் ஆன்மஞ்ஜைபலத்தின் கண்ணே சர்வகருமபலஉள்ளடக்கத்தையுங் காண்பித்தருளினர். ஸ்திதப்பிரஞ்ஞ புருஷனுடைய இலக்கணத்தைக்கூறியருளி ஸ்ரீபகவானானவர் ‘வனஷாஸ்பாஹீ ஸந்திஃ வாமடி’ என்னுந் திருமொழியால்பிரசங்கையோடு ஞானபலத்தை உபசம்ஹரித்தருளினர். ‘யாதியஸாவஸ்யவதாதாஸ்ய’ என்பதாதி திவ்யவசனங்களால் ஸ்ரீபகவானானவர், ஞானமுடையவனுக்குத் துவைததரிசனமின்றையானே. கருமானுஷ்டான அசம்பவத்தைக்கூறியருளினர். எங்ஙனம் உலகின்கண்ணே இருள் நீக்குமிடத்துக்கேவலம் ஒளிமாத்திரமே காரணமென உடன்பாடோ, அங்ஙனம் அவித்திபாரிவிருத்திவடிவ மோக்ஷபலத்தின்கண்ணும் கேவலம் ஞானமாத்திரமே காரணமாம். சுருதியும் ஞானமாத்திரத்தானே மோக்ஷப்பிராப்தியை உரைக்கின்றது.

ஆ.சு. தலேவவிஜ்ஞாதிரத்யுதேதிநாநத்யு வ்யாவிஜ்யதேத்யநாய.

(போள்.) இவ்வதிகாரியானவன் ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்கரித்துச் சம்சாரரூபமிருத்யுவைநாசஞ்செய்வன் மோக்ஷப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஆன்மசாக்ஷாத்காரமின்றி வேறொருமார்க்கமுமின்றும். ஆகையால், ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டின்சமுச்சயஞ் சம்பவியாது ; அங்ஙனமே ஓரதிகாரியாதலுஞ் சம்பவியாது.

சங்கை :—ஒளியும் இருளும் பரஸ்பரம்விரோதியாமாதலின், அவ்விரண்டின்சமுச்சயஞ் சம்பவிபாததேபோல, ஆன்மஞானமும் கருமமும் பரஸ்பரம்விரோதியாமாதலின், அவ்விரண்டின்சமுச்சயமுஞ் சம்பவியாது. ஆகையால், ஞானம், கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் வேறுவேறே அதிகாரியாவர்.

சமாதானம் :—ஞானங் கருமம் என்னுமிரண்டிற்கும் வேறுவேறே அதிகாரியாவர் என்னும்வார்த்தை சத்தியமாமாயினும், அர்ச்சனஞ்ஞானவன்பொருட்டே ஞானத்தையுங்கருமத்தையும்கூடேதேசித்தருளல் சம்பவிக்கமாட்டாது ; ஏனெனின், எத்தேகாபிமானியானவன் கருமாதிகாரியாவனே, அவனுக்கு ஞானநிஷ்டையை உபதேசித்தல் தகுதியாகமாட்டாது. எத்தேகாபிமானமற்றவன் ஞானாதிகாரியாவனே, அவனுக்குக் கருமநிஷ்டையை உபதேசித்தல் தகுதியாகமாட்டாது.

சங்கை :—ஒரே புருஷனைக்குறித்து விகற்பமாக ஞானகருமங்களின் உபதேசஞ் சம்பவிக்குமன்றோ ?

சமாதானம் :—சமானஇயற்கையையுடையபதார்த்தங்கட்கே விகற்பமாக விதானமானதுகூடும். ஹோமத்தின்கண்ணே சமான இயற்கையையுடைய விரீகி (நெல்) யவை (கோதுமைவகுப்பு) முதலிய பதார்த்தங்கட்கு விகற்பமாக விதானமானதுகூடும். ஆனால், உயர்ந்துதாழ்ந்திராநின்றபகார்த்தங்கட்கு விகற்பமாகவிதானமானதுகூடாதாம். ஆன்மஞானத்தை யபேக்ஷித்துக் கருமத்தின்கண்ணே தாழ்வும், கருமத்தை யபேக்ஷித்து ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உயர்வும் ‘உரோணஹ்ய’

சுஜ-பூத உவாழ்.

ததிம் கடிணி யொரெ லாம் நியொஜயஸி கெயவ ா

(1)

13 கிம் 11 கடி-கணி 10 வொரொ 12 லா 14 நியொஜயஸி 9 கெஸவ

(வி.-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன ! ஒருகால் நிட்காமகருமத்தினும் ஆன்மதத்துவ விஷயகபுத்தி அத்தியந்தம் மேன்மைமிக்கதாகத் தங்கட்கு அபிமதமாகுமாயின், ஹே கேசவ ! ஹிம்சைமுதலிய அநேக ஆபாசங்களைாடிகூடிய இப்போர்வடிவ கோரகருமத்தின்கண்ணே அத்தியந்தம்பக்ததூய என்னை ‘கஜ-ஜனேஷ்வராயிகார ஷூ’ என்பதாகிய திருமொழிகளால் தாங்கள் அடிக்கடியா தின்பொருட்டு ஏவியருளுகின்றீர்கள் :—

⑩ விதவியை உதி ஐநாடி-நம் ॥

அல்லது, “ஐநம் ஐநநம் ததாரண ஜ்ஜாதம் ௨ |

வலுவாகத் தாரொணாடி-யதி ஹிநஸீ தி ஜநாடி-நஃ.”

(பொ-ள்.) ஜன்மத்தையும், ஜன்மத்தின்காசணமாய் அஞ்ஞானத்தையும் எவர் தமது சாக்ஷாத் காரத்தால் நாசஞ்செய்வதோ, அவர் ஜனூர்த்தனராம். ஈண்டு 'ஹே ஜநாடி-ந' என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்த

னன் :—இங்ஙனம்பிரார்த்தனைசெய்யும் பக்தஜனங்கள்பொருட்டுத் தாங்கள் சித்தத்திச்சித்த வேண்டும்பதார்த்தங்களை அடைவிப்பவரன்றோ. ஆகையால், எனது மேன்மையை நிச்சயஞ்செய்யும்பொருட்டுத் தங்களை யான் பிரார்த்தித்தது அதுசிதமன்றும். ‘ஹே கௌவ’ என்னுஞ்சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். யாவருக்கும் ஈஸ்வரராயும், சர்வஇஷ்டபதார்த்தங்களையும் அடைவிப்பவராயும், பகவானாயும் இராரின்றதங்களையே ‘ஸ்ரீஷ்ரீஸ்ரீஹம் ஸாயிஜா’ என்பதாதி பிரார்த்தனைவாயிலாய்ச்சரணமாக அடைந்தபக்தனாகிய அர்ச்சனன் யான் ; என்னைவஞ்சிப்பது தங்கட்குசிதமன்றும். (1)

(அ.கை.) ஹே அர்ச்சன ! கிருஷ்ணபகவானாகியயான் எர்தப்பிராணியையும் வஞ்சனைசெய்வதில்லையாயின், அத்தியந்தம் பிரியபக்தரையின்னைஎங்ஙனம் வஞ்சிப்பேன் ; மற்றோ, வஞ்சியேன். நீ என்னிடத்தேவஞ்சித்தற்குரிய எக்குறிப்பைக்கண்டனான, ஸ்ரீபகவான் சங்கித்தருள, அர்ச்சனன் ஸ்ரீபகவானேநோக்கிக் கூறுகின்றான் :—

சு-ம். வஜ்ராலிபெருணவ வாசுதேவ ஸுஜிம் லோஹயலீவஜெ 1
தஜெகம் வஜ் நியூரிதஜ் யெந ஸ்ரெயொஹஜாஹுயாஜ ॥ (2)

ப-ம். 1 வஜ்ராலிபெருண 2 உவ 3 வாசுதேவ 5 ஸுஜிம் 7 லோஹயலீவ 6 உவ 4 ஜெ 8 தஜெ 9 லனகம் 11 வஜ் 10 நியூரிதஜ் 12 யெந 14 ஸ்ரெய 13 ஸஹம் 15 ஸ்ரூயா.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! கலந்த வசனம்போன்ற வசனத்தால் தாங்கள் எனது புத்தியை மோககர்த்தாவைப்போன்று மோகமடையுமாறு செய்தருளுகின்றீர்கள் எதனால் யான்மோகத்தை அடைவேனோ, அத்தகையலர் அதிகாரத்தைத் தாங்கள் நிச்சயமாய்எனக்குஉபதேசியுங்கள். (2)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! ‘நெத்ருமூணஜ் விஷயாவேஜாநிஷெஸ்ரமணஜ்ஜாஹவாஜ-ஹ’ என்பதாதிவசனங்களால் தாங்கள்முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ வேத நிஷ்டையின்பரித்தியாகத்தைச் செய்வித்தருளினீர்கள். ‘கஜெணஜ்வாயிகாரஹ’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் அந்தவேத நிஷ்டையின்கவர்ச்சிபைச்செய்வித்தருளினீர்கள். ‘நிஷஜெஹநிதஜ் ஸக்ஷஸ்தாநியெஜாமசெஷஜெத்வாந’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் நிவிருத்திமார்க்கஉபதேசத்தைச்செய்தருளினீர்கள். ‘யஜெஜாஜ்யாஜா ஜெயொநஜெ கஜஜ்யஸஜ் நவிஜெதெ’ என்பதாதிவசனங்களால் முன்னர்ச்சிலவிடத்தோ தாங்கள் பிரவிருத்திமார்க்கத்தைஉபதேசித்தருளினீர்கள். இவ்வண்ணம் ஞான நிஷ்டையையும் கருமநிஷ்டையையும் பிரதிபாதித்தருளும் தங்களுடைய திருமொழிகள் கலந்தபொருள்களைக் கழறியருளுவனவன்றும் ; மற்றோ, வேறு வேறு பொருள்களை விளம்பி அருளுவனவாம். ஆயினும், எனக்கு எனதுபுத்திதோஷத்தால் ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டினுக்கும் ஒரே அதிகாரியா ? அல்லது வேறு வேறு அதிகாரியா ? என்னும் ஐயத்தால் கலந்தபொருளைக் கூறும் வாசகங்கள் போற்பிரதிதியாகின்றன. என்னும் இப்பொருளை அர்ச்சனன் ‘வஜ்ராலிபெருணவ’ என்னும்வசனத்தின்கண்ணே இராரின்ற ‘உவ’ என்னும்சப்தத்தால் குசனைசெய்தனன். ஹேபகவன் ! இத்தகைய ஞானகருமநிஷ்டைகளைப் பிரதிபாதித்தருளும் கலப்புடையதிருவாக்கியங்களால் தாங்கள் மந்த புத்தியையுடைய எனது அந்தக்கரணத்தை மோகமடையுமாறுசெய்தருளுகின்றீர்கள். ஈண்டு ‘லோஹயலீவ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராரின்ற ‘உவ’ என்னும்சப்தத்தால்

அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தனன் :—தாங்கள் பரமகிருபா ஸ்வாவீர்களா தலின், எனதுமோகத்தை நிவிர்த்தித்தருளும்பொருட்டே முயன்றருளினீர்களென்றி, என்னைமோகிப்பித்தருளும்பொருட்டிக் தாங்கள் முயன்றருளவில்லை; ஆயினும், தங்களுடைய திருவாக்கியங்களைக்கேட்டு எனக்கு மயல்வடிவமோகமுண்டாயது, அதுஎனதுஅந்தக்கரணத்தோஷத்தால்உண்டாயதாம். ஹே பகவன்! ஞானங்கருமம்என்னும் இரண்டினுக்கும்ஒருகால்ஒருவனே அதிகாரியாயின், பரஸ்பரம்விருத்தமாதலின், அந்த ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டினுக்குஞ்சமுச்சயஞ்சம்பவிக் கமாட்டாது; ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டும் ஓர் அர்த்தத்தின் ஹேதுவன்றாமாதலின், அவ்விரண்டினுக்கும் விகற்பமுஞ்சம்பவியாது. முற்கூறியமுறையே ஒருகால் தாங்கள் ஞானங், கருமம்என்னும் இரண்டினுக்கும்அதிகாரிகளின்பேதத்தை அங்கீகரிப்பீர்களாயின், அர்ச்சுனனாகியஎன்ஒருவன்பொருட்டேபரஸ்பரம் விருத்தமாய ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டின்உபதேசஞ்சம்பவிக்கமாட்டாது. எவ்வனம் ஒரேபுருஷன் ஒரேகாலத்தில் பரஸ்பரம்விருத்தமாய இருப்பையுங்கமனத்தையுஞ்செய்வதன்கண்ணே ஆற்றலுடையவனானோ, அங்வனம் அர்ச்சுனனாகியபொருளானே ஒரேகாலத்தின்கண்ணே பரஸ்பரம் விருத்தமாய ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும் இரண்டையும் அனுஷ்டானஞ் செய்வதன்கண்ணே ஆற்றலுடையவனாகின். ஆகையால், ஞானத்தின்அதிகாரம், கருமத்தின்அதிகாரம் என்னும் இரண்டனுள்ளே ஓர் அதிகாரத்தைத்தாங்கள் நிச்சயித்தருளின எனக்குபதேசித்தருளல்வேண்டும். எவ்வதிகாரிச்சயவாயிலாய்த் தங்கள் திவ்யவசனத்தால் அர்ச்சுனனாயான் ஞானர், கருமம்என்னும் இரண்டன்மத்தியில் ஒருஞானத்தையேனும், ஒருகருமத்தையேனும் அனுஷ்டானஞ்செய்து, மோகநாசிரீரயசையடைந்துவாழ்வனோ. சுண்டு ஞானநிஷ்டை, கருமநிஷ்டை என்னும்இரண்டுநிஷ்டைகட்கும் ஓர்அதிகாரியை அங்கீகரிப்பின், அவ்விரண்டு நிஷ்டைகட்கும் விகற்பமேனுஞ் சமுச்சயமேனுஞ் சம்பவிக்கமாட்டா. ஆதலின், அவ்விரண்டுநிஷ்டைகட்கும் அதிகாரிபேதத்தைஅறியும்பொருட்டு, இவ்விரண்டுசிலோகங்களால் அர்ச்சுனன் வினவியதாம் எனத்துணியப்பெறும்.

(2)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஞானநிஷ்டைகருமநிஷ்டைஎன்னும் இரண்டின் அதிகாரிபேதத்தைவினவிப்போது, ஸ்ரீ பசுவான் அவ்வர்ச்சுனனது வினாவின் அனுசாரியாய் விடையை விளம்பியருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீ ஹமவாந உவாஅ.

சு-ம். ஞொகெஷ்விந 6 ஷிவியா 7 நிஷ்டா 4 வுரா 8 வெபூகூ 5 யா 1 சுநவ

ஜூநயொமெத 9 ஸாஃவஜ்நாஃ 12 கஜெயொமெத யொமிநாடி ||

(3)

ப-ம். 3 ஞொகெ, சுஷ்விந 6 ஷிவியா 7 நிஷ்டா 4 வுரா 8 வெபூகூ 5 யா 1 சுநவ
10 ஜூநயொமெத 9 ஸாஃவஜ்நாஃ 12 கஜெயொமெத 11 யொமிநாடி. (3)

(அ-ம்.) ஹேபாவமற்றஅர்ச்சுன! இவ்வுலகின்கண்ணே பூர்வஅத்தியாயத்தேயாம் இருவகையாய் நிஷ்டைகளைக் கூறினேம்; ஆண்டுத் தத்துவ வேத்தாப்புருஷர்கட்கு ஞானரூபயோகத்தால் அந்த நிஷ்டைகூறினேம். கரும யோகத்தையுடைய புருஷருக்குக் கருமரூபயோகத்தால் அந்நிஷ்டைகூறினேம்.

(3)

(வி-ம்) ஹேஅர்ச்சுன! அதிகாரிபுமாய்அங்கீகரித்தசத்த அந்தக்கரணமுடையவர், அசத்தஅந்தக்கரணமுடையவர், என்பவர்இருவகையாவர். அவ்விருவகையரும் நிறைந்தஇவ்வுலகின்கண்ணே ஞானபரத்தன்மை, கருமபரத்தன்மைகளாகிய இருவகைஸ்திரூபநிஷ்டையைப் பூர்வஅத்தியாயத்தின்கண்ணே யாம் நிற்பொருட்டு வெளிப்படையாய்க் கூறினேம். ஆகையால், ஞானநிஷ்டை, கருமநி

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ஷ்டைடஎன் னுர் இரண்டனுள் ஓர் அதிகாரியின் சங்கையால் நீ கிலானியை அடையா தொழிக. ஈண்டு 'ஹே சுமநய' ஹேபாவமற்றவனே ! என்னுஞ்சம்போதனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் அவ்வர்ச்சனனிடத்தே பிரஹ்மவித்தையின் உபதேசப்போக்கிய தைபைக்குறிப்பித்தருளினர். ஏனெனின், 'ஜோநமோதூதீதே வுண்டாஸ்யாதா வஸூகஜேண' என்பதாதிசாஸ்திரவசனங்கள் பாவகருமங்களற்றபுருஷரிடத்தே ஆன்மஞானஉற்பத்தியேர்க்யதைகையக் கூறின. அவ்வோரேஸ்திதிருபதிஷ்டையா னது சாத்தியஅவஸ்தை, சாதன அவஸ்தையென் னும்இரண்டுபேதத்தால்இருவ கைத்தாம். இரண்டு நிஷ்டைகளும் சுவதந்திரங்களாமென்பதுமின்றும். இப்பொ ருளை உணர்த்தியருளும்பொருட்டே ஸ்ரீபகவானுவர் 'நிஷ்டா' என்னுற்பதத்தின் கண்ணே ஒருமையோதிருளினர். ஒருகால் அவையிரண்டு சுவதந்திரங்கள் என ஸ்ரீபகவானுக்கு அபிமதமிருக்குமாயின், 'நிஷ்டை' என இருமையைத்தோதி யருளுவான்றோ. இப்பொருளை 'வாகு ஸாண்டவ்யோவயோமாயேவஸூகஜே' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீபகவான் மேற்கூறியருளுவர். இப்போது அந்த ஸ்திதிருபதிஷ்டையையே இருவகைத்தாகவருணித்தருளுகின்றார் 'ஜோநமோ மெந ஸாண்டவ்யோமாயே' பிரத்தியக்கபின்னப்பிரஹ்மத்தைவிஷயஞ்செய்யும் புத்தி யானது சங்கிபைபெனப்படும்; அதனை அடைந்தவன் சாங்கியனைப்படுவன். அதா வது, எப்புருஷன் பிரஹ்மசரிய ஆசிரமத்திலிருந்தே சந்நியாசத்தைத் தரித்துளா னோ, அங்ஙனமே எப்புருஷன் வேதாந்தசிரவணமநமுதலியவற்றால் ஆன்மாவஸ்து வை நிச்சயஞ்செய்துளானோ, அங்ஙனமே எப்புருஷன் ஞானபூமியின்கண்ணே ஆரூடனாயிருக்கின்றனனோ, அத்தகைய சத்தஅந்தக்கரணமுடைய சாங்கியனுக்கு 'தாநிஸவஜானிஸாயஜேயுதூசுலீததூரஜே' என்பதாதி வசனங்களால் பூர்வம் ஞானரூபயோகத்தானே அந்நிஷ்டை கூறியருளப்பட்டது.

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எதனால் பிரஹ்மத்தோடுசேர்க்கப்பட்டு ளானோ, அதுயோகமெனப்படும். இவ்வதிகாரியானவன் அந்தஞானத்தானே பிரஹ்மத்தோடுஅபேதபாவத்தைஅடைவன்; ஆகையால், அந்த ஞானமே யோகருபமாம். எப்புருஷரின் அந்தக்கரணம்தூயதாகவில்லையோ, எப்புருஷன் ஞானபூமியின்கண்ணே ஆருடனாகவில்லையோ, அச்சதகையகருமத்திற்கதிகாரியாய் யோகிக்கு, அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாய் ஞானபூமியின்கண்ணே ஏறும்பொருட்டு, 'யஜுஜீஜீ யுஜாஜெயெயநஜீக்ஷஜீயஸஜீநவஜீஜிதெ' என்பதாதி வசனங்களால் கருமருபயோகத்தானே பூர்வம் அந்நிஷ்டைகூறியருளப்பெற்றது.

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எதனால் அந்தக்கரணசத்தியோடுசேர்க்
கப்பட்டுள்ளானோ, அது யோகமெனப்படும். அத்தகைய அந்தக்கரணசத்தியைச்
செய்வது நிர்காமகருமமாமாதலின், அந்நிர்காமகருமமே யோகரூபமாம். இது
கூறியருளிப்பதால் இப்பொருள் துணிந்தருளப்பெற்றதாம்:—ஞானம் கருமம் என்னு
மிரண்டற்கும் முற்கூறிய முறையே சமுச்சயமேனும் விகற்பமெனுஞ் சம்பவியா;
மற்றோ, முதலில் நிர்காமகருமங்களால் அந்தக்கரணசத்தியை அடைந்தவராய்
அதிகாரிகட்குச்சர்வகருமசர்வாசத்தானே ஆன்மஞான அடைவுண்டாம். ஆகை
யால், சித்தசத்திவடிவம், சித்தஅசுத்திவடிவங்களென்னுமிரண்டவஸ்துகளின்
பேதக்கால் அர்ச்சுனனாகிய நின்னொருவனுக்கே எம்மால் 'வணஷாதெசுலி ஹிதா
ஷாம்பெஷ் வபுஜ்யெஷாமெஷ்விராம்புஷுணா' என்பதாதிவசனங்களால் அவ்விரு
வகையாய் நிஷ்டை கூறப்பட்டது. ஆகையால், பூமிகையின்பேதத்தால் ஒருவ
னுக்கே ஞானம் கருமமென்னும் இரண்டின் உபயோகஞ் சம்பவித்தல் கூடும்.

ஆகையால், ஞானங்கருமம் என்னும் இரண்டிற்கும் அதிகாரபேதமுண்டாயினும், உபதேச விபர்த்தத்தன்மை உண்டாகமாட்டாது. இப்பொருளை அறிவித்தரு ளும்பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவான் இந்தமூன்றாவத்தியாயத்தின்கண்ணே அசுத்த சித்தமுடையபுருஷனுக்கு அச்சித்தசுத்திபரியந்தம் நித்காமகரும அனுஷ்டான கருத்தவத்தன்மையை 'நகஜேணாநாரஹா' என்பதுமுதல் 'லோவம்வாஸுஷ லஜீவதி' என்னும்வசனபரியந்தம் உள்ளபதின்மூன்றுசுலோகங்களாக் கூறிய ருளுவர். எப்புருஷரின்கித்தந்தூய்தாயுளதோ, அத்தகைய ஞானிகட்கோ அக் கருமஞ்சிறிதுமாத்திரையும் அபேக்ஷிதமாகமாட்டாது என்னும் பொருளை, 'யஸ்ய தூரஜி' என்பதாதி இரண்டு சுலோகங்களால் கூறியருளுவர். அதன்பின்பு 'தஸ்யா டிஸூதூ' என்பதாதி வசனங்களாலோ பந்த ஹேது வடிவகருமங்கட்கும், பல இச்சையற்றதன்மைவடிவகௌசல்லிபத்தன்மைபால் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தி ஞானத்தின்உற்பத்திவாயிலாய் மோக்ஷகாரணத்தன்மையேசம்பவிக்வும் என்னும் பொருளைக்கூறியருளுவர். அதன்பின்னர் 'ஸூக்தெவ்யயுக்தோயம்' என்னும் அர்ச்சுனனதுவினாக்கிளம்பக் காமதோஷத்தானேகாமியகருமங்களுக்கு அந்தக் கரணசுத்திகாரணத்தன்மையின்றாமாதலின், அக்காமமற்றவனாய்க் கருமங்களைச் செய்பவனாய் அர்ச்சுனனாய் நீ அந்தக்கரணசுத்தியால் ஞானாதிகாரியாவாய் என, ஸ்ரீ பகவான் இம்மூன்றாவதுஅத்தியாய முடிபுபரியந்தங்கூறியருளுவர்.

(அ-கை.) ஆண்டு எங்ஙனம் மண், தண்டம், சக்கிரம், குலாலன் முதலிய காரணமின்றாகவே கடருபகாரியஉற்பத்தியேஉண்டாகமாட்டாதோ, அங்ஙனம் நித்காமகருமரூபகாரணமின்றாகவே ஞானரூபகாரியஉற்பத்தியேஉண்டாகமாட் டாது என்னும்பொருளை ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை நோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ந கஜேணாநாரஹா நெஷ்டஜேஜம் வாரூஷோபுதே ।
ந ஹ ஸூநஜீஸநாபெவ விஜிம் வஜீயிமஹி ॥ (3)

ப-ம். 5 ந 2 கஜேணா 3 ஸநாரஹா 4 நெஷ்டஜேஜம் 1 வாரூஷம் 6 ஸபுதே
11 ந 7 ஹ 8 ஸூநஜீஸநா 9 ஸவ 10 விஜிம் 12 வஜீயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! இவ்வதிகாரியானவன் நித்காமகருமத்தைச்செய் பாமையினால் நித்கருமபாவத்தையடையான்; அங்ஙனமே, சந்யாசத்தினாலும், ஞானநிஷ்டையை அடையான்.

(வி-ம்) “தஜேதம் வெஷாநாவதுமெந ஸ்ராஹணா விவிஜிஷணி யஜேந ஷாமெந தவஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது ஆன்மஞானஅடைவின் பொருட்டுக்கூறிய தத்தமதுவருணஆசிரமத்திற்குரிய வேதாத்தியயனம், யஞ்ஞம், தானம், தவம் என்பன முதலிய நித்தியநைமித்திககருமங்களை எப்புருஷன் நித்காமமாய்ச்செய்யானே, அப்புருஷனுடைய அந்தக்கரணஞ்சுத்தமாகமாட்டாது. அந்தக்கரணசுத்தியினானறி அப்புருஷன் ஆன்மஞானத்தையடையோக்கியனா கான். ஆகையால், நித்காமகருமத்தைச்செய்யாமையால், அந்தஅசுத்த சித்தத் தையுடையபுருஷன் சர்வகருமங்களினின்றும்இரகிதத்தன்மைவடிவவைஷ்கரும யத்தையடையமாட்டான். அதாவது ஞானரூபயோகத்தால்அந்நித்டையையடைய மாட்டான் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சுருதியின்கண்ணே சர்வகருமங்களின்சந்யாசத்தி னானே அந்தஞானநிஷ்டையின்அடைவு கூறப்பட்டுள்ளது. அங்ஙனமே அக்கருமங் களால் ஞானநிஷ்டையின்அடைவு நிஷேதமுஞ்செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. “ஸநதஜேய ஸ்ராஜிதொஸொகஜிஹி ஸுவுஜணி.” எனவும்,
“ந கஜேணாநவ்யஜயாநயமெந தஜாமெநெகெஜே தவஸாநாஸா”

(பொ-ள்.) சந்நியாசிகட்கு அடையயோக்கியமாய அத்விதீயப்பிரஹ்மரூப லோகமாகியவஸ்துவையடைய இச்சித்தவஸூப இவ்வதிகாரியானவன் சந்யாசத்தைக் கவர்வன் எனவும், முன்னர் எவ்வறிஞனும் பிரஹ்மபாவத்தின் அடைவுவடிவ மோக்ஷத்தை அக்கினி ஹோத்திராதிகருமங்களாலும், மைந்தர் முதலிய பிரஜை களாலும், சுவர்ணாதிதனங்களாலும் அடையவில்லை; மற்றே ஒருகியாகமாத்திர த்தானே அந்தமோக்ஷரூப அமிருதத்தையடைந்தனன் எனவுமாம். ஆகையால், சர்வகருமங்களின் சந்யாசத்தானே அந்தஞான நிஷ்டைகிடைத்தல்கூடும். அந்த ஞான நிஷ்டையை அடையும்பொருட்டுக் கருமங்களைச் செய்தல்பயனற்றதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—“ம அ வ ம ல ல ஸ நாக்” என. ஹே அர்ச்சுன! நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் அந்தக்கரணத்தின் சுத்தியைச் செய்யாமலே செய்துகொண்ட சந்நியாசத்தால் அவ்வசுத்த அந்தக்கரணமுடைய புருஷன் மோக்ஷரூப பலத்தையடைவிப்பதாய்ஞான நிஷ்டைவடிவசித்தியை அடைய மாட்டான். கருத்திதுவாம்:—நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தாற்சன்னிய சித்த சுத்தியினைன்றி முதலில் சந்நியாசமேசம்பவிக்கமாட்டாது. ஏனெனின், “யஜ்ஹ ரெவவிரஜெத தஜ்ஹரெவ வு வுஜெத” (பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியானவன் எத் தினத்தேசர்வவிஷயசுகங்களினின் றுபலவராக்கியத்தையடைவனே அத்தினத்தே சந்நியாசத்தைக் கவர்ந்துகொள்க. என்னுமிச்சுருதியானது வைராக்கியபுருஷ னையே சந்நியாசஅதிகாரியெனக்கூறுகின்றது. அவ்வைராக்கியம் அசுத்தசித்த முடையபுருஷனுக்குண்டாகமாட்டாது. அவ்வசுத்தசித்தமுடையபுருஷன் ஒரு கால் “உஜ்ஹுணைராதேண நரொநாராயணோஹவெசு” (பொ-ள்.) தண்ட முதலிய குறிகளைக்கவர்வதுமாத்திரையானே இப்புருஷன் நாராயணரூபவன் என்பனமுதலிய உருசிதரும்வசனங்களின்சிரவணத்தால் உற்சாகமாத்திரையானே சந்நியாசத்தைக் கிரகணஞ்செய்தபோதிலும் அந்தஅசுத்தசித்தமுடையபுருஷ னுக்கு அச்சந்நியாசம் ஞானநிஷ்டைவடிவபலப்பிராப்தியைச்செய்விக்கமாட்டாது; மாறாய் பிரத்தியவாயத்தையே செய்விக்கும். ஈண்டுக்காரிய அதிகாரத்தையும் பலத்தையும் விசாரஞ்செய்யாது, அக்காரியத்தின்கண்ணே முயல்விக்கும்மகிழ்ச்சி விசேஷம் உற்சாகமாம். அவ்வுற்சாகத்தைக்குது ஹலமெனவும், ஒள்தசுக்கியமென வுங்கூறுகிறார். முன்னர்ச்சர்வகருமத்தியாகரூபசந்யாசத்தால் மோக்ஷ அடை வைக்கூறும் சுருதிவசனத்தைக்கூறியது சுத்தசித்தத்தையுடைய புருஷனுக்கே யாம்; அசுத்தசித்தமுடையபுருஷனுக்கன்றும். (4)

(அ-கை.) ஆண்டு நிட்காமகரும அனுஷ்டானத்தால் எப்புருஷனுடைய சித் தம் தூய்தாகவில்லையோ அப்புருஷன் எப்போதும் பகிர்முகனாகவேயிருப்பன் என் னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனே நோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:—

ச-ம். ந ஹி சுபூதிக்ஷணேவி ஜாதா திஷ்டதிகூலகூசு |

காய-உதே ஹிவஸி கூல வஸ-ஃ ப்ரகூ திஜெம-ஃமெனே || (5)

ப-ம். 7 ந 1 ஹி 2 சுபூதிக் 4 க்ஷணம் 5 சுவி 3 ஜாதா 8 திஷ்டி 6 சுகூலகூசு 15 காய-உதே 9 ஹி 12 வஸி 14 கூல 13 வஸ-ஃ 10 ப்ரகூ திஜெ 11 ம-மெனே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வஞ்ஞானியும் ஒருகணமாத்திரையேனும் கரு மங்களைச்செய்யாமல் இருக்கவேமாட்டான். பிரகிருதிஜன்னியசத்துவமுதலிய குணங்கள் சுவதந்திரமற்றவர்களாய்ச் சர்வஅஞ்ஞானிகளையும் இலௌகிகவைதிக கருமங்களைச்செய்யுமாறுசெய்விக்கின்றன. (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்பருஷன் மனசுகித இந்திரியங்களைத் தனது வயப்படுத்தவில்லையோ, அத்தகைய இந்திரியங்களை வெற்றிகொள்ளா எப்பருஷனும் எக்காரணத்தால் ஒருகணமாத் திமைக் காலபரியந்தமும் உண்ணல் குடித்தன் முதலிய இலௌகிககருமங்களையும், அக்கினிஹோத்திராதி வைதிககருமங்களையும் செய்யாமலிருக்கமாட்டானே; மற்றோ அத்தகையபொறிவெல்லாப்புருஷன் இலௌகிகவைதிககருமங்களைச்செய்துகொண்டேயிருப்பனே, அக்காரணத்தால் அவ்வசுத்தசித்தமுடைய புருஷனுக்குச் சர்வகருமங்களின் சர்வாசம்செய்துகொள்ளல் சம்பவிக்கமாட்டாது.

சங்கை :—ஓஹ பகவன் ! அந்த அசுத்தசித்தத்தையுடைய அஞ்ஞன் இலென சினைவ திககருமங்களைச்செய்யாதவனாயிரான், மற்றோ, அக்கருமங்களைச்செய்து கொண்டேயிருப்பன் என்பதன்கண்ணே யாதுகாரணம் ?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் ‘காய-உதேஹி’ என. ஹே அர்ச்சுன! மூலப்பிரகிருதியினின்றும் உற்பன்னமாய சத்துவம், இரஜசு, தமசு, என்னும் மூக்குணங்கள், அல்லது பிரகிருதியென்பது இயற்கைக்காம், அவ்வியற்கைவடிவப்பிரகிருதியினின்றும் உற்பன்னமாய இராகத்தாவேஷா திருணங்கள், எக்காரணத்தால் சித்தசத்திபற்றசுவதந்திரமின்றிய சர்வப்பிராணிகளையும் இலௌகிகவைதிக சர்வகருமங்களையும் செய்யுமாறு செய்விக்கின்றனவோ, அல்லது காயத்தாலாவன, வாக்காலாவன, மனத்தாலாவனவாய சர்வகருமங்களையுஞ்செய்யுமாறு செய்விக்கின்றனவோ, அக்காரணத்தால் அசுத்தசித்தத்தையுடைய எவ்வஞ்ஞானியும் அக்கருமங்களைச் செய்யாதவனாயிரான்; மற்றோ, அந்தப்பிரகிருதி ஜன்னிய குணங்களால் சமுற்றிவிடப்பட்ட இப்பராஜீன அஞ்ஞானியானவன் சர்வகாலத்தும், அக்கருமங்களைச் செய்பவனாகவேயிருப்பன். அத்தகைய அசுத்தசித்தத்தையுடைய வனுக்குச் சர்வகருமங்களின் சர்வாசஞ்செய்தல் சம்பவியாது. அந்தஅசுத்தசித்த முடைய புருஷனுக்குச் சர்வாசமேசம்பவியாதாயின், அச்சர்வாசஜன்னிய ஞான நிஷ்டை சம்பவிக்கமாட்டாதென்பதன்கண்ணே யாதோ தற்றாது.

(5)

(அ-கை.) அல்லது எப்புருஷன் நிட்காமகருமஅனுஷ்டானத்தால் தனது சித்தத்தைச் சுத்தஞ்செய்யானே; மற்றே ஓளத்குயமாத் திரத்தால் முதலில் சந்யாசத்தையே செய்துகொள்வனே, அத்தகைய அசுத்தசித்தமுடையபுருஷன் அச்சந்யாசபலத்தை யடையான்என் னும்பொருள் ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். கடுமையான வாயை ய குடுவா உதவா வராது.

உஞ்சியாய்நாநு விவெஜாதா சியோவாரம் வ உவ்ஜெத ||

ப.ம். 3 கடுங்கோட்டியாணி 4 வையல் 1 யச 8 சூலேஸ் 6 உதவா 7 வரநா 5 உழியாடிநாடு 2 விஜயநாதா 10 பிழாநாடா 9 வச 11 உலகிதே.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்முடாத்மாவாயபுருஷன் வாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ்செய்து சப்தாதிவிஷயங்களைமனத்தால்ஸ்மரணஞ்செய்து கொண்டிருப்பனே, அப்புருஷன் மித்தியாசாரமுடையவனெனக்கூறப்பெறுவான்.

(வி-ம்.) இரகத்துவேஷங்களாற்றாவிக்கப்பட்ட அசுத்த அந்தக்கரணத்தை யுடைய எப்பூருஷன்கேவலம் ஔத்சக்யமாதிரத்தாலே வாக்குப்பாணி பாதம் முதலிய கருமேந்திரியங்களை நிரோதித்து, அதாவது பாகியஇந்திரியங்களால் அக் கருமங்களைச் செய்பா தவனாய், இரகத்துவேஷத்தால் ஏவப்பட்டமனத்தால் சப்தப் பரிசாகி விஷயங்களைஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பேனா, ஆன்மதத்துவத்தைஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பேனா, அதாவது யான் சர்வகருமங்களுஞ் சர்வாசஞ்செய்துள்ளேன்

என்னும் அபிமானத்தால் எப்புருஷன் சர்வகருமங்களும்ற்றவனாயிருப்பனே; அப்புருஷன் மித்தியாசாரமுடையவனெனக் கூறப்பெறுவன். கருத்தினுவாம்:—அப்புருஷனுக்கு அந்தக்கரணத்தியாகவில்லையாதலின் ஞானநிஷ்டைவடிவப்பல அடைவிற்கு அபேகையுடைய அவன் பாவஆசாரத்தையுடையவனெனக் கூறப்பெறுவன் என்பதாம். இவ்வார்த்தை தருமசாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. சுவ்வஹிஹிதொ யஸூதூதூயீ வதிதொஹவெசு ||

ஸ்ருதேஹவிஹிதொ யஸூதூதூயீ வதிதொஹவெசு ||

(பொ-ள்.) எக்காரணத்தால் இவ்வதிகாரி லோகத்தின்கண்ணே சுருதிபகவதியானவன் துவம்பதார்த்தஆன்மவிசாரம்செய்யும்பொருட்டே சர்வகருமங்களின்சர்வாசத்தைவிதித்துள்ளானோ, அக்காரணத்தால் எவ்வசத்தித்தத்தையுடையப்புருஷன் ஓளத்சக்யமாத்மீர்த்தால் அச்சர்வாசத்தைக்கவர்த்து, துவம்பதார்த்தஆன்மவிசாரத்தைச்செய்யவில்லையோ, அந்தப்பகர்முதலாபசர்வாசியானவன் பதிதனாவன் என்பதாம். ஆகையால், அசத்த அந்தக்கரணத்தையுடையப்புருஷன் அச்சர்வாசத்தால் ஞானநிஷ்டைவடிவத்தியை அடையான் என ஸ்ரீபகவான் கூறியருளியதுண்மையெயாகுமென்க.

(6)

(அ-கை.) ஆண்டுச்சித்தசத்தியின்றிக் கேவலம் ஓளத்சக்யமாத்மீர்த்தாலே சர்வகருமங்களின்சர்வாசத்தைச்செய்யாமல் இவ்வதிகாரியானவன் தனது சித்தசத்தியின்பொருட்டுச் சாஸ்திரவிஹிதரிட்காமகருமத்தையேசெய்வன் என்னுமிப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனேநோக்கிக்கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஸூஹிஹிதொ யஸூதூதூயீ வதிதொஹவெசு ||

கஉஹிஹிதொ யஸூதூதூயீ வதிதொஹவெசு ||

(7)

ப-ம். 2 யஸூ, து 4 ஹிஹிதொ யஸூதூதூயீ வதிதொஹவெசு ||

7 கஉஹிஹிதொ யஸூதூதூயீ வதிதொஹவெசு ||

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் மனத்தோடுகடியசரோத்திராதி ஞானேந்திரியங்களைத்தடுத்துப் பலஇச்சையற்றவனாய் வாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களால்ரிட்காமகருமத்தைச்செய்வனே, அப்புருஷன் அசத்தசித்தத்தையுடைய சர்வாசியினும் அத்தியந்தம்மேன்மையனும்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரியானவன் சுரோத்திரம், துவக்கு, சக்ஷு, இரசனம், கிராணம் என்னும் ஐந்துஞானேந்திரியங்களை மனத்தோடு கூடத்தடைப்படுத்தி, அதாவது பாவமுண்டாதற்கேதுவாய் சப்தாதிவிஷயங்களின் ஆசுத்தியினின்றும் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத்திருப்பி, அல்லது விவேகத்தோடுகடியமனத்தால் அந்தச்சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத்திருப்பி வாக்குப்பாணிமுதலிய கருமஇந்திரியங்களால் சாஸ்திரவிஹிதகருமங்மனைச்செய்து, அக்கருமங்களின் பலஇச்சையைச்செய்யாது, இராரின்றஅந்ரிட்காமகருமத்தைச்செய்யும்அதிகாரியானவன் முற்கூறிய அசத்தஅந்தக்கரணமுடைய மித்தியாசார சர்வாசியினும் மிகவும்மேன்மைமிக்கவனாவன். இவ்விஷயத்தைத் தன்மையை யறிவித்தருளும்கூறும்பொருட்டே ஸ்ரீபகவானானவர் மூலசுலோகத்தின்கண்ணே 'யஸூ' என்பதில் 'து' என்னும் சப்தத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். கருத்தினுவாம்:—ஹே அர்ச்சன! இம்மகாஆச்சரியத்தை நீபார், அவ்விருவருக்கும் பரிசிரமமோ சமானமேயாமாயினும் ஒருவனே வாக்குமுதலியகருமேந்திரியங்களைத்தடைப்படுத்தி மனசுகித சுரோத்திராதி ஞானேந்திரியங்களை விஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திப்பவனாய் பரமப்புருஷார்த்தருபபலமற்றவனாவன். மற்றொருவனே,

க அக

ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

[முன்னுரை]

மனசுகித சுரோத்திராதி ஞானேந்திரியங்களைச் சந்தர்திவிஷயங்களினின்றும் நீக்கி வாக்குமுதலிய கருமேந்திரியங்களால் கருமங்களைச் செய்த போதிலும் பரமபுருஷார்த்தத்தையடைவன். ஆகையால், சித்தசுத்தியற்ற சந்யாசியினும் அந்நிட்காம கருமத்தைச் செய்யும்புருஷன் அத்தியந்தம்மேன்மையுடும். (7)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் அசுத்த அந்தக்கரணத்தையுடைய சந்யாசியினும் நித்காமகருமத்தைச் செய்யும் புருஷன் மிகவும்மேன்மையானே அக்காரணத்தால் நீ மனசுகித ஞானேந்திரியங்களைத் தடைப்படுத்தி வாக்குமுதலிய கருமேந்திரியங்களால் நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச் செய்தி. என ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனை நோக்கியருளுகின்றார் :—

சு-ம். நியதம் கௌரூ கஜே க்ஷம் கஜே ஜ்யாயொஹிகஜேணஃ |

ஸரீரயா தூவிஅதெ ந ப்ரவிலிஷேகஜேணஃ ||

(8)

ப-ம். 2 நியதம் 4 கௌரூ 3 கஜே 1 க்ஷம் 7 கஜே 8 ஜ்யாயஃ 5 ஹி 6 சுக்ஷேணஃ 12 ஸரீரயா தூ 13 சவி 9 அ 11 தெ 14 ந 15 ப்ரவிலிஷேக 10 சுக்ஷேணஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களையே செய்தி ; கருமங்களைச் செய்யா திருப்பதினும் கருமமே சிரேஷ்டமாமாதலின். அங்ஙனம் கருமங்களற்ற நினது சரீரக்காப்பும் சித்தமாகமாட்டாது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அந்தக்கரணசுத்தியைச் செய்யும் கருமானுஷ்டானமற்ற நீ சுவர்க்காதிபலன்களின் இச்சையற்றவனாய்ச் சருதியின்கண்ணும் ஸ்மிருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்ட சந்தியாஹாசனாதிநித்தியகருமங்களையும், கிரகணம், கிரகத்தம் முதலிய நைமித்திக கருமங்களை யுமே செய்தி.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அசுத்த அந்தக்கரணமுடையவன் எக்காரணத்தாற் கருமமே செய்ய யோக்கியனாகின்றான் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் ‘ கஜேஜ்யாயொஹிகஜேணஃ ’ என எக்காரணத்தால் அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களைச் செய்யா திருப்பதினும் அவற்றைச் செய்வதே மிகவும்மேன்மையானமோ, அக்காரணத்தால் அசுத்த அந்தக்கரணமுடையபுருஷன் பலஇச்சையற்றவனாய் அந்நித்தியநைமித்திககருமங்களையே அவசியம்செய்க. ‘ ஸம்நஜாஸ வனவாதஜ்ஜெஹயஸி ’ என்னுஞ்சருதியானது தர்மாதி சர்வசாதனங்களினும் சந்யாசத்தையே மேன்மைமிக்கதெனக்கூறுகின்றது. ஆதலின் சந்யாசத்தினும் கருமத்தின்கண்ணே மேன்மையைக்கூறல் சம்பவியாது ; ஆயினும் ஜீவன்முக்திச்சுகத்தின்பொருட்டுப் பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷன் செய்துகொண்டவித்வத்சந்யாசம், அங்ஙனமே ஆன்மஞானப்பிராப்தியின்பொருட்டுச் சுத்தசித்தமுடையமுமுகூஷுவானவன் செய்துகொண்டவிவிதிஷாசந்யாசம், என்னுமிவ்விருவகையாசந்யாசத்தின்கண்ணே அந்தச்சருதியானது தர்மாதிசர்வசாதனங்களினும் மேன்மையுடையதெனக்கூறியது. ஈண்டுப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே சந்யாசத்தினும் கருமத்தின்கண் மேன்மை கூறியருளப்பட்டது. அந்த அசுத்த சித்தமுடையபுருஷன் கேவலம் ஒளத்சுக்கய மாத்நிரத்தால்செய்துகொண்ட சந்யாசத்தினும் நிஷ்காமகருமத்தின்கண்ணே மேன்மைகூறியருளப்பட்டதேயன்றிச் சந்யாசநிந்தையின்கண்ணே ஸ்ரீபகவானது திருக்கருத்தின்றும். (ஆண்டுத்தருமம், சத்தியம், தபம், தமம், சமம், தானம், பிரஜனனம், ஆஹிதாக்கி, அக்கினி ஹோத்திரம், யாகம், மாநசம் என்னும் பதினொரு சாதனங்களினும் சந்யாசத்திற்கு திகத்தன்மை ஆன்மபுராணத்தின் பத்தாவதத்தியாயமுடிவில் யாம்விஸ்தாரமாய்க் கூறிவந்துளோம்.) அல்லது, ஹே அர்ச்சுன ! அந்தநித்தியநைமித்திக கருமத்தைச்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

க அள

செய்யாமையாற் கேவலம் நினது அந்தக்கரணசத்தியினபாவமேயுண்டாகமாட்டாது; மற்றோ, போர்முதலிய கருமங்களைச்செய்யாமையால் நினது சரீரத்தின் உண்ணல் குடித்தல் முதலியவியவகாரங்களும் சித்திக்கமாட்டா. ஈண்டுபகவானுடையதிருக்கருத்தினுவாம்:—“ஈக்ஷத்திரிபனாதவின் சந்யாசஆசிரமத்தைத்தரித்துக்கொண்டு பிக்ஷாவிருத்தியினால் சரீரநிர்வாகஞ்செய்வதன்கண்ணே நினக்கதிகாரமின்றும்; ஏனெனின், சுருதிஸ்மிருதிகளில் பிராஹ்மணனுக்கே சந்யாசஞ்செய்துகொள்ள அதிகாரம்கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “பொழிநீர் வந்தெழுநீர்யாய்வுவினெழுநீர்யாய்வு |
நெருங்கெ நீர்யாய்வு வெறுதாய்வுவின்கூர் உயர்வுநீர்” ||

(பொ-ள்.) புத்திர ஏஷணையையும், வித்த ஏஷணையையும், லோக ஏஷணையையும் பரித்தியாகஞ்செய்து, வைராக்கியமுடைய பிராஹ்மணன் சந்யாச வாயிலாய்ப் பிஷ்ணாவிருத்தியைச் செய்கவென்பதாம்.

ஆ-சு. “அக்ஷாரசூப்பிராஸாங்குணவழி துயொராஜநிவழி அளவெய்திவழி.”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம், சந்யாசம் என்னும் நான்காகிரமங்கள் பிரஹ்மணர்கட்குரியனவாம். பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம் என்னும் மூன்றாகிரமங்கள் கூத்திரியர்கட்குரியனவாம். பிரஹ்மசரியம், கிருஹஸ்தம் என்னும் இரண்டாகிரமங்கள் வைசியர்கட்குரியனவாம் என்பதாம்.

ஆ.சு. “உவஜாநாயம் யஜெஷாவெஷ வம் நிந்தயாரணம் |
 ஸாஹஜாதொ ருஜாதாநாநாயம் யஜெஷாவிஸீயதே” ||

(பொ.ள்.) பரமேஸ்வரரது முகத்தினின்றும் உற்பன்னமாய பிராஹ்மணர்கட்கே இத்தண்டாதி குறிகளைத்தரிக்கும்வாயிலாய்ச் சர்யாசம் தருமமாம். பரமேஸ்வரரதுபுயத்தினின்றும் உண்டாய க்ஷத்திரியர்கட்கும், அங்ஙனமே பரமேஸ்வரரது துடையினின்றும் உண்டாய வைசியர்கட்கும், இந்த லிங்கசர்யாசம் விதிக்கவிலையென்பதாம். என்பனமுதலிய அநேகசுருதிஸ்மிருதி வசனங்களில் பிராஹ்மணர்கட்கே சர்யாச ஆசிரமத்தின் அதிகாரங்கூறப்பெற்றது. க்ஷத்திரிய வைசியர்கட்கோ சர்யாசத்தின் அதிகாரம் கூறப்பெறவில்லை. இவ்வகையாய திருக்கருத்தானே ஸ்ரீ பகவானுவர் ஆர்ச்சனையோக்கிப் போர்முதலிய கருமங்களின்றாயின்; நினதுசரீரத்தின் உண்ணல் பருகல்முதலிய வியவகாரமுஞ் சித்தமாக மாட்டாது எனத்திருவாய்மலர்ந்தருளினர்.

(8)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! “கடூணாபயஜதே ஜனூவி-ஹ்யா விஜ-
அஜதே” (பொ-ள்.) இச்சீவன் கருமத்தைச் செய்தோ சம்சாரத்தின்கண்ணே கட-
பெப்பெவன் ; வித்தையினால் அச்சம்சாரத்தினின்றும் விடுபெவன் என்பதாம். என்-
னும் ஸ்மிருதிவசனத்தால் அந்தச் சர்வகருமங்களிடத்தும் பந்த ஹேதுத்தன்-
மையே சித்தமாம். ஆகையால் முழுக்கூஜனங்கள் பந்தத்திற்கேதுபூதமாய் கரு-
மத்தைச்செய்வது தகுதியின்றும் என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ப்ரீபகவான் அவ்வர்ச்-
சனனை நோக்கிக் காமியகருமத்திற்கே பந்தஹேதுத்தன்மையுளது ; ஈஸ்வர அர்ப்-
பண புத்தியால் செய்யப்பட்ட கருமங்கட்குப் பந்தஹேதுத்தன்மையின்றும் என
விடையளித்தருளுகின்றார் :—

சு.ம். யஜுரோத்திரநொந்திர நொகொயம் கஜிஸம்பநம் !
தஜிஸம் கஜி களனெய ஸுகூஸம் மரி ஸஜிவா ||

(9)

௨-௩. 4 யஜ்ஞாபிஷாஃ 5 கலேணஃ 6 சமத்யுதௌ 3 ஹோகஃ 2 சுயம் 7 கலேஷ்வம்யதஃ
9 தத்யுதௌ 10 கலேஷு 1 களனெய 8 உத்யுதௌ 11 ஸாஸாஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகர் பரமேஸ்வர ஆராதனையின்பொருட்டுச் செய்யுங்கருமத்தினும், அபற்கருமத்தின்கண்ணே முயல்பவராய்க் கருமத்தாற் கட்டுப்படுகின்றனர். ஆதலின் நீ பலஇச்சையற்றவனாய் அந்தப் பரமேஸ்வர ஆராதனையின்பொருட்டுக் கருமத்தை யினிதுசெய்தி. (9)

(வி-ம்.) 'யஜ்ஞாவெவிஷா' [விஷ்ணுபகவான் யாகவடிவமாம்.] இச் சுருதியினால் யாகமென்பது பரமேஸ்வரவாசகமெனத் துணியப்பெறும். அந்தப் பரமேஸ்வர ஆராதனையின்பொருட்டு, எந்நித்திய நைமித்திக கருமஞ்செய்கின்றனையோ, அக்கருமம் யஞ்ஞார்த்த கருமமெனப்பெறும். அத்தகைய நித்காம கருமத்தினும்வேறா சுவர்க்காதி பல அடைவின்பொருட்டுள்ள காமியகருமத்தின் கண்ணே முயன்ற இக்கருமஅதிகாரியே அக்காமிய கருமத்தாற் கட்டுப்படுவன். பரமேஸ்வரருடைய ஆராதனத்தின்பொருட்டுச் செய்யப்பட்ட நித்காமகருமத்தால் இவ்வதிகாரியானவன் கட்டுப்படமாட்டான். ஆகையால், 'கலேணாவயதேஷண' என்னும் முற்கூறிய ஸ்மிருதியும், கேவலம் காமியகருமத்தின்கண்ணே பந்தேஹதுத்தன்மையைக் கூறியதேயன்றி, நித்காம கருமத்தின்கண்ணே பந்தேஹதுத்தன்மையைக்கூறவில்லை யென்றுணர்தல்வேண்டும். ஆகையால், ஹே அர்ச்சன! நீ சுவர்க்காதி பலத்தில் இச்சையற்றவனாய்க் கேவலம் பரமேஸ்வர ஆராதனத்தின்பொருட்டுச் சிரத்தைபக்திவாயிலாய் அந்நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்தி. (9)

(அ-கை.) பகவானாகிய பிரஜாபதியின் வசனத்தினாலும் இவ்வதிகாரியானவன் அக்கருமத்தையே செய்ய யோக்கியனாவன் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சிலோகங்களால் அர்ச்சனனேநோக்கி யறைந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸஹ யஜ்ஞாஃ ப்ராஜாஃ ஸுஷ்மா வுரொவாஸு ப்ராஜாவதிஃ |

சுமெத ப்ராஸவிஷ்யுஷு லேஷ்வொஷ்விஷு காலயுக் ||

(10)

ப-ம். 3 ஸஹயஜ்ஞாஃ 4 ப்ராஜாஃ 5 ஸுஷ்மா 1 வுரொவா 6 உவாஸு 2 ப்ராஜாவதிஃ
7 சுமெத 8 ப்ராஸவிஷ்யுஷு 9 லேஷுஷு 10 வுஷு 12 சுஷு 11 உஷு காலயுக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கற்பஆதியின்கண்ணேபிரஜாபதி யஜ்ஞாதிகாரிப் பிரஜைகளையுண்டாக்கி இவ்வசனத்தைக்கூறினார்:—ஹே பிரஜைகளே! இந்த யஜ்ஞத்தால் நீங்கள்விருத்தியையடையுங்கள்; இந்த யஜ்ஞமே உங்கட்கு மனோவாஞ்சிதபலன்களை அடைவிக்குமாதலின்.

(வி-ம்.) சுருதிஸ்மிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட தனது வருணஆசிரமத்திற் குரிய யஜ்ஞாதிரூபகருமத்தோடுகூடியிருப்பது சஹயஞ்ஞமெனப்படும்; அதாவது கருமஅதிகாரியானவன்சஹயஞ்ஞமெனப்படுவன். அத்தகைய யஜ்ஞாதிரூபகரும அதிகாரிகளாய் பிராஹ்மணர், கூத்திரியர், வைசியர் என்னும் மூவகைத்தாய் பிரஜைகளைச்சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே பரமகிருபாலுவாய்ப் பகவானுயிராநின்ற பிரஜாபதியானவர் உண்டாக்கி, அந்தமூவர்ணங்களையுடைய பிரஜைகளை நோக்கி, இவ்வசனத்தைக்கூறுவாராயினர்:—ஹே பிரஜைகளே! தத்தம்வருணாசிரமத்திற் குரிய யஜ்ஞாதிரூபதருமங்களால் நீங்கள் உத்தரோத்தரகாலத்தே விருத்தியையடையுங்கள்.

சங்கை:—இந்த யஜ்ஞாதிரூப தருமங்களால் எங்ஙனம் விருத்தியுண்டாம்?

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கஅக

சமாதானம்:—பிரஜாபதிசுதல், ‘வனஷ்வொஷிஷிகாபயுக்’ என. ஹே பிரஜைகளே! இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்களே அதிகாரிகளாய நீங்கள்மனத்தெண்ணிய பயன்களையடைவிப்பனவாம்.

சங்கை:—‘ஸஹயஜூ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே செய்யப்பட்ட யஜ்ஞபதத்தின்கிரகணம், அவசியஞ்செய்வதற்குயோக்கியமாய நித்தியநைமித்திக கருமத்தின் உபலக்ஷகமேயாகும். காமியகருமத்தின் உபலக்ஷகமன்றும்; ஏனெனின், அக்கருமங்களைச் செய்யாதொழியின் பிரத்தியவாயத்தின் அண்டவுமே லேகூற்பபெறுவதாகும். அந்தப்பிரத்தியவாயத்தினடைவு நித்தியநைமித்திக கருமத்தைச் செய்யாமையினுனையுண்டாம். காமியகருமத்தைச் செய்யாமையால் எப்பிரத்தியவாயமும் உண்டாவதின்றும். அல்லதுஇக்கீதாசாஸ்திரத்தின்கண்ணே அக்காமியகருமத்தைக் கூறுவதற்குயாதொரு பிரசங்கமுமின்றும். மாறாய் ‘உகஜேஷுமஹ ஹேதுஷு’ என்னும் வசனத்தால் அக்காமியகருமம் நிஷேதமே செய்யப்பட்டுள்ளது. ஆகையால், ரிட்காமகருமப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே இந்த யஜ்ஞாதிருபதருமங்கள் உங்கள்மனத்தெண்ணியபலன்களை அடைவிக்கும் என்னும் பலக்கூற்று அசங்கதமேயாகும்.

சமாதானம்:—காமியகருமத்தைப்போல நித்தியநைமித்திக கருமமும் ஆனுஷங்கிகபலத்தோடு கூடியதேயாகும். இவ்வார்த்தையை ஆபஸ்தம்ப இருஷியும் கூறியுள்ளார்.

“தஜ்யோபேஷுமஹேஷு நிதிஷுதேவாயாமஹே

உத்யுதேஷுதே வனவ்யேஷு |

அயஷுபாணேஷு சநதேஷுனோ

அஷுதேஷுனேஷு யேஷுமஹேஷு” || என

(பொ-ள்.) ஒருவன் பலஅடைவின்பொருட்டு நட்டமாமரமானது நிழல், நறுநாற்றமென்னும் இரண்டு ஆனுஷங்கிகபலன்களையும் நட்டபுருஷனுக்குக் கொடுப்பதேபோல, இவ்வதிகாரியானவன் தனது தருமமெனஅறிந்து செய்தநித்திய நைமித்திக கருமத்தின்பின்னர் அதனைச்செய்த இவனுக்கு மனத்தெண்ணிய பதார்த்த அடைவுவடிவ ஆனுஷங்கிகபலம் அவசியமுண்டாம். ஒருகாலிவனுக்கு அப்பலம்அடையக்கிடையாதாயினும், அந்நித்தியநைமித்திகரூப தர்மஹானியுண்டாகமாட்டாது; அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய மோக்ஷரூப பரமபலம் இவனுக்கவசியமுண்டாமாதலின் என்பதாம்.

சங்கை:—காமியகருமத்தைப்போல ஒருகால்நித்தியகருமத்திற்குமங்கீகரிக்கின், காமியகருமத்தினும் நித்தியகருமத்தின்கண்ணே விலக்ஷணத்தன்மைசித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம்:—காமியகருமம் நித்தியகருமம் என்னு மிரண்டின்கண்ணும் பலகாரணத்தன்மை சமானமாயினும், பலஇச்சையாற் செய்தகருமத்திற்குக்காமிய கருமமெனப் பெயராம், பலஇச்சையற்றுச் செய்தகருமத்திற்கு நித்தியகரும மெனப்பெயராம். இம்முறையால்அக்காமியகருமத்தினும் நித்தியகருமத்தின்கண்ணே விலக்ஷணத்தன்மை சம்பவிக்கும். வஸ்துவினியல்பானே இச்சிபாதபலத்தின் உற்பத்தியையும் அங்கீகாரசெய்யின், அவ்விரண்டின்கண்ணும் விசேஷத்தன்மை சம்பவியாது என்னுமிவ்வார்த்தையைமேல்விஸ்தாரமாய் நிரூபிப்பாம். ஆகையால், இந்தயஜ்ஞாதிருபதருமங்கள் உங்கட்கு மனத்தெண்ணிய பலத்தையடைவிக்கும் என்னுமிவ்வசனம் அசங்கதமன்றும், மற்றே உண்மையாம்.

சு-சு. “ஸம்யஜாஃவாவஸ்தெயே துஸ்ததம்ஸம்பரிதவ்யதாஃ |
வியஸ்தவாவஸ்தெயானி ஸுஹஸ்தொகதாஸ்யஜ” ||

(பொ-ள்.) எப்புருஷன் நிரந்தரஞ்சிரத்தைபக்திவாயிலாய்ச் சந்தியை யுபாசனைசெய்கின்றனனோ, அப்புருஷன் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய் நோய்முதலிய விகாரங்களற்ற பிரஹ்மலோகத்தை யடைவன் என்பதாம். என்பனமுதலிய அநேக வசனங்களால் சந்தியையுபாசனாதி நித்தியகருமங்கட்குப் பிரஹ்மலோகாதிகளின் அடைவுவடிவ ஆனுஷங்கிகபலம் கூறப்பெற்றுள்ளது. (10)

(அ-க.) ஹே பகவன் ! யஜ்ஞாதிரூபதருமங்கட்கு மனத்தெண்ணிய பலப் பிரபத்தியின் ஹேதுத்தன்மைஎவ்வாரும் எனச்சங்கிப்ப, அந்தப்பிரஜாபதியானவர் அவ்வாற்றை நிரூபிக்கின்றார் :—

சு-ம். ஷெவாநு ஹாவயதாதெந தெ ஷெவா ஹாவயணு வஃ |

வாஸூரம் ஹாவயணுஃ ஸ்ரெயஃ வராவாஸூய ||

(11)

ப-ம். 2 ஷெவாநு 3 ஹாவயத 1 சுதெந 4 தெ 5 ஷெவாஃ 7 ஹாவயணு 6 வஃ
8 வாஸூரம் 9 ஹாவயணுஃ 11 ஸ்ரெயஃ 10 வரம் 12 சுவாஸூய.

(அ-ம்.) ஹே பிரஜைகளே ! அதிகாரிகளாய நீங்கள் இந்தயஜ்ஞாதிரூபதருமங்களால் இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்பீர்கள் ; அதன்பின்னர் அவ்விந்திராதிதேவதைகள் உங்களைமகிழ்விப்பர். இவ்வாறுபரஸ்பரம் மகிழ்வித்துக்கொள்பவராய் நீங்கள் இருவர்களும் மேலாயசிரேயசையடைவீர்கள். (11)

(வி-ம்.) ஹே பிரஜைகளே ! யஜமானர்களாய நீங்கள்யாவரும் இந்தயஜ்ஞாதிரூபதருமங்களால்இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்பீர்கள் ; அந்தயஜ்ஞத்தின் கண்ணுள்ள ஹவிஷ்பாகங்களால் நீங்கள் சந்தோஷப்படுத்திய இந்திராதிதேவதைகள் மழைபெய்விப்பதுமுதலியவற்றால் அன்ன உற்பத்திவாயிலாய் யஜமானர்களாய உங்களைமகிழ்விப்பீர்கள். இவ்வண்ணம் பரஸ்பரம்மகிழ்வித்துக் கொள்பவர்களாய் பிரஜைகளாய் நீங்களும் இந்திராதிதேவதைகளும் ஆகிய இருவருமேமனத்தெண்ணிய பொருள்வடிவ பரமசிரேயசையடைவீர்கள். ஆண்டு உங்களைமகிழ்விப்பதால் இந்திராதிதேவதைகளோ திருப்திரூபபரமசிரேயசையடைவீர்கள். இந்திராதிதேவதைகளை மகிழ்விப்பதால் பிரஜைகளாய் நீங்கள் சுவர்க்கரூபபரமசிரேயசையடைவீர்கள். (11)

(அ-கை.) அல்லது அந்தயஜ்ஞாதிரூபதருமங்களால் உங்கட்குக்கேவலம் பரலோகத்தின்கண்ணேயிராநின்ற சுவர்க்காதிரூப பலப்பிராப்தி மாத்நிரமே யுண்டாவதன்றும் ; மற்றோ, இவ்வுலகின்கண்ணே இராநின்ற அன்னம், சுவர்ணம், பசுமுதலிய பலத்தின் பிரப்தியுமுண்டாம் என்னும்பொருளை பிரஜாபதியானவர் கூறுகின்றார் :—

சு-ம். உஷாநு ஹொமாநு ஹி வொ ஷெவா ஷாஸூனெ யஜ்ஹாவிதாஃ |

தெஜஃ தூநவ்யுஷாயெஹொ யொ ஹுஸ்தெ ஹொநவனவஸஃ ||

(12)

ப-ம். 5 உஷாநு 6 ஹொமாநு 1 ஹி 4 வஃ 3 ஷெவா 7 ஷாஸூனெ 2 யஜ்ஹாவிதாஃ
8 தெஜஃ 9 தூநவ்யு 11 சுவ்யுஷாய 10 ஹஸூஃ 12 யஃ 13 ஹுஸ்தெ 15 ஹொந
16 ஹவ 14 வஸஃ.

(அ-ம்.) எக்காரணத்தால் யஜ்ஞத்தால் சந்தோஷத்தை யடைந்த தேவதைகள் உங்களுக்கு மனத்தெண்ணிய போகங்களைக் கொடுப்பார்களோ, அக்காரணத்

தால் அத்தேவதைகள்கொடுத்த போகங்களை அத்தேவதைகட்குக் கொடாமல் எப்புருஷன் போகிக்கின்றனனோ, அப்புருஷன் கள்வனேயாவன். (12)

(வி-ம்.) ஹேபிரஜைகளே! இவ்வண்ணம் சுருதிசம்பந்த ஸ்மிருதிசம்பந்த மாய யஜ்ஞரூபதருமங்களால் மகிழ்வையுற்ற இந்திராதிதேவதைகள் கருமகருத் தாக்களாய் யஜமானர்களாய் உங்களுக்கு அன்னம், பசு, சுவர்ணம் என்பதாதி மனத்தெண்ணிய போகங்களைக் கொடுப்பார்கள். ஒருவன் மற்றொருவனுக்குக் கடன்கொடுப்பதேபோல, அவ்விந்திராதி தேவதைகள் உங்களுக்குக் கொடுத்த அன்னம்முதலியபோகங்களை அவர்கட்குக்கொடாமல் அதாவது, இந்திராதிதேவ தைகளையுத்தேசித்து விரீகி யவை முதலிய பதார்த்தங்களின் தியாகரூபவஸ்பவ தேவம், அக்கினிஹோத்திரம், ஜாதேஷ்டி என்பன முதலிய நித்தியநைமித்திக யாகங்களைச் செய்யாமல், எப்புருஷன்கேவலம் தனது தேகேந்திரியாதிகளைப் புஷ்டியாக்கும் பொருட்டு, அவ்வன்னுதிய பதார்த்தங்களைப் போகிக்கின்றனனோ, அப் புருஷன் அத்தேவதைகளின் கள்வனேயாவன். அங்ஙனமே செய்ந்நன்றி கொன்ற வனேயாவன்; ஏனெனின், அப்புருஷன் தேவதைகளின் அன்னுதிபதார்த்தங் களையோ கவர்ந்தான். ஆனால் யஜ்ஞாதிகளால் அத்தேவதைகளின் கடனைநிவிருத் திக்கவில்லையன்றோ. (12)

(அ-க.) அல்லது அந்தயஜ்ஞாதி கருமங்களைச் செய்யாமையால், இவ்வதி காரிக்குக்கேவலம் கள்வத்தன்மையுஞ் செய்ந்நன்றி கொன்றதன்மையும் மாத்திரம் உண்டாகமாட்டாது. மற்றோ, அந்தயஜ்ஞாதிகருமங்களைச் செய்யாமையால் இவ் வதிகாரிக்குப் பிரத்தியவாயப் பிராப்தியுமுண்டாம் என்னும்பொருளை அன்வய வியதிரேகத்தால் நிரூபிக்கின்றார்:—

சு-ம். யஜ்ஞபரிஷாபரிநஃ ஸனொ ௨௦ அஜ்ஞெ ஸவ-௩கிலிநெஷ்டி !

ஹுஜதெ தெ சுவவ ௦ வாவா யெ வஅஜ்ஞாதகாரணாக் ||

(13)

ப-ம். 1 யஜ்ஞபரிஷாபரிநஃ 2 ஸனஃ 4 ௨௦ அஜ்ஞெ 3 ஸவ-௩கிலிநெஷ்டி 12 ஹுஜதெ 10 தெ 5 து 11 சுவவ 7 வாவா 6 யெ 9 வஅஜ் 8 சூதகாரணாக்.

(அ-ம்.) யாவன் யஜ்ஞசேஷ அன்னத்தைப் போஜனஞ்செய்கின்றனோ, அச் சிஷ்டப்புருஷன் சர்வபாவங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்வன். அங்ஙனம் எப்பாவாத் மாவாய புருஷன்கேவலம் தன்பொருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்வனோ, அப்புருஷன் பாவத்தையே போஜனஞ்செய்வனாவன்.

(வி-ம்.) எவ்வதிகாரிகள் இருஷியஜ்ஞம், தேவயஜ்ஞம், பிதிருயஜ்ஞம், மனு ஷ்யயஜ்ஞம், பூதயஜ்ஞம் என்னும்ஐந்துயஜ்ஞங்களால் எஞ்சியிருக்கும் அமிருதரூப அன்னத்தைப்போஜனஞ்செய்கின்றார்களோ அவர்களேசிஷ்டரெனப்படுவர். ஏனெனின், சிரத்தைபத்திவாயிலாயவேதவிஹிதகருமங்களைச்செய்யும் புருஷரேசாஸ்திர த்தின்கண்ணேசிஷ்டர்எனப்படுவர். அத்தகையசிஷ்டர் சர்வபாவங்களையும் பரித்தி யாகஞ்செய்வர். கருத்தினுவாம்:—பிரமாதத்தாற்செய்யப்பட்டபாவமும், ஐந்து *சூனாவடிநிமித்தத்தால் உண்டாகியபாவமும், விஹிதகருமத்தைச்செய்யாமையாலுண்டாகியபாவமும் அவரைப்பற்றமாட்டா. இத்துணைகூறியதால், அந்தயஜ் ஞாதிகளைச்செய்யும் புருஷருக்குப்பாவ அடைவின் அபாவங்கூறப்பட்டது. இப் போதுஅந்தயஜ்ஞாதிகருமங்களைச்செய்யாதபுருஷருக்குப்பரித்தியவாயத்தினடை வைக் கூறுகின்றார்:—‘ஹுஜதெதெது’ என. அந்த ஐந்து மகாயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் எப்பாவான்மாவாய புருஷன் கேவலம் தனதுதரத்தைநிரப்பும்பொ

* சூனா = வதஸ்தானம்.

ருட்டே அன்னத்தைப்பக்குவஞ்செய்கின்றனனோ, தேவதை, அதிதிமுதலியவரின் பொருட்டு அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்திலனோ, அப்புருஷன் கேவலம்பாவத்தை யேபுசிப்பன், அன்னத்தைப்பிசியான். அந்தப்பாபாத்மாவின்றிருட்டியாலோ அஃ தன்னமாயினும், சாஸ்திரதிருஷ்டியாலும் தேவதைகளின் திருஷ்டியாலும் அவ்வன்னம் பாபரூபமேயாம். ஈண்டு, 'வாவாசிசவ்யம்ஹம்ஜதே' என்னும் வசனத் தால் இப்பொருளுணர்த்தப்பெற்றதாம் :—எப்புருஷன் அந்த ஐந்துயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் கேவலம் தனதுதரத்தைநிரப்பும்பொருட்டே அன்னத்தைப் பக்குவப் படுத்துவனோ, அப்புருஷன் முன்னமே பஞ்சசூனாக்களாலாக்கப்பட்ட பாவத்தை யுடையவனும், பிரமாதத்தாற்செய்த ஹிம்சையாற்சளித்த பாவத்தையுடையவனுமேயாயினும், மீண்டும் வைஸ்வதேவாதிரித்தியகருமங்களைச் செய்யாமையாலுண்டாகிய வேறுபாவத்தையுமடைவன்.

வி-சு. கும்பநீபெஷணி அம்மூர் உடிகாம்பி அபாஜ-நீ !

வம் அஸ்திநாமு ஹஸ்திவஜ்ஜிதாஸி: ஸ்ரீம-ஃ நவின்ஜிதி ॥

வம்அஸௌநாகுதம்வாவம் வம்அயஸௌவஜ்-3 வெஹதி ||

(பொ-ள்.) கிருஹஸ்தபுருஷரின் கிருகத்தின்கண்ணே ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இந்துஸ்தானங்களுள்ளன. ஒன்றாவதோ, உரலின்கண்ணே அன்னத்தையிட்டுக்குத்துவதால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இரண்டாவதோ, கற்றிகிரியின்கண்ணே அன்னத்தைவைத்தரைத்தலான் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். மூன்றாவதோ, அன்னத்தைப் பக்குவஞ்செய்யும்பொருட்டு அடுப்பின்கண்ணே அக்கினியை எரித்தலான் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். நான்காவதோ, பாத்திரங்களில் ஜலத்தையெடுத்தன்முதலியவற்றால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். ஐந்தாவதோ, மண்ணீர்முதலியவற்றால் டைமெழுகன்முதலியவற்றால் ஜீவர்கட்கிம்சையுண்டாம். இவ்வைவகையாய் ஜீவஹிம்சைகளால் இந்தக்கிருஹஸ்தபுருஷன் சுவர்க்கத்தையடையான். அந்த இந்து ஹிம்சைஸ்தானங்களினின்றும் உண்டாய பாவம் இந்தியஜ்ஞங்களால் நீங்கிவிடும் என்பதாம். அந்த இந்தியஜ்ஞங்களையெய்யாம் :—

வி-சு. கீழியஜும் டெவயஜும் ஹுதயஜும் உ ஸவ-ஃரா !

நாயனம் விநாயனம் உயரோஸகி நஹாவயெசு ||

(பொ-ள்.) இந்தப் பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தபுருஷர் நாடோறும் இருஷியஜ்ஞம், தேவயஜ்ஞம், பூதயஜ்ஞம், மனுஷ்யயஜ்ஞம், பிதிருயஜ்ஞம் என ஆம் பஞ்சயஜ்ஞங்களைச் சக்தியனுசாரஞ்செய்க. இந்தப்பஞ்சயஜ்ஞங்களின் பரித்தியாகத்தை ஒருகாலும் செய்யாமலிருக்குக. அவற்றுள், வேதத்தைப்படித்தல், படிப்பித்தல் அங்ஙனமே சந்தியை உபாசனைசெய்தல் இருஷியஜ்ஞமாம். அக்கினிஹோத்திராகளைச்செய்தல் தேவயஜ்ஞமாம். பல்லைஸ்வ தேவங்களைச்செய்தல் பூதயஜ்ஞமாம். கிருகத்தின்கண்ணேவந்த அதிதியை அன்னமுதலியவற்றால் மகிழ்வுறச்செய்தல் மனுஷ்யயஜ்ஞமாம். சிராத்தம், தர்ப்பணஞ்செய்தல் பிதிருயஜ்ஞமாம். இந்தயஜ்ஞங்களைச்செய்யாத கிருஹஸ்தபுருஷருக்குத் தோஷஅடைவுபாராசாஸமிருதியின் கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “வெய்யுடெவவிஹீநாயெ சூதியெந விவஜி-தாஃ ।

வெவ்வுதேநாகம் யானிகாகயொநிம் வுஜினிதெ ||

காஷ்மீர ஷஹபுரண வுதகூஹ பாதேதம் ।

சுதியியடிவற்ற ஹாஸஸவற்ற ஹோஹோநிரயடிகள் ॥

(போ-ள்.) எப்பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தர் வைஸ்வதேவஞ் செய்திலரோ, அதிகருங்குப் போஜனங்கொடுத்திலரோ, அப்புருஷர் மரித்தபின்னர் நாகத் தையடைவர், அதன்பின்னர் காகையோனியை யடைவர். அல்லது, எந்தக்கிருஹஸ்தனுடைய கிருகத்தினின்றும் அதிதியானவன் அன்னாதிகளின் அடைவின்றிக் கோபத்துடன் சென்று விடுவதோ, அந்தக்கிருஹஸ்தன் ஆயிரங்கட்டுக் காட்டத் தானும், நூறுகும்பம் நெய்யானுஞ் செய்தேஹாமமானது, அவனுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் பயனைப்பயவாதாம். அதிதியின் இலக்கணம் பாராசரஸ்மிருதியின் கண்ணே இங்ஙனங் கூறியிருக்கின்றது.

ஆ-சு. ஓமரஸ்யோவமதம் ஸ்ராணம் வெஸ்யுஷெவ உவஸூரிதம் !

சுதியிதம் விஜாநீயாதாநிஸிஃ வடுவஃ ஷாமதஃ ||

அளரொவாயபி ஷாம்பாஸுஃ ஸத்ருவஃ ஷா வித்ருவாதகஃ !

வெஸ்யுஷெவ துஸம்ப்ராஸுஷெ ஸொதியிஃ ஸவஃ ஷாஸம்மதஃ ||

நவஸுஷுஷு மொத்ருவாஸெ ஸ்யாஸ்யாயம் ஷா ஸுதாநி ||

ஷாஸ்யம் சுஸ்யெதஸூரி நவஃ ஷெவ உயொஹிஸஃ ||

(போ-ள்.) எப்புருஷன் தூரமார்க்கத்தினின்றும் சென்றுவந்தனோ, இளைப்படைந்து விட்டனோ, வைஸ்வதேவஞ்செய்யுங் காலத்தே அடைவதோ அவனை யதிதியெனவறிக. தனது எப்புரோஹிதாதியர் முன்னரே ஆண்டுளரோ அவரை யதிதியெனக்கூறுவதில்லை. வைஸ்வதேவஞ் செய்யுங்காலத்தே பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தப்புருஷரின் கிருகத்தின்கண்ணே அன்னாபிலாஷையுடைய ஒருகள்வன்வரினும், அல்லது சண்டாளன்வரினும், அல்லது சத்துருவரினும், அல்லது பிதாவை ஹனனஞ்செய்தவன்வரினும், அவனை யதிதியெனவறிக; சர்வசற்சங்காதிகளின் காரணமெனவறிக. அல்லது இக்கிருஹஸ்தப்புருஷன் கிருஹத்தின்கண்ணேயுற்ற அவ்வன்னாபிலாஷையையுடைய அதிதியைக்கோத்திரங் கேட்காதொழிக, வேத சாகாகிகளையுங் கேட்காதொழிக, இருக்குவேதாதி யத்தியயனத்தையுங் கேளாதொழிக, பிரஹ்மசரியாதி விரதத்தையுங் கேளாதொழிக; மற்றோ, அக்கிருஹஸ்தன் அவ்வதிதியினிடத்தே இவ்வதிதியானவன் சர்வதேவமய விஷ்ணுருபவைன் எனப்பாவனைசெய்து அவ்வதிதிக்கு அன்னாதிகளை ஈக. ஆகையால், எந்தப் பிராஹ்மணதிகிருஹஸ்தப்புருஷர் முற்கூறிய ஐந்துயஜ்ஞங்களைச் செய்யாமல் கேவலந்தனதுதரத்தை நிரப்பும்பொருட்டே அன்னத்தைப்பாகஞ் செய்கின்றனரோ, அப்புருஷர் அன்னரூபமாயிராநின்ற பாவத்தையே போஜனஞ் செய்வார். (13)

(அ-கை.) அல்லது கேவலம் முற்கூறியபிரஜாபதி வசனமாதிரித்தானே அந்தயஜ்ஞாதிகருமங்கள் செய்யத்தக்கனவன்றும்; மற்றோ, இவ்வுலகவடிவ சுகரத்தின்பிரவிருத்தியின் ஹேதுவாதலினாலும், அவை செய்யத்தக்கனவாம் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு மூன்று சுலோகங்களால் கூறியிருக்கின்றார்:—

சு-ம். சுதா ஸ்வணி ஹுதாநி வஜஃ நயாஃ ஷாஸம்மவஃ !

யஜூ ஸ்வதி வஜஃ நயா யஜூ கஷஃ ஷாஸம்மவஃ ||

(14)

ப-ம். 1 சுதாஸி 3 ஹவணி 2 ஹுதாநி 5 வஜஃ நயாஸி 4 சுதாஸம்மவஃ 7 யஜூஸி 8 ஹவதி 6 வஜஃ நயா 9 யஜூ 10 கஷஃ ஷாஸம்மவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அன்னத்தினின்றும் சரீரம் உற்பன்னமாம், அவ்வன்னத்தின் உற்பத்தி ஜலவிருஷ்டியினாலுண்டாம், அந்த நீரின்விருஷ்டி அபூர்வ ரூபதருமத்தாலுண்டாம், அந்த அபூர்வரூபதருமங் கருமத்தாலுண்டாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! போஜனவாயிலாய்ப் புருஷஸ்திரீகளின் சரீரத் தின்கண்ணே புகுந்து சுக்கிலசோணித சொரூபமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த நெற் கோதுமை முதலியனவாய அன்னங்களினுணை சர்வமனுஷ்யாதி பிராணிகளின் சரீரம் உற்பன்னமாம். அந்நெற்கோதுமை முதலிய அன்னத்தினுற்பத்தி ஜலவிருஷ்டியினு அண்டாம் என்னும் வார்த்தை சர்வப்பிராணிகட்கும் பிரத்தியக்ஷித்த மாம். காரீரீ, இஷ்டி, அக்கினிஹோத்திரம் முதலியவற்றினின்றும் உற்பன்னமாய தருமஞ் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே அபூர்வம், அதிருஷ்டம் எனக்கூறப்பெறும். அந் தத்தருமரூப யஜ்ஞத்தினின்றும் ஜலவிருஷ்டியுற்பன்னமாம்.

ஆ.சு. சுதூளபூஷாஹுஃ¹ விஜீ² மாகித³ உவகிஷ்ட⁴ |
சூழிதூஜாயதெ வரஷி⁵ வ-உஷெ⁶ ரதூ⁷ தத⁸ ப்ரஜா⁹ |

(பொ-ள்.) வைதிக அக்கினியின்கண்ணே காலையிலும் மாலையிலுஞ் சிரத்தை பத்தியாயிலாயிடப்பட்ட நெய்முதலிய பதார்த்தங்களின் ஆஹுதிகள் சூக்ஷ்ம ரூபமாய் ஆதித்தியனிடத்தே நிலைபெறும். அவ்வாஹுதி விசிஷ்ட ஆதித்திய னிடத்திருந்தும் மேகவாயிலாய் ஜலவிருஷ்டி உற்பன்னமாம். அந்த ஜலவிருஷ்டியி னின்றும் நெற்கோதுமைமுதலிய அன்னங்கள் உற்பன்னமாம். அவ்வன்னத்தி னின்றும் இம்மனுஷ்யாதி சரீரங்களுண்டாம். அந்தத் தர்மரூப யஜ்ஞம், அக்கினி ஹோத்திரம், காரீரீ, இஷ்டிமுதலிய கருமங்களினின்றும் உற்பன்னமாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

சு-ம். கலே¹ ஸ்ருஷோ² ஹி³ வ⁴ விஜி⁵ ஸ்ருஷா⁶ க்ஷர⁷ ஸ⁸ உ⁹ வ¹⁰ |
தவ்ர¹¹ த்வ¹² உ¹³ மத¹⁴ ஸ்ரு¹⁵ ஹி¹⁶ த்ரீ¹⁷ யஜ்ஞ¹⁸ ப்ர¹⁹ திஷி²⁰ த²¹ ||

(15)

ப-ம். 1 கலே 2 ஸ்ருஷோ² ஹி³ வ⁴ விஜி⁵ 4 ஸ்ரு⁶ ஹி⁷ 5 க்ஷர⁸ ஸ⁹ உ¹⁰ வ¹¹ 6 தவ்ர¹² 7 த்வ¹³ உ¹⁴ மத¹⁵ 9 ஸ்ரு¹⁶ ஹி¹⁷ 8 த்ரீ¹⁸ 10 யஜ்ஞ¹⁹ 11 ப்ர²⁰ திஷி²¹ த²².

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்வக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் நீ வேதத் தினின்றும் உற்பன்னமாயினவென அறிதி. அவ்வேதத்தையும் பரமான்ம தேவரி னின்றும் உற்பன்னமானதென அறிதி. அக்காரணத்தினுணை சர்வஅர்த்தக் தின்பிரகாசகமாய நாசமற்றஅவ்வேதம் அத் தருமரூபயஜ்ஞத்தின்கண்ணே ஸ்திதமாம்.

(15)

(வி-ம்.) பிரஹ்மமென்பது வேதமாம். அந்த வேதரூபப் பிரஹ்மம் எதன் கண்ணே பிரமானமாமோ, அது பிரஹ்மோத்பவமாம். அந்த அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களை நீ பிரஹ்மோத்பவமென அறிதி. கருத்தினுவாம்:—வேதம்விதி த்த அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்களைப்பே நீ அபூர்வரூப தருமத்தின் சாதன மெனவறிதி. வேறுபாஷண்ட சாஸ்திரங்கள் பிரதிபாதித்த கருமங்களை நீ அபூர் வரூப தருமசாதனமென அறியாதொழிதி.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தப்பாஷண்ட சாஸ்திரங்களைப்பேக்ஷித்து வேதத்தின்கண்ணே யாது விலக்ஷணத்தன்மையுளது? எவ்விலக்ஷணத்தன்மை யால் வேதப்பிரதிபாதித அர்த்தமே தருமரூபமாமோ; வேறு பாஷண்ட சாஸ் திரப்பிரதிபாதித அருத்தம் தருமரூபம் அன்றாமோ.

சமாதானம்:—ஹீ பகவான் அவ்வேதத்தின்கண்ணே வேறுபாஷண்ட சாஸ்திரத்தினும் விலக்ஷணத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஸ்ருஷோ² க்ஷர³ ஸ⁴ உ⁵ வ⁶' என. ஹே அர்ச்சுன! பிரமம், பிரமாதம், கரணஅபாடவம், விப்ர விபகை, என்பனமுதலிய சர்வதோஷங்களற்ற அக்ஷர பரமான்மகேவரி, சு

திருந்தே புருஷனுக்குரிசுவாசமுண்டாவதேபோல, முால்வின்றியே அந்த இருக்கு, யஜுர், சாமம், அதர்வணம் என்னும் வேதங்கள் உற்பன்னமாயின. இக்காரணத்தால், பிரமம், பிரமாதம் முதலிய தோஷங்களின் சங்கையற்று, அவ்வ பெளருஷேயவேதங்களின் வசனமே, தருமரூப அதீந்திரியஅர்த்தவிஷயகப்பிரமையின் ஜனகத்தன்மையால் பிரமாணரூபமாம். பிரமப்பிரமாதமுதலிய தோஷங் களையுடைய புருஷர்களாற்செய்யப்பட்ட பாஷண்டவாக்கியம், அவ்வதீந்திரிய தரும விஷயகப்பிரமையை உற்பன்னஞ்செய்யமாட்டாது. ஆகையால், அப்பாஷண் டசாஸ்திரம் அத்தருமத்தின்கண்ணே பிரமாணரூபமன்றும். ஈண்டு அர்ப்பதார்த் தத்தின்கண்ணே அந்ரிய புத்தியுண்டாதல் பிரமமாம். அவ்ஸியஞ் செய்யத்தகுதி யாய அருத்தத்தையுஞ் செய்யாதிருத்தல் பிரமாதமாம். நேத்திராதி கரணங்களி டத்தே வஸ்துவின் பதார்த்தக் கிருகணஞ்செய்யும் ஆற்றலிலாமை கரணபாடவ மாம். அந்ரியரை வஞ்சிக்கவேண்டுமென்னுமிச்சை விப்ரலிப்சையாம். ஆண்டு அக்ஷரபரமான்மதேவரிடத்திருந்தே வேதங்களின் பிராதுர்ப்பாவம் (உற்பத்தி) உண்டாம் என்னும் வார்த்தை சுருதியின்கண்ணுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. “சுஸுலோஹமதொ லுலதஸுஸுமிஃ ஸுஸிதலேதஜுஜுஷுஷு ஷொபஜுவெஷுஃ ஸாஸவெஷொஃ ஸுலஷாமிரஸ ஊதீஹாஸிவூராணாவிஷுஃ உவநிஷுஃ ஸுராகாஃ ஸுலதூரணஜ நுவஜாவஜாநாதி வஜாவஜாநாதி.”

(பொ-ள்.) இருக்குவேதம், யஜுர்வேதம், சாமவேதம், அதர்வணவேதம் என்னும் நான்குவேதங்களும் இந்தமகாபரமான்மதேவருடைய நிசுவாசரூபங் களாம். அந்நான்குவேதங்களும், இதிகாசம், புராணம், வித்தை, உபநிஷத், சுலோ கம், சூத்திரம், அனுநியாக்கியானம், வியாக்கியானம் என்னும்பேதத்தால் எட்டு வகையாம். (இதிகாசம், புராணம்முதலிய எட்டின்பொருளை ஆன்மபுராணத்தின் ஏழாவதத்தியாயத்தின்கண்ணே யாம் விஸ்தாரமாய்க்குறியிருக்கின்றேம்.) இவ் வண்ணம் சாக்ஷாத்பரமான்மதேவரிடத்திருந்தே யுற்பன்னமாதவின் சர்வஅருத் தங்களின்பிரகாசமும் அவிராசியுமாய அவ்வேதம் அதீந்திரியதருமரூபயஜுத் தின்கண்ணே தனதுதாற்பரியத்தால் நிலேபேறுடையதாம். ஆகையால், பாஷண்ட சாஸ்திரத்தாற் பிரதிபாதிதமாய கிழானதருமபரித்தியாகஞ்செய்து இவ்வதிகாரி யானவன் வேதப்பிரதிபாதிததருமத்தையே அனுஷ்டானஞ்செய்யவேண்டும். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறுவேதாதிகளின் உற்பத்தியாகுக. இதுகூறி யதால் ஈண்டிப்பிரசங்கத்தின்கண்ணே யாதுபலம்சித்திக்கும் என அர்ச்சனன் சங் கிப்ப, ஸ்ரீபகவான்கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். னவம் ப்ருவதி-தம் ௨ கு-ம் நாமாவத-தயதீஹயஃ ।

சுவாயு-ரி-ஜ்யாராரொ லொவம் வாய-ஃ ஸ ஜீவதி ॥

(16)

ப-ம். 4 னவம் 5 ப்ருவதி-தம் 6 அ-கு-ம் 7 ந 8 சுவாவத-தயதி 2 ஊஹ 3 ய-ம் 10 சுவாயு-ஃ 11 ஜ-ஜ்யாராரஃ 12 லொவம் 1 வாய-ஃ 9 ஸஃ 13 ஜீவதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகின்கண்ணே எவ்வதிகாரியானவன் இவ்வி தம் பிரவிருத்திக்கும் சக்கிரத்தை அங்கீகாரஞ்செய்திலேனோ, அந்தப்பாவஜீவனத் தையுடைய இந்திரியாராமபுருஷன் வீணாகவேஜீவிக்கின்றனன். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முதலில் சர்வஞ்ஞபரமேஸ்வரிடத்தினின்றும் சர்வ அர்த்தத்தையும்பிரகாசஞ்செய்வதாய நித்தியநிர்த்தோஷவேதத்தின் உற்பத் தியுண்டாம். அதன்பின்னர் அவ்வேதத்தின்கண்ணேகூறிய கருமங்களின்ஞான முண்டாம். அக்கருமங்களின் ஞானத்தின்பின்னர் அக்கருமஅனுஷ்டானத்தாற்

அபூர்வரூபதரும உற்பத்தியுண்டாம். அந்தத்தரும உற்பத்தியின்பின்னர் ஜலவிருஷ்டியுண்டாம். அந்தஜலவிருஷ்டியால் நெற்கோதுமைமுதலிய அன்னங்கள் உற்பன்னமாம். அவ்வன்னத்தினின்றும்மனுஷ்யாதிபூதங்கள் உற்பன்னமாம். அதன்பின்னர் அம்மனுஷ்யாதிக்குமீண்டும் கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுண்டாம். இவ்வண்ணம் சர்வஜகத்தையும் நிர்வாகஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பாமேஸ்வரர் பிரவிருத்திப்பித்த இச்சக்கிரத்தை எவ்வதிகாரியங்கீகரிக்கவில்லையோ, அவன்பாவரூப ஜீவன்மூடையவனாதவின் வீணாகவேஜீவிக்கின்றனன். அதாவது அப்புருஷன் ஜீவிப்பதினும் மரணமடைவதேமேன்மையாம்; ஏனெனின், அச்சரீரத்தைப் பரித்தியாகஞ்செய்து வேறுஜன்மத்தின்கண்ணே அப்புருஷனுக்குமொருகால்தருமத்தின் அனுஷ்டானஞ்சம்பவித்தல்கூடும். அங்ஙனமே இந்தஜன்மத்தின்கண்ணே வேதவிகிதகருமத்தைச்செய்யாமையால் பாவத்தைச்சேகரித்தலினின்றும் தப்பித்துக்கொள்வன். ஆகையால், அப்புருஷன் ஜீவிப்பதினும் மரித்தலேமேன்மையாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! முற்கூறியருளிய சக்கிரத்தை அங்கீகரியாத பிரஹ்மத்தையுணர்ந்தபுருஷனுடைய ஜீவன்மும் நிஷ்பலமேயாகுமன்றோ?

சமாதானம் :—அச்சங்கையை நீக்கியருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அவ்வஞ்ஞானிகட்கு விசேஷணங்கொடுத்தருளுகின்றார் 'உம்பியாராஜி' என சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சப்தாதிவிஷயங்களிடத்தே எப்புருஷன் இரமிக்கின்றனனோ, அவன் இந்திரியாராமனாவன். அத்தகையவிஷயலம்பட புருஷன்கேவலங்கருமத்திற்கேயதிகாரியாவன், அங்ஙனமாகியும் எவன்கருமத்தைச் செய்கின்றனில்லையோ, அவன் அவ்விதகருமத்தைச்செய்யாமையால் கேவலம் பாவத்தையே சேகரிப்பவனாய் வீணாகவேஜீவிப்பன். ஜீவன்முத்தவித்துவானோ இந்திரியாராமனானாகவின் அக்கருமங்களைச்செய்யாமையால் அவ்வித்துவானானவன் பிரத்தியவாயத்தையடையான்.

(16)

(அ-கை.) அல்லது எப்புருஷன் இந்திரியாராமனானோ அங்ஙனமேபரமார்த்தவஸ்துவை எப்போதும் பார்ப்பவனானோ, அவ்வறிஞன் இச்சகத்துருவச்சக்கிரத்தின் ஹேதுபூதகருமத்தையனுஷ்டியாவிடினும் பிரத்தியவாயத்தையடையான்; என்னை? அவ்வறிஞன்கிருதகிருத்தியபாவத்தையடைந்திருத்தலின்; என்னும் பொருளை ஸ்ரீபகவான் இரண்டுசுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஸூதராதிரெவ ஸூராக் சூதூதூவூ ஶாநவஃ !

சூதூதூவூ ஶ ஸகூஷூவூவூ காய-ஃ நவிஷுதே ||

(17)

ப-ம். 2 யஃ 1 து 4 சூதூதூ 5 ஶவ 6 ஸூராக் 8 சூதூதூவூ 7 அ 3 ஶாநவஃ 10 சூதூதி 11 ஶவ 9 அ 12 ஸகூஷூ 13 தவூதி 14 காய-ஃ 15 ந 16 விஷுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மீண்டும் எம்மனுஷ்யன் ஆன்மாவின்கண்ணே பிரீதியுடையவனேயாவனோ; அங்ஙனமே, ஆன்மாவாலேதிருப்தனாயுளானோ; அங்ஙனமே, ஆன்மாவின்கண்ணே சந்துஷ்டனாவனோ; அப்புருஷனுக்குச்சிறிதுமாத்திரையுஞ்செய்யத்தக்ககாரியமொன்றுமின்றும்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! எப்புருஷன் இந்திரியாராமனானோ, அவ்விஷயலம்படபுருஷன் மாலைசந்தனவனிதைமுதலிய விஷயங்களையடைந்தே இரதியையடைவன்; அங்ஙனமே அப்புருஷன்மனோஹர அன்னபானாதி பதார்த்தங்களையடைந்தேதிருப்தியையடைவன்; அங்ஙனமே, அவ்விந்திரியாராமபுருஷன் சுவர்ணம், மைந்தர், பசுக்கள்முதலிய பதார்த்தங்களினடைவாலும், நோய்முதலியவற்றின் அடைவின்மையானுமே சந்தேதாஷத்தையடைவன். அப்பதார்த்தங்கள்கிடையா

விடின, அவ்விற்கிரியாம இராகிகளிடத்தேமுறைப்படி அரதி, அதிருப்தி அதுஷ்டிகளேகாணவரும். ஈண்டு இரதி, திருப்தி, துஷ்டியென்னும்மூன்றும் மனத்தின்விருத்திவிசேஷங்களாம். அம்மூன்றும் சாக்ஷிநுப அனுபவத்தாற் சித்தமாம். எவ்வறிஞனுக்குப்பரமானந்தவடிவமாய பரமான்மதேவரது அடைவுகிடைத்ததேதோ அவ்வறிஞன், துவைததரிசன அபாவத்தானும், விஷயசுகங்களிடத்தே துச்சபுத்தியையுடைமையானும் அவ்விஷயசுகங்களினிச்சையைச் செய்வதில்லை. என்னும் இவ்வார்த்தையை 'யாவாநஸ்ய உபவாதே' என்னுஞ்சுலோகத்தின்கண்ணே முன்னமேகூறிவந்தேம். இக்காரணத்தால் அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞன் ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணே இரதிசெய்வன். ஸ்திரீமுதலிய விஷயங்களிடத்தே இரதிசெய்யான்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஆந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணே எல்லாப்பிராணிமாத்திரங்கட்கும் நிருபாதிகப்பிரீதியாம். தன்னுன்மாவின்பொருட்டே ஸ்திரீபுத்திராதிகளிடத்தே பிரீதியுண்டாம். ஆகையால், அவ்வான்மரதியாகிய அறிஞபுருஷனிடத்தே அஞ்ஞானிகளினும் விலக்ஷணத்தன்மை சித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான்ருளிச்செய்கின்றார் 'சூதூதூஷ்டி' என. ஹே அர்ச்சுன ! அவ்வறிஞனவன் பரமாத்வடிவ ஆன்மாவானே திருப்தனவன். அஞ்ஞானியைப்போல அவ்வறிஞன்மனோம்மிபமங்கையர்களாலேனும், இனிய அன்னத்தாலேனும் திருப்தனாகான்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எப்புருஷனுடையஜடராக்கினி, நோய்முதலியவற்றால் மந்தத்தையடைந்துளதோ, தாதுக்ஷயமாய்விட்டதோ, அப்புருஷன் இனிய அன்னத்தாற்றிருப்தனாகான், மனோம்மிபமங்கையரிடத்தும் இரமிக்கமாட்டான். ஆகையால், அந்நோயாளியினும் அவ்வறிஞனிடத்தே விலக்ஷணத்தன்மைசித்தமாகமாட்டாது.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான்கூறியருளுகின்றார் 'சூதூதூஷ்டி ஸண்ணுஷ்டி' என. ஹே அர்ச்சுன ! அவ்வறிஞனவன் கேவலம் ஆந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே சந்தோஷத்தையடைந்துளான். வேறொரு அனன்மபதார்த்தங்களிடத்தே அவ்வறிஞன்சந்தோஷத்தையடையான். நோய்முதலியவற்றால் எப்புருஷனுக்குச் சாடராக்கினிமந்தமாய்விட்டதோ, தாதுக்ஷயமுண்டாய்விட்டதோ அப்புருஷனே ஜடராக்கினியோங்கும்பொருட்டும், தாதுவைவிருத்திசெய்யும்பொருட்டும் நாவகையாய ஒளவுதங்களின்பொருட்டு யாண்டாண்டோசற்றிக்கொண்டிடகிரிவன். ஆன்ந்தஸ்வரூப ஆன்மாவின்கண்ணே அவ்வஞ்ஞானியானவன் சந்தோஷத்தையடையான். இவ்விலக்ஷணத்தன்மையைபுணர்த்தியருளும் பொருட்டு, ஸ்ரீ பகவானவன் 'யவூதூஷ்டி' என்னும் திருவசனத்தின்கண்ணே 'தூ' என்னும்சப்தத்தைக்கூறியருளினார்.

ஆ-சு. "சூதூக்ரீய சூதூஷ்டி சூயாவாதேஷு ஸூஷ்ணிஷாஹரிஷ்டி"

(பொ-ள்.) பிரஹ்மவித்துக்களுண்மேன்மையைய இவ்வறிஞன் ஆந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே கிரீடிப்பன். ஆன்மாவின்கண்ணே இரதிசெய்வன். ஆன்மாவின்கண்ணே கிரியையுடையவனாவன் என்பதாம். இத்தகையபிரஹ்மத்தையுணர்ந்த வித்துவானிடத்தேகருமஅதிகாரத்தன்மை இருப்பதற்குபாதொரு ஹேதுவுமின்றும். இக்காரணத்தால் அவ்வறிஞனுக்கு யாதொரு இலௌகிகவைதிககாரியமுஞ் செய்யத்தக்ககின்றும்; மற்றே, அவ்வறிஞன் கிருதகிருத்தியனேயாவன். ஈண்டு 'ஸாநவஸி' என்னும்பதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—இவ்வண்ணம் ஆத்மதியாய், ஆத்மகிருப்தனாய்

(17)

(18)

(18)

சங்கை :—ஹே பகவன் ! நித்தியநமதித்திகருமங்களைச் செய்யாதொழித்
வாற் சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரத்தியவாயத்தினடைவு கூறப்பட்டுள்ளது ; ஆதலின்

அவ்வறிஞனும் பிரதேசியவாயத்தை நீக்கும்பொருட்டு, அக்கருமங்களை அவசியஞ் செய்தல் தகுதியாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் :—‘நாகுதெநெஹகமுத’ என. ஹே அர்ச்சுன! அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவாய அறிஞனுக்கு அந்நித்திய நைமித்திக்கருமங்களைச் செய்யாதொழிதலால் இவ்வுலகின்கண்ணே சிறிதுமாத் திரையும் நிர்தைவடிவ அநர்த்தமும், பிரத்தியவாயத்தின் பிராப்திவடிவ அநர்த்த மும் உண்டாகமாட்டாவென்பதாம். ஆண்டு இந்தச் சலோகத்தின் முற்பாதி யாலருளிச்செய்யப்பட்ட எல்லாப்பொருளின்கண்ணும் ‘நவாஸுஸவஹவதேஷுசுபூதிடிடிவ்யவாஸுய’ என்னுமிப்பிற்பாதி யால் ஹகமருளிச்செய்கின்றார் :— ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் இந்தப்பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷனுக்குப் பிரஹ்மாமுதல் ஸ்தாவரம்வரையுமுள்ள சர்வபூதங்களிடத்தும் யாதொருபய னுடைச் சம்பந்தமுமின்றாமோ, அதாவது எப்பிராணிவிசேஷத்தையாகிரயித் தேனுங் கிரியையாற்சாதிக்கத்தக்கதெப்பொருளுமின்றாமோ, அக்காரணத்தால் இவ்வறிஞனுக்கு அந்நித்தியநைமித்திக்கருமங்களைச்செய்தலும், அவற்றைச்செய் பாதிருத்தலும் பயனற்றனவாம்.

ஆ-சு. “நெநஞ்சுதா2 சுதெதவதஃ.”

(பொ-ள்.) இந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாய் அறிஞனைக் கருமத்தைச் செய்தலுந் தவிர்தலுந் தபியாவாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாய் அறிஞனுக்கும் வீடடைவதன்கண்ணே இந்திராதி தேவதைகள் நானாவகையாய் விக்கினங்களைச் செய்வராதலின், அவற்றை நீக்கும்பொருட்டு அவ்வறிஞனும் அத்தேவதைகளின் ஆராதனைவழிய கருமத்தை அவசிபங் செய்யவேண்டுமன்றோ.

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மஞானத்தினும்முன்னர்த்தான் அத் தேவதைகள் விக்கினஞ்செய்வர். ஆன்மஞான மடைந்தபின்னரோ மோக்ஷ அடைவின் கண்ணே அவர்கள் விக்கினஞ்செய்ய ஆற்றலற்றவராவர்.

ஆ-சு. “தவழைநெடிவாழ்நாலைத்தீர நயத சூதாழைவாழ்வழி.”

(பொ-ள்.) எக்காரணத்தால் அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய புருஷன் அந்தத் தேவதைகளின் ஆன்மவடிவனாவே, அக்காரணத்தால் அவ்விந்திராகி தேவதைகள் அந்தப்பிரஹ்மவேத்தாவை யவமதித்துப் பத்திரவீடத்தில் ஆற்றலுடையவராகார் என்பதாம். ஆகையால், விக்கினங்களின் நிவிருத்தியின்பொருட்டு, அத்தேவதைகளின் ஆராதனைவடிவ கருமமும் அவ்வறிஞன்செய்யவேண்டுவதின்றும். அத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாகிய புருஷனை ஏழு பூமிகளின் பேதத்தால் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானும் நிரூபித்தருளியுள்ளார் :—

ஆ-சு. “இதாநஹுதி: ஸாஹைவாஸ்யா ப்ரயாவரிக்கிதி-3,தா ।

விவரணாபிதீயாஸூ துதீயாதநு லாநஸா ||

ஸகாவதிபுதுயீ- வஜாததெதா஽ஸம் ஸகிநாலிகா ।

வடாய-ஜாமாவநீ ஷஷீ வவீதாய-ஜாமாவதா” ||

(பொ-ள்.) 1 சுபேச்சை, 2 விசாசனை, 3 தநுமாநசை, 4 சத்துவாபத்தி, 5 அசம்சக்தி, 6 பதார்த்தாபாவரீ, 7 துரீயை (துரீயகை) என்னும் ஏழுபூமிகள் ஞானத்திற்காம். அவற்றுள் நித்தியஅநித்தியவஸ்துவின்விசாரம், இகலோக பரலோகவிஷயசுகங்களினின்றும்வைராக்கியம், சமதமாதிஷ்ட்சம்பத்தி என்னும்

மூன்று சாதனவாயிலாய்ப் பலபரியந்தமுள்ள முழுக்கூறையெனப் பெயரிய மோக்ஷஇச்சை சுபேச்சையாம். 1 அதன்பின்னர் அச்சேஷசாஸ்திரபாண்டித்திய மும் பிரஹ்மநிஷ்டையு முடைய ஆசிரியரின் சமீபத்தைபடைந்து வேதாந்தவாக் கியங்களைச் சிரவணஞ்செய்தலும் அவ்வர்த்தத்தை மனனஞ்செய்தலும் விசாரணை யெனப் பெறும். 2 அதன்பின்னர் நிதித்தியாசனரூப அப்யாசத்தாலுண்டா முள த்தினொருமைப்பாட்டால் அம்மனத்தின்கண்ணே சூக்ஷ்மவஸ்துக்கவரும்போக் யதை தனுமானசையாம். 3 இம்மூன்றுபூமிகளும் ஞானஅடைவிற்குச்சாதன ரூபமாம். இம்மூன்றுபூமிகளிலும் இவ்வெல்லாவுலகும் பேதத்தோடுகூடியதாய்த் தோற்றும். ஆகையால், இம்மூன்று பூமிகளும் நனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெ றும். இவ்விஷயமும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானால் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது.

ஆ-சு. “ஹுலிகாசிரதயனெனதுக் நாரஜாமுடிசிலிதம் |
யயாவஹிஷி வுபெஷிஷி ஜமஜாமுடிசுபுஷிதெ” ||

(பொ-ள்.) ஹே இராமச்சந்திர! எங்ஙனம் நனவவஸ்தையின்கண்ணே இவ் வுலகம் உள்ளபடியே பேதபுத்தியாற்காணப்பெறுகின்றதோ; அங்ஙனம், இம்மூப் பூமியின்கண்ணும் இவ்வெல்லாவுலகும் உள்ளபடியே பேதபுத்தியாற் காணப்பெ றும். ஆகையால், சுபேச்சை, விசாரணை, தனுமானசை என்னும் மூன்றுபூமிகள் நனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெறும். அதன்பின்னர் இவ்வதிகாரிபுருஷனுக்குத் தத் வமசிமுதலியவேதாந்த வாக்கியத்தால் நிர்விகற்பகப் பிரஹ்மான்மைக்கிய விஷயக சூக்ஷ்மாக்காரமுண்டாம்; அதுசத்துவாபத்தியெனப்பெறும். 4 அந்தச்சத்துவா பத்தியெனப் பெயரிய நான்காவது பூமியின்கண்ணே இவ்வெல்லாவுலகும் கன வைப்போலப்பொய்யாய்த் தோற்றும்; ஆதலின் அந்தப் பலவடிவ சத்துவாபத்தி கனவவஸ்தையெனக் கூறப்பெறும். இவ்விஷயமும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவானால் கூறி யருளப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. “சுதெவதெவெய-ஹாயாதெவெதெ வுபுரஜாமதெ |
வயுஷிஷிவஹிஷிஷி அதுயீ-ஹுலிகாசுதா” ||

(பொ-ள்.) எக்கால், அத்வைதஸ்திரத் தன்மையடையப் பெறுமோ, துவைத நிவிருத்தியாமோ, எல்லாவுலகையும் கனவைப்போலப் பொய்யெனக் காண்பதோ; அக்கால், நான்காவதுபூமியென நவிலப்பெறும். அந்நான்காவது பூமியையடைந்த யோகியானவன் பிரஹ்மவித்தெனப் பேசப்பெறுவான். ஐந்தா வது, ஆராவது, ஏழாவது, என்னும்மூன்றுபூமிகளோ ஜீவன்முத்தியின் உட் பட்டபேதமேயாம். அவற்றுள், சவிகற்பசமாதியின் அப்யாசத்தால் தடைப்படு த்தியமனத்தின்கண்ணேயுண்டாம் நிர்விகற்பக சமாதியவஸ்தையாதுளதோ அது அசம்சக்கியெனப் பெறும். அவ்வசம்சக்கியெனப்பெயரிய ஐந்தாவது பூமியைத் துயிலெனச் சொல்லுவர். அவ்வைந்தாவது பூமியையுடைய யோகியானவன் தானே சமாதியினின்றுங் கிளம்புகையைபடைவன். ஆகையால், அவ்வைந்தாவது பூமி யையுடைய யோகியானவன் பிரஹ்மவித்வரென்னும் பெயராலழைக்கப் பெறு வான். அதன்பின்னர், அவ்வசம்சக்கியெனப் பெயரிய ஐந்தாவதுபூமியின்பரி பக்குவத்தால் நெடுங்காலம்வரநிலைபெற்ற அந்நிர்விகற்பகசமாதியவஸ்தை பதார் த்தாபாவரீயெனப்பகரப்பெறும். 6 அப்பதார்த்தாபாவரீயெனப்பெயரிய ஆராவதுபூமியைப் பெருந்துயிலெனப்பேசாநிற்பர். அந்தப்பதார்த்தாபாவரீயெனப் பெயரிய ஆராவது பூமியையடைந்த அந்தயோகியானவனானே சமாதியினின்றுங் கிளம்பான். ஐந்தாமுதலிய மற்றையரானே அவன்சமாதியினின்றுங் கிளம் ப்ந்த ஆராவது பூமியையுடைய யோகியானவன் பிரஹ்ம

வித்வரியான் எனப்பெயர்பெறுவன். இவ்விஷயத்தையும் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறியருளியிருக்கின்றார் :—

ஆ-சு. வ ணீ ஹ லிகாநெத்ய வ ஷ ஷிவடிநாதிகாம் ।

ஷஷ்டீம்மாபிஸம்ஷுஷுபாபாஷா க்ருபாசு வததிஹுவிசாழ ॥

(பொ.ள்.) இந்தியோகியானவன் துயிலெனப்பெயரிய ஐந்தாவதுபூமியை யடைந்து முறையே பெருந்துயிலெனப்பெயரிய ஆறாவதுபூமியை அடைவன் என்ப தாம். எச்சமாதியவஸ்தையினின்றும் இந்தியோகியானவன் தானாகவுக்கிளம் பாடு, சீடர் முதலியமற்றையராலும் கிளம்பாடு, மற்றோ, எவ்வாற்றினும் பேததரிசனமின்மையானே, அவ்வுருவமேயாவடு, தனது முயல்வின்றியே பரமேஸ்வரரால் ஏவப்பட்ட பிராணவாயுவயத்தாலும், பிராரப்தகருமவயத்தாலும் எவ்வறிஞனுடைய தேகவியவகாரத்தை மற்றையரே சித்தஞ்செய்வரோ, எவ்வறி ஞன் எப்போதும் பரிபூரணபரமாரந்தகனமாய் நிலைபெற்றிருப்படு, அத்தகைய அவஸ்தையைத்தூரீயையென்னும் ஏழாவது பூமியென்பர். 7. அவ்வேழாவது பூமியையடைந்த அந்தியோகியானவன் பிரஹ்மவித்வரிஷ்டன்என்னும் பெயரால் அழைக்கப்பெறுவன். இவ்வேழுபூமிகளின் சங்கிரக சுலோகமிதுவாம்:—

“அத்யூஹுவி காலநம் திஸுரிஸுஜிஸு வஸயநம்வஸா ।

ஜீவநுதெரவஸாஸு வராதிஸு புகீதிதா ॥

(பொ-ள்.) சுபேச்சை, விசாரணை, தநுமாநசை என்னும் இம்மூன்று பூமிகளோ சாதனரூபங்களாம். சத்துவாபத்தியெனப்பெயரிய நான்காவது பூமி ஞானவடிவமாம். அசம்சக்தி, பதார்த்தாபாவநீ, துரீயையென்னும் மூன்று பூமிகள் ஜீவன்முக்தியின் அவஸ்தைவிசேஷங்களாம். இவ்வேழுபூமிகளையும் கூறுவதற்கீண்டிப் பிரசங்கத்தின்கண்ணேயிதுபயனும் :— எப்புருஷன் சுபேச்சை, விசாரணை, தநுமாநசை என்னுஞ் சாதனரூப முதன்மூன்றுபூமிகளையும் அடைந்துளானோ, அப்புருஷனுங்கருமங்கட்கதிகாரியல்லனாயின் நான்காவது பூமியின் கண்ணே நிலவும் ஞானவாணவனும், மேன்மூன்றுபூமியின்கண்ணே நிலவும்ஜீவன் முக்தர்களும் அக்கருமஅதிகாரிகளன்றென்பதன்கண்ணே யாதோதற்குளது என்பதாம்.

(18)

(அ-கை.) எக்காரணத்தால் அர்ச்சுனனாகிய நீ இவ்வகையாய் ஞானவானாக வில்லையோ ; மற்றோ, கேவலங் கருமங்கட்கேமாத் திரம் நீ அதிகாரியாவையோ ; அக்காரணத்தால், பலஇச்சையற்று நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்கனையே செய்தி ள்ள ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனேநோக்கி யருளுகின்றார் :—

சு-ம். தவ்வாடிஸகூர் ஸததம் காய-ஹ் கஹ் ஸவாஅர ||

சுவக்தொ ஹ்நாஅரத்தஃ வரஜாவொதி வுரஃஷஃ ॥

(19)

ப-ம். 1 தவாசி 2 சுவதூசி 3 வததம் 4 காயும் 5 கஜு 6 வலிமூர் 9 சுவதூசி
7 ஹி 11 சூலாநு 10 கஜு 12 வரம் 13 சுவவாசி 8 வலிமூர்.

(அம்.) ஹே அர்ச்சுன! அக்காரணத்தால் நீ பஸேச்சையற்றவனாய் எப் போதும் அவசியஞ் செய்யத்தக்கனவாய் நித்தியநமித்திக கருமங்களை நன்றாகச் செய்தி; எக்காரணத்தால் இப்புருஷன் பஸேச்சையற்றவனுய்க் கருமத்தைச் செய்து மோக்ஷத்தைப் பெய்வடைவனோ. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் நீ ஞானவானன்றோ; மற்றோ, கேவலம்கருமத்திற்கேயதிகாரியோ; அக்காரணத்தால் “யாவஜீ வஹிமொத்”

“ஹோயாக்” என்பதாகி சுருதிகள் விதித்தனவும், “தஜேதம் வெஷாநாவது தெதஸ்ப்ராஹ்ணாவிவிஜிஷ்ணி யஜேததாநெதத வஸாநாஸகெத” என்னுஞ் சுருதி ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமெனக் கூறியவையும் ஆய நித்திய நைமித்திக கருமங்களை நீ பலஇச்சையற்று சிரத்தைபக்திவாயிலாய் நிரந்தரஞ் செய்தி. எக்காரணத்தால் இப்புருஷன்பலஇச்சையற்றவனாய் நிரந்தரம் நித்திய நைமித்திககருமங்களைச்செய்து, அந்தக் கரணசத்திவாயிலாயும், ஆன்மஞானவாயிலாயும் மோக்ஷத்தையேயடைவனே. (19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஞானத்தையடைய இச்சையையுடைய புருஷனுக்கும், அந்த ஞானநிஷ்டையையுடையபொருட்டுச் சிரவணமனன நிதித்தியாசன அனுஷ்டானஞ்செய்யச் சர்வகருமங்களின்றியாகவடிவ சந்யாசம் சாஸ்திரங்களில் விதிக்கப்பெற்றுள்ளது. ஆகையால், தேவலம் ஞானவானுக்கே அக்கருமங்களில் அநதிகாரமின்றும்; மற்றே, அந்த ஞானத்தையடைய விருப்பமுடைய விரக்த புருஷருக்கும் அக்கருமங்களில் அநதிகாரமேயுளதாம். ஆகையால், ஞானத்தையடையும் வேட்கையையுடையவனும், விரக்தனும், ஆகியானும் அக்கருமபரித்தியாக்யோக்கியனேயாவேன் என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கையை ஸ்ரீ பகவான் கூத்திரிபஅரசர்கட்குச் சந்யாசஅநதிகாரத்தையருளிச்செய்துகொண்டு நீக்கியருளுகின்றார்:—

சு-ம். கஜேனெவ ஹி ஸம்விலிஷிதா ஜதகாடியஃ |

ஹோகஸம்முஹவெவாவி ஸம்வஸ்யது கத-ஜ-ஹ-ஜலி ||

(20)

ப-ம். 3 கஜேணா 4 வனவ 1 ஹி 5 ஸம்விலிஷி 6 சூலிதா 2 ஜதகாடியஃ 7 ஹோக ஸம்முஹம் 11 வனவ 9 ஸவி 8 ஸம்வஸ்யது 10 கத-ஜ-ஹ- 12 ஹ-ஜலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எக்காரணத்தால் முன்னர் ஜனகாதிக்கூத்திரிய இராஜாக்கள் கருமத்தாலே ஞானநிஷ்டையை அடைந்தனரோ, அக்காரணத்தால் நீயும் கருமமேசெய்ய யோக்கியனாவாய், அல்லது லோகசங்கிரகத்தைக் காண்பவனாயும், நீ கருமஞ்செய்வதற்கே யோக்கியனாவாய். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுருதிஸ்மிருதியின்கண்ணே பிரசித்தமாய் ஜனகராஜா, அஜாதசத்துருஅசர், அசுவபதியாசர், பகிரதமன்னவன் என்பவராதிய கூத்திரியஅரசர்களாய்அறிஞரும் நித்தியநைமித்திககருமங்களைச்செய்தே அந்தக் கரணத்துய்மைவாயிலாய்ச் சிரவணமநாதிகளாற்சாதிக்கத்தக்கஞானநிஷ்டையை அடைந்தனரேயன்றிக் கருமத்தைத்தியாகஞ்செய்து, அந்த ஞானநிஷ்டையை அடைந்திலர். இவ்வார்த்தை உண்மையாதவின், கூத்திரியனாகியநீயும் ஞானஇச்சையையுடையவனாயேனும், அல்லது அறிஞனாயேனும், எல்லாவகையானும் கருமமேசெய்யத்தகுதியனாவாய். கருமத்தைத்தியாகஞ்செய்ய நீ யோக்கியனல்லே. ஏனெனின், “ஸ்ப்ராஹ்ணாஃ வு-ஹெ-ஷ்ணாயாஸூவிஹெ-ஷ்ணாயாஸூ ஹெகெஷ்ணாயாஸூ வஜ்ராயாஸூ ஹிஷ்ணாய-ஹ-ஷ்ணாயாஸூ” என்னுஞ் சந்யாசஆசிரமத்தை விதிக்குஞ் சுருதிவசனத்தின்கண்ணே பிராஹ்மணனுக்கே சந்யாசத்தின்கண்ணே அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. கூத்திரியவைசியர்கட்கோ அதிகாரங்கூறப்பெறவில்லை. “ஸாராஜகோரோராஜாஸூ-ஹெ-ஷ்ணாயாஸூ” என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இராஜகுபயாகத்தே கூத்திரிய இராஜாவிட்கே அதிகாரங்கூறப்பெற்றுள்ளது. பிராஹ்மணைகட்கு அதிகாரங் கூறப்பெறவில்லை.

“அகாரா சூஸூ-ஹெ-ஷ்ணாயாஸூ ஹெ-ஷ்ணாயாஸூ”

(பொ-ள்.) பிரஹ்மசர்யம், கிருஹஸ்தம், வானப்பிரஸ்தம், சந்நியாசம் என்னும் நான்காசிரமங்கள் பிராஹ்மணர்கட்கேயுண்டாம். சந்யாசத்தையொழித்

தொழிந்த மூன்றாசிரமங்கள் கூத்திரியஅரசனுக்குண்டாம். பிரஹ்மசர்யம், கிரு ஹஸ்தம் என்னும் இரண்டாசிரமங்கள் வைசியர்கட்குண்டாம். என்பனமுதலிய அநேக சுருதிஸ்மிருதி வசனங்களில் கூத்திரிய வைசியர்கட்குச் சர்யாசமின்மை கூறப்பெற்றுள்ளது. அந்தச்சுருதிஸ்மிருதிவசனங்களின்கருத்தையுணர்ந்தஜனகன் முதலிய கூத்திரியர்களாகிய அரசர்கள் நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்தே ஞானநிஷ்டையை யடைந்தனர். அக்கருமத்தியாகரூபசர்யாசத்தால் அஜ்ஜனகாதி யர் ஞானநிஷ்டையை யடைந்திலர். அல்லது;

“ஸவெ-ஹாஜாபிரதாய-ஹாநாஜாய-ஹே-ஹேயாசகஃ?”

(பொ-ள்.) சுருதிஸ்மிருதிகளாற் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட சர்வதருமங்களும் அரசனைப்பற்றியே நிற்கும். இவ்வரசனே சர்வதருமங்களையுந் தரிப்பவனாவன் என்பதாம். என்னுமிந்த ஸ்மிருதி வசனத்தால் சர்வ வருண ஆசிரமங்களின் தரு மப் பிரவர்த்தகத்தன்மை கூத்திரிய அரசனிடத்தே சித்தமாகும். என்னும் இக் காரணத்தினாலும், இந்த கூத்திரியஅரசன் அவசியமாக்கருமத்தையே செய்க வென்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—‘‘ஹோகஸம்முஹமே வாவி’’ என, உலகரைத்தத்தர் தருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பித்தல், அதரு மத்தினின்றும் நிவிருத்திப்பித்தல் என்பது லோகசங்கிரகமாம். அவ்வுலகசங்கிர கத்தைப் பார்த்தேனும், அல்லது பூர்வஜனகர்க்கூத்திரியஅரசர்களது சிஷ் டாசாரத்தைப் பார்த்தேனும், அர்ச்சனனாகிய நீ நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச் செய்வதற்கே யோக்கியனாகின்றாய். கருத்தினுவாம்:—கூத்திரியப்பிறப்பை யடைவிப்பதாயகருமம்ஆரம்பித்த சரீரத்தையுடைய அர்ச்சனனாகிய நீ அறிரு னாயினும், ஜனகாதியரைப்போலப் பிராரப்தகருமபலத்தால் அவ்வுலகசங்கிரகத் தின்பொருட்டுக் கருமஞ்செய்யவே யோக்கியனாயிருக்கின்றாயேயன்றிக் கரும த்தைத்தியாகஞ்செய்ய யோக்கியனல்லனாகின்றாய். எக்காரணத்தால் கருமங் களைச்சர்யாசஞ்செய்யயோக்கியமாய பிராஹ்மணசரீரம் நினக்குப்பிராப்தமாக வில்லையோவென்பதாம். இவ்வகையாய ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தையறிந்த ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரப் பிராஹ்மணர்கட்கே சர்யாசத்தின்கண்ணே அதிகார மாம். அந்நியகூத்திரியாதியர்க்குச் சர்யாசத்தின்கண்ணே அதிகாரமின்றும், என நிர்ணயஞ்செய்துளார்.

“ஸவ-ஹாயிகார விஷ்ணுஜ்ஜாதம்-ஹே-ஹே-ஹேயவதே !

கூ-தொயிகார நியஸோவ்யூதூதெ கியதெவஹாஃ” ||

(பொ-ள்.) சர்வஅதிகாரத்தையும் விச்சேதஞ்செய்யும் ஞானத்தை கூத் திரியவைசியர்கட்குடன்படிச் சர்யாசத்தின்கண்ணேமறையவர்க்கே அதிகாரமாம். கூத்திரியவைசியர்கட்கின்றும் எனச் சர்யாசஅதிகாரநியமத்தைப் பலாத்காரமாய் யாதின்பொருட்டுடன்படல்வேண்டும்; மற்றே, இந்நியமமும் உடன்படலாகா தென்பதே. என்பது முதலியவற்றுல் ஸ்ரீ வார்த்திகாசிரியர் கூத்திரிய வைசியர் கட்குஞ் சர்யாச அதிகாரத்தைச் சித்தஞ்செய்துளார்; ஆனால் பிரௌடிவாதத் தாற் சித்தஞ்செய்ததாம். எவ்வாற்றினும் பொருந்தாத பொருளையும், தனது பிரஞ் னையின் பலத்தால் சித்தஞ்செய்தல் பிரௌடிவாதமாம். அல்லது கூத்திரியவைசி யர்கட்குச் சர்யாசத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் வசனத்திற்குப் பரதஇருஷ்பாதி யர்க்கே போல அலிங்க வித்வச்சர்யாசத்தின்கண்ணே கருத்தாம். எவ்வாற்றினும் தண் டாதிவிங்கவாயிலாய் விவிதிஷாசந்நியாசத்தின்கண்ணே பிராஹ்மணனெருவ னுட்கே அதிகாரமாம். கூத்திரியாதியர்க்கோ இன்றும். (20)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஒருகால் அர்ச்சனனாகிய யான் அக்கருமங்களைச் செய்வதற்குரியனும் மற்றையர் அக்கருமங்களை எவ்வண்ணமியற்றுவர் என அர்ச்

சுன்ன சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான், மற்றையர் மேலோரின் ஆசாரானுசாரமாயே முயல்
வர்என விடையளித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜ்ஜீராக்ரதி ஸ்ரெஷ்ஷத் தெவெதரோஜநஃ ।

ஸ யதஜ்ஜாணம் காரூதெ நொகஷ ஹ நுவத-தெ ॥

(21)

ப-ம். 2 யக் 3 யக் 4 சூகரதி 1 ஸ்ரெஷ்ஷ 5 தக் 6 தக் 7 வனவ 8 உதரஃ 9 ஜநஃ
10 ஸஃ 11 யக் 12 யுஜாணம் 13 காரூதெ 15 நொகக் 14 தக் 16 ஸநுவத-தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மேலோர் எவ்வெக்கருமத்தைச் செய்வரோ, அவ்
வக்கருமத்தையே மற்றையர்களும் செய்வர். அன்றியும் அம்மேலோர் எதனைப்
பிரமாணமெனக் கொள்ளுகின்றனரோ, அதனையே மற்றையரும் பிரமாணமெனக்
கொள்ளுவர்.

(21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவருள்ளும் முக்கியராகிராநின்ற அரசர்முத
லிபமேன்மையர் எவ்வெச்சபகருமங்களை அல்லது அசுபகருமங்களைச் செய்வரோ,
அவ்வெச்சபகருமங்களையும், அசுபகருமங்களையும் அவ்வரசரின் ஆணைக்குட்பட்டு
நடக்கும் மற்றையரும் செய்வர். அவ்வரசர்களினின்றுஞ் சுவதந்திரராயிருக்கும்
மற்றையரோ, சிறிதுமாத்திரையும் அக்காரியத்தைச் செய்பார்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அம்மற்றையர் சாஸ்திரத்தை நன்காராய்ந்து, சாஸ்
திரத்திற்குவிருத்தமாய் அரசர்முதலிய மேலோரது ஆசாரத்தைப் பரித்தியாகஞ்
செய்து, கேவலஞ் சாஸ்திரவிகித ஆசாரத்தை ஏன் செய்யமாட்டார்?

சமாதானம் :—அம்மற்றையர்க்கு மேலோராசாரத்தைப்போலப் பிரமாணத்
தன்மையின் நிச்சயமும், அம்மேலோரின் அனுசாரமாகவே யுண்டாமென, ஸ்ரீ
பகவான் நிருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார் :—‘ஸ யதஜ்ஜாணம் காரூதெ’ என. ஹே

அர்ச்சன! அவ்வரசர் முதலிய மேலோர் எவ்விலைகிக பதார்த்தங்களை அல்லது
எவ்வைகிக பதார்த்தங்களைப் பிரமாணரூபமாய் அங்கீகரிக்கின்றனரோ, அவ்வி
லைகிக பதார்த்தங்களையும், வைகிகபதார்த்தங்களையுமே மற்றையரும் பிரமாண
மாய் அங்கீகரிப்பர். அம்மற்றையர் அவ்வரசர்முதலிய மேலோரினினின்றுஞ் சுவதந்
திரமாயெப்பதார்த்தத்தையும் பிரமாண ரூபமாயங்கீகரிப்பார்; ஆதலின் ஹே அர்ச்
சன! யாவருள்ளும் முக்கியனாய் அரசனாயிருக்கும் நீ உலகரைக்காப்பாற்றும் பொ
ருட்டு அவசியமாய்க் கருமஞ்செய்ய யோக்கியனாகின்றாய். சுபகருமத்தின்கண்ணே
நினது பிரவிருத்தியைக் கண்டு மற்றையரும் அவசியமாய் அந்தச் சுபகருமத்தின்
கண்ணே பிரவிருத்திப்பர். எக்காரணத்தால் அரசர்முதலிய முக்கியபுருஷரின்
அனுசாரமாகவே மற்றெல்லாருடைய வியவகாரமுமுண்டாமோ.

(21)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! மற்றையர்க்குச் சுபகருமத்தின்கண்ணே பிர
விருத்தியுண்டாகும்பொருட்டு அரசர்முதலியமேலோர் அவசியமாய்ச் சுபகருமத்
திற்பிரவிருத்திக்கவேண்டுமென்பதன்கண்ணே, ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாகியயானே
தருளுகின்றார் :—

சு-ம். நஜெ வாடி-ஜாதி-கதூவஜ் க்ரஷ் நொகெஷ் கி-உத ।
நாநவாஜ்வாஜ்வஜ் வதூ-வனவ உ கஉ-அணி ॥

ப-ம். 7 ந 2 ஜெ 1 வாடி-ஜ 8 சுஜி 6 கதூவஜ் 3 க்ரஷ் 4 நொகெஷ் 5 கி-
உத 11 ந-9 சுநவாஜ் 10 ஸவாஜ்வஜ் 14 வதூ-வ 15 வனவ 13 உ 12 கஉ-அணி.

(22)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எனக்கு மூவுலகங்களிலுஞ் சிறிது மாத்திரையும் செய்யத்தக்கதின்றும். எக்காரணத்தால் எனக்கு முன்னர்க்கிடையாத பலஞ் சிறிது மாத்திரையுங் கிடைக்கத்தக்கதாயில்லையோ; ஆயினும், யான் கருமத்தின்கண்ணே பிரசித்தமாய் நிகழ்ந்துகொண்டே இருக்கின்றேன். (22)

(வி-ம்.) எங்ஙனம் வீட்டெஜமானனுக்கு அவ்வீட்டின்கண்ணேயிருக்கும் எல்லாப்பொருள்களும் கிடைத்திருப்பனவேயாமோ, அங்ஙனம் சர்வ பிரஹ்மாண்டத்திற்கும் சுவாமிபாயிராநின்ற ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகியபான் இந்தப்பிரஹ்மாண்டத்துள்ள சர்வ பதார்த்தங்களையும் அடைந்தேயிருக்கின்றேன்; எப்பதார்த்தமும் எனக்கப்பிராப்தமின்றும். உலகின்கண்ணே முற்கிடையாத வஸ்துக்கிடைக்கும்பொருட்டே முயலுவர்; முற்கிடைத்த வஸ்துக்கிடைக்கும்பொருட்டு எவரும் முயலார். ஆகையால், மூவுலகின்கண்ணும் எப்பதார்த்தத்தினடைவையுத்தேசித்தும் எனக்குச் சிறிதுமாத்திரையுஞ் செய்யத்தக்கதின்றாமாயினும், ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகியபான் வேதவிகிதசபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தித்துக்கொண்டே இருக்கின்றேன். அந்தச்சபகருமத்தை யானொருகாலும் பரித்தியாகஞ்செய்வதில்லை. அந்தச்சபகருமத்தின்கண்ணே எனது பிரவிருத்தி நினக்கும் பிரத்தியக்ஷமாய்த் தெரிந்தேயாகும். இந்தப் பிரசித்தியையுணர்த்தும்பொருட்டே ஸ்ரீ பகவானுனவர் 'வதூ-ஷணவது' என்னுந் திருமொழியின்கண்ணே இராரின்ற 'அ' என்னுஞ் சப்தத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். அன்றியும் 'ஷெ வாய-ஷ' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—சுத்தக்ஷத்திரியவம்சத்தின்கண்ணே புதித்திருத்தலின் அர்ச்சுனாகிய நீ எனக்குச் சமானமாகவே சூரவீரனாவாய், ஆதலின் என்னைப்போல நீயுஞ் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பதேதகுதியாம். (22)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! தாங்கள் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்தியுந் தருளி மற்றையரையும் அந்தச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கச் செய்தருளுவதாகிய லோகசங்கிரகத்தைச் செய்தருளுவதால் யானொருபயனுமின்றும். ஆதலின், அவ்வுலகசங்கிரகமும் தேவரீருக்குச் செய்யத்தக்கதன்றும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடைகூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜிஹ்ஷம் நவதே-ஷயம் ஜாதூ கஜேணீ-தஜ்ஜி-தஜ்ஜி !

22 வதூ-ஷா-நுவதூ-ஷணே 22-நுவதூ-ஷா-வாய-ஷ வவ-ஷ-ஸா ॥

(23)

ப-ம். 2 யஜி, ஹி 4 ஸஹம் 7 ந 8 வதே-ஷயம் 3 ஜாதூ 6 கஜேணீ 5 ஸதஜ்ஜி-தஜ்ஜி 10 22

11 வதூ-ஷ 13 ஸ-நுவதூ-ஷணே 9 22-நுவதூ-ஷா 1 வாய-ஷ 12 வவ-ஷ-ஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஒருகால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகிய யான் ஆலசியமற்றுச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்காமலிருப்பனாயின், கருமத்திற்குக் காரியாய மனுஷர் எனது மார்க்கத்தையே எல்லாவாற்றானும் அங்கீகரிப்பர். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யான் இப்போது கிருதார்த்தனயிருக்கின்றேன், கருமத்தைச் செய்வதால் இப்போது எனக்குச் சிறிதுமாத்திரை அர்த்தமும்சித்தஞ்செய்யத் தகுதியதாயிருக்கவில்லை. இவ்வகையாய் கிருதகிருத்திய புத்தியால் ஒருகால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுகிய யான் ஆலசியமற்றுச் சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்காமலிருந்துவிடுவேனாயின், கருமத்திற்குக்காரிகளாயுள்ள மனுஷர் யாவரும் யான் சபகருமத்தினின்றும் நழுவிப்பிரப்பதைக்கண்டு, தாமுஞ் சபகருமமற்றவராவர்; ஏனெனின், இந்த ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான்சர்வஞ்ஞன் என, என்னிடத்தே சர்வஞ்ஞத்தன்மைப் புத்தியால் இவ்வெல்லாஅதிகாரிமனுஷர்களும் எல்லாவகையானும் எனதுமார்க்கத்தையே அங்கீகரிப்பர். (23)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எல்லாப் புருஷருள்ளும் மேன்மைமிக்கவராய் தங்களுடைய சபகநுமத்தியாகருபமார்க்கத்தையங்கீரித்தல் இவ்வதிகாரிகளாய் மனுஷ்யர்கட்கு உசிதமேயாம் ; அதனால் இவ்வதிகாரிகட்கு யாது கோதாமென ஆர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு.ம். உதீதெயுரிநெ னொகா ந குய்யாம் கரு மெடிஹம் ।

வெங்கடாஸ்தி அ கத்தாஸ்தி வஸ்தாஸ்தி வஸ்தாஸ்தி வஸ்தாஸ்தி || (24)

ப-ம். 8 உத்தேயம் 6 உதெ 7 ஞாகா 4 ந 5 காய-லா 3 கடி 1 வெகி 2 சுஹம்
10 ஸங்காஸி 9 அ 11 கத்த-லா 1 ஸிர் 15 உவஹநிர் 13 ஊர் 14 பூஜார்

(அ.-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன ! ஒருகால்ஸ்ரீரவரனாகியயான் சுட்கருமத்தைச் செய்
யேனாயின், இவ்வெல்லாவுலகரும் நாசத்தையடைவர். அங்ஙனம் யானே வருண
சங்கரத்திற்குக் கருத்தாவாவேன். அங்ஙனம் இவ்வெல்லாப் பிரஜைகளையும் யானே
கொன்றவனாவேன். (24)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! சர்வத்திற்கும் ஈஸ்வரனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுய
யான் ஒருகால் சாஸ்திரவிஹித சுபகருமங்களைச் செய்யாதிருப்பனாயின், எனதனு
சாரமாய்நிகழாநிற்கும் மனுமுதலிய மேலோரும், அச்சுபகருமத்தின்கண்ணே பிர
வீருத்தராகார். ஆகையால், நீரின் விருஷ்டுவாயிலாய்ச் சர்வலோகங்களின் ஸ்திதி
பீன்காரணரூபயஜ்ஞாதிகருமங்களயாவற்றிற்கும் உலோபமுண்டாகும்; அவை
யாவும் உலோபமாகவே எல்லாவலகரும் நாசத்தை யடைவர்; நாசத்தின்பின்னர்
உண்டாம் வருணசங்கரத்தையும் யானே செய்பவனாவேன். அதனால் யானே இவ்
வெல்லாப் பிரஜைகளையுங் கொல்பவனாவேன். இவ்விஷயம் எனக்கத்தியந்தம் அனு
சிதமாம்; ஏனெனின், சர்வப்பிரஜைகட்கும் அனுக்கிரகஞ் செய்யும்பொருட்டுப்
பிரவீருத்தியுடையவனாயிருக்கின்றேன். அத்தகைய எனக்குத் தருமலோபத்தால்
எல்லாப் பிரஜைகளையுங்கொல்லுதல்உசிதமன்றும். அல்லது, 'யஜ்ஞோபாஸாதி
ஸ்யோஷ்டி' என்பதாதிநான்குசுலோகங்களுக்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க. ஹே
அர்ச்சுன! கேவலம் லோகசங்கிரகத்தேநோக்கிமாத்திரம் நீ கருமஞ் செய்வ
தற்கு யோக்கியனல்லீ; மற்றோ, மேலோராசரணத்தினனும் நீ கருமஞ் செய்ய
யோக்கியவனாயென்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறிபுருளுகின்றார்:— 'யஜ்ஞ
ோபாஸாதிஸ்யோஷ்டி' என. ஆகையால்சர்வப்பிராணிகட்கும்மேலாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண
பகவானாகிய யான் எவ்வகையாய் ஆசாரத்தைக் கொண்டுளேனோ, அவ்வகையாய்
ஆசாரத்தை எனதனுசாரமாய்நிகழாநிற்கும்அர்ச்சுனனாகியநீயுஞ்செய்ய யோக்
கியவனாய். என்னினும் சுவதந்திரனுப்ச்சிறிதுமாத்திரையும் வேறுசாரத்தை நீ
செய்ய யோக்கியனாகாய். ஹே பகவன்! தங்களுடைய ஆசாரம் எத்தகையதாம்.
எவ்வாசாரத்தை யான் அவசியமாய் பங்கீகரித்தல் தகுதியாமோ எனஅர்ச்சுனன்
சங்கிப்ப, அதற்குச்சமாதானமாய்ஸ்ரீபகவான் "நமேவாய-ஆலி கதூஷ்டி" 924

(24)

(அகை.) ஹேபகவன்! தாங்கள் ஈஸ்வரராதலின், உலகசங்கிரகத்தின் பொருட்டுச் சுபகருமங்களைச் செய்தருளியபோகினும், யான் எப்போதும் அகர்த தாவாவேன் எனக் கருத்திருத்துவ அபிமானமின்மையின் தங்களுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் ஹானியுண்டாகமாட்டாது. அர்ச்சனனாகிய யானே ஜீவனாதலின், லோகசங்கிரகத்தின்பொருட்டு அச்சுபகருமங்களைச் செய்தால் யான்கருமங்களின் கருத்தாவாவேன் என்னுங்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தால் எனது ஞானத்தின் மறைப்பு அவசியமுண்டாம் என அர்ச்சனன்சங்கிப்ப, பூரீ பகவான் விஷையரு ளீச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஸகூரீ கஜேணுவீனாஸ்வர யஸா காவடி ஹாரத !
காயடாவி ஶாஸ்வரஸகூ ஸிகீஷாஹோகஸம்முஹம் || (25)

ப-ம். 5 ஸகூரீ 4 கஜேணி 3 ஶவினாஸ்வர 2 யஸா 6 காவடி 1 ஹாரத 12 காயடாவி 10 வினாநு 7 தஸா 11 ஶஸகூரீ 9 ஶிகீஷாஹோகஸம்முஹம்.

(அ-ம்.) ஹே பாரத ! எங்ஙனம் அஞ்ஞானியானவன் கருமத்தின்கண்ணே அபினிவேசமுடையவனுக்கருமத்தைச் செய்வனோ, அங்ஙனம் லோகசங்கிரத்தைச் செய்யவிச்சித்த அறிஞனானவன் அபினிவேசமற்றவனுக்கு கருமத்தைச் செய்வன்.

(வி-ம்.) ஹே பாரத ! ஆன்மஞானமற்ற அஞ்ஞானியானவன் யான்கரும கருத்தாவாவேன் என்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தோடும், சுவர்க்காதிபலிச்சையோடும், யஞ்ஞானிகருமங்களிடத்தே அபினிவேசமுடையவனுக்கு எங்ஙனஞ் சிரத்தைபக்தியோடு அந்தயஞ்ஞானிகருமங்களைச் செய்வனோ, அங்ஙனம் லோகசங்கிரகஞ் செய்யவிச்சித்த அறிஞனுஞ்சிரத்தைபக்தியாயிலாய் அந்தயஞ்ஞானிகருமங்களைச் செய்வன். ஆனால் அவ்வறிஞன் கருத்திருத்துவ அபிமானமற்றவனுக்கு, சுவர்க்காதிபலிச்சையற்றவனுக்கு அச்சபகருமங்களைச் செய்வன். ஈண்டு 'ஹே ஹாரத' என்னுஞ் சம்போதனத்தான் ஸ்ரீ பகவான் அருச்சுனனுக்கு இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினர் :—பரதவம்சத்தின்கண்ணையாவன் உதித்தவனோ, அவன் பாரதனெனப்படுவன். அல்லதுபாவென்பதுஞானத்திற்காம், அந்தஞானத்தின்கண்ணே பிரீதியையுடையவன்யாவனோ, அவன் பாரதனெனப்படுவன். அத்தகைய பாரதனெனப்பெயர்பெற்றவன் நீயாதலின், அஞ்ஞானியைப்போல அறிஞனும் லோகசங்கிரகத்தின்பொருட்டுச் சபகருமங்களைச் செய்கவென்னுஞ் சாஸ்திரப்பொருளைத் தாரணஞ்செய்தற்கு, நீ தகுதியுடையவனாகின்றாய். அப்பொருளைத் தாரணஞ்செய்வதானே உன்னிடத்தே அப்பாரதனெனும் பெயர் பொருளுடையதாகும். (25)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அறிஞனானவன் சபகருமத்தையதுஷ்டானஞ் செய்தே லோகசங்கிரகஞ்செய்க, தத்துவஞான உபதேசத்தால் அந்தலோகசங்கிரகத்தைச் செய்யாதொழிக, என்பதன்கண்ணே யாது ஹேதுவாம்? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ந ஸுஹிஷெஹம் ஜநயெ ஶஜ்ஞாநாம் கஜேஸம்மிநாம் !
ஜொஷயெத்வகஜேணுவி வினாநுதூ ஸஶாஅரநு || (26)

ப-ம். 4 ந 3 ஸுஹிஷெஹம் 5 ஜநயெக் 2 ஶஜ்ஞாநாம் 1 கஜேஸம்மிநாம் 10 ஜொஷயெக் 8 ஸவகஜேணுவி 6 வினாநு 7 யுதூ 9 ஸஶாஅரநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வறிஞனானவன் கருமசங்கிகளாய அவிவேகி புருஷரின் புத்திபேதத்தைச் செய்யாதொழிக மற்றோ, அவ்வறிஞன் ஆகரபூர்வகமாய்ச் சர்வகருமங்களையுஞ் செய்வனாய் அவ்வவிவேகி புருஷரையும் அக்கருமத்தின்கண்ணே சேர்ப்பன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கருத்திருத்துவ அபிமானத்தால் சுவர்க்காதிபலிச்சையினால் யஞ்ஞானிகருமங்களிடத்தே அபினிவேசத்தையுடைய அஞ்ஞானி புருஷரின், யான் இக்கருமத்தைச் செய்வேன், யான் இப்பலத்தைப்போகிப்பேன், என்பதாய புத்திபேதத்தை இவ்வறிஞன் உண்டாக்காதொழிக. அதாவது, ஆன்மவடிவமாகிய நீ அகர்த்தாவாவாய், அபொக்தாவாவாய் எனவுபதேசித்து அவ்வஞ்ஞானிகளின் புத்தியை அந்தச்சபகருமத்தினின்றும் திருப்பமுபலவேண்டாம்; மற்றோ, லோகசங்கிரகத்தைச் செய்க, ஸகையையுடைய அவ்வறிஞன் தான் சிரத்

தைபக்திவாயிலாய் அச்சபகருமங்களைச் செய்பவனுய் அவ்வஞ்ஞானிகளையும், அச்சபகருமத்தின்கண்ணே சிரத்தையடையும்படி செய்வித்து, அவரை நிரந்தரம் அதன்கண்ணே சேர்ப்பிப்பன்; ஏனெனின், சாஸ்திரவிகித சபகருமானுஷ்டானத்தால் எப்புருஷனுடைய அந்தக்கரணம் சுத்தமாமோ, அப்புருஷனே அகர்த்தாவாய ஆன்மாவின் உபதேச அதிகாரியாவன். அசுத்த அந்தக்கரணமுடைய புருஷர் அகர்த்தாவாய ஆன்மாவினுபதேச அதிகாரியாகார். அத்தகைய அனதிகாரிகட்கு அகர்த்தாவாய ஆன்மாவினுபதேசத்தைச்செய்து, அவர்களுடையபுத்தியைச் சபகருமத்தினின்றும் திருப்பிவிடின், அவர்கட்குச் சபகருமத்தின்கண்ணே சிரத்தை நீங்கிவிடும். ஆகையால் அவ்வஞ்ஞானிகட்குச் சுவர்க்காதிபுத்தம லோகப் பிராப்தியுமுண்டாகாது. அசுத்த அந்தக்கரணத்தின்கண் ஆன்மஞானமும் உண்டாகமாட்டாது. ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானிகள் போகம், மோகமும் என்னுமிரண்டினின்றும் பிரஷ்டராவர். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண் ணுங் கூறப்பெற்றுள்ளது :—

ஆ.சு. ஸஜ்ஜஸூரஜஃபுரஸுஃஸஜ்ஜ ஸவஃஸு ஸுஹெஜியொவஷைஃ |
உஹாநிரய ஜாநெஷு வதெநவிநியொஜிதே ||

(பொ-ள்.) அந்தக்கரண சுத்தியற்றவனும், விஷயங்களிலாசக்தியுடையவனும், ஆகிய கேவலகருமாதிகாரியும், பாதிதெளிந்தவனுமான அஞ்ஞானியினுக்கு எவ்வறிஞனவன் நீயுநானும்புவிபாவும் பிரஹ்மரூபமேயாம் என உபதேசிக்கின்றனனோ, அவ்வறிஞனவன் அவ்வஞ்ஞானியை மகாரொளவ நாகாதிகளிடத்தேயடைவித்தவனேயாவன்; என்பதாம். ஆதலின் இவ்வறிஞனவன் தான் சபகருமத்தின்கண்ணேபிரவிருத்தியுடையவனுய் அவ்வஞ்ஞானியையுஞ்சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பன். அச்சபகருமங்களைச்செய்வதால் அவ்வஞ்ஞானிகளின் அந்தக்கரணசுத்தியுண்டாகுமாயின், இவ்வறிஞனவன் அவ்வஞ்ஞானிக்கு அகர்த்தாவாய் அபேகத்தாவாயிருக்கும் ஆன்மாவினுபதேசத்தைச்செய்ய வேண்டும்.

(அ-கை.) ஆண்டஞ்ஞானியும், ஞானியும் சபகருமானுஷ்டான சமானத்தன்மையுடையவராயினும், கருத்திருத்துவ அபிமானம் அஃகின்மையென்னும் இரண்டேதுக்களால் அஞ்ஞானி, ஞானியென்பவரின் விலக்கணத்தன்மையைக்காண்பித்தருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் ‘ஸக்தாக்ஷேணஜிவியாஹொ’ என முற்புகன்றருளிய சுலோகத்தின்பொருளை இரண்டு சுலோகங்களால் வெளிப்படுத்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ப்ரகூதேஃ ச்ரீயஜாணாநி மூனெணஃ கஜாணி ஸவஃஸுஃ |
ஸஹாகாரவிஜேஜாதா கதூஜாஹிதி உந்யுதே ||

ப-ம். 1 ப்ரகூதேஃ 5 ச்ரீயஜாணாநி 2 மூனெணஃ 4 கஜாணி 3 ஸவஃஸுஃ 6
ஸஹாகாரவிஜேஜாதா 8 கதூஜா 7 ஸஹ 9 உதி 10 உந்யுதே. (27)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயையின்குணங்கள் எல்லாவகையானும் எல்லாக்கருமங்களையுஞ் செய்கின்றன. அகங்காரத்தால் விசேஷ மூடத்தன்மையை யடைந்த அந்தக்கரணத்தையுடைய அஞ்ஞானியானவன் யான் கருமகருத்தாவாவேன் என வெண்ணுகின்றன். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்மாயையானது சத்துவம், இரஜசு, தமசு என்னும் முக்குணரூபமாமோ, பொய்ஞ்ஞானவடிவமாமோ, “ஷெவாத்ஸுபகிம் ஸமூ ஹெனேதிஃமஜி” என்னுஞ் சுவேதாசுவதர உபரிஷத்தின்கண் எம்மாயை பசமேஸ்வர சக்தியெனக்கூறப்பெற்றுளதோ, அம்மாயை பிரகிருதியெனப்படும்.

ஆ-க. “உயாணு வுருதி விஷ்ணுநாயகனு உலோகம்.”

(பொ-ள்.) மாயைபை ஜகத்தின்பிரகிருதி யெனவுணர்க; மாயையாகிய உபாதிபையுடையவனை மகேஸ்வரனெனவுணர்க என்பதாம். அத்தகையமாயையாகிய பிரகிருதியின் விகாரரூபங்களாய எத்துணை உடற்பொறியுட்கரணமுதலியனவாகிய காரிய காரணரூப குணங்களுளவோ, அவையே எல்லாவகையானும் இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களுயுஞ் செய்கின்றன, இவ்வசங்க ஆன்மா அவற்றையாற்றுவதில்லை; ஆயினும் காரியகாரணரூபசங்காதத்தின்கண்ணே, ஆன்மத்தன்மைப்புத்திவடிவ அகங்காரத்தால் விமூடமாகிய, அதாவதுவிவேகஞ் செய்வதன்கண்ணே யாற்றலற்றதாகிய, ஆன்மா, அந்தக்கரணம், யாவனுக்கோ அவன் அகங்காரவிமூடாத் மாவாவன். அத்தகைய அனுமபதார்த்தங்களுடத்தே ஆன்மத்தன்மையபிமானத் தைச்செய்யும் அஞ்ஞானியானவன், அவ்வாகாதினின் அத்தியாசத்தான் அவ் வெல்லாக்கருமங்களையும் பாடுசெய்கின்றேன் எனத்தன தான்மாவையே கருத்தா வெனவெண்ணுவன். அந்தப்பிரகிருதியின்குணங்களைக்கரும கருத்தாவெனவெண்ணுகின்றானில்லை. (27)

(அ-கை.) இப்போது எங்ஙனம் அஞ்ஞானியானவன் அக்கருமத்தின் கருத்தாவாய்த் தன்னுன்மாவினையே அங்கீகரித்துளானோ, அங்ஙனம் அறிஞனாகிய ஞானியும் அக்கருமத்தின் கருத்தாத் தன தான்மாவென வங்கீகரித்திலன்; என ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். தக்ஷவிதூ உலோபாஹொ முணகஜேவிஹாமயொஃ 1

முணா முணெஷு வதுஷு உதி உக்ஷா நஸஜதே ॥

(28)

ப-ம். 3 தக்ஷவிதூ 4 து 1 உலோபாஹொ 2 முணகஜேவிஹாமயொஃ 5 முணாஃ 6 முணெஷு 7 வதுஷு 8 உதி 9 உக்ஷா 10 ந 11 ஸஜதே.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாகுவையுடைய அர்ச்சன! குணகருமவிபாகத்தின் உண்மையாய சொரூபத்தையுணர்ந்த அறிஞனே, இந்திரியமுதலிய கரணங்களை உருவ முகலிய விஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும்; அசங்க ஆன்மாவன்றும் என எண்ணிக்கருத்திருத்துவாபிமானஞ்செய்யான். (28)

(வி-ம்.) தத்துவமென்பது யதார்த்தஸ்வரூபத்திற்காம், அதனை யாவனறிவனே, அவன் தத்வவித்தாம். ஈண்டு ‘தக்ஷவிதூ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணே இரானின்ற ‘து’ என்னுஞ் சப்தமானது முற்சுலோகத்தின்கண்ணே மொழிந்தருளிய அஞ்ஞானியினும் தத்துவவேதாவினிடத்தே விலகூணத்தன்மையைக்கூறுகின்றது.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வறிஞனவன் எவ்வஸ்துவைத்தத்துவமெனவறிவன்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘முணகஜேவிஹாமயொஃ’ என. யானென்னுமபிமானத்திற்கு விஷயங்களாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணங்கள் குணங்களாம். எனதென்னுமபிமானத்திற்குவிஷயங்களாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணங்களின் விபாபாரங்கள், கருமங்களாம். எவ்வஸ்துவானது சர்வஜட விகாரங்களின் பிரகாசகமாதலின் அவற்றினின்றும் தனித்ததாமோ அதுவிபாகமெனப்படும். அத்தகையது ஸ்வப்பிரகாசஞானவடிவ அசங்க ஆன்மாவாம். ஆண்டு அக்குணகருமங்களோ பாஸ்யங்களும் ஜடங்களும் விகாரிகளுமாம். இவ்விபாகவடிவ ஆன்மதேவரோ பாஸகரும் சேதனரும் நிர்விகாரருமாவர். இவ்வண்ணங் குணகருமம், விபாகம் என்னுமிரண்டின் உண்மையாயவடிவத்தையுணர்ந்த அறிஞன

னவனோ, இவ்விர்திரியாதிகரணங்களேவிகாரியாதலின் தத்தம்ரூபாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும். நிர்விகார ஆன்மா அவ்வுருவாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்தியாது என நிச்சயஞ்செய்து, அஞ்ஞானியைப்போலத் தனதான்மாவின் கண்ணே கருத்திருத்துவாபிமானஞ்செய்யான். ஒருரையின்கண்ணே, 'தக்ஷவிதூ' உமாஸாஹொ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வகையாய்பொருள்செய்யப்பட்டு ளது:—சக்ஷுமுதலிய ஐந்து ஞானேந்திரியங்களும், வாக்குமுதலிய ஐந்து கருமேந்திரியங்களும், புத்தியும், மனமும் என்னுமிவற்றிற்குக் குணமெனப்பெயராம். இவற்றின்வியாபாரத்திற்குக்கருமமெனப்பெயராம். விபாகமென்னும் பதத்திற்குக் குணபதத்தோடுங் கருமபதத்தோடுங் சம்பந்தஞ்செய்வதால் இப்பொருளுண்டாம்:—சக்ஷு சுரோத்திராதி இந்திரியங்கட்கே தரிசன சிரவணத்திக்கிரியைகளாம். வாக்குப்பாணிமுதலிய இந்திரியங்கட்கே வசன ஆதானத்திக்கிரியைகளாம். புத்தியினுக்கே அகங்காரரூபக்கிரியையும், மனத்தினுக்கே சங்கற்பரூபக்கிரியையும். ஆன்மாவிற்கு யாதொருகிரியையுமின்றும். மற்றோ, இவ்வான்மதேவர் எப்போதுங் கூடஸ்தஅசங்கித்துருவமாய் நிலைபெற்றுநிற்பர்; இவ்வண்ணமாய குணவிபாகத்தையும், கருமவிபாகத்தையும், ஆன்மாவின்யதார்த்தஸ்வரூபத்தையும் யாவன்நன்றாகவறிந்துளானோ அவன்தத்துவவித்தாம். அத்தகைய தத்துவவேத்தாவாயஅறிஞனோ, சர்வகருமங்களிடத்தும் இச்சக்ஷுமுதலிய இந்திரியங்களை உருவமுதலியவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும். வாக்குமுதலிய இந்திரியங்களே வசனத்தினிடத்தே பிரவிருத்திக்கும், புத்தியே அச்சக்ஷுமுதலியஇந்திரியங்களின் கருமங்களிடத்தே யான்கருத்தாவென வபிமானிக்கும், ஆன்மாவாகியபானோ சிரவணஞ்செய்வதுமில்லை, காண்பதுமில்லை, பேசுவதுமில்லை, செய்வதுமில்லை, நடப்பதுமில்லை, மற்றோ கூடஸ்த அசங்கசேதன ரூபத்தால் எப்போதுஞ் சுகமாகவேபிரபுப்பேன் எனநிச்சயஞ்செய்து அவ்விர்திரியாதிகளின் கருமங்களிடத்தே யான்எனதுஎன அபிமானஞ் செய்யான் என்பதாம். மற்றோ ஒருரையின்கண்ணே 'தக்ஷவிதூ' என்னும் இச்சுலோகத்தின் பதங்கட்கு இவ்வண்ணம் யோஜனைசெய்து இவ்வகையாய் பொருள்கூறப்பட்டுளது:—'யஸுக்ஷவிக்ஷு ஸமூணாஃ மூணெஷுவதூஷெ ஊதிஸ்வாமூணவிஹாமெ கஷுவிஹாமெ அதஸுஜீதெ' என்பதுயோஜனையாம். பொருளோ:—ஆன்மா அனான்மா என்னுமிரண்டின் உண்மைவடிவத்தையறிந்த அறிஞனானவன் புத்தி சக்ஷு முதலிய குணமே சுகரூபாதிவிஷயங்களிடத்தே பிரவிருத்திக்கும், ஆன்மாவோ எவ்விஷயத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்திக்கமாட்டாது என நிச்சயஞ்செய்து குணவிபாகத்தின்கண்ணுங் கருமவிபாகத்தின்கண்ணும், யான் எனதுஎன்னும் அபிமானத்தைச் செய்வகின்றும். ஈண்டு சத்துவம், இரஜசு, தமசுஎன்னும்மூன்றுகுணங்களின் புத்தி அகங்காரஞானேந்திரிய கருமேந்திரிய விஷயரூபத்தால் வேறுவேறாய் நிலைபேறேகுணவிபாகமாம். அக்குணவிபாகத்தின்கண்ணே, யான்புத்தி அகங்காராதி ரூபனாவேன், என்னும் அகமபிமானத்தை அத்தத்துவ வித்தானவன் செய்யான். அந்தப்புத்தியகங்காராதிகளின் வேறுவேறாய்கருமமே கருமவிபாகமாம். அக்கருமவிபாகத்தின்கண்ணே இக்கருமமென்னுடையது என்னும் மமஅபிமானத்தை அத்தத்துவவேத்தாவானவன் செய்யான். ஈண்டு 'ஹே உமாஸாஹொ' என்னுஞ்சம்போதனத்தால் ஸ்ரீபகவானுவர் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினர்:—முமுந்தாள் பரியந்தம்யாவனுக்கு நீண்டகரமுளதோ அவன் மகாபாகுவாவன். சாமுத்திரிக சாஸ்திரத்தின்கண்ணே மகாபாகுத்தன்மை மேலாயபுருஷ விலக்கணமெனக் கூறப்பெற்றுளது? ஆகையால் அத்தகையசுரேஷ்ட புருஷரின் இலக்கணமுடையவனாகியும் நீ மற்றவரைப்போல அவிவேகியாதற்கு யோக்கியனன்றாவாயென்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வப்பிரசங்கத்தின்கண்ணே அறிஞனிடத்தும் அறியாநிடத்தும் கருமானுஷ்டான சமானத்தன்மையைக் கூறியருளி, அவ்வறிஞனான

வன் அறியானதுபுத்தியைப்பேதிக்கக்கூடாது என்னும்பொருளைக் கூறியருளினர். இப்போது அப்பொருளையுபசம்ஹரித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். புகூதெம-முணவ-உலிபா- ஸஜனெ ம-ணக-உல- !

தாநகூகூஸவிஷா உலாநு கூகூஸவிந் விவாருயெசு || (29)

ப-ம். 1 புகூதெ 2 ம-முணவ-உலிபா 3 ஸஜனெ 4 ம-ணக-உல- 5 தாந

6 சுகூகூஸவிஷி 7 உலாநு 8 கூகூஸவிசு 9 த 10 விவாருயெசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பிரகிருதியின் குணங்களாற் சம்மூடனாய எவ்வஞ் ஞானியானவன் அக்குணங்களின் கருமங்களிடத்தே ஆசக்தியெய்வனோ அவ்வ னுன்ம வேத்தாவாய அநதிகாரிக்குச் சபகருமத்திருக்கும் சிரத்தையை ஆன்மவே த்தாவானவன் நீக்கான் (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முன்மொழிந்த மாயைவடிவப் பிரகிருதியின் காரியமாதலின் தருமரூபமாய தேகேந்திரிய அந்தக்கரணாதி விகாரங்களாகிய குணங்களால், சம்மூடனாப அதாவது, ஸ்வரூப விளக்கமின்மையால்அத்தேகாதி களையேஆன்மரூபமாயபிமானித்தவனாய அஞ்ஞானியானவன் அத்தேகேந்திரிய அந்தக்கரணதிகளின் வியாபாரங்களிடத்தே யான் சுவர்க்காதிபலத்தை யடையும் பொருட்டுக் கருமஞ்செய்வேன் என அந்நியந்தந்திடமாய தனதாந்தன்மைப்புத்தி பைச்செய்வன். அவன் அக்கருமங்களின்அதிகாரியும், அனான்மபதார்த்தங்களி னபிமானமுடையவனும், அசுத்தசித்தமுடையவனுமாதலின் ஞானாதிகாரத்தை யடைந்திலன். அத்தகைய அஞ்ஞானியை, இப்பரிபூரண ஆன்மாவையுணர்ந்த அறி னுணவன், பலத்தை இச்சித்துக்கருமஞ் செய்பற்கவென்றேனும், அல்லது இக் கருமபலம் அசத்தாமென்றேனும், அல்லது கருமங்களின் கருத்தாமுதலியன பொய்யேயாம், அல்லது, நீ பிரஹ்மரூபம் நினக்குச் சிறிதுமாத்நிரையுஞ்செய்யத் தக்கதின்றும், என்பனவாதி உபதேசங்களால் சபகருமங்களில் வைத்திருக்குஞ் சிரத்தையிலிருந்து திருப்பலாகாது ; மற்றே, மாறாய் அந்தச் சபகருமங்களின்துதி களால் அவ்வறிஞன் அவ்வஞ்ஞானை அச்சபகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப் பிக்கவேண்டும். எப்பருஷன் சுத்தஅந்தக்கரணமுடையவனாதலின் அதிகாரி யாவனோ, அப்பருஷனோ உபதேசமின்றியே விவேகத்தினுதயத்தால் தானே திருப்புகையின்றி ஞானாதிகாரத்தையடைவன். ஈண்டு எவ்வஸ்துவின் ஞானமுண் டாகியும், அதனினும் அந்நியவஸ்துவின் ஞானமுண்டாகமாட்டாதோ, எவ்வஸ்து வின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அதனினும் அந்நிய வஸ்துவின் ஞான முண் டாகிவிடுமோ, அது அகிருதஸ்நமெனப்படும். ஒரு கடத்தின் ஞானமுண்டாயி னும், அக்கடத்தினும் வேறாய படாதிகளின் ஞானமுண்டாகமாட்டாது. அக்கடத் தின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அக்கடத்தினும் வேறாய படாதிபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாகிவிடும் என்பதுபோலவாம். ஆகையால், அக்கடாதி சர்வ அனான் மபதார்த்தங்களும் அகிருதஸ்நம் என்னும் நாமத்தால் கூறப்பெறும். எவ்வேக வஸ்துவின் ஞானத்தால் சர்வ வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகிவிடுமோ, எவ்வேக வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், சர்வ வஸ்துவின் ஞானமுண்டாகமாட்டாதோ அவ்வஸ்து கிருதஸ்நம் எனப்படும். ஏக அத்விதீய ஆன்மஞானமுண்டாயின், சர்வ அனான்மபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாகிவிடும். அவ்வத்விதீய ஆன்மாவின் ஞானமுண்டாகாவிடினும், அவ்வெல்லா அனான்மபதார்த்தங்களின் ஞானமுண்டாக மாட்டாது என்பதுபோலவாம். ஆகையால் அவ்வத்விதீய ஆன்மாக்கிருதஸ்ந மெனக் கூறப்பெறும்.

ஆ-சு. “சூதமொவா சுரெஉஸ-உமெந ஸூவணெநதேஜா !

விஜாநெ நெஉ- ஸவ-உ- விஜிதடி” ||

(பொ-ள்.) ஹே மைத்திரேயி! அதிஷ்டானரூபஆன்மாவின் தரிசனத் தாலும், சிரவணத்தாலும், மனனத்தாலும், விஞ்ஞானத்தாலும், இவ்வெல்லா அனான்மலுக்கும் அறியப்பெறும். இவ்வகையாய் அகிருத்ஸ்நம், கிருத்ஸ்நம் என்னும் இவ்விரண்டுச் பதங்களின்பொருளைவார்த்திக்கிரந்தத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ சுரேஸ்வர ஆசாரியர்கூறியிருக்கின்றனர். ஒருரையின்கண்ணே 'புக்ஷதே' என்னும் பதத்தை 'மூணகஜேஷு' என்னும் பதங்களோடு அன்வயஞ்செய்து இப்பொருள்செய்யப்பெற்றுள்ளது :—அகங்காராதிகுணங்களால் சம்மூடனாகிய அஞ்ஞானியானவன் பிரகிருதியின் றேகாதி குணங்களிடத்தேயும், கமனாதிகருமங்களிடத்தேயும், யான் பிராஹ்மணன், இவையெனது யஜ்ஞாதிகள், எனவிவண்ணம் யான் எனது என்னும் அபிமானத்தைச் செய்வன். (29)

(அ-கை.) முற்பிரசங்கத்தின்கண்ணே அஞ்ஞானி ஞானியென்னுமிருவரிடத்துஞ் சபகருமங்களின் அனுஷ்டான சமானத்தன்மையிருப்பினும், அஞ்ஞானியினிடத்தோ கருத்திருத்துவத்தின் அபிமானமிருக்கும், ஞானியினிடத்தோ அக்கருத்திருத்துவ அபிமானத்தின் அபாவமிருக்கும், எனவிவண்ணம் இருவரின் விலக்ஷணத்தன்மையுங் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது அஞ்ஞானியும் இருவகையாவன், ஒருவனே மோக்ஷ இச்சையுடையவனாகிய முமுகூஷுவாவன், மற்றொருவனே, மோக்ஷ இச்சையற்ற அமுமுகூஷுவாவன். அவ்விருவருள் அமுமுகூஷு அஞ்ஞானியை யபேக்ஷித்து, முமுகூஷு அஞ்ஞானியின்கண்ணே சர்வ கருமங்களின் ஸ்ரீ பகவதார்ப்பணம், பல இச்சையின்பாவம் என இவ்வகை விலக்ஷணத்தன்மை கூறியருளிக்கொண்டு, ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனிடத்தும் முமுகூஷு அஞ்ஞானித் தன்மையால் கருமாதிகாரத்தைத் திடப்படுத்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். 2யி ஸ்வ-ஜாணி 4கஜ-ஜாணி 5 ஸம்நஜ-வஜ 2 சுயஜாதூஅதவா 1

நிராபர்நி-ஜேஜோ ஹுகூ யாயஜிஷு விமதஜ்ஜரஃ ||

(30)

ப-ம். 1 2யி 3 ஸ்வ-ஜாணி 4 4கஜ-ஜாணி 5 ஸம்நஜ-வஜ 2 சுயஜாதூஅதவா 6 நிராபர்நி 7 நிஜேஜே 9 ஹுகூ 10 யாயஜிஷு 8 விமதஜ்ஜரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ பரமேஸ்வரனாய் என்னிடத்தே அத்தியாத்ம சித்தத்தால் சர்வகருமங்களையுஞ் சமர்ப்பணஞ்செய்து இச்சையற்று, மமதையற்று, சோகமற்று இப்போரைப் புரிதி. (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வஞ்ஞாய்ச் சர்வஜகத்திற்கும் நியந்தாவாய்ச் சர்வான்மவடிவப் பரமேஸ்வர வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தே நீ சர்வ இலௌகிக வைதிககருமங்களையும், அத்தியாத்மசித்தத்தால் சமர்ப்பணஞ்செய்தி. ஈண்டு ஆன்மாவைப்பிரதிபாதனஞ் செய்யும்பொருட்டு எச்சாஸ்திரம் பிரவிருத்திக்குமோ. அச்சாஸ்திரம் அத்தியாத்மமெனப்படும்; அத்தகையது உபரிஷத்துருவ வேதாந்த சாஸ்திரமாம். அவ்வத்தியாத்ம சாஸ்திர விசாரத்தின்கண்ணே எச்சித்தந் தற்பரமாமோ, அதுஅத்தியாத்ம சேதஸ் எனப்படும். அதாவது, ஆன்மானம் மவிவேக முடைய சித்தத்தின்பெயர் அத்தியாத்மசேதஸ் எனப்படும். அத்தகைய அத்தியாத்மசித்தத்தால் நீ சர்வகருமங்களையும் பரமேஸ்வரனாகிய என்னிடத்தே சமர்ப்பணஞ்செய்தி. கருத்திதுவாம் :—அர்ச்சனனாகிய யான் கருத்தாவடிவ அந்தரியாமியாகிய ஈஸ்வர அதீனன், எங்ஙனஞ் சேவகன் மகாராஜாவின்பொருட்டே சர்வகருமங்களையுஞ்செய்வனே; அங்ஙனம் யானும் அவ்விஸ்வரன் பொருட்டே சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றேன் என்னும்புத்தியால் அவ்வெல்லாக் கருமங்களையும் ஈஸ்வரனாகிய என்னிடத்தே அர்ப்பணஞ்செய்து, சர்வஆசைகளையும் விட்டுடாழித்து, தேகபுத்திரசகோதராதிகளிடத்தே மமதை அபிமானமும்பற்று, இவ்வுல

கின்கண்ணே அபகீர்த்தியின் ஹேதுவடிவ பரலோகத்தின்கண்ணே நரக அடைவின் ஹேதுவடிவ சோகரூபஜ்வரமற்று முழுகூட அஞ்ஞானியாகிய நீ இப்போரைப்புரிதி. அதாவது, சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தைச்செய்தி. ஈண்டு ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணமும், நித்காமத்தன்மையும் போரின்கண்ணே புகன்றருளப்பெற்றது. ஏனெனின், அப்போரினும் வேறாய எக்கருமத்தின்கண்ணும் அவ்வர்ச்சனனுக்கு மமதை சோகங்களினடைவின்றும்; மற்றே அப்போரின்கண்ணே இருந்ததாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுச் சுவர்க்காதி பலஇச்சையற்று, ஸ்ரீ பகவதர்ப்பண புத்தியால் வேதவிகித சுபகருமங்களை யனுஷ்டித்தலே அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாயும், ஆன்மஞானவடைவு வாயிலாயும், முக்திரூபபலத்தை யடைவிப்பதாம் என்னும் பொருளை இப்போது ஸ்ரீ பகவான்கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யெஜேதவிஷம் நித்யேநாதிஷ்ணி பாநவாஃ ।

ஸ்ரூபாவனொ நலஸூயனொ ஁அஜனெ தெவி கூஜலிஃ ॥ (31)

ப-ம். 1 யெ 5 ஜெ 8 உதம் 6 உஷம் 7 நித்யம் 9 சுநாதிஷ்ணி 2 பாநவாஃ 3 ஸ்ரூபாவனொ 4 நலஸூயனொ 13 ஁அஜனெ 10 தெ 11 சுவி 12 கூஜலிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவனொருவன் சிரத்தையுடையவனாய் அசூயை யற்றவனாய் எனது இந்நித்தியமதத்தை அங்கீகரிக்கின்றனனே, அவனும் புண்ணிய பாவ கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்வன் (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலஇச்சையற்றவனாய் ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணபுத்தியால், இவ்வதிகாரியானவன் சாஸ்திரவிகித சுபகருமத்தைச் செய்யவேண்டுமென்பது எனதுமதமாம். இவ்வெனது மதமானது நித்தியவேதத்தால் உணர்த்தப்பட்டிருத்தலின், அநாதிரம்பரையால் அடையப்பெற்றதாமாதலின் நித்தியமாம். அல்லது இவ்வெனது மதம் அதிகாரிகள் அவசியமாய்ச் செய்தற்குத் தகுதியுடையதாய் நித்தியமாம். இத்தகைய எனதுநித்தியமதத்தை எம்மனுஷன் சிரத்தையுடையவனாய் அசூயை யற்றவனாய் அங்கீகரிக்கின்றனனே, அதாவது ஈண்டு சாஸ்திரமும் ஆசிரியரும் உபதேசித்தபொருள் ஒருகால் தனதுபலத்தின்கண்ணே வாராவிடினும், அப்பொருளின்கண்ணே இப்பொருள் இத்தகையதாம் என்னும் விசுவாசஞ் சிரத்தையெனப்படும். ஒருபுருஷனுடைய குணங்களிடத்தே தோடங்களைப் பிரகடஞ்செய்தல் அசூயையாம். அவ்வசூயை ஈண்டுப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே இவ்வண்ணமடைவுற்றதாம். இத்துக்கவடிவபோர்த்தருமத்தே அர்ச்சனனாகிய என்னைப் பிரவிருத்திப்பவராயிந்தஸ்ரீபகவான் கருணையற்றவர் என்பதாம். இத்தகைய அசூயையைச் சர்வப் பிராணிகட்குஞ் சுகிருதவடிவனும், ஆசிரியவடிவனும் ஆய ஸ்ரீபகவான் வாசுதேவனென்னும் என்னிடத்தேசெய்யாதவனாய் எம்மனுஷன் எனதீம்மதத்தைச் சிரத்தைபக்திவாயிலாய் அங்கீகரிக்கின்றனனே, அம்மனுஷனும் அந்தக்கரணத் தூய்மைவாயிலாய், ஞானஅடைவு வாயிலாய் உண்மைஞானியைப்போலப் புண்ணிய பாவகருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்வன்; அதாவது புண்ணியபாவங்களற்றவனாவன் என்பதாம். கருத்தினுதாய் :— அந்த ஞானிக்கு வருஞ்சரீரங்களை யடைவிப்பனவாய் எத்துணைப் புண்ணிய பாவரூபசஞ்சிதகருமங்களுளவோ அவையோ, ஞானரூப அக்கினியால் தகிக்கப்பட்டுப் போம், எந்தப் பிராரப்த கருமமானது இச்சரீரத்தைக்கொடுத்ததோ, அது போகத்தால் கூடியமாய்விடும். அந்தஞானி இவ்வர்த்தமான சரீரத்தின்கண்ணே செய்யும் புண்ணிய பாவ கருமம்அந்த ஞானிக்குச் சேவைசெய்யும் பக்தர்களும், நிந்திக்கும் துஷ்ட ஜனங்களும் கொண்டு செல்வர்.

ஆ-சு. “தஸ்யைவா தூஷாய ஸ்வயானி ஸுஹுடி ॥

ஸாயாகுத்யாம் ஷிஷணீவாவகூத்யாஜா” ॥

(பொ-ள்.) அந்த ஞானியின் தனது தபதார்த்தங்களை யோ புத்திர சிஷ்யாதி
கள் கொண்டு செல்வர். அவ்வறிஞன் து புண்ணியகருமங்களை யோ சேவைசெய்யும்
பக்தர் கொண்டு செல்வர். அவ்வறிஞன் து பாவகருமங்களை யோ, நிர்தைசெய்யுந்
துஷ்டஜனங்கள் கொண்டு செல்வர். இவ்வண்ணம் அவ்வறிஞன் ஸர்வபுண்ணிய
பாவகருமங்களுமற்றவனாவன். ஈண்டுச் சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்
களினதிகாரம் மனுஷ்யனுக்கேயாம்; மற்றொருவருக்கு மதிகாரமின்றும். ஆகை
யால், ஸ்ரீ பகவானுனவர் ‘பாநவாஜி’ என்னும் வசனத்தைக் கூறியருளினார். (31)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவதர்ப்பணபுத்தியால்
நிர்காமகருமத்தின் அனுஷ்டானரூப ஸ்ரீ பகவானுடைய மதத்தை அங்கீகாரஞ்
செய்வதாகிய அன்வயத்தின்கண்ணே அந்தக்கரணத்தாய்மைவாயிலாய் ஞான
அடைவுவாயிலாய்ச் சர்வ கருமங்களுமற்ற தன்மைவடிவ குணத்தைக் கூறியருளி
னார். இப்போது இச்சுலோகத்தின்கண்ணே அந்த ஸ்ரீ பகவானது மதத்தை அங்
கீகரியாததாய வியதிரேகத்தின்கண்ணே தோஷஅடைவைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யெ க்ஷைதஹ்யஸூயயனோ நாமுநிஷ்ணி ரெஜதஹ ॥

ஸவ-ஹ்யூநவிஜிபாஹ்யாநு விஜி நஷாநவதஸஃ ॥

(32)

ப-ம். 2 யெ 1 து 5 னதஃ 3 ஸஹ்யஸூயயனஃ 7 ந 8 சுநுநிஷ்ணி 4 ரெ 6 ஜதஃ
12 ஸவ-ஹ்யூநவிஜிபாஹ்யாநு 9 தாநு 11 விஜி 13 நஷாநு 10 ஸவதஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் எப்புருஷன் தோடத்தை யாரோபணஞ்
செய்பவனாய் முற்கூறிய எனதுமதத்தை யங்கீகரிக்கின்றிலனோ, அவனை நீ துஷ்ட
சித்தமுடையவனென வறிதி, சர்வ ஞானத்தின்கண்ணும் மூடனெனவறிதி, சர்வ
புருஷார்த்தங்களினின்றும் பிரஷ்டனானவனெனவறிதி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் நாஸ்திகத்தன்மையால் குருசாஸ்திர
வசனங்களில் சிரத்தையுறது, குணங்களில் தோஷத்தைக்கூறும் அருபையைய
யுற்று முன்மொழிந்த எனது மதத்தையங்கீகரித்திலனோ, அவனை நீ அத்தியந்தந்
துஷ்டசித்தமுடையவனாயறிதி. இக்காரணத்தானே கருமவிஷயக ஞானம், சகுண
நிர்க்குணப் பிரஹ்மவிஷயக ஞானம் என்னும் எல்லா ஞானங்களிலும், பிரமாணத்
தாற் பிரமேயத்தாற் பிரயோஜனத்தால் அவன் விசேஷமாய் மூடனாயிருப்பனென்
றறிதி. கருத்தினுவாம்:—அக்கருமவிஷயக ஞானமும், சகுணநிர்க்குணப் பிரஹ்ம
விஷயக ஞானமும் எப்பிரமாணத்தாலுண்டாம், அந்த ஞானங்களின் பிரமேயம்
யாதாம். அந்த ஞானங்கட்குப் பிரயோசனம் யாதாம் என்னும் பொருளை அவன்
அறியமுடியாதவனாவன். இக்காரணத்தானே அப்புருஷனை நீ யாவரினும் பிரஷ்ட
னானவனெனவறிதி. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வுலகின்கண்ணே எப்புருஷன் மகாராஜாவின்
ஆஞ்ஞையை உல்லங்கனஞ்செய்வனோ, அப்புருஷனுக்கு மகாபயத்தின் அடைவுண்
டாவதேபோல, ஈஸ்வரராகிய தங்களது ஆஞ்ஞையை யுல்லங்கனஞ் செய்வதன்
கண்ணே மகாபயவடைவுண்டாமெனக் கண்டும், அவன் எக்காரணத்தால் அருபைய
யுற்றவனாய்த் தங்கள் மதத்தை யங்கீகரித்திலன்? எக்காரணத்தால் புருஷார்த்த
சாதனங்கள் யாவற்றிலும் பிரதிகூலத்தன்மைப் புத்தியைச் செய்கின்றனன்? என
அர்ச்சனன் சங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஸ்ரீராமம் மெய்யுதே ஸ்ரீராமோ ப்ரக்யுதே ஜ்ஞானவாதவி ।

புகழ்திம் யானி லுதாநி நிமுஹ: கிங்குரிஷ்யதி || (33)

ப-ம். 5 ஸஹ்யம் 6 மெஷ்தெ 3 ஸ்ஷஸ்தா 4 ப்ரகூதெம் 1 ஜூநவாந் 2 ச்ஷவி
8 ப்ரகூதி 9 யாணி 7 ஹதாநி 10 நிபுஹம் 1 சிம் 12 கரிஷ்ரதி.

(அம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானத்தையுடைய புருஷனும், தனது பிரகிருதியையனுசரித்தே சேஷியுப்பன், ஆதலின் சர்வப்பிராணிகளும் அந்தப் பிரகிருதியையே அனுசரிப்பார்கள்; ஆண்டெனது நிக்கிரகம் யாது செய்யும். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூர்வஜன்மத்தின்கண்ணே செய்த தர்மம், அதர்மம், ஞானம், இச்சைமுதலியவற்றின் சமஸ்காரம் இந்தஜன்மத்தின்கண்ணே அபிவிருத்தியடையும்; அந்த அபிவிருத்தி சமஸ்காரமே பிரகிருதியாம். அது எல்லாவகையாலும் பலமுடையதாம். அத்தகைய பலமுடைய பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷனும் சேஷடிப்பன். அல்லது “ஜகந்நவாநு” என்னும் பதத்தால் கேவலம் குணதோஷத்தையறிந்த புருஷனைக்கொள்க. ஆண்டு ஸ்ரீ வியாச சூத்திரம்.—“வழாரஜிவியாரவிஸெஷாஃ”

(பொ-ள்.) உண்ணல் குடித்தல் முதலிய வியவகாரகாலத்தின்கண்ணே அறிஞனுக்குப் பசுவாதிகளோடு துல்லியத்தன்மையேயுள்ளது என்பதாம். அத்தகைய பிரஹ்மவேத்தாவாய ஞானமுடையவனும், அல்லது குணதோஷத்தையறிந்துள்ள ஞானவானும், தனது சமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே சேஷ்டிப்பனாயின், வேறஞ்ஞானி மூர்க்க புருஷன் தனதுபிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே சேஷ்டிப்பன் என்பதன்கண்ணே யாது கூறவேண்டியிருக்கின்றது. ஆகையா லந் தப்பிரகிருதி அவிலேகிப் பிராணிகட்குப் புருஷார்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டத் தன்மையையுண்டாக்குமேனும், அவ்வெல்லாப் பிராணிகளும் அந்தப் பிரகிருதியையே அனுசாரஞ்செய்யும். ஆண்டும் பரமேஸ்வரனாகிய யான் செய்யும் நிக்கிரகமும், அரசன் செய்யும் நிக்கிரகமும் யாது செய்யும். அதாவது மேலாய இச்சையாற் பாவகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்கும் புருஷரை அந்நிக்கிரகம் அப் பாவகருமத்தினின்றும் நிவிருத்திசெய்வதன்கண்ணே யாற்றலற்றதாம். கருத்திது வாம்:—எப்புருஷன் பாவகருமத்தின்கண்ணே மகாநரக சாதனத்தன்மையை யறிந்தும் தூர்வாசனையின் பிரபலத்தன்மையால் மீண்டும், அப்பாவ கருமத்தின் கண்ணே பிரவிருத்திப்படு, அப்புருஷன் எனது ஆஞ்ஞானைத் தாண்டுவதா லுண்டாம் தோஷத்தால் ஒருகாலும் பயத்தையடையான். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஒருகால் எல்லாப்பிராணிகளுந் தத்தமது பிரகிருதியின் அனுசாரமாகவே நடப்பாராயின், இலௌகிக புருஷார்த்தத்திற்கும் வைதிக புருஷார்த்தத்திற்கும் யாதொருவிஷயமும் உண்டாகமாட்டாது. ஆகையால், துறக்ககாமன்வேட்க என்பதாதி விதிவாக்கியங்களின்கண்ணும், பிறர்மனை நாடேல் என்பதாதி நிஷேதவாக்கியங்களின்கண்ணும் அநர்த்தகத்தன்மையுண்டாம். ஏனெனின், இவ்வுலகின்கண்ணே பூர்வசமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியற்ற எப்பிராணியுமின்றாகும், இருப்பினன்றோ அவ்விதி நிஷேத வாக்கியங்கள் பயனுடையனவாம். என இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விடையளித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஊட்டியவெல்லும் திரயஸூதாயே-ஃ நாமகெவுள வடிவநீதள !

தயொந-3 வபாபாமெஹிதூ ஹிவஹி வபிவஹிநள || (34)

ப-ம் 1 உஃஹீயஸூ 2 உஃஹீயஸூ 3 சுமே-2 4 ராமமெஷுள 5 வஜ்வஸூதள
6 தயொஃ 8 த 7 வஸம் 9 சூமஜ்ஜுகி 11 தள 10 ஹி 12 சுஸூ 13 வரிவம்
யிதள.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இந்திரிய இந்திரியங்களின் சப்தாதி விஷயங்களிடத்தே இராகத்துவேஷமிரண்டும் நியமபூர்வகமாயிருக்கின்றன. அவ்விராகத்துவேஷங்களிரண்டின் வசத்தைப் பிராணிகள் அடையலாகாது; அவ்விராகத்துவேஷமிரண்டும் இப்பிராணியின் சத்துருவேயாம்.

(34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரம், துவக்கு, சக்ஷு, இரசனம், கிராணம் என்னும் ஐந்தும் ஞானேந்திரியங்களாம். வாக்கு, பாணி, பாதம், உபஸ்தம், பாபு என்னு ஷம்தும் கருமேந்திரியங்களாம். அவ்விருபஞ்சகங்கட்கும் முறையே சத்தம், பரிசம், ரூபம், இரசம், கந்தம், வசனம், ஆதானம், கமனம், ஆந்தம், மலவிசர்ச்சனம் என்பன பத்தும் விஷயங்களாம். அச்சப்தாதி விஷயங்களிடத்தும், அவ்வசனாதி விஷயங்களிடத்தும், எவ்வெவ்விஷயம் இப்புருஷனுக்கனுக்ஹமாமோ, அவ்வவ்விஷயம் ஒருகால் சாஸ்திர நிஷித்தமாயினும், அவ்வவ்விஷயத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுக்கு இராகமேபுண்டாம். அவ்விஷயங்களிடத்தே எவ்வெவ்விஷயம் இப்புருஷனுக்குப் பிரதிகூலமாமோ, அவ்வவ்விஷயம் ஒருகால் சாஸ்திரவிதிதமாயினும் அவ்வவ்விஷயத்தின்கண்ணே இப்புருஷனுக்குத் துவேஷமேபுண்டாம். இவ்வண்ணம் சுரோத்திராதி சர்வேந்திரியங்களின் சப்தாதி சர்வ விஷயங்களிடத்தே அதுகூலத்தன்மையானும், பிரதிகூலத்தன்மையானும் இராகத்துவேஷங்களிரண்டும் நியம பூர்வகமாகவேயிருக்கின்றனவேயன்றி அநியமமாக இல்லவேயில்லை. ஆண்டிப்புருஷன் அவ்விராகத்துவேஷவயத்தையடையாதிருக்கும்துவே தனது புருஷார்த்தத்தின் விஷயமுஞ் சாஸ்திரத்தின் விஷயமுமாம். ஈண்டிது தாற்பரியமாம்:—இப்பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்கள் மகாநரகப்பிராப்தியைச் செய்விப்பனவாம் என்னும் பலவத்தநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின்பாவத்தோடுகூடிய இப்பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்கள் எனது விஷய சுகரூப இஷ்டசாதனமாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தால் உண்டாய பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்களிடத்தேயிருக்கும் இராகத்தையங்கீகரித்தே அந்தப் பிரகிருதி இந்தப்புருஷனைப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்தகருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கும். இவ்வண்ணம் இச்சந்திரா வந்தனாதிகருமங்கள் சுவர்க்காதி பலத்தையுண்டாக்குவனவாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவத்தோடுகூடிய இச்சந்திரா வந்தனாதிகருமங்கள் எனது துக்கரூப அரிஷ்ட சாதனங்களாம் என்னும் அரிஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தாலுண்டாய அந்தச் சந்திராவந்தனாதி கருமங்களிடத்தேயிருக்குந் துவேஷத்தை யங்கீகரித்தே அப்பிரகிருதி அப்புருஷனை அந்தச் சந்திராவந்தனாதி விகிதகருமங்களினின்றும் நிவிருத்திப்பிக்கும். ஆண்டு எக்கால் தருமசாஸ்திரம் அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதிகருமங்களின்கண் இப்பரஸ்திரீ கமனமுதலிய கருமங்கள் நரகவடைவைச் செய்விப்பன என்னும் பலவத்தநிஷ்டசாதனத்தன்மையை யுணர்ந்துமோ, அக்கால் பலவத்தநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவமிருக்கமாட்டாது. கடரூபப் பிரதிபோகியிருக்குமாயின் கடாபாவமிராததேபோலும். அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்தகருமங்களிடத்தே இராகோற்பத்தியுண்டாக்குவதில் இஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்திற்கு, அந்த பலவத்தநிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தின் அபாவமே சுககாரிகாரணமாம். அந்தச் சுககாரிகாரணமிலதாயின் கேவலம் அவ்விஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அந்தப் பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்த கருமங்களிடத்தே இராகத்தையுண்டாக்கமாட்டாது. மதுவிஷங்கள் சேர்ந்த அன்னத்தின்கண்ணே இவ்வண்ணம் எனது பகிநிவிருத்தியின் சாதனமாம் என்னும் இஷ்டசாதனத்தன்மை

ஞானமுண்டாயினும், எப்புருஷனுக்கவ்வன்னத்தின்கண் இவ்வன்னம் எனதுமாண சாதனம் என்னும் அரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானமுண்டாமோ, அப்புருஷனுக்குக் கேவலம் இஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அவ்வன்னத்தின்கண்ணே இராகத் தையுண்டாக்கமாட்டாது. இங்ஙனம் எக்காலத்தே தருமசாஸ்திரஞ் சந்தியாவந்த னைதிவிகித கருமங்களின்கண் இவை சுவர்க்காதி சுகஅடைவின் சாதனமாம் என்னும் பலவத்திஷ்டசாதனத்தன்மையை யுணர்த்துமோ, அக்காலத்தே அவற் றின்கண் பலவத்திஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவமிருக்கமாட்டாது; கட ளுபப் பிரதியோகியிருக்குமாயின், கடாபாவமிராததேபோலும் அவற்றின்கண் ணே துவேஷத்தினுற்பத்தி செய்வதில் அவ்வரிஷ்டசாதனத்தன்மை ஞானத் திற்கு அந்தப்பலவத்திஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானத்தினபாவமே சுககாரி காரண மாம். அந்தச்சுககாரிகாரணமின்றியின் கேவலம் அவ்வரிஷ்ட சாதனத்தன்மை ஞானம் அவற்றின்கண்ணே துவேஷ உற்பத்தியைச் செய்விக்கமாட்டாது. ஆகையால் இப்போருள் துணியப்பெறும்:—பிரதிபந்தமற்ற அந்தச்சாஸ்திரம் இப்புரு ஷனைச் சந்தியாவந்தனாதி விகிதகருமங்களிலோ பிரவிருத்திப்பிக்கும், பரஸ்திரீ கமனாதி நிஷித்த கருமங்களினின்றும் நிவிருத்திப்பிக்கும். இவ்வன்னம் சாஸ்திர விசார ஜன்னிப ஞானத்தின் பிரபலத்தன்மையால் அவ்விபற்கையாய இரா கத்துவேஷ காரண நிவிருத்தியுண்டாமாயின், அக்காரண நிவிருத்தியால் அந்த இயற்கையாய இராகத்துவேஷரூப காரியமும் நீங்கிவிடும். ஆகையால், அந்தப் பிரகிருதி விபரீதமார்க்கத்தின்கண்ணே சாஸ்திர திருஷ்டியையுடைய புருஷ னைப் பிரவிருத்திப்பிக்கமாட்டாது. ஆதலின் சாஸ்திரத்திற்கும் புருஷார்த்தத் திற்கும் பயனற்றதாந்தன்மையினடைவுண்டாகமாட்டாது. இவ்வப்பிராயத்தால் ஸ்ரீபகவானாவர் ‘தயொநுஷஸோமஜெகை’ என்னும் வசனத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். அதாவது, இப்புருஷன் அந்த இராகத்துவேஷாதியின் அதீன னைப் எக்கருமத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்தியையேனும் எக்கருமத்தினின்றும் நிவி ருத்தியையேனும்மடையலாகாது. மற்றோ, சாஸ்திர ஜன்னியஞானத்தால் அந்த இராகத்துவேஷங்களின் காரணநாச வாயிலாய் அவற்றை நாசமே செய்யவேண் டும்; இப்பற்கையாய் தோஷ ஜன்னிய அவ்விரண்டும் இந்த மோக்ஷரூப சிரேயசி னிச்சையைபுடைய புருஷனுக்குச் சத்துருவேயாம். கருத்திதுவாம்:—எங்ஙனம் மார்க்கத்தின்கண்ணே நடவாநின்ற புருஷர்கட்குத் துஷ்டமோசாரர் அநேகம் வகையாய விக்கினங்களைச் செய்வரோ, அங்ஙனம் மோக்ஷரூப சிரேயசின் ஆன்மஞான ரூபமார்க்கத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திக்கும் இவ்வதிகாரி புருஷனுக்கு அவ்விராகத் துவேஷமிரண்டும் அநேகம் வகையாய விக்கினங்களைச்செய்யும். ஆகையால் இவன் அவற்றை அவசியமாய் நாசஞ்செய்யவேண்டுமென்க. (34)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இயற்கையாய இராகத்துவேஷத்தால் ஜன்னியமாய பசு மனுஷ்யாதி சர்வப் பிராணிகளின் சாதாரணப் பிரவிருத்தியை நிவிருத்திசெய் து, இப்புருஷன் சாஸ்திரவிகித கருமத்தையே செய்யயோக்கியனாவனாயின், எங்ஙனம் இப்போரின் கண்ணே சாஸ்திரவிகித கருமரூபத்தன்மையாமோ, அங்ஙனம் சந்தியாச பூர்வக பிக்ஷான்ன போஜனத்தின்கண்ணுஞ்சாஸ்திரவிகித கருமரூபத் தன்மையுளதாதலின், அத்தியந்தஞ் சுகமமும் ஹிம்சா திகளற்றதும் ஆய பிக்ஷான் னபோஜனமே எனக்குச் செய்யத்தக்கதாகும். அத்தியந்தந்துக்கரூபமும் ஹிம்சை முதலியவற்றின் காரணமும் ஆய இப்போர்புரிவதின்கண்ணே எனக்குயாது பிர யோஜனம் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச் செய்கின்றார்:—

சு.ம். மெய்யாநு ஸ்யபெஷாவிமூணுஃ வரயபெஷாஃ ஸுநுஷ்டாஃ ।

ஸ்யபெஷாநியதம் மெய்யஃ வரயபெஷாஃ ஸ்யாவஃ ॥

(35)

ப-ம். 5 ஸ்ரேயாநு 4 ஸ்யபஜஃ 3 விமூணஃ 2 வாயபஜாஃ 1 ஸ்ரதாஷிதாஃ 6 ஸ்யபஜஃ 7 தியதஃ 8 ஸ்ரேயஃ 9 வாயபஜஃ 10 ஹயாவஹஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மைவாயிலாய்ச் செய்யப்பட்ட பரதருமத்தினுஞ் சிறிது அங்கத்தின் குறைவுவாயிலாய்ச் செய்யப்பட்ட தனது தருமம் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். இக்காரணத்தால் அந்தத் தனது தருமத்தின்கண்ணே மரணமும் மேன்மையதாம் பரதர்மமோ பயத்தையேயுண்டாக்குவதாம். (35)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மணாதிரான்கு வருணங்களின்கண்ணும், பிரஹ்மசரியாதிரான்காசிரமங்களின்கண்ணும், எவ்வெவ்வருணங்களைக்குறித்து, எவ்வெவ்வாசிரமங்களைக் குறித்துத் தருமசாஸ்திரமானது எவ்வெத்தருமத்தை விதித்துளதோ, அவ்வத்தருமம் அவ்வவ்ருணத்திற்கும், அவ்வவ்வாசிரமத்திற்கும் ஸ்வதருமமெனப்படும். வேறு வருணத்திற்கும் வேறு ஆசிரமத்திற்கும் அவ்வத்தருமம் பரதருமமெனப்படும். பிருஹஸ்பதிலைவ மெனப்பெயரிய யாகத்தைச் சாஸ்திரம் பிரஹ்மணொருவன்பொருட்டே விதித்திருக்கின்றது, கூழத்திரியாதிகளிற்பொருட்டு விதிக்கவில்லையாதலின், அந்த யாகம் பிரஹ்மணர்கட்கு ஸ்வதருமமாம். கூழத்திரியாதியர்க்கோ பரதருமமாம். இவ்வண்ணம் ராஜசூயமெனப்பெயரிய யாகத்தை கூழத்திரியொருவனுக்கே சாஸ்திரம் விதித்துளது, பிரஹ்மணாதிரியிற்பொருட்டு விதிக்கவில்லையாதலின், அந்த யாகம் கூழத்திரியனுக்கோ ஸ்வதருமமாம், பிரஹ்மணாதிகட்கோ பரதருமமாம். இவ்வண்ணம் சர்வ அசாதாரண தருமங்களிலும் ஸ்வதருமத்தன்மையையும் பரதருமத்தன்மையையும் அறிந்துகொள்க. ஈஸ்வரநாமஸ்மாணாதிகளாகிய சாதாரண தருமங்களிடத்தே சர்வப்பிராணிகட்கும் ஸ்வதருமத்தன்மையேயிருக்கும், எப்பிராணியினுக்கும் பரதருமத்தன்மையிராதாம். இக்காரணத்தானே சாதாரண தருமமெனப்பெயர்ந்தது. ஆண்டு திரவியம் மந்திரம் தேவதா என்பனவாதிரி சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மையின்றியே எத்தருமஞ்செய்யப்பட்டுமோ, அத்தருமம் விசுணமெனப்படும். இவ்வகையாய் விசுணமாகிய ஸ்வதருமத்தின்மேல் சர்வ அங்கங்களின் சம்பூரணத்தன்மைவாயிலாய்ச் செய்யும் பரதருமத்தினும் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். ஏனெனின், வேதப்பிரமாணமொன்றை விடுத்து வேறு பிரமாணமெதுவுந் தருமத்தின்கண்ணேயின்றும்; மற்றோ, தருமத்தின்கண்ணே வேதமொன்றே பிரமாணமாம். இவ்வார்த்தை 'நொடிநாடுகூடுணா2பெய்யாபஜஃ' என்னும் பூர்வ மீமாம்சா சூத்திரத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய்க் கூறப்பெற்றுளது. ஆகையால், பரதருமமும் அனுஷ்டிக்கற்பாலது, தருமமாதலின்; ஸ்வதருமத்தைப்போலும் என்னும் அனுமானம் அத்தருமத்தின்கண்ணே பிரமாணமாகவேமாட்டாது. ஆகையால், ஒரு சிறிதங்கங்களின் குறைவால் விசுணபாவத்தையடைந்த ஸ்வதருமத்தின்கண்ணும் நிலைபெற்றிருக்கும் புருஷனுடைய மரணமும், பரதருமத்தின்கண்ணிராநின்ற புருஷனுடைய ஜீவனத்தினும் அத்தியந்தம் மேன்மையுடையதாம். ஏனெனின், ஸ்வதருமத்தின்கண்ணேயிருக்கும் புருஷனுடைய மரணம் இவ்வுலகின்கண்ணே அப்புருஷனுக்குப் புகழைப்படைவிப்பதாம், பரலோகத்தின்கண் ஸ்வர்க்காதிகளினடைவைச் செய்விப்பதாம். ஆகையால், அம்மரணமும் அத்தியந்தம் மேன்மையதாம். பரதருமமோ இப்புருஷனுக்குக் கிகிலோகத்தின்கண்ணே அகிர்த்தியையடைவிப்பதாம். பரலோகத்தின்கண்ணே நரகாதிகளையடைவிப்பதாம். ஆகையால், எங்ஙனம் இராகத்வேஷத்தாலுண்டாய் இயல்பாய் பிரவிருத்தி இப்புருஷனுக்குப் பரித்தியாகஞ்செய்ய யோக்கியமாமோ, அங்ஙனம் இப்பரதருமமும் பரித்தியாகஞ்செய்யயோக்கியமாம். ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுடைய மதத்தை யங்கீகாரஞ்செய்யும் புருஷர்கட்குச்

சிரேயசின் அடைவு கூறியருளப்பெற்றது. அந்த ஸ்ரீ பகவானது மதத்தை அங்கீகரிப்பத புருஷங்கட்கு அந்தச் சிரேயசு மார்க்கத்தினின்றும் பிரஷ்டததன்மை கூறியருளப்பெற்றது. அந்தச்சிரேயசு மார்க்கத்தினின்றும் பிரஷ்டமாவதன்கண் ணும், பலத்தின் இச்சைவாயிலாய்க் காமியகருமத்தைச் செய்வதன்கண் ணும், கேவலம் பாவ கருமங்களைச் செய்வதன்கண் ணும் ‘யெசுவதஜ்ஜலீஸ்யஃ’ என்பதாதி வசனங்களால் ஆனேக காரணங்கள் ஆறையப்பெற்றுள்ளன. அவ்வெல்லாக்காரணங் களையுந் தொகுத்துக்கூறுஞ் சலோகமிதுவாம்.

“ஸ்ரீஹாநிஸ்யா ஸூயாஹுவிதக உயிதெ !

புகழ்தெவ-^{து}ஸ்வதி-^{து}க்ஷம் நாமசிஷ்ணவ வ-^{து}ஷ்டுள !

வரயஜ்ஜரூலிக்ஷம் செத்ஸூக்ஷ ழுஜாழ்வாஹகாஃ” ||

(பொ-ள்) சிரத்தையற்றிருத்தல், அஞ்சையப்படல், சித்தத்தின் துஷ்டத்தன்மை, மூடத்தன்மை, பிரகிருதியின்வயம் நிகழ்தலாதல், புட்கல இராகத்துவேஷங்கள், பரதருமத்தின்கண்ணே பிரீதிப்படல் என்னுமியவையாவும் துன்மார்க்கத்தையடைவிப்பனவாம். (35)

(அ-கை.) ஆண்டு இப்புருடனுக்குக் காமியகருமத்தின்கண்ணே பிரீதியைச் செய்விப்பதும், நிஷித்தகருமத்தின்கண்ணே பிரீதியைச்செய்விப்பதும், ஆகிய காரணத்தை நிவிருத்தித் து ஸூபகவான் பூர்வமருளிப் மதத்தைக்கைக்கொள்ளும் பொருட்டு அருச்சுனன் முதலில் அக்காரணத்தின் வடிவத்தைக்கேட்கின்றன.

சுஜயா உவாசி.

சு.ம். சுயகௌப் ப்ரயுகூயம் வாவம் ஁ரதி வ஁ர஁ஷஃ !

சுநிஅநவிவாணெஷய ஸயாழிவ நியொஜிதஃ ॥

ப.ம். சுய 9 கெத 10 ப்ருயுது 2 சுயம் 11 வாவம் 12 அரதி 3 வுருஷி 4 சுமி
அநு 5 சுவி 1 வாஷெய 6 ஸ்ரூசு 8 உவ 7 நியொஜித்.

(அ-ம்) ஹே வாஷ்ணேய! இப்புருடன் பாவஞ்செய்வதற்கிச்சியாவிடினும் பலாத்காரமாய்ப் பிரவிருத்திப்பிக்கப்பட்ட புருடனைப்போல எதனால் பிரவிருத்திப்பிக்கப்பட்டவனுப்பாவதருமத்தைச்செய்கின்றான்?

(வி-ம்) ஹே பகவன் ! “யஜாயதொவிஷ்யாநு வு”-ஹே” என்பதா திவசனக் களால் முன்னரும் தாங்கள் அநர்த்தமுலமெனக் கூறியருளினீர்கள். இப்போதுந் தாங்கள் “புக்ருதெம-ஹேணவஃ”-ஹே” என்பதா திவசனங்களால் பலவகை யாய் அவ்வனர்த்தமுலத்தைக் கூறியருளினீர்கள். ஆண்டு, அவையாவுமே சமா னப்பிரதானத்தன்மையால் அநர்த்தகாரணங்களா ? அல்லது அவ்வியாவற்றினுள் றும் ஒன்றே முக்கியகாரணம் மற்றவையாவும் கௌணம் என்பதா ? அவற்றுள் முதற்பக்கத்தின்கண்ணே ? அவ்வெல்லக்காரணங்களையும் வேறுவேறாய் நிவிரு த்திசெய்வதன்கண்ணே மகா பரிசிரமமுண்டாவதாகும். மற்றையபக்கத்திலோ அவ்வொரே முக்கியகாரணத்தை நிவிருத்திசெய்துவிடின், இப்புருடனுக்குக்கிருத கிருத்தியபாவ அடைவுண்டாம். ஆகையால், ஹே பகவன் ! தாங்களிதனைத் திரு வாய்மலர்ந்தருளல்வேண்டும்:—தேவரீரது மதத்தைத் தழுவாதவனாய்ச்சர்வஞான ங்களிலும் மூடனானவன் எப்பலமுடைக்காரணத்தா லேவப்பட்டவனாய் அநர்த்தத் தையீடும் பலவகை நிஷித்தகாமியகருமங்களைச் செய்கின்றனன். ஈண்டு, பிறர்மனை தழுவன் முதலியன நிஷித்தங்களாம், சத்துருவைக்கொல்லும் சேனயாக முதலி யன காமியங்களாம். இவ்விருண்டும் அநர்த்தத்தையே அடைவிப்பனவாமாதலின் பாபசப்தத்தாற் கவரப்பெற்றன, ஹே பகவன் ! இவன் தான் இப்பாவங்களையிற்ற

இச்சியானுபிநாம், பலாத்காரமாய் இவற்றையேசெய்வன். பரமபுருஷார்த்த சாதனமெனத் தாங்கள் உபதேசித்தகருமத்தைச்செய்ய விச்சிப்பினும், அதனைச் செய்கின்றிலனாதலின், இஃதறிந்துகொள்ளக் கிடக்கின்றது:—இவன் பரதந்திரனே யன்றிச் சுதந்திரனல்லன், பரதந்திரத்தன்மையினுன்றி இவ்வார்த்தை சம்பவியாதாமாதலின் மகாராஜாவால் ஒருகாரியத்தே பலாத்காரமாயேவப்பட்ட ஒரு சேவகன் அக்காரியஞ்செய்ய இச்சியானேனும் அதனை யவசியஞ்செய்வதேபோல எப்பலமாய காரணத்தால் ஏவப்பட்டவிவன் தேவரீரது மதவிரோதியாய பாவத் தைச் சர்வநர்த்த மூலபூதமென வறிந்தும் அதனையேசெய்வன். அவ்வநர்த்தத் தே ஏவும் காரணவடிவத்தைத்தாங்கள் என்பொருட்டுத் திருவாய்மலர்ந்தருள வேண்டும். அதன்வடிவத்தையறியின் அதன் அழிவின்பொருட்டு முயல்வேன். ஈண்டு, “சுநிஹிதூவி” என்னும் வசனத்தால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—முற்கூறிய இராகத்வேஷத்தின்கண்ணும் பிரவிருத்தி காரணத்தன்மை சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், இராகமிருப்பின் இச்சை யவசியமுண்டாமாதலின், இச்சையில்லாதிருப்பின் இராகத்திற்கு அபாவமேநேரும். இராகத்தே அப்பிரவர்த்தகத்தன்மை சித்தமாயபோது இராகஜன்னிய சம்ஸ்காரங்களாலுண்டாய அறம்பாவத்தின்கண்ணும் பிரவர்த்தகத்தன்மை சம்பவியாதாம். அவற்றின்மாட்டு அப்பிரவர்த்தகத்தன்மையுளதாகவே அவற்றையபேக்ஷிக்கும் ஈசுவரரிடத்தும் பிரவர்த்தகத்தன்மை சம்பவியாதாம். ‘ஹேவாஷேஷ’ என்னும் இவ்விளிமொழிதலால் அர்ச்சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—எனது மாதாமககுல விருஷ ணிவம்சத்தே தங்களுடைய பக்தர்களைக் கடத்தேற்றியருளும்பொருட்டுத் தாங்களவதரித்தருளினீர்கள்; யானும் அவ்வம்சத்தே யுதித்த குந்திதேவியின் மைந்தனாதலின், என்னைத் தங்களுடையவனாய் நினைந்தருளி யுபேக்ஷிக்கலாகாதாம்; மற்றே, எனது வினாவிற்குத் தாங்கள் உண்மையாய விடையைத் தந்தருள்வேண்டுமென்பதாம். (36)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சுனனால் வினவப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் “காஜேய வனவாய்வாருஷேசுதெவெஷேசு சூலீஷேகஜேவ ஸொகாஜேயத ஜாயாஜே வஸுஷேசு சுயவாஜாஜேஸுஷேசு சுயவிதே ஜேஸுஷேசு சுயகஜேசுஷேசு” என்பன முதலிய சுருதிகளாலும், “சுகாஜேஸுஷேசு யாகாஸுஷேசு ஸுஸுஷேசுஷேசுஷேசு யுஷேஷிகுஸுஷேசு ஜனூஷேசுஷேசுஷேசுஷேசுஷேசு” || என்பதாதி ஸ்மிருதிகளாலும் சித்தமாய உத்தரத்தைக்-(பொ-ள்.—இவன் காமமயனையாவன் இவ்வுலகுண்டாவதன்முன் ஓரான்மாவேயிருந்தது, அது எனக்கு ஜாயையுண்டாகுக, பிரஜையுண்டாகுக, தன்முண்டாகுக யான் கருமத்தைச் செய்வேன் என இச்சித்தது. இவ்வுலகத்தே இச்சையற்றவனுக்கு எக்கிரியையும் காணவருவதின்றாமாதலின் ஜீவன்செய்யுங் கருமங்களியாவும் காமசேஷ்டையினோனாயம்) கூறியருள்கின்றார்:—

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஹ.

சு-ம். காஜே வனஷேசுக்ராய வனஷே ரஜோமூண வஸுஷேஷே |

ஜஹாரநா ஜஹாவாவா விஜேஷதஜிஹ வெவரிணஸு ||

(37)

ப-ம். 2 காஜே 1 வனஷே 4 க்ராய 3 வனஷே 5 ரஜோமூணவஸுஷேஷே 6 ஜஹாரநா 7 ஜஹாவாவா 11 விஜி 9 வன, 8 உஹ 10 வெவரிணஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! அவ்வநர்த்தமார்க்கத்தே யேவுவது இக்காமமேயாம், இஃதே குரோதமாம், இரஜோகுணத்துண்டாயதாம், மகா ஆகாரத்தையுடையதாம், அத்தியந்தம் உக்கிரமாம். ஆதலின், இச்சம்சாரத்தே இக்காமத்தை யே நீ வைரியெனவுணர்கி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவனைப் பலாத்காரமாய் அநர்த்தமார்க்கத்தே யே வுங்காரணமன்றோ நீ கேட்டாய்? அது இக்காமரூப மகாசத்துருவேயாம். இதனை இவ்வயிர்கட்குச் சர்வ அநர்த்தமுண்டாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இக்காமம் உபிர்களை அநர்த்தத்தே யேவுவதே போலக் குரோதமுமேவுமாதலின் கேவலங் காமத்தே யேவுதல் சம்பனியாதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் :—‘கொடியவனாடி’ என. ஹே அர்ச்சன! விஷயபிலாஷை வடிவகாமத்தினும் குரோதம் வேறன்றும்; மற்றோ, இதனே அதுவாம். கருத்தினுவாம் :—ஒருவன் தனமுதவியவற்றை விழைந்து ஒரு தனிகன்பாற்செல்ல முற்பட்ட துட்டனொருவன் விழைவு நிறைவேறவிடானாயின், அக்காமமே துட்டன்மேற் குரோதமாய்ப் பரிணமிக்கும். இவ்விஷயம் யாவருக்குமனுபவசித்தமாமாதலின், அக்காமமே குரோதரூபமாம். அக்காமரூபமகாசத்துருவையொழிக்கின் சர்வபுருஷார்த்த அடைவுண்டாம். இப்போது அப்பகையை நீக்குமுபாயத்தை யறிவித்தருளும்பொருட்டு அதன்காரணத்தை யறைந்தருளுகின்றார். ‘ரஜோமூணஸூக்ஷ்ம’ ஹே அர்ச்சன! துக்கப்பிரவிருத்தி பலரூப இரஜோகுணத்தைக் காரணமாகவுடையது காமமாம். உலகத்தேகாரணசமான வியற்கைத்தாயதே காரியமாகுமாதலின் இரஜோகுணகாரணம் துக்கப்பிரவிருத்தியாதி ரூபமாவதேபோல, அக்காமகாரியமும் துக்கப் பிரவிருத்தியாதி ரூபமேயாம். இரஜோகுணம்போலத் தமோகுணமும் அக்காமகாரணமாகுமாதலின், ‘ரஜோமூணஸூக்ஷ்ம’ என்னும் வசனம்போல ‘தஜோமூணஸூக்ஷ்ம’ என்னும் வசனமும் கூறியருள்வது தகுதியாமாயினும் துக்கத்தின்கண் ணும் பிரவிருத்தியின்கண் ணும் இரஜோகுணத்திற்கே பிரதானத்தன்மையாமன்றித் தமோகுணத்திற்கின்றும். ஆதலின், ஈண்டு இரஜோகுணமே கூறியருளப்பெற்றது. இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீபகவானைவர் இப்பொருளுணர்த்தியருளினார் :—சாத்துவிகவிருத்தியால், இரஜோகுணரூபகாரணம் நீங்கப்பயின் காமரூபகாரியம் தானே நீங்குமாதலின் அச்சாத்துவிகவிருத்தியே இரஜோகுணநிவிருத்திவாயிலாய்க் காமநிவிருத்தியின் உபாயமாம். அல்லது ஹே பகவன்! அக்காமத்திற்கு எவ்வாற்றால் அநர்த்தத்தின்கண்ணே பிரவர்த்தகத்தன்மையென அருச்சனன் வினவ, ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘ரஜோமூணஸூக்ஷ்ம’ என. ஹே அர்ச்சன! துக்கப்பிரவிருத்தியாதி ரூப ரஜோகுணத்திற்குற்பத்தி எதனினின்றும்மாமோ அது இரஜோகுண சமுத்பவமாம் அத்தகையது அக்காமமாம். கருத்தினுவாம் :—விடயங்களின் அபிலாஷை வடிவ அக்காமம் வெளிப்பட்டு இரஜோகுணத்தையேவி இப்புருஷனைத் துக்கரூப கருமத்தின்கண்ணே பிரவிருத்திப்பிக்கும். ஆகையால், அதிகாரியாலக்காமசத்துரு அவசியம் ஜயிக்கப்படவேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தே சத்துருவை வெற்றிகொள்ளும் பொருட்டுச் சாமம், தானம், பேதம், தண்டம், என்னும் நான்குபாயங்கள் உள்ளனவாம். அவற்றுண் முதன் மூன்றால் வசமாகாத சத்துருவைவெற்றிகொள்ளத் தண்டோபாயஞ்செய்க; ஆனால் அம்முவுபாயங்களைச் செய்யாமலே முதலிலேயே அத்தண்டரூப உபாயஞ்செய்தலுசிதமன்றும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் அக்காமரூபசத்துருவை வெற்றிகொள்வதில் முதன் முவுபாயங்கட்கு அசம்பவங் கூறியருளும்பொருட்டு அச்சத்துருவிற்கு இரண்டு விசேஷணங் கொடுத்தருளுகின்றார். “ஊராதஃ ஊராவாவூ” மகா ஆகாரம் எதற்கோ, அது மகாசனமெனப்படும்; அத்தகையது காமமாம். கருத்தினுவாம் :—அநேகவகையாய் மகாபோகங்களையடைந்தும் இக்காமம் திருப்தியை ஒருகாலும் அடைவதின்றும் இவ்வார்த்தை ஸ்மிருதியின்கண் ணும் கூறப்பட்டுள்ளது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இத்தூலதேக ஆரம்பத்தின்முன்னர் அந்தக்கரணம் காமாகி விருத்திகளையடையாததவின், இத்தூல முதிப்பதற்குமுன்னந்தக்கரணம் சூக்ஷ்மமெனப்படும். அறம்பாவத்தாலுண்டாய இத்தூலத்தேயிருந்து அந்தக்கரணம் காமாகி விருத்திகளையடையுமாதவின், தூலசரீராவச்சின்ன அந்தக்கரணத்தின்கண்ணபிவியபத்தியையடைவுற்ற அக்காமம் தூலமெனப்படும். அதுவே விஷயங்களின் சிந்தன அவஸ்தைபின் கண்ணே அடிக்கடி விருத்திபாகி தூலதரமெனப்படும். அதுவே விஷயபோகாவஸ்தைபில் அத்திபந்தம் விருத்திபாகி தூலதமம் எனப்படும். ஈண்டு தூலத்தினும் அதிகதூலம் தூலதாமாம், அதனிணும் அதிகதூலம் தூலதமமாம். இவ்வாறவ்வொரேகாமம் கூறிய மூவவஸ்தைகளைப்பெய்தும். ஆண்டதன்நன் முதற்றூலாவஸ்தைபின் கண்ணே திருஷ்டாந்தம் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யதெநா விபதெவஹி” என, ஹே அர்ச்சுன ! அக்கினியோ

மெண்டாய அப்பிரகாசரூப தூமம் பிரகாசரூப அக்கினிபை மறைப்பதேபோல இத் தூலகாமம் ஞானத்தைமறைக்கும். இப்போது அதன் றன் இரண்டாவது தூலதர அவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தங் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யஸ்யாஹோ-ஹா ௨௨௨” என ஹே அர்ச்சுன! கண்ணாடியினின்றும் பின்னருண்டாய இரஜ ரூபமலம் அதனை மறைப்பதேபோல இத்தூலதரகாமமும் ஞானத்தை மறைக்கும். இப்போது அதன் றன் மூன்றாவது தூலதம அவஸ்தையின்கண்ணே திருஷ்டாந்தங் கூறியருளப்பெறுகின்றது. “யஸ்யோஹோ-ஹா ௨௨-௩” என. ஹே அர்ச்சுன! தாயுதரத்தையிருக்கும் கர்ப்பத்தை எல்லாப்புறத்தும் முடிக்கொண்டிருக்கும் ஜராயுசுரமும் கர்ப்பத்தைமறைப்பதேபோல இத்தூலதமமும் ஞானத்தை மறைக்கும். ஈண்டிம்முத்திருஷ்டாந்தத்தேபரஸ்பரம் இத்துணை விசேஷத்தன் மையுளது :—தூமத்தால் மறைப்படினும் அக்கினி தாகாதிருப தனது காரியத்தை யவசியஞ்செய்யும். இரஜரூபமலத்தால் மறைபட்ட தர்ப்பணமோ பிரதிபிம்பக் கிர கணரூபதன் காரியத்தைச் செய்யாதாம். தர்ப்பணத்தின் சுவச்சத்தன்மைமாத் திரம் இரஜரூபமலத்தால் மறைபட்டுநிற்கும்; ஆனால், அது சொரூபமாயோ பிர தீதியாய்க்கொண்டிருக்கும். ஜராயுவென்னும் சருமத்தால் மறைபட்ட கர்ப்பமோ ஹஸ்தபாதாதிகளை யசைத்தல்வடிவ தனது காரியத்தையும் செய்யாது தனது சொரூபமாயும் பிரதீதியாகாது. இவ்வாறு இத்திருஷ்டாந்தங்களின் விலக்கணத் தன்மையை யங்கீகரித்தே அக்காமத்தைத் தூலம், தூலதரம், தூலதமம் என்னும் மூன்றவஸ்தைகளில் முறைப்படி மூன்று திருஷ்டாந்தங்கள் மொழியப்பெற்றன.)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தே ‘தயாதெமெஹாவூதஃ’ எனக் கூறியருளப்பட்ட சங்கிரக வசனத்தின் பொருளை இப்போது விஸ்தரமாய்க் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சூவரதம் ஜூநமெதெந ஜூநிநொ நித்யவெரிணா 1
காரேரூவெண களஞெய டு-ஷூரெணாநமெந ॥

(39)

ப-ம். 4 சூவரதம் 3 ஜூநம் 2 வனதெந 5 ஜூநிநம் 6 நித்யவெரிணா 7 காரேரூவெண 1 களஞெய 10 டு-ஷூரெண 8 சுநமெந 9 அ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! இக்காமமே ஞானத்தை மறைப்பதாம், இக்காமம் ஞானிகட்கு நித்தியமும் வைரியாம், இச்சை திருஷ்டணைவடிவமாம், அக்கினி பைப்போலப் பூர்த்தியற்றதாம். (39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வஸ்துவையறியும் ஞானமென்னு மந்தக்கரணத் தானே வஸ்துவறியப்பெறும். அல்லது, அந்தக்கரணத்தின் விருத்திவடிவ விவேக விஞ்ஞானமாய ஞானத்தை இக்காமமே மறைத்திருக்கின்றது.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இக்காமம் அந்த ஞானத்தை மறைத்திருப்பினும், அவிசாரசித்த சுகவேதுவாதலின் இக்காமம் கவர யோக்கியமாம்.

சமாதானம் :—பூரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ஜூநிநொநித்யவெரிணா’ ஹே அர்ச்சுன! இக்காமம் ஞானிகட்கோ நித்தியமும் வைரியாம்; ஏனெனின், அஞ்ஞானியோ விஷயபோககாலத்தே அக்காமத்தை மித்திரணைப்போன்றே யறிகின்றனன்; அக்காமகாரியரூபதுக்கம் வந்து அடைவுறினோ இக்காமமே எனக்குத் துக்கத்தை யடைவித்ததென அதனைச் சத்துருவாயெண்ணுவதலின், அஞ்ஞானிகட்குக் காமம் நித்தியமும் வைரியன்றும்; மற்றே, துக்கபரிணாமகாலத்தே வைரியாம் ஞானியோ விஷயபோககாலத்தும் இக்காமமே என்னை இவ்வநர்த்தத் தின்கண்ணே யேவியதெனக் காமத்தை வைரியேயாயெண்ணுவதலின், ஞானி

விடயபாககாலத்தும், துக்கபரிணாமகாலத்தும் இக்காமத்தால் துக்கிழையாவன். இக்காரணத்தால் இது ஞானிக்கு நித்தியமும் வைரியாம் வைரியாமிதனை ஞானி அவசியமாய்க் கொல்லல்வேண்டும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இக்காமவடிவத்தை யறியாது கொல்லல் சம்பவி யாததலின், இதன் வடிவத்தைச் கூறியருளல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார், ‘காலை’யென’ என, ‘ஹே அர்ச்சுன! இச்சை திருஷ்ணைவடிவ காமமேயாயுள்ளது.

சங்கை :—ஓஹ பகவன் ! அக்காமம் விவேகிக்கு நித்தியமும் வைரியாமாத
வின் விவேகியோ அதனை பவசியமாய்க் கொல்லல்வேண்டுமாயினும் அவிவேகிக்
கது நித்தியவையின்புதலின், அவரோ அதனை பவசியம் கவரவேண்டும்.

சமாதானம்:— ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார். ‘ஔவ்ஔரெணாதநெதஅ’ என. ஹே அர்ச்சுன! அக்கினியானது நெய் விறகு முதலியவற்றால் நிரூப்தியடையாதீதபோலக் காமமும் பல்வகையாய் போகங்களினனும் திருப்தமாகாதாம்; இக்காரணத்தானே இக்காமம் நிரந்தரம் சந்தாபி ஹதுவையாமாதலின் விவேகிபைப் போலவே அவிவகியும் அக்காமபரித்தியாகமேசெய்க. அல்லது,

சங்குதக :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகத்தே உண்டாமிச்சைசுகொல்லாம் விரும்பிய விடயங்கிடைப்பின் நீங்கிவிடும் ; இக்காமமும் இச்சைவடிவமேபாதலின் அவ்வவ்விடயபோகத்தால் தானே நீங்கிவிடும் ; அதனை நீக்குவான் வேறுபாயத்திற்கு யாதொரு பயனுமின்றும்.

சமாதானம் :— ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘உ-ஹ-உரொணாநமெநஅ’ என. ஹே அர்ச்சுன! விடய அடைவுகாலத்தே அவ்விச்சை மறைபடினும் காலாந் தரத்தே மீண்டும் அது கிளம்புமாதலின், விடய அடைவு அவ்விச்சையின் நிவர்த் தகமன்றும்; மற்றோ, விடயங்கரிடத்தே அடிக்கடி தோஷத்திருஷ்டியே அவ்விச் சையின் நிவர்த்தகமாம். (39)

(அ-கை) ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தே இடமறியப்பெற்ற சத்துருவே ஜயிக்கப்பெறுவன்; இடமறிந்தாலன்றி ஜயிக்கப்பெறுதலின், இக்காமசத்துருவை ஜயிக்கும்பொருட்டு முதலில் இதன்திஷ்டானத்தை யறிதல்வேண்டும். எவ்வதிஷ்டானத்தைப்பற்றி நின்று இக்காமம் உலகர்க்கு அர்த்தத்தையீயுமோ அவ்வதிஷ்டானம் யாதாம்? என அருச்சுனற்கு ஆசங்க நிகழ ஸ்ரீ பகவான் அக்காமாதிஷ்டானத்தைக் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். இன்றிரயாணி உதொ ஸுசி ரஸஜ்யபிஷாநஜுஅஜ்தெ ।

ஊனெதவிடும்பொழுதெதுவு ஐநாநடாவுதது டெஹிநடி ||

(40)

ப-ம். 1 உழியாணி 2 உரு 3 ஸுயி 4 சுவரூ 5 சுயிஷூநம் 6 உயிதெ 7 வந
நெடு 12 விவொஹயி 8 வநகூ 9 ஸூநம் 10 சுவரூ 11 தெஹிநடி.

(அ.ம.) ஹே அர்ச்சுன! இந்திரியம், மனம், புத்தி, என்னுமிய்மூன்றுமே இக்காமாதிஷ்டானமென வியம்பப்படும். இம்மூன்றுனுமே இக்காமம் ஞானத் தை மறைத்துத் தேகாபிமானிகட்கு மோகத்தைக்கொடுக்கும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சப்தாதியைந்தையும் முறைப்படி விஷயஞ்செய்யும் சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியம், வசனாதிபைந்தையும் முறைப்படி யாற்றும் வாக்காதி ஐந்து கருமேந்திரியம் என்னும் பத்து, சங்கற்பவடிவமனம், நிச்சய

வடிவபுத்தி, என்னுமிர்ப்புன் றுமே இக்காமாதிஷ்டானமாய்க் கழறப்பெறும். இம் முன்றானே இது விவேகஞானத்தை மறைத்துத் தேகாபிமானியை நானாவகையாய் மோகத்தையடையுமாறு செய்பயும். (40)

(அ-கை.) அவ்விர்திரியாதிகளைப்பற்றியே இக்காமம் தேகாபிமானியை அநேகவகை மோகமடையுமாறு செய்யுமாதலின், நீ முதலில் அவ்விர்திரியாதிகளையே வெற்றிகொள். அவை வெற்றிகொள்ளப்படவே அக்காமமும் எளிதாகவே வெற்றிகொள்ளப்படும் என்னும் பொருளை ஸ்ரீபகவான் அருச்சுனனேநோக்கி யறைந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். தஷாநத லிஃஜ்யாணஜாஹ நியஜே ஹாதஷ-ஹ !
வாவாநம் ப்ருஜஹிஹேஜநம் ஜூநவிஜூநநாஸநடி || (41)

ப-ம். 2 தஷாநத 3 ஸ்வம் 5 ஹம் ஜ்யாணாணி 4 சூஜன 6 நியஜே 1 ஹாதஷ-ஹ 7 வாவாநம் 11 ப்ருஜஹி 10 ஹி 9 ஸ்வநம் 8 ஜூநவிஜூநநாஸநடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அதனால் நீ முதலில் அவ்விர்திரியங்களை வயஞ் செய்து சர்வபாவமுலபூதமும் ஞானவிஞ்ஞான நாசஞ்செய்வதுமாய் இக்காமத்தை யே நாசமாக்குதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஓராசனுக்குப் பர்வதம் துர்க்கம் முதலான அதிஷ்டானமாயிருப்பதேபோல இக்காமத்திற்குச் சுரோத்திராதியே அதிஷ்டானமாதலின், நீ இக்காமமாக்கியமோகத்தின்முன்னேனும், இக்காமநிரோதத்தின்முன்னேனும், அச்சுரோத்திராதிகளை வயஞ்செய்து இக்காமத்தை நாசஞ்செய்தி. அவ்விர்திரியங்களை வயஞ்செய்தாலன்றி இக்காமநாசம்செய்ய வியலாதாம். மலை துர்க்காதிரியின்கண்ணையிருக்கும் ஓர் அரசனுடைய அவற்றைத் தன்வயஞ்செய்தே மற்றோராசன் அவ்வரசனைக்கொல்வன், அவற்றை வயஞ்செய்யாமல் கொல்ல முடியாததேபோல இந்திரியங்களை வயஞ்செய்யாமல் காமநாசமாகாதாம் ; அவற்றை வயமாக்கியபின்னர் மனம் புத்தியென்னுமிரண்டும்வயமாதலாம் ; ஏனெனின், சங்கற்பரூபமனமும் நிச்சயரூபபுத்தியும் பாகியேந்திரியஜன்னிய விருத்திகள்வாயிலாயே அநர்த்தகாரணமாம், அவையின்றி அவ்விரண்டின்கண்ணே அத்தன்மை சம்பவியாதாமாதலின் அப்பொறிகள் வயமானபின்னர் அவ்விரண்டும் அவசியமாய் வயமாம். இக்காரணத்தானே பூர்வசுலோகத்தே ‘ஹம்ஜ்யாணாணி ஹேநாவாஹி’ என்னும் வசனத்தால் இந்திரியம், மனம், புத்தி என்னும் முன்றையும் வேறுவேறுய்க்குறியருளியும் இச்சுலோகத்தே ‘ஹம்ஜ்யாணாணி’ என்னும் வசனத்தால் கேவலம் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களையே கூறியருளினர். அல்லது பாகிய சப்தாதிகளின் ஞானத்தே சுரோத்திராதிகட்கிந்திரியரூபத்தன்மை யிருப்பதேபோல உட்சுகதுக்காதிகளின் ஞானத்தே மனபுத்திகட்கும் இந்திரியரூபத்தன்மையாம். ஆதலின், ‘ஹம்ஜ்யாணாணி’ என்னும்பதத்தால் மனபுத்திகளின் கவர்ச்சியுமுண்டாம். ஈண்டு ‘ஹே ஹாதஷ-ஹ’ இச்சம்போதனத்தைக் கூறியருளலால் ஸ்ரீபகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—மகாபரதவம்சத்தே நீ யுதித்தனையாதலின் இந்திரியங்களை வயஞ்செய்வதில் வல்லவனாவாய்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வுலகத்தே மகா அபராதத்தைச்செய்தவனையே அரசர்முதலாயினோர் அழிப்பர் அபராதமின்றியெவனையும் எவரும் அழியார். அவ்வாறெவ்வபராதத்தைபிக்காமம்செய்தது ? அபராதமிருப்பினன்றோ யானிதை நாசஞ்செய்தல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான் இக்காமமியற்றிய அபராதத்தை வருணித்தருளுகின்றார். “வாவாநம் ஜூநவிஜூநநாஸநடி” என. ஹே அர்ச்சுன ! இச்

சீவன் இக்காமவசமாயே சர்வபாவங்களைபுஞ்செய்வன் ; காமமின்றியவன் எப்பா வத்தைபுஞ்செய்யானாதலின் அன்வயவியதிரேகத்தால் இக்காமமே எல்லாப்பாவங் கட்டும் மூலரூபமாம். குருசாஸ்திர உபதேசத்தாலுண்டாய ஆன்மபரோக்ஷ ஞானம், அதன்பலமாய அபரோக்ஷவிஞ்ஞானம் என்னும் மோக்ஷத்தை யடைவிக் குமிசண்டையும் இக்காமம் நாசஞ்செய்வதாம். இத்தகைய மகா அபரா தமுடைய காமத்தை யவசியம் நாசஞ்செய்யவேண்டும். (11)

சங்கை :—(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இக்காமநாசஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பூர் வம் தாங்கள் இந்திரியவயஞ்செய்யக் கூறியருளினீர்கள் அஃதொருவாறு பாகிய சுரோத்திராதிகளை வயஞ்செய்தல் கூடுமாயினும் உட்டிருஷ்ணையைத் தியாகித்தல் மிகவும் கூடாததாம்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! ‘ரஸொவ்யஸூஸூவரம் ஐ ஷ்டாநிவதூதே’ என்னும் வசனத்தே முன்னர் யாம் பரவஸ்துவின் றரிசனமே இரகரூப திருஷ்ணை யின் ரிவிருத்தியின்கண்ணே காரணமெனக் கழறிவந்தேம். ஹே பகவன் ! எப் பரவஸ்துவின் றரிசனத்தால் அத்திருஷ்ணை நீக்காமாமோ அப்பரவஸ்து யாதாமென அர்ச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ், ஸ்ரீ பகவான் அப்பரசபத்தத்தின் அர்த்தரூப தூய ஆன்மாவைத் தேகாதிகளினின்றும் வேறுபடுத்தி ரிபுபித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். உஃப்ரயாணி வராணாஹு ரிஃப்ரயெஹுஃ வரம் உநஃ |

உநஸஹு வராஸுஃபியேஷா ஸுஹிஃ வரதஸுஃஸஃ ||

(42)

ப-ம். 1 உஃப்ரயாணி 2 வராணி 3 சூஹுஃ 4 உஃப்ரயெஹுஃ 5 வரம் 6 உநஃ 7 உநஸஃ 8 து 10 வரா 9 ஸுஃபி 12 யஃ 13 ஸுஹிஃ 14 வரதஃ 11 து 15 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதிகள் இத்துலத்தினும் சுரோத்திராதிகள் பரங்கள் எனக் கூறும், இந்திரியங்களினும் மனம்பரமாம், மனத்தினும் புத்திரப மாம், புத்தியினும் யாதுபரமாமோ அதுவே பரமான்மாவாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தூலமும் ஜடமும் பரிச்சின்னமும் பாகியமும் ஆயதேகாதிகளை யபேக்ஷித்துச் சுரோத்திராதிகள் சூக்ஷ்மமும் பிரகாசகமும் வியாபகமும் உட்டிதமும் ஆமாதலின், வேதவேத்தாக்கள் அல்லது சுருதிகள் தேகாதிகளினும் சுரோத்திராதிகள் பரங்கள் அதாவது உற்கிருஷ்டங்கள் எனக் கூறும். இங்ஙனம் மேலுமறிக. சங்கற்ப விகற்பரூபமனமே சுரோத்திராதிகளை யேவுவதாம்; மனத்தானன்றி அவற்றின் பிரவிருத்தியுண்டாகாதாதலினானே மன சாவதானத்தானன்றிச் சமீப வஸ்துவிற்கும் நேத்திராதிகளால் கவர்ச்சி யேலா தாதலின், சுரோத்திராதிகளினும் மனம் பரமாம். நிச்சயரூப புத்திபூர்வகமாயே மனோசங்கற்பமுண்டாம் அஃதின் றியஃதுண்டாகாதாமாதலின் மனத்தினும் புத் திபரமாம். எவ்வான்மாப் புத்தியின் பிரகாசகமாதலின் புத்தியினும் பரத்தே யிருக்குமோ, எத்தேகியாய ஆன்மாவிற்கு இந்திரியாதி யாசிரயங்களோடுகூடிய இக்காமம் ஞான ஆவரணவாயிலாய் மோகத்தையடைவிக்குமோ அப்புத்தியைக் காணுஞ் சாக்ஷியான்மாவே பரசபத்தத்தின்பொருளாம். ஈண்டு “ஸுஹிஃ வர தஸுஃஸஃ” என்னும் வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் ‘ஸஃ’ என்னும் பதத்தால் வியவதானமற்ற வஸ்துவின் பரமர்சமேயாமன்றி மற்றதாகாதாயினும் சுருதியின் கண்ணே, “சூஹிஃவெஷேஷா சூலீக்” என்னும் வசனத்தால் ஆன்மாப் பிரதி பாதிக்கப்பட்டு அதன்பின்னர் அநேக பதார்த்தங்கள் பிரதிபாதிக்கப்பட்டு அதன் பின்னர் “ஸுஸுஷு ஊஸுஸுவிஷு” என்னும் வசனங்கற்பப்பெற்றுள்ளது. இதன்

புத்தியால் மனத்தை ஸ்திரஞ்செய்து நீ சர்வபுருஷார்த்தத்தையும் நாசஞ்செய்யும் இக்காமசத்துருவை நாசஞ்செய்தி. இது இச்சை திருஷ்ணைவடிவமாம், பரமான்ம சாக்ஷாத்காரமின்றி மிகுந்த துயரானுங் கெடுக்கவொண்ணாததாம். இத்தகைய காமம் நசித்தபின்னர் சர்வ அநர்த்த நிவிருத்தியுண்டாம். இதனழிவின்றி ஜன்மமரணநி யர்த்த நிவிருத்தியுண்டாகாதாம். ஈண்டு, 'ஓமராஸஹி' எனக் காமத்திற்குக்கூறியருளிய விசேஷணம், இதனையழிக்கும்பொருட்டு அதிகாரி அத்தியந்தம் அதிகமாகமுயல்கவென்னும் பொருளைத் தெரிவித்தருளும்பொருட்டாம். ஹே மகாபாஹோ, வென்னும் சம்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர் :—மகா பராக்கிரமத்தையுடைய உனக்கு இக்காமசத்துருவை நாசஞ்செய்தல் அத்தியந்தம் சுகமம் என்பதாம். இம்மூன்றாவது அத்தியாயத்தின் சர்வார்த்தங்களையும் சுருக்கிக்கூறுஞ் சுலோகமிதுவாம் :—

“உவாயகேஹிஷாது ப்ராபாநெஜநொவஸம்ஹதா ।

உவெயாஜாநநிஷாது தஜுணகெவந கீதிஹதா ॥

(பொ-ள்.) ஞானநிஷ்டையின் உபாயவடிவ நிஷ்காம கர்மநிஷ்டை இம்மூன்றாவது அத்தியாயத்தே பிரதானமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டது, பலருப ஞானநிஷ்டையோ கௌணரூபமாய்க் கூறப்பெற்றது. (43)

ஸ்ரீ பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீமத்கத்தவாநந்தகிரிசுவாமிகளது பூஜ்யபாதசிஷ்யபராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரிசுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

மூன்றாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

நான்காவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிலிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத்தே உபாயத்தாலடைய யோக்கியமாய உபேயரூப ஞானயோகம், அதன் உபாயமாய கருமயோகம் என்னுமிரண்டினை யும் முறைப்படி உபேயமாகவும் உபாயமாகவும் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளினர். ஆயினும், “வனகம்ஸாம்வஜ்ஞயொமம்அயஃவஸஜிவிவஸஜி” எனக்கூறியருளும் வசனரீதியாய்ச்சாத்தியரூப ஞானயோகம், அதன் சாதனரூப கருமயோகமென்னும் இரண்டியோகங்களின் பலவொருமையால் ஒருமையைக் கூறியருளி அவ்விரண்டு யோகத்தையும் அநேகவித குணவிதானத்தின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் வித்யாவம்சத்தைக் கூறும்வாயிலாய்த் துதித்தருளுகின்றார் :—

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். உஃ விவஸுதெ யொமம் வெபூகுவாநஹமவ்யயடி ।

விவஸூநதவெ பூஹ உநுநிஷ்டாகவெஹுவிஃ ॥

ப-ம். 2 உஉஃ விவஸுதெ 4 யொமஃ 6 ப்ரோகூவாநு 1 சுஹஃ 3 சுவஸ்யஃ 7 விவஸுநு 8 உதவெ 9 ப்ராஹ 10 உதஃ 11 உக்ஷாகவெ 12 சுஸுவிசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் இந்நாசமற்ற ஞானயோகத்தை முதலில் சூரியனுக்குபதேசித்தனம், அச்சூரியன் தனது மனுவென்னும் புத்திரனுக்குபதேசித்தனன், அம்மனு தன்னிக்ஷுவாகுவென்னும் மைந்தனுக்கு உபதேசித்தனன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துவிதீய திருதீய அத்தியாயங்களாற் கூறப்பெற்ற எஞ்ஞானநிஷ்டையாகிய ஞானயோகம் கருமநிஷ்டையாகிய கருமயோக உபாயத்தால் அடையப்பெறுமோ அதனைச் சர்வசகத்தையும் காப்பாற்றும் வாசுதேவராகிய யாம் சிருஷ்டியின் ஆதிகாலத்தே சூரியன்பொருட்டு உபதேசித்தனம், அவன் சர்வக்ஷத்திரியவம்சத்திற்கும் விரையாவன். கருத்திதுவாம்:—ஞானயோக அடைவுவாயிலாய் அரசர்களிடத்தே பலத்தையுண்டாக்கி அவ்வரசரதீனமாய்ச் சர்வஜகத்தையும் காக்கும்பொருட்டு யாம் அவர்களுக்கு ஞானயோகத்தைக் கூறினேம். ஹே பகவன்! இந்த ஞானயோகத்தால் அவ்வரசர்களால் எவ்வாறு பலமுண்டாம் என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ, ஸ்ரீபகவான் இந்தஞானயோகத்தே விசேஷணமாய்ப்பலமுண்டாங்காரணத்தன்மையை நிரூபித்தருளுகின்றார் 'சுவஸ்ய' என. ஹே அர்ச்சன! நாசமற்ற வேதபகவானே ஞானயோகத்திற்கு மூலரூபமாதலின் இது அவ்யய நாமத்தாற்கூறப்பெறும். அல்லது, ஞானயோகபலமாய் மோக்ஷம் நாசமற்றதாமாதலினாலும் இது அவ்யயமெனப்பெறும். இவ்வாறு வேதரூபமூலத்தாலும் மோக்ஷபலத்தாலும் நாசமற்ற ஞானயோகத்தே அரசர்கட்குப் பலமுண்டாந்தன்மை சம்பவிக்கும். ஹே அர்ச்சன! எமதுசீடனாகிய சூரியன் தனது வைவஸ்வதமனுவென்னும் புத்திரன்பொருட்டு இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தனன், அம்மனு தனது இக்ஷுவாகு மைந்தன்பொருட்டு இதனை யுபதேசித்தனன், அவ்விக்ஷுவாகு சர்வராஜாக்களினும் ஆதிராஜாவாம். ஸ்ரீபகவானதுபதேசம் மந்வந்தரந்தோறும் ஸ்வாயம்புவமனுவாதி சர்வமனுக்கட்கும் சாதாரணமேயாமாயினும், இப்போதிருக்கும் வைவஸ்வதமந்வந்தர அபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீபகவான் சூரியனிலிருந்து வித்தியா சம்பிரதாயத்தை எண்ணிக்கை செய்தருளினர். (1)

(அ-கை.) அன்றியும்:—

சு-ம். ணவஃ வரஃவராவ்ராவூ 2 ராஜஷ்டயொ விஃ 1
ஸகாநெநெஹ உஹதா யொமொநஷ்ட வரஃதவ 11

ப-ம். 2 ணவஃ 3 வரஃவராவ்ராவூ 4 உஉஃ 5 ராஜஷ்டயஃ 6 விஃ 7 ணஃ
11 காநெந 9 உஹ 10 உஹதா 8 யொமஃ 12 நஷ்டஃ 1 வரஃதவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு பரம்பரையாய் அடைவுற்ற இந்தஞானயோகத்தை இராஜஇருஷிகள் அறிந்திருந்தனர். இது இப்போது தீர்க்ககாலமாய் நஷ்டமடைந்துவிட்டது. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு சூரியனேமுதலாகக் குருசிஷ்யபரம்பரையாய் அடைவுற்ற இந்த ஞானயோகத்தை நிமி, ஜனகன், அஜாதசத்துரு, கைகேயன் முதலியஇராஜஇருஷிகள் சூக்ஷ்மஅர்த்தத்தையறிந்திருந்த தத்தமது ஆசிரியர் பிதாமுதலியவரிடத்திருந்தறிந்தனர். இராஜாக்களாய் இருஷிகளுமாயிருப்பவர் இராஜஇருஷிகளாவர். அதாவது,க்ஷத்திரிய அரசர்கட்கு இராஜஇருஷிகளெனப்பெயராம். அல்லது 'ராஜஷ்டயஃ' என்னும் பதத்தால் அரசர்களையும்

இருஷிகளையும் வேறுவேறாய்க்கவர்க. ஆண்டு இராஜசபத்தானோ, நிமிமுதலிய வரைக்கொள்க. இருஷிசபத்தானோ, சனக வசிஷ்டாதியரைக்கவர்க என்னும் பொருள் ஒருரையின்கண்ணே கூறப்பெற்றுள்ளது. மற்றோருரையிலோ, 'ராஜ ஷ்டயி' என்னும் பதத்தால் முற்கூறியமுறையே கூத்திரிய இராஜாக்களையே கொண்டுளார், ஆனால் அப்பதத்தைச் சனகவசிஷ்டாதிய பிராஹ்மண இருஷிகட் கும் உபலக்ஷகமாயுமங்கீகரித்துளார். ஆதலின் இஞ்ஞானயோகம் அநாதிவேத மூலகமாதலினாலும், நாசமற்ற மோக்ஷரூப பலஜனகமாதலினாலும், அநாதிகுரு சீடரின்பரம்பரையாய்ப் பிராப்தமாதலினாலும் கிருத்திரிம சங்கைக்கு விஷயமாகா தாம். கருத்தினுவாம்:—இஞ்ஞானயோகம் முன்னரின்றும்; மற்றோ, இப்போது தானுண்டாயது என்னும் கிருத்திரிமசங்கை இதன்கண்ணே சம்பவியாதாம். இத்தகைய மகாமகிமைவாய்ந்தது இந்த ஞானயோகமாம். இங்ஙனம் இதன்பால் முமுக்ஷுக்கட்கு அத்தியந்தம் சிரத்தையுண்டாக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவானான வர் இதன்றுதியைக் கூறியருளினர். ஹே அர்ச்சுன! இத்தகைய மகாப்பிரயோஜ னமுடையதேனும் ஞானயோகம் தருமக்குறைவைச்செய்யும் தீர்க்ககாலத்தால் இத்துவாபரந்தத்தே எமதுனதுவிபவகாரகாலத்தே தூர்ப்பல அஜித இந்திரிய அநிகாரிகளையடைவற்றுக் காமக்குரோதாதி விகாரங்களால் குன்றுதலையடைந்த தாய் விச் சின்னசம்பிரதாயமுடையதாயது இந்தஞானயோகத்தானன்றி அதிகாரி கட்டு மோக்ஷரூப பரமபுருஷார்த்தப் பிராப்தியுண்டாகாததலின், இவ்வுலகர்க் கத்தியந்தம் தூர்ப்பாக்கியமாம். ஈண்டு, 'ஹே வரணுவ' என்னும் சம்போதனத் தைக்கூறலால் ஸ்ரீபகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்: வரண் ஸத்ரும்தாவயதீதிவரந்தவஃ காமக்குரோதாதி சத்தருக்கள் பரமெனப்படுவர்; அவற்றையாவன்றன்செளரியத்தன்மையினானேனும், பலமாயவிவேகத்தானேனும், தவத்தானேனும் சூரியனைப்போலத்தப்பிப்பிப்பினே அவன் பரந்தபெனனப்படுவன்; அதாவது ஜிதேந்திரிய புருடனுக்குப் பரந்தபெனனப்பெயராம். நினது ஜிதேந்திரி த்தன்மை ஊர்வசியாதி தேவாங்கனைகளை யுபேக்ஷித்தலால் பிரசித்தமேயாம் அத் தகையனாதலின் நீ இஞ்ஞானயோகத்தே அதிகாரியாவாய். (2)

(அ-கை) அன்றியும்:—

- சு-ம். ஸ வனவாயம் 2 யாதெஹி யொம ஸ்ரோதுஃ வு-ராதநஃ |
ஹதொஸி 2 ஸவாஸெதி ரஹஸ்யம் ஹேதஹு-தஹு || (3)
- ப-ம். 1 ஸஃ 2 வனவ 3 ஸயம் 7 உயா 8 தெ 6 ஸஹி 5 யொமஃ 9 ஸ்ரோதுஃ 4 வு-
ராதநஃ 12 ஹதஃ 13 ஸவஸி 11 2 15 ஸவா 14 அ 10 உதி 19 ரஹஸ்யம்
16 ஹி 17 வனதஃ 18 உதஹு.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! அவ்விந்த அநாதியாய ஞானயோகமே இக்கால் எம்மால் நிற்பொருட்டுபதேசிக்கப்பெற்றது நீ யெனது பக்தனும் தோழனுமாத லின், இந்தஞானயோகம் உத்தமமும் அத்தியந்தம் இரகஸ்யமுமாதலின் என்க.

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! ஞானயோகத்தை முன்னர் யாம் சூரியாதி சீடர் பொருட்டுபதேசஞ் செய்தனமாயினும் இக்கால் அதிகாரிகளினபாவத்தால் விச் சின்ன சம்பிரதாயமுடையதாயது. இந்த ஞானயோகமின்றி இப்புருடர்கட்கு மோக்ஷரூப பரமபுருஷார்த்தப்பிராப்தி யுண்டாகாது. இத்தகைய குருசீடபரம்ப ரையால் அநாதியாய ஞானயோகமே சம்பிரதாயவிச்சேத இக்காலத்தே அதிகாரிகளே த்தோடுகூடிய யாம் நிற்பொருட்டு விஸ்தாரமாய் உபதேசித்தனம். வேறெவனே னும் ஒருவனுக்கு யாமிதனை யுபதேசித்திலம். நீ எமது பக்தனாதலினாலும், அதாவது எமது சரணுகதியையடைந்த நீ எம்மிடத்தே அத்தியந்தம் பிரீதியுடை

யவனாதலினாலும், நீ யெமது தோழனாதலினாலும், அதாவது எமது சமான் அவஸ் தையுடையவனாதலினாலும், எம்மிடத்தே சிநேகமுடையவனாதலினாலும், எமக்குச் சகாயஞ்செய்பவனாதலினாலும், இந்த ஞானயோகத்தை யாமுனக்குப்பதேசித்தனம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இந்த ஞானயோகத்தை யென்னினும் வேறாயவர் க்குத் தாங்கள் ஏனுபதேசிக்கவில்லை ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார். ‘ரஹஸ்யம் ஹேதஹுதே’ என. ஹே அர்ச்சுன ! எதனால் இந்த ஞானயோகம் அத்தியந்தமுத்தமமும், அத் தியந்தம் இரகசியமாய்வைக்கத் தகுதியுடைய ஆமோ அதனால் யாம் இதனை வேறெ வருக்கு முபதேசித்திலம்.

“விஜ்ஞாஹவெ ஸ்ராஹணஜாமாஜ மொவாயாஸெவயிஷ்டஹஸி !

சுஸூயகாயாநுஜவெயதாய நஹஸூயாவிய-ஹவதீதயாஸிஷ்டா ||

(பொ-ள்.) ஒருகாலத்தே பிரஹ்மவித்தை பிரஹ்மவேத்தாவாய பிரஹ்ம ணர்சமீபத்தே சென்று அவர்களைநோக்கி இவ்வாறுகூறினன் :—ஹே பிரஹ் மணர்களே ! நீங்கள் என்னை அத்தியந்தம் இரகசியமாய்வையுங்கள், அதனால் யான் உங்கட்குப்போகமோகூழ்மிரண்டையுங் கொடுக்கின்றனன், கிருபையோடு கூடியவர்களாய் என்னை இரகசியமாய் வைக்க முடியாதவர்களாவீரேனும் விவேக வைராக்கியாதி சாதனசம்பன்ன அதிகாரிகட்கு என்னையுபதேசியுங்கள். யாவன் அசுபையுடையவனோ, நேர்மையற்றவனோ, மனசுகூட இந்திரியங்களை நிக்கிரகஞ் செய்பாதவனோ அவ்வந்திகாரிக்கு ஒருகாலம் என்னையுபதேசிக்கவேண்டாம்; மற்றோ, அதிகாரிகட்கே உபதேசியுங்கள். அங்ஙனஞ்செய்யின் யான் பலகாரண மாவேன். இச்சருதியின் விரிவாய்பொருளை ஆன்மபுராண இரண்டாவது அத்தி யாயத்தே யாம் கூறியுள்ளோமாகலின் ஈண்டு சுருக்கிக்கூறினேம். (3)

(அ-கை.) சாஸ்திரவிராமற்ற முர்க்கர்கட்கு வசுதேவர் திருக்குமராய ஸ்ரீபகவானிடத்தே மனுஷ்யத்தன்மை வடிவஹேதுவால் அசர்வஞ்ஞத்தன்மை அறித்தியத்தன்மைச் சங்கையுண்டாதலை நீக்கும்பொருட்டு அச்சங்கையையனு வதித்து அர்ச்சுனன் ஸ்ரீபகவானை வினவுகின்றனன் :—

சுஜ-ஹ உவாஹ.

சு-ம். சுவரம் ஹவதொ ஜந வரம் ஜந விவஸ்து : !

கஸுஜெதஜிஜாநீயாம் சுவாஜா ஹவொகூவாநிதி ||

(4)

ப-ம். 3 சுவரம் 1 ஹவதொ 2 ஜந 6 வரம் 5 ஜந 4 விவஸ்து 12 கஸு 11 வநதசு 13 விஜாநீயாம் 7 சுவா 8 குஜா 9 ஹவொகூவாநிதி 10 உதி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! தேவரீருடைய அவதாரமோ இப்போதுண்டாகி யிருக்கின்றது, சூரியனது உற்பத்தியோ முன்னருண்டாகியிருக்கின்றது. ஆதலின் தேவரீர் சிருஷ்டியுத்தியில் சூரியனுக்கு இந்த ஞானயோகத்தைக் கூறியருளினீர் களென்னும் வார்த்தையை யான் எவ்வாறு நிச்சயஞ்செய்வேன் ?

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! தேவரீருக்குத் திருமேனி கவர்தல்வடிவ அவதார மோ இந்தத் துவாபராந்தத்தே வசுதேவரது கிருகத்தே உண்டாகியிருக்கின்றது. மனுஷ்யத்தன்மைச்சாதியுடையதாதலின் தாழ்ந்ததாம். சூரியனது ஜன்மமோ சிருஷ்டியாதிகாலத்தே யுண்டாகியிருக்கின்றது தேவத்தன்மைச்சாதியுடையதாத லின் உயர்ந்ததாம். ஈண்டு, ‘நஜாயதெஜ்ரயதெவாக்ஷாநிசு’ என்பதாதி வசனங்

கனால் பூர்வம் ஆன்மாவின் ஜன்மாவாம் விஸ்தாரமாய்க்கூறப்பெற்றதாதலின், ஆன்மாவின் ஜன்மத்தின்கண்ணே அர்ச்சுனன்வினாச் சம்பவிக்கமாட்டாது ; மற்றே, தூலதேக ஜன்ம அபிப்பிராயத்தானே சம்பவிக்கும். ஆதலின், இக்காலவதரித்த அசர்வஞ்ஞமனுஷ்யராகிய தேவரீர் முன்னர்ச் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே யுற்பன்னமாய சர்வஞ்ஞ சூரியன்பொருட்டு இந்த ஞானயோகத்தை எவ்வாறு கூறியருளினீர்? இப்பொருளை யான்முரண்படாது துணிவுபடுத்திக்கோடல் யாங்ஙனமா? மற்றே, தேவரீரது வாக்கியப்பொருள் முற்றினும் முரண்பாடுடையதாய் எனக்குத் தோற்றுகின்றது. ஈண்டர்ச்சுனன தபிப்பிராயமிதுவாம்:—இத்திருமேனியினும் வேறாப திருமேனிகொண்டு சூரியனுக்கு இந்த ஞானயோகத்தை யுபதேசித்தீர்களா? அல்லது இத்திருமேனிகொண்டேயா? முதற்பகஷஞ்சம்பவியாது, ஏனெனின், முற்பிறப்பில் அனுபவித்த பொருளின் ஸ்மரணம் பின்வேறுபிறப்பில் அசர்வஞ்ஞர்க்குண்டாகாது ; அவ்வாறுண்டாகுமாயின் எனக்குமங்ஙனுண்டாகவேண்டும், ஆனாலுண்டாவதோ இன்றும். தேவரீரிடத்தும் என்னிடத்தும் மனுஷ்யருபத்தன்மையானே அசர்வஞ்ஞத்தன்மை துல்லியமேயாமாதலின் எனக்கேபோலத் தேவரீருக்கும் முற்பிறப்பிலனுபவித்ததின் ஸ்மரணம் இப்பிறப்பிலுண்டாகமாட்டாது. இரண்டாவது பகஷ்முஞ்சம்பவியாது ; ஏனெனின், இப்போதுள்ள வசுதேவபிதாவின்னு முண்டாய இத்திருமேனி சிருஷ்டியாதிகாலத்தேயின்றாமாதலின் இதனும் சூரியனுக்குத் தேவரீரது உபதேசஞ்சம்பவியாதாம். இதனாலிப்பொருடுணியப்பெறும் :—இத்திருமேனியினுமயலாய் வேறெத்திருமேனியினாலேனும் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே தேவரீரது திதி சம்பவிக்குமேனும் அதனைனுபவித்த அர்த்தஸ்மரணம் இதன்பாற்சம்பவியாதாம். இதனால் ஸ்மரணசித்தியுண்டாமேனும் சிருஷ்டியாதிகாலத்தே இத்திருமேனியின்றிதி சம்பவியாதாம். இவ்வாறு அசர்வஞ்ஞத்தன்மை அநித்தியத்தன்மையென்னும் இரண்டேதுவால் அர்ச்சுனனுடைய இரண்டு பூர்வபகஷங்களும் சித்தமாம். (4)

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீபகவான் தம்மிடத்தே சர்வஞ்ஞத்தன்மையைக் கூறியருளி முதற்பூர்வபகஷத்தின் பரிகாரத்தைக் கூறியருள்கின்றார் :—

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். ஸஹூநி ௨௨ வஜ்ரீதாநி ஜநூநி தவ ஹஜ-ஹ 1

தாநஜஹம் வெஃ ஸவ-ஹாணி ந ஸம் வெஹீ வரணவ ॥

(5)

ப-ம். 5 ஸஹூநி 2 ௨௨ 7 வஜ்ரீதாநி 6 ஜநூநி 4 தவ 3 ஹ 1 ஸஜ-ஹ 8 தாநி 10 ஸஹம் 11 வெஃ 9 ஸவ-ஹாணி 14 ந 13 ஸம் 15 வெஹீ 12 வரணவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எமக்கும் உனக்கும் அநேக ஜன்மங்கள் கழிந்தனவாம் அவ்வியாவற்றையும் யாமறிவேம் ஹே பார்தப! நீயவற்றையறியாய்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகர், எப்போதுமிருக்கும் சூரியனுக்கும் உதயமங்கிகரித்திருப்பதேபோல உண்மையாய் ஜன்மமற்றிருப்பினும் லோகத்திருஷ்டியபிப்பிராயங்கொண்டு லீலாமாத்நிரமாய்த் தேகக்கிரகணரூப அநேக ஜன்மங்கள் எமக்குக்கழிந்தன. ஆன்மஞானமற்ற நினக்கும் கருமவயத்தால் தேகக்கிரகணவடிவ அநேக ஜன்மங்கள் முன்னருண்டாயின. ஈண்டு 'தவ' என்னும் இவ்வொரு அர்ச்சுனவாசகபதம் வேறு ஜீவர்கட்கும் உபலக்ஷகமாம். அல்லது, 'தவ' என்னும் பதம் ஏகஜீவவாத அபிப்பிராயத்தானே கூறியருளியதாம். ஹே அர்ச்சுன! எமது, உனது, மற்றையரது சர்வ ஜன்மங்களையும் சர்வஞ்ஞ சர்வசக்தி சம்பன்ன ஈஸ்வரராய யாமேயறிவேம். மறைபட்ட ஞானசக்தியையுடைய அஞ்ஞானியாகிய நீ அவ்வியாவற்றையுறியாய். கருத்திதுவாம்:—நீ அஞ்ஞான

தேவ ஷ்வசத்தால் முன்னர்க்கழிந்த நினது ஜன்மங்களையும் நியாயெனின் முன்னர்க் கழிந்த எமது ஜன்மங்களையும் மற்றையரது ஜன்மங்களையும் நீ யெங்நனமறிவாய்; மற்றோ, நீ யறிவாய். ஈண்டு, “ஹே சஜ-ஹ” என்னும் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஒரு விருகஷ விசேஷம் அர்ச்சனமெனப்பட்டுளது, அதனது ஞானசக்தி மறைபட்டிருப்பதேபோல நினது ஞானசக்தியும் மறைபட்டேயிருக்கின்றதாதலின் நின்பிறப்பையும் எமது ஜன்மத்தையும் நீயறிவாய். ஹே பரந்தப! என விளித்தலால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—பரம் சத்துருவாய்; அதனைப் பேத நிருஷ்டியபாற் கற்பித்து, அதனைக்கொல்வதில் நீ முயன்றுளாய்; ஒரு மூடபாலகன் தன்றேகத்தையே பேயெனக் கற்பித்து அதைக்கொல்வதில் முயல்வதேபோலும். ஆகையால் விபரீத தரிசிபாதலின் நீ பிராந்தனாவாய். ஈண்டு ‘ஹே சஜ-ஹ’ ஹே வரஹ’ என்னுமிரண்டு சம்போதனங்களால் ஸ்ரீ பகவானானவர் ஆவரண விசேஷமென்னுமிரண்டன்கண்ணஞ்ஞானரூபத்தன்மையைக் கூறியருளினர். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வங்கழிந்தனவாய தேவரீரது அநேக ஜன்மங்களைத் தாங்கள் ஸ்மரணஞ்செய்தருளுவீர்களாயின் தேவரீரும் ஜாதிஸ்மரணப் பெயரிய ஜீவ விசேஷமாவீர்கள்; ஏனெனின், ஜாதிஸ்மரையோகிக்குச் சர்வான்ம அபிமானத்தால் வேறு ஜன்மங்களின் ஞானமும் சம்பவித்தல்கூடும். வாமதேவருக்குச் சர்வான்ம அபிமானத்தால் பூர்வ அநேக ஜன்மங்களின் ஸ்மரணமுண்டாயது. ஆண்டுஅவர் தாயுதரத்திருந்து இவ்வகை வசனத்தைக்கூறினர்:—ஹே அதிகாரிகளே! வாமதேவனுபயான் ஜீவனுயினும் முன்னர் மனுவாயிருந்தேன், சூரியனுயிருந்தேன், கக்ஷீவான் இருஷியாயிருந்தேன். இங்நனம் அவர் சர்வான்ம அபிமானத்தால் பூர்வ அநேக ஜன்மங்களை ஸ்மரணஞ்செய்தனர். அதனால் அவரிடத்தே முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சித்தமாகாததேபோலப் பூர்வஜன்மங்களின் ஸ்மரணத்தால் தேவரீரிடத்தும் அது சித்தமாகாதாம். ஆதலின், ஈசுவரபாவ மற்ற தேவரீர் பூர்வம் சர்வஞ்ஞ சூரியன்பொருட்டு ஞானயோகத்தை எங்நனம் உபதேசித்தீர்கள்; மற்றோ, அவ்வுபதேசஞ் சம்பவியாதாம். ஜீவனிடத்தே முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், வியஷ்டியுபாதியுடையவன் ஜீவனெனப்படுவன். அவன் பரிச்சின்னனையாவதலின், அவனுக்குப் பூதபவிஷயத் வர்த்தமான சர்வ பதார்த்தங்களோடு சம்பந்தமே சம்பவியாதாம்; ஆகவே சர்வபதார்த்த ஞானஞ்சம்பவியாதாம். சமஷ்டியுபாதியையுடைய விராட்டிற்கும் அத்தகைய ஹிரண்யகர்ப்பருக்கும் சர்வபதார்த்த ஞானம் சம்பவியாதாமெனின், விபஷ்டியுபாதிகனுக்கு யாது வர்த்தையுளது? ஏனெனின், விராட்டிற்குத் தூல பூதகாரிய விஷயஞானஞ் சம்பவிக்குமாயினும், சூக்ஷ்மபூத பரிணமவிஷய ஞானமும் மாயாபரிணமவிஷய ஞானமும் சம்பவியாதாம். இவ்வாறே ஹிரண்ய கர்ப்பருக்கு, தூலசூக்ஷ்மபூத பரிணமவிஷய ஞானஞ்சம்பவிக்குமாயினும், அச்சூக்ஷ்மபூதகாரணரூப மாயாபரிணமவிஷய ஆகாசாதி சிருஷ்டிக்கிரமாதிவிஷயக ஞானஞ்சம்பவியாதாம். ஆகையால், விராட்டிரண்ய கர்ப்பர்களிடத்தும் முக்கிய சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாயின், வியஷ்டியுபாதியையுடைய ஜீவனிடத்தே அஃதெங்நனஞ் சம்பவிக்கும்; மற்றோ, சம்பவியாதாம். ஆகையால், மாயாரூபகாரண உபாதியுடையதாதலின் பூத பவிஷயத் வர்த்தமான சர்வபதார்த்த விஷயக ஞானமுடைய ஈஸ்வரரே முக்கிய சர்வஞ்ஞராவர். இத்தகைய ஜன்மமரணமற்ற நித்திய சர்வஞ்ஞ ஈசுவரரிடத்தே புண்ணியபாவ கருமமின்றாமாதலின், அவருக்கு முதலிலோ ஜன்மமாதலே சம்பவியாதாமாயின் முன்கழிந்த அநேக ஜன்மங்கள் அவருக்கு எங்நனஞ் சம்பவிக்கும்; மற்றோ, சம்பவியாவாம். ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—தேவரீர் ஜீவனுயின் என்போலத் தேவரீரிடத்தும் சர்வஞ்ஞத்தன்மை சம்பவியாதாம். தேவரீர் ஈசுவரராயின், தேவரீரிடத்தே தேகக் கவர்ச்சி

வடிவஜன்மஞ் சம்பவிபாதாம் எனவுண்டாம் அர்ச்சுனனது இரண்டு சங்கைகளையும் நீக்கியருளுபவராய ஸ்ரீ பகவான் முன்மொழிந்த அரித்தியத்வபகூத்திற்கும் பரிகாரமுள்ளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். சுஜொவி ஸதூவ்யாதா ஹுதாநாஜீபூரொவி ஸநு ।

வ்ருக்திம் ஸூரயிஷாய ஸஹவாஜீதூபயா ॥ (6)

ப-ம். 1 சுஜ 3 சுவி 2 ஸநு 4 சுவ்யாதா 5 ஹுதாநா 6 ஸூரஜ 8 சுவி 7 ஸநு 10 வ்ருக்திம் 9 ஸூர 11 சுயிஷாய 13 ஸஹவாஜி 12 சூதூபயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாம் ஜன்மமரணமற்றிருப்பினும், சர்வ பூதங்கட்கும் ஈசுவரராயினும் எமது மாயைப்பற்றி எமது மாயையால் ஜன்மமுடைய வராவேம்.

(வி-ம்.) அபூர்வ தேகேந்திரியாதிகளின் கிரகணம் ஜன்மமாம், முற்கவர்ந்த அவற்றை விஜயகித்தலாய மரணம் விபயமாம்; இவ்விரண்டையுமே நையாயிகர் பிரேத்யபாவமென்பர். இவ்விரண்டையும் 'ஜாதஸ்திஹி யூ-வொ ஜதஜ் யூ-ஹு வம் ஜதஜதஸ்திஹி' என்னும் வசனத்தால் முற்கூறியருளப்பட்டது. இவ்விரண்டும் ஜீவர்கட்கு அறம்பாவவயத்தால் எய்தும். அவ்வறம்பாவவயத்தன்மை தேகாபிமானிகளாய அஞ்ஞானிகட்குக்கர்மாதிகாரித்தன்மையினையாம். சர்வகாரணரூப சர்வஞ்ஞ ஈசுவரருக்கு இவ்வாறுகத் தேகக்கிரகணவடிவ ஜன்மம் சம்பவிபாதாமென முன்னர்க்கூறித்து உண்மையேபாம்; ஏனெனின், ஈசுவரனது சரீரம் தூலபூதங்களின் காரியரூபமாம், அவ்வாறாகியும் அது விபஷ்டிரூபமாயின் நனவின்கண்ணையிருக்கும் நம்மனராய விசுவஜீவ துல்லியரேபாவர். சமஷ்டிரூபமாயின் அவரிடத்தே விராட்டுச் சிவத்தன்மையுண்டாம்; சமஷ்டிதூல உபாதியையுடையது விராட்டேபாதலின், சூக்ஷ்மபூதங்களின் காரியரூபமாயினும் விபஷ்டிரூபமாயின், அவரிடத்தே கணவின்கண்ணுள்ள தைஜசதுல்லியத்தன்மையுண்டாம்; சமஷ்டிரூபமாயின், அவரிடத்தே ஹிரண்பகர்ப்ப ஜீவத்தன்மையுண்டாம். சமஷ்டி சூக்ஷ்ம உபாதியையுடையவர் ஹிரண்பகர்ப்பரேபாவராதலின், இப்பொருள் துணிப்பெறும்:—பௌதிகமாயதும் எஜ்ஜீவனுமாகியபிரபாததும் ஆய சரீரம் ஈசுவரர்க்குச்சர்ப்பவிபாகாம். ஒரு ஜீவனோடுகூடிய பௌதிகசரீரத்தே பூதாபேசம் போல் அவ்விசுவரூபுத் துளாரெனக்கூறலுஞ் சர்ப்பவிபாதாம்; ஏனெனின், எஜ்ஜீவனோடுகூடிய பௌதிக சரீரத்தே அவ்விசுவரூபிரவேசத்தன்மையுண்டாம் அச்சரீரத்தால் அச்சிவரூபுத் சுகதுக்கபேசகாரணமாம்? அல்ல என்று? ஆண்டு முகற்பகூத்தையங்கீகரிக்கின் அந்தரிபாமிருபத்தால் அவ்விசுவரனது பிரவேசம் சர்வ சரீரங்களிலும் இருக்கின்றதாதலின் அவருக்குச்சரீரவிசேஷ அங்கீகாரஞ்செய்தல் பயனற்றதாம். இரண்டாவது பகூத்தையங்கீகரிக்கிலே அச்சரீரம் ஜீவனுக்குச் சம்பவிபாதாமாதலின், எவ்வாற்றினும் ஈசுவரருக்குப் பௌதிக சரீரம் சம்பவிக்கமாட்டாதாம். என்னுமில்லெல்லப்பொருளையும் ஸ்ரீ பகவான் சுலோகத்தின் பூர்வார்த்தத்தால் அங்கீகரித்தருளியுளார் "சுஜொவி ஸதூவ்யாதா ஹுதாநாஜீபூரொவிஸநு" என. ஹே அர்ச்சுன! அபூர்வதேகக் கிரகணரூப ஜன்மமற்றவராயாவேம். பூர்வதேக பரித்தியாகரூபவியயமாகிய மரணமற்றவரும் யாமாவேம். பிரஹ்மாமுதற் றம்பமீராகியுள்ள சர்வ பூதங்கட்கும் யாம் ஈசுவரராவேம். இத்துணைகூறியருளியதால் ஸ்ரீ பகவானுனவர் தம்மிடத்தே அறம்பாவவயத்தன்மையை நீக்கியருளினர். ஜன்மமரணமுடைய பராதீனஜீவனே அவ்வறம்பாவவசமாவன் சுதந்திராகிய ஈசுவர் ஆகார்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இத்தகைய ஜன்மமாணவி விகாரமற்ற ஈசுவரராகிய தேவீருக்குத் திருமேனிக்கிரகணம் எவ்வாறு சம்பவிக்கும்?

பகவத்கீதா இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு யோஜனைசெய்க. “சூகாஸவத் வ-ஹ
த்யுமித்திஸிவிநாபர்வா சுரெயயோதா-ஹிதிபே-ஹ” இப்பரமான்மா ஆகாசத்
தைப்போலயாண்டும் வியாபகமும் நித்தியமும். ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்
மாச்சொருபமாகவும் நாசமற்றதாம். தர்மநாசப்பிரயுக்தநாசமும்ற்றதாம், என்பன
முதலிய சுருதிப்பிரமாணங்களால் பரமான்மாவாய யாம் உண்மையாய் ஜன்ம
மரணாதி விகாரமற்றிருப்பினும், சர்வஜகத்தின் பிரகாசமாயினும், சர்வஜகத்தின்
காரணரூப மாயையின் அதிஷ்டானமாதலின் சர்வபூதங்கட்கு ஈசுவரராயிருப்
பினும், ‘ஹோவ்ருகூனி’ எமது ஸ்வரூபபூத சச்சிதானந்தகன ஏகரச ஸ்வபாவரூ
பப்பிரகிருதியை ‘சயிஷாய’ ஆசிரயித்து, அதாவது அவ்வெமதுவடிவத்தே ஸ்திதி
பெற்றுநின்று ‘ஸஹ்வாஸி’ தேகதேகிபாவமின்றியே உலகப்பிரசித்ததேகமுடைய
ஜீவர்கன்போல இப்பரமேசுவரர் தேகமுடையவர் என்னும் விபவகாரத்திற்கு விஷ
யமாவேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! மாயிகபௌதிக தேகங்களற்ற சச்சிதானந்தகனத்
தேவரீரிடத்தே இம்மனுடேதகத்தன்மையின் பிரதிதி ஏவண்ணடாகின்றது ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவான்கூறியருளுகின்றார். ‘சூதூயயா’ என. ஹே அர்ச்
சுன ! தேகதேகிபாவமற்ற யாம் நித்திய சுத்த சச்சிதானந்தகன பகவான் வாசு
தேவராம். இத்தகைய எம்மிடத்தே தேகதேகிவடிவமாயிரிதி மாயாமாத்திர
மேயாமன்றி உண்மையாயின்றும். இவ்வார்த்தை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்
ணும் கூறப்பெற்றுளது :—

“சூஷ்ணெந உவெஹிஷ்வ ஶாதூந உவிநூதூநாம் ।

ஜமபிதாய ஸொவூத்ரு ஷெஹ்வாஹாதி ஶாயயா ॥

சுஹொஹாமஜ்ம் சுஹொஹாமஜ்ம் நநுமொவபுஜனகஸாம் ।

யநித்ரம் வரஶாநநு வுண-ஹுஜ்ஜ ஸநாதநஜ் ॥

(பொ-ள்.) இக்கிருஷ்ணபகவானை நீ சர்வபூதப்பிராணிகளின் ஆன்மரூப
மெனவறிதி. அவ்வாறிருப்பினும், அவர் இவ்வுலகத்தே அன்பர் யாவரையு முத்தா
ரணஞ்செய்யும்பொருட்டுத் தமது மாயையால் தேகமுடைய ஜீவர்களைப்போலப்
பிரதிதியாவார் அல்லது விரஜபூமியின்கண்ணே இராநின்ற நந்தகோபகோபியர்க்கு
அகோபாக்கியம் ! அகோபாக்கியம் !! என்னை ? அவ்விரஜவாசிகட்கு இப்பரமான
ந்த பரிபூர்ண சநாதனப்பிரஹ்மம் கிருஷ்ணரூபமாய் மித்திரபாவத்தை யடைந்த
தன்றோ ! சிலரோ, அப்பரமான்மாவை நித்திய நிரவயவ நிர்விகார பரமானந்த
உருவமெனவங்கிரித்தும் அதனிடத்தே அவயவ அவயவீபாவத்தை வாஸ்தவமா
கவே அங்கிரித்துளார் ; அவர்கூற்று அத்தியந்தம் ஊகமற்றதாம். (6)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு சச்சிதானந்தகனரூபத்தேவரீருக்கு
எக்காலத்தே எப்பிரயோஜனப்பொருட்டுத் தேகமுடைய ஜீவர்களைப்போல விபவ
காரமுண்டாம் என அர்ச்சுனனுக்கு ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீபகவான் உத்தரங்கூறியரு
ளுகின்றார் :—

சு-ம். யதா யதா ஹி யஜேஷஜி நூநிஹ-ஹி ஹாரத ।

சுஹு-தூநயஜேஷஜி ததா தூநம் ஸஜாஜேஷஜி ॥

(7)

ப-ம். 2 யதா 3 யதா, ஹி 4 யஜேஷஜி 5 நூநி 6 ஹி 1 ஹாரத 8 சுஹு-தூ
நம் 7 சுயஜேஷஜி 9 ததா 11 சூதூநம், 12 ஸஜாஜி 10 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெக்காலத்தே தர்மஹானியாமோ அதர்ம விருத்தியாமோ அவ்வக்கால் பரமான்மாவாய யாம் தேகோற்பத்தியைச்சேய்வேம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதத்தால் விதிக்கப்பெற்ற பிரவிருத்தி நிவிருத் திருப தருமம் காமனூபூர்வகமாய்ச் செய்யப்பெற்றதாய்ப் பிராணிகட்குச்சுவர்க் காதிருப அப்யுதய சாதனமாம்; நித்காமமாய்ச் செய்யப்பெற்றதாய் மோக்ஷரூப நிஸ்ரேயசின் சாதனமாம்; அத்தருமம் பிராஹ்மணாதி நான்கு வருணங்களின் பிரஹ்மசரியாதி நான்காசிரமங்களின் அபிவிருத்திகமாம் அதாவது அவற்றை அறி விப்பதாம். ஆண்டுச் சிரத்தாபக்திவாயிலாய் அக்கணிகேஹாத்திராதி கருமங்களைச் செய்தல் பிரவிருத்திருப தருமமாம். பரஸ்திரீகமனாதினைச் செய்யாதிருத்தல் நிவிருத்திருப தருமமாம். இத்தகைய தருமம் எவ்வெக்காலத்தே ஹானியாமோ, வேதத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டதும், நாராவகைத் துக்கங்கட்குச் சாதானரூபமும், தருமவிரோதியும் ஆய அதர்மமானது எவ்வெக்காலத்தே விருத்தியாமோ அவ் வக்காலத்தே யாம் எமது தேகத்தையுண்டாக்குகின்றோம்; அதாவது, நித்தியசித் தமாய் எமது தேகத்தை மாயையால் செய்வதேபோலக் காண்பிப்பேம். ஈண்டு, 'ஹே ஹாஸ்த' என்னும் சம்போதனத்தைக் கூறியருளலால் ஸ்ரீ பகவானவன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார்:—பரதவம்சத்தே யுற்பன்னமாயவன் பாரத னாவன்; அல்லது, 'ஹா' என்பது ஞானமாம்; அதன்கண்ணே யாவன் ரதனாவனே அதாவது ஞானத்தின்கண்ணே யாவன் பிரீதியுடையவனாவனே அவன் பாரத னாவன். இப்பாரதப்பெயர்வாய்ந்த நீ தருமஹானியைச் சகிக்கச் சமர்த்தனன் றுவாய்.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தருமஹானி அதருபவிருத்தியென்னும் இரண் டும் தங்கட்கு மகிழ்ச்சி காரணமாம்; அதனாலன்றோ தேவரீர் அக்காலத்தே அவ தரிக்கின்றீர்; ஆதலின், தேவரீரது அவதாரம் மாறாய் உலகர்க்கு அநர்த்தப்பிராப் தியை யடைவிப்பதேயாயதாம்; என அர்ச்சனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் விடை அருளிச்செய்கின்றார்:—

க-ம். வரித்ராணாய ஸாயுதநாம் விநாஸாய ௨ ஊஜாதா 1

யஜுஸ்யாவதாயுதாய ஸஹவாஸி யுமெயுமெ 11

(8)

ப-ம். 2 வரித்ராணாய 1 ஸாயுதநாம் 5 விநாஸாய 3 ௨ 4 ஊஜாதாம் 6 யஜு ஸஹவாஸி 7 யுமெ 8 யுமெ,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாதுக்களை ரக்ஷிக்கும்பொருட்டும், பாவியரைச் சிஷிக்கும்பொருட்டும், தருமத்தை இனிது நிலைநிறுத்தற்பொருட்டும் பரமேச வரராய யாம் யுகந்தோறும் அவதரிப்பேம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தருமஹானியால் ஹானியையடைந்து நிரந்தரம் வேதப்பிரதிபாதிதமார்க்கத்தே நின்று வேதவிகித புண்ணியகருமங்களைச் செய் யும் மேன்மையர் தமது பிராணன் நாசமெய்தினும், தமது தருமத்தைப் பரித்தி யாகித்திலர்; அவர்களை சாதுக்களாவர். அவர்களைக் காக்கும்பொருட்டும் அத ருமவிருத்தியால் விருத்தியடைந்து வேதமார்க்க விஹோதியாய் சரீரமனவாணி யால் எப்போதும் வேதநிஷித்த பாவகருமங்களைச்செய்யும் துஷ்டரை அதாவது துஷ்கிருதரை மூலத்தோடு நாசஞ்செய்யும்பொருட்டும் பரமேசவரராகிய யாம் யுகந்தோறும் அவதரிப்பேம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சாதுக்களின் காப்பையும் துஷ்டரின் விநாசத்தையும் தேவரீர் எங்ஙனஞ்செய்வீர்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘யஜுஸோஷ்வாவநாமுதாய’ என. ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் விருத்தியையடைந்த அதருமத்தை நீக்கித் தருமத்தின் நற்றுபணத்தைச் செய்யும்பொருட்டே யாம் அவதரிப்பேம். வேதமார்க்கப் பரிாக்ஷணமே தர்ம ஸம்ஸ்தாபனமாம். அதனால் சாதுக்கட்குக் காப்பும் துஷ்டர் கட்டு விநாசமும் அவசியமுண்டாம். ஆகையினால், எனதவதாரம் எவருக்கும் அநர்த்தத்தை யடைவிக்கமாட்டாது. (8)

சு-ம். ஜந்ந கஜ-அ லெலிவத் ஜெவம் யொ வெதி தகூதஃ !
தஜ் தூ டெஹம் வுநஜ-உந் நெதி ஜாஜெதி ஷொஜ-உந் || (9)

ப-ம். 5 ஜந்ந 7 கஜ-அ 3 லெ 4 லிவத் 8 வனவம் 2 யஜ 10 வெதி 9 தகூதஃ 13 தஜ் தூ 12 டெஹம் 14 வுநஜ 15 உந் 16 த 17 வனதி 18 ஜா 19 வனதி 11 வஜ 9 ஷஜ-உந்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் எமது திவ்ய ஜன்மத்தையும் கர்மத்தையும் இவ்வாறு உண்மையாய் அறிவனோ, அவன் இத்தேகத்தைப் பரித்தியாகஞ் செய்து மீண்டும் ஜன்மத்தையடையான்; மற்றோ, பரமேசுவராகிய எம்மையே யடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நித்தியசித்தமாய் யாம் சச்சிதானந்தகன்மாம். அத்தகைய எமக்கு எமது லீலைமாத்திரத்தால் உலகப்பிரசித்தஜீவர்களின் ஜன்மமே போல ஜன்மானுகரணமாத்திரம் ஜன்மமாம், நித்தியசித்த வெமக்கு வேதவிகித தர்மஸ்தாபனஞ்செய்தலால் ஜகத்பரிபாலனம் கர்மமாம், இவ்விரண்டும் திவ்யமாம். அதாவது, மற்றைய பிராகிருதபுருடர்கள் செய்யமுடியாததாம், கேவலம் எடக்கே சிறந்ததருமமாம். எமது திவ்யமாய் இவ்விரண்டையும் யாவன் ‘சுஜொவிஸ்தூவத் யாதூ’ என்பதாதி வசனங்களிற் கூறியபடியே உண்மையாயறிவனோ அதாவது மூடனே ஸ்ரீ பகவானிடத்தே மனுவ்யத்தன்மைப் பிரார்த்தியால் வேறு ஜீவர்களைப் போலக் கர்ப்பவாசாதிரூபஜன்ம ஆரோபணஞ்செய்வன். தமது போகார்த்தப்பொருட்டுக் கர்ம ஆரோபணஞ்செய்வன். அவ்வாரோபித ஜன்மகர்மங்களை உண்மையாய்ச் சுத்த சச்சிதானந்தரூபஞானத்தால் நிவிருத்தித்து ஜன்மமற்ற பரமேசுவரருக்கும், தமதுமாயையால் லீலமாத்திரமாய் உலகப்பிரசித்த ஜீவர்களின் ஜன்மமே போல ஜன்மானுகரணமாத்திரம் சம்பவிக்கும், உண்மையாய் அகர்த்தாவாய் பரமேசுவரருக்கும் மற்றையர்க்கனுக்கிரகிக்கும்பொருட்டு உலகப்பிரசித்த ஜீவர்களின் கருமமேபோலக் கர்மானுகரணமாத்திரம் சம்பவிக்கும். இவ்வாறு யாவன் எமது ஜன்மகருமங்களை வாஸ்தவமாயறிவனோ இவ்வாறு தனது வாஸ்தவஸ்வரூபத்தையு மறிவனோ அவன் இவ்வர்த்தமான சரீரத்தைப் பரித்தியாகித்து மீண்டும் வேறு ஜன்மத்தையடையான்; மற்றோ, அவன் சச்சிதானந்தகன பகவான்வாசுதேவராகியவெம்மையே அடைவன்; அதாவது, சச்சிதானந்தரூப பரமான்மா யான் என்னும் அபேதஞானத்தால் அவன் இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவன். (9)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தே ‘ஜாஜெதிஸொஜ-உந்’ என்னும் வசனம் திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீபகவான் தமது வாஸ்தவ வடிவத்திற்குச் சர்வமுக்தர்களும் அடையும் பதவடிவத்தாற் பரமபுருஷார்த்தரூபத்தன்மையையும், இம்மோக்ஷமார்க்கத்திற்கு அநாதிரம்பரையாய்ப் பிராப்தத் தன்மையையும் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். வீதராஹயகெரூயா உதயா ஜாஹ்வாஸிதாஃ !

வஹவொ ஜூநதவஸா வுதாஜாவாஸா தாஃ ||

(10)

ப-ம். 1 வீதராமஹயக்ரோடாஃ 2 உத்யாஃ 3 உா 4 உவாஸிதாஃ 7 ஸஹவஃ
5 ஜூநதவஸா 6 வுதாஃ 8 உவாஸிதாஃ 9 சூமதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராக பயக் குரோதமற்ற எமதிடத்தமுந்திய சித்த
முற்று எமதுசரணத்தையடைந்து, ஞானரூபதவத்தாற் பாவமற்று அநேகர் எமது
வடிவத்தையடைந்தனர்.

(வி-ம்.) அவ்வச்சவர்க்காதி பலன்களை யடையும் திருஷ்ணை இராகமாம்.
ஸ்திரீபுத்திரதனாகி சர்வ விஷயங்களையும் பரித்தியாகித்து ஞானமார்க்கத்தே
ஸ்திதிபெற்ற எனது ஜீவனம் எவ்வாறு நடைபெறும் என்னும் திராசம் பயமாம்.
சர்வவிஷயங்களையும் மூலத்தோடு கெடுக்கும் ஞானமார்க்கம் எனக்கெவ்வாறித
மாம்; மற்றோ, ஹிதமாகாதாம் என்னும் துவேஷம் குரோதமாம். இம்மூன்றும்
விவேகத்தால் நீக்கிய புருடர்வீதராக பயக்குரோதாவார். அதாவது துயமனமு
டையராவார். மீண்டும், அவர் 'உத்யாஃ' தற்பதார்த்தரூப எம்மைத்துவம்பதார்த்த
ரூப தம்மோடு அபேதமாய்ச் சாக்ஷாத்காரம்புரிந்தவராவார். அல்லது, 'உத்யாஃ' பா
மான்மாவாய வெம்மிடத்தே சித்தமுடையவராவார். மீண்டுமவர் 'உவாஸிதாஃ'
அநன்யப் பிரேமபக்தி யோடுமெம்மையே சரணுபடைந்தவராவார். இத்தகைய அநேக
சுகவாமதேவாதியர் ஞானரூப தவத்தாற் சர்வ பாவங்களும்ற்றவராய், அதாவது
காரியசகித அஞ்ஞானரூபமலம்ற்றவர்களாய் எமது சச்சிதநந்த ஸ்வரூபபூத
மோக்ஷத்தை யடைந்தனர். அல்லது, 'ஜூநதவஸாவுதாஃ' ஞானரூபதவத்
தால் ஜீவன் முத்தியபபடைந்தவவர் 'உவாஸிதாஃ' எமது விஷயக ரதியாகிய
பிரேமைத்தன்மையையடைந்தனர். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'தெஷா
ஜூநீ மிதத்யாகு வாக்ஷிவிடிபிஷ்யதே' என்னும் வசனத்தால் மேற்கூறி
யருளுவர்.

(10)

(அ.கை.) ஹே பகவன்! யாவர் ஞானரூபதவத்தாற் பவித்திரமாயுளரோ
அந்நிங்காமபுருடரோ தேவரீரது பாவத்தையடைவர்; பவித்திரமாகாத சகாமபு
ருடர் அடையார். இவ்வாறு இருவர்க்கும் அடைவு அடைவின்மைகளைச்செய்யும்
ஈசுவரராய தங்கட்கு விஷமத்தன்மைத் தோஷ அடைவும் நிர்த்தயைத்தன்மைத்
தோஷ அடைவும் அவசிப முண்டாம் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபக
வான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். யெ யயா உா வு வடிஷ்டெ தாஃ ஸுஸெவ ஹஜாஜேஹுஃ ।

உவதஜ்ஜாநுவதஜ்ஜெ உநுவஜ்ஜாஃ வாய-உ ஸவ-உஸஃ ॥

(11)

ப-ம். 2 யெ 3 யயா 4 உா 5 வு வடிஷ்டெ 6 தாஃ 8 தயா 9 ஸவ 10 ஹஜாஜி 7 ஸ
ஹ 13 உஉ 14 வதஜ் 15 ஸநுவதஜ்ஜெ 11 உநுவஜ்ஜாஃ 1 வாய-உ 12 ஸவ-உ
ஸஃ.

(அம்.) ஹே பார்த்த! யாவன் எவ்வகையாய் எம்மைப் பஜிக்கின்றானோ,
அவனுக்கு யாம் அவ்வகையாயே அனுக்கிரகிக்கின்றோம். இக்கருமாகிரிகளாய
மனுஷ்யர், எல்லாவகையானும் எமது பஜனைமார்க்கத்தையே அனுசரிப்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தே துயரடைந்த ஆர்த்தன், தனாகி
கலையடையவிச்சித்த அர்த்தார்த்தி, ஆன்மாவையறியவிரும்பும் ஜிஞ்ஞாசு, தத்
துவ சாக்ஷாத்காரமுடையஞானி, என்னும் இந்நால்வகைப்புருஷருள் எவ்வெப்
புருஷர் சகாமத்தன்மையினனும் நிங்காமத்தன்மையினனும் சர்வ கருமங்களின்
பலன்களைக்கொடுக்கும் ஈசுவரராகிய எம்மைப் பஜிக்கின்றனரோ அவர்கட்கு அவ்
வவ்வெண்ணிய பலன்களைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிப்பேம். அவ்வன்பர்கட்கு யாம்

விபரீதபலத்தைக்கொடேம். அவருள், மோக்ஷ இச்சையற்ற ஆர்த்தனுக்கோ உற்ற பீடபைரீக்கி அனுக்கிரகிப்பேம். மோக்ஷ இச்சையற்ற அர்த்தார்த்தின்கோ தனுகினைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றேம். “தஜெதம் வெஷாநாவஅநெந் ப்ராஹ்மணாவிவிஜிஷணி யஜேதஷாநெந் தவஸாநாஸகெந” என்னுஞ் சுருதியானது விதானஞ்செய்த நிட்காமகருமத்தைச்செய்யும் ஜிஞ்ஞாசுக்கட்கோ ஆன்மஞானத்தைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றேம். ஞானவான்கட்கோ மோக்ஷத்தைக்கொடுத்து அனுக்கிரகிக்கின்றேம். ஒரு வஸ்துவை விரும்பிய அன்பர்க்கு மற்றொரு வஸ்துவைக் கொடுப்பதில்லை. ஆகையால், அவர் தம்பாவனாநுசாரமாய்ப் பலத்தைக்கொடுக்கும் எம்மிடத்தே விஷமத்தன்மை நிர்ந்தயைத்தன்மைத் தோஷப்பிராப்தி சம்பவியாதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! தாங்கள் உல்கரின் பாவனையின் அனுசாரமாகவே அவ்வப்பலன்களைக் கொடுத்தருள்கின்றீர்களாயினும் தங்களுடைய பக்தர்கட்கே கொடுத்தருள்கின்றீர்களன்றி இந்திராதி தேவதைகளின் பக்தர்கட்குத் தாங்கள் கொடுத்தருள்வதில்லைபாதலின், தங்களிடத்தே அவ்விரு தோஷங்களும் அவ்வாறேயிருக்கும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருள்கின்றார் “ஜெவதூநாவதூஜெஷ் உநாஷஜாஃ வாஸுஷஸுஷாஃ” என. ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வதிகாரிகள் இந்திரன் அக்கினி சூரியன் என்னும் தேவதைகளையும் பஜிக்கின்றார்களோ அவர்களும் அந்தர்யாமியாய் வாசுதேவராய் எமது ஞான கருமரூப மார்க்கத்தையே அனுசரிக்கின்றனர்; அதாவது, அவர்களும் எம்மையே பஜிக்கின்றனர். அவர்தம் அன்பர்கட்கும் யாமே அவ்வத்தேவதைவடிவமாய் அவ்வப்பலத்தைக் கொடுக்கின்றோமாதலின், எம்மிடத்தே சிறிதுமாத்நிரையும் அவ்விரு தோஷங்களினடையும் சம்பவியாதாம். இப்பொருளை ‘ஹ்ருதவவதே’ என்னுஞ் சூத்திரத்தால் ஸ்ரீ விபாசபகவானுந் கூறியருளியிருக்கின்றார். அங்ஙனமேயிப்பொருளை ‘யெவஜேஷ் ஜெவதாஹதூ’ என்பது முதலிய வசனங்களால் ஸ்ரீ பகவான், தாமே மேல் வெட்டவெனியாய்க் கூறியருளுவர். அங்ஙனமே இப்பொருளை ‘ஊஜம் சித்ரம் வராணாஜிபிஜாஹம்’ என்பது முதலிய வேதமந்திரமும் கூறும். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு தாங்களே இந்திராதிருபமாய் யாவருக்கும் அவ்வப்பலத்தைக் கொடுத்தருளுவீராயின், அவ்வியாவரும் சாக்ஷாத் தேவரீரையே ஏன் பஜிப்பதில்லை? தேவரீரைவிடுத்து இந்திராதினை ஏன் பஜிக்கின்றனர்? என அர்ச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் விடையருளிச்செய்கின்றார் :

ச-ம். காண்டீஸுஃ கஜேணாம் விசிம் யஜனே ஊஹ ஜெவதாஃ !

கூறிவரும் ஹிஸாநுஷெ ஹொகெ லிசிஹ்ருவதி கஜேஜா ||

(12)

ப-ம். 4 காண்டீஸுஃ 2 கஜேணாம் 3 விசிம் 6 யஜனே 1 ஊஹ 5 ஜெவதாஃ 12 கூறிவரும் 7 ஹி 8 ஹிஸாநுஷெ 9 ஹொகெ 11 லிசிஃ 13 ஹவதி 10 கஜேஜா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வுலகத்தே கருமபலத்தை யிச்சித்த சகாமன் இந்திராதி தேவதைகளைப் பூஜையெய்வன். அதனால் இவ்வுலகத்தே அச்சகாமனுக்குக் கருமஜன்னியபலம் விரைவாகவே வுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாவன் இவ்வுலகத்தே யாகாதிகட்குத் தன் மைந்தராதிபலன்களை யிச்சிப்பினோ, அவன் இந்திராதி தேவதைகளையே பூஜிப்பன் ; அவன் நிட்காமனாய் ஒருகாலும் எம்மைப் பூஜிப்பதில்லை ; ஏனெனின், யாவன் அவ்வப்பலத்தை விழந்து இந்திராதினைப் பூஜிப்பினோ, அதாவது யாகாதிக

ஷ்டியானே எம்மை அகர்த்தாருபமாகவேயறிதி. அவ்யயரூபமாயறிதி; அதாவது, நிரகங்காரத்தன்மையானே அபாதித மகிமையுடையேமென்றறிதி. ஒருரையின் கண்ணே 'மூணகஜேஷிமாமஸி' என்னும் வசனத்தே 'மூணகஜேஷிமாமஸி' என இரண்டு பதங்களை அங்கீகரித்து இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—நான்கு வருணங்கட்கும் ஹிதரூபமாயிருப்பது சாதூர்வரண்யமாம். அத்தகைய திரவிய தேவதைமுதலிய குணங்கள் அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் ஆகிய ஹிதங்களை யாம், 'விஹாமஸி ஸூஷூ' சாதாரண அசாதாரண பேதத்தாலுண்டாக்கினோம். அவற்றுள் தான ஜபாதிகருமங்கள் சர்வவருணங்கட்கும் சாதாரண தருமங்களாம். அக்கினிஹோத்திரம், வேதாத்தியயனம், சந்தியோபாசனம் என்பன முதலிய கருமங்களோ பிராஹ்மணாதி மூவருக்குமேயாம்; சூத்திரர்க்கின்றும். அம் மூவருணத்துள்ளும் பிருஹஸ்பதி ஸ்வாதிகள் கேவலம் பிராஹ்மணர்கட்கே அசாதாரண தருமமாம், கூத்திரியாதியர்க்கின்றும். இராஜசூயாதிகள் கேவலம் கூத்திரியர்க்கேயசாதாரண தருமமாம், பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். வைசியஸ்தோ மாதிகள் கேவலம் வைசியர்கட்கே யசாதாரண தருமமாம் பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். மூவருணத்தினர்க்கும் சேவைசெய்தல் முதலியவை கேவலம் சூத்திரர்க்கே அசாதாரண தருமமாம். பிராஹ்மணாதிகட்கின்றும். இவ்வாறு அக்கினிஹோத்திராதி கருமங்கள் பேதமுறவே அவற்றினங்கூதமாய திரவிய தேவதைமுதலிய குணங்கட்கும் பேதமேயுண்டாம். இங்ஙனம் அந்நான்கு வருணங்களின் குணத்தையும் கருமத்தையும் யாமே சாதாரண அசாதாரணரூபமாயுண்டாக்கினோம். ஆகையால், புத்திரனது பிரசன்னத்தன்மையானே பிதாவிற்குப் பிரசன்னத்தன்மையாமாறு இந்திராதியின் பிரசன்னத்தன்மையினானே எமக்கும் பிரசன்னத்தன்மையுண்டாம். இவ்வாறு பிரசன்னத்தன்மையையடைந்த யாம் அவர்தமன்பர்கட்கும் அவ்வப் பலத்தைக்கொடுப்போம். (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் கர்த்தாருபமாய எம்மை நீ அகர்த்தாருபமாயறிதி; எனக் கூறியருளினீர்களன்றா? அஃதெங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? என அருச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அப்பொருளை வெளிப்படையாய் நிரூபித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். நமோ கஜேஷிணி மூர்வணி நமஜே கஜேஷிணி ஸூஷூமா!

உதி லா மொஹிஜாநாதி கஜேஷிணி நமஜேஷிணி ஸூஷூதே ||

(14)

ப-ம். 3 ந 1 லா 2 கஜேஷிணி 4 மூர்வணி 8 ந 5 ரெ 6 கஜேஷிணி 7 ஸூஷூமா 9 உதி 11 லா 10 யஜி 12 சுஹிஜாநாதி 14 கஜேஷிணி 15 ந 13 ஸஜி 16 ஸூஷூதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மையிக்குருமம் பற்றமாட்டாது; எமக்கிக் கரும பலத்தே திருஷ்ணையுமின்றும் இவ்வாறு யாவன் எம்மையறிவானே அவனும் கருமங்களாற் கட்டுப்படான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிரகங்காரத்தன்மையானே கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்ற எம்மை இவ்வுலகவுற்பத்தி திதிமுதலிய கருமங்கள் பற்றா; அதாவது, அன்னிய அஞ்ஞானிகளை இக்குருமம் தேக ஆரம்பத்தானே கட்டுப்படுத்துவதே போல எம்மைக் கட்டுப்படுத்தாததலின் வியவகார திருஷ்டியால் யாம் கருமங்களைச் செய்யினும் வாஸ்தவமாய் அகர்த்தாருபமேயாவேம் இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவான் தம்மிடத்தே கருத்தாத் தன்மையை நிஷேதித்தருளி, இப்போது போகத்தான் மையையும் நிஷேதித்தருளுகின்றார்:— 'நமஜேஷிணி ஸூஷூமா' என. ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானிகட்குக் கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலன்களிடத்தே இப்பலம் என

காதாம். ‘சூலகாஷோகாஸூஹா’ சர்வான்மதிருஷ்டியால் சர்வ பதார்த்தங் களின் அடைவுடையயான் ஆப்தகாமனுவன். இத்தகைய ஆப்தகாமனுக்குச் சிறிது மாத்திரையும் எப்பலத்திருஷ்ணையுமுண்டாகாதாம். கருத்தினுவாம் :—இவ்வுல கத்தே அஞ்ஞானிகளைக் கட்டுப்படுத்தும் கருமமானது, யானிக்கருமங்களின் கரு த்தா, இக்கருமபலத்தை யானடைவேன் எனக் கர்த்திருத்துவ அபிமானம், பலத் தின் திருஷ்ணையென்னுமிரண்டினானே கட்டுப்படுத்தும். இவ்விரண்டினானன்றிக் கருமம் எவரையுங்கட்டாதாம். இவ்விரண்டும் ஆப்தகாம எம்மிடத்தேயின்றாமாத லின், எம்மைக்கட்டுப்படுத்தா. இவ்வாறு கருமத்தைச் செய்தபோதினும் யாம் உண்மையாய் அகர்த்தாவேயாவேம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறு தங்களிடத்தே அகர்த்தாத் தன்மையும் அபோக்தாத் தன்மையும் சித்தமாயினும் அதனையறிதலால் எம்மனோர்க்கு எப்பலப் பிராப்தியுண்டாம் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘ஐதிஹ்யோ2ஹிஜாதாதி’ என. ஹே அர்ச்சன ! இங்ஙனம் மற்றையரும் அகர்த்தா அபோக்தாவாய எம்மைத் தமதான்மவடிவமாய் அறியின், அவரும் எம்மைப்போல அக்கருமத்தாற் கட்டுப் படார் ; அதாவது, அகர்த்தானம் ஞானத்தால் அவரும் அக்கருமத்தினின்று விடு பாடேயடைவர். (14)

(அ-கை.) யான் கருத்தாவல்லேன், கருமபல திருஷ்ணையும் எனக்கின்று என்னும் ஆன்மஞானத்தால் புருஷன் கருமத்தாற் கட்டுப்படாநாதலின் பூர்வம் அநேகமகான்கள் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவெனவறிந்து கருமத்தையே யனுட்டித்தனர் அவ்வாறே நீயும் கருமத்தையே செய்தி ! என்னும் பொருளை இப் போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ணவம் ஜூக்சா க்ரதம் கஜ2 வுலவெவ2 வுலி உஉகூ2 ஹி !

கூரூ கஜெ2 வ தஷாக்ஷம் வுலவெவ2 வுலவ2 தரம் க்ரத2 ! (15)

ப-ம். 1 ணவம் 2 ஜூக்சா 7 க்ரதம் 6 கஜ2 3 வுலவெவ2 5 ஸுவி 4 உஉகூ2 ஹி2 15 கூரூ 13 கஜ2 14 ணவ 11 தஷாக்ஷ 12 க்ஷம் 8 வுலவெவ2 9 வுல வ2 தரம் 10 க்ரதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வாறு ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து பூர்வமுமுகூ2க்களும் கருமத்தையே செய்தனர் அவ்வாறே அவரினும் பூர்வமுமுகூ2க்கள் யுகார்த்தத்தே கருமத்தையே செய்தனர் அதனால் நீயும் கரு மத்தையே செய்தி ! (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இத்துவாபாயுகத்தே பூர்வம் மோகூ2ச்சுக்க ளாய யபாதி, யது முதலிய அரசர்களும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து தமது வருணசிரமகருமங்களையே செய்தனர் என்க் கருமபரித்தியாகஞ் செய்து தூஷ்ணீம் பாவத்தையேனும் சந்யாசத்தையேனும் செய்திலர் ; அதனால் நீயும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவென வறிந்து கருமத்தையே செய்தி ! தூஷ்ணீம் பாவத்தையேனும் சந்யாசத்தையேனும் நீ செய்யாதொழிதி ! நீ தத் துவேதாவல்லா திருப்பின் மனத்தாய்மைப்பொருட்டுக் கருமஞ்செய்தி. நீ தத் துவேதாவாயிருப்பின் லோகசங்கிரத்தின்பொருட்டுக் கருமத்தைச் செய்தி. எல்லாவகையானும் நினக்குக் கருமஞ்செய்யத் தகுதியதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இத்துவாபாயுகத்தே பூர்வம் யபாதி, யது முதலிய அரசர் கருமஞ்செய்தனர் எனத்தாங்கள் கூறினீர்கள். அதனால் கேவலம் இத்

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘வஹ்வெவஹ்வதாஃ
கூதஃ’ என. ஹே அர்ச்சன! கேவலம் இத்துவாபாயுகத்தேமாத்திரம் பூர்வம்
யயாதியாதியர் கருமஞ்செய்திலர்; மற்ஜோ, முன் திரேதாயுகங்களில் ஜனகாதி யா
சரும் ஆன்மாவை அகர்த்தா அபோக்தாவெனவரிந்து கருமத்தையேசெய்தனர்.
ஆதலின், இப்பொருள் துணியப்படும் :—இந்த யுகத்தேயும் வேறு யுகத்தேயும்
முமுகூடக்களும் தத்துவவேத்தாக்களும் ஆய அரசர்கள் மனத்தாய்மையின்
பொருட்டும் லோகசங்கிரகப்பொருட்டும் தமது வருணசிரம கருமங்களை அவசிய
மாகவேசெய்தனர். ஆகையால், அவர்களைப்போல நீயும் நினைது வருணசிரம கரு
மத்தை அவசியஞ் செய்யவேண்டும்.

(15)

ததெக் கடி: புவக்ஷி ரி யஜ் ரக்ஷா லொக்ஷி ஸெஹு ஹாக் || (16)

(அம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமம் யாது? அகருமம் யாது? என்னும் பொருளில் மதிமானும் மோகத்தையடைகின்றனன்; அதனால் நினக்கு அக்கரும அகருமங்களை யாம் கூறுகின்றேம் அதையுணர்ந்து நீ சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுவாய்? (16)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! ஓடத்துள்ள புருஷனுக்குத் தீரத்திருக்கும் கமன மற்ற தருவின்மாட்டும் கமனமயல் காணவருகின்றது. கமனமுடைய புருடனிடத் தும் தூரத்தால் கமன அபாவமயல் காணவருகின்றது. ஆகையால், உண்மையாய் அக்கருமம் என்ன வஸ்து? அகருமம் என்னவஸ்து? என்னும் பொருளின்கண் மதி மான்களும் மோகத்தையடைகின்றனர்; அதாவது அவற்றின் வடிவநிர்ணயத்தே அசமர்த்தராவர். ஒருரையின்கண்ணே, 'கிங்கஜே கிகேகஜேகி கவயொவஜேது லோஹிதா' என்னுமரைச்சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:— சுருதிஸ்மிருதிருப சாஸ்திரத்தால் விதித்த அருத்தம் கருமமாம்; விதிபாதது அகருமமாம். என இவ்வாறு சிலபண்டிதர் அவற்றின் வடிவத்தைக்கூறுகின்றனர். சிலபண்டிதரோ விதித்ததைக் கருமமெனவும் விதித்ததை அகருமமெனவும் கூறுவர். சில அறிஞரோ கரணகமனாதிக்கிரியை கருமமெனவும், தூஷணீம் ஸ்திதி அகருமமெனவுமறையாநிற்பர். இவ்வாறு அக்கரும, அகருமசொருபத்தே அநேகம் வகையாய விவாதம் காணவருகின்றதாதலின், கருமசபதவாச்சியார்த்தம் யாது? அகருமசபதவாச்சியார்த்தம் யாது? என்னும் பொருளின்கண்ணே நூலுணர்ந் தோரும் மோகத்தையடைகின்றனர்; அதாவது, அவற்றின் வாஸ்தவவடிவ நிர்ணயத்தின்கண்ணே அசமர்த்தராயினர். அதனால் யாம் நினக்கு அவற்றின் சொருபத்தைச் சம்சய நிவிருத்தி பூர்வகமாய்க் கூறினோம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவற்றை யறிதலால் எப்பலப் பிராப்தியுண்டாம் ?

சமாதானம் :—அதன் பலத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார் 'யஜ்ஞாஸ்வா' என. ஹே அர்ச்சுன ! அவற்றின் உண்மையாவடிவத்தையுணர்ந்தியேல் நீ இச்சம் சாரமற்றவனாவாய் ! அதாவது, இச்சம்சாரமுத்தியே அவற்றின் ஞானபலமாம் 'ததேகஜே ஸ்வகஜே' என்னும் வசனத்தே கேவலம் கருமபதமேயுளதாயினும் 'ததே' என்னும் இப்பதத்தின்முன் அகாரத்தைக் கிளப்பி அகர்மத்தின் கவர்ச்சியுமாதல் கூடும். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கரும அகருமங்களின் சொரூபம் சர்வலோகத்தும் பிரசித்தமேயாமாதலின் யானும் அவற்றின் வடிவத்தையறிவேன். அவற்றுள் உடற்பொறிபாதிபின் விபாபாரம் கருமமாம். சும்மாவிருத்தல் அகருமமாம். இத்துணைப் பிரசித்தமாய விதன்கண்ணே தாங்கள் வேறு யாதுகூற்றற்குளது என அர்ச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். கஜேனோஹூவி ஸொஹூவோ ஸொஹூவோ அ விகஜேணஃ !

சுகஜேணு ஸொஹூவோ மஹநா கஜேனோ மதிஃ ||

(17)

ப-ம். 1 கஜேணஃ 10 ஹி 2 ஸுவி 3 ஸொஹூவோ 6 ஸொஹூவோ 4 அ 5 விகஜேணஃ 8 சுகஜேண 7 அ 9 ஸொஹூவோ 13 மஹநா 11 கஜேணஃ 12 மதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சாஸ்திரவிகித கருமத்தின் தத்துவத்தையும் நிஷித்தகருமத்தின் தத்துவத்தையும் அகருமத்தின் தத்துவத்தையும் அறிதல் தகுதியாம். எக்காரணத்தால் கரும விகரும அகருமங்களின் தத்துவம் அத்தியந்தம் தூர்ப்போத்தியமாமோ.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சுருதி ஸ்மிருதிகள்விதித்த அருத்தம் கருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னுலவசிய மறியத்தகுதியதாம், அதையறியாமல் அதனுண்மையுடைய முண்டாகமாட்டாது. அவை நிஷேதித்த அர்த்தம்விகருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னுலவசியமறியத்தகுதியதாம். அதையறியாமல் அதனினின்றும் நீக்கமுண்டாகாதாம். சர்வவிபாபாரமும்புச் சும்மாவிருத்தல் அகருமமாம், அதனுண்மைவடிவமு முன்னுலவசியமறியத்தகுதியதாம். எதற்குரும விகரும அகருமமென்னும் மூன்றன் உண்மைவடிவம் அத்தியந்தம் தூர்விஞ்ஞேயமாமோ. ஈண்டு 'மஹநாகஜேனோமதிஃ' என்னும்வசனத்தின்கண்ணே இருக்கும் கர்மசப்தம் விகர்ம அகர்ம மிரண்டற்கும் உபலக்ஷகமாம் ; அதாவது, கர்மசப்தத்தால் மூன்றையுங்கவர்க. 'கஜேணஃ விகஜேணஃ சுகஜேணஃ' என்னும் மூன்றன்பின்னும், தத்துவம், என்னும் பதத்தை அத்தியாகாரஞ்செய்க. 'ஸொஹூவோ' என்னும் மூன்றுபதங்களின்பின்னும் ஸுவி என்னும்பதத்தை அத்தியாகாரஞ்செய்க. அதனால் 'கஜேணஹூதம் ஸொஹூவோ ஸுவி' என மூன்றுவாக்கியங்கள் சித்தமாகும். ஆண்டுக் கருமத்தின் உண்மைவடிவமும் நீ யறியத்தக்கதாம் ; என அவ்வாக்கியங்களின்பொருள் சித்தமாம். (17)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கரும விகரும அகருமமென்னும் மூன்றன் உண்மைவடிவம் என்னுலவசியமறியத்தக்கதேயாம். அவற்றினுண்மைவடிவம் எத்தகையதென அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அவற்றினுண்மைவடிவத்தைக்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். கஜேணயுகஜேயஃ ஸொஹூசு சுகஜேணி அகஜேயஃ !

ஸஸுஹூபாநு உநுஷேஷு ஸயுகு கருதகஜேகருகஃ ||

(18)

ப-ம். 2 கூடேணி 3 சுகே 1 ய8 4 வஸே 7 சுகேணி 5 அ 8 கூடே 6 ய8 9 ஸ8
11 ஸாவிநா 10 உதாஷேஷா 12 ஸ8 13 யுது8 14 கூடே 15 கூடே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண் படு, யாவன் அகருமத்தின்கண் கருமத்தைக்காண்படு அவனே எல்லா மனுஷ ருள்ளும், மதிமானவன்; அவனேயோகத்தோடு கூடியவனாவன். சருவகருமங்களை யுஞ் செய்பவனாவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுருதி ஸ்மிருதிவிகித நிஷித்த தேக இந்திரிய புத்தி முதலியவற்றின் விபாபாரம்கருமமாம். அஃதுண்மையாயோ தேகேந்திரிய யாதிகளிடத்தேயிருக்கும். அசங்க ஆன்மாவின்கண் அக்கருமமிராதாயினும், யானாற்றுகின்றேன் என்னுந் தருமத்தியாசுருபப் பிரதிதியின்பலத்தால் ஆன்மா வின்கண்ணே ஆரோபணஞ் செய்யப்படும். நதிதீரத்திருக்குந் தருவின்கண்ணே உண்மையாய்க் கமனருபக்கிரியையின்றாமாயினும் ஓடத்திருப்பவன் ஓடமோட லால் தருவின் கட்கமனத்தை யாரோபித்தலேபோலச் சாஸ்திரவிசாரமற்ற மூடன் அக்கிரிய ஆன்மாவில் கருமத்தை யாரோபிப்பன். ஆன்மாவின்கண்ணே ரோபித்தகரு மத்தே யாவன் ஆன்மாவின் அகர்த்தாவடிவத்தை விசாரித்து உண்மையாய்க்கர்மா பாவத்தையே காண்படு; கருத்தினுவாம்:—ஓடத்திருப்பவன் தீரத்தருவின் கண்ணே கமனத்தையாரோபிக்கினும் உண்மையாய் அதன்கண்ணே கமனபாவ மேயிருப்பதுபோல மூடன் அக்கிரிய ஆன்மாவில் கருமத்தை யாரோபிக்கினும் அத ன்கண் ணுண்மையாய்க் கருமத்தின் அபாவமேயுளது. இவ்வாறு யாவன் கருமத் தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண்படு என்பதாம். முக்குணன்மிக மாயாபரி ணாமாதலின் எக்காலத்தும் கருமத்தையுடைய தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே உண் மையாய்க் கருமபாவமிராதாம்; மற்றோ அவற்றின்பால் அதனபாவ ஆரோபண மாம். சகூசம் பந்தமுற்ற தூரதேசத்திருக்கும் கமனமுடையவனிடத்தே உண் மையாய்க் கமனபாவமின்றேனும் தூரதோஷவயத்தால் அவன்பால் அதன் ஆரோ பணமாம். ககனத்துள்ள மதியுடுக்கணத்தே உண்மையாய்க் கமனபாவமின்றும்; மற்றோ, எப்போதும் கமனமேயுளது; எனினும் தூரதோஷவயத்தால் அவற்றின் கண்ணே கமனபாவ ஆரோபணமாம். அதுபோல, எப்போதும் கருமத்தோடுகூடிய தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே உண்மையாய்க் கர்மாபாவமின்றும். மற்றோ, யான் சும் மாவிருக்கின்றேன், சிறிதுமாத்திரையும் கருமஞ்செய்திலன், என்னும் அத்தியாசப் பிரதிதியின் பலத்தால் அவற்றின்கண்ணே அதன் ஆரோபஞ்செய்யப்பெறும். இத்தகைய தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே ஆரோபிக்கப்பட்ட விபாபார உபரமத் தன்மைவடிவ அகர்மத்தின்கண்ணே யாவன் அவற்றின் சந்ததவிபாபாரமுடை மைவடிவ வாஸ்தவருபத்தை ஆராய்ந்து உண்மையாய்க் கருமத்தைக் காண்ப டு; அதாவது ஆரோபித அகருமத்தே கருமரிவிருத்தியெனப் பெயரிய நிர்க் கமென்னும் முபற்சிவடிவ விபாபாரமாகிய கருமத்தை யாவன் காண்படு, கருத்தினுவாம்:—நேத்திர சம்பந்தமுற்ற தூரதேசத்திருக்கும் கமனமுடை யவனிடத்தும், ககனத்தின்கண்ணிருக்கும் கமனமுடைய உடுக்கணத்தும் தூர தோஷத்தால் கமனபாவப் பிரதிதியுண்டாமாயினும் புருஷனும் உடுவும் உண்மை யாய்க் கமனம்பற்றல் திண்ணமாம். அதுபோலச் சும்மாவிருக்கும் யான் சிறிது மாத்திரையும் ஒன்றையும் செய்வதில்லையென்னும் அத்தியாசுருபப் பிரதிதிபலத் தால், தேகேந்திரியாதிகளிடத்தே கருமபாவம் பிரதிதியாயினும் அவை உண்மை யாய்க் கருமமுடையனவேயாம். உதாசீன அவஸ்தையின்கண்ணும் யான் உதா சீனனாயிருந்தேன் என்னும் அபிமானமே ஒரு கருமமாம். இவ்வாறு கருமத்தே அகருமத்தையும் அகருமத்தே கருமத்தையும் காணும் பரமார்த்த தரிசியானே

னே சர்வ மனுஷருள்ளும் மதிமானவன்; யோகத்தோடுகூடியவனவன். சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்வவனவன். ஈண்டுக் கூறியருளிய முத்தருமங்களால் ஸ்ரீ பகவானவன் பரமார்த்ததரிசியின் ஸ்துதி கூறியருளினர். ஆண்டு, 'கூஉண்கூஉயகீ வபெபூகீ' என்னும் பிரதமபாதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவன் கருமவிக்ருமங்களின் வாஸ்தவவடிவத்தை தரிசிப்பித்தருளினர்; எதனால் கருமசப்தம் விதிதகருமம் நிஷித்த கருமம் என்னும் இரண்டினுக்குமே வாசகமாமோ, 'கூகூஉணிஅகூஉயகீ' என்னும் துணிதீயபாதத்தால் ஸ்ரீ பகவானவன் அகருமத்தின் வாஸ்தவவடிவத்தைக் காண்பித்தருளினர். ஆகையால் ஹே அர்ச்சன! நீ இவ்வெல்லாக் கருமங்களுள் பந்தஹேதுவாமாதலின், இவை எனக்குச்செய்யயோக்கியமன்றும்; மற்றே, தூஷ்ணீம் பாவமாயே சுகபூர்வகமாயிருத்தல் யோக்கியமாம் என நினைத்தல் மித்தையேயாம். ஏனெனின், யான் கருமகருத்தாவென்னும் கர்த்திருத்துவ அபிமானம்எதுவரை உளதாமோ அதுவரையுமே அவ்விதி நிஷித்தகருமங்கள் பந்தத்தையுண்டாக்கும். அவ் வபிமானமற்றுக் கேவலம் தேக இந்திரியாதிகளின் தருமமெனவெண்ணிச் செய்த அவை பந்தத்தையுண்டாக்கா. இப்பொருளை 'தஜோகூஉராணியிஓவணி' என்பதாதி வசனங்களாற் பூர்வம் கூறிவந்தேம். ஹே அர்ச்சன! அக்கர்த்திருத்துவ அபிமானமிருப்ப யான் சம்மாவிருக்கின்றேன் என்னும் உதாசீனத்தன்மையின் அபிமானமாத் திரபுப கருமமும் பந்தத்தின் ஹேதுவேயாகும்; எதனால் கர்த்திருத்துவ அபிமானிபானவன் வஸ்துவின் வாஸ்தவவடிவத்தை யறிந்திலனோ? ஆகையால், ஹே அர்ச்சன! கருமம், விகருமம், அகருமம் என்னும் முன்மொழிந்த மூன்றன் வாஸ்தவவடிவத்தையறிந்து விகரும அகருமங்களைப் பரித்திபாகஞ்செய்து கர்த்திருத்துவ அபிமானம்பெித்து பலேச்சையற்று நீ சாஸ்திரவிதி சபகருமத்தையே செய்தி. அல்லது இச்சலோகத்திற்கு இவ்வேறுபொருள்கொள்க:—பிரத்திபக்ஷாதிப் பிரமாண ஜன்னியஞான விஷயம் கருமமாம். அத்தகையது இத்திருசிப ஐடருபப் பிரபஞ்சமாம். கூறிய ஞானவிஷயமன்றாயது அகருமமாம். அத்தகையது ஸ்வப்பிரகாச சர்வப் பிரமாதிஷ்டானருப சைதன்யமாம். ஆண்டு யாவன் ஜகத்துருவகருமத்தே தனது சத்தாஸ்புரணருபத்தால் அதுஸ்பூதஸ்வப்பிரகாச அதிஷ்டான சைதன்யருப அகருமத்தைப் பரமார்த்த திருஷ்டியாற் காண்பனோ? யாவன் அவ்வகருமத்தே அம்மாயாமய திருசிபப்பிரபஞ்சருப கருமத்தைக் கற்பிதமெனக் காண்பனோ, அதாவது காண்பானுக்கும் காண்பவற்றிற்கும் யாதொரு சம்பந்தமும் சம்பவிப்பதின்றாமாதலின், இத்திருசிபப்பிரபஞ்சம் அத்திருஷ்டாவின் கண்ணே உண்மையாயின்றும் என இவ்வாறு யாவன் காண்பனோ?

பயஸ் ஸவாணிஹுதாநி சூதநேவாநு பயஸி

வெவ்வுறுதெழுந்தாநாந் ததொந் விஜிமுவதெ ||

(பொ-ள்.) யாவன் சர்வ பூதங்களையும் அதிஷ்டான ஆன்மாவிற்கண்ணே கற்பிதமெனக் காண்பதோ, அச்சர்வபூதங்களிடத்தும் சத்தாஸ்புரணரூபத்தால் ஆன்மாவை அநுஸ்யூதமெனக் காண்பதோ, அப்பரமார்த்ததரிசியாயவனே யாவரினும் மேன்மையுடையான். இவ்வாறு சைதன்ய ஆன்மாவிற்கும் திருசியஜகத்திற்கும் பரஸ்பரம் அத்தியாசமிருப்பினும் யாவன் உண்மையாய்ச் சத்தசைதன்யத்தையே காண்பதோ, அவ்வித்துவானே சர்வ மனுஷர் மத்தியில் அத்தியந்தம் புத்திமானாவன் ; அவனினும் வேறா யவனும் புத்திமானல்லன் ; ஏனெனின், இவ்வுலகத்தும் உண்மையாய் வஸ்துவின் வடிவத்தை அறிபவனே புத்திமானெனப்படுவன் ; மற்றையவனல்லன். இரஜ்ஜுவை இரஜ்ஜுவடிவத்தால் அறிபவன் மதிமானாவன் ; அதனைச் சர்ப்பமென வுணர்பவன் மதிமானல்லன். அதுபோலச் சர்வாதிஷ்டானரூப சத்த சைதன்யத்தைக் காண்பவனே பரமார்த்ததரிசியாதவின் மதிமானாவன்.

அனுமப் பிரபஞ்சத்தைக்காணும் அஞ்ஞானியோ, மித்தியாதரிசியாதலின் மதிமா
 னான். அப்பரமார்த்ததரிசியே அப்புத்தியின் சாதனரூப யோகத்தோடு கூடியவ
 னான். அதாவது, அந்தக்காணசத்தியால் ஏகாக்கிரமனமுடையவனான். இக்கா
 ரணத்தால் அவனேமனத்தூய்மைக்குச் சாதனரூப சர்வகருமங்கட்கும் கருத்தாவா
 வன். இவ்வாறு மதியுடைமை, யோகமுடைமை, சர்வகருமச்செயலுடைமை என்
 னும் வாஸ்தவ முத்தருமங்களால் அப்பரமார்த்ததரிசியானவன் துதிக்கப்பெறுவன்
 ஹே அர்ச்சன! அப்பரமார்த்ததரிசி இவ்வாறு மகத்தன்மையடைந்திருத்தலின்
 நீயும் பரமார்த்ததரிசிபாகி! அத்தன்மையினானே நின்றபார் சர்வ கர்மகர்த்தருத்
 தகைமைசித்தமாம்; ஆதலின் எக்கரும அகருமஸ்வரூபத்தை யறிந்து நீ இச்சம்சார
 த்தினின்றும் முத்தனுவாயெனப் பூர்வம் யாது அருளினேமோ, கருமாதிரி மூன்
 றன்வாஸ்தவஸ்வரூபம் நீயறிதல் தகுதியதாம் எனப்பூர்வம் யாது அருளினேமோ,
 அவனே மதிமான் என்பது முதலிய ஸ்துதியாது அருளினேமோ, அவையாவும்
 பரமார்த்த வஸ்துவின்றரிசனமுண்டானபின்னரே சம்பவிக்கும், அன்னிய வஸ்து
 வின்றரிசனத்தாற் சம்பவிப்பாவாம்; ஏனெனின், அச்சைதன்யமாகிய பரமார்த்த
 வஸ்துவினும் வேறாயுள்ள அனுமபதார்த்தங்களின் ஞானத்தால் அசுப சம்சாரத்
 தினின்றும் முத்தி சம்பவியாதாம் மாறாய்ப் பந்தத்தின் அடைவேயுண்டாம்; அப்
 பரமார்த்த வஸ்துவினும் வேறாயாவும் அதத்வரூபமாதலின் அது அறியத்
 தகுதியதுமாகாதாம். அவ்வனுமஞானத்தால் புருஷன்பால் மதிமாநர்த்தன்மை
 யும் சம்பவியாதாம். ஆகையால், பரமார்த்த தரிசிகட்கு இம்முன்மொழிந்த வியா
 க்கியானம் பொருத்தமாயதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே, 'கடேஷ்ணிகேஷ்யவே
 யெஷிக்' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—பரமேசுவர
 ரது மகிழ்வன்பொருட்டுச் செய்யப்பட்ட அக்கினிஹோத்திர சந்தியா உபாசனாதி
 ரித்தியகருமங்கள் பந்தஹேதுவாகமாட்டாவாதலின் அவற்றில் யாவன் இவை
 பந்த அஹேதுவாதலின் அகர்மரூபமேயாம் எனக்காண்கின்றனனோ ரித்திய கரு
 மங்களைச் செய்யாதொழிதல் அகருமமாம், அது பிரத்தியவாய ஹேதுவாம்; ஆத
 லின் அதன்கண் யாவன் இது பிரத்தியவாய ஹேதுவாதலின் கர்மரூபமேயாம் என
 க்காண்கின்றனனோ அவனே யாவருள்ளும் மதிமானான். யோகத்தோடு கூடியவ
 னான். சர்வகருமங்கட்கும் கருத்தாவான். என்பதாம். இப்பொருள் அசங்கத
 மாம்; ஏனெனின், அந்ரித்தியகருமத்தே இஃதகருமமென்னும் ஞானம் தாம்பின்
 கண்ணே பாம்பின் ஞானம்போல மயல்வடிவமேயாமாதலின் அம்மயக்கவுணர்வின்
 கண்ணே 'யஜ் ஈக்ஷாரொக்ஷஜேஷேஸ்யஸூஹாஷ்' என்னும் வசனத்தாற் கூறியரு
 ளிய அசுபசம்சாரத்தினின்றும் மோகாதேஹ துத்தன்மை சம்பவியாதாம்; மற்றோ,
 அது மித்தையாதலின், தானே அசுபரூபமாம். அம்மயக்கவுணர்வு 'ஸொபாஜ
 வ்யம்' என்னும் வசனத்தால் கூறியருளிய அறியத்தகுந்த தத்துவரூபமும்.
 அம்மயக்கவுணர்வையடையின், மதியுடைமை, யோகமுடைமை முதலிய ஸ்துதி
 யும் சம்பவியாதாம். மாறாய், அம்மயக்கவுணர்வையுடையவன் மித்தியாதரிசியெ
 னக் கூறப்பெறுவன். அந்ரித்திய கருமத்தின் அனுஷ்டானமோ, ஸ்வரூபமாயே
 மனத்தூய்மைவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகியாம். அந்ரித்திய
 கருமத்தின்கண்ணே அகருமபுத்தியோ எதன்கண்ணும் உபயோகியன்றும்; ஏனெ
 னின், எப்பொருள் சாஸ்திரத்தால் விகிதமாமோ, அப்பொருளே மனத்தூய்மை
 யின்கண்ணும், ஞானத்தின்கண்ணும் உபயோகியாம். நாமம் வாக்குமனம் முதலிய
 வற்றே சாஸ்திரம் பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்துளதாதலின் அத்திருஷ்டிக் கர்
 தக்காண சத்திவாயிலாய் ஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமாவதேபோல, ரித்திய
 ரூபம் அகருமமென்னுந் திருஷ்டியை எந்நாலும் விதிக்கவில்லையாதலின், அத்
 திருஷ்டிக்கு எவ்வாற்றத்தின்கண்ணும் உபயோகஞ் சம்பவியாது. ஆண்டு 'கடே-

ணிகூடேயு வஸெயுக்' என்னுங் கீதாவசனமே அக்கருமத்தே அகருமதிருஷ்டியை விதிக்கின்றது எனக்கூறிற்சம்பவியாதாம்; ஏனெனின் இக்கீதாவசனத்திற்கு இவ்வகைப் பொருள்கோடலால் பூர்வம் 'யஜ்ஞாஸோக்ஷிதஸேபஸுஹாசு' என்பது முதலிய உபக்கிரமாத்ரி வசனங்களின் விரோதம் கூறப்பெற்றுள்ளது. இவ்வாறு நித்தியங்களைச் செய்யாமை வடிவ அகருமமும் ஸ்வரூபமாயே அந்நித்திய கருமத்தினும் விருத்தகருமத்தின் இலக்ஷகத்தன்மையினுனே உபயோகியாம் அவ்வகருமத்தே கருமதிருஷ்டி எப்பொருளின்கண்ணும் உபயோகியாகமாட்டாது. அந்நித்தியகருமத்தைச் செய்யாமைபால் பிரத்தியவாயமுமுண்டாகாதாம்; ஏனெனின், அதனைச் செய்யாமை அபாவவடிவமாம், பிரத்தியவாயம்பாவவடிவமாம். அவ்வபாவத்தினின்றும் பாவோற்பத்தி சம்பவியாதாம், அங்நனமாகுமாயின், அபாவமோ, சர்வதேசகாலத்துமிருக்கின்றதாதலின் சர்வதேசகாலங்களில் சர்வகாரி போற்பத்தியுண்டாதல்வேண்டும்; ஆனால்வாறு காணோமாதலின் அவ்வாறுடன் படல் முற்றினும் முரணும். அல்லது, பாவரூப அர்த்தமே தர்ம அீதர்மரூப அபூர்வத்தின் ஜனகமாம். அபாவரூப அர்த்தம் அபூர்வ ஜனகமாகாதாமாதலின், நித்திய கருமபாவம் பிரத்தியவாய ஜனகமன்றும்; மற்றே, அந்நித்தியகரும அனுஷ்டானகாலத்தே அதன் விரோதியாய சயன உபவேசனாதி நித்தியகரும அகரணைபலக்ஷித பாவரூபகருமமே, அப்பிரத்தியவாய ஹேதுவாம். இது சர்வவைதிகபுருடரின் சித்தாந்தமாகாதலின் மித்தியாஞானநிவிருத்திப் பிரசங்கத்தே அதன் விபாக்கியானமே செய்தல் முற்றினும் முரணும். ஸ்ரீபகவத்வசனம் நித்தியகரும அனுஷ்டானபரமென எவனேனுங் கூறின் அதுசம்பவியாதாம். ஏனெனின், இவன் நித்தியகருமத்தைச் செய்கவென்பதனை 'கூடேணிகூடேயு வஸெயுக்' என்னும் வசனம் கூறிலது. அப்பொருளை யறிவித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அவ்வசனத்தைக் கூறியருளியிருப்பாராயின் ஸ்ரீபகவானிடத்தே மித்தியாவாதித்தன்மை சித்தமாகும். ஒருரையின்கண்ணே, 'கூடேணிகூடேயு வஸெயுக்' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:—ஆண்டுப் பூர்வம் 'கூடேணொஹிவிஸொஹி' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே கருமம் விகருமம் அகருமம் என்னும் மூன்றன்பரியவசானரூபகதி அத்தியந்தம் ககனமாகாதலின் அதிகாரியானவன் கருமங்களின்கதியை யவசியம் அறியவேண்டும் என்னுமிப்பொருள் ஸ்ரீபகவானுற் கூறியருளப்பெற்றதாம். அப்பொருளின் விபாக்கியானவடிவமே 'கூடேணிகூடேயு வஸெயுக் ஸேதூஷேஷு ஸுஜ்ஜாநா' என்னுமிவ்வசனமாம். அஃதாமாறுகாட்டுதும்:—'கூடேணி' என்னும்பதத்தால் கருமம் அகருமம் விகருமம் என்னும் மூன்றையுங்கவர்க. 'சுகூடே' என்னும் பதத்தால் அம்மூன்றினும் விபரீதபாவத்தைக்கொள்க. ஆண்டு யாவன் கருமத்தின்கண்ணே அகருமத்தைக்காண்பனே அதாவது கருமத்தினும் விபரீதபாவத்தைக் காண்பனே ஆண்டு அம்மூன்றன்கண்ணும் அக்கர்மாதிகளினும் விபரீதரூபத்தன்மை சாஸ்திரப்பிரமாணத்தாற்காணவரும். கருமத்தின்கண்ணே சிரத்தையற்றவன் செய்தயாகம் பலகாரணமன்றாதலின் செய்யினும் செய்யாததற்கொப்பேயாமாதலின் சிரத்தையற்றவன் செய்தயாககருமம் அகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இடம்பிகன்செய்த யாககருமம் விகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் தாமே 'சுபுரூபாஹு தாஹு தவஸுஷுங்கு தாஹு' 1 ஸஸிததூ அஹிதேவாயு 3 ம அதகிவெதூ 4 மொ ஹு' என்னும் சுலோகத்தின்கண்ணே மேற்கூறியருளுவர், இவ்வாறு சர்வவியாபாரமற்ற உதாசினத்தன்மை அகர்மரூபமாயினும் துக்கிகளைக் காப்பாற்றுவதற் சமர்த்தன் ஓளதாசினத்தன்மையை யங்கீகரித்துத் துக்கிகளின்காப்பைச் செய்யாதொழியின் அவனது உதாசினத்தன்மையரூப அகருமம் விகருமத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். பிதிரியாகாதி ஐந்தனையுங் குறித்தகாலத்தே செய்யாமை அகர்

த்தே அக்கருமத்தை ஆதார ஆதேய பாவத்தாலேனும் உபாதான உபாதேயபாவத்தாலேனும் அதிஷ்டான அத்தியஸ்தபாவத்தாலேனும் கண்டுகொண்டு நூலுணர்ந்தோன் கருமத்தைச்செய்வன். ஆண்டு முதலிற் சாங்கியசாஸ்திரமுடையரோ ஜபாகுசுமத்தின் செம்மை வெண்மணியின்கண்ணே தோற்றுதலேபோலச் சங்காதத்தின் கர்த்திருத்துவாதி தர்மம் அசங்ககூடஸ்த என்னிடத்தே அவிவேகத்தாற்றோற்றுசின்றது எனப்பாவித்து கருமத்தைச்செய்வார் மற்றைய உபநிஷத்துணர்ந்தவரோ பொன்னில்விளைந்த குண்டலகங்கணாதி காரியங்கள் பொன்னையாவதேபோலப் பிரஹ்மத்தினின்றும் உற்பன்னமாய் இச்சர்வஜகத்தும் பிரஹ்மரூபமேயாமாதலின் யாகாதிகருமங்களும் திரவியதேவதைமுதலிய சாதனங்களும் கர்த்தவாய யாமும் பிரஹ்மரூபமேயாம் எனப்பாவித்துக் கருமத்தைச்செய்வார், இவ்விருவரும் யுகத்தெனப்படுவர். ஆண்டு முற்கூறியமுறையே யாவன் மதிமானாயினும் இவ்வகை யுக்தனல்லனோ, அம்மதிமானாய் அயுக்தன்செய்யுந் கருமமெல்லாம் அசுத்தேபாகுமாதலின், அவை அவனை அசுப சம்சாரத்தினின்றும் விடுபடுத்தா. “யொவாவன த டிக்ஷரம் மாமஜ்ஜிவிஜிக்ஷாஹிநு றொகெஜுஹொதியஜ தெதவஸூவஜதெ ஸஹூநிவஷடஸ ஹஸூரணஜீவபெடிவாஸஜ தஹ்வி” (பொ-ள்.) ஹே கார்க்கியே! யாவன் இவ்வகூடஆன்மாவை அறியாது இம்மனுஷலோகத்தே எவ்வெவ்வோமத்தையும் எவ்வெவ்வியாகத்தையும் செய்வனோ, அநேக ஆயிரவருஷபரியந்தம் எவ்வெத்தவத்தையிற்றுவனோ அவையாவுமியனுக்கு அழிவுடைய பலத்தையெயடைவிக்கும். யாவன் யுக்தனுய்ப் புத்திமானல்லனோ அவன் செய்யத்தகாத தொழிலையும் செய்வன். அதனால் அவன் பிரத்தியவாயத்தையெயடைவன்; ஏனெனின், பாவந் தீண்டாக்காரணமாய் அபரோகூஷ்ணானம் அந்நிர்ப்புத்தி யுக்தனுக்கின்றும்; மற்றோ, அவனுக்குக் கேவலம் பரோகூஷ்ணானமேயுளது. இக்கருமத்தையும் பரோகூஷ்ணானத்தையும் ‘விஜிஜாஹாஹிஜிஜாஹி’ என்னுஞ் சுருதி அவித்தை வித்தை என்னும் இரண்டு சப்தத்தால் கூறி அவ்விரண்டன் சமுச்சயத்தைக் கூறியிருக்கின்றது. அல்லது, அகருமத்தின்கண்ணே கருமதரிசனம், பரோகூஷ் அபரோகூஷ் தரிசனம் என விருவகையாம். அவற்றுள் பரோகூஷ் தரிசனமுடையவனோ ஞானகரும சமுச்சய அனுஷ்டான கர்த்தாவாதலின் புத்திமானெனப்படுவன். அபரோகூஷ் தரிசனமும், உபாஸ்ய சாக்ஷாத்காரமெனவும், தத்துவ சாக்ஷாத்காரமெனவும் இருவகையாம். உபாசனைசெய்யப்படுவது உபாஸ்யமாம், அதுவும் வியாகிருதம் அவ்வியாகிருதம் என இருவகைத்தாம். அப்பேதத்தால் அச்சாக்ஷாத்காரமும் இருவகைத்தாம். காரியரூப சூத்திரான்மாவியாகிருதமாம், சர்வஜகத்தின் காரணம் அவ்வியாகிருதமாம். அந்த வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவன் தேகாபிமானமற்றவனாதலின் யோகசாஸ்திரத்தே விதேகனைனப்படுவன். அவ்வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவன் பிரகிருதி லயனைனப்படுவன். இவ்விரண்டு உபாசனைக்கும் ‘சுநஜ்ஜெவாஹுஃ ஸஹவாஹு’ என்பதாதி சுருதி சம்பவம் அசம்பவம் என்னும் இரண்டு சப்தங்களாற் கூறிச் சமுச்சய விதானஞ்செய்துளது. அவ்வுபாசகன் யுக்தனைனப்படுவன். இவனுக்கும் மேலெஞ்சிய கர்த்தவ்யமிருக்கின்றதாதலின், இவனும் முழுக்கருமஞ்செய்தவனாகான்; மற்றோ, யாவன் பிரபஞ்சரூப கருமத்தைப் பாதித்துக் கூடஸ்த ஆத்மரூப அகருமத்தின் முக்கிய தரிசனத்தை யடைந்துள்ளானோ, அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையவனே கிருதகிருத்தியனாதலின் முக்கிய முழுக்கருமஞ்செய்தவனாவன். இவ்வியாவருள்ளும் முதலில் ஞானகரும சமுச்சய அனுஷ்டானஞ்செய்யும் புருஷனோ தேகாபிமானி மனுஷருள்ளே மதிமானாவன் ஆகையால், அக்கிராந்ததரிசியாதலின் அவன் அகவியேயாவன். வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவனும் அவ்வியாகிருத சாக்ஷாத்காரமுடையவனும் ஆகிய மத்திய இருவரும் க்ரார்த்ததரிசிகளாதலின், கவிகளாவாராயினும் தத்துவவஸ்துவின் கண்ணே மூடராதலின், இவ்விருவரும் ‘சுவயொ

வஜ்ரோஹிதாஃ' என்னும் வசனத்தாற் கூறியருளப்பெற்றனர். இவ்விருவருக்கும் விபவதானமாய் அசுபசம்சாரத்தினின்றும் முக்தியுண்டாம். தத்துவ சாஷ்டாத்கார உத்தமனோ ஜீவிக்குங்காலத்தே அசுபசம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவன். ஈண்டு சூக்ஷ்மதரிசிக்குக் கிராந்தரிசி யெனப் பெயராம். அல்லது, 'கடேணஜகேடியே வஸௌக்யே' என்னும் சலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்க. பூர்வம் 'ததேககேடி வு'வக்ஷ்யாமி' என்னும் வசனத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் கருமம் அகருமமிரண்டையும் வக்தவ்யரூபமாய்க் கூறியருளினர். 'கடேணொஹஜிவீவொஹிவஜ்' என்னும் வசனத்தே அவ்விரண்டையும் போத்தவ்யரூபமாய்க் கூறியருளினர். அவ்விரண்டின் போதம் இலக்ஷணமின்றி யுண்டாகாதாதலின், இச்சலோகத்தே அவ்விரண்டின் இலக்ஷணங் கூறியருளலே உசிதமாம். ஆண்டு, 'கடேணஜகேடியே வஸௌக்யே' என்னும் வசனத்தால் அகருமத்தால் விசேஷிதமாயதே கருமமாம்; அன்னியங் கருமமன்றும் எனக் கரும இலக்ஷணம் கூறியருளப்பெற்றுள்ளது. 'சுகடேணஜகேடியே' என்னும் வசனத்தால் கருமத்தால் விசேஷிதமாயதே அகருமமாம் என அகரும இலக்ஷணங் கூறியருளப்பெற்றது. இவ்விதாக் கியானத்தே சலோகாஷ்டாங்கனிற்பொருள் இவ்வாறு கொள்க. கிரவியதேவதாதி சாதனசகித யாகாதிகள் கருமமாம். அசைவற்ற கூடஸ்தப்பிரஹ்மம் அகருமமாம். ஆண்டு, யாவன் சாதனசகித யாகாதிரூப கருமத்தே கூடஸ்தப்பிரஹ்மரூப அகருமத்தைக் காண்பனோ; அதாவது, "சுஹம்சுரதாரஹம் யஜ் ஹேயா ஹேஹேனாஷ்யம் ! லெத்ராஹேஹெவொஹஜிவ ஹேயிரஹம்ஹுதம்" || என்னும் பகவத் வசனங் கூறியமுறையே அவ்விதாகாதிகருமத்தே அதன் திரவிய தேவதாதி அங்கங்களில் யாவன் பிரஹ்மதிருஷ்டிசெய்வனோ, அத்திருஷ்டியினானன்றி எக் கருமம் செய்யப்படுமோ அது வியர்த்தசேஷ்டை வடிவமேயாம். இக்காரணத்தால் கருமத்தின் கதி அத்தியந்தம் ஆழ்ந்ததாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! எவ்வகருமம் கருமத்தின்கண்ணே ஆரோபணஞ் செய்யப்பட்டதோ அஃதென்னவஸ்துவாம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார். 'சுகடேணஜகேடியே' என ஹே அர்ச்சுன! எவ்வஸ்துவின் கண்ணே புண்ணியபாவரூப கருமம் 'வூ'ணெஜா வெ வூ'ணெஜகடேணாஹவதி வாவேவாவெவ' என்னுஞ் சுருதியின்பலத்தால் பிரதீதியாமோ, எவ்வஸ்துவின் கண்ணே அக்கருமத்தின் சுகதுக்கரூப பலம் யான் சுகி யானதுக்கி என்னும் பிரதீதியின்பலத்தால் பிரதீதியாமோ, அந்தப் பிரத்தியக் குச் சேதனமே அகருமரூபமாம். சர்ப்பபாவமற்ற இரஜ்ஜுவின் கண்ணே சர்ப்பம் அத்தியஸ்தமாவதேபோல அசைவற்ற சேதனரூப அகருமத்தே இவ்வசைவுறுங் கருமம் அத்தியஸ்தமாம். இவ்வாறு யாவன் அகருமத்தே கருமத்தைக்காண்பனோ. ஈண்டிது கருத்தாய்:—இரஜ்ஜுவின் கண்ணே அத்தியஸ்த சர்ப்பத்தைக் காண்பவனுக்கு இது சர்ப்பமன்று; மற்றோ, இரஜ்ஜுவேயாம் என்னும் ஆப்தவக்தாவின் வசனத்தால் விசேஷப் பிரபலத்தால் இரஜ்ஜுத்வஞானம் உண்டாகாதாயின், அவ்வாப்தன் பிராந்தனுக்கு இச்சர்ப்பத்தை நீ இரஜ்ஜுதிருஷ்டியால் உபாசனை செய்தியென வுபதேசித்தபோது அவன் அவ்வுபாசனையின் திடத்தால் அச்சர்ப்பத்தைமறந்து இரஜ்ஜுத்தன்மையையே சாஷ்டாத்காரஞ்செய்வன். யாவன் இது சர்ப்பமன்று; மற்றோ, இரஜ்ஜுவேயாம் என்னும் வசனத்தினானே ரஜ்ஜுவின் வாஸ்தவவடிவத்தை யுணர்வனோ அவனுக்கு இச்சர்ப்பம் ரஜ்ஜுவேயாமென்னும் விருத்தியின் பிராந்தப் பிரவாகரூப உபாசனைசெய்வதற்குச் சிறிதுமாத்திரையும் பிரபோஜனமின்றும். இவ்வாறு கூடஸ்தப் பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்கண்ணே அத்தியஸ்தகர்த்தா கிரியாதி பிரபஞ்சரூபகருமத்தைத் தத்வமசியென்னும்

வசனத்தாற் பாதித்து ஞாயமனமுடையவனுக்குக் கூடஸ்தப்பிரஹ்மரூப அகருமத் தின்போதமாதல்கூடும். மனத்துய்மைபெறுதவன் கருமத்தை அகருமதிருஷ்டி யால் உபாசனைசெய்யின் அதன்றிடத்தால் அவனும் அக்கருமமறைப்பால் அகரும வாஸ்தவஸ்வரூபத்தைச் சாக்ஷாத்கரிப்பன் என விலக்ஷண வியாக்கியானஞ்செய்து அவ்வுரைகாரர் ஸ்ரீபாஷியக்கார பகவானது சந்நிதியில் இவ்வகைப் பிரார்த்தனை செய்துகொள்கின்றார். “வஜ்ராவஜ்ராதூரவிபெநாவூரி லாஷ்டிகாரெண தூயுஜ் தா ! மஹாவஜ்ரேநாதிநொ வஜ்ஜூகிம் ஶீவஸஜ்ராக்ஷதூயுஜ் தா” || (பொ-ள்.) இவ்வகையாய விலக்ஷணவியாக்கியானத்தையுஞ்செய்யு மெனக்கு ஸ்ரீ பகவான் பாஷியக்கார துல்லியத்தன்மை யுண்டாகமாட்டாது. குகையின்கண்ணே பிரகா சிக்கும் தீபத்திற்குச் சூரியபகவத்துல்லியத்தன்மை யுண்டாகாதேபோலும். (18)

(அ-கை.) இப்போது பூர்வங்கூறிய பரமார்த்ததரிசிக்குக் கர்த்திருத்துவ அபிமானமின்மையின் கருமத்தாற் பற்றின்மைபை ஸ்ரீபகவான் ‘யஸ்யஸ்வெ-’ என்னும் வசனமேமுதலாக ‘ஸ்ரீஹ்மகே-’ ஸ்வரூபிநா’ என்னும் வசனம்வரைவிஸ் தாரமாய்க் கூறியருளுவர் :—

சு-ம். யஸ்ய ஸ்வெ- ஸ்வாரஹ்மகே-காலஸ்க்ஷவஜி-தாஃ !

ஜ்ஞாநாதி-ஶீவகே-ஜாணம் தஜாஹ்ம- வம்ஸிதம் ஸு-யாஃ ||

(19)

ப-ம். 1 யஸ்ய 2 ஸ்வெ- 3 ஸ்வாரஹ்மகே- 4 காலஸ்க்ஷவஜி-தாஃ 5 ஜ்ஞாநாதி- ஶீவகே-ஜாணம் 6 தம் 9 ச்ரஹ்ம- 8 வணிதம், 7 ஸு-யாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! யாவனுக்குச் சர்வகர்மங்களும் காமசங்கற்பமற்ற வாமோ, ஞானாக்கினியால் தக்தமாயகர்மம் யாவனுக்கோ அவனைப் பிரஹ்மவேத் தாக்கன் பண்டிதனென்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பூர்வசுலோகத்தின்கண்ணே கூறப்பெற்ற எப்பர மார்த்ததரிசிக்குச் சர்வ லௌகிக வைதிக கருமங்கள் காமமற்றவாமோ சங்கற்ப மற்றவாமோ, ஈண்டுச் சுவர்க்காதிபலன்களின் இச்சை காமமெனப்படும். யான் கருமகருத்தாவென்னுமபிமானம் சங்கற்பமாம். எவனதுகருமம் அவ்விரண்மற்ற தாமோ ; அதாவது யாவனுக்குச் சர்வகருமங்களும் கேவலம்லோகசங்கிரகத்தின் பொருட்டேனும் சரீரஜீவனமாத் திரப்பொருட்டேனும், பிரார்ப்த கருமவேகத் தால் வியர்த்தசேஷ்டைவடிவமாமோ பூர்வசுலோகத்தின்கண்ணே கூறியபிரபஞ்ச ரூபகருமத்திற் சத்தாஸ்பூர்த்திரூபமாய்ச் சைதன்ய பிரஹ்மரூப அகருமத்தின்றி சனமும் அவ்வகருமத்தே கற்பிதரூபமாய்க் கருமதரிசனமும் ஞானமெனப்படும். அது அக்கினியைப்போலச் சர்வகருமங்களின் தாககமாதலின் அக்கினிரூபமாம். அவ்வக்கினியால் தக்தமாயது சுபாசுபகருமமெவனுக்கோ, ஆண்டு ஸ்ரீவியாச சூத்திரம் ‘தஜ்யிமஜி உதூரவஹிவ-ஜாவயொரஸூஷ விநாஸந தஜ்ஜீவஜெமகா’

(பொ-ள்.) அந்தப்பரமான்மதேவரது சாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே அதன்பி ன்னர்ச்செய்த புண்ணியபாவகருமங்களின் சம்பந்தமேயறிஞனுக்குண்டாகாதாம். அதன்முன்னரற்றிய சஞ்சிதத்தின் நாசம் ஞானாக்கினியாலுண்டாம். இவ்வார்த் தை அநேக சுருதிஸ்மிருதிகளில் காணவருகின்றது. இத்தகையவறிஞனை பிரஹ்ம வேத்தாக்கன் உண்மையாய்ப்பண்டிதனென்பர். ஈண்டு யாண்டும் சைதன்யப்பிரஹ் மமாத் திரத்தை விஷயஞ்செய்யும் அந்தக்கரணவிரூத்தி பண்டாவெனப்படும், அது எவனந்தக்கரணத்தேயுண்டாமோ அவன் பண்டிதனாவன். உலகின்கண்ணும் நற் றரிசியே பண்டிதனெனப்படுவன், மயங்கியோன் பண்டதனெனப்படான், அந்நற் றரிசித்தன்மை அறிஞனிடத்தேயுளது அஞ்ஞானியிடத்தே அஃதின்ருமாதலின் அவ்வறிஞனை பண்டிதனாவன்.

(19)

(21)

ப-ம். 1 திராபீரீ 2 யதவிதூதா 3 தஜ்ஜுலவ-ஹரி 4 ஹஹீ 5 ஸாரீரம் 4 கெவ
 ௫ 6 கஜ-ஹரி 7 காவ-ஹரி 8 கிஜ்ஜுல.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பாவன் திருஷ்ணையற்றவனே, வெற்றிகொண்ட சித்தாத்மாவையுடையவனே, சர்வ பரிக்கிரகத்தையுந் தியாகஞ்செய்தவனே; அவன் கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்ற சரீரஸ்திதியின்கண்ணே உபயோகியாய பிஷ்ணுநாதி கருமத்தைச் செய்பவனுய்க் கிஷ்பிஷத்தையடையான்.

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! பாவன் சுவர்க்காதிபல திருஷ்ணையற்றவனே, அந் தக்கரணரூப சித்தத்தையும் பாகிய இந்திரியசகித தேகரூப ஆன்மாவையும் பிரத் யாகாரஞ்செய்து நிக்கிரகஞ்செய்துள்ளானே, எதனால் அவன் ஜீதேந்திரியனாவனே அதனுணை அவன் திருஷ்ணையற்றவனானவனின் தியக்த சர்வ பரிக்கிரகனாவன். ஈண்டு விஷயபோக சாதனரூப தனாதி யுபகரணம் பரிக்கிரகமாம். அச்சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியாகஞ்செய்தவன் தியக்த சர்வ பரிக்கிரகனாவன். இத்தகைய பிரா சியும் யதசித்தாத்மாவும், தியக்த சர்வபரிக்கிரகனும் ஆப சந்நியாசி பிராரப்தகரும வயத்தால் சரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய்க் கிஷ்பிஷத்தையடையான். ஈண்டுச் சரீர ஸ்திதிமாத்நிரம் பிரயோஜனம் யாவனுக்கோ அத்தகைய கருமத்தைகளினமுத லியவற்றின் கவர்ச்சிவடிவ பிஷ்ணுநாதிருப காயிகவாசிகமானஸ கருமத்தைச் சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம் விதானஞ்செய்துள்ளது. அது சாரீரகருமமாம். அதனைக் கர்த்திருத்துவ அபிமானமற்று அந்நியாரோபித கர்த்திருத்துவரூபத்தாற் கர்த்தாவாய் அச்சந்நியாசி தருமாதரும பலபூத அநிஷ்ட சம்சாரரூப கிஷ்பிஷத்தையடையான். பாவத்தையே கிஷ்பிஷமெனப்படுமாயினும், பாவத்தைப்போலச்சகாமபுண்ணிய மும் அநிஷ்ட பல வேதுவேயாமாதலின் அதுவும் கிஷ்பிஷரூபமேயாம். ஓருரை யின்கண்ணே, 'ஸாரீரம்' என்னும் பதத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பெற்றுள்ளது:— சரீரத்தால் எக்கருமமாமோ அது சாரீரமாம். இவ்வுரையின்கண்ணே, 'கெவஹு ௫ 6 கஜ-ஹரி' இத்துணை வசனமாத்நிரந் கூறலாற் சித்திப்பதினுமதிக அர்த்தம் சாரீரபதந் கூறலாற் சித்தமாகாதாமாதலின், இதர கருமத்தின் அவ்வியாவர்த்தக மாதலின், அப்பதம் வியர்த்தமேயாகும். வாசிகமானசகரும வியாவிருத்தியின் பொருட்டுச் சாரீரபதமாதலின், அப்பதம் வியர்த்தமாகாதாம் என அவர் கூறின், அதுவும் சம்பவியாது; ஏனெனின், 'ஸாரீரம் கெவஹு ௫ 6 கஜ-ஹரி' என்னும் வசனத் தின்கண்ணே ஸ்திதிமாய கருமபதம் விகிதகருமவாசகமா? அல்லது, விகிதநிஷித் தசாதாரண கருமமாத்நிரவாசகமா? முதற்பகூதத்தை யங்கீகரிக்கிறேன், அதற்கு சாஸ்திரவிகித சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் அக் கிஷ்பிஷத்தையடைய மாட்டான், எனப்பொருளாம். ஆண்டு விகிதகருமத்தே கிஷ்பிஷஹேதுத்தன்மை யாண்டுமுண்டாகாதாம், பிராப்த அருத்தத்திற்கே பிரதிஷேதமாகுமன்றி அப்பி ராப்தத்திற்காகாதாமாதலின், அதன் பிரதிஷேதமுறலின் அவ்வசனம் அநர்த்தக மாம். சாஸ்திரவிகித சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் கிஷ்பிஷத்தையடை யான். இதுகூறியதால் சாஸ்திரவிகிதவாசிகமானச கருமத்தைச் செய்பவனுய் அவன் அக்கிஷ்பிஷத்தையடைவன் எனத்துணியப்பெறும், இவ்வார்த்தை சாஸ் திரவிருத்தமேயாகும். இரண்டாவது பகூதத்தை யங்கீகரிக்கின் அதற்குச் சாஸ் திரவிகித நிஷித்த சாரீரகருமத்தைச்செய்பவனுய் அறிஞன் கிஷ்பிஷத்தையடையா னெனப்பொருளாம். இக்கூற்றும் பூர்வம்போலமுற்றினும் முரணுமாதலின் இச் சாரீரபத வியாக்கிபானம் அத்தியந்தம் அசங்கதமாம்; மற்றோ, முற்கூறியவியாக் கியானமே நலமுடையதாமென்க.

(21)

(அ-கை.) ஆண்டுபூர்வசலோகத்தே சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியாகம்செ ய்த சந்நியாசியினுக்குச் சரீரஸ்திதிமாத்நிரத்தின்கண்ணே உபயோகியாயகர்மத்

தின் கர்த்தவ்யியத்தன்மை கூறியருள்பெற்றது; ஆண்டன்னவஸ்திராதிகளின் சரீரஸ்திதிபே சம்பவியாதாமாதலின் யாசனேமுதலிய தனது பிரயத்தினத்தினாலும் சந்நியாசியானவன் அவற்றைச்சம்பாதித்தல்வேண்டும் எனப்பொருள்பட ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே நியமத்தை நிகழ்த்தியருளுகின்றார் :—

சு-ம். யஜுஹூரூஹஸந்தாஷ்டா அம்வாஜீதோ விஜதாஸி ॥

ஸஸி ஸிஹாவஸிஹ அ க்ருக்ஷாவி ந நிஸ்யஜீதே ॥

(22)

ப-ம். 1 யஜுஹூரூஹஸந்தாஷ்டா 2 அம்வாஜீதா 3 விஜதாஸி 4 ஸஸி 5 ஸிஹ 6 சு 7 ஸிஹ 8 அ 9 க்ருக்ஷா 10 ஸவி 11 ந 12 நிஸ்யஜீதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் யதிருச்சாலாபத்தாற் சந்துஷ்டனோ துவந்துவதர்மமாகினோ, மற்சாமற்றவனோ, பிராப்தியின்கண்ணும் அப்பிராப்தியின்கண்ணும் சமானனோ அவன் பிக்ஷாடனாதிகருமங்களைச் செய்தும் பந்தத்தை யடையான்,

(வி-ம்.) சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம்விதித்த சரீரஸ்திதிமாத்ரித்தின்கண்ணே உபயோகியாய சாஸ்திரவிகிதப் பிரயத்தினத்தினும் வேறாய யாசனே கிருஷிசேவை வாணிஜ்யம் முதலிய பிரயத்தினங்களைச் சந்நியாசிக்குச் சாஸ்திரம் நிஷேதித்துளது. அதனைச்செய்யாதிருத்தல் யதிருச்சையாம். அதனால் சாஸ்திரவிகித அன்னவஸ்திராதிபதார்த்தலாபத்தால் எச்சந்நியாசிசந்துஷ்டனோ அதாவது, அவற்றினும் அதிகபதார்த்தத் திருஷ்ணையற்றவனாவனோ அவன் யதிருச்சாலாப சந்துஷ்டனாவன். ஆண்டுச் சாஸ்திரத்தே ‘வெஷ்டஜீவரோக’ என்னும் வசனத்தால் சந்நியாசிக்குப் பிக்ஷாவிதானஞ்செய்து பின்னரிவ்வசனம் கூறியுள்ளது. ‘சுயாஜிதஸஸந்தாஷ்டா உபவதம் யஜுஹூயா’ (பொ-ள்.) பயிக்கமேற்பமுயல்வதன் முன்னே அவனுக்கு மேன்மையாய கிருகஸ்தன் விருந்திட்டபிக்ஷான்னம் அயாசிதமாம்; அதனையும் சந்நியாசிகவரலாம். சங்கற்பமின்றியே 5 அல்லது 7 கிருகங்களினின்றும் மாதுகரிவிருத்தியாற்கிடைத்த அன்னம் அசங்கிலிருப்தமாம்; அதனையும் சந்நியாசிகவரலாம். அவனது பிரயத்தனமின்றியே அவன்சமீபத்தே பக்த ஜனங்கள் அடைவித்த பக்குவ அன்னம் உபபன்னமாம்; அவ்வன்னத்தையும் சந்நியாசி கவரலாம். இவ்வார்த்தை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்றுள்ளது. “ஹோக்ருகஸஸந்தாஷ்டா வ்ராக்ஷணீதயாஜிதம் 1 தாஹூகொவவதம் 2 வெஷ்டஜீவரோ வம்வியஸஸ்தா” ॥ (பொ-ள்.) மாதுகரம் 1, பிராக்ஷணீதம் 2, அயாசிதம் 3, தாஹூகம் 4, உபபன்னம் 5, இவ்வகையாய பிக்ஷான்னம் சந்நியாசியின்பொருட்டாம். ஆண்டு மனேசங்கற்ப அவிஷயபூத 3 அல்லது 5, அல்லது 7 வீடுகளிற்கிடைத்த அன்னம் மாதுகரமாம். சுயனத்தினின்றும் கிளம்புவதற்குமுன் நெவ்வன்பனது பிரார்த்தனையாலேனும் கிடைத்தபிக்ஷான்னம் பிராக்ஷணீதமாம். பயிக்கமேற்பமுயல்வதன்முன் விருந்தாக எவ்வன்பனேனும் தந்த பிக்ஷான்னம் அயாசிதமாம். பிக்ஷுயேற்பமுயன்றபின் எவ்வன்பனேனும் பிரார்த்தித்த பிக்ஷான்னம் தாஹூகமாம். பிக்ஷாசமயத்தே தன்னாசனசமீபத்தே எவ்வன்பனேனும் பக்குவான்னத்தையுதவின் அது உபபன்னமாம் என்பதுமுதலிய சாஸ்திரவசனம் அச்சந்நியாசிக்குப் பிக்ஷான்னநியமத்தை விதித்து அந்தயாசனாதிப் பிரயத்தனங்களின் நிவிருத்தியைக்கூறுகின்றது. இவ்வார்த்தையை மனப்பகவானுக்கூறியிருக்கின்றார் :—“நவொஹூதநிவிதாஹூதம் நமக்ஷதாஹூதம் 1 நாமஹூதம் 2 வாஹூதம் 3 ஹிஹூதம் 4 கஹிஹூதம் 5” ॥ இச்சந்நியாசி உற்பாதத்தானும், நிமித்தத்தானும், நக்ஷத்திரவித்தையினாலும், அங்கவித்தையினாலும், அனுசாசனத்தானும், வாதத்தானும், ஒருகாலேனும் பிக்ஷையைக்கவர

இச்சிக்கலாகாது. ஈண்டுப் புகம்பாதி சுபாசுபபலங்கூறல் உற்பாதமாம். நேத்திர முதலியவை அசைதலின் சுபாசுபபலங்கூறல் நிமித்தமாம், நகைத்திரங்களின் சுபாசுபபலங்கூறல் நகைத்திரவித்தையாம். காரேகையின் சுபாசுபபலங்கூறல் அங்க வித்தையாம். இந்நீதிமார்க்கம் இவ்வகையாம், இவ்வகை நீ இந்நீதிமார்க்கத்தின் கண்ணே நடவெனவுபதேசித்தல் அநுசாசனமாம். சாஸ்திரார்த்தங்கூறல் வாத மாம் என்பனமுதலிய உபாயங்களால் சந்நியாசியானவன் தனது சரீரநிர்வாகம் ஒருகாலும் செய்யற்க. மற்றே, முற்கூறிய முறையே பிக்ஷான்னத்தால் சரீர நிர்வாகஞ்செய்க. ‘யதயொஹக்ஷாஸ்யம் மூரணபுவிஸங்கி’ என்பது முதலிய சாஸ்திரம் விதித்தசந்நியாசியின் பிக்ஷாப்பிரயத்நமோ சந்நியாசி அவசியம் செய் யத்தக்கதாம்; அதனால் அடையத் தகுதியாய அன்னவஸ்திராதி பதார்த்தமும் சாஸ்திரநியதேயமாதலின் அம்முயல்வால் அவ்வஸ்துக்களின் லாபம் யதிருச் சாலாபமேபாம். இவ்வார்த்தை யன்னியசாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பெற்று ளது:—‘கௌரீதயுமமுவாஸு கௌரீததிவாரணீ ! வாஹுகெவாவி மூஹீயாஹி கௌரீதாநாநிஸூ ஸம்முஹம் || (பொ-ள்.) இத்துறவி இருகௌ பீனம், இரண்டு வஸ்திரம், சீதரீக்கத்திற்காகக் கம்பளா திகந்தை, பாதுகைகவர்க. இவற்றினும் அதிகமாய் திரவியாதிகளின் சங்கிரகம் செய்யலாகாது. இவ்வாறு வேறுவிதி நிஷேதவசனங்களை யு முணர்ந்துகொள்க.

சங்கை:—ஹே பகவன் ! யாசனைமுதலான தன்முயல்வின்றியே அன்னவஸ்திராதிகள் கிடையாவிடின் பசி, தாகம், சீதம், உஷ்ணம், முதலியவற்றைப் பீடிக்கப்பட்ட சந்நியாசி எவ்வாறு ஜீவிப்பன்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘அஃகாநீதீ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! பசி, தாகம், சீதோஷ்ணம், மழை, காற்று என்பன முதலிய சர்வதுவ ந்துவ தர்மங்களினும் சந்நியாசி ரகிதனவன். கருத்தினுவாம்:—சமாதிகைசயின் கண்ணே அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாச் சந்நியாசிக்கு அத்துவந்துவங்கள்விளங்கவே மாட்டா, கிளம்பியகாலத்தோ அவைதோற்றுமேனும் பரமாநந்தவடிவ அத்விதிய அகர்த்தா அபோக்தாக்ம் சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வெல்லாவற்றின் பாதமுண்டா மாதலின் அந்தப்பாதிததநுமத்தால் கொல்லப்பட்டும் அச்சந்நியாசி சித்தக்கலக்க மற்றவனேயாவன். அவன் துவந்துவ தருமமற்றவனாதலினே அன்னியர்க்கு ஒரு வஸ்துவின் பிராப்தியிலும், தனக்கொருவஸ்துவின் அப்பிராப்தியிலும் மற்ற சரமற்றவனாவன். ஈண்டு அன்னியன்மேன்மையைச் சகியாமைவாயிலாய்த் தனது மேன்மையினிச்சை மற்றசரமாம், அஃதற்றவன் விமற்சரனாவன் அவன் அத்விதிய ஆகம்சாக்ஷாத்காரத்தால் அம்மற்சரமற்றவனாதலினே அந்த யதிருச்சாலாபப் பிராப்தியின்கண்ணும் அப்பிராப்தியின்கண்ணும் சமானனேயாவன். அதாவது யதிருச்சாலாபப் பிராப்தியின்கண்ணே மகிழ்வற்றவனாவன் அப்பிராப்தியின்கண் ணே வாட்டமற்றவனாவன். இத்தகைய வவன் தனதனுபவத்தாலே அகர்த்தாவே யாவன், ஆனால் அன்னியர் அவன்பால் ஆரோபித்த கர்த்திருத்துவத்தால் சரீர ஸ்திதிமாத்திரத்தே உபயோகியாய பிக்ஷாடனாதி சாஸ்திரவிகிதகருமத்தைச் செய் யினும் பந்தத்தையடையான்; எதனால் பந்தஹேதுவாய அஞ்ஞானசகிதகருமம் ஞானக்கினியால் தகிக்கப்பெற்றதோ.

(22)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! முன்னர்த்தாங்கள், சர்வபரிக்கிரகத்தையும் தியா கஞ்செய்தவனும். யதிருச்சாலாபத்தாற் சந்நுஷ்டசித்தனும் ஆகிய சந்நியாசியின் ஸ்திதிமாத்திரையின்கண்ணே உபயோகியாய பிக்ஷாடனாதி கருமத்தைச்செய்த போதிலும் அவன் பந்தத்தையடையான் என முன்னர்த்தாங்கள் கூறியதால் இப் பொருள் பிரதிதியாகின்றது. இல்லறத்தேயிருக்கும் ஜனக அஜாதசத்தருமுத

விட மீட்டும்வேத்தாக்களின் யாகாதிகருமங்கள் அவர்கட்கவசியம் பந்தஹேதுவாய் என அருச்சுனனது ஆசங்கைநிகழ் அதனை நீக்கியருளும்பொருட்டு முநீபகவான் 'தஜித்நாகுஷெஹூஸம்' என்பதாதி வசனத்தால் கூறியருளிய பொருளை இப்போது வெளிப்படையாய் விளம்பியருளுகின்றார் :—

ச-ம். கதஸம்ஸத் புகஸத் ஜநாவஸி தஸத் !

பஞ்சாயாசிரதம் கடிஸிதம் ப்ரவியதெ ||

(23)

உ-ம். 1 மதவம்மவஜ் 2 உத்தவஜ் 3 ஜகாநாவஜ்ஜிதவஜ் 4 யஜ்ஞாய 5 சூஅ
ராத்ஜி 6 கஜ் 7 வஜ்ஜம் 8 ப்ரவீநீயதெ.

(அ.ம.) ஹே அர்ச்சுன ! பலாபிலாஷையற்றவனும், அத்தியாசமற்றவனும், ஞானத்தேவ்ஸ்திதசித்தமுடையவனும், யாகாதிகளின் சம்மக்ஷணத்தின்பொருட்டு ஆசரிப்பவனும் ஆகிய அறிஞனுடைய யாகாதிகளும்ங்கள் டலசகிதம் நாசத்தை யடையும்.

(23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் கதசங்களுே அதாவது சுவர்க்காதிபலா பிலாஷையற்றவனோ, யாவன் முக்தனோ அதாவது யான் கர்த்தா யான் போக்தா வென்னும் கர்த்திருத்தவ போக்திருத்தவ அத்தியாசமற்றவனோ, யாவன் ஞான வஸ்திதசேதசனோ அதாவது தத்வமசிமுதலிய மகாவாக்கியத்தா லுண்டாய நிர் வகற்புவடிவ ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதஞானத்தே அவஸ்திதமாய சித்தம் யாவனுக் கொ: அத்தகைய ஸ்திதப்பிரஞ்ஞபுருஷன் யாவனோ ஈண்டு 'மதவஸம்மவஸ்யே ஸேத வஜ்ஜ்ஞாநாவஸ்திதௌதவஸ:' என்னும் மூன்று பதங்களால் அவ்வறிஞனுக்கு மூன்றுவிசேஷணம் கூறியருளப்பெற்றது. முன் முன்விசேஷண சித்தியின்கண் பின் பின்விசேஷணம் ஹேதுரூபமாம். அதனால் ஓவ்விரண்டனுமானங்கள் சித்தி க்கும்:-அறிஞன், பலாபிலாஷைவடிவ சங்கமற்றவனாவன், கர்த்திருத்தவ போக்தி ருத்தவ அத்தியாசமற்றவனானவன், அவ்வாறல்லாதவன் இவ்வாறமல்லன், அஞ் ஞானியேபோலும். அறிஞன், அத்தியாசமற்றவனாவன்; ஸ்திதப்பிரஞ்ஞானதலின், அவ்வாறல்லாதவன், இவ்வாறமல்லன், அஞ்ஞானியேபோலும். இத்தகைய பிரஹ் மவேத்தாவாயவனும் பிராரப்தகருமவசத்தால் வேதவிகித யாகதானுதிகளைச் சம் ரக்ஷணையெய்யும்பொருட்டு அதாவது ஜோதிஷ்டோமா தியாகத்தே சிரேஷ்டாசா ரத்தன்மையால் உலகரைப் பிரிவருத்திப்பிக்கும்பொருட்டு அல்லது 'யஜ்ஞோடுவெ ல்லண:' என்பதாதி வசனங்களில் யாகசபத்தாற்கூறிய விஷ்ணுவின் பிரசன் னப்பொருட்டு யாகதானுதிகளைச்செய்வன். ஆனால், அவனது அத்தொழில்களியா லும் சமக்ரநாசத்தையுமாம். ஈண்டு அக்ரம் பலமாம். அஃதோடுகூடியிருப்பது சமக்ரமாம்; அதாவது, தத்துவசாக்ஷாத்காரபலத்தால் அவித்யாருபகாரணம் நீங் கவே அவனது பலசகிதகருமம் நாசத்தையேயடையும். 'தஜ்யேஷீகாதலுய ஜேனவெபாநாதம் ப்ரஜுலயெதெவம் ஹாவஸ்திவவெ-வாவாநாதம் ப்ரஜுலயென்' (போ-ள்.) ஓங்கியெரியாநின்ற அக்கினியின்கண்ணடைவுற்ற ஈஷிகையின் பஞ்ச நாசத்தையடைவதேபோல அறிஞனது அறம்பாவமியாவும் ஞானாக்கினியால் நாச த்தையடையும். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் தாமே 'ஜ்ஞாநாநி வவ-கசு-காணி லவஸாஸி கார-தெதயா' என்னும் சுலோகத்தே வெளியிட்டருளுவர். (23)

(அ.கை.) ஹே பகவன்! செய்யப்பெற்ற கருமம் பலத்தையுண்டாக்காது எவ்வாறழியும், மற்றே பலங்கொடாதொழியாது; ஏனெனின், 'நாமுதூஷையதே கற்பகோடி சதங்களாலும் நாசமடையமாட்டாது. இதுமுதலிய வசனத்தே பல போகமின்றிக் கருமநாசம் நிஷேதமே செய்யப்பெற்றன காண வந்தன.

சங்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தால் கருமகாரண நாசமாதலின் அதுவும் நாசத்தையேயடையும் என விடையளித்தருளுகின்றார். —

சு-ம். ஸ்ரஹாவ-ஃணம் ஸ்ரஹ ஹவிஸ்-ஃஹாழன ஸ்ரஹணாமு-தம் |
ஸ்ர ஹெவ தெந மஹவ்யம் ஸ்ரஹக-ஃஸவாபிநா ||

(42)

ப-ம். 2 ஸ்ரஹ 1 சவ-ஃணம் 5 ஸ்ரஹ 4 ஹவிஃ 6 ஸ்ரஹாழன 7 ஸ்ரஹணா 8 ஹு-தம் 9 ஸ்ரஹ 3 வனவ 10 தெந 11 மஹவ்யம் 12 ஸ்ரஹ 13 க-ஃஸவாபிநா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அர்ப்பணமும் பிரஹ்மமேயாம் அவிடும் பிரஹ்மமேயாம், பிரஹ்மரூப அக்கினியின்கண்ணே பிரஹ்மரூபகருத்தாவானவன் செய்த ஹவனமும் பிரஹ்மமேயாம், அதனாற்சித்திக்கும் சுவர்க்காதிபும் பிரஹ்மரூபமேயாம். கருமத்தின்கண்ணே பிரஹ்மபுத்தியினையுடைய புருஷனும் அடையத்தக்கது பரமாதந்தவடிவப் பிரஹ்மமேயாம்.

(வி-ம்.) கர்த்தா, கருமம், காணம், சம்பிரதானம், அதிகரணம் என்னும் இவ்வைவகையாய் காரகங்களால், யாகாதிருபக்கிரியை சித்தமாம். ஆண்டிந்திராதி தேவதைகளே யுத்தேசித்து நெய் முதலிய திரவியத்தைத் தியாகஞ்செய்தல் யாகமாம். அதுவே தியாகஞ்செய்ய யோக்கியமாய் நெய் முதலிய திரவியத்தை அமுலின்கண்ணே பெய்தலால் ஹோமமெனப்படும். ஆண்டுத்தேசித்த இந்திராதி தேவதைகளோ சம்பிரதானமாம். தியாகஞ்செய்யும் நெய் முதலியவை ஹவிஷ்சப்தத்தாற் கூறப்பெறும். அதுவே தியாகப்பிரகேஷரூப தானுவர்த்தத்தின் சாக்ஷாத்கருமரூபமாம். அதன் பல பூதஸ்வர்க்காதிகள் விபவகிதபாவனையின் கருமரூபமாம். அக்கினியின்கண்ணே நெய் முதலிய அவிஷின் பிரகேஷபத்தே (பெய்தலின்கண்ணே) அதன் தாரகமாதலின் ஜுஹு முதலியவை காணரூபமாம். இந்திராதிருப அர்த்தத்தைப் பிரகாசித்தலால் 'ஊ-ஃராயஸாஹா' என்னும் மந்திராதிபும் காணரூபமேயாம். இவ்வாறு காரகரூபகர்த்தத்தால் காணம் இருவகையாம். இவ்வாறு தேவதையை யுத்தேசித்து நெய் முதலிய திரவியத்தியாகம், அதனை யக்கினியின்கண்ணே பெய்தல், என்பன இருவகைத்தொழிலாம். ஆண்டு முதலில் தியாகரூப கிரியையின்கண்ணே யஜமானன் கருத்தாவான். இரண்டாவது பிரகேஷரூபக்கிரியையின்கண்ணே யஜமானன் தக்ஷணைகொடுத்து ஸ்தாபித்த அத்வர்யு கர்த்தாவான். ஆகவனியாதி யக்கினி ஹவிஷின்பெய்தற் கதிகரணமாம். இவ்வாறு தேசகாலாதிகளும் சர்வக்கிரியைகட்கும் சாதாரண அதிகரணமெனவறிக. இவ்வாறு கிரியா காரக விபவகாரங்களாயும் பிரஹ்மஅஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாதலின் இரஜ்ஜுவின் அஞ்ஞானத்தாற் கற்பிதமாய் சர்ப்பம், தண்டம், மாலை முதலியவை இரஜ்ஜுரூப அதிஷ்டான ஞானத்தால் பாதமாய்விடுவதேபோல அதிஷ்டானப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் கிரியை காரகாதி சர்வவிபவகாரமும் பாதத்தையடையுமாதலின், அவ்வறிஞனிடத்தே பாதிதானுவிருத்தியால் அவ்விபவகாராபாசம் தோற்றினும் வெந்த புடவைபோல் எப்பல உற்பன்னஞ்செய்வதினும் ஆற்றலுடையதாகாதாம். இப்பொருளையே ஸ்ரீ பகவான் இச்ச-லாகத்தாற் கூறியருளினார். பிரஹ்மதிருஷ்டியே சர்வ யாகவடிவம் எனப் பிரஹ்மதிருஷ்டியைத் துதித்தருளினார். இப்போது அவ்வகையைக் காண்பிப்பாம்:—'சவ-ஃ-ஃணம்' எதனால் நெய் முதலிய ஹவிஷ் அக்கினியின்கண்ணே அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ அஃதாபணமாம்; என்னுங் கரண வியுற்பத்தியால் அப்பதம் ஜுஹு முதலிய கரணங்களின் மந்திராதி கரணங்களின்வாசகமாம். 'சவ-ஃ-ஃணம்' நெய் முதலிய அவிஷ்யாதின் பொருட்டு அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ

அது அர்ப்பணமாம்; என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதம் இந்திராதி தேவதை வடிவ சம்பிரதானவாசகமாம். 'சுவஜ்ஜதே சஸிணசு சுவஜ்ணம்' நெய்முதலிய ஹவிஷ் அர்ப்பிக்கப்பெறும் எதன்கண்ணே அது அர்ப்பணமாம்; என்னும் வியுற் பத்தியால் அப்பதம் தேசகாலாதிரூப அதிகரணவாசகமாம். இவ்வாறு ஒரே அர்ப்பணபதம் கரணம், சம்பிரதானம், அதிகரணம் என்னும் மூன்று காரகங் களின் வாசகமாமாதலின், ஜுஹூ மந்திராதிரூப கரணகாரகம், தேவதாதிரூப சம்பிரதான காரகம், தேசகாலாதிரூப அதிகரணகாரகம் என்னும் இவ்வியாவும் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே கற்பிதமாதலின் பிரஹ்மரூபமேயாம். கருத்தினுவாம்:— இரஜ்ஜுவின்கண்ணே கற்பித சர்ப்ப தண்டாதிகள் அவ்வவிஷ்டானத்தினும் வே ருய் அசத்தேயாவதேபோல, அவையும் அதிஷ்டானப் பிரஹ்மத்தினும் வேருய் அசத்தேயாம். யஜமான கர்த்திருகத்தியாகரூபக்கிரியைக்கும், அத்வர்யு கர்த்திரு கப் பிரகேஷரூபக்கிரியைக்கும் சாக்ஷாத் கருமரூபம் நெய் முதலியவையாம். அவ்வவிஷ்டரூப கருமகாரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். எவ்வாகவனீயாதி அக்கினி யின்கண்ணே நெய் முதலிய ஹவிஷ் போடப்படுமோ, அவ்வதிகரண காரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். எந்த யஜமானன் தேவதையை யுத்தேசித்து நெய்முதலிய ஹவிஷைத் தியாகஞ்செய்வதோ, எவ்வத்வர்யுநெய்முதலிய ஹவிஷை அக்கினியின் கண்ணே பிரகேஷஞ்செய்வதோ, அவ்விரண்டு கர்த்திருகாரகங்களும் பிரஹ்ம ரூபமேயாம். ஹுதம் என்னும் சப்தத்தால் கூறிய திபாக பிரகேஷபக்கிரியை வடிவ ஹவனமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். ஹவனரூபக்கிரியையாலடைய யோக்கிய மாய சுவர்க்காதிரூப வியவஹித் கருமகாரகமும் பிரஹ்மரூபமேயாம். இவ்வாறு அக்கருமத்தேபிரஹ்மதிருஷ்டரூபசமாதியாவனுக்கோ அவன்கருமசமாதியாவன். இத்தகைய கருமானுஷ்டானரூப பிரஹ்மவேத்தாவும் பரமாதந்தவடிவ அத்வி தீயப் பிரஹ்மத்தையேயடைவன். ஈண்டு 'கஜேஷஸாயிநா' என்னும் வசனத்தின் பின்னர் 'ஸுஹிமஹவஜ்' என்னும் இரண்டு பதங்களையும் பூர்வவாக்கியத்தோடு அனுஷங்கஞ்செய்க. அல்லது, 'சுவஜ்ஜதே சஸிணசு சுவஜ்ணம்' எப் பலப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஹவிஷ் அர்ப்பிக்கப்பெறுமோ அது அர்ப்பணமாம் என்னும் வியுற்பத்தியால் அப்பதத்தானே அச்சுவர்க்காதிபலத்தையும் கவர்க. 'மஹவஜ்' என்னும் பதத்தாலதனைக் கவராதொழிக. ஆகையால், 'ஸுஹிமஹவ தெநமஹவஜ் ஸுஹிகஜேஷஸாயிநா' என்னும் சிலோகத்தின் பிற்பாதி ஞான பலத்தைக் கூறும்பொருட்டேயாம். இவ்வுரையே நலமுடையதாம். ஆண்டு, இவ் விரண்டாவதுரையின்கண்ணே 'ஸுஹிகஜேஷஸாயிநா' இஃதொரே சமஸ்தபத மாம். அல்லது, 'ஸுஹிமஹவதெந' என்னும் வசனத்தேயிருக்கும் பிரஹ்மமெ ன்னும் பதத்தையோ பூர்வ 'ஹுதம்' என்னும் பதத்தோடு அன்வயஞ்செய்க. 'ஸுஹிகஜேஷஸாயிநா' என்னும் வசனத்தேயிருக்கும் பிரஹ்மமென்னும் பதத் தையோ 'மஹவஜ்' என்னும் பதத்தோடு அன்வயஞ்செய்க. ஆகையினால், 'ஸு ஹிகஜேஷஸாயிநா' என்னும் இரண்டு பதங்களும் வேறுவேறேயாம். இவ்விரண் டாவதுரையின்கண்ணே பூர்வ விபாக்யானம்போல 'ஸுஹிமஹவஜ்' என்னும் இருபதங்கட்கும் அதுஷங்கரூபக் கிலேசவடைவுண்டாகாதாம். ஈண்டு, 'ஸு ஹிமஹவதெநமஹவஜ் ஸுஹிகஜேஷஸாயிநா' என்னும் வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவா னுவர் பிரஹ்மவேத்தாவிற்குப் பிரஹ்மப்பிராப்தி கூறியருளியது யான் பிரஹ்ம ரூபமாயுள்ளேன் என்னும் அபேதரூபத்தானையன்றிச் சுவர்க்காதிபோலப் பின் னரூபமாயேனும் அல்லது சுவாமிகேவகபாவமாயேனுமன்றும். 'ஸுஹிமஹவ ஜ்' பிரஹ்மத்தையுணர்ந்த புருஷன் பிரஹ்மரூபமேயாவன். இக் காரணத்தால் பிரஹ்மவேத்தாவானவன் சுவர்க்காதி துச்சபலத்தையடையான். எதனால் பிரஹ்மவேத்தாவிற்குப் பிரஹ்மவித்தையால் அவித்தையாலாக்கப்பெற்ற சர்வ காரகவியவகாரம் நாசத்தையடைந்துள்ளதோ. இவ்வார்த்தையை வார்த்திக

கிரந்தகர்த்தாவாய ஸ்ரீ சரேஸ்வர ஆசாரியருங்கூறியிருக்கின்றனர் :—‘காரக வஜ்ரவஹாரொஹி ஸாஹம் வஜ்ரம் தவிக்ஷேதே ! ஸாஹவஜ்ரம் நிலிஹே அகாரக வஜ்ராவரிக்ஷேதே’ (பொ-ள்.) கர்த்தா கருமாதிகாரகங்களின் விபவகாரமிருக்கின், ஆன்மாவாகிய தூயவஸ்துவின் சாக்ஷாத்காரமுண்டாகாதாம். ஆஃதுண்டாகவே அவற்றின் வியாபாரமுண்டாகாதாம். ஒருகாரகாரோ இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வுரை கூறியுள்ளார். நாமம், வாக், மனம் என்பன முதலியவற்றின் ஸ்வரூபத்தைப் பாதியாது அவற்றின்கண்ணே சுருதிபானது பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்துள்ளதேபோல, ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானும் அர்ப்பணா காரகங்களின் ஸ்வரூபத்தைப் பாதியாது அவற்றின்மாட்டுப் பிரஹ்மதிருஷ்டியை விதித்தருளியுள்ளார். இவ்வுரையை ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரர் தாற்பரிய நிச்சயஞ்செய்யும் உபக்கிரமாதிகளின் விவராதத்தானும், பிரஹ்மவித்தைப் பிரகரணத்தின்கண்ணே சம்பத்துபாசனைமாத்கிரப் பிராப்தியேயின்றும் என்னும் யுக்திகளானும் விஸ்தாரமாய்க் கண்டித்தருளியுள்ளார்.

(24)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ‘ஸுஹாவஜ்ரம்’ என்னும் மந்திரரூப சுலோகத்தின்கண்ணே யாண்டும் பிரஹ்மதிருஷ்டிவடிவ நற்றிசனத்தை யாகரூபமாய்த் துதித்தருளி இப்போது அதனை மீண்டும் துதித்தருளும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மற்றைய யாகங்களை யும் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஷெவஜெவாவரெ யஜ்ஞம் யொறிநஃ வயஜுவாவஸ்தெ !

ஸுஹாழாவவரெ யஜ்ஞம் யஜெநெவொவஜுஹதி ||

(25)

ப-ம். 3 ஷெவம் 5 ணவ 1 சுவரெ 4 யஜ்ஞம் 2 யொறிநஃ 6 வயஜுவாவஸ்தெ,

8 ஸுஹாழன் 7 சுவரெ 9 யஜ்ஞம் 10 யஜெந 11 ணவ 12 உவஜுஹதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! வேறு கருமிகளோ தெய்வயாகத்தையே சந்ததம் புரிவர் வேறு தத்துவவேத்தாக்களோ, பிரஹ்மரூப அக்கினியின்கண்ணே ஆன்மாவை யான்மரூபமாயே ஹோமஞ்செய்வர்.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இந்திரன், அக்கினி, வாயு முதலிய தேவதைகள் எதனால் மகிழ்வுறுவரோ அது தெய்வமாம். அத்தகைய தரிசுபூரணமாச ஜோதிஷ டோமமுதலியதெய்வபாகங்களையே மற்றையகருமியர் சந்ததம்புரிவர். அவர் ஞான யாகத்தை ஒருகாலும் செய்யார். இவ்வாறு கருமயாகத்தைக் கூறியருளி மனத் தூய்மைவாயிலாய் அக்கருமயாகத்தின் பல புகளுன யாகத்தை ஸ்ரீ பகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார். ‘ஸுஹாழன்’ என. ஹே அர்ச்சன ! சத்தியஞான அநந்த ஆநந்தரூபமாய்ச் சர்வ விசேஷமற்ற தற்பதார்த்தரூபப் பிரஹ்மமே அறியப் பெற்றதாய்ச் சர்வகருமங்களின் தாஹுகமாதலின், அக்கினியைப்போல அக்கினி ரூபமாம். இத்தகைய தற்பதார்த்தரூபப் பிரஹ்மத்தியின்கண்ணே மற்றைய தத்துவவேத்தாவாய் சந்தியாசி, துவம்பதார்த்தரூபபிரத்தியக்கான்மாவையுபின்னரூபமாய் ஹோமஞ்செய்வன். அதாவது, தத்துவம் பதார்த்தரூபப் பிரத்தியக்கான்மாவைப் பிரஹ்மரூபமாய்க் காண்பன். ஈண்டு, ‘யஜெநெவ’ என்னும் வசனத்தின்கண்ணேயிருக்கும் ‘வணவ’ என்னும் சப்தம் ஜீவப்பிரஹ்மங்களின் பேதத்தை நீக்கும்பொருட்டாம். ஈண்டு, ஜீவப்பிரஹ்ம அபேதஞானத்தை யாகரூபத்தால் சம்பாதனஞ்செய்து ‘ஸுயாநு-வஜ்ரபாடிஜ்ஜா-மயஜ்ஞம்’ என்பதால் வசனங்களால் அந்த ஞானயாகத்தைத் துதித்தருளும்பொருட்டு அந்த ஞானயாகத்தின் சாதனரூப யாகங்களின் மத்தியில் ஸ்ரீ பகவானானவர் அந்த ஞானயாகத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார்.

(26)

(அ-கை.) இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவானுவர் முக்கியமாகக் கௌண்டாகம் என்னுமிரண்டையும் கூறியருளினார். இப்போது வேதத்தே எடுத்துணைச்சுரோபஸ்சாதனங்கள் கூறப்பட்டுள்ளனவோ அவ்வியாவற்றையும் ஸ்ரீ பகவான் யாகஞ்சுமாய்ப் பிரதிபாதித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரோத்ராஜீநீம் ஸ்ரீயாணீநெஜ ஸம்யஜாழிஷா ஜஹ்வி !

ஸஷ்பாஜீநிஷயாநீநெஜ உம் ஸ்ரீயாழிஷா ஜஹ்வி ||

(26)

ப-ம். 2 ஸ்ரோத்ராஜீநி 3 உம் ஸ்ரீயாணி 1 சுநெஜ 4 ஸம்யஜாழிஷா 5 ஜஹ்வி 7 ஸஷ்பாஜீநி 8 விஷயாநி 6 சுநெஜ 9 உம் ஸ்ரீயாழிஷா 10 ஜஹ்வி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றையரோ சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைச் சம்யமரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வார். மற்றையரோ, சப்தாதி விஷயங்களைச் சுரோத்திராதி இந்திரியரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வார்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யமநிபம ஆசனப்பிராணபாமமென்னும் நான்குன் சித்திபால் கேவலம் பிரத்யாகார பராயணராய சிலரோ சுரோத்திராதி பஞ்சஞாணேந்திரியங்களைத் தத்தமது சப்தாதிவிஷயங்களினின்றும் நிவிருத்திக்கு சம்யமரூப அக்கினி பின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வார். ஈண்டு ‘சூயலேக் துஸ்யஸே’ என்னும் பதஞ்சலிபகவானது சூத்திரத்தே ஏகவஸ்துவை விஷயஞ்செய்யும் தாரணை, தியானம், சமாதியென்னும் மூன்றும் சம்யமசப்தத்தாற் கூறப்பெறும். ஆண்டிருதயகமலாதி ஸ்தானங்களில் நெடுங்காலம்வரை மனத்தைத் தாபனஞ்செய்தல் தாரணையாம். இவ்வாறு ஏகஸ்தானத்தே தாரணஞ்செய்யப்பெற்ற சித்தத்தின் உத்தர உத்தரவிஜாதீய விருத்திகளாற்றிய வியவதானசகித பகவதாகார சஜாதீயவிருத்திகளின் பிரவாஹம் தியானமாம். அச்சித்தத்தின் விஜாதீய விருத்திகளின் வியவதானமற்ற கேவலம் பகவதாகார சஜாதீயவிருத்திகளின் பிரவாஹம் சமாதியாம். அதுவும் சித்தபூமிகளின் பேதத்தால் சவிகற்பம் நிர்விகற்பமென இருவகையாம். க்ஷிப்தம், மூடம், விக்ஷிப்தம், ஏகாக்ரம், நிருத்தம் என்னுமைந்நூழியும் சித்தத்திற்காம். அவஸ்தாவிசேஷம்பூமியாம். ஆண்டு இராகத் வேஷாதிகளின்வயத்தால் விஷயங்களிடத்தே அத்தியந்த அபிரிவேசமுடைய சித்தம் க்ஷிப்தமெனப்படும். நித்திரையாலசியாதிகளால் கவரப்பட்டசித்தம் மூடமெனப்படும். எப்போதும்விஷயங்களில் ஆசக்தியுடையதேனும் ஒருகாற் நெய்வயோகத்தால் தியானசிஷ்டையையும் அடையும் சித்தம் க்ஷிப்தத்தினும் மேன்மையதாதலின், விக்ஷிப்தமெனப்பெறும். ஆண்டு க்ஷிப்த சித்தத்தின்கண்ணும், மூடசித்தத்தின்கண்ணும் சமாதியுண்டாஞ்சங்கையேயின்றும். விக்ஷிப்தசித்தத்தின்கண்ணே ஒருகாற்சமாதிகூடினும் விசுஷப்பிரதானத்தால் அது யோகபக்ஷத்தே நிலவாதாம். மற்றோ, பெருங்காற்றாலசைவுற்ற தீபமானது தானே நாசமாவதேபோல ஒருகாற்றோற்றிய சமாதியும் தானே நாசத்தையுறும். அச்சித்தத்தே ஏகவஸ்துவை விஷயம்செய்யும் தாரவாகிகவிருத்திகளின்சாமர்த்தியம் ஏகாக்கிரமாம். ஆண்டுச் சத்துவகுணவிருத்தியால் தமோகுணமாக்கிய ஆலசிபாதிருபலயமில்லாமாகவே ஆன்மகாரவிருத்தியுண்டாம். அதுஇரஜோகுணம் வினாத்த சஞ்சலத்தன்மையாகிய விசுஷப அபாவத்தால் ஏகவஸ்துவிஷயகமேயாம். இவ்வாறு சுத்தசத்துவகுணத்தையுற்றே அச்சித்தம் ஏகாக்கிரத்தையடையும், அவ்வொருமைபெறுமுள்ளத்தே அச்சவிகற்பசமாதியுண்டாம். அதன்கண்ணே திபேயாகாரவிருத்தியும் தோற்றும். எக்காலதுவும் நிரோதத்தையுறமோ அக்காலது நிருத்தமெனப்பெறும். அந்நிருத்தசித்தத்தே நிர்விகற்பசமாதியுண்டாம், இதுவே சர்வசுகங்களினும் விரக்தயோகியின் திடபூமிவடிவமாய்த் தருமமேகம் எனக் கூறப்பெறும். இவ்வாறு அநேக

ரூபமாய்த் தாரணாதி சம்யமபேதமாம். ஆகையாற்றான் 'ஸம்யஜாதிஷு' என்னும் வசனத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் பன்மை பகர்ந்தருளியுள்ளார். இத்தகைய சம்யமரூப அக்கினிகளில் சிற்சில அதிகாரிகள் சுரோத்திராதிநீர்திரியங்களை ஹோமஞ்செய்வர். அதாவது, தாரணை, தியானம், சமாதி என்னும் மூன்றன் சித்தியின்பொருட்டுச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களைத் தத்தம் விஷயங்களினின்றும் பிரத்தியாஹரணஞ்செய்வர், அவ்வாறு விஷயங்களினின்றும் திருப்பியபொறிகள் சித்தரூபமே யாகும். இதுவே சாஸ்திரத்தின்கண்ணே பிரத்தியாகாரம் எனக்கூறப்பெறும். இதன்பின்னர் விகேஷப அபாவத்தால் சித்தம் தாரணைகளைச் சம்பாதிக்கும். இத்துணைகூறியதால் பிரத்தியாகாரம் தாரணை தியானம் சமாதி என்னும் நான்கு கங்கள் யோகத்திற்குக் கூறப்பெற்றனவாம். அவற்றுற் சமாதிபவஸ்தையின் கண்ணே சர்வஇந்திரிய ஜன்னியவிருத்திகளின் நிரோதத்தை யாகரூபமாய் வருணித்தருளப்பெற்றது. இப்போது அச்சமாதியினின்றும் கிளம்பியதசையில் இராகத்துவேஷமற்ற சாஸ்திரவிகிதவிஷயபோகமும் ஒரு யாகரூபமேயாம். இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— 'ஸஹாஜீ நிஷயாநநேஜ ஊஜ்யாதிஷுஜுஹதி' ஹே அர்ச்சுன! அச்சமாதியினின்றும் கிளம்பிய யோகியானவன் இராகத்துவேஷரகிதஞ்ச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களால் சாஸ்திர அவிருத்த சப்தாதிவிஷயங்களைக்கவர்வன். இதுவே சப்தாதிவிஷயங்கட்குச் சுரோத்திராதி இந்திரியங்களின்கண்ணே ஹோமமாம்.

(அ-கை.) ஆண்டிப்பூர்வசுலோகத்தே பாதஞ்சுலமதத்தையனுசரித்து இலயபூர்வக சமாதிரூபவியுத்தான தசைவடிவ இரண்டு யாகங்களும் கூறப்பெற்றன. இப்போது இச்சுலோகத்தே பிரஹ்மவாதிபுருஷரின் மதானுசாரமாய்ச் சர்வ சாதனங்களின் பல ரூபகாரண நாசத்தால் வியுத்தானமற்ற நிரோதபூர்வக சமாதிரூப வேறு யாகத்தை ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவ-ஜாணீ-ஜ்யகஜ-ஜாணி-புராணகஜ-ஜாணி-அாவரெ 1

சூத்யஸ்யெயொமாதூள ஜுஹதி ஜூநஜீவிதெ ॥

(27)

ப-ம். 2 ஸவ-ஜாணி 3 ஊ-ஜ்யகஜ-ஜாணி 5 புராணகஜ-ஜாணி 4 அ 1 சுவரெ 7 சூத்யஸ்யெயொமாதூள 8 ஜுஹதி 6 ஜூநஜீவிதெ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! வேறுசில அதிகாரிகளோ சர்வ இந்திரியங்களின் பிராணன்களின் கருமங்களையும் ஞானத்தாற் நீபித ஆதம் சம்யம யோகரூப அக்கினியின்கண்ணே ஹோமஞ்செய்வர்.

(27)

(வி-ம்.) ஆண்டுச் சமாதி இலயபூர்வகமெனவும் பாதபூர்வகமெனவும் இருவகையாம். ஆண்டு, 'தடிநநேஷவ லாரஹண ஸஹாஜிஹஜீ' என்னும் சூத்திரத்தே ஸ்ரீவியாசபகவானானவர் காரணத்தினும் வேறாய்க் காரியத்திற் கசத்துவங்கூறியருளியுள்ளார். ஆகையால், பஞ்சீகிருத பஞ்சபூதங்களின் காரியவியஷ்டிரூபம் சமஷ்டிரூப விராட்டின்காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அச்சமஷ்டிரூபகாரியமும் அபஞ்சீகிருதபஞ்ச மகாபூதங்களின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அவற்றுள்ளும் சப்தாதி யீந்துகுணமுடைய பிருதிவி நான்கு குணமுடைய ஜலகாரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் மூன்றுகுணமுடைய தேயுவின்காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் இரண்டு குணமுடைய வாயுவின்காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் ஒரு குணமுடைய ஆகாசத்தின் காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் 'ஸஹு-ஸூஜா' என்னும் சுருதிகூறிய பரமேசுவர சங்கற்பரூப அகங்கார காரியமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் 'தலெஷிஷீத' என்னுஞ் சுருதிகூறிய மாயையீக்ஷணரூப மகத்தத்துவத்தின் காரியரூபமாதலின் அதனினும் வேறன்றும்.

மும். அதுவும் மாயா ரூபபரிணாமாதலின் அதனினும் வேறன்றும். அதுவும் ஜட ரூபமாதலின் சைதன்யரூபப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே அத்தியஸ்தமாமாதலின் அதனினும் வேறன்றும் என நிரந்தரம் சிந்தித்துக் காரியகாரணரூப சர்வப் பிரபஞ்ச மிருப்பினும் சைதன்ய பிரஹ்மமாத்மீர விஷயக சமாதி லயபூர்வக சமாதியெ னப்பெறும். அதன்கண்ணே அதிகாரிக்குத் தத்துவமசி முதலிய வேதாந்த மகாவாக்கியங்களின் அர்த்தஞானமின்றாமாதலின் காரியசகித அவித்தையின்நாச முண்டாயதில்லை. மற்றே, அவ்வவித்தை அந்த இலயசிந்தனகாலத்தே இருக்கவே யிருக்கின்றது அஃகிருப்ப அதனினின்றும் மீண்டும் சம்சாரரூப காரியோற்பத்தி யுண்டாமாதலின் இவ்விலயபூர்வக சமாதியுயிலைப்போலச்சவிகற்ப சமாதியேயாம் முக்கிய நிர்வகற்ப சமாதியன்றும். எக்கால் தத்துவமசிமுதலிய மகாவாக்கியஜன் னிய சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தையின் நிவிருத்தியாமோ, உற்பத்திக்கிரமமாய் அவ்வவித்தையின் மகத்தத்துவாதி சர்வகாரியங்களின் நிவிருத்தியாமோ, தத் துவசாக்ஷாத்காரத்தால் ஒருமுறை நாசத்தையடைந்த அநாதியவித்தை மீண்டும் ஒருகாலும் கிளம்புகையையடையாதோ, அவ்வவித்தையின்காரியமும் மீண்டும் கிளம்புகையையடையாதோ; அக்கால் அவ்வறிஞனுக்கு முக்கிய நிர்வகிப்பு (நிர் விகற்ப) பாதபூர்வக சமாதியுண்டாம். அதுவே இச்சலோகத்தால் ஸ்ரீபகவான் கூறியருளியதாம். அவ்வகையைக்காட்டுதும்:—ஆண்டுள்ளெளிப்பேதத்தால் இந் திரியம் இருவகையாம். சுரோத்திராதி ஐந்து ஞானேந்திரியங்கள் வாக்காதிஐந்து கருமேந்திரியங்கள் பாகிபேந்திரியமெனப்பெறும். மனமும் புந்தியும் ஆந்தரேந் திரியமெனப்பெறும். இவற்றிற்குள்ள ஞானரூப சமஸ்காரரூப கருமமியாவும், அதாவது சப்தா திகளின் கவர்ச்சிமுறையே சுரோத்திராதிகளின் கருமமாம். வச னித்தன் முதலியவை முறையே வாக்காதிகளின் கருமமாம். சங்கற்பநிச்சயங்கள் மனோபுத்திகளின் கருமங்களாம். இவ்வாறே பஞ்சப்பிராணன்களின் கருமமியா வும் அதாவது வெளிப்போதல், கீழ்ச்செல்லல், சுருங்கல் விரிதல், அபிலுமன்னா தியை சமானப்படுத்தல், மேற்கிளம்பல் முறையே பிராண அபாண வியான சமான உதானன்களின் கருமமாம். இத்துணையால் பதினேழு தத்துவவடிவ இலிங்கசரீ ரங்கூறப்பெற்றது. அச்சுக்ஷுமசரீரமும் ஈண்டுச் சூக்ஷுமபூதங்களின் சமஷ்டி ரூப ஹிரண்யகர்ப்பமேயென விளம்பும் வேட்கையாம். இப்பொருளை யறிவிக்கும் பொருட்டு ஸ்ரீபகவானானவர் அவ்விந்திரியப்பிராண கருமங்கட்கு 'ஸவ-ஹாணி' என்னும் விசேஷணத்தைக்கூறியருளினர். இத்தகைய பதினேழின்மயமான இலி ங்கசரீரத்தைச் சில அறிஞர் ஆத்மசம்யம யோகாக்கினியின்கண்ணே ஹோமம் செய்வர். ஆண்டான்மாவை விஷயஞ்செய்யும் தாரணை, தியானம், சவிகற்பசமாதி ரூபசம்யமமாம். அதன்பரிபாகத்தானே சித்தமாய நிரோதசமாதிரூபயோகம் ஆன் மசம்யம யோகமாம். இதனைப் பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரத்தே கூறியரு ளினர்: 'வஜ்ரதூதநிரொயஸம்ஸாரா யொரஹிவ வ்ராஜ-ஹ-ஹாணி நிர்யோ யக்ஷண விதூதநிரொயஸம்ஸாரா' என, கூழித்தமுடவிகூழித்தமென்னும்மூன் றுபூமிகள் விபுத்தானமெனப்படும் அதன்சமஸ்காரம் சமாதிவிரோதியாம். அது வோ யோகியின் முயல்வால் தினந்தோறும் கணந்தோறும் அபிபவத்தையடையும். அதன்விரோதிபாப நிரோதசமஸ்காரம் தினந்தோறும் கணந்தோறும் உதயமாம். அதன்பின்னர் நிரோதமாத்மீரக்ஷணத்தோடு சித்தத்தின்சேர்க்கை நிரோதபரி ணைமெனப்படும். இந்நிரோதசமாதியின் பலத்தையும் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானயோ கசூத்திரத்தே கூறியருளியுள்ளார். 'தவ்யஜ்யஸாநவாஹிதா ஸம்ஸாராடி', நிரோதபரிணாமத்தின் பின்னர் நிரோதசமஸ்காரங்களின் றிடத்தன்மையால் அச் சித்தத்திற்குப் பிரசார்தவாஹித்தன்மையுண்டாம்; அதாவது தமோகுண இர ஜோகுணங்களிந்தபின்னர் இலயவிக்ஷேபதோஷமற்ற தன்மையால் சுத்த சத் துவ சித்தம் பிரசார்தமெனப்பெறும் பூர்வ பூர்வப் பிரசமசமஸ்காரங்களின் மிகு

திபைக்குறித்து அதனினும் மிகுதித்தன்மையைப் பிரசார்தவாஹித்தன்மையென்பார். அந்நிரோத சமாதியின் காரணத்தையும் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோக சூத் திரத்தே கூறியருளியுள்ளார். ‘விராஜபுத்யாஹ்யாஸவலவஃ ஸம்ஸார ஸெஷோநஃ’ விருத்தியின் உபராமத்தன்மையாகிய விராமத்தின் பிரத்யயத்தை, அதாவது காரணத்தை, அதாவது விருத்தியின் உபராமத்தன்மையின்பொருட்டுண்டாம் புருஷப் பிரயத்தனத்தை, மீண்டும் மீண்டும் சம்பாதித்தல் வடிவஅப்பியாசத்தாலுளதாய சவிகற்பசமாதியினும் விலக்ஷண நிர்விகற்பசமாதியுண்டாம். இவ்வாறப் பிரோதசமாதிரூப ஆத்மசம்யமயோகமே அக்கினிருபமாம். அது ஞானத்தாற் றீபிதமாம்; அதாவது, வேதாந்தவாக்கியத்தாற் சனித்த பிரஹ்மாத்ம. ஐக்கிய சாக்ஷாத்காரத்தால் காரியசகித அவித்தையின் நாசவாயிலாய் அத்தியந்த உஜ்வலி தமாம். இங்ஙனம் ஞானத்தாற் றீபித ஆத்மசம்யமயோகாக்கினிருப பாதபூர்வக சமாதியின்கண்ணே வேறொரு அறிஞன் சமஷ்டி லிங்கசரீரத்தை ஹோமம் செய்வன்; அதாவது, அச்சமாதியின்கண்ணே லிங்க சரீரத்தைப் பிரவிஸ்பனம் செய்வன். ஈண்டு, ‘ஸுவஹிணி சூத்யூதாநீவிதே’ என்னும் மூன்று விசேஷணங்களைக் கூறியருளியதானும் ‘சுபூ’ என ஏகவசனங்கூறியருளியதானும் பூர்வங் கூறியருளிய யாகத்தினும் இவ்விபாகத்தே விலக்ஷணத்தன்மை குறிப்பித்தருளப்பெற்றது. ஆகையினால், ஈண்டுக்கூறியது கூறலென்னும் தோஷஅடைவுண்டாகாதாம்.)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ‘ஸெஷவெவாவரெயஜ்ஞ’ என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் ஸ்ரீபகவானானவர் பஞ்சபஜ்ஞங்களைக் கூறியருளினர்; இப்போது இவ்வொரே சுலோகத்தால் ஆறு யாகங்களைக் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். 1 பூவ்யஜூதவொயஜூஃ யொமயஜூதவொயவரெ 1
ஸாயஜூதவொயஜூதவொயயதயஃ ஸம்ஸரிதவூதாஃ ॥ (28)

ப-ம். 2 பூவ்யஜூஃ 3 தவொயஜூஃ 5 யொமயஜூஃ 4 தயா 1 ஸவரெ 7 ஸாயஜூதவொயஜூஃ 6 அ 8 யதயஃ 9 ஸம்ஸரிதவூதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சில அதிகாரிகள் திரவியத்தியாகரூப யாகத்தையும், சிலர் தவவடிவ யாகத்தையும், சிலர் யோகரூப யாகத்தையும், சிலர் வேதாப்யாசரூப யாகத்தையும் ஞானரூப யாகத்தையும், சில யத்னசீலர் அத்தியந்தம் திடவிரதரூப யாகத்தையும் செய்வர். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாஸ்திரவிதிப்பிரமாணமாய்த் திரவியத்தியாகமே யாகமெனவுடையார் திரவியயாகர்கள் ஆவர்கள்; அதாவது, பூர்த்தம் தத்தம் ஆகிய ஸ்மார்த்தகருமத்தைச்செய்பவர் திரவியயாகர் எனப்பெறுவர். அவ்விரண்டின் வடிவம் ஸ்மிருதியின்கண்ணே இங்ஙனியம்பப்பெற்றுள்ளது.

“வாஸீகூவ தடாகாதி ஷெவதாயதநாநி ॥
சுதவ்யூதாநா ராஜிவலிதஃ தித்யூலியீயதே ॥
ஸரணாமத ஸம் தூணம் ஹுதாநம் ஹாவ்யூலிம்ஸதஃ ॥
ஸஹிவெஃலித யஜூநம் தித்யூலியீயதே” ॥

(பொ-ள்.) வாபீ கூப தடாகங்களைச்செய்தல், விஷ்ணு சிவாதியாலயங்கள் செய்தல், பசியுடையார்க்கன்னமுதவல், வழிப்போக்கர் தங்கத் தர்மசாலைசெய்தல் என்னுமிவைபாலும் பூர்த்தமாம். சரணாகதர்களைக்காதல், எப்பூதப் பிராணிகட்கும் ஹிம்சைசெய்யாதிருத்தல், வேதியினின்றும் பாகியதானம், என்னுமிவைபாலும் தத்தமாம். இவ்விரண்டு ஸ்மார்த்தகருமங்களைச் செய்பவர் திரவியயாகர்

எனப்படுவர். இஷ்டமென்னும் ஸ்ரீ லாதகருமத்தையோ 'நெடிவெலுவாவரெயஜூம்' என்னும் வசனத்தால் முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. எத்தானம் வேதிக்குட் கொடுக்கப்படுமோ அதுவும் சிரௌதகரும அந்தர்ப்பூதமேயாம். கிருச்சிரசாந்திராயணாதிரூப தவமே யாகரூபமாயுடையவர் தபோயாகர் எனப்படுவர்; அதாவது சில தவத்தோர் கிருச்சிரசாந்திராயணாதி தவரூப யாகத்தையே செய்வர். சித்த விருத்திரோதரூப அஷ்டாங்கயோகத்தையே யாகரூபமாயுடையவர் யோகயாகர் எனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் அஷ்டாங்கயோகரூப யாகத்தையே செய்வர். இயமம் 1, நியமம் 2, ஆசனம் 3, பிராணாயாமம் 4, பிரத்யாஹாரம் 5, தாரணை 6, தியானம் 7, சமாதி 8, இவை யோக அஷ்டாங்கமாம். பிரத்தியாஹாஸ்வரூபமோ 'ஸ்ரோத்ராஜீநீம் ப்ரியாணுநெஜ' என்னும் வசனத்தே முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. தாரணை, தியானம், சமாதி என்னும் மூன்றன்வடிவமோ 'சூக்ஷ்மஸ்யே யோமாழ' என்னும் வசனத்தே முன்னர்க் கூறியருளப்பெற்றது. பிராணாயாமவடிவமோ 'சுவாநெஜுஹதிவ்ராணாம்' இம்மேற்குலோகத்தே கூறியருளப்பெறும். ஆகையாலிப்போது இயம நியம ஆசனமென்னும் மூன்றன்வடிவத்தைக்கூறுவாம்:— அஹிம்சை 1, சத்தியம் 2, அஸ்தேயம் 3, பிரஹ்மசரியம் 4, அபரிக்கிரகம் 5, இவை இயமமாம்.—சௌசம் 1, சந்தோஷம் 2, தவம் 3, ஸ்வாத்யாயம் 4, ஈஸ்வரப்பிரணிதானம் 5 இவை நியமமாம். ஆசனமோ பத்மம், சவஸ்திகம், பத்திரம் என்பதாதி பேதத்தால் அநேகவகையாம். ஆண்டுச் சாஸ்திரத்தாற் கூறப்பெறாத ஒரு பிராணியை வதஞ்செய்தல் ஹிம்சையாம். இதுகூறியதால், 'சுமூஷோஜீயம் வஸூபாஹுலெஜ' என்பதாதி சாஸ்திரம் விதித்தயாகத்தே பசுவதத்தின்கண்ணே ஹிம்சைத்தன்மை நீக்கப்பெற்றதாம். அதுவும், கிருத காரித அதுமோதித பேதத்தால் மூவகையாம். தானே செய்தல் கிருதமாம், பிறர்வாயிலாய்ச் செய்தல் காரிதமாம், செய்ததை மகிழ்தல் அதுமோதிதமாம். இவ்வகையிம்சையினின்றும் நிவிருத்திரூப உபராமம் அஹிம்சையாம். அவ்வாறல்லாததைப் பேசுதல், கொல்லத் தகுதியற்ற பிராணி யிம்சையினனுகூலவுண்மையுரைத்தல் என்பது பொய்பேசுதலாம். இருவகைப் பொய்மொழிதலினின்றும் நிவிருத்திரூப உபராமத்தன்மை சத்தியமாம். சாஸ்திரத்தாற் கூறப்பெறாத மார்க்கத்தால் பிறர் பொருளை வவ்வுதல் ஸ்தேயமாம்; அஃதின்மை அஸ்தேயமாம். சாஸ்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பெற்ற மைதுனமற்றிருத்தல் பிரஹ்மசரியமாம். சாஸ்திரநிஷித்த மார்க்கத்தால் காயக்காப்பின் நிர்வாக போகசாதனத்தினின்றும் மிகுதியைத் தேடல் பரிக்கிரகமாம். அஃதின்மை யபரிக்கிரகமாம். இனி நியமத்தை நிரூபிப்பாம். சௌசம், பாகியம், ஆந்தம் என விருவகையாம். தோயமுமண்ணுங்கொண்டு காயத்தைத் தூயதாக்குதல், ஹித மித மேத்திய (சுத்த) ஆகாராதிகொள்ளல், பாகியமாம். மைத்திரி கருணை முதிதையுபேகையென்பதாதி குணங்களால் சித்தத்தின் மதமானாதிரூப மல நிவிருத்திசெய்தல் ஆந்தமாம். சுகிகள்பான் மித்திர பாவம் மைத்திரி. துக்கிகண்மேற்கிருபைபுரிதல் கருணையாம். புண்ணியவான் களைக்கண்டு மகிழ்தல் முதிதையாம். பாவியர் துஷ்டருடன் சேர்க்கையறல் உபேகையாம். தனக்குக் கிடைத்த போகசாதனங்களினும் அதிகத்தைத்தேட வெழாவிழைவுவடிவ சித்தவிருத்திவிசேஷம் சந்தோஷமாம். பசிதாகம் சீதோஷணம், என்பனமுதலிய துவந்துவதர்மங்களைச் சுகித்தல், காஷ்டமௌனம் ஆகாரமௌனம் என்பனவாகிய விரதங்கள் தவமாம். காமுதலியவற்றின் சேஷ்டையாலும் தனதப்பிராயத்தை வெளிப்படுத்தாதிருத்தல் காஷ்டமௌனமாம். முற்கூறியமுறை வெளிப்படுத்தாதலோடு வாய்திறந்துபேசாமை ஆகாரமௌனமாம். மோக்ஷப்பிரதிபாதக வேதாந்தசாஸ்திர அத்தியயனம் பிரணவமந்திரஜபம் ஸ்வாத்யாயமாம். அவ்வப்பல இச்சையற்றுச் சர்வ கருமங்களையும் பாமகுருவாகிய ஈசாரரிடத்தே அர்ப்பித்தல் ஈசுவரப்பிரணிதானமாம். இது யோக சாஸ்திரமுறையே

ஐவகை இயம நியமங்கள் அறையப்பெற்றன. புராணத்தோ, கள்ளாமை, தயை, ஆர்ச்சவம், சாந்தி, சௌசம், திருதி, மிதாஹாரம், மெய்பேசுதல், அஹிம்சை, பிரஹ்மசரியம் என்னும் பேதத்தால், பத்துவகையாய் இயமம் கூறப்பெற்றுள்ளது. ஆஸ்திகத்தன்மை, மகிழ்வு, தவம், தேவார்ச்சனம், தானம், இலச்சை, உண்மையுணர்வு, ஹோமம், நற்கேள்வி, ஜபம் என்னும் பேதத்தால் பத்துவகையாய் நியமம் நிகழ்த்தப்பெற்றுள்ளது. இவையும் அவ்வைந்தனுள்ளேயடங்கும். இவ்வகையாய் இயமநியமாத் தி எட்டு அங்கங்களைப் பயிலுமதிகாரிகள் யோகயாக ரெனப்படுவர். யாவர் விதிபூர்வகமாய்க் குருசமீபத்தேயிருந்து வேதங்களைப் பயில்வரோ அவர் சுவாத்தியாய யாகர் எனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் வேதாப்பாசரூப யாகத்தையே செய்வார். யாவர் அநேக யுத்திகளோடு வேதார்த்தத்தை நிச்சயிப்பரோ, அவர் நூனயாகரெனப்படுவர்; அதாவது, சிலர் வேதார்த்த நிச்சயரூப யாகத்தையேசெய்வார். இப்போது வேறு யாகத்தைக் கூறியருளுகின்றார் 'யதயஃ ஸ்ஹரிதவூதாஃ' என. ஹே அர்ச்சன! சில யத்தனசீலரோ சம்சித விரதரூப யாகத்தையே செய்வார். நன்றாக அத்தியந்தர் திடமாய் அஹிம்சாதி விரதத்தை யுடையவர் சம்சிதவிரதரெனப்படுவர். இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீ பகவான் பதஞ்சலி யாரும் யோகசாஸ்திரத்தே யருளியுள்ளார். 'ஜாதிக்ஷேபகாருஸ்யபாநவஜிநாஃ ஸாவஹஸாஜா ஜஹாவூதா' என. அஹிம்சைமுதலிய ஐந்துயமமே ஜாதிதேசம் காலம் சமயம் என்னும் நான்கால் அந்வச்சின்னமாதலின், அத்தியந்தம் திடபூமி வடிவமாய் மகாவிரதமெனப்பெறும். இப்போதவ்வைந்தன்கண் ஜாதியாதியா லன வச்சின்னத்தன்மையை வெளிப்படுத்துமபொருட்டு முதலில் அவ்வஹிம்சைமுதலியவற்றே ஜாதியாதியா லவச்சின்னத்தன்மையை நிரூபிப்பாம்:—ஒரு மிருகத்தை விடுத்து கோமுதலிவற்றை யொருகாலும் கொல்லின் என்னும் சங்கற்பத்தை மனத்தேகொண்டு அவற்றினஹிம்சை ஜாதியவச்சின்னமெனப்படும். தீர்த்தத்தே எவ்வுயிரையும் ஹிம்சிபேன் என்னும் சங்கற்பம் மனத்தேகொண்டு ஆங்கு உயிரை ஹிம்சிபா துற்ற அஹிம்சை தேசாவச்சின்னமெனப்படும். ஏகாதசி முதலிய புனித காலத்தே எச்சீவரையும் வதையேன் என்னுமெண்ணத்தை மனத்தேகொண்டு அக்கால் எவ்வுயிரையும் வதையாமையாகிய அஹிம்சை காலாவச்சின்னமெனப்படும். சுரர் பூசுரர்க்குப் பயன்படுதலன்றிப் போரினன்றி எவ்வுயிரையுங்கொல் லென் எனவுளங்கொண்டு அப்பயனின்றிக்கொல்லாமை சமயாவச்சின்னமாம். ஈண்டுச் சமயமென்பது பிரயோஜன விசேஷமாம். இவ்வாறே விவாகாதிப் பிரயோஜன மின்றிப் பொய்பேசேன் என்னுமெண்ணத்தை யுட்கொண்டு அப்பயனின்றிப் பொய்பேசலொழித்தலாம் சத்தியம் சமயாவச்சின்னமாம். இவ்வாறு ஆபத்துக் காலத்தானன்றிப் பரிசீலக்கும் பொருள்களினும் வேறாய் பொருளைத் திருடேன் என்னுமெண்ணத்தை யுள்ளத்தேகொண்டு திருடாமையாய் அஸ்தேயம் காலாவச்சின்னமெனப்படும். இங்ஙனம், இருதுகாலமொழிந்தகாலத்தே என் மனைவியைப் போகியேன் என்னும் எண்ணத்தை மனத்தேகொண்டு மைதுனமொழித்த லாம்பிரஹ்மசரியம் காலாவச்சின்னமாம். இவ்வாறு குருதேவதையாதியரின் பயனுக்கன்றி அதிக பதார்த்த பரிக்கிரகத்தைச் செய்யேன் என்னும் சங்கற்பம் மனங்கொண்டு கொள்ளாமையாம் அபரிக்கிரகம் சமயாவச்சின்னமெனப்படும். இம்முறையே அஹிம்சை முதலியவற்றே தக்கபடி ஜாதியவச்சின்னத்தன்மை முதலியவற்றை யறிந்துகொள்க. ஜாதி முதலிய நான்கு அவச்சேதங்களை நீக்கி எக்கால் அவை சர்வ ஜாதியாதிகளிலாமோ அதாவது ஓரிடத்தும் ஓர் காலத்தும் ஒரு பிரயோஜனப்பொருட்டும் யாரையும் ஹிம்சிபேன்; பொய், களவு, மைதுனம், பரிக்கிரகம், செய்யேன் என்னும் எண்ணத்துடன் அவை நிரவச்சின்னங்களாகால் அவை மகாவிரதமெனப்பெறும். இவ்வாறு காஷ்டமெனாதி விரதங்களையுமறிந்துகொள்க. இங்ஙனம் அஹிம்சாதி விரதம் திடமாகவே நரகத்துவா

பூத காமக் குரோத லோப மோகமென்னும் நான்கன் நீக்கமாம். அகிம்சையானும் பொறுமையானும் குரோத நீக்கமாம். பிரஹ்மசரியத்தானும் வஸ்து விசாரத்தானும் காம நிவிருத்தியாம். அஸ்தேய அபரிக்கிரகரூப சந்தோஷத்தால் லோப நீக்கமாம். சத்தியத்தானும் உண்மை யுணர்வுவடிவ விவேகத்தானும் மோக நீக்கமாம். இவ்வாறு அக்காமக்குரோதாதிகளின் நீக்கமானபின், அவற்றின் காரிய ரூப சர்வ அனர்த்த நீக்கமாம். இவற்றிற்கு அநேக பலம் சகாமர்க்கு யோகசாஸ்திரத்தே கூறப்பெற்றுள்ளது. (28)

(அ-கை.) பிராணாயாமரூப யாகத்தை யொன்றரைச்சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுவாநெ ஜுஹதி ப்ராணம் ப்ராணெ஽வாநம் தயாவரெ !
ப்ராணாவாநமததீ ருஹீ ப்ராணாயா஽வராயணாஃ || (29)
சுவரெ நியதாஹாராஃ ப்ராணாநு ப்ராணெஷு ஜுஹதி !

ப-ம். 2 சுவாநெ 4 ஜுஹதி 3 ப்ராணம் 6 ப்ராணெ 7 சுவாநம் 5 தயா 1 சுவரெ 10 ப்ராணாவாநமததீ 11 ருஹீ 12 ப்ராணாயா஽வராயணாஃ 9 சுவரெ 8 நியதாஹாராஃ 14 ப்ராணாநு 13 ப்ராணெஷு 15 ஜுஹதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! வேறு சிலரோ, அபானனில் பிராணனை ஹோமம் செய்வர், பிராணனில் அபானனை ஹோமஞ்செய்வர். நியத ஆகாரமுடைய வேறு சிலரோ, பிராண அபானகதியை நிறுவிப் பிராணாயாமபராயணராய்ப் பிராணன்களிடத்தே ஞானகரும இந்திரியங்களை ஹோமஞ் செய்வர். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சிற்சிலரோ அபானனது பிரசவாசரூப விருத்தியின்கண்ணே பிராணனது சுவாசரூப விருத்தியை ஹோமஞ்செய்வர்; அதாவது வெளிவாயுவைத் தேகத்துள்ளே புகுத்திப் பூரகப்பிராணாயாமத்தைச் செய்வர்; அவர் பிராணனது சுவாசரூப விருத்தியின்கண் அபானனது பிரசவாசரூப விருத்தியை ஹோமஞ் செய்வர்; அதாவது தேகத்துள்ளுள்ளவாயுவைப் பாகிய தேசத்தின்கண்ணே வெளிப்படுத்தி ரேசகமென்னும் பிராணாயாமத்தைச்செய்வர். எண்டுப் பூரகம் ரேசகம் என்னும் இருவகையாய் பிராணாயாமத்தைக் கூறியருளி, ஸ்ரீ பகவானுனவர் இருவகையாய் கும்பகத்தையும் அருத்தத்தானே அறைந்தருளினர்; எதனானே அப்பூரகரேசகமின்றி அவ்விருவகைக் கும்பகம் சித்தமாகமாட்டாதோ, ஆண்டு ஆந்தர கும்பகம், பாகிய கும்பகம் என்னும் வேற்றுமையுற்று அஃகிருவகையாம். ஆண்டு முடிந்தவளவு வெளிவாயுவை நாசிகை வாயிலாய்த் தேகத்துள்ளே பூரித்துப் பின் சுவாசப் பிரசவாசங்களைத் தடைப்படுத்தல் ஆந்தர கும்பகமெனப்பெறும்; முடிந்தஅளவுசரீர உள்வாயுவை நாசிகைவாயிலாய்ப் பாகிய பரித்தியாகஞ்செய்து பின் சுவாசப்பிரசவாசங்களை யடக்கல் பாகிய கும்பகமெனப்பெறும். இப்போது முன்னருளிய பூரகாதி மூவகைப்பிராணாயாம அனுவாத பூர்வகம் நான்காவது கும்பகத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'ப்ராணாவாநமததீ ருஹீ' என. ஹே அர்ச்சன ! முகநாசிகைவாயிலாய்ச் சரீர உள்வாயுவை வெளிப்படுத்தல் சுவாசமாம், அதுவோ பிராணனது கதியாம். வெளிப்போந்தவாயுவை வாய் முக்குவாயிலாய் தேகத்துட்புகுத்தல் பிரசவாசமாம்; அது அபானனது கதியாம். ஆண்டுப் பூரகத்தின்கண்ணே பிராணனது சுவாசரூப கதி தடைப்படும். ரேசகத்தின்கண்ணே அபானனது பிரசவாசரூபகதி தடைப்படும். கும்பகத்தின்கண்ணே இருகதியும் தடையாம். இவ்வாறு முறையாயேனும் ஓர்காலத்தேனும் அந்தப் பிராண அபான சுவாசப் பிரசவாசரூப கதியைத் தடைப்படுத்தி மூவகைப்பிராணாயாமபராயணராய், ஆகாரநியமாதி யோக

ரதனங்களோடு கூடியவராய சிலரோ பாகிய ஆந்தராகும்பக அப்யாசத்தால்
'க்கிரகித்த பிராணன்களிடத்தே ஞானகரும் இந்திரியரூபப் பிராணன்களை
ஹாமஞ்செய்வர்; அதாவது, சதுர்த்தகும்பக அப்யாசத்தால் அவ்விந்திரியங்
ளை நிக்கிரகித்த பிராணன்களிடத்தே இலயஞ்செய்வர். இவ்வெல்லாப்பொருளை
ம் ஸூரீபகவான் பதஞ்சலியானவர் யோகசூத்திரத்தே சுருக்கமாயும் விஸ்தார
ராயும் கூறியருளியுள்ளார். அச்சம்சூழ்ந்த சூத்திரமிதுவாம்:— 'தவ்யூந ஸதி
ராவ ஸுபூராவயொம-ஃதி விஷ்டிஷ ருக்ஷணஃ பூரணாயாஃ' அவ்வாசனம் திர
யவே பிராணபாமம் செய்யத்தக்கதாம். அது சுவாசப் பிரசுவாசகதியின்
ரோதரூபமாம்; அதாவது, பிராண அபானன்களின் முறையாய தருமரூப சுவா
ப் பிரசுவாசங்களின் புருஷ முயல்வின்றியேயுண்டாம் இயல்பாய சலனரூப
கியை முறையாயேனும் ஒருகாலத்தேயேனும் புருஷப்பிரயத்ந விசேஷத்தால்
டைப்படுத்தும் வடிவதே பிராணபாமமெனப்படும். இச்சுருங்கியபொருளை இப்
பாது விஸ்தரிப்பாம்:— 'வாஹஜாஹஜாஹஜாஹ வரூபிஷ்டிஷ-ஃபாகாரு ஸ்வலூலிஃ
'ஸிஷ்டிஷ-ஃபாகாரு' அந்தப் பிராணபாமம் பாகியவிருத்தி, அப்யந்
ரவிருத்தி, ஸ்தம்பவிருத்தி, துரீயம் என்னும்பேதத்தால் நான்குவகையாம்.
வற்றுள், பாகியகதியின் நிரோதரூபமாதலின் பூரகம் பாகிய விருத்தியெனப்பெ
ம். அந்தர்க்கதியின் நிரோதரூபமாதலின் ரேசகம் ஆந்தரவிருத்தியாம். அல்லது,
ரகியவிருத்தி சப்தத்தால் ரேசகத்தைக்கவர்க; அப்யந்தரவிருத்திசப்தத்தால் பூர
கத்தைக்கவர்க. ஒரேகாலத்தே அவ்விருகதிகளின் நிரோதம் ஸ்தம்பமாம்; அவ்
ருவமாதலிற் கும்பகம் ஸ்தம்பவிருத்தியெனப்படும்; அதாவது யாண்டுச் சுவா
ப்பிரசுவாசங்களின் அபாவம் ஒரேவிதாரகப் பிரயத்தனத்தால், ஆமோ பூர்வம்போ
ப் பூரணத்தின் பிரயத்தனவிதாரணமும், ரேசனத்தின் பிரயத்தனவிதாரணமும்
ண்டாகாதாம்; மற்றே, அக்கினியாற் றபிக்கப்பெற்ற கன்மேலிட்டநீர்வற்றி
ண்டும் சங்கோசத்தை யடைவதேபோல எப்போதும் சலனசுபாவத்தையுடைய
ப்பிராணவாயுவும் பலமுடை விதாரகப் பிரயத்தனத்தால் சலனக்கிரியையற்றதாய்
ரீரத்தின்கண்ணே சூக்ஷ்மமாய்த்திதமாம். அக்கால் அச்சூக்ஷ்மப் பிராண
ராயு பூரணத்தையு மடையாதாதலின் பூரகமுமாகாதாம்; ரேசனத்தையுமடையா
தலின் ரேசகமுமாகாதாம்; மற்றே, எஞ்சியதாய்த் தடைப்பட்டவது கும்பகமே
ராகும். பூரகரேசககும்பகமென்னும் மூவகையாய பிராணபாமம் தேசத்தானும்
ரலத்தானும் சங்கியையானும் பரீக்ஷைசெய்யப்பெற்றதாய்த் தீர்க்க சூக்ஷ்மப்
பயரையடையும். கனமாய பஞ்சின்பிண்டம் விரிக்கப்பெற்றதாய் விரலத்தன்மை
ரானே தீர்க்கமாகும் சூக்ஷ்மமுமாகும். அதுபோல இப்பிராணவாயுவும் தேச
ரலசங்கியைகளின் மிகுதியால் பயிலப்பெற்றதாய்த் தீர்க்கமும் துர்லக்ஷியத்தன்மை
ரானே சூக்ஷ்மமுமாகும். அவ்வகையை யிப்போது காட்டுதும்:— பிராணனது
திருபசுவாசமோ இதயத்தினின்றிங்கிளம்பி நாகி நுனியின்முன் 12 அங்குலம்
வாயுறுமிடஞ்சென்று முடிவுறும்; அபானகதிருபப் பிரசுவாசமோ சுவாசம்முடி
ற்ற இடத்தினின்றும் மீண்டுந் திரும்பி இதயத்தையுற்று முடிவுறும். இதுயாவ
ர்க்குமுற்ற வியற்கையாய பிராண அபானனதுகதியாம். பயில்வானே அதுமுறைப்
டி. நாகியினின்றிங்கிளம்பி அல்லது ஆதாரத்தினின்றிங்கிளம்பி நாகி நுனிமுன்
4 அங்குலம் வரையுறுமிடத்தேனும் 36 அங்குலம்வரையுறுமிடத்தேனும் சென்று
முடிவுறும். மீண்டும் அம்முடிவுற்ற தேயத்தினின்றும் திரும்பி அந்நாகிவாயி
ராய் நாகியிலேனும் ஆதாரத்திலேனும் சேரும். பாகியதேயத்தே வாயுவின் சம்
ந்தமோ வாயுவற்ற தேயத்தே தன் முக்கிள்முன் சூக்ஷ்மமாய பஞ்சைவைத்து
யுதன் சலனத்தால் அனுமானம் செய்யப்பெறும். தேசத்துள்ளே எறும்பின்
ரிச சமான பரிசத்தால் அனுமிக்கப்பெறும் அவ்விதுவே தேயபரீக்ஷை யெனப்
பெறும். இமைக்கொட்டலானே வரைந்துகொண்ட நான்கிலொருபாகம் சூக்ஷ்மமெ

னப்பெறும். ஸ்நைனங்கள் இத்துணையென நிச்சயித்தல் காலபரீக்ஷையாம். தனது ஜானுமண்டலத்தைத் தனது அஸ்தத்தால் பிரதக்ஷிணேபோல மும்முறை தீண்டிச் செய்யும் சோடிகா முத்திரையானே வரைந்துகொண்ட காலம் மாத்திரை யெனப்படும். 36 மாத்திரைகளான் முதலுற்காதம் மந்தமாம். அதுவே முன்னினும் இருமடங்காக்கப்பெற்று இரண்டாவதாய மத்தியமாம். அதுவே மும்மடங்காக்கப்பெற்று மூன்றாவதாய தீவிரமெனப்பெறும். நாரியினின்று கிளப்பி விரேசனம் செய்யப்பெற்ற பிராணவாயுவானது தலையிற்றாக்கல் உற்காதமாம். இது சங்கியையின் பரீக்ஷையாம்; அல்லது பிரணவமந்திரஜப ஆவிருத்திபேதத்தால் சங்கியையின் பரீக்ஷை அறிக. அல்லது சுவாசப்பிரவேசங்களின் கணக்கார் சங்கியை பரீக்ஷையறிக. இவ்வாறு காலம் சங்கியை என்னும் இரண்டிற்கும் ஒரு சிறிது பேதமுடனப்பட்டு வேறுவேறாய்க் கூறப்பெற்றது. கும்பகத்தின்பேதத்தினை பூரகரேசகம்போலத் தேசவியாப்தி பிரதீதியாகாதெனினும் காலவியாப்தியும் சங்கியைவியாப்தியும் அக்கும்பகத்தின்கண்ணும் அறியப்பெறும். மூவகையாய பிராணயாமம் தினந்தோறும் அப்யஸிக்கப்பெற்றதாய்த் திவசம், பக்ஷம், மாசம் என்பதாதி முறைப்படி அதிக தேசகாலத்தே வியாபகமாதலின் தீர்க்கமெனப்படும்; பரமநைபுண்ய சமாதியாலறியப்பெறுதலின் சூக்ஷ்மமெனப்படும். இத்துணையால் பூரகரேசக கும்பகமென்னும் மூவகைப் பிராணயாமம் கூறப்பெற்றது. இப்போது பலரூப சதுர்த்தப் பிராணயாமத்தை நிரூபிப்பாம்:—‘ஸாஹஜாஹஜா விஷயா ஸ்நேஹி அத்யுயுஜி’ பாகியவிஷய சுவாசம் ரேசகமெனப்படும். ஆந்தரவிஷயப் பிரசுவாசம் பூரகமெனப்படும். அல்லது, பாகியவிஷய சப்தத்தால் பூரகத்தைக் கவர்க. அப்யந்தரவிஷயசப்தத்தால் ரேசகத்தைக்கவர்க. அவ்விரேசக பூரகங்களை யபேக்ஷித்து ஒரேபலமுடைய விதாரகப்பிரயத்ன வயத்தால் வெளியுட்பேதங்கொண்டு இருவகை மூன்றாவது கும்பகமாகும். இவ்விரண்டையபேக்ஷியாமலே கேவலம் கும்பகத்தின் அப்பியாசதிடத்தாற் பன்முறை அவ்வம்முயல்வின் வயத்தால் நான்காவது குட்பகமாகும். அல்லது இச்சூத்திரத்திற்கு இவ்வேறுரைசெய்க. முன்மொழிந்த 12 அங்குலம்வரை, 24 அங்குலம்வரை, 36 அங்குலம்வரை, பிராணன்செல்லும் வெளியிடமாம். இதுவே வெளிவிஷய சப்தத்தாற் சவர்க. உள் விஷய சப்தத்தானே இருதயநாபி சக்கிரமுதலியவற்றைக்கவர்க. இவ்விரண்டுவிஷயங்களையும் சூக்ஷ்ம திருஷ்டியால் நிச்சயித்துத் தம்பரூபகதியின் விச்சேதம் நான்காவது பிராணயாமமெனப்படும். மூன்றாவது கும்பகமெனப்பெயரிய பிராணயாமமோ வெளியுள் விஷய நிச்சயமின்றியே விரைவாகவேயாம். இத்துணையே மூன்றாவதற்கும் நான்காவதற்கும் சிறப்பாம். இந்நான்குவகையாய பிராணயாமத்தையே ஸ்ரீபகவானுனவர் ‘சுவாநெஜுஹதி ப்ராணம்’ என்பது முதலிய ஒன்றரைச்சலோகத்தால் கூறியருளினர்.

(29)

(அ-கை.) ஆண்டு ‘ஷெவலேவாவரெயஜம்’ என்பது முதலாக ஐந்தரைச் சுலோகங்களால் 12 யாகங்கள் கூறப்பெற்றன. இப்போது அப்பன்னிருவகையை யறிந்தவர்க்கும் அனுஷ்டிப்பவர்க்கும் கிடைக்கும் பயனை ஸ்ரீ பகவானுருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்வெ-ஷெவெதெ யஜ்ஞவிஷா யஜ்ஞக்ஷவிதகருஷாஃ || (30)

யஜ்ஞபரிஷாஜதலுஜோ யானி ஸ்ரஹஸநாதநம் |

நாயம் ஹொகொஹூயஜ்ஞஸூ கௌதொநஜி கௌஸூதே || (31)

ப-ம். 5 ஸ்வெ-ஷெ 6 சுவி 4 னாதெ 1 யஜ்ஞவிஷி 2 யஜ்ஞக்ஷவிதகருஷாஃ 3 யஜ்ஞபரிஷாஜதலுஜி 9 யானி 8 ஸ்ரஹ 7 ஸநாதநம் 14 ந 12 சுயம் 13 ஹொக 15 சுவி 11 சுயஜ்ஞஸூ 17 கௌத 16 சுநஜி 10 கௌஸூதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாகஞ்செய்பவரும், அதனாற் கன்மஷமற்றவரும், அதன்பின்னர் அமிருதரூப அன்னத்தைப் புஜிப்பவரும், ஆகிய இவர் யாவருமே நித்தியப்பிரஹ்மத்தை யடைவர். அவ்விதாகமற்றவர்க்கு இம்மனுஷ்யலோகமும் கிடைத்தற்கரிதெனின் சுவர்க்காதிலோகமெவ்வாறு கிடைக்கும்? (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்மொழிந்த பன்னிருயாகங்களை யாவர் குரு சாஸ்திரவாயிலா யுணர்வரோ அல்லது அவற்றையடைவரோ, அதாவது அவற்றை யாவர் சிரத்தையோடும் செய்வரோ, அவர் 'யஜுஷிஷி' எனப்படுவர். இவ்வாறு யாகங்களை யறிப்பவரும், அவற்றைச்செய்பவரும், அவற்றால் அழிவுற்ற பாவ கருமரூப கன்மஷமும், அவற்றைச்செய்து எஞ்சியிருந்தகாலத்தே, அமிருதரூப அன்னத்தைப் போஜனஞ்செய்பவரும் ஆகியயாவருமே மனத்தூய்மைவாயிலாயும், ஞானவடைவுவாயிலாயும், நித்தியப்பிரஹ்மத்தையே யடைவர்; அதாவது இச்சன்மமரணதிரூப சம்சாரத்தினின்றும் அவர் முக்தராவர். இத்துணை கூறியருளியதால் யாகஞ்செய்பவர்க்குப் பலப்பிராப்தி கூறியருளப்பெற்றது; இப்போது அவற்றைச் செய்யாதவர்க்குத் தோஷ அடைவுகூறியருளப்பெறுகின்றது 'நாயம் ஹோகொஷ்யயஜுஷி' என. ஹே அர்ச்சன! முன்மொழிந்த பன்னிரண்டியாகங்க ளாள் எவ்விதாகமும் எவருக்கின்றமோ அவர் அயஜ்ஞர் எனப்படுவர். அத்தகைய யருக்கு இவ்வற்பசுகத்தையுடைய மனுஷ்யலோகமும் கிடைக்கமாட்டாதெனின் சர்வசிஷ்டபுருஷரால் நிந்திக்கப்பெறுதலின் துக்கியரய அவர் மகாபுண்ணியகருமத் தாலடையத்தக்கனவாய சுவர்க்காதிருப லோகங்களை எவ்வாறடைவர்; மற்றோ எவ்வுலகத்தையுமடையார். (31)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வம் தாங்கள் கூறியருளிய பலசுகிதயாகங்கள் கேவலம் தங்கள் கற்பனையேயாகும் அவற்றின்கண் வேறொரு பிரமாணமுமின்றும் என அருச்சுன்னது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் சாக்ஷாத் வேதமே பிரமாண மாமென விடையருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். னவம் ஸஹுவியா யஜ்ஞா விததா ஸ்ரஹ்ணோ உவெ !

சு-ஃஜாஹிஷி தாது வ-ஃநெவம் ஜ்ஞாஹா விஹோக்ஷ்யஸெ ||

4-24

(32)

ப-ம். 1 னவம் 2 ஸஹுவியா 3 யஜ்ஞா 4 விததா 5 ஸ்ரஹ்ணோ 6 உவெ 7 சு-ஃ ஜாஹிஷி 8 தாது 9 வ-ஃநெவம் 10 ஜ்ஞாஹா 11 விஹோக்ஷ்யஸெ .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு அநேகம்வகையாகங்கள் வேதமுகத்தே விஸ்தாரமாம். அவ்வெல்லா யாகங்களையும் நீ கருமஜன்னியமேயென வறிதி. இங் கனம் உணர்ந்து நீ இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாகி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'ஷெவவெவாவரெயஜ்' என்னும் வசனம் தொடங்கி முற்புகன்ற சர்வவைதிகசிரேயசின் சாதனரூப சர்வயாகங்களும் இருக் காகி வேதமுகத்தே விஸ்தாரமாம், அதாவது இருக்காதி வேதவாயிலாயே அவ் வெல்லாயாகங்களு மறியப்பெறும். கேவலம் எமது கற்பனையால் யாம் அவற்றைக் கூறவில்லை. அவ்வியாவற்றையும் நீ கார்பிக வாசிக மானச கருமத்தினின்றே யுண் டானதாயறிதி; அவற்றை ஆன்மாவினின்றும் உண்டானதாய் அறியாதொழிதி. இவ்வான்மாச் சர்வ வியாபாரங்களுமற்றதாமாதலின், அவைஆன்மாவின் வியாபா ரூபமன்றும்; மற்றோ, சர்வ வியாபாரமற்ற அசங்க உதாசீனமாம். இவ்வாறு ஆன்மாவை அசங்க உதாசீனமென வறிந்து நீ இச்சம்சார பந்தத்தினின்றும் முக்தனாகி. (32)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தே ஸ்ரீ பகவானானவர் சர்வ யாகங் களையும் சமமாகவே கூறியருளினராதலின் கருமயாகமும் ஞானயாகமும் சமான

மேயாகும் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானுனவர் அவ்விரண்டின் சமானத்தன்மையை நீக்கும்பொருட்டு ஞானயாகத்தின் மேன்மையைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரேயாநுபூவ்யஜ்யாஹிஜ்ஜாநயஜ்ஜஃ வரணவ !
ஸவ-ஃ கஜே-வி-ஹ-வாய-ஃ ஜ்ஜாதெ வரிஸோவ்யதே || (33)

ப-ம். 5 ஸ்ரேயாநு 2 ஹவ்யஜ்யாஹி 3 யஜ்ஜாஹி 4 ஜ்ஜாதெ 1 வரணவ 7 ஸவ-ஃ 9 கஜே-ஃ 8 சுவி-ஹ-ஃ 6 வாய-ஃ 10 ஜ்ஜாதெ 11 வரிஸோவ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பொருண்மயமாகத்தினும் ஞானயாகம் முற்றினும் மேன்மையதாம். எதனால் ஹே பார்த்த! சர்வ நிரவசேஷகர்மமும் ஞானத்தின் கண்ணே பரியவசானத்தை யடையாநிற்குமோ. (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பொருண்மயமாகமே முதலாகவுள்ள ஞானகுனிய சர்வயாகங்களினும் ஞானயாகம் முற்றினும் மேன்மையதாம்; ஏனெனின், அவையாவுமோ சம்சாரரூப பலத்தையே யடைவிப்பனவாம். ஞானயாகமோ சாக்ஷாத் மோக்ஷரூப பலத்தையே அடைவிப்பதாம். 'ஜ்ஜாதெவதுகெவயஜ்' அதிகாரிக்கு ஞானத்தானே கைவல்யமோக்ஷத்தினடைவாம். இப்போது ஞானயாக மேன்மையின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவான் ஹேதுவைக் கூறியருளுகின்றார் 'ஸவ-ஃ கஜே-வி-ஹ-வாய-ஃ' என. ஹே அர்ச்சன! அக்கினிஹோத்திரம் ஜோதிஷ்டோமம், சோமயாகம், சபனயாகம் என்னும் இவை முதலாகிய சிரௌதகருமமும், உபாசனாரூப ஸ்மார்த்தகருமமும் நிரவசேஷமாய்ப் பிரஹ்மாத்மைக்கிய ஞானத்தின்கண்ணே சமாப்தமாம்; அதாவது அவையாவும் பாவரூபப் பிரதிபந்த நிவிருத்திவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே பரியவசானத்தையடையும். 'தஜேதம்வெஜாநுவஜ நெந ஸ்ராவணா விவிஜிஷ்ணி யஜேநஜாதெந தவஸா2 நாஸகெந, யஜே-ணவாவ ஜய்நா-ஹி' இவ்வதிகாரிப் பிரஹ்மணர் வேதாத்தியயனத்தாலும், யாகத்தாலும், தானத்தாலும், தவத்தாலும் ஆன்மாவையறிப இச்சிக்கின்றனர். இவ்வதிகாரிகள் தருமத்தால் பாவத்தை நீக்குகின்றனர். சர்வ சபகருமங்களும் பிரதிபந்தகப் பாவநீக்கவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தின்கண்ணே உபயோகமாம். இப்பொருளை ஸ்ரீ வியாசபகவானும் ஸ்ரீமத் பகவான் பாடியக்காரரும் 'ஸவ-ஃ கஜே-வி-ஹ-வாய-ஃ' என்னும் சூத்திரத்தின்கண்ணே விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளியிருக்கின்றனராதலின், இந்த ஞானரூபயாகமே சர்வ யாகங்களினும் மேன்மையதாம். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எவ்வான்மஞானத்தே சர்வ சபகருமங்களும் பரியவசானமாமோ அதனடைவில் அத்தியந்த சமீப உபாயம் யாதாம் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வுபாயத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். தவிஜி ப்ரணிவாதெந வரிபுஸ்தெந ஸெவயா !
உவஜேஷ்ணி தெ ஜ்ஜாதெ ஜ்ஜாநிநஸூதூஹி-ஃ || (34)

ப-ம். 1 தவி 5 விஜி 2 ப்ரணிவாதெந 3 வரிபுஸ்தெந 4 ஸெவயா 10 உவஜேஷ்ணி 8 தெ 9 ஜ்ஜாதெ 7 ஜ்ஜாநிநஸூதூஹி-ஃ 6 தஜூஹி-ஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வான்மஞானத்தை நீ பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவின் சந்நிதியிற் றண்டம்போல நமஸ்கரித்து வினாவிச் சேவித்து அடைதி. அதனால் மகிழ்வெய்திய தத்துவதரிசியாய் ஞானாசிரியர் நின்றபொருட்டு ஞானத்தை யுபதேசிப்பார். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ சபகருமங்களின் பலஞ்சுதமாய ஆன்மஞானத் தை நீ அவசியமடைதி. அதன்பொருட்டு நீ இவ்வகை யுபாயத்தைச் செய்தி. 'சூ அராய-அவாநு வு-ரு-ஷோவெடி' என்னுஞ்சுருதியானது பிரஹ்மவேத்தா வாய ஆசிரியருபதேசத்தானே ஞானஅடைவைக் கூறுகின்றது. ஆகையினால், நீயும் பிரஹ்மவேத்தாவாய ஆசிரியரது சமீபத்தே சென்று முதலில் தண்டம் போல நமஸ்கரித்து எல்லாவற்றானும் ஆசிரியரது அனுகூலத்தன்மையைச்சம் பாதிக்கும் வியாபார விசேஷமாகிய சேவையைச்செய்தி. அதன்பின்னர் ஹே பக வன்! யான் யாவன்? யான் எவ்வகையாய்க் கட்டுப்பட்டுளேன்? எவ்வுபாயத்தால் யான் இச்சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாவேன்? என்னும் வினாவை ஆசிரியர்பாற் செய்தி. இவ்வாறு பக்தி சிரத்தை வாயிலாய் நீ செய்த தண்டம்போன்ற நமஸ் காரத்தாலும் சேவையாலும் மகிழ்வுற்ற அத்தத்துவ தரிசியாய ஞானாசிரியர் நின் பொருட்டு ஆன்மஞானத்தையுபதேசிப்பர்; அது சாக்ஷாத் மோக்ஷரூப பலத்தை யடைவிப்பதாம். ஈண்டு பதஞானத்தேயும் வாக்கியஞானத்தேயும் நானாவகையாய யுக்திகளின் ஞானத்தேயும் அத்தியந்தங் குசலர் ஞானியெனப்படுவர். யாவருக் குச் சம்சய விபரீத பாவனையின்றி ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரமுண்டாமோ, அவர் தத்துவதரிசியாவர். இத்தகைய அவர் உபதேசித்த ஆன்மஞானமே மோக்ஷரூப பலத்தை யடைவிக்கும். அத்தத்துவ தரிசித்தன்மையினரிக் கேவலம் பதவாக்கிய யுக்தியாதிகளின் ஞானத்தின்கண்ணே குசலர் உபதேசித்த ஆன்மஞானம் மோ க்ஷரூபபலத்தை யடைவியாது. அதாவது, சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவா னவர் உபதேசித்த ஆன்மஞானமே மோக்ஷரூபபலத்தை யடைவிக்கும். ஆண்டு, 'ஜ்ஞாநிநஃ' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பகவானானவர் சுரோத்திரியனைக் கூறியரு ளினர். 'தத்வஃ' உபதேசித்த ஆன்மஞானம் பிரஹ்மநிஷ்டனைக் கூறியருளினர். இப்பொருளைச் சாக்ஷாத் சுருதி பகவதியும் 'ததிஜ்ஞாநாய-ஃ-ஹ-ம-ரு-ஷோவெடி' மலேததிதாணிஃ ஸ்ரோத்ரியம் ஸ்ரஹ்மநிஷ்ட' எனக் கூறியுள்ளார். (பொ-ள்.) பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்காரப்பொருட்டு அதிகாரியானவன் சக்திக்கியைந்தவாறு பலாநிகைக்கொண்டு சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவின் சமீபஞ்செல்க. ஈண்டு, 'ஜ்ஞாநிநஃ, தத்வஃ' என்னும் ஆசிரியவாசக இரண்டு பதங்களி லும் ஸ்ரீ பகவானானவர் பன்மைகூறியருளியது ஆசிரியரது பெருமையை யுணர் தியருளும்பொருட்டேயாமன்றி, அநேக ஆசிரியரென்பதற்கன்றும்; ஏனெனின், சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட ஒரே ஆசிரியரால் அதிகாரிக்குத் தத்துவசாக்ஷாத் காரப் பிராப்தியாமாதலின், அதன்பொருட்டு அநேக ஆசிரியர் சமீபத்தே செல்வ தற்குச் சிறிதுமாத் திரையும் பிரயோஜனமின்றும். (34)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்தகைய அத்தியந்த திடவுபாயத்தால் ஆன்ம ஞானமுண்டாயிருப்பினும் அதனால் யாது பயன் கிட்டும் என அர்ச்சனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞான பலத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

- சு-ம். யஜ் ஈக்ஷா நவ-நவெ-அஹ வெவ- யாலுலி வா-வவ |
யெந ஹிதாந்யஸெஷெண ஸ்ரஹ்மநிஷ்டாந்யஸெயா யி || (35)
- ப-ம். 2 யசு 3 ஜ்ஞாநா 7 ந 4 வு-நஃ 6 ஜோஹம் 5 னவ-வ 8 யாலுலி 1 வா-
வவ 9 யெந 11 ஹிதாநி 10 சுஸெஷெண 15 ஸ்ரஹ்மநிஷ்ட 12 சூத்யநி 13 சு
யொ 14 யி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பூர்வம் புகன்ற ஞானத்தையடைந்து நீ மீண் டும் இவ்வகையாய் மோகத்தையடையாயோ, எதனால், இவ்வெல்லாப் பூதங்களே யும் நின்வடிவத்தும் எம்மிடத்தும் அபேதரூபமாய்க் காண்பாயோ,

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட ஆசிரியர் உபதேசித்த ஆன்மஞானத்தையடைந்து இவ்வுறவினரின் வதமுதலிய நிமித்தத்தாலுண்டாய மயக்கரூப சோகத்தை நீ மீண்டும் அடையமாட்டாய்; ஏனெனின், ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தாலுண்டாய பிரஹ்மாமுதல் தம்பமீரூயுள்ள பிதாபுத்திராதிபூதப்பிராணிகள் யாவற்றையும் எவ்வான்மஞானத்தால் நீ நினைது துவம்பதார்த்த ஆன்மாவின்கண்ணும் வாஸ்தவமாய்ப்பேதமற்ற சர்வாதிஷ்டானபூத தற்பதார்த்த பரமேசுவரராய எம்மிடத்தும் அபேதமாய்க் காண்பாயோ, எதனால் அதிஷ்டானத்தினும் வேறாய்க் கற்பிதவஸ்துவின்றாமோ. கருத்தினுவாம்:—பகவான் வாசுதேவராகிய எம்மை நின்னான்மரூபமாயறிந்து அஞ்ஞானம் நாசமானபின்னர் அதன் காரியரூப இச்சர்வபூதப்பிராணிகளும் ஸ்திதமாகாதாம். ஈண்டு, ஒருரையின்கண்ணே ‘சூகீழி ௨யி’ என்னும் இவ்விரண்டுபதங்கட்கும் சமானாதி கரணத்தை அங்கீகரித்து ஆன்மரூப எம்மிடத்தே சர்வ பூதங்களையும் நீ காண்பாயென்ப பொருள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. (35)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வகையாய ஆன்மஞானத்தையடைந்தும் யான் பிஷ்மத்துரோணுதியாசிரியரையும், துரியோதனாதி யுறவினரையும் கொல்வதாலுண்டாம் பாவத்தினின்றும் விடுபடேன் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அவ்வான்மஞானத்தின் பரமமாகாத்தியத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சஸி ஹெஹி வாவெஹுஃ ஸவெஹுஃ வாவக௃தஃ |

ஸவஹுஃ ஜாநஹுவெநெவ வுஜிநம் ஸந்தரிஷ்யஸி ||

(36)

ப-ம். 5 சஸி 1 ஹெஹி 6 சஸி 3 வாவெஹுஃ 2 ஸவெஹுஃ 4 வாவக௃தஃ 7 ஸவஹுஃ 9 ஜாநஹுவெந 10 ஸவ 8 வுஜிநம் 11 ஸந்தரிஷ்யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ சர்வ பாவஞ்செய்யும் புருஷர்களினும் அத்தியந்தம் பாவஞ்செய்யவலையினும், நீ சர்வ பாவரூப சமுத்திரத்தையும் ஞானரூப ஓடத்தானே கடப்பாய். (36)

(வி-ம்.) ஈண்டு ‘சஸி ஹெஹி’ என்னுமிரண்டுபதங்களும் அசம்பாவித அர்த்த உடன்பாட்டின் போதகமாம்; அதாவது சர்வபாவிகளினும் அத்தியந்தம் பாவித்தன்மை அர்ச்சுனனிடத்தே இன்றியும்தான், ஞானபலத்தைக் கூறியருளும்பொருட்டு அவன்பால் அத்தியந்த பாவித்தன்மையை அங்கீகரித்தருளி ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! ஒருகால் நீ சர்வபாவிகளினும் அத்தியந்தம் பாவியேயாயினும், சர்வ பாவரூபசமுத்திரத்தை இந்த ஞானரூப ஓடத்தானே தாண்டுவாயன்றி வேறுபாயத்தானே முடியாது. ‘தாநிஸாகோதஸி’ ஆன்மவித்தானவன் சர்வ சம்சாரரூப சோகத்தைக்கடக்கின்றான். ஈண்டு ‘வுஜிநம்’ என்னும் சப்தத்தால் சம்சாரரூப பலப்பிராப்தியை யடைவிக்கும் சர்வதரும அதருமரூப கருமங்களைக்கவர்க்; ஏனெனின், மோக்ஷ இச்சையையுடையவனுக்குப் பாவகருமத்தைப்போலப் புண்ணியகருமமும் அரிஷ்டமேயாகும். (36)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அதிகாரியானவன் ஆன்மஞானரூப ஓடத்தால் புண்ணிய பாவரூபசமுத்திரத்தைத் தாண்டுவன் என முன்னர்த் தாங்கள் கூறியருளினீர்கள். ஆண்டு ஓடத்தால் கடலைக்கடக்கினும், கடலழியாததேபோல ஆன்மஞானரூப ஓடத்தால் இவ்வுறம்பாவவடிவக் கடலைக்கடக்கினும் அதன் நாசமாக மாட்டாது என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞானத்தால் அக்கருமநாசத்தே வேறு திருஷ்டாந்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யஸெயாம்ஸி ஸலிஹிதாஹிஷ்யஸாஸி காராதெஹுஃ ||

ஜாநாஹிஃ ஸவஹுஃ ஹஸஸாஸி காராதெஹுஃ ||

(37)

அத்தியாயம்.1 கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

உளநி

ப-ம். 2 யயா5 வனயாஹி3 வலிஃ4 சுழி36 ஹஸஸாஃ7 கூராஹுதெ1 சுஜஹுத
9 ஜாநாதி3 10 ஸவஹுதே3 ஹாணி 11 ஹஸஸாஃ 12 கூராஹுதெ 8 தயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஒங்கியெரியாநின்ற அக்கினி இந்தனங்களைச்சாம்
பராக்குவதேபோல ஞானரூப அக்கினி சர்வகருமங்களையும் சாம்பராக்கும் (37)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முற்றினும் ஒங்கியெரியாநின்ற அக்கினி அள
விறந்த இந்தனங்களையும் சாம்பராக்கிவிடுவதேபோல யான் பிரஹ்மரூபன் என்
னும் ஆன்மஞானரூப அக்கினியும் பிராரப்தகருமத்தினும் வேறாய சர்வ புண்ய
பாவகருமங்களையும் சாம்பராக்கிவிடும் ; அதாவது ஞானாக்கினியானது கருமங்க
ளின் காரணபூத அஞ்ஞானத்தையழித்துக் கருமத்தையழிக்கும் ' ஹிஹிதே
ஹப்யமஹுயி ஸ்ரிஹிதே ஸவஹுதே ஹாணி தஸ்யிநா
ஷெ வராவஸே || ' (பொ-ள்.) பிரஹ்மாதிகேவதைகளினும் முற்றும் மேன்
மையுற்ற பரமான்மாவின் சாக்ஷாத்காரத்தை யடைந்தவனுக்கு ஆத்மாநாத்மாக்க
ளின் அத்திபாசுரூப ஹ்ருதயக்கிரந்திராசமுறும், ஆன்மா தேகாதிகளினும் வேறு,
தேகாதிரூபமா? தேகாதிகளினும் வேறுபினும் ஆன்மாப்பிரஹ்மரூபமா, பிரஹ்மத்
தினும்வேறு? இவை முதலாக எத்துணைச்சம்சயங்களுளவோ அவையாவும் நாசத்
தைப்படையும் ; இத்தேகத்தைக்கொடுத்த பிராரப்தத்தை விடுத்து, மற்றைய எல்
லாக்கருமங்களும் நாசத்தையடையும். இவ்வார்த்தையை ஸ்ரீவிபாசபகவானும்
பிரஹ்மசூக்திரத்தின்கண்ணே திருவாய்மலர்ந்தருளியுள்ளார். ' தத்யமிதே உதூர
வஹுவஹுதேவஸாஸு விநாஸத தத்யவதேவஸாஸு ' யான் பிரஹ்மரூபன் என
ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுற்ற அறிஞனது பூர்வ சஞ்சிதகருமமோ நாசமாகும். நீரின்
கண்ணுற்ற பதுமபத்திரத்தே நீரின்பரிசும் உறாததேபோல ஆன்மஞானந்தரம்
செய்ப்பப்பட்டகருமம் அறிஞனது தீண்டவேமாட்டாது என்னும் இவ்வார்த்தை
அநேக சுருதிஸ்மிருதிகளில் கூறப்பெற்றிருக்கின்றது. ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தை
யடையும் சரீரத்தை ஆரம்பிக்கும் அறிஞன் கருமமோ சரீரநாசகாலத்தே நாச
மாம். ' தஸ்யிதாவதேவஸாஸு யாவதேவஸாஸுதேவ ஸவஸுதே ' அறிஞனுக்கு
விதேகமோக்ஷ அடைவின்கண்ணே அத்துணையே தடைபாம் ; எத்துணைப்பிரா
ரப்தபோகவாயிலாய் இச்சரீரீக்கம் உண்டாகாதோ, இது நீங்கியபின்னரோ அறி
ஞன் விதேகமுத்திபையடைவன். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீவிபாசபகவானும் கூறியருளி
யுள்ளார். ' ஹொமெநக்விதரெக்ஷ வயிசுவாஸவஹிதே ' சஞ்சித ஆகாமியங்களின்
வேறும் பிராரப்தகருமத்தைப் போகத்தாலழித்து அறிஞன் விதேகமோக்ஷத்தை
யடைவன். வசிஷ்டாதிகபதிகாரிகட்கோ ஞானமுண்டானபின்னரும் வேறுவிதேக
வடைவு நூற்கட் காணவருகின்றதாதலின், ' யாவஹிகாராவஹிதி ரயிகாரகா
ணாம் ' என்னும் சூத்திர விபாக்கிபானத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவான் பாஷ்யக்காரர்
இவ்வகை விபவஸ்தையைக் கூறியருளியுள்ளார். ஸ்ரீ வசிஷ்டாதிகள் ஆன்மஞான
மடைவுற்ற சரீரத்தைபாரம்பிக்கும் பிராரப்தகருமமே அவர்கட்கு வேறு சரீரத்
தையுமாரம்பிக்கும். கருத்திதுவாம் :- அநேக சரீரத்தை ஆரம்பிக்கும் பலமுடைப்
பிராரப்தம் அதிகாரமாம். அது வசிஷ்டாதி யுபாசகர்க்கேயாகும் ; ஏனையர்க்கின்
றும், அஃகிருக்கும்வனையுமே அவர்தம் திதியாம். ஆதலினிது துணிவாம் :-
தனது பலாரம்பத்தைச் செய்யாத கருமமோ ஆன்மஞானக்கினியால் நாசமாம்,
செய்வதோ போகசமாப்தி பரியந்தமிருக்கும். அப் பிராரப்தபோகம் அறிஞராய
நம்மனோரிடத்தோ ஒரே தேகத்தாலாம். வசிஷ்டாதிகளிடத்தோ அநேகந்தேகத்
தாலாம்.

(37)

(அ-கை.) இவ்வான்ம ஞானத்திற்கு இத்தகைய மகா மகிமையிருத்தலின்
இதற்குச் சமானமாய் வேறெப்பொருளுமின்றும் என்னும் பொருளை இப்போது
ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் :-

சு-ம். ௩ ஹி ஜோநெந ஸஹஸம் வவித்ருவிஹ விஹிதெ !
தக்ஷ ஸ்யம் யொமஸம்ஸிஹி காமெநாதநி விஹிதி ||

(38)

ப-ம். 6 ௩ 1 ஹி 3 ஜோநெந 4 ஸஹஸம் 5 வவித்ரும் 2 ஹி 7 விஹிதெ 8 தக்ஷ
11 ஸ்யம் 10 யொமஸம்ஸிஹி 9 காமெந 12 சூத்ருநி 13 விஹிதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எதனால் இவ்வேதத்தின்கண்ணும் லோகத்தின் கண்ணும் ஞானத்திற்குச் சமானமான பவித்திரம் இன்றாமோ, அந்த ஞானத்தை நெடுநாட் பின் கருமயோகத்தாற் சுத்த சித்தத்தையுடையவன் தானே அந்தக் கரணத்தேயடைவன்.

(38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதத்தும் உலகவிபவகாரத்தும் இவ்வான்ம ஞானத்திற்குச் சமானமாய் வேறொரு பொருள் தூய்மை செய்வதின்றும்; மற்றோ, இவ்வொரு ஆன்மஞானமே தூய்மை செய்வதாம். ஏனெனின், இதனினும் வேறாயுள்ள கரும உபாசனாகுபாயங்கள்பாவும் அஞ்ஞானத்தை நீக்காதவின், அவை அஞ்ஞான மூலத்தோடுகூடிய பாவநீக்கத்தைச்செய்யா; மற்றோ, ஒரு சிறிது பாவநீக்கத்தைச்செய்யும்பிராயச்சித்தம் ஒரு சிறிது பாவத்தை நீக்குவதுபோலும். சர்வபாவங்களின் மூலகாரணரூப அஞ்ஞானமிருக்கும்வரை பிராயச்சித்தாகுபாயங்களால் ஒரு பாவமழியினும் மற்றொருபாவம் அவசியம் எழும். ஆன்மஞானத்தானே அஞ்ஞானமொழியவே மூலத்தோடு சர்வபாவநிவிருத்தியாமாதவின், அதற்குச் சமானமாய்த் தூய்மை செய்வது வேறென்றும் இல்லைபாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வான்மஞானம் யாவருக்கும் விரைவாகவே ஏன் உண்டாவதில்லை?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் 'தக்ஷஸ்யம்யொமஸம்ஸிஹி' என. ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரியானவன் நெடுநாள்வரை முன்மொழிந்த கருமயோகத்தால் அந்தக்கரணத் தூய்மைவாயிலாய் ஆன்மஞான யோக்யதையை யடைவதோ, அவனே தன்னந்தக்கரணத்தே தானே ஆன்மஞானத்தையடைவன்; அதனையடையானே ஆன்மஞானத்தையுமடையான். அன்னியன் கொடுத்தவுணர்வைத்தன்பாலிருப்பதாயும் அடையான்; அன்னியன்பாலிருக்கும் ஞானத்தைத் தன்னதாகவுமடையான்; மற்றோ, தூய்மனத்தன் தானே தன்மனத்தே அவ்வான்ம ஞானத்தையடைவன்.

(38)

(அ-கை.) ஆண்டு, எவ்வுபாயத்தால் நியமமாய் ஆன்மஞான அடைவாமோ, அது முன்மொழிந்த நமஸ்காரச்சேவை முதலிய உபாயங்களை யபேக்ஷித்து அத்தியந்தம் சமீபமாம். அதனை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ௧ ஸ்ரீகாவாநு ௨ ஹதெ ஜோந ௩ தத்ருஃ ஸ்யதெஹி யஃ !

ஜோந ௪ ஹா வரா ௫ ஸாணி ௬ ஹிரெணாயிமஹி ||

(39)

ப-ம். 1 ஸ்ரீகாவாநு 5 ஹதெ 4 ஜோந 2 தத்ருஃ 3 ஸ்யதெஹி யஃ 6 ஜோந 7 ஹா 9 வரா 10 ஸாணி 8 ஹிரெண 11 ஹயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவன் சித்தையுடையவனோ ஒரு உபாசனையின் கட்டற்பானே ஜீதந்திரியனோ, அவனே ஆன்மஞானத்தையடைவன்; அதனை யடைந்து விரைவாகவே கைவல்லிய முத்தியையடைவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மவேத்தாவாய் குருவசனத்தே வேதாந்த சாஸ்திரத்தே இம்மொழி உண்மைப்பொருளையே யுரைப்பது என்னும் பிரமை

வடிவ ஆஸ்திக்கிய புத்தியே சிரத்தையாம்; அச்சிரத்தையுடையவனே ஆன்மஞானத் தையடைவன்.

சங்கை :—அவ்வகையனேனும் அத்தியந்தம் ஆலசியமுடையவனாயின், அவ னுக்கும் ஆன்மஞானவடைவுண்டாதல்வேண்டும்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘தஜ்ஜூ’ என. ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தையுடையவனும், ஆன்மஞான அடைவினுபாயமாய பிரஹ்மவேத் தாவின் உபாசனை முதலியவற்றே ஆலசியமற்றவனாய் அத்தியந்தம் தற்பரனும் ஆப அவனே ஆன்மஞானத்தையடைவன். அத்தற்பரத்தன்மையின்றிக் கேவ லம் சிரத்தையை யுடையவன் ஆன்மஞானத்தை யடையான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சிரத்தை யுற்றவனாகியும், பிரஹ்மவேத்தாவின் உபாசனைமுதலியவற்றே தற்பரனாகியும் சுரோத்திராதிகளைத் தத்தம் சப்தாதிவிஷ யங்களினின்றும் நீக்காதவனாகிய அஜிதேந்திரியனுக்கும் ஆன்மஞான அடைவுண் டாதல்வேண்டும்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார் ‘ஸம்யகதேஹ்ய’ என. ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தாவானாகியும் தற்பரனாகியும் ஜிதேந்திரியன்ல்லனாயின் அவ னும் ஆன்மஞானத்தை யடையான்; மற்றே, ஜிதேந்திரியத்தன்மையையுங்கூட வுடையவனே ஆன்மஞானத்தை யடைவன். ‘தவிஷிவ்ருணிவாதேந’ என்னும் சுலோகத்தே நமஸ்காரம், வினா, சேவை என மூன்றுபாயங்கள் ஆன்மஞானத்திற் குக் கூறியருள்பெற்றன. பாகியமாய அவை இடம்பிகமாயாவியின்பாலும் நிகழுமாதலின், அவை நியமமாய் ஆன்மஞான அடைவின்கண் ஏதுவாகா வாம். இச்சுலோகத்தே கூறியருளிய சிரத்தை, தற்பரத்தன்மை, ஜிதேந்திரியத் தன்மை என்னும் ஆந்தர உபாயம் மூன்றுமோ நியமமாய் ஆன்மஞானத்தையடை விக்கும். இவற்றால் அதிகாரியானவன் ஆன்மஞானத்தையடைந்து காரியசகித அவித்தையின் நிவிருத்திவடிவ கைவல்யமுத்தியைத் தடையின்றியே யடைவன். கருத்தினுவாம் :—தீபமானது தன்னுதயமாத்திரத்தானே அந்தகாரநீக்கத்தைச் செய்யும்; அதன்கண்ணே அது எச்சகாயத்தையும் விரும்பாததேபோல இவ்வா ன்மஞானமும் தன்னுற்பத்திமாத்திரையானே அஞ்ஞானநீக்கத்தைச் செய்யும், அதன்கண்ணே அதுவேறெப்பிரசங்கியானாகியுபாயத்தையும் விரும்பாதாம். (39)
(அ-கை.) ஆண்டு இம்முன்மொழிந்த பொருளின்கண்ணே நீயொருகாலும் ஐயப்பட வேண்டியதில்லை; ஐயமுடையவன்மகாஅநர்த்தத்தையடைவன் என்னு மிப்பொருளை ஸ்ரீபகவா னிப்போதியம்பியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஜ்ஜாஸுஜ்யாநஸு ஸம்ஸயாதா விநஸுஜி !

நாயம் ஹொகொஸி ந வரொ நஸுவம் ஸம்ஸயாதாநி ||

(40)

ப-ம். 1 சுஜ்ஜ 2 அ 3 சுஸுஜ்யாநி 4 அ 5 ஸம்ஸயாதா 6 விநஸுஜி 10 ந 8 சுயம்
9 ஹொகொஸி 11 சுஹி 13 ந 12 வரொ 15 ந 14 ஸுவம் 7 ஸம்ஸயாதாநி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானியும் சிரத்தையற்றவனும் ஐயமுற்றவ னும் விராசத்தையே யடைவன். அவ்வையமுற்றவனுக்கு இம்மனுஷலோகமும் சுவர்க்காதிரூப பரலோகமும் சித்தியாவாம்; போஜனாதியாலுண்டாம் சுகமும் உண்டாகாதாம். (40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதாந்தசாஸ்திர அத்தியயனமின்மையின் ஆன் மஞானஞன்யன் அஞ்ஞானவன். பிரஹ்மவேத்தாவாய ஆசிரியர்கூறியபொருளி

லும் வேதாந்தசாஸ்திரங்கூறிய பொருளிலும் இப்பொருள் இவ்வகையின்றும் என்னும் விபரீதரூப நாஸ்திக்யபுத்தி அசிரத்தையாம். அதனோடுகூடியவன் அசிரத்த தானனவன். இலௌகிக வைதிக சர்வஅர்த்தங்களிலும் இப்பொருள் இவ்வகையா, அல்லது வேறுவகையா? என்னும் ஐயத்தோடு கூடியவன் சம்சயாத்மாவாம்; இம்மூவரும் நாசத்தையேயடைவர். அதாவது தமதர்த்தத்தினின்றும் பிரஷ்டராவர்; ஈண்டு, அச்சம்சயாத்மா உறும் வகை யநர்த்தத்தை அஞ்ஞனும் அசிரத்த தானனமுடையார்; மற்றோ, குறைவாயடைவர். இவ்வாறு சம்சயாத்மாவினும் அவ்விருவரிடத்தே குறைவை யுணர்த்தும்பொருட்டு அவ்விருவாசக பதங்களின் ஈற்றில் 'அ' காரம் கூறியருளப்பெற்றது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ஐயமுற்றவன் அஞ்ஞபுருஷனினும் சிரத்தையற்றவனினும் அதிக அநர்த்தத்தையடைவன் என எவ்வாற்றிதல்கூடும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'நாயம்ஹோகஃ' என. ஹே அர்ச்சன ! எப்போதும் ஐயத்தோடுகூடியவன் தனது மித்திரனிடத்தும், இவன் எனதுமித்திரனா, அல்லது சத்துருவா? என ஐயமேயுறுவன். மேலுமவன்தனாகிகளை ஒருங்குசேர்ப்பதிலும் முயலான். ஆகையால், அவனுக்கிம்மனுஷ லோகமும் சித்தமாகாதாம். அவனுக்கு வேதத்தின்கண்ணும் எப்போதும் ஐயமுண்டாமாதலின் அவனல் தருமஞானசம்பாதனமும் முடியாததாம். முடியாததாகவே அவனுக்குச் சுவர்க்கமோகூடாதிருப பரலோகமும் சித்தியாதாம். அவனுக்குப் போஜனத்தியின்கண் னும் இவற்றைக்கொள்ளலாமா, அல்லது தள்ளலாமா? என்னும் ஐயம் எப்போதுமிருக்குமாதலின், விஷபசகமும் உண்டாகாதாம். கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞனுக்கும் சிரத்தை யற்றவனுக்கும் பரலோகப்பிராப்தி யுண்டாகாதெனினும் இவ்வுலகமும் உணவு முதலிபவற்றிலுண்டாம்விஷபசகமும் உண்டாம். இக்காரணத்தானே ஸ்ரீமந்நாரதேவர் அஞ்ஞனைச் சசாதத்திபனெனவும், சிரத்தையற்றவனைப் பிரயத்தனசாத்திபனெனவும், ஐயுற்றனை அசாதத்திபனெனவும் கூறுவர். ஈண்டு, யாவனுக்குச் சுகமாகவே சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்திகூடுமோ அவன் சசாதத்திபனெனப்படுவன். யாவனுக்கு மிதுமுயல்வால் சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்திகூடுமோ அவன் பிரயத்தன சாத்திபனெனப்படுவன். எவ்வாற்றினும் யாவனுக்குச் சன்மார்க்கத்தே பிரவிருத்தி கூடாதோ அவன் அசாதத்தியன் எனப்படுவன். ஆதலின் ஐயப்பாடுடையோன் யாவரினும் அத்தியந்தம் பாபிஷ்டனாவன்.()

(அ-கை.) ஆண்டுச் சர்வானர்த்த மூலபூத சம்சயநீக்கப்பொருட்டு ஆன்ம நிச்சயரூப உபாயத்தைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீபகவான் இரண்டத்திபாயங்களால் கூறியருளிய பூர்வ உத்தரபூமிகளின் பேதத்தாலாய கருமஞானமய இருவகைப் பிரஹ்மநிஷ்டையை இப்போது உபசம்ஹரித்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். யொமஸம்நஜிஷகஜாணம் ஜாநஸம்ஹிதஸம்ஸயஸு |

சூதவனம் ந கஜாணி நிஸ்யுணி யநஃஜய ||

(41)

ப-ம். 2 யொமஸம்நஜிஷகஜாணம், 3 ஜாநஸம்ஹிதஸம்ஸயம் 4 சூதவனம் 6 ந 5 கஜாணி 7 நிஸ்யுணி 1 யநஃஜய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சமத்வபுத்திரூபயோகத்தாற் பகவதர்ப்பணஞ் செய்த கருமியும் ஆன்மஞானத்தால் சேதித்த சம்சயனும் ஆய பிரமாதமற்றவனைக் கருமம் கட்டுப்படுத்தமாட்டாது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பகவதாராதனரூப சமத்வபுத்தி யோகமாம்; அதனால் ஸ்ரீபகவானிடத்தே கருமத்தைச் சமர்ப்பித்தவனும். அல்லது பரமார்த்த

வஸ்துவின்றரிசனம் யோகமாம்; அதனால் சருவகருமத்தையும் தியாகித்தவனும் ஆயவன் யோகசந்யஸ்த கருமியெனப்படுவன்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வையமிருப்ப யோகசந்யஸ்த கர்மத்தன்மை தானெங்ஙனம் சம்பவிக்கும்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'ஜ்ஜாநஸம்ஹிதஸம்ஸயஃ' என. ஹே அர்ச்சுன! ஆன்மாவின் நிச்சயரூபஞானத்தால் சம்சயத்தை யறுத்தவன்.

சங்கை:—ஹே பகவன் விஷயங்களின் பரவசத்தன்மையுடைய பிரமாதமிருப்ப ஞானேற்பத்தியே சம்பவியாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார் 'சூத்வணம்' என. ஹே அர்ச்சுன! யாவன் பரவசத்தன்மையுடைய பிரமாதமற்றவனாவானே, அதாவது, யாவன் எப்போதும் சாவதானனே, இவ்வாறு யாவன் அப்பிரமாதியாதலின் ஞானவானாவானே, ஞானசஞ்சின்னசம்சயனாதலின் யோகசந்யஸ்தகருமியாவானே, அவ்வறிஞனை லோகசங்கிரகப்பொருட்டு அவனற்றியகருமமேனும், வியர்த்தசேஷடையாகிய கருமமேனும் கட்டுப்படுத்தமாட்டா; அதாவது அவை தேவதாதிரூப இஷ்டசரீரங்களையும் பசு முதலிய அநிஷ்டசரீரங்களையும், மனுடாதி மிசிரசரீரங்களையும் ஆரம்பியா.

(41)

(அ-கை.) ஆன்மஞானத்தால் ஐயத்தையறுத்த அறிஞனை லௌகிக வைதிக கருமங்கள் கட்டுப்படுத்தாவாதலின், நீயும் அதனால் சம்சயத்தையறுத்து சுவதருமத்தின்கண்ணே தற்பனாகுதிடென்னும் பொருளை யிப்போது ஸ்ரீபகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். தஷ்டாஜ்ஜாநஸம்ஹிதம் ஹுதம் ஜ்ஜாநாலிநாத்மஃ |

அமிதெக்ஷம் ஸம்ஸயம் யொமம் சூதிஷ்டாதிஷ்ட ஹாரத ||

(42)

ப-ம். 2 தஷ்டாஜ் 3 ஸ்ஜ்ஜாநஸம்ஹிதம் 4 ஹுதம் 5 ஜ்ஜாநாலிநா 7 சூத்வணம் 9 அமிதெக்ஷம் 10 ஸம்ஸயம் 11 யொமம் 12 சூதிஷ்டாதிஷ்ட 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதனால் அஞ்ஞானத்தினின்று முண்டாய்ப் புத்தியின்கண்ணேயிருக்கும் இவ்வையத்தை ஆன்மஞானரூபக்கத்தால் வெட்டி நீ நித்காம கருமத்தைச்செய்தி. இக்காரணத்தானே நீ யிப்போது போர்புரியும் பொருட்டு எழுந்து நில்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவிவேகரூப அஞ்ஞானத்தினின்றுமுண்டாய்ப் புத்திரூப இருதயத்தின்கண்ணே யிருக்கும் சர்வ அநர்த்தமூலபூதசம்சயத்தை ஆன்மவிஷயக நிச்சயவடிவ கட்கத்தால்வெட்டி நீ நற்காட்சியுபாயபூத நித்காம கருமயோகத்தைச்செய்தி. இக்காரணத்தானே நீ இக்கால் போர்புரியும்பொருட்டு எழுந்துநிற்றி. ஈண்டு, 'ஸ்ஜ்ஜாநஸம்ஹிதம்' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவானாவர் அச்சம்சய காரணத்தைக் கூறியருளினர். மேலும் 'ஹுதம்' என்னும் பதத்தால் அச்சம்சய ஆசிரயத்தைக்கூறியருளினர். அக்கூற்றால் இப்பொருளுணர்த்தியருளியதாயது:—உலகத்தே சத்துருவின் காரணத்தையும் ஆசிரயத்தையும் தெரிந்துகொள்ளின் அச்சத்துருவைச் சுகமாகவே கொல்லலாம். அது போல இச்சம்சயரூப சத்துருவின் காரணத்தையும் ஆசிரயத்தையும் தெரிந்துகொண்டபின் இதுவும் காரணதிகளின் நீக்கவாயிலாய்ச் சுகமாகவே கொல்லப்பெறும்.

ஞானத்தின் காரியம் அஞ்ஞான நிவிருத்தியாம் அது கருமத்தாலாகாது; மற்றே, கேவல ஞானத்தானேயாம். 'தலேவவிஷ்வாதீதூதூலேதிநாமஜீ வம்ஸாவிஷி தேத்யநாய' அவ்வான்மதேவனைபுணர்ந்து இவ்வதிகாரி காரியத்தோடு அஞ்ஞான தைக்கெடுக்கின்றான். அஞ்ஞான நிவிர்த்திவடிவ மோக்ஷப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஆன்மஞான மொழித்து வேறுமார்க்கமின்றும்; மற்றே, ஆன்மஞானமொன்றே அம்மோக்ஷப் பிராப்திமார்க்கமாம். அன்றியும், அவ்வான்மஞானந்தோன்றியதன் பின்னர். அக்கருமத்தின்காரியம் சிறிதளவும் அவாவப்பெறமாட்டாது. இப் பொருள் 'யாவாத்ய-உஷவாதே' என்னுமிச்சிலோகத்தில் முன் கூறியருளப் பட்டுள்ளது. இவ்வாறு ஞானமுடைய புருஷரிடத்துக் கருமத்தின் அநதிகாரம் நிச்சயமாகவே பிரார்ப்த கருமவசத்தால் வியர்த்த சேஷ்டையால் அக்கருமானுஷ்டானமாகுக; அல்லது, சர்வ கருமத்தின் சர்வியாசஞ்செய்குக. என்னும் இவ்வார்த்தை வாதமின்றியதென நான்காவது அத்தியாயத்தில் நிச்சயம்பண்ணப்பட்டது. ஆன்மஞானப் பேறின்றிய அஞ்ஞானியினால் அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாக அவ்வான்மஞானம் உண்டாம்பொருட்டு, அக்கருமம் அவசியஞ் செய்யத்தக்கது. 'தலேதம் வெஷாநாவஹமெந ஸ்ராவணா விவிஷிஷ்ணி யஜ்ஞநஷாநெநதவஸா நாமஸகெந' என்னும் இச்சுருதியால் வேதாத்தியயனம், யஜ்ஞம், தானம், தவம், என்பன முதலிய சர்வ கருமங்கட்கும். அந்தக்கரண சுத்திவாயிலாய் ஆன்ம ஞானத்தில் உபயோகம் என்பது கூறப்படுகின்றது. அன்றியும், 'ஸவ-ஓ கலேஷாவி ன்வாய-ஓ ஜாமெவரிஸாவஜதே' என்னும் இவ்வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கருமங்கட்கும் ஆன்மஞானத்தில் உபயோகம் என்பதையருளிச் செய்தனர். சுருதியால் ஆன்மஞானப் பிராப்தியின்பொருட்டு சர்வ கருமானுஷ்டானம் கூறப்பட்டதேபோல சர்வ கருமத்தியாகவடிவ சர்வியாசமுங் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆண்டுச்சுருதி, 'ஸதலேவஹ்ருஷாஜிநொ ஹோகவிஷ்ணு வ்ருவ்ருஜணி ஸாநொஷாந உவாநதஸிதிஷ்ணு ஸ்வாஹிதொஹ்விஷ்வாதீதூதூவாதூநாவ ஸெஜீ' (பொ-ள.) சர்வியாசிகளடையத்தகுந்தஆன்மவடிவ வுலகமடைதற் கிச்சித்து இவ்வதிகாரிகள் சுருவகருமத்தியாகவடிவ சர்வியாசத்தைச் செய்கின்றனர். இவ்வதிகாரி சமம், தமம், உபரதி, திதிக்கை, கிரத்தை, சமாதானம் இவ்வாறையு மடைந்தவனாகித் தனது அந்தக்கரணதேசத்தில் பிரத்தியக்கான்மாவைப் பார்க்கின்றான். ஈண்டு, உபரதிசத்தத்தால் சர்வியாசமே கொள்ளப்படுகின்றது என்பது முதலிய சுருதிகளால் சுருவகரும சர்வியாசமே ஆன்மஞானத்திற்குக் காரணமெனக் கூறப்படுகின்றது. ஆண்டு, ஞானகருமங்கட்குச் சமுச்சயமமையாததேபோல, கருமம் அதன்றியாகம் என்பவற்றிற்கும் சமுச்சயங் கூடாதாம். என்னை, ஒரேகாலத்தில் கூடிநிற்பனவாயபதார்த்தங்கட்கே பரஸ்பரம் சமுச்சயமாமன்றி வேறு தேசகாலத்திருப்பவற்றிற்குப் பரஸ்பரஞ் சமுச்சயமாகாதாம். கருமம் அதன்றியாகம் என்னுமிரண்டிற்கும் இருளொளிபோலத் தம்முள் மாறுபாடுளாதவின், ஒரேகாலத்திற் கூடியிருத்தல் பொருந்தாது. இதனானே இவ்விரண்டிற்குச் சமுச்சயம் பொருந்தாதாம்.

சங்கை:—இவ்விரண்டிற்கும் ஆன்மஞானமே பலமாதலின், ஓர் பயனுடைமை யுண்மையின் விகற்பங்கூடாதென்பது யாங்ஙனமாம்?

சமாதானம்:—ஆன்மஞானேற்பத்தியாக்கலிற் கரும அதன் நியாகத்துவாரம் வேறுவேறுதலின், இவ்விரண்டின் விகற்பமும் பொருந்தவில்லை. யாண்டு, இரண்டு பதார்த்தத்திற்கு ஒரு காரியத்தைத் தோற்றுவிப்பதில் ஒரேவாயிலாமோ, ஆண்டே அவ்விருபதார்த்தத்திற்கும் விகற்பமாம். ஆன்ம ஞானேற்பத்தியில் பிரதிபந்தகமாவது பாபகருமமாம், அதனிவிருத்தி நித்திய நைமித்திக கருமத்தாலேயாமாதலின், அவ்விரண்டிற்கும் பாபநிவிர்த்திவடிவ அநிருஷ்டமே துவார

வாக்கியத்தாலும், 'நிராஸ்ய-ஆத ஶீதாதாத்ஜகூஸவ-ஆவநிமுஹ: | ஸாஸீர-
கெவஹ-கஜேக-வ-ஆநாபொதி கிலிஷ்' எனக் கூறியருளிய கீதாவாக்கியத்தா-
லும் கூறியருளுகின்றீர்கள். அங்ஙனமே கருமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தி-
ற்கு முற்றினும் மாறாய கருமானுஷ்டானவடிவ கருமயோகத்தையும் தாங்கள் அம்
முமுகூஷ்வைக்குறித்து 'தஜேதவெஜாந-வ-அமெந ஸ்ராஹணா விவிஜிஷ்ணி-
யஜேதஜாநெநதவஸாநாஸகெந' என்னுஞ் சுருதியாலும் 'அமிசெவந-ஸ-
ஸய்யொமஜாதிஷோதிஷ ஹாரத' என்னும், கூறியருளிய கீதா வாக்கியத்தாலும்
கூறியருளுகின்றீர்கள். ஈண்டு, கருமத்தின் சந்நியாசத்தையும் கருமயோகத்தையு-
ம் தாங்கள் இக்கீதாவாக்கியத்தாற் கூறியருளிய இவ்வளவே சம்பவமாம், இச்
சுருதிவாக்கியத்தாற் கூறியருளியது சம்பவியாதாயினும், 'வ-உநயெ-ஜா-ம-அஸ-
ஸஸி' என்னும் இவ்வாக்கியத்திலுள்ள (வ-உந) என்னுஞ் சப்தத்தால் அர்ச்
சுனன் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—இப்போது இக்கீதா வசனத்தால் ஒரே
முமுகூஷ்வைக்குறித்துக் கருமத்தையும் அதன் தியாகத்தையும் கூறியருளியதே
போலச் சிருட்டியினதில் வேதங்கட்குக் கர்த்தாவாகிய தாங்கள் அவ்வேதங்-
களிலும் இவ்வாறே கூறியருளினீர்கள். ஹே பகவன்! ஒரே முமுகூஷ்வைக்குறித்-
துக் கருமம் அதன் தியாகம் என்னும் இரண்டையும் கூறியருளினீர். அவ்விரண்-
டையும் ஒரு காலத்தே ஓரதிகாரியால் அனுஷ்டானஞ்செய்தல் பொருந்தாது;
ஒரு காலத்தில் ஒரு புருஷனிடத்து நிற்பல் நடத்தல் இரண்டுங் கூடாதன்றே;
ஆதலின், கருமம் அதன் தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டனுள்
எதைத் தாங்கள் மிகுந்த மேம்பாடுடையதாய்ச் சம்மதித்தருளுகின்றீரோ, அதை
எனக்கருளுவீர். தங்களது நிச்சயமாகியசம்மதத்தையான் மோட்சசாதனமெனக்
கருதி அனுஷ்டிக்கின்றேன்.

(1)

(அ-கை.) இவ்விதமாகிய அர்ச்சுனனுடைய வினாவைக் கேட்டு ஸ்ரீ பகவான்
உத்தரமருளுகின்றனர்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஹ.

க-ம். ஸ-மந்யாஸ: கஜேயொமஸு நிஃஸ்யஸகராவ-ஹ |

தயொஸு கஜேஸ-மந்யாஸ: கஜேயொமொ விஸிஷ்யதே ||

(2)

ப-ம். 1 ஸ-மந்யாஸ: 3 கஜேயொம: 2 அ 5 நிஃஸ்யஸகரொள 4 உஹொ
6 தயொ: 7 து 8 கஜேஸ-மந்யாஸ: 9 கஜேயொம: 10 விஸிஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சந்நியாசமும், கருமயோகமும் மோட்சசாதன
மாம். இவ்விரண்டனுள்ளும் கருமசந்நியாசத்தினும் கருமயோகமே சிரேஷ்ட-
மாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாஸ்திரத்தின் விதி பூர்வகமாய்ச் சர்வ கருமங்
களின் தியாகவடிவம் சந்நியாசமாம்; தத்தம் வருணசிரமாதசார நித்திய நைமித்-
திககருமத்தின் அனுஷ்டான வடிவம் கருமயோகமாம். இவ்விரண்டும் ஆன்மஞானே-
தய காரணமானதால் மோகூத்தையே பெறுவிப்பவாமாயினும், இவ்விரண்டில் அந்-
தக்கரண சுத்தமின்றிய அனதிகாரியாற் செய்யப்பட்ட கருமசந்நியாசத்தினும் கரு-
மயோகமே மேன்மையதாம். என்னை? அசுத்தாந்தக்கரணமுடைய புருஷனுற் செய்-
யப்பட்ட சந்நியாசம் அவனிடத்தில் ஆன்மஞானத்தின் அதிகாரித்தன்மையை
யுண்டுபண்ணுவதாகாதாம். நிஷ்காம கருமயோகமோ அவனிடத்து ஆன்மஞானத்-
தின் அதிகாரித்தன்மையை யுண்டுபண்ணுகின்றது. ஆதலின், அக்கருமயோகம்
சந்நியாசத்தினுஞ் சிரேஷ்டமாம்.

(2)

(அ-கை.) இப்போது அதிகாரிக்கு அதிற் பிரவிருத்தியாம் பொருட்டு முன்று சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்நிஷ்காம கருமயோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றனர்.

சு-ம். ஜெஹ்யஸி ஸ மித்யஸாநஜாலீ யொ ந ஹெஷி ந காஹ்ஸி !

மித்யஸாநஜாலீ ஜஹாஸாஹொ ஸாவம் வஸ்யாஹி ப்ரஹ்மஜதே || (3)

ப-ம். 10 ஜெஹ்யஸி 8 ஸசி 9 மித்யஸாநஜாலீ 2 யசி 3 ந 4 ஹெஷி 5 ந 6 காஹ்ஸி 7 மித்யஸாநஜாலீ 11 ஹி 1 ஜஹாஸாஹொ 12 ஸாவம் 13 வஸ்யாஹி 14 ப்ரஹ்மஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன ! எப்புருஷன் துவேஷிப்பதில்லையோ, சுவர்க்கமுதலிய பலத்தை இச்சிப்பதில்லையோ, இராகத்துவேஷாகிதனோ, அப்புருஷன் நித்திய சந்நியாசியென அறியத்தக்கவனாவன்; எதனால் அவன் பந்தத்தினின்று சுகபூர்வ கமாய் விடுபடுகின்றனோ. (3)

வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எவன் பகவதர்ப்பணபுத்தியால் செய்யப்பட்ட நித்திய நைமித்திககருமங்களில் இக்கரும மனைத்தும் பயனற்றவைகளே என்னும் நிஷ்பலத்தன்மைச் சங்கையால் துவேஷிப்பதில்லையோ, எவ்வதிகாரி அக்கருமங்கட்குச் சுவர்க்கமுதலிய பலத்தை விரும்புவதில்லையோ, அத்தன்மையன் இராகத்துவேஷாகிதனாவன். அப்புருஷன் நித்திய நைமித்திககருமங்களிற் பிரவிருத்தனாகியும் நித்தியசந்நியாசியாவனென வறிக. நிஷ்காமகருமத்தைச் செய்யுமதிகாரி அந்தக்கரணத்தின் அசுத்திவடிவ ஞானப்பிரதிபந்தத்தினின்றும் நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகத்தால் ஆயாசமின்றியே விடுபடுகின்றான்; அதாவது சுத்தார்த்தக் கரணமுடையவனாவன் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! தனது நித்திய நைமித்திக கருமங்களிற் பிரவிருத்தன் எவ்வாறு நித்திய சந்நியாசியென அறியப்படுவன். மற்றோ, அக்கருமஞ் செய்பவனிடத்துச் சந்நியாசத்தன்மை சம்பவியாது. என்னை? நித்திய நைமித்திக கருமம் அதன்தியாகவடிவ சந்நியாசம் என்னும் இவ்விரண்டும் இருளொளிபோல் உருவத்தானே விரோதியாம், யாண்டுக் கருமித்தன்மையுளதோ ஆண்டுச் சந்நியாசித்தன்மையின்றும்; யாண்டுச் சந்நியாசித்தன்மையுளதோ ஆண்டுக் கருமித்தன்மையிராது. அன்றியும் தாங்கள் இரண்டிற்கும் பலமொன்றேயாதலின் நிஷ்காம கருமஞ்செய்யும் புருஷனிடத்து அச்சந்நியாசமும் பொருந்தியதாமெனக் கூறியருளுவீரேல் அதுவும் சம்பவியாது; என்னை? வடிவத்தால் மாறுபட்டதாய சாதனங்கள் தம் பலத்தின்கண்ணும் விரோதமேயாம். அவற்றின் பல ஒருமையுண்டாகாதாம். ஆதலின் அவ்விரண்டும் மோக்ஷத்தைப் பெறுவிப்பனவாம் எனக் கூறியருளிய வசனமும் சம்பவியாது என அருச்சுனனது ஆசங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான்ருளிச்செய்கின்றார்;—

சு-ம். ஸாவஸ்யொமள வ்யயஹ்நாஃ ப்ரவஹி ந வணிதாஃ !

வணகஸ்யோஹிதஃ ஸஜேக் உஹயொவிஷ்டதே வமதூ.

5-4

(4)

ப-ம். 2 ஸாவஸ்யொமள 3 வ்யயஹ்நாஃ 1 வணிதாஃ 4 ப்ரவஹி 5 ந 6 வணிதாஃ 7 வணக 8 ஸவி 10 சூஹிதஃ 9 ஸஜேக் 11 உஹயொஃ 13 விஷ்டதே 12 வமதூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! விசாரமின்றிய புருஷர் சந்நியாசம், கருமயோகம் இரண்டையும் விரோதபலமுடையவைவெனக் கூறுகின்றனர். விசாரமுடைய பண்டிதர் அவ்வாறு கூறிலர், அவ்விரண்டனுள் ஒன்றை யேனும் நன்றாய் நுஷ்டிப்பவர் மோக்ஷவடிவமாகிய அவ்விரண்டின் பலத்தையும் அடைவர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சந்தேகவிபரீத பாவமின்றிய உண்மையாகிய ஆன்மகார புத்தி சங்கியை, அதைப்பெறுவிப்பது சாங்கியம். ஆன்மஞானத்திற்கு அந்தரங்க சாதனமானதால் அத்தகையது சந்நியாசமேயாம். அவ்விதசாங்கியமாகிய சந்நியாசமும் கூறிப்போந்த கருமயோகமும்வேறுவேறுபலனுடையன வெனச் சாஸ்திரார்த்த விவேகஞானமின்றியவனே கூறுகின்றனன். விவேகஞான முடைய பண்டிதரோ அங்ஙனம் கூறிலர்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அப்பண்டிதர் அவ்வாறு கூறிலரேல் அவருடைய மதம் யாது?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் அப்பண்டிதர் மதத்தைக் கூறியருளுகின்றார். னகஜேஷாஸ்தி' என. ஹே அர்ச்சுன! அப்பண்டிதரின் மதமிதுவாம். நிஷ் காம கருமம் அதன் சந்நியாசம் இரண்டனுள் ஒன்றையே எவன் தனது அதிகாரத் தையதுசரித்து சாஸ்திரவிதி பூர்வகஞ் செய்கின்றானோ. அவன் ஆன்மஞானோத் பத்தி வாயிலாக அவ்விரண்டிற்கும் மோட்சரூபமாகிய ஒரு பலத்தையே அடைகின்றான். ஆதலின், அந்நிஷ்காமகருமகருத்தனாகிய புருஷனிடத்துச் சந்நியாசித் தன்மை சம்பவியாது. (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சந்நியாசம் கருமயோகம் என்னும் இவ்விரண்ட னுள் ஒன்றை யனுஷ்டிப்பதால் இவ்வதிகாரிபுருஷன் அவ்விரண்டின் பலத்தையும் எவ்வாறடைவன் என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். யதாந்வெஜி ப்ராவஜதெ ஸ்ரீநாம தஜெஜாமெரவி மஜெதெ !
 னகம் ஸாந்வஜம் அ யொமம் அ யஜி வஸஜதி ஸ வஸஜதி || (5)

ப-ம். 2 யஜி 1 ஸாந்வெஜி 4 ப்ராவஜதெ 3 ஸ்ரீநாம 5 தஜி 6 யொமெஜி 7 ஸுவி 8 மஜெதெ 13 னகம், 10 ஸாந்வஜம் 11 அ 12 யொமம், அ 9 யஜி 14 வஸஜதி 15 ஸஜி 16 வஸஜதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாங்கிய புருஷன் அடையும் ஸ்தானத்தையே யோகி புருஷனுமடைகின்றான் ஆதலின் சாங்கியத்தையும் யோகத்தையும் ஒரு வடிவமாய்க் காண்பவனே நன்றாய்ப் பார்ப்பவன். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞான நிஷ்டையோடுகூடிய சந்நியாசி யாவன் இந்த ஜன்மத்தில் கருமானுஷ்டான மில்லாதவனாயினும் பூர்வ ஜன்ம கருமத்தாற் சுத்தார்த்தக் கரணமுடையவனானே அச்சந்நியாசியால் சிரவணமனனாதி பூர்வக மாய் ஞான நிஷ்டையால் எம்மோட்சரூபஸ்தான மடையப்படுகின்றதோ, ஈண்டு எதில் ஸ்திதியடைந்து வித்வான் ஓர்காலும் மீண்டும் வருதல் சம்பவியாதோ அது ஸ்தானமாம். அவ்வித ஸ்தானவடிவ அவித்தியா நிவிருத்தி பூர்வக அத்துவிதிய நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தன்மையின் பிராப்திவடிவ மோக்ஷத்தினின்றும் பின்னமாகிய பிரம,வைகுண்ட,கோ,சுவர்க்கலோகம்முதலியவற்றையடைந்தும் இவன்மீண் டும் பிறப்பிறப்புடிவச் சுழலையேயடைகின்றான். இவ்வார்த்தை ஸ்ரீ பகவான் தாமே 'சூஸ்யஹ்மஹ்நாநோகாஃ வுநராவதிஜநாஜ-உம' என்னும் வசனத்தால் நன்குவிளக்கியருளியுள்ளார். ஆதலின், ஈண்டு ஸ்தானசத்தத்தால் அப் பிரமலோக முதலியவை கொள்ளற்கேலா. அத்தன்மையதாய பிரஹ்மரூபமோக்ஷம் இவ்விதி காரிக்கு எப்போதும் நித்தியப்பிராப்தமே ஆயினும் அஞ்ஞானத்தின் ஆவரணசத் தியால் பிராப்தமாகாததுபோலானது மகாவாக்கியத்தாலுண்டாம் தத்துவசா க்ஷாத்தாரத்தால் எப்போது அவ்வாவரணம் நிவிருத்தியாமோ அப்போது அம் மோக்ஷம் பிராப்தியானதுபோற் சொல்லப்படுகின்றது. எங்ஙனம், கண்டத்தி

ஒள்ள மறந்துபோன பூஷணத்தின் ஞானத்தால் மீண்டும் அடையப்பட்டதாய்க் கூறப்படுகின்றதோ, பலவிச்சையிலதாய்க் கேவலம் பகவதர்ப்பணபுத்தியாற் செய்யப்பட்ட சாஸ்திரவிகித ரித்திய நைமித்திக கன்மங்கள் யோகமாம். அந்நிஷ்காம யோகத்தையுடையவன் யோகியாவன். அந்தயோகியும் இச்சன்மத்தில் அல்லது முன் ஜன்மத்தில் அந்தக்கரண சுத்தியால் சந்நியாச பூர்வகம் சிரவணாதிகள் செய்தடைந்த ஞானநிஷ்டையால் அம்மோக்ஷவடிவ ஸ்தானத்தை யடைகின்றான். இவ்வாறு சருவகருமத்தியாகவடிவ சந்நியாசத்திற்கும் நிஷ்காம கருமயோகத்திற்கும் மோக்ஷவடிவபல மொன்றேயாதலின் சாங்கிய சந்நியாசத்தையும் நிஷ்காமகரும யோகத்தையும் ஒரு வடிவமாகக் காண்பவனே உண்மையாய்பார்ப்பவன் அவ்வி ரண்டையும் வேறுவேறாய்க் காண்பவன் உண்மையாய்ப் பார்ப்பவனெனக் கூறப் படான் ; மற்றோ, அவன் விபரீதமாய்க் காண்பவன் எனப்படுகின்றான். எனடு ஸ்ரீபகவானுடைய திருக்கருத்தினுவாம் :-எவ்வதிகாரிபுருஷனிடத்து இப்போது சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை காணப்படுகின்றதோ கருமநிஷ்டை காணப் படவில்லையோ அப்புருஷனிடத்து அவ்விவிங்கத்தால் பூர்வம் அனேக ஜன்மங்களில் பகவதர்ப்பித கருமநிஷ்டை அனுமானிக்கப்படுகின்றது. என்னை? காரணமின் றிக் காரியோத்பத்தியின்றாமன்றோ. அக்காரணம் ஒருகால் பிரத்தியக்ஷமாய்த் தோற்றப்படவில்லையேற் அக்காரியவடிவ இலிங்கத்தால் அக்காரணத்தின் அனுமானம் பண்ணப்படும். எங்ஙனம் மழைகாலத்தின் காரியவடிவமாகிய ஆற்றநீரின் பெருக்காகிய காரியத்தால் வேறு தேசத்தில் மழைவடிவ காரணத்தின் அனுமானஞ் செய்யப்படுகின்றதோ, அங்ஙனமே இச்சன்மத்தில் சந்நியாச பூர்வக ஞான நிஷ்டைவடிவ காரியத்தால் முன் ஜன்மத்தில் அக்கருமநிஷ்டை அனுமானிக்கப் படுகின்றது. எவ்வதிகாரி புருஷனிடத்து இப்போது பகவதர்ப்பிதகருமநிஷ்டை காணப்படுகின்றதோ சந்நியாச பூர்வகஞானநிஷ்டை காணப்படுவதில்லையோ அப் புருஷனிடத்து அக்கருமநிஷ்டைவடிவ இலிங்கத்தால் வருங்காலத்தாம் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை அனுமிக்கப்படும். என்னை? யாண்டு காரண சாமக்கிரியை யுளதோ ஆண்டுக்காரியம் அவசியந்தோன்றற்பாலதாதலின் அக்காரண சாமக்கிரி யையால் இனிமேலாம் காரியத்தின் அனுமானம் பண்ணப்படுகின்றது. எங்ஙனம் மேகங்களின் உற்பத்திவிசேஷத்தால் வருங்காலத்துண்டாம் மழையின் அனுமான மாகின்றதோ அங்ஙனமே பகவதர்ப்பித கருமநிஷ்டையால் வருங்காலத்துண்டாம் ஞானநிஷ்டை அனுமிக்கப்படுகின்றது. ஆதலின் அஞ்ஞானிகளாகிய முழுட்சு ஜனங்கள் அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டு முதலில் நிஷ்காம கருமமே செய்யத் தக்கது சந்நியாசம் முதலிற் செயற்பாலதன்று, அச்சந்நியாசமோ தீவிர வைராக் கியத்தையடைய இயல்பாகவே பெறப்படும்.

(5)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! ஞானநிஷ்டைக்குக் காரணமாதலின் அச்சந்நி யாசமோ அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம். ஆதலின், எங்ஙனம் சுத்தார்த்தக்கரணமு டைய புருஷன் ஞானநிஷ்டையின் பிராப்தியின்பொருட்டுச் சந்நியாசஞ்செய்கின் றானே அங்ஙனமே அசுத்தார்த்தக்கரணமுடைய புருஷனும் அச்சந்நியாசத்தையே முதலிற் செய்யக்கூடாதென்பதென்னை? மற்றோ, அப்புருஷனும் முன்னர்ச் சந்நியாசமே செய்யத்தக்கது என்றிவ்வாறு அர்ச்சனஞ்சங்கிப்ப ஸ்ரீபகவானருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸம்நாஸஸூ உஹாஸாஹொ ஷுஃவ வாக்ஸுஃயொமதஃ ।

யொமயுக்தோ உஃநிஸுஃஷு ந விரெணாயிமஹி ॥

(6)

ப-ம். 3 ஸம்நாஸஸூ 4 து 1 உஹாஸாஹொ 5 ஷுஃவ 6 வாக்ஸுஃ 2 சுயொமதஃ

7 யொமயுக்தோ 8 உஃநிஃ 9 ஸுஃஷு 10 ந விரெண 11 சுயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! கருமயோகமின்றிச் செய்யப்பட்ட சந்நியாசமோ துக்கப்பிராப்தியையே தரும். கருமயோகத்தோடுகூடிய புருஷனே சந்நியாசியாகிப் பரமான்மாவைச் சீக்கிரமே சாக்ஷாத்காரஞ்செய்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன! அந்தக்கரணசத்தியைத்தரும் சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்களைச்செய்யாது எப்புருஷன் கேவலம் அடத்தால்முதலில் சந்நியாசஞ்செய்கின்றானே, அவ்வட பூர்வகஞ் செய்யப்பட்ட சந்நியாசம் அப்புருஷனுக்குக் கேவலம் துக்கப்பிராப்தியையே தரும். அதனால் இவனுக்குச் சிறிதளவும் சுகமாவதின்றும். என்னை, அவனுடைய அந்தக்கரணஞ் சுத்தப்பட்டு விடலையாதலின் சந்நியாசத்தின் பலவடிவமாகியஞான நிஷ்டை அவனுக்கு ஒருபோதும் பெறப்படாது. அன்றியும், நிஷ்காமகருமமோ அந்தக்கரணசத்திரெய்வது அக்கருமஞ் செய்வதிலோ அச்சந்நியாசிக்கு அதிகாரமின்றும். ஆதலின், கரும நிஷ்டை, ஞானநிஷ்டை என்னுமிவ்விரண்டினுந் தவறினவனாதலின் அவ்வசுத் தார்த்தக் கரணமுடைய சந்நியாசி மிகுந்த சங்கடத்தையடைகின்றான், எப்புருஷன் அந்தக்கரணசத்தியைத் தரும் நிஷ்காமகருமத்தோடு கூடினவனே அவன் சுத்தார்த்தக்கரணமுடையனாதலின், மனனசீல சந்நியாசியாகிச் சச்சிதானந்தவடிவப் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தைச் சீக்கிரமே சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இவ்வெல்லாப் பொருளையும், 'நக்ஷேணாநாராஹாநெஷஜீ-ஹம் வுருஷோயுதே | ந அஸம்நஜீ ஸநாநெவஸிஜிம் ஸஹிமஜிதி' என்னு மிச்சலோகத்தால் மூன்றே கூறியருளப்பட்டது. ஆதலின், கருமயோகமும் சந்நியாசமும் ஒரே பலத்திற்குக் காரணமாயினும் அசுத்தார்த்தக்கரணமுடைய புருஷனே செய்யப்பட்ட சந்நியாசத்தினும் அக்கருமயோகம் மிகுந்த சிறப்புடையதாம் என முற் கூறியருளியதும் பொருத்தமுடையதேயாம். (6)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'கருமத்தால் பந்தப்படுகின்றார்கள் ஜனங்கள்' என்பதுமுதலிய வாக்கியங்களில் அக்கருமம்பந்தத்திற்கே காரணமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், கருமயோகத்தோடுகூடிய புருஷன் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரஞ் செய்கின்றான் எனத் தாங்கள் கூறியருளிய வார்த்தை அசங்கதமாமென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்

சு-ம். யொமயுதௌ விஸுஜாதா விஜிதாதா ஜிதெஹ்யஃ |

ஸவஹுதாதஹுதாதா கௌவஹுவி ந விவஹுதே ||

(7)

ப-ம். 1 யொமயுதௌ 2 விஸுஜாதா 3 விஜிதாதா 4 ஜிதெஹ்யஃ 5 ஸவஹுதே 6 தாதஹுதாதா 7 கௌவஹு 8 சவி 9 ந விவஹுதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் யோகத்தோடுகூடியவனே விசுத்தாத்மாவோ, விஜிதாத்மாவோ, சிதேந்திரியனோ சர்வபூதங்களின் ஆன்மவடிவத்தை ஆன்மாவாகவுடையவனே அவன் அக்கருமத்தைச்செய்யினும், பற்றையடைவதில்லை.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பகவதர்ப்பணத்தன்மை பஸேச்சையின்றியதன்மை முதலிய குணங்களோடுகூடிய சாஸ்திரவிகித நித்திய நைமித்திக கருமங்கள் யோகமாம். அதோடுகூடியவன் யோகயுக்தனாவன் முதலில் விசுத்தாத்மாவாகின்றான். ஈண்டு, விசுத்த இராஜத் தாமதகுணமின்றிய ஆத்மா அந்தக்கரணம் எவனுக்குளதோ, அவன் விசுத்தான்மாவாவன். இத்தன்மைத்தாயவனே விஜிதான்மாவாகின்றான். ஈண்டு, ஆன்மாவென்பது தேகத்திற்காம். அது எவனால் வசம் பண்ணப்பட்டதோ, அவன் விஜிதான்மாவாவன். இத்தன்மைத்தாயவன் ஜிதேந்

ரியனாகின்றான். ஈண்டு, சர்வ பாகியேந்திரியங்களையும் எவன் தனது வசமாக்
னவனோ அவன் ஜிதேந்திரியனாவன். ஈண்டு, விசத்தான்மா, விஜிதான்மா,
தேந்திரியன் என்னும் மூன்று பதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி மனோ
ண்டம், காயத்தண்டம், வாக்குத்தண்டம் என்னும் மூன்றோடுகூடிய திரிதண்டி
யக் கூறியருளினர். இவ்வார்த்தை மனபகவானானது கூறப்பட்டுள்ளது.

“வாழ்மொய்யொதொழும் கையொழ்வொழுவது !

யவெவோதெறியதாழ்மா ஸ்ரீபகவானே ||

(பொ-ள்.) வாக்குத்தண்டம், மனோதண்டம், காயத்தண்டம் என்னும் மூன்
டம் எப்புருஷனுக்கு நியதபூர்வகமுள்ளனவோ அப்புருஷன் திரிதண்டியென்
டம் பெபராற் கூறப்படுவன். ஈண்டு, ‘வாக்கு’ என்னுஞ் சத்தம் சர்வ பாகியேந்
ரியங்களின் உபலக்ஷகமாம். இவ்வித திரிதண்டி புருஷனுக்குச் சர்வான்மநா
ம் அவசியமேயாம். இப்பொருளை ஸ்ரீபகவான் ‘சர்வ பூதாத்ம பூதாத்மா’ என்ப
ராற் கூறியருளினர். பிரமன்முதல் தம்பமீரூய சேதனவடிவ ஆகாயமுதலிய அசே
னவடிவ சர்வ பூதங்களின் சொரூபபூதமாகிய பிரத்தியக்சேதன ஆன்மா எவனுக்
கா அவன் சர்வபூதான்மபூதான்மாவாவன். கருத்தினுவாம்:—குண்டல கங்
ணமுதலிய பூஷணங்களுக்குச் சுவர்ணமேயுண்மைவடிவமாவதுபோலச் சர்வ
டாசுடப் பிரபஞ்சத்திற்கும் யானே உண்மைவடிவமாவேன். என்றிவ்வாறு எவன்
டவப் பிரபஞ்சத்தையும் தனது ஆன்மவடிவமாய்க் காண்கின்றானோ, அப்பரமார்
ததரிசியாகிய வித்துவான் அன்னியரின் திருஷ்டியால் அக்கருமத்தைச் செய்பவ
யினும் கருத்திருந்துவாபிமானமின்மையின், அக்கருமத்தோடு பற்றுறான்.
தாவது, அக்கருமம் அப்புருஷனைப் பந்தப்படுத்துவதன்றும்; தனது திருஷ்டி
ால் அப்புருஷனிடத்து அக்கருமத்தின் கருத்திருத்தன்மையின்றாமாதலின்.
ண்டு ஒருரையில் சர்வ பூதாத்மபூதாத்மா என்பதற்கு இப்பொருளுரைக்கப்பட்
டது:—‘சர்வம்’ என்னுஞ்சத்தம் ஆகாசமுதலிய ஜடப்பிரபஞ்சத்தின் வாசகமாம்.
ஆத்மா’ என்னுஞ் சத்தம் அஜடப்பிரபஞ்சத்தின் வாசகமாம். இவ்விவரணீற்
னுள்ள ‘பூதம்’ என்னுஞ் சப்தம் சொரூபவாசகமாமாதலின், இப்பொருள்
பறப்பட்டது:—சர்வபூதம், ஆன்மபூதம், ஆத்மாததற்கோ அதன் பெயர் சர்வ
தாத்மபூதாத்மாவாம். இவ்வாறு பொருள்கொள்ளாது சர்வ பூதங்களின்
ன்மவடிவ ஆத்மா எவனுக்கோ அவன் சர்வ பூதாத்ம பூதாத்மாவாவன் எனப்
பொருள்கொள்ளினோ சர்வ பூதாத்மாவெனக் கூறுவதானே இச்சித்த பொருள்
மைவதால் ‘ஆன்மபூதம்’ என்னும் பதம் அதிகமாய்க் கூறியதாம். இவ்வாறு
தல் வியாக்கியானத்தில் ‘ஆன்மபூதம்’ என்னும் பதத்திற்கு அதிகத் தன்மை
டிவ தூஷணங்கொடுத்துப் பொருள்கூறிய வரையினும் அப்பதத்திற்கு அதிகத்
ன்மைவடிவதூஷணம் பிராப்தமாம். என்னை? ‘சர்வ’ என்னும் பதத்தானே
டவ ஜடாஜடப் பிரபஞ்சத்தின் கிரகணமாமாதலின், ‘அச்சர்வபதத்தைச் சங்
காசஞ்செய்து கேவல சுடப்பிரபஞ்சத்தின் கிரகணஞ் சம்பவியாது. ஆதலின்,
ர்வபூதாத்மபூதாத்மா என்னும் பதத்திற்கு ஸ்ரீ பாடியக்காரானுசாரமாய்
தல் வியாக்கியானமே இனியதாம். (7)

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு
லோகங்களால் விளக்கியருளுகின்றார்.

ம. நெவ வ சிஹிதரோஜீதி யுக்தோ நெஷித தக்ஷவிசு !

வஸூந ஸ்ரணந ஸ்ரணந ஜிவநு சுஸூந மஹி ஸ்வந ஸ்ரணந || (8)

புருவந விஸூஜந மஹி உதிஷ்நிஷிஷ்நவி !

உஹி யாணீஹி யாயெஷு வதஷு உதி யாரயநு || (9)

ப-ம். 24 த 23 வனவ 22 சிஃதிக 25 கரொலி 26 உதி 1 யு-தூ 27 உதேத 2 தகை
விசு 3 வஸூநு 5 ஸூணு 6 ஸூஸநு 7 ஜிவூநு 8 சுஸூநு 9 மஹூ 10 ஸ
வநு 11 ஸுவஸூநு 12 ப்ருவநு 13 விஸூஜநு 14 மூணு 15 உதிஷநு 16 நி
லிஷநு 4 சவி 17 உஃப்யாணி 18 உஃப்யாஸேஷு 19 வதூஷு 20 உதி
21 யாஸநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகத்தோடுகூடிய பரமார்த்ததரிசி பார்த்தும், சிரவணித்தும், பரிசித்தும், முகார்த்தம், புசித்தும், நடந்தும், உறங்கியும், பிராணனை யெழுப்பியும், உச்சரித்தும், மலவிசர்ச்சனஞ்செய்தும், கிரகணஞ்செய்தும், கண்திறந்தும், மூடியும், இவ்விந்திரியங்களே தங்கள் தங்கள் ரூபமுதலிய பொருள்களில் பிரவிர்த்திக்கின்றன என்றிவ்வாறு எண்ணிக்கொண்டிருக்கும்; நான் சிறிதளவுஞ் செய்பவனல்லன் என்றிவ்வாறுணர்கின்றனன். (8, 9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் யுக்தனோ, அதாவது நிரோத சித்தமுடையவனோ, தத்துவவித்தோ, பரமார்த்ததரிசியோ, அல்லது எவன் முன்னர் நிஷ்காம கருமத்தோடு கூடினவனோ, பின்னர் மனத்தூய்மைவாயிலாய்த் தத்துவவேத்தாவாயினனோ; அத்தன்மைய பரமார்த்ததரிசி ஐவகை ஞானேந்திரியங்களால் ஐவகைக் கருமேந்திரியங்களால் ஐவகைப் பிராணனால் நான்கந்தக்காணத்தால் சாஸ்திரவிகித ரூபாதிவிஷயங்களைக் கிரகணஞ்செய்தும், அந்த ரூபாதி விஷயங்களில் இவ்விந்திரிய முதலியவைகளை பிரவிர்த்திக்கின்றன. அசங்க ஆன்மவடிவமாகிய நான் இவைகளிலிருகாலும் பிரவிருத்திப்பவனல்லன் என நிச்சயித்து அசங்கான்மாவாகிய நான் சிறிதளவுஞ் செய்திலேன் எனத் தத்துவவேத்தா எப்போதும் நினைக்கின்றான். ஈண்டு, 'வஸூநு, ஸூணு, ஸூஸநு, ஜிவூநு, சுஸூநு' என்னுமிவ்வைந்து சப்தங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி நேத்திரம் முதலிய ஞானேந்திரியங்களின் தொழிலைக் கூறியருளினர். அவற்றுள் உருவமுதலியவைகளைப்பார்த்தல், சப்தத்தைக்கேட்டல், பரிசுத்தைக் கிரகணம்பண்ணல், கந்தத்தைக் கிரகணம்பண்ணல், இரசத்தை கிரகணம்பண்ணல் நேத்திராதிகளின் வியாபாரமாம். அவ்வாறே 'மஹூ, ப்ருவநு, விஸூஜநு, மூணு' என்னும் இந்நான்கு பதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி பாதம் முதலிய கருமேந்திரியங்களின் தொழிலைக் கூறியருளினர். நடத்தல், வசனித்தல், மலரிக்கல், கிரகணம் முதலியனபாதாதிகளின் வாம். இந்நான்கும் உபஸ்தேந்திரியத்தின் விஷயாந்தவடிவ வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகங்களாம். 'ஸூஸநு' என்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட பிராணனுடைய சுவாசவடிவ வியாபாரம் பிராணன், அபானன், சமானன், வியானன், உதானன் என்னும் ஐந்து பிராணன்களின் வியாபாரத்திற்கு முபலக்ஷகமாம் 'உதிஷநு நிலிஷநு' என்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட வியாபாரமானது நாகன், கூரமன், கிருகலன், தேவதத்தன், தனஞ்சயன் என்னும் ஐந்து பிராணன்களின் வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகமாம். 'ஸூவநு' என்னும் பதத்தாற் கூறப்பட்ட புத்தியினுடைய நித்திரைவடிவ வியாபாரமானது மனம், புத்தி, சித்தம், அகங்காரம் என்னும் நான்கு அந்தக்காணங்களின் வியாபாரத்திற்கும் உபலக்ஷகமாம். இவ்வாறு தத்துவவேத்தாவாகிய புருஷன் சர்வவியாபாரத்தினும் ஆன்மாவை அகர்த்தாவாயே பார்க்கின்றானுதலின், இவ்விந்திரிய முதலியவைகளால் எல்லா வியாபாரத்தையுஞ் செய்யினும் அதனால் பந்தப்படான். (8, 9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! வித்துவானாகிய புருஷன் கருத்திருத்தவாபிமான மின்மையின் எல்லாக் கருமங்களையுஞ்செய்யினும், பந்தப்படுவதில்லை யென்பதை முன்னர்த் தாங்கள் கூறியருளினீர்கள். இதனால் அவித்துவானாகிய புருஷனோ கரு

த்திருத்துவாபிமான வசத்தால் அக்கருமங்களைச் செய்து அவசியம் பந்தப்படுவன் என்பதறியப்படுகின்றது. ஆதலின், அக்கருமத்திற் பிரவிருத்தித்த அவ்வித்துவா னுக்கு அந்தச் சந்திரியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை எவ்வாறு பிராப்தமாகும். மற்றே, பிராப்தமாகாது என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரஹ்ணஜாய கஜாணி ஸம்மம் தஜ்ஞா கரொதியி 1
விவஜ்ஜெ ந ஸ வாவெந வஜ்வத் திவாஹஸா || (10)

ப-ம். 2 ஸ்ரஹ்ணி 3 சூயாய 6 கஜாணி 4 ஸம்மம் 5 தஜ்ஞா 7 கரொதி 1 யி
4 விவஜ்ஜெ 13 ஸி 12 வாவெந 10 வஜ்வத் 11 உவ 9 ஸஹஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனிடத்திற் சமர்ப்பித்துப் பலேச்சையை விடுத்துக் கருமத்தைச் செய்கின்றவன் தண்ணீரோடு தாமரையிலேபோலக் கரு மத்தால் பந்தமடையான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் பரமேசுரனிடத்தில் இலௌகிக வைதிக சர்வகருமங்களையுஞ் சமர்ப்பித்து அங்ஙனமே அக்கருமங்களின் சுவர்க்க முதலிய பலேச்சையைவிட்டு எங்ஙனம் அடிமையானேன் ஆண்டான்பொருட்டுச் சர்வகருமங்களையுஞ் செய்கின்றானோ, அங்ஙனமேயானும் கேவலம் பரமேசுர னுடைய பிரீதியின்பொருட்டே எல்லாக் கருமங்களையுஞ் செய்கின்றேன் என்னும் இவ்வித எண்ணத்தோடு அக்கருமங்களைத் தையுஞ் செய்கின்றானோ அப்புருஷனும் அவ் வித்துவானைப்போல புண்ணிய பாவ கருமங்களால் பந்தப்படுவதில்லை. எங்ஙனம் தாமரையிலேமேல் இருக்கப்பட்ட தண்ணீரால் அத்தாமரையிலே சம்பந்தப்படுவ தில்லையோ, அங்ஙனமே பகவதர்ப்பண புத்தியாற் செய்யப்பட்ட கருமங்களால் இவ்வதிகாரி பந்தத்தை யடைவதில்லை. அதாவது அந்நிஷ்காமகருமம் இவ்வதி காரியின் பந்தத்திற் காரணமாவதில்லை. மற்றே, அது அந்தக்கரணசுத்திக்கே கார ணமாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த்தத்தை விளக்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். காயெந உநஸா ஸுஹ்ஜா கெவநெருசி ஶ்ரீயெயாவி 1
யொறிநி 8 கஜா காவஜ்ஜி ஸம்மம் தஜ்ஞா துஸுஹ்யெ || (11)

ப-ம். 6 காயெந 7 உநஸா 8 ஸுஹ்ஜா 5 கெவநெருசி 9 ஶ்ரீயெயி 11 ஶ்வி
1 யொறிநி 10 கஜா 12 காவஜ்ஜி 2 ஸம்மம் 3 தஜ்ஞா 4 சூதுஸுஹ்யெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதிகாரிகள் பலேச்சையைவிடுத்து அந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டுக் கேவலம் சரீரத்தால், மனதால், புத்தியால், இந்திரியங்க ளால் கருமத்தையே செய்கின்றனர். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மோகேஷ்சையுடைய அதிகாரிகள் தமது அந் தக்கரணத்தைச் சுத்திசெய்தற்பொருட்டுச் சுவர்க்கமுதலிய பலேச்சையைப் பரித் தியாகஞ்செய்து கேவலம் சரீரத்தால், கேவலம் மனதால் கேவலம் புத்தியால், கேவ லமிந்திரியங்களால் தமது வருணசிரமாதசார நித்திய ரைமித்திக கருமங்களையே செய்கின்றார்கள். ஈண்டு, இக்கருமத்தை யான் ஈசுவரப் பிரீதியின்பொருட்டே செய்கின்றேனேயன்றிச் சுவர்க்கமுதலிய பலப்பிராப்தியின்பொருட்டுச் செய்ய வில்லை என்றிவ்வாறு மமதையின்மையே சரீரம் முதலிய நான்கினும் கேவலவடி வத்தன்மையாம். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கருத்திருத்துவாபிமானம் சமமாயினும், அக்கரு மத்தால் சிலரோ முத்தர்களாகின்றார்கள் சிலர்கள் பந்தப்படுகின்றார்கள். இவ்வித

மாகிய விஷமத்தன்மையிற் காரணம் யாது என்று அர்ச்சுனன் சங்கிக்க ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். யுக்தி கஜேஷமஞ்சத்யூதா ஸாணிவொவாதி நெஷிகீழ் !
சுயுக்தி காகாரொண மெரு ஸக்தா நிஸய்யதே || (12)

ப-ம். 1 யுக்தி 2 கஜேஷமஞ 3 த்யூதா 4 ஸாணி 5 குவொதி 6 நெஷிகீ 7 சு
யுக்தி 8 காகாரொண 9 மெரு 10 ஸக்தி 11 நிஸய்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யுக்த புருஷன் கருமபலத்தைத் தியாகம்பண்ணிக் கருமத்தைச் செய்து சத்துவ சத்திக்கிரமமாயுண்டாகிய மோக்ஷவடிவ சாந்தியை யடைகின்றான். அயுக்த புருஷனோ காமத்தால் பலத்தை இச்சித்துப் பந்தப்படு கின்றான். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வெல்லாக்கருமங்களும் பரமேசுரப் பிரீதியின் பொருட்டேயன்றி எனது பலத்தின்பொருட்டன்று என்னும் எண்ணமுடையவன் யுக்தன். இத்தன்மைத்தாய யுக்தன் அக்கருமத்தின் சுவர்க்க முதலிய பலேச் சையை நீக்கி நித்திய நைமித்திக கருமத்தைச் செய்து மோக்ஷவடிவ சாந்தியையே யடைகின்றான் அது நைஷ்டிகமாம்; அதாவது முன்னர் அந்தக்கரணசுத்தி அதன் பின் நித்தியாநித்திய வஸ்து விவேகம் அதன்பின் சந்நியாச பூர்வக ஞானநிஷ்டை என்னுங் கிரமத்தாலுண்டாகிய மோட்சவடிவ சாந்தியை யுக்தன் அடைகின்றான். அயுக்தனோ அதாவது இவ்வெல்லாக்கருமங்களும் பரமேசுரன்பொருட்டேயன்றி எனதுபலத்தின்பொருட்டன்று என்னுமெண்ணமில்லாதே, காமத்தால் அச்சுவர் க்கமுதலிய பலத்தில் யானிச் சுவர்க்க முதலிய பல மடைதற்பொருட்டே கருமத் தைச் செய்கின்றேன் என்றிவ்வண்ண மிச்சைசெய்து அவற்றைப் பந்தப்படுகின் றான். அதாவது அதனால் அவன் சம்சாரவடிவ பந்தத்தையே யடைகின்றான். ஆத லின், ஹே அருச்சுன! நீயும் யுக்தனாகி அக்கருமத்தைச் செய்தி. (12)

(அ-கை.) ஆண்டு, அசுத்தார்த்தக்கரணமுடையவனுக்குக் கேவலஞ் சந்நியா சத்தினும் கருமயோகமே சிறந்தது என முற்கூறியருளப்பட்ட அர்த்தத்தை இது காறும் விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளினார். இப்போது சுத்தார்த்தக் கரணமுடையவ னுக்கு அச்சருவகரும சந்நியாசமே சிறந்தது என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானரு ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவடி கஜேஷாணி 2 நவஸா ஸஞ்ஜயஸூரஸூ ஸாவம் வஸீ !
நவசாரொ வுரொ ஜெஹீ நெவ காவடிந் காரயநு || (13)

ப-ம். 1 ஸவடி கஜேஷாணி 2 நவஸா 3 ஸஞ்ஜயஸூ 4 ஸாவம் 5 வஸீ
6 நவசாரொ 7 வுரொ 8 ஜெஹீ 9 நவனவ 10 காவடிந் 11 காரயநு 12 ந 13 காரயநு

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன! சருவகருமத்தைப் மனதால் பரித்தியாகஞ்செ ய்து சரீரத்தினும் வேறாகிய ஆன்மாவையுணர்ந்த வசீபுருஷன் ஒன்பது துவார முடைய இத்தேகத்தில் சுகபூர்வகமாய் இருக்கின்றான். ஒரு காரியத்தைச் செய் தேனும் செய்வித்தேனுமிருப்பதில்லை.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நித்தியம், நைமித்திகம், காமியம், பிரதிஷித்தம் எனக் கருமம் நால்வகைத்தாம். இக்கருமங்களை 'கஜேஷகஜேஷயேவபெஸூக்' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மரூபத்தின் இனிய தரி சனத்தோடுகூடிய மனதால் பரித்தியாகஞ்செய்து பிராரப்த கருமவசத்தால் அச்

சந்நியாசி நிலைத்திருக்கின்றான். ஆண்டு அவன் என்னை? துக்கபூர்வமாகவாவிரூக் கின்றான் என ஆசங்கிப்ப, ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'வஸீ' ஹே அருச்சுன! சரீர வாக்காதி இந்திரிய மனோவியாபாரமே இப்பிராணிகட்குத் துக்கத்தைக்கொ டுப்பதாம். துக்க காரணமாகிய அம்முன்று வியாபாரமும் இச்சந்நியாசியிடத்தி ன்ருமாதலின், இவன் துக்கமின்றியவனாகியே யிருக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சந்நியாசியின்சரீரம், இந்திரியம், மனம், என் னும் மூன்றும் சுவதந்திரமாய்த் தத்தம் வியாபாரத்தில் எக்காரணத்தாற் பிர விருத்திப்பதில்லை?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'வஸீ' என. ஹே அருச்சுன! சந் நியாசி இக்காரிய காரணவடிவ சங்காதத்தைத் தன்வசப்படுத்தியுள்ளானாதலின், அம்முன்றும் சுவதந்திரமாய் ஒரு வியாபாரத்திலும் பிரவிருத்திப்பதில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வாறு சர்வவியாபாரமுமின்றிய சந்நியாசி எந்த ஸ்தானத்தில் ஸ்திதிபெறுவன்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்; 'நவவாரெ' என. சரோத்திரம் இரண்டு, நேத்திரமிரண்டு, நாசியிரண்டு, முகமொன்று இவ்வெழுவகைத் துவாரங் களும் மேலாகிய சிரசிலிருக்கின்றன. பாயு, உபஸ்தம் இவ்விரண்டும் கீழிருக் கின்றன. இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரத்தோடுகூடிய இத்தூலசரீரத்தில் சந்நி யாசி வசிக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! சந்நியாசி, அசந்நியாசி, வித்துவான், அவித்து வான் முதலிய சருவப்பிராணிகளும் இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரமுடைய தேக த்தின்கண்ணே வசிக்கின்றனர். கேவலம் இச்சந்நியாசிமாதிரமே இத்தேகத் தில் வசிப்பதில்லை.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஷெஹி' என. ஹே அருச்சுன! அவ்வித்துவான் இவ்வொன்பதுவகைத் துவாரமுடைய தேகத்தின்கண்ணே யிருப் பினும் இத்தேகத்தினும் வேறாய்த் தனது ஆன்மாவைக் காண்கின்றான், தேக வடிவமாக ஆன்மாவைப் பார்ப்பதில்லை. ஆதலின், எங்ஙனம் பிரவாசியாகிய புரு ஷன் அயலான்வீட்டில் வாசஞ்செய்யினும், அவ்வீட்டின் விருத்திஹானிகளால் அவன் சுகதுக்கங்களை யடைவதில்லையோ அங்ஙனமே வித்துவானாகிய சந்நியாசி யும் இச்சரீரத்தின் துதி நிரந்தைகளாற் சுகதுக்கங்களை யடைவதில்லை; மற்றோ, அகந்தை மமதையின்றி இத்தேகத்தி லிருப்பன். அஞ்ஞானியோ தேகத்தின் தாதாத்திய அபிமானத்தால் தன்னைத் தேகவடிவமாக அபிமானிக்கின்றான்னித் தன்னைத் தேகியாக அபிமானிப்பதில்லை. ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானி இத்தேகத் தின் இடத்தையே ஆன்மாவின்இடமாயெண்ணி யான் இவ்வீட்டிலிருக்கின்றேன், யான் இப்பூமியிலிருக்கின்றேன், யான் இவ்வாசனத்திலிருக்கின்றேன்; என்றிவ் வாறு தன்னை யெண்ணுகின்றான்; யான் இத்தேகத்திலிருப்பவன் என அஞ்ஞானி தன்னை யுணராமையின் அவன் தேகபின்னமாய் ஆன்மாவை யறிவதில்லை. இக்கூட் டத்தினும் வேறாய் ஆன்மாவையுணர்ந்த சருவ கருமசந்நியாசியாகிய வித்துவான் யான் இத்தேகத்திலிருப்பவன் என்றிவ்வண்ணம் தன்னை எண்ணுகின்றான்; தன் னைத் தேகவடிவமாய் அபிமானிப்பதில்லை. ஆதலின், கிரியையின்றிய ஆன்மாவி னிடத்தில் அவித்தையாலாரோபிக்கப்பட்ட தேகாதிகளின் வியாபாரமனைத்தும் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் பாதமாகின்றன. அதுவே சர்வ கரும சந்நியாச மென்று சொல்லப்படுகின்றது. இவ்வாறு அஞ்ஞானி புருஷர்களின் விலக்ஷணத் தன்மையை அங்கேகரித்தருளியே ஸ்ரீ பகவான் அவ்வித்துவானை 'நவவாரெவா ரெசுஷெ' எனச் சிறப்பித்துக் கூறியருளினார்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் ஓடத்தின் சலனவடிவமாகிய வியாபாரம் கரையிலுள்ள விருகூதத்தில் ஆரோபிக்கப்படுகின்றதோ, அங்ஙனமே ஆன்மாவின்மீடத்தில் ஆரோபிக்கப்பட்ட தேகாதி வியாபாரங்களுக்கு வித்தையால் பாதமுண்டாயினும் ஆன்மாவின்மீடத்தில் தனது வியாபாரத்தால் கர்த்தாத்தன்மையும் தேகாதிவியாபாரத்தில் பிரயோசக கர்த்தாத்தன்மையும் உள்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். ‘ நெவகுவஹுதகாரயநு ’ என. ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வான்மதேவர் தாம் ஒருகாரியத்தையுஞ் செய்துகொண்டிருப்பவரல்லர். பிரேரித்துத் தேகேந்திரியாதிகளால் ஒரு வியாபாரத்தையுஞ் செய்துவித்துக்கொண்டிருப்பவருமல்லர். மற்றோ, உதாசீனமாயிருப்பவர் ஓர் உரையில் ‘ நவஹரெவஹுரெ ’ என்னும் வாக்கியத்திற்குச் சரோத்திரம், துவக்கு, சகூஷு, ரசனம், கிராணம், பிராணன், புத்தி, அகங்காரம், சித்தம் இவ்வொன்பது துவாரங்களும் எதனிடத்துளவோ, அத்தன்மைய சரீரவடிவமாகிய புரத்தில் அவ்வித்துவான் ஸ்திதினாகின்றான் எனப்பொருளுரைக்கப்பட்டுள்ளது. கருத்திதுவாம்.—எங்ஙனம் உலகப்பிரசித்தமாகிய புரத்திலுள்ள இராஜனுக்கு அப்புரத்தின் துவாரத்தானே வெளிவிஷயங்கள் கிடைக்கின்றனவோ, அங்ஙனமே இத்தேகவடிவ புரத்திற்கு அதிபதியாகிய சீவான்மவடிவ இராஜனது போகத்தின்பொருட்டு வெளியிலுள்ள சத்தமுதலிய விஷயங்கள் அச்சரோத்திரமுதலிய துவாரங்களாலே உள்ளே பிரவேசமாகின்றனவாதலின், அச்சரோத்திரம் முதலியன பிரசித்தியாகிய புரத்தின் துவாரங்களைப்போலத் துவாரங்களா. (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எங்ஙனம் தேவதத்தன் என்னும் பெயருடைய புருஷனிடத்தில் உண்மையாயுள்ள கமனவடிவ கிரிபையானது அவன்நிலைத்திருக்குங்காலத்தில் உண்டாவதில்லையோ, அங்ஙனமே ஆன்மாவின்மீடத்துண்மையாயுள்ள செய்யுந்தன்மை செய்விக்குந்தன்மையானவை சந்நியாசகாலத்தில் அவ்வான்மாவின்மீடத்தினாலும் என்பது தாங்கள் கூறியருளிய கருத்தாம். அல்லது ஆகாசத்தில் தலம் மலினம் முதலிய தன்மைகள் உண்மையாயில்லாததேபோல ஆன்மாவின்மீடத்திலும் செய்யுந்தன்மையும் செய்விக்குந்தன்மையும், உண்மையிலின்றும் என்பது தாங்கள் கூறியருளியதின் கருத்தாம் என்றிவ்வாறுளதாம் அர்ச்சுனன் சந்தேகத்தை நிவிருத்தித்தருளற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அந்தத்திலுள்ள பகூத்தை அங்கீகரித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ௩ கதூ-ஃஷவ் ௩ கஜாணி றொகஸ்ய ஸுஜதி ப்ரஹுஃ ।

௩ கஜமஹஸ்யெயா ௩ ஸுஹாவதஃ ப்ரவதஃதே ॥

(14)

ப-ம். 4 ௩ 3 கதூ-ஃஷவ் 7 ௩ 6 கஜாணி 2 றொகஸ்ய 5 ஸுஜதி 1 ப்ரஹுஃ

9 ௩ 8 கஜமஹஸ்யெயா 11 ஸுஹாவதஃ 10 து 12 ப்ரவதஃதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வான்மதேவர் தேகாதிகளின் கருத்திருத்துவத்தன்மையை உண்டாக்கவில்லை கருமங்களை முண்டாக்கவில்லை, பல சம்பந்தத்தையுமுண்டாக்கவில்லை. மற்றோ, அஞ்ஞானவடிவமாயையே சர்வ காரியமுஞ் செய்வதற் பிரவிருத்திக்கின்றது. (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தேகேந்திரியாதி சர்வ சங்காதத்தின் சுவாமிவடிவ ஆன்மதேவரானவர் அவற்றின் கருத்திருத்தன்மையை உற்பத்திசெய்வதில்லை. அதாவது, நீ இக்காரியத்தைச்செய்வாய் ! என்றிவ்வண்ணம் பிரேரித்து ஒரு காரியத்தையுஞ் செய்விப்பதில்லை ஆதலின், இவ்வான்மதேவரிடத்தும் பிரயோஜககர்த்தாத்தன்மைவடிவச் செய்விக்குந்தன்மை சம்பவியாது; தேகேந்திரி

யாதிகளுக்கு வேண்டிவனவாய குடமுதலிய கருமங்களையும் இவ்வாண்மதேவர் உற்பத்திசெய்வதில்லை. அதாவது, அக்கடாதி பதார்த்தங்கட்கு கருத்தாவும்ல்லர் ஆதலின் இவரிடத்துக் கருத்திருத்தன்மையும் இன்றும். கருமத்தைச்செய்ய வர்க்கு அவ்வக்கருமத்தின் பலத்தோடு சம்பந்தத்தையும் இவருற்பத்தி செய்ய வில்லை. அதாவது இவர் ஒருவருக்கும்பலத்தைப்போகம்பண் ணுவிப்பவருமல்லர் ; தாம்போகம்பண் ணுபவருமல்லர். ஆதலின், இவரிடத்தில் உண் ணுவிக்குந்தன் மையும் உண் ணுந்தன்மையும் சம்பவியா என்னுமிவ்வர்த்தத்தை 'ஸரீரஸ்ஸோவி களனெயநகரோதி நயிவஜ்ஜெ' என்னும் இக்கீதாவாக்கியமுங் கூறியது.

சங்கை :—ஹே பகவன் இவ்வான்மீதவர் ஒருகாலும் தாம் சிறிதளவும் காரியஞ்செய்பவரல்லர் செய்விப்பவருமல்லரேல் மற்றியார் செய்தும் செய்வித்தும் பிரவிருத்திப்பவர்?

சமாதானம்:--ஸ்ரீபகவான் அருளுகின்றார். 'ஹ்ருவஹ்ரு ப்ருவத-ஃதெ' என. ஹே அர்ச்சுன! அஞ்ஞானவடிவ தெய்வீகமாயை பிருகிருதியென்று கூறப்படுகின்றது; அதுவே காரியஞ்செய்வதில் செய்விப்பதில் பிரவிர்த்திக்கின்றது. ஈண்டோருரையில் 'ஹ்ருவஹ்ரு ப்ருவத-ஃதெ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது:--இச் சைதன்யவடிவ ஆன்மாச்சூரியன்போன்று எல்லாவற்றையும் விளக்குவதுமாத்திரமேயன்றிக் கருமமுதவியவைகளிற் பிரவிருத்தி செய்விப்பதின்னு; மற்றே, எவ்வெவ்வஸ்துவிற்கு எவ்வெவ்வாறு சுபாவமோ அதுவே அவ்வவண்ணம் பிரவிர்த்திக்கின்றது. ஒரே சூரியனுதிப்பத்தாமரைப்பூக்கள் இயல்பானே விரிகின்றன; குமுதங்கள் இயல்பானே சுருங்குகின்றன. அச்சூரியன் ஒன்றையும் விரித்தொடுக்குவதில்லை. அதுபோல ஒரேயான்மாப்பிரகாசிப்பக்கடாக் பதார்த்தங்கள் சேஷ்டிக்கவில்லை மறுஷ்யாதிகளோ பலவகையாய்ச் சேஷ்டிக்கின்றார்கள் அவ்வான்மா ஒரு பொருளையும் பிரவிருத்திப்பதில்லை நிவிர்த்திப்பதில்லை.

(14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஈஸ்வரனோ பி ரோணைசெய்து ஜீவனுக்காகக் கருமங் களைச் செய்விப்பவன்; சீவனோ அதனைச்செய்பவன் ஆதலின், ஈசுரனிடத்துச் செய்விக்குந்தன்மையும் ஜீவனிடத்துச் செய்யுந்தன்மையுமுளவாம். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் ஸ்மிருதியினும் கூறப்பட்டுளது. சுருதி யிதாவாம் :—

வனஷுஉமெழுவவஸாயு கடுகாரயதிதய யமெழொருகெஷு உநிநீஷு
வனஷுஉமெழுவவஸாயு கடுகாரயதிதய யமெநிநீஷுதெ || [தெ]

(பொ-ள்.) பரமேசுவரர் எப்புருஷனை இவ்வுலகத்தின் மேலாகிய சுவர்க்க முதலிய உலகங்களிற் கொண்டுபோக விச்சிக்கின்றாரோ அவனைப் பிரேரித்துப் புண்ணிய கருமத்தைச் செய்விக்கின்றார். அப்பரமேசுவரர் எவனை நாகமுதலிய கீழுலகங்களிற்கொண்டுபோக விச்சிக்கின்றாரோ அப்புருஷனைப் பிரேரித்துப் பாவ கருமத்தைச் செய்விக்கின்றார். என்னுமிச்சுருதி ஈசுவரிடத்துப் புண்ணிபாவ கருமங்களின் காரயித்திருத்தன்மையையும் ஜீவனிடத்துக் கர்த்திருத்தன்மையையும் கூறுகின்றது. ஸமிருதி யிதுவாம் :—

“சுஜாஜந்தா நீசொயலாதாந் ஸுவடிவயொஃ ।

“ஊர் ஊர் வெயிதொ மதுவெம்மும் வாழும் நெவ்வா” ||

(பொ-ள்.) இவ்வஞ்ஞானியாகிய ஜீவன் தனது சுகத்திலும், துக்கத்திலும் வலியற்றவன். மற்றோ, ஈசரனாற் பிரேரிக்கப்பட்டுத் தனது புண்ணியபாவவசத் தால் சுவர்க்க நரக முதலியவைகளை யடைகின்றான். எப்புருஷன் புண்ணிய பாவ

கருமத்தைச் செய்கின்றானே, எவன் பிரேரணைபண்ணி அப்புண்ணியபாவ கருமங்களைச் செய்கின்றானே, அவ்விருவர்க்கும் அப்புண்ணியபாவகருமங்களின் சம்பந்தம் அவசியமாய் உண்டாமாதலின், அது சீவனிடத்தோ கருத்தாத்தன்மையால் ஈசரனிடத்தோ காரயிதாத்தன்மையாலாம். ஆதலின், இவ்வான்மீதவர் செய்பவருமல்லர் செய்விப்பவருமல்லர். மற்றே, இப்பிரகிருதி வடிவ சபாவத்தானே சர்வ காரியங்களிலும் பிரவிர்த்திக்கின்றனன் எனத்தாங்கள் கூறியருளியது சுருதிஸ்மிருதிகட்கு மாறாதலின் அசங்கதமாம் என்றிவ்வாறு அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்பஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். நாடிதே கஸ்துலிக் வாவம் ந வெவ ஸுகூதல் விஹுஃ !

சஜ்ஜாதெநாவதம் ஜ்ஜாதம் தெந உஹ்யனி ஜஹவஃ || (15)

ப-ம். 4 ந 5 சூடிதே 2 கஸ்துலிக் 3 வாவம் 9 ந 6 அ 8 னவ 7 ஸுகூதம் 1 விஹுஃ 10 சஜ்ஜாதெந 11 சூவதம் 12 ஜ்ஜாதம் 13 தெந 15 உஹ்யனி 14 ஜஹவஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரன் எஜ்ஜீவனுடைய பாவத்தையாவது புண்ணிபத்தையாவது கிரகிப்பதில்லை. மற்றே, அஞ்ஞானத்தால் மறைக்கப்பட்ட ஞானத்தால் இச்சீவன் மோகத்தையடைகின்றான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்விடத்தும் வியாபகமாதலின் கிரியையின்றிய பரமேசுரன் எஜ்ஜீவனுடைய புண்ணிபத்தையேனும் பாவத்தையேனும் கிரகணஞ் செய்வதில்லை. என்னை? பரமார்த்த திருஷ்டியால் இச்சீவனிடத்தோ அப்புண்ணியபாவ கருமங்களின் கருத்தாத்தன்மையின்றும்; ஈசரனிடத்தும் அப்புண்ணிய பாவங்களின் காரயிதாத்தன்மையின்றாமாதலின்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஒருகாலும் பரமேசுரனிடத்து உண்மையாய்க் கருமங்களின் காரயிதாத்தன்மையும் சீவனிடத்து கருத்திருத்தன்மையுமில்லாவிடினே, அவ்விருவரிடத்தும் அவ்விரண்டையுங் கூறும் முற்கூறிய சுருதிஸ்மிருதிகள் அசங்கதமாம். அன்றியும், இவ்வுலகத்திலும் சிஷ்டபுருஷன் பரமேசுரப்பிரீதியின் பொருட்டுப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்கின்றான் இன்றெனிலோ பயமடைகின்றான் என்னுமூலகவழக்கும் அசங்கதமாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். ‘சஜ்ஜாதெநாவதம் ஜ்ஜாதம் தெந உஹ்யனி ஜஹவஃ’ என. ஹே அர்ச்சுன! ஆவரண விக்ஷேப சக்தியுடைய மாயாவடிவ மித்தையாகிப் அஞ்ஞானதமத்தால் மறைபட்ட சீவஸ்வர ஜகத்பேதப் பிராந்தியின் அதிஷ்டானமும் நித்திய சுவப்பிரகாச சச்சிதானந்த அத்துவிதீயவடிவமும் பரமார்த்த சத்தியவடிவமுமாகிய ஞானவடிவ ஆன்மாவின் அஞ்ஞானத்தால் தனது உண்மைவடிவத்தையுணராத சம்சாரியாகிய இச்சீவன் மோகத்தையடைகின்றான். அதாவது பிரமாதா, பிரமாணம், பிரமேயம், கருத்தா, கருமம், காணம், போக்தா, போக்கியம், போகம் என்னுமில்லென்பதுவகையான சம்சாரப் பிராந்திவடிவ விக்ஷேபமாகிய மோஹத்தை இச்சீவனடைகின்றான் என்பதாம். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—உண்மையில் அகர்த்தா அபோக்தாவடிவ பரமாரந்த அத்துவிதீய ஆன்மாவின் உண்மைவடிவத்தி னுணர்வின்மையால் அவிவேகிக்கு இவன்சீவன் இவ னீசுவரன் இதுவுலகம் என்பன முதலிய பேதப்பிராந்தி தோற்றுகின்றது. அதாவது, இச்சீவன் புண்ணிய பாவ கருமத்தைச் செய்பவன் ஈசுரன் அதைச் செய்விப்பவன் என்பன முதலிய பேதம் பிரதிதியாகின்ற தென்பதாம். அவ்வஞ்ஞானியின் பிராந்திஞானத்தையே “இவனே புண்ணியகருமத்தைச் செய்கின்றான்” என்பது முதலிய சுருதிஸ்மிருதி

வாக்கியம் அநுவாதமாத் திரஞ்செய்கின்றதேயன்றி பேதப் பிராந்தியை அறிவிப்ப தின்று. ஆகையால், உண்மையில் அத்துவிதவான்மாவையுணர்த்தும் தத்துவமசி முதலியமகாவாக்கியங்கட்கே அங்கமாம் சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கள். ஆகவே அச் சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கட்கும் ஈண்டு விரோதமில்லை. ஒருரையில் 'சுஜ்ஞாநெநா வுதஃஜ்ஞாநம் தெந ஸுஹிஷி ஜனவஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்குக் கருத்திது கூறப்பட்டுளது:-எங்ஙனம் சக்கரவர்த்தியாகிய மகாராசனுக்குச் சாக்கிரகாலத்தில் யான் சர்வப்பிரபைகளின் ஈசரன் என்றுண்டாம் ஞானம் நித்திரைவடிவ அஞ் ஞானத்தாலொருகால் மறைக்கப்பட்டும் அம்மஹாராஜன் அச்சொப்பனாவத்தையில் பலவகையான துக்கத்தையடைகின்றானே, யான் அத்தியந்தந்தீனன் யான் அத்தி யந்தந்துக்கி என்றிவ்விதமான மோகத்தையுமடைகின்றானே, அங்ஙனமே இச்சீவ னும் யான் பிரஹ்மமாகின்றேன் என்பது முதலிய வேதவாக்கியங்களால் தனது பிரஹ்மத்தன்மையையுணராது ஈசரனைத் தனக்கு வேறாயுணர்ந்து அதாவது ஈச ரனைச் சுவாமியாயெண்ணித் தன்னை அவ்விசுரரின் சேவகனாயெண்ணி அடிக்கடி ஜன்மமரணவடிவ மோகத்தையடைகின்றான். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் கூறப் பட்டுளது.

ஆ-சு. சுயயொநஜாம் ஷெவதா ஸ்வாஸூநெஜாஸாவநெஜா !
ஹிதிநஸவெஷ யயாவபெராரெவ ஸஷெவாநாடி ||
உஜாஸ்தாம் கூஸுதே சுயதஸூஹயம் ஹவதி !
ஐதெஜாஸி ஐதஜாஸூதாய உஹநாநெவ வஸூதி ||

(பொ-ள்.) எந்தப் புருஷன் இத்தேவதை அன்னியம் யானும் அன்னியன் எனப் பின்னமாய்க்கருதி அத்தேவதையைத் தியானிக்கின்றானே, அப்பேதத்தைக் காண்கின்ற புருஷன் தேவதாவடிவத்தையும் தனது வடிவத்தையும் உண்மையா யுணர்ந்தான். எங்ஙனம் குதிரை எருமை முதலிய பசுக்கள் சிறிதளவு முணர வில்லையோ அங்ஙனமே அப்பேததரிசியும் அத்தேவதைகளுக்குப்பசுவேயாம். பேத தரிசி தேவதைகளுக்குப் பசுவாம் என்னுமீவ்வார்த்தை ஆதம்புராணத்தின் நான் காவது அத்தியாயத்தில் தத்தியங் அதர்வண தேவராச விந்திர சம்வாதத்தில் விரி வாய்க்குறினும். எப்புருஷன் ஈசரனினின்றுத் தன்னைச் சிறிதளவேனும் பேதமா யொப்புக்கின்றானே அப்பேததரிசிக்கு மிருந்த பயப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. எவன் இவ்வத்துவிதிய பிரஹ்மத்தினிடத்தில் நானாவத்தைக்காண்கின்றானே அப்பேத தரிசி புருஷன் மிருத்துவினின்று மிருத்துவையடைகின்றான், அதாவது அடிக்கடி பிறப்பிறப்பை யடைகின்றான் என்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எல்லாச் சீவர்களும் அனுகியஞ்ஞானத்தால் மறைக்கப்பட்டவர்களாங்கால் இப்பிறப்பிறப்பு வடிவ சம்சார நிவிருத்தி எவ்வா றுண்டாம்? என அர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். ஜ்ஞாநெந து தஜ்ஜ்ஞாநம் யெஷாம் நாஸிதஜாதம் !
தெஷாஜாதிதேவஸு ஜ்ஞாநம் புகாஸயதி தஜ்நாடி || (16)

ப-ம். 6 ஜ்ஞாநெந 1 து 3 தஸு 4 சுஜ்ஞாநம் 2 யெஷாம் 7 நாஸிதம் 5 சூததம்
8 தெஷாம் 11 சூதிதேவஸு 10 ஜ்ஞாநம் 13 புகாஸயதி 9 தஸு 12 வரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் எப்புருஷனுக்கு அவ்வஞ்ஞானம் ஆன்ம ஞானத்தால் நாசமாகின்றதோ அப்புருஷனுக்கு அவ்வான்மஞானம் இரவிபோன்று பரமான்மாவைப் பிரகாசஞ்செய்கின்றது. (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆவரண விட்சேப சத்தியுடையதும், அநாதியும் அதாவது உத்பத்தியின்றியதும், அநிர்வசனமும், அதாவது சத்து, அசத்து, சதசத்து இம்மூவகைப் பக்ஷமுமின்றியதும் எல்லாத்துக்கங்கட்குங் காரணமும் தனதாசிரயா பின்ன விஷயமுடையதும் எங்ஙனம் இருள் வீட்டைப்பற்றியிருந்து கொண்டு அவ்வீட்டையே மறைக்கின்றதோ, அங்ஙனமே இவ்வஞ்ஞானமும் அவ்வான்மதேவனைப் பற்றியிருந்து அவ்வான்மதேவனையே மறைப்பதும் சாத்திரத்தில் மாயை, அவித்தை, பிரகிருதி, பிரதானம், அவ்வியக்தம், சக்தி என்பன முதலியபெயரார் கூறப்படுவதுமாகிய அஞ்ஞானம் எவ்வதிகாரியின் ஆன்மவிஷயக ஞானத்தால் நாசமாய்தோ அதாவது எந்த ஞானம் பிரஹ்ம முணர்ந்த குருவால் உபதேசிக்கப்பட்டதும், வேதாந்த மகாவாக்கிய சன்னியமும், சிரவணமனன நிதித்தியாசனங்களின் பரிபாகத்தால் நிருமலமான அந்தக்காணவிருத்தியும், சோதனைபண்ணிய தத், துவம், பதார்த்தங்களின் அபேதவடிவ சத்த சச்சிதானந்த அகண்டைகாசவஸ்துவை விஷயஞ்செய்வதுமாமோ, அத்தன்மைய நிருவிகற்ப ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் எவ்வதிகாரிக்கு அவ்வஞ்ஞானம் நாசமடைந்ததோ, கருத்திதுவாம்:—சுத்தியில் ரசதப் பிராந்தியின் பின்னநுண்டாகிய இது சுத்தியே, வெள்ளியன்று என்னும் சுத்திஞானமானது அச்சுத்தியினிடத்தில் ரசதத்தின் முக்காலத்தினும் அசத்துவடிவமாகிய பாதத்தைச்செய்கின்றதேபோல அவ்வான்மஞானமும் அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அவ்வஞ்ஞானத்தின் முக்காலத்திலும் அசத்துவடிவாகிய பாதத்தைச்செய்கின்றதேயன்றித் தண்டாடி யானது கடத்தின் நுண்ணியாவத்தவடிவ துவம்சம்பண்ணுகின்றதேபோல அவ்வான்மஞானம் அவ்வஞ்ஞானத்தின் நுண்ணியாவத்தவடிவ துவம்சஞ்செய்வதில்லை. அத்தன்மைய வதிகாரியின் ஆன்மஞானம் உலகப்பிரசித்த சூரியன்போன்று சத்திய ஞானனந்த அனந்தரூப ஒரே அத்துவிதீயப் பரமான்ம தத்துவத்தைப் பிரகாசிக்கின்றது. எங்ஙனம் இச்சூரியன் தனது உதயமாத்திரத்தானே இருளனைத்தையும் நீக்கிக்கடமுதலிய பதார்த்தங்களை விளக்குகின்றனனே, அவ்விருணிவிருத்தியின்பொருட்டு அச்சூரியன் மற்றொன்றின் உதவியை யபேக்ஷிப்பதில்லையோ அங்ஙனமே சுத்தசத்துவத்தின் பரிணாமாதலின் வியாபகமும் பிரகாசமுமாகிய பிரஹ்மஞானமானது தனதுற்பத்திமாத்திரத்தானே காரியத்தோடு அஞ்ஞானத்தை நாசஞ்செய்து அத்துவிதீயப் பரமான்மதத்துவத்தைப் பிரகாசஞ்செய்கின்றது. காரியத்தோடு அவ்வஞ்ஞானத்தை நிவிர்த்திப்பதில் மற்றொன்றின் உதவியை யபேக்ஷிக்கின்றதில்லை. ஈண்டு, ‘தக்ஷிணாம வரம் ப்ரகாஸயதி’ என்னுமிவ்வசனத்தால் அத்துவிதீய சுயம்பிரகாசப் பிரஹ்மத்திற்கு ஞானத்தாற் செய்யப்பட்ட பிரகாசியத்தன்மைகூறப்பட்டதும், அஞ்ஞானவடிவ ஆவரணநிவிருத்திபூர்வக பிரஹ்மத்தினபிவிவத்தி (விளக்கம்) மாத்திரமென்றறிக. வேதாந்தசாத்திரத்தில் இதையே விருத்திவிபாதி என்னும் பெயரார் கூறுப. ‘சஹ்யாதெநாவதஹ்யாதம் ஹ்யாதெநததஹ்யாதம் யெஷாம் நாரிததாததம்’ என்னுமிவ்விரண்டு வாக்கியங்களால் ஸ்ரீபகவான் அஞ்ஞானத்திற்கு ஆவரணத்தன்மையும் ஞானத்தாற் கேடார் தன்மையும் கூறியருளியதால் அவ்வஞ்ஞானத்திற்கு நியாயமதத்தர்கள் உடன்பட்டிருக்கும் ஞானபாவ வடிவத்தன்மை நிராகரித்தருளப்பட்டதாம். என்னை, அபாவமானது ஒரு வஸ்துவையும் மறைக்காது ஞானபாவம் அந்த ஞானத்தா னிவிருத்தியுமாகாது. உள்பொருள்கட்கே தம்முள் நாசப்படுதன்மை நாசப்படுதற்குத் தன்மை பொருந்தும். ஆதலின், ஞானபாவம் அஞ்ஞானமென்பதில்லை; மற்றோ, யான் அஞ்ஞானி யான் எனனையு மன்னியரையு மறியேன் என்பன முதலிய சாக்ஷிவடிவப் பிரத்தியக்ஷத்தாற் பெறப்பட்ட உளதாம்வடிவமே அஞ்ஞானமாம். ‘யெஷாம் தெஷாம்’ என்னுமிப்பன்மை முடிபேய்ந்த சாமானியார்த்த வாசகமாகிய எது அது என்னும் இவ்விரண்டு சொற்களால் ஸ்ரீபகவான் பிராஹ்மணர் முத

லிய உத்தம ஜாதிகளாலும், உத்தமவாசிரமங்களாலுந்தான் அவ்வன்மஞான மடையப்படும். அவர் ஞானத்தாற்றான் அஞ்ஞானநிவிருத்தியுமாம். வேறு ஜாதி யராலும் வேறு ஆசிரமிகளாலும் ஆன்மஞானமடையப்படாது. அங்ஙனமே ஞான த்தால் அஞ்ஞானநிவிருத்தியுமாகாது. என்றிவ்வாறாய நியமின்மையைக் கூறியருளினர். மற்றே, சர்வ ஜாதிகளுக்கும் அங்ஙனமே சர்வ ஆசிரமங்களுக்கும் சிவ வணமுதலிய சாதனங்களால் ஆன்மஞானப்பிராப்தியும் அங்ஙனமே ஞானத்தால் அஞ்ஞானநிவிருத்தியும் அமையும். இவ்வார்த்தை சுருதியினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஷோயொஷெவாநாஹ் வுத்யஸ்யுத ஸஸவனவ |

தஷஸவத்யுஷீ-ஹாஹ் தயாநுஷாணாஹ் ||

(பொ-ள்.) தேவதைகளுக்குள் எவ்வெத்தேவதை இவ்வத்துவிதியப் பிரஹ் மத்தை யான் பிரஹ்மம் எனத் தனது ஆன்மவடிவமாயறிகிறதோ, அவ்வத்தே வதை அஞ்ஞானநிவிருத்தி பூர்வகமாய் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றது. அங்ஙனமே இருஷிகளுக்குள் எவ்வெவர்கள் இவ்வத்துவிதியப் பிரஹ்மத்தைத் தமது ஆன்ம வடிவமாயறிந்தனர்களோ அவ்வவ்விருஷிகள் அஞ்ஞானநிவிருத்திபூர்வகமாய்ப் பிரஹ்மவடிவமேயாகின்றார்கள். அங்ஙனமே, மனுஷியர்களுக்குள் எவ்வெம் மனி தர்கள் இவ்வத்துவிதியப் பிரஹ்மத்தைத் தமது ஆன்மவடிவமாயறிந்தனர்களோ அவ் வம் மனுஷியர்கள் அஞ்ஞானநிவிருத்தி பூர்வகமாய்ப் பிரஹ்மவடிவமேயாகின் றார்கள். என்பது முதலிய சுருதிகள் மனுஷியமாதிரத்திற்கே ஆன்மஞானப் பிராப்தியும் அவ்வான்மஞானத்தால் மோக்ஷப்பிராப்தியுமாமென்று கூறுகின் றன. ஆதலின், ஆன்மஞானத்திலும் அவ்வான்மஞானத்தாலாம் மோக்ஷப்பிராப்தி யிலும் உத்தமஜாதியாசிரமங்களின் நியமம் சிறிதளவுமில்லை; மற்றே, அவ் வான்மஞான மடைதற்குச் சாதனவடிவமாகிய சிவவணத்திலே நியமமுள்ளது. ஆன் மிப் பிரஹ்மண, கூத்திரிய, வைசியாகிய மூன்று வருணத்தார்களும் வேத வாக்கியங்களின் சிவவணத்தால் ஆன்மஞானஞ் சம்பாதிக்கத்தக்கவர்கள். ஏனைய சூத்திரர் முதலியோர்களோ அத்துவிதியத்தைக் கூறும் புராண முதலியவை களின் சிவவணத்தால் அவ்வான்மஞானஞ் சம்பாதிக்கத்தக்கது. இச்சிவவண நிய மத்தின் பிரக்கிரியை ஆத்மபுராணத்தின் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினாம். ஈண்டு, 'சுஜாநெநாவரதம் ஜாநம்' என்னும் வாக்கியத்தால் பூநீ பகவான் ஆன்மாவினிடத்தில் அஞ்ஞானத்தாலுளதாய மறைப்பைக் கூறியருளி னார். 'ஜாநெநததுதஜஜாநம் யெஷாநாபரிதாநம்' என்னு மிவ்வசனத் தால் ஆன்மஞானத்தால் ஆவரணநிவிருத்தியைக்கூறியருளினார். அவ்வஞ்ஞானத் தாலுண்டாகிய மறைப்புமிருவகைத்தாம். ஒன்றே அசத்துவாபாதக ஆவரண மாம். ஏனையதோ, அபாநுபாதக வாவரணமாம். அவ்வாவரணம் இருவகைத்தாவ தேபோல அவ்வான்மஞானமுமிருவகைத்தாம். அவற்றுள் ஒன்று பரோக்ஷஞான மாம்; மற்றொன்று, அபரோக்ஷஞானமாம். அவற்றுள் அவாந்தரவாக்கியத்தாலுண் டாவது பரோக்ஷமாம்; மகாவாக்கியத்தாலுண்டாவது அபரோக்ஷமாம். அவற்றுள் தத், துவம், பதார்த்த வடிவமாகிய சிவேசுரர்களின் சொருபமாதிரத்தைக் கூறும் வாக்கியம் அவாந்தரவாக்கியமெனப்படும். சத்தியம் ஞானம் அனந்தம் பிரம் மம் என்பது முதலிய வாக்கியங்களேபோலும் சிவேசுரர்களின் அபேதத்தைக் கூறும் வாக்கியம் மகாவாக்கியமெனப்படும். தத்துவமசி அகம்பிரஹ்மாஸமி என் பது முதலிய வாக்கியங்களேபோலும். அவற்றுள், பிரஹ்மமில்லை என்னும் பிராந் தியை யுண்டுபண்ணும் முதலாவதாகிய அசத்துவாபாதக ஆவரணமோ பரோட்சா பரோட்ச சாதாரணப் பிரமாணசந்திய ஞானத்தானே நிவிருத்தியாம். என்னை, எங்ஙனம் மலையில் புகைவடிவ ஏதுவைக் காண்பதால் இம்மலை தீயுடைத்து என் னுமித்தன்மைய அருமிதி வடிவ பரோக்ஷஞானத் தோற்றினும் மலையில் தீயில்லை

என்னும் பிராந்தி நிவிருத்தியாகிறதோ அங்ஙனமே சத்தியஞான மனந்தமாகிய பிரஹ்மமுளது என்னும் வாக்கியத்தால் பிரஹ்மத்தின் பரோக்ஷ நிச்சயமுண்டான போதிலும் பிரஹ்மம் இல்லை என்னும் பிராந்தி நிவிருத்தியாகின்றது. பிரஹ்ம முளதாயினும், அது எனக்குத் தோற்றவில்லை என்னும் பிராந்தியை யுண்டாக்குவது அபானுபாதகாவரணமாம்; அதுவே யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் அபரோக்ஷஞானத்தானே நிவிர்த்தியாகின்றது. பரோக்ஷஞானத்தால் அபானுபாதகாவரண நிவிர்த்தியாவதில்லை. யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் ஞானம் வாக்கியத்தாலுண்டாயினும், பத்தமாவன் நீ யாகின்றாய் என்னும் வாக்கியத்தால் லுண்டாகும் ஞானம்போல அபரோக்ஷவடிவமேயாம். இது சர்வ வேதாந்த சாஸ் திரங்களிலும் நிச்சயமானதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அவ்வான்மஞானத்தால் பரமான்ம தத்துவம் பிரகாசமாயின் அடையப்படும் பல்ன் யாது? என்றர்ச்சுனன் ஆசங்கிப்ப ஸ்ரீபகவான் அவ்வான்மஞானத்திற்கு விதேகமுத்திவடிவபலமாம் எனக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். தஜ்ஹுஃயஸூதாநஃ தநிஷ்டாஸூதராயணாஃ 1
மஹிணோநராவரூதிஃ ஜ்ஞாநநிய-ஃஉதகஹுஷாஃ ॥ (17)

ப-ம். 1 தஜ்ஹுஃயஸு 2 தஜாநஃ 3 தநிஷ்டா 4 ததராயணாஃ 5 மஹிணி 6 ஸ்வாநராவரூதிஃ 7 ஜ்ஞாநநிய-ஃஉதகஹுஷாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவனுடையபுத்தி பரமான்மாவிலே எவனுடைய வான்மாப் பரப்பிரஹ்மமோ எவனுக்குப் பரமான்மாவில் நிஷ்டையோ எவனுக்குப் பரமான்மாவேயடையத்தகுமோ எவனுடைய புண்ணியபாவகருமம் ஞானத்தானி விருத்தியானதோ அவ்வித்துவானாகிய சந்திராசி மறித்தும் வாராத்தன்மையை யடைகின்றான். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞானத்தாற் பிரகாசிதமாகிய சச்சிதானந்த கனப் பரமான்மதத்துவத்தில் வெளிவிஷயத் தியாகபூர்வகமாய் விவேகமுதலிய சாதனங்களின் பரிபக்குவத்தால் பரியவசானத்தையடைந்த அந்தக்கரணத்தின் சாக்ஷாத்காரவடிவ விருத்தியையுடையவன் அப்புத்தியெனப்படுவன். அதாவது, எவன் எப்போதும் நிருவிகற்ப சமாதிபுடையவனோ என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! ‘தஜ்ஹுஃயஸு’ என்னும் வாக்கியத்தால் சீவனே விருத்திவடிவ ஞானசிரயன் எனத் தோற்றுகின்றான். பரப்பிரஹ்மமோ அவ்விருத்திவடிவ ஞானத்தின் விஷயமெனத் தோற்றுகின்றது. ஆதலின், சீவனுக்கும் பிரஹ்மத்திற்கும் தம்முள் அறிவது அறியப்படுவதாகிய பேதம் அவசியமாம். ஆண்டு, ஞானசிரயம் அறிவது ஞானவிஷயம் அறியப்படுவதாம்.

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். ‘தஜாநஃ’ என ஹே அர்ச்சுன! அப்பரப்பிரஹ்மமே ஆன்மா எவனுக்கோ அவ்வித்துவான் அவ்வடிவின்னன் எனப் படுகின்றான். ஆதலின், மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அறிவது அறியப்படுவதாந் தன்மை உண்மையாகிய அபேதத்திற்கு விரோதியாகாதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வித்துவானாகிய புருஷனுக்குத் ததாத்மானன் என்னும் விசேஷணந் தங்களாற் கூறியருளப்பட்டது. அது பயனற்றதாம். ஏனெனின், எவ்விசேஷணம் இவ்வித்துவத் புருஷனை அஞ்ஞானிபுருஷர்களினின்றும் வேறுபடுத்துமோ அதுவே இவனுக்குப் பயனுடையதாம். அவ்வேறுபடுத்துந் தன்மை ‘அவ்வடிவின்னன்’ என்னும் விசேஷணத்திலமையாது உண்மையில் அஞ்ஞானிபுருஷனும் பரமான்மவடிவமேயாதலின்,

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! 'அவ்வடிவினன்' என்னும் விசேஷணத்திற்குத் தேகாதிகளிடத்து ஆன்மபுத்தியை நீக்குவதிற் கருத்தாம். ஈண்டிஃது அபிப்பிராயமாம். அஞ்ஞானியோ உண்மையில் பிரஹ்மரூபமாயினும் அப்பிரஹ்மத்தினிடத்து ஆன்மபுத்தி செய்வதின்றும்; மற்றே, அனன்மவடிவ தேகாதிகளிடத்திலேயே ஆன்மாபிமானம் பண்ணுகின்றான். ஆதலின், அவ்வஞ்ஞானி அவ்வடிவினன் எனக் கூறப்படான். ஞானமுடையவனே அவ்வனன்மவடிவதேகாதிகளில் ஆன்மாபிமானஞ்செய்வதில்லை. மற்றே, அப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே ஆன்மபுத்திசெய்கின்றான் ஆதலின், அந்த ஞானமுடைய புருஷனே அவ்வடிவினன் என்னும் பெயரார் கூறப்படுவான். படவே அவ்வடிவினனென்னும் ஞானியின்விசேஷணம் பயனுடைத்தாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! இலௌகிக வைதிக கருமங்களின் அனுஷ்டானவடிவ விசேஷபயிருக்கும்போது அத்தேகாதிகளின் அபிமான நிவிருத்தியாவது யாங்ஙனம் மற்றே ஆகாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'தந்நிஷ்டா' என ஹே அர்ச்சுன! அச்சர்வகருமங்களின் அனுஷ்டானவடிவ விசேஷபத்தை நிவிருத்தித்து அப்பிரஹ்மத்திலேயே நிலைத்திருத்தல் எவர்கட்கோ அவர்கள் அந்நிஷ்டர்களாவர். அதாவது எவர்கள் அச்சர்வகருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணி பிரஹ்ம விசாரமொன்றின் கண்ணே பராயணராகின்றார்களோ என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அந்தவந்தச்சுவர்க்க முதலிய பல விஷயகராகமுளதாக அவ்வப் பலசாதனவடிவ கருமத்தின் நியாகம் எவ்வாறும் மற்றே ஆகாதாம்.

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ததூராயணா' என ஹே அர்ச்சுன! ஒரே பரப்பிரஹ்மத்தை யடையுந்தகுதி எவர்கட்கோ அவர்கள் அப்பராயணர்கள். அதாவது எவர்கட்கு அச்சுவர்க்க முதலிய பல்சைசையில்லையோ என்பதாம். ஈண்டு, 'ததூராயணா' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தைக் கூறியருளினார். 'ததூராயணா தந்நிஷ்டா ததூராயணா' என்னும் மூன்று பதங்களால் ஸ்ரீபகவான் அப்பிரஹ்மஞானத்தின் சாதனத்தைக் கூறியருளினார். அவற்றுள், 'ததூராயணா' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீபகவான் தேகமுதலிய அநான்மபதார்த்தங்களில் ஆன்மாபிமானவடிவ விபரீதபாவனையின் நிவிருத்தியைப் பலமாகவுடைய பரிபக்குவமாகிய நிதித்தியாசனத்தைக் கூறியருளினார். 'தந்நிஷ்டா' என்னும் பதத்தால் சர்வகருமங்களின் தியாகபூர்வகப் பிரமாண பிரமேயத்துள்ள அசம்பாவனை நிவிருத்தியைப் பலமாகவுடைய பரிபக்குவ சிரவண மனனவடிவ வேதாந்தவிசாரத்தைக் கூறியருளினார். 'ததூராயணா' என்னும் பதத்தால் இவ்வுலக பரவுலக விஷய சுகத்தில் தீவிர வைராக்கியத்தைக் கூறியருளினார். அவற்றுள், பின் பின்னுள்ள சாதனத்திற்கு முன் முன்னுள்ள சாதனங் காரணமாம். பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்திலோ நிதித்தியாசனங் காரணம் அதில் சிரவணமனனவடிவ வேதாந்தவிசாரங் காரணம். அதில் வைராக்கியம் காரணம், இவ்வாறு தத்புத்திகள், தத்வடிவினர்கள், தன்னிஷ்டர்கள், தத்பராயணர்கள் என்னுமிந்நான்கு விசேஷணத்தோடுகூடிய சந்நியாசிகளே மீண்டுஞ் சரீரசம்பந்தமின்மைவடிவ அபுனராவிருத்தியையடைவர்; அதாவது விதேகமுத்தியை யடைவர் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! ஒருதரம் முக்தனாயினும் அவ்வித்வானுக்கு மீண்டும் தேகசம்பந்தமில்லாததென்னை?

சமாதானம்:—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'ஜ்ஞாநமிய-ஃ-உதகஸூஷா' யான் பிரஹ்மஸ்வரூபம் என்னும் ஞானத்தால் மூலத்தோடு நிவிருத்தியடைந்தது மறித்துந் தேகசம்பந்தத்தின் காரணவடிவ புண்ணிய பாவ கல்மீஷம் எவனுக்கோ

அவன் ஞான நிர்த்தூத கல்மிஷனாவன். அத்தன்மைப வித்வத் புருஷன் மறித் துஞ் சரீரத்தையடையான். ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வித்துவானாகிய புருஷனுக்கு அனுகூலாகிய அஞ்ஞான மொழியவே அஞ்ஞானத்தின் காரியமாகிய புண்ணியபாவமும் நாசமாகின்றது. அதன் வசத்தானே இச்சேவனுக்கு மறித்தும் தேகார்தரப் பிராப்தியாகின்றது. அது நாசமாகவே அவனுக்கு மறித்தும் வேறு தேகப் பிராப்தியாதல் பாங்கனம்? மற்றே, ஆகாதாம் என்பது கருத்தாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டு 'தஜு-ஹிஸுலாஹி' என்னும் பூர்வ சுலோகத்தில் தேகம் விழுந்ததின்பின்னர் ஆன்மஞானத்திற்கு விதேக கைவல்லிய வடிவபலன் கூறியருளினர். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் பிரார்ப்த கருமவசத்தால் அத்தேக முன் போதும் அவ்வான்மஞானத்திற்குச் சேவன் முத்திவடிவ பலத்தைக் கூறியருள்கின்றார்.

சு-ம். விஜ்ஜாவிநயஸம்வதெ ஸ்ராஹணெ மவி ஹஸ்திநி |

ஸூ-நி வெவ ஸ்வாகெ அ வ-வ்யதாஃ ஸஜேஸரி-ஹம் |

(18)

ப-ம். 2 விஜ்ஜாவிநயஸம்வதெ 3 ஸ்ராஹணெ 4 மவி 5 ஹஸ்திநி 7 ஸூ-நி 6 அ 11 னவ 9 ஸ்வாகெ 8 அ 1 வ-வ்யதாஃ 10 ஸஜேஸரி-ஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானமுடைய புருஷன் வித்தியாவினயத்தோடு கூடிய பிராஹ்மணனிடத்திலும் கோவின் கண்ணும் யானையிடத்தும் நாயிடத்தும் சண்டாளனிடத்தும் சமபார்வையுடையவனாகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதார்த்தத்தின் உண்மைஞான வடிவம் வித்தையாம்; அல்லது, அத்துவிதீய பிரஹ்மப்பிரதிபாதனஞ்செய்யும் பிரஹ்மவித்தையடிவம் வித்தையாம்; அதையடைந்தும் அகங்காரமின்மை விநயமாம். அவ்விண்ணோடு கூடிய எவரினும் மேலாகிய சாத்துவிகன் பிராஹ்மணன் அவனினும் மத்திமமாய்ச் சமஸ்காரமின்றிய இராஜசமுடையது கோ மிகுந்த தமோகுணமுடையது யானை, நாய், சண்டாளன் அதாவது முறைப்படி உத்தம மத்தியம அதமவடிவ சாத்துவிக முறைப்படி ராசத்தாமதம் என்னும் மேல் கீழாகிய பிராணிகளை அந்த ஞானி சமமாய்ப் பார்க்கின்றான் என்பதாம். அதாவது, அச்சத்துவாதி குணங்களாலும் அக்குண ஜர்ஜிய சமஸ்காரங்களாலும் பரிசம் பண்ணப்படாத பரப்பிரஹ்மத்தின் பெயர் சமம் அப்பிரஹ்மத்தை வித்துவான் எல்லாவிடத்துங் காண்கின்றான் என்பதாம்; இவ்வார்த்தை ஏனைய நூல்களிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுஸிஹாதிவியம் ராவம் நாவெத்யோஸ வ-வாகம் |

சூஜ்யம் துயம் ஸ்ராஹராவம் ஜமஜாவம் ததொவ்யடி ||

(போ-ள்.) சத்து சித்து ஆநந்தம் நாமம் ரூபம் இவ்வைவகையம்சம் யாண்டுமீயாபாகம். அவற்றுள் முந்தியமுன்றம்சமும் பிரஹ்மரூபமாம்; அந்திய இரண்டம்சமும் உலகரூபமாம். இங்ஙனம் வித்துவான் எவ்விடத்தும் சச்சிதாநந்த வடிப் பிரஹ்மத்தையே பார்க்கின்றான். மிகுந்த சுத்தமாகிய கங்கை நீரிலும், தடாக நீரிலும், மிகுந்த நிஷித்தமாகிய கள்ளின்கண்ணும், மிகுந்த அசுத்தமாகிய முத்திரத்தும் பிரதிபிம்பித்த சூரியன் அந்நீர் முதலியவைகளின் குணதோஷ சம்பந்தமுடையவனாகாதேபோலத் தனது சிதாபாசவாயிலாக மேல் கீழாகிய சர்வ வுபாகிகளிலும் பிரதிபிம்பித்த பிரஹ்மத்தையும் அவ்வுபாகிகளின் குணதோஷங்கள் சம்பந்தியா என்றிவ்வாறு நிரந்தரம் விசாரஞ்செய்து அவ்வித்துவான் யாவற்றிலுஞ் சமபார்வையால் இராகத்துவேஷமின்றிப் பரமநந்தத்தின் ஸ்பூர்த்தியால் சேவன் முத்திச் சுகத்தையே எப்போது மனுபவிக்கின்றான். (18)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

FOI

சு-மீ. இஹெவ தெஜி-தவமெ-ரா யெஷாங் ஸாஜெத் ஸித்-நகி !

நிஜே-பாஷ்ஹி வஸம் ப்ரஹ் தஸாதி ஹணி தெஸி தாஃ ॥

(19)

ப-ம். 6 ஊறு 7 னாவ 5 தெடு 9 ஐதீ 8 ஸம-டி 1 யெஷா 3 ஸாஜெஜ் 4 ஸூதீ
2 ஐநீ 12 நிஷெ-டாஷம் 10 ஹி 13 ஸஜம் 11 ஸுஷ 14 தஷாசீ 16 ஸுஷுணி
தெ 17 ஸூதா

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷனுடைய மனம் பிரஹ்மாவத்தில் நிலை
த்திருக்கின்றதோ அப்புருஷன் இச்சீவிதகாலத்திலே இத்தனிதப் பிரபஞ்சத்
தைக் கடந்தவனாகின்றான்; எதனால் அப்பிரஹ்மம் நிர்த்தோஷமாமோ சமமோ
அதனால் அச்சமத்தைக் காண்பவன் அப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே நிலைக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஒன்றற்கொன்று விஷமசபாவமுடைய சர்வபூதங்களிடத்தும் பிரஹ்மம் சச்சிதானந்தவடிவத்தால் சமமாகவேயிருக்கின்றது. அதன்மைப் பிரஹ்மபாவத்தில் எவ்வித்துவானுடைய சுத்தமனம் நிலைத்ததோ அச்சமதரிசியாகிய பண்டிதன் இச்சீவனகாலத்திலே இத்துவிதப்பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தவனாவன். அதாவது, இச்சர்வ துவைதப்பிரபஞ்சத்தையும் பாதம் பண்

ணினவன் என்பதாம். சீவனகாலத்திலே அவ்வித்துவான் இத்துவிதப்பிரபஞ்சத் தைக் கடந்தனனென்னின் இத்தேகம் விழுந்தபின்னர் அவ்வித்துவான் இத்துவை தப்பிரபஞ்சத்தைக் கடக்கின்றான் என்பதில் கூறற்பாலதென்னையுளது? எக்கார ணத்தால் அப்பிரபஞ்சம் நிர்த்தோஷமும் சமமுமாமோ அதாவது அப்பிரபஞ்ச ஹம் ஜன்மமரணமுதலிய விகாரமின்றியதும் கூடத்த நித்தியவேகரச அ.க.து விதிய ரூபமுமாமோ; அக்காரணத்தால், அவ்வித்துவானாகிய புருஷன் அவ்வத் துவி தீயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அபேதரூபமாய் நிலைக்கின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீபகவாணு டைய திருக்கருத்திதாவாம்:—வஸ்துவினிடத்தில் துஷ்டத்தன்மையானது இரு வகையாலும் ஒன்றே இயல்பாய் துஷ்டமின்றிய பொருளாயினும் யாதானுமொரு துஷ்டவஸ்துவின் சேர்க்கையால் துஷ்டத்தன்மையதாகும். இயல்பானே தோஷ மின்றிய சங்கை நீர் மூத்திரவிடத்தின்சேர்க்கையால் துஷ்டமாகின்றதேபோலும்; மற்றதோ வஸ்துவினிடத்தில் இயல்பானே துஷ்டத்தன்மையாம். மூத்திரமுதலிய மலின்பதார்த்தங்களில் இயல்பானே துஷ்டத்தன்மை யிருப்பதேபோலும் ஆண்டு இயல்பாய்த் தோஷமுடைய நாய் முதலியவைகளைப் பரிசுஞ்செய்துகொண்டிருந் தும் பிரஹ்மம் அவைகளின் தோஷங்களால் அவசியம் துஷ்டத்தன்மையடை யும் என விசாரமின்றிய மூடபுருஷர்கள் அவ்வத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தினிடத் தில் அத்துஷ்டத்தன்மையை சம்பாவனைபண்ணினும் அப்பிரஹ்மம் சர்வதோஷங் களுமின்றியதாம் அப்பிரஹ்மம் ஆகாசம்போல அசங்கமாதலின் ஒரு தோஷத் தின் பரிசுமும்பற்றதாம்.

ஆ.சு. சஸம்மொஹ்யயம்வாஸுஷி சஸம்மொஹிநஸஜ்ஜதே ।

ஸூயெய்யாயஸாவஸு வொகஸூ அ கூஹுநுவிவ்யதே

அகூஹுநெஸாஹுஜ்ஜெஹெஸு வனகஸூயஸாவஸு ।

ஹூதாஹுராதுந விவ்யதெவொக ஹுஜ்ஜெவநஸாஹு உதி ॥

(பொ.ள்.) இவ்வான்மதேவர் அசங்கர் ஆதலின் இவர் ஒரு பொருளோடுஞ்சம் பந்தப்படார். எவ்வனம் சர்வ வுலகத்தையும் பிரகாசிப்பிக்கும் சூரியபகவான் பிரகா சிப்பிக்கப்பட்ட கடமுதலிய பதார்த்தங்களின் தோஷத்தோடு சம்பந்தப்படுவதில் லையோ அங்ஙனமே சர்வபூதங்களின் அந்தரான்மவடிவ ஏக அத்துவிதீயப் பிரஹ்ம மும் தேக முதலியவைகளின் துக்கமுதலிய தருமங்களோடு சம்பந்தத்தையடைவ தில்லை. ஆதலின் துஷ்டமான வுபாதிகளின் சேர்க்கையால் ஆன்மாவினிடத் துத் துஷ்டத்தன்மை சம்பவியாது. அங்ஙனமே காமாதி தருமமுடைமையால் அவ்வான் மதேவரிடத்தில் இயல்பாகவும் அத்துஷ்டத்தன்மை பொருந்தாது என்னை, அக்கா மாதிகள் ஆன்மாவின் தருமங்களாயிடினன்றோ அவைகளால் ஆன்மாவில் தானு கவே துஷ்டத்தன்மையுண்டாம்; ஆனால், அவைகள் ஆன்மாவின் தருமங்களன்று. மற்றோ, காமம் சங்கல்பம் விசிகிச்சை என்னு மிச்சுருதியில் அக்காமாதிகளனைத் தும் அந்தக்கரணத்தின் தருமமெனக் கூறப்படுகின்றன ஆன்மாவிற்கொரு தரும முங் கூறவில்லை. மற்றோ, சாக்ஷி சேதாசேவலோ நிர்க்குணமும், என்னு மிச்சுருதி யால் ஆன்மாச் சர்வ தருமங்களுமின்றிய நிர்க்குணமெனக் கூறப்படுகிறது. இவ் வாறு சர்வதோஷங்களுமின்றிய பிரஹ்மத்தையே தனது ஆன்மவடிவமாயறிகின்ற ஜீவன் முத்தனாகிய சந்நியாசிக்குப் பாபோற்பத்தி தவவடிவ திரவிநாசம் தரு மநாசம் என்பனமுதலிய தோஷங்களால் துஷ்டத்தன்மைகூறல் முற்றும் மாறுபா டாம். 'ஸோஸோஹூம் விஷேஸாவெவூஜாத்' என்னும் முற்கூறியமிருதிவாக்கிய மோ அஞ்ஞானியாகிய கிருகஸ்தனை விஷயஞ்செய்வதேயாம் அம்மிருதி பிரஹ்மஞ்ஞானியாகிய சந்நியாசி விஷயகமன்று என்னை அம்மிருதியில் அவனுடைய அன்னம் அபோச்சியம் என்றிவ்வாறு முதலில் உபக்கிரமஞ்செய்து அதன்பின் இடையில

‘ஸோஸோஸூஸா விஷஸோஸோஸூஸாதீ’ என்னும் வாக்கியங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதன்பின்னர் பூசிப்பவன் சமத்தன்மை விஷமத்தன்மையை விசாரியாது தனமும் தருமமும் இன்றியவனாகின்றான் என்றிவ்வாறு உபசம்ஹாரம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது அந்த உபக்கிரம உபசம்ஹார வாக்கியங்களால் அவித்துவானாகிய கிருகஸ்தனே தோற்றப்படுகின்றான். என்னை எவ்வஸ்து யாண்டுப் பிராப்த மாமோ அவ்வஸ்துவிற்கே நிஷேதம் ஆண்டாம்; அப்பிராப்தவஸ்துவின் நிஷேதமின்றும். அந்நம், தனம், இவற்றின் சங்கரகம் கிருகஸ்த புருஷனிடத்தே பிராப்தமாம் சந்நியாசியினிடத்து அஃதின்று. ஆதலின், சமத்திற்கு விஷமபூஜையும் விஷமத்திற்குச் சமபூஜையும் பண்ணுகின்ற புருஷனுடைய அந்நம் போஜனஞ் செய்யத்தகுதியதன்று. அவ்வாறு பூஜிப்பவன் தனம், தருமம், இன்றியவனாகின்றான் என்று மிவ்விதமாகிய நிஷேதம் அவித்துவானாகிய கிருகஸ்தனிடத்தே அமைகின்றது அந்தப்பிரஹ்மஞானியாகிய சந்நியாசியினிடத்தின்று. அன்றியும் அன்னம் போச்சியம் என்னும் வாக்கியத்திற்கு முக்கியார்த்தத்தையொழித்து அவ்வாக்கியத்தால் பாபோற்பத்தியைக்கொள்வதும், தனம் என்னுஞ் சத்தத்திற்குச் சுவர்ணமுதலிய முக்கியார்த்தத்தையொழித்து அச்சத்தத்தால்தவத்தைக்கொள்வதும்முற்றும் அசங்கதமாம்; இதனாவிப்பொருள்பெறப்பட்டது. எங்ஙனம் சுவர்ணமயமாகிய தேவதைகளின் பிரதிமைகளிடத்தும் அவற்றின் பொற்சிம்மாசனத்தும் சுவர்ண திருஷ்டியுடைய புருஷன் சமானத்தன்மையைக் காண்கின்றானோ, சுவர்ண திருஷ்டியின்றிக் கேவலம் ஆகார (வடிவ) திருஷ்டியையுடைய பூஜை பண்ணும் புருஷன் அவ்விரண்டினிடத்து மிகுந்த விஷமத்தன்மையைப் பார்க்கின்றானோ அங்ஙனமே பிரஹ்மஞானியாகிய வித்துவான் அந்தப் பிராஹ்மணன் கோ, யானே, நாய், சண்டாளன் இவை முதலிய பதார்த்தங்களில் ஒரே பரிபூரணமாகிய பிரஹ்மத்தையேபார்க்கின்றான். அஞ்ஞானியோ அப்பதார்த்தங்களினிடத்தும் மிகுந்த விஷமத்தன்மையைப் பார்க்கின்றான். ஆதலின், ஸ்மிருதியானது பிராந்தியாற் செய்யப்பட்ட நியூனாகித்தன்மையை விஷயஞ்செய்கின்றது. ‘விஷ்ணுவிநயஸாஸ்வதே’ என்னும் ஸ்ரீபகவான் வாக்கியமோ பரமார்த்த வஸ்துவை விஷயஞ்செய்வதாதலின், அம்மிருதிக்கு ஈண்டு விரோதமின்றும். (19)

(அ-கை.) எதனால் அப்பரப்பிரஹ்மம் நிர்ந்தோஷமும் யாண்டும் சமமுமாமோ அதனால் அதனைத் தனது ஆன்மவடிவமாயுணர்ந்து அப்பிரஹ்மஞானியாகிய புருஷன் தானும் இராகத்துவேஷமின்றியிருக்கின்றான் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவான் இப்போது கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். நபுஹுஷெஸு விபுயவ்ராவஜ் நொ லிஜெஸு வ்ராவஜ் அரவிபுயம் ।

ஸ்ரீரஸுஹிபுயஸஸுஸு ஸுஹுவிஷ்ணு ஸ்ரீதீ ॥

(20)

ப-ம். 3 ந 4 நபுஹுஷெஸு 1 விபுயம் 2 வ்ராவஜ் 8 ந 9 உலிஜெஸு 7 வ்ராவஜ்
5 அ 6 சுவிபுயம் 10 ஸ்ரீரஸுஹிபுயஸு 11 ஸுஸுஸுஸு 12 ஸுஹுவிஷ்
13 ஸுஹுவிஷ்ணு 14 ஸ்ரீதீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வித்துவானாகியபுருஷன் பிரியவஸ்துவையடைந்து சந்தோஷப்படுவதில்லை. அங்ஙனமே அப்பிரியவஸ்துவையடைந்து கிலேசப்படுவதில்லை. எக்காரணத்தால் அவ்வித்துவான் ஸ்திரபுத்தியோ மோகமற்றவனோ பிரஹ்மஞானியோ பிரஹ்மத்தினிடத்திலே நிலைபெற்றவனோ. (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சமதரிசனமுடைய வித்துவானாகிய சந்நியாசி சுகத்தைக்கொடுக்கும் பிரியவஸ்துவையடைந்து சந்தோஷப்படுவதில்லை. துக்கத்தைக் கொடுக்கும் அப்பிரிய வஸ்துவையடைந்து கிலேசப்படுவதில்லை. இவ்விரண்டை

20 Jan

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்விரண்ட்சம்பாவனையுமின்றிப் புருஷனாக் கு
விபரீதபாவனைவடிவப் பிரதிபந்தத்தால் ஆன்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாகாதன் ஹே?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவான் நிதித்தியாசனத்தைக் கூறியருளுகின்றார். 'வஸுஷோ' என. ஆண்டு, அநான்மாகார விஜாதிய விருத்திகளின் வியவதா னாயின் றிய ஆன்மாகார சஜாதிய விருத்திப் பிரவாஹத்தின் பெயர் நிதித்தியாசனமாம். அதன் பரிபக்குவத்தால் விபரீதபாவனைவடிவ மோகமின்றிய புருஷன் அசம்பமுட னாவன். ஈண்டு, வேதாந்ததூல் சிவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைக் கூறு கின்றதா அல்லது, பேதத்தைக் கூறுகின்றதா என்னும் ஐயப்பாட்டின் பெயர் பிரமாணகத அசம்பாவனையாம். இச்சீவான்மாப் பிரஹ்மவடிவமா, அல்லவா என் பது முதலியவையப்பாடுகளின் பெயர் பிரமேயகத அசம்பாவனையாம். தேக முத லியவைகளில் ஆன்ம புத்தியின் பெயர் விபரீதபாவனையாம். இவ்வசம்பாவனை விப ரீதபாவனைகள் ஆன்மஞானத்திற்குத்தடையாம். இவைகள் சிரவண மனன் நிதித் தியாசனத்தால் நிவிருத்தியாங்கால் சர்வப் பிரதி பந்தங்களுமின்றியவனாய்ப் பிரஹ் மஞானியாகின்றான். அதாவது யான் பிரஹ்மவடிவம் எனப்பிரஹ்மத்தைத் தன் தான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான் என்பதாம். அதன் பின்னர் சமாதி யின் பரிபக்குவத்தால் அவ்வறிஞன் அந்நிர்த்தோஷமாகிய சம்பப்பிரஹ்மத்தின்கண் ணே அபேதமாய் நிலைக்கின்றான். பிரஹ்மபின்னமாகிய பதார்த்தத்தினிலைப்படுகின்றான். இவ்வாறு பிரஹ்மத்தின்கண் ணிலைத்த அவன் சீவன்முத்தனெனப்படுகின்றான். திதப்பிரஞ்ஞெனவும் படுகின்றான். அத்தன்மைய சீவன்முத்தனுக்குத் துவைவதப் பிரபஞ்சப் பார்வையின்மையின் பிரியாப் பிரிய வஸ்துவதையப்படினும் சந்தோஷ விஷாதமில்லையெனக் கூறியருளியது தகுதியேயாம். சாதக முழுக்ஷுக்கட்கோ துவைததரிசனமுளதேனும் விஷயங்களின் தோஷதிருஷ்டியால் சந்தோஷ விஷா தம் பிரயத்தனத்தால் நீக்கற்பாலதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சத்தமுதலிய பாகிய விஷயங்களின் பிரீதியை னது முன்னர் அநேக ஜன்மங்களில் அனுபவிக்கப்பட்டதாதலால், மிக்க வலியுடையதாகவுள்ள அப்பாகிய விஷயங்களில் மனம் பொருந்திய புருஷனுக்குச் சர்வ திருஷ்ட சுருங்குகின்றிய அலௌகிகப் பிரஹ்மத்தில் ஸ்திதிமாதல் யாங்ஙனமாம்? மற்றோ, ஆகாதம் அன்றியும், பிரஹ்மம் பாமாந்தவடிவமாதலின் பாகிய விஷயங்களின் பிரீதிநீக்கத்தால் அப்பிரஹ்மத்தில் அப்புருஷனுக்கு நிலைத்தல் சம்பவமாதல்கூடும் எனக் தாங்கள் கூறியருளுவதும் அசம்பவமாம். என்னை, அப்பிரஹ்மமாந்தம் அநுபவமாதலின்மையின், அப்பிரமாந்தத்திற்குச் சித்தநிலைத்தற் கேகவாந்தன்மை பொருந்தாது. அநுபவித்த ஆந்தமே சித்தநிலைத்தற்குக் காரணமாம் என்று அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார்.

சு-ம். வாஹ்யஸுபுஷ்யகூதா விஷதஜாதநி யதுவஸு |

ஸ ஸுஹயொமயுகூதா ஸுவலக்ஷ்யஸுபுஷ்யதே ||

(21)

ப-ம். 1 வாஹ்யஸுபுஷ்ய 2 சுலகூதா 3 விஷதி 4 சூதநி 5 யது 6 ஸுவஸு 7 ஸு 8 ஸுஹயொமயுகூதா 9 ஸுவஸு 10 ஸுலக்ஷ்ய 11 ஸுபுஷ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்தமுதலிய பாகிய விஷயங்களில் ஆசத்தியின் ரிய புருஷன் அந்தக்கரணத்திலுள்ள சுகத்தையடைகின்றான். இச்சையற்ற பிரஹ்மயோகத்தைப்பொருந்திய மனமுடையோன் கேடிலாச் சுகத்தையும் அடைகின்றான்.

(21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களாற் கிரகிக்கத் தக்க சத்தமுதலிய விஷயங்கள் அனான்மவஸ்துவின் தருமமானதால் பாகியமெனப் படுகின்றன. அத்தன்மைய சத்தமுதலிய வெளி விஷயங்களில் ஆசத்தியடையாத சித்தமுடைய புருஷன் திருஷ்டையின் ரியவனாதலின் மிக்க விரத்தனாய்த் தன தந்தக்கரணத்திலுள்ள வெளி விஷயங்களின் அபேகையின்றிய வபசமவடிவ சுகத்தையே நிரூபல அந்தக்கரணவிருத்தியால் அநுபவிக்கின்றான். இவ்வார்த்தை பாரதத்தினுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யதுகாஷஸுவஹொகெ யதுஷிவஸுபுஷ்யதே |

ததுஷாஷ்ய ஸுவலக்ஷ்ய தெநாஹ்யதே ஷோபஸ்கருஷ ||

(பொ-ள்.) ஈண்டு, காமசந்திரியசுகம் சுவர்க்கமுதலிய உலகங்களிலுள்ள மிகுந்த இவ்யசுகம் அனைத்தும் திருஷ்டையிவிருத்தியாற் றேன்றுஞ் சுகத்தின் பதினாறிலோர்பாகத்திற்குஞ் சமமாகாது. அல்லது, 'ஆன்மாவில்' என்னும் பதத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவைக் கொள்ளும்படித்தலில் அவ்வாக்கியத்திற்கிப்பொருள் செய்யத்தக்கது. துவம்பதார்த்தவடிவப் பிரத்தியக்கான்மாவினிடத்திலுள்ள சொரூபவடிவ சுகமோ சுழுத்தியவஸ்தையில் சர்வப் பிராணிகட்கும் அநுபவமாகின்றது. அச்சுகம் பாகியவிஷயங்களின் ஆசத்தியவடிவப் பிரதிபந்தகவசத்தாற் றேற்றுவதில்லை. அச்சொரூபவடிவ சுகத்தை அறிஞன் பாகியவிஷயங்களின் ஆசத்தி அபாவத்தால் அடைகின்றான். அல்லது, அவ்வித்துவான் கேவலம் துவம்பதார்த்த ஆன்மாவின் சுகத்தையேபடைவதில்லை. மற்றோ, தத்பதார்த்தத்தின் ஏகத்துவாது பவத்தாற் பூரணசுகத்தையுமனுபவிக்கின்றான். இவ்வார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸுஹயொமயுகூதா ஸுவலக்ஷ்யஸுபுஷ்யதே' எனக் கூறியருளினார். பாமான்மவடிவமாகிய பிரஹ்மத்தினிடத்திலுண்டாந் சமாதிவடிவமாகிய யோகத்திற்குப் பிரஹ்மயோகமெனப் பெயர். அதனோடுகூடிய ஆத்மா, அந்தக்கரணம் எவனுக்கோ அதாவது அதன்கண்

பிரஹ்மயோக யுக்தான்மா எனப் பெயர். அல்லது, பிரஹ்மசத்தத்தால் தத்தபதாத்தம் கொள்ளற்பாலது. அத்தத்தபதார்த்தவடிவப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் மகவாக்கியார்த்தத்தின் அநுபவவடிவ சமாதியோகத்தால் யுக்தமாயது, ஏகத்துவத்தையடைந்தது, துவம்பதார்த்தவடிவ ஆன்மா எவனுக்கோ அவன் பிரஹ்மயோக யுக்த ஆன்மாவாவன். அத்தன்மைய வறிஞன் உத்பத்திநாசமின்றிய தனது செருபவடிவ நித்தியசுகத்தை யேயடைகின்றான். அதாவது, அவன் எக்காலத்துமசகாநுபவவடிவமேயாகின்றான் என்பதாம். அந்நித்தியசுகம் உண்மையில் தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தின்முன்னரும் அடையப்பட்டதேயாதலின், அவற்றின் பிராப்திபொருந்தாது; முன்னடையப்படாத வஸ்துவே பிராப்தியாம். ஆயினும், தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தின்முன்னர் அந்நித்தியசுகம் அவித்தையான் மறைக்கப்பட்டிருத்தது; அதுவே அதனப்பிராப்தியாம். தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வவித்தை நிவிருத்தியாவதே அதன் பிராப்தியாம். அதாவது, அந்நித்தியசுகத்தை யுணராதன்மையே அதனப்பிராப்தியாம். அந்நித்தியசுகத்தை யப்போக்ஷமாயுணராதே அதன் பிராப்தியாம். ஆதலின், பிரத்தியக்கான்மாவில் அபேதவடிவமாயுள்ள நித்தியசுகத்தின் அநுபவத்தை யிச்சித்து இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிக்க நரகத்தை, தரும் கணிக பாகியவிஷயப் பிரீதியினின்றும் தனது இந்திரியங்களை நிவிருத்தி செய்யவே பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தின்கண் ணிலைக்கின்றான். (21)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியாகுங்கால ஆன்மாவின் நித்தியசுகம் அநுபவமாகும். ஆகவே அதன் பிரசாதத்தால், பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியாகும். இவ்வாறு நித்திய சுகத்தின் அநுபவமுடைய பாகிய விஷயங்களின் பிரீதி நிவிருத்தியும் ஒன்றனை யொன்று பற்றுதலாந்தன்மையை யடைகின்றன. எப்பதார்த்தங்களில் ஒன்றனை யொன்று பற்றுந்தன்மையுளதோ அப்பதார்த்தங்களுள் ஒன்றாகினும் பெறப்படாது என்றிவ்வாறு அந்நித்யசுகன் ஆசங்கிப்ப, ஸ்ரீ பகவான் விஷயங்களின் தோடதரிசனப்பயில்வானே அகவிஷயங்களின் பிரீதியொழிகின்றது. ஒழியவே ஒன்றனை யொன்று பற்றுங் குற்றமின்றாமென்று உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். யெஹி ஸஃஷ்ஸு-ஜா ஹொமாஃ ஃ-வயொநய ணவதெ !

சு-ஜிஹ்வணஃ களனெய ந தெஷு ரதெ ஸு-யஃ ||

(22)

ப-ம். 3 யெ 2 ஹி 4 ஸஃஷ்ஸு-ஜாஃ 5 ஹொமாஃ 7 ஃ-வயொநயஃ 8 ணவ 6 தெ

9 சு-ஜிஹ்வணஃ 1 களனெய 12 ந 11 தெஷு 13 ரதெ 10 ஸு-யஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் விஷயேந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தலுண்டாகிய போகங்களைத்துந் துக்ககாரணமாமோ, ஆகியந்தமுடையனவே அதனால் விவேகியர் அப்போகத்தை இச்சிப்பதில்லை. (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்தமுதலிய விஷயங்களோடு சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களின் சம்பந்தம் சம்ஸ்பரிசமாம். அதனாலுண்டாம் மிகத் தாழ்ந்த லேசமாத்ஜிர சுகத்தின் அநுபவ வடிவமான போகங்களைத்துந் இவ்வுலகத்துபரவுலகத்தும் இராகத்துவேஷங்களால் வியாப்தமானதால் துக்ககாரணமேயாம் அதாவது இம்மனுஷ்யலோகமே முதலாகப் பிரஹ்மலோகபரியந்தமுமுள்ள சர்க்க போகங்களும் முக்காலத்தும் துக்ககாரணமேயாம் இது விஷ்ணுபுராணத்திலுலாசூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யாவணஃ கௌ-தெஜணுஃ ஸஃஸ்யாநதஸஃ வியாநு !

தாவனொஸ்ய நிவநஜனெ ஹ-ஜயெஸோகஸ-கவஃ ||

(போ-ள்.) இஜ்ஜீவன் எவ்வளவு மனவேட்கைச் சம்பந்தம்பண்ணுகின்றானோ அவ்வளவு சோகவடிவஊசிகள் இவனது உள்ளத்தைத் துளைக்கின்றன. இவ்வனமாய் அப்போகமும் ஒரு நிலையற்றதாம்; மற்றோ, ஆதிபந்தமுடையதாம். ஈண்டு, விஷயேந்திரியங்களின் சம்பந்தம் ஆதியாம். அவற்றின் விபோகம் அந்தமாம். அவ்வகாரணமும் எப்பொருளிலுளவாமோ அது ஆதிபந்தமுடையதாம் அதாவது அப்போகம் ஆதிகாலத்திலுமின்று, அந்தகாலத்திலுமின்று. மற்றோ, கனப்பொருள் போல இடைப்பட்டகாலத்தே தோற்றுவதாம். ஆகவின், அப்போகம் கனப்பொருளைப் போல கூணிகமாம், மித்தியாவடிவமாம். இதை ஸ்ரீகௌடபாதாசாரியருள் கூறியிருக்கின்றார் 'சூராவணோயமநாவூலி வத-உரோதெவி தத்யா' (போ-ள்.) எப்பதார்த்தம் ஆதிகாலத்திலும், அந்தியகாலத்திலுமில்லையோ, அப்பதார்த்தம் வர்த்தமானகாலத்திலும் உண்மையாயில்லை; சுவப்பனபதார்த்தம்போலும். ஹே அர்ச்சுன! இவ்விஷயஜ்ஞரிய போகமித்தன்மையதாமாதலின், விவேகி இப்போகத்தில் பிரீதியடைதல்கூடாது. அதாவது இகனைப்பிரதிகூலமாபற்றித் தவிக்கிற திபண்ணுவதில்லை. இதை ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத்திரங்களிற் கூறியிருக்கின்றார். 'வயிணாஜதாவஸம்ஸார ஊரெவெமூ-உணவரூபிவிருவாயாஜ ஊரெவெவஸவ-உவிவெசிமஃ' (போ-ள்.) கிலேசமுதலியவைகளின் சொருபத்தைத் திடமாய் நிச்சயம்பண்ணிய விவேகிக்கு இவ்வுலக பரவுலக விஷயசுகங்களனைத்தும் துக்கவடிவமாயே தோற்றும். அவ்விவேகிக்கு விஷயசுகர் துக்கமாய்த் தோற்றுவதில்லை. அதுபற்றியன்றோ சாஸ்திரங்களில் விவேகி அக்ஷிபாத் திரத்திற்குச் சமமாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றான். லெந்திபூச்சி யுண்டாக்கிய நூலானது மிக நுண்ணியதாயும் மிருதுவாயுமிருப்பினும் நேத்திரத்திற் படிவோ தனது பரிசுத்தால் நேத்திரத்திற்குத் துக்கத்தையே கொடுக்கின்றது. நேத்திரத்தினும் வேறாகிய முகமுதலிய அங்கங்களிற் படிவோ அந்நூல் துக்கப்படுதலுதல்லை. அதுபோலத் தேனும் விஷமுங்கலந்த அன்ன போஜனம்போல முக்காலத்தினும் கிலேசம் முதலியவைகளோடு கலக்கப்பட்ட விஷயபோகசாதனம் அவ்விவேகிக்கே துக்கத்தையே கொடுக்கின்றது. அதாவது விவேகியே அதைத் துக்கரூபமாயெண்ணுகின்றான் என்பதாம். பகவிரவுகளிற் பலவகைப்பட்ட துக்கங்களைப் பொறுத்துக்கொள்ளும் அவ்விவேகிக்கு அவ்விஷயபோகசாதனம் துக்கத்தைக் கொடுப்பதில்லை, அதாவது அவன் அப்போகசாதனத்தைத் துக்கரூபமாய் நினைப்பதில்லையென்பதாம். ஆண்டு, அப்பாதஞ்சல சூத்திரத்தில் பரிணாம தாப சமஸ்கார துக்கங்களால் என்னும் பதங்களால் செல்காலம் நிகழ்காலம் வருங்காலம் மென்னுமுகாலத்தினுர் துக்கத்தோடுகூடினவாதலின் அவ்விஷய சுகங்களில் ஒளபாதிக துக்கத்தன்மை கூறப்பட்டது. குணவிறுத்தி விரோதத்தால் என்னும் பதத்தால் அவ்விஷயசுகங்கள் சொருபத்தானுர் துக்கவடிவங்களாமெனக் கூறப்பட்டன. ஆண்டு, பரிணாமதாப சமஸ்கார துக்கங்களால் என்னும் வாக்கியத்தில் அந்தத்திலுள்ள துக்கமென்னும் பதத்தைப் பரிணாமம், தாபம், சமஸ்காரம் என்னும் மூன்று பதங்களோடுஞ் சேர்த்துக் கொள்க. அதனாலிது பெறப்படும் :—பரிணாம துக்கம், தாபதுக்கம், சமஸ்கார துக்கம் என இம்மூன்று வடிவத்தால் அவ்விஷய சுகர்துக்கவடிவமேயாம். அஃதாமாறு தெரிப்பாம் : எத்துணை விஷயசுகமனுபவிக்கப்படுகின்றனவோ அவ்வனைத்தும் இராகத்தோடு கூடியவைகளே இராகமின்றி விஷயசுகாநுபவங்கூடாது என்னை? எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவில் ராகமுளதோ அப்புருஷனே அவ்வஸ்துப் பிராப்தியால் சுகமடைகின்றான். எப்புருஷனுக்கு எவ்வஸ்துவினிடத்தில் ராகமில்லையோ அப்புருஷன் அவ்வஸ்துகிடைத்ததால் சுகமடைவதில்லை. இஃதெல்லா வுலகத்தும் பிரசித்தமாதலின் விஷயங் கிடைப்பதின்முன்னர் வெளிப்பட்ட இராகமே அவ்விஷயத்தை யடைந்தபோது சுகவடிவமாய்ப் பரிணமிக்கின்றது. அது ஒவ்வொருகூணத்தினு மிகுதிப்பாட்டையடைகின்றது. அவ்விராக விஷய பதார்த்த

மானது அடையப்படாக்கால் அவசியமாய்த் துக்கப்பிராப்தியாகின்றது. ஆதலின், அவ்விராகர் துக்கவடிவமாம். ஆண்டுப் போகங்களில் இனிய திருப்தியால் இந்திரியங்களினுபசார்தி சுகமாம். அப்போகங்களில் திருப்தியின்மையால் இந்திரியங்களினுபசார்தியின்மை துக்கமாம். மிகுந்த போகத்தை யதுபவித்து அவ்வந்திரியங்களைத் திருஷ்ணையின்றியவைகளாய்ச் செய்வதில் சமர்த்த ரொருவருமில்லர். மறுதலையாய் மிகுந்த போகத்தை யதுபவிப்பதால் திருஷ்ணை யதிக்கப்படுகின்றது. நெய், விறகுக்களை யடைவதால் அக்கினி மிகுதிப்படுகின்றதேபோலும். ஆதலின், துக்கவடிவ இராகத்தின் பரிணாமமானதால் அவ்விஷயசுகமுந்துக்கவடிவமேயாம். காரிய காரணங்கட் கபேதமாதலினென்க இத்துணையானே அவ்விஷய சுகத்தில் பரிணாம துக்கரூபத்தன்மை கூறப்பெற்றது. இனித் தாபதுக்கத்தைக் கூறுவாம். ஆண்டு, இப்புருஷன் எக்காலத்தில் அவ்விஷய சுகத்தை யதுபவிக்கின்றானே அக்காலத்தில் அதின்பிரதிகூலமாகிய துக்கசாதனமனைத்தையுந் துவேஷிக்கின்றான். அவற்றைக் கெடுக்காது அஃதனுபவிக்கப்படுவதில்லையாதலின் அதன் பொருட்டு அந்தப் பிரதிகூலவடிவத்தை அவசியமாப்க் கெடுக்கின்றான். ஆண்டு, துக்கசாதனமனைத்தும் எனக்குக் கிடைக்காதொழிக, என்னு மித்தன்மைச் சங்கற்ப விசேஷத்தின் பெயர் துவேஷமாம். அத்துவேஷ விஷயவடிவ துக்க சாதனமனைத்தையும் நிவர்த்திக்க வொருவரானு முடியாது. ஆதலின், அதையதுபவிக்குங்காலத்தும் அதின் விரோதிவிஷயமாகிய துவேஷமிருந்துகொண்டேயிருக்கும். அஃதுளதாகவே அத்தாபதுக்கத்தை நிவிருத்திக்க முடியாதாம். ஈண்டு; தாபமே துவேஷமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு அத்துக்க சாதனத்தை நீக்கற்கேலாத புருஷன் அப்போது மோகத்தையுமவசியமடைகின்றானாதலின், தாபதுக்கம்போன்று அம் மோக துக்கமு நீக்குதற்கேலாததேயாம். ஆண்டுத் தாபவடிவ துவேஷத்தால் கர்மாசய முண்டாகின்றது; என்னை, எவன் விஷய சுகத்தின் சாதனத்தை இச்சிக்கின்றானே அவன் சரீரத்தாலேனும் மனத்தாலேனும் வாக்காலேனும் அவசியம் பிரவிருத்திபண்ணுகின்றான். அதன்பின் தனதனுகூலப் பிராணிகட்கனுக்கிரகம் பண்ணுகின்றான். தனது பிரதிகூலப்பிராணிகளை இம்சிக்கின்றான். அந்தஅனுக்கிரக நிக்கிரக மிரண்டும் அவனுக்குப் புண்ணியபாவத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றன. அதன் பெயர் கருமாசயமாம். அதுவும் உலோபமோகங்களாலாம் இத்துணையானேவிஷய சுகத்தின் தாபதுக்கம் கூறப்பட்டது. இனிச் சமஸ்கார துக்கத்தைக் கூறுவாம். ஆண்டு, நிகழ்காலத்துண்டாம் விஷய சுகாதுபவமானது தனது நாசகாலத்தில் இப்புருஷனுடைய வுள்ளத்தில் சமஸ்காரத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது. அதற்கு மேல் அந்தச்சமஸ்காரம் அவ்விஷயசுக நினைவையுண்டிபண்ணுகின்றது. அதன்பின்னர் அந்நினைவு அதில் ராகத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது. அதன்பின் அவ்விராகமானது அச்சுகப் பிராப்தியின்பொருட்டு தேகமன வாக்குக்களைச் செலுத்துகின்றது. அதன்பின் தேக முதலியவைகளின் சேஷ்டையானது புண்ணிய பாவவடிவ கருமாசயத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றது. அதன்பின் அப்புண்ணிய பாவம் பிறப்பு முதலியவைகளைத் தருகின்றது இதன் பெயர் சமஸ்கார துக்கமாம். இங்ஙனமே தாபமோகங்களின் சமஸ்காரத்தையுமறிந்துகொள்க. இத்துணையான் முக்காலத்தினுந் துக்கத்தோடுகூடியவாதலின் இவ்விஷயசுகமனைத்தும் துக்கவடிவமே யெனக் கூறப்பட்டன. இனிக்குணவிருத்தி விரோதத்தால் என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விஷயசுகங்கள் வடிவத்தானுந் துக்கசோரூபமாமெனக் கூறப்படுகின்றன. ஈண்டு, சுகவடிவ சத்துவகுணம் துக்கவடிவ ரசோகுணம் மோகவடிவ தமோகுணம் என்னும் இம்மூன்றும் குணசத்தத்தாற் கொள்ளத்தக்கன. இம்மூன்றும் ஒன்றற்கொன்றுமாறுபட்ட சபாவமுடையனவாயினும் எண்ணெய், திரி, தீ, மூன்றுங்கூடி தீபவடிவ ஒருகாரியமியற்றியவாறுபோல இப்புருஷன் போகத்தின் பொருட்டு முக்குணவடிவ காரியத்தைச் செய்தனன். அக்காரியத்திலும் ஒரு

குணமோ முக்கியமாம் ஏனையவிரண்டுக்கொணமாம். அவ்வொரு முக்கிய குணத் தையுடன்பட்டே அம்முக்குணவடிவ காரியமும் சாத்துவிகம் இராசதம் தாமதம் என்றிவ்வாறு ஒவ்வொரு குணமாய்க் கூறப்படுகின்றது. அவற்றுள் சுகத்தின் உப போகவடிவத்தோற்றம் வெளிப்பட்ட சத்துவகுணத்தின் காரியமேனும் வெளிப் படாத இராசத தாமதங்களின் காரியமுமாம். அப்பிரத்தியயம் கேவலஞ் சத்துவ குணத்தின் காரியமன்றாதலின் அதுவும் முக்குணவடிவமேயாம். ஆகவே அதன் கண்ணே சுகவடிவத்தன்மை துக்கவடிவத்தன்மை விஷாதவடிவத்தன்மை மூன்று முளவாதலின், விவேகிக்குச் சர்வ விஷயசுகாநுபவங்களும் துக்கவடிவமேயாம். இத்தன்மைய துக்கவடிவ விஷயசுகத்தின் உபபோகவடிவப் பிரத்தியயமும் சிறி தும் நிலையுள்ளதன்று. மற்றோ, அது விரைவாகவே நாசமாம். சலமே குணவிருத் தம் என்னும் வாக்கியத்தால் சித்தத்திற்கு விரைவுறு பரிணாமத்தன்மை கூறப் பட்டிருத்தலின்.

சங்கை:—ஒரே தோற்றமானது ஒரே காலத்தில் ஒன்றற்கொன்று மாறு பட்ட சுகதுக்கமோக வடிவத்தை எவ்வாறடையும்?

சமாதானம் :—உற்பூதம் அதுற்பூதம் இவ்விரண்டிற்கும் தம்முள் விரோத மில்லை. மற்றோ, சமமாயுள்ள குணங்கட்கே ஒரு காலத்தில் ஒன்றற்கொன்று விரோத ப்படும், மாறுபாடாயுள்ள குணங்களுக்கு விரோதமில்லை. இப்புருஷனிடத்தில் அபிவித்யத்தியையடைந்த தருமம், ஞானம், வைராக்கியம், ஐசுவரியமென்னு மிற் நான்கும் தமக்குச் சமமாய் அபிவித்யத்தியையடைந்த அதருமம் அஞ்ஞானம் அவை ராக்கியம் அனைசுவரியம் என்னும் நான்கோடும் முறையாக விரோதப்படும். அபிவி த்யத்தியடையாத அதரும முதலியவைகளோடு அபிவித்யத்தியையடைந்த தரும முத லியவைகள் விரோதப்படா. இவ்வுலகத்தினும் முக்கியமாகிய ஒரு புருஷனுக்கு மற்றொரு முக்கிய புருஷனோடே விரோதமாம். தூர்ப்பல புருஷனோடு அம்முக்கிய புருஷனுக்கு விரோதமாவதின்றும். அதுபோல, சத்துவ ரசசு தமசு என்னும் முக் குணங்களும் ஒரேகாலத்தில் ஒன்றற்கொன்று பிரதானத்தன்மை மாத்திரத்தைப் பொறுப்பதில்லையென்றி ஒன்று மற்றொன்றன் சத்பாவமாத்திரத்தைப் பொறுப் பதில்லை பென்பதில்லை. இங்ஙனமே பரிணாமதுக்கம் சமஸ்காரதுக்கம் தாபதுக்கம் இம்மூன்றிலும் ஒரேகாலத்தில் ராகம் துவேஷம் மோஹம் இம்மூன்றினிருப்பை யுங் கண்டுகொள்க. அவ்விராகத்துவேஷ முதலிய கிலேசங்கள், பிரசுப்தம், தது, விச்சிர்நம், உதாரம் என்னுமிந்நான்கு வடிவங்களால் நான்கவத்தையுடையனவா கின்றன. இப்போது அக்கிலேச முதலியவடிவத்தைப்பா சாத்திராதுசாரமாய்க் கூறுவாம் :—ஆண்டு, போகசூத்திரங்கள் “சுவிஜ்ஜாலிதா ராமஜெஷா ஹிநிவெ ஸாஃ வஹுஹெஸாஃ (1) சுவிஜ்ஜாஸ்கேது ஸுதூரெஷாஃ வ ஸுஹுதநுவிஹிஷ்டோ டாராணாஃ (2) சுமிதஜாஸுஹி டுஃவாநாத்ஜஸு மிதஜஸுஹிஸுவாநாத்ஜஸுஹி ரவிஜ்ஜா (3) டுஹுஸுஹுஸுதூரெகாத்ஜ தெவாஸுஹிதா (4) ஸுவாநுஸாயீ ராமஃ (5) டுஃவாநுஸாயீஜெஷஃ (6) ஸுரஸவாஹீ விஹுஷாவிதயாரஹஜொ ஹிநிவெஸாஃ (7) தெபுதி ப்ரஸவஹெயாஃ ஸுஹிஷ்டாஃ (8) யஜாமஹெயாஸுஹு டுயஃ (9) துஸுஸுஹி கஜாஸுயொ டுஷாடுஷு ஜநுவெஷுநீயஃ (10) ஸுமிதஜெ தெதஜிஹாகொ ஜாதஜாயுஹெஷாமாஃ (11) முறையாய் பதினொரு சூத்திரங்க ளின் பொருளைக் கூறுவாம். அவித்தை, அஸ்மிதை, இராகம், துவேஷம், அபினி வேசம் என்பன ஐங்கிலேசங்களாம். ஆண்டுக் கருமத்தில் அல்லது கருமபலத்தில் பிரவர்த்தித்த புருஷனுக்குத் துக்கத்தைக்கொடுப்பது கிலேசமாம். இத்தன்மைய இலக்கணம் இவ்வவித்தைமுதலிய ஐந்தினிடத்தும் பொருந்துகின்றதாதலின் இவ் வவித்தைமுதலிய ஐந்துங் கிலேசங்களாயின. (1) இவ்வைந்தனுள் முந்திய கிலேச

வடிவ அவித்தையே பிரசுப்தாதி நான்கவத்தையுடையது. அதுவே அஸ்மிதை முதலிய நான்கு கிலேசங்களின் காரணவடிவமாம். ஆண்டு அஃதில்லாததின் கண்ணே அஃதுண்டென்னும்புத்தி, விபரியயம், மித்தியாநூனம், அவித்தை என்னுமிந் நான்கும் ஒருபொருட் கிளவிகளாம். (2) அவ்வவித்தை நால்வகைத்தாம். அவற்றுள் அரித்தியபதார்த்தத்தில் நித்தியமென்னும் புத்தியுண்டாக்குவது முதலாவது அவித்தையாம். மண், மதி, இரவி, உடுக்கள், ஈவர்க்கம் அமரர் முதலிய அரித்தியபதார்த்தங்களில் இவ்வனைத்தும் நித்தியமென்னும் புத்தியுண்டாக்குவதுபோலவாம். அசுசியாகிய பதார்த்தங்களில் சுசிபுத்தியுண்டாக்குவது இரண்டாவது அவித்தையாம். அசுசியாகிய மகளிர் ஆக்கையில் சுசிபுத்தி இதை ஸ்ரீ வியாசபகவானுங் கூறியருளியிருக்கின்றார்.

ஆ.சு. ஸ்ராதாஜீ ஜாஹுவஷ்டம் ஹாநிஷ்டம் ஹாநியநாஹி !

காயலாயெய மரண அக்ஷாஹ் விதாஹ்யஸாமிவிஹிஃ ||

(பொ.ள.) சாஸ்திரத்தின் உண்மைக் கருத்தறியும் வித்துவான் இச்சரீரத்தை ஸ்தானம், பீசம், உபஷ்டம்பம், நிஷ்பந்தம், நிதனம், ஆந்தய சௌசம், இத்துணையே துக்களால் அசுசியேயென்றறிகின்றான். அவற்றுள் மலமூத்திரத்தோடுகூடிய மாதாவினுதரம் ஸ்தானமாம் அத்தானத்தே இச்சரீரத்தினிருப்பாதலின் இச்சரீரம் ஸ்தானத்தானு மசுசியேயாம். மாதா பிதாக்களின் சப்தமதாது வடிவாகிய சுக்கிலசு ரோணிதம் பீஜமாம். அதனாலுண்டாதலின் பீஜத்தானு மசுசியேயாம். அந்நத்தின் பரிணாமமாகிய வுதிர முதலியவை உபஷ்டம்பமாம். அதனாலும் அசுசியேயாம். முகம்நாசி செவிசண் பாபு உபஸ்தம் இச்சர்வ துவாரங்களால் மலம் வெளிப்படுவது நிஷ்பந்தமாம்; அதனாலும் மசுசியேயாம். மரணத்தின்பெயர் நிதனமாம். எம்மரணத்தால் வித்துவானாகிய பிராஹ்மணன் சரீரமும் சுசியாகின்றதோ அதனாலும் மசுசியேயாம். நீராடல்சந்தனமிடின் முதலியவைகளால் இச்சரீரத்தில் சுசியைச் சம்பாதிப்பது ஆதேய சௌசமாம் அதனாலும் தசுசியேயாம். இத்தன்மைய அசுத்தமுடைய மகளிராக்கையில் சுத்தமுடையதென்னும் புத்தியுண்டாக்குவது இரண்டாவது அவித்தையாம். துக்கவடிவ விஷயபோகத்தில் சுகபுத்தியுண்டாக்குவது மூன்றாவது அவித்தையாம். துக்கத்தில் சுக புத்தியோ, 'பரிணாம தாபசமஸ்கார துக்கங்களாலும் குணவிருத்தி விரோதத்தானும் சர்வமும் துக்கமே விவேகிகட்கு' என்னுஞ் சூத்திர வுரையில் முன் கூறப்பட்டது. அநான்மவஸ்துவில் ஆன்மபுத்தி பண்ணிவைப்பது நான்காவது அவித்தையாம். அநான்மவடிவ இத்துலசரீரத்தில் நான் மனுஷியன் நான் பிராஹ்மணன் என ஆன்மபுத்தி பண்ணுவதுபோலவாம். இவ்வாறு நால்வகைப் பேதத்தோடுகூடிய அவித்தையே, அஸ்மிதை முதலிய சர்வகிலேசங்களின் மூலவடிவமாம். இவ்வவித்தையே சாஸ்திரத்தில் தமமெனக்கூறப்படுகிறது. (3) திருக்குச் சத்தியாகிய புருஷனும் தரிசன சத்தியாகிய புத்தியும் போக்தா போக்கிய ரூபத்தால் அத்தியந்தம்வேறும். அத்தன்மைய விரண்டினது அவித்தையாலாகிய அபேதாபிமானம் அஸ்மிதையாம். இதையே பிரஹ்மநூனிகள் இருதயக்கிரந்தியென்பர். இதை வேறுசாஸ்திரத்தில் மோகமெனவுங் கூறப்படுகின்றது. (4) அவ்வச்சுக்கப்பிராப்தியின் சாதனங்களைத் துமின்றிய புருஷனுக்கு எவ்வகைச்சுக்ரு மெனக்குளவாகுக என்னுண்டாம் விபரியய விசேஷத்தின் பெயரிடாமாம்; இதுவே சாஸ்திரத்தில் மஹாமோகமெனக் கூறப்படுகின்றது. (5) துக்கத்தைக்கொடுக்குஞ் சாதனங்களிருக்குமாயினும் எனக்கோர்வகைத் துக்கமுமின்றிகின்றாகுக என்னுண்டாம் விபரியய விசேஷம் துவேஷமாம்; இதுவே சாஸ்திரத்தில் தாமிசிரமெனக் கூறப்படுகின்றது. (6) சீவனத்தின் காரணமாகிய ஆயுளில்தேனும் இவ்வநித்தியமாகிய தேகேந்திரிய முதலியவைகளோடு எனக்கோர்

போதும் வியோகமடையாதொழிக என ஞானி யஞ்ஞானி சர்வப்பிராணிக்கும் பொதுவாயுண்டாம் மாண்பயவடிவ விபரியம் அபினிவேசமாம். இதுவே சாஸ்திரத்தில் அந்ததாமிசிரமெனக் கூறப்படுகின்றது. இது புராணத்தினுக் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-க. தலோலோஹோ ஹோலோஹோ லிஸ்ரோஹஜ்யஸஃஜிதஃ ।

சுவிஜ்ஜாவஹு வவெஷோ ப்ராஜுஹுஷா ஹோததஃ ॥

(பொ-ள்.) இப்புருஷனதவித்தை தமம், மோகம், மஹாமோகம், தாமிசிரம், அந்ததாமிசிரம் இவ்வைந்துவகைகளால் தோற்றப்படுகின்றது. இவ்வவித்தை முதலிய பஞ்சக்கிலேசங்களும் பிரசுப்தம், தது, விச்சின்னம், உதாரம் என நான்கவத்தையுடையன, அவற்றுள், அசுத்தகாரிய மொருபோதுத்தோற்றாததலின், இவ்வவித்தை முதலிய பஞ்சக்கிலேசத்தின் உற்பத்தியின்முன்னர் வெளிப்படாததற்குக்கிடந்தமைபிரசுப்தாவத்தையாம். வெளிப்பட்டிலும் அவைகளில் வேறு சுககாரிகாரணமின்மையால் காரியந்தோற்றத்திடுத்தல் ததுவவத்தையாம். அக்கிலேசம் வெளிப்பட்டும் தன் தன்காரியத்தை யுண்டுபண்ணியும் அதுமற்றிபாதானுமோர் வலியுடைத்தோற்றத்தால் மறைபட்டிருத்தல்விச்சின்னாவத்தையாம். எக்கிலேசம்அபிவித்யத்தியையுமடைந்து வேறு சுககாரிகாரணத்தையுட்பெற்றுப் பிரதிபந்தகமின்றியதாய்த் தன் தன் காரியத்தை யுண்டாக்குகின்றதோ அது உதாராவத்தையாம். இத்தன்மைய நான்கவத்தையோடுகூடிய விபரியயபுத்திவடிவ அஸ்மிதை முதலிய நான்குகிலேசங்களுக்குச் சாமான்யவடிவ அவித்தையே க்ஷேத்திரவடிவமாம். அது இந்நான்குகிலேசங்களு முண்டாவதற்குப் பூமியாம். இச்சர்வக் கிலேசங்களிடத்தும் விபரியயபுத்திவடிவத்தன்மை முன்னர்க் கூறப்பட்டததலின், அவ்வவித்தை நிவிருத்தியானே அவ்வஸ்மிதை முதலிய சர்வக்கிலேசங்களும் நிவிருத்தியாம். அவையும் சூட்சுமம், தூலம் என்னும் பேதத்தாலிருவகையாம். அவற்றுள், பிரகிருதியில் இலயமடைந்தவர்களின் பிரசுப்தக்கிலேசமும், விரோதிபாவணையால் ததுச்செய்யப்பட்ட யோகிபுருஷரின் ததுக்கிலேசமும், சூட்சுமமென்று சொல்லப்படுகின்றன. அந்தச் சூட்சுமக்கிலேசங்களோ மனநிரோதவடிவ நிருவிகற்பசமாதியானே நிவிருத்தியாம். இம்மனநிரோதத்தைச் சூத்திரத்தில் பிரதிப்பிரசவமென்னும்பெயரார் கூறினர். (8) அந்தச் சூட்சுமக்கிலேசத்தின் காரியவடிவ விச்சின்ன உதாராவத்தையையுடைய இரண்டுகிலேசங்களுந் தூலமெனப்படுகின்றன. இடையில் விச்சேதத்தை யடைந்து அவ்வவ்வடிவத்தால் மறித்து மறித்தும் தோற்றப்படுகின்ற கிலேசங்கள், விச்சின்னமெனப்படுகின்றன. இராககாலத்தில் குரோதமுளதேனும் தோற்றுவதில்லை; மற்றே, மற்றொருபோது அது தோற்றுகின்றததலின் அது விச்சின்னமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு எக்காலத்தில் சைத்திரனென்பவன் ஒருமாதிடத்து இராகமுடையதே அக்காலத்தில் வேறுமாதிடத்து விரத்தியை யடைவதில்லை; மற்றே, அக்காலத்தில் அவனுடைய இராகம் அவ்வோர்மாதிடத்தேயிருப்பதாம்; பிறமாதிடத்தினிவரக்கூடும். ஆதலின், அக்காலத்தில் அவ்விராகம் விச்சின்னமெனப்படுகின்றது; இஃதாமாறு மற்றைய கிலேசங்களிடத்து மறிந்துகொள்க. எந்தக்கிலேசம் எக்காலத்தில் விஷயத்திலிருப்பதாகின்றதோ அது அக்காலத்தில் எல்லாவடிவத்தானுந் தோற்றப்பட்டு உதாரமெனப்படுகின்றது. அந்த விச்சின்ன உதாராவத்தையையுடைய இருவகைக்கிலேசமும் மிகத் தூலமாதலின், சுத்தசத்துவவடிவ பகவத்தியானத்தானே நிவிருத்தியாம். அவ்விரண்டு தூலக்கிலேசங்களும் தமது நிவிருத்தியில் மன நிரோதத்தை யபேக்ஷிப்பதில்லை; சூட்சுமக்கிலேசமே தனது நிவிருத்தியில் மனநிரோதத்தை யபேக்ஷிக்கின்றது. உலகத்தில் வஸ்திரத்தின் தூல அழுக்கானது நீரிற்றேய்த்தலால் நீங்குகின்றது. சூட்சும அழுக்கோ

உவரம்ண்ணிடல் முதலியவைகளால் நீங்குகின்றது; அதுபோல, அத்தூலக்கிலேசம் பகவத்தியானத்தால் நீங்குகின்றது. சூட்சுமக்கிலேசம் மனோநிரோதத்தால் நீங்குகின்றது. இதனா விப்பொருள் பெறப்பட்டது :—கூறிப்போந்த பரிணாமதுக்கம், தாபதுக்கம், சமஸ்காரதுக்கம் என்னும் மூன்றிலும் பிரசுப்தம், தநு, விச்சின்னம் என்னு மூவடிவங்களானும் அக்கிலேசங்கள் எப்போது முள்ளனவாம். உதாராவத்தையோ யாதானு மோர்போது யாதானுமோர் கிலேசத்திற்கேயாம். இவ்வவித்தைமுதலிய ஐந்தும் பாதவடிவ துக்கங்களை யுண்டுபண்ணிக் கிலேச சத்தவாச்சியமாம். (9) தருமாதருமவடிவ கருமாசயமானது கிலேசகாரணமாகவே யுண்டாகின்றது; அதாவது, அக்கிலேசமே காரணவடிவம் என்பதாம். அக்கிலேசத்தைக் காரணமாகவுடைய கருமாசயமும் இருவகைத்தாம்; ஒன்றோ திருஷ்டசன்மவேதநீயமாம், மற்றையதோ அதிருஷ்ட சன்மவேதநீயமாம். அவற்றுள், எத்தேகத்தால் அத்தருமாதருமவடிவ கருமஞ்செய்யப்படுகின்றதோ அத்தேகத்தானே அக்கருமபலம் அதுபவிக்கப்படுவதென்பவர் திருஷ்டசன்மவேதநீயமாம். கருமாசயபல மித்தேகத்தனுபவிக்கப்படாது மற்றொரு சன்மத்தனுபவிக்கப்படுவது அதிருஷ்டசன்மவேதநீயமாம். (10) ஆண்டு மூலவடிவக்கிலேசங்க ளுளவாகவே தருமாதருமவடிவக் கருமாசயபலம் அவசியமாயுண்டாம். அப்பலமும் சாதி, ஆயுள், போகம் என்னும் பேதத்தால் மூலகைத்தாம்; அவற்றுள், சன்மம் சாதியாம்; அல்லது, பிராஹ்மணத்தன்மை தேவத்தன்மை முதலியவை சாதியாம். தேகம் பிராணனிரண்டினது நீண்டகாலபரியந்தமுள்ள சம்பந்தம் ஆயுளாம். சரோத்திரமுதலிய விர்திரியங்களால் சத்தமுதலிய விஷயங்களை யதுபவித்தல் போகமாம்; இம்மூன்றனுள்ளும் போகம் முக்கியமாம். சாதி, ஆயுள் இரண்டுமதன்சேடமாம். (11) இவ்வாறு இவ்வவித்தை முதலிய கிலேசங்களின் சந்தநிரந்தரம் பிரவிருத்தியாகிக்கொண்டிருக்கின்றது எனக் கூறிப்போந்த எல்லாக் கருத்தையும் திருவுளத் துட்கொண்டவராய் ஸ்ரீ பகவான் 'யெஷிஸம்ஸுஸாஜாஹொமா ஁வேயொநயவனவதெ சூஷ்ணவஹோ' என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறியருளினார். ஆண்டு அவ்விஷய போகங்களில் துக்ககாரணத்தன்மை பரிணாம தாபசமஸ்கார துக்கங்களானும், குணவிருத்திவிநிரோதத்தானும், என்னும்வாக்கியத்தால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. ஆதியந்தமுடையதார்த்தன்மையோ சலம்ஹி குணவிருத்தம் என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. இச்சருவவுரையும் யோகசாஸ்திரத்தைத் தழுவிப்பண்ணப்பட்டது, வேதார்த்தமந்தமுவினோ இதுபொருளாம்:—பிரஹ்மத்தை யாசிரயித்து பிரஹ்மத்தையே விஷயம்பண்ணும் அநாதிபாவவடிவமானவஞ்ஞானம் அவித்தையாம்; சுகதுக்கமுதலிய தருமங்களோடு ஆன்மாவினிடத்தில் அகங்காரத்தின் அத்தியாசம் அஸ்மிதையாம், இராகத்துவேஷ அபிவிவேசம் இம்மூன்றுமோ அகங்காரத்தின் விருத்திவிசேஷமாம். இவ்வாறு சர்வசம்சாரமும் அவித்தையைக் காரணமாகவுடையதாதலின் அவித்தைவடிவமேயாம். ஆகவே அச்சர்வபோகங்களும் மித்தியாவடிவமாயினும் பழுதையிற் பாம்புபோலத் துக்ககாரணங்களேயாம்; கனாப்பொருள்போலத் திருஷ்டிசுருஷ்டிமாத் திரமானதால் ஆதியந்தமுடையதுமாம். எவனுக்கு அதிஷ்டானமாகிய ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தால் அஞ்ஞானத்தோடு பிரார்த்தி நிவிருத்தியானதோ அவ்வித்துவான் அம்மித்தியாபோகங்களில் பிரீதியடையான். கானனீரின் உண்மைவடிவத்தையுணர்ந்தபுருஷன் நீர்வேட்கையால் ஆண்டு முயலாததேபோல, அதிஷ்டானமாகிய வான்மஞ்ஞானத்தால் சர்வ உலகத்தையும் பொய்யென்றறிந்த வித்துவான் அவ்விஷயபோகங்களிற் பிரீதிபண்ணுவதில்லை; மற்றோ, இச்சம்சாரத்தில் சுககந்தங்கூட இல்லை என நிச்சயித்து இதின்னுஞ் சர்வ இந்நிரியங்களை யு மடக்கிக்கொள்ளுகின்றான்

(அ-கை.) ஆண்டுச் சர்வ துக்கமடைதற்குக் காரணமும் மோக்ஷமாரக்கத்தின் விரோதியும் சிறிது முயல்வால் ஒழியாததுமாகிய இவ்வத்தியந்தங் கஷ்ட

வடிவதோஷம் மிகுந்த பிரயத்தனத்தால் முழுக்ஷுக்களால் நிவிருத்தி பண்ணத் தகுதியதாம் எனப் பிரயத்தனத்தின் மிகுதித்தன்மையை விதானஞ்செய்தருளற் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டுங் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம் ஸகோதீஹெவ யஃ ஸொஹி ஸ்ராக்ரீர விஹொக்ஷணாஃ !
காலகொயொஹி வம் வெமம் ஸ யுதஃ ஸ ஸுவி தரஃ || (23)

ப-ம். 1) ஸகோதி 5 உஹ 7 னவ 1 யஃ 8 ஸொஹி 6 ஸ்ராக்ரீ 2 ஸரீரவிஹொ
க்ஷணாஃ 3 காலகொயொஹி வம் 4 வெமம் 10 ஸஃ 11 யுதஃ 12 ஸஃ 13
ஸுவி 14 தரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்தத் தீரன் தேகநாசபரியந்த முண்டாகத்தக்க காமக்குரோதத்தால் தோன்றும் வேகத்தைப் பாகியேந்திரியங்களின் பிரவிருத்தி யின்முன்னரே சகனஞ்செய்வதில் வல்லனே அவனே யுத்தனவன், சுகியாவன், புருஷனவன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரத்தியட்சமாய்க்கண்ட, சிரவணஞ்செய்த, ஸ்மர ணஞ்செய்த எத்துணை ஆன்மாநுகுல விஷய சகசாதனங்களுளவோ அவைகளின் செளந்தரியமுதலிய குணங்களை அடிக்கடி சிந்தனைசெய்வதால் அவற்றிலுண்டாகப் பட்ட ரதியென்னு மிச்சை திருஷ்ணை லோபமேகாமமாம்; ஸ்திரீ புருஷர்களுக்குத் தம்முளுண்டாம் விஷய சம்பந்த விச்சையின்கண்ணே காமசத்தம் நிரூடமாம். இக் கருத்தினுள்ளே காமக்குரோதம் அந்நவமே லோபம் என்னும் வாக்கியத்தில் திர விசேயச்சை லோபமெனவும் மாதர்களின் சேர்க்கை வேட்கை காமமெனவும் காமம் லோபம் இரண்டையும் வேறு வேறாய்க் கூறியருளினர். அந்நவமாயினும், ஈண் டோ காமம் லோபமிரண்டிலும் பொதுவாயுள்ள திருஷ்ணையைப்பற்றியே கேவல காமசத்தங் கூறியருளப்பட்டது. அதனினும் வேறாய் லோப சத்தங் கூறி யருளவில்லை யென்க. பிரத்தியட்சமாய்ப்பார்த்த சிரவணம்பண்ணிய ஸ்மரணஞ் செய்த ஆன்மாவின் பிரதிகுலமாகிய துக்கசாதனங்களில் அடிக்கடி தோஷத் தைச் சிந்திப்பதாலுண்டாகிய தீ வடிவ மந்யுவென்னுந் துவேஷம் குரோத மாம், அக்காமக்குரோதங்களின் உத்தகாவத்தையானது உலக வேதங்களின் விரோதஞானத்திற்குப் பிரதிபந்தகமாதலின், உலகவேதங்களினும் மாறுபட்ட பொருளில் பிரவிருத்தியின் உன்முகத்தன்மைவடிவமாம். அது பிரசித்தமாகிய ஆற்று வேகத்திற் கொப்பாமாதலின் வேகமெனப்படும். நதியின் வேகம், மழை காலத்தில் மிகுந்த வலியுடையதாமாதலின், உலகவேதங்களின் விரோதிஞானத் தால் பள்ளஞ் சுழல் முதலியவைகளில் விழுவதற்கு இச்சையின்றிய புருஷனையும் பலாத்காரமாய்ப் பள்ள முதலியவைகளில் கொண்டுபோய் அமிழ்த்துவிக்கின்றது. தாழ்ந்த தேசத்திற்குங் கொண்டுபோகின்றது. அதுபோல, அக்காமக் குரோதங்களின் வேகமும் நிரந்தரம் விஷய சிந்தனவடிவ மழைக்காலத்தில் மிக்க வலியுடையதாய் உலகவேதங்களின் விரோத ஞானத்தால் அவ்விஷயத்திலிச்சையின்றிய புருஷனையும் அவ்விஷயவடிவ சுழலிற்கொண்டுபோய்ச் சம்சாரவடிவ சுமுத்திரத்தில் அமிழ்த்துவிக்கின்றது. மஹா நரகவடிவ தாழ்ந்த தேசத்திற்குங் கொண்டுபோகின்றது. இவ்வர்த்தங்களனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் வேகம் என்னுஞ் சத்தத்தாற் குறிப்பித்தருளினர். இவ்வர்த்தமனைத்தும் 'க்யகெதவ்யயுகோயம் வாவஹரதிவஹரஹி' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்னர்க் கூறியருளப் பட்டது. இவ்வாறு அந்தக்கரணத்தின் கலக்கவடிவ காமக்குரோதங்களின் வேகம் பலவகையான பாகிய விகாரவடிவ விங்கங்களால் அறியப்படுகின்றது. அவற்றுள், மயிர்க் கூச்சண்டாதல், முகங் கண்கள் பிரசன்னமாயிருத்தல் முதலிய பாகிய

விவிங்கங்களால் அக்காமவேகம் அனுமிக்கப்படுகின்றது. தேகம் நடுங்கல் பெருமூச்சு செறிதல் பற்களால் உதட்டைக்கடித்தல் கண்கள் சிவத்தல் முதலிய பாகிய விங்கங்களால் அக்குரோதவேகம் அனுமிக்கப்படுகின்றது. எக்காமக்குரோத வேகம் தேகநாசபரியந்தம் பலவகையான காரணவசத்தால் எப்போதும் சம்பாவனை பண்ணப்படுகின்றதோ, உள்ளே யுண்டாகிய அதை எத்திரனாகிய சந்நியாசி பாகியேந்திரிய வியாபாரவடிவக் குழியில் வீழ்வதற்குமுன்னரே விஷயங்களில் அடிக் கடி தோஷ சிந்தனத்தாலுண்டாகிய வசிகாரமென்னும் வைராக்கியத்தால் சுகனஞ் செய்வதில் சமர்த்தனோ, அதாவது திமிங்கிலம் என்னும் மீனானது தனது வலியால் நதிவேகத்தைத் தடுக்கின்றதேபோலத் திரனாகிய புருஷன் வைராக்கியத்தின் பலத்தால் அக்காமக்குரோத வேகத்தைத் தடுக்கின்றனோ, ஆண்டுக் காமக் குரோதங்களின் வேகத்தால் பாகிய அநர்த்தங்களிற் பிரவிருத்திவடிவகாரியத்தைச் சம்பாதிப்பது அவ்வேகத்தைப் பலனற்றதாய்ச் செய்தலே அதைச் சுகனஞ்செய்தலாம். அப்புருஷனே யோகியாவன் சுகியாவன் அவனே பரம்புருஷார்த்தத்தைச் சம்பாதித்தவனாதலின் புருஷனாவன் ; அவனினும் வேறுகிய விஷயேச்சையுடைய புருஷர்களுனைவரும் உண்ணல் உறங்கல் வெருளல் முதலிய பசுக்களின் தருமத்தில் பிரவிருத்தியுடையவர்களாதலின் மதுஷவடிவராயினும் பசுவடிவரேயாம். இது பிறநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சூஹோஹிவதாயவஸூஷஸூஷெ ஸவடிவாக்ஷிகீ !

ததெதிராவெக்ஷாஹவெடிஸூஷ ததிகூஸூஷாஹுஸூஷி ॥ ௧௩௩ ॥

(பொ-ள்.) எவ்வான்மேதவனின் ஆரந்தவடிவத்தன்மை சுழுத்தி யவத்தையில் எல்லாப்பிராணிகளின் அனுபவத்தானும் பெறப்பட்டதோ அவ்வாரந்தவடிவ ஆன்மாவின்மீடத்தில் எவ்விஷயாசக்த புருஷனுக்குபேட்சையுளதோ அப்பகிர்முகனினும் வேறுகியதோ பசு? மற்றோ, அவனே பசுவாவன். ஒருரையில் 'பூரூக்ஸீர விஷொக்ஷணாகீ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் கொள்ளப்பட்டது. எங் னனம் மரணத்தின்பின்னர் அழுதுகொண்டிருக்கும் அழகுள்ள மாதராலிங்கனஞ் செய்யினும் புத்திரன் முதலியோர் தீயிற் சுடினும் இப்புருஷன் பிராணனின்நிபவனாதலின் அக்காமக்குரோதத்தைச் சுகித்துக்கொள்ளுகின்றனோ அங்ஙனமே மரணத்தின் முன்னரும் சீவித்திருக்குங்கால் எவன் காமக்குரோத வேகத்தைச் சுகித்துக்கொள்ளுகின்றனோ அவனே யுக்தனாவன்; சுகியாவன், இதை ஸ்ரீ வசிட்டபகவானுங் கூறியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. பூரணமதெயஸோஷெஹி ஸவஸூஷஸூஷெ நவிநுதி !

தயோஅதூரணயுக்தோவிஸ கெவஸூஷாஹு லெவஸெக ॥

(பொ-ள்.) பிராணனீங்கியபின்னர் இத்தேகம் எங்ஙனம் சுகதுக்கத்தையடைவதில்லையோ அங்ஙனமே பிராணனோடுகூடிய புருஷனும் சுகதுக்கத்தையடையானாயின் அவனே கைவல்லிய மோக்ஷத்தில் நிலைப்படுகின்றான். ஆனால், இவ்விதமானவுரையும் மாணவத்தையோன்று சீவித்திருக்கும்போதும் காமக்குரோதத்தின் உற்பத்திமாத் திரங்கூட உடன்பாடில்லையேல் சித்தமுடையதாம். ஈண்டு, பிரசங்கத்திலோ அக்காமக்குரோதங்களின் உற்பத்தியின்மைமாத் திரம் பிராப்தியில்லை; மற்றோ, உள்ளே யுண்டாய காமக்குரோதங்களின் வேகசுகனமே யீண்டுப் பிராப்தமாமாதலின், அவற்றின் உத்பத்தியின்மைமாத் திரத்திற்குத் திருஷ்டாரந்தவடிவத்தன்மை யமையாததலின் முற்கூறிய வுரையே இனியதாம். மற்றோருரையிலோ தேகம் விழுவதன்முன்னர் என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வாறு பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. ஈண்டுச் சரீரபதத்தால் சரீரத்திற் காரியமாயுள்ள கிருகத்தாச்

சிரமங் கொள்ளத்தக்கது அவ்வாசிரமத்தின் தியாகவடிவ சந்நியாசத்தின் முன்னரே எவ்வதிகாரி புருஷன் விவேக வைராக்கியங்களால் அக்காமக்குரோத வேகத்தைச் சகனஞ்செய்வதில் வலியுடையதோ அப்புருஷனே பின்னர்ச் சந்நியாச பூர்வக சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் ஆன்மஞானத்தைச் சம்பாதித்துப் பிரஹ்ம யோகமுடையதற்கும் பிரஹ்மாநந்தமுடையதற்குந் தக்கவனாவன். எவன் சந்நியாசத்தின் முன்னர் அக்காமக்குரோத வேகத்தைச் சகிக்கவில்லையோ, அதாவது அக்காமக்குரோதத்தை ஜயிக்கவில்லையோ அவ்வசுத்தாந்தக்கரணமுடைய புருஷன் சந்நிபாசாசிரமத்தோடு சிரவண முதலியவைகளைச் செய்யினும் ஆன்மஞானத்தையும் அதன் பலவடிவ மோக்ஷத்தையுமடையான். (23)

(அ-கை) இவ்வதிகாரி புருஷன் கேவலம் அக்காமக்குரோதங்களின் வேகத்தைச் சகித்துக்கொள்வதானே மோக்ஷமடையான்; மற்றோ, அதனினதிகமாயும் சிறிது செயற்பாலை வுளவாமென்னும் அர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யொஃஹஸு-வொஃஹாராராஃ தயாஃதஜெஜா-அரெவயஃ !

ஸ யொமீ ஸுஹ நிவ-அரணஃ ஸுஹ ஹுதொயிமஹி || (24)

ப-ம். 1 யஃ 2 சுஹஸு-வஃ 5 சுஹாராராஃ 4 தயா 7 சுஃதஜெஜா-அஃ 3 வனவ 6 யஃ 8 ஸஃ 9 யொயி 12 ஸுஹ 11 நிவா-அரணஃ 10 ஸுஹ ஹுதஃ 13 சுயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்புருஷன் அந்தர்ச்சுகனேயாவதோ அந்தராராமனேயாவதோ அந்தர்ச்சோதியேயாவதோ அப்புருஷனாகிய யோகி பிரஹ்மரூபனையே மோக்ஷவடிவப் பிரஹ்மத்தையடைகின்றான். (24)

(வி-ம்.) பாகிய விஷயங்களின் அபேட்சையின்றியே அந்தர்ச் சொரூபவடிவ சுகப்பிராப்தி எவனுக்கோ அவன் அந்தர்ச்சுகமாவன்; அதாவது பாகியவிஷய சந்நிய சுகமின்றியவன் என்பதாம்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அப்புருஷனுக்குப் பாகிவிஷய சுகாநுபவமில்லாதது என் நிமித்தத்தால்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். (அந்தராராம)என ஹே அர்ச்சன! எதனால் அப்புருஷன் உட்டிருப்பதோ அதனானே அவன் பாகிய விஷய சுகமிலாதான் அந்தர் ஆன்மாவினிடத்தில் கிரீடைவடிவ ஆராமமுடையவன். பாகிய விஷய சுகசாதனவடிவ ஸ்திரி புத்திர திரவிய முதலியவைகளில் கிரீடைவடிவ ஆராமமின்றியவன் அந்தராராமனாவன். அதாவது, சர்வ பரிக்கிரகமின்மையின் பாகியவிஷய சுகசாதனமின்றியவனாவன்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சர்வ பரிக்கிரகமுமின்றிய விரத்தியுடைய சந்நியாசிக்கும் வேட்கையின்றிக் கிடைத்த குயில் முதலியவைகளின் இனிய குரலைச் சிரவணித்து மிகவினிய தென்றற்காற்றைப் பரிசித்துச் சந்திரனைத் தரிசித்து மயில் நடனத்தைப்பார்த்து மிக்க மதுரத்தண்மையுடைய கங்கைநீரைப் பருகி தாமழ்பு முதலியதின் நறு நூற்றத்தைக்கவர்து சுகந்தோற்றுதல் பொருந்துமாதலின், பாகிய சுகாபாவமும் சுகசாதனாபாவமும் கூறல் பொருந்தாதாம்?

சமாதானம்:—ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். ‘தயாஃதஜெஜா-அரெவயஃ’ என ஹே அர்ச்சன! அவ்வித்துவானுக்கு அந்தர் ஆன்மாவினிடத்தில் சுகமாம் பாகிய விஷயங்களாலின்றாவதேபோல அந்தர் ஆன்மாவினிடத்திலேயே சோதியென்னும் விருத்திவடிவ விஞ்ஞானம் எவனுக்கோ பாகியேந்திரியங்களால் அவ்விஞ்ஞான

வடிவ சோதி எவனுக்கின்றோ அவன் அந்தர்ச்சோதியாவன். அதாவது சுரோத் கிரமுதலிய விர்திரிய சந்திரிய சத்தமுதலிய ஞானமின்றியவன் என்பதாம். கருத்தினுவாம்:—அவ்வித்துவானுக்குச் சமாதிகாலத்திலோ அச்சத்த முதலிய விஷயத் தோன்றுவதில்லை; வெளிக் கிளம்பியகாலத்தில் சத்த முதலியவைகளின் ரேற்ற முளதாமாயினும், அவன் அவைகளைக் கானனீர்போலக் கண்டிருத்தலின் சுகத்தோற்றம் பொருந்தாது. இவ்வாறு எவன் அந்தர்ச்சுகன் அந்தராமன் அந்தர்ச்சோதி, அவனே மனத்தோடு சர்வ இர்திரியங்களின் நிரோதவடிவ யோகமுடைய யோகியாவன்; அத்தன்மையனே தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தைவடிவ ஆவரண நிவிருத்தியால் பரமாநந்தவடிவப் பிரஹ்மத்தையடைகின்றான். அது நிருவாணமாம் அதாவது கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தின் நிவிருத்தி வடிவமாம் கற்பித வஸ்துவினபாவம் அதிட்டான்வடிவமேயாம்; அதனின் வேறன்றும். இத்துணை கூறியதால் துவைதப்பிரபஞ்சவடிவ துக்கநிவிருத்திபூர்வக பரமாநந்தப் பிராப்திவடிவமோக்ஷந் கூறப்பட்டது. அத்தன்மைய நிருவாணப் பிரஹ்மத்தை இவ்வித்துவான் தான் பிரஹ்மவடிவமிலனாகி யடைவதில்லை; மற்றோ, எப்போதும் பிரஹ்மவடிவமாயிருந்தே பிரஹ்மத்தையடைகின்றான். அதாவது, நித்தியப்பிராப்தப் பிரஹ்மமே யடையப்படுகின்றது என்பதாம். ‘ஸுஹெஷ்வ ஸஹ ஸுஹாவேஷி’ வித்துவானாகிய புருஷன் ஞானத்தின்முன்னரே உண்மையில் பிரஹ்மவடிவமேயாயினும் அஞ்ஞானத்தால் மறந்தவனாகி ஆன்மஞானத்தினால் மறித்தும் பிரஹ்மத்தையேயடைகின்றான். (24)

(அ-கை.) ஆண்டு மோட்சப்பிராப்திக்குக் காரணமாகிய ஆன்மஞானத்திற் குமுன்னர்ப் பலவகைச் சாதனங்கள் கூறியருளப்பட்டன, இப்போது அவ்வான்ம ஞானத்தின் மற்றச் சாதனத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஐஹனெ ஸுஹநிவா-ணம் ஃஷயஃ க்ஷீணகயூஷாஃ ।

விந்நெயா யதாதாநஃ ஸவ-ஹுதஹிதெ ரதாஃ ॥

(25)

ப-ம். 9 ஐஹனெ 8 ஸுஹ 7 நிவா-ணம் 2 ஃஷயஃ 1 க்ஷீணகயூஷாஃ 3 விந்நெயா யாஃ 4 யதாதாநஃ 5 ஸவ-ஹுதஹிதெ 6 ரதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்தப்புருஷன் பாபமின்றியவன், சந்திரியாசமுடையோன், சம்சயமிலாதோன், ஒருமைமனத்தோன், எப்பிராணிகளிடத்தும் பிரீதியுடையோன் ஆவனோ அத்தன்மையனே அந்நிருவாணப்பிரஹ்மத்தையடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் முன்னர் யக்ஞமுதலிய நிஷ்காம கருமங்களால் பாபவடிவதோஷமின்றியவனாவனோ அதன்பின்அந்தக்கரணசத்தியால் எவன் இருஷித்தன்மையை யடைகின்றானோ, அதாவது நுண்ணியபொருளை விவேகம் பண்ணுவதில் வலியுடைய சந்திரியாசியோ என்பதாம் அதன்பின் எவன் வேதாந்த சாத்திரத்தின் சிரவண மனனங்களின் பரிபக்குவத்தால் துவைதமற்றவனாவனோ, அதாவது பிரமாணகத சம்சயம் பிரமேயகத சம்சயம் முதலியவையின்றியவனோ, அதன்பின் நிதித்தியாசனத்தின் பரிபக்குவத்தால் யதாத்மனோ அதாவது விபரீதபாவனையினிவிருத்தி பூர்வகம் ஒரே பரமான்மாவினிடத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனமுடையனோ அதன்பின் துவைதரிசனமின்மையின் சர்வப் பிராணிகளிதத்தும் பிரீதியுடையனோ, அதாவது சரீரவாக்குமனங்களால் சர்வப் பிராணிகளின் இம்சையின்றியவனோ அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானியே சர்வத் துவைத நிவிருத்தி வடிவப் பரமாநந்த சொரூபத்தை அபேதமாயடைகின்றான்.

ஆ-சு. யஸிந்ந வா-ணி ஹுதாநஜாநெத்வா ஹுதிஜாநதஃ ।

தத்ருகொஹஃகஃ ரொகவநகக்ஷ உநு-வயுதஃ ॥

(பொ-ள்.) எஞ்ஞானகாலத்தில் இவ்வித்துவானுக்கு இச்சர்வபூதமும் தனதான்மவடிவாகவேயானதோ அந்த ஞானகாலத்தில் ஒரே யத்துவிதியவான்மாவைப் பார்க்கின்ற பிரஹ்மஞானிக்குத் துவைததரிசனமில்லதாகவே, எச்சோக மோகப்பிராப்தியும் எக்காலுமின்றும். (25)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸகொதீஸெவயசி ஸொயி' என்னுஞ் சுலோகத்தில் உத்பந்நமாயினும் காமக்குரோதவேகம் இவனால் சகிக்கற்பாலது என்னுமர்த்தம் கூறியருளப்பட்டது; இப்போது இப்புருஷன் காமக்குரோதங்களின் உற்பத்தியையே தடைப்படுத்தத்தக்கது. அதாவது காமக்குரோத முற்பத்தியாதற்கே யிடங்கொடுக்கற்க என்னு மிவ்வர்த்தத்தை ஸூரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். காரெகூராயவியு^தகாநாம் யதீநாம் யதெலதஸாடி !

சுலிதொ ஸ்ரஹ்நிவாணடி வததெ விதிதாத்நாடி || (26)

ப-ம். 1 காலகோயவியுதாநாம் 4 யதீநாம் 2 யதவெதலாம் 5 சுலிதீ 7 ஸு
ஹ 6 நிவா-டிணம் 8 வத-டிதெ 3 விதிதாத்நாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்புருஷன் காமக்குரோதோத்தபத்தியின்றிய
வனோ மனத்தினிக்கிரகமுடையனோ, ஆன்ம சாக்ஷாத்காரமுடையனோ அத்தன்
மைய சந்நியாசிக்கு எக்காலத்திலும் அந்நிருவாணவடிவப் பிரஹ்மம் பிரபந்த
மாம். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெத்தனமுடைய சந்தியாசி காமக்குரோத மிரண்டின் தோற்றமின்மையோடு கூடியவனோ அதாவது எவனுக்கு அக்காமக் குரோத முத்தத்தியேயாவதில்லையோ அதனானே எவன் சித்த நிரோதத்தோடு கூடியவனோ தத்பதார்த்தவடிவ பரமான்மதேவனைத் தன் தான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்காரம்பண்ணியவனோ, அத்தன்மைய வித்துவானாகிய சந்திரபாசிக்குச் சிவன்கால மரணகாலமிரண்டினும் அந்நிருவாணவடிவ மோக்ஷம் சர்வதாப்பிராப்தியாம். எதனால் அப்பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷம் நித்தியமாமோ சுவர்க்கம் போன்ற டையப்படுவதில்லையோ அதனால் அவ்வித்துவானுக்கு அப்பிரஹ்மவடிவ மோக்ஷம் இனிப்பிராப்தமாம் என்னுமித்தன்மைய வருங்கால வியவகாரம் அம்மோக்ஷத்தி லுண்டாகாதாம், (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தில் இது கூறியருளப்பட்டுள்ளது; சர்வ கருமத்தையும் ஈசரார்ப்பணம்பண்ணிய அதிகாரியின் அந்தக்காரணம் அந்நிஷ் காமகருமயோகத்தால் சுத்தமானதென்பின்னர்ச் சர்வ கர்ம சந்தியாசமாம்; அதன் பின் சிரவண மனன முதலியவைகளில் தற்ப்ரஸுதிய புருஷனுக்கு மோக்ஷ சாதன வடிவ தத்துவஞானம் பிராப்தமாம் என இவ்வியாவும் கூறியருளப்பட்டன. இப் போது ‘அந்த யோகி பிரஹ்ம நிருவாணம்’ என்னும் பூர்வ வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் குறிப்பித்தருளிய தியானயோகம் அத்தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்திற்கு அந் தரங்க சாதனமாம் என்னுமர்த்தத்தை விரிவாய்க் கூறியருளும்பொருட்டுச் சூத் திரவடிவ மூன்று சுலோகத்தைக் கூறியருளினர். ஆறாவது அத்தியாய முழுதும் அவற்றின் உரைவடிவமாம் அவற்றுள்ளும் முந்திய விரண்டு சுலோகங்களால் சுரு க்கமாக யோகத்தைக் கூறியருளினர்; மூன்றாவது சுலோகத்தால் அத்தியானயோக பலத்தைக் கூறியருளினர்.

சு-ம். ஸ்ரீமதாநு க்ருஷ்ணா எவமிஸ-தாஹிதாநு அக்ஷ-பெஸுவாஹரெ ஹ-வொஃ!
புரணாவாதள ஸதள க்ருஷ்ணா நாவாஹிதாநு அபாநிணள || (27)

சு-ம். யதொ஽ப்யதொநொஸூஃ ௨௦ நிதொஷ்வராயணஃ !

விமதெஹூஹயகெரூயஃ யஸூஷா ௨௧ வனவ ஸஃ ||

(28)

ப-ம். 2 ஸூஸா-ஹ 4 க்ருக்ஷா 3 ஸஹிஃ 1 ஸாமஹாந 6 அக்ஷாஃ 5 அ 9 வனவ
8 சுந்தரெ 7 ஹூவொஃ 10 ப்ராணாவாதந 11 ஸரெ 13 க்ருக்ஷா 12 நாலா
ஹந்தா அரணின 14 யதொ஽ப்யதொநொஸூஃ 18 ௨௦ நிதொ 16 ஷொஷ்வரா
யணஃ 15 விமதெஹூஹயகெரூயஃ 17 யஃ 20 ஸூஷா 21 ௨௧ வனவ 19 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பாகியத்திலுள்ள சத்த முதலிய விஷயங்களை மறித்தும் பாகியமாக்கி நேத்திரத்தை இரண்டு புருவத்திற் கிடையிலேயே நிறுத்திப்பிராணபான னிரண்டையும் சமமாய் நாசிக்குள்ளே நிரோதம்பண்ணி எவனிர்திரியமனம் புந்திகளை ஜெயித்தவனோ இச்சை பயங்குரோதங்கொழிந்தவனோ சர்வ விஷயங்களினின்றும் விரத்தனோ அத்தன்மைய மனன சீலனாகிய சந்நியாசி எப்போது முத்தனவன்.

(27,28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இயல்பானே வெளித்தேசத்திருக்கும் சத்த முதலிய விஷயங்கள் பாகியமாயினும் சுரோத்திரமுதலிய விர்திரிய வாயிலாய் அந்தவந்தச் சத்தமுதலிய வாகாரத்தையடைந்த அந்தக்கரண விருத்தியாயிலாய் உள்ளே சித்தத்திற் புகுகின்றது; அத்தன்மைய சத்தமுதலிய விஷயங்களை எவன் மறித்தும் பாகியமாயே செய்வனோ, அதாவது எவன் பாவைராக்கியத்தின் பிரபாவத்தால் அவ்வச் சத்தமுதலியவாகாரமாகிய விருத்தியைத் தோற்றுவியானோ, ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் சத்தமுதலிய விஷயங்கட்குப் பாகியங்களென்னும் விசேஷணம் கூறியருளியதின்றிருக்கருத்தினுவாம்:—இச்சத்த முதலிய விஷயங்கள் ஒருகால் இயல்பாயே அந்தரமாகிடுனோ ஆயிர முபாயத்தானும் இவ்விஷயங்கள் மீண்டும் பாகியமாய்ப் பண்ணமுடியா; இயல்பானே அந்தரமாகிய விஷயங்களைப் பாகியமாய்ப் பண்ணினோ அவ்விஷயங்களின் இயல்பாந்தன்மைக் கேடாகின்றது. வஸ்துவின் சுபாவமோ கெடுவதில்லையாம். தீயின் உஷண சுபாவம் ஒருகாலும் கெடுவதில்லாததேபோலும். அவ்விஷயங்கள் இயல்பானே பாகியமெனக் கொள்ளினோ இராகவசத்தால் உள்ளே சித்தத்தில் பிரவேசித்த அச்சத்தமுதலிய விஷயங்களைப் பாவைராக்கியவசத்தால் மறித்தும் வெளியிலிழுத்துவரல் கூடும். இயல்பாய்ச் சத்த வஸ்திரத்தில் பாகியத்தினின்று மடைந்திருந்த மண்ணானது உவர்மண் நீராற் கழுவுதலால் நிவிருத்தியாகின்றதேபோலும்; இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் பாவைராக்கியத்தைக் கூறியருளினர். இப்போது அப்பியாசத்தைக் கூறியருளுகின்றார். ‘அக்ஷாஹ்வராதரெஹூவொஃ’ என ஹே அர்ச்சன! இவ்வதிகாரி தனது நேத்திர திருஷ்டியை இரண்டு புருவமத்தியில் நிறுத்துக. அப்புருவமத்தியில் நேத்திர நிலைத்திருத்தல் நேத்திரத்தைப் பாதி முடலாலாகின்றது, நேத்திரத்தை முழுதும் முடினாலும் அல்லது முழுதுந்நிறந்தாலும் புருவத்திற்கிடையினிலைக்குந்தன்மைகூடாது. கருத்தினுவாம்:—இவ்வப்பியாசம் பண்ணுகின்ற புருஷன் ஒருகால் நேத்திரத்தை முழுதும் முடினோ இவனுக்கு நித்திரைவடிவ வ்விருத்தியாய்விடும், முழுதுந்நிறக்கினோ பிரமாண விபரியய விகற்ப ஸ்மிருதி என்னும் நால்வகை விக்ஷேப விருத்திகளுள்ளனவாய்விடும். நித்திரை முதலிய அவ்வைந்து விருத்திகளும் யோகாப்பியாசத்தின் விரோதியானதால் இவ்வதிகாரி அவ்வைந்து விருத்திகளையும் நிரோதஞ்செய்யத்தக்கது; அந்த நிரோதம் புருவத்திடை நேத்திரத்தை நிறுத்தவினனையாம். இவ்வதிகாரி தனது பிராணபானனைச் சமஞ்செய்க அதாவது பிராணனின் மேலோட்டத்தையும் அபானனின் கீழோட்டத்தையும் கும்பகத்தால் விச்சேதஞ்செய்து அப்பிராணபானனைக் இருதயமுதலிய விடங்களில் நிறுத்தல்வேண்டும் என்பதாம். இவ்வித வுபாயத்தால்

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந 2 க

நிரோதமுற்ற இந்திரியமன புத்திகளையுடைய மோக்ஷபராயணன், அதாவது சர்வ விஷயங்களினின்றும் விரக்தன் என்பதாம் அப்புருஷனே முனியாவன், அதாவது மனன ஈலனாவனென்பதாம். எவன் இச்சை பயம் குரோதங்களின்றியவனோ நீங்கிய இச்சை பயக்குரோதம் என்னும் வாக்கியத்தின் அர்த்தம் நீங்கிய ராக பயக் குரோதம் என்னும் வாக்கியத்தினுரையில் முன்விரிவாய்க் கூறப்பட்டது. இத்தன்மைய இலக்கணத்தோடுகூடியவன் எப்போதுஞ் சந்தியாசியாவன் அவன் முத்தனேயாவன். அவனுக்கு மோக்ஷம் செய்யற்பாலதன்று. அல்லது, எப்போதும் என்னும் பதத்தை முத்தனே யென்னும் பதத்தோடு கூட்டத்தக்கது அது விப்பொருள் பெறப்பட்டது. இத்தன்மைய சந்தியாசியானவன் ஜீவித்திருப்பினும் முத்தனேயாவன்.

(27, 28)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்தன்மைய யோகத்தோடுகூடிய அதிகாரி எப்பொருளையுணர்ந்து முத்தியையடைகின்றான் என்றருச்சுனனுசங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஹோதூரம் யஜ்ஞதவஸாம் ஸவ-ஹொகஸெஹபூரம் |
ஸ-ஹுஷம் ஸவ-ஹுதாநாம் ஜாக்ஷா வாம் ஸாணிஜஹி ||

(29)

ப-ம் 2 ஹோதூரம் 1 யஜ்ஞதவஸாம் 3 ஸவ-ஹொகஸெஹபூரம் 5 ஸ-ஹுஷம் 4
ஸவ-ஹுதாநாம் 7 ஜாக்ஷா 6 வாம் 8 ஸாணி 9 ஜஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வயக்ஞ தவங்களின் போக்தாவடிவமும் சர்வ வுலகங்களின் மகத்தாகிய வீசுவடிவமும் சர்வப் பிராணிகளின் சகிருதவடிவமுமாகிய ஸ்ரீ பகவானாகிய எம்மை ஆன்மரூபமாயுணர்ந்தே யோகி மோக்ஷத்தை யடைகின்றான்.

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதத்திற்குரிய ஜோதிட்டோம முதலிய யக்ஞங்களின் கிருச்சிர சாந்திராயண முதலிய தவங்களின் எஜமானன்முதலிய கருத்தாவடிவத்தானும் இந்திரன் முதலிய தேவதாவடிவத்தானும் போக்தாவடிவமும் இரட்சிப்பவரும் பரமேஸ்வரராகிய நாமே அங்ஙனமே சர்வ வுலகங்கட்கும் மகத்தாகிய வீசாரும் யாமேயாம் அதாவது இரணிய கருப்பன் முதலிய வீசார்களை யும் ஆணையில் நடத்துவிப்பவர் யாமே. அங்ஙனமே சர்வப் பிராணிகட்கும் சகிருதவடிவமும் யாமே அதாவது கைம்மா ற்பேட்சியாமலே சர்வப்பிராணிகட்கு முதவிசெய்பவர் யாமே என்பதாம். இத்தன்மைய சர்வாந்தரியாமி சர்வப் பிரகாசக பரிபூரண சச்சிதானந்தவடிவ ஏகரக பரமார்த்த சத்திய சர்வ ஆன்மவடிவமாகிய நாராயணராகிய வெம்மைத் தனதான்மவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரித்தே அந்த யோகத்தோடுகூடிய புருஷன் சர்வசமுசாரத்தினிவிருத்திவடிவ மோக்ஷரூப சாந்தியையடைகின்றான். ஈண்டு, ஹே பகவன்! சங்கு சக்கரம் கதைபத்மம் என்னுமிந்நான்கையுமுடைய சதுர்ப்புஜ வடிவமானது வசுதேவர் தேவகி என்னுமிவர்களிடத்தினின்று முண்டானது, எனது இரத்தத்திலுமிருக்கின்றது என்னுந்தன்மையதாய் தங்களது வடிவத்தை யுணரினும் அர்ச்சுனனாகிய யான் ஏன் மோக்ஷமடையேன்? என்னுமருச்சுனனது சங்கையை நிவிருத்தித்தருள ஸ்ரீ பகவான் தமது சொரூபத்தை 'யஜ்ஞதவஸாம் ஹோதூரம் ஸவ-ஹொகஸெஹபூரம் ஸவ-ஹுதாநாம் ஸ-ஹுஷம்' என்னும் மூன்று விசேஷணத்தாற் கூறியருளுகின்றார். இத்தன்மைய எமது சொரூபநாமே மோக்ஷகாரணம், கேவலம் எமது தூலவியக்தி ஞானமன்றும். இப்போது ஐந்தாவதத்தியாயத்தின் சர்வார்த்தத்தை யுஞ் சுருக்கிக் கூறுஞ் சுலோகஞ் சொல்லப்படுகின்றது.

சு-ம். சுதேசஸாபநாஜாஸ நிக்ஷதம் ஹரினெரிதம் !

வ்ஷராவவரிஜாதம் ஸவெஷா உக்ஷிஸாயதம் ||

(பொ-ள்.) பலவகையான சாதனப்பியாசத்தாலுத்பன்னமும் சர்வ அதி காரிகளுக்கு மோக்ஷாதனவடிவமுமாகிய தமது சொருபஞானத்தை ஸ்ரீ பக வான் இவ்வைந்தாவது அத்தியாயத்தில் கூறியருளினர். (29)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிரா கிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

ஐந்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஆருவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்போநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்போநமஃ.

(அ-கை.) ஆண்டுத்தொடக்கச் சுலோகம்.

சு-ம். யொமஸுதத்ரம் ச்ரீவிஃஸுராகெஃ வஞ்ஜானெயஜீரிதம் !

ஷஷசுரஹதெத்யஜாயவ்ஷாவஜாதாய விஷ்ணுராக் ||

(பொ-ள்.) ஐந்தாவது அத்தியாயத்தினிற்றில் மூன்று சுலோகங்களாற் கூறி யருளிய யோகசூத்திரங்களை விரிவாயுரைசெய்தருளற்பொருட்டு இவ்வாறுவது அத்தியாயம் ஆரம்பித்தருளப்படுகின்றது. அதில் சருவகருமங்களின் தியாகங் கூறியருளி ஸ்ரீபகவான் யோகவிதானஞ் செய்தருளினர். ஆதலின், அச்சருவகரு மங்களும் தியாகம்பண்ணத்தக்கமையின் சந்நியாசத்தினும் யோகத்தினும் மிகக் கீழாமென் றருச்சுனன் ஆசங்கித்த ஸ்ரீபகவான் இரண்டு சுலோகத்தால் அருச்சு னனை யுத்தவடிவகருமத்தில் பிரவிருத்தித்தருளற்பொருட்டு மீண்டும் அக்கரும யோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றனர்.

ஸ்ரீஹமவாந உவாஅ.

சு-ம். சுநாபுரிதஃ கஜமஹம் காயமஃ கஜ கரோதி யஃ !

ஸ ஸம்நஜாவீ அ யொழீ அ ந நிரநூத-அ அாக்ஷியஃ ||

(1)

ப-ம். 3 சுநாபுரிதஃ 2 கஜமஹம் 4 காயமஃ 5 கஜ 6 கரோதி 1 யஃ 7 ஸஃ
13 ஸநஜாவீ 14 அ 15 யொழீ 9 அ 16 ந 8 நிரநூதி 12 ந 10 அ 11 அக்ஷியஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கருமபலத்தை விரும்பாது அவசியஞ் செய்யத் தக்க நித்தியகருமத்தைச் செய்பவன் எப்போதும் அக்கினியற்றவனும் கிரியை யற்றவனுமன்றேனும் சந்நியாசியும் யோகியுமாவன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சுவர்க்கமுதலிய கருமபலச்சையின்றிச் சாத்திரத்திற் செயற்பாலனவடிவமாய் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திரமுதலிய நித்திய நைமித்திக கருமங்களைப் பிரீதியோடுஞ்செய்கின்றேனா அவன் கருமியாயினும் சந்ரியாசியும் யோகியுமேயாவன் என்றிவ்வாறு கருமி புகழப்படுகிறான். என்னை? தியாகத்தின்பெயர் சந்ரியாசமாம்; சித்தவிட்சேபமின்மையின்பெயர் யோகமாம்; இத்தன்மைய சந்ரியாசயோகமிரண்டும் இரீடிகாம புருஷனிடத்திலுள்ளன; இவன் பலத்தியாகியாதலின் சந்ரியாசியாம், பலதிருஷ்ணைவடிவ விரீகசூதபமிலாதவனாதலின் யோகியாம் என்பது பொருள். ஈண்டுச் சகாமபுருஷாபேட்சையால் நிஷ்காமபுருஷனிடத்து மேலார்தன்மை கூறுதற்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் கொணவிருத்தியை யங்கீகரித்தருளிச் சந்ரியாச சத்தத்தால் கருமபலத்தியாகத்தைக் கூறியருளினார். யோகசத்தத்தால் பலதிருஷ்ணத்தியாகத்தைக் கூறியருளினார். அன்றியும், சந்ரியாசசத்தத்தின் முக்கியப்பொருள் பலத்தோடு சருவகருமங்களின் தியாகவடிவமாம்; யோகசத்தத்திற்கு முக்கியப்பொருள் சருவசித்தவிருத்திரோதவடிவமாம்; இவ்விரண்டும் நிஷ்காமபுருஷனுக்கு ஒருதலைபாயுண்டாதற்பாலனவாமாதலின், நிஷ்காம கருமஞ்செய்வோன் எப்போதும் அக்கினியற்றவன்ல்லன்; அதாவது அக்கினிபாற் பெறப்படுவதாகிய அக்கினிஹோத்திரமுதலிய சிரௌதகருமத்தியாகமுடையோன்ல்லன். அந்தக் கருமிபுருஷன் கிரியையற்றவனுமல்லன் அதாவது அக்கினியை யபேட்சியாத ஸ்மார்த்தக்கிரியாத்தியாகியுமல்லன். அங்ஙனமாயினும் அந்நிஷ்காமகருமியைச் சந்ரியாசியென்றும் யோகியென்றுமுணர்ச்சு. அல்லது, 'ஸஸந்நாலீ ஷ யொமீ ஷ நநிராபிந-3 ஷாக்ரயி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருட்டுச்செய்க:—சிரௌதாக்கினியின்றிய புருஷன் சந்ரியாசியெனப்படுவதில்லை; கிரியையின்றிய புருஷன் யோகியெனப்படுவதில்லை; மற்றோ, சிரௌதாக்கினியும் கிரியையுமுடையவனுப் நிஷ்காமகருமத்தைச்செய்யுங் கருமியையே சந்ரியாசியென்றும் யோகியென்றுமுணர்ச்சு. இவ்வண்ணம் நிஷ்காமகரும புகழப்படுகின்றான். ஈண்டு அக்கிரியன் என்னும் பதத்தானே சர்வ கருமங்களின் சந்ரியாசியின் றோற்றமாதல் கூடுமாதலின், நிரக்கினி என்னும் பதம் பயனிலதாம் அங்ஙனமாயினும் அக்கினிசத்தத்தால் சர்வகருமத்தையுங்கொண்டருளி நிரக்கினிசத்தத்தால் சந்ரியாசியைக் கூறியருளினார். கிரியாசபத்தால் சர்வசித்தவிருத்திகளைக் கவர்ந்தருளி, அக்கிரியாசபத்தால் நிருத்தசித்தவிருத்தியையுடைய யோகியைக் கூறியருளினார். ஆதலின், இப்பொருட்பெறப்படுகிறது; அந்நிரக்கினி புருஷன் சந்ரியாசியெனப்படுவதில்லை. அங்ஙனமே அக்கிரியபுருஷன் யோகியெனப்படுவதில்லை; மற்றோ, நிஷ்காமகருமஞ்செய்யுங் கருமியே சந்ரியாசியென்றும் யோகியென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றனன்.

(1)

(அ-கை.) எங்ஙனம் சிங்கர் தேவதத்தன் என்னும் வாக்கியத்தில் பசுவடிவ சிங்கத்தின்வேறுகிய மனுஷியவடிவ தேவதத்தனிடத்தில் அச்சிங்கத்தின் ஒப்புமையாகிய சூரத்தன்மை கோரத்தன்மை முதலிய குணங்களைக்கொண்டு அச்சிங்கசத்தம் எழுகின்றதோ அங்ஙனமே சந்ரியாசாபாவத்தில் சந்ரியாசசப்தம் பிரவிருத்திக்கும்; யோகாபாவத்தில் யோகசத்தம் பிரவிருத்திக்கும் காரணமாகிய ஒப்புமைக்குணத்தை ஸ்ரீபகவான் உபதேசித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் ஸம்நாஸதித்ராஹுயொ-3மம் தம் விவி வாணவ ।

நஹிஸம்நாஸி ஸங்கஹுயொமீ ஹவதி கஹந ॥

(2)

ப-ம். 2 யம் 3 ஸம்நாஸம் 4 உதி 5 ஸ்ராஹு-3 7 யொமம் 6 தம் 8 விவி 1 வாணவ 13 ந 9 ஹி 10 ஸம்நாஸி ஸங்கஹு-3 12 யொமீ 14 ஹவதி 11 கஹந .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எது சுருதியிற் சந்நியாசமென்னும் பெயராகு-
றப்படுகின்றதோ அதுவே யோகமென்றுணர்ந்தி; எதனால் சங்கற்பத்தியாகமிலாது
எவனும் யோகியாவதின்றோ. (2)

(வி-ம்.) ‘தஜாஸவனவாதிரொ அயக் ஸ்ராஹணாஃ வு-தெஷுஷணாயாபுஸி
தெஷுஷணாயாபுஸு ஹோகெஷணாயாபுஸு வஜ்-தாயாஸ ஹிஷ்டாஅய-ஹாஸி’ என்ற
பதுமுதலிய பலசுருதிகளில் பலத்தோடு சர்வ கருமத்தியாகம் சந்நியாசமென்
னும்பெயராகுறப்படுகின்றது அதையே யோகமென்றுணர்ந்தி. ஈண்டுப் பலவே-
கை சுருத்திருத்துவாபிமானங்களை விடுத்து நூல்விதித்த சபகருமத்தைச் செப்
வதன்பெயர் யோகமாம். அச்சந்நியாசத்தை நீ நிட்காமகரும யோகமென்றுறிதி.
ஹே பகவன் ! பிரமத்தத்தனலாதோனை இவன் பிரமத்தத்தனெனக்கூறுவதால் இவன்
பிரமத்தத்தனக்கொப்பானே என்றுணரப்படும். என்ன ? வேறுபொருளின் வா-
சகதத்தமானது மற்றியாதானமோர் பொருளை யறிவுறுத்தற்பொருட்டுக் கூறியு-
ளே அச்சத்தம் கொணர்விருத்திபாலேனும் அத்தன்மைபி னாரோபத்தாலேனும்
அவ்வந்நியப்பொருளில் தனது வாச்சியார் தத்தத்தின் ஒப்புமையையே தெரிவிக்கின்-
றது. ஈண்டுப் பிரசங்கத்தில் அவ்வொப்புமைபாதாம் என்றருச்சுனன் ஆசங்கிக்க
ஸ்ரீபகவான் அவ்வொப்புமைத் தருமத்தைக்கூறி யருளுகின்றார் ‘தஹிஸம்மஜ்
தூஸம்கஸுரோ யொமீ ஹவதிகஸும உதி’ எதனால் பல சங்கற்பத்தியாகமின்றிய
எவனும் யோகியாவதில்லை; மற்றோ, சர்வ யோகிபுருஷர்களும் பல சங்கற்பத்தி-
யாகிகளே யாகின்றார்கள். அதனால், பலத்தியாகவடிவ பலதிருஷ்ணரூபச் சித்த-
விருத்தி நிரோதவடிவ ஒப்புமைத்தருமங்களினின்றும் கொணர்விருத்திபால் அக்-
கருமிபுருஷனை சந்நியாசியும் யோகியுமாவன். சந்நியாசி சத்தத்தின் முக்கியப்-
பொருளாகிய பல சகித சர்வ கருமத்தியாகியிடத்தில் சுவர்க்கமுதலிய பலத்தி-
யாக மிருப்பதேபோல நிஷ்காமகருமி புருஷனிடத்தும் அஃதிருத்தலின் அச்சந்-
நியாசசத்தம் கொணர்விருத்தியால் அக்கருமிபுருஷனிடத்தே பிரவிருத்திக்கின்-
றது. யோகிசத்தத்தின் முக்கியப்பொருளாகிய சருவ சித்தவிருத்தி நிரோதமு-
ளோனிடத்தில் பலதிருஷ்ணவடிவ சித்தவிருத்திநிரோத மிருப்பதுபோன்று,
நிஷ்காமகருமியினிடத்தும் அஃதிருத்தலின் யோகிசத்தம் கொணர்விருத்தியால்
அவனிடத்துப் பிரவிர்த்திக்கின்றது என்பதுகருத்து. இவ்வர்த்தத்தை யோகருத்-
திரங்களால் விளக்குகின்றார்.

ஆ-ச. யொமஜிதவூதி நிரொயஸி ஸ்ராணவியய-ய விசுஹி ஸ்ராஸூதயஃ
உதி. (பொ-ள்.) சித்தவிருத்திகளினது நிரோதத்தின்பெயர் யோகமாம். அவ்வி-
ருத்திகளும் பிரமாணம், விபரிப்பம், விகற்பம், நித்திரை, ஸ்மிருதிஎன்னும் வேறு
பாட்டால் ஐவகைப்படும். அவற்றுள், பிரமாகரணம் பிரமாணமெனப்படும். அது
வும் பிரத்தியட்சம், அனுமானம், சத்தம், உபமானம், அருத்தாபத்தி, அநுபலப்தி
என்னும் வேறுபாட்டால் அறுவகைப்படும் என்றிவ்வாறு ஆன்றோர்களுடன்படு-
கின்றார்கள். பிரத்தியட்சம், அனுமானம், சத்தம் என மூவகைப்பிரமாணமென்று
யோகநூலார் கொள்கின்றனர். ஆண்டுச் சில பிரமாணத்திற்குச் சில பிரமாணத்தி-
லந்தர்ப்பாவமாம். சிலதிற்குச் சிலத்தினின்றும் பகிர்ப்பாவமாம். இவ்வாறு அப்பிரமா-
ணங்கட்கு ஒன்றற்கொன்று அந்தர்ப்பாவ பகிர்ப்பாவத்தைக்கொண்டு சில நூலில்
அப்பிரமாணங்களைச்சுருக்கினர், சில நூலிற் பெருக்கினர். நியாயமதத்தில் பிரத்தி-
யட்சம், அனுமானம், உபமானம், சத்தம் இந்நான்கே பிரமாணமாம். அவற்றுள்,
அருத்தாபத்திப் பிரமாணத்தைக் கேவல வியதிரேகாநுமானத்திலடக்கிக்கொண்ட-
னர், அநுபலப்திப்பிரமாணத்தைப் பிரத்தியட்சப் பிரமாணத்தி லடக்கிக்கொண்ட-
னர். இங்ஙனமே பிரமதத்திலும் அப்பிரமாணங்களின் குறைவுமிகுதிகளை யுணர்

ந்துகொள்க. நியாயமதத்தில் பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாவின் கரணமாதலின் இந்திரிய முதலியவைகளே பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாணமாயினும், யோக நூலார்மதத்தில் இந்திரிய முதலியவைகளாலுண்டாகும் மனோவிருத்திகளே பிரத்தியட்சமுதலிய பிரமாணவடிவங்களாம். அவ்விருத்திகளிடத்துள்ள சேதனைப் பிரதிபிம்பங்கள் பிரத்தியட்சாதிப் பிரமாவடிவங்களாமாதலின், பிரத்தியட்ச முதலிய பிரமாணங்களைச் சித்தவிருத்திவடிவமாய்க் கூறினர். (1) மித்தியாஞானம் விபரியயமாம். அதுவும் அவித்தை, அஸ்மிதை, இராகம், துவேஷம், அபிணிவேசம் என்னும் வேறுபாட்டால் ஐவகைப்படும்; அவைகளின் வடிவம் ஐந்தாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டுள்ளது. (2) சத்தங்கேட்டதன்பின் தோன்றும் அர்த்தவடிவ வஸ்துவற்ற சித்தவிருத்தி விசேஷத்தின் பெயர் விகற்பமாம். மலடிமகனுளான் மனுடக்கொம்புண்டு என்பனமுதலிய சத்தங்களைக் கேட்போனுக்கு மலடிமகனையும் மனுடக்கொம்பையும் விடயஞ்செய்வதான சித்தவிருத்தி அவசியமாயுண்டாம். அவ்விருத்தியின் விடயவடிவ மலடிமகன் மனுடக்கோடு மிக்க வசத்தாமாதலின், அதை விடயம்பண்ணும் விருத்தியும் விகற்பமெனப்படுகின்றது. இவ்விகற்பம் விஷயவடிவ வஸ்துவின்றியதாதலின், பிரமாவடிவமன்றெனவுப்படுகின்றது. இவ்விகற்பம் பாதஞானமுளதாயினும் அவசியமாய்த் தோன்றுவதாதலினும் விபவகாரத்திற்குக் காரணமாதலானும் விபரியயவடிவமன்றென்க. சைதன்யமே புருஷனும் எனச் சைதன்ய புருஷர்க்கு அபேத நிச்சயமுளதாயினும் புருஷனது சைதன்யம் எனக் கேட்போனுக்குச் சைதன்யம் புருஷன் என்பவற்றின் பேதத்தைக் கவரும் விகற்பஞானமுண்டாகின்றதாதலின், அது விபரியயவடிவமன்று. பாதஞானமுளதாகவே அவ்விபரியயஞானம் தோன்றுவதில்லை; மற்றே, விகற்பஞானம், பிரமாஞானம் பிரார்திஞானமிரண்டினும் வேறாம். சத்த ஞானனுபாதி வஸ்து சூன்போவிசல்பம் என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளியதே விகல்பவடிவமாம். (3) பிரமாணம், விபரியயம், விகற்பம், ஸ்மிருதி இந்நூல்வகைச் சித்தவிருத்திகளின் அபாவத்திற்குக் காரணமாகிய தமோகுணத்தை விஷயஞ்செய்யும் விருத்தி விசேடத்தின்பெயர் நித்திரையாம். இத்துணை கூறியதால் ஞான முதலியவைகளின் அபாவமாத் திரத்திற்கு நித்திரைத்தன்மை கூறும் மதமும் மறுக்கப்பட்டது. அபாவப் பிரத்தியயாலம்பன விருத்தி நித்திரை என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் கூறியருளியதே நித்திரையின் வடிவமாம். (4) பூருவானுபவத்தாலுண்டாய சமஸ்காரமாத் திரத்தால் தோன்றுவது ஸ்மிருதியாம். அஃது எல்லா விருத்திகளானுமுண்டாகுமாதலின், பகவான் பதஞ்சலியார் அம்மிருதியைச் சர்வ விருத்திகட்கிடையிற் கூறியருளினர். (5) இலஜ்ஜைமுதலிய பலவகையாயுண்டாகும் விருத்திகட்கு இப்பிரமாண முதலிய ஐந்து விருத்திகட்குள்ளே அந்தர்ப்பாவமாம். இவ்வாறு சர்வ விருத்திகளின் நிரோதம் யோகமெனவும் சமாதியெனவுங் கூறப்படுகின்றது. கருமபலத்தின் சங்கற்பமும் ஐவகையான விபரியயங்களில் இராகமெனப்பெயரிய முன்றாவது விபர்யய விசேடமாம். அவ்விதாகவடிவ பல சங்கற்ப நிரோதமாத் திரமே ஈண்டு கொணிவிருத்தியால் யோகமென்னும் பெயரானும் சந்நியாசமென்னும் பெயரானுங் கூறப்படுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுச் சிறிதளவும் விரோதமென்பதின்மேல்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் கருமயோகத்தை மேம்பாடுடையதாய்க் கூறியருளினீர்களாதலின் அது மேம்பாடுடையதாம்; ஆகவே இவ்வதிகாரியாற் சீவனகாலபரியந்தம் அதுவே செய்யத்தக்கதன் துணரப்படுகிறது. யாவஜ்ஜீவ மக்களினே ஹாத்திரஞ்ஜுஹோதிச் சுருதியும் அங்ஙனமே கூறுகின்ற தென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் அக்கருமயோகத்தின் முடிவைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். குரூராகக் கொல்லுமெனெய்-பாடம் கூடி காரணமாவதென.

யொமாருதுவெத் தவெவெவ பசு காரணம்தெ || (3)

ப-ம். 2 குர-ர-கெதா 3 உ-நெ 1 யொ-ம 4 கஉ 5 காரணம் 6 உ-அதிநெ
7 யொ-மா-அ-பிஷி 8 தவ-தி 10 வ-வ 9 ப-பி 11 காரணம் 12 உ-அதிநெ.

(அ.ம.) ஹே அர்ச்சுன! யோகத்தில் ஆரூடமாவதற்கு இச்சையுடைய முனிக்கு அந்த யோகமடைவதில் நித்தியகருமமே சாதனவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. அந்த யோகத்தில் ஆரூடனாகிய புருஷனுக்கு ஞானநிட்டை யடைதற்ெபாருட்டுச் சர்வியாசமே சாதனவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. (3)

(வி-ம்.) அந்தக்கரணசுத்தி பூர்வகம் சர்வ விடய சுகங்களினின்றும் தீவிர வைராக்கியம் யோகமாம். அவ்விடயோகத்தில் ஆருடமாவதற்கு இச்சையைபுடைய புருஷன் ஆருருக்ஷுவாம். அவன் அந்தக்கரணசுத்தியின்பின்னர் பின்னால் சர்வ கருமங்களின் தியாகவடிவ சர்வியாசமுடையவனாதலின், இப்போது அவனை முனியெனப்பட்டது. அல்லது, இப்போதே பல திருஷ்ணையின்றிப்பவனாதலின் முனியெனப்பட்டது. அத்தன்மைய ஆருருக்ஷுவாகிய முனியைக்குறித்து யோகத்தில் ஆருடமாம் பொருட்டு யோகத்தை யடைதற்பொருட்டு வேதத்தில் விதித்த நிஷ்காமமாகிய அக்கினிஹோத்திர முதலிய நித்திய நைமித்திக கருமமே சாதனவடிவமென எம்மாலும் வேதத்தாலும் விதிக்கப்படுகின்றது. அக்கருமி அந்நிஷ்காமகருமத்தால் அந்தக்கரணசுத்திவடிவ யோகத்தைபடையேனல் யோகாருடனெனப்படுகின்றான். அத்தன்மைய புருஷனுக்கு மறித்து அக்கருமஞ் செய்பற்பாலதன்று; மற்றே, அந்த யோகாருட புருஷனுக்கு ஞானநிடைபையை யடைதற்பொருட்டுச் சர்வ கரும சர்வியாசவடிவ சமமே சாதனவடிவமாய் விதிக்கப்பட்டது. இது கருத்தாம்:—எவ்வளவு காலபரியந்தம் இவ்வதிகாரி அந்தக்கரண சுத்திபூர்வக வைராக்கியத்தை யடையவில்லையோ அதுகாரும் இவன் அவ் வைராக்கியத்தை யடைதற்பொருட்டுப் பல வேட்கையின்றிப்பவனாய்ச் சாத்திரத்தில் விதித்த நித்திய நைமித்திக கருமங்களையே செய்யவேண்டும். இவனுக்கு அந்நிஷ்காமகருமத்தால் அந்தக்கரண சுத்திபூர்வகம் வைராக்கியமடையப்படி மறித்தும் அக்கருமஞ் செய்பற்பாலதன்று; மற்றே, அக்காலத்தில் சிவணமனன முதலிய வாயிலாய் ஞானநிடைபையையடைவன். சர்வ கருமத் தியாகவடிவ சர்வியாசமே செய்பற்பாலது; ஆதலின், அந்தக்கரணசுத்திவரையினுமே அக்கருமஞ் செய்யத்தக்கது; சீவனகாலபரியந்தஞ் செய்யத்தக்கதன்று. சீவனகாலபரியந்தம் என்னுஞ் சுருதியோ வைராக்கியமின்றிய புருஷன்மேற்றாயது, வைராக்கியமுடையன்மேற்றாயதன்று.

(அ.கை.) ஹே பகவன்! எந்த யோகாநுடாவத்தையடைந்து இவ்வதி
காரி சர்வ கருமத் திபாகம்பண்ணத்தக்கவனாகின்றானோ அந்த யோகாநுடாவத்
தையை இவனடையுங்காலம் யாது? என்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக் அக்காலத்தை
புனீ பகவான் அருளுகின்றார்:—

சு.ம். யஜ்ஞ ஹிதென்த்ரீயாஸ்யேஷா நகரேஷு நுஷஜதே

வவடிவங்களு வந்ததால் பொறாசுலகிலுள்ளதொத்தெ || (4)

ப-ம். 1 யதாவி 3 த 2 ஐ 4 யாஷெஷா 6 த 5 கஷெஷா 4 சுநுஷெஷெ 7
ஷவ-3 ஷங்குஷாஷா 9 யொமாநாஷா 8 ததா 10 உயிதெ.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போது இவ்வதிகாரி சத்தமுதலிய விடயங்க ளிலும் கருமத்திலும் இச்சையின்றியவனாகின்றானோ, சர்வ சங்கற்பமுமில்லாதோ னாகின்றானோ அப்போது யோகாருடனெனப்படுகின்றான். (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சித்தநிரோதம்பண்ணுங்கால் இவன் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைச் சத்தமுதலிய விடயங்களிடத்தும் நித்திய நைமித்திக காதிய லௌகிக பிரதிஷித்த முதலிய கருமங்களிலும் சம்பந்தப்படுத்துவதில்லை. அச்சத்த முதலிய விஷயங்களிலும் அக்கருமங்களிலும் நித்தியா புத்தியானும் அகர்த்தாவும் அபோக்த்தாவும் அத்விதீய பரமாத்ம சோரூபமுமாகிய ஆன்ம தரி சனத்தால் விஷயங்களிலும் கருமத்திலும் தனது பயனின்மையை நிச்சயித்து எவன் இக்கருமத்தை யான் செய்கின்றேன் இவ்விஷயமெனது போகத்திற்குரித்து என்னு மித்தன்மைய அபிநிவேசவடிவ சம்பந்தத்தைச் செய்வதில்லையோ, இத னானே யாவன் சர்வ சங்கற்பத்தையும் விடுத்தோனாவனோ, அதாவது இக்கருமம் என்னால் செய்யத்தக்கது இப்பலம் என்னால் அநுபவிக்கத்தக்கது என்னும் மனோ விருத்தி விசேஷமாகிய சங்கற்பம், அதன் விஷய வடிவமான பலவகைக் காமங் கள் அவற்றின் சாதனவடிவ கருமங்கள் என்னுமனைத்தையும் விடுத்தோனாகிய இச்சையின்றியவனாவனோ அவன் அக்காலத்தில் சமாதிவடிவ யோகத்தினாலுட னைதலின், யோகாலுடனெனப்படுகின்றான். சத்த முதலிய விஷயங்களிலுங் கரு மத்திலும் அபிநிவேசவடிவ அநுஷங்கம் அதன் காரணவடிவ சங்கற்பம் என்னு மிரண்டுமே யோகாலுடனாதற்குத் தடைகளாம் அத்தடைகளொழியும்போது இவ்வதிகாரி புருஷன் யோகாலுடனெனப்படுகிறான் என்பதுகருத்து. (4)

(அ-கை.) அல்லது, இவ்வதிகாரி இத்தன்மைத்தாய யோகாலுடனாகுங்கால் தனதான்மாவை ஆன்மாவினாலே இச்சம்சார சமுத்திரத்தினின்றும் கரையேற் றுவதைதலின், இவன் யோகாலுடனாய்த் தனதான்மாவை இச்சம்சாரத்தினின்றும் அவசியங்கரையேற்றுகின்றான் என்னுமர்த்தத்தையே இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். உஃரெஹா துநாத்நா நாத்நா நவவஸா ஹயெஃ !

சூரெதேவ ஹ்யாத்நா வஸ்யுராதெவ ரிவஸுராத்நஃ ! (5)

ப-ம். 3 உஃரெஃ 2 சூத்நா 1 சூத்நா 5 ந 4 சூத்நா 6 ஸவஸா ஹயெஃ 8 சூ த்நா 9 ணவ 7 ஹி 10 சூத்நஃ 11 வஸ்யுஃ 12 சூத்நா 13 ணவ 15 ரிவஸுஃ 14 சூ த்நஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி தனதான்மாவை விவேகத்தோடு கூடியமனதால் இச்சமுசாரத்தினின்றும் கரையேற்றத்தக்கது; சீவான்மாவைச் சம் சார சமுத்திரத்தில் மூழ்கும்படி செய்யற்க; தனதான்மாவே ஆன்மாவிற்குச் சுற் றமும் சத்துருவுமாதலின். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உலகப்பிரசித்தமாகிய சமுத்திரம்போன்று இச் சம்சாரசமுத்திரமும் தையல், குழவி, தனம், மித்திரன் என்பனமுதலிய பொருள் களை விஷயம்பண்ணும் மகாமோகவடிவ பல சூழல்களுடையது காமம், குரோதம் லோபம், அகங்காரம், மமகாரம், என்பனமுதலிய மனோவிகாரவடிவ பல மகா முதலைகளையுடையது. பலவகையாய் பெருநோய்வடிவ திமிங்கிலங்களோடு கூடி யது, பசிதாகாதி மகாதரங்கங்களையுடையது முத்தாபவடிவ வடவானலமுடையது. பிரியப்படும் பொருளின் பிரிவா லுண்டாய் பலவகைப்பிரலாபவடிவ பேரொலியுடை யது. நாடோறுந் துர்வாசனுவடிவ பாசிப்படலமுடையது. விஷயவடிவ விஷத்தால் நிரம்பியது இத்தன்மைய சம்சாரசாகரத்தில் மூழ்கிய தனது சீவான்மாவை இவ்வதி காரி விவேகத்தோடுகூடிய மனதால் வெளிப்படுத்தல்வேண்டும் அதாவது விஷயா சத்தியையொழித்து அந்த யோகாலுடத்தைச் சம்பாதிக்கவேண்டும் இதனவே சீவ னைப் பவக்கடனின்றும் வெளிப்படுத்துவதாம் இவ்வதிகாரி அவ்விஷயங்களிலுள்ள வேட்கையால் தனதான்மாவைப் பவக்கடலில்மூழ்கச்செய்யற்க. இவ்வான்மாவே

தனக்கினிதுசெய்யுஞ் சுற்றம் அதாவது சம்சாரபந்தத்தினின்று விடுவிப்பதாம், ஆன்மாவின் வேறான மற்றெச்சுற்றமும் இனிது செய்வதில்லை என்னை? இவ்வுலகத்திலுள்ள தையல், குழவி, தமையன் முதலிய சுற்றங்களோ தனதிடத்தில் சிறைகத்தை புண்பெண்ணும் வாயிலானும், நிறைத்தல் வளர்த்தல்களின் சிந்தனாவாயிலானும் இச்சிவனுடைய பந்தனகாரணமே யாதலின், அவர்களிடத்துச் சுற்றத்தன்மை பொருந்தாதாம். கோசகாரக்கிடம் தானே தனது அக்தகாரியாமாறு போல, விடயவடிவ பந்தனவிட்டிற்புகுவதால் இவ்வான்மாதானே தனக்ககிதம் பண்ணுஞ் சத்துருவாகின்றது மற்றெம்மாற்றருமிதற்கின்ற. அன்றியும் உலகத்தில் விளக்கமாகிய பாகியசத்துருவினிடத்தும் இவ்வான்மாவே சத்துருத்தன்மை பண்ணுவதால் இச்சிவான்மாதானே தனது சத்துருவென்க. (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எவ்விதமாகிய வான்மாத் தனது சுற்றமாம், எவ்விதமாகிய வான்மாத் தனது சத்துருவாமென்றருச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் சுற்ற ஆன்மாச் சத்துரு ஆன்மாக்களின் இலக்கணங்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். வ்யாஸாஹுதாத்மஸஸூ யெநாதெவாத்நாஜிதஃ |
சுநாத்மஸூ ஸத்ருஸெவ வதெ-ஹாதெவ ஸத்ருவக் || (6)

ப-ம். 9 வ்யாஸஃ 7 சூதா 8 சூதமஃ 6 தஸூ 1 யெந 2 சூதா 4 ஸவ 3 சூதநா 5 ஜிதஃ 11 சுநாத்மஃ 10 தா 12 ஸத்ருஸெவ 16 வதெ-ஹ 14 சூதா 15 ஸவ 13 ஸத்ருவக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மா இச்சங்காதத்தை விவேகத்தோடு கூடிய மனதானே ஜயித்ததோ அவ்வான்மாவிற்கு அவ்வான்மாவே பந்துவாம்; அன்றியும், ஜயிக்காத வான்மாவிற்கு வெளியிலுள்ள சத்துருப்போலத் தனதான்மாவே சத்துருத்தன்மைபதாயிருக்கின்றது. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வான்மா இத்தேகமுதலிய வடிவ சங்காதத்தைக் கேவலம் விவேகயுக்த சத்தமனத்தானே தனது வசப்படுத்தினதோ, மற்றோர் சாஸ்திரமுதலியதினாலன்றோ; அவ்வான்மாவிற்குத் தனதான்மாவே பந்துவாம். என்னை? விலங்குவடிவ பந்தனமுடைய புருஷன் தனதிச்சைப்படி பிரவிருத்தித்தற் கேலாவாறு, இவ்வான்மாவும் தனதிச்சைப்படி எவ்விடத்தும் பிரவிருத்திப்பதில்லை; அன்றியும், இவ்வான்மாவிற்கு நேர்கிரமுதலிய இந்திரியவாயிலாய் உருவமுதலிய விடயங்களிற் பிரவிருத்தித்தலே பலவகையான துக்ககாரணமாம்; அப்பிரவிருத்தி தேகேந்திரிய முதலியவைகளை வசப்படுத்தலான் நிவிருத்தியாமாதலின் விவேகமுடைய மனதால் அச்சங்காதத்தை வசம்பண்ணிய வான்மாதானே தனது பந்துவாம்; அன்றியும், தேகமுதலிய சங்காதங்களை விவேகத்தோடுகூடிய மனதால் வசம்பண்ணாத வான்மாவிற்குத் தனதான்மாவே வெளிச்சத்துருப்போன்றுச் சத்துருத்தகைமையிலிருக்கின்றது விலங்குவடிவ பந்தனமிலாதோன் தனதிச்சைப்படி செல்லுமாறு விவேகமனத்தால் தேகாதிகளை வசம்பண்ணாத வான்மாவும் இச்சைப்படி சத்தமுதலிய விடயங்களிற் செல்லுகின்றது அவ்விடயத்தமுந்திய பிரவிருத்தியால் அவ்வான்மாதானே தனது சத்துருவாம் என்பது கருத்து.

(அ-கை.) இப்போது தேகாதிகளை வசம்பண்ணிய ஆன்மாவிற்குத் தனது பந்துத்தன்மையை விளக்கமாயருளுகின்றார். (6)

சு-ம். ஜிதாத்மஃ ஸுஸாநஸூ வராதா ஸலாஹிதஃ |
ஸ்ரீதாஸூ ஸுவஹு-ஸுவஹு தாஸா ஸாதாவாநயொஃ || (7)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நடக

ப-ம். 4 ஜிதாதநஃ 5 ப்ரபாணவஃ 6 வரஜாதா 7 ஸஜாஹிதஃ 1 ஸீதோஷ வஃ
வஜுஃவேஷு 2 தயா 3 ஜாதாவஜாநயொஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சீதோஷண சுகதுக்கங்களை யடையினும் மாபை
மானங்களை யடையினும் ஜயமும் சார்தமுமுடைய ஆன்மாவிற்கே பரமான்மாச்
சமாதிவிஷயமாம். (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தத்தை விட்சேபப்படுத்தும் சீதோஷண சுக
துக்கமுதலிய துவந்துவ தருமங்களாயினும் சித்தத்தை விட்சேபப்படுத்தும் துதி
வடிவமானம், பரநிந்தைவடிவ அவமானம் என்னுமிரண்டுமுள்வாயினும் அவை
களை யடைவதில் சமபுத்தியால் ஜயித்த வான்மா அதாவது சுரோத்திர முதலிய
விந்திரியங்களைத் தன்வசம்பண்ணிய வான்மா, சார்தமுமுடையது அதாவது எவ்
விடத்துஞ் சமபுத்தியால் இராகாகுகளின்றியது யாதோ அதற்குச் சுயம்பிரகாச
ஞானசபாவ ஆன்மாச்சமாகிதமாம் சமாதிவிஷயமாம், யோகாருடமாமென்பது
பொருள். * அல்லது, பரமான்மா என்னும் வாக்கியத்தில் பரம் ஆன்மா என இரண்
டுபதமாகில் அவற்றுள் பரம் என்னும் பதத்திற்குக் கேவலம் எனப் பொருள்கொள்
ளலால் ஜிதாத்மாவும் பிரசார்தமுமுடைய வான்மாவிற்கே கேவலான்மாச் சமாகி
தமாம் பிறவற்றிற்கென்றமென்னும் பொருள் பெறப்படுகிறது; ஆதலின், இச்சீ
வான்மா ஜிதாத்மாவாகவும் பிரசார்தமாகவும் அவசியமாகத்தக்கது. (7)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஜூநவிஜூநதூவூதா கடுடலூர விஜிதெஃபுயஃ |

யுக்த உத்யு அஜிதெ யொநீ ஸஜெஹாஷாபூகாஃவநஃ ||

(8)

ப-ம். 1 ஜூநவிஜூநதூவூதா 2 கடுடலூர 3 விஜிதெஃபுயஃ 6 யுக்த 7 உதி
8 உஜிதெ 5 யொநீ 4 ஸஜெஹாஷாபூகாஃவநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சன! ஞானவிஞ்ஞானங்களால் திருப்தியுடைய மன
தும் சருவ விக்கிரியையின்மையும் இந்திரிய ஜயமும் மண்ணுண்டை, பாஷா
ணம், பொன் இவைகளிற் சமத்தன்மையுமுடைய யோகிபுருஷன் யோகாருட
னென்னும்பெயரற் கூறப்படுகிறான். (8)

(வி-ம்.) குருவினுபதேசத்தாற் றேன்றிய சாத்திரத்திற்குரிய பதார்த
தத்தை விஷயஞ்செய்யும் புத்தி ஞானமாம். அப்புத்தி விடயமாயுடைய அப்பிர
மாண்ய சங்கை நிவிருத்திவடிவ பலமுடைய விசாரத்தால் அச்சாத்திரத்திற்குரிய
யபொருளை அவ்வண்ணமாகவே தனதனுபவத்தால் அபரோட்சஞ்செய்தல் விஞ்
ஞானமாம்; அத்தன்மைய ஞான விஞ்ஞானங்க ளிரண்டானும் திருப்தியுடைய
மனத்தோன் ஞான விஞ்ஞான திருப்தாத்மனாவன்; ஆதலினாலே, அவன் கூடத்
தனாவன். அதாவது கொல்லனது கூடம் சலனமில்லாததுபோல விடயங்களின் சமீ
பத்தை யடையினும் அவ்விடயத்தை நுகர வலியுளதேனும் சலனமிலாதோனா
வன்; அதனாலே அவன் இந்திரியங்களை ஜயித்தவனாவன். ஆண்டு இராகத்துவே
ஷ பூர்வகம் சத்தமுதலிய விடயக்கவர்ச்சியினின்றும் சுரோத்திரமுதலிய விந்தி
ரியங்களை நிவிர்த்திபண்ணினாலே விஜிதேந்திரியனாவன். அதனாலே அவன் ஓடு
பொன் முதலிய திலொப்புளனாவன். இப்பொருள் என்னல்கொள்ளத்தக்கது இஃது
என்றற்றள்ளத்தக்கது என்னுமித்தன்மைய கொள்ளுநீக்கும் புத்தியின்மையின்
லோஷ்டமென்னும் மண்ணுண்டையும் அஸ்மமென்னும் பாஷாணமும் காஞ்சன
மென்னுஞ் சுவர்ணமும் சமானமாம் இத்தன்மைய பரமஹம்ச பரிவிராஜகயோகி

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகாருட புருஷன் தனது சித்தத்தை நிரந்தரம் சமாதிகஞ்செய்யவேண்டும்; அதாவது க்ஷிப்தமூட விக்ஷிப்தமூன்று பூமியையும் விடுத்து ஏகாக்கிரம் நிரோதம் என்னும் இரண்டு பூமியுடையதாக் கிச் சித்தத்தைச் சமாதிகஞ்செய்க அவன் எத்தன்மையானகிச் சித்தசமாதிகம் பண்ணவேண்டுமென்று அர்ச்சுனன் ஆசங்கிக்க ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரகாரத்தை வருணித்தருளுகின்றார் (ரகசித்திதன் என) ஹே அர்ச்சுன! அவன் யோகசித்தியிற்றடைபண்ணும் துஷ்ட ஜனமின்றிய யாதேனுமோர் பருவதக்குகை முதலிய ஏகாந்த தேசத்திலிருக்கவேண்டும்; ஏகாங்கியாகவேண்டும். அதாவது, வீட்டிலுள்ள சர்வ பரிஜனங்களையும் விடுத்துச் சந்நியாசியாகவேண்டும். எத்தன்மையானகி வேண்டும் ஈண்டுச் சித்தமென்பது அந்தக்கரணமாம். ஆன்மாவென்பது இந்திரியத்தோடு கூடியதேகமாம். இவ்விரண்டினது யோகப்பிரதிபந்தக விபாபாரமின்றியவன் யத்தன் சித்தனவன் நிராசியாகவேண்டும். அதாவது, தோஷதிருஷ்டி பூர்வக வைராக்கியத்தின் திடத்தால் சர்வப்பொருள்களின் திருஷ்ணையின்றியவனாகவேண்டும். அபரிக்கிரகனாகவேண்டும். அதாவது யோக சித்தியிற்றடைப்பதினும் பதார்த்தங்களைக் கிரகியாதிருத்தல்வேண்டும், இத்தன்மையானகி அவன் தனது சித்தத்தைச்சமாதிகம் பண்ணல்வேண்டும். ஈண்டுச் சததம் என்னும்பதத்தால் யோகம் பயிலுவதில் நிரந்தரத்தன்மை கூறப்பட்டது. நிராசி என்னும்பதத்தால் ஆதரவு கூறப்பட்டது. நிரந்தரம் ஆதர பூர்வகம் செய்யப்பட்டயோகாப்பியாசமே பல காரணமாம் என்பது பொருள்.

(10)

(அ-கை.) ஆண்டு அந்த யோகமடைதற்பொருட்டு முதலில் ஆசன நியமம் அவசியம் வேண்டியதாதலின் அவ்வாசன நியமத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். 1 ஸுஅள 2 செஸெ 3 வ்ருதிஷாவய ஸ்ரீராவாநவர்துநம் 1

நாதஹிதம் நாதநீதம் நெய்நாஜி நகூபொதூரம் ॥

(11)

ப-ம். 1 ஸுஅள 2 செஸெ 3 வ்ருதிஷாவய 4 ஸ்ரீராவாநவர்துநம் 5 சூலநம் 6 சூதநம் 7 ந
8 சுதி 9 உதிதம் 10 ந 11 சுதி 12 நீதம் 13 நெய்நாஜி நகூபொதூரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகி பவித்திரதேயத்தே தனது நிச்சல ஆசனத்தை நிலைபெறுத்துக. அது அதிக உயரமாகவேனும் அதிகத் தாழ்ந்ததாகவேனும் இருக்கலாகாது. தர்ப்பையின்மீது மானேரூல் வஸ்திரம் விளக்கப்பெற்றதாகவேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பானே சுத்தமாயும் அல்லது மண்ணிடன் முதலியவைகளாற் சுத்தப்பட்டதாயும் ஜனக்கூட்டமின்றியதாயும் பயமின்றியதாயுமுள்ள அத்தன்மைய கங்கைக்கரை அல்லது பருவதக் குகைமுதலிய சமீபிடங்களில் இவ்வதிகாரி தனது நிச்சலாசனத்தை நிறுத்தி, ஈண்டுத்திரம்மென்னும் பதத்தால் கூறப்பட்ட ஆசனத்தின் நிச்சலத்தன்மை மண்மய ஸ்தலவடிவ ஆசனத்தின்கண் ணையமையும் காஷ்டமய ஆசனத்தில் அந்நிச்சலத்தன்மை பொருந்தாது; ஆதலின், ஸ்திரம் என்னும் ஆசனவிசேடணத்தால் காஷ்டமய ஆசனம் நீக்கப்பட்டது; அவ்வாசனம் எவ்வண்ண மாதல்வேண்டுமெனின் மிக உயர்ந்ததும் மிகத் தாழ்ந்ததும்ன்று. என்னே மிக்கவுயரமான வாசனத்திலோ ஓர்கால் பரவசத்தாற் கீழேவிழப்படும. மிகத்தணிந்தவாசனத்தில் குளிர், சூழி, மழை, நீர்படல், கன் முதலியவைகளிலுரஞ்சல் முதலியவைகளுண்டாமாதலின் யோகப்பயிற்சியில் தடையாம் ஆதலின் மிகவுயரமும் மிகத்தணிவுமாகா; மற்றே, அவ்விரண்டினும் வேறாதல்வேண்டும். அத்தன்மைய மண்வடிவ ஆசனத்தின்மேல் முதலில் தர்ப்பையை

விரித்து அதன்மேன் மிகமிருதுவான மாந்தோலேனும் புலித்தோலேனும் உ
த்து அதன்மேன் மிருதுவான வஸ்திரத்தை விரித்தல்வேண்டும், வஸ்திரம் தா
திரிய துக்காய தாரு ரோகாய சோபலம் என்னும் மிருதிவாக்கியத்தால் வ
ரம் நிஷேதிக்கப்பட்டதாயினும் அந்நிஷேதம் கிருகத்தவிலுயகமாம்; சந்நிய
விஷயகமன்று. ஈண்டு, ஆத்மநி என்னும் பதத்தால் பிறபுருஷன்பண்ணிய வா
நீக்கங் கூறப்பட்டது; அன்னியபுருஷரினிச்சை ஒரு நியமமன்றும். ஓர்கால்
வன்னியன் பண்ணியகாரியம் தனக்கனுகூலமாம்; ஓர்கால் பிரதிகூலமாம். ஆதலி
அன்னியன் பண்ணிய வாசனமும் யோகவிட்சேப காரணமாதலின் அதைப்பயி
வோன் தனதாசனத்தைத் தானேசெய்யவேண்டுமென்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு ஆசனத்தை யமைத்து அந்தயோகியான பரிபூரண புருஷன் செயற்பாலதாங்காரியம்யாது என்றருச்சுனன் சங்கீர்க்க முடிவான் அவன்செயற்பாலதாயதை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தஞ்சைகாழம் உந் கருவா யதறிதெஹியகியம் :
உவனிழாஸநெ யுஹ்ஜாக் யொமஜாதவிருகியெ ||

ப-ம். 1 தது 6 ணகாழம் 5 உந் 7 கூகூர் 4 யதவிதெழியகிய 3 உ-
விபு 2 சூலநெ 10 யம்ஜோக 9 யொம் 8 சூதவிபு-கியெ.

(அ.ம.) வேறு அருச்சுன ! அவ்வாசனத்தின்மே லுட்கார்த்து இந்திரிய. னங்களின் தொழிலைச் செயித்தபுருஷன் தனது மனத்தை யேகாக்கிரமாச்செய்து அந்தக்கரண சத்தியின்பொருட்டுச் சமாதிவிஷயக அப்பியாசஞ் செய்பதற்கு.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன ! யோகம் பயிலுவோன் முற்கூறிய வாசனத்தி லுட கார்ந்து மனத்தொழில் இந்திரியத்தொழில்களை நிரோதம்பண்ணி சமாதிவடிவ யோகமுயலத்தக்கது. அதில் சத்தமுதலிய விஷயங்களை ஸ்மரித்தல் மனத்தொழி லாம் அச்சத்தமுதலிய விஷயங்களைக் கவர்தல் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங் ளின் தொழிலாம். இவ்விருவகத்தொழிலும் அச்சமாதிவடிவ யோகதடைய மாதலின் பயிலுவோன் அக்கிரியைகளை நிரோதம்பண்ணத்தக்க தொருதலையாம்.

சங்கத :—ஹே பகவன் ! யோகம்பயிலுவோன் எப்பலனடைவான் அச்ச மாதியைப் பயிலல்வேண்டும் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளிச்செய்கின்றார் ஆன்ம விசுத்தயே என ஈண் டானம் சத்தத்தாற் கொள்ளப்பட்ட அந்தக்கரணசத்தியின்பொருட்டுப்பயிலாக, அவ்வந்தக்கரணத்தில் சுருவவிட்டேசப நிவிருத்தியாக்கிய மிகச்சூட்சுமத்தன்மையா லடையப்பட்ட பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தின் ஃயாக்கியத்தன்மையே அந்தக்கரணசத் தியாமென்றறிந்துகொள்க. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. ‘ஃபுஸ்யதெவ ம ப்யாஸு க்ஷா வஸிக்ஷயாவஸிக்ஷிதயி-ஃலி:’ நுண்ணிய பார்வையுடையோர்க ளால் ஒருமையாகிய சூட்சும மனத்தால் இப்பிரத்தியக் கபின்ன பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரஞ்செய்யப்படுகிறது.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவ்வதிகாரி என்னசெய்து அந்தயோகம் பயில வேண்டும் ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார் 'ஊகா மு⁰²தசுக்ஷா உதி' கூறிப் போந்த ராசத தாமத வழுவ க்ஷிப்தம் முடம் விக்ஷிப்தம் என்னும் வியுத்தான வழுவமுன்று பூமிகளையும் தியாகம்பண்ணி விஜாதீய விருத்தி வியவதானமின்றி ஒரே பிரத்தியக் கபின்னப் பிரஹ்மத்தை விஷயம்பண்ணும் அநேக சஜா

தீய விருத்திப் பிரவாகத்தோடுகூடிய சத்துவப் பிரதானமனம் ஏகாக்கிரமெனக் கூறப்பட்டது அத்தன்மைய ஏகாக்கிரத்தைத் திடபூமியோடுகூடி முயற்சியால் சம்பாதித்து அவ்வேகாக்கிரம் விருத்தியாதற்பொருட்டு சம்பிரஞ்ஞாதவடிவ யோகத்தைப் பயிலல்வேண்டும் அந்தப் பிரஹ்மாகார மனோவிருத்திகளின் பிரவாகமே நிதித்தியாசமெனச் சொல்லப்படுகின்றது. இது பிறநூலின்கண்ணும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ்ரஹாகாரமொவாஜி ப்ரவாமொஹம்கு திவிநா !

ஸம்ப்ரஹீத ஸோயிஸோஜிநா ஹஜாவபுகஷதஃ ||

(பொ-ள்.) அகங்கிருதியிலாமலே பிரஹ்மாகார மனோவிருத்திகளின் பிரவாகத்தினது பெயர் சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியாம். அது தியானப்பியாசங்களின் மிகுதிப்பாட்டால் பெறப்படுகின்றது. இக்கருத்தானே ஸ்ரீ பகவான் 'யொமீயாஃஜீத ஸதத்யாஃஜிநா ஷேஜாமஜாத்விஸாஃஜியே யுதுசூவீதஃ ||' என்பன முதலிய அநேக வாக்கியங்களால் தியானப்பியாசங்களின் மிகுதிப்பாட்டையே கூறியருளினார். (12)

(அ-கை.) ஆண்டு 'ஸூஅளஷெஸெ ப்ரதிஷ்டாவஜி' என்பது முதலிய சுலோகங்களால் முன்னர் அந்த யோகாப்பியாசத்தின்பொருட்டுப் பாகிய வாசனங்கூறப்பட்டது இப்போது அவ்வாசனத்தின்மீதுநுந்து யோகம் பயிலும் புருஷன் தனது தேகத்தை எவ்வாறு நிறுத்தல்வேண்டும் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸேஃ காயஸிரொமீவம் யாரயநதஅஹம் ஸிரஃ !

ஸம்ப்ரஹீத நாலிகாமம் ஸ்ரீ ஜிஸ்யாநவநொகயந ||

(13)

ப-ம். 3 ஸேஃ 2 காயஸிரொமீவம் 5 யாரயநத 4 அஹம் 1 ஸிரஃ 8 ஸம்ப்ரஹீத 7 நாலிகாமம் 6 ஸ்ரீ 10 ஜிஸ்யா 9 அ 11 நவநொகயந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகம் பயிலும் புருஷன் திடமுயற்சியுடையானாக உடல் தலை கழுத்து மூன்றையும் சமானமாகவும் அசலமாகவும் நிறுத்தித் தனது நாசினுனியைப்பார்த்துத் திசைகளை நோக்காது இருத்தல்வேண்டும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகப்பயிற்சியுடையபுருஷன் மிகுந்த திடப் பிரயத்தனனாகித் தனது சரீரத்தின் மத்திய தேசவடிவ காயத்தையும் சிரசையும் கண்டத்தையும் சமானமாய்த் தாரணஞ்செய்து அதாவது கோணலிலாதுதண்டம் போலச்சமமாய் நிறுத்தி தலையையும் கழுத்தையும் மசலமாய்த்தரித்து அதாவது கம்பமறநிறுத்தியிருத்தல்வேண்டும். உடல் தலை கழுத்திவைகளைநோக்கி வலப்பக்கம் இடப்பக்கம் பின்புறங்களிலுள்ள ஒரு பொருளையும் நோக்கலுந் தொடலுமாகா தாயினும், ஈ எறம்பு முதலிய பிராணிகளாற் செய்யப்பட்ட துக்கமுண்டாகவே சரீரம் கம்பமாதல்கூடுமென்னும் சம்பாவுணையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் அசலமென்னும் விசேஷமருளினார் அங்ஙனமே யோகப்பயிலுவோன் தனது நாசினுனிப் பாகத்தை நேத்திரத்தாற் பார்த்திருத்தல்வேண்டும். ஈண்டு, நேத்திரத்தால் நாசினுனிப் பார்வைகூறியது நேத்திரத்தால் உருவமுதலியவைகளைக் கவரற்க என்னும் நியமத்தின்பொருட்டாம். நாசினுனியைப் பார்ப்பதின்பொருட்டன்று; அவ்வாசனத்தால் நாசினுனிப்பார்வையே ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தாமெனிலோ மனது சமாதியெனப்படும் இதுவே சமாதிவடிவமென ஸ்ரீ பகவான் 'சூதஸஃஸூஃ ||' ஈனனும் வாக்கியத்தாற் கூறியருளினார். ஆதலின் நாசினுனியைப் பார்ப்பார்

கவேண்டும், உருவமுதலியவைகளைக் கவரக்கூடாது என்றது சட்ச விர்திரியத்தின் சஞ்சலத்தை நீக்கற்காம். இதனூலிப்பொருள் பெறப்பட்டதாம்:—எங்ஙனம் 'வஸு' வெண்கலத்தாலிகாழம்' என்னும் வசனத்தால் நேத்திரத்தாலுருவ முதலியவைகளைக் கவராமையே ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்தாமோ அங்ஙனமே, சுரோத்திர முதலிய விர்திரியங்களால் சத்தமுதலிய விஷயங்களைக் கவராமையுங் கருத்தாம். என்னை? நேத்திரேந்திரிய வியாபாரம் யோகத்திற்குத் தடையாவதுபோலச் சுரோத்திரமுதலிய விர்திரிய வியாபாரங்களுந் தடைகளாம் அங்ஙனமே யோகப்பயிற்சி யோன் மேற்குக் கிழக்கு முதலிய திசைகளைப் பாராதிருத்தல்வேண்டும். நாசினுணியைப் பார்த்தலானே திசைமுதலிய சர்வ பொருள்களும் நோக்கப் படா வென்பது பெறப்பட்டது. ஆதலின் வேறும் அத்திசைகளின் பார்வை நீக்கல் பொருந்தாதாயினும், ஓர்கால் கிழக்கு முதலிய திக்குகளில் பயங்கரமான ஒலியெழ வே அதிக்கு நோக்கஞ் சம்பாவணையாதல்கூடும் அத்தன்மைய வெலியெழினும் அதிக்குகைப்பார்த்தல்கூடாது. அன்றியும், திசையையும் என்னும் வாக்கியத்தினுள்ள உம்மையால் தனதுடையுங்கொள்ளல்வேண்டும், யோகப்பயிலுவோன் அக்காலத்தில் தனதுடையுங் பார்க்கொணுது என்பதுபொருள். திக்குடல்களைப்பார்த்தல் யோகத்திற்குத் தடையேயாம், இவ்வாறு சர்வ விருத்திகளையும் நிரோதித்து யோகம் பயிலுவோன் அவ்வாசனத்திலிருத்தல் வேண்டும். (13)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ப்ராணாதா விம தஹ் ஸு-ஹ் ஹாரிவ்ருதெ ஸ்ரீததி |
உதஸ்யேஜ்ஜிதொ யாகு சூவீத உதரஃ ||

ப-ம். 1 ப்ராணாதா 2 விமதஹ் 3 ஸுஹ் ஹாரிவ்ருதெ 4 ஸ்ரீததி 5 உதரஃ 6 வஸு
யேஜ்ஜிதொ 7 யாகு 8 சூவீத 9 உதரஃ.

(14)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பயிலுவோன் பிரசார்தான்மாவாய்ப் பயமின்றியவனாய்ப் பிரமசரியவிரதத்தில் நிலைப்பவனாய் மனத்தை நிக்கிரகம்பண்ணி எமதிடத்துள்ள மனமுடையனாகிப் பரமேச்சுராகிய எமது பராயணனாய்ச் சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியுடையனாகி நிலைத்திருக்கின்றான்.

(14)

(வி-ம்.) இராகத்துவேஷாதிகளின் காரண நீக்கத்தாற் பிரசார்தமாய் அதாவது இராகத்துவேஷாதிகளின் நியதாய ஆன்மாவென்னும் அந்தக்கரணமுடையோன் பிரசார்தான்மாவாவன், அங்ஙனமே சாஸ்திரத்தின் திட நிச்சயத்தால் பயமொழிந்தோன் நீங்கிய பயனாவன் ஆண்டுச் சகலகருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணலெனக்குரியதோ? அல்லது உரித்தன்றோ? என்றிவ்வாறு கருமத்தியாகத்திலுண்டாம் சங்கைபயமாம். அது சாத்திர திடநிச்சயத்தாலெவனுக்கொழிந்ததோ அங்ஙனமே பிரஹ்மசரியம் குருபணிவிடை பிஷ்ணான்னம் முதலிய பிரஹ்மசாரியின் விரதத்தினிலைத்தவனாய்த் தனது மனத்தை விஷயாகாரமின்றியதாகிப் பிரத்தியக் கைதன்னிய வடிவப் பரமேச்சுராகிய எமது சகுணவடிவத்திலேனும் நிரக்குணவடிவத்திலேனும் சித்தமுடையோன் யாவனோ அவன் மச்சித்தனாவன்; அதாவது பரமேஸ்வரனைவிஷயம் பண்ணும் சித்தவிருத்திப்பிரவாகமுடையோன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் சிந்தனைபண்ணுதற்குரிய பெண் பொன் புத்திரன் முதலிய பிரியப்படுபொருளுள்ளனவாக மச்சித்தனாதன்மை யாவதெங்ஙனம்?

சமாதானம் :—ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார் மத்பரன் என. பரமேஸ்வரராகிய யாம் பரமாதந்தவடிவமாதலின் பரமபுருஷார்த்தவடிவர். அதாவது எவனுக்கு நாம் பாம்புபிரியம் அவன் மத்பரனாவன், அத்தன்மையோன் பிறபொருளைப் பிரியமென வுணரான்.

ஆ-சு. தஷெததெயஃ வுத்ராத்தெயொவிதாஃ ।

வெயொநதஷூதவஃஷூதஃ தரஃயதயதாஃ உதி ॥

(பொ-ள்.) ஆனந்தவடிவ ஆன்மாத் தேக விர்திரிய பிராண மன புத்தி முதலிய சர்வபதார்த்தங்களினின்று மிகவுமுள்ளாம். இவ்வான்மதேவர் புத்திரனைப் பார்க்கிலும் பிரியராவர், பொண்ணைப்பார்க்கிலும் பிரியராவர், மற்றையவெல்லாப் பொருள்களைப்பார்க்கிலும் பிரியராவர், இவ்வாறு விஷயாகார சர்வ விருத்திகளின் நிரோதத்தால் ஒரே பகவதாகாரமாய்ச் சித்த விருத்திகளின் பிரவாகத்தைச் செய்தோனாகிய சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியுடைய புருஷன் தனதாற்றலளவு அதிலிருக்கத்தக்கது, தனதிச்சையானே சீக்கிரம் அதினின்றொழுக்கூடாது. ஈண்டு மச்சித்தன் மத்பரன் என்னும் இரண்டு பதங்கட்கு ஸ்ரீ பாடியக்காரரிப்பொருள்செய்தனர்:—ஒரு விஷயசக்தாகிய ராகி தனதுள்ளத்திலிரந்தரம் ஸ்திரீ சிந்தனம்பண்ணித் தையல் மனத்தோனாகின்றான், ஆனால் அந்த ராகி அம்மாதைப் பரத்துவவடிவத்தானும் ஆராதனைக்குரிய வடிவமாகவுங் கிரகிப்பதில்லை; மற்றோ, அவன் மகாராஜனை அல்லது, யாதாநுமோர் தேவதையைப் பரத்துவ வடிவத்தானும், ஆரத்திய வடிவத்தானும் கிரகணம் பண்ணுகின்றான். இவ்வதிகாரியேர் பரமேஸ்வரராகிய எம்மொருவரிடத்திலே மச்சித்தனாகின்றான் அங்ஙனமே மத்பரனாகின்றான். சர்வ ஆரத்திய வடிவமாய்ப் பரமேசுரராகிய எம்மையே யெண்ணுகின்றான் என்பது பொருள். இவ்வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரரது வியாக்கியானத்தினும் சிறிது விலட்சணமாகிய முற்கூறிய வியாக்கியானத்தைச்செய்து இவ்வியாக்கியான கருத்தர் ஸ்ரீபாடியக்காரரினும் இவ்வணம் தனது நியூனத்தன்மையைக் கூறுகின்றார்:—

ஆ-சு. வஜாவஜாத்ருசுவவிஜெநாத்ரு லாஷ்டகாரெண துயூதா ।

மாஃஜாயாஃ கிஃநுஹெஜெக துரூரொஹெ விதுயூதா ॥

(பொ-ள்.) இக்கீதையின் வியாக்கியானம்பண்ணும் யான் ஸ்ரீபகவான் பாடியக்காரரோ டொப்பல்லேன் எங்ஙனம் ஒரே துலாதத்தடிற் சுவர்ணத்தோடேநிய குன்றிமணி அப்பொன்றோ டொப்பல்லவோ அங்ஙனமே ஒரே கீதாசாத்திரத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்வான் புகுந்த ஸ்ரீபாடியக்காரரோடு உரைகாரனாகிய யான் ஒப்பல்லேன். (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியவடிவயோகத்தால் நிலைத்தோனுக்குப் பிராப்தமாம் பலன் யாது என்றருச்சனன் சங்கீக்க ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரி ஜனங்களை அதிற்செலுத்துவான் அப்பலனை யருளுகின்றார்.

சு-ம். யாஃஜதேவஃ ஸஜாத்ருதாஃ யொமீ நியதஜாநவஃ ।

ஸாஹிஃ நிவ-ஜாணவரஜாஃ ஜதஃஸூரயிமஹி ॥

(15)

ப-ம். 3 யாஃஜநு 1 ணவஃ 4 ஸஜா 2 சூதாநஃ 5 யொமீ 6 நியதஜாநவஃ 9 ஸாஃ 8 நிவ-ஜாணவரஜாஃ 7 ஜதஃஸூர 10 ஸயிமஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறியபிரகாரமாய்த் தனது மனத்தைச் சமாதிகதமாக்கி எப்போதும் யோகம் பயிலுவோன் மன நிரோதமுடைபனாய் எனது சொருபபூத நிருவாண பரமசாந்தியை யடைகின்றான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஏகாந்ததேசத்திருத்தன்முதற்கொண்டு கூறிய போந்த நியமங்களனைத்தால் தனது மனதைப் பயிற்சி விராகங்களின்வலியால் சமாதிகதமாக்கச்செய்து எப்போதும் யோகப்பயிற்சிப் பராயணனாகிய யோகியானவன் நியதமனத்தோனாய்ச் சாந்தியை யடைகின்றான்; ஆண்டுப் பயிற்சித்திடத்தால்

தனதுமனத்தை நிரோதம்பண்ணினான் நியதமனந்தன், அல்லது பயிற்சிவலியால் மனோவிருத்திவடிவ விகாரத்தைக்கெடுத்தான் நியதமனந்தன். அத்தன்மைய யோகி சருவவிருத்திகளின் உபராமத்தன்மைவடிவப் பிரசாரத்தையொத்தான் என்பது பயிற்ச சார்தியை யடைகின்றான் அது நிருவாண பரமமாம். அதாவது, தத்துவ சாக்ஷாத்கார வுத்திவாயிலாய்ச் சருவகாமகரும அஞ்ஞான நிலைவிருத்திவடிவ முத்தியில் பரியவசானமுடைய சார்தியாம். மத்சம்ஸ்தாவாம் அதாவது எனது பரமான்ந்தவடிவத்தின் நிஷ்டைவடிவமாம். இத்தன்மைத்தான சார்தியையே யோகி யடைகின்றான். அநான்ம வஸ்துக்களை விடயம்பண்ணும் சாம்சாரிக வைசுவரியவ டிவ சமாதிப்பயனை அவனடைவதில்லை; என்னை? அந்த ஸேவரியவடிவ சித்திகள் மோட்ச வுபயோகியாகிய சமாதிக்குத் தடைகளேயாம். இதை ஸ்ரீ பகவத்சலிபக வானும் யோககுத்திரத்தில் சமாதியின் அந்தவந்த விபவகாரிக சித்திவடிவவலத் தைக் கூறுவதற் கூறியருளினர். ஆண்டுக்குத்திரம்.

ஆ-சு. தெஸையா வுவஸமடிவஜுதாநெ ஸிபியி !

ஸாதஜுவஜுநெ ஸம்ஸயாகரணம் வுதரநிஷு வுஸம்ஸாக் ||

(பொ-ள்.) முற்கூறிய பலவகையான சித்திகளினால் இந்த யோகிபுருஷன் கருதகிருத்தியனாகுவன் என்றசங்கித்து ஸ்ரீபகவத்சலிபகவான் கூறியருளுகின்ற மோக்ஷவடிவ பலத்தைக்கொடுக்கும் சமாதியில் பிரீதியுடைய யோகிக்கு முற் கூறிய வியாவகாரிக சித்திகள் தடைகளேயாதலின் மோட்சமடையும் வேட்கை யோன் தடைகளாகிய அச்சித்திகளை யுபேட்சிக்கத் தக்கோன்; ஆன்மஞானமின் றிக் கோடி சித்திகளானும் அந்தக்கிருதகிருத்தியத்தன்மை யாகாதாம். அன்றி யும், அந்த மோக்ஷத்தின் காரணவடிவ சமாதியில் வேட்கையின்றி வியுத்தானத் திலே வேட்கையுள்ள யோகிக்கோ அந்த வியவகாரிக சித்திகளையுண்டாம். (1) ஆண்டு அந்த வந்தஸ்தானுதிபதிவடிவ மகேந்திரன் முதலிய தேவதைகள் அந்த யோகியைக்குறித்து இவ்வாறு வேண்டுகின்றார்கள். ஹே யோகிகளே! இந்தச் சுவர்க்கமுதலிய விடங்கட்குத் தாங்கள் வந்து நிவாசம்பண்ணுங்கள் அங்ஙனமே ரமித்திருங்கள் பாருங்கள் இத்தெய்வமான எத்தன்மைய ரமணியை இத்திவ்விய போகம் எத்தன்மைய ரமணியம், இந்த ரசாயன வமிருத முதலியவைகள் முப்பிறப் பை நீக்கத்தக்கன, இந்த விமானம் எத்தன்மைய திவ்யமானது இவ்விதமான திவ்ய பதார்த்தங்களை இங்கே வந்து அநுபவியுங்கள் இவ்வாறு அத்தேவதைகளால் பிரா ர்த்தனைசெய்யப்படும் அந்தயோகி அப்பதார்த்தங்களில் காமமடையான். இவ் வெனது யோகத்திற்கு மிகுந்த ஆச்சரியவடிவ பிரபாவமாம் சாக்ஷாத் தேவதை யும் என் முன்னின்று இவ்வாறு வேண்டுகின்றதென்னு மித்தன்மைய கர்வவடிவ ஸமயத்தையு மோர்காலுமடையலாகாது. மற்றே, யோகி அந்தவிஷய போகங் களில் இவ்வாறு தோடதிருட்டிசெய்க நெடுநாள் இக்குடும்பவடிவத் தியில் வெந்து பிறப்பிறப்புகளின் பிரவாகவடிவ சக்கரத்திற்பட்டு யான் யாதோ வொரு பூர்வ புண்ணிய கருமத்தின் பிரபாவத்தால் மிகுந்த முயற்சியோடு இக்கிலேசகருமவடிவ விருளையோட்டும் யோகவடிவ தீபத்தை மிகுந்தவொளியுடையதாக்கினேன். அத் தீபத்தை நாசம்பண்ணுவது இத்திருஷ்ணையைத் தோற்றுவிக்கும் விஷய வடிவக் காரணம். யான் அத்தன்மைய யோகவடிவ தீபவொளியைப்பெற்றும் பல முறை இந்த விஷய வடிவக்கானனீரால் வஞ்சிக்கப்பட்டவனாகியும் மறித்தும் அவ்விஷயத் தையடைதற்பொருட்டு இந்தச் சம்சாரவடிவ அக்கினிக்கு என்னைக் காஷ்டவடி வாய்ச் செய்வதெற்றினுக்கோ. மற்றே, மறித்தும் அவ்வாறு செய்வதெனக்குத் தகுதியின்றும். ஆதலின் கிருபணபுருஷர்களால் வேண்டப்பட்டதும் கனுப்பொருள் போன்று பொய்வடிவமுமாகிய போகத்தினின்றும் யான் உபரதியடைந்தேன் என் றிவ்வாறு அப்போகத்தில் தோடதிருட்டிபண்ணி அந்த யோகிபானவன் அச்சமா

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௩௭

தியைத் திடப்படுத்தல்வேண்டும். அன்றியும் அந்தக் காமவடிவச் சங்கத்தில் வீழ்ந் தோனுக்கும் அங்ஙனமே கருவவடிவ ஸ்மயத்தில் கிருத கிருத்தியத்தன்மையை யெண்ணியவனுக்கும் யோகப்பெறுதியின்றும். அந்தச் சங்க ஸ்மயங்களின் வசத் தால் அந்த யோகத்தினின்றும் நழுவிப் புருஷனுக்கு மறித்தும் இஷ்டமின்றிய சம்சாரமே பிரபந்தியாம். ஆதலின் அந்தச் சங்கம் ஸ்மயம் இரண்டையுஞ் செய்யா திருத்தலே கைவல்லிய மோட்சத்தின் தடையை நீக்குமுபாயமாம். (2) ஆண்டு யுஞ்சந்நேவம் சதாத்மாநம் என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஏகாக்கிர பூமியில் சம்பிரக்ஞாதசமாதியைக் கூறியருளினர். நியதமாநஃ என்னும் வசனத் தால் நிரோத பூமிகையின்கண்ணே சம்பிரஜ்ஞாத சமாதியின் பலபூத அசம் பிரஜ்ஞாத சமாதிகூறப்பெற்றது. சார்தம், என்னும் பதத்தால் அந்த நிரோத சமாதியிற்றோற்றிப் சமஸ்காரங்களின் பலவடிவ பிரசாந்தவாகிதாவைக் கூறியருளினர். நிருவாணபரமாம் என்னும் வாக்கியத்தால் தருமமேகமெனப் பெயரிய சமாதியைத் தத்துவஞானவாயிலாய்க் கைவல்லிய மோக்ஷத்திற்குக்காரணமெனக் கூறியருளினர் மத் சமஸ்தாம் என்னும் வாக்கியத்தால் வேதாந்த சித்தாந்தத்தி லுடண் பட்ட கைவல்லிய மோட்சத்தைக்கூறியருளினர் இச்சமாதிகளை யோகநூலில் விரிவாய்க் கூறியருளினர். இவ்வாறு இந்த யோகம் மகத்தாகிய பலத்தைத்தருவதாக தலின் இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிகமுயன்று இந்த யோகத்தைச் சம்பாதிக்கவேண்டும்.

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சலோகங்களால் அந்த யோகம் பயில்வோனது உணவின் நியமத்தை யுபதேசித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். நாதஜ்ஞாதஸூ யொமொலி ந நெலகாண்டஸூதஃ |

ந அநிவ்ஸூயஸூ ஜாமுதொ நெவ ஜாஜ-உ-ந ||

(16)

ப-ம். 6 ந 2 சுதி 3 சுஸூதஃ 4 து 5 யொமஃ 7 சுலி 11 ந 8 அ 9 வனகாண்ட 10 சு நஸூதஃ 15 ந 12 அ 13 சுதி 14 வ்ஸூயஸூ 17 ஜாமுதஃ 19 ந 18 வனவ 16 அ 1 சுஜ-உ-ந.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! மிகுந்த அன்னமுண்போனுக்கும் அத்தியந்த முன்தோனுக்கும் அந்தயோகங்கைகூடாது; அங்ஙனமே மிகுந்த நித்திரையுடையோனுக்கும் மிகவிழித்திருப்போனுக்கும் அந்தயோகங் கிட்டாது. (16)

(வி-ம்.) போசனம்பண்ணச் சாடராக்கினியால் சீரணத்தன்மையை யடைவதாயும் தேகத்தில் காரியஞ்செய்வதற்கு வலியைத்தருவதாயும் உள்ள அந்நம் சாத் திரங்களில் ஆனம் சம்மிதம் எனக் கூறப்படுகிறது. அவ்வன்னத்தை யுண்ணுதொழித்து லோபவசத்தால் மிகுந்த அன்னத்தை யுண்போனுக்கும் அந்தச் சமாதி வடிவ யோகம்கிட்டாது. என்னை? மிகவுண்ட அவ்வன்னம் அசீரணபாவத்தையடைந்து அப்புருஷனிடத்துத் தாதுக்களின் விஷமத்தன்மை வாயிலாக பலவகையான சரமுதலிய வியாதிகளையுண்டாக்கும் அந்த வியாதிகளாற் றுக்கமுற்ற புருஷனால் அந்தயோகப்பயிற்சி செய்யொணாது; அன்றியும் அத்தியந்தம் அன்னமுண்ணுதோனுக்கும் மிகக் குறைந்த வன்னமுண்போனுக்கும் அந்தயோகமடையப்படாது. என்னை? அன்னமுண்ணுமையானும் மிகக்குறைந்த வன்னமுண்பதனாலும் ரசமுதலிய தாதுக்களால் சரீரபோஷணையின்றாமாதலின் அச்சரீரம் ஒருகாரியஞ் செய்வதற்கு மேலாததாகும்; அங்ஙனமே பசியால் வருந்திய புருஷனது விருத்தியுமொருமைப்படாது. அத்தன்மைய வலியற்ற தேகத்தால் யோகப்பயிற்சி யமையாது; இது சதபத சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜுஹவா சூதஸூலிதஸூ தடிவதிதநஹிநஹியஜூ உயொ |

ஹிநஹி தடிதநீயொநத் தடிவதி உதி ||

(பொ-ள்.) ஆன்மசம்மிதமா யுண்ணப்பட்ட வன்னமானது உண்ணும்புருஷன் னிடத்து வேதப்பொருளை யொழுக்குவதற்குத் தகுதியைச்சம்பாதித்து அவ்வொழுக்கவாயிலாய் உண்போனை யிரட்சிக்கின்றது. அந்த ஆன்மசம்மித வன்னமானது தாதுக்களின் விஷமத்தன்மையால் சுரமுதலியவைகளை யுண்டுபண்ணும்வாயிலாய் அவ்வுண்போனைக் கொல்லாது; அன்றியும் அவ்வான்மசம்மித வன்னத்தினுள் அதிகமாயுண்ட வன்னமோ தாதுக்களின் விஷமத்தன்மை வாயிலாய்ச் சுரமுதலிய வியாதிகளை யுண்டாக்கி உண்போனைக் கொன்றுவிடும். அங்ஙனமே தருமநாசத் தையுஞ் செய்யும். மிகக்குறைவாயுண்ட வன்னமோ உண்போனை யிரட்சியாது; அதாவது பசி நிவிருத்தி செய்தற்பொருட்டும் தருமத்தின் நிர்வாகஞ்செய்தற் பொருட்டும் வலியற்றதாம்; ஆதலின் யோகம்பயிலும் புருஷன் மிகவதிகமான வன்னத்தையும் மிகக்குறைந்த வன்னத்தையும் அத்தியந்த முண்ணுமையையும் விடுத்து அவ்வான்ம சம்மிதவன்னமே யுண்ணத்தக்கது அல்லது,

ஆ-சு. வஹ்யெஷு ஸரநெநாஃ-ஃ துதீயஸு-ஃகெநதஸு ।

வாயொஃ ஸஃஅரணாஸ-ஃரய அதுஸ-ஃஉவபெஷெயெஃ ॥

(பொ-ள்.) இந்த யோகம்பயிலும் புருஷன் தனது வயிற்றின் இரண்டுபாகத் தை யன்னத்தா னிரப்பல்வேண்டும்; மூன்றாவது பாகத்தை நீரானிரப்பல் வேண் டும்; பிராணன் இனிதிலங்குதற்பொருட்டு நான்காம்பாகத்தை வெறிதுவைத்தல் வேண்டும்: என்றிவ்வாறு யோகநூலிற் கூறப்பட்ட அன்னமுண்ணுதலின் அள வினின்றும் குறைந்தவளவேனும் மிகுந்தவளவேனும் அன்னமுண்ணிடினே அந் தயோகம் கிட்டாது; மற்றோ, யோகநூலிற் கூறிய அளவே அன்னமுண்பதனால் அந்தயோகமடையப்படும். மிகுதியிலுடையானுக்கும் அது சித்தியாது, அஃக தற்குத் தடையேயாகலின். அல்லாமலும், மிகவிழித்திருப்போனுக்கும் அந்தயோ கம்கிட்டாது. என்ன? அத்தியந்தம் விழித்திருத்தலால் யோகம் பயிலுங்காலத்தில் ஒருதலையா யுறக்கம் வருதலின் 'நெவவாஜு-ஃந' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ஈண்டுக்கூறாத தோஷத்தையுந் கொள்ளுதற்பொருட்டாம். அக் தோடங்கள் மார்க்கண்டேயபுராணத்திற் கூறியுள்ளன.

ஆ-சு. நாயூதஃ க்ஷுயிதஃ ஸ்ரஃஹ்தொந அவஜாகுஹெதநஃ ।

யுஃஜீதயொமஃ ராஜெஃ ஃயொமீ லிஜ்யஸ-ஃராதநஃ ॥

(1)

நாதிஸீதெந நெவவொஷெநதஃ-ஃ சுநிநூதிதெ ।

காநெஷெதெ ஷுயுஃஜீதந யொமஃ ஃஜாதததநஃ ॥

(2)

(பொ-ள்.) ஹே சாஜேந்திர! இந்தயோகி அன்னமிக்குண்டு பொருமுதலு ளளையும் மிகுந்தபசியுடையனையும் மிகுந்த ஆயாசமுடையனையும் கலக்கமனத்தன யுமிருந்து யோகஞ்செய்யற்க (1) அங்ஙனமே மிகுந்த குளிர்காலத்தும் மிகுந்த வுஷண்காலத்தும் மிகுந்த காற்றுக்காலத்தும் இத்தியானபராகுபு புருஷன் யோகஞ்செய்யற்க (2).

(16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூருவசுலோகத்தில் உண்ணலாதிகளில் நியமமின்றிய புருஷனுக்கு அந்தயோகம் கைகூடாது என்றிவ்வாறு வியதிரேகத்தால் அவ் வுண்ணலாதி நியமத்தில் யோகிக்குக் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது அவ்வுண்ணலாதிகளில் நியமமுடையோனுக்கு அந்தயோகம் அவசியங் கைகூடும் என்றிவ்வாறு அந்நுவயத்தாலும் அவ்வுண்ணலாதிகளின் நியமத்தில் அந்தயோ கத்திற்குக் காரணத்தன்மையை ஸ்ரீபகவானருள்கின்றார்.

ச-ம். யுதூஹாரவிஹாரஸு யுதூவெஷஸு கஃஉஸு ।

யுதவஃ யாவஸ்யஸு யொமொ லவதி ஃஉவஹா ॥

(17)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௩௬

ப-ம். 1 யுதூஹாரவிஹாரஸூ 3 யுதூஉஷஸூ 2 கஉஸூ 4 யுதவ ஹாரவஸூ 5 யொமஃ 7 ஹவதி 6 ஁வஹா.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன ! நியதமான ஆகாரவிகாரங்களும் ஓங்கார செப முதலிய கருமங்களில் நியதமான பிரவிருத்தியும் நியதமான விழிப்புறக்கங்களும் உடையவனுக்கே அந்தத் துக்கத்தைக் கெடுக்கும் யோகமானது அடையப்படும்.

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன ! அன்னவடிவ ஆகாரம், போதல் வருதல்வடிவவி காரம் என்னுமிவ்விரண்டையும் நியமபூர்வகமாயுடையவனும் ஓங்கார செபம் உப நித பாடம் முதலிய கருமங்களில் காலநியத பூர்வகப் பிரவிருத்தியுடையவனும் அங்ஙனமே நித்திரைவடிவ கனாவும் சாக்கிரவடிவ விழிப்பும் காலநியத பூர்வகமு டையவனும் ஆகிய சாதன சம்பன்னபுருஷனுக்கே அச்சாதனங்களின் திடத் தால் அச்சமாதிவடிவ யோகம் கைகூடும். அவ்வாகார விகார முதலியவைகளின் நியமமற்றோனுக்கின்றும்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறுமுயன்று சம்பாதித்த யோகத்தால் அவ னுக்குண்டாம் பலம் யாது ?

சமாதானம் :—ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார் ' ஁வஹா உதி ' ஹே அர்ச்சுன ! சம்சாரசம்பந்தமாயுள்ள சர்வதுக்கங்கட்கும் காரணமாகிய அஞ்ஞானத்தை நாசம் பண்ணுகின்றது பிரஹ்மஞானமாம். அதை யுண்டாக்குவது இந்தயோகமா மாத லின் இச்சமாதிவடிவயோகம் பிரஹ்மஞானேதப்பத்திவாயிலாய் மூலாவித்தை யோடு சுருவதுக்க நிவிருத்திக்குக் காரணமாம். அத்தன்மைய பெரும்பயனுடைய இச்சமாதிவடிவ யோகத்தை இவ்வதிகாரி அவசியமடையத்தக்கவனாவன். ஆண்டு ஆகாரநியமமோ பூர்வசலோகத்தில் ' யதுஹவா ' என்னுஞ் சுருதிவாக்கியத்தா னும் பூர்பேதசநேநார்த்தம் என்னுஞ் யோகநூலின் வாக்கியத்தானும் கூறியு ளது. போதல் வருதல்வடிவ விஹார நியமமோ ' யொஹநாந்வரம்மஹேசு ' யோச னை தூரத்திற்குமேல் செல்லற்க ; மற்றோ, அதற்குள்ளுள்ளாகவே செல்க. என்ப துமுதலிய வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. வாக்கு முதலிய விர்திரியங்களின் சுப லத்தன்மை விடுதலே செபமுதலியகருமங்களிற் சேஷடை நியமமாம். சூரியன் அஸ்தமான காலமுதற்கொண்டு மறித்தும் உதயமாமளவும் இரவாம். அதை முன் றாய்ப்பகுத்து அதில் முதற்பாக கடைப்பாகங்களில் விழித்திருத்தல்வேண்டும் இடைப்பாகத்தி லுறங்கல்வேண்டும். இதுவே விழிப்புறக்கங்களின் நியமமாம். இதுமுதலாகப் பலவகை நியமம் யோகநூலிற் கூறப்பட்டுள்ளது. (17)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்பிரசங்கத்தால் ஏகாக்கிரபூமியில் சம்பிரக்ஞாத சமாதி கூறப்பட்டது. இப்போது நிரோதபூமியில் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியருளுவான் தொடங்கினர்.

சு-ம். யஜா விநியதம் அது சூதநெய்வாவதிஷுதே !

நிஹோஹஸு வஹகாஹெஹோ யுதூ உததூ அஹதே தஜா ||

(18)

ப-ம். 1 யஜா 2 விநியதம் 3 அது 4 சூதநி 5 னவ 6 சவதிஷுதே 8 நிஹோஹஃ 7 ஸவஹகாஹெஹஃ 10 யுதூ 11 உதி 12 உஹதே 9 தஜா.

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன ! எப்போது நிரோதம்பண்ணிய சித்தமானது ஆன்மாவின்கண்ணே நிலைக்கின்றதோ சுருவவிடயவேட்கை யொழிந்ததோ அப் போது யுக்தம் என்னும் பெயராற் கூறப்படுகின்றது. (18)

(வி-ம்.) எப்போது இவ்வந்தக்காணவடிவ சித்தமானது தனது நின்மலசபா வ வசத்தால் தனது விடயாகாரத்தைக் கிரகணஞ்செய்வதில் வலிமையுடையதே

னும் பர வைராக்கியவசத்தால் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதமுடையதும் சரத் தமங்களற்றதுமாகி பிரத்தியக் சைதன்யவடிவ ஆன்மாவினிடத்திலே எக்காலத்தும் அசலமாய் நிலைத்திருக்குமோ அச்சர்வவிருத்தி நிரோதகாலத்தில் சமாதியை வியோகத்தோடு கூடியது எனக் கூறப்படும். அவ்வாறு கூறப்படுவதுயாதென் றருச்சுனன்சங்கிக்க அருளுகின்றார். 'நிஸ்பிருகஃ சர்வகாமேப்பயஃ' என பரவுலக இவ்வுலகங்களிலுள்ள விடயங்களனைத்தின் பெயர் காமம். அவ்விஷயவடிவ சர்வ காமங்களினின்றும் திருஷ்ணைவடிவ ஸ்பிருகா நீங்கியது நிஸ்பிருகமாம் அதித் தன்மைய நிஸ்பிருகம் யுக்தமெனப்படுகின்றது இத்துணைகூறியதால் நிரோதகாலத் துஷ்டபூர்வக பரவைராக்கியத்தில் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியின் சாதனவடிவத்தன்மை கூறப்பட்டது. (18)

(அ-கை.) இப்போது சமாதியில் சர்வவிருத்திகளுமின்றிய சித்தத்திற் கொப்புமை கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யஸா ஜீவொ நிவாதஸூர நெம்மதெ ஸொவலா ஸூதா !

யொமிநொ யதவிதஸூர யுஃஜதொ யொமலாதநஃ ||

(19)

ப-ம். 1 யஸா 3 ஜீவஃ 2 நிவாதஸூர 4 ந 5 உம்மதெ 6 ஸா 7 உவலா 13 ஸூதா

11 யொமிநஃ 8 யதவிதஸூர 10 யுஃஜதஃ 9 யொம 12 சூதநஃ

(அ-ம்.) ஹே அருச்சுன ! எங்ஙனம் காற்றில்லாத தேசத்திலுள்ள தீபம் சலிப்பதில்லையோ அதுவே நிரோத சித்தமுடைய யோகாநுட்டானம் பண்ணப் பட்ட புருஷனது அந்தக்கரணத்திற்குத் திருஷ்டாந்தமாகக் கூறப்பட்டது. (19)

(வி-ம்.) ஹே அருச்சுன ! தீபஞ்சலித்தற்குக் காரணமாகிய காற்றிலாத, விடத்திலுள்ள தீபமானது சலிப்பிக்குங் காற்றிலாமையின் சலனப்படுதலுபோல ஏகாக்கிரபூமியில் சம்பிரக்ஞாத சமாதியுடையவனும் அப்பியாசத்தின் மிகுதிப் பாட்டால் சர்வவிருத்திகளையும் நிரோதம்பண்ணியவனும் நிரோதபூமியில் அசம்பிரக்ஞாதவடிவ யோகத்தைப் பயிலுவோனுமாகிய யோகியின் அந்தக்கரணம் விளக்கொப்ப நிச்சலமும் சத்துவகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் பிரகாசமுமாம் ; ஆதலின், அந்த யோகியின் அந்தக்கரணத்திற்கு யோகநூலில் சலனமற்ற விளக் கையே திருஷ்டாந்தமாகக் கூறப்பட்டது ; அவ்விளக்குச்சலியாததுபோல யோகியி னந்தக்கரணமும் சலனமற்றதென்பது பொருள். அன்றியும், சிலவியாக்கியானத் தில் ஆத்மனஃ என்னும் பதத்தால் அந்தக்கரணத்தைக் கொள்ளவில்லை ; மற்றோ, அவ்வான்ம சத்தத்தால் பிரத்தியக்கான்மக் கொள்ளப்பட்டது 'சூதநஃயொமம் யுஃஜதஃ' எனப்பதத்தை அந்நுவயம்பண்ணி ஆன்மவிஷயக யோகம்பண்ணும் யோகியெனப் பொருள்பண்ணப்பட்டது அவ்வியாக்கியானத்தில் தீபவடிவ உபமா னமாகிய திருஷ்டாந்தத்திற்கு உபமேயவடிவ தாஷ்டாந்தமொன்றும் பெறப்பட வில்லை அல்லது, இவ்வியாக்கியானத்தில் ஆத்மனஃ என்னும் பதமே பயனற்றதாம் ; என்னை ? எல்லா வவத்தைகளிலும் சித்தத்திற்கு ஆன்மகாரத்தன்மை இயல்பாக வே சித்தமாம். ஒருயோகத்தானுஞ் சம்பாதிக்கவேண்டிவதில்லை ; மற்றோ, அச் சித்தத்தில் ஒருகால் கருமத்தாற்றோற்றிய அநான்மகாரத்தன்மையே யோகத் தால் நீக்கப்பாலது இது சம்க்ஷேபசாரீரகத்திலும் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஆ-சு. ஸாஹாவிசீஹி வியடிநிததாவடாஷஃ

கூரோடிவஸூ வடநாவாநாநஞ்ஜெதஃ !

வனவாய்யாஃ விஜிடிநிததாநிஜிதஃ

ஸாஹாடிவஸூ வடநாவாநா கஜஜெதஃ ||

(பொ-ள்.) கடாதிக்கு ஆகாசத்தோடுள்ள சம்பந்தம் இயற்கையதாம்; மற் றோர் முயற்சியாலன்று அவற்றிற்கு பால் முதலிய பொருளோடுள்ள சம்பந்தமோ இயற்கையதன்று; மற்றோ, கருமத்தாலாயது அங்ஙனமே புத்திகட்குச் சேதனத் தோடுள்ள சம்பந்தம் இயற்கையதாம் மற்றொருகருமத்தாலாயதன்று அப்புத்திக ளுக்கு விடயங்களோடுள்ள சம்பந்தமோ கேவலம் கருமத்தாலாயதாம் இயற்கைய தன்று. ஆதலின் ஆத்மநடு என்னும் பதம் பிரத்தியகான்ம வாசகமன்று; மற்றோ, அந்தக்கரணவடிவ தாஷ்டாந்தத்தின் போதகமாம் அல்லது இவ்விதக்கியானத் தில் தாஷ்டாந்தலாபத்தின்பொருட்டு 'யதசித்தஸ்ய' என்னும் வாக்கியத்தில் 'யதம் அதஸி விதம்' யதமாகிய சித்தம், நிரோதமாகிய சித்தமென்பது பொருள் எனக் கருமதாரய சமாசத்தை (பண்புத்தொகையை) யுடன்பட்டுச் சித்தத்தையே கிர கிக்கவேண்டும்.

(19)

(அ-கை.) இவ்வாறு பொதுவடிவமாய்ச் சமாதியை யருளிச்செய்து இப் போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசம்பிரஞ்ஞாதமெனப் பெரிய நிரோதசமாதியை விரிவாயருளத் தொடங்குகின்றார்.

சு-ம். யதெதாவரஸ்தெ விதம் நிரூபம் யொமஸெவயா ।

யதூரெவாதநாதநாம வஸூதநாதநி துஷூதி ॥

(20)

ப-ம். 2 யதூ 5 உவரஸ்தெ 4 விதம் 3 நிரூபம் 1 யொமஸெவயா 7 யதூ 6 அ 12 னவ 8 சூதநா 9 சூதநம் 10 வஸூத 11 சூதநி 13 துஷூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகாநுஷ்டான சேவையால் எப்பரிணாம விசே ஷந்தோற்றி, நிரோதமான இச்சித்த உபசார்தியையும், சுத்தாந்தக்கரணத்தால் பிரத்தியக் சைதன்ய ஆன்மாவைச் சாக்ஷாக்கரித்து ஆன்மாவின் கண்ணே சந்தோ ஷத்தையுமடைகின்றானே அதை யோகமென்றுணர்க.

(20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிரந்தரமாதரவோடு யோகாநுஷ்டானஞ்செய்வ தால் எப்பரிணாம விசேஷந்தோற்றி நிரோதமான சித்தம் ஒரே வஸ்துவை விஷ யஞ்செய்யும் விருத்திகளின் பிரவாகவடிவ ஏகாக்கிரத்தை விடுத்து விறகின்றிய எரிபோல் உபசார்தியடைகின்றதோ அதாவது அச்சித்தம் சர்வ விருத்திகளு மற்றதாமாதலின், சர்வ விருத்தி நிரோதவடிவமாய்ப் பரிணமிக்கின்றதென்பது பொருள். அங்ஙனமே எப்பரிணாம விசேஷந்தோற்றி ரசதமசுக்ளாலமிழ்த்தப் படாத சுத்த சத்துவமாத்திரவடிவ அந்தக்கரணத்தால் பரமான்மாவினும் வேறி லாத சச்சிதானந்தகன அனந்தாத்துவிதிய பிரத்தியக்கான்மாவைக்கண்டு அதா வது வேதாந்தப் பிரமாணத்தாற்றோற்றிய விருத்தியால் சாக்ஷாக்கரித்து, அப்பா மாணந்தகன ஆன்மாவின் கண்ணே சந்தோஷமடையப்படுகின்றதோ ஆன்மபின்ன தேகேந்திரியமுதலிய சங்காதங்களிலும் போக்கியப்பொருள்களிலும் சந்தோஷத் தையடைவதில்லையோ. 'ஸரோஷதேரோஷ நீயம் விஷுஸா' பிரஹ்மா முதற் கொண்டு தம்பயீரூகிய சர்வப் பிராணிகட்கும் ஆனந்தத்தைக்கொடுக்கின்ற அப் பரமான்மதேவனைச் சாக்ஷாக்கரித்து வித்துவான் யான் கிருதார்த்தனாயினேன் எனச் சந்தோஷத்தையடைகின்றான். அந்தச் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதவடிவ அந்தக்கரண பரிணாமத்தை யோகசுத்தத்தின்பொருளெனவுணர்க. இவ்வாறு 'தவிஷுஸாஹேவஸம்யொம' என்னும் 23வது சுலோகத்தோடு 20வது சுலோகத் தையும் மேற்கூறும் 21வது சுலோகத்தையும் அவ்வயஞ்செய்க. சில வியாக்கியா னத்தில் 'யதூ உவரஸ்தெவிதம்' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள யத்ர என்னுஞ் சுத்தத்திற்கு எக்காலத்தில் எனப்பொருள்செய்யப்பட்டது அஃது இவ்விதாக்கி

யானத்தில் 'தாவிஷாஃ' என மேற்கூறும் வாக்கியத்திலுள்ள தக் என்னுஞ் சத் தத்திற்கு அக்காலத்தோடு அந்நுவயம் பொருந்தாதாம்; காலத்தில் யோகசுத்தா த்தவடிவத்தன்மை அமையாமையின் இவ்விபாக்கிபானம் நலமன்றும். என்க. (20)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சலோகத்தில் பிரத்தியகப் பரமனிடத்தில் சுந்தோஷத்தையடைவன் என்னுமர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். இப்போது அவ்வர்த்த சித்தியில் ஏதுவைக்கூறியருள்கின்றார்.

க-ம். ஸுபராதீனிகம் யதகி ஸுவிமுரஹி நிஃசிரயம் ।

வெதீ யத்ரு ந ஸெவாயம் ஸ்விதபூயதி தகவதஃ ॥

(21)

ப-ம். 2 ஸுஹ் 3 சூதல்திகம் 1 யகி 6 தகி 5 ஸுஹ் 10 ஸுஹ் 4 சுதீம் 11 யம்
8 வெதி 7 யது 14 ந 9 ஹ 13 னவ 11 சுயம் 10 ஹி 15 ஹி 12 தகவதே.

(அ.ம.) ஹே அர்ச்சுன ! எந்தச்சகம் அனந்தமும் இந்திரிய விஷயமல்லதும் கேவல சுத்தபுத்தியாற் கவருவதுமாமோ அந்தச்சகத்தை இந்த யோகி எவ்வவத் தையில் நுபவிக்கின்றனோ அங்மனமே எதில் நிலைபெற்று இவ்வித்துவான் தன் தான்மவடிவத்தினின்று ஓர் போதுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ அதுவே யோகசுத் தார்த்தவடிவ மென்றுணர்க.

(21)

(வி-ம்.) எச்சுக்கம் ஆத்தியந்திகமாமோ அதாவது தேசகாலவஸ்து பரிச்சேச தாகத நிரதிரயப் பிரஹ்மவடிவமாமோ அதீந்திரியமாமோ அதாவது நேந்திரமுத லிய இந்திரியசம்பந்தத்தாற் றோற்றும் ஞானவிடயமன்றோ, ரசதமவடிவமலயின் றிய கேவலசத்துவப் பிரதானபுத்தியால் கவரப்படுகிறதோ அத்தன்மைய சுகத்தை இந்தியோகி எவ்வவத்தையி லறுபவிக்கின்றனோ அவ்வன்மே எவ்வவத்தையினிலே த்து இவ்வித்துவான் தனது பரிபூரண அத்துவிதீய ஆன்மசொருபத்தினின்றும் ஓர் காலஞ் சலனப்படுவதில்லையோ அந்நிரோத பரிணாமவடிவ வவத்தையே யோக சத்தார்த்தவடிவமென்றுணர்க. ஈண்டு ஸ்ரீபகவான் அச்சொருபசுகத்தை ஆத்தி யந்திகம், அதீந்திரியம், புத்திக்கிராகியம் என்னு மூன்றுவிசேடணங்கனார் கூறி யருளினர். அவற்றில் ஆத்தியந்திகமென்னும் விசேடணத்தால் பிரஹ்மசொருப சுகத்திற்கு 'யோவைபூமாதச்சுகம்' என்னுஞ் சுருதியாற் சித்தித்த முவிதபரிச் சேதமற்ற அர்த்தவடிவங்கூறியருளினர். 'அதீந்திரியம்' என்னும் விசேடணத் தால் அப்பிரஹ்மவடிவசுகத்தில் விடயஜன்னிய சுகத்தினும் வேறுந்தன்மை கூறி யருளினர். விடயத்தாற்றோன்றுஞ் சுகம் விடயேந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தை ஒருதலையாய் வேண்டுவதாதலின் புத்திக்கிராகியமென்னும் விசேடணத்தால் பிர ஹ்மசொருபசுகத்தில் சுமுத்திச் சுகத்தினும் வேறுந்தன்மைபைக் கூறியருளினர். என்னே? சுமுத்திகாலத்தில் புத்தி விலயப்படுதலால் சுமுத்திச் சுகம் புத்தியாற் கவ ரப்படுவதன்று. சமாதியவத்தையிலோ அப்புத்தி சர்வவிருத்திரகிதமாய் நிலை திருத்தலின் ஆண்டு அப்பிரஹ்மசொருபச் சுகம் புத்தியால் கிரகிக்கப்படுகிறது. இது ஸ்ரீகௌடபாதாசாரியராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. — 'வீயதெதுஸுஷு வுளத்திமூலீதம் நவீயதெ' அம்மனம் சுமுத்தியவத்தையிலோ அஞ்ஞானத்தி லிலய பாவத்தையடைகின்றது. சமாதியிலோ நிரோதமாகிய மனம் இலயபாவத் தையடைவதில்லை இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

[illegible]

(போ-ள்.) சமாதியால் ரசதமவடிவமலம் அல்லது பாபவடிவமலம் ஒழிந்து
ஆன்மாவினிலேத்திருக்கும் சித்தத்திற்கு அக்காலத்தில் பிராப்தியாகும் சுகத்தை

வாக்கால் வருணிக்கமுடியாதாம்; மற்றோ, சர்வவிருத்திகளும் நிரோதமாகிய அந்தக்கரணத்தானே அச்சகம் கிரகிக்கப்படுகின்றது. அல்லது அச்சமாதியவத் தையின்கண்ணே விருத்தியால் சுகமநுபவிப்பதை ஸ்ரீகௌடபாதாரியரே மறுத் திருக்கின்றனர். ‘நாலாடிபெய்துவந்ததுநிதி ஸம்மதி புஜ்யாஹவெசு’ இச் சமாதியில் யான் இம்மகத்சுகத்தை அநுபவிக்கின்றேன் என்னுஞ்சுவிதப்பகவிருத் தியின் பெயர் பிரஞ்ஞாவாம், அப்பிரக்ஞையால் சுகாஸ்வாதனம் வியுத்தானவடிவ மாதலின் சமாதியிரோதியாம், ஆதலின் அப்பிரஞ்ஞையால் ஓர்போதும் யோகி சுகாஸ்வாதனம் பண்ணக்கூடாது. இக்காரணத்தானே யோகி அப்பிரஞ்ஞையோடு சம்பந்தப்படுவதின்றும்; அவ்விருத்திவடிவப் பிரஞ்ஞையை நிரோதம்பண்ணவேண் டுமென்பது பொருள். அன்றியும் சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்தத்தால் அச்சொருப சுகாநுபவம் அக்கௌடபாதாசாரியரானே ‘ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீமாத்ஸ்ரீ நிவாடிண உக்யஜி ஸ்ரீவஜ்ஜுதம்’ என்பது முதலிய வசனங்களால் கூறப்பட்டுள்ளது; இதன்பொரு ணைப் பின்னர்விளக்குவாம். (21)

(அ-கை.) ஆண்டு முற் சுலோகத்தில் ‘யதநநொவாயம் ஸ்ரீதஸ்யுதி தக்ஷதஃ’ என்னும் வாக்கியத்தால் எவ்வவத்தையி னிலையடைந்து இந்த யோகி தனது அத்துவிதீய ஆன்மசொருபத்தினின்றுஞ் சலனப்படுவதில்லையோ என்னு மர்த்தத்ததைக் கூறியருளினார். இப்போதிச்சுலோகத்தால் அவ்வர்த்தத்தை யுபபா தனஞ்செய்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் ஸ்ரீபா அாவரம் ஸ்ரீமாத்ஸ்ரீ நிவாடிண உக்யஜி ஸ்ரீவஜ்ஜுதம் நாயிகம் ததஃ ।

யவ்விநு ஸ்ரீதொ ந ஸ்ரீவெந மூரூணாவி விவாஜுதெ ॥ (22)

ப-ம். 1 யம் 2 ஸ்ரீபா 3 அ 4 ஸவரம் 5 ஸ்ரீமாத்ஸ்ரீ 6 நிவாடிண 7 உக்யஜி 8 ஸ்ரீவஜ்ஜுதம் 9 ந 10 நாயிகம் 11 ததஃ 12 யவ்விநு 13 ஸ்ரீதஃ 14 ஸ்ரீவெந 15 மூரூணா 16 ஸவி 17 விவா 18 ஜுதெ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவ்வவத்தை விசேஷத்தையடைந்து இந்த யோகி மற்றோரிலாபத்தை அதனின் அதிகமென எண்ணுவதில்லையோ எவ்வவத்தையி னிலையெற்று இந்த யோகி பெருந்துக்கத்தானும் சலனப்படுவதில்லையோ. (22)

(வி-ம்.) நிரதிசய ஆன்மவடிவ நித்திய சுகத்தின் அபிவிருச்சுமாகிய சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்த நிரோதமெனப் பெயரிய அவத்தை விசேஷத்தை நிரந் தரயோகாநுஷ்டான பரிபக்குவத்தினின்றுஞ் சம்பாதித்த அவத்தைவிசேஷத் தின்மேலாக மற்றோர் லாபத்தையும் அதிகமாய்க் கருதுவதில்லையோ; மற்றோ, எவ்வவத்தை விசேஷத்தையடைந்ததால் தன்னைக்கிருத கிருத்தியனாகவும் பிராப் தப் பிராபணீயனாகவும் எண்ணுகின்றோடு பலவித உபாயங்களாலடையப்படுஞ் சுகத்தை ஒரே காலத்திலடைந்தவன் பிராப்தப் பிராபணீயன் எனக் கூறப்படுகின் றான். ‘சூத்யூவாநுதவரம்விஜிதெ’ ஆனந்தசொருப ஆன்ம சாக்ஷாத்காரவடிவ லாபத்தினும் மேலாகிய லாபம் மற்றொன்றில்லை? என்கின்றதுமிருதியும்? என்னை? ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவின் வேறுகிய சுவர்க்கலோகம், வைகுண்டலோகம் கோ லோகம் பிரஹ்மலோகம் என்பன முதலியவைகளனைத்தும் சாதியத்தன்மை தீனத் தன்மை கீழே விழும்பயம் ஈரிலை என்பன முதலிய தோஷங்களால் எப்போதும் வியாபிக்கப்பட்டனவாதலின் சித்த நிரோதத்தினும் மேலாகிய லாப வடிவத்தன் மைபொருந்தாது. வேதாந்த சித்தாந்தத்தே பிரத்தியக்க பின்ன பிரஹ்ம சாக்ஷாத் காரமே பரமலாபமெனப்பெறுமாதலின் சித்த நிரோதத்திற்குப் பரமலாபருபத் தன்மை சம்பவியாதாயினும் சுருதியில் சத்தியமான பிரஹ்மத்தை யடைவிக்கும்

மகா வாக்கிய ஜன்னிய விருத்திவடிவ ஞானத்தையும் சந்தியவடிவமாய்க் கூறப் பட்டிருத்தல்போல ஸ்ரீ பகவானாலும் பரமலாபவடிவ ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தைப் படைவிக்கும் சித்தத்தின் நிரோதாவத்தையே பரமலாபமாய்க் கூறியருளப்பட்டது. அதில் முற்பாதியிற் பாகிய விஷய வாசனையால் அந்தயோகிக்கு அச்சமாத்மினின் சலனப்படுத லுண்டாவதில்லையெனக் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது குளிர், சூடு, காற்று, கொசு, இவை முதலியவைகளாலுண்டாகும் துக்கத்தை நீக்கத் தப்பொருட்டும் அந்த யோகிக்குச் சமாதியினின்றுஞ் சலனந்தன்மையுண்டாவதில்லை என்பதைப் பிற்பாதியிற் கூறியருளுகின்றார். 'யஸ்ய நிதஃ ஊதி' ஆன்ம வடிவச் சுகாபிவிபஞ்சகமாகிய சர்வ விருத்திகளில்லாத சித்தத்தினவந்னை விசேஷத்தைப்படைந்த யோகியை ஆயுதத்தாலடித்தன் முதலிய நிமித்தத்தாற்றோன்றிய பேராந்தையும் சலனப்படுத்துவதின்றெனில் குளிர் முதலியவைகளாலுண்டாகும் சிற்றாந்தையோ அவனை சலனப்படுத்துஞ் சமர்த்துடைத்து. மற்றோ, சலனப்படுத்தமுடியாததேயாமென்க. (22)

(அ-கை.) ஆண்டு 'யத்திரோ பரமதேசித்தம், என்னுஞ் சுலோகமுதற் கொண்டு மூன்று சுலோகங்களால் கூறியருளிய சித்தத்தின் அவத்தா விசேஷத்தில் யோகசத்தார்த்தவடிவத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

ச-ம். தம் விஜ்ஞாஃவலஸ்யொமவியொமம் யொமஸஃஜிதம் |
ஸ நிஸ்யெந யொகூவெஜா யொமொநிவி-ஜண-அதஸா || (23)

ப-ம். 2 தம் 4 விஜ்ஞாஃ 1 ஃவலஸ்யொமவியொமம் 3 யொமஸஃஜிதம் 5 ஸஃ 7 நிஸ்யெந 9 யொகூவெஜா 6 யொம 8 ஸநிவி-ஜண-அதஸா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துக்கத்தொடர்பின்றிய நிரோதாவத்தையே யோக சத்தப்பொருளுென்றுணர்க. அந்தயோக நிச்சயத்தானும் உத்வேகமின்றிய சித்தத்தானும் அப்பியாசஞ்செய்ததக்கது. (23)

(வி-ம்.) 'யதொவராதேஜிதம்' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு பல விசேஷணங்களாற் கூறப்பட்ட சர்வ விருத்திகளற்றதும் பரமானந்தத்தின் அபிவிபஞ்சகமுமாகிய சித்த நிரோதமெனும் அவந்தை விசேஷமானது சித்தவிருத்திவடிவச் சர்வதுக்கங்கட்கும்விரோதியாதலின் அந்தத்துக்க சம்பந்தத்தின் நீக்கவடிவமாம்; அதாவது அத்தியான்மிக ஆதிபௌதிக ஆகிதைவிகமாகிய துக்கங்களனைத்தின் சம்பந்தம் சர்வ விருத்தி நிரோதாவத்தையிலின்மையின் அந்நிரோதம், வியோகம் என்னும் பெயரற் கூறத்தக்கதாமாயினும் விரோதி லட்சணையால் அந்நிரோதத்தை யோகசத்தப்பொருளுென்றுணர்க. அந்தயோக சத்தாதுசாரத்தால் அந்நிரோதம் சிறிதளவுஞ் சம்பந்தமடைவதில்லை. இவ்வர்த்தத்தையே ஸ்ரீ பகவான் பதஞ்சலியும் 'யொமஸித வ்ரத்திரொயஃ' சர்வ சித்த விருத்திகளின் நிரோதத்திற்கு யோகமெனப் பெயர் என்னுஞ் சூத்திரத்தாற் கூறியருளினார். கூறியவித்துணையானே 'யோகோபவதி துக்கஹா' என்னும் வாக்கியத்தால் முற்பகைய யோகப்பயனை முடித்தருளினார். இப்போது நிச்சயத்திலும் நிர்வேதமின்மையிலும் அந்தயோகசாதனரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். 'ஸநிஸ்யெந யொகூவஜி' இவ்வாறு மகத்தாகிய பலத்தைக்கொடுக்கின்ற யோகமானது இவ்வதிகாரி புருஷனால் நிச்சயமாய நுஷ்டிக்கத்தக்கது. ஈண்டு ஆசாரிய சாஸ்திரவசனங்களின் தாற்பரிய விஷயவடிவ சர்வார்த்தங்களும் உண்மையே என்னுமித்தன்மைய திடபுத்தியின் பெயர் நிச்சயமாம். அந்நிச்சயத்தால் யோகமறுட்டிக்கத்தக்கது அங்ஙனமே இவன் நிர்வேதமின்றியவனாய் யோகம் பயிலத்தக்கது; ஈண்டு இவ்வளவு காலபரியந்தம் அப்பியாசம்பண்ணியும் எனக்கிந்தயோகம் கிட்ட

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௨௪௫

வில்லையெனின் இனிமேலெவ்வாறு கிட்டும் என்னு மறுதாபத்தின் பெயர் நிர்வேத மாம்; அந்நிர்வேதமின்றிய சித்தத்தால் யோகம் பயிலுக. நிரந்தரம்பியாசிக்கின் இச்சென்மத்திலேனும் மறுசென்மத்திலேனும் யோகங் கைகூட லொருதலையே. அதில் அதிவிசைவுறுவதற் பயனென்னும் என்னுந் தைரியத்தோடுகூடிய மனத் தால் அந்த யோகாப்பியாசஞ் செயற்பாலது. இது ஸ்ரீ கௌடபாதாசாரியரால் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. உன்கை உடையெய்து துபாபமுனெனகவிநுநா !
உதலெலா நிமுஹது அஹ வெடி வரிவெடிதஃ ||

(பொ-ள்.) எங்ஙனம் ஒரு சிட்டுக்குருவி சமுத்திரத்தைவற்றச்செய்ய நிச்சயித்துத் தர்ப்பைதுனிபோன்றதனது மூக்கினால் சமுத்திரசலத்தின் துளியைபெடுத்துக் கரையிற்றெளித்ததோ அங்ஙனமே கேதாசிதனுய் அப்பியாசஞ்செய்வதானே இம்மனோதிக்கிரகமாகும். ஈண்டு வேதாந்த சம்பிரதாயமுணர்ந்த ஆன்றோர்கள் இவ்வாறு கதைசொல்லுகின்றனர்:—சமுத்திரக்கரையிலுள்ள ஒரு சிட்டுக்குருவியின் முட்டையைச் சமுத்திரம் தனது அலைபின் வேகத்தாலடித்துக்கொண்டுபோய் விட்டது. பின்னர் அச்சிட்டுக்குருவி கோபப்பட்டு இச்சமுத்திரத்தை யான் அவசியமாய்க் காயும்படிசெய்வேனென நிச்சயித்து அதிற் பிரவிருத்தித்து, சமுத்திரத்தினின்றும் தனது மூக்கின் துனியால் ஒவ்வொரு நீர்த்துளியாயெடுத்து வெளியிற் கொண்டுபோய்ப் போட்டுக்கொண்டிருந்தது. அக்காலத்தில் அச்சிட்டுக்குருவியைத் தனதினங்கனாகிய பல பறவைகள் அதினின்று நிவிருத்திபண்ணினும் உபராமமடையவில்லை. அதன்பின் அவ்விடத்தில் தெய்வகிருபையால் நாரதமுனிவர்வந்தனர், அவரும் இதை அதினின்று நீக்கினும் நீங்கவில்லை; மற்றோ, இச்சன்மத்திலேனும் அல்லது மறுசன்மத்திலேனும் யான் இச்சமுத்திரத்தை அவசியமாய்க் காயும்படி செய்வேன் என்று துணிபுகூறி அச்சிட்டு அந்நாரதமுனிவரின் முன்பாகவே செய்தது. அதன்பின் தெய்வகிருபையால்கிருபாளுவாகிய நாரதமுனிவர்கருடன்சமீபத்திற்சென்று ஹே கருட ! இச்சமுத்திரம் உனது சமானசாதீய பறவைத் துரோகம்பண்ணி உன்னையே அவமானஞ்செய்தது என்றிவ்வண்ணம் சொல்லிவிட்டு நாரதமுனிவர் கருடனை அங்கேயனுப்பினர். அக்கருடனின் சிறகுகளின் காற்றால் வற்றுவதாய சமுத்திரம் பயமடைந்து அம்முட்டையை அதற்குக் கொடுத்துவிட்டது. என இவ்வாறு யோகி துக்கமற்றவனாய் மனநிரோதவடிவ பரமதருமத்தில் பிரவிருத்ததைவ்வேண்டும். அந்த யோகியின்மீது சாக்ஷாத் ஈசுரர் தாமே அநுக்கிரகம் செய்வர்; அவ்வநுக்கிரகத்தால் சிட்டுக்குருவிபோன்று இந்த யோகிக்கும் மன நிரோதவடிவ வேட்கைப்பட்ட பொருள் அவசியமாயுண்டாகும். இச்சிட்டுக்குருவியின் கதையை ஸ்ரீ ஆத்மபுராணத்தின் பதினோராவது அத்தியாயத்தில் யாம் விரிவாய்க் கூறினாம். (23)

(அ-கை.) ஆண்டு எவ்வுபாயத்தால் அந்த யோகம் பயிலத்தக்கது என்றர்ச் சன்னுக்கறியும் வேட்கைநிகழ ஸ்ரீ பகவான் அந்த யோகவுபாயத்தை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸங்கஹுபுஹவாநு காஜாஹுஷ்வா ஸவா-ஹஸெஷதஃ !

உதலெலெவெஹியமுரஃ விநியஜ்ய ஸஜனதஃ ||

(24)

ப-ம். 1 ஸங்கஹுபுஹவாநு 3 காஜாநு 5 தஜ்ஷ்வா 2 ஸவா-ஹு 4 ஸஸெஷதஃ 6 உதலா 7 ஹவ 8 உஹியமுரஃ 10 விநியஜ்ய 9 ஸஜனதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வதிகாரி சங்கற்பஜன்னிய சர்வ காமத்தையும் வாசனையோடு விடுத்து மனதானே இந்திரியக் கூட்டங்களைச் சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி மன நிரோதஞ்செய்யற்பாலதாம்.

(வி-ம்.) இகவுலக பரவுலகங்களிலுள்ள விஷயங்கள் துக்ககாரணமானதால் அத்தியந்தர் துஷ்டமாம் என அதிலுள்ள அசுத்தத்தன்மையைப் பாராது அதில் இவ்விஷயம் மிக ரமணியமாம் என்னும் சுத்தத்தன்மையின் அத்தியாசம் சங்கற்பமாம். அதனாற்றோன்றிய இவ்விஷயம் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும் என்னும் விஷயேச்சை வடிவம் காமமாம்; அவ்வனைத்தையும் சேடமின்றி விடுத்து இவன் மெல்லமெல்ல மன நிரோதம்பண்ணவேண்டும். அத்தியான்ம நூலாராய்ச்சியிற் றோன்றிய அவ்விஷயத்திலுள்ள அசுத்தத்தன்மையின் நிச்சயத்தால் சுத்தமென்னு மத்தியாசந் தொலைந்தபின்னர் மாலேசந்தனமாது முதலாகக் காணப்படும் விஷயங் களிலும் சந்திரவுலகம், பாரிசாதம், அமிருதம், அப்சரா என்பனமுதலிய காணப் படாத விஷயங்களிலும் நாய் தின்று கக்கிய அசனம்போலச் சர்வ காமங்களையும் சூக்ஷ்மவாசனையோடு அறவிடுத்து மனநிரோதம்பண்ணவேண்டும். அவ்விஷ யாபிலாஷைவடிவ காமத்தினாலே நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்கள் தத்தம் விஷயங் களிற் செல்கின்றன; அஃதன்றி அவைகள் செல்வதில்லை. ஆதலின் அக்காமமற்ற விவேகமுடைய மனத்தால் நேத்திரமுதலிய விர்திரியக்கூட்டங்களை உருவமுதலிய சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி இவன் மெல்லமெல்லத் தனது மனதை நிறுத் தல்வேண்டும் என்றிவ்வாறு மேற்சுலோகத்தோடு இச்சுலோகத்தை அந்நுவயிக்க வேண்டும். ஈண்டு 'அகேஷதஃ' என்னும்பதத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். ஒருபாத்திரத்தில் தைலத்தைவிட்டு அப்பாத்திரத்தினின்றும் தைலத்தை ஊற்றிக்கொண்டதன்பின்னர் அதில் லேபவடிவத்தால் தங்கியிருக்குந் தைலத்தின் பெயர் சேஷமாம். அங்ஙனமே விடயேச்சையை விடுத்தும் எதுகா றும் அதன் வாசனைவடிவ சேஷமிருக்கின்றதோ அதுகாறும் அவ்வாசனையா விழு க்கப்பட்ட மனமானது சமாதியினிலையாதலின் வாசனைவடிவசேஷம் மீதியாயி ருக்கவொண்ணாத பரித்தியாகம் பண்ணவேண்டும். அன்றியும், மனத்தானே என் னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்கள் மனதோடு சேராது ஒருவிடத்திலும் சுவதந்திரமாய்ச்செல்லா; மற்றோ, மனதோடுசேர்ந்தே இவைகள் தத்தம் விடயத்திற் செல்வனவாமாதலின் இந்நேத்திரமுதலிய விர்திரியங்களோடு மனதைச் சேர்க்கற்க என்னும் பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்; இதுவே நேத்திரமுதலிய இர்திரியங்களின் நியமமாம்.

(24)

சு-ம். ஸரெநெஃஸரெநெருவரெஷ ஸுஹிதா யாநிமஹீதயா !

சூத்யஸூஹம் உநக்சுக்ஷாந கிஹிஷி விநயெக ||

(25)

ப-ம். 3 ஸரெநெஃ 4 ஸரெநெஃ 5 உவரெஷ 2 ஸுஹிதா 1 யாநிமஹீதயா 6 சூத்ய ஸூஹம் 7 உநக 8 க்சுக்ஷா 11 ந 9 கிஹிஷி 10 ஸுவி 12 விநயெக.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகி தைரியமுடைய மனத்தால் மெல்ல மெல்ல மனநிரோதஞ்செய்க; பிரத்தியக்கான்மாவினிலைப்பதாய் மனத்தைச்செய்து சிறிதளவுஞ் சிந்தனைசெய்யற்க.

(25)

(வி-ம்.) தைரியவடிவ திடத்தால் அதுக்கிரகிக்கப்பட்ட அவசியஞ்செய்யற் பால தின்நிச்சயவடிவபுத்தி, அஃதாவது யாதேனுமோர்போது இந்தயோகம் ஒரு தலையாயக் கைகூடும். இதற் சீக்கிஞ்செய்வதிற் பயன்யாது என்னுந் தைரியத்தால் அதுக்கிரகம் பண்ணப்பட்ட புத்தி; அதனால் இவ்வதிகாரி குருவுபதேசித்தமார்க்கத் தால் பூமிகளின் செயக்கிரமத்தால் மெல்ல மெல்ல மனநிரோதஞ் செய்யற்பாலது. இத்துணை கூறியதால் முன் யோகசாதனவடிவத்தாற் கூறப்பட்ட அநிர்வேதம் நிச் சயமிரண்டும் விளக்கப்பட்டன; இது சுருதியிலுந் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. யஜெஹிஷாநஸீ ப்ராஜகூஷாஜெஜாந சூதநி !

ஐநாநாநி ஹிநி யஜெஹிஷாந ஸூதநி ||

(பொ-ள்.) இலௌகிக வைதிக வாக்குகளை இப்புத்திமானாகிய வதிகாரிதொட்டைய மனத்தில் லயஞ்செய்க; அஃதாவது வாக்கிர்திரியத்தின் தொழிலனைத்தும் விடுத்துக்கேவல மனோவியாபார மாத்திரமுடையவனாகுக. 'நாநுயூர ஹிதஸு' ஸபாநாஹிதாபநம் ஹிதஸு' அநான்மபதார்த்தங்களின் வாசகரூப பலசத்தங்களை இவ்வதிகாரி மொழியற்க. அச்சத்தங்கள் வாக்கிர்திரியத்திற்கு வருத்தத்தையே கொடுப்பனவாமாதலின் எனச்சுருதியும் கூறுகின்றது. துக்குமுதலிய கருமேந்திரிய மைந்தையும் சுரோத்திரமுதலிய ஞானேந்திரியம்தையும் சககாரியாயும் பலவகைச் சங்கற்பத்திற்குச் சாதனவடிவமாயுள்ள மனவடிவமனத்தை ஞானரூபவான்மாவில் லயஞ்செய்க; ஈண்டறிவதுணர்வாம். தாவது, பொருளை புணர்வதென்பவர் ஞானமாம் என விரித்துக் கூறுவதால் எனசத்தம் ஞானாவின் வாசகமாம்; அத்தன்மைய ஞானவாகிய வான்மாவில் மன லயஞ்செய்க. அஃதாவது, ஆன்மாவிலுள்ள ஞானிருத்தன்மையின் உபாதியாகிய அகங்காரத்தில் மனதை லயம்பண்ணுக. மனத்தின் சங்கற்ப விகற்பமுதலிய பலத்தொழில்களையும் விடுத்து அகங்காரமாத்திரத்தைப் பரிசேடமாய் வைத்தல் பண்ணும். அதன்பின் ஞானிருத்தன்மையின் உபாதியாகிய அகங்காரவடிவஞானத்த எங்கும் வியாபகமாகிய மகத்தத்துவ ஆன்மாவில் லயஞ்செய்க. ஆண்டு அவ்வகங்ரம் இருவகைத்தாம்:—ஒன்றோ விசேடவடிவ அகங்காரமாம். மற்றையதோ, மான்யவடிவ அகங்காரமாம்; அதில் யான் தேவதத்தனெனும் பெயரோன் யான் நுதத்தன் புதல்வன் என்றிவ்வாறு விளக்கமான அபிமானம் விசேடவடிவ அகங்காரமாம். இதுவே வியட்டியகங்காரமெனப்படுகின்றது. நானிருக்கிறேன் என்றித்தனைமாத்திரவபிமானம் சாமான்ய அகங்காரமாம்; அதுவே சமட்டியகங்காரமெனப்படுகின்றது. அச்சமட்டியகங்காரம் எவ்விடத்தும் அதுகுதமாதலின் இரணயகருணெனவும் மஹானுத்தமாவெனவுங் கூறப்படுகின்றது; இவ்விருவகையகங்காரத்திற் ற் வேறுகிய சர்வாதார சிதேதகரவான்மாவென்பவர் சார்தான்மாவாம். அதில் ாட்டிபுத்திவடிவ மகதான்மாவை லயஞ்செய்க; இவ்வாறு அச்சமட்டி புத்திவடிவ தத்தத்துவத்தின் காரணவடிவ அவ்வியத்தத்தையு மதிலடக்குக. இவ்வண்ணம் ரியகாரணவடிவ சர்வ சமுதாயத்தையும் லயஞ்செய்தபின்னர் இவ்வதிகாரி புரு ணுக்குச் சர்வ உபாதிகளுமற்ற துவம்பதலட்சியார்த்தவடிவ சுத்தான்மாய் புலப்ப ங்தோற்றும். ஆண்டு அச்சத்த சிதேதகர பிரத்தியக்கான்மாவில் சடசத்திவடிவ திர்வசரீய அவ்வியத்தமென்னும் பிரகிருதியானது உபாதியாம்; அப்பிரகிருதி கவில் சாமான்யாகங்காரவடிவமாய் மகத்தத்துவமென்னும் நாமப்பூண்டு வெளிப்ப னின்றது. அதன்பின் பாகிய விசேடாகங்காரவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. தன்பின் அதனினும் பாகியமாகிய மனவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. அதன் ன் அதனினும் பாகியமான வாக்கிர்திரியவடிவமாய் வெளிப்படுகின்றது. இவ் ற்த்தமனைத்தும் நேரே சுருதியானே கூறப்பட்டிருக்கின்றது.

சு. உத்தியெஹி வராஹ்யூதா சுமெஹ்யூபவரஃ 2

உதஸஹ்வராஸுவிஸுஹ்யூராதா உஹாபூரஃ ।

உஹதஃவரஃவஹுத உவஹுதாதுரஃவஃ வரஃ

வரஃவஹுதவரஃசிஹுதகாஹ்வர வராஹிஃ ॥

(பொ-ள்.) சுரோத்திரமுதலிய வந்திரியங்களினின்றுஞ் சத்தமுதலிய விஷ யங்கள் மேலாம்; அதினின்றும் மனமேலாம்; அதினின்று வியட்டி புத்தி மேலாம்; அதினின்று மகத்தத்துவமென்னும் சமட்டிபுத்தி மேலாம்; அதினின்று அவ்வியத் மேலாம்; அதினின்றும் அதிட்டானவடிவப் பரமான்மா மேலாம்; அப்புருஷனின் மாகிய தோர் பொருளுயில்லை மற்றோ, அதுவே சர்வத்தின் அவதிவடிவமும்

பராகதிவடிவமும். ஆண்டுக் கோ எருமை முதலிய பசுக்களில் வாக்கிந்திரிய நிரோதமிருப்பதுபோல வாக்கிந்திரிய நிரோதம்பண்ணல் முதற் பூமியெனப்படும். சிறுவரிடத்தும் மூடரிடத்தும் மனமிலாத்தன்மையிருப்பதுபோல நிர்மனத்துவ முடையதை இரண்டாவது பூமியெனப்படும். நித்திராவத்தையில் யான் பிராண மணன் யான்மநுடன் என்னு மகங்கார மிலாமையைப்போல எப்போதும் அகங்காரமிலதார்தன்மை மூன்றாவது பூமியெனப்படும். சுழுத்தியில் மகதத்துவ மிலா ததுபோல மகதத்துவமற்றதார்தன்மை நான்காம் பூமியெனப்படும். இந்நான்கு பூமியையும்பேட்சித்தே ஸ்ரீ பகவான் சகஸ்சகஸ்ச உபாமை, என்னும் வாக்கி யத்தை யருளினர். ஈண்டு மகதத்துவ சார்தான்மா விடையில் இந்நிரியங்கனி னின்றும் விஷயங்கள்மேல் என்னுஞ் சுருதியால் மகதத்துவத்தின் உபாதானவடிவ அவிவியாகிருதமென்னுந் தத்துவங் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாயினும் வாக்குமுதலிய தத்துவங்கட்கு மனமுதலிய தத்துவங்களில் லயம் சுருதியாற் கூறப்பட்டிருப்பது போல மகதத்துவத்திற்கு அவ்வியாகிருதத்தில் லயங் கூறப்படவில்லை. அதிஸ்து காரணமாம்.—மகதத்துவத்தை அவ்வியாகிருதத்தி லயம்பண்ணில் சுழுத்திபோலச் சொருபலயத்தின் பிராப்தியேயாம்: அன்றியும் அதிலவ்லயம் போகத்தருங்கரும மொழிந்ததின் பின்னர்ப் புருஷ முயற்சியின்றி இயல்பானே பெறப்படும். அந் நனமே அதிலதன்லயம் தத்துவ தரிசனத்தில் உபயோகமற்றதாமாம். ‘ஐஸ்ய தெக்யாஸ்யா ஸுஜ்யாஸுஜ்யா ஸுஜ்யாஸுஜ்யா’ என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறி அச்சுக்ஷுமத்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு மனதில் வாக்கை லயஞ் செய்க என்னுஞ் சுருதியில் நிரோதசமாதியின் விதானம்பண்ணப்பட்டது; ஆதலின், அந் நிரோத சமாதி சிஞ்ஞாசுக்கட்குத் தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தின்பொருட்டு வேண் டற்பாலதாம்; தத்துவஞானியாகிய புருஷனுக்கும் சுருவக்கிலேச நிவிருத்திவடிவ சீவன் முத்தியடைதற்பொருட்டு வேண்டற்பாலதாம் ஆதலின் சிஞ்ஞாசுக்களுந் தத்துவஞானிகளும் அந்நிரோத சமாதியை அவசியஞ் சம்பாதித்தல்வேண்டும்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சார்தான்மாவில் இலயப்பட்ட சித்தமானது அக் காலத்தில் சர்வ விருத்திகளு மற்றதாமாதலின், சுழுத்திபோல அச்சித்தத்தில் ஆன்மதரிசனத்தின் காரணத்தன்மை பொருந்தாது.

சமாதானம்:—அந்த நிரோதகாலத்தில் சர்வ விருத்திகளும் அபாவமாயினும் அந்நிரோதமாகிய சித்தத்தால் ஆன்மதரிசனம் இயல்பாகவேயாம்; அதை ஒரு வாதியும் நீக்கற்கேலாது. இது பிறநூலினுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சூதாநாதாகாரம் ஸுஹாவதொவஸூதம் ஸுஹிதம் !

சூதெத்காகார தயாநிரஸூதாநாத ஸுஹிதம் ||

(பொ-ள்.) இச்சித்தம் தனது விஷயத்தோடு கூடியிருக்கு மியல்பினே எப்போதும் ஆன்மாகாரத்தையேனும் அநான்மாகாரத்தையேனும் அடைந்தே நிலைத்திருக்கும். அதில் இவ்வதிகாரி சித்தத்தின் ஆன்மாகாரத்தன்மையையே சம் பாதித்துக்கொண்டு அநான்மாகார திருட்டியை விடுத்து அதை நிரோதம்பண்ண வேண்டும். ஈண்டிது கருத்தாம்.—தோன்றுகின்ற கடமானது இயல்பாய் ஆகா சத்தால் பூரணமாகியே தோன்றும்; மற்றோர் புருஷ முயற்சியால் அக்கடம் ஆகா சத்தா னிரப்பப்படவில்லை. அக்கடத்தில் நீரரிசி முதலியவைகளின் நிறைதலோ கடந்தோற்றியதின் பின்னர்ப் புருஷப்பிரயத்தனத்தானுண்டானதாம். அதில் அக்கடத்தினின்று நீரரிசிமுதலியவைகளை வெளிப்படுத்தினும் ஆகாசத்தை வெளிப் படுத்தமுடியாது. கடத்தின் வாயிலே மூடினும் அவ்வான் அதனுள்ளேயிருக்கும். அதுபோல இச்சித்தமும் தோன்றிடில் சைதன்யவடிவ ஆன்மாவால் பூரணமாகியே

தோன்றும்; தோன்றிய சித்தத்தில் பின்னர்க் கருக்குகையில்விட்ட செம்புநீர்போலக் குடதுக்கமுதலிய வடிவத்தன்மை போகத்தின் காரணமாகிய தருமாதருமத் தோடுகூடிய சாமக்கிரிவசத்தால் பிராப்தமாகின்றது. ஆண்டு, யோகாப்பியாசவலியால் அவ்வநான்மாகாரத்தன்மை நிவிருத்தியாயினும் காரணமின்றியேயுண்டாகிய சித்தத்தின் சிதாகாரத்தன்மை நீங்குவதன்றும். ஆதலின் நிரோத சமாதியினால் சர்வ விருத்திகளின் ரகிதமும் சமஸ்காரவடிவமாதிரிமுமாதலின் அத்தியந்தஞ் சூட்சுமமாகிய நிருபாதிக சைதன்ய வான்மாவின் அபிமுகமடைந்த நிரோத சித்தத்தால் விருத்திகளின்றியே தடையின்றி யான்மானுபவ மமைதல் கூடும். கூறிப்போந்த இச்சர்வார்த்தங்களையும் ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார். 'சூத்ரஸம்ஸ்க்ரேஷ்டகூகாநக்சிவிஷயிவினயெசு' சர்வவுபாதிகளுமற்றபிரத்தியக்கான்மாவில்சம்ஸ்தா என்னும் சமாப்தியடைந்தவன்பெயர் ஆத்மசம்ஸ்தனும். பலவகையான விருத்திகளுமற்றுச் சபாவசித்த ஆன்மாகாரமாகிய ஆன்மசம்ஸ்தமனத்தை முற்கூறிய தைரியத்தோடுகூடிய புத்தியால் சம்பாதித்து அசம்பிரக்ஞாத சமாதியில் நிலைபெற்றிருக்கும் யோகியானவன் ஒரு பொருளையுஞ் சிந்தனைசெய்யற்க, அதாவது யாதேனுமோர் அனன்மபதார்த்தத்தையேனும் பிரத்தியக்கான்மாவையேனும் விருத்தியால் விஷயஞ்செய்யற்க, என்னை, அவ்வசம்பிரக்ஞாத காலத்தில் ஒருபோது அனன்மாகாரவிருத்தி தோன்றிடுமோ அச்சமாதியினின்று விபுத்தானமே யடையப்படும். ஒருகால் ஆன்மாகார விருத்தியுண்டாயினோ சம்பிரக்ஞாத சமாதியேயாம்: அசம்பிரக்ஞாத சமாதியன்று. ஆதலின் யோகியானவன் அசம்பிரக்ஞாத சமாதியை நிலைபண்ணற்பொருட்டு ஓர் ஆன்மாகார விருத்தியையேனும் அனன்மாகார விருத்தியையேனும் உண்டாக்கக்கூடாது. (25)

(அ-கை.) இவ்வணம் நிரோத சமாதியைச்செய்யும் யோகி தனது மனத்தைச் சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி அந்தரான்மாவில் நிறுத்துக என்னுமர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யதொ யதொ நியூரதி உதஸ்ரம்அஹஸூரிம் |

ததஸூதொ நியஸெஷ்தஜாதூநெஷ்வ வஸம் நயெசு ||

(26)

ப-ம். 1 யதஃ 2 யதஃ 3 நியூரதி 5 உதஃ 6 அஹஸூரிம் 7 ததஃ 8 ததஃ 10 நியஸூ 9 னதஃ 11 சூத்ரநி 12 னவ 13 வஸம் 14 நயெசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெந்நிமித்தத்தால் விட்சேபோன்முகமேனும் இலயோன்முகமேனுமாகி இம்மனம் விஷயாகார விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அவ்வந்நிமித்தத்தினின்றும் மனத்தைத் திருப்பி ஆன்மாவின்கண்ணே நிரோதமாக்குக. (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்த விட்சேபத்தையுண்டாக்கும் சத்த முதலிய விஷயங்களுக்குள் எவ்வெச்சத்தமுதலிய விஷய நிமித்தத்தானும் ராகத்துவேஷ முதலிய நிமித்தத்தானும் விட்சேபப்பட்டு இம்மன மலைகின்றதோ அதாவது விடயாபி முகமாய்ப் பிரமாண விபரியய விகற்ப ஸ்மிருதி என்னுஞ் சமாதி விரோதியாகிய நான்கு விருத்தியில் யாதேனுமோர் விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அங்ஙனமே லயத்தின் காரணவடிவ நித்திராசேடம் மிகுந்தான்னமுண்ணல் மிகச்சிரமம் என்பன முதலிய நிமித்தங்களுக்குள் எவ்வெந்நிமித்தத்தால் லயாபிமுகமாய் இம்மனமலைகின்றதோ அதாவது இலயமாகிய சமாதிவிரோதி நித்திரைவடிவ விருத்தியைத் தோற்றுவிக்கின்றதோ அந்தந்த விட்சேப நிமித்தம் இலய நிமித்தங்களினின்றும் இம்மனதை நியமஞ்செய்து அதாவது சர்வ விருத்திகளு

மையின்றும். எவ்வெப்பொருள் பரிச்சின்னமாமோ அவ்வப்பொருள் எசமுடைய
தும் துக்கவடிவமுமாம். இது முதலிய சுருதியர்த்தத்தைச் குருவுபதேசத்தின்
பின்னர் நிச்சயித்து யோகியானவன் காமபோகங்களைத் தன் மனத்தினின்று நிவ்
ருத்திசெய்க. அதாவது சிந்தியமான வவத்தையையுடைய விஷயங்களையும் புக்
யமானாவத்தையையுடைய விஷயங்களையும் தன் மனத்தினின்றும் நீக்குக. அல்
லது, அக்காமபோகங்களினின்றும் தன்மனதை நிவ்ருத்திசெய்க. இத்துணை கூட
னதால் துவைத வுலகத்தின் ஸ்மரணகாலத்தில் வைராக்கிய பாவனையின்கண்ணே
மனோநிக்குகவுபாயவடிவத்தன்மை சொல்லப்பட்டது. இப்போது சர்வ துவைத
வுலகத்தின் விஸ்மரணவடிவ பரம்புபாயத்தைக் கூறுகின்றார். 'சுஜம் ஸ்வ-உத-
ஷூதரீ உதி' பிறப்பற்றபிரஹ்மவடிவமே யிவ்வுலகம்; அதனின்வேறாய்ச் சிறிதளவு
பொருளுமில்லை எனக் குருசாஸ்திரவுபதேசத்தின்பின்னர் விசாரித்து அத்துவிதிய
பிரஹ்மத்தினும் மாறாய் இத்துவித மாத்திரத்தைப்பார்ப்பதில்லை. அதிட்டான
ஞானத்தால் கற்பிதப் பொருளபாவமாதலின் எங்ஙனம் கயிறுவடிவ அதிட்டான
த்தின் ஞானந்தோற்றவே அதிற் கற்பிதமான மாலைதண்ட முதலியன அபாவ
மாயினவோ அங்ஙனமே அதிட்டானமாகிய பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே
அதிற் கற்பிதமான துவைதவுலகம் அபாவமாகின்றது. ஆண்டு முற்கூறிய வைராக்கி
யபாவனைவடிவ வுபாயாபேட்சையால் துவைத நிவ்ருத்திவடிவ வுபாயத்தில் வில
க்ஷணத்தன்மை தெரிவிப்பான் சுலோகத்தில் 'து' என்னுஞ் சத்தத்தைக் கூறின
ரென்க. (2) இவ்வாறு வைராக்கிய பாவனை தத்துவதரிசனம் என்னு மிரண்டுபா
யங்களாலும் விஷயத்தினின்றும் நிவ்ருத்திபண்ணிய சித்தமானது நாடோறும்
இலயமாக்கும் அப்பியாசவசத்தால் அந்தலயாபிமுகமாயிடினோ நித்திராசேடம்,
மிகுந்தவன்னமுண்ணல், மிகுந்த பரிசிரமம் என்பன முதலிய லயகாரணங்களை
நிரோதம்பண்ணி அந்தயோகியானவன் உத்தானத்திற்கு முயற்சிசெய்து மனதை
லயத்தினின்றும் விழித்திருக்கும்படிசெய்க. அவ்வாறு செய்தமனம் ஒருகால் அதி
லத்தில் விழித்திருந்த அப்பியாசவசத்தால் மறித்தும் அக்காமபோகத்தில் விக்ஷிப்
தமாயிடினோ முற்கூறிய வைராக்கிய பாவனையாலும் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின
லும் மறித்தும் சித்தத்தை நிரோதித்தல்வேண்டும். இவ்வாறு மறித்து மறித்து
அப்பியாசவலியால் லயத்தினின்றும் சாக்கிரத்தையும் சத்தமுதலிய விஷயங்களி
னின்றும் நிவ்ருத்தியையும் அடைந்த சித்தமானது அதாவது லயவிட்சேப தோ
டங்களின்றிய மனமானது ஒருபோதும் பிரஹ்மவடிவ சம்பாவத்தையடையாது.
மற்றோ, இடையினிலைத்த அச்சித்தம் ஸ்தப்தமாகின்றது. அதையே கஷாயதோட
மெனக்கூறுவர். அத்தோஷம் இராகத்துவேஷாதிகளின் பிரபலவாசனைவடிவ ராக
வசத்தாலடையப்படுகிறது. அக்கஷாய தோஷத்தோடுகூடிய மனதைச் சகஷா
யமெனக் கூறுவர். அத்தன்மைய சகஷாயசித்தத்தை யோகி சமாகிதசித்தத்தால்
விவேகித்துணர்வன். அதன்பின் எனதுசித்தம் இப்போது சமாகிதப்படவில்லை
என்று நிச்சயித்து யோகி லயவிட்சேபதோஷங்களினின்றும் மனதை நிரோதம்
பண்ணியதுபோலக் கஷாயத்தினின்றும் மனதை நிரோதம்பண்ணல்வேண்டும்
அதன்பின் லயவிட்சேப கஷாயதோஷங்களில்லாத மனமானது பரிசேடத்தால்
அந்தச்சமவடிவ பிரஹ்மத்தையேயடைகின்றது. அதினிலைத்தமனதை யோகிகஷா
யலயங்களின் பிரார்தியால் அலைபவிடக்கூடாது; மற்றோ, தைரியானுக்கிரகம்பண்
ணியமனத்தால் இலயகஷாயங்களை யடைவதினின்றும் விவேகம்பண்ணிச் சமவடி
வப் பிரஹ்மமடைவதிகண்ணே மிகமுயன்று மனதை நிலைப்படுத்தல்வேண்டும்.
(3) அல்லது அந்நிரோதசமாகி பரமசுகாவியஞ்சகமாயினும் யோகி அதில் அச்சு
த்தை அதுபவிக்கக்கூடாது. அதாவது, இதுகாறும் யான் சுகியாயிருந்தேன் என
சுகாசவாதனவடிவவிருத்தியை யோகி உண்டாக்கக்கூடாது. ஒருகாற் சுகாகாரவிரு
த்தியை யுண்டுபண்ணினோ அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதிக்குக் கேடாம், இது முன்னரோ

கூறப்பட்டது. அல்லது பிரக்ஞபாற்றோன் றுஞ்சுகம் அவித்தையாகற்பிதமாதலின் மித்தையாம் எனப்பாவித்து யோகி சர்வசுகத்திலுஞ் சங்கமற்றவனாதல்வேண்டும்; அதாவது அச்சுகேச்சயற்றவனாதல்வேண்டும்; அல்லது 'நிஃஸம்' வுஜ்யாவ வெசு' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வேறுபொருளைச்செய்க. சவிகற்பமாகிய சுகா காரவிருத்திவடிவ பிரஞ்ஞையோடு யோகிபுருஷன் சங்கத்தைவிடவேண்டும். சர்வ விருத்திகளுமற்ற சித்தத்தால் அநுபவிக்கப்படும் சுகாநுபவத்தை யோகிபுருஷ னால் ஒருபோதும் நீக்கமுடியாது. விருத்தியின்றி இயல்பாயடையப்படும் சொரூப சுகாநுபவம் நீக்கற்கேலாதாதலின் இவ்வாறு சர்வ விஷயங்களினின்றும் திருப்பி முயற்சிவலியால் சலனமற்றசித்தமானது ஒருகால் தனது சஞ்சலசுபாவத்தால் விஷ யாபிமுகத்தால் வெளியிற்செல்லினும் யோகி நிரோத முயற்சியால் மீண்டுமதை சமப்பிரஹ்மத்தில் ஒருமைப்படுத்தல்வேண்டும். (4) அச்சமப்பிரஹ்மத்தில் நிலைத்த மனம் எத்தன்மைத்தாமென்றுணரும் வேட்கையுண்டாக அதன்வடிவத்தைக்கூறு கின்றார். 'யஜாதயுதே உதி' சித்தமானது லயத்தையேனும் ஸ்தப்தவடிவகஷா யத்தையேனும் சத்தமுதலிய விஷயாகாரவிருத்திவடிவ விட்சேபத்தையேனும் டையாதகாலத்தில் சமாதிச்சுகமும் விருத்தியா லநுபவிக்கப்படுவதில்லை. சுலோ கத்தில் லயவிட்சேப பிரண்டையுங்கூறிக் கஷாயம் சுகாஸ்வாதங்கள் கூறுதொழிந் தனவேனும் லயகஷாயமிரண்டுந் தமோகுணகாரியமாதலின் தமோகுணத்தன்மை பொதுவாயிருத்தல்பற்றி லயசத்தம் கஷாயத்திற்கு முபலட்சகமானது. இவ்வாறு விட்சேப சுகாஸ்வாதமிரண்டும் ரசோகுணகாரியமாதலின் ரசோகுணத்தன்மை பொதுவாயிருத்தல்கொண்டு விக்கேபசத்தம் சுகாஸ்வாதத்திற்குமுபலட்சகமாம். இச்சுகாஸ்வாதத்தை யோகநூலில் ரசாஸ்வாதமெனவுங்கூறுவர். லயமுதலியதோ ஷங்களை நீக்கற்குத் தனித்தனி முயலுதற்பொருட்டு இந்நான்கும் முன்னர் வேறு வேறாய்க் கூறப்பட்டன. இவ்வாறு லயகஷாய விட்சேப சுகாஸ்வாதங்களின்றிய சித் தம் அநிங்கனமாம். ஈண்டு இங்கனமென்பது சலனமாம். வாயுவினுள்ளவிளக்கு லயாபிமுகவடிவ சலனமுடையதுபோல் லயாபிமுகவடிவ இங்கனமின்றிய மனம் அநிங்கனமெனப்படுகிறது. அதாவது, கற்றிலாதவிடத்திலுள்ள விளக்கெனச் சித் தம் சலனவடிவ இங்கனமற்றதாகின்றது. அவ்வாறே அநாபாசமும்; அதாவது சித்தமொரு விஷயாகாரமாய்த் தோற்றுவதில்லை. இவ்வாறு சித்தத்தில் லயகஷாய விட்சேப சுகாஸ்வாதமாகிய நான்கு தோஷங்களுமில்லாதகாலத்தில் சமமாகிய பிரஹ்மத்தை யடைகின்றது. (5) இத்தன்மைத்தாய யோகம் நேரே சுருதியானுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜாவந்தாவதிஷ்டெ ஜாநாநிதநலாலஹ

ஸுஹிழநவிஷெஷ்டெ தாலஹுஃ வரஹம்தி |

தாயொமலிதி உநீஷ்டெஸிரா லிஹியயாரணா

சவ்ரதூதஸுஜாவதி யொமொஹி ப்ரஹ்வாவத்யெள உதி ||

(பொ-ள்.) எக்காலத்தில் மனதோடு ஐவகை ஞானேந்திரிய நிரோதமும் புத்திசேஷ்டையின்றியதுமாகின்றனவோ அந்தத்திரமாகிய வந்திரியங்களின் தார ணையை யோகநூலுணர்ந்தோர் பரமகதியென்றும் யோகமென்றுங்கூறுவர். அக் காலத்தே முயற்சியின்றிச் சித்தம் பிரஹ்மாகாரத்தையடைகின்றது. இம்முதனூலே யும் உடன்பட்டு ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோகச்சித்தவிருத்தி நிரோதஃ என்னுஞ் சூத்திரத்தைக் கூறியருளினார். ஆதலின், 'ததஸுதொ நியஸெஜ ததாநெஜ வவரஹ்யெசு' என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளியது சுருதி சூத்திரங்களைத் தழுவின வாதலின் உண்மையுரையாம் என்க.

(அ-கை.) இவ்வாறு யோகப்பயிற்சி வலியால் யோகியின்மனம் பிரத்தியக்கா
ன்மாவின் கண்ணே ஒருமைப்படுகின்றது. ஆதலின் அவனுக்குப் பலப்பிராப்தியாம்
என்பதை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரானாஜஸம் ஹேதுமம் யொமிதம் ஸுவஸூதலே ।

உவெவதி ஸானாஜஸம் ஸ்ரஹ்மூதிகேதுஷலே ॥ (27)

ப-ம். 1. ஸ்ரானாஜஸம்ஹி 5 ஹதம் 6 யொமிதம் 8 ஸுவம் 7 உதூ 9 உவெ
தி 2 ஸானாஜஸம் 4 ஸ்ரஹ்மூதிகேதுஷலே 3 ஸகஸூஷலே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசார்தமனமும் ரசோகுண நிவிருத்தியும் தமோ
குண நிவிருத்தியுமுடைய பிரஹ்மரூபமாகிய யோகி புருஷனுக்கு நிரதிசய சுகப்
பிராப்தியாம். (27)

(வி-ம்.) பிரசார்தமாகிய மனதுடையோன் அதாவது சர்வ விருத்திகளு
மின்மையின் சமஸ்காரமாத்திராவசேடமாய் நிரோதமாகிய மனமுளோன் பெயர்
பிரசார்தமனதன் இவ்வேனையே சாத்திரங்களில் நிர்மனஸ்கனெனவுங் கூறுவர். இப்
போது யோகிபுருஷனது நிர்மனஸ்கத்தன்மையில் ஹேது! கர்ப்ப விசேடணங்
கூறியருளுகின்றார். 'ஸானாஜஸம் ஸகஸூஷலே உதி' விசேஷபகாரணமாகிய ரசோ
குணத்தின் சார்தமாகிய நிவிருத்தியையுடையோன்பெயர் சார்தரசசன்; அதாவது,
யோகிபுருஷன் விசேஷபத் தோடமற்றவன், அங்ஙனமே லயத்தின் காரணமாகிய
தமோகுணவடிவ கல்மஷமில்லாதவன்பெயர் அகல்மஷனும்; அதாவது, யோகியா
னவன் லயதோடமற்றவன். ஈண்டு, சார்தரசசம் என்னும் பதத்தையே தமோ
குணத்தின் உபலட்சணமென் றுடன்படிவோ, அகல்மஷம் என்னும் பதத்திற்குச்
சம்சாரத்தின் காரண பூதமாகிய தருமாதருமவடிவ கல்மஷமற்ற யோகியின்பெயர்
அகல்மஷனும் எனப் பொருள்செய்க. அங்ஙனமே யோகிபுருஷன் பிரஹ்மபூதனும்
அதாவது, இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்மசொருபமே என்னும் நிச்சயத்தால் சமமா
கிய பிரஹ்மத்தையடைந்த சீவன் முத்தபுருஷன் என்னு மித்தன்மைய யோகிபுரு
ஷனுக்கு நிரதிசய சுகப் பிராப்தியுண்டாம். ஆண்டு, மனம் மனவிருத்திகளி னபா
வத்திலும் சுமுத்தியிற் சொருப சுகாருபவம் மிக விளக்கமாம்; அவ்விளக்கத்தை
யறிவுறுத்துவான் மூல சுலோகத்தில் 'ஹி' என்னும் சத்தத்தைக் கூறியருளினர்.
இது 'ஸுவஸூதலே' யதூக்ஷி' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன் கூறப்பட்டது.)

(அ-கை.) கூறிய யோகி புருஷனது சுகத்தை விளக்கியருளுகின்றார்:—

சு-ம். யுஜநேவம் ஸஹாஜாதம் யொமீ விமதகஸூஷலே ।

ஸுவெந ஸ்ரஹ்மஸூஸா-2 உதூஷம் ஸுவஸூதே ॥ (28)

ப-ம் 4 யுஜநே 1 னவம் 2 ஸஹா 3 சூதாதம் 6 யொமீ 5 விமதகஸூஷலே 7 ஸுவெ
ந 8 ஸ்ரஹ்மஸூஸா-2 9 உதூஷம் 10 ஸுவம் 11 ஸூதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வாறு எப்போதும் தனது மனத்தை ஆன்மா
வின் கண்ணே சமாகிதம்பண்ணிய தர்மாதர்மமின்றிய யோகி புருஷன் வருத்தமி
ன்றிப் பிரஹ்மவடிவ அபரிச்சின்ன சுகத்தையே யதுபவிக்கின்றான். (28)

(வி-ம்.) 'உவெவதி' ஸ்ரானாஜஸம்ஹி நிவிருத்தியுடையோன் என்பது முதலிய
வாக்கியங்களால் கூறிப்போந்த கிரமத்தால் யோகி புருஷன் தனது மனத்தை எப்
போதும் பிரத்தியக்கான்மாவில் சமாகிதம்பண்ணி நிலைத்தவன் விகதகல்மஷன்;
அதாவது, சம்சாரத்தைக்கொடுக்கும் தருமாதருமவடிவ கல்மஷங்கணீங்கியவன்,
அத்தன்மைய யோகி புருஷன் ஈஸ்வரப் பிரணிதானத்தால் சர்வ

நீக்கி வருத்தமின்றியே சுகத்தை யனுபவிக்கின்றான். இப்போது சன்னியசுகத்தை நீக்குவான், சுகத்திற்கு இரண்டு விசேஷணமருளுகின்றார். 'ஸுஜ்ஜஸம்ஸுஸ-ஹம் சுகதீனம் உதி' விடயசம்ஸ்பரிசமின்றி பிரஹ்மத்தின் தாதான்மியவடிவ சம்ஸ்பரிசமுள்ள சுகத்தின் பெயர் பிரஹ்மசம்ஸ்பரிசமாம்; அதாவது, பிரஹ்ம வடிவம் சுகமாம். அங்ஙனமே அத்தியந்தம் சுகமாம். ஈண்டு, தேசகாலவஸ்து பரிச் சேதங்களின் பெயர் அந்தம், அவ்வந்தத்தைக் கடந்திருக்குஞ் சுகத்தின் பெயர் அத்யந்தமாம். இவ்வபரிச்சின்னப் பிரஹ்மவடிவ சுகத்தை, யோவை, பூமா, தத் சுகம் என்னுஞ் சுருதி கூறுகின்றது. அத்தன்மைய நிரதிசயப் பிரஹ்மானந்தத் தை யோகி புருஷன் சர்வ விஷயங்களினின்றும் நிரோதம்பண்ணிய மனதால் லய விசேஷபத்தினும் வேறாய் அநுபவிக்கின்றான். ஆண்டு, விசேஷபமுளதாகவே விருத்தி யவசியமாயுண்டாம்; லயமுளதாகவே மனவடிவமேயின்றும். ஆதலின், சுகா நுபவத்தை லயவிசேஷபங்களினும் வேறாய்க் கூறப்பட்டது. அன்றியும், சர்வ விருத்திகளுமற்ற சூக்ஷ்மமனத்தால் சுகாநுபவம் கேவலம் அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியின் கண்ணேயுண்டாம்; வேறிடத்தின்றும். ஈண்டுச் 'சுகேந' என்னும் பதத்தால் பிரதிபந்தக அந்தராயங்களின் நிவிருத்தியைக் கூறியருளினர். அவ்வந்தராயங்களை யோகசூத்திரத்தில் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் கூறியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வஜ்ரயிஷ்டஜாதவஸம்ஸய வ்ஜாஜாநுஷ்டாவிநாதி ஸ்ராணிஹ-ஹா |
 ஸ்ரஹுலிகக்ஷாதவஸூத ச்வாநிவிதூவிசேஷவாஸ்துந்தராயா ||

(போ-ள்.) வியாதி, ஸ்தியானம், சம்சயம், பிரமாதம், ஆலசியம், அவிராதி, பிரார்த்திதரிசனம், அலப்தபூமிகத்துவம், அநவஸ்திதத்துவம் இவ்வொன்பதுவகைச் சித்த விசேஷபங்களும் அந்தராயமெனப்படுகின்றன. அவற்றுள், சித்தத்தை யோகத்தினின்றும் விசேஷப்படுத்துவது; அதாவது, சித்தத்தை யோகத்தினின்றும் வெளிமுகமாக்குவது சித்த விசேஷபமெனப்படுகிறது. அச்சித்த விசேஷபங்கள் யோகத்தின் விரோதிகளானதால் அந்தராயமெனப்படுகின்றன. அவற்றுள்ளும், சம்சயம் பிரார்த்திதரிசனம் இரண்டும் விருத்தி நிரோதவடிவ யோகத்திற்கு நேரே விரோதிகளாகின்றன. ஏனைய வியாதி முதலியனவோ எப்போதும் விருத்தியோடு சஞ்சாரமானதால் அவ்விருத்திக்கே விரோதிகளாகின்றன. அதில் வாதபித்த முதலியவைகளின் ஏற்றத்தாழ்வைக் காரணமாகவுடைய சுரமுதலிய விகாரங்களின் பெயர் வியாதியாம். 1. கருமமிலாத் தன்மையின் பெயர் ஸ்தியானமாம்; அதாவது, யோகநூலுணர்ந்தோரால் நன்கு சிக்ஷிக்கப்பட்டும், சிஷ்யனிடத்து ஆசனமுதலிய கருமங்கட்குத் தகுதியற்றதன்மை. 2. இந்த யோகம் எனக்குக் கிட்டிமோ கிட்டாதோ என்னும் பாவாபாவவடிவ இருகோடியை விஷயம்பண்ணும் ஞானத்தின் பெயர் சம்சயமாம். அதனபாவமுடையதில் அதன் புத்தி வடிவ விபரியயம்போல சம்சயத்திலுமாம். ஆதலின், சமுசயம் விபரியயத்திற்குள் அடங்குதல்கூடும்; அங்ஙனமாயினும், சம்சயத்திலோ இரண்டுகோடி காணப்படுகிறது, விபரியயத்திலோ ஒருகோடியே காணப்படுகிறது; இத்துணை இடைப்பட்ட விசேஷத்தை யுடன்பட்டே ஈண்டுச் சமுசயத்தை விபரியயத்தினின்றும் வேறாய்க் கூறினர் என்க. 3. சமாதியின் சாதனத்தை யறுட்டிக்க வலியுளதேனும் அச்சாதனத்தையறுட்டியாதிருத்தலின் பெயர் பிரமாதமாம்; அதாவது, வேறு விஷயத்தில் பிரவிருத்தித்துக்கொண்டு யோகசாதனத்தில் உதானமாயிருத்தல். 4. அவ்வுதானம் நீங்கினும் கபமுதலிய தாதுக்களின் மிகுதிப்பாட்டாலேனும் தமோகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டாலேனும் சரீரத்திலும் சித்தத்திலுமுள்ள கனத்தன்மையின்பெயர் ஆலசியமாம். அவ்வாலசியம் வியாதிவடிவப் பிரசித்தமின்றேனும் யோகத்தில் பிரவிருத்தியின் விரோதியாம். 5. யாதானமோர் விஷய விசேஷத்தில் சித்தத்தினது நிரந்தராமிலாஷையின்பெயர் அவிராதியாம்.

6. யோகசாதனமலாததில் யோகசாதன மென்னும் புத்தியும், அங்ஙனமே யோகசாதனத்தில் யோகசாதனமலவெனும் புத்தியும் பிராரந்தி தரிசனமாம். 7. சமாதியின் ஏகாக்கிரபூமியின் லாபமின்மை அதாவது கஷிபத்தமுட விஷிப்த வடிவத்தை யடைதலின் பெயர் அலப்த பூமிகையாம். 8. அப்பூமி கிட்டினும் தனது முயற்சியின் வழுவலால் அப்பூமியில் சித்தம் நிலைக்காமையின் பெயர் அநவஸ்திதமாம். 9. இவ்வொன்பதுவகைச் சித்த விசேஷங்களும் யோக மலங்களென்றும் யோகப் பிரதிபக்ஷங்களென்றும் யோகாந்தராயங்களென்றும் கூறப்படுகின்றன. அல்லது, இதற்கயலாய் விக்கினவடிவ வேறந்தராயங்களும் ஸூரீபதஞ்சலி பகவானால் கூறப்பட்டுள்ளன.

ஆ-சு. ஞானபிரகாசம் என்ற பெயரில் ஐயங்குறியால்

புராணா விசேஷ வஹுவஃ ॥

(பொ-ள்.) துக்கம், தெளர்மனஸ்யம், அங்கமேஜயத்துவம், சுவாசம், பிரசவாசம் என்னு மிவ்வைந்தும் சமாகிதசித்தத்திற் காகாதனவாம் மற்றே, விசுதித்த சித்தத்திற் கியைவனவாமாதலின் இவ்வைந்தும் விசுஷபத்தோடு தோற் றும் அந்தராயங்களைப் படுகின்றன. இவற்றுள் சித்தத்தின் வாதனைவடிவ ராசல பரிணாமத்தின்பெயர் துக்கமாம்; அத்துக்கமும் ஆத்தியான்மிகம், ஆதி பௌதிகம், ஆதிதைவிகம் என்னும் வேறுபாட்டான் மூவகைத்து. அதில் சுர முதலிய நோயினுண்டாகிய உடலையடுத்ததுக்கம், காமக்குரோதமுதலியவை களா லுண்டாகும் மனதையடுத்த துக்கம் என்னு மிவ்விருவகைத்துக்கமும் ஆத் தியான்மிகதுக்கமெனப்படும். புலி, பாம்பு, திருடர், முதலியவைகளாலுண்டாகுந் துக்கம் ஆதிபௌதிக துக்கமெனப்படும். கோள் பீடை முதலியவைகளாலுண்டா குந் துக்கம் ஆதிதெய்விக துக்கமெனப்படும். இம்மூவகைத் துக்கமும் துவேஷ வடிவ விபரியத்திற்குக் காரணமாதலின் சமாதி விரோதியாம். 1. இச்சைக் கேடு முதலிய பெருந் துக்காதுபவத்தாற் றேன்றிய சித்தத்தின் தாமச பரிணாம விசேடம் கேஷாபமெனவும் தத்தீபாவமெனவுஞ் சொல்லப்படும்; அதன் பெயர் தெளர்மன ஸ்யமாம். அது கஷாயவடிவமாதலின், லயம்போலச் சமாதி விரோதி யாம். 2. கை கால் முதலிய அங்கங்களின் கம்பனத்தின்பெயர் அங்கமேஜயத்துவ மாம்; அஃதாசன நிலைமைக்கு விரோதியாம். 3. பிராணனால் வெளிக்காற்று உள்ளே செல்லலின்பெயர் சுவாசமாம்; அது சமாதியங்கவடிவ ரேசகவிரோதியாம். 4. பிராணனால் உட்சென்ற வாயு வெளியிலோடலின்பெயர் பிரசவாசமாம்; அது சமாதியங்க பூரகவிரோதியாம். 5. முற்கூறிய இவ்விரண்டுசூத்திரங்களாற் கூறிய விக்கினவடிவ பதினான்கு அந்தராயங்களும் அப்பிராச வைராக்கியங்களால் இனி விருத்தியாகும் அல்லது ஈசுரப்பிரணிதானத்தால் நிவிருத்தியாகும். ஆண்டு யோக சூத்திரங்களில் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் 'தீவரசம்வேகாநாமாசனன்' என்னுஞ் சூத் திரத்தில் தீவிர வைராக்கியமுடையவனுக்கு அசம்பிரக்ஞாத சமாதிலாபம் மிகச் சமீபம் எனக் கூறி, 'ஈசுவரப் பிரணிதாநாத்வா' என்னுஞ் சூத்திரத்தில் வேறோர் பகூதம் விகற்பித்துக்கூறி பிரணிதேய ஈசுர சொரூபத்தை 'கிலேசகர்ம விபா காசயை ரபராமிருஷ்டப்புருஷ விசேஷ ஈசுர', தத்திரிராதிசயம் சர்வஞ்ஞபீசம், சபூர்வேஷாமபிகுரு காலேனுவச்சேதாத்' என்னும் இம்மூன்று சூத்திரங்களாற் கூறி ஈசுரப்பிரணிதானத்தை 'தஸ்யவாசகீ பிரணவீ தஜ்ஜபஸ்த்ததர்த்த பாவனம்' என்னு மிரண்டு சூத்திரங்களாற் கூறினர். அதன்பின் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் 'ததஃ பிரத்தியக்சேதனுதிகமோபி அந்தராயாபாவச்ச' என்னுஞ் சூத்திரத்தைக் கூறினர். இப்போது இவ்வேழு சூத்திரார்த்தத்தையும் முறைப்படி நிரூபிப்பாம். ஈசுரனி டத்திலுள்ள காயிக வாசிக மானசமென்னும் மூவகையான பத்தி விசேடத்தின் பெயர் ஈசுரப் பிரணிதானமாம் அதனால் இந்தயோகி புருஷனுக்கு மிக நெருங்கிய

யொவெஜாம்பு வ ஹிணோதிதெஸ்வ ॥

(பொ-ள்.) ஈசுரன் சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவை உண்டுபண்ணினான். அப்பிரமாவின்பொருட்டு எல்லா வேதத்தையு மீந்தான் என்பது முதலிய சுருதிகளால் ஈசுரனிடத்துப் பிரமன் முதலியோர்களது குருத்தன்மை சித்தமாகின்றது. 4. முற் சூத்திரங்களாற் கூறிய ஈசுரனது பிரணிதானத்தை இப்போ திரண்டு சூத்திரங்களாற் கூறுகின்றார். முற்கூறிய வீசுரனது வாசகம் ஓங்காரவடிவப் பிரணவமாம். 5. அவ்வீசுரவாசக பிரணவத்தினிரந்தரஜபமும் அப்பிரணவப்பொருளாகிய வீசுரனைத் தியானம்பண்ணலும் ஈசுரப் பிரணிதானமாம். 6. அப்பிரணவ ஜபவடிவமும் பிரணவார்த்தத்தின் தியானவடிவமுமாகிய ஈசுரப் பிரணிதானத்தால் அந்த யோகி புருஷனுக்குப் பிரத்தியக்சைதன்யவான்ம சாக்ஷாத்காரமுண்டாகின்றது. அங்ஙனமே முன்னர் வியாதிஸ்தியானம் என்பது முதலிய இரண்டு சூத்திரங்களாற் கூறிய விக்கினவடிவ பதினான்கு அந்தராயங்களு மபாவமாகின்றன. 7. ஈசுரப் பிரணிதானத்தால் அவ்வந்தராயங்கள் நீங்குவனபோல அப்பியாச வைராக்கியங்களினாலும் நீங்குவனவாம். அவ்வப்பியாச வைராக்கியங்களால் அந்தராய நிவிருத்தியில் அவ்வப்பியாசத்தைத் திடம்பண்ணற்பொருட்டு ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் இரண்டு சூத்திரங் கூறியருளினார்.

ஆ-சு. தத்யுச்சிஷ்யைய-ஃ லெகதக்ஷாஹூஸஃ || (1)

லெகத்யுக்ஷாணாஃ ஹூஸஃ லெகத்யுக்ஷாணாஃ ஹூஸஃ ||

வாணூவாணூவிஷ்யாணாஃ ஹாவநாதயுதித்யுக்ஷாணம் || (2)

(பொ-ள்.) முற்கூறிய விக்கினவடிவ அந்தராய நிவிருத்தியின்பொருட்டு யோகி புருஷன் யாதேனுமோர் இஷ்ட தத்துவத்தில் மனதை மறித்து மறித்துப் புகவிடல் வடிவ அப்பியாசஞ் செய்யவேண்டும். 1. ஈண்டு நன்மைசெயுந்தன்மை மைத்திரியாம்; கிருபை கருணையாம்; சந்தோஷம் முதிதையாம்; உதாசீனத்தின் பெயர் உபேக்ஷையாம்; அன்றியும், சுகம், துக்கம், புண்யம், அபுண்யம் இந்நான்கு பதங்களும் யதாக்கிரமம் சுகமுடையன், துக்கமுடையன், புண்யமுடையன், அபுண்யமுடையன் வாசகங்களாம் ஆதலி னிப்பொருட் பெறப்பட்டது. சுகபோக சம்பந்தமுடைய பிராணிகளிடத்தில் எனது மித்திரர்களாகிய விவர்கட்குக் கிடைத்த சுகப்பேறு எப்போதும் நமுவாதிருக்கவேண்டும் என மைத்திரியை இவன் செய்பவேண்டும். சுகியாகிய அப்பிராணிகளைப்பார்த்து இச்சுகம் இவர்கட்கேன் கிடைத்தது என ஈரிஷைபண்ணக்கூடாது. ஈண்டு துக்கப்படும்பிராணிகளிடத்தில் எவ்வாற்றாலேனும் இவர்களுடைய துக்கம் நீங்கிடின நலம் எனக் கிருபைசெய்யவேண்டும். இவர்களிடத்தில் உபேட்சாபுத்தியையும் ஈரிஷையையும் செய்யப்படாது புண்ணியவானிடத்தில் அப்புண்ணியத்தைப் புகழ்வதோடு சந்தோஷத்தையும் அடையவேண்டும் அவனிடத்தில் துவேஷத்தையும் உபேட்சையையும் செய்யக் கூடாது; பாபியாகிய துஷ்டர்களிடத்தில் உதாசீனவடிவ வுபேட்சைபண்ணவேண்டும். அவர்களிடத்தில் சந்தோஷ துவேஷங்களைச் செய்யக்கூடாது; இவ்வாறு மைத்திரி, கருணை, முதிதை, உபேட்சை என்னும் நான்கையு மனுஷ்டிக்கும் புருஷனிடத்தில் சுக்கிலமென்றோர் தருமமுண்டாகின்றது. அத்தரும விசேடத்தின் பிரபாவத்தால் இராகத்துவேஷமுதலிய மலமின்றிய சித்தம் பிரசன்னமாய் ஏகாகிரத்தை யடைகின்றது. 2. ஈண்டு, மைத்திரி முதலிய நான்கு தருமங்களும் தெய்வசம்பத்து வடிவ வேறு தருமத்திற்கு முபலக்ஷணமாம் அத்தருமம். 'சுலயம் ஸ்வஸம் ஸுஹி' என்பது முதலிய வசனங்களாலும் 'சுலாநிஸ்வடிஷ்ஹிஸ்வ' என்பது முதலிய வசனங்களாலும் ஸ்ரீ பகவான் தாமே பின்னர்க் கூறியருளுவர். அச்சர்வ தருமங்களும் சுபவாசனை வடிவமனதால் மலினவாசனையை நிவிருத்திப் பதாமாதலின், சர்வ புருஷார்த்தத்திற்கும் தடையானதால் மிகச் சத்துருவடிவ

இராகத்துவேஷாதிகளை இவ்வதிகாரிபுருஷன் மிக முயன்றேனும் நீக்கவேண்டாம். ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் யோகசாத்திரத்தில் சித்தசார்தியின்பொருட்டு மைத் திரி கருணை முதலிய வுபாயங்களைக் கூறியதுபோல பிராணபாமம் முதலிய வேறுபா பங்களையும் கூறினர். அத்தன்மைய சித்தசார்தியைத் திருவருளாலடைந்த பகவ தனுக்கிரகமுடைய புருஷனுக்கே 'சுகேந' என்னும் வசனத்தை ஸ்ரீபகவான் கூறி யருளினர். அந்தப் பகவதனுக்கிரகமின்றி இம்மனோ நிக்கிரகம் முடியாதென்க. (28)

(அ-கை.) இவ்வாறு நிரோதசமாதியால் துவம்பத தத்பத லட்சியார்த்தத் தவடிவ சத்தசேதன சாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர் அந்த லட்சியசேதனங்களின் உக் தியத்தை விஷயம்பண்ணுவதும் தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கிய சன்னியமும் நிருவிகற்ப சாக்ஷாத்காரவடிவமுமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தி யுண்டாகின்ற ஆ. அதை வேதமுணர்ந்தவர் பிரஹ்மவித்தையெனக் கூறுவர். அவ்வித்தையினால் அநி த்தை அதன் காரியமாகிய வுலகம் அனைத்தும் நிவிருத்தியாய் இவ்வதிகாரி புரு ஷன் பரிச்சின்னமற்ற பிரஹ்மசொருபசுகத்தை அநுபவிக்கின்றான் என்னு மின் வர்த்த மனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் மூன்று சுலோகத்தால் அருளிச்செய்கின்றார். அவற்றுள், இம்முதற்சுலோகத்தால் முன்னர் துவம்பத லட்சியார்த்தத்தைக் கூறி யருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹுததஸூராதூநம் ஸவ-ஹுததாநி லாதநி |

ஸம்ஸூதெ யொமயுதூதா ஸவ-ஹுத ஸஹு-ஹுதம் ||

(29)

ப-ம். 4 ஸவ-ஹுததஸூ 5 சூதூநம் 8 ஸவ-ஹுததாநி 6 அ 7 சூதநி 9 ஸம்

ஸூதெ 1 யொமயுதூதா 2 ஸவ-ஹுத 3 ஸஹு-ஹுதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யோகம்பொருந்திய மனத்தோன் சர்வ உலகத்தி லும் சமபுத்தியுடையனாய்ச் சர்வ பூதங்களிலுள்ள வான்மாவையும் ஆன்மாவில் சர்வ பூதத்தையும் பார்க்கின்றான். (29)

(வி-ம்.) தாவரசங்கம சரீரவடிவ பூதங்களனைத்திலும் போக்தாவடிவமா யிருக்கப்பட்ட ஏக அத்துவிதீய விபு சச்சிதநந்த வடிவமாகிய பிரத்தியக் சாக்ஷி யாகிய வான்மாவைப் பொய்சடப் பரிச்சின்ன துக்கவடிவமாகிய விளக்கப்படு பொருள்களின் வேறாய் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். அங்ஙனமே அப்பிரத்தியக் சாக்ஷி யாகிய வான்மாவில் ஆரோபித சம்பந்தத்தாலிருக்கப்பட்ட பொய்வடிவ பரிச்சின்ன சடதுக்கவடிவ சர்வ பூதங்களையும் அப்பிரத்தியக் சாக்ஷியாகிய வான்மாவில் கற்பித வடிவமாய் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். யாவன் அதைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான் என் றுணரும் வேட்கைரிகழ அருளுகின்றார். 'யொமயுதூதா ஸவ-ஹுத-ஸஹு-ஹுதம் உதி' ஆண்டு, பொருளாராய்ச்சியின் மிகுந்த குசலத்தன்மைவடிவ யோகயுக்த மெனப்படும் சார்தியையடைந்த ஆன்மாவெனப்படும் அந்தக்கரணமுடையோன் பெயர் யோகயுக்தான்மாவாம். அங்ஙனமே அந்த யோகத்தாலுண்டாகிய நிதம் பரையெனப் பெயரிய பிரத்தியட்சத்தால் நுண்ணிய பொருள்களையும் மறைபட்ட பொருள்களையும் தூரத்தனவாகிய பொருள்களையும் ஒரேகாலத்தில் சமமாய்ப்பார்க்க கின்றான். இவ்வண்ணம் பார்ப்பவன் பெயர் சமதரிசனனும். அத்தன்மைய சமதரி சனனாகிய யோகயுக்தான்மா பிரத்தியக்கான்மாவையும் அதிற் கற்பிதமாகிய அந் தன்ம வுலகத்தையும் முற்கூறியவாற்றால் உள்ளவாறுணர்வன் என்னுங் கூற்றொருக் கும் அல்லது, இச்சுலோகத்திற்கு வேறு பொருள்செய்க. யோகயுக்தான்மாவும் யாண்டும் சமதரிசியானவனே இப்பிரத்தியக் சாக்ஷியை சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இத்துணைகூறியதால் யோகி சமதரிசி இருவரும் ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்திற் கதி காரியெனக் கூறப்பட்டனர். கருத்திதுவாம்:—சித்தவிருத்தி நிரோதவடிவ

யோகம் சாஸ்தியாகிய வான்மாவை சாஸ்தாக்கரித்தற் கேதுவாமாறு சடப்பிரபஞ் சத்தின் விவேகத்தால் சர்வத்திலும் அதுகுதமாகிய சைதன்யவடிவ வான்மாவை வேறு பிரித்தல்வடிவ விசாரமும் ஆன்ம சாஸ்தாக்காரத்திற் கேதுவாம். அவ்வாண்மசாஸ்தாக்கார மடைவதில் கேவலம் யோகமே மிக்கபேட்சிதமன்றும். இக்கருத் துப்பற்றியே ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் ராமச்சந்திரனைக்குறித்து இவ்வாக்கியத்தை யருளினர்.

ஆ-சு. அளகூளை வித்தநாஸஸூ யொமொஜூநம்அராவவ !

யொமொவூதி மிரொயொஹி ஜூநம் ஸஜ்யமவெக்ஷணம் ||

(1)

சுஸாஜ்யேகஸூ விஷேஜாமஃ கஸூவிதூக்ஷ நியூயஃ !

பு காரஅள ததொஷெவொ ஜமாஷவரஸரிவஃ ||

(2)

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! சாஸ்தியாகிய வான்மாவின் உபாதிவடிவ சித் தத்தை அதனின் வேறுக்கிச்சாஸ்தியாகிய வான்மாவைப்பார்த்தலே சித்தநாசமாம். அதற்கு இரண்டுபாயம், ஒன்று யோகம் மற்றையது ஞானம்; அவற்றுள் சர்வ விருத்திகளின் நிரோதவடிவ அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியோகமாம். அது சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியால் அடையப்படும். அவற்றுள், சம்பிரஞ்ஞாத சமாதியில் ஏக வான் மாகாரவிருத்திப்பிரவாகத்தோடுகூடிய அந்தக்கரணமிருப்பதைச் சாஸ்தி யுணர்கின் றது. அசம்பிரஞ்ஞாத சமாதியிலோ சர்வவிருத்தி நிரோதத்தோடு அந்தக்கரண சத்வ முபசாரந்தமானதால் சாஸ்தி யதுபவிப்பதில்லை. இத்துணையே அவ்விரண்டின் விசேடமாம்; சாஸ்தியிற் கற்பிதமாகிய இச்சாஸ்தியவுலகம் மித்தையானதால் முக்கா லத்திலுமில்லை. ஒரே சாஸ்தியாகிய வான்மாவே பரமார்த்தசத்தியம் என நன்றாய் விசாரித்தலின் பெயர் ஞானமாம். 1. அவற்றில் சில அதிகாரிக்கு யோகங் கடின மும் விசாரஞ் சுலபமுமாம்; சிலர்க்கு யோகஞ் சுலபமும் விசாரங் கடினமுமாம். அக்காரணத்தானே பரமான்மாவாகிய சிவபெருமான் அவ்விரண்டையுங் கூறியரு ளினர். 2. ஆண்டு, இவ்விருவகை யுபாயத்திலும் முதலாவதாகிய யோகவடிவ வுபாயத்தை உலகமுண்மையெனக்கொள்ளும் ஹைரணியகருப்பர் முதலியோர் உடன்பட்டுக்கொண்டனர். அவர் மதத்தில் பரமார்த்தசத்திய சித்தத்தைத் தரிசி யாது சாஸ்தியாகிய வான்மாவைத் தரிசிப்பதில் சித்தநிரோதமொழித்து மற்றோரு பாயமின்றும். மற்றோ, கேவலஞ் சித்தநிரோதமே சாஸ்தியாகிய வான்மதரிசனத் திற்கேதுவாம் என்க. ஸ்ரீமத் சங்கரபகவத் பாதாசாரிய மதத்தையதுசரித்த உலகம் பொய்யென வுடன்படும் ஒளபநிடதர்களோ இரண்டாவதாகிய விசார வடிவ உபாயத்தையே உடன்பட்டுக்கொண்டனர், அவ்வுபநிடதத்தைத் தழுவி னோர்க்கு அதிட்டானமாகிய சேதனத்தின் திட சாஸ்தாத் காரத்தின் பின்னர் அவ்வதிட்டானத்திற் கற்பிதமாகிய சித்தம், திருசியப் பிரபஞ்சமிவற்றின் தோற்ற மின்மை ஆபாசமின்றியே பொருந்துதல் கூடும். அவ்வுலகத்தோற்ற மின்மையிற் அவர்கட்கு யோகாபேட்சையின்றும் அதுபற்றியன்றோ ஸ்ரீமது சங்கரபகவத் பாதாசாரியர் ஓரிடத்தும் பிரஹ்மமுணர்ந்த புருஷனுக்கு யோகாபேக்ஷை கூறி யருளவில்லை. அதனானே உபநிடதா வலம்பியாகிய பரமஹம்சசந்நியாசியும் பிரஹ்ம சாஸ்தாக்காரத்தின் பொருட்டு பிரஹ்மமுணர்ந்த ஆசாரியரையனுவி வேதாந்தவாக்கியங்களின் சிவண மனனவடிவ விசாரத்திலே முயல்கின்றனன் யோகத்தில் முய லுவதின்றும் என்னை அந்த யோகத்தால் சித்தத்தின் காமக்குரோதமுதவிய தோட நிவிருத்தியாகி அஃதொழிந்த மற்றோருபாயத்தால் நீங்காதாகின் யோகமே அவசியம் வேண்டற்பாலதாம் ஆனாலோ சித்த தோஷம் விசாரத்தானும் நிவிருத்தி யாகின்றது ஆதலின், அவ்வுபநிடதாவலம்பிகட்குப் பிரஹ்மசாஸ்தாக்காரமடைதற் பொருட்டு யோகம் அவசியம் வேண்டற்பாலதன்றும்; மற்றோ, வேதாந்தவாக்கிய

விசாரமே ஒரு தலையாய் வேண்டற்பாலதாம் இதனாற்றான் தைத்திரிய வுப
நிடதத்தில் வருணரிஷி பிருகு புத்திரரைக்குறித்து அடிக்கடி விசாரவடிவ தவத்
தையே விதித்தருளினர் என்க. (29)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சலோகத்தில் சுத்தமாகிய துவம்பதார்த்தத்தைக்
கூறியருளினர் இப்போதிந்தச் சலோகத்தில் சுத்தமாகிய தத்பதப்பொருளை அரு
ளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். பொ ௨௦ வஸுதி ஸவ-௨௫ ஸவ-௩௦ அ ௨யி வஸுதி 1
தவஸுதம் ௩ ப்ருணஸுதா ௪ அ ௨௨௩ ப்ருணஸுதி 11 (30)

ப-ம். 1 ய 3 ௨௦ 4 வஸுதி 2 ஸவ-௨௫ 6 ஸவ-௩௦ 5 அ 7 ௨யி 8 வஸுதி 9
தவஸு 10 சுஹம் 11 ௩ 12 ப்ருணஸுதா 14 ஸ 13 அ 15 ௨௨ 16 ௩ 17 ப்ரு
ஸுதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன எந்த யோகி புருஷன் சர்வவுலகத்திலும் பரமேசுர
னாகிய என்னையும் அவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலும் பார்க்
கின்றானோ அவனுக்கு நான் பரோட்சமாகமாட்டேன் அவனும் எனக்குப் பரோட்ச
மாகமாட்டான். (30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கியத்திலுள்ள தத்
பதார்த்தவடிவ பரமேசுரனாகிய யான் எத்தன்மையெனின் மாயோபாதிகனாகிய
சர்வ வுலககாரணன் உண்மையிலோருபாதிபுமற்றவன் அங்ஙனமே பரமார்த்த
சத்திய ஆனந்தகனன் மூலித பரிச்சேதமற்றவனாதலின் அனந்தவடிவன் எல்
லாவுலகத்திலும் சத்தாஸ்புரணவடிவத்தால் அநுசூதன் அத்தன்மைய பரமேசுர
னாகிய என்னை யோகி புருஷர்கள் சர்வவுலகத்திலும் வியாபகமாய்ப் பார்க்கின்றார்
கள் யோக சன்னியப் பிரத்தியட்ச ஞானத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சாக்ஷாத்
கரிக்கின்றார்கள் என்பது பொருள். அங்ஙனமே இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுர
னாகிய என்னிடத்திற் பார்க்கின்றார்கள் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் மாயை
யாற் கற்பிக்கப்பட்ட சர்வ வுலகத்தையும் அபிவிருத்தவடிவ பரமேசுரனாகிய என்
னின் வேறாய் மித்தியாவடிவமாய்ப் பார்க்கின்றார்கள் என்பது பொருள் என்னை
யும் உலகத்தையும் உள்ளவாறுணர்ந்தயோகி புருஷனுக்கு தத்பதப் பொருள்
வடிவப் பரமேசுரனாகிய நான் ஓர்காலும் பரோட்சமாவதில்லை ஈசுரன் என்னின்
வேறு என்றிவ்வாறு யோகி புருஷரின் பரோக்ஷஞானத்திற்கு யான் விஷயமாக
மாட்டேன் மற்றேயோகத்தாலுண்டாய அவரது அபரோக்ஷஞானத்திற்கு விஷய
மாகின்றேன். தத்பதார்த்த ஈசுரனிடத்துள்ள வாக்கிய சன்னிய அபரோட்சஞான
விஷயத்தன்மை துவம்பதார்த்த சீவனோடு அபேதவடிவத்தானே யாம் கேவலம்
ஈசுரனிடத்து வாக்கிய சன்னிய அபரோட்ச ஞானவிஷயத்தன்மையின்றும் ஆயி
னும் யோக சந்நிய அபரோட்சஞான விஷயத்தன்மை கேவல ஈசுரனிடத்தும்
பொருந்துதல்கூடும் இவ்வாறு யோகசந்நியப் பிரத்தியட்ச ஞானத்தால் பரமேசுர
னாகிய என்னைச் சாக்ஷாத்கரித்த யோகி புருஷன் பரமேசுரனாகிய எனக்கும்
பரோட்சமாவதில்லை என்னை அவ்வித்துவான் எனதான்மவடிவமும் மிகப் பிரிய
முமாம் இஃதனைத்தும் 'ஐக்ஷாநீக்ஷாநெவஜேதம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்
களால் மேலும் விளக்கப்படும் தனதான்மா ஒருவர்க்கும் பரோட்சமாவதில்லை
மற்றோ, யாவர்க்கும் அபரோட்சமேயாம் ஆதலின் அவ்வித்துவான் எப்போதும்
எனது அபரோட்சஞானத்திற்கே விஷயமாம் என்னுமிஃதனைத்தும் 'யெய்யாஹம்
பு.வ.ஜேதம் தாஹ்மெவ ஹஜேதம்' என்னுங் கீதாவாக்கியத்தானே சித்த
மாம் அன்றியும் இதுமாதாரத்திலும் யுதிஷ்டிரனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளியிருக்
கின்றார்.

ஆ-சு. ச்விஅம்ஸுஸூதாத லெவிஸ்தம் ஹமவண் நவஸூதி !
சுதொஹவாதஸூதிதம் நவஸூதி !

(பொ-ள்.) ஹே யுதிஷ்டிர! ஆன்மஞானமிலாத வஞ்ஞானி தனதான்மவடிவாயிருப்பினும் பரமேசுரனைப் பார்ப்பதில்லை; இதனால் பரமேசுரனாகிய யானும் எனது சர்வஞ்ஞ சபாவத்தால் சர்வ வலகத்தையும் பார்க்கினும் அவ்வஞ்ஞானி புருஷனைப் பார்ப்பதில்லை இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. 'ஸவநமேவிஷி தொநஹுமகி' அப்பரமான்மா எப்போதும் இச்சீவான்மவடிவமாயிருந்தும் அறியப்படாதவப் பரமான்மா இச்சீவனைப் பிறப்பிற்றப்புவடிவ சம்சாரத்தினின்று மிரட்சிப்பதில்லை வீட்டிலிருப்பினும் தனம் அறியப்படாது அவ்வீட்டிலுள்ள புருஷனது தரித்திரத்தை நிவிருத்தியாததுபோலவாம். வித்துவானோ எப்போதும் அத்தியந்த சமீப பகவானது அநுக்கிரகபாத்திரமும் என்க. (30)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னிரண்டு சலோகங்களால் தத்துவம் பதங்களின் சுத்தார்த்தங்களைக் கூறியருளினார். இப்போது அவ்விருபொருளின் அபேதவடிவ தத்துவமசி மகாவாக்கியப் பொருளை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-ஹுதஸூதிதம் யொஹம் ஹஜதேதிக்ஷவாலிதீ !
ஸவ-ஹுதா வத-ஹுதொவி ஸ யொமீ லயி வத-ஹுதே || (31)

ப-ம். 2 ஸவ-ஹுதஸூதிதம் .1 யஃ 3 ஹம் 6 ஹஜதி 4 ஹகக்ஷம் 5 ஸூலிதீ 9 ஸவ-ஹுதா 10 வத-ஹுதாநி 11 ஸவி 7 ஸஃ 8 யொமீ 12 லயி 13 வத-ஹுதே.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! எந்த யோகி சர்வ பூதத்திலுமுள்ள தத்தபதார்த்தமாகிய என்னைத் துவம்பதார்த்தமாகிய தன்னோடு அபேதமென்று நிச்சயித்து அபரோட்சஞ்செய்கின்றானோ அந்த யோகி புருஷன் பலவாரூப் விவகரிப்பினும் பரமான்மாவாகிய என்னிடத்திலே அபேதவடிவமாயிருக்கின்றான். (31)

(வி-ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! சர்வ பூதத்திலும் அகிட்டானவடிவத்தாலிருக்கப் பட்டதுர்ச் சத்தாஸ்புரணவடிவத்தால் அநுருதமுமாகிய சத்தாமாத்நிர தத்தபதலட்சியார்த்தவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவம்பத லட்சியார்த்தவடிவ தனது பிரத்தியக் காட்சியோடு அபேதமாய் நிச்சயித்து அதாவது கடவடிவ வுபாதியை நீக்கக் கடவான்மாவானேபோன்று அவித்தை அந்தக்கரணமுதலிய வுபாதியை நீக்கிப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தனதான்மாவோடு அபேத நிச்சயம்பண்ணி எவ்வதிகாரி என்னைப் பஜனைசெய்கின்றானோ அதாவது அகம்பிரஹ்மாஸ்மி என்னும் வேதாந்தவாக்கியத்தா லுண்டாய சாக்ஷாத்காரத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னை அபரோட்சமாயறிகின்றானோ அவ்வதிகாரி காரியத்தோடு அஞ்ஞானநிவிருத்தியால் சீவன் முததயை கருதகருத்தியனாகின்றான். அவனுக்குப் பாதிதாதுவிருத்தியால் சரீர முதலிய தோற்றமுள்ளவரையில் விலட்சணப்பிராரப்தகருமவலியால் அப்பிரஹ்மஞானி யாக்குவற்கியர் முதலியோர்போலச் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தேனும் வசிஷ்டர் ஜனகர் முதலியோர்போல அக்கினிஹோத்திரமுதலிய விகிதகருமத்தை யறுஷ்டித்தேனும் இருப்பினும் அல்லது தத்தாத்நிரயர் முதலியோர்போல நிஷித்தமாகிய கருமத்தோடிருந்து பலவகையாய் விவகரிப்பினும் யான் பிரஹ்மமென வுணர்ந்து பரமான்மாவாகிய என்னிடத்திலே அபேதமாயிருக்கின்றான்; எனது பரமானந்தவடிவத்தினின்றும் அவன் நமுவடிவத்தினும். அவ்வித்துவானுக்கு எவ்வாற்றாலேனும் மோட்சப் பிரதிபந்தக் சங்கையேயின்றமென்பது பொருள். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஸ்யஹநதெவாஸுநாஸுதஜா ஸம்ஸத !

சூதாஹேஷ்வாஸ ஹவதி ||

(பொ-ள்.) மகாப் பிரபாவமுள்ள இந்திரன் முதலிய தேவர்களும் அவ்வித் துவானது மோட்சத்தில் தடைசெயற்கேலாது அவன் அத்தேவர்களின் ஆன்ம வடிவமேயாதலின் தனதான்மாவிற் கொருவரும் கேடுறுத்துவதில்லை. இந்திரன் முதலிய தேவர்கட்கும் தடைசெய்தற்கேலாதாகில் ஏனைய அற்பப் பிராணிகள் தடைப்படுத்தாதென்பதிற் கூறவேண்டுவதென்னை. ரிடேதகருமத்திற் செலுத் தும் இராகத்துவேஷம் பிரஹ்மஞானியிடத்தின்குமாதலின், அவனுக்கு ரிடேத கருமத்திற் பிரவிருத்தியு மமையாது. அங்ஙனமாயினும் பிரஹ்மஞானிக்கு ரிடேத கருமத்திற் பிரவிருத்தியை யுடன்பட்டு ஆன்மஞானத்தைத் துதித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான், 'ஸவ-ஆயாவது-ஜாமொவி' என்னும் வாக்கியத்தைத் திருவாய்மல ர்த்தருளினார். 'ஹக்ஷாவிஸ ஊம் ஹொகாநஹணி நநிஸஸ்யதே' என முன்னர் ஞானத்தைத் துதித்தற்பொருட்டுக் கூறியருளியதுபோலவே இம்மொழியுமாம். தத்தாத் திரயபகவானது ரிடேதகருமப் பிரவிருத்தியோ ஓரிராகத்துவேஷங்களா லன்று. மற்றோ, பகிர்முகமாகிய வலக சகவாசத்தை நீக்குதற்பொருட்டாம். இஃ தனைத்தும் ஆதம்புராணத்தின் பதினோராவதத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினாம்.

(அ-கை.) இவ்வாறு பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டாயினும் சில வித்துவான் மனோநாசம் வாசனாக்ஷய மின்மையின் சேவன் முத்திச்சுகத்தை யநுபவிப்பதில்லை சித்தவிட்சேபத்தால் திருஷ்டதுக்கத்தையநுபவிப்பவன் அபரமயோகியெனப்படு கிறான். அவன் இத்தேகம் விழுந்ததின் பின்னரே விதேக கைவல்லியத்தையடை கின்றான். இத்தேகமுள்ளவரையிலும் விட்சேபத்தால் திருஷ்டதுக்கத்தைய நுப விக்கின்றானாதலின், தத்துவஞான மனோநாசம் வாசனாக்ஷய மூன்றையும் ஒரே காலத்திலப்பியாசம்பண்ணித் திருஷ்டதுக்க ரிவிருத்தி பூர்வகம் சேவன் முத்திச் சுகத்தை யநுபவித்துப் பிராரப்தகருமவசத்தால் சமாதியினின்று வெளிப்பட்ட போது சர்வப் பிராணிகளையும் தனதான்மாவிற் கொப்பெனப் பார்ப்பவன் பரம யோகி யெனப்படுவன் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். சூதௌவஜேந ஸவ-ஆத்ர ஸம் வஸ்யதி யொஜு-ஆந !

ஸ-ஹம் வா யஜி வா ஊ-ஃவம்ஸ யொநீ வரஹே உதே ||

(32)

ப-ம். 4 சூதௌவஜேந 3 ஸவ-ஆத்ர 8 ஸம் 9 வஸ்யதி 2 யஜி 1 ஸஜு-ஆந 5 ஸ-ஹம் வா 6 யஜிவா 7 ஊ-ஃவம் 10 ஸஃ 11 யொநீ 12 வரஹே 13 உதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் சர்வப்பிராணிகளிடத்தும் தனதான்ம திரு ட்டார்த்தத்தால் சுகத்தையேனும் துக்கத்தையேனும் சமமாய்ப் பார்க்கின்றானோ அந்தப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய யோகி மேலானவனென்றெண்ணப்படுகிறான். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எந்த வித்துவான் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் சுகத்தையேனும் துக்கத்தையேனும் தனதான்மதிருஷ்டார்த்தத்தால் சமமாய்ப் பார்க்கின்றானோ அதாவது எந்த வித்துவான் துவேஷமின்றியவனாதலின் தனக் கிஷ்டமிலாததைச் சம்பாதிப்பதுபோல, அன்னியப் பிராணிகட்கும் அநிட்டத் தைச் சம்பாதிப்பதில்லையோ அங்ஙனமே இராகமின்றியவனாதலின், தனக்கிஷ்டத் தைச் சம்பாதிப்பதுபோல அன்னியப் பிராணிகட்கும் இஷ்டத்தைச் சம்பாதிக்கின்றானோ நிர்வாசனையால் சார்தமனதுடைய அந்தப் பிரஹ்மஞானியாகிய யோகி முற்கூறிய அபரமயோகியினும் மேலானவனும். அதாவது, மனோநாச வாசனா

கூயமின்றிய கேவல தத்துவஞானியினும் மனோநாச வாசனாகூயமுடைய தத்துவஞானி மேலாம். ஆதலின், தத்துவஞான மனோநாச வாசனாகூயமூன்றும் முறைபடி அதுபுடித்தற்பொருட்டு இவ்வதிகாரி பெருமுயற்சி செய்யவேண்டும் என்க. இப்போது தத்துவஞான, மனோநாச, வாசனாகூய மூன்றின் வடிவம் வர்ணிக்கப்படுகின்றது. அவற்றுள், துவைதமாகிய இவ்வுலகனைத்தும் அத்துவிதீய சச்சிநானந்தவடிவப்பரமான்மாவில் மாயையாற் கற்பிதமாதலின் பொய்யேயாம் பரமான்மாவொன்றே பரமார்த்த சத்தியமாம் அதுவே நான் என்னும் ஞானம் தத்துவநானமெனப்படுகின்றது. தீபச்சுவாலையின் சந்தானம்போல விருத்திகளின் சந்தானவடிவத்தால் பரிணாமத்தையடைந்த அந்தக்கரணவடிவ திரவியம் மனனவடிவத்தன்மையால் மனமெனப்படும். அவ்விருத்திவடிவ பரிணாமங்களைவிட்டுத்து அச் சர்வவிருத்திகளின் விரோதியாகிய விரோதாக்காரபரிணாமமே மனோநாசமாம். மூன்றின் விசாரியாது சீக்கிரமுண்டாகும் குரோதமுதலிய விருத்தி விசேடங்கட்குக் காரணபூதமாகிய சித்தத்திலுள்ள சமஸ்காரத்தின் பெயர் வாசனையாம். அதில் விவேகத்தாலுண்டாகிய சித்தசார்த்தியின் திடவாசனாவலியால் குரோதமுதலியவை நோயுண்டுபண்ணும் பாகியரிமித்தமிருப்பினும் குரோதமுதலியன தோன்றாமலின் பெயர் வாசனாகூயமாம் இப்போது இம்மூன்றற்கும் ஒன்றற்கொன்று காரணாரிய பாவத்தைத் தெரிவிப்பாம் அவற்றுள் தத்துவ ஞானந்தோன்றியதன்பின் ஈர் மித்தைவடிவமான வுலகத்தில் மறுடக்கோடு முதலியனபோலப் புத்திவிருத்தியொழிபுழாது அப்போது ஆன்மா அபரோட்சமாதலின் அதனிடத்தும் விருத்தியினுபயோகமில்லை. பரிசேடத்தால் விறகின்றிய தீப்போல மனங்கெடுகின்றது இவ்வாற்றால் தத்துவஞானம் மனோநாசத்திற்குக் காரணமாம் அம்மனங் கெட்டபின்னர் மஸ்காரத்தை யெழுப்பும் பாகிய ரிமித்தந்தோற்றமையின் சமஸ்காரவடிவ வாசனையும் நாசமாகின்றது. ஆதலின், மனோநாசம் வாசனாகூயத்திற்குக் காரணமாம் அவ்வாசனை கெட்டபின்னர் காரணமபாவமானதால் குரோதமுதலிய விருத்திகளுற் புத்தியாவதில்லையாதலின், அம்மனமும் நாசமாகின்றது. ஆதலின், வாசனாகூயம் மனோநாசத்திற்குக் காரணமாம் மனம் நாசமானபின்னர் சமதமமுதலிய சாதனம்பதத்தியால் தத்துவஞானமுண்டாகின்றது. ஆதலின், மனோநாசம் தத்துவஞானத்திற்குக் காரணமாம், தத்துவஞானம் தோன்றினபின்னர் இராகத்தவெஷாதிவடிவ வாசனையும் நாசமாதலின் தத்துவஞானம் வாசனாகூயத்திற்குக் காரணமாம் வாசனை கெட்டபின்னர் பிரதிபந்தக மபாவமாதலின், தத்துவஞான முண்டாகின்றது. ஆதலின், வாசனாகூயம் தத்துவஞானத்திற்குக் காரணமாம். இவ்வாறு தத்துவஞான மனோநாச வாசனாகூயம் மூன்றும் ஒன்றற்கொன்று காரிய காரணத் தன்மையடைந்தன. இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் ஸ்ரீ ராமச்சந்திரனைக்குறித்து வருணியிருக்கின்றார்.

5-சு. தக்ஷஜ்ஞாநம் ஶநொநாபொர வாஸநாகூய வனவது |

சிதிகாரண தாஹ்வா ஶுஶ்வாஶ்ஜாநிஸ்ஸிதாநிஹி ||

(1)

தக்ஷா ஶ்ராவ வயதௌ வளரூஷெண விவெகிநா |

ஹொமெஹா ஶ்ரூததக்ஷஜ்ஞாநயதௌ தக்ஷாஸ்யுயெகி ||

(2)

(பொ-ள்.) தத்துவஞான முதலிய மூன்றும் ஒன்றற்கொன்று காரிய காரணத்தன்மையடைந்து ஈண்டடைதற்கரிதாயிருக்கின்றது. ஆதலின், ஹே ராம! விவேகமுடைய புருஷ முயற்சியால் போகேச்சையை தூரத்தில் விடுத்து இவ்வதிகாரி இம்மூன்றையும் பற்றவேண்டும் ஈண்டு எவ்வித வுபாயத்தாலேனும் இம்மூன்றையும் யான் அவசியஞ் சம்பாதிப்பேன் என்னும் உற்சாக விசேடத்தின் பெயர் புருஷமுயற்சியாம்; இம்மூன்றிற்கும் வேறுவேறு சாதனமென்று நிச்சயித்தலின்

பெயர் விவேகமாம். தத்துவஞானத்திற்குச் சிரவணமுதலியன சாதனம், மனோ நாசத்திற்கு யோகம் சாதனம், வாசனாகூடியத்திற்குப் பிரதிகூல வாசனாதோன்றல் சாதனம், அத்தன்மைய விவேகமுடைய புருஷ முயற்சியால் போகேச்சையை நெடுந்தூரத்திற்றள்ளி இம்முன்னறையும் பற்றல்வேண்டும். ஆண்டு, நெய் முதலிய ஹவிஷ் அக்கினி விருத்தியாதற்குக் காரணமாவதுபோல, போகேச்சை மிகச் சிறிதாயினும் வாசனை வளருவதற்குக் காரணமாம். ஆதலின், அதை நெடுந்தூரத்திற் றள்ளவேண்டுமென்றருளினர். (2) ஈண்டிதுகருந்தாம். பிரஹ்மஞானத்திற்கு அதி காரி பிருவகையாம். ஒருவனோ கிருதோபாசகன், மற்றவனோ அகிருதோபாசகன் அதில் உபாசிக்கப்பட்ட தேவதையின் சாக்ஷாத்காரபரியந்தம் உபாசித்துப் பின்னர் தத்துவஞானத்தின்பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தவன் கிருதோபாசகனெனப்படு வன். அவனுக்கு மனோநாசம் வாசனாகூடிய மிரண்டும் தத்துவஞானத்தின்முன்னரே திடமாதலின், தத்துவஞானத்தின்பின்னர் அவனுக்குச் சீவன் முத்தி இயல்பாகவே யுண்டாம். தத்துவஞானத்தின்முன்னர் உபாசனைபண்ணாதவன் அகிருதோபாசக னெனப்படுகிறான். இக்காலத்திய முமுட்சுஜனங்கள் பெரும்பாலும் அகிருதோ பாசர்களேயாவர். அவர்கள் ஊக்கமாத் திரத்தால் சீக்கிரமே ஞானத்தில் பிரவிர்த் திக்கின்றார்கள். அசம்பிரக்ஞாதவடிவ யோகமின்றியே சேதனசடப்பொருள்களின் விவேகமாத் திரத்தானே தாற்காலிகமனோநாச வாசனாகூடியத்தைத் தேடிக்கொண்டு சமதம முதலிய சம்பத்தியால் சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் சம்பாதிக்கின்றார்கள். திடமாய் நுட்டித்த அச்சிரவணதிகளால் சர்வ பந்தத்தையும் நாசப் படுத்தும் தத்துவ ஞானமுண்டாகின்றது. அதனால் அவித்தியாக்கிரந்தி, பிரஹ்ம மின்றியதன்மை, இருதயக்கிரந்தி, சம்சயம், கருமம், சர்வகாமத்துவமின்மை, பிறப் பிறப்பு, சர்வத்தன்மையின்மை என்பன முதலிய சர்வ பந்தங்களும் நீங்குகின்றன.

ஆ-சு. னாதெஜாவெடி நிஹிதம் மூஹாயாஸொ விஜ்ஜாமுயிம் |
விசிரதீ திஹெ ஸுளஜ் ஸுஹவெடி ஸுஹெவஹவதி ||
விஜ்ஜெத ஹஜயமுயிஸ்ரீஜ்ஜெ ஸவ-ஹஸ்யாயி |
கூடியென அாஸுஜகாடிணி தஸிதூஷெ வராவரெ ||
ஸதஜ்ஜூநமனம் ஸுஹயொவெடி நிஹிதம் |
மூஹாயா வரலெவஜ்ஜெ ஸொஸுதெ ஸவா-ஹு காராஹ
தலெவ விஜ்ஜாதி ஜதஜு-ஜெ தியஸு-வி ஜூநவாநு |
ஹவதஜ்ஜெஹு ஸஜாஸு-தி ஸத-தஜ்ஜெஜாஸொதி யஸூ
ஜ-ஹயொநஜாயதெய னவ-வெஜாஹம் |
ஸுஹாஸீ திஸ ஹ-ஹவ-ஹ-ஹவதி ||

இப்போது முறைப்படி அச்சர்வ சருதிகளின் பொருளையும் கூறுவாம்:—
ஹே பிரியதரிசன! ஹிருதயவடிவக் குகையிலுள்ள இவ்வான்மாவைச் சாக்ஷாத் கரித்தவன் அவித்தியாக்கிரந்தியை நாசம்பண்ணுகிறான்; பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரஞ் செய்தவன் பிரஹ்மவடிவமாகின்றான். பரமான்மாவைச் சாக்ஷாத்கரித்த வித்துவா னது ஹிருதயக்கிரந்தி பேதனப்படுகிறது. சர்வ சமுசயமும் சேதமாகின்றது; பிராரப்தகருமமொழிந்த மற்றக் கருமங்கள் நாசமாகின்றன. பரமாகாசவடிவ ஹிரு தயக்குகையிலுள்ள சத்தியஞானந்தப் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்காரம்பண்ணி யவன் சர்வ காமத்தையுடைகிறான்; அவ்வான்மசாக்ஷாத்காரத்தால் இவ்வித்து வான் மிருத்தியுவற்றவனாகின்றான்; விஞ்ஞானமும் மன நிரோதமும் எப்போதும் சுசியும் உள்ளவன் புனராவிருத்தியின்றிய அப்பரமபதத்தையடைகிறான். யான் பிர ஹ்மவடிவமென்றுணர்வோன் சர்வ வுலகத்திற் கான்மாவாவன் என்பது முதலிய

சுருதிகளில் தத்துவஞானத்தால் சர்வ பந்த நிவிருத்தியும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வாறு சர்வ பந்தங்களின் நிவிருத்திவடிவ விதேகமுத்தி இத்தேகமிருப்பினும் தத்துவ ஞானோற்பத்தியின் சமகால மென்றுணர்க. என்னை, பிரஹ்மத்தில் அவித்தையாலாரோபிதமான முற்கூறிய பந்தம் தத்துவஞானத்தின் முன்னமேயுள்ளது; தத்துவஞானத்தால் அவித்தை நாசமானபின்னர் அப்பந்தமும் நாசமாகின்றது. தத்துவஞானத்தால் ஒருதரம் நாசமாகிய அவித்தியாச்சித பந்தம் மறித்தும் உண்டாவதில்லை. ஆதலின், தத்துவஞானத்தைச் சிதையச்செய்கின்ற காரணபாவத்தினின்றும் தத்துவஞானம் இவ்வித்துவானுக்கு எவ்வாற்றாலேனும் நிலைத்திருக்கவேண்டும். முன்னர்த் தத்துவஞானத்தை யடைதற்பொருட்டு தாற் காலிகமாய்ச் சம்பாதித்த மனோநாச வாசனாகூடியங்கள் திடாப்பியாசமின்மையானும் போகத்தைத்தரும் பிராரப்தகருமத்தால் பாதப்படுதலானும் வாயுவோடு கூடிய விடத்திலுள்ள இனிய தீபம்போலச் சீக்கிரம் நீங்கிவிடுகின்றது. இக்காரணத்தால் இக்காலத்திய அகிருதோபாசகருகிய தத்துவஞானிக்கு முன்னர்க் கிடைத்த தத்துவஞானத்தில் சிறிதளவும் முயற்சி யவாவின்றேனும் மனோநாச வாசனாகூடிய மிரண்டும் முயற்சியானே அடையப்படுவனவாம். ஆண்டு, மனோநாசம் முன்னர் அசம்பிரக்ஞாத சமாதிபைக் கூறியதால் கூறப்பட்டது; ஆதலின், இப்போது வாசனாகூடியங் கூறப்படுகிறது. அதில் வாசனையுணர்விலாது வாசனாகூடியஞ் செய்ய முடியாது; ஆதலின், முதலில் வாசனாவடிவத்தைக் கூறவேண்டும். ஆண்டு, வாசனாசொருபம் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் அருளிச்செய்திருக்கின்றார்.

ஆ-க. ஓயலாவ நயாத்ருது வ-வா-வர விவாரணம் ।
யஜாஹம் வஜாஹ-வஜா வாஸநாஸா வுக்ஷிதா ॥

(பொ-ள்.) திடபாவனையால் முன்பினாய்ச்சியின்றிப் பொருளைக் கவர்தலின் பெயர் வாசனையும். ஈண்டு, தனது தேச வொழுக்கத்திலும் குல தருமத்திலும் சுபாவத்திலும் தேசத்திலுள்ள தீயவுரை இனியவுரையினும் பிராணிகட்குள்ள அபினிவேசத்தின் பெயர் வாசனையும். இது வாசனையின் பொதுவடிவமாம். இப்போது சிறப்புவுகையாற்கூறுவாம். வாசனை இருவகைத்து: ஒன்று சுத்த வாசனை, மற்றது அசுத்தவாசனை. அதில் மானமிலாமை தம்பமிலாமை முதலிய மேற்கூறப்படும் தெய்விகசம்பத்துச் சுத்தவாசனை யெனப்படும். அது தத்துவஞானத்தின் சாதனவடிவமாதலின் ஒருருவேயாம். மற்றைய மலினவாசனையோ மூவகைத்தாம்; உலகவாசனை, சாத்திரவாசனை, தேகவாசனை என்ப. அவற்றுள் இவ்வுலகம் எவ்வாறெனெனையிகழாதோ மற்றே, புகழுமோ அவ்வாறெழுதுவேன் யான் என்னும் அமையாப்பொருளின் அபினிவேசம் உலகவாசனையெனப்படும். அவ்வுலகவாசனை தேடற்கரிதாம். என்னை, முன் இராமகிருஷ்ணர் முதலிய அவதாரங்களையும் உலகனைத்தும் புகழவில்லை. மற்றே, சில துஷ்டர்கள் அவர்களையும் இகழ்ந்திருக்கின்றார்கள். சாக்ஷாத் ஈசுவரனையும் உலகனைத்தும் புகழவில்லையெனின் இக்காலத்திய சீவர்களை உலகனைத்தும் புகழுவது யாங்ஙனம்? மற்றே, புகழாது. ஆதலின், உலகவாசனை தேடற் கேலாமையானும் புருடார்த்தத்திற்கு உபயோகமின்மையானும் அது மலினமாமென்க. இரண்டாவது சாத்திரவாசனை மூவகைத்தாம்; பாடவியசனம், பலசாத்திரவியசனம், சாத்திரார்த்தாநுட்டானவியசனம் என்ப. அவற்றுள், பாடவியசனவடிவ சாத்திரவாசனையோ பாரத்துவாசற்குண்டாயிருந்தது. பலசாத்திரவியசனவடிவ சாத்திரவாசனையோ துருவாசற்குண்டாயிருந்தது. அநுட்டானவடிவ சாத்திரவாசனையோ நிதாகர்க்குண்டாயிருந்தது. இம்மூவகை வாசனையும் பல கிலேசத்தோடு கூடியதினாலும் புருஷார்த்தத்திற்கு உபயோகமின்மையானும் அபிமானத்திற்கும் சன்மத்திற்கு காரண

மாதவினும், இது உலகவாசனைபோன்று மலினமேயென்க. மூன்றாவது தேக வாசனையு மூவகைத்தாம். அவற்றுள், ஒன்று தேகத்தில் ஆன்மாவென்னும் பிராந்திவடிவமாம். இரண்டாவது குணதானத்துவப்பிராந்திவடிவமாம். மூன்றாவது தோஷாப நயநவடிவமாம். அவற்றுள் முதலாவதோ உலகாயதர்களிடத்தும் அவரைத் தழுவின இக்காலத்திய பலரிடத்தும் மிக விளக்கம். இரண்டாவது இருவகைத்தாம். லௌகிககுணந் தேடல், சாஸ்திரீயகுணந் தேடல் என. அவற்றுள் இனிய சுத்தமுதலிய விஷயங்களைச் சம்பாதித்தல் லௌகிககுணதானமாம். கங்கைநீராடல் சாலிக்கிராம தீர்த்த முதலியவைகளைச் சம்பாதித்தல் சாஸ்திரீய குணதானமாம். இதுபோல் மூன்றாவதாகிய தோஷாபநயனம் இருவகைத்தாம். லௌகிகம் சாஸ்திரீயம் என. அவற்றுள் வைத்தியன் கூறிய ஓளடதத்தால் சுரமுதலியவைகளை நிவிருத்திபண்ணல் லௌகிகமாம். சாத்திரோக்த ஸ்நாந ஆசமன முதலியவைகளால் அசௌச முதலியவைகளை நிவிருத்திபண்ணல் சாஸ்திரீயமாம். இம்மூவகையான தேகவாசனையும் பிராமானிக மின்மையானும் செய்தற்கேலாததானும் புருஷார்த்தவுபயோகமிலாததானும் மறித்தும் பிறப்பிற்கேதுவாதலானும் மலினமாமென்பது சாஸ்திரங்களில் மிக விளக்கம். இவ்வாறு மூவகையான மலினவாசனையும் அவிவேகிகட்குக் கொள்ளற்பாலதாய்த் தோற்றும். அங்நனமாயினும் இம்மூன்றும் சிஞ்ஞாசுக்கட்கு ஞானமுண்டாவதில் விரோதியாம். வித்துவானுக்கு ஞானநிட்டைக்கு விரோதியாம். ஆதலின், சிஞ்ஞாசு ஞானியிருவராலும் ஞானமடைதற்பொருட்டும் ஞானநிட்டை யடைதற்பொருட்டும் இம்மூன்றுந் தள்ளத்தக்கனவாம். இத்துணை கூறியதால் பாகியவிஷயவாசனை மூன்றுந் கூறப்பட்டன. அந்தர்மலினவாசனையோ காமக்குரோதமுதலிய அசுர சம்பத்துவடிவமாம். அது சர்வானர்த்தத்திற்கும் மூலபூதமான மானசவாசனையெனப்படும். இதனலிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—உலகவாசனைமுதலிய பாகியவாசனை மூன்றும் அசுரசம்பத்துவடிவ அந்தர்வாசனை ஒன்றும், ஆகிய விர்நான்கையும் அதிகாரியானவன் சுத்தவாசனையாற் கெடுக்கவேண்டும். இதை ஸ்ரீ வசிட்டபகவானும் இராமச்சந்திரனைக்குறித்து அருளியிருக்கின்றார்.

ஆ-சு. ஶாநவீ வாஸநாஃ வஹ-ஃ ததூஷிஷ்ய வாவஸநாஃ ।

வெஹ ஶாஸிவாஸநா ராஜமஹாணாஹவாவஸநாஃ ॥

(போ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! விஷயவாசனையெனப்படும் உலகவாசனை முதலிய மூன்று மலின வாசனைகளையும் காமக்குரோதமுதலிய அசுரசம்பத்துவடிவ மலினமாகிய மானசவாசனையுந்தள்ளி மைத்திரி கருணை முதிதைமுதலிய சுத்த வாசனையைக் கொள்ளுதி. அல்லது இச்சுலோகத்திலுள்ள விஷயவாசனை மானச வாசனை என்னும் இருபதத்திற்கும் வேறேரார்த்தஞ்செய்க. சுத்தமுதலிய ஐந்தின் பெயர் விஷயமாம்; அவைகட்கு இரண்டவஸ்தையாம். புஜ்யமானாவஸ்தையொன்று காம்யமானாவஸ்தையொன்று. அவற்றுள், போகத்தின் விஷயத்தன்மை புஜ்யமானத்தன்மையாம். காமத்தின் விடயத்தன்மை காமியமானத்தன்மையாம். ஆண்டு, அச்சுத்த முதலிய விஷயங்களின் புஜ்யமானத்துவதசையிலுண்டாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் விஷய வாசனையாம். காம்யமானத்துவதசையிலுண்டாகிய சமஸ்காரத்தின் பெயர் மானச வாசனையாம். இப்பட்சத்தில் கூறிப்போந்த நால்வகை வாசனைகளும் இவ்விரண்டிலடங்கும்:—பாகிய, ஆந்தர இருவகை வாசனைகளின் வேறு பொருவாசனையின்மையின் சர்வ வாசனைகளும் இவ்விரண்டிலடங்கும். ஆண்டு, மலினவாசனைகளின் விருத்தமாகிய மைத்திரி கருணை முதலிய சுத்த வாசனை தோன்றலே மலினவாசனையைத் தள்ளுவதாம். ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானால் யோககுத்திரத்திற் கூறப்பட்ட அம்மைத்திரி முதலிய சுத்த வாசனைகள் முன்னர்ச் சுருக்கமாய்க்கூறினும். ஆயினும் முற்கூறியவர்த்தத்தைத் திடப்படுத்து

வான் மறித்துமவைகளின் சொருபத்தைக்கூறுவாம். ஆண்டு, இவனது சித்தத்தை இராச, துவேஷ, புண்ணிய, அபுண்ணியமென்னும் நான்குமே மலினப்படுத்துகின்றன. அதில் ஒரு சுகத்தை யநுபவித்தபின்னர் அன்னினைவால் அச்சுகத்தின் சஜாதீயமாகிய வேறு சுகத்திலும் அதன் சாதனத்திலும் சாதனத்தோடு சர்வ விஷய சுகங்களும் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும். என்னும் அந்தக்கரணத்தின் ராசஸவிருத்தி விசேஷவடிவ திருஷ்டையின்பெயர் இராகமாம். ஆண்டு அந்தச் சர்வ சுகத்தை யுங்கொடுக்கும் திருஷ்டாதிருஷ்டவடிவ காரண சாமக்கிரியையின்மையின் அதைச் சம்பாதிப்பது மிகவும் முடியாததாம். ஆதலின், விஷயப்பிராப்தியின்றிய அவ்வி ராகம் இவனதுள்ளத்தை மலினப்படுத்துகின்றது. இவ்வதிகாரி சர்வ சுகப்பிராணிகளிடத்தும் இவ்வனைவரும் எம்மவரே என்னும் மைத்திரியைச் சம்பாதிக்கின் அவர்களுடைய சுகம் தன்னுடையதே என்பது பெறப்படுகின்றது. இவ்வாறு பாவ ணைபண்ணும் புருஷனது சித்தத்தில் அவ்வி ராகம் நீங்கிவிடுகின்றது. ஒரு ராசன் தான் இராச்சியத்தினின்று வைராக்கியத்தையடைந்தும் தனது புத்திரன் முதலி யோரது இராச்சியத்தையே தனது இராச்சியமாய் அபிமானிப்பதுபோல அவனும் தனக்குச் சுகவிஷயக ராகமின்றேனும் வேறு பிராணிகளின் சுகத்தையே தனதா யபிமானிக்கின்றான். இவ்வாறு மைத்திரிபாவனையால் இராகம் நீங்கின் மழை யோய் ந்தபின்னர் தண்ணீர் சுத்தமாவதுபோல அச்சித்தம் சுத்தமாமென்க. ஒரு துக் கத்தை யநுபவித்த பின்னர் அதன் ஸ்மரணத்தால் அத்துக்கத்தின் சஜாதீயமாகிய வேறு துக்கத்திலும் அதன் சாதனத்திலும் இச்சாதன சுகித சர்வ துக்கமும் என க்கு ஓர்போதும் கிடைக்காதாகுத என்னும் தமங்கலந்த ரசோருண பரிணாமவடிவ அந்தக்கரணவிருத்தி விசேடத்தின் பெயர் துவேஷமாம். ஆண்டு, துக்ககாரண மாகிய சத்துரு புலி முதலியன உள்ளனவாகவே அத்துக்கத்தை நீக்கமுடியாது. அச்சர்வ துக்ககாரணத்தையுந் கெடுப்பதில் சமர்த்த ரொருவருமில்ர் ஆதலின், அத்துவேஷம் இவனதுள்ளத்தைக் கொதிக்கும்படிசெய்யும். இவ்வதிகாரி சர்வதுக் கிப் பிராணிகளிடத்தும் தண்ணைப்போன்று அவர்கட்கும் இத்துக்கம் வாராதொ ட்டிக என்னுந் கருணையைச்செய்யின், இவனுக்குச் சத்துரு முதலியோர்களிடத் துள்ள துவேஷம் நிவிருத்தியாகின்றது. அதன்பின் இவ்வதிகாரியினது சித்தம் நிர்மலமாகின்றது. இது ஸ்மிருதியிலுந் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. ப்ரணாயாமாத்மொஹிஷா ஹுதாநாஷிதெதயா |

சூதளவஜேதஹுதெதஷு ட்யாங்குவஜ்னி வாயவஃ ||

(பொ-ள்.) இவனுக்குத் தனது பிராணன் மிகப் பிரியமாவதுபோலச் சர்வ பிராணிகட்கும் தனது தனது பிராணன் மிகப் பிரியமாம் என விசாரித்து மேலாகிய மகாத்துமாக்கள் தனதான்மாவைப்போலச் சர்வ பிராணிகளிடத்தும் தயைபண் ணுவார்கள். இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இங்கே ‘சூதளவஜேத ஹவஜுதா ஹைவஸ்யதி யொஜ-ஹ’ என்னுஞ் சலோகத்தில் திருவாய்மலர்ந்தருளினர் என்க இப்பிராணிகள் இயல்பாய்ப் புண்ணிய கருமத்தை அநுட்டியாது பாவ கரு மத்தையே அநுஷ்டிக்கின்றார்கள். இது சாத்திரத்திலுந் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. வுணயஸ்யமஹுதிஹ்னி வுணயம் நெஹ்னி ஶாதவாஃ |

நவாவமஹுதிஹ்னி வாவம் கூவஜ்னியததஃ ||

(பொ-ள்.) இம்மக்கள் புண்ணியகருமத்தின் சுகவடிவ பலனை யிச்சிக்கின் றார்கள்; ஆனாலோ அப்புண்ணியகருமத்தை யிச்சிப்பதில்லை பாவகருமத்தின் துக் கவடிவ பலத்தை யிச்சிப்பதில்லை. அப்பாவகருமத்தையே முயற்சியோடு செய்கின் றார்கள். ஆண்டு புண்ணியகருமத்தைச் செய்யாதவனுக்கும் பாவகருமத்தைச் செய்தவனுக்கும் பச்சாத்தாபம் பிராப்தியாம். இது சுருதியிலுந் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. க்ஷிஹம் ஸாபுநாகரவம் க்ஷிஹம் வாவபி கரவம் ||

(பொ-ள்.) புண்ணிய கருமத்தைச் செய்யாதவன் வேறு புண்ணியவான் சுகியாயிருப்பதைப்பார்த்து இவ்வாறு சுகங்கொடுக்கும் புண்ணிய கருமத்தை யான் எக்காரணத்தாற் செய்யாதொழித்தேன் எனப் பச்சாத்தாப்பப்படுவன். ஆதலின், புண்ணியகருமத்தைச் செய்யாதவனுக்குப் பச்சாத்தாபம் பிரப்தியாம். பாவ கருமத்தைச் செய்தவன் அதன் பலமாகிய துக்கத்தை யடைந்தபோது இத் தன்மைய துக்கத்தைக்கொடுக்கும் பாவ கருமத்தை யான் எக்காரணத்தாற் செய்தேனோ எனப் பச்சாத்தாபமடைகிறான். ஆதலின், பாவகருமப்பச்சாத்தாப மடைவிப்பதாம். இவ்வதிகாரி புண்ணியவானிடத்தில் முதிதையைச் செய்யின் அந்தச் சத்தவாசனையுடையவன்தானே சாதனமாய் அசுக்கில கிருஷ்ணமெனப் பெயரிய புண்ணிய விசேடத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். இது யோகஞுத்திரத்தில் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானுலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ‘கலாஆஸுதூக்ஷண யொமிந ஸ்ரீவிபிதிதரோஷா’ என யோகி புருஷர்களின் கருமமோ அசுக்கில கிருஷ்ண ராம்; ஏனையோர்க்குச் சுக்கிலம், கிருஷ்ணம். சுக்கிலகிருஷ்ணம் எனக் கருமம் மூவகைத்தாம். அவற்றுள், கேவல மனவாக்குகளாற் செய்யப்பட்டதாயும் சுகவடிவ பல மொன்றையே தருவதாயுமுள்ள கருமம் சுக்கிலகருமமெனப்படும். அத்தன்மைய சுக்கிலகருமம் வேதாத்தியயன பராயணனாகிய பிரஹ்மசாரிக்கும் தவமுனோ னுக்கு முளதாம். கேவலந் துக்கத்தையேதருங் கருமம் கிருஷ்ணகருமமெனப் படும். அத்தன்மைய கருமமோ துஷ்டர்கட்குளதாம். சுகதுக்கமிரண்டையுங் கலந் துகொடுப்பதாயும் நெல்யவ முதலிய பாகிய சாதனத்திலுண்டாவதுமாகிய கருமம் சுக்கில கிருஷ்ணமெனப்படும். அதுவோ சோமயாகமுதலியவற்றிற் பிரவிருத் தித்தவனுக்குளதாம். என்னை, சோமயாகத்தில் நெற்குத்தன் முதலியதால் எறு ம்பு முதலிய பிராணிகட்குத் துக்கமுண்டாகிறது. தட்சணைகொடுத்தன் முதலிய தால் அந்தணர் முதலியோர்க்குச் சந்தோஷமுண்டாகின்றது. ஆதலின், அக்க ருமம் சுக்கிலகிருஷ்ணமெனப்படும். இம்மூவகைத்தான கருமங்களுந் யோகியலா தோரிடத்துள்ளன. சந்நியாசியாகிய யோகியோ நென் முதலிய பாகிய சாதனங்க ளாலமையப்பட்ட யாகாதிகளைத் தியாகம்பண்ணினவனாதலின், அவனுக்குச் சுக்கில கிருஷ்ண கருமமும் உண்டாவதில்லை. அவித்தை முதலிய சர்வ கிலேசங்களு மில்லாமையின் கிருஷ்ணகருமமும் இன்றும். யோக சன்னிய தருமபலத்தை யிச் சியாமல் அத்தருமத்தை ஈசுராப்பணஞ்செய்ததால் அவனுக்குச் சுக்கிலகருமமு மின்றும். மற்றோ, சித்த சத்திவாயிலாகவும் விவேகக்கியாதிவாயிலாகவும் போட் சுவடிவமாகிய ஒரே பலனைத் தருவதான அசுக்கிலகிருஷ்ணமெனப் பெயரிய புண் ணியகருமமுண்டாகின்றது. அன்றியும் இவ்வதிகாரி பாபிகளிடத்தில் உபேட்சை பண்ணித்தானும் அவ்வாசனையுடையனாய்ப் பாவகருமத்தினின்றும் நிவிருத்தியாகி ன்றான். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—புண்ணியவானிடத்தில் முதிதையும் பாபியிடத்தில் உபேட்சையுஞ் செய்பவனுக்குப் புண்ணியபாவகருமங்களைச் செய் யாமை செய்தலாகிய நிமித்தங்களாலுண்டாம் பச்சாத்தாபமுண்டாவதில்லை. அஃ திலதாகவே சித்தம் நிர்மலமாகின்றதென்க. அல்லது, இவ்வாறு சுகிப் பிராணிக ளிடத்தில் மைத்திரி பாவனை பண்ணுவோனுக்குக் கேவலம் இராகமொன்றே நிவி ருத்தியாவதில்லை; மற்றோ, அருயை ஈரிஷை முதலியனவும் நிவிருத்தியாகின்றன. ஆண்டுப் பிறர் குணத்திற்றோடத்தை வெளிப்படுத்தல் அருயையாம் பிறர் குணத் தைச் சுகிக்காமை ஈரிஷையாம் மைத்திரி பாவனை வசத்தால் இவ்வதிகாரி சர்வப் பிராணிகளையும் தனதாயபிமானிக்குங்கால் அவனுக்குப் பிறர் குணத்தின் அருயை ஈரிஷைகளும் ஒர்போது மின்றும் இவ்வாறு துக்கிப் பிராணிகளிடத்தில் கருணை யைப் பாவிப்பவனுக்குச் சத்துரு முதலியவைகளை வதஞ்செய்யப்பட்ட துவேஷம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந.க.க.

நீங்கும்போது பிறர் துக்கத்தையும் தனது சுகத்தையும் பார்த்துண்டாம் தர்ப்பமும் நிவிருத்தியாகின்றது. இவ்வாறே ஏனையதோஷ நீக்கமுமிந்துகொள்க. இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது. இவ்வதிகாரி சிவன்முத்திச் சுகத்தின்பொருட்டுத் தத்துவஞானம் மனோ நாகம் வாசனாக்ஷயம் என்பவற்றை அப்பியாசம் பண்ணவேண்டும். ஆண்டு, எவ்வாற்றாலேனும் மறித்து மறித்துத் தத்துவத்தை ஸ்மரணை பண்ணல் தத்துவஞானப்பியாசமாம். இது பிறநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. தஜினநம் தத்யநநெஜாநஜம் ததவொயநம் ।

வனததெகவராக்ஷம் அ வுஜாஹ்ஜாஸம் விஷுஸு-யாஃ ॥

(1)

ஸமா-ஃஜாவெவநொதததம் ஃபஸ்யம் நாவெஜிவ ததஜா ।

உ-ஃநாமஃஹநெஜி வொயாஹ்ஜாஸம் விஷு-வரம் ॥

(2)

(பொ-ள்.) அத்துவிதியப் பிரஹ்மத்தை அடிக்கடி சிந்தித்தலும் சொல்லுதலும் ஒன்றற்கொன்று போதித்தலும் நிரந்தரம் அப் பிரஹ்மபர்த்தன்மை என்பவற்றைப் பிரஹ்மாப்பியாசமெனக் கூறுவர். (1) காணப்படு மிவ்வுலகம் சிருட்டியின் முற்காலத்திற் றேன்றவில்லையாதலின், முக்காலத்துமில்லை. சுயஞ்சோதியும் அதிட்டானவான்மாவுமாகிய நான் எப்போதுமுள்ளவன் என நிரந்தரம் விசாரம் பண்ணுவதை ஞானப்பியாசமெனக் கூறுவர். (2) காணப்படு முலகத்தோற்றத்திற்கு விரோதியாகிய யோகாப்பியாசத்தை மனோநிரோதமெனக் கூறுவர். இஃதன்னியநூலினும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸதஜ்நாஹாவஸம்வதௌ ஜாதாஜெ-ஃயஸஜ வஜு-நம் ।

யு-ஃஜாஸாரெஷ்ய-ஃதனெ யெதெவஜ்-ஃஜாஹ்ஜாஸிநம் ஸ்ரிதாஃ ॥

(பொ-ள்.) ஞாதாஜெயஸஸ்துக்களின் மித்தியாத்துவ புத்தியின் பெயர் அபாவசம்பத்தியாம்; அவ்விரண்டின் வடிவத்தோற்றமின்மை அத்தியந்தாபாவசம்பத்தியாம். அதன்பொருட்டு யோக சாத்நிகளால் முயற்சிப்பண்ணுபவன் மனோநிரோதாப்பியாசமுடையவனெனப்படுகிறான். திருசியப்பிரபஞ்சத்தின் அசம்பவஞானத்தால் இராகத்துவேஷாதிகளைக் கேடடையச்செய்தல் வாசனாக்ஷயாப்பியாசமெனக் கூறுவர். இஃதன்னியசாத்நிரத்திலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஃபஸ்யாஸம்ஹவவொயெந ராமஜெஷாஜிதாநவெ ।

ராதிவ-ஃநொ ஜிதாபாஸௌ வுஜாஹ்ஜாஸம்ஸ உஅஜதெ ॥

(பொ-ள்.) இக்காணப்படு முலகத்தின் அசம்பவஞானத்தால் இராகத்துவேஷாதிகளைக் கண்ணஞ்செய்வதில் உண்டாகின்ற திடமான ரதி பிரஹ்மாப்பியாசமெனப்படுகின்றது. இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது, தத்துவஞான முதலிய மூன்றப்பியாசங்களாலும் இராகத்துவேஷ முதலிய விகாரங்களற்று சுகதுக்காதிகளின் சமதிருஷ்டியுடையவன் பாமயோகியாம்; விஷமதிருஷ்டியுடையவன் தத்துவஞானியேனும் அபாமயோகியாம் என்க.

(32)

(அ-கை.) ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் விரிவாய்க் கூறியருளிய மனோநிரோதத்தைச் செய்தவனாய் வினாவுகின்றான்.

ஸஜ-ஃ-ஃ உவாஅ.

சு-ம். யொயம் யொமஸ்யா வொகூஃ ஸாரெஜிந உயாஸு-ஃ-ஃ ।

வனதஸஜாஹம் ந வஸஜாஜி அனுவகாஸிதி ஸ்ரிநாடி ॥

(33)

ப-ம். 3 யசி 4 சுயம் 5 யொமசி 2 ஸ்வயா 7 வெபுராக் 6 ஸாபேத 1 யொஸூத
8 வனதஸூ 11 சுஹம் 12 ந 13 வஸூதா 14 அனூகூசா 10 ஸூதி 9 ஸூ
ரா.

(அ-ம்.) ஹே மதுசூதன! நீர் சமத்துவத்தன்மையாற் கூறியருளிய யோக
த்தின் ஸ்திர நிலையை மனத்தின் அதி சஞ்சலத்தால் நான் பார்க்கின்றேனில்லை.

(வி-ம்.) ஹே மதுசூதன! அதாவது, ஹே சர்வ வைதிக சம்பிரதாயப் பிர
வர்த்தக சர்வஞ்ஞேசுரனாய் நீ எல்லாவிடத்தும் சமதிருஷ்டிவடிவ மேலான
யோகத்தைச் சம்பாவத்தாற் கூறியருளினே; அதாவது, சித்தத்திலுள்ள விஷம
திருஷ்டிக்குக் காரணமாகிய இராகத்துவேஷாதிகளின் நிராகரணத்தால் யோகத்
த்தைக் கூறியருளினே. அச்சர்வ மனோவிர்த்தி நிரோதவடிவ யோகத்தின் நெடுநா
ளிருக்கப்பட்ட நிலையை அர்ச்சனாகிய யான் பார்த்திலேன். அதாவது, அத்
தன்மைய சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவயோகம் நெடுநாள்வரையினிலேக்கும் என்
னும் சம்பாவனை எனக்குண்டாகவில்லை.

சங்கை:—ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய சம்பாவனை உனக்கு எக்காரணத்
தாலுண்டாகவில்லை?

சமாதானம்:—ஹே பகவன்! இம்மனம் மிகச் சஞ்சலமானது ஒரு கூண்
மாத்திரமேனும் நிலைப்பதில்லையாதலின் அத்தன்மைய சம்பாவனை எனக்குண்
டாக வில்லை.

(33)

(அ-கை.) அர்ச்சனன் இப்போது அம்மனத்தின் சஞ்சல சுபாவத்தைச்
சர்வவுலக சாத்திரப் பிரசித்தமென்றுபபாதனஞ்செய்கின்றான்.

ச-ம். அனூயம் ஹி உநசி ௧௫ ஹி வுபாயி வயுவஜயம் |

தஸூதாஹம் நிமுஹம் உநெதீ வாயொரிவ ஸூஹூரம் ||

(34)

ப-ம். 4 அனூயம் 3 ஹி 2 உநசி 1 ௧௫ ஹி 5 வுபாயி 6 வயுவஜ 7 ஜயம் 8 தஸூ
10 சுஹம் 9 நிமுஹம் 14 உநெதீ 11 வாயொரி 12 உவ 13 ஸூஹூரம்.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! பிரசித்தமான சஞ்சலமும் பிரமாதியும் பலவாஹு
திடமுமுடைய இம்மனத்தின் நிக்கிரகத்தை நான் வாயுவின் நிக்கிரகம்போல மிகக்
கடினமென்றெண்ணுகிறேன்.

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! இம்மனஞ் சஞ்சலமானது. அதாவது,
மிகுந்த சலன சுபாவமுடையது, ஒருபோதும் நிலைப்படுவதில்லை; இஃதெல்லா
வுலகத்திலும் அநுபவசித்தமாம், அஃதல்லாமலும் பிரமாதியுமாம். ஆண்டு,
தேகேந்திரியங்களைக் கலக்கமுடையச் செய்யுஞ் சுபாவம் பிரமாதியாம். அதாவது,
இம்மனம் தேகேந்திரியங்களைக் கலக்கமுடையச் செய்வதாதலின், அவைகளின்
விவசகாரணமாதலின் பிரமாதியாம், அஃதல்லாமலும் பலமுடையதுமாம். அதா
வது, அபிப்பிராயப்பட்ட விஷயத்தினின்றும் இம்மன மெவ்வுபாயத்தானுற் திருப்ப
முடியாததாம். இவ்வுலகத்திலும் ஒரு காரியத்தில் முயன்றவனை அதினின்றொருவ
ராலுற் திருப்ப முடியாததாகில் அவன் பலமுடையானெனப் படுவதேபோல மன
முமாம். அந்நனமே இம்மனந் திடமுடையதுமாம், அதாவது பலபிறப்பின் பல்
லாயிரம் வாசனைகளோடு கூடியதாதலின் பேதித்தற்கு முடியாததாம். அல்லது
தந்துனாகம்போலச் சேதிக்கப்படாததால் திடமாம். ஈண்டு, நாகபாசத்தின்பெயர்
தந்து நாகமாம், அல்லது நீர் மடுவிலுள்ள பிராணி விசேடமாம். அதைக்குர்ச்சா
முதலிய தேசங்களில் தார்தனீயெனக் கூறுவர். ஈண்டு அர்ச்சனன் கூறிய சஞ்

சலம் பிரமாதி பலவத் திருடம் என்னும் நான்கு மனோ விசேடங்களில் முன்முன் விசேஷண சித்தியில் பிற்பின் விசேஷணங் காரணமாம். இம்மனம் திடமாத வின் பலவான், ஆதலினால் பிரமாதி, ஆதலினால் சஞ்சலம். மிக்க மதமுடைய காட்டானையை அடக்கல் மிகக் கடினமாபோல இம்மன மடக்கலுமாம். அதாவது சர்வ விருத்திகளற்றதாய்ச் செய்வது மிகக் கடினமென்றுணர்கின்றேன். அதாவது எவ்வாற்றாலேனும் அடக்கமுடியாதென்றுணர்கின்றேன்; அதில் திருஷ்டாந் தங்கூறுகின்றான். 'வாயோரிவ' என; ஹே பகவன் வானிலுலாவிக்கொண்டிருக்குங் காற்றைச்சலிப்பின்றி யடக்கல் முடியாததேபோல எப்போதும் சலித்துக்கொண்டிருக்கு மனதைச் சலிப்பற வடக்கல் முடியாததாம். இது பிறநூலின்கண் ணுங்கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆசு. சவஜ்ஸிவாநாதஹதஃ ஸஹோததௌநாதவி ।

சுவசிவஹஜ்ஸநாதாஸ்யோ விஷ்ணுரீதி நிமுஹஃ ॥

(பொ-ள்.) சாதுவே! பெருங்கடலைக் குடித்தலினும், மேரு மலையை அடியோடு பெயர்த்தலினும், தீபை யுண்ணலினும், இம்மனத்தையடக்கல் மிகக் கடினமாம் ஈண்டு, ஹே கிருஷ்ண என்னும் சம்போதனையால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீபகவானைக்குறித்து இப்பொருட் சூசிப்பித்தான். தோஷங்களை கிருஷ்ணி நிவாரயதி ஆதலின் கிருஷ்ணன் அல்லது புருடார்த்தங்களை ஆகர்ஷதி பிராபயதி ஆதலின் கிருஷ்ணன்; பொருளினுவாம்: அன்பர்களின் நீக்கமுடியாத தோஷத்தை நிவிருத்தி பண்ணுவதனால் அல்லது அன்பர்கட்கு எவ்வாற்றானுமடையக்கூடாத புருடார்த்தத்தைக் கொடுப்பதினால் கிருஷ்ணன் எனப்படுவன். தாங்களத்தன்மைய பெயருடையராதலின், தங்களுடைய பெயரைப்பொருளுடையதாக்குதற்பொருட்டு என்மனோசஞ்சலம் நீக்கொணாததேனும் தாங்களவசியமாய் நீக்கி யருளுவீர். அங்ஙனமே இச்சமாதிச் சுகம் கொடுக்கொணாததேனும் தாங்களவசியமாய்க் கொடுத்தருளுவீர், ஈண்டு, அர்ச்சுனனுக்கிது கருத்தாம். தத்துவஞான முண்டாயினும் பிராரப்தகருமத்தை துகர்தற்பொருட்டுச் சிவித்திருக்கும் வித்துவானுக்குக் கருத்திருத்துவ போகத்திருத்துவ சுகதுக்கராகத்வேஷ முதலிய சித்த தருமங்கள் பாதிதானுவிருத்தியாலுள்ளதாயினும், கிலேச காரணங்களாதலின் பந்தவடிவமேயாம். அன்றியும், சர்வ சித்த விருத்தியின் நிரோதவடிவ யோகத்தால் பந்த நிவிருத்திவடிவ சீவன் முத்தியைத் தேடிக்கொள்வதால் அவ்வித்துவான் பரம யோகியெனப்படுவன் எனத் தாங்கள் முற்கூறியருளிய வர்த்தத்தில் யான் கூறுவதாவது, அப்பந்தநிவிருத்தி சாக்ஷி சேதனத்திற்கா, அல்லது சித்தத்திற்கா; முதலாவதெனின் பொருந்தாது, என்னை, முன்னுண்டாகிய தத்துவஞானமே அச்சாக்ஷியினது பந்தத்தை நிவிருத்திக்கில் அதில் யோகத்திற்குச் சிறிதளவு முபயோகமின்றும்; இரண்டாவதெனின், அதுவுமமையாது. என்னை, அப்பந்தம் சாக்ஷி சேதனத்திலாரோபிதமாவதுபோலச்சித்தத்திலுமாரோபிதமாகில்நிவிருத்திகூடும்; மற்றோ, அப்பந்தம் சித்தத்தின் சுபாவமாம். ஆரோபிதமன்று. எதற்கெதுசுபாவமோ அது ஆயிரமுபாயத்தானு மகலா. எங்ஙனம் நீரின்றண்மை தீயின் வெப்பம் பலவுபாயத்தானும் நீரினின்றும், தீயினின்றும் நீக்கமுடியாததுபோலச் சித்தத்தின் சுபாவமும் நீக்கொணாதாம். சாஸ்திரத்தில் சித்தம் க்ஷணபரிணாமியெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. 'வ்ருத்திக்ஷணவரிணாநி மொஹிவாவா ஃதேவீதிஸக்தௌ' சைதன்யத்தினும் வேறுகிய அனாநம் வஸ்துக்களைத்தும் க்ஷணபரிணாமத்தையடையும் அல்லது, பிராரப்தகருமவடிவப் பிரதிபந்தகமுளதாகவே பந்தநிவிருத்தி கூடாது. என்னை, அஞ்ஞான மஞ்ஞான காரியங்களைக் கெடுக்கப்படுகந்த தத்துவஞானத்தைப் பிராரப்தகருமந் தடைப்படுத்தித் தனது போகத்தைக் கொடுத்தற்பொருட்டு இத்தேகாதி சமுதாயத்தை நிலைப்படுத்துகின்றது; அதாவது, அச்சங்காதத்

தை நிவிருத்தியாகவிடுவதில்லை. சித்தவிருத்தியன்றி அப்பிரார்த்தகருமம் சுகதுக் கவடிவ தனது பலத்தைச் சம்பாதிக்காது. சுகாகாரமாகவேனும் துக்காகாரமாகவேனும் உண்டாகுஞ் சித்தவிருத்தியைச் சாஸ்திரத்தில் போகமெனக் கூறுவர். அஃ திலாது சுகதுக்க போகமமையாது. ஆதலின், யோகத்தால் சபாவமான சித்த பரிணாமத்தின் அடக்கம் ஏகதேசத்திலுண்டாயினு முண்டாகும். அங்ஙனமாயினும், தத்துவஞானத்திலும் பிரபலமானதுபோல யோகத்தினும் பிரார்த்தகருமம் பலமுடையதாம்; அஃதுள்ளத்திலுளதாகவே சலனத்தன்மையு மவசியமேயாம். ஆதலின், யோகத்தால் சித்த சஞ்சலத்தை நீக்குவது கூடாதென்று எனதஞ்ஞான த்தாலுணர்கின்றேன். அங்ஙனமாகவே தாங்கள் தனதான்மாவைப்போல எவ்வி டத்துஞ் சமமாய்ப்பார்ப்பவன் பரமயோகியெனத் திருவாய்மலர்ந்தருளியது அமை யாது. இவ்விரண்டு சுலோகங்களான் அர்ச்சுனன் சங்கீத்தனன் என்க. (34)

(அ-கை.) இப்போது அவ்வர்ச்சுனன் சங்கையை ஸ்ரீபகவான் நிவிருத்தித் தருளுகின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாஅ.

சு-ம். சஸம்ஸாயம் ஹோஸாஹோ ஹொ ஁-நி-஁-மு-ஹம் அஹம் |
சஹஜாவேந த து களந்தேய வெவராமேஜ்ண ௮ மஹஜதே || (35)

ப-ம். 5 சஸம்ஸாயம் 1 ஹோஸாஹோ 2 ஹொ 3 ஁-நி-஁-மு-ஹம் 4 அஹம் 8 சஹஜா
வேந 6 து 7 களந்தேய 10 வெவராமேஜ்ண 9 ௮ 11 மஹஜதே.

(அ-ம்.) ஹே மஹாபாஹோ! இம்மனம் அடக்கற்கரிதென்பதும் சஞ்சல மென்பதும் உண்மையாயினும் கௌந்தேய! அப்பியாச வைராக்கியங்களால் நிக்கிர கம்பண்ணல்கூடும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உனது வாக்கால் உனது சித்தசரிதம் நன்குணர்ந் தேன், ஆனாலோ நீ இம்மன நிக்கிரகம்பண்ணுவதில் சமர்த்தன் என அர்ச்சுன னைச் சந்தோஷப்படுத்துவான் ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை விளித்தருளுகின்றார். ஹே மஹாபாஹோவென நேரே மகாதேவனோடும் போர்புரிந்ததால் மகத்தாகிய தோள்களையுடையவன் மகாபாகுவாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச் சுனனிடத்தில் ரிரதிகைய வுக்கிருஷ்டத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளினார். அதா வது, அத்தன்மையனாகிய நீ இம்மனமடக்குவதில் அவசியமாய்ச் சமர்த்தனாகுவை என்பதாம். நீ முன்னர் மனம் துர்நிக்கிரகமென்றும் அதாவது, பிரார்த்தகருமப் பிரபலத்தால் அடக்கமில்லா மனத்தோலுக்குக் கஷ்டத்தானும் மனோநிக்கிரக முடி யாதெனவும் சபாவமாகவே சஞ்சலமெனவும் கூறினே. முற்கூறிய பிரமாதி பல வத் திருடம் என்னும் விசேஷணங்களை ஒன்றுபடுத்தி நண்டு துர்நிக்கிரகம் எனக் கூறியருளினார். நீ கூறியதில் சிறிதளவும் ஐயமில்லை. அதாவது நீ கூறியதுண் மையே அங்ஙனமாயினும் அடக்கமுள மனத்தோன் சமாதி மாத்நிரவடிவ உபா யத்தானும், யோகியானவன் அப்பியாச வைராக்கியவடிவ உபாயங்களானும் மன நிக்கிரகம்பண்ணுவன். அதாவது, மனதைச் சர்வ விருத்திகளுமற்றதாய்ச் செய்வன். ஈண்டு, மனநிரோதம் பண்ணுத அடக்கமில்லா மனத்தோனின் மனநிரோ தம்பண்ணும் அடக்கமுள மனத்தோன் விசேஷமுடையன் என்றுணர்த்தியருளற் பொருட்டுச் சுலோகத்தில் 'து' என்னுஞ் சத்தமும் மன நிக்கிரகத்தில் அப்பியாச வைராக்கியங்களின் சமுச்சயமுணர்த்துவான் 'ச' என்னுஞ் சத்தமும் கூறியருளி னார். அன்றியும், ஹே கௌந்தேய என்னுஞ் சம்போதனத்தால் எனது தந்தையின் சகோதரி புத்திரனானதால் யான் உனக்கு அவசியம் சுகத்தையே கொடுப் பேன் எனக் குறிப்பித்தருளினார். ஈண்டுச் சுலோகத்தின் முதற்பாதியால் சித்தத்

ந.குந

(1)

(2)

(3)

(4)

(பொ-ள்.) சித்தசபாவத்தையுணர்ந்தவன் உத்தமமானயுத்திகளின் மிக்கேவலம் ஆசனத்தில் உட்கார்ந்து உட்கார்ந்து மனதைச் செயிக்கமாட்டான். (1) துஷ்டமதயானை அங்குசமின்றி வசப்படாததுபோல இம்மனம் உத்தமயுத்திகளின்றி வசப்படாது. அந்த யுத்திகளாவன, முதலாவது அத்தியான்ம வித்தியாப்பிராப்தி இரண்டாவது மகாத்துமாக்களின் சங்கம். (2) மூன்றாவது வாசனாத்தியாகம் நான்காவது பிராணனடக்கலாம். இவைகளே மனோஜயத்தின் காரணங்கள். இவைகளிருக்கினும் அடமாய் மனநிக்கிரகம் பண்ணுவோன் தீபத்தையொழித்து மையினால் இருணிக் குவனாவன். (4) இப்பொருளையே விளக்கக்கூறுவாம். ஆண்டுக்கிரமமாய் மனோநிக்கிரகம் பண்ணுவதில் அத்தியான்மவித்தையொன்றே யுபாயமாம். என்னை, அவ்வித்தைகாணப்படுமுகம் மித்தையெனவும் திருஷ்டாவும் சாட்சியுமாகிய ஆன்மாப் பரமார்த்த சத்தியமாயும் பரமானந்த சுவப்பிரகாசமாயும் உள்ளதெனவும் உணர்த்துகின்றது. அத்தன்மைய வுணர்வு உண்டானதன்பின்னர், இம்மனம் தனது விஷயபூத திருசியப்பொருள்களில் மித்தையென்னும் ஏதுவால் பிரயோசனமின்மையை நிச்சயித்து, பிரயோசனமுடையது பரமார்த்த சத்திய பரமானந்தவடிவ திருஷ்டாவெனச் சுவப்பிரகாசமாகிய ஏதுவால் நிச்சயித்து விறகின்றிய தீப்போலத் தானே சாந்தியாகின்றது. ஆதலின், அவ்வத்தியான்மவித்தியாப்பிராப்தி மனநிக்கிரக வுபாயமாம்; உணர்த்திய தத்துவத்தை நன்குணராதோனும் உணர்த்திய தத்துவத்தை மறப்பவனுமாகிய இவர்கட்கு மனநிக்கிரகத்தில் சாதுசங்கமே வுபாயமாம். என்னை, அம்மகாத்துமாக்கள் இவ்வதிகாரிக்கு அடிக்கடி தத்துவ வுணர்வையும் ஸ்மரணத்தையும் உண்டாக்குவார்கள். வித்தியாமதமுதலிய மலின வாசனையால் பிடிதனாய் சாதுசங்கத்தை யடையாதவனுக்கு முற்கூறிய விவேகத்தால் அவ்வாசனையின்பரித்தியாகமே உபாயமாம். அதை நீக்கமுடியாதவனுக்குப்பிராணஸ்பந்தன நிரோதமே உபாயமாம். என்னை, பிராணசலனம், வாசனை இவ்விரண்டுமே சித்தத்தைச் செலுத்துவனவாம். இவ்விரண்டினிரோதத்தால் சித்தசாந்தி அவசியமாம். இது ஸ்ரீவசிட்டபகவானாலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

- ஆ-சு. வெங்ஜெ வித்வக்ஷஸ்ய ப்ராணவ்ஷ நவாஸநெ !
 வனக்ஷ்யம்பூதயொஃ க்ஷீணக்ஷி ப்ரூமெவி விநஸ்யதஃ || (1)
- ப்ராணாயாஃ ஓபாஹா லெயு-ஆகூலா மூரூ-ஆத்யா !
 சூஸநாஸநயொமெந ப்ராணவ்ஷொ நிரூ-ஆதெ || (2)
- சுஸம்மவ்யவஹாரி ச்வாஹ்வஹாவந வஜ-ஆநாக் !
 ஸரீரநாஸ ஓபி-ஆக்ஷா ஶாஸநாந ப்ரவத்ய-ஆதெ || (3)
- வாஸநாஸம் வரித்யாமாஹிதம் மஹித்ய வித்யாநா !
 ப்ராணவ்ஷி நிரொயாஹி யமெஹிவித்யா கூரூ || (4)
- வநதாவநாசூகம் மெத்யரூவம் வித்யஸ்யராவவ !
 யஹ்வநம்வஹூ நொஹவ-ஆஹூ-செவந ரஸெநது || (5)
- யஹநஹாவதெ சிஹிசெயொவாஹெ யரூவித்ய !
 ஸ்யதெவ கருந்த்யூ தஹித்ய நஜாயதெ || (6)
- சுவாஸநக்ஷாத்ததம் யஹநஹூ-தெஹி !
 சஹநஹூதஹெஹி வரஹாஹ வஹுஹா || (7)

(பொ-ள்.) ஹே ராமச்சந்திர! இந்தச் சித்தமாகிய விருக்ஷத்திற்கு இரண்டு பீசமாம்; ஒன்று பிராணசலனம், மற்றது வாசனை. இவற்றுள் ஒன்று கெடின் இரண்டும் நாசமாம். (1) பிராணாயாம திடாப்பியாசத்தானும், குரு வுணர்த்திய யுத்தியானும், ஆசன போசன முதலியவைகளி னியமத்தானும், பிராணசலன நிரோதமாகின்றது. (2) அசங்கனெனும் வியவகாரத்தானும், உலகசந்தனை நீக்கத்தானும், தேகத்தை நாசமுடையதெனப் பார்த்தலானும், இவ்வதிகாரிக்கு வாசனை யெழுவதில்லை. (3) வாசனை நீக்கத்தானும், பிராணசலன நிரோதத்தானும், சித்தம்சித்த மற்ற தன்மையையடைகின்றது. உனக்கெது இச்சையோ அதைச் செய்குதி. (4) ஹே ராம! பாகியமான அனாநம்பதார்த்தங்களை வஸ்து வடிவத்தானும் இராகத்தானும் உள்ளே சிந்தித்தன்மாத்திரமே சித்தவடிவமென் றெண்ணுகின்றேன். (5) எக்காலத்திலிவன் விடத்தக்கதும் கொள்ளத்தக்கதுமாகிய வஸ்துவைச் சிறிதளவுஞ் சிந்தியாது எல்லாவற்றையும் நீக்கியிருக்கும்காலத்தில் சித்தமுற்பன்னமாகாது. (6) மனம் சர்வ வாசனைகளும்பின்மையின் வஸ்துவைச் சிறிதளவும் டனனம்பண்ணாதபோது அமனஸ்தன்மையுண்டாகின்றது. அது பரமான்மபதத்தைக் கொடுக்கத்தக்கதாம். (7) இத்துணை கூறியதால் இரண்டுபாயஞ் சித்திக்கின்றது. பிராணசலன நிரோதத்தின்பொருட்டு அப்பியாசவடிவ வுபாயமும், வாசனை நீக்கத்தின்பொருட்டு வைராக்கிய வடிவ வுபாயமுமாம். சாதுசங்கமும் அத்தியான்ம ஞானப் பிராப்தியும் இவ்விரண்டினுபபாதகமானதால் அந்நியதாசித்தமாம். ஆதலின், இவ்விரண்டும் அப்பியாச வைராக்கியங்களில் அடங்குவனவாம். இதுபற்றியே பகவான் இரண்டுபாயத்தையே அருளிச்செய்தனர் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலி பகவானும் யோகசூத்திரத்திற்கூறியருளியிருக்கின்றார். 'சுஹ்யாஸ வெவராமஹா ஹ்யாநாநிரொயாஃ' முற்கூறிய பிரமாணமுதலிய ஐவகை விருத்தி அசுரத்தன்மையால் கிவிஷ்டமெனவும் தெய்விகத்தன்மையால் அக்கிவிஷ்டமெனவும் கூறப்படும். அதனிரோதம் அதாவது விறகின்றிய தீப்போல உபசார்தவடிவ பரிணாம விசேடம் அப்பியாச வைராக்கியங்களாலாம் என்க. யோகபாடிபத்தில் ஸ்ரீவியாச பகவானானும் இது கூறப்பட்டுள்ளது. 'வித்யநீநாரொ ஹயதொவாஹிநீவஹி கருஹாணாயவஹி வாவாயது' ஸ்ரீகங்கையமுனை முதலிய நதிகள் பள்ளமான பூமியிற்

சென்று கடலையடைகின்றன. அதுபோலச் சித்தமாகிய நதியும் விவேகவடிவ பள்ளமான பூமியிற் சென்று கைவல்யவடிவ பலத்தில் முடிவுறுகின்றது; அது கல்யாண வடிவப்பிரவாகமெனப்படும். அவிவேகவடிவப்பள்ளப்பூமியிற் சென்று சம்சாரத்தில் முடிவுறும்; அது பாபவடிவப் பிரவாகமெனப்படும். இவ்வாறு சித்தவடிவ நதி இரு பக்கமுஞ்செல்கின்றது. ஆண்டு, விஷயத்தில் அடிக்கடி தோஷ திருஷ்டியா லுண்டாகிய வைராக்கியத்தால் விஷயபக்கத்திற் செல்லும் சித்த நதியின் பிரவாஹம் கட்டுப்படுகின்றது. விவேக தரிசனவடிவ அப்பியாசத்தால் பிரத்தியக்கான்மாவில் சித்த நதி பிரவாஹமாய்ச் செல்கின்றது. இவ்வாறு வைராக்கியாப்பியாசங்களின் வசமாம் சித்த நிரோதம் கேவலவைராக்கியத்தானும் கேவல அப்பியாசத்தானும் ஆவதில்லை. கருத்திதுவாம்:—தீவிரமான வேகத்தோடுகூடிய நதிப்பிரவாகத்தை மரம் மண் முதலியவைகளால் வாராவதி கட்டித்தடுத்து அங்கொரு மதகமைத்து வயலுக்கு நேராய் வக்கிரப்பிரவாஹம் உண்டாக்குவதுபோல வைராக்கியத்தால் சித்த நதியின் விஷயாபி முகப்பிரவாகத்தை நிவிருத்தித்துச் சமாதியப்பியாசத்தால் பிரத்தியக்குப் பிரவாகமுண்டாக்கப்படுகின்றது. இவ்வாறு வைராக்கியாப்பியாசங்கட்குச் சித்தநிரோதத்தில் வெவ்வேறு வாயிலானதால் அவ்விருண்டற்குஞ் சமுச்சயமே பொருந்துகின்றது. ஒரே ஹோமத்தில் நெற்கோதுமை பிரண்டற்கும் வாயிலொன்றானதால் விகற்பமடைந்ததுபோல அப்பியாச வைராக்கியங்கட்கு வாயிலொன்றாயின் விகற்பமாமென்க.

மந்திரதவ தேவதாத்தியான முதலியவைகள் கிரியாவடிவமானதால் மறித்து மறித்து ஆவிருத்திவடிவ அப்பியாசங்கடும். ஆனால் சர்வ வியாபாரோபரமவடிவ சமாதிக்கோர் அப்பியாசமும் பொருந்தாது என்னுஞ் சங்கையை நிவிருத்தித் தருளற்பொருட்டு இவ்வாறு அப்பியாசவடிவத்தைக் கூறியருளினர். ‘ததூஷிதளயதொஹ்யாவஸி’ தனது சொரூபத்தினிலேத்த திருஷ்டாவடிவ சத்த சிதான் மாவில் சர்வ விருத்திகளற்ற பிரசார்தப் பிரவாகவடிவ சலனமற்ற நிலையின்பொருட்டு மானச உற்சாகவடிவ யத்தநமாம். அதாவது, தனது சுஞ்சல சுபாவத்தால் பாகியப் பிரவாகமுடைய சித்தத்தை எவ்வாற்றானும் நிரோதம்பண்ணுவேன் என்னும் மனதின் உற்சாகவடிவ யத்தநத்தை அடிக்கடி ஆவிருத்தித்தல் அப்பியாசமெனப்படுகிறது. வேறு சூத்திரம், ‘ஸதூஜீவயுகாநு நெரணயயுகாரஸெவிதொ டிஸஹ்யாவஸி’ முற்கூறிய அப்பியாசமானது உத்வேகமின்றி தீர்க்க காலபரியந்தம் வியவதானமின்றி நிரந்தரமாய்ச் சிரத்தாதிசயவடிவ சத்காரத்தாற் சேவிக்கப்பட்டுத் திடபூமிமாகின்றது. அதாவது அவ்வப்பியாசம் விஷய சுகவாசனையால் சலனப்படுவதில்லை. ஆண்டு, அவ்வாறுசேவனையின்றேல் லயமுதலிய தோஷங்கள் நீங்கா; வியுத்தான சமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் அவ்வப்பியாசம் அதிட பூமியாகிய பலனைத் தாரா. இது பற்றியே ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் தீர்க்ககால நைரந்திரிய சத்காரம் என்னு முன்றையுங் கூறினர். இத்துணை கூறியதால் அப்பியாசவடிவங் கூறப்பட்டது. இனி வைராக்கிய சொரூபத்தைக்கூறுவாம் அபரவைராக்கியம் பா வைராக்கியம் என்னும் வேறு பாட்டால் வைராக்கியம் இருவகைத்தாம். அவற்றுள், அபரவைராக்கியம் யதமானம், வெயதிரேகம்; ஏகேந்திரியம், வசிகாரம் என்னும் வேறுபாட்டால் நால்வகைத்தாம். ஆண்டு, பூர்வ பூமியைச் செயித்து உத்தர பூமியின் சம்பாதன விவட்சையால் ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் நான்காவதாகிய வசிகார வைராக்கியத்தையேகூறினர். ‘டிஷாநுஸாவிசுவிஷய விதூஷண வஸீகார ஸம்ஜா வெவராமஜி’ ஸ்திரி அன்னபான மைதுன ஐசுவரியம் முதலியன எவ்வுலகத்தாம் பிரத்தியட்சமானதால் திருஷ்டவிஷய மெனப்படுகின்றன. சுவர்க்கம் விதேகத்தன்மை பிருகிருதிலயம் முதலியன கேவல சாத்திரப்பிரமாணத்தாலறியப்பட்டனவாதலின், ஆது சிராவிசு விஷயமெனப்படும். இவ்விருவகை விஷயங்களின் திருஷ்டையிருப்பினும் விவேகத்தின் நியூனதிகத்தன்மையால் யதமானமுதலிய

‘மூன்று வைராக்கியமுமுண்டாகும். ஆண்டு, உலகத்திலுள்ள சாராசாரப் பொருள் களைக் குரு நூற்களால் நிச்சயம்பண்ணுவேன்’ என்னும் முயற்சி யதமனமாம். தனது சித்தத்திலுள்ள தோஷங்களுக்குள் அதுட்டித்த விவேகத்தால் எத்தனை பக்குவமாயின எத்தனை பாக்கியுள்ளன என வைத்தியன்போல் பகுத்தல் வெய யகிரேகமாம். இருவகை விடயமுபற்சியும் துக்கவடிவமென்றுணர்ந்து பாகியேந்திரி யப் பிரவிருத்திபண்ணுதிருந்தும் திருஷ்ணையின் கிளர்ச்சி மாத்நிரமாய் மனதுற் பங்குதல் ஏகேந்திரியமாம். அதுவுமின்றி எவ்வாற்றானும் திருஷ்ணையின்மை அநா வது, திருஷ்ணை விரோதியான ஞானப் பிரசாதவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் வசிகாரமாம். அது சம்பிரக்ஞாத சமாதியின் அந்தரங்க சாதனமாம். அசம்பிரக் ஞாத சமாதியின் பகிரங்கசாதனமாம். இதற்குப் பரவைராக்கியமே. அந்தரங்க சாதனமாம். அதன் சொருபத்தை ஸ்ரீபதஞ்சலிபகவான் யோகசூத்திரத்திற் கூறி யிருக்கின்றார். ‘தத்புரம் வுரூஷவஜாதெமூஷண வெவதுஷ்ணம்’ சம்பிரக் ஞாத சமாதியின் திடத்தால் முக்குணவடிவப் பிரதானத்தினும் வேறுபிரித்த புருஷ சாக்ஷாத்காரமுண்டானதின் பின்னர்ச் சம்பூரண குண வியவகாரத்தில் திருஷ்ணை யின்மை பரவைராக்கியமெனப்படும். அதாவது, சர்வத்தினும் மேலாகிய பலவடிவ வைராக்கியமெனப்படும். அதன்பரிபாகத்தால் சித்த உபசம்பரிபாகமாய்ச்சீக்கிரமே கைவல்யமடையப்படும். இச்சர்வார்த்தங்களையும் வைத்துக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான் ‘அப்சியாசேனது கௌந்தேய வைராக்கியேணச கிருகியதே’ எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினரென்க.

(35)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ, தத்துவஞானத்தினும் பிரபலமாகிய பிரா ர்ப்தகருமமானது பலத்தைக் கொடுத்தற்பொருட்டு மனோவிருத்தியைத் தோற்று வித்தே பல நுகர்ச்செய்கின்றது. அத்தன்மைய சித்தவிருத்தி நிரோதங் கூடா தெனக் கூறினே. அதனுத்தரத்தைக் கேள்.

சு-ம். சஸம்யதாத்நா யொமஃ டுஷாவஹி ரெ உதிஃ ।

வஸுதாத்நா து யததா ஸகௌவாவூஃவாயதஃ ॥

(36)

ப-ம். 1 சஸம்யதாத்நா 2 யொமஃ 3 டுஷாவஃ 4 உதி 5 ரெ 6 உதி 9 வஸுதாத்நா 7 து 8 யததா 12 ஸகஸு 11 சவாவூஃ 10 உவாயதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடக்கமிலாமனத்தோனால் அந்த யோகம் வருத் தத்தானுமடையப்படாது. இஃதெனக்குஞ் சம்மதம்; அங்ஙனமாயினும் அடக்க முள்ள சுவாதீன மனத்தனால் உபாயத்தாலடையத்தக்கதாம்.

(36)

(வி-ம்.) தத்துவ சாட்சாத்காரமுண்டாயினும், வேதாந்தநூலின் வியாக்கி யானத்தில் மனப்பற்றுளதாலேனும் ஆலசிய முதலிய தோஷத்தாலேனும் அப்பி யாச வைராக்கியங்களால் நிரோதப்படாத மனமுடையோன் அசம்யதாத்மாவாம். அத்தன்மையன் தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையவனாயினும் பிரார்ப்தத்தானுண்டா கும் மனோசஞ்சலத்தால் சர்வ விருத்தி நிரோதவடிவ யோகத்தை வருத்தத்தா லேனு மடையான் என நீ கூறியது எனக்குஞ் சம்மதமாம். அதாவது, நீ கூறிய துண்மையே.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அடக்கமிலாத மனத்தோன் அந்த யோகத்தை அடையானெனில், மற்றெவனடைபவன்;

சமாதானம்:—‘வஸுதாத்நாது உதி’ வைராக்கியத்தின் பரிபாகத்தால் வசனாக்ஷபமாய் வசியமான, சுவாதீனப்பட்ட, அதாவது, விஷயங்களின் பாதந் திரத்தன்மையிலாத ஆன்மாவெனும் அந்தக்கரணமுடையோன் வசியாத்மாவாம்.

எண்டு, வசியாத்மநாது என்னும் வாக்கிபத்திலுள்ள 'து' சத்தமானது முற்கூறிய அடக்கமிலாத மனத்தோனினும் வசம்பண்ணிய மனத்தோன் விலக்ஷணனென்றுணர்த்தற்பொருட்டாம் அல்லது, நிர்ணயார்த்தகமாம். வைராக்கியத்தால் சித்தவடிவநதியின் விஷயபிழுகப்பிரவாகத்தைத் திருப்பிப் பிரத்தியக்கான்மாபிழுகப் பிரவாகமாக்கற்பொருட்டு முற்கூறிய அப்பியாசம்பண்ணுவோன் யத்தனியாம். இவ்விரண்டு முடையவனே சித்த சலனத்தைக்கொடுக்கும் பிராரப்தகருமத்தையும் அமிழ்த்திவிட்டுச் சர்வவிருத்தி நிரோதவடிவ சமாதியை யடைவதற்குச் சமர்த்தனாவன்.

சங்கை :—மிக வலியுடைய பிராரப்தகருமத்தை யமிழ்த்தல் எவ்வாறும்?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன! புருஷப் பிரயத்தனவடிவ உபாயமே அதை அமிழ்த்துவதாம். என்னை, லௌகிக வைதிகப் பிரயத்தனங்கள் பிராரப்தகருமா பேட்சையால் வலியுடையனவாம் இன்றெனிலோ உலகத்தார் பயிரிட முயலலும் வைதிகர் சோதிட்டோமாதிப் பிரயத்தனமும் பயனற்றனவாம். சர்வ காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமம் உளதிலதென்னும் விகற்பமே வருவதால் ஒரு காரியத்திலும் முயற்சி யெழாதாம். என்னை, பிராரப்தகருமமுளதெனில் அதனுனை பலப் பிராப்தியுமாம். ஆகவே, அதிற் புருடப் பிரயத்தனம் சிறிதும் பயனற்றதாம். பிராரப்தகருமமின்றெனிலோ எவ்வாற்றானும் பலப்பிராப்தியிலதாகும். ஆனதாலும் புருடப் பிரயத்தனம் பயனற்றதாம் என்றிவ்வாறு ஆராய்ந்து ஒருவரும் இக்கருமங்களில் முயலார்.

சங்கை :—பிராரப்தகருமவடிவ அதிருஷ்ட காரணமானது திருஷ்டகாரண மிலாது, காரியத்தைத் தோற்றுவிப்பது; ஆனாலோ திருஷ்டகாரணத்தின் சகாயத்தால் காரியத்தைத் தோற்றுவித்தலால் அதிருஷ்டகாரணவடிவப் பிராரப்தமும் திருஷ்டசாதன சம்பத்தியின்றிப் பலத்தையுண்டாக்குவற் கேலாததாம். ஆதலின், பயிரிடன் முதலிய லௌகிக காரியங்களிலும் சோதிட்டோமமுதலிய வைதிக காரியங்களிலும் பிராரப்தகருமத்திற்குப் புருடப் பிரயத்தனம் மொருதலையே யபேட்சிதமாம்.

சமாதானம் :—இது யோகாப்பியாசத்திலுஞ் சமமாம். என்னை, யோகாப்பியாசத்தாற் பெறப்படும் சீவன் முத்தியும் சுகாதிசய வடிவமானதால் பிராரப்தகருமபலத்திலேயடங்கும். இதுபற்றியே அத்தியான்ம நூலில் சீவன்முத்தி, பலபிறப்பின் புண்ணிபபலவடிவமெனக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் சீவன் முத்திவடிவப் பலமடைதற்குத் திருஷ்டகாரணவடிவ யோகாப்பியாசந் தேடற்பாஸதென்பது பொருந்தும். தத்துவஞானிக்குத் தேகேந்திரியக்கூட்டம்நிலைதிருத்தல்கண்டு பிராரப்தகருமத்தைத் தத்துவஞானத்தினும் வலியுடையதெனக் கற்பிக்குமாறுபோல யோகாப்பியாசம் பிராரப்தகருமத்தினும் வலியுடையதென்பதுமாம். நூற் கூறிய பிரயத்தனத்திற்கு எவற்றினும் வலியுடையதாந்தன்மை காணப்படுதலின், என்க. இது ஸ்ரீ வசிட்டபகவானாலும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ்வ-ஷெவெஹ ஹிஸூ ஸம்ஸாரோ ரவ்ய-தம்ஹ |

ஸஜ்ய-தா-த-ஸ-ஷெண வளர-ஷா-ஷ-வாவ-ஷெ ||

(1)

உஹ-ஸ-ஸா-ஸி-தம்-அ-தி-வளர-ஷ-ஷ-விய-ஸ-ஷ-தம் |

த-த-த-ஷ-ஷ-த-த-த-ஷ-ஷ-வ-வ-ஷ-ஷ-ஷ-ஸா-ஸி-தம் ||

(2)

ஸுஹாஸுஹாஹ்யாம் ஶாமாஶுஹ்யாம் வஹ்னி வாஸநாஸரிசு |
வளருஷெண வ்யுதேத யொஜநீயா ஸுஹெவயி || (3)

சுஸுஹெஷு ஸோவிஷு ஸுஹெஷுவாவதாரய |
ஸூஉநஃ பூரூஷாயேஶ ந ஸநெந ஸயூநாம்வா || (4)

பூரமஹ்யாஸ வஸாஶ்யாதி யஶாதெவாஸ நொஶயம் |
தஶாஹ்யாஸஸ்ய ஸாமஹ்யம் விஶிஷ்ணு ஶரிஶேஶந || (5)

ஸாயிஶ்யாஶி விஶுஸம் ஸுஹாஶெவ ஸோஹர |
ஸுஹாயாம் வாஸநாஸுரீள தாதஷொஷெந கபூந || (6)

சுவஸூதஹ ஶநாயா வஶ்வாந ஜூதததஶு |
மாஸுஸாஸு பூரொணெஷு நிணீஶதனாவ ஶாமர || (7)

ததஃவக்ஷு கஷாயெண நஹம் விஜ்ஞாதவஸுநா |
ஸுஹொவ்ய ஸளக்ஷயாத்ஜாஜெஜா வாஸநள யொநி ரொயிநா || (8)

(பொ-ள்.) ஹே ரகுந்தன! இவ்வுலகத்தில் பாவராலும் இனிய முயற்சியற் பொருளைத்தும் அடையத்தக்கனவே; புருஷ முயற்சியால் அடையப்படாத பொருளொன்றில்லை. 1. புருஷப் பிரயத்தனம் இருவகைத்தாம்; ஒன்றோ உற்சாதிரம், மற்றது சாத்திரிதம். சாத்திரத்தால் நிஷேதிக்கப்பட்டது உற்சாதிரம், சாத்திரத்தால் விதித்தது சாத்திரிதமெனப்படும். அவற்றுள், உற்சாதிரம் நாகப்பிராப்தியின்பொருட்டாம்; சாத்திரிதம் அந்தக்கரணசத்தி வாயிலாக மோட்சப் பிராப்தியின்பொருட்டாம். 2. இந்த வாசனைவடிவ நதியானது சுபமார்க்கம் அசுபமார்க்கம் இரண்டினுஞ் செல்கின்றது. அவற்றுள், இவ்வதிகாரி, புருஷப் பிரயத்தனத்தால் இந்நதியை அசுபமார்க்கத்தினின்றும் திருப்பிச் சுபமார்க்கத்திற் செலுத்தவேண்டும். 3. வல்லார்களின் மேலோய் அசுபகருமத்திற் சென்ற மனத்தை நீ முயற்சியால் அதினின்றும் திருப்பிச் சுபகருமத்திற் செலுத்துவாய். 4. மாற்றானையடுவாய் முன் அப்பியாசவசத்தால் உனக்குச் சுபவாசனையுண்டாகில் தனது முயற்சி பலமுடையதென உணர்தி. 5. அவ்வாசனை நிரணயப்படாவிடினும், நீ நிரந்தரம் அதையே சம்பாதிப்பாய். மைந்த! அவ்வாசனை விருத்தியடையில் சிறிதுந் தோஷமில்லை; அசுபவாசனை மிகுதியே தோஷமாம். 6. எதுகாறும் வியுத்தபன்ன மனமும் பரமபத ஞானமும் உனக்கில்லையோ அதுகாறும் குரு நூற்பிரமாணத்தால் நிச்சயிக்கப்பட்டவர்த்தத்தை நீ சிரத்தையோடும் அதுட்டிப்பாய். 7. இவ்வாறு உபாயத்தால் பாபவடிவ கஷாய நிவிருத்தியும் ஆன்மவஸ்து நிச்சயமும் மனநிரோதமுமுண்டாகில் அச்சுபவாசனையையும் நீக்குதி. 8. என்பது முதலிய வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் புருஷப் பிரயத்தனத்தின் பிரபலத்தன்மையைக் கூறியருளினராதலின், சாத்திரீயப் புருஷப் பிரயத்தனம் எவற்றினும் வலியதாம். அதனால் பிராரப்தகருமத்தை அபிமுத்தலும் கூடும். இத்துணை கூறியதால் அர்ச்சனன் சங்கைக்குப் பெறப்பட்ட உத்தரம் இஃதாம் சாட்சியிலுள்ள அஞ்ஞானத்தாலாய சம்சாரபந்தம் விவேக சாக்ஷாத்காரத்தால் நிவிருத்தியாயினும் பிராரப்தகருமம் நிலைப்படுத்திய சித்தத்தின் சுபாவநிருத்திகளை யோகாப்பியாசத்தால் நிவிருத்திபண்ணிய சீவன்முத்தன், பரமயோகியெனப்படுவன்; அஃதிலாதோன் தத்துவஞானியாயினும் பரமயோகியெனப்படான். மற்றோ, அபரமயோகியெனப்படுவன் என்க. (36)

(அ-கை.) ஆண்டு, இப்பூர்வ கிரந்தத்தால் தத்துவஞானத்தையடைந்தும் சீவன் முத்தியடையாதோன் அபரமயோகியெனப்படுவன்; அவ்விண்ணடையுமடை

ந்தவன் பரமயோகியெனப்படுவன் எனவுங் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, அவ்விருவருக் கும் தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நாசமாயினும் பிராரப்தகருமமுள்ளவரையி ல் தேஹேந்திரிய சங்காதமும் நிலைத்திருக்கும்; அது நாசமாகவே, அவ்விரு வர்களின் தேக சங்காதமும் நாசமாகின்றது. ஒருபோது நாசமானது மறித்து ஒருகாலுமுண்டாகாது; அதை யுண்டாக்கும் அவித்தை காமகருமங்கள் அவனு க்கு நாசமாயினவாதலின். இவ்விருவகை வித்துவான்களும் விதேகமுத்தியடைவ தில் சிறிதளவும் வழக்கில்லை. ஆனாலோ, முன்னர்ச் செய்த நிஷ்காமகருமத்தால் விவிதிஷாபரியந்த சித்தசுத்தியையடைந்து பின் விதிபூர்வகம் அக்கருமங்களைத் தையும்விடுத்து விவிதிஷாவடிவப் பரமஹம்ச சந்நியாசத்தையடைந்து அதன்பின் சுரோத்திரியப்பிரஹ்மநிஷ்ட சீவன் முத்தசந்நியாசியாகிய குருவையணுகி அவரால் வேதாந்த மகாவாக்கிய உபதேசத்தைப்பெற்று அதிலுள்ள அசம்பாவனை விபரீத பாவனைவடிவப் பிரதிபந்தநிலிருத்தியின்பொருட்டு, 'அதாதோபிரஹ்மஜிஞ்ஞாசா' என்னுஞ் சூத்திரமுதற்கொண்டு, 'அநாவிருக்தி சப்தாத்' என்னுஞ் சூத்திரபரி யந்தமுள்ள நான்கத்தியாயவடிவ உத்தரமீமாஞ்சா சாஸ்திரமுமுதானும் சிரவண திகளைக்குருவின் பிரசாதத்தாற் செய்யவேண்டுமெனத் தொடங்கற்பாலது. அவ் வதிகாரி சிரத்தையுடையவனாயினும் ஆயுளற்பமாக அற்பப்பிரயத்தனவாநாதலின் இப்பிறப்பில் ஞானத்தையடையாது, சிரவணதிகளைச்செய்தே இடையில் மாண மடையின் ஆன்மஞானமில்லதாகவே அஞ்ஞானநாசமின்மையின்மோட்சமடையான். அவன் கருமோபாசனைகளை முன்விடுத்தோனாதலின், அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் தேவலோகவடிவ உபாசனசுகித கருமபலத்தையுமடையான். தூமாதிரி மார்க்கத் தால் பிதுருலோகவடிவ கேவல கருமபலத்தையு மடையான்; ஆனால், யோகத் தில் வழுவிய அவன் கீடபதங்கமுதவிய தன்மையைடைந்து கஷ்டகதியையே பொருந்துவன், வருணச்சிரம ஒழுக்கத்தில் வழுவியவனைப்போல ஆன்மஞான மின்றியவனாய்த் தேவயான பிதுருயான மார்க்க சம்பந்தமிலாதோனாதலின், அல் லது அக்கஷ்டகதியை அடையான்; வாமதேவரைப்போலச் சாத்திர நிஷேதகரும மின்றியவனாதலின் என்று ஐயமுற்று விபாகுலமடைந்த அர்ச்சுனன் தனதையப் பாட்டை நீக்கவேண்டி ஸ்ரீ பகவானை வினவுகின்றான்.

சுஜ-2௩ உவாஅ.

க-ம். சுயதிஃ ௪-ஐயொவெதொ யொமாஜ்ஜிதஜாநஸஃ |

சுபுராபஜ் யொமஸம்ஸிஜிம் காம் மதிம் சுஜ ண் மஜ்ஜி ||

(37)

ப-ம். 2 சுயதிஃ 3 ௪-ஐயா 4 உவெதஃ 5 யொமாஜி 6 அஜிதஜாநஸஃ 8 சுபுரா வஜ் 7 யொமஸம்ஸிஜிம் 9 காம் 10 மதிம் 1 சுஜ ண் 11 மஜ்ஜி.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! அற்ப முயற்சியும் சிரத்தையும் தத்துவ சாக்ஷாத் காரத்தினின்று சலனப்பட்ட மனமும் உடையவன் தத்துவஞானபலத்தை யடையாது மாணமாயின், எக்கதியையடைவன்?

(37)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! ஆயுளற்பத்தால் அற்ப முயற்சியும் குரு வேதாந்த வாக்கியத்தில் விசுவாச புத்திவடிவ சிரத்தையு முடையவன் ஈண் டிச் சிரத்தையானது தன்னோடுள்ளனவாகிய சமதம முதலியவைகளின் உப லக்ஷணமாம். சிரத்தையோடுகூடிய அச்சமதமாதிகள் 'சாந்தோதாந்த வுபரத ஸ்திதிஃ' சிரத்தாவித்தோ பூத்வாத்மன்யே வாத்த்மானம் பஸ்யதி' என்னுஞ் சுருதியிற் கூறப்பட்டுள்ளன. இதனால்துபெறப்படுகின்றது. நித்தியா நித்தியவஸ்து விவேகம், இகாமுத்திரபல போகவிராகம், சமதமாதி ஷட்சம்பத்தி, முமுட்சுத்தன் மைஎன்னும் நான்குமுடையவன், சுரோத்திரியப் பிரஹ்மநிஷ்ட குருவையடைந்து

வேதார்தவாக்கியத்தின் சிவனாதிக்களைச்செய்தும் ஆயுள்பத்தன்மையால் மரண காலத்தில் இந்திரியங்கள் கலக்கமடைய அச்சிரவணமுதலிய சாதனங்களின் திடா துட்டான மமையாயையின் யோகத்தினின்றும் சலனப்பட்ட மனத்தன் ஈண்டுச் சிவனாதிக்களின் பரிபாகத்தால் உண்டாகிய தத்துவ சாக்ஷாத்கார யோ கமாய்; அதினின்றும் சலித்ததென்பது அதன் பலத்தையடையாமையாம். அக் தன்மைய மனத்தோன் அந்த யோகசித்தியையடையாது; அதாவது, தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தால் அடையத்தகுந்தபுனரவிருத்தியின்றியாகரியசகித அருஞான விருத்தி யோகசித்தியாம், அதையடையாது தத்துவமுணராதவனாய் இடை யில் மரணமடைந்தவன் எந்தக் கதியையடைவன். அதாவது, நற்கதியையடைவ னா அல்லது 'துர்க்கதியையடைவனா? கருத்திதுவாம். நித்திய நைமித்திககரு தமங்களையோ பரித்தியாகம்பண்ணிவிட்டான், தத்துவஞானமோ உற்பத்தியாக வில்லை, ஆதலின், அவன் துர்க்கதியையடைவன் எனவுஞ் சம்பாவனைபண்ணலாம். சாஸ்திரோத்த மோட்சசாதனத்தை யறுத்தித்தவன் சாஸ்திர நிஷேதகருமத்தை விதித்தவனாதலின், நற்கதியையடைவனெனவும் சம்பாவனைபண்ணலாமென்க. ()

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய சம்சய காரணத்தை விளக்கிக்கூறுகின்றான் .

க-ம். சுஜிந்நொஹயவிலுஷுஜிந்நொஹயிவ நஸ்யதி |

சுபுருசிஷோ உஹாவாஹொ விஜேஹொ ஸ ஹுணஃ வயி ||

(38)

ப-ம். 9 சுஜிக் 10 ந 6 உஹயவிலுஷு 7 விந்நொஹ 8 உவ 11 நஸ்யதி 5 சுபு ருசிஷு 1 உஹாவாஹொ 4 விஜேஹொ 2 ஸ ஹுணஃ 3 வயி.

(அ-ம்) ஹே திண்புயமுடையகிருஷ்ண ! பிரஹ்மப்பிராப்தியின் ஞானவடிவ மார்க்கத்தில் மூடனும் கருமோபாசனைகளின்றியவனுமாகிய உபயப் பிரஷ்டன் விச்சேதமான மேகம்போல் எவ்வாறு நாசமடையான். (38)

(வி-ம்.) ஹே திண்புயத்தோய் ! அதாவது சர்வ அன்பர்கட்கும் உபத்திரவங் களை யொதுக்குவதில் சமர்த்தமுடைய நாற்புய முடையவன் அல்லது சர்வ பக்தர் கட்கும் தருமமாதிரி நான்கு புருடார்த்தத்தையுங் கொடுப்பதில் சமர்த்தன நார்பு யத்தோன் பெயர் திண்புயத்தோனும். ஈண்டு, திண்புயத்தோய் என்னுஞ் சம் போதனத்தால் தனது வினாவால் பகவானுக்குக் குரோதமின்மையையும் தனது வினாவிற்கு உத்தரமளிப்பதில் சமர்த்தரென்பதையும் அர்ச்சனன் குறிப்பித்தனன் கச்சித் என்னும்பதம் வேட்கைசகிதவினாக்களவியாம். அதைத்தெரிப்பாம்:—'ஹே பகவன் அத்துவிதியப் பிரஹ்மப்பிராப்தியின் ஆன்மஞானவடிவ மார்க்கத்தில் விபூ டன்; அதாவது, பிரஹ்மான்மாக்களின் ஏகத்துவ சாட்சாத்கார முண்டாகாதான். அப்பிரதிஷ்டன் அதாவது பிதிருயான மார்க்க தேவயானமார்க்கப் பிராப்தியின் சாதனங்களான கருமோபாசனைகளுமின்றியவன். உபாசனையோடு கருமத்தை யும் முன்னமே தியாகம் பண்ணியவனாதலின் அத்தன்மைய உபயப் பிரஷ்டன் அதாவது கருமமார்க்கம், ஞானமார்க்கம் இரண்டினும் வழுவிவன். விச்சேத மடைந்த மேகம்போல் எவ்வாறு நாசமடையான் அதாவது காற்றினால் வேறு படுத்தப்பட்ட மேகம் பூர்வ மேகத்தினின்று நீங்கியதாய் உத்தரமேகத்தையுமடை யாததாய் மழைக்குத் தகுதியின்றி இடையிலே கெடுகின்றதுபோல, யோகப் பிரஷ்ட னும் முந்திய கருமமார்க்கத்தினும் வழுவிவனாய்ப் பிந்திய ஞானமார்க்கத்தையு மடையாது இடையிலேகெடுகின்றான். அத்தன்மையன் கரும, ஞான, பலனை அடை தற்கு யோக்கியனாதல் யாங்ஙனமென்க. இத்துணை கூறியதால் கரும ஞானங்களின் சமுச்சயமு நீக்கினைமை காண்க; என்னை; சமுச்சய பட்சத்தில் ஞானபல மடையா தொழியினும் கரும பல மடைதல் பொருந்தும் ஆதலின் சமுச்சயம் பண்ணுவோ

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந அக

னிடத்தில் உபயப் பிரஷ்டத்தன்மை சம்பவியாது. ஈண்டு, அவனுக்குக் கருமஞ் சம்பவமாயினும் கரும பலேச்சை விடுத்துளதலின் கருமஞ் செய்யினும் உபயப் பிரஷ்டத்தன்மை டொருந்துமென்றுசங்கீகல் அதுவுமமையாது; என்னை? சகாம கருமத்திற்குப் பலனுண்டாவதுபோல நித்காம கருமத்திற்குமாம். இது முன்னர் ஆபத்தம்ப சூத்திரத்தைப் பிரமாணமாய்க் கொடுத்துக் கூறப்பட்டது. ஆதலின் ஞான கருமங்களின் சமுச்சயத்தை யறுட்டிக்கும் புருஷனிடத்து இவ்வினா வமையாது மற்றே, சர்வ கருமங்களின் தியாகியின் மீதாம் அனர்த்தப் பிராப்தியாட்சேபம் அவனிடத்தே சம்பவமாதலின் என்க.

(38)

(அ-கை.) இப்போது முற்கூறிய ஐயமகற்றுவான் அந்தரியாமியாகிய பூரீகிருஷ்ணபகவானே அர்ச்சுனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். னாதெந் ஸம்ஸயம் க௃ஷ் ஹெதுஹ-ஹெதுஷதஃ !

ஈஷதநஜஃ ஸம்ஸயஸஜ்ஜாஸஜ் ஹெது ந ஹெதுவவஜதெ ||

(39)

ப-ம். 3 னாதஃ 2 ஹெது 4 ஸம்ஸயம் 1 க௃ஷ் 6 ஹெதும் 7 ஈஷதஃ 5 ஈஷதஃ 9 ஈஷதநஜஃ 11 ஸம்ஸயஸஜ் 10 ஈஷத 12 ஹெது 13 ந 8 ஹி 14 உவவ ஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண! எனதையப்பாடு முமுதையும நீக்குதற்குத் தாங்களே யோக்கியர் ஆதலின் உமக்கன்னியமான ஒருவரும் இவ்வையமகற்றுபவராகார்.

(39)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! முன்னிரண்டு சுலோகங்களால்யான் விளக்கிய எனது ஐயப்பாட்டைச் சேடமின்றி நிவிருத்திசெய்வதற்கு அதாவது சம்சய காரணமான அதர்மாதிகளின் சேத பூர்வகம் அதை நீக்குவதற்குத் தாங்களே யோக்கியர். ஹே அர்ச்சுன! என்னின் வேறும் ரிஷியேனும் தேவர்களேனும் உனதையமொழிப் போரிலரோவென அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான். 'ஈஷதநஜஃ ஹி' ஹே பகவன் சர்வஞ்ஞர் சர்வ நூற்கருத்தர் பாமகூரவர் கிருபாலு என்னுமித்தன்மைய பாமேசுரராகிய தங்களின் வேறான ரிஷிமுதலியோர்கள் ஈசுரர்களல்லராதலின் சர்வஞ்ஞமற்ற அவ்வெவரும் எனது சமுச்சயத்தை நன் கொழிப்பவராகார்கள். ஆதலின், யாவர்க்குந் குருவாகவும் எல்லாப்பொருளையும் புலப்படக் காணுபவராயுமுள்ள ஈசுரராகிய தாங்களே எனதைய மொழிக்கத்தக்கவர்.

(39)

(அ-கை.) இவ்வணம் அர்ச்சுனனது யோகி நாசமாவன் என்னுஞ் சங்கைய கற்றுதற்கு உத்தரமருளுகின்றார்.

பூரீ ஹமவாநு உவாஹ.

சு-ம். வாய-3 நெவெஹ நாஹு விநாஸஸஜ் விஜதெ !
தஹி கஹ்நாணகூதபூரீஃ ஹ-3-திம் தாத மஹி ||

(40)

ப-ம். 1 வாய-3 6 ந 4 னாவ 3 ஹ 9 ந 8 ஈஷத 5 விநாஸஃ 2 தஸஜ் 7 விஜதெ 15 ந 10 ஹி 12 கஹ்நாணகூரீ 13 கபூரீஃ 14 ஹ-3-திம் 11 தாத 16 மஹி.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! அந்தயோகப் பிரஷ்டனுக்கு இவ்வுலகத்திலும் பரவுலகத்திலும் ஒருபோதும் நாசமில்லை. தாத! சாஸ்திரம் விதித்தவா ரொழுகியவர் ஒருவரும் துர்க்கதியை யடைவதில்லை.

(40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! உபயப்பிரஷ்டனாகிய போகி ராசமடைவன் என. முற்கூறிய வாக்கியத்திற்குப்பொருள் யாது அவன் விதித்த கருமத்தை விடுத்து தானுதலின் இவ்வுலகத்தில் யாதேனுமொரு பிரமாத புருஷனைப்போல் பெரி யோர்களுக்கிழப்படுவென்பதா அல்லது சுருதிகூறியபடியாய் பரவுலகத்தில் தாழ்த்தகதியை யடைவனா.

ஆ-சு. சுலோகையோர் வலோகதரண அநதே !

கீடாஃ வதம்மாயஜிஃ உபஸூகம் !

(பொ-ள்.) தேவ வலகமடைவிக்கும் தேவயான மார்க்கம் பிதிருலோக மடைவிக்கும் பிதிருயான மார்க்க மிரண்டனும் ஒன்றிலேனும் அவன் பிரவிருத்தி யான் அவ்வஞ்ஞானி கீடபதங்க மசகமுதலிய பாபயோனியை அடிக்கடியடை வன் என. இவ்விருவகை நாசமும் அவனுக்கின்றும், என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவா னருளுகின்றார். ஹே பார்த்த! சாஸ்திரம் விதித்தவாறு சர்வ கருமங்களைபுந் தியாகம்பண்ணி விரத்தனாய்க் குருவையடைந்து சிரவணதிகன்செய்தே இடையில் மரணமானவன் இரண்டிலகத்திலும் நாசமாகான் அதிற்காரண மருளுகின்றார். 'தவதிகழோணகூசு உதி' தாத! சாஸ்திரத்தில் விதித்தபொருளைச் சிறிதனுஷ்ட டிப்பினும் ஒருவரும் அபகீர்த்திவடிவ துர்க்கதியையுமடைவதில்லை, பரவுலகத்தில் கீடமுதலிய பாபயோனியுமடைவதில்லை. சாமான்யமாய்விதித்த பொருளை யடுட் டித்தவனும் துர்க்கதியடையானெனின் எவரினும் மேலாகிய யோகப் பிரஷ்டன் துர்க்கதியடையானென்பதில் கூறப்பாலதென்னே. ஈண்டு ஸ்ரீபகவான் அர்ச்சுனனை தாத என விளித்ததற்கு 'தமோதஜாதாதம் வு துராவெவெனேதி தாத' தன தான்மாவையே புத்திரவடிவமாய் விரிப்பவன் என்பது கருத்து. இவ்வணம் தாத சத்தம் பிதாவாசகமாம் பிதாவே புத்திரவடிவமாதலின் புத்திரனைப் பிதாவெனக் கூறியதென்க. அன்றியும் சீடனும் புத்திர சமமானதால் புத்திரஸ்தானத்தில் சீட னையேவிளித்ததாம்; சீடனிடத்துக் கிருபாதிசயத்தைக் குறித்தற்பொருட்டென்க ஆண்டுமுற்பிரசினத்தில் யோகப்பிரஷ்டன் துர்க்கதியையடைவன் அஞ்ஞானியாய்த் தேவயான பிதிருயானமார்க்கங்களின் சம்பந்தமிலாமையால் தனதுதருமத்தினின் றும் வழுவியவனைப்போன்று எனக்கூறியதுமசங்கதம் என்னை யோகப் பிரஷ்டன் தேவயானமார்க்கசம்பந்தமில்லாதவனன்று; மற்றே, சம்பந்தமுடையவன் ஆதலின் அவ்வனுமானத்தில் அவ்வேதுவே அசித்தமாம். அதாவது, அவனிடத்திலென்று. பஞ்சாக்கினி வித்தையில் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுள்ளது. 'யஜதம் விஜயெய உரீ சுரணெய ஸூகாண்டதஜ உவாஸதெ தெவிஜாமி ஸம்ஹவந்தி' இச்சுருதி யில் பஞ்சாக்கினியை யறிந்தவனைப்போலச் சிரத்தையும் சத்தியமுமுடைய முழுட் சக்கட்டுத் தேவயான மார்க்கவாயிலாய் பிரஹ்மலோகப் பிராப்தி கூறப்பட்டிருக்கிறது. சிரவணதிகளைச் செய்த யோகப் பிரஷ்டனுக்கும் சிரத்தாவராய் என்னு முற்கூறிய சுருதியால் சிரத்தையும், சார்தோதாரந்த என்னுஞ் சுருதியால் பொய் சொல்லும் வாக்கிர்திரியத்தொழில் நிரோதவடிவ சத்தியமும், அவனுக்குப் பிராப்தமாம் என்னை; சுரோத்திரமுதலிய விந்தியங்களின் தொழிலையடக்கல் தமமாம்; அது பிராப்தமாகவே சத்தியமும் பிராப்தமாம். அல்லது, யோகசாத்நிரத்தில் யோகாங்கமெனக்கூறிய அஹிம்சை சத்தியம் முதலிய ஐந்தும் யமமாம் அலிதை யடையவே சத்தியமும் பிராப்தமாம். முற்கூறிய சுருதியிலுள்ள சத்திய என்னுஞ் சத்தத்தால்பிரஹ்மத்தையே கொள்ளினும் இழுக்கின்றும்; என்னை; வேதாந்தசாஸ்திர சிரவணதிகளும் அந்தச்சத்தியமான பிரஹ்ம சிந்தனைவடிவமே. எவனுக்கெப் பொருளில் மன நிலைக்கின்றதோ அவன் மரித்தபின்னர் அப்பொருளையே யடை கின்றான், என்னும் நியமஞ் சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் சத்தியவடிவ பிரஹ்மசிந்தனம் பண்ணுகின்ற புருஷனுக்குப் பிரஹ்மலோகப் பிராப்தி

கூறுதல் பொருந்தாதாயினும் இந்நியமம் யாண்டுஞ் சம்பவியாது பஞ்சாக்கினிவித்
தையிற் பிறழ்தலின்; பஞ்சாக்கினி வித்தையுடையோனுக்குப் பிரஹ்மவுலகம் பிரா
ப்தியாவதுபோலச் சத்தியப்பிரஹ்மசிந்தனம் பண்ணுவோனுக்கும் பிரஹ்மவுலகப்
பிராப்திகூடும். அன்றியும் சந்நியாசாத்திரஹ்மணஃஸ்தானம் என்னு மிருதியும்
சந்நியாசத்தால் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்தி கூறியிருக்கின்றது. அன்றியும் ஒவ்வொரு
நாளிலும் அன்போடு செய்யப்பட்ட வேதாந்த சாஸ்திர விசாரத்தை நூறுகிருச்
சிரபலத்திற்குச் சமமாய் ஸ்மிருதியில் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் இப்பொருள்
பெறப்படுகின்றது: சிரத்தை, சத்தியம், பிரஹ்மவிசாரம், சந்நியாசம். இந்நான்கில்
ஒவ்வொன்றும் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்தியிற் காரணமாயின் யோகப்பிரஷ்டனிடத்
துள்ள இந்நான்கும் பிரஹ்மவுலகப் பிராப்தியின் காரணமென்பதில் கூறற்பால
தென்னை? இதனற்றான் தைத்திரிய சாகையையுடைய பிராமணம் 'தவஸூஹவா
வனவம் விஹுஷோயஜூஸூ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் யோகசரிதம் சர்வ
சுகிருதமெனக் கூறியது. அங்ஙனமே ஸ்மிருதியிலும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸூராதம் தெநஸூஸூதீயடி ஸூருரு ஸவாடிவிடிதாவநி
யடிஜூநாம்பி கூதம் ஸஹஸூ லெருாஷெவாஸூஸம் வலஜிதாஃ !
ஸம்ஸாராஜி ஸஹயுதாஃ ஸ்விதரஸெருருகஜி வலஜெஜாவலுஸன
யஸூஸூஹ விஜாரணை கூணலெருருயடிமஃ ப்ராஹுயாசு ||

(பொ-ள்.) எவனுடைய மனம் ஒரு கணமேனும் பிரஹ்மவிசாரத்தினிலைக்
கின்றதோ அவன் சர்வ தீர்த்தமுமாடினவன் சர்வ பூமிதானமும் பண்ணினவன்
ஆயிரயாகமுஞ் செய்தவன் பிரஹ்மன் முதலிய சர்வ தேவர்களையும் பூசித்தவன்
தனது பிதிர்க்களைப் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றியவன் முவுலகத்தும்பூச்சி
யனுமாவன்.

(40)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வணம் யோகப்பிரஷ்டன் நன்மை யாற்றிய
தன்மையால் இரண்டிலகத்தும் நாசமுறானேனும் வேறெப்பலனையடைவன் என்று
அர்ச்சுனனுக்குணரும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீபகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ராவலு வுணுகுதாஃ ரொகாநுஷிக்ஷா ஸாஸூதீஹாஃ !
ஸூஜீநாஃ ஸ்ரீதாஃ மெஹெ யொமஹுஷோஜிஜாயதெ ||

(41)

ப-ம். 4 ப்ராவலு 2 வுணுகுதாநு 3 ரொகாநு 7 உஷிக்ஷா 5 ஸாஸூதீஃ 6 ஸஹாஃ
8 ஸூஜீநாஃ 9 ஸ்ரீதாஃ 10 மெஹெ 1 யொமஹுஷுஃ 11 சுஜிஜாயதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகப்பிரஷ்டன் புண்ணியவான்களா லடையத்
தக்க உலகத்தையடைந்து ஆண்டுப் பல்லாண்டுவரையினுமிருந்து பின்னர்ப் பவித்
திரமான ஸ்ரீமான் வீட்டிற் பிறப்பன்.

(41)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யோகமார்க்கத்தில் முயற்சித்துச் சர்வகருமங்களை
யும் விடுத்து நிரந்தரஞ் சிரவனாதிகளைச் செய்துகொண்டிருந்தபுருஷன் இடையில்
மரணமடைந்தான்; அதிலும் ஒருவன் முன்னுகர்ந்த விஷயவாசனை வெளிப்பட்ட
தால் விஷயங்களை யிச்சிக்கின்றான், மற்றொருவன் வைராக்கிய பாவனையின் திடத்
தால் விஷயங்களை யிச்சிப்பதில்லை இவற்றுள் முந்தினவன் சரிதை ஈண்டுக்கூறப்படு
கின்றது அதில் உபாசனையோடு அசுவமேதமுதலிய யக்ஞங்களைப் பண்ணும் புரு
ஷன் அடையத்தக்க பிரஹ்மவுலகத்தை யோகப்பிரஷ்டன் அர்ச்சிராதிமார்க்கமாய்
அடைந்து அதில் பிரஹ்மனாயு ளளவுகாலம் வசித்துப் பின்னர்ப் பவித்திரமும் ஐச
வரியமுமுடைய மகா ராஜாவாகிய சக்கரவர்த்தி வீட்டில் போக வாசனா சேட

மிருத்தலின் அஜாத சத்துரு ஜனகன் முதலியோர்களைப்போன்று சென்மத்தை யடைவன். அதாவது போகவாசனை வலியால் யோகப் பிரஷ்டன் பிரஹ்ம வுலகத் தின் அந்தத்திற் சர்வகருமங்களையும் தியாகம்பண்ணயோக்கியமிலாத மஹாராஜா வாகுவன் என்பதாம். ஈண்டு ஒரேபிரஹ்மவுலகத்தில் உலகங்களை எனப்பன்மைகூறி யது பிரஹ்மவுலகத்திலுள்ள போகஸ்தானத்தைப்பற்றியென்க. ஸ்ரீமானானவன் திரவியத்தால் பாவ கருமங்களைச்செய்து அதோகதியை யடைவதாலின் யோகப் பிரஷ்டனும் அவன் வீட்டிற்றிறந்து அதோகதியையடைவன் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை பகற்றுவான் ஸ்ரீமான் புருஷனுக்கு சுசி என்னும் விசேடமருளினர். அதாவது பவித்திரமான ஸ்ரீமானானவன் பாவகருமத்தில் திரவியாதிகளைச் செல விடான்; மற்றோ, புண்ணியகருமத்திற் செலவிட்டுப் பூர்வகதியினும் மிக்ஞயர்ந்த கதியையடைவன் என்க.

(41)

(அ-கை.) இப்போது விஷயங்களிவிச்சையற்ற மற்றொரு யோகப் பிரஷ்ட னது மாணத்தின் அனந்தாகதியை அருளுகின்றார்.

சு-ம். சுய வா யொறிநாஹேவ கௌஹே ஹவதி யீதேதாஸு ।

வனதஸி ஸுஹதாஸு ஹொகெ ஜந யஜீஷுஸஸு ॥

(42)

ப-ம். 1 சுயவா 3 யொறிநாஹே 5 வனவ 4 கௌஹே 6 ஹவதி 2 யீதேதாஸு 7 வனதஸி 13 ஸுஹதாஸு 8 ஹொகெ 11 ஜந 10 யஜீ 9 ஸுஹதாஸு

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அல்லது அந்த யோகப் பிரஷ்டன் பிரஹ்மவித்தை யுடைய தரித்திரமுடைய பிராஹ்மண குலத்திலே பிறப்பன் இவ்வுலகத்தில் இத் தன்மைய ஜன்மம் மிகவுமரிதாம்.

(42)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தை வைராக்கிய முதலிய குணமிகுதிப் பாட் டால் விஷயபோக வாசனையின்றிய யோகப் பிரஷ்டன் மாணனந்தரம் புண்ணிய வான்களடையத்தக்க உலகத்தையடைந்து பிரஹ்மவித்தையும் யோகாப்பியாசமு முடைய தரித்திரியாகிய பிராஹ்மணகுலத்திற் பிறப்பன் இராஜகுலத்திற் பிற வான் அத்தன்மைய பிறப்புப் பிரமாத காரணங்களைத்து மின்மையின் மிகவரி தாம் கருத்தினுவாம் இவ்வுலகத்தில் சீமான் குலத்திற் பிறத்தலும் பல சுகிருதங்க ளாலடையப்படுவதானும் மோட்சத்தில்முடிவுறுதலினாலும் அதுவுமரிதாம். பவித் திரப் பிரஹ்மவித்தையுடைய தரித்திரப் பிராஹ்மண குலப்பிறப்புப் பிரமாத காரணமாகிய திரவியமுதலிய பதார்த்தங்களின்மையினால் மிகவரிதாம். இவ் வணம் இரண்டாவதுயோகப்பிரஷ்டன் புகழ்த்தக்கவனும். கருத்தினுவாம் ஸ்ரீமான் குலத்திற் பிறந்த முதலாவது யோகப்பிரஷ்டனுக்குச் சித்தவிட்சேபப்படுத்தும் பல வித நிமித்தங்கள் பிராப்தியாயின; அவைகள் இயல்பாயே மற்றையோனுக்கில்லை. சித்தவிட்சேப நியத்தங்கள் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்படுகின்றன.

ஆ-சு. ஹொஹாராணாஹொஜ்ஜாநாஹொவதீநாஹொவாஸஸாஹொ ।

விதஸஸாஸி ஹஸாநியஸாஸுஹொஜிதஹொவதாஸி ।

ததாநியஸு ததஸஸிதா ஸுஹதாஸுஹொஜிதஹொவதாஸஸி ॥

(பொ-ள்.) மனதைக் கவரும்படியான உண்ணப்படுபொருள்கள், பெண், ஆடை, பொன் இவைகளின் சமீபத்தால் மேலானவர்களும் சலனப்படுவார்கள். ஆதலின் அவைகளை நீக்கி வேறிடத்திருக்கவேண்டும் என்பதாம். ஆதலின் போக வாசனையின்மையின் சர்வத்தியாகம்பண்ணத்தக்க இரண்டாவதுயோகப்பிரஷ்டன் முதலாமவனினும் மேலானவன் என்க.

(42)

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௮௫

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யோகப்பிரஷ்டனது இருவகைப் பிறப்பும் அரிதா மென்பது எதனால் என்றுணரும் வேட்கையுண்டாக அதிலேதுவை அருளு கின்றார்.

சு-ம். தது தம் ஸு-விஸம்யொமம் ஹதெ வளவ-ஹெஹிக்ஷு ।

யததெ அ ததொ ஹமயி ஸம்ஸிஜி க-ர-நடிந ॥

(43)

ப-ம். 2 தது 4 தம் 5 ஸு-விஸம்யொமம் 6 ஹதெ 3 வளவ-ஹெஹிக்ஷு 11 யத தெ 9 அ 7 ததஃ 10 ஹமயி 8 ஸம்ஸிஜி 1 க-ர-நடிந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த யோகப்பிரஷ்டன் அவ்விருவகைப் பிறப்புக் களிலும் முற்பிறப்பிற்கொடங்கிய அச்சிரவணமுதலிய சாதனங்களையடைந்து பின் னர் மோட்சத்தின்பொருட்டு மீண்டும் மிக முயல்வன்.

(43)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரஹ்மான்ம ஏகத்துவ ஞானத்தின்பொருட்டு முற்பிறப்பிற்கொடங்கிய விவேகாதி, சந்திராசம், குருவினடைவு, சிரவணாதி, சர்வசாதனங்களுள் எதை யெதை எத்துணை யெத்துணை அதுட்டித்திறந்தனனோ அதையதை அத்துணை அத்துணை இருவகைப்பிறப்பிலுமடைவன். ஆகியிலிருந்து அதுட்டிக்கவேண்டுவதில்லை. தீர்த்தமாடக்கருதித் தனது கிராமத்தினின்றும் வெளிப்பட்டு மார்க்கத்தில் ஓரிடத்தில் இரவினித்திரைபண்ணிப் பிராதக்காலத்தில் அவ்விடத்தினின்று முன்செல்கின்றனரேயன்றி தமது கிராமத்தினின்றும் செல்வ தில்லை; அதுபோல, யோகப்பிரஷ்டனும் முற்பிறப்பின் சாதனத்தினின்று மீண் டும் அதிக சாதனத்தை யடைதற்பொருட்டு முயல்கின்றான். அதாவது, இந்த யோகப்பிரஷ்டன் முன் சென்மத்திற்கேடின் பூமியினின்றும் மேற்பூமியையே மோட்சமடைதற்பொருட்டுத் தேடுகின்றான் என்பதாம்; ஈண்டு, ஹே குரு நந்தன என்னுஞ் சர்ப்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளி னார். உலகத்தில் மிகப் பிரபாவமும் மிகச் சத்தமும் மிக ஐசுவரியமுமுடைய குரு ராஜன் குலத்தில் நீ பிறந்தனையாதலின், நீயும் யோகப் பிரஷ்டனென்றே அறியப் படுகின்றாய் ஆதலின் பூர்வஜன்ம சமஸ்காரவசத்தால் இப்பிறப்பில் சிறிது முயற்சி யானே உனக்கான்மஞான முண்டாம். என்க. ஸ்ரீ வசிஷ்ட பகவானாலும் இது கூறப்பட்டுளது. ஸ்ரீராமர் வினவல்.

ஆ-சு. ணகாஹிதீயாவா துதீயாம் ஹிலிகாஹத ।

சுராலிஸஜி ஸதஸூயகீஹபீஹவதூதிஃ ॥

(பொ-ள்.) ஹே பகவன்! முதற் பூமியையேனும் இரண்டாவது பூமியை யேனும் மூன்றாவது பூமியையேனும்மடைந்து மரணமானவன் அதன்பின் எவ்வித கதியையடைவன்? ஏழுபூமிகளையும் இதின் மூன்றாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறினாம். ஸ்ரீ இராமர் வினாவின்குது கருத்தாம்:—ரித்தியாநித்தியமுதலிய மூன்று சாதனங்களையுமடைந்து சர்வ கருமசந்திராசபூர்வகம், மிகுந்த மோட்ச வேட்கை வடிவ முழுட்சத்தன்மை, சுபேச்சையென்னு முதற்பூமியாம்; இது சாதன சதுட் பயவடிவமாம். பின்னர்ப் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவையடைந்து வேதாந்தவாக் கியங்களைவிசாரித்தல் விசாரணையென்னும் இரண்டாவது பூமியாம்; இது சிரவண மனவடிவமாம். பின்னர்ச்சிரவணமனனங்களாற்றிகடைத்ததத்துவஞானத்திலீய மகலல் ததமானசியென்னும் மூன்றாவது பூமியாம்; இது ரிதித்தியாசனவடிவமாம். இம்மூன்றுபூமிகளும் தத்துவ சாட்சாத்காரத்திற்குச் சாதனங்களாம். சத்துவாப த்தியென்னும் நான்காம்பூமி தத்துவ சாஷாத்காரவடிவமாம். மேல் மூன்று பூமி களும் சீவன் முக்தியின் அவாந்தரபேதங்களாம். ஆண்டு, நான்காம்பூமியையடை

ந்து மரணமானவனுக்குச் சீவன் முத்தியின்றேனும் விதேகமுத்தியடைவதில் சிறிதளவும் ஐயமின்றும். மேல் மூன்று பூமிகளையுமடைந்தவன் சீவித்திருப்பினும் முத்தனும். அவன் சீவித்திருந்தே முத்தனாகில் விதேகமுத்தியிற்கூறுவதென்னை? மேற்பூமிகள் நான்கினும் சிறிதளவும் ஆட்சேபமில்லை; மற்றோ, சாதனவடிவ சீழ் மூன்றுகளில் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தனன் ஞானத்தையுமடைந்திலனாதலின், ஆட்சேபமுண்டாகும்; இதுபற்றியே ஸ்ரீ இராமர் அம்மூன்று பூமிகளையேவினான் என்க. ஸ்ரீ வசிஷ்ட பகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

ஆ-சு. யொமஹூதிக யொதூண ஜீவிதஸூ ஸரீரிணர் !

ஹூதி காஸாநு ஸாரெண ஸூயதெ ஸவ-ஹூஜாதம் || (1)

ததஸூ-ரவிநாநெஷு நொகவாயு வு-ரெஷுஅ ||

உெரூவவ-ஹூத கும்ஜெஷு ரஉதொரணீஸவர || (2)

ததஸூ-கூத ஸம்ஹாரெ ஹூஜாதெஅ வு-ராகூதெ ||

ஹொமஸூயாதூ ரிகூணெ ஜாயநெயொறி நொஹூவி || (3)

ஸூ-ஹீநாம் ஸ்ரீ-தாம் மெஹெ ம-ஹெ ம-ஹெ ம-ஹெ வ-தாம் ஸ-தாம் !

ஜநிஸூயொம-ஹெ வெவதெஸெவநெ யொமவாலிதா || (4)

ததூ வு-ஹாவநாஹூஸம் யொமஹூதிகூ-ஹம் ஸூ-யா ||

ஹூ-ஹூ வரிவதம் ததூ-ஹெரூ-தாம் ஹூதிகா-ஹம் || (5)

(போ-ள்.) ஞானயோக பூமியையடைந்து மரணமானவனது பூர்வ பாவகருமம் யோகபூமி யநுசாரம் நாசமாகின்றது. (1) அதன்பின் மேருபருவத குஞ்சங்களிலும் இந்திரன்முதலிய வுலகபாலர்களின் புரியிலும் தேவவிமானத்திற்கென்று தேவமாதோடு ரமிக்கின்றனன். (2) அதன்பின் முந்தேடின புண்ணியபாவங்கள் போகத்தால் நாசமாகவே மறித்தும் இவ்வுலகத்திற்கு பிறக்கின்றான். (3) ஆண்டு, இவ்வுலகத்திலும் பவித்திரனாயும் சீமானாயும் வித்தைமுதலிய சிரேஷ்ட குணமுடையவனாயுமுள்ள நல்லவர் வீட்டில் ஜென்மத்தையடைந்து முந்திய யோகபூமிகளின் சமஸ்காரவசத்தால் மீண்டும் அவைகளையே சம்பாதிப்பன். (4) ஆண்டுப் பூர்வ ஜென்மத்தி லுதிட்டித்த பூமிகளை விசாரித்து அவ்வறிவுளோன் அதனின் உத்தரபூமிகளை முயன்றடைவன். (5) ஈண்டு, முன்னர் அதிகமான போகவாசனையின் பிரபலத்தால் சிறிதுநாள் அதுட்டித்த வைராக்கிய வாசனையின் துர்ப்பலத்தால் பிராணன் வெளிப்படும்போது வெளிப்பட்ட போகவாசனையுடைய சந்நியாசியையே ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறியருளினார். வைராக்கிய வாசனையின் பிரபலத்தாலும் மிகப் புண்ணியத்தாற்பெற்ற பாமேஸ்வரகிருபையானும் பிராணன் வெளிப்படுங்கால் போகேச்சையின்றிய சந்நியாசி விடப்போக மறைப்பின்றியே பிரஹ்ம வித்தையுடைய தரித்திரப் பிராமணர்களின் சர்வப் பிரமாதகாரண ரகிதமான குலத்தில் பிறப்படைவன். அத்தன்மையனுக்குப் பூர்வ சமஸ்காராபிவித்தியின்றியே முயற்சியுண்டாம்; ஆதலின், அவன்போல் இவனுக்குமோகூத்தில் சிறிதளவுஞ் சங்கையிற்லை. இவ்விரண்டாவது யோகப்பிரஷ்டனை ஸ்ரீ வசிஷ்டபகவான் கூறவில்லை; மற்றோ, பரமகிருபாலுவாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே, 'அதவாயோகி நாமேவ' என்னும் பட்சாந்தரத்தையுடன்பட்டுத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். (43)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பிரஹ்மவித்தையுடைய தரித்திரப் பிராமணகுலத்தில் பிறந்தவனுக்கு இடையில் விடப்போக மறைப்பின்மையின், மறைப்பற்ற பூர்வ ஸ்காரத்தின் உற்போதத்தால் அவன் மறித்தும் சர்வகரும சந்நியாசபூர்வகம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந. அ. எ

ஞானத்தின் சிரவணமுதலிய சாதனங்களைபடைவன். ஆனால், சீமானாகிய ராஜ குலத்தில் பலவித விஷயபோக மறைப்புடன் பிறந்தவனுக்கு விடயபோக வாசனை யின் பிரபலத்தானும் திரவியமுதலிய பிரமாத காரணங்கள் பொருந்தியிருத்தவி னனும் மறைபற்ற பூர்வஞான சமஸ்காரத்தின் உற்போதமும், கூத்திரியனை தால் சர்வ கர்ம சந்நியாசத்திற் கயோக்கியனாகிய அவனுக்கு ஞானசாதனப் பிராப் தியும், எவ்வாறுண்டாம்; மற்றே, உண்டாகாது என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீபகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். வ-வா-ஹஜாஸெந தெநெவ ஹி-யதெஹ்ய வஸோவிஸஃ !

ஜிஜ்ஞாஸு-ரவியொமஸ்ய ஸஷ்வு-ஹாதிவத-ஃதெ. (44)

ப-ம். 5 வ-வா-ஹஜாஸெந 4 தெந 6 வனவ 7 ஹி-யதெ 8 ஹி 2 சுவஸஃ 3 சுவி 1 ஸஃ 10 ஜிஜ்ஞாஸுஃ 11 சுவி 9 யொமஸ்ய 12 ஸஷ்வு-ஹ 13 ஹதிவத-ஃதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முயலானேனும் அந்தப் பூர்வாப்பியாசமே முயல்விக்கின்றது, பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்ம சிஞ்ஞாசவாயி னும் கருமகாண்டவடிவ வேதத்தைக் கடந்திருப்பன். (44)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உத்தமகுலத்தில் போகத்தை நுகர்ந்து சீமா னாகிய ராஜவீட்டில் பிறந்த யோகப்பிரஷ்டனது அத்தியந்த மறைப்புடைய பூர்வ ஜன்மத்தில் சம்பாதிக்கப்பட்ட ஞானசமஸ்காரம் பூர்வாப்பியாசமாம்; அது இப் பிறப்பில் மோட்சசாதனத்தின்பொருட்டு முயற்சியிலானேனும் அப்புருஷனைத் தன்வசப்படுத்துகின்றது. அதாவது, பூர்வ சமஸ்காரத்தால் காரணமின்றியே போகவாசனைநீங்கி அவன் மோட்சசாதனத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். அந்த ஞான வாசனை சிறிதுகால மறுட்டிக்கப்பட்டது, போகவாசனை நீண்டகால மறுட்டிக்கப் பட்டது; அங்ஙனமாயினும், ஞானவாசனை வஸ்துவிடயகம், போகவாசனை அவ ஸ்து விடயகம்; ஆதலின், ஞானவாசனை போகவாசனையினும் மிகவும் பிரபலமாம். அதனால் துர்ப்பலமான போகவாசனையின் அடக்கம் கூடும். ஆகாசத்தில் நீலஞான த்தாலுண்டாகிய வாசனை நீண்டநாள் அறுட்டித்தேனும் வான் உருவமற்றது என்பது முதலிய சாத்திரஞானஜன்ய அற்பகாலத்திய வாசனையால் அவ்வாசனை பாதமாகின்றது. ஆதலின், வாசனையின் பிரபலத்தன்மை துர்ப்பலத்தன்மைகளில் நெடுநாள் அப்பியாச விஷயத்தன்மை அற்பநாள் அப்பியாச விஷயத்தன்மை காரணமல்ல; மற்றே, வஸ்து விஷயத்தன்மை அவஸ்து விஷயத்தன்மைகளாம். வஸ்துவிஷயமோ ஞானவாசனையிலேயாம்; போகவாசனையிலின்றும். ஆதலால், ஞானவாசனையே பிரபலமாம். இதை உன்னிடத்திலே காணுகி. வேறிடத்திற் காணற்க; நீ முன்னர்க் கேவலம் போர்புரியத்தொடங்கினை, ஞானத்தின்பொரு ட்டன்று. ஆனாலோ முந்திய ஞானவாசனையின் பிரபலத்தால் காரணமின்றியே நீ ரணபூமியில் போரினின்றும் உபராமத்தையடைந்து ஞானத்திலே பிரவிருத்த னாயினை; இதுபற்றியே, முன்னர் 'நெஹாலிகு-உநாஸோஹி' என்னும் வாக்கி யம் உன்னைக்குறித்துக் கூறியதாம். கருத்திதுவாம்:—பல்லாயிரம் பிறப்புக்க ளால் மறைக்கப்பட்டதாயினும், அந்த ஞான சமஸ்காரம் விரோதிகளை விநாசம் பண்ணித் தனது காரியத்தை ஒருதலையாப் பெறுவிக்கும் என்பதாம். கூத்திரிய ராஜனுக்கு சர்வகரும சந்நியாசமின்றேனும் ஞானாதிகாரத்தன்மை பிராப்தியாம்; ஈண்டு, ஹிரியதே என்பதால் ஸ்ரீபகவான் இதைக் குறிப்பித்தருளினார். இரட்சிப் போர்கள் பலரின் மத்தியிலுள்ள கோ, குதிரை முதலியவைகள் செல்வதற் கிச்சி யாதனவாயினும், திருடன் சர்வ ரட்சகர்களுக்குந் தெரியாமல் தனது சாமர்த்திய விசேடத்தால் அவைகளைக் கவர்ந்துகொள்கின்றான்; அதுபோல, பலவிதமான ஞானப் பிரதிபந்தகங்களோடுகூடிய யோகப்பிரஷ்டன் தானே ஞானத்தை இச்சியா

னேனும் பூர்வஜன்ம ஞான சமஸ்காரம், தன் சாமர்த்திய விசேடத்தால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களையும் அடக்கிவிட்டு தனது வசப்படுத்துகின்றது; அதாவது, மறித்து ஞானத்திற் பிரவிருத்திப்பிக்கின்றது. இதுபற்றியே சமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தையுணர் விச்சித்த அதாவது சுபேச்சை வடிவ முதற்பூமியினிலேத்த சந்நிடாசியும் அப்பூமியின்கண்ணே மரித்து இடையில் பலவித விஷயபோகங்களை நுகர்ந்து மகாராஜாவின் குலத்திற் பிறந்தும் அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முற்றேடிய ஞானசமஸ்காரப் பிரபலத்தால் அப்பிறப்பிலே கருமத்தைக் கூறும் வேதபாகத்தைக்கடந்து நிலைக்கின்றான்; அதாவது, கருமாதிகாரத்தைவிடுத்து ஞானத்திற் கதிகாரியாகின்றான். இதனானும் ஞான கருமங்களின் சமூச்சய மறுக்கப்பட்டதென்றுணர்க. என்ன? சமூச்சயபட்சத்தில் ஞான முடையோனுக்குக் கருமபரித்தியாக மமையாமையின் என்க.

(அ-கை.) இவ்வாறு முதற் பூமியில் மரிக்கினும் பல போகவாசனையால் மறைக்கப்பட்டினும் பலவித பிரமாத காரணங்களுடைச் சீமான்வீட்டில் ஜன்ம மெடுத்தும் அந்த யோகப்பிரஷ்டன் முற்றேடிய ஞானசமஸ்காரத்தின் பிரபலத்தால் கருமாதிகாரத்தைவிடுத்து ஞானாதிகாரியாகின்றானெனில், இரண்டாவது முன்றாவது பூமிகளில் மரணமடைந்து உத்தமகுலத்திற் பிறந்து பலவித போகத்தை நுகர்ந்து பின்னர்ச் சீமான் குலத்தில் ஜனித்த யோகப்பிரஷ்டன் அக்கருமாதிகாரத்தை விடுத்து ஞானாதிகாரியாவனென்பதற் கூறற்பாலதென்ன? அல்லது, அம்முன்றுகளில் மரணமடைந்து உத்தமகுலத்திற் பிறந்து போகங்களை நுகராது பிரஹ்மவித்தையுடைய பிராமணகுலத்திற் பிறந்த இச்சையின்றிய யோகப்பிரஷ்டன் கருமாதிகாரத்தைவிடுத்துக் கேவலம் ஞானாதிகாரியாய் அதன் சாதனங்களாகிய சிவனாதிகளைச் சம்பாதித்து அதன் பலமாகிய ஞானத்தால் சர்வ சம்சாரத்தினின்றும் முத்தனவன் என்பதற் கூறற்பாலதென்ன? இவ்வாறு கைமுதிக நியாயத்தாற் சித்தித்த அர்த்தத்தை ஸ்ரீபகவாணிப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ரயதூஷிதோநஸூ யொமீ ஸம்ஸூகிஷ்ணுஷி 1

சுநெகஜநூஸூஸிஷூஸ்தொ யாதி வராம் மதிஷு ॥

(45)

ப-ம். 2 ப்ரயதூஷி 4 யதோநஸூ 3 து 1 யொமீ 5 ஸம்ஸூகிஷ்ணுஷி 6 சுநெகஜநூஸூஸிஷூ 7 ததஸி 10 யாதி 8 வராம் 9 மதிஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூர்வ முயற்சியினும் அதிகமாய் முயற்சிப்பவனும் பாவ மலங்கமுவப்பட்டவனும் அநேக சுகிருதத்தாற்பெற்ற அந்திய ஜன்மமுடைய வனுமாகிய அந்த யோகி அச்சாதனங்களின் பரிபாகத்தால் பரம முத்தியையடைகின்றான்.

(45)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்பிறப்பிற்செய்த முயற்சியினும் அதிகாதிக முயற்சிபண்ணும் யோகி அதாவது முற்பிறப்பிற்றேடிய ஞான சமஸ்காரசவடிவ யோகத்தோடுகூடியவன் அந்த யோக முயற்சிவடிவபுண்ணியத்தால் பாவவடிவ மலங்கமுவப்பட்டவன் அதாவது அப்புண்ணியவடிவ நீரால் ஞானத்தின் பிரதிபந்தக பாவவடிவமலங்கமுவப்பட்டவன் இக்காரணத்தானே ஞான சமஸ்காரத்தின் விருத்தியினானும் புண்ணியத்தின் விருத்தியானும் பல ஜன்மங்களிற் சித்தமானவன்; அதாவது, முந்திய பல பிறப்பின் ஞான சமஸ்காரத்தின் பிரபாவத்தானும் புண்ணியகருமத்தின் பிரபாவத்தானும் அந்திய ஜன்மத்தையடைந்தவன், அத்தன்மைய யோகப்பிரஷ்டன் சிவனமுதலிய சாதனங்களின் பரிபாகத்தால் பரமான்மைக்கியசாக்ஷாத்காரத்தையடைந்து புனரவிருத்தியின்றிய பரம முத்தியையடைவன்; இதற் சிறிதளவுமையிலே.

(45)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ந அக

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனனுக்குச் சிரத்தாதிசயோற்பன்ன பூர்வகம் கூறியருளிய யோகத்தை விதித்தருளற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அதைத் துதித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். தவவ்விஹோயிகொ யொமீ ஜூநிஹோவி உதொயிகஃ !

கலி-உல்யூயிகொ யொமீ தலூஅஷோமீ லவாஜு-உத ||

(46)

ப-ம். 2 தவவ்விஹுஃ 3 சுயிகஃ 1 யொமீ 5 ஜூநிஹுஃ 6 சுவி 4 உதஃ 7 சுயிகஃ 10 கலி-உல்யுஃ 8 அ 11 சுயிகஃ 9 யொமீ 12 தலூஅக் 14 யொமீ 15 லவ 13 சு ஜு-உத.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! அந்தத் தத்துவ வேத்தாவாகிய யோகி, தவசிகளினும் பரோட்சஞானியினும் கருமிகளினும் மேலானவனென்றெனக்குடன்பாடாத வின், நீ அத்தன்மைய யோகியாகுவாய்.

(46)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! தத்துவஞானமுண்டானதன் பின்னர்ச் சீவன்முத் திச் சுகத்தின்பொருட்டு மனோநாசவாசனாக்ஷயங்களைச் செய்யும் யோகியானவன் கிருச்சிர சாந்திராயணதி தவம் பண்ணுவோனினும் மேலாமென்றெனதெண்ணார்; அதாவது, அந்த யோகி புருஷனைத் தவசியினின்றும் உற்கிருஷ்டனென்றெண்ணுகிறேன் என்பதாம்.

ஆ-சு. விஷ்ணு தஜாரொஹணி யத் காலஃ வராமதா !

மதத்ரு டக்ஷிணாயணினா விஅம்ஸவவ்விநஃ ||

(பொ-ள்.) தத்துவ ஞானியானவன் யான் பிரஹ்மசொருபம் என்னும் பிரஹ் மஞானத்தால் அப்பதத்தை யடைகின்றான்; அதன்கட் சர்வகாமங்களு முடிகின் றன. யாகாதிகளை யாற்றுபவரும் அடையார்; வித்துவானலாத தவசியும் அடையான் என்க. இதுபற்றியே தக்ஷணையோடு சோதிட்டோம முதலிய கருமங்களைச் செய்பவனினும் அந்த யோகி மேலானவனென்பதெனதெண்ணம். என்னை? அக் கருமி தவசிகள் தத்துவஞானமின்றியவர்களாதலின், மோக்ஷத்திற் குரியாரல்லர் கள்; ஆன்மாவினது பரோட்சஞான முடையோனினும் யோகி மேலானவனென் றெனதெண்ணம். மனோநாச வாசனாக்ஷயங்களின்மையால் சீவன்முத்திச் சுகத்தை யடையாத அபரோட்ச ஞானியினும் மனோநாச வாசனாக்ஷயங்களுடைய சீவன் முத்தனாகியயோகி மேலானவனென் றெனதெண்ணம். ஆதலின், யோகப் பிரஷ்ட னாகிய நீயும் இப்போதே முயற்சிவலியால் தத்துவஞான மனோநாசவாசனாக்ஷயங் களையடைந்து சீவன்முத்த யோகியாகுவாய்; அதுவும் (சயோகி பரமோமதஃ) என்னும் வாக்கியத்தால் நானுனக்கு முன்னர்க்குறியதாமென்றுணர்வாய். ஈண்டு, ஹே அர்ச்சுன ! என்னுஞ் சம்போதனையால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன் சுத்தமான வனென்றுணர்த்தி யருளினராதலின், அவன் அந்தயோகத்தைச் சம்பாதித்தற் குரியவனெனக் குறிப்பித்தருளினர்.

(46)

(அ-கை.) இப்போது சர்வ யோகியினும் மேலான யோகியைத் திருவாய் மலர்ந்தருளி ஸ்ரீ பகவான் ஆறாவது அத்தியாயத்தை முடித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யொமிநாஹி ஸவெ-உஷாஃ உஷுதெநாஜராதநா !

ஸ்ர லாவாநு ஹஜதெ யொ லாம்ஸவெ யு-கூதலோ உதஃ ||

(47)

ப-ம். 9 யொமிநாஃ 10 சுவி 8 ஸவெ-உஷாஃ 3 உஷுதெந 4 சுஜராதநா 2 ஸ்ர-லா வாநு 6 ஹஜதெ 1 யஃ 5 லாம் 7 ஸஃ 12 வெ 11 யு-கூதலஃ 13-உதஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சிரத்தையுடையவனாய் என்னிடத்து நிலைத்த அந்தக் கரணத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூசிக்கின்றானோ அவன் சர்வயோகிகளுக்கும் மிக மேலானவனென்று எனது சம்மதம். (47)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தில் புண்ணிய பரிபாக விசேஷத்தினின்று அன்பின் வசத்தாலுண்டாகிய அந்தக்கரணத்தால் முன் சமஸ்காரத்தானும் சாதுசங்கத்தானும் என்னிடத்துச் சிரத்தையுடைய என்னைப் பூசிக்கின்றான்; அதாவது ஈசுரர்கட்கு மீசுவடிவ நாராயணனாகிய என்னைச்சகுணமாகவேனும் நிர்க்குணமாகவேனும் இக்கருஷ்ணன் மனுஷ்யன், மற்றோரீசனுக்கொப்பானேன் எனனு மித்தன்மைய பிராந்தியைவிடுத்து நிரந்தரம் சிந்தனைசெய்பவன், வசருத்திரன்முதலிய அன்னிய தேவதைகளைப் பூசிக்கும் சர்வயோகியினும் மிகுந்த உத்தமனென்பது எனதுசம்மதம்; அதாவது சர்வ சமாதிகதச் சித்தமுடையவர்களினும் இவனை மேலானவனென்றெண்ணுகின்றேன். கருத்தினுவாம்:—யோகாதுட்டானக் கிலேசமும் பூசனாக்கிலேசமும் சமமாயினும் எனது பக்தியின்றிய யோகியினும் எனது பக்தன் மிகச் சிரேஷ்டனும். நீயும் எனது பரமபக்தனாகியின் ஆயாசமின்றியே மேலான யோகியாதற்குச் சமர்த்தன் என்க. இவ்வாறாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீபகவான் இத்துணைப்பொருள் கூறியருளினார். அவற்றுள் முதலில் சித்த சத்திக்குக் காரணமாகிய கருமயோகமும், அதன்பின் சர்வ கருமங்களை யுந்தியாகம் பண்ணியவன் செய்யத்தக்க அங்கசுகித யோகமும், அதன்பின் அர்ச்சுனனது ஆட்சேப நிராகரணபூர்வகம் மனநிக்கிரகோபாயமும், அதன்பின்யோகப் பிரஷ்டனது புருஷார்த்தமின்மையின் மறுப்புமாமென்க. ஸ்ரீபகவான் இவ்வர்த்தங்களைத் திருவாய் மலர்ந்து பிரதமஷட்கவடிவ கருமகாண்டத்தையும் துவம்பதார்த்த நிருபணத்தையு முடித்தருளினர்மேல் 'சிரத்தாவான்பஜதே யோமாம்' என்னும் வாக்கியத்தாற் சூசிப்பித்தருளிய பக்தி யோகத்தையும் அதன் விஷயமான வாசுதேவவடிவ தத்பதார்த்தத்தையும் அருளிச்செய்வான் மேலைய ஆறத்தியாயவடிவ உபாசனாகாண்டந் தொடங்கியருளப்படும். (47)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசார்ய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூச்சியபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகனனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்த தீபிகை எனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்,

ஆறுவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ வுலகத்தின் உற்பத்தி திதி லயங்களின் காரணமுதற்கொண்டு டலவிதமான விபூதிகளையுடைய பரமேசுராகிய என்னிடத்தில் ஆசுத்த மனமுடைய நீ, இதுபற்றியே எனது ஒரே சரணத்தையுமடைந்தவன். கருத்திதுவாம்:—இராஜனுடைய வேலைக்காரன் இராஜாவைத் தழுவியவனாயினும் அவனிடத்து ஆசுத்த மனமுடையவன்ல்லன்; மற்றோ, தனது மனைவியுடன் கள் முதலியோர்களிடத்தே யாசுத்தனாவன் இவ்வண்ணன் நீயலன். மற்றோ, ஒரே

பரமேசுரனிடத்தில் ஆசிரிதனும் ஆசத்தமனமுடையவனுமாவாய் அத்தன்மைய முழுட்சுவாகிய ரீயேனும் உன்னைப்போன்ற மற்ற முழுட்சுவேனும் ஆறாவது அக்கியாபகத்திற் கூறிய ரீதியாய் மனநிரோதவடிவ யோகத்தைச்செய்து யீயப்பா டுன்றிப் பலம் சத்தி யீசுவரியமுதலிய சர்வ விபூதிக்குமுடைய என்னை எவ்வா றுணர்வை யோ அவ்வாற்றை யுனக்குச் சொல்கின்றேன் சாவதானமாய்க்கேட்பாய்.

(அ-கை.) ஆண்டு, இம்முற் சலோகத்தில் ‘மாம்ஞாஸ்யசி’ என்னும் வாக் கியத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். அவ்வாக்கியத்தால் பகவத்விஷயகஞானம் பரோட்சமேயாம் எனத் தோற்றுக்கின்றது என்னு மர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிர்த் தித்தருளி ஸ்ரீபகவான் கேட்போன் ஞானபிழகமாதற்பொருட்டி ஞானத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம், இந்நெடும் வலிவூதநிழ் வகிழாஜெயெதம் !

யஜுசுநா நெஹ ஹியோநிக ஜாதவஜீவயிஷ்யதே ॥

(2)

ப-ம். 5 ஐதாநம் 2 தெ 1 சுஹம் 4 ஸவிஐதாநம் 3 உஹம் 7 வக்ஷதாமி 6 சுபெரஷதஃ
8 யக் 9 ஐதாநா 14 ந 10 உஹ 11 ஹுயக் 12 சுநதிக் 13 ஐதாவஹி 15 சுவ
ஸிஷதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் உனக்கு அவ்விஞ்ஞான சகிதஞானத்தைச் சாதனபலன் முதலியவைகளோடு கூறுகின்றேன். எந்தச் சைதன்ய வடிவஞானத்தை யுணர்ந்து ஈண்டு மறித்தும் அறியத்தக்க பொருள் ஒன்றும் சேடமில்லையாமோ.

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனத்ததுவிதீப சொரூபத்தை விஷயம் பண்ணப்பட்ட ஞானம் இயல்பானே அபரோட்சமாயினும் அசம்பாவனை முதலிய தோஷவசத்தால் தனது பலத்தைக் கொடுக்காது பரோட்சமெனப்படுகின்றது. சிவணமுதலியவைகளின் பரிபாகத்தால் தடைகணிங்கிய பின்னர் அவ்வாக்கியத்தாலுண்டாகிப் ஞானம் தடைகளின்மையின் தனது பயனைத்தரவே அபரோட்சமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு சிவணமுதலிய விசாரத்தாலுண்டானதால் அதுவே விஞ்ஞானமெனப்படுகிறது. இவ்வாறு விஞ்ஞானத்தோடுற்ற மகாவாக்கிய ஜன்ய இவ்வபரோட்சஞானத்தை உண்மைகூறுவோனாகிய நான் உனக்குச் சேடமிலாது சொல்கின்றேன். அதாவது, அவ்வபரோட்ச ஞானத்தின் பலன் சாதனங்களினைத் தையும் உனக்குக்கூறுகின்றேன். எந்த நித்தியசைதன்யவடிவ ஞானத்தையுணர்ந்து அதாவது யான் பிரஹ்மமாயிருக்கின்றேன் என்னும் வேதாந்த வாக்கிய ஜன்ய மனோவிருத்திக்கு விஷயமாக்கி ஈண்டு மறித்தொரு பொருளும் உனக்கறியத் தகுதியுதின்றோமோ.

ஆ-சு. யெநாஸூதம் ஸூதம் ஹவதஜீதம் தவிஜூதம் விஜூதம் ।

கவிதா ஹமவொ விஜாதெ ஸவ-ஜிஹ் விஜாதம் ஹவதி ||

(பொ-ள்.) எனப்பழதலிய சுருதிகளில் ஒரு பரமான்மஞானத்தானே சர்வ வுலகஞானமுமாமென்பது கூறப்பட்டிருக்கிறது. *கருத்தினுவாம் :—அஞ்ஞானத் தாற் கயிற்றிற்றோற்றும் சர்ப்பதண்ட முதலியவைகட்குக் கயிறுகிய அதிட்டானத் தை யுணர்ந்த பின்னர்ப் பாதமுண்டாகின்றது. பின்னர்க் கயிறொன்றே சேடமாயிருப்பதுபோல, அதிட்டானமாகிய சத்தியப் பிரஹ்மத்தில் கற்பிதமான இவ்வுல கணைத்தும் அவ்வுதிட்டான ஞானத்தால் பாதமாகின்றன; பின்னர் அதிட்டான மாகிய பிரஹ்மமே சேடமாயிருக்கின்றது; அத்தன்மைய ஞானத்தானே நீ கிரு தார்த்தகுவாய்.

(அ-கை) ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய பெரும் பயனைத்தரும் எனது சொரூபஞானம் எனதநுக்கிரகமின்றி மிகவரிதாம் என அதன்ருமைமையக்கூறியருளி அதிகாரிகள்தில் முயலுவான் அந்த ஞானத்தை ஸ்ரீபகவான் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். உத-ஷ்ஜாணாம் ஸஹஸ்ரேஷு கஹ்ரிஷ்த்தி ஸிஹ்யே !

யததாவி ஸிஹ்யாநாம் கஹ்ரிநாம் வெதி த்வதஃ || (3)

ப-ம். 1 உத-ஷ்ஜாணாம் 2 ஸஹஸ்ரேஷு 3 கஹ்ரிஷ் 4 யததி 5 ஸிஹ்யே 6 யததாம் 7 ஸவி 8 ஸிஹ்யாநாம் 9 கஹ்ரிஷ் 10 லாம் 11 வெதி 12 த்வதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பல்லாயிர மதுடர்களுக்குள் ஒருவனே ஞானமுண்டாதற்பொருட்டு முயலுவான்; அவ்வாறு முயலும் திகாரிகளுக்குள் ஞானம் ஒருவனே என்னையுள்ள வாறுணர்வன். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்திரத்திற் கூறப்பட்ட கருமஞானங்களை யறுட்டிக்கத்தக்க பல்லாயிர மதிகாரிகளுக்குள் ஒருவனே முற்பிறப்பின் புண்ணியவசத்தால் நித்தியாநித்திய விவேகமுடையனாய் அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய் ஞானமுண்டாதற்கு முயலுவான்; அவ்வாறு முயலும் பல்லாயிரமதிகாரிகளுக்குள் ஒருவனே சிவவணிகளின் பரிபாகத்தின்பின்னர் பரமேசுரனாகிய என்னைச்சாட்சாத் கரிக்கின்றான்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! விஷ்ணுவையும் ராமரையும் தங்களையும் தேவர அசுரர் மதுடர் முதலிய பல பிராணிகளும் அறிகின்றார்களாதலின், பல்லாயிர மதுடர்களுக்குள் ஒருவனே என்னையறிவன் எனத்தாங்கள் கூறியது சம்பவியாது.

சமாதானம் :— ‘ தத்வதஃ ’ என. ஹே அர்ச்சன! சங்கு, சக்கரம், கதை, பத்மங்களை யுடைய நான்குபுயத்த எனது தூலவடிவத்தைத் தேவர்முதலிய பல் லோர்கள் உணர்கின்றார்கள் ஆயினும் இஃதெனக் குண்மைவடிவமன்று; மற்றே, மாயையாற் பண்ணப்பட்டது. ஆதலின், அவர்கள் என்னை உள்ளவாறுணர்ந்திலர்; அன்றியும், பிரஹ்ம வேத்தாக்குரு வுபதேசத்தால் யான் பிரஹ்மசொரூபம் எனத் தனது பிரத்தியக்கான்மாவிற்குப் பின்னமாய் என்னை யுணர்ந்தவனே எனது உண்மைவடிவத்தை யுணர்ந்தவன். இவ்வாறுணர்பவன் பல்லாயிரர்களுக்கு ஞானமுண்டானே. இதனால் இப்பொருள் பெறப்பட்டது: முதலில் பல்லோர்களுக்குள் ஆன்ம ஞானத்தின் சாதனத்தை யறுட்டிப்பவரே மிக வரியர்; அதையறுட்டிக்கும் அநேகர்களுக்குள்ளும் ஞானவடிவபலத்தை யடைபவர் மிக வரியர்; அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானத்தின் பெருமையைக் கூறற் கெவராலேலும். (3)

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் ஆன்மஞானத்தைத் துதித்துக் கேட்போனை அதி லபிமுகப்படுத்தி இப்போது சர்வான்மவடிவ காரணத்தால் ஆன்மாவின் பரிபூரணத்தன்மையைக் கூறுதற்பொருட்டு முதலில் அபரப்பிரகிருதியை யருளிச்செய்கின்றார். ‘ பூமிராப ’ என. அல்லது, ‘ யஜ்ஞாஹ்நெஹ ஹூயொநஜ் ஜ்ஞாதவஜேவ சரிஷ்யதே ’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஒரு பரமான்மாவின் ஞானத்தால் சர்வ வுலக ஞானமுமாமென்னும் பிரதிஞானஞ் செய்யப்பட்டது; அது பிரஹ்மத்தை ஜகத் காரணமெனக்கொள்ளிற் சித்தமாம் என்னை உலகத்தி லுபாதான காரணத்தின் ஞானத்தானே அதன் காரியங்களனைத்தின் ஞான முண்டாம் ஒரேமண்வடிவ காரணஞானத்தால் அதன் காரியவடிவ கட்சராவமுதலிய சர்வ ஞானங்களு முண்டாகின்றன; காரண ஞானமின்றிக் காரியஞான முண்டாகாதாகலின் முற்பிற திஞ்ஞையை உபபாதனம் பண்ணற்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் அந்த ஞானவடிவப் பிரஹ்

மத்தினின்றும் சடாசட வடிவ சர்வ வுலகோற்பத்தியை 'பூமிராபி' என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹுலிராவொநறொ வாயுஃ வஃ ௨நொ வுயிரெவது 1

சுஹம்கார உதீயம் ௧௨ விநூ புகுதிரஷ்யா ॥ (4)

ப-ம். 1 ஹுலிஃ 2 சூவஃ 3 சுநறஃ 4 வாயுஃ 5 வஃ 6 ௨நஃ 7 வுயிஃ 8 வொவ 9 அ 10 சுஹம்காரஃ 11 உதி 13 உயம் 12 ௧௨ 16 விநூ 14 புகுதிரஃ 15 சுஷ்யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மண்ணீரொளிகால்வான் மனம் புத்தி யகங்காரம் என்னு மிவவிதமாய பரமேசுரனாகிய எனது பிரகிருதி எண்வகைப் பேதமுடைய தாம். (4)

(வி-ம்.) ஆண்டு, சாங்கிய நூலார் ஐந்துதன் மாத்திரைகள் அகங்காரமகதத் துவ அவ்வியத்தம் என்னும் இவைகளை அஷ்டப் பிரகிருதியென்பர், மாபூதமைந்து கருமேந்திரியங்களைந்து ஞானேந்திரியங்களைந்து மனமொன்று என்னும் இப் பதினாறையும் ஷோடசவிகாரமெனக்கூறுவர், இவ்விரண்டையுங் கூட்டி இருபத்து நான்கு தத்துவமென்பர். ஆண்டு, மண்முதலிய ஐந்து சத்தங்களால், இலட்சண விருத்தியால் அவைகளின் சூட்சுமாவத்தைவடிவ கந்தமுதலிய ஐந்து தன்மாத்திரைகளையுங் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, பூமி என்பதால் கந்ததன் மாத்திரையும், சலம் என்பதால் ரசதன் மாத்திரையும், அநலம் என்பதால் ரூபதன்மாத்திரையும், வாயு என்பதால் பரிசதன் மாத்திரையும், கம் என்பதால் சத்ததன் மாத்திரையும் கவரல் ஆம். புத்தி யகங்காரங்களென்னுஞ் சத்தங்கள் மிக விளக்கமான தமதர்த்தங்களையே விளக்குகின்றன. மனமென்பதால் பரிசேடமாகிய அவ்வியத்த முங்கொள்ளப்படுகின்றதாம். என்னை, மனச்சத்தத்திற்குப் பிரகிருதிசத்தத்தோடு சமானாதி கரணமாதலின், தனதர்த்தத்தை விடுத்து அவ்வியத்தத்தில் இலட்சண பண்ணல் உசிதமாம். அல்லது, இலட்சண விருத்தியால் மனத்தின் காரணமாகிய அகங்காரத்தைக்கொள்ளவேண்டும். என்னை, முற்கூறிய கந்தமுதலிய பஞ்சதன் மாத்திரைகள் அகங்காரத்தினின்றே உற்பத்தியாகின்றனவாதலின், தன்மாத்திரைகளின் சமீபத்தன்மையால் ஈண்டு, மனச்சத்தத்தால் அகங்காரமே கொள்ளற் பாலது. புத்திசத்தமோ அகங்காரத்தின் காரணவடிவமகதத்துவத்தைச்சக்திவடிவ முக்கிய விருத்தியானே கூறுகின்றது. அகங்கார சத்தத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் சர்வ வாசனையோடுகூடிய அவித்தைவடிவ அவ்வியத்தங் கொள்ளற் பாலது. என்னை, பிரவர்த்தகத்தன்மைமுதலிய அசாதாரண தருமங்கள் இரண்டி லுஞ்சமமாயிருத்தலின் என்க. இவ்வாறு சாட்சியான்மாவால் பிரகாசிக்கப்படுவதால் அபரோட்சமாயும் பரமேசுரனது சத்திவடிவாயும் அநிருவசன சபாவமுடையதாயும் முக் குணவடிவாயுமுள்ள மாயாரூபப் பிரகிருதியானது, பஞ்ச தன்மாத்திரைகள் அகங்காரம் மகதத்துவம் அவ்வியத்தம் என்னும் எண்வகையான பேதமடைந்தது. அவ் வெண்வகைப் பிரகிருதியினுள்ளே இச்சடவுலகங்களனைத்து மடங்கும். இவ்வுரை சாங்கியநூலைத் தழுவிக்கூறப்பட்டது. வேதாந்தநூலின்கண்ணே பூமி அப்பு அநலம் வாயு கம் என்னும் ஐந்து சத்தங்களானும் பஞ்சீகரியாத மண்முதலிய ஐவகைப் பூதங்களே கொள்ளற்பாலன. புத்தி சத்தத்தால் சிருஷ்டியினாகலத்திய பரமேசுரனது மாயையின்பரிணாமவடிவ ஈக்ஷணத்தைக்கொள்ளவேண்டும்; அகங்கார சத்தத்தால் அம்மாயையின் பரிணாமவடிவ சங்கற்பமே கொள்ளற்பாலதென்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்டக்ஷேத்திரவடிவ எண்வகைப் பிரகிருதிகளில் அபரத்தன்மையைக் கூறியருளி ஸ்ரீபகவான் இப்போதுக்ஷேத்திரஞ்ஞவடிவப் பரப்பிரகிருதியைக் கூறியருளுகின்றார்.

அத்தியாயம்.] கூட்டார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சு-ம். சுவரெயலிதஸுநதாஃ புகுதிஃ விசி ரெ வராடி ।

ஜீவஹுதாஃ உஹாஸாஹோ யயெதிஃ யாய-உதெ ஜமகீ ॥

(5)

ப-ம். 3 சுவரா 2 உயம் 5 உதஃ 4 து 6 சுதராம் 10 புகுதிம் 11 விசி 7 ரெ 9 வ
ராம் 8 ஜீவஹுதாம் 1 உஹாஸாஹொ 12 யயா 13 உடிம் 15 யாய-ஊதெ 14
ஜமகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முற்கூறிய அஷ்டப்பிரகிருதியானது அபராவெனப் படுகின்றது. இப்பொழுது இதனின்வேறான பரமேசுரனது சீவவடிவப் பரப்பிரகிருதியை நீயுணர்ந்தி, இதுவே இவ்வுலகனைத் தையுந் தரிக்கின்றது. (5)

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்சுலோகத்திற் கூறிய அசேதனவர்க்க வடிவக்ஷேத்திரமெனப் பெயரிய எண்வகைப் பிரகிருதியை அபரமென்றுணர்்தி, அதாவது அப்பிரகிருதி சடமாதவினாலும் பரத்தின்பொருட்டாதவினாலும் சம்சாரபந்த வடிவமாதவினாலும் ரிக்கிருஷ்டமேயாம். அன்றியும், அசேதனவர்க்கவடிவமும் க்ஷேத்திரவடிவமும் ஆயுதினும் விலக்ஷணமுமான தத்தார்த்தவடிவப் பரமேசுரனாகிய எனது சேதனசீவவடிவக்ஷேத்திரஞ்ஞப் பிரகிருதியைப் பரப்பிரகிருதியென்றுணர்்தி, அதாவது எல்லாவற்றினும் மேலென்றுணர்்தி. ஈண்டு, இதஸ்து என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' என்னும் சத்தமானது முற்கூறிய க்ஷேத்திரவடிவச் சடப் பிரகிருதியினும் க்ஷேத்திரஞ்ஞவடிவச்சேதனப் பிரகிருதியில்முற்றும் விலட்சணத்தன்மையை யறிவுறுத்தற்பொருட்டாம், அதாவது இவ்விரு பிரகிருதிக்கும் எவ்வாற்றாலேனும் ஏகத்தன்மை யமையாதாம். ஹே அர்ச்சுன! சர்வசங்காதத்திலும் பிரவிஷ்டமான க்ஷேத்திரஞ்ஞனென்னும் சீவவடிவப் பரப்பிரகிருதியானதே இதே தேகேந்திரியாதிவடிவ சடவுலகத்தைத் தாரணைசெய்கின்றது.

ஆ-சு. சுநெநஜீவெநாதநாநு புவியுநா² ராவெவநா கரவாணி ||

(பொ-ள்.) பரமான்மாவாகிய நான் இச்சீவவடிவத்தாற் பிரவேசித்து நாம் ரூபங்களை வெளிப்படுத்துவேன். இவ்வாறு சேஷத்திராஞ்ஞமென்னும் சீவவடிவப் பரப்பிருகிருதியே இவ்வுலகனைத்தையுந் தாரணைபண் ணுகின்றது; அதனின் வேறுகிய ஒருபொருளும் ஒருபொருளையுந் தாரணஞ்செய்வதற் சமர்த்தமுடைய தன்று என்க.

(5)

(5)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன்னிரண்டு சுலோகங்களால் பராபரையாகிய இரு வகைப் பிரகிருதிகளுந் கூறப்பட்டன. இப்போது அவ்விரண்டு பிரகிருதிகளிலும் காரிய விவிங்கமுடைய அநுமானப் பிரமாணத்தைக் காண்பித்தருளி ஸ்ரீ பகவான் தாம் அதன் வாயிலாய் உலகத்தோற்ற முதலியவைகட்குக் காரணரென் றருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஷதஜெத்ரீநி ஹுதாநி ஸவ-காணீதஜ்-வயாரய !

சுஹாகுத் ஸ்ரீ ஜாதம் ப்ரஹ்ம ப்ரஹ்மஸூதா ||

(6)

ப-ம். 3 வந்ததென்றி 2 மூத்தாதி 1 வவ-ராணி 4 உதி 5 உவயாரய 6 சுஹம்
7 சுதவெ 8 ஜமதகி 9 ப்.மவகி 11 ப்.ருபகி 10 தயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இப்பூதங்களனைத்தும் இவ்விரண்டு பிரகிருதி களின் காரியங்களென நிண்ணிப்பித்துணர்ந்தி; ஆதலின், பரமேசுரனாகிய நானே உலகனைத்தின் உற்பத்தி பிரளயங்கட்குக் காரணன்.

(6)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன ! முன்னர் அபராபரவடிவங்களாற் கூறிய கேஷத் திரம் கேஷத்திரஞ்ஞன் என்னுமிரண்டையுங் காரணமாகவுடையன ஏதத்த்யோனிக ளாம் ; அத்தன்மைய்யோனிவடிவ உற்பத்தித்தருமமுடைய சேதனசேதனவடிவ சர்வ பூதங்களையும் நீ யுணர்ந்தி. கருத்தினுவாம்:—காரியமியாவும் சேதனசேதனங்களின் கிரந்திவடிவமாதலின் அக்காரிய வடிவவேதுவால் அதன் பிரகிருதிவடிவ காரணத்தையும் சேதனசேதனங்களின் கிரந்திவடிவமென் றனுமானிப்பாயாக, காரணகாரியங்கட்குச் சமான சுபாவமே உலகத்திற் காணப்படுகின்றது. சேதன சேதனவடிவ காரியத்தால் சேதனசேதன வடிவகாரணமே அநுமானித்தல் பொ ருத்தமாம். இவ்வாறு கேஷத்திர கேஷத்திரஞ்ஞங்களாகிய இரு பிரகிருதிகளும் பரமேசுரனாகிய எனது வுபாதிபாதலின் சர்வஞ்ஞையும் அனந்த சத்தியுடையன யும் மாயோபகிதனுமுள்ள பரமேசுரனாகிய நான் முற்கூறிய பிரகிருதிவாயிலாய்ச் சர்வ உலகத்தின் உற்பத்திலய காரணமாகின்றேன். அதாவது கனப்பொருள்களின் உபாதானமுந் திருஷ்டாவும் ஒன்றேயாவதுபோல மாயையின் ஆசிரயமும் விஷய முமானதால் மாயாவிபாகிய நானே இம்மாயிகவுலகத்திற்கு உபாதானமுந் திருஷ்ட டாவுமாவேன். (6)

(அ-கை.) பரமேசுரனாகிய நானே எனது மாயாசத்தியால் சர்வவுலகத்தின் உற்பத்தி திதிலயகாரணமாதலின் உண்மையில் எனக்கயலா பொருபொருளுமில்லையென்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளுகின்றார். 'உத்தேவரதாரம் உதி' அல்லது, 'யஜ்ஞாஹ்மெ ஹ்மெயொநய ஜ்ஞாதவ ஜேஸிஷ்யதே' என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர், ஓரான்மவஸ்து ஞானத்தால் சர்வ வுலகத்தின் ஞானமுமா மெனக் கூறியருளப்பட்டது. அந்தப் பிரதிக்கனையை உபாதானஞ்செய்தருளற் பொருட்டு ஆன்மாவைச் சர்வசகவுபாதானமெனக் கூறியருளியதால் ஆன்மாவின் நிருணிகாரத்திற் கிழக்காமென்னுஞ் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். உத்தே வரதாரம் நாதஜி கிண்டிஷி யநஃஜய ।

யே ஸ்வஃஜிம் வெபாதம் ஸுதெ ஜனிமணா உவ ॥

(7)

ப-ம். 2 உத்தே 5 வரதாரம் 6 ந 3 சுநஜி 4 கிண்டிஷி 7 சுஹி 1 யநஃஜய 11 யே 13 ஸ்வஃஜி 12 உஜி 14 வெபாதம் 9 ஸுதெ 10 ஜனிமணா 8 உவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் ஒரு பொருளும் உண்மையாயில்லை : நூலில் மணிகள் கோர்த்திருக்குமாபோலப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் கோர்த்திருக்கின்றது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! காணப்படும் உலகாகாரமாய்ப் பரிணமித்த மாயா திஷ்டானமும், சுகத்பிரகாசமும், சத்தாஸ்புரணத்தால் உலகனைத்திலும் அநு சூதமும் சுவப்பிரகாச பரமானந்த சைதன்யகனமும் உண்மையிற் பரமார்த்த வடிவமும் ஆகிய பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் ஒரு பொருளும் உண்மையிற் சத்தியமன்று. கனவைக் காண்பவனின் வேறாய்க் கனப்பொருள்கள் உண்மையிற் சத்தியமலாததுபோலும், மாயிகனுக்கயலாய் மாயிகபதார்த்தம் உண்மையிலிலாதது போலும், சத்தியவச்சின்ன சைதன்யத்தின்வேறாய்க் கற்பிதரசதம் உண்மையிலிலாததுபோலும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதமாகிய உலகனைத்தும் உண்மையில் எனக் கன்னியமாயின்று. இஃதனைத்தும் 'ததண்யத்வ மாரம்பண சப் தாதிபயி' என்னுஞ் சூத்திரபாடியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரால் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. வியவகார திருஷ்டியாலோ இச்சடவுலகம் சத்துருபமும் புரணருபமுமாகிய என்னிடத்தில் கோர்த்திருக்கின்றது : அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சத்தையினால் இவ்வுலகனைத்தும் சத்துப்போலவும் எனது ஸ்புரண

வடிவத்தால் புரணம்போலவுந் தோற்றுகின்றன. ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தும் சைதன்யத்தில் கோர்த்திருக்கின்றன என்னு மித்துணைமாத் திரத்தில் திருஷ்டாந்தங் கூறியருளுகின்றார். 'ஹூடுத்ரே ணிமணா உவஉதி' நூலில் மணிக்கூட்டங்கள் கோர்த்திருக்குமாபோலச் சத்தாஸ்புரணவடிவப்பரமேசுரனாய் என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றன. அல்லது 'சூத்திரேமணிகணுவீவ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வணம் பொருள்பண்ணுக.—இரணியகர்ப்பவடிவ சுவப்பன திருஷ்டாவாகிய தைஜசான்மா சூத்திரமாம்; சுவப்பனத்துண்டாய் அதன்கண் மணிக்கூட்டங்கள் கோர்த்திருக்குமாபோல என்னிடத்தும் இவ்வுலகனைத்துங்கோர்த்திருக்கின்றது. இவ்விரண்டாவது வியாக்கியானத்தில் காரணகாரியபாவ திருஷ்டாதிரிசியபாவம் என்பனமுதலிய எல்லா அம்சத்திலும் திருஷ்டாந்தம் பொருந்துகின்றது. பிரதமவியாக்கியானத்திலோ கோர்த்திருக்குந் தன்மைமாத் திரத்திற்குத் திருஷ்டாந்தமாம் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இதற்கிவ்வணம் பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. ஹே அர்ச்சுன! சர்வக்ருணும், சர்வ சத்திமானும் சர்வகாரணவடிவனும் பரமேசுரனாகிய எனக்கயலாய் மற்றொன்றும் உலகத்தினுற்பத்தி பிரளயங்கட்குச் சுவதந்திரகாரணமாய்ப் பிரசித்தமில்லை: மற்றோ, நானே காரணன். அதனால் காரணனாகிய என்னிடத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் கோர்த்திருக்கின்றது; எனக்கன்னியத்திலின்று. மணிக்கூட்டம் நூலின்கண்ணே கோர்த்திருக்கின்றதன்றி மற்றொன்றிலுமல்லாததுபோலவாம். ஈண்டுச் சூத்திரமணிகளின் திருட்டாந்தம் கேவலம் கோர்த்திருத்தற் றன்மைமாத் திரத்திற்காம்; காரணத்தன்மையிலினு பொருந்தாது. சூத்திரம் மணிகட்குக் காரணமன்மையின் காரணத்திலே பொன்னிற்குண்டல முதலியவைகளின் திருஷ்டாந்தம் பொருந்தும் என்ப. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இவ்வாறு பொருட்படுத்தினர். வியவகாரகாலத்தில் மண்முதலிய காரணங்கட்கும், கடமுதலிய காரியங்கட்கும், ஒன்றற்கொன்று பேதற் தோற்று கின்றதாதலின் மண்முதலிய காரணங்களினும் கடாதிகாரியங்கள் பரமாம்: அதாவதுவேறும். கடாதிகட்கு மண்ணுபாதானமானதுபோல ஆ, சூதிரை முதலியவற்றிற்கன்றாதலின் அவைகள் மண்ணினின்றும் பரதாமாம். அதுபோலப் பரமான்மாவின் ஒருகாரியமும் பரதாமன்று: அதாவது நான் உபாதான காரணமல்லாத காரியமொன்றில்லை. இத்துணை கூறியருளியதால் பிரபஞ்சத்தில் பிரஹ்மத்தின் வியதிரேகமின்மை கூறியருளப்பட்டது. அதைத் திருஷ்டாந்தத்தோடு திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார். 'ஃயிஸவ-ஃயிதி' ஹே அர்ச்சுன! ஒன்றற்கொன்றுஞ் சூத்திரத்தினும் விலகிய மணிகள், மணிகளில் கலந்துநிற்கும் நூலில் கோர்த்திருக்கின்றனபோல சத்தாருபத்தானும் புரணருபத்தானும் எவ்விடத்தும் கலந்துநிற்கும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் பரஸ்பரம் விலகியவுலகங் கோர்த்திருக்கின்றது. வெவ்வேறானமணிகளில் கலந்திருக்கும் நூல் பின்னமானதுபோல வேறுபாடுடைய இவ்வுலகத்தி லநுகுதமாயிருக்கும் யானும் பின்னமாவன். இவ்வாறு சர்வப்பிரபஞ்சாகிதமான பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் விகாரித்தன்மை சம்பவியாது, இவ்வியாக்கியானத்தைத்தழுவிச் சுலோகத்தொடக்கத்தில் அல்லது என்பதுமுதலிய அவதாரிகை கூறப்பட்டதென்க. (7)

(அ-கை) ஹே பகவன்! நீர்முதலியவைகள் இரசமுதலியவைகளிற் கோர்த்திருத்தல் காணப்படுகின்றதாதலின், பரமேசுரனாகிய என்னிடத்து இவ்வுலகனைத்துங் கோர்த்திருக்கின்றதெனத் தாங்கள் கூறுவது எவ்வணம் பொருந்துமென்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பரமேசுரனாகிய நானே இரசமுதலிய வடிவமாய் நிற்கின்றேனாதலின், இரசமுதலியவைகளில் ஜலமுதலியவைகளின் கோர்த்திருக்குந் தன்மை பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயாம் என ஐந்து சுலோகங்களால் உத்தரமருளுகின்றார்.

நகூஅ

ஸ்ரீ பகவத்கீதை மூலமும்

[ஏழாவது]

சு-ம். ரஸொஹ்மஹு களஞெய ப்ரஹ்மஸரிஸூய-ஹ்யொஃ |
ப்ரணவஸூவ-ஹ்வெஷெஷு ஸஷூவெ வளரூஷம் நூஷு || (8)

ப-ம். 3 ரஸஃ 4 ஸஹம் 2 ஸஹு 1 களஞெய 7 ப்ரஹ் 5 ஸஹி 6 ஸரிஸூய-ஹ்யொஃ 9 ப்ரணவஃ 8 ஸவ-ஹ்வெஷெஷு 11 ஸஷூ 10 வெ 13 வளரூஷம் 12 நூஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஜலங்களிலுள்ள இரசம் நானாகின்றேன், இரவிமதிகளிடத்துள்ள பிரபையும் நானே, சர்வ வேதங்களுக்குள்ளும் பிரணவம் நானே, வானிலுள்ள ஒலியும் நானே, சர்வ புருஷர்களிடத்திலுள்ள புருஷத்தன்மையும் நானே. (8)

வி-ம். ஹே அர்ச்சுன! எல்லா நீர்களிலுமுள்ள ரசதன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியமதரமாயும் அந்தச் சர்வ ஜலத்தின் சாரபூதமாயும், காரணமாயும், அநுசூதமாயும் உள்ள ரசமும் நானே: அதாவது, அத்தன்மைய ரசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அந்தச் சர்வ ஜலமும் புரோதமாம். சர்வ உலக வியவகாரத்திற் கேதுவாகிய இரவிமதிகளிடத்துள்ள பிரபைவடிவப் பிரகாசமும் நானே. அதாவது, சாமான்யப் பிரகாசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சந்திர சூரியர்கள் புரோதமாம். சர்வ வேதங்களிலும் அநுசூதமாய்நிற்கும் ஒங்காரவடிவப் பிரணவமும் நான். அதாவது, அந்தப் பிரணவவடிவமாகிய என்னிடத்தில் அவ்வேதங்களனைத்தும் புரோதமாம்.

ஆ-சு. தஜ்யோஸங்குநா ஸவ-ஹ்வாணி வண-ஹ்மி ஸந்தூணாமி |
வன வஜோகாரொண ஸவ-ஹ்வாக் ஸந்தூணா உதி ||

(போ-ள்.) இலைகளைத்தும் தமது நாடிகளாற் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன போலச் சர்வவேதவாக்குகளும் ஒங்காரத்தாற் கட்டப்பட்டிருக்கின்றன என்பதாம். வான் முழுதும் அநுசூதமாயும், வானின் காரணமாயும், உள்ள சத்த தன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியசத்தம் நானே. அதாவது, அச்சத்தவடிவமாகிய என்னிடத்தில் அவ்வாகாசம் புரோதமாம். எல்லாப் புருஷரிடத்தும் அநுசூதமாய்நிற்கும் புருஷத்துவ சாமான்யவடிவப் பௌருஷமும் நானே. அதாவது, அப் பௌருஷவடிவ என்னிடத்தில் அப்புருஷர்களைவரும் புரோதமாம். ஈண்டிது கருத்தாம். சர்வ ஒலிகளிடத்தும் அநுசூதமாய்நிற்கும் ஒலித்தன்மைவடிவ சாமான்யத்தில் துந்துபிச்சத்தத்தன்மை முதலிய விசேஷங்கள் புரோதமாம். அது போல் ரசாகி சாமான்யவடிவமாகிய என்னிடத்தில் ஜலமுதலிய சர்வ விசேஷங்களும் புரோதங்களாம். இவ்வாறு மேல் நான்கு சுலோகங்களிலும் யாண்டு முறை ரற்பாலது. ஆண்டு, துந்துபி, சங்கம், வீணை இம்மூன்று திருஷ்டாந்தங்களும் ஸ்ரீ ஆத்மபுராணத்தின் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஈண்டு, 'ரசோகம்பசு' என்பது முதலிய மீண்டு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் தமது விபூதியைக் கூறியருளினர். அது கேவலந் தியானம்பண்ணுதற்பொருட்டாதலின் இத்தியேயவடிவத்தில் மிகுந்த அபிநிவேசம் பண்ணத் தக்கதன்று. (8)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுணோ மயஸ்யயிவ்யோஅ தெஜஸூஸி விலாவஸௌ |
ஜீவதம் ஸவ-ஹ்வெஷெஷு தவஸூஸி தவஸூஷு || (9)

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௯௯

ப-ம். 2 வுண்ணு 3 மய 1 வுயிவலா, ௨ 7 தெஜ 5 அ 4 சுலா 6 விவாவலா
9 ஜீவந 8 வவ-ஃலுதெஷு 12 தவ 10 அ 13 சுலா 11 தவலுஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மண்ணிலுள்ள புண்ணியகந்தமும் நான், தீயிலுள்ள ஒளியும் நான், எல்லாப் பிராணிகளிடத்துமுள்ள சிவனமும் நான், தவசிகளுக்குள்ள தவமும் நான்.

(9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வப்பிருதிவியிலும் சாமான்யவடிவமாயும் அது சூதமாயும் பிருதிவியின் காரணமாயுமுள்ள தன்மாத்திரைவடிவப் புண்ணியகந்தம் அதாவது விகாரத்தன்மையிலாத சுகந்தமும் நானே. அதாவது, அப்புண்ணியகந்தவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அப்பிருதிவி புரோதமாம். ஈண்டு, 'புண்யோகந்தஃ பிருதிவியாம்ச' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ரசமுதலியவைகளிடத்தும் அப்புண்ணியத்தைச் சம்பந்தப்படுத்துதற்பொருட்டாம். கருத்தினுவாம்:—சத்தமுதலிய ஐந்தினிடத்தும் இயல்பானே புண்ணியத்தன்மையையுடைய பிராணிகளின் அத்ருமவிசேஷத்தால் அச்சத்தமுதலியவைகளில் அபுண்ணியத்தன்மையுமுண்டாம். இயல்பாய் அது அவைகளிடத்தின்றும். ஈண்டு, துர்க்கந்தமுதலிய விகாரத்தன்மையின்மை புண்ணியத்தன்மையாமென்க. அக்கினியிலுள்ள எல்லாப்பொருளையும் எரிக்கும் விளக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவமாயும் உஷ்ணபரிசத்தோடு கூடியதாயும், வெண்ணிறமுடையதாயும் சர்வ தீக்களிலும் அதுசூதமாயுமுள்ள தேசசும் நான். அதாவது, அத்தேஜசுவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவ்வக்கினி புரோதமாம். ஈண்டு, 'தெஜஸூலா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் வாயுவின் பரிசத்தையுங் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, உஷ்ணஸ்பரிசத்தால் வெந்துயரடைந்தோனுக்குத் தன்மையையுண்டாக்கும் வாயுவின் தட்பப் பரிசமும் நானே. அச்சீதவடிவான என்னிடத்தில் அவ்வாயும் புரோதமாம். தாவரசங்கமவடிவச் சர்வப் பிராணிகளிடத்துமுள்ள பிராணதாரணையாகிய ஆயுள்வடிவச் சிவனமும் நானே. அதாவது, ஆயுள்வடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அப்பிராணிகளனைத்தும் புரோதமாம். அல்லது, ஜீவதி அனேன இதி ஜீவனம். அதாவது, சிவனத்தை யடைவதெதனால் அது சிவனம் என இவ்வாறு விரித்துக்கூறலால் சிவனசத்தம் விராட்டுவடிவ சமட்டியன்னத்தின் வாசகமாம். அவ்வன்னவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அப்பூதங்களைத்தும் புரோதமாம். நாடோறும் தவத்தோடுகூடியுள்ள வானப்பிரஸ்தன்முதலிய தவசிகளிடத்திலுள்ள சீதோஷ்ணதிகளைச் சகித்தல்வடிவ தவமும் நானே. அதாவது, அத்தவவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அத்தவசிகள் புரோதமாம். ஈண்டு, 'தவஸூலா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் உள்வெளித் தவங்களைத்தையுங் கொள்ளவேண்டும். அதில் மனவொருமை, உள்தவம்: நாக்ரு, உபத்தாதிகளைக் கட்டுப்படுத்தல் வெளித்தவம் என்க.

(9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சூகாஸாஹயுவாஃயொரயிரமெராவஃ சுஹிஷ் ௧ வுயிவீ' என்னுஞ் சுருதியில் வானில் வாயும் வாயுவில் தீயும் தீயில் நீரும் நீரில் மண்ணும் உற்பத்தியாமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது. காரியத்திற்குத் தனது காரணத்தின்கண்ணே புரோதத்தன்மையாமாதலின், சர்வ பூதங்களும் தத்தங் காரணத்தின்கண்ணே புரோதமாம். அகாரணவடிவ உம்பிடத்தி லொருபொருளும் புரோதமின்று என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு 'சூதூத சூகாஸஃ ஸஃலுதஃ, யதொவா உலாநி லுதிதாநி' என்பது முதலிய சுருதிகளில் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலே சர்வ பூதங்கட்கும் உற்பத்தி கூறப்பட்டிருக்கின்ற தாதலின் பரமேசுரனாகிய நானே சர்வ பூதங்கட்கும் காரணன் என. பூதபகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

(10)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தோற்றமீறிலாத பரமேசுரனாகிய என்னைச் சர்வ
வகட்குங் காரணமென்றுணர்ந்தி: புத்திமாண்களிடத்துள்ள புத்தியும் தேசசு
டிகளிடத்துள்ள தேசசும் நானே. (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தாவரசகங்கவடிவ சர்வ பூதங்கட்கும் சநாதனமாகிய பீசம் அதாவது தனது தோற்றத்திற் காரணத்தை யவாவாத ஒரு நித்திய காரணமானது ஒவ்வொரு வியத்தியிலும் பேதமுடையதன்று அநித்தியமுமன்று. அத்தன்மைய அவ்வியாகிருதமெனப் பெயரிய சகத்தின் பீசவடிவம் பரமேசுரனாகிய நானேயென்றுணர்ந்தி. எனக்கன்னியமான மற்றொருபொருளும் சர்வ சகத்திற்கும் காரணமன்று. சுருதி வான்முதலியவைகளினின்று வாயு முதலியவைகட்குற்பத்தி கூறியதும் கேவலம் சடத்தினின்றன்று; மற்றோ, வாநாதிபுகித பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே வாயுமுதலியவைகளின் உற்பத்தி கூறுகின்றது. ஆதலின், சர்வ பூதங்களின் அவ்வியாகிருதமெனப் பெயரிய பீசவடிவமாகிய என்னிடத்திலே சர்வ பூதங்களின் புரோதத்தன்மை பொருந்துமெனக்: அல்லது, தத்துவா தத்துவவடிவப்பொருளின் விவேகமாகிய சாமர்த்தியம் புத்தியாம். அஃதுடையோன் புத்திமான்: அவர்களிடத்துள்ள புத்தியும்நானே. அதாவது அப் புத்திவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதமாவர்கள் அன்னிய சத்துருக்களை யடக்குஞ் சாமர்த்தியத்தால் தான் அவர்களா லடக்கப்படா திருத்தல் தேஜசாம்: அதை யுடையவர்கள் தேஜஸ்விகளாம். அவர்களிடத்துள்ள தேஜசம் நான். அதாவது, அத்தேஜசவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதர்களாவார்கள் என்க.

(10)

(அ.கை.) அன்றியும்,

(11)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பலமுடைய புருஷர்களின் காமராகமின்றிய பலமும் நானே. சர்வப்பிரணிகளிடத்தும் தருமத்தினும் மாறுபடாத காமமும் நானே. ()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அடையாததை அடைவிக்கும் காரணமின்றே னும் இவ்விஷயம் எனக்குண்டாகுக என்னும் சித்தவிருத்தி விசேடத்தின் பெயர் காமமாம்; அடைந்ததைக் கெடுக்கத்தக்க காரணமிருக்கினும் இவ்விஷயம் கேடுற தொழிக என்னும் பிரியவடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் ராகமாம். அத்தன்மைய காமராகங்களின்றிய பலம் அதாவது எவ்வாற்றினும் காமராகங்களை யுண்டாக்காத ரசதமங்களின்றிய தனது தருமானுடானத்தின் பொருட்டுத் தேகேந்திரிய முதலியவைகளின் தாரணையாகிய சாமர்த்திய வடிவபலமுடைய புருஷர்களாகிய சம்சார பராமுக பலவாண்களிடத்துள்ள பலமும் நானே. அதாவது, அச்சாத்து விக பலவடிவ என்னிடத்தில் அவர்கள் புரோதராகின்றார்கள். கருத்திதுவாம்:— அக்காமராகங்களின்றிய பலமே பரமேசுரனாகிய எனது வடிவமாய்த் தியானம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சு0க

பண்ணத்தக்கது; காமராகங்களை யுண்டாக்கப்பட்ட விஷபாசத்தர்களின்பலான்னு. அல்லது, 'காமராக விவரஜிதம்' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ராகசத்தத்தால் குரோதத்தையே கொள்ளவேண்டும். அல்லது தருமசாஸ்திரம் தருமமாம் அதற்கு கவிருத்தம் அதாவது அதனால் நிடேதிக்கப்படாதது. அல்லது, தருமத்திற்கு கூலமாகிய சர்வப் பிராணிகளிடத்துள்ள சாத்திராதுசார மனை மக்கள் விஷயக அபிராஜைவடிவ காமமும் நான் அதாவது சாத்திரத்திற்கு கவி ரோதமாகிய காம வடிவ பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அக்காமத்தோடுகூடிய சர்வப்பிராணிகளும் புரோதர்களாவார்கள்.

(11)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு பலபொருளை யு மென்னுவதிலென் பயன்? இவ்வுலகங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயுண்டாகி என்னிடத்திலே புரோதமாம் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். யெ மெவ ஸாக்வி கா ஹவா ராஜஸாஸாஸாஸாயெ !

உது வனவெதி தாஸ்யி நகவஹம் தெஷு தெயி ||

(12)

ப-ம். 1 யெ 5 அ 2 வனவ 3 ஸாக்வி கா 4 ஹவா 5 ராஜஸா 6 ராஜஸா 7 தாஸா 8 அ 6 யெ 11 உது 12 வனவ 13 உதி 10 தாநு 14 விதி 15 ந 15 து 16 சுஹம் 17 தெஷு 19 தெ 20 தெயி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றுமுள்ள சாத்திகராஜத தாமதபதார்த்தங்களியாவும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே முற்கூறியமுறையாய் உண்டாயினவென வுணர்ந்தி, ஆயினும், யான் அவற்றிலில்லேன் அவைபோ என்பாலே யுள்ளனவாம்.

(12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறியபொருளின் வேறான மற்றெதுவும் அந் தக்கரண பரிணாமவடிவ சமதமமுதலிய சாத்துவிகபாவமும் அர்ஷமுதலிய ராஜ சபாவமும் சோகாதி தாமசபாவமும் ஆகிய இவ்வனைத்தும் வித்தை கருமாகி களின் வசத்தாலுண்டாகின்றன. அவ்வனைத்தும் 'சுஹம்சுதுஷ்ஜமதஃ ப்ர ஹவஃ' என்பது முதலிய வாக்கியப்பிரகாரமாய் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலே உண்டாகின்றன என்றுணர்ந்தி; அல்லது சத்துவகுணப் பிரதானமாகியதேவ, ரிஷி, பிராஹ்மண, சர்க்கரை முதலிய பொருள்களும் ரசோகுணப் பிரதானமாகிய கந்த ருவ, யக்ஷ, கூத்திரிய, மிளகாய் முதலிய பதார்த்தங்களும் தமோகுணப் பிரதான மாகிய ராக்ஷஸ, சூத்திர, வெள்ளைப்பூண்டு முதலிய பதார்த்தங்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றேயுண்டாகின்றன. இவ்வாறு அச்சர்வபதார்த்தங்களும் என்னிடத்திலே தோன்றினபோதிலும் பரமேசுரனாகிய நான் அவைகளிடத்தில் ஆதேயவடிவத்தானிலேத்திலேன்; அதாவது, இரச்சவடிவ அதிட்டானம் கற்பித மாகிய சர்ப்பமுதலிய விகற்பங்களால் தூஷிதப்படாததீபாலப் பரமேசுரனாகிய நானும் அனுன்மபதார்த்தங்களின் வயப்பட்டு அவ்விசாரங்களால் தூஷிதப்படேன். சம்சாரிகளை அவைகளால் தூஷிக்கப்படுவர் அச்சவடிவப் பதார்த்தங்களனைத்தும் ரச்சவில சர்ப்பமுதலிபவைகளைப்போலப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற்கு கற்பிதங்களாம். அதாவது, என்னிடத்தினின்றே சத்தாஸ்பூர்த்திகளையடைந்து அவ்வனைத்தும் என தனைங்களாம்.

(12)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'ரஸாஸாஸாஸா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் தாங்கள் உலகனைத்தையும் தங்கள் சொருபமாகவும் தங்களை ஸ்வ தந்திரரெனவும் நித்திய சுத்த முத்த சபாவரெனவும் கூறியருளினீர்கள் அத்தன்மைய தங்கட்குபின்னமாகிய இவ்வுலகத்தில் சம்சாரித்தன்மை எவ்வாறும்? மற்றே

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுரு

னே அடையப்பெற்ற தத்துவஞானத்தால் நிவ்ருத்தியாம் என ஸ்ரீ பகவான் உத் தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். லெஷீ ஹேஷா மூணையீ ௨௨ லாயா ௨௦ ரத்யா !
லாலேவ யெ புவலுஷே லாயாலேதா தரண்தெ ||

(14)

ப-ம். 5 லெஷீ 4 ஹி 2 லாஷா 3 மூணையீ 1 ௨௨ 6 லாயா 7 ௨௦ ரத்யா 9 லா 10
லாவ 8 யெ 11 புவலுஷே 14 லாயா 13 லா 15 தரணி 12 தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய எனது இச்சத்துவாதி குணவடிவ விளக்கமான தெய்வீக மாயை கடக்கொணுதது என்னைச் சாட்சாத்கரித்தவனே இம்மாயையைக் கடப்பான்.

(14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! 'ஏகோதேவ சர்வ ஸுதேஷுகூடஃ' என்பது முதலிய சுருதியாற் கூறப்பட்ட சுவப்பிரகாச சைதன்யானந்தவடிவ சிவேசுர பேதமிலாத சுத்த தேவனை யாசிரியித்து விஷயம்பண் னுவதாகிப் மாயை தெய்வீ கமாம்; அதாவது, இருளானது வீட்டைத் தழுவிநின்று அதையே மறைப்பது போல இம்மாயையும் சுத்த சைதன்யதேவனைத் தழுவிநின்றவனையே விஷயம் பண் னுகின்றது. இத்தன்மையதாதலின் தெய்வீக மாயை யெனப்படுகின்றது. பிறநூலினும் இஃதறையப்பட்டுளது.

ஆ-சு. சூசுரயக்ஷ விஷயக்ஷ லாமிநீநிவிஷுலாம ஶிதிரெவ கெவரூ !

வலிவலிஷ தலொலி வஸிரொ நாஸுயொலவதிநா விமொலாஃ ||

(பொ-ள்.) சிவேசபேதமற்ற கேவலசைதன்யமே அநாதிசுத்த அஞ்ஞான சிரயத்தன்மையையும், விஷயத்தன்மையையும் பொருந்துகின்றது. அநாதியாகிய அஞ்ஞானத்திற்கு அதன்பினுண்டாகிய வொருபொருளும் ஆசிரயமும் விஷயமு மாகாததலின் என்க. அத்தெய்வீக மாயை என்னைபா னுணர்ந்திலேன் என்னுஞ் சாட்சிவடிவப் பிரத்தியட்சத்தாற் பெறப்படுகின்றதாதலின் தன்னொணுததாம். அன்றியும், கனூப்பிரார்த்தி முதலியவைகளின் வேறோராற்றற் பொருந்தாமை வடிவ அருத்தாபத்திப் பிரமாணத்தானும் பெறப்படும். இம்மாயையின் பிரசித்தியை ஏஷா, ஹி என்னு மிரண்டு சத்தங்களானுங் கூறியருளினர். ஆண்டு, ஏஷா, என் னுஞ் சத்தத்தால் சாட்சிப் பிரத்தியட்சத்தாற் பெறப்படுந்தன்மையும் 'ஹி' என் னுஞ் சத்தத்தால் அருத்தாபத்தியாற் பெறப்படுந்தன்மையுங் கூறப்பட்டன. இம் மாயை குணமயமாம் அதாவது, சத்துவாதி முக்குணவடிவமாம் கருத்திதுவாம்:— மும்மடங்குகொண்ட கயிறு மிக வலியானதால் புருஷபந்தனத்திற்குக் காரணமா வதுபோல மிக வலியுடையதாதலின் முக்குணவடிவமாயையும் ஜீவர்களின் பந்த னகாரணமாம். இவ்வர்த்தத்தைத் தெரிவித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மாயை யைக் குணமயீ என விசேடித்தனர்; அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய எனது மா யை; அதாவது, சர்வ சுகத்காரணனும் சர்வஞ்ஞனும் சர்வ சக்திமானும் மாயா வியுமாகிய பரமேசுரனாகிய எனக்கு வீட்டிலுள்ளவனுக்கு வீடு முதலியனபோல என தென்பதற்கு விஷயமாகிய மாயை எனத்தீனமானதால் இவ்வுலகின் தோற்ற மாதியை நிருவகிப்பதாம் தத்துவவத்துவை விளங்காதபடி மறைத்து அதத்துவ வத்துவை விளக்குவதற்குக் காரணமாகிய ஆவரண விட்சேப சத்திகளையுடைய அஞ்ஞானவடிவமாம், சர்வ சுகத்தின் பிரகிருதிவடிவமாம். 'லாயாணு ப்ரகூஷி ஷிஷிநாபிதனூ ௨ஹேஸூரம்' மாயை உலகோபாதானகாரணமெனவும் அம்மா யையுடையோன் மகேசுரன் எனவும் ஆம் ஈண்டிப் பிரக்கிரியையாம்: சிவேசபேத மற்ற சுத்த சைதன்யத்தில் அத்தியஸ்தமாகிய அனாகி மாயாவடிவ அவித்தை சத்

துவகுணப் பிரதானமானதால் மிக ஸ்வச்சமாம், மிகத் தூய்மைபான கண்ணாடி முகாபாசத்தைக் கவருமாபோல அதுவும் சேதனுபாசத்தைக் கவருகின்றது. ஆண்டுக் கண்ணாடிவடிவ வுபாதியின் கருமைமுதலிய தோஷங்கள் முகவடிவப் பிம்பத்தைப் பற்றுகதன்போல அவித்தைவடிவ வுபாதியின் தோஷத்தோடு பற்று ருமையின் பாமேசுரன் விம்பனாவன். கண்ணாடியிலுள்ள பிரதிவிம்பம் தர்ப்பணத் தின் கருமைமுதலிய தோஷங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுபோல அவித்தியோபாதி யின் தோஷத்தோடு பற்றுற்றமையின் சீவான்மாப் பிரதிவிம்பமாம். ஆண்டு, விம் பவடிவ ஈசுரன் வானுதி முறைப்படி தேகாதிக்கூட்டங்களையும் அவைகளின் போ க்கியவடிவ உலகனைத்தையும் ஜீவபோகப்பொருட்டு உண்டாக்கினன் எனக் கற்பிக் கப்படுகின்றது. ஆண்டு, விம்பப் பிரதிவிம்ப பிரண்டிலும் சுத்தமுகம் அதுகதமாய் நிற்பதுபோலச் சீவசர்களிடத்தும் அதுகதமாகிப் மாயோபகித சைதன்யம் சாட் சியெனப்படும். அந்தச் சாட்சியால் தனதிடத்து அத்திபஸ்தமான மாயை அதன் காரியவடிவ உலகங்களைத்தும் விளக்கப்பட்டனவாதலின், அதன் கருத்தைக் கொண்டே ஸ்ரீ பகவான் மாயைபை தெய்வீகமாயையெனக் கூறியருளினர். விம்ப வடிவ ஈசுராபிப்பிராபத்தால் எனதுமாயையெனக் கூறியருளினர். ஓரவித்தையிற் பிரதிவிம்பவடிவ சீவனென்றே யாமாயினும் அதனிடத்துள்ள அந்தக்கரண சமஸ் காரம் வெவ்வேறுதலின், அதை யுபாதியாகவுடைய சீவனும் இக்கீதையிலுட் சுருதியிலும் பின்னமாய்க் கூறப்பட்டது. அவற்றுள், இந்நூலின்கண் 'மாம்யே பிரபத்யந்தே, துஷ்கிருதினோமூடாஃ நப்பிரபத்யந்தே சதுர்விதாபஜந்தேதமாம்' என் பனமுதலிய வாக்கியங்களால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. சுருதியில், 'தஷேஜ்யொபொஷெவா நாம் ப்ரத்யஸூயித ஸ ணவதஷலவதூயா ஃஷீணாம் தயாநுஷஜாணாம்' என் பதுமுதலிய வாக்கியங்களால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வந்தக்கரண வுபாதிபேத ங்களை விசாரிப்பாலோ சீவத்தன்மைக்குக் காரணமாகிய அவித்தியோபாதி ஒன் றுனதால் சீவனுமொன்றென்றே; இக்கீதையிலுஞ் சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கி றது. கீதையில், 'கேஷத்திரக்ஞஞ்சாபிமாம்வித்தி சர்வ கேஷத்ரேஷுபாரத, 'பிர கிருதிம்புருஷம்சைவ வித்யனாதி உபாவபி, மமைவாம்சோ ஜீவலோகே ஜீவபூதஃ சநாதனஃ' என்பனமுதலிய வாக்கியங்களாலும் சுருதியில்,

ஆ-சு. ஸ்ரஹவா உஹுரூ சூலீத்ஷாதாநவெவ வெஷாஹம் ஸ்ரஹாவீதி தவா தவ-ஃ உஹவஃ ணகெஷெவஃ ஸவ-ஃ ஹுதெஷு மஹிஃ சுநெநஜீவெநாத்நா நம் ப்ரவிஸ்ய வாயாமுஸதஹாமஸ்ய மதயாக்ஷிதஸ்யா ஹாமொஜீவஃ ஸவி ஜெயஃ ஸவாநனூய கஹுதே ||

என்பதுமுதலிய வாக்கியங்களால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. கண்ணாடியிலுள்ள சைத் திரனது பிரதிவிம்பம் தன்னையும் பிறரையுமுணராது; என்னை? சடசேதனக்கூட்ட வடிவச் சைத்திரனது சரீரவடிவ அசேதனம்கூடே அதிற் பிரதிவிம்பித்தது சேத னம்சமன்று. ஆதலின், அது தன்னையும் பிறரையும்றிவதன்று அங்நனமாயினும் அவித்தையிலுள்ள சேதனப்பிரதிவிம்பம் சேதனவடிவமாதலின், தன்னையும் பிற ரையுமுணர்கின்றது. என்னை? பிரதிவிம்பபக்ஷத்தில் அது மித்தையன்று. மற்றே, அவ்விம்ப சைதன்யத்தில் உபாதியிலிருக்குந் தன்மைமாதிரிமே கற்பிதமாம். ஆபாசபக்ஷத்தில் அச்சிதாபாசன் கிளிஞ்சில் வெள்ளிபோல அநிருவசனமாய்த் தோற்றுவதாயினும் கடமுதலியவைகளினும் விலட்சணமாதலின், தன் உணர் வும் பிறருணர்வுமுண்டாம். அச்சிதாபாசன் தன்னைப் பாமேசுவடிவ விம்பத் தோடொன்றாயுணரும்வரையினும் சலத்திலுள்ள சூரியன் சலத்தின் சலனமுத லிபவிகாரங்களை அடைவதுபோல அப் பிரதிவிம்பவடிவ சீவனும் அவித்தியோ பாதிபின் ஆயிரவிகாரங்களையடைவன் இவ்வர்த்தமனைத்தையும் அருளுகின்றார்.

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுரு

‘உலோயாஹத்யா ஹி’ விப்பவடிவப் பரமேசுரனது ஏகத்துவ சாக்ஷாத்கார மின்றி என்னுடையமாயை கடக்கொணாதது ஆதலின் கடக்கப்படாததாம் இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜுரவெ வஜாகாபம் வெஷ்யிஷ்யி ஶாநவாஃ ।

தஜாபெவெ விஜூய ஶுஃவஷஜாநொஹ விஷ்யி ॥

(பொ-ள்.) ஒருவன், வாணத்தோல்பேல் வளைபச்செய்வனல் நான் பிரஹ்ம மென்னும் பரமான்ம ஞானமின்றி அவித்தியா துக்கங்களனைத்தையும் நாசமாக்கு வன். கருத்தினுவாம்:—அவயவமிலாத ஆகாசத்தைச் சுருட்டுதற்கேலாததுபோ லப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரமின்றி அவித்தியாதுக்கத்தைக் கெடுத்தலுமேலாதாம் என்க. இதனானே அச்சேவன் அந்தக்கரணவச் சின்னனாகலின் அந்தக்கரணத்திற் சம்பந்தப்படு பொருளையே நேத்திராதி இந்திரியவாயிலாப் விளக்கி அற்பஞ்ஞனெ னப்படுகிறான், இதனானே அவன் நான் அறிகின்றேன், செய்கின்றேன், உண்கின் றேன் என்பன முதலிய அத்தியாசவடிவ ஆயிரர் துக்கத்திற்குப் பாத்திரனாவன். பிரதிவிப்பவடிவ சேவன் தனது விப்பவடிவ ஈசரனை ஆராதிக்குங்கால்; அதாவது அனந்த சக்திகளையுடையவன் அவித்தைவடிவ மாயையின் நிபந்தா, உலகனைத்து முணர்பவன் புண்ணியபுண்ணிய கருமபலனைக் கொடுப்பவன் பரிபூரண ஆனந்த கன மூர்த்தி அன்பர்களைக் கரையேற்றுதற்பொருட்டு அநேகாவதாரமெடுத்தவன் எல்லாவற்றின் குரு என்னும் விப்பனாகிய ஈசரனுக்குப் பிரதிவிப்பவடிவ சேவன் சர்வ கருமங்கையுஞ் சமர்ப்பித்து ஆராதனைபண் ணுங்கால் விப்பத்தேற்றிப்பகுணம் பிரதிவிப்பத்துக்கானதால் இச்சேவன் சர்வ புருஷார்த்தத்தையு மடைகின்றான். இது பிரகலாதராலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. நெவாதநஃ வுலூரயம் நிஜநொஹ வுனொஹ

ஶாநம் ஜநாஷிஷுஷஃ கரூனொஹ வுணீதெ ।

யஜுஜ்ஜநொ ஹவதெவிடி யீதநாம

தஜூதநெ வுசிஷுவஷ்ய யஜூஶுயஸீஃ ॥

(பொ-ள்.) கண்ணாடிபிற பிரதிவிப்பித்தமுகத்தில் திலகமுதலிய அலங்காரத் தை யபேட்சிக்கில் விப்பபூதமாகிய முகத்தில் திலகமுதலிய குறிகளையிடல்வேண் டும். அவைகள்தாமே இதிறேன்றும் விப்பத்தில் திலகமிடின் முதலிய உபாயந் தவிர்த்துப் பிரதிவிப்பத்தில் திலகமுதலியவைகளை அடைவிப்பதற்கோருபாயமுமி ன்றும்; அதுபோலவிப்பபூத ஈசரனிடத்துச் சமர்ப்பித்த தருமமுதலிய புருடார்த் தங்களையே பிரதிவிப்பவடிவ ஜீவனடைவன்; அஃதொழித்து மற்றொன்றானும் இவன் அதையடையான். இவ்வாறு சர்வ பரிபூரணமாகிய வாசுதேவனை ஆரா திக்கும் அதிகாரியினது அந்தக்கரணம், ஞானப் பிரதிபந்தமாகிய பாபங்களிலா தொழிந்து ஞானத்திற் கதுகலமாகிய புண்ணியத்தோடு கூடுங்கால் மிகத் தூய் தான கண்ணாடியில் முகம் விளக்கமாய்த் தோற்றுவதுபோலச் சர்வ கருமத்தியாக சமதமாதிபூர்வகர் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவையடைந்துசெய்த சிவனானிக ளால் மிகத் தூய்மையாகிய. அதன்கண் நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் சாக்ஷா த்காரவிருத்தி யுண்டாகின்றது. பிரஹ்மவேத்தாக் குரு வுபதேசித்த தத்துவமசி என்னும் வேதாந்தவாக்கியத்தா லுண்டானதும் அனான்மாகாரமற்றதும் சுத்த சைதன்யாகாரமானதுமாகிய சாக்ஷாத்காரவிருத்தியில் பிரதிபலித்த சைதன்யம் அக்காலத்திலே தனதாசிரய விடபக அவித்தையை நாசஞ்செய்கின்றது. விளக்கு ண்டானகாலத்திலே இருளொழிவதுபோல அவ்வவித்தை நாசத்தின்பின்னர் அவ் விருத்திசுகித, சர்வ காரியப் பிரபஞ்சங்களு நாசமாகின்றன என்னை, உபாதான

காரண நாசத்தின்பின்னர் உபாதேயகாரிய நாசத்தைச் சர்வ நூலாரும் உடன்பட்டனர்களாதலின், இவ்வர்த்தமனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார், 'உலோகவயெ ப்ரவஹ்னோயாடேதாஃ தாஸ்கிதே' ஆண்டு, 'ஆத்மா இத்யேவோபாஸித, ததா த்மானமேவாவேத், தமேவதீரோவிஞ்ஞாய; தமேவவிதித்வா' என்பன முதலிய வாக்கியங்களிலுள்ள ஏவகாசத்தமானது பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தில் சர்வோபாதி ரகிதத்தன்மையை விளக்குமாறுபோல 'மாமேவபிரபத்யந்தே' என்னுமிக் கீதைவாக்கியத்திலுள்ள ஏவகாரமும் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தில் சர்வோபாதி ரகிதத்தன்மையை அறிவுறுத்துகின்றது. அதாவது, தூலசூட்சும காரணவடிவமாகிய சர்வோபாதிகளுமின்றிய சச்சிதானந்தாகண்ட அத்துவிதீயவடிவப் பரமான்மாவாகிய என்னை எவ்வதிகாரியானவன் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றானே அவனே அவ்வவித்தைவடிவ மாயையை நாசமாக்குகின்றான். கருத்திதுவாம்:—தத்துவமசிமூதலிய வேதாந்தவாக்கிய சன்னிபமாயும் நிருவிகற்ப சாக்ஷாத்காரவடிவமாயும் சொல்லத்தகாத சுத்த சித்தாகாரத்துவ தருமத்தோடு கூடியதாயும் சர்வ சுகிருதபலமாயும் நிதித்தியாசனத்தின் பரிபாகத்தாற் றேன்றியதாயும், சர்வ காரியசகித அஞ்ஞானத்திற்கு விரோதியாடிமுள்ள சாக்ஷாத்காரவிருத்தியால் தத்பதார்த்தவடிவப் பரமான்மாவாகிய என்னைத் தனது சொரூபமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கும் அதிகாரியே எனதவித்தைவடிவ மாயையை ஆயாசமின்றி நாசம்பண்ணுகின்றான்; அம்மாயை நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் எனது சாட்சாத்காரத்தை யொழித்து வேறு பல வுபாயங்களானும் நாசஞ்செய்யொணுதது சர்வானர்த்தங்கட்கும் சென்மபூமியாம்; அதை எனது சாக்ஷாத்காரத்தால் அவ்வதிகாரி ஆபாசமின்றி நாசஞ்செய்கின்றான். அதாவது, சர்வோபாதிகளையும்விடுத்து அவன் சச்சிதானந்தகனப் பரமான்மசொரூபமாய் நிலைக்கின்றான்; அப்பிரஹ்மவேத்தாப் புருஷனுக்கு ஒருவரும் பிரதிபந்தகம்பண்ண முடியாது.

ஆ-சு. தஸ்யஹத ஷெவாஸ்தநாலுததோ ஂஸ்யத சூதாஹேஷாஸஸ ஹவதி ||

(பொ-ள்.) அப் பிரஹ்மவேத்தாப்புருஷனை யடக்குவகற்கு இந்திராதிதேவர் கட்டும் வலியில்லை, அவன் சர்வ தேவதைகளின் ஆன்மசொரூபமாகலின் என்க. ஆண்டு, யெ - தெ - என ஸ்ரீ பகவானுலருளின வெகுவசனமிரண்டும் தேகேந்திரியாதி பேதத்தாற் கற்பிக்கப்பட்ட ஆன்மபேதப் பிராந்திய யனுவாதம்பண்ணுகின்றன. உண்மையாய் ஆன்மபேதத்தை அறிவுறுத்துவனவன்று; அன்றியும், 'மாமேவயே பிரபத்யந்தே' என்னும் வாக்கியங் கூறுமிடத்தில் 'மாமேவயே பிரபத்யந்தி' என்னுஞ் சாக்ஷாத்கார வாசகவாக்கியமே ஸ்ரீ பகவானுல் கூறியருளத் தக்கது என்னை? சாக்ஷாத்காரத்தானே அம்மாயை நிவிருத்தியாகின்றது. கருமோபாசனங்களாலன்றும்; அவ்வாக்கியத்தை யருளாதொழித்து 'மாமேவயேபிரபத்யந்தே' என்னும் வாக்கியத்தை அருளினதால் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையேயடைந்து பரமானந்தகனப் பரிபூரண வாசுதேவனாகிய என்னையே சிந்தித்து நாட்கழிக்கு மதிகாரி எனது பிரியத்தாலுண்டாகிய போரணந்தக்கடலில் மூழ்கினவனானான் எனது மாயையின் சர்வ குணங்களானும் அமிழ்த்தப்படான். மற்றே, மாறாய் அம்மாயை இப்பகவத் சரணுகத புருஷன் எனது விலாசவினோதத்தில் குசலனாகமையின் என்னைக் கெடுத்தற்கு வலியுள்ளான் எனச் சிந்தித்து அப்பகதனைவிட்டுத் தானே விலகுகின்றது. குரோதமுடைய தபஸியிடத்தினின்றும் காமமாதா நிவிருத்தியாவதுபோலும் ஆதலின் இவ்வதிகாரி எனது மாயையைக் கடத்தற்பொருட்டுப் பரிபூரண பரமான்ம வாசுதேவபகவானாகிய என்னை நிரந்தரர் தியானிக்குக. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வணம் பரமேசுரனாகிய தங்கள் சரணுகதமாய்த் தங்களையே நிரந்தரர் தியானித்தலால் அம்மாயை நிவிருத்தியாமெனின் சர்வா

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சு0௭

னர்த்த காரணமாகிய இம்மாயையை நீக்குதற்பொருட்டு எல்லாநுஷ்டமும் தங்கள் சரணாகதியை அடையாததென்றே, என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்குப் பல பிறப்பிற் றேடிய பாபவடிவப் பிரதிபந்தகத்தால் அனைவரும் எனது சரணத்தையடைந்திலர் என உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். நமோ ஁ஷ்டாதிநொ உலுபாஃ ப்ரவடிஷெ நராயாஃ !

ராயயாவஹுதஜ்ஜாநா சூஷுரம் ஹாவஸிதாஃ ||

(15)

ப-ம். 10 ந 9 லா 1 ஁ஷ்டாதிநஃ 2 உலுபாஃ 11 ப்ரவடிஷெ 3 நராயாஃ 4 ராய யா 5 ஸவஹுதஜ்ஜாநாஃ 6 சூஷுரம் 7 ஹாவ 8 சூஸிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பாபகருமமுடையவனும், முடனும், நராதமனும், மாயையால் ஞானம் நிவிருத்திக்கப்பட்டவனும், இடம்பமுதலிப அசுரபாவத்தையடைந்தவனுமாகிய அவன் பாமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! சந்ததம் பாவகருமத்தோடுகூடிய பாவிபானவன் யாவருள்ளும் அதமனாவன் ; அதாவது, அவன் ஈண்டோ மேலோராவிகழப்படுவன், ஆண்டோ ஆபிரமனர்த்தத்தையடைவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவன் அநர்த்தத்தையடைவிக்கும் பாவத்தையே எப்போதும் ஏன் செய்கின்றனன் ?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன ! ‘உலுபாஃ’ முடனாவின், அதாவது இக்காரியம் எனதர்த்தசாதனம், இக்காரியம் என தனர்த்தசாதனம் என்னும் இஷ்ட அநிஷ்ட விவேகமற்றவனாதலின், எப்போதும் பாவத்தையேசெய்வன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! நூற் பிரமாணமிருப்ப அவன் அவ்விவேகத்தை ஏன் செய்திலன் ?

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சன ! ‘ராயயாவஹுதஜ்ஜாநாஃ’ உற்பொறிக் கூட்டத்தே தாதான்மிய மயல்லடிவத்தாற் பரிணாமத்தையுற்றமாயால் கட்டுப் பட்டது ; விவேகமாற்று மாற்றல்லடிவ உணர்ச்சி யாவனுக்கே அவன் மாயபாப ஹ்ருதஞானனாவன். அவன் அத்தகையனாதலின், காரியாகாரிய விவேகமாற்றிலன். இதனானே, ‘஁ஷ்டாதிநொ-உலுபாஃ-஁ஷ்டாதிநொ-உலுபாஃ-஁ஷ்டாதிநொ-உலுபாஃ’ என் பதுமுதலிய வசனங்களால் மேற்கூறப்பெறும் கொலை களவு முதலிய ஆசுர சுபா வத்தையே பற்றாநிற்பன். இவ்வண்ணம் என்னைச் சாக்ஷாத்கரிக்கத் தகுதியற்ற துட்டன் என்னைப் பணிந்திலனாதலின் அவனது துர்ப்பாக்கியம் யாவரும் வியக்கத் தக்கதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே இச்சிலோகத்திற்கு இப்பொருள் இயம்பப் பட்டுள்ளது :—அவன் துட்டனாதலின் மனத்துய்மையற்ற முடனாவன். அதாவது, ஆன்மானம் விவேகமற்றவன் அதனானே அவன் மதுடர்களுக்கு எதமன் அத் தன்மைய துஷ்கிருதியாகிய அதமன் என்னைப் பஜனைபண்ணான் ; அவன் எதனால் துஷ்கிருதியெனின் அருளுகின்றார். ‘ராயயாவ ஹுதஜ்ஜாநாஃ உதி’ அவித்தை வடிவ மாயையால் அவனது அகண்டசைதன்யப் பிரஹ்மஞானம் மறைக்கப்பட்ட தால் அவன் துஷ்கிருதியாயினன், இத்துணையும் மாயையின் ஆவாணசத்தி கூறப் பட்டது. மறித்துமவனெனத்தன்மையெனின் ஆசுரபாவத்தையுற்றவன் அதாவது தேகேந்திரியபாதி சங்காதங்களை ஆன்மாவாதலின் அச்சங்காதத்தையே எல்லாவிதத்தானும் திருப்பிபண்ணவேண்டும் என்னும் அசுரவிராசனது உள்ள க்கருத்தே ஆசுரபாவமாம், அத்தன்மைய ஆசுரபாவத்தையடைந்தவன் இத்துணையும் மாயையின் விக்ஷேபசத்தி கூறப்பட்டது. இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்ட

டது:—இந்த மாயையானது தனது சொரூபானந்தத்தை மறைத்துத் தேகத்தி லுண்டாக்கிய ஆன்மபுத்திப் பிராந்தியால் அதைப் புஷ்டிசெய்தற்பொருட்டு அவன் பலவித துஷ்கிருதிகைபச்செய்கின்றான், அப்பாபகருமத்தால் மூடனாய் மறுஷ்டிக்கு ளதமனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை அவன் பஜனைபண்ணுகின்றிலன்; ஆதலின், இவ்வித்தைவடிவ மாயையே சர்வானர்த்தத்திற்குங் காரணமாமைன்க.

(அ-கை.) அல்லது, அவ்வாசரபாவத்தையடையாது, சர்வதா புண்ணிப கருமமும் இஷ்டாநிஷ்டவஸ்து விவேகமுமுடையவர்கள் புண்ணியத்தின் நியு னாதிகத்தன்மையால் நால்வகையாய் என்னைப் பஜனைபண் ணுகின்றார்கள். அவர்கள் கிரமமாய்க் காமமற்றவர்களாய்ப் பரமேசுரனாகிய எனது பிரசாதத்தால் அம்மாயை பைக் கடக்கின்றார்கள் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளுகின்றார்.

சு-ம். அதாவிடியா ஹஜனெ லாஃ ஜநாஸூக்ஷுதிநொஜ-உம 1

சூதே-ஜா ஜிஜ்ஜாஸூ-ராய-ஜாயீ-ஜ ஜூநீ அ ஹாதஷ-உம ॥

(16)

ப-ம். 8 அதாவிடியா 12 ஹஜனெ 11 லாஃ 10 ஜநாஜ 9 ஸூக்ஷுதிநொ 2 ஸஜ-உம

3 சூதே-ஜா 4 ஜிஜ்ஜாஸூ 5 ஸாய-ஜாயீ-ஜ 7 ஜூநீ 6 அ 1 ஹாதஷ-உம.

(அ-ம்.) ஹே பரதவம்ச சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன! ஆர்த்தன், சிஞ்ஞாசு, அர்த்தார்த்தி, ஞானி என்னும் இந்நால்வகையான சுகிருதஜினங்கள் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணுகின்றார்கள்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுகிருதிகள், அதாவது முற் பல பிறப்புக்களில் புண்ணிபத்தைத் தேடினவர்கள் சபலசென்மர்கள். அவர்களின் அபலர்கள் பய னிலாப் பிறப்புளார்கள் அத்தன்மையர்களை பரமேசுரனாகிய என்னைப் பஜனை (ஆராதனை) பண் ணுகின்றார்கள். அவர்களும் ஆர்த்தன், சிஞ்ஞாசு, அர்த்தார்த்தி, ஞானி என்னும் பேதத்தால் நான்குவகைப்படுவார்கள். அவர்களுள், ஆர்த்தன் முதலிய மூவரும் சகாமர்களாவர்கள்; ஞானியொருவனை நிட்காமனாவன். ஆண் டிச் சத்துரு வியாக்கிரமுதலிய வடிவ ஆபத்து ஆர்த்தியாம் அதனால் கிரகிக்குப் பட்டவன் ஆர்த்தனாவன், அத்தன்மைய ஜனங்கள் அவ்வாபத்துவடிவ ஆர்த்தியை நீக்குதற்பொருட்டுப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றார்கள். எஞ்ஞங்கத் தாற் குரோதமடைந்த இந்திரன் இடைச்சேரியில் மிகு விருஷடிபெய்வித்ததால் துக்கமடைந்த இடைச்சேரியிலுள்ள ஜனங்களும், சராசந்த ராஜாவினு காராக் கிரகத்தையடைந்து ஆர்த்தர்களான ராஜாக்கள் அனைவரும், துரியோதனனவை யில் துகிலுரிந்ததால் ஆர்த்தையாகிய துரோபதையும், முதலை பிடித்துக்கொ ண்ட கஜேந்திரனும், மற்றும் பலரும், ஆர்த்தர்களாகிப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதித்ததுபோலாமென்க. சர்வதா ஆன்மஞானத்தையடைய விரும்புவோன் சிஞ்ஞாசுவாம். அவனும் அவ்வான்மஞானத்தை யடைதற்கு என்னை ஆரதிக்கின்றான்; முசுருந்தச் சக்கரவர்த்தி, ஜனகராஜா, உத்தவர் முதலியவர்போ லவாம்; இரணிலகத்திலுமுள்ள பொன், பெண், புத்திரன் முதலிய போகசாத னங்கள் அர்த்தமாம் அதை இச்சிப்போன் அர்த்தார்த்தியாம்; அவனும் அவ்வர்த்தத்தின்பொருட்டு என்னை யாரதிக்கின்றான்; சுக்கிரீவன், விபிஷணன், உப மன்னியு முதலியவர்கள் இகலோக போகசாதனங்களை விரும்பியும் துருவன் முத லியோர்கள் பரலோக போகசாதனங்களை விரும்பியும் என்னை யாரதித்தார்கள். ஆண்டு, தத்துவவேத்தாவானவன் மாயையைக் கடப்பதுபோல ஆர்த்தன்முதலிய மூவரும் என காராகுந்தால் மாயையைக் கடக்கின்றார்கள். அவர்களுள் சிஞ்ஞாதிதியால் நேரேமாயையைக் கடக்கின்றான்; மற்றிருவர்களுள் இம்மூவர்களுக்குள்ளு மித்துனை

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுடுக

விசேடமாம்; ஆண்டு, ஆர்த்தனுக்கும் அர்த்தார்த்திக்கும் சிஞ்ஞாசத்தன்மைபொருந்தும். சிஞ்ஞாசவுக்கும், ஆர்த்தத்தன்மையும் ஆன்மஞானத்தின் சாதனவடிவ அர்த்தார்த்தத்தன்மையும் பொருந்தும். இதுபற்றியே ஸ்ரீ பகவான் ஆர்த்த களாகிய ஆர்த்தன்முதலிய மூவருங் கூறப்பட்டார். நிஷ்காமஞ்செய நான்காவது பக்தனைக் கூறியருளுகின்றார் ஞானீச என. ஆண்டு, சர்வ பரிபூரண அத்துவிதிய பரமான்மாவே நான் என்னும் பகவத்துண்மைவடிவத்தின் சாஷித்தாரம் ஞானமாம். அதோடுகூடியவன் ஞானியாவன் அவன் அவ்வான்மஞானத்தால் எனது மாயையைக் கடந்தவன்; சர்வகாமமற்ற அத்தன்மைபஞானியும் என்னை ஆராதிக்கின்றான். ஈண்டு, ஞானீச என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது யாராகினும் நிஷ்காமபக்தர்களுளரேல் ஞானிக்கு எடங்குவனென் னுணர்த்தியருளப்பொருட்டாம்; நிஷ்காமப்பிரேமபக்தனும் ஞானிக்கு எடங்குவனென்க. ஆதலின், ஸ்வகையாய்க் கூறத்தக்கதென்னும் குறைவுபாட்டுச் சங்கை கூடாதாம். அன்றியும், ஹே பரமரஷப என்னுஞ் சம்போதனத்தால் இப்பொருள் சூசிப்பித்தருளப்பட்டது. அர்ச்சனனாகிய நீ சிஞ்ஞாசவேனும் ஞானியேனுமாகுவை; ஆதலின், நால்வருள் நான் யாரெனுஞ் சங்கையொழிப்பாய் என்பதாம்; ஆண்டு, சனகாதிகளும் நாரதரும், பிரகலாதரும், பிருதராஜாவும், சுகதேவரும் நிஷ்காமஞானிகளாகிய பக்தர்களாவார்கள். நிஷ்காமசுத்தப் பிரேமபக்தர்களோ ஆயர்குலமாதர்கள், அக் குருநன், யுகிஷ்டிரன் முதலியோர்களாவார்கள். அன்றியும், கம்சன், சிசுபாலன் முதலியோர்களோ பயத்தானும், துவேஷத்தானும், பகவத்சிந்தனையை நிரந்தரம் பண்ணினவர்களேனும் பக்தர்களென்பபடார்கள்; அவர்கட்குப் பரமேசுரனிடத்தில் பகவத்பிரீதிவடிவ பக்தியின்மையின் என்க.

(16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசலோகத்தில் நால்வகைப் பக்தர்களும் சுகிருதிகளெனக் கூறியருளப்பட்டனராதலின், ஸ்ரீ பகவானுக்கு அந்நால்வருஞ் சமமானவர்களே என்பது கருத்தாம் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு நால்வரிடத்தும் சுகிருதித்தன்மை யுளதேனும் சுகிருதத்தின் மிகுதிப்பாட்டாலடைவுற்ற நிஷ்காமப் பிரேமை மிகுந்ததால் ஞானியே சர்வ சிரேஷ்டனாவன் என உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். தெஷாஃ ஜூநீ நித்யயுக்த வாகவகூவிஷிஷிஷிதே |

விரியொஹி ஜூநிநொத்யயுக்த ஃ ௨ ஹம்ஸ ௮ ௨௨விரியுக்த ||

(17)

ப-ம். 1 தெஷாஃ 4 ஜூநீ 2 நித்யயுக்த 3 வாகவகூ 5 விஷிஷிதே 10 விரியுக்த 6 ஹி 8 ஜூநிநி 9 சுத்யயுக்த 7 ஃ ௨ ஹம் 12 ஸ 11 ௮ 13 ௨௨ 14 விரியுக்த.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்நால்வர்களுக்குள் நித்தியயுக்த ஒரு பக்தியுடைய ஞானி மேலாவன்; பரமேசுரனாகிய நான் அவனுக்கு மிகப் பிரியன், அவனும் எனக்கு மிகப் பிரியனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆர்த்தன் முதலிய நான்கன்பர்களுக்குள் சர்வ பரிபூரண அத்துவிதியப் பிரஹ்மமே நான் என்னுந் தத்துவஞானத்தையுடைய சர்வ காமமற்ற ஞானியானவன் எல்லாரினு முத்திருஷ்டனாவன். அதில் அவனுக்கு இரண்டு ஏதுகர்ப்பவிசேடனமருளுகின்றார். 'நித்யயுக்த வாகவகூ உதி' நித்தியயுக்தன் அதாவது சர்வ விசேஷபங்களுமின்மையின் பிரத்தியக்கபின்னப் பரமான்மாவில் எப்போதுஞ் சமாதிக் சித்தமுடையவன்; அதனாவன் ஏகபக்தனாவன். அதாவது, ஒரே பிரத்தியக்கபின்னப் பரமான்மாவினிடத்தில் அநுரக்திவடிவப் பக்தியுடையோன் மற்றொன்றிலிலாதவனாவன். இவ்வாறு நித்தியயுக்த

னானதானும் ஏகபக்தி யுடையனானதானும் அந்த ஞானி மிகச் சிரேஷ்டனாவன்; அவ்வேகபக்தியிற் காரணமருளுகின்றார். 'விய்யொஹி உதி' அவனுக்கு நான் மிகப் பிரியனாகலின், அதாவது நிருபாதிகப்பிரீதிக்கு விஷயமுதலின். அவன் ஏக பக்தனாவன், இதனானே எனக்கவன் மிகப் பிரியன். என்னை, தனதான்மா மிகப் பிரியமாம் என்பது சுருதியினும் உலகத்தினும் மிக விளக்கமேயாம் என்க. ஒரு விபாக்கியானத்திலோ இச்சுலோகத்திற் கிவ்வாறு பொருள்பண்ணப்பட்டது: அந் நால்வர்களுள் ஞானியே சிரேஷ்டனாவன்; அவன் நித்தியயுக்த்துதலின், அதாவது சர்வதா எனதாராதனையிலே யுக்தன். சகாமர்களாகிய ஆர்த்தன் முதலியோர்கள் காமம் சூரணமாகும்வரையிலுமே எனதாராதனையில் யுக்தர்கள்; பின்னர் ரல்லர் ஆதலின், அவர்கள் நித்திய யுக்தர்களென்பபடார்கள். அங்கனமே ஞானியும் ஏகபக்தனாவன்; அதாவது பரமேசுரனாகிய என்னையே ஏகபாவனையா லாராதிப்பவன் மற்றவைகளை யாராதியாதவன். ஆர்த்தன் முதலியோர் அவ்வகைய ரல்லர்கள்; ஆண்டு ரோகமடைந்த ஆர்த்தபுருடனே சூரியனையும், சிஞ்ஞாகக் கனோ சரசுவதியையும், அர்த்தார்த்திகள் குபேரன் முதலியோர்களையும் ஆராதிக் கின்றார்கள். இவ்வாறு ஆர்த்தன் முதலியோரிடத்தும் அவ்வக்காமப்பிராப்தியின் பொருட்டுப் பலவகைப்பக்திகள் பார்க்கப்படுகின்றன. ஞானியினது நித்தியயுக்தத் தன்மையிலும் ஏக பக்தித்தன்மையிலும் காரணமருளுகின்றார். 'விய்யொஹி உதி' பரமேசுரனாகிய நான் அவனுக்கு மிகப்பிரியன். என்னை, நான் அவன தான்மவடிவமேயாவன். தனதான்மா நிருபாதிகப் பிரீதிவிடயமானதால் சர்வர்களுக்கும் பிரியமேயாம். கருத்தினுவாம்:—நிருபாதிகம், சோபாதிகம் எனப் பிரீதி இருவகைத்தாம். அவற்றுள், எப்பிரீதி எப்பொருளில் பிறவற்றின்பொருட் டாமோ, அது சோபாதிகமாம். தனதான்மசுகத்தின்பொருட்டுப் பெண் பொன் னாதிகளிலுள்ளதுபோலாம். எப்பிரீதி எப்பொருளில் பிறவற்றின் பொருட் டன்றோ அது நிருபாதிகமாம். தனதான்மவிலுள்ள பிரீதிபோலவாம்.

ஆ-சு. தஷெததெயஃ யுதூதெயொ விதூதெயொந்யு !

ஸூத்வ-ஃஸூதாரணம் யத்யதூதா உதி ||

(பொ-ள்.) புத்தி முதலிய சர்வ சங்காதங்களினும் அந்தரமாகிய இவ்வான்மா, புத்திரனிலும் தனத்திலும் ஏனையபொருளனைத்தினும் மிகப்பிரியமாம். அத்தன்மைய டிக்காமஞானியாகிய பக்தன் மிகவரியனாவன், எனதான்மசொரூப மாதலின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்க.

(17)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'ஸூத்வவிபுயஃ' என்னுள் தங்கள் வாக்கியத்தால் ஏகஞானியாகிய பக்தனே தங்கட்குப் பிரியனாவன். ஏனையாலர்கள் எனத் தோற்று கின்றது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்களும் பிரியர்களே. ஆனாலோ, அவர்கள் மிகப் பிரியர்களல்லர்கள். ஞானியாகிய பக்தன் எனதான்மவடிவமான தால் மிகப்பிரியன் என ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளுகின்றார்.

சு-ம். உதாராஸிவ-ஃ வனவெதெ ஜூதீ க்வாதெவ ரெததூ !

சூஸ்ரீதஃஸஹி யுதூதூ வானெவாநுதூரம் மதிடூ ||

(18)

ப-ம். 3 உதாராஸி 2 ஸிவ-ஃ 4 வனவ 1 வனதெ 6 ஜூதூ 5 தூ 7 சூதூ 8 வனவ 9 ரெ 10 உத-ஃ 18 சூஸ்ரீதஃ 12 ஸி 11 ஹி 13 யுதூதூ 14 வானெ 15 வனவ 16 சு நுதூரம் 17 மதிடூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வார்த்தன் முதலிய மூவர்களும் உக்கிருஷ்ட டர்களே ஆனாலோ, பிரஹ்மஞானியோ எனதான்மாவே என எனது நிச்சயம்

அந்த ஞானி பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சமாகிதச்சித்தமுடையதுப் என்னையே எல்லாவற்றினும் மேலாகிய பரமபலவடிவமாய்க் கொள்கின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஹே ஆர்ச்சன! ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்களுக்கும் சுகாமங்களாயினும் எனது பக்தியிலாத பிராணிகளைப்பார்க்கிலும் உக்கிருஷ்டர்களே. என்னை, முற்பிறப்பில் அவர்கள் பல சுகிருதகாரிகளாவார்கள். இப்பிறப்பில் அவர்கட்கு எனது பக்தி கிடைத்ததாகலின் பூர்வ சுகிருதமொழித்து எனது பக்தி கிடைக்காது. ஒருபோது அவர்கட்கு முற்பிறப்பில் பல சுகிருதமின்றேல் பரமேசுரனாகிய என்னை ஒருபோதும் ஆராதியார்கள். இவ்வுலகத்தில் பரமேசுரனாகிய என்னின் பகிர்முகமாகிய ஆர்த்தன் முதலியோர்கள் அன்னியமான அப்ப தேவதைகளை ஆரதிப்பது காணப்படுகிறது. ஆதலின், இச்சன்மத்திலுள்ள எனதாராதனையால் அவர்களின் முற்பிறப்பின் சுகிருதம் அதுமானம் பண்ணப்படுகின்றது. அத்தன்மைப் பூருவஜன்மப் புண்ணியப்பிரபாவத்தால் என்னையாராதிக்கின்ற ஆர்த்தன் முதலிய மூவரும் எனக்குப் பிரியர்களேயாவார்கள். எனது பக்தர்கள் ஞானிகளாயினும் அஞ்ஞானிகளாயினும் எனக்கப்பிரியரல்லர். ஆனால், எப்புருஷர்க்கெவ்வண மென்னிடத்திற் பிரீதியுளதோ பரமேசுரனாகிய எனக்கும் அப்புருஷரிடத்து அவ்வணமே பிரீதியுண்டாம். இஃதுலகனைத்தும் மிக விளக்கமாம். ஆண்டு, ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்கட்கும் பரமேசுரனாகிய நான்மத்திரம் பிரியமாவதில்லை. மற்றே, இச்சைக்கு விடயமான பொருளுமாம். ஞானிக்கோ யானோழிந்த மற்றெப்பொருளும் பிரியமாவதில்லை. மற்றே, அவனுக்கு நானே நிரதிசயப்பிரீதிவிடயமாகின்றேன். இதனானே, நிஷ்காமனாகிய ஞானியும் எனக்கு நிரதிசயப்பிரீதி விஷயமாகின்றான். நான் அவ்வாறலனெனின் செய்தனுணருந் தன்மை என்னிடத்து எவ்வாறு உளதாம். 'செய்ததழிக்குந்' தன்மையே யுளதாம். ஆதலின், என்னிடத்தில் கிருதக்குத்தன்மை சித்தித்ததற்கும் கிருதக்கினத்தன்மை நீக்குதற்கும் பரமேசுரனாகியநானும் ஞானிகளாகிய பக்தர்களிடத்தில் நிரதிசயப்பிரியஞ்செய்வேன். இதுபற்றியே பூர்வசுலோகத்தில் 'அத்யர்த்தம்' என்னும் விசேடணங் கூறியருளப்பட்டது. 'யதேவவிஷயாகரோதிஸ்ரூபயொவநிஷ்டாததேவவீயபூவதூரம் ஹவதி' என்னுஞ் சுருதியில் வித்தை சிரத்தை முதலியவைகளால் செய்யப்பட்ட கருமமே வீரியவத்தாமெனக்கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஈண்டு, வீரியவத்தரம் என்னும் வாக்கியத்திற்றிலுள்ள 'தர' விசுதிக்கு அதிகசயவடிவார்த்தமே உடன்பாடாம். அதனாலிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது; வித்தை முதலியவைகளாற்செய்யப்பட்ட கருமம் அதிகசயமான வீரியமுடையதாகின்றது என்பது. அவ்வித்தை முதலியவைகளாலாக்கப்படாத கருமமும் வீரியமுடையதாகின்றது. அதுபோல, ஞானியாகிய பக்தன் பரமேசுரனாகிய எனக்கு 'அத்யர்த்தம்பிரியன்' என்னும் பகவத் வாக்கியத்திலுள்ள அத்யர்த்தம் என்னும் பதத்திற்கு அதிகசயத்தன்மைவடிவார்த்தமே யுடன்பாடாம். அதனாலிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது. ஞானியானவன் எனக்கு மிகப்பிரியன், ஞானமின்றியஆர்த்தன் முதலியோர்களும் பிரியர்களே. இவ் வபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞானிக்கு அத்யர்த்தம் என்னும் விசேடணங் கூறியருளினார். இவ்வர்த்தத்தை 'யெய்யாஸாஸா ஸ்வபூஷணதாஸ்தஸ்யெவ ஹஜாஜேஹம்' என்னும் வாக்கியத்தால் தாமே திருவாய்மவார்த்தருளினார். இதனால் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தனதான்மவடிவாயுணரும் ஞானியாகிய பக்தன் எனதான்மவடிவனையாவன். என்னினவன் வேறல்லன் 'ஸ்வ ஹவெஷ ஸுஹெஷ்வஹவதி' பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மவடிவமாயுணர்ந்தவன் பிரஹ்ம சொரூபமேயாகின்றான் எனச் சுருதியுங்கூறுகின்றது. இவ்வாறெனது நிச்சயம். ஈண்டு, 'ஞானீது' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'து' என்னும் சுத்தமானது சுகாமன் பேததரிசி ஆர்த்தன் முதலிய முன்றன்பர்களினும் அந்த ஞானியி

னிடத்து நிஷ்காமத்தன்மை அபேததரிசித்தன்மைவடிவ விசேடணங்களை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இப்போது ஞானியின் ஆன்மரூபத்தன்மையிற் காரண மருளுகின்றார். 'ஸஹியுகூதா உதி' அர்ச்சன! அந்த ஞானியாகிய பக்தன் யுக்தான்மாவாதலின் அதாவது நானே பகவானாகிய வாசுதேவன் என அபேத மாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் எப்போதும் சமாகிதச்சித்தமுடையனாய் ஆந்தகனமாகிய என்னையே எவற்றினும் மேலாகிய பலமென வுடன்பட்டுப்பரமான் மாவாகிய எனக்கயலாய் மற்றொரு பலத்தையுமுடன்படாதவன் ஆதலின் அவன் எனதான்மவடிவமேயாவனென்க.

(18)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞானி, பரமேசுரனாகிய என்னையே பரம பலவடிவமெனக் கொள்கின்றானாதலின், அவன் என்னையே அபேதமாயடைவன். அத்தன்மைய ஞானியே மிக வரியனுவன் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸஹயுகூதா ஜநநாஜனே ஜநநவாநாஹ் ஸ்வபுஷ்பதே !
வாஸுபுஷ்பே ஸவபுஷ்பி ஸ ஜஹாதா ஸுபுஷ்பதே ||

(19)

ப-ம். 2 ஸஹயுகூதா : 3 ஜநநாஹ் 4 சுஜனே 1 ஜநநவாநாஹ் 8 ஶாஹ் 9 ஸ்வபுஷ்பதே
6 வாஸுபுஷ்பே 5 ஸவபுஷ்ப 7 உதி 10 ஸஹ 11 ஜஹாதா 12 ஸுபுஷ்பதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞானியானவன் பல சன்மாந்தத்தில் இவ்வுலகனைத்தும் வாசுதேவசொருபமே என்னும் உணர்வுடையனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை அபேதருபமாய் ஆராதிப்பன் அம்மகாத்துமா மிகவரியன். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிறிது சிறிது புண்ணிய சம்பாதனத்திற்குக் காரணவடிவ முற்போன பல சன்மாந்தத்தில் அதாவது சர்வ சுகிருதங்களின் பல வடிவ அந்திய சன்மத்தில் ஞானியாகிய புருஷன் இவ்வுலகனைத்தும் வாசுதேவ சொருபமே என்னும் ஞானமுடையனாய், நிருபாதிகப் பிரிய விடயவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னையே எப்போதும் எல்லாப் பிரேமைவிஷயவடிவமாய் ஆரதிக்கின்றான். என்னை, நானும் இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய வாசுதேவ சொருபமே என்னும் பார்வையால் அவனது பிரேமைகளைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திலேயே முடிவுறுகின்றன. இதனானே, அந்த ஞானபூர்வகமாகஎனது பக்தி பண்ணுவோன் மகாத்மாவாவன்; அதாவது, மிகவுந் தூயமனத்தோனாதால் அச்சீவன் முத்தன் சருவத்தினும் உத்கிருஷ்டனாவன். அவனுக்கிணையாய் மற்றொருவரில்லை. அவனுக்கொப்புனோரிலேயெனில் அவனின் மேலோர் எவ்வாருவர். இதுபற்றியே அச்சீவன்முத்தனாகிய ஞானி மிகத் துர்லபமாவன்; அதாவது, அவ்வித்துவான், பல்லாயிர மனுடர்க்குள்ளும் துக்கத்தானுங் கிடைக்கொணாதோன். அத்தன்மையோனது துர்லபத்தன்மையை (மனுஷ்யானும் சஹஸ்ரேஷு) என்னும் வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான் விளக்கமாய்த் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். ஆதலின், அச்சீவன் முத்தன்பரமேசுரனாகிய எனது நிர்திசயப்பிரிய விடயமாவன் என வருளியதற்கிழுக்கின்றமென்க.

(19)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'தேஷாஹ் ஜநநீ நித்யயுக்த வாகஸகிவிபுஷ்பதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஆர்த்தன் முதலிய மூவர்பேகையால் ஞானியாகிய பக்தன் மேலானவன் என, பண்ணியருளிய பிரதிக்கை இத்துணை பிரியந்தஞ்சித்தமானது. அன்றியும் சுகாமத்தன்மை பேததரிசித்தன்மைகள் ஒப்பாயினும் வேறு தேவதைகளின் பக்தர்களை யபேக்ஷித்து ஆர்த்தன் முதலிய பக்தர்கள் என்னும் பிரதிக்கையையே 'உதாரா : சர்வக்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்னருளியிருந்தனர். இப்

ப-ம். 1 ய3 2 ய3 4 யா0 5 யா0 6 ததா0 3 ஹத3 7 ஸ்ரூயா 8 சுஅதிதா0 9 உஅதி
10 தஸஜ் 11 தஸஜ் 14 சுஅதா0 15 ஸ்ரூயா0 12 தா0 13 வனவ 17 விடியாதி
16 சுஹ0.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெச் சகாமபுருஷன் பக்தியுடையனாய் எவ்
வெத் தேவதாமூர்த்தியைச் சிரத்தையோடும் ஆரதிக்க முயல்கின்றானோ அவ்
வப்புருஷனுக்கு அவ்வத்தேவதாமூர்த்தியினிடத்தே நிலையுறுபக்தியை அந்தர்
யாமியாகிய நான் உண்டாக்குவேன். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வன்னியதேவதைகளை ஆரதிப்பவர்களுள்
எவ்வெச்சகாமபுருஷர்கள் பக்தியுடையர்களாய் எவ்வெத்தேவதாமூர்த்தியை முற்
பிறப்பின் வாசனாவலியால் வெளிப்பட்ட அன்புபூண்டு ஆரதித்தற் கெத்தனிக்
கின்றார்களோ அவ்வவர்கட்கு அவ்வத் தேவதாமூர்த்தியின்கண்ணேயே முன்
வாசனையாலுண்டாகிய பக்திவடிவச்சிரத்தையை அந்தர்யாமியாகிய நான் நிலைப்
படுத்துவேன். அப்புருஷர்க் கத்தேவதைகளினின்றும் சிரத்தையைத்திருப்பி
என்னிடத்திற் சிரத்தையுண்டாமாறு செய்வதில்லை. ஒரு விபாக்கியானத்தில்
'தாம்' (அதை) என்னும் பதத்தால் சிரத்தையே கொள்ளப்பட்டது. ஆனால்,
இவ்விபாக்கியானத்திற் கூறிப்போந்த 'யாம் யாம், எதை எதை, இத்தேவதா
வாசக எது' என்னுஞ் சத்தத்திற் கன்வயம்படாது. அல்லது, 'அது' என்னுஞ்
சத்தத்தைச் சேர்த்துக்கொண்டே அஃதன்வயப்படும். என்னை, 'எது அது'
என்னுஞ் சத்தங்கட்கு அவாய்நிலை அவசியமாயுண்டாம். ஆதலின், ஈண்டு 'தாம்'
(அதை) என்னுஞ் சத்தத்தின் முன்பைக்குறித்து இச்சத்தத்தை அத்தியாகாரம்
பண்ணி 'தாம்' (அதை) என்னுஞ் சத்தத்தால் முன்னர் 'யாம் யாம்' (எதை
எதை) என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறப்பட்ட தேவதையையே பராமரிசித்தனர்
என்க. (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸதயா ஸ்ரூயா யுக்த ஹஸஜ் ராபநஜீஹதே ।
ருஹதேஅ தத3 காராநு உபெயவ விஹிதாநு ஹிதாநு ॥ (22)

ப-ம். 1 ஸ3 2 தயா 3 ஸ்ரூயா 4 யுக்த3 5 தஸஜ் 6 ஸ்ராராபந0 7 ரா0ஹதே
16 ருஹதே 8 அ 9 தத3 14 காராநு 10 உயா 11 வனவ 12 விஹிதாநு 15 ஹி,
13 தாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அச்சகாமன் அவ்வன்புடையனாய் அத்தேவதா
மூர்த்தியை ஆரதிக்கின்றான். அங்ஙனமே அத்தேவதாமூர்த்தியினின்றும் பரமே
சுராகிய என்னாலே கற்பிக்கப்பட்ட முன்னினைத்திருந்த காமத்தை நன்கடைகின்
றான். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அம்மாணமோகனாதிபலனையடைய விரும்பி அச்
சகாமன் பரமேசுராகிய என்னால் அவ்வத்தேவதைகளிடத்தில் திரம்பண்ணப்
பட்ட பக்தியுடையனாய் அவ்வம்மூர்த்தியையே ஆரதிக்கின்றான். அதையொழி
த்து என்னை ஆரதிப்பதில்லை. அதனால், அவன் அம்மூர்த்தியினின்றும் முன்
னிச்சித்த மாண முதலியவைகளை யடைகின்றான்.

சங்கை:—அன்னிய தேவதைகளும் தத்தம் அன்பர்களுக்கு அவ்வக் கரும
பலனைக்கொடுப்பதில் சுவதந்திரர்களாயிடில் தங்களிடத்துச் சர்வ கருமபலனையுங்
காடுக்குந் தன்மை பொருந்தாதன்றோ?

சமாதானம்:— 'உயெவவிஹிதாநு ஐதி' ஹே அர்ச்சன! சர்வ ஜீவர்களின் புண்ணிய பாவங்களை அறிபவனும், அவ்வக்கரும பலன்களைக் கொடுப்பவனும், அச்சர்வ தேவர்களின் அந்தரியாமியுமாகிய நானே அவ்வக்கருமபலனை விபாகம் பண்ணும்போது மாரண முதலிய பலனை யுண்டாக்குகின்றேன். பரமேசுரனாகிய என்னையன்றி அவ்வக்கருமபலனை உண்டாக்குவதில் அத்தேவதைகள் சமர்த்தரா கார்கள். நானுண்டாக்கின அம்மாரணாதிபயனையே அவர்களடைகின்றார்கள். ஆதலின், பரமேசுரனாகிய நானே நேராகவேனும் மற்றெவ்வாயிலாகவேனும் சர்வ கருமபலனையுந் கொடுப்பவன். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தேவர் களும் தனதாந்நாவசத்தர்களென அறிவுறுத்தருளினர் என்க. அல்லது, மூல சுலோகத்தில் 'ஹிதான்' என்பது ஒரு பதமாகவே யுணரற்பாலது; அதாவது, உண்மையில் மாரணாதிகள் ஹிதவடிவங்களன்றேனும் அவர்கட்கு ஹிதவடிவங் களாய்த் தோற்றுகின்றனவாம். (22)

(அ-கை.) அத்தேவதைகளும் சர்வான்மவடிவ பரமேசுரனாகிய எனது மூர் த்திகளே ஆதலின், அவர்களின் ஆராதனமும் உண்மையின் எனதாராதனமே. எவ்விடத்தும் பலன்கொடுப்பவனும் அந்தரியாமியாகிய நானே அங்ஙனமாயினும் சாக்ஷாத் எனது பக்தர்களுக்கும் அன்னிய தேவதைகளின் பக்தர்களுக்கும் விஷமமாகவே பலப்பிராப்தியுண்டாகின்றது. அதுவோ, வஸ்துவின் விவேக அவிவேகங்களானேயாம். ஆண்டு, எனது பக்தர்களிடத்து வஸ்து விவேகமுளது. அன்னிய தேவதாபக்தர்களிடத்து அஃதின்று. இதனானே விஷம பலப்பிராப்தி யுண்டாகின்றதென்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளுகின்றார்.

சு-ம். சனவது மஹம் தெஷாந் தஹி வத்யுபயெயஸாடி !

பெவாநுபெவயஜோ யானி ஐகா யானி ஐபிவி ||

(23)

ப-ம். 5 சனவசு 6 து 4 மஹம் 1 தெஷாந் 3 தஹி 7 வததி 2 சனுபெயஸாடி
9 பெவாநு 8 பெவயஜஃ 10 யானி 11 ஐகா 14 யானி 12 ஐபி 13 சபி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வற்ப புத்தியுடையவர்களின் அப் பலம் நாச முடையதேயாம். அத்தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கள் அத்தேவதைகளையே அடை கின்றார்கள். பரமேசுரனாகிய எனது பக்தர்கள் என்னையே யடைகின்றார்கள். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அற்ப புத்தியாகிய மேதையையுடையவர்கள் அதாவது, மந்தத்தால் உண்மைப்பொருளை யுணருவதில் சமர்த்தமின்மைவடிவ மேதையையுடையவர்கள் அற்ப மேதசுகள் அத்தன்மைய அவ்வத்தேவதைகளின் பக்தர்களுக்கு அந்தரியாமியாகிய நானே அவ்வவ் வாராதனத்தாலுண்டாம் பல னைக் கொடுக்கின்றேன். அங்ஙனமாயினும் அப்பலம் நாசமுடையதேயாம். அதா வது பரமார்த்த வஸ்துவின் விவேகம் பண்ணும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தர் களின் மோக்ஷவடிவப் பலம் நாசமுருததுபோல் அன்னிய தேவதாபக்தர்களின் மாரண முதலிய பலன்கள் நாசமுடையாதனவல்ல; மற்றோ, நாசமுடையனவே யாம். பரமார்த்தவஸ்து விவேகமின்றியவர்கட்குக் கருமத்தால் நாசப்படும் பலமே பிராப்தியாம் இது சுருதியிலுந் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யொவா ணதஹிஷாந் மாமத்யுஷிஹிஷாஸி ன்னோகெஜுஹொதி ! ஸ்ரீ வதி.
யஜதெதவஸூவதெ வஹுநிவஷுஷா ஹஸுராணஜ்வ பெவாஸூத

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இவ்வக்ஷாமாகிய பரமான்மாவையுணராது இவ் வுலகத்தில் ஹோமமும் யக்ஞமும் பல்லாயிரம் வருஷ தவசம் செய்பவனுக்கு அக்கருமங்கள் அநித்திய பலத்தையே கொடுக்கும் என்பதாம்.

சங்ஸை:—ஹே பகவன்! அன்னிய தேவதைகளை ஆராதிப்பவர்கள் அரித்தியபலத்தையும், உனது பக்தர்கள் நித்திய பலத்தையுமடைவதிற் காரணம் யாது?

சமாதானம்:—‘ஷெவாநு ஷெவயஜி உதி’ ஹே அர்ச்சுன! எனக்கன்னியமான இந்திராஜி தேவர்களை ஆராதிப்பவர்கள் அரித்தியமான அவர்களையே அடைகின்றார்கள்; பரமேசுரனாகிய என்னை அடைகின்றிலர்கள். இவ்வாறே யக்ஷராக்ஷச பக்தர்களும் பூதப்பிரேத பக்தர்களுமாவார்கள். ஆண்டு, இந்திரன் முதலிய தேவதைகள் அவர்களின் பக்தர்கள்; சாத்நவிகர்களாவார்கள். யக்ஷராக்ஷசர்கள் அவர்களின் பக்தர்கள் ராஜசர்களாவார்கள்; பூதப்பிரேதங்கள் அவைகளின் பக்தர்கள்; தாமதர்களாவார்கள். எவன் எவன் எதையெதை ஆரதிக்கின்றானோ அவனவன் அதையதை அடைகின்றான். இது சுருதியிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. கஷ்டணாவிதுவொகொ விஜயாஷெவவொகா !

ஷெவொஹுஷ்வா ஷெவாதவெஜி ||

(பொ-ள்.) பிதிருகருமத்தால் பிதிருலோகத்தை யடைகின்றார்கள். தேவதாவுபாசனையால் தேவலோகத்தை யடைகின்றார்கள். அவ்வத்தேவதாராதனத்தால் அவ்வத்தேவபாவத்தையடைந்து அவ்வத்தேவலோகத்தை யடைவார்கள். இது முதலிய சுருதிவாக்கியங்கள் அவ்வத் தேவதைகளை ஆரதிப்பவர்கட்கு அவ்வத்தேவதாப்பிராப்தியைக் கூறுகின்றன. ஆர்த்தன் முதலிய மூன்று பக்தர்களும் நேரே யென்னையே ஆரதித்து என்னையே யடைகின்றார்கள். ஈண்டு, ‘மாமபி’ என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ‘அபி’ என்னுஞ் சத்தத்தால் பகவான் இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். ஆர்த்தன் முதலிய எனது பக்தர்கள் மூவரும் முதலில் எனது பிரசாதத்தால் மனவாஞ்சிதப்பொருளையடைந்து, பின்னர் எனதுபாசனாபரிபாகத்தால் அனந்த ஆநந்தகன பரமேசுரனாகிய என்னையும் அடைகின்றார்கள் என்பதாம். இதனால், இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—எனது பக்தர்களும் அன்னிய தேவதாபக்தர்களுமாகிய ஆர்த்தன் முதலிய மூவருக்கும் சகாமத்தன்மை சமமாயினும், நித்திய அரித்தியபலப் பிராப்தியால் அத்தியந்தம் அவர்கள் பேதமாவார்கள். இதனால், ‘உஷாராஸவஷு வனவெதெ’ எனப் பகவானருளிய வாக்கியத்திற்கிழுக்கின்றோமென்க. ஆர்த்தன் முதலிய பரமேசுர பக்தர்களால் தத்தன் காமனாஸாரம் ஐக்க நிவிருத்தி வாஞ்சிதார்த்தப் பிராப்தி முதலிய அடையப்படும் சாமசாரிகப்பலன்கள் அரித்தங்களேயாம். ஆயினும், பரமேசுராராதனத்தின் பரமபலமாகிய மோட்சமோ நித்தியமாம். அம்மோக்ஷவடிவப்பலனை யுத்தேசித்தே அப்பரமேசுர பக்தர்களுக்கு நித்தியபலப்பிராப்தி கூறப்பட்டது. ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் ‘அற்பமேதசாம்’ என்னும் வாக்கியத்திற் கிவ்வாறு பொருள் பண்ணப்பட்டது:—‘சுலோகெயாவெஷானெ’ சுருதியில், அற்பசத்தத்தாற் கூறப்பட்ட இத்துவித வலகத்திற் புத்திவடிவமேதையுடையவன் அற்பமேதசாம்; அதாவது, வெளிப்பொருளை விழைவோனாவன்.

ஆ-சு. சுயயத்ராநஜீத்யுஜிநிநிஷ்ரணோதி !

சுநஜீநுதாநதேநி விஜாநாதி தஜயு ||

(பொ-ள்.) துவிதபாவத்தில் இவன் அன்னிய எப்பொருளைப் பார்க்கின்றான், கேட்கின்றான், மனனம் பண்ணுகின்றான், அறிகின்றானோ, அந்தத்துவைதப்பிரபஞ்சம் அற்பமாமென்க.

(23)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! நேரே பகவதாராதனை ஒருகால் நாசமற்ற உத்தம பலத்தைக் கொடுக்குமேல், ஈண்டுப் பெரும்பாலும் இவர்கள் அப்பகவானி

சகல

(24)

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! விவேகமின்றிய புருஷர்கள் பரமேசுரனாகிய என் னுடைய சர்வகாரணவடிவமும் நித்தியமுமாகிய சோபாதிக சொரூபத்தையும், சர்வத்தினு மோலாகிய நிருபாதிக சொரூபத்தையுமுணராது அவ்வியத்தவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னை வியத்தமானவனாய்க் கொள்கின்றார்கள். இதனானே, அவர்கள் பரமேசுரனினின்றும் பகிர்முகமாகின்றார்கள். (24)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! தாங்கள் சன்மகாலத்தும் சர்வயோகிகளுந் தியானிக்கத்தக்கதும் ஸ்ரீ வைகுண்டத்திலுள்ள துமாகிய அத்தன்மைய ஈசுர சம்பந்தமுடைய சொரூபமாய் ஆவிர்ப்பவர்தீர்தர்கள். வர்த்தமான காலத்திலோ ஸ்ரீ வத்ச கௌஸ்தபமணி வனமலை முகுதகுண்டல திவ்ய அலங்காரத்தோடு கூடியவரும் சங்குசக்கர கதாபத்மங்களேந்திய நாற்புயத்தரும், கருடவாகனரும், சர்வதேவர்

களாற் சம்பாதிக்கப்பட்ட ராஜ ராஜேசுவராபிடேக முதலிய மகா வைபவத்தோடு கூடினவரும், சர்வ சுராசுரர்களை வெற்றிபெறுபவரும், பலவிதமான திவ்யவினோத விலாசத்தைச் செய்பவரும், இராமன் முதலிய அவதாரங்களுக்குள் சிரோமணியும் நேரே வைகுண்ட உலகாதிபரும், சர்வ உலகத்தையும் ஈடேற்றுவான் இப்பூமியில் அவதாரம் பண்ணியவரும், பிரஹ்மசிருட்டியில் தோற்றத்தகாத நிரதீசய சுந்தரத் தன்மை வாய்ந்தவரும், பால லீலையால் சாக்ஷாத் பிரஹ்மாவையும் மோகிக்கச் செய்பவரும், சூரிய கிரணம்போன்ற திவ்ய பீதாம்பரத்தைத் தரித்தவரும், ஒப் பற்ற நீலமேனியையுடையவரும் பாரிசாதத்தின்பொருட்டு நேரே இந்திரனையும் பராசயம் பண்ணியவரும், பாண யுத்தத்தில் சாக்ஷாத் மகாதேவரையும் பராஜயம் பண்ணியவரும், சர்வ சுராசுரர்களை யுஞ் ஜயம்பண் ணுபவராய்த் தைத்தியர்களின் பிராணனீராயுள்ள சர்வப்பொருளையுங் கைக்கொண்டவரும், ஸ்ரீ தாமாதிப்பரமரங் கங்குறித்துப் பெரும் வைபவத்தைக்கொடுப்பவரும், ஒரே காலத்தில் பதினூறாயிரம் திவ்ய வடிவத்தை யெடுத்தவரும், அளவறுகுணமுடையரும், பெரு மகிமையுடையரும், நாரதர் முதலிய மகாமுனிகளால் துதிக்கப்பட்டவரும், இன்னும் இவை முதலாய பலவித திவ்ய குணங்களுள்ளவருமாயிருக்குந்தன்மை தேவரீரிடத்தே யமையும், எச் சீவனிடத்தும் அமையா; மற்றே, ஈசுரனிடத்தே அக்குணங்கள் பொருந்துவனவாம். அத்தன்மைத்தாய தங்களிடத்தே அவிவேகிக்கும் மனுஷ்யத்துவ புத்தியும் சீவத்துவ புத்தியும் எவ்வாறும்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிர்த்தித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். தாஹம் ப்ரகாஸஃ ஸவ-ஹ்யோ யொமஜாயாஸாவூதஃ !

உஹோயம் நாலிஜாநாதி ஹொகொ லாஜஜவ்யயூ ||

(25)

ப-ம். 4 ந 1 சுஹம் 3 ப்ரகாஸஃ 2 ஸவ-ஹ்யோ 5 யொமஜாயாஸாவூதஃ 6 உஹஃ 7 சுயம் 12 ந 13 சுலிஜாநாதி 8 ஹொகொ 11 லா 9 சுஜம் 10 சுவ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வ உலகத்திற்கும் வெளிப்படமாட்டேன். யான் யோகமாயையால் ஆவிருதப்பட்டவனான மூடர்களாய இவ்வுலகம் சன்மமரணமின்றிய என்னை யுணருவதில்லை.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் எல்லா உலகத்திற்கும் எனது சொரூபத்தோடு வெளிப்படமாட்டேன்; மற்றே, பரமேசுரனாகிய என் பக்தர்களுள் சிலர்க்கே உள்ளவாறு தோற்றுவேன்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சர்வ உலகத்திற்குந் தாங்கள் வெளிப்படாத தென்னை?

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! 'யோகமாயாசமாவிருதஃ' என ஈண்டு, எனது பக்தியிலாதோர்கள் என்னை உள்ளவாறுணராதொழிக; என்னும் என் சங்கற்பம் யோகமாம். அதன் வசப்பட்ட அநாதி அநிருவசன அவித்தியாவடிவமாயே யோகமாயையாம். அதாவது, எனது சங்கற்பத்தைத் தழுவி யுள்ள மாயை யோகமாயையாமென்க. அதனால் நான் நன்கு மறைக்கப்பட்டேன் அதாவது, எனது சொரூபவிஷயகளுனத்தின் காரணங்களிருப்பினும் அம்மாயையால் அந்த ஞான விடய மாதற்குத் தகுதியிலாது செய்தனன். இதனானே, சர்வ உலகத்திற்கும் எனதுண்மைவடிவத்தோடு வெளிப்படுவதில்லை. ஆதலின், 'வாஸுதேவஜாநஹொ ஜாவூதயே மஹூதே' என்னும் வாக்கியத்தாற் புகன்ற சோபாதிகநிருபாதிக சொரூபங்களின் ஞானமின்மைக்கு எனது மாயாப்பிரேரக சங்கற்பமே காரணமாம் என்க. இதனானே, எனது யோகமாயையால் மூடமாய் அதாவது, முற்கூறிய ஆர்த்தன் முதலிய நால்வகைப் பக்த ஜனங்களின் வேறுனவர்கள் மறைபட்ட ஞான

சக்தியுடையர்களாய் எனது விடயகஞானகாரணங்களிருப்பினும் உற்பத்தி நாச மின்றிய என்னை யுணருவதில்லை. மற்றே, அம்முடர்கள் விபரீத திருஷ்டியால் பரமேசுரனாகிய என்னை யாரோ ஒரு மனுஷ்ய விசேடமென் றெண்ணுகின்றார்கள். இதனானே விபரீத திருஷ்டியுடைய அம்முடர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னை யொழி த்து வேறே இந்திராதி தேவர்களை ஆரதிக்கின்றார்கள். ஆண்டு, பொருட்குள்ள உண்மைவடிவத்தை மறைத்து அதற்கிலாத பொய்ம்மைவடிவத்தைக்காட்டுதல் மாயைக்கியல்பாம். அது, லௌகிக இந்திரசாலிகமாயையினிடத்து மிக விளக்க மென்க. ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யோகமாயா' என்பதற்குத் தனதா வரணசத்தியால் இவனைச் சென்ம மரணவடிவ துக்கப்பிரவாகத்தோடு சம்பந்தப் படுத்துவது யோகமாம். அத்தன்மைய யோகமாகியமாயை யோகமாயையாம் எனப் பொருட்படுத்துகின்றனர். ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரோ சத்துவ முதலிய முக்குணங்களின் சம்பந்தம் யோகமாம்; அதையுடைய மாயை யோகமாயையாம் எனப் பொருள்கொண்டனர். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யோகமாயாசமாவிருத 3 என்பதில் யோகம், மாயா சமாவிருத 3 என இரு பதமாக்கிச் சித்த நிரோதவடிவ யோகமுள்ளவன் யோகமாம் எனப் பொருட்படுத்தி யோகின்' என்னுஞ் சத்தம் போல அர்ச்சுனன் சம்போதனமெனக்கொண்டனர். அதாவது, ஹே யோகியே ! மாயையால் மறைக்கப்பட்ட நான் எல்லா வுலகிற்குந் தோற்றுவதில்லை என்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறு என ததீனமான மாயையால் பரமே சுரனாகிய நான் சர்வ பூதங்களையும் மோகிக்கச்செய்கின்றேன். நான் பிரதிபந்தமின் றிய ஞானசக்தியுடையேனாதலின் அச் சர்வபூதங்களையும் அறிகின்றேன். என்னை எனது பக்தியின்றி ஒருவரு முணரார் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்

சு-ம். வெஷாஹம் ஸேதீதாநி வத-ஷாநாநி லாஜ-ஹம் !

ஹவிஷ்ஜாணிஅ ஹுதாநி லாஹு வெஷ-ந கபூந ||

(26)

ப-ம். 9 வெஷ 2 ஸஹம் 3 ஸேதீதாநி 5 வத-ஷாநாநி 4 லா 1 ஸஜ-ஹம் 7 ஹவி ஷ்ஜாணி 6 லா 8 ஹுதாநி 10 லா 11 து 14 வெஷ 13 ந 12 கபூந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய நான் சென்ற நிகழ்கின்ற வருங் காலத்த சர்வ பூதங்களையு மறிவேன். என்னை அபக்தர்கள் ஒருவருமுணரார். ()

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! தடையற்ற சர்வ விடயகஞானமுடைய பரமேசுர னாகிய நான் எனது மாயையால் சர்வ உலகங்களையும் மோகிக்கச்செய்யினும் முக் காலத்திலுமுள்ள தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களனைத்தையும் அப்ரோட்சமாயுணர் வேன். இதனானே நான் சர்வக்ஞன். இதிற் சிறிதும் யீயமுறாதே. அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை எனது மாயையான் மோகிக்கப்பட்டு ஒருபிரானிகளு முணர்வதில்லை. அதாவது, உலகத்தில் இந்திரசாலிகனது மாயையான் மோகிக் கப்பட்டவர்கள் அவனை யுணருகின்றிலர். மற்றே, அம்மாயாவியி னனுக்காகத் திற்குப்பாத்திரமாய அவனுடைய புத்திரன் முதலியோர்களை அவனை யுணரு கின்றார்கள். அதுபோல என தனுக்கிரகபாத்திரர்களாகிய எனதன்பர்களொழிந்த மற்றனைவரும் எனது மாயையால் மோகிக்கப்பட்டவர்களாய் என்னை யுணரார்கள். மற்றே, எனது பக்தர்களே உள்ளவாறுணர்வார்கள். இதனானே, எனதுண்மை வடிவினுணர்வின்மையால் என்னையுமொரு மனிதனென்று ஆராதியாது இந் திரன் முதலிய தேவர்களை ஆரதிக்கின்றார்கள். ஈண்டு, 'லாஹு' என்பதிலுள்ள து-என்னுஞ் சப்தத்தால் தமதபக்தர்களிடத்துப் பரமேசுர விடயகஞானத்தின்

தடையைக் குறிப்பித்தருளினர். அதாவது, யாதேனு மொரு தடையின்வசத் தால் அவ்வபக்தர்கள் என்னை உள்ளவாறுணர்வதில்லை என்பதாம். (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது உண்மைவடிவத்தின் ஞானப்பிரதிபந்த கத்தில் முற்கூறிய யோகமாயை காரணமெனக் கூறப்பட்டது. இப்போது அதில் தேகேந்திரியாதிகளின் அபிமானாதிசயபூர்வகம் போகாபினிவேசவடிவ மற்றே ரேதுவை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஜாபெஷஸுஸுதேந அஃஹொஹெந ஹாரத !

ஸவ-ஹுதாநி ஸஃஹொஹம் ஸமெ-ஹ யானி வரணவ ||

(27)

ப-ம். 5 உஜாபெஷஸுஸுதேந 6 அஃஹொஹெந 1 ஹாரத 3 ஸவ-ஹுதாநி 7 ஸஃஹொஹம் 4 ஸமெ-ஹ 8 யானி 2 வரணவ.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! பார்தப! இச்சர்வபூதப் பிராணிகளும் தூலவுடனுண் டாயதன்பின்னர் இச்சாத்துவேஷங்களாலுண்டாக்கப்பட்ட சீதோஷ்ணாதி துவந் துவ நிமித்தக மோகத்தால் நன்கு மோகத்தையடைவார்கள். (27)

(வி-ம்.) பாதவம்சத்திற் றேன்றினவனும் சத்துருக்களைக் கெடுப்பவனு மாகிய ஹே அர்ச்சுன! அனுகூலவஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதான இப்பொ ருள் எனக்குக் கிடைக்கவேண்டும் என்னும் இச்சையும், பிரதிகூல வஸ்துவை விட யம்பண்ணப்பட்ட இப்பொருள் எனக்குக் கிடைக்காதொழிக என்னும் துவேஷ மும், அவைகளாலுண்டான சீதோஷ்ண சுகதுக்க பசுதாகமுதலிய துவந்துவ தருமங்களைக் காரணமாகவுடைய நான் சுகி, நான் துக்கி என்பனமுதலிய விபரியய வடிவ மோகத்தால் இச்சர்வபூதப் பிராணிகளும் தூலவுடல் தோன்றியபின்னர் நித்தியாநித்தியவஸ்து விவேகத்திற்கையாக்கியவடிவ சம்மோகத்தையடைகின் றார்கள். ஈண்டுப் பாரத பார்தப என்னும் சம்போதனங்களால் அர்ச்சுனனிடத் துக்குலமகிமையையும் சொருபத்தாற் சத்தியையும் ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளி அவ னிடத்திலிதைக் குறிப்பித்தருளினர்:—குலமகிமையோடும் சொருபசத்தியோடுங் கூடிய உன்னைத் துவந்துவமோகவடிவ சத்துருவானது பாஜயப்படுத்துவதில் வலியற்றதாம்; மற்றே, நீயே அதைப் பாஜயம்பண்ணுவதிற் சமர்த்தன் என்ப தாம். ஈண்டிது ஸ்ரீ பகவானது கருத்தாம்:—இச்சாத்துவேஷங்களற்றவ ரொரு வருமிலர். மற்றே, அனைவர்களு மவைகளையுடையவர்களே. அவ்விச்சாத்து வேஷங்களோடு கூடியவர்களுக்கு வெளிப்பொருள் விடயகளுனமே அமையா தெனின், அந்தரான்ம விடயகளுனம் எவ்வாறுண்டாம்? மற்றே, உண்டாகாது. இராகத்துவேஷங்களால் வியாகூலப்பட்ட அந்தக்கரணமுடையவர்க ளாதலின், சர்வப்பிராணிகளும் பரமேசுரனாகிய என்னைத் தமதான்மசொருபமாய் அறிகின் றிலர்கள். இதனானே ஆராதனைபண்ணற்குரித்தாய என்னையும் ஆரதிக்கின்றார்களில்லை. (27)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியத்தால் தாங்கள் சர்வப் பிராணிகட்கும் சம்மோகப்பிராப்தி கூறியருளினீர் கள், 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஆர்த்தன்முதலிய நால் வகைப் பக்தர்கட்கும் பரமேசுர பஜனைப் பிராப்தியுங் கூறியருளினீர்கள். இவ் விரண்டும் தம்முள் மாறுபட்ட பொருளையே கூறுகின்றன. இவற்றுள், ஒன்றைப் பிரமாணமாகக்கொள்ளிலே ஒன்று அசங்கதமாகும் என அர்ச்சுனன் சங்கிப்பச் சர்வ பாபகருமமுமொழிந்து புண்ணியமிசூர்தவர்களென்னை யாராதிக்கின்றார்களென்பதை 'சதுர்விதாபஜந்தேமாம்' என்னும் வாக்கியத்தான் முற்கூறினாம்.

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சஉக்

அவர்களின் விலக்ஷணமானவர்களை 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறினமாதலின், அவ்விரு வாக்கியங்கட்கும் தம்முள் மாறுபா டின்றமென் றுத்தாமருளுகின்றார்.

சு-ம். யெஷாம் சுவஹமதம் வாவம் ஜநாதாம் வுணூதகடேணாம் |

தெ அஃஅஹொஹநிஜேஹுதூ ஹஜனெ லாம் டுஜயிவூதாஃ ||

(28)

ப-ம். 2 யெஷாம் 1 து 6சுவஹமதம் 5 வாவம் 4ஜநாதாம் 3வுணூதகடேணாம் 7தெ 8 அஃஅஹொஹநிஜேஹுதூ 11 ஹஜனெ 10 லாம் 9 டுஜயிவூதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எப்புண்ணியகருமமுடையோனுக்குப் பாபந் தொலைகின்றதோ, அவன் துவந்துவ மோகமின்றியவனாய்த் திடசங்கற்ப முடையவனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதிக்கின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்பிறப்பிற்றேடிய புண்ணியகருமத்தாலடை வற்ற சபல ஜன்மமுடைய யாவரினும் விலக்ஷணமான அதிகாரிக்கு அவ்வப் புண் ணியகருமத்தால் ஞானத் தடைகளுசமாகவே அவன் பிரதிபந்தகவடிவ பாபங் களொழிந்து துவந்துவமோகம் விடுபட்டவனாய் அதாவது, பாபத்தை நிமித்தமாக வுடைய இராகத்துவேஷாதிகளாலுண்டாகிய நான் சுகி, நான் துக்கி என்பன முதலிய துவந்துவவடிவ மோகத்தால் புனராவிருத்திக்குறித்தல்லெனெனத் தள்ளப் பட்டவனாய்த் திடவிரதமெனும் அசல சங்கற்பமுடையனாய் அதாவது, எல்லாவாற் றுனும் இப்பரமேசுரரே ஆரதிக்கத்தக்கவர், அவர் இத்தன்மையரே என்னும் தூலஸவையாலுண்டாகியதாயும், அப்பிராமாணிய சங்கையற்றதாயுமுள்ள ஞான முடையனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான்; அதாவது, அநன்ய சாணனாய் எனக்கே சேவைசெய்கின்றான் என்பதாம். இத்தன்மைய அதிகாரி களையே 'சதுர்விதாபஜந்தேதமாம்ஜனூ சுகிருதினோர்ச்சுன' என முற்கூறியருளிய வாக்கியத்திலுள்ள சுகிருதிகளென்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறியருளினர்; இதனவிப் பொருள் பெறப்பட்டது. 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் வாக்கியம் உத்சர்க்கவடிவ (சாமானியவடிவ) மாம். சர்வப்பிராணிகளுக்குள் புண்ணியகரும முடையவன் அம்மோகமின்றியவனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆரதிக்கின்றான் என்னும் அர்த்தத்தை உணர்த்தும் 'சதுர்விதாபஜந்தேதமாம்ஜனூ சுகிருதினோர்ச் சுன' என்னும் வாக்கியமும் 'ஏஷாந்த்வந்தகதம்பாபம் ஜனனம்புண்ய கர்மணம்' என்னு மிவ்வாக்கியமும் அச்சாமான்யத்தின் அபவாதவடிவ, 'சிறப்புவடிவ' மாம். பொதுவாய் எவ்விடத்தும் பிரவிருத்தியாவது உத்சர்க்கமாம். யாதேனுமோரிடத் திற் பிரவிருத்திப்பது அபவாதமாம். ஆண்டு, எவ்விடத்தில் அபவாதம் பிரவிருத் திக்கின்றதோ அவ்விடத்தில் உத்சர்க்கம்பிரவிருத்திப்பதில்லை. மற்றோ, அதனி னும் வேறிடத்திலேயே அவ்வுத்சர்க்கம்பிரவிருத்தியாம். எங்ஙனம், எவ்வுயிரை யுங்கொல்லற்க, என்னும் இச் சர்வபூதங்களின் ஹிம்சையின் நிடேதவாக்கியமோ உத்சர்க்க(சாமான்ய)வடிவமாம். அக்கினிஷோமசம்பந்தமாய், பசுவைக்கொல்லுக, என விம்மகத்தில் பசு ஹிம்சையை விதிக்கும் வாக்கியமோ அபவாத (சிறப்பு) வடிவமாம். அபவாதஸ்தானத்தே உத்சர்க்கப்பிரவிருத்தி கூடாதாம், மற்றிடத்தே கூடும்; அதாவது, மகமும் போருமல்லாவிடத்தில் ஒரு பிராணியையுங் கொல்வ தொழிக் என்பது, சாமான்ய வாக்கியார்த்தமாம். அங்ஙனமே, 'சர்வபூதானி சம்மோஹம்யாந்தி' என்னும் சாமான்யவாக்கியத்திற்கும் ஆர்த்தன் முதலிய நால் வகைப் பக்தர்களொழித்து மற்றவரிடத்தே பிரவிர்த்தியுண்டாம். அதாவது, எனது பக்தர்களொழிந்த மற்றனைவரும் சம்மோகத்தை யடைகின்றார்கள் என்பது சாமான்யவாக்கியத்தின்பொருளாம். இவ்விதமாகிய சாமான்யவாக்கியம் முன்னரும் 'திரிபிரகுணமயர்ப்பாவைரேபி சர்வமிதஞ்சுகத்மோஹிதம் நாபிஜா

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு எனது பக்தர்கள் மரணகாலத்தே இந்திரியமுதலிய கரணங்களை வயப்படுத்தாமையால் பரமேசுரனாகிய என்னை மறந்துவிடுவார்களென்னும் சங்கையை நீ செய்பற்க. அதிபூத அதிதெய்வ அதியக்ஞங்களோடும் பரமேசுரனாகிய என்னை எப்போதுஞ் சிந்திக்கின்றவர்கள், எப்போதும் எமதிடத் தொருமைமனமுடையர்களாய்ப் பூர்வாப்பியாசசன்னிய சமஸ்காரவலியால் ஆவியகலுங்காலத்திலும் சர்வான்மவடிவாகிய என்னையே யுணர்கின்றார்கள். அதாவது, மரணகாலத்தில் இந்திரியமுதலிய கரணங்கள் ஒருமைப்படாவிடினும் எமது கிருபையாலும் பூர்வாப்பியாச சமஸ்கார வலியாலும் அவர்களுடைய அந்தக்கரணவிருத்தி எனதாகாரமேயாம்; மற்றோரானுன்மாகாரமாகாதாம். ஆதலின், இவ்வதிகாரிகள் பரமேசுரனாகிய எமது பக்தி யோகத்தால் கிருதார்த்தர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, அதிபூதம், அதிதெய்வம், அதியக்ஞம் என்னுஞ் சத்தார்த்தங்களை ஸ்ரீ பகவான் தாமே எட்டாவதத்தியாயத்தில் அர்ச்சுனன் வினவாயிலாய் விளக்கியருளுவர். ஆதலின், ஈண்டு அவவர்த்தங்களைக் கூறவில்லை என்க. ஆண்டு, இவ்வேழாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் உத்தமாதிகாரிகளைக்குறித்து இலக்கணவிருத்தியால் தத்பதப் பிரதிபாத்தியருளியப் பிரஹ்மத்தைக் கூறியருளினார்; மத்திமாதிகாரிகளைக்குறித்தோ சக்திவடிவ முக்கியவிருத்தியால் தத்பதப் பிரதிபாத்திய தியேயப்பிரஹ்மத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரென்க.

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாந்தகிரி சுவாமிகளது பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணுந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

ஏழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

எட்டாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ குருப்யோநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம:

ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம:

ஆண்டு, முந்திய ஏழாவது அத்தியாயத்தினீற்றில் 'தெஸுஷுதவிஷுக்ஷு' என்னும் ஒன்றரைச் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் ஏழுபொருளை ஞேயவடிவமாய்ச் சூத்திரித்தருளினார். அச்சூத்திரவடிவ வாக்கியத்தாலருளின எழுவகைப்பொருளின் வியாக்கியான வடிவமேயாகிய இவ்வேட்டாவது அத்தியாயத்தைத் தொட்டங்கியருளுகின்றார். ஆண்டு, முன்னர்ச் சூத்திரவடிவ வாக்கியத்தால் சாமான்யமாயுணரப்பட்ட அவ்வெழுவகைப்பொருளையும் மறித்தும் விசேடவடிவமாயுணர விச்சித்து இரண்டு சுலோகங்களால் அர்ச்சுனன் அவற்றை வினவுகின்றான்.

சுஜு-௩.௩ உவாஅ.

சு-ம். கிம் தஜ்ஹ கிஷயஜாத் கிம் கஜ-௩ வுருஷொதே !

சுயிஹூதம் அ கிம் ப்ரொதம் சுயிஹூதம் கிஷுஅஜதே ||

சுயியஜூ: சுயம் கொது ஷெஹெஷ்நித்யாஸூஉத: 1

புயாணகாரெ அ சுயம் ஜெயொஸி நியதாத்வி: ॥

(2)

ப-ம். 5 கி: 3 தக: 4 ஸுஹ 7 கி: 6 சுயஜாத: 8 கி: 9 கஉ: 1 வுருஷோத: 2
11 சுயிஹுத: 10 அ 12 கி: 13 ஸுஜாத: 14 சுயிஷெவ: 15 கி: 16 உஅஜ்
தெ 18 சுயியஜூ: 20 சுயம் 19 க: 17 சுது 22 ஷெஹெ 21 சுஷ்நி 2 உயா
ஸூஉத: 24 புயாணகாரெ 23 அ 26 சுயம் 27 ஜெய: 28 சுவி 25 நிய
தாத்வி:

(அ-ம்.) ஹே சர்வ புருடர்க்குள்ளுள் சிரேட்ட மதுசூதன! அப்பிரஹ்மம், அத்தியான்மம், கருமம், அதிபூதம், அதிதேய்வம் என்பவையாவை? அதியக்கும் யாது? அஃதெவ்வாறு சிந்திக்கத்தக்கது? அஃதிவ் வுடலில் உள்ளதா உடற்கய லாயுள்ளதா? மரணகாலத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனத்தோன் உன்னை எவ்வன மறிவன்? (1, 2)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! முன்னர் ஞேயவடிவமாய்த் தங்களாற் கூறியருளப் பட்ட பிரஹ்மம் யாது? சோபாதிகமா அல்லது நிருபாதிகமா என்பது முதல்வினா. (1) ஆன்மசம்பந்தமுடைமையின் ஆன்மாவெனப்படும் தேகத்தைத் தழுவி யிருப்பது அத்தியான்மமாம். அஃதியாது? அதாவது, சுரோத்திராதிகரணக் கூட்டமா அல்லது பிரத்தியக்சைதன்யமா என்பது இரண்டாவது வினா. (2) 'கர்ம சாகிலம்' என, முன்னர்த் தாங்கள் அருளிய கருமம் யாது? அதாவது, யக்ஞ வடிவமா, அல்லது அதற்கன்னியமான பொருளா, 'விஞ்ஞானம் யக்ஞம் தததேகர் மாணி தனுதேபிச' என்னுஞ்சுருதியஞ்ஞ கருமங்களை வேறுவேறாய்க் கூறுத லின் என்பது மூன்றாவது வினா. (3) பூதங்களை யாசிரயித்திருப்பது அதிபூதம். அஃதெதுவென அருளுகின்றீர்? அதாவது, அதிபூதமென்பதால் தங்கட்கு மண் ணதிகளைத் தழுவிக்கொண்டிருக்கும் சிறிது காரியம் கூறியருளவிழுவா? அல் லது சர்வகாரியங்களுமா என்பது நான்காவது வினா. (4) தெய்வத்தைத் தழுவிக்கொண்டிருப்பது அதிதேய்வம்; அஃதெதுவென அருளுகின்றீர்? அதாவது தேவதாவிடயத்தியானமா? தேவர்களின் ஆதித்தியமண்டல முதலியவைகளில் கலப்புற்றிருக்கும் சைதன்யமா என்பதைந்தாவது வினா. (5) யக்ஞத்தைத் தழு விக்கொண்டிருப்பது அதியக்ஞமாம்; அஃதிண்டியாது? அதாவது, யாதானு மொரு தேவதாவிசேடமா அல்லது பரப்பிரஹ்மமா? அவ்வதியக்கும் இவ்வதிகாரி யால் எவ்வணஞ் சிந்தித்தற்குரித்தாம், அதாவது, தாதான்மியவடிவமாகவா அல் லது முற்றுமபேதமாகவா. அங்ஙனமே, அது எல்லாவாற்றானும் இத்தேகத்தி லிருக்கின்றதா, தேகத்திற்கயலாகவா, இத்தேகத்திலெனில் அஃதியாது. புத்தி முதலிய வடிவமா, அதற்கயலா என்பது ஆறாவது வினா. (6) மரணகாலத்தில் இந் திரியங்கள் சிதிலமடைவதால் அப்போதுன்னை ஒருமைமனத்தோன் எவ்வா றுணர்வன்? என்பது ஏழாவது வினா. (7) ஹே பகவன்! தாங்கள் எல்லா மறிந்து பாமகிருபா லுவாதலின் இவ்வர்த்தங்களனைத்தையும் சுரணுகதனாகிய எனக்கு அரு ளிச்செய்வீராக. ஈண்டு, நீயு நானு மொப்பாதலின் இவ்வர்த்தங்களை எனகிடத்திற் கேட்பதென்னை? என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான், அர்ச்சுனன், புருஷோத்த மன் எனச் சம்போதனைசெய்து சர்வ புருடர்க்குள்ளும் சர்வக்ஞ முதலிய குணங் களுடைய உத்தமன் புருடோத்தமனாவன் அத்தகைமை தங்கட்குளாதலின், அறியப்படாதபொருளொன்றில்லை. மற்றே, உள்ளங்கை நெல்லிக்கனியெனச் சர்வ பொருள்களும் புலப்படக் காணப்பட்டனவேயாம். எனக் கவ்வாறின்றாதலின் தாங்களே அவ்வர்த்தங்களனைத்தையு மருளிச்செய்யவேண்டும் என்பதைக் குறிப் பித்தனன். 'மதுசூதன' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் தாங்கள் பாமகிருபை

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

尹2⑤

புடையவராதலின் மது முதலிய தைத்திபர்களைக்கொண்டு மிக வருத்தமுற்றே
னும் சர்வ உபத்திரவத்தை நீக்கியருளுகின்றீர்கள். அத்தன்மைத்தான தங்கட்
ஆயாசமின்றியே எனதையவடிவச் சிறிய உபத்திரவத்தை நிவிர்த்திப்பது தகுதி
யேயாம் என்பதைக் குறிப்பித்தனன்.

(1,2)

(அகை.) இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் வினாவிய எழுவகை வினாக் கட்டும் ஸ்ரீ பகவான் முறைப்படி மூன்று சுலோகங்களாலுத்தர மருளிச்செய்த கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு உவாழி.

சு-ம். சுகந்தரம் ஸ்ரீஹ வரம் ஹ ஹாவொய்யாத து-அல்தெ !
ஹூதஹாவொஹ வகரஃ விஹ-ம-ஃ கஉ-ஹ-ஹிதஃ ॥

(3)

ப-ம் 2 சுசூரம் 3 ஸ்ரீ 1 வரலம் 5 ஸ்ரீவரலம் 6 சுயலாதம் 4 உலிதெ 7 ஸ்ரீ
தலாவொலி வகரம் 8 விவரம் 9 கலவலிதெ.

(அ-ம்.) அர்ச்சுன! பரமாகாசரம் பிரஹ்மமெனப்படும். சுபாவம் அத்தியான்மமெனப்படும். பூதோத்தத்தி வளர்ச்சியையும் யாகதான முதலியன கருமமெனப்படும்.

(3)

(வி-ம்.) ஆண்டெம்முறையாய்ச் சீடனால் வினவப்பட்டனவோ அம்முறையாகவே குரு அவைகட் குத்தாமருளிச்செய்யின் ஆயாசமின்றியே வினாவிய சீடனுக்கு இஷ்டங் கைகூடுமென்னுங் கருத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முதற் சுலோகத்தில் மூன்று வினாவிற்குத்தரமும், இரண்டாவது சுலோகத்தில் மூன்று வினாவிற்குத்தரமும், மூன்றாவது சுலோகத்தில் ஒரு வினாவிற்குத்தரமும் அருளிச்செய்தனர். ஆண்டு, பிரஹ்மமென்னுஞ் சத்தத்தால் நிருபாதிக்கப்பிரஹ்மமே ஈண்டியம்பவேட்கையாம்; சோபாதிக்கப்பிரஹ்மமன்று என முதல் வினாவிற்குத்தரமருளினர். ஆண்டு, 'நக்ஷத்ர தி ந நபஜீதீ தி சுக்ஷரம்' பொருளினவாம். ஞானத்தாலேனும், அஞ்ஞானத்தாலேனும், தேச காலங்களினாலேனும், மற்றெப்பொருளினாலேனும் நாசப்படாதது அக்ஷரமெனப்படும் என்பதாம். அல்லது, 'சமுதேவ வஜ்ஜிதிசுக்ஷரம்' பொருள்: தீ இருப்புப்பிண்டத்தை உள் வெளியினும் வியாப்பியம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பதுபோல அவ்வியாகிருதமதன் காரியமென்னும் சர்வத்தையும் புறம்பினும் உள்ளினும் வியாப்பியம் பண்ணிக்கொண்டிருப்பது அக்ஷரமெனப்படும்; அதாவது, தோற்றமீற்றறதும் யாண்டும் வியாபகமுமாகிய பொருள் அக்ஷரமென்பதாம். இதையே பிருகதாரண்யோபநிடத்தும் கூறுகின்றது: ஆண்டு, யாக்குவற்கியமுனி கார்க்கியைக்குறித்துக் கூறுகின்றார். 'தலெததக்ஷரம் மாமிது ஸ்ராவணா சலிவஷ்ணிசலூஉமணஸ்வஸீவ' - பொருளினவாம். ஹே கார்க்கி! பிரஹ்மவேத்தாவாகிய பிராமணன் இவ்வக்ஷரத்தைத் தூலத்தன்மையும், அணுத்தன்மையும், இரஸ்வத்தன்மை, தீர்க்கத்தன்மைகளும் இன்றியதெனக் கூறுகின்றனன், எனத்தொடங்கி இடையில் யாக்குவற்கியமுனி அக்கார்க்கியைக்குறித்து இவ்வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றார்:—

வனதவஜாக்ஷிரவஜ் வுரபாவதெ மாநி-3 ।

வெகுநேரமாகி உங்கள் விடியுதல்திஷ்டம் நாநடுதொழி உடனடி //

(பொ.ள்.) ஹே கார்க்கி! இவ்வகூரத்தினது ஆணையால் இரவிமதிகள் நியமத்தோடிருக்கின்றன. இதற்கயலாய்த் திருஷ்டா வொன்றிவஹே. இதுவே

திருஷ்டாவாம். என இடையிற்கூறி அந்தத்தில் அவ்வியாக்ருவற்கியர் இவ்வாறு முடித்தனர் :—‘**வணதவிநுவயுகூரெ மாமஜாகாபாஸு ஓதபுரவொதபு**’ பொருள். ஹே கார்க்கி! இவ்வகூரத்தில் அவ்வியாக்ருதாகாசம் குறுக்கும் நெடுக்குமாம் என, இவ்வணம் தாற்பரியநிண்ணயம்பண்ணப்பட்ட உபக்கிரம உபசம்மாரச் முதலிய இலிங்கங்களால் சர்வோபாதிகளின்றியதும், சூரியன் முதலிய உலகனைத்திற்கும் ஆணை தருவதும், அவ்வியாக்ருதவடிவ ஆகாசமீரய உலகனைத் தையுந் தாரணைபண்ணுவதும், இத்தேகேந்திரியாதிகளில் விஞ்ஞாதாவும் ஆகிய நிருபாதிக சைதன்யமே அகூரசத்தார்த்தமெனப் பெறப்படுகின்றது. அதுவே, ஈண்டு பிரஹ்மசத்தத்தால் கூறப்பெறும் இவ்வர்த்தத்தை விளக்குவான் அவ்வகூரத்திற்கு விசேடணங்கூறுகின்றார். ‘**பரமம்**’ என அதாவது, அவ்வகூரம் சுவப்பிரகாசபரமானந்த சொரூபமாம், கருத்தினுவாம் :—சூரிய சந்திரர்களின் நியந்தார்த்தன்மை சர்வ சடவுலகத்தாரணத்தன்மை சர்வ திருஷ்டாத்த்தன்மை முதலியவாய்ச்சுருதியார் கூறப்பட்ட அகூர லிங்கங்கள் பிரஹ்மத்தின்கண்ணேயே பொருந்துவனவாம். மற்றெப்பொருளி லுமன்று. ஆதலின், அவ்வகூரம் பிரஹ்ம சொரூபமேயென்க. இது வியாசபகவானும் பிரஹ்மகுத்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ‘**சுகூரமேவராஜயுதே**’ பொருளினுவாம். பிரகதாரணயோபநிடதத்தில் அகூரம் அவ்வியாக்ருதமென்னும் ஆகாசபரியந்தமயய உலகனைத் தையுந் தரிக்கின்றதாமெனக் கூறப்பட்டது. அது பிரஹ்மத்தின்கண்ணே பொருந்துவதாம் ; மற்றெப்பொருளி லுமில்லை. ஆதலின் அகூரசத்தத்தால் பிரஹ்மமே கொள்ளற்பாலதென்க.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! ‘**ஓமித்யேததகூரம்**’ என்றற்றொடக்கத்துச் சுருதிகளிலும், ‘**ஓமித்யேகாகூரம் பிரஹ்ம**’ என்றற்றொடக்கத்து மிருதிகளிலும் ஓங்காரவடிவப் பிரணவமே அகூரமெனப்படுகின்றது. உலகத்திலும் அகூர சத்தம் எழுத்திற்குகொடுரியாம். ஆண்டு, ‘**ரூபியொஹமேவஹாதி**’ பதத்தின் ரூபசத்தியோகசத்தியின் பாதகமாம் ; என்னும் நியாயத்தால் ரூபசத்திக்கு நகூரதி என அகூரம் என்னும் யோகசத்தியினும் பிரபலத்தன்மை பெறப்படுகின்றதாதலின் அகூர சத்தத்தால் ஓங்காரமே கொள்ளற்பாலது. அல்லது, ‘**சமயுக்தமே தத்கூரமகூரஞ்ச**’ என்பது முதலிய சுருதியில் அவ்வியக்தமும் அகூரமெனப்படுகின்றதாதலின் அகூர சத்தத்தால் அவ்வியக்தமே கொள்ளற்பாலதாம்.

சமாதானம் :—ஹே அர்ச்சுன ! உலகனைத்தின் நியந்தார்த்தன்மை, தாரணத்தன்மை, திருஷ்டாத்த்தன்மை முதலியவாய் முற்கூறிய அகூரவிலிங்கங்கள் ஓங்காரவடிவப்பிரணவத்திலும் மாயாவடிவ அவ்வியத்தத்திலும் பொருந்தாதனவாம். அங்ஙனமே, ‘**தவ்யூபகூதியீநஸூ**’ என்னுஞ் சுருதி அப்பிரணவத்திற்கும் இலயங்கூறுகின்றது. ‘**தரதூவிஜ்ஜாவிததாம்**’ என்னு மிருதியும் மாயைவடிவ அவ்வியத்தத்திற்கும் நாசங்கூறுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டு அகூரசத்தத்தால் எழுத்துவடிவப் பிரணவமேனும், மாயாவடிவ அவ்வியத்தமேனும் கொள்ளற்பாலதன்று. சுருதிமிருதிகளில் பிரணவத்தை அகூரமெனக்கூறியது நித்தியத்தன்மையைக்கொண்டன்று ; மற்றோ, சத்தியமான பிரஹ்மத்தை அடைவிக்கும் ஞானத்தைச் சுருதியில் சத்தியமெனக்கூறியதேபோல, அகூரப் பிரஹ்மத்தின் வாசகமானதால் பிரணவத்தையு மகூரமெனக்கூறியதாம். இவ்வாறு சுருதியில் அவ்வியத்தத்தை அகூரமெனக்கூறியது, அதன் நித்தியத்தன்மையைக்கொண்டன்று ; மற்றோ, தனது காரியாபேட்சையால் அவ்வியத்தம் நெடுநாளிருப்பது பற்றி அகூரமெனப்படுகிறது. ‘**கூரம்பிரதானமிருதாகூரம்ஹர**’ என்னுஞ் வியத்தத்திற்கு நாசத்தன்மையையும் பரப்பிரஹ்மத்தின் கூறுகின்றது, அன்றியும், முற்கூறின உலககார

ணத்தன்மை முதலிய அக்ஷரத்தின் இலிங்கங்கள் எழுத்துவடிவப் பிரணவத்திற் கேலாதனவாமாதலின், ஈண்டு, அக்ஷரசத்தத்தின் யோகசத்தியே ஈடிசத்தியினும் பிரபலமாம். அக்ஷரசத்தத்தால் தோற்றமீன்றிய சைதன்யமே ஈண்டு கொள்ளற்பாலது; பிரணவமேனும் அவ்வியத்தமேனும் கொள்ளற்பாலதன்று. அப்பிரணவாவ்வியத்தங்களை நீக்குதற்கே ஸ்ரீ பகவான் அக்ஷரத்திற்கு 'பாமம்' என்னும் விசேடமருளினர். இதுவரையிலும், 'கிர்த்தப்பிரஹ்மம்' என்னும் முதல் வினாவிற்குத்தரங்கூறியருளியதாம். இப்போது 'கிமத்தியான்மம்' என்னும் இரண்டாவது வினாவிற்குத்தரமருளுகின்றார். 'ஹ்மாவொய்யாத் ஸ்வஜிதே உதி' ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறிய அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தின் சுபாவம். அதாவது, அதனது சொரூபபூத பிரத்தியக்சைதன்யமே இத்தேகவடிவ மித்தையான்மாவை ஆசிரயித்துப் போக்தாவடிவாயிருந்து அத்தியான்மமெனப்படுகின்றது. அதற்கயலான சுரோத்திராதி கரணக்கூட்டங்களன்று, இஃதிரண்டாவது வினாவிற்குத்தரமாம். (2) இப்போது 'கிம்கர்ம்' என்னும் மூன்றாவது வினாவிற்குத்தரமருளுகின்றார். 'விஸ்வமஃகேஷ ஸஃஜிதே' உதி ஹே அர்ச்சுன! இந்திரன் முதலிய தேவதைகளையுத்தேசித்துத் திரவிபத் தியாகவடிவமாகும், வைதிகத்தீயில் நெய் கோதுமை முதலிய பதார்த்தங்களின் பிரக்ஷேபவடிவ ஹோமம், அந்தணர்கட்குப் பொன் முதலிய வளித்தல் வடிவதானம் என்னும் இம்மூன்றனுள்ளும் தியாகவடிவம் அதுகதமாம். ஆதலின், தியாகவாசகமாகிய விசர்க்க சத்தத்தால் இம்மூன்றுங் கொள்ளற்பாலனவாம். இவைகளே ஈண்டுக் கருமசத்தத்தாற் கூறப்பட்டன, உதாசினக்கிரியைமாதிரி மன்று. அத்தியாகவடிவ விசர்க்க மெப்படிப்பட்ட தெனின் பூதபாவோத்பவகாமாம்; அதாவது, தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களின் உத்பத்திவடிவபாவம் விருத்திவடிவ உத்பவம் என்னு மிரண்டையுஞ்செய்யப்பட்டது. யஞ்ஞ ஹோமாதிகளினானே, சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திவிருத்தி சுருதி மிருதியில் விளக்கமாம்.

ஆ-மி. சுமூள பூர்வாஹுதிஃ ஸ்வஜிதே ஸ்வஜிதே !

சுஜிதஜாஜாயதே வ்ரஷ்டிவ்ரஃஷ்ஷௌநம் தததிபுஜாஃ ||

(பொ-ள்.) வைதிகத்தீயில் அன்போடு போடப்பட்ட ஆகுதியானது நுண்ணியவடிவமாய்ச் சூரியமண்டலத்தி னிலைத்திருக்கின்றது. அவ்வாகுதியோடுகூடிய சூரியனிலிருந்து நீரின் விருஷ்டியுண்டாகின்றது. அதிலிருந்து நெல் முதலியனவும், அதிலிருந்து தாவரசங்கமவடிவப் பிரஜைகளுமுண்டாகின்றன. அவ்வன்னத்தானே அப்பிரஜைகள் விருத்தியடைகின்றன. இவ்வாறு பாம்பரையாய் யஞ்ஞ ஹோமாதிகளே சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திவிருத்திகட்குக் காரணங்களாம். இவ்வர்த்தத்தையே 'தேவா ஏதே ஆகுதி உத்கிராமந்தி' என்னுஞ் சுருதியுங் கூறுகின்றதென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'பூதபாவோத்பவகா' மனுஷ்யாதி பூதங்களின் சாத்துவிக ராசதவடிவபாவமும் உத்பத்திவடிவ உத்பவமுஞ் செய்கின்றது எனவாம். ஆண்டு, பூதங்கட்கு யஞ்ஞாதிகளினின்று முத்பத்தியோ அக்நௌபிராஸ்தாகுதி, எனக் கூறிப்போந்த மிருதிவாக்கியத்தானே சித்தமாம். பூதங்களின் சாத்துவிக முதலிய பாவங்கட்குக் கருமத்தினின்றும் உத்பத்தியும் புத்தி கருமாமனுசாரமாகவுடையது; அதாவது, தனது கருமாமனுசாரமாகவே சாத்துவிக ராசதபுத்தியுண்டாகின்றது, என்னும் மிருதிவாக்கியத்தாற் சித்தமாம் எனப் பொருள்கொள்கின்றனர். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'பூதபாவோத்பவகா' என்பதற்கு பூதவடிவமாகிய பாவத்தையே பூதபாவமென்பர்; அதாவது, தாவரசங்கமவடிவ பதார்த்தங்களே பூதபாவங்களாமென்க. அத்தன்மைய பூதபாவத்தை யுண்டாக்குவது பூதபாவோத்பவகரம் எனப் பொருள் கூறுகின்றனர். இது முன்னு வது வினாவிற்குத்தரமாம். (3)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சலோகத்தில் பிரஹ்மம் அத்தியாத்மம் கருமம் யாதென்பதற் குத்தாங்குறியருளப்பட்டது. இப்போது அதிபூதம், அதிதெய்வம், அதியஞ்ஞம் எது. என்னு மூன்று வினாக்கட் குத்தாமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுயிஹுதம் க்ஷரொ லாவஃ வுரூஷ்யாயிஷெவதம் !

சுயியஜ்ஞாஹமெவாதூ ஷெஹெ ஷெஹஹதாம் வர ||

(4)

ப-ம். 5 சுயிஹுதம் 3 க்ஷரஃ 4 லாவஃ 7 வுரூஷ்ய 6 அ 8 சுயிஷெவதம் 9 சுயியஜ்ஞ 10 ஹம் 11 வர 12 சுதூ 13 ஷெஹெ 1 ஷெஹஹதாம் 2 வர.

(அ-ம்.) ஹே சர்வப்பிராணிகட்குள்ளும் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன ! நாசப் படுபொருள் அதிபூதமெனப்படும். இரணிய கருப்பனென்னும் புருஷன் அதி தெய்வமெனப்படுவன். விஷ்ணுவடிவ அதிபக்தும் வாசுதேவனாகிய நானே. அவ் வதியஞ்ஞம் இம்மனுடதேகத்தின்கண்ணே யுளதாம். (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! நாசப்படுபொருள் க்ஷரமாம். தோற்றப்படு பொருள் பாவமாம், உத்பத்தி விராசங்கடையுடைய பொருள்களைத்தும் சர்வப் பிராணி மாத்திரவடிவ பூதத்தை யாசிரயித்தேயுண்டாகின்றனவாதலின் அதிபூத மெனப்படும். அற்பமானபொருள் அதிபூதமெனப்படாது. இது நான்காவது வினாவிற்குத்தாம். (4) இப்போது அதிதெய்வம் யாது என்னும் ஐந்தாவது வினா விற்குத்தாமருளுகின்றார். 'புருஷச்சாதிதவதம்' என. ஆண்டுச் சர்வகாரி யங்களும் எதனாற் பூரணிக்கப்படுகின்றனவோ அது புருஷனும். அல்லது சரீர வடிவ சர்வபுரங்களிலுமிருப்பது புருஷனும். அத்தன்மைய புருஷன் இரணியகருப் பனாவன். அவன் சமட்டிலிங்க சொரூபனும் சூரியன் முதலிய வடிவங்களால் வியட் டியாகிய கரணங்கட் கனுக்கிரகம்பண் ணுபவனும் 'ஆத்மைவேதமகர் ஆசீத்புருஷ விதஃ ஹிரண்யகர்ப்பஃ சமவர்த்ததாக்கரேபூதஸ்ய.' என்பது முதலிய சுருதியாற் கூறப்படுபவனும். அன்றியும்,

ஸவெஸரீரீ ஸுயஃ ஸவெவஸுரூஷ உஅஷ்தே !

சூரிகதூஷ ஹுதாநாம் ஸுஹாமெஸு வதூத ||

என்னு மிருதியானுங் கூறப்படுபவனும், ஆதித்தன் முதலிய தேவதைகளை யாசிர யித்துச் சட்ச முதலிய கரணங்கட்கு அதுக்கிரகம் பண்ணுபவனுமாவதைதலின் அவ் விரணியகருப்பனே அதிதெய்வமெனப்படுவன். தேவதாவிஷயகத்தியான முதலியவைகள் அப்பெயரினவாகா. ஈண்டுப் 'புருஷச்ச' என்பதிலுள்ள சகாரத் தால் அவன் சுருதிமிருதிப் பிரசித்தன்எனக் கூறப்பட்டனன். ஒரு உரையில் அச் சகாரத்தால் சுரோத்திர முதலிய பதினான்கு கரணங்களின் பிரவர்த்தகங்களாகிய திசைகாலிரவி முதலிய பதினான்கு தேவதைகள் கொள்ளப்பட்டன. அதாவது, இரணியகருப்ப புருஷனும் திசைகாலிரவியாதி தேவதைகளைத்தும் அதிதெய்வ மெனப்படுமென்பதாம். இது ஐந்தாவது வினாவிற்குத்தாம். (5) இப்போது, 'அதி யஞ்ஞஃ' என்னும் ஆறாவது வினாவிற்குத்தாமருளுகின்றார். 'அதியஞ்ஞோஹம்' என, ஆண்டுச் சர்வ யஞ்ஞங்கட்கும் அதிட்டானத்தன்மைவடிவாயும் சர்வயஞ்ஞ பலனைத் தருபவராயும் சர்வ யஞ்ஞங்களின் அபிமானியாயும் உள்ள விஷ்ணுவே கூறிப்போந்த விசர்க்கவடிவ யஞ்ஞத்தை யாசிரயித்திருத்தலின் அதியஞ்ஞமெனப் படுவார். "யஞ்ஞோவை விஷ்ணுஃ" என்னுஞ்சுருதியும் அங்ஙனமே கூறுகின்றது. அத்தன்மைய அந்தரியாமியாகிய விஷ்ணுவடிவ அதியஞ்ஞம் வாசுதேவனாகிய நானேயன்றி மற்றொன்றில்லை. இத்துணைகூறியதால் ஆறாவது வினாவில் 'கதம்' எப்படி, என்னுஞ் சத்தத்தாற்கூறப்பட்ட அதியஞ்ஞம் தாதான்மியவாகவோ அல்

லது, அபேதமாகவோ தியானிக்கத்தக்கதென்னும் ஐயப்பாடுமொழிந்ததாம் ; அதாவது, அப்பரப்பிரஹ்மவடிவவிஷ்ணு அத்தியந்தம் அபேதமாகவே சிந்திக்கத்தக்கவராமென்க. அத்தன்மைய விஷ்ணு இம்மதுடதேகத்தின்கண்ணே யஞ்ஞவடிவமாயிருக்கின்றனர். வியாபகமானதால் பரிச்சின்னமான புத்தி முதலியவைகளினும் பின்னமாம். இதனானே, அவ்வதியஞ்ஞம் தேகத்திலுள்ளதோ அல்லது இதனின் வெளியிலுள்ளதோ. தேகத்திலிருப்பினும் புத்தியாதிவடிவமோ அவைகளின் வேறே எனனும் சந்தேகங்களு நீங்கினவாம். அதாவது, அதியஞ்ஞவடிவ விஷ்ணு யஞ்ஞவடிவத்தா லிவ்வுடலின்கண்ணேயிருக்கின்றார். புத்தி முதலிய வடிவங்களல்லர் என்னு முத்தாஞ்சித்தமானது. ஈண்டு, இம்மதுடதேகத்தானே அவ்வத்துப்பெறப்படுகின்றது ; மற்றைய தேகங்களாலின்று. ஆதலின், இம்மதுடதேகத்தின்கண்ணே உள்ளதெனக் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, ஹே தேகபிருதாம்வர ! அதாவது சர்வ பிராணிகட்குஞ்ஞஞ் சிரோஷ்டாகிய அர்ச்சுன, என்னுஞ் சம்போதனமானது ஒவ்வொரு கணத்திலும் பரமேசுராகிய எனது சம்பாஷணைபால் கிருதகிருத்தியாகிய நீ எனது உபதேசத்தை யுணர்ந்தற்குரியோன் என, உத்சாகப்படுத்தும்பொருட்டாம். இது, ஆறாவது வினாவிற்குத்தரமாம்.

(4)

(அ-கை.) 'புயாணகாரெடு கயம் ஜெயொவரி' அதாவது, ஒருமைப்பட்ட மனத்தோன் மரணகாலத்தில் எவ்வாறுமமை யுணர்வன் என்னும் வினாவிற்குத் தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுணகாரெடு அ லாரெவ ஸ்ராமுதா கருவரடூ !

யஃ புயாதி ஸஜ்வம் யாதி நாவூத்ர வஸ்யஃ ||

(5)

ப-ம். 2 சுணகாரெடு 3 அ 4 லா 5 ஸ்வ 6 ஸ்ராமு 7 உதா 8 கருவரம் 1 யஃ 9 புயாதி 10 ஸஃ 11 ஜ்வம் 12 யாதி 13 ந 14 வஸ்யஃ 15 சூ 16 வஸ்யஃ .

(அ-ம்.) எவன் மரணகாலத்திலும் பரமேசுராகிய என்னையே சிந்தித்து இவ்வுடலை விட்டேகின்றானோ அவன் பரமேசுராகிய எனது சொருபத்தையே அடைகின்றான் ; இதிற் சிறிதுமையமில்லை.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அதியஞ்ஞவடிவச்சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையேனும், பரம அக்ஷரவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையேனும் சிந்தித்து அச்சிந்தனையின் வலியால் சுரோத்திர முதலிய கரணங்கள் சிதிலத்தன்மையை யடைந்த மரணகாலத்திலும் ஸ்மரண பண்ணிக்கொண்டு இவ்வுடலை விடுத்து ; அதாவது, இவ்வுடலில் நானெனதென்னு மபிமானத்தைவிடுத்து ஆவி நீங்குங்காற்செல்பவன் என்னையே யடைகின்றான் ; அதாவது, நிர்க்குணப் பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். ஆண்டுச் சகுணத்தியானபகூத்திலோ 'அக்னிரஜ்யோ திரஹஃ சக்ல்' என்பது முதலிய மேற்கூறுஞ் கூலோகத்தால் கூறப்படந் தேவ யானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மவுலகத்தையடைந்து அவ்வுபாசகன் இரணியகருப்பவுலகத்தை யனுபவித்து அந்தத்தில் நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தையே யடைகின்றான். நிர்க்குணப் பிரஹ்மசொருப ஸ்மரணபகூத்தில் இவ்வுடலைவிட்டேகின்றான் என்பது கேவலம் உலககிருஷ்டியினப்பிராயத்தாலென்றுணர்க. என்னை, நான் பிரஹ்மசொருபம் என நிர்க்குணப்பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரம் வந்தவனது பிராணன், மரணகாலத்தில் தேகத்திற்கு வெளியிற்செல்வதின்றும் ; அஃதின்றேல் வேறுலகத்தையடைதல் யாங்ஙனம் ? இது, சுருதியிலுள் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. "நதஸ்யபுராணா உதூஷணோதேவ ஸ்வயம்யஜ்னே"

(பொ-ள்.) பிரஹ்மவேத்தாவின் பிராணன் இவ்வுடலின் வெளியிற் செல்வதில்லை; மற்றோ, இவ்வுடற்குள்ளே அதுட்டான சைதன்யத்தில் லயபாவத்தை யடைகின்றது. அத்தன்மைய பிரஹ்மஞானி நேரே நிர்க்குணப்பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். சுருதியும் 'ஸுஹோவஸநு ஸுஹாவேஜி' அத்தத்துவ வேத் தாவானவன் பிரஹ்மமாகியே பிரஹ்மத்தையடைகின்றான் எனக் கூறுகின்றது. தேகத்தின் வேராக ஆன்மாவிருப்பதிலும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை யடைவதிலும் சிறிது மையமின்றும்; அதாவது, ஆன்மாத்தேகத்தினும் பின்னமா அலவா, பின்னமாயினும், ஈசுரானின்றும் பின்னமா, அபின்னமா என்னுஞ் சந்தேகஞ் சிறிதேனுமில்லை யென்பதாம். தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர் 'சுத்யந்தே சர்வசம்சயாஃ, என்னுஞ் சுருதியால் சர்வ சம்சயநிவிருத்திகூறப்பட்டிருக்கிறது. ஈண்டு, 'கலேவரமுக்த்வாபிரயாதி' என்னும் வாக்கியத்தாலோ ஸ்ரீ பகவான் சீவான்மா, இத்தேகத்தினும் பின்னமாமென வருளினர். 'மத்பாவமயாதி' என் பதாலோ சிவனுக்கு ஈசுரனே அபேதங்கூறியருளினர். இச்சிவப்பிரஹ்மா பேதத்தையே தத்துவமசி முதலிய மகாவாக்கியங்களுங் கூறுகின்றன. இஃதேதூ வது வினாவிற்குத்தாம்.

(5)

(அ-கை.) அந்த காலத்தில் பரமேசுரத்தியானம் பண்ணுபவன் அப்பரமே சுரனையே அவசியமடைவன் என முற்கூறிய அர்த்தத்தையே விளக்குவான் வேறு தேவதைகளைத் தியானம் பண்ணுபவர்க்கும் நியமமாய் அவ்வத்தேவதாப்பிராப் தியை அருளுகின்றார்.

சு-ம். யம் யம் வாவி ஸ்ரஹ்நாவம் தஜஜதஜ்ஜெ கருவரஹ் |

தம் தலெவெதி க்ஷனெய ஸஹ தஜாவலாவிதஃ ||

(6)

ப-ம். 5 யம் 6 யம் வா 7 ஸவி 9 ஸ்ரஹ்நா 8 ஹாவம் 11 தஜஜதி 4 கருவரஹ் 12 தம் 13 தம் 14 ஸாவ 15 ஸவி 1 க்ஷனெய 2 ஸஹ 3 தஜாவலாவிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போதும் எவ்வெத்தேவதாவிஷயகபாவனை யுடையனாய் மாணகாலத்திலுமெவன் எவ்வெத்தேவதைகளை ஸ்மரித்துக்கொண்டு இவ்வுடலை விகின்றோனோ அவன் அவ்வத்தேவதா பாவத்தையே யடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாணகாலத்தில் பரமேசுரனாகிய என்னை ஸ்மரித் துக்கொண்டு எனதுபாவத்தையேயடைகின்றான் என்பதே நியமமன்று; மற்றோ, அக்காலத்திலெவன் எவ்வெத்தேவதா விசேடத்தையேனும் வேறுபிரியாப் பிரிய மான பொருளையேனும் ஸ்மரித்துக்கொண்டு சரீரத்தைவிகின்றோனோ அவன் அம் மாணத்தின்பின்னர் அவ்வப்பாவத்தையே யடைகின்றான்; மாறாயின்று. ஈண்டிது கருத்தாம்: நிரந்தரம் ஒரு பொருளைத் தியானிப்பவனுக்கு அத்தியானபலத் தால் வேறு தேகத்தையடையாமலே இச்சிவனகாலத்தில் அப்பொருட்பிராப்தி யாதேனு மோரிடத்துக்காணப்படுகின்றது; குளவியைநினைத்த பசம்புழுவைப் போலும். அன்றியும் நந்திகேசுரர் இடைவிடாது இறைவனைச்சிந்தித்து வேறுடலையெடாது அவ்விறைவனுக்கொப்பான வடிவத்தையடைந்தனர்; இது நூற் பிரசித்தம். அவ்வப்பொருளைச் சிந்திப்பவரும் சிவித்திருக்கும்போதே அத்தியான வலியால் தியானித்த அவ்வப்பொருளை யடைவரெனின் அவ்வத்தேவதா விசே டத்தை இடைவிடாது தியானிப்பவர் மாணத்தின்பின் அவ்வத்தேவதா விசேடத் தையடைவதிற் கூறப்பாலதென்னை. அக்காலத்தில் அவ்வவற்றின் ஸ்மரணமெழல் கூடாதாயினும் பூர்வாப்பியாசசமஸ்காரவடிவ வாசனையே அந்த ஸ்மரணத்திற்குக் காரணமாம் இவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்: 'சதாதத்பாவபாவிதஃ' என. ஆண்டு, மாணத்தின் முன்னிடைவிடாதுசெய்த அவ்வத்தேவகாபாவ

சுன்னியசமஸ்காரவடிவவாசனை தத்பாவமாம், அதையுடையவன் தத்பாவபாவி தன் ; அதாவது பூர்வாப்பியாச சமஸ்காரபலத்தானே அக்காலத்தில் அவனுக்கு அவ்வத்தேவதாஸ்மரணமுண்டாகிறது. ஈண்டு, ஹே கௌந்தேய ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனனிடத்துத் தமது பிதாவின் சகோதரி புத்திரத்தன் மையைக் கூறியருளிச் சினேகாதிசயத்தைக் குறிப்பித்தருளுகின்றனர். இதனானே, பரமேசுரனாகிய நான் அவசியமாய் உனக் கனுக்கிரகிப்பேன் என்னுமர்த்தம் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. இதனானே, ஸ்ரீ பகவான் என்னை வஞ்சிக்கின்றார் என்னுஞ் சங்கை இன்றென்பதங் குறிப்பித்தருளப்பட்டது. ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'யம்யம்சாபி' என, மூலபாடங்கற்பித்துக்கொண்டு 'யம் யம்' என்பதால் அவ்வத்தேவதாவிசேடமே கொள்ளப்பட்டது ; சகாரத்தால் வேறு பொருள் கொள்ளப்பட்டது. ஆனாலோ, பல மூலகிரந்தங்களில் 'யம்யம்வாபி' என்பதே பாடமாதலின் அதுவே ஈண்டெழுதப்பட்டதென்க.

(6)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன ! பூர்வஸ்மரணப்பியாசசன்ய மரணகாலத்திய அந்தியபாவனையே அக்காலத்திற் பரவசமாகியவனுடைய தேசாந்தரப்பிராப்தியில் காரணமாதலினால் நீயும் அவ்வந்தியபாவனையுண்டாதற்கு எக்காலத்தும் என்னையே சிந்திப்பாய் என்னு மர்த்தத்தைப் பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். தஸூதவெஷு காருஷு லாஹுஸூர யாயு 1

உயுவிஷுதலெநொஸுஹி லாஹுவெஷுஸூ ஸஸ்யம் ॥

(7)

ப-ம். 1 தஸூத 2 ஸவெஷு 3 காருஷு 4 லா 5 ஸுஹு 6 யாயு 7 உ 8 உயி 9 ஸவிஷுதலெநொஸுஹி 10 லா 11 ஸவ 12 ஸவஷுஸூ 13 ஸஸ்யம் உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஆதலின் எப்போதும் எனது சிந்தனத்தையும் யுத்தத்தையும் செய்தி. எனதிடத்தர்ப்பணம்பண்ணிய மனமுடைய நீ பரமேசுரனாகிய என்னையே அடைவாய். இதிற்குறிது மையமின்றும்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! கூறிப்போந்தவாற்றால் முந்திய அப்பியாசசன்னிய அந்தியபாவனையே வேறு தேகமெடுப்பற்குக் காரணமாதலின், எனது விஷயக அவ்வந்தியபாவனையுண்டாதற்கு நீயும் அம்மரணத்தின் முன்னரே இடைவிடாதன்போடுஞ் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே சிந்திப்பாய். ஒருகால் உனதுள்ளம் நிர்மலமின்மையின் இடைவிடாதென்னைச் சிந்தித்தற்கேலாதெனினோ, அவ்வந்தக்கரணஞ் சுத்தமாதற்பொருட்டு யுத்தத்தைச்செய்தி. ஈண்டு யுத்தமென்னுஞ் சத்தம் தனது வர்ணசிரம சர்வநித்திய நைமித்திககருமங்கட்கும் உபலட்சணமாம். பிரசங்கத்தில் முன்னர் யுத்தமே பிராப்தமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனையுத்தஞ்செய்தி என விதித்தருளினர் ; அதாவது, அந்தக்கரண சுத்தியாதற்பொருட்டு நீ யுத்த முதலிய நித்திய நைமித்திககருமங்களையே செய்தி. அதனால், அந்தக்கரணஞ் சுத்தமானகின்றபின்னர் எனதிடத்தில் மனோபுத்திகளை அர்ப்பணம் பண்ணிய நீ, அதாவது எப்போதும் எனது சிந்தனாபரனாகிய நீ என்னையே அடைவாய் ; இதிற்குறிது மையமில்லை. சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கட்கே பகவானிஃதருளினர் ; அவர்க்கு அந்தியகாலபாவனை அவசியமாமாதலின் என்க. நிற்குணப்பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுடைய தத்துவஞானிக்கோ அக்காலத்திலே அஞ்ஞானநிவிர்த்திவடிவ முத்திசித்தமாமாதலின் அவனுக்கு இவ்வந்தியபாவனையை அவாவுதல் யாங்ஙனமாம் ? ஈண்டுச் சிந்திக்கப்படுபொருள் வடிவச்சித்தவிருத்திபாவனையாமென்றுணர்க.

(அ-கை.) இவ்வண்ணம் அர்ச்சனனது எழுவகைவினாக்கட்கும் உத்தர மருளிச்செய்து மரணகாலத்திய பரமேசுரஸ்மரணத்திற்குப் பயனுங்கூறியருளி னார். அவைகளைவிரித்துக் கூறியருள ஸ்ரீ பகவான் தொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஹ்யாவயொமயுக்தேந வெதஸா நாமத்யமாமிநா ।

வரஃ வுரஃஷம் ஶ்வீம் யாதி வாயு-ஶாநு-ஶிஜயநு ॥

(8)

ப-ம். 3 சுஹ்யாவயொமயுக்தேந 5 வெதஸா 4 நாமத்யமாமிநா 6 வரஃ 8 வு-
ரஃஷம் 7 ஶ்வீம் 9 யாதி 1 வாயு-ஶ 2 ஶாநு-ஶிஜயநு உதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இடைவிடாது பரமான்மாவைச் சிந்தித்து இவன் அப்பியாசவடிவ யோகமுடையதும் பிறவிடயத்திற் செல்லாததுமாகிய மனத்தால் பரம திவ்ய புருஷனையடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன குருநாலுபதேசத்தின் பின்னர் நிரந்தரம்பரமான் மாவைச் சிந்தித்துச் சித்தத்தாற் சத்தான்மாவையடைகின்றான். சித்தத்தில் அஃ தடையும் யோக்கியத்தன்மையை யறிவுறுத்துவான் அதை விசேடித்தருளுகின் றனார். 'அப்பியாசயோகயுக்தேன நான்யகாமினா' என, ஈண்டுப் பரமேசுரனிடத் திலுறும் விஜாதீயவிருத்தி மறைப்பற்ற சஜாதீய விருத்திப்பிரவாஹம் அப்பியாச மாம். அஃதாறாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டது. அதுவே சமாதி வடிவயோகமாம். அஃதோடுகூடிய சித்தம் அதாவது, அநான்மாகாரவிருத்திக ளனைத்து நீங்கி அவ்வப்பியாசயோகத்தில் மிகப் பற்றுற்ற அங்ஙனமே அன்னிய காமியல்லா; அதாவது, நிரோதமுயற்சியின்றேனும் அஃதனான்மப்பொருளிற் செல்லுந் தன்மையதல்லாத சமாகித சித்தத்தானே இவ்வதிகாரி பரமான்மாவை யடைகின்றான். அது பரமமென்னும் நிரதிசயநந்தவடிவமாம், யாண்டும் பரிபூ ரணமாம், திவ்யமாம்; அதாவது 'ஒளிவடிவ இரவியில் அந்தரியாமியாயிருப்பது 'யஸச்சாரஸௌ ஆதித்யே' என்னுஞ் சருதியும் அவ்வாறு கூறுகின்றது. அத் தன்மைய பரம திவ்யபுருஷனை அபேதமாய்ச் சிந்தித்து இவ்வதிகாரி ஆறு கட லடைவதொப்பப் பரமான்மாவை யடைகின்றான். இது சருதியிலுங் கூறப்பட டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யஸாதத்யுஃ ஸ்ரீஶாநாஃ ஸஃஷு-ஶ்ரீ-மஹிணி நாமரஃவெவிஹாய ।
தஸாவிதாநு வுணஶ்வாவெவியுயவராதாரஃ வுரஃஷஃஷ்வீவீஷு.

(பொ-ள்) ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை முதலிய நதிகள் தமது நாமபுருவங்களை யொழித்துக் கடலில் ஏகத்துவத்தையடைகின்றனபோல இவ்வித்துவானும் புண் ணியபாவங்களைவிடுத்துச் சூத்திரான்மாவினும் பரமாகிய அந்தரியாமியெனுந் திவ் வியபுருஷனை அபேதமாயடைகின்றான் என்பதாம்.

(8)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்குச் சிந் தித்தற்குரியதாயும் அடைவதற்குரியதாயும் முற்கூறப்பட்ட பரம திவ்ய புருஷ னையே மறித்தும் பல விசேட ணங்களால் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கவி வுராரணமஸாஸிதாரஃ சுணொரணீயாஸஹஸுரெஷுஃ ।
ஸவ-ஶுஷு யாதாரஶிஜரஃவஃ சூஷித்யவண-ஶு தஸஃவரஶாஸு ॥

ப-ம். 1 கவி 2 வுராரணம் 3 ஶுநாஸாஸிதாரஃ 4 சுணொர 5 சுணீயாஸஃ 13 சு-
நாஸுரெஷு 12 யஃ 6 ஸவ-ஶுஷு 7 யாதாரஃ 8 சுஷித்யரஃவஃ 9 சூஷி-
த்யவண-ஶு 10 தஸஃ 11 வரஶாஸு உதி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வக்ஞனும் அனாதியும் சர்வநியந்தாவும் சூட்சுமத்தினுஞ் சூட்சுமனும் எல்லாவற்றையுந் தரிப்பவனும் அசிர்தியவடிவமுடையனும் இரவிபோலொளியுடையனும் அஞ்ஞானத்தின்மேலுள்ளவனும் ஆகிய அத்தன்மைய திவ்ய புருஷனை எவன் சிந்திக்கின்றானோ அவனேயடைகின்றான். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரிகள் சிந்தித்தற்கும் அடைவதற்கும் தக்கது பரம திவ்ய புருஷனாகும். அது கவியாம்; அதாவது முக்காலப்பொருளெல்லா முணர்வதால் சர்வக்ஞனும். புராணமும். அதாவது, எல்லாவுலகிற்குங் காரணமாதலின் அநாதியாம். அது சாசிதாவாம். அதாவது, இரவிமதியாதிகளை நியதத்தோடு செலுத்துவதாம். அல்லது, சர்வப்பிராணிகளின் உள்ளத்திலுமிருந்து அவர்களின் கருமாநுசாரமாய் அவர்களைப் புண்ணிய பாவகருமங்களில் முயல்விப்பதாம். வானுதி யுலகனைத்திற்கும் உபாதான காரணமாதலின், அவ்வானுதி நுண்ணியபொருள்களினும் மிக நுண்மையதாம். காரியாபேட்சையால் அதனுபாதானகாரணத்திற்கு மிகச் சூக்ஷ்மமார்தன்மை ஆடை நூலாதிகளில் மிக விளக்கமாம். ஈண்டு, சூக்ஷ்மத்தன்மையால் தூர்விஞ்ஞேயத்தன்மை கொள்ளற்பாலதாம்; பிறவெனிலோ, 'மஹாதோமஹியான்' என்னுஞ் சுருதி அசங்கதமாம். சர்வத்தையுந் தரிப்பதாம்; அதாவது, புண்ணிய பாவங்களாலுண்டாகும் பலனைச் சர்வப் பிராணிகட்கும் தத்தங் கருமாநுசாரமாய் விசித்திரவடிவமாய் வேறுவேறுக்கிக்கொடுப்பதாம் இது 'பலமதவுபபத்தே' என்னுஞ் சூத்திரவியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்காரர் விரிவாய்க் கூறியிருக்கின்றார். அசிர்தியருபமாம்; அதாவது, அளவற்றமகிமையுடையதாதலின் சிந்தித்தற்குக் கொணாதவடிவதாம். ஆதித்தியவர்ணமாம்; இரவிபோல் எல்லாவற்றையும்விளக்குமொளியதாம்; அதாவது, சூரியன்போல் எல்லாவற்றையும் பிரகாசிப்பதாம். ஒளிவடிவதாதலின் தமத்தினின்றும்பரமாம். ஈண்டு, அஞ்ஞானவடிவ மோகவிருள் தமமாம் அதனின்றும்பரம்; அதாவது, ஒளிவடிவாதலின் அவ்விருளுக்கு விரோதியாம். அத்தன்மைத்தான பரமான்மவடிவ திவ்யபுருஷனை எவ்வதிகாரி சிந்திக்கின்றானோ அவனே அவ்வப்பிராசவலியால் அடைகின்றான். இவ்வாறு இச்சலோகத்தை முற்சலோகத்தோடநுவயிக்க 'அல்லது சதம்பரம்புருஷமுபைதிதிவ்யம்' என்னும் மேல்வருஞ் சலோகத்தோடு சம்பந்திக்குக. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! தாங்கள் அடிக்கடி பாமேசுர ஸ்மரணத்தில் முயற்சியின் மிகுதிப்பாட்டை அருளிச்செய்கின்றீர்கள். அல்தெக்காலத்தில் வேண்டும் என அர்ச்சுனன் சங்கீப்ப ஸ்ரீ பகவான் அக்காலத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ரயாணகாரொ ௨௩ ஸாஅறொ௩.

ஹதூர யுக்தோ யொமஸறொ௩ லெவ 1

ஹுவொஃயெய்ஹாணாவெஸ்ய லஹீக்

ஸதம் வரம் வுரூஷஃவெதி லிவதூ ॥

(10)

ப-ம். 1 ப்ரயாணகாரொ 3 ஸாஅறொ 2 ஸுஅறொ௩ 4 ஹதூர 5 யுக்தோ 7 யொமஸறொ௩ 6 ஸ வனவ 9 ஹுவொஃ 10 லெயெ 11 ஹாணம் 13 சூவெஸ்ய 12 லஹீக் 8 லஃ 14 தம் 15 வரம் 17 வுரூஷம் 18 உவெதி 16 லிவதூ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் மாணகாலத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனத்தால் அத்திவ்யபுருஷனை ஸ்மரிப்பவனும் பக்தியுடையவனும் யோகமுடையனும் ஆவனோ அவனே இருபுருவத்திடையிற் பிராணனை வலிமையின்றுத்தி அப்பரமான்மபுருஷனை யடைகின்றான்.

யதிச்சந்தி என, அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மத்தை அடைவதற்கிச்சித்து நைட்டிகப் பிரஹ்மசாரி குருகுலவாசம்பண்ணிப் பிரஹ்மசாரிய பூர்வகம் வேதாந்தசாத்திர சிவனாகிகளைச் செய்கின்றார்கள். அத்தன்மைய அக்ஷரப்பிரஹ்மவடிவபதத்தை உனக்குச் சுருக்கிக் கூறுகின்றேன். அதாவது, எவ்வாற்றா லுனக்கு ஐயமின்றி அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மஞான முண்டாமோ அவ்வாறே யுனக்குக் கூறுகின்றேன். ஆதலின், அதை எவ்வாறுணர்வேன் என்னுஞ் சிந்தையால் வியாகூலப்படாதே. ஆண்டு, இவ்வோங்காரவடிவப்பிரணவம் பரப்பிரஹ்மத்தின் வாசகமேயாம். அல்லது, சாலிக்கிராம முதலிய பிரதிமைகள்போலப் பிரஹ்மத்தின் பிரதீகமாம். ஆதலினால், பிரஹ்மவாசகவடிவத்தாலேனும் பிரதீகவடிவத்தாலேனும் சுருதி மாதா மந்தமத்தியம் புத்தியுடையோர்களைக்குறித்துக் கிரமமுத்திவடிவப் பல முடைய அப் பிரணவோபாசனையைக் கூறுகின்றனள்.

ஆ-சு. யஃவாநரெதக் திரோதெநொ விததெநெவா ।

க்ஷரெணவரம் வாருஷ்டலியாயீத வதேயிமஹி ॥

(பொ-ள்.) எவன் அகார உகார மகாரமென்னு மூன்று மாத்திரைகளுடைய ஓமெனு மக்கரத்தால் பரமபுருஷனைச் சிந்திக்கின்றானோ அவன் அப்பரமபுருஷனையே அடைகின்றான் என்க. இவ்வணஞ் சுருதியிற்கூறப்பட்ட பிரணவோபாசனையே ஸ்ரீ பகவானுக்கிண்டு விவக்ஷிதமாம். ஆதலின், இவ்வெட்டாவது அத்தியாயமுடிவு வரையிலும் ஸ்ரீ பகவான் அந்த யோகதாரணையோடுகூடிய ஓங்காரோபாசனை, உபாசனையின் தனது சொருபவடிவப் பலப்பிராப்தி, அப்பலத்தால் புனராவிருத்தியின்மை, அம்மார்க்கம் இவ்வனைத்தும் அருளிச்செய்கின்றார். (11)

(அ-கை.) ‘தத்தேபதம் பிரவக்ஷ்யே’ என்னும் முற்கூறிய வாக்கியத்தாற் பிரதிஞ்ஞபண்ணிய அர்த்தத்தைச் சாதனத்தோடு இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-உகாராணி ஸம்யஜ் ஜெநா ஹி நிர்யுயி ॥

உயுயி-உயாயாத்நஃ ப்ராணம் சூலூதொ யொமயாரணா ॥

(12)

ஓதிதெதுகாக்ஷரம் ஸ்ரஹ வஜாஹரநாஜநாஸூரநு ।

யஃ ப்ரயாதி ததஜஜெஹம் ஸயாதி வரஜாம் மதி ॥

(13)

ப-ம். 2 ஸவ-உகாராணி 3 ஸம்யஜ் 5 ஜெநஃ 6 ஹி 7 நிர்யுயி 4 ௮ 9 உயுயி-௮ 10 சூயாய 11 சூதநஃ 8 ப்ராணம் 13 சூலூதி 12 யொமயாரணாம் 14 ஓம் 15 உதி 17 வனகாக்ஷரம் 16 ஸ்ரஹ 18 வஜாஹரநு 19 ஜாம் 20 சுநாஸூரநு 1 யஃ 23 ப்ரயாதி 22 ததஜஜெ 21 ஜெஹம் 24 ஸஃ 27 யாதி 25 வரஜாம் 26 மதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசக புருஷன் சர்வேந்திரியவாயில்களை அடைத்துக்கொண்டு மனத்தை இருதயத்தினிறுத்திப் பிராணனை உச்சித்தேசத்திலிருத்தி ஆன்மவிஷயகசமாதிவடிவதாரணை பண்ணி ஓம் என்னும் பிரஹ்மவடிவ ஏகாக்ஷரத்தை யுச்சரித்துப் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்து இத்தேகத்தை விடுத்துச்செல்கின்றனனோ அவ்வுபாசகன் பரமகதியை யடைகின்றான். (12, 13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வுபாசக புருஷன் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைத் தத்தம் சத்த முதலிய விடயங்களினின்றுந்நிரப்பி நிலைப்படுத்தினேன். அதாவது, அச்சத்த முதலிய விடயங்களில் அடிக்கடி தோடங்காண

மப்பியாசத்தால் அவ்விடயங்களினின்று பராமுகப்பட்ட அவ்விந்திரியங்களால் அவ்விடயங்களைக் கவராது நிறுத்துவன்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! சுரோத்திர முதலிய வெளி யிந்திரியங்களை நிரோதம் பண்ணினும் உள்ளே மனத்தால் அவ்விடயசிந்தனை யுண்டாகும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சமாதானம் —ஹே அர்ச்சுன ! ‘மனோஹ்ருதிருத்தியச’ எனப் பூர்வாத்தியாயத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்ட அப்பியாச வைராக்கியங்களால் மனதை இருதயதேயத்தில் சர்வ விருத்திகளற்றதாய் நிறுத்தினான் அதாவது, உள்ளே யும் விடயசிந்தனைபண்ணாது நிலைத்தோன் இங்ஙனம் உள்வெளியுணர்ச்சிகளின் துவாரவடிவ மனசுகித இந்திரியத் துவாரங்களை நிரோதம்பண்ணியவன் கிரியையின் துவாரபூதமாகிய பிராணனையும் எல்லாவற்றானு நிக்கிரகித்து உச்சித் தேசத்தினிறுத்தியிருப்பவன் அதாவது எவன் குரு வுபதேசித்த மார்க்கத்தால் முன் முற்பூமிகளின் ஜயக்கிரமமாய் முதலில் பிராணனை இருபுருவத்தினையினிறுத்திப் பின்னர் அதன்மேல் உச்சித்தேசத்தில் நிலைப்படுத்தியிருப்பவன் அங்ஙனமே பிரத்தியக்கான்ம விடயக சமாதிவடிவதாரணை செய்திருப்பவன் ‘சுண்டான்ம’ என்னும் பதம் அன்னிய தேவதாவிஷயகதாரணை நீக்குதற்காம். அன்றியும் ஓமெனு மேகாக்கரம் பிரஹ்மவாசகமானதாலேனும், சரலிக்கிராம முதலிய பிரதிமைகள் போலப் பிரஹ்மப்பிரதிகமானதாலேனும் பிரஹ்மரூபமாகிய அவ்வக்கரத்தை உச்சரித்திருப்போன். சுண்டு, ‘ஓமிதிவ்பாஹுரன்’ என்னு மித்துனை கூறுவதானே நிர்வாகமாம், ஏகாகூரம் என்பதால் அதிகப்பொரு ளமையவில்லை யாயினும் அஃது ஆயாசமின்மையைக்கூறி அப்பிரணவோச்சாரணத்தைப் புகழுதற்காம். அல்லது, ‘ஓமிதிவ்பாஹுரன் ஏகாகூரம் பிரஹ்மமாம் அதுஸ்மரன், எனப்பதங்களை அந்நுவயம் பண்ணுக. பொருள், எவன் ஓமென்னும் பிரணவ மந்திரத்தை யுச்சரித்து அதனர்த்தமாகிய அத்துவிதீய விநாசமற்ற சர்வ வியாபக பரமேசுரனாகிய என்னையும் ஸ்மரித்துக்கொண்டிருப்பவன் என்பதாம். இவ்வண்ணம் பிரணவமந்திரத்தைச் செபித்துக்கொண்டும் அதனர்த்தவடிவமாகிய என்னைச் சிந்தித்துக்கொண்டும் மாணகாலத்தில் சுழுமுனையெனும் முர்த்தினி நாடிவடிவ மார்க்கமாய் இத்தேகத்தைவிடுத்துச் செல்லுமுபாசகனாகிய அவன் தேவயான மார்க்கவாயிலாய் பிரஹ்மவுலகமடைந்து அங்குள்ள திவ்ய போகங்களை நுகர்ந்து அந்தத்தில் பாமகதிபை யடைகின்றான் அதாவது, நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னுந் தத்துவசாக்ஷாத்காரத்தால் எவற்றினு மேலாகிய பிரஹ்மபாவத்தை யடைகின்றான். இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஷாஷாஸூவரஜாமதி ரெஷாஸூவரஜாஸம்வஷெஷாஸூ வரஜசூதநஃ.

(பொ-ள்.) இவ்வத்துவிதீய ஆநந்தவடிவப் பிரஹ்மமே இவ்வித்துவானது பாமகதியும் பாமசம்பத்தும் பாமானந்தமுமாமென்க.

(12,13)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கூறிப்போந்தவாற்றால் மாணகாலத்தில் பிராண நிரோதமின்மையின் இருபுருவத்திடை பிராணனை நிறுத்தி முர்த்தினிநாடிமார்க்க மாய்த் தனதிச்சையால் இத்தேகத்தை விடுவதற்கு வலியற்றுப் பிராரத்தகர்ம மொழியவே மாணகாலத்தில் பிறவயத்தையு இத்தேகத்தை விடுத்தவனுக்கு எப்பலன் பிராப்தியாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்குப் பகவான் அப்பலத்தையருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். சுமநஸூதொஸூததம் யொஜாம் ஸரதி நித்யஸஃ ।

தஸூஜாம் ஸூயுஹஃ வாஸஃ நித்யுதூஸூ யொமிநஃ ॥

(14)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுநள்

ப-ம். 3 சுநநத்யெதாஃ 4 ஸததம் 2 யஃ 6 லா 7 ஸுரதி 5 நித்யஸி 8 தஸஜ்
11 சுஹம் 12 ஸுமஹி 1 வாஸு 9 நித்யுதஸஜ் 10 யொநிநி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் வேறிலாமனத்தனும் இடைவிடாது சீவன
காலம்வரையில் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ அச்சமாகித் தித்த
முடைய யோகிக்கு யான் மிகச்சலபன். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனக்கபலாய் மற்றொரு பொரு
ளிலும் ஆசத்தியின்றிய மனத்தோன் அநன்யசேதாவாவன்; அச்சீவகாலபரியந்தம்
இடைவிடாது சிந்திக்கும் சாமாகிதமனத்தோன் முற்கூறியவாறாகச் சுவாதீன
மாய்த் தேகத்தை விடுக்கினும் அல்லது பராதினமாய் விடுக்கினும் எல்லாவற்றா
னும் அவனுக்கு நான் சலபனாவன்; அதாவது, ஏனையோர்கட்கு மிகத் துர்லபமா
யினும் அவனுக்கு சுகமாகவே அடைதற்குரியனாவன். அர்ச்சன! நீயும் இவ்வண்
ணம் அனன்யபக்ததைவின் உனக்கு மிகச்சலபமாவேன். ஆதலின், எவ்வாற்றா
னும் பயமுறுதே என்பதாம். ஈண்டு, 'அநன்யசேதாஃ' என்பதால் ஸ்ரீ பகவான்
அப்பரமேசுர ஸ்மரணத்தில் மிக்காதாவுவடிவ சத்காரத்தையும் சததம் என்பதால்
நிரந்தரத்தன்மையையும், நித்யஸி என்பதால் தீர்க்ககாலத்தன்மையையும் கூறி
யருளினர். அதனால், 'வாஸுதீவ-காஹநெநா-த்யுதஸஜ்' என்றவாறுவெளிதொ டுபு
ஹுமி' எனப் பதஞ்சலி கூறிய சூத்திரத்தை ஸ்ரீ பகவானனுசரித்தருளினர்.
இச்சூத்திரத்தில் ஸி 'அது' என்னும் பதத்தால் ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவான் அப்பி
யாசத்தைக் கூறினார். ஈண்டு, ஸ்ரீ பகவான் 'மாம்ஸ்மதி' என்பதால் ஸ்மரணத்
தைக் கூறியருளினார். ஆயினும் அவ்வப்பியாசம் பரமேசுரனது ஸ்மரணத்திலே
முடிவுறும். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—மற்றொரு விசேஷப்பின்னி மிக
வன்போடு சீவனகாலபரியந்தம் வியவதானமின்றி இடைவிடாது பரமேசுரனாகிய
என்னைச் சிந்தித்தலே அம்மோக்ஷவடிவப் பரமகதியையடைதற்குக் காரணமாம்.
அவ்விதச் சிந்தனையைப்பெற்றவே தனதிச்சையால் சுழுமுனைநாடிவாயிலாய்ப் பிரா
ணன் வெளிப்படுக அல்லது வெளிப்படாதுமுகி; இதில் மிக்க ஆக்கிரகமின்றும்.
எல்லாவற்றானும் பரமேசுரனைச் சிந்திப்பவன் அப்பரமகதியையே அடைவன்
என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு இடைவிடாது பரமேசுரனைச்சிந்தித்துப்
பரமேசுரனை அடைந்த அதிகாரிகள் புனராவிருத்தியையடைவார்களோ அல்லவோ
என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவர்கள் புனராவிருத்தியையடை
யார்களென உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். 2 ஸுமஹி வாஸுதீவ-காஹநெநா-த்யுதஸஜ் |
நாஸு-வணி உஹாதாநி ஸம்ஸிஜிம் வரலா 2 தாஃ ||

(15)

ப-ம். 1 லா 2 உவெதஜ் 3 வாஸு 6 ஜந் 4 ஸுமஹி 5 ஸுமஹி 7 த 8 ஸு
வாஸு 9 உஹாதாநி 11 ஸம்ஸிஜிம் 10 வரலா 12 தாஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உபாசகர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையடைந்து
மறித்தும் எவ்வகைத் துக்கத்திற்குமிருப்பிடமாகிய நாசமுறும்பிறப்படையார்கள்.
அம்மகி த்துமாக்கள் எவற்றினு மேலர்ன் மோக்ஷமடைந்தவர்களாதலின் என்க.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுபாசகன் பரமேசுரனாகிய என்னையடைந்து
மறித்தும் மனுடராதி தேகசம்பந்தவடிவப் பிறப்பையடைவதில்லை. எத்தன்மைத்
தாமப்பிறப்பெனின் துக்காலயமாம். அதாவது, கருப்பைபிறக்கப்பட்டுப் பிற்போனிக்
துவாரத்தானெருக்குப்படல்முதலிய கருப்போபபிதத்திற்கூறிய துக்கங்களனைத்

திற்கு மிடமாம். இன்னும் நிலைபற்றதாம் அதாவது திரமற்றதும் தானிகழுங்குத்திலும் நாசமானதுபோன்றதாம் அத்தன்மைய தேகசம்பந்தத்தை அவர்களாவதில்லை; அதாவது, அவர்கள் புனராவிருத்தியை அடையார்களென்பதாம். அவர்கள் அஃதையுடையமையில் காரணவடிவ இரண்டு விசேடணமவர்கட்கருளுகின்றார். 'உலாதுநீ ஸ்வஸிஜி வரஜாமதா' என. அர்ச்சுன! அவர்கள் மகாத்துமராவளதலானும் அதாவது, ரசோதமோகுணங்கனின்றிபவர்கள் ஆதலானும்; பரசம்சித்தியை யடைந்தவர்களாதலானும் அதாவது, எனதுலகையடைந்து ஆண்டுபலவகைத் திவ்யபோகங்களை நுகர்ந்து அந்தத்தில் பிரஹ்மஞானத்தையடைந்தவற்றினு மேலாகிப கைவல்யமோக்ஷத்தையடைந்தவர்கள் ஆதலானுமென்பதனாண்டுப் பரமேசுரனாகிப என்னைபடைந்து மோக்ஷமடைகின்றார்களெனக் கூறியமைபின் அவர்கட்கு ஸ்ரீ பகவான் கிரமமுத்திப்பேற்றைக்காட்டினர். ஆண்டு உபாசனாவலிபால் தேவபான மார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மவுலகத்தையடைந்து ஆண்டு திவ்யபோகங்களை நுகர்ந்து அதன்பின் தத்துவஞானத்தால் முத்திப்பேற்றைப் பெறக்கிரமமுத்திபாம். இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ்ரீமந்நாராயணமேதஸ்மிவ-ஃ ஸம்ப்ராப்த வ்ருதிஸம்அநொ ।
 வரஸ்யோன்குதாத்நம் ப்ருவிஸாணி வரம்வஹம் ॥

(போ-ள்.) அவ்வுபாசகர்கள் பிரஹ்மவுலகஞ்சென்று ஆண்டுப்பிரஹ்மப்பிரஹ்மமாகவே தத்துவ சாக்ஷாத்காரமுடையனாய் அப்பிரஹ்மஞ்சத்தின்பின்னர்பிரஹ்மஞெடு விதேககவல்லியபத்தையடைகின்றார்கள். ஈண்டுப் பரமேசுரனாகிய என்னையடைந்து மோக்ஷத்தைபடைகின்றார் என்னும் பகவானது வாக்கியத்தால் பிரஹ்மலோகத்திற்கயலாய் விஷ்ணுவுலகமென்பதொன் றறியப்படவில்லை. எங்ஙனம் பெளராணிகர்கள் பிரஹ்மவுலகம், விஷ்ணுவுலகம், ருத்திரவுலகமென்னும் இவைகளை வெவ்வேறாய் மேன்மேற் கற்பிக்கின்றார்களோ, அங்ஙனம் வேதாந்தக் கோட்பாட்டிலின்றும்; மற்றொரு அவ்வுலகங்கள் சத்தியவுலகமெனும்பிரஹ்மலோகத்திலே அடங்கும். ஆண்டு, விஷ்ணுவுபாசகர்கட்கு அதுவே விஷ்ணுலோகமாயும் உருத்திரோபாசகர்கட்கு ருத்திரவுலகமாயுந் தோன்றுகின்றதென்க. இஃதனைத்தும் 'வராஹிஸொவாஸநகரோ-ஹி-தி-ஹிரண்யம்-உ-புராஹ்மி-தா' என்னும் பிருகதாரண்போபரிஷத்சுருதி விபாக்கிபானத்தில் ஸ்ரீ பாடிபக்காரராலும் பாடிய விபாக்கியானக்காரர்களாலும் நன்கு கூறப்பட்டிருக்கின்றமை காண்க.

(அ-கை.) ஆணடெப்பரமேசுரோபாசனைபால் பரமேசுரனைபடைந்து தத்துவ சாக்ஷாத்காமமுடையராய அவ்வுபாசகர்க்குப் புனராவிருத்தியின்மைகூறவே அப்பரமேசுரரின் விமுகராய்த் தத்துவஞானமின்றியவர்க்கு அவ்வுலகத்தினின் றும் புனராவிருத்தியானது அர்த்தத்தானே சித்தமாகின்றதென்பதை இப்போது பூ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

க-ம். சூரபுஷ்பமாவதானாகாஃ வாமநாவதி-நொடி-ம
 லாபுவதீது களனெய வாமநடி-மந விஜீதெ ||

(16)

ப.ம். 2 சூவஹுவநாசு 3 ஹோகாசு 4 வுநராவதி-நம் 1 சுஜ-கூந 6 லா-
8 உவெதீ 7 து 5 களனெய 9 வுநம் 10 ஜந 11 ந 12 விதிதெ

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரமவுலகசுகித சர்வ உலகங்களும் புனராவிருத்தி யுடையனவேயாம். கௌந்தேய! பரமேசுரனாகிய என்னையடையினோ புனராவிரு த்தியின்புறம்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிற் பராமுகராயத் தத்துவ ஞானமின்றியவர்களைவர்களுக்கும் பிரஹ்மலோக சகித சர்வ போகபூமிவடிவ லோகங்கள் புனராவிருத்தியுடையனவேயாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய என் னின் விமுகபடைந்தோர்கள் பிரஹ்மலோக முதலிய சர்வ உலகங்களினின்றும் கிழேவிழுந்து மறித்தும் பிறப்பையே யடைவார்கள்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! பரமேசுரனாகிய உனையடைந்த அதிகாரிகட்கும் அவர்களைப்போன்று புனராவிருத்தியே பிராப்தமாங்கொல்?

சமாதானம் :—‘லாஊவெதஜீது உதி’ ஹே கௌந்தேய! பரமேசுரனாகிய என்னையே யடைந்து பரமானந்தத்தைப்பெற்ற அதிகாரிகள் மறித்தொருகாலும் பிறப்பதில்லை. அதாவது, அவர்களொருபோதும் புனராவிருத்தியடைவதில்லை. ஈண்டு, ஹே அர்ச்சன, என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அவனிடத்து இயல்பா யுள்ள மகானுபாவத்தன்மையையும் ‘கௌந்தேய என்னுஞ் சம்போதனத்தால் மாதாவைப்பற்றிய மகாநுபாவத்தன்மையையு மருளிச்செய்தனர். அதனானே, ஆன்மஞானப்பேற்றின்பொருட்டுச் சொருபத்தானும், காரணத்தானும் தூய்தான் தன்மை குறிப்பித்தருளினரென்க. ஈண்டு, ‘சூஸ்ய ஹலவநாசி’ எனச் சில புஸ்தகத்திற் பாடமுளதாயினும் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தினும் விலக்ஷணத் தன் மையின்றும். என்னை ‘ஹவந்தஜீது ஹவிதாநீதி ஹவநம்’ எதிர்நீதுந்களிருக்கின் றனவோ அது புவனயாம் என விரித்துரைப்பதால் புவனசத்தம் உலகவாசகமாம். அன்றியும், நிவாசத்தானப்பவனமாம், அதுவும், லோகவாசகமேயாம். ஈண்டு, ‘சூஸ்ய ஹலவநாஹோகாஃ வுநநாவதிஃ நொஹுஃ’ என்னும் பூர்வார்த் தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவர்களின் புனராவிருத்தியைக் கூறியருளினர். ‘லாஊவெதஜீது’களினைய வுநஜஃநூநவிஜீதே’ என்னு முத்த ரார்த்தத்தால் அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்றும் புனராவிருத்தியின்மையைக் கூறி யருளினர். ஈண்டிப்பகுப்பாம் :—கிரமமுத்தியைப்பலமாகவுடைய தகரோபாசனை யால் தேவயானமார்க்கவாயிலாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த உபாசகர்களே ஆண்டுண்டாகிய தத்துவசாக்ஷாத்காரஞானத்தால் பிரஹ்மாவோடு மோக்ஷமடை கின்றனர். ஆதலினவர்கள் புனராவிருத்தியடைவதில்லை. பஞ்சாக்கினிவித்தை முதலியவைகளாற் பிரஹ்மலோகத்தையடைபவர்கட்கு ஆண்டுத் தத்துவசாக்ஷாத் காரப் பேறின்றாமாதலின் அவர்களாங்கேபோகத்தை நுகர்ந்து மறித்தும் பிறப் பெடுத்தல் திண்ணமே. ஆனாலோ, அவர்கள் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த கற்பத் திலே புனராவிருத்தி யடைவதில்லை. மற்றோ, வேறு கற்பத்திவாமாதலின் ‘பிரஹ்மலோகம் பிசம்பத்தியதே நசபுனராவிர்த்ததே’ என்பது முதலிய சுருதி களும் ‘அனாவிருத்திசப்தாத்’ என்னுஞ் சூத்திரமும் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த வுபாசகர்கட்கு. புனராவிருத்தியின்மை கூறுவது கிரமமுத்தியுடைய வுபாசகர்கட் காம். சுருதி ஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் பிரஹ்மலோகத்தை யடைந்தவர்கட்குட் புனராவிருத்தியைக் கூறுவதேதாபஞ்சாக்கினிவித்தை முதலியவைகளால் பிரஹ்ம லோகத்தையடைந்தவர்கட்காம். ஆதலின், உபாசகர்கட்குப் பிரஹ்மலோகத்தி னின்று புனராவிர்த்தியின்மையையும் புனராவிருத்தியையும் கூறுபவாக்கியங்கள் தம்முள் முரண்படாதனவாம். பஞ்சாக்கினிவித்தை ஆன்மபுராணத்தின் ஆறுவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க்கூறப்பட்டிருக்கிறது ஆண்டுக்காண்க. (16)

(அ-கை.) ஆண்டு, பிரஹ்மலோகசகித சர்வ உலகங்களும் காலத்தாற் பரிச் சின்னப்படுதலின் புனராவிருத்தியையுடையன என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருள்கின்றார்.

சு-ம். ஸஹஸ்யம் மவயஜ்ஞம் சுஹயஜ்ஞஹ்ணோ விஜாஃ ।

ஸாசுயம் ஸஹஸ்யானாம் தெஹொராதுவிஜோ ஜநாஃ ॥

(17)

ப-ம். 3 ஸஹஸ்யம் மவயஜ்ஞம் 4 சுஹயஜ்ஞஹ்ணோ 5 விஜாஃ 7 ஸாசுயம் 6 ஸஹஸ்யானாம் 8 தெ 10 சுஹொராதுவிஜோ ஜநாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் ஆயிரஞ்சதூர்யுகங்கொண்டது பிரஹ்மாவின் தினமென்றும் ஆயிரஞ்சதூர்யுகங்கொண்டது இரவென்றும் அறிகின்றானே அந்த யோகியே இரவுபகல்களையுணர்ந்தோனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) சத்தியயுகத்திற்கு ஸ்ரீ பதினேழுலட்சத்து இருபத்தெண்ணாயிரம் 17,28,000 ஆம். திரேதாயுகத்திற்கு ஸ்ரீ பன்னிரண்டிலட்சத்துத் தொண்ணூற்றாயிரம் 12,96,000 ஆம். துவாபரயுகத்திற்கு ஸ்ரீ எட்டிலட்சத்து அறுபத்தெண்ணாயிரம் 8,68,000 ஆம். கலியுகத்திற்கு ஸ்ரீ நான்குலட்சத்து முப்பத்திராயிரம் 4,32,000 ஆம். இச்சதூர்யுகம் ஆயிரமாகில் பிரஹ்மாவிற்கொருதினமாம்; இச்சதூர்யுகம் ஆயிரமாகில் பிரஹ்மாவிற்கோரிரவாம். இதுவே 'அத்யாயம்' ஸஹஸ்யானாம் ஸஹஸ்யானாம் 'அத்யை' என்பது முதலிய புராணவாக்கியங்களாலும் கூறப்படுகின்றது. இவ்வாறு பிரஹ்மாவின் பகலிரவுணர்ந்த யோகியே பகலிரவுணர்ந்தோனாவன். இரவிமதிகள் நடத்தல்கொண்டு பகலிரவு, நிபவன் சிறிதுணர்ந்தோனாவதின் உணர்ந்தவனல்லன் என்க.

(17)

(அ-கை.) இவ்வாற்றால் பதினேந்துநாளாகில் பிரஹ்மாவிற்கொரு பக்ஷமாம். இரண்டு பக்ஷம் ஒருமாதமாம். பன்னிரண்டு மாதம் ஒரு வருஷமாம். நூறு வருஷம் பிரஹ்மாவின் பரமாயுளாம். அதில் முன் ஐம்பது வருஷம் பிரதமபார்த்த மெனப்படும், பின்னைப்பது வருஷம் துவிதீயபார்த்தமாம் அவ்வாறு நூறு வருடம்போகித்துப் பிரஹ்மா நாசமாகின்றார். இவ்வாற்றால் பிரஹ்மாவும் காலத்தாற் பரிச்சின்னதாலால் அநித்தியமேயாவார். ஆதலின், கிரமமுத்தி யின்றியவர்க்கு அப்பிரஹ்மலோகத்தினின்றும் புனரவிருத்தி பொருந்துமாறதேயாம். இந்திராதிகேவர்கள் அப்பிரஹ்மாவினின்று மிகக் கீழோராம். அவ்விந்திராதிகேவர்கள் பிரஹ்மாவின் ஒரு தினப்போதாற் பரிச்சின்னப்படுவரால் அவ்வுலகத்தினின்றும் இவர்கள் புனரவிருத்தி யடைவரென்பதற் சொல்லவேண்டுமென்க எனனும் இவ்வார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவஸ்தா அஸ்து வஸவஜ்ஞஹ்ணோ வுஹவஜ்ஞஹ்ணோ ॥

ஸாசுயம் வுஹவஜ்ஞஹ்ணோ ததெதுவாஸுஸுஜ்ஞகெ ॥

(18)

ப-ம். 2 சுவஸ்தா 4 வஸுஸு 3 ஸவஸு 5 வுஹவஜ்ஞஹ்ணோ 1 சுஹொராதுவிஜோ 6 ஸாசுயம் 10 வுஹவஜ்ஞஹ்ணோ 7 தது 9 ஸவ 8 சுவஸ்துஸுஜ்ஞகெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பிரஹ்மாவின் பகல் வரில் அவ்வியத்தத்தினின்றும் இவ்வியத்தங்களனைத்துமுண்டாகின்றன. இரவு வரில் அவ்வனைத்தும் அதின்கண்ணே பிரளயமாகின்றன.

(வி-ம்.) கூறிப்போந்த பிரஹ்மாவின் ஒரு தினத்தில் அதாவது, நனவு காலத்தில் அவ்வியத்தத்தினின்றும் இவ்வியத்தங்களனைத்து முண்டாகின்றன. வேறிடங்களில் அவ்வியத்தத்தம் அவ்வியாகிருதாவத்தையின் வாசகமேயாயினும் ஈண்டுகொள்ளத்தக்கதன்று; என்னை, பிரசங்கத்தில் பிரஹ்மாவின் ஒவ்வொரு தினத்திற் சிருட்டியையும் ஒவ்வொருபிரவீற் பிரளயத்தையுங்கூறப்பொருது

ட்டே தொடங்கினதாம். அப்பிரஹ்மாவின் பகலிரவுகளிலுண்டாம் சிருட்டிலயங்களில் வாணதிலுதங்கள் தோற்றிக்கெடுவனவன்றும்; மற்றே அகிலவைகள் கெடாதிருக்கின்றனவாதலின் அவ்வியத்த சத்தத்தால் வாணதிகளின் காரணவடிவ அவ்வியாகிருதாவஸ்தையைக்கொள்ளாது பிரஹ்மாவின் சுழுப்தியவஸ்தையையே கொள்ளவேண்டும். அதாவது, சுழுப்தியடைந்த பிரஜாபதியின்பெயர் அவ்வியத்த மாம். அதினின்று போகத்தின் பூமிவடிவ தேகம்விடயாதிகளாகிய வியத்திக ளுண்டாகின்றன; அதாவது, முன்னர்ச் சூட்சுமவடிவாயிருந்த அவ்வியத்திகள் வழங்குதற்குத் தக்கவடிவோடு வெளிப்படுகின்றன என்பதாம். அப்பிரஜாபதியாகிய பிரஹ்மாவின் இரவுபகல் வருவதற்குள்; அதாவது, சுழுத்திகாலத்தில் அவ்வியத்தவடிவகாரணத்தில் வெளிப்பட்ட வியத்திகள் லயப்படுகின்றனவென்க. (18)

(அ-கை.) இவ்வாறு இச்சம்சாரம் சீக்கிரத்திலே கெடுவதாயினும் நிவிர்த்தியாவதில்லை. என்னை, அவித்தை காமகருமங்களால் பாதந்திரத்தையடைந்த இச்சம்சாரம் மீண்டு மீண்டும் உண்டாகின்றது. அங்ஙனமே, அவைகளின் வசத்தால் மீண்டும் மீண்டும் நாசமுமாகின்றது, அத்தன்மைய வருதல்போதலுடைய சம்சாரத்திலுள்ள பிராணிகளானதும் அவித்தை காமகருமங்களினால் பாதந்திரர்களை யாவர்கள் அவர்கட்குப் பிறப்பிறப்பாதி துக்கங்களுண்டாம். ஆதலின், இதினின்றும் நீங்கலே மேலாம் என்னும் வைராக்கியமுண்டாதற்கும், இச்சம்சாரம் சமமான நாமரூபங்களோடே மறித்து மறித்துநீதோன்றலின் செய்தது கெடல், செய்யாதது கொளல் என்னுந் தோடத்தை நீக்குதற்பொருட்டும் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஹுதமூரஃ ஸ்வவாயம் ஹுகூ ஹுகூ பூயீயதெ !

நாசுதூமமேவஸஃ வாய-3 பூலவத்யூராமமே ||

(19)

ப-ம். 5 ஹுதமூரஃ 2 ஸஃ 3 ஸ்வவ 4 ஸயம் 6 ஹுகூ 7 ஹுகூ 12 பூயீய

தெ 11 நாசுதூமமே 8 ஸவஸஃ 1 வாய-3 10 பூலவதி 9 ஸஹராமமே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன் கற்பத்திலுள்ள பிராணிசமுதாயங்களே உத்தரோத்தர கற்பத்திலுமுண்டாகின்றன. உண்டாகிப் பாவசப்பட்டுப் பிரஹ்மாவின் பகற்குள்தோன்றி இரவிற்குள்ளிலயமாகின்றன. (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பூர்வகற்பத்திலுள்ள தாவரசங்கமபூதசமுதாயங்களே உத்தரோத்தர கற்பத்திலுமுண்டாகின்றன. ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் வெவ்வேறு புதிதாயுண்டாவதில்லை. என்னை, நியாயமதத்தில் அசத்த்காரியமுண்டாகின்றதெனக் கொள்வதுபோல, வேதாந்த சித்தாந்தத்திலுடன்பாடினல், ஒருகால் அசத்தானகாரியமே தோன்றுகின்றதாமெனின், மறுக்கோடு மலடிமகன் முதலியவைகளுந் தோற்றவேண்டுமாதலின் அசத்த்காரியந் தோற்றுவதில்லை. மற்றே, தனது தோற்றத்தின் முன்னர்த் தனது காரணத்தில் சூட்சுமவடிவமாயிருக்கப்பட்டதாரியமே காரணசாமக்கிரிவசத்தால் மறித்தும் வெளிப்படுகின்றது. பிற வெனின், ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் வெவ்வேறு புதிய பிராணிகளின் உற்பத்தியுடன்படிவோ, பூர்வ கற்பாந்தத்தில் பிராணிகளாற் செய்யப்பட்ட கருமங்கள் போகமின்றியே நாசப்படுகின்றனவாம். இக்கற்பத்தின் முதலில் உண்டாகப்பட்ட பிராணிகட்குப் பூர்வஞ்செய்யாத புண்ணியபாவ கருமங்களின் சுகதுக்கவடிவ பலன் அனுபவிக்கப்படும். இதுவே நூற்களில் கிருதநாசம் அகிருதாப்பாகமமென வழங்கப்படுகின்றது. ஆன்மஞானமிலாதோர்க்குச்செய்த கருமம் பலபோகமின்றி நாசப்படலும், செய்யாத கருமபலபோகமுங்கூறுதல் சாஸ்திரத்திற்குமாணம் என்னை? சாஸ்திரத்தில்,

ஆ-சு. சுவஸ்ய ஜெவஹா துவயங்கூதங்கஜே மூலாஸுஹம் !
நாஹு கங்க்யதேகஜே கஹுகொபி மதெரவி ||

(பொ-ள்.) ஆன்மஞானமின்றிய அஞ்ஞானியாற்செய்யப்பட்ட சபாசப கருமங்கள் அவசியமாய் அதுபவிக்கப்படுகின்றன. அவனுக்கு அது போகத்தைக் கொடாது தூறுகோடி கற்பமாயினும் நாசப்படாது. ஆதலினாலும், ஒவ்வொரு கற்பத்திலும் புதிதுபுதிதாய பிராணிகளின் றேற்றமுண்டாகாது. மற்றே, முன்னுள்ளதற்கேயாம். இது யுக்திமாத் திரத்தாற் பெறப்படுவதில்லை நேரே சுருதியுந் கூறுகின்றது.

ஆ-சு. ஸூயயஜமம் ஜஜ்ஷஸ்யாதா யயாவவவஜே கஹுயகி !
ஜிவஹுவயஸிவீம் அஹுரிசுஜெயொஸுரிதி ||

(பொ-ள்.) சூரியன் சந்திரன் பிருதிவி அந்தரிக்ஷம் சவர்க்க முதலிய சர்வ வுலகத்தையும் முன்னுள்ளவாறே உத்தரோத்தர கற்பத்திலும் பரமேசுரன் சிருட்டித்தனன், அத்தாவாசங்கம பூதசமுதாயங்களே அவித்தை காமகருமங்களால் பரவசப்பட்டுப் பிரஹ்மாவின் பகலில் அவ்விதத்தத்தினின்றும் வெளிப்படுகின்றன. இரவில் அதின்கண்ணே லயமடைகின்றனவென்க.

(19)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவித்தியாகாமகருமங்களினதீனமான பிராணிகட்கு அடிக்கடி தோற்றநாசங்காண்பித்து, 'சூவ்யஹுஹுவநாஹு' வுநராவதி-மொஜு-உந' எனக் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை மூன்று மூன்று சுலோகங்களால் உபபாதனம்பண்ணி யருளினர். இப்போது 'ஜாஜுவெத்யவா-மஜ-உந-நவிஜிதே' என முற்கூறிய வாக்கியார்த்தத்தை இரண்டு சுலோகங்களால் உபபாதனம்பண்ணி யருளுகின்றார்.

சு-ம். வரஹுஷாது ஹாவொநெஜாவுதொவது தூதநாதநஃ !
யஜேஷ ஸவெஜஷு ஹுதெஷு நஸஜிது நவிநஸஜி ||

(20)

ப-ம். 5 வரஃ 3 தஸாது 2 ஹாவஃ 6 சுநஜி 7 சுவஜிது 4 சுவஜிதாச 8 ஸநா தநஃ 1 யஜே 9 ஸஜ 10 ஸவெஜஷு 11 ஹுதெஷு 12 நஸஜிது 13 ந 14 விநஸஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்விதத்தத்தினின்றும் பரமாம், முழுதும் விலட்சணமாம், இந்திரியங்கட்கவியமாம், நித்தியமாம். அத்தன்மைய சத்தாவடிவபாவமானது சர்வ பூதங்களும் நாசப்படினும் நாசப்படாததாம்.

(20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கற்பிதமான சர்வ வுலகத்திலும் அதுகுதமான சத்தாவடிவபாவமானது முற்கூறிய சராசரதுஸப்பிரபஞ்சகாரணவடிவ இரணிய கருப்பனனும் அவ்விதத்தத்தினின்றும் பரமாம். அதாவது, அதனின்வேறும். அல்லது சிரேட்டமாம். என்னை? சத்தாவடிவபாவமானது இரணியகருப்பவடிவ அவ்விதத்தத்திற்குங் காரணமாதலின்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்விதத்தத்தினும் வேறாயினும் அதற்கொப்பாம். ஆகின் வேறான ஆமா ஆகிற்கொப்பாவது போலும்?

சுமாதானம்:—'சுநஜி உதி' ஹே அர்ச்சன! சத்தாவடிவபாவமானது அவ்விதத்தத்தினும் வேறும் அதாவது, முழுதும் விலட்சணமாம், எக்கற்றுலேனும்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சசந

மொப்பற்றதாமென்க, 'நதவஜ்ஜுவிஜாசுவி', சத்தாவடிவ பரமான்மாவிற்கொப்
பான ஒருபொருளுமின்றும் என்பதும் ஆண்டுச்சுருதியாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தன்மைத்தாய சத்தாவடிவபாவத்தை உலக
னைத்தும் புலப்படக்காணாதென்னை ?

சமாதானம்.—'சுவஜுக்ஷு உதி' ஹே அர்ச்சன ! அச்சத்தாவடிவபாவமா
னது உருவாதிருணங்களற்றதானதால் நேத்திர முதலிய இந்திரியங்கட்கு விடய
மாவதில்லை. சுருதியும் 'நதவஜ்ஜுவிஜாசுவி' இவ்வான்மாவை நேத்
திராதி யிர்திரியங்களால் ஒருவரும் காண்பதில்லை எனக் கூறுகின்றது. அது சநா
தும்; அதாவது, தோற்றமீறின்மையின் எப்போதுமுள்ளதாம். ஈண்டு 'தவஜ்
ஜு' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது, தள்ளத்தகுந்த அரித்தியமான அவ்வியக்
தத்தினின்றும் அச்சத்தாவடிவ அவ்வியத்தத்தில் கிராகியத்தன்மைவடிவ விலட்
சனைத்தன்மையைக் குறிப்பிக்கின்றது. அல்லது, நியாயநூலார் கற்பிக்கின்ற சாதி
வடிவசத்தாநிலித்தியை அறிவுறுத்துகின்றது. என்னை? அந்தச்சாதிவடிவ சத்
தையானது திரவிய குண கர்மமென்னும் முப்பொருளிலுங்கலந்துநிற்பினும்
சாமான்ய விசேட சமவாய அபாவங்களுள் இருப்பதில்லை. இச்சைதன்யவடிவசத்
தையோ எல்லாப்பொருளிலும் அதுருகமாயிருக்கின்றது. இத்தன்மையசத்தா
வடிவபாவமானது அந்த அவ்வியத்தமெனும் இரணியகருப்பன்போன்று பூதங்க
ளனைத்துங் கெடினும்டுகேடுறது. அப்பூதங்களைப்போலத் தோன்றுவதுமன்றும்.
அவ்வியத்தமெனும் இரணியகருப்பனோ, தான்காரியமும் பூதாபிமானியுமாத
லின் அப்பூதங்களின் உத்பத்திராசங்களால் உத்பத்தி நாசங்களோடுகூடியவ
னாவன். பூதாபிமானியும் காரியவடிவமுமிலாத சத்தாவடிவ பரமான்மாவிற்கோ
அப்பூதங்களின் உத்பத்திராசங்களால் உத்பத்திராசங்களில்லை யென்க. (20)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவஜுக்ஷு உதி தவஜ்ஜுவிஜாசுவி வரஜாம் மதிம் ।

யம் ப்ராவு நநிவதூதே தவிஜ வரஜம் ॥

(21)

ப-ம். 1 சுவஜுக்ஷு 2 சுக்ஷுரம் 3 உதி 4 உகூ 5 தம் 6 குஜாம் 7 வரஜாம் 8 மதிம்
9 யம் 10 ப்ராவு 11 ந 12 நிவதூதே 13 தவி 14 யாஜ 15 வரஜம் 16 ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! ஈண்டு, அவ்வியத்தம் அக்ஷரம் என்னும் பெயர்
களாற்கூறப்பட்ட சத்தாவடிவபாவத்தைச் சுருதி ஸ்மிருதிகள் பரமகதி எனக்
கூறுகின்றன. எந்தச் சத்தாவடிவபாவத்தையடைந்து இவ்வதிகாரிகள் மறித்தும்
பிறப்பையடைவதில்லையோ அதுவே பரமேசுராகிய எனக்கு எவற்றினு மேலான
வடிவமாம். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இந்நூலின்கண் இந்திரியங்கட்கவிடயமானதால்
அவ்வியத்தமெனவும், நாசமின்மையின் அல்லது, யாண்டும் வியாபகமானதால்
அக்ஷரமெனவுங்கூறப்பட்டுள்ள சத்தாவடிவபாவத்தை சுருதிஸ்மிருதிகள் பரம
கதிவடிவமாய்க்கூறுகின்றன. ஈண்டு, 'வரஜாம்' என்பதால் தோற்றமீறிலாத
சுயம்பிரகாசபரமானந்தரூபமே கொள்ளத்தக்கது. அன்றியும், ஆன்மஞானமொன்
ருனே முமுட்சுக்கட்குப்பிராப்தியாம் புருடார்த்தம் கதியெனப்படும்; அதா
வது, அச்சத்தாவடிவபாவத்தையே சுருதி ஸ்வப்பிரகாசபரமானந்தவடிவ பரம
புருடார்த்தமெனக் கூறுகின்றது. அல்லது, பிரமவுலகமீறாகிய கதிகளனைத்தும்
காரியவடிவமாதலின் அபரங்களாம். இச்சைதன்யவடிவகதியோ காரியகாரணத்
தன்மைகளற்றதானதால் பரமாமென்க. சுருதியும், 'வரஜாம்' வரஜம் மதிம்

வாஸுஷாந்வரஃ சிஃஜிதாஃகாஷாஸாவராமநிஃ' இச்சச்சிதானந்தவடிவ பரமான்மாவே இவ்வித்துவானது பரமகதியாம். அதற்குமேலாம் பொருளொன்றில்லை. மற்றே, அப்பரமான்மாவே சர்வத்தின் அவதிக்யம் பரமகதியுமாமென்க. எந்தச் சத்தாவடிவபாவத்தையடைந்து முழுட்சுக்கள் மறித்துஞ் சம்சாரத்தினில் விழுவதில்லையோ அதாவது, மறித்தும் பிறப்பையடைவதில்லையோ அச்சத்தால் வடிவபாவம் பரமேசுரனாகிய எனது பரமதாமமாம். அதாவது, அதுவே பரிபூரண விஷ்ணுவாகிய எனது எவற்றினுமேலானதும் சர்வோபாதிகளற்றதுமான உண்மை வடிவமாம். சுருதியும் 'தஜிஷோஃ வரஃவஜம்' எந்தச் சச்சிதானந்தவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை நான் பிரஹ்மமென அபேதமாயடைந்து தத்துவஞானி மறித்தும் பிறப்பிறப்பாகிய சம்சாரத்தையடைவதில்லையோ, அவ்வத்விதியிநிர்க்குணப்பிரஹ்மமே விஷ்ணுவின் பரமபதமாம். அதாவது, அவ்விஷ்ணுவின் உண்மைவடிவமாமென்க. ஈண்டு, இராகுவினது தலை, புருஷனது சைதன்யம், என்னுமிடங்களில் இராகுக்கும் தலைக்கும், புருடனுக்குஞ் சைதன்யத்திற்கும் அபேதமிருப்பினும், கற்பிதபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையாம், உண்மையில் அபேதமே போல 'ஜயாஃ' என்பதானும் பரமேசுரனுக்கும் சத்தாசொருபதாமத்திற்கும் உண்மையில் அபேதமிருப்பினும் கற்பிதபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையாம். இதனாவிது பெறப்பட்டது:—எந்த அக்ஷர அவ்நியத்தவடிவபாவத்தைச் சுருதி பரமகதியெனக் கூறுகின்றதோ அது பரமேசுரனாகிய எனது சொருபமாம் என்க.

(அ-கை.) ஆண்டு, 'சுநநஜெதாஃ ஸததயொஜாஃ ஸுரதீநித்யபாஃ தஸஜாஃ ஸுஹஜி வாயு-உநித்ய யுகுஸ்யொயிநி' என்னுஞ் சுலோகத்தால் கூறப்பட்ட பக்தியோகமே அப்பரமகதியையடைவதற்கு உபாயமாம் என்பது மரத்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். வாஸுஷஃ வரஃ வாயு-உநித்ய யுகுஸ்யொயிநித்யா |

யஸஜாஃ ஸுரதீநித்யாநி யெந ஸவ-உஜிஃ ததம் || (22)

ப-ம். 4 வாஸுஷஃ 2 வரஃ 3 வரஃ 1 வாயு-உ 6 யுகுஸ்யொ 8 யுகுஸ்யொ 7 து 5 சுநந நியா 9 யஸஜ. 11 சுஃஸுரதீ 10 ஸுரதீ 12 யெந 14 ஸவ-உ 10 உஜி 15 ததம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய நிரதிசயபரமான்மாவானது அநன்ய பக்தியானே அடையப்படுகின்றது. அப்பரமான்மாவின்னுள்ளிருப்பதாம் இவ்வுலகங்களனைத்தும் அதனாலே வியாபிக்கப்பட்டதுமாம். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிரதிசயபரமான்மாவாகிய நான் அநன்யபக்தியொன்றானே பிராப்தமாவேன். ஆண்டு, பரமான்மாவொழிந்த வேறு விடயமிலாத பிரேமையே அநன்யபக்தியாம். அந்நிரதிசயபுருஷன் யாவனென அர்ச்சனனுக்கு உணரும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான்ருளுகின்றார். 'யஸஜாஃ ஸுரதீநித்யா' ஹே அர்ச்சன! எந்தக்காரணவடிவ புருஷனிடத்துக் காரியவடிவ பூதங்கள் அந்தர்வர்த்திகளாம் (உள்ளிருப்பனவாம்). என்னை? இவ்வுலகத்தும் யாது யாது காரியமாமோ அதுஅது தனது உபாதானகாரணத்தின் அந்தர்வர்த்தியாம். கட்சராவமுதலிய காரியங்கள் மண்வடிவகாரணத்திற்குள்ளே இருப்பன போல, இச்சர்வ காரியப்பிரபஞ்சங்களும் காரணவடிவ புருஷனிடத்து அந்தர்வர்த்திகளாம். இதனானே, அப்புருஷனால் இவ்வுலகம் வியாப்தமாம். மண்வடிவ காரணத்தால் கட்சராவமுதலிய காரியங்கள் வியாபிக்கப்பட்டனபோலுமென்க.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சசடு

ஆ-சு. யஸூதரம் நாவரஜஸிஃஸி யஸூதரணியொநஜூ யொஸிகுபுதிஃ !
புக்ஷஉவஸுஸோ லிவிதிஷ் தெகஸெநெஷம் வுண-ஃ ||

வாஸு வெணஸவ-ஃ யஸூசிஃஜிமதூஸிநு | [யணஃ ஸூதிஃ ||
உபஸூதெ ஸூயதெவிவா சுணஸ-ஃஸிபு ததவ-ஃ வஸூவ நாரா

(பொ-ள்.) எப்பரமான்மதேவனினின்றும் பரபரப்பொருளும் மிகச்சிறிதும் மிகப்பெரிதுமாகிய பொருளும் ஒன்றுமில்லையோ, எப்பரமான்மதேவன் பெரிய மரம்போல் சலிப்பற்றவனோ, தனது சுயம்பிரகாசத்தில் நிலைப்பவனோ, அப்பர மான்மதேவனாலே இவ்வுலகங்களனைத்தும் பூரணம்பண்ணப்பட்டது. இவ்வுலகத் தில் ஒரு பொருளுங் காணப்படவுங் கேட்கப்படவுமில்லை. இவ்வுலகனைத்தையும் உள்ளிலும் வெளியிலும் வியாபித்துக்கொண்டே நாராயணனிருக்கின்றான் என்ப தாம். என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் அப்பரமான்மதேவனது வியாபகத் தன்மையைக்கூறுகின்றது. அத்தன்மைத்தான பரமான்மதேவன் அநன்யபக்தி யொன்றானே அடையப்படுவன். ஈண்டு, நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னுந் தத் துவருளாமே அப்பரமான்மாவினது பிராப்தியாம். அதற்கு அப்பரமான்மாவின் அநன்யபக்தியே உபாயமாக இது சுருதியிலுங் கூறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. யஸூதெவெவரா ஹூய-ஃஸூதெதஸாமுரள !
தஸெஸூதெகஸி தாஹூய-ஃ புகாஸகெஷமாதுநஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமேசுரனிடத்துள்ள அநன்யபக்திபோலவே குருவினிடத்தும் உளதோ அம்மகாத்துமபுருஷனுக்கு இவ் வேதாந்தத்தாம் கூறப்பட்ட அர்த்தம்புலப்படத்தோன்றும் அஃதிலானுக்கின்றும்; ஆதலின், ஜிந் றாசுக்கட்கு அப்பரமேசுரபக்தி அவசியம் கர்த்தவ்யமாமென்க. (22)

(அ-கை) ஆண்டுப் பூர்வமிது கூறப்பட்டது. சகுணப்பிரஹ்மோபாசகன் அச்சகுணப்பிரஹ்மத்தையடைந்து புனரவிருத்தியடைவதில்லை. மற்றோ, ஆண் டிக்கிரமமுத்தியையே யடைகின்றான். சகுணப்பிரஹ்மலோக போகத்தின்முன்னர் ஆன்மஞானமுண்டாகாத உபாசகனுக்குப் பிரஹ்மலோகத்தையடைவற்கு மார்க் காபேட்சை ஒரு தலையாயுளது, தத்துவஞானிகட்குப்போல அவாவில்லையென வில்லை ஆதலின், உபாசகர்கள் அப்பிரஹ்மவுலகத்தையடைதற்பொருட்டு ஸூத்ர பக வான் தேவயான மார்க்கத்தைக்கூறி யருளினர். ஈண்டுப் பிதிருயானமார்க்கத் தையுங் கூறினது தேவயானமார்க்கத்தையின்பொருட்டாம்.

சு-ம். யதூ காரு தூநாவரஜஸூதிஃ நெவ யொமி நஃ !
புயாதா யாந்தி தம் காமம் வஸூஜி ஹாதஷ-ஃ || (23)

ப-ம். 2 யதூ 3 காருதூ 6 சுநாவரஜூ 8 சூபுதூ 7 அ 9 ணவ 5 யொமி
நஃ 4 புயாதா 10 யானி 11 தம் 12 காமம் 13 வஸூஜி 1 ஹாதஷ-ஃ .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மார்க்கத்திற்செல்கின்ற உபாசக கருமிகள் ஆவி ருத்தியின்மையையும் ஆவிருத்தியையுமே அடைகின்றார்களோ அம்மார்க்கத்தை அருளுகின்றேன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகத்தினின்றும் மாவீவெளிப்பட்ட தின்பின் னர் எக்காலத்திற்செல்லும் யோகியானவன் அதாவது, பகவீரவு முதலிய காலாபி மாணிடேவதைகளா லுபலக்ஷிக்கப்பட்ட மார்க்கத்திற்செல்லும் யோகி புருஷன் அந்நாவிருத்தியையும் ஆவிருத்தியையும் அடைகின்றானோ, அக்காலத்தை உனக்

கருளுகின்றேன். அதாவது, அக்காலாபியானி தேவதைகளால் உபலக்ஷிக்கப் பட்ட அநாவிருத்திமார்க்கம் ஆவிருத்திமார்க்கங்களை உனக்கருளுகின்றேன். ஈண்டு, 'யோகிநி:' என்னும் பதத்தால் கர்மோபாசகர்களைக் கொள்ளவேண்டும். அவற்றுள், தேவயானமார்க்கமாய்ச் செல்லுகின்ற உபாசகனே அநாவிருத்தியை யடைவன். பிதிருயானமார்க்கத்திற்செல்லும் கருமியோ ஆவிருத்தியையடைவன். தேவயானமார்க்கத்திற்செல்லு முபாசகனும் புனராவிருத்தியடைவன் என்பது, 'சுபுஷ்டிஹுவநாநோகாநி வுநராவதிஹோஜுஹ' என்னும் வாக்கியத் தான் முன்னர்க்குறப்பட்டது. அங்ஙனமாயினும், பிதிருயானமார்க்கத்திற்செல் கின்ற கருமிகளனைவரும் நியதமாய் ஆவிருத்தியையே யடைகின்றார்கள். ஒருவ ரேனும் ஆண்டுக் கிரமமுத்தியையடைவதில்லை. தேவயானமார்க்கத்திற் செல்ப வர்களுள்ளோ யாரேனும் ஒருவர் பஞ்சாக்கினிவித்தையின்பாசத்தால் தேவயான மார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தும் புனராவிருத்தியை யடைகின்றார் கள். அங்ஙனமாயினும் எந்தவுபாசகன் தகரவித்தை முதலிய உபாசனைகளால் தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தை யடைகின்றானே அவன் புனராவிருத் தியையடைவதில்லை; மற்றோ, அப்பிரஹ்மலோகபோகானந்தரம் கிரமமுத்தியை யடைகின்றான். ஆதலின், தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த உபாசகர்களனைவர்களுமே ஆவிருத்தியையடைவதில்லை. இதுபற்றியே நியம மாய்ப் பிதிருயானமார்க்கம் ஆவிருத்திவடிவ பலமுடையதானதால் நிக்கிருஷ்ட மாம்; இத்தேவயானமார்க்கமோ அநாவிருத்திவடிவபலமுடையதாதலின் உத் திருஷ்டமாம். இவ்வாற்றால் தேவயானமார்க்கத்தைப் புகழ்தல்பொருந்துமாறு காண்க. தேவயானமார்க்கத்திற் செல்பவர்கள் அனைவர்களுமறித்தும் ஆவிருத் தியையடைவார்களேனும் அதிற்சென்ற உபாசகர்களனைவரும் புனராவிருத்தியை யடையார்கள். ஆதலின், தேவயானமார்க்கம் ஆவிருத்தி யின்மைவடிவ பலமுடைய தாதல் சம்பவமாடுமென்க. ஈண்டு, 'யதூகாநெதகாநம்' என்பதிலுள்ள காலசத்தத்தால் இலக்ஷணவிருத்தியால் பகவீரவு முதலிய காலாபிமான தேவதா வுபலட்சிதமார்க்கத்தைக் கொள்ளாதொழித்து முக்கியார்த்தமானகாலத்தையே கொள்ளிலோ மேற்கூறுஞ் சலோகத்தில் 'சுபிஜெஜாகிய-ஹ' என்பது அமை யாதாம், அவ்வாக்கியார்த்தம் காலமாகாமையின். அன்றியும் மிக விளக்கமார்க்க வாசகமாகிய மேற்கூறும் கதி, ஸ்ருதி, என்னுஞ் சத்தங்களும் அமையாதனவாம். ஆதலின், காலசத்தத்திற்கு மார்க்கத்தில் இலட்சணகொள்ளப்பட்டதாம். அம் மார்க்கத்தில் காலாபிமான தேவதைகள் பலவாதலின் ஸ்ரீ பகவான் மார்க்கோப லட்சக காலசத்தத்தைக் கூறியருளினர் என்க.

(23)

(அ-கை.) முதலில் உபாசகர்களின் தேவயானமார்க்கத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்,

சு-ம். சுபிஜெஜாகிய-ஹ: ஸு-ஹ: ஷணாவா உதராயணம் |

தது வ்யாதா ௨ ஹந்தி ஸு-ஹ: ஷணவிஷா ஜநா: ||

(24)

ப-ம்.

2 சுபிஜி 1 ஜெஜாகி 3 சுஹ: 4 ஸு-ஹ: 5 ஷணாவா 6 உதராயணம் 7 தது
8 வ்யாதா 12 ஹந்தி 11 ஸு-ஹ: 9 ஷணவிஷ: 10 ஜநா:

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்மார்க்கத்தில் ஒளிவடிவ அக்கினியும் பகலும் சக்கிலபட்சமும் ஆறுமாதமாகிய உத்தராயணமும் உள்ளதோ, அத்தேவயான மார்க்கத்தில் செல்வப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மோபாசகர்கள் அச்சகுணப்பிரஹ்மத் தையேயடைகின்றார்கள்.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எத்தேவயானமார்க்கத்தில் முதலில் ஒளிர்வடிவமான அக்கினியுள்ளதோ அதன்பின் பகலும் அதன்பின் சுக்கிலபட்சமும் அதன்பின் ஆறுமாதவடிவ உத்தராயணமும் இருக்கின்றனவோ. ஈண்டு, 'சுழிஜெஜா-ஆகி' என்பதால் அக்கினியபிமான தேவதையைக் கொள்ளவேண்டும். இவ்வக்கினியையே சுருதியானது அர்ச்சியெனக் கூறுகின்றது. 'அஹி' என்பதால் திருபிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். 'சுக்கில' என்பதால் சுக்கிலபட்சாபிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். 'ஷண்மாசா உத்தராயணம்' என்பதால் அதன்பிமான தேவதையைக்கொள்ளவேண்டும். ஈண்டுக்கூறிய தேவதைகள் சுருதியிற்கூறப்பட்ட ஏனைய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகங்களாம்.

ஆ-சு. தெசுவி-ஆரஹிஸம் ஹவம் ததி-ஆஷோ ஹரஹி சூவய-ஆஷாண வக்ஷஜா வய-ஆஷாண வக்ஷாஜாநு ஷஸு-ஆஜி-திஜாஸாம் ஸாதா ஸெஹஜி ஸம்வதரம் ஸம்வதராஜா ஜிதஜாஜிதஜாஜம் பூஜஸம்ஸம் பூஜஸாவிஜிதஜாதம் ததூ-ரூஷோ ஜாதவஃ ஸவனதாநு ஸுஹமஜயதேஜஷ ஜெ-ஆவயொஸ்ய ஹவயணதே நவ்ய-அவஜிஜாநா உஜோநவஜாவது நாவதுஜெ.

(பொ-ள்.) அவ்வுபாசகபுருஷன் முதலில் அர்ச்சியபிமானதேவதையையடைகின்றான். பின்னர்த் திருபிமானதேவதையை யடைகின்றான், பின்னர்த் சுக்கிலபட்ச அபிமானதேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் ஆறுமாதவடிவ உத்தராயணபிமான தேவதையையடைகின்றான். அதன்பின் வருடாபிமான தேவதையை யடைகின்றான். பின்னர் ஆதித்தியனையும், பின்னர்த் சந்திரனையும்; பின்னர் நக்ஷத்திரத்தையும் அடைகின்றான். ஆண்டு, அமானவபுருடன்வந்து இவனைப் பிரஹ்மலோகத்திற்குக் கொண்டுபோகின்றான். இதுவே தேவமார்க்கமும் பிரஹ்மமார்க்கமும். இத்தேவயானமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்த வுபாசகன் மீண்டு மதுடத்தன்மையை யடைவதின்றும்; அச்சுருதியில் மற்றொரு சுருதியை அனுசரித்து சம்வத்சரத்தின் பின்னர்த் தேவலோக தேவதையையும், அதன்பின் வாயுதேவதையையும், அதன்பின் ஆதித்தியதேவதையையும் கொள்ள வேண்டும். அங்ஙனமே, நக்ஷத்திரத்தின்பின்னர் வருணேந்திரப் பிரஜாபதிகளைக் கொள்ளவேண்டும். இவ்வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரரால் நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டு, அவ்வுபாசகனை முதலில் அக்கினிதேவதை கொண்டுபோகும், அவ்வக்கினிலோகத்தினின்றும் திருபிமானிதேவதை தனது லோகத்திற்குக்கொண்டு போகும் இவ்வண்ணமே மேலுமுணர்ந்துகொள்க. மின்னவின் லோகத்தில் பிரஹ்மலோகவாசியாகிய அமானவபுருஷன் வந்து அவ்வுபாசகனை வருணலோகத்திற்குக்கொண்டுபோவான் உபாசகன் அமானவபுருஷன் இருவரோடும் நக்ஷத்திராபிமானிதேவதை வருணலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் வருணதேவதை அவ்விருவரோடும் இந்திரலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் அவ்விந்திரதேவதை அவ்விருவரோடும் பிரஜாபதிலோகம்வரையிற் செல்லும், பின்னர் அப்பிரஜாபதிக்குப் பிரஹ்மலோகத்திற் செல்வலியின்மையின் தேவலம் அமானவபுருஷனே அவ்வுபாசகனைப் பிரஹ்மலோகத்திற்கொண்டுபோகின்றான். ஈண்டுப் பிரஜாபதி என்பதால் விராட்டைக்கொள்ளவேண்டும். ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவானும் அக்கினியபிமானதேவதை திருபிமானதேவதை சுக்கிலபட்சாபிமானிதேவதை உத்தராயணபிமானதேவதை என்னும் நான்கு தேவதைகளையே கூறியருளினர். சம்வத்சர தேவலோகவாயு ஆதித்தியன், சந்திரன், மின்னல், வருணன், இந்திரன், பிரஜாபதி முதலிய தேவதைகளை ஈண்டருளவில்லையாயினும் சுருதியை யனுசரித்து அத்தேவதைகளையும் கொள்ளவேண்டுமென்க. எம்மார்க்கத்தில் அக்கினிமுதற் கொண்டு பிரஜாபதியுள்ள சர்வதேவதைகளும் இருக்கின்றனவோ அத்தேவயான

(பொ-ள்.) அக்கரும்புருஷன் முதலில் தூமாபிமானிதேவதையை யடை கின்றான். பின்னர் இரவபிமானிதேவதையையும் அதன்பின் கிருஷ்ணபக்ஷாபி மானிதேவதையையும் அதன்பின் ஆறுமாதவடிவ தக்ஷிணாயந அபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் பிதிர்லோகாபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் ஆகாசாபிமானி தேவதையையும் அதன்பின் சந்திரனையும் அடைகின்றான். அந் தச்சுவர்க்கமெனும் பெயருள்ள சந்திரலோகத்தில் புண்ணியகரும் போககால பரியந்தம் வசித்துப் பின்னர்ச் சேடித்திருந்த புண்ணியபாவ கருமங்களின்வசத் தால் மறித்தும் அம்மார்க்கவாபிலாகவே நிவிருத்தாகுகின்றான். ஈண்டு ஸ்ரீ பக

வான் தூமாபிமானதேவதை இராத்நிரியபிமானதேவதை கிருஷ்ணபக்ஷாபிமான தேவதை தக்ஷிணயுபிமானதேவதை என்னும் இந்நான்கையும்ருளினர். பிதுரு லோகாபிமானதேவதை ஆகாசாபிமானதேவதை சந்திரதேவதை என்னும் இம் மூன்றையு மருளிச்செய்யவில்லையாயினும், சுருதியநுசாரமாய் அம்மூன்றையும் ஈண்டுக்கொள்ளவேண்டும். இவ்வணம் தூமாபிமான தேவதை முதற்கொண்டு சந்திரதேவதையீறாகக் கூறப்பட்ட தேவதைகளைத்தும் எம்மார்க்கத்திலுள் ளானவோ அப்பிதுருயானமார்க்கத்தில் செல்லப்பட்ட இஷ்டபூர்த்ததத்த என்னு மூவகைக்கருமங்களையுஞ்செய்யப்பட்ட கருமபுருஷன் சந்திரலோகத்தில் அச்சந் திரனினின்று கிடைத்த அக்கருமபலமாகிய சுகதுக்கங்களையடைந்து அக்கரும நாசமானபின்னர் மறித்தும் இம்மதுடலோகத்திற் சுழலுகின்றான். ஆதலின், ஆவிருத்தியையுடைய இப்பிதுருயானமார்க்கத்தினின்று ஆவிருத்தியின்றிய தேவ யானமார்க்கம் மிகச் சிரேட்டமாம். ஈண்டு, அக்கினிஹோத்திரமுதலியன இஷ்ட கருமமாம். ஏரி கிணறு குளம் தருமசாலை முதலியன பூர்த்தகருமமாம். நல்ல வர்கட்கு கோ பொன் முதலியவைகளைத் தானம்பண்ணல் தத்தகருமமாம். இம் மூவகைக்கருமங்களை முன்னரும் விரிவாய்க்கூறிலும். (25)

(அ-கை.) கூறிப்போந்த இருவகை மார்க்கங்களையும் உபசம்மாரம்பண்ணி யருளுகின்றார்.

சு-ம் பரூக்ஷுஷ்ண மதீ ஷெஜ்தெ ஜமதஃ பராஸுதெ உதெ !
வனகயா யாதீநாவுதிஃ நயாவதஃதெ வுநஃ || (26)

ப-ம். 4 பரூக்ஷுஷ்ண 5 மதீ 3 ஹி 2 வனதெஃ 1 ஜமத 6 பராஸுதெ 7 உதெ
8 வனகயா 10 யாதி 9 சுநாவுதிஃ 11 சுநயா 13 சுவதஃதெ 12 வுநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இவ்வுலகத்தில் மிக விளக்கமான சுக்கிலகிருஷ்ண மார்க்கங்களிரண்டும் அநாதிசித்தங்களாம். அவற்றுள் சுக்கிலமார்க்கத்தால் சில வுபாசகர்கள் அநாவிருத்தியை யடைகின்றார்கள். கிருஷ்ணமார்க்கத்தாலோ சர்வர்களுமே புனரவிருத்தியை யடைகின்றார்கள். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முன்னர், பிரஹ்மலோகமடைவதற்கு மார்க்கமா மெனக்கூறிய தேவயானமார்க்கம் ஞானவடிவப் பிரகாசமிகுதிப்பாட்டையுடைய அக்கினி முதலிய தேவதையுடையதும் பிரகாசவடிவ சகுணப்பிரஹ்மவித்தையா லடையப்படுவதும் பிரகாசமயலோகங்கள் பலவுள்ளதும் சுவப்பிரகாசப் பிரஹ் மத்தையடைவதற்குக் காரணமான துமாதலின் உக்கிருஷ்டமாம். ஞானவடிவப்பிர காசமயமாதலின் அது சுக்கிலமெனப்படுகின்றது. சுவர்க்கலோகமடைவதற்குக் காரணமெனக்கூறிய பிதுருயானமார்க்கமோ, ஞானமயப்பிரகாசமின்மையின் தமோமயமும், அப்பிரகாசவடிவ புகையிரவு முதலியவைகளோடு கூடியதும், மறித்தும் பிறவிக்கேதுவுமாதலின் நிக்கிருஷ்டமாம்; ஆதலின் அதுவும், கிருஷ்ண மெனப்படுகின்றது. இவ்வணம் சுக்கில கிருஷ்ணநாமங்களாற் பிரசித்தமான இரண்டு மார்க்கங்களும் இவ்வுலகிற்குதிசித்தமாம்; அதாவது, இச்சம்சாரம் பிரவாகவடிவத்தால் அனாதியாமாதலின் இதன்கணுற்ற அவ்விரண்டும் அனாதி யாம். உலகம் என்பது பிராணிமாத்திரவாசகமாயினும், ஈண்டதனால் சகுணப் பிரஹ்மவித்தையினதிகாரியையும் கருமாதிகாரியையும் நூலுணர்ந்தார்க்களையுமே கொள்ளவேண்டும்; பிராணிமாத்திரம் கொள்ளப்படுவதில்லை; என்ன, இவ்விரண் டுமார்க்கமும் எல்லாரானும் அடையப்படுவதன்று, மற்றோ, கேவலம் உபாசக கரு மிகளாலே யடையப்படுகின்றது. கருமோபாசனைகளின்றிய பாபிகளாகிய அஞ் ஞானிகட்கு, அதோகதியிற் சேர்ப்பிக்கும் முன்னரவது ஸ்தானம் எனப்படும். மார்க்

க்கமே பிரபுதியாகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுச்சகத்து என்னுஞ் சத்தத்தால் கருமி உபாசகர்களைக்கொள்வதே தகுதியாமென்க. ஹே அர்ச்சன! இவ்விண்ணொமார்க்கத் துள்ளும் முதலாவது தேவயானவடிவ சுக்கிலமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகத்தை யடைந்த உபாசகர்களுள் எவராகினுமொருவர் அனுவிருத்தியையே யடைகின்றார் கள். சுருதியும் 'நவாபு நராவத-தே' கிரம முத்தியையுடைய உபாசகன் புனராவிருத்தியையடைவதில்லை. இரண்டாவது பிதுருயானமெனும் கிருஷ்ண மார்க்கத்தால் சுவர்க்கத்தையடைந்த கருமிகளைவர்களுமே புனராவிருத்தியை யடைகின்றார்கள்.

ஆ-சு. ப்ராவுஷாணம் கஜேணவூஷஸூ யதீனோ ஹகரோதயம் !

தவூர ஹோகாது நரோதிசுலெஷுஹோகா யகஜேணே ||

(பொ-ள்.) இவன் ஈண்டெவ்வெக் கருமம்பண் ணுகின்றானே அவ்வப் புண் ணிய கருமவசத்தால் சுவர்க்கலோகத்தையடைந்து அப்புண்ணிய கருமத்தை யது பவித்தலால் நாசம்பண்ணி மறித்தும் இம்மதுடலோகமடைய வருகின்றான் என்பதாம்.

(26)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை பிரஹ்மலோகமடைதற்குக் காரணமானதுபோல தேவயானமார்க்க சிந்தனையுங் காரணமாமாதலின் அம்மார்க் கோபாசனையைச் செய்விப்பான் ஸ்ரீ பகவான் அம்மார்க்களுனத்தைத் துதித்தரு ளுகின்றார்.

சு-ம். நெதெ ஸூதீ வாய-ஜாநநு யொநீ உஹூதி கஸூந !

தவூராவெ-ஷு காஹேஷு யொமயுக்தா ஹவாஜு-ஆந ||

(27)

ப-ம். 7 ந 2 வநதெ 3 ஸூதீ 1 வாய-ஆ 4 ஜாநநு 6 யொநீ 8 உஹூதி 5 கஸூந 9 தவூர 11 ஸவெ-ஷு 12 காஹேஷு 13 யொமயுக்தா 14 ஹவ 10 ஸஜு-ஆந .

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! கூறிப்போந்த இவ்விண்ணு மார்க்கங்களைமுணர் ந்து ஒரு தியானபராயணரும் மோகத்தையடையார். ஆதலின், எக்காலத்துமீ ரீ தியானபரானுகதி.

(27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தேவயானமார்க்கமெனும் சுக்கிலமார்க்கமோ கிரமமுத்தியையே தருவதாம். இப்பிதுருயானமார்க்கமெனும் கிருஷ்ணமார்க் கமோ மறித்தும் பிறவியையே தருவதாம். என்றிவ்வணம் இவ்விருமார்க்கங் களையு முணரப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மத்தியான பராயணர்கள் ஒருவரும் மோக த்தையடையார்கள். அதாவது, பிதுருயானமார்க்கத்தைப் பயப்பிக்கும் இஷ்ட பூர்த்தகருமங்களை எனக்குச் செயற்பாலனவாம், மற்றொன்றுமில்லை; என்றிவ்வ ணம் கருமமேகர்த்தவ்யமாமென்று நிச்சயியார்கள். ஹே அர்ச்சன! சகுணப் பிரஹ்மத்தியானரூப யோகம் அபுனராவிருத்திவடிவ பலத்தையே தருவதாமாத லின் நீயும் அப்பலத்தின்பொருட்டு அந்த யோகத்தையே செய்குதி. அதாவது, சமாகிதச்சித்தமுடையனாகுதி என்பதாம்.

(27)

(அ-கை.) இப்போது அந்தத்தியானவடிவ யோகத்தில் அதிகாரிகட்கு அன்புமிக்குண்டாக்குவித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டும் அந்தயோகத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். வெஷேஷு யஜேஷு தவஸூ நெவ

ஹாஹேஷு யதுணூஷமஹம் வ ஹிஷம் !

சுதேஷி ததவ-ஷிஷம் விஷிஷா

யொநீ வரா ஸூரந-வெதி அாஷிஷ ||

(28)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சுருக

ப-ம். 1 வெஷேஷ 2 யஜ்ஞேஷ 4 தவஸேஷ 3 அ 5 னவ 6 ஶாநேஷ 7 யசு 8
வாணஜேஷ 9 வுஜிஷ 15 சுதேஜி 10 தசு 11 ஸவ-ஶ 13 உஷ- 14
விஜிஷா 12 பொழி 17 வா- 19 ஶ்ராத- 20 உவெதி 16 அ 18 சூஷி-.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதத்திலும் யஞ்ஞத்திலும் தவத்திலும் தானத்
திலும் எப்புண்ணியபலம் சாத்திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளதோ, அவ்வனைத்தையும்
அந்தத் தியானநிஷ்டன் கூறிப்போந்த வர்த்தத்தையுணர்ந்து அதிக்கிரமணஞ்
செய்கின்றான். எவற்றினும் மேலான காரணவடிவ ஸ்தானத்தையுமடைகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வேதாத்தியயனகாலத்தில் சாஸ்திரத்திற் கூறிய
பிரமசரிய முதலிய நியமபாலனபூர்வகம் விபாகரண முதலிய ஆறங்கத்தோடு
இருக்காதிவேதங்களை அத்தியயனம் பண்ணுகின்றவனுக்கும், அங்கோபாங்க
சிரத்தைகளோடு அசுவமேத முதலிய யஞ்ஞங்களை நன்கநுட்டிப்பவனுக்கும், மன
புத்திகளின் ஒருமைப்பாட்டால் சிரத்தையோடு கிருச்சிரசாந்திராயண முதலிய
தவம் பண்ணுகின்றவனுக்கும், நல்ல தேசகாலத்தில் சத்பாத்திரங்களுக்குச் சாத்திர
த்தில் விதித்தபடி அன்போடு கோ, பொன் முதலியவைகளைத் தானம்பண்ணு
கின்றவனுக்கும் சாத்திரத்தில் எப்புண்ணியபலம் விதிக்கப்பட்டிருக்கின்றதோ ;
அதாவது, சார்வபௌமன் முதற்கொண்டு விராட்டுலகசுகமீரயத்ததைத் தீரீய சுரு
தியில் நூறு நூறு பங்கு அதிகமெனக் கூறப்பட்ட அச்சுகங்களைத்தையும்
அந்தத்தியானபராயண புருஷன் அதிகிரமணஞ்செய்கின்றான். எப்பொருளை
யுணர்ந்தெனின், ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார். 'உஷ-விஜிஷா உதி.' அர்ச்சன!
இவ்வெட்டாவதத்தியாயத்தில் முற்கூறிய எழுவகை வினாக்களின் வாயிலாய். அரு
ளிச்செய்யப்பட்ட வர்த்தங்களை நன்றாய் நிச்சயித்துச் சிரத்தையோடு மதுட்டிக்
கும் அச்சகுணப் பிரஹ்மோபாசகன் அப்புண்யபலன்களைத்தையுந் தாண்டு
கின்றான்.

சங்கை:—ஹே பகவன்! அவ்வுபாசகனுக்குக் கேவலம் அப்புண்ய பலன்
களைக் கடத்தருள் பயனோ, அல்லது, மற்றியாதானும் வேறு பயனுமுளதோ?

சமாதானம்:—'வா-ஷ்ராத-உவெதி அாஷி- ' என; அர்ச்சன! அந்தத்தி
யானபராயண புருஷன் அச்சுவர்க்கமுதலிய பலன்களை அதிகிரமணித்தன்மாத்திர
மன்று மற்றோ, சர்வத்தினும் மேலானதாயும், சர்வகாரணபுழமுகிய ஈசாசம்பந்த
முடைய ஸ்தானத்தையுமடைகின்றான்; அதாவது, அந்தத்தியான நிஷ்ட வுபாசக
புருஷன் சர்வத்திற்குங் காரணவடிவப் பிரஹ்மத்தையுமடைகின்றான் என்பதாம்.
ஆண்டு, இவ்வெட்டாவது அத்தியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தியேயத்துவருபத்தால்
தத்பதார்த்தத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினரென்க. (28)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளது
பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிரா
கிருத கூடார்த்ததீபிகையெனப் பெயரிய வியாக்கியானத்தின்

எட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

ஒன்பதாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிலிஸ்வேஸ்வராய்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டுப் பூர்வம் எட்டாவது அத்தியாயத்தில் சுழுமுனையெனும் மூர்த்தன்ய நாடி கமனத்துவாரமும் இருதயம் கண்டம் புருவமத்தியம் இது முதலிய விடந் களில் பிராணதாரணையும் சர்வேந்திரிய வாயில்களின் பந்தனவடிவகுணமும் இரு⁹ கப்பட்ட யோகத்தால் தனதிச்சாபூர்வகம் இத்தேகத்தினின்றும் பிராணன் வெளிட் பட்டவனும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தால் பிரஹ்மலோகத்தையடைந்தவனுமாகிய உபாசக புருஷன் அவ்வுலகத்தில் திவ்ய போகங்களை நுகர்ந்ததின் பின்னர்ப் பிரஹ் மஞான முண்டாவதால் அக்கற்பார்த்தத்தில் பிரஹ்மப்பிராப்திவடிவக்கிரமமுத்தினை:ட யடைகின்றான் எனக் கூறப்பட்டது. ஆண்டு, இவ்வையப்பாடு நிகழ்கின்றது. இவ் வதிகாரிக்குக் கூறிப்போந்தவாற்றாளுனே மோட்சப்பிராப்தியாமா? அல்லது வேறு மார்க்கத்தானுமாமா என்பதே; இவ்வன நிகழ்ந்த அச்சங்கையை நீக்குவான்,

சுந நஜெதாஃ ஸததம் யொராஃ ஸுரதி நிதித்யாஃ

தஸஜாஹம் ஸுரஹி வாயு: சித்தியுகூலயொறிநி:

(அகை.) என்பது முதலிய வசனங்களால் பகவானது உண்மைவடிவ விஞ் ஞானத்தினின்றும் மேலே மேலே மோகூப்பேறு கூறப்பட்டது. அப்பேற்றில் அநன்ய பகவத்பக்தியே முக்கிய காரணமாமென்பதும், 'வூரூஷி ஸவரஃ வாயு: ஹ தூஜாஹிநிநித்யா' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. இஃதனைத்தும் பூர்வாத்தியாயத்தில் கூறப்பட்டதாம். ஆண்டு, முற்கூறிய தாரணைபூர்வக பிரா ணேத்கிரமணமும் அர்ச்சிராதிமார்க்க கமனமும் பலநாட்செலன் முதலிய கிலேசங் களின்றியே மேலே மோட்சப்பிராப்தியின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவானது உண்மைவடி வத்தையும் அவரது பக்தியையும் விரிவாய் நிரூபணஞ் செய்தற்பொருட்டு இவ் வொன்பதாவது அத்தியாயந் தொடங்கப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத் தில் தியேயப்பிரஹ்மத்தை நிரூபித்து அதன் தியானபுருஷரின் கதி கூறப்பட்டது. இப்போது ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தில் ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் நிரூபணத்தால் ஞானநிஷ்டர்களின்கதி கூறப்படுகின்றது. அதில் மேற்கூறும் ஞானத்தைத் துதித் தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மூன்று சுலோகங்களை அருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். உஃ து தெ மூஹிதம் பூவக்ஷிதா ஜநஸூயவெ |

ஜாநம் விஜாநஸஹிதம் யஜ்ஜாநா ஜொக்ஷிஸெஸுஹாசு ||

(1)

ப-ம். 3 உஃ து 2 தெ 4 மூஹிதம் 7 பூவக்ஷிதா 1 சுநஸூயவெ 6 ஜா
நம் 5 விஜாநஸஹிதம் 8 யசு 9 ஜ்ஜாநா 11 ஜொக்ஷிஸெ 12 சுஸுஹாசு .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அருகைய யின்றிய உனக்கு யானிப்பரமாகசியமா யும் விஞ்ஞானசகிதமாயுமுள்ள ஞானத்தை யருளிச்செய்கின்றேன். எந்த ஞானத் தைப்பெற்று நீ சம்சாரத்தினின்றும் மோட்சமடைவையோ.

(1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கேவல மகாவாக்கியவடிவ சத்தப்பிரமாணத்தா லுண்டானதாயும், பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்மத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்டதாயு முள்ள நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் எந்த ஞானத்தை முன்னரும் பலவாற்றாற் கூறினேனோ, மேலுங் கூறுவேனோ, இவ்வத்தியாயத்திலு மருளுவேனோ அதை உணக்கருளுகின்றேன் நீ சாவதானமாய்க்கேட்பாய். ஈண்டு, 'உஷஃ' என்பது லுள்ள 'து' சத்தமானது பூர்வாதியாயத்திற் கூறப்பட்ட சகுணப்பிரஹ்மத்தி யானத்தினின்று இந்த ஞானத்தில் விலக்கணத்தன்மையைக் காட்டுகின்றது. அதா வது, இவ்வான்மஞானமே நேரே மோக்ஷமடைதற்குக் காரணமாம். முற்கூறிய தியானமன்றும். என்னை, ஆன்மஞானம் அஞ்ஞானத்தைக்கெடுப்பதுபோல அத் தியானம் கெடுக்கமாட்டாதாதலின் அது நேரே மோக்ஷமடைதற்குச் சாதனமன் றும். மற்றோ, அந்தத்தியானம் அந்தக்கரணசத்திவாயிலாய் ஆன்மஞானத்தைச் சம்பாதித்தே கிரமமாய் அம்மோக்ஷத்தைப் பயப்பிக்கும் என்பது முந்தின அத்தி யாயத்திலுங் கூறப்பட்டது. மீண்டும், எத்தன்மையதாமெனின், அந்த ஞானம் பரமரகசியமாம். அதாவது, மிக ரகசியமானதால் மறைத்துவைக்கத்தக்கதாம். இப்போது அந்த ஞானத்தை ஒளித்துவைக்கும் விஷயத்தில் ஞானத்திற்கு ஏது கர்ப்ப விசேடணமருளுகின்றார். 'விஜ்ஞாநஸஹிதம் உசி' ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞானம் விஞ்ஞானசகிதமாம் அதாவது, நான் பிரஹ்மசொருபன் என்னும் அப ரோட்சானுபவ பரியந்தமானது; இதனானே அஃதொளித்துவைக்கத்தக்கதாம். இவ்வணம் மிருகரகசியமாயினும் நானுனக்கு அருளுகின்றேன். அவ்வர்ச்சுனனிட த்து இந்த ஞானோபதேசத்திற்கு யோக்கியத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனை விசேடித்தருளுகின்றார். 'சுமஸுமயவெ' ஹே அர்ச்சுன! நீ அசுயை இன்றியவனாதலின் இந்த ஞானத்தையுபதேசித்தற்கு அதிகாரியா வாய். ஆண்டுக் குணத்திற்குடையதிர்ஷ்டிபண்ணல் அசுபையாம். அஃதின்றியவன் நீ. அதாவது இக்கிருஷ்ணபகவான் எனது சமீபத்தில் எப்போதுந் தமதைச் சுவரி யத்தைச் சொல்லிக்கொண்டு தம்மையே துதிக்கின்றார் என்னு மசுயை இன்றிய வனாம். ஈண்டு, அசுயையின்மை ஏனைய ஆர்ச்சுவசம்யம் முதலிய சிஷ்யகுணங்கட் கும் உபலக்ஷகமாம். அதாவது, சீடர்களின் குணங்களனைத்து நிறைந்துள்ள உணக்கு இந்த ஞானத்தை யுபதேசித்தென்றேன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன்! அத்தன்மையஞானப்பேற்றால் எனக்கெப்பயன் வாய்க்கும்?

சமாதானம் :—'யஜ்ஞாக்ஷாபொக்ஷ்யவெஸுஸூ' ஹே அர்ச்சுன! எவ் வான்மஞானத்தையடைந்து நீ சீக்கிரமே சர்வ துக்கங்கட்குங்காரணவடிவ சம்சா ரத்தினின்று முக்தனாகுவையோ.

(அ-கை.) இப்போது அவ்வான்மஞானத்தில் அதிகாரிகட் கபிமுகத்தன் மையை புண்டாக்குதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டு மந்தஞானத்தைத் துதித் தருளுகின்றார்.

சு-ம். ராஜவிஷ்ணு ராஜமுகூலம் வவித்ருவிஷ்ணுதம் ।

வ்ருத்திசூதாவதம் யஜ்ஞம் ஸுஸூவம் கதூஷவ்யயு ॥

(2)

ப-ம். 2 ராஜவிஷ்ணு ராஜமுகூலம் 5 வவித்ரு 1 உஷ 4 உதூ 6 வ்ருத்திசூதா வதம் 7 யஜ்ஞம் 8 ஸுஸூவம் 9 கதூஷம் 10 சுவ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானம் சர்வவித்தைக்கும் ராஜனும் இரகசியப் பொருளனைத்திற்கு மிராஜனும் எல்லாவற்றினு முத்தமமும் பவித்திர

மும் பிரத்தியக்ஷப் பிரமாணமுடையதும் சர்வ தருமங்களின் பலரூபமும் சுக பூர்வகமே செய்யத்தக்கதும் நித்திய பலமுடையதுமாம். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வான்மஞான மெத்தன்மைத்தாமெனின் லௌகிக வைதிக வித்தைகளைத்திற்கும் ராஜனும். அதாவது, அவ்வனைத்தினுடம் மேலானதாம். என்னை, இவ்வான்மஞானம் காரியத்தோடு அவித்தையை முழுதாநாசம் பண்ணுவதாம். இஃதொழிந்த மற்றைய வித்தைகள் அவ்வாறு கெடுப்பனவன்றும். மற்றே, அம்மூலாவித்தைக்கு ஏகதேசமே விரோதிகளாம். அவ்வேசதேசத்தைச் சாஸ்திரத்தில் தூலாவித்தையென்றும், அவஸ்தாஞ் ஞானமென்றுங் கூறுவர். மறித்து மெத்தன்மைத்தாமெனின், அவ்வான்மஞானம் உலகத்திலும் சாஸ்திரத்திலுமுள்ள இரகசியப் பொருளைத்திற்கு மிராஜனும். அதாவது, அவ்விரகசியப் பொருளைத்தினும் மிக ரகசியமாம். என்னை, இவ்வான்மஞானம் பலசென்மத்திற் செய்யப்பட்ட நிஷ்காம புண்ணிய கருமத்தானே பிராப்தமாம். அஃதின்றிபவன் தனது புத்திவலியால் பல விரகசியப் பொருள்களை யுணரினும் இவ்வான்மஞானத்தை யுணர்ச் சமர்த்தனல்லன். ஆதலின், இது இரகசியப் பொருளைத்தினும் மிக ரகசியமாம். அன்றியும், எவற்றினும் உத்தம பவித்திரமாம். என்னை, தரும நூலிற் பாவ நிவிருத்தியின்பொருட்டுக் கூறப்பட்ட பிராயச்சித்தம் இவனுடைய பாவங்களனைத்தையு நிவிருத்தியாது; மற்றே, யாதானு மொருபாவத்தையே நிவிருத்திக்கும். அங்ஙனம் நிவிருத்தியாயினும், அப்பாவம் தனது காரணத்தில் சூட்சுமவடிவாயிருக்கின்றது. இதனாலே இவன் மறித்தும் பாவஞ்செய்வதில் முயலுகின்றான். ஆதலின் அப்பிராயச்சித்தம் சர்வத்தினும் உத்தம பவித்திரமன்றும். இவ்வான்மஞானமோ பல்லாயிரம் பிறப்பிற் றேடியதும், தூல சூட்சும அவஸ்தைகளைபுடையதுமான அப்பாவங்களனைத்தையும் அவற்றின் காரணவடிவ அஞ்ஞானத்தையும் சீக்கிரமே நாசஞ்செய்வதாமாதலின், இது சர்வத்தினும் உத்தம பவித்திரமாம்; அதாவது சுத்தப்படுத்துவதாம். ஹே பகவன்! அதிந்திரியமாகிய தருமத்தில் உலகத்திற் சந்தேகமுள்ளதுபோல, இந்த ஞானத்திலும் சந்தேகமிருக்கும் என்னும் அர்ச்சனனது சங்கை நிகழ் இவ்வான்மஞானம் தனது சொருபத்தானும் பலத்தானும் பிரத்தியட்சமேயாம் என ஸ்ரீ பகவான் உத்தர மருளுகின்றார். 'வ்ருத்யக்ஷாவமஜே உதி' என. ஆண்டு, 'ஈவமஜேதே சுமெ நெத்ய்வமஜோமம்' எதனாற் பொருளுணரப்படுகின்றதோ அது அவகமமாம். இவ்வாறு விரித்துரைத்தலால் 'அவகமம்' என்னுஞ் சத்தம் பிரமாணத்தின் வாசகமாம். 'ஈவமஜேதே வ்ருவஜேதே உத்ய்வமஜே ஹம்' அதிகாரிக்குப் பிராப்தியாவது அவகமமாம். இவ்வாறு விரித்துரைத்தலால் அவகமசத்தம் பலவாசகமுமாம். அவற்றுள் முதலாவதர்த்தத்தில் பிரத்தியக்ஷம் அவகமம் (பிரமாணம்) எதில், அது பிரத்தியக்ஷாவகமமாம் என்னும் அன்மொழித்தொகையால் விருத்திவடிவ ஞானத்தில் சாக்ஷிப்பிரத்தியக்ஷத்துவஞ் சித்தமாகின்றது. இரண்டாவது அர்த்தத்தில் பிரத்தியக்ஷம் அவகமம் பலம் எதற்கு, அது பிரத்தியட்சாவகமமாம் என்னும் அன்மொழித்தொகையால் அவ்விருத்தி ஞானத்தில் பலத்தானும் சாட்சிப் பிரத்தியக்ஷசத்துவம்சித்தமாம். ஆண்டு யானிப்பொருளையுணர்ந்ததால் இப்போதெனக்கு இப்பொருள் விஷயக அஞ்ஞான நீங்கியது என்னுஞ் சாட்சியறுபவம் எல்லாவுலகத்து நிகழும். அச்சாட்சியறுபவம் அவ்விருத்தி ஞானத்தை உருவத்தானும் அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவப் பலத்தானும் விஷயஞ்செய்கின்றதாமென்க. இவ்வாறு வித்துவான்களது சாட்சிருப அதுபவத்தால் அவ்வான்மஞானம் பெறப்படினும் தனது தருமத்திற்குப் பிரதிகூலமன்றும். மற்றே, தருமியவடிவமாம்; அதாவது பலபிறப்பிற்றேடிய நிஷ்காம தருமங்களின் பலவடிவமாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தன்மைய ஆன்மஞானம் பெருந்துன்பத்தாற் சம்பாதிப்பதாமன்றோ?

சமாதானம் :—‘ஸுஸுவம் சுது-ஃ உதி’ ஹே அர்ச்சன ! பிரஹ்மவேத் தாவாகிய குருவின கிருபையாற் கிடைக்கப்பெற்ற விசாரத்தைச் சககாரியாக வுடைய தத்துவமகி முதலிய மகா வாக்கியத்தால் அத்தத்துவஞானம் அநாயாசமாகவே சம்பாதித்தற்கேலும்; அது தனதுற்பத்தியில் தேசகாலமுதலியவைகளின் வியவதானத்தை யபேட்சிப்பதன்று. என்னை, அந்த ஞானம் கேவலம் வஸ்துப் பிரமாணத்தினமேயாம். தியானம்போல புருஷேச்சையதீனமன்றும். பொருளோடு பிரமாணஞ் சம்பந்தப்பட்டதென்பின்னர் அப்பொருளுணர்ச்சி யவசியமாய் நிகழு மாதலின்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! இவ்வாறு அநாயாசமாய் ஆன்மஞானசித்தி உடன் படிவோ, அற்பாயாசத்தாற் சாத்தியமான கிரியைக்கு அற்பமே பலமாம்; மகத் பல மன்றாமாதலின், ஆன்மஞானத்திற்கும் பலம்பமேயாம், பெரும் பயனிலதாம். மிகுந்த பிரயாசத்தாற் சாத்தியமான கருமத்திற்கே பெரும்பயன் காணப்படுகின்ற தாதலின்.

சமாதானம் :—‘சுவஜ்யம் உதி’ ஹே அர்ச்சன ! இவ்வான்மஞானம் அநாயாசமாகவே சித்தமாமாயினும் மோட்சவடிவ அதன்பலம் நாசமாவதின்றும். ஆதலின், இஃதவ்வியயமாம் அதாவது, நாசமற்ற மோட்சவடிவ பலமுடையதாம். அந்தக்கரணவிருத்திவடிவ ஞானத்தில் அவ்வியயவடிவத்தன்மை பொருந்தாதாயினும் சுருதியில் சத்தியமான பிரஹ்மத்தை யடைவிப்பதால் ஞானத்தைச் சத்தியமெனக் கூறியதுபோல ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானும் மோக்ஷவடிவ அவ்வியய பலத்தைத் தருவதால் அந்த ஞானத்தையும் அவ்வியயமெனக் கூறியருளினர். அக்கினி ஹோத்திர முதலியவைகள் பெருமாயாசத்தாற் சித்திப்பனவாமாயினும் அவைகள் நாசமுடைய பலமுடையனவேயாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யொவாவன தடிசூரம் மாமஜி-விஜிவாஸி ஹோகெஜு-ஹோதி யஜதெதவ ஷவஜதெஸ ஹமநிவஷ-ஃ ஷஹஸாணஜிவ ஜெவாஸஜிவதி.

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி ! எவன் இவ்வுகூரப் பரமான்மாவை யுணராத இவ்வுலகத்தில் ஹோமமும் யஞ்ஞமும் பல்லாயிரம் வருடம் தவசுஞ் செய்கின்றானோ அக்கருமங்களனைத்தும் இவனுக்கு நாசமுடைய பலத்தையே கொடுக்கின்றன எனபதாம். இவ்வாற்றால் இவ்வான்மஞானஞ் சர்வத்தினும் மேலானதாமாதலின், இதுவே முமுட்சுக்களால் மிகவுமாதரிக்கத்தக்கதாமென்க, (2)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! இவ்வாறு இவ்வான்மஞானம் அத்தியந்த சுகமும் சர்வத்தினுமேலானதும் பெரும் பயனுக்குக் காரணமுமாக்குமேல், யாவரும் அதன்கண் ஏன் முயலவில்லை? மற்றோ, அவசியம் முயலவேண்டும். பெரும் பயனுடைய சுகமகாரியத்தில் உலகனைத்தும் இயல்பானே பிரவிருத்திக்குமாதலின், யாவர்களு மதற் பிரவிருத்திக்கவே சம்சாரமார்க்கமே உச்சேதமாம் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். சுஸ்ரூயாநாஃ ஸுஸுஷா யஜிஸிஸி வரகவ !

சுப்ராவத ஃ நிவத-ஃ ஜத-ஃ ஸுஸுஷா வத-ஃ நி ||

9-3

(3)

ப-ம். 4 சுஸ்ரூயாநாஃ 5 ஸுஸுஷா 3 யஜிஸி 2 சுஸி 1 வரகவ 7 சுப்ராவத 6 ஃ 9 நிவத-ஃ 8 ஜத-ஃ ஸுஸுஷா வத-ஃ நி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானவடிவ தருமத்திற் சித்தையிலா தோன் பரமேசுரனாகிய என்னை யடையாது மிருத்யுவையுடைய சம்சாரமார்க்கத்தில் நிரந்தரம் சுழலுவன். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானம் தேடற்கனாயாசமாகவும் சர்வத்தினின்றும் உக்கிருஷ்டமும் மகத்பலமுடையதுமாயினும், இதற் சர்வப் பிராணிகட்கும் பிரவிருத்தியுண்டாவதில்லை. இதில் இவர்களுடைய சித்தையின் மையே காரணமாம். ஹே அர்ச்சுன! இவ்வான்மஞானவடிவ தருமத்தின் சொருபமும் சாதனமும் பலமும் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்பட்டிருப்பினும், அவற்றில் சித்தை பண்ணாதவன்; அதாவது, வேதத்திற்கு மாறான கெட்ட காரணங்களின் தெரிசனத்தால் மலினாந்தக்கரணனாதவின் அவன் ஆன்மஞானத்தின் சொருப சாதன பலன்களை அப்பிரமாணவடிவமெனவே கொள்கின்றான். அங்ஙனமே, எப்போதும் பாவத்தையே செய்பவனும் தம்ப முதலிய அசுரசம்பத்தையே தாரணம் பண்ணுவனமாகிய அப்பாபான்ம புருஷன் தனது புத்தியாற் கற்பித வபாயத்தால் ஒருவாராய முயலினும், நூல்விதித்த முயற்சியின்மையால் என்னை யடைவதில்லை; என்னை யடைவிக்குஞ்சாதனத்தையுமடைவதில்லை. இதனானே, சித்தையின்மீது அவன் மிருத்யுவையுடைய இச்சம்சாரமார்க்கத்தில் சுழலுவன். அதாவது, அவன் அடிக்கடி கீடபதங்க முதலிய நாகசம்பந்த யோனியின்கண்ணே சுழலுவன் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஆண்டுபூர்வம் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குச் சொல்லுதற் பொருட்டுப் பிரதிக்கருபண்ணிய அவ்வான்மஞானத்தை விதிமுகத்தானும் நிடேதமுகத்தானும் துதித்தருளினர். அதில் முதற்சுலோகத்தாலோ விதிமுகமாய்த் துதித்தருளினர். 'சுபுரூபாயநாஃ வுரூஷாஃ' என்னும் மூன்றாவது சுலோகத்தாலோ நிடேதமுகமாய்த் துதித்தருளினர். அவற்றுள் எப்பொருட்பேற்றால் எப்பெரும்பயனைக் கூறப்படுகின்றதோ அஃதப்பொருளின் விதிமுகத்துதியாம். எப்பொருட்பேற்றின்மைபால் எப்பெருந்துன்பங் கூறப்படுகின்றதோ அஃதப்பொருளின் நிடேதமுகத்துதியாம். இவ்வாறு மூன்று சுலோகங்களால் ஆன்மஞானத்தைத் துதித்ததால் அதில் அபிமுகமாகிய அர்ச்சுனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் இப்போதிரண்டு சுலோகங்களால் அவ்வான்மஞானத்தை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். 2 யா ததலிடி ஸவடிஃ ஜமடிவகுதிதிடிநா 1

2 தாநி ஸவடிவதிதாநி ந அஹ நெஷுவஸிதஃ ||

(4)

ப-ம். 2 யா 6 ததஃ 3 உடி 4 ஸவடிஃ 5 ஜமடி 1 சுவகுதிதிதிடிநா 8 தாநி
7 ஸவடிவதிதாநி 12 ந 9 அ 10 சஹம் 11 தெஷு 13 சுவஸிதஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவ்விபக்தமூர்த்தியுடைய பரமேசுரனாகிய என்னால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதனானே, இச்சர்வபூதங்களும் என்னிடத்திருக்கின்றனவாம். பரமேசுரனாகிய நானே இப்பூதங்களிடத்திருப்பவனலேன்! (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூதபௌதிகவடிவமும் அவைகளின் காரணவடிவமூமாகக் காணப்படு மிவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய எனதஞ்ஞானத்தாற் கற்பிக்கப்பட்டனவாம். இவ்வுலகனைத்தும் அதுட்டானவடிவமும் பரமார்த்த சத்திய "டிவமுமாகிய என்னால் சத்துருபத்தானும் ஸ்பிரணருபத்தானும் வியாபிக்கப்பட்ட
ர. கயிற்றிற் கற்பிதமான பாம்பு மாலே தண்டம் நீர்த்தாரை முதலியவைகட்கு

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

சடு௭

அதிட்டானமாகிய கயிறு தனது இதமம்சத்தான் வியாபித்திருப்பதுபோல அதித்
டானவடிவ பரமேசுரனாகிய நானும் எனது சத்தாஸ்புரணரூபங்களால் இவ்வுலக
னைத்தும் வியாபித்திருக்கின்றன.

சங்கை :—ஹே பகவன்! எனது ரதத்திலுள்ள பரிச்சின்னமான வசுதேவ புத்
திரனாகிய தங்களால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்கப்பட்டதே யெவ்வாரும், மற்றேரு,
வியாபித்தல்கூடாது. தாங்கள் கூறியது பிரத்தியட்ச விரோதமாதலின்.

சமாதானம் :—‘சுவஸ்துதீபிகா’ என, இந்திரியங்கட்குப் புலப்படாத
ஸ்வப்பிரகாச அத்துவிதீய சச்சிதானந்தமூர்த்தியையுடையவன் அவ்வியத்தமூர்த்
தியாம். அத்தன்மைத்தான பரமேசுரனாகிய என்னால் இவ்வுலகனைத்தும் வியாபிக்
கப்பட்டிருக்கின்றனவாம். உனது மாம்சமயநேத்திரத்தார் காணப்பட்ட இத்தூல
சரீரத்தால் யானிவ்வுலகனைத்தையும் வியாபிக்கவில்லை. ஆதலின், நான் கூறியது
பிரத்தியட்சத்திற்குமாறின்றும். என்னால் வியாபிக்கப்பட்டிருத்தவினானே எனது
சத்தாஸ்புரணரூபங்களால் சத்துப்போலவும் ஸ்புரணம்போலவும் யாவு மிருக்கின்
றன. அங்நனமாயினும், நான் அக்கற்பித பூதங்களிடத்தில் உண்மையிலிருப்பவ
னலேன். என்னை, கற்பிதமிலாத எனக்கும் கற்பிதமாகிய அவைகட்கும் சம்பந்த
மொன்று மமையாமையின், சம்பந்தமிலாது அப்பூதங்களிடத்தில் உண்மையில்
என திருப்புப்பொருந்தாது; இதுபற்றியே வேதமுணர்ந்தோர் இவ்வாக்கியங்
கூறுகின்றனர் :—

ஆ-சு. யத்யுதயயு ஹம் ததூதெநமுணெந ஷொஷணவாணம் ।

ஸாஞ்சுணாவிநஸ ஸம்ஸயுதே ॥

(பொ-ள்.) எவ்வதிட்டானத்தில் எப்பொருள் கற்பிதமாமோ அக்கற்பிதப்
பொருளாய குணத்தோடாயினும் தோடத்தோடாயினும் அவ்வதிட்டானம் சிறி
தளவும் சம்பந்தப்படுவதின்றும். (4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சர்வவிகாராகிதமும், சர்வ பரிபூரணமுமாகிய
தாங்கள் பரப்பிரஹ்மமே; அத்தன்மைத்தான தங்கட்குப் பூதங்களிடத்திருப்பு
உண்மையில் இலாதொழிக்; ஆனால், அப்பூதங்களோ தங்களிடத்தில் உண்மையி
லிருக்கின்றனவாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்
செய்கின்றார்.

சு-ம். ந அ உ தாநி ஹுதாநி வஸ்யு ௭௭ யொம௭௭௭௭௭ ॥

ஹுதஹுத அ ஹுதஹுதா ௭௭௭௭ ஹுதஹாவநஃ ॥

(5)

ப-ம். 3 ந அ 2 உ தாநி 1 ஹுதாநி 7 வஸ்யு 4 ௭௭ 6 யொம௭ 5 ௭௭௭௭௭ 10

ஹுதஹுத 14 ந 12 அ 13 ஹுதஹுத 8 ௭௭ 9 சூதா 11 ஹுதஹாவநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சர்வ பூதங்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்
திலாதனவாம். என்னுடைய இவ்வற்புதப் பிரபாவத்தை நீ காணுதி. எனது
சச்சிதானந்த சொரூபம் பூதங்களைத் தாரணம் பண்ணினும் பூதங்களை யுண்டாக்
கினும் அப்பூதங்களிடத்திருப்பதன்றும். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வானிலுள்ள சூரியனிடத்தில் நீரலைத் முதலிய
விகாரங்கள் ஆரோபிக்கப்படுவதுபோல, பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் இப்பூதங்
களனைத்தும் உண்மையில் இருப்பனவன்றும். அர்ச்சுன! நீ இப்பிரகிருதி சம்பந்த
மாகிய மதுட புத்தியை விடுத்து நுண்ணிய விசாரதிருட்டியால் எனதைசுவரியத்

தைக்காணுதி. அதாவது, உலகப்பிரசித்தமான மாயாவியினுடைய செய்யொணப் பொருளைச் செய்விக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவப்பிரபாவம்போல, மாயாவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னுடையசெய்யொணாததைச்செய்யும் சாமர்த்தியவடிவப் பிரபாவத்தை நீ காணுதி. நான் உண்மையில் எப்பொருட்கும் ஆதாரவடிவமலேன் ஆதேயவடிவமலேனாயினும் இப்பூதங்களிடத்துள்ளேன்; என்னிடத்திவைகளுமுள்ளன; இஃதெனது மாமாயையாம். அர்ச்சன! எனக்குச் சச்சிதானந்தகனவேகரசமே பரமார்த்தசொருபமாம்; அதுவே பூதபிருத்தாம். அதாவது, என்னுடைய அந்தச்சொருபமே உபாதானகாரணரூபத்தன்மையால் இக்காரியவடிவபூதங்களனைத்தையுந் தாரணமும் போஷணமும் பண்ணுகின்றது. ஆதலின், எனது சொருபம் பூதபிருத்து எனப்படுகின்றது. அன்றியும் அந்த எனது சொருபமே கருத்தாவடிவந்தால் பூதங்களனைத்தையும் உண்டாக்குகின்றது. ஆதலின், எனது சொருபம் பூதபாவனமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு இப்பூதங்களனைத்திற்கும் உபாதானகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாயினும் எனது சச்சிதானந்தவடிவம் உண்மையில் அசங்க அத்துவிதிய சொருபமாதலின் அப்பூதங்களிடத்திருப்பதன்றும். அதாவது, களுக்காண்போன் உண்மையில் கனுப்பொருளோடு சம்பந்தப்படாததுபோல எனது சொருபமும் உண்மையில் இக்கற்பிதபூதங்களோடு சம்பந்தப்படாததேயாம். ஈண்டு, 'உருதூ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள ஆறும் வேற்றுமையானது கற்பனாபேதத்தாலாம்; இராகுவினது சிரசு என்னும் வாக்கியத்தில் இராகுவிற்ருஞ் சிரசிற்ரும் அபேதமாயினும் கற்பனாபேதத்தால் ஆறும்வேற்றுமையமையுமாறு போலாமென்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் பரமேசுரனாகிய எனக்கும் இப்பூதங்களனைத்திற்கும் உண்மையாய்ச் சிறிதுஞ் சம்பந்தமில்லையாயினும் நான் அப்பூதங்களிலிருப்பவன், என்னிடத்தவைகளிருப்பனவாம் எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு பரமேசுரனாகிய தங்கட்கும் இப்பூதங்கட்கும் உண்மையிற் சம்பந்தமின்றேல் தங்கட்கு மவைகட்கும் ஆதாரவாதேயத்தன்மை எவ்வாறும் எனச் சங்கையுண்டாக அச்சங்கை யகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான் உண்மையிற் றம்முள் சம்பந்தமிலாத பொருள்கட்கும் ஆதாரவாதேயத்தன்மையை உலகப்பிரசித்ததிட்டாந்தத்தால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யயாகாஸஸ்தொ நித்யம் வாயுஃ ஸவ-ஆத்மமோஹோநு !

தயா ஸவா-ஆணி ஹுதாநி உதூநீத்யு-வயாரய ||

(6)

ப-ம். 1 யயா 6 சுகாஸஸ்தொ 4 நித்யம் 5 வாயுஃ 2 ஸவ-ஆத்மம் 3 உஹோநு
7 தயா 8 ஸவா-ஆணி 9 ஹுதாநி 10 உதூநி 11 உதி 12 உவயாரய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எல்லாத்தேசங்களிலுஞ் செல்லப்பட்டதாயும் மகத்பரிமாணமுடையதாயும் இடைவிடாது சலிக்கு மியல்புடையதாயுமுள்ள வாயுவானது வானிலிருப்பதுபோல, இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தி நிலைத்திருப்பனவென நீ நிச்சயித்துக்கொள்ளுதி.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கிழக்கு முதலிய சர்வ திசைகளிலும் கமனம் பண்ணப்பட்டதாயும் மகத்பரிமாணமுடையதாயும் உத்பத்தி திதிலய காலங்களில் சலனசுபாவத்தையுடையதாயுமுள்ள வாயுவானது அசங்கசுபாவமுடைய ஆகாசத்தி நிலைத்திருக்கின்றது. ஆனாலோ அவ்வாயு அவ்வசங்காகாசத்தோடு உண்மையில் ஒருபோதும் சம்பந்தப்படாததுபோல, அசங்க சுபாவமுடைய பரமேசுர

னாகிய என்னிடத்தில் சம்பந்தமின்றியே இவ்வானுதி பூதங்கணிலைத்திருக்கின்றன வாம். கருத்திதுவாம் :—அசங்க சபாவமுடைய ஆகாசத்தில் உண்மையில் வாயு வின் சம்பந்தமிலாதிருந்தும் வாயு வானிலுள்ளது எனச் சொல்லப்படுவதுபோல, அசங்க சபாவமுடைய பாமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் உண்மையில் இவ்வானுதி பூதங்களின்றேனும் இவைகள் என்னிடத்திருப்பனவெனச் சொல்லப்படுகின்றன. இவ்வாறு உண்மையிற் சம்பந்தமின்றேனும் என்னிடத்தில் இக்கற்பிதவுலகத்தின் ஆதாரத்தன்மையும், அதில் எனது ஆதேயத்தன்மையும் ஆகாச திருஷ்டார் தத்தால் விசாரித்து நிச்சயம் பண்ணுதி. அல்லது, ‘சுலோ மொஹிதவா ருஷ்டி சுலோமொஹிதவஜ்ஜதே’ என்பது முதலிய பல சுருதிகள் பிரத்தியக்க பின்ன அசங்கப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் வானுதி சர்வ பூதங்களின் சம்பந்தத்தையு நிடேதிக்கின்றன. அச்சுருதிகளிடத்தில் விசுவாசமின்றி அப்பிரஹ்மத்தினிடத் தில் வானுதி பூதங்களின் சம்பந்தத்தை அங்கீகரிக்கும் வாதியை இது வினாவ வேண்டும் :—அவ்வசங்கப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் அப்பூதங்கள் சமயோக சம்பந் தத்தாலிருக்கின்றனவோ? அல்லது சமவாய சம்பந்தத்தானோ? அல்லது தாதான் மிய சம்பந்தத்தானோ? அவற்றுள் முதலாவது சமயோக பட்சத்திலும், பிரஹ்மத் திற்கும் பூதங்கட்கும் சர்வாம்சமும் சமயோகமாமெனின் அஃதேவானு. அபரிச் சின்னமாகிய பிரஹ்மத்திற்குப் பரிச்சின்னமாகிய பூதங்களோடு சர்வாம்சமும் சமயோகமாதல் பொருந்தாது. ஏகதேசத்தாற் சமயோகமெனிலோ அதுவும் பொருந்தாததாம். என்னை, எப்பொருள்கள் சாவயவமாமோ அவைகட்கே தம் முள் ஏகதேசத்தாற் சம்பந்தமாம்; விருக்ஷவானரங்கட்கேபோலும், பிரஹ் மமோ நிரவயவமாமாதலின் அதற்கும் அப்பூதங்கட்கும் ஏகதேசத்தாலும் சம்பந்தமமையாதாம். சமவாய சம்பந்தத்தாலேனும் இரண்டாவது பக்ஷத்தை அவன் கொள்ளினோ அதுவும் பொருந்தாது; என்னை, குணகுணிக்கும் ஜாதியியத் திக்கும் அவயவி அவயவங்கட்குமே வாதியால் சமவாய சம்பந்தங்கொள்ளப்பட் டிருக்கிறது. ஈண்டுப் பிரஹ்மத்திற்கும் பூதங்கட்கும் குண குணித்தன்மையே னும் சாதியியத்தித்தன்மையேனும் அவயவி அவயவத்தன்மையேனும் பொருந்தா தாதலின் சமவாய சம்பந்த பக்ஷமும்சங்கதமாம். தாதான்மியத்தாலேனும் முன் றாவது பக்ஷத்தைக் கொள்ளினோ அதுவுமமையாது. என்னை, பிரஹ்மமோ சச்சி தாநந்த பரிபூரணசொரூபமாம். ஆகாசாதிகளோ அசத்து ஜட துக்க பரிச்சின்ன வடிவங்களாம். அத்தன்மைய மாறுபாடான சபாவமுடைய ஆகாசாதி பூதங்கள் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் தாதான்மிய சம்பந்தத்தானிருப்பனவா மென்பதமையாது. ஆதலின், பரிசேடமாய் ஆகாசாதிகட்குப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் ஆரோபிதவடிவ கற்பித சம்பந்தமே கொள்ளத்தக்கதாம்; அஃதெமக்கும் இஷ்டமேயாம். என்னை, எவ்வதிட்டானத்தில் எப்பொருள் ஆரோபிதமாமோ அப்பொருள் அவ்வதிட்டா னத்தில் பெயர் மாத்திரமேயாம்; உண்மையிலுளதன்று. கயிற்றிற் கற்பிதமான சர் ப்பம் கிளிஞ்சியில் கற்பிதமான வெள்ளி நாமமாத்திரமேயன்றி உண்மையிலிலாதன போலப் பிரஹ்மத்தினிடத்திற் கற்பிதமான ஆகாசாதிகளும் நாமமாத்திரமேயன்றி உண்மையிலின்றும். அத்தன்மைய கற்பித பூதங்களின் சம்பந்தத்தால் அதித் தானப் பிரஹ்மத்தின் இயல்பாகிய அசங்கத்தன்மைக் கிழுக்கின்றோமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணுகின்றார்கள். அஃதாமாறு :—முன்னர் எட்டாவது அத்தியாயத்தில் ‘கிந்தஹு’ அப்பிரஹ்மம்

யாது என்னும் வினாவிற்கு ‘சுக்ஷராவரஃஸுஹு’ அக்ஷரமெனும் சுத்த துவம் பதார்த்தமே நிருபாதிகப்பிரஹ்மம் என உத்தரங் கூறப்பட்டது. அந்நிருபாதிகப் பிரஹ்மமே. ஈண்டு, ‘உயாததவிஃஸவஃ’ என்பது முதலிய சுலோகங்களாற் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. இப்போது அந்நிருபாதிகப்பிரஹ்மத்திற்கு அக்ஷர

மெனுஞ் சீவனோடு அபேதத்தைத் திருட்டாந்தத்தாற் கூறுகின்றார் 'யயா ஸ்ரீதே உதி' என. ஈண்டு, வாயுவென்பதால் சூத்திரான்மாவே கொள்ளத்தக்கது. எதனாலெனின், 'வாயுமளவுதே ததே து' என்னுஞ்சுருதியில் சூத்திர வாயுவென்னும் பெயராற் கூறப்படுகின்றது. அச்சூத்திரான்மவடிவ வாயு டிங் கமனம்பண்ணுவதாம். அதாவது, சமட்டிலிங்கதேகவடிவமானதால் டிங் வியாபகமாம். அஃதன்றியும் அது மகத்தாம். அதாவது, இவ்வெளிவாயு னின்றும் விலட்சணமாம். அத்தன்மைய சூத்திரான்மவடிவ வாயுத் தனது காரண வடிவ அவ்வியாகிருதமெனும் ஆகாசத்தில் நித்தியமாயிருப்பதுபோல, நித்தியமென்றதால் சூத்திரான்மாவிற்கு முக்காலத்தும் அவ்வியாகிருதமெனும் மாகாசத்தோடு சம்பந்தங்கூறப்பட்டது. இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனான என்னிடத்தி னிலைத்திருப்பனவாம். ஈண்டு, பூதமென்பதால் உபாதிபற்ற பதார்த்தவடிவ சீவசேதனமே கொள்ளற்பாலது. அஃதுண்மையிலென்னும் உலகதிருட்டியால் ஸ்ரீ பகவான் பலவென வருளினர். கருத்திதுவாம். சர்வ காரியங்களும் தமது தோற்றத்தின்முன்னரும் நாசத்தின் பின்னரும் திகிலாலத்தும் தமதுபாதானகாரணத்தில் அபேதரூபமாயிருப்பனபோல, இ சீவர்களனைவரும் அந்தக்கரண முதலியவுபாதிகள் தோற்றுவதற்கு முன்னும் மானதின் பின்னும் இடையிலும் அப்பிரஹ்மத்தினின்றுவேற்றும். கடவா கடவடிவவுபாதி தோன்றுவதற்கு முன்னும் நாசமானதின் பின்னும் இருக்கு போதும் மாவானினும் பின்னமன்றும்; மற்றோ, அக்கடவான் முக்காலத்து மாவான்வடிவமேயாதல்போல இச்சீவனும் முக்காலத்தும் பிரஹ்மவடிவமேயாம். சுருதியும், 'சுயஜாதாஸூஷ்ண சஹம்ஸ்ரஜாஸூ' இப்பிரத்தியக்கான்மாப் பிரஹ் வடிவமேயாம், நான் பிரஹ்மரூபமாகின்றேன் எனக் கூறுகின்றதென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வச லோகத்தில் இவ்வுலகந்தோற்றும்போதும் நிலை கும்போதும் அஃதோடு அசங்கவான்மாவிற்குச் சம்பந்தமின்மை கூறப்பட்டது. பிரளயகாலத்திலும் சம்பந்தமின்மையை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-உலூதாநி களனெய வுக்ருதிம் யானி ஜாஸிகாம் ।

சுலூக்ஷ்யெ வுநஸூநி கலூடாஸ விஸூஜாஜிஷ்டம் ॥

ப-ம். 3 ஸவ-உலூதாநி 1 களனெய 5 வுக்ருதிம் 6 யானி 4 ஜாஸிகாம் 2 சுலூக்ஷ்யெ 7 வுநஸூ 10 தாநி 8 கலூடாஸ 11 விஸூஜாஜி 9 சஹம்.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! பிரளயகாலத்தில் இப்பூதங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய எனது சத்திவடிவ முக்குணவடிவப்பிரகிருதியையடைகின்றன. மீண்டுந் திருட்டிகாலத்தில் நான் இப்பூதங்களை உண்டாக்குவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எனது சத்திவடிவமாய்க்கற்பிக்கப்பட்ட மாயையை, 'ஜாயாணு-வூக்ருதிம் விஜிஷி' என்னுஞ் சுருதி உலகமனைத்திற்கும் பிரகிருத வடிவமெனக்கூறுகின்றது. அத்தன்மைத்தான காரணவடிவ மாயாப்பிரகிருதையே ஆகாசாதி பூதங்களனைத்தும் பிரளயகாலத்தில் அடைகின்றன. அதாவது அவ்வாகாசாதி பூதங்களனைத்தும் பிரளயகாலத்தில் தமது காரணவடிவ மாயையெனும் பிரகிருதியின்கண்ணே சூட்சுமவடிவத்தாலிலயபாவத்தை யடைகின்றன. அர்ச்சுன! அப்போது பிரகிருதியில் பின்னமின்மையைடைந்திருந்த அவ்வானு களையே சர்வ சத்தியையுடைய சர்வக்ரு பரமேசுரனாகிய நான் திருட்டிகாலத்தி லெவ்வேறுக்கி வெளிப்படுத்துகின்றேன்.

மேசுரன் இவ்வானுதியுலகைத் தோற்றுவித்தான் போகத்தின்பொருட்டோ? அல்லது வேறெவ்வாறு?

போகத்தின்பொருட்டோ? அவற்றுள் தனது போகத்தின்பொருட்டெனின் அமை யாது. எதனாலெனின், சர்வசாக்ஷிவடிவமும் சைதன்யமாத்மிரவடிவமுமாகிய பரமேசுரனிடத்தில்கூடுக்கங்களின்போக்திருத்தன்மைபொருந்தாது. ஓர்காலுடன் படினோ அவனிடத்துநம்மனோர்கள்போலச் சம்சாரித்தன்மையுமுடன்படல்வேண் டும் அதுவோ பொருந்தாது. என்னை, எதனிடத்துச் சம்சாரித்தன்மையுளதோ அதனிடத்து ஈசுரத்தன்மை யிராது; எதனிடத்து ஈசுரத்தன்மையுளதோ அத னிடத்துச் சம்சாரித்தன்மை யிராது. ஆதலின், பரமேசுரன் தனது போகத்தின் பொருட்டுச் சிருட்டியாமெனலடாது: வேறெவர் போகத்தின் பொருட்டேனும் எனும் இரண்டாவது பகஷமும் பொருந்தாது. எதனாலெனின், 'நாமதூதொஷ்டி டுஷ்டி' என்பது முதலிய சுருதி பரமேசுரரின் வேறாய் வேறு சேதனமின்மையைக் கூறுகின்றது. சீவசேதனம் பரமேசுரனின் வேறுமெனின் அதுவு மசங்கதமாம். என்னை, 'சுமெதஜீவெதாத்தாநாபுவிஸூ நாலுலவெவ்யாகாநாணி' என் பது முதலிய சுருதிகள் அப்பரமேசுரனுக்கே யாண்டுஞ் சீவத்தன்மை கூறுதலி னானும், 'தக்ஷ லஸி சுஹம்ஸுஷ்டாலி' என்பன முதலிய மகாவாக்கியங்கள் சீவ னுக்குப் பிரஹ்மத்தன்மையைக் கூறுதலினானும் பரமேசுரனின் வேறாய்ச் சேதன வடிவபோக்தாவென்பதொன்றின்றும். சைதன்யவடிவப் பரமேசுரனின் வேறு பொருள் சடமாமாயினும் அச்சடபதார்த்தத்தில் சுகதுக்கபோக்திருத்தன்மையே பொருந்தாது. அல்லது, அச்சடபதார்த்தங்கட்குப் போக்தாத்தன்மையை யுடன் படினோ போக்தாபோக்கியம் என்னும் பேதமே பெறப்படாதாமாதலின் அச்சட பதார்த்தங்களின் போகத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியாமெனலும் அசங்கதமாம். அல்லது ஒருவர் போகத்தின்பொருட்டு இச்சிருட்டி யமையாவாறுபோல ஒருவ ரின் மோட்சத்தின்பொருட்டும் பொருந்தாதாம். என்னை, பந்தமென்பதொன் றுண்மையிலுளதாமெனின் அதன் மோட்சத்தின்பொருட்டுச் சிருட்டியுமாம். பந்தமென்பதே ஒன்று உண்மையிலின்றும். அன்றியும், இச்சிருட்டி அம்மோட் சத்திற்கு மாறுபாடாய் விரோதியேயாம். எது எதற்கு விரோதியாமோ அஃதன் பிரப்திக்காகாவாமாதலின் ஒருவர் மோட்சத்தின்பொருட்டும் இச்சிருட்டியாகாத தாம். இதுமுதற் பலவகையான பொருத்தமிலாத்தன்மைகள் இச்சிருட்டியிற் பிரப்தமாகின்றன. அப்பொருத்தமின்மைகளே சிருட்டியில் மாயாமயத்தன் மையைப் பெறுவிக்கின்றனவாதலின் அப்பொருந்தாமைகள் எமது சித்தாந்தத் திற்குப் பிரதிகூலமாகாதனவேயாம். மற்றோ, அதுகூலமேயாம். இதுபற்றியே அவ்வதுப பத்திகள் பரிகரிக்கத்தக்கனவன்றும். இக்கருத்துக்களைப்பற்றியே ஸ்ரீ பகவான் மாயாமயத்துவ ஏதுவினால் மித்தியாத்தன்மையைச் சித்தம் பண்ணற் பொருட்டு மூன்று சுலோகங்களாற் றொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். ப்ருகூதிம் ஹாலவஷஹி விஸூஜாதி வாநஃவாநஃ ।

ஹுததமுரஜிஃ க்ருத ஸ்வரம் ப்ருகூதெவஹாஸி ॥

(8)

ப-ம். 2 ப்ருகூதிம் 1 ஹா. 3 சுவஷஹி 12 விஸூஜாதி 10 வாநஃ 11 வாநஃ
9 ஹுததமுரஜிஃ 7 உஜஃ 8 க்ருத 6 ஸ்வரம் 4 ப்ருகூதெஃ 5 வஸாஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய யான் எனது மாயைவடிவப் பகுதியைப்பற்றி அம்மாயையின் மகிமையால் உண்டாகிய இவ்வெல்லா ஆகாசாதி பூதங்களின் சமுதாயத்தை மீண்டும் மீண்டும் உண்டாக்குவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் கற்பிதமாகவும் எனத்தீனமாகவுமுள்ள மாயையெனும் அநிருவசனீயமான எனது பிருகிருதியை

ஆசிரயித்தே அதாவது, அப்பிரகிருதியை எனது சத்தாஸ்பூர்த்திப்பிரபந்தி வாயிலாய்த்திடப்படுத்தி மாயாவியாம் பரமேசுரனாகிய நான் பிரத்தியட்சப் பிரமாணத்தாற் சித்தமாகிய இவ்வானாதிகளின் சமுதாயவடிவப்பிரபஞ்சத்தை ஜீவர்களின் கருமத்தை யறுசரித்துப் பலவகையாயுண்டாக்குவேன். அதாவது, ஸ்வப்ன திருஷ்டாவாகிய புருஷன் கனவுலகைக் கற்பனா மாதிரித்தால் உத்பத்தி செய்கின்றபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் இவ்வாகாசாதிகப்பிரபஞ்சத்தைக் கற்பனா மாதிரித்தால் உத்பத்தி பண்ணுவேன். எத்தன்மைத்தாமெனின் இவ்வாகாசாதிகபூதக் கூட்டங்கள் பிரகிருதிவசத்தாற் றேற்றுவனவாம்; அதாவது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியின் அவித்தை முதலிய ஐவகைக்கிலேசங்கட்குங் காரணவடிவமான ஆவரணவிட்சேபசத்திரூபப்பிரபாவத்தாலுண்டாகின்றனவாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'சுவஸம் புகுதேவடிஸாஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்குத் தனது சுபாவம் பிரகிருதியாம். அதன் வசத்தால் இவ்வுலகம் அவசமாம்; அதாவது, இராகத்தினவேஷாதிகளின் அதீனமாம் எனப்பொருளுரைத்தனர். வேறு ஒரு வியாக்கியானத்தில் இவ்வாக்கிபத்திற்கு அவித்தை முதலிய ஐவகைக்கிலேசங்களும் ஈண்டுப் பிரகிருதிசத்தத்தாற் கொள்ளற்பாலன. அக்கிலேசவடிவப் பிரகிருதிவசத்தால் அதாவது சுபாவத்தால் இப்பூதசமுதாயம் அவசமாம். அதாவது, சுவதந்திர மின்றியதாமென்க.

(8)

(அ-கை.) இவ்வுலகத்தின் தோற்றநிலை யீறுமுதலியன கனப்போல மித்தியாவடிவமாதலின் உண்டுபண்ணல் முதலிய அக்கருமங்கள் கனக்காண்போனைப் போலப் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பந்தப்படுத்துவனவன்றும் என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௩ அ லாணாமி கலா-ஊனி நிஸயூணி யநஃஜய ।

உலாஸீ நவலாஸீ நலஸகூம் தெஷு கலேஸு ॥

(9)

ப-ம். 10 ௩ அ 7 லா 8 தாமி 9 கலா-ஊனி 11 நிஸயூணி 1 யநஃஜய 2 உலாஸீ நவலாஸீ 3 ஸுலீநம் 6 ஸஸகூம் 4 தெஷு 5 கலேஸு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உதாசீனனைப்போலுள்ளவனும் அக்கருமங்களில் ஆசக்தியின்றியவனுமாகிய என்னை அச்சிருட்டியாதிகருமங்கள் பந்தப்படுத்துவனவன்றும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மாயாவியானவன் தனது மாயையால் பலவகைப் பொருள்களைத்தோற்றுவித்து நிலைப்படுத்தி யொடுக்குகின்றான். ஆனாலோ, அக்கருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தாததேபோலவும் ஸ்வப்பன திருஷ்டாவான புருஷன் ஸ்வப்பனத்தில் பலவகைப்பொருள்களின் தோற்றமாதிகளைச் செய்யினும் அக்கருமங்கள் அவனைப்பந்தப்படுத்தாதனபோலும் பரமேசுரனாகிய நானும் எனது மாயாசத்தியால் இவ்வானாதிப்பிரபஞ்சத்தின் சிருட்டியாதிகளைச்செய்கின்றேனாயினும் அக்கருமங்கள் பரமேசுரனாகிய என்னைப் பந்தப்படுத்துவனவன்றும். அதாவது, அச்சிருட்டியாதிகருமங்கள் அநுக்கிரக ரிக்கிரகங்களால் சுகிதுக்கியாக என்னைச் செய்வதின்ருமாதலின் அவைகள் சுவப்பனம்போல மித்தியாவடிவமேயாம். அக்கருமங்கள் தங்களை எக்காரணத்தாற் பந்தப்படுத்துவதில்லை என்னுமர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற் காரணங்கூறியருளுகின்றார். 'உலாஸீ நவலாஸீநம் உதி' அர்ச்சுன! தம்முள் விவாதமிடும் இருவர்களின் வெற்றி வெற்றியின்மைவடிவ கருமசம்பந்தமற்றவனும் அவ்விருவரிடத்தும் உபேட்சை செய்பவனுமாகிய ஒருதாசீனபுருஷன் அவர்களின் ஜபாபஜயத்தாலாய சுகதுக்கங் காற்றவனாய் விகாரமற்றிருக்கின்றான். அதுபோல அசங்கபரமேசுரனாகிய நானும்

எப்போதும் நிருவிகாரவடிவமாயிருக்கின்றேன். ஈண்டுப் பரமேசுவரவடிவ தாஷ்டார்த்தத்தில் உதாசீனவடிவ திருஷ்டார்த்தத்தைப்போல விவாதமிடு மிருவரிலரேனும் இரண்டிலும் உபேட்சகத்தன்மை சமமேயாம். அதைக்கொண்டே இங்கே ‘உதாநவீநவசீ’ என்னும் வாக்கியத்தினீற்றில் ‘வது’ என்னும் பிரத்தியயத்தைக் கூறியருளினர். அர்ச்சன! பரமேசுவரனாகிய நான் உதாசீனனைப்போல சுகதுக்க முதலிய விகாரங்களற்றவனாயிருத்தலின் நான் அக்கருமங்களில் அசுத்தனேன். அதாவது, நானிக்கருமத்தைச்செய்கின்றேன், இக்கருமபலத்தை நுகர்வேன் என்னும் கருத்திருத்துவாபிமான வடிவமும், பலாபிலாஷை வடிவமுமாகிய சங்கமற்றவன். இதனானேயே என்னை அக்கருமங்கள் பந்தப்படுத்தவனவன்றும். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் காண்பித்தருளினர்:—கருத்திருத்துவாபிமானமும் பஸேச்சையுமின்றிய என்னை அக்கருமங்கள் பந்தப்படுத்தாதவாறுபோல மற்றே ரதிகாரியும் அவ்வாறிருந்து கருமத்தைச்செய்யினும் அந்த லௌகிக வைதிககருமங்கள் அவனைப் பந்தப்படுத்தமாட்டாதனவாம். கருத்திருத்துவாபிமானமும் பஸேச்சையுமிருந்திடின் இம்முடபுருஷன் கோசகாரப்பமுவைப்போல அக்கருமங்களாற் பந்திக்கப்படுகின்றனென்பதாம். ஈண்டுப் பகவான் தானுபதேசித்த அர்த்ததாரணத்தில் அர்ச்சனனை உற்சாகம் பண்ணற்பொருட்டு ‘ஹேயநம்ஜய’ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனனது மகத்பிரபாவத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். அதாவது, யுதிட்டிராது ராஜகுயயாகத்தின்பொருட்டு நீ சர்வ ராஜாக்களையுஞ் செயம்பண்ணித் தனத்தைக் கொண்டுவந்தனையாதலின் உனக்குத் தனஞ்சயன் என்னும் பெயர் வந்தது. அத்தன்மைய பிரபாவமுடையவன் நீ என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் இச்சலோகத்திற்கு இப்பொருட்டுப் படுத்துகின்றனர்:—

சங்கை :—ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் சில பிராணிகள் சுகிகள், சிலர் துக்கிகள், சிலர் தனிகர்கள், சிலர் தரித்திரர்கள், சிலர் புத்திமான்கள், சிலர் மூடர்கள் என்றிவ்வணம் விஷமசிருட்டிபண் ணுந் தோஷமும் தயையின்றிய தோஷமும் தங்கட் கவசியம் உண்டாமன்றோ?

சமாதானம் :—“நவாஹாநிகஉஜாணி” ஹே அர்ச்சன! விஷமசிருஷ்டி வடிவவினை என்னைப் பந்தப்படுத்தாது. அதன்கண் ஏதுவையருளுகின்றார். ‘உதாநவீநவசீ’ என. அர்ச்சன! மேகமானது ஒரு வித்தின்கண் ராகத்தையும் ஒரு வித்தின்கண் துவேஷத்தையுஞ் செய்யாது உதாசீனமாய் நீரைப் பெய்கின்றது. பின்னரோ அவ்வவ்வித்துவின அநுசாரமாய் வெவ்வேறு பலனுண்டாகின்றது. அதுபோல, பரமேசுவரனாகிய நானும் புண்ணியவான்களிடத்தும் பாபிகளிடத்தும் இராகத்துவேஷங்களைச் செய்யாது இவ்வுலகத்தை உண்டாக்குகின்றேன். பின்னர் பிராணிகள் தத்தம் புண்ணியபாவ அநுசாரமாய் அவ்வச்சுகதுக்காதிருப வெவ்வேறு பலத்தையடைவார்கள். ஆதலின், பரமேசுவரனாகிய எனக்கு விஷமத்தன்மையானும் தயையின்மையானுமுண்டார் தோஷங்களின்றாமென்க.

(9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! முன்னர்த் தாங்கள் ‘ஹேதமுஜாஹே ஸுஜாஹி’ என்னும் வாக்கியத்தால் தங்கட்குச் சர்வ பூதங்கட்கும் கருத்தனாதன்மையைக் கூறியருளினீர்கள். ‘உதாநவீநவசீ’ என்னும் வாக்கியத்தால் தங்கட்கு உதாசீனத்தன்மையைக் கூறியருளினீர்கள். தங்களுடைய இவ்விரண்டு வாக்கியங்களும் தம்முள் மாறுபட்ட அர்த்தத்தைப் போதிப்பனவாதலின் அசங்கதமாம். எதனாலெனின், எதனிடத்துக் கருத்தாத் தன்மையுளதோ அதனிடத்தில் உதாசீனத்தன்மையிராது. எதனிடத்தில் உதாசீனத்தன்மை யிருக்கின்றதோ அதனி

டத்தில் கருத்திருத்தன்மையிராதாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கையை நீக்கியருளுமீ
பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மீண்டும் இவ்வுலகத்திற்கு மாயாமயத்தன்மையையே
அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உயாயுஷெண வுகுதிஃ ஸூயதெ ஸுஅராஅரம் !

ஹேதுநாநெந களஜெய ஜமஜீ வரிவதுதெ ||

(10)

ப-ம். 3 உயா 2 சுயுஷெண 4 வுகுதிஃ 6 ஸூயதெ 5 ஸுஅராஅரம் 8 ஹே
துநா 7 சுநெந 1 களஜெய 9 ஜமகீ 10 வரிவதுதெ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய ! பிரகாசவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னால் பிரகா
சிப்பிக்கப்பட்ட மாயாவடிவப் பிரகிருதியே இச்சராசரமான வுலகைத் தோற்றுவிச்
கின்றது இப்பிரகாசகத்துவ நிமித்தத்தானே இவ்வுலகம் பற்பலவகையான விகா
ரத்தை யடைகின்றது.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கேவலம் திருஷ்டாவடிவமும் சர்வ விகார ரகித
மும் தனது சந்நிதிமாத்திரத்தாற் சர்வத்தினியந்தாவும் சர்வப்பிரகாசகமுமாகிய
பரமேசுரனமென்னால் பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட மாயாவடிவப் பிரகிருதியானது முக்
குணவடிவமும் சத்து அசத்து சதசத்துவடிவங்களாற் கூடுறொணுததுமாம். அம்
மாயாருப்பிரகிருதியே தாவரசங்கமவடிவ இவ்வுலகனைத்தையும் தோற்றுவிச்
கின்றது. மாயாவிபுருஷனாற் செலுத்தப்பட்டமாயை கற்பிதமான யானே குதிரை
முதலிய பதார்த்தங்களை உண்டாக்குகின்றதுபோல, பரமேசுரனாகிய என்னாற்
பிரகாசிப்பிக்கப்பட்ட அம்மாயையே இக்கற்பிதப்பிரபஞ்சத்தை உண்டாக்குகின்
றது. பரமேசுரனாகிய நானே காரியசகித அம்மாயையைக் கேவலம் பிரகாசஞ்
செய்தன்மாத்திரமேயன்றி மற்றொரு தொழிலும் யான் செய்திலேன். அர்ச்சுன !
அந்தப்பிரகாசகத்துவ நிமித்தத்தானே இத்தாவரசங்கமவடிவ உலகனைத்துமீ
பற்பலவகையாய்ப் பரிவர்த்தமானமாகின்றன ; அதாவது, இவ்வுலகம் தோற்ற
முதற்கொண்டு நாசமீறாகப் பலவிதமான விகாரத்தை எப்போது மடைகின்றது.
ஆதலின், 'ஹுததமுஜாஸூஜாஸூ' பரமேசுரனாகிய நான் இவ்வுலகனைத்தையு
முண்டாக்குகின்றேன் என யாது முன் கூறப்பட்டதோ. அது இப்பிரபஞ்சத்
தின் காரணவடிவ மாயையைப் பிரகாசிக்குமாத்திரவடிவ வியாபாரத்தைப்பற்றியே
கூறப்பட்டது. இவ்வுலகத்தில் சூரியாதிகளின் பிரகாசத்தானே சர்வ காரியங்களு
முண்டாகின்றனவாயினும், அதனானே அவைகட்டுக் கருத்தனந்தன்மை யமை
யாதுபோல அக்காரணவடிவமாயையின் பிரகாசகத் தன்மைமாத்திரத்தானே
பரமேசுரனாகிய எனக்கும் கருத்தனந்தன்மை அமையாது என்னு மபிப்பிராயத்
தானே முன்னர் யான் 'உஜாஸூ' 'நவஜாஸூ' எனக்கூறினேன். ஆதலின், முற்
கூறிய வாக்கியமிரண்டிற்கும் தம்முள் மாறுபாடினமைகாண்க. இஃதன்னிய
நூலினுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. சுலூ ஷெஷெதெ ஷுஜாஹஸூ யஜுவாஅந காரணம் !

சுஜூநம் தஜுவாஸூஸூ ஸுஷுகாரண உஅஸூதெ ||

(பொ-ள்.) இத்துவிதப்பிரபஞ்சவடிவ இந்திரஜாலத்திற்கு உபாதானகாரண
வடிவ அஞ்ஞானத்தைப் பிரகாசிப்பிக்குந் தன்மையினானே பிரஹ்மம் ஜகத்காரண
மெனப்படுகின்றது. உண்மையில் அஃததற்குக்காரணமன்றும். ஒரு வியாக்கியா
னத்திலோ இச்சுலோகத்திற்கு இக்கருத்துக்கூறுகின்றனர் :—காந்தக்கல் தன்
தன்மைமாத்திரத்தானே இரும்பைச்செலுத்தினும் உண்மையில் உதாசீனமா
யிருப்பதுபோல, பரமேசுரனாகிய நானும் எனது சமீபமாத்திரத்தானே மாயா

வடிவப் பிரகிருதியை உலகத்தைத்தோற்றுவிப்பதற் செலுத்துவனயினும் உதா
சினமாகவே யிருக்கின்றேன். ஆதலின், 'ஹுதமு' ஸ்ரஜாதி உதாஸீ மவதா
ஸீ நம்' என்னும் இரண்டு வாக்கியங்களும் தம்முள் முரண்படாவேன்க. (10)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறு நித்தியசுத்த புத்தமுக்த சபாவமும் சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மரூபமும் ஆனந்த கனமும் தேசகாலவஸ்துபரிச்சேத ரகிதமுமாகிய அத்தன்மைய பரமேசுரனாகிய என்னை இவ்வவிலேகி புருஷர்கள் மதுஷ்யனென்றெண்ணி ஆதரம் பண்ணுவதில்லை ; மாறாய் நிந்திக்கின்றார்கள் என்னு மர்த்தத்தைப் பூர்விகவானிப்போதருளிக்கொய்கின்றார்.

சு-ம். சுவஜாநனி ஜாஃ உலுபா ஜாநுஷிஃ தநுஜாபரிதழ் !

வரம் லாவஜா நனொ ஶ ஹிதஶஹ்யுரடி || (11)

பு.ம. 11 சுவஜாநதி 10 லா 1 உலுபா: 7 பாநாஷ் 8 தநா 9 குழித் 4 வரம்
5 லாவம் 6 சஜாநதி 2 உல 3 லுதிதெவெலுரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அவிவேகிகள் பரமேசுரனாகிய எனது, சர்வ பூதங்
கட்கு மகத்தாகிய ஈசரவடிவ எல்லாவற்றினு மேலாகிய பரமார்த்தமான தத்து
வத்தை அறியாது மனுடவடிவெடுத்திருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னை அன
தரஞ்செய்கின்றார்கள். (11)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சுன! விசாரமற்ற மூடர்கள் பரமேசுரனாகிய என்னையும் இக்கிருஷ்ணபகவான் சாட்சாதீசுரனே என ஆதரிப்பதில்லை; மாறாய் என்னையே நிந்திக்கின்றார்கள். அவர்கள் செய்யும் அவமதிப்பில் பிராந்திவடிவகாரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார் :-**‘ஊமூஷீம் தமூமூஸித்’** என. அர்ச்சுன! மதுஷ்யவடிவ மாய்த்தோற்றமும் இம்மூர்த்தியைப் பரமேசுரனாகிய நான் என திச்சையான பக்தர்கட் கதுக்கிரகிப்பான் எடுத்துக்கொண்டேன். அதாவது, மனுடவடிவமாய்த் தோற்றுமித்தேகத்தால் வியவகரிக்கின்றேன். இதனானே, இக்கிருஷ்ணனும் என்னைப்போன்ற ஒரு மதுடனையாவன் என்னும் பிராந்தியால் மறைக்கப்பட்ட அந்தக் கரணத்தையுடைய அம்மூடர்கள் பரமேசுரனாகிய எனது பரம்பாவத்தையுணராது அதாவது, எனது சர்வத்தினு மேலாகிய பரமார்த்திக தத்துவத்தையுணராது என்னை அனாதரமும் நிந்தையும் பண்ணுகின்றார்கள்; அம்மூடர்களுக்கது பொருந்துவனவேயாம். அர்ச்சுன! யான், சர்வ பூதங்கட்கு மகத்தான ஈசுரனாவேன். அதாவது, சர்வ பூதங்களையுள் செலுத்துபவனாவேன். (11)

(அ-கை.) ஹே ஆர்ச்சுன ! இவ்வணம் பரமேசுரனாகிய என தவமதிப்பால் உண்டாகிய பாவத்தால் பிரதிபந்திக்கப்பட்ட புத்தியையுடைய மூடர்கள் நிரந்தரம் நரகத்தின்கண்ணே வசிக்கத்தக்கவர்களாவர்கள் என்பதை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லோவாஸா லோவகூட-னோ லோவஜூதாநா விமெதஸி !

நாகபூவீரபாஸுரன் வெவ வாகுதீம் கொலிநீம் ஸ்ரீதாஃ || (12)

ப-ம். 1 லொவாஸாஃ 2 லொவகா-ணஃ 3 லொவஜாநாஃ 4 விவெதஸஃ 5 ராக்ஷ
வீஃ 7 சூஸமாஃ 6 அ 10 வனவ 9 ப்ரகூதிஃ 8 லொஹிதஃ 11 ப்ரிதா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பயன்ற வெட்கையுடையனும் பயனிலாக் கரும முடையனும் பயனிலா வுணர்வுடையனுமாகிய அத்தன்மைய விவேகமின்றிய புருஷன் ராக்ஷஸி ஆசரிமோகிளிப் பிரகிருதியையே ஆகிரயிக்கின்றான். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தரியாமியாகிய பரமேசுரனன்றியே கேவலமாக நமமே எனக்குப் பலத்தைக்கொடுக்கும் என்னும் நிஷ்பலமேயான பலத்தின் பிரார்த்தனாவடிவ ஆசை எவனுக்கோ அவன் மோகாசாவாம். கருத்தினுவாம்:— அந்தரியாமியுஞ் சர்வஞ்ஞானமாகிய ஈசுரனன்றிச் சடமாகிய கருமத்தில் சுவதந்திர மாயப் பலங்கொடுத்தற்குச்சாமர்த்தியமின்றும், அத்தன்மைய அசுமர்த்த கருமத்தின்னின்றேபலமடைய விச்சித்தல் நிஷ்பலமேயாம். இதனானே பரமேசுரனின்னின்றும் புறம்பானதால் மோகமெனும் கேவல மாயாசவடிவ கருமமெவனுக்கோ அவன் மோககருமாவான். அதாவது பரமேசுரனின் விமுகமானவனுக்கு அவ்வக்கினி ஹோத்திராதி கருமங்கள் கேவலம் பரிசிரமத்திற்கே காரணங்களாம்; மற்றொரு பயனைப் பயப்பியாதனவாம். ஈசுரனைப் பிரதிபாதனம்பண்ணாத சூதர்க்கநூலாற் றேன்றிய நிஷ்பலஞான மெவனுக்கோ அவன் மோக ஞானனாவன். அதாவது பரமேசுரனைப் பிரதிபாதிக்கும் அத்தியான்ம நூலாலுண்டாகும் ஞானமே இவ் வதிகாரிக்குப் பலத்தைக் கொடுக்கும். பரமேசுரனைப் பிரதிபாதிபாதுகண்ட னம் பண்ணுகின்ற சூதர்க்க நூலாராய்ச்சியானுண்டாகிய ஞானம் இவ்வதிகாரிக்குச் சிறிதளவும் பயனைப் பயப்பியாதாதலின் அந்த ஞானம் நிஷ்பலமேயாம். இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் காரணங்கூறுகின்றார். 'விஷேதஸஃ' என. ஆண்டுப் பரமேசுரனது அவமதிப்பாலுண்டாகிய பெரும்பாவத்தாற் பிரதிபந்தப் பட்ட விவேக விஞ்ஞானம் எவனுக்கோ அவன் விசேதசாவாவான். அத்தன்மைய விசேதசுன்னதினானே அம்மூட புருஷன் மோகாசாவும், மோககர்மாவும், மோக ஞானனுமாகின்றான். அல்லது அம்மூட புருஷன் பரமேசுரனாகிய எனதவமதிப்பின் வசத்தால் ராக்ஷஸீ ஆசரீ மோகினீப் பிரகிருதியையே ஆசிரயிக்கின்றான். சாஸ்திரம் விதிக்காத ஹிம்சையின் காரணபூத துவேஷம் பிரதானமெதன் கண்ணே, அத்தன்மைய தாமசப் பிரகிருதி ராக்ஷஸப் பிரகிருதியாம். சாஸ்திர விதிமன்றிய விஷயபோகத்திற்குக் காரணபூதமான ராகம் பிரதானமாமெதனில், அத்தன்மைய ராஜஸப் பிரகிருதி ஆசரப்பிரகிருதியாம். சத்தாஸ்திர ஜன்னிய ஞானத்தின்னின்றும் வழுவுதலைச்செய்வது மோகினிப்பிரகிருதியாம். ஈண்டுப் பிரகிருதியென்பது சுபாவத்திற்காம். இவ்விதமான பிரகிருதிகளையே அம்மூட புருஷன் பற்றுவதைதான் அவை நரகப் பிராப்தியின் வாயிலைத்தருவதால் நிரந்தர நரகத்தையே அநுபவிக்கின்றான். அந்நரகத்துவாரம் சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ச்ரீவிஸம் நரகஸூழ்ஃ ஸ்ரீரம் நாரமநாரதமஃ ।

காஃ கெராயஸ்யாஹொஹஸூஷாஹெதஸு த்யுயத்தஜெஃ ॥

(பொ-ள்.) காமக்குரோத லோபமென்னும் இம்மூன்றுமே இவனுக்கு நரகப் பிராப்தியின் துவார பூதங்களாகின்றனவாதலின் இம்மூன்றையுந் தள்ளவேண்டுமென்பதாம்.

(12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இவ்வார்த்தை கூறப்பட்டது. அது வருமாறு:— பரமேசுரனுக்குப் புறம்பானவனது பஸேச்சையும், அதனுலுண்டான நித்திய நைமித்திக காமிய கருமானுஷ்டானங்களும், அவற்றிலுபயோகமான சாஸ்திர ஜன்யஞ்ஞானமும் பயனற்றனவேயாமாதலின், அவன் பரலோக பலமும் சாதனமும் இன்றியவனுக்கின்றான்; ஆன்றியும் அவனுக்கு இவ்வுலக பலனுங்கிடைப்பதில்லை; அவன் விவேக விஞ்ஞான குனியகைவேவிசேதசாவாகின்றானாதலின். பரமேசுரனின் விமுகமான தீனபுருஷன் சர்வ புருடார்த்தத்தின்னின்றும் நமுவியாவர்களும் வருத்தப்படத்தக்கவனாவன் என்னு மிவ்வனைத்து முன்னர்க்கூறப்பட்டனவாம். அற்றேல், சர்வ புருடார்த்தத்தையடைபவனும், யாவரும் வருத்தப்படத்தகாதவனும் யாவன்

என அர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகப் பாமேசுரனது சரணமொன்றை யடைந்தவனே இத்தன்மையனாவன் என்பதை இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். லஹாத்நஸு ௨௦ வாயு ௨ ஷெவீ ௩ ப்ருகூதிபாபுதா ௩ |
ஹஜந்திநஸு ௧௧ ஜாக்ஷா ஹுதாஜிவயத ॥ (13)

ப-ம். 6 லஹாத்நஸு 7 து 8 லா 1 வாயு 2 ஷெவீ 3 ப்ருகூதி 4 சூபுதா 5
12 ஹஜந்தி 5 சுநஸு 11 ஜாக்ஷா 9 ஹுதாஜி 10 சுவயத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தெய்வீகப் பிரகிருதியை ஆசிரியிப்பவனும் பாமேசுரனாகிய என்னினின்று மன்னிபத்தின் மனம் பற்றாநீதானுமாகிப் மகாத்ம புருஷனோ என்னைச் சர்வ பூதங்கட்குங் காரணவடிவமாயும் நாசமற்றவனாகவுமுணர்ந்து பஜனை பண்ணுகின்றான். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகத் ஆத்மா 'அந்தக்கரணம்' எவனுக்கோ அவன் மகாத்மாவாவன்; அதாவது, பல பிறப்புக்களில் செய்யப்பட்ட புண்ணிய கருமத்தாற் சத்தமானதும் அற்பமான காமாதி விகாரங்களாலபிவருஞ் செய்யமுடியாததுமாகிய அந்தக்கரண மெவனுக்கோ அவன் மகாத்மாவாவன். எதனாவன் மகாத்மாவோ அதனானே 'சுஹயம் ஸக்ஷஸம் ஸாஜி' என்பது முதலிய வாக்கியங்களான் மேற்கூறும் தெய்வீகமெனும் சாத்துவிகப் பிரகிருதியை ஆசிரியித்தவனெவனோ அதை யாசிரியித்த அதனானே பாமேசுரனாகிய என்னினன்னியப் பொருளில் பற்றிலாதமனம் எவனுக்கோ அத்தன்மைய மகாத்மபுருஷன் பாமேசுரனாகிய என்னைக் குருசாஸ்திரோபதேசத்தால் சர்வ சகத்தாரணவடிவமாகவும் அவிநாசவடிவமாகவும் உணர்ந்து பஜனை பண்ணுகின்றான். அதாவது, பாமேசுரனாகிய எனைக்குச் சேவை செய்கின்றான். ஈண்டு, 'லஹாத்நஸு' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது முன்னர்க் கூறப்பட்ட முடபுருஷனினும் இம்மகாத்ம புருஷன் முழுதும் விலட்சணன் எனக்குறிப்பிக்கின்றது. (13)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அம்மகாத்ம புருஷன் பாமேசுரனாகிய தங்களை எவ்வாற்றாற் பஜனை பண்ணுகின்றான் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் அப்பஜனப் பிரகாரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸததம் கீததயனோ ௨௦ யதனஸு ௨௩ ஸுதா ௩ |
நஸு ௨௦ ஹதூ நித்யயுகூ உவாஸதெ ॥ (14)

ப-ம். 1 ஸததம் 3 கீததயனோ 2 லா 5 யதனஸு 4 ௨ 6 ஸுதா 9 நஸு ௧௧
7 ௮ 8 லா 10 ஹதூ 11 நித்யயுகூ 12 உவாஸதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அம்மகாத்மபுருஷன் எப்போதும் பாமேசுரனாகிய என்னைக் கீர்த்தித்தும் முயன்றும் திடவிரதனாகியும் நமஸ்கரித்தும் எனது பக்தியோடு நித்திய யுக்தனாய் என்னைச் சிந்தனைசெய்வான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அம்மகாத்ம புருஷன் எப்போதும் பாமான்மாவாகிய என்னையே கீர்த்தனைசெய்கின்றான்; அதாவது, சர்வோபநிடதங்களாலும் பிரதிபாதிக்கப்பட்ட நிர்க்குணப்பரமான்மாவாகிய எனது சொரூபத்தை அவன் பிரஹ்மவேதாசூருவின் சமீபஞ்சென்று வேதாந்த வாக்கியவிசாரஞ்செய்து கீர்த்தனை செய்கின்றான். குரு சமீபத்தையடையாத வேறு காலத்தில் பிரணவ முதலிய மந்திர செபத்தானும் உபநிடதங்களின் ஆவிருத்தியினும் கீர்த்தனை பண்ணுவான். கருத்தினுவாம்:—அம்மகாத்மாவானவன் நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய

என்னை எக்காலத்தும் வேதாந்தசாஸ்திராத்தியயனவடிவ சிரவணவியாபாரத் திற்கு விஷயம்பண் னுவன். இத்துணை கூறியதால் சிரவணவடிவசாதனம் நிரூபித் தப்பட்டது. இப்போது மனனவடிவசாதனத்தை நிரூபித்தருளுகின்றார். 'யதன்கே உதி' அர்ச்சுன! மீண்டும், அம்மகாத்மபுருஷன் குரு சமீபத்தையடைந்து அல்லது வேறிடத்தில் வேதாந்தத்திற்கு விரோதமில்லாத தர்க்காநுசந்தானத் தால் குருவுபுதேசித்த திர்க்குணப்பிரஹ்மவடிவ பாமேசுரனாகிய எனது சொரு பத்தை அப்பிராமான்யசங்கைபிலாது நிச்சயித்தற்பொருட்டு முபலுவன்; அதா வது சிரவணத்தால் நிர்ணயம்பண்ணப்பட்ட பொருளைப் பாதப்படுத்தும் சங் கையை நிவிர்த்திபண்ணப்பட்ட தர்க்காநுசந்தானரூப மனனபராயணனாகுவன் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் மனனம் நிரூபிக்கப்பட்டது. இப்போது அச்சிர வணமனனானுகாரத்தின்பொருட்டுச் சமதமாதிரிசாதனங்களை நிரூபித்தருளுகின் றார். 'உதயி வுதாஃ உதி' அர்ச்சுன! அம்மகாத்மபுருஷன் அச்சிரவணமனனானு காரப்பிராப்திபின்பொருட்டு முதலில் திடவிரதனுகின்றான். ஆண்டு, விரோதி களால் சலனப்படுத்துவதற்கேலாத திட அகிம்சை, சத்திய, அஸ்தேய, பிரஹ்ம சரிய, அபரிக்கிரகம் என்பது முதலிய விரத மெவனுக்கோ அவன் திடவிரதனும் அகாவது, அம்மகாத்மபுருஷன் சமதமாதிரிசாதனசம்பன்னனுகின்றான். ஆண்டு, அகிம்சை முதலிய விரதங்களில் திடத்தன்மை பதஞ்சலிபகவானும் யோகசூத் திரத்திற் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சஹிஸ்வாஸதூர ஸேயஸுஹ அயா-ஃவ ரிம ஹாயஸாஃ ।

ஜாதிஷெஸகாரு ஸேயாநவஹிநாஃ ஸாவ-ஃஹளஸாஃ லஹாவுதம் ॥

(பொ-ள்.) அகிம்சை, சத்தியம், அஸ்தேயம், பிரமசரியம், அபரிக்கிரகம் என்னு மிவ்வவற்றும் யமமெனப்படுகின்றன. அந்த அகிம்சை முதலிய ஜீவகை யானயமம், கூழித்த முட விசூழித்த பூமிகளிலும் சம்பாவனை பண்ணப்படுகின்றன வா தலின் அவ்வைந்துஞ் சார்வபௌமமெனப்படுகின்றன. அத்தன்மைய அகிம்சை முதலிய ஜீவகையும் ஜாதி தேசகாலசமயம் என்னும் நான்காநுமனவச்சின்னப் பட்டு மகாவிரதமெனப்படுகின்றன. ஈண்டுச் சாதி சப்தத்தால் பிராமணத்தன்மை முதலிய சாதிகளும், தேசசத்தத்தால் தீர்த்த முதலிய உத்தம தேசங்களும், கால சத்தத்தால் ஏகாதசி அமாவாசை முதலிய புண்ணிய தினங்களும், சமய சப்தத் தால் பிரயோசனவிசேடங்களும் கொள்ளற்பாலனவாம். ஆண்டு, பிரஹ்மணர் முத லிய உத்தமப்பிராணிகளை நான் கொல்லேன். என நினைத்து அவர்களைக் கொல்லா திருக்கும் அகிம்சை சாதியால் அவச்சின்னமெனப்படுகின்றது. தீர்த்த முதலிய உத்தம தேசங்களில் யானொரு பிராணியையுங்கொல்லேன் என நினைத்து ஆண் டொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை தேசத்தாலவச்சின்னப்பட்டதாம். ஏகா தசி முதலிய புண்ணிய தினங்களில் யானொன்றையுங்கொல்லேன் என நினைத்து அப்போதொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை காலத்தா லவச்சின்னப்பட்ட தாம். யஞ்ஞயுத்த முதலிய பிரயோசனமின்றி ஒரு பிராணியையுங்கொல்லேன் என நினைத்து அஃதன்றி யொன்றையுங் கொல்லாதிருக்குமகிம்சை சமயத்தா லவச்சின்னப்பட்டதாம். இவ்வாறே சத்திய முதலியவைகளிலும் தக்கவாறு சாதி முதலியவைகளால் அவச்சின்னமாந்தன்மையையுங் கண்டுகொள்க. எல்லாத்தேசத் திலும் எல்லாக்காலத்திலும் எவ்விதப் பிரயோசனத்தின்பொருட்டேனும் எவ்வித மான ஜாதியுடைய சீவர்களையும் நான் கொல்லேன் என்றெண்ணி எவ்வாற்றானும் ஒரு பிராணிகளையுங் கொல்லாதிருத்தலாகிய அகிம்சையே சாதி முதலிய நான்கா னும் அனவச்சின்னமெனப்படும். இவ்வாறே சத்திய முதலியவைகளிலும் சாதி முதலியவைகளால் அனவச்சின்னத்தன்மையை அறிந்துகொள்க. இவ்வணம்

சாதி முதலியவைகளால் அவச்சின்னமின்றிய அகிம்சை முதலிய யமம் மகாவிரத மெனப்படுகின்றதென்க. இவ்விரண்டு யோகசூத்திரங்கட்கும் இக்கீதையின் நான் காவதத்தியாயத்தில் 'ஆவஜ்யஜ்ஜா ஹ்வையஜ்ஜா' என்னுஞ் சலோகவியாக்கியா னத்தில் விரிவாய்க்குறினும். இவ்வாற்றால் திடமான அகிம்சை முதலிய விரதங்க ளெவனுக்கோ அவன் திடவிரதனவன். அம்மகாத்மாவானவன் பரமேசுரனாகிய என்னைபே நமஸ்கரிக்கின்றான். அதாவது, அவனுக்கு இஷ்டேவதாவடிவமாக வும் சர்வ குணங்களின் நிதானவடிவ குருருபமாயிருக்கும் பகவான் வாசுதேவ னாகிய என்னையே முக்கரணத்தானும் வழிபடுகின்றான். 'சுண்டி, 'நேஷஜ்ஜஸு' என்பதிலுள்ள சகாரத்தால் நூற்பிரசித்தமான சிவனுக்கிணையுங்கொள்ளவேண் டும்.

ஆ-சு. ஸூவணம் கீதடிநம் விஷ்ணு வுரணம்வாடிவெவநம் !
சுஅடிநம் வடிநம் டாஸஜம் ஸவஜாத்நிவெடிநம் ॥

(பொ-ள்.) எங்கும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவைச் சிவனம் பண்ணலும் கீர்த் தித்தலும் ஸ்மரித்தலும் அவர் பாதங்களை வழிபடலும் அர்ச்சித்தலும் வர்தனஞ் செய்தலும் தாசபாவம் பண்ணலும் சகாபாவம் பண்ணலும் தனதான்மாவை சமர்ப்பித்தலுமாம். இச்சலோகத்திற்குறப்பட்ட வர்தனமே பகவானாலும் 'நே ஷஜ்ஜஸு' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டுளது. ஆதலின், இச்சலோகத்தில் அவ்வந்தனத்தோடிருக்கப்பட்ட சிவனுக்கிணையும் அச் சகாரத்தாற்கொள்வதமை யும். புஷ்பசந்தன முதலியவைகளால் அர்ச்சித்தலும் பாதசேவையும் நேரே ஈசுர னுக்குச் சம்பவியாதாயினும், அவ்விசுரனை குருவடிவெடுத்துச் சிஷ்யனுக்குப்பதே சிக்கின்றார் என்பது சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், அக்குருவடிவ ஈசுரனுக்கு அர்ச்சனை பாதசேவை யிரண்டும் அமைதற்பாலனவேயாம். அல்லது,

ஆ-சு. ஜெரூவெவாஸுஜெவஸுஜ அருனூஅருவெவது !
அரும் ஸநஜாலிநொ ரூவெவதும் வுஜிஜாஜிகம் ॥

(பொ-ள்.) எங்கும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவுக்கு இரண்டு வடிவமாம். ஒன்றோ சலிக்கப்பட்டருபமாம். மற்றொன்றோ அசலருபமாம். அவற்றுள், சந்ரி யாசியின் சொருபஞ்சலனருபமாம்; பிரதிஷ்டை பண்ணப்பட்ட பாஷாணமய அல் லது, தாதுமயப் பிரதிமை முதலியவைகள் அசலருபமாம். என்பது முதலிய சாஸ் திர வசனத்தில் பிரதிமையும் விஷ்ணுவடிவமெனக் கூறப்பட்டதாதலின் அதற்கு அர்ச்சனபாத சேவனங்கள் சம்பவமாம். இதனானே, சாஸ்திரங்களில் அவ்விரண்டு வடிவங்களையும் நமஸ்காரம் பண்ணுதோனுக்கு நாகப்பிராப்தி கூறப்பட்டிருக் கிறது:—

ஆ-ம். ஜெவதா வுஜிஜாம் டாஜாயஜிம் டாஜாஅடிவிநம் !

வூணிவாத ஜகுவாடினொ ராளரவம் நரகம்வூஜெசி ॥

(பொ-ள்.) விஷ்ணு, சிவன் முதலிய பிரதிமைகளைத்தரிசித்தும் தண்ட முடைய சந்ரியாசிபைத்தரிசித்தும் வணங்காதிருந்தவன் ரொளவநாகத்தையடை கின்றான் என்பதாம். சுண்டி, 'நேஷஜ்ஜஸு' ஜாம்' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஜாம்' [என்ன] என்னும் பதம் இரண்டாந்தரங் கூறப்பட்டது. அது சகுண வடிவத்தைப்போதித்தற்பொருட்டாம். அவ்வாறு கொள்ளவில்லையெல் 'கீதடி யனொஜாம்' என்னும் பூர்வ வாக்கியத்திலுள்ள 'ஜாம்' [என்ன] என்னுஞ் சப்தத் தானே அர்த்தசித்தியுண்டாக, மறித்தும் 'ஜாம்' [என்ன] என்று கூறல் பபனிலதா மாதலின் முதலாவது 'ஜாம்' என்னுஞ் சத்தம் திர்க்குணவடிவத்தைத் தெரிவிப்ப

ஆ-சு. யவஸ்தெவெ வராஹகீய-ஃ யாஸ்தெவெதயாமுரள ।
தஸெஸ்தெத கயிதாஹ்ய யா-ஃ புகாஸஸ்தெ லஹாத்தநஃ ॥

ஆ-சு. ததம் ப்ருதிக்ஷி மெதநாயிமஜொ வஜ்ஜாரா யாஹாவஸூ ।

(பொ-ள்.) அபரமேசரனது ஆரணப்படுத்திவடிவப் பிரணிதானத்தால் இவ் வதிகாரிக்குப்பிரத்தியக்கேதன சாக்ஷாத்காரடாகின்றது. அங்ஙனமே சர்வ விக்கினங்களின் அபாவமுமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு அம்மகாத்துமாக்கள் சமத மாதிரிசாதன சம்பன்னர்களாயும் வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணமனனபராயணர்களா யும் பரமகுருவாகிய என்னிடத்திலுள்ள பரமப்பிரேமைபாணம் நமஸ்கார முத லியவைகளினாலும், சர்வ விக்கினங்களின் நியவர்களாயும் பரமேசரனாகிய என்னை உபாசிக்கின்றார்கள்; அதாவது, சிரவணமனனங்களின் பரிபாகத்தின் பின்னருண் டாகத்தக்க அநான்மகாரவிஜாதீய விருத்திகளின் வியவதானமின்றிய பரமேசர னாகிய எனதாகாரசஜாதீய விருத்திப்பிரவாகத்தால் நிரந்தரம் என்னையே சிந்திப் பார்க்கொன்பதாம். இத்துணை கூறியதால் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்திற்கு மிகச் சமீபமானதால் பரமசாதனவடிவ நிதித்தியாசனத்தைக்காண்பித்தனர். இவ்வாறு சிரவணதிரசாதனங்களின் புஷ்கலத்தன்மையாகவே இவ்வதிகாரிக்கு வேதாந்த வாக்கியத்தாலுண்டானதும், அகண்ட வஸ்து விஷயமும், நான் பிரஹ்மசொரு பன் என்னும் சாக்ஷாத்காரவடிவமுமாகிய ஆன்மஞானமுண்டாகின்றது. சர்வ சாத னங்கட்கும் பலபூதமாகிய அவ்வான்மஞானம் சர்வ சங்கைவடிவ கலக்கங்களின் நியதாயக் கேவலந்தனதுதத்திமாத்திரத்தானே சர்வாநுஞானத்தையும் அதன் காரியமாகிய சர்வப் பிரபஞ்சத்தையும் நாசம்பண்ணுகின்றது. தீபமானது தன துத்தத்தி மாத்திரத்தானே இருளை யிரிக்கின்றது. அதில் மற்றொரு சாதனத்தை யுமபேட்சிப்பதில்லை. மற்றே, அத்தீபம் தனது தோற்றத்தின்கண்ணே எண்ணை திரி முதலிய சாதனங்களை யபேட்சிக்கின்றதுபோல, அவ்வான்மஞானமும் காரிய சகித அநுஞானத்தை நிவிருத்திப்பதில் மற்றொரு சாதனத்தையுமபேட்சிப்ப தில்லை; மற்றே, தனதுத்தத்தியின்கண்ணே சிரவணமுதலிய சாதனங்களை யபேட் சிக்கின்றது. ஆதலின், அவ்வான்மஞானம் நிரபேட்சகமாகியே நேரே மோட் சத்திற்கேதுவாகின்றது. அம்மோட்சத்தைப் பயப்பிப்பதில் அவ்வான்ம சாட்சாத் காரம் பூமிகளின் ஜயக்கிரமமாய்ப் புருவத்திடையிற் பிராணப் பிரவேசத்தையும் அபேட்சிப்பதில்லை. அங்ஙனமே, சுழுமுனையென்னும் மூர்த்தினி நாடியால் பிரா ணன் வெளிப்படுதலையும் அபேட்சிப்பதில்லை. அங்ஙனமே, அர்ச்சிராதிமார்க்கத் தால் பிரஹ்மலோகமடைதலையும், பிரஹ்மலோக போகாந்த காலவரையில் விவம

பத்தையும் அபேட்சிப்பதில்லையாதலின், ஸ்ரீ பகவான் 'உஹோத்மதே' வுஷ்ணோஜை நமஸூயவெஜ்ஜாம' என்னும் வாக்கியத்தால் முன்னர்ப் பிரதிஞ்ஞை செய்யப்பட்ட ஞானோபதேசத்தை இச்சுலோகத்திலுள்ளிச்செய்தனர். இவ்வான்ம ஞானத்தினது துக்க சம்சாரத்தின் மோட்சவடிவபலம் ஸ்ரீ பகவானால் முன்னரே அருளப்பட்டமையின் மறித்துமீண்டருளவில்லை. இச்சுலோகத்தில் இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானுடைய ஆழ்ந்த கருத்திருந்தமைகாண்க. சுலோகத்தின் மேலாகிய அர்த்த மோவிளக்கமே யென்க.

(14)

(அ-கை) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் கூறப்பட்ட தத்துவஞானத்தின் சாதனவடிவ சிரவண மனன நிதித்தியாசனங்களைச் செய்யற்கேலாத புருஷனும், உத்தம மத்தியம மந்த பீதங்களால் மூவகையாவன். அவர்கள் தத்தம் புத்திய நுசாரமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள் என்பதை ஸ்ரீ பகவானிப்போ தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஜூநயஜெஹ அாவஜ்நெஜ யஜனோ ஜாவாவஸதெ ।

வனகக்ஷந வ்யயக்தே ந வஹுயா விஸுதொஹவடி ॥

(15)

ப-ம். 2 ஜூநயஜெஹ 7 அ 4 சவி 1 சுநெஜ 3 யஜனஃ 6 ஜாஃ 8 உவாவஸதெ 5 வனகக்ஷந 9 வ்யயக்தே ந 10 வஹுயா 11 விஸுதொஹவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்நியர்களாகிய உத்தமாதிகாரிகள் ஞானவடிவ யக்ஞத்தால் என்னைப் பூசிப்பவர்களாய்க் கேவலம் ஏகத்துவரூபஞானத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். சிலமத்தியமாதிகாரிகளோ பீதவடிவத்தானே சிந்திக்கின்றார்கள். சிலமந்தர்களோ பலவகையாய் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூர்வ சுலோகத்தில் கூறப்பட்ட சிரவணமுதலிய சாதனங்களை யதுட்டிப்பதில் சாமார்த்தியமின்றிய சில அதிகாரிகள் பரமேசுரனாகிய என்னை ஞானவடிவ யக்ஞத்தால் சிந்திக்கின்றார்கள். அவர்களுள்ளும் சில உத்தமாதிகாரிகளோ கேவலம் ஏகத்துவ ஞானயக்ஞத்தானே சிந்திக்கின்றார்கள். ஈண்டுச் சுருதியிற் கூறப்பட்ட உபாசியோபாசகங்களின் அபேத சிந்தனவடிவ அஹங்கிரகோபாசனை ஞானமாம்.

ஆ-சு. க்வாவா சுஹலேஹிஹவொ ஷேவதெசஹம் வெக்ஷலேவி ।

(பொ-ள்.) ஹே பகவன்! சகுண நிர்க்குண தேவதையாகிய நீ நானே நானே நீ, உமக் கெனக்குஞ் சிறிதளவும் பேதமில்லையென்பதாம். இத்தன்மைய அஹங்கிரகோபாசனவடிவ ஞானமே பரமேசுரனது யஜனரூபமானதால் யக்ஞ வடிவமாம். ஈண்டு, 'ஜூநயஜெஹ அாவஜ்நெஜ' என்பதிலுள்ள 'அ-சவி' என்னு மிரண்டு சத்தங்களில், சகாரமோ ஏகாரத்தின் அவதாரணவடிவ அர்த்தத்தை யறிவுறுத்துகின்றது. அதை 'ஜா' [என்னை] என்பதனோடும் அந்வயஞ் செய்க. அபி-சத்தமோ வேறு சாதனவிலக்கை யறிவுறுத்துகின்றது. இதனால் இப்பொருள்பெறப்படுகின்றது:—சில அதிகாரிகள் வேறு சாதனேச்சையின்றிய வர்களாய் உபாசிய உபாசகங்களின் அபேத சிந்தனவடிவ அஹங்கிரகோபாசன வடிவ ஞானயக்ஞத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்தனைசெய்கின்றார்கள் என்பதாம். இவ்வாறு சிந்திப்பவர்கள் உத்தமர்களுள்படுவார்கள். மற்றுஞ் சில மத்தியமாதிகாரிகள் பின்னரூபமாய் என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள். அதாவது 'குஜ்ஜெஜா ஸுஹேதஜா ஷேஸஃ ஷேமோஸுஹ' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்பட்ட உபாசியோபாசகங்களின் பேதவடிவப் பிரதிகோபாசனவடிவ ஞான

5675

(16)

9-13

(17)

10 வவ் து 11 ஂகாரஃ 12 ஃ 13 ஸார 14 யஃ 15 னவ 8 து

(17)

(17)

9-14.

(18)

8 பூவவஃ 9 பூயுயஃ 10 ஸ்ரீநம் 11 நியநம் 13 ஸீஜம் 12 சுவத்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே கதிரூபமும், பர்த்தாரூபமும், பிரபுரூபமும், சாக்ஷிரூபமும், நிவாசரூபமும், சரணரூபமும், சுகிருத்ரூபமும், பிரபவரூபமும், பிரலயரூபமும், ஸ்தானரூபமும், நிதானரூபமும், நாசமற்ற பீசரூபமுமாவேன். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கருமத்தாற் பிரப்தமாம்பலம் கதியாம். அத்தன்மைய சுவர்க்காதிரூப கதியும் பரமேசுரனாகிய நானே. சுகசாதனத்தைக்கொடுத்துப் போஷிப்பவன் பர்த்தாவாம், அவனும் நானே. புத்திரன் முதலிய பொருள்கள் எம்முடையவைகளே எனச் சங்கீகரிக்குஞ் சுவாமி பிரபுவாம், அப்பிரபுவும் நானே. சர்வப்பிராணிகளின் புண்ணிய பாவகருமங்களை இரவிமதி முதலியனபோலக் காண்பது சாக்ஷியாம், அச்சாக்ஷிவடிவமும் நானே. எதில் நிவாசஞ்செய்யப்படுகின்றதோ அது நிவாசமாம். அதாவது, போகஸ்தானம் நிவாசமாம் அதுவும் நானே. துன்பம் நீங்குவது எதனதின் சமீபம் அது சரணம். அதாவது, சரணுகதமாயடைந்தவர்களின் துக்கத்தை நீக்குவது சரணமாம், அதுவும் நானே. பிரதியுபகாரத்தையபேட்சியாது உபகரிப்பது சுகிருதாம், அதுவும் நானே. தோற்ற ஈறு நிலைகள் பிரபவ பிரலய ஸ்தானங்களாம் அவைகளும் நானே. அல்லது, எதனால் இக்காரியமுண்டாகின்றதோ அது பிரபவமாம் அதாவது, சிருட்டிப்பது பிரபவமாம். எதனால் இலயபாவத்தையடைகின்றதோ அது பிரலயமாம். அதாவது, சங்கரிப்பது பிரலயமாம். இக்காரியம் எதனிடத்திலைத்திருக்கின்றதோ அது ஸ்தானமாம். அதாவது ஆதாரம் ஸ்தானமாம், அவ்வடிவங்களும் நானே. இப்போது நுகரத்தகாமையின் வேறு காலத்தினுகரத்தக்கதாம்பொருள் நிலைப்படுத்தின்கண்ணே அது நிதானமாம். அதாவது, சூட்சுமப்பொருள்களின் அதிகாரணமாகிய பிரலய ஸ்தானம் நிதானமாம். அல்லது, சங்கபத்மமுதலிய நிதிகள் நிதானமாம், அந்நிதானமும் நானே. உத்பத்திக்கேதுவானது பீஜமாம். எந்தப்பீஜம் அவ்வியயமோ அதாவது, நெற்கோதுமை முதலிய வித்துக்கள் விநாசத்தையடைவனபோல எது விநாசத்தையடைவதில்லையோ அத்தன்மைய தோற்றமீற்றிய சர்வ காரணரூப பீஜமும் நானே என்பதாம். (18)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். தவாஜ்யஹமஹம் வஷ-ஃ நிமஜஹாஜ்யூதஸ்ஜாதி அ !

சஜதநெனுவ ஜதஜ்யூஸு ஸடிஸ ஜாஹஜ்யூ-ஃந ||

(19)

ப-ம். 4 தவாதி 2 சுஹம் 5 சுஹம் 6 வஷ-ஃ 7 நிமஜஹாதி 9 உதஸ்ஜாதி 8 அ

12 சஜதம் 10 அ 3 ணவ 14 ஜதஜ்யூஃ 13 அ 15 ஸடி 17 சுஸடி 16 அ

11 சுஹம் 1 சுஜ்யூ-ஃந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே தபிப்பிப்பவனும் சலவடிவ ரசத்தைக் கிரகிப்பவனும் அவ்விரசத்தை மீண்டு மண்ணில் விடுவனும் அமிருத ரூபனும் மிருத்தரூபனும் சத்துரூபனும் அசத்துரூபனுமாவேன். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வத்திற்கும் ஆன்மவடிவ அந்தரியாமி யென்னும் பரமேசுரனாகிய நானே சூரியரூபனும் இவ்வுலகத்தில் தபிப்பிக்கின்றேன். அத்தபனவசத்தால் சூரியவடிவமாகிய நானே முன்பெய்த விருஷ்டிவடிவரசத்தை எனது கிரணத்தால் கார்த்திகைமுதலிய எட்டுமாதங்களிலிம்மண்ணினின்றும் கிரகிப்பேன். பின்னர், அச்சூரியவடிவாகியநானே கிரகித்த ரசத்தை ஆடி முதல் நான்கு மாதங்களில் எனது கிரணத்தால் இம்மண்ணில் விருஷ்டி ரூபமாய் விடுவேன். தேவர் களுண்டு மாணப்பட்டாத அன்னம் அமிருதமாம், அல்லது, சர்வப் பிராணிகளின்

ஜீவனத்தின் பெயர் அமிருதமாம், அவ்வமிருத ரூபமும் நானே. சர்வப்பிராணிகளை யுங்கொல்வது மிருத்துவாம், அல்லது சர்வப் பிராணிகளின் நாசம் மிருத்துவாம் அவ்வடிவமும் நானே. எப்பொருள் எந்நிலைக்களத்தின் சம்பந்தமுடையதாகியிருக்கின்றதோ அப்பொருள் அந்நிலைக்களத்திற் சத்தெனப்படுகின்றது; எப்பொருள் எந்நிலைக்களத்தின் சம்பந்தமுடையதாகியிருப்பதில்லையோ அப்பொருள் அந்நிலைக்களத்தில் அசத்தெனப்படுகின்றது; உருவம் மண்ணீரொளிகளின்வடிவ ஆதார சம்பந்தமுடையதாகியிருக்கின்றதாதலின், அவ்வுருவம் மண்ணீரொளிவடிவ ஆதாரத்திற் சத்தெனப்படுகின்றது; அவ்வுருவமே கால் வான்வடிவ ஆதார சம்பந்தமுடையதாகியிராமையின், அவ்வுருவம் கால் வான்களில் அசத்தெனப்படுகின்றது. இங்ஙனமே சத்தசத்துவடிவத்தை ஏனையபொருள்களினு முணர்ந்துகொள்க; அச்சத்தசத்துவடிவமும் நானே. ஒரு வியாக்கியானத்தில் சத்தசத்தென்னுஞ் சத்தங்கட்குச் சாத்திரம் விதித்த நற்கருமம்சத்தாம், சாஸ்திரநிதேதித்த தூற்கருமம்சத்தாம் எனவும், மற்றும் ஒரு வியாக்கியானத்தில் எப்பொருள் இஃதிருக்கின்றது இஃதிருக்கின்றது என நாமரூபங்களாற் சொல்லப்படுகின்றதோ அப்பொருள் வியக்தமெனப்படும்; அத்தன்மைய நாமரூபவடிவகாரியங்கள் சத்தெனப்படுகின்றன. அவற்றின் வேராய் அவற்றின் காரணவடிவ அவ்வியக்தம் அசத்தெனப்படும். அல்லது தூலவடிவதிருசியம் சத்தாம், சூட்சுமவடிவ அதிருசியம் அசத்தாம், அவ்வடிவம் நானே எனக்கூறுகின்றனர். ஈண்டு, 'ஸஃஷஜ்' என்பதிலுள்ள சகாரமானது வியக்தாவ்வியக்தவடிவங்களை நிதேதித்து அதன் அவதிவடிவமாயிருக்கப்பட்டதும் காரியகாரணபாவமின்றியதுமாகிய நிருவிசேடப்பரப்பிரஹ்மமும் நானே என்னும் பொருளைக் குறிப்பித்தற்பொருட்டாம். இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—சர்வத்திற்கு மாண்மவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னை யுணர்ந்து அதிகாரிகள் தங்கள் தங்கள் அதிகாராநுசாரமாய்க் கூறிப்போந்தபலவாற்றினும் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றார்கள் என்பதாம். (19)

(அ-கை.) இவ்வாறு அஹங்கிரகோபாசனைவடிவ ஏகபாவத்தானும், பிரதிகோபாசனைவடிவ பின்னபாவத்தானும், மற்றும் பற்பலவகையானும் என்னை நிஷ்காமமாய்ச் சிந்திக்கப்பட்ட கூறிப்போந்த உத்தமமத்தியமந்த அதிகாரிகள் அந்தக்கரணசத்தித்துவாரா ஆன்மஞானோத்தபத்திவாயிலாய்க் கிரமமாய் மோட்சத்தையே யடைகின்றார்கள். சகாமராய் எவ்வாற்றினும் எனைச்சிந்திபாது தத்தங்காமனாவிஷய சுவர்க்கமுதலிய சுகங்கனையடைதற்பொருட்டுக்காமியகருமத்தையே செய்கின்றார்களோ, அவர்கள் அந்தக்கரண சத்திபண்ணும் நிஷ்காமகருமமின்றிய வர்களாதலின் ஆன்மஞானத்தின் சிவணமுதலிய சாதனங்கட்கேயாக்கியர்களாய் மறித்தும் மறித்தும் பிறப்பிறப்புவிடவ சம்சாரத்தையே அநுபவிக்கின்றார்கள் என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் இப்போதருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். தெவிஷ்டா ஃ ஸொஃவா: வுதவாவா

யஜெஹ்ரிஷா ஸ்ம-அதிம் வ்ராய-அயனெ 1

தெ வுணஜ்ஜாஹாஜி ஸு-ரொ-அ-ரொக

உஸூனி ஜிவஜா நிவிஷெவஹொமாநு ॥

(20)

ப-ம். 1 தெவிஷ்டா: 3 ஃ 5 ஸொஃவா: 6 வுதவாவா: 2 யஜெஹ்: 4 உஷா
7 ஸ்ம-அதிம் 8 வ்ராய-அயனெ 9 தெ 10 வுணஜ் 12 சூலாஜி 11 ஸு-ரொ-
அ-ரொக 16 ஸுஸூனி 14 ஜிவஜாநு 15 ஜிவி 15 ஜெவஹொமாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! இருக்குமுதலிய மூன்றுவேதங்களை யு முணர்ந்த வர்களாய்க் காமிய யக்ஞத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே பூசித்துச் சோமபானம் பண்ணிப் பாபமின்றியவர்களாய்ச் சுவர்க்கமடைய விரும்புஞ் சகாமர்கள் புண்ணிய பலரூப அச்சுவர்க்கலோகத்தையடைந்து ஆண்டுத் திவ்யமாகிய தேவபோகங்களை அநுபவிக்கின்றார்கள். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யக்ஞத்தில் ஹோதா, அத்துவர்யு, உத்காதா என்னுமிவர்களாற்செய்யப்பட்ட கருமஞானத்திற் கேதுவாகிய இருக்கு யசர் சாமம் என்னும் மூன்று வித்தைகளையுடையவன் திரைவித்தையாவன். அல்லது, அந்த இருக்குமுதலிய மூன்று வித்தையையும் நன்குணர்ந்தவன் திரைவித்தையாவன். ஆண்டு, இம்மூன்று வேதங்களுக்கூறிய கருமத்தைச் செய்விப்பதிலும் செய்வதிலும் சாமர்த்தியமார்த்தன்மையே அவ்வேதங்களை நன்குணர்வதாம், அவ்வாறுணர்ந்த யாக்குக புருஷன் அக்கினிஷ்டோமமுதலிய காமியகருமங்களால் இந்திர வசருத்திர ஆதித்தியவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜித்து; அதாவது இப் பரமேசுரனே இந்திரன் முதலிய தேவர்களாவன் என இந்திரன் முதலிய வடிவங்களாக என்னைபுணராவடினும் வஸ்துகதியில் அவ்விந்திரன் முதலிய தேவர்களின் பூஜையினால் அந்தரியாமியாகிய என்னையே பூஜித்து; சோமபானம் பண்ணுகின்றவர்களாகின்றார்கள். ஈண்டு, சோமக்கொடிசத்தைப் பிழிந்தெடுத்து அதை வைதிகாக்கினியில் ஹவனஞ்செய்து, மீந்த சோமசத்தைப் பருகுவோன் சோம பானனாவன்; அதனானே பூதபாபனாகிய அதாவது, சுவர்க்கபோகத்திற்குத்தடையாகிய பாபமின்றியவனாகியசகாமபுருஷன் கேவலம் சுவர்க்கமடையவே விரும்புகின்றான்; அந்தக்கரணசுத்தி ஆன்மஞானப்பிராப்திகளை விரும்புவதில்லை அதாவது, சுவர்க்கலோகத்தில் சிறிதளவும் பயமுண்டாவதில்லை, சுவர்க்கத்தில் வசிக்கும் தேவதைகள் அமிருதபாவத்தை அடைகின்றார்கள் என்னுமர்த்தவாத வாக்கியத்தைக்கேட்டுச் சகாம புருஷன் அச்சுவர்க்கலோகம் எனக்குக்கிடைக்குக, எனக் கேவலஞ் சுவர்க்கசுகத்தையே இச்சிக்கின்றான். சுவர்க்கேச்சையுடைய அச்சகாம புருஷன் அக்கினிஷ்டோமாதிகளின் பலவடிவ சுராதிபனது சுவர்க்கலோக வடிவஸ்தானத்தையடைந்து ஆண்டு திவ்யபோகங்களை நுகர்வன். மதுடர்க்குக் கிட்டாதபோகம் திவ்யபோகமெனப்படும். அன்றியும் தேவதாதேகத்தானே அநுபவிக்கப்படும்போகம் திவ்யபோகமாம். அல்லது சுவர்க்கத்தில் தேவதைகளால் கொடுக்கப்பட்டது திவ்யபோகமாம். ஈண்டுப் போகசத்தத்தால் விடய சுகம் கொள்ளற்பாலது. அல்லது, அச்சுகத்தின் சாதனமான விடயங்களே கொள்ளற்பாலனவாம். அவற்றுள், விடயசுகம்போகமாம் இப்பகூத்திலோ, 'சுபூஷி' என்பதற்கு, அநுபவிக்கின்றனர், எனப்பொருள் கொள்ளவேண்டும். விஷயமே போகமென்னும் பகூத்திலோ பூசிக்கின்றனர் எனப்பொருள்படுத்தவேண்டும். அதாவது, அச்சகாமன் சுவர்க்கலோகத்தில் விடயஜன்னிய திவ்யசுகத்தையேனும், திவ்யவிஷயங்களையேனும் அநுபவிக்கின்றான் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! அச்சுவர்க்கலோகத்தில் திவ்யபோகங்களை அநுபவித்தலால் அச்சகாம புருஷர்கட்கு வருமிழுக்கென்னே? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்கட்குப் பெருமரிட்டம் பிராப்தியாம் என ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்.

சு-ம். தெ தம் ஸுகா ஸ்ரம-ஹோகம் விஸாரூம்

சுஹீனெ வுண்ணே ஐதஜ-ஹோகம் விஸாணி ।

வனவம் ஹரிதெயுஜ-ஹோகம் விஸாணி

மதாமதம் காஸகாரா மஹனெ ॥

சுள்ள

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! அச்சகாம புருஷர்கள் விரிவான அச்சவர்க்கலோகத்தை யதுபவித்து அப்புண்ணியம் நந்துழி மறித்தும் இம்மதுடலோகத்தை யடைகின்றார்கள். இவ்வாற்றால் மிக விளக்கமான வேதப் பிரதிபாதிதமாகிய காமிய கருமத்தை மீண்டும் நிச்சயித்துணர்ந்தும் திவ்யபோகங்கோயிச்சித்தும் அவர்கள் அடிக்கடி போதல் வருதலையே அடைகின்றார்கள். (21)

ஆ-சு. அக்-3 கர்தா அர்து பர்து அக்ஷணாவனொ சபுதகவஹஜனெ ।

(பொ-ள்.) மூன்று வேதங்களானும் கூறப்பட்ட கருமத்தைச் செய்பவன் பிறப்பிறப்பையடையான், தக்கிணையுடையவன் அமிருதத்தன்மையை யடைகின் றான் என்பது முதலிய துதிவடிவ அர்த்தவாதத்தைக் கூறும் வாயிலால் இருக் காதி வேதங்களாற் கூறப்பட்ட காமிய கருமங்களே போக மோட்சப் பிராப்தியில் முக்கியகாரணங்களாம்; மனவொருமை வடிவசமம், இந்நிரியங்களை யடக்கும்வடிவ தமம், சர்வகருமங்களையும் விடல், ஆன்மஞானம், ஈசரன் என்னுமிவ்வனைத்தினுள் ளும் ஒன்றேனும் அதற்குச் சாதனமாகாது இவ்விதமான பூர்வ பூர்வ சன்மத்தின் நிச்சயத்தைக்கொண்டு உத்தரோத்தர ஜன்மத்தினும் அச்சகாம புருஷன் அவ் விதமான நிச்சயத்தையேயடைகின்றான் இதனே அவன் மறித்தும் அத்திவ்ய போகத்தையிச்சித்துப்போதல் வருதலையடைகின்றான். அவற்றுள் புண்ணிய கரு மத்தால் இம்மநுடலோகத்தினின்றும் சுவர்க்கலோகத்திற்குச் செல்லல் போத

லாம். புண்ணிய கருமக்ஷயமாக அச்சவர்க்கலோகத்தினின்றும் மறித்தும் இம்மநு டலோகத்திற்கு வரல்வருதலாம்; அதாவது, அச்சகாமபுருஷன் காமியகருமத்தால் சவர்க்கத்தையடைகின்றான் அக்கரும நாசமானபின்னர் அதினின்று மநுடலோ கத்திற்கு வந்து பூர்வசம்ஸ்காவசத்தால் மறித்துங் கருமத்தைச்செய்கின்றான், அக்கருமபோகத்தை நுகர்த்தகுச் சவர்க்கத்திற்குச் செல்கின்றான், அதினின்று மறித்தும் மநுடலோகத்தையடைகின்றான் இவ்வணம் அச் சகாம புருஷனுக்குக் கருப்பவாசமுதற்கொண்டு பலவகையான துக்கப் பிரவாஹம் நிரந்தரம் இருந்து கொண்டேயிருக்கும் இதுவே அவனுக்குப் பெருமிட்டமிலாப் பிராப்தியாமென்க. அவ்வரிட்டப் பிராப்தி முண்டகோப நிஷத் சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. வவாஹேதே சுஜாபியஜ்ஞ ராவா சுஷாடிஸோக்த உவாஃ யெஷுகூஉ !
 ணதஹ்யொயெ விந்ஓணி உலிபாஜரா உதத்யோம் தெவாநரெவா
 வியாணி ||

(போ-ள்.) பதினாறு இருத்துவிக்குகள், யஜ்மாநன், அவன் மனைவி என்னும் செலுத்துகின்ற பதினெட்டுத்தீவர்கள் எதற்கோ அத்தன்மைய காமிய கரும வடிவ திடமிலா ஓடும் இவனைப் பெரும் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுவ தில்லை. அத்தன்மைத்தான காமிய கருமத்தைத் தனது சிரேயசாதனமென் றெண்ணிச் சந்தோஷப்பிடம் முட்புருஷன் மறித்து மறித்தும் பிறப்பிறப்பையே யடைகின்றான் என்பதாம். இச்சுருதியின் அர்த்தம் ஆன்மபுராணத்தின் பதினாறு வது அத்தியாயத்தில் விரிவாய்க்குறினாமாதலின் ஈண்டு விரித்திலேம். அநேக மூலப் புஸ்தகத்தில் 'ணவம் துய்யேஜேநாபுவநாஃ' எனவே பாடமுள்ளது. அங்ஙனமே, ஸ்ரீ சங்கரானந்த சுவாமிகளும், ஸ்ரீ நீலகண்ட பண்டிதரும் இவ்வித மான பாடத்தை அங்கீகரித்தே வியாக்கியானஞ் செய்தனர். அங்ஙனமாயி னும், கீதாபாடியத்தின் வியாக்கியானக்காரர்களாகிய ஸ்ரீ ஆனந்தகிரிசுவாமிகளும், ஸ்ரீ மதுசூதன் சுவாமிகளும் 'ணவம் ஹிதெய்யேஜேநாபுவநாஃ' என்னும் பாடத்தை யுடன்பட்டே வியாக்கியானஞ்செய்தனர் ஆதலின் 'ணவம்ஹி தெய்யேஜேநாபுவநாஃ' என்னும் பாடமே இந்நூலினும் வைக்கப்பட்ட தென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இரண்டு சுலோகங்களால் தத்துவஞானமின்றிய சகாமபுருஷர்களின் கதியை அருளிச்செய்தனர். இப்போது தத்துவஞானமுடைய நிஷ்காமபுருஷர்களின் கதியை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுதநஜாஸ்தினயனொ லாஃ யெ ஜநாஃ வயா-உவாஸதெ !

தெஷாஃ நிதஜாஸ்தினய-கூநாஃ யொமகெஷேஃ வஹாஜேஹம || (22)

ப-ம். 3 சுதநஜாஃ 4 ஸினயனஃ 5 லாஃ 1 யெ 2 ஜநாஃ 6 வயா-உவாஸதெ 7 தெ
 ஷாஃ 8 நிதஜாஸ்தினய-கூநாஃ 9 யொமகெஷேஃ 11 வஹாஜி 10 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரிகள் அநன்யமாய்ச்சிந்தித்துப் பரமே சுரனுகிய என்னைச் சாட்சாத்திரிக்கின்றார்களோ அந்த நித்தியயுக்தர்களின் யோக க்ஷேமங்களைப் பரமேசுரனுகிய நானே அடைவிக்கின்றேன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அன்னியமெனும் பேததிருட்டிக்கு விடயம் எவ னுக்கில்லையோ அவன் அநன்யமாவன். அதாவது, யாண்டும் அவவத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தையே பார்த்துச் சர்வவிடய போகேச்சையின்றியவனும் ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனுகிய நானே சர்வான்மரூபன், எனக்கன்னியம் சிறிதளவுமில்லை என

நிச்சயித்து அப்பிரத்தியக்கான்மாவை இடைவிடாது சிந்தித்துச் சாதனசதுட்டய சம்பன்ன எவ்விரக்தசந்நியாசியானவன் பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னைத் தனதான்ம வடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றானே அந்தத் தத்துவவேத்தாவானவன் பரிபூரணப்பிரஹ்மமாகிய எனது அபேதபாவத்தால் கிருதகிருத்தியனையாகின்றான் ; அத்தத்துவஞானிக்கு மறித்துஞ் சம்சாரப்பிராப்தியில்லை.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அத்தைவத தரிசனத்தில் நிஷ்டையையும், அத்தியந்த நிஷ்காமத்தன்மையையும், தனதிச்சாபூர்வகம் பிரயத்தனமின்மையையு முடைய தத்துவஞானியின் சரீர ரக்ஷகத்தின்பொருட்டு யோகக்ஷேமம் எவ்வாறமையும் ?

சமாதானம் :—‘ தெஷாந்நித்யா ஹியக்ஷாநா’ ஆண்டு நிரந்தரம் ஆதரவோடு பரமேசுரத் தியானத்தில் தற்பரனாவோன் நித்தியாபியுத்தனவன், தனது தேகங்காத்தன் மாத்நிரத்திற்கேனும் முயலாத தத்துவஞானியினது யோகக்ஷேமங்களைப் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன். ஆண்டு, முன்னரடையாத அன்னம், ஆடை முதலியவைகளின் பிராப்தியோகமாம். அடையப்பட்ட பொருள்களை யிரட்சித்தல் க்ஷேமமாம். தத்துவஞானி தனது தேகம் நிலைத்திருப்பான் யோகக்ஷேமங்களை யிச்சியானேனும் அந்தரியாமியாகிய நான், சுயமே அவனுக்கடைவிப்பேன். தமக்கிச்சையின்றியமக்களின் யோகக்ஷேமங்களை அவர்தம் தாய்தந்தையர்களே அமைவிக்குமாபோல, பரமேசுரனாகிய நானும் தத்துவஞானியின் யோகக்ஷேமங்களைப் பெறுவிக்கின்றேன்.

ஆ-சு. விபுயொஹி ஜூநிநொத்யூ-ஃ ஹம் ஸது ஸவி யஃ !

உதாராவ-ஃ ணவெவெத ஜூநீக்வாதெவெஃதஜு ॥

(பொ-ள்.) என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் பரமேசுரனாகிய நான் அந்த ஞானியை எனதான்மரூபமாய்க்கூறினேன். அங்ஙனமே, எனதான்மரூபமானதினாலே எனக்கவன் மிகப்பிரியன், நான் அவனுக்குப் பிரியன், அவ்வணம் ஆன்மரூபனும் அத்தியந்தப்பிரியனுமாகிய ஞானியின் யோகக்ஷேமங்களைப்பெறுவித்த லெனக்குரித்தேயாம். எல்லாப்பிராணிகளின் யோகக்ஷேமங்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே அடைவிக்கின்றேன் ; ஆன்மஞானிக்குமாத்நிரமன்று ; அங்ஙனமாயினும் ஏனையருக்கு முதலில் பிரயத்தனத்தைத்தோற்றுவித்து அதன் வாயிலாகவே அவர்கட்கு யோகக்ஷேமங்களை அடைவிக்கின்றேன் ; முயற்சியின்றியின்றும். ஞானிக்கோ முயற்சியைத்தோற்றுவித்தாமலே அடைவிக்கின்றேன். இதில் இத்துணை விசேடமாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் யோகக்ஷேமமென்பதற்கு இவ்வாறு பொருட்படுத்தினர் :—முன்னடையாத யோகபூமியின் பிராப்தியோகமாம். முன்னடைந்தயோகபூமியைக்காத்தல் க்ஷேமமாம். மற்றுமொரு வியாக்கியானத்தில் யோகத்தினுடைய க்ஷேமம் யோகக்ஷேமம் என வேற்றுமைத்தொகையாக்கி யோகக்ஷேமமென்பதற்கு இவ்வண்ணம் பொருள்பண்ணுகின்றனர் :—நிரந்தரப்பிரஹ்மநிஷ்டையோகமாம்; அதனது க்ஷேமம் அதாவது, அத்தியான்மிக முதலிய துன்பங்களால் விச்சேதமிலாமை யோகக்ஷேமம் என்பதாம். அத்தகைய யோகக்ஷேமத்தைப் பரமேசுரனாகிய நானே எப்போதும் அடைவிக்கின்றேன் என்க.

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! பரமேசுரராகிய தங்கட்கயலாய் மற்றொரு பொருளில்லை; மற்றோ, எல்லாப்பொருளும் உமதுவடிவமேயாமாதலின், இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளும் உமது சொரூபமே, உமக்கன்னியமல ஆதலின், உமது பக்தனாகிய நான் நேரே யுன்னைப் பூசிப்பதுபோல இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளின் பக்தர்களும் வஸ்துகதியால் பரமேசுரராகிய உம்

மையே பூஜிக்கின்றார்கள். இவ்வாற்றால் உமது பக்தர்கட்கும் அன்னிய விர்திராதி தேவதாபக்தர்கட்கும் சிறிதளவும் விசேடம் பெறப்படாமையின் அன்னிய தேவ தாபக்தர்கள் மறித்துமறித்தும் போதல் வருதலையடைகின்றார்கள். அந்ந யமாய்ச்சிந்திக்கும் ஞானியாகிய பக்தனோடு தகிருத்தியனாகின்றான் என முற் கூறியருளிய தங்கள் வசனம் எங்ஙனம் பொருந்தும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யெவ்யந்நேவதாலகூர யஜனெ ஸ்ரூயாந்நிதாஃ ।

தேவி ஶாரெவ களனெய யஜந்திவிவருவகூஃ ॥

(23)

ப-ம். 2 யெ 4 சுவி 3 சுந்யநேவதாலகூர 7 யஜனெ 5 ஸ்ரூயா 6 சுந்நிதாஃ

8 தெ 9 சுவி 11 ஶா 12 வனவ 1 களனெய 13 யஜனி 10 சுவியிவருவகூஃ.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! எவ்வன்னிய தேவதாபக்தர்களும் சிரத்தை யோடு பூஜிக்கின்றார்களோ அவர்களும் அஞ்ஞான பூர்வகம் என்னையே பூஜிக்கின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனது பக்தர்கள் பரமேசுராகிய என்னையே பூஜிப்பதுபோல, இந்திரன் முதலிய அன்னியதேவதா பக்தர்கள் ஆஸ்திக்கிய புத்திவடிவ சிரத்தையோடு சோதிட்டோம முதலிய எக்ஞங்களால் அவ்விர்திரன் முதலிய தேவதைகளைப் பூசிக்கின்றார்கள். அவர்களும் வஸ்துகதியால் அவ்வத் தேவதாவடிவமாயிருக்கப்பட்ட பரமேசுராகிய என்னையே பூஜிக்கின்றவர்களா வர்கள். ஆனாலோ, என்னை அவிதிபூர்வகமாகவே பூஜிக்கின்றார்கள். ஈண்டு, அவிதியென்பது அஞ்ஞானமாம். அவ்வஞ்ஞானபூர்வகமாயே என்னைப் பூஜிக்கின்றார்கள். அதாவது, இப்பரமேசுரனே எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவன் என என்னைச் சர்வான்மகமாயுணராது, இந்திரன் முதலிய தேவர்களை எனக்கன்னியமாய்க் கற்பித்து அவர்கள் என்னைப் பூஜிக்கின்றார்கள். இதனானே அவர்கள் மறித்து மறித்தும் சன்மமரணத்தையடைகின்றார்கள் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'அவிதிபூர்வகம்' என்பதற்கு, அபேதபுத்திவிதியாம். அஃதிலாதோன் ஆன தால் அவர்கள் வஸ்துகதியால் சர்வான்மக பரமேசுராகிய என்னைப் பூசிப் பினும், அவர்களின் பூஜை அவிதிபூர்வகமேயாம். அபேதபுத்தி பூர்வகஞ்செய்யப் பட்ட எனது பூஜையே விதிபூர்வகமாமெனப் பொருளுரைக்கின்றனர். (23)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அச்சகாமர்களின் பூஜையில் அவிதி பூர்வகத்தன்மையை விளக்குவித்து, அவர்கள் அச்சவர்க்க முதலிய பலங்களி னின்று நழுவுவார்களென்பதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹம் ஹி ஸவ்யஜ்ஞாநாஹொகூர அ ப்ரஹ்மரெவ அ ।

ந து ஶாஹிஜா நனி தக்ஷைநாதஸூவணி தெ ॥

(24)

ப-ம். 1 சுஹம் 7 ஹி 3 ஸவ்யஜ்ஞாநாஹொகூர 4 ப்ரஹ்மரெவ 5 அ

11 ந 8 து 9 ஶா 12 சுஹிஜாநனி 10 தக்ஷைந 13 சுதஃ 15 ஸூவணி 14 தெ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுராகிய நானே சர்வயக்ஞங்கட்கும் போக் தாவும் பலப் பிரதாதாவுமாவேன்; இது மிக விளங்கும். ஆனாலோ அச்சகாமர்கள் பரமேசுராகிய என்னை அவ்வடிவமாய்ப் பார்ப்பதில்லை இதனானே அவர்கள் புனரா விருத்தியையடைகின்றார்கள். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அதிகாரிகளைக்குறித்துச் சாஸ்திரத்தில் விதிக்கப் பட்ட சிவரோத ஸ்மார்த்த யக்ஞங்களின் போக்தா அவ்விர்திரன் முதலிய தேவதா

வடிவமாக யானே யாகின்றேன். அங்ஙனமே, பாமேசுரனாகிய நானே அந்தரியாமிவடிவத்தால் அதியக்கு வடிவனுதால் அந்த யக்ஞங்களின் பலத்தைக் கொடுப்பவனுமாகின்றேன் இது சுருதி மிருதிகளிற் பிரசித்தமாம். அத்தன்மைய பாமேசுரனாகிய என்னை அன்னிய தேவதைகளின் சகாம பக்தர்கள் அத்தத்துவ வடிவமாயிவதில்லை; அதாவது, ஸ்ரீ பகவானாகிய இவ்வாசுதேவரே இந்திராதி தேவதாவடிவத்தால் அந்த யக்ஞங்களின் போக்தாவும், தமது அந்தரியாமிவடிவத் தால் அந்த யக்ஞ பலத்தைக்கொடுப்பவருமாகின்றார். அத்தன்மைய சர்வான்ம வடிவ பாமேசுரருக்கயலாய் ஒன்றும் பூஜிக்கத்தக்கதின்றும் இவ்வாறெனை அச் சகாம புருஷர்களுணர்வதில்லை. இதனானே அவர்கள் அவ்வப்பலத்தினின்று நமஸ்கரிக்கின்றார்கள் அதாவது, பாமேசுரனாகிய எனது உண்மைவடிவத்தை யுணராது அச் சகாமர்கள் மிக வருத்தத்தால் அவ்விந்திராதி தேவதைகளைப் பூசிப்பினும் எமக் கர்ப்பணம் பண்ணைத காமியகருமங்களின் பிரபாவத்தால் முற்கூறிய தூமாதிமார்க் கத்தால் அவ்வத்தேவதாலோகத்தையடைந்து அதனது போகாந்தத்தில் அதி னின்றும் நமஸ்கரிக்கின்றார்கள். கருத்தினுவாம்:—அவ்வவ்வுலக போகங்களைபுண் டாக்கும் புண்ணிய கருமபோகத்தால் நாசமடைந்தபின்னர் அச்சகாமர்கள் அவ் வத்தேவதா தேகாதிகளினின்று பிரிவடைந்தவர்களாய் மறித்தும் தேகமெடுப் பான் இம்மறுடலோகத்தையடைகின்றார்கள். எவ்வதிகாரி இந்திரன் முதலிய அத் தேவர்களிடத்தில் சர்வாந்தரியாமியாகிய பகவானையே பார்த்து அந்த யக்ஞாதி கருமங்களைச் செய்கின்றானே அங்ஙனமே, அக்கருமங்களை அந்தரியாமியாகிய பா மேசுரனுக்கே அர்ப்பணஞ் செய்கின்றானே அந்நிஷ்காம புருஷன் அவ்வுபாசனா சகித கருமங்களின் பிரபாவத்தால் முற்கூறிய அர்ச்சிராதிமார்க்கமாய்ப் பிரஹ்ம லோகத்தையடைந்து ஆண்டான்மனோனத்தைப்பெற்று அப்பிரஹ்மலோகத்தின் போகாந்தத்தில் கைவல்லியமாகிய மோட்சத்தையடைகின்றான். இவ்வாற்றால் சகாம நிஷ்காமர்களின் பலத்தில் பெரும்பேதமாமென்க.

(24)

(அ-கை.) இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளைப் பூஜிப்பவர்க்குப் புன ராவிருத்தியின்மைவடிவ பல மின்றேனும் அவ்வத்தேவதா பூசாநுசாரமாய் அவ் வற்பபலப் பிராப்தி அவசியமுண்டாம் என்னு மர்த்தத்தைக்கூறி நேரே பாமே சுரனைப் பூசிக்கும் பக்தர்கட்கு அவர்களினின்றும் விலக்கணத்தன்மையை அரு விச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யானி ஷெவவ்ருதாஷெவாநு விதௌநஜானி விதௌவ்ருதா: |

ஹுதாநி யானி ஹுதெஜஜா யானி ஷெஜாஜிநொவி ஷா ||

(25)

ப-ம். 3 யானி 1 ஷெவவ்ருதா: 2 ஷெவாநு 5 விதௌ 6 யானி 4 விதௌவ்ருதா: 8 ஹுதாநி 9 யானி 7 ஹுதெஜஜா: 13 யானி 10 ஷெஜாஜிந: 12 ஸவி 11 ஷா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேவதைகளைப் பூஜிப்பவன் அவர்களுையேயடை வன். பிதர்களைப் பூஜிப்பவன் அவர்களுையேயடைவன்; பூதங்களைப் பூஜிப்பவன் அவர்களுையேயடைவன்; பாமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜிப்பவன் என்னையேயடை வன்.

(25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தக்கரணவடிவ வுபாதியின் முக்குணத்தால் அவிதி பூர்வகம் பூஜிப்பவர்களும் சாத்துவிக முதலிய பேதங்களான் மூவகைப் படுவார்கள். அவற்றுள், இந்திரன் முதலிய தேவதைகட்குப் பலிப்பிரதானம் பிர தக்ஷிணை நமஸ்காரமுதலிய பூசைவடிவ விரதமுடையவர்கள் தெய்வவிரதிகள். அவ்விந்திரன் முதலிய தேவதைகளுையே அடைகின்றார்கள் அவர்கள் சாத்துவிகர்க ளெனப்படுவார்கள். சிராத்தமுதலிய கருமங்களால் பிதிர்க்கட்கு ஆராதனைபண்ணு

பவர்கள் பிதிருவிரதர்கள் அவர்கள் அப்பிதிர்க்களையே அடைகின்றார்கள் அவர்கள் ராஜஸுரெனப்படுவார்கள். யக்ஷராக்ஷச விநாயகமாதிருகணம் முதலியவைகளைப்பூஜிப்பவர்கள் பூத பூஜகர்களாவார்கள். அவ்வாறு பூஜிப்பவர் அப்பூதங்களையே அடைவார்கள் அவர்கள் தாமதர்களெனப்படுவார்கள். இத்துணை கூறியதால் பரமேசுரனுக்கன்னியமான தேவதாராதனத்திற்கு அவ்வத்தேவதா சொரூபப் பிராப்திவடிவ அநித்திய பலங்கூறப்பட்டது. இப்போது பரமேசுர ஆராதனத்திற்குப் பரமேசுரப் பிராப்திவடிவ நித்தியபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'யானி ஷீஜாகி நொவிஜா' என. அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னைப் பூஜிக்கு மியல்புளோன் மத்யாஜியாவன் அதாவது, எவன் இந்திரன் முதலிய சர்வ தேவதைகளிடத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னையே வியாபகமாய்ப்பார்த்து இடைவிடாதென்னையே யாராதிக்கின்றானோ அந்த எனதன்பன் என்னையே யபேதமாயடைவான். எவன் எதை ஆராதிக்கின்றானோ அவன் அப்பாவத்தையே யடைகின்றான் இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுள்ளது.

தெயயாய யொவாஸ தெத ஷேவஹவதி !

(பொ-ள்.) எவன் எத்தேவதையை உபாசிக்கின்றானோ மாணத்தின்பின்னர் அவன் அவ்வத்தேவதா பாவத்தையே அடைகின்றான் என்பதாம். ஈண்டிது பசு வானது கருத்தாம்:—பரமேசுரனை ஆரதிப்பதிலும் இந்திரன் முதலிய அன்னிய தேவதைகளை ஆரதிப்பதிலும் ஆயாசஞ் சமமாயினும் நித்திய பலத்தைத் தரத்தக்க அந்தரியாமியாகிய பரமேசுர ஆராதனத்தைத்தள்ளி அன்னியமான இந்திரன் முதலிய தேவதைகளை யாராதித்து அநித்திய பலத்தையேயடைகின்றார்கள்; ஆதலின் இவ்வஞ்ஞானிகளின் துரதிருஷ்டத்தின் பிரபாவம் ஆச்சர்யவடிவமாம் அதன் பிரபாவத்தால் இவ்வஞ்ஞானிகள் மோட்சத்தைத்தரும் பரமேசுர ஆராதனத்தைத் தள்ளிவிட்டு அநித்திய பலத்தைக்கொடுக்கும் இந்திராதி தேவதாராதனத்தைச் செய்கின்றார்கள். (25)

(அ-கை.) ஆதலின் பரமேசுரனுக் கன்னியமான தேவதைகளைவிடுத்து இவ்வதிகாரி பரமேசுர ஆராதனமே செய்யற்பாலது. அஃதிவனுக்கு நித்தியமான மோட்சபலத்தைக் கொடுக்கின்றதன்றோ? அன்றியும் அன்னியதேவதா ஆராதனத்தில் இவனுக்குத் திரவியச்செலவு முதற்கொண்டு எத்துணைத் துன்பமுண்டோ அத் துணை யரந்தை பரமேசுர ஆராதனத்திலுண்டாவதில்லை; மற்றோ, இது மிகச் சலபமாமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். வத் ௦ வுஷ் ௦ ஹஞ்ஞாய ௦ யொ ரெ ஹதூர ௮யயஹி !

தஷஹ ௦ ஹதூரவஹத ௮யயாவி ௮யயதாதநஃ ||

(26)

ப-ம். 4 வத் ௦ 5 வுஷ் ௦ 6 ஹஞ் ௦ 7 தொய ௦ 1 யஃ 2 ரெ 3 ஹதூர 8 ௮யயஹி 10 தஃ 12 ஸஹ ௦ 11 ஹதூரவஹத ௦ 13 ஸயூரவி ௮யயதாதநஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் பரமேசுரனாகிய எனக்கு அன்போடு பத்திரத்தையேனும், புஷ்பத்தையேனும், பலத்தையேனும், சலத்தையேனும் கொடுக்கின்றானோ அந்தச் சத்தபுத்தியுடையோன் அன்போடர்ப்பித்த பத்திர புஷ்பாதிகளைப் பரமேசுரனாகிய நான் ஏற்றுக்கொள்கின்றேன். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பத்திரம் புஷ்பம் பலம் தோயமுதற்கொண்டு பிரயத்தனமிலாது மிகவுமெளிதாய்க் கிடைக்கும் சலபமான வஸ்துக்களில் யாதானு மொருபத்திர புஷ்பபல முதலியவைகளை யாவன் பேரைசுவரியமுடைய எனக்கு அன்போடளிக்கின்றானோ அதாவது பரமேசுரனுக்குமேல் மற்றொன்றுமில்லை

யென்னும் புத்தி பூர்வக நிரதிசயப் பிரீதியோடு எவன் அடிமையனைப்போலப் பரமேசுரனாகிய எனக்கு அப்பொருளை அர்ப்பணம் பண்ணுகின்றானே; கருத்திது வாம்:—மகாராசனது ராச்சியத்திலுள்ள பொருள்களைத்தும் வஸ்து கதியால் அம் மகாராசனதேயாம் அப்பொருள்களையே அடிமைக்காரர்கள் அன்போடு அர்ப்பணஞ்செய்கின்றார்கள் அதனால் அம்மகாராசாவானவர் சந்தோடத்தையடைவது போல உலகத்திலுள்ள பதார்த்தங்களனைத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னுடையதே யாம். இவ்வுலகத்தில் என்னுடையதல்லாததொரு பொருளில்லை அத்தன்மைத் தாய எனக்கு எவர்களன்போடு எனது பதார்த்தத்தையே அர்ப்பணஞ்செய்கின்றார்களோ அச்சுத்த புத்தியுடையோர்கள் அன்போடளித்த பத்திர புஷ்பமுதலியவைகள் மிகவுமற்பமேனும் நான் உண்பேன். அதாவது, ஒருவன் அன்னமுண்டு திருப்தியடைவதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நானும் அப்பத்திரமுதலிய பதார்த்தங்களை அன்போடேற்றுக்கொண்ட மாதிரித்தானே திருப்தியடைவேன். ஈண்டு, 'சுபூஷி' 'உண்கின்றேன்' என்னும் பதத்திற்கு முக்கியார்த்தமாகிய போஜன கருத்திருத்துவத்தையிட்டு அப்பதத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் அன்போடு சுவீகருத்திருத்துவத்தையிட்டு அப்பதத்திற்கு இலக்கண விருத்தியால் அன்போடு தற்பொருட்டு அதாவது, அன்போடர்ப்பணஞ்செய்த பத்திர புஷ்பாதிகளின் சுவீகாரமாதிரித்தானே நான் மிகப்பிரசன்னனாகின்றேன். சுருதியிலும் தேவதைகளுக்கு மதுரைப்போலப்போசன கருத்திருத்தன்மை நிரூபிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. இதனாலும் 'சுபூஷி' என்னும் பதத்திற்கு சுவீகாரார்த்தத்தில் லட்சணை பண்ணுவதுரித்தாம்.

ஆ-சு. நஹவெவ ஷெவா சுபூஷி நவிஸ்தி ।

வணதஷெவா ஷுதம் ஷுஷா துஷூதி ॥

(பொ-ள்.) மதுஷ்யர்கள் அன்ன முதலிய பொருள்களை யுண்ணுவதுபோலும் தண்ணீர் முதலியவைகளைக் குடிப்பதுபோலும் தேவதைகள் அன்ன முதலியவைகளை யுண்ணுவதும் நீர் முதலியவைகளைக்குடிப்பதுமில்; மற்றே, அவர்கள் அமிருத தரிசனமாதிரித்தானே திருப்தியடைவார்களென்பதாம். ஹே பகவன்! தாங்கள் சாக்ஷாத் பரமேசுரனாயிருந்தும் அத்தன்மைய பத்திர புஷ்பமுதலியவற்றை வஸ்துவைச் சுவீகாரம்பண்ணுவதெற்றுக்கோ? மகத்புருஷர்கட்கு மகத்தாம் பொருளைச்சுவீகாரம்பண்ணலே யுரித்தாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அதிற் காரணமருளிச்செய்கின்றார். 'ஹதூஷுவஹதூ' என, அவைகளற்பமாயினும் அவர்கள் மிகவன்போடெனக் கர்ப்பித்தமையின் நான் அவைகளை மகத் பொருளென ஏற்றுக்கொள்கின்றேன். அதாவது, அப்பொருளை யேற்றுக்கொள்வதில் செளந்தரியத்தன்மை முதலியன காரணமன்று, மற்றே, போன்பே காரணமாம் என்க. ஈண்டு, 'ஹதூஷுவஹதூ' என்னும் வாக்கியத்தில் பக்தியை யருளிச் செய்து 'ஹதூஷுவஹதூ' என்னும் வாக்கியத்திலும் மீண்டும் பக்தியை அருளிச்செய்தது இப்பொருளைக்குறிப்பித்தற்காம்:—பிராமணனாயும் பெருந்தவனாயும் மிருந்தும் எனது பக்தியின்றியவன் பெரும்பொருளை யர்ப்பணம் பண்ணினும் நானதை யேற்றுக்கொள்ளேன் ஆதலின், பரமேசுரனாகிய என்னுலாக்கப்பட்ட பொருளை யேற்றுக்கொள்வதில் பிராமணன் முதலிய உத்தமசாதியும் தவமும் காரணமன்றும்; மற்றே, அர்ப்பணஞ்செய்வோனது போன்பே காரணமென்க. அல்லது, மிகவுமன்போடு தாய் கொடுத்தபொருளைப் பாலகன் உண்ணத்தக்கது தகாதது என்னும் விசாரமின்றி உண்ணுமாறுபோல, அன்பர்கள் போன்போடர்ப்பணஞ்செய்த உண்ணத்தக்கதாகாவஸ்துக்களின் ஞானமுடையநானும் அவர்களைன்போடர்ப்பணஞ்செய்த பத்திர புஷ்பாதிகளை எனது லீலாவதாரத்தால் நேரே

யுண்கின்றேன். ஸ்ரீதாமப்பிராஹ்மணர் பேரன்போடளித்த தண்டிலத்தையும், சபரரால் பேரன்போடு கொடுக்கப்பட்ட பதரிப்பலத்தையும் யான் உண்ணுதொழித்தேனே! ஆதலின், கேவலம் அந்நய பக்தியே எனது சந்தோஷகாரணமாம். ஏனைய இந்திரன் முதலிய தேவதைகளைச் சந்தோஷப்படுத்துவதில் பெரும்பொருட்செலவு தேகவருத்தம் முதலியன காரணமாபோல, என்னைச் சந்தோஷப்படுத்துவதில் அக்காரணங்கள் அவசியாபேட்சிதமன்று; மற்றோ, கேவலம் பத்தியொன்றே அபேட்சிதமாமாதலின் அதிகாரிகள் வேறு தேவதைகளைவிடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னை யொருவனையே ஆராதிக்கவேண்டுமென்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் பத்திரம் புஷ்பம் என்னு மிச்சலோகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்படுத்துகின்றனர்:—

ஆ-சு. ஷேரூவெ வாஸு ஷேவ ஷ்யே அநுனாஅநுபேவது |
அநு வநதூவரி நொரூவபேவநு வுநிபாஜிகு ||

(பொ-ள்.) பரமேசுரனாகிய வாசுதேவனுக்குச் சல மசலம் என இரண்டு ரூபங்களாம். அவற்றில் சந்நியாசியோ சலரூபமாம், சாஸ்கிராமமுதலிய பிரதிமைகள் அசலரூபமாம் என்னுமிச்சாத்நிரவாக்கியத்தில் சந்நியாசியும் சாஸ்கிராமமுதலிய பிரதிமைகளும் பரமேசுரனது சொரூபமெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அன்றியும் ‘சுலதாமதஃ ஸ்யம்விஷ்ணு’ உண்ணும்போது மனைக்கண்வந்த அதிதி சாட்சாத் விஷ்ணுரூபமாமென்க. இம்மிருகியிலும் அதிதியை விஷ்ணுவெனக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின், அதிகாரியானவன் சாஸ்கிராமத்திற்கேனும்பிரதிமைக்கேனும் அன்போடு என்பொருட்டு அர்ப்பணஞ்செய்யவேணும். அவ்வாறு அர்ப்பித்ததை நானேற்றுக்கொள்வேன். அல்லது, எவன் உண்ணும் போது மனைக்கண்வந்த அன்னம் வேண்டுமதிதிக்குச் சாகம் பல முதலிய எதையுண்கின்றானோ அதை அன்போடு கொடுக்கின் அவன் அன்போடளித்த அப்பத்திர புஷ்பப்பலாதிகளை அதிதி முகத்தால் நேரே நானே யுண்கின்றேன் என்க. (26)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எப்பூஜையால் தாங்கள் பிரசன்னராவீர்களோ அப்பூஜை எவ்வாறு செய்யற்பாலதாம்? என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யதூரோஷி யஜூரூவி யஜுஹோஷி ஷுபாலி யக் |

யதவஸூலி களஞெய ததூரூஷி ஷேவ-ஷணு ||

(27)

ப-ம். 2 யக் 3 சுரோஷி 4 யக் 5 சுபூரூவி 6 யக் 7 ஜுஹோஷி 9 ஷுபாலி 8 யக் 10 யக் 11 தவஸூலி 1 களஞெய 12 தக் 14 சுரூஷி 13 ஷேவ-ஷணு.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! நீ யாது செய்கின்றனையோ, யாது உண்ணுகின்றனையோ, எவ்வோமஞ் செய்கின்றனையோ, எத்தானம் பண்ணுகின்றனையோ, எத்தவம் பண்ணுகின்றனையோ, அவ்வனைத்தையும் எனதர்ப்பணமாய்ச் செய்குதி.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நூலாக்களுயின்றிக் கேவலம் ராகத்தால் வந்த கமனாகமனவடிவ எந்த லௌகிக கருமத்தை நீ செய்கின்றனையோ அங்ஙனமே, எனது கிருப்தியின்பொருட்டேனும் கருமசுத்தியின்பொருட்டேனும் எவ்வன்னைத்தையுண்கின்றனையோ, சாஸ்திரபலத்தால் எந்த ரித்திய அக்கினிஹோத்திரமுதலிய ஹோமத்தைச் செய்கின்றனையோ ஈண்டு ‘ஜுஹோஷி’ என்னும் ஹோமவாசகபதமானது சிரௌதஸ்மார்த்த சர்வ ஹோமங்கட்கும் உபலக்ஷணமாம்.

அதாவது, சிரௌதஸ்மார்த்த எத்துணை ஹோமம் நீ செப்கின்றனையோ, அதிதி பிராஹ்மணன் முதலியோர்கட்கு எந்த அன்ன சுவர்ணமுதலிய பதார்த்தங்களைக் கொடுக்கின்றனையோ ஒவ்வொருவருடத்திலும் அறிபாமலும் மயங்கியுஞ் செய்யப் பட்ட பாபரிவிருத்தியின்பொருட்டு எந்தச் சாந்திராயணமுதலிய தவஞ்செய்கின்றனையோ அல்லது, இச்சைப்படியுண்டாம் பிரவிருத்தியை நிவிருத்திப்பான் தேகேந்திரிபாதிக்களையடக்கும் வடிவ எந்தத்தவத்தைச் செய்கின்றனையோ, இத் தவம் சர்வ நித்திய நைமித்திக்கருமங்கட்கு முபலக்ஷணமாம். அக்கருமங்களைத் தையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணஞ் செய்குதி. அதாவது, பிராணியின் சுபாவ வசத்தால் சாஸ்திரமின்றி அவசியஞ் செய்யத்தக்க போதல்வருதல் முதலிய லௌகிக கருமங்களையும் சாஸ்திர பலத்தால் அவசியஞ் செய்யத்தக்க ஹோமதான முதலிய கருமங்களையும் வேறு நிமித்தத்தாற் செய்யப்படு மிவ்விருவித கருமங்களையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணமாம் வண்ணமே செய்குதி. ஈண்டு, 'கூர்ஷ்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் காண்பித்தனர்.—இவ்வண மெவன் சர்வ கருமங்களையும் பரமேசுரனாகிய எனக்கர்ப்பணஞ்செய்கின்றானே அவ னுக்கு மோட்சவடிவபலம் பிராப்தியேயாகும்; அதனால் எனக்குச் சிறிதளவும் பலனுண்டாவதில்லையென்க. இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—அவசியஞ்செய்ய த்தக்க கருமங்களைப் பரமகுருசொருப பரமேசுரனாகிய எனக்கு அர்ப்பணஞ் செய்தலே எனதாராதனையாம். அதில் மற்றொரு தொழிலும் வேறாய்ச் செய்யத் தக்கதின்றாமென்க.

(27)

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த ஆராதனையின் பலத்தை அதிகாரிகளை யாராதனத்தில் முயலுவிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸுஹாஸுஹமவெறெவம் ஜொக்ஷ்யெவெ கஜேஷ்யெவெ 1

ஸந்ஜாஸயொமயுகூதா விஜுகூதா ஜாஜெவெஷ்யெவெ ॥

(28)

ப-ம். 2 ஸுஹாஸுஹமவெறெ 1 வணவம் 4 ஜொக்ஷ்யெவெ 3 கஜேஷ்யெவெ

5 ஸந்ஜாஸயொமயுகூதா 6 விஜுகூதா 7 ஜாஜெவெஷ்யெவெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அத்தன்மைய ஆராதனையையுடைய நீ இஷ்டா நிஷ்டபலமுடைய கருமவடிவ பந்தங்களினின்று விடுபடுவாய். அங்ஙனமே சந்நி யாச யோகயுக்தான்மாவாகிய நீ அக்கருமபந்தங்களினின்று விழுக்கதனாய் பரப் பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைவாய்.

(28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்தவகையால் ஆயாசமின்றியே சித்த மாகும் சர்வ கருமங்களையும் எனதர்ப்பணமாக்கல்வடிவ எனதாராதனையை யடைந்த நீ இஷ்டாநிஷ்டபலங்களையுடைய கருமபந்தனவடிவ லௌகிகவைதிக கருமங்களினின்று நீங்குவை; அதாவது, அச்சர்வ கருமங்களும் எனக்கர்ப்பண மானதால் உனக்கதனோடு சம்பந்தம் பொருந்தாததலின் அக்கருமங்களானும் அத னுடை இஷ்டாநிஷ்ட பலங்களானும் நீ சம்பந்தியாகமாட்டாய்; அதன்பின்னர் சன்னியாசயோக யுக்தனாகிய நீ; ஈண்டுச் சர்வகருமங்களையும் பரமேசுரனுக் கர்ப்பணம்பண்ணல் சந்நியாசமாம்; அதுவே யோகம்போலச் சித்தசோதகமானதால் யோகரூபமாம்; அத்தன்மைய சன்னியாச யோகயுக்தனென்பது சோதிக்கப்பட்ட ஆன்மாவெனு மந்தக்காணமுடையோன் சன்னியாசயோகயுக்தான்மாவாம்; அல் லது, அச்சந்நியாசயோகத்தில் யுக்தன் என்பது ஆசக்தாந்தக்காணமுடையவன்; அல்லது, பலத்தோடு சர்வ கருமங்களின் தியாகம் சந்நியாசமாம், அச்சந்நியாச யோகத்தோடுகூடிய மனமுடையோன் சந்நியாசயோக யுக்தான்மாவாம்; அத் தன்மையனுப்ச் சிவத்திருப்பினும் அக்கருமவடிவபந்தங்களினின்று விடுபட்டவனை

கிய ரீ ; என்னையே யடைவாய். அதாவது, சமயத்தரிசனத்தால் அஞ்ஞானவடிவ ஆவரணத்தை நிவிருத்தித்துப் பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னை 'நான் பிரஹ்மமாகின் றேன்' எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பாய். அதன்பின்னர் போகத்தால் பிராரத்தகருமநாச மாயித்தேகம் விழுவே விதேககைவல்லியவடிவ பரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையடை வாய். நிகழ்காலத்தும் பரப்பிரஹ்மமாகிய எனது சொருபனாய்ச் சர்வோபாதிகளி னிவிருத்தியால் மாயையாலான பேதவியவகாரவிடயமாகாய். (28)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! நீரும் உமதன்பர்கட் கறுக்கிரகம்பண்ணி அன்பி லார்க்குச் செய்யாதொழிவீரேல் எம்மனோர்களைப்போல ராகத்துவேஷங்களை யுடையராதவின் பரமேசுரராதல் யாங்னனமாம் ? மற்றே, எம்மனோர்களைப்போல நீருமொரு சேவவிசேஷாகுகிர் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிசெப்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரோஹம் ஸ்வ-ஹுதெஷு ந ௧௨ ஷேஷேஷாஹி நவீ யஃ !

பெஹஜந்தி து-ஜாம் ஹதூர லயி தெதெஷு ஹாவஹம் || (29)

ப-ம். 3 ஸ்ரீ 1 சுஹம் 2 ஸ்வ-ஹுதெஷு 6 ந 4 ௧௨ 5 ஷேஷேஷி 7 சுஹி 9 ந 8 விரி-யஃ 11 யெ 14 ஹஜந்தி 10 து 12 ஜாம் 13 ஹதூர 17 லயி 15 தெ 20 தெஷு 16 ஹ 19 சுவி 18 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் சமானதவின், ஒரு பிராணியும் எனக்குத் துவேஷ விஷயமும் பிரீதிவிஷயமும் மின்றேனும், எவன் என்னை அன்போடு சேவிக்கின்றானோ அவனே என்னிடத் துள்ளான் ; நானுமவனிடத்திலேயுளேன். (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! பரமேசுரனாகிய எனது பக்தாபக்தர்களனைவரிடத் தும் நான் சமானனே அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனக்குச் சுபாவிசம், உபா தியாலாயது என இருவகை வடிவங்களுண்டு. அவற்றுள், சச்சிதானந்த மூன்றும் எனது சுபாவிசவடிவமாம். அந்தரிபாமித்தன்மை யுபாதியாலாயதாம். சுபாவிச மான சச்சிதானந்தவடிவங்களால் அப்பிராணிகளனைத்திலுஞ் சமானன், உபாதிபா லாகிய அந்தரியாமிவடிவத்தானுஞ் சமானன், இதனானே ஒரு பிராணியும் எனக் குத் துவேஷவிஷயமும் பிரீதிவிஷயமும். வானமண்டலத்தில் வியாபகமாகிய இரவியொளிக்கு ஒரு பொருளிலும் விருப்பு வெறுப்பின்றும் ; மற்றே, யாண்டுஞ் சமானமாவதுபோலாம். ஹே பகவன் ! ஒரு பிராணியிடத்தும் உமக்கு விருப்பு வெறுப்பின்றேல் உமது பக்தாபக்தர்களிடத்துப் பல விஷமத்தன்மை எவ்வாறும்? என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதிற்காரணமருளிச்செய்கின்றார். 'பெஹஜந்தி' என, அர்ச்சன ! எவர்கள் சர்வ கருமங்களையும் பரமேசுரார்ப்பணம் பண்ணல் வடிவ பக்தியால் என்னைச் சேவிக்கின்றார்களோ அவர்கள் சிரேஷ்டர்களா வர்கள். ஈண்டு, 'பெஹஜந்தி து' என்பதிலுள்ள 'து' சத்தமானது அபக்தர்க ளபேட்சையால் பக்தர்களின் விசேஷத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம் ; அவ்விசேடத்தன்மையாதாமெனின் அருளுகின்றார் 'லயிதெதெஷு ஹாவஹம்' என. அர்ச்சன ! எனக்கார்ப்பணம்பண்ணிய நிஷ்காமகருமத்தால் எவன் சுத்தார்த்தக் கரணமுடையனோ அவனே என்னிடத்திருக்கின்றான் ; அதாவது ரஜோதமங்க ளொழிந்து சுத்துவ குணமிகுந்ததால் மிகவும் சுவச்சமாகிய அந்தக்கரணவிருத் திபைப் பரமேசுரனாகிய எனதாகாரமாய் உபரிஷத் பிரமாணத்தாலுண்டுபண்ணிய பக்தர்களே என்னிடத்திருக்கின்றார்கள். அபக்தர்கள் என்னிடத்திவ்வாறிரார் கள். பரமேசுரனாகிய நானும் அந்தப் பக்தர்களிடத்திலிருக்கின்றேன் ; அதாவது

நானும் அவர்களுடைய சுவச்சமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தியிற் பிரதிவிம்பிதனாகி அவர்களிடத்திருக்கின்றேன் ; என்னை, இவ்வுலகத்தில் யாது யாது சுவச்சத்திரவியமோ அதுவதற்கு இது சுபாவமேயாம் :—எப்பொருளோடு அதற்குச் சம்பந்தமுண்டாகின்றதோ அப்பொருளாகாரத்தை அது தன்னிடத்திழுத்துக்கொள்ளல். அச்சுவச்சத்திரவியத்தோடு சம்பந்தமுடையவை எவ்வெப்பொருள்களோ அப்பொருள்கட்கு மிதுவே சுபாவமாம் ; அச்சுவச்சத்திரவியத்தினிடத்தில் பிரதிவிம்பத்தன்மையையடைதல். அன்றியும், சுவச்சமிலாத் திரவியங்கட்கும் அதனோடு சம்பந்தமான பொருள்களுக்கும் அவ்வாகாரத்தைக் கிரகியாததும் அதிற் பிரதிவிம்பப்பாவத்தையடையாததுமே சுபாவமாம். இரவியொளியானது எவ்விடத்துஞ் சமமேனும் சுவச்சமாகிய தர்ப்பணமுதலியவைகளிலே விளக்கமாகின்றது. சுவச்சமிலாத கடமுதலியவைகளிலின்று இத்துணையானே அப்பிரகாசத்திற்கு தர்ப்பணத்தில் ராகமும் கடாதிகளிடத்தில் துவேஷமும் சித்தமாவதில்லாததே போலப் பரமேசுரனாகிய நான் எல்லாவிடத்துஞ் சமமாயினும் பக்தர்களின் நின்மலார்த்தக்கரணத்தில் விளக்கமாகின்றேன் ; அபக்தர்களின் மலினார்த்தக்கரணத்தில் விளக்கமாகிலேன். இத்துணையானே எனக்குப் பக்தர்களிடத்து ராகமும் அபக்தர்களிடத்துத் துவேஷமும் சித்தியாதாமாதலின், பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சிறிதளவும் விஷமத்தன்மையின்றும். கருத்தினாவாம்.—இராகத்துவேஷங்களின்றியதாயினும் அக்கினியானது தன்னிடத்தில் நெருங்கியிருப்போர்களின் சேதத்தை நீக்குகின்றது. நெருங்காதோர்களின் சேதத்தை நிவிருத்திப்பதில்லை. அங்ஙனமே இராகத்துவேஷங்களின்றிய கற்பகவிருகூழும் தனையனுக்கோர்க்கு மனநிலிச்சித்தபொருளைக்கொடுக்கின்றது அனுகாதோர்க்கில்லை. இத்துணையானே அக்கினியிலும் விருகூழ்த்திலும் விஷமதோஷப் பிராப்தியாகாதவாறேபோல, இராகத்துவேஷங்களின்றிய பரமேசுரனாகிய நானும் சரணாகதமான பக்தர்களின் பந்தத்தையே நிவிருத்திப்பேன் ஏனையோர்களின் பந்தத்தை நிவிருத்தியேன் இத்துணை மாத்திரத்தால் என்னிடத்தில் விஷமதோஷப் பிராப்தியின்றும் என்க.

(29)

(அ-கை.) எவ்விடத்துஞ் சமானமாகிய என்னிடத்தில் விஷமத்தன்மையைக் காட்டுவது பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியின் பிரபாவமாம். அப்பக்தியின் பிரபாவத்தை நீ கேளுதி.

சு-ம். சுவதி வெது உராராஅரொ ஹஜதெ லாஉநநழலாஃ!

ஸாயுரெவ ஸ உணவழி ஸஜிவலிதொ ஹி ஸஃ ||

9-2

(30)

ப-ம். 2 சுவதி 3 வெது 1 ஸுஉராராஅரஃ 6 ஹஜதெ 5 லா 4 ஸநநழலாஃ
8 ஸாயு 9 ஸவ 7 ஸஃ 10 உணவழி 13 ஸஜிவலிதெ 14 வஜவலிதெ 11 ஹி
12 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருவன் மிகவும் துராசாரமுடையவனாயினும் அநன்யசித்தனாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னை ஆராதிப்பனெல் அவன் சாதுவேயென மதித்தல்வேண்டும் ; அவன் உள்ளவாறு நிச்சயமுடையோதாதலின்.

(30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாரேனுமொருவன் அஜாமிளாதிகளைப்போல முற்றுந்துராசாரமுடையவனாயினும் பூர்வ முன்னியோதயத்தால் அநன்ய சித்தனாய் என்னை யாராதிப்பனெல் அவன் முன்னர் அசாதுவாயினும் அப்போது சாதுவென்றே கொள்ளவேண்டும். எதனாலவன் அக்காலத்தில் இனிய நிச்சயமுடையோனானே ஆண்டுத் துராசாரமுடையவனும் பரமேசுரனதாராதனத்தால் சாதுவேயாவன் என்பது அன்னிய சாஸ்திரத்திலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. சுதிவாவ ப்ருஸ்தோவி யஜாய திவிஷ உஜுதம் !

ஹூய ஸ்வஸீ ஹவதி வஸ்கீவாவநவாவநம் ||

(1)

ப்ராயஸிதா நஸ்யெஷாணிதவஃ கஜா-ஆதிக்காமி வெவ !

யாநி தெஷா உஸ்யெஷாணாம் க்ஷுஷாநா ஸூரணன்வரஸு ||

(2)

(பொ-ள்.) அத்தியந்த பாவசுருமத்திமுந்தினவனும் ஆன்ய சித்தனாய் ஒரு கணப்போது என்னையாராதிப்பனேல், அதன் பிரபாவத்தால் சர்வ பாபமற்றவனாகி மீண்டுந்தவசுடையனாகின்றான். பாப மலத்தைச் சுத்தம்பண்ணும் சதா சாரமுடையவர்களையும் தனது தரிசனத்தால் சுத்தம் பண்ணுகின்றவனுமாகின்றான். அல்லது, பாவநிலிருத்தியின்பொருட்டுத் தருமசாஸ்திரத்தில் விதிக்கப்பட்ட கிருச்சிர அதிகிருச்சிர மஹாகிருச்சிர சாந்திராயணமுதலிய பிராயச்சித்தங்களைத் தினும், வாஜபேய ராஜசூய அசுவமேத யஞ்ஞமுதலிய கருமநுபப் பிராயச்சித்தங்களைத்தினும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானது ஸ்மரணமேலானதாமென்க. கருத்தினுவாம்:—அக் கிருச்சிரமுதலிய பிராயச்சித்தங்கள் எவ்வெப்பாவ நிவிருத்தியின் பொருட்டுச் செய்யப்படுகின்றதோ அவ்வப்பாவத்தையே நிவிருத்திக்கும்; ஏனைய பாவத்தையகற்றாது. இப்பரமேசுர ஸ்மரணமோ! நூறுகோடி கற்பங்களின் பாவத்தையும் நாசம்பண்ணும். இது பிறநூலினுங்கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சுஹம் ப்ருஷேதி ஜாயஜா யநேகா முஜநஸா ஸகூஸி !

ஸவ-ஆந்தரதி வாஸூநம் கஹு கொடிஸதெஃ க்ஷுதம் ||

(பொ-ள்.) எவன் ஒருமைப்பட்டமனத்தால் ஒருதரம் யான் பிரஹ்மசொருபம் என அபேதமாய் என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ அவன் நூறுகோடி கற்பத்திற் செய்யப்பட்ட சர்வ பாவங்களையு நாசஞ்செய்கின்றான் என்பதாம். (30)

(அ-கை.) ஆண்டு அநன்ய சித்தனாய்ப் பரமேசுரனை ஸ்மரித்தலே மோட்ச சாதனம் என்னுந் திடநிச்சயத்தால் அவன் முந்திய தூராசாரங்களை நீக்கிச் சீக் கிரமே தருமான்மாவாகின்றான், என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். சுதிப்ருஹவதி யஜா-ஆதா ஸஸூஹாம்திம் நிமஹிதி !

களனெய ப்ருதிஜாநீஹிந ரெஹகூஃ ப்ருணஸூதி ||

(31)

ப-ம். 1 சுதிப்ருஹ 3 ஹவதி 2 யஜா-ஆதா 4 ஸஸூஸி 5 ஸாம்திம் 6 நிமஹிதி 7 களனெய 12 ப்ருதிஜாநீஹி 10 ந 8 ரெ 9 ஹகூஃ 11 ப்ருணஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவன் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான் நித்திய சாந்தியையுமடைகின்றான்; கௌந்தேய! எனது பக்தன் நாசமாகானென நீ பிரதிஞ்ஞை செய்குதி. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர்ப் பல்காலம் அதர்மான்மாவானவனும் பரமேசுரனாகிய எனது பஜனையின் பிரபாவத்தால் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான்; அதாவது, அவன் அவ்வாராதனையின் பிரபாவத்தால் முந்திய தூராசாரத் தன்மையை விடுத்துத் தருமத்திற் பிரீதியுடையவனாகின்றான். அல்லது, எனதன்பாகிய அவனுக்குக் கேவலம் இத்துணைப்பலமன்று, மற்றே இதனினும் மிகுந்த பலனுண்டாமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார். 'ஸஸூஹாம்தி நிமஹிதி' என, அர்ச்சன! எனதாராதனையின் பிரபாவத்தால் அவன் நித்திய சாந்தியையடைகின்றான்; அதாவது, பரனாகிய எனதாராதனையால் சுத்தாந்தக்கரணாகிய

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ச அக

அவன் தீவிர வைராக்கியமுடையனாய்ச் சகல விடயபோகங்களினிச்சையற்றவனாகின்றான். ஹே பகவன் ! பரமேசுரனைப் பஜனைபண்ணுவோனும் முந்திய துராசாரத்தைவிடாது தருமான்மாவாகாதொழிகின்றானாதலின் அவன் நாசத்தையே யடைவான் என்னு மர்ச்சனை சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் பக்தர்களிடத்துள்ள கிருபாபரவசத்தால் வெகுண்டவனைப்போன்று அவனுக்கருளிச்செய்கின்றார். 'கௌண்டேய' என முன்னர்த்துராசாரனாயினும் இவன் பரமேசுரனாகிய எனது பஜனையின் பிரபாவத்தால் அத்துராசாரத்தைவிடுத்துச் சீக்கிரமே தருமான்மாவாகின்றான், நித்தியசாந்தியையுடைகின்றான். இஃதோ ரற்புதமென நீ யறியற்க; மற்றோ, எனது பக்திப்பிரபாவம் நிச்சயமேயாதலின் இவ்விஷயத்தில் வாதம்பண்ணும் பிரதிவாதியின் முன்னின்று கரமேலெடுத்து அப்பிரதிவாதியின் அவமானபூர்வகம் கருவத்தோடும் பரமேசுர பக்தன் மிகவும் துராசாரனாயினும், பிராணசங்கடத்தையடையினும், மிக மூடனாயினும், அசுரனாயினும் நாசத்தையே அடையான் எனப் பிரதிக்கை செய்வாய். அதாவது, துர்க்கதியையடைவதில்லை. மற்றோ, எல்லாவாற்றானும் எனது பக்தன் கிருதார்த்தனேயாகின்றான். இதில் அஜாமிலன், பிரகலாதன், துருவன், கஜேந்திரன் முதலிய அநேக திருட்டாந்தம் மிகப்பிரசித்தமாம். அங்ஙனமே,

ஆ-ம். நவாஸுஷேவ ஹதூநா ஸுஸுஹம் விஜ்ஜதே க்ஷுவிஃ ।

(பொ-ள்.) பரமேசுர பக்தனுக்கு ஒருக்காலும் சுபமின்மையுண்டாகாதாம் என்பது முதலிய பல சாத்திரவசனங்களும் பிரமாணமாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் இடையில்வரும் தோடத்தால் துஷ்டனைவனுக்குப் பகவத்பக்திப்பிரபாவத்தால் ஈடேறுந்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது சுபாவிகதோஷத்தோடுகூடிய துஷ்டனுக்கும் அதன் பிரபாவத்தால் ஈடேறுந்தன்மை கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஶாஹி வாயு-3 வஜ்ஜாஸுரிதஜ் யெவி ஸஜ-8 வாவயொநயஃ ।

ஷியொவெஸஜாஸுயா ஸுஜ-9 ஷுவி யாந்தி வராஹதிஃ ॥ (32)

ப-ம். 2 ஶாஹி 1 வாயு-3 3 வஜ்ஜாஸுரிதஜ் 4 யெ 6 சுவி 7 ஸஜ-8 5 வாவயொநயஃ 9 ஷுவி 10 வெஸஜா-8 தயா 11 ஸுஜ-9 12 தெ 13 சுவி 16 யாந்தி 14 வராஹ 15 மதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னை ஆசிரயித்தவர்கள் பாபயோனிகளாயினும் ஸ்திரீகளாயினும் வைசியர்களாயினும் சூத்திரர்களாயினும் பரமகதியையே அடைவார்கள் என்னும் இது நிச்சயமேயாம். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது சரணத்தையடைந்தவர்கள் பாபிகளாயினும் அதாவது, சாதிகதோடத்தால் துஷ்டர்களாகிய சண்டாளர்களாயினும், சர்ப்ப முதலிய திரியக்கயோனிகளாயினும், வேதாத்தியயனமிலாமையின் அதிரிக்கிருஷ்டர்களாகிய ஸ்திரீகளேனும், கிருஷ்ணாணிச்சிய முதலியவைகளில் தத்பராகிய வைசியர்களேனும், வேதாத்தியயன முதலியவைகளின்மையின் பரமகதிக்கயோக்கியமான சூத்திரர்களேனும், பரமேசுரனது பக்திப்பிரபாவத்தால் சத்தாந்தக்கரணமுடையராய்ப் பிறஹ்மசாட்சாத்காரவாயிலாய் மோக்ஷவடிவப் பரமகதியையே அடைகின்றார்கள் இஃதுண்மையென்றுணர்ந்தி. இதற்சிறிதளவு மையமுறதொழி நீ. ஈண்டு, 'ஶாஹி' என்பதிலுள்ள 'ஹி' சத்தத்தால் இவ்வர்த்தத்தில் நூற்பிரமாண சித்தியுமுளதெனத் தெரிவிக்கப்பட்டதாம். அம்மானமிதுவாம்.

ஆ-சு. கிராத ஹுணா யுவாமிஹிவாஸு ஸாக்ஷீரகங்கா யவநாஃ
வஸூஹி யெநெஹி வாவாய ஹுவாஸ்யாஸ்யாஃ
ஸாக்ஷீநி தஸெஷு வுஹவிஷ்ணுவெநஃ

(பொ-ள்.) கிராத, ஹுண, அந்திர, புலிந்த, புல்கச, ஆபிர, கங்க, யவன, கச, என்பன முதலிய தாழ்ந்த சாதியுடைய பிராணிகளும் மற்றும் பாபாசரண முடையர்களுணைவர்களும் எந்தப் பரமேசுரனது சரணத்தையடைந்து சுத்தர்களாகி கின்றார்களோ அப்பரமேசுரனை யான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். ஈண்டு, அவர்களுந் என்பதிலுள்ள. உம்மையால் 'சுவிமெதுஹுவாஸ்யாஸ்யா' என, முற்சலோகத் திற்கூறப்பட்ட துராசாரமுடையோர்களை யுங் கொள்ளவேண்டும். (32)

(அ-கை.) ஆண்டு இவ்வாறு ஸ்திரீசூத்திரர் முதலியோர்களும் பரமேசுரனது பக்தியால் பரமகதியையடைவர்களேல், பிரஹ்மணர், முதலிய உத்தமர்கள் அப்பக்தியால் பரமகதியை அடைவார்களென்பதில் வியப்பென்னை? என்னுங்கைமுதிக ரியாயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வுத்தமர்கட்குப் பக்தியில் பிரவிருத்தியுண்டாம்பொருட்டுப் பகவத்பக்தியின் பிரபாவத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சிவாநஸ்யாஹுணாஃ வுணாஃ ஹதூராஜ ஹுயஸுயா !

சுநித்யேஸுவம் ஹொகஸி ௨௦ ப்ராவ்ய ஹஜஸு ௨௩ ||

(33)

ப-ம். 7 சிவ 6 வுநஃ 3 ஸ்ரஹுணாஃ 2 வுணாஃ 1 ஹதூரி 5 ராஜஹுயஃ
4 தயா 9 சுநித்யே 10 ஸஸுவம் 11 ஹொக 8 உஹ 12 ப்ராவ்ய 14 ஹஜஸு
13 லா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எனது பக்தனாகிய உத்தமஜாதியையுடைய பிராமணனும் ஸூத்ரியனும் பரமகதியை அடைவார்கள் என்பதன்கண்ணே மறித்தும் யாதோ தற்குளது! ஆதலின், நீ அறித்தியமும் துக்கத்தோடுற்றதும் ஆய மனுடதேகத்தை அடைந்து பரமேஸ்வரனாகிய என்னை ஆராதிப்பாயாக. (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முற்கூறிய ஸ்திரீசூத்திரர் முதலியோர்களும் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியால் பிரஹ்மஞானப்பிராப்திவாயிலாய் மோக்ஷமாகிய பரமகதியையடைவர்களெனின், உத்தமாசார உத்தமஜாதியுடைய பிரஹ்மணர்களும் சூட்சுமப்பொருளை விவேகம் பண்ணப்பட்ட ஸூத்திரியர்களும் எனது பக்தியால் பிரஹ்மஞானவாயிலாய் மோட்சமாகிய பரமகதியை யடைவர்களென்பதில் கூறப்பாலதென்னை? மற்றே, இதிலொருவர்க்கேனுஞ் சந்தேகமின்றும். அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியின் மஹாப் பிரபாவமில்வாறாமாதலின் சர்வ புருடார்த்தத்தையு மடையத்தக்கதும் மிக வருமையுமாகிய இம்மனுஷ்யதேகத்தை அதிகாரியாகிய நீ அடைந்தும், எத்துணைக்காலம்வரையில் இம்மனுடதேகம் நாசத்தையும் நோயால் கிலேசத்தையும் அடையவில்லையோ அத்துணைக்குள் மிகச்சிக் கிரமாய்ப் பெருமுயற்சியால் பரமேசுரனாகிய எனது சரணுகதனாகுதி. அர்ச்சன! இம்மனுடதேகம் எத்தன்மையதெனின், அறித்தியமாம். அதாவது, சிக்கிரமே நாசமாகப்பட்டது. அசுகமாம், அதாவது கருப்பத்திருத்தன் முதற்கொண்டு பல விதத் துக்கத்தொடக்குற்றது. இவ்வணம் அறித்தியமு மசுகமுமாதலின் நீ பரமேசுர பஜனையில் விலம்பஞ்செய்யாதே, இச்சரீர சுகத்தின்பொருட்டு முயல்வ தொழிப்பாய். அர்ச்சன! முன்னர் உத்தமாசாரமுடைய ஜனகாதி ராஜரிஷிகள் பரமேசுரனாகிய எனதாராதனத்தால் தமது சென்மத்தை சபலப்படுத்தினது போல, நீயும் எனது பஜனையால் உனது சென்மத்தைச் சபலப்பண்ணுக. அது காரமுடைய இம்மனுடதேகத்தை யெடுத்தும் எனது சிந்தனாபரனாகாதொழிவை

முதலிய சர்வோபாதிகளும் இன்றியவனாய் நிற்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே அபேதமாயடைவாய்.

ஆ-சு. யஸாத்ஷிஃ ஸ்ஷாநாஃ ஸஃஷெ ஸ்மஹி நாத ரூபெவிஹாய தயாவிஜாதா உரூவாஹி ஸுதூ வராதூரம் வரூஷஃ வெதிஷிவஃ.

(பொ-ள்.) ஸ்ரீ கங்கை யமுனை முதலிய நதிகள் தமது நாமரூபங்களை விடுத்துக் கடலிற்சென்று ஒன்றாதன்மையடைவதுபோல, இவ்வித்துவானும் நாமரூபமின்றியவனாய்ச் சர்வோத்திருஷ்ட சுயஞ்சோகியாகிய பரமான்மபுருஷனையே அபேதமாயடைகின்றனென்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'உரூபேவ சூதூநம் ஸாஷிவஃ' எனப் பதத்தை அந்நுவயித்து 'சூதூநம்' என்பதால் பரமான்மாவையே கொண்டனர். (34)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்பராகிய ஸ்ரீ சித்தகணனந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருதமகையெனப் பெயரிய பகவற்கீதை கூடார்த்ததீபிகையின்

ஒன்பதாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பத்தாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டுப் பூர்வம் ஏழு எட்டு ஒன்பது அத்தியாயங்களால் தத்தபதார்த்தவடிவப் பரமேசுரனது சோபாதிக நிருபாதிக சொரூபங்களைக் காண்பித்தருளினார். அந் தத் தத்தபதார்த்த பரமேசுரனது விபூதிகள் ; அவ்விருவகைச் சொரூபங்களிலும் ஒன்றில் தியானத்திற்கும் மற்றொன்றில் ஞானத்திற்கும் உபாயங்களாம். அத்தன் மைத்தான பரமேசுரனுடைய விபூதிகள் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் 'ரூபேவ ஸஃஷெ' என்பது முதலிய வசனங்களாலும், ஒன்பதாவது அத்தியாயத் தில் 'சுஹம்கூதூ ரஹம்ஹி' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாலும் சுருக்கிக் கூறிப்பொளப்பட்டன. அவைகளை விரித்துக்கூறவேண்டுமெனவொருதலையாம். என்னை, பகிர்முகமுடையோர்கட்கு அப்பரமேசுர சொரூபம் தியானித்தற்கும் மிகவுந் தூர் விஞ்ஞேயமாம், அத்தன்மைய சொரூபத்தை மறித்து மறித்தும் அருளிச்செய்வது அதனுணர்ச்சியின்பொருட்டேயாமாதலின், ஸ்ரீ பகவான் இப்பத்தாவது அத்தி யாயத்தை ஆரம்பித்தருளுகின்றார். ஆண்டு முதலில் அர்ச்சனனது உள்ளத்தில் உத்சாகமுண்டாக்குவான் பரமகிருபாளுவாகிய ஸ்ரீ பகவான் வினவாமலே அவ னுக்கு அருளிச்செய்கின்றார்.

(அ-கை.) 'ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஹி.'

சு-ம். ஹமிய ஸ்வ ஹிவாஹி ஸ்ரீ ஹம் வெ வரஃ வஃ |
யதேஹம் ஸ்ரீயபாணாய வக்ஷாமி ஹிதகாஜ்யா ||

ப-ம். 2 ஹுயி 3 னவ 1 ஹோஸாஹொ 7 ஸுணு 4 வெ 5 வரஉ 6 வயி 8 யக 11 தெ 9 சஹம் 12 ஸ்ரீயலாணாய 13 வக்ஷிதா 10 ஹிதகாஜ்யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் என்னுடைய உத்தமவாக்கியத்தை நீ கேட்குதி. அவ்வாக்கியத்தை நான் உனது இதவேட்கையால் அன்புளவுனக்குக் கூறுகின்றேன். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! திண்புயமுடைய நீ மீண்டும் எனதுத்தமவசனத்தைக் கேட்குதி. அவ்வாக்கியத்தை ஆப்தனாகிய நான் உனதிட்ட சித்திவேட்கையால் உனக்குபதேசிக்கின்றேன். அர்ச்சனனுக்கு அவ்வுபதேசஞ் செய்வதில் யோக்கியத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் அவனை விசேடித்தருளுகின்றனர். 'ஸ்ரீயலாணாய' என. அமிருதம் பருகலால் ஆனந்தமனுபவிக்கப்படுவதுபோல, எனது வாக்கியவடிவ அமிருதத்தைப் பருகலால் நீ பிரீதியை அடைகின்றனையாதலின் உனக்கு மறித்துஞ் சொல்கின்றேன். ஈண்டு, 'ஸ்ரீயலாணாய' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—இவரதுவாக்கியத்தைக்கேட்பதால் எனதிட்டசித்தி அவசியமாம் என்னுந் திடபாவணியால் எவன் பிரியத்தோடு அவ்வாக்கியத்தைக்கேட்கின்றானோ அவ்வதிகாரியின் பொருட்டே தத்துவஞானியால் பிரஹ்மவித்தை உபதேசிக்கத்தக்கது அஃதிலானுக்கின்றும் என்பதாம். அவ்வாக்கியத்தைப் பரமம் என விசேடித்தலால் எனது வாக்கியம் மிகவும் உத்திருஷ்டமாமாதலின் அதைக் கேட்கு முனக்கு அவசியமாயிஷ்ட சித்தியுண்டாமென்பதைக் குறிப்பித்தருளினர் என்க. (1)

(அ-கை) ஹே பகவன்! அத்தன்மையவாக்கியத்தை முன்னர்த் தாங்களெனக்குப் பலதரமும் உபதேசித்தருளினீர்கள்; மீண்டும், அதையே எதன்பொருட்டுபதேசிக்கின்றீர்கள் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் தூர்விஞ்ஞேய வஸ்துவை மறித்துமறித்தும் உபதேசித்தலினுனே போதமுண்டாகும் என்னும் அபிப்பிராயத்தால் தனதுசொருபத்தின் தூர்விஞ்ஞேயத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். அல்லது, ஹே பகவன்! எனக்குப் பரமேசுராகிய உம்முடைய சொருபத்தை யுபதேசிப்பவர்கள் இந்திரன் பிருகு முதலிய ரிஷிகள் அநேகர்களிருக்கின்றார்களா அவர்கள் வாக்கியங்கேட்பதனானே எனக்குத் தங்கள் சொருபஞானமுண்டாகும் இதைத் தாங்கள் கூறுவதெற்றிற்கு என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு, எந்த இந்திரன் முதலியோர்களின் வாக்கியத்தால் எனது சொருபஞானத்தையடைய விரும்புகின்றனையோ, அவ்விந்திரன் முதலியோர்கட்கும் எனது சொருபம் தூர்விஞ்ஞேயமென்பதை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார்.

க-ம். 2 வெ விசு 3 ஸுரமணா 2 ஸுலவம் 2 ஹேஷ்டய 1

சஹலாஜிஹி 2 ஷெவாநா 2 ஹேஷ்டணா 2 ஸவபுர 11

10

(2)

ப-ம். 4 2 வெ 5 விசு 3 ஸுரமணா 2 ஸுலவம் 7 2 6 ஹேஷ்டய 9 சஹம் 14 சூஷி 8 ஹி 10 ஷெவாநா 12 ஹேஷ்டணா 11 2 13 ஸவபுர.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுராகிய எனது பிரபாவத்தை இந்திரன் முதலியதேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் உணரார்கள்; எதனால் பரமேசுராகிய நான் தேவர்கட்கும் அம்மகரிஷிகட்கும் எல்லாவாற்றாணுங்காரணனோ.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுராகிய எனது பிரபாவம் அதாவது:—வானாதிபுலகனைத்தின் தோற்றநிலையே பிரவேச நிபமன நிக்கிரஹாநுக்கிரகம் என்பன முதலியவைகளைச்செய்யுஞ் சாமர்த்தியவடிவப் பிரபாவம். அல்லது, அநேக விபூதிகளால் ஆவிர்ப்பாவருபப் பிரபாவமாம். என்னுடைய அப் பிரபா

வத்தை இந்நிரன் முதலிய தேவர்களும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் சர்வக்ருர்க ளேனு முணரார்கள்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அவர்கள் அதை யுணராதது எக்காரணத்தால்?

சமாதானம் :—‘சுஷமாஜிஹி-2’ எதனால் பரமேசுரனாகிய நான் அவ்வந் திரன் முதலிய தேவர்கட்கும் மகரிஷிகட்கும் எல்லாவகையானும் காரணனாகின் றேனோ. அதாவது, நான் அவர்கட்கு உண்டாக்குந்தன்மையானும் புத்தியாதி களைப் பிரவிர்த்திப்பிக்குந் தன்மையானும் காரணனாகின்றேன் என்பதாம். அல்லது, அவர்களின் உபாதானரூபத்தானும் நிமித்தரூபத்தானுங்காரணன், அவர்கள் எனது காரியங்கள், ஆதலின் எனது பிரபாவத்தை யுணருகின்றார்களில்லை, பிதாவின் பிரபாவத்தைப் புத்திரனா லறியொணாததுபோலாமாதலின் நானே எனது பிரபாவத்தை உனக்குபதேசிக்கின்றேன். ஆண்டு, பரமேசுரனி னின்றே சர்வதேவதைகளும் ரிஷிகளுமுண்டாயினார்கள் என்பது “எதில் மக ரிஷிகளும் தேவர்களும் யுக்தர்களை அநினின்றும் பல தேவர்கள் உண்டாயினா ர்கள்” என்பது முதலிய சுருதியிற் பிரசித்தமாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது பிரபாவஞானம்மகத்பலத்திற் கேதுவா மாதலின், யாராகினுமோதிகாரியே அதை யுணர்வானென்பதை ஸ்ரீ பகவானிப் போதருளிச்செய்கின்றார். அல்லது, ஹே பகவன் ! அவ்வந்நிரன் முதலிய தேவர்க ளும் பிருகு முதலிய மகரிஷிகளும் ஓர்கால் தங்களுடைய பிரபாவத்தை உபதேசஞ் செய்வதில் சமர்த்தர்களல்லரேல், தாங்களே எனக்கு அதை உபதேசிக்கலாம். ஆனால், தங்களுடைய அப் பிரபாவத்தையுணர்வதால் எனக்கெப்பயனுண்டாம்? என்னு மருச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதன் ஞானபலத்தை அருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். யொ ஜாஜஜஜதாஜினு வெதி றொகஜெஹாரா ॥

சுஸம்ஜிஜஃ ஸஜெதஜ்ஜஜஃ ஸவஜவாவெஃ ப்ரஜஜஜதெ ॥ (3)

ப-ம். 6 யஜி 5 ஜா 1 சுஜம் 3 சுநாஜி 2 அ 7 வெதி 4 றொகஜெஹாரா 10 சுஸம் ஜிஜஃ 8 ஸஜி 9 ஜெதஜ்ஜஜஃ 11 ஸவஜவாவெஃ 12 ப்ரஜஜஜதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சன்மமும் காரணமுமின்றிய சர்வலோகமகேசுர பரமேசுரனாகிய என்னை எவன் உணர்வனோ அவன் எல்லா மனுடர்க்குள்ளும் சம்மோகாகிதனாகிச் சர்வ பாபத்தினின்றும் விடுபடுகின்றான். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய நான் சர்வ வுலகத்திற்கும் காரண னாதலின், ஆதியென்னுங்காரணமில்லாத வநாதிவடிவம் நானாகின்றேன். அனாகி யானதால் நான் அஜன், அதாவது :—உற்பத்திவடிவ சென்மமிலாதவன், சர்வ வுலகங்கட்கு மகேசுரன். அத்தன்மைத்தாய என்னை எவ்வதிகாரியானவன் தன தான்மாவின்பின்னமாய்ச் சாட்சர்த்தகரிக்கின்றானோ அவன் சர்வ மனுடர்க்குள்ளும் அசம்முடனாய் அதாவது :—அஞ்ஞான நிவிருத்தித்துவாரா ஆன்மநான்மாக்க ளின் தாதான்மியாத்தியாசவடிவ சம்மோகமின்றியவனுப்ச் சர்வ பாபத்தினின் றும் விடுபடுகின்றான்; அதாவது, புத்தியபுத்தி பூர்வகமாய்ச்செய்யப்பட்ட முக்கா லத்திய பாபங்களினின்றும் அத்தத்துவஞானி முத்தனாகின்றான். ஈண்டு, ‘ப்ரஜஜ ஜதெ’ என்பதிலுள்ள ‘ப்ர’ என்னுஞ் சத்தத்தால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினார் :—அஞ்ஞானியும் அப்பாபகருமங்களைப் போகத்தானும் பிரா யச்சித்தத்தானும் நிவிருத்திக்கின்றானினும், அவன் அநினின்றும் அத்தியந்த முத்தனாவதில்லை. என்னை? சர்வ பாபங்கட்கும் காரணமாகிய அஞ்ஞானமுமதன

லாகிய தேகாதிகளில் நான் எனது என்னும் அத்தியாசமும் அவ்வஞ்ஞானியினிடத்திலிருத்தலால் மீண்டும் பாபோத்தபத்தியுண்டாம். அப்பாபகருமம் போகத்தால்நாசமாயினும் சமஸ்காரவடிவமாய் அவ்வஞ்ஞானியினிடத்திலேயே அஃதிருக்கின்றது. இதனானே, அச்சமஸ்காரவசத்தனாய் பறித்தும் பாபகர்மத்திற் பிரவிர்த்திக்கின்றான். தத்துவஞானிக்கோ ஆன்மசாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானவடிவமூலகாரணமும் அதனாலாயவத்தியாசமும் சமஸ்காரத்தோடு சர்வ பாபங்களும் எஞ்சுதலின்றி நிவிருத்தியாகின்றனவாதலின், அத்தத்துவஞானியானவனே அச்சர்வ பாபங்களினின்றும் அத்தியந்த முக்தனாகின்றான். இதில்,

ஆ-சு. ஸ்ரீயனெ லாலுதுகலாணிதவ்விநு டுபுஷெ வராவரெ ।

ஜோநாழி ஸ்வ-ஃ கலாணிவஸு ஸாது-ஃ தெதயா ॥

(பொ-ள்.) என்பது முதலிய சுருதிமிருதி வாக்கியங்கள் பிரமாணமென்றறிக.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் 'ஹொகலெஹஸரம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தன்னிடத்தில் சர்வ வலகங்கட்கு மகேசுரத்தன்மையைக் கூறியருளினார். இப்போது அதையே விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸு-ஃஜோ-ஃ நலஸொஹஃ ஸ்ரீலா ஸத்யம் டுபுஷெ ।

ஸு-ஃ டு-ஃ ஸ்வ-ஃ ஹவொஹொஹயனூ ஹய லெவது ॥

சுஹி-ஸா ஸஜதா துஷ்டி ஹவொஹாநம் யஸாயஸஃ ।

ஹவந்தி ஹாவா ஹுதாநாம் டுதூ ஹவ வ்யய-ஃமியாஃ ॥

(4)

ப-ம். 1 ஸு-ஃ 2 ஜோநம் 3 சுஹொஹஃ 4 ஸ்ரீலா 5 ஸத்யம் 6 டுபுஷெ 7 ஸு-ஃ 8 ஸு-ஃ 9 டு-ஃ ஸ்வ-ஃ 10 ஹவ 11 ஹாவ 12 ஹயம் 13 ஹ 14 சுஹயம் 22 ஹவ 15 சுஹி-ஸா 16 ஸஜதா 17 துஷ்டி 18 தவஃ 19 ஹாநம் 20 யஸஃ 21 சுயஸஃ 22 ஹவந்தி 24 ஹாவா 25 ஹுதாநாம் 26 டுதூ 27 ஹவ 28 வ்யய-ஃமியாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! புத்தி, ஞானம், மோகமின்மை, ஸ்ரீமை, சத்தியம், தமம், சமம், சுகம், துக்கம், பவம், பாவம், பயம், அபயம், அகிம்சை, சமத்தன்மை, துஷ்டி, தவம், தானம், யசசு, அயசசு, என்னும் உலகப்பிரசித்தமான நானாவிதமான சர்வப்பிராணிகளின் காரிய விசேடங்களையும் நானே உண்டாக்குகின்றேன்.

(4-5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வப்பிராணிகளின் புத்திமுதற்கொண்டு அயசசு ஈருகிய காரிய விசேடங்களை நானே உண்டாக்குகின்றேன்; மற்றொன்று முண்டாக்குவதில்லை. அந்தப் புத்தியாதிகளின் வடிவத்தைக்கூறுவாம்:—அவற்றுள், சூட்சுமப்பொருள்களை விவேகம் பண்ணத்தக்க அந்தக்காணத்தின் சாமர்த்தியம் புத்தியாம். ஆன்மானம் சர்வ பொருள்களையுமுணரல் ஞானமாம். அறிபத்தக்க தன் ரூபத்தாலேனும் செய்யத்தக்க தன் ரூபத்தாலேனும் கிடைக்கப்பட்டபொருளில் வியாகூலமின்றி விவேக பூர்வகப் பிரவிருத்தி அதாவது, அதன் இஷ்டாநிஷ்டரூப பல விசாரபூர்வகமுண்டாகும் பிரவிருத்தி அசம்மோகமாம். கடுஞ்சொல்லேனும் தண்டத்தாலேனும் சிவிக்கப்பட்டவனது சித்தத்தின் நிருவிகாரத்தன்மை அதாவது, அவ்வாறு சித்தித்தவர்கட்கு அநிட்டத்தைச் சிந்தியாமை ஸ்ரீமையாம். அல்லது, ஆத்தியான்மிக முதலிய மூவதைத் துன்பங்களைச் சகித்தல் ஸ்ரீமையாம். ஆண்டு, சூர முதலியநோயால் வருந்துன்பம் ஆத்தியான்மிகமாம். மிகுந்ததன்மை, மிகுந்தவெப்பம், மிகுந்த விருஷ்டி என்பது முதலியவைகளால்

வருந்துன்பம் ஆதிதெய்விகமெனப்படும். அரவம் புலி மாற்றான் முதலியவைகளால் வருந்துன்பம் ஆதிபௌதிகமெனப்படும். காட்சியால் எப்பொருள் எவ்வாறு நிச்சயிக்கப்பட்டதோ அப்பொருளை அவ்வாறே கூறுதல் சத்தியமாம். சுரோத் திர முதலிய பாகியேந்திரியங்களைச் சத்தமுதலிய தத்தம் விஷயங்களினின்றுத் திருப்பல் தமமாம். அந்தக்கரணத்தை விஷயங்களினின்றுத் தடைப்படுத்தல் சமமாம். கேவலம் தருமத்தை முக்கிய காரணமாகவுடையதும் அநுகூலரூபத்தன்மையானே சர்வப்பிராணிகளின் ஞானவிஷயமாவதுமாகிய ஆனந்தம் சுகமெனப்படும். கேவல அதருமத்தையே அசாதாரண காரணமாகவுடையதும் சர்வப் பிராணிகளின் பிரதிகூல ஞானத்திற்கு விஷயமாவதுமாகிய பரிதாபம் துக்கமெனப்படும். தோற்றுவது பவமாம். சத்தையின் பெயர் பாவமாம் அல்லது, 'ஹவோஹாவஃ' என்னும் வாக்கியத்தை 'ஹவஃ சுஹாவஃ' எனப்பதச்சேதஞ்செய்யத்தக்கது. அதில், அசத்தின் பெயர்பாவமாம். அச்சம் பயமாம், அஃதின்மை அபயமாம் ஈண்டு, 'ஹயம் ஹாயவஹை' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள முதலாவது சகாரமோ கூறிப்போந்த புத்தி முதலியவைகளைச் சேர்த்துக்கொள்ளுதற்பொருட்டாம். இரண்டாவது சகாரமோ முன்னர்க்கூறப்படாத புத்தியாதிகட்கு மாறாகிய அபுத்தி, அஞ்ஞானம், சம்மோகம், அக்ஷமை, அசத்தியம் என்பது முதலியவைகளைக் கூட்டிக்கொள்ளற்பொருட்டாம். ஏவ காரமானது அவைகள் சர்வலோகப் பிரசித்தமென்றறிவுறுத்தற்பொருட்டாம் அதாவது இவைகள் உலகனைத்திலும் மிக விளக்கங்கள் என்பதாம். தாவரசங்கம் சர்வப் பிராணிகளையும் பீடிக்காமை அகிம்சையாம்; அதாவது, முக்கரணங்களானும் யாதொரு பிராணிபையும் துன்பப்படுத்தாமை அகிம்சையாம். இஷ்டா நிஷ்ட வஸ்துக்கள் கிடைக்குங்கால் இராகத்துவேஷாதிகளின்றியவவத்தை சமத்தன்மையாம். பிராரப்தகருமவசத்தால் யாதேனுஞ் சிறிது போக்கியப்பொருள் கிடைப்பினும் இதனை எனக்குத் திருப்தியாயிற்று என்னும் போதுமெனும் புத்தியாகிய சந்தோஷமே துஷ்டியாம். நூல் விதித்த வழியில் தேகேந்தியங்களைக் சுருங்கவைத்தல் அதாவது, கிருச்சிர சார்த்திராயணதி விரதத்தால் சரீரேந்தியங்களின் வலியைக்குறைத்தல் தவமாம். உத்தமமான தேசகாலங்களில் சத்பாத்திரங்கட்கு சிரத்தையோடு தனக்கியன்ற வரையில் அன்னம் பொன் முதலிய பதார்த்தங்களைச் சமர்ப்பித்தல் தானமாம். தருமவடிவ நிமித்தத்தாலுண்டாகிய உலகத்தில் கீர்த்தி முதலிய பிரசித்திகள் யசசாம். அதருமவடிவ நிமித்தத்தாகிய உலகநிர்த்தை வடிவப்பிரசித்தி அயசசாம். இவையே புத்திமுதல் அயசசீரூய காரிய விசேடங்களாம். இவைகள் தருமாதருமமுதலிய சாதனங்களின் விசித்திரத்தன்மையால் பலவகைகளாம். அத்தன்மைய புத்தி முதலியவை சர்வப் பிராணிகட்கும் தத்தம் காரணத்தோடு பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே உண்டாகின்றன; மற்றெவற்றினின்றுத் தோற்றுவனவன்றும் அத்தன்மைய சர்வகாரண பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் அச்சர்வலோகங்களின் மகேசுரத்தன்மையிற் கூறப்பாலதென்னை. (4-5)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! கேவல புத்தி முதலியவைகட்குக் காரணனாத லின் மாத்திரம் எனக்கிந்தச் சர்வலோக மகேசுரத்தன்மையின்று; மற்றேற, பிருகு முதலிய மகாரிஷிகட்கும் சுவாயம்பு முதலிய மனுக்கட்கும் காரணமாதலினுமாம் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஹஷ்டயஸிஸவ வு-வெ-உ அக்வாரொ உநவஸூயா ।

உஹாவா ௨ நஸா ஜாதா யெஷாஃ ஹொக உஷாஃ பூஜாஃ ॥

(6)

ப-ம். 3 உஹஷ்டயஸி 2 ஸவ 1 வு-வெ-உ 5 அக்வாரா 6 உநவஸி 4 தயா 7 உஹாவா 8 உநவஸா 13 ஜாதா 9 யெஷாஃ 10 ஹொக 11 உஷாஃ 12 பூஜாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் உண்டாகிய பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளும் சாவரணி முதலிய நான்கு மனுக்களும் எந்தப் பிருகு முதலியவர்கள் எனது சிந்தனாபரணர்களும் மனோசங்கற்பமாத் திரத்தாலுண்டானவர்களும் ஆவர்களோ எந்தப் பிருகு முதலியவர்கட்கு இவ்வுலகத்தில் இப் பிரஹ்மணர் முதலிய பிரஜைகள் உள்ளார்களோ அப்பிருகு முதலியோர்களும் பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தினின்றே உண்டானவர்கள். (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிருட்டியினாதி காலத்தில் உண்டாகிய பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளும், வேதபாடத்தையும் வேதார்த்தத்தையு முள்ளவாறுணர்ந்தவர்களும், சர்வக்ஞர்களும், வேதவித்யையின் சம்பிரதாயப் பிரவிருத்த கர்களுமாவார்கள். இதனானே, அவர்களைச் சாஸ்திரம் மகரிஷிகளெனக்கூறுகின்றது. அவர்களின் பெயரும் சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் அவர்களின் உற்பத்தியும் புராணத்திலுங் கூறப்பட்டுள்ளன.

ஆ-சு. ஹமம் ஸீஹிதின வுஹூஜம் வுஹம் சுதம் |

வலிஷம் உஹாதேஜாஃ ஸொவா ஜநுஜெவா ஸுதாநா ||

(பொ-ள்.) பிருகு, மர்சி, அத்திரி, புலத்தியர், புலஹர், கிருது, வசிஷ்டர் என்னும் இந்த ஏழு ரிஷிகளாகிய புத்திரர்களை அந்தப் பேரொளியையுடைய பிரஹ்மா சிருட்டியின் ஆதிகாலத்தில் தமது மனத்தால் உண்டாக்கினார் என்பதாம். அங்ஙனமே, சிருட்டியினாதி காலத்தில் உண்டாகிய சாவரணி முதலிய பெயரால் மிக விளக்கமான நான்கு மனுக்களுமாவார்கள். அல்லது, 'உஹூஜம் ஸுதம்' என்பதால் பிருகு முதலிய சப்தமஹரிஷிகளையுங் கொள்ளவேண்டும் 'வுஹம் சுதம்' என்பதால் அப்பிருகு முதலிய சப்தரிஷிகளுக்கு முன்னருண்டாகிய சனகர் முதலிய நான்கு மகரிஷிகளையுங்கொள்க. 'உஹவஸ்யா' என்பதால் சவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மனுக்களையுங்கொள்க என்பதாம். அவர்கள் எத்தன்மையர்களெனின், மத்பாவர்கள். ஆண்டு, பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் பாவம் அதாவது, பாவனை எவர்கட்கோ அவர்கள் மத்பாவர்களாவார்கள்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சிந்தனாவடிவபாவனாவசத்தால் வெளிப்பட்ட என்னுடைய ஞான ஸீசவரிய முதலிய பலவிதமான சத்திகளெவர்க்கோ அவர்கள் என்பதாம். அன்றியும் மானசர்கள் அதாவது, பிரஹ்மாவின் மனோசங்கற்பமாத் திரத்தானே உண்டானவர்கள். ஏனையோர்கள் போல யோனியாற்றேற்றினவர்களன்றாவர்கள். இதனானே, சுத்த சன்மர்களானதால் அவர்கள் சர்வப்பிராணிகளிலும் சிரேஷ்டர்களாவார்கள். சாஸ்திரத்தில் 'யோனிம்வினாசரீரம், என்னும் வாக்கியத்தில், யோனிசத்தம் மாதர்யோனிவாசகமன்று; மற்றே, காரணவாசகமாம்; அதாவது, காரணமின்றித் தேகந்தோன்றாதென்பதாம். அத்தன்மைய பிருகு முதலிய சப்த மகரிஷிகளும் சனகர் முதலிய நான்கு மகரிஷிகளும், சவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மனுக்களும் சிருட்டியினாதி காலத்தில் இரணியகருப்பவடிவப் பரமேசுரனிடத்தினின்றே உண்டாயினார்கள். அவர்கட்கோ இவ்வுலகத்தில் சன்மத்தானும் வித்தையானும் இப்பிரஹ்மணர் முதலிய சர்வப் பிரஜைகளும் சந்ததிரூபமாவர்கள். ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஹோக உஹாஃ' என்னும் வாக்கியத்தில் 'ஹோக' என்னும் முதல் வேற்றுமை முடிவுப்பதத்தைக்கொண்டு இவ்வாறு பொருள்படுத்துகின்றனர்:—அப்பிருகு முதலியோர்கட்குச் சராயுஜ முதலிய நான்குவகைப் பிரஜைகளும் அவர்கள் வசித்தற்காதாரமான உலகங்களும் சந்ததிரூபங்களாவார்கள். அல்லது, 'யெஹம்' என்னும் ஆறாம் வேற்றுமை 'யெஹூஃ' என்னும் ஐந்தாம் வேற்றுமைப்பொருளில் வந்தது, இதனலிப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—எந்தப்பிருகு முதலியோர்களிடத்தினின்றும் எந்தச்சராயுஜ முதலிய

நால்வகைப் பிரஜைகளும் லோகங்களும் உண்டாயினவோ அந்தப் பிருகுமுதலி யோர்கட்கும் காரணவடிவப் பரமேசுரனாகிய வெண்ணிடத்தில் சர்வலோக மகே சுரத்தன்மையுள்ளதென்பதில் கூறற்பாலதென்றை என்க. (6)

(அ-கை.) இவ்வாறு சோபாதிகப் பரமேசுரனது பிரபாவத்தை அருளிச் செய்து இப்போது அப்பிரபாவஞானபலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ணதாம் விஹுதிம் யொமனு 22 யொ வெதி தகூதஃ ।

வொவிகுவெந யொமெந யுஜ்யதெ நாது ஸம்ஸயஃ ॥ (7)

ப-ம். 3 ணதாம் 4 விஹுதிம் 6 யொமம் 5 அ 2 22 1 யஃ 8 வெதி 7 தகூதஃ 9 ஸஃ 10 ஸவிகுவெந 11 யொமெந 12 யுஜ்யதெ 15 ந 13 சுது 14 ஸம்ஸயஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் கூறிப்போந்த பரமேசுரனது விபூதியை யும் யோகத்தையும் உள்ளவாறுணர்கின்றானோ அவன் அசலமான யோகத்தோடு கூடியவனாகின்றான். இதில் ஒரு தடையுமில்லை. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் 'ஸுவிஜ்ஞாநம்' என்பது முதலிய மூன்று சுலோகங்களால் கூறப்பட்ட புத்தி முதல் அபசசு ஈருகிய எனது விபூதி களையும், பிருகு முதலிய சப்தரிஷிவடிவமும் சனகர் முதலிய நான்கு மகாரிஷி வடிவமும் சுவாயம்பு முதலிய பதினான்கு மதுவடிவமுமாகிய எனது விபூதிகளையும், அதாவது, அவ்வப்புத்தி முதலிய வடிவங்களாகவும் அவ்வம்மகரிஷி வடிவங் களாகவும் பரமேசுரனாகிய எனது நிலைமையேயிருக்கின்றது, அத்தன்மைய எனது விபூதிகளையும், எனது யோகத்தையும், எவ்வதிகாரி குருசாஸ்திரோபதே சத்தால் உள்ளவாறுணர்கின்றானோ, ஈண்டு, அவ்வப்பொருளை உண்டாக்குவதிற் சாமர்த்தியவடிவப் பரமேசுரனது ஐசவரியம் யோகமாம். அதையும் எவ்வதிகாரி அறிகின்றானோ அவன் சலிப்பற்ற யோகமுடையனாகின்றான்; அதாவது, தத்துவ ஞானியின் ஸ்திரத்தன்மைவடிவ சமாதியுடையவனாகின்றான். அர்ச்சன! இதற் சிறிது மையுமில்லை; அதாவது, தடைப்படுத்துவது ஒன்றுமின்றென்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பரமேசுரனது எந்த விபூதியோகங்களின் ஞானத்தால் இவ்வதிகாரிக்கு அசலசமாதியடிவ யோகப்பிராப்தியாமோ; அந்த ஞானத்தின் சொருபத்தை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹம் ஸவ-ஸுஸ்ய ப்ரஹவொ உதூஸவ-ஸு ப்ரவதூதெ ।

உதி உகூ ஹஜனெ 2ாம் ஸுயா ஹாவஸஉநிதாஃ ॥ (8)

ப-ம். 1 சுஹம் 2 ஸவ-ஸுஸ்ய 3 ப்ரஹவ 4 உதூ 5 ஸவ-ஸு 6 ப்ரவதூதெ 7 உதி 8 உகூ 12 ஹஜனெ 11 2ாம் 9 ஸுயா 10 ஹாவஸஉநிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே சர்வ சகத்திற்கும் உற்ப த்திகாரணன், என்னாலே சர்வமும் பிரவிர்த்திக்கின்றன, என்றபிமானித்துப் புத்தி மான்கள் பிரேமவடிவபாவத்தோடு கூடியவர்களாகி என்னை ஆராதிக்கின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வாசதேவனெனும் பாப்பிரஹ்மமாகிய நானே இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்திகாரணன்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே இவ் வுலகனைத்திற்கும் உபாதானகாரணமும் நிமித்தகாரணமுமாவேன். இவ்வுலகத் தின் நிலையு முதலிய வியாபாரங்களும் என்னினின்றே பிரவிர்த்திக்கின்றன; அதாவது, சர்வ சக்தி சம்பன்ன சர்வக்ஞனாகிய என்னுற் பிரேரிக்கப்பட்டு இந்த இரஹிதி முதலிய உலகனைத்தும் தத்தம் மரியாதையைக்கடவாது பிரவிர்த்திக்

கின்றன. அல்லது, பிரத்திபக்சாட்சியான்மவடிவமாகிய 'எனதுசத்தாஸ்பூர்த்தி யைப்பெற்றே இப்புத்தி யிர்திரிய முதலிய வலகமனைத்தும் பலவகையாய்ச் சேஷ டிக்கின்றன. இவ்வாறெனது சொரூபத்தையுணர்ந்து விவேகத்தால் தத்துவப் பொருளை யுணர்ந்தவனெவனோ அத்தன்மைய புத்திமான் பரமார்த்த தத்துவக் கிரகணவடிவப் பிரேமரூபபாவத்தோடு கூடியவனாய் என்னையே பஜனை செய்கின் றான்; அதாவது, நித்திய நிரந்தரப் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றா னென்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அந்தப் பிரீதிபூர்வக பஜனை எவ்வாறாமென்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதனது சொரூபத்தை அருளிச்செய் கின்றார்.

சு-ம். 2 ஐதிதா 2 ஐதபூரணா வொயயனா: வரவூரம் |
கயயனபூ 2 0 மித்யம் துஷ்யந்தி 2 1 ரஜந்தி 2 1 ||

(9)

ப-ம். 1 ஐதிதா 2 ஐதபூரணா: 3 வொயயனா: 3 வரவூரம் 8 கயயனா: 5 2
7 2 0 6 மித்யம் 9 துஷ்யந்தி 10 2 11 ரஜந்தி 2 1.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சித்தமுடையவர் களும் என்னையடைந்த பிராணனுடையர்களுமாய்ப் பரஸ்பரம் என்னையே அறி வுறுத்தியும் நித்தியம் என்னையே யுரைத்தும் எனதன்பர்கள் சந்தோடத்தை யடை வார்கள் சுகத்தையும்னுபவிப்பார்கள். (9)

(வி-ம்.) பரமேசுரனாகிய என்னிடத்திற் சித்தமுடையவர்கள் என் சித்தத் தவர்கள். அல்லது, பரப்பிரஹ்மமாகிய நானே எவர்களது சித்தத்தின்கண்ணே அவர்கள் எனது சித்தத்தவர்கள்; அதாவது, எவர்கள் மனத்தால் என்னையெப் போதும் சிந்திக்கின்றார்களோ அவர்கள் என்பதாம். பரமேசுரனாகிய என்னையே யடைந்தனவோ பிராணனெனும் நேத்திர முதலிய விர்திரியங்கள் எவர்கட்கோ, அவர்கள் எனைபடைந்த பிராணர்கள். அதாவது:—பரமேசுரனாகிய என்பொருட் டேவிழி முதலிய இர்திரியங்களின் விபாபரம் எவர்களுக்கோ அவர்கள் எனை யடைந்த பிராணர்கள். அல்லது, பாகியவிடயங்களைவிடுத்து என்னிடத்திலே நேத்திர முதலிய விர்தியங்களை எவர்கள் இலயம்பண்ணுபவர்களோ, அல்லது எனது பஜனையின்பொருட்டு எவர்கட்குப் பிராணனெனும் சீவனமாமோ, அயற் பலப்பொருட்டன்றாமோ அவர்கள் எனைபடைந்த பிராணர்கள். அங்ஙனமே எவர்கள் அறிஞர்களவையில் சுருதிவாக்கியத்தானும் அதற்கியைந்த யுக்திகளா னும் ஒருவர்க்கொருவர் என்னையே அறிவுறுத்துகின்றார்களோ, எவர்கள் எப்போ தும் தமது மாணக்கர்களின்பொருட்டு என்னையே நேபரூபத்தானும் தியேய ரூபத்தானும் உபதேசிக்கின்றார்களோ அவர்கள் அவ்வாறாவர்கள். இவ்வாறு பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் சித்தத்தையும் பாகியமான நேத்திர முதலிய கரணங்களையும் தமது சீவனத்தையும் அர்ப்பணஞ்செய்வதும், தமக்கொத்தவர் கட்டு ஒருவர்க்கொருவர் என்னையறிவுறுத்துதலும், தம்மிற்குறைந்த அறிவுடைய மாணக்கர்கட்கு என்னையே உபதேசிப்பதுமாகிய விதுவே எனதாராதனையாம். இவ்வாறு, ஆராதிக்கும் வித்துவான்கள் சந்தோடத்தைபடைவார்கள்; அதாவது, இப்பரமேசுர வாராதனையினுனே நான் கிருத கிருத்தியானேன், இதையொழித் தொரு பொருளும் எனகிட்ட சாதனமன்று என்னு முணர்ச்சிவடிவ சந்தோ ஷத்தைபடைவார்கள். அதனானே, பரமசுகத்தை யனுபவிக்கின்றார்கள். சந்தோ ஷத்தால் பரமசுகப் பிராப்தியாமென்பது பதஞ்சலிபகவானுள் கூறப்பட்டுள்ளது. 'ஹனோஷா டி-நு-தூ: ஷ-வ-யூ-ஷ:' என. பொருள்:—இவ்வதிகாரிக்குச்

சந்தோஷத்தானே எவற்றினுமேலாகிய சுகம் பிராப்தியாகின்றது புராணத்திலுமிது கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஜுகா உஸுவம் ஹொகெயஜ்ஜி லிவஜ்ஜி உஹதூவம் ।

தூஷணா க்ஷயஸுவஸெஷிதே நாமஹதஃ ஷோடஸீங்கராஜ ॥

(பொ-ள்.) இவ்வுலகத்தில் விஷயத்தாலுண்டாஞ் சுகங்களெவ்வளவோ, சுவர்க்கம் முதலிய வுலகங்களில் விஷயத்தாலுண்டாம் பெரிய திவ்ய சுகங்களெவ்வளவோ, அந்தச் சுகங்களைத்தும் திருஷ்ணை நிவிர்த்திவடிவச் சந்தோஷத்தாலுண்டாஞ் சுகத்தின் பதினொறிலொரு கூறிற் கிணைப்பற்றனவாம் என்க. (5)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! எவ்வதிகாரிகள் கூறிப்போந்தவாற்றால் என்னை யாராதிக்கின்றார்களோ அவர்கட்கு யானும் அந்தப் புத்தியோகத்தைக்கொடுத்து எனது நிர்க்குணவடிவத்தையும் அடைவிப்பேன் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தெஷாம் ஸததயுதூநாம் ஹஜதாம் வீரீதிவதிவடகம் ।

ஐஷாதி ஸுஹியொமஹம் யெந உஸுவயாந்தி தெ ॥

(10)

ப-ம். 4 தெஷாம் 1 ஸததயுதூநாம் 3 ஹஜதாம் 2 வீரீதிவதிவடகம் 7 ஐஷாதி 6 ஸுஹியொமம் 5 தம் 8 யெந 10 உஸுவயாந்தி 9 தெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பரமேசுரனாகிய என்னிடத்தில் ஒருமைப்பட்ட மனமுள்ளவர்களும் பிரீதியோடு என்னை யாராதிப்பவர்களுமாகிய அந்தப் பக்தர்கட்குக் கூறிப்போந்த அந்த ஞானயோகத்தைப் பரமேசுரனாகிய நான் உண்டாக்குவேன். எந்த ஞானயோகத்தால் அவர்கள் என்னைத் தமதான்மவடிவமாயடைகின்றார்களோ. (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! முன்னர் 'உஜிதூ உஜிதூபுராணாஃ' என்னுஞ் சலோகத்தாற் கூறப்பட்ட எனதாராதனைப் பிரகாரத்தாலெவர்கள் என்னை யாராதிக்கின்றார்களோ எப்போது என்னிடத்தொருமைப்பட்ட உள்ளத்தவர்களென இதனானே எவர்கள் ஊதியம், பூஜை, புகழ், என்பன முதலிய ஒரு பயனையு மிச்சியாது மஹாவன்போடு என்னை யாராதிக்கின்றார்களோ ; அப்பக்தர்கட்குக் கூறிப்போந்த ஞானயோகத்தை நானே உண்டாக்குவேன் ; அதாவது, 'ஸோவிகம் வெநயொமெநயுஜிதே' என்னும் வாக்கியத்தான் முன்னர்க் கூறப்பட்ட எனது வாஸ்தவ சொருபத்தை விஷயம்பண்ணும் சம்யக்ஞானமாகிய புத்தியோகத்தை நானே யுண்டாக்குவேன் என்பதாம்.

சங்கை :—ஹே பகவன் ! அந்தப் புத்தியோகத்தால் அதிகாரிகள் எப்பயனை யடைவார்கள் ?

சமாதானம் :—'யெநஹ உஸுவயாந்திதே' என அர்ச்சுன ! எந்தப் புத்தியோகத்தால் எனதன்பர்கள் என்னையே தமதான்மவடிவமாயடைகின்றார்களோ ; அதாவது, கடமாகிய உபாதியொழிபவே கடவான் அபேதமாய் மாவாணையடைவதுபோலவும், ஸ்ரீ கங்கை யமுனை முதலிய நதிகள் தத்தம்வடிவத்தை விடுத்துக் கடலில் அபேதத்தன்மையை யடைவதுபோலவும் எனது பக்தர்களும் எனது பக்தியாலுண்டாகிய தத்துவ சாட்சாத்காரத்தால் என்னையே அபேதமாயடைகின்றார்கள் என்பதாம் ; அதாவது, அத்துவிதிய நிர்க்குணப்பரமேசுரனாகிய என்னைத் தமதான்மாவாயே உணர்கின்றார்கள் என்பது பொருள். (11)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தனதன்பர்கட்குப் பரமேசுரனால் அடைவிக்கப்பட்ட தத்துவஞானருப புத்தியோகமானது எந்த அஞ்ஞான நிவிருத்திவடிவ வியாபார முடையதாய் ஆந்தமாகிய தனதான்மாவின் பிராப்திவடிவ பலத்தைக்கொடுக்கின்றதோ இடையிலுள்ள அவ்வியாபாரத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தெஷாஹேவா நுகுவாயடி ஹேஜா நஜம் தஜி !

நாஸயாஜ்யா தவாவஸ்யா ஜா நஜீவெ ந லாவஸ்தா || (11)

ப-ம். 1 தெஷாம் 2 வனவ 3 சுநுகுவாயடி 4 ஹேம் 5 ஹேஜா நஜம் 6 தஜி 7 நாஸயாஜி 8 சூதவாவஸ்யா 9 ஜா நஜீவெந 10 லாவஸ்தா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்தப் பக்தர்கட்கே அனுக்கிரகார்த்தம் அவர்களது ஆன்மகார விருத்தியினை நுக்கப்பட்டவனுப்ப பிரஹ்மமாகிய நான் சிதாபாசத் தோடுகூடிய அந்த விருத்தி ஞானவடிவ தீபத்தால் அவர்களின் அஞ்ஞானத்தா லுண்டாய ஆவரணவடிவ இருளை நாசஞ்செய்வேன். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த பிரகாரத்தால் என்னையாரா திக்கும் அந்தப் பக்தர்களின் அநுக்கிரகார்த்தம்; அதாவது இந்த எனதன்பர்கட்கு எவ்வாற்றானும் மேன்மையுண்டாகுக என்னும் அநுக்கிரகத்தின்பொருட்டுச் சயம்பிரகாசசைதன்ய ஆந்தாத்துவிதிய பிரத்திபக்கான்மவடிவமாகிய நான் அவர்களது ஆன்மாவத்தில் ஸ்திதமாய்; அதாவது அவர்களுடைய மகாவாக்கிய ஜன்னிய ஆன்மகார அந்தக்கரண விருத்தியில் விஷயவடிவத்தால் ஸ்திதனாய்; சிதாபாசத் தோடுகூடிய அவ்வந்தக்கரணவிருத்திவடிவ ஞானதீபத்தானே அஞ்ஞான ஜன்னிய விருளையிரிப்பேன்; அதாவது, அஞ்ஞானத்தை உபாதானகாரணமாகவுடைய மித்தியாஞானவடிவ ஆன்மவிடயக ஆவரணவடிவாந்தகாரத்தை, அதன் உபாதானகாரணமாகிய அஞ்ஞானத்தை நாசஞ்செய்து கெடுப்பேன். என்னை, உலகப் பிரசித்தமான சர்வப்பிராந்திஸ்தலங்களிலும் அந்தப் பிராந்தியின் உபாதான காரணமாகிய அஞ்ஞானமானது அதிட்டான ஞானத்தானே நிவிருத்தியாகின்றது, மற்றேருபாயத்தானுமன்று. பாம்புவெள்ளி வடிவப்பிராந்திகட்கு உபாதான காரணமாகிய அஞ்ஞானமானது கயிறு கிளிஞ்சில் முதலிய அதிட்டான ஞானத் தானே நிவிருத்தியாகின்றது; மற்றேருபாயத்தானுமன்று. எவ்விடத்தும் உபாதானகாரண நாசத்தானே உபாதேயவடிவ காரியங்களும் நாசமாமென்பதொரு தலையே. மண் நூல் முதலிய உபாதானகாரண நாசத்தால் உபாதேயவடிவ குடம் ஆடை முதலிய காரியங்களும்வசியமாய் நாசமாவதுபோன்று, ஆன்மகார அந்தக் கரணவிருத்திவடிவஞானத்தால் அஞ்ஞானவடிவ உபாதானகாரணம் நாசமாகவே ஆவரணவடிவ உபாதேயத்தின் நாசமுமொருதலையேயாமென்க. ஈண்டு, 'ஜாநஜீவெந' என்பதால் ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மஞானத்தில் தீப ஒப்புமைவடிவ உருவா லங்காரமருளியதால் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தருளினார்:-விளக்கு இருளை யொதுக் குவதில் கேவலம் தமதுற்பத்திமாத்திரமே அபேட்சிக்கின்றது. அஃதன்றி, மற்றொரு கரணங்களையேனும் அப்பியாசத்தையேனும் அபேட்சிப்பதில்லை. அவ்விளக்கால் இருணைக்கிய பின்னர் முன்னுள்ளனவாகிய கட முதலிய பொருள் களே வெளிப்படுகின்றன. முன்னுண்டாகாத பொருள்களன்றும். அதுபோல ஆன்மஞானத்தால் அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திசெய்வதில் அவ்வான்மஞானத்தின் உற்பத்திமாத்திரமே அபேட்சிதமாம். அஃதன்றி வேறேர் கருமமேனும் அப்பி யாசமேனும்பேட்சிதமன்றும். அவ்வான்மஞானத்தால் அஞ்ஞான நாசமானதின் பின்னர் முன்னுள்ள பிரஹ்மபாவவடிவமோட்சமே வெளிப்படுகின்றது. முன்

னுண்டாகாத மோட்சமுண்டாவதில்லை; எந்த வற்பத்தியால் அம்மோட்சத்திற்குச் சுவர்க்க முதலிய பலன்கள் போல நாசமாந்தன்மையும் கரும முதலியவைகளின் அபேட்சையுமாமோ. அன்றியும் 'ஹாஸ்தா' என்பதால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர்:—காற்றின்றிய தேசத்திலுள்ள பிரகாசமான தீபத்தில் தீவிரமான காற்று முதலிய தடைகளில்லாததுபோலப் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியால் கிடைத்த ஆன்மஞானத்தில் அசம்பாவனை முதலிய தோஷப்பிரதிபந்தங்களின்றமென்க. (11)

(அகை.) இவ்வாறு பரமேசுரனது விபூதியையும் போகத்தையும் சாமான்ய மாய்க்கேட்டு மறித்தும் அதை விசேடமாய்க்கேட்க மிகவேட்கையடைந்து அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானைத் துதிக்கின்றான்.

சுஜ-ஆம உவாஅ—

சு-ம். வரம் ஸ்ரஹ வரம் யா2 வவித்ரம் வரம் ஹவாநு 1
வா-ரூஷம் ஸாஸூதம் ஹிவஜ் ஹிஷெவ ஜஹிவா ॥ (12)

சூஹ-ஹாஜ்ஷய3 ஸவெ-2 ஹெஷி-2 நா-2 ர-2 ஹயா 1
சுவிதொ ஹெவநொ வஜாஸ3 ஹயம் நெவ ஸுவிஷி ரெ ॥ (13)

ப-ம். 1 வரம் 2 ஸ்ரஹ 3 வரம் 4 யா2 6 வவித்ரம் 5 வரம் 7 ஹவாநு 18 வா-
ரூஷம் 19 ஸாஸூதம் 20 ஹிவஜ் 21 சூஹிஷெவ 22 சுஜம் 23 ஹிவா 24 சூஹ-3
17 ஹா 9 ஹிஷய3 8 ஸவெ-2 11 ஹெஷி-2 12 நா-2 ர-2 10 தயா 13 சுவித3
14 ஹெவந3 15 வஜாஸ3 26 ஹயம் 25 அ 27 ஹவ 28 ஸுவிஷி 16 ரெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! பரப்பிரமமும் பரமதாமமும் பரமபவித்திரமும் தாங்களேயாவீர். எதனாலெனின், பிருகு முதலிய சர்வ ரிஷிகளும் தேவரிஷி நாரதர்களும் அசித தேவல வியாசர் முதலிய அனைவரும் உண்ணப் புருஷன் சாசுவதன் திவ்யன் ஆகிதேவன் அஜன் விபுவடிவன் என்று எனக்குபதேசித்திருக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே, நேரே தாங்களும் அருளிச்செய்தீர்கள். (12,13)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தாங்கள் பரப்பிரஹ்மமாவீர்கள், அதாவது தத்துவஞானியாலடையத்தக்க சர்வ வுபாதிகளின்றிய நிருவிசேடப்பிரஹ்மம் தாங்களேயாவீர்கள். ஈண்டுப் பரம் என்னும் விசேடணத்தால் உபாசித்தற்குரிய சோபானிக அபரப்பிரஹ்மத்தின் ரீக்கங்கூறப்பட்டது. என்னை 'தஹெவஸுஹ்' ஸ்ரீ விஷ்ணுவே யஜிஷுவாவஸதெ' என்னுஞ் சுருதியானது உபாசனை பண்ணுதற்குரிய சோபானிக அபரப்பிரஹ்மத்தை நிஷேதித்து நிர்விசேஷ சைதன்யத்தையே பிரஹ்மமெனக் கூறுகின்றது. இன்னும் தாங்கள் எத்தன்மையரெனின், பரந்தாமனாகுவீர்; அதாவது, தூலமுதற்கொண்டு அவ்விபாகிருதமீறுகிய எல்லா வலகத்திற்கு மாசிரயமாவீர். அல்லது, பரமப்பிரகாசரூபமாவீர். ஈண்டும் பரம் என்னும் விசேடணத்தால் விருத்திவடிவ அபரப்பிரகாசரீக்கங்கூறப்பட்டதாம். என்னை, 'ஹீரயீ-2 ஹீ-2 ரிதஜேதஹ்-2 உதவனவ' என்னுஞ் சுருதி அவ்விருத்திவடிவ ஞானத்தை மனத்தின் பரிணாமவிசேடமெனக் கூறுகின்றது. இன்னும் தாங்களெத்தன்மையரெனின் பரமபவித்திரமாவீர்; அதாவது, உலக சாஸ்திரப் பிரசித்தமாகிய எத்துணைப் பவித்திரம் பண்ணும் தீர்த்த முதலியவைகளுள்ளனவோ அவ்வனைத்தினும் தாங்கள் பரமோத்தமமான பவித்திரம் பண்ணுவர். எதனாலெனின் அன்போடுசெய்யப்பட்ட அத்தீர்த்த முதலியவைகள் இவனது கேவலம் பாவத்தையே நாசஞ்செய்யும்; அப்பாவகருமத்திற்குக் காரணமான அஞ்ஞானத்தைக்கெடுக்காது; பரப்பிரஹ்மமாகிய தாங்களோ இவ்விதிகாரியின் விருத்தியி

லாளுமாய் அஞ்ஞானவடிவகாரணத்தோடு சகல பாவகருமத்தையும் நாசஞ்செய்கின்றீர் ஆதலினுனே 'வலிதூணாம் வலிதூம்' யொ உமயூதாநாணு உமயூம்' என்பது முதலிய மிருதிவாக்கியங்கள் தங்களைப் பவித்திரம் பண்ணப்பட்ட தீர்த்தம் முதலிய சர்வ பவித்திரங்கட்கும் பவித்திரம் பண் ஓபவரென்றும் சர்வ மங்கலங்கட்கும் மங்கலவடிவமெனவுங் கூறுகின்றன.

சங்கை :—ஹே அர்ச்சன! அத்தன்மைய எனது வடிவத்தைக்கேவலமுனது புத்தியால் நிச்சயித்தனையோ, யாதேனுமொரு பிரமாணத்தால் நிச்சயித்தனையோ என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்குக் கூறியவத்தன்மைய வடிவத்தில் பரமாதீரர்களாகிய ரிஷிகள், நேரே ஸ்ரீ பகவான் என்னும் இவர்களது வாக்கியவடிவப் பிரமாணத்தைக் கூறுகின்றான். 'வூருஷம் பரமபூதம்' என்பது முதலிய ஒன்றரைச்சலோகத்தால் ஹே பகவன்! ஞானநிஷ்டையுடைய பிராகுவசிட்டர் முதலிய ரிஷிகளும் தேவரிஷியாகிய நாரதரும் அசித்தேவலரிஷிகளும் சாட்சாத் விஷ்ணு அவதாரமாகிய ஸ்ரீ விபாசமுனியும் இத்தன்மைய உனது சொரூபத்தை எனக்குப் தேசித்திருக்கின்றார்கள். எவ்வணமுபதேசித்தார்களெனின்?

சமாதானம் :—'வூருஷம்' என, ஹே பகவன் அந்தப் பிராகு முதலிய ரிஷிகள் அந்தமிலாமகிமையுடைய பரமேசுரனாகிய தங்களைப் புருஷனென வருளினர்; அதாவது, 'வூருஷாநவரம் கிஃவதூகாஷா ஸாவராமதீ' என்னும் இச்சுருதியில் புருஷசத்தத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்விசேடப்பரப்பிரஹ்ம சொரூபம் தாங்களையென உபதேசித்தார்கள். அவர்கள் தங்களைச் சாசுவதமெனவுங் கூறினார்கள்; அதாவது முக்காலத்திலும் ஏகரூபமெனக் கூறினார்கள். அவர்கள் தங்களைத் திவ்யமெனவுங்கூறினர். ஆண்டு, 'வரஜேவஜ்ஜேஷு ஸவாஹுதாநி' என்னுஞ் சுருதியில் பரமவியோம சத்தத்தாற் கூறப்பட்ட தமது சொரூபம் திவ்யமாம். அதிலொளிர்வது திவ்யமாம், அதுவே தாங்கள் எனக்கூறினர்; அதாவது சர்வவுலக ரகிதமெனக் கூறினார்களென்பதாம். அவர்கள் தங்களை ஆதிதேவனெனவுங்கூறினர். ஈண்டு எல்லாவுலகத்திற்குங் காரணமென்பது தியாம், சுவப்பிரகாசமென்பது ஆதிதேவனும். ஆதியும் தேவனுமாவது ஆதிதேவனும்; அதாவது, அவர்கள் தங்களைச் சர்வ வுலகத்திற்குங் காரணவடிவமாயும் சுவப்பிரகாச வடிவமாகவுங் கூறினரென்பதாம். ஈண்டுக்காரணத்திற்குச் சுவப்பிரகாசத்தன்மை கூறியதால் நியாய நூலாரும் சாங்கியநூலாரும் கற்பித்த பரமானுவடிவகாரணமும் பிரதானவடிவகாரணமும் நீக்கப்பட்டன. அவைகள் சடமானதால் பரப்பிரகாசமேயாம். அவர்கள் தங்களை அஜனெனவுங் கூறினர்; அதாவது, தோற்றமின்றியவரெனக் கூறினர். அவர்கள் தங்களை விபுவெனவுங்கூறினர்; அதாவது, யாண்டும் வியாபகமெனவுங்கூறினர். ஹே பகவன்! கேவலம் அந்தப்பிராகு முதலிய ரிஷிகள்மாதிரி எனக்கித்தன்மைய உனது சொரூபத்தைக்கூறினர்; மற்றே, எந்தப் பரமேசுரனாகிய தங்களுடைய வேதரூபவாக்கியத்தை யநுசரித்தே அந்த ரிஷி முதலியோர்களின் வாக்கியங்கள் பிரமாணமாமோ அத்தன்மைப் ஸ்ரீ பகவானாகிய தாங்களும் நேரே எனக்கு 'ஹோகூராயஜ்ஜேதவஸாம் ஸவாஹுதஸூதம்' யொஹம்' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் இத்தன்மைத்தான தங்களுடைய வடிவத்தை அருளிச்செய்தீர்கள். ஈண்டு, 'சூஹுஸூர ஜ்ஜேயஜ் ஸவெஹு' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சர்வம் என்னுஞ் சப்தத்தானே அந்த நாரதர் முதலிய சர்வரிஷிகளுங் கொள்ளப்படுவர்களாயினும் நாரத அசித்தேவலவியாசர் என நான்கு பெயர்களால் அர்ச்சனன் வெவ்வேறாய்க்கொண்டது சாக்ஷாத் பரமேசுரனுடைய சொரூபத்தைக் கூறுபவர்களாதலின் அவர்கள் மிகவும் சிரேஷ்டர்களென்றறிவுறுத்தற்பொருட்டாமென்க. அன்றியும், 'சூஹுஸூர ஜ்ஜேயஜ் ஸவெஹு' என்னும் வாக்கியத்தால் அர்ச்சனன் தனது நிச்சயத்தில் ரிஷிகள் வாக்கியத்தின்

சம்மதிகூறியதால் இது குறிப்பிக்கப்பட்டது:—இவ்வதிகாரி சாஸ்திரத்துவாரா தனது புத்தியால் நிச்சயம்பண்ணினும் ஆன்மசொரூபத்தில் மறித்தும் சம்சய மெழாவண்ணம் பிரஹ்மவேத்தாவாகிய வித்துவானுடைய சம்மதமும் அவசிய மாய்க்கொள்ளற்பாலதென்பதாம். (12,13)

(அ-கை.) ஆண்டு, குருநாற்களா லுபதேசிக்கப்பட்ட வர்த்தத்தில் இவ்வதி காரி ஒருபோதும் சம்சயப்படல்கூடாது. அவ்வர்த்தம் உண்மையே என்னும் சத்தியத்துவபுத்தி பண்ணல்வேண்டும் என்னு மர்த்தத்தைக்குறிப்பித்து அர்ச் சனன் அந்த வாக்கியத்தில் தனது சத்தியத்துவபுத்தியைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ வ-ஹேதஜதம் உமேஜ யநாம் வஜலி கெஸவ !
ந ஹி தெ ஹவநுவஜிஹி விஜ-ஹே-ஹா ந ஹா நவாஃ || (14)

ப-ம். 6 ஸவ-ஹே 5 வநதசு 7 ஐதம் 8 உமேஜ 3 யசு 2 ஹா 4 வஜலி 1 கெஸவ 14 ந
9 ஹி 11 தெ 10 ஹவநு 12 வஜிஹி 15 விஜ-ஹே 13 ஹேவாஃ 17 ந 16 ஹா,நவாஃ.

(அ-ம்.) ஹே கேசவ ! அர்ச்சனனாகிய எனக்குத் தங்களால் எவ்வாக்கியங் கள் அருளிச்செய்யப்பட்டனவோ அவ்வாக்கியங்களினைத்தையும் நான் உண்மையென்றெண்ணுகின்றேன். ஹே பகவன் ! எக்காரணத்தால் உமது பிரபாவத் தைத் தேவர்களுமுணராரார்களோ அங்ஙனமே தானவர்களுமுணராரார்களோ. (14)

(வி-ம்.) ஹே கேசவ ! எனக்கு முன்னர்த்தாங்களும் தங்களுடைய சொரு பத்தை அருளிச்செய்தீர்கள். அங்ஙனமே ரிஷிகளும் அருளிச்செய்தார்கள். அவ வாக்கியங்களினைத்தும் நான் உண்மையென்றே எண்ணுகின்றேன். ஹே பகவன், உமது வாக்கியத்தி லெனக்குச் சிறிதளவும் அப்பிரமாணசங்கைபில்லை. எனதுள் ளத்திலுள்ளவைகளினைத்தையும் தாங்கள் சர்வஞ்ஞானதால் உணருகின்றீர்கள் என்னுமர்த்தத்தை அர்ச்சனன் கேசவ என்னுஞ் சம்போதனத்தால் குறிப்பித்த னன். ஆண்டு,

ஆ-சு. கெஸவாதி சுந-குவஜதயா சுவமஹிதீதி கெஸவாஃ !

(பொ-ள்) 'க' என்பது பிரஹ்மாவிற்காம், ஈசனென்பது ருத்திரனுக்காம், அவ்விருவர்க்கும் அதுக்கிரகத்தால் எது பிராப்தமாமோ அது கேசவமாம். இவ் வாறு விரித்துக்கூறுவதால் அக்கேசவசத்தம் நிரதிகைய ஐசவரியத்தைப் பிரதி பாதிக்கின்றது. அத்தன்மைய கேசவனெனும் பெயருடைய பரமேசுரனாகிய தாங் கள் எனது இருதயத்திலுள்ள விருத்தார்த்தத்தை அறிகின்றீர் என்பதாம். ஆத லின், ஹே பகவன் ! முன்னர்த்தாங்கள் 'நஹேவிஜ-ஹே ஸ-ஹா-ஹாஃ வு-ஹவ- நஹே-ஹே-ஹே' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் முன்னர்க்கூறியருளினீர்கள். அவ்வாக்கியங்களினைத்தும் உண்மையேயாம். ஹே பகவன் ! அதாவது, ஹே சம்பூர்ண ஐசவரிய முதலிய ஆறு பக சம்பன்ன ! உமது பிரபாவத்தை மிகுந்த அறிவுடைய இந்திரன் முதலிய தேவர்களும் மது முதலிய தானவர்களும் பிருகு முதலிய ரிஷிகளும் உணருமாற்றலிலாதவர்கள். உமது பிரபாவத்தை அத்தன் மையவர்களை யுணராரெனின் இக்காலத்திய சிற்றறிவுடைய மனுடர்கள் அப்பிர பாவத்தையுணராரார்களென்பதில் கூறற்பாலதென்கை. (14)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! எக்காரணத்தால் பரமேசுரராகிய தாங்கள் அத் தேவதை ரிஷி முதலிய சர்வர்கட்கும் ஆதிகாரணமும் அவர்களால் அறியொணாத வருமாகின்றீரோ; அக்காரணத்தானே தாங்களே தங்களது பிரபாவத்தை உள்ளவாறுணர்த்தவராவீர் என்னுமர்த்தத்தை அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ்யமெவாத்நா தூநம் வெது சூம் வுரூஷோது |
ஹுதஹாவந ஹுதெஸு ஷெவஷெவ ஜமதுதெ ||

(15)

ப-ம். 6 ஸ்யம் 7 னவ 9 சூதூநா 10 சூதூநம் 11 வெது 8 சூம் 1 வுரூஷோது
2 ஹுதஹாவந 3 ஹுதெஸு 4 ஷெவஷெவ 5 ஜமதுதெ.

(அ-ம்.) ஹே புருஷோத்தம! ஹே பூதபாவன! ஹே பூதேச! ஹே தேவ
தேவ! ஹே ஜகத்பதியே! ஹே பகவன்! பிறருபதேசமின்றியே நீங்கள் தங்கள்
சொருபத்தானே தங்களதான்மாவையுணர்கின்றீர்கள். (15)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிறருபதேசமில்லாமலே தங்களே தங்கள் சுவப்பிர
காச சொருபத்தால் நிருபாதிக சொருபத்தையும் சோபாதிக சொருபத்தையு
முணர்கின்றீர்கள். அவற்றுள் நிருபாதிக சத்தசொருபத்தையோ பிரத்தியக்கு
ருபத்தானும் அவிஷயத்தன்மைருபத்தானும் உணர்கின்றீர்கள். சோபாதிக சொரு
பத்தையோ நிரதிசய ஞான ஐசுவரியாதிக சத்திகளுடைய வடிவமாயுணர்கின்றீர்
கள். ஏனைய தேவதைகளேனும் ரிஷிகளேனும் தானவர்களேனும் மனுஷ்யர்க
ளேனும் உமது சொருபத்தையுணரார்கள். ஹே அர்ச்சுன! ஏனையதேவர்களா
லுணரமுடியாத சொருபத்தைப் பரமேசுரனாகிய நானும் எவ்வாறுணர்வேன் என்
னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கையை நிவிருத்தித்து அர்ச்சுனன் பிரேமையின் மிகுதிப்
பாட்டால் ஸ்ரீ பகவானைப் பலவிதமாய்ச் சம்போதனைசெய்கின்றான். ஹே
புருஷோத்தம! அதாவது, சர்வ புருடர்கட்குள்ளும் சிரேஷ்ட! கருத்தினுவாம்.
உனத்பேட்சைபால் ஏனைய சர்வபுருடர்களும் அபகிருஷ்டர்களே யாதலின் (தாழ்
ந்தவர்களேயாதலின்) அவர்களா லுணரப்படாத வர்த்தமும் சர்வோத்தகிருஷ்ட
பரமேசுரனுக்கு உணருவதற்கேலுமாமென்பதாம் இப்போது பரமேசுரனிடத்
துக்கூறப்பட்ட புருஷோத்தமத் தன்மைபை மறித்தும் நான்குவகையாய்ப் பிரதி
பாதிக்கின்றான். 'ஹே பூதபாவன' என. ஆண்டுச் சர்வபூதங்களையு முண்டாக்கு
வோன் பூதபாவனனாவன்; அதாவது, சர்வ பூதங்கட்கும் பிதாவே என்பதாம்.
ஈண்டொரு புருஷன் பிதாவாயினும் புத்திரன் முதலியோர்கட்கு நியந்தாவாவ
தில்லை. அதுபோலப் பரமேசுரனும் அச்சர்வ பூதங்கட்கும் பிதாவாயினும் நியந்தா
வாகான்; மற்றோ, அவர்க்கு வேறு யாரேனுமொருவன் நியந்தாவாகுவன் என்
னுஞ் சங்கையை நீக்குவான், அர்ச்சுனன் அப்பரமேசுரனை வேறு வகையிற் சம்
போதிக்கின்றான். ஹே பூதேச! என, அதாவது சர்வ பூதங்கட்கும் நியந்தாவே.
ஆண்டு இவ்வுலகத்தில் ராஜன் முதலிய யாராகினுமொருவன் தனது பிரஜைகட்கு
நியந்தாவாயினும் அப்பிரஜைகளால் ஆரதிப்பதற்குத் தக்கவனாவதில்லை அது
போல பரமேசுரனும் அச்சர்வ பூதங்கட்கும் நியந்தாவாயினும் அப்பூதங்களால்
ஆரதிப்பதற்குரியானவன்; மற்றோ, அவனின் வேறுபொருவன் ஆரதிப்பதற்
குரியனாகின்றான் என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் பகவானே வேறொரு
விதமாய்ச் சம்போதனைசெய்கின்றான். 'ஹே, தேவதேவ' என. ஆண்டுச் சர்வப்
பிரானிகளானும் ஆரதிப்பதற்குரிய இந்திரன் முதலிய தேவதைகளானும் ஆரா
திக்கப்படுவோன் தேவதேவனாவன்; அதாவது தேவர்கள் முதல்கொண்டு சர்வப்
பிரானிகளாலுமாராதிப்பதற்குரியோய் என்பதாம். ஆண்டு, இவ்வுலகத்தில் ஒரு
வன் ஆரதிப்பதற்குரியனாயினும் பாலனகர்த்தாவடிவாய்ப் பதியாவதில்லை. அது
போலப் பரமேசுரனும் ஆரதிப்பதற்குரியானேனும் பாலன கர்த்தாவடிவத்தான்
பதியாகான், மற்றோ அவனின் வேறுகிய ஒருவனே இவ்வுலகத்திற்குப் பதியாவன்
என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் அப்பரமேசுரனை வேறொரு வித
மாய்ச் சம்போதனை செய்கின்றான், 'ஹே ஜகத்பதே' என. அதாவது அதிகாரி
களை இதோபதேசத்தால் சுபகருமத்தில் பிரவிருத்திப்பதும் அகிதோபதேசத்

தால் அசுபகருமத்தினின்றும் நிவிருத்திப்பதுமாகிய வேதத்தைச் சிருட்டியினை காலத்திலுண்டாக்கித் தாங்களே இவ்வுலகனைத்தையும் இரட்சிக்கின்றீர். இதனை விப்பொருள்பெறப்பட்டது, இவ்வாறு சர்வ விசேடணங்களோடுகூடிய பரமேசுரராகிய தாங்கள் சர்வப்பிராணிகட்கும் பிதாவும் குருவும் ராஜாவுமாவீர்; இதனானே தாங்கள் சர்வப் பிரகாரத்தானும் சர்வப்பிராணிகட்கும் ஆராதிப்பதற்குரியரேயாவீர் இத்தன்மைய மகாபிரபாவமுடைய தங்களிடத்துப் புருஷோத்தமத்தன்மையுடனென்பதிற் கூறற்பாலதென்னை யென்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய தங்களுடைய விபூதியை மற்றைய தேவரிஷி தானவமனுடரொருவரும் உணர்வதற் கேலாதவர்களோ; அந்த விபூதியை யான் அவசியமாயுணரவேண்டுமோ. அக்காரணத்தால் தங்களுடைய விபூதிகளைத் தாங்களே எனக்கு விரிவாய் அருளிச்செய்ய வேண்டுமென்று அர்ச்சனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். வகூஃஹ-ஹுஸெஷெண ஹிவஜா ஹஜாத்விஹுதயஃ |
யாஹிவிஹுதவிஹொஹகாநி லாஹ்ஹ வஜாவஜ திஷ்ஹி || (16)

ப-ம். 12 வகூஃ 13 ஸஹ-ஹி 10 ஸபெஷெண 9 ஹிவஜா 8 ஹி 11 ஸுத்விஹுதயஃ
1 யாஹிஃ 2 விஹுதிஹிஃ 4 ஹொகாந 3 லாஹ 6 ஸாஃ 5 வஜாவஜ 7 திஷ்ஹி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! எந்த விபூதிகளால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாப்பி யஞ்செய்து நீரிருக்கின்றீரோ அவ்விபூதிகள் எதனால் திவ்யமாமோ அதனால் தாங்களே தங்களுடைய விபூதிகளைத்தையும் அருளிச்செய்யத்தக்கவராவீர். (16)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் எந்தத் தமது விபூதிகளால் தாங்கள் இம்மதுட லோகமுதற்கொண்டு பிரஹ்மலோக மீரூயுள்ள சர்வ வுலகங்களையும் வியாபித் திருக்கின்றீரோ அந்தத் தங்களுடைய அசாதாரண விபூதிகள் எதனால் திவ்ய மாமோ அதாவது சிற்றறிவுடைய எம்மனோர்களால் தானாகவேயுணரமுடியாத தாமோ அங்ஙனமே அவசியமறியவேண்டியதாமோ அதனானே சர்வக்ருனாகிய தாங்களே தங்களுடைய விபூதிகளைத்தையும் அருளிச்செய்வதற்குரியராவீர் என்பதாம். (16)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உலகத்தில் பயனிலாது ஒரு சேதனப்பிராணி களும் பிரவிருத்திப்பதில்லை; மற்றேரு, யாதேனுமொரு பலனைக்குறித்தே பிரவிர்த் திக்கின்றனவாதலின் அவ்விபூதிகளையுணருவதால் உனக்கு எப்பயன் சித்தமாமோ அதை முன்னர் எனக்குக் கூறுவையேல் பின்னருனக்கு விபூதிகளைத்தையு முப தேசிப்பேன் என்னும் புரீ பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சனன் இரண்டு சுலோகங் களால் தனது பயனைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கஹ் விஹிஹஹம் யொமிஹ் ஹாஹ வரிஹிஹயநு |
கெஷஹ் கெஷஹ் ஹ ஹாவெஷஹ் ஹிஹிஹி ஹமவநுஹா || (17)

ப-ம். 6 கஹ் 7 விஹிஹம் 2 ஸஹம் 1 யொமிஹ் 5 ஹாஹ 3 ஹாஹ 4 வரிஹிஹயநு
9 கெஷஹ் 10 கெஷஹ் 11 ஹாவெஷஹ் 13 ஹிஹிஹி 14 ஸஹி 8 ஹமவநு
12 ஹா.

(அ-ம்.) ஹே யோகின்! தூலவறிவுடைய அர்ச்சனனாகிய நான் இடை விடாது உம்மைத்தியானித்து உன்னை யெவ்வாறுணர்வேன். ஹே பகவன்! எவ் வேவ்வஸ்துவில் நானுமைச்சிந்திக்கத்தக்கவன். (17)

(வி-ம்.) ஹே யோகின்! ஈண்டு நிரதிசய ஐசவரியமுதலிய சக்திகள் போக மாம், அந்த யோகம் எவனிடத்திருக்கின்றதோ அவன் யோகின் எனப்படுவன் அதாவது ஹே நிரதிசய ஐசவரிய முதலிய சக்திகளையுடைய கிருஷ்ண பகவன் மிகவுந்தூல வறிவுடைய அர்ச்சுனனாகிய நான் இடைவிடா தும்மைத் தியானித்துத் தேவர்களாலுமுணரமுடியாத வும்மை பெவ்வாறுணர்வேன். அற்றேல் ஹே அர்ச்சுன! எனது விபூதிகளிடத்தென்னைத் தியானித்துப் பரமேசுரனாகிய என்னை யுணர்வாய் இதுவே என்யுணருமாரும் என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு எந்த விபூதிகளிலுள்ள தங்களைத் தியானித்துத் தங்களை யுணர்வேனோ அந்த விபூதி களையே முன்னர் யானுணர்ந்திலேன் என்னு முத்தரத்தை அர்ச்சுனன் கூறுகின் றான். 'கெஷு-கெஷு-அவாவெஷு-ஐதி' ஹே பகவன்! உமது விபூதிவடிவ எந்த எந்த சேதன சேதனவடிவ வஸ்துக்களில் தாங்கள் சிந்திக்கத்தக்கவர்; அதா வது, எவ்வெவ் விபூதிகளில் தங்களை யான் சிந்திப்பேன் என்பதாம். (17)

(அ-கை) ஹே பகவன் எவ்வெவ் விபூதிகளில் தாங்கள் சிந்தித்தற்குரிய ரோ அவ்வவ் விபூதிகளை யானுணர்ந்திலேன். இதனானே, தாங்களே கிருபை யால் தங்களுடைய விபூதிகளை அருளிச்செய்யவேண்டும் என்று அர்ச்சுனன் பிரார்த்திக்கின்றான்.

சு-ம். விஷ்ணுரொணாதமொ யொமம் விஹுதினா ஜநாடி-டிம !

ஹுயிடி சுயய துவிஹி-டி ஸுணுதொ நாவலி லெஜதடி !!

10-11

(18)

ப-ம். 7 விஷ்ணுரொண 2 சூதூநி 3 யொமம் 5 விஹுதினா 4 அ 1 ஜநாடி-டிம 6 ஹுயிடி 8 சுயய 13 துவிஹி 9 ஹி 11 ஸுணுதடி 14 ந 15 சாவலி 12 லெ 10 ஸஜதம்.

(அ-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன! தாங்கள் தமது யோகத்தையும் விபூதியையும் மீண்டும் விரிவாய் அருளிச்செய்வீர். எக்காரணத்தால் உமது திருவாக்காகிய அமிருதத்தைச் சுவணத்தாற் பானம்பண்ணி எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில் லையோ. (18)

(வி-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன சர்வக்ருத்தன்மையும் சர்வசக்தியுடையதாற் தன்மை முதலிய ஐசவரியமுமாகிய யோகம் அதிகாரிகளின் தியானத்தின் ஆலம் பனவடிவ விபூதி என்னு மிவ்விரண்டையும் மீண்டு மெனக்கு விரிவாயருளிச்செய் வீர். தங்களுடைய யோகத்தையும் விபூதியையும் ஏழாவது ஒன்பதாவது அத்தி யாயங்களில் சுருக்கமா யருளிச்செய்திராயினும் அவைகளை இப்போது விரிவா யருளிச்செய்வீர் என்னும் பொருளை அர்ச்சுனன் 'ஹுயிடி' என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறுவதாற் குறிப்பித்தனன். அன்றியும், 'ஹே ஜனார்த்தன' என்னுஞ் சம்போ தனத்தால் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன். சர்வ ஜனங்களும் சுவர்க்க முதலிய சுகமடைதற்பொருட்டும் மோட்சப்பிராப்தி யின் பொருட்டும் எதனைக்குறித்துப் பிரார்த்திக்கின்றார்களோ அது ஜனார்த் தனமாம். அதன்னை ஜனார்த்தனனது சந்நிதியில் இந்த எளது பாசகமும் உரித்தேயாமென்க. அற்றேல், ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் அருளிச்செய்த அர்த் தத்தை மறித்தும் கூறும்படி நீ யாசித்தல் எக்காரணத்தால், முன்னர்க் கூறிய பொருளை மறித்துங்கூறுதல் அரைத்த அன்னத்தை மறித்தரைத்தலேயப்பப் பொருந்தாது என்னும் ஸ்ரீ பகவானது சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் அதிங்காரணங் கூறுகின்றான். 'துவிஹி-டி ஸுணுதொ நாவலி லெஜதம்' என. பகவன் எக்காரணத் தால் அமிருதம்போல் இனியரசமுடைய ஒவ்வொரு பதங்களாலாகிய தங்களுடைய அமிருதமாகிய வாக்கியங்களைச் செவிப்புலன்வடிவ வாயாற்பருகியும் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லையோ. அதாவது, இவ்வாக்கியத்தைக்கேட்டு நானிப்போது

திருப்தானேன் என்னும் வேண்டாமெனும் புத்தியால் அதன் சிரவணவிடயக இச்சை எனக்கு நிவிருத்தியாகவில்லை. அதனானே, தங்களுடைய யோகத்தையும் விபூதியையும் மறித்து மெனக்கு விரிவாய் அருளிச்செய்பவேண்டுமென்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த அர்ச்சுனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். ஹன தெகயிஷ்ஜாதி டிவஜா ஹஜாத்விஹுதயஃ 1
புராயாநஜதஃ காரூஸ்யஜ்ஜ நாவஜ்ஜனோ விஷ்ணுரவஜ்ஜெ || (19)

ப-ம். 2 ஹன 3 தெ 8 கயிஷ்ஜாதி 5 டிவஜா 4 ஹி 6 சூத்விஹுதயஃ 7 புராயா
நஜதஃ 1 காரூஸ்யஜ்ஜ 12 ந 13 சவஜ்ஜ 11 சனஜ்ஜ 10 விஷ்ணுரவஜ்ஜ 9 ஜெ.

(அ-ம்.) ஹே குருவம்சத்திற் சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சுன! உனக்கு யானிப் போது பிரசித்தமும் திவ்யமும்மாகிய எனது விபூதிகளைப் பிரதானத்தன்மையாய் அருளிச்செய்கின்றேன். எக்காரணத்தால் எனது விபூதியின் விஸ்தாரத்திற்கு அந்தமொன்றுமின்றே.

(வி-ம்.) ஈண்டு 'ஹந்த' என்னுஞ் சத்தம் இக்காலத்தின் வாசகமாம்; அதாவது, இப்போதே அந்த விபூதிகளை உனக்குச்செப்புகின்றேன். அல்லது, ஹந்த என்னுஞ் சத்தம் அதுமதியின் வாசகமாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய எனது சந்நிதியில் எப்பொருளை யுணரவிரும்பிப் பிரார்த்தித்தனையோ அப் பொருளை அவசிய முனக்கு உபதேசிக்கின்றேன், நீ வியாகூலமடையற்க. இவ் வணம் அர்ச்சுனனைத் தைரியப்படுத்தி ஸ்ரீ பகவான் அப்பொருளை யுபதேசிக்கத் தொடங்கினார். ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய எனது அசாதாரண விபூதிகள் திவ்யரூபத்தாற்ப் பிரசித்தமாயுள்ளன அவ்விபூதிகளைப் பிரதானமாய் உனக்குக் கூறுகின்றேன்; அதாவது என்னுடைய முக்கியமுக்கியமான விபூதிகளைச் செப்பு கின்றேன். அற்றேல் ஹே பகவன் பிரதான அப்பிரதானவடிவத் தங்களுடைய விபூதிகளானதையும் எனக்கருளிச்செய்வீர் கேவலம் முக்கியமுக்கியமான விபூதி களை அருளிச்செய்வதெற்றுக்கு என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் தமதுவிபூதிகளின் அனந்தத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். 'நாவஜ்ஜனோ விஷ்ணுரவஜ்ஜெ' என. அர்ச்சுன! பிரதானப் பிரதானமாகிய பரமேசுரனாகிய எனது விபூதிகளானதையும் கூற்றுகேலாது எனது விபூதியின் விஸ்தாரத்திற்கு அந்த மொன்றுமின்மையின்; அதாவது அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதானெனும் எண்ணிக்கையின்மையால் முக்கிய முக்கியங்களாகிய விபூதிகளை யுனக்குக் கூறு கின்றேனென்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்த முக்கியமான விபூதிகளுக்குள்ளும் சிந்திக்கத்தக்க முதன் முக்கிய வஸ்துவைக்கேளுகி.

சு-ம். சஹஜாதா மஹாகேஸு வஸ-ஹுதாஸயஸ்யதஃ 1
சஹஜாஹு லயஜ்ஜ ௮ ஹுதாநாஜன வஸவ ௮ || (20)

ப-ம். 4 சஹ 3 சூதா 1 மஹாகேஸு 2 வஸ-ஹுதாஸயஸ்யதஃ 6 சஹ ௮
9 சூதா 5 ௮ 11 லயஜ்ஜ 10 ௮ 8 ஹுதாநா 13 சனஜ்ஜ 7 வஸவ 12 ௮.

(அ-ம்.) ஹே குடாகேச! சர்வ பூதங்களின் இருதயதேசத்திலுள்ள சைதன்யானந்தகனமும் நானே. சர்வ பூதங்களின் உத்பத்தியும் ஸ்திதியும் விரா சமும் நானே.

(வி-ம்.) ஹே குடாகேசனாகிய அர்ச்சுன ! சர்வப் பிராணிகளின் இருதயத் திலும் அந்தரியாமிருபமாகவும் பிரத்தியக்கான்மரூபமாகவும் இருக்கப்பட்ட சைதன்ய சொரூப ஆனந்தகனப் பரமான்மதேவன் வாசுதேவனாகிய நானே இவ்வாறு அபேதரூபமாய்ப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் திபானம்பண்ணுகி. ஈண்டு, ஹே குடாகேச ! என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவானிப்பொருளைக்குறிப்பித் தருளினர் :—குடாகா வென்பது நித்திரையாம், அதைத் தன் வசப்படுத்திப்பவன் குடாகேசனாவன், அத்தன்மைய நித்திரை முதலிப விகாரங்களைத் தன்வசப்படுத்தும் நீ அபேதமாய் என்னைத் திபானிப்பதில் சமர்த்தனாகுவை என்பதாம். இத்திபானையே உத்தமாதிகாரிகள் செய்யுந் தியானமுறை கூறப்பட்டதாம். இப்போது மத்திமாதிகாரியின் தியானமுறையை நிரூபித்தருளுகின்றார். ‘சுஹரேதி’ என ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறென அபேதமாய்த் தியானிப்பதற் கசமர்த்தனாகுவையேல் மேற்கூறத்தக்க தியானம் உனக்குச் செய்யத்தக்கதாம். அதிலும் முன்னர் எவ்வஸ்து திபானித்தற்குரியதாமோ அதை ஸ்ரீ பகவான் ! அருளிச்செய்கின்றார். ‘சுஹரேதி’ என ஹே அர்ச்சுன ! உலகத்திற் சேதனவடிவமாய்ப் பிரசித்தமான எவ்வளவு பிராணிகள் உளவோ அவைகளைத்திற்கும் பரமேசுரனாகிய நானே உற்பத்தியாவேன், அங்ஙனமே, ஸ்திதியும் விராசமு நானாகின்றேன் ; ஆதாவது, அந்தப் பிராணிகளைத்தின் தோற்றநிலைமையீறுவடிவமாகவும் காரணவடிவமாகவும் நானுனக்குத் தியானித்தற்குரியேன். இவ்வளவானே மத்தியமாதிகாரியின் தியானப்பிரகாரங் கூறப்பட்டதாம். (20)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன ! இவ்வாறு தியானஞ்செய்வதிலும் அசமர்த்தனாகுவையேல் மேற்கூறத்தக்க பாகியத்தியானமே உனக்குச் செய்தத்தக்கதாம் என்னு மபிப்பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் மந்தாதிகாரிகளிடத்துள்ள கிருபையால் அந்தப் பாகியத்தியானத்தை இவ்வத்தியாயத்தின் முடிவுவரையிலும் விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூழித்தூநாஹம் விஷ்ணு ஜெஜ்ஜாதிஷா ரவிரஹ்மபாநு ।

உரீஅஷ்ஸுதாஹி நக்ஷத்ராணாஹம் ஸஸ்ரீ ॥

10-13

(21)

ப-ம். 1 சூழித்தூநாஹம் 3 சுஹம் 2 விஷ்ணு 5 ஜெஜ்ஜாதிஷா 7 ரவி 6 ஸஹ்மபாநு 9 உரீஅஷ் 8 உரஹ் 4 சுஹி 10 நக்ஷத்ராணாஹம் 12 சுஹம் 11 ஸஸ்ரீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! ஆதித்தியர்களுக்குள் விஷ்ணுவெனும் மாதித்தியன் நானாகுவேன், பிரகாசங்களுக்குள் பேரொளியையுடைய இரவி நானாகுவேன், மருத்கணங்களுக்குள் மரீசியெனும் மருத்து நானாகுவேன், நக்ஷத்திரங்களுக்குள் சந்திரனும் நானாகுவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! பன்னிரண்டிரவிகளுக்குள் விஷ்ணுவெனும் பெயருடைய இரவி நானாகுவேன், அல்லது விஷ்ணுவெனப்படும், வாமனாவதாரம் நானாகுவேன். அக்கினி முதற்கொண்டு பிரகாசம்பண்ணப்பட்ட சர்வப்பிரகாசங்களுக்குள்ளும் எல்லாவுலகத்தும் வியாபகமாகிய பிரகாசமுடைய சூரியன் நானாகுவேன். மருத்துவெனும் தேவதாவிசேடமாகிய மருத்துக்களுள் மரீசியெனும் மருத்து நானாகுவேன். அசுவினிமுதற்கொண்டு வானிலுள்ள உடுக்கணங்களுக்குள் அவ்வுடுக்கணங்கட்கு அதிபதியாகிய சந்திரன் நானாகுவேன். கருத்திதுவாம் :— பன்னிரு சூரியர்கள், அக்கினி முதலிய சர்வ சோதிகள், மருத்கணங்கள், அசுவினி முதலிய நக்ஷத்திரங்கள், என்னு மிவ்வனைத்தும் சாமான்யவடிவத்தால் எனது விபூதிகளையாயினும் ; அவைகளுக்குள், விஷ்ணுவெனும் மாதித்தியன், இரவியெனும் சோதி, மரீசியெனும் மருத்து, சந்திரனெனும் நக்ஷத்திரம், என்னுமிவைகள்

எனது பிரபாவத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் என்னுடைய விசேடவிபூதிகளாமாதலின் பன்னிரு ஆதித்தியர்களுக்குள்ளும் 'விஷ்ணுவெனு மாதித்தியன் பரமேசுரனே யாவன் எனப் பரமேசுர புத்தியால் அவ்வாதித்தியன் இவ்வதிகாரியாற் சிந்தித்தற் குரியோன். இவ்வாறே இரவி மரீசி சந்திரன் என்னு மூன்றும் பரமேசுரரூப மாய்த் தியானஞ்செய்யற்பாலனவாம். இந்தத்தியான முறையை இவ்வத்தியாய முடிவுபரியந்தம் சர்வபரியாயத்தானு முணர்ந்துகொள்க. ஈண்டு, வாமன, ராம என்பது முதலியன சாக்ஷாத் பரமேசுராவதாரங்களேயாயினும் அங்ஙனமே ஐச வரியமுடையவைகளாயினும் ஆதித்தியன் முதலியவைகள் போலப் பரமேசுரனது விபூதிவடிவங்களன்றாமாயினும் 'வ்ருஷ்டீநாம் வாஸுதேவொஷி' என மேற் கூறப்படும் வாக்கியத்தில் ஸ்ரீ பகவான்! வாசுதேவவடிவத்தால் பரமேசுரனே தியா னீத்தற்பொருட்டுத் தன்னையும் அவ்விபூதிகளுக்குள் கூறியிருக்குமாறுபோல வாமனராமாதிகட்கும் அவ்வவ் வடிவத்தால் பரமேசுரனே ஆராதித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது விபூதிகளுக்குள் கூறியருளினரென்பதாம். (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வெஷாநாம் ஸாஸ்வெஷொஷி ஷெவாநாஸி வாஸவஃ ।
உ-ம். ஸ்ரீயாணாம் உநஸூஸி ஹுதா நாஸி தெ த நா ॥ (22)

ப-ம். 1 வெஷாநாம் 2 ஸாஸ்வெஷஃ 3 ஸுஷி 4 ஷெவாநாம் 5 ஸுஷி 6 வாஸவஃ 8 எ-ம்
ஸ்ரீயாணாம் 9 உநஃ 7 உ 10 ஸுஷி 11 ஹுதாநாம் 16 ஸுஷி 12 தெதநா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வேதங்களுக்குள் சாமவேத நானுகின்றேன் தேவர்களுக்குள் இந்திரன் நானுகின்றேன் இந்திரியங்களுக்குள் மனம் நானுகின் றேன் பூதங்களுக்குள் சேதனம் நானுகின்றேன். (22)

(லி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இருக்கு யசர் சாமம் அதர்வணம் என்னும் நான் குவேதங்களுக்குள்ளும் கானத்தின் மதுரத்தன்மையால் மிகவும் ரமணீயமான சாமவேதம் நானுகின்றேன் அக்கினி வாயு முதலிய சர்வ தேவதைக்குள்ளும் அவைகளின் அதிபதியாகிய இந்திரன் நானுகின்றேன் நேத்திரமுதற்கொண்டு மன மீறிய பபதிரெரு இந்திரியங்களுக்குள்ளும் இந்திரியங்களைச் செலுத்தும் மனம் நானுகின்றேன் சர்வப் பிராணிகளின் சம்பந்தமுடைய பரிணாமங்களனைத்தும் பூதங்களாம் அத்தன்மைய பூதங்களுக்குள் சைதன்யாபிவிபத்தி பண்ணப்பட்ட புத்திவிருத்திவடிவ சேதனம் நானுகின்றேன். (22)

(அ-கை.) ஆனாலும்,

சு-ம். ரு-ஸ்ரீயாணாம் ஸங்கராஸூஸி விதேஸா யக்ஷரக்ஷஸாம் ।
வஸுதேவாம் வாவக்ஷஸூஸி ஷெரு-ஸி ஸிவரிணாஹ ॥ (23)

ப-ம். 1 ரு-ஸ்ரீயாணாம் 2 ஸங்கராஃ 4. உ 3 ஸுஷி 6 விதேஸஃ 5 யக்ஷரக்ஷஸாம்
8 வஸுதேவாம் 9 வாவக்ஷஃ 7 உ 10 ஸுஷி 12 ஷெரு-ஸி 11 ஸிவரிணாம் 13 ஸஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உருத்திரர்களுக்குள் சங்கரர் நானுகின்றேன் யக்ஷ ராக்ஷஸர்களுக்குள் குபேரன் நானுகின்றேன் வசுக்களுக்குள் அக்கினி நானுகின் றேன் இரத்தினமுடைய மலைகளுக்குள் மேருமலை நானுகின்றேன். (23)

(லி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஏகாதசவுருத்திரர்களுக்குள் தனதன்பர்கட்கு நிரதிசய மோக்ஷவடிவ ஆனந்தத்தைக்கொடுக்கும் சங்கரனெனும் உருத்திரன் நானுகின்றேன் யக்ஷராக்ஷஸர்களுக்குள் எல்லாத்தனங்கட்கும் அதிபதியாகிய

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நகக

குடேபரன் நானாகின்றேன் அஷ்டவ சக்களுக்குள் மிகவுஞ் சிறந்த அக்கினி நானாகின்றேன் பலவகையான இரத்தினமய சிகரங்களுடைய பருவதங்களுக்குள்ளும் சுவர்ணமயமான மிகவும் ரமணிய மேருபருவதம் நானாகின்றேன். (23)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுரொயஸொம் அ லுவஜ்ம் லாம் விசி வாஃ-3 ஸுஹஸ்திம்।

ஸெநாநீநா உஹம் ஸுஹிஃ ஸாஸாஉஸி ஸாமாஃ ॥

ப.ம். 2 வா.ரொயலவா 7 அ 4 உவலி 3 உா 6 விஜி 1 வாயு 5 வுமவலி
8 வெநாநிநா 10 சும 9 வுலி 11 வரவா 13 சுவி 12 வாமா:

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ புரோஹிதர்களுக்குள்ளும் மகா மேலாகிய பிருகஸ்பதிரூபம் நானே பெய்ந்துணர்ந்தி; சேனாபதிகளுக்குள் கந்தர் நானாகின். நேன்; நீர் நிலைகளுக்குள் சமுத்திரம் நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) சர்வ ராஜாக்கட்குள்ளும் மூன்றுலகங்கட் கதிபதியாகிய தேவ ராஜனாகிய இந்திரன் சிரேஷ்ட னாவன். அத்தன்மைப இந்திரனினும் சர்வ புரோஹிதர்களுக்கும் சிரேஷ்டனாகிய பிருகஸ்பதி சிரேட்ட னாவன். ஆதலின் புரோஹிதர்களுக்குள் பிருகஸ்பதி மூபம் நானென்றுணர்தி சர்வ சேனாதிபதிகளுக்குள் தேவர்களின் சேனாதிபதியாகிய கந்தன் நானாகின்றேன். தேவர்களால் கெல்லப்பட்ட தண்ணீரிருப்பதற்கிடமாகிய நீர் நிலைகளுள் சகரபுத்திரமரற் கெல்லப்பட்ட சாகரம் நானாகின்றேன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உறுஷீ-ணாஃ ஹும-ரஹம் நிராஉஷ்ஷைகைகாரம் ।

யஜுதாம் ஜவயஜுஷிஷாவரணாம் ஹிதாயுதம் ॥

ப-ம். 1 உலகம் 2 லும 3 சுலம் 4 மிரா 5 சுலி 6 வலகம் 7 சுலகம் 8 யலகம் 9 ஜலயலகம் 10 சுலி 11 வலாவராணம் 12 வலாவரயகம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகளுக்குள் பிருகுவெனப் பெயரிய இருஷி நானவேன். சர்வ வாக்குகளுள்ளும் ஓங்காரவடிவ ஒரு அக்ஷரம் நானவேன். சர்வ யாகங்களுள்ளும் ஜபஸ்ரூபமாக நானவேன். சர்வ ஸ்தாவரங்களுக்குள்ளும் ஹிமாலயபர்வதம் நானவேன்.

(வி. ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! பிரமாவின் புத்திரர்களாகிய மகரிஷிகளனைவர்களுக்கும் மிகுந்த தேசசியாகிய பிருகுரிஷிநானாகின்றேன். அர்த்தவாசக பதவடிவ வாக்குகளுக்குள் பிரஹ்மவாசகமாகிய ஏகாக்ஷரவடிவ ஓங்காரமெனும் பதநானாகின்றேன். அசுவமேதம் சோதிட்டோமம் முதலாய் வேதத்திற் கூறப்பட்ட யஞ்ஞங்களனைத்தினுள்ளும் ஹிம்சை முதலிய சர்வ தோடங்களுமின்றிய மிகவுஞ்சுத்தம்பண்ணப்பட்ட ஜபவடிவ யக்கும் நானாகின்றேன். இவ்வுலகத்தில் சலிப்பற நிலைத்திருக்கும் ஸ்தாவரப் பொருள்களுள் இமரஸ நானாகின்றேன். (25)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுபா தீர்வ வ-பு வ-பு சுபாணாம் டெவ ஷீ-புணாம் 21 நார-பு.

மயவா-ணாம் சித்ராபுரி லிபாநாம் கவிஞா மூநிஃ ||

பு-ம்: 2 சுயம்து: 1 ஸவ-உவாசுநாணா 4 செவநீ-உணா 3 அ 5 நாராது 6 மய
வா-உணா 7 வித்யாபு: 8 விஜாநா 9 சுவிநா 10 பாதி

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ விருக்ஷங்களுக்குள் பிப்பலவிருவேன். சர்வ தேவரிஷிகளுக்குள் நாராதர் நானுவேன். சர்வ கந்தர்வசித்திராதன் நானுவேன். சர்வ சித்தர்களுக்குள் கபிலமுனி நானுவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வனஸ்பதியாகிய விருக்ஷங்களே பிப்பலமெனும் விருக்ஷம் நானாகின்றேன் தேவர்களாயிருந்து வேதமதரிசனத்தால் ரிஷிபாவத்தையடைந்த சர்வ தேவரிஷிகளுக்குள்ளாகிய நாராதர் நானாகின்றேன். கானம்பண்ணப்பட்ட கந்தர்வர்களுக்கும் சித்திராதனெனும் கந்தர்வன் நானாகின்றேன். முயற்சியின்றி உத்திரத்தானே தருமஞான வைராக்கிய ஐசவரிய முதலிய குணங்கட்களும் பரமான்மாவை நிச்சயித்துணர்ந்தவர்களுமாகிய சித்தர்களுமுனி நானாகின்றேன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உலெஹிஸ்ய வஸைஸ்யாநாம் விஷி லாஜதொஹிவம் |
வெளராவதம் மஜெஹிஸ்யாநாம் நாராணாம் ௨ நாராயிவம் ||

ப-ம். 3 உலெஹிஸ்யவஸம் 1 சுஸ்யாநாம் 5 விஷி 4 லாம் 2 ஸஜதொஹிவதம் 6 மஜெஹிஸ்யாநாம் 9 நாராணாம் 8 ௨ 10 நாராயிவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அசுவங்களுக்குள்ளும் அமிருகாலுண்டாகிய உச்சைச்சிரவமெனும் அசுவம் நானாகின்றேன். சர்வ கஜங்களுக்குள்ளும் ஐராவதம் நானென்றுணர்ந்தி. சர்வ நரர்க்காஜா நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ அசுவங்களுக்குள்ளும் மிருகமாகிய உச்சைச் சிரவசெனும் அமிருதத்தையடைவான் தேவர்களுக்கும் மதனஞ்செய்யமிடத்துச் சமுத்திரத்தில் வெளிப்பட்ட அசுவனுணர்ந்தி. சர்வ கஜங்களுக்குள்ளும் ஐராவதமெனும் கஜம் நானென்று அமிருதத்தின்பொருட்டுத் தேவதைத்தியர்கள் மதனஞ்செய்யுங்காணினின்றும் வெளிப்பட்டதாம். சர்வ நரர்களுக்குள்ளும், எல்லாத் தருமங்களிற்செலுத்தல் மறித்தல் செய்யப்பட்ட இராஜா நானாகின்றேன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சூயஸாநாஜஹம் வஜ்ரம் யெநுநாஜஸி காலயுஃ |
வ்ருஜநஸூஸி கண்டவ-38 ஸவா-38 ஸவா-38 வாலு-38 ||

ப-ம். 1 சூயஸாநாம் 3 ஸஹம் 2 வஜ்ரம் 5 யெநுநாம் 4 ஸஸி 8 வ்ருஜநம் 7 ௨ 10 ஸஸி 9 கண்டவ-38 11 ஸவா-38 13 வாலு-38.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ ஆயுதங்களுக்குள்ளும் வச்சிறேன். சர்வ தேனுக்களுள்ளும் காமதேனு நானாகின்றேன். சர்வ குள்ளும் புத்திரோத்பத்தியின்பொருட்டாகிய காமம் நானாகின்றேன் பங்களுக்குள்ளும் வாசுகி என்னுஞ் சர்ப்பம் நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) அஸ்திரவடிவ ஆயுதங்களைத்துள்ளும் ததீசியினின்று முண்டாகிய வச்சிரம் நானாகின்றேன் பாலைக்கொடுக்குந் தே

துள்ளும் மனோவேட்கைப்படு பொருளைக்கொடுப்பதும் சமுத்திர மதநஞ் செய் யுங்கால் வெளிப்பட்டதுமாகிய வசிஷ்டருடைய காமதேனு நானாகின்றேன். புண ரும் வேட்கைவடிவச் சர்வ காமங்களுக்குள்ளும் புத்திரோத்பத்தியின்பொருட் டெண்டாம் காமவடிவ கந்தர்ப்பன் நானாகின்றேன். ஈண்டு, 'புருஷநயூ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது புத்திரோத்பத்தியின்றி வாளா மைதுநகாரண வடிவ காமநிலிருத்தியை அறிவுறுத்துகின்றது. சர்வ சர்ப்பங்கட்குள்ளும் சர்ப்பராஜனாகிய வாசுகி நானாகின்றேன். ஈண்டு, சர்ப்ப ஜாதியினின்று நாகஜாதி பிந்நமாம். சர்ப்பமோ விஷமுடையதாம், நாகமோ விஷமின்றியதாம், இவற்றிற் கித்துணைப்பேதமாம். ஆதலின், 'சுநக்யூராவீநாமாநா' என மேற்கூறும் வாக்கியத்தில் புநருக்தி யின்றாமென்க.

(28)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுநக்யூராவீ நாமாநா வரூணோ யாதவாஹம் |

வித்யுணாய-ஹா அராவீ யஸிஸ்ய-யதாஹம் ||

(29)

ப-ம். 2 சுநக்யூ 5 அ 4 சுலி 1 நாமாநா 7 வரூண 6 யாதவா 3 சுஹம்
9 வித்யுணா 10 சுய-ஹா 8 அ 11 சுலி 13 யஸி 12 ஸ்ய-யதா 14 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நாகங்கட்குள் அநந்தனெனும் நாகம் நானாகின் றேன், ஜலசரர்கட்குள் வருணன் நானாகின்றேன், பிதிர்களுக்குள் அரியமா நானாகின்றேன், நியமநம்பண் ணுபவர்களுக்குள் யமன் நானாகின்றேன்.

(29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சர்வ நாகங்களுக்குள்ளும் அவைகளின் ராஜ னாகிய சேஷனெனும் அநந்தநாகம் நானாகின்றேன். சலத்தில் சுஞ்சரித்துக் கொண்டிருக்குஞ் சீவர்களுக்குள் அவைகட்கெல்லாம் ராஜாவாகிய வருணன் நானா கின்றேன். சர்வ பிதிர்களுக்குள்ளும் அவர்கட்கெல்லாம் ராஜாவாகிய அரியமா வெனும் பிதிர் நானாகின்றேன், தருமாதருமங்களின் சுகதுக்க பலன்களைக் கொடுத்து நிக்கிரகாறுக்கிரகமாகிய சம்யமம் பண்ணப்பட்ட சமர்த்தர்களனைவர் களுக்குள்ளும் யமன் நானாகின்றேன்.

(29)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ப்ருஹாடிஸூராவீ ஷெத்யூநா காவூ கருயதாஹம் |

ஹமாணா அ ஹமெஷ்-ஹம் வெவநதெயஸு வக்ஷிணா ||

(30)

ப-ம். 2 ப்ருஹாடி 5 அ 4 சுலி 1 ஷெத்யூநா 7 காவூ 6 கருயதா 3 சுஹம்
9 ஹமாணா 8 அ 10 ஹமெஷ்-ஹம் 11 சுஹம் 14 வெவநதெயஸி 12 அ 13 வக்ஷி
ணா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! தைத்தியர்களுக்குள் பிரகலாதன் நானாகின்றேன், எண் கணக்கிடுபவர்களுக்குள் காலம் நானாகின்றேன், மிருக முதலிய பசுக் களுக்குள் சிங்கம் நானாகின்றேன், புட்களனைத்துள்ளும் கருடன் நானாகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ஜுன! திதிவம்சத்திலுண்டாகிய தைத்தியர்களுக்குள் தனது சாத்துவிக சுபாவத்தால் சர்வப்பிராணிகட்கும் மிகவும் ஆநந்தத்தைக் கொடுக்கின்ற பிரகலாதன் நானாகின்றேன், எண்கணிப்பவர்களனைவர்களுள்ளும் காலம் நானாகின்றேன், மிருக முதலாகிய பசுக்களனைத்துள்ளும் அவைகட்கு ராஜாவாகிய சிங்கம் நானாகின்றேன், பட்சிகட்குள் அவைகளின் ராஜாவாகிய கருடன் நானாகின்றேன்.

(30)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வவநஃ வவதாஃ ராஃ ஸஸுதாஃ

ஸஷாணாஃ ஃகரஸாஸி ஸ்ராதஸாஸி ஜாஹவி ||

(31)

ப-ம். 2 வவநஃ 1 வவதாஃ 4 சுஸி 6 ராஃ 5 ஸஸுதாஃ 3 சுஹம் 8 ஸஷா

ணாஃ 9 ஃகரஃ 7 அ 10 சுஸி 11 ஸ்ராதஸாஃ 13 சுஸி 12 ஜாஹவி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! வேகமுடையவற்றுள், யான் வாயுவாவேன். ஆயுத பாணிகட்குள், ஸ்ரீ ராமன் நானாவேன். மீநங்கட்குள், மகரம் நானாவேன், நதிகட்குள், கெங்காநதி நானாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ஜுன! பாவநம்பண்ணப்பட்ட பொருள்கள் அல்லது வேகமுடைய பொருள்களைத்துள்ளும் பவநன் நானாகின்றேன், யுத்தத்தின் மிகக் குசலர்களாய்ச் சஸ்திரந்தரித்த போர்வீரர்களுள் சர்வ ராக்ஷசர் குலத் தையுந் தலைசாயப்பண்ணிய மிகவும் வீரகுர தசாதபுத்திரராகிய ஸ்ரீ ராமர் நானாகின்றேன், மீன்களைத்தினுள்ளும் மகாமெனும் மீன் நானாகின்றேன், வேக மாய்ச்செலுந் நீரையுடைய யமுனை, கோதாவரி முதலிய நதிகட்குள் எல்லாவற் றினுஞ் சிறந்த கங்கை நானாகின்றேன்.

(31)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸம-ஷாணாஃ ஃகரஸாஸி ஸ்ராதஸாஸி ஜாஹவி ||

ஸயஜாதவிஜிதா விஜிதாநாஃ வாஃ ஃகரஸாஸி ஜாஹவி ||

(32)

ப-ம். 2 ஸம-ஷாணாஃ 3 ஃகரஃ 7 சுஹம் 6 அ 5 ஸயஜாதவிஜிதா 4 அ 9 ஸயஜாதவிஜிதா 8 சுஹம்

1 சுஜ-ஃகர 11 ஸயஜாதவிஜிதா 10 விஜிதாநாஃ 13 வாஃ 12 ஃகரஸாஸி ஜாஹவி 14 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ஜுன! அசேதநமாகிய காரியங்களின் தோற்றநிலையீறு கள் பரமேசுரனாகிய நானாகின்றேன், சர்வ வித்தைகளுக்குள்ளும் அத்தியாந்ம வித்தை நானாகின்றேன், விவாதம் பண்ணுபவர்களின் கதைகளுக்குள் வாத மெனுங்கதை நானாகின்றேன்.

(32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அசேதனவடிவமாய் விளங்கும் தோற்றப்படுங் காரியங்களின் உற்பத்தி ஸ்திதி லயங்கள் நானாகின்றேன், 'சுஹாஷிஸு ஸயஜாதவிஜிதாநா ஃகரஸாஸி ஜாஹவி' என்னும் வாக்கியத்தில் முன்னரும் ஸ்ரீ பகவான் தமக்குச் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தி ஸ்திதி லயவடிவங்கூறியருளினர். ஆயினும் முன் னரோ சேதனவடிவாய் விளங்கும் பூதங்களின் தோற்றநிலையீறுவடிவமே சொல் லப்பட்டது. இப்போதோ அசேதனமாய் விளங்கும் பூதங்களின் தோற்றநிலையீறு வடிஞ் சொல்லப்படுகின்றதாதலின், ஈண்டுக்கூறியது கூறல் என்னுந் தோடமின்று மென்க. சர்வ வித்தைகளுக்குள்ளும் மோட்சமடைவதற்குக்காரணவடிவமும் சிவப்பிரஹ்மங்களின் அபேதத்தைப்பிரதிபாதிப்பதுமாகிய உபநிடதவடிவ அத்தி யான்மவித்தை நானாகின்றேன், பரஸ்பரம் வாதம்புரிபவர்களின் வாத ஜல்ப விதண்டை என்னும் மூவகையான கதைகளுக்குள்ளும் வாதமெனுங்கதை நானாகின்றேன். ஈண்டு, 'ஸயஜாதவிஜிதா' என்னுஞ்சபத்தம் விவாதம்பண்ணுபவர்களின் வாசகமேயாம். அவா கதையின் வாசகமன்று. ஆயினும், முன்னர் 'ஸயஜாதவிஜிதா' என்னும் வாக்கியத்தில் பூதங்கட்கு என்னுஞ் சபத்தத்திற்கு

அப்பூதசம்பந்தி பரிணாமத்தில் இலக்கணை அங்கீகரித்ததுபோன்று ஈண்டும், பிரவததாம் என்னுஞ்சபத்தத்திற்கு விவாதம்பண் ணுபவர்களின் கதையில் இலக்கணை கோடலுரித்தாம். ஆண்டு, ஒருவர்க்கொருவர் இராகத்துவேஷங்கள் ஜயபராஜயங்களின்றிப் பரஸ்பரம் தத்துவபோதத்தின்பொருட்டிச்சையுடையவர்களாய் ஒரு குருவினிடம் அத்தியயநம்பண்ணுமிரண்டு சிஷ்யர்கள் அல்லது குருசிஷ்யர்கள் இருவர்களின் தத்துவநிர்ணயபரியந்தம் தம்முள் கடாவிடைகளாய் கதையின் பெயர் வாதகதையாம். வாதகதையின் பலமாகிய தத்துவநிர்ணயத்தைப் பிரதிவாதியை மறுத்து இனிது காத்தற்பொருட்டுத் தம்முள் வெற்றிகோடும் வேட்கையுடைய இருவர்களின் வெற்றிகோல்வி மாத்திரபரியந்தம் தம்முளுண்டாங்கதை ஜல்பகதையாம். விதண்டைக்கதையும் அத்தன்மையதேயாம். ஆண்டு, சலம், ஜாதி, நிக்கிரகத்தானம் மூன்றுகளானும் பரபக்கத்தைத் தூஷித்தல் என்னும் இத்துணைக்கூறு இரண்டிலும் சமானமேயாயினும்; விதண்டையில் ஒருவன் தனது பக்கத்தை கேவலம் நிலைநிறுத்துகின்றான், பரபக்கத்தைத் தூஷணப்படுத்துவதில்லை. மற்றொருவனோ அப்பக்கத்தில் கேவலம் தூடணங்கொடுப்பதேயன்றித் தனது மதத்தை நிலைநிறுத்துவதில்லை. ஜல்பத்தின்கண்ணே விவாதம்பண்ணுமிருவருக்கும் தத்தம் பக்கத்தைத் தாபித்தலும் பரபக்கத்தைத் தூஷித்தலுமுண்டு, ஜல்பவிதண்டைக்கு இத்துணை வேறுபாடாம். ஆண்டு, மற்றொருபொருளின் அபிப்பிராயத்தால் உச்சரித்த ஒரு வாக்கியத்திற்கு மற்றொரு பொருளைக் கற்பித்துக்கொண்டு தூஷித்தல் சலமாகும். அசத்துத்தரம் ஜாதியாம்; தோல்விக்குக் காரணம் நிக்கிரகத்தானமாகும். இம்முன்றின் விபாகமும் உதாசரணமும் நியாயநூலில் மிக விளக்கமாகும்.

(32)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சக்ஷரானாகாரொலி ஓடி ஸாஸாலிகலுது அ !
சஹலெவாசுபயி காரொ யாதாஹம் விஸ்வதொஹவஃ ||

(33)

ப-ம். 1 சக்ஷரானா 2 சகாரா 3 சலி 6 ஓடி 5 ஸாஸாலிகலுது 4 அ 7 சஹம்
8 வனவ 9 சக்ஷய 10 காயு 11 யாதா 13 சஹம் 12 விஸ்வதொஹவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அக்ஷரங்களுக்குள் அகாரம் நானுகின்றேன். சமாசக்கூட்டங்களுக்குள் துவந்துவசமாசம் நானுகின்றேன். அக்ஷயமாகிய காலமும் பலன்கொடுக்கு மனைவர்க்குள்ளும் சர்வ கருமபலனையுங்கொடுப்பவனும் அந்தரியாமியாகிய நானுகின்றேன்.

(33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன வர்ணவடிவ அக்ஷரங்களைத்தினுள்ளும் 'சகாரொலெவஸவ-ஸாவாஃ' என்னுஞ் சுருதியால் சர்வ வாக்குவடிவமாய்க்கூறப்பட்ட அகாராக்ஷரம் நானுகின்றேன் சர்வ சமாசங்க (தொகை) ளுக்குள்ளும் உபயபதார்த்தப்பிரதானமாகிய 'ராஜகூலேஷ' இராமகிஷணர்கள் என்னும் துவந்துவசமாசம் (உம்மைத்தொகை) நானுகின்றேன். ஆண்டு, உபகும்பம் என்பது முதலிய அவ்யயீபாவசமாசமோ பூர்வபதார்த்தப்பிரதானமாகும். ராஜ புருஷன் என்பது முதலிய தத்புருஷசமாசமோ 'வேற்றுமைத்தொகை' உத்தர பதார்த்தப்பிரதானமாகும். சித்திரகு, என்பது முதலிய பகுவிஹி சமாசமோ 'அன்மொழித்தொகை' அன்னியபதார்த்தப் பிரதானமாகும். இவ்வணம், துவந்துவசமாசத்திற்கு வேறுகிய சமாசங்களொன்றும் உபயபதார்த்தப்பிரதானமாவதின்றாமாதலின் அவைகளினின்று துவந்துவசமாசம் சிரேஷ்டமாகும். கூணம் கழிகை முதலிய நாசமுடைய காலாபிமானரூபமும் காலங்களைத்தையும் அறிபவருமாகிய பரமேசுரன் அக்ஷயகாலமாவன 'காயு காரொஹம் ஸவஃ விஷி' என்பன

முதலிய சுருதிகளில் காலத்திற்கும் காலவடிவமாய்ப் பிரபாதிக்கப்பட்ட அவ்வகூடிய காலமும் நானுகின்றேன், 'காஹி கருயதாஹம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்னரே தம்மைக் காலரூபமாய்க் கூறியருளினும் ஆண்டு, நாசமுடைய காலரூபத்தன்மையைத் தமக்குக் கூறியருளினர், ஈண்டிப்போது அகூடிய கால ரூபத்தன்மையைக் கூறியருளினராதலின் இவ்வாக்கியத்தில் புனருத்திரோதாமின் றும். செய்யப்பட்ட கருமபலனைக்கொடுக்கும் சர்வ பல தாதாவிருள்ளும் சர்வ கருமபலனையுங் கொடுக்கப்பட்ட அந்தரியாமியாகிய ஈசுரன் நானுகின்றேன். ஈண்டு ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஹிஹி ஷாஹாவிகஸ்யஹி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வண்ணம் பொருள்கொண்டனர்:—வேதமந்திரார்த்தங்களைக் கூறுதற்பொரு ட்டி வித்துவான்களேனும் குருசிஷ்யர்களுளும் ஓரிடத்தொருமித்திருத்தல் சமா சமாம். அதில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட அர்த்தங்கள் சாமாசிகமாம், அவ்வர்த்தங்களுக் குள் துவந்துவமெனப்படும் இரகசியார்த்தம் நானுகின்றேன். ஆண்டு, 'துவந்து வரகஸ்யே' என்னுஞ் சூத்திரத்தில் சத்தமுணர்ந்தவர்கள் துவந்துவசத்தம் இர கஸ்பார்த்தவாசகமாமெனக் கூறியிருக்கின்றனர். (33)

(அ.கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ௨௮த்யூஃ ஸவ-ஹராஹ ௨௮த்யூ ஹவிஷ்யதாம் ।

கீ-ஹிஹி-ஸ்ய-ஹராஹ நாரீணாம் ஸூ-ஹி-ஹே-யா-யூ-ஹி-ஹி-ஹி ॥

(34)

ப-ம். 3 ௨௮த்யூஃ 2 ஸவ-ஹராஹ 1 அ 4 ஸஹம் 7 உ-ஹி-ஹி 5 அ 6 ஹவிஷ்யதாம்
10 கீ-ஹி-ஹி 11 ஸ்ய-ஹி 12 வாஹ் 8 அ 9 நாரீணாம் 13 ஸூ-ஹி 14 ஹே-யா 15 யூ-ஹி
16 ஹி-ஹி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே சம்ஹாரம் பண்ணுபவர்களுக்குள் எமன் நானுகின்றேன். மேலுண்டாகல்பாணத்திற்குள் உக்கர்ஷவடிவ உத்பவம் நானுகின்றேன். சர்வ நாரிகளுக்குள் கீர்த்தி ஸ்ரீ வாக்கு, ஸ்மிருதி, மேதை, தைரியம், க்ஷமம் யென்னும் எழுவகைப்பத்தினிகளும் நானுகின்றேன். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் சம்ஹாரம்பண்ணுபவனைவர் களுக்குள்ளும் உலகனைத்தையுஞ் சம்மரிக்கும் எமன் நானுகின்றேன். உண்டாகப் படுங் கல்பாணங்களனைத்துள்ளும் ஐசுவரியமிகுதிப்பாடாகிய உத்பவம் நானுகின் றேன், சர்வ நாரிகளுக்குள்ளும் தர்மபத்தினிவடிவமாகிய கீர்த்தி ஸ்ரீ வாக்கு, ஸ்மிருதி, மேதை, திருதி, க்ஷமம் என்னும் எழுவகை நாரிகளும் நானுகின் றேன் அவற்றுள் இவனுடைய தருமித்தன்மையை நிமித்தமாகவுடைய பிரசித் தியால் நான்குதிக்கிலுமுள்ள பல தேசங்களிலிருக்கப்பட்ட ஜனங்களின் ஞானத் திற்கு விடயமாதல்வடிவ பிரக்கியாதியே கீர்த்தியாம். அறம்பொருளின்பம் என்னு முன்றும் ஸ்ரீயாம், அல்லது தேகசோபை ஸ்ரீயாம், அல்லது மிகுந்த காந்தி ஸ்ரீயாம். எப்பொருளையும் விளக்கப்பட்ட சம்ஸ்கிருதவாக்குவடிவ சரஸ்வதி வாக் காவன். முன்னனுபவித்த பொருளைப் பலகாலஞ்சென்றபின்னர் ஸ்மரிக்குமாற்றல் ஸ்மிருதியாம். பன்னுற்பொருளைத் தாரணம்பண்ணுமாற்றல் மேதையாம். பல வகைத்துன்பப்படினும் தேகேந்திரியமாகிய சமுதாயங்களை நிலைப்படுத்துதற்குரிய சக்தி திருதியாம். இச்சாபூர்வகம் பிரவிருத்திபண்ணப்பட்ட காரணத்தால் சபலத்தன்மையையடையினும் அப்பிரவிருத்தியினின்று நிவிர்த்தித்துக்கொள்ளு மாற்றல் திருதியாம். இன்பத்துன்பங்களில் மனத்தின் அவிசாரத்தன்மை க்ஷமம் யாம். எந்தக்கீர்த்தி முதலிய ஏழு நாரிகளின் ஆபாசமாத்திர சம்பந்தத்தானே இச்சனங்கள் எல்லா வுலகங்களாலும் ஆதரிப்பதற்குரியவர்களாகின்றார்களே

பெயராயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நிகள

தன்மையகீர்த்தி முதலிய ஏழுவகை நாரிகட்கும் சர்வ நாரிகளினின்று உத்தம தன்மை மிகப்பிரசித்தமாமென்க.

(34)

(அ-கை.) அன்றியும்,

வ்ருஹதா 3 தயா 1 ஸாஜா 5 மாயதீ 4 மஹாஜா 6

ஜாஸாநா 8 ஜாமஹாஜா 9 ஜாமஹாஜா 10 ஜாமஹாஜா 11

(35)

2 வ்ருஹதா 3 தயா 1 ஸாஜா 5 மாயதீ 4 மஹாஜா 6 ஜாமஹாஜா 8 ஜாமஹாஜா 9 ஜாமஹாஜா 10 ஜாமஹாஜா 11

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கானவிசேடருபச் சாமங்களுக்குள் பிருகத் 7ய) சாமவேதம் நானுகின்றேன். சந்தசுகளுக்குள் காயத்திரிச்சந்தம் நானுகின்றேன். மாதங்களுக்குள் மார்கழிமாதம் நானுகின்றேன். இருதுக்களுக்குள் தரிது நானுகின்றேன்.

(35)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களுக்கும் சாமவேதம் நானுகின்றேன், என்னும் வாக்கியத்தால் சாமவேதத்தின் உத்திருஷ் ன்மை என்னால் முன்னர்க் கூறப்பட்டுள்ளது அன்றியும் அதில் மற்றொரு ஷண்மீஹிதம்:—ரிசுக்களின் அக்ஷரங்களிலாருடமாகிய கானவிசேடவடிவங்களானதுள்ளும் 'கூலிவிஹவாஜெ' என்னும் ரிசுவினுள்ள கானவிசே வமும் சர்வத்தின் ஈசரருபமாக இந்திரஸ்துதிவடிவமுமாகிய பிருகத் (பெரிய) ம் நானுகின்றேன். நியமத்தோடு அக்ஷரங்களும் பாதங்களும் எதற்கோ அது மாம் அத்தன்மைச் சந்த விசிஷ்டமாகிய வேதத்தினரிசுக்கள் (மந்திரங்கள்) த்தினுள்ளும் துவிஜத்தன்மையைச் சம்பாதிக்கும் இருபத்து நான்கு அக்ஷ னபுடைய காயத்திரி 'மாயதீவாஜம் வவஹுத' என்பது முதலிய களால் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. அத்தன்மைய காயத்திரியெனுஞ் சந்த னானுகின்றேன். பன்னிருமாதங்களுக்குள் மிகுந்த தட்பவெப்பங்களின்மை ஈகத்திற்கேதுவாகிய மார்கழிமாதம் நானுகின்றேன். அறுவகை ரிதுக்களுக் ஸுநாற்றமுடைய புஷ்பங்களினத்திற்கும் ஆகரமானதால் மிக ரமணீயமும் ணைவாஜமணவநயீத வஸுணைவாஜமணா தீநாடியீத வஸுணை ிஷாயஜெத' என்பன முதலிய சுருதிகளால் பிரசித்தமுமாகிய வசந்தரிது னின்றேன்.

(35)

(அ-கை.) அன்றியும்,

ஜஜுதம் மருயதாஜி தெஜஸுஜவி நாஜம் |

ஜயொஸி வஜவஸாயொஸி வஸு வஸுவதாஜம் ||

10-

(36)

2 ஜஜுதம் 1 மருயதா 4 சலி 6 தெஜ 5 தெஜவிநா 6 சலம் 7 ஜய 8

8 சலி 9 வஜவஸாய 10 சலி 12 வஸு 11 வஸுவதா 13 சலம்.

அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சலம் பண்ணுபவர்களுக்குள் சூதாகிய சலம் நானுகின்றேன்; தேஜசு, புருஷர்களுடைய தேஜசும் வெற்றிபண்ணுபவர்களுடைய ரியும் நானுகின்றேன்; விபவசாயமுடையவர்களது விபவசாயமும், சத்துவ யவருடைய சத்துவகுணமும் நானுகின்றேன்.

(36)

வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிறர்வஞ்சகமாகிய சலம் பண்ணுந் துர்த்தர்க ய தனங்களை நாசப்படுத்தும் சூதுவடிவாகிய சலம் நானுகின்றேன். மிகுந்த ப் பிரபாவமுடைய தேஜசி புருஷர்களுடைய தடையிலாவாணை வடிவதேஜசு

நானாகின்றேன். வெற்றிகொள்ளும் புருடர்கட்குத் தோல்வியரைக்குறித்தண்டாம் மேன்மைவடிவவெற்றி பானாகின்றேன். வியவசாயம் பண்ணுபவர்களுடைய நியமமாய்ப் பலங்கொடுக்கப்பட்ட முபற்சிவடிவ வியவசாயம் நானாகின்றேன். சாத்துவிக புருஷர்களுடைய தருமஞான வைரரக்கிய ஐசவரியவடிவ சத்துவம் நானாகின்றேன்; அதாவது சத்துவகுணகாரியங்களாகிய அச்சத்துவ நானாகின்றேன். (36)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுஷ்டீநாம் வாஸுஷெவொவஸி வாஃவாநாம் யநஃஜயஃ ।

உஷ்டீநாஃவஜயஃவஜாஸஃ கவிநாஃபநா கவிஃ ॥

(37)

ப-ம். 1 வுஷ்டீநாம் 2 வாஸுஷெவஃ 3 சுஷ்டி 4 வாஃவாநாம் 5 யநஃஜயஃ 7 உஷ்டீநாஃ 6 சுஷ்டி 9 சுஷ்டி 8 வஜாஸஃ 10 கவிநாஃ 11 உபநாகவிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாதவர்களுக்குள் வசுதேவன் புத்திராகிய கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். பாண்டவர்களுக்குள் தனஞ்சயன் நானாகின்றேன். முனிகளுக்குள் வியாசமுனி நானாகின்றேன். கவிகளுக்குள் சுக்கிரகவிநானாகின்றேன். (37)

(லி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வயாதவர்களுக்குள்ளும் வசுதேவனது புத்திரனெனப் பிரசித்தமானவனும் உனக்குப் பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிப்பவனுமாகிய இக்கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். சர்வ பாண்டவர்க்குள்ளும் தனஞ்சயனென்னும் அர்ச்சனாகிய நீயும் நானாகின்றேன். மன்ன சீலர்களாகிய முனிகளுக்குள் ஸ்ரீ வியாதமுனி நானாகின்றேன். சூட்சுமார்த்தங்களைப் பகுத்தறியுங் கவிகளுக்குள் சுக்கிரனென்னுங் கவி நானாகின்றேன். (37)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஁ஷ்டா ஁ஷ்டதாஸி நீநிரஸி ஜிமீஷ்தாஃ ।

உஷ்டா ஁ஷ்டதாஸி மஹிஷாநாஃ ஜூநாஃ ஜூநவதாஸஃ ॥

(88)

ப-ம். 2 ஁ஷ்டி 1 ஁ஷ்டதாஃ 3 சுஷ்டி 5 நீநிஃ 6 சுஷ்டி 4 ஜிமீஷ்தாஃ 9 உஷ்டாஃ 7 உஷ்டாஃ 10 சுஷ்டி 8 மஹிஷாநாஃ 12 ஜூநாஃ 11 ஜூநவதாஃ 13 சுஷ்டி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிஷிப்பவர்களுடைய தண்டமும் நானாகின்றேன். வெற்றி வேட்கையுடையவர்களது நியாயவடிவ நீதியும் நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களின் மௌனமும் நானாகின்றேன். ஞானிகளுடைய ஞானமும் நானாகின்றேன். (38)

(லி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிச்சிக்கப்படாத துஷ்டர்களைக்குமார்க்கத்தினின்று நிவிருத்தித்துச் சுமார்க்கத்திற் செலுத்தும் இராஜன் முதலியோர்களது மொழிந்ததற்கேதுவாகிய தண்டம் நானாகின்றேன். வெற்றிவேட்கையுடையவர்களது வெற்றியுபாயத்தை விளக்கும் நியாயவடிவ நீதி நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற்குக் காரணமாகிய வாக்கிந்திரிய நிக்கிரகவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். கருத்திதுவாம்:—வாக்கிந்திரிய நிக்கிரகத்தால் துஷ்டனீம் பாவத்தை யடைந்தவனது உட்கருத்தொருவரானு முணரமுடியாமை யின் அம்மௌனம் அர்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற் கேதுவாம். அல்லது, இதற்கிவ்வணம் பொருள் செய்யவேண்டும்:—மறைக்கப்படும் பதார்த்தங்களுக்குள் சுர்யாச சுகிதசிரவணமன்ன பூர்வக ஆன்மாவின் நிதித்தியாசனவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். ஞானிகளைவர்களுடைய வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணத்தி

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருகக

களாலுண்டாகிச் சர்வஞ்ஞானங்கட்கு விரோதியான நான் பிரஹ்ம சொருபன் என்னும் ஆன்மஞானம் நானாகின்றேன்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ய ஆர்வி ஸவ-ஹுதாநாம் ஸீஜம் தடிஹஜு-ஹுத |

ததடிவி விநாயதூதா நயா ஹுதம் அராஅரம் ||

(39)

ப-ம். 3 யக் 2 அ 7 சுவி 4 ஸவ-ஹுதாநாம் 5 ஸீஜம் 6 தக் 8 சுஹம் 1 சுஜு-ஹுத
16 த 15 தக் 17 சுவி 10 விநா 11 யக் 14 ஸூரக் 9 யா 13 ஹுதம்
12 அராஅரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே இந்தச் சர்வபூதங்கட்கும் சேதன வடிவ காரணமு நானாகின்றேன். எனையின்றி புண்டாயிருக்குஞ் சராசர வஸ்துக்களில்லை.

(39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசித்தமான தருக்கஞ்ஞாந்தாதற்குக் காரணமாகிய பீஜத்தைப்போல இச்சர்வ பூதங்களும் உண்டாதற்குக் காரணமாகிய மாயோபகித சேதனவடிவ பீஜரூபகாரணம் நானாகின்றேன். அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனையன்றி இருக்கப்பட்ட சராசரப் பொருள்களின்றும்; மற்றே, சர்வபூதங்களும் பீஜரூபமாகிய எனது காரியங்களானதால் சத்தாஸ்புரணவடிவ பரமேசுரனாகிய என்னுடைய வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றதென்பதாம்.

(39)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்விபூதிப் பிரகரணர்த்தத்தையுபசம் மாரஞ்செய்து அவ்விபூதிகளைச் சுருக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நானொலி 22 லிவஜாநாம் விலுதீநாம் வரணவ |

ணஷ ததெஹதஃ ப்ரொகொ விலுதெஃவிஸுரொ யா ||

(40)

ப-ம். 6 த 5 சுஹம் 7 சுவி 2 22 3 லிவஜாநாம் 4 விலுதீநாம் 1 வரணவ 9 ணஷஃ
8 து 13 உஹதஃ 14 ப்ரொகொ 11 விலுதெஃ 13 விஸுரஃ 10 யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு அந்த மொன்றின்றும்; யானுனக்குக்கூறிய விபூதிவிஸ்தரமோ ஏகதேசமாய்க் கூறியதாம் என்க.

(40)

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அதாவது காமக்குரோதாதி சத்துருக்களைத்தாபப் படுத்தும் அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு ஓரந்தமுமின்றும்; அதாவது, அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதான் என்னும் எண்ணிக்கையின்மையின் சருவக்ஞனாயினும் எனது விபூதிகளின் எண்ணிக்கைகளை யறிவதற்கும் கூறுவதற்கும் சமர்த்தனாகான். அற்றேல், ஹே பகவன்! சர்வக்ஞர்களாலும் உனது விபூதி கூறெனாதெனின் 'சூர்தீநாநா 22ஹம் விஷு-ஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் தங்கள் விபூதிகளைத் தாங்கள் எவ்வண்மருளிச்செய்தீர்கள் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ணஷத' என. அர்ச்சன! யானுனக்குக்கூறிய இவ்விபூதிகளின் விஸ்தரமும் ஏகதேசமாய்க் கூறப்பட்டதாகும்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யடிஜிஹுதிஹதகூம் ஸ்ரீஹுதிஹதஹவ வா |

ததெஹவா மஹு கும் 22 தெஹொஹஸஹவடி ||

(41)

நானாகின்றேன். வெற்றிகொள்ளும் புருடர்கட்குத் தோல்வியரைக்குறித்துண்டாம் மேன்மைவடிவவெற்றி பானாகின்றேன். வியவசாயம் பண்ணுபவர்களுடைய நியமமாய்ப் பலங்கொடுக்கப்பட்ட முபற்சிவடிவ வியவசாயம் நானாகின்றேன். சாத்துவிக புருஷர்களுடைய தருமஞான வைரக்கிய ஐசவரியவடிவ சத்துவம் நானாகின்றேன்; அதாவது சத்துவகுணகாரியங்களாகிய அச்சத்துவ நானாகின்றேன். (36)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். வுஷ்டீநாம் வாஸுஷெவொஸி வாஃவாநாம் யநஃஜயஃ ।

உநீநாஃவஜஹ்வஜாஸஃ கவீநாஃஸநா கவஃ ॥ (37)

ப-ம். 1 வுஷ்டீநாம் 2 வாஸுஷெவஃ 3 சஸி 4 வாஃவாநாம் 5 யநஃஜயஃ 7 உநீநாஃ 6 சஸி 9 சஹம் 8 வஜாஸஃ 10 கவீநாம் 11 உஸநாகவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாதவர்களுக்குள் வசுதேவன் புத்திரனாகிய கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். பாண்டவர்களுக்குள் தனஞ்சயன் நானாகின்றேன். முனிகளுக்குள் வியாசமுனி நானாகின்றேன். கவிகளுக்குள் சுக்கிரகவிநானாகின்றேன். (37)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வயாதவர்களுக்கும் வசுதேவனது புத்திரனெனப் பிரசித்தமானவனும் உனக்குப் பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிப்பவனுமாகிய இக்கிருஷ்ணன் நானாகின்றேன். சர்வ பாண்டவர்களுக்கும் தனஞ்சயனென்னும் அர்ச்சனனாகிய நீயும் நானாகின்றேன். மன்னசீலர்களாகிய முனிகளுக்குள் ஸ்ரீ வியாதமுனி நானாகின்றேன். சூட்சுமார்த்தங்களைப் பகுத்தறியுங் கவிகளுக்குள் சுக்கிரனெனுங் கவி நானாகின்றேன். (37)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். உஃபா உபயதாஸி நீநிரஸி ஜிமீஷதாம் ।

உளநஃஸெவொஸி மஹஜாநாம் ஜூநாம் ஜூநவதாஃஹம் ॥ (88)

ப-ம். 2 உஃபா 1 உபயதாம் 3 சஸி 5 நீநிஃ 6 சஸி 4 ஜிமீஷதாம் 9 உளநம் 7 உவநவ 10 சஸி 8 மஹஜாநாம் 12 ஜூநம் 11 ஜூநவதாம் 13 சஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிஷிப்பவர்களுடைய தண்டமும் நானாகின்றேன். வெற்றி வேட்கையுடையவர்களது நியாயவடிவ நீதியும் நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களின் மௌனமும் நானாகின்றேன். ஞானிகளுடைய ஞானமும் நானாகின்றேன். (38)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சிட்சிக்கப்படாத துஷ்டர்களைக்குமார்க்கத்தினின்று நிவிருத்தித்துச் சுமார்க்கத்திற் செலுத்தும் இராஜன் முதலியோர்களது மொழிந்ததற்கேதுவாகிய தண்டம் நானாகின்றேன். வெற்றிவேட்கையுடையவர்களது வெற்றியுபாயத்தை விளக்கும் நியாயவடிவ நீதி நானாகின்றேன். குஹியார்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற்குக் காரணமாகிய வாக்கிந்திரிய நிக்கிரகவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். கருத்திதுவாம்:—வாக்கிந்திரிய நிக்கிரகத்தால் துஷ்டணீம் பாவத்தை யடைந்தவனது உட்கருத்தொருவரானு முணரமுடியாமை யின் அம்மௌனம் அர்த்தங்களை மறைத்துவைப்பதற் கேதுவாம். அல்லது, இதற்கிவ்வணம் பொருள் செய்யவேண்டும்:—மறைக்கப்படும் பதார்த்தங்களுக்குள் சுர்யாச சகிதிரவண மன்ன பூர்வக ஆன்மாவின் நிதித்தியாசனவடிவ மௌனம் நானாகின்றேன். ஞானிகளைவர்களுடைய வேதாந்த சாஸ்திர கிரவனாகி

[பாடியம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நுகக்

(அ-கை.) அன்றியும், ய அலாவி ஸவ-ஹுதாநாஃ ஸீஜம் தஜஹஜஹு-ஹுதா !

மதஜஹி விநாயதீபா நயா ஹுதம் அராஅரம் ||

3 யசு 2 அ 7 சலி 4 ஸவ-ஹுதாநாஃ 5 ஸீஜம் 6 தசு 8 சலம் 1 சஜஹு-ஹுதா

16 ந 15 தசு 17 சலி 10 விநா 11 யசு 14 ஸஜாசு 9 யா 13 ஹுதம்

12 அராஅரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அங்ஙனமே இந்தச் சர்வபூதங்கட்கும் சேதன

பு காரணமு நானாகின்றேன். எனையின்றி யுண்டாயிருக்குஞ் சராசர வஸ்துக்

புலை. (39)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசித்தமான தருக்களுண்டாதற்குக் காரண ப பீஜத்தைப்போல இச்சர்வ பூதங்களும் உண்டாதற்குக் காரணமாகிய பாபகித சேதனவடிவ பீஜரூபகாரணம் நானாகின்றேன். அர்ச்சன! பரமேசுர ப எனையன்றி இருக்கப்பட்ட சராசரப் பொருள்களினாலும்; மற்றே, சர்வ புகளும் பீஜரூபமாகிய எனது காரியங்களானதால் சத்தாஸ்புரணவடிவ பரமே கிய என்னுடைய வியாபிக்கப்பட்டிருக்கின்றதென்பதாம். (39)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்விபூதிப் பிரகாஸித்தத்தையுபசம் நசெய்து அவ்விபூதிகளைச் சுருக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார்.

நானொலி 22 லிவஜாநாஃ விலுதீநாஃ வரணவ !

ணஷ துலெஹதீ ப்ரொகொ விலுதெஃவிஸுரொ யா ||

6 ந 5 சஜா 7 சலி 2 22 3 லிவஜாநாஃ 4 விலுதீநாஃ 1 வரணவ 9 ணஷ 8 து 13 உலெஹதீ 14 ப்ரொகொ 11 விலுதெஃ 13 விஸுரொ 10 யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுராகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு அந்த

னற்றினாலும்; யானுனக்குக்கூறிய விபூதிவிஸ்தரமோ ஏகதேசமாய்க் கூறிய என்க. (40)

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அதாவது காமக்குரோதாதி சத்துருக்களைத்தாபப் தும் அர்ச்சன! பரமேசுராகிய எனது திவ்ய விபூதிகட்கு ஓரந்தமுமின் அதாவது, அவ்விபூதிகள் இவ்வளவுதான் என்னும் எண்ணிக்கையின்மை சருவக்குறையினும் எனது விபூதிகளின் எண்ணிக்கைகளை யறிவதற்கும் கூறு தும் சமர்த்தனாகான். அற்றேல், ஹே பகவன்! சர்வக்ஞர்களாலும் உனது கி கூறெனாதெனின் 'சூலித்தாநா ஹம் விஷ்ணு' என்பது முதலிய வாக்கி னால் தங்கள் விபூதிகளைத் தாங்கள் எவ்வணமருளிச்செய்தீர்கள் என்னும் னன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ணஷது' என. னன்! யானுனக்குக்கூறிய இவ்விபூதிகளின் விஸ்தாரமும் ஏகதேசமாய்க் பட்டதாகும்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

யஜ்ஜிஹுதிகிதகஃ ஸ்ரீஜ்ஜிஹுதிகிதகஃ வா !

தஜ்ஜிஹுதிகிதகஃ ஸ்ரீஜ்ஜிஹுதிகிதகஃ வா ||

ப-ம். 1 யசு 2 யசு 4 விஹுதிசு 3 வசு 5 ஸ்ரீசு 7 ஹஜி-ஹதம் வனவ 6 வா
8 தசு 9 தசு 10 வனவ 14 சுவமஹ 11 சுவம் 12 22 13 தெஜோஸஸம்ஹவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வெப்பிராணிகள் ஐசவரியமுடையர்களும் லட்சுமியுடையர்களும் பலமுடையர்களுமாவர்களோ அவ்வெப்பிராணிகளைப் பரமேசுரனாகிய எனது சத்தியினம்சத்தாலுண்டானதென்றே யுணர்ந்தி. (41)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் எவ்வெப்பிராணிகள் ஐசவரியவடிவ விபூதியுடையவர்களும், ஸ்ரீமான்களும் அதாவது லட்சுமியையேனும் சம்பத்தையேனும் சோபையையேனும் காந்தியையேனும் உடையவர்களும், என்பதாம். அத்தியந்தம் பலமுதலியவையுடையவர்களுமாவர்களோ; அவ்வனைவர்களும் பரமேசுரனாகிய எனது சத்தியம்சத்தாலுண்டானவர்களென்றுணர்ந்தி. இப்பகவானுடைய வாக்கியம் முன்னர்க்குறாத விபூதிகளையும் கொள்ளுதற்பொருட்டாமென்க. (41)

(அ-கை.) இவ்வணம் ஏகதேச அவயவமாக விபூதிகளை அருளிச்செய்து இப்போது சர்வ ரூபத்தன்மையால் அவ்விபூதியை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுய வா ஸஹுநெதெந கிம் ஐதாநெந தவாஜு-ஹ |
விஷ்ணுஹ விஷ்ணுதெகாஸெநஸ்தொஜமசு || (42)

ப-ம். 1 சுயவா 4 ஸஹுநா 3 வனதெந 7 கிம் 5 ஐதாநெந 6 தவ 2 சுஜு-ஹ
13 விஷ்ணு 11 சுஹம் 8 ஐஷம் 9 கஸுஸம் 12 வனகாஸெந 14 ஸ்துதம்
10 ஐமசு.

(அ-ம்.) அல்லது ஹே அர்ச்சன! இவ்வநெகத்தை யுணர்வதால் உனக்கென்பயனம்? இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனாகிய நான் ஏகதேசத்தாற் றரித்துக்கொண்டு ஸ்திதிபெற்றிருக்கின்றேன். (42)

(வி-ம்.) ஈண்டு 'அல்லது' என்னும் பதம் கூறிப்போந்த விபூதி பகூத்தினும் பின்னபகூத வாசகமாம் அது யகூதார்தரமெனப்படும். ஹே அர்ச்சன! 'சுவித்யாநா ஹம் விஷ்ணு' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் மந்தாதிகாரிகளின் தியானத்தின்பொருட்டு என்னால் கூறப்பட்ட பலவகையான சவிசேஷ விபூதிகளின் ஞானத்தால் உத்தமாதிகாரியாகிய உனக்கென்பயனங்கொல்? மற்றே, ஒருபயனு முனக்கின்றும். கூறிப்போந்த சிற்சில விபூதிகளின் ஞானமுண்டாயினும் எனது விபூதிகளைத்தின் ஞானமுண்டாகாமையின் உத்தமாதிகாரியாகிய நீ இவ்வாறெனைத் தியானிக்கவேண்டும்:—அர்ச்சன! பரமான்மாவாகிய நான் இவ்வுலகனைத்தையும் என்னுடைய ஏகதேசமாத்திரத்தாற்றறித்து அல்லது வியாபித்து நிலைத்திருக்கின்றேன் எனக்கன்னியமான பொருளொன்றுமின்றும்.

ஆ-சு. வாஷொஸு விஸுஹுதாதிதி வாஷஸுஹதம் ஹி |

(பொ-ள்.) இப்பரமான்விற்கு இவ்வுலகனைத்தும் ஒருபாதமாம். ஏனைய மூன்றுபாதங்களோ தனது நிர்க்குண சுவயஞ்சோதி சொரூபத்தில் இருக்கின்றன என்பதாம்; ஆதலின் ஹே அர்ச்சன! பன்னிரண்டாதித்தியர்களுக்குள் விஷ்ணுவெனு மாதித்தியன் நானாகின்றேன் நகூத்திரங்களுக்குள் சந்திரன் நானாகின்றேன் என்பது முதலிய பரிச்சின்ன திருஷ்டியைவிட்டுப்பரமான்மாவாகிய என்னை உலகனைத்தினும் வியாபகமாய்க் காணுதி. நிரவயவ நிராகார பரமான்மாவிற்கு அம்சம்

பாதம் பொருந்தா தாயினும் நிரவயவவானத்திற்குக்கடமட உபாதிகளால் கடவான் மடவான் மேகவான் என்பன முதலிய அம்சங்களின் கற்பனையாமாறுபோல நிரவயவ நிராகார பரமான்மாவிற்கும் அவித்தைமுதலிய உபாதிகளால் அம்ச பாதங்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன; உண்மையில் அவைகள் இன்றாமென்க. (42)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி பூஜ்ய பாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணநந்தகிரி சுவாமிகளால் இயற்றியருளிய பிராகிருதமகையெனப் பெயரிய ஸ்ரீமத் பகவதீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பத்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கூபம்.

பதினோராவது . அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம : ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நம : ஸ்ரீ குருப்யோநம : ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநம :

ஆண்டுப் பூர்வம் பத்தாமத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் நானாவிதமான விபூதி களை அருளிச்செய்து அதனீற்றில் 'விஷ்ணுஜாஹிஜங்குஷ்டலேகாம்பெருமலிதொ ஜமசி' என்னும் வாக்கியத்தால் பரமேசுரனுக்குச் சர்வ விசுவான்மகத்து வத்தை அருளிச்செய்தனர், அதைக்கேட்டு மிகுந்த உத்வேகத்தையடைந்த அர்ச் சனன் பரமேசுரனுடைய அந்தச் சர்வ விசுவான்மக சொருபத்தைச் சாட்சாத் கரிக்க வேட்கையுடையனாகிக் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தைப் புகழ்ந்து இவ்வணங் கூறினன்.

சுஜகூட உவாது.

சு-ம். ௨௨. மூ. மூ. வரம் ௨. மூ. மூ. தவம்ஹிதம் !

யசுவயோகம் வலுஷ்டம் லொஹாயம் விமதொ ௨௨ //

ப-ம். 1 ௨௨. மூ. மூ. வரம் 4 வரம் 5 மூ. மூ. 6 சுயஜாதவம்ஹிதம் 3 யசி

2 சுயா 8 உகம் 7 வலு 9 தெந 12 லொஹம் 11 சுயம் 13 விமதம் 10 ௨௨.

(அ-ம்) ஹே பகவன் ! எனதனுக்கிரகத்தின்பொருட்டுத் தங்களால் பரம குஹ்யமான அத்தியான்ம நாமமுடைய எவ்வாக்கியமருளப்பட்டதோ அத்திரு வாக்கியத்தால் எனது இந்த மோகம் நஷ்டமானது.

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! எனது சகோதரர்கள் புத்திரர்கள் முதலிய பந்துக்க ளனைவரும் மாணப்படுகின்றார்கள் நான் இவர்களை மாணப்படுத்துகின்றேன் என் னும் சோகமோகவடிவக் கடலில் மூழ்கிய எனதனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு அதா வது, அச்சோகமோகங்களை நீக்குவதாகிய உபகாரத்தின்பொருட்டுப் பரம கிருபையுடைய சர்வக்ஞராகிய தாங்கள் 'சுபெராஜாநமஸொஅஹம்' என்

னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு ஆரூவது அத்தியாயத்தின் முடிவுபரியந்தம் துவம் பதார்த்த நிருபக வாக்கியத்தைக் கூறியருளினீர் ; அவ்வாக்கியம் எத்தன்மைய தெனின், பரமமாம் அதாவது நிரதீசய மோட்சவடிவ புருடார்த்தத்தில் முடிவுறுவ தாம். அல்லது, பரமமென்பது சீக்கிரமே சோகமோகங்களை விலக்குவதாமாத லின் உத்கிருஷ்டமாம். மற்று மெத்தன்மைத்தாமெனின் குஹ்யமாம் அதாவது நூனிந்தித்த கருமத்திற் பிரவிருத்தனும் சிரத்தையின்றியவனும் விடயாசத்தனு மாகிய அனதிகாரிக்கு உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். மறித்தெத்தன்மையதெனின் அவ்வாக்கியம், அத்தியான்மமெனப் பெயரியது ; அதாவது ஆன்மாநான்மாக்களின் விவேகத்தை விஷயம்பண்ணப்பட்டது. அதில் ஆன்மாநான்மாக்களை விவேகித்தற்பொருட்டு என்னுலாமோ அஃதத்தியாத்மமாம். அப்பெயரையுடையது அத்தியான்மமெனப் பெயரியதாம். அத்தன்மைத்தானதங்களுடைய திரு வாக்கியத்தால் எனதனுபவசித்தமான இம்மோஹம் நஷ்டமாயது அதாவது நான் இந்தப் பீஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களைக் கொல்லுகின்றேன் அவர்கள் என்னைக் கொல்லப்படுகின்றார்கள் என்பன முதலிய பலவகைப்பட்ட எனது விப ரீதவடிவ மோஹம் தங்களுடைய திருவாக்கியத்தால் நஷ்டமானது. எதனால் முற் கூறியவாக்கியத்தில்,

நாயம் ஹனிநஹநோதெ, நஜாயதெ ல்யுயதெவாகுஅகிஃ ।
வெஹவிநாபரிநம் நித்யம், சுஹெஹெஜாய ஜோஹெஜாயம் ॥

என்பன முதலிய வாக்கியங்களால் இவ்வான்மாவைச் சர்வ விகாராகிடமாய்க் கூறியருளினீரோ அதனால் எனது மோகம் இப்போதே நஷ்டமானது. ஆண்டு, இச் சுலோகத்தின் முதலாவது பாதத்திலுள்ள ஓரக்கர மிகுதிப்பாடு ரிஷிப்பிரணீதமானதால் தோடமன்றுமென்க. (1)

(அ-கை.) ஆண்டுத் துவம்பதார்த்த நிர்ணயத்தைப் பிராதானமாகவுடைய ஆரூமத்தியாய பரியந்தமான தங்களுடைய திருவாக்கை யான் சிரவணம் பண்ணியதுபோலத் தப்பதார்த்தத்தைப் பிராதானமாகவுடைய ஏழாவது அத்தியாய முதற் கொண்டு பத்தாவது அத்தியாய பரியந்தமான தங்களுடைய வாக்கியத்தை யான் சிரவணம் பண்ணினேன் என்பதை அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஹவாவ்யயள ஹிஹுதாநாம் ஸ்ருதள விஷ்ணுஸொ யயா ।
ஸ்வதூ கஹுவதூராஃஷ ஜாஹாதூஜேவிஅாவ்யயடி ॥

ப-ம். 3 ஹவாவ்யயள 5 ஹி 2 ஹுதாநாம் 8 ஸ்ருதள 7 விஷ்ணுஸொ 6 யயா 4 ஸ்வதூ
1 கஹுவதூராஃஷ 9 ஜாஹாதூஜம் 12 சுவி 10 அ 11 சுவஜ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே கமலபத்திராக்ஷ ! இப்பூதங்களின் உத்பத்திப் பிரளயங்களைத் தங்களிடத்தினின்றே யான் விரிவாய்ச் சிரவணம் பண்ணினேன். அங்ஙனமே தங்களுடைய சோபாதிக நிருபாதிக அவ்யயருபமாகாத்மியங்களையுங் கேட்டேன்.

(வி-ம்.) ஹே கமலபத்திராக்ஷ ! ஈண்டுக் கமலபத்திரம்போல நீண்டகன்று சிவந்த மனரமணியமான நேத்திரமெவனுக்கோ அவன் பெயர் கமல பத்திராக்ஷ னாகும் ; இச்சம்போதனத்தால் பரமேசுர விஷயகப் பிரேமையின் மிகுதிப்பாட்டால் ஸ்ரீ பகவானுக்கு மிகுந்த செளந்தரியத்தன்மை கூறப்பட்டது. அல்லது இப்பொருள் கொள்க,

கஹுதி ப்ரகாஸயதி உதி கஹுஜாதூஜாம் ।

(பொ-ள்.) தனது சொரூபானந்தமாகிய பிரஹ்மாநந்தம் எனப்படும் அதைப் பிரகாசிப்பது கமலமெனப்படும், அத்தன்மையது மாவாக்கியத்தாலுண்டாய ஆன்மஞானமாம் அதனானே அப்பிரஹ்ம சுகம் விளங்கும்; அங்ஙனமே.

வதநாகீத்யாயதே உதி வத்ரம் !

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரியைப் பிறப்பிறப்புக்களின் பிரவாகவடிவ பவக்கடலில் வீழாது இரட்சிப்பது பத்திரமாம். அத்தன்மைப்பத்திரரூபமும் அவ்வான்மஞானமேயாம்; அதாவது, கமலரூபமும் பத்திரரூபமுமாகின்றதெனவே அதுவே கமலபத்திரமாம்.

கலெவதெந்ந ஸக்ஷிதெ ப்ராவுதெ உதிகலெவத்யாக்ஷி !

(பொ-ள்.) கமலபத்திரமெனும் ஆன்மஞானத்தாலடையப்படுவது கமலபத்திராக்ஷமாம்; அதாவது, ஹே ஆன்மஞானத்தாலடையத்தக்கவரே! சுத்தபரப் பிரஹ்ம பரமேசுரராகிய உம்மிடத்தினின்றும் இப்பூதங்களினத்தின் தோற்றவொடுக்கங்களை,

சுஹம் சுதூதூஷஜமதஃ ப்ரஹவஃ ப்ரஹஸ்யா !

ப்ரஹ்மம் ஸ்ராவணவஜ்ஜ, சுஹம் ஸ்வஸ்யஸ்யப்ரஹவஃ ||

என்பன முதலிய வாக்கியங்களால் விரிவாய்ச் சிவவணஞ்செய்தேனன்றி சுருக்கமாயொருவாருஞ் சிவணித்தேனல்லேன்; அஃதன்றியும், உமது மாகாத்மியத்தையும் பலவாருஞ் சிவணம் பண்ணினேன். ஆண்டு, மகான்மாவடிவப் பரமேசுரனுடைய நிரதிசய ஐசுவரிய ரூபபாவம் மாகான்மியமாம். அஃகிதுவாம்: இவ்வுலகத்து எது கருத்தாவாமோ அது விகாரியேயாம்; இப்பரமேசுரனே இவ்வுலகோற்பத்தி முதலியவைகட்குக் கருத்தனாயினும் அவிகாரியேயாவன் அன்றியும் இவ்வுலகத்து எவன் மற்றொருவனைப்பிரேரிப்பித்துச் சுபாசுப கருமங்களைச் செய்விப்பனே அவன் விஷமத்தன்மையாகிய தோடமுடையவனேயாகின்றான். பரமேசுரனே சீவர்களைப்பிரேரிப்பித்துச் சுபாசுபகருமங்களைச் செய்விப்பானாயினும் விஷமதோடமின்றியவனாகின்றான். அன்றியும் ஈண்டெவன் விசித்திரபலத்தைக்கொடுப்பவனவனே அவன் அசங்க உதாசீனனாகான். இப்பரமேசுரனே பந்தமோக்ஷங்களாகிய விசித்திரபலனைக்கொடுப்பவனாயினும் அசங்க உதாசீனனாகின்றான் என்பனமுதல் ஏனைய சர்வான்மத்தன்மை முதலிய சோபாதிகமாகான்மியங்களையும் யான் பலவாய்க்கேட்டுணர்ந்தேன், தங்களுடைய சோபாதிக மாகான்மியத்தை மாத்மிரம் நான் கேட்கவில்லை; மற்றோ, தங்களுடைய நிருபாதிக அவ்வியயரூப மாகான்மியத்தையுங் கேட்டேன். ஈண்டு, வியயமென்பது நாசம் அஃதிலாதது அவ்வியயமாமென்க.

(2)

சு-ம். ஸ்வவஜேதஜ்யோதூக்ஷ ஶாதூநம் வரஜெஸ்வர !

பூஷு-லிஜூலி தெ ரூவ ஜெஸ்வரம் வு-ருஷோதூ ||

(3)

ப-ம். 7 ஸ்வம் 6 ஸ்வதஃ 2 யயா 5 சூதூ 4 சூவம் 3 சூதூநம் 1 வரஜெஸ்வர
12 பூஷு-ம் 13 உஜூலி 9 தெ 11 ரூவம் 10 ஜெஸ்வரம் 8 வு-ருஷோதூ.

(அ-ம்.) ஹே பரமேசுர! நீ எவ்வாறு உனதான்மாவை அருளிச்செய்கின்றனையோ அஃதுன்மையே யாமாயினும், ஹே புருஷோத்தம! உன்னுடைய ஐசுவர ரூபத்தைக்காண விச்சிக்குன்றேன்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே பரமேசுர! எந்தச் சோபாதிக நிருபாதிக நிரதிசய ஐசவரிய ரூபங்களானே உமது வடிவைத் தாங்களருளிச்செய்தீர்களோ அஃதுண்மையே யாம். ஒருகாலத்துந் தாங்களருள்வது உண்மையலவாகா, அதாவது தங்களது திருவாக்கியங்களில் யாண்டுமெனக்கு அவிசவாசமின்று. புருஷோத்தம! தங்க ளுடைய வாக்கியங்களில் எனக்குறுதியாகிய விசுவாசமேயுளது, அங்ஙனமாயி னும் கிருதார்த்தனாகும் வேட்கையையு் உமது ஐசவரவடிவத்தைக்காண இச்சிக் கின்றேன்; அதாவது, ஞானம் ஐசவரியம், சத்தி பலம், வீரியம் தேஜசு, என்பன முதலிய குணங்களோடு கூடிய தங்களுடைய அற்புதவடிவம் ஐசவரரூபமெனப் படும். அதைக்காண விச்சிக்கின்றேன். ஆண்டுச் சர்வ புருடர்களினின்று முற் றுணர்தன்முதலிய குணங்களால் உத்தமமானவன் புருஷோத்தமனாவன். இச் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இப்பொருளைக்குறிப்பித்த னன்:—ஹே பகவன்! உமது திருவாக்குக்களில் எனக்கவிசுவாசமுமின்று, உமது ஐசவர வடிவத்தைக்காண வேட்கையு மெனக்கு மிகவுளது. இந்த எனது மனோ விருத்தார்த்தங்களைத் தாங்கள் முற்றுணர்வினராதலினாலும் அந்தரியாமியாதலின லும் உணர்வீர்கள் என்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! நீ காணற்கேலாத எனது சொருபத்தைக் காண விச்சித்ததென்னை? எப்பொருள் காணத்தக்கதோ அப்பொருளை நோக்க விச்சித்தால் உரித்தாம் என்னும் புநீ பகவான் சங்கைக்கு அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். உதயஸெ யதி தஹிசுஜம் லயா ஓ ஷுபிதி வுஹொ ।
யொமெஸ்ஸுர ததொ மெ கூம் ஓஸ-யா தாநலெய்யடி ॥ (±)

ப.ம். 8 உதயசூரிய 7 யதி 2 தக 5 சகலம் 3 உயா 4 சூரியன் 6 உதி 1 வுறொ
10 யொழைநா 9 ததம் 11 உெ 12 கை 15 உயா 14 சூரியன் 13 உவயம்.

(அ-ம்.) ஹே பிரபுவே ! உமது ஐசுவரவடிவத்தை யான் பார்த்தற்கேலும் எனத்தங்கட் கெண்ணமிருக்கில் ஹே யோகிகட்கீசர ! எனக்குத் தாங்கள் நாசமற்ற அவ்வைசவரியத்தோடுகூடிய வடிவத்தைக் காட்டியருள்வீராக. (4)

(வி-ம்.) ஆண்டு, சிருட்டிமுதலிய பஞ்சகிருத்தியங்களிற் சமர்த்தனவலே அவன் பிரபுவாவன். ஹே பிரபுவே! அதாவது எல்லாவற்றிற்குஞ் சுவாமியே! தங்களுடைய ஐசுவரியவடிவத்தை பான் காணவேணும் எனத்தங்கட்கபிமதமாகுமேல் அதாவது அவ்வணந்தாங்களெண் ணுவிரேல் அல்லது இவ்னெனது சொருபத் தைக்காண்க எனத்தங்கட்கிச்சையுளதெனில் ஹே யோகிகட்கிச! தங்களுடைய அவ்விச்சைவயத்தால் மிகச் சிஞ்ஞாசவாகிய எனக்குப் பரமகாருணியரான தாங்கள் அவ்வைசாவடிவ விசிட்டமும் நாசமின்றியதுமாகிய ஆன்மாவைக் காட்டுதீர் அதாவது அவ்வடிவத்தை எனது கட்டிலனுக்கு விடயமாக்குதீர், ஈண்டு அணிமா முதலிய அஷ்டசித்திகளோடு கூடியவன் யோகியாவன். அந்த யோகிகளனைவர்க்கு மீசுரன் யோகேசுரனாவன் இந்த யோகேசுர என்னுஞ் சம்போதனத்தால் அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானே நோக்கி இப்பொருளைக் குறிப்பித்தனன்:—அணிமாதிரி சித்திகளையுடைய யோகியும் தனதிச்சாவயத்தால் செய்யொணுததையுஞ் செய்கின்றான் தாங்களோ அந்த யோகிகட்கு மீசுரர்; அதாவது பரமேசுரராகிய தங்களுடைய தியானத்தானே அவர்களித்தன்மைய வலியைப் பெற்றனர்; ஆதலின் தாங்களோர்கால் அவ்வடிவத்தைக் காட்டுவதற்கிச்சிப்பிரேல் அதையான் ஒரு தலையாக் காண்பேன். அல்லது, ஹே யோகேசுர! என்னும் விளிக்கு நான். பிரமஹ்சொருபன்

என்னும் ஜீவப்பிரஹ்மங்களின் ஏகத்துவம் யோகமாம்; அதற்கேசரனாவது, அதி காரிகட் கதையீவதிர்த்மமர்த்தனாகுதல்; அவன் யோகேசரனாவன். (4)

(அ-கை) இவ்வண்ணம் மிகவும் அன்பனாகிய அர்ச்சுனனார் பிரார்த்திக்கப் பட்ட ஸ்ரீ பகவான் அவனுக்கவ்விவதத்தைக் காட்டுவதற் கிச்சித்து அருளு கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநுவாஅ

சு-ம். வஸ்ய ௨ வாஸ்ய ௨ ரூவாணி ௪தஸ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪ |

நா நாவியாநி ௪ லிவ்யாநி ௪ நானாவணா ௨ க௃தீநி ௪ ||

(5)

ப-ம். 10 வஸ்ய 8 ௨ 1 வாஸ்ய 9 ரூவாணி 5 தஸ்யா 6 ஸ்ய 7 ஹஹஸ்யா ௪ 3 நானாவியாநி 4 லிவ்யாநி 2 நானாவணா ௨ க௃தீநி ௪.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! பலவகையான வர்ணங்களையும் ஆகிருதிகளையு முடைய, பலவாறாய் அற்புதமாகிய, பன்னாறு அங்ஙனமே, பல்லாயிரங்களாகிய எனது வடிவங்களை நீ காணுகி. (5)

(வி-ம்.) ஈண்டு இச்சுலோக முதற்கொண்டு மேனன்கு சுலோகங்களுக்குள் முறையே 'வஸ்ய' காணுகி, என்னுஞ் சத்தத்தை ஆவிருத்திபண்ணி ஸ்ரீ பகவான் எனது திவ்விவ வடிவத்தை நான் தரிசிப்பிக்கின்றேன், நீ சாவதானமாகுகி என அர்ச்சுனனை அபிமுகப்படுத்துகின்றனர். அன்றியும் 'தஸ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪' எண்ணிக்கை வாசகமாகிய விருபதங்களால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்விவதத்தில் அள விலாருபத்தன்மைகளருளிச் செய்தனர். இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— ஹே அர்ச்சுன! வெவ்வேறு நிலைமுதலியவர்களுக்கும், வெவ்வேறு அவயவங் களின் ரசனாவிசேஷவடிவ ஆகிருதிகளும் எதற்கோ அத்தன்மைய பலவகையும்; மிகவும் அற்புதமும், அளவிலா எண்ணிக்கையுமுடைய பரமேசுரனாகிய எனது சொருபத்தை நீ காணுகி; அதாவது அச்சொருபத்தை நோக்கற் குரியன் நீ என்பதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குத் தனது திவ்வடிவத்தைத் தரிசிப்பித்தற்குப் பிரதிக்கை செய்தருளினர்; இப் போது அப்பிரதிக்கையைப் பூர்ணம் பண்ணுதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச் சுனனுக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் ஒரு சிறிதளவு தமது சொருபத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

க-ம். வஸ்யா ௪ லிவ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪ ரூவாணி ௪ தஸ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪ |

ஸஹஸ்யா ௪ லிவ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪ ரூவாணி ௪ தஸ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪ |

11-4

(6)

ப-ம். 7 வஸ்ய 2 லிவ்யா 8 ஹஹஸ்யா 4 ரூவாணி 5 தஸ்யா 6 ஹஹஸ்யா ௪ 8 தஸ்யா 10 ஸஹஸ்யா 9 ஹஹஸ்யா ௪ ஹஹஸ்யா ௪ 12 வஸ்ய 11 லிவ்யா ௪ 1 ஹஹஸ்யா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ ஆதித்திபர்களையும் வசுக்களையும் உருத்திரர் களையும் அசுவினி குமாரர்களையும் மருத்துக்களையும் நோக்குகி. அங்ஙனமே, பூர்வங்காணப்படாத பலவகை அற்புத ரூபங்களையுங் காணுகி. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ பன்னிரண்டாதித்திபர்களையும் அஷ்ட வசுக் களையும் ஏகாதசுருத்திரர்களையும் இரண்டசுவினி குமாரர்களையும் எவ்வேழ

வகைப்படும் நார்பத்தொன்பது மருத்துக்களையும் இவர்கட்கு வேறாய் மற்றைய தேவர்களையும் நீ காணுதி. உன்னாலுமயலோராலும் ஈண்டொருபோதும் காணப் படாத பலவகையான அற்புதவடிவங்களை இப்போது நீ காணுதி. ஆண்டு, 'ஸஹூநி' (பலவகைகளை என்னும் வாக்கியம்) 'ஸாதஸொயஸஹஸுஸா' என முன்னர்க்கூறிய வாக்கியத்தின் வியாக்கியான வடிவமாம். 'சூழிதஜா தஸூநு ருஜ்ராதஸூநா ருதஸூயா' என்னும் வாக்கியம் 'நாநா வியாநி' என முன்னர்க்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானமாம். 'சுஜ்ஜஸூவதி வாஜுணி' என்னும் வாக்கியம் 'ஜிவஜாநி' என முற்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானவடிவமாம். 'சூஸூயாஜுணி' என்னும் வாக்கியம் 'நாநாவணாஜுஜாதீநி' என முற்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானவடிவமாம். (6)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் இத்துணைவடிவங்களை மாத்திரம் நீ காணற்குரியதே; மற்றே, இத்தாவர சங்கமவடிவ உலகனைத்துமே எனது தேகத்திலிருக்கின்றது நீ காணுதி; என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானிப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஹைகஸூம் ஜமஜூதம் வஸூஜாஜ்யஸூவராவராம் ।

உஹைகஸூம் ஜமஜூதம் வஸூஜாஜ்யஸூவராவராம் ॥

(7)

ப-ம். 3 உஹ 5 வனகஸூம் 8 ஜமஜூதம் 10 வஸூஜா 9 சூஜ்ய 6 ஸூவராவராம்
2 உஹ 4 ஹை 1 மூவாகெஸ 12 யசு 11 அ 13 சுநஜசு 14 ஜுஷாம்
15 உஹூவி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! என்னுடைய இத்தேகத்தில் ஒரு கூற்றிலுள்ள தாவரசங்கமங்களோடு உலகனைத்தையும் இப்போது நீ காணுதி. அங்ஙனமே ஏனைய தோல்வெற்றிகளைக்காண விரும்பினும் அதையுங்காணுதி.

(வி-ம்.) ஹே குடாகேச! அதாவது நித்திரையை ஜபித்த அர்ச்சுன! எனது தேகத்தில் மிக அற்பமாகிய நகமுனைமாதிரிவடிவ அவயவத்திலிருக்கப்பட்ட இத்தாவரசங்கமசகித உலகனைத்தையும் நீ நோக்குதி. எவ்வுலகனைத்தும் அவ்வவ்விடத்தில் நூறுகோடி வருஷபரியந்தஞ் சுற்றினுங் காணெனாததாமோ, அவ்வுலகனைத்தையும் இப்போது ஓரிடத்திலிருக்கின்றதைக் காணுதி. ஏனையவெற்றி தோல்விகளைக்காண விரும்பினும் உனதையம் நீங்குவான் எனதாக்கையின் கண்ணே அவைகளையும் பார்த்துக்கொள்ளுதி. (7)

(அ-கை.) ஆண்டு 'உஹைகஸூம் ஜமஜூதம் வஸூஜாஜ்யஸூவராவராம்' தங் குளுடைய ஐசுவரிய சொரூபத்தை நான் காணற்கேலுமெனத் தங்கட்கபிமதமேல் அவ்வடிவத்தை எனக்குத் தரிசிப்பித்தருளுவீராக; என முன்னர் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே கூறியிருந்தனன்; இப்போது அவ்வடிவத்தை நோக்குவதில் ஸ்ரீ பகவான் சிறிது விசேடத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ந து ஜாம் ஸகூஸெ ஜுஷாம் உஹைகஸூம் வஸூஜாஜ்யஸூவராவராம் ।

ஜிவஜாம் ஜுஷாம் உஹைகஸூம் வஸூஜாஜ்யஸூவராவராம் ॥

(8)

ப-ம். 7 ந 1 து 4 ஜாம் 8 ஸகூஸெ 6 ஜுஷாம் 2 சுஹை 5 வனவ 3 ஸூவராவராம்
ஜா 10 ஜிவஜாம் 12 ஜுஷாம் 9 தெ 11 அசூஜாம் 16 வஸூஜா 13 உஹ 15 யொமாம்
14 வொஸூயாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்று இவ்வுனது நேத்திரத்தால் எனது திவ்ய சொரூபத்தை ஒருகாலும் நோக்கற்கு வலியனாகாய். ஆதலின், நான் உனக்குத் திவ்ய நேத்திரத்தைத்தருகின்றேன். அதனால், எனது ஐசவரியவடிவ யோகத் தைக்காணுதி. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பாற்பெறப்பட்ட உனது பிராகிருதசட்சுவால் திவ்யவடிவத்தையுடைய என்னைக்காணுவதற்கு ஒருபோதும் வலியனாகாய். அற்றேல், ஹே பகவன்! நான் உனது சொரூபத்தை எவ்வாறு காண்பேன் என்னு மருச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஐவ்யம் உதி' ஹே அர்ச்சுன! எனது திவ்ய சொரூபத்தைக்காணத்தக்க அப்பிராகிருதமெனும் திவ்ய சட்சுவை நானுனக்குக் கொடுக்கின்றேன், அதனால் எனது ஐசவர யோகத்தை அதாவது, செய்யொணுப்பொருளையுஞ் செய்வதற்கு ஆற்றல் வடிவாகிய யோகத்தைக்காண்பாய்; அந்த யோகம் ஐசவரமாம். அதாவது பரமேசுரனாகிய எனக்கே அசாதாரண தருமமானதாம், மற்றெவரிடத்தும் அஃகிருப்பதின்றும். ஈண்டுச் சில புத்தகத்தில் 'மதுஷாஸ்திரமே' எனவும் பாடமுளது. அதற்கு நீ இந்நேத்திரத்தில் திவ்ய சொரூபத்தையுடைய என்னைக் காண்டற்காற்ற லுளனாகாய் எனப் பொருள்பண்ணத்தக்கது. (8)

(அ.கை) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் தனது திவ்ய ரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தருளினர். அதைத் தரிசித்து மிகவும் விஸ்மயத்தையடைந்த அர்ச்சுனன் தான்கண்ட ஆதித்தியரூபத்தை ஸ்ரீ பகவானுக்குக்கூறினன் என்பதை விருத்தாந்தத்தோடு கூட 'வனவஜூகா' என்பது முதலிய ஆறு சுலோகங்களால் திருதராஷ்டிரர்க்குச் சஞ்சயர் கூறுகின்றார்.

ஸம்ஜய உவாஅ.

சு-ம். வனவஜூகா ததொ ராஜநு உமாயொமெயுரொ ஹரி: |

ஐயாஜாஸ வாயாஜய வரஜம் ராவெயெயுரஜ ||

(9)

ப-ம். 4 வனவம் 5 உகா 6 ததஜி 1 ராஜநு 2 உமாயொமெயுரஜ 3 ஹரி: 11 ஐயாஜாஸ 7 வாயாஜய 8 வரஜம் 10 ராவெயெயுரஜ.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அம்மகா யோகேசுரனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவான் இவ்வாறாயவாக்கியத்தை யருளிச்செய்து பின்னர் அர்ச்சுனனுக்குத் தமது திவ்ய ஐசவரரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தருளினர். (9)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அந்த மகா யோகேசுரனாகிய ஹரி: அதாவது எல்லாவற்றினு மேலானவரும் சர்வ யோகிகட்கிசரும் தமதன்பர்களின் கிலேசங்களனைத்தையுங் கெடுப்பவருமாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் இந்தப்பிராகிருதி சம்பந்தமாகிய நேத்திரத்தால் திவ்ய வடிவமுடைய பரமேசுரராகிய எம்மைக் காண்டற்காற்றலுளனாகாய்; ஆதலின், நானுனக்குத் திவ்யநேத்திரத்தைத் தருகின்றேன் என்னும் வாக்கியத்தை அர்ச்சுனனுக் கருளிச்செய்து அந்நேத்திரத்தைக்கொடுத்தருளியபின்னர் மிகவு மன்பனாகிய அர்ச்சுனனுக்குக் காணற்கரிய தமது திவ்யவடிவத்தைக்காட்டியருளினர். (9)

(அ-கை.) இப்போது அத்திவ்யரூபத்தைப் பலவகை விசேடணமுடையதாகக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். சுமெகவது நயந உமெகா ஐதஐயாஜநம் |

சுமெகஐவஜூஜுரண நிவஜூமெகொஐதாயாயஜ ||

(10)

ப-ம். 1 சுநெகவக்து நயநம் 2 சுநெகாஹு தடிஸ-ஹம் 3 சுநெகாஹிவஜாஹரணம்
4 ஹிவஜாநெகொஹிதாயுயம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! பல முகங்களையும் நேத்திரங்களையுமுடையதும், அனேகாஹுதப்பொருள்களின் தரிசனங்களையுடையதும், அனேக திவ்ய பூடணங்களையுடையதும், ஏந்திய பல வாபுதங்களையுடையதுமாகிய சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் தரிசிப்பித்தருளினர். (10)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! அநேக முகங்களையும் அநேக நேத்திரங்களையுமுடையதும், வியக்கத்தக்க பலவகை வஸ்துக்களின் தரிசனமுடையதும், அநேக திவ்ய பரணங்களையுடையதும், ஏந்திய சங்குசக்கர முதலிய ஆபுதங்களையுடையதுமாகிய சொரூபத்தை அர்ச்சனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் தரிசிப்பித்தருளினர். (10)

(அ-கை.) அன்றியும்.

சு-ம். ஹிவஜாஹுரம் ஸராயரம் ஹிவஜமாயாநுநெவநம் |
ஸவாஹுய-ஹம் ஷெவ ஷநஹம் விஸுதொஹவஹம் || (11)

ப-ம். 1 ஹிவஜாஹுரம் ஸராயரம் 2 ஹிவஜமாயாநுநெவநம் 3 ஸவாஹுய-ஹம்
4 ஷெவம் 5 ஷநஹம் 6 விஸுதொஹவம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! திவ்ய மாலைவஸ்திரதாரணமுடையதும், திவ்ய நறுநாற்றமுடைய பொருள்களின் பூச்சுடையதும், சர்வாச்சரியமயமும், பிரகாசவடிவமும், அபரிச்சின்னமும், எப்பற்றமு முகமுடையதுமாகிய சொரூபத்தைக் காட்டி யருளினர். (11)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! புட்பமய இரத்தினமயமாகிய மாலைகளைத்தரித்ததும், பீதாம்பர முதலிய திவ்ய ஆடைகளைத்தரித்ததும், திவ்யமான நறுநாற்றமுடைய கர்ப்பூசந்தன முதலியவைகளின் பூச்சையுடையதும், சர்வாச்சரியமயமும்; அதாவது, தேஜசு, பலம், வீரியம், சத்தி, ஸூபம், குணம், அவயவம், அவஸ்தானம் என்பன முதலிய சர்வ விசேடணங்களால் அநேகாஹுதரூபமுடையதும்; தேவமும், அதாவது, பிரகாசவடிவமும்; அனந்தமும், அதாவது, மூலிதபரிச்சேதமற்றதும்; விசுவதோமுகமும், அதாவது, எப்பக்கமும் முகமுடையதுமாகிய தமது சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக்குக் காண்பித்தருளினர், இவ்வணம், முந்திய எட்டாவது சுலோகத்திலுள்ள 'ஹிவஜாஹுரம்' என்னும் பதத்தோடு இவ்விரண்டு சுலோகங்களும் அந்நுவயஞ்செய்யத்தக்கன. அல்லது, 'ஹிவஜாஹுரம்' என்னும் பதத்தைச் சேர்த்துக்கொண்டு இவ்விரண்டு சுலோகங்களு மந்நுவயஞ்செய்யத்தக்கன; அதாவது, அத்தன்மைய சொரூபத்தை அர்ச்சனன் தரிசித்தனன் என்பதாம். (11)

(அகை.) ஆண்டுப் பூர்வசுலோகத்தில் அவ்விசுவரூபத்தை 'தேவ' என்னும் விசேடணத்தாற் கூறினர். இப்போது ஈண்டதை விரிவாய் வர்ணிக்கின்றார்.

சு-ம். ஹிவி ஸூய-ஹிவஜாஹுரம் ஹிவஜமாயாநுநெவநம் |
யஹிவஜாஹுரம் ஹிவஜமாயாநுநெவநம் || (12)

ப-ம். 1 ஹிவி 2 ஸூய-ஹிவஜாஹுரம் 3 ஹிவஜமாயாநுநெவநம் 4 யஹிவஜாஹுரம் 5 ஹிவஜமாயாநுநெவநம் 6 யஹிவஜாஹுரம் 7 ஹிவஜமாயாநுநெவநம் 8 ஹிவஜமாயாநுநெவநம் 9 தஹிவஜமாயாநுநெவநம் 10 ஹிவஜமாயாநுநெவநம்.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! வானில் ஒரேகாலத்தில் ஆயிரம் சூரியப்பிரபையுதிக்குமேல் அது அவ்விசுவரூப ஒளிக்கொப்பாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! வானிலாயிர மிரவிகள் அதாவது, எண்ணிலாயிரம் ரவிகளுதித்து அவைகளின் பிரபைகள் ஒரே காலத்தில் ஒன்றுகூடி யெழுமேல் அது இவ்விசுவரூபத்தின் பிரபைக்கொப்பாம். அல்லது, ஒப்பாகாது. அச்சூரியர்களின் பிரபைகளினின்றும் விசுவரூபத்தின்பிரபை மிகவும் மேலானதாம் என யானினைக்கின்றேன். இதற்கோரெடுத்துக்காட்டினறும். ஆண்டு, ஒரு காலத்தில் அளவிலாச்சூரியர்களுதயமாதலே சம்பவியாதாதலின் இவ்வொப்புமை அபூர்வோபமாவாம். இவ்வுவமையால் இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது:—எவ்வாற்றினும் அவ்விசுவரூபப்பிரபைக்கொப்புமை சம்பவியாதென்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் ‘உலெஹகஸ்யம் ஜமசூகூதம் வஸுதாஜஸுஸா ராஅரம்’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குத் தனதாக்கையி னொருகூற்றில் உலகனைத்தையுங்காண ஆணைகொடுத்தனர், அர்ச்சுனன் அதையு மறுபவித்தனன் என்பதையும் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். ததெதூகஸ்யம் ஜமசூகூதம் வுவிஹதூநெகயா |

சுவஸுதஜெவஜெவஸுஸு ஸரீரெவாம்பவஸுதா ||

(13)

ப-ம். 4 ததூ 6 வனகஸ்யம் 10 ஜமசூ 9 கூதம் 8 வுவிஹதூ 7 சுநெகயா 11 சுவஸுதா 3 ஜெவஜெவஸுஸு 5 ஸரீரெ 2 வாம்பவ 1 ததா.

(அ-ம்.) ஹே ராஜன்! அக்காலத்தில் அர்ச்சுனன் தேவர்களால் ஆராதிக் கப்பட்ட அவ்விசுவரூப சரீரத்தில் ஏகதேசத்திலுள்ள பலவகையான வெவ்வேறுலகனைத்தையுங்கண்டனன். (13)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! எப்போது ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு ஆச்சரியமான விசுவரூபத்தைத் தரிசிப்பித்தனரோ, அப்போதே அவன் இந்நிரன் முதலிய தேவர்களாற் பூஜிக்கப்பட்ட பகவானது அவ்விசுவரூப சரீரத்தில் ஒரு சிறிதவயவத்தின்கண்ணே இவ்வுலகனைத்தையும் பார்த்தனன் அவ்வுலகங்களெத் தன்மையவெனின், தேவ பிதிரு நரர்கள் என்பன முதலிய பலவகையால் வெவ்வேறுனைவை என்பதாம். (13)

(அ-கை.) ஹே திருதராஷ்டிர! இத்தன்மைய அற்புத விசுவரூபத்தைத் தரிசித்தும் பயத்தையுமடைந்திலன்; அதைக்கண்டு தனது நேத்திரத்தை மூடிக்கொள்ளவுமில்லை; பிராந்திவசத்தால் அப்போது அவசியஞ்செய்யற்பாலதை மறக்கவுமில்லை; பயபீதிகளையடைந்து அவ்விடத்தினின்று ஓடவுமில்லை; மற்றோ, பெருமுள்ளக்கலக்கத்தையடைந்தும் மிகுந்த தைரியமுடையோனானவனின் உரிய விவகாரத்தை அக்கால் செய்தே முடித்தனன் என்னுஞ் சர்வார்த்தங்களையுஞ் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குக் கூறுகின்றார்.

சு-ம். ததஸு விஸயாவிஷ்டா ஹுஷுரொரா யநம்ஜய 1

புணஜ ஸிரஸா ஜெவம் கூதாஜயிரஹாஷத ||

(14)

ப-ம். 1 ததஸு 4 ஸஸு 2 விஸயாவிஷ்டு 3 ஹுஷுரொரா 5 யநம்ஜய 8 புணஜ 7 ஸிரஸா 6 ஜெவம் 9 கூதாஜயி 10 சுஹாஷத,

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! அதன்பின் ஆநந்தத்தால் வியாப்தனும், புளகிதரோமத்தையுடையனுமாகிய அர்ச்சுனன் அந்த நாராயணதேவனைத் தன்றலை யால் வணங்கி இருகரங்களையுங்கூப்பி இவ்வாக்கியத்தைக்கூறினன். (14)

(வி-ம்.) ஹே ராஜன்! யுதிட்டிராருடைய ராஜகுடியாகத்திற்கு இராஜர்களனைவரையும் வென்று தனத்தைக்கொண்டுவந்ததாற் றனஞ்சயனெனப் பேர் பெற்றவனும், நேரே மாதேவரோடு போர்புரிந்த மிகப்பிரசித்தமாகிய பராக்கிரம முடையவனும், அக்கினியைப்போன்ற அத்தியந்தமொளியுடையவனும், மிகத் தைரியமுடையவனுமாகிய அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூபத்தைக் கண்ணுற்றபின்னர் விஸ்மயத்தால் ஆவிஷ்டனாய் அதாவது அவ்வற்புதரூப தரிசனத்தாலுண்டாகிய சித்தத்தின் அலௌகிக சமத்தகாரவடிவ விஸ்மயத்தால் வியாப்தனாகி அதனானே மயிர்க்கூச்சுடையனாகிய அர்ச்சுனன் அவ்விசுவவடிவெடுத்த நாராயணனைத் தலை தரையிற்படப் பேரன்போடு வணங்கி இருகைகுவித்து மேற்சொல்லும் வாக்கியத்தைக்கூறினன். (14)

(அ-கை) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் எனக்கு யாவரானுங்காண்டற்கரிய விசுவ ரூபத்தைக்காட்டியருளினராயினும், பகவானீந்த திவ்யசட்சுவால் அவ்வடிவத் தைப்புலப்படக்காண்கின்றேன். ஆதலின், அந்தோ! எனது பாக்கியம் என, தன தனுபவத்தை வெளிப்படுத்துபவனாய் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே விண்ணப்பிக்கின்றான்.

சுஜ-௩௩ உவாஅ.

சு-ம். வஸுதூதி ஷெவாஸ்வ ஷெவ ஷெஷெ
ஸவா-௩௩ ஸுதவிஸெஷஸவாநு ।
11-10-
வ்யஹாணீஸம் கஹாஸதஸு
ஜஷீஸு ஸவா-௩ நுஸமாஸு ஜிவஜாநு ॥

(15)

ப-ம். 6 வஸுதூதி 5 ஷெவாநு 2 தவ 1 ஷெவ 3 ஷெஷெ 4 ஸவா-௩நு 7 தயா 8 ஸுத
தவிஸெஷஸவாநு 11 வ்யஹாணம் 10 ஈஸம் 9 கஹாஸதஸு 14 ஜீஷீநு
12 அ 13 ஸவா-௩நு 17 உஸமாநு 15 அ 16 ஜிவஜாநு.

(அ-ம்.) ஹே தேவ! உன்னுடைய இந்த விசுவரூபதேகத்தில் நான் சர்வ தேவதைகளையும் பார்க்கின்றேன்; தாவரசங்கமரரூப பூதசமூகங்களையுங்காண்கின்றேன்; கமலாசனத்திலமர்ந்திருக்கும் சர்வத்திற்கும் நியந்தாவாகிய நான்முகப்பிர ஹ்மாவையும் பார்க்கின்றேன்; சர்வ ரிஷிகளையும் பார்க்கின்றேன்; திவ்யமாகிய சர்ப்பங்களையும் பார்க்கின்றேன். (15)

(வி-ம்.) ஹே உலகத்தைத் தாரணஞ்செய்யப்பட்ட நாராயணரே! உம் முடைய விசுவரூபமாகிய இத்தேகத்தின்கண்ணே நான் வசுக்கள் உருத்திரர்கள் ஆதித்தியர்கள் என்பவர் முதலிய சர்வ தேவதைகளையும் பார்க்கின்றேன்; அதாவது இத்திவ்ய நேத்திர சன்னிய ஞானத்திற்கு விடயமாக்குகின்றேன். இவ்வாறே 'வஸுதூதி' என்னுஞ் சப்தார்த்தத்தை மேலுஞ் சர்வ பரியாயங்களிலு முணர்ந்துகொள்க. அங்ஙனமே தாவரசங்கமவடிவ பூதசமூகங்களையும் பார்க்கின்றேன். கமலாசனத்தில் வீற்றிருக்கும் சர்வபூதங்களின் நியந்தாவாகிய நான்முகப் பிரஹ்மாவை அதாவது பூமிவடிவ கமலத்தின் கர்ணிகையான்மகச மேருவாகிய ஆசனத்திலேனும், விஷ்ணுவினுடைய நாபிக்கமலவடிவ ஆசனத்திலேனும் வீற்றிருக்கப்பட்ட பிரஹ்மாவையும் பார்க்கின்றேன். பிரஹ்மாவின் புத்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

五五五

திராக்களாகிய வசிஷ்டர் நாரதர் முதலிய ரிஷிகளையும் பார்க்கின்றேன். இவ்வுலகிற் பிரசித்தமின்றிய வாசுகி முதலிய சர்ப்பங்களையும் பார்க்கின்றேன். (15)

(அ-கை.) ஆண்டு முடி பகவானுடைய எந்த விசுவரூபத்தேகத்தில் அர்ச்சனன் கூறிப்போந்த பொருள்களனைத்தையும் கண்டனனோ, அத்தேகத்தை இப்போது பலவகையான அற்புத விசேடணங்களால் வர்ணிக்கின்றான்.

சு-ம். சுநெகஸாஹுதிரவக்துநெதும் வயலாதி கூர்வவதொநனாருவம்!

நானும் நய்யும் நவநவவாழிம் வயலாழி விசுலாசர விசுலாசுவ ॥

ப-ம். 3 சுநெகஸாஹுதிராவசு நெத் 7 வயழாதி 6 க்வா 4 வவ-தத்
5 சுநனாஹுவ 11 ந 10 சுன 14 ந 13 உயழ 14 ந 8 வுநத் 9 தவ
15 குழி 12 வயழாதி 1 விமுறா 2 விமுறாவ.

(அ.ம்.) ஹே சர்வேசுர! சர்வ விசுவரூப! அநேகந் தோள் உதரம் முகம் நேத்திரங்களை யுடையவரும், எவ்விடத்து மனந்தரூபமுடையவருமாய உம்மை நான் பார்க்கின்றேன் ; மற்றும்து ஆதிமத்தியாந்தங்களைக் காணிலேன். (16)

(வி-ம்.) ஹே சர்வ விசுவேச! சர்வ விசுவரூபமுமாகிய பகவன்! பலவகையான தோள்கள் உதாங்கள் முகங்கள் நேத்திரங்களும் எதன்கண்ணே, அத்தன்மைய உமது விசுவரூபத்தை நான் இத்திவ்ய சட்சுவால் பார்க்கின்றேன்; எவ்விடத்தும் அனந்தரூபமாகிய உம்மைப் பார்க்கின்றேன்; உமது ஆதியையும் மத்தியத்தையும் அந்தத்தையும் காணிலேன். என்னை, எப்பொருள் தேசத்தாலேனும் காலத்தாலேனும் பரிச்சின்னப்படுமோ, அப்பொருளே ஆகிமத்தியாந்தங்களை யுடையதாம்; தாங்களோ சர்வ தேசகாலங்களிலுமுள்ளவராதவின் தங்கட்கவை சம்பவியா. ஈண்டு (ஹே விசுவேசர விசுவரூப) என அர்ச்சனன் சம்போதனை பண்ணியது மிகுந்த சம்பிரமத்திலைாம்.

(16)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூப பகவானை வேறேறாற்றால் பலவகை விசேடணங்களோடுகூடிப் பவராய்க் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கிரீடம் மதிதம் அக்ரிணம் அ

தெஜாராஸிம் ஸவ-தொ ழீவி^{சு}தனம் ।

வயதூதி கவாம் உருநீகும் வலனா

ஜீவாத்மாவாக ஃபீஸ் திரிபுரெயம் ॥

ப.ம். கிரீடம் 2 மதினம் 3 அக்ரிணம் 4 அ 5 தெஜொராபரி 6 வவடதர்
7 தீவிரணம் 13 வயதாதி 11 சுவா 8 உ.நி.தரீகநம் 12 வலணாசு
9 தீவாநயாக-2 தீவாதி 10 சபு.பெயம்.

(அம்.) ஹே பகவன்! கிரீடத்தைத் தரித்தவரும் கதையைத் தரித்தவரும் சக்கரத்தை யேந்தியவரும் பேரொளிக் கட்டவடிவினரும் எப்புறத்தும் பிரகாசமானவரும் காண்டற்கரியவரும் பிரகாசிக்கப்பட்ட தீபிரவிகளின் பிரபைபோன்ற பிரபையையுடையவரும் அப்பிரமேயருமாகிய உம்மை நான் எப்புறத்துங்காண் கின்றேன். (17)

(வி.ம்.) ஹே பகவன்! தங்களுடைய விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின்
கிரகில் மகுடந்தரிக்கப்பட்டது, கைபிற் கதையைத் தாங்கியது, சக்கரத்தையு மேர்

தியது, எப்புறத்தும் பிரகாசமானது, ஒளிகளின் சமூகவடிவாயது, இதனானே காண்டற்கரியது. அதாவது, இத்திவ்ய நேத்திரமின்றிப் பார்க்கொணாததென்பதாம். ஈண்டு ‘ஔ.நி.௩.ரீக்ஷித்’ என மூலபாடமுளதேல் ‘ஔ.௩’ என்னுஞ் சத்தத்திற்கு நீக்கப்பொருளென்றுணர்க; அதாவது, தங்களுடைய அச்சொருபம் பார்க்கொணாததென்பதாம். அவ்விசவருபம் மீண்டு மெத்தன்மையதெனின், பேரொளியையுடைய தீயிரவிகளின் பிரபைபோன்ற பிரபையையுடையது; அப்பிரமேயமானது அதாவது, இத்தன்மையது இவ்வடிவம் எனத் துணிதற்குக்கூடாததாம். இத்தகைய வடிவுபூண்ட வும்மை எப்புறத்தும் நானித்திவ்யநேத்திரத்தாற் பார்க்கின்றேன். ‘ஔ.நி.௩.ரீக்ஷித்’ என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விசவருப தரிசனத்தை நி.டேதித்தனனாயினும் ‘வஸுலாபி’ என்னும் வாக்கியத்தால் அதன் தரிசனத்தையுங் கூறினனாதலின், பூர்வோத்தர வாக்கியங்கள் முரண்படுகின்றன; அங்நனமாயினும், அதிகாரியின் வேறுபாட்டால் அவ்விசவருபம் பொருந்துமாமென்க. ஆண்டுத் திவ்யநேத்திரமிலாதோனுக்குக் காண்டற்கரியதும். அஃதுடையோனுக்குக் காண்டற்குரிய துமாமென்க. (17)

(அ-கை) ஹே பகவன்! அறிவுடையோர்களானும் தருக்கித்தற் கேலாத தங்களுடைய நிரதிசய ஐசவரிய தரிசனத்தால் நான் தங்களை இவ்வாறு நினைக்கின்றேன் என்பதைக்கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸ்வரக்ஷாரம் வரஃ வெஜிதவஜ் ஸ்வரவஜ் விஸுஸஜ் வரஃ நிபாநம் |

ஸ்வரவஜ்யஃ ஸாஸுதயஜேமொவூ ஸநாததஜ்ஜஃ வுருஷொஜதொ ஜெ ||

ப-ம். 1 ஸ்வஃ 3 ஸக்ஷாரம் 2 வரஃ 4 வெஜிதவஜ் 5 ஸ்வஃ 6 ஸவஜ் 7 விஸுஸஜ் 8 வரஃ 9 நிபாநம் 10 ஸ்வஃ 11 ஸவஜ்யஃ 12 ஸாஸுதயஜேமொவூ 14 ஸநாததஜ்ஜஃ 13 ஸ்வஃ 15 வுருஷஜ் 17 உதஜ் 16 ஜெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! தாங்களே பரமாக்கரமும், காணத்தக்கவரும், இவ்வுலகத்திற்குப் பரமாசிரயரும், அவ்யயரும், அனாதியாகிய தருமங்களை பிரட்சிப்பவரும், சநாதனரும், பரமான்மாவுமாவீர் என்பதே எனது சம்மதமாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! “ஏதத்தைத் தக்ஷரம் கார்க்கி” என்பது முதலிய சுருதிகளால் அக்ஷரரூபமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டதும், அவ்வியக்தாத் புருஷஃ பரஃ, என்பது முதலிய சுருதிகளால் சர்வத்தினும் பரரூபமாகப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டதுமான நிர்க்குணப் பிரஹ்மமும் தாங்களேயாவீர். இதனானே தாங்களே முமுட்சுக்களால் வேதாந்த நூற்சிரவணத்தால் அடையத்தக்கவராவீர். தாங்களே இவ்வுலகத்திற்குப் பரமாசிரயராவீர், அதாவது கற்பிதமாகிய இவ்வுலகனைத்திற்கும் அதிட்டானரூபமாவீர். இதனானே தாங்கள் அவ்வியயராவீர்; அதாவது நித்தியமாவீர். நித்தியமாகியவேதத்தாற் பிரதிபாதிக்கப்படுதலின், சாசுவதமான வருணசிரம தருமங்களையும் தாங்களே பாஸிப்பவர். அல்லது ‘ஸாஸுதயஜேமொவூ’ என்பது இருபதமாயுணரத்தக்கது. ஆண்டுச் ‘சாசுவத’ என்னும் பதம் பகவானுடைய சம்போதனமாம். அதாவது ஹே சாசுவத! ‘நித்தியரூப’ இப்பக்ஷத்தில் ‘அவ்யயஜ்’ என்பதற்குக் கேடற்றதெனப் பொருள்பண்ணவேண்டும். இதனானே சனாதனமாகிய பரமான்மதேவ புருடரும் தாங்களே என்பதெனது அபிமதம். ()

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுநாஜிஜயஜாநைமனவீயஜ் உநனவாஹுஃ ஸஸிஸுயயஜ்நெதுஃ |

வஸுலாபி ஸ்வா ஜீவஹுதாஸவக்துஃவதஜ்ஜஃ விஸுலிஜ் தவனஜ் || (19)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௫௩௩

ப-ம். 1 சுநாஜியோகம் 2 சுநனவியோகம் 3 சுநனவாஹம் 4 ஸஸிஸூயோகம்
மேத்யம் 11 வஸ்யோகம் 10 ஸ்வம் 5 ஜீவஹ் தாஸவத்யம் 6 ஸ்தேஜவா 8 விஸம்
7 உஹம் 9 தவஹம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! தோற்ற நிலையீறுகளற்றதும், அந்தமிலாப் பிரபாவ முடையதும், அனந்தவாகுகளையுடையதும், இரவிமதிகளாகிய நேத்திரங்களை யுடையதும், மிக் கொளியாகிய வக்கினியை முகத்திலுடையதும், தனது தேஜசால் இவ்வுலகனைத்தையும் தபிக்கப்பண்ணுவதுமாகிய தங்களுடைய சொரூபத்தை நான் தரிசிக்கின்றேன். (19)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! தங்களுடைய விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின் தோற்ற நிலையீறுகளற்றது; அளவறு வீரியமெனும் பிரபாவமுடையது; அனந்த வாகுவையுடையது. ஈண்டு, 'சுநனவாஹம்' என்பது வதனமுதலிய சர்வாவயவங்களின் அனந்தத்தன்மைக்கு உபலக்ஷணமாம். இரவிமதிகளை நேத்திரமாக வுடையது; திரளொளித்தீழுகமுடையது; அல்லது, திரளொளித் தீயை முகத்திலுடையது, தனதொளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் தபிக்கப்பண்ணுவது, இத்தன்மைய உமது விசுவரூபத்தை நான் திவ்பசட்சவால் தரிசிக்கின்றேன். (19)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானுடைய அவ்விசுவரூபத்தை யாண்டும் வியாபகமுடையதெனக் கூறுகின்றான்.

சு-ம் ஜோவாவ்யஸிவெஜாமிஜஹ்ரஹி

வஜ்ரஹ் ஸ்வயெகெந ஜிஸ்யஸவாஹம் 1

ஜவ்ரஹ் தம் ரூபவஜ்ரஹ்வஜ்ரஹ்

ஹோகத்யம் புவ்யஸிதம் ஜஹ்ரஹ் ॥

(20)

ப-ம். 5 ஜோவாவ்யஸிவெஜாமி 7 உஹம் 6 சுநனம் 4 ஹி 8 வஜ்ரஹ் 2 ஸ்வயா
3 வனகெந 11 ஜிஸ்யம் 9 வ 10 ஸவாஹம் 17 ஜவ்ரஹ் 14 சுஜ்ரஹ்
16 ரூபவம் 15 உமம் 12 தவ 13 உஹம் 18 ஹோகத்யம் 19 புவ்யஸிதம் 1 ஜஹ்ரஹ்.

(அ-ம்.) ஹே மகாத்மன்! தாங்களொருவரே சுவர்க்கந் தரைக்கிடையிலுள்ள அந்தரிக்ஷத்தை வியாபித்திருக்கின்றீர்; சர்வ திக்குகளையும் வியாபித்திருக்கின்றீர்; உம்முடைய உக்கிரமாகிய இவ்வற்புத ரூபத்தைப்பார்த்து மூவுலகங்களும் மிகவும் பீதியையடைந்தன. (20)

(வி-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அதாவது சாதுக்கட்கு அபபத்தைக்கொடுக்கப் பட்ட விசுவரூப பகவன்! சுவர்க்கமணக்கிடையிலுள்ள அந்தரிட்ச வுலகத்தைத் தாங்களொருவரே வியாபித்திருக்கின்றீர். கிழக்கு மேற்கு முதலிய திசைகளையும் தாங்களே வியாபித்திருக்கின்றீர். ஈண்டு அந்தரிட்சத்தையும் திசைகளையுங் கொண்டது, தாவர சங்கமவடிவ உலகனைத்திற்கு முபலக்கணமாம்; அதாவது தாவர சங்கமவடிவ இவ்வுலகனைத்தையும் விசுவரூபாகிய தாங்களொருவரே வியாபித்திருக்கின்றீர். எப்பொருள் எதனால் வியாபிக்கப்பட்டதோ அப்பொருள் அதன் சொரூபமேயாம். மண்ணால் வியாபிக்கப்பட்ட கடசராவ முதலிய காரியங்கள் மண்வடிவங்களேயாம். அதுபோலப் பரமேசுராகிய தங்களால் வியாபிக்கப் பட்ட இவ்வுலகனைத்தும் தங்கள் வடிவமேயாம்; அதாவது சர்வ வுலகவடிவமுந் தாங்களே; சுருதியும் 'ஸ்வஹ்வஜ்ரஹ்வஜ்ரஹ்' இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்ம

சொருபமேயாமெனக்கூறுகின்றது. ஹே பகவன்! உமது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துப் பயத்தினால் மூன்றுலகமும் வியாசுலமடைந்தன. இப்போது அவ்விசுவரூபதரிசனத்தில் பயகாரணத்தைச் சித்திசெய்தற்பொருட்டு அச்சொருபத்திற்கு இரண்டேதுகர்ப்பவிசேடணங்களை அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். 'சுஜீதம் உம்' என ஹே பகவன்! உம்முடைய விசுவரூபம் எத்தன்மைபெற்றதெனின் அற்புதமாம்; அதாவது தனது தரிசனமாத்திரத்தால் மிகவும் வியக்கத்தக்கதாம். உக்கிரமூர்தி அதுவது பேரொளியுடையதானதால் மிகவருத்தத்தாலுணரத்தக்கதாம். ஆதலின் ஹே பகவன்! இப்போது தங்களுடைய விசுவரூபத்தை அந்தர்த்தானஞ் செய்தருளுவீர் என்பதாம். (20)

(அ-கை.) பரமேசுரனாகிய நானே சர்வப் பிருதிவி பாரத்தையும் சம்ஹாரம் பண்ணப்பட்டவன், எனத் தம்மாட்டு அச் சம்ஹர்த்திருத்தன்மையைப் பிரகடம் பண்ணுகின்ற ஸ்ரீ பகவானைப்பார்த்து அர்ச்சனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சுஜீதீக்ஷா ஸுரஸம்வா விஸுணி

கெஅஜீதாஃ ப்ராஜயயொ மூணணி ।

ஸூலீதூக்ஷா உஹஷி-உலிஸஸம்வாஃ

ஸு-வணி ஸ்வாஃ ஸு-திவிஃ வு-ஷ்யூயாஹிஃ ॥

(21)

ப-ம். 1 சுஜீ 4 ஹி 3 ஸ்வா 2 ஸுரஸம்வாஃ 5 விஸுணி 6 கெஅஜீ 7 ஸூலீதூ 8 ப்ராஜயயஃ 9 மூணணி 11 ஸூலி 12 உ-தி 13 உ-க்ஷா 10 உஹஷி-உலிஸஸம்வாஃ 17 ஸூலி 14 ஸ்வாஃ 16 ஸு-திவிஃ 15 வு-ஷ்யூயாஹிஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வமரக்கூட்டங்கள் உம்மைக்குறித்தே பிரவேசமாகின்றார்கள். சிலர்கள் பயமுற்று இருகை குவித்துத் துதிக்கின்றார்கள். மகரிஷிகளாகிய சித்தகணங்கள் இவ்வுலகனைத்தின் பாலகன் என்னும் வாக்கியத்தைக் கூறிப் பரமேசுரராகிய உம்மை பரிபூரணப்பொருளைத்தரும் வாக்கியங்களால் துதிக்கின்றார்கள். (21)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பிருதிவிபாரத்தை உத்தராஞ் செய்தற்பொருட்டு மாதுடவடிவெடுத்தவர்களும் துட்டர்களைக் காய்தற்பொருட்டு யுத்தஞ்செய்பவருமாகிய இவ்வசுருத்திராதித்தியர் முதலிய தேவகணங்கள் உம்மிடத்திலே பிரவேசமாகி எனக்குப் புலப்படுகின்றனர். ஈண்டு 'ஸ்வாஸுரஸம்வாஃ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து இவ்வாக்கியத்திற்கு இவ்வாறும் பொருள்செய்யத்தக்கது:—அசுராம்ஸர்களானதால் அசுரவடிவமான துரியோதனன் முதலியோர்களான அசுரகணங்கள் இத்தரையில் பாரூபங்களாம். அத்தன்மைய துரியோதனன் முதலிய அசுரகணங்கள் துட்டாதிருட்டத்தாற் செலுத்தப்பட்டுத் தமது மரணத்தின் பொருட்டு உம்மிடத்திலே பிரவேசமாகின்றனர்; விட்டிற் பூச்சி தான்மரணமடையீதியிற் பிரவேசித்ததுபோலும். இருவகைச் சேனைகட்கிடையில் சிலர்கள் பிதர்களாய், அதாவது ஒடுவதிலும் வலியற்றவர்களாய்த் தமதிருகைகளுக்குவித்துத் தூரத்தினின்றே உம்மைத் துதிக்கின்றார்கள். இவ்வாறு பெரும்பேரடைந்து கேடுறுதன் முதலிய நிமித்தங்களைப்பார்த்துப் பரிபூரணமாகிய பொருளைத்தருவதும், குணமேம்பாட்டைக் கூறுவதுமாகிய இவ்வுலகனைத்தின் பாலகனாய்; அதாவது இரட்சகனாகுவாய் என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் போரைப்பார்த்தற்பொருட்டுவந்த நாரதர் முதலிய சர்வ மகரிஷிகளும் கபிலர்முதலிய சர்வ சித்தர்களும் உலகனைத்துங் கேடுறுவதை நீக்குவான் பரமேசுரராகிய தங்களைத் துதிக்கின்றார்கள். (21)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ருஜாஜிதூ வஸவொ யெ அ ஸாயஜா

விபெரயிநள ஶ்ரூதஜொஷ்வாபு |

மஃயவஃயக்ஷாஸுர விஸஸ்வா

வீக்ஷணெ ச்வா விஸிதாபெஸுவ ஸவெஃ ||

(22)

ப-ம். 2 ருஜாஜிதூ 3 வஸவ 1 யெ 4 அ 5 ஸாயஜா 6 விபெர 7 சுபரி

நள 9 ஶ்ரூத 8 அ 11 ஊஷ்வா 10 அ 12 மஃயவஃயக்ஷாஸுர

விஸஸ்வா 16 வீக்ஷணெ 15 ச்வா 18 விஸிதா 17 அ 14 ஸவ

13 ஸவெஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! உருத்திராதித்தியர்கள், வசுக்கள், சாத்தியர்கள், வதேவர்கள், அசுவினி குமாரர்கள், மருத்துக்கள், ஊஷ்மபாக்கள், கந்தருவாசுர சித்த சமூகங்களாகிய அணைவர்களும் உம்மைப்பார்த்தே விஸ்மயத்தை கின்றார்கள். (22)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! ருத்திரரெனப்படும் தேவகணங்கள், ஆதித்தியப்படும் தேவகணங்கள், வசுவெனப்படும் தேவகணங்கள், சாத்தியரெனப்படுந் தணங்கள், விசுவெனப்படுந் தேவகணங்கள், இரண்டசுவினி குமாரர்கள், துக்கலெனப்படும் நாற்பத்தொன்பது தேவதாவிசேடங்கள், ஊஷ்மபாக்க ரப்படும் பிதிருகணங்கள்; இப்பிதிர்க்கள் 'உஷ்ஹாமாஹிவிதரஃ' என்னுஞ் சியில் ஊஷ்மபா என்னும் நாமத்தாற் கூறப்படுகின்றார்கள். கந்தருவ கணங் பக்ஷகணங்கள் அசுரகணங்கள் சித்தகணங்கள் என்னு மணைவர்களும், விசுவ மடைய பாமேசுரராகிய தங்களைப் பார்க்கின்றார்கள்; அத் தங்களுடைய தருபத்தைத் தரிசித்தபின்னர் அவ்வணைவர்களும் வியப்பையடைகின்றார்கள்.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் இருபதாவது சுலோகத்தில் 'ரொகத்யம் ஶ்ரீயிதம் உஷாஜா' என்னும் வாக்கியத்தில் அவ்விசுவரூப தரிசனத்தால் நகப் பயப்பிராப்திகூறப்பட்டது. அவ்வர்த்தத்தை இப்போது உபசம்மரிக் றன்.

சு-ம். ரூவம் உஷதெ வஹுவகூ நெத்ரம்

உஷாஸாஹொ வஹுஸாஹுருவாஹம் |

வஹுஹுரு வஹுஹுஷாகராஹம்

ஹுஷா ரொகாஃ ப்ரவ்யிதாஸ்யாஹம் ||

(23)

ப-ம். 8 ரூவம் 2 உஷ 7 தெ 3 வஹுவகூ நெத்ரம் 1 உஷாஸாஹொ

4 வஹுஸாஹுருவாஹம் 5 வஹுஹுரு 6 வஹுஹு

ஷாகராஹம் 9 ஹுஷா 10 ரொகாஃ 13 ப்ரவ்யிதா 11 தயா

12 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே மஹா வாகுவையுடைய பகவன்! மிகப் பெரிதானதும் பல நேத்திரங்களையுடையதும் பல வாகுரூபாதங்களையுடையதும் பல உதாங் டையதும் பலவிதமான கோரப்பற்களையுடையதுமாகிய மிகவும் பயத்

தைத்தரும் உமது விசுவரூபத்தைப்பார்த்துச் சர்வப் பிராணிகளும், நானும் வியா
கூலத்தையடைகின்றோம். (23)

(வி-ம்.) ஹே பெருந்தோளுடைய விசுவவடிவ பகவன்! உம்முடைய இவ்
வற்புதமான விசுவரூபத்தைப்பார்த்துப் பயத்தால் சர்வப் பிராணிகளும், மிக வியா
கூலமடைகின்றார்கள், நானுமதை யடைகின்றேன். அஃது எத்தன்மையதா
மெனின் மகத்தாம்; அதாவது மிகுந்த பரிமாணத்தையுடையதாம். இன்னும் பல
முகங்களையும், பல நேத்திரங்களையும், பல தோள்களையும், பல தொடைகளையும்,
பல பாதங்களையும், பல வயிறுகளையும், கோரப்பற்களால் மிகப் பயத்தையுடையது
மாகிய தங்களுடைய சொரூபத்தைப் பார்த்தமாத் திரத்தானே என்னோடெல்லாப்
பிராணிகளும் பயத்தாற் பீடையடைகின்றார்கள். (23)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் அவ்விசுவரூபத்தில் பயப்படக்கூடிய
தன்மையை விளக்கிக்கூறுகின்றான்.

சு-ம். நஹி 3 ஸூரம் 4 ஶ்வெநகவண-20

வஜ்ரதூநம் 6 ஶ்வவிஸாமுநெத்ர-1

ஶஜா ஶி க்வா 9 வ்ரவ்யிதாந்தரா தா

யுதிம் 14 ந விநாதி 13 ஸம் 12 அ 1 விஷ்ணு

(24)

ப-ம். 2 நஹி 3 ஸூரம் 4 ஶ்வெநகவண-20 5 வஜ்ரதூநம் 6 ஶ்வவி

ஸாமுநெத்ர-1 8 ஶஜா 9 ஶி 7 க்வா 10 வ்ரவ்யிதாந்தரா

தா 11 யுதிம் 14 ந 15 விநாதி 13 ஸம் 12 அ 1 விஷ்ணு

(அ-ம்.) ஹே விஷ்ணுபகவன்! வான்முழுதினும் வியாபகமும் மிகுந்த தேஜ
சும் பலவாண்முமுடையதும், படர்ந்தமுகமும் ஒளிபொருந்தியகன்ற நேத்திரமு
முடைய உம்மைத் தரிசிக்கவே வியாகூலமனத்தனாகிய நான் தைரியத்தையும் சார்
திரையுமடைந்திலேன். (24)

(வி-ம்.) ஹே விஷ்ணுவே! அதாவது, எவ்விடத்தும் வியாபகமாகிய பக
வன்! நானும்மைத்தரிசித்துப் பயத்தால் கேவலம் வியாகூலத்தை மாத்திரம்
அடைந்திலேன்; மற்றோ, பயத்தால் அத்யந்தம் வியாகூலப்பட்ட மனத்தனாகிய
நான் தைரியத்தையுமடைந்திலேன். அதாவது தேகேந்திரிய முதலிய சமுதா
யத்தைத் தரிக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவ தைரியத்தையுமடைந்திலேன். அங்ஙனமே
மனத்தின் ஸ்திரத்தன்மைவடிவச் சமர்த்தையுமடைந்திலேன். தங்களுடைய
சொரூபம் சம்பூரண ஆகாசவடிவ அந்தரிக்ஷலோகத்தில் வியாபகமாயிருக்கின்
றது. அல்லது ஆகாயம்போல் எல்லாப்பொருள்களையுஞ் சம்பந்தித்திருக்கிறது;
தீப்தமானது, அதாவது பெருந்தியென மிகுந்த தேசசாயிருக்கின்றது; பலவாண்
மானது அதாவது பயப்படுத்தத்தக்க பலரூபங்களையுடையது, மிக விரிந்த காந்தி
யானமுகமுடையது, சூரியமண்டலம்போன்ற ஒளியும் விசாலமுமுள்ள நேத்திரங்
களையுடையது. இத்தன்மைத்தாய தங்களுடைய சொரூபத்தைத் தரிசிக்கவே
பயத்தால் வியாகூலப்பட்ட மனத்தனாகிய நான் தைரியத்தையும் சமர்த்தையு
மடைந்திலேன். ஈண்டு ஹே விஷ்ணே! என்னும் சம்போதனத்தால் அர்ச்சுனன்
விசுவரூபமாகிய பகவானுடைய வியாபகத்தைக்கூறினன். இதனாலிப்பொருளைக்
காண்பித்தனன்:—விசுவரூபமாகிய தாங்கள் யாண்டும் வியாபகமாதவினால் உம்
மோடுகூடிய பயகாரண தேசத்தைவிடுத்து வேறிடத்திற்கேகச் சமர்த்தனலே

பயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூள்

ந் பயப்படத்தக்க இவ்விசுவரூபத்தைத் தாங்கள் அந்தர்த்தானஞ் செய்
பீர் என்பதாம். (24)

1-கை.) இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்தையே மீண்டும் வேறு
ய்க்குறி ஸ்ரீ பகவானுடைய பிரசன்னத்தின்பொருட்டுப் பிரார்த்திக்
ர.

சு-ம். ஓஷ்டாகராநா நி அ தெ உவாநி
ஓஷ்டாகராநா நி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநா நி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநா நி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநா நி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநா நி அ தெ உவாநி 1

(25)

ப-ம். 1 ஓஷ்டாகராநாநி 2 அ 4 தெ 5 உவாநி 6 ஓஷ்டாகராநாநி 7 ஓஷ்டாகராநாநி 8
ஓஷ்டாகராநாநி 9 ஓஷ்டாகராநாநி 10 ஓஷ்டாகராநாநி 11 ஓஷ்டாகராநாநி 12
ஓஷ்டாகராநாநி 13 ஓஷ்டாகராநாநி 14 ஓஷ்டாகராநாநி 15 ஓஷ்டாகராநாநி 16
ஓஷ்டாகராநாநி 17 ஓஷ்டாகராநாநி 18 ஓஷ்டாகராநாநி 19 ஓஷ்டாகராநாநி 20

-ம்) ஹே பகவன்! பயங்கரமான கோரப்பற்களையும் ஊழித்தீபோன்ற
தயுந் தரிசிக்கவே நான் திசைகளையுமிந்திலேன், சுகத்தையுமடைந்திலே
; ஹே தேவேச! ஹே ஜகந்நிவாச! என்மேற் கிருபைபாலிப்பீர். (25)

-ம்.) ஹே பகவன்! பற்களின் வரிசையால் மிக விகாரமாயிருத்தலின்
த்தக்க பிரளயத்தீபோன்ற முகங்களை அவற்றிற்படாவிடிலும் நான் கேவ
த்ததினாலேயே பயவசத்தால் கிழக்கு மேற்கு என்பன முதலிய திசை
ணர்ந்திலேன், இதனானே உமது தரிசனத்தாற் சுகத்தையுமடைந்திலேன்
ஹே தேவேச! ஜகந்நிவாச! என்மேற் கிருபைபாலிப்பீர்; எதனால்
வயுய் உனது தரிசன சன்னிய சுகத்தை அடைவதோ ஆண்டுப் பிறவற்
வாது தானே பிரகாசிப்பவர் தேவராவர். தனதன்மை மாத்திரத்தால்
ற்றையுஞ் செலுத்துவோர் ஈசராவர். தேவரு மீசருமானவர் தேவேச
யம்பிரகாசவடிவமாய் எல்லாவற்றையுஞ் செலுத்துபவர் தேவேசராவர்.
இந்திரன் முதலிய சர்வ தேவர்கட்கு மீசராகுபவர் தேவேசராவார். இவ்
த்திற்கும் எவர் நிவாசராவரோ அதாவது அதிட்டானரோ அவர் ஜகந்
வர் என்க. (25)

கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் பதினேராவது அத்தியாயத்தின் ஏழாவது
த்தில் 'ஓஷ்டாகராநாநி பகவானுடைய ஓஷ்டாகராநாநி' என்னும் வாக்
ல் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு எப்போதும் உனது வெற்றியையும் துரி
திகளின் தோல்வியையும் பார்ப்பதெனக்கிட்டமாதலின், அவற்றையும் நீ
ப் என்னும் வாக்கியத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். இப்போது அவற்
பார்க்கின்றேன் என்னும் அர்த்தத்தை அர்ச்சுனன் ஐந்து சுலோகங்களால்
ருன்.

சு-ம். ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1

ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1
ஓஷ்டாகராநாநி அ தெ உவாநி 1

(26)

வகூணி தெ சுவரஜாணா விஸந்தி

உஷ்டாகராரூ நி ஹய நகா நி ।

கெவிஜ்ஜுமா உபநாநரெஷு

ஸம்ஷுஸ்யஜெ அவிணி-தெதர-தூமெமெ ॥

(27)

ப-ம்.

2 சுஜீ 1 அ 10 சுவா 3 யுதராஷ்டுஷ 4 வுத்ரா 5 ஸவெ-
7 ஸஹ 8 னவ 6 சுவநிவாருஸம்மெமெ 12 லீஷ்ட 13 டிராண
16 ஸுதவ-த்ரா 14 தயா 15 சுவள 20 ஸஹ 17 சுவஜீயெ
18 சுவி 19 யொய-மெமெ 24 வகூணி 23 தெ 9 சுவரஜாணா
11 விஸந்தி 21 உஷ்டாகராரூ நி 22 ஹயநகாநி 25 கெவிஜ்
29 விஜ்ஜுமா 28 உபநாநரெஷு 30 ஸம்ஷுஸ்யஜெ 26 அவிணி-
தெதர 27 உதூமெமெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! மற்றும் இத்திருதராஷ்டிரரின் புத்திரர்கள் சர்வ ராஜசமுகங்களோடுகூடவே மிகுவிசுவதையர்களாய்ப் பரமேசுரராகிய உம்மிடத் திற்பிரவேசிக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே, பீஷ்மத்துரோணகர்ணர்களும் எனது சம்பந்திகளாகிய முக்கிய யோத்தாக்களோடு உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஹே பகவன்! கோரப்பற்களின் வரிசைகளால் பயங்கரமுடைய உமது வாயில் இத் துரியோதனன் முதலிய அனைவர்களும் சீக்கிரமாய்ப் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஆண்டுச் சில யோத்தாக்கள் பொடிப்பொடியான தலையையுடையர்களாய்ப் பல் லிடையிற்றெங்குகின்றவர்களாகக் காணப்படுகின்றார்கள். (26-27)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! இத்திருதராஷ்டிரரின் புத்திரராகிய துரியோதனன் முதலியவர்கள் சால்பராஜன் முதலிய சர்வ ராஜாக்களோடு மிகவுஞ் சீக் கிரமாய் உம்மிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். ஹே பகவன்! கேவலம் அவர்கள் மாத்திரமன்று; மற்றே, யாவர்களும் ஜயிக்க முடியாதவர்களாகச் சம்பாவனை பண்ணும் பீஷ்ம பிதாமகரும், துரோணசாரியரும் எப்போதுமென்னிடத் தில் துவேஷமுடைய இச்சூத புத்திரனாகிய கர்ணனும், எனது சம்பந்திவடிவ திருட்டத்துய்மன் முதலிய முக்கிய யோத்தாக்களோடு பரமேசுரராகிய உம்மி டத்திற் பிரவேசிக்கின்றார்கள். இப்போது விசுவரூபத்தில் அந்தத் துரியோதனன் முதலியோர்களின் பிரவேசத் துவாரத்தைக்கூறுகின்றான். 'வகூணி' ஹே

பகவன்! கோரத்தவரிசைகளையுடைய மிகப்பயங்கரமான தங்களுடைய வாயின் கண்ணே இத்துரியோதனன் முதலிய சர்வர்களும் அதிசீக்கிரமாய்ப் புகுகின்றா் கள். அவ்வணம் புகுவோர்க்குள்ளுஞ் சில யோத்தாக்கள் பொடிபட்ட தலையையுடையர்களாய்த் தங்களுடைய பல்லிடையிற்றெங்குவதை நான் பார்க்கின்றேன். சில விவாக்கியானத்தில் இவ்விரண்டு சுலோகங்களின் பதத்தையும் 'சுஜீயுதரா ஷ்டுஷுஷு-வ-த்ரா 3 சுவா விஸந்தி லீஷ்ட டிராணா-ஷய 3 தெவகூணி விஸந்தி' என

அந்நுவயம்பண்ணி இப்பொருள் பண்ணுகின்றனர்:-மிகப் பாபிகளாகிய திருதராஷ்டிரரின் புத்திரர்களெனும் துரியோதனன் முதலியோர்கள் மூவுலகவடிவ சரீரத் தையுடைய பரமேசுரராகிய தங்களிடத்திற் பிரவேசித்தார்கள். அதாவது, அத் துரியோதனன் முதலியோர்கள் தத்தம் பாவ கருமாறுசாரமாக விசுவரூபவடிவ பகவானது பாயுஸ்தானத்திலிருக்கப்பட்ட நகத்தை யடைந்தார்கள். பீஷ்மத் துரோணர் முதலியோர்களோ தங்களுடைய பக்தர்களானதால் தீயந்தணர் தேவ

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௫௩௯

தைகள் தோன்றும் தங்களுடைய முகத்துக்குள் பிரவேசமானார்கள் ; இவ்வணம் துரியோதனன் முதலியோர்களுடையவும் பிஷ்மன் முதலியோர்களுடையவும் கதியின் விலட்சணத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டு இவ்வாறு பதங்களை அந்நுவயித்தல் தக்கதேயாமென்க.

(26-27)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் துரியோதனன் முதலிய சர்வராஜாக்கட்கும் ஸ்ரீ பகவானுடைய வாயிற் பிரவேசங்கூறப்பட்டது. அப்பிரவேசம் புத்தி பூர்வகமெனவும், அபுத்தி பூர்வகமெனவும் இருவகைத்தாம். உணராத புகுதல் அபுத்தி பூர்வகமாம், உணர்ந்து புகுதல் புத்தி பூர்வகமாம் ; அவற்றில் ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாயில் அவ்விராஜாக்கள் அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமானதிற்கெடுத்துக்காட்டுக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். யயா நஜீநாம் வஹவொம்ஸுவெமாஃ ஸஜஃ ஓரெவாஹிஃவாஃ வணி! தயா தவாஃ நரநொகவீரா விஸணி வகூணஜிவிதொஜ்யுணி || (28)

ப-ம். 1 யயா 2 நஜீநாம் 3 வஹவஃ 4 ஸம்ஸுவெமாஃ 6 ஸஜஃ ஓ 7 வணவ 5 சுஹிஃவாஃ 8 ஓ வணி 9 தயா 12 தவ 10 ஸஜீ 11 நரநொகவீராஃ 16 விஸணி 15 வகூணி 13 சுஹிதஃ 14 ஜ்யுணி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! ஆற்றின் மிகு நீர்வேகம் கடலின் அபிமுகமாய்ச் சமுத்திரத்தையேயடைவதுபோல, இம்மநுடலோக வீரர்கள் எப்புறத்தும் விளங்கும் தேவரீரது முகத்தின்கண்ணேயே பிரவேசமாகின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! பல வழியாய்ச் செல்லுகின்ற ஸ்ரீ கங்கை, யமுனை முதலிய நதிகளின் மிகுந்த ஜலங்களின் வேகமானது அதாவது, அவ்வேகமுடைய ஜலங்களின் பிரவாகமானது சமுத்திராபிமுகமாய்ச் சமுத்திரத்தின்கண்ணேயே அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றதுபோல, இம்மநுடலோகத்தில் மிகச் சூரவீரர்களாகிய துரியோதனன் முதலியோர்கள் எப்புறத்தும் விளங்குந் தங்களுடைய முகங்களில் அபுத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றார்கள். ஆண்டுச் சில புஸ்தகங்களில் 'சுஹிதொஜ்யுணி' என்னும் வாக்கிய மிருக்குமிடத்து 'சுஹிவிஜ்யுணி' எனப் பாடமுமுளது; அதற்குந் கூறிப்போந்த அர்த்தமென்றேயுணர்க. (28)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவானுடைய முகத்தில் புத்தி பூர்வகம் அவ்விராஜாக்கள் பிரவேசமானதற்கு அர்ச்சுனன் திட்டாந்தங்கூறுகின்றான்.

சு-ம். யயா ஸுஜீவஃ ஜ்யுநம் வதமா விஸணி நாஸாய ஸஜஃ ஐவெமாஃ | தஸ்யேவ நாஸாய விஸணி நொகா ஸ்வாவி வகூணி ஸஜஃ ஐவெமாஃ ||

ப-ம். 1 யயா 5 ஸுஜீவஃ 6 ஜ்யுநம் 2 வதமாஃ 7 விஸணி 4 நாஸாய 3 ஸஜஃ ஐவெமாஃ 8 தயா 9 ஸ்வாவி 13 நாஸாய 16 விஸணி 10 நொகாஃ 14 தவ 11 சுஹி 15 வகூணி 12 ஸஜஃ ஐவெமாஃ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! பதங்கமானது அத்தியந்தம் வேகமுடையதாய்த் தன் நாசப்பொருட்டு ஒங்கியெரியும் எரியின்கண்ணே புகுவதேபோல, இத்துரியோதனனும் மிக வேகமுடையராய்த் தம்மழிவின்பொருட்டுத் தேவரீரது முகத்தேபுகுகின்றனர்.

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பதங்கமானது மிக வேகமுடையதாய்த் தனது மரணத்திற்கு மிக்கொளியாகிய தீயில் புத்தி பூர்வகம் பிரவேசிக்கின்றதுபோல, இந்தத் துரியோதனன் முதலிய சர்வ ராஜாக்களும் மிக வேகத்தர்களாகித் தமது மரணத்தின்பொருட்டுப் பரமேசுரராகிய உம்முடைய முகத்தில் புத்தி பூர்வகம் பிரவேசமாகின்றார்கள் என்பதாம். (29)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் யுத்தவேட்கையுடைய ராஜர்கட்கு ஸ்ரீ பகவானது முகத்திற் பிரவேசப்பிரகாரம் கூறப்பட்டது. இப்போது அக்காலத்தில் ஸ்ரீ பகவானுடைப் பிரவிருத்திப்பிரகாரத்தையும், தீப்திவடிவப் பிரகாசத்தின்பிரவிருத்திப் பிரகாரத்தையு மருச்சுனன் கூறுகின்றான்.

சு-ம். நெய்ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

நெய்ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

தெஜோவிநாயகாய-ஹிஷ்யஸௌ

ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

(30)

ப-ம். 8 நெய்ஹிஷ்யஸௌ 4 ஸ்ரீபகவதே 7 ஸ்ரீபகவதே 3 நெய்ஹிஷ்யஸௌ 2 ஸ்ரீபகவதே 6 வடிவநெய் 5 ஹிஷ்யஸௌ 11 தெஜோவிநாயகாய-ஹிஷ்யஸௌ 12 சூவநெய் 10 ஹிஷ்யஸௌ 9 ஸ்ரீபகவதே 15 ஹிஷ்யஸௌ 13 தவ 14 உமரூப 16 வடிவநெய் 1 விஷ்ணு.

(அ-ம்.) ஹே விஷ்ணுபகவன்! எல்லா வுலகங்களையும் ஒளிபொருந்திய முகங்களால் எடுத்து விழுங்கி நாற்புறத்தும் ஆஸ்வாதிக்கின்றீர்; இவ்வுலகனைத்தையும் உமது பேரொளியால் வியாபித்து உக்கிரமான பிரபைபால் மிகத்தபிக்கின்றீர். (30)

(வி-ம்.) ஹே விஷ்ணுவே! அதாவது சர்வவியாபகமாகிய விசுவரூப ஸ்ரீ பகவன்! இவ்வண்ணம் மிக வேகமாய் உமது முகத்திற் பிரவேசித்த துரியோதனனாகி விழுங்கி அதாவது, உமது வாயின்வழியாய் உதிரத்தையடையச்செய்து, உமது ஒளி முகங்களால் நாற்புறத்தும் ஆஸ்வாதனம் பண்ணுகின்றீர்; அதாவது மதுடர் மதுரப்பொருளைப்புகித்துத் தமது நாவால் தாலு ஒஷ்டங்களை நக்குவதுபோல, நீரும் துரியோதனன் முதலிய ராஜாக்களைப்புகித்து, உமது நாவால் தாலு ஒஷ்டங்களை நக்குகின்றீர்; என் செய்தெனின், தீப்திவடிவ ஒளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்து. ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் உமதொளியால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்திரோ, அதனான உமது பேரொளியானது மிகத்தேசுடைய தீப் போல மிகத்தாபப்படுத்துகின்றது என்பதாம். (30)

(அ-கை.) இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானுடைய தீப்தியால் வியாகூலப்பட்ட அர்ச்சுனன் இவர் சாட்சாத்பரிபூரணமாகிய பகவான் என்று அவருடைய சொருபத்தை ஸ்மரியாது ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்துக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். சூவநெய் ௪ கொ ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

நெய்ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

விஷ்ணுதே ௪ ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

ந ஹிஷ்யஸௌ ௪ ஸ்ரீபகவதே

(31)

ப-ம். 5 சூவநெய் 4 கொ 3 கொ 2 ஹிஷ்யஸௌ 1 உமரூப 8 ஹிஷ்யஸௌ 9 ஹிஷ்யஸௌ 7 தெ 6 ஹிஷ்யஸௌ 10 வடிவநெய் 13 விஷ்ணுதே 14 உமரூப 12 ஹிஷ்யஸௌ 11 சூவநெய் 18 ந 15 ஹி 19 வடிவநெய் 16 தவ 17 வடிவநெய்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய உக்கிரமுடைய தாங்கள் யாரென் பதை எனக்கருள்வீர். ஹே சர்வ சுரசிரேஷ்ட! உமக்கு நான் நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன் பிரசன்னமாவீர். நான் சர்வ காரணராகிய உம்மை யறிய விரும்புகின்றேன். எக்காரணத்தால் உமது சேஷ்டையை நானுணர்ந்திலனே.

(வி-ம்.) உக்கிரம் 'குருரம்' ரூபம் 'ஆகாரம்' எவனுக்கோ அவன் உக்கிர ரூபனாவன்; அல்லது, பிரளயகாலத்தில் உலகனைத்தையும் சம்மரிக்குமுருத்திரன் உக்கிரனாவன். அந்த உக்கிரரூபம்போன்ற உருவமுடையவன் உக்கிரரூபமுடையவ னாவன். அல்லது, உலகனைத்தையும் பயமுறுத்தும் உருவமுடையவன் உக்கிர ரூபனாவன்; அல்லது, உக்கிரமெனும் குருரமாகிய கர்மமுடையவன் உக்கிரரூப னாவன். அத்தன்மைய உக்கிரரூபமுடைய தாங்கள் யார்? அதாவது பிரளயகால உருத்திரரோ? அக்கினியோ? அல்லது மகா மிருத்யுவோ? அவ்லது காலாந்தகரோ? அல்லது பரமபுருஷரோ? அல்லது இவைகட் கன்னியமா யொருவரோ? இப்போது தங்களுடைய சொரூபத்தை எனக்குத் தையையோடருளிச்செய்வீர். இதனானே நான் உலக குருவெனும் பரமேசுரராகிய தங்கட்கு நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன். சுர சிரேஷ்ட பகவன்! என்மீது கிருபை செய்வீர்; அதாவது, குருரத்தன்மை விடுத்துச் சந்தோடராவீர். ஹே பகவன்! சர்வ வுலகத்திற்குங்காரணமாகிய பர மேசுரராகிய தங்களை விசேடமாயறிய விரும்பினேன். அற்றேல், ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய எனது சொரூபமோ எனது சேஷ்டையைக்காண்டலானே யுணர் தற்கேலுமாதலின், 'கொலுவாநு' தாங்கள் யார்? என்னுமுனது வினாப்பொருந் தாகது, என்னும் ஸ்ரீ பகவான் சங்கைக்கு அர்ச்சனன் கூறுகின்றான். 'நஹிவ்ரஜா நாதி உதி' ஹே பகவன்! நான் தங்களுடைய சகாவாயிருப்பினும் தங்களுடைய சேஷ்டாவடிவப் பிரவிருத்தியை யுணர்ந்திலனாதலின், தங்களுடைய சொரூபத் தைத் தாங்களே அருளிச்செய்வீர் என்பதாம். (31)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனாற் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் தமது சொரூபத்தையும், தமது பிரவிருத்தி எக்காரியத்தின் பொருட்டென்பதையும், மூன்று சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹவாநு வாஅ.

சு-ம். காரொவரி றொகக்ஷயகூசு ப்ரவ்ரஜொ

றொகா ஸ்ரீஹவாநு-ஹிவ்ரஜுஃ ।

ஐதெவி க்ஷாந ஹிஷ்ஜிதி ஸவெ-ஹி

யெவஸ்திதாஃ ப்ரத்யநீகேஷு-யொயாஃ ॥

(32)

ப-ம். 3 காருஃ 4 சஸி 1 றொகக்ஷயகூசு 2 ப்ரவ்ரஜுஃ 6 றொகாநு
7 ஸ்ரீஹவாநு-ஹி 5 ஹி 8 ப்ரவ்ரஜுஃ 15 ஐதெ 16 சஸி 14 க்ஷா
17 ந 18 ஹிஷ்ஜிதி 13 ஸவெ-ஹி 10 யெ 12 சவஸ்திதாஃ 9 ப்ரத்ய
நீகேஷு 11 யொயாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உலகனைத்தையும் சம்ஹரிப்பதும், அத்தியந்த விருத்தியையடைந்ததுமாகிய காலரூப பரமேசுரனாகிய நான் இப்போது துரியோ தனன் முதலியோர்களைப் பக்ஷணஞ் செய்தற்பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தேனாத லின், பிரதிவாதிகளின் சேனைகளுக்குள்ளிருக்கப்பட்ட யோத்தாக்களனைவர்களும் உனது யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் இருக்கமாட்டார்கள். (32)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பூமியின் பாரமாகிய துட்டப் பிராணிகளை நாசஞ் செய்வனும், அல்லது பிரளயகாலத்தில் சர்வப்பிராணிகளையும் நாசம் பண்ணுவனும், மிக விருத்தியையடைந்த கிரியாசத்தி யுபகித காலரூப பரமேசுரனாகிய நான். இவ்வணந்தமது சொரூபத்தைக்கூறியருளித் தமது பிரவிருத்தியை அருளிச் செய்கின்றார், 'ஹோகாநு' என. ஹே அர்ச்சுன! நானிப்போது எக்காரியத்தின் பொருட்டுப் பிரவிருத்தித்தேனெனின், அதைக்கேள் : பூமிக்குப் பாரமாகிய துரியோதனன் முதலியோர்களைப் பகூஷணஞ்செய்தற்பொருட்டாம். அற்றேல், எனது பிரவிருத்தியிலாது தாங்களவர்களை எவ்வாறு நாசஞ்செய்வீர்கள்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார், 'ஐதேவிக்ஷா உதி' ஹே அர்ச்சுன! உன்னை யன்றியும், அதாவது உனது யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் கேவல பரமேசுரனாகிய எனது பிரவிருத்தியினாலேயும் இப்பீஷ்மத்துரோணர் முதலிய யோத்தாக்களையும், இத்துரியோதனன் சேனையிலுள்ள அவர்கட்கயலான மற்றெத்துணை யோத்தாக்களிருக்கின்றார்களோ அவ்வனைவர்களையும் நானே நாசம் பண்ணுவேன். ஆதலின் அவர்களைக்கொல்லும்பொருட்டு உன்னுடைய யுத்தரூபமான வியாபாரம் மிக்க அவசியமன்றும். உனது வியாபாரமின்றியே துரியோதனன் முதலிய அனைவர்களையும் நாசஞ் செய்வேன் என்க. (32)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எனது யுத்தரூபமான வியாபாரமின்றியே துரியோதனனானதுகள் ஒருபோது நாசமடைவரேல், அடிக்கடி என்னை யுத்தத்திற் செலுத்துவ தெக்காரணத்தாலாம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தஸ்யாக்ஷுத்ரிஷு யஸோ ஹவஸு

ஜிக்ஷாஸாதுநுஹுக்ஷு ராஜ்யம் ஸஜிஃ |

உபெயெவெதெ நிஹதாஃ வஹவஃ உபெவ

நிதிதூதாஹவ ஸவஸுஸாநிநு ||

(33)

ப-ம். 1 தஸ்யாக் 2 ஸ்ஃ 3 உத்ரிஷு 4 யஸஃ 5 ஹவஸு 6 ஜிக்ஷா 7 ஸாதுநு 10 ஹுக்ஷு 9 ராஜ்யம் 8 ஸஜிஃ 15 உயா 16 னவ 12 னதெ 17 நிஹதாஃ 13 வஹவஃ 14 னவ 18 நிதிதூதாஹ 19 ஹவ 11 ஸவஸு ஸாநிநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆதலின் நீ யுத்தத்திற் பிரவிருத்தனாகுகி. யசசையுமடைவாய்; சத்துருக்களை ஜயித்து நிருபத்திரவராச்சியத்தையும் அதுபவி. ஹே வாமகரத்தானும் சார்தொடுக்குமியல்புளோய்! உனது சத்துருக்களை உனது யுத்தத்திற்கு முன்னரே நானே நாசம்பண்ணிவிடுகின்றேன், நீ கேவலநிமித்தமாதிரிமாவாய். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் உன்னுடைய யுத்தரூப வியாபாரமின்றியும் இப்பீஷ்மத்துரோணர் முதலியோரை அவசியமாய் நாசம்பண்ணுவதோ, அதனானே நீ இப்போது யுத்தம்பண்ணுதற்பொருட்டுப் பிரவிருத்தனாகுகி; அந்த யுத்தத்தில் இப்பீஷ்மத்துரோணனாகிய நாசஞ்செய்து யசசையடைவாய்; அதாவது இந்திரன் முதலிய தேவர்களானும் ஜயிக்கமுடிபாத பீஷ்மத்துரோணர் முதலிய அதிரதர்களை இவ்வருச்சுனன் சீக்கிரமாய் ஜயம்பண்ணினன் என்னும் புகழைப் பெறுகி. இத்தன்மையபுகழ் பெரும்பண்ணிய கருமத்தாற் கிடைப்பதாதலின்; அதையடைவான் யுத்தத்தில் முயலுகி; அதாவது உனக்கு இத்தன்மைய பெரும் புகழை யடைவித்தற்பொருட்டே இப்போரிலுனைச்செலுத்துகின்றேனென்பதாம். உனது போரிலாது பீஷ்மர் முதலியோர்கள் நாசமடைபார்களென முயல்விப்ப

தன்றும். ஹே அர்ச்சுன! இச்சத்துருக்களை நாசஞ்செய்து நீ கேவலம் புகழை மாத் திரமடையாய், மற்றோ இவர்களை முயற்சியின்றியே ஜயம்பண்ணிச் சர்வ ஐசுவரியங் களையுமுடைய நிருபத்திரவ இராச்சியத்தையும் துபவி. அற்றேல், அதிரகியெனும் யோத்தாக்களாகிய இப்பிஷ்மர் முதலியோர்களிருக்குமிடத்துத் துரியோதனன் முதலியோர்களை ஜயம்பண் ணுவது மிகவுமரிதாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை அகற்றுவான் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘ஹெ வெவெ தெ உதி’ ஹே அர்ச்சுன! உனது யுத்தவடிவ வியாபாரத்திற்கு முன்னரே இப்பிஷ்மத்துரோ ணைதிகள் காலரூபப் பரமீமசராகிய என்னால் ஆயுளற்றவர்களாக்கப்பட்டிருக்கின் றார்கள்; கேவலம் உனது புகழின் பொருட்டே அவர்களை நான் இரத்தத்தின் கீழ்க் கிடத்தவில்லை. ஆதலின், ஹே இருகரத்தா னும் பாணந்தொடுப்போய்! நீ கேவலம் நிமித்தபாத் திரமாவாய்; அதாவது இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களை அர்ச் சுனனே ஜயித்தனன், என்னும் உலகவார்த்தைக் காகிரயமாகுதி. கருத்திதுவாம்:— இருகரச்சரந்தொடுக்கும் பேராற்றலுடைய உனக்கு இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலி யோர்களைச்சயித்தல் அசம்பவமன்று, மற்றோ சம்பவமேயாமாதலின், உனது யுத்த ரூப வியாபாரத்தின்பின்னர் இப்பிஷ்மத்துரோணர் முதலியோர்களை இரத்தத் தின் கீழ்ப்போடுவேன், அதைப்பார்த்து உலகனைத்தும் இவ்வருச்சுனனே இப் பிஷ்மத் துரோணர் முதலியோர்களைக் கொன்றுவிட்டான் எனக் கற்பிக்கும். (33)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இத்துரியோதனன் சேனைகளிலுள்ள சர்வப் பிரா மணர்களுள் சிரேஷ்டரும், தனுர் வேதாசாரியரும், எங்களுடைய குருவும், திவ்யாத்திரமுடையருமாகிய துரோணசாரியரும்; தனதிச்சையால் மரிக்கப்பட்ட வரும், திவ்யாத்திரமுடையரும், பரசராமராலும் பராஜயம்பண்ணமுடியாதவரு மாகிய பிஷ்மபிதாமகரும்; விருத்தக்ஷத்திரனெனும் எவனுடைய பிதா, எந்த யுத் தவீரன் எனது புத்திரனுடைய சிரசைத் தரையில் விழுப்படி செய்வானே அந்த யுத்த வீரனது சிரசும் அப்போதே தரையில் விழுந்துவிடும் எனச் சங்கற்பித்துத் தவம் பண்ணினானே, எவன் மகாதேவ பக்தனாவனே, திவ்யாத்திரமுடையனே, அத்தன்மைப் ஜயத்திரதராஜனும்; இரவிக்கொப்பானவனும், சூரியனை யாரா தித்துப்பெற்ற திவ்யாத்திரமுடையனும், ஒருவனைக் கெடுக்கப்பட்டதும் வியர்த்த மாக்கற்கசக்கியமான துமாகிய இந்திரனாற்கொடுக்கப்பட்ட வேலாயுத்தையுடைய வனுமாகிய கர்ணனும்; இவர்கள் முதற்கொண்டு ஏனைய கிருபாசாரியர், அசுவத் தாமா, பூரி சிவர்கள் முதலிய மகாப் பிரபாவமுடைய யுத்தவீரர்களாகிய அனைவர் களும் எவ்வாற்றானுஞ் சயித்தற்கரியர்களேயாவார்கள்; அத்தன்மையார்களிருக்கு மிடத்து நான் துரியோதனன் முதலிய சத்துருக்களெவன்று நிருபத்திரவ ராஜ யத்தை அதுபவித்தலும், யசசையடைதலும் யாங்ஙனம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங் கையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் அச்சங்கையின் விஷய பூதர்களாகிய யுத்தம் பண்ணுபவர்களைத் தத்தம் நாமத்தாற் கூறி அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஓசுரணனு ஹீஷ்ணு ஜயசுரணு

சுண-ஓ தயாநஜாநவி யொயவீராநு ।

உயா ஹதாஹ்ஹ ஜஹி உா வஜயிஷா

யுயஜ்ஷ ஜெதாஸி ரணெ ஸவதூநு ॥

(34)

ப-ம். 1 ஓசுரணம் 2 அ 3 ஹீஷ்ணு 4 அ 5 ஜயசுரணம் 6 அ 7 சுண-ஓ 8 தயா
9 ஹதாநு 10 ஹவி 11 யொயவீராநு 12 உயா 13 ஹதாநு 14 ஸு-
15 ஜஹி 16 உர் 17 வஜயிஷாஃ 18 யுயஜ்ஷ 21 ஜெதாஸி 19 ரணெ
20 ஸவதூநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துரோணசாரியரையும், பீஷ்ம பிதாமகரையும், ஜயத்திரதனையும், கர்ணனையும், இதற்கன்னியமான யுத்தவீரர்களையும் பாமேசுரனாகிய நானே ஹதம்பண்ணிவைத்திருக்கின்றேன்; அவர்களை நீ அதஞ்செய்வாய், வியாகூலமடையாதே: யுத்தம்பண்ணுதி; இப்போரில் மாற்றார்களை அவசியம் ஜெயிப்பாய். (34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துரோணசாரியர் முதலியோர்களையும் ஏனைய யுத்தவீரர்களையும் எவ்வாறு ஜயிப்பேன் என்று முனது சங்கைக்கு விஷயர்களுமாகிய அனைவர்களையும் காலரூபப் பாமேசுரனாகிய நான் உனது யுத்தத்திற்கு முன்னரே ஹதம்பண்ணிவிட்டேன், அத்தன்மைத்தான அவர்களை நீ இப்போது ஹனனம் பண்ணுதி. முன் ஹதம்பண்ணப்பட்டவர்களை ஹதம்பண்ணுவதில் உனக்குப் பரிசிரமமாவதென்கொல்? அதிலுனக்கொரு துன்பமும் வாராதாதவின் வியாகூலப்படாதே; அதாவது இவர்களை எவ்வாறு ஜயிப்பேன் என்னும் பயத்தாலுண்டாம் பீடைவடிவ வியாகூலத்தை யடையாதே. அர்ச்சன! அப்பீதியை விடுத்துப் போர்புரிதி. இவ்வணம் பயத்தைவிடுத்து யுத்தம் புரிவையேல், இந்த ரணத்தின்கண்ணே கொஞ்சநேரத்தில் இத்தூரியோதனன் முதலிய மாற்றார்களை ஜயிப்பாய். கருத்திதுவாம்:—தூரியோதனன் சேனைகளிலுள்ள யுத்தவீரர்களில் யாராகினுமொருவர் உன்னைப் பராஜயம்பண்ணி விடுவார்களென்னுஞ் சங்கையை யொழிப்பாய். யாராகினுமொரு யோத்தாவைக் கொல்வனேல் பாபம் பற்றும் என்னும் சங்கையையும் ஒழிப்பாய். (34)

(அ-கை.) ஆண்டுத் தூரியோதனன் வெற்றி பெறுவனெனும் ஆசைக்கு விஷயமாகிய துரோணசாரியர் முதலிய நான்கு யோத்தாக்களையும் கொன்றதின் பின்னர், நிராதரமான தூரியோதனனும் கொல்லப்படுவான் என விசாரம்பண்ணி இத்திருதராஷ்டிரன் தனது வெற்றி வேட்கையைவிடுத்து இப்பாண்டவர்களோடு மீத்திரபாவத்தையடைந்து யுத்த நீங்குமேல், பாண்டவர்கட்கும் கௌரவர்கட்கும் சாந்தியுண்டாகும் என்னும் அபிப்பிராயத்தையுடைய சஞ்சயர், பின்னர் என்ன விருத்தாந்தமாயிற்று எனத்திருதராஷ்டிரனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறுகின்றார்.

ஸம்ஜய உவாழ்.

சு-ம். னதஹுக்ஷா வஹம் கௌவஸூ க௃தாஜவிவெஹா நஃ கிரீடி |

4-26 நஃஷூக்ஷா ஹய னவாஹ க௃ஜஃ ஸமகூஃ லீ தஹீதீ ப்ரணஜீ ||()

ப-ம். 2 னதஹி 4 ஸுக்ஷா 3 வஹம் 1 கௌவஸூ 5 க௃தாஜவி 6 வெவஹா நஃ 8 கிரீடி 10 நஃஷூக்ஷா 13 ஹய 14 னவ 15 குஹ 9 க௃ஜஃ 12 ஸமகூஃ 7 லீ தஹீதீ 11 ப்ரணஜீ.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாக் கைக்கேட்டு இருகை கூப்பியதோடு, தேக கம்பனத்தையும் பயத்தையுடைந்த அர்ச்சனன் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானை நமஸ்கரித்து மிகுந்த நம்பாவத்தனாய்த் தழு தழுத்த வாக்கோடுங் கூறுகின்றான். (35)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிர! கூறிப்போந்த ஸ்ரீ பகவானுடைய வாக்கியத் தைக்கேட்டுக் கிரீடியாகிய அர்ச்சனன், அதாவது இந்திரனாற் கொடுக்கப்பட்ட கிரீடியெனும் பரமவீரரூபத்தாற் பிரசித்தனாகிய அர்ச்சனன் நடுக்கமுடையனாய்; அதாவது பரமாச்சரிய தரிசனத்தாற் சம்பிரமத்தாற் கம்பனமடைந்த அர்ச்சனன்

ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே நமஸ்கரித்துத் தழுதழுப்புடன் கூறுகின்றான். ஆண்டுப் பயத்தாலேனும் சந்தோடத்தாலேனும் வெளிப்பட்ட கண்ணீரால் நேத்திரம் பூரணமாய், ஐயினாண்டிறடைப்புண்டலால் வாக்கின் மந்தம், நடுக்கமுதலிய விகாரங்களையுடையனாய், மிகப்பயந்தவனாய் ஸ்ரீ பகவானைமறித்து மறித்தும் வணங்கி; அதாவது மிகத்தாழ்ந்தவனாய் மறித்தும் மேற்கூறும் வாக்கியத்தைக்கூறினன் என்பதாம். ஈண்டு, ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'வனவாஹ' என்பதை 'வனவசூஹ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து 'சூஹ' என்னும் பதத்தைப் பிரசித்தவாசகமாகிய அவ் வியயபதமெனக்கொண்டனர். என்னை, 'சூஹ' எனப் பதத்தைப்பிரித்து வசன வடிவக் கிரியாவாசகபதமெனக் கொள்ளிலோ, மறித்தும் 'சஹு-ஆந உவாஅ' என மேற்கூறும் வாக்கியம் புனருத்தியாம். ஆதலின், 'வூணஜேசஹு-ஆந உவாஅ' எனப்பதத்தை அந்நுவயஞ்செய்யவேண்டும். 'வூணஜே சூஹ' எனப் பதத்தை அந்நுவயப்பண்ணற்க என்பதாம். (35)

(அ-கை.) பதினொரு சிலாகங்களால் அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பகவானுக்கவ்வாக்கியத்தைக் கூறுகின்றான்.

சஹு-ஆந உவாஅ.

க-ம். ஸ்ராமெ ஹுஷீகெஸ தவ ப்ரகீத்யா-ஆ

ஐம தூஹுஷஜேதஹு-ரஜ்யதெ அ ।

ரக்ஷாஹி ஸீதாநி லிபொ ஓவணி

ஸவெ-ஆ நஜஸ்யேனி அ லிபஸஹ்வாஃ ॥

(36)

ப-ம். 16 ஸ்ராமெ 1 ஹுஷீகெஸ 2 தவ 3 ப்ரகீத்யா-ஆ 4 ஐமஃ 5 ப்ரஹுஷஜே 7 சஹு-ரஜ்யதெ 6 அ 8 ரக்ஷாஹி 9 ஸீதாநி 10 லிபொ 11 ஓவணி 13 ஸவெ-ஆ 15 நஜஸ்யேனி 12 அ 14 லிபஸஹ்வாஃ.

(அ-ம்.) ஹே இருஷீகேச! உனது பிரகீர்த்தியால் இவ்வுலகனைத்தும் சந்தோடத்தை யடைகின்றன. அங்ஙனமே அநுராகத்தையும் அடைகின்றன. இராக்கதர்கள் பயமடைந்து எல்லாத் திக்குகளினும் ஓடினர். சர்வ சித்தகணங்களும் நமஸ்கரிக்கின்றனர் என்னும் இவ்வனைத்தும் பொருத்தமேயாம். (36)

(வி-ம்.) ஹே இருஷீகேச! அதாவது சர்வேந்திரியப்பிரவர்த்தகப் பரமேசுரனாகிய நீ அத்தியந்த அற்புதப்பிரபாவமுடைய பக்தவத்சலனாதலின், உனது பிரகீர்த்தியால் அதாவது, உனது நிரதிசய உக்கிருஷ்டத்தின் கீர்த்தனத்தாலும், சிவவணத்தாலும் கேவலம் நான் மாத்திரமே சந்தோஷத்தையடைவதில்லை; மற்றோ, ராக்ஷஸர்கட்கு விரோதியாகிய சேதனமாதிரமாகிய உலகனைத்தும் தங்களுடைய பிரகீர்த்தியால் பேரானந்தத்தையடைகின்றன என்பனாலும் உரித்தானதேயாம். அங்ஙனமே, அத்தன்மைய உனது பிரகீர்த்தியால் இவ்வுலகனைத்தும் பரமேசுரனாகிய, உனது விஷயக அநுராகத்தையடைவதும், சர்வ ராக்ஷஸர்களும் பீதியுற்றுச் சர்வ திக்குகளிலும் ஓட்டமாய் ஓடிவிட்டதும், கபிலர் முதலிய சித்தகணங்கள் உன்னை யன்போடு நமஸ்கரிக்கின்றதென்பனாலும் உரித்தானதேயாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'ஸ்ராமெஹுஷீகெஸ' என்னு மிச்சிலாகத்திற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணுகின்றனர்:—ஹே இருஷீகேச,

காஹொலிஹொகக்ஷய க்ரஹுஹொஹொகாந்ரஹதா-ஆஹி ஹபுவதூஃ ।

(பொ-ள்.) பூமி பரமாகிய துஷ்டஜனங்களைச் சம்மரித்தற்பொருட்டுக் கால ரூப பரமேசுரனாகிய நான் பிரவிருத்தித்தேன்; என உன்னால் முன்னர்க்கு நியருளப்பட்டது. உன்னுடைய அந்தப் பிரகிருஷ்டவாக்கியவடிவப் பிரகீர்த்தியைச் சிரவணம்பண்ணுஞ் சாதுக்களாகிய வுலகம் பரமசந்தோடத்தையடைகின்றதென்பதும், அதாவது, சாதுக்களை யிரட்சிப்பான் பரமேசுரன் சர்வ துஷ்டர்களுையும் சம்மரித்தலால் அச்சாதுக்கட்குப் பரமசந்தோடப்பிராப்தியாபெனல் உரியதே யாம். உன்னுடைய பிரகீர்த்தியைக்கேட்டு அச்சாதுக்கள் பக்தவத்சலனும், சர்வ பூதங்கட்கும் சுகிருதரூபமுமாகிய பரமான்மதேவனிடத்தில் அநுராகத்தையடைகின்றார்கள் என்பதும், அதாவது, சர்வ வுலகங்களின் உபத்திரவத்தை நீக்குதற் பொருட்டு முயற்சியையுடைத்தாய்ப், பரமகிருபாலுரூபனுமாகிய பரமேசுரனாகிய உன்னிடத்தில் அவர்கட்குநாசமுண்டாகல் உசிதமேயாம். உனது பிரகீர்த்தியைக்கேட்டுச் சர்வ ராக்ஷஸர்களும் பயமுற்றுக் கிழக்கு முதலிய திசைகளின் மூலைகளில் ஓட்டமாய் ஓடிவிட்டார்களென்பதும் உசிதமேயாம். உனது கீர்த்தியைக்கேட்டு உலகனைத்திற்கு மின்பத்தைச்செய்யும் சித்தர்கணங்களனைத்தும் உனக்கு நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றதென்பதும் உசிதமேயாம். ஈண்டுச் சித்தர் எனுஞ் சத்தம் தேவஜாதிமாத் திரத்திற்குபலக்கணமாம்; அதாவது தேவ, ரிஷி, சித்த, கந்தருவ, சாரண என்பது முதலிய சர்வ தேவத்தன்மைச் சாதியையுடையவர்கள். ஹே சுவாமின்! நீ துஷ்டர்களைச் சம்மரித்தற்பொருட்டுக் கூறிய உறுதி மொழியை அவசியமாய்ப் பூரணஞ்செய்யவேண்டும்: என்னும் பிரார்த்தனை பூர்வகம் உனக்கு நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றார்களென்பதும் உரித்தானதேயாம் என்க. ஆண்டு, 'ஸூரமெஹுஷிகேஸு' என்னுஞ் சுலோகம் 'ரகேஷாக்ந' மெனு மந்திர ரூபத்தால் மந்திரநூலிற் பிரசித்தமாம். எம்மந்திரத்தை யறுட்டித்ததால் துஷ்ட ராக்ஷசர்கள் நாசமடைவார்களோ அம்பந்திரம் 'ரகேஷாக்ந' மந்திரமெனப்படும் என்பதாம்.

(36)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்து உலகனைத்தின் சந்தோட விஷயத்தன்மையையும், அநுராகவிஷயத்தன்மையையும், நமஸ்காரியத்தன்மையையுங் கூறினன். இப்போது அதைச் சித்தம்பண்ணுதற்பொருட்டு ஹே துவைக் கூறுகின்றான்.

சு-ம். கஸ்டாஸு தெ ந நஜெர நஹாதநு மரீயஸெ ஸ்ரஹ்ணாவாஸாஸிகதெ-3! சுநனா ஷெவெஸ ஜமநிவாஸ க்ஷைரம் வசுஸதூதரம் யசு || (37)

ப-ம். 10 கஸ்டாஸு 13 அ 9 தெ 11 ந 12 நஜெரநு 1 ஷஹாதநு 7 மரீயஸெ 5 ஸ்ரஹ்ணா 6 சுவி 8 சூஸிகதெ-3 2 சுநனா 3 ஷெவெஸ 4 ஜமநிவாஸ 14 க்ஷை 19 சுஸூரம் 15 வசு 16 சுஸாஸு 17 ததூரம் 18 யசு.

(அ-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அனந்த! தேவேச! ஜகன்னிவாச! பிரமனுக்குங் குருரூபமும் ஜனகரூபமுமாகிய தங்கட்கு ஏன் நமஸ்காரஞ்செய்யார்கள்? மற்றோ, அவசியமே செய்வார்கள். ஹே பகவன்! சத்தசத்து ரூபமும், அவைகட்குப் பரமுமாகிய அக்ஷரப்பிரஹ்மமும் நீரே யாகின்றீர். (37)

(வி-ம்.) ஹே மகாத்மன்! அதாவது, ஹே பரமோதாரமனமுடையோய்! ஹே அனந்த! அதாவது, மூவகைப்பரிச்சேதமிலாதோய். ஹே தேவேச! அதாவது, இரணியகருப்பன் முதலிய சர்வ தேவதைகட்கும் நியந்தாவே! ஹே ஜகந்நிவாச! அதாவது, ஹே சர்வஜகத்திற்கு மாதாரூப! உமக்குச் சித்தகணங்களனைத்தும் தேவதைகளும் ஏன் நமஸ்காரம்செய்யார்கள்? மற்றோ, அவ்வனைவர்களும்

தங்களை வணங்கவேண்டுவது உசிதமேயாம். உலகனைத்திற்குங் குருவாகிய பிரஹ்மாவிற்குங் குருரூபமும், இவ்வுலகனைத்திற்குங் காரணமாகிய பிரஹ்மாவிற்குங் காரணரூபமாகிய தங்கட்கு அவ்வனைவர்களும் நமஸ்காரம்பண்ணவேண்டுவது உசிதமேயாம். ஈண்டு, 'சுலோகி' என்னும் வாக்கிபத்தினீற்றிலுள்ள சகாரத்தால் அர்ச்சனன் இப்பொருளைக்குறிப்பித்தனன்:—பிரஹ்மன் முதலிய தேவதைகளின் நியந்தாத்தன்மை, உபதேசகத்தன்மை, ஜனகத்தன்மை என்பது முதலிய ஹேதுக்களுள் எவ்வோரேதுவும் தங்களிடத்து அவ்வனைவர்களும் நமஸ்காரம் பண்ணத்தக்க தன்மைக்குக்காரணமாயின், மகாத்துமாத்தன்மை, அனந்தத்தன்மை, ஜகந்நிவாசத்தன்மை என்பன முதலிய பல கல்யாணகுணங்களோடு கூடிய ஏதுக்கள் தங்களிடத்து நமஸ்காரம்பண்ணத்தக்க தன்மைக்குக்காரணமா மென்பதில் விப்பென்னை? தாங்கள் சத்தசத்துவடிவமானவர். அவற்றில் 'இருக்கிறது' என்னும் விதிமுகப்பிரதீதியால் எப்பொருள் தோற்றப்படுமோ அது சத்தாம் 'இல்லை' என்னும் நிதேதமுகப்பிரதீதியால் எப்பொருள் தோற்றப்படுமோ அது அசத்தாம். அல்லது, விபத்தம் சத்தாம். அவ்விபத்தம் அசத்தாம். அந்தச் சத்தசத்துக்களினும் வேறாய்ச் சர்வத்திற்கு மூலகாரணமாகிய அக்ஷரப்பிரஹ்மமும் தாங்களை; தங்கட்கயலாய் ஒரு பொருளுமின்றும். 'ஸவ்ஷம் ஹேதேஷ்'.

இவ்வுலகனைத்தும் பிரஹ்மசொரூபமே எனச்சுருதியுங் கூறுகின்றது. 'ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த இச்சர்வ ஹேதுக்களால் சித்தர் முதலிய யாவர்களும் பாமே சுரராகிய உம்மைப்பணிசின்றார்கள். மிக்கானந்தத்தையும் அநுராகத்தையும்டைகின்றார்கள் என்பதிலோர் ஆச்சரியமுமின்றும். (37)

(அ-கை.) இப்போது மிகுந்த பக்திபின் வேகத்தால் அர்ச்சனன் மறித்தும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைத் துதிக்கின்றான்.

சு-ம். சுவாமிதேவஃ வாரூஷஃ வாராண ஹேஷு விஸுவஸு வரம் நியாநம் |
வெதூலி வெஷிணு வரணு யாஃ சுவபா ததம் விஸுதநஞரூவ || (38)

ப-ம். 2 சுவ 3 சூழிதேவஃ 4 வாரூஷஃ 5 வாராணஃ 6 சுவ 7 சுவஸு 8 விஸுவஸு
9 வரம் 10 நியாநம் 11 வெதூலி 12 சுவலி 14 வெஷிணு 13 அ 16 வரம் 15 அ
17 யாஃ 18 சுவபா 20 ததம் 19 விஸு 1 சநஞரூவ.

(அ-ம்.) ஹே அனந்தரூப! நீயே ஆதிதேவன், புருஷன், புராணன், நீயே இவ்வுலகிற்குப் பாமநிதானம், முற்றுமறிபவன், சர்வநிருசியரூபம், பாமதாமரூபம்; நீயே இவ்வுலகனைத்தையும் விபாதித்திருக்கின்றீன். (38)

(வி-ம்.) ஹே அனந்தரூப! அதாவது மூவகைப்பரிச்சேதமிலாதோய்! இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்தி காரணனாதவின் நீயே ஆதிதேவனாவாய். எவ்விடத்தும் அஸ்திபாதிப்பிரிய ரூபங்களாற் பூரணனாதவின் நீயே புருஷன்; அல்லது, புரிருப சர்வ தேகத்தின்கண்ணும் தூங்குபவனாதவின் நீயே புருஷன். நீயே புராணன்; அதாவது அனாதி: அல்லது, இவ்வாக்கைகள் கெடினும் நீ கேடுறுகிருத்தவின் புராணனாவாய். நீயே உலகனைத்திற்கும் பாமநிதானன். அதாவது, இவ்வுலகனைத்து மொடுங்கற்கிடமாவாய். ஈண்டு 'சூழிதேவஃ வரம் நியாநம்' என்னுமிரண்டு பதங்களால் அர்ச்சனன் பகவானிடத்து இவ்வுலகனைத்தின் உற்பத்தி காரணத்தன்மையையும், இலபத்திற்குத்தானத்தன்மைபெய்கூறினன். இதனால் பாமேசுரனை உலகனைத்திற்கு முபாதானகாரணன் எனக் கூறப்பட்டதாம். என்னே, எதிர்காரியந்தோற்றி யொடுங்குகின்றதோ அது உபாதானகாரணமேயாம்; மண்ணிற்கடந்தோற்றி யொடுங்குகின்றதாதவின் அம்மண் அக்கடத்திற்குபாதானமே

யாதல்போலவாம். இவ்வாறு பரமேசுரனிடத்து உலகனைத்தின் உபாதான காரணத்தன்மையைக்கூறி, இப்போது சர்வக்ருத்தன்மைபாசிய ஹேதுவால் சாங்கியநூலார் கற்பித்த ஜடப்பிரதானரூபகாரணத்தை விலக்கி, அப்பரமேசுரனிடத்து உலகத்திற்கு நிமித்தகாரணத்தன்மையையும் கூறுகின்றான். 'வெதுவலி உதி' ஹே பகவன்! சர்வக்ருத்தனதால் நீயே இவ்வுலகனைத்தையும் மறிபவனாவாய். அதாவது, நீயே இவ்வுலகனைத்திற்குக் கருத்தாவடிவ நிமித்தகாரணனாவாய். ஆண்டு, இவ்வுலகனைத்தையும் பரமேசுரனுக்கயலாகக்கொள்ளிலோ, துவிதப்பிராப்தியாம். அதை நீக்குவான் அர்ச்சுனன் கூறுகின்றான் 'வேத்திபம்' என:—ஹே பகவன்! திருசியப்பிரபஞ்ச முழுதும் நீயே யாவாய்; அதாவது, ஞானசொருப பரமேசுரனாகிய உன்னிடத்து இச்சடரூபத் திருசியப்பிரபஞ்சங்கட்கு ஒரு சம்பந்தமும் உண்மையிலின்றாமாதலின், இஃதனைத்தும் உன்னிடத்திற் கற்பிதமேயாம், கற்பிதப்பொருள் அதிட்டானத்தினும் வேறன்றும், கற்பிதமானபாம்பு முதலியவைகள் கபிருகிய அதிட்டானத்தினும் வேறுகாததுபோலவாம். ஆதலின், துவித பாவப்பிராப்திவாராதென்க: இதனை நீ பரமதாமனாவாய்; அதாவது, சச்சிதானந்தகன்மும், காரியத்தோடு அஞ்ஞானமற்றதுமாகிய வியாபக விஷ்ணுவின் பரமபதமும் நீயேயாவாய். ஹே பகவன்! இயல்பாய்ச் சத்தாஸ்பூர்த்தியின்றிய இவ்வுலகத்தை திகிலாலத்தில் மாயிகசம்பந்தத்தால் நீ சத்தாஸ்புரணரூபகாரணத்தால் வியாபித்தனை, கபிருகிய வதிட்டானம் தனது இதுவெனும் ரூபத்தால் கற்பிதமான பாம்பு, தடி முதலியவைகளை வியாபித்திருப்பதுபோலப் பரமேசுரனாகிய நீயும் உனது அஸ்திபாதிப்பிரியரூபத்தால் இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்திருக்கின்றாய்.

(38)

(அ-கை.) இப்போது அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானைச் சர்வதேவதாரூபத்தாற் புதிக்கின்றான்.

சு-ம். வாயுய-ஹோமிவ-ஹுணஃ ஸஸாங்கஃ

புஜாவதிஷ்டம் ப்ருவிதாஹமஹு |

தஹோ நஹஸுஷு ஸஹஸு க்ருக்ஷஃ

வாநஸு ஹுத்யொவி நஹோ நஹஸு ||

(39)

ப-ம். 1 வாயுஃ 2 யஹி 3 ஹுணஃ 4 வஸுணஃ 5 ஸஸாங்கஃ 6 புஜாவதிஷ்டம் 7 ப்ருவிதாஹமஹு 8 வு 9 ஸஹஸு 10 க்ருக்ஷஃ 11 வாநஸு 12 ஹுத்யொவி 13 நஹோ 14 நஹஸு 15 வு 16 ஹுத்யொவி 17 வு 18 ஹுத்யொவி 19 வு 20 ஹுத்யொவி 21 நஹஸு 22 தெ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! வாயு, எமன், அக்கினி, வருணன், சந்திரன், பிரஜாபதி, பிரபிதாமகர் என்பவராய் சர்வ தேவதாரூபமும் பரமேசுரனாகிய நீயே யாகின்றாய்; ஆதலின், உனக்கு நான் பல்லாயிரந்தரம் நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றேன், நமஸ்காரம்பண்ணுகின்றேன். உனக்கு மறித்தும் அடிக்கடி நமஸ்காரம் நமஸ்காரம்.

(39)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! பரமேசுரனாகிய நீயே வாயுரூபமும், யமரூபமும், அக்கினிரூபமும், வருணரூபமும், சந்திரரூபமுமாவாய். ஈண்டு, 'ஸஸாங்கஃ' என்னுஞ் சத்தம் சூரியன் முதலிய தேவதைகட்கும் உபலக்ஷகமாம். அதாவது, பரமேசுரனாகிய நீயே சூரியன் முதலிய சர்வ தேவதாரூபமும், பிரஜாபதிரூபமுமாவாய். ஈண்டுப் பிரஜாபதி என்னுஞ் சத்தத்தால் விராட்டையேனும், இரணிய கருப்பையேனும், தக்ஷன் முதலியோர்க்கையேனுங் கொள்ளவேண்டும். நீயே

பிரபிதாமகரூபமுமாவாய். அதாவது, அவ்விரணியகரூபனுக்கும் பிரதாரூபகாரணப் பிரஹ்மமும் ரீதியாகின்றாய். ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் சர்வ தேவதாவடிவமானதால் பரமேசுரனாகிய நீ சர்வப்பிராணிகளாலும் நமஸ்கரித்தற்குரியனாகின்றனையோ! அதனானே, மிகவும் அருதனாகிய நான் உன்னைப் பல்லாயிரந்தரம் நமஸ்கரிக்கின்றேன்: நமஸ்கரிக்கின்றேன். மறித்து முனக்கு நமஸ்காரம்: நமஸ்காரம். ஈண்டு, மறித்து மறித்தும் நமஸ்காரத்தின் ஆவிருத்தியால் அர்ச்சனன் பக்தி சிரத்தாபூர்வகம் பகவானுடைய நமஸ்காரத்தில் போதும் எனும் புத்தியின்மை பைக்குறித்தனன்; அதாவது, பரமேசுரனாகிய உனக்குச் சிரத்தை பக்திபூர்வகம் மறித்து மறித்தும் நமஸ்காரம் பண்ணுவதில் எனக்குத் திருப்தியுண்டாகவில்லை என்பதாம். (39)

(அ-கை.) அன்றியும்,

க-ம். நம: பௌரஸூக்ய வுஷதஸூ

நவோஸூ தெ ஸவ-த வனவ ஸவ-த !

சுநனுவியா-தவிசு-ஸூ

ஸவ-த ஸவோவாஷி ததொவி ஸவ-த: ||

(40)

ப-ம். 4 நம: 3 பௌரஸூக்ய 6 சுய 7 வுஷத: 2 தெ 8 நம: 5 சுஸூ
9 தெ 10 ஸவ-த: 11 வனவ 1 ஸவ-த 13 சுநனுவியா-தவிசு-ஸூ
12 ஸூ 14 ஸவ-த: 15 ஸவோவாஷி 16 தத: 18 சுஸி 17 ஸவ-த:.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ! உனது முன்பக்கத்தும் பின்பக்கத்தும் நான் நமஸ்கரிக்கின்றேன். உன்னை எல்லாத்திக்குகளிலுமே நமஸ்கரிக்கின்றேன். பரமேசுரனாகிய நீ அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமமுடையனும், இவ்வுலகனைத்தையும் வியாபித்தவனுமாதலின் நீ சர்வனெனப்படுகின்றாய். (40)

(வி-ம்.) ஹே சர்வ! அதாவது சர்வான்மகரூப பகவன்! நான் உனக்கு முன்பக்கத்தும் பின்பக்கத்தும் எத்திக்குகளிலும் நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன். ஈண்டு, சர்வான்மரூப வியாபக பரமேசுரனுக்கு முற்பக்கமுதலியவைகள் பொருந்தா; பரிச்சின்னப் பொருட்கேயாம்; அங்ஙனமாயினும் நான் அவைகளைக் கற்பித்துக்கொண்டு நமஸ்கரிக்கின்றேன், உண்மையிலின்றும். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'பௌரஸூக்ய' என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்தின்றொடக்கத்திலும், பிரஷ்டத: என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்தின்றிறிலும், சர்வத: என்னும் பதத்திற்குக் கருமத்திற்கிடையிலும் நான் உனக்கு நமஸ்காரம் பண்ணுகின்றேன் எனப் பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது; அதாவது கருமந்தொடங்கும்போதும் இடையிலும் ஈற்றிலும் உன்னை நமஸ்கரிக்கின்றேன் என்பதாம். இவ்வியாக்கியானம் சர்வான்மரூபப் பரமேசுரனுக்கு முற்பக்க முதலிய கற்பனைகளைச் செய்யாதொழிந்ததென்க. ஹே பகவன்! அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமமாவாய்; ஆண்டு அனந்தவீரியத்தையும் அமிதவிக்கிரமத்தையும் உடையவன் அனந்த வீரியாதி விக்கிரமனாவன். அவற்றில் தேகத்தினுற்றல் வீரியமாம்: சிசுநாநூலின் பிரயோகத்தின் குசலத்தன்மை விக்கிரமமாம். ஆண்டு ஏக வீரியத்தானே அதிகத்தன்மையும். ஏக விக்கிரமத்தானே அதிகத்தன்மையுமோ பீம நூரியோதனன் முதலியோர்களிடத்தும், அன்னிய ராஜாக்களிடத்துமிருக்கின்றது; ஆனால் அனந்த வீரியத்தால் அதிகத்தன்மையும் அமித விக்கிரமத்தால் அதிகத்தன்மையும் பரமேசுரனாகிய நின்னையொழிந்த ஏனையோர்களிடத்தின்றும்; மற்றே, ரீயோ நின்னிடத்தேயாம். அல்லது, அனந்தவீரிய அமித விக்கிரமம் என்பதை இரண்டு பதங்களென்

றுணரவும். அவற்றுள் அனந்தவீரிய என்னும் பதமோ, ஹே அனந்தவீரிய! எனப் பகவானுடைய சம்போதனமாம். ஆண்டு அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானை 'ஹே சர்வ' எனச் சம்போதனை பண்ணியிருந்தான், அச்சர்வ சப்தத்தின் அர்த்தத்தை இப் போது கூறுகின்றான். — 'ஸவஹம் ஸாவொஷிததொஸிஸவஹம்' என : ஹே பகவன்! எக்காரணத்தாற் பரமேசுரனாகிய நீ இவ்வுலகனைத்தையும் உனது சத்தால் புரணரூபத்தால் விபாபித்திருக்கின்றனையோ, அக்காரணத்தானே நீ சர்வன் எனக்கூறப்படுகின்றாய்; அதாவது உனைத்தவிர வொருபொருளுமின்றென்பதாம்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! எக்காரணத்தால் பரமேசுரனாகிய உன் மகாத்மியத்தை யுணராமல் உனக்கப்பராதம் பண்ணினேனோ, அதனானே பரமகிருபாலு வாகிய வுனக்குத் தண்டம்போல் நமஸ்காரஞ்செய்து அவ்வபராதங்களைச் சாந்தி பண்ணுகின்றேன் என்பதை அர்ச்சுனன் இரண்டு சுலோகங்களாற் கூறுகின்றான்.

சு-ம். ஸவெதி சகவா ப்ரஸஹம் யஜுதம்

ஹே க்ருஷ்ண மெ யாஜவ மெ ஸவெதி ।

சுஜாநதா ஜஹிபாநம் தவெஜம்

யோ ப்ரஜாஜக ப்ருணயெந வாஸி ॥

(41)

ப-ம். 6 ஸவா 7 உதி 8 சகவா 18 ப்ரஸஹம் 13 யக 10 உகம் 14 ஹேக்ருஷ்ண 15 ஹேயாஜவ 16 ஹேஸவெ 17 உதி 4 சுஜாநதா 3 ஜஹிபாநம் 1 தவ 2 உஜம் 5 யோ 9 ப்ரஜாஜக 11 ப்ருணயெந 10 வா 12 சுவி.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! உனது விசுவரூபத்தையும் ஐசுவரியத்தையு முணராதே, நான் இக்கிருஷ்ணன் என்கா எனவெண்ணிச் சித்த விசேஷபத்தாலேனும், சிநேகத்தாலேனும், ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! என மறைப் போடுகடிய எவ்வாக்கியத்தைச் சொன்னேனோ, அவ்வனைத்தையும் நீ க்ஷமித்தருள்வாய்.

(41)

(வி-ம்) ஹே பகவன்! இக்கிருஷ்ணன் எனது சகாவாவன். அதாவது சமான் வயதுடையவன் : அல்லது, எனதுமாமன்புத்திரன் என உன்னை யெண்ணி நான் எனது சித்தவிசேஷபரூப்பிரமாதத்தால் அல்லது, சிநேகத்தால், உன்னைக்குறித்து இழிவாகிய எவ்வார்த்தையைக் கூறினேனோ, அதாவது எனது மேம்பாட்டை வெளிப்படுத்தல்வடிவ இறுமாப்பினால் உசிதமிலா எவ்வசனத்தைக்கூறினேனோ, என்னுடைய அவ்வபராதங்களைத்தையும் க்ஷமித்தருள்வாய். அர்ச்சுன! அத்தன்மைய உசிதமிலா வசனத்தை எக்காரணத்தாற் கூறினேன் எனப் பகவான் சங்கிப்ப அதிற் காரணங்கூறுகின்றான். — 'சுஜாநதா ஜஹிபாநம் தவெஜம் உதி' ஹே பகவன்! உன்னுடைய விசுவரூபத்தையும் ஐசுவரிய வடிவமகிமையையும் நான் முன் அறியாததால் அத்தன்மைய உசிதமிலா வாக்கியத்தைக் கூறினேன். ஹே அர்ச்சுன! நீ என்னவார்த்தை அதுசிதமாய்க் கூறினேன் எனப் பகவான் வினாவ, அர்ச்சுனன் அவ்வார்த்தையின் சொரூபத்தைக் கூறுகின்றான். — 'ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! என. ஹே பகவன்! உலகனைத்தின் தோற்ற நிலையு களைச் செய்யப்பட்டவனும், பிரஹ்மன் முதலிய சர்வ தேவதைக்குங் குருரூபமு மாகிய பரமேசுரனான உன்னை நான் ஹே கிருஷ்ண! ஹே யாதவ! ஹே சகே! எனச் சம்போதித்தேன் (கூப்பிட்டேன்). ஆண்டு ஒரு மூல புஸ்தகத்தில் 'ஜஹிபாநஜ்வெஜம்' எனவும் பாடமுளது. அதில் 'ஜஹிபாநம் உஜம்' என்னு மிரண்டு பதங்களுக்குச் சமானாதிகரணமே யுணரத்தக்கது: அதாவது உன்னுடைய விசுவரூப இம்மகிமையை நான் முன்னருணர்ந்திலேன் என்பதாம்.

(41)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு.மீ. யலுவலகாஸாபி-உலவதுதொலி
விவார சபாஸ்தலாஜதெஷு ।

வனகொடிய வாவழிவீழ்த தநீலகைம்
தகிசுநீரையெ சுவாஹைவெயெழு ||

(42)

ப-ம் 9 யக் 2 அ 3 சுவஹாஸாயு-ம் 10 சுவ^{க்}தூதீ 11 சுவ^{க்}வி 4 விஹாஸ
ஸயாஸநஹொஜநெஷு 5 னாகீ 6 சுயவா 7 சுவ^{க்}வி 1 சுஅலு^{க்}த
8 தத^{க்}உகீ^{க்}ம் 12 தகீ 16 கீதா^{க்}யெ 14 சுவா^{க்}ம் 13 சுஹம் 15 சுவ^{க்}யெயம்.

(அ-ம்.) ஹே அச்சுத! அந்நனமே பரிகாசத்தின்பொருட்டு வினையாட்டு, படுக்கை, ஆசன போஜனங்களில் ஒன்றாய் உட்கார்ந்திருப்பவனாகி; அல்லது ஒரு போது அச்சுகாவின் முன்னிலுட்கார்ந்திருப்பவனாய், நான் தங்கட்கு நிந்திதமாகச் செய்த அபராதங்களைத்தையும் அப்பிரமேயரைக்குறித்து க்ஷமையப்படுத்துகின்றேன். (42)

(42)

(வி-ம்.) ஹே அச்சுத! அதாவது சர்வதா நிருவிகார! கிரீடைவடிவ விவகாரத்திலும், ஆடை பஞ்ச முதலியவைகளாற் செய்யப்பட்ட உறக்குமிடமாகிய படுக்கையிலும், சிம்மாசன முதலிய ஆசனங்களிலும் என் ஜா தியார் பலரோடு உண் ணுதலாகிய போஜனத்திலும், சர்வ சபாபாடிசனையும் விடுத்துத் தனித்திருக்கப்பட்ட அல்லது, பரிஹாசம் பண்ணிக்கொண்டு அச்சகாபாடிகளோடு கூடிக்கொண்டிருக்கப்பட்ட தங்களைக் கேலியின்பொருட்டு நிர்த்தித்த அநுசிதவாக்கியரூப சர்வாபராதங்களையும் அல்லது, அசத்தகரணவடிவமாகிய அபராதங்கள் அனைத்தையும் கூழ்மிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். தாங்களெத்தன்மையரெனின், அப்பிரமேயராவீர்; அதாவது அசிந்தியப் பிரபாவமுடையவராவீர். கருத்தினுவாம் :— அசிந்தியப்பிரபாவமுடையரும், சர்வ விகாரமின்றியவரும், பரமகிருபாலுருபருமாகிய பரமேசுவரவடிவ தங்களுடைய பிரபாவத்தையறியாத நான் செய்த அபராதங்களைக் கூழ்மைசெய்தருள்வீர் என்பதாம்.

(42)

(42)

(அ-கை.) இப்போதாச்சனன் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்துக் கூறிப்போந்த அசிந்தையப்பிரபாவத்தை விளக்கமாய் வருணிக்கின்றான்.

சு-ம். விதாவி றொகஸ்தி அராஅரஸ்தி
கவஸ்தி வஜிஸ்துமாராஅரீயாநு !

நகுவத் லொஸ்துஹ்யிகஃ கந்தொநொ
யொகத், யெவத், திவ், ஹவ் ||

(43)

ப-ம். 6 விதா 7 சுவளி 4 ஞொகவழி 3 அராஅரவழி 5 சுவம் 2 சுவழி
9 வவஜ்ஜி 8 அ 10 முருகு 11 மரீயாநு 16 ந 13 கவதஜி 17 சுவளி
18 சுவழியிகு 19 காதி 15 சுவழி 12 ஞொகதயெ 14 சுவி
1 சுவபுதிவவவாவ.

(அ-ம்.) ஹே ஒப்பிலாப் பிரபாவமுடையோம்! இந்தச் சராசரமாகிய உலகனைத்திற்கும் நீர் பிதாருபரும், பூஜ்யரும், குருருபரும், குருகிரேஷ்டருமாவீர். மூவுலகத்தும் உமக்கொப்புமையுமின்றேல் உம்மிலதிகமாதல் யாந்நனமாம்? (43)

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! ஆதலின் உம்மை நமஸ்கரித்து எனதாக்கையைத் தண்டம்போல்தாரணம்பண்ணி எல்லாப்பிரகாரத்தானும் ஸ்துதித்தற்குரிய உம்மை கிருபைபாலிப்பீர் எனப் பிரார்த்திக்கின்றேனாதலின், தேவனே ! புத்திரன் பிழையைப் பிதாவும், சகாவின் பிழையை சகாவுடையனும், மனையாள் பிழையைச் சுணவனும் பொறுத்துக்கொள்வதுபோல, என்னுடைய அபராதத்தைத் தாங்கள் கூழித்துக்கொள்ளற்குரியரே. (44)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! பரமேசுரராகிய தாங்கள் உலகனைத்திற்கும் பிதாவும் குருவுமாவிராதலின், நானும்மை நமஸ்கரித்து எனதாக்கையைத் தரையிற் படியச்செய்து உமக்கன்புண்டாம் வண்ணம் பிரார்த்திக்கின்றேன் ; ஆதாவது. அபராதியாகிய நான் என தபராதத்தைக் கூழமை செய்வித்தற்பொருட்டு என்னிடத்தன்புகூர்வீர் எனத் தங்களுடைய சந்நிதியிற் பிரார்த்திக்கின்றேன். தாங்கள் எத்தன்மையரெனின், இவ்வுலகனைத்திற்கு நியந்தாவாகிய வீசுரராவீர். பிரஹ்மன் முதலிய தேவர்களாலுந் துதிக்கத்தக்கவராவீர். இதனானே தேவனெனும் சுயம் பிரகாசரூபரே ! புத்திரன் குற்றத்தைப் பிதாவும், சகாவின் குற்றத்தைச் சகிபும், பத்தினியாகிய பிரியாள் குற்றத்தைப்பதியும் கூழமித்துக்கொள்வதுபோல, எனது குற்றத்தையும் தாங்கள் கூழமித்தற்குரியரேயாவீர். நான் கேவலம் உமது திருவடி ஊழியனேயன்றி மற்றவர்க்குமிலன் ஆதலின், எனது பிழையைப் பொறுத்தருள்செய்தற்குரியரே என்பதாம். ஈண்டு, 'வியாயாஹுலி' என்னும் வாக்கியத்தில், வது, என்பதின் உலோபமும், விசர்க்கலோபமாகினுந் சந்தியும், சந்தசு சம்பந்தத்தாலென்க.

(44)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனன் தனதபராதத்தைக் கூழமிக்கும் வண்ணம் ஸ்ரீ பகவானைப் பிரார்த்தித்து, மீண்டும் அவ்விசுவரூப உபசம்மார பூர்வகம் முந்தியரூப தரிசனத்தின் பிரார்த்தனையை இரண்டு சுலோகங்களாற்செய்கின்றான்.

சு-ம். சுஜ்ஜஷுவதிவ-ஃ ஹுஷிதொலி ஜ்ஜஷூ

ஹயெந அ வுவுஷிதம் உநொ நெ !

தஷெவ நெ தஸ-ஃய ஷெவ ரூவம்

புலீஜ ஷெவெஸ ஜமநிவாஸ ||

(45)

ப-ம். 1 சு ஜ்ஜஷுவதிவ-ஃ 3 ஹுஷிதஃ 4 சுலி 2 ஜ்ஜஷூ 6 ஹயெந 5 அ
9 வுவுஷிதம் 8 உநஃ 7 நெ 11 தசு 13 னாவ 10 நெ 14 தஸ-ஃய
15 ஷெவ 12 ரூவம் 18 புலீஜ 16 ஷெவெஸ 17 ஜமநிவாஸ.

(அ-ம்.) ஹே பகவன் ! முன்னர்க்காணாத விசுவரூபத்தைக்கண்டு நான் சந்தோடமுடையானேன், பயத்தால் எனதுள்ளம் வியாகூலத்தை அடைந்தது ; ஆதலின், எனக்கு முந்தியவடிவத்தையே காட்டியருள்வீர். ஹே தேவதேவேச ! ஜகன்னிவாச ! என்னிடத்தில் அன்புகூர்ந்தருள்வீர்.

(45)

(வி-ம்.) ஹே பகவன் ! நான் முன்னொருபோதுங் காணாத தங்களுடைய விசுவரூபத்தைத் தரிசித்துச் சந்தோடத்தையடைந்தேன். அக்கோரூப தரிசனத்தாலுண்டாகிய பயத்தால் மனே வியாகூலத்தையுமடைந்தேன். ஆதலின், ஹே பகவன் ! எனக்கு மிகப் பிரியமான முந்தியவடிவத்தைக் காட்டியருள்வீர். ஹே தேவனென்னும் சுயம்பிரகாசரூப ! சர்வ தேவதைகட்கு நியந்தாவாகிய தேவேச ! உலகனைத்திற்கும் ஆதாரமாகிய ஜகன்னிவாஸ ! என்மே லன்புகூர்ந்து முந்திய தரிசனவடிவப் பிரசாதமளித்தருள்வீர்.

(45)

(அ-கை.) தரிசனத்தின்பொருட்டுப் பிரார்த்தித்த முந்தியவடிவத்தை விசேடணங்களோடு வர்ணிக்கின்றான்.

சு-ம். கிரீடிகம் மஜிகம் அக்ருஹவ

ஜிஜாஸி ஸ்வா ஜ்ஜஷூஹம் தநெவ !

தெநெவ ரூவெண அதுஹ-ஃஜெந

ஸஹஸு ஸாஹொஹவனிஸுஉதெ-ஃ ||

(46)

ப-ம். 2 கிரீடம் 3 மலம் 4 அக்ஷரம் 5 உலாதி 6 க்வா
8 டிஷ்டம் 1 சுலம் 6 தயா 7 வல 12 தெந 15 வல 14 ரு
வெண 13 அ துலு-ஜெந 10 வலவலு-வாலெமா 16 வல
11 விஸுஜெநெத.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! நான்கிரீடத்தையும், கதையையும், கரத்திற் சக்கரத்
தையும் உடைய உனது சொரூபத்தை முன்போற்றிசித்தற் கிச்சிக்கின்றேனாத
லின், ஹே ஆயிரந்தோளுடையோய், ஹே விசுவமூர்த்தியே! இப்போது முந்திய
சதுர்ப்புஜரூபமாகவே பிரகடனமாவாய். (46)

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! கிரீடத்தையும், கதையையும், கரத்திற் சக்கரத்
தையும் உடைய பரமேசுரனாகிய உனது அழகிய சொரூபத்தை இவ்விசுவரூபத்திற்கு
முன்னர்ப் பார்த்தபடி பார்த்தற்கு இச்சிக்கின்றேனாதலின், ஹே ஆயிரந்தோ
ளுடையோய்! ஹே சர்வ விசுவரூப மூர்த்தியைத்தரித்தவனே! இப்போது அவ்
விசுவரூபத்தை அடக்கிக்கொண்டு முந்திய சதுர்ப்புஜரூபமாய்ப் பிரகடனமாவாய்.
இத்துணை கூறியதால் அர்ச்சனன் எப்போதும் ஸ்ரீ பகவானுடைய சதுர்ப்புஜ
முதலிய சொரூபத்தையே தரிசித்துக்கொண்டிருந்தான் என்பது குறிப்பிக்கப்
பட்டதாம். (46)

(அ-கை.) இவ்வாறு அர்ச்சனனார் பிரார்த்திக்கப்பட்ட ஸ்ரீ பகவான் அவ்
வர்ச்சனன் பயத்தாற் பீடையுற்றதைப்பார்த்து விசுவரூபத்தை அடக்கிக்கொண்டு
உசிதமான வார்த்தைகளால் அவ்வர்ச்சனனைச் சந்தோடப்படுத்தி அருளிச்செய்
கின்றார்.

ஸ்ரீஹவாமுவாஅ.

சு-ம். உயாவ்ஸநெந தவாஜு-நெத
ருவம் வரம் டிஸி-ததாதுயொமாசு. 1

தெஜொலயம் விஸுஜநெதாஜிம்

யநெ க்வடநெதம் த டிஷ்டவலுவ-ஜி ||

(47)

ப-ம். 3 உயா 2 வுஸநெந 5 தவ 1 சுஜு-நெ 6 உ.ஜம் 8 ருவிவம் 7 வரம்
9 டிஸி-தம் 4 சூத்யொமாசு 10 தெஜொலயம் 11 விஸு 12 சுநனம்
13 சூஜிம் 14 யசு 15 ஜெ 16 க்வடநெதம் 17 த 18 டிஷ்டவலுவ-ஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரசன்னமுடைய பரமேசுரனாகிய நான் எனது
வலியாலுனக்கு இவ்விசுவரூப சிரேஷ்ட வடிவத்தைக்காட்டியருளினேன்; அச்
சொரூபம் தேஜோமயமாம், சர்வ விசுவரூபமாம், அனந்தமாம், அநாதியாம், முன்
னெவரானுங் காணப்படாததுமாம். (47)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எனது விசுவரூபத்தைப் பார்த்துப் பயமுறுதே.
உனக்கொருபயமுண்டாம்வண்ணம் இவ்விசுவரூபத்தை நானுனக்குத் தரிசிப்
பிக்கவில்லை. மற்றே, சந்தோடமுடைய நான் அதாவது, உனது விஷயக் மிக்க
கிருபையையுடைய நான் உனக்குச் சிரேட்டமாகிய எனது விசுவரூபத்தை என
தாற்றலாற்றிசிப்பித்தேன், கேவலம் உன்னிடத்துள்ள கிருபையானே காண்பித்
தேன். ஆண்டு, பரம் என்னும் விசேடணத்தால் அவ்விசுவரூபத்திற்குக் கூறப்
பட்ட சிரேஷ்டத்துவரூபமாகிய பரத்துவத்தையே இப்போது விளக்கிக் கூறுகின்
றார் 'தெஜொலயம்' என. ஹே அர்ச்சன! எனது விசுவரூபம் எத்தன்மையதெனின்,

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௩௩

தேஜோமயம் அதாவது, கோடியிரவிகளின் பிரபைக்கொப்பான பிரபையையுடையதாம், விசுவரூபமானதாம், முதலீறிலாததாம், அத்தன்மைய விசுவரூபத்தை நான் கேவலம் மிகப்பிரிய பக்தனாகிய உனக்குத் தரிசிப்பித்தேன். ஹே பகவன்! தாங்களிவ்வாறு கூறல் தகாது; என்னை, திருதராஷ்டிரன் மனையில் பீஷ்மர் முதலியோர்கட்கும், பாலியாவத்தையில் உமது மாதாவாகிய யசோதைக்கும், அக்குறா னுக்கும் தாங்கள் இவ்விசுவரூபத்தைக் காட்டியிருத்தலின்; என்னும் அர்ச்சனன் ரூபத்திலிடைப்பட்ட தொரு சொரூபமாதலின், அது உத்தமமன்று. உனக்குக் காண்பித்த விசுவரூபமோ எல்லாவற்றினுஞ் சிறந்ததாம், மற்றெவருமிதைப் பார்த்திலார் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—‘யதேஹி’ ஹே அர்ச்சன! என்னுடைய இந்த விசுவரூபத்தை உனக்கன்னிய ரெவரும் பார்த்திலார், கிருபையாலுனக்கிதைத் தரிசிப்பித்தேன் என்பதாம்.

(47)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! இந்த விசுவரூபதரிசனமாகிய மிகத்துர்லபமான எனது பிரசாதத்தையடைந்து நீ கிருதார்த்தனுபிஷப் என்னு மபிப்பிராயத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அவ்விசுவரூபத்தின் துர்லபத்தன்மையை இப்போதருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௩ வெஹ்யஜூய்யமெந் ௩ டா மெந்

௩ அ ச்ரீ யாஸி ௩ த வொஸி ருமெஹு: !

ணவம் ருவ: ௪ கஜ: ௪ ஹம் ௩ ருமெகெ

௪ ஹம் ௦ ஸ்ரீமெஹு: ௧ ருமெஹு: ||

(48)

9 ௩ 7 வெஹ்யஜூய்யமெந் 12 ௩ 11 டாமெந் 15 ௩ 13 அ

14 ச்ரீ யாஸி 18 ௩ 17 தவொஸி 16 உமெஹு: 3 ணவம் 4 ருவ:

10 ௪ கஜ: 5 ௪ ஹம் 2 ௩ ருமெகெ 8 ௪ ஹம் ௦ 6 ஸ்ரீமெஹு: 1 ௧ ருமெஹு:

ருமெஹு:

(அ-ப.) ஹே குருவம்சத்தில் அதிவீரகூரனாகிய அர்ச்சன! இம்மதுடலோகத்தில் இக்கன்மைத்தானவிசுவரூபமுடைய பகவானாகிய நான், நீ யொழிந்த ஏனையோர்களால், வேதங்களின் பஞ்ஞங்களின் அத்தியயனத்தால் காணற்கொணாதோன் நான். அங்ஙனமே தானங்களான மறியப்ப்டேன். அங்ஙனமே கருமங்களானும் தவங்களானும் காணற்கரியேன்.

(48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இருக்கு, யசர், சாமம், அதர்வணம் என்னும் வேதங்களைக் குருமுகமாய் அக்ஷரக்கிரகணரூப அத்தியயனம், அங்ஙனமே பூர்வமீமாஞ்சை, கற்பகூத்திர முதலியவைகளால் வேதபோதித கருமரூப யக்ஞங்களின் அர்த்தவிசாரரூப அத்தியயனம் என்னு மிவ்விருவகை அத்தியயனங்களாலும், யாகங்களின் அத்தியயனத்தாலும், துலா புருஷதானம், கன்னியாதானம், கோ பொன் அன்னதான முதலிய பலவகைத் தானங்களானும், அக்கினிஹோதிர முதலிய சிரௌதஸ்மார்த்தகருமங்களாலும், காயபுலன்கள் காய்ந்துவிடுதலால் செய்வதற்கு மிகக் கஷ்டமாகிய கிருச்சிர சாந்திராயண முதலிய தவங்களானும், இம்மதுடலோகத்தில் இத்தன்மைய விசுவரூபத்தை நீ யொழிந்த ஏனையோர்களால் பார்க்கொணாது. அதாவது, எனது நுக்கிரகமின்றியவனால் கூறிய வேதத்தியயன முதலியவைகளால் எனது விசுவரூபத்தைத் தரிசிக்கமுடியாது. அத்தன்மைத்தான இவ்விசுவரூபத்தைக் கிருபையாலுனக்குக் காண்பித்தேன். அதன்றரிசனத்தால் இப்போது நீ கிருதார்த்தனுபிஷப் என்க. ஆண்டு, முலசலோகத்தில் ‘ஸுகஜ்ஜஹம்’ என்னும் வாக்கியங்கூறியவிடத்தில் ‘ஸுகெஜ்ஜஹம்’ என்னும் வசனங்

கூறற்பாலதாமாயினும், 'ஸக்யே ஸஹம்' என்பதிலுள்ள விசர்க்கலோபம் சந்தசு சம்பந்தத்தாலாம். அன்றியும், நகாரம் ஒன்றைக்கூறுவதனுனை அத்தியயன முதலிய சர்வத்தையும் நிதேதம்பண்ணியதாம். ஆயினும், அத்தியயன முதலிய நான் கோடும் தனித்தனி நகாரபாடம் விசவருபதரிசனத்தில் அத்தியயன முதலிபவைகளின் நிதேதம் திடமாதற்பொருட்டாம். அன்றியும், 'மஹிசூயாஸி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது ஈண்டுக் கூறாத ஏனையசாதனங்களையுங் கொள்ளுதற்பொருட்டாம்; அதாவது பரமேசுரனாகிய எனதனுக்கிரகமின்றி மற்றெந்தச் சாதனங்களினாலும் எனது விசவருபங்காணொன்தென்பதாம். (48)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உன தனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு என்னாற் பிரகடம் பண்ணப்பட்ட எனது விசவருபத்தால் உனக்கு ஒருகால் வியாகுலமுண்டாகில், நான் எனது சொருபத்தை இப்போதே அடக்கிக்கொள்கிறேன்: நீ வியாகுலமுறாதே என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். 8ா தெ வஜ்யா 8ா அ விஜயிவாஸா

புஷ்டா ரூபம் வொரூபீஷ்டஜெஷம் ।

வஜ்வெதஹீ: வீரதநா: வுநஹ்

தஜெவ ஜெரூபவிஷம் புவஸ்ய ॥

(49)

ப-ம். 9 8ா 7 தெ 8 வஜ்யா 12 8ா 10 அ 11 விஜயிவாஸா 6 புஷ்டா 5 ரூப வம் 4 வொரூபம் 2 ஸ்ரூபீஷ்ட 1 ஜெ 3 உஷம் 13 வஜ்வெதஹீ: 14 வீரத 2நா: 16 வுநஹ் 15 ஸ்ம் 18 தக 21 ணவ 17 ஜெ 20 ரூபவம் 19 உஷம் 22 புவஸ்ய.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னுடைய இத்தன்மைத்தான இக்கொருபத்தைப்பார்த்து வியாகுலப்படாதே; விமூடபாவத்தையுமடையாதே; மற்றோ, பயமின்றிச் சந்தோடமனத்தனாய் நீ மறித்தும் என்னுடைய முந்திய இச்சொருபத்தையே நோக்குகி. (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலமுகந் தோள்களோடு கூடினமையின் மிகப் பயங்கரமான எனது விசவருபத்தைப்பார்த்துநின்ற நீ வியாகுலத்தை யடையாதே; அதாவது, பயமாகிய நிமித்தத்தாலுண்டாகிய பிடைபையடையாதே. எனது விசவருபத்தைப்பார்த்து விமூடபாவமாகிய வியாகுலமனத்தன்மை, சந்தோடமின்மைகளையடையாதே; மற்றோ, பயமின்றியவனாய், சந்தோடமனத்தனாய் நீ மீண்டும் எனது சதுர்ப்புஜருபத்தைத் தரிசிப்பாய்; அதாவது, இவ்விசவருபத்திற்குமுன் நீ எப்போதுந் தரிசித்த எனது சதுர்ப்புஜருபத்தைப் பயமிலாது சந்தோடமனத்தனாய்த் தரிசிப்பாய். ஈண்டுப்பயமின்மை சந்தோடங்கள் ஸ்ரீ பகவான் 'புவஸ்ய' இனிது நோக்குகி, என்பதிலுள்ள 'பு' இனிது, என்னுஞ் சத்தத்தாற் கூறியருளினார் என்க. (49)

(அ-கை.) இப்போது சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குச் சொல்கின்றார்.

ஸம்ஜய உவாஅ.

சு-ம். உத்யஜு-உநம் வாஸுஜெவஸ்யொகூர்

விகம் ரூபம் புஷ்டயாஸாஸ ஹிய: ।

சுரூபாஸயாஸாஸ அ ஹீதஜெநம்

ஹிஷா வுநஹ்ஸௌஜீவஸுஜெஷாதா ॥

(50)

五五五

(வி-ம்.) ஹே பார்தப! அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைக்கெடுப்போம்! இதன்மைத்தாய தீவ்ய விசுவரூடங்கொண்ட பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியொன்றானே அறியப்படுவேன்; அதாவது, சர்வவிடயவாசனைகளையும் விடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னையொருவனையே விடயம்பண்ணப்பட்ட நீர்த்சயப்பிரிதியாகிய அனன்யபக்தியொன்றானே இவ்வதிகாரிகள் நூற்பிரமாணத்தால் என்னையுணர்த்தக்கவராவார்கள், மற்றெவ் வுபாயத்தானும் உணரார்கள் அர்ச்சுன! அனன்ய பக்தியால் நூலளவையால் கேவலம் நான் உணரத்தக்கவனேயல்லேன்; மற்றோ, அனன்ய பக்தியால் வேதாந்தவாக்கியத்தின் சிரவண முதலிபவைகளின் பரிபாகத்தால் தமதுண்மைவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கவும்படுவேன். அதாவது, அதிகாரிகள் அவ்வனன்யபக்தியாலும் சிரவணமனனூதிகளாலும் நானே பரமேசுரனாகிய பிரஹ்மேசுரனும் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பார்கள் என்பதாம். அச்சாக்ஷாத்காரத்தைபடைந்தபின்னர், அதனால் அஞ்ஞான நீங்கவே நான் அத்தத்துவ வேதநாக்களாகிய பக்தர்களுக்குத் தமதுண்மைவடிவமாய் அடையத்தக்கவன். அதாவது, அந்தத் தத்துவஞானிகளாகிய பக்தர்கட்குப் பரமேசுரனாகிய நான் தம் தான்மவடிவாய்ப் பிராப்தமாவேன். ஈண்டு, ஹே பார்தப! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைத்தொலைத்துத் தன தத்துவீதிய நிரக்குணவடிவத்தில் அபேதமாய்ப் பிரவேசமாதற்குப் போக்கியத்தன்மையைக் குறிப்பித்தனர். அன்றியும், 'ஸக்ஷி ஸஹம்' எனக்கூறுமிடத்து 'ஸக்ஷி ஹம்' எனக் கூறற்பாலதாமாயினும், சக்கியபதத்தீற்றின் விசர்க்கலோபம் முன்போல் சந்தசுசம்பந்தத்தாலாம் என்க.

(54)

சு-ம். உதயகூடநதரொ உதயகூடம் மலர்ந்தது.

நீடுவெ-ஃராஃ ஸவ-ஃஹ-ஃதெஷ-ஃ யஃ ஸஜாஜெதிவாணவ ॥

ப.ம். 3 உக்ஷேபகூ 4 உத்ராஸி 5 உக்ஷி 6 ஸம்மவஜி-உதசி 8 நிடுவெ-உரசி 7 வவ-உ
ஹிடுவெ-உ 2 யசி 9 ஸசி 10 ரா 11 னனி 1 வாணவ.

(அ-ம்.) ஹே பாண்டவ! எவன் எனது கர்மகாரி, எனது பான், எனது பக்தன், நிர்ச்சங்கன், எல்லாப் பூதங்களிடத்தும் நிர்வைரன், அவனே பரமேசுரனாகிய என்னை அபேதமாயடைவன். (55)

(வி-ம்.) ஹே பாண்டவ! அதாவது, பாண்டரோஜாவின் புத்திரனாகிய அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி என்று கர்மகாரி; அதாவது, எவ்வதிகாரியானவன் பரமேசுரனாகிய என்று பிரசன்னத்தின்பொருட்டே வேதவிகித அக்கினிஹோத்திர முதலிய சிரோததஸ்மார்த்தகருமங்களைச் செய்கின்றானே. அற்றேல், ஹே பகவன்! சுவர்க்க முதலிய பல வேட்கையுள்ளதாகவே அவ்வதிகாரியினிடத்து என்று கர்மகாரித்தன்மை எவ்வாறுபொருந்தும் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'மத்பரமே' என:—ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி என்று பரமானவனே: அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே அடையத்தக்கவன் என்னும் நிச்சயமும், ஏனைய சுவர்க்க முதலிய பலன்கள் அடையத்தவைகளன்றென்னும் நிச்சயமும்.

கூறற்பாலதாமாயினும், 'ஸகஜ் ஸஹம்' என்பதிலுள்ள விசர்க்கலோபம் சந்தசு சம்பந்தத்தாலாம். அன்றியும், நகாரம் ஒன்றைக்கூறுவதனுனை அத்தியயன முதலிய சர்வத்தையும் நிதேதம்பண்ணியதாம். ஆயினும், அத்தியயன முதலிய நான் கோடும் தனித்தனி நகாரபாடம் விசவருபதரிசனத்தில் அத்தியயன முதலிபவை களின் நிதேதம் திடமாதற்பொருட்டாம். அன்றியும், 'மஹிசுயாஹி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சக்ராமானது ஈண்டுக் கூறாத ஏனையசாதனங்களையுங் கொள்ளு தற்பொருட்டாம்; அதாவது பரமேசுரனாகிய எனதனுக்கிரகமின்றி மற்றெந்தச் சாதனங்களினனும் எனது விசவருபங்காணொணாதென்பதாம். (48)

(அ-கை.) ஹே அர்ச்சன! உன தனுக்கிரகத்தின்பொருட்டு என்னைப் பிரகடம் பண்ணப்பட்ட எனது விசவருபத்தால் உனக்கு ஒருகால் வியாகுல முண்டாகில், நான் எனது சொருபத்தை இப்போதே அடக்கிக்கொள்கிறேன்: நீ வியாகுலமுறாதே என்பதை ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஶா தெ வஜ்யா ஶா ஹ விஜைபிஹாவொ

ஶுஷ்ணா ரூபம் வொரஜீ ஶுஷ்ணேஶம் ।

வஜ்வேதஹி: ஸ்ரீததமா: வுநஹம்

ததேவ ஜெ ரூபவிஶம் வுபஸ்யே ॥

(49)

ப-ம். 9 ஶா 7 தெ 8 வஜ்யா 12 ஶா 10 ஹ 11 விஜைபிஹாவ: 6 ஶுஷ்ணா 5 ரூப வம் 4 வொரஜீ 2 ஶுஷ்ணேஶம் 1 ஜெ 3 உஶம் 13 வஜ்வேதஹி: 14 ஸ்ரீதத மா: 16 வுநஹம் 15 ஶம் 18 ததே 21 னாவ 17 ஜெ 20 ரூபவம் 19 உஶம் 22 வுபஸ்யே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய என்னுடைய இத்தன்மைத்தான இக்கோருபத்தைப்பார்த்து வியாகுலப்படாதே; விமூடபாவத்தையுமடையாதே; மற்றோ, பயமின்றிச் சந்தோடமனத்தனய் நீ மறித்தும் என்னுடைய முந்திய இச்சொருபத்தையே நோக்குதி. (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலமுகந் தோள்களோடு கூடினமையின் மிகப் பயங்கரமான எனது விசவருபத்தைப்பார்த்துநின்ற நீ வியாகுலத்தை யடையாதே; அதாவது, பயமாகிய நிமித்தத்தாலுண்டாகிய பிடைபையடையாதே. எனது விசவருபத்தைப்பார்த்து விமூடபாவமாகிய வியாகுலமனத்தன்மை, சந்தோடமின்மைகளை யடையாதே; மற்றோ, பயமின்றியவனாய், சந்தோடமனத்தனய் நீ மீண்டும் எனது சதுர்ப்புஜருபத்தைத் தரிசிப்பாய்; அதாவது, இவ்விசவருபத்திற்குமுன் நீ எப்போதுந் தரிசித்த எனது சதுர்ப்புஜருபத்தைப் பயமிலாது சந்தோடமனத்தனய்த் தரிசிப்பாய். ஈண்டுப்பயமின்மை சந்தோடங்கள் ஸ்ரீ பகவான் 'வ்ருபஸ்யே' இனிது நோக்குதி, என்பதிலுள்ள 'வ்ரு' இனிது, என்னுள் சத்தத்தாற் கூறியருளினர் என்க. (49)

(அ-கை.) இப்போது சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரர்க்குச் சொல்கின்றார்.

ஸம்ஜய உவாஹ.

சு-ம். உதஜ்ஜு-ஶம் வாலுஷெவஸ்யொக்ஷா

வாகம் ரூபம் ஶுபா-ஶாஶா ஹுய: ।

சுபாஸ்யாஶாஶா ஹ ஹிதஜெநம்

ஹுக்ஷா வுநஹிஸ்யேவவாஜ்ஜஹாநா ॥

(50)

ப-ம். 3 இதி 2 ஸ்ரீமதம் 1 எவ்வெவ்வி 5 துறா 4 உதார 6 வகம்
7 ராவுவம் 9 ஸ்ரீமத்யாஜ்ஞஸ் 8 ஹிமயி 17 சூரியாஸ்யாஜ்ஞஸ் 10 அ
15 ஹிதம் 16 வநதம் 14 ஹிதகூர் 12 வநதம் 13 வநதஜ்வலம்
11 இமாதா.

(அ.ம.) ஹே திருதராட்டிர! அக்கிருஷ்ணபகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இவ்வாறாய வாக்கியங்களை அருளிச்செய்து, அத்தன்மைத்தான தனது சதூர்ப்புஜ ரூபத்தை தரிசிப்பித்து, அங்ஙனமே பரமகிருபாளுவாகிய அப்பகவான் இனிய வடிவனாகிய பயமுடைய இவ்வர்ச்சுனனை ஆனந்தப்படுத்தியருளினர். (50)

(வி-ம்.) ஹே திருதராட்டிர! அந்த வாசுதேவனாகிய கிருஷ்ணபகவான் அர்ச்சுனனுக்குக் கூறிப்போந்த வாக்கியத்தை அருளிச்செய்து, விசுவரூபமெடுத்தற்கு முன்னுள்ள சொரூபத்தை அர்ச்சுனனுக்குத் தரிசிப்பித்தனர். அதாவது, சிரசிற் கிரீடந்தரித்ததும், காதிற் குண்டலந்தரித்ததும், சதுர்ப்புயங்களிலும் சங்குசக்கர ஆணைபத்மங்களைத் தரித்ததும், ஸ்ரீ வத்ச கௌஸ்தப வநமலை பீதாம்பர முதலியவைகளாற் சோபிக்கப்பட்டதுமாகிய முந்திய தன்சொரூபத்தை அர்ச்சுனனுக்குத் தரிசிப்பித்தருளினர். அங்ஙனமே, அம்மஹாத்துமாவாகிய கிருஷ்ணபகவான் அதாவது, பரமகாருணிக சர்வேசுர சர்வக்ஞத்தன்மை முதலிய கல்யாண குணவடிவமாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான், மீண்டும் சௌமியவபுனைவயுடையவராய் அதாவது, பரமாதுக்கிரகரூபசரீரமுடையவராய் விசுவரூபத்தாற் பயமுற்ற அர்ச்சுனனுக்குத்தையமுடை வாக்கியங்களால் இன்பத்தை விளைவித்தருளினர் என்க.

(அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுடைய முந்திய சதுர்ப்புஜரூபத் தைத் தரிசித்த பின்னர் அர்ச்சனன் பயமற்றவராய் ஸ்ரீ பகவானைக்குறித்து இவ்வா ரூப வாக்கியத்தைக்கூறுகின்றான்.

சுஜா-3, ந உவா 2.

சு-ம். ஐயெனும் ஐநாவுந் ராவுவத் தவ ஸௌதீம் ஐநாடிந் !

ஊராநீஷி வம்வரத் வவெதா ப்ருகூதிம் மதம் ॥ (51)

ப-ம். 7 ஐதாஷா 8 உஹம் 4 லாநாஷம் 6 ராஹம் 2 தவ 5 ஸாஸ்திம் 1 ஜநாஹிம்
8 உஹாநம் 11 ஸாஸ்தி 10 ஸம்வாநம் 9 ஸவெநாஹி 12 ஸுஹாநம் 13 மதஹி.

(அ.ம்) ஹே ஜனார்த்தன! உன்னுடைய இந்த மாதுட செளம்யரூபத்தைத் தரிசித்து நானிப்போது வியாகூலமின்றிய சித்ததனேன். சுவஸ்தனுமானேன்.

(வி-ம்.) ஹே ஜனார்த்தன ! உன்னுடைய இம்மாநாடுகளையெழுபத்தைத் தரிசித்து நான் இனிய மனத்தனேன். அதாவது, விசுவரூபதரிசனப்பயத்தாலுண்டாகிய மோகமின்றி இப்போது சித்த வியாகூலமிலாதவனேன். பயத்தாலுண்டாய் துன்பமற்றிருத்தலின் சுவஸ்தனுமானேன். (51)

இ (அ-கை.) ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்குச்செய்த விசுவரூபதரிசன விழிவ அநுக்கிரகத்தின் தூர்லபத்தன்மையை நான்கு சுலோகங்களால் அருளிச் செய்கின்றார்.

157

ஸ்ரீஹழவாநு வாழ.

பாடம்: ஸுசூத்யஸ்திஷம் ரதிவம் சௌஷ்வாதலி யந் ||

செவா சுவதஸ்வ ராவஸு நிதம் ஐய-மகாங்கிணம் ।

(52)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஹே பரந்தப! இத்தன்மைய விசுவரூபமுடைய பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியானே அறியத்தக்கவனும், உண்மைவடிவத்தை உள்ளவாறுணரத்தக்கவனும், அபேதரூபமாய்ப்படையத்தக்கவனுமாவேன்.

(வி-ம்.) ஹே பரந்தப! அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைக்கெடுப்போய்! இத்தன்மைத்தாய தீவ்ய விசுவரூபங்கொண்ட பரமேசுரனாகிய நான் அனன்யபக்தியொன்றானே அறியப்படுவேன்; அதாவது, சர்வவிடயவாசனைகளையும் விடுத்துப் பரமேசுரனாகிய என்னையொருவனையே விடயப்பண்ணப்பட்ட நிர்திசயப்பிரீதியாகிய அனன்யபக்தியொன்றானே இவ்வதிகாரிகள் நூற்பிரமாணத்தால் என்னையுணரத்தக்கவராவார்கள், மற்றெவ் வுபாயத்தானும் உணரார்கள் அர்ச்சுன! அனன்ய பக்தியால் நூலளவையால் கேவலம் நான் உணரத்தக்கவனேயல்லேன்; மற்றே, அனன்ய பக்தியால் வேதாந்தவாக்கியத்தின் சிரவண முதலியவைகளின் பரிபாகத்தால் தமதுண்மைவடிவமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிக்கவுமட்டுவேன். அதாவது, அதிகாரிகள் அவ்வனன்யபக்தியாலும் சிரவணமனனாதிகளாலும் நானே பரமேசுரனாகிய பிரஹ்மேசுரரூபம் எனச் சாக்ஷாத்கரிப்பார்கள் என்பதாம். அச்சாக்ஷாத்காரத்தைபடைந்தபின்னர், அதனால் அஞ்ஞான நீங்கவே நான் அத்தத்துவ வேத்தாக்களாகிய பக்தர்களுக்குத் தமதுண்மைவடிவமாய் அடையத்தக்கவன். அதாவது, அந்தத் தத்துவஞானிகளாகிய பக்தர்கட்குப் பரமேசுரனாகிய நான் தமதான்மவடிவாய்ப் பிராப்தமாவேன். ஈண்டு, ஹே பரந்தப! என்னுஞ் சம்போதனத்தால், ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அஞ்ஞானவடிவ சத்துருவைத்தொலைத்துத் தன தத்துவீதீய நிர்க்குணவடிவத்தில் அபேதமாய்ப் பிரவேசமாதற்குப் போக்கியத்தன்மையைக் குறிப்பித்தனர். அன்றியும், 'ஸகலே சுக்ஷம்' எனக் கூறுமிடத்து 'ஸகலோ ஹம்' எனக் கூறற்பாலதாமாயினும், சக்கியபதத்திற்றின் விசர்க்கலோபம் முன்போல் சந்தசுசம்பந்தத்தாலாம் என்க.

(54)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கீதாநூல் முழுதின் சாரபூதமாகிய அர்த்தத்தை முழுட்சுக்களின் அதுட்டானத்தின்பொருட்டு ஒருங்குகூட்டி அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௧ தக்ஷைகூரநதரஸோ ௨ ஷக்ஷை ஸம்மவஜி-தக்ஷை 3

நிவெ-தக்ஷை ௪ ஸவ-தக்ஷை ௫ தக்ஷை 6 யக்ஷை ௭ ஸவ-தக்ஷை 8 நிவெ-தக்ஷை 9 ஸவ-தக்ஷை 10 ஸவ-தக்ஷை 11 ஸவ-தக்ஷை 12

(55)

ப-ம். 1 தக்ஷைகூரநதரஸோ 2 ஷக்ஷை ஸம்மவஜி-தக்ஷை 3 நிவெ-தக்ஷை 4 ஸவ-தக்ஷை 5 தக்ஷை 6 யக்ஷை 7 ஸவ-தக்ஷை 8 நிவெ-தக்ஷை 9 ஸவ-தக்ஷை 10 ஸவ-தக்ஷை 11 ஸவ-தக்ஷை 12

(அ-ம்.) ஹே பாண்டவ! எவன் எனது கர்மகாரி, எனது பரன், எனது பக்தன், நிர்ச்சங்கன், எல்லாப்பூதங்களிடத்தும் நிர்வைரன், அவனே பரமேசுரனாகிய என்னை அபேதமாயடைவன்.

(55)

(வி-ம்.) ஹே பாண்டவ! அதாவது, பாண்டராஜாவின் புத்திரனாகிய அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி எனது கர்மகாரி; அதாவது, எவ்வதிகாரியானவன் பரமேசுரனாகிய எனது பிரசன்னத்தின்பொருட்டே வேதவிகித அக்கினிஹோத்திர முதலிய சிரௌதஸ்மார்த்ததருமங்களைச் செய்கின்றானே. அற்றேல், ஹே பகவன்! சுவர்க்க முதலிய பல வேட்கையுள்ளதாகவே அவ்வதிகாரியினிடத்து எனது கர்மகாரித்தன்மை எவ்வாறுபொருந்தும் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'மத்பரமே' என:—ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி எனது பரமானவனே; அதாவது, பரமேசுரனாகிய நானே அடையத்தக்கவன் என்னும் நிச்சயமும், என்னை சுவர்க்க முதலிய பலன்கள் அடையத்தவைகளன்றென்னும் நிச்சயமும்.

சயமுமுடையவன் எனது பரனாவன். எனது கர்மகாரியும் எனது பரனாவனதால் எனது பக்தனாவன்; அதாவது, பரமேசுரபிராப்தியின் விடைகையால் எவன் எல்லாவாற்றானும் என்னையே பஜனை பண்ணுகின்றானோ, அந்தேவ், ஹே பகவன்! புத்திரன் முதலியோர்களிடத்துச் சிறைகமுளதாகவே அவனிடத்து உன்னது பக்த னுத்தன்மை எவ்வாரும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'சங்கவர்ஜித' என.—எவன் சங்கமற்றவனோ; அதாவது, புத்திரன் முதலிய பாகிய அனன்ம பதார்த்தங்களைத்துள்ளும் பற்றிலாதவனோ. அந்தேவ், ஹே பகவன்! சத்துருக்களின் துவேஷம் உளதாகவே அவனிடத்து நிர்ச்சங்கத்தன்மை எவ்வாறமையும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்குப் பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நிவெஷரஃ ஸவடிவஃ' என.—ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி சர்வ பூதங்களிடத்தும் வைரமிலாதவனோ; அதாவது, தனக் கபகாரம் பண்ணினவர்களிடத்துந் துவேஷமின்றியவனோ. ஹே அர்ச்சன! இத்தன்மைகளையுடைய அதிகாரியே பரமேசுரனாகிய என்னையேபதமாயடைவான். அர்ச்சன! சர்வ சாத்திரங்களின் சாரபூதமாகிய அர்த்தத்தை உனக்குப்பேசிக் தேன். இதுவே உனக்கறியத்தக்கதாம் இதை யுணர்ந்ததின்பின்னர் உனக்குச் செயற்பாலதொன்றுமின்றாமென்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலே 'உதாரண' எனது பாமன் என்பதற்கு இவ்வாறு பொருள்பண்ணப்பட்டுள்ளது:—'உதேவதா மொடி சுதயா உதி' உ. எதனும் பதார்த்தம் நிர்ணயிக்கப்படுகின்றதோ அது 'மா' வாம். அதாவது, நேத்திர முதலிய இந்திரியங்களாற் றேன்றும் அந்தக்கரணவிருத்தி யால் சர்வமு மறியப்படுதலின் அவ்விருத்தி 'மா' வென்பபேயும். எவ்விடத்தும் எனது சொருபகிரகணபரமாகிய அந்தக்கரணவிருத்தியெனும் மா வைபுடையவன் எனது பாமனாவன். ஆண்டு, 'எனது கர்மகாரி, எனது பாமன்' என்னும் இரண்டு பதங்களாலும் துவம்பதார்த்தத்தின் சோதகங்களான சம்பூரண கருமயோகத் தையும் தியானயோகத்தையு மருளிச்செய்தனர். எனது பக்தன் என்னும் பதத் தால் உபாசனாகாண்டமுழுதின் அர்த்தத்தையும் சங்கரகம்பண்ணினார். 'சங்க வர்ஜித' என்னும் பதத்தால் சர்வ சங்கபரித்தியாகம்பண்ணி ஏகாதமான தேசத்திலிருந்து இவ்வதிகாரி பகவத்தியான நிஷ்டாபரனாகவேண்டும் என்னு மர்த்தத்தைக் கூறியருளினர். நிர்வைர சர்வபூதேஷ் எனனும் வாக்கியத்தால் இவ்வர்த்தத்தைக் கூறியருளினர்:—இவ்வதிகாரி இவ்வுலகனைத்தையும் பகவத் சொருபமாய்ப் பார்த்தல்வேண்டும்; இவ்வுலகால் அவ்வுலகனைத்தையும் பகவத் பேதபுத்தியையுடைய இவ்வதிகாரியினிடத்து நிர்வைரத்தன்மையே பொருந்தாது. இவ்வாறு இச்சலோகம் கீதாநான் முழுதின் சாரபூதமான அர்த்தத்தைக்கூறுகின் றது. ஹே பாண்டவ! என்னுள் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சன னுக்குச் சத்தவம்சத்திலுற்பத்தியைக் கூறியருளினர். அதனாலிப்பொருள் குசிக் கப்பட்டதாம்:—நீ நூலனைத்தின் சாரபூதமாகிய இவ்வர்த்தத்தை அறிவதற் சமர் த்தனவாய் என்பதாம்.

(55)

ஸ்ரீமத் பாமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யாகிய சிறகனந்தகிரி சுவாமிகளால் இப்பற்றியருளி பிராகிருத டிகையெனப் பெயரிய கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பதினோராவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

(அ-ம்.) ஹே பகவன்! இவ்வாறு நிரந்தரம் யுக்தனும், சாகார வஸ்து ஒன்றன் சாணமானவனுமாகிய எந்த அதிகாரி நிரந்தரம் சாகாரப் பிரஹ்மரூபப் பரமேசுரனாகிய உன்னை சிந்திக்கின்றானோ; அங்ஙனமே, எந்த விரக்த புருஷன்

அக்ஷர அவ்வியக்தரூப நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய உன்னை நிரந்தரஞ் சிந்திக்குண்டு; அவ்விருவர்களுக்குள் எவன் விசேடமாய் யோகத்தையுணர்ந்தவனாவன்?

(வி-ம்.) ஹே பகவன்! எவன் 'உத்தே-உக்ருததரஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தாற் கூறிய பிரகாரங்களோடு எப்போதுங் கூடியவனோ; அதாவது, எவன் நிரந்தரம் பகவதர்ப்பணமாய்ச் செய்குருமங்களிற் சாவதானமாய்ப் பிரவிர்த்திக்குண்டு; எவன் பக்தனோ, அதாவது சாகாரவஸ்து வொன்றையே சரணடைந்தவனோ; இவ்வாறு நிரந்தரயுக்தனும், பக்தனுமாகிய அதிகாரியானவன் இத்தன்மைய சாகாரரூபமுடைய பரமேசுரனாகிய உன்னைச் சிந்தையோடு நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றான். இத்துணைகூறியதால் சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் பக்தர்கள் கூறப்பட்டனர். இப்போது நிர்க்குணப் பிரஹ்ம சிந்தனைபண்ணும் பக்தர்களைக் கூறுகின்றான்.—'யெவா வஜ்ஜீரம் உதி' ஹே பகவன்! எவ்வதிகாரி சர்வ சம்சாரத்தினின்றும் விரக்தனாய்ச் சர்வ கருமங்களையும் விடுத்தவனாய், அக்ஷரரூபமும் அவ்வியக்தரூபமுமாகிய உன்னை நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றானோ. 'மக்ஷரதி சமுதேவா உதஜ்ஜீரம்' ஒருபோதும் நாசமுறப்பொருள் அக்ஷரமாம். அல்லது, தனது சத்தாஸ்ப்ரணரூபத்தால் உலகனைத்தையும் வியாபிக்கப்பட்டது அக்ஷரமாம். அத்தன்மைய அக்ஷரவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தைப் பிரகடாரணய உபநிடதத்தில் யாக்கிய வற்கியமுனி கார்க்கியைக்குறித்துத் தூலசூட்சும முதலிய உபாதிகளைத்து மிலாததாய் உபதேசித்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வாதலெஹ் தஜ்ஜீரம் மாமி-ஹ் ஸ்ராவணா |
சுலிவஹ் தஜ்ஜீரம் உந்நவ்ஹ் உஜீவ-ஹ் ||

(பொ-ள்.) ஹே கார்க்கி! இந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய அக்ஷரத்தைப் பிரஹ்மமுணர்ந்த பிரஹ்மணன் தூலத்தன்மையற்றதெனவும், அனுத்தன்மையற்றதெனவும், குறுகல் நீளமற்றதெனவும் கூறுகின்றான் என்பதாம். சர்வோபாதிகளுமற்றதாதலின் அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமாகிய அக்ஷரம் அவ்வியக்தமாம்; அதாவது நேத்திர முதலிய சர்வ கரணங்கட்கும் அவிடயமாம். அத்தன்மைய அக்ஷரரூபமும், அவ்வியக்தரூபமுமாகிய பிரகார நிர்க்குணப் பரமேசுரனை எவன் சிந்தித்தபடியோடு நிரந்தரஞ் சிந்திக்கின்றானோ; இவ்விருவகை அதிகாரிகளுக்குள் எவ்வதிகாரியோக வித்தமனாவன்? அதாவது எவ்வதிகாரி விசேடமாய் யோகத்தையறிந்தவன்? அல்லது, எவன் விசேடரூபமாய்ச் சமாதியோகத்தையடைந்தவன்? ஆண்டுச் சமாதியோகத்தை அறிந்தவன், அல்லது அடைந்தவன் யோகவித்தாவன்: அவர்களுக்குள் மிகச்சிரேஷ்டன் யோகவித்தமனாவன்; அதாவது இத்தன்மைய யோகவித்துக்கள் இருவகை யதிகாரிகளாவார்கள்; அவ்வதிகாரிகளுள் எவ்வதிகாரி மிகச் சிறந்த யோகவித்தாவன்? அதாவது எவ்வதிகாரிகளின் ஞானம் நான் அனுசரிக்கத்தக்கது சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனது ஞானமா? நிர்க்குணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனது ஞானமா? என்பது கருத்தாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு, சர்வக்ருனாகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் அவ்வர்ச்சனனுக்குச் சகுணப்பிரஹ்மவித்தையின்கண்ணே அதிகாரமுடையது னுணர்ந்து அர்ச்சனனுக்கு அச்சகுணப்பிரஹ்மவித்தையையே விதானஞ்செய்யவும், அங்ஙனமே அதிகாரத்தைத்தமுனி அவ்வித்தையின் குறைவு நிறைவுகளையுடைய சாதனங்களையும் விதிக்கவும், முதலில் சாகாரப்பிரஹ்மவித்தையில் உருசியுண்டாக்குவித்தற்பொருட்டு அவ்வித்தையைத்துதித்து, அவ்வித்தையே சிரேஷ்டமானது என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ.

சு-ம். உயாவெஸுஜ் உநொ யெ லாஃ நித்யயுக்தா உவாவஸ்தெ |
ஸ்ரீயா வரயொவெதா ஸ்வே நெ யுக்ததா உதாஃ ||

(2)

ப-ம். 3 உயி 4 சூவெஸுஜ் 2 உதா 1 யெ 9 லாஃ 5 நித்யயுக்தா 10 உவாவஸ்தெ
7 ஸ்ரீயா 6 வரயா 8 உவெதா 11 தெ 12 நெ 13 யுக்ததா 14 உதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி தனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் ஒருமைப்படுத்தி நித்திய யுக்தனாகியும், சாத்துவிகசிரத்தையுடையவனாகியும் சாகாரப்பிரஹ்மமாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றானோ, அவ்வதிகாரி என்னுடைய யுக்ததமனென்றெண்ணப்படுகின்றான்.

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பகவான் வாசுதேவ பரமேசுரனாகிய சகுணப்பிரஹ்மத்தில் தனது மனத்தை ஆவேசஞ்செய்து, அதாவது அநன்யசரணத் தன்மையானும், நிரதிசயப்பிரியத்தானும், தனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்திற்கிரவேசம்பண்ணி; கருத்தினுவாம்:-சிவப்பு வர்ணத்தோடு கலக்கப்பட்ட அரக்கு அம்மயமானுற்போல, தனது மனதை எனது மயமாகச் செய்து என்பது கருத்தாம். எவன் நித்திய யுக்தனாய் அதாவது, நிரந்தரம் எனது சிந்தனை விஷயகப்பிரவிருத்தனாகின்றான், பரமசிரத்தையுடையனாகின்றான்; அதாவது, ஆரதிக்கப்பட்ட இச்சகுணப் பரமேசுரன் அவசியமாய் எனை யீடேற்று வான் என்னும் ஆஸ்திக்கிய புத்திவடிவ சாத்துவிக சிரத்தையையுடையனாய், சர்வ யோகேசருக்கு மீசுரபுரனும், சர்வக்ருணும், சர்வ கல்யாணகுணங்கட்கு ஸ்தானபுரனாகிய பரமேசுரனான என்னைச் சர்வதா சிந்திக்கின்றான், அவனே எனக்கு யுக்ததமரூபமாய் அபிமதம்; அதாவது, அவ்வதிகாரி எப்போதும் என்னிடத்தில் ஆசக்த சித்தமுடையதாகவிருளும், சர்வ விடயங்களினின்றும் விடுபட்டவனாய் என்னையே சிந்தித்து இரவுபகல் முழுதையுங் கழிக்கின்றானாகிலும், அந்தச் சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணப்பட்ட அதிகாரியே எனக்கு யுக்ததமனாய் அபிமதம்; அதாவது, யான் அவனைச் சர்வ யோகிகளிலும் மேன்மையானாக எண்ணுகின்றேன்.

(2)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! நிரக்குணப்பிரஹ்மத்தை அறிவோனது அபேட்சையால் சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோனிடத்து யாது அதிசயமாம்? எவ்வதிசயத்தால் சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறியப்பட்டவனே தங்கட்கு யுக்ததமனாய் அபிமதம் என அர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கைவர, ஸ்ரீ பகவான் அவ்வதிசயத்தைப் பிரதிபாதித்து முதலில் அவ்வதிசயத்தன்மையின் நிரூபகமாகிய நிரக்குணப் பிரஹ்மவேத்தாவை இரண்டு சுலோகங்களாற் றுதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யெ ஸுக்ஷரஃநிஷெ-ஸுஜ் உவஜுத் வயு-உவாவஸ்தெ |
ஸவ-உத்ர-மஜிஹ்யே னு க-உ-ட-ஸூ-உ-த-ம-யு-வ-ஸூ ||

(3)

ஸநியஜே-ஜி-யமு-லா-ஸவ-உத்ர-ஸ-உ-ஸு-ஸ-ய-ஸ-
தெ-வ்ரா-வ-வ-னி-லா-லெ-வ-ஸவ-உ-ஸ-உ-த-வ-ஸ-தெ-ர-தா-ஃ

(4)

ப-ம். 2 யெ 1 து 16 ஸுக்ஷரஃ 8 ஸநிஷெ-ஸுஜ் 9 ஸவஜுத் 17 வயு-உவாவஸ்தெ
10 ஸவ-உத்ர-ம 11 ஸஜிஹ்யே 12 ன 13 க-உ-ட-ஸூ 14 ஸ-உ-த-ம 15 யு-வ-ஸூ
4 ஸநியஜே 3 உ-ஜி-யமு-லா 5 ஸவ-உத்ர 6 ஸ-உ-ஸு-ஸ-ய-ஸ-
21 வ்ரா-வ-வ-னி 19 லா-லெ-வ 7 ஸவ-உ-ஸ-உ-த-வ-ஸ-தெ-ர-தா-ஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மறித்தும் இந்தியக்கூட்டங்களை நிரோதயிப்பாண்டுஞ் சமபுத்தியுடையவர்களாய், சர்வ பூதங்களின் ஹிதத்தில் பிரீதியுடையாய், அநிர்த்தேசிய அவ்வியக்த சர்வ வியாபக அநிர்திய கூடஸ்தாசல நிலைய நிரிக்குணப்பிரஹ்மரூப அக்ஷரத்தை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற அதிகாரிகளே நிரிக்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அக்ஷரசொருப நிரிக்குணப்பிரஹ்மமாகிய என் இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற புருஷர்களும், அத்தன்மைய நிரிக்குணப்பிர மாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள். எவ்வக்ஷரரூப நிரிக்குணப்பிரஹ்மத் தன்மை பிரகதாரண்போபரிடத்தில் யாக்ஞயவற்கியமுனி கார்க்கிக்கு, 'வனதஸெ டக்ஷரம் மாமிஷஸுர ஹணா சஸிவடினா ஸூலமூரணமூலஸூரண வ்யஸுர' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் உபதேசித்தருளினரோ : ஈண்டு, 'யே' என்பதிலுள்ள 'த' என்னுஞ் சத்தமானது கூறிப்போந்த சகுணப்பிரஹ் பாசகனினின்றும் நிரிக்குணப்பிரஹ்மோபாசகனிடத்து விலக்ஷணத்தன்மை காண்பித்தற்பொருட்டேயாம். இப்போது அவ்வக்ஷரத்தில் நிரிக்குணப்பிர ரூபத்தன்மையைச் சித்திசெய்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வக்ஷரத்திற் றவகை விசேடணங்களை அருளிச்செய்கின்றார் :—ஹே அர்ச்சுன! அந்த நிரிவிசே டபிரஹ்மசொருப அக்ஷரம் எத்தன்மையதெனின், அநிர்த்தேசியமாம் : வது, யாதொரு சப்தத்தானுங் கூறாதுதாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! சத்தத்தாற் கூறப்படாததென்கையெனின், அதிற்காரணங்களுகின்றார் (அவ் வதம்) என, அவ்வக்ஷரம் அவ்வியக்தமாம். அதாவது, சப்தப் பிரவிருத்தி நிமி வடிவங்களாகிய ஜாதி குணம் கிரியை சம்பந்தம் என்னும் நான்கு தர்மங்களு நறியதாவதின், யாதொரு சப்தத்தானுங் கூறப்படுவதின்றும். கருத்திதுவா ட உலகத்தில் எவ்வெப்பொருளில் எவ்வெச்சப்தம் பிரவிருத்திக்கின்றதோ, அவ் சப்தம் அவ்வெப்பொருளில் ஜாதி முதலிய நிமித்தங்களுக்குள் யாதானுமொன் பற்றிக்கொண்டே பிரவிருத்திக்கும். பிரஹ்மணன் என்னுஞ்சப்தம்பிரஹ்ம தன்மை முதலிய ஜாதியைக்கொண்டே தனதர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின் வெண்மை நீலம் என்பன முதலிய சப்தங்கள், வெண்மை நீல முதலிய குணங்க பற்றிக்கொண்டே தமதர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. அடுபவன் படிப்ப என்பன முதலிய சப்தங்கள் அடல் முதலிய கிரியைக்கொண்டே தம தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. தந்தை மகன் என்பன முதலிய சப்தங்கள் ஜன்னிய பாவசம்பந்தத்தைக் கொண்டேதத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின் இவ்வாற்றால் சர்வ சப்தங்களும் ஜாதி குணமுதலிய நிமித்தங்களைக்கொண் தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. நிரிவிசேட அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தே விசேட தருமங்களின்றாதலின், அதன்கண் யாதொரு சப்தமும் பிரவிருத் ததென்க. அற்றேல், ஹே பகவன்! அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் ஜாதி குணமு நிமித்தங்களற்றதென்பதென்னிமித்தத்தால்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கை ஸ்ரீ பகவான் அதிற்காரணமருளிச்செய்கின்றார்.—'ஸுவடிசூ' ம' என. அர்ச் அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மம் சர்வத்திரகம், அதாவது யாண்டும் வியாபகமும் காரணமுமாதலின், ஜாதிமுதலிய நிமித்தங்களற்ற தென்க. எப்பொருள் சின்னமும் காரியமுமாமோ, அப்பொருளே அந்நிமித்தங்களுடையதாம். போது திசைகட்கு நியாய நூலார் அகாரியத்தன்மை வியாபகத்தன்மை பட்டும், அவைகளில் அந்நிமித்தங்களை யங்கீகரித்தனாதலின், பரிச்சின்ன கார தின்கண்ணே அந்நிமித்தங்களிருக்கின்றன என்னும் நியமம் பொருந்தாதாயி வேதாந்த சித்தாந்தத்தில் அவ்வாகாசாதிக்கும் காரியத்தன்மையும் பரிச்சின் தன்மையும் உடன்பாடேயாம். 'சூதமஃ சூகாஸஃ ஸஃஸூத' பொருள்:—

அத்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ரு சுரு

மாவின்னிறு வானுண்டானது; என்பது முதலிய சுருதிகள் அவ்வாகா முதலியவைகட்கு ஆன்மாவின்னிறும் உற்பத்தி கூறுகின்றன. அன்றியும், 'யொவெஹு' உதாஹு-வம் நாவெஹு-வ உலி' என்பது முதலிய சுருதிகள் வியாபகமாகிய ஆன்மாவிறு கயலாகிய வானுதி யுலகனைத்தும் பரிச்சின்னமெனக் கூறுகின்றன. ஆதலின், ஆகாய முதலியவைகளில் அந்நியமத்திற்குமுக்கின்றமென்க. அக்ஷரப் பிரஹ்மம் சர்வத்திர வியாபகமாதவினே அசுந்தியமாம், அதாவது அது சப்தப் பிரவிருத்திக் கவிடயமானதுபோல மனப்பிரவிருத்திக்குமவிடயமாம். சப்தப் பிரவிருத்தியைப்போல மனப் பிரவிருத்தியும் பரிச்சின்ன வஸ்துவையே விஷயஞ் செய்வதாம்; அவ்வக்ஷரப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே பரிச்சின்னத்தன்மையின்றி மாதவின் அது மனப் பிரவிருத்திக்கும் விடயமன்றென்க.

ஆ-சு. யதொவாவொ நிவதூஷெ ஸ்வாவூ உதலாஸஹ |

(பொ-ள்.) எதினின்னு மனத்தோடு வாக்கும் பிரப்தமின்றி மறித்தும் வருகின்றதோ.

சங்கை:—அற்றேல், சுருதிவாக்கியமும் வியாத சூத்திரமும் பிரஹ்மத்தில் வாக்குமனங்கட்கு விடயத்தன்மை கூறல் எக்காரணத்தால்?

ஆ-சு. தம் ஸ்வவநிஷ்டம் வுரூஷம் வுஜ்ஜி உதி |

ஓரஸூதெ ஸ்வய்யா வுஜ்ஜா ஸூக்ஷ்யா ஸூக்ஷ்மஸி-ஹி உதி |

உதலெவாநு ஓரஸூவஜ்ஜி உதி ||

(பொ-ள்.) ஹே சாகல்ய! கேவலம் உபநிடதப் பிரமாணத்தானே யுணரத்தக்க பரப்பிரஹ்ம சொருபத்தை நானுன்பால் வினாவுகின்றேன். நுண்ணிய பொருளைக்காணும் வித்துவான், விடயவாதனையற்ற ஒருமைப்பட்ட நுண்ணியமனத்தால் இவ்வான்மாவைச் சாக்ஷாத்கரிக்கின்றான். இவ்வான்மாக் கேவலந் தூயமனத்தானே பார்க்கப்படுகின்றது என்பதாம். 'ஸாஸூ யொநிசூக' உபநிடதரூப சாத்திரப் பிரமாணமுடைய பிரஹ்மம் என்பதாம். என்பது முதலிய சுருதி, சூத்திர வாக்கியங்கள் அக்ஷரப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணும் உபநிடதவடிவவாக்கின் விடயத்தன்மையையும், சுத்தமனத்தின் விடயத்தன்மையையும் கூறுகின்றன. பிரஹ்மத்தை அவிடயமெனக்கொள்ளில், அவைகள் அசங்கதமாகுமன்றோ?

சமாதானம்:—ஹே அர்ச்சுன! மகாவாக்கியவடிவ சப்தப் பிரமாணத்தால் உண்டாகிய புத்தியின் அந்நிய விருத்தியில் அவித்தியா கற்பித சம்பந்தத்தால் பரமானந்த போதரூப சுத்தப்பொருள் பிரதிவிம்பிதமாகியே கற்பிதரூப அவித்தையையும் அதன் காரியத்தையும் நிவிருத்திக்கின்றது; இதனானே உபசார மாத் திரத்தால் வாக்கு விஷயத்தன்மையும் மனே விஷயத்தன்மையும் கூறப்படுகின்றது. அதாவது, மகாவாக்கிய ஜன்னிய நிர்மலார்த்தக்கரணவிருத்தி சிதாபாசனோடு கூடியதாய்ப் பிரஹ்மாகிரயமும் பிரஹ்மவிடயமுமாகிய அவித்தியா நிவிருத்தி மாத் திரத்தைச் செய்கின்றது; இதைச் சாஸ்திரங்களில் விருத்தி வியாப்தியெனக் கூறுகின்றனர். இதை யுடன்பட்டே சுருதி சூத்திரங்கள் பிரஹ்மத்தின்கண் வாக்கு விடயத்தன்மையையும், மனே விடயத்தன்மையையும் கூறுகின்றன. ஆக்கை முதலிய அனான்மப் பொருள்களில் பலவியாப்திவடிவ முக்கிய விடயத்தன்மையிருப்பதுபோல, அதன்மாட்டு முக்கிய விடயத்தன்மையைக் கூறவில்லை. இச்சர்வாபிப் பிராயத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அவ்வக்ஷரப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் கற்பித அவித்தியா சம்பந்தத்தை உபபாதனஞ் செய்தற்பொருட்டு அருளிச்செய்கின்றார் 'கூடஸ்தம்'

என. ஆண்டு, எப்பொருள் உண்மையிற் பொய்வடிவமாயினும் சத்தியரூபமாய்ப் பிரதிதியாகின்றதோ, அப்பொருளை உலகத்தில் கூடம் எனக் கூறுகின்றார்கள். ஈண்டு, உண்மையிற் பொய்சொல்கின்ற சாஷ்டியாயினும் உண்மை கூறுவோன்போற் காணப்படுஞ் சாஷ்டியைக் கூடசாஷ்டியென்பதுபோல, மாயா அவித்தியாவடிவ அஞ்ஞானமும் தனது காரியத்தோடு உண்மையிற் பொய்வடிவமேயாயினும், விசார மிலாதோனுக்குச் சத்தியரூபமாய்ப் பிரதிதியாகின்றதாதலின், காரியசுகித அஞ்ஞானமும் கூடம் எனக் கூறப்படுகின்றது. காரியப் பிரபஞ்சசுகித அஞ்ஞான மெனுங் கூடத்தில் எப்பொருள் ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் அதிட்டானரூப மாயிருக்கின்றதோ அது கூடஸ்தனாகும்; அதாவது, காரியசுகித அஞ்ஞானத் தின் அதிட்டானமாகிய பிரஹ்மம் கூடத்தனம். இத்துணை கூறியதால் கூறிப் போந்த பொருந்தாமை யனைத்தும் இருப்பில்வாயின. இதனானே, விகாரங்க ளனைத்தும் அவித்தியாகற்பிதமானதால், அவித்தையின் அதிட்டானரூப சாஷ்டி சைதன்யம் நிருவிகாரமாம், என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் ‘அசலம்’ என. ஆண்டு விகாரஞ் சலனமாம், அத்தன்மையை விகாரமற்றது அசலமாம். இதனானே, அவ்வகூரப்பிரஹ்மம் துருவமாம். அதா வது, பரிணமித்தன்மையிலாத நித்தியமாம். இத்தன்மைத்தான அகூரப்பிரஹ்ம பரமேசுவராகிய என்னை எவ்வதிகாரி சிந்திக்கின்றான்; அதாவது, பிரஹ்ம முணர்ந்த குருமுசமாய் வேதாந்த நூலைக்கேட்டுப் பிரமாணத்துள்ள அசம்பாவ னையை நிவிர்த்தித்து மனத்தால் பிரமேயத்துள்ள அசம்பாவனையை நிவிருத் தித்துப் பின்னர் விபரீதபாவனையை நிவிருத்தித்தற்பொருட்டு எவ்வதிகாரி தியானிக்கின்றான்; அதாவது, அனைமாகார விஜாதீய விருத்திகளைத்தள்ளித் தைலதாரைபோல விச்சேதமின்றிய சஜாதீயவிருத்திப் பிரவாஹரூப நிதித் தியாசனமாகிய தியானத்தால் எவ்வதிகாரி நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னை விஷயம் பண்ணுகின்றான். அற்றேல், ஹே பகவன்! சுரோத்திர முதலிய இந்தி யங்கட்குத் தத்தம் சப்த முதலிய விடயங்களோடு சம்பந்தமுளதாகவே விஜாதீய விருத்தியைத்தள்ளல் எவ்வாறும்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் ‘ஸந்நியஸேஜ்யம்’ என. ஹே அர்ச்சுன! எவ் வதிகாரியானவன் தனது இந்திரியக்கூட்டங்களைத் தத்தம் விடயங்களினின்று நிவிருத்தித்து நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னைத் தியானஞ்செய்கின்றான். இத் துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் சமதம முதலிய ஆறின் பிராப்தியையும்ருளிச் செய்தனர். அற்றேல், ஹே பகவன்! விடயபோகவாசனையுளதாகவே விடயங்களி னின்றும் இந்திரியங்களிலிருத்தியடைதல் யாங்ஙனம்? என்னும் அர்ச்சுனன் சங் கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் ‘ஸவஜதௌஸ்யம்’ என. ஹே அர்ச்சுன! சர்வ விடயங்களிலும் சமமெனப்படுந் துல்லியத்தன்மை; அதாவது, இன்பத்துன்பங்களும், இராகத்துவேஷங்களும் இன்றிய புத்தியையுடையோர்கள் யாண்டுஞ் சமபுத்திகளாவர்கள். கருத்திதுவாம்:—சமயக்ஞானத்தால் சந்தோஷ விஷாத முதலிய விகாரங்கட்குக் காரணமாகிய அஞ்ஞானமொழிந்தவர்களும், விடயதோடதரிசனப்பியாசத்தால் சர்வ விடயேச்சைகளும் நீங்கியவருமாகிய தத்துவவேத்தாவானவர்கள் யாண்டுஞ் சமபுத்தியுடையவர்கள்; அத்தன்மைத் தான அதிகாரிகள் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னைச் சிந்திக்கின்றார்கள். இத் துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் வசீகாரமெனும் வைராக்கியத்தைக் கூறியருளி னர். இதனானே, யாண்டு மாண்மதிருட்டிசெய்து ஹிம்சைக்குக் காரணங்களாகிய ராகத்துவேஷங்களின்றியவர்களாதலின், எவ்வதிகாரிகள் சர்வப்பிராணிகளின் ஹிதத்தில் பிரீதியுடையவர்களாகின்றார்கள்; அதாவது, ‘சுலபம்ஸலப-உலப-உதெ ஹோ உதஹோ’ என்னும் மந்திரத்தால் சர்வ சூதப்பிராணிகட்கும் அபயரூப

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நுகள்

தக்ஷிணை கொடுப்பவர்கள் பரமஹம்ஸ ஸந்நியாசிகளே. ஆண்டுச் சந்நியாசிகள் சர்வ பூதப்பிராணிகட்கும் அபயங்கொடுப்பார்களென்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது:—

ஆ-சு. சஹயம் ஸவ-ஹம்தெவ்ஹோ ஷக்ஷாஸம்நஜாலா ஶாஹரெகி |

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரி முக்கரணங்களாலும் தாவரசங்கமவடிவ சர்வப் பிராணிகட்கும் அபயதானமளித்துச் சந்நியாச ஆசிரமங்கொள்ளற்பாலதென்பதாம். இவ்வாறு சர்வ சாதனங்களையுமுடைய விரக்தர்களாகிய அதிகாரிகள் தாங்கள் பிரஹ்மரூபமாயினும் சர்வ சாதனங்களின் பல பூதமும், சந்தேகமின்றியதுமாகிய ஆன்மசாட்சாத்காரத்தால் அக்ஷரப்பிரஹ்மமாகிய என்னையே யடைகின்றார்கள்; அதாவது, தத்துவவேத்தாவானவர்கள் அத்தத்துவ சாட்சாத்காரத்திற்கு முன்னரும் நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய எனது வடிவமேயாவர்கள்; தத்துவ சாட்சாத்காரத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கவே நிர்க்குணப்பிரஹ்மரூப நானாகவே நிலைக்கின்றார்கள்.

ஆ-சு. ஸுஹெவஹநுஸுஹாவேஷி ஸுஹவிஷு ஹெவஹவதி |

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகள் பிரஹ்மரூபமாகியே பிரஹ்மத்தையடைகின்றார்கள். நானே பிரஹ்மசொரூபம் எனத் தனதான்மாவாய்ப் பிரஹ்மத்தையுணர்ந்தோன் பிரஹ்மரூபமேயாகின்றான் என்பதாம். ஆண்டு ஞானியானவன் பிரஹ்ம சொரூபமேயாவன் என்பதை 'ஜ்ஞாநீக்ஷாதெவ ஹேதம்' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே இந்நூலினும் அருளிச்செய்திருக்கின்றார் என்பதாம்.

(அ-கை.) இப்போது இந்நிர்க்குணப் பிரஹ்ம சிந்தனை பண்ணும் அதிகாரிகளினின்றும், கூறிப்போந்த சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை செய்யும் அதிகாரிகளின் அதிகுசயத்தன்மையைக் காண்பித்து ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். கௌஸ்யாயிகதரஸௌஷா உவதூலாகுதௌதஸாம் |

சுவதூ ஹி மதிஷு-ஹேவம் ஷெஹவஜ்ஜரவாவதௌ |

(5)

ப-ம். 4 கௌஸ 8 சுயிகதர 2 தெஷாம் 1 சுவதூலாகுதௌதஸாம் 7 சுவதூ ஹி 8 மதி 9 ஷு-ஹேவம் 6 ஷெஹவஜ்ஜரவாவதௌ 10 சுவாவதௌ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தின்கண் ஆசக்தமுடைய மனத்தோனுக்கு மிகுந்த கிலேசமாம், தேகாபிமானமுடையோன் அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தை மிக வருத்தத்தோடடைகின்றானாதலின்.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் முற் கூறிய அதிகாரிகட்கும் விடயங்களினின்று மனத்தைத் திருப்பிச் சகுணப் பிரஹ்மத்தில் ஒருமைப்படுத்துவதிலும், இடைவிடாது பரமேசுரனது பிரீதியின்பொருட்டு நிஷ்காமகருமபராயணனாதலினும், பரமசாத்தவிக சித்தையுடையவனாதலினும் மிகுந்த கிலேசமே வந்தனாகும்; ஆனால் அச்சகுணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணுவோர்க்கு அத்தியந்த மிகுந்த கிலேசம் வந்தனாக. சிவனான சாதனங்களையுடைய நிர்க்குணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணும் அதிகாரிகட்கோ, அத்தியந்தம் மிகுந்த கிலேசம் வந்ததையும், அதாவது மிகுந்த ஆயாசவடிவக்கிலேசம் பிராப்தமாமென்க. ஸ்ரீ பகவான் இப்போது கூறிப்போந்த அர்த்தத்திற் காரணமருளிச்செய்கின்றார்:—'சுவதூஹிமதிஷு-ஹேவம்' எக்காரணத்தால் தேகத்தில் நானென

தென்னும் அபிமானமுடையோனால் அந்த அவ்வியக்தரூபகதி மி...த்தா லடையப்படுகின்றதோ, முழுட்சக்கள் தத்துவஞானத்தால் அடைகின்றார் களோ, அத்தன்மைய பிரப்தவ்யவடிவ நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் சநியாம். சுருதியும் 'ஸாகாஷாஸாவராமதி' அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மமே சர்வத்திற்கும் அவதி ரூபமும், பரமகதிருபமுமாமெனக்கூறுகின்றது. அந்நிர்க்குணப்...ம் நேத் திர முதலிய இந்தியங்கட்கு விடயமின்மையின், அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மரூபகதி அவ்வியக்தமெனப்பட்டது; அதாவது தேகாபிமானமுடையோரால் அது மிக வரு த்தத்தாலடையப்படுகின்றது. ஆண்டு, முதலில் விவேகம், வைராக்கியம், சமதம முதலிய ஆறின் பிரப்தி, முழுட்சத்தன்மை என்னும் நான்கு சாதனங்களை யுடையதாதலவேண்டும், அதன்பின் விதிபூர்வகம் கருமங்களைச் சந்நியாசம் பண்ணிச் சுரோத்திரியப் பிரஹ்மரிட்ட குருவின்பாற்செலவேண்டும், அதன்பின் அ முகமாய் வேதாந்த வாக்கியங்களைக்கேட்கவேண்டும், அதன்பின் அவ் வகளை விசாரித்து அவ்வப்பிரார்த்தியை நீக்கவேண்டும் என்பது முதலிய கூ களைத் தேடுவதிலும் தேகாபிமானமுடையோனுக்குப் பெருந்துன்பமுண்ட பிரத்தியட்சித்தமேயாம் என்னு மபிப்பிராயத்தால், ஸ்ரீ பகவான் 'கௌஸ்யோ' துரவெஷா' எனக் கூறியருளினர். சகுணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோர்க்கும்... குணப்பிரஹ்மத்தை யறிவோர்க்கும் மோக்ஷவடிவப்பலப்பிரப்தி யொன்றையா மாதலின், நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தை அறிபவனைப்பார்க்கினும் சகுணப்பிரஹ்மத்தை அறிபவனிடத்துச் சிரேஷ்டத்தன்மை கூறல் பொருந்தாதாயினும், ஒரே பலத்தை எவன் துஷ்கரோபாயத்தாலடைகின்றானோ அவனைப்பார்க்கினும் சுலபோபாயத் தாலடைபவன் சிரேஷ்டனாவன் என்பது ஸ்ரீ பகவான் கருத்தாம். முன்னர் ஒன்ப தாவது அத்தியாயத்தில் 'ஸுஸுவக்ஷு-ஆவத்யம்' என்னும் வாக்கியத் தால் அதிகாரிகட்கு வருத்தமின்றியே பிரஹ்மஞானப்பிரப்தியை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளினர். ஈண்டு, 'சுவத்யூஹிமதி ஷு-ஆவத்யம்' என்னும் வாக்கியத்தால் மிக வருத்தத்தால் அந்நிர்க்குணப்பிரப்தியாம் எனக்கூறினர்; ஆதலின், பூர்வோத்தர வாக்கியங்கட்குப் பரஸ்பரம் விரோதந் தோற்றுகின்றது. அங்ஙனமாயினும், ஸ்ரீ பகவா னுக்கிது கருத்தாம்:—விவேக முதலிய சர்வ சாதனங்களை யுமுடைய நிஷ்கா மாதிகாரிகட்கோ, அனாயாசமாகவே நிர்க்குணப் பிரஹ்மப்பேறுண்டாகின்றது. தேகாதிகளில் யானெனதென்னும் அபிமானமுடைய சகாமர்கட்கு மிகுந்த வருத் தத்தானே நிர்க்குணப்பிரஹ்மப்பிரப்தியுண்டாகின்றது. இக்கருத்துப்பற்றியே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு, 'ஷெஹவஜ்ஜி' என்பதால் தேகாபிமானியையே கூறி யருளினர். அத்தன்மையனுக்கு சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனமே சுகமாமாதலின் பூர்வோத்தர வாக்கியங்கட்கு விரோதமின்மை காண்க. (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோனுக்கும் நிர்க்குணப் பிரஹ்ம முணர்ந்தோனுக்கும் ஒருகால் பலமொன்றே பிரப்தியாமெனிலோ, ஆயாசக்குறைவுபாட்டால் சகுணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோன் சிரேஷ்டனென்பதும், ஆயாசமிகுதிப்பாட்டால் நிர்க்குணப்பிரஹ்ம முணர்ந்தோன் நிச்சிருஷ்டனென்பது மமையும். ஆனலோ, அவ்விருவர்கட்கும் பலமொன்றே பிரப்தியாவதில்லை. மற்றோ, அவர்கட்கு வெவ்வேறு பலமே பிரப்தியாகின்றது. அவற்றுள், நிர்க் குணப்பிரஹ்மத்தை யுணர்ந்தோனுக்குக் காரியப்பிரபஞ்ச சகித அவித்தியா நிவிருத்திபூர்வகம் நிர்விசேடப்பரமானந்த பிரஹ்மப்பிரப்தியாம். சகுணப்பிரஹ் மத்தை யுணர்ந்தவனுக்கோ அதிட்டானவடிவ நிர்க்குணப்பிரஹ்ம சாட்சாத் நாரமின்மையின் அவனுக்கவித்தை நீக்கமில்லை. மற்றோ, இரண்யகருப்பரூப காரி யப் பிரஹ்மலோகத்திற்கென்று ஆண்டைசுவரிய விசேடரூபபலத்தை யடைகின்ற னுதலின், அவனுக்கு மோக்ஷரூப அதிகபலத்தை யடைதற்பொருட்டு மிக வருத்த

மாம். அது நிர்குணப்பிரஹ்மமுணர்ந்தோனிடத்து நியுனத்தன்மையை அடைவியாது அற்பமான லீலத்தின்பொருட்டுண்டாம் மிகுந்த வருத்தமே நியுனத்தன்மையைத்தரும் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்:—ஹே அர்ச்சுன! சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையால் சர்வப் பிரதிபந்தங்களும் நீங்கிய சகுணப்பிரஹ்மோபாசகனுக்குப் பிரஹ்மலோகத்தில் கேவலம் ஐசுவரிய விசேடப்பிராப்திரூப பலமாத்திரமே கிடைப்பதன்று; மற்றே, அவனுக்காண்டு குருவினுபதேசமும், சிவனமனன முதலியவைகளின் ஆவிருத்திரூப கிலேசமும் இன்றியே ஈசுரனது பிரசன்னத்தோடு கூடியதும் இயல்பாய் விளங்கப்பட்டதுமாகிய வேதார்தவாக்கியத்தால் தத்துவஞானோற்பத்தியு முண்டாகின்றது. அத்தச் சர்குணத்தால் காரியசகித அவித்தை நீங்கவே அவ்வுலகத்தின்கண்ணே கர்வின்மற்றில் அவ்வுபாசகனுக்கு நிர்க்குணப்பிரஹ்மவித்தையின் பலரூப நிலைய மோட்சப்பிராப்தியாகின்றது, இது சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுளது:—

தஷா ஜீவவநா துராஹ்ரம் வுரீஸயம் வுரூஷீகீதே' இரணிய
இது ஐசுவரியத்தையடைந்த உபாசகன் அப்பிரஹ்மலோகத்தின் ஐசுவரியத்தின்மற்றில் இச்சிவர்களனைவர்களின் சமட்டிரூபமும் சிரஷ்டமுமாகிய இரணியகருப்பனினும் பரமெனப்படும் விலட்சணமும் இருதயவடிவ குகைபிலிருப்பதும் சர்வத்திர பரிபூரணமுமாகிய பிரத்தியக்கபின்ன அத்துவிதீயப் பரமான்மாவைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான்; அதாவது, பிரஹ்மலோகத்தில் குருவுபதேசமின்றி இயல்பானே விளங்கப்பட்ட வேதார்தவாக்கியரூபப் பிரமாணத்தால் அவ்வுபாசகன் பரப்பிரஹ்மத்தைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான். அதனானே, அவ்வுலகத்தில் கைவல்ய மோட்சத்தை அடைகின்றான் என்பதாம். இவ்வணம் கூறிப்போந்த கிலேசங்களின்றியே சகுணப்பிரஹ்ம வேதார்தவானவன் ஈசுரப்பிரசாதத்தால் நிர்க்குணப்பிரஹ்மவித்தையின் பலரூபமாகிய மோட்சத்தை அடைகின்றான் என்னு மர்த்தமனைத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யெ து ஸவா-ஹ்னி கரோ-ஹ்னி உயி ஸம்நஜஸூ 2 துராஃ 1

சுநநெஜநெவ யொமெந 2ா யஜாயக உவாஸதெ ॥

(6)

தெஷாஜஹம் ஸஜூஜதூ-ஜ ஜுதஜூஸம்ஸார ஸாமராஃ 1

ஹவாஜி ந அிராஜூ-ஜ யூரவெஸிததெ தஸாஜ ॥

(7)

ப-ம். 3 யெ 2 து 4 ஸவா-ஹ்னி 5 கரோ-ஹ்னி 6 உயி 7 ஸம்நஜஸூ 8 துராஃ

9 சுநநெஜந 12 வனவ 10 யொமெந 11 2ா 13 யஜாயக 14 உவாஸதெ

15 தெஷா 18 சுஹம் 21 ஸஜூஜதூ-ஜ 19 ஜுதஜூஸம் ஸாரஸாமராஃ

22 ஹவாஜி 20 ந அிராஃ 1 வாய-ஜ 16 உயி 17 சூவெஸிததெ தஸா.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மற்றும் எவன் சர்வ கருமங்களையுஞ் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய எனக்கர்ப்பணஞ்செய்து எனது பராயணனாய் அனன்ய சமாதிவடிவ யோகத்தால் என்னையே சிந்திப்பவனாய் என்னையே யுபாசித்து என்னிடத்தர்வேசமுடையவனை நான் இப்பிறவிப்பெருங்கடலினின்றும் சீக்கிரமே கரையேற்றுகின்றேன்.

(வி-ம்.) ஈண்டு, 'யெது' என்பதிலுள்ள 'து' என்னுஞ் சப்தமானது முற்கூறிய அர்ச்சுனனது சங்கையை நீக்குதற்பொருட்டாம். ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் நித்திய நைமித்திக சுவாபாவி கம் என்பன முதலிய சர்வ கருமங்களையும் அர்ப்பணஞ்செய்து எனது பரனாய். அதாவது, பகவானெனும் வாசுதேவனாகிய நானே பரமெனும் மிகுந்த பிரீதி விடயமெவனுக்கு அவன் எனது பரனாவன். அல்லது, பரமேசுரனாகிய நானே பர

மேலும் சர்வ கர்மங்களாலும் அடையப்படுவதெவனுக்கு அவன் எனது பராவன். அல்லது, பரமேசுரனாகிய நானே பரமேனுந் தியானவிஷயமெவனுக்கு அவன் எனது பராவன். அல்லது, விசுவரூப பரமான்மாவாகிய நானே பரமேனும், தனக்கன்னியமான அறியத்தக்க காணத்தக்க பொருள்கள் எவனுக்கோ அவன் எனது பராவன். அதாவது, தனக்கன்னியமான பொருளில் எவ்விடத்தும் பரமேசுரனாகிய என்னையே காணப்பட்டவன் எனது பராவன். அத்தன்மையாகிய அதிகாரி அனன்யயோகத்தால் பரமேசுரனாகிய என்னையே சிந்திக்கின்றான். ஆண்டுப் பகவானேனும் வாசுதேவனாகிய என்னையிடுத்து வேறுஸம்பனமெதன் கண்ணிலையோ அஃதனன்யமாம், அத்தன்மைய அனன்யரூப சமாதியாகிய யோகத்தைச் சாத்திரத்தில் ஏகாந்தமான பக்தியோகமெனக் கூறுகின்றனர். அத்தன்மையயோகத்தால் என்னைச் சிந்திப்பவனாய்; அதாவது, சர்வ செளந்தரியத்திற்கும் நிதானரூபனும், ஆனந்தகனவடிவ விக்கிரகமுடையவனும், இரண்டு அல்லது நான்கு புயங்களோடு கூடியவனும், சர்வ ஜனங்களையும் மோகிக்கப்பண்ணும் வேணுவை மிகர்மமான சப்த சுரங்களால் வாசிப்பவனும், சங்குசக்கரகதை பத்மங்களைக் கரத்திலேந்தியவனுமாகிய ஸ்ரீ பகவானான வாசுதேவனைச் சிந்திப்பவனாய் அல்லது, நரசிம்ம ராகவ வாமனம் என்பன முதலிய ரூப பரமேசுரனாகிய என்னைச் சிந்தித்து அல்லது, முன்னர்க்காண்பித்த விசுவரூபனாகிய என்னைச் சிந்தித்து எவ்விதிகாரி என்னை யுபாசிக்கின்றானோ! அதாவது, அத்தன்மைய பரமேசுர விஷயக மறைப்பற்ற சஜாதீய சித்தவிரூத்தியின் பிரவாகத்தை எவ்விதிகாரி பண்ணுகின்றானோ. அல்லது 'உவாஸதே' என்பதற்கு எவ்விதிகாரி பரமேசுரனாகிய எனது சமீபத்தினிலைத்திருப்பவனாகின்றான், அத்தன்மைய என்னிடத்திலாவேசசித்தமுடையவன் எனப் பொருள்பண்ணவேண்டும்; அதாவது, முன்னர்க்கூறிய சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் ஆவேசமும் பண்ணப்பட்டதெனும் ஒருமை மனத்தாற் பிரவேசித்தமனமுடையோன் என்னிற் பிரவேசித்த மனத்தனாவன். அத்தன்மைத்தான சகுணப்பிரஹ்மோபாசகனை நான் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுபவனாகின்றேன். ஆண்டு, மிருத்யுவோடுகூடிய மித்தையாகிய அஞ்ஞானமும், அதன் காரியவடிவ இச்சம்சாரமுமே பிரசித்தமானகடல் போன்று நீர்தற்கரிய தாதலின் சாகரரூபமாம். அத்தன்மைய கடலினின்று நான் அவனைக் கரையேற்றுவேன். அதாவது, அவ்வுபாசகனை நான் ஞானமாகிய ஆசிரயத்தைக் கொடுத்து ஆயாசமின்றியே சின்னாளிலே சர்வப் பிரபஞ்சத்தின் பாதாவதிவடிவ சுத்தப்பிரஹ்மரூப மேலிடத்தில் தூக்கிவிடுவேனாவேன். ஈண்டு, ஹே பார்த்த! எனப் பகவான் அர்ச்சுனனைச் சம்போதித்தது, நீ எனது தந்தையின் சகோதரி புத்திரனாதலானும், என தனன்யபக்தனாதலானும், இப்பிறவிப்பெருங்கடலினின்றும் உன்னை அவசியமாய்க் கரையேற்றுவேன்: பயமுருதே எனச் சந்தோடப்படுத்தற் பொருட்டாம் என்க.

(6-7)

(அ-கை.) ஆண்டு, இத்துணைக்கிரந்தத்தால் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் துதி கூறப்பட்டது. இப்போது அச்சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையை விதிக்கின்றார்.

சு-ம். உபேயவ உதசூயத உயி ஸு-ஹி நிவெஸய ।

நிவலிஷ்யலி உபேயவ சுத ஊயு-ஹி ஸு-ஸய ॥

(8)

ப-ம். 2 உயி 3 ஸவ 1 உத 4 சூயத 6 உயி 5 ஸு-ஹி 7 நிவெஸய 12 நிவலிஷ்யலி 10 உயி 11 ஸவ 8 சுத 9 ஊயு-ஹி 14 ஸு-ஸய 3.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நீ உனது மனத்தைச் சகுணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் நிலை நிறுத்துதி. உனது புத்தியையும் என்னிடத்தின்கண்ணே

நிலைப்படுத்துதி. அதனால் இத்தேகம் விழுந்ததென்பின்னர் நீ சுத்தப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே அபேதமாய் வசிப்பாய்; இதிலேரையமுமுருதே. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சங்கற்பவிகற்பரூப உனது மனத்தை என்னிடத்தில் நிலைப்படுத்துவாய்; அதாவது, அம்மனோவிருத்திகளனைத்தையும் எனது விடய முடையவனவாகச் செய்குதி. எனக்கண்ணியமான சப்த முதலிய விடயங்களை அம்மனோவிருத்தி விடயமாகப்பண்ணுதே, உனது நிச்சயரூப புத்தியையும் என்னிடத்திலே நிரூபிப்பது; அதாவது, அப்புத்திவிருத்திகளனைத்தையும் எனது விஷயமாகவே செய்குதி. கருத்திதுவாம்:—மற்றைய விருத்திகளனைத்தையும் விடுத்து எப்போதும் என்னையே சிந்தனைபண்ணுதி. அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வாறு சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை பண்ணுவதால் எப்போது கிடைக்கும் என அர்ச்சுனனுக்காசங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன் பலத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'நிவஸிஷ்யஸி உதி' ஹே அர்ச்சுன! இவ்வாறு நீ சகுணப்பிரஹ்மசிந்தனை செய்வையேல் நான் பிரஹ்மசொரூபம் என்னும் ஆன்மஞானத்தையடைந்து இத்தேகம் விழுந்ததென்பின்னர் நிர்க்குணமாகிய சுத்தப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே அபேதமாய் நிவாசஞ்செய்வாய். இவ்வாறு சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் மோகரூபபலத்தில் நீ சிறிதளவும் ஐயுருதே; அதாவது, அதில் சிறிதளவேனும் பிரதிபந்தக சங்கை செய்யாதே. ஈண்டு, 'வனவசத ஊஸூ-ஃ' என்னும் வாக்கியத்தில் 'வனவாத ஊஸூ-ஃ' எனச் சந்தி பண்ணுவதொழிந்தது சுலோகம் பூர்ணமாதற் பொருட்டாமென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் பிரகாரம் கூறப்பட்டது. இப்போது அதில் வலியிலா அதிகாரிகள் இயலுமாறு முதலில் பிரதிமைமுதலிய பாகிபவிடயங்களில் பகவத்தியானத்தைப் பயிலவேண்டும்; அதாவது, பிரதிமை முதலிபவைகளில் பகவத்புத்தி பண்ணல் வேண்டும். அதிலும் வலியற்ற அதிகாரிகள் கேட்டல் புகழ்தன் முதலியவடிவ பாகவத தர்மங்களை யருட்டித்தல்வேண்டும். அதிலும் வலியற்ற அதிகாரிகள் கருமங்களைத்தின் பலனையும் பரித்திபாகஞ்செயல்வேண்டும்; அதாவது பலைச் செயின்றிக் கருமங்களைச்செய்ய வேண்டும்; இவ்வாறு மூன்று சாதனங்களை மூன்று சுலோகங்களா வருளிச்செய்கின்றார்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸயஜிதம் ஸௌயாதாம் ந ஸகோஷி ஐயி ஸ்ரீராம் ।

சஹ்யாவையொமெத ததொ ஶாஜிவாம் யநஃஜய ॥

(9)

ப-ம். 2 ஸய 4 ஜிதம் 6 ஸௌயாதாம் 7 ந 8 ஸகோஷி 3 ஐயி 5 ஸ்ரீராம் 10 சஹ்யாவையொமெத 9 ததஃ 11 ஶாம் 13 உஹி 12 ஶூவாம் 1 யநஃஜய.

(அ-ம்.) ஹே தனஞ்சப! சகுணப்பிரஹ்மத்தின்கண் உன் மனதை நிலைநிறுத்துவதற் கசமர்த்தனாகுமையேல், அப்பிராசயோகத்தால் என்னையடைதற் கிச்சிப்பாய்.

(வி-ம்.) ஈண்டுச் சுலோகத்தின் ஆதியிலுள்ள 'ஸய' என்னுஞ் சப்தமானது கூறிப்போந்த பக்கத்தையவாவ, மற்றொரு பக்கத்தின்றொடக்கத்தை யறிவுறுத்துகின்றது. ஹே தனஞ்சப! சகுணப்பிரஹ்மத்தின்கண் சித்த நிலைக்கு மாறு நிலைப்படுத்துவதில் வலியிலானவையேல், நீ அப்பிராசயோகத்தால் என்னையடைவ விரும்புதி; அதாவது, முயலுதி. ஆண்டு, பொன்னாதி தாதாமப, அல்லது கன்மப சிவவிஷ்ணுவாதிப்பாகிபப் பிரதிமை முதலியவைகளில் எவ்விடத்தும்

செய்நுத்திபடைந்த சித்தத்தை மறித்து மறித்துத் தாபனம்பண்ணல் அப்பிரபாசமாம்; அவ்வப்பிரபாசபூர்வக சமாதிவடிவயோகம் அப்பிரபாசயோகமாம், அத்தன்மையயோகத்தால் என்னை யடைதற்பொருட்டு முயலுகி. ஈண்டுப்பகவான் 'ஹே தனஞ்சய' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் யுதிட்டான் ராஜகுப யாகத்திற்குப் பல மாற்றர்களை வெற்றிபண்ணித் தனத்தைக்கொண்டு வந்தவனாதலின், இத்தன்மைய பெயர்வாய்ந்த உனக்கு மனமாகிய ஒரு சத்துருவைச்செயித்துத் தந்துவருமானாகிய இத்திரவியத்தைக் கைக்கொள்வது வியப்பன்றுமென்க. (9)

சு-ம். சுஹஜாவெவ்வுலோயொடூவி உத்தூஉவரவோ ஹவ் !

உத்தூஉவோ கலாடிணி கூவடிநுவிவிவாஹூவி ||

(10)

ப-ம். 1 சுஹஜாவெ 2 சவி 3 சுஹஜோடி 4 சவலி 5 உத்தூஉவரவோ 6 ஹவ 7 உத்தூ 8 9 சவி 8 கலாடிணி 10 கூவடிநு 11 லிவி 12 சவாஹூவி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப் அப்பிரபாசத்தினுமசமர்த்தனாகுதலையேல், பகவத்கருமபாயணனாகுகி. என்பொருட்டுக் கருமத்தைச்செய்யினும், பிரஹ்மபாவத்தையே அடைவாய். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பூர்வசுலோகத்திற்கூறிப் அப்பிரபாசம் பண்ணுவதிலும் சமர்த்தனாகுதலையேல், எனது கர்மபாமனாகுகி. ஆண்டு, எனது பிரீதியின்பொருட்டு எக்கருமமாமோ, அது எனது கருமமாம். அத்தன்மைய கருமம் ஒன்பதுவகையெனச் சாஸ்திரங்களிற் கூறப்படுகின்றது.

ஆ-சு. ஸ்ருவணம் கீதூநம்விஷ்ணு ஸாரணம் வாடிஸெவநம் !

சுஅடிநம் வடிநம்உவாஸிஸம் ஸவஜாதூதிவெடிநம் ||

(பொ-ள்.) யாண்டும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுபகவானுடைய இராமன், திருஷ்ணன் என்பது முதலிப் திருநாமங்களைச் சிவணித்தல் (1) விஷ்ணுவின் திருநாமங்களைத் தன் வாயாற் கூறுதல், (2) மனத்தாலிடைவிடாது விஷ்ணுவைச் சிந்தித்தல், (3) விஷ்ணுவின் திருவடிக்கு ஊழிபஞ்செய்தல், (4) சந்தனாட்சுதைப் புஷ்பம் தூபம் தீபம் முதலிபவைகளால் விஷ்ணுவை அர்ச்சித்தல், (5) முக்கரணங்களானும் விஷ்ணுவை வணங்கல், (6) விஷ்ணுவிற்குத்தாசுதைதல், (7) விஷ்ணுவிற்குச் சகாவாதல், (8) விஷ்ணுவிற்குத் தனது சரீரவடிவ ஆன்மாவை அர்ப்பணஞ்செய்தல், (9) இவைகளில் யாண்டும் விபாபகமாகிய விஷ்ணுவிற்குப் பாதசேவை அர்ச்சனை யிரண்டுமெமையாவாயினும்,

ஜேராவெ வாஸுடெவஸிஅருணாஅரு வெவஅ !

அரும் ஸநஜாவிநொராவெஅரும் வுஜிவாடிகம் ||

என்னுஞ் சாத்திரத்தில் விஷ்ணுவிற்குச் சலமசலமென இருவகைவடிவங் கூறப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள் சந்ரியாசிசலரூபமாவன், பொற்கன்மயப் பிரதிமை முதலியவைகள் அசலரூபங்களாம். அச்சந்ரியாசியின் அல்லது, விஷ்ணுவின் பிரதிமைகளின் பாதசேவையும் அர்ச்சனையும் பொருந்துமென்க. இந்த ஒன்பதுவகையான பஜனையைச் சாஸ்திரத்தில் பாகவத தர்மமெனக்கூறுகின்றனர். அத்தன்மைய பாகவத தர்மமெனும் எனது கருமத்தில் தற்பரனாகுகி. இவ்வணம் எனது பிரீதியின் பொருட்டு அந்தச் சிவண முதலிய கருமங்களைச்செய்து அந்தக் கரண சத்திவாயிலாகவும் ஆன்மஞானப்பிராப்தி வாயிலாகவும் நிரக்குணப் பிரஹ்மபாவத்தின் பிராப்திவடிவ சித்தியையடைவாய்.

(11)

பாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

௩௭௩

அ-கை.) அன்றியும்,

சுமெதடிவழிபுகொலி கத்து-ஓம் உஷெஜாமஹாபிரததி !

ஸவ-ஓகஜ-ஓமஹதஜாமம் தததி கூரூ யதாத்வாநு ||

(11)

1 சும 2 னததி 3 சுவி 5 சுபுததி 6 சுவி 4 கத்து-ஓம் 8 உஷெஜாமம் 9 சுபிரததி 11 ஸவ-ஓகஜ-ஓமஹதஜாமம் 7 தததி 12 கூரூ 10 யதாத்வாநு.

அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிய பாகவத தருமங்களையும் செய்ய ஆற்றலற்றவையேல், எனது யோகத்தைப்பற்றியும் யதாத்வானாகியும் நீ சர்வ கர்ம விடுதி.

வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! வெளி விடயங்களிற் பிரீதியுடைய சித்தனானதால் லாகத்திற் கூறிய சிவவண முதலிய பாகவத தர்மங்களையும் சம்பாதிப்ப சமர்த்தனாகுவையேல், எனது யோகத்தை ஆசிரயித்தவனாய், அதாவது சரணமொன்றையேயாசிரயித்தவனாய் அல்லது, என்னிடத்துக் கருமங்கதையும் அர்ப்பித்தல் எனது யோகமாம். அத்தன்மையையோகத்தை ஆசிரயாய்; யதாத்வானாய் ஈண்டுச் சப்த முதலிய விடயங்களினின்றும் சுரோத்லிய இந்திரியங்களை நிவர்த்தித்தவன் யதாவன், விவேகி ஆன்மவானாவன், மேலே ஆன்மவானாவன் யதான்மவானாவன்; அதாவது, சர்வேந்திரிய நிகடைய விவேகி யதான்மவான் எனப்படுவன்; அத்தன்மையனாய் நீ கூறிப் சர்வ கருமபலத்தையும் தியாகஞ்செய்குதி; அதாவது அக்கருமபலேச் விடுதி என்பதாம்.

(11)

அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் சகுணப்பிரஹ்மோபாசனை, அப்பியாசயோகம், ததர்மம், கருமபலத்தியாகம் என்னும் நான்கு சாதனங்களும் அதிகாரி வேறுபாட்டால் விதானம் பண்ணப்பட்டன. அந்த நான்கு சாதனங்களுக்ற்றில் விதித்த கருமபலத்தியாக ரூபசாதனத்தின்கண்ணே முன்னர்க்கூறியங்களின் விதானத்திற்கு முழுமுடிவாம். ஆதலின், பூரீ பகவான் அதில் நிகளைப் பிரவிருத்திப்பித்தற்பொருட்டுச் சர்வ கருமபலத்தியாகரூப சாதததுதித்தருளுகின்றார்.

ஸூ.யொ ஹிஜூநகஜஹாஸாக்ஜூ நாகஜாமம் விபிரஷதே !

யஜாமாநகஜஹதஜாமம் ஹஜாமாஜா னிர நகாநாடி ||

(12)

4 ஸூ.யடி 3 ஹி 2 ஜூ.நம் 1 ஸஹாஸாக் 5 ஜூ.நாக் 6 யஜாமம் 7 விபிரஷதே 8 யஜாமாக் 9 கஜஹதஜாமம் 10 தஜாமாக் 12 ஸாநி 11 ஸநகாநம்.

அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அப்பியாசத்தினின்றும் ஞானமே சிரேஷ்டமாம். நானத்தினின்றும் தியானமே சிரேஷ்டமாம். அந்தத் தியானத்தினின்றும் வத்தியாகம் சிரேஷ்டமாம். அத்தியாகானந்தரம் மோக்ஷரூப சாந்திம்.

(12)

வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஞானப்பிராப்தியின்பொருட்டுச்செய்யப்பட்ட சிரயிாசத்தினின்றும் ஞானமே சிரேஷ்டமாம்; அதாவது சிவவணமனங்கடாக்கப்பட்ட ஆன்மவிடயக நிச்சயரூப ஞானம், அந்த ஞானத்தையே சிரானமெனவும், மனனஞானமெனவும், பிரமாணகத அசம்பாவணையின் பிர; அசம்பாவணையின் நிவர்த்தகமெனவும்கூடும்; அதினின்றும் அப்பியாசம்

சிரேஷ்டமாம், அந்தச் சிரவணமனன ஜன்னிய ஞானத்தினின்று நிதித்தியாசன ரூபத்தியானம் மிகச் சிரேஷ்டமாம்; என்னை, அந்நிதித்தியாசன ரூபத்தியானம் மறைப்பிலாதாகி ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்குக் காரணமாகின்றது, அந்தச் சிரவண மனன ஞானங்களோ! அந்நிதித்தியாசனவாயிலாக ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்குக் காரணமாகின்றன. மறைப்பற்றதாய் அந்த ஞானம் ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்திற்கு ஏதுவன்றும் ஆதலின், அந்த ஞானத்தினின்றும் நிதித்தியாசனரூப தியானம் சிரேஷ்டமுடையதாம். இவ்வாறு அந்த நிதித்தியாசனரூபத் தியானம் சர்வத்தி யானத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாமாயினும், அஞ்ஞானியாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கரு மபலத்தியாகம் அவனுக்கு அத்தியானத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாம் என்னுமபிரி யத்தால் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கருமபலத்தியாகத்தைத் துதிக்கின்றார். 'ஸ்யோதாஜ்ஜ ஹுத்யோமஃ ஊதி' அர்ச்சக! அஞ்ஞானியாற்செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத் தியாகம் அந்நிதித்தியாசனத்தினின்றும் சிரேஷ்டமாம்; என்னை, மனோநிகராக முடையவனாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமபலத்தியாகத்தினின்றும் இவ்வதிகாரிக்கு அஞ்ஞானத்தோடு சர்வ சம்சாரத்தின் சாந்தி சீக்கிரமாகவே பிராப்தியாகின்றது; அச்சாந்தி வேறு காலத்தையபேட்சிப்பதில்லை. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது:-

ஆ.சு. யதாஸவெஃ ப்ரஃபுலோனோகாஹ பெஃஸ்யஹபிஸிதாஃ !
ஸ்யஜெத்யோஜ்ஜதொஹவத்யத்ர ப்ரஃபுலஸ்யோதே ||

(பொ.ள்.) இந்தச் சீவனுடைய இருதயத்திலுள்ள காமங்களைத்தரும் நிவி ருத்தியாகுங்காலத்திலே இந்தச் சீவன் அமிருதனாகின்றான், அங்ஙனமே இந் தத்தேகத்தின்கண்ணே பிரஹ்மபாவத்தையுடைகின்றான். என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்களால் சர்வ கருமபலத்தியாகத்தில் மோட்சசாதனத்தன்மை உண் டாப்படுகின்றது. இந்நூலின்கண்ணும் திதப்பிரக்ஞனுடைய லக்ஷணத்தில் 'ப்ரஃபு லஸ்யோதாஜ்ஜ காஹாஹ ஸவாஜ்ஜ வாய்ஜெதொமதாஹ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமே சர்வ கருமத்தியாகத்தில் மோட்சசாதனத்தன்மையை அஞ்ஞாநிச் செய்திருக்கின்றார். சுருதியாலும் திதப்பிரக்ஞன்லக்ஷணத்திற் சர்வ கருமத்தி யாகமே மோட்சசாதனமெனக்கூறப்பட்டது. கருமபலத்தியாகத்தை மோட்சசாத னமெனக்கூறவில்லை: அங்ஙனமாயினும் அக்கருமபலமும் காமரூபமேயாதலின், கரு மபலத்தியாகமும் காமத்தியாகமேயாம். அந்தக்காமத்தியாகரூப சாமான்ய கருமத் தைக்கொண்டு ஸ்ரீ பகவான் கருமபலத்தியாகத்தைக் காமத்தியாகபலமாய்த் துதிக்கி ன்றார். முன்னர் அகஸ்தியப் பிரஹ்மணர் கடலைக்குடித்தார், பாஹாமப்பிரஹ் மணர் இத்தரையைக் கூத்திரிய ராஜரற்றதாய்ச் செய்தனர். அந்தப் பிரஹ்மணத் தன்மை இக்காலத்திய பிரஹ்மணர்களிடத்துமாம், இதனால் அந்தப் பிரஹ்மணத் தன்மையெனும் பொதுத்தருமத்தைக்கொண்டு இக்காலத்திய பிரஹ்மணர்களும் அளவிலாவலியுடைய தார்த்தன்மையால் துதிக்கப்படுகின்றதேபோல, அந்தச் சர்வ கருமபலத்தியாகமும் காமத்தியாகத்தின்பலமாய்த் துதிக்கப்படுகின்றது என்க. ஒரு வியாக்கியானத்தில் 'ஸ்யோதாஜி ஜ்ஜாமஜெத்யோவாஃ' என்னுஞ் சிலை கத்திற்கு இவ்வண மருத்தஞ்செய்யப்பட்டுள்ளது :- நிதித்தியாசனரூப அப்பியாசந் தினின்றும் சிரவணமனன சென்னிய பரோக்ஷஞானம் சிரேஷ்டமாம், அந்தப் பரோக்ஷஞானத்தினின்றும் விஷ்ணுவின் திருநாமத்தைக்கேட்டல் புதழ்தல் வடி வத்தியானம் சிரேஷ்டமாம், அதினின்றும் கருமபலத்தியாகம் சிரேஷ்டமாம், அக் கருமபலத்தியாகம், தியாகானந்தம் வியவதானமின்றியே சித்தசுத்தி முதலியவை யாசனவடிவ அப்பியாச அபேட்சையால் அந்தப் பரோக்ஷஞானம் பாகிய சாதன மாம், அதனபேட்சையால் சிரவணம் கீர்த்தனை முதலிய வடிவத்தியானம் பாகிய

சாதனமாம், அதனபேட்சையால் கருமபலத்தியாகம் பாகிய சாதனமாம் ஆதலின் அந்தர சாதனபேட்சையால் பாகிய சாதனங்கட்குச் சிரேஷ்டத்தன்மைகூறல் அசங்கதமாயினும், அந்தர சாதனபேட்சையால் பாகிய சாதனங்கள் செய்தற் குச் சுலபமாகின்றன. சோபானக்கிரமமாய் பாகிய சாதனப்பிராப்தி பூர்வகமே அந்தர சாதனப்பிராப்தியாமாதலின், ஸ்ரீ பகவான் அப்பாகியசாதனத்தில் அதி காரிகளைப் பிரவிருத்திசெய்தற்பொருட்டுப் பூர்வ பூர்வசாதனபேட்சையால் அவ் வப்பாகிய சாதனங்களில் சிரேஷ்டத்தன்மையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரென்க.

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் மந்தாதிகாரியின்பொருட்டு மிகத்துஷ்கரமான கால் நிர்க்குண அக்ஷரப்பிரஹ்மோபாசனையை நிடேதித்து, மிகச் சுககரமான சகு ணப் பிரஹ்மோபாசனை விதானம் பண்ணப்பட்டது, அதில் அசமர்த்தகுணவனுக்கு வலியின்பையின் தாரதம்மியங்களை அநுசரித்து வேறு அப்பியாசமுதலிய சாத னங்களும் ஸ்ரீ பகவானால் விதானப்பண்ணப்பட்டன. சகுணப் பிரஹ்மோபாசனை யும் அப்பியாசமுதலிய மூவகைச் சாதனங்களையும்ருளிச்செய்வதில் ஸ்ரீ பகவான் கிருத்தாம்:- இவ்வதிகாரிகள் யாதேனுமொரு பிரகாரத்தால் பிரதிபந்தங்களனை த்து மற்றவர்களாய் உத்தமாதிகாரிகளாய்ச் சாதனங்களைத்தின் பலநுபமாகிய நிர்க்குணப் பிரஹ்மவித்தையின்கண் பிரவேசமாகுக என்பதாம். என்னை, சாதன விதானம் பலத்தின்பொருட்டேயாம்; பலமிலாதில்லை, ஆதலின் ஈண்டுப் பகவான் சகுணப் பிரஹ்மோபாசனையையும் அப்பியாசமுதலிய மூவகைச் சாதனங்களையும் விதானம் பண்ணியருளினர். அவைகளை நிர்க்குணப் பிரஹ்மவித்தைவடிவ பலத் தின்பொருட்டே விதித்தருளினர். இது பிறநூலினுங் கூறப்பட்டுளது:—

ஆ-சு. த்வி-பெஷம் வஸஸ்ய ஹ்வா க்ஷாதத-உ-உ-பூரரா? |

யெ ஈநாஸ்யமுகம் வஜ்ஜெ வஸிபெஷநிர-உ-வ-வெண? ||

(1)

வஸீகரதெ உதவெஷஷாம் வஸஸ்ய ஹ்வா க்ஷாதத-உ-உ-பூரரா? |

தஜெவாஹ்-உ-வெஷா க்ஷா-உ-வெதொவாயிகஹ்ம ||

(2)

(பொ-ள்.) நிர்விசேஷ பரப்பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத்கரித்தற்குச் சாமர்த் தியமற்ற மந்தாதிகாரிகள் சகுணப் பிரஹ்ம நிருபணத்தால் அநுக்கிரகிக்கப்படு கின்றார்கள்; அதாவது, சுருதிபகவதியும் பிரஹ்மஞானிகளும் மந்தாதிகாரிக ளிடத்துள்ள அநுக்கிரகத்தால் சகுணப் பிரஹ்மத்தை நிருபணஞ்செய்கின்றார்கள் (1) அச்சகுணப் பிரஹ்மத்தியானத்தால் அவர்கள் மனம் வசமாகுங்கால் அவர் கட்கு சர்வோபாதிகற்பணைகளொழிந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரமுண்டா கின்றது (2) இது பதஞ்சலிபகவானாலும் யோகசூத்திரத்திற் கூறப்பட்டுளது:—

ஆ-சு. ஸஹயி விகிரீயரூபுணியாநாக |

ததஃ ப்ர-தஜ்ஜெதநாயிமஹோ வஜ்ஜரா யாவாஸு ||

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகட்கு ஈசுர சிந்தனரூப ஈசுரப்பிரணிதானத்தால் சமா திப் பிராப்தியாம்; இதனானே, இவ்வதிகாரிக்குப் பிரத்தியக்சேதன சாக்ஷாத்கார முண்டாகின்றது விக்கினவடிவ அந்தராயத்தின் அபாவங்களுமுண்டாகின்றன என் பதாம் ஆதலின் முன்னர் 'கௌபெயா யிகதாஸெஷஷாம்' என்பது முதலிய வாக்கி யங்களால் செய்யப்பட்ட நிர்க்குணோபாசனையின் நிர்ணை சகுணப் பிரஹ்மோபாச னையின் துதியின்பொருட்டாம்; நிர்க்குணப் பிரஹ்மோபாசனையை நிடேதித்தற் றொருட்டன்றாம். உதிதேஹாமவிதானத்தில் அநுதிதேஹாமநிர்ணைஉதிதேஹா மத்தின் துதியின்பொருட்டேயாம்; அநுதிதேஹாமத்தை நிடேதித்தற்பொருட்

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த நிற்க்குணப் பிரஹ்மவேத்தாவானவன் தாவரசங்கமரூப சர்வ பூதங்களையும் தனதான்மவடிவமாய்ப் பார்க்கின்றனாதலின், தனக்குத் துக்ககாரணமாகிய வஸ்துவிலும் அவனுக்குப் பிரதிகூலபுத்தியுண்டாகிறதில்லை. எப்பொருளில் இவ்வஸ்து எனது துக்கசாதனம் என்னும் பிரதிகூலபுத்தியுண்டாகின்றதோ அவ்வஸ்துவின்கண்ணே துவேஷமுண்டாம், அப் புத்தியின்றி அஃதுண்டாகாது. அந்தப் பிரதிகூலபுத்தியின்றிய தத்துவவேத்தாச்சர்வ பூதங்களையுந் துவேஷிப்பதில்லை. மற்றோ, அவைகளிடத்தில் மைத்திரியுடையவனையாகுவன் : அதாவது, அச்சர்வ பூதங்களிடத்தும் சிரேகமுடையவனையாவன் அம்மைத்திரிபாவத்தில் இப்போது காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.—‘கருணா’ என அர்ச்சுன! அவன் சர்வ பூதங்களிடத்தும் கருணையுடையவனாதலினே மைத்திரியுடையவனாகின்றான். ஆண்டு, துன்பப்படும் பிராணிகளிடத்துள்ள தயை கருணையாம்; அதையுடையவன் கருணையனாவன். அதாவது,

அந்தத்தத்துவவேத்தாவானவன் சர்வ பூதங்கட்கும் அபயதானங் கொடுக்கும் பாமஹம்ஸ் சந்ரியாசியாவன். நிரம்மனுமாவன்; அதாவது, தனதாக்கையின்கண் எனதென்னும் புத்தியிலாதோன். நிரஹங்காரனுமாவன்; அதாவது, அஞ்ஞானி சிறந்த வொழுக்கத்தானும் வேதவித்தையானும் அகங்காரத்தையடைவதுபோல அவைகளால் அகங்காரத்தையடையாதவன். ராகத்துவேஷங்களின்றியவனாதலின் சுகதுக்கங்களைச் சமமாகவுடையவன். இதனானே, அவன் ஸூக்ஷ்மையுடையவன், தாடன முதலியவைகளாலும் குரோத்தையடையானென்க.

(அ-கை.) இப்போது பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட நிர்க்குணப் பிரஹ்ம வேத்தாவினுடைய வேறு விசேடணங்களை யு மருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸாந்தஸூக்தம் யொயீ யதாதா ஓபநிஸ்யஸி |
உயுவி-உதநொஸு-வி யொ-உ உகூஸி ௧௨ வி-யஸி || (14)

ப-ம். 3 ஸாந்தஸூக்தம் 2 ஸுததம் 4 யொயீ 5 யதாதா 6 ஓபநிஸ்யஸி 7 உயி 8 ஸுவி-
தநொஸு-வி 1 யஸி 9 உகூஸி 10 ஸு 11 ௧௨ வி-யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்போதும் சந்துஷ்டனும், சமாகிதசித்த முடையவனும், சங்காதத்தை வசம் பண்ணியவனும், திடநிச்சயமுடையவனும், பாமே சரானிடத்து ம்னம் புத்திகளை அர்ப்பணஞ்செய்தவனுமாகியவன் எனது பக்தனாவன்; எனக்குப் பிரியனாவன். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் எப்போதுஞ் சந்துஷ்டனாவனோ, அதாவது தேக நிலைத்தற்குக்காரணமாகிய அன்னம், ஆடை முதலியவைகள் கிடைக்கினும் கிடைக்காவிடத்துஞ் சந்தோடமுடையவனாவனோ. ஈண்டு, 'ஸுததம்' (எப்போதும்) என்னும் பதத்தைச் சர்வ விசேஷணங்களோடும் அந்நுவயப்பண்ணுக. எவன் சர்வதா யோகியாவனோ, அதாவது, எப்போதுஞ் சமாஹித சித்தமுடையனோ. எவன் நிக்கிரகமுடையனோ, அதாவது, தேகேந்திரிய முதலிய கூட்டங்களை வசப்பண்ணியவனோ. திடநிச்சயனோ: திடம் குதார்க்கினால் பேதித்தற்கொணாத ஸ்திரமாகிய, நிச்சயமெனும், அகருத்தா அபோக்தா சச்சிதானந்தாத் துவீதீய பிரஹ்மமே நான் என்னும் ஞானமுடையவனோ. அதாவது, திடப்பிரகஞ் திடநிச்சயனாவன். நிர்க்குணப்பிரஹ்மமாகிய என்னிடத்தில் சங்கற்ப விகற்பமான மனத்தையும், நிச்சயான்மக புத்தியையும் அர்ப்பணஞ்செய்தவனே எனது பக்தனாவன்; அதாவது, சர்வோபாதிகளுமொழிந்த சுத்தமான அக்ஷரப்பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மவடிவமா யறிந்த தத்துவவேத்தாவானவன் எனக்கு எனதான்மவடிவனாதலின் மிகப்பிரியனாவன் என்னுமர்த்தத்தை மேலேச்சுலோகத்து முணர்ந்துகொள்க. (14)

(அ-கை.) இப்போது மீண்டும் அந்தத் தத்துவவேத்தாவினுடைய விசேஷணங்களை யருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஸூநொஜ்ஜதெ நொகொ நொகூநொஜ்ஜதெ ௨ யஸி |
ஹஷா-உஷ-ஹயொஷெமெ ௨-உகூ யஸி ஸு ௨ ௧௨ வி-யஸி || (15)

ப-ம். 1 யஸூக 3 ந 4 உஜ்ஜதெ 2 நொக 7 நொகூ 8 ந 9 உஜ்ஜதெ 5 ௨
6 யஸி 12 ஹஷா-உஷ-ஹயொஷெமெ 13 ௨-உகூ 11 யஸி 14 ஸு 10 ௨
15 ௧௨ 16 வி-யஸி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவனினின்றும் இவ்வுலகம் சந்தாபத்தையடைகிறதில்லையோ, எவன் இவ்வுலகத்தினின்றும் சந்தாபத்தையடையானோ, அந்

வனமே எவன் அர்ஷம், அமர்ஷம், பயம், உத்வேகம் என்பவைகளை விட்டவனே, அத்தத்துவவேத்தாவானேன் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வப் பிராணிகட்கும் அபயத்தைக்கொடுக்கும் பாமஹம்ச சந்நியாசியினின்று யாதொரு பிராணியும் சந்தாபத்தையடைவதில்லை; அதாவது, தத்துவவேத்தாவானவன் முக்கரணங்களாலும் யாதொரு பிராணியையும் பிடியான் என்பதாம். அபராதமின்றியே சந்தாபத்தை யுண்டிபண்ணுந் துஷ்டப்பிராணியாகிய வலகத்தினின்றும் எவன் சந்தாபத்தையடைவதில்லையோ, அவன் யாண்டும் அத்வைதான்மாவைப் பார்ப்பவனும் பாமகாருணிகனுமானதால் க்ஷமையே சுபாவமாகவுடையவன். எவன் ஹர்ஷம், அமர்ஷம், பயம், உத்வேகம் என்பவைகளை விடுத்தவன். ஆண்டு, இஷ்டவஸ்து லாபமாகவே உரோமஞ்சிலிர்த்தல், கண்ணீர் ததும்பல் முதலியவைகட்குக் காரணமாகியதும், இன்பத்தை யினிதிலக்குவதுமாகிய சித்தவிருத்தி விசேஷம் ஹர்ஷமாம். பிறர் மேம்பாட்டின் சகியாமையடிவ சித்தவிருத்தி விசேஷம் அமர்ஷமாம். புலி, கர்வர், மாற்றார் முதலிய அநிஷ்டவஸ்துக்களைக் காண்பதாலுண்டாகும் பீதியடிவ சித்தவிருத்தி விசேடம் பயமாம். பிராணிகளிலாத ஏகார்த்தஸ்தானத்தில் ஒன்றையுங் கைக்கொள்ளாது தனித்திருக்கப்பட்ட நான் எவ்வாறு பிழைப்பேன்? என்னும் வியாகூலரூப சித்தவிருத்தி விசேடம் உத்வேகமாம். என்னுமியைகளை விடுத்தவன்; அதாவது, அவன் அத்வைத தரிசியானதால் ஹர்ஷாதிகட்கு யோக்கியனாகாமையின் அவைகள் தாமே அவனைவிட்டு விலகிவிடுகின்றன. அகன்பொருட்டு அவனுக்கொரு தொழிலுமின்றும். இது ஸ்மிருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. யயாவ வ-உத லாஜீவம் நாஸ்யணி ஐ.மஜ்ஜிஹா: |

தஜ்ஜிஹவி ஷொஷொஷா நாஸ்யனெக ஷாஅந ||

(1)

ஐ. து. ஸஷய வபரெய-உ ஜ்ஜீய-உதெ லக்ஷிதம் விஷம் |

த ஜ்ஜீவா-உணிக உ-அணிஜீ ய-உனெ ஜ்ஜாநிநஃ க்ஷணாக் ||

(2)

(பொ-ள்.) தீயாற் கொளுத்தப்பட்ட மலையை மிருக பக்தி முதலியவைகள் ஆசிரயாததுபோல, பிரஹ்மவேத்தாவை ராகத்துவேஷ முதலியவைகள் ஆசிரயிப்பதில்லை. உண்ணப்பட்ட விஷம் மந்திர ஓளடதங்களின் பலத்தால் ஜீரணமாவது போல, ஞானியினுடைய புண்ணியபாவங்களாகிய கருமங்களனைத்தும் ஒரு கணப் போதில் நாசமாகின்றன என்பதாம். இத்தன்மைத்தான குணமுடையோன் எனது பக்தனாவன். அவன் எனது ஆன்மவடிவனாதலின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்க.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுநவெக்ஷிஸா ஹிஷ-உக்ஷி: உஷாலீநொ மதவஜ்ய: |

ஸவா-உரம்ஹவரிதஜாமி யொ ஜ்ஜீகூஸ நெவிய: ||

(16)

ப-ம். 2 சுநவெக்ஷி: 3 ஸாஹி: 4 ஷக்ஷி: 5 உஷாலீநஃ 6 மதவஜ்ய: 7 ஸவா-உரம்ஹவரிதஜாமி 1 ய: 8 ஜ்ஜீகூ: 9 ஸ: 10 நெ 11 விய:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் நிரபேக்ஷனும், சுசியும், தக்ஷனும், உதாசீனனும், கதவியதனும், சர்வாரம்ப பரித்தியாகம் பண்ணினவனுமாவனே! அத்தன்மையனான எனது பக்தன் எனக்கு மிகப் பிரியனாவன்.

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவன் அனபேக்ஷன்; அதாவது, முயற்சியின்றி இச்சைவயத்தாற் கிடைத்த போகசாதனங்களைக்கொண்டவன்.

[தீயாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

ருக

வன் சசியாவன்; அதாவது, உள்வெளியெனும் இருவகைச்சௌசமுடையவன்; (வற்றில் நீர், மண் முதலியவைகளால் தேகத்தைக் கழுவுதல் பாகிய சௌசமாம், மத்திரி, கருணை முதலியவைகளால் அந்தக்கரணத்தை இராகத்துவேஷமுதலிய வகளின் ரகிதமாகச்செய்தல் ஆந்தர சௌசமாம். எவன் தக்ஷன்; அதாவது, (வசியமாய் அறியத்தக்கதும் செய்யத்தக்கதுமாகிய பொருள்கள் கிட்டில், அவை னை அறிதற்குஞ் செய்தற்குஞ் சமர்த்தன். எவன் உதாசீனன்; அதாவது, த்திரன் முதலியோர்களது பக்ஷத்தையும் கிரகணம் பண்ணுதவன். எவன் கத யதன் அதாவது, யாராகினு மொருதுஷ்டன் அடிக்கினும் பீடைவடிவ விகார லாதோன். எவன் சர்வாரம்ப பரித்தியாகி; ஆண்டு, இவ்வுலக பரவுலக பலன் னாக்கொடுக்கப்பட்ட லௌகிக வைதிக கர்மங்கள் சர்வாரம்பமாம், அதை விடுத் தானாகியுபரமஹம்ச சந்நியாசியே சர்வாரம்ப பரித்தியாகியாவன். இத்தன்மைத் தன எனது பக்தன் எனதான்மவடிவனதவின் எனக்கு மிகப்பிரியனாவன் என்ப ரம்.

(16)

(அ-கை.) அன்றியும்,

ம். யொ ந ஹுஷ்டி ந ஷ்டிஷ்டி ந யொதுதி ந காண்டிதி |

ஸுஹாஸுஹவரித்யாமி ஹக்ஷிதாந் ஷேவிபு: ||

(17)

ம். 1 ய: 2 ந 3 ஹுஷ்டி 4 ந 5 ஷ்டிஷ்டி 6 ந 7 யொதுதி 8 ந 9 காண்டிதி 10 ஸுஹாஸுஹவரித்யாமி 12 ஹக்ஷிதாந் 11 ய: 13 ஷ: 14 ஷே 15 விபு:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சந்தோஷ விஷாதங்களிலாதான், சோகேச் சயினறியவன், புண்ணிய பாவகருமங்களைப் பரித்தியாகம்பண்ணியவன், அத்தன் மய பக்திமானுவன் எனக்குப் பிரியனாவன்.

(17)

(வி-ம்.) ஆண்டுப் பூர்வம் 13-வது சுலோகத்தில் 'ஸேஷ: வஸுவ: ' என்கூறப்பட்ட விசேடணங்களைப்போ இப்போது விரிவாய் அருளிச்செய்கின்றார்.— ஹே அர்ச்சுன! எவன் பிரியப்பிரிய வஸ்துக்களையடைந்து சந்தோஷ விஷாதங் னையடையாதவன், கிடைத்த பிரிய வஸ்து நீங்குழி எவன் சோகப்படுவதில்லை, யன் இஷ்டா நிஷ்ட வஸ்துக்களின் சேர்தல் பிரிதல்களை இச்சிப்பதில்லை. இப் பரது 'சர்வாரம்ப பரித்தியாகி' என முந்குறிய விசேடணத்தைவாணிச்சுகின்றார்.— ஸுஹாஸுஹவரித்யாமி' என.— அர்ச்சுன! இன்பதுன்பங்களைத்தரும் புண் ியா புண்ணிய கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்தவன்; அத்தன்மைய பரமேசுர ிதியையுடைய பிரஹ்மவேத்தாவானவன் எனதான்மவடிவனதவின் எனக்கு ப்பிரியனாவன்.

(17)

(அ-கை.) அன்றியும்,

ம். ஷேஸுதாந் அ லிதெ அ தயா லாநாவலாநயொ: |

ஸீதொஷ ஸுவஷு: வெஷு ஷேஸுமவிவஜி-த: ||

(18)

ம். 5 ஷே: 2 ஸுதாந் 1 அ 4 லிதெ 3 அ 6 தயா 7 லாநாவலாநயொ: 8 ஸீதொ ஷு ஸுவஷு: வெஷு 9 ஷே: 10 ஷுமவிவஜி-த:.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எவன் சத்துருமித்துருக்களிடத்திற் சமா னம், மானுவமானங்களிற் சமானனம், தப்பவெப்ப இன்பதுன்ப முதலியவை ரிற் சமானனம், சங்குமற்றவனும்.

(18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வுலகத்தில் அபகாரம்பண்ணும் பிராணி சத் தருவாம். உபகாரம்பண்ணும் பிராணிமித்துருவாம். அவ்விருதன்மையரிடத்துஞ்

சமான்ன் எவன் அதாவது, தனது பாபபுண்ணியவடிவ பிராரப்த கர்மவசத்தானே இவ்வுடற்கு அபகாரம் பண்ணுகின்றவன் சத்துருவாகின்றான். உபகாரம் பண்ணுகின்றவன் மித்துருவாகின்றான் என மனத்திலாராய்ந்து அவ்விருவர்களிடத்தும் எவன் சமதிருட்டியனாகின்றான், எவன் இனியவரார் செய்யப்பட்ட பூஜைரூபமானத்திலும், தீயோரார் செய்யப்பட்ட நிர்தைவடிவ அவமானத்திலும் சமான்ன் அதாவது, அவ்விரண்டானுமுண்டாகும் சந்தோஷ விஷாதங்களை யடையாதவன், பிராரப்த கருமவசத்தார் கிட்டிய சீதோஷணசுகதுக்க முதலிய துவந்துவதருமங்களில் எவன் சமான்ன், எவன் சங்கமிலாதோன்; அதாவது, இவ்வுலகத்தில் சேதன சேதனரூபங்களாய் விளங்கும் பதார்த்தங்களனைத்தினுள் இப்பொருள் மிகரமணியமானது என்னும் சோபனப் பிராந்தியிலாதோன் என்பதாம்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். துஹுநிஷாஸூகிளாஹி ஸந்தாஷோ யெந கெந அகி !

சுநிகெதே ஸ்ரீரஜநி ஹஹிஷாநே வியொ நாரஃ ||

(19)

ப-ம். 1 துஹுநிஷாஸூகி 2 லாஹி 3 ஸந்தாஷா 4 யெந 5 கெந அகி 6 சுநிகெதே 7 ஸ்ரீரஜநி 8 ஹஹிஷாநே 9 வியொ 10 நாரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிர்தைஸ்துதிகளிற் சமனும், மௌனமுடையவனும், எவ்வித அன்னவஸ்திரங்களானுஞ் சந்துஷ்டனும், இல்லமில்லானும், திரமனத்தோனுமாகிய பக்திமானே எனக்குப் பிரியனாகின்றான்.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஒருவருடைய தோடத்தைக்கூறல் நிர்தையாம், ஒருவருடைய குணத்தைக்கூறல் துதியாம், இவ்விரண்டிலுஞ் சமன்; அதாவது, அஞ்ஞானி தனது துதி நிர்தைகளைக்கேட்டு இன்பதுன்பங்களை யடைவதுபோல, தனது துதி நிர்தைகளைக்கேட்டுச் சுகதுக்கங்களை யடையாதவன். மௌனி; அதாவது தனது வாக்கிந்திரியத்தை நிக்கிரகம் பண்ணியவன். அற்றேல், ஹே பகவன்! தனது சரீரயாத்திரா நிர்வாகத்தின்பொருட்டேனும், அவனுக்கு வாக்கின் தொழில் அவசியம் வேண்டற்பாலதன்றோ? என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.—‘சந்துஷ்டோயேநகேநசிது’ என. அர்ச்சன! தனது முயற்சியின்றியே பிராரப்தத்தின் வலியால் கிட்டிய தேகநிலைத்தற்குக் காரணமான எவ்வித அன்னவஸ்திர முதலியவைகளினாலேயும் சந்துஷ்டன்; அதாவது, கிடைத்ததற்குத்திகமாய் விரும்பாதவன். மனையிலான்; அதாவது, நியமத்தோடு ஓரிடத்து வசியாதவன். ஸ்திரமதி அதாவது, திரபமார்த்த சத்தியவஸ்துவிஷயக, மதிபுத்தி விருத்தி, உடைபவன்; இத்தன்மை பக்திமானாகியவன் எனதான்மவடிவனாகலின் எனக்கு மிகப்பிரியமாவன். ஆண்டுச் சாத்திரத்தில் நிரக்குணப் பிரஹ்மபக்திக்கு இவ்விவிலக்கணங் கூறப்பட்டிருக்கிறது :—

ஆ-சு. வனகாண ஹகிமொஹி விநெயத வஹி துததீக்ஷணம் !

சுநெஹதஹி வஜ்ஜஹிதா யாஹகி வாரஹோதஜே ||

யுக்ஷணஹகியொமஸ்ய நிமஹணஸ்ய உஷாஹதம்

(பொ-ள்.) உலகனைத்திலும் அஸ்திபாதிப்பிரிய ரூபமாய்ப் பரமான்மாவைத் தரிசித்தலே அதனது ஏகார்த்தபக்தியாம்; அதாவது, அன்னயபக்தியாம். விபரீத பாவணியின் நீக்கம் முதலிய பயனுற்றதும், விஜாதீயவிருத்தி மறைப்பிலாததுமாகிய பிரஹ்மவேதாவின் பிரத்திக்கபின்ன பரமான்மதேவனிடத்துள்ள அகண்டாகார விருத்திவடிவ பக்தியே, வித்துவானால் நிரக்குணப்பிரஹ்ம விஷயக

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நாஅக

பக்திவடிவமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது என்பதாம். இத்தன்மைய பக்தியுடைய பிரஹ்மவேத்தாவையே ஈண்டுப் பகவான் பக்திமான், பக்தன் என்னுஞ் சத்தங் களாற் கூறியருளினர். ஈண்டுப் பகவான் மறித்து மறித்தும் பக்தியை அருளியது அனன்யபக்தியே மோட்சப்பேற்றில் புஷ்கல (சிறந்த) காரணமென்னும் அர்த் தத்தைத் திடமுறுத்துதற்பொருட்டாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது :—

ஆ-சு. யவஜ் ஜெவெவராஹக்ஷிய-ஆயா ஜெவெதயா-முரள |

தலெலெஜெதே க்ஷிதாஹஜ் யா-ஆஜ்-பு-காஸனெ லஹாத்மஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வகிகாரிக்குப் பரமான்மாவினிடத்தில் அனன்யபக்தியிருப் பதுபோலவே, பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவினிடத்திலும் அனன்யபக்தியிருக் கிறதோ அந்த மகாத்துமாவிற்கே வேதங்கூறிய பொருள் இனிது விளங்கும். ()

(அ-கை.) ஆண்டு, 'சுஜெஷா ஸவ-ஆஹுதாநாம்' என்பது முதலிய சுலோகங்களால் நிர்க்குணமான அக்ஷரப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணுஞ் சீவன் முத்த பரமஹம்ஸ சந்நியாசியின் இலக்கணவடிவமும், இயல்பானே பெறப்பட்ட அத்துவேஷ்டாத் தன்மை முதலிய தர்மங்களுங் கூறப்பட்டன. வார்த்திகத்தில் ஸ்ரீ சுரேசுராசாரியராலு மிவ்வார்த்தை கூறப்பட்டுளது :—

ஆ-சு. உத்தநாதாவவொயவஜ் ஹஜ்ஜெஷ்ஷா ஜயொ-முரணா |

சயததொ ஹவனெஜ் வநத-ஸா-ய-நர-அவிணா ||

(பொ-ள்.) குருசாஸ்திரோபதேசத்தால் நான் பிரஹ்மசொரூபன் என்னும் ஆன்மஞானமுண்டாகிய பிரஹ்வேத்தாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் திருவாய்மலர்ந்தருளிய அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய குணங்கள் பிரயத்தனமின்றியே இயல்பானே பெறப்படுவனவாம். எங்ஙனம் முமுட்சுக்களிடத்து அக்குணங்கள் முயற்சியாற் பெறுவனவும், சாதனரூபமுமாகின்றனவோ அங்ஙனம் பிரஹ்மவேத்தாவினிட த்து அக்குணங்கள் பிரயத்தனத்தாற் பெறுவனவும், சாதனரூபமுன்றும் என்க. இந்த அத்துவேஷ்டிருத்தவ முதலிய தருமமே முன்னர்க்கூறப்பட்ட திடப்பிரக் ளுளது இலக்கணரூபமாய்க் கூறப்பட்டது. அக்குணங்களே முயற்சியாற் சம்பா தித்த முமுட்சுக்கட்கு மோட்சசாதனரூபங்களாம் என்னு மர்த்தத்தைப் பிரதி பாதனஞ்செய்து, ஸ்ரீ பகவான் இவ்வத்தியாயத்தைச் சமாப்திசெய்கின்றார்.

சு-ம். யெ து யஜா-ஆஜ்-தவிஜம் யயொகூம் வயு-ஆவாஸதெ |

ஸ்ரஜயாநா உத்தநா ஹதாஸெதீவ ஜெ வி-யாஃ ||

(20)

ப-ம். 2 யெ 1 து 8 யஜா-ஆஜ்-தம் 5 உஜம் 6 யயொ 7 உகூம் 9 வயு-ஆவாஸதெ

3 ஸ்ரஜயாநாஃ 4 உத்தநாஃ 11 ஹதாஃ 10 தெ 13 சுதீவ ஜெ வி-யாஃ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எம்முமுட்சுக்கள் சிரத்தாவான்களாய், பரமேசுரபராயணர்களாய் இந்த முன்னர்க்கூறிய தருமரூப அமிருதத்தைச் சம்பா திக்கின்றார்களோ! அந்த முமுட்சுக்களாகிய பக்தர்களும் எனக்கு மிகப்பிரி யர்கள்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர்க்கூறிய சீவன் முக்தரின் வேருள முமுட் சுக்களாகிய சந்நியாசிகள் சிரத்தாவான்களாய்; அதாவது, இந்த அத்துவேஷ்டி ருத்துவ முதலிய தருமங்களே மோட்சசாதனம் என்னும் விசுவாசவடிவ சிரத் தையுடையர்களாய், எனது பார்களாய்; அதாவது, அக்ஷரமும் நிர்க்குணப் பிரஹ் மமுமாகிய நானே பரமமெனும் அடையத்தக்க பிரதிசயகதி எவர்கட்கு அத்தன் மைய எனது பார்களாய், இந்தப் பூர்வங்கூறிய தர்மரூப அமிருதத்தைச் சம்பா திக்

கின்றார்கள் : அதாவது, மோக்ஷவடிவ அமிருதத்திற்குச் சாதனமாதலினாலும், அமிருதம்போலச் சுவைத்தற்கு யோக்கியமாதலினாலும் அமிருதரூபமாகியதும், 'சுஷோஷாவடிவஹுதா தா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாற் கூறப்பட்டவையாகிய அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய தருமங்கள் முழுட்சுக்களான் முயற்சியாற் சம்பாதிக்கற்பாலன் ; அப்பக்தர்கள் அதாவது, நிருபாதிகப் பிரஹ்மமாகிய என்னைப் பஜனைபண்ணப்பட்டவர்கள், எனக்கு மிகப்பிரியர்கள் என்னுமிப்பகவான் வாக்கியமானது 'வியோஹி ஜாநி தொத்யடி லஹம் ஸ அ ஜேவியு' என முன்னர்க்குறியவாக்கியத்தாற் குறிப்பித்த அர்த்தத்தின் உபசம்மாரமாம். ஆதலின், இச்சுலோகத்திற் கிப்பொருள்பெறப்பட்டது :—இந்த அத்துவேஷ்டிருத்தன்மை முதலிய தருமரூப அமிருதத்தை, சரத்தையோடு சம்பாதிக்கப்பட்ட அநிகாரிகள் எனக்கு மிகப் பிரியர்களாதலின், ஞானிகட்குச் சுபாவசித்தமாதலால் இலக்கணவடிவமாயினும் அத்தருமம் தத்துவஞானேச்சையுடையவரும், விஷ்ணுவின் பரமபத்தையடைய விரும்பியவருமாகிய முழுட்சுக்களால் ஆன்மஞான உபாயரூபமாய் மிக முயற்சியாற் சம்பாதிக்கத்தக்கதாம் என்க. இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—முன்னர்க்குறிய சோபாதிக சகுணப்பிரஹ்மோபாசனையின் பரிபக்குவத்தின் பின்னர், நிருபாதிக நிர்க்குணப் பிரஹ்மசிந்தனை பண்ணியவனும், அத்துவேஷ்டிருத்துவ தருமமுடையவனும், இடைவிடாது சிவனுதிகள் செய்பவனுமாகிய உத்தமாதிகாரிக்கு வேதாந்தவாக்கியார்த்தத்தின் தத்துவ சாக்ஷாத் காரம் அவசியமாயுண்டாம். அதனால் அவனுக்கு அவசியமாய் மோட்சப் பிராப்தியுமாம். ஆதலின், மோட்சத்திற்குக் காரணரூபமாகிய வேதாந்தமகா வாக்கியார்த்தத்தின் அந்ருவய யோக்கிய தத்பதார்த்தவடிவ பரமேசுரன் அதிகாரிகளால் அவசியமாய்ச் சிந்திக்கத்தக்கவன் ; என்னு மர்த்தம் உபாசனாகாண்டரூபமாகிய இம்மத்திய ஷட்கத்தாற் சித்தமானது என்பதாம்.

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ 'சித்தகணாந்தகிரி' ஸ்வாமிகளாலியற்றியருளிய பிராகிருதலகையெனப் பெயரிய கீதா கூடார்த்ததீபிகையின்,

பன்னிரண்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதின்மூன்றாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ
ஸ்ரீ சங்கராசார்யேப்யோநமஃ.

ஆண்டு, பூர்வம் முதலாவது அத்தியாயம் முதல் ஆறாவது அத்தியாய மீறாகிய முதலாவது ஷட்கத்தில் துவம்பதார்த்த நிருபணம் பண்ணப்பட்டது. ஏழாவது அத்தியாயம் முதல் பன்னிரண்டாவது அத்தியாய மீறாகிய இரண்டாவது ஷட்கத்தில் தத்பதார்த்த நிருபணம் பண்ணப்பட்டது. இப்போது சோதித தத்துவம் பதார்த்தங்களின் அபேதரூப மகாவாக்கியார்த்தத்தைக் கூறுவதும், தத்துவஞானத்தைப் பிரதானமாகவுடையதுமாகிய பதின்மூன்றாவது அத்தியாய முதற்கொண்டு பதினெட்டாவது அத்தியாய மீறாகிய மூன்றாவது

ஷட்கம் ஆரம்பிக்கப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வம் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'தெஷா ஷஹம் ஸஹஜதூஜா ஜதூ ஸம்ஸார ஸாமராஜ வாலி' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தம்மாட்டு அதிகாரி ஜனங்களைப் பிறவிக்கடலினின்றும் கரையேற்றுங் கருத்திருத்தன்மையுளதெனக் கூறியருளினர். அந்த ஆன்ம விஷயக அஞ்ஞானரூப மிருத்துவினின்றும் கரையேற்றுந்தன்மை ஆன்மஞான மின்றி அமையாததாம். மற்றே, 'தரதிசோகமாத்மவித்.' தரத்யவித்யாம் வித தாம் ஹ்ருதியஸ்மின்னிவேசிதே, என்பது முதலிய சுருதிஸ்மிருதிவாக்கியங்கள் ஆன்மஞானத்தானே அவித்தியாரூப அஞ்ஞான நிவிருத்தியைக்கூறுகின்றன. ஆதலின், எவ்வான்மஞானத்தால் மிருத்தியு சம்சார நிவிருத்தியாகின்றதோ, எத்தத்துவ ஞானியாகிய அத்துவேஷ்டிருத்துவாதி குணமுடைய சந்நியாசி பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திற் கூறப்பட்டனனோ! அவ்வான்மஞானம் இப்போது கூறத்தக்கதவசியமாம். அந்தத்தத்துவஞானம் அத்துவிதீயப் பரமான்மாவோடு சீவான்மாபேதத்தையே விஷயம்பண்ணுவதாம்; என்னை, பிறப்பிறப்பு முதலாகிய அனர்த்தங்களனைத்திற்கும் சீவப் பிரஹ்மபேதப் பிராந்தியே காரணமாதலினென்க.

ஜ தெஷாஃ ஸஜதூஜா ஜா வொத்ய ஷஹ நா நெவவஸ்யதி |

(பொ-ள்.) அத்துவிதீயப் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே துவைதபாவத்தைக்காண்பவன் அடிக்கடி பிறப்பிறப்பையடைவன். அத்தன்மைய பேதப்பிராந்தி நிவிருத்தி சீவப்பிரஹ்ம அபேத ஞானமின்றியுண்டாகாது; மற்றே, அதனானே நிவிருத்தியாம். இதிலிச் சங்கையுண்டாகின்றது:—நான் சுகி, நான்துக்கி, நான் கர்த்தா நான் போக்தா என்னுமதுபவம் சர்வப்பிராணிகட்குமாமாதலின், இச்சீவான்மா சுகதுக்கமுதலிய சம்சாரமுடையதும் ஒவ்வொரு சரீரத்திலும் வெவ்வேறுமாம். ஒரு கால் சர்வ சரீரங்களிலும் ஆன்மா ஒன்றுகிலே! ஒரு சரீரத்திற் சுகதுக்காதுபழுண்டாகுமிடத்து எல்லாச் சரீரங்களிலும் அந்தச் சுகதுக்காதுபவம் உண்டாதல் வேண்டும். அங்ஙனமின்பையின், ஒவ்வொரு சரீரத்திலும் ஆன்மாவெவ்வேறும். பரமான்மாவோ சுகதுக்கமுதலிய பந்தமற்றதும், ஏகமுமாம். அத்தன்மைய அநேக சம்சாரிகளாகிய சீவர்கட்கு ஏகமான அசம்சாரியாகிய பரமான்மாவோடு அபேதஞ்சம்பவியாது என்னுஞ் சங்கையுண்டாகவே: அந்தச் சுகதுக்கமுதலிய வடிவ சம்சாரமும் வெவ்வேறுதலும் அவித்தியாகற்பித அநான்மவஸ்துவின் தருமங்களேயாம், சீவான்மாவின் தன்று; என்னும் விவேசனம் அவசியமாய்ச் செய்யவேண்டும். அதன்பொருட்டுத் தேகேந்திரியாந்தக்கரண பிராணனென்பன முதலியவடிவக்ஷேத்திரத்தினின்றும் வேறுபிரித்துக்ஷேத்திரக்குள்ளேனும் சீவான்மாச் சர்வக்ஷேத்திரங்களிலும் ஒன்றேயாம், நிர்விகாரமாம் என்னுமர்த்தத்தைப் பிரதிபாதிப்பான் இவ்வத்தியாயத்தில்க்ஷேத்திரக்ஷேத்திரக்குள்ளின் விவேசனம் பண்ணப்படுகின்றது. ஆண்டுப் பூர்வம் ஏழாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவானால் குறிப்பித்தருளப்பட்ட ஸ்ரீ முதலிய எண்வகையான அபரைப் பிரகிருதியெனும்க்ஷேத்திரத்தையும், சீவவடிவ பரப்பிரகிருதியெனும்க்ஷேத்திரஞ்ஞானையும் வெவ்வேறாய் நிரூபணஞ்செய்வவராய் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனுக் கருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹ்மவாநு வாது.

சு-ம். உஹ் ஸரீரம் சுளஞெய க்ஷேத்ர தித்யூலியீயதெ |

வ்னதஜெஷா வெதி தம் ப்ராஹ்மக்ஷேத்ரஜூ விதி தஜ்ஜிஃ ||

ப-ம். 2 உஹ் 3 ஸரீரம் 1 சுளஞெய 4 க்ஷேத்ரம் 5 உதி 6 சுலியீயதெ 7 வ்னதக்ஷ 8 யஃ 9 வெதி 10 தம் 11 ப்ராஹ்ம 12 க்ஷேத்ரஜூ 13 உதி 11 தஜ்ஜிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சரீரம் க்ஷேத்திரமெனப்படும், இதை யறிய வன் க்ஷேத்திரக்ஞனெனப்படுவன் என அவ்வுணர்வுடையோரனைவர். (1)

(வி-ம்.) ஹே கௌந்தேய! அதாவது, குந்தி புத்திர! சுரீரத்திரமுதலிய பத்திர்திரியங்களோடு கூடியதும், அந்தக்கரணம், ஐவகைப் பிரானன் இவைகளோடு கூடியதுமாகிய இந்த இன்பதுன்ப துகர்தந்திடமான சரீரம் க்ஷேத்திரமெனப்படும். க்ஷேத்திர சப்தப்பொருள் கூறப்படுகின்றது:—ஆண்டு, அளித்தையால் ஆன்மாவை க்ஷயம்பண்ணுவதும், வித்தையால் ஆன்மாவை விரட்சிப்பதும் எதுவோ அது க்ஷேத்திரமெனப்படும். அல்லது, இராகத்துவேஷமுதலிய கோடங்கனையுடையன் எதனால் க்ஷயத்தையடைகின்றானோ அது க்ஷேத்திரமாம். அல்லது, சமதமமுதலிய சாதனங்களையுடையவனுக்குப் பிறப்பிறப்பாதி அனர்த்தவடிவ க்ஷயத்தினின்றும் இரட்சிப்பது க்ஷேத்திரமாம். அல்லது, எப்போதும் தீபசிகையைப்போன்று தான் நஷ்டமாகின்றது க்ஷேத்திரமாம். அல்லது, ககனாக்க முதலிய பலோத்பத்தியில் உலகசித்த பூமிரூபக்ஷேத்திரம்போல, ஆசானேசெய்வது க்ஷேத்திரமாம். இத்தன்மைய இச்சரீரரூப க்ஷேத்திரத்தை எவன் அறிகின்றானோ; அதாவது, இதில் நானெனதென்று அபிமானிக்கின்றானோ அவன் க்ஷேத்திரக்ஞனெனப்படுவன். கருத்திதுவாம்:—பயிரிடப்பட்ட பயிர்த்தொழிலோன் பூமிவடிவ க்ஷேத்திரபலத்தை துகர்வதுபோல, இச்சிவனும் இச்சங்காதவடிவ க்ஷேத்திரத்தின் சுதாக்கமாகிய பலத்தை துகர்பவனாதலின், இவன் க்ஷேத்திரக்ஞனெனப்படுகின்றான். அற்றேல், ஹே பகவன்! இச்சிவனை க்ஷேத்திரக்ஞனெனக் கூறுவோர்யாவரெனின் அருளிச்செய்கின்றார் 'தஜ்ஜி' என. அர்ச்சுன! இந்த க்ஷேத்திரம் அசத்து சடனாக்கமெனவும், க்ஷேத்திரக்ஞனாகிய ஆன்மா சச்சிதானந்தரூபமெனவும், இவ்விரண்டையும் வேறு பிரித்தறியப்பட்ட விவேகிய இச்சிவான்மாவை க்ஷேத்திரக்ஞனெனக் கூறுகின்றான் என்க. சுண்டு ஒரு மூலப் புஸ்தகத்தில் 'ஸ்ரீஹமவாமு வாஅஹம் ஸரீரம் களெஹய க்ஷேத்யுதித்ய ஹியதெ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்குப் பூர்வம் அர்ச்சுனனுடைய வினாவடிவமான இந்தச்சுலோகமிருக்கின்றது:—

(1)

சுஜு-ஹ உவாது.

புக்ஷிம் வுருஷுஷெவ க்ஷேத்ரம் க்ஷேத்ருஜ்ஜு ஹேவது |
வனதஜ்ஜிததுலிஜாவி ஜ்ஜாமம் ஜ்ஜுயஜ்ஜு கெயவ ||

(பொ-ள்.) ஹே கேசவ! பிரகிருதி, புருஷன், க்ஷேத்திரம், க்ஷேத்திரக்ஞன், ஞானம், ஞேயம் என்பவைகள் யாவை என அறியவிரும்புகிறேன், தாங்கள் கிருபையோடு இதை எனக்கருளிச்செய்விர்களாக என்பதாம். ஆனால் இந்தச் சுலோகத்தை ஸ்ரீ பாடியக்காரரே முதல் ஒருரைகாரரும் கொள்ளவில்லையாதலின், இந்தச் சுலோகம் யாரானுமொருவித்துவானுற்செய்யப்பட்ட தென்றுணரப்படுகிறது. ஆதலின் இதின்றொடக்கத்தில் எழுதவில்லையென்க. (1)

(அ-கை.) இவ்வாறு தேகேந்திரியாந்தக்கரணமுதலிய வடிவக்ஷேத்திரத்தினும் வில்சணமான சுவப்பிரகாச க்ஷேத்திரக்ஞனை யருளிச்செய்து, இப்போது க்ஷேத்திரக்ஞனானுஞ் சிவனுக்கு அசம்சாரியாகிய பாமானபாவோடு ஏகவருப பாரமார்த்திக சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். க்ஷேத்ருஜ்ஜு ஜ்ஜாவி ஜா விஜு ஸவ-ஹேதெஜ்ஜு ஹாயது |
க்ஷேத்ருக்ஷேத்ருஜ்ஜுயொஜ்ஜாமம் யதஜ்ஜாமம் உதம் ||

(2)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நாரு

ப-ம். 4 க்ஷேத்ரஜ்ஞம் 2 அ 6 சுவி 5 லா 7 விஜி 3 ஸவ-க்ஷேத்ரஜ்ஞம் 1 லாரத
8 க்ஷேத்ர க்ஷேத்ரஜ்ஞம் 10 ஜ்ஞாநம் 9 யசு 11 தசு 12 ஜ்ஞாநம் 14 உதம்
13 உதம்.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! மற்றும் சர்வ க்ஷேத்திரங்களிலுமுள்ள க்ஷேத்திரக்
ஞானீ அத்துவிதீயப் பிரஹ்மசொருபமென்றே யுணர்ந்தி. இவ்விரண்டின் ஞான
மே எனக்கபிமதமானதாம். (2)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! அதாவது பரதவம் சத்துதித்த அர்ச்சனனே அல்லது,
ஆன்மகார விருத்தி பா வெனப்படும் அதிலெப்போதும் ரமிப்பவனே அல்லது
அகண்ட விருத்தியில் எப்போதும் பிரீதியுடைய பாரதனே அதாவது ஆன்ம
ஞானத்திற் பிரீதியுடைய அர்ச்சன! கூறிப்போந்த தேகேந்திரியாதி சங்காதவடிவ
சர்வ க்ஷேத்திரங்களிலும் அகண்டானருபமாயிருக்கப்பட்ட ஏகனாகிய க்ஷேத்திரக்
ஞன் சுயம்பிரகாச சைதன்யரூபன் நித்தியன் விபு, அவித்தியாகற்பித கர்த்திருத்
துவ போக்திருத்துவங்களை யுடையவன் அத்தன்மையனாகிய க்ஷேத்திரக்ஞானீ
அவித்தியா கற்பிதரூபத்தைவிடுத்து நானே பரமேசுரனென்றுணர்ந்தி அதாவது
அந்தக்காணமுதலிய சர்வோபாதிரகித பிரத்தியக்கான்மாவாகிய க்ஷேத்திரக்ஞானீ
அசம்சாரியாகிய அத்துவிதீயப் பிரஹ்மானந்த சொருபனென்றுணர்ந்தி.

ஆ-சு. சுயரா த்ஜாஸ ஹ, சுஹம் ஸ ஹாவஸி, தக்ஷலவி, வுஜ்ஞாநமாம் ஹம் ஸ ஹம் |

(பொ-ள்.) இச்சீவான்மா பிரஹ்மசொருபம், நான் பிரஹ்மசொருபன், அது
நீயாகின்றாய் இவ்வான்மந்தரூபப் பிரக்ஞானமெனுஞ் சீவன் பிரஹ்மசொருபன்
என்பதாம். ஹே அர்ச்சன! முன்னர்க்கூறிய இந்த க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞா
களுடைய ஞானம்; அதாவது, மாயாகற்பிதமாதலின் இந்த க்ஷேத்திரம் கயிற்ற
ரவுபோல மித்தியாவடிவமாம். இந்த க்ஷேத்திரரூப மயக்கத்திற் ககிட்டான
மாதலின் க்ஷேத்திரக்ஞானேனு மான்மாபரமார்த்த சத்தியமாம், என்னு ஞானமே
மோட்சசாதனமானதால், ஞானமாமென்பது எனது சம்மதம்; அதாவது, நான்
அதையே அவித்தைக்கு விரோதியாகிய பிரகாசரூபமென எண்ணுகின்றேன்.
இத்தன்மைத்தான ஞானத்திற்கு வேறான லௌகிக வைதிகஞானங்களினைத்தும்,
அவித்தியாவிரோதிகளாகாமையின் அஞ்ஞானரூபமேயாமென்க. ஈண்டு ஒரு
வியாக்கியானத்திலோ, 'க்ஷேத்திரக்ஞஞ்சாபி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகா
ரத்தால் முன்னர்க்கூறிய க்ஷேத்திரக்ஞானையுங் கொள்ளல்வேண்டும்; அதாவது,
க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞரூபங்களும் பரமேசுரனாகிய நானேயென் றுணர்ந்தி.
ஆண்டு, க்ஷேத்திரக்ஞானேனும் சீவான்மாப் பிரஹ்மசொருபமென்பதில், முன்னரே
சுருதிப்பிரமாணங்கூறப்பட்டது. க்ஷேத்திரம் பிரஹ்மரூபமென்பதில் 'பிரஹ்மைவ
இதம்சர்வம்' 'சர்வம்கலு இதம்பிரஹ்ம' என்பது முதலிய சுருதிவாக்கியங்கள்
பல பிரமாணமாயுண்டென்க. (2)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன்னிரண்டு சுலோகங்களாற் சுருக்கமாய்க் கூறிய
அர்த்தத்தை இப்போது விரித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆரம்பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். தசுக்ஷேத்ரம் யது யாஜுத்ர யஜிகாநி யதஸு யசு |

ஸ அ யொ யத ஹாவஸு தத லாவஸை ரெ ஸுணம் ||

13

(3)

ப-ம். 1 தசு 2 க்ஷேத்ரம் 3 யசு 4 அ 5 யாஜுத்ர 6 அ 7 யஜிகாநி 9 யதசு 8 அ
10 யசு 12 ஸஃ 11 அ 13 யசு 15 யத ஹாவஸு 14 அ 16 தசு 18 ஸலாவஸை
17 ரெ 19 ஸுணம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சரீரமாகிய க்ஷேத்திரம் எவ்வியல்புடையது, எந்த இச்சை முதலிய தருமங்களுடையது, எவ்வீந்திரிய முதலிய விகாரமுடையது, எந்த க்ஷேத்திரரூபகாரணத்தால் எக்காரியமுண்டாகின்றது, அந்த க்ஷேத்திரக்ருன் எத்தன்மையுடையவன், அவனுடைய சொரூபம் எப்பிரபாவமுடையது, என்னு மணைத்தையும் எனது வாக்கியத்தால் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ‘உஃஸரீரம் களனெயக்ஷேத்ருவிதத் த்வி யதே’ என முன்னர்க்குறிய வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட தேகேந்திரிய அந்தக் காரணங்கள் என்பன முதலிய சடவர்க்கரூப க்ஷேத்திரமானது எந்தச் சடதிரூபிய பரிச்சின்ன முதலிய சுபாவங்களையுடையது, எந்த இச்சாத்துவேஷ முதலிய தருமங்களையுடையது, எவ்வீந்திரிய விகாரங்களையுடையது, எந்தக்ஷேத்திரவடிவ காரணத்தால் எக்காரியமுண்டாகின்றது, அல்லது, ‘யதஸ்யகி’ என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறு பொருள்செய்க. அந்த க்ஷேத்திரம் எந்தப் பிரகிருதி புருஷர்களின் சய்யோகத்தால் உண்டானது. எந்தத் தாவரசங்கம் முதலிய பேதங்களால் வெவ்வேறுபடும் என்ப. இவ்வளவானே, க்ஷேத்திரத்தின் சொரூபம் விசாரிக்கப்பட்டது. இப்போது க்ஷேத்திரக்ருனது சொரூபத்தை விசாரிக்கின்றார்:— ‘ஸ உதி’ ஹே அர்ச்சுன! ‘வனதஷேஜா வெதிதம் ப்ராஹுஃ க்ஷேத்ருஜ்ஜி விதிதஜ்ஜி’ என்னும் வாக்கியத்தால் கூறப்பட்ட க்ஷேத்திரக்ருனும் தன் சொரூபத்தால் எந்த சுவப்பிரகாச சைதன்ய ஆனந்தசுபாவமுடையது, உபாகியாலாய் எந்தச் சக்திரூப பிரபாவமுடையது என்க. இவ்விசேடணங்களினைத்தோடுங்கூடிய க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தை எனது வாக்கியத்தாற் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய்; அதாவது, கேட்டு நிச்சயம்பண்ணுதி என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பூர்வ சலோகத்தில் தாங்கள் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தைச் சுருக்கமாய்க்கேட்பாய் எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினீர். தாங்கள் அவ்வணந் திருவாய்மலர்ந்தருளியது, யாரேனு முன்னர் விரிவாக அதை கூறியிருப்பரேல் பொருந்தும்; என்னை எப்பொருள் முன்னர் விரிவாய்க் கூறப்பட்டதோ அப்பொருளே பின்னர்ச் சுருக்கமாய்க் கூறப்படுகின்றது. முன்னர் விரித்துரையாத அர்த்தத்தைச் சுருக்கக்கூறல் அமையாது. அந்த க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தை முன்னர் யார்விரித்துக்கூறினர். எவ்வணம் விரித்துக்கூறிய அர்த்தத்தைத் தாங்களிப்போது சுருக்கியருளிச்செய்கின்றீர். என அர்ச்சுனன் சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான், கேட்போர்களின் புத்தியில் க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபவிஷயகப் பிரீதியை யுண்டிப்பண்ணுதற்பொருட்டு அச்சொரூபத்தைத் துதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். ஐஷிவிஸுஹுயா மீதம் மஹோலிவிஷுவிஸெயே வ்யயே |
ஸுஹுஸுதவஸெஸெவ மெதுஷிவிஷுநிஸிதெதே || (4)

ப-ம். 1 ஐஷிவி 2 ஸுஹுயா 3 மீதம் 4 மஹோலிவி 5 விவிஸெயே 6 வ்யயே
7 ஸுஹுஸுதவஸெஸெ 8 மெதுஷிவி 9 விநிஸிதெதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த க்ஷேத்திர, க்ஷேத்திரக்ருர்களின் சொரூபத்தை ஸ்ரீ லக்ஷ்மீ முதலிய ரிஷிகள் பலவகையாய்க் கூறியிருக்கின்றார்கள். அந்நவமே, இருக்கு முதலிய வேதங்களும் பலவகையாய் வெவ்வேறாய்க் கூறியிருக்கின்றன. யுக்தியுடையதும், நிச்சயார்த்தமுடையதுமாகிய பிரஹ்மஞ்சுத்திரபதங்களாலும் அச்சொரூபம் பலவகையாய்க் கூறப்பட்டிருக்கிறது. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்தக் கேஷத்திர, கேஷத்திரக்ஞளின் சொரூபம் ஸ்ரீ வசிஷ்டர் முதலிய ரிஷிகளாலும் யோகசாத்திரத்தில் தாரணையானங்களின் விஷயரூபமாய்ப் பலவகையாய் நிரூபிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணை கூறியதால் அச்சொரூபத்தில் யோகசாத்திரப் பிரதிபாத்தியத்தன்மை கூறப்பட்டது. பல விதமான சந்தங்களினாலும் அச்சொரூபம் வெவ்வேறாய்க் கூறப்பட்டிருக்கிறது; அதாவது, நித்திய நைமித்திக்காமிய கர்ம முதலியவைகளை விஷயம்பண்ணும் இருக்கு முதலிய வேதமந்திரங்களாலும், பிராமணங்களாலும், வெவ்வேறாய் அச்சொரூபம் கூறப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணை கூறியதால், ஸ்ரீ பகவான் அச்சொரூபத்தில் கர்மகாண்டப் பிரதிபாத்தியத்தன்மையை அருளிச்செய்தனர். பிரஹ்மசூத்திர பதங்களாலும் அச்சொரூபம் பலவிதமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆண்டுப் பிரஹ்ம என்னும் பதத்தைச் சூத்திரமென்பதோடும் 'பத' என்னும் பதத்தோடும் அன்னுவயம் பண்ணுவதால் பிரஹ்மசூத்திர பிரஹ்மபதமென இரு வசனங்கள் சித்தமாகின்றன. ஆண்டு, எவ்வாக்கியம் சிறிதளவு வியவதானத்தோடு பிரஹ்மப்பிரதிபாதகமாமோ, அவ்வாக்கியம் பிரஹ்மசூத்திரமென்பதும். 'யதொவா உதாநிஹுதாநிஜாயனெயெநஜாதாநிஜீவநிய த்யுஜ்ஜிவி ஸம் விஸுணிதஜ்ஜ' பொருள்:—எனினின்று இப்பூதங்களனைத்து முண்டாகின்றனவோ, தோற்றிய பூதங்களனைத்தும் எதனாற் சீவிக்கின்றனவோ, விராசமாகிய பூதங்களனைத்தும் எதில் இலபத்தையடைகின்றனவோ, அதுவே பிரஹ்மம். என்பது முதலிய பிரஹ்மதத்த லக்ஷணத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் உபநிஷத்வாக்கியம் பிரஹ்மசூத்திரமாம். எவ்வாக்கியம் நேராகவே பிரஹ்மப்பிரதிபாதகமாமோ அவ்வாக்கியம் பிரஹ்மபதமாம். பிரஹ்மத்தின் சொரூபலட்சணத்தைக்கூறும் சத்தியம், ஞானமனந்தம், பிரஹ்மம் என்பது முதலிய உபநிடதவாக்கியங்கள்போலவாம். அத்தன்மைய பிரஹ்மசூத்திரவடிவ வாக்கியங்களும், பிரஹ்மபதரூப வாக்கியங்களும், கேஷத்திர, கேஷத்திரக்ஞர்களின் சொரூபத்தைப் பலவாறாய்க் கூறியிருக்கின்றன. அவ்வாக்கியங்கள் எத்தன்மையவாமெனின் ஹேதுவையுடையன; அதாவது, இட்டமான பொருட்டுச் சாதகமாகிய பலவிதமான யுக்திகளைக்கூறுவனவாம். அந்த யுக்திகள் இவைகளாம்:—சார்த்தோக்கிய வுபநிடதத்தில் உத்தாலகரிஷியானவர் சுவேதகேதுவாகிய புத்திரனைக்குறித்து, ஸுஷேவ ஸுளஜெஜே உமூசூவீஷேகஜெவா ஜீதீயம்? ஹே இனியமைந்தனாகிய சுவேதகேதுவே! காணப்படு மிவ்வுலகம் தனது தோற்றத்திற்குப் பூர்வம் சத்துவடிவமாயிருந்தது. அந்தச் சத்து ஒரே அத்துவிதியமாகவேயிருந்தது எனத்தொடங்கிப் பின்னர், 'தஜெக சூஹூரஸஜே வெஜே மூசூவீஷேகஜெவா ஜீதீயம் தஸாடிஸாதே ஸஜாயெத' என வுபதேசித்தனர். பொருள் காணப்படு மிவ்வுலகம் தனது தோற்றத்திற்கு முன்னர் அசத்தாகவேயிருந்தது. அவ்வசத்து அத்துவிதியமாகவே நிகழ்ந்தது. அவ்வசத்தாகிய காரணத்தால் சத்தாகிய காரியமுண்டானது எனச் சிலவர்திகள் கூறுகின்றனர் என்க. இதனால் நாத்நிகமத்ததைக்கூறி அதன்பின் அவ்வுத்தாலகரிஷியானவர், 'கூதஹூவஹூஸுளஜெஜேவம் ஸஜாஜிதி ஹொவா ஸுஸுலஸாதே ஸஜாயெத' ஹே இனியமைந்தனாகிய சுவேதகேதுவே! இந்த நாத்நிகர் கூற்று எவ்வாறு பொருந்தும், மற்றே பொருந்தாது. அசத்தாகிய காரணத்தினின்றும் சத்தாகிய காரியம் ஒருகாலு முளவாகாதாதலின். ஒருபோது அவ்வணமாமெனினே, அசத்தாகிய மலடிமைந்தனுக்குச் சத்தாகிய புத்திரனு முண்டாதல் வேண்டும்; ஆதலோ, இல்லே என்பது முதலிய பலவிதமான யுக்திகள் பிரதிபாதிக்கப்பட்டன. அந்தப் பிரஹ்மசூத்திர பதவடிவ வாக்கியங்கள் விரிச்சிதங்களாம்; அதாவது, தொடக்கமுடிவுவாக்கியங்களின் ஒற்றுமை வாக்கியத்தன்மையால் ஐய

மிரப்பொருளைக் கூறுவனவாம். இவ்வாறு பிரஹ்மசூத்திர பதங்களாலும் அந்தக்ஷேத்திரக்ஷேத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபம் பல்வகையாய்க்கூறப்பட்டதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அந்தக்ஷேத்திரக்ஷேத்திரஞ்ஞர்களின் சொரூபத்தில் ஞானகாண்டத்தாற் கூறப்படுவதாந்தன்மையைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினார். இவ்வாறு பூர்வம் ஸ்ரீ வசிட்டர் முதலிய ரிஷிகளாலும் இருக்கு முதலிய வேதங்களாலும் பிரஹ்மசூத்திரபதங்களாலும், மிக விரிவாய்க்கூறப்பட்ட,க்ஷேத்திர,க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் உண்மைவடிவத்தை நானுனக்குச் சுருக்கிக்கூறுகின்றேன். அதைக் கேட்பாயாக என்க. அல்லது, 'ஐஹவஸூத்ருவஸூத்ரு' என்னும் வாக்கியத்தில் பிரஹ்மசூத்திரமாவதெதுவோ அதுவே பதமாம் எனப் பண்புத்தொகை கொள்ளற்பாலது. ஆண்டு, 'சூதேதேதேவோ வாலீத' இவ்வதிகாரி எவ்விடத்தும் வியாபகமாகிய ஆன்மாவே நான் எனச் சிந்திக்க, என்பது முதலிய வாக்கியங்களோ வித்தியா சூத்திரமெனப்படுகின்றன. இன்னும் 'நஸுவெடியஸாவஸூ' தனதான்மாவின்னிறும் வேறெனக்கருதித் தேவதையை உபாசிப்பவனான பேத்தரிசியானவன் பசப்போல் சிறிதளவு முணர்ந்திலன் என்பது முதலிய வாக்கியங்களோ அவித்தியாசூத்திரங்களெனப்படும். ஒரு வியாக்கியானத்தில், 'ஐஹவஸூத்ருவஸூத்ரு' என்னும் வாக்கியத்தால் 'ஐஹவஸூத்ருவஸூத்ரு' தோற்றமாகியிதற்கெதனின்.] என்பது முதலிய வேதாந்த சூத்திரங்களைக்கொண்டனர்.

(அ-கை.) இவ்வாறு, கேஷத்திர, கேஷத்திரக்ஞர்களின் சொரூபத்தை யுணருவதில் அர்ச்சுனனுக்கு உருசியை யுண்டுபண்ணி, இப்போது, ஸ்ரீ பகவான், அவ்வர்ச்சுனனுக்கு இரண்டு சுலோகங்களால் முன்னர் கேஷத்திரத்தின் சொரூபத்தை அருளிச்செய்கிறார்.

சு-ம். ஹோலுதாநதஜஹங்காரொ ஸுஜிரவதிகுஜேவ ஸ ।

உத்தியாணி டிஸெக்டங் வங் தெத்தியமொவராஃ ||

உதார உதேஷம்-வம் ஞாபகம் வர்வாதயெழுத்தநாயுதி :

வனதெ^வத^வத்^வது^வம்^வஸ^வஜ^வஸ^வ ந^வஸ்^வவிகா^வர^வஜ^வஹ^வத^வ ||

U-10.

1 உமாமாஸ்தாமி 2 சுஹம் காராஃ 3 புவாஹி 4 சுவதூத் வாவ 4 அ 7 உத்தி
யாணி 6 ஓபா 9 ண்கம் 8 அ 12 வம் 10 அ 11 உத்தியமொதாராஃ
13 உதூ 14 செஷ்டி 15 ஸுவம் 16 ஓஷ்வம் 17 ஸம்வாதீ 18 வெதநா
19 யுதிஃ 20 ணதக் 23 க்ஷத் 22 ஸஜாஸெந 21 ஸவிகாரம் 24 உபா
ஹதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஐந்துமாபூதங்கள் அகங்காரம் புத்தி அவ்வியக் தம் சரோத்திர முதலிய பத்திற்கிரியங்கள் மனமொன்று சத்த முதலிய ஐவகை விடயங்கள் இச்சை துவேஷம் சுகம் துக்கம் சங்காதம் சேதனாதிருதி விகார முடைய இவவனைத்தும் சுருக்கமாய் கேட்கத்திராடுபமெனச் சொல்லப்படுகின்றன.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மண்ணை ஐவகைமாபூதங்கள் அவற்றின் காரணரூப அபிமானஸ்சணமாகிய அகங்காரம் அதன் காரணவடிவ நிச்சயஸ்சணமாக தத்துவமெனும்பூதி அதன் காரணவடிவ முக்குணவடிவமான பிரதானரூப அவ்வியக்தம். அது எல்லாவற்றிற் குங்காரணமேயாகுமன்றி ஒன்றிற்கும் காரியமாவ சிவ்வை இந்தமாபூத முதற்கொண்டு அவ்வியக்தமீரூபது எண்வகைப்பிரகிருதி யெனக்கூறப்படுகின்றது. இப்பொருள் சாங்கியமதத்தைத் தழுவிவதாம். வேதாந்த மதத்தைப்பற்றிப் பொருள் கூறுவாம். ஆண்டு, அவ்வியக்தமெனுஞ் சப்தத்

தாலோ அநிர்வசனீய அவ்வியாகிருதத்தைக் கொள்ளவேண்டும். எந்த அவ்வியா கிருதத்தை 'உப லாபா டுரத்யா' எனது மாயைகடத்தற்கரிது என ஸ்ரீ பகவான் மாயையெனத் தமது சக்திரூபத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரோ, புத்தி, என் னுஞ்சப்தத்தாலோ சிருட்டியின் முற்காலத்தில் சிருட்டிக்கத்தக்க வலகத்தை விடயம்பண்ணும் மாயாவிருத்திவடிவ ஈக்ஷணத்தைக் கொள்ளவேண்டும். அகங் காரசப்தத்தாலோ அந்த ஈக்ஷணத்தின் பின்னுண்டாகத்தக்க மாயாவிருத்திவடிவ பலவகையாதல் வேண்டுமெனுஞ் சங்கற்பத்தைக் கொள்ளல் வேண்டும். அச்சங் கற்பத்தின்பின்னர் வாஸ்தவமுறையாய் பஞ்சபூதத் தோற்றத்தைக் கொள்ளல் வேண்டுமென்பதாம். சாங்கியநூலாற் பெறப்பட்ட அவ்வியக்தம் மகதத்துவம் அகங்காரம் என்னும் இம்மூன்றுதத்துவங்களும் வேதாந்த சித்தாந்தத்தில் உடன் படாதனவாம். முரணாய் 'ஸம்க்ஷேபே ந டாட்யஸம்' [ஈக்ஷணத்தால் சப்தமின்று] என்பது முதலிய சூத்திர வியாக்கியானத்தில் ஸ்ரீபாடியபக்காரால் சாங்கிய நூலாற் கற்பிக்கப்பட்ட பிரதானமுதலிய பதார்த்தங்கள் விரிவாய் மறுக்கப்பட்டன. ஆண்டு 'லாய ணுபுக்ருதி' விஷய நாயிதணு உபேயஸம் தெயுந யொமாநும்தா ஸவஸுதே வாதுஸக்தி ஸ்ரமணெநிஷுமலி' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப் பட்ட மாயையெனும் பரமேசுர சக்தியே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் அவ்வியக்த சப் தத்தாலுருளப்பட்டது; அன்றியும் 'தலெக்ஷேத' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப் பட்ட சிருட்டிக்கத்தக்க உலகத்தை விடயம்பண்ணும் மாயாவிருத்திவடிவ ஈக்ஷ ணமே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவானால் புத்திசப்தத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது, 'ஸஹஸுஷோ ஸ்ரஜாயெய' என்னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட அம்மாயா விருத் திவடிவம் பலவாகவேண்டுமெனும் பரமேசுரனது சங்கற்பமே ஈண்டு ஸ்ரீ பகவா னால் அகங்கார சப்தத்தாற்கூறப்பட்டது. அதன் பின்னர் 'தஸுஷா வநதஸு ஷாத்ம சூகாஸுஷம் ஹுத சூகாஸா ஷாயுவாட்யொ ருமிரமெராவஃ சுஹி ஷுயிவீ' என்னுஞ் சுருதியால் முறைப்படி வாஸ்தவமா பூதத்தோற்றங்கூறப்பட் டது. இது முதலிய சுருதிப் பிரமாணத்தாற் பெறப்பட்ட இவ்வேதாந்த பட்சமே மேலானதாமென்க. ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்களாகிய பத்து இந்திரியங்கள், சங்கற்ப விகற்பரூபமனம். ஒன்று, அவைகட்கு விடயமான சத்தமுதலிய ஐவகை விடயங்கள் ஆண்டு, ஞானேந்திரியங்கட்குச் சத்த முதலிய ஐந்தும் ஞாப்யரூப [பிரகாசிக்கப்படும் ரூப]த்தால் விடயங்களாம், கருமேந்திரியங்கட்குக் காரியத்தன் மையால் விடயங்களாம். ஆண்டு முன்னர்க் கூறப்பட்ட எண்வகைப் பிரகிருதி ஐவகையான ஞானேந்திரிய கருமேந்திரியங்கள் ஐவகை விடயங்கள் மனமொன்று இவ்வனைத்தும் சாங்கியநூலில் இருபத்துநான்கு தத்துவங்களெனப்படும் என்க. சுகத்திலும் சுகசாதனத்திலும் இஃதெனக்குப் பிராப்தியாகவேண்டும் என்னும் வேட்கைவடிவச் சித்தவிருத்தி விசேடம் யாதோ எதைச் சாத்திரத்தில் காம மென்றும் ராகமென்றும் சொல்லப்படுகின்றதோ அஃதிச்சையாம். துக்கத்திலும் துக்கசாதனத்திலும் எனக்கிது பிராப்தியாகாதொழிக; என்னும் முற்கூறிய வேட் கைவிரோதியாகிய சித்தவிருத்தி விசேடம் யாதோ எது சாத்திரத்திற் குரோத மெனவும் ஈரிஷையெனவும் கூறப்படுகின்றதோ அது துவேஷமாம். நிருபாதிக இச்சைக்கு விடயமும் தருமத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதும் பரமான்ம சுகத்திற்கு அபிவிருச்சகமுமாகிய சித்த விருத்தி விசேடம் சுகமாம். நிருபாதிக துவேஷத்திற்கு விடயமும் அதருமத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதுமாகிய சித்த விருத்தி விசேடம் துக்கமாம், பஞ்சமா பூதங்களின் பரிணாமவடிவ இந்திரி யத்தோடுகூடிய சரீரம் சங்காதமாம் சொரூபஞானத்தின் அபிவிருச்சகமும் பிர மாணத்தை அசாதாரண காரணமாகவுடையதுமாகிய பிரமாஞ்ஞானமெனும் சித்த விருத்தி விசேடம் சேதனாவம்வியாகுலப்பட்ட வுடலீந்திரியங்களை நிலைப்படுத்தற்

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நகக

தீர் குரித்தாதற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் அமானித்துவ முதலிய இருபது சாதனங்களை இந்து சுலோகங்களால் வருணிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுவா நிக்ஷேபஹ்நிவ ஜ்ஹிம்ஸா சுதாஜிராஜ-ஃவம் ।

சூரியோ-வாஸநம் பளபம் ஸெய-ஜாதவி நிபுஹம் ॥ (7)

ப-ம். 1 சதாநிக்ஷம் 2 சதஹிக்ஷம் 3 சதவிம்ஸா 4 க்ஷாந்தி 5 சூஜ-ஹம் 6 சூதா
யொ-ஹாஸநம் 7 யௌஹம் 8 லெஹ்ய-ஹம் 9 சூத்வநிதிமஹம்,

(அ-ம்.) மானயின்மை, டம்பயின்மை, அகிம்சை, சாந்தி, ஜாஜிவம், ஆசாரியருபாசனை, செளசம், ஸ்தைரியம், ஆன்மாவின் நிக்கிரகம் என்னு மனைத்தும் ஞானத்திற்குச்சாதனமானதால் ஞானரூபங்களாம். (7)

(வி-ம்.) ஆண்டுத் தன்மாட்டிருப்பதும் இலாதுமாகிய குணங்களால் தன்னைத்துதித்தல் மானித்தன்மையாம். அஃதினமை அமானித்தன்மையாம். (1) ஊதியம்பூஜை கியாதியின்பொருட்டு உலகர்களின் முன்னர்த் தனது தருமத்தைப் பிரகடம்பண்ணல் டம்பமாம். அஃதிலாமை அடம்பத்தன்மையாம். (2) முக்தரணங்களால் பிராணிகளைப் பீடித்தல் இம்சையாம். அஃதிலாமை அகிம்சையாம். (3) சித்தத்தின் குரோத முதலிய விகாரங்களின் காரணரூப துஷ்டபுருடாற் செய்யப்பட்ட அபராதம் வந்ததையினும், விகாரமிலா மனத்தால் அவ்வபராதத்தைச் சுகித்தல் சாந்தியாம். (4) தனதுள்ளத்தமைந்தவாறே வெளியில் விவகரித்தலாகிய நித்கபடத்தன்மை ஆர்ஜவமாம்; அதாவது, பிறர்களை வஞ்சியாமை ஆர்ஜவமாம். (5) பிரஹ்மவித்தையை உபதேசிக்கும் ஆசிரியர்க்குச் சிரத்தைபக்தி பூர்வகம் பூஜனைவணக்கம் முதலியவைகளால் சேவைசெய்தல் ஆசாரியோபாசனையாம். (6) சுத்தியின் பெயர் செளசமாம். அதுவும் பாகியம், ஆந்தரமென இருவகைத்தாம். அவற்றுள், மண்ணீர்களால் உடல்மலத்தைக்கழுவுதல் பாகியசௌசமாம். விடயங்களைத்தோடமாய்ப் பார்த்தல்வடிவ விரோதிவாசனையால் மனத்தின் இராகத்துவேட முதலியவைகளை நிவிருத்தித்தல் ஆந்தர சௌசமாம். (7) மோட்ச சாதனத்தில் முயன்றபுருஷனுக்குப் பலவகைத்தடைகள் வந்ததையினும் அவ்வெத்தனத்தை விடாது மீண்டும் மீண்டு மிக முயலல் ஸ்தைரியமாம். (8) தேகேந்தியங்களின் சங்காதவடிவ ஆன்மாவை மோட்சத்தினின்றும் பிரதிகுலத்தில் இயல்பாய்ப் பிரவிருத்திக்கும் பிரவிருத்தியை நிவிருத்தித்து மோட்சசாதனத்தின்கண்ணே நிலைக்கப்பண்ணல் ஆன்மவிநிக்கிரகமாம். (9) இவ்வனைத்தும் ஞானசாதனங்களால் ஞானரூபமெனக் கூறப்படுகின்றன. இவ்வாறு, இச்சலோகத்தையும், மேற்கூறும் சலோகங்களையும் பதிரோராவது சலோகத்தின் 'வந்தஜா நலிதி ஸ்ரோதூ' என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நுவயம்பண்ணுக என்பதாம். (7)

(அ-கை.) அன்றியும்,

க-ம். ஐந்தியாமொழி நெவராத்தி உதவன்கார னவ ளு !

ஐதேய தஜ்ஜரா வஜாயிஜ்ஜெஷா துஜய-3நஜ் ||

ப-ம். 1 இஹி யாஸெ-உஷு 2 வெரா மஜி 4 சுதஹு காரணெவ 3 உ 5 ஜதஜ
தஜு ஜராவதா யிஷு ஃபெஷாஷா நுஷு-உநு.

(அ-ம்.) ஹே ஆர்ச்சுன! சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களின் சப்த முதலிய விடயங்களில் வைராக்கியமும், அசுங்காரமின்மையும், சன்மம், மிருத்தியு, ஜரை, வியாதி, துக்கம், தோஷம் இவ்வனைத்தையும் மறித்து மறித்துநகாண்டல்.

(வி.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திர முதலியவைகளின் சப்த முதலிய விடயங்களில் அல்லது, இவ்வுலக பாலோகவிடய போகங்களில் இராகவிரோதி

யாகிய வேட்கையின்மைவடிவ சித்தவிருத்தி விசேடம் வைராக்கியமாம். (10) உலகத்தில் தனது துதியின்றேனும் மனத்தில் வெளிப்படும் 'நானெவரினும் மேலானேன்' என்னும் கருவம் அகங்காரமாம், அஃதிலாமை அநகங்காரமாம். (11) தாயின் வயிற்றின் ஒன்பதுமாதம் வசித்து யோசித்துவாரத்தால் வெளிப்படல் ஜன்மமாம். பிராணன் வெளிப்படுங்கால் எல்லா மர்மஸ்தானங்களின் சீரணத்தன்மை மிருத்தியுவாம். எவ்வவத்தையில் புத்திமந்தத் தன்மை, சர்வாங்கத்தின் சிதிலத்தன்மை சுற்றத்தார் செய்யும் நிர்தை என்பன முதலிய தோடங்கள் பிராப்தியாகின்றனவோ அவ்வவத்தை ஜரையாம். சுர முதலிய ரோகங்கள் வியாதியாம். அத்தியான்ம முதலிய மூவகை யுபத்திரவங்களை நிமித்தமாகவுடையதும், இவ்வுடாநிலை வஸ்துக்களின் வருதல் பிரிதல்களால் உண்டாகப்பட்ட சித்தத்தின் பரிதாபரூபப் பரிணாமவிசேடம் துக்கமாம். வாதபித்த சிலேஷம் மல மூத்திர முதலியவைகளாற் பூரிக்கப்பட்டதானதால், இவ்வுடலில் நிர்தித்தன்மை தோடமாம். அத்தன்மைய சன்மமிருத்தியு, ஜரா, வியாதி, துக்கம், தோடம் இவைகளின் அநுகரிசனம்; அதாவது, மறித்து மறித்தும் உய்த்துநோக்கல் அல்லது, அவைகளை மறித்து மறித்துங்காண்டல், அல்லது, சன்ம முதலிய நான்கின்கண்ணும் துக்க தோடங்களை மறித்து மறித்துங்காண்டல், ஆண்டுச் சன்மத்திலோ தாயின்வயிற்றில் ஒன்பதுமாதம் வரையில் கட்டுப்பட்டிருத்தல், தாயின் மலத்திலுள்ள கிரிமிகளாற் கடிபடல், மாதாவின் ஜாடாக்கினியாற் றகிக்கப்படல், கருப்பையாற் கட்டுறல், சன்மகாலத்தில் பிரசவவாயுவால் தள்ளுப்படல், மிக அற்பமான யோனியந்திரத்தினின்றும் வெளிப்படல், மல மூத்திரங்களிலிருத்தல் இவை முதலாகிய பலவகையான தோடங்களும், துக்கங்களும் சென்மத்திலுள்ளனவாம். மிருத்தியுவின்கண்ணே சர்வ நாடிகளுமிழத்தல், மர்மத்தானங்கள் சீரணப்படல், பிராணன் குருகல், மேன்மூச்செறிதல், மிகப்பிடியால் மல மூத்திரங்கள் வெளிப்படல், இவை முதலிய பலவிதமான தோடங்களும், துக்கங்களும் மிருத்தியுவின்கண்ணுள்ளனவாம். ஜரா அவத்தையின்கண்ணே சர்வாங்கங்களும் சிதிலப்படல், சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களின் மந்தத்தன்மை, சரீரம் நடுக்க முதலியவைகளையடைதல், காசத்தால் மூச்செறிதல், கிளம்புமிடத் துக்கமே வீழ்ந்துவிடல், தனது சுற்றத்தார்களால் ஆதரவின்மையாதல், சரீரத்துவாரங்களினின்றும் மல மூத்திரமொழுகுதல், முதலிய பலவகையான துக்க தோடங்கள் ஜரா அவத்தையில் உள்ளனவாம். சுர முதலிய வியாதிகளிலோ உடலில் ஆற்றல் குறைதல், குளிர்ச்சுர முதலிய வியாதிகளின் வேகத்தால் பரிதாபப்படல், மிகு கசப்பான மருந்தையுண்ணல், உடலில் நாற்றமுண்டாதல், வேர்வை பொழுகுதல், இவை முதலான துக்க தோடங்கள் வியாதியிலுள்ளனவாம். அந்தச்சன்மமாண முதலியவைகளின் துக்க தோடங்களை ஆன்மபுராணத்தின் முதலாவது அத்தியாயத்தில் விரிவாய் யாம் கூறியிருக்கின்றோமாதலின், ஈண்டுச் சுருக்கிக்கூறிலாம். இவ்விதமான துக்க தோடங்களின் தரிசனம் விடய வைராக்கியத்திற்குக் காரணமானதால் ஆன்மஞானத்தில் உபகாரமாமாதலின், இவ்வகிகாரிகள் அதை அவசியஞ்சம்பாதித்தல் வேண்டும். 12

(8)

(அகை.) அன்றியும்,

க-ம். சுவாகிர நலிவுமஃ வாதுதாரமரஹாதிஷு. 1

-10 நித்யன லபிதிதவ லிஷா நிஷோவவதிஷு. 11

ப-ம். 2 சுவாகிர 3 சுவலிஷுமஃ 1 வாதுதாரமரஹாதிஷு 6 நித்ய 4 அலபிதிதவ 5 லிஷா நிஷோவவதிஷு

(9)

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

நூல்

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! புத்திரன், கிருகம் முதலிய பதார்த்தங்களில் மிக வேட்கையின்மையும், அபினிவேசமின்மையும், இட்டாரிட்டங்கள் வந்தடைந்துழி, எப்போதுஞ் சமான்சித்தமாயிருத்தலும். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இப்பொருள் என்னுடையது என்னு மித்துணையபிமானமாத் திரத்தானே அதிற் பிரியமுண்டாதல் வேட்கையாம், அஃதிலாமை, வேட்கையின்மையாம். (13) இப்பொருள் நான் என்னும் அபேத பாவனையே அதிலுள்ள பிரீதியின் அதிசயத்தன்மையாம்; அதாவது, அப்பொருட்குச் சுகதுக்கம் வந்துறின் நானே சுகிதுக்கி என மிகுந்த அபினிவேசமாம்; அஃதிலாமை அபினிவேசமின்மையாம். (14) அற்றேல், ஹே பகவன்! வேட்கை அபினிவேசங்கள் எப்பொருள்களில் விடத்தக்கன என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'வஸு துஷார மஹாபிஷ்ட' என. இந்த வாக்கியத்திலுள்ள ஆகி சப்தத்தால் இதற்கயலான சிநேகவிடயமான திரவியம் தொழும்பன் முதலிய பொருள்களையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது, சிநேகவிடயமான சர்வபதார்த்தங்களிலும் வேட்கை அபினிவேசங்களை விடல்வேண்டும் என்பதாம். இவ் டாரிஷ்டங்கள் வந்தடையுமிடத்து எப்போதும் சமான் சித்தனாதல்; அதாவது, பிரியமாம் பொருளைப் பெறுமிடத்துச் சந்தோடப்படாமை பிரியமிலாப் பொருளைப் பெற்றுழி துக்கமுறாமையே சமசித்தமாம். (15-9)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். 2யி 3ா 4 நத்யொமெ 4 ஹக்ஷிரவஜ்ஜிவாரிணி 1

விவிதூஷெஸஸெவிஷ்வ 2ர 3திஜ 3.4 நவாஸாஜி ||

(10)

ப-ம். 3 2யி 5 3ா 1 சுநநத்யொமெ 4 ஹக்ஷி 2 3வஜ்ஜிவாரிணி 6 விவிதூஷெஸஸெவிஷ்வ 8 3ர 3தி 7 ஜ.நவாஸாஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அனன்ய யோகத்தால் என்னிடத்து வியபிசார மின்றிய பக்தியும் ஏகாந்ததேசசேவனமும் விஷயிகளின் கூட்டத்தே பிரியமின்மையும். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வாசுதேவனாகிய என்னிடத்திற் பக்தி; அதாவது இப்பரமேசுவரர் எவற்றினும் மேலானவர் என்னும் புத்தியோடு என்னிடத்து நிரதிசயப் பிரீதி. அப்பக்தி எவ்வாறுவதெனின் அனன்ய யோகத்தால் அவ்வித பிசாரிணியாவதாம்; ஆண்டு இப்பகவான் வாசுதேவரினும் மேலான தொன்றின் மையின் ஸ்ரீ பகவானாகிய வாசுதேவரே எனது கதியாவர், என்னும் நிச்சயம் அனன்யயோகமாம். அத்தன்மையயோகத்தால் வியபிசாரமின்றியபக்தி; அதாவது எவ்வகைப் பிரதிகூலகாரணங்களாலும் நீக்கற்கேலாமையதாம். அத்தன்மையது ஞானத்திற்கே காரணமாம் இது பிறநூலிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. ஸ்ரீ 3 4 யாவநத்யிவாஸா 3ெவெ 4 3வஜ்ஜிவாரிணி 6 விவிதூஷெஸஸெவிஷ்வ 8 3ர 3தி 7 ஜ.நவாஸாஜி ||

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிக்கு வாசுதேவனாகிய என்னிடத்தில் நிரதிசயப் பிரிய முண்டாகாதேல் இவன் தேகப்பற்றிலாதவனாகான் என்பதாம். (16) விவிததேச சேவித்துவம் ஆண்டு இடல்பாகவே தூய்மையுடையதும், அல்லது காரத்தாற் சுத்தமானதும், அசுசி, சர்ப்பம், வியாக்கிர முதலியவையின் மனத்திற்கின்பத்தைக்கொடுப்பதுமாகிய தேசம் விவித்ததேசமாம், அது தானவை, நதிதீரம் மலைக்குகை முதலியனவாம். அதைச் சேவிக்குஞ் சுபாவம் விவித்ததேச சேவித்துவமாம். (17) ஆன்மஞான மின்றியதும், விடய யோகத்தில

மிழுமார்க்கத்தை யுபதேசம்பண்ணுவதுமாகிய விடயிகளென்னும் பகிர்முக ஜனங்களின் சபை தத்துவஞானத்திற்கு மிகப் பிரதிகூலமானதாம். அதில் ரதியின்மை; அதாவது, அதில் இரமியாமை (18) தத்துவ ஞானத்திற்கு அநுகூலமாகிய மகாத் துமாக்களின் சபையின்கண்ணே இவ்வதிகாரிகள் அவசியமாய்ப் பிரீதிவைத்தல் வேண்டும் இது பிறநூலிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. ஸம்மீ ஸவாஹுதா நாமஹேஸ்யெ தூதூ நஸக்யதே !
ஸஸஹீ ஸஹகதூவஹீ ஸதாஹம் மொஹிஹேஷஜஹி ||

(பொ-ள்.) இவ்வதிகாரிகளால் எவ்வாற்றானும் சங்கம் விடத்தக்கதாம். ஒரு கால் அங்ஙனமின்றேனும் இவர்களால் விடயிகளாகிய பகிர்முகர்களின் சங்கம் ஒருபோதும் செய்யத்தகாததாம், மற்றே, மகாத் துமாக்களோடு சங்கம் பண்ணத் தக்கதாம்; அது இப்பிறவிநோய்க்கு மருந்தாமாதலின் என்க. (10)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுயஜாதஹா நநிதூகம் தகவஹாநாமஹேஸ்யெ நம் !
வநதஹாநநிதி வெபாது ஹா நம் யததொநநயா || (11)

ப-ம். 1 சுயஜாதஹாநநிதூகம் 2 தகவஹாநாமஹேஸ்யெ நம் 3 வநதஹா 4 ஹா
நம் 5 உதி 6 வெபாது 10 சுஹாநம் 9 யசு 7 சுதஹா 8 சுநயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அத்தியாத்ம ஞானத்தில் நிஷ்டையும் தத்துவ ஞானத்தின் பயனைத் தரிசித்தலும் என்னுமீவ்வமானித்துவ முதலியவைகளனைத் தும் ஞானமென்னும் பெயரால் கூறப்படுகின்றன; இவைகட்கு மாறானமானித் துவ முதலிய குணங்களனைத்தும் அஞ்ஞானரூபங்களேயாம். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆன்மாவை ஆசிரயித்து பிரவிருத்தித்த ஆன்மா ண்மவிவேக ஞானம் அத்தியான்மஞானமெனப்படும்; அந்த ஞானத்தின்கண்ணே அத்தியந்த நிஷ்டையாதல் அத்தியான்மஞான நித்தியத்துவமெனப்படும். அந்த விவேகத்தில் நிஷ்டையையுடைய புருடனே மகாவாக்கியார்த்த ஞானத்தில் சமர்த்தனாகின்றன இவ்வதிகாரியால் அந்நிஷ்டை அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம். (19) தத்துவ ஞானர்த்தத்தைத் தரிசித்தல் ஆண்டு அகம்பிரமாஸ்மிதத்துவமசி என்பன முதலிய வேதாந்த வாக்கியங்களைக் காரணமாகவுடையதும், அமானித்துவ முதலிய சர்வ சாதனங்களின் பரிபாகத்தின் பலரூபமுமாகிய நானே பிரஹ்மரூபன் என்னுஞ் சாட்சாத்த்காரம் தத்துவஞானமாம், அத்தன்மைய தத்துவஞானத்தின் அர்த்தம்; அதாவது, அவித்தை முதலிய சர்வானர்த்த நிவிருத்தி ரூபமும் பரமாநந்தப் பிராப்திரூபமுமாகிய மோட்சவடிவப் பிரயோஜனத்தின் தரிசனம்; அதாவது, அடிக்கடி விசாரித்து நோக்கல் தத்துவ ஞானர்த்த தரிசனமாம் (20) அத்தன்மைய தத்துவஞானர்த்த தரிசனமும் இவ்வதிகாரியால் அவசியஞ் செய்யத்தக்கதாம், என்னை:—அத்தத்துவ ஞானத்தின் தரிசனனந்தரமே அதன் சாதனத்திற் பிரவிருத்தியாகின்றது. பலஞானமின்றி அதன் சாதனத்திற் பிரவிருத்தியெழுது இவ்வாறு அமானித்துவ முதற்கொண்டு தத்துவஞானர்த்த தரிசனமீரூகச் சொல்லப்பட்டவை ஆன்மஞானப் பிராப்தியின் ஏதுரூபமாதலின்; ஞானமெனக் கூறப் பெற்றன. இவ்வமானித்துவ முதலிய சாதனங்கட்கு விபரீதமாகிய மானித்துவம், தம்பித்துவம், இம்சை, அசாந்தி, அனாச்சவம் முதலியவைகள் ஆன்மஞானத்திற்கு விரோதிகளாதலின் அஞ்ஞானமென்னும் பெயரால் கூறப்பட்டன, ஆதலின் இவ்வதிகாரியானவன் அஞ்ஞானமெனும் மானித்துவ முதலியவைகளை விடுத்து

ஞானமெனும் அமானித்துவமுதலிய இருபது சாதனங்களையும் அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அமானித்துவ முதற்கொண்டு தத்துவ ஞானர்த்ததரிசன பரியந்தம் முன்னர்க்குறப்பட்ட ஞானமெனும் இருபது சாதனங்களால் எப்பொருளுணர்த்தக்கது; என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் ஆறு சுலோகங்களால் அந்த அறியத்தக்கபொருளை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஐஹ்யம் யதக்ஷிபு வக்ஷிஷ்யாமி யஜ்ஞா க்ஷா ஜதஸ்யுதே ।
சுநாஜித்யுரம்ஸ ஹ ந ஸதநாஸஹ ஹதே ॥ (12)

ப-ம். 2 ஐஹ்யம் 1 யக் 3 தக் 4 வு வக்ஷிஷ்யாமி 5 யக் 6 ஜ்ஞா க்ஷா 7 சுஜதம் 8 சுஸ்யுதே 10 சுநாஜித்யு 11 வரம் 12 ஸ ஹ 13 ந 14 ஸக் 9 தக் 16 ந 17 சுஸக் 15 உஹதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முமுக்ஷுக்களால் எவ்வஸ்து உணர்த்தக்கதோ அந்த ஞேயவஸ்துவை யான், நினக்குக்கூறுகின்றேன். எதனையறிந்த இம் முமுக்ஷுக்கள் அமிருதபாவத்தையடைவரோ அவ்வஸ்து அனாதிமத் பரம்பிரஹ்மமாம். அது சத்தெனவும் அசத்தெனவும் கூடுறொணுததாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரியால் கூறிப்போந்த அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களால் அறியத்தக்க ஞேயவஸ்துவை நான் உனக்கு விளக்க மாய்ச் சொல்லுகின்றேன். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கேட்பவனாகிய அர்ச்சுனனை அந்த ஞேயவஸ்துவில் அபிமுகமாக்குத்தற்பொருட்டு உத்தமமான பலத்தால் அந்த ஞேயவஸ்துவைத் துதிக்கின்றார். 'யஜ்ஞா க்ஷா ஜதஸ்யுதே உதி' ஹே

அர்ச்சுன! மேற்கூறும் எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி அமிருதத் தன்மையை யடைகின்றானே; அதாவது, இத்துக்கவடிவ சம்சாரத்தினின்றும் முக்தனாகின்றானே; அற்றேல், ஹே பகவன்! எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி முக்தனாகின்றானே, அந்த ஞேயவஸ்து எத்தன்மையது என்னு மர்ச்சுனன் சங்கை நிகழ் அந்த ஞேயவஸ்துவின் சொரூபத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'வரம்ஸ ஹ உதி' ஹே அர்ச்சுன! பரமெனும் அதிசயமின்றியதும் பிரஹ்மமெனப்படும். மூலதபரிச்சேதமின்றியதுமாகிய பரமான்மாவே ஞேயரூப மாம்; அதாவது, இம்முமூட்சுவால் கூறிப்போந்த சாதனங்களாலுணரப்பராதாம். அப்பரம்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் அநாதியது. ஆண்டுக் காரணத் தின் பெயர் ஆதியாம்; அல்லது, உத்பத்தியின் பெயர் ஆதியாம். அதையுடைய பொருள் எதுவோ அது ஆதியையுடையதாம். அத்தன்மையன தேகாதிகள் அவற்றினும் விலட்சணமானது; அதாவது, காரணேற்பத்திகளின்றியது அநாதி யதாம்; அதாவது, சர்வ விகாரத்தினின்றும் விலட்சண வஸ்துவின் பெயர் அனாதி யதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ, 'சுநாஜித்யுரம்' என்பதை ஒரே பதமென் றங்கீகரித்து ஆண்டுக்காரியத்தின் பெயர் ஆதிமத்தாம்; காரணத்தின் பெயர் பர மாம். அக்காரிய காரணங்கட்கு அயலானது அனாதிமத்பரம் எனப் பொருள்பண் ணப்பட்டது. வேறொரு வியாக்கியானத்திலோ, 'சுநாஜித்யுரம்' அனாதி, மத்ப ரம் என இருபதமாய் அங்கீகரித்து; ஆண்டு, அப்பிரஹ்மம் அனாதி; அதாவது, உத்பத்தியின்றியது, அங்ஙனமே அப்பிரஹ்மம் மத்பரம்; அதாவது, சகுணப் பிரஹ்மமாகிய என்னிற் பரமாகிய நிர்விசேடரூபம் எனப் பொருள்பண்ணப்பட் டது. வேறொரு வியாக்கியானத்திலோ, 'மத்பரம்' என்னும் பதத்திற்கு வாச தேவனாகிய நான் பராசத்தி எதற்கோ அதன்பெயர் மத்பரமாம், எனப் பொருள்

பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. இவ்விதமாகியானம் நலமுடையதன்று. என்னை, எந்த ஞேயவஸ்துவையுணர்ந்து இவ்வதிகாரி அமிருதபாவத்தை யடைகின்றானோ, அந்த ஞேயவஸ்துவை யுணக்குச்சொல்கின்றேன், என்னும் வாக்கியம் ஸ்ரீ பகவானால் முன்னர்க்கூறியருளப்பட்டது. அம்மோட்சப்பிராப்தி நிர்விசேஷ சத்தப் பிரஹ்மத்தின் ஞானத்தானேயாம். சத்தியையுடைய சவிசேடப்பிரஹ்மத்தால் அம்மோட்சப்பிராப்தியாகாது. ஆதலின், ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் நிர்விசேடப் பிரஹ்மத்தையே அருளிச்செய்தனர். அத்தன்மைய நிர்விசேடப்பிரஹ்மத்தில் சத்தியுடைய தாந்தன்மை கூறல் அசங்கதமாமென்க. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயவஸ்துவின் நிர்விசேடத்தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார். ‘நவதூதாஸ ஁அஜதே உதி’ ஆண்டு, எப்பொருள் இருக்கிறது என, விதிமுகத்தார் பிரமாண விஷயமாகின்றதோ, அப்பொருள் சத்தெனப்படுகின்றது. எப்பொருள் இல்லை என நிதேதமுகத்தால் பிரமாணவிஷயமாகின்றதோ, அப்பொருள் அசத்தெனப்படுகின்றது. அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமோ நிர்விசேடமும் சுயம்பிரகாச சைதன்யமுமாம். ஆதலின், அப்பிரஹ்மம் சத்தசத்து இரண்டிற்கும் விலட்சணமாதலின் சத்தெனவும், அசத்தெனவும் கூறப்படாததாம்.

ஆ-சு. யதொவா ஹநிவதூதாஸ஁அஜதே உதி நவதூதாஸ஁அஜதே உதி !

(பொ-ள்.) மனத்தோடு வாக்கு எந்த நிர்க்குணப்பிரஹ்மத்தையடையாது திரும்புகின்றதோ என்பதாம். ஹே அர்ச்சுன ! எதனால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சத்தன்றோ; அதாவது, உளதாந்தன்மைக்கு ஆசிரயமன்றோ, அங்ஙனமே, அசத்துமன்றோ; அதாவது, ‘இலதாந்தன்மைக்கு’ ஆசிரயமன்றோ, அதனால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் யாதொரு சத்தத்தானும் சத்திவடிவ முக்கிய விருத்தியால் கூறப்படாததாம். கருத்திதுவாம்.—சாதி, குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்னும் நான்கும் சப்தப்பிரவிர்த்திக்குக் காரணங்களாம். ஆகுதிரை என்பன முதலிய சப்தங்கள் கோத்தன்மை அசுவத்தன்மை முதலிய சாதிகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. வெண்மை கருமை என்பன முதலிய சப்தங்கள் வெண்மை கருமை முதலிய குணங்களைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. அடுவோன், படிப்போன், என்பன முதலிய சப்தங்களோ, அடுதல், படித்தல், முதலிய கிரியைகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. தனிகள், கோமான் முதலிய சப்தங்களோ, சுவசவாமி பாவசம்பந்த முதலியவைகளைக்கொண்டு தத்தமர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்றன. ஈண்டுக் குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்பவைகட்கு வேறுகிய சாதிரூப உபாதிரூப தருமங்களினைத்தும், சாதி என்னுஞ் சப்தத்தார் கொள்ளற்பாலனவாம். ஆண்டு, ‘நவதூதாஸ ஁அஜதே’ என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சாதியை நிதேதித்தனர். அந்தச் சாதி நிதேதம் குணக் கிரியை சம்பந்தம் என்னு முன்றன் நிதேதத்திற்கும் உபலக்ஷணமாம்; அதாவது, அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சாதி, குணம், கிரியை, சம்பந்தம் என்பவை இன்றுமென்பதாம். ஆண்டு, ஏகமேவாத்விதீயம், என்னுஞ்சுருதி அந்தப் பிரஹ்மத்தை ஓரத்துவிதீய ரூபமாய்க்கூறி அதனிடத்தில் சாதியை நிதேதஞ்செய்கின்றது. என்னை, அநேக வியத்திகளிலிருக்கப்பட்ட ஒரு தருமம் சாதியெனப்படும். அநேகங் கோக்களிலிருக்கின்ற ஒரு கோத்துவ தருமத்தைச் சாதியென்பது போலவாம். அத்தன்மையசாதி ஓரத்துவிதீயப்பிரஹ்மத்திற் பொருந்தாது. அன்றியும், ‘நிர்க்குணம் நிஷ்கிரியம், சார்தம்’ என்னுஞ் சுருதி முறையாய் அப்பிரஹ்மத்தினிடத்தில் குணக்கிரியை சம்பந்தங்களை நிதேதம் பண்ணுகின்றது. அவற்றுள் ‘நிர்க்குணம்’ என்பதால் குணத்தை நிதேதிக்கின்றது ‘நிஷ்கிரியம்’ என்பதால் கிரியையை நிதேதிக்கின்றது ‘சார்தம்’ என்பதால் சம்பந்தத்தை நிதேதிக்கின்றது.

கின்றது, அன்றியும் 'அசங்கோஹி அயம்புருஷி' அதாத ஆதேசோநேதி நேதி, என்னும், இரண்டு சுருதிகளுமோ அந்த ஐயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சர்வப் பிரபஞ்ச மாத் திரத்தை நிடேதிக்கின்றன அத்தன்மைய சாதிமுதலிய சர்வ தருமங்களுமின்றிய அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் யாதொரு சப்தத்தாலும் கூறெணாததாமென்க. அற்றேல் ஹே பகவன்! அந்த நிர்க்குணப் பிரஹ்மம் ஒருபோதும் ஒரு சப்தத்தாலும் கூறெணாததாகுமேல் 'ஜெயம் யததவக்ஷ்யாமி' பொருள் அறியப்படும் பொருளை யுனக்குக் கூறுகின்றேன் என்னுந் தங்களுடைய வாக்கியம் எவ்வாறமையும் அங்ஙனமே 'ஸாஸ்யொநிக்ஷாக்' உபநிடதரூப வேதாந்த சாத்திரம் யோனியெனும் பிரமாணம் எதன்மாட்டு; அத்தன்மையது பிரஹ்மம், என்னும் ஸ்ரீ வியாசபகவான் சூத்திரமும் எவ்வாறு பொருத்தமுடையதாமெனின்:—ஹே அர்ச்சுன்! அந்நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தை உபநிடதவடிவ சாத்திரம் பிரதிபாதிக்கின்றது சத்தி விருத்தியாலன்று; மற்றே, ஒருவாற்றால் இலட்சணவிருத்தியாற் பிரதிபாதிக்கின்றது; கூறுமாறே இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'சூய்ய-உவதூ ஸ்ரீநிக்ஷபிஷேநம்' என்னுஞ் சுலோக வியாக்கியானத்தில் விரிவாய்க் கூறின மாண்டுக்காண்க. ஆதலின், அந்த ஐயப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சப்தப் பிரவிருத்தியை நிடேதம் பண்ணப்பட்ட 'நஸதுநாஸ உ-அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தோடு 'ஜெயம் யததவக்ஷ்யாமி' என்னும் எனது வாக்கியமும் சாத்திரயோனித்வாத் என்னும் சூத்திர வாக்கியமும் முரணாதல் யாங்ஙனமென்க, ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'நஸதுநாஸ உ-அஜதே' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றது; அஃதாமாறு:—அந்த ஐயப்பிரஹ்மம், பிரதானம் பரமானு முதலியவைகளைப்போலச் சத்தெனக்கூறப்படுவதுமன்று, சூன்யம்போல அசத்தெனக் கூறப்படுவதுமன்று.

ஆ-சு. நாலாசாலீ நொலா லாலீதூநீம் |

நா லீ உஜொ நொவொஜா லாவரொய லிதி ||

(பொ-ள்.) இச்சிருட்டியின் முன்னர் சூன்யமுமிலை, முக்குணவடிவப் பிரதானமுமிலை, பரமானுவுமிலை, அவ்வியத்தமுமிலை, என்பதாம். (12)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் 'நஸது உஅஜதே' என்னும் வாக்கியத்தால் அந்த நிருபாதிச சப்தப் பிரஹ்மத்தினிடத்தில் சத்து என்னுஞ் சத்தத்திற்கும், சத்து என்னுஞ் சப்தத்தாலுண்டாகிய ஞானத்திற்கும் அவிடபத்தன்மை கூறப்பட்டது, அது கூறவே இச்சங்கையுண்டாகின்றது. அந்த ஐயப் பிரஹ்மத்தை ஒருகால் சத்து என்னுஞ் சத்தத்திற்கும், அதனாலுண்டாகிய ஞானத்திற்கும் அவிடயமாமெனக்கொள்ளிலோ, அப்பிரஹ்மம் மலடிமைந்தன் முயற் கொம்புகளைப்போல அசத்தேயாமென்க. என்னுஞ் சங்கையை ஸ்ரீ பகவான் 'நாலா உஅஜதே' என்னும் வாக்கியத்தினால் பொதுவகையால் நிவிருத்தித்தருளினர். இப்போது அவ்வசத்தாமெனும் சங்கையை விரிவாய் நிவிருத்தித்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் சர்வப் பிராணிகளின் சுரோத்திரமுதலிய காணரூப உபாதிவாயிலாய் சேதனக்ஷேத்திரக்குருபத் தன்மையால் அந்த ஐயப்பிரஹ்மத்தின் இருப்புத் தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸவ-உதஃ வாணிவா-உ-தது வ-உதொக்ஷிபிரொ-உ-வ- |

ஸவ-உதஃ ஸ-உ-அஜொகெ ஸவ-உ-வா-தது திஷ-தி ||

(13)

ப-ம். 2 ஸவ-உதஃ வாணிவா-உ-1 த-உ 3 ஸவ-உதொக்ஷிபிரொ-உ-வ- 4 ஸவ-உதஃ ஸ-உ-அஜொகெ 5 ஸவ-உ-வா-தது 6 ஸவ-உ-வா-தது 7 திஷ-தி 8 திஷ-தி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் :— எல்லாத் தேகத்தும் கைகால்களையுடையதும், எல்லாத் தேகத்திலும் கண் தலை முகம் இவைகளையுடையதும், எல்லாத் தேகத்திலும் செவிகளையுடையதும், எல்லாப் பிராணிகளின் சரீரங்களிலும் சர்வ அசேதனவர்க்கத்தும் வியாபித்திருப்பதுமாம். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்னர் யான்கூறிய ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் :—சர்வதப்பாணிபாதமாம்; ஆண்டுச் சர்வ தேகத்திலுமிருக்கப் பட்ட அசேதனவடிவ பாணிபாதங்களை தத்தந்தொழிலிற் செலுத்தும் சேதனரூபக்ஷேத்திரக்ஞன் சர்வதப் பாணிபாதனான். ஆண்டு உலகத்திலுள்ள அசேதனப் பொருள்களின் தொழில்களைத்தும் சேதனவடிவ அதிட்டான பூர்வகங்களாம். சேதனரூப அதிட்டானமொழிந்து சடப்பொருட்குப் பிரவிருத்தி யாண்டும் புலப்படவில்லை. இரதமுதலிய சடப்பொருள்களின் பிரவிருத்தி சேதனமாகிய புருட பூர்வகமேயாமாறுபோல கைகால் முதலிய சர்வ சடபதார்த்தங்களின் பிரவிருத்தியும் சேதனமாகிய பிரஹ்ம பூர்வகமேயாம். அத்தன்மைய அஸ்தபாதமுதலிய சர்வ சடவர்க்கங்களின் பிரவர்த்தக சேதனக்ஷேத்திரக்ஞரூப பிரஹ்மத்தினிடத்தில் இலதார்த்தன்மை ஒருகாலும் அமையாதாமென்க. இவ்வகைத்தான யுத்தியை 'வாவூ தொக்ஷிபிரொரோ உவூ' என்பது முதலிய சர்வபரியாயங்களிலு முணர்ந்து கொள்க. ஈண்டுப் பாணிபாதம் என்னுமிரண்டிந்தியக் கிரகணம் வாக்கு முதலிய சர்வ கருமேந்திரியங்களின் உபலக்கணமாம்; மற்றும் எத்தன்மையதெனின் :— அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வ தோக்ஷி சிரோமுகம்; ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலு முள்ள அக்ஷிசிரம் முகங்களனைத்தையும் தத்தம் வியாபாரத்திற் செலுத்தும் சைதன்யம் சர்வ தோக்ஷி சிரோமுகமாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் அந்தப் பரப்பிரஹ்மம், சர்வத சுருதிமது. ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலுமுள்ளசிரவணேந்திரியங்களனைத்தையும் தத்தம் வியாபாரத்திற்செலுத்தும் சைதன்யம் சர்வதச் சுருதிமதாம். ஈண்டு, அக்ஷிசிரோத்திரம் இவ்விரண்டிந்திரியங்களின் கிரகணம் சர்வ ஞானேந்திரியங்கட்கும், மனம் புத்தி முதலியவைகட்கும் உபலக்கணமாம். மற்றும் எத்தன்மையதெனின் அப்பிரஹ்மம், சர்வ தேகங்களிலும் அந்த ஒரே நித்தியவிபுவாகிய சேதனம் சர்வ சடவர்க்கத்தையும் ஆத்தியாசிக சம்பந்தத்தால் தன்னு சத்தாஸ்பூர்த்திருபத்தால் வியாபித்திருக்கின்றதாம்; அதாவது, நிர்விகார ஸ்திதியையே அடைந்திருப்பதாம். கருத்தினுவாம் :—இரச்சுவடிவ அதிட்டானம் தன்னிடத்திற் கற்பிதமாகிய சர்ப்ப முதலியவைகளின் குணதோடங்களால் சம்பந்தப்படாததுபோல தன்னிடத்தில் ஆத்தியஸ்தமாகிய சடப்பிரபஞ்சத்தின் குண தோடங்களால் அந்தச் சேதனதேவர் சிறிதளவும் சம்பந்திக்கப்படார் என்பதாம். ஆண்டுச் சர்வ தேகங்களிலும் ஒரே சேதனமிருக்கின்றது. அது நித்தியமும் விபுவமாம், தேக தேகங்களில் வெவ்வேறு சேதனங்களில்லை. இவையனைத்தும் முன்னர் விரிவாய்க் கூறினாம். ஆண்டிச்சலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இரண்டனுமர்னங்களைக் குறிப்பித்தருளினர். அது வருமாறு :—சரோத்திர முதலிய ஞானேந்திரியங்கள் வாக்காதி கருமேந்திரியங்கள் மன முதலிய அந்தக்கரண சதுட்டயம் என்னு மிவ்வனைத்தும், சேதனசத்தி நிமித்தகமாய்த் தத்தம் வியாபாரத்தை யுடையனவாம் : சுபாவமாய்ச் சடமாதலின், சர்வமமய அல்லது காஷ்டமயப் பிரதிமைகளைப்போலவாம். தேகேந்திரியாதிகளைத்தும் சுபாவமாய்ச் சடங்கள், வேறு சேதன அதிஷ்டாதாவின் புத்தி பூர்வகப் பிரவிருத்திகளை யுடையவைகளாதலின் இரத முதலியவைகளைப்போல என்பதாம். இவ்வாற்றால் சர்வப் பிராணிகளின் தேகேந்திரியாதிகளால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் இருப்புத் தன்மை நிச்சயிக்கப்பட்டதாமென்க.

(அ-கை.) ‘சுயலாரொ வாவவா ஞாலாந்திஷுவனும் புவனத்தெ’

சுத்தப்பிரஹ்மத்தின்கண் முதலில் இவ்வுலகனைத்தையும் அத்தியாரோபஞ்செய்து, அதன்பின் நிடேதரூப அபவாதத்தால் சுத்தப்பிரஹ்மம் சுருதிகவதியாலும், பிரஹ்மமுணர்ந்த பெரியோர்களாலும், அதிகாரிகளாகிய சிஷ்யர்களுக்கு ஆன்ம ரூபமாய்ப் பிரதிபாதிக்கப்படுகின்றது. என்னு முதியோர் நியாயத்தைத் தழுவி அந்த னேயப்பிரஹ்மத்தின்கண் சர்வப் பிரபஞ்சங்களையும் அத்தியாரோபஞ் செய்து ‘சுநாஜி ஶீதரூபஸூத்ரம்’ என்னும் முற்கூறிய வாக்கியத்திற்குப் பூர்வ சலோகத்தில் வியாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டது. இப்போது, அந்த அத்தியாரோபித பிரபஞ்சங்களனைத்தையும் அபவாதஞ்செய்து ‘நஸ்தூநா ஸஹ்யாதே’ என, முன்னர்க்கூறிய வாக்கியத்திற்கு வியாக்கியானஞ்செய்வான், ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்கு நிருபாதிசு சொரூபத்தை அறிவுறுத்தருளுதற்பொருட்டுத் தொடங்கியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸ்வெ-ஃஜி, யநு-ணா-லா-ஸம் ஸ்வெ-ஃஜி, யவி-வஜி-தம் ।

சுவர்தூ வவடிவமுடைய நிறமூணம் மூணவாகுது அ || (14)

ப-ம். 2 ஸ்வெ-ஹி யமுணா லாஸம் 1 ஸ்வெ-ஹி யவிவஜி-தம் 3 சுஸக்தம்
5 ஸவ-ஹி 4 அ 6 ஸவ 7 நிம-ஹி 9 முணலொக்த 8 அ.

(அம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த நேயப்பிரஹ்மம், சர்வேந்திரியங்களின்றியும், சர்வேந்திரியங்களின் வியாபாரங்களால் விளங்குவதும், சர்வ சம்பந்தமற்றதும், சர்வத்தையுந்தாரணம் பண்ணுவதும், சத்துவ முதலிய குணங்களிலாததும், அந்தச் சத்துவ முதலிய குணங்களின் போக்தாவும். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், உண்மையிற் சுரோத்திர முதலிய சர்வேந்திரியங்களின்றியும், தனது மாயையால் சர்வேந்திரியங்களின் குணங்களால் விளங்குவதுமாம். ஆண்டு, வெளிக்கரணவடிவ ஞானேந்திய கருமேந்தியங்களும் அந்தக்கரணவடிவ மனம் புத்தி என்பவற்றின் குணம்; அதாவது, கேட்டல், சொல்லல் முதலிய வியாபாரமாம். அந்தச் சர்வேந்திரியங்களின் வியாபாரங்களால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் விளங்குகின்றது; அதாவது, அது அவைகளின் வியாபாரங்களால் வியாபாரமுடையதுபோலத் தோன்றுகின்றதாம். 'ஸூரயதீவ ஹேரூயதீவ' புத்தி முதலிய உபாதிகளின் சம்பந்தத்தால் இவ்வான்மதேவர் தியானம்பண்னுபவர்போலும், சலனப்படுவர்போலந் தேற்றுகின்றனரென்பதாம். இந்தச் சுருதியின்கண் தியாயதி என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்பட்ட தியானம், சர்வ ஞானேந்திரியங்களின் வியாபாரங்கட்கும் உபலக்கணமாம். லேலாயதி என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்பட்ட சலனவடிவ லேலாயனம், சர்வ கருமேந்திரியங்களின் வியாபாரங்கட்கும் உபலக்கணமாம்; அதாவது, அவ்விந்திரியங்களின் தாதான்மியாத்தியாசத்தால் இவ்வான்மதேவர் நான் பார்க்கின்றேன், நான் கேட்கின்றேன், நான் சொல்கின்றேன், நான் செல்கின்றேன், என்றிவ்வாறு அவ்வவ்விந்திரிய வியாபாரத்தோடுகூடியவராய்த் தேற்றுகின்றனரென்பதாம். உண்மையிலோ அச்சர்வேந்திரியங்களும்ற்றவர்.

ஆ-சு. வயத்தி அகநாடு வயநொதிகுண-ஃ !

சுவாணிவா ஷொஜவநொமுஹ்தா ||

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் உண்மையில் நேத்திரமின்றியவரேனும் பார்ச்சினூர், சுரோத்திரமிலாதவரேனுங் கேட்கின்றார், பாணீந்திரியமின்றியவரேனும் பொருளை யேற்றுக்கொள்கின்றார், பாதேந்திரியமின்றியவரேனும் கடுகடையா

கின்றார் என்பதாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—அந்தப்பிரஹ்மம் உண்மை
லோ சர்வ சம்பந்தங்களுமிலாததாம்.

ஆ-சு. சஸம்மொஹ்யம் வுரூஷி சஸம்மொநஹிஷஜதே !

(பொ-ள்.) இப்பரமான்மாச் சர்வ சங்கமிலாததாதலின் அசங்கமாம். இந்த
அசங்கமாகிய ஆன்மா ஒரு பொருளோடும் பற்றையடைவதில்லை என்பதாம். இவ்
வணம் உண்மையில் அசங்கமாயினும் அந்தப்பிரஹ்மம் தனது மாயாசத்தியால்
சர்வபிருத்தாம். ஆண்டு, உலகத்தில் அகிட்டானமின்றி ஒரு பிராந்தியமுண்டாகி
கில்லை. மற்றே, இரச்சு முதலிய அகிட்டானத்தின்கண்ணே சர்ப்ப முதலிய
பிராந்தியுண்டாகின்றது. ஆதலின் எந்தச் சைதன்யம் தனது சத்துருபத்தால்
சர்வ கற்பிதப்பிரபஞ்சத்தை யுத்தாரணஞ்செய்கின்றதோ, அங்ஙனமே போஷண
முஞ் செய்கின்றதோ, அது சர்வ பிருத்தாம்; மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—
அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் நிர்க்குணமாம்; அதாவது, உண்மையில் முக்குணங்களு
மிலாததாம்; குணங்களின் போக்தாவாம்; அதாவது, சப்த முதலிய விடய
வாயிலாய்ச் சுகதுக்க மோகாகாரங்களாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த முக்குணங்
களின் போக்தாவாம், உபஸ்தாவுமாம். 'ஸாக்ஷிவெதா கெவவொநிமுகுணஸூ'
இப்பரமான்மாச் சர்வத்திற்கும் சாக்ஷியும் சேதனமும் அத்வீதியமும் முக்குணங்
களற்றதுமாமென்பதாம்.

(14)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸஹிரஹ்ய ஹுதாநா உரம் உரவெவ அ !

ஸாக்ஷிவாஹிஷ்யம் உரஸூம் வானிகெ வ தக் ||

(15)

ப-ம். 4 ஸஹி 6 ஸஹி 2 அ 3 ஹுதாநா 8 ஸஅரம் 9 அரம் 5 ஸவ 7 அ
10 ஸாக்ஷிவாஹி 1 தக் 11 ஸஹிஷ்யம் 14 உரஸூம் 12 அ 16 ஸானிகெ
15 அ 13 தக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம், சர்வ பூதங்களின் பாகிய
மும், ஆந்தரமும், தாவரரூபமும், சங்கமரூபமும், துண்மையானதால் அவிஞ்
ஞேயமும், மிகத்தூரத்திலுள்ளதும் மிகச்சமீபத்திலுள்ளதுமாம்.

(15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்று மெத்தன்மையதெனின் :—அந்த ஞேயப்
பிரஹ்மம் உத்பத்தி தருமத்தையுடைய கற்பிதமான காரியங்களினைத்தின் உள்
ளும் புறம்பும் அவ்வொன்றாகிய அகற்பித அகிட்டானப்பிரஹ்மம் வியாபகமாம்;
அதாவது, இரச்சுவிக்கற்பிதமான சர்ப்பதண்டமாலே நீர்த்தாரை முதலியவை
களின் உள்ளும் புறம்பும் அந்த இரச்சுரூப அகிட்டானமே வியாபித்திருக்கிறது
போல அந்தச் சர்வ பூதங்களின் உள்ளும் புறம்பும் அகிட்டானவடிவப் பிரஹ்ம
மொன்றே எல்லாவற்றினும் வியாபித்திருக்கிறது. 'தஜ்ஹரஸூஸவ-ஹிஷ
தஜ்-ஸவ-ஹிஷர ஸூஸவ-ஹிஷ' அவ்வகிட்டானவடிவ பரப்பிரஹ்மமே இவ்
வுலகனைத்தின் உள்ளும் புறம்பும் வியாபகமாமென்பதாம். யாண்டும், வியாபக
மானதால் அப்பிரஹ்மமே சர்வ தாவரபூதவடிவமும், சர்வ சங்கமபூதவடிவமு
மாம்; என்னை? இவ்வுலகத்தில் எது கற்பிதப்பொருளோ அது அகிட்டானத்தினும்
பின்னசத்தையுடையதன்றும்; மற்றே, அக்கற்பிதபதார்த்தம். அகிட்டானரூபமே
யாம். இரச்சுவில் கற்பிதமாகிய சர்ப்ப முதலியவைகள் அகிட்டானவடிவமேயா
மாறுபோல அகிட்டானப்பிரஹ்மத்தில் கற்பிதமாகிய இத்தாவரசங்கமரூப உலக
மும், அவ்வகிட்டானப் பிரஹ்மத்தினின்றும் வேறு சத்தையையுடையதன்று;
மற்றே, அவ்வகிட்டானப் பிரஹ்மத்தினின்றும் வேறு சத்தையையுடையதன்று;

வடிவப் பொருள்கட்கு அதிட்டானம் பிரஹ்மவடிவத்தன்மை எனல் பொருந்து மென்க. 'ஸவ-ஃ ஹேதஜ்ஜி' இத்தாவரசங்கமரூப உலகனைத்தும் பிரஹ்ம ரூபமேயாமென்க. அற்றேல், இவ்வாறு அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எல்லாவற்றின் ஆன்மரூபமாமெனிலோ, எல்லாப்பிராணிகளும் அப்பரப்பிரஹ்மத்தை நன்குணராத தென்னை? என அர்ச்சுனனது சங்கை நிகழ, ஸ்ரீ பகவான் அதை யுணராமையிற் காரணங்கூறியருளுகின்றார். 'ஸுக்ஷிணாதுவிஜ்ஜயம் உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் எல்லாவற்றின் ஆன்மரூபமாயினும் மிக நுண்ணியதாதலினாலும், உருவ முதலிய குணங்களின்மையினாலும் அவிஞ்ஞேயமாம்; அதாவது, இப்பிரஹ்மம் இத்தன்மையதாம், என்னும் விளக்கஞானத்திற் குரியதன்றும். 'ஸுக்ஷிணாது ஸுக்ஷிணாது மித்யா உதி' இந்தப் பரப்பிரஹ்மம் வாஸ்தவ குக்ஷுமபதார்த்தத்தினும் மிகச் சூட்சுமமும் நித்தியமுமாமென்க. இக்காரணத்தானே இது விவேக வைராக்கிய முதலிய சாதனங்களின்றிய புருடனுக்கு ஆயிரங்கோடி வருஷங்களாலும் அடையொணாததாம். ஆதலின், அப்பரப்பிரஹ்மம் அப்பகிர்முக புருஷனுக்குத் தூரத்திருப்பதாம்; அதாவது, இலக்ஷங்கோடி யோசனைமார்க்கம் இடையிடைய தேசம்போல மிகத் தூரமாமென்பதாம். எவன் விவேக முதலிய சாதனங்களை யுடையவனோ அவனுக்கது தனதான்மரூபமானதால் மிகச் சமீபித்ததாம்.

ஆ.சு. உராதாது உரொதஜிஹானி கெவவஸுஜிஹெவநிஹிதம் மஹாயா. |

(பொ-ள்.) விவேகவைராக்கிய முதலிய சாதனங்களின்றிய பகிர்முக புருஷனுக்கோ, இப்பரமான்மா மிகத் தூரமான லோகா லோக பருவத்தினும் மிகத் தூரமாம். விவேக வைராக்கிய முதலிய சாதனசம்பன்னனாய்ப் பிரஹ்மவேத்தா வாகிய குருவைச் சரணடைந்த உத்தமாதிகாரிக்கு மிகச் சமீபமான இருதயத்தின்கண்ணே சாட்சாத்காரமாகின்றது என்பதாம். (15)

(அ-கை.) ஆண்டுபூர்வம் பதின்மூன்றாவது சுலோகத்தில் 'ஸவ-ஃ ஹேதஜ்ஜி' என்னும் வாக்கியத்தால் ஒரே பரமான்மாச் சர்வ சடவர்க்கத்தையும் வியாபித்து ஸ்திதமானது என்னு மர்த்தஞ் சாமான்யமாய்க்கூறப்பட்டது. இப்போது அவ்வர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் தேகதேகத்தில் ஆன்மபேதத்தைக்கொள்ளும் வாதிகளை மறுத்தற்பொருட்டு விளக்கமாய் வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சவிலகூ ௨ ஹுதெஷு விலகூலிவ ௨ ஸூதம் |

ஹுதெஷு-௨ ௨ தஜ்ஜி யம் மூலிணு வுஹிணு ௨ ||

13-

(16)

ப-ம். 3 சவிலகூ 1 ௨ 2 ஹுதெஷு 5 விலகூ 6 உவ 4 ௨ 7 ஸூதம் 9 ஹுதெஷு-௨ 10 ௨ 8 தஜ்ஜி 14 ஹேதஜ்ஜி 11 மூலிணு 13 வுஹிணு 12 ௨.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் அப்பரப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் ஒன்றே யாயதும், பின்னம்போன்று நிலைத்திருப்பதும், சர்வ பூதங்களைத் தாரணம்பண்ணுவதும், சம்மாரம் பண்ணுவதும், உத்பன்னம் பண்ணுவதுமாமென்று நீ யுணர்ந்தி. (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அப்பரப்பிரஹ்மம் ஒன்றே சர்வப் பிராணிகளிடத்தும் வியாபித்திருக்கிறது. தேக தேகத்திற் பின்னமன்று, அது வானபோல் யாண்டும் வியாபகமாதலின். 'ஹுகொஷெவஃ ஸவ-ஃ ஹுதெஷு மூலிணு' விறகுகளனைத்தின்கண்ணும் தீ குஹ்யமாயிருப்பதுபோல் அப்பரமான்மா ஒன்றே சர்வ பூதங்களிடத்தும் குஹ்யமாயிருக்கின்றது என்பதாம். இவ்வாற்றால் அப்பரப்

பிரஹ்மம் உண்மையில் ஒரே அத்துவிதீயரூபமாயிருப்பினும் இத்தேகத்தோடு தாதான்மியமாய்ப் பிரதிதியாகின்றது. ஆதலின், அது தேக தேகத்தில் வெவ்வேறுபாடுபெற்றுக்கின்றது; அதாவது, ஒரே வானில் கடமட முதலிய உபாதிகளால் பொய்யாகப் பேதந்தோன்றுவதுபோல அந்த உண்மையிலாப்பேதம் உண்மையாய் வானின் ஏகத்தன்மையை பொழிக்கமுடியாததுபோன்று, ஒரே பரமான்மாவின்மீது தேக முதலிய உபாதிகளால் பொய்யாய்ப் பேதந்தோற்றுக்கின்றது. அந்த மித்தியாபேதம் அப்பரமான்மாவின் உண்மையாகிய ஏகத்தன்மையை நிவிருத்தித்தற்கேலாததாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வாற்றால் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞாகிய சைதன்யம் சர்வ பூதங்களிடத்தும் விபாகமாகுக; ஆனால், உலகனைத்திற்கும் காரணமாகிய பிரஹ்மமோ அதனின் வேறேயாம். என, அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உத்தமஸூ-32' ஹே அர்ச்சுன! எந்தப் பிரஹ்மம் பூதபர்த்தா; அதாவது, எந்தப் பிரஹ்மம் திதிகாலத்தில் அதிட்டானவடிவத்தால் சர்வ பூதங்களையுந் தாரணம்பண்ணுவதும், போஷணம்பண்ணுவதும், பிரளயகாலத்தில் சர்வ பூதங்களையுந் சங்கரிப்பதும், சிருட்டிகாலத்தில் சர்வ பூதங்களையுந் தோற்றுவிப்பதும்; அதாவது, இரச்சு முதலிய அதிட்டானம் மாயாகற்பித சர்ப்ப முதலியவைகளின் தோற்றநிலையிற் கட்டுக் காரணமாவதுபோல உலகனைத்தின் தோற்றநிலையிற் கட்டுக் காரணமாமோ, அந்தப் பிரஹ்மமே எல்லாத் தேகங்களிலும் ஒரே கேஷத்திரக்ஞரூபமென்று நீ யுணர்ந்தி. அப்பிரஹ்மத்தினின்றும் அந்தக் கேஷத்திரக்ஞாகிய சேதனம் வேறென்றுணரற்க.

(16)

(அ-கை.) ஹே பகவன் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எவ்விடத்து மிருப்பதாயிருந்தும் பிரதிதியாகாதொழியுங்கால் அது சடமேயாம். என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக, அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் தோன்றுமைமாத்ரித்தானே சடமாகாதாம்; என்னை, அந்தப்பிரஹ்மம் சுயஞ்சோதிவடிவமாயினும் உருவ முதலிய குணங்களின்றியதாதலின் அதனிடத்து நேத்திர முதலிய இந்திரிய சன்ய ஞானத்திற்குவிடயத்தன்மை சம்பவமாதற்கேலும், என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார். 'ஜெஜாதிஷா லேவிதஜ்ஜேஜாதி உதி' அல்லது, பூர்வ சுலோகத்தின் இரண்டாவது பாகத்தால் அப்பிரஹ்மத்தின் உலகத்தோற்ற நிலையிற் கருகினின் கர்த்தாத்தன்மைவடிவ தடத்தலக்கணங் கூறப்பட்டது. இப்போது, 'ஜெஜாதிஷா லேவிதஜ்ஜேஜாதி' என்னுஞ் சுலோகத்தால் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின் சொரூபலக்கணங் கூறப்படுகின்றது.

சு-ம். ஜெஜாதிஷாலேவி தஜ்ஜேஜாதி ஸ்வேஸி வரஹுஅஜதே ।

ஜூநம் ஜெயம் ஜூநமஜேம் ஹுஜி ஸ்வ-ஹுஜி யிஷிதஃ ॥

(17)

ப-ம். 2 ஜெஜாதிஷா 3 ஸ்வி 1 தக் 4 ஜெஜாதி 5 த்வேஸி 6 வரஹ 7 உஅஜதே 8 ஜூநம் 9 ஜெயம் 10 ஜூநமஜேம் 12 ஹுஜி 11 ஸ்வ-ஹுஜி 13 யிஷிதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சூரியன் முதலிய ஒளிகட்கு மொனியும், சடவர்க்கரூப தமத்தினின்றும் பரமெனப்படுவதும், ஞானரூபமும், ஞேயரூபமும், ஞானத்தாலடையத்தக்கதும், சர்வப்பிரானிகளின் புத்தியில் நிலைத்திருப்பதுமாம்.

(17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின்:—சோதிகட்குஞ் சோதியாம்; அதாவது, அனான்ம பதார்த்தங்களை விளக்கும் மதி, இரவி, தீ, மின்னல் முதலியவை வெளி யொளிகள், மனம், புத்தி முதலியவைகள் உள்ளொளிகள் ஆகிய அவ்விருவகை ஒளிகளையும் அது விளக்குவது.

தாமென்க. ஆண்டுச் சைதன்ய ஒளியின்கண் சூரியன் முதலிய சடவொளிகளைப் பிரகாசிப்பிக்குந் தன்மை யுத்தியானும் சம்பவமாதற்கேனும். அங்ஙனமே, இவ்வர்த்தத்தை நேரே சுருதிபகவதியுங் கூறுகின்றார்.

ஆ-சு. யெநஸூய-ஹவதி தெஜஸௌஜி தஸூலாஸாஸவ-ஹிஹி ॥

(பொ-ள்.) எந்தச் சுயஞ்சோதியாகிய பரமான்மாவால் இந்த வொளியுடைய சூரியன் தகிக்கின்றதோ, எந்தப் பரமான்மாவின் பிரகாசத்தால் இந்தச் சூரிய சந்திரன் முதலிய உலகங்களனைத்தும் பிரகாசிக்கப்படுகின்றதோ என்பதாம். ஸ்ரீ பகவானுலாம் நேரே இது 'யஜுர்தீபிகை' தெஜஸௌஜி' என்னும் வாக்கியத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளப்படும். ஆதலின், சைதன்யப் பிரஹ்மசொருபச் சோதியால் சூரியன் முதலிய சடவொளிகளின் விளக்கமாதன்மை பொருந்துமென்க. அற்றேல், ஹே பகவன்! அந்தச் சைதன்யவடிவப் பிரஹ்மம் இயல்பாகவே சடத்தன்மையற்றதாயினும் சடப்பொருளோடு சம்பந்தமுடையதாம், என்னுமர்ச்சனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'தேஸஃ வரஃ அஜதே உதி' ஹே அர்ச்சன! அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் பரமெனப்படும்; அதாவது, அவித்தை அதன் காரியவடிவ இச்சர்வப்பிரபஞ்சம் என்னுமிரண்டும் அபாரமார்த்திகமாம். அந்தச் சைதன்யவடிவ ஞேயப்பிரஹ்மம் பாரமார்த்திகமாம். அந்த அசத்தாகிய வுலகத்திற்கும் சத்தாகிய பிரஹ்மத்திற்கும் ஒருவித சம்பந்தமும் அமைபதாம். ஆதலின், சுருதிமாதாவும் பிரஹ்ம முணர்ந்த பெரியோர்களும் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் அவித்தை அதன் காரியவடிவப் பிரபஞ்சங்களோடு சம்பந்தமிலாததென்றறைந்தனர்.

ஆ-சு. சுக்ஷராதூதரதீவரஃ சூர்தீபிகை-ஹி தஸௌஜிவரஸாஃ ॥

(பொ-ள்.) ஆன்மஞான மொழிந்த வேறுபாயங்களால் கெடுக்கொணாததும் தனது காரியத்தை நோக்கப்பரமுமாகிய அவித்தையினின்றும் அப்பரப்பிரஹ்மம் பரமாம். அப்பரப்பிரஹ்மம் சூரியன்போல வேறொளியை அவாவாது உலகனைத்தையும் விளக்குகின்றது, அவித்தியா ரூபதமத்தினின்றும் பரமென்பது. இதைப் பிரஹ்மமுணர்ந்த பெரியோர்களும் கூறுகின்றார்கள்.

ஆ-சு. திஸௌம லெஸூவஸம் மெந கூடஹூஸூ விகாரினா ॥

சூதநொ நாதநா யொமொ வாஸவொ நொவவஹூதே ॥

(பொ-ள்.) சர்வ சங்கங்களுமின்றிய கூடத்தான்மாவிற்குச் சங்கமுடைய விகாரி அனான்மவஸ்துக்களோடு உண்மையாய்ச் சம்பந்தம் பொருந்தாதென்பதாம். அல்லது, 'தேஸஃவரஃ அஜதே' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தின்கண் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் பின்னத் தன்மையைக் கூறியருளினர். அவ்வேறுந்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்திற்கு 'ஜெஜாதிஷா லிதிஜெஜாதி' என்னும் வாக்கியத்தால் ஹேநுகர்ப்ப விசேடணத்தைக் கூறியருளினர், அதனால் இவ்வனுமானம் பெறப்படுகின்றது:—அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சடவர்க்கருப தமத்தினின்றும் வேறுதற்சூரியது, ஒளிக்குமொளியாதலின், எப்பொருள் சடவர்க்கத்தினின்றும் பின்னமன்றோ, அப்பொருள் ஒளிக்கொளியன்று, கடமுதலிய சடப்பொருள்போல என்பதாம். சுயஞ்சோதிவடிவமாதலினாலும் சர்வ சடவருக்க சம்பந்த ரகிதமாதலினாலும் அந்த ஞேயப்பிரமம் ஞானரூபமாம். அல்லது, ஹே பகவன்! சந்திரவடிவச் சோதியைப் பிரகாசிப்பது பெளதிகரூபத்தால் அச்சந்திர சகாதீய சூரியரூபச்சோதி என்பது கணிதநூலில் மிக விளக்கமாபோல, அந்தச் சூரியன் முதலிய சோதியைப் பிரகாசம்பண்ணப்பட்டது அந்தச் சூரியாதிகட்குச் சகாதீயமாகிய யாதாகினுமோ ரலெளகிக ஒளியாம்

என அர்ச்சுனுக்குச் சங்கையுண்டாக, ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ஞானம், என, ஹே அர்ச்சுன! அந்தச்சூரியன் முதலிய ஒளிகளை விளக்கும் ஞேயப் பிரஹ்மம் எத்தன்மையதெனின் ஞானரூபமாம்; அதாவது பிரமாணஜன்ய சித்த விருத்தியால் அபிவிதமான சம்வித்துரூபமாம். யாதேனுமோ ரலௌகிக பௌதிக ஜோதியன்று. அத்தன்மைய ஞானவடிவமானதால் அந்தப் பிரஹ்மம் ஞேயரூபமாம், அதாவது, அஞ்ஞாதமானதால் அது அதிகாரிகளாலுணரத்தக்கதாம். அந்த ஞானரூப பிரஹ்மத்திற்கு வேறுகிய சடபதார்த்தத்தில் அவ்வஞ்ஞாதத்தன்மை இருக்காது, ஆதலின் அச்சடப்பொருள்கள் அறிதற்குரியனவன்று; அற்றேல், ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஞேயப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகளாலும் உணரப்படாததென்னை? என அர்ச்சுனன் சங்கை நிகழ ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார். (ஞானகம்யம்) என, ஹே அர்ச்சுன! முன்னர் அமானித்துவ முதற்கொண்டு தத்துவ ஞானார்த்த தரிசனமீறாகச் சொல்லப்பட்ட இருபது சாதனங்களும் ஞான சாதனங்களானதால் ஞானமெனக் கூறப்பட்டன. அத்தன்மைப ஞானரூப சாதனங்களானே அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் பிராப்தமாம். அஃதிலாநிலை ஆதலின், அமானித்துவமுதலிய சாதன சம்பன்னனே அந்த ஞேயப்பிரஹ்மத்தை யடைவன் அவைகளின்றிய பகிர்முக புருஷன் அதையடையான் என்பதாம்; அற்றேல், ஹே பகவன்! யக்ஞமுதலிய சாதனங்களாலடையத்தக்க சுவர்க்க முதலியவைகள் தேசகாலங்களால் வியவகித மாதல்போல, அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களாலடையத்தக்க அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமும் தேசகாலங்களால் வியவகிதமாம்; என்னும் அர்ச்சுனனது சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹாஜிஸவ-ஹஜிஷித' என. ஹே அர்ச்சுன! அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் சுவர்க்க முதலியவைகளைப்போல யாதொரு வியவதானமுமற்றது, சர்வப்பிராணிகளின் புத்தியின்கண்ணேயே திதமாம், அதாவது அந்த ஞேயப்பிரஹ்மம் பொதுவாய் உலகமனைத்திலுமுள்ளதாமாயினும் விசேடரூபமாய் அப்புத்தியின்கண்ணே சேவ வடிவத்தானும், அந்தரியாமிவடிவத்தானும் விளக்கத்தைப்பொருந்துகின்றது. சூரியனொளி பொதுவாய்ச் சர்வப் பொருளிடத்து மிருப்பினும் கண்ணுடி சூரியகாந்த மணி முதலிய தூய்மையான பொருளிடத்து விசேடமாய் விளக்கத்தை யடைவது போல, அந்தப் பரப்பிரஹ்மம் தாவரசங்கமவடிவ சர்வப் பிரபஞ்சங்களிலும் பொதுவாயிருப்பினும் புத்தியில் விசேடவடிவாய் விளக்கத்தையடைகின்றது. கருத்தினுவாம்:—அப்பரப்பிரஹ்மம் சர்வப் பிராணிகட்கும் தமதான்மவடிவமானதால் உண்மையில் மிகவும் அவ்விவகிதமாயிருந்தும் பிராந்தியால் வியவகிதம் போற்றோற்று கின்றது அந்த ஞேயப்பிரஹ்மமே தத்துவஞானத்தால் சர்வப் பிராந்திக்குங் காரணமாகிய அஞ்ஞானத்தின் நிவிருத்தியால் தமதான்மவடிவமாயடையப்படுகின்றது என்பதாம்.

(17)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் கூறப்பட்ட க்ஷேத்திர முதலிபனவகளையும், அதிகாரியையும், பலத்தையும் கூறியருளி ஸ்ரீ பகவான் பூர்வப் பிரசங்கத்தை முடிவு செய்தருளுகின்றார்.

சு-ம். உதி க்ஷேத்ரம் தயா ஜூநம் ஜெயம் ஹோஸதஃ !

ஹே பகவன் தஜிஜூய ஜோவாயொவவஜிதெ ||

(18)

ப-ம். 1 உதி 2 க்ஷேத்ரம் 3 தயா 4 ஜூநம் 5 ஜெயம் 6 ஹோஸதஃ 7 ஹோஸதஃ 8 உதி 9 ஜெயம் 10 ஹோஸதஃ 11 விஜூய 12 ஜோவாய 13 உவவஜிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரனாகிய நான் உனக்குக் கூறிப்போந்த பிரகாரமாய் க்ஷேத்திரத்தையும், ஞானத்தையும், ஞேயத்தையும் சுருக்கிக் கூறி

னேன். எனதன்புனைவன் இம்முன்றையுமுணர்ந்து எனது பாவத்தையடை தற்கு யோக்கியனுகின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்தவாற்றால் பரமேசுரனாகிய நான் உனக்கு மாபூதமுதற்கொண்டு திருதியீறாகக் க்ஷேத்திர சொரூபத்தையும், அமா னித்துவ முதலியன முதற்கொண்டு தத்துவஞானர்த்த தரிசனமீறாக ஞானத் தையும் 'சுநாஜிஹ்ரம் ஸ்ரஜ' என்னும் வாக்கிய முதற்கொண்டு 'ஹ்ரஜிவ்வ-ஷ்ரஜிஷ்டித்' என்னும் வாக்கியமீறாக ஞேயப்பிரஹ்மத்தையும் சுருக்கமாய்க் கூறினேன்; அதாவது, க்ஷேத்திரம், ஞானம், ஞேயம் இம்முன்றும் சுருதிமிருதி களில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அம்முன்றையும், அந்தச் சுருதிமிருதி வாக்கியங்களைக்கவர்த்து மந்தர்கட்கனுக்கிரகித்தற்பொருட்டு நான் சுருக்கமா யுனக்குக்கூறினேன். இத்துணையே சர்வ வேதாந்தங்கட்கும் இக்கீதா சாத்திரத் திற்கும் அர்த்தமாமென்க. ஆண்டு, இவ்வர்த்தத்தில் முன்னர்ப் பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திற் சொல்லப்பட்ட இலக்கணத்தையுடைய பரமேசுர பக்தனே அதி காரியாவன் என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹ்ரஜி ஷ்டி' அதாவது, பரமாசாரியவடிவ ஸ்ரீ பகவான் வாசுதேவனாகிய எனக்குச் சமர்ப் பித்தவனும், பரமேசுரனாகிய எனது சரணமொன்றையே அடைந்தவனுமாகிய எனது பக்தனே கூறிப்போந்த க்ஷேத்திர, ஞான, ஞேய மூன்றையும் உள்ளவா றுணர்ந்து எனது பாவத்தையடைதற்பொருட்டு யோக்கியனுகின்றான்; அதாவது சர்வானர்த்தங்களுமின்றிய பரமானந்தப் பிரஹ்மபாவரூப மோட்சமடைதற்குரிய னுகின்றான். ஆண்டுப் பரமேசுர பக்தியினேனே, இவ்வதிகாரிக்குப் பிரஹ்மபாவப் பிராப்தியாம் என்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. யஸ்ய ஹ்ரஜேவெவரா ஹ்ரஜிவ்யா ஹ்ரஜேவதயா மூரள |
தனெவ்ஹ்ரஜே கயிதாஹ்ரஜாஹ்ரஜி வுக்ராஸனெ ஹ்ரஜதநஃ ||

(பொ-ள்.) எவ்வதிகாரிக்குப் பரமான்மதேவனிடத்தில் அனன்யபக்தியிருப் பதுபோலவே பிரஹ்மவேத்தாவாகிய குருவினிடத்தில் அனன்யபக்தியோ, அந்த மகாத்துமாவிற்கே இவ்வேதாந்தப் பிரதிபாதிதார்த்தம் இருதயத்தில் விளங்கும் என்பதாம். இவ்வதிகாரி ஞேயப்பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மாவாயுணர்ந்து பிரஹ் மரூபமாகின்றான் என்பதும் சுருதியிற் கூறப்பட்டுள்ளது 'ஹ்ரஜேவெஷ் ஹ்ரஜேவ ஹ்ரஜி' இவ்வதிகாரி நான் பிரஹ்மசொரூபனைப் பிரஹ்மத்தைத் தனதான்மா வாயுணர்ந்து பிரஹ்மமேயாகின்றான் என்பதாம்; இதனவிப்பொருள் பெறப்பட் டது:—பரம புருடார்த்தத்தையுடைய வேட்கையுடைய அதிகாரி மிகவற்பமான விடயபோகேச்சையை விடுத்து எப்போதும் எனது சரணமொன்றையேயடைந்து ஆன்மஞானத்திற்காக அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களையே முயற்சியாற்றேடு கின்றான் என்பதாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டுக் கூறிப்போந்த இக்கிரந்தத்தால் 'தக்ஷேத்ரம் யஜுயா ஶ்ரஜி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு விபாக்கியானம் பண்ணப்பட்டது. இப்போது 'யஜுகாரியதஸ்யஸி ஸ்ரஜ யொயத் ஹ்ரஜி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு விபாக்கி யானஞ்செய்யப்படும், ஆண்டுப் பிரகிருதி புருஷன் இவ்விரண்டற்கும் சம் சார காரணத்தன்மையைக் கூறி 'யஜுகாரியதஸ்யஸி' என்னும் வாக்கியார்த் தத்தை 'புக்ருதிம் வாருஷ்ணெவ' என்பது முதலிய இரண்டு சுலோகங்க ளால் விரிவாய்வுளிக்கின்றார். 'ஸ்ரஜயொயத் ஹ்ரஜி' என்னும் வாக்கியார்த் தமோ 'வாருஷ்ணெவ' என்பது முதலிய இரண்டு சுலோகங்க

ளால் விரிவாய் அருளிச்செய்வார்; அவற்றுள், முன்னர் ஏழாவது அத்தியாயத்தி-
க்ஷேத்திரமெனும் அபரப் பிரகிருதியையும், க்ஷேத்திரக்குளெனும் பரப்பி-
கிருதியையும் கூறி 'ஹதஷேஜா நீநிலுதாதி' என்னும் வாக்கியத்தால் அவ்விரு-
பிரகிருதிகளிடத்தும் சர்வ பூதங்கட்கும் காரணத்தன்மை கூறப்பட்டது. இ-
ப்போது அப்பிரகிருதிகட்கு அனாதித்தன்மையைக்கூறிச் சர்வ பூதங்களிடத்தும்
அப்பிரகிருதிகளின் காரியத்தன்மையை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். புகூதிஃ வுரூஷ ஹெனுவ விஜ்யநாஜீ உலாவவி ।

விகாராஹு மூணாஹெனுவ விஜி புகூதிஃஹவாநு ॥

(19)

ப-ம். 1 புகூதிஃ 3 வுரூஷம் 2 அ 7 ஹவ 8 விஜி 6 சுநாஜீ 4 உலாவ 5 சுவி
10 விகாராநு 9 அ 12 மூணாநு 11 அ 14 ஹவ 15 விஜி 13 புகூதிஃ
ஹவாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரகிருதி புருஷன் இரண்டையும் அநாதிகளென்-
றேயுணர்ந்தி; அங்ஙனமே விகாரத்தையும் குணங்களையும் அப்பிரகிருதியினின்று
உண்டானதென்றே யுணர்ந்தி.

(19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயை அவித்தை அஞ்ஞானமென்னும் பெயர்களை
யுடைய முக்குணவடிவப் பரமேசுர சத்தியானதும், பூர்வ ஏழாவது அத்தியாயத்-
தில் எண்வகையாய்க் கூறப்பட்டதும், அபரைப் பிரகிருதி என்னும் பெயரார் கூறப்-
பட்டதுமாகிய அந்த க்ஷேத்திரமெனும் அபரப் பிரகிருதியே ஈண்டுப் பிரகிருதி
சப்தத்தார் கொள்ளத்தக்கதாம்; அன்றியும், முன்னர் ஏழாவது அத்தியாயத்தில்
க்ஷேத்திரக்குளெனும் பரப்பிரகிருதியும் கூறப்பட்டுள்ளது, அதுவே ஈண்டுப் புருஷ
சப்தத்தார் கொள்ளப்படுகின்றது; அத்தன்மைய பிரகிருதி, புருஷன் இரண்டை
யும் நீ அனாதியென்றேயுணர்ந்தி, ஆண்டு ஆதியெனும் காரணமின்றியது அனாதி
யாம். அத்தன்மைய அனாதியென்றவற்றையுணர்ந்தி ஆண்டு, மாயாந்து பிரகிருதி
வித்யாத், என்னுஞ்சுருதி அம்மாயாநுபப் பிரகிருதிக்கே சர்வ சகத்காரணத் தன்
மையைக்கூறியது: அத்தன்மைய உலகனைத்திற்கும் காரணமாகிய பிரகிருதியின்
கண் அனாதித்தன்மைய யுரித்தாம் என்னே, ஒருபோது அந்தமாயையெனும் பிர-
கிருதிக்கும் வேறொரு காரணபேட்சை உடன்படிசை அந்தப் பிரகிருதிக்கும்
வேறொருகாரணபேட்சையாம். அவ்வன்யகாரணத்திற்கும் மற்றொரு காரணபேட்-
சையாம்; இவ்வாறு காரணத்தின் அநவத்தை வரும்; ஆதலின் அம்மாயாநுபப் பிர-
கிருதியின்கண் அவ்வநாதித்தன்மையே கொள்ளற்பாலது; அல்லது, அம்மாயா-
நுபப் பிரகிருதியின்கண் கேவல யுக்தியானே அவ்வநாதித்தன்மையன்று மற்றே,
'சுஜா லெகாஃ ஹொஹிதபரூகூ கூஷா' என்னுஞ் சுருதியும் நேரே அதின்
கண் அநாதித்தன்மையைக் கூறுகின்றது. அல்லது, மாயாவடிவப் பிரகிருதியின்
கண் அவ்வநாதித்தன்மை யுக்திசுருதிகளாற் சித்தமானதுபோல க்ஷேத்திரக்கு-
ளெனும் ஜீவான்மாவினிடத்தும் அநாதித்தன்மை அவ்விரண்டானுஞ் சித்த-
மாம். அஃதாமாறுகாட்டுதும்:—இந்தச் சர்வப்பிராணிமாத்திரத்திற்கும் உத்பத்தி
காலத்திலோ ஹர்ஷம், சோகம், பயம், சுகம், துக்கம், பிரவிருத்தி என்பன
முதலியன பிராப்தமாகின்றன. அவைகளில் இச்சென்ம தருமாதருமசம்ஸ்-
காரமோ காரணமன்று; மற்றே, அச்சீவனுக்கு அவைகள் பூர்வஜென்ம தருமா-
தருமங்களாலும் சம்ஸ்காரங்களானமே பிராப்தமாகின்றன. அந்தத் தருமா-
தரும முதலிய தருமங்கள் ஆசிரயமின்றிச் சம்பவியாதனவாமாதலின் இந்தச்
சென்மத்தின் பூர்வசென்மத்தினும் அச்சீவான்மாவின் இருப்புத்தன்மை கொள்-
ளற்பாலதாம். இவ்வாற்றால், தருமாதருமங்களின் ஆசிரயத்தன்மையால் இச்

५१०६

(19)

13.

ராஷ்டிர 5 ஸுவரூப வாநாம் 6 ஹோக்ஷகே 8 ஹேதாஃ 9 உத்யுதே.

(20)

(வி-ம்.) ஈண்டுச் சரீரம் காரியமாம். அதன்கண்ணுள்ள ஞானகருமேந்தியங்கள், மனம், புத்தி, சித்தமென்னும் பதின்மூன்றிந்தியங்களும் கரணங்களாம். ஈண்டு, இத்தேகத்தைத் தோற்றுவிக்கப்பட்ட வாணதிபஞ்சபூதங்கள் சப்தம் முதலிய ஐவகைவிடயங்கள் என்னு மிவ்வனைத்தும் அந்தச் சரீரவடிவ காரியத்தைக் கொள்வதாற் கொள்ளற்பாலனவாம். அன்றியும், சுகதுக்கமோகவடிவ சத்துவ முதலிய முக்குணங்களும் அக்கரணசிரயங்களானதால் அக்கரணத்தைக்கொள்வதாற் கொள்ளற்பாலனவாம். அத்தன்மைய காரியகரணங்களின் கர்த்திருத்துவத்தில் அதாவது, அவைகளின் ஆகாரபரிணாமங்களில் மகரிஷிகள் அம்மாயாரூபப் பிரகிருதியே காரணமெனக்கூறுகின்றனர். ஆண்டு ஒரு புத்தகத்தில் 'காய-உகாரணகதா-உக்ஷே' எனவும் பாடமுளது. இதிலும் கூறிப்போந்த இவ்வர்த்தமே யுணரத்தக்கது. இவ்வாறு மாயாரூபப் பிரகிருதியினிடத்தில் சம்சாரகாரணத்தன்மையைக்கூறி இப்போது அந்த ஷேத்திரக்குணெனும் புருஷனிடத்தும் எவ்வாற்றாற் காரணத்தன்மையாமோ அதை அருளிச்செய்கின்றார். 'வா-ரூஷ-உதி' ஹே அர்ச்சன! முன்னர்ப் பரப்பிரகிருதியெனக் கூறப்பட்ட ஷேத்திரக்குருப ஜீவனெனும் புருஷன் சுகதுக்கங்களின் போக்திருத்தன்மையில் காரணெனப்படுகின்றன்; அதாவது, இன்பத்துன்பமோகவடிவ சர்வ பதார்த்தங்களின்

(20)

(21)

1-ம். 1 வாழாவுகி 2 புகுதிவூகி 3 ஹி 6 லுங்கெ 4 புகுதிஜாடு 5 மாணாடு 10 காணாடு 9 முணவம்மகி 8 சுவதி 7 வடிவெழிநாதிஜநவா

(பேர்-ள்.) தேகசரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களோடும் மனதோடும் பொருந்தியே இவ்வான்மாய் போக்தாவாகின்றது எனத் தத்துவ வேத்தாக்கள் கூறுகின்றார்கள். இந்தச்சுருதி தேகஇந்திரியமன சம்பந்தத்தானே ஆன்மாவின் னிடத்துப் போக்தாதன்மையைக் காண்பிக்கின்றது, கேவல சுத்தான்மாவில் அப்போக்திருத்தன்மையை ரிதேதிக்கின்றது. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ ‘வா ருஷ்டி வாகுதிஸூஹி’ என்னுஞ் சலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தஞ் செய்யப் பட்டிருக்கிறது: தேகேந்திரியமன முதலிய சடப்பொருள்களின் சங்காதவடிவப் பிரகிருதியைப் பொருந்தியே வித்துவான் அல்லது அவித்துவான் அப்பிரகிருதி சன்ய சுகதுக்கங்களைப் பொதுவாகவே அதுபவிக்கின்றான். இது பிரமசூத்திரத் தில் ஸ்ரீ பாடியக்கார பகவானாலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ‘வஸூஷிஸி ஸூராவிரோ ஷாக்’ விவகாரகாலத்தில் வித்துவான் பசு முதலியவைகளோடு துல்யமாகிந் தான். அதாவது பசு முதலியவைகள் இட்டாநிட்ட வஸ்துக்களைப் பார்த்துப் பிரவிருத்தி ரிவிருத்திகளை அடைவனபோன்று அவ்வித்துவானும் இஷ்டாநிஷ்ட வஸ்துக்களைப்பார்த்துப் பிரவிருத்தி ரிவிருத்திகளையடைகின்றான் என்பதாம். அந் நேல் ஹே பகவன்! பிரகிருதியைப் பொருந்தியே அப்பிரகிருதியாலுண்டாகிய சுகதுக்க முதலிய குணங்களை யதுபவிப்பதில் வித்துவான் அவித்துவான்களைச் சமமென்றே கொள்ளிலோ அவ்வித்துவான் முக்தனாகின்றதுபோல அவ்வவித்து வான் முக்தனாகாததென்னை? அங்ஙனமே அவ்வவித்துவான் பத்தையிருப்பது போல அவ்வித்துவானும் பத்தனாகாததென்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘காரணம் மூண்வாயொழுவாய் வடிவம் ஷேஷம் ஷேஷம் உதி’ ஹே அர்ச்சுன! தேகேந்திரிய விடயவடிவ குணங்களில் இப்புருஷனுடைய சங்கமாம் அதாவது இது நான் இஃதென்னுடையது என்னும் அகங்கார மமகாரூப அபினிவேசமாம் அதுவே இவனுடைய சத்தசத்து யோனி சன்மங்களிற் காரணமாம், ஆண்டு வித்துவானிடத்திலோ அந்தச் சன்மகாரண குணசங்கமின்மையின் அவன் சன்மமுதலிய பந்தத்தையடையான். அவித்துவான் புருஷனிடத்து அந்தச் சன்மகாரணரூப குணசங்கமிருத்தலின் அவன் முக்தனாகான்; இதிறுந்தாந்தம், ஒரு புருஷனுடைய தேகத்தில் பிசாசு பிரவேசித் திடின அத்தேகத்தில் பிசாசின் சம்பந்தமும் அத்தேக சுவாமியாகிய சேவனுடைய சம்பந்தமும் சமானமாயினும்; அந்தப் பிசாசு அத்தேகாபிமானத்தைப் பூண்டிருக்குங்கால் அப்பிசாசே அத்தேகபீடையால் பிடிக்கப்படுகின்றது; தேக பதியாகிய சேவனல்லன், தேகபதியாகிய சேவனே அத்தேகாபிமானத்தைப் பூண்டிருக்குங்கால் அத்தேக பீடையால் அத்தேகபதியாகிய சேவனே பிடிக்கப்படுகின்றான் அப்பிசாசன்று; இவ்வாறே அகங்கார மமகாராபிமானரூப சங்கத்தின்கண்ணே பந்தப்படுத்துந்தன்மை விளக்கமாய்க் காணப்படுகின்றது சமீபித்திருக்குந் தன் மையில் அது காணப்படவில்லையாதலின் வித்துவான் அவித்துவான்களிடத்துத் தேகசம்பந்தஞ் சமமாயினும் அகங்கார மமகாராபிமானவடிவ சங்கம் சங்கமின் மைகளாற் செய்யப்பட்ட அவ்விரண்டிலும் மிக விசேடத்தன்மையுண்டென்க. (21)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சலோகத்தில் பிரகிருதியின் மித்தியா தாதான்மியாத்தியாசத்தானே புருஷன் சம்சாரியாகின்றான் அஃதின்றி உருவத்தால் அஃ தின்றியவனே யாவன் என்பது கூறியருளப்பட்டது; இப்போது அந்தக்ஷேத்திர ரக்ஞனையும் புருஷனுக்கு எத்தன்மையது உண்மைவடிவம் எவ்வடிவத்தில் சம் சாரத்தை யேற்றுக்கொள்வதில்லை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அவனுடைய சொரூபத்தை நேரே காண்பித்தருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உவடிஷ்டாநுஷ்டா உவதாஷ்ட ஹோகூ ஹேபுரோ; ।

வயுஷ்டேதி அவயுஷ்டோ ஹேபுரோ; ।

ப-ம். 5 உவடிஷா 7 சு.நுஜனா 6 அ 8 லத்தா 9 லொதா 10 உஹெயா 12 வரா
2ாதா 13 உதி 11 அ 14 சுவி 15 உது 2 ஷெஹெ 1 சுலிநு 3 வுராஷ 3
4 வரா 8.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சுன! இப்புருஷன் இத்தேகத்திலிருப்பினும் சர்வத்தினும் வேறாவன். ஆதலின், இவன் உபதிருஷ்டாவெனவும், அனுமந்தாவெனவும், பர்த்தா எனவும், போக்தாவெனவும் மகேசுரனெனவும், பரமாத்மாவெனவும் சுருதியிற் கூறப்படுகின்றான். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்த மாயாவடிவப் பிரகிருதி பரிணாமமாகிய இத்தேகத்தில் சீவரூபமாயிருப்பினும் இந்தக் க்ஷேத்திரக்குளென்னும் புருஷன் பராவன், அதாவது, அப்பிரகிருதி சன்யகுண சம்பந்தங்களற்றவனும் தனது வடிவத்தால் உண்மையில் அசம்சாரியுமாவன். இப்போது அவனுடைய எதார்த்த அசங்கத்தன்மையில் ஸ்ரீ பகவான் உபதிருஷ்டா அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, மகேசுரன், பரமான்மா என்னும் அறுவகை ஏதுகர்ப்ப விசேடணங்களை அருளிச்செய்கின்றார். 'உவடிஷா உதி' ஹே அர்ச்சுன! அந்தக் க்ஷேத்திரக்குளென்னும் புருஷன் எத்தன்மையென்னின் உபதிருஷ்டாவாவன்; அதாவது, யக்ஞவடிவ கரும சித்தியின்பொருட்டு இருத்துவிடக்கு யஜமானர்களுடைய சமீபத்திலிருக்கும் வேறொருவன் தான் அந்தயாகாறுகூலத்தொழிலிலாதோனாயினும் யஞ்ஞவித்தையிற் குசலனானதால் அந்த இருத்துவிடக்கு யஜமானர்களின் தொழிலிலுள்ள குணதோடங்களைப் பார்க்கின்றான். அதுபோல இந்தக் க்ஷேத்திரக்குளென்னும் புருடனும் தேகேந்திர முதலியவைகளின் வியவகாரங்களில் தான் தொழிலிலாதோனும் அவைகட்கு விலட்சணனுமாகி அந்த வியாபாரமுடைய தேகேந்திரியாதிகளின் சமீபத்திலிருந்து பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றான். அவன் அவைகளைப்போலக் கருத்தனாகலன். ஆதலின், இவ்வான்மா உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றது.

ஆ-சு. ஸயதூத சிணிதஸூதந் நவாமதவெ நவவதஜஸம்மொஹ்யயவ்
ராஷ 1.

(பொ-ள்.) இவ்வான்ம தேவனாகிய புருடன் அந்த நனவு கனவு முதலிய அவததைகளில் எவ்வெப்பொருளைப்பார்க்கின்றானோ அவ்வப்பொருளோடு சம்பந்தமுடையனாகான். இவ்வான்மா அசங்கதவின் என்பதாம். அல்லது தேகம் சட்சு, மனம், புத்தி, ஆன்மா என்னும் ஐந்து திருஷ்டாக்களுள் பாகியமான தேகாதி நான்கு திருஷ்டாக்களை நோக்க அவ்வியவகித திருஷ்டாவாகிய ஆன்ம புருஷன் உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றான். ஆண்டு, உபதிருஷ்டா என்னும் வாக் கியத்திலுள்ள உப என்னுஞ் சப்தத்திற்கு அண்மைபொருளாம், வியவதான மின்றிய அத்தன்மைய அர்த்தம் பிரத்தியக்கான்மாவின்கண்ணே பொருந்துகிறது. வேறோருண்மப்பொருளிலன்று. இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானங் குறிப்பித்தருளினார். ஆன்மா, தேகேந்திரிய முதலியவைகட்கு வேறும், உபதிருஷ்டாவானதால், யாகத்தின் உபதிருஷ்டா யாகத்தின் இருத்துவிடக்கு யஜமானன் இவர்களின் வேறாதல்போல. மற்றுமெத்தன்மையென்னின் அந்தக் க்ஷேத்திரக்குளென்னும் ஆன்மபுருஷன் அனுமந்தாவாவன்; அதாவது, தேகேந்திரிய முதலிய பிரவிருத்திகளில் தானப்பிரவிருத்தனாயினும் பிரவிருத்தன்போல அண்மைமாதிரித்தானே அவைகட்கனுகூலனானதால் அவன் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான். அல்லது, தத்தம் வியாபாரத்திற் பிரவிருத்தித்த தேகேந்திரியாதிகளை ஒருபோதும் தமது வியாபாரத்தினின்றும் நிவிருத்தியாத அவைகளின் சாட்சியாகிய புருஷன் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான்.

ஆ-சு. சமநா ஸாக்ஷி உ உவடிஷாநு ஓஷாநு உனெஷ சூதா !

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் அறுதிருஷ்டாவும் சாட்சியும் உபதிருஷ்டாவும் அனுமந்தாவுமாவர் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, தேகேந்திரியாதிகட்கு வேறும், அனுமந்தாவானதால், விவாதம் பண்ணும் புருஷர்களினும் தடத்த புருஷன் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக்ஷேத்திரக்குனெனும் புருஷன் பர்த்தாவாவன் ; அதாவது, சைதன்யா பாசத்தோடுகூடியதும் சங்காதபாவத்தை யடைந்ததுமாகிய தேகேந்திரிய மனோபுத்திகளை அவன் தனது சத்தானும் ஸ்புரணத்தானும் தாரணம்பண்ணுவோனும் போஷணம் பண்ணுவோனாவான் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மாதேகேந்திரியாதிகளின் வேறும், பர்த்தாவானதால், புத்திரன் முதலியோர்களைப் பாவிக்கும் பிதா அவர்களின் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக்ஷேத்திரக்குனெனும் மான்மாப் போக்தாவாம். அதாவது, புத்தியின் சுகதுக்க மோக்கவடிவ விருத்தி விசேடங்களைச் சொருப சைதன்யத்தால் பிரகாசித்து இவ்வான்மதேவர் நிர்விகாரியாகவே அவைகளை விளக்குபவராவர். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக்குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, புத்தி முதலியவைகளினும் வேறும், போக்தாவானதால் தேவதத்தனெனும் போக்தாவாகிய புருஷன் அன்ன முதலிய பதார்த்தங்களினும் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக்ஷேத்திரக்குனெனும் ஆன்மபுருஷன் மகேசுரனாவன். ஆண்டு, மகானாகிய ஈசான் மகேசுரனாவன். ஆண்டு, எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவமானதால் அந்தக்ஷேத்திரக்கு புருஷன் மகான் எனப்படுகின்றான். சுவதந்திரனாதலின் ஈசரெனப்படுகின்றான். அல்லது, காந்தக்கல்லின் அண்மையால் இரும்பு சேஷ்டிப்பதுபோல எதன்ண்மையால் இப்புத்தி முதலிய சர்வ சடப்பொருள்களும் பலவகையாய்ச் சேஷ்டிக்கின்றனவோ அந்தக்ஷேத்திரக்குனெனும் ஆன்மா ஈசரெனப்படுகின்றான்.

ஆ-சு. உமதொஹீயாநு ராஸாநொ ஹுதஹவ்யஸூ !

(பொ-ள்.) இவ்வான்மதேவர் வானுதி மகான் (பெரிய) பொருள்களினும் மிகுந்த மகானும் சென்றவரும் நிகழும் சர்வ வுலகங்களையும் பிரேரிப்பவன் ஈசானனுமாவான் என்பதாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, பிரகிருதி அதன் காரியங்களினும் வேறுதற் குரியதாம், மகேசுரனாதலின் ; மாராஜன் தனது பிரஜைகளினும் வேறுதல்போல என்பதாம். மற்றுமெத்தன்மையனெனின் அந்தக்ஷேத்திரக்கு புருஷன், சுருதியிற் பரமான்மாவெனுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்படுவோன் ; அதாவது, அவித்தியாவசத்தால் ஆன்மத்தன்மையுமாய்க் கற்பிக்கப்பட்டதேக முதற்கொண்டு புத்தியீருகிய சடப்பொருளனைத்தினும் உக்கிருஷ்டமானது பரமெனப்படும். அத்தன்மைய கூறிப் போந்த உபதிருஷ்டாத் தன்மை. முதலிய விசேடணங்களுடைய ஆன்மா, பரமான்மாவெனப்படும். இதை 'உதூரீ வுராஷஸூநூரீ வாராஜதேதூஷாஹதீ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் தாமாகவே மேலருளிச்செய்வார். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். ஆன்மா, தேகேந்திரியாதிகளினும் வேறும், பரமான்மாவானதால் எது அங்ஙனமன்றோ, அது பரமான்மாவுமன்றும் ; தேகேந்திரிய முதலியவைகளைப்போல என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'உவடிஷாநு உனா' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தஞ் செய்யப்பட்டிருக்கிறது :—ஆண்டுப் பூர்வம், 'ஸுஅயொயகி வுஹா' என்னும் வாக்கியத்தால்க்ஷேத்திரக்குக்ஷேத்திரக்குனது பிரபாவங்களைக்

கூறுவதற்குப் பிரதிக்கை செய்ப்பட்டது. கேஷத்ரஞ்ஞன் வர்ணிக்கப்பட்டான். இப்போது இந்தச் சீலோகத்தால் அந்த கேஷத்திரக்ஞனுது பிரபாவத்தை வர்ணிக்கின்றார். 'உபதிருஷ்டா' என அதில் பூர்வ சீலோகத்தில் புருஷனுக்கு தேகேந்திரிய மன முதலிய குணங்களோடுள்ள சங்கமே இவனுடைய ஜன்மகாரணமெனக்கூறப்பட்டது. ஆண்டு அக்குணசங்கம் நான்குவகைத்தாம். புருடனை நிடேதஞ்செய்து அக்குணமாத்திரத்தின் பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்க முதலாவதாம். அப்புருஷனுக்கு அந்தர பூதத்தால் அக்குணத்தின் பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்கம் இரண்டாவதாம். புருஷ குணங்களின் சமப்பிரதானத்தாலுண்டாம் குணசங்கம் மூன்றாவதாம். அக்குணங்களின் அப்பிரதானத்தானும் புருஷனுது பிரதானத்தானும் உண்டாம் குணசங்கம் நான்காவதாம். அவற்றுள் முதலாவது குணசங்கத்திலோ தேகேந்திரிய மன முதலிய வடிவகுணங்களின் சங்காதத்தையே ஆன்மரூபமாய்ப்பார்த்து இப்புருஷன் போக்தாவெனப்படுகின்றான். தேக முதலியவைகளையே ஆன்மாவெனக்கோடும் சார்வாகன் முதலியோர்களைப்போல, இரண்டாவது குணசங்கத்தின்கண்ணே அத்தேகேந்திரிய முதலிய குணங்கட்கே பிரதானத்தன்மையாமாதலின் ஆன்மாவின் கண் உண்மையில் கருத்திருத்தவ முதலியவைகளை யபிமானித்து இவன் கருமபலன்களின் பர்த்தாவெனப்படுகின்றான். நியாயமத்தர் முதலியோர்களைப்போல மூன்றாவது குண சங்கத்தின்கண்ணே ஆன்மாவோடு அக்குணங்களின் சமப்பிரதானத்தன்மையால் குணங்களிலிருந்தும் போக்தாத் தன்மையற்றதுமாகிய ஆன்மாவில் ஆடையில் சேரான் அங்கங்களைப்போலும் எண்ணுபவனாய் அனுமந்தாவெனப்படுகின்றான். சாங்கிய நூலார் முதலியோர்களைப்போல நான்காவது குணசங்கத்திலோ எல்லாவாற்றானும் அக்குணங்களின் தர்மங்கட்கு ஆன்மாவின் கண் பிரவேசத்தைப் பாராது உதாசின போதவடிவத்தன்மையால் அந்தச் சர்வ குணங்களின் பிரசாரங்களைப்பார்த்து இவன் உபதிருஷ்டாவெனப்படுகின்றான். வேதாந்திகளின் சாட்சியான்மாவைப்போல ஆண்டிக் கூறிப்போந்த போக்தா பர்த்தா அனுமந்தா உபதிருஷ்டா என்னும் குணசங்கமுடையவர்களுள் உபதிருஷ்டாவே உத்தமனாவன், அனுமந்தா மத்தியமன், பர்த்தா அதமன், போக்தா அதமாதமன்; எந்தச் சைதன்யதேவன் அக்குணங்களின் சங்கத்தால் போக்தா முதலிய தன்மையையடைகின்றானோ, அவனை எக்காலத்தில் அக்குணங்களனைத்தையும் தன் வசமாகக் கீரிடிக்கின்றானோ அக்காலத்தில் மகேசுரனெனப்படுகின்றான். இவ்வுலகத்தின் தோற்ற நிலையீறுகளின் கர்த்தா பிரபு அந்தரியாமியாகிய அச்சைதன்ய தேவனே அக்குணங்களனைத்தையும் விடுத்திருக்கும்போது பரமான்மாவெனப்படுகின்றான். உபதிருஷ்டாவும் குணங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து அவைகட்குச் சாட்சிரூபமாயிருப்பினும் சங்காத வுபகித அவ்வுபதிருஷ்டாவிற்கே வேறு சங்காதப் பிரசாரத்தின் திருஷ்டாத் தன்மையில்லை. பரமான்மதேவனோ சர்வ சங்காதங்களின் பிரசாரத்திற்கும் திருஷ்டாவானதால் சர்வத்தினும் மேலானவனானதால் பரமான்மாவாம். இப்பரமான்மாவை 'உதூஷி வுரூஷுஷுநூஷி வரூஷுதேதூஷி ஹூதூஷி யொஷுஷுதூய் ஶாவிஸூஷி ஹூதூஷி வூஷுஷுஷுஷு' என்னுஞ் சீலோகத்தால் மேலே அருளிச்செய்வார். ஆண்டு, மகேசுரன் பரமான்மா என்னு மிருவரும் குண சங்கிகளாவர்கள். இகனைப்பொருள் பெறப்பட்டது:—இத்தேகத்திலிருப்பதும் சர்வ குணங்களுமின்றிய அகண்டைகாச அத்துவிதீய ஆன்மாவே அக்குணசங்கத்தால் உபதிருஷ்டா, அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, மகேசுரன், பரமான்மா என அறுவகைத்தாகின்றது. இதுவே இந்த கேஷத்திரக்ஞ ஆன்மாவின் பிரபாவமாம். அவற்றுள் அனுமந்தா, பர்த்தா, போக்தா, இம்மூன்றுவடிவங்களாலோ இவ்வான்மாப் பந்தப்படுகின்றது. உபதிருஷ்டா மகேசுரபரமான்மா

வடிவங்களாலோ இவ்வான்மா நித்திய முத்த எக அந்நுவிநியநுபமேயாகின்றது என்பதாம். (22)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸூரியோயகி வுஜாஸ்ய' என்னும் வாக்கியத்திற்கு விபாக்கியானஞ்செய்யப்பட்டது; அதாவது, கேஷத் திரக்ஞனுடைய சொருபமும் அதனுடைய பிரபாவமும் வர்ணிக்கப்பட்டன இப்போது, 'யஜோக்யாத ஸூர்தே' என முன்னர்க்கூறப்பட்ட வாக்கியத்தை முடித்துருளுகின்றார்.

சு-ம். ய ணவ்வெதி வுரூஷம் புகுதிம்அ மூனெனேஹம் ।
ஸவடியா வதுஜாதொவிந ஸ ஸூரியோவிஜாயதே ॥ (23)

ப-ம். 1 ய 2 ணவம் 3 வெதி 4 வுரூஷம் 5 புகுதிம் 6 அ 7 மூனெனே 8 ஹம் 9 ஸவடியா 10 வதுஜாத 11 தொவிந 12 ஸ 13 ஸூரியோ 14 விஜாயதே 15 சூலிஜாயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி கூறிப்போர்க பிரகாரமாய் கேஷத்திரக்ஞ புருஷனையும் தனது விகாரத்தோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதியையும் அறிகின்றானோ அவன் எல்லாவற்றானும் மறித்தும் பிறப்பையடையான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி கூறிப்போர்கவாற்றால் கேஷத்திரக்ஞனும் புருஷனையும் அறிகின்றானோ; அதாவது சர்வத்திர விபாகமாகிய பரமான்மா நானாகின்றேன் என எவன் இந்த கேஷத்திரக்ஞனுடைய ஆன்மாவைக் குருசால்திரோப தேசங்கூறல் சாட்சாத் கரிக்கின்றானோ. அங்ஙனமே எவன் தேகமுதலிய விகாரங்களுடிகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதியை அறிக்கின்றானோ; அதாவது விகாரத்தோடுகூடிய அவித்தியாவடிவப் பிரகிருதி ஆன்மஞானத்தால் பாதிதமானதால் மித்தியாவடிவமேயாம். அவ்வான்மஞானத்தால் எவன் தஞ்ஞானமும் அஞ்ஞானத்தின் காரியாவடிவப் பிரபஞ்சமும் நாசமாயின, என் எவன் அந்தக் குணத்தோடுகூடிய பிரகிருதியையறிக்கின்றானோ அந்தத்தத்துவ வேத்தாவானவன் எப்படியிருப்பினும்; அதாவது மிருத்தவலியுடைய பிரபந்தகன்மவசத்தால் தேவராஜனாகிய இந்திரன்போலச் சாத்திரவிதிபைத் தாண்டி நம்பினும், மறித்தும் பிறப்பையடையான்; அதாவது இவ்வித்துவானுக்கு எந்தச் சரீரத்தில் ஆன்மஞானமடையப்படுகின்றதோ அந்தச் சரீரம் விழுந்தபின்னர் அவன் பின்மீடும் இரண்டாவது தேகத்தையெடுப்பதில்லை. என்றை, அவித்தையினுள்ளே இவனுக்கு மறித்தும் சன்மப் பிராப்தியுண்டாகின்றது; பிரமஞானத்தால் அவ்வவித்தியாவடிவ காரணம் நாசமாகுமேல் அதன் காரியமாகிய சன்மமுதலியவைகளுடின் நிபவாகும். இது முன்னர்ப் பலதடவையுங் கூறப்பட்டது. அல்லது, புண்ணிய பாவநாமங்களாலே இவனுக்கு மீண்டுந், சன்மப்பிராப்தியாகின்றது, அப்புண்ணிய பாவங்கள் இத்தத்துவ ஞானிக்கு ஆன்மஞானத்தால் நாசமாகின்றமையினுமும் மறித்தும், சன்மப்பிராப்தியின்றும். இது பிரமஞானத்தின்கண் ஸ்ரீ விபாகபகவானுலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. தத்யமித உதூரவலவாடி வயொரஸூஷ விநாஸன தத்யிவபெயாசு ।

(பொ-ள்.) நானே பிரமசொருபன் என ஆன்மசாட்சாத் கார்த்தவையடையவே இத்தத்துவ ஞானிக்கு முத்திய புண்ணியபாவவடிவ சுருவசஞ்சித கருமங்களும் நாசமாகின்றன, அவ்வான்மஞானத்தின் பின்னர்ச் செய்யப்பட்ட கருமங்கள் அவனைப் பரிசிப்ப தேயில்லை என்பதாம். இது பல சுருத்தி ருதிகளிலுங் கூறப்பட்டுளதாமென்க. சுண்டு, 'ஸவடியாவதுஜாதொவிந' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள அபி (உம்மை) சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்தக்கைமுதிக் தியாயத்தைக்

குறிப்பித்தருளினர் ; மிகுந்தவலியுடைய பிரார்த்தகருமவசத்தால் தேவராஜனாகிய இந்திரன்போல சாத்திரவிதியைத் தாண்டியிருப்பினும் இவன் மீண்டுஞ் சன்மப் பிராப்தியை அடைந்திலேனல் சாத்திரவிதியைத் தாண்டாது தனதுயர்ந்த ஒழுக்கத்திலிருக்கப்பட்ட ஆன்மஞானி மறித்துஞ் சன்மப் பிராப்தியையடையானென்பதற் கூறற்பாலதென்றே என்பதாம். ஆண்டு அமரராஜனாகிய இந்திரன் சாத்திர விதியைக்கடந்து விசுவரூபனெனும் பெயருடைய புரோகிதனையும் அநேக சந்திராசிகளையும் எங்ஙனம் கொன்றனோ ; அது ஆன்மபுராணத்தின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் எம்மால் விரிவாய்க்கூறப்பட்டிருக்கின்றது ஆண்டுக்காண்க. (23)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னர்க்கூறப்பட்ட பலசகித ஆன்மஞானத்தில் அதிகாரிகளின் வேறு பாட்டால் சாதனங்களின் விகற்பத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜுரெநாதநி வஸுஷி கெலிஜாதநாதநா ।

சுமெஜ ஸாம்பெஜந யொமெந கஜெயொமெந ஶாவரெ ॥

(24)

ப-ம். 2 யஜுரெந 3 சூதநி 6 வஸுஷி 1 கெலிசு 4 சூதநா 5 சூதநா 7 சுமெஜ 8 ஸாம்பெஜந 9 யொமெந 12 கஜெயொமெந 10 அ 11 ஶாவரெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சில அதிகாரிகள் தியானம்பண்ணியே தமதுள்ளத்தின்கண் பிரத்தியக்கான்மாவைத் தியானத்தோடுகூடிய அந்தக்கரணத்தால் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள். வேறு சில அதிகாரிகளோ சாங்கியயோகத்தால் ஆன்மாவைச் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள். வேறு சில அதிகாரிகள் கன்மயோகத்தால் ஆன்மாவைச் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள்.

(24)

(வி-ம்.) ஆண்டு இச்சலோகத்தில் நான்குவகையாவர்கள் அதிகாரிகள், அவருளொருவர் உத்தமராவர், இரண்டாவது அதிகாரியர் மத்தியமராவர், மூன்றாவது அதிகாரியர் மந்தராவர், நான்காவது அதிகாரியரோ மந்தராவர், அவர்களுள் முதலாவதாகிய உத்தமாதிகாரியரின் ஆன்மஞான சாதனத்தை அருளிச்செய்கின்றார். ‘யஜுரெந’ என ஆண்டுத் தேகாதி அனான்மகார விஜாதீய விருத்திவிபவதானமின்றிய ஆன்மகார சஜாதீயவிருத்திப் பிரவாகவடிவ ஆன்மசிந்தனமாம் ; இதுவே சாத்திரத்தில் நிதித்தியாசன சப்தத்தாற் கூறப்படுகின்றதும் சிரவண முதலியவைகளின் பலவடிவமும் தேகாதிகளிலுள்ள ஆன்மபுத்திவடிவ விபரீதபாவணையை நிவிருத்திப்பதுமாம். அந்த நிதித்தியாசனவடிவ ஆன்மசிந்தனம் தியானமாம் அத்தன்மைய தியானத்தானே சில உத்தமாதிகாரிகள் தமது புத்தியின்கண் பிரத்தியக் சேதனவடிவ ஆன்மாவைத் தியானமுடைய அந்தக்கரணத்தால் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள் என்பதாம். இப்போது மத்திமாதிகாரிகளின் ஆன்மஞான சாதனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘சுமெஜ ஸாம்பெஜநயொமெந உதி’ ஆண்டு முன்னர்க்கூறிய நிதித்தியாசனவடிவத் தியானத்தின் பூர்வபாவி (முன்னருண்டாகத்தக்கதாகிய) சிரவண மனவடிவ ஆன்மசிந்தனமாம் ; இதுவே நித்தியா நித்திய வுணர்ச்சி முதலிய நான்கு சாதனங்கட்கு உத்தரஞ்செய்யப்பட்டதும் ; முக்குணவடிவ மாயாபரிணாமமாகிய அனான்மப் பொருளனைத்தும் மித்தியாபூதமாம், அவைகளின் சாட்சிவடிவாகிய நித்திய வியாபக நிர்விகாரசத்திய சடப்பொருளனைத்தின் சம்பந்தமிலாத பிரத்தியக்சேதன ஆன்மா நான் என வேதாந்தவாக்கியத்தாற் சன்னியமானதும் ; பிரமாணப் பிரமேயங்களிலுள்ள அசம்பாவணைகளை நிவிருத்திப்பதுமாகிய அந்தச் சிரவணமனனரூப ஆன்ம சிந்தனம் சாங்கியயோகமாம். அத்தன்மைய சாங்கியயோகத்தால் சில மத்திமாதிகாரிகள் தமதுள்ளத்தின்கண் அப்பிரத்தியக்கான்

மாவை அந்தத்தியானோத்தபத்திவாயிலாய்ச் சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள் என்பதாம். இப்போது மூன்றாவதாகிய மந்தாதிகாரிகளின் ஆன்மஞானசாதனத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'கஷேயொமேத ஊவபெ ஐதி' ஆண்டு, பஸேச்சையின்றிக் கேவலம் ஈசாரார்ப்பண புத்தியார் செய்யப்பட்ட அவ்வவ் வருணசிரமத்திற்குரிய வேதவிசுத கருமங்கள் கருமயோகமாம். அத்தன்மைய கருமயோகத்தால் சில மந்தாதிகாரிகள் தமதுள்ளத்தில் அப்பிரத்தியக்கான் மாவை மனத்தூய்மை கேட்டல் சிந்தித்தல் தெளிதல் என்பவைகளின் உத்தபத்தித் துவாராச்சாட்சாத்தகரிக்கின்றார்கள். (24)

(அ-கை) இப்போது நான்காவதாகிய மந்ததர அதிகாரிகளின் ஆன்மஞான சாதனத்தை அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான்.

சு-ம். சுமெதேஷ்வவஜாநஹி ஸ்ருகூரமெதேஷு உவாஸதே ।

தேவி ஊவிதாநஹிஷு ஐததூம் ஸ்ருகூவிவராயணாஃ ॥ (25)

ப-ம். 2 சுமெதே 1 து 3 ணவம் 4 சுஜாநஹி 6 ஸ்ருகூர 5 சுமெதேஷு 7 உவாஸதே 8 தே 9 சுவிது 13 சுவிதாநஹி 12 ணவ 11 ஐததூம் 10 ஸ்ருகூவிவராயணாஃ.

(அ-கை) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் வேறு சில அதிகாரிகள் கூறிப்போந்த உபாயங்களால் ஆன்மாவை புணராத வேறு குருவினிடத்திற் சிரவணஞ்செய்து ஆன்மாவைச் சிந்திக்கின்றார்கள். அவர்களும் சிரவண பாராயணர்களாய் இந்த மிருத்தியு வோடுற்ற சம்சாரத்தை ஒரு தலையாக்கடக்கின்றார்கள். (25)

(வி-ம்) ஈண்டு, 'சுமெதேஷு' (அன்னியர்களை) என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள (ஓ) என்னுஞ் சப்தமானது பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட மூவகை அதிகாரிகளினும் இம்மந்தர அதிகாரியினிடத்து விலட்சனத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். அதைக் காண்பிப்பாம்:—ஹே அர்ச்சன! முந்திய சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட தியானம் சாங்கிய கருமயோகங்கள் என்பவைகளுள் யாதேனு மோருபாயத்தால் ஆன்மாவை புணராத மந்தர அதிகாரிகளோ வேறு பரம காருணிகரான ஆசாரியரிடத்தினின்று சிரவணஞ்செய்து உபாசிக்கின்றார்கள். அதாவது, நீ இவ்வான்மாவை இவ்வாறு சிந்தனைசெய்து, என அந்தக்கருபாலு வாகிய ஆசாரியரால் உபதேசிக்கப்பட்டு அந்தக் குருவின் வாக்கியத்தில் மிகச் சிரத்தையுடையாய் அவ்வாறே அவ்வான்மாவைச் சிந்திக்கின்றான். அந்தச் சுருதி பராயண புருஷனும்; அதாவது, தனது புத்தியால் அவ்விசாரத்தில் வலியற்றவனுயினும் மிகுந்த சிரத்தாவந்தனதால் அந்தக் குருவுபதேச சிரவண மாத்திர பராயணனாகியும் மிருத்யுவோடுகூடிய இச்சம்சாரத்தை ஒரு தலையாய்க் கடப்பன். கருத்திதுவாம், தியானத்திலுள்ள முயற்சி மிகுதிப்பட்டால் அவனுக்குச் சித்தசுத்தியின்பொருட்டுக் கருமத்தின்பேட்சையும் வேதங்கூறிய தத்துவத்தின்கண்ணுள்ள திடரிச்சயத்தால் அசம்பாவனை நிவிருத்தியின்பொருட்டுச் சிரவண அதிகாரின் அபேட்சையும் வேண்டாமென்பதாம். ஈண்டு, 'தேவி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள அபிசப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இந்தக் கைமுதிக நியாயத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—தனக்கு விசாரஞ்செய்வதில் வலியின்றி வேறு குருவினிடத்தினின்று சிரவணித்தமாத்திரத்தால் ஆன்மாவைச் சிந்திக்கின்றவனும் இந்த மிருத்துவோடுகூடிய சம்சாரத்தைக் கடப்பனேல், விசாரம் பண்ணுவதற் சமர்த்தனவன் இச்சம்சாரத்தைக் கடப்பனென்பதற் கூறப்பால்தென்னை என்பதாம். ஆண்டு, ஆன்மஞானத்தால் காரியசகித அஞ்ஞானத்தை நிவிருத்திப்பதுவே அச்சம்சாரத்தைக்கடப்பதாம் என்க.

(அ-கை.) ஆண்டு அகிட்டானப் பிரமத்தை ஆசிரயம் பண்ணுவதும் அப் பிரமத்தையே விஷயப்பண்ணுவதுமாகிய அநிருவசனீய அவித்தையினுனே இச்சம்சாரமனைத்தும் உத்பன்னமாமாதவின், அவவதிட்டானப் பிரமத்தை விஷயப்பண்ணப்பட்ட நானே பிரமசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானத்தால் அவித்தை நீங்கவே இவனுக்கு மோட்சப் பிராப்தியாதல் அமையும் என்னுமர்த் தத்தை நிச்சயஞ்செய்வான் இப்பதின்மூன்றாவது அத்தியாய முடிபிறகு ஸ்ரீ பகவான் சம்சாரத்தையுஞ் சம்சார நிவர்த்தக ஆன்மஞானத்தையும் விரிவாய் நிரூபித்தருளுகின்றார். ஆண்டு, 'காரணம் மூலம் மொஸ்யை உஸபெஜா நிஜமூலம்' என முன்னர்க்கூறப்பட்ட வாக்கியார்த்தத்தையே இப்போது விளக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யாவசுஸம்ஜாயதெ கிஃகிசு ஸகவம் ஸாவரஜம்மம் |

சேஷத்ரெசேத்ரஜ்ஜஸம்யொமாசு தஜ்ஜி ஹரதஷ்டல ||

(26)

ப-ம். 2 யாவசு 6 ஸம்ஜாயதெ 3 கிஃகிசு 5 ஸகவம் 4 ஸாவரஜம்மம் 8 சேஷத்ரெசேத்ரஜ்ஜஸம்யொமாசு 7 தசு 9 விசி 1 ஹரதஷ்டல.

(அ-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்ட அர்ச்சன! தாவர ஜங்கமரூபவஸ்து எத்துணை யுண்டாகின்றனவோ அவையாவும் சேஷத்தரகேஷத்தரஞ்ஞ சம்யோகத்தானே யுண்டாயினவென நீ யறிதி. (26)

(வி-ம்.) ஹே பாதவம்ச சிரேஷ்டனாகிய அர்ச்சன! மூன்றுலகத்திலும் யாதேனுமொரு வஸ்துதாவரவடிவம் அல்லது சங்கமவடிவமாய்த் தோற்றுகின்றதோ அவ்வஸ்துக்களைத்திற்கும் சேஷத்திர சேஷத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தானே தோன்றிய தென்றுணர்ந்தி. ஆண்டு அவித்தை அதன் காரியவடிவ சடா நிருவசனீய பாவாபாவ (உண்மையின்மை) வடிவமாய்க் காணப்படுமுலகனைத்தும் சேஷத்திரரூபமாம்; அந்த சேஷத்திரத்தினின்று விலட்சணமானதும் அதை விளக்குவதும் சுயம்பிரகாச பரமார்த்த சத்தானதும் அசங்கோதாசீனமும் சர்வதரும மின்றியதுமாகிய அத்துவிதீய சைதன்ய சேஷத்திரக்ஞமும்; அத்தன்மைய சேஷத்திர சேஷத்திரக்ஞாகட்கு மாயாவசத்தால் ஒன்றற்கொன்று விவேகமின்மையைக் காரணமாகவுடைய பொய்யுண்மைகளை ஒன்றுபடுத்தல் வடிவ மித்தியா நாதான்மியாத்தியாசமே அவர்களின் சம்யோகமாம்; அத்தன்மைய சம்யோகத்தினின்றே இத்தாவரசங்கமரூப காரியங்களனைத்தும் உண்டாகின்றன என்று நீயுணர்ந்தி. இது கூறியதால் இவ்வர்த்தஞ் சித்தியானது:—தனதுண்மைவடிவத்தின் ஞான மின்மையினுனே இச்சம்சாரந் தோற்றுகின்றது. அவ்வுண்மைவடிவத்தின் ஞானத்தால் இச்சம்சார நாசமேயாகின்றது, கனவு முதலிய மித்தியாப்பொருள்கள் அகிட்டானவஸ்துவின் உண்மைவடிவத்தின் அஞ்ஞானத்தினுனே தோற்றுகின்றன, அச்சொருபத்தின் ஞானமுண்டாகவே நிவிர்த்தியாகின்றன என்பதாம். (26)

(அ-கை.) இவ்வாறு அவித்தியாவடிவ சம்சாரத்தை அருளிச்செய்து; இப்போது அதனை நிவிர்த்தியெய்யும் பிரஹ்மவித்தையை அருளிச்செய்தற்பொருட்டு 'யவனவம் வெதிவாருஷம்' எனக் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் விளக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸம் ஸவெஷ்ட ஹுதெஷ்ட திஷ்டணம் வரஜெஸாம் |

விநஸூதி விநஸூதி யஃ வஸூதி ஸ வஸூதி ||

(27)

ப-ம். 4 ஸம் 2 ஸவெஷ்ட 3 ஹுதெஷ்ட 5 திஷ்டணம் 7 வரஜெஸாம் 1 விநஸூதி 6 விநஸூதி 8 யஃ 9 வஸூதி 10 ஸ 11 வஸூதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நாசமுடைய சர்வ பூதங்களிடத்தும் சமமும், நிருவிகாரரூபமாய் ஸ்திதமும், விநாசமின்றியதும்; பரமேசுரரூபமாகிய அத்தன்மைய ஆன்மாவை எவன் காண்கின்றானோ அவனே காண்பவனாவன். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தோற்றுந் தருமமுடைய தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களனைத்தும் எத்தன்மையவெனின், பலவகையான தோற்றமுதலிய பரிணாம சபாவமுடையனவாந் தன்மையானும், குணப்பிரதான பாவப்பிராப்தியானும், விஷமசபாவமுடையவைகள். இதனானே அப்பூதங்கள் மிகச்சஞ்சலங்களாம், கணத்திற் கணத்திற் பரிணாமிகளாம், அப்பரிணாமத்தையடையாது ஒருகணமேனும் நிலைத்து நிற்பதற்கேலாதவைகளாம், இதனானே அப்பூதங்கள் ஒன்றற்கொன்று பாத்தியபாதக பாவத்தையடைகின்றன, இதனானே அப்பூதங்கள் விநாசமுடையனவாம், அதாவது மாயாகந்தர்வ நகரமுதலியவைகளைப்போல திருஷ்ட நஷ்ட (காணக்கெடுஞ்) சபாவமுடையனவாம்; அத்தன்மைய சர்வ தாவரசங்கமவடிவ பூதங்களின்கண் ஆன்மதேவர் சமனாவர், அதாவது யாண்டும் ஏகரூபமேயாவர், அங்ஙனமே சர்வ தேகங்களிலும், ஒருவர், சர்வ பூதங்களில் தோற்றமாதிரி பரிணாமமில்லாததன்மையால் நிருவிகாரமாயிருப்பர், பரமேசுரராவர், அதாவது, தேகமுதலிய சர்வ சடவர்க்கங்கட்கும் சத்தாஸ்பூர்த்திகளைக் கொடுப்பவரான தால் பாத்திய பாதக பாவமற்றவர், ஆண்டு நாசமாதற்குரிய பொருள் பாத்திய மெனப்படும், நாசப்படுத்து பொருள்பாதகமெனப்படும், அத்தன்மைய பாத்திய பாதகங்களற்றவர், சர்வ தோடங்களுமற்றவர், மற்று மெத்தன்மையரெனின், அவிராசியாவர், அதாவது மாயா கந்தர்வ நகரமுதலிய காணக்கெடுத்தன்மைய வாய இந்தச் சர்வ துவிதங்கள் பாதமாயினும் பாதத்தையடையாதவராவர்.

ஆ-சு. “சுவிநாயீவா சுரெ2ய2 தா” ஹே மைத்திரேயி! இவ்வான்மதேவர் நாசமற்றவர் என்பதாம். இவ்வாற்றால் எல்லாவகையாலும் இச்சடப்பிரபஞ்சத்தினின்றும் விலட்சணமாகிய பிரத்தியக்கான்மாவை, வேதாந்த நூலாலாகிய சட்சுவால் சாவ சடவர்க்கத்தினும் விலட்சணமாய்க் காண்கின்ற அதிகாரிகளே ஆன்மாவைப் பார்க்கின்றார்கள். நனப்போதத்தால் கனப்பிராந்தியை நிவிருத்தித்தவனே இனிது நோக்குகின்றான், அதுபோல, இவ்வாறு ஆன்மாவைக் காணாத அஞ்ஞானியோ, கனவுகாணும் புருஷன்போல் பிராந்தியால் விபரித்ததைக்காணினும் காணாதவனே. என்னை, எது வெது பிராந்தியோ அதுவது அதரிசனரூபமேயாம். பிராந்தியில் தரிசனவடிவத்தன்மை சம்பவியாது இரச்சுவைச் சர்ப்பமாய்ப் பார்க்கினும் பிராந்த புருஷன் இதைப்பார்க்கின்றான் எனச்சொல்வதில்லை, மற்றோ, இவன் பார்க்கவில்லை எனவேசொல்லப்படுகின்றான்; என்னை, அந்தக் கற்பித சர்ப்பதரிசனம் இரச்சு அதரிசனமேயாம், ஆதலின் அந்தச் சர்ப்பத்தைக் காணினும் அந்தப் பிராந்தன் கண்டிலன், இதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— இவ்வாறு சர்வோபாதிகளுமின்றிய சுத்தான்மாவின் தரிசனத்தால் அவ்வான்மாவின் அதரிசனரூப அவித்தை நிவிருத்தியாகின்றது; அந்த அவித்தியாவடிவ காரணம் நிவிருத்தியானதன் பின்னர், அதன் காரியவடிவ சம்சாரமும் நிவிருத்தியாகின்றது. அத்தன்மைய ஆன்மனானம் இவ்வதிகாரியால் அவசியமாய்ச் சம்பாதிக்கத்தக்கதாமென்க. ஆண்டு இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ‘சூதூதம்’ என ஆன்மவடிவ விசேடியவாசகபதம் அருளிச்செய்யவில்லை; ஆயினும், யாண்டு, விசேடணவாசக பதங்களுளவோ ஆண்டு, விசேடியவாசகபதம் அர்த்தத்தானே பிராப்தியாகின்றது, இது நூலுணர்ந்தோர்களின் நியமம் அந்த விசேடண வாசக பதங்கள் ஈண்டும் (சமம்). திஷ்டந்தம் பரமேசுரம் அவிரசியந்தம், என இருக்கின்றனவாதலின், ஆன்மவடிவ விசேடியத்தின் லாபம் அர்த்தத்தானே பிராப்தியா

ககக

(27)

(28)

தாம் வெவ்வேறு லிபிபுணி பெருகலாத ஹநாஜநாஃ ||

(பொ-ள்.) தம்பம் தர்ப்புமுதலிய ஆசரீ சம்பத்தையுடைய புருஷர்கட்குப் பிராப்தியாகத்தக்கதும், அந்ததமத்தால் மறைக்கப்பட்டதுமாகிய நாக முதலிய வஸகங்களை, அவர்கள் இறந்தடைகின்றார்கள். எவர்கள் ஆன்மாவைக்கொன்றவர்களோ. ஆண்டுத் தேகமுதலிய அனன்மபதார்த்தங்களில் ஆன்மாபிமானஞ்செய்பவன், ஆன்மஹனனனாவன் என்பதாம். இதனூலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— ஆன்மாவைக் குருசாஸ்திரோபதேசங்களால் சாக்ஷாத்கரித்தவன் தேக முதலிய அனன்மபதார்த்தங்களிலுள்ள ஆன்மாபிமானத்தைச் சுத்தான்மாவின் தரிசனத்தால் நாசம்பண்ணினவன்; ஆதலின், தனதுண்மைவடிவத்தின் இலாபத்தால் அந்தத்தத்துவஞானி தனதான்மாவைத் தனதான்மாவால் நாசஞ்செய்திலன். இதனானே அவன் பாகதியை அடைகின்றான், அதாவது, காரியபத்தோடு அவிந்திபாநிவிருத்தி பூர்வக பரமானந்தப் பிராப்திவடிவ முக்தியை அவன் அடைகின்றனென்பதாம்.

(28)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! புண்ணியபுண்ணிய கருமங்களைச் செய்வது தேகந்தோறும் வெவ்வேறானமாவாம். அந்தச் சுகதுக்கமுதலிய விசித்திர பல போக்தாவானதால், அவ்வான்மா, விடம சபாவமுடையதுமாம். ஆதலின், சர்வபூதங்களினுமுள்ள ஓரான்மாவைச் சமமாய்த் தரிசித்து, இவன் தனதான்மாவால் தனதான்மாவை ஹனனஞ்செய்திலன், எனத் தாங்கள் கூறியருளிப்பது எவ்வாறு பொருந்தும் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ப்ருக்யதெஜவ அ கலாஹணி க்ரியபாணாநி ஸவ-ஹஸி ॥

யஃ வஸஜிதி தயாதூத ஹேதூ-ஹம் ஸ வஸஜிதி ॥

(29)

ப-ம். 1 ப்ருக்யதூ 2 வஸவ அ 4 கலாஹணி 5 க்ரியபாணாநி 3 ஸவ-ஹஸி 6 யஃ 7 வஸஜிதி 8 தயா 9 ஹேதூத 10 ஹேதூ-ஹம் 11 ஸஃ 12 வஸஜிதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயாவடிவப் பிரகிருதியே சர்வப் பிரகாரத்தானும் சர்வ கருமத்தையுஞ் செய்கின்றது எனவும், கேஷத்திரக்குவான்மாவை அகர்த்தா வெனவும், எந்த விவேகி காண்கின்றானோ அவனை நன்கு காண்போன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முக்கரணங்களானுந் தொடங்கத்தக்க இலெளகிக வைதிக சர்வ கருமங்களையும் எல்லாவாற்றானும் பிரகிருதியே செய்கின்றது, அதாவது, தேகேந்திர முதலிய சங்காதாகாரமாய்ப் பரிணாமடைந்ததும், சர்வ விகாரங்கட்குந் காரணவடிவமானதுமாகிய முக்குணவடிவ, ஸ்ரீ பகவானுடைய மாயையாகிய பிரகிருதியே, அச்சர்வ கருமங்கையுஞ் செய்கின்றது; சர்வ விகாரங்களுமற்ற கேஷத்திரக்குனெனும் புருஷன் அவைகளைச் செய்திலன், இவ்வாறு விவேகி யானவன் சாஸ்திரவடிவ சட்சுவாற்பார்க்கின்றான். இவ்வண்ணே அந்தப் பிரகிருதிவடிவ கேஷத்திரத்தாற் செய்யப்பட்ட சர்வ கருமங்களிலும், எவன், கேஷத்திரக்குனாகிய ஆன்மாவை அகர்த்தாவாகவும், சர்வோபாதிரகிதமாகவும், அசங்கமாகவும், சர்வத்திர ஏகமாகவும், சர்வத்திர சமமாகவும் பார்க்கின்றானோ, அவனை, பரமார்த்த தரிசியானதால், பார்க்கின்றான். அவ்வாறு ஆன்மாவைக்காணாத சர்வாஞ்ஞானிகளும் அந்தக்கரண யாவர்கள். இதனூலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:— சன்மமரண முதலிய விகாரங்களையுடைய கேஷத்திரத்திற்கு அவவவ்விசித்திர கருமங்களின் கருத்தாததன்மையால் தேகந்தோறும் பேதமாயினும், விஷமத்தன்மையுமாயினும், நிருவிசேட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மாவின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும், சிறிதளவும் பிரமாணமில்லை. கடமடமுதலிய சர்வ பேதங்

களுமின்றிய ஆகாயத்தின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும் சிறிதளவும் பிரமாணமின்றியதுபோல; நிருவிசேட அகர்த்தாவாகிய ஆன்மாவின் பேதத்திலும் விஷமத்தன்மையிலும் சிறிதளவும் பிரமாணமில்லை, இதை முன்னர்ப் பல முறையும் கூறினும் என்க.

(29)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் ஆபாதத்தால் க்ஷேத்திரத்தின் பேததரிசனத்தைக்கூறி, க்ஷேத்திரக்ருனது பேததரிசனத்தை நிடைதித்தருளினர்; இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்த க்ஷேத்திர பேததரிசனத்தையும் மாயிகத்தன்மைவடிவ காரணத்தால் நிடைதித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யஜா ஹுதவ்யமஹாவ ஷேகஸ்ய உநாவஸ்யதி |

தத வனவ ௮ விஷாரம் ஸ்ரஹ ஸ்வஷ்யதே தஜா ||

(30)

ப-ம். 1 யஜா 2 ஹுதவ்யமஹாவம் 3 வனகஸ்யம் 4 சுநாவஸ்யதி 5 தத 6 தத 7 வனவ 8 ௮ 9 விஷாரம் 10 ஸ்ரஹ 11 ஸ்வஷ்யதே 12 தஜா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி எப்போது பூதங்களின் வேற்றுமைத்தன்மை ஏகான்மாவின் கண்ணிருப்பதையும், அவ்வான்மா ஒன்றினின்றே அப்பூதங்களின் வித்தாரத்தையும் பார்க்கின்றானோ அப்போது ஏகப்பிரமமே யாகின்றான்.

(30)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி எக்காலத்தில் தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களின் ஒன்றற்கொன்று வேறாந்தன்மைவடிவ வேற்றுமைத்தன்மையை, ஒன்றின்கண் ணுள்ளதாய், அதாவது, ஒரே சத்துவடிவ அதிட்டானமாகிய ஆன்மாவின்கண் அப்பூதங்களின் வேற்றுமைத்தன்மைகளைக் கற்பிதமாய்ப் பார்க்கின்றான். கருத்தினுவாய்:—எவ்வெப்பொருள் கற்பிதமாமோ அவ்வக்கற்பிதப் பொருள் அதிட்டானத்தினும் பின்னமன்று இரச்சுவில் கற்பிதமாகிய சர்ப்பதண்ட முதலியவைகள் அவ்விரச்சுவடிவ அதிட்டானத்தினும் வேறன்றாதல் போலவும், சுவர்ணத்திற் கற்பிதமாகிய குண்டலகங்கணமுதலிய பூடணங்கள், அச்சுவர்ணத்தினும் வேறன்றாம் போலவும், சத்துவடிவ ஆன்மாவின் கற்பிதமாகிய இப்பூதங்களின் பின்னத்தன்மைகள், அவ்வதிட்டான ஆன்மாவினின்று பின்னமன்று. இவ்வாறு குருசாத்திரோப தேசானந்தரம், எவன் தனது சொருப விசாரஞ்செய்கின்றானோ, அதாவது, இவ்வுலகனைத்தும் ஆன்மரூபமேயாம், ஆன்மாவினும் வேறுசத்தையுடையனவன்று என விசாரித்துப் பார்க்கின்றானோ, எவன் அவ்வதிட்டான ஆன்மாவினின்றும் சர்வ பூதங்களும் பின்னமின்றியினும் அந்த ஒரே ஆன்மாவினின்றே மாயாவசத்தால் சர்வ பூதங்களின் விஸ்தாரத்தன்மையையும் வேற்றுமைத்தன்மையையும் கனாமாயையப்போல் உய்த்து நோக்குகின்றானோ அவன் அப்போது சஜாதீய முதலிய பேததரிசனமின்மையின் சர்வானர்த்தங்களுமின்றிய அத்துவிதீய பிரமசொருபமேயாகின்றான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. “யஜித ஹுதாநா ஹுதாநா தெவாஹு ஜ்ஜாநத: ||”

தத கொஹை: க: ரொக வனகஸ்ய உநாவஸ்யதி ||

(பொ-ள்.) இவ்வித்துவானுக்குத் தாவரசங்கமவடிவ சர்வ பூதங்களும் தன் தான்மவடிவமாகவேயாகின்ற ஞானாவத்தையில் ஆன்மாவின் ஒரே அத்துவிதீய பாவத்தைக்காணும் அந்தத்தத்துவ வித்துக்குச் சோகமோகங்கள் ஒருபோது மின்றமென்பதாம், ஆண்டு, ‘ஸுக்ஷுமேதே வலகஸ்யாணி’ என்னும் பூர்வ சலோகத்திலோ ஸ்ரீ பகவான் க்ஷேத்திரக்ரு ஆன்மாவின் பேதத்தை நிடைதித்தருளி

னர். 'யஜுரூதவ்யஸ ஹாவ்' என்னு மிச்சலோகத்திலோ கேதத்திரவடிவ அனன்மவஸ்துக்களின் பேதத்தையும் ரிடேதித்தருளினர். இத்துணையே இவ் விரண்டு சுலோகங்கட்கும் விசேடமாமென்க. (30)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆன்மாவிற்கு இப்பாய் அகர்த்திருத்தன்மை யிருப்பினும் சரீர சம்பந்தரூப உபாதியால் கருத்திருத்தன்மை பொருந்தும் என் னும் அர்ச்சுனன் சங்கையை நிவிருத்தித்து ஸ்ரீ பகவான் 'யஃவஸ்யதிதயாதா மகதூதா-உரம் ஸவஸ்யதி' என்னும் கூறிப்போந்த வாக்கியார்த்தத்தை இப் போது விளக்கி வருணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுநாடிசுவாநிமுகுணசுவா துநாதாயவ்யயஃ |
ஸரீரஸ்யாவி களனெய ந கரோதி நவிவ்யதே || (31)

ப-ம். 2 சுநாடிசுவாஃ 3 நிமுகுணசுவாஃ 5 வராதா 4 சுபம் 6 சுவயயஃ 7 ஸரீ ரஸ்யஃ 8 சவி 1 களனெய 9 ந 10 கரோதி 11 ந 12 விவ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அனாதியானதிலும், நிர்க்குணமானதிலும், இப்பரமான்மா அவ்வியயமாம், அத்தன்மைய ஆன்மா இச்சரீரத்தின்கண்ணிருப் பினும், செய்வதன்று, பற்றுறுவதுமின்று. (31)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பரமேசுரருக் கபின்னமானதால் பரமான்மவடிவ இந்த அபரோக்ஷப் பிரத்தியக்கான்மா அவ்வியயமாம். ஆண்டுச் சன்மமரண முத லிய விகாரங்கள் வியயமாம் அதையடையாதது அவ்வியயமாம், அதாவது, தோற் றக்கேடு முதலிய விகாரங்களின்றிய பொருள் அவ்வியயமாம். வியயமோ இரு வகையாம், ஒன்றே:—தருமியின் வடிவமே யுற்பத்தியுடையதாதலின், வியய மாம்; மற்றொன்றே, அத்தருமியின் வடிவத்திற் குற்பத்தியின்றேனும், அதன் தருமங்கள் உத்பத்தியுடையனவாதலின், வியயமாம். ஆண்டு ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவின் கண் முதல் வியயத்தை ரிடேதித்தருளுகின்றார். 'சுநாடிசுவாஃ உதி' ஆண்டுப் பூர்வ அசத்வாவஸ்தையின் பெயர் ஆதியாம், கடமுதலிய பதார் த்தங்கட்குத் தமதுற்பத்திக்கு முன்னருள்ள அசத்துவாவத்தைபோலவாம். அதுவே அக்கட முதலியவைகட்கு ஆதியாம், அந்த ஆதி எப்பொருட்கில்லையோ அது அனாதியாம் அத்தன்மைய அனாதி எக்காலத்திலும் சத்தியான்மாவாம் அத் தன்மைய அனாதி யானதால் இவ்வான்மாக்காரணபாவ முடையதாதலின் சன் மத்தை யடைவதில்லை. என்னை? எப்பொருள் ஆதியுடையதாமோ, அப் பொருட்கே சன்மமுண்டாம், கடமுதலிய பொருள்கள் ஆதியுடையனவாதலின் சன்மத்தை யடைகின்றனபோலும், அவ்வான்மாவிற்கு அந்த ஆதித்தன்மையின் மையின் சன்மமுயின்றும் அந்தச் சன்மத்தின் பின்னரே மாண மீறாகிய சர்வ பாவ விகாரங்களும் வந்துறுவனவாம் இவ்வான்மாவிற்குச் சன்மரூப ஆதிவிகார மின்மையின், மாணமீறாகிய அச்சர்வபாவ விகாரங்களும் இன்றும்; ஆதலின் இவ் வான்மாத் தனது சொருபத்தானே அந்தச் சன்மமுதலிய விகாரவடிவ வியயத்தை யடையவதில்லை. 'நதஸூகபுரிஜநிதா ந அயிவ' அவ்வான்ம தேவனைத் தோற் றுவிப்ப தொன்றுமில்லை, அதிடிப்பது மொன்றுமில்லை, என்க. இப்போது இரண் டாவது வியயத்தை ரிடேதித்தருளுகின்றார். 'நிமுகுணசுவாஃ உதி' இவ் வான்மாச் சர்வ தர்மங்களுமின்றியதாதலினும், அவ்வியயமாம், என்னை, இவ்வுல கத்தின்கண்ணுள்ள உருவம் இரதமுதலிய தருமங்கள், தமது தருமியோடு தாதான்மியங்களையாமாதலின், அவ்வுருவமுதலிய தருமங்கள், தமது தருமியை விகாரமடையச்செய்யாது உத்பத்தி விராசங்களை யடையா, மற்றே, தமது தரு

மியை விகாரமடையச்செய்தே அந்தக் தருமங்கள் உத்பத்தி விராசமாவனவாம். இவ்வான்ம தேவர், சர்வ தருமங்களுமின்றியவராதலின் அத்தருமங்களின் விய யத்தா னும் வியயத்தை யடையார்.

ஆ-க. சனிதாயீவா ரெய்ய லாதாசுநு அபிதியுலா-ஃ !

(பொ-ள்.) ஹே மைதரேயி ! இவ்வான்மதேவர் உருவத்தானும் நாசமுத முதலிய விகாரத்தை யடையார், தருமங்களின் நாசமுதலிய விகாரங்களினாலும் நாசமுதலிய விகாரத்தை யடையார், இவர் சர்வ தருமங்களுமின்றியவராதலின், என்பதாம். இவ்வான்மதேவர், தோற்றம், இருப்பு, வளர்ச்சி, விபரிணாமம், க்ஷணம், நாசம், என்னும் அறுவகைப் பாவ விகாரங்களுமின்றியவராதலின் ஆத்தி யாதிக சம்பந்தத்தால் இச்சரித்தின் கண்ணிருப்பினும் இது பிரவிர்த்திக்கினும், இவர் சிறிதளவுஞ் செய்யாதவர். ஆத்தியாதிக சம்பந்தத்தால் சலத்திரூப்பினும் சூரியன், அந்தரீர், சலனப்படி னும் சலனப்படுவதின்றாவதுபோல இவ்வான்ம தேவர், இலௌகிக வைதிக கருமங்க ளொன்றையுஞ்செய்யாத வராதலின், யா நொரு கரும பலத்தானும் பற்றுறார், என்னை, இவ்வுலகத்தில் எவனெவன் எவ் வெப் புண்ணியா புண்ணிய கருமங்களைச் செய்கின்றனோ அவனவனே அவ்வக் கருமபலமாகிய சுகதுக்கங்களின்பற்றுறுகின்றன ; அவ்வக்கருமங்களைச் செய்யா தோன் அவ்வப்பலத்தால் சம்பந்தப்படான் ; இவ்வான்மாவும் ஒரு கருமத்தையுஞ் செய்யாமைநின் யாதொரு கருமபலத்தினுஞ் சம்பந்தப்படுவதின்றும், ‘உஜ்ஜி ஷேஷே ஸு-ஷு-ஷு-ஷே’ என்பது முதலிய வாக்கியங்களால், அவ்விச்சை துவேஷமுதலிய தருமங்கள் தேகத்திரத்தின் கருமங்களென்றே கூறப்பட்டன, அல்லாமலும் ‘வக்ஷதெஜ்வலக லோ-ஷணிகியபாணாதி’ என்னும் வாக்கியத் தால் சர்வ கருமங்களும் மாயையின் காரியமென்றே கூறப்பட்டன. அசங்கவான் மாவிற்கு யாதொரு தருமமும்பின்றும், யாதொரு காரியமும்பின்றும் ; இதனானே பரமார்த்த நரிசியாகிய வித்துவானுக்குச் சர்வ கருமங்களின் அதிகாரமில்லதாந் தன்மை முன்னர்க் கூறினும், இத்துணையால் ஆன்மாவில், சர்வதரும ரகிதத் தன்மை கூறிச் சுவகத பேதத்தையும் நிவிருத்தித்தனர். அன்றியும் ‘வக்ஷ தெஜ்வலகலோ-ஷணி’ என்னுஞ் சுலோகத்திலோ முன்னர் ஸஜாதியபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது, ‘யஜாஹுத வ்யயஜூவம்’ என்னுஞ் சுலோகத்திலோ முன்னர் விஜாதியபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது, ‘சுதாஜிக்ஷா நி-மு-ஷணக்ஷாஃ’ என்னு மிச்சுலோகத்திலோ சுவகதபேதமும் நிவிருத்திக்கப்பட்டது ; ஆதலின் மூவகைப் பேதங்களும் மின்றியதால் இவ்வான்மா, அத்துவிதீயப்பிரம சொருபமே என்பது பெறப்பட்டது, என்க. ஆண்டுச்சமான சாதியையுடைய பதார்த்தங் கட்டுஞ்ள பரஸ்பரபேதம் சஜாதிய பேதமாம் ஒரு தருவில் மற்றொரு தருவின் பேதம்போலும். மாறுபட்டஜாதியையுடைய பதார்த்தங்கட்டுஞ்ள பரஸ்பர பேதம் விஜாதியபேதமாம் அதே தருவில் கல்வின் பேதம்போலும். ஒரே வஸ் துவில் தனதவயங்களா லுண்டாம் பேதம் சுவகதபேதமாம், அதேதருவில் கீளையிலே பூதனி முதலிய அவயவங்களாற் பேதம்போலும். ‘வனகொஷேஷே ஸவ-ஷு-ஷு-தெஷு-மதி-யஃ’ என்னுஞ் சுருதி சர்வ பூதங்களிடத்தும் ஆன்மா ஒன்றே யெனக் கூறுகின்றது. அவ்வான்மாவிற்குச் சமானசாதியுடையது மற்றொரான்மா இல்லை யாதலின் ஆன்மாவிற்குச் சஜாதியபேதமின்று ‘சுதொநஜீ ஷாஜ்-ஃ’ என்னுஞ் சுருதி ஆன்மாவிற்கு வேறான உலகங்களனைத்தையும் கற்பித மெனக் கூறுகின்றது, கற்பிதப் பொருட்கு அகிட்டானத்தினும் பின்னசக்தையின்மையின், ஆன்மாவில் விஜாதிய பேதமும் பொருந்தாது ‘நிஷ்ஷு-நி-மு-ஷண-நி-ஷிய-ஸாண-’

என்னுஞ் சுருதி ஆன்மாவை நிரவயவ நிர்க்குண நிர்க்கிரியமெனக் கூறுகின்ற தாதலின், ஆன்மாவின் கண் சுவகதபேதமும் பொருந்தாதென்பதாம். (31)

(அ-கை.) ஆண்டுச்சரீத்திரப்பிணம் இவ்வான்மா அசங்கமானதால் அந் தச்சரீர கருமத்தால் சம்பந்தப்படுவதில்லை என்னுமர்த்தம் பூர்வ சுவோகத்திற் கூறியருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் திருஷ்ட டார்த்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். யயா ஸவ-ஆமதம் ஸௌக்ஷ்மஜா ஓகாஸம் மொவயிவஜதே |

ஸவ-ஆத்ரா ஸவஸிதொஷெஹே தயாதா மொவயிவஜதே || (32)

ப-ம். 1 யயா 2 ஸவ-ஆமதம் 3 ஸௌக்ஷ்மஜா 4 ஓகாஸம் 5 த 6 உவயிவஜதே 8 ஸவ-ஆத்ரா 10 ஸவஸிதரி 9 ஷெஹே 7 தயா 11 சூதா 12 த 13 உவயிவஜதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்விடத்தும் வியாபகமாயினும் ஆகாயம் அசங்க சபாவமுடையதாதலின் சம்பந்தத்தை யடையாததுபோலச் சர்வ தேகங்களினுமிருப்பினும் இவ்வான்மா அசங்கசபாவமுடையதாதலின் சம்பந்தப்படுவதில்லை. (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கடமட முதற்கொண்டு அஷ்டா அஷ்ட மூர்த்தத்திரவியங்களினைத்திலும் உள்ளுப்புறம்பும் வியாபித்திருப்பதாயினும் ஆகாயம், ஹண்ணியதானமையின், அதாவது, அசங்கசபாவ முடையதாதலின், அந்த மூர்த்தத் திரவியங்களின் நறுநாற்றம் தீநாற்றம் மழை வெளில் நீபுகை ஆனி சேறு முதலிய குணதோஷங்களோடு சம்பந்தப்படாததுபோலத் தேவாநுடைய முதலிய மேற்கீழாகிய சர்வ தேகங்களிலும் உள்ளும் புறம்பும் யாண்டு வியாபித்திருப்பினும் இவ்வான்மா, அசங்கசபாவமுடையதாதலின், அந்தத்தேக முதலியவைகளாற் செய்யப்பட்ட சபாசப கருமங்களோடுபற்றுவதில்லை. 'சுஸம்மொம ஹிஸஜதே' இவ்வான்மா அசங்கமானதால் யாதொரு பொருளோடும் சம்பந்தப்படுவதில்லை என்பதாம். (32)

(அ-கை.) அல்லது இவ்வான்மாவின் கண் கேவலம் அசங்கத்தன்மை வடிவ காரணத்தானே அசம்பந்தித்தன்மையின்றும் மற்றோ, பிரகாசத்தன்மைவடிவ ஹேதுவா னுமாம், என்னு மர்த்தத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் திட்டாந்தத்தால் லருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யயா ப்ரகாஸயதேகஸி க்ரூதம் மொகசிஃரவிஃ |

க்ஷேத்ரம் க்ஷேத்ரீ தயா க்ரூதம் ப்ரகாஸயதி ஹாரத || (33)

ப-ம். 2 யயா 3 ப்ரகாஸயதி 4 னகஸி 5 க்ரூதம் 6 மொகஸி 7 ரவிஃ 8 க்ஷேத்ரம் 9 க்ஷேத்ரீ 10 தயா 11 க்ரூதம் 12 ப்ரகாஸயதி 13 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சூரியனொருவனே இவ்வுலகனைத்தையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றதுபோல க்ஷேத்ரத்தார்க்குனெனும் ஆன்மா இந்த க்ஷேத்ரமனைத்தையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றது. (33)

(வி-ம்.) அர்ச்சன! ஒரே சூரியன் உருவமுடைய தேகமுதலிய சர்வ பொருள்களையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றான், ஆனால், அந்தப் பிரகாசிக்கப்பட்டனவாகிய தேகமுதலிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடு சம்பந்தப்படுவதில்லை, அத்தன்

மைய வஸ்துக்களின் பேதத்தால் சூரியன்பேதப்படுவதுமன்று. அதுபோல ஒன்றாகிய கேஷத்திரக்ஞனென்னும் ஆன்மாக்கூறிப்போந்த சர்வ கேஷத்திரங்களையும் பிரகாசிப்பிக்கின்றது. இதனானே அவ்வான்மா அந்தப்பிரகாசியவடிவ கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதுமன்று, அவைகளின் பேதத்தால் பேதப்படுவதுமன்று; இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினார்:—கேஷத்திரக்ஞனென்னும் ஆன்மா, கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்தப்படுவதுமில்லை, கேஷத்திரங்களின் பேதத்தாற் பேதப்படுவதுமில்லை; அந்த கேஷத்திரங்களின் பிரகாசமானதால், எது எப்பொருட்குப் பிரகாசமாமோ அது அந்தப் பிரகாசிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதுமில்லை. அவற்றின் பேதத்தாற் பேதப்படுவதுமில்லை: சூரியன்போல என்பதாம். அல்லது, கேஷத்திரக்ஞனாகிய ஆன்மா, கேஷத்திர தருமங்களோடு சம்பந்திப்பதில்லையென்பது கேவலம் அனுமான வளவை மாத்திரத்தாற் பெறப்படுவதன்று; மற்றே, சாட்சாத்து சுருதிபகவத்யும் இதைக் கூறுகின்றார்.

ஆ-சு. ஸூயொடியயா ஸவ்யுரோகஸ்ய அக்ஷு-உ

நயிவ்யுதே அரக்ஷுமெஷ வ்யாஹ்யு ஷொமெஷ: |

வனகஸ்யா ஸவ்யுலூதாநாராதா

நயிவ்யுதே ஸூயொடிய: வெந வ்யாஹ்யு: ||

(பொ-ள்) உலகங்களைத்திற்கும் சட்சவடிவ சூரியன் சட்சவின்விடய வடிவ வெளிப்பொருள்களின் தோடத்தால் பற்றுறுததுபோலச் சர்வசட்ப்பொருள்களையும் பிரகாசம்பண்ணப்பட்டதும் தேகாதி சங்காதத்தினும் பின்னமுமாகிய சர்வ பூதங்களின் அந்தரான்மாவாகிய ஒரே அத்துவிதியவான்மாவும் பிரகாசிய வடிவ தேகமுதலியவைகளினது துக்கங்களோடு சம்பந்திப்பதில்லை என்பதாம்.

(33)

(அன-க.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இப்பதின்முன்னராவது அத்தியாயத்தின் பொருளைப் பலத்தோடு உபசம்மரித்தருள்கின்றார்.

க-ம். கேஷத்ர கேஷத்ர ஸூயொரெவஹாரஹூந அக்ஷுஷா |

ஹூதவ்யுக்ஷுதிஷோக்ஷ னு யெ விஷுயாஹ்னி தெ வரடி ||

(34)

ப-ம். 2 கேஷத்ர கேஷத்ர ஸூயொ: 4 வனவ: 3 ஸஹா: 5 ஹூந அக்ஷுஷா 8 ஹூதவ்யுக்ஷுதிஷோக்ஷ: 7 அ 1 யெ 6 விஷு: 11 யாஹ்னி 9 தெ 10 வரடி.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! எவன் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் விலட்சணத்தன்மையைக் கூறிப்போந்தவாற்றால் ஞானசட்சவால் உணர்கின்றானோ, அங்நனமே பூதங்கட்குக் காரணவடிவ மாயையின் முழுதுமின்மையையும் உணர்கின்றானோ, அவ்வதிகாரி கைவல்ய மோட்சத்தை யடைகின்றான்.

(34)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் விலக்ஷணத்தன்மையை எவன் ஞான நேத்திரத்தாலுணர்கின்றானோ, அதாவது இந்த கேஷத்திரமோ சடமும், கர்த்தாவும், விகாரியும், பரிச்சின்னமுமாம்; இந்த கேஷத்திரக்ஞனாகிய ஆத்மாவோ சேதனமும், அகர்த்தாவும், அவிசாரியும், அபரிச்சின்னமுமாம். என இரண்டின் விலட்சணத்தன்மையை எவ்வதிகாரி குருசாஸ்திரோபதேசசன்ய ஆன்மஞானவடிவ நேத்திரத்தால் உணர்கின்றானோ, அவ்வண்ணமே எவன் பூதப்பிரகிருதிகளின் மோட்சத்தையும் உணர்கின்றானோ, ஆண்டு வானுதிபூதங்களனைத்தின் காரணவடிவமும் மாயை, அவித்தை, அஞ்ஞானம், பாமே

சரசக்தி என்பன முதலிய நாமங்களையுடையதும், 'ஸாயாந்தம் வுக்ரஜிம் விஜ்ஜாக்' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்படுவதுமாகிய மாயாசக்தி பூதப்பிரகிருதியாம். அந்தப் பூதப்பிரகிருதியின், நானேபிரமம் எனும் உண்மைவடிவ ஆன்மவித்தையால் ஆத்தியந்திக நிவிருத்தி, பூதப்பிரகிருதி மோட்சமாம். அத்தன்மையமோட்சத்தையும் எவ்வதிகாரி ஞானநேத்திரத்தா லுணர்கின்றானோ, அவ்வதிகாரியே பரமார்த்த ஆன்மவஸ்துவடிவ கைவல்ய மோட்சத்தையடைகின்றான். அத்தன்மைய மோட்சத்தையடைந்து அவ்வதிகாரி மீண்டுந் தேகத்தை எடுப்பதில்லை. இதனால் இப்பொருள் பெறப்பட்டது :—முன்னர்க்குறிய அமானித்துவ முதலிய சாதன சம்பன்னனும், கூறிப்போந்த கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் விலக்ஷணஞான முடையவனுமாகிய அதிகாரியே, சர்வானர்த்தங்களும் நிவிருத்தியாகிப் பரம்பருடார்த்தத்தையடைகின்றான். ஆதலின், பரம்பருடார்த்த வேட்கையுடையவன் அவ்வமானித்துவ முதலிய சாதனங்களை அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல்வேண்டும். அங்ஙனமேகேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் விவேகஞானத்தையும் அவசியமாய்ச் சம்பாதித்தல் வேண்டும் என்பதாம். (34)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகலனந்தகிரி சுவாமிகளாவியற்றியருளிய பிராகிருதமகையெனப் பெயரிய கீதை கூடார்த்ததீபிகையின்,

பதின்மூன்றாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

கூபம்.

பதினான்காவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்போநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்போநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வம் பதின்மூன்றாவது அத்தியாயத்தில்,

யாவஸிஸம் ஜாயதேகிணிகி லக்ஷ்மீஸூவாஜம்மஜ |

கேஷத்ரு கேஷத்ருஜு லம்யொமாதஜிவிஹரதஷ்டஹ ||

என்னுஞ் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் கேஷத்திர கேஷத்திரக்ஞர்களின் சமீபமாகத்தினின்று சர்வ தாவரசங்கம பூதோத்பத்தியை அருளிச்செய்தனர். ஆண்டு, ஈசரனை அங்கிகரியாத நிரீசர சாங்கியமதத்தை மறுத்து அந்த கேஷத்திர கேஷரக்ஞர்களின் சமீபமாகம் ஈசராதினமெனக் கூறப்பாலதவசியமாம். அங்ஙனமே அப்பதின்மூன்றாவது அத்தியாயத்தில் 'காரணம் மூணவஸம், மாலஸ்ய ஸஷஸுஷேஜா நிஜநஸு' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் குணசங்கமே சன்மகாரணமெனத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். ஆண்டு, எந்தக் குணத்தில் எவ்வாற்றாற் சங்கமாம் அந்தக்குணம் யாது, அது எவ்வாற்றாற் சீவனைப் பங்கிக்கின்றது என்னும் அர்த்தமும் அவசியமாய்க் கூறப்பாலதாம். அங்ஙனமே, 'ஹுதவ்ருக்ஷரோக்ஷணு யெவிஷுயாஜந்தி தெவா' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் பூதப் பிரகிருதியின் மோட்சத்தை அருளிச்செய்தனர். ஆண்டுப்

பூதப் பிரகிருதியெனும் பெயருடைய சத்துவாதி முக்குணங்களினின்றும் இவ்வகி காரிக்கு எவ்வாற்றான் மோட்சமாம்? அந்த முத்த புருடனுக்கு இலக்கணம் யாது? என்னும் அர்த்தமும் அவசியமாய்க் கூறற்பாலதாம். இவ்வர்த்த மனைத்தையுமீ விரிவாய் அருளிச்செய்தற்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினான்காவது அத்தியாயத்தை தொடங்கியருளுகின்றார். ஆண்டுக் கேட்போனுக் கின்பம் விளைவிப்பான் ஸ்ரீ பகவான் மேற்கூறும் பொருளை இரண்டு சுலோகங்களால் அறித்தருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநுவாஅ.

சு-ம். வரம் ஹூய புவக்ஷதாமி ஜநாதாநா ஜநாதஃ துடி |

யஜ்ஞாநா ஸுநயசி ஸவெஃ வராநா விசிஸிதொ மதாஃ ||

(1)

ப-ம். 3 வரம் 5 ஹூய 6 புவக்ஷதாமி 1 ஜநாதாநா 4 ஜநாதம் 2 உத்தம் 7 யசு 8 ஜ்ஞாநா 10 ஸுநயசி 9 ஸவெஃ 12 வராநா 13 விசிஸி 11 உதஃ 14 மதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞானசாதனங்களுக்குள் உத்தமமும் சிரேஷ்டமுமாகிய ஞானசாதனத்தைப் பகவானாகியயாம் மீண்டும் உனக்குரைக்கின்றேம். எந்தச் சாதனத்தை அநுட்டித்து முனிவரனைவர்களும் இத்தேகபந்தனத்தினின்றும் பரமகைவல்லிய மோட்சத்தையடைந்தார்களோ.

(1)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'ஜாயதே சுநெந உதிஜநாம்' பொருள் எச்சாதனத்தால் ஆன்மவஸ்து அறியப்படுகின்றதோ அது ஞானமாம். இவ்வாறு விரித்துரைப்பதால் ஈண்டு ஞானசப்தம் பரமான்ம விடயக ஞானத்தின் சாதனவாசகமாம். அந்த ஞானம் எத்தன்மையதெனின் பரமாம் அதாவது பரமான்மவடிவ பாவஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதாதலின் சிரேஷ்டமாம். அது மற்று மெத்தன்மையதெனின் ஞானங்களுக்குள் உத்தமமாம் அதாவது, 'தலேதாவெஜாநுவாஅ நெந ப்ராஹ்ணாவிசிஸிதஷ்ணி யஜ்ஞாந டாமெந தவஸாநாபாகெந' என னுஞ் சுருதியாற் கூறப்பட்ட யக்ருதான முதலியவைகள் ஞானத்தின் பகிரங்க சாதனங்களாம். அவைகளுக்குள் உத்தம பலத்தினுக்குக் காரணமானதால் உத்தமமாம். முன்னாக்கூறிய அமானித்துவ முதலிய சாதனங்களுக்குள் அந்த ஞானம் உத்தமமன்று; என்னை? அந்த அமானித்துவமுதலிய சாதனங்களும் அந்தாங்க சாதனங்களானதால் உத்தமபலத்திற்கே காரணங்களாம். ஆண்டு, பரம் என்னும் விசேஷணத்தானே அந்த ஞானத்தில் உத்கிருஷ்ட வஸ்து விஷயகத்தன்மை கூறப்பட்டது. உத்தமமென்னும் விசேஷணத்தானே உத்கிருஷ்ட பலமுடைமை கூறப்பட்டதாதலின், அவ்விரண்டினும் கூறியதுகூறலென்னுங் குற்றங் குலவாதாம். அத்தன்மைய உத்கிருஷ்ட வஸ்துவை விடயம்பண்ணுவதும், உத்கிருஷ்ட பலத்தைத் தருவதுமாகிய ஆன்மஞானத்தின் சாதனவடிவ ஞானத்தைப் பகவானாகிய யாம் உனக்கு மறித்து முரைக்கின்றேம். அதாவது இதற்கு முன்னத்தியாயத்தில் பலமுறை யாம் உனக்கு உபதேசித்த ஞானத்தையே மறித்தும் கூறிப் போந்த பிரகாரத்தினும் சிறிது விலக்ஷணப்பிரகாரத்தால் சொல்கின்றேம். எந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தைச் சிரத்தைபக்தியோடு அநுட்டித்து மனனசீலர்களாகிய முனிவரனைவர்களும் கைவல்ய மோட்சவடிவ பரமசித்தியை இத்தேகசம்பந்தத்தினின்றும் அடைந்தார்களோ என்பதாம்.

(1)

(அ-கை.) ஆண்டு, அந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தை யடைந்தவனுக்கு அந்த மோட்சவடிவப் பரமசித்தி அவசியமாய்ப் பிராப்தமாம் என்னும் நியமத்தை இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஉ௦ ஐதாநஸுவாஸுரித்ய ௨௨ ஸாயஜி-ஐதாமதாஃ 1

ஸமெ-ஹி நொவஜாயனெ ப்ருயெ ந வ்யஸனி அ ||

(2)

ப-ம். 1 உஉ௦ 2 ஐதாந 3 உவாஸுரித்ய 4 ௨௨ 5 ஸாயஜி-ஐ 6 சூமதாஃ 7 ஸமெ-ஐ

8 ஸவி 9 ந 10 உவஜாயனெ 12 ப்ருயெ 13 ந 14 வ்யஸனி 11 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சாதனரூப ஞானத்தை யனுட்டித்துப் பரமேசுரராகிய எமது அத்விதீய நிர்க்குணவடிவத்தை யத்தியந்தம் அபேதமாக அடைவுற்ற அறிஞன் சிருஷ்டி காலத்திற் பிறப்பதுமில்லை பிரளயகாலத்தில் இறப்பதுமில்லை.

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இந்தச் சாதனவடிவ ஞானத்தை, சிரத்தை பக்தியோடு அனுட்டித்துப் பரமேசுரராகிய எமது அத்துவிதீய நிர்க்குண சொரூபத்தை அத்தியந்தம் அபேதமாய் அடைந்த அதாவது—நானே அத்துவிதீய நிர்க்குண பிரஹ்மசொரூபன் எனத் தனதான்மாவை அத்துவிதீய நிர்க்குணப் பிரமசொரூபமாயுணர்ந்த—வித்துவான் சிருட்டியிலும் உத்பத்தியாகிறதில்லை, பிரளயத்திலுமில்லாமாவதில்லை; அதாவது, இரணியகருப்பன் முதலியோர்கள் உத்பன்னராயினும் தத்துவஞானி உற்பவியான். அந்த இரணியகருப்பன் முதலியோர்களின் விராசகாலரூபப் பிரளயத்திலும் அவன் இலயப்படான் என்பதாம்.

(2)

(அ-கை.) இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் அந்த ஞானத்தைத் துதித்துக் கேட்போனை ஸ்ரீ பகவான் அந்த ஞானாபிமுகமாக்கியருளினர். இப்போது பரமேசுராதீனமாயிருக்கப்பட்ட பிரகிருதிபுருஷர்களைச் சர்வ பூதங்களின் உத்பத்திக்குக் காரணமாம். சாங்கியநூல்போலச் சுவதந்திரமாய் அவ்விரண்டிற்கும் பூதங்களின் காரணத்தன்மையின்று என்று சொல்லக்கருதிய பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ௨௨ யொநிஃ ௨ஹௌ தஸிநூ-ஐ ௨ டயாஜிஹௌ 1

ஸஹவீஸவ-ஹுததாநா ததொ ஹவதி ஹாரத ||

(3)

ப-ம். 3 ௨௨ 4 யொநிஃ ௨ ௨ஹௌ 5 தஸிநூ 7 மஹ-ஐ 8 டயாஜி 6 ஸஹம் 11 ஸஹவீ

10 ஸவ-ஹுததாநா 9 ததஃ 12 ஹவதி 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! முக்குணன்மக மாயை ஈசுரராகிய எமது கர்ப்பாதானத்தின்றானமாம். அம்மாயையால் பரமேசுரராகிய யாம் சங்கல்பரூப கர்ப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்வேம் அதனானே எல்லாப் பூதங்களுமுண்டாம்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரராகிய எமது மகத்பிரமயோனி (ஈண்டு மகத்பிரம சப்தத்தால் அவ்வியாகிருதத்தைக் கொள்ளவேண்டும்) எந்த அவ்வியாகிருதம் சாஸ்திரத்தில், அவித்தை, அஞ்ஞானம், பிரகிருதி, முக்குணவடிவமாயை, எனக் கூறப்படுகின்றதோ அந்த அவ்வியாகிருதம் தனது வானதி சர்வ காரியங்களுக்கும்நோக்க அதிகமானதால் மகத்தெனப்படுகின்றது. அங்ஙனமே தனது சர்வ காரியங்களின் விருத்திக்குக்காரணமானதால் பிரமமெனப்படுகின்றது; அல்லது பிரமத்திற்குபாதியானதால் பிரமமெனப்படுகின்றது; அல்லது மகதத்துவமெனப் பெயரிய முதற்காரிய விருத்தி யேதுவாதவின் பிரமமெனப்படுகின்றது. அத்தன்மைய மகத்பிரமமெனும் பெயரையுடைய முக்குணவடிவமாயை பரமேசுரராகிய எமது யோனியாம்; அதாவது கருப்பாதானஞ் செய்வதற்குத்தானமாம். அத்தன்மைய மாயாவடிவ யோனியில் நாம் கருப்பத்தைத் தாரணம் பண்ணுவோம்; அதா

வது சர்வ பூதங்களின் தோற்றத்திற்குக் காரணவடிவ 'வனகொஹம் ஸஹஸ்ரஜா ஸுஜாயேய' என்னும் ஈக்ஷணவடிவ சங்கற்பமாகிய கருப்பத்தை அந்த மாயாவடிவ யோனியில் தாரணம் பண்ணுவேம்; அதாவது அந்தச் சங்கற்பவிடயமாகச் செய்வேம். இவ்வுலகத்தில் தந்தை புண்ய பாபங்களோடு கூடியதும் நெற் கோதுமை முதலிய ஆகாரத்தால் தன்னிடத்தில் விலீனப்பட்டதுமாகிய புத்திரனைத் தூலவுடலோடு சம்பந்தப்படுத்துவதற்பொருட்டுத் தனது மனைவியின் யோனியில் விரியத் தைத்தெளித்தல் பூர்வகம் கருப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்கின்றான். அதனால் அப்புத்திரன் தூலவாக்கையோடு தொடர்பையடைகின்றான். அந்தச் சரீரத்தின் சம்பந்தத்தின் பொருட்டு இடையில் கலிலம் புத்துதம் முதலிய பல வவத்தைகளை யடைகின்றான். அதுபோலப் பிரளயகாலத்தில் பரமேசுராகிய நம்மிடத்தில் விலீனப்பட்டிருந்த அவித்தை காமகருமங்களையுடைய க்ஷேத்திரக்ஞனெனும் சிவனைச்சிருட்டிகாலத்தில் காரியகாரணசங்காத வடிவ போக்கிப் க்ஷேத்திரத்தோடு சம்பந்தப்படுத்துதற்பொருட்டே பரமேசுராகிய நாம் சிதாபாசவடிவ விரியத்தைத் தெளித்தல் பூர்வகம் அந்த மாயாவிருத்திவடிவ கருப்பத்தைத் தாரணஞ்செய்கின்றோம். அந்தச் சரீர சம்பந்தத்தின்பொருட்டே இடையில் வானுதிபூதங்களின் உத்பத்தி வடிவ அவத்தை யுண்டாகின்றது. அந்த மாயாவடிவ யோனியில் எம்மாற் செய்யப்பட்ட கருப்பாதானத்தினுனே இரணிய கருப்பன் முதலிய சர்வ பூதங்களு முண்டாகின்றன என்னாற் செய்யப்பட்ட கருப்பாதான மொழிந்து அவைகள் உற்பத்தியாகா என்பதாம்.

(3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! மாயாவடிவ யோனியில் பரமேசுராகிய உம்மாற் செய்யப்பட்ட கருப்பாதானத்தினின்றிஞ் சர்வ பூதங்களின் உற்பத்தி எவ்வாறும் தேவதாமுதலிய தேக விசேடங்கட்கு வேறுகாரணமும் சம்பவித்தல்குடமாதலின் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்வ-ஹ்யொநிஷு களஞெய 2 உத்தூயஃ ஸஹவணி யாஃ |

தாலாஹ் ஸுஹ ஹெஷ்டி ரஹம் ஸீஜவ்யுடி விதா ||

(4)

ப-ம். 2 ஸ்வ-ஹ்யொநிஷு 1 களஞெய 4 உத்தூயஃ 5 ஸஹவணி 3 யாஃ 6 தாலாஹ் 7 ஸுஹஹெஷ்டி 8 யொநிஃ 9 ஸஹம் 10 ஸீஜவ்யுடி 11 விதா.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! தேவதை முதலிய சர்வ யோனிகளிலு முண்டாஞ் சரீரங்கட்கு அம்மாயையே மாதாவடிவினளாவள்; பரமேசுராகிய நாமோ கருப்பாதானஞ் செய்யும் பிதாவடிவமாவேம்.

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேவ பிதிரு மதுடபசு மிருகம் என்பன முதலிய சர்வ யோனிகளிலும் எவ்வெம்முர்த்தங்களுண்டாகின்றனவோ அதாவது ஜராயுஜாதிபேதத்தால் விலக்ஷண நானாவகை ஆகாரமுடைய எவ்வெத்தேகங்களுண்டாகின்றனவோ அவ்வச்சரீரவடிவ முர்த்திகளின் காரண பாவத்தையடைந்த அந்த அவ்விதாகிருதமெனு மாயையே மாதாவாவள். பரமேசுராகிய நாமோ அந்த மாயைவடிவ யோனியில் கர்ப்பாதானம் பண்ணப்பட்ட அந்தச் சர்வ சரீரங்களின் பிதாவடிவம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—அவ்வத்தேவதை முதலிய சரீரங்கட்கு உலக விளக்கமாய் எவ்வெக்காரணந்தோன்றுகின்றதோ அக்காரணங்களனைத்தும் அந்த அவ்விதாகிருதமெனும் மாயைவடிவ மகத்பிரமத்தின் அவத்தா விசேடங்களேயாம். ஆதலின், 'ஸஹவஃ ஸ்வ-ஹ்யொநிஷு தாலாஹ் விதா' என்னும் ஸ்ரீ பகவான் வாக்கியம் பொருத்தமுடைய தேயாம் என்க. (4)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் ஈசுரரை அங்கீகரியாத நிர்சுவாதமாகிய சாங்கியநூலை மறுத்து க்ஷேத்திர க்ஷேத்திரக்ஞர்களின் சம்யோகத்தை ஈசுரரின்

மென அருளிச்செய்தனர். இப்போது எந்தக் குணத்தில் எவ்வாற்றால் சங்கமாகின்றது? அக்குணம் யாது? அக்குணம் இவனை எவ்வாறு பந்தப்படுத்துகின்றது? என்னு மர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 'ஸக்யாஜஹ்' என்னுஞ் சிலோக முதற் கொண்டு 'நாநஜ் மூணெஹஜ் கதூராம்' என்னுஞ் சிலோகத்தினும் முற்பதினான்கு சிலோகங்களா லருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்யாஜஹ் உ.தி மூணாஜ் ஸக்யதிலஹ்வாஜ் ।

நிவ்யூனி ஜஹாவாஹொ ஜெஹெ ஜெஹிநஜெவ்யூஜ் ॥

(5)

ப-ம். 2 ஸக்யா 3 ரஜஜ் 4 தஜ் 5 உ.தி 7 மூணாஜ் 6 ஸக்யதிலஹ்வாஜ் 11 நிவ்யூனி 1 ஜஹாவாஹொ 8 ஜெஹெ 10 ஜெஹிநஜ் 9 சுவ்யூஜ்.

(அ-ம்.) ஹே திண்புயமுடைய அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என்னுமிந்த மாயையிலுண்டாகிய முக்குணங்களும் அவ்வியமாயிய சீவான்மாவை இத்தேகத்தில் பந்திக்கின்றன.

(5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என்னு நாமங்களை யுடைய முக்குணங்களும் சைதன்ய புருஷனைக்குறித்து நித்தியமேபாதந்திரம்; ஒருபோதும் சுவதந்திரமன்று, என்னை? இவ்வுலகத்தில் எவ்வெப்பொருள் அசேதனவடிவமோ அந்தச் சர்வ அசேதனப் பொருள்களும் சைதன்ய புருஷன் பொருட்டேயாம். வீடு முதலிய அசேதனப்பொருள்கள் சேதனனாகிய வீட்டிலுள்ள புருஷன் பொருட்டேயாம். அதுபோல அந்தச்சத்துவ முதலிய குணங்களும் அசேதனமானதால் சேதனபுருஷன் பொருட்டேயாம். நியாயநூலார் உருவமுதலிய குணங்களை மண் முதலிய திரவியாகிரிதமெனக் கொள்ளுமாறுபோல இக்குணங்கள் யாதொரு திரவியாகிரிதமும்ன்று; அங்ஙனமே நியாயநூலார் மண் முதலிய குணித்திரவியங்களை உருவ முதலிய குணங்களின் வேறெனக்கொள்வது போல ஈண்டுச் சித்தார்த்தத்தில் அந்தச்சத்துவ முதலிய குணங்கள் மாயாவடிவப் பிரகிருதியினும் பின்னமெனவிவக்ஷிதமன்று; மாயைவடிவப் பிரகிருதியை முக்குண வடிவமே யெனக்கொள்வதால். அற்றேல் ஹே பகவன்! அக்குணங்கள் பிரகிருதிவடிவமே யெனக்கொள்ளிலோ 'ஸக்யதிலஹ்வாஜ்' என்னும் வாக் கியத்தால்பிரகிருதியினின்று உற்பத்தி எவ்வாறு கூறப்பட்டதென்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஸக்யதிலஹ்வாஜ்' என ஹே அர்ச்சன! சத்துவ முதலிய முக்குணங்களின் சாம்யாவத்தை பிரகிருதியாம். எதைச் சாஸ்திரத்தில் பகவத்மாயை எனக் கூறுகின்றனரோ, அத்தன்மைய மாயாவடிவப்பிரகிருதியினின்றும் அச்சத்துவ முதலிய குணங்கள் தம்முள் அங்கங்கித் தன்மையால் விஷமத்தன்மையின் பரிணாமத்தை யடைகின்றன. இதனால் அக்குணங்கள் பிரகிருதிசம்பவங்களைக் கூறப்படுகின்றன. அக்குணங்கள் இத்தேகத்தில் (அதாவது அப்பிரகிருதியின் காரியவடிவ தேகேந்திய சங்காதங்களில்) அவ்யயரூபதேகியை (அதாவது உண்மையில் சன்மமாண முதலிய விகாரங்களின்மையின் அவ்வியய வடிவமும்) அவித்தையால் தேகத்தோடு தாதான்மிய பாவத்தையுமுடைந்த சீவனைப்பந்திக்கின்றன: அதாவது உண்மையில் நிருவிகார வடிவமாயினும் அச்சீவான்மாவை அந்தச்சத்துவ முதலிய குணங்கள் தமது விகாரங்களோடு பொருந்தியதுபோற் காட்டுகின்றன. இதுவே அக்குணங்களாற் செய்யப்பட்ட அச்சீவான்மாவின் கண்ணுள்ள பந்தமாம். இவ்வாறே 'நிவ்யூனி' என்னுஞ் சப்தார்த்தம் மேற்சிலோகத்திலுமுணர்த்தக்கது. அதிற்றிட்டார்த்தம் நீராணிறைந்தபாத்திரம் வானிலுள்ள இரவியைப் பிரதிபிம்பாத்தியாசத்தால் தன் மாட்டுள்ளகம்பன முதலிய விகாரங்களோடு கூடியதுபோற் காட்டுவதுபோல

வாம். அச்சத்துவ முதலிய குணங்களும் உண்மையில் நிருவிகாரமாகிய ஆன்மாவையும் தன் மாட்டுள்ள விகாரங்களோடுகூடியதுபோற் காட்டுகின்றன. ஆன்மாவின் உண்மையிற் பந்தந்தொடர்புறவாற்றை 'ஸரீரஸ்ஸோவிகளெனய நக ரொதிநயிவதுதே' என்னுஞ் சுலோகத்தில் முன்னர் விரிவாய்க் கூறினும் என்க.

(5)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் சத்துவ முதலிய முக்குணங்கட்கு இச்சீவான்மாவைப் பந்தப்படுத்துந்தன்மை கூறப்பட்டது. இப்போது எந்தக் குணம் எதன் சங்கத்தால் இச்சீவான்மாவைப் பந்தப்படுத்துகின்றதென்னு மர்த் தத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். தத்ரு வஸூம் நிஜேயஸூகி வுக்ராஸகமநாபயடி |
ஸூவஸம்மெந ஸ்யூதி ஜூ நஸம்மெந அநவ ||

(6)

ப-ம். 2 தத்ரு 6 வஸூம் 3 நிஜேயஸூகி 4 வுக்ராஸகம் 5 சுநாபயடி 6 ஸூவஸம்
மெந 10 ஸ்யூதி 9 ஜூநஸம்மெந 8 அ 1 சுநவ.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ வியசனமின்றிய அர்ச்சன! அந்த முக்குணங்களுள் சொச்சமானதால் பிரகாசகமும் துக்கமற்றதுமாகிய சத்துவகுணம், இச்சீவான்மாவைச் சுகசங்கத்தானும், ஞானசங்கத்தானும், பந்திக்கின்றது.

(6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவ ரஜச தமசு என முன்னர்க்கூறப்பட்ட முக்குணங்களுள் முதலாவதாகிய சத்துவகுணம் எத்தன்மையதெனின், பிரகாசமாம்; அதாவது சைதன்யத்தின்தமோகுணத்தாலாய ஆவரணத்தை நாசப் படுத்துவதாம். அதிற் காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார் 'நிஜேயஸூகி' என; அதாவது தனது சுவச்சவியல்பால் சேதனத்தின் பிரதிவிம்பத்தைக் கிரகித்தற் குரியதாதலின் அது பிரகாசகமாம்; அல்லது அது கேவலம் சைதன்யத்தின் அபிவிவஞ்சகமாத் திரமேயன்று; மற்றோ, அனாமயமுமாம்: அதாவது துக்கவடிவ ஆமய விரோதியாகிய சுகத்திற்கும் அபிவிவஞ்சகமாம். இவ்வாறு சைதன்யம் சுகம். இவைகளின் அபிவிவஞ்சகமாகிய அச்சத்துவகுணம் இச்சீவான்மாவைச் சுகசங்க ஞானசங்கங்களால் பந்தப்படுத்துகின்றது. ஈண்டுச்சுகம், ஞானம், என்னுஞ் சப்தங்களால் அந்தக்கரணத்தின் பரிணாமவடிவ சுகம், ஞானங்களைக்கொள்ள வேண்டும் ஆன்மவடிவ சுகம், ஞானங்களைக்கொள்ளக்கூடாது, என்னை? 'ஐஜா ஷேஷே ஸூவஸம்மெந ஸ்யூதி ஜூநஸம்மெந அநவ' என முன்னர்க்கூறிய சுலோகத்தில் சுகமும் சேதனவடிவஞானமும் இச்சைத்துவேட முதலியவைகளைப் போல சேஷத்திரத்தின் தருமவடிவமாகவே கூறப்பட்டன. ஆண்டு அந்தக் கரணத்தின் தருமவடிவ சுக ஞானங்கட்கு ஆன்மாவிலுள்ள அத்தியாசம் நான் சுகி நானுணர்கின்றேன் என்னும் பிரதிதியாற்சித்தமாம். அது சுகசங்கமும் ஞானசங்கமுமாம். அத்தன்மையசுக, ஞான சங்கங்களால் அச்சத்துவகுணம் இச்சீவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, விஷயத்தின் தருமம் பிரகாசகவடிவ விஷயியதாகா; கட முதலிய விஷயங்களின் தருமம் பிரகாசகவடிவ குரியனுடைய தாகாததுபோலவாம்: ஆதலின் இப்பந்தங்களனைத்தும் அவித்தியாமாத் திரமேயாம். இதை முன்னர் பலமுறையுங் கூறினும்.

(6)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ரஜோ ராமாத்ஜகம் விஜி துஷ்டாஸம்ம ஸஜேய வடி |
தநிஸ்யூதி களெனய கஜேயம் மெநஷேஷிநடி ||

(7)

ப-ம். 3 தஜி 4 ராமாதகம் 5 விவி 2 துஷ்ரஸம்மஸஜி 6 தகி 9 திவ
யூதி 1 களனெய 8 கஜஸம்மெத 7 ஷெஹிநிடி.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! திருஷ்ண ஆசங்கம் என்னுமிரண்டையுந் தோற்
றுவிப்பதான ரசோகுணத்தை நீ ராகவடிவ மென்றுணர்ந்தி, அந்த ரசோகுணம்
இந்தத் தேகாபிமானியாகிய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்தப்படுத்துகின்றது. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு, இவன் சத்தமுதலிய விடயங்களில் எத
னால் ரஞ்சனத்தை (பிரியத்தை) அடைகின்றானோ அது ராகமாம், அந்தராகமீ
வடிவம் எதற்கோ அது ராகாத்மகமாம்; அத்தன்மைய ராகாத்மக ரஜோ
குணத்தை நீயுணர்ந்தி. அந்த ராகம் ரஜோகுணத்தின் தருமமாயினும், தருமதரு
மிகட்குத் தாதான்மியமேயாதலின், அந்த ரசோகுணத்தை ராகரூபமெனக் கூறப்
பட்டது. இதனானே அந்த ரசோகுணம் திருஷ்ண சங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவ
தாம். ஆண்டு, அடையாதபொருளின் அபிலாஷை திருஷ்ணையாம்; அடைந்த
வஸ்து விராசப்படினும் அதையிரட்சிக்கும் அபிலாஷை ஆசங்கமாம். அந்தத்
திருஷ்ணை ஆசங்கங்களை யுண்டுபண்ணுவது திருஷ்ணை சங்க சமுத்பவமாம்; அத்
தன்மைய ரசோகுணம் உண்மையில் அகர்த்தாவடிவமாயினும் கருத்திருத்துவாரி
மானமுடைய சீவனைக் கருமசங்கத்தாற் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, இவ்விலக பர
வுலகங்களின் பலங்கட்குக் காரணவடிவங்களான லௌகிக வைதிக கருமங்களுள்,
நானிக்கருமத்தைச் செய்கின்றேன், நானிக்கருமபலத்தை நுகருவேன், என்னும்
அபிநிவேச விசேஷம் கருமசங்கமாம். அத்தன்மைய கருமசங்கத்தால் அந்த
ரசோகுணம் இச்சீவான்மாவைப் பந்திக்கின்றது. அது கேவலம் பிரவிருத்திக் கே
காரணமாதலின் என்க. (7)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். தஜிஜ்ஜாநஜம் விவி ஜோஹநம் ஸவடிஷெஹிநாடி 1

புஜாபாஸுஷ்மிபூரணி ஸூநிஸயூதி ஹாரத ॥

(8)

ப-ம். 3 தஜி 2 து 4 சுஜ்ஜாநஜம் 5 விவி 7 ஜோஹநம் 6 ஸவடிஷெஹிநாடி 1 புஜா
பாஸுஷ்மிபூரணி 8 தகி 10 நிஸயூதி 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! மற்றும் தமோகுணத்தை நீ அஞ்ஞானசன்னிய
மென்றுணர்ந்தி, எல்லாச் சீவர்கட்கும் பிரார்த்தியையுண்டாக்கும் அந்தத் தமோ
குணம் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளால் இச்சீவனைப் பந்தப்படுத்துகின்றது. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு, 'தஜிஜ்ஜா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள
'து'சப்தமானது முன்னர்க்கூறிய சத்துவரஜசுக்களை நோக்க இந்நிலைவிலட்சணத்தன்
மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். இத்தமோகுணத்தை ஆவரண சக்திவடிவ
அஞ்ஞானத்தினின்றும் உண்டானதென்றுணர்ந்தி. இதனானே அது தேகாபிமானி
யான சர்வ சீவர்களையும் மோகப்படுத்துகின்றது; அதாவது, அவிவேகவடிவத்
தால் பிரார்த்தியை உண்டுபண்ணுவதாகிய தமோகுணம் இத்தேகாபிமானியாகிய
சீவனைப் பிரமாத ஆலசிய நித்திரைகளால் பந்திக்கின்றது. ஆண்டு, வஸ்துவை
விவேகஞ்செய்தற் கேலாமை பிரமாதமாம்; அதுவோ, சத்துவகுணத்தின் பிரகாச
வடிவ காரியத்திற்கு விரோதியாம், முயற்சி பண்ணற்கு வலியின்மை ஆலசிய
மாம். அதுவோ, ரசோகுணத்தின் பிரவிருத்திவடிவ காரியத்திற்கு விரோதி
யாம்; தமோகுணத்தை ஆலம்பனம் பண்ணப்பட்ட லயவடிவ விருத்தி விசேடம்
நித்திரையாம்; அதுவோ, அவ்விரண்டு குணங்களின் காரியங்கட்கும் விரோதி
யாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! கூறிப்போந்த காரியங்களுக்குள் எக்காரியத்தில் எக்குணத்திற்கு உக்கிருஷ்டத்தன்மையாம் என அர்ச்சனனுக் குணமும்வேட்கை வர ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸக்ஷம் ஸுவெ ஸம்ஜயதி ரஜஃ கஜ்ஜணி ஹாரத !

ஜ்ஜா நஜாவத்ய து தஜஃ ப்ராஜெ ஸம்ஜயத்யுத ||

(9)

ப-ம். 2 ஸக்ஷம் 3 ஸுவெ 4 ஸம்ஜயதி 5 ரஜஃ 6 கஜ்ஜணி 1 ஹாரத 9 ஜ்ஜாநம் 10 சூவத்ய 7 து 8 தஜஃ 11 ப்ராஜெ 13 ஸம்ஜயதி 12 உத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! சத்துவகுணம் இப்புருஷனைச் சுகத்திற் பொருத்து கின்றது, ரசோகுணம் கர்மத்திற் பொருத்துகின்றது, தமோகுணமோ ஞானத் தை ஆச்சாதித்துப் பிரமாதத்திலும் பொருத்துகின்றது. (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சத்துவகுணம் உக்கிருஷ்ட (அதி க)த்தையடைந்து இத்தேகாபிமானியாகிய சேவனைச்சுகத்திற் பொருந்தவைக்கிறது; அதாவது, துக்ககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனைச் சுகத்திற் செலுத்துகின்றது. இவ்வாறு ரசோகுணமும் உக்கிருஷ்த்தையடைந்து சுககாரணத்தை அமிழ்த்தி இவனை இலௌகிகவைதிக கருமங்களில் செலுத்துகின்றது, தமோகுணமோ, பிர மானவலியா லுண்டாயினும் சத்துவகுணத்தின் காரியமாகிய ஞானத்தை மறைத்து இவனைப் பிரமாதத்திற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு, அவசியமாய்றிய வந்துறு பொருளை அறியாமை பிரமாதமாம், அத்தன்மைய பிரமாதத்தில் இவ னைச் செலுத்துகின்றது. ஈண்டு, 'ஸம்ஜயத்யுத' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள உத என்னுஞ் சப்தமானது, அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனால் ஆலசியநித்திரைகளைக் கொள்ளவேண்டும். அதாவது, அந்தத்தமோகுணம் இச் சிவான்மாவை ஆலசிய நித்திரைகளிற் செலுத்துகின்றது. ஆண்டு அவசியமாய்ச் செய்தற்குரிய காரியத்தையுஞ்செய்யாமை ஆலசியமாம், இலயமெனும் தாமசி விருத்திவிசேடம் நித்திரையாம் என்க. (9)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இந்தப்பூர்வ சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட சத்துவ முதலிய குணங்கள் தங்காரியத்தை எக்காலத்திற் செய்கின்றன என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ரஜஸ்ஸுராலிஹய ஸக்ஷம் ஹவதி ஹாரத !

ரஜஸ்ஸக்ஷம் தஜெஸு வ தஜஃஸக்ஷம் ரஜஸ்ஸா ||

14 - 1

(10)

ப-ம். 2 ரஜஃ 4 தஜஃ 3 ஹ 5 ஸுலிஹய 6 ஸக்ஷம் 7 ஹவதி 1 ஹாரத 9 ரஜஃ 10 ஸக்ஷம் 11 தஜஃ 8 ஹ ஹவ 13 தஜஃ 14 ஸக்ஷம் 15 ரஜஃ 12 தயா.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! ரசோகுணதமோகுணங்களை அமிழ்த்திச் சத்துவ குண மிகுங்காலும், ரசோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தித் தமோகுணமிகுந் காலும், தமோகுண சத்துவகுணங்களை அமிழ்த்தி இரசோகுணமிகுங்காலும், அக்குணங்கள் தத்தங்காரியங்களைச் செய்வனவாம். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ரசதமோகுணங்களை ஏககாலத்திலமிழ்த்தி, அதாவது, திரஸ்காரம்பண்ணி, அச்சத்துவகுணம் மிகுதிப்பாட்டையடையுந் காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரண வடிவத்தா லுண்டாக்கும். இவ்வணமே ரசோகுணமும் சத்துவ தமோகுணங்களை ஏககாலத்தில் அமிழ்த்தி மிகுதிப்படுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தா லுண்டாக்குகின்றது. இவ்வண்ணே தமோகுணமும் சத்துவ ரசோகுணங்களை ஏக

காலத்திலமிழ்த்தி மிகுதியை யடையுங்காலே கூறிப்போந்த தனது காரியத்தை அசாதாரணவடிவத்தாலுண்டாக்குகின்றது என்பதாம். (10)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அக்குணங்களின் விருத்தி [மிகுதிப்பாடு] எவ்விதம் சத்தாலுணரப்படும்? அதை யுணர்ந்தே இவன் அதை நிவிருத்திசெய்வதற்சமர்த்தனாவனன்றோ? என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் விருத்தியை யடைந்த அக்குணங்களின் இலிங்கத்தை மூன்று சலோகங்களாலருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்வ-ஆரோஷ- ஷெஹெஸிநு ப்ர-காஸ உவஜாயதெ !

ஜூநம் யஜா தஜா விஜா விவ்ஜம் ஸக்ஷிதஜூத ||

(11)

ப-ம். 3 ஸ்வ-ஆரோஷ- 2 ஷெஹெ 1 சுஷ்நு 6 ப்ர-காஸ 7 உவஜாயதெ

5 ஜூநம் 4 யஜா 8 தஜா 12 விஜா 10 விவ்ஜம் 9 ஸக்ஷ- 11 உதி உத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தேகத்தில் சுரோத்திரமுதலிய சர்வேந்திரியங்களில் எப்போது ஞானவடிவப் பிரகாசம் உண்டாகின்றதோ அப்போது சத்துவ குணம் விருத்தியடைந்தது என்று நீயுணர்ந்தி. (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சீவான்மாவின் இன்பதுன்பங்கட் கிருப்பிடமாகிய இத்தேகத்திலுள்ள சப்தமுதலிய விடயங்களின் உபவதிக்குச் சாதனவடிவ சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியவடிவ துவாரங்களில் எப்போது ஞானவடிவப் பிரகாசமுண்டாகின்றதோ; அதாவது, தீபம் தனது விடயவடிவ பதார்த்தங்களின் அந்தகாரவடிவ ஆவரணத்திற்கு விரோதியாவதுபோலத் தனது சத்தமுதலிய விடயங்களின் ஆவரணத்திற்கு விரோதியாகிய அந்தச் சத்தமுதலிய விடயாகார புத்திவிருத்திவடிவ பரிணாமவிசேடம் பிரகாசமாம். அத்தன்மைய ஞானவடிவப் பிரகாசம் உண்டாகுங்காலத்தில், அந்த ஞானப்பிரகாசவடிவ இலிங்கத்தால், இவன் இப்போது பிரகாசவடிவ சத்துவகுண மிகுதிப்பாட்டையடைந்ததென்றுணர்கின்றான். ஈண்டு 'விவ்ஜம் ஸக்ஷிதஜூத' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள உதசப்தமானது அபி என்னுஞ் சப்தார்த்தவாசகமாம். அதனூலிப்பொருளறிவுறுத்தப்படுகின்றது:—ஞான வடிவப் பிரகாசத்தால் சத்துவகுண மிகுதிப்பாட்டையறிவதுபோலச் சுகமுதலிய இலிங்கங்களாலும், இவன் சத்துவகுணத்தின் விருத்தியை அறிகின்றான் என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ உத என்னுஞ் சப்தத்திற்குச் சத்துவகுணத்தின் மிகுதியையறிவதுபோல, அந்த ஞானவடிவப் பிரகாசத்தால் ரசதமோகுணங்களின் க்ஷீணத்தன்மையை முணர்கின்றான் எனப் பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கின்றதென்க. (11)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஞொஹி ப்ரவ்ரத்திராரஹி க்ஷெணாஸஹி ஸ்ரஹா !

ரஜஸேதாநி ஜாயகெ விவ்ஜெ ஹதஷ-ஜ ||

(12)

ப-ம். 4 ஞொஹி 5 ப்ரவ்ரத்தி 7 சூரஹி 6 க்ஷெணா 8 ஸஹி 9 ஸ்ரஹா 2 ரஜஸி 10 ஹதாநி 11 ஜாயகெ 3 விவ்ஜெ 1 ஹதஷ-ஜ.

(அ-ம்.) ஹே பாதரிஷப! ரசோகுணமிகுதிப்படவே, லோபம் பிரவர்த்திகருமங்களின் ஆரம்பம், அசமம் ஸ்பிருகை என்னு மனைத்துமுண்டாம். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராகவடிவ ரசோகுணமிகவே இப்புருஷனிடத்து உலோபம், பிரவிருத்தி கருமங்களின் ஆரம்பம், அசமம் ஸ்பிருகை, என்

னுமித்துணை, இராகாத்மகலிங்கங்களுண்டாகின்றன; அதாவது, இந்த உலோப முதலிய இலிங்கங்களால் இவன் இரகோகுணவிருத்தி (மிகுதி)யை யுணர்கின்றான். ஆண்டு மிகுந்த கிராமியமுதலிய பொருள்கள் கிடைத்திருப்பினும், அவைகள் கிடைக்கவேண்டுமென்னும் அவைகளிலுள்ள மிகுந்த அபிலாஷை உலோபமாம்; அதாவது, தன்னு விடயப்பிராப்தியாலும் நீங்காத இச்சாவிசேடம் உலோபமாம். இடைவிடாமலே முயற்சியுடையோனாதல் பிரவிருத்தியாம். பெரும் பொருட் செல்வால் பெறப்படுவதும், தேகாயாசத்தைத் தருவதுமாகிய காமிய நிஷித்தலெளகிக மகாக்கிருக முதலிய விடயகவியாபாரம் கருமமாம். அத்தன்மைய கருமங்களைத் தொடங்கல் கருமாரம்பமாம். இக்காரியத்தைச்செய்து மீண்டும் நான் இக்காரியத்தைச் செய்வேன், இவ்விரண்டாவது காரியத்தைச்செய்து மீண்டும் நான் முன்ருவது காரியத்தைச் செய்வேன், என்னுஞ் சங்கற்பத்தொடர்பின் உபராமமின்மை அசமமாம். பிறர் பொருளைக்கண்டமாத் திரத்தால் எவ்விதமான வுபாயத்தானும் அதைக் கைப்பற்றவேண்டுமென்னும் இச்சை ஸ்பிரூகையாம். இவ்வாறு உலோப முதற்கொண்டு ஸ்பிரூகை ஈருகச்சொல்லப்பட்ட இலிங்கங்களால் இவன் மிகுதிப் பாடடைந்த இரகோகுணத்தை யுணர்கின்றான் என்பதாம். (12)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். சுவாகாபொரஹவாதுவாது வுபாஷா ரொ ஹ வனவ ௮ |

தலெஷுதாநி ஜாயகெ விவரெகி கூருநடிந ||

(13)

ப-ம். 5 சுவாகாஸஃ 7 சுவாவுதிஃ 6 ௮ 8 வுபாஷஃ 10 ரொஹஃ 4 வனவ 9 ௮ 2 தலெவி 11 வனதாநி 12 ஜாயகெ 3 விவரெகி 1 கூருநடிந.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தமோகுணம் மிகுதியாகவே, அப்பிரகாசம், அப் பிரவிருத்தி, பிரமாதம், மோகம், என்னும் இத்துணையிலிங்கங்கள் உண்டாகின்றன. (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தமோகுணம் மிகுதிப்படும்போது, அப்பிரகாசம், அப்பிரவிருத்தி, பிரமாதம், மோகம் என்னும் இத்துணையிலிங்கங்களுண்டாகின்றன. அதாவது, இவன் வியாபிசாரமின்றிய இத்துணையிலிங்கங்களானே தமோகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டை யுணர்கின்றான். ஆண்டு குரு நான் முதலிய போதகாரணங்களிருப்பினும், எல்லாவாற்றானும் அப்போதத்திற்குரித்திலாமை அப்பிரகாசமாம், பொருளுணர்ச்சியை யுண்டாக்கிய பிரவிருத்திக்குக்காரணவடிவ அக்கினிஹோத்திரம் வேட்க, என்பது முதலிய சாத்திரங்களிருப்பினும், எல்லாவாற்றானும், அவ்வக்கினிஹோத்திர முதலிய கருமங்களில் முயற்சியின் தகுதியிலாமை அப்பிரவிருத்தியாம். அப்போது செயற்பாலதார்தன்மையாற்கிடைத்த பொருளின் ஸ்மரணமுமுண்டாகாமை பிரமாதமாம்; நித்திரை விபரியங்கள் மோகமாம் என்க. (13)

(அ-கை.) இப்போது சாங்காலத்தில் மிகுதியை யடைந்த அச்சத்துவ முதலிய குணங்களின் பல விசேடத்தை ஸ்ரீ பகவான் இரண்டு சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜா ஸகெவ வுவுரெகி து வுருயம் யாதி ஷெஹஸுகி |

தஜாதூவிஷா நொகாநடிநாநு வுதிவடிஷதெ ||

(14)

ப-ம். 3 யஜா 4 ஸகெவ 5 வுவுரெகி 1 து 6 வுருயம் 7 யாதி 2 ஷெஹஸுகி 8 தஜா 9 உதூவிஷா 11 நொகாநு 10 ஸடிநாநு 12 வுதிவடிஷதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டு மித்தேகாபிமானி சத்துவகுணம் விருத்தியடையும்போது மரிக்கின் உபாசகன் மலாகித் தலகத்தை யடைகின்றான். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் சத்துவகுணம் மிகுதிப்படவே மரணமடைவனேல், உத்தமவித்துக்களின் உலகத்தையடைவன்; ஆண்டு இரணியகர்ப்பர் முதலிய தேவர்கள் உத்தமராவர். அவ்வுத்தமரை யுணர்வோன், அதாவது, அந்த இரணியகர்ப்பர் முதலிய தேவர்களை உபாசிப்பவர்கள் உத்தம வித்துக்களாவார்கள். அவர்களின் உலகம், அதாவது திவ்ய இன்பநுகருமிட விசேடமும், அமலமும் அதாவது ரசதமவடிவ மலங்களற்ற துமாகிய உலகத்தை அவன் அடைவன் என்பதாம். (14)

(அ-கை.) அன்றியும்,

ச-ம். ரஜஸி ப்ரூயம் மக்ஷா கஜேஸம்நிஷு ஜாயதே 1
தமா ப்ரூயீ நஸூஸி உலபயொநிஷு ஜாயதே ॥ (15)

ப-ம். 1 ரஜஸி 2 ப்ரூயம் 3 மக்ஷா 4 கஜேஸம்நிஷு 5 ஜாயதே 6 தமா 8 ப்ரூயீ
நஸூ 7 தஸூ 9 உலபயொநிஷு 10 ஜாயதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் ரசோகுண மிகுதியாகவே மரணத்தையடைந்து, கருமாகிரிகளாகிய மனுடர்களுக்குட் பிறக்கின்றான். அங்ஙனமே, தமோகுண மிகவே மரணப்பட்ட சீவன் பசு முதலிய யோனிகளிற் பிறக்கின்றான். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தேகாபிமானியாகிய சீவன் ரசோகுணம் விருத்தியடையவே மரணப்படுவனேல் கருமசங்கிலித்தத்தில் உற்பவிக்கின்றான். அதாவது சுருதிமிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திர முதலியன அவைகளால் நிடேதிக்கப்பட்ட கொலை முதலியன என்னு மிக்கருமங்களிலும் அவற்றின் பலத்திலும் அதிகாரிகளாகிய மனுடர்கள் கருமசங்கிலாவார்கள். அத்தன்மையர்களில் சன்மத்தையடைவன். இவ்வண்ணமே தமோகுணமிகவே இச்சீவன் மரணமடைவனேல் காரியாகாரியங்களின் விசாரமின்றிய பசுமுதலிய முடயோனிகளில் சன்மத்தையடைவன் என்பதாம். (15)

(அ-கை.) இப்போது சத்துவமுதலிய குணங்களில் தன ததுசாரக்கரும வாயிலாய் விசித்திரபலத்திற்குக் காரணத்தன்மையை தொகுத்தருளிச் செய்கின்றார்.

ச-ம். கஜேஸம் ஸுகூதஸூரஹம் ஸாஸிகம் நிஜேயம் மஹம் 1

ரஜஸஸம் மஹம் உஃவ ஜ்ஞாநம் தஸூ மஹம் ॥ (16)

ப-ம். 2 கஜேஸம் 1 ஸுகூதஸூ 6 சூஹம் 3 ஸாஸிகம் 4 நிஜேயம் 5 மஹம்
8 ரஜஸம் 7 து 10 மஹம் 9 உஃவம் 12 ஜ்ஞாநம் 11 தஸூ 13 மஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகள், சாத்துவிக தருமத்திற்குச் சாத்துவிகமும் கிரீமலமுமாகிய பலத்தைக்கூறியிருக்கின்றார்கள். மற்றும் ராஜசதருமத்திற்குத் துக்கவடிவபலத்தையும், தாமசதருமத்திற்கு அஞ்ஞானவடிவ பலத்தையும் கூறியிருக்கின்றார்கள். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மகரிஷிகள் உத்தமமான சாத்துவிகதருமத்திற்குச் சாத்துவிகமும் கிரீமலமுமாகிய பலத்தை கூறியிருக்கின்றார்கள்; அதாவது

க குணத்தாலடையப்படுவதும் ரசதமோகுணங்களா லடையொணுதது
சுவடிவபலம், சாத்துவிக தருமத்திற்கென்று கூறியிருக்கின்றார்கள்.
(கலப்பு) முடைய ரசத தருமத்திற்கோ, ரசதவடிவ பலத்தைக்
நார்கள், அதாவது, ரசோகுணத்தா லுண்டாக்கப்பட்டுப் பலவித துக்கத்
லப்புற்ற சிற்றின்பம் ரசத கருமத்தின் பலமென்று சொல்கின்றார்கள்.
யாது யாது காரியமாமோ அவ்வக்காரியம் தனது காமணதூல்யமேயாம்;
பாபக்கலப்புள புண்ணியவடிவ ராஜஸதருமத்திற்குப் பலவகைத் துன்
கலப்புடைய சிற்றின்பவடிவ பலமே பொருத்தமுடையது. தாமத
ற்கோ அஞ்ஞானவடிவ பலத்தையே கூறுகின்றார்கள்; அதாவது,
னத்தாற் றேன்றியதாதலின் தாமசவடிவ அவிவேகப்பிரயுக்த துக்கம்
தருமத்தின் பலமெனவே கூறுகின்றார்கள். ஆண்டு, சாத்துவிக முதலிய
இலக்கணமோ 'நியதம்ஸம்மரஹிதம்' என்பதுமுதலிய வசனங்களால்,
ாவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தாமாகவே திருவாய்மலர்
ஈண்டிச் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ரசதமசத்தங்களை அதனதன்
வ கருமங்களிற் பிரயோகித்தருளினர், அதுவோ காரியகாரணங்கட்கு
தை அங்கீகரித்துக்கூறியதாம்.

(16)

க.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இவ்வாறு பலங்களின் விசித்திரத்தன்
றிப்போந்த ஹேதுவையே அருளிச்செய்கின்றார்.

சுவாத்ஜாயதெ ஜூதம் ரஜஸோ ஹோவ வனவ அ ।

ரஜஸோஹ வதஸோ ஹவதொஜூ நவெவ அ ॥

(17)

ஸ்வாத்ஜாயதெ 2 ஜூதம் 5 ரஜஸஃ 6 ஹோவஃ 7 வனவ 4 அ
ரஜஸோஹவ 9-தஸஃ 11 ஹவதஃ 12 சுஜூதம் 13 வனவ 8 அ.

.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணத்தினின்று ஞானமுண்டாம், ரசோ
7 ன்று உலோபமேயுண்டாம், தமோகுணத்தினின்று பிரமாதமோகங்க
அஞ்ஞானமுமுண்டாம்.

(17)

.) ஹே அர்ச்சுன! சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களைத் துவாரமாக
த்த முதலியவைகளை விடயஞ்செய்யும் பிரகாசவடிவ ஞானங்களோ
த்துவகுணத்தினின்றே தோன்றுவனவாம். இதனானே அந்தப் பிர
ஞானதுசாரியாகிய சாத்துவிக கருமத்திற்கு விளக்க மிகுதிப்பாட்டை
வடிவபலமே யுண்டாகின்றது. கோடிவிடப் பிராப்தியானும் நீக்கற்
பிலாஷா விசேடம் உலோபமாம். அது ரசோகுணத்தினின்றே உண்
. ஆண்டு நிரந்தரம் விருத்தியையுடையதும், பூரணம் பண்ணற்
ாகிய உலோபத்திற்குத் துக்ககாரணத்தன்மை மிகவிளக்கமாம். ஆத
லோப பூர்வகஞ் செய்யப்பட்ட ராசஸகருமத்திற்கும் துக்கமே பல
மோகுணத்தினின்றும் பிரமாதமோகங்களுண்டாகின்றன, அஞ்ஞான
ாகின்றது. ஈண்டு, அஞ்ஞான சப்தத்தால் அப்பிரகாசத்தைக்கொள்ள
பிரமாதமோக சப்தங்களினர்த்தமோ 'ஸுபுக்ராஸோ ஸுபுவ்யதீபு'
ற்கூறிய சுலோகத்திற்கூறிலும் என்பதாம்.

(17)

க.) இப்போது சத்துவமுதலிய முக்குணங்களின் விருத்தி விசேடத்
துக்கு 'யதாஸந்வே யுவூஷத' என்னுஞ் சுலோகத்திற் கூறப்
தையே உத்தம மத்திம அதம பாவங்களால் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஊயு-ஓ ௦ மஹி ௧ வக்ஷஸாஸ்யே திஷ்ணி மாக்ஷஸாஸ்யே

ஜயநதீமணவரதஸாஸ்யே ௧ மஹி தாஸாஸ்யே

(18)

ப-ம். ௨ ஊயு-ஓ ௦ ௩ மஹி 1 வக்ஷஸாஸ்யே ௨ மஹி ௨ திஷ்ணி 1 மாக்ஷஸாஸ்யே

7 ஜயநதீமணவரதஸாஸ்யே 9 ஊயு 10 மஹி 8 தாஸாஸ்யே

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவ விருத்தியிலிருந்துப் பப்பவன் சீமலாவதத் தையடைகின்றான், ரஜோவிருத்தியிலுள்ளவன் மலையிலாகத் திருப்பவனாகின்றான், சீழாகிய தமோகுண விருத்தியிலுள்ள தாமதன் அநேக லோகத்தை யடைகின்றான். (18)

(வி-ம்.) ஆண்டு, மூன்றாவதாகிய தமோகுணத்திலீற்றில் வந்திவிருத்தி என்னுஞ் சப்தம் ஸ்ரீ பகவானுள்ளப்பட்டமைபின் எண்ப இன்ன மூன்று களினீற்றிலும் அதையருளத்திருக்கருத்தாம். இதனால் இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது:—சாத்திரசன்ய ஞானவடிவமும் சபகருமவடிவமுமாகிய அர்ச்சுனாவ குணவிருத்தியிலிருக்கப்பட்டவன், அதாவது, சிந்தனை யோகி அவ்விருத்தியைப் தாரணம் பண்ணப்பட்டவன் பிரமலோகமீறாகிய மேலுள்ள தேவ லோகங்களை யடைகின்றான்; அதாவது, அந்த ஞானகருமங்களின் குறைவு மிகுதிக்கண்மைகளால் அவன் குறைவு மிகுதித்தன்மைகளையுடைய அந்தேவ லோகங்களிடத்திலே பிறக்கின்றான்; மதுபசு முதலிய தேகங்களை அவன் எடுப்பதில்லை. உலோப முதலிய பூர்வகம் ராஜசகருமவடிவ ரசோகுண விருத்தியிலிருப்பவன், அதாவது, அந்த ராஜசகருமவடிவ விருத்தியை மிக அன்போடு செய்பவன், புண்ப்பவன் கலப்புள்ள இம்மதுலோகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றான். அவன் தேவ பசு முதலிய தேகங்களையெடான். மற்றோ, இம்மதுடாகருந்குன்றே அவன் பிறக்கின்றான். சத்துவ ரஜ குணங்களை நோக்கப் பின்னர்க் சீகாரமுடையதாயின, அவ்விரண்டினும் நிக்கிருஷ்டமாகிய தமோகுணத்தின் நித்திரை ஆஸகிய முதலிய வடிவ விருத்தியிற் பிரீதியுடைய தாமதனோ, அநேக லோகத்தையடைகின்றான். அதாவது, பசு முதலிய யோனியின்கண்ணே பிறப்பான். அவன் மதுபதேவ சரீரங்களையெடான். ஆண்டுச் சாத்துவிக ராஜச புருஷர்களும் ஒருகால் தமோகுணத்தின் நித்திரை முதலிய விருத்தியில் நிலைத்திருக்கின்றார்கள்; ஆகலின், அவர்கட்கும் பசு முதலிய சரீரங்களினடையும் ஆதல்வேண்டும். என்னுஞ் சங்கையை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் தமோகுண விருத்தியிலிருக்கின்றவனை விசேடித்தருளுகின்றார் 'தாஸாஸ்யே' என. ஆண்டு, எவ்விடத்து எப்போதும் தமோகுணமே மிகுதியாமோ அத்தன்மைய தாமதனை பசு முதலிய யோனிகளிற் பிறக்கின்றான். சாத்துவிக ராஜச புருஷர்கள் ஒருகால் தமோகுண விருத்தியிலிடைப்படினும் அவர்களிடத்துத் தமோகுணமிகாது; மற்றோ, மிகக் கொண்மையாம். ஆதலின் அவர்கள் பசுமுதலிய யோனிகளிற் சன்மமெடார்கள். சுண்டு ஒரு மூலப் புத்தகத்தில் 'ஜயநதீமணவரதஸாஸ்யே' எனவும் பாடமுள்ளது இப்பாடத்திலும் கூறிப்போந்த வர்த்தமே யுணரத்தக்கது என்க. (18)

(அ-கை.) ஆண்டு இப்பதினான்காவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் மூன்று பொருளை அருளிச்செய்வான் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளினர். அவற்றுள் சீக்ஷத்திர சீக்ஷத்திராக்ஞர்களின் சம்போகத்தின் ஈகாரதினத்தன்மை முதலாவது, அக்குணம் யாது? அது இச்சீவான்மாவை எவ்வாறு பற்றிக்கின்றது? இரண்டாவது, அக்குணத்தினின்று இவனுக்கு எவ்வாறு மோட்சமுண்டாம்? அக்குணத்திற்கு முக்தனுக்கு இலக்கணம் யாது? மூன்றாவது, இம்மூலகையத்தங்களில் முத்திய இரு வகையர்த்தங்களோ முன்னர் விரியாயக் கூறப்பட்டன. இப்போது மூன்றாவது

சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

சு-ம். சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

(19)

ப-ம். 1 சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

(அ-ம்.) நேற அர்ச்சகா ! சூரபரந்தர ! இத்திருஷ்டாவானவன் சுந்துவமுத லிய குணங்களினின்று வேறு கருத்தானை எப்போது அங்கனமே அக் குணங்களினின்று ஆன்மாவைப் பரமென வணங்கின்றானே அப்போது பிரமத் தன்மையை மடைகின்றான்.

(19)

(வி-ம்.) நேற அர்ச்சகா ! சூரபரந்தர ! இத்திருஷ்டாவானவன் சுந்துவமுத லிய குணங்களினின்று வேறு கருத்தானை எப்போது அங்கனமே அக் குணங்களினின்று ஆன்மாவைப் பரமென வணங்கின்றானே அப்போது பிரமத் தன்மையை மடைகின்றான்.

(19)

(அ-கை.) நேற பாவன் ! இவ்வாறு சுந்துவமுதலிய குணங்களையே கர்த்தா வெனவும் அக்குணங்களினின்று ஆன்மாவைப் பரமெனவும் உணர்ந்தவன் அந் நிர்க்குணப் பிரமத்தன்மைகளை எவ்வாற்றுகின்றான். என்னும்கூட வேட்கை அர்ச்சகனது கருத்தாக பூதீ பகவான் அவ்வாற்றை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

(20)

ப-ம். 1 சூரபரந்தர ! கர்த்தவிரோதம் என்கும் அநிலம் சுந்தவமுதலிய முக்குணங் களின் விசர சிவநாச வடிவ திருநாற்குடி கல்வந்தானத்தால் அக்குணத்தினின்று பிரம்மபந்தமாய் வந்தவாழ்ந்த அப் பூதீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய் கின்றான்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகமுண்டாதற்குக் காரணமடிவ இச்சத்துவ முதலிய முக்குணங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்து சன்மமிருத்து சரா நுக்கங்களி னின்று விடுபட்ட இவ்வித்துவான் மோட்சத்தை யடைகின்றான். (20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகோத்பத்திக்குக் காரணமாகிய மாயாவடிவ முக்குணங்களையுந்தாண்டி; அதாவது, சீவனகாலத்திலே தத்துவஞானத்தால் அக்குணங்களைப்பாதித்துச் சன்மமிருத்து சரா அத்தியாத்மிக முதலிய நுக்கம் இவைகளினின்று விடுபட்டவனாய்; அதாவது சீவனகாலத்திலே அந்த மாயாமய மான சன்மமுதலியவைகளின் சம்பந்தமற்றவனாகிய வித்துவான் அமிருதத்தன் மையை யடைகின்றான்; அதாவது சருவானர்த்த நிவிருத்தி பூர்வகம் பிரம பாவப்பிராப்திவடிவ மோட்சத்தை யடைகின்றான். (21)

(அ-கை.) ஆண்டு இச்சத்துவ முதலிய குணங்களைக்கடந்து இவ்வித்துவான் சீவனகாலத்திலே மோட்சவடிவ அமிருதத்தை யடைகின்றான். எனக் கூறிப்போந்த வார்த்தையைக்கேட்டு அர்ச்சனனுக்கு அந்தக் குணாதீதனுடைய இலக்கணத் தையும் ஆசாரத்தையும் குணாதீதத்தன்மையின் உபாயத்தையும் அறியவேண்டிக் கிகழ் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சுஜு-ஆத உவாஅ,

சு-ம். கெகெவி-ஓம்மெவ் துணாநெதாத தீதொஹவனி ப்ருஹொ ।

கிராஅராஃ கயம் மெவதாஃவ் துணா நகிவத-ஆதெ ॥ (21)

ப-ம். 6 கெகெ 7 விம்மெமெ 3 தீநு 4 முணாநு 2 னதாநு 5 சுதீதெ 8 ஹவனி 1 ப்ருஹொ 9 கிராஅராஃ 14 கயம் 10 அ 11 னதாநு 12 தீநு 13 முணாநு 15 சுதிவத-ஆதெ.

(அ-ம்.) ஹே பிரபுவே! சத்துவமுதலிய முக்குணங்களைக் கடந்த புருஷன் எவ்விவிங்கங்களோடு கூடியவனாவன்? எத்தன்மைப ஒழுக்கமுடையவனாவன்? இம்முக்குணங்களையும் எவ்வாற்றாற் கடப்பன்? (21)

(வி-ம்.) ஹே பிரபுவே! சத்துவ முதலிய குணங்களைக்கடந்த தத்துவஞானி யெனும் அக்குணாதீதன் எவ்விவிங்கங்களோடு கூடியவனாவன்; அதாவது எவ் விலக்கணவடிவ இலிங்கத்தால் அவனறியப்படுவன், அதை யெனக்கருளிச்செய் வீர். (1) அக்குணங்களைக்கடந்த தத்துவஞானிக்கு யாது ஒழுக்கமாம் அதாவது அவன் இஷ்டப்படி ஒழுக்கமுடையனோ அல்லது நியமபூர்வசேஷ்டை யுடையனோ. அவனுடைய ஒழுக்கத்தையும் எனக்கருளிச்செய்வீர். (2) அவன் இக் குணங்களை எவ்வாற்றாற்கடப்பன் அதாவது அக்குணாதீதத்தன்மைக்கு உபாயம் யாது அதையும் எனக்கருளிச்செய்வீர். (3) ஈண்டு (பிரபுவே) என்னுந் சம்போ தனத்தால் துக்கமுதலியவைகளை நீக்குதற்காற்றலுடையோன் பிரபுவாம். அரசர் முதலாயினோர் தமது வேலைபாட்களின் துக்கத்தை நிவிருத்திப்பது போலச் சமர்த்தரானதால் ஸ்ரீ பகவானாகிய தாங்களே தொழும்பனாகிய எனது துக்கத்தை நிவிருத்தித்தருளற்குரியராவீர், என்னும் அர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவானுக்குக் குறிப்பித்தனன் என்க. (21)

(அ-கை.) ஆண்டு இந்நூலின் இரண்டாவது அத்தியாயத்தில் 'வ்ரிதவ்ஜ ஸஜகாஹாஷா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் இவ்வர்த்தத்தை முன்னரே அர்ச்சனன் வினாவியிருக்கின்றான். அதற்கு, 'வ்ரிதவ்ஜ ஸஜகாஹாஷா' என்பது

வாக்கியங்களால் யாமும் உத்தரம் முன்னரே கூறினேம். அங்ஙனமாயினும் முன்னர்க்கூறிய அர்த்தத்தை வேறொற்றால் உணரக்கருதி இப்போது வினாவுகின்றான் என அர்ச்சுனன் கருத்தை நிச்சயித்து ஸ்ரீ பகவான் முன்னர்க்கூறிய பிரகாரத்தினும் வேறு பிரகாரத்தால் கத்துவஞானியின் இலக்கண முதலியவைகளை 5 சுலோகங்களால் அருளிச்செய்கின்றார். அதில் அவன் எவ்விலக்கணவடிவ இலிங்கமுடையான் என்னும் வினாவிற்கு உத்தரத்தை ஒரு சுலோகத்தாலருளிச்செய்கின்றார்.

ஸ்ரீ ஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். புகாரணு புவரூதின ஹைமஜைவ அ வாணவ |
ந ஷ்வேடி ஸம்புவரூதாநி ந நிவரூதாநி காங்குதி ||

(22)

ப-ம். 3 புகாரணம் 4 அ 5 புவரூதி 6 அ 7 ஹைமம் 8 ணவ 11 அ 1 வாணவ
9 ந 10 ஷ்வேடி 2 ஸம்புவரூதாநி 13 ந 12 நிவரூதாநி 14 காங்குதி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரவிருத்தமாகிய பிரகாசத்தையும் பிரவிருத்தியையும் மோகத்தையும் யாவனொருகாலும் துவேஷஞ்செய்யானே, நிவிருத்தமாகிய அவற்றை யிச்சியானே, அவன் குணத்தினெனப்படுவன். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுத்துவகுணகாரியப் பிரகாசம், ரசோகுணகாரியப் பிரவிருத்தி, தமோகுணகாரிய மோகம், என்பவைகள் அக்குணங்களின் வேறு சர்வகாரியத்திற்கும் உபலக்கணமாம். அக்குணங்களின் காரியங்களனைத்தும் தத்தம்காரண சாமக்கிரிவசத்தால் உண்டாக்கப்பட்டுத் துக்க சொரூபங்களேயாகின்றன. அங்ஙனமாயினும் இவன் துக்க புத்தியால்தான் துவேஷத்தைச்செய்யான். அதாவது இத்துக்கவடிவ குணங்களின் காரியம் எதனாலுண்டாகின்றது என அவன் அதனைத் துவேஷியான். அன்றியும் அக்குணங்களின் காரியம் தத்தம் விநாசசாமக்கிரிவசத்தானிவிருத்தியாய்ச் சுவடிவமேயாயினும் அவன் சுபுத்தியால் அதை யிச்சியான். அதாவது சுவடிவ இக்குணங்களின் காரியநிவிருத்தி எனக்கொப்போதும் வேண்டுமென இச்சியான்; என்னை, அவன் அக்குணங்களையும் அதன் காரியங்களையும் கனாப்போல மித்தியாவடிவமே யென்றுணர்ந்தனனாதலின் மித்தியாவடிவத்தா லுணரப்பட்ட பொருள்கள் இவனுக்கு இராகத்துவேஷ விடயமாகா. பொய்வடிவ மென்றுணரப்பட்ட கிளிஞ்சில்லெள்ளி இவனுடைய ராகத்திற்கு விடயமாகாதது போலவும், பொய்வடிவ மென்றுணரப்பட்ட பழுதைப் பாம்பு இவனுடைய துவேஷத்திற்கு விடயமாகாதது போலவுமாம். இவ்வாறு சுத்துவ முதலிய குணங்களின் பிரகாச முதலிய பிரவிருத்திகளிலும் அவற்றின் காரியங்களின் நிவிருத்தியிலும் துவேஷராகங்களை யடையாதவன் குணத்தினெனப்படுகின்றான். இவ்வாறு இச்சுலோகத்தை நான்காவது சுலோகத்திலுள்ள (குணத்தின் எனப்படுகின்றான்) என்னும்வாக்கியத்தோடு அந்நவயிக்குக. இவ்விலக்கணம் அவனுக்கே பிரத்தியட்சமாம், ஏனையோர்க்கன்று; என்னை, ஒருவனுள்ளத்திலுள்ள ராகத் துவேஷங்களின் உண்மை இன்மைகளை வேறுபுருடன லுணரமுடியாமையின் இவனுடைய இலக்கணம் சுவார்த்த இலக்கணமேயாம் பரார்த்த இலக்கணமன்று. ஆண்டு, எவ்விலக்கணம் கேவலந்தனக்கே யுணரப்பட்டதாமோ அவ்விலக்கணம் சுவார்த்த விலக்கணமெனப்படும். எவ்விலக்கணம் பிறரானுமுணரப்படுகின்றதோ அவ்விலக்கணம் பரார்த்தவிலக்கண மெனப்படும். இவைகளைச் சாஸ்திரங்களில் சுவசம்வேத்திய பரசம்வேத்தியங்களெனக் கூறுகின்றனர். (22)

(அ-கை.) இப்போது அவன் எவ்வொழுக்கமுடையன் என்னும் இரண்டாவது வினாவிற்கு முன்று சுலோகங்களால் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உஜாலீநவஜாலீநொ மூனெயொ-3 த விஜாயுதெ 1

மூணா வத்துண உதெயவ யொவதிஷதி நெ-மதெ //

(23)

ப-ம். 2 உஜாலீநவகி 3 சூலீநி 4 மூனெனி 1 யி 5 த 6 விஜாயுதெ 7 மூ
ணா 9 வத்துண 10 உதி 8 வனவ 11 யி 12 சுவதிஷதி 13 த 14 உ-மதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உதாசீனன் போன்றிருப்பவனும் சத்துவமுத
விய குணங்களால் சலனப்படாதவனும் அக்குணங்களை பரஸ்பரமிருக்கின்றன
என நிச்சயித்திருப்பவனும் சிறிதளவுந் தொழிற்படாதோனுமாவன் குணாதிக
னெனப்படுகின்றன். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தம்முள் விவாதம்பண்ணும் இருவர்களில்
ஒருவர் பட்சத்தையும் ஏற்றுக்கொள்ளாதவன் உதாசீனனாவன்; அவன் ஒருவ
ரிடத்தும் ராகத் துவேடங்களைச் செய்வதில்லை; மற்றோ, அவன் அவைகளற்ற
வனா யிருக்கின்றான்; அதுபோல, இராகத் துவேடங்களின்றிக் தனது சச்சி
தானந்தவடிவத்திலே நிலைத்திருக்கின்றான். அங்ஙனமே, சுகலுக்க முதலிய
வடிவமாய்ப் பரிணமித்த சத்துவமுதலிய குணங்களாலும் தனது சொரூபத்தி
னின்றிஞ் சலனப்படான்; மற்றோ, தேகேந்திய முதலிய வடிவங்களாய்ப்பரிண
மித்த சத்துவ முதலிய குணங்களை தம்முள் சாதகபாதகபாவங்களாகவும் கிரா
கிய கிராககபாவங்களாகவும் உபகாரிய உபகாரகபாவங்களாகவும் இருக்கின்றன,
இக்குணங்களைத்தையும் பிரகாசிப்பவன் ஆன்மாவாகிய நானே, எனக்கு யா
தொரு பிரகாசிய வஸ்துக்களின் தருமங்களோடும் சம்பந்தமில்லை, கடமுதலிய
பதார்த்தங்களை விளக்கும் சூரியனுக்கு யாதொரு பிரகாசியவடிவ கடமுதலிய
வற்றின் தருமங்களோடும் சம்பந்தமின்றியதுபோலும், இவ்வுலகனைத்தும் திருசிய
வடிவமும் சடவடிவமும் கனாப்போல் பொய்யுமாம்; ஆன்மாவாகிய நானே
திருஷ்டாவும் சுயஞ்சோதியும் பரமார்த்த சத்தியரூபமும் சர்வ விகாரங்களற்ற
தும் துவைதமற்றதுமாவேன் என்னும் நிச்சயத்தால் தனது சொரூபத்தின்
கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றான். யாதொரு காரிய சித்தியின்பொருட்டும் வியாபார
முடையனவன். அத்தன்மையன் குணாதிகனெனப்படுகின்றான்: என்றிவ்வாறு
இச்சலோகத்தை மூன்றாவது சலோகத்திலுள்ள 'குணாதிகனெனப்படுகின்றான்,
என்னும் வாக்கியத்தோடு அந்நவயம்பண்ணுக. ஈண்டு, 'யொவதிஷதி' என்
னும் வாக்கியமிருக்குமிடத்து 'யொநுதிஷதி' எனவுஞ் ஒரு புஸ்தகத்திலிருக்
கின்றது அதிலும் கூறிப்போந்த அர்த்தமென்றேயுணர். (23)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். ஸஜஃவஸுவஃ ஸஸஃ ஸஜொஷாபுகாணுநி 1

தூய்விபாவிபொ ஸீர ஸூய்நிநாதுஸம்ஸூகி ॥

(24)

ப-ம். 1 ஸஜஃவஸுவஃ 2 ஸஸஃ 3 ஸஜொஷாபுகாணுநி 4 தூய்வி
பாவிபொ 5 ஸீர 6 தூய்நிநாதுஸம்ஸூகி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுகலுக்கங்களிற் சமமும் சொரூபத்தில் ஸித்தமும்
ஒடு கல் பொன்களிலொப்பும் பிரியப் பிரியங்களிற் சமமும் தனது திகைத புகழ்
களிற் சமமும் உடைய தீர்புருஷன் குணாதிகனெனப்படுகின்றான். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அத்தத்துவ ஞானிக்குத் துக்கசுக்கங்களில் துஃவ
டராகங்களில்லை; அவைகள் அனன்மவடிவ அந்தக்கரணத்தின் தருமங்களும் கனாப்
போன்று மித்தியாவடிவங்களுமாதலின், இராகத்துவேட ரகிதத்தானும் அனா

ன்ம தருமத்தன்மையானும் மித்திரபாத்தன்மையானும் அவ்விரண்டையுஞ் சமமாகவுடையவன் சமதுக்கி சுகியாவன். அற்றேல், ஹே பகவன் அத்தத்துவஞானிக்கு அவைகள் எக்காரணத்தாற் சமங்களாம் என்றருச்சுன்னுக்கு அறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அகில் காரணத்தையருளிச்செய்கின்றார். 'ஹ்ஸு' என அவன் சுவஸ்தன் ஆதலின்; அதாவது, துவைததரிசன மின்றியவனாகலின், அவன் தனது ஆனந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே ஸ்திதன் இதனானே அவனுக்குச் சுகதுக்கங்கள் சமங்களாம்; ஆன்மாவினிலேபடாத பகர்முகனுக்கு அவைகள் மாறுபட்டவைகளேயாம்; தத்துவஞானி தனதானந்தவடிவ ஆன்மாவின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றதனானே ஓபி பொன்களிற் சமன்; ஆண்டுச் சமமெனும் கொள்ளல்தள்ளல் களிண்மையன ஓபி பொன்கள் எவனுக்கு அவன் ஓபி பொன்களிற் சமனாவன். ஆண்டு, மட்பிண்டம்-ஓடாம், பாடாணம்-கல்லாம், சுவர்ணம்-பொன்னும், அதாவது அத்தத்துவஞானி ஓபிமுதலிய துச்சவஸ்துக்களிலும் சுவர்ணமுதலிய பெரும்பொருளிலும் தள்ளல் கொள்ளல் என்னும் புத்தியின்றியவன். அவன் ஓபி-கல் பொன்களிற் சமனாகவினானே பிரியாப்பிரியங்களிற் சமன். ஆண்டுச் சுகசாதனவடிவப் பிரியத்திலும், துக்கசாதனவடிவ அப்பிரியத்திலும் சமன் என்பதாம்; அதாவது, தத்துவஞானிக்குப் பிரியபதார்த்தமோ, இந்தப் பிரியமானபொருள் எனது இதத்திற் சாதனம் என இதசாதன புத்திக்கு விடயமாகாது; அப்பிரியபதார்த்தமோ இவ்வப் பிரியப்பொருள் எனது அகிதசாதனம் என அகிதசாதன புத்திக்கு விடயமாகாது; மற்றே, அவ்விரண்டும் அவனுடைய உபேட்சா புத்திக்கே விடயமாம். அங்ஙனமே எவன் தீரனே; அதாவது புத்திமான் அல்லது கதரியவான்; அவன் தீரனாகவினானே, தனது நிரந்தர புகழ்களிற் சமனாவன், ஆண்டுத் தனது தோடத்தைக்கூறல் நிரந்தரமாம். தனது குணத்தைக்கூறல் துதியாம். அவ்விரண்டிலு மொப்புநான் என்பதாம். அத்தன்மைய தத்துவஞானி குணதீதனைனப்படுகின்றான் என இச்சுலோகத்தை இரண்டாவது சுலோகத்திலுள்ள (குணதீதனைனப்படுகின்றான்.) என்னும் வாக்கியத்தோடு அந் துவயஞ்செய்க.

(24)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ஶாநாவலா நயொஹுயுத ஹுயெதாவிதராரிவக்ஷயொஃ ।

ஸவா-ஶரம்ஹவரிதராமீ மூணாதீதஃஸ உலுதெ ॥

(25)

ப-ம். 1 ஶாநாவலாநயொஃ 2 துயுதஃ 4 துயுதஃ 3 விதராரிவக்ஷயொஃ 5 ஸவா-ஶரம்ஹவரிதராமீ 7 மூணாதீதஃ 6 ஸஃ 8 உலுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மானவமானங்களிலும் மித்துரு சத்துருக்களிடத்திலும் சமனும் சருவாரம்ப பரித்திராகியுமானவன் குணதீதனைனப்படுகின்றான்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எந்தக் தத்துவஞானிபானவன் மானவமானங்களிற் சமானன்; ஆண்டு உலகத்தில் ஆகாவு எனப்படும் சத்காரம் மானமாம், அனாகரவெனப்படும் திரஸ்காரம் அவமானமாம். அவ்விரண்டிலுந் துல்லிபன்; அதாவது, மானவமானங்கள் வந்தகடையில் சுந்தேகாஷ விஷாதமடையாதோன் ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் 'துயுதமிந்ராத்ஸஹுதஃ' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட நிரந்தர துதிக்கும் இச்சுலோகத்திற் கூறப்பட்ட மானவமானங்கட்கும் இத்துணை வேறுபாடாம், நிரந்தர துதிக்கோ சப்தவடிவங்களாம் மானவமானங்களோ சப்தநின்றியும் தீகமனங்களின் விபாபார விசேடங்களாம். ஒரு முன்புத்தகக்கிலோ 'ஶாநாவ ஶாநயொஹுயுதஃ' எனவும் பாடமுள்ளது. இப்பாடத்திலும் கூறிப்போந்த பொருளையுணர்க. அங்ஙனமே எவன்

மித்துருசத்துருக்களிற் சமன்; அதாவது அவன் மித்துரு பகஷத்தின் துவேஷத் திருகு விடயமாகாததுபோல, சத்துரு பகஷத்தின் துவேஷத்திற்கும் விடயமாகான். அல்லது, அவன் மித்துரு சத்துரு பகஷங்கட்கு அதுக்கிரக நிக்கிரகங்களைச்செய்யான். அங்ஙனமே எவன் சருவாரம்ப பரித்தியாகி; ஈண்டு முக்கிரகங்களாலும் ஆரம்பம்பண் ணுவோன் ஆரம்பனான் அத்தன்மைப இலெளகிக வைதிகவடிவ சர்வாரம்பங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்தோன் சர்வாரம்பபரித்தியாகியாவான்; அதாவது, தேகயாதிராமாத்திரத்திலுபயோகமான பிக்ஷாடன முதலியவைகளொழிந்த ஏனைய சர்வ கருமங்களையுந் தியாகம்பண்ணியவன் என்பதாம். இவ்வாறு 'உஷாஸீதவ ஷாஸீத' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களாற் கூறப்பட்ட ஆசாரங்களோடு கூடிய தத்துவஞானியே குணாதெனப்படுகின்றான். கருத்திது வாம்:—மேல் 3 சுலோகங்களாற் கூறப்பட்ட உபேட்சகத்தன்மை முதலிய தருமங்கள் ஆன்மஞானமுண்டாவதற்கு முன்னரோ பிரயத்தன சாத் தியங்களாம்; அதாவது ஆன்மஞானேச்சையையுடைய அதிகாரியால் அவ்வான்மஞானத்தின் சாதனங்களாய் அவைகள் அநுட்டிக்கப்பாலனவாம்; ஆன்மஞான முண்டான பின்னரோ குணாதெனிய ஜீவன் முத்தனுக்கு அவைகள் முயற்சியின்றிச் சித்தித்த இலக்கணவடிவங்களாகின்றன. (25)

(அ-கை.) இப்போது இவ்வதிகாரி எவ்வுபாயத்தால் அக்குணங்களைத்தான் லென் என்னும் முன்றாவது வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஶாணு யொ2வஜ்ஜிவாரொண ஹக்ஷியொமெத லெவதெ ।

14-26 வ முணாநு ஸஜீதெத்யாநு ஸுஹுஹயாய கஹுதெ ॥ (26)

ப-ம். 3 ஶா 1 அ 2 ய8 4 ஸவஜ்ஜிவாரொண 5 ஹக்ஷியொமெத 6 லெவதெ 7 ஸ8 9 முணாநு 10 ஸஜீத்யாநு 8 வனதாநு 11 ஸுஹுஹயாய 12 கஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எவன் பரமேசுராகிய எம்மை அனன்ய பக்தியோகத்தாற் சிந்திக்கின்றாலே அவன் கூறிப்போந்த சத்துவமுதலிய குணங்களைக் கடந்து பிரமவடிவமாதற்குத் தக்கவனாகின்றான். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ பூதங்கட்கும் அந்தரியாமியும் தமது மாயையால் கேஷத்திரபாவத்தையு மடைந்த பரமான்ந்தகனப் பகவானாகிய எம்மையே எவ்வதிகாரி பிறழ்தலின்றிய பக்தியோகத்தால் சேவிக்கின்றாலே, ஆண்டு விஜாதீயவிருத்தி வியவதானமின்றித் தைலதாரைபோன்ற பரமான்மாவாகிய எம்மை விஷயம் பண்ணும் சஜாதீயவிருத்திப் பிரவாஹம் அவ்விபிசாரியாகிய பக்தியாம். எது முன்னர்ப் பன்னிரண்டாவது அத்திபாபத்தில் விரிவாய்க் கூறப்பட்டதோ அத்தன்மையமிகுந்த பிரேமைவடிவ அனன்ப பக்தியோகத்தால் எவன் நாராயணராகிய எம்மை இடைவிடாது சிந்திக்கின்றாலே அந்தப் பரமேசுர அனன்ய பக்தன் கூறிப்போந்த இச்சத்வ முதலிய குணங்களைத் தாண்டி; அதாவது அத்வைத தரிசனத்தால் அக்குணங்களைப்பாதித்து நிரீக் குணப்பிரமபாவவடிவ மோட்சத்திற்குச் சமர்த்தனாகின்றானாதலின் இடைவிடாது எமது சிந்தனையே, அக்குணாதீதத்தன்மைக்கு உபாயமாமென்க. (26)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பரமேசுராகிய எம்மைச்சிந்திக்கப்பட்டவன் மோட்சத் தையே யடைகின்றான் எனக் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தில் ஸ்ரீ பகவான் தமது மகான்றன்மைக்காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸுஹுணொஹி ஸுஜிஷாஹஜ ஶாதஸ்யாவ்யஸூதவ ।

ஸாஸூதஸூத 2 ய84ஸூத ஸுவலெவ்யூனானிகஸூத 2 ॥

ப-ம். 11 ஸ்ரஹணஃ 1 ஹி 13 ப்ருசிஷா 12 ஸஹம் 2 ஸஜாதஸ்ய 4 ஸவத்யஸ்ய 3 அ
6 ப்ராபுதஸ்ய 5 அ 7 ஸஜேஸ்ய 10 ஸுவஸ்ய 9 வெனகாணிகஸ்ய 8 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் அமிருதவடிவமும், அவ்நிய ரூபமும், சாசுவதரூபமும், தரும ரூபமும், பிறழ்தலின்றிபதும் சுகரூபமுமாகிய சோபாதிக காரணப்பிரமத்திற்கு நிருபாதிக வாசுதேவராகிய நாம் உண்மை வடிவமாகின் றேமோ அதனானே எமது பக்தியால் மோட்சமடைதல்கூடும் என்பதாம். (27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தத்துவமசி என்னும் மகா வாக்கியத்திலுள்ள தத்பதத்தின் வாச்சிபார்த்தமும் உலகனைத்திற்கும் தோற்ற நிலையீறுகளின் காரணவடிவமுமாகிய சோபாதிகப் பிரமத்திற்கு நிர்விகற்பக வாசுதேவராகிய நாம் பிரதிஷ்டையாகின்றோம்; அதாவது பரமார்த்திகவடிவமும் நிருவிகற்பக வடிவமும் சச்சிதானந்தவடிவமுமாகிய சர்வோபாதிகளின்றிய தத்பதத்தினிலட்சி யார்த்த வடிவம் நாமாகின்றோம். ஆண்டு இதிற பிரதிட்டையாதலின் இது பிர திட்டையாம், என விரித்துரைத்தலால் கற்பிதவடிவங்களின்றிய அகற்பிதவடி வமே பிரதிட்டை என்னுஞ் சத்தத்தின் பொருளாம். நிருபாதிக சுத்தப்பிரம மாகிய நாமே அந்தச் சோபாதிகப் பிரமத்திற்கு உண்மைவடிவ மாகின்றோம். ஆதலின் நிருபாதிக சுத்தப்பிரமமாகிய எம்மை இடைவிடாது சிந்திக்கின்ற அதிகாரிகள் நிரக்குணபாவப்பிராப்திவடிவ எம்மை யடைதற்குச் சமர்த்தரா கின்றார்கள் என முன்னர்க்குறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. எவ்விதமான பிரமத்தின் பிரதிட்டையாவீர்கள் தாங்கள் என்றருச்சுன்னுக் குணரும் வேட்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அப்பிரமத்தை விசேடித்தருளிச் செய்கின்றார். 'ஸஜாதஸ்ய ஐதி' எம்மைப் பிரதிஷ்டையாகவுடைய பிரமம் எத் தன்மையதெனின் அமிருதமாம்; அதாவது விராசாகிதமாம். 'வனதஜேதஜேய டேதஜே' இப்பிரமம் அமிருதவடிவமும் அபயவடிவமுமாம் என்பதாம். மற்றுமெ

த்தன்மையதெனின் அவ்நியமாம்; அதாவது பரிணாமமற்றதாம். சாசுவதமாம்; அதாவது அபக்ஷபமற்றதாம். ஈண்டு விராச பரிணாம அபக்ஷப என்னும் விகாரங் களின் நிடைதம் தோற்றல் நிலைத்தல் வளர்தல் என்பவைகளின் நிடைத்திற்கும் உபலட்சணமாம்; அதாவது அந்தப் பிரமம் அறுவகை விகாரங்களும்ற்றதாம். அது மற்று மெத்தன்மையதெனின் தரும வடிவமாம்; அதாவது ஞானநிஷ்டை யாகிய தருமத்தாலடையத்தக்கதாம். சுகவடிவமாம்; அதாவது பரமானந்த ரூபமாம். இப்போது அந்தச்சுகத்தில் விடயேந்தியங்களின் சம்யோகத்தால் தோற்றுவதாந்தன்மையை நிவிருத்திப்பான் அந்தச்சுகத்தை விசேடித்தருளு கின்றார். 'வெனகாணிகஸ்ய ஐதி' அந்தச் சுகம் எத்தன்மையதெனின் ஐகார்திக மாம்; அதாவது, விடயத்தாற்றோன்றுஞ் சுகம்போலப் பிறழ்கலற்றதாம்; மற்றோ எல்லாத் தேசகாலங்களிலு மிருப்பதாம்; இந்த விபாபகசுகத்தையே 'யொவெ ஹஜாததாவம்' என்னுஞ் சுருதியுங் கூறுகின்றது. அத்தன்மைய அமிருதமுத லிய சர்வ விசேடணங்களையுமுடைய பிரமத்திற்குப் பரமேசுரராகிய நாம் வாஸ்தவ வடிவம் ஆதலினானே எம்முடைய அனன்ய பக்தன் இச்சம்சாரபந்தத்தினின்றும் முக்தனாகின்றான் என்பதாம். ஆண்டு இவ்விதமான ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானுடைய சொருபத்தைப் பிரமாவும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுக்கு அருளிச்செய்திருக்கின்றார்.

ஆ-சு. வனக ஸ்ஜாதா வாஸுஷ்டி வாஸாணஃ

ஸதஜே ஸ்ஜம் ஜோகிரகண சூஜே |

நிதெஜா க்ஷரொஜ ஸ்ரஸுவொ நிரஃஜநஃ

வாலினொஜூ உயொ டுது உவாய்தொ ஜூதஃ ||

(பொ-ள்.) ஹே கிருஷ்ணபகவன்! தாங்கள் எத்தன்மையரெனின் ஏகர்; எவ்விடத்தும் ஒரே வடிவினர். இன்னும் சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மவடிவர், புருஷர், சர்வ சரீரங்களிலும் இருப்புவிளக்க இன்ப வடிவங்களானிருப்பவர்; புராணர், இதற்குமுன்னு மிருப்பவர். சத்தியர்; முக்காலங்களிலும் பாதுகாற்றவர். சுவபஞ்சோதி. தனது விளக்கத்தின்பொருட்டு வேறொன்றை விடும் பாதோர்; அனந்தர், தேசகாலவஸ்துபரிச்சேதமற்றவர், ஆதிபர், எல்லாவற்றிற்கும் ஆதிகாரணர், நித்தியர்; தோற்றக்கேடுகளின்றியவர்; அக்ஷரர், வியப்பகசக வடிவினர், நிரஞ்சனர், அஞ்ஞானவடிவக் களங்கமற்றவர், யாண்டும் பரிபூரணர். துவைதபாவ மற்றவர், சர்வோபாசிகளற்றவர், அமிருதவடிவர், மோட்சசொருபர் என்பதாம். இச்சுலோகத்தில் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானைப் பிரமாவானவர் சர்வோபாதிசுருமின்றிய ஆன்மவடிவமும் பிரம வடிவமுமாகக்கூறினர். அன்றியும் இவ் விதமான ஸ்ரீ பகவானுடைய சொருபத்தை ஸ்ரீ சகமுனிவரும் துதிப்பிரசங்க மின்றியே கூறியிருக்கின்றனர்.

ஆ-சு. ஸ்வெஷ்வரேவ வஸ்துதநாம் ஸாவாயோடி ஹவதிஸ்திதே !

தஸ்யோவி ஹமவாநு க்ருஷ்டே க்ஷிதஜஸு ரூபவ்யுதா ||

(பொ-ள்.) சர்வ காரியவடிவ வஸ்துக்களைத்தின் பாவார்த்தமெனப்படும் சத்தாவடிவ பரமார்த்த சொருபம் காரியவடிவமாய்த் தோற்றப்பட்ட சோபாதி கப் பிரமத்தின்கண்ணே யிருப்பதாம்; என்னை, சித்தார்த்தத்தில் காரணசக்தை யினும் வேறாய்க் காரியசத்தத்தை உடன்படவில்லை, குண்டலகங்கணமுதலிய பூட் ணங்கட்குச் சுவர்ணவடிவ காரணசத்தையினும் வேறுசத்தையில்லாதது போலவும், கடசராவமுதலிய காரியங்கட்கு மண்வடிவகாரணசத்தையினும் வேறு சத்தை இல் லாதது போலவும், இப்பிரபஞ்சவடிவ காரியபத்திற்கும் அச்சோபாதிசுவடிவ காரண சத்தையினும் வேறு சத்தையில்லை. இது 'ததன்னயத்வமாரம்பண சப்கா திப்ப' என்னுஞ் சூத்திர விபாக்கியானத்தில் ஸ்ரீ பாடியக்காரரால் விரிவாய்க் கூறியருளப் பட்டிருக்கின்றது. அக்காரணவடிவ சோபாதிசுப்பிரமத்திற்கும் சத்தாவடிவ பாவா ர்த்தம் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானாவர். என்னை; அந்தச் சோபாதிசுக்காரணப்பிரமம் நிருபாதிசுப் பிரமத்தின்கண்ணே கற்பிதமாம். யாதூயாது கற்பிகப்பொருளாமோ அதுவது அதிட்டானத்தினும் வேறாகாது, இரச்சுகிற் கற்பித் தாகிப் சர்ப்பம் இரச்சுவடிவ அதிட்டானத்தினும் வேறாகாதது போல ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே சர்வ கற்பணைக்கும் அதிட்டானவடிவமானதால் பரமார்த்த சத்தியநிருபாதி கப் பிரமசொருபர் ஆகலின் அத்தன்மைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானே அக்காரண வடிவ சோபாதிசுப் பிரமத்திற்குப் பரமார்த்த சத்தாவடிவ பாவார்த்தமாவர். அத் தன்மைய அதிட்டானவடிவ ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானினும் வேறாக யாதொரு பொருளும் உண்மையிலின்றும்; மற்றோ, அப்பரப்பிரம வடிவ ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானே ஏகபரமார்த்திகராவர் என்பதாம். இவ்வர்த்தத்தையே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு 'ஸுஷுண்ணாஹி ப்ருசிஷ்டாஹம்' என்னும் வாக்கிபத்தாற்றி நயாய்மலர்க் தருளினர் என்க. அல்லது 'ஸுஷுண்ணாஹி ப்ருசிஷ்டாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத் திற்கு வேறுபொருள் செய்பத்தக்கது. அஃதாமாறு: எவன் எத்தேவதையை திபாணிக்கின்றனோ அவன் அத்தேவதாபாவத்தையே அடைகின்றான். ஆகலின் உமது பத்தன் உமது பாவத்தையே யடைவனாயின் அவன் பிரமபாவத்தை எவ்வாறடைவன்; மற்றோ, அடையான். தாங்கள் அப்பிரமத்தினும் வேறானமை யின் என்றர்ச்சுன்னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் தம்மைப் பிரமவடிவமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஸுஷுண்ணாஹி ப்ருசிஷ்டாஹம்' எனச் சர்வோபாதிசுரு மின்றிய பரமான்மாவாகிய பிரமத்திற்குப் பரியவசானவடிவப் பிரதிஷ்டை நாமா

கின்றேம்; அதாவது எம்மின் வேறன்று அப்பிரமம்; மற்றே நாமே பரப்பிரம வடிவம். அங்ஙனமே அவ்வியவடிவ அமிருதத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம். ஆண்டுச் சர்வானர்த்தநிவிருத்தி பூர்வகப் பரமானந்தப்பிராப்தி வடிவ மோட்சம் அமிருதமாம். அது எவ்வாற்றானும் நாசமுறாமையின் அவ்விய மெனப்படுகின்றது. அத்தன்மைய மோட்சவடிவ அமிருதத்திற்கும் பரமான்மாவாகிய எம்மிடத்திலே பரியவசானமாம்; அதாவது பரமான்மாவாகிய எம்மையபேதமாயடைதலே மோக்ஷமாம். அங்ஙனமே சாசுவத தருமத்திற்கும் நாம் பிரதிஷ்டையாகின்றேம். ஆண்டு நித்தியமாகிய மோட்சபலத்தையுடைய ஞான நிஷ்டைவடிவ தருமம் சாசுவத தருமமாம் அத்தன்மையதருமமும் பரமேசுராகிய எம்மிடத்திற் பரியவசானமுடையதாம்; அதாவது அந்த ஞானநிஷ்டையாகிய தருமத்தால் பரமான்மாவாகிய எமக்கயலாய் வேறொருபொருளு மடையப் படவில்லை; மற்றே, பரமான்மாவாகிய நாமே அதனுடையப்படுகின்றேம். அங்ஙனமே ஐகாந்திக சுகத்திற்கும் நாமே பரியவசானவடிவப் பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது பரமானந்த சொரூபமானதால் பரமான்மாவாகிய நாமே சர்வமு மூட்சுக்கட்கும் அபேதமாயடைதற்குரியம் எமக்கயலாய் வேறு சிறிதளவு சுகமு மடைதற்குரியதன்றும்.

ஆ-சு. யொவெ ஹுலாததுவம் நாவெ ஸுவலஹி !

(பொ-ள்) தேசகால வஸ்துக்களால் பரிச்சேதமற்றதும் யாண்டும் வியாபகமாகியதுமாகிய பரமான்மாவே சுகவடிவமாம் பரிச்சின்ன பதார்த்தங்களிற் சிறிதளவுஞ் சுகமின்றும் என்பதாம். பரமான்மாவாகிய நாம் இத்தன்மையமாதலினுனே எம்முடைய அனன்யபக்தன் பிரமபாவத்தையே யடைகின்றான் என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்பதாம். ஒரு வியாக் கியானத்திலோ, 'ஸ ஹ்மணோஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. அஃதுவருமாறு, இந்நூலின் நான்காவது அத்தியாயத்தில் 'ஹவம் ஸஹ்மணோஹி ப்ரதிஷ்டாஹம்' என்றும் வாக்கியத்திலுள்ள பிரம சப்தத்தால் வேதமே கொள்ளப்பட்டதாதலின் ஈண்டும் பிரம சப்தத்தால் வேதமே கொள்ளற்பாலது அத்தன்மைய பிரமமெனும் பெயரிய வேதத்திற்குப் பரமான்மாவாகிய நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது வேத மனைத்திற்கும் தாற்பரியத்தால் பரியவசானஸ்தானம் பரப்பிரமமாகிய நாமாகின்றேம். 'ஸவெஷுவே ஓயது ஓலாஹ்னி' கருமோபாசன ஞானகாண்ட வடிவ இருக்குமுதலிய வேதங்களனைத்தும் நேராகவேனும் பரம்பரையாகவேனும் எந்தப் பரமான்மபதத்தைக் கூறுகின்றதோ என்பதாம். அவ்வேதம் எத்தன்மையதெனின் அமிருதமாம்; அதாவது கரும பிரமம் என்னு மிரண்டையும் பிரதிபாதிக்கும் வாயிலாய் மோட்சவடிவ அமிருதத்திற்குச் சாதனமாம். அவ்வியமாம்; அதாவது உத்பத்தி விராசங்களற்றதாமாதலின், அபௌருஷேயமாம்; அதனுனே அப்பிரமாண்ய சங்கைவடிவக் களங்கமற்ற சுவதப் பிரமாணமாம். சாசுவத தருமத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்; அதாவது, காமியதருமம் சுவர்க்க முதலிய பலத்தைக் கொடுத்துவிட்டு நாசப்படுவதுபோலப் பகவதார்ப்பணமாய்ச் செய்யப்பட்ட நித்திய தருமம் நாசமாவதில்லை. விவிதிஷா உத்பத்தியாயிலாக மோட்சவடிவ சாசுவத பலத்திற்கு ஹேதுவாகின்றது. ஆதலின் பகவதார்ப்பணமாய்ச் செய்யப்பட்ட நித்திய தருமம் சாசுவத தருமமெனப்படுகின்றது அத்தன்மைய தருமத்தாலடைதற் குரித்தான மேலான பல வடிவமும் பரமான்மாவாகிய நாமே விடய சம்பந்த சன்னிய சுகத்தினும் ரகிதமான சொரூப பூத மோட்ச சுகம் ஐகாந்திக சுகமாம். அத்தன்மைய சுகத்திற்கும் நாமே பிரதிஷ்டையாகின்றேம்;

அதாவது பரமகாஷ்டை வடிவமாகின்றேம். பரமான்மாவாகிய நாம் இத்தன்மைய மாதவின் எம்மைச் சிந்திக்கின்ற அதிகாரி பரம பாவத்தையே அடைகின்றான் என முன்னர்க்கூறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம் என்க. (27)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவாநந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தகணுநந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றியருளிய பிராகிருதஹகையேனும் பெயரிய கீதை கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினான்காவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதிவணந்தாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வம் பதினான்காவது அத்தியாயத்தில் சம்சார பந்தத்திற்குக் காரணவடிவ சத்துவமுகதவிய குணங்களை அருளிச்செய்து இவ்வதிகாரிக்குப் பரமேசுரராகிய எமது அனன்யபக்தி யோகத்தால் அக்குணங்களின் அதிகாரமனை பூர்வகம் பிரமபாவவடிவ மோட்சப் பிராப்தியுண்டாகும் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான்,

ஶாநு யொவ்யலிஅ ரொணஹகியொ மெநஸெவதெ ।

ஸமூணாநு ஸஜீதெத்யதாநு ஸ்ரஹ ஹயாயகஹுதெ ॥

என்னும் வாக்கியத்தால் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு மனுடாகிய உமது பக்தியோகத்தால் இவ்வதிகாரிக்குப் பிரமப்பிராப்தி எவ்வாறுண்டாம் என்றருச் சுன்னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் தம்மிடத்தில் பிரமரூபத்தன்மையை அறிவுறுத்தற்பொருட்டு,

ஸ்ரஹ்ணொஹி ஸ்ரஹிஷ்ஹமஜ ஶதஸ்யவ்யஸ்யத ।

ஸாஸூதஸ்ய அ யஜஸ்ய மூவஸெவகாணி கஸ்யத ॥

என்னுஞ் சூத்திரவடிவச் சுலோகத்தை அருளிச்செய்தனர். அதனர்த்தத்தை விரித்துக்கூறப்பட்ட உரைவடிவ பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தை ஸ்ரீ பகவான் ஆரம்பித்தருளுகின்றார். எதனால் ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானுடைய உன்மைவடிவத்தை புணர்ந்து அவரது நிரதிசயப் பிரமைவடிவ பஜனையால் குணத்திராகிய அதிகாரிகள் எவ்வாற்றாலேனும் பிரமபாவவடிவ மோட்சத்தையடைகின்றனர் என்பதாம். ஆண்டு, 'ஸ்ரஹ்ணொஹி ஸ்ரஹிஷ்ஹம' என்பதுமுகதவிய ஸ்ரீ பகவானுடைய திருவாக்கியங்களைக்கேட்டு எனக்கொப்பன இம்மறுடவடிவக் கிருஷ்ணன் பிரமத்திற்கும் நானே பிரதிஷ்டையாகின்றேன் எனக்கூறுவதெனனை என்னும் விஸ்மயத்தை யடைந்தவனாய் வினாவுதற்குரிய அர்த்தம் வெளிப்படாமையடிவ விளக்கமில்லா

ததன்மையானும், லச்சையானும் சிறிதளவும் வினாவுதற்கேலாதவளுகிய அர்ச்சன ணைப்பார்த்து கிருபையால் அவனுக்குத் தமது சொருபத்தை யுபதேசித்தற்கு இச்சை நண்ணி ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ஆண்டு, சம்சாரத்தினின் றும் விரக்த புருஷனுக்கே பரமேசுரருடைய உண்மைவடிவ ஞானத்தில் அதிகார முண்டு வைராக்கிய மிலாதோனுக்கில்லை. ஆதலின், முதலில் வைராக்கியஞ் சம் பாகித்தற்குரியது. ஆண்டுப் பூர்வாத்தியாயத்திற் கூறப்பட்ட பரமேசுராதீனமா யுள்ள பிரகிருதி புருஷர்களின் சம்யோகத்தின் காரியவடிவ சம்சாரத்தை அதில் வைராக்கியத்தை யடைதற்பொருட்டு விருக்ஷவடிவமாய் வர்ணித்தருளுகின்றார். அவ்வைராக்கியமும் கூறிப்போந்த குணத்தித்தன்மைக்கு உபாயவடிவமேயாம்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஸு.

சு-ம். ஊழலுருபு: மாவபரதம் பூமூரவத்யம் ।

മുജാംശി യശ്ശ്ച വണാദിനി യശ്ചം വെച്ചു ഷ വെച്ചിങ്കി ||

(1)

ப-ம். 1 ஊய்-உதிரு 2 சுயிப்பாபம் 3 சுயுதம் 5 பூதம் 4 சுவதியம் 7 அழா
 ஂலி 6 யவூ 8 வணா-உதி 10 யி 9 தம் 11 வெடி 12 ஸி 13 வெடிவிசு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சுருதிமிருதிகள் இச்சம்சார விருக்ஷத்தை ஊர்த் துவ மூலமுடையதெனவும் அதோ சாரகையுடையதெனவும் அச்சுவத்தம் அவ்வியய மெனவும் கூறுகின்றன. எவ்விருக்ஷத்திற்குக் கர்மகாண்டவடிவ வேதந்தழையோ அச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை எவன் அறிகின்றானோ அவனே வேதத்தை யுணர்ந்தவனாவன். (1)

(1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சம்சார விருக்ஷம் எத்தன்மையதெனின் ஊர்த்துவமூலம் ஆண்டுச் சுவப்பிரகாச பரமானந்தவடிவமானதினானும், நித்தியமானதினானும் எவற்றினுமேலாகிய காரணவடிவப் பிரமம் ஊர்த்துவமாம். அவ்வூர்த்துவம், மூலமெனப்படும் காரணமெதற்கோ அது ஊர்த்துவமூலமாம். அல்லது, சர்வ சம்சாரம் பாதமாயினும் பாதமாகாததும் சர்வ சம்சாரப் பிராந்திக் கும் அநீட்டானமாகியதுமாகிய பிரமம் ஊர்த்துவமாம். அவ்வூர்த்துவம் தனது மாயாசத்தியால் மூலமெனப்படும் காரணம் எதற்கோ அது ஊர்த்துவமூலமாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின், அச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷம் அதோசாகையாம். ஈண்டு, 'சுய3' [அதோ] என்னுஞ் சப்தத்தால் பின்னுற்பவிக்கத்தக்க காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இரணியகருப்பன் முதலியோர்களைக்கொள்ளவேண்டும். உலகப் பிரசித்தமான விருக்ஷத்தின் சாகை மேற்குக் கிழக்கு முதலிய திசைகளில் விரிந்திருப்பதுபோல இரணியகருப்பர் முதலியோர்கள் பலதிசைகளிலும் விரிந்திருக்கின்றனராதலின், அவர்கள் பிரசித்தமான சாகைபோற் சாகை எதற்கோ, அது அதோசாகையாம். மற்று மெத்தன்மையதெனின் அது அச்சவத்தம். ஆண்டு, எப்பொருள் "இப்பொருள் நெருநலி லுமிருக்கும்" என விசுவசித்தற்குரியதன்றோ அப்பொருள் அச்சவத்தமாம். இவ்வாறு விசுவசித்தற்குரியதன்றாதலின் இச்சம்சார விருக்ஷம் அச்சவத்தமாம். மற்றுமெத்தன்மையதெனின் அது அவ்வியயமாம். அதாவது அனாதியனந்தவடிவ இத்தேகாதிகளின் பிரவாகத்திற்கு இது ஆசிரயமாம். அங்கனமே, ஆன்மஞானமொழிந்த வேறெவ்வுபாயத்தானும் கெடாததாம். ஆதலின், இது அவ்வியயமாம். இவ்வாறு சுருதிமிருதிகள் இம்மாயாயு சம்சார விருக்ஷத்தை ஊர்த்துவ மூலமுடையதெனவும் அதோசாகையுடையதெனவும் அச்சவத்தவடிவமெனவும் அவ்வியயவடிவமெனவும் கூறுகின்றன. (1)

அ.சு. ஊய் உடுமொடவாடி காவம் ஊஷொடபுதல் வந்தாதநம் |

(பொ-ள்.) எவற்றினும் மேலாகிய பிரமம் ஊர்த்துவமாம். அதைக் காரணமாக உடையது ஊர்த்துவமூலமாம். அர்வாக் என்பது நிக்கிருஷ்டத்திற்காம். அத் தன்மைய காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இரணியகருப்பன் முதலியோர்கள், அல்லது மகதத்துவம் அகங்காரம் லீவகைத் தன்மாத் திரைகள் என்ன அவ்விணிய கருப்பாதிகள். அல்லது மகதத்துவ அகங்கார முதலியன பிரசித்தமான சாகை போலச் சாகை எதற்கோ அது அர்வாக்சாகையாம். அத்தன்மைய ஊர்த்துவ மூல அர்வாக்சாகையதுமாகிய இச்சம்சாரவடிவ அச்சவத்த விருக்ஷம் சநாதன மாம் என்பதாம். என்பது முதலிய சுருதிகள் கடவல்லியுபநிடத்தில் படிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆண்டு இச்சுருதியிலிருக்கப்பட்ட அர்வாக்சாகை என்னும் பதம் சுலோகத்திலுள்ள அதோசாகை என்னும் பதத்தின் சமனார்த்தமுடையதாம். சுருதியிலிருக்கப்பட்ட “சநாதம்” என்னும் பதம் சுலோகத்திலுள்ள அவ்விணிய மென்னும் பதத்தின் சமனார்த்தமுடையதாம். இவ்வாறே இவ்விருக்ஷத்தை மிருதிவசனமும் கூறுகின்றது.

சுவஸ்துருவ ப்ரஹ்வஸ்து ஸ்வஸ்துருவாநு ம் ஹோதிதீ !

ஸுஹிஷ்டய ஸ்வஸ்துருவ உனியானு கொடரஃ ||

(1)

ஹோஹுதவிஸாவ ஸுவிஷ்டயெஃ வத்ருவாஃ ஸுயா !

யஜாஃயஜாஸுஹுஸுஹு ஸுஹுஷ்டயஃ ஹொஷ்டயஃ ||

(2)

சுஜீவஸுவஃ ஹுதாநாஃ ஸுஹுஷ்டயஃ ஸுநாதநஃ !

ஸுதஜீஹவநஃஸ்வஸுஹுஷ்டயஃ ஸுநாதநஃ ||

(3)

ஸுதஜீஹவ ஸுநாதநஃ ஸுஹுஷ்டயஃ ஸுநாதநஃ !

ஸுதஜீஹவ ஸுநாதநஃ ஸுஹுஷ்டயஃ ஸுநாதநஃ ||

(4)

(பொ-ள்.) அவ்விணியகருக மெனும் பெயருடைய மாயாவிசிஷ்டப் பிரமம் அவ்விணியத்தமாம். அதுவே மூலமெனும் காரணவடிவம் அத்தன்மைய அவ்விணியத்த வடிவ மூலத்தினின்று பிரபவம் எனும் உத்பத்தி எதற்கோ அது அவ்விணியத்த மூலப்பிரபவமாம். அத்தன்மைய அவ்விணியத்தவடிவ மூலத்தின் அநுக்கிரகத்தினாலே இச்சம்சார விருக்ஷம் பருத்ததாம் அதாவது அம்மூலத்தின் திடத்தினாலே இவ்விருக்ஷம் மிகப்பருமனை யடைந்ததாம். உலகப்பிரசித்தமான விருக்ஷத்தின் சாகைகள் கந்தத்தினின்றும் உண்டாகின்றன; அதுபோல புத்தியினின்றே இச்சம் சாரத்தின் நாவகையான பரிணாமங்களுண்டாகின்றன. இவ்வாறு சமானதர்மத் தன்மையால் இப்புத்தியே கந்த வடிவமாம். அத்தன்மைய புத்திவடிவ கந்தமுடையதாகலின் இச்சம்சாரவிருக்ஷம் புத்திக்கந்தமயமெனக் கூறப்பட்டது. பிரசித்தமான விருக்ஷத்திற்குள் துவாரவடிவ கோடரங்களுக்குள்ளே போல இவ்விருக்ஷத்தில் சரோத்திர முதலிய இந்தியங்களின் துவாரங்களே கோடரவடிவங்களாம். (1) உலக விருக்ஷம் அநேகசாகைகளை யுடையதாவதுபோல இவ்விருக்ஷமும் ஆகாய முதலியவடிவப் பலவகையான சாகைகளையுடையதாம். அல்லது விசாகை என்னுஞ் சப்தம் ஸ்தம்பவாசகமாதலின் மாயூதங்களாகிய விசாகையெனும் ஸ்தம்ப முடையதாம். விருக்ஷம்போல இச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷமும் சப்தஸ்பரிசு முதலிய விடயவடிவ பத்திரங்களை யுடையதாம். விருக்ஷம்போலத் தருமாதரும் வடிவப் புஷ்பங்களையுடையதும் அதினின்று முண்டாகப்பட்ட சுகதுக்க வடிவ பலத்தை யுடையதுமாம். (2) விருக்ஷம் பருவை முதலியவற்றிற்கு உபசீவியமாயிருப்பதுபோல இதுவும் சர்வப் பிராணிகட்கும் உபசீவியமாம் எதனால் உபசீவனமாமோ அது உபசீவியமாம். இச்சம்சார விருக்ஷத்தைப் பா

மான்மாவாகிய பிரமம் ஆசிரயத்திருப்பதால் இது பிரமவிருக்ஷமெனப்படும். ஆன்ம ஞான மொழிந்த வேறு எவ்வுபாயத்தானும் நாசமாகாமையின் சூதன மெனப்படும். சீவான்மவடிவப் பிரமத்திற்குப் போக்கியமானதால் பிரமவன மெனப்படும். அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தில் சுத்தப்பிரமமோ சாக்ஷியைப் போல விளங்கிக்கொண்டிருக்கிறது அதாவது இச்சம்சாரத்தின் குணதோடங்குளாற் சம்பந்திப்பதில்லை. (3) அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தை அகம் பிரமாஸ்மி என்னுந் திடமான ஆன்மஞானவாளால் சேதனபேதனஞ்செய்து அதாவது மூலத்தோடு கெடுத்து இவ்வதிகாரி ஆன்மவடிவகதியை அடைந்து அம்மோட்சத்தினின்று புனரவிருத்தியை யடையான் என்பதாம். (4) இது முதலிய அநேக மிருதிகளில் இச்சம்சாரம் விருக்ஷரூபமாய் வர்ணிக்கப்பட்டிருக்கின்றது மூலமோ மேலாகவும் சாகை கீழாகவும் உள்ள விருக்ஷம் பிரசித்தியின்றியதாமாயினும் ஸ்ரீ கங்கையின் அலையால் மோதப்பட்ட உயர்ந்தகரையினின்றுங் காற்றூற் கீழேதள்ளப்பட்ட பெரிய அரசவிருக்ஷத்திற்கு மூலமோ மேலாம் சாகையோ கீழாம். அத்தன்மைய அச்சுவத்த விருக்ஷத்தை ஒப்புமையாக்கி ஸ்ரீ பகவான் இச்சம்சாரத்தை ஊர்த்துவ மூலமுடையதென்றும் அநீதாசாகையுடையதெனவும் கூறியருளினர். ஆதலின் இப்பகவானுடைய வாக்கியத்திற்கிதளவும் முரணடையாதென்க. மற்று மெத்தன்மையதெனின் மாயாமயச் சம்சாரவடிவ அச்சுவத்த விருக்ஷம் வேதவடிவச் சந்தைசப்பர்ணமாகவுடையது; அதாவது தத்துவப்பொருளின் ஆவரகமாதவினால் அல்லது சம்சாரவிருக்ஷத்தின் ரக்ஷகமானதினால் கருமகாண்டவடிவ இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களும் பிரசித்தமான பர்ணம்போல இவ்விருக்ஷத்திற்குப் பர்ணமாம். கருத்தினுவாம்.—பிரசித்தமான பர்ணம் விருக்ஷத்தின் இரட்சகத்தின் பொருட்டேயாமாவது போல இந்தக்கருமகாண்ட வடிவ வேதமும் சம்சார வடிவ விருக்ஷத்தின் இரக்ஷணத்தின் பொருட்டேயாம். என்னை, அக்கருமகாண்டவடிவ வேதம் தருமாதருமங்கள் அவற்றின் காரணம் அவற்றின் பலம் என்பவற்றினையே விளக்குவதாம். ஆதலின், அந்தக்கருமகாண்ட வடிவ வேதம் இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் பரிரக்ஷகமாமாதலின் அவ்வேதத்தில் சம்சாரவடிவ விருக்ஷத்தின் பர்ணவடிவத்தன்மை பொருத்தமுடையதேயாமென்க. ஹே அர்ச்சுன! எவ்வதிகாரி இவ்வாறு மூலத்தோடு மாயாமய அச்சுவத்தவடிவ சம்சார விருக்ஷத்தை யுணர்கின்றானே அவனே வேதவித்தாவன் அதாவது கருமகாண்ட ஞானகாண்டவடிவ வேதங்களின் அர்த்தங்களாகிய கருமப் பிரமங்களை அவனே யுணர்கின்றான் என்பதாம். ஆண்டு, இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் மூலமோ பிரமமாம்; இரணியகருப்பன் முதலிய சீவர்களோ சாகைகளாவர்கள். இத்தன்மைய விருக்ஷம் தனது வடிவத்தால் நாசமுடையதாம்; பிரவாகரூபத்தாலோ அனந்தமாம்; வேதோக்த கருமகாண்டவடிவ நீராலோ தெளிக்கப்பட்டதாம்; பிரமஞானவடிவ கட்கத்தால் வெட்டப்படுவதாம். இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் அர்த்தமாம்; இவ்வாறு வேதார்த்தத்தையுணர்ந்தவனே எல்லாவர்த்தத்தையு முணர்கின்றான். இத்தன்மைய ஞானத்தை ஸ்ரீ பகவான் துதித்தருளுகின்றார், 'யஜ்ஞம் வெஷ்வாவேஷிக்' என.

(1)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த சம்சார விருக்ஷத்தின் அவயவங்கட்கு வேறு கற்பனையைப் மருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுயபுராணம் வு-வரதாஷ்வஸி ஸாவா

மு-ணவ்ருவா விஷயவ்ருவாநாஃ |

சுயபுரணம் தஜ்ஞஸன்னதாநி கஜோநுஸம்யதி உநுஷ்யொகெ || (2)

ப-ம். 3 சுயஃ 4 அ 5 ஊயுஃ 6 வுஸூதாஃ 1 தவதீ 2 ஸாவாஃ 7 முணவூவ
 ஊஃ 8 விஷபவூவாஃ 10 சுயஃ 11 அ 9 உஹாநி 12 சுமஸூதாநி
 14 கஹாநஸூதி 13 உமஸூதொகெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சம்சார விருக்ஷத்தின் சாகைகள் கீழும்
 மேலும் தழைத்திருக்கின்றன; சத்துவமுதலிய குணங்களால் பந்தப்பட்டன;
 சப்தமுதலிய விஷபவடிவ பல்லவத்தையுடையன. அங்ஙனமே அவ்விருக்ஷத்தின்
 வாசனாவடிவமூலம் கீழும் மேலும் அதுகுதமாயிருக்கின்றது; அதுகாரியாகிய மநு
 டதேகத்தில் புண்ணிய பாபவடிவ கருமங்களை யுண்டுபண்ணுவது. (2)

(வி-ம்.) ஆண்டுப் பூர்வ சிலோகத்தில் காரியவடிவ வுபாதியையுடைய இர
 ணீபகருப்பன் முதலிய சீவர் இச்சம்சாரவிருக்ஷத்தின் சாகைவடிவங்களாகக்
 கூறப்பட்டனர். இப்போது அந்தச் சாகைகளிலுள்ள விசேடங்களை ஸ்ரீ பகவான்
 அருளிச்செய்கின்றார். 'சுயஸூதாஃ உதி' அர்ச்சன! சாகைவடிவங்களான அச்
 சீவர்களுள்ளும் தீயொழுக்கமுடைய துஷ்டசீவனோ இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்குக்
 கீழே தழைத்த கிளையாவன் அதாவது அப்பாபியாகிய சீவன் பசுமுதலிய கீழான
 யோனிகளில் விளியப்பட்ட சாகையாவன்; சாத்திரவிகித நல்லொழுக்கமுடைய
 தருமான்மாவான சீவனோ இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு மேலே தழைத்துள்ள
 சாகையாகின்றான் அதாவது அப்புண்ணியவான் தேவதை முதலிய யோனிகளில்
 விரிவையடைந்த சாகையாகின்றான். இவ்வாறு மநுடலோக முதற்கொண்டு பசு
 பக்ஷி விருக்ஷம் நாகத்திலுள்ள சரீரமீருகிய கீழான ஸ்தானங்களிலும் மநுடலோக
 முதற்கொண்டு பிரமலோக மீருகிய மேலான ஸ்தானங்களிலும் அந்தச் சம்சார
 விருக்ஷத்தின் சீவருபங்களாகிய சாகைகள் வித்தரத்தை யடைந்திருக்கின்றன.
 அச்சாகைகள் எத்தன்மைத்தாயனவாமெனின், குணங்களாற் பருக்கப்பட்டன
 அதாவது உலகத்தின் மாக்களைகள் நீர் தெளித்தலாற் பருமனையடைவனபோல
 தேகேந்திரவிய முதலிய வடிவமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த சத்துவ முதலிய
 முக்குணமாகிய நீராற்பருக்கப்பட்டனவாம். மற்று மெத்தன்மையனவெனின் விடய
 வடிவப் பல்லவங்களையுடையனவாம்; அதாவது, உலகவிருக்ஷத்தின் கிளையின் துனி
 ப்பாகத்தோடு மிருதுவான அங்குரவடிவ பல்லவங்கள் பொருந்தியிருப்பனபோல
 கூறிப்போந்த சீவவடிவசாகைகளின் துனிப்பாகத்திலிருக்கப்பட்ட இந்திரிய சன்ய
 விருத்திகளோடு சப்தமுதலிய விடய சம்பந்தங்களையுடையனவாம்; இதனானே
 அவ்விடயங்கள் அந்தச் சாகைகளின் கோமளவடிவப் பல்லவங்களாம். மற்று மெத்
 தன்மையதெனின் இச்சம்சாரவடிவ விருக்ஷம், அதன் அவாந்தரமூலங்கள் கீழும்
 மேலும் அதுகுதமாயிருப்பனவாம். ஆண்டு அவ்வப்பதார்த்த போகங்களாலுண்
 டாகிய வாசனையே இவனைத் தருமாதருமங்களிற் செலுத்துகின்றது. அந்த ராகத்
 துவேஷ முதலியவற்றின் வாசனையே இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு அவாந்தர
 மூலமாம். பூர்வ சிலோகத்தில் இச்சம்சார விருக்ஷத்திற்கு மாயாவிசிஷ்டப் பிரமம்
 மூலமெனக்கூறப்பட்டது அது முக்கிய மூலமாம். இப்போது வாசனாவடிவ அவாந்
 தரமூலம் கூறப்படுகின்றது. ஆதலின், ஈண்டுப் புனருத்தியின்றுமென்க. அவ்
 வாசனாவடிவ மூலம் எத்தன்மையதெனின் கருமானுபந்தியாம், ஆண்டுத் தருமா
 தருமவடிவ கருமம் எதற்குப் பின்னாலுண்டாகத்தக்கதாமோ அது கருமானுபந்
 தியாம்; அதாவது அந்த ராகத் துவேஷமுதலிய வாசனாவடிவ அவாந்தரமூலம்
 முதலில் தானுண்டாகிப் பின்னர் தருமாதருமவடிவ கருமத்தை யுண்டாக்குகின்
 ரது. ஆண்டு அவ்வாசனாவடிவமூலம் எந்த ஸ்தானத்தில் அந்தக் கருமத்தையுண்
 டாக்குகின்றது என்றருச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அந்தஸ
 தானத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'உமஸூதொகெ உதி' ஆண்டு, மநுடனாகிய

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

(2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முன்னர் வர்ணிக்கப்பட்ட சம்சாரவடிவ விருகூழ்ம எத்தன்மையதெனின், இச்சம்சாரத்திலுள்ள பிராணிகள் இச்சம்சார விருகூழ்த்தினுடைய கூறிப்போந்த ஊர்த்துவமூலம் அதோசாகை என்பது முதலிய சொரூபத்தை அவ்விதமாகவே யுணரார்கள். என்னை, கனூப்பொருள், காணனீர், மாயை யுண்டாக்கிய பொருள், கந்தருவ நகரம் என்னுமில்வனைத்தும் மித்தையானதால் திருஷ்டநஷ்ட [காணக்கெடுஞ்] சொரூபமுடையவைகளேயாம். அதுபோல இச்சம்சார விருகூழ்மும் மித்தையானதால் திருஷ்டநஷ்ட சொரூபமுடையதேயாம்; ஆண்டு எப்பொருள் காணும்பேற்றிதே கெடுகின்றதோ அது திருஷ்ட நஷ்டமாம். அத்தன்மைய சபாவமுடைய இச்சம்சாரவிருகூழ்த்தின் கூறிப்போந்த ஊர்த்துவமூலம் அதோசாகை என்பது முதலிய சொரூபம் இச்சீவர்கட்குக் கட்டபுலப்படுவதில்லை. இதனானே இவ்விருகூழ்த்தின் முடிவுவடிவ அந்தமுந் தோற்றுவதில்லை. அதாவது இத்துணைப்போழ்து கழிந்தபின்னர் இச்சம்சார விருகூழ் முடிவையடையும் என இதன் அந்தமும் அறியப்படவில்லை என்பதாம். இதனானே இவ்விருகூழ்த்தின் ஆகியுந் தோற்றவில்லை; அதாவது இக்காலமுதற்கொண்டு இவ்விருகூழ் பிரவிருத்தியானது என இதன் ஆகியும் உணரப்படவில்லை என்பதாம். இது அநாதியாதலின் இதன் நிலைத்தல் வடிவப்பிரதிஷ்டையுந் தோற்றவில்லை. அதாவது மத்தியமுந்தோற்றவில்லை என்பதாம். என்னை, ஆகியந்தங்களின் அபேடசையானே மத்தியமெனப்படுகின்றது அவைகள் சித்தியாதனவாகவே மத்தியமும் சித்திக்கவில்லை. இவ்வாறு இச்சம்சாரவிருகூழ்ம சேதித்தற்கருமையாதலினாலும் அனர்த்தத்தைத்தருவதாதலினாலும் அனாதியுஞ்ஞானத்தால் மிகத்திடமாய்க்கட்டப்பட்ட மூலத்தையுடைய கூறிப்போந்த அச்சுவத்தவடிவ சம்சாரவிருகூழ்த்தைத்திடமான அசங்ககட்கத்தால் இவ்வதிகாரி சேதிக்கவேண்டும். ஈண்டு விடயசுக்கேச்சை சங்கமாம். அதற்கு விரோதியாகிய வைராக்கியம் அசங்கமாம் அதாவது மூவேடனைகளின் தியாகம் அசங்கமாம். உலகத்திலுள்ள கோடரி முதலிய சன்

திரங்கள் உலகத்திலுள்ள விருகூத்திற்கு விரோதிகளாகின்றனபோல வைராக்கியமும் ராகத்துவேட முதலியவடிவ சம்சார விருகூத்திற்கு விரோதியாம். ஆதலின் வைராக்கியமும் சஸ்திரவடிவமாம். அந்த வைராக்கியவடிவ அசங்கசஸ்திரம் எத்தன்மையதெனின் திடமாம் அதாவது நானே பிரமசொருபம் என்னும் பிரமநூனத்தின் உத்கடவேட்கையால் வலியுறுத்தப்பட்டது; அன்றியும் உலகத்திலுள்ள சஸ்திரம் சாணைக்கல்லிற்றீட்டுவதாற் கூராகின்றதுபோல மறித்துமறித்தும் விவேகாப்பியாசத்தால் தீக்ஷணமாக்கப்பட்டது. அத்தன்மைய திடாசங்கசஸ்திரத்தால் இவ்வதிகாரி கூறிப்போந்த அச்சம்சார விருகூத்தை மூலத்தோடு சேதிக்க வேண்டும்; அதாவது வைராக்கியம் சமம் தமம் என்பது முதலிய சாதன சம்பத்தியால் சர்வகருமங்களை யுஞ் சந்நியாசஞ்செய்தல்வேண்டும். இதுவே அதனைச்சேசிப்பதாம் என்க.

(3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய சம்சாரவடிவ அச்சவத்த விருகூத்தை அசங்கசஸ்திரத்தால் சேதித்த பின்னரும் இவ்வதிகாரியாற் செயற்பாலதொன்றுண்டோ அல்லது இத்துணைமாதிரத்தானே கிருத கிருத்தியத்தன்மையோ என்றாச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அதன்பின் செயற்பாலதை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ததஃ வஃ ததூரிபாமி-தவஜ் யவ்விநுதா ந நிவதூ-ஹி ஹுயஃ |

தலேவ அாஹிம் வுராஷம் புவபெஜ்

யதஃ புவதூஃ புவஸுதா வுராணி ||

(4)

ப-ம். 1 ததஃ 3 வஃ 2 ததூ 4 வரிபாமி-தவஜ் 5 யவ்விநு 6 நுதா 8 ந 9 நிவதூ-ஹி 7 ஹுயஃ 15 தம் 18 னவ 10 அ 16 சூஹி 17 வுராஷம் 19 புவபெஜ் 11 யதஃ 12 புவதூஃ 14 புவஸுதா 13 வுராணி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அப்பிரமபதமே உணரத்தக்கது. எப்பதத்தில் நிலைத்தவனாய் வித்துவான் மறித்தும் ஜென்மத்தையடைவதில்லையோ எப்புருடனா இச்சம்சார விருகூத்தின் பிரவிருத்தி அனாதியாய் வந்துகொண்டிருக்கிறதோ அந்த ஆதியாகிய புருடனுக்கே சரணாகதியானேன்.

(4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இவ்வதிகாரி அந்த வைராக்கியவடிவ அசங்க சஸ்திரத்தால் கூறிப்போந்த சம்சாரவடிவ விருகூத்தை மூலத்தோடு சேதித்த பின்னர்க் கற்றொழுகிய குருவின்பாற்சென்று இச்சம்சாரவடிவ விருகூத்தின் ஊர்த்துவத்திலுள்ள சுத்தப் பிரமவடிவவைணவபதம் ஆகிய 'தத்விஷ்ணோ பரமம்பதம்' என்பது முதலிய சுருதிகளாற் கூறப்பட்ட அந்தச் சுத்தப்பிரமபதமே இவ்வதிகாரியால் சிவண மனவடிவ வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரத்தால் உணரப்பாலதாம்.

ஆ-சு. ஸொநெஷுவஜ் ஸவிஜிஜூலிதவஜ் |

(பொ-ள்.) அந்தச் சுத்தப்பிரமமே இவ்வதிகாரியால் தேடத்தக்கது. அங்ஙனமே அந்தச் சுத்தப்பிரமமே இவ்வதிகாரிக்கு அறிய விரும்பத்தக்கது என்பதாம். ஆண்டு நெறிக்கண் பொருளைத்தேடல் அந்வேஷணமாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! சர்வ கருமசந்நியாச பூர்வக சிவணமுதலிய சாதனங்களால் இவ்வதிகாரியாலுணரத்தக்க பதம் யாது என்றருச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'யவ்விநுதா ந நிவதூ-ஹி ஹுயஃ' என. ஹே அர்ச்சுன! எப்பதத்தில் அசம்பிரமாஸி என்னும் ஞானத்தாலடையப்பட்ட

தத்துவஞானி மறித்தும் சம்சாரத்தையடைவதில்லையோ அதாவது மீண்டுஞ் சன்மத்தையடைவதில்லையோ அந்த அத்துவிதீயப் பிரமவடிவபத்மே இவ்வதி காரியால் சிரவணமுதலிய சாதனங்களால் உணரத்தக்கதாம். அற்றேல், ஹே பக வன்! அந்த நிர்க்குணப் பிரமபதம் எவ்வுபாயத்தாலுணரப்படும் என்றுணரும் வே ட்கையுண்டாக அர்ச்சுனனுக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதனையறியும் உபாயத்தை அருளிச் செய்கின்றார். 'தலேவவாஜிஷ்வரூஷம் ப்ரவபேஷி' என. ஹே அர்ச்சுன! முன்னர்ப்பதசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட நிர்க்குணப்பிரமவடிவ ஆதியான புருஷனையே அதிகாரியாகிய நான் சரணாகதியடைகின்றேன் என அப்பிரமத்தின் சரணாகதியா னே அப்பிரமவடிவபதம் உணரப்படுகின்றதென்பதாம். ஆண்டு, சர்வ உலகத்தின் ஆதியில் இருக்கப்பட்டது ஆதியதாம்; இவ்வுலகனைத்தையும் அஸ்திபாதிப் பிரியவடி வத்தாற் பூரணம்பண்ணியது புருஷனும் அல்லது, இத்தேகவடிவ புரியில் அதித் தானவடிவமாய்ச் சயனிப்பது புருஷனும். அத்தன்மைய ஆதியிலுள்ள புருஷவடிவ பரப்பிரமத்தின் நிரந்தர சிந்தனவடிவ அனன்ய பக்தியே அப்பரப்பிரமபதத்தின் சாட்சாத்காரத்திற்கு உபாயம் என்பதாம். அற்றேல், ஹே பகவன்! இவ்வதி காரி சரணடைந்து வைணவபதத்தை யடையத்தக்க புருஷன் யார் என்றருச்சுன னுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'யதஃ ப்ரவ்ர தீஃப்ரவ்ரதாவாராணீ' என. ஹே அர்ச்சுன! மாயையின் சம்பந்தத்தால் இந்த மாயாமய சம்சார விருக்ஷத்தின் அனாதிப் பிரவிருத்தியை நடத்திக்கொண்டிருக்கும் ஆதியிலுள்ள புருஷன். இந்திரசாலிகனால் மாயாமயமான யானை முதலிய வைகளின் பிரவிருத்தியுண்டாவதுபோல எவ்வாதியிலுள்ள புருஷனால் இம்மாயா மய சம்சாரவிருக்ஷத்தின் பிரவிருத்தியுண்டானதோ அந்த ஆத்ய புருஷனுடைய சரணப் பிராப்தியே அப்பதத்தை யுணர்வதற்குபாயமாம் என்க.

(4)

(அ-கை.) இப்போது அந்த வைணவபதத்தின் ஞானபூர்வகம் அந்த வைண வபதத்தை யடையத்தக்க அதிகாரிக்கு அப்பதப்பிராப்தியின்பொருட்டு வேறு சாதனத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். நிரோஹநரோஹா ஜிதவம்மஜொஷா சுயஜாத்மித்யா விநிவ்ரதகாராஃ !

ஐஹேஷிஷிஷுதா ஸுவஷுஷ்வஸஹேஷு

மஜ்ஜாணீஹிஃ வஜிவ்யம் தக் ||

(5)

ப-ம். 1 நிரோஹநரோஹாஃ 2 ஜிதவம்மஜொஷாஃ 3 சுயஜாத்மித்யாஃ 4 விநிவ்ரத காராஃ 5 ஐஹேஷிஷிஷுதாஃ 6 ஸுவஷுஷ்வஸஹேஷுஃ 7 மஜ்ஜாணீ 8 சுஜீவி ஹிஃ 9 வஜிவ்யம் 10 தக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மானமோகங்களை நிவிருத்தித்தவனும் சங்க தோஷங்களைச் சயித்தவனும் பரமான்மவடிவ விசாரத்தில் தற்பாணம் காமம் நீங்கினவனும் சுகதுக்கங்களெனும் சீதோஷணமுதலிய துவர்துவங்களைப் பரித்தி யாகம்பண்ணினவனுமாகிய வித்துவான் அந்த அவவிய்யபதத்தை அடைவன். (5)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருவமெனும் அகங்காரம் மானமாம்; விவேக மின்மை மோகமாம் அல்லது விபரியம் மோகமாம். அவைகளினின்றும் வெளிப் பட்டவர்கள் நிர்மானமோகர்களாவர்கள் அல்லது அவைகளை நிவிருத்தித்தவர்கள் நிர்மானமோகர்களாவர்கள். தோஷசங்கங்களைச்செயித்தவர்கள் அதாவது பிரி யாப்பிரிய வஸ்துக்கள்வந்தடையினும் ராகத்துவேஷ மின்றியவர்கள். அல்லது சங்க தோஷங்களை ஜயம் பண்ணினவர்கள். ஈண்டுச் சங்கசப்தத்தாலோ நான் கரு த்தன் எனக் கருத்திருத்துவாபிமானத்தைக் கொள்ளவேண்டும். தோஷசப்தத்

தால் ராகத்துவேஷ முதலிய தோஷங்களைக்கொள்ளவேண்டும். அத்தியாத்ம நித் தியர்கள் பரமான்மாவின் து உண்மைவடிவ விசாரத்தினிரந்தரந்தரப்பர்கள். விநிவி ருத்தகாமர்கள். ஆண்டு விசேடமாய் விடயபோகவடிவ காமநீங்கியவர்கள்; அதா வது விவேகவைவராக்கியத்துவாரா சர்வ கருமங்களைபுந் தியாகம் பண்ணியவர்கள் விநி விருத்தகாமர்களாவர்கள். சுகதுக்கங்கட்குக் காரணமானதால் சுகதுக்கங்க ளெனும் சீதோஷணம் பசிதாகம் என்பது முதலிய துவந்துவங்களைப்பரித்தியாகம் பண்ணினவர்கள். ஒரு மூலப் புத்தகத்திலோ 'ஸுவ டுஃப ஸுஹெ' என வும் பாடமுள்ளது. அதற்கு சுகதுக்கங்களோடுசங்கமெனுஞ் சம்பந்தமுடையசீதோ ஷண முதலிய துவந்துவங்களைப் பரித்தியாகம் பண்ணினவர்கள் என்றர்த்தம் பண்ணவேண்டும். இத்தன்மைய மூடமின்றியவர்கள் அதாவது வேதார்த்தப் பிர மாணத்தாலுண்டாகிய இனிய வான்மருனத்தால் ஆன்மாஞ்ஞானத்தை நிவிருத் தித்த தத்துவஞானிகளே கூறிப்போந்த விநாசமற்ற பரப்பிரம பதத்தை யடை கின்றார்கள் என்பதாம். (5)

(அ-கை.) ஆண்டுக் கூறிப்போந்த சாதனங்களாலடையத்தக்க அத்துவிதிய நிர்க்குணப் பிரமவடிவ வைணவபதத்தையே இப்போது விசேடமாயருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். ௩ தஜாஸயதெ ஸுஹெயு ௩ ந ஸஸாங்கு ௩ நவாவகி !

யஜுஷா ௩ நிவதூஜெ தஜா ௩ வரஃ ௨௨ ||

(6)

ப-ம். 7 ௩ 5 தசு 8 ஹாஸயதெ 6 ஸுஹெயு 10 ௩ 9 ஸஸாங்கு 12 ௩ 11 நவாவகி 1 யசு 2 மகூஷா 3 ௩ 4 நிவதூஜெ 14 தசு 16 யா 15 வரஃ 13 ௨௨.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பதத்தை யடைந்து தத்துவஞானி புனரா விருத்தியை யடைவதில்லையோ அப்பதத்தைச் சூரியனும் சந்திரனும் அக்கினியும் பிரகாசிப்பிக்கின்றதின்றும். விஷ்ணுவாகிய எனது சொரூப பூதமாகிய அப்பதம் எல்லாவற்றினு மேலாகிய சுயம்பிரகாசவடிவமாதவின் என்க. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கூறிப்போந்த சாதனங்களால் எந்த நிர்க்குண மாகிய அத்துவிதியப் பிரமவடிவ வைணவபதத்தையடைந்து தத்துவஞானியான வன் புனரவிருத்தியை யடைவதில்லையோ அதாவது மீண்டுஞ் சன்மத்தை யடையவில்லையோ, அந்தப் பரப்பிரமவடிவ பதத்தை உலகனைத்தையும் விளக்கு மாற்றலுடைய சூரியனும் பிரகாசியான். அற்றேல், சூரியன் அத்தமிக்கினும் சந் திரனாலாவொளி நிகழக்காண்டவின் அச்சந்திரனே அப்பதத்தை விளக்குவன் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நஸஸாங்கு' என. சந்திரனும் அப்பதத்தைப்பிரகாசியான். அற்றேல், இரவிமிகளில்லா விடத்தும் தீயாலாவொளி நிகழக்காண்டவின் அத்தியே அப்பதத்தை விள க்கும் என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார் 'நவாவகி' என. அக்கினியும் அப்பதத்தைப் பிரகாசியாது. அற்றேல் இரவி மதி தீக்கள் அப்பதத்தை விளக்குதற்கேலாதன என்னும் பிரதிக்கை மாத் திரத்தா லப்பொருட்சித்தியாதல் கூடாது. அங்ஙனமாகிலோ மலடிமைந்தனிருக் கின்றான் என்னும் பிரதிக்கை மாத்திரத்தானே மலடிமைந்தனுஞ் சித்தியாதல் வேண்டும்; சித்தியோ இன்று. ஆதலின் பிரதிக்கைசெய்து அப்பொருட்சித்தியில் யாதேனும் ஹேது கூறற்பாலது. அவ்வேது யாது என்னு மர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அதில் அப்பரப்பிரமத்தின் சுயம்பிரகாசவடிவ ஹேதுவை அருளிச் செய்கின்றார் 'தஜாவரஃ ௨௨' என. அர்ச்சன! எதனால் அப்பதம் வியாபக விஷ்ணுவாகிய எனது சொரூபவடிவதாமமும் அதாவது சுவப்பிரகாசவடிவமும்

இரவி மதி முதலிய சர்வசடப்பொருள்களை விளக்குவதும் பரமமும் அதாவது எல்லாவற்றினும் மேலாயவையோ அகனல் அந்தச்சந்திரன் முதலியோர்கள் அப்பகுத்தைப்பிரகாசியார்கள். உலகத்திலும் எப்பொருள் எவ்வொளியால் விளக்கப்படுகின்றதோ அவ்விளக்கப்படுபொருள் தன்னையொளிர்விக்குமொளியை விளக்கற் கேலாததாம். சூரியன் ஒளியால் விளக்கப்பட்ட சூடமுதலிய பதார்த்தங்கள் தம்மையொளிர்விக்குவர் சூரியவடிவ ஒளியை விளக்குதற்கேலாதனபோல இந்தச் சூரியசந்திரன் முதலிய சடவொளிகளும் தம்மையொளிர்விக்கும் சைதன்ய பரப்பிரமவடிவ சோகியை விளக்கற்கேலாதனவாம். இத்துணை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வனுமானத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். இரவி மதி முதலியவைகள் பரப்பிரமத்தை விளக்குவனவன்று; அகனல் விளக்கப்பட்டனவாதலின் எப்பொருள் எவ்வொளியால் விளங்குகின்றதோ அப்பொருள் தன்னையொளிர்விக்கும் அந்தவொளியைப் பிரகாசியாது கடமுதலிய பொருள்கள் சூரியனைப்பிரகாசியாதன போல என்பதாம். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. மதது வஸுயொஹாதி மஅனூதாரகம்

மௌனிஷ்யுதொஹாணி கஸ்தொயஜிஃ |

தலேவ ஹாஹதமஹாதிஸவ-ஃ தஸஜ்ஹாவா ஸவ-ஃஜிஃ விஹாதி ||

(பொ-ள்.) அப்பிரமவடிவ பதத்தைச் சூரியனும் சந்திரனும் உடுக்கணங்களும் மின்னலும் பிரகாசித்தற் கேலாதனவாம். ஆதலின் சிற்றொளியையுடைய இவ்வக்கினி அப்பிரமத்தைப் பிரகாசஞ்செய்வ தெங்ஙனம்; மற்றோ பிரகாசியாது. அப்பிரமம் பிரகாசமான பின்னரே இவ்வுலகனைத்தும் விளங்குகின்றது அங்ஙனமே அப்பரப்பிரமத்தின் பிரகாசவடிவ தேஜசால் இவ்வுலகனைத்துந்தோற்றுகின்றது என்பதாம். ஆண்டும் அப்பிரமவடிவ பதத்திற்குச் சுயம்பிரகாசத்தன்மை கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் இச்சங்கையை நீக்கியருளினர். அது வருமாறு:—அந்தப் பரப்பிரமவடிவ வைவையுடைய வேத்தியமோ அல்லது அலவோ; அதாவது, யாதாமொரு ஞானத்தின்பு கிடயமாவதோ அல்லது ஆகாததோ. வேத்தியமெனிலோ எப்பொருள் வேத்தியமாமோ அப்பொருள் தனக்கயலாய் அறிபவனையாவல் ஒருதலையாம். கடமுதலிய வேத்தியப் (அறியப்படு) பொருள்கள் தமக்கயலாய் ஒருதலையா யறிபவனை அவாவுகின்றனபோல அந்த வேத்தியபதமும் தன்னின் வேறாய் யாதேனுமொரு அறிபவனை அவசியமவாவும். ஆதலின் உனது மதத்தில் துவைதத்தன்மை சித்தியாம். அவேத்தியமாமெனும் இரண்டாவது பகைத்தைக் கொள்ளிலோ அப்பதம் புருடார்த்தமல்லாததென வரும். அறியப்பட்டபதத்தில் புருடார்த்த வடிவத்தன்மை சம்பவியாமையின் என்னு மிச்சங்கையை நீக்கியருளினர் என்பதாம். என்னை? அந்தப் பரப்பிரமரூபபதம் அவேத்தியமாயினும் தான் அபரோட்ச வடிவமேயாம். 'யதாஹா டவரொஹா ஜஹ' எந்தப்பிரம நேரே

யபரோட்சமோ என்பதாம். ஆதலின் துவைதப் பிராப்தியும் புருடார்த்தத்தன்மையின்மையும் ஆகாதென்க. ஆண்டு, அப்பரப்பிரமவடிவ பதத்தில் அவேத்தியவடிவத்தன்மையை ஸ்ரீ பகவான் 'மதஜ்ஜாஸ்ய தெஸுயொ-ஃ' என்னுஞ் சுலோகத்தில் சூரியாதிகளால் விளக்கப்படாத்தன்மைவடிவ ஹேதுவால் அருளிச்செய்தனர். எல்லாவற்றின் பிரகாசகத்தன்மையால் தம்மபரோட்சத்தன்மையோ 'யஜாஜித்ய மதம்தேஜி' என மேற்கூறப்படுஞ் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்தார். இவ்வாறு இரண்டு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் 'மதது வஸுயொஹாதி' என்னுஞ் சுருதியின் இரண்டுவிபாகார்த்தத்தை அருளிச்செய்தனர் என்பதாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'மதஜ்ஜாஸ்யதெஸுயொ-ஃ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது.—

அப்பரப்பிரமவடிவபதத்தைச் சூரியனும் பிரகாசியான்; என்னை? அப்பதம் உருவமுதலிய குணமின்றியதாதலின் கட்புலப்படுவதில்லை. உருவமுடைப்பொருளே கட்புலப்படுவதாம். அந்த வ்ருவுடைப்பொருள்களோ சட்சுவிற கறுக்கிரகிக்கும் சூரியனால் பிரகாசிக்கப்படுகின்றன. உருவமுடைய கடமுதலிய பொருள்கள் கட்புலப்படுவதால் சூரியனால் விளங்குகின்றனபோல இப்பரப்பிரமவடிவபதமோ உருவமுடையதாய்க் கட்புலப்படாமையின் இப்பதத்தை அச்சூரியனும் பிரகாசியான்.

ஆண்டு ‘**நததி**’ அக்ஷ-௨-ஹி **நகாக்ஷ-ஹா மஹிதெ**’ என்பது முதலிய சுருதிகளில் அப்பரப்பிரமம் கட்புலப்படாததென்று கூறப்பட்டிருக்கிறது. இத்துணைக் கூறியதால் ஸ்ரீ பகவான் அப்பதத்தில் வெளியீர்தியங்களானத்தின் நீக்கத்தை அருளிச்செய்தனர். இப்போது அப்பதத்தில் மனத்தின் வியாவிர்த்தியை அருளிச்செய்கின்றார். ‘**நஸஸாங்கி**’ என. **ஹே** அர்ச்சன! அப்பதத்தைச் சந்திரனும் விளக்கான்; என்னை, எப்பொருள் மனத்தாற் கிரகிக்கப்படுகின்றதோ அவ்வஸ்துவையே அம்மனத்திற் கறுக்கிரகம்பண்ணும் சந்திரன்விளக்குவன் இப்பரப்பிரமவடிவபதமே மனத்தாற் கிரகிக்கப்படாமையின் சந்திரனாலும் பிரகாசித்தற்கேலாததாம். ஆண்டு, ‘**யதநஸா நஉமாதெ**’ என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பதத்தில் மனோவியத்தன்மையை நிவிருத்திக்கின்றன. அப்பதத்தை அக்கினியும் பிரகாசியாது; என்னை? எப்பொருள் வாக்கிர்திரியத்திற்கு விடயமாகோ அப்பொருளையே அவ்வாக்கிர்தியத்திற் கறுக்கிரகிக்கும் அக்கினி பிரகாசிப்பிக்கும். வாக்கிர்திரியத்திற்கு விடயமிலாப்பொருளை அவ்வக்கினி பிரகாசியாது. ‘**யஜாஹா நஹி-ஹிதம் நகாக்ஷ-ஹா மஹிதெ நாவிவாஹா**’ என்பது முதலிய சுருதிகள் அப்பதத்தில் வாக்கிர்தியத்தின் விடயத்தன்மையை நிவிருத்திக்கின்றன. ஆதலின் அப்பரப்பிரமத்தை அவ்வக்கினி விளக்கற்கேலாததாம். **ஹே** அர்ச்சன! அப்பரப்பிரமபதம் சட்சு மனவாக்குகட்டு விடயமாகாமையின் தூல சூட்சுமகாரணவடிவ சர்வப் பிரபஞ்சங்களற்ற பரித்தியக்கத்துவிதியமாம். இவ்வாறு ‘**நாஹி ப்ரஹ்ம நவஹி ப்ரஹ்ம-ஹிதம் உநஹி-ஹிதம் உஜீவ-ஹிதம்**’ என்பது முதலிய சுருதிகள் சர்வ தருமங்களற்றதாய் அப்பரித்தியக்கப்பின்ன அத்துவிதியப் பிரமத்தைக்கூறுகின்றன. அவ்வத்துவிதியப் பிரமம் பரமேசுராகிய எமது பரமதாமராம்; அதாவது பரம பாவயின்றிய அந்தக்காண்விருத்திவடிவ ஞானத்தினும் வேறுகிய சின்மாத்திர சோதிவடிவமாம். ஈண்டு இராகுவின் சிரம் என்னும் வாக்கியத்தில் இராகு பதத்தினீற்றில் சம்பந்தவாசக ஆறும் வேற்றுமையிருக்கினும் இராகுவினுடைய தலை எனப் போதமுண்டாவதில்லை; மற்றே இராகுவினும் வேறன்று சிரம் என அபேதஞானமேயுண்டாகின்றதுபோல ‘**தகோ வராஃ ௨௨**’ என்னும் வாக்கியத்தில் ‘**௨௨**’ [என்னுடைய] என்னும் பதத்தினீற்றில் சம்பந்தவாசக ஆறும் வேற்றுமையிருக்கினும் என்னுடைய பரமதாமம் எனப் போதமுண்டாகாது. மற்றே, அந்த அத்துவிதிய சுவயஞ்சோதிவடிவ பரமபதம் பரமேசுராகிய எமது சொரூபமேயாம் என்னும் அபேதஞானமே யுண்டாகின்றது என்பதாம். **ஹே** அர்ச்சன! அவ்வத்துவிதிய சுவயஞ்சோதியாகிய பிரமபதம் பரமேசுராகிய எமது சொரூபமேயாதவினானே அப்பதத்தை அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் ஞானபூர்வகமடைந்து வித்துவான் மறித்தும் ஆவிருத்தியையடையான்; அதாவது மறித்துஞ் சன்மத்தை யடையான்; என்னை? புனராவிருத்திக்குக் காரணமான மூலாஞ்ஞானம் அவனுக்குப் பரப்பிரமமாகிய எமது அபேதஞானத்தால் நீங்கினமையின் அத்தத்துவஞானி புனராவிருத்தியை யடைவதில்லை என்க. இவ்வாறு இச்சலோகத்திற்கு வியாகியானஞ் செய்திடினே ‘**யஜாமஹி வெவஷணதவரி நஹி-ஹிதம் உநஹி-ஹிதம் உஜீவ-ஹிதம் உநஹி-ஹிதம் உஜீவ-ஹிதம் உநஹி-ஹிதம் உஜீவ-ஹிதம்**’ என்னு மிச்சுருதியார்த்தத்திற்கு இச்சலோகத்தில் அநுகூலத்தன்மையுண்டாம்.

சுருதியின் பொருளினுவாம் :—இவ்வதிகாரி எப்போது இந்த அதிருசிய அனன்ம அரிருத்த அனிலயப்பிரமத்தின்கண் பயமின்றிய நிலைமையையடைகின்றானோ அப்போது இவன் புனராவிருத்தியின் பயமின்றிய பிரமபாவத்தையடைகின்றான் என்பதாம். இச்சுருதியில் அதிருசிய முதலிய நான்கு விசேடணங்கள் பிரமத்திற்குக் கூறப்பட்டன அவற்றுள் கட்புலப்படாமை அதிருசியமாம். இவ்விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தில் சூரியனாலய விளக்கத்தன்மை ரிடேதிக்கப்பட்டது. மனவடிவ ஆன்மாவிற்கு விடயமாவது ஆன்மியமாம். அதனின் வேறானது அனன்மியமாம். இந்த விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தில் மனத்திற்கு கவிடயத்தன்மையைக்கூறிச் சந்திரனாலய விளக்கத்தன்மை ரிடேதிக்கப்பட்டது. தூலசூட்சுமவடிவ உலகனைத்தும் எதில் இலயத்தையடைகின்றதுவோ அது நிலயமாம். அத்தன்மைய அவ்வியாகிருதவடிவ காரண நிலயத்தினும் வேறாயது அநிலயமாம். இதனானே அப்பிரமம் அரிருத்தமாம்; அதாவது கூறற்கரியதாம். இவ்விசேடணத்தால் அப்பிரமத்தினிடத்தில் வாக்கிர்தியத்தின் அவிடயத்தன்மையைக்கூறி அக்கினியாலய விளக்கம் ரிடேதிக்கப்பட்டது என்பதாம். சில பேதவாதிகளோ ‘நதஜ்ஜாலயதெ ஸூயொ-3’ இச்சுலோகத்திற்கு இவ்வாறு அருத்தஞ் செய்கின்றனர். சூரியன் சந்திரன் அக்கினி என்பவைகளாற் பிரகாசிக்கப்படாததும் அர்ச்சிராதிமார்க்கத்தாலடையத்தக்கதும் பிரமலோகத்தினும் மேலாயுள்ளதும் அப்பிராகிருதமும் நித்தியமுமாகிய வைணவபதம் தேசாந்தரத்திலிருக்கின்றது. அப்பதத்தை அர்ச்சிராதி மார்க்கத்துவாராவடைந்து இவ்வதிகாரி புனராவிருத்தியையடைவதில்லை என்பதாம். என்னு மிப்பேதவாதியின் அர்த்தம் மிகமுரணுடையதாம். என்னை? ‘நாஸூவ உலெஷ்ஹதயொவயுஷ்யதெ’ என்னுஞ் சுலோகத்தில் சர்வ திருசியப் பொருள்களும் மித்தியாவடிவமேயெனக் கூறப்பட்டன. ‘ஸதொதஜ்ஜூ டாது-3’ இப்பிரமான்மாவிற்கயலான சர்வ அனன்மபதார்த்தங்களு மித்தையாம் என்னு மிச்சுருதியும் பிரமான்மாவிற்கயலான சர்வ திருசிய பதார்த்தங்களையும் மித்தையெனக்கூறுகின்றது. இத்திருசியத்தன்மை இவ்வுலகத்தின்கண் ணிருப்பதுபோல வைணவபதத்திலுஞ் சமமாமாதலின் தேசாந்தரத்திலுள்ள வைணவபதத்திலும் அம்மித்தியாத்தன்மை அவசியமாப்க் கொள்ளற்பாலதாம். அத்தன்மைய வுலகத்தையடைந்த புருஷனுக்கும் புனராவிருத்தியும் அவசியமாயுண்டாம். ஆதலின் இப்பேதவாதியின் வியாக்கியானம் நலமுடைத்தன்று மற்றே முந்திய வியாக்கியானமே நலமுடைதாம் என்க.

(6)

(அ-கை.) - ஹே பகவன்! ‘யஜுஷா நநிவதூ-3’ என்னும் தங்களுடைய வாக்கியம் அசங்கதமாம்; என்னை? இவ்வதிகாரி ஒருபோது அப்பதத்திற்குச் செல்வனேல் அதினின்றும் அவசியமாய் ரிவிருத்தியையுமடைவன்; துறக்கஞ்சென்றகருமி அதினின்றும் திரும்புவதுபோல இவ்வதிகாரி ஒருகால் அப்பதத்தினின்றும் திரும்பாநெனிலோ அப்பதத்திலுஞ் செலான். ஆதலின் இவ்வதிகாரி அப்பதத்திற்குச் செல்கின்றான் அதினின்றும் மீண்டுந் திரும்பான் என்னும் வாக்கியங்கள் தம்முள் முரணுடையனவாம். எது யாண்டுச்செல்கின்றதோ அது அவ்விடத்தினின்றும் திரும்பிவருதல் ஒருதலையாம். இது சாஸ்திரத்திலும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸவெ-3ஸ்யாஃ தாமிஅயாஃ வதநானாஃ ஸ-3ஹ்யாஃ 1

ஸஃயொமாவி வு-யொமானா ஔணாகஃ ஹிஜீவிதஃ ॥

(பொ-ள்.) எப்பொருள் விருத்தியுடையதாமோ அது அந்தத்தில் அவசியமாய் ஸ்யமுடையதாம். எப்பொருள் மேலிடத்தை யடைந்ததோ அப்பொருளீற்றில் அவசியமாய்க் கீழேவிழும். எப்பொருள் சம்யோகமுடையதோ அப்

பொருள் ஈற்றில் அவசியம் வியோகமுடையதாம். எப்பொருள் சரணத்திலோ அப்பொருள் ஈற்றில் மரணத்தையடையும் என்பதாம். அதுபொருள் வஸ்துவநிலைவே புனராவிருத்தியை யுடையதாம். ஆன்மப் பிராப்தியோ அங்ஙனமன்று எனத் தாங்கள்கூறினும் அதுவும் பொருந்தாது; என்னே? 'வஸ்தாவொலோகிதோ ஸ்வ ஹோவதி' என்னுஞ் சுருதி சுழப்தியவத்தையில் சர்வப்பிராணி மாந் திரத்திற்கும் ஆன்ம பாவப் பிராப்தியைக்கூறுகின்றது. ஆனால் அவ்வான்மபாவப் பிராப்தி அந்தத்தில் புனராவிருத்தியை யுடையதாம். ஒருநிலை சுழப்தியில் ஆன்ம பாவத்தையடைந்த பிராணிகட்கு நன்னில புனராவிருத்தியைக் கொள்ளாவிடிலே அச்சுழப்திமாத்திரத்தானே சர்வப்பிராணிகளும் முக்தராவார்கள். ஆதலின் முக்தர்களானவர்கள் மீண்டு மெழும்பாதிருத்தல் வேண்டும். அந்தச்சுழப்திக னுடைய புனராவிருத்தியோ காணப்படுகின்றது. ஆதலின் அப்பிராப்திமாதப் பிராப்தியில் 'யஜ்ஞா' [எதையடைந்து] எனக்கூறுதல் சம்பவியாது. அந்தக்க மனத்தைக் கௌணமாகக்கொள்ளினும் அதினின்று நிவிருத்தியின்மை சம்ப வியாது. இவ்வாறு அர்ச்சனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் உக்தராமருளிச் செய்கின்றார். ஹே அர்ச்சன! அந்தப்பிராப்திமாதத்தையடைவப்பட்ட சீவான்மா அடையத்தக்க அப்பிரமத்தினின்றும் சிறிதும் வேறன்று; மற் றோ அபின்னமே யாம். இச்சீவான்மா பிரமரூபமே என்னுமர்த்தம் தத்துவமசி அகம்பிரமாஸ்மி பிரக்ஞானமானந்தம் பிரமம், அயமாத்மாப்பிரமம் என்பது முதலிய அநேக சுருதிகளிற் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலின் 'யஜ்ஞா துறிவதுஜ்ஞே' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்ட சீவனுடைய பிரமப்பிராப்தியானது துறக்க முதலியன போல முக்கியமானதன்று; மற் றோ கௌணமாம். அதாவது அஞ்ஞான மாந் திரத்தானே வியவகிதமான பிரமத்தை அகம்பிரமாஸ்மி என்னும் அதன் ஞான மாத்திரத்தானே அடைதல் கூறப்படுகின்றது. ஆண்டு எப்பட்சத்தில் அந்தக்கர ணத்தில் அல்லது அவித்தையிலுள்ள பிரமப் பிரதிவிம்பமே சீவனுலோ அப் பட்சத்திலோ சலத்திற் பிரதிபலித்த சூரியன் சலமபாவமாகவே பிம்பபூத சூரி யனை யடைகின்றனன். அந்த விம்பபூத சூரியனினின்று அப்பிரதிவிம்பத்திற்குப் புனராவிருத்தியின்றியதுபோல அந்தக்கரணமுதலிய உபாதிகள் அபாவமாகவே இப்பிரதிபிம்பவடிவ சீவனும் அந்த நிருபாதிகப்பிரமவடிவத்தை யடைகின்றான். அப்பிரமத்தினின்றும் இச்சீவான்மாவிற்குப் புனராவிருத்தியில்லை. எப்பட்சத் தில் புத்தியவச்சின்னப்பிரமாம்சம் சீவனோ அப்பட்சத்திலோ கடவான் கடவடிவ வுபாதியொழியவே மாவானே யடைகின்றது. அம்மாவானினின்று அக்கடவா னிற்கு மீண்டும் புனராவிருத்தியின்றியதுபோல இச்சீவான்மாவிற்கும் அந்தப் புத்திவடிவ வுபாதியொழியவே அப்பிரமத்தையடைகின்றது. அதினின்றும் இதற் குப் புனராவிருத்தியில்லை. ஈண்டு உண்மையில் விம்பவடிவ சூரியனுக்கபின்னமான பிரதிவிம்பவடிவ சூரியனுக்கு அந்த விம்பவடிவ சூரியனினடையும் அதினின்று திரும்பாமையும் கௌணமேயன்றி முக்கியமன்றாதல்போல் உண்மையில் பிரமா பின்ன இச்சீவான்மாவிற்கு அப்பிரமத்தினடையும் அதினின்று திரும்பாமையும் கௌணமேயன்றி முக்கியமன்றும். தன்னின் வேறான வஸ்துவின்மைவு அதினி ன்று திரும்பாமையே முக்கியமெனப்படுகின்றது. இவ்வாறு உண்மையில் சீவப் பிரமங்கட் கபேதமாயினும் அவைகளின் பேதப்பிராந்தி கேவலம் அந்தக்கரணோ பாதிவஸத்தானேயாம்; கடவடிவவுபாதி வசத்தால் கடவான் மாவானினும் பேத மெனப் பிராந்தி யுண்டாகின்றதுபோலவாம். அவ்வந்தக்கரண முதலிய உபாதிகள் நீங்கவே அப்பேதப்பிராந்தியும் நிவிருத்தியாகின்றது என்பதாம். சுழப்தியவத்தை யிலோ சீவோபாதிவடிவ அந்தச் சமஸ்காரம் கரும் முதலியவைகளோடுகூடிய அந் தக்கரணம் தனது காரணவடிவ அஞ்ஞானத்தில் சூட்சுமமாய் நிலத்திருக்கின்றதா தலின் அதினின்றே அவ்வந்தக்கரண மீண்டுமுண்டாகின்றது. ஆன்ம ஞானத்

தால் அவ்வஞ்ஞானம் தெரிவின அஞ்ஞானவடிவ வடிவம் இலதாதவே அவ்வந்
தக்தாண முதலிய காரியைப்படுத்தின யாங்ஙனமுண்டாம் மற்று உண்டாகா.
இகனாவிப்பெருந் பெறப்பட்டது. இச்சிவனுக்கு அநம்பிரமம்ஸமி. என்னும்
வேதாந்தவாக்கியசன்ய சாட்சாத்நாதத்தால் நான் பிரமமலன் என்னும் அஞ்
ஞானத்தினிவிநத்திபே பூநீ பகவானுல் 'யதூக்ஷா' என்னும் வாக்கியத்தாற்குறப்
பட்டது. ஆன்ம சாட்சாத்நாதத்தால்நிவிநத்திபிரகய அனுகிரபஞ்ஞானம் மறித்த
மெழுதகிள்ளையின் அதன் காரியவடிவ சம்சாரபாவமே பூநீ பகவானுல் 'தநி
வதூக்ஷை' என்னும் வாக்கியத்தாற் கூறப்பட்டது. ஆதலின் பூநீ பகவானுடைய
வாக்கியத்திற் சிறிதளவு முன்னின்றும், சிவனுடைய பாரமார்த்திகவடிவம் பிர
மமே என்பது முன்னிப் பலமுறை கூறினோம். முன்னர்க்குரிய வர்த்தக
ளனைத்தையும் பூநீ பகவான் இதற்குப்பிர்திபிரகயத்தாலருளிச்செய்வார். ஆண்டு
இச்சிவான்மா உண்மையிற் பிரமவடிவமேபாமாதலின் பிரமசாட்சாத்நாதத்தால்
அஞ்ஞானம் நீங்கவே அப்பிரமவடிவத்தைபடைந்த சிவன் அப்பிரமத்தினின்று
மறித்தும் சிநம்பான் என்னு மர்த்தத்தை பூநீ பகவான் 'உலெவொ' ஸொஜீவெனொ
கெஜீவஹுததே ஸநாததநி' என்னும் பாதிச் சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார்.
சுமுப்திபவத்தையிலோ சர்வ காரியங்களின் சம்ஸ்காரத்தோடு அஞ்ஞானமிருந்த
வினானே சிவான்மாவிற்கு அச்சுமுப்தியினின்று மீண்டுஞ் சம்சாரப்பிரப்தி யுண்
டாகின்றது என்னு மர்த்தத்தை பூநீ பகவான் 'உதேஷஷாதீ ஂசுபாணி புகுதி
ஷூரமிகஷதே' என்னுஞ் சுலோகத்தால் திருவாய் மலர்ந்தருள்வர். பின்னர் உண்
மையில் அசம்சாரிவடிவமாயினும் மாயைபால் சம்சாரித்தன்மைபை யடைந்ததும்
புல்லறிவாளரால் தேகத்தோடு தாதான்மியபாவத்தைச்செய்யப்பட்டதுமாகிய இச்
சிவான்மாவிற்கு அத்தேகத்தினும் வேறுத்தன்மைபை பூநீ பகவான் 'ஸரீரம்
யதூவாஹூதி' என்னுஞ் சுலோகத்தினுற் றிருவாய் மலர்ந்தருள்வர். சப்த முதலிய
விடயங்களில் சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களைச் செலுத்துகின்ற இச்சிவான்மா
விற்கு அவ்விந்திரியங்களினின்று வேறுத்தன்மைபை 'ஸெராது' அக்ஷுஃ
ஷூரமிகஷ' என்னுஞ் சுலோகத்தாற்றிருவாய் மலர்ந்தருள்வர். ஆண்டு இவ்
வாறு தேகேந்திரியங்களினும் வேறுபெய ஆன்மாவை உத்கிராந்தி (வெளிப்படல்)
முதலிய அவந்தைகளில் சர்வப் பிராணிகளும் பாராததென்னை என்னு மர்ச்சுனன்
சங்கைக்கு விஷய வாசனையால் விஷிப்தமனத்தோன் பார்க்கத்தக்கதாயினும் அவ்
வான்மாவைப் பாரான் என்னு முத்தரத்தை பூநீ பகவான் 'உதூக்ஷை ஸ்ரீதவாவி'
என்னுஞ் சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். ஆண்டு, 'உதூக்ஷை' என்னுஞ் சுலோ
கத்தினுள்ள 'வஸுதணி ஜாதஅக்ஷுஷி' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தை பூநீ பக
வான் 'யதெனாபெயி நெபெருநம் வஸுதனூத நதவஸிதம்' என்னுஞ் சுலோ
கத்தால் வருணித்தருள்வர் 'விஃஸா நாதம் வஸுதணி' என்னும் வாக்கியார்த்
தத்தையோ 'யதெனா யதூகதாதூதொ நெநம் வஸுதனூதொதவஸி' என்
னும் பாதிச்சுலோகத்தாலருளிச்செய்வார். இவ்வாறு மேற்கூறும் சுலோக பஞ்ச
கங்களின் சம்பந்தவடிவ சங்கதி சித்தமானது, இப்போது மேலே அச்சுலோகங்
களின் கேவலம் அக்ஷாப்பொருளையே வர்ணித்தருள்வர் என்பதாம்.

சு-ம். உலெவொஸொ ஜீவெனொகெ ஜீவஹுததே ஸநாததநி ।

உதேஷஷாதீ ஂசுபாணி புகுதி ஷூரமிகஷதே ॥

(7)

ப-ம். 2 உதேஷஷாதீ 3 வஸுதணி 4 ஜீவெனொகெ 5 ஜீவஹுததே 6 ஸநாததநி 7 உதே
ஷூரமிகஷ 8 ஂசுபாணி 9 புகுதி 10 ஷூரமிகஷ 11

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இச்சம்சாரத்தில் பரமான்மாவாகிய எம்முடைய அம்சமே சனாதனமான சீவவடிவமாம். அச்சீவனே மனதை ஆறுவதாகவுடைய பிரகிருதிக்கண்ணுள்ள சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்களை ஆகர்ஷணஞ்செய்கின்றன. (7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய பரமான்மாவாகிய எம்முடைய மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அம்சம்போன்ற அம்சவடிவம் இச்சம்சாரத்திலிருக்கின்றது; அதாவது உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய சூரியனுக்கு நீரின்கண்ணுள்ள பொய்ப்பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சவடிவப் பிரதிவிம்பமுண்டானது போலவும்; உண்மையில் அம்சாம்சிபாவங்களின்றிய ஆகாயத்திற்குக் கடத்தின்கண்ணுள்ள பொய்ப்பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சவடிவ கடாகாய முண்டானதுபோல உண்மையில் அம்சாம்சி பாவங்களின்றிய பரமான்ம தேவராகிய எமக்கும் இச்சம்சாரத்தில் மித்தியா பேதமுடைய அம்சம்போன்ற அம்சமிருக்கின்றது அதுவே பிராணதாரணவடிவ உபாதியால் ஜீவபூகமானது; அதாவது கர்த்தா போக்தா சம்சாரி என்னும் மித்தியாப்பிரசுத்தியை யடைந்தது. அந்தச்சீவரூப அம்சம் எத்தன்மையதெனின் சனாதனமெனும் நித்தியமாம்; அதாவது அந்தக்கரணமுதலிய உபாதிகளாலாய பரிச்சின்னத்தன்மையை யடை யினும் உண்மையில் பரமான்மவடிவமேயாம்; என்னை? சுருதியில் அப்பரமான்மாவே இச்சரீரத்தில் சீவரூபமாய்ப்பிரவேசித்தது எனக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. ஸ னவஷ உஹவ்ரவிஷ சுநவாமெபுஷ்டி!
தக்ஸுஷ்டாத ஷெவாமு வாவிஸகி ||

(பொ-ள்.) அப்பரமான்மதேவரே இச்சங்காதத்தில் நகத்தின் நுனிப்பாக முதற்கொண்டு பிரவேசித்தனர். அப்பரமான்மாவே இச்சங்காதத்தை யுண்டு பண்ணித்தாமே சீவவடிவமாய் இதிற பிரவேசித்தது என்பதாம். ஆதலின் ஆன்ம ஞானத்தால் அஞ்ஞான நிவிருத்தியாகவே இச்சீவான்மாத் தனது சொரூபவடிவப் பிரமத்தையடைந்து அதினின்றும் புனராவிருத்தியை யடைவதில்லை என முன்னர்க்குறிய அர்த்தம் பொருத்தமுடையதேயாம். அற்றேல் தனது சொரூபத்தை யடைந்தும் இச்சீவான்மா சுழுப்தியவத்தையினின்றும் மறித்தும் எவ்வாறு திரும்புகின்றது என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'உந்ஷேஷாமி உதி' ஹே அர்ச்சுன! மனதை ஆறுவதாகவுடைய ஞானேந்திரியங்கள்; அதாவது இந்திரவடிவ ஆன்மாவிற்குச் சப்தமுதலிய விடயங்களின் உபலப்திக்குக்காரணவடிவத்தால் இலிங்கவடிவ சுரோத்திரமுதலிய இந்திரியங்கள், நனவுகணக்களின் போகஜனக கருமமொழியவே பிரகிருதியில் ஸ்திதமாகின்றன; அதாவது அஞ்ஞானவடிவப் பிரகிருதியில் சூட்சுமவடிவமாயிருக்கின்றன. அத்தன்மைய மனத்தோடுகூட இந்திரியங்களை அச்சீவான்மா மறித்தும் சாக்கிரபோகத்தை யுண்டாக்குங் கருமமுதயமாகவே அப்போகத்தின்பொருட்டு ஆகர்ஷணஞ் செய்கின்றது. ஆமை தனதுடலில் இலயமாகிய தலை கால் முதலிய உறுப்புகளை மறித்தும் அவ்வுடலினின்றும் வெளியில் விரிப்பதுபோல அச்சீவான்மாவும் அவ்வஞ்ஞானவடிவப் பிரகிருதியினின்றும் மனசுகித இந்திரியங்களை விடயக்கிரகணபோக்கிய வடிவமாய் மறித்து வெளிப்படுத்துகின்றது. இதனவிப்பொருள் பெறப்பட்டது.—ஆன்ம ஞானத்தினின்றும் ஆவிருத்தியின்றேனும் அஞ்ஞானத்தினின்றும் புனராவிருத்தியாவது யாதொரு பொருந்தாமையுடையதன்று; மற்றே அஞ்ஞானத்தினின்றும் இச்சீவான்மாவிற்குப் புனராவிருத்தி பொருத்தமுடையதேயாமென்க. (7)

(அ-க.) ஹே பகவன்! இச்சீவான்மா எக்காலத்தில் மனசுகித இந்திரியங்களை ஆகர்ஷணஞ்செய்கின்றது என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸரீரம் யஜ்வாவொதி யஜ்வாவொதாஜீபுராஃ !

மூஹீசெவதா நி ஸ்யாதி வாயுமஃயா நிவாஸயாக் || (8)

ப-ம். 6 ஸரீரம் 5 யக் 7 சுவாவொதி 1 யக் 4 அ 10 சுவா 3 உதாஜி 2 ஸம்

ஸுராஃ 9 மூஹீசுவா 8 வனதாநி 11 ஸ்யாதி 14 வாயுஃ 15 மஃயாநு 12 உவ
13 சூஸயாக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்போது இச்சீவான்மா வெளிப்படுகின்றதோ அப்போது அவ்விந்தியங்களை ஆகர்ஷிக்கின்றது. அங்ஙனமே எக்காலத்தில் வேறு தேகத்தை யடைகின்றதோ அக்காலத்தில் மனத்தோடு இந்தியங்களைக் கிரகித்துக் கொண்டு செல்கின்றது புஷ்பமுதலிய ஸ்தானத்தினின்று காற்றுக் கந்தத்தைக் கிரகித்துச்செல்வதுபோலவாம். (8)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! தேகேந்திரியவடிவ சங்காதத்திற்குச் சுவாமியான தால் ஈசுவடிவ இச்சீவான்மாவானது எப்போது உத்கிரமணஞ் செய்கின்றதோ; அதாவது இத்தேகத்தினின்றும் வெளியிற் செல்லுகின்றதோ அப்போது இச்சீவான்மா வெளிப்பட்ட தேகத்தினின்று மனசுகித இந்தியங்களை ஆகர்ஷிக்கின்றது. அர்ச்சன! இச்சீவான்மா மனசுகித இந்தியங்களை ஆகர்ஷிப்பதுமாதிரி மேயன்று; மற்றோ, இச்சீவான்மா பூர்வ தேகத்தினின்று வேறுதேகத்தை யடையும்போது மனசுகித இந்திரியங்களைக் கிரகணம்பண்ணிக்கொண்டு செல்கின்றது. அவ்விந்தியங்களை விடுத்துச்செல்லாது; அதாவது, பரித்தியாகம் பண்ணிய முந்திய தேகத்தில் மறித்தும் வராவண்ணம் நன்கு அவ்விந்தியங்களைக்கொண்டு செல்கின்றது. இவ்வர்த்தத்தை 'ஸ்யாதி' (இனிது செல்கின்றது) என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஸம்' (இனிது) என்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் குறிப்பித்தருளினர். இப்போது இத்தூலவுடவிருக்கவே அதினின்றும் இந்திரியங்களைக் கிரகணம்பண்ணுவதில் ஸ்ரீ பகவான் திட்டாந்தத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'வாயு மஃயாநி வாஸயாக் உதி' ஹே அர்ச்சன! புஷ்பமுதலிய ஸ்தானத்தினின்று கந்தவடிவ சூட்சுமம்சங்களைக் கிரகித்து வாயுவானது பூர்வமுதலிய திசைகளிற் செல்கின்றதுபோல இச்சீவான்மாவும் இத்தூலதேகத்தினின்று மனசுகித இந்திரியங்களைக் கிரகித்துப் பாவுலகத்திற்குச் செல்கின்றது என்பதாம். (8)

(அ-கை.) ஸ்ரீ பகவான் அவ்விந்தியங்களை யருளிச்செய்து இச்சீவான்மா அவ்விந்தியங்களைக்கொண்டு செல்வதின் பிரயோசனத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஸ்ரோத்ரம் அக்ஷுஃ ஸுஸூக்ஷ்ம ரஸநம் வுரணநெவ அ ।

சுயிஷாய உதஸூயம் விஷயா நுவஸெவதெ ||

(9)

ப-ம். 2 ஸ்ரோத்ரம் 3 அக்ஷுஃ 5 ஸுஸூக்ஷ்ம 4 அ 6 ரஸநம் 8 வுரணம் 12 வனவ
7 அ 11 சுயிஷாய 10 உதஸு 9 அ 1 சுயம் 13 விஷயாநு 14 உவஸெவதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சீவான்மாச் சுரோத்திரம் சட்சு துவக்கு ரசநம் கிராணம் மனம் என்பவைகளை ஆகிரயித்தே சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது. (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இச்சுவான்மா ஞானேந்திரியபஞ்சகம் மனம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே சப்த முதலிய விடயங்களை நுகர்கின்றது. என்஁, 'வ்யாணலெவ஁' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் வாக்கு முதலிய சுரு மேந்திரியங்களையும் பிராணனையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது லைவகை ஞானேந்திரியங்கள் லைவகைக்கருமேந்திரியங்கள் லைவகைப் பிராணன் அந்தக்கரண சதுட்டயம் என்பவைகளை ஆசிரயித்தே இச்சுவான்மா சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது. அ஁ந்தின்றிய சத்தான்மா நுகராது. இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. சூதெ஁ய் யலெநொயுத஁ ஹெதெதஜா ஹெ஁஁நீஷிண஁ !

(பொ-ள்.) சுரோத்திர முதலிய இந்திரியங்களோடும் மனத்தோடும் பொருந்தியதாகியே ஆன்மாப் போக்தாவாகின்றது. இவ்வாறு வேதமுணர்ந்த நுண்ணறிவாளர் கூறுகின்றார்கள். (9)

(அ-கை.) அத்தன்மைய காண்டற்குரிய ஆன்மாவை மூடன் கண்டிலன் மற்றே விவேகியே காண்கின்றான் என்னுமர்த்தத்தை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். உதூஜ஁ ஸ்ரீத஁ வாவி ஹ஁ஜாந஁ வா ம஁ணாஹித஁ !

வி஁லி஁ நாம஁வஸ்ய஁னி வஸ்ய஁னி ஜூந஁அக்ஷ஁ஷ஁ || (10)

ப-ம். 1 உதூஜ஁ 3 ஸ்ரீத஁ 2 வா 7 சவி 5 ஹ஁ஜாந஁ 4 வா 6 ம஁ணாஹித஁

8 வி஁லி஁ 9 ந 10 சுந஁வஸ்ய஁னி 12 வஸ்ய஁னி 11 ஜூந஁அக்ஷ஁ஷ஁.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உத்திரமணஞ் செய்வதும் அத்தேகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருப்பதும் விடயங்களை நுகருவதும் குணத்தோடு பொருந்தியதுமாகிய ஆன்மாவையும் விமூட புருஷன் காணமாட்டான்; ஆனால் ஞானவடிவ நேத்திரமுடையனே அவ்வான்மாவைக் காண்கின்றான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உண்மையில் சுமனமுதலிய சர்வ விகாரங்களு மற்றதாயினும் அந்தக்கரண முதலிய உபாதிகளின் தாதான்மியாத்தியாசத்தினால் பூர்வ தேகத்தைவிடத்து வேறு தேகத்திற்குச் செல்கின்றது இவ்வான்மா; அல்லது முந்திய தேகத்தின்கண்ணே நிலைத்திருக்கின்றது; அல்லது அந்த வேறு தேகத்தில் சப்தமுதலிய விடயங்களை நுகருகின்றது; சுகதுக்க மோகவடிவ சத் துவமுதலிய குணங்களோடுகூடியது இவ்வாறு சர்வாவத்தைகளிலும் காணற்குரியதாயிருப்பினும் இவ்வான்மாவை மூடபுருஷன் கண்டிலன். ஆண்டு இவ்வுலக பரவுலகபோகங்களின் வாசனையால் ஆகர்ஷிக்கப்பட்ட மனமுடைய ஆன்மானும் விவேகத்திற்குரித்திலானாகிய மூடன் உத்திரமண முதலிய அவத்தைகளில் இவ்வான்மாவை தேகமுதலியவைகளினும் வேறாய் அறிந்திலன். அந்தோ சுருதிப் பிரமாணசன்ய ஞானவடிவ நேத்திரமுடைய புருஷனே அவ்வுத்திரமணமுதலிய சர்வாவத்தைகளிலும் இவ்வான்மாவைத் தேகமுதலியவைகளினும் வேறாய்க் காண்கின்றான் என்பதாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது 'வஸ்ய஁னி ஜூந஁அக்ஷ஁ஷ஁' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தையும் 'வி஁லி஁ நாம஁வஸ்ய஁னி' என்னும் வாக்கியார்த்தத்தையும் முறையாய் விளக்கி வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யதஜ்ஞா யொயிந஁ஸுத஁ வஸ்ய஁னஜாத஁நயஸித஁ !

யதஜ்ஞாவஜ்ஞாதா நொநெந஁ வஸ்ய஁னஜதெ஁தவ஁ || (11)

ப-ம். 1 யதஃ 2 மொறிதஃ 3 அ 6 னைம் 7 வஸுதி 4 சூத்தி 5 சுவஸிதம்
8 யதஃ 9 சுவி 10 சுசுதாத்நாஃ 13 ந 12 னைம் 14 வஸுதி 11 சுவெ
தஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! முயற்சியையுடைய யோகியே தனதுள்ளத்தின்
கண்ணுள்ள ஆன்மாவைப் பார்க்கின்றான். பிரயத்தனம் பண்ணியும் மலினந்தக்
கரணமுடைய ஆவிவேகி இவ்வான்மாவைப்பார்த்திலன். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! தியான முதலிய உபாயங்களால் முயன்று சுத்
தாந்தர்க்கரணமுடைய யோகியே தனதுள்ளத்தின்கண்ணுள்ள இவ்வான்மாவை
ஆன்மாவைச் சாட்சாத்கரிக்கின்றான். யஞ்ஞமுதலிய நிட்காமகருமங்களால் தன
தந்தக்கரணத்தைச் சுத்தி செய்யாமையின் ஆன்மானம்மலினேகமின்றிய அவ்வ
சுத்தாந்தக்கரணமுடைய ஆவிவேகியோ முயன்றும் இவ்வான்மாவைச் சாட்சாத்
கரித்தற் கசமாத்தனாகின்றான் என்பதாம். (11)

(அ-கை.) ஆண்டு உலகனைத்தையும் விளக்கும் இரவி மதி முதலியவைகளால்
பிரகாசித்தற் கேலாததும், முழுமச்சுக்களாற் புனரவிருத்தியின்றி யடையப்படு
வதும், மாவானின்று கடமுதலிய உபாதிகளாலாய பேதங்கடையுடைய கட
வான் முதலியவை அம்மாவானின் கற்பித அம்சபாவத்தை யடைகின்றனபோல
உபாதியாலாய பேதத்தைப்பெற்றுத் தனது கற்பிதாம்சத்தை யடைந்து சீவன்
பொய்யாகவே சம்சாரத்தை அதுபவிக்கின்றதும், கடமுதலிய உபாதிகளொழி
யவே அக்கடவான் முதலியவைகள் அம்மாவானோடு அபேத மடைகின்றனபோல
மகாவாக்கியசன்னிய சாக்ஷாத்காரத்தால் அவித்தை முதலிய உபாதிகளைங்கவே
சீவன் அபேதமாகவடைவதுமாகிய பரப்பிரமத்தின் சர்வான்மத்தன்மையையும்
சர்வ வியவகாரங்களின் சாதகத்தன்மையையும் காண்பித்து 'ஸ்வஹொஹி
ஸ்வதிஷ்டாஹம்' என்னும் பூர்வாத்தியாயத்திற்கூறிய வாக்கியார்த்தத்தை வர்ணித்
தற் பொருட்டு இப்போது நான்கு சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் தமது விபூதி
யைச் சுருக்கியருளிச் செய்கின்றார்.

சு-ம். யஜாதித்யமதம் தெஜொ ஜமஹாலயதெ2விதம் ।

யஜுஃ2லி யஜாமள தெஜொ விசி ராகம் ॥ (12)

ப-ம் 2 யக் 1 குழித்யமதம் 3 தெஜ 10 ஜமக் 11 ஹாலயதெ 9 சுவிதம் 5 யக்

4 அஃ2லி 8 யக் 6 அ 7 சாம 12 தக் 13 தெஜ 15 விசி 14 ராகம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! இரவியின்கண்ணுள்ள ஒளி மதியின்கண்ணுள்ள
ஒளி தீயின்கண்ணுள்ள ஒளி என்னும் உலகனைத்தையும் பிரகாசிக்கும் அவ்வொ
ளிகளனைத்தையும் எனது சொரூபமென்றே யுணர்ந்தி. (12)

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'மதத்யஸூயெ2 ஹாதிந அஃ2 தாரகம் நெலாவி
ஜ்ஞதொ ஹாணிகுதொய2மி' என்னுஞ் சுருதியின் அர்த்தபாகம் 'மதத்ய
ஸூயதெஸூய2' என்னுஞ் சுலோகத்தான் முன்னர் வியாக்கியானம்பண்ணப்
பட்டது. இப்போது 'தலேவஹாண் ஜநுஹாதி ஸவ20 தஸஜ்ஹாலாஸவ2
ஜ்விஹாதி' என்னுஞ் சுருதியின் அர்த்தபாகத்தை 'யஜாதித்ய மதம்தெஜொ'
என்னுஞ் சுலோகத்தால் ஸ்ரீ பகவான் வியாக்கியானஞ்செய்தருளுகின்றார். ஹே
அர்ச்சன ! உலகனைத்தையும் விளக்கப்பட்ட இரவியின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்
மக சோதிவடிவ ஒளியையும் மதியின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்மக சோதிவடிவ
ஒளியையும் தீயின்கண்ணுள்ள சைதன்யான்மக சோதிவடிவ ஒளியையும் பர
மான்மாவாகிய எனது சொரூபபூதமென்றே யுணர்ந்தி. தாவரசங்கமவடிவ சர்வ

பதார்த்தங்களிலும் சைதன்யவடிவ சோதி சமமானமேயாயினும் சத்துவகுணத்தின் மிகுதிப்பாட்டால் அவ்வாதித்தன் முதலியோர்கள் எல்லாவற்றினும் மேலானவர்களாதலின் அவர்களிடத்திலே அச்சைதன்யவடிவ சோதி நன்கு அபிவிருத்தியை (விளக்கத்தை) யடைகின்றது. தமரசோருணப் பிரதானங்களாகிய ஏனைய பதார்த்தங்களில் அச்சைதன்யவடிவச் சோதி சொருபத்தாலிருப்பினும் தெளிவாய் விளக்கத்தை யடைவதில்லையாதலின் அப்பதார்த்தங்களை நோக்க ஆதித்தன் முதலியோர்களிடத்து விசேடத்தன்மையை அறிவுறுத்துவான் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டு இரவி மதி முதலியவைகளைக் கிரகித்தருளினர். முகத்தின் சம்பத்தன்மை சம்பாபிணம் கட்டை சுவர் முதலிய சுவச்சமின்றிய பதார்த்தங்களில் அப் முகம் பிரதிவிம்பவடிவத்தால் அபிவிருத்தியாவதில்லை. சுவச்சம் மிகசுவச்சபாகிய தருப்பண முதலிய பதார்த்தங்களிலோ சுவச்சத்தின் குறைவுமிகுதிகளால் முரமும் நியுணைகத்தன்மைகளால் பிரதிபலித்து விளங்குகின்றதுபோல அச்சைதன்யவடிவ சோதியும் சொருபத்தால் சர்வப் பொருள்களிடத்திலுமிருப்பினும் சத்துவகுண மிகுந்த ஆதித்தன் முதலியோர்களிடத்திலே தெளிவாய் அபிவிருத்தியையடைகின்றது. தமோருண மிகுந்துள்ள கடமுதலிய பொருள்களில் அபிவிருத்தியையடைவதில்லை என்பதாம். அல்லது 'யஜாஜித்ய மதந்தெஜோ' என்னும் வாக்கியத்தில் தேஜசு சப்தத்தை அருளிச்செய்து 'ததேஜோவிசி ஜாஜகம்' என்னும் வாக்கியத்தில் மீண்டும் அச்சப்தத்தையே அருளிச்செய்தனராதலின், இச்சுலோகத்திற்கு வேரொரு பொருளுந்தோன்றுகின்றது; அதாவது இரவி மதி தீக்களிடத்துள்ள அன்னியத்தை விளக்குதற்காற்றலுடைய வெண்மைபொளிவடிவ தேஜசு, வடிவுடைப் பொருள்வடிவ உலகனைத்தையும் விளக்குகின்றது; அந்தத் தேஜசு பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி. அதாவது பரமேசுரனாகிய எமது விபூதிவடிவ அந்தத் தேஜசில் பரமேசுரபுத்தி செய்குதி என்பதாம். இவ்வாறு பரமேசுரனுடைய விபூதியை அருளிச்செய்தற்பொருட்டு இந்த வேறுபொருளுஞ் சம்பலித்தல்கூடும்:—ஒருகால் இச்சுலோகத்தை பரமேசுரனுடைய விபூதியைக் கூறுவதாய்க் கொள்ளப்படாதேல் மறித்தும் தேஜசுசப்தத்தின் கிரகணமின்றியே 'ததேஜோவிசி' என்னும் இத்துணைமாதிரவாக்கியத்தை யே ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்வர் என்க. ஒரு வியாக்கியானத்திலோ 'யஜாஜித்ய மதந்தெஜோ' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது—ஆதித்தன் சந்திரன் அக்கினி என்னுஞ் சப்தங்களால் சக்தி முதலிய கரணங்களின் அதிட்டானவடிவ சூரியன் முதலிய தேவதைகளையும் அவர்களாலுக்கிரகிக்கப்பட்ட சட்சமுதலியவைகளையுங் கொள்ளவேண்டும். இதனலிப்பொருள் சித்தமாகின்றது.—சட்சமுதலிய பாகியகரணங்களின் அதிட்டானவடிவ சூரியன் முதலிய தேவதைகள் சட்சமுதலிய பாகியகரணங்கள் இவ்விரண்டிலும் இருக்கப்பட்ட உருவ முதலியவைகளை விளக்குமாற்றல்வடிவ தேஜசைப் பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி.

ஆ.சு. யெநவஸுயடிஷு வசிதெஜஸெஜி யெந அக்ஷுலிஷிவஸுஜி |

(பொ.ள்.) எந்தச் சைதன்யவடிவ ஒளியால் இச்சூரியன் தபிக்கின்றான் அங்ஙனமே எந்தச் சைதன்யவடிவ ஒளியால் இந்நேத்திரம் உருவமுதலிய பதார்த்தங்களைப்பார்க்கின்றது என்பதாம். இவ்வாறு பனத்திலும் மனத்தின் அபிமானியாகிய சந்திரனிடத்திலும் உள்ளுலகை விளக்குமாற்றல்வடிவ தேஜசையும் என்னுடையதென்றே யுணர்ந்தி. இவ்வாறே வாக்கிந்திரியத்திலும் அதன் அபிமானியாகிய அக்கினிதேவதையினிடத்திலும் அவ்வியாசுருத முதலியவைகளை விளக்குஞ் சாமர்த்தியவடிவ தேஜசையும் பரமேசுரனாகிய எம்முடையதென்றே யுணர்ந்தி என்பதாம்.

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். மாலாவிஸ்ய அ ஹுதாநி யாரயாஜஹொஜஸா ।
வாஷாபிஸா ஷாபீஸவாஃ ஸொரொ ஹுக்ஷா ரஸாத்ஃ ॥ (13)

ப-ம். 3 மாம் 4 சூவிஸ்ய 1 அ 5 ஹுதாநி 7 யாரயாபி 6 சுஹம் 2 ஷொஸா 14 வா
ஷாபி 8 அ 13 ஷாபீஃ 12 ஸவாஃ 10 ஸொரொ 11 ஹுக்ஷா 9 ரஸாத்ஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் எனது வலியால் இப்பூவையும் மிகத்
திடஞ்செய்து சர்வ பூதங்களையும் பரமேசுரனாகிய நானே தாரணம் பண்ணுவேன்.
அங்ஙனமே சர்வ ரஸசபாவமுடைய சோமவடிவமாய்ச் சர்வ ஓஷதிகளையும்
நானே புஷ்டியுடையதாய்ச் செய்வேன். (13)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே பிருதிவிதேவதாவடிவத்
தால் இப்பிருதிவிபை யாண்டும் விபாபித்துத் தூளி முட்டிக்குத் துல்லியமா
யெனது வலியால் மிகத்திடஞ்செய்து அதன்மேலிருக்கப்பட்ட தாவரசங்கமவடிவ
சர்வ பூதங்களையும் தாரணம் பண்ணுகின்றேன். காற்றுத் தனது வலியால் மேக
மண்டலத்திற் புகுந்து அதிலுள்ள நீரைத்தாங்குவதுபோலப் பரமேசுரனாகிய
நானும் பிருதுவிதேவதாருபத்தால் இப்பிருதிவியிற் புகுந்து எனது வலியால்
இப்பிருதிவிபை மிகத்திடப்படுத்தி அந்தத் தாவரசங்கம் வடிவ சர்வ பூதங்களைத்
தாரணஞ் செய்கின்றேன். ஒருகால் நான் அவ்வாறு செய்திலனெல் மணன் முஷ்டி
யைப்போல இப்பிருதிவி விரைவாகவே கேடார்த்தன்மையை யடையும் அல்லது
அதோதேசத்திலமிழ்ந்திவிடும். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது. (13)

ஆ-சு. யெநஜ்ஞஸா மூ வரயிவீ அ ஷாஸாஸாயார வரயிவீ ॥

(பொ-ள்.) எப்பரமான்மாவால் சுவர்க்கமும் இம்மாபிருதிவியும் மிகத்திடம்
பண்ணப்பட்டதோ எதனால் கனமுடையதாயினும் சுவர்க்கமும் பிருதிவியும்
கீழே விழுவதில்லையோ இப்பிருதிவி சத்தியபரமான்ம தேவனுடைய ஆதாரத்த
தேயாம். அல்லது சர்வ ரஸசபாவமுடைய சோமவடிவமாய்ப் பரமேசுரனாகிய
நானே பிருதிவி யிற்றோற்றுகின்ற நெற் கோதுமை முதலிய ஓஷதிகளையும் புஷ்டி
யுடையதாகவும் இனிய ரஸமுடையதாகவுஞ் செய்கின்றேன் என்பதாம். (13)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். சுஹம்வெஸா நரொஹுக்ஷா ப்ராணி நாம்ஷெஹாஸிதஃ ।
ப்ராணாவா நஸலாயுத்ஃ வலாஜ்ஹம் அ துவிடியம் ॥ (14)

ப-ம். 1 சுஹம் 2 வெஸாநரொ 3 ஹுக்ஷா 4 ப்ராணிநாம் 5 ஷெஹம் 6 சூஸிதஃ
7 ப்ராணா வாநஸலாயுத்ஃ 10 வலாபி 9 சுஹம் 8 துவிடியம்.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரனாகிய நானே சாடராக்கினி வடிவமாய்ச்
சர்வப் பிராணிகளின் தேகத்தையும் ஆசிரயித்தும் பிராணபானன்களால் மிகத்
தேஜசுடையதாய் நால்வகை யன்னங்களையும் சீர்ணிப்பிக்கிறேன். (14)

(வி-ம்) ஹே அர்ச்சன! 'சுயஜித் வெஸாஸா நரொயொயஜஃ வாஸா
ஷொயெநெஜ்ஹம் வலஜ்ஹே'. (பொருள்) எவ்வக்கினி இப்புருடனுக்குள்ளிருக்
கின்றதோ எவ்வக்கினியால் நால்வகை யன்னமும் சீர்ணமாகின்றதோ அது வைச
வாராக்கினியாம் என்பதாம். என்னு மிச்சுருதியால் வைசவாரானேனும் பெயராற்
கூறப்பட்ட சாடராக்கினியாய்ப் பரமேசுரனாகிய நானே சர்வப் பிராணிகளின்

தேகங்களிற் புகுந்து அவ்வக்கினியைச் சொலிக்கப்பண்ணும் பிராணாநான்க னோடுகூடிப் பிராணிகளுண்ட பக்ஷியம் போஜ்யம் லேகியம் சோஷ்யம் என்னும் நால்வகை அன்னங்களையும் சீரணஞ் செய்கின்றேன். ஆண்டுப்பற்களால் அண்டு துண்டாக்கிப் பக்ஷணம் பண்ணும் பொருள் பக்ஷிப மெனப்படும், அப்ப முதலியன ; அதுவே சர்வியம் எனவும்கூடும். பற்றெழிலின்றிக் கேவலம் நாவினு லே குழைந் துட்செலும் பொருள் போஜ்யமாம், பாயாச முதலியன ; நாவிற்பொருந்திய மாத் திரத்தானே ரஸத்தின் சுவாதுமாத் திரத்தால் உட்செல்வது சிறிது நெகிழ்ச்சியையு முடைய பொருள் லேகியமெனப்படும், வெல்லம் மாம்பழரஸ முதலியன ; பற்களா லரைத்து அதனிரதபாகத்தை உள்ளிறக்கி மீந்த சக்கையை வெளியிற்றன்றும் பொருள் சோஷ்யமாம், கருப்பங்கழி முதலியன என்பதாம். ஒரு வியாக்கி யானத்திலோ 'வலாஜீநம் அதுவிஷயம்' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இவ்வர்த் தம் பண்ணப்பட்டிருக்கிறது. பரமேசுரனாகிய நானே சாடராக்கினியாய் மதுடர் முதலிய சர்வப்பிராணிகளின் உள்ளிருப்பதாய், பார்த்திவ-ஆப்ய-தைஜஸ வாயவிய என்னும் நால்வகையான அன்னங்களையும் பாகம் பண்ணுகின்றேன். ஆண்டு, மதுடர் முதலிய பிராணிகட்கோ நென்முதலிய பார்த்திவான்னமாம் ; சாதக முதலிய பிராணிகட்குச் சலவடிவ ஆப்யான்னமாம். வாலகில்ப முதலிய பிராணி கட்கு அக்கினிவடிவ தைஜஸான்னமாம். சர்ப்பமுதலிய பிராணிகட்கோ வாயுரூப வாயவியான்னமாம். ஆண்டுப் போக்தா வைசவாநராக்கினிவடிவமாம். போஜ யான்னம் சோமவடிவமாம். இவ்வாறு இவ்வக்கினி சோமங்கட்கே சர்வரூபம் எனத் தியானிப்பவனை அன்னத்தின் தோடும் பற்றாது எனச்சாத்திரத்தில் கூறப் பட்டிருக்கும் பலசகிதத் தியானத்தையு மிங்குணர வேண்டுமென்பதாம். (14)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். ஸவ-ஹஸ்தி அரஹம் ஹஸ்தி ஸந்திவிஷ்டா

உதூஷ்யதீஜ்ஞா-ஹஸ்திவொஹநம் ॥

வெநெஹஸ்தி ஸவெ-ஹஸ்திவெவ வெஹஸ்தி

வெஹாநக்யுஹஸ்திவெவ அரஹம் ॥

(15)

ப-ம். 3 ஸவ-ஹஸ்தி 1 அ 2 சுஹம் 4 ஹஸ்தி 5 ஸந்திவிஷ்டி 6 உதூ 7 ஸந்தி 8 ஜ்ஞா
நம் 10 சுஹொஹநம் 9 அ 13 வெநெஹஸ்தி 11 அ 12 ஸவெ-ஹ 14 சுஹம்
15 ஸவ 16 வெஹஸ்தி 17 வெஹாநக்யு 21 வெஹஸ்தி 20 ஸவ 18 அ 19 சுஹம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மற்றும் பரமான்மதேவனாகிய நானே சர்வப் பிராணிகளின் புத்தியில் சீவவடிவமாய்ப் புகுந்தேன். இதனானே ஆன்மதேவனாகிய என்னினின்றே அச்சர்வப் பிராணிகட்கும் மிருதியும் ஞானமும் அவ்விரண்டின பாவமும் உண்டாகின்றது. சர்வ வேதங்களாலும் பரமேசுரனாகிய நானே ஆறிதற் குரியோனும் வேதார்த்தார்த்த சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தகனும் சர்வ வேதார்த்தத் தையுமறிபவனு நானாகின்றேன். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரமாமுதற்கொண்டு தாவரமீருன மேல் கீழா யுள்ள பிராணிகளனைத்தின் புத்தியில் பரமான்மரவாகிப நானே சீவவடிவாய்ப் புகுந்திருக்கின்றேன். (15)

ஆ-சு. ஸவனவ ஹஸ்திவிஷ்டி சுநெநஜீவெநா

தூநாம வுவிஸ்தி நாரஹவெவா கரவாணி ॥

(பொ-ள்.) அப்பரமான்மாச் சீவவடிவாய் இச்சங்காதத்திற் பிரவேசித்தது. இச்சீவவடிவமாய் இச்சங்காதத்திற் புகுந்து பரமான்மாவாகிய நானே நாமரூபங் களை வெளிப்படுத்துகின்றேன் என்பதாம். என்பது முதலிய அநேக சுருதிகள் இச்சர்வ சங்காதத்திலும் பரமான்மாவே சீவவடிவாய்ப் புகுந்ததெனக்கூறுகின் றன. இத்துணை கூறிப்பதால் ஸ்ரீ பகவான் சிவப்பிரமங்களின் அபேதத்தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினர். இதனையே தத்துவமசி அஹம்பிரமாஸமி என்பது முதலிய சுருதிகளுக்கூறுகின்றன. ஹே அர்ச்சுன! பரமான்மாவாகிய நானே இச்சர்வப் பிராணிகளின் புத்தியில் சீவவடிவமாய்ப் புகுந்திருத்தவினானே இச் சர்வப் பிராணிகட்கும் எவ்வெவ் மிருதி ஞானங்களுண்டாகின்றனவோ அவ் வம் மிருதி ஞானங்கள் ஆன்மதேவனுதய என்னிடத்தினின்றே யுண்டாகின்றன. ஆண்டு முன்னுறுபயித்த பொருளை விஷயம்பண்ணப்பட்ட சம்ஸ்காரசன்னிய அந்தக்கரண விருத்திவிசேஷம் மிருதியாம். அம்மிருதி யோகமிலாதோனுக்கோ இச்சன்மத்தில் முன்னுறுபயித்தபொருளை விடபம் பண்ணுவதாகவேயுண்டாம். யோகிக்கோ வேறு ஜன்மத்திலுறுபயித்த பொருளை விடயம்பண்ணுவது முண் டாம். இவ்வாறு அக்காட்சியுணர்ச்சியும் அயோகி புருஷனுக்கோ விடயேந்திய சம் யோக சன்னிபமீபாம். யோகிக்கோ தேசகாலங்களால் விபவதிதமான வஸ்துக் களின் ஞானமுமுண்டாகும். அந்த இருவகைத்தான மிருதிகள் இருவகைத்தான ஞானங்கள் ஆன்மதேவனுதய என்னினின்றேயுண்டாகின்றன. காமக்குரோத சோகமோக முதலிபவைகளால் வியாகுலமடைந்த மனமுடையவனுக்கு உண்டா கும் அன்வகளின்பாவமும் என்னிடத்தினின்றே யுண்டாகின்றது என்க. இவ் வாறு ஸ்ரீ பகவான் தமது சீவவடிவத்தன்மையை அருளிச்செய்து இப்போது பிரமவடிவத்தன்மையை அருளிச்செய்துகின்றார். 'வெவெஷு ஸவெஷு உதி' ஹே அர்ச்சுன! இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களாலும் பரமான்மாவாகிய நானே அறிதற்குரியோன். 'ஸவெஷு வெஷாயதூஷ ஶாந் தணி' கருமம் உபாசனை ஞானம் என்னும் முன்றுகாண்டவடிவ வேதங்களனைத்தும் எந்தப்பரமான்ம தேவ வடிவ பதத்தைப் பிரதிபாதிக்கின்றனவோ என்பதாம். இருக்கு முதலிய வேதங் களின் கருமோபாசனுகாண்டங்கள் இந்திரன் முதலிய தேவதைகளையே கூறுகின் றனவாமாயினும் பரமான்மாவாகிய நானே அவவந்திரன் முதலிய தேவதைகளின் ஆன்மவடிவின்ன. ஆதலின் இந்திரன் முதலிய தேவதைகளைக்கூறினும் அக்காண் டங்கள் பரமான்மாவாகிய என்னையே கூறுகின்றனவாம். ஆண்டுப் பரமான்ம தேவனே இந்திரன் முதலிய தேவதாவடிவம் என்பதை 'ஊஃஸூஃஸூஃ வரூண ஶமிரோஹ ரயொஜிவஜீ ஸஸூவணோஷ மரூதாநுணகஃஸஜீபூராவஹ யாவஹத்யூஹியஸோதாரிஸூநாஹுஃ ஷஷுஷஹேஷு வஸவெஷுஷேவா' என் பது முதலிய அநேக சுருதிகள் கூறுகின்றன. மற்று மெத்தன்மையதெனின் பர மான்மதேவனுதய நான் வேதாந்தகிருத்; அதாவது வேதவியாசர் முதலியவடிவ மாய்ப் பரமான்மாவாகிய நானே உபநிடதவடிவ வேதாந்தார்த்தத்தின் சம்பிர தாயத்தைப் பிரவிருத்திப்பவன். ஹே அர்ச்சுன! கேவலம் நான் அதைமாத்திரம் பிரவிருத்திப்பவனல்லன் மற்றே வேதவித்தும் நானாகின்றேன். அதாவது காண் டத்திரயவடிவ மந்திரப் பிராமணுன்மக வேதங்களனைத்தின் அர்த்தத்தை உணர் பவனும் பரமான்மாவாகிய நானே; ஆதலின் 'ஸூஹொஹி ஸூஹிஷோஹம்' என முன்னத்தியாயத்திற் கூறியது உண்மையேயாம் என்க. ஒரு வியாக்கியா னத்திலோ 'ஸவஷுஷுஷா வரூணம்' என்னுஞ் சுலோகத்திற்கு இவ்வர்த்தம் பண் ணப்பட்டிருக்கிறது. சர்வப் பிராணிகளின் புத்திவடிவக் குகையில் பரமான்மாவா கிய நான் சேஷத்திரக்குணனுஞ் சீவவடிவாய் மிகச் சமீபமாய் கிடைத்திருக்கின் றேன். இதனுனை சர்வப் பிராணிகளின்வடிவமு நானாகின்றேன். இத்துணை கூறி

யதால் ஸ்ரீ பகவான் சீவப்பிரமங்களிடத்தில் பேததிருஷ்டி பொருபோதும் அறி
துஞ் செய்யற்க என்பதை குறிப்பித்தருளினர். ஆண்டு, இவ்வலகளைத்தும் பா
மேசுவடிவமே என எவ்விடத்தும் பாமேசுரபுத்தியெய்து பாமேசுரனைத் திபா
னிப்பவன் திபானியாதவன் என்னுமிருவர்களின் பலத்தையும் ஸ்ரீ பகவான் அரு
ளிச்செய்கின்றார். 'உத்யோகவிஜ்ஞாநவொஹநஹ உதி' ஹே அர்ச்சன!
பாமேசுரனாகிய என்னையுபாசித்து சுத்தாந்தக்கரணமுடைய அதிகாரிக்கோ என்
னிடத்தினின்றே குருசாஸ்திரத்தின் அறுக்கிரகத்தால் மிருதியுண்டாகின்றது,
அதாவது அவ்வான்மா தத்துவமசி என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ குருவால் முனித
பரிச்சேதமற்ற நிர்விசேட ஆன்மா நீயே பென்றுணர்த்தப்பட்டு அத்தன்மைய
ஆன்மாவே நான் என்று அவ்வான்மாவின் கண்ணே தனதான்மத்தன்மையின்
மிருதியும் அவ்வதிகாரிக்கு என்னினின்றே யுண்டாகின்றது அங்ஙனமே நானே
பிரமசொருபன் என உலகனைத்திலும் தன்னிடத்திலும் பிரமமாத்ரத்தன்மை
யின் ஞானமும் அவ்வுபாசகனுக்கு என்னினின்றே யுண்டாகின்றது. என
துபாசனையின்றிபவனும் மலின புத்தியுடையவனும் இராகத்துவேஷ முதலிய
தோடங்கனோடு கூடியவனுமாகிய பகிர்முக புருஷனுக்கு அந்த மிருதி ஞானங்க
ளின் ஆபோஹனம் அதாவது அப்பிராப்தி அதுவும் பாமேசுரனாகிய என்னி
னின்றேயுண்டாகின்றது. ஹே அர்ச்சன! மற்றும் பாமேசுரனாகிய நான் எத்
தன்மையனெனின் வேதாந்தகிருத்; அதாவது இரணியகருப்பவடிவப் பிரமா
விற்கு வேதாந்தப் பிராப்திவடிவ அறுக்கிரகஞ் செய்தவன் நானே.

ஆ-சு. பொவ்யுஹாணம் விடியாதீவாவடி. 1

யொவெவெவடி. ஸுவ்யுஹினொதிதவெஷ. 11

(பொ-ள்.) எந்தப் பாமேசுரர் முன்னர் இரணியகருப்பவடிவப் பிரமாவை
யுண்டாக்கினரோ எந்தப் பாமேசுரர் அப்பிரமாவிற்குச் சர்வ வேதங்களையுங்
கொடுத்தனரோ என்பதாம். அல்லது, 'வெஷாந்தகூடி' என்னும் வாக்கியத்திற்கு
இப்பொருள் செய்யவேண்டும். இச்சுலோகத்தில் அதிகாரியாகிய சிஷ்பனின்
பொருட்டு ஆசாரியவடிவமாய் வேதாந்தார்த்தத்தைப் பிரகாசிப்பவனும் பாமே
சுரனாகிய நானே; மற்றுமெத்தன்மையனெனின் நான் வேதவித் ஆண்டு,
வேதார்த்தவடிவமாகிய நிர்விசேட அத்துவிதியப் பிரமத்தை என்னுடைய
அறுக்கிரகத்தினாலும் பிரஹ்மவேத்தாவான குருவின் அறுக்கிரகத்தினாலும்
தனதான்மவையுணர்பவன் வேதவித்தாவன். அத்தன்மைய பிரம வேத்தா
புருஷனும் நானாகின்றேன். இது 'ஜ்ஞானீக்ஷாதெஷ்வரேதம்' என்னும் வாக்கி
யத்தால் முன்னருங் கூறப்பட்டதாம். ஆண்டு, 'ஸவடிஷ்ய ஹம் ஹுதி
ஸம்நிவிஷ்யே' என்னும் வாக்கியத்தால் சர்வப் பிராணிகளையும் தன தான்மவடிவ
மாய்க்குறி ஸ்ரீ பகவான் மற்றும் வேதாந்தகிருத் நானாகின்றேன் வேதவித்து
நானாகின்றேன் என்னும் வாக்கியங்களைக் கூறியருளினது மூடபுருஷனாலும் புத்தி
மானாலும் வேதாந்தநூலை யுபதேசஞ்செய்யுங் குருவினிடத்திலும் வேறு பிரம
வேத்தாக்களிடத்தும் பாமேசுரபுத்தி பண்ணவேண்டுவதவசியமாம் என்பதை
அறிவுறுத்தற்பொருட்டாம். ஆண்டு, 'படிஷ்யதே மதம் தெஜோ' என்பது முதலிய
வாக்கியங்களால் முழுமூடச்சுக்கள் செய்த உபாசனையின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான்
தனது விபூதியை அருளிச்செய்தனர். அவ்விபூதியே பாமேசுரனுடைய உண்மை
வடிவமாம் என்னுஞ் சங்கை திகழ ஸ்ரீ பகவான் தனதுண்மைவடிவத்தை யறி
வுறுத்துவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'வெவெஷ்ய ஸ்வெவடி ஹவெவெஷ்ய'
என. ஹே அர்ச்சன! இருக்குமுதலிய வேதங்களிலுள்ள உபநிடத வேதாந்தங்
களால் பாமான்மாவாகிய நானே உணர்த்தற் குரியோன்; அதாவது 'ஸத்யஜ்ஞா

கூ.எ.க

(15)

(16)

(16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! சைதன்யபுருஷனுக் குபாதிவடிவமானதால் புருடசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட இருவரே புருடர்கள். இச்சம்சாரத்தில் அவர்கள் யாவர்களெனின் அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான் 'க்ஷரஃ ஸ்ரீக்ஷரஃ' என. ஹே அர்ச்சுன ! ஒருவரோ க்ஷரமெனும் புருடர். மற்றொருவரோ அக்ஷரமெனும் புருடர் ; அதாவது தோற்றக்கேடுகளையுடைய காரியக்கூட்டங்களனைத் துமோ க்ஷரமெனும் புருடராவர். ஆன்மஞானமின்றிக் கேடிலாததும் க்ஷரமெனும் புருஷரின் உத்தத்திக்குக் காரணவடிவமுமாகிய காரணோபாதிவடிவ பகவதமாயாசத்தி அக்ஷரமெனும் இரண்டாவது புருடனும். இவ்வாறு இவ்விருவர்களின் சொரூபத்தை ஸ்ரீ பகவன் தாமே விளக்கமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'க்ஷரஃவேவாஹுணி லூததாமி உதி' ஹே அர்ச்சுன ! தோற்றக் கேடுகளையுடைய சர்வ காரியப் பிரபஞ்சங்களுமோ க்ஷரம் என்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றன ; கூடத்தன் அக்ஷரமெனும் பெயரார் கூறப்படுகின்றன ; ஆண்டு உண்மைப் பொருளை மறைத்து உண்மையிலாப்பொருளைக் காட்டுவது வஞ்சகம் என்றும் மாயையென்றுஞ் சொல்லப்படும் கூடமாம். அவ்வடிவமாய் நிலைத்து நிற்பது கூடத்தமாம் ; அதாவது ஆவரணவிட்சேபசத்தி வடிவங்களாயிருப்பது கூடத்தமாம். அத்தன்மைய கூடத்தமெனும் ஸ்ரீ பகவானுடைய மாயாசத்திவடிவ காரணோபாதியானது இச்சம்சாரமனைத்திற்கும் காரணமானதினனும் ஆன்மஞானமொழிந்த வேறுபாயங்களால் கேடிலாடையினனும் அனந்தமாம். ஆதலின் அம்மாயாசத்திவடிவ காரணோபாதி அக்ஷரமென்னும் பெயரார் கூறப்படுகின்றது என்பது

தாம். ஒரு வியாக்கியானத்திலோ கூடா என்னுஞ் சப்தத்தால் சர்வ அசேதன வாக்கங்களைக் கிரகணஞ்செய்து 'கூடபெஸூகூடா உஅஜதெ' என்னும் வாக்கியத் தால் கேஷத்திரக்ருனெனுஞ் சீவான்மா கொள்ளப்பட்டது. அவ்வியாக்கியானம் நலமுடைத்தன்றும்; என்னை? 'உதூஃ வுரூஷ்ஷுதூஃ' என்னும் இனிமேற் கூறப்படும் வாக்கியத்தால் அந்த கேஷத்திரக்ருனெனும் ஆன்மாவையே புரு ஷோத்தமவடிவமாய்ப் பிரதிபாதித்தருளுவர். ஆதலின் ஈண்டு கூடாகூடா சப்தங் களால் காரியகாரணோபாதிகளை கொள்ளற்பாலனவாம் என்க. (16)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சலோகத்தில் கூடாகூடா சப்தங்களால் காரிய காரணோபாதிகளைக் கூறியருளினர். இப்போது இச்சலோகத்தில் அவ்வுபாதிகளி னும் விலட்சணமானதும் அவைகளின் தோஷத்தாற்றேய்வுறுததுமாகிய நித்திய சுத்த புத்த முத்த சபாவ உத்தம புருஷனை ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

க-ம். உதூஃ வுரூஷ்ஷுதூஃ வரோதேஜ்யூஷாஹதஃ 1
யொ றொசுத்ருயாவிஸ்ய விஹத்யூவ்ய ரஃஸுரஃ ॥ (17)

ப-ம். 2 உதூஃ 3 வுரூஷ்ஷுதூஃ 1 து 4 சமூஃ 5 வரோதா 6 உதி 7 உஷாஹதஃ
8 யஃ 9 றொசுத்ருயம் 10 ஸுவிஸ்ய 11 விஹதி 12 ஸவ்யஃ 13 ரஃஸுரஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மிக மேலாகிய சேதனபுருஷனே கூடாகூடா பிரண்டினும் வேறேயாவன்; பரமான்மாவெனப் பெயரிய சேதன புருஷன் மூன்று லோகங்கட்கும் தான் பற்றுக்கோடாய் நின்று தாங்குவன்; அவ்யயரூபனும் ஈச வரரூபனுமாவன். (17)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மிக மேலாகிய பிரத்தியக்சேதனான்மவடிவ புரு ஷனே அன்னியனே; அதாவது கூடாகூடா சப்தங்களாற் கூறப்பட்ட காரியகார ணோபாதிகளினின்று மிக விலட்சணமும் அவைகளைப் பிரகாசிக்கப்பட்டவனு மாகிய சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் மூன்றுவதேயாவன். அப்புருஷன் வேதாந்த நூலிற் பரமான்மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். அதாவது அன்னமய முதலிய பஞ்ச கோசங்களையும் அவ்வவ்வாதிகள் அவிவேகத்தால் ஆன்மவடிவமாய்க் கற்பிக்கின் றார்கள். அத்தன்மைய பஞ்சகோசங்களினின்றும் பரமும் ஆன்மாவுமானது பர மான்மாவாம். ஆண்டுச் சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் கற்பிதலுக்காபையின் கற் பிதமான அப்பஞ்ச கோசங்களினின்று மிகவும் உத்கிருஷ்டமானதால் பரமும் பிர மபுச்சம் பிரதிஷ்டா என்னுஞ் சுருதியால் சர்வாதிட்டானமாய்க் கூறப்பட்டதும் சர்வ பூதங்களின் பிரத்தியக்சேதனவடிவமும் ஆதலின் வேதாந்தநூலில் அச் சேதனவடிவ உத்தம புருஷன் பரமான்மாவெனப்படுகின்றான் என்பதாம். ஹே அர்ச்சன! எந்தபரமான்மா பூலோகம் புவர்லோகம் சுவர்லோகம் என்னும் மூவு லகவடிவப் பிரபஞ்சங்களனைத்தையும் தமது மாயாசத்தியால் சவாகிரிதஞ்செய்து தனது சத்தால் பூர்த்தியைக்கொடுத்துத் தாரணபோஷணங்களைச் செய்கின்றது. 'வஜ்ராவூக்தம் ஹரதெ விஸுஜீஸஃ' காரியகாரணவடிவப் பிரபஞ்சமுழுதிற்கும் பா மேசுரன் தாரணபோஷணங்களைச் செய்கின்றான் என்பதாம். மற்றுமெத்தன் மையனெனின் அவ்வியயம் அதாவது சன்ம மரணமுதலிய சர்வ விகாரங்களுமின் றியவன் ஈசுரன்; அதாவது சூரிய சந்திரன் முதலிய சர்வ சகத்திற்கும் நியந்தா வாகிய நாராயணவடிவன்; அத்தன்மைய உத்தம புருடன் வேதாந்தத்தில் பரமான் மாவெனக் கூறப்படுகின்றான். 'ஹ உதூஃ வுரூஷ்ஷுதூஃ' அப்பரமான்ம தேவனே உத்தம புருடனாவன் என்பதாம். ஈண்டுப் பிரத்தியக்சேதனவடிவ ஆன்மாவின் 'ஸவ்யஃ ரஃஸுரஃ' எனக் கூறப்பட்ட இரண்டு ஹேதுகாப்ப விசேடணங்களால்

இவ்விரண்டனுமானஞ் சித்தமாகின்றன : சேதனான்மா, கூறிப்போந்த கூடராக்கூர
மேனும் இரண்டு புருஷர்களினும் வேறுதற்குரியது, அவ்வியயமானதால்; எது
கூடராக்கூரங்களினும் வேறன்றோ அது அவ்வியயமுமன்று புத்தி முதலியவை
களைப்போல்; சேதனான்மா, கூடராக்கூரங்களினும் வேறுதற்குரியது, ஈசுரான
தால், பிரஜைகளின் நியந்தாவாகிய மகாராஜா அப்பிரஜைகளினும் வேறுதல்போல
என்பதாம். (17)

(அ-கை.) இப்போது முன்னர்க்குறப்பட்ட கூடாக்கூடாங்களினும் விவட்சனை மாகிய பரமான்மதேவனுக்கு புருடோத்தமனென்னு நாமத்தை யருளிச்செய்து அத்தன்மைய பரமான்மதேவன் நானே என ஸ்ரீ பகவான் தமது சொருபத்தை 'ஸ-ஹ்நொஹி வ-திஷ்டாஹம் த-ஜாஹவாஹம்' என்பது முதலிய வாக்கியங் களால் முன்னர்க்குறப்பட்ட தமது மகிமாமை நிச்சயித்தற்பொருட்டுக் காண் பித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யஸா தரஜீதொஹ லக்ஷ்ராடிவி வொதஜி !

சுதொலி யொகெ வெநெ டு ப்ருயிதஃ வாருவொதஃ || (18)

ப-ம். 1 யவ்வாசு 3 கூடாரம் 4 சுதீதம் 2 சுஹம் 6 சுஹாராசு 7 சுவி 5 அ 8 உதம்
9 சுதம் 15 சுவி 10 ஞொகெ 12 வெஷெ 11 அ 14 ப்ருயிதம் 13 வாருஷொ
தம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எதனால் பாமேசுரனாகிய நான் க்ஷிரத்தையும் கடந்தவனோ அக்ஷிரத்தினின்றும் மிகவுத்தகிருஷ்டனோ அதனோ உலகத்திலும் வேதத்திலும் புருஷோத்தமனென விளங்குகின்றேன். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! காரியவடிவமானதால் விநாசமுடையதும் கருப் போல் மாயாமயமுமாகிய அர்ச்சுவத்தமெனும் இச்சம்சார விருக்ஷவடிவக்ஷரத்தையும் பரமேசுரனாகிய நான் எதனால் கடந்தவனுகின்றேனோ அங்ஙனமே மாயை அவித்தை அஞ்ஞானம் பகவத்சத்தி என்னும் நாமங்களாலெது பிரசித்தமானதோ எந்த அவ்வியாகிருதவடிவ காரணம் 'சக்ஷராதூதர்தஃ வரஃ' என்னுஞ் சரு திபில் அக்ஷரமெனக் கூறப்பட்டிருக்கிறதோ அந்த மாயாமய அக்ஷரம் இச்சம்சார விருக்ஷத்தின்; பீஜரூபமாம் அத்தன்மைய உலகனைத்திற்கும் காரணவடிவ மாயையெனும் அக்ஷரத்தினின்றும் பரமேசுரனாகிய நான் உத்தமனுகின்றேன். அதாவது சைதன்யவடிவனானதால் பரமேசுரனாகிய நான் அந்தச்சடவடிவ அக்ஷ ரத்தினின்றும் மிகவு முத்திருஷ்டன் இதனானே; அதாவது சேதன புருஷர்களின் உபாதிவடிவக்ஷராக்ஷரங்களிரண்டும் சேதன புருஷர்களின் தாதான்மியாத்தியா சத்தால் புருஷன் என்னுஞ் சப்தத்தாற் கூறப்படுகின்றன. அத்தன்மையக்ஷரா க்ஷரவடிவ உபாதிகளினும் மிகவுமுத்திருஷ்டனானதால் பரமேசுரனாகிய நான் உலக வேதங்களில் புருடோத்தமனென விளக்கமானேன். ஆண்டுக் கவிகளாவியற்றப் பட்ட காவிய முதலியவடிவ வுலகங்களிலோ 'ஹரியுஷெயுகஃ வர்ணுஷாதூதஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங்களால் பரமேசுரனாகிய நான் புருடோத்தமனெனப் பிரசித்தன், வேதத்திலோ 'வாஉதூதஃ வர்ணுஷஃ' என்பது முதலிய வாக்கியங் களால் பரமேசுரனாகிய நான் புருடோத்தமனெனப் பிரசித்தன் என்பதாம். (18)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த அர்த்தத்தோடு புரு ஷோத்தம நாமத்தின் ஞானபலத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். யொ ஜாஜெவஜெஷெஜெயொ ஜாநாதி வுருஷெஜெஜெ.

வெ வவ-விடி-ஜதிபாம் வெவ-வாவெந லாரத || (19)

ப-ம். 2 ய8 4 லா0 5 னவ0 3 சுல0௬௮௩ 7 ஜாமாதி 6 வுர-ஷோத20 8 வ8
9 ஸவ-ஷி8 12 ஹதி 11 லா0 10 ஸவ-ஷாவெத 1 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மிகுதியான மோகமின்றிப் பரமேசுரனாகிய என்னை இவ்வாறு புருடோத்தமவடிவமா யுணர்பவனாகிய சர்வக்ஞனவனே பக்தியோகத் தால் பரமேசுரனாகிய என்னைச் சேவிக்கின்றான். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வதிகாரி அசம் மூடனாய் அதாவது இக்கிருஷ்ணனும் யாதேர் ஒரு மதுட விசேடன் என்னுஞ் சம்மோக மின்றியவனாய் பரமேசுரனாகிய என்னைப் புருடோத்தம நாமார்த்த ஞான பூர்வகம் புருடோத்தமனாகவே யுணர்கின்றானோ மதுடவடிவமா யுணருவதில்லையோ அவ்வதிகாரி புருடனே பரமேசுரனாகிய என்னை நிரதிசயப்பிரேமைலட்சண பக்தியோகத்தாற் சேவிக்கின்றான். அவனே சர்வவித்தாவன்; அதாவது பரமேசுரனாகிய என்னை எல்லாவற்றின் ஆன்மவடிவமா யுணர்பவனே சர்வக்ஞன். ஆதலின் 'லா0௮யொவஜ்ஜிவாரெண ஹகீயொமெநஸெவதெ ஸமாணாநு ஸஜீதெதீதாநு ஸுஹுஹுயாய கஹுதெ' என முன்கூறப்பட்ட வாக்கியம் பொருத்தமுடையதேயாம். அங்ஙனமே 'ஸுஹுணொஹி ப்ருதிஷாஹம்' முன்னர்க்குறிய வாக்கியமும் பொருத்தமுடைய தேயாம் என்க. (19)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தின் அர்த்தத்தைத்துதித்து இவ்வத்தியாயத்தை முடித்தருள்கின்றார்.

சு-ம். உதி மூஹஜத0ஸாஸ0 லிஜ0கூ0 லயாநவ !

வனதஜீயூ வாவிஜாநுஸஜாகி கூதகூதஜீஸுஹாரத ||

(20)

ப-ம். 4௬உதி 5 மூஹஜத0 6 ஸாஸ0 7 உஜ0 8 உகூ0 3 லயா 1 சுநவ 9 வனதகி
10 ஸு-லா 11 ஸு-லிஜாநு 12 ஸஜாகி 14 கூதகூதஜீ 13 அ 2 ஹாரத.

(அ-ம்.) ஹே சர்வ வியசனாகித பாரத! பகவானாகிய நான் உனக்குக் கூறிப்போந்தவாறாய் மிகவும் ரகசியவடிவமும் சம்பூரண சாத்திரவடிவமுமாகிய இப்பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தைக் கூறினேன்; இதை யுணர்ந்தவன் ஆன்ம ஞானமுடையவனும் கிருதகிருத்தியனுமாகின்றான். (20)

(வி-ம்.) ஹே அனக! அதாவது ஹே சர்வ வியசனமின்றியவனே! அங்ஙனமே. ஹே பாரத! அதாவது ஹே பாதவம்சத்திலுற்பவித்த அர்ச்சன! பகவானாகிய நான் உனக்கு இப்பதினேந்தாவது அத்தியாயத்தில் கூறிப்போந்த வாற்றால் மிகரகசியவடிவ சம்பூரண சாத்திரத்தையே சுருக்கிக்கூறினேன்; அதாவது பதினெட்டாவது அத்தியாயவடிவ சர்வ கீதார்த்தத்தையும் நானுனக்குச் சுருக்கி இவ்வத்தியாயத்திற்கூறினேன். ஆதலின் இவ்வத்தியாயார்த்தத்தை பிரம்ம முணர்ந்த குருமுகத்தானிச்சயித்து இவ்வதிகாரி புத்திமானாகின்றான்; அதாவது நான் பிரம்மசொருபன் என்னும் ஆன்மஞானமுடையவனாகின்றான். கிருதகிருத்தியனுமாகின்றான். ஆண்டு, இவ்வதிகாரிக்கு அவ்வவ் வருணசுரமங்களிற் செய்யற் குரிய சுபகருமங்களைத்தும் எவனல் செய்யப்பட்டனவாமோ அதாவது, எவனுக்கு மீண்டும் யாதொரு கருமமுஞ் செயற்பாலதின்றாமோ அவன் கிருதகிவத்தியனாவன். கருத்தினுவாம்:—உத்தமகுலத்திலுற்பவித்த பிராமணனால் எவ்வெச் சாத்திரவிகித கருமஞ்செயற்பாலதோ அக்கருமங்களைத்தும் பரமான்மதேவ

னது சாக்ஷாத்காரமுண்டாகவே செய்ப்பட்டனவாம்; அப்பரமான்ம சாக்ஷாத் காரமின்றி ஓநவனும் அக்கர்க்கவ்விப கருமங்களின் சமாப்தியுண்டாகாது. சன்ம, ஹே அனக பாத என்னுஞ் சம்போதனங்களால் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சன னுக்கு இப்பொருளைக் குறிப்பித்தருளினர். இப்பதினைந்தாவது அத்தியாயார்த் தத்தையுணர்ந்து சாமானியபுருடனும் ஆன்மஞான முடையவனுப் கிருதகிருத்திய னாவனில் நீயோ பெருங்குலத்திற் பிறந்தவனும் சர்வ விபசனமற்றவனுமாதலி னால் குலகுணதன்மங்களைவிட நீ இவ்வத்தியாயார்த்தத்தையுணர்ந்து ஆன் மஞானமுடையனுப் கிருதகிருத்தியனாவ பென்பதில் கூறப்பாலதென்னை என்ப தாம். அன்றியும் ஹே அனக என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வத் தத்தையுங் குறிப்பித்தருளினர். சர்வ விபசனங்களுமின்றிய அதிகாரிக்கே பிரம வேந்தராவாகிய குருவானவர் மிக இரகசியமான இப்பிரமவித்தையை உபதேசிக்க வேண்டும் ஏனையோர்க்கன்றும் என்பதாம். (20)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தானந்தகிரி சுவாமிகளாவிபற்றிபருளிப பிரா கிருதலகையெனும் தீதா கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினைந்தாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினொருவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநமஃ ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராப்யாம்நமஃ ஸ்ரீ குருப்யோநமஃ

ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்யோநமஃ

ஆண்டுப் பூர்வ அத்தியாயத்தில் 'ஸயஸ்ர உமூ துநு ஸனாதாநி கஜோநு வ்யயீநி உநுஷ்டவொகெ ' என்னும் வாக்கியத்தால் ஸ்ரீ பகவான் மதுடதேகத் தில் முத்திய புண்ணிப்பாப கருமாதசாரமாய் அபிவிபக்தியாகிய சுபா சுபவாச னையைச் சம்சாரவிருக்ஷத்திற்கு அவாந்தர மூலவடிவமாய்த் திருவாய்மலர்ந்தருளி னார். அவ்வாசனையே முன்னர் ஒன்பதாவது அத்தியாயத்தில் பிராணிகளின்பிர கிருதிவடிவத்தால் தெய்வீகம் ஆசரம் ராக்ஷஸம் என மூவகையாய்க் குறிப்பிக்கப் பட்டது. அவற்றுள் வேதமறிவித்த நித்திய ரைமித்திக கருமங்களையும் ஆன்ம ஞானத்தின் சமதமமுதலிய கருமங்களையும் அதுட்டிப்பதில் பிரவிருத்தி பண்ணப் பட்டது சாத்துவிபாகிய சுபவாசனையாம்; அது தெய்வீகப் பிரகிருதியெனப் படு கின்றது. வேதங்கூறிய ரிடேதத்தைக்கடந்து இப்பாற் சித்தமான இராகத் துவேஷங்களை யதுசரித்ததும் சர்வானர்த்தத்தின் காரணவடிவமுமாகிய பிரவிருத் திக்குக் காரணமான ராஜசதாமதவடிவ அசுபவாசனைகள் ஆசரப் பிரகிருதியென் றும் இராக்ஷஸப் பிரகிருதியென்றுஞ் சொல்லப்படுகின்றன. ஆண்டு, விடய போகங்களின் முக்கியத்தன்மையால் ராகத்தின் பிரபலத்தன்மையினின்று அவ் வசுபவாசனையில் ஆசரித்தன்மையாம். ஹிம்சையின் முக்கியத்தன்மையால் துவே பிரபலத்தினின்று அவ்வசுபவாசனையில் ராக்ஷஸீத்தன்மையாம். இத்துணையே இவ்விசண்டற்கு மிடைப்பட்டபேதமாம். இப்போது இவ்வத்தியாயத்தில் இவ்

வார்த்தை கூறப்படுகின்றது. சாத்திரத்தை யநுசரித்து அதிர்ஈழிப அர்த்தத்திற் பிரவிருத்திக்கின்ற சாத்துவிபாகிப சுபவாசனையோ தெய்வீக சம்பத்து எனப்படும். சாத்திரத்தை யநுசரிப்பது அதனால் கிடேதிக்கப்பட்ட விடயங்களிற் பிரவிருத்திக்கப்பட்ட ராஜஸீ தாமஸீயடிவ அசுபவாசனையோ ஆசுரத்தன்மைகளைப் பொன்றுபித்தி ஆசுரிசம்பத்தெனக்கூறப்படும். இவ்வாறு சுபாசுபத்தன்மைகளால் வாசனையின் இருவகப்பேதத்தை 'ஜபாஹ வுராஜாவத்யா ஷெவாபுராஸுராபு' என்பது முதலிப சுருகிகள் கூறுகின்றன. ஆண்டு, தெய்வீக சம்பத்துவடிவ சுபவாசனையோ இவ்வதிகாரிக்கு மோக்ஷத்திற் கேதுவாம். ஆசுரிசம்பத்துவடிவ அசுபவாசனையோ இவனுக்கு பந்தகாரணமாம். ஆகலின் தெய்வீகசம்பத்துவடிவ சுபவாசனையோ அவசிபமாய் இவ்வதிகாரியாற் கொள்ளற்பாலதாம்; ஆசுரிசம்பத்துவடிவ அசுபவாசனையோ அவசிபமாய்த் தள்ளத்தக்கதாம். அவைகளைத்தள்ளுவதுவ் கொள்ளுவதுவ் அவற்றின் சொரூப வுணர்ச்சியின்றி அமைபாதாவின் ஸ்ரீ பகவான் அச்சுபாசுப வாசனைகளைக் கொள்ளுவித்தற்பொருட்டிம் தள்ளுவித்தற்பொருட்டிம் அவைகளின் சொரூபத்தைக்கூறும் இப்பதினாறுவது அத்திபாயத்தத்ததொடங்கி யருளுகின்றார். ஆண்டு முதலில் மூன்று சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் கொள்ளற்குரிப தெய்வீக சம்பத்து வடிவத்தை யருளிச் செய்கின்றார்.

ஸ்ரீஹமவாநு வாஅ.

சு-ம். சஹபம் ஸக்சஸம்ஸுவி ஜூ-நபொமவ்யவஸ்யிதிஃ 1

உாநம் உபேயு யஜுஸு வூய்யாயஸூவ சூஜ-உவஃ ||

(1)

ப-ம். 1 சஹபம் 2 ஸக்சஸம்ஸுவி 3 ஜூ-நபொமவ்யவஸ்யிதிஃ 4 உாநம் 5 உபேயு 6 யஜுஸு 7 வூய்யாயஸூவ 8 தவஃ 9 சூஜ-உவம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பபயின்மை, அர்த்தக்கரணத்தூப்தம், ஞானயோகங்களினிலைத்தல் தானம், கமம், பஞ்ஞம், சுவாத்திபாயம், தவம், ஆர்ச்சுவம் என்னு மிவ்வனைத்தும் தெய்வீக சம்பத்து வடிவங்களாம். (1)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நூலுபதேசித்த அர்த்தத்தில் ஐபபிஸ்தாய் அதனனுஷ்டானத்தில் தத்பரத்தன்மை பபயின்மைபாம். அல்லது யாதொன்றையுங் கொள்வதின்றி ஒரே நிலைமைபிலிருக்கின்ற நான் எவ்வணம் பிழைப்பேன் என்னும்பயாகித்தன்மைபபயின்மைபாம். அர்த்தக்கரணத்தின்மிக்க தூப்தார்த்தன்மை சத்துவசம்சுத்திபாம். ஆண்டு அவ்வர்த்தக்கரணசுத்தியில் பாமேசுர சொரூபத்தை அறிதற்குரிபதார்த்தன்மைபே மிக்கதன்மைபாம். அல்லது பிறர்வஞ்சனை மாயைபொய் என்பது முதலிபவைகளின் திபாகம் சத்துவசம்சுத்திபாம். அவற்றுள் தனது பிரபோசன சித்தியின்பொருட்டு எவ்விதமாகிப வ்யாயத்தானும் பிறரை வசப்படுத்தல் பிறர்வஞ்சனையாம். மனதில் வேறுகருத்தைக்கொண்டு வெளிபில் வேறுவிதமாய் விவகரித்தல் மாயைபாம். கண்ட விருத்தார்த்தப்படிபே வாயாற் கூறாமல் அதற்கு மாறுபக்கறுதல் பொய்யாம். என்பது முதலிப தோடங்களின்றி யதன்மை சத்துவசம்சுத்திபாம். அத்திபான்மநூலால் ஆன்மசொரூபத்தை கிச்சயித்தல் ஞானம். மனவொருமபால் அவ்வடிவத்தை தனதுபவத்திற் பதிபவைத்தல் யோகமாம். அவ்விரண்டினிலைத்தல் அதாவது எப்போதுங் தத்பரத்தன்மை ஞானம் யோகங்களினிலைத்தலாம். அல்லது 'சஹபம் ஸக்சஸம்ஸுவி ஜூ-நபொமவ்யவஸ்யிதிஃ' என்னும் வாக்கிபத்திற்கு வேறிவ்வர்த்தம் பண்ணுக. 'சஹபம் ஸக்சஸம்ஸுவி ஜூ-நபொமவ்யவஸ்யிதிஃ' என்னினின்றுந் சர்வ பூகப்பிராணிபேத்கும்

பயமின்மையுண்டாகுக என. அபயதானங்கொடுப்பதின் சங்கற்பம் சந்திராசுங் கொள்ளுங் காலத்திலுண்டாகின்றது. அதைப்பாலித்தல் முக்கரணங்களாலும் யாதொரு பிராணிகட்கும் பயமடைவிபாமை அபயமாம். இந்த அபயதானவடிவ தருமம் பரமஹம்சர்களின் சர்வ தருமங்கட்கும் உபலட்சணமாம். சிரவணத்தின் பரிபக்குவத்தால் அந்தக்கரணத்தின் அசம்பாவனை முதலிய மலமிலாத தன்மை சத்துவசம்சத்தியாம். அகம்பிரமாஸ்யமி என்னும் ஆன்மசர்ட்சாத்காரம் ஞானமாம். மனோரூப வாசனாகூழ்பங்கட்கு அறுகூலமாகிய முபற்சி யோகமாம். அந்த ஞானயோகங்களால் சம்சாரிஜனங்களினும் வேறுகிய சீவன்முத்திவடிவ நிலைமை ஞானயோக விபவஸ்திதிபாம். இவ்வாறு விபாக்கிபானம் பண்ணப்பட்ட பயமின்மை முதலிய தெய்வீகசம்பத்து பலவடிவமென்றுணரத்தக்கது. ஆண்டுப் பகவத்பக்தியின்றி அவ்வந்தக்கரணசத்தி யமைபாமைபின் அவ்வந்தக்கரணசத்தி யைக் கூறியதனால் அப்பகவத்பக்தியுங் கூறப்பட்டதென்றுணர்க. என்னை?

ஹோதா நவஸூரோ வாஸுஷெவீ வாகுரதிபிரதாஃ ।

ஹஜனோ நமஸுமஸொ ஜாக்ஷாஹுதாழி வஸ்யம் ॥

என்னு மிவ்வொன்பதாவது அத்தியாயத்தின் சுலோகத்தில் தெய்வீகசம்பத்தில் பகவத்பக்தியையுங் கூறியிருக்கின்றது. அந்தப் பக்தி மிக மேலானதாதலின் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டபய முதலியவைகளோடு அதைக்கூறியருளவில்லை என்க. இவ்வாறு பெரும்பாக்கியமுடைய பரமஹம்ச சந்திராசுகளின் பலவடிவ தெய்வீக சம்பத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அவர்களினும் வேறான கிரு கஸ்தன் முதலியோர்கட்குச் சாதனவடிவ தெய்வீகசம்பத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஐ.நா.பு.உ.தி' ஆண்டு, தன்னுடைய என தென்னுமபிமானத்திற்கு விடயமான அன்ன சுவர்ண கோ பூமி வீடு முதலிய பதார்த்தங்களைத்தனக்கியன்ற வளவு அன்போடு அதிதப்பிராமணன் முதலியோர்கட்குக் கொடுத்தல் தானமாம். சுரோத்திரமுதலிய பாகியேந்தியங்களை தத்தம் விடயங்களினின்று நிவிருத் தித்தல்வடிவ அடக்கர் தமமாம். கிருகஸ்தனிடத்தில் எல்லாவகையானும் இந்தியங் களையடக்கல் பொருந்தாதாயினும் இருதுகால முதலியவைகளினின்றும் அன்னிய காலத்தில் புணர்தன் முதலியன செய்யொணாதனவாம். இதுவே அவர்கட்கு இந் திய நிக்கிரகமாம். ஈண்டு, 'ஐ.பு.உ' என்னும் வசனத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக் கூறாத வேறு நிவிருத்திவடிவ தருமங்களையுங் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம் சாத் திரவிகித கருமவிசேடத்தின் பெயர் யஞ்ஞமாம். அது சிரோதம் ஸமார்த்தம் என் னும் வேறுபாட்டால் இருவகைத்தாம். அவற்றில் அக்கினிஹோத்திரம் தர்சபூர் ணமாசம் சோமபாகமுதலியன சிரோதயக்ஞமெனப்படும். தேவயக்ஞம் பிதுருயக் னும் பூதபக்ஞம் மதுடபக்ஞம் என்னும் நான்கும் ஸமார்த்தயக்ஞமெனப்படும். பிர மயக்ஞமும் ஸமார்த்தயக்ஞமென்றே கூறப்படுகின்றதாயினும் ஈண்டதை சுவாத்தி யாயம் என்னும் பதத்தால் வேறுகவே கூறியருளினர். ஆதலின், ஈண்டு யக்ஞ சப்தத்தால் நால்வகை யக்ஞமே கொள்ளற்பாலன. ஈண்டு, 'யஜு.பு' என்னும் வசனத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக் கூறாதவேறு பிரவிருத்திவடிவ தருமங்களையுங் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம். தானம் தமம் யக்ஞமென்னும் இம்முன்றும் கிருகஸ்தர் கட்கே தெய்வீகசம்பத்துவடிவமாம். புண்ணிய விசேடோத்பத்தியின்பொருட்டு இருக்கு முதலிய வேதங்களை அத்தியபனம் பண்ணல் சுவாத்தியபனமாம். இதை யே பிரமயக்ஞமெனக்கூறுவர். முன்னர்க்கூறிய யக்ஞசப்தத்தால் ஐவகையான ஸமார்த்தயக்ஞங்களைக் கூறலமைதல் கூடுமாயினும் அந்தச் சுவாத்தியபனம் பிரம சாரியின் முக்கியதரும மென்றுணர்த்துவான் ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டுச் சுவாத்தி யபனத்தை வேறுகக் கூறியருளினர். மேலே பதினேழாவது அத்தியாயத்திற்

கூறப்பட்ட சாரீர வாசிக மாணசிகமென்னும் மூவகையான தவமே ஈண்டுத் தவம் என்னுஞ் சப்தத்தாற் கொள்ளற்பாலது. அந்தத்தவம் வானப்பிரஸ்தனுக்கு முக்கிய தருமமாம். இவ்வாறு சந்திரபாசி கிருகஸ்தன் பிரமசாரி வானப்பிரஸ்தன் என்னும் ஆசிரமங்களின் முக்கிய தருமங்களை யருளிச்செய்து இப்போது பிராமணன் முதலிய நான்கு வர்ணங்களின் முக்கிய தருமங்களை அருளிச்செய்கின்றார், 'சூடி-உவம் உதி' ஆண்டு வக்கிரத்தன்மைபின்மை ஆர்ச்சவமாம். அதாவது அன்போடு கேட்போனிடத்து நிண்ணபம்பண்ணிப் அர்த்தத்தை மறைத்துவைப்பாமை ஆர்ச்சவமாம். (1)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். சஹிஸ்வா ஸத்யாகோய ஸ்ரீமஃபராணிரவெஸுநம் ।
உயா ஹுதெஷ்டொஹுஷ் ௨ ஶாடி-உவம் ஸ்ரீராவாஹுஷ் ॥ (2)

ப-ம். 1 சஹிஸ்வா 2 ஸத்யாகோ 3 ஶ்ரீமஃ 4 பராணி 5 ரவெஸுநம் 6
8 உயா 7 ஹுதெஷ்ட 9 ஶுஹுஹுஷ் 10 ஶாடி-உவம் 11 ஸ்ரீ 12 ராவா
வஹுஷ்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அகிம்சை, சத்திபம், அக்குரோதம், தியாகம், சாந்தி, புறங்கூறமை, சர்வப்பிராணிகளிடத்துந்தபை, விகாரமின்மை, கோரமின்மை, லச்சை, தொழிலின்மை என்பவைகளனைத்தும் தெய்வீகசம்பத்து வடிவங்களாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிராணிகளின் சிவிகாவடிவ விருத்திபைச் சேதித்தல் இம்சையாம். அஃதின்மை அகிம்சையாம். எவ்வெப்பிராணிகள் எவ்வெவ்விருத்திபால் சிவிக்கின்றனவோ அவ்வெப்பிராணிகளின் அவ்வவ்விருத்திபை ஒருபோதுஞ் சேதிப்பாமை அகிம்சை என்பதாம். துன்பம் விளைவிபாத உண்மைப்பொருளுணர்த்தும் வாக்கிபத்தை எப்போதுங் கூறல் சத்திபமாம். ஆண்டு எந்த உண்மைப்பொருளுணர்த்தும் வாக்கிபத்தைக் கூறிபதால் பிராமணன் முதலியோர்கட்கு இம்சையுண்டாகின்றதோ அகில் சத்திபத்தன்மையை நீக்குதற்கு துன்பம் விளைவிபாத என விசேடிக்கப்பட்டது; பிறர் வாக்கால் ஆதரியாவிடத்தும் அடித்தவிடத்தும் உண்டாகப்பட்ட குரோதம் அப்போதே உபசமனமாதல் அக்குரோதமாம்; சாத்திரவிதிபூர்வகம் சர்வ தருமங்களின் சந்திரபாசம் தியாகமாம். தானமும் தியாகமெனப்படுமாயினும் அந்தத் தானம் பூர்வ சலோகத்திற் கூறப்பட்டது; ஆதலின் ஈண்டுத்தியாகசப்தத்தால் சர்வ தரும சந்திரபாசமேகொள்ளற்பாலது. அந்தக்காண உபசமம் சாந்தியாம்; காணாதபோது பிறர் தோடத்தை பிறர் முன் வெளிப்படுத்தல் புறங்கூறலாம்; அஃதின்மை புறங்கூறமையாம். துக்கிகளிடத்துள்ள கிருபை தபையாம்; விடயங்கள் சமீபத்துறினும் துகருமாற்றவிருப்பினும் இர்திபங்களின் அவிக்கிரியத்தன்மை விகாரமின்மையாம். வெகுளாமை கோரமின்மையாம்; அதாவது பயனிலாது பூர்வபக்ஷ முதலியவைகளைச் செய்யும் சிஷ்யன் முதலியோர்கட்கும் அன்பிலாக்கற்றிலாகிப் போதித்தல் மார்த்தவமாம். செய்பதக்காத காரியத்தை விடயம்பண்ணும் பிரவிருத்தியாரம்பத்தில் அதைத் தடைப்படுத்துவதாய உலகலச்சை ஹ்ரீ எனும் லச்சையாம். பயனிலாத இந் தியாகிகளின் தொழில் தொழிலாம். அஃதின்மை தொழிலின்மையாம். ஆண்டு, ஆர்ச்சவம் முதற்கொண்டு தொழிலின்மையீறாய் முன்னர்க்குரிய இவ்வனைத்தும் பிராமணரது தெய்வீகசம்பத்து வடிவ அசாதாரண தருமங்களாம் என்க. (2)

(அ-கை.) மேலும்,

அந்தியாயம்.]

கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

கூஎக

சு-ம். தெஜஃ ஸ்ஷீர யு.திஃ ௨ மௌ ௩ ௨ ஷெ.ஹொ நாதிராநிதா ।
ஹவணி ஸம்வதம் ௨ ஷெவீ ௨ விஜாதஸ்ய 1 ஹரத ॥

(3)

ப-ம். 2 தெஜஃ 3 ஸ்ஷீர 4 யு.திஃ 5 மௌ ௬ 6 சுஷெ.ஹொ 7 நாதிராநிதா
11 ஹவணி 9 ஸம்வதம் 8 ஷெவீ 10 சுவிஜாதஸ்ய 1 ஹரத.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! தேஜசு, ஸ்ஷமை, திருதி, சௌசம், துரோகமின்மை, மிகுந்தமான மின்மை என்னு மிவ்வனைத்தும் சத்துவவாசனையோடு தோன்றின வனுக்குப் பிராப்தியாவன.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பணீவி மக்கள்முதலிய மூடர்களால் அமிழ்த்தப் படாமை தேஜசாம்; வலியிருந்தும் நிர்தைபண் ணுவோரிடத்து வெகுளாமை ஸ்ஷபையாம்; வியாகூலம்வந்துறினும் தேகேந்திரியாதிகளை நிலைப்படுத்தும்பிரயத் தனவிசேடம் எந்தப் பிரயத்தனவிசேடத்தால் நிலைப்படுத்திய தேகேந்தியங்கள் வியாகூலத்தை யடையாதனவாமோ அந்தப் பிரயத்தனவிசேடம் திருதியாம்; தே ஜசு ஸ்ஷமை திருதி என்டவைகள் ஸ்ஷத்திரியர்களின் தெய்வீக சம்பத்துவடிவ அசா தாரண தருமங்களாம். திரவியமுதலியவைகளைத் தேவையில் மாயை பொய் முத லியவைகளின்மை சௌசமாம். இது ஆந்தர சௌசமென்றுணர்க. பண்ணீர் முதலி யவைகளாலுண்டாகும் தேகசுத்திவடிவமாகிய பாகிய சௌசத்தை ஈண்டுச்சௌச சப்தத்தாற் கொள்ளற்க; என்னை? அது தேகசுத்திவடிவமானதால் பாகியமாதலின் அந்தக்கரணத்தின்வாசனாவடிவமன்று. ஈண்டுப்பிரசங்கத்திலோ சாத்துவீக முத லிய வேறு பாட்டால் பின்னமான அந்தக்கரணவாசனையே தெய்வீக ஆசுர சம்பத்துவடிவங்களாய்க் கூறக்கருதியதாயாதலின் சௌசபதத்தால் பாகிய சௌ சங்கொள்ளற்பாலதன்றும் என்க. யாதேனுமொரு பிராணியைக் கொல்லவேண்டு மென்னும் வேட்கையால் சஸ்திரமுதலியவகளைக் கிரகித்தல் துரோகமாம். அஃதி லாமை அக்துரோகமாம். சௌசம் துரோகமின்மைகளிரண்டும் வைசியரின் சம் பத்துவடிவ அசாதாரண தருமமாம். மிகுமானிக்குந்தன்மை அதிமானித்தன்மை யாம்; அதாவது தன்னிடத்துப்பூஜ்யத்துவ அதிசயத்தின் பாவனை அதிமானித்தன் மையாம், அஃதின்மை மிகுந்தமானமில்லாமையாம்; அதாவது தன்னாற் பூஜித்தற் குரிய பிராமண ஸ்ஷத்திரிய வைசிய வர்ணத்தார்களுக்குமுன் வணக்கமுடைமை மிக மானமில்லாமையாம். இது சூத்திரனுடைய தெய்வீகசம்பத்து வடிவ அசாதாரண தருமமாமென்க. ஈண்டு, 'தஜெதம் வெஷாநுவது நெ.நஸு.ஹணா விவிஜிஷணிய ஜேஷுநாநெந தவஸா நாஸகெந' என்பது முதலிய சுருதியால் ஆன்மஞா னேச்சைக்கு உபாயவடிவமாய்க்கூறப்பட்ட முக்கியா முக்கியவடிவ வருணசிரம தருமங்களும் ஈண்டுத் தெய்வீகசம்பத்து வடிவமாய்க் கொள்ளற்பாணவாம். இவ்வாறு பயமின்மைமுதற்கொண்டு மிகமானமின்மையீறாக மூன்று சுலோகங் களாற் கூறப்பட்ட வெவ்வேறு வருணசிரமதருமங்கள் இப்புருஷனிடத்து உண்டாகின்றன. ஆண்டு எத்தன்மைய புருஷனிடத்து இவை யுண்டாகின்றன என்றர்ச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின் றார். 'ஸம்வதம் ௨ ஷெவீ ௨ சுவிஜாதஸ்ய ௨தி' ஹே அர்ச்சன! இத்தேகாரம்ப காலத்தில் முந்திய புண்ணிய கருமத்தால் வெளிப்பட்ட சுத்த சத்துவகுணமய வாசனாக்கூட்டங்கள் தனதுள்ளத்தில் உண்டாகவே பார்த்துச் சன்மத்தை யடைந்த எவனுக்கு பின்னர் நன்மையுண்டாமோ அவனுக்கே இதத்தருமங்கள் கிடைக்கும். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுளது.

ஆ-சு. வாணஜீ வுண்ணே நகஜீணாவதி வாவஜீ வாவெந ।

(பொ-ள்.) முன்முற்சன்ம புண்யகருமவாசனையால் பிற்பிற்சன்மங்களில் புண்ணியவானுகின்றான். பூர்வபூர்வ பாபகருமவாசனையால் இவன் உத்தரோத் தர சன்மத்திலும் பாபவானுகின்றான் என்பதாம். ஈண்டு, 'ஹேஹாரத' என்னுஞ் சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். நாய்மை யானகுலத்திற் பிறந்தவனானவன் நீ மிஞ்ஞ பவித்திரன்; ஆதலின் நீ கூறிப் போந்த தெய்வீகசம்பத்துவடிவ தருமங்களைச் சம்பாதித்தற்குரியோன் என்பதாம். (3)

(அ-கை.) ஆண்டுப்பூர்வம் மூன்று சுலோகங்களால் கொள்ளத்தக்க வடிவமாய் தெய்வீகசம்பத்தை அருளிச்செய்தனர். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் தள்ளத் தக்க வடிவமாய் ஆசரசம்பத்தை ஒரு சுலோகத்தாலருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். ஓம்ஹோ ஓவொஃ2திஜாதஸு கௌயசீ வாராஹஜேவ 1 |

சுஜாத ஹாஹிஜாதஸு வாயு-3 ஸ்வஹாஸுரீ ॥ (4)

ப-ம். 5 ஓம்ஹ 6 ஓவ-ஃ 8 சுதிஜாத 7 1 9 கௌயசீ 11 வாராஹஜே 14 வனவ 10 1 13 சுஜாத 12 1 4 சுஹிஜாதஸு 1 வாயு-3 3 ஸ்வஹ 2 சூஸுரீ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! ரசோகுணதமோகுணமய அசுபவாசனையோடு சன்மமடைந்தவனுக்குத் தம்பம், தர்ப்பம், அதிமானம், குரோதம், கடுஞ்சொல், அஞ்ஞானம் என்னுந்தோடங்களை பிராப்தமாம். (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தனது பெருந்தன்மை சித்தித்தற்பொருட்டு உலகத்தில் தன்னைத் தருமான்மாவாகப் பிரசித்தப்படுத்தல் தம்பமாம், தனம், வித்தை. குலம், பந்து, உருவம், கருமம் என்பன முதலிய நிமித்தங்களையுடைய சிரேஷ்ட புருஷனது அவமானத்திற்குக்காரணவடிவ கர்வ விசேடம் தர்ப்பமாம். தன்னிடத்தில் மிகுந்த பூஜயத்துவவடிவ அதிகாரோபம் அதிமானமாம். எதனால் அசுரர்கள் பராவதத்தை யடைந்தார்களோ அது சதபதபிராமண சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது:—'ஷ்வாஸூர ஸுராஸூர ஹயெவ்ராஜா வத்யாஃ வஸூயிரெத தொ ஸுராசுதிஜாதெநெவகஸி நயம் ஜுஹுயாஜேதி ஸ்வேஷ்வரா ஸ்வேஷுஜுஹுதஸ்ஸுராவே2திஜாதெநெவ வராஸ ஹுவஸூஸூநாதி2 நெஜீத வராஹவஸு ஹேஜீத துவாயஜி ஜாத3' என்பதாம். தனக்கும் பிறர்க்கும் அரிட்டம் பண்ணுவதிற் பிரவிருத்திக்கின்ற அக்கினிவடிவ அந்தக்கரணவிருத்தி விசேடம் குரோதமாம். இதைக் க்ஷோபமெனவுங்கூறுவர். பிரத்தியட்ச வன்சொற் கூறல் பாருஷ்யமாம். ஈண்டு, 'வாராஹஜேவ 1' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக்கூறுத பாவவடிவ சபலம் முதலிய தோடங்களைக் கூட்டுவித்தற்பொருட்டாம். இக்காரியம் எனக்குச் செயற்பாலது இக்காரியம் எனக்குச் செயற்பாலதன்று என்னுங் கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்ய விவேகமின்மை அஞ்ஞானமாம். ஈண்டு சுஜாத 12 1' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரம் ஈண்டுக்கூறுத அபாவவடிவ தோடங்களையும் சேர்த்துக்கொள்ளுவித்தற்பொருட்டாம். ஆண்டு, அத்தன்மைத் தம்பமுதலியவைகள் எத்தன்மைய புருடனுக்கெய்துவனவாம் என்றருச்சுனனுக் கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சூஸுரீ ஸ்வஹ 2 சுஹிஜாதஸு 1' அருச்சுன! இத்தேகாரம்ப காலத்தில் முந்திய பாவகருமத்தால் வெளிப்பட்டதும் ஆசரபுருஷனது இச்சாவிஷயமுமாகிய ரசதமோ குணமய அசுபவாசனைக் கூட்டங்களைத் தனதுள்ளத்திற் பிராதுர்ப்பூதமாகப் பார்த்து சென்மமெடுத்த புருஷன் எவனுக்குப் பின்னர்த்தீமையுண்டாமோ அத்தன்

இத புருஷனுக்கு இடம்பமுதல் அஞ்ஞானமீறாகிய தோடங்களனைத்
ப்தமாம். கூறிப்போந்த பயமின்மை முதலிய குணங்கள் அவனுக்கொரு
பிராப்தமாகாதனவாம். ஈண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத்
பகவான் அர்ச்சுனுக்கு இவ்வர்த்தத்தைக் குறிப்பித்தருளினர். சுத்
வண்டாகிய பிருதைமாதாவின் புத்திரனாதலின், நீ இந்த இடம்பமுத
மப்பத்துக்குரியனல்லாய் என்பதாம். ஈண்டு, மூல சுலோகத்தில் 'சுதி
ன்னுமிடத்து 'சுவிஜாதஸு' என்னும் பாடம் பலபுத்தகங்களிலிருக்
புங்ஙனமாயினும் ஸ்ரீமத் பாடியக்காரரும் பாடியவியாக்கியானக்கருத்த
ஆனந்தகிரிசுவாமிகளும் ஸ்ரீ மதுசூதன சுவாமிகளும் 'சுதிஜாதஸு'
பாடத்தை அங்கீகரித்தே வியாக்கியானம் பண்ணியிருக்கின்றார்களாத
லும் 'சுவிஜாதஸு' என்னும் பாடமே எழுதப்பட்டது என்க.

(4)

க.) ஆண்டுப் பூர்வம் நான்கு சுலோகங்களால் தெய்வீகம் ஆசரம்
இருவகைச் சம்பத்துக்களையுமருளிச்செய்தனர். இப்போது ஸ்ரீ பக
வாரிகட்கு அவைகளில் பிரவிருத்தி நிவிருத்தியுண்டாதற்பொருட்டு
சம்பத்துக்களுக்கும் வெவ்வேறு பலத்தை அருளிச்செய்கின்றார்.

ஒ.வி ஸம்வஜ்ஜோக்ஷாய நிஸம்யாய ஸுஸு 2 தா !

ஸுஸு 2 ஸம்வஜ்ஜம் ஷெவி 2 ஷிஜாதொலி வாம்பவ ||

(5)

ஷெவி ஸம்வஜ் 2 விஜோக்ஷாய 4 நிஸம்யாய 3 சூஸு 5 தா 11 ஶா
ஸுஸு 8 ஸம்வஜ் 7 ஷெவி 9 சுவிஜாத 10 சுவி 6 வாம்பவ.

) ஹே அர்ச்சுன! தெய்வீகசம்பத்து மோக்ஷத்தின் பொருட்டாம்
தது பந்தத்தின்பொருட்டாம் என அங்கீகரிக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஹே
தீ தெய்வீகசம்பத்தைத் தேடிக்கொண்டு தோற்றியவனாதலின் சோக

(5)

) ஹே அர்ச்சுன! பிரமணர் முதலிய வருணங்களிலும் பிரமசரிய
சிரமங்களிலும் எவ்வெவ் வருணசிரமங்களைக்குறித்து வேத பகவானால்
ன்றிய சாத்துவிகக்கிரியை விதிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அவ்வக்கிரியை
ணசிரமங்களின் தெய்வீகசம்பத்தெனப்படுகிறது. அது சத்துவ சுத்தி
ஞானயோகவியவஸ்திதி என்பது பரியந்தஞ் சித்தித்த இவ்வதிகா
ரத்தினின்று மோட்சமடைதற் பொருட்டேயாம்; அதாவது அந்தத்
ம்பத்து இவ்வதிகாரிக்குக் கைவல்ய மோட்சத்தையே தருமாதலின்
மையைக்கருதிய புருடனால் அந்தத் தெய்வீக சம்பத்தேகொள்ளற்
புந்தவருணசிரமங்களுக்குள் எவ்வெவ் வருணசிரமங்களைக்குறித்து
தல் பஸேச்சை பூர்வகமாகவும் அகங்கார பூர்வகமாகவும் எந்தெந்த
க்கிரியைகள் நிடேதிக்கப்பட்டிருக்கின்றனவோ அவ்வநிஷித்தக்
புவ்வவ் வருணசிரமங்களுக்கு ஆசரசம்பத்தெனப்படுகின்றன. இதற்
ராக்ஷசீப்பிரகிருதி அடங்கியதாம். அவ்வாசரிசம்பத்தோ நியமமாய்ச்
பந்தத்தின் பொருட்டேயெனச் சாத்திரங்கட்கும் அதை யுணர்ந்த
மம்மதமாம்; அதாவது சர்வ சாத்திர சாத்திரஞ்ஞார்களால் அவ்வா
அடிக்கடி பிறப்பிறப்பு வடிவ சம்சாரபந்தத்திற்கே காரணமென்று
றுது. ஆதலின் நன்மையடையக்கருதிய அதிகாரியால் அது அவசிய
ப்டாஸதேயாம். ஆண்டு நான் தெய்வீகசம்பத்துடையதே அல்லது
கடையதே என்று ஐயமுற்ற அர்ச்சுனுக்குத் தைரியத்தைக்
ருகின்றார். 'ஸுஸு 2 உதி' அர்ச்சுன! நான் ஆசர சம்பத்துடை

யவன் என்னுமையத்தால் சோகமடையாதே. எதனாலெனின் மேல் இந்தக் காரம்ப காலத்தில் பூர்வ புண்ணியசுருமத்தால் வெளிப்பட்ட சாத்தானிக மயவா சீனையை மினதுள்ளத்தில் பிராதுர்ப்பூதமாகப்பார்த்தே இச்சன்ம மிகத்தவனது தலின்; அதாவது இச்சன்மத்திற்கு முன்னரும் நீ சம்பந்தமே காப்பதற்கு பின்னும் உனக்குச் சுபமேயுண்டாகும். இதனால் உன்னிடத்தா ஆகாரப்பத்தின் பீபத்தாற் சோகமுறல் தகுதியன்று என்பதாம். ஈண்டு, ஹே பரமஹம்ஸ என்னுந், சம்போதனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இவ்வந்தத்தனைக் குறிப்பிடுந்ருகினின்; பரமஹ ராஜாவின் வேறு புத்திரரிடத்தும் அத்தெய்விக சம்பத்து மிக கிடைக்காமாய்க் காணப்படுமேல் பரமேசுரராகிய எமது அனன்யபத்தனாகிய உன்னிடத்தில் தெய்விக சம்பத்து உள்ளதென்பதற் கூறற்பாலதென்கை என்பதாம். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ராக்ஷசப்பிரகிருதிக்கு ஆகாரப்பத்தில் அந்தர்ப்பாவமாகு; என்னை? சாத்திர மிடேஜித்த கிரியாபிழாதத்தனை அங்கிசண்டி லுஞ் சமமாதலின் ஓரிடத்தில் அவ்விண்ணடைசும் வெவ்வேறுபக்கறிநுதிநிர் றனர். அதுவும் விடயபோகத்தின் பிரகாசனத்தாலும் சிவஹிம்சையின் பிரதானத் தாலும் சம்பவமாதல் கடும். ஆனால் இத்தெய்விக சம்பத்து ஆகாரப்பத்தின் கனின் வேறாய் மூன்றாவது மாதுடப்பிரகிருதியே பின்னமாம்; என்னை? சுருதியில் அம்மாதுடப்பிரகிருதி பின்னமென்றே கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. துயரஃ ப்ராஜாவதஃ ப்ராஜாவதன!

விதரி ஸ்ர ஹுய-3 உ-ஷ-3 டெ-ஷ-3 வ-ஷ-3 து-ஷ-3 ஸ-ஷ-3 ர-ஷ-3 தி-3

(பேர்-ள்.) பிரஜாபதியினின் அமுண்டாகிய தேவமதுட ஆகார என்னு மூவரும் அந்தப்பிரஜாபதியாகிய பிதாவின் சம்பத்தில் பிரமச்சரியத்தைச் செய்தார் கள் என்க. ஆதலின் அந்த மூன்றாவது மாதுடப்பிரகிருதியும் ஆகாரப்பத்தைப் போலத் தள்ளத்தக்கதற் கூறப்பட்டதோ அல்லது தெய்விகசம்பத்தைப்போல கொள்ளத்தக்கதற் கூறப்பட்டதோ என்னுமர்ச்சனை சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

ச-ம். ஸ்ர ஹுய-3 து-ஷ-3 வ-ஷ-3 ர-ஷ-3 தி-3

ஹே பகவன்! இவ்வுலகத்தில் பூதசிருட்டி இருவகையேயாம். ஒன்றே தேவசிருட்டி மற்றொன்றே ஆசா சிருட்டியாம். அவற்றுள் தேவசிருட்டியையே உனக்கு முன்னர் நாம் விரிவாய்க்கறினேம். இப்போது இரண்டாவதாகிய ஆசாசிருட்டியை எம்மிடத்தினின்றும் கேட்டி.

ப-ம். 4 ஸ்ர 6 ஹுய-3 3 ஹுய-3 2 ஸ்ர 7 ஹே 8 ஹுய-3 3 வ-ஷ-3 8 10 ஹே 11 வ-ஷ-3 12 ஹே 13 ஹுய-3 14 ஹே 15 ஹுய-3.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! இவ்வுலகத்தில் பூதசிருட்டி இருவகையேயாம். ஒன்றே தேவசிருட்டி மற்றொன்றே ஆசா சிருட்டியாம். அவற்றுள் தேவசிருட்டியையே உனக்கு முன்னர் நாம் விரிவாய்க்கறினேம். இப்போது இரண்டாவதாகிய ஆசாசிருட்டியை எம்மிடத்தினின்றும் கேட்டி. (6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலகத்தில் பூதசிருட்டி இருவகையேயாம்; அதாவது இருவகையே மதுடசிருட்டி. அது யாதென்றறியும் வெண்கையுண்டாக அருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான். 'ஹே பகவன் ஹுய-3 ர-ஷ-3 தி-3' தேவசிருட்டி ஆசாசிருட்டி என்பனவாம். இதற்கயலாய் மூன்றாவதாய யாதொரு ராக்ஷஸிருட்டியேனும் மதுடசிருட்டியேனும், ஆண்டு, எம்மதுடன், எப்போது சாத்திரசன்ய சம்ஸ்காரத்தின் பிரபலத்தன்மையால் சுபாவசித்தமான ராக்ஷஸேஷங்களைத் திரஸ்கரித்துக் கேவலம் தருமபராயணனாகின்றனோ அம்மதுடன் வக்

காலத்தில் தேவனெனப்படுகின்றான். எவன் எப்போது சுபாவசித்த ராகத்து வேடங்களின் பிரபலத்தன்மையால் சாஸ்திரசன்ய சமஸ்காரத்தைத் திரஸ்கரித்துக் கேவலம் அதருமபராயணனே யாகின்றானோ அம்மதுடன் அக்காலத்தில் அசுரனெனப்படுகின்றான். இவ்வாற்றால் இருவகைத்தான் மதுட்சிருட்டியே சித்தமாகின்றது தருமாதருமங்கட்கு வேறாய் மூன்றாவது வரம்பொன்றின்மையின்; மற்றோ உலகவேதங்களில் தருமாதருமங்களெனும் வரம்பே பிரசித்தமாம். ஆண்டு இருவகைப் பூதசிருட்டி சுருதியிலுங்கூறப்பட்டுள்ளது. (6)

ஆ-சு. ஸ்ரீபாஹுபாஜாவத்யா ஷெவாஸ்யஸாஸுராயு ததஃ ।

கா தீயஸா ணவ ஷெவாஜ்யாயஸா ஸஸுராயஃ ॥

(பொ-ள்.) பிரஜாபதியினின்று முண்டானது இருவகைப் பூதசிருட்டியே. ஒன்றோ தேவதையாம்; மற்றொன்றோ அசுரராம்: அவற்றுள் அசுரரினின்றே தேவதை சிறியதாம் தேவதையினின்று அசுரர் பெரியர் என்க. அன்றியும் தமம் தானம் தயை என்பவைகளை விதிக்கப்பட்ட 'தூயாஃ ஸ்ரீபாஜாவத்யா' என்பது முதலிய வாக்கியங்களிலோ தமம், தானம், தயை என்பவைகளின்றிய மதுடனே அசுரத்தன்மையுடையனாய் யாதானுமொரு தருமசமானத்தால் தேவனெனவும் மதுடனெனவும் அசுரனெனவும் படுகின்றன. ஆதலின் அவ்வாக்கியத்தால் மூன்றாவது பூதசிருட்டி பெறப்பட்டவில்லை. ஆண்டுப் பிரசங்கத்தில் பிரஜாபதியானவர் ஒரே-த-என்னுமிவ்வக்கரத்தால் தமமின்றிய மதுடர்கட்கோ இந்தியநிக்கிரகவடிவ தமத்தை யுபதேசித்தருளினர். தானமின்றிய மதுடர்கட்கோ தானத்தை யுபதேசித்தருளினர். தயையின்றிய மதுடர்கட்கோ தயையை உபதேசித்தருளினர். இவ்வாறே ஒரே மறுஷயத்தன்மைச் சாதியையுடைய மதுடர்களைக்குறித்தே பிரஜாபதியானவர் அதிகார வேறுபாட்டால் தமம் தானம் தயை என்பவைகளை உபதேசித்தனர். அவ்வாக்கியத்தில் ஒன்றற்கொன்று விஜாதீயமான தேவர் அசுரர் மதுடர் என்பவர்களைச் சொல்லக்கூறியதன்று. எதனால் சாத்திரோபதேசத்திற்கு மதுடனொருவனே அதிகாரியாவனோ தேவாசுரர்களல்லர்களோ அதனாலிப்பொருள் பெறப்பட்டது:—ராக்ஷச மாதுடப் பிரகிருதிகள் ஆசுரசம்பத்தின்கண்ணே அடங்கியவைகளாம்; ஆசுரசம்பத்தினின்று அவ்விண்டும் பின்னங்களன்று. ஆதலின், தேவசிருட்டி அசுரசிருட்டி இருவகையே பூதசிருட்டி என முன்னர்க்குறிப்பது பொருத்தமுடையதேயாம். அவ்விருவகைச் சிருட்டிகளிலும் முதலாவதாகிய தேவபூத சிருட்டியோ எம்மால் உனக்கு முன்னர்க்கூறப்பட்டது. ஆண்டு, இரண்டாவது அத்தியாயத்திலோ திடப்பிரக்ஞன் லட்சணத்திலும், பன்னிரண்டாவது அத்தியாயத்திலோ பகவத்பக்தன் லக்ஷணத்திலும், பதின்மூன்றாவது அத்தியாயத்திலோ ஞானலக்ஷணத்திலும், பதினான்காவது அத்தியாயத்திலோ குறைந்த புருடலக்ஷணத்திலும், இப்பதினாறுவது அத்தியாயத்திலோ 'ஸஹயஸ்க்ஷஸம் ஸஹயி' என்பது முதலிய வாக்கியங்களாலும் மிக விரிவாய்க்கூறப்பட்டது என்பதாம். இப்போது இரண்டாவதாகிய ஆசுரபூத சிருட்டியை விரிவாய்க்கூறுகிறேம் கேட்டி; அதாவது அதைத் தியாகஞ்செய்தற்பொருட்டு முன்னர் அதை நிச்சயம்பண்ணுதி; என்னை? எந்த அரிட்டவஸ்துவின் ஞானம் வலிதிலுண்டாகின்றதோ அவ்வரிட்ட வஸ்துவே தள்ளத்தக்கது; அப்பொருளின்வடிவ வுணர்ச்சியின்றி அப்பொருளைத் தியாகம்பண்ணல் அமையாது என்பதாம். ஆண்டு, ஹே பார்த்த என்னுஞ் சம்போதனத்தால் பூத பகவான் அர்ச்சனவிடத்து தமது சம்பந்தித்தன்மையைக் கூறியருளினர். அதனால் அர்ச்சனவிடயக வுபேட்சையின்மை குறிப்பித்தருளப்பட்டது; அதாவது யாம் ஒருபோதும் உன்னை யுபேட்சியேம் என்பதாம். (6)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான்! விடத்தக்க ஆசரசம்பத்தைப் பிராணி களின் விசேடவடிவமாய் அருளிச்செய்கின்றார். 'தாநஹம் ஜீஷதஃ சூரபாநு' சன்னுந் சலோகத்திற்கு முந்தியுள்ள பன்னிரண்டு சுலோகங்களால்.

சு-ம். ப்ருவரூதினா நிவரூதினா ஜநா ந விஜுநாஸுநாஃ !

ந ஸளஅம் நாவி லாஹாரொ ந ஸத்ய நெஷு விஜிதே ||

(7)

ப-ம். 3 ப்ருவரூதி 4 நிவரூதி 5 ஜநா 6 ந விஜு 7 சூரபாநா 8 9 ஸளஅம் 10 ந 11 விஜிதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அசரசபாவமுடைய மனுடர்கள் தருமாதருமங் களையுணரார்கள்; இதனானே அவர்களிடத்துச் சொசம் ஆசாரம் சத்தியம் என்ப வைகளும் இல்லாதனவாம்.

(7)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இடம்பம் தர்ப்பமுதலிய அசரசபாவமுடைய மனு டர்கள் பிரவிருத்தியையும் அதற்கு விடயமான தருமத்தையுமுணரார்கள். ஈண்டு 'ப்ருவரூதினா' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தா (உம்மையா)ல் அந்தத் தருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் விதிவாக்கியத்தையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது தருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் விதிவாக்கியத்தையும் அவர்களுணரார்கள் என்ப தாம். அங்ஙனமே அவர்கள் நிவிருத்தியையுமுணரார்கள்; அதாவது நிவிருத் திக்கு விடயபூதமான தருமத்தையுமுணரார்கள் என்பதாம். ஈண்டு, 'நிவரூதி' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரத்தால் அவ்வதருமத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் ரிடேத வாக்கியத்தையுங் கொள்ளவேண்டும்; அதாவது அதருமத்தைப் பிரதி பாதிக்கும் ரிடேதவாக்கியத்தையும் அவர்கள் உணரார்கள் என்பதாம். இதனானே அவர்களிடத்து இருவகைச் சொசங்களும் இல்லாதனவாம். அவற்றுள் மண் னீர் முதலியவைகொண்டு தேகத்தைத் தூய்மைபண்ணல் பாதிப சொசமாம். மைத்திரி கருணை முதலியவைகளால் இராகத்துவேட முதலியவைகளின்றிய தன்மை ஆந்தர சொசமாம். அன்றியும் மனுமுதலிய உத்தம புருடர்களால் தரும சாத்திரத்திற் கூறப்பட்ட ஒழுக்கமும் அவர்களிடத்திராது. இன்சொல் இதச் சொல் உண்மைச்சொல் அவர்களிடத்தில் இராது என்பதாம். அத்தன்மைய சொசம் ஆசாரம் உண்மை என்பவைகளின்றிய மாயாவியாகிய அசர மனுடன் இவ்வுலகத்திலும் பிரசித்தனே என்பதாம்.

(7)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! பிரவிருத்தி அப்பிரவிருத்திகட்கு விடயமாகிய தருமாதருமங்களைப் பிரதிபாதிக்கும் வேதவடிவப் பிரமாணம் இருக்கின்றதே அது பிராந்தி பிரமாத முதலிய சர்வ தோடங்களுமின்றியதும் நேரே பரமேசுரான ஆணைவடிவினதும் உலகங்களனைத்திலும்பிரசித்தமானதுமாம். அன்றியும் அதைத் தழுவி யிருதி புராணம் இதிகாசம் என்பன முதலியவைகளும் தருமாதருமங் களைப் பிரதிபாதிப்பவைகளாயிருக்கின்றனவே அத்தன்மைய பிரமாணபூத வேதம் ஸ்மிருதி புராணம் இதிகாசம் முதலியவைகள் இருந்தும் தருமாதருமங்களின் அஞ்ஞானமும் அவற்றின் பிரமாணத்தின் அஞ்ஞானமும் எக்காரணத்தாலாம்? அவனுக்குத் தருமாதருமங்களின் ஞானமும் அதைப்போதிக்கும் பிரமாணத்தின் ஞானமுந்தோன்றவே வேதவடிவ ஆக்ஷேபகக் கடக்கப்பட்டவர்களைச் சித்திக்கும் பரமேசுருமிருக்கவே வேதநகூறிய பொருளை அதுட்டியாது சொசம் ஆசாரங் களு மிலதாந்தன்மை அவர்கட்கு எக்காரணத்தாலுண்டாம்? எதனால் துஷ்ட ஜனங்களைச் சித்திக்கப்பட்ட பரமேசுரரும் வேதத்திலும் உலகத்திலும் பிரசித் தரே யன்றோ என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஸுதஜ்ஜுநிஷ்டு ஸெ ஜமஜாஹுர தீபுரம் ।
சுவரஹுரஸம்ஹுதம் சிததஜ்ஜுகாரெஹெதுகடி ॥

(8)

ப-ம். 3 சுஸுதஜ் 4 சுபுநிஷ்டு 1 தெ 2 ஜமக 8 சூஹு 5 சுநீபுரம் 6 சுவர
ஹுரஸம்ஹுதம் 10 சி 9 சுநதஜ் 7 காரெஹெதுகம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை அசத்தியம் அப்
பிரதிஷ்டம் அநீசரம் அபரஸ்பரசம்பூதம் காமகாரணம் எனக்கூறுகின்றார்கள். இவ்
வுலகத்திற்கு வேறு யாதொருகாரணமுமில்லை. (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை அசத்தியமெனக்
கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுக்காட்சி முதலிய அளவைகளால் கெடாத தாத்தரிய
விடயத்தையுடைய உண்மைப்பொருளை யுணர்த்தும் வேதவடிவப் பிரமாணம்
அதைத்தமுவி யிருதி புராணம் இதிகாசம் முதலியவைகள் சத்தியமாம் அத்தன்
மைய சத்தியமின்றியது அசத்தியமாம். அத்தன்மைய அசத்துவடிவமென இவ்வுல
கத்தைக் கூறுகின்றார்கள். இருக்குமுதலிய வேதங்கள் மறுஸ்மிருதி முதலிய மிரு
திகள் பாகவத முதலிய பதினெண் புராணங்கள் மஹா பாரதமுதலிய இதிகாசங்
கள் காட்சியளவையாற் சித்திக்கின்றவைகள். அத்தன்மைய வேதமுதலியவைகளை
நிடேதித்தல் சம்பனியாதாயினும் அவ்வாசுர புருஷர்கள் வேத முதலிய பிர
மாணங்களை அங்கீகரித்திலர். ஆதலின் பிரமாணவடிவ விசேடமின்மையின் அந்
தப்பிரமாணத்தன்மை விசிஷ்ட வேதமுதலியவைகளின் அபாவங்கூறப்பட்டது.
அசத்தியமானதால் இவ்வுலகத்தை அவர்கள் அப்பிரதிஷ்டமெனக் கூறுகின்றா
ர்கள். ஆண்டுத் தருமாதருமவடிவப் பிரதிஷ்டை விவஸ்தைக்குக் காரணமாக
வுடையதாகாதது அப்பிரதிஷ்டமாம். அதாவது அவர்கள் தருமாதருமங்களை
இவ்வுலக விவஸ்தைக்குக் காரணங்கெனக் கொண்டிலர் என்பதாம். அவர்கள்
இவ்வுலகத்தை அநீசரம் எனக்கூறுகின்றார்கள். ஆண்டுச் சுபாசுபகருமங்களின்
சுகதுக்கவடிவ பலனைக்கொடுப்பதில் ஈசுரரெனும் நியந்தாவை உடையதாகாதது
அநீசரம். இவ்வுலகம் அத்தன்மையதெனக் கூறுகின்றார்கள். கருத்திதுவாம்.—
வலியுடைய பாபவடிவப் பிரதிபந்தக வசத்தால் அவர்கள் வேதமிருதி புராண
விதிகாசங்களைப் பிரமாணரூபமாய்க் கொண்டிலர். இதனானே அவர்கள் அவைகள்
போதித்த தருமாதருமங்களையும் ஈசுரரையும் கொண்டிலர். இதனானே அவர்கள்
பயமின்றி நிஷித்த ஆசரணத்தையெய்க்கின்றார்கள். அந்த நிஷித்தாசரணத்
தால் அவர்கள் தருமமோட்சவடிவப் புருடார்த்தங்களினின்று நமூவியவர்களேயா
கின்றார்கள் என்பதாம். அற்றேல் ஹே பகவன்! கேவலம் நூலளவைபாலறிதற்
குரிய தருமாதருமங்களின் சகாயத்தால் இவ்வுலகனைத்திற்கும் காரணவடிவப் பிர
கிருதியின் அதிட்டாதாவாகிய பரமேசுரை இவ்வுலகத்திற்கு அவர்கள் அங்கீகரி
யார்களேல் காரணமின்றியதாகவே இவ்வுலகவடிவ காரியோத்பத்தி அவர்கள் மதத்
தில் எவ்வாறும் என்னுமர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.
'சுவரஹுரஸம் ஹுதம் உதி' ஹே அர்ச்சன! அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத்தை
ஈசுரரிடத்தினின்று முண்டானதெனக் கொண்டிலர். மற்றே, அபரஸ்பரசம்பூத
மெனக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அதாவது விடயவின்ப வேட்கைவடிவக் காமத்
தால் பிரேரிக்கப்பட்ட புமான் பூவையர்களின் புணர்ச்சியினின்றே இவ்வுலகமுண்
டானது. ஆதலின் இவ்வுலகம் காமத்தைக்காரணமாகவுடையது; அதாவது இவ்
வுலகத்திற்குக் காமமேகாரணம் அதனின் வேறொரு காரணமுமின்று. அற்றேல்
இவ்வுலகோற்பத்தியில் தருமாதருமங்களையுங் காரணமெனக்கொள்ளவேண்டும்,
என்னை, ஒருகால் அவைகளைக் காரணமெனக்கொள்ளவில்லையேல் உலகத்தில் சிலர்கள்

துக்கிகள் ; சிலர்கள் சுகிகள் ; சிலர்கள் மூடர்கள் ; சிலர்கள் பண்டிதர்கள் என்னும் வியவத்தை அமைபாது ; அங்ஙனங்கொள்ளிலே அமையும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். ‘ க்விதேகே ஹி’ அவர்கள் தரு மாதருமவடிவ அதிர்ஷ்டத்தை இவ்வுலகத்திற்குக் காரணமெனக் கொண்டனர் ; என்னை ? அவ்வதிருஷ்டத்தைக்கொள்ளினும் சுற்றில் சுபாவத்தின்கண்ணே முடி வுறும் ; அச்சுபாவத்தானே இவ்வுலகத்தில் விசித்திரத்தன்மைகள் சம்பவிக்ந்தல் கூடும். அவ்விசித்திரத்தின்பொருட்டி அவ்வதிருஷ்ட கற்பனை எற்றிற்கு ? சாந்தி ரத்திலும் திருஷ்டஞ் சம்பவிக்குமிடத்து அதிருஷ்டகற்பனை அபியாயமாதலின் என்னு ரியமமுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதாவது காரியோத்பத்தியில் திருஷ்ட காரணஞ் சம்பவிக்குமிடத்து அதிருஷ்டகாரணத்தைக் கற்பித்தல் பெருந்த முடையதன்று என்பதாம். இதனாவிப்பொருள்பெறப்பட்டது. —காமமே சர்வப் பிராணிகட்குங் காரணம் ; அதனின் வேறாக தருமாதருமவடிவ அதிருஷ்டம் ஈச ண முதலிய யாதொரு காரணமுமின்று. இவ்வாறு அவ்வாசுரர்கள் இவ்வுலகத் திற்குக் கேவலம் காமமே காரணமெனக் கூறுகின்றார்கள். கூறிப்போந்த இத் திருஷ்டி தேகான்மவாதியாகிய உலகாயதர்கட்குக் கூறியதாம் என்க. (8)

(அ-கை.) ஹே பகவன் ! கூறிப்போந்த உலகாயதர்களின் திருஷ்டியும் சாந் திரதிருஷ்டிபோல இஷ்டருபமேயாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அத்திருஷ்டியினின்று முழுச்சுக்களை நீக்குதற்பொருட்டு அதில் அநிஷ்டருபத் தன்மையை அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். னாதா ௨ ஓஷ்டிவஷஹி நஷ்டாதா ௨ ஓஷ்டிவஷஹி 1

வ்ருவஷ்டி ௨ முகேஷாண ௨ க்ஷயாய ஜமதொஹிதா ௨

(9)

ப-ம். 1 னாதா 2 ஓஷ்டி 3 சுவஷஹி 4 நஷ்டாதா 5 ஓஷ்டி 6 வ்ருவஷ்டி 7 முகேஷாண 8 க்ஷயாய 9 ஜமதொஹிதா 10

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்த திருஷ்டியை ஆசிரயித்து நஷ்டா ன்மாக்களும் சிற்றறிவாளிகளுமாகிய உக்கிரகருமமுடைய அந்தச் சத்ருபுருஷர் கள் சர்வப்பிராணிகளையு நாசஞ்செய்தற்பொருட்டு வியாக்கிச சர்ப்பமுதலிய வடி வங்களாக உத்பவிக்கின்றார்கள்.

(9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கூறிப்போந்த இந்த லோகாயதர்களின் திருஷ்டியை ஆசிரயித்து அவ்வாசுரர்கள் நஷ்டான்மாவாகின்றார்கள். ஆண்டுக்காமக் குரோத லோபமோகம் என்பன முதலிய வடிவ ரசோதமோ தேரஷங்களால் நஷ்டமானதெனும் மறைக்கப்பட்ட ஆன்மாவெனும் விவேக புத்தியை யுடைய வர்கள் நஷ்டான்மாக்கள் ; அதாவது அவர்கள் பரலோகசாதனத்தினின்றும் பிர ஷ்டமானவர்கள் என்பதாம். மற்று மெத்தன்மையர்களெனின் அற்பபுத்திகள். ஆண்டு, மிகத்துச்சமான மாலை சந்தனம் மாது என்பன முதலிய விடயபோகங் கள் அற்பமாம். அதிற் புத்தியுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள் ; அல்லது பலம் மாம்சம் உகிரம் அத்தி மச்சை என்பன முதலிய நிந்திதப் பொருள்களின் சமுதாய வடிவ இவ்வுடல் அற்பமாம். அதில் நானெனும் புத்தியுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள் ; அதாவது காணப்படும் விடய சுகமாதிரததையுத்தேசித்துப் பிரவிருத்தித் புத்தியையுடையவர்கள் அற்பபுத்திகள். மற்று மெத்தன்மையரெனின் அவர்கள் உக்கிரகருமர்கள். ஆண்டு உக்கிரமெனும் மிகக்கோரமான கருமத்தை யுடையவர் கள் உக்கிரகருமர்கள் ; அதாவது உடலோம்பலாகிய பயனையும் மிகுந்த சீவக்கொலை

(9)

(10)

(10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நூறுகோடி வருடபரியந்தம் விடயங்களை யதுபவித்தும் பூரணமாகாத அவ்வத்திருஷ்டவிடயங்களின் காமவடிவ நிறைவுபடாக்காமத்தை ஆசிரியித்து அவ்வாசுரர்கள் இடம்பம் மானம் மதம் என்பவைகளோடு கூடியவர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, உள்ளிற்றரும நிட்டையில்லாதிருந்தும் வெளியில் உலகர்களுக்குமுன் தனது தருமான்மத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் இடம்பமாம். உண்மையில் பூஜ்யத்தன்மைக்குத் தகுதியாகாதிருந்தும் உலகர்களுக்குமுன் தனது பூஜ்யத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் மானமாம். உண்மையில் மிக்கதாந்தன்மையின்றேனும் தன்னிடத்தில் மிக்கதாந்தன்மையை ஆரோபித்தல் மதமாம். எந்தமதம் உத்தமபுருடர்களின் அவமானத்திற்குக் காரணமோ அத்தன்மைய இடம்பம் மானம் மதம் என்பவைகளோடுகூடிய அவ்வாசுரர்கள் கேவலம் அவிவேகத்தால் அசத்துக்கிரகணத்தைக்கொண்டு, அதாவது இம்மந்திரத்தால் இதேவதையை ஆராதித்து நான் இம்மாதை ஆகாஷிப்பேன்; அங்ஙனமே இம்மந்திரத்தால் இதேவதையை ஆராதித்து நான் பெருநிதியைச்சம்பாதிப்பேன்; அங்ஙனமே இம்மந்திரத்தால் இதேவதையை ஆராதித்து நான் இம்மாற்றுகைக்கொல்லுவேன் என்பனவாய் ஆரக்கிரகவடிவ அசுப நிண்ணயத்தைக் கேவலம் அவிவேகவடிவ மோகத்தால் கிரகித்து அவ்வாசுரர்கள் அசுசிவிரதர்களாகின்றார்கள். ஆண்டு, மயான முதலிய தேசத்தையும் உச்சிஷ்டத்தன்மை முதலிய அவதத்தையும் மதுமாம்சபட்சணம் என்பன முதலிய அசௌசத்தையும் அபேட்சித்துச் சித்தியாகப்பட்ட வாமதந்திரங்கூறிய விரதமுடையவர்கள் அசுசிவிரதர்கள். * அத்தன்

மைத்தான ஆசார்கள் கேவலம் திருஷ்டபலத்தைத்தரும் அற்ப தேவதைகளின் ஆராதனவடிவ யாதானுமொரு வேதமுண்ணு கருமத்திலே பிரவிருத்திக்கின்றார்கள். அத்தன்மைத்தான ஆசரபுருஷர்கள் மரித்து அசுசியான நரகத்தில் விழுகின்றார்கள். இவ்வாறு இச்சுலோகத்தை 'வதணி நரகெ஽ஸா' எனும் மேற்கூறப்படும் வாக்கியத்தோடு அந்ருவயஞ்செய்க என்பதாம். (10)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறிப்போந்த இவ்வாசர புருடர்கட்கே மீண்டும் ஆசரசம்பத்தை அநேக விசேடணங்களாலருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். விஜாஹவரிஹ்யோ஽ வுய்யாஹா஽வாஸிதாஃ |

காஹாவஹொ மவாஹா ணதாவழிதி நிபுதிதாஃ ||

(11)

ப-ம். 4 விஜாஃ 3 ஹவரிஹ்யோஃ 1 அ 2 வுய்யாஹாஃ 5 உவாஸிதாஃ 6 காஹொ வஹொமவாஹாஃ 7 ணதாவஹி 8 உதி 9 நிபுதிதாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாங்காறுமுள்ள அளவிலாச்சிந்தையை யாசிரயித்தவர்கள்; சப்தமுதலிய விடயபோகங்களுையே பரமபுருடார்த்தமெனக் கருதியவர்கள்; இவ்விடய சன்ய திருஷ்ட வின்பமேயின்பம் என நிச்சயமுடையவர்கள். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அடையாப் பொருளினடைவுவடிவ யோகம் அடைந்த பொருளைக்காத்தல்வடிவ கேஷமம் என்னுந்தனது யோககேஷமங்களின் உபாய சிந்தனவடிவ சிந்தையாம். அது எத்தன்மையதாமெனின் அபரிமேயமாம்: அதாவது கணக்கிலாப்பொருளை விடயஞ்செய்வதானதால் அச்சிந்தையும் கணக்கற்றதாம். அது இவ்வளவு கணக்குடையதென நிச்சயித்தற்கேலாதது; மற்றுமெத்தன்மையதெனின் அச்சிந்தை பிரளயாந்தமானது. ஈண்டு, மாணம் பிரளயமாம், அந்த மரணவடிவப் பிரளயத்தை அந்தமாகவுடையது பிரளயாந்தமாம்; அதாவது சிவ தசைவரையிலுயிருப்பதாம். அத்தன்மைய அபரிமேய பிரளயாந்தமாகிய சிந்தையையுடையவர்கள் அவ்வாசார்கள். ஈண்டு, 'விஜாஹவரிஹ்யாஹ' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள சகாரமானது கூறிப்போந்த அசுசிரதத்தைச் சேர்த்துக் கொள்ளுவித்தற்பொருட்டாம்; அதாவது அவர்கள் கேவலம் அசுசிரதமுடையர்களாய் வேதவிருத்த கருமங்களிற் பிரவிருத்திப்பவர்களன்று: மற்றோ, இவ்விதமாகிய சிந்தையை ஆசிரயித்தவர்களாகியும் வேதவிருத்த கருமங்களிற் பிரவிருத்திக்கின்றார்கள் என்பதாம். ஹே அர்ச்சன! அவ்வாசார்கள் எப்போதும் பலவகையான சிந்தையுடையவர்களாயிருந்தும் ஒருபோதும் பரலோகசிந்தையுடையவர்களலர்; மற்றோ காமோபபோக பரமர்களை யாகின்றார்கள். ஆண்டுக் கிருபணர்களின் காமத்திற்கு விஷயமாகிய சப்தமுதலிய விடயங்கள் காமமாம். அவற்றின் உபபோகத்தை பரமவெணும் புருஷார்த்தமாகவும் தரும முதலியவைகளை அபுருடார்த்தமாகவு முடையவர்கள் காமோபபோக பரமர்களாவர்கள்; அதாவது அவர்கள் இவ்வுலகத்தின் மானசந்தனவரிதை முதலிய விடயபோகமே பரமபுருடார்த்தமாகவும் தருமமோட்சங்கள் அபுருடார்த்தமாகவும் அங்கீகரித்துள்ளவர்கள். அற்றேல் ஹே பகவன்! அவர்கள் இவ்வுலக விடயசன்ய சுகத்தை யிச்சிக்கின்றதுபோலப் பரவுலக வுத்தமசுகத்தை வேட்டிடாததென்னை என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ணதாவழிதி நிபுதிதாஃ' ஆண்டு, இவ்வுலகத்தில் சப்தமுதலிய விடயபோகசன்ய திருஷ்ட சுகமே சுகம்; இதனின் வேறாய் இத்தேகம் விழுந்ததென்பின்னர் அதுபலிகத்தக்க சுகம் யாதொன்றுமில்லை; என்னை, பரவுலகத்திற்கென்று அச்சுகத்தை யதுபலிக்கும் போக்தா இத்தூலவுடற்கயலாய் இல்லை; மற்றோ, இத்தூலவுடலே போக்தான்

மாவாம்; என்னும் நிச்சயமுடையவர்கள் பாலோக சுகத்தை இச்சியார்கள். இவர்களுடைய மதம் பிருகற்பதியாற் கூறப்பட்டது.

ஆ-சு. லெஅதநஜிபரிஷ்டி காயி வுரூஷி காலெனவெகி வுரூஷாயிடி !

(பொ-ள்.) சைதன்யமுடைய தூலவாக்கை ஆன்மாவாம். இவ்வுலக மாலை முதலிய விடயபோகமே பருமபுருடார்த்தம் என்பதாம். பிருகற்பதி வைதிகராயினும் அசுரர்களை மோகமடைவித்தற்கு இத்தன்மைய சூத்திரங்களைச் செய்தனர். இதனானே வைதிகர்கள் அதைப் பிரமாணமெனக் கொள்வதில்லை. (11)

(அ-கை.) மேலும்,

சு-ம். சூராவாஸஸதெவடிஜி காலெக்ராயவராயணா !

஁ர஁ஹெ காலெஹாமாயடி உத்யாயெநாயடி ஁ஸ஁அயாநு !! (12)

ப-ம். 1 சூராவாஸஸதெடி 2 ஸஜி 3 காலெக்ராயவராயணா 4 ஁ர஁ஹெ 4 காலெஹாமாயடி 5 சுத்யாயெந 6 ஁ஸ஁அயாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆசைவடிவ பாசங்களின் சமூகத்தால் கட்டுப்பட்டுக் காமக்குரோதங்களை ஆசிரயித்தவர்களாகிய அவ்வாசுரர்கள் விடயபோகத்தின்பொருட்டே அநியாயமாய்த் திரவிய முதலிய பதார்த்தங்களை இச்சிக்கின்றார்கள். (12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பொருளை யடையுமுபாயஞ் செய்யொணாததோ அப்பொருளை யடையவேண்டுதல் ஆசையாம்; அல்லது எப்பொருட் பிராப்தியுபாயம் தன்னாலுணரப்படவில்லையோ அப்பொருளை அடையவேண்டுதல் ஆசையாம். அவ்வாசையே உலகிலுள்ள கயறுபோல இப்புருடனைக் கட்டுவதற்குக்காரணமானதால் பாசவடிவமாம். அத்தன்மைய ஆசைவடிவ அநேக பாசங்களால் அதாவது, அநேக கூட்டங்களால் அவர்கள் பந்திக்கப்பட்டவர்கள்; உலகிலுள்ள கயறு முதலிய பாசங்களால் கட்டப்பட்ட திருடன் முதலிய தூட்டபுருடர்கள் அந்தக் கயறு முதலிய பாசத்தால் தமது வீடு முதலிய ஸ்தானத்தினின்று வெளிப்பட்டு யாண்டோ ஆண்டுச் சுழல்ப்படுகின்றார்கள். அதுபோல ஆசைவடிவ பாசத்தாற்கட்டப்பட்ட ஆசுரர்கள் அப்பாசத்தால் மோட்சவடிவ தமது ஸ்தானத்தினின்றும் வெளிப்பட்டு யாண்டோ ஆண்டுச் சுழல்ப்படுகின்றார்கள். மற்று மெத்தன்மையர்களெனின், காமக்குரோதபராயணர்கள். ஆண்டுக் காமக்குரோதங்கள் பர அயனமெனும் ஆசிரயம் எவர்கட்கோ அவர்கள் காமக்குரோதபராயணர்கள்; அதாவது பிறர் மனைப்புணர்ச்சிவேட்கையோடும் பிறர்க்குத் தீமைசெய்யவேண்டுமென்னு மிச்சையோடும் பொருந்தியவர்கள். எப்போதும் அத்தன்மைத்தான ஆசுரபுருஷர்கள் கேவலம் மாலை சந்தனம் மாது முதலிய விடய போகத்தின் பொருட்டே திரவிய முதலிய பதார்த்தங்களைச் சேர்ப்பதற்கிச்சிக்கின்றார்கள். வேறே யாதொரு தருமத்தின்பொருட்டிமன்றும்; மற்றோ, கேவலம் அநியாயமாகவே தனத்தைச் சேர்ப்பதற்கிச்சிக்கின்றார்கள். ஆண்டுச்சலகபடத்தாலேனும் பலாத்காரத்தாலேனும் பிறர் பொருளைக்கைக்கொள்ள அநியாயமாம்; அதாவது, சாத்ரமுரணெறியாற்றனந்தேடல் அநியாயமாம். ஈண்டு, '஁ஸ஁அயாநு' என்னும் பருவசனத்தா (பன்மையால்) ஸ்ரீ பகவான் அவர்களிடத்து உலோபத்தைக் காண்பித்தருளினர்; என்னை? அவர்கட்கு தனங்கிடைக்கிலும் தன திருஷ்ணை நீங்குவதில்லை; மற்றோ சாதன திருஷ்ணை தினந்தினம் மிக்கதாகின்றது. தன முதலிய விடயங்கள் கிடைப்பினும் தினந்தினம் அவ்விடய திருஷ்ணை மிகுதலையே சாத்ரத்திலும் உலகத்திலும் உலோபமென்கின்றார்கள் என்பதாம். (12)

லிய பொருள்களையும் நான் பறித்துக்கொள்வேன் என்பதாம். அற்றேல் உனக் கொப்புடையரும் உன்னின் மிக்காருமாகிய சத்துருக்கள் இருக்கின்றார்களாதலின் எல்லாச் சத்துருக்களையும் நாசம்பண்ணும் வலிமை உன்னிடத்தெக்காரணத்தால் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'ஓம் ரொஹம் உதி' நான் ஈசுரன் கேவல மதுடன்ன்று. மனுடனுபின்னே எனக் கொப்புடையர் என்னின் மிக்கார் யாரேனுமொருவரிருப்பர். அற்ப ஆற்றலுடைய இத்தீனர்கள் என்னைக் கொல்வார்கொலோ எல்லாவாற்றாணும் எனக்கொப்புளோர் ஒருவருமில்ர் என்னும் இக்கருத்தால் அவர்கள் தமது ஈசுரத்தன்மையை வர்ணிக் கின்றார்கள். 'சுஹம்ஹோமீ உதி' எதனால் நானே போகியாகின்றேன்; அதாவது விடயபோகங்களின் சர்வ சாதனங்களோடு கூடியவன் நானே; அங்ஙனமே நானே சித்தன்; அதாவது உடன்பிறந்தோர் புத்திரர் வேலைக்காரர் முதலிய சகா யத்தோடு கூடியவன்; சுயமாயும் நான் பலவான் அத்தியந்தம் ஆற்றலுடை யோன்; நானே சுகி எல்லாவாற்றாணும் ரோகமிலாதோன்; இதனானே நான் ஈசு ரானே என்பதாம். (14)

(அ-க.) தனத்தாலேனும் குலத்தாலேனும் யாரேனுமொருவர் உனக் கொப்புளராவர் என்னுஞ் சங்கைக்கு அவர்கள் கூறுகின்றார்கள்.

சு-ம். சூயஜாவிஜநவாநவா கொமெஜாவி ஸஜாஸொ 2யா 1 யகெஜி டாஸஜாவி லொஜிஷெ உதஜிஜாநவிஹாவிதா ॥ (15)

ப-ம். 1 சூயஜி 2 சுவிஜநவாநா 3 சுவி 7 கஜி 6 சுமஜி 8 சுவி 5 ஸஜாஸஜி 4 2யா 9 யகெஜி 10 டாஸஜாவி 11 லொஜிஷெ 12 உதி 13 சுஜாநவிஹாவிதா ॥

(அ-ம்.) நான் தனம் குலம் இவைகளையுடையவன். ஆதலின் எனக்கொப்பு ளோர் வேறெவராவர்? நான் யாகதானங்களைச்செய்வேன் அநினின்று இன்ப மடைவேன். இவ்வாறு அவர்கள் அபிவேகத்தால் மோகிதர்களாவார்கள். (15)

(வி-ம்.) இவ்வுலகத்தில் குலமுடையவனும் தனமுடையவனும் நானே. இதனால் இவ்வுலகத்தில் தனகுலங்களில் என்னையொத்தோர் வேறையாவருளர்? மற்றே, ஒருவருமில்ர். அற்றேல் தனகுலங்களால் என்னையொத்தோரில்லாதொழிக. அங்ஙனமாயினும் யாகதானங்களால் என்னையொத்தோரிருப்பரெயினின் அவர்கள் கூறுகின்றார்கள். 'யகெஜி டாஸஜாவி உதி' நான் எனது பிரதிஷ்டையின்பொரு ட்டு இத்தன்மைய பெரும் யாகத்தைச் செய்வேன் அந்த யாகத்தினாலும் நான் வேறே யாகஞ்செய்யு மனைவரையும் தாழ்த்துவேன். ஆதலின் யாகத்தாலும் எனை யொத்தோரில் என்னைப் புகழும் நடன் படன் நடனமாது முதலியோர்களுக்கு நான் பலதிரவியங்களைக்கொடுப்பேன். அதனால் நான் நடன் முதலியோர்களோடு பேரின்பத்தையடைவேன். ஆதலின் தானத்தானும் என்னையொத்தோரில். இவ் வாறு அவர்கள் அபிவேகவடிவ அஞ்ஞானத்தால் மோகிக்கப்படுவார்கள்; அதா வது அந்த அபிவேகவடிவ அஞ்ஞானத்தால் அவர்கள் பிராந்தியின் பரம்பரை வடிவ பலவகையான மோகத்தையடைகின்றார்கள் என்பதாம். (15)

சு-ம். சுநெகஜிதவிஜாநா லொஹஜாஸொவரதா ॥ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

(ஆம்.) ஹே அர்ச்சுன! பலவகையான ஸுஷீடசம் தந்திரங்களால் சிபந்திகளாய் மோகவடிவசாலத்தால் மறைக்கப்பட்டவர்களாய் விடப்படுவதற்குள் சிபப்பற்றுடையவர்களாய் அவர்கள் அசுசி நாகத்தில் விழுவார்கள். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கூறிப்போந்த பலவகைத் துஷ்டசங்கற்பங்களால் பலவகையான பிராந்தியையுடையவர்கள் அநேக சித்தவிப்பார்த்தர்கள். ஆல்லை வகை வஸ்துவைச் சிந்தனைவிடயமாக்காதது அநேகமாம். அநேகமெனும் கூறிப்போந்த அநேக விடயங்களிற்பற்றுடைய சித்தத்தீதார் அநேக சித்தர்கள். இக்காரியம் முதலிற் செயற்பாலதோ அல்லது இக்காரியம் முதலிற் செயற்பாலதன் தீர என்னும் விசேடமாகப் பிராந்தியுடைபவர்கள் விப்பார்த்தர்கள். அநேக சித்தர்களால் பிராந்தார்த்தர்களானவர்கள் அநேக சித்தவிப்பார்த்தர்களாவார்கள். இப்போது அதன் பிராப்தியிற் காரணத்தை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஹே ஜாநுஸாவபுதாஜ உசி' ஹே அர்ச்சுன! அவர்கள் மோகவடிவ சாலத்தான் மறைக்கப்பட்டவர்களாக தலின் கூறிப்போந்த அநேக துஷ்டசங்கற்பங்களால் பலவகையான பிராந்தியையும் அடைகின்றார்கள். ஆண்டு, இப்பொருள் எனது இதசாதனம் இப்பொருள் எனது அகிதசாதனம் என இதாகித விவேக ஆற்றலின்மை மோஹமாம். அதுவே ஆவாண வடிவத்தான் பந்தகாரணமானதால் உலகத்திலுள்ள விலைபோன்ற விலையாம். அதனால் அவர்கள் நன்கு மறைக்கப்பட்டவர்கள்; அதாவது, நார்புறத்துநுந் கற்றப் பட்டவர்கள். கருத்தினுவாம்.—உலகத்திலுள்ள நூல்வடிவ விலையால் மீள் முதலிய பிராணிகள் பிறர்வயப்படுகின்றனபோல அம்மோகவடிவ விலையால் அவர்கள் பிறர் வயமாகின்றார்கள். இதனானே அவர்கள் அரிட்டசாதனமாயிருந்தும் விடயவிபகக் களில் மூழ்குகின்றார்கள்; அதாவது எல்லாவற்றினும் அவ்விடயவிபகத்தின் கண்ணே மிகப் பற்றுடையர்களாய் அதனாகத்தியால் ஒவ்வொரு கணத்திலும் பாபத்தைத்தேடி அசுசி நரகத்தில் விழுகின்றார்கள். அதாவது மலம் முதலும் கபம் உதிரும் என்பன முதலிய மலின பதார்த்தங்களாரிரம்மாப்பட்ட வைதகணி முதலிய நரகத்தின்கண்ணே விழுகின்றார்கள் என்பதாம்.

(அ-வை.) ஹே பகவன்! அவ்வாசா புருஷர்களுக்கும் நாம் சிலிக்களுக்கு யாகமுதலிய கருமங்களிற் பிரவிருத்தி காணப்படுதலின் அவர்கள் நபகத்தில் விழுவர்களென்பது பொருந்தாது என்றும் அச்சுன்ன சங்கைக்கு பூதீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூதஸம்ஹாவிதாஃ ஸஸூர யதா நமோநிதாஃ ।

யஜ்ஞே நாமயஜ்ஞே ஹே துஹே நாமயிவயதுவ-2கழ் ||

ப-ம். 1 சூதலம்லாவிதா 2 ஸெயா 3 யதாநதாதிதா 4 யததெ 5 மாய
ஸெயா 4 தெ 7 ஸ்வெத 6 ஸயிவிவாருவா.கம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நன் பேருயிரும் வணங்காமல் தனமானமதம்
என்பவைகளோடுகூடிய அவ்வாகாசர்கள் பெயர்மாதிரி யஞ்ஞத்தால் விதிபாவக
மின்றித் தம்பத்தால் வேட்கின்றார்கள். (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும் எத்தன்மைபர்களினின் அவ்வாகா புருஷர்கள் தம் பெருமிதர்கள்; அதாவது நான் சர்வ குணங்களைவிட உழுவல னாதவின் மிக வுயர்ந்தோன் எனத் தம்மாற்றுகிறேன் பூஜிப்பதன்மையை யடைந்தவர் கள். யாரோனு முத்தமர்களாலடைந்தவர்களால் அல்லது தமது மன்கிரமக்க ளானே பூஜிப்பதன்மையை யடைந்தவர்கள்; பெரிபோராலடைந்தவரல்ல. மற்று மெத்தன்மைபர்களினின் வணங்காதவர்கள்; அதாவது சமரபாவதின்றியவர்கள்

அதிக் காரண மருளிச்செய்கின்றார். 'யதோநலோதிதாஃ ஐதி' ஆண்டுச் சுவர்ணம், பசு, அன்னம், மனை, பூமி, என்பன முதலியவைகள் தனமாம். அத் தனத்தையே காரணமாகவுடைய தன்னிடத்துப் பூஜ்யத்துவ வடிவ அதிசயாத்தியா சம்மானமாம். அம்மானத்தை நிமித்தமாகவுடைய தமக்கயலான சூருமுதலியோர் களித்திலுள்ள அபூஜ்யத்துவாபிமானம் மதமாம். இவ்வாறு தனநிமித்த மானத் தோடும் மானநிமித்த மதத்தோடுங்கூடிய அவ்வாசுரர்கள் நாமயக்ஞத்தால் வேட் பார்கள். ஆண்டு, நாமமாத்திரத்தால் யக்ஞவடிவமாய் உண்மையில் யஞ்ஞ வடிவமகாதது நாமயக்ஞமாம். அல்லது யாகஞ்செய்வோருக்குத் தீட்சைபண்ணப் பட்ட சோமயாஜீ என்பது முதலிய நாமமாத்திரத்தையே சம்பாதிப்பது வே ரென்றையுஞ் சம்பாதிப்பதது நாமயக்ஞமாம். அத்தன்மைய யக்ஞத்தையும் அவர்கள் விதியோடு செய்பார்கள். மற்றே, விதியின்றியே அதாவது வேதத்தால் விதிக்கப்பட்ட திரவிபம் தேவதை மந்திரம் தட்சணை என்பனமுதலிய யஞ்ஞாங் கங்களின் பூரணத்தோடு அவர்கள் அந்த யக்ஞத்தைச்செய்பார்கள்; அத்தன்மைய யக்ஞத்தையும் அவர்கள் சிரத்தையோடு செய்பார்கள். மற்றே, தம்பத்தால் உள் ளே தரும நிட்டை யில்லாதிருந்தும் வெளியில் உலகர்களுக்கு முன் தனது தரு மான்மத்தன்மையை வெளிப்படுத்தல் தம்பமாம். அத்தன்மைய தம்பத்தால் அவர்கள் யக்ஞஞ்செய்வார்கள். இதனானே அவர்கள் அந்த யக்ஞபலத்தை யடை யார்கள் என்பதாம். (17)

(அ-கை) ஆண்டு, 'யக்ஷேஜ லாஸுஜாதி' என்னும் வாக்கியத்தாற்குறப்பட்ட தம்ப அகங்காரங்களை முக்கியமாகவுடைய சங்கற்பத்தாற் பிரவிருத்தித்த அவ்வா சூரர்க்குப் பகிரங்க சாதனைவடிவ கருமங்களும் சித்தியாவெனின் விசாரம் வைராக் கியம் பகவத்பக்தி என்பன முதலிய அந்தரங்கசாதனம் அவர்கட் கெவ்வா றுண்டாம்? மற்றே, அவர்கட்கொருகாலும் சித்தியா என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சுஹங்காரம் ஸுஹம் உவ-ஹங்காரம் கெ-ஹங்காரம் ஸுஹங்காரம் |

ஹங்காரம் ஸுஹங்காரம் ஸுஹங்காரம் ஸுஹங்காரம் ஸுஹங்காரம் || (18)

ப-ம். 1 சுஹங்காரம் 2 ஸுஹம் 3 உவ-ஹங்காரம் 4 கெ-ஹங்காரம் 5 ஸுஹங்காரம் 6 ஸுஹங்காரம் 7 ஸுஹங்காரம் 8 ஸுஹங்காரம் 9 ஸுஹங்காரம் 10 ஸுஹங்காரம்

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அகங்காரம், பலம், தர்ப்பம், காமம், குரோதம் என்பவைகளை ஆசிரயிக்கப்பட்டவர்களும் தமதுதேகம் பிறர்தேகங்களிலுள்ள பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவேஷிப்பவர்களும் ஆசுரபயுடையவர்களுமாகிய அவ்வாசுரர்கள் நரகத்தின்கண்ணே கிடப்பார்கள். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நானெனும் அபிமானவடிவ அகங்காரமோ சர் வப் பிராணிகளிடத்தினும் பொதுவாம். ஆதலின் அது ஈண்டகங்கார சப்தத் தாற் கொள்ளத்தக்கதன்று; மற்றே தன் மாட்டின்றிய குணங்களைத் தன்னிடத் தாரோபித்து அவ்வாரோபித குணங்களால் தன்னைப் பெரியவெனென அபிமானித் தல் அகங்காரமாம். இவ்வாரோபித தேகத்திலுள்ள காரியஞ் செய்யுமாற்றல்வடிவபலம் சர்வப் பிராணிகட்கும் பொதுவாமாதலின் அது ஈண்டு பல சப்தத்தாற்கொள்ள த்தக்கதன்று; மற்றே அன்பப்பிராணிகளை அமிழ்த்துதற்பொருட்டுத் தேகத்தி லுள்ள சாமர்த்தியவிசேடம் பலமாம். பிறரை மதியாமையவடிவமும் சூருவாசுர முத லியோர்களை உல்லங்கனஞ்செய்வதற்குக் காரணவடிவமுமாகிய சித்த தோடவிசே டம் தர்ப்பமாம். இஷ்டவஸ்து விடயக அபிலாஷை காமமாம்; அரிஷ்டவஸ்து விட யக துவேஷம் குரோதமாம். ஈண்டு, 'கெ-ஹங்காரம்' என்னும் வசனத்திலுள்ள

சகாரத்தால் பிறர் குணங்களின் சகிக்காமைச்சபாவடிவ மாற்சரியத்தையும் வேறு பெருந்தோடங்களைப்புகொள்ளவேண்டும். அத்தன்மைத்தான் அகங்காரம் பலம், தர்ப்பம், காமம், குரோதம், மாற்சரியம் என்பன முதலிய பெருந்தோடங்களை அவர்கள் இடைவிடாது ஆசிரிக்கின்றார்கள். இதனானே நாகத்திலேயே கிடக்கின்றார்கள். அற்றேல் ஹே பகவன்! இவ்வாறு பதிதர்களாகிய அவ்வாசுரர்கள் பரமேசுரராகிய தங்களுடைய பக்தியினால் துயர்களாக நாகத்திற்கிடவார்கள் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்களிடத்துப் பகவத்பக்தி சம்பலியாமையை அருளிச்செய்கின்றார். 'ஶோத வரஷெஹேஷு ப்ரஹ்மீஷணஃ' என. ஶண்டித் தேக சப்தத்தை ஆன்மசப்தத்தினின்றிலும் பரசப்தத்தினின்றிலும் அந்ருவாயஞ்செய்வதால் 'ஶோக்ரத ஷெஹேஷு வரஷெஹேஷு ப்ரஹ்மீஷணஃ' என்னும் வாக்கியஞ் சித்தமாகின்றது. ஆண்டு, 'சூதஷெஹேஷு' என்னும் பதத்தால் அவ்வாசுரர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். 'வரஷெஹேஷு' என்னும் பதத்தால் அவர்களது புத்திரர் மனைவி முதலியோர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். ஆகலின் 'ஶோதவரஷெஹேஷு ப்ரஹ்மீஷணஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு இப்பொருள் சித்தமாகின்றது.—அவ்வாசுர புருஷர்களின் பிரமைக்கு விடபமாகிய தமது தேகம் புத்திரன் முதலியோர்களின் சர்வ தேகங்களிலும் அவர்களின் புத்தி கரும முதலியவற்றிற்குச் சாட்சிவடிவமாகவுள்ளதும் கிரதிரயப் பிரிதிக்கு விடபமுமாகிய பரமான்மாவாகிய என்னையே துவேஷிக்கின்றார்கள். ஆண்டு எனது ஆக்ஞாவடிவ சுருதியிருதிகளின் கூறிய அர்த்தாறட்டான பின்மையின் அந்தச் சாத்திரவடிவ ஆக்ஞையை உல்லங்கனஞ் செய்தலே என்னைத் துவேஷித்தலாம். உலகிலும் அரசர் முதலிய பெரியோரது ஆணையைத்தான்விவாசை அவரது துவேஷியரெனக்கூறுகின்றனரன்றோ? அத்தன்மைய பரமேசுரத் துவேஷிகளாகிய அவ்வாசுரர்களிடத்துப் பரமேசுர பக்தியுண்டாதல் மிகத் துர்லபமாம் என்க. அற்றேல் ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஆசுரர்களைத் தமது குருமுதலிய பெரியோர்கள் தண்டியாததென்னை என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார். 'சுஹ்ரஸூலபகாஃ உசி' ஹே அர்ச்சுன! வேதப் பிரதிபாதித மார்க்கத்திலுள்ள குருமுதலிய பெரியோர்களிடத்துள்ள கருணை முதலிய குணங்களில் அவர்கள் வஞ்சனை முதலிய தோடங்களைப் ஆரோபிக்கின்றார்கள். அத்தன்மைய அருபையுடைய அவர்களுக்குக் குருமுதலிய முதியோர்களின் வாக்கியத்திற்கு சிரத்தையே யுண்டாகது; ஆகலின் அக்குரு முதலியவர்களும் அவர்களைச் சித்தியார்கள். இவ்வாறு பகிரங்க அந்தரங்க சாதனங்களின்றிய அவ்வாசுரர்கள் கேவலம் நாகத்தின்கண்ணே கிடப்பர்கள் என்பதாம். அல்லது 'ஶோத வரஷெஹேஷு ப்ரஹ்மீஷணஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு வேறிப்பொருள் பண்ணவேண்டும். ஆண்டு, 'சூதஷெஹேஷு' என்னும் பதத்தால் அவ்வாசுர புருஷர்களின் தேகத்தைக் கொள்ளவேண்டும் 'வரஷெஹேஷு' என்னும் பதத்தால் பசு முதலியவைகளின் தேகங்களைக் கொள்ளவேண்டும். இதனால் இப்பொருள் பெறப்படுகின்றது. அத்தேகங்களைத்தினுள்ளும் சைதன்யஅம்சத்தாலிருக்கப்பட்ட பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவேஷித்து அவர்கள் யாகஞ்செய்கின்றார்கள். ஆண்டுத் தம்ப பூர்வஞ் செய்யப்பட்ட அந்த யக்ஞங்களில் அவர்களுக்குச் சிரத்தையின்மையின்சிரத்தையின்றிய யக்ஞங்கட்கு வேறே யாதொரு பலனுமில்லை; மற்றோ, திசைநு முதலிய பிபமங்களால் அவ்வாசுரர்களின் ஆன்மாவிற்குக் கேவலம் பயனின்றியே துன்பமுண்டாகின்றது. இவ்வாறு பசு முதலியவைகளையும் கிதிபிந்திக் கொல்வதால் வேறு பலனுண்டாவதில்லை. மற்றோ, அதனால் கேவலம் சைதன்யத்துரோக மாத்திரமே யுண்டாகின்றது. இவ்வாற்றால் தமது தேகத்திலும் பசு முதலியவைகளின் தேகத்திலுமிருக்கப்பட்ட சைதன்யவடிவப் பரமேசுரனாகிய என்னைத் துவே

ஷித்தே அவர்கள் யாசஞ்செய்கின்றார்கள் என்பதாம். அல்லது, 'ஜாலாதவரஜெ. ஹெஷு ப்ருஜிஷணஃ' என்னும் வாக்கியத்திற்கு முன்னராவது இப்பொருள்செய்ய வேண்டும். ஈண்டு, 'சூதஜெஹெஷு' என்னும் பதத்தால் பரமேசுரனது லீலா விக்கிரகவடிவ இராம கிருஷ்ணாதி நாமமுடைய தேகங்களைக் கொள்ளவேண்டும். 'வரஜெஹெஷு' என்னும் பதத்தால் பிரகலாதன் விபீஷணன் என்பன முதலிய நாம முடைய பக்தர்களின் தேகத்தைக்கொள்ளவேண்டும். இதனாலிப்பொருள் சித்தமாகின்றது. பரமேசுரனாகிய என்னுடைய லீலா விக்கிரகவடிவ வாசுதேவன் முதலிய நாமங்களுடைய தேகங்களில் மதுடத்துவ புத்திவடிவப் பிராந்தியால் அவ்வாசுரர்கள் என்னைத் துவேஷிக்கின்றார்கள். அங்ஙனமே பிரகலாதன் விபீஷணன் முதலிய பக்தர்களின் தேகங்களில் எப்போதும் ஆவிர்ப்பவித்திருக்கின்ற பரமேசுரனாகிய என்னை அவர்கள் துவேஷிக்கின்றார்கள். இது முன்னர் ஒன் பதாவது அத்தியாயத்தில்,

சுவஜாதனிலாஃ ஜெயா ஜாநுஷிஃ தநுஜாபிரிதஃ ।

வரஹாவ ஜோநனொ ஜெஹுத ஜெஹபுரஃ ॥

ஜோவாபா ஜோவகஜாஜனொ ஜோவ ஜாநாநி ஜெதஸஃ ।

ராசுலீலா ஸுரீஜெவ ப்ருகூதிஃ ஜோஹி நீஃ ப்ரிதாஃ ॥

என்னும் சுலோகங்களாற் கூறப்பட்டது. அங்ஙனமே 'சுவஜாத் வஜிஜாவதஃ ஜெஜெ ஜாஜெஸுஜி' என்னும் வாக்கியத்தாலும் கூறப்பட்டிருக்கின்றது என்பதாம். இதனாலிப்பொருள்பெறப்பட்டது.—எந்தப் பரமேசுரபக்தியால் அதிகாரிகள் பாவனமாகின்றார்களோ அப்பரமேசுரனிடத்திலே அவர்கட்குத் துவேடமாம்; அத்தன்மைய துவேஷி புருஷர்களிடத்துப் பரமேசுரனாகிய எனது பக்தியுண்டாதல் மிக வருமையாம்; ஆதலின் அவர்கள் எவ்வாற்றானும் பாவனமாகார்கள் என்பதாம். (18)

(அ-க.) ஹே பகவன்! பரமேசுரராகிய தங்களுடைய கிருபையால் அவ்வாசுரர்கட்கும் ஒருகால் கரையேறுதலுண்டாம் என்னு மர்ச்சுனன் சங்கைக்கு அவர்கள் ஒருபோதும் கரையேறுர்கள் என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார் ஸ்ரீ பகவான்.

சு-ம். தாமஹஜிஷதஃ சூரராநுஸம்ஸாரெஷு நராயஜாநு ।

கூதிவாஜஜஸுஜெஸுஹா நாவஸுரீஷுவ யொநிஷு ॥

(19)

ப-ம். 6 தாநு 7 சுஹம் 1 ஜிஷதஃ 2 சூரராநு 3 ஸம்ஸாரெஷு 4 நராயஜாநு 5 கூதிவாஜி 6 சுஜஸு 7 சுஸுஹாநு 8 சூஸுரீஷு 9 னவ 10 யொநிஷு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! துவேஷிகளும் குரூர்களும் நராதமர்களும் இடைவிடாது பாபகருமத்தைச் செய்பவர்களுமாகிய அவ்வாசுர புருஷர்களைப் பரமேசுரனாகிய நான் நாகத்திற்கேகும் மார்க்கத்திலே தள்ளுகின்றேன். பின்னர் அத்திபந்தங் கோரமான வியாக்கிரசர்ப்ப முதலிய யோனிகளிலே தள்ளுகின்றேன். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாஸ்திரப்பிரதிபாதித சன்மார்க்க விரோதிகளாகிய அவ்வாசுரர்கள் எத்தன்மையர்களுளின் பரமேசுரனாகிய என்னையும் சாதுக்களையும் எப்போதும் துவேஷிக்கப்பட்டவர்கள். குரூர்கள், அதாவது எப்போதும் சீவவதையிற் பிரீதியுடையவர்கள்; இதனானே நராதமர்கள், அதாவது

அத்தியந்தம் நிந்திதர்கள்; அசுபர்கள், அதாவது எப்போதும் சாஸ்திரநிஷித்த அசுப கருமத்தையேசெய்பவர்கள். அத்தன்மைய அவ்வாசுரர்களைக் கரும பலனைக் கொடுக்கும் பாமேசுரனாகிய நான் நாகமார்க்கத்தின்கண்ணே தள்ளுகின்றேன். அவர்கள் தமது பாப கருமத்தால் அந்நாகத்தில் பலகாலபரியந்தம் பலவகைத் துன்பங்களை அதுபவித்து நாகத்தினின்றும் வருவர்களேல் நான் அவர்களை முந்திய கர்மவாசனையை யதுசரித்து வியாக்கிரசர்ப்பமுதலிய மிகக்கோரயோனிகளில் தள்ளுகின்றேன். அத்தன்மைய பாமேசுரத்துரோகிகளும் சாதுத்துரோகிகளும் மாகிய ஆசுரர்களிடத்து எனக்குக் கிருபை ஒருபோதும் உண்டாகிறதில்லை. ஆண்டு, இத்தன்மைய பாபாத்மாவாகிய ஆசுரர்கள் கிழான யோனியையே அடைவார்கள் என்பது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. சுயசுவுய அரணா கலஜாலொ ஹயதே

கவயா யொதிராவ ஷேரநா ।

ஸயொதிவாஸுதரயொதிவாஅரஃஜாஸுயொதிவா ॥

(பொ-ள்.) சாஸ்திரநிஷித்த பாபகருமஞ் செய்வோன் கிரைவிலே நீச யோனியை யடைகின்றான். ஒருகால் நாய்ச்சன்மத்தை யடைகின்றான். ஒருகால் பன் றிச்சன்மத்தை யடைகின்றான். ஒருகால் சண்டாள யோனியை யடைகின்றான். இது முதற்கொண்டு வேறேயும் பலவகையான நீசயோனிகளையடைகின்றான் என்பதாம். இவ்வாறு சீவர்களது பூர்வ கர்மாதசாரமாய்ப் பலத்தைக்கொடுக்கும் ஈசுரனிடத்து விஷமம் நிர்த்தயை என்னுந்தோடங்கள் பொருந்தா, இது ஸ்ரீ வியாசபகவானுலங் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

ஆ-சு. வெவஷஜ நெவர-ஜனேஜ நலாவெக்ஷவாதயாஜி டுஸ-ஆயதி ।

(பொ-ள்.) இவ்வுலகத்தில் சிலர்கள் சுகிகள்; சிலர்கள் துக்கிகள்; சிலர்கள் தவி கர்கள்; சிலர்கள் தரித்திரர்கள்; சிலர்கள் பண்டிதர்கள்; சிலர்கள் முடர்கள்; இவ்வாறு விஷம சகத்தை யுண்டுபண்ணப்பட்ட ஈசுரனிடத்து விஷமத்தன்மை நிர்த்தயைத்தன்மை என்னுந் தோடங்கள் அவசியமாய்ப்பிராப்தியாம் என்றாகக்கித் துக்குகின்றார். பாமேசுரர் சீவர்களின் புண்ணியபாபகருமங்களைப்பேட்டுத்து இந்த விஷம (மாறுபட்ட) உலகத்தைச் சிருஷ்டிக்கின்றார். அப்புண்ணிய பாபாது சாரமாகவே சிலர்கள் துக்கிகளும் சிலர்கள் சுகிகளுமாகின்றார்கள். ஆதலின் பாமேசுரனிடத்து அத்தோடங்களின்றும் என்னும் அத்தத்ததை 'சுயசுவுய அரணா' என்பது முதலிய சுருதிகள் கூறுகின்றன என்பதாம். அத்தன்மைய உலகனைத்திற்குங் காரணவடிவ அந்தரியாமியாகிய பாமேசுரன் அவ்வாசுரர்களைக் கேவலம் பாப கருமத்தைச் செய்கிக்கின்றான்; புண்ணிய கருமத்தைச்செய்கித்திலன். என்னை? அவர்களிடத்துக் கேவலம் பாபகர்ம பிசமேயிருக்கின்றது: புண்ணிய கர்ம பிசம் இல்லை. பிஜத்தை அதுசரித்தே அங்குரோத்பத்தியாம். வேறு பிஜத்தால் வேறு அங்குரோத்பத்தியுண்டாகாது. நம்பபிஜத்தினின்றும் நம்பத்தின் அங்குரமே யுண்டாகின்றதென்றி மாபிஜம் உண்டாகாததுபோலவாம். அப்பாமேசுரன் பாபகிருபாலுவாயினும் அவ்வாசுரர்களின் பாபத்தை நசுஞ்செய்திலன்; என்னை? அந்தப் பாபகர்மத்தை நசும்பண்ணப்பட்ட புண்ணிய கர்மம் அவர்களிடத்தின்மையின் பாமேசுரன் அவர்களுடைய பாபகர்மத்தைத் தொலைத்திலன்; அன்றியும் அவர்களிடத்துப் புண்ணியகர்மஞ் செய்வதற்குத் தகுதியின்மையின் அவன் அவர்களைப் புண்ணிய கருமத்தையுஞ் செய்கிப்பதில்லை. எப்புண்ணிய கருமத்தால் அவர்களுடைய பாப நிகிருத்தியாமோ, என்னை? பாமேசுரன் காரியோத்பத்திபிற் சாமர்த்தியமுள்ளேனுங் எப்பொருளில் எக்காரியோத்பத்திக்கு யோக்கியதை

யுளதோ அப்பொருளிலே அக்காரியத்தை யுண்டுபண்ணுகிறான்; தகுதியிலாப் பொருளில் அன்றும். கற்களில் கோதுமை அங்குரோற்பத்திக்கு யோக்கியதை இன்மையின் பரமேசுரன் அக்கற்களில் யவோங்குரோற்பத்தியை யுண்டுபண்ணுவதில்லை; மற்றோ, கோதுமை வித்தின்கண்ணே அக்கோதுமை அங்குரத்தை யுண்டுபண்ணுகின்றான். அதுபோலப் புண்ணிய கருமோற்பத்திக்கு யோக்கியதையின்றிய அவ்வாசுரர்களிடத்து அவ்வீசுரனும் புண்ணியகருமத்தை யுண்டுபண்ணுவதில்லை. சிலவாதிகள் காரியத்தைச் செய்வதற்கும் செய்யாதிருத்தற்கும் வேறொருவகையாய்ச் செய்தற்கும் ஆற்றலுடையோன் ஈசுரனாவன்; அத்தன்மையனான பரமேசுரன் அவ்வாசுரர்களிடத்துப் புண்ணியகருமத்திற்கு யோக்கியதையின்றேனும் புண்ணிய கருமத்தின் யோக்கியதையை யுண்டுபண்ணுவதில் சமர்த்தன் எனக் கூறுகின்றார்கள். அஃதுண்மையே. என்னை? அப்பரமேசுரன் சத்தியசங்கற்பனான, ஒருகால் இவ்வாசுர புருஷர்களிடத்துப் புண்ணிய கருமத்தின் யோக்கியதை யுண்டாகுக எனச் சங்கற்பிப்பினால் அவர்களிடத்தும் அதன் யோக்கியதை யுண்டாகிவிடும். ஆனாலோ இவ்வாறு சங்கற்பியான்; என்னை? பரமேசுரனுடைய ஆஞ்ஞாவடிவ சுருகிமிருகிகளை உல்லங்கனம்பண்ணப் பட்டவரும், பரமேசுரபக்தர்களின் துரோகிகளுமாகிய துரான்மாக்களாகிய அவ்வாசுரர்களிடத்து அப்பரமேசுரனுக்குச் சந்தோஷமேயுண்டாகிறதில்லை. சந்தோடமின்றேல் அவ்வணம் எவ்வாறு சங்கற்பிப்பன்; மற்றோ, ஒருகாலுஞ் சங்கற்பியான். இது சுருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. னஷஷெஜவவா யுகஜகாரயதிதம் யஜெநீஷதெ !

னஷஷவவாஸாயுகஜகாரயதிதம் யஜெநீஷதெ ||

(பொ-ள்.) இப்பரமேசுரன் சந்தோடனாய் மேலாகிய சுவர்க்கலோகத்திற்குக் கொண்டுபோக இச்சித்தபுருடனுக்குப் புண்ணியகருமத்தைச் செய்விக்கிறான். இப்பரமேசுரன் சந்தோடமில்லைய் நரகமுதலிய கீழுலகத்திற்குக்கொண்டுபோக இச்சித்த புருடனுக்குப் பாபகருமத்தைச் செய்விக்கின்றான் என்பதாம். இதனை விப்பொருள் பெறப்பட்டது.—பரமேசுரனுடைய பிரசன்னத்திற்குக் காரணமாகிய அவருடைய வேதவடிவ ஆஞ்ஞானையப் பாஸிப்பவனிடத்து அவருக்குச் சந்தோஷ முண்டாகிறது அஃதிலாரிடத்தில்லை. காரணமுளதாகவே காரியந்தோன்றுகிறது காரணமில்லதாகவே காரியந்தோன்றவில்லை யென்பது உலகத்திலும் மிக விளக்கமாம். இதில் பரமேசுரனை விஷமத்தன்மை நிர்த்தயைத்தன்மை எவ்வாறடையும்? மற்றோ, அடையாதாம் என்க.

(19)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அத்தன்மைய ஆசுரர்கட்கும் முறையாய்ப் பல சன்மத்தினீற்றில் மோட்சமுண்டாம் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஒருபோது மோக்யமுண்டாகாது என உத்தரமருளிச்செய்கின்றார்.

சு-ம். சூஷூஸீ யொநீலாவதா உலிவாஜநதி ஜதநி !

உலிவாஜநதிவ களஞெய ததொ யாஜதயோம் மதி ||

(20)

ப-ம். 2 சூஷூஸீ 3 யொநீ 4 சூவதா 5 உலிவா 6 ஜதநி 7 ஜதநி 8 உலிவா 9 சூவதா 10 னெவ 11 களஞெய 12 தத 13 யாஜி 14 சூவதா 15 மதி.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! எப்போதாயினும் ஆசுரயோனியை யடைந்தவர்கள் சன்மசன்மங்களில் அவிவேகிகளாய் வேதநெறியையே அடையாது அதனினும் கீழானகதியையடைகின்றார்கள்.

(20)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எப்போதாயினும் ஆசரயோனியை யடைந்தவர்கள் சன்மசன்மங்களில் மூடர்களாய்த் தமோருண மிகுதிப்பாட்டால் விவேக சூனியர்களாய் என்னையடையாது அதாவது நான் கூறியவேத நெறியையடையாது அதனினும் கீழானயோனியை யடைகின்றார்கள். ஈண்டு, 'ஊம் ஸுபா வெத்யவ' என்னும் வாக்கியத்தினிற்றிலுள்ள ஏவகாரம் திரியக்குத் தாவரயோனி முதலியவைகளில் வேதநெறிப்பிராப்தியின் அயோக்கியத்தை அறிவுறுத்துகின்றது, அதாவது அந்தக் கீழானயோனிகளில் வேதநெறியடையும் யோக்கியத்தையே இன்றென்பதாம். இதனாவிப்பொருள் பெறப்பட்டது. அத்தியந்தர் தமோருண மிகுதிப்பாட்டால் அவ்வாசார்கள் வேதநெறியையடைதற்குரித்திலுள்ளாய்ப் பூர்வ பூர்வ நிகிருஷ்டயோனியினின்று உத்தரோத்தரம் அத்தியந்தம் நிகிருஷ்டமாகிய அதமயோனியையடைவார்கள். வியாக்கிர யோனியினின்றும் சர்ப்ப யோனி அதினின்றும் கீடபதங்க முதலிய யோனிகள். அதினின்றும் விருக்ஷ யோனிகள் நிகிருஷ்டமாம். ஈண்டு, 'ஊம் ஸுபாவத்ய' என்னும் வாக்கியத்திலுள்ள 'ஊம்' [என்னை] என்னும் பதத்தால் பாமேசுவரடிவ அர்த்தமே பிரதிதியாகின்றது. ஆயினும் பாமேசுரனைக் கொள்ளாது அவனுல் உபதேசிக்கப்பட்ட வேதநெறியையே கொள்ளவேண்டும். என்னை? எவ்வஸ்துவில் எவ்வர்த்தம் எவ்விதத்தானும் பிராப்தியாமோ அவ்வஸ்துவின்சுண்ணே அவ்வர்த்தம் நிக்ஷேதமாகின்றது. எல்லாவகையானும் அப்பிராப்தமாகிய வர்த்தம் நிக்ஷேதமாவதில்லை. அவ்வாசர புருஷர்களிடத்துப் பாமேசுரப் பிராப்தியின் சங்கைமாத் திரமு முண்டாவதில்லை. எந்தப் பாமேசுரப் பிராப்தியின் நிகேதம் 'ஸுபாவத்ய' என்னும் பதத்தால் செய்யப்படுகின்றதோ அவ்வாசர்களிடத்து வேதமார்க்கப் பிராப்தியும் பொருந்தாதேனும் அதன் சங்கைமாத் திரம் ஒருகாலதனம்கூடும். அவ்வேத மார்க்கப் பிராப்தியே 'ஸுபாவத்ய' என்னும் பதத்தால் நிகேதிக்கப்படுகின்றது. ஆதலின் 'ஊம்' [என்னை] என்னும் பதத்திற்கு லட்சணவிருத்தியால் பாமேசுரன் உபதேசித்த வேதமார்க்கத்தை கவர்தல் தகுதியாம். ஒருரையின்கண்ணே அதற்கு லட்சணவிருத்தியால் பாமேசுரப் பிராப்திக்குச் சாதனவடிவ அதிகாரி புருஷர்களின் தேகம் கொள்ளப்பட்டது. ஆதலின் இச்சுலோகத்திற்கு இப்பின் டப்பொருள் சித்தமாகின்றது:—எதனால் ஒரு முறையேனும் ஆசர யோனியை யடைந்தவர்கட்கு அதினின்றும் உத்தரோத்தரம் நிகிருஷ்டதர நிகிருஷ்டதம யோனிகளே பிராப்தியாகின்றனவோ, அத்தியந்தர் தமோருணத்தின் மிகுதிப் பாட்டால் அவர்கட்கு அந்தயோனிகளை நீக்கற்கு வலியில்லையோ, அதனானே அதிகாரியாகிய மறுதேகத்தை இருக்கும்பரியந்தம் பெருமுயற்சியால் மிகத் தாழ்ந்த ஆசரசம்பத்துக்களை நீக்குவான் சீக்கிரமே மோட்சவேட்கையுடையான் இயன்றவளவில் தெய்வீகசம்பத்தைச் சம்பாதித்தல்வேண்டும். அங்ஙனமின் றேல் அவ்வாசரசம்பத்து வசத்தால் சர்ப்பமுதலிய நீசயோனிகளை அடைந்ததன் பின்னர் மோட்சசாதனனுட்டானத்திற்குத் தகுதியின்மையின் இவன் ஒரு போதுங் கரையேறான். இவ்வாறு அவன் பேரார்த்தையைப்பெறுவன். இது பிற தூலிலும் கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆ-சு. உஹெவ நரகவஜ்ராயெஸ்தி.கிதாஃ நகரொயியஃ ।

மகூர நிரளஷயம் ஸ்ராதம் ஸாராஹி கிங்கரிஷ்யதி ॥

(பொ-ள்.) அசுரசம்பத்துவடிவ நிமித்தத்தாலாய நரகவடிவ வியாதியை நீக் கப்பட்ட தெய்வீக சம்பத்துவடிவ வைத்தியத்தை அதிகாரியாகிய இம்மறுதேகத் தின்கண்ணே செய்யாத ரோகிபுருஷன் தெய்வீக சம்பத்துவடிவ ஒளடதமின்றிய ஸ்தானத்தையடைந்து, அந்த நரகவடிவ வியாதியை நிவிருத்தித்தற்பொருட்டு என் னவுபாயஞ்செய்வான். ஆண்டு, யாதொரு வுபாயமுஞ்செய்யான் என்பதாம். (20)

7க.) ஹே பகவன்! ஓவெவா ஓவொஃதீலாதயு' என்பது முதலிய 3 வரால் முன்னர்த் தங்களாலருளப்பட்ட அசுரசம்பத்துப் பலவகையாத வசுர சம்பத்துக்களனைத்தையும் இவனால் தனதாயுள் முடிவாங்காது நிவிருத்திக்கமுடியாது என்னும் அர்ச்சனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் உபதேசச் சுருக்கியருளிச்செய்கின்றார்.

தவியம் தரகவெழிற் றாரம் தாபநதோத்ததஃ ।

ரஜி சுபாயவஸ்யா நொஹ வஸ்வாஜெததயம் துஜெகி || (21)

திரவியம் 5 நாகவழி 3 உழி 6 ஓரம் 2 நாபநம் 1 சூதந் 7 காடி
கொடாய் 9 தயா 10 மொலி 11 தலாசு 12 வந்தசு 13 சூயம் 14 தஜெகசு.

.) ஹே அர்ச்சுன! காமம் குரோதம் லோபம் என்பவைகள் இவ
தமயோனியைத்தாப்பபட்ட மூவகையான நரகத்துவாங்களாம்; ஆத
வர்கள் நீக்கத்தக்கனவாம். (21)

3) ஹே அர்ச்சுன! நாகப்பிராப்திக்கு இம்மூவகையானதே துவாரம் சாதனமாம். இதுவே கூறிப்போந்த ஆசாசம்பத்துக்களைத் தீற்றும் ஆன்மாவை நாசம்பண்ணப்பட்டதுமாம்; அதாவது தரும் மோட்சுரர்வ புருடார்த்தத்திற்கும் அயோக்யத்தன்மையைச் சம்பாதிப்பதால் அத்தியந்தம் அதமயோனியைத்தருவதாம். ஆண்டு, அம்மூவகை நாகங்களேவை பென்றறியும் வேட்கையுண்டாக அர்ச்சுனனுக்கு ஸ்ரீ அருளிச்செய்கின்றார். 'காஸி கொபாஸுபா நொஹி உதி' ஹே காமம் குரோதம் லோபம் என்பவைகளே இவனுக்கு நாகத்தைத்தரு அங்ஙனமே வியாக்கிரமுதலிய மிகத் தாழ்ந்த யோனிகளையுந் தருவன மம்முன்றையும் அடைந்தபின்னரே இவன் சர்வ ஆசா சம்பத்துக்களையுந் தான். அருச்சுன! இம்முன்றும் இவனுக்குச் சர்வானந்தநக்டு மூலநலின் அதிகாரி இவைகளோப் பரித்தியாகமபண்ணவேண்டிய தொருதலை னானே கூறிப்போந்த ஆசாசம்பத்துக்களைத் தும் பரித்தியாகம பண்ணாகின்றன. சித்தத்திலுண்டாகிப் காமக்குரோதலோபங்களின் அனர்த்தத்திவடிவ காரியத்திற்கு விவேகத்தாற்றடையாதலும் மீண்டுந் காமாதிதாசாமையுமே காமாதிகளின் பரித்தியாகமாம். ஆண்டுக்காம முதலிய சொஸுபம் இவ்வத்தியாயத்திலே முன்னர்க்குறினும். (21)

124) ஹே பகவன்! இவைகளைப் பரித்தியாகம் பண்ணினவனுக்கு
 கிடைக்கும் என்றர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான்
 சப்சின்றுர்.

ரதெவிழுகு களனெயதொழி ரெவிவிநரஃ ।

உரத்தாத்மஸ்ய ஸ்தொ தா யாதி வரா மதிம் ॥ (22)

வனதெஃ 5 விழுகு 1 களதெய 2 தலொலுரெஃ 4 திருவிஃ 6 தாஃ
சூலாதி 7 சூதநஃ 8 ஸெயுயஃ 10 ததஃ 13 யாதி 11 வராஃ 12 மதிஃ

உ) ஹே கௌந்தேய! நாகத்துவராபூத இக்காமக்ஞரோதலோபங்களைப்
கடம்பண்ணிய இவன் தனது கிரேயசையே சித்தஞ்செய்கின்றான்; ஆதி
பரமகதியைடைகின்றான். (22)

1.) ஹே அர்ச்சுன! நாகப்பிராப்திக்குச் சாதனவடிவமும் அத்தியந்த
'நானியையடைதற்குச் சாதனவடிவமுமாகிய காமக்குரோத லோபங்க

னின்றியவன் தனது சிரேயசையே சித்திசெய்கின்றான். அதாவது இவ்வதிகாரிக்கு வேதபகவத்யால் இதவடிவமாய் விதிக்கப்பட்ட பகவத்பஜனே முதலிய அர்த்தத் தையே அவன் அறுட்டிக்கின்றான். அர்ச்சுன! காம முதலியவைகளை விடுவதற்கு முன்னர் அவைகளாற்றடைப்பட்டவின் தனது சிரேயசைச் சித்தி செய்வான். எத னால் இவனுக்கு மோட்சவடிவப் புருடார்த்தம் பிரப்தியாமோ மாறுபாட்டாய் இவன் தனது அசிரேயசையே தேடுகின்றான். எதனால் இவனுக்கு நாகவீழ்ச்சி சீய யாமோ அந்தக்காமமுதலியவடிவப் பிரதிபந்தமின்றியவன் தனது அசிரேயசைத் தேடாது சிரேயசையே தேடுதலின் இவ்வுலகசுகத்தை யறுப்பின்து மனத்தூய்மை வாயிலாகவும் ஆன்மஞானப் பிரப்திவாயிலாகவும் மோட்சவடிவப் பரமகதியைப் பெ ஞுகின்றான். ஆதலின் மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரியால் இக்காமாதிகள் அவசியமாய் விடத்தக்கனவாம் என்க.

(22)

(அ-கை.) அசிரேயசை ஆசிரியாமைக்கும் சிரேயசை ஆசிரியத்திற்கும் கேவலம் சாத்திரமே நிமித்தமாம்; என்னை? இவ்விரண்டும் கேவலம் சாத்திரப் பிரமாணத்தானே யுணரப்படுதலின் வேறோரளவையினுமின்றாமாதலின் அர் சாத்திரத்தைப் பரிதிப்பாடுஞ்செய்து தனதிச்சாபூர்வகமாக நடக்கப்பட்டவன் யாதொரு புருடார்த்தத்தையுமடையான் என்பதை ஸ்ரீ பகவான் இப்போது அரு ளிச்செய்கின்றார்.

க-ம். யசிஸாஸுவியிஸுஸூஜ்ய வதுதே காலகாரதஃ ।

த ஸ லிசிவாவொதி த ஸுபம் த வாராம் ததி ॥

(23)

ப-ம். 1 யசி 2 ஸாஸுவியி 3 உஸூஜ்ய 5 வதுதே 4 காலகாரதஃ 3 த 6 ஸஃ 7 லிசி 9 ஸவாவொதி 11 த 10 ஸுபம் 14 த 12 வாராம் 13 ததி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எவன் சாத்திரவிதியை விடுத்த தனதிச்சை மாத்திரத்தால் நடக்கின்றானோ அவன் அந்தக்கரணத்தூய்மையையு மடையான்; இவ்வுலகவின்பத்தையும் பெறான்; சுவர்க்கமோட்சவடிவ மேலானகதியையு மடையான்.

(24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அதிகாரிக்கு அபூர்வார்த்தத்தை யறிவுறுத் துவது சாத்திரமாம். அத்தன்மைய சாத்திரவடிவ இருக்கு முதலிய நான்கு வேதங்களும் அதைத்தழுவி மிருதி புராணம் இதிகாசம் சூத்திரம் என்பது முதலியவைகளும் சாத்திரவடிவங்களேயாம். அவைகளின் விதி, அதாவது இவ் வதிகாரியா விதுசெய்யற்பாலது இவ்வதிகாரியால் இது செயற்பாலதன்று என் னுங் கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்யஞானத்திற்குக் காரணபூதப் பிரவர்த்தக நிவர்த்தக விதி. நிதேத, வாக்கியங்களாம். அவற்றில் 'சுஹரஹி ஸுயஜா ஸுவாலித' (பொருள்) மூவர்ணத்தார்களாலு நாடோறும் சந்தியாசெய்யத்தக்கது, என்பது முதலியன விதிவாக்கியங்கள் 'வரஜாராம் தமஜேகி' (பொருள்) பிறர் மனை யோடுபுணரற்க. என்பன நிதேத வாக்கியங்கள். அத்தன்மைய சாத்திரவிதியை அசிரத்தையால் விடுத்து தனது இச்சைமாத்திரத்தால் நடக்கின்றான். அதா வது சாத்திரம்விதித்த கருமத்தையுஞ் செய்திலன் சாத்திரம் நிதேதித்த கரு மத்தைச் செய்கின்றான்; அந்தச்சாத்திரவிதியை விடுபவன் புருடார்த்தப்பிராப்திக்கு யோக்கியதைவடிவ அந்தக்கரணசுத்தியைக் கருமத்தைச்செயினுமடையான், இவ்வுலகவின்பத்தையுமடையான்; சுவர்க்கவடிவ அல்லது மோட்சவடிவ மேலானகதியையுமடையான். மற்றோ, சாத்திரத்தை உல்லாசனஞ்செய்த அவன் சர்வ புருடார்த்தத்தினின்றும் நழுவுகின்றான் என்பதாம். ஈண்டு, 'ஸாஸுவியி' என்னும் வசனத்தில் ஸ்ரீ பகவான் விதி என்னுஞ் சப்தத்தைக் கூறியருளியது

விதிநிடேதவாக்கியங்களினும் வேறாகிய பிரத்தியகபின்னப் பிரமப்பிரதிபாதக தத்துவமசி அகம்பிரமாஸ்யமி என்பன முதலிய வேதாந்தவாக்கியங்களும் சாத்நிர ரூபமேயாம் என்னும் அர்த்தத்தைச் சூசிப்பித்தருளுதற் பொருட்டாம் என்க. (23)

(அ-கை.) சாத்நிரபாகியனும் தனதிச்சை பூர்வகம் பிரவிருத்திப்பவன் சர்வ புருடார்த்தங்களினின்றும் நமூஷியவனாகின்றானதலின் இவ்வதிகாரி சாத்நிரவிதியினாலே கருமத்தைச்செய்யவேண்டும் என்னுமர்த்தத்தை அருளிச்செய்து ஸ்ரீ பகவான் இப்பதினானுவது அத்தியாயத்தை உபசம்மரித்தருளுகின்றார்.

சு-ம். தஷாஹூஷம் ப்ராணம் தெ காயா-காய-வஜ்வலிதள !

ஜாஸா ஸாஸாவிபாநொதூம் கஉ-கதூ-உலிஹாஹ-உலி || (24)

ப-ம். 1 தஷாஹூ 4 ஸாஹூ 5 ப்ராணம் 2 தெ 3 காயா-காய-வஜ்வலிதள
9 ஜாஸா 7 ஸாஸாவிபாநொதூம் 8 கஉ- 10 கதூ-உம் 6 உஹ 11 ஸஹ-உலி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆதலின் உனக்கு காரியாகாரிய வியவஸ்தையில் சாத்நிரமே பிரமாணமாம். ஆதலின் இக்கருமாதிகாரபூமியில் சாத்நிரவிதானஞ் செய்து கூறியகருமத்தை யுணர்ந்து யுத்தமுதலிய கருமத்தைச் செய்தற்குரியோனாவாய். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்நிரவிதியைத்தள்ளித் தனதிச்சாபூர்வகம் பிரவிருத்திப்பவன் இவ்வுலகபரவுலக சர்வ புருடார்த்தங்கட்கும் அயோக்கியனாகின்றான். மோட்சேச்சையுடைய உனக்குக் காரியாகாரிய வியவஸ்தையில் கேவலம் சாத்நிரமே பிரமாணம்; அதாவது எனக்கு யாது செய்யத்தக்கது செய்யத்தகாதது என்னும் கார்த்தவ்யாகார்த்தவ்ய வியவஸ்தையைச் சுருதிஸ்மிருதிபுராணாதி காசவடிவ சாத்நிரப்பிரமாணமே அறிவுறுத்துவதாம். தனது புத்தி யுத்தியாதி களின் வாக்கியம் அதிற் பிரமாணமன்று. ஆதலின் இக்கருமாதிகாரபூமியில் இவ னாலிது செயற்பாலது இது செய்யொணாதது என்னும் பிரவர்த்தக நிவர்த்தக வடிவ சாத்நிரவிதியாற்கூறப்பட்ட விதிநிடேதகருமங்களை நன்குணர்ந்து சாத்நிரம் நிடேதித்த கருமத்தைவிடுத்து தனத்தந்தக்காரணம் தூயதாம்பரியந்தம் சாத்நிரம் விதித்த உனது யுத்தமுதலிய கருமங்களுையே நீ செய்யத்தக்கவன் என்பதாம். ஆண்டு, இப்பதினானுவது அத்தியாயத்தில் ஸ்ரீ பகவான் இப்பொருளைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினார். முன்னர்க்கூறிய தம்பமுதலிய சர்வ ஆசரசம்பத்துகட்குக் காரணவடிவமும் எல்லா அசிரேயசுகளைத்தருவதும் சர்வ சிரேயசிற்சூப்பிரதி பந்தமுமாகிய காமம், ருரோதம், லோபம், என்னும் பெருந்தோடங்களைப்பிரித்தி யாகித்து மோட்சவேட்கையுடைய அதிகாரியானவன் மிகச்சிறத்தையோடும் சாத்நிரவிதானபராயணனும் அச்சாத்நிரமுபதேசித்த அர்த்தாஹட்டானபராயணனும் ஆதல்வேண்டும் என்னுமர்த்தம் ஸ்ரீ பகவானால் தெய்வீக ஆசர என்னு மிரு வகைச்சம்பத்துகளையும் வெவ்வேறாக அருளிச்செய்து நிண்ணிக்கப்பட்டது என்பதாம். (24)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீ உத்தவானந்தகிரி சுவாமிகளின் சூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீ சித்தானந்தகிரி சுவாமிகளாலியற்றியிருளிய பிராகிருதமகையெனும் கீதா கூடார்த்ததீபிகையில்,

பதினானுவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினேழாவது அத்தியாயம்.

ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ காசிவிஸ்வேஸ்வராய்நம: ஸ்ரீ குருப்போநம:
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்போநம:

(அ-கை) ஆண்டுக் கருமானுஷ்டானஞ் செய்பவர் முத்திறத்தினராவர், சிலரோ, நூல்விதியையுணர்ந்தும் சிரத்தையின்மையினாலே அவ்விதியைவிட்டுத் தமதிச்சைப்படி சிறிது கருமத்தையனுட்டிப்பர். அவர் சர்வ புருடார்த்த அயோக் கியராதவின் ஆசாரராவர். சிலரோ, நூல்விதியையுணர்ந்து அதிசிரத்தையுடைய ராய் அவ்விதி முறையே நிஷித்தகருமத்தை நீக்கி விதித கருமத்தையனுட்டிப்பர். அவர் சர்வ புருடார்த்த போக்கியராதவின் தேவராவர். இப்பொருளை 16வது அத்தியாயத்தினீற்றில் நிரின்னயித்தேம். இனி யாவர் நூல்விதியை ஆலசியாகி தோஷவயத்தால் விடுத்து தம் தந்தையாதி பெரியோரின் விவகாரத்தானே சிரத் தையோடும் நிஷித்தகருமத்தையிடுத்து விதிதமாயலற்றை யனுட்டிப்பரோ அவர்பால் ஆசுரதருமமும் தேவதா தருமமும் பொருந்தும்; அவற்றுள் நூல் விதியை விடுத்தல் ஆசுரதருமமாம்; சிரத்தையோடும் விதித்ததைச் செய்தல் தேவ தா தருமமாம். அவ்விருதருமத்தோடும் கூடிய அவர் ஆசாரிலடங்குவரா தேவ தைகளிலடங்குவரா? இருகருமங்கள் காணப்படுகின்றமையானும், ஒரு கோடியை நிச்சயம் செய்கிக்கும்பொருட் டரிசனத்தானும், ஐயத்தையுற்ற அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவான்பால் வினுவத் தொடங்கல்.

அர்ச்சுனன் கூறல்.

சு-ம். யெ ஸாஸவியி^{சு} 2 ஸுஜி^{சு} யஜந்தெ^{சு} 5 ஸு^{சு} 6 யாதிதா^{சு} 1

தெஷா^{சு} 2 நிஷா^{சு} 3 து^{சு} 4 கா^{சு} 1 க்ரு^{சு} 2 ஸ^{சு} 3 தோ^{சு} 4 மொ^{சு} 5 ரஜ^{சு} 6 8 ||

(1)

ப-ம். 2 யெ 3 ஸாஸவியி^{சு} 4 உ^{சு} 5 ஸுஜி^{சு} 7 யஜந்தெ^{சு} 5 ஸு^{சு} 6 யாதிதா^{சு} 8 தெஷா^{சு} 9

11 நிஷா^{சு} 9 து^{சு} 10 கா^{சு} 1 க்ரு^{சு} 2 ஸ^{சு} 3 தோ^{சு} 4 மொ^{சு} 5 ரஜ^{சு} 6 8 15 த^{சு} 8.

(அ-ம்.) ஹே கிருஷ்ண சுவாமியே! யாவர் நூல்விதியை விடுத்துச் சிரத் தையோடும் கூடினவராகித் தேவபூசை முதலியவற்றைச் செய்வரோ அவர்க்கு மீண்டும் எவ்வகையாய் நிஷ்டைகூடும்? சாத்திகமா, இராஜசமா அல்லது தாம தமா?

(1)

(வி-ம்.) ஹே கிருஷ்ண பகவன்! ஹே சத்திய ஆனந்தரூபனே! தேவதா புருடர் சுருதியாதி சாஸ்திர அனுசாரியராவதேபோல யாவர் சாஸ்திர அனுசாரிய னல்லரோ; மற்றோ, சுருதியாதிகளின் விதியை ஆலசியாதி யான் விடுத்திடுவரோ; ஆசுரர் சிரத்தை யற்றவராயிருப்பதேபோல யாவர் சிரத்தை யற்றவராகாரோ; மற்றோ, தந்தையாதி பெரியோரு விவகாரத்தைப் பின்பற்றன் மாத்திரை யானே சிரத்தையோடுவரோ; அத்தகையர் தேவபூசை செய்யின் அவர் நிஷ்டை யெத்தகையதாம்? அதாவது, சாஸ்திரிகிறி யுபேகை^{சு} விருத்த விவகா

மாத்திரசிரத்தை யென்னு மிரண்டான் யாவர் முன்னத்தியாயத்தின் மொழிந்த தேவ அசுரர்களினும் விலக்ஷணரோ அவர்தம் சாஸ்திரவிதியவாவற்ற சிரத்தா பூர்வக தேவபூசைவடிவக் கிரியையின் விவஸ்தையெங்ஙனமாம்? சாத்திகமா இராஜ சமா தாமதமா என்பதாம். முதலதாயினோ சாத்திக இயல்பினராதலினவர் தேவ ரேயாவர். இராஜசதாமதமாயினோ ஷ்டி இரு இயற்கையினராதலின், அவர் அசுர ரேயாவர். ஈண்டுச் சத்வம் என்னும் பதத்தானே அர்ச்சனன். ஐயத்தின் ஒரு கோடிபைக் கூறினவனாயினன். இராஜஸ்தமஃ என்பதனானே அவ்வையத்தின் மற்றொரு கோடியைக் கூறினவனாயினன். இவ்விபாகத்தை யறிவிக்கும்பொருட்டு அவ் விரண்டனிடையில் 'சூஷ்மா' என்பதைக் கூறினனாதலின் சாத்திக ராஜசீ தாமசீ யென முக்கோடி ஈண்டுக் கவரத்தக்கதாகாதாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டு யாவர் சாஸ்திர விதியைவிடுத்துச் சிரத்தையோடும் தேவ பூசை முதலியவற்றைச் செய்வரோ அவர் சிரத்தையின் பேதத்தானே பேத முடையவரேயாவர். சாத்திக சிரத்தையோடு கூடியவரோ தேவரெனப்படுவர். அவர் சுருதி கூறிய சாதனத்தில் அதிகாரிகளாவர்; அதனாலுண்டாம் பயனையு மடைவர். இராஜசதாமத சிரத்தையோடுகூடிய ஆசுரரோ சுருதிகூறிய சாதனத் திலதிகாரிகளல்லர்; அதனாலம்பயனையுமடையார். இவ்வாறு பிரித் தருச்சனனது ஐயத்தை நீக்க இச்சித்தருளிய ஸ்ரீ பகவான் சிரத்தையின் பேதத்தைத் திரு வாய் மலர்ந்தருளல்:—

ஸ்ரீ ஹவாதா வரது.

க-ம். சூரியா ஹவதி ஸூர்யா ஷ்டிதாஃ ஸா ஷ்ஹாவஜா |
ஸாதிகீ ராஜலீ ஷெவ தாலீ ஷெதி தாஃ ஸூணா || (2)

ப-ம். 11 சூரியா 13 ஹவதி 4 ஸூர்யா 1 ஷ்டிதாஃ 2 ஸா 3 ஷ்ஹாவஜா 5 ஸா
திகீ 7 ராஜலீ 6 ஷ 12 ஷவ 9 தாலீ 8 ஷ 10 ஷதி 14 தாஃ 15 ஸூணா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தேகாபிமானிகட்கு அவ்வியற்கையாலுளதாய சிரத்தை சாத்திக ராஜசீ தாமசீயென முவகையேயாம். அவற்றை நீ கேட்டி. (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எச்சிரத்தையோடு கூடியவர் சாத்திரவிதியை விடுத்துத்தேவபூசை முதலியவற்றைச் செய்பாரிப்பரோ அவர்க்குஇயற்கையாய்ச் சிரத்தை முவகையாம். எச்சமஸ்காரங்கள் இப்பிறப்பைப் பயந்தனவோ அத் தகைய முற்பிறப்பிலியற்றினவாகிய தருமாதருமாதிகளின் சமஸ்காரம் இயற்கை யாம். அது சாத்திக இராஜசதாமதமென முவகையாம். அம்முவகையாலாய சிரத் தையும் ஷ்டி முவகையாம். காரியமியாவும் காரணசமானமாகவே காண்கின்றே மன்றி விலக்ஷணமாக இலாமையின் சாத்திகாதி முச்சிரத்தைகளாலாக்கப்பட்ட சிரத்தைகள் முறையாக அம்முப்பெயரையேயடையும். இயற்கை முவகையாத லின், சிரத்தையும் முவகையேயெனக் கொள்ளக்கிடந்தது. ஈண்டு, 'ராஜலீ ஷெவ' இதன் கண்ணிருக்கும் 'ஷவ' என்னு மிரண்டு சப்தங்களுள் 'ஷ' என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் இதனையுணர்த்தியருளினர்:—ஆரம்பித்த பிறப்பிற் கேவலம் சாஸ்திர சமஸ்காரமாத்திரஜன்னிய அறிஞனது சிரத்தை காரண ஏக ரூபத்தானே சாத்திகமேயாகுமன்றி மற்றிரண்டாக வாகாதாம். தேற்றத் தானோ, சாத்திர அபேகைகூழிலாது பிராணிமாத்திர சாதாரணமாய் முன் மொழிந்த இயற்கையாலாம் சிரத்தையே இயற்கையின் முவகையான் முவகையா மென அருளினர். 'தாலீ ஷ' என்பதுள்ளிருக்கும் ஷ்காரம், முவகையையும்

ஒருமிப்பித்தற்காம். முற்பிறப்பின்வாதனையையழிக்கும் சாஸ்திரஜன்னிய விவேக விஞ்ஞானம் அந்நூல்விதியைத் தாண்டியவர்க்கு உண்டாகாதாதலின் அவருக்கு முன்வாதனைவடிவ இயற்கையானே சிரத்தை மூலகையேயாம்; அம்முன்றையும் கேட்டி. கேட்பதனானே அவர்பால் தேவபாவத்தையும் ஆசுரபாவத்தையும் நீயே நிச்சயிப்பாய். (2)

(அ-கை.) ஆண்டு முற்சுலோகத்தில் மனத்திருக்கும் முற்பிறப்பின் வாதனைவடிவ நிமித்தகாரணவிசித்திரத்தன்மையானே சிரத்தையின்விசித்திரத்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அந்தச் சிரத்தையினுபாதான காரணரூப அந்தக்கரணத்தின் விசித்திரத்தன்மையானும் சிரத்தையின் விசித்திரத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸதாநுரூபா ஸவ-ஸூத் ஸ்ரூதா ஸவதி ஸாரத ।

ஸ்ரூதாயொயம் வுரூஷா யொ யஜ்ஜீஸ வனவ ஸஃ ।

(3)

ப-ம். 3 ஸதாநுரூபா 2 ஸவ-ஸூத் 4 ஸ்ரூதா 5 ஸவதி 1 ஸாரத 8 ஸ்ரூதாயொயம் 7 வுரூஷா 9 யஃ 10 யஜ்ஜீஸ 11 வஸஃ 13 வனவ 12 ஸஃ.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எல்லாப் பிராணிகட்கும் தம்மந்தக்கரண அனுசாரமாகவே சிரத்தையாம். இவன் சிரத்தையினாலேயின் யாவன் எச்சிரத்தை யுடையனோ அவனதற் கொப்பினையாவன். (3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சத்துவகுணத்தைப் பிரதானமாகவுடைய முக்குணவடிவ அபஞ்சகிருத பஞ்ச மகா பூதங்களினின்று முண்டாய அந்தக்கரணம் பிரகாச இயற்கையதாமாதலின் சத்வமெனப்படும். அது ஒவ்வொரு தேகத்திலோ வெளிப்பட்ட சத்வகுணமுடையதேயாகும்; தேவதைகள்ந்தக்கரணம்போலும். ஒவ்வொன்றிலோ இரஜோ குணத்தாலழுத்தப்பட்ட சத்வகுணமுடையதாகும். இயக்கர் முதலீயாரின் அந்தக்கரணமேபோலும். ஒவ்வொன்றிலோ தமோ குணத்தாலழுத்தப்பட்ட சத்வகுண முடையதாகும்; பூதப்பிரேதாதிகளின் அந்தக்கரணமேபோலும். மனுடருக்கோ அது பெரும்பான்மையும் கலந்தேயிருக்கும். சாஸ்திரஜன்னிய விவேகஞானத்தானே இரஜ தமோகுணமமிழிவ உற்பித சத்துவகுணி எனப்படுவன். எல்லாப் பிராணிகட்கும் தத்தம் தந்தக்கரணத்தை யனுசரித்தே சிரத்தையாம்; அதாவது, அந்தக்கரண விசித்திரத்தானே சிரத்தையும் விசித்திரமேயாம். சத்துவாதிகள் முறையே மிகுந்த அந்தக்கரணங்களில் சிரத்தையுமப்பெயரினவேயாம். அவர்க்கெவ்வகை நிஷ்டையாமென நீ முன்னர் வினாவினாப்பன்றோ? அதற்கு விடையினைக்கேட்டி. சாஸ்திரஜன்னிய ஞானமற்றுக் கருமத்தின் அதிகாரியாய முக்குணவடிவ அந்தக்கரண விசிஷ்டன் சிரத்தையாவன்; அதாவது சிரத்தையின் மிகுதிப்பட்டை யுடையவனாவனென்பதாம். அன்னத்தின் மிகுதிப்பட்டான் அன்னமய யாகமென்பதேபோலும். சிரத்தையையுடையனானே சிரத்தையுடையவனாவன்; அதாவது யாவன் சாத்திகாதி சிரத்தையுடையவனாவனோ அதனனுசாரமாகவே அவன் சாத்திகள் இராஜசன் தாமதன் எனப்படுவன். ஆகையால் சிரத்தையினானே அந்நிஷ்டை யறியப்பெறும். மகாபரதகுலத்திற் பிறந்தவன் பாரதனாவன். அல்லது சாஸ்திர ஜன்னியனானும் பாவெனப்படும், அதில் பிரீதியுடையவன் பாரதனாவன். அவ்வினியான் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்பால் சுத்த சாத்திகத்தகைமையைக் குறிப்பித்தருளினார். (3)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! இவனது சிரத்தையே இவனது நிஷ்டையை யுணர்த்தும் எனத்தாங்கள் முன்னரூர்வீரர்கள் அஃதுண்மையேயாயினும் அது தான் அறியப்பெறுதாய் அந்நிஷ்டையை யறிவியாதாம்; மற்றோ, அறியப் பெற்றே அறிவிக்குமாதலின் சிரத்தையையே எவ்வுபாயத்தாலேனும் அறிதல் வேண்டும் என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கைவரத் தேவபூசை முதலிய காரியக்குறியானே சிரத்தை யனுமானிக்கப்படும் என்பதாக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச் செய்கின்றார் :—

சு-ம். யஜந்தே ஸாதிக்கா ஷெவாநதௌ க்ஷிரக்ஷாஹி ராஜஸாஃ !

வெந்தாநு ஹுதமணாஹ்நதௌ யஜந்தே தாலஸா ஜநாஃ || (4)

ப-ம். 3 யஜந்தே 4 ஸாதிக்கா 5 ஷெவாநு 6 யக்ஷிரக்ஷாஹி 7 ராஜஸாஃ 8 வெந்தாநு 9 ஹுதமணாநு 10 அ 11 சுநதௌ 12 யஜந்தே 13 தாலஸாஃ 14 ஜநாஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவர் தேவதைகளைப் பூசிப்பரோ அவர் சாத்விகர்; யக்ஷிரக்ஷிதரைப் பூசிப்பவர் இராஜதர்; பூதப்ரேதங்களைப் பூசிப்பவர் தாமதர் என அறிதி. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நூலுணர்வின்றி இயற்கையாய சிரத்தையான்வ சுருத்திராதி சாத்விக தேவதைகளைப் பூசிக்கும் அன்னியர் சாத்விகரெனவும்; நூலுணர்விலாபல் இயற்கையாய சிரத்தையான் இரஜோகுணமுடைய குபேராகி யவரையும், நிருதி முதலிய இராக்ஷசரையும் பூசிக்கும் அன்னியர் இராஜதரென வும்; நூலுணர்வின்றி இயற்கையான சிரத்தையான் தமோகுணமுடைய பிரேத பூதாதிகளைப் பூசிக்கும் அன்னியர் தாமதரெனவும் அறிதி. தமது தருமத்தினின் றும் நழுவி யிராஹ்மணியர் தேகம் வீழ்ந்தபின் வாயுபய தேகத்தையடைந்து கொள்ளிவாய் முதலிய பெயருடைப் பிரேதங்களாவர்; அல்லது, பேய் விசேஷமே பிரேதமாம். ஏழுமாதாக்கள் முதலியோர் பூதகணமாவர். 'ஹுதமணாஹ்நதௌ' என்னும் வசன சுற்றிலிருக்கும் 'சுநதௌ' என்னும் பதத்தை 'ஸாதிக்காஃ ராஜஸாஃ தாலஸாஃ' இப்மூன்றிலும் ஒட்டுக; அதனானே சாத்விகாதி மூருள் றும் பரஸ்பரம் விலக்கணத்தன்மை சித்தமாம். (4)

(அ-கை.) இவ்வாறு சுருதியாதியை விடுத்தவரின் சாத்விகாதி நிஷ்டை, தேவபூசை முதலியவற்றுனே நிர்ணயிக்கப்பட்டது. ஆண்டொவ்வொரு இராஜத தாமதரும் பூர்வ புண்ணிய பரிபாகத்தானே சாத்விகராகி சாஸ்திரஞ் சாற்றிய சாதனங்களில் அதிகாரித்தன்மையையடைவர். துராக்கிரகத்தானேனும் பூர்வ பாவகரும பரிபாகத்தானேனும் அடைவுற்ற துட்டசங்கதோடத்தான் இராஜத தாமதபாவத்தை விடாதவராயிருப்பவர் சாஸ்திர சன்மார்க்கப் பிரட்டராய் நீஷித்த அசன்மார்க்கத்தை யனுசரித்து இவ்வுலகத்திலும் அவ்வுலகத்திலும் கேவல துக் கத்தையே யடைவர் என்னும் பொருளை ஸ்ரீ பகவான் இப்போழ்து இரண்டு சுலோகங்களானே திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

சு-ம். சுபாஸுவிஹிதம் வொரம் தவதௌ யெ தவொ ஜநாஃ !

ஃஹாஹம்கார ஸம்யுக்தாஃ காலராமஸௌநிதாஃ || (5)

கஷ்டயாதஃ ஸரீரஸம் ஹுதமராலெ தஸஃ !

ஃம் வெவொந்தஃஸரீரஸம் தாநிதௌ ஸுரநிஸ்யாநு || (6)

ப-ம். 3 சுபாஷவிஹிதம் 4 வொரம் 6 தவஜ்ஜெ 1 யெ 5 தவஜ் 2 ஹதாஜ் 7 டுஹா
ஹம்காரஸம் யுகாஜ் 8 காஜராமஸௌநிதாஜ் 11 கஷ்டயந்தி 9 பஸ்ரீஸ ஹ்ம்
10 ஹதமபுராஜம் 17 சுஜெதஸஜ் 15 ஜாம் 12 அ 16 னவ 13 சுந்தி 14 பஸ்ரீஸ
ஹ்ம் 18 தாநு 20 விஜி 19 சூஸுரநிபுயாநு.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவர் அசாஸ்திரவிதிதபாகிய கோரதவந்தைச் செய்வரோ, இடம்ப அகங்காரத்தோடுகூடியவரோ, காமராக பலத்தோடு கூடியவரோ, சரீரத்திலிருக்கும் பூதசமுதாயத்தை இளைப்பிப்பரோ, உட்சரீரத்திலிருக்குமெம்மையும் இளைப்பிப்பரோ. விவேகமற்றவரோ, அவரை ஆசாநிச்சயமுடையவரென்றேயறி. (5-6)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாவர் அசாஸ்திரவிதிதகோர தவந்தை யாற்று வரோ; இருக்கு முதலிய வேதங்கள் சாஸ்திரமாம்; இப்பொழுது படனபாடனாதி யோடுகூடிய வேதம்பிரத்தியக்ஷமாம்; படனபாடனாதியற்றவை ஸ்மிருதியர்த்தந் களைக்கொண்டு மூலமென அனுமித்தந் பாலனவாம், இவ்விருவேதத்தினும் விதிக்கப்படாததவம் அசாஸ்திரவிதிதமாம். அல்லது வேதவிரோதியாய்பெளத்த ஆதம் அசாஸ்திரமாம்; அது விதித்த காயந்தகல்லேறன்முதலிய தபம் அசாஸ்திரவிதித மாம்; அது கோரமாம் அதாவது செய்பவனுக்கும் மற்றையருக்கும் கேவலம் பிடை யையே பயப்பதாம். அக்கோரதவந்தையெய்யெப்போதும் யாவர் செய்வரோ; இடம்ப அகங்காரமிரண்டோடு கூடியவரியாவரோ, எல்லாவுக்கும் என்னைத் தருமாச்சுமா என்னல் வேண்டுமெனவிழந்து அவர்பால் தனது தார்மிசத்தன்மையை லெளிப் படுத்தல் இடம்பமாம்; எல்லாக்குணங்களானும் யானே யாவரினும் மேன்மையன் என்னுந்துஷ்ட அபிமானம் அகங்காரமாம்; இவ்விரண்டோடு யாவரினிடா கூடியிருப்பரோ, ஆண்டு இடம்ப அகங்காரக்கூட்டில் ஆயாசமிலாமலே பிரிநின் பிறப் பியற்ற வாற்றலிலாமையே இனிமையாம். யாவர் காமராக பலத்தோடுகூடியவரோ, இச்சைக்கு விடயீபூதபாய சத்தப்பரிசாதிசன் காமமெனப்படும்; அதன்சன்னைத்தி யந்த ஆசக்தி இராகமாம். அதனை நிமித்தபாகவுடைய அதிஉக்கிர தூக்கநாளைச் சகிக்கும் ஆற்றல் பலமாம். இத்தசைய காம இராசபலத்தோடு யாவரெப்போதும் கூடியவராவரோ; அல்லது, சத்தப்பரிசாதி விடயந்சரில் அபிலாஷைகாரபாய்; எப் போதும் அவற்றில் அபிரிவேசமான சேர்க்கை இராகமாம்; இவ்விடயத்தையான வசியம் சம்பாதிப்பேன் என்னும் ஆக்கிரகம் பலமாம்; இம்மூன்றோடு யாவர் எப் போதும் கூடியுள்ளாரோ? இக்காரணத்தானே பலவானாகிய தூக்கத்தைக்கண்டும் நீங்காதவராய்த் தேகத்திலுள்ள பூதசமூகங்களை யாவர் குறுக்குவரோ; அதா வது தேக இந்திரியாதிவடிவ சங்காத ஆகாரமாய்ப் பரிணாமத்தையடைந்த பிரு திவி முதலிய பஞ்சபூத சமூகத்தை யாவர் விண்ண உபவாசாதிகளான் இளைப் புறுத்துவரோ; இத்தேகத்துட் போக்தாவடிவத்தானேயிருக்கும் பாமேசுராகிய எம்மையும் யாவர் இப்போக்கிய சரீரத்தைக் கிருசம்செய்யுள். வாயிலாய்க் கிருசஞ் செய்வரோ; அல்லது, அந்தரியாமிவடிவத்தானே இத்தேகத்திலிருக்கும் மதிக் கும் மதியின் விருத்திகட்கும் சாக்ஷிருபப் பாமேசுராகிய எம்மை யாவரெமது சாஸ்திரவடிவ ஆணையைத் தாண்டிக் கிருசஞ்செய்வரோ; இதனுனை யாவர் ஆசே தசரோ-விவேகமற்றவரோ; இவ்வாறு இகலோக சர்வ போகமற்றுப் பாலேகத் திலதமகதியையடையும் சர்வ புருடார்த்தத்தினும் பிரட்டராகிய புருடரை நீ ஆசா நிச்சயரென்றறி. ஆண்டாசாமென்னும் விபரீதபாவனையோடு கூடிய வேத அர்த்தவிரோதி நிச்சயமுடையவர்க்கு ஆசா நிச்சயரெனப் பெயராம்; அவர் மனுட ராகத் தோற்றினும் அசுரகருமத்தையே யாற்றுவராதலின் அவரை நீ ஆசாருப மாகவேயறி; அறிந்து அவரை உபேக்ஷித்து விடுதி. எண்டு (சூஸுரநிபு

யாநு' என்னும் வசனத்தில் அவர் நிச்சயத்தின்கண்ணே ஆசுரத்தன்மை கூறப்பட்டதாதலின் அந்நிச்சய பூர்வகமாக எத்துணை யந்தக்கரணவிருத்திகள் அவர்க்குள்வராகின்றனவோ அவையாவற்றிலும் அவ்வாசுரத்தன்மையையேயறிக்க. ஆசுரத்தன்மைச் சாதியற்ற மனுடரிடத்தில் நேராக ஆசுரத்தன்மையின்றும், மற்றோ, துஷ்டதருமங்களைச் செய்வதானேயாம். இதனானே, ஸ்ரீ பகவான் 'தாநு சஸு-ராநு விதி' என அவரிடத்தில் நேராக அசுரத்தன்மையைக் கூறியருளினார். மற்றோ, ஆசுர நிச்சயத்தானே அறைந்தருளினார். (5-6)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சாத்திகர் தேவராவர், இராஜசுந்தாமதர்விபரீதமதி யுடையராதலின் ஆசுராவர் என்னும் பொருள் கிரையிக்குப்பட்டது. இப்போது ஸ்ரீ பகவான் சாத்திகரைக்கவரும் பொருட்டும் இராஜசுதாமசரைக்கழிக்கும் பொருட்டும் ஆகாரம் யாகந்தவந்தானம் என்னும் நான்கள் முப்பான்மையை யருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். சூதாடாஸவி ஸவ-ஸதீ திரியொ ஹவதி விரிய: ।

யவ்வெவ்வா ழாதம் தென்தாம் ஹெழிலிம் ஸ்ரீமணம் ॥

ப.ம். 4 சூழாரம் 1 து 5 சூவி 2 ஸவ-ஸூ 6 திருநியம் 7 ஹவதி 3 விபம்
9 யஜு 10 தவம் 8 தயா 11 ஞானம் 12 தெவாம் 14 ஹெம் 13 உம் 15 ஸு
ஹு

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மற்றும், எல்லாப்பிராணிகட்கும் பிரிய ஆகாரமும் மூவகையேயாகும், யாகம் தவம் தானம் என்பவையும் மூவகையேயாம். அவற்றின் சாத்திரிகாதி பேதத்தை நீ கேட்பாயாக. (7)

(வி-ம்.) ஹே அச்சுன! முன்மொழிந்த சித்தத்தையே கேவலம் மூவகையென்பதன்று; மற்ஹே, யாவர்க்கும் பிரிய ஆகாரமும் சாதனிகாதி பேதத்தானே மூவகையேயாகும் நால்வகையாகாதாம். ஏனெனின் எல்லாப் பொருள்களும் மூக்குனவடிவமாயிருத்தலின் அதனினுமயலாக நான்காவதொருவகை சம்பவியாதாம். ஆண்டு பக்ஷியம், போஜ்ஜியம், லேகியம், சோஷியம், என நான்குவகையுள்ளம் ஆகாரமாம். பசிபை நீக்கும் திருஷ்டபலந்தரும் ஆகாரம் மூவகையாவதே போலத் தருமமுண்டாக்கும் வாயிலாகச் சுவர்க்காதி அதிர்ஷ்டபலந்தரும் யாதவதானமென்னும் மூன்றும் மூவகையாம். எரி முதலிய தேவதைகளை யுத்தேசித்து நெய் முதலியவற்றை விடல் யாகமாம். தேகேந்திரியாதிகளைக் காயவைக்கும் கிருச்சிசாந்திராயண நிகன் தவமாம். தன்னுடைய தேன்பவாய பொன், கோ இல் முதலியவற்றிற் றன்னுடையதென்னும் மமதைபைகிட்டு அந்தணராதியின் மமதைபைச் சம்பாதித்தல் தானமாம். ஆகாரமுதலிய நான்கன் மூவகைப் பேதத்தையெனியாய்க்குறச் சுவதான மனத்தனுப்க் கேட்பாயாக. (7)

(அ-கை.) இப்போது ஆகாராதி நான்கன் முவகைப்பேதத்தை யு¹ பக வான் 15 சுலோகங்களாலருளிச்செய்தின்றார்; அவற்றுள்ளும் முதலில் ஆகார பேதத்தை 3 சுலோகங்களாற் கூறிபருளல்.

சு-ம். குயுஷைத் தவறா நொழிவாவளி தினியல-தகாஃ ।

புலவர்கள் வந்திருக்கிறார்கள். நான் உங்களுக்கு என்ன சொல்ல வேண்டும் என்று சொல்லுவேன். (8)

ப-ம். 1 சூயா:8 ஸ்து வபூ:9 ராமஜி ஸுவபூ:10 திவிவய-2 நா: 3 ரஸதா: 3 ஸி
மா: 4 ஸிமா: 5 ஹதா: 6 சூமாநா: 7 ஸா:8 கவி:9 யா:8.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆயுஷ், சத்வம், பலம், ஆரோக்கியம், சுகம், பிரீதி என்னுமியாவற்றையும் விருத்திசெய்வதும், இரசமுற்றதும், பசையுற்றதும், திரமும், ஹிருத்யமும் ஆகிய ஆகாரம் சாத்தவிகர்க்குப் பிரியமுடையதாம். (8)

(வி-ம்.) நெடுங்காலம் வாழ்தல் ஆயுஷாம். பலமாகிய துக்கந்தோன்றினும் நிர்விகாரத்தன்மையை யடைவிக்கும் மனோதையம் சத்துவமாம்; அல்லது, உற்சாகமாம். தான் செய்யத்தகுதியாய் காரியத்தில் ஆயாசமின்மையைத் தரும் சரீர ஆற்றல் பலமாம். சுரம் சூலமுதலிய வியாதிகளின்மை ஆரோக்கியமாம். உண்டின்னுண்மகிழ்ச்சி சுகமாம்; உண்ணுங்கால் அருசியின்மை, அதாவது போஜன விஷயக அதிக அவா, பிரீதியாம். இவையாவற்றையும் ஆகாரம் விருத்திசெய்யும். இரசியம்-மதுராச முக்கியத்தானே மிகவும் சுவாதான ஆகாரமாம். சிசிக்தம்-இயற்கையாய் நேயத்தானும் இடையிலுறும் நெய்முதலிய நேயத்தானுஞ் சிறப்புறுமாகாரம். ஸ்திரம்-இரசாதி யங்கிசத்தானே தேகத்தில் நெடுநாணிடைத்திருப்பது. ஹிருத்யம்-நீரற்றம் அசுசித்தன்மை முதலிய திருஷ்ட அதிருஷ்ட தோஷமற்றிருத்தலின் தரிசனமாத்நிரத்தானே மனத்திற்கு மகிழ்ச்சிதருவது. இவ்வகைக் குணங்களோடுகூடிய நால்வகையாகாரம் சாத்தவிகர்க்கே பிரியமுடையதாம்; அதாவது முற்கூறிய இலக்கணத்தானே சாத்தவிகமென்றறித, சாத்தவிகத்தகைமையை யீச்சிப்பவர் கூறிய ஆகாரமே கவரத்தக்கதாம். (8)

சு-ம். கட்டி னுவணாத்ஜுஷ் தீக்ஷராக்ஷவிஜாவிநி 1
வயு ண் ண்
சூஹாரா ராஜஸஸெஜ்ஷா ஷுஃவஸொகாஸயபுஷா ॥ (9)

ப-ம். 1 கட்டி னுவணாத்ஜுஷ் தீக்ஷராக்ஷவிஜாவிநி 3 சூஹாரா 4 ராஜஸஸெஜ்ஷா 5 உஷா 2 ஷுஃவஸொகாஸயபுஷா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கைப்பு, புளிப்பு, கார்ப்பு, மிக வெம்மை, காழ்ப்பு, காய்ந்தது, தாகஞ் செய்வது, துக்க சோகரோகமென்னும் முன்றையுமடைவிப்பது—இது இராஜசர்க்கே பிரியமுடையதாம். (9)

(வி-ம்.) ஈண்டு, மிக வெம்மையென்பதிலிருக்கும் மிக வென்பதைக் கைப்பு முதலிய ஏழ்மேடுஞ் சேர்க்க. அதனானே இப்பொருள் துணியப்பெறும்; மிகக் கைப்பு என்பனவாதியாம். வேம்பு முதலிய ஆகாரம் மிகக்கைப்பாம், எலுமிச்சை முதலிய ஆகாரம் மிகப் புளிப்பாம்; உப்பு முதலிய ஆகாரம் மிகக் கார்ப்பாம்; உண்ணுங்கால் வாயும் கையும் தாகமா மாகாரம் மிக வெம்மையாம்; மிளகாய் முதலிய ஆகாரம் மிகக்காழ்ப்பாம்; பசையிலாத கருந்தினைமுதலியவை மிகக் காய்ந்ததாம். மிகச் சந்தாபத்தைத்தரும் கடுகு முதலியவை மிகத் தாகஞ்செய்வதாம்; துக்கச்சோக நோய் முன்றையுந் தருமாகாரங்கள்; அக்காலத்திய பீடை துக்கமாம், இனிவருங் கெட்ட எண்ணம் சோகமாம்; சுர முதலியவை நோயாம் வாத பித்தாதி தாதுக்களின் விடமவாயிலாய் மேன்முன்றையுமடைவிக்கும் ஆகாரம் துக்கச்சோக ஆமயப்பிரதமாம்; இத்தகைய ஆகாரம் இராஜசர்க்கே பிரியமுடையதாம். முன்மொழிந்த இலக்கணத்தோடு கூடிய ஆகாரம் இராஜசமாகும், இதனைச் சாத்தவிகரவசியம் கிட்டொழித்தல் வேண்டும். (9)

சு-ம். யாதயாஃ மதாஸஃ வுதி வயதுஷிதம் அ யசி 1
உஜ்ஜிஷ்வி வாலெயஜ் ஹொஜநம் தாஸவிப்யம் ॥ (10)

ப-ம். 2 யாதயாஃ 3 மதாஸஃ 4 வுதி 6 வயதுஷிதம் 5 அ 1 யசி 7 உஜ்ஜிஷ்வி 8 அ 9 ஸுஜெயஜ் 10 ஹொஜநம் 11 தாஸவிப்யம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வாறாரம், வேகாததோ, இரதமற்றதோ, திராற்றத்ததோ ஊசியதோ, எச்சிலோ, அசுசியோ, அது தாமதர்க்கே பிரிய முடையதாம். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எவ்வாகாரம் யாதயாமமாமோ-பாதிவெந்ததாமோ, கதாசமாமோ-அகிபக்குவமானதால் தீய்ந்து ருசிபற்றதாமோ, அல்லது பக்குவமாகிய ஓதனாதி முகூர்த்தாதியாற்றடைப்படவே தன்னென்றமதுவே யாதயாமமாம். எதனது சாராம்சமெடுக்கப்பட்டதோ அது கதாசமாம்; மோர் முதலியவைபோலும். பூதி யாமோ-தூர்க்கந்தமுடையதாமோ, பரியுஷிதாமோ-பக்குவமுற்றது ஓரிரவானபின் புசிப்பவனுக்கு அக்கான்மபக்கத்தைத் தருவதாமோ; ஈண்டுப் பரியுஷிதஞ்சயத்தென்பதிலிருக்கும் அகாரம் மற்றைய இத்தகைய கெட்ட ஆகாரங்களையும் கூட்டுவதாம். எச்சிலாமோ-அபிற்ற சேடமாமோ, அமேத்திபமாமோ-யாக அயோக்கிப அசுசி மாம்சாதிகளாமோ; ஈண்டு, 'உஷ்டிஷ்டிஷ்டிஷ்டிஷ்டிஷ்டி' என்பதிலிருக்கும் 'சுவி' என்பது வைத்திப சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்ட அபத்திப ஆகாரத்தைக்காட்டும் பொருட்டாம். இவ்விவக்கனத் தோடுகூடிய ஆகாரம் தாமதர்க்குப் பிரியமாயதாம்; அதாவது கூறியதைத் தாமத ஆகாரமென்றிக; இதனைச் சாத்தவிகர் அநிதூரத்திற்றள்ளல் வேண்டும். இதன்கண்ணே துக்கசோகாதிகாரணத்தன்மை மிக வெளிப்படையாமாதலின் ஸ்ரீ பகவான் நேரே கூறியருளினர். முறைபாக மூவகை ஆகாரவர்க்கத்தைத் திருவாய் மலர்ந்தருளினர். ஆண்டு 'ஸஸ்தி' எனச் சாத்தவிகத்தையும், 'கடூ' என இராஜசத்தையும், யாத-யாஜம் எனத் தாமதத்தையும் கூறியருளினர். இராஜசதாமச ஆகாரங்களில் சாத்தவிகத்தின் விரோதித்தகைமையையே யுணர்க. அஃதாமாறு:—மிகக்கைப்பாதி இரசியத்வ விரோதியேயாம்; அவை மிகச் சுவையுடையனவாக்காமையின் என்பது வெளிப்படையேயாம். பசையற்றது பசையுற்றதற்கு விரோதியாம். மிகக் காழ்ப்பு மிகத் தகித்தலிரண்டும் தாதுவைக்காததின் விரோதியாதலின் திரத்தன்மைக்கு விரோதியாம். மிக வெம்மையாதி ஹ்ருத்யத்வ விரோதியாம். கோபைக்கொடுக்குத்தன்மை, ஆயுள், சத்துவம், பலம், ஆரோக்கியம், என்னும் நான்கன் விரோதியாம். துக்க சோகத்தைக் கொடுக்குத்தகைமை, சுகம் பிரீதி என்பவற்றிற்கு விரோதியாம். இவ்வாறு இராஜசத்திற் சாத்தவிக விரோதம் வெளிப்படையாம். இவ்வாறு தாமதத்திலும் கதாசத்தன்மை, யாதயாமத்தன்மை, பரியுஷிதத்தன்மை மூன்றும் முறையே இரசியத்தன்மை, பசையுற்றதன்மை, திரத்தன்மை, மூன்றன்விரோதியேயாம். பூதித்தன்மை எச்சிற்றன்மை அசுசித்தன்மை மூன்றும் ஹ்ருத்யத்தன்மை விரோதியாம். தாமதத்தில் ஆயுள்சத்வாவிரோதம் வெளியேயாம். இராஜசத்திலோ கேவலம் திருஷ்ட விரோதமேயாம். தாமதத்திலோ திருஷ்ட அநிருஷ்ட விரோதமிரண்டுமேயாம். இத்துணை விசேடம் இரண்டாகாரத்துள்ளுமாம். (10)

(அ-கை.) ஆண்டு, முன் 'சூய' என்பதாதி முச்சுலோகங்களான ஸ்ரீ பகவான் முறைபாகச் சாத்தவிகாதி முன்றகாரத்தையும் மொழிந்தருளினர். இப்போது 'சுமனாகாஃ சுவி' என்பதாதி முன்று சுலோகங்களால் முறையே சாத்தவிகாதி முன்று யாகங்களைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுமனாகாஃ சுவி வியுஷ்டா வியுஷ்டா ய உஜ்யதே 1
யஷுவதேவெதி ௨௩ ஸராயாய ஸ ஸாதி ௩ ||

(11)

ப-ம். 1 சுமனாகாஃ சுவி ௨ ௩ யஷுவதே ௪ ௫ வியுஷ்டா ௬ ௭ யஷுவதே ௮ ௯ உஜ்யதே 10 யஷுவதே 11 ஸராயாய 12 ஸாதி 13.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பஸேச்சைபற்றவர் இஃகின்றியமையாகியற்றத் தக்கதெயாகுமென மனத்தின் நிச்சயித்து சாஸ்திரவிதித யாக அனுஷ்டானஞ் செய்வர்; அர்த யாகம் சாத்விதமாம். (11)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அச்சினிஹோத்திரம், தரிசபூணமாசம், சாதுர் மாசிபம், ஜோதிஷ்டோமம், என்பதாதி யாகங்களிருவகையாம்; ஒன்றோ காமியம் மற்றொன்றோ, நித்தியமாம். அவற்றுள் “தரிசபூணமாசங்களாற்றுறக்காமன் வேட்க” என்பதாதி வசனம் துறக்கப்பனைப்பற்றி விதிதமாதவின் காமியமாம். அதுவோ எல்லா அங்கங்களும் நிறைவுற்ற யாகத்தானே அனுட்டிக்கத்தக்கதே யலாது பிரதிநிதிவாயிலாயன்றும்; சாங்காறு மெரியோம்புக” என்பதாதி வசனம் பயனைப் பற்றாமலே கேவலம் வாழ்தலாதி நிமித்தப்பற்றினே கூறினமையின் நித்தியமாம். சர்வ அங்கங்களும் நிறைவிலாதொழிபவே பிரதிநிதிகளானும் அனுஷ்டிக்கத்தக்கதும் நித்தியமாம். ஆண்டுச் சர்வாங்க சம்பூர்ணமில்லாதே யும் பிரதிநிதிபைக்கவர்த்து எனக்கு நித்தியபகநாம இன்றிபமைபாது செய்பத் தக்கதேயாம்; பிரத்தியவாய நீக்கப்பொருட்டன்றோ வேதபகவான் இன்றிபமை யாது வாழ்தலாதி நிமித்தத்தானே நித்திய பகநாமிதானஞ்செய்துளார் எனத் தன் மனத்தெண்ணி மனத்துப்ப்மைபை வேண்டிக் காமிய பகநாமி அனுஷ்டான விழுக்களானே துலாவைகொண்டு துணிந்த யாகமிபாதனுஷ்டிக்கப்படுமோ அது துற்படி மனத்துப்ப்மையின்பொருட்டு அனுட்டிக்கத்தக்க நித்தியமாகிப சாத்விதமாம். (11)

சு-ம். சுலிலஸ்யாய து மஹம் ௨ ஹாய ௨ ௩ வி வெவ யசு 1

உஜ்யதெ ஹாதஸ்யஷ்ட தம் யஜ்ஞம் விசி ராஜஸம் ॥

(12)

ப-ம். 4 சுலிலஸ்யாய 2 து 3 மஹம் 6 ஹாய ௨ 7 சுவி 5 அ ணவ 8 யசு 9 உஜ்யதெ 1 ஹாதஸ்யஷ்ட 10 தம் 13 விசி 12 ராஜஸம்.

(அ-ம்.) ஹே பாதவம்ச மேன்மை மிக்க அர்ச்சுன! மறித்தும் துறக்காதி பயனைக்குறித்து இடம்பப்பொருட்டும், அனுஷ்டிக்கும் யாகம் இராஜசமென்றறி.)

(வி-ம்.) ஹே பாத குலசிரேஷ்ட அர்ச்சுன! புருடர்க்குனிச்சைக்கு விடய மாய சுவர்க்காதி பயனை யுத்தேசித்து எம்மகமனுட்டிக்கப்படுமோ, மனத்துய் மைப்பொருட்டு யாதனுட்டிக்கப்படாதோ, யாவருமென்னைத் தருமாத்மாவென் னல்வேண்டும் என விழைந்து யாவருக்குத் தனது தருமான்மத்தன்மையை வெளி யிடல் இடம்பமாம்; ஷ்ட இடம்பப்பொருட்டும் எம்மகமிபற்றப்படுமோ ஈண்டு, ‘சுலிலவெவ’ என்பது விசுர்ப சமுச்சயமென்று மிரண்டையுங்கூறி மூன்று பக்ஷங்களைக் குறிப்பிக்கும்பொருட்டாம். ஒவ்வொரு மகமோ இடம்பப்பொருட் டாற்றுகிடினும் துறக்காதி பயனைக்குறித்தே செய்ப்ப்பதும்; ஒவ்வொரு மகமோ, துறக்காதி பயனைக்குறிப்பாமலும் கேவலம் இடம்பப்பொருட்டே இப்பற்றப்பதும், என விசுர்பித்து இருபக்ஷம் சித்தமாம். ஒவ்வொரு மகமோ துறக்காதி பலப் பொருட்டும் இடம்பப்பொருட்டும் செய்ப்ப்பதும் என இரண்டையுஞ் சமுச்ச யித்து ஒருபக்கத் துணிப்ப்பெறும். இவ்வாறு திருஷ்ட அதிருஷ்ட திருஷ்டாதிரு ஷ்டப் பயனைக்குறித்து துற்படி எம்மகஞ் செய்ப்ப்பெறுமோ அது ராஜசமாம்; அதாவது அதனை இராஜசமென்றறித்து விதி. ஈண்டு, ஹே பாத சிரேஷ்டஸிளி யானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனன்பால் இராஜச கருவரித்திபாகத் தகுதியைப் குறிப்பித்தருளினார். ‘சுலிலஸ்யாய து’ என்பதவிற்றிவிருத்தும் துசுப்தம் முற்சலோகத்திற்கூறிய நித்திய கரு ரூப சாத்விச யாகத்தினும் இங்காமிய கரும

ப இராஜச யாகத்தில் விலக்ஷணத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளும்பொருட்
ம்.

6. வியிஹீநஸௌஷ்டாநம் ௨௦த்ருஹீநஸௌக்ஷிணம் ।

ஸ்ரீ காவிரஹிதம் யஜ்ஞம் தாஸஸம் வரிவிக்ஷதெ ॥

(13)

6. 1 வியிஹீநம் 2 ஸௌஷ்டாநம் 3 ௨௦த்ருஹீநம் 4 ஸௌக்ஷிணம் 5 ஸ்ரீ காவிர
ஹிதம் 6 யஜ்ஞம் 7 தாஸஸம் 8 வரிவிக்ஷதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நூல்விதியற்றதும், அன்னதானமற்றதும், மந்திர
மற்றதும், தக்கணையற்றதும், சிரத்தையற்றதும், ஆகிய யாகத்தை வேதவேததாக்க
தாமதயாகமென்பர். (13)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எம்மகம் விதியற்றதோ அதாவது, எவ்வகை
வில் அம்மகஞ் செய்யவிதித்துளதோ அதற்கு மாறாதொமசமாபோ; எம்மகம்
சிருஷ்ட அன்னபோ அதாவது எம்மகத்தில் மறையவர் முதலியோர்கட்கு
ன்னதானமில்லையோ; எம்மகம் மந்திரமற்றதோ அதாவது, உதாத்தாதி சுரங்க
ராமும், ககாராதிவர்க்களோடுங் கூடிய மந்திரங்களுற்றதாபோ; எம்மகம்
க்ஷணையற்றதாபோ இருத்துவிக்கு மறையவர் முதலியவரின் துவேடாதிபால்
ம்மகஞ் சிரத்தையற்றதாபோ; அத்தகைய மகத்தை ஆரணமறிந்த ஆன்றோர்
மதயாகமென்பர். ஆண்டு, விதிவின் தன்மை முதலிய 5 சிறப்புசுருள் ஒவ்
வாரு சிறப்போடுங்கூடிய மகம் ஐவகையாகும்; அவ்வவந்து சிறப்போடுங்
டிய மகம் ஒருவகையாகும்; ஆகவே ஆறுவகையாம். அவ்வவந்து விசேஷணங்
ருள் 2-3-4 விசேஷணங்களோடு கூடிய யாகம் வெவ்வேறேயாம்; ஆகவே,
நீரகம் வகையாம். முன்மொழிந்த இராஜசமாகத்தில் மனத்தூய்மையின்பாவ
ளதேனும், துறக்க முதலிய பயன்களை யடையச்செய்யும் தருமமாகிய அபூர்
அவசியமுண்டாம்; என்னை? அம்மகம் நூல்விதியளவாகவே அனுட்டிக்கப்
தலின்; இம்மகமோ எவ்வபூர்வத்தையுமுண்டாக்காதாம். இரண்டிலிஃதே
ஸ்பரம் பேதமாம். (13)

(அ-கை.) சமஸ்தாகாஃ சுகிஹி8' என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே ஸ்ரீ பக
ன் முறையே சாத்விதாதி 3 வகை மகங்கூறியருளினர். இனிச் சாத்விதாதி
வகைத் தவத்தைக் கூறியருளும்பொருட்டு முதலில் 3 சுலோகங்களானே
றையே காயிக வாசிக மானத பேதத்தானே தவத்தை முவகையாய்க் கூறியரு
கின்றார்:—

6. நெவஹீஜமூரூவாஜ்ஞவஹிதம் ௨௦ஸௌஷ்டாநம் 1

ஸ்ரீ காவிரஹிதம் யஜ்ஞம் தாஸஸம் வரிவிக்ஷதெ ॥

(14)

6. 1 நெவஹீஜமூரூவாஜ்ஞவஹிதம் 2 ஸௌஷ்டாநம் 3 ஸ்ரீ காவிரஹிதம் 4 யஜ்ஞம்
5 தாஸஸம் 6 வரிவிக்ஷதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேவர், துவீஜர், ஆசிரியர், அறிஞர், இவரியாவ
யும் பூசித்தல் காயத்தூய்மை; ஆர்ஜவம், பிரஹ்மசரியம், அஹிம்சையும்,
வையாவும் காயத்தபமாம். (14)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பிரஹ்மா, விஷ்ணு, சிவன், சூரியன், அக்கினி,
ர்க்கை, என்பவர் தேவர்; நன்னடக்கையோடுகூடிய உத்தம மறையோர் துவீ
; தந்தை தாயாசிரியர் என்னும் விருந்தர் ஆசிரியர்; வேதபாடப்பொருளை

யறிபவர் அறிஞர்; என்னு மின்னோர்க்கு நூல்விதிப்படி சிரத்தை பக்திகளுடன் தகுதிப்படி நமஸ்காரம் சேவைதக்கினை அன்னதானம் என்பதாதிசையச் செய்தலே இவர்தம்பூசையாம். தோயமுமண் ணுங்கொண்டு காயமேவிய மலந்துப்மைசெய்தல் சௌசமாம். ஆர்ஜவமோ மனக்கோணலின்பைவடிவமென இனி 'ஹாவஸம் ஸாசி' என்னுஞ் சப்தத்தான் ஸ்ரீ பகவான் மானததவத்தில் கூறியருளுவராதலின் ஈண்டு ஆர்ஜவம் அதைக்கொள்ளற்கு; மற்றோ, நூல்விதித்ததில் முயலலும் நிடேதித்ததில் நீக்கமும் ஆகிய பிரயிருத்தியே ஆர்ஜவமெனக்கொள்க. சாத்திர நிடேதமைதுனத்தினின்றும் நீங்கல் பிரஹ்மசரியமாம். சாத்திர நிடேதமாகிய பிராணிகட்குப் பிடைசெய்தலின்மையகிம்சையாம். ஈண்டு, அஹிம்சையும் என்னு மும்மையானே அஸ்தேயத்தையும் அபரிக்கிரகத்தையும் கொள்க. இங்ஙனம் தேவபூசையே முதல் அஹிம்சையீறாக யாவுமே காயத்தவமாம். காயமுக்கியமாயிருக்குங் கத்திரு முதலியோரான் ஆற்றுந் தவம் காயிகமாம். கேவலங் காய பரத்திரையானே செய்யுந் தவம் காயிகமன்றும். ஏனெனின்,

சுயிலோதம் தயாகததூகாரணம் அவுயயிபம் ।

விவியாபு வுயகதேஷாபெஷவம் வெவாவது வம்வாபெ ॥

ஸரீரவா ஷ்டநொறியதூதூ ப்ராஸஹதெதாஸி ।

தஜாயு வாவிவரீதவா வம்வெவதெ தஸூதெதவஸி ॥

என்னும் சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் இனி 18-வது அத்தியாயத்தில் அதிஷ்டானம், கர்த்தா, கரணம், சேஷ்டை, தைவம், என்னும் ஐந்தன்கண்ணே சர்வ கருமங்களின் காரணத்தன்மையைக் கூறியருளுவர். இவ்வகையாய முறையை வரும் வாசிகதவத்தும் பானததவத்தும் சண்டுகொள்க. ஒருரையின்கண்ணே பிராஞ்ஞசப்தத்தானே பிரஹ்மவேத்தாக்கவாப்பெற்றுளான். யான் பிரஹ்மரூபனென்னும் பிரஞ்ஞ யாவனுக்கோ அவன் பிராஞ்ஞவன். துவிஜசப்தத்தாற் கூறப்பட்ட இருபிறப்பாளரினும் பிராஞ்ஞரை ஸ்ரீ பகவான் றனியே கூறியருளி னது இப்பொருளைத் தெரிவித்தருளும்பொருட்டாம்:—முன்னனேக ஜன்மங்களி லாற்றிய புண்ணியத்தானே அடைவுற்ற ஈசராதா பிரசன்னத்தன்மையானே பிரஹ்மரிஷ்டத்தன்மைவடிவ பிராஞ்ஞத்தன்மை சூத்திராதியரிடத்தும் சம்பவ மாதல்கூடும்; விதூர், தருமவியாதர், என்பவர் முதலியோரிடத்தே ஷ்ட பிராஞ்ஞத்தன்மை வெளிப்படையேயாம். அவ்வாறே 'வீடியாவெஸூதா ஷ்டயாஸூதூ ஹேவியாதி வராஹதி' என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவானவர்தாமே முன்னர்க்கூறியருளியுள்ளார். இத்தகைய அறிஞர்களாகிய சூத்திராதியரும் பூசிக் கயோக்கியரேயாவர். இப்பொருளை யுணர்த்தும்பொருட்டே இருபிறப்பாளரினும் அறிஞரை வேறாய்க் கூறியருளினர்:—

சு-ம். சுதூஷ்டமகரம் வாகுதம் ஸததம் வி-யஹிதம் அ யசு ।

ஸூயாயாஹிஸதம் வெவ வஜ்யம் தவ உவதெ ॥

(15)

ப-ம். 1 சுதூஷ்டமகரம் 6 வாகுதம் 2 ஸததம் 4 வி-யஹிதம் 3 அ 5 யசு 8 ஸூ யாயாஹிஸதம் 7 அ னாவ 9 வஜ்யம் 10 தவ 11 உவதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! துக்கத்தையடைவியாததும், சத்தியமும், பிரிய ஹிதமும், ஆகிய வாக்கியம், வேதப்பயிற்சி, இவையாவும் வாங்மயத்தவமாம், (15)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உத்வேகத்தைச் செய்பாததும், கேட்கப்பட்ட எவனுக்கும் துக்கத்தைப் பயவாததும், உண்மையாயுதம்-பிரமாண மூலத்தை

யுடையதும், அயலளவைகளாற் பாதிக்கக்கூடாதபொருளையுடையதும், பிரியமும்-
மொழியும்பொழுதே கேட்பவனுடைய செவிக்கு இன்பந்தருவதும், ஹிதமும்-
மேற்பரிணாமப் போழ்தும் கேட்பவனுக்கின்பமேயடைவிப்பதும். ஈண்டு யாவின்
கொடுத்த உம்மையானே சமுச்சயமுண்டாம், ஆகவே கூறிய நான்கு விசேடணங்
களோடு கூடியதாகவே வாக்கியம் இருக்கவேண்டுமேயன்றி ஒரு சிறிதும் குறை
விருக்கலாகாதென்பதாம். “சாந்தனூயாதி யென்மைந்த நின்றனது, போந்த
வேதந்தனைப் புகழ்பெறப்படித்தி, யாந்துணையோகம் அரிதுயயிலுதி, வேந்தரும்
புகழவீற்றிருந்திலுவாய்” என்பதில் அதுத்வேககாத்வம் முதலிய நான்கு விசே
ஷணங்களும் உள்ளனவாம். இத்தன்மையதாகிய உச்சாரணம் வாக்குத்தவமாம்-
வாசிகதவமாம். சாத்திரம், வேதாத்தியயன காலத்திற்கூறிய நியமப்படியிருந்து
வேதம் பயிறலும் வாசிகதவமாம்.

சு-ம். ௨௩புலாடி ௧ ஸௌஜேகம் ௨௪தாதுவிதிமுடி ௧
ஹாவலம்ஸூபிரிதெஜித துவொ ௨௪ நவலுஅஜிதெ ॥ (16)

ப-ம். 1 ௨௩புலாடி 2 ஸௌஜேகம் 3 னாதம் 4 சூதவிதிமுடி 5 ஹாவலம்
ஸூபிரி 6 உதி 7 னாதம் 8 தவ 9 தாதலம் 10 உஅஜிதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தின் பிரசாதம், சௌமியத்தன்மை, மௌ
னம், மனத்தின் விரிக்கிரகம், ஹிருதயசுத்தி, என்னுமிவையாவும் மானசதவ
மாம். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விடயசிந்தை விராகூலமற்றிருத்தல் வடிவமனத்
தின் சுவஸ்த்தத்தன்மை மனப்பிரசாதமாம். எல்லாருடைய ஹிதத்தையும் விரும்ப
லும், சாத்திர நிஷித்தத்தைச் சிந்தைசெய்யாமையும் ஆகிய நன் மனத்தகை
மையே சௌமியத்தகைமையாம். ஒருமையோடும் ஆன்மாவைச் சிந்தித்தல்வடிவ
நிதித்தியாசனமென்னும் முனிபாவமே மௌனமாம். அல்லது, வாக்கை யடக்கு
வதற்கேதுவாகிய மனத்தினடக்கமே மௌனமாம் என ஸ்ரீமத் பாடியக்காரர்
பகர்ந்துளார். மனத்தின் சர்வ ஹிருத்திகளின் விசேஷ நிக்கிரகமென்னும் அசம்
பிரஞ்ஞாதப் பெயரிய நிரோதசமாதியே ஆத்மவிரிக்கிரகமாம். ஹிருதயவடிவ
பாவத்தின் காமக்குரோதலோபாதிருப மல நீக்கமாகிய நந்நாய்மை பாவசம் சுத்தி
யாம் ஆண்டவ்விதயத்தில் காமாதி யசுத்தி மீண்டு முண்டாகாமையே நாய்மை
யில் நன்மையாம். அல்லது, அய்லாரோடு விவகார காலத்தில் சலகபடவடிவ
மாயைப் பற்றிருத்தல் பாவசம் சுத்தியாம்; என்னும் பொருள் ஸ்ரீமத் பாடியக்கார
ரானே கூறப்பட்டுள்ளது. இங்ஙனம் மனப்பிரசாதமே முதலாகப் பாவசம் சுத்தி
வரை இவையாவும் மானததவமாம். (16)

(அ-கை.) ஆண்டு, ‘ஷெவஜி’ என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே காயிகாதி
முத்தவங்கள் கூறியருளப்பட்டன. இனி முத்தவத்தின் சாத்திகாதி முப்பே
தத்தை ஸ்ரீ பகவான் 3 சுலோகங்களாற் கூறியருள்கின்றார்:—

சு-ம். ஸூபா வரயா தவம் தவஹ தீவியம் தநெரி 1
சுமநாகார்க்ஷிவிபுஷுதெகூ ஸாக்ஷிகம் வரிவக்ஷதெ ॥ (17)

ப-ம். 5 ஸூபா 4 வரயா 6 தவம் 9 தவ 8 தக 3 தீவியம் 3 தநெரி 1 சும
நாகார்க்ஷிவி 2 யுதெகூ 10 ஸாக்ஷிகம் 11 வரிவக்ஷதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலேச்சையற்ற ஒருமையோடுகூடிய மனத்தை
யுடையவர் பரமசித்தையாற் செய்த முன்மொழிந்த முத்தவங்களை ஆன்றோர்
சாத்திகதவமென்பர்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பஸேச்சையற்ற யுக்தர்கள்-காரியசித்தி அசித்திகளில் மகிழ்ச்சி வாட்டவிகாரமற்ற சமாகித சித்தமுடைய அதிகாரிகள். அத்தகைய நிட்காமர்களால் அப்பிராமான்ய சங்கை வடிவகளங்கமற்ற ஆஸ்திக்ய புத்திரூப சிரத்தையானே அனுட்டிக்கப்பட்ட முன்மொழிந்த காயிகாதி முத்தவத்தை அருமறையறிந்த ஆன்றோர் சாத்விகதவமென்பர். (17)

சு-ம். ஸத்ராஸாநவாஜாயு-3 தவா 4 ஹெத 1 வெவ யசு 1

சூ-யதெ தஜிஹ வெபாது ராஜஸம் அஹேயு-வம் ॥

(18)

ப-ம். 4 ஸத்ராஸாநவாஜாயு-3 தவா 5 ஹெத 1 அ 6 னவ 2 யசு 7 சூ-யதெ 8 தசு 11 உஹ 10 வெபாது 9 ராஜஸம் 12 அஹம் 13 சுய-வம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் சற்காரமான பூஜையின்பொருட்டு இடம் பத்தானே செய்யப்பட்ட தவத்தை யான்றோர் இராஜசமென்பர். அத்தவ மிவ்வுலகிலேயே பயன்றருவதாம் சலமும் அத்துருவமுமாம். (18)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இத்தவத்தையுடைய பிராஹ்மணர் மிகவு மேன்மைபர் என அவிவேகிகள் செய்யுந் துசிசற்காரமாம். அவிவேகிகள் செய்யுமெழுதன் முதலியவை மானமாம்; அவிவேகிகள் செய்யும் திருவடியபிடைகம், அர்ச்சனை, தக்ஷிணை செய்தல் பூசையாம்; இவற்றின்பொருட்டுக் கேவலம் இடம்பத்தானே செய்யப்படுவதும் ஆஸ்திக்ய புத்திரூப சிரத்தையினானே செய்யப்படாததும் ஆகிய தவத்தை தூலுணரானோர் இராஜசதவமென்பர். அத்தவம் கேவலம் இகலோகபலத்தையேயடைவிக்குமன்றிப் பரலோக பலத்தையடையாதாம், அது சலமாம் மிக அற்பகாலமிருக்கும் பலஹேதுவாம். அது அத்துருவமாம்-பலகாரணத்தன்மையின் நியமமின்மையதாம். அத்தவத்தை யாற்றுபவர்க்கெல்லாம் நியமமாகச் சற்காராதி கிடைப்பதில்லை; எவனோ ஒருவனுக்கே கிடைக்குமாதலின், இகலோக பலத்திலு மது நியமமாக ஹேதுவாகாதாம். (18)

சு-ம். 8 உஹபுராஹெணாதநொ யசு வீபயா சூ-யதெ தவா 1

வாஸெஜாநாஹாயு-3 வா ததூஸெஜாஹாயு-3 ॥

(19)

ப-ம். 3 உஹபுராஹெண 4 சூ-ததா 1 யசு 5 வீபயா 6 சூ-யதெ 2 தவா 8 வாஸஜ 9 உஹபுராஹாயு-3 7 வா 10 தசு 11 தாலஸம் 12 உஹாயு-3 ॥

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எத்தவம் துராக்கிரகத்தான் இப்பொறிக் குழுவைத்துன்புறுத்திச்செய்யப்படுமோ, அல்லது, அயற்பிராணியை விநாசஞ்செய்யும்பொருட்டுச் செய்யப்படுமோ, அத்தவத்தை யான்றோர் தாமதமென்பர். (19)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அவிவேகத்தின் அதிகபத்தானே செய்யப்பட்ட துராக்கிரகத்தான் தேகேந்திரியாதி சங்காதத்தைப் பிடைசெய்து எத்தவஞ்செய்யப்பெறுமோ, அல்லது வேறொரு பிராணியை விநாசஞ்செய்யும்பொருட்டு எத்தவஞ் செய்ப்படுமோ, அத்தவத்தைச் சாஸ்திரமுணர்ந்த பெரியோர் தாமதமென்பர். (19)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 'ஸ்ரீயா வாஸாதவம்' என்பதாதி முச்சுலோகங்களானே முறையாக தாமதாதி முத்தவம் மொழிந்தருளப்பட்டது. இப்போது 'ஹாதவஜி தியஜாதம்' என்பதாதி முச்சுலோகங்களானே முறையாகத் தானத்தின் சாத்விகாதி முப்பேதத்தை ஸ்ரீ பகவான் மொழிந்தருள்கின்றார் :-

சு-ம். ஹாதவஜி தியஜாதம் ஹீயதெநுவகாநிணெ 1

ஹேஸ காஹெ அ வாஹெ அ தஜாதம் ஸாதா கம் ஸாதத ॥

(20)

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எகந்

ப-ம். 1 ஓரதவதம் 2 உதி 3 யசி 4 ஓரதம் 11 ஓயதெ 9 சுமாவகாரிணெ 5 ஓெ
ஸெ 7 காரெ 6 அ 10 வாதெ 8 அ 12 தசி 13 ஓரதம் 14 ஸாக்ஷி 15 ஸூ
தம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இத்தானம் அவசியமியற்றத்தக்கதாம் இவ்வாறு
துணிந்து, எத்தானம் உத்தமதேயத்திலும், உத்தமகாலத்திலும், அநுபகாரியாய
பாத்திரத்திற்குச் செய்யப்படுமோ அது சாத்திகமாம். (20)

(வி-ம்.) சுருதியிருதிவடிவ சாத்திரம் இத்தானத்தை யெனக்கு விதித்துள
தாதலின் அதனுணையின் வயத்தான் இது என்னுலின்றியமையாதியற்றத் தக்க
தாம் எனத் துணிந்து, அத்தான பல இச்சையை விடுத்துச் சுவர்ணதிகளின்ரு
னத்தை யுத்தமதேயத்தில் உத்தமகாலத்தில் அநுபகாரிபாத்திரத்திற் செய்வது
சாத்திகதானமாமென்பர் ஆன்றோர். குருக்ஷேத்திராதி தீர்த்த பூமிகள் உத்தம
தேயங்களாகும், சூரியகிரகணதிகாலம் உத்தமகாலமாம், யாவன்றனக்கு ஒரு கால
த்தினும் யாதொரு உபகாரமும் செய்யாநே அவன் அநுபகாரியென்பபடுவன்.
வித்தை தவமிரண்டோடுங் கூடியவன் பாத்திரனாவன். அல்லது தன்னையுந் தாதா
வையுந் காப்பவன் பாத்திரனாவன். ஆண்டுச் சாத்திராவசனம் 'விஷ்ணுவொலு
வாதொடாது' வாருநகூலவனவபுசி முணியாசி' (பொ-ள்.) எம்மறைய
வன் வித்தை தவங்களோடுகூடித் தன்னைக் காப்பதிலும் தாதாவைக் காப்பதிலும்
ஆற்றலுடையவனாவனே அவனே தாதாவின்றனதையை யேற்றுக்கொள்க; அவை
யிலான் ஏற்றுக்கொடலாகாது. அத்தகைய அநுபகாரிக்கு உத்தமதேச காலத்
தில் கிட்காமனாய்ச் சாத்திரவிதிப்படி கொடுக்கும் பொன்முதலியவற்றினுனம்
சாத்திகமாம். (20)

சு-ம். யதூ ப்ரதூவகாராய-ஓம் ஹோஜிஸ்ய வா வு-நஃ |

ஓயதெ அ வரிக்ஷிஷ- தஜாதம் ராஜஸ- ஸூதத |

(21)

ப-ம். 2 யசிதூ 3 ப்ரதூவகாராய-ஓம் 5 ஹோ 6 உஜிஸ்ய 4 வா 1 வு-நஃ
9 ஓயதெ 7 அ 8 வரிக்ஷிஷ- 10 தசி 11 ஓரதம் 12 ராஜஸ- 13 ஸூதத.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் பிரதியுபகாரப்பொருட்டேனும் சுவர்க்
காதிபயனை யுத்தேசித்தேனும், பச்சாத்தாபத்தோடுகூடியேனும், கொடுப்பது
இராஜதானமாம். (21)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எத்தானம் பிரதியுபகாரப்பொருட்டுக் கொடுக்கப்
படுமோ, அதாவது இம்மறையவனுக்கு யான்றனங்கொடுப்பனெல் ஒரு காலத்தில்
எனக்குபகாரஞ் செய்வன் என்னும் மதியினுனே கேவலம் திருஷ்டப் பிரயோஜன
சித்தியின்பொருட்டே எத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ. அல்லது, இத்தானத்தானே
எனக்குத் துறக்கமுளதாகுக என வுத்தேசித்து எத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ,
இத்துணைத்தனத்தை யானேன் செலவழித்தேன் எனப் பச்சாத்தாபமுடையவனு
யெத்தானங்கொடுக்கப்படுமோ அதை யான்றோர் இராஜதானமென்பர். ஈண்டு,
'யதூ' என்பதிலிருக்கும் துவென்பது முன்மொழிந்த சாத்திகதானத்தினும்
இவ்விராஜதானத்தில் விலக்கணத்தன்மையைப் போதிக்கும்பொருட்டாம். (21)

சு-ம். சுபெஸகாரெ யஜாத வாதெஹஸ்ய ஓயதெ |

சுவதூதவெஹூதம் ததூஸைஓஹஸ்யதம் ||

(22)

ப-ம். 4 சுபெஸகாரெ 2 யசி 3 ஓரதம் 5 சுவாதெஹஸ்ய 1 அ 6 ஓயதெ 6 சுவ
தூதம் 7 சுவஹூதம் 9 தசி 10 தாலஸ- 11 உஹஸ்யதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மீண்டும் எத்தானம் அதேதேசகாலத்தில் அபாத்திரார்பொருட்டுச் சற்காரமின்றி அவமதிப்போடும் கொடுக்கப்படுமோ அது ஆன் ரோஹ்ராமதமெனப்படும். (22)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயல்பாயேனும், துஷ்டர்களின் சம்பந்தத்தானேனும் பாவவேதரூப அசுசியிடம் அதேசமாம். புண்ணியத்தின் ஹேதுவாக அபாசித்தமாகிய காலம் அகாலமாம். அல்லது, அசௌசகாலம் அகாலமாம். அத் தகைய தேசகாலத்தில் வித்தைதவமற்ற நடவீடாதி அபாத்திரார்பொருட்டுப் போன் முதலிய கொடுக்கு மத்தானம் தாமதமெனப்படும். உத்தமதேசகால பாத் திரங்கிடப்பினும் சற்காரமிலாது செயுந்தானம், அதாவது பிரியவசனபாதப் பிரகாசன சந்தன புஷ்ப அக்ஷதை முதலியவற்றினே பூசை யென்பதாகி சற்காரத்தானே யலாது செயுந்தானம், அவமதிப்போடு கொடுக்குந்தானம், அதாவது தானபாத்திரரூப மறையவரை ஆதரவுசெயாது கொடுக்குந்தானம், அதுவும் ஆன் ரோஹ் தாமதமெனப்படும். (22)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வப் பிரசங்கத்தில் ஆகாரம், யாகம், தவம், தானம் என்னும் நான்கினுக்கும் சாத்விகாதி மூவகைப் பேதத்தைக் கூறியருளி அச்சாத் திகாதி ஆகாராதிகள் இன்றியமையாமற் கோடத்தக்கன, அவ்விராஜதாதி ஆகாராதிகள் இன்றியமையாமல் விடத்தக்கனவெனக் கூறியருளப்பட்டன. அவற்றுள், ஆகாரமோ கேவலம் பசி நீக்கவடிவ திருஷ்ட அருத்தசித்தியையேயாக்குமன்றி யறத்தையாக்கும்வாயிலாய்த் துறக்காதிருப அதிருஷ்ட அருத்தசித்தியையாக்கா தாமாதலின் ஏதேனு மங்கமிலதேனும் ஆகாரபல அபாவசங்கையாகாதாம். தரும் உற்பத்திவாயிலாக மனத்தூய்மை வடிவ அல்லது சுவர்க்காதிவடிவ அதிருஷ்ட அருத்த அடைவுசெய்யும் யாகம் தவம் தானம் என்னும் முன்றற்குமோ, யாதேனுமொரு மந்திராதிருப அங்கமிலாமையானே. தரும் அபூர்வமுண்டாகாமல் பல பின்மையேயாம். இதனுனை, சாத்விகயாகாதிகளில் நித்பலத்தன்மையே யாம்; என்கை, யாகாதியைச்செய்பவர்க்குப் பிரமாதத்தின் மிகுதியானே யாதேனு மொரு அங்கமினமேயாதல் கூடாமாதலின் அவ்வினத்தை நீக்கும்பொருட்டு ழம் தத்தென்னும் பகவந்ராம உச்சாரணரூப சாமான்யப்பிராயச் சித்தத்தைப் பாம கிருபா லவாகிய ஸ்ரீ பகவான் அதிகாரிகட்குபதேசித்தருளுகின்றார்:—

ச-ம். ६௦ ததூதி திஷெ-ஹொ ஸ்ரஹ்ணலிஹி: ஷூத: 1

ஸ்ரஹ்ணாவெத வெஹாஸு யஜூஸு விஹிதா: வுரா ||

(23)

ப-ம். 1 ६௦ ததூதி 2 உதி 5 திஷெ-ஹொ: 3 ஸ்ரஹ்ணா: 4 ஸ்ரஹ்ணா: 5 ஸ்ரஹ்ணா: 6 ஷூத: 9 ஸ்ரஹ்ணா 7 தெத 11 வெஹா: 10 அ 13 யஜூ: 12 அ 14 விஹிதா: 8 வுரா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ழம் தத்சத்தென முன்றவயவப் பரப்பிரஹ்மத்தின் நாமம் ஸ்மரிக்கப்பட்டுளது அந்நாமத்தானே சிருஷ்டியாதிகாலத்தில் பிரஜாபதியானவர், பிரஹ்மணாதி கர்த்தாவையும், காரணரூப வேதத்தையும், கர்ம ரூபாகத்தையும், உண்டாக்கினர். (23)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அகார உகார மகாரமென்னும் முன்றவ்யவங் களோடு கூடிய ஒரே பிரணவ நாமம் பரப்பிரஹ்மத்திற் காலதேபோல ழம் தத்சத்தென்னும் முன்றவயவத்தையுடைய ழமதத்சத்தென்னும் ஒரே நாமம் பரப்பிரஹ்மத்திற்கு வேதாந்த வித்துக்கள் ஸ்மரித்தனர். முன்னர் வேதாந்த வித்துக்களாகிய பேரிருடியர் அவ்வாறு ஸ்மரித்ததானே. இன்னான்றுள்ள வேதாந்த வித்துக்களும் அவ்வாறே அவசியம் ஸ்மரிக்கவேண்டும். அந்நாமத்தை நினைத

லானே அதிகாரிகளாற்றும் யாகாதிகள் இடையூறுடையனவாகாவாம் என்பது ஸ்மிருதியிலுமுளது.

ஆ-சு. ப்ராஜாஹு வ-தா-க-ஃ-பு-அ-த-வெ-தா-யு-ரெ-ஷ-ய-க-ஃ ।

ஸு-ர-ணா-தெ-வ-த-பி-ஷ்ண-ஃ-ஸ-வ-தி-ன-ஃ-ஸ-த-ர-தி-தி-ஸு-தி-ஃ ॥

(பொ-ள்) யாகாதியைச் செய்பவனுக்கு யாதேனுமோர் பிரமாதவயத்தால் அவற்றில் மந்திராதிருப அங்கம்பங்கமாபிடி அது மகாவிஷ்ணுவின் ஸ்மரணத் தானே பரிபூர்ணமாம் எனச் சுருதிகவதி கூறியுள்ளான். வேத வேத்தாக்களாகிய ஆன்றோரும் எவ்வெவ்வதிக சுருமத்தைத் தொடங்குகின்றார்களோ அவ்வதன் றொடக்கத்தில் ஓம் தத்சத்தெனும் நாமத்தை ஸமரித்தே அவ்வதனை யாற்றுவார். ஆதலின் சிஷ்டாசாரரூபப் பிரமானத்தானும் இடையூறு நீக்கும் பயனதற்குத் துணியப்பெறுவதாகும். இப்போது ஓம் தத்சத்தென்னும் நாமஸ்மரணத்தில் யாகாதிகளின் இடையூறு நீக்கற்கு ஆற்றலையறையும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பிரஹ்மத்தின் நாமத்தைத் துதித்தருளுகின்றார். 'புராணனா ஷேத' ஈண்டுப் பிரஹ்மண சப்தம் பிரஹ்மணன் கூத்திரியன் வையியன் என்னும் மூன்று வருணங்களின் உபலக்ஷணமாதலின் இப்பொருள் சித்தமாம். முன்னர்ச் சிருஷ்டியினுதிகாலத்தில் பிரஜாபதியாகிய பிரஹ்மாவானவர் பிரஹ்மணுதி கர்மங்களின் கர்த்தாவையும் காரணரூப வேதத்தையும், கர்மரூபயாகத்தையும் உற்பன்னஞ்செய்தல் ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தானேயாமாதலின் யாகாதிகள் சிருஷ்டியினேதுவாதலின் இம்மகா மனிமைவாய்ந்த பிரஹ்மத்தின் நாமம் இடையூறுநீக்குவதில் ஆற்றலுற்றதேயாம். (23)

(அ-கை.) ஆண்டு அகாராதி மூன்றவயவங்களை வியாக்கியானித்து அவற்றின் சுமுதாயரூப ஓங்காரத்தின் வியாக்கியானமாவதேபோல ஓம் தத்சத்தென்னும் 3 அவயவங்களின் வியாக்கியானஞ் செய்தருளி அவற்றின் சுமுதாயரூப ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை ஸ்ரீ பகவான் நான்கு சுலோகங்களானே வியாக்கியானித்தருளுகின்றார். அந்தப் பிரஹ்ம நாமஸ்துதியின் அதிகசயத்தன்மையின்பொருட்டு ஆண்டு முதலில் ஓங்காரசப்த வியாக்கியானம் செய்தருளுகின்றார் :-

சு-ம். தஸூஷொதித்யூஷாஹுதத்ய யஜூஷாததவஃகியாஃ ।

பு-வ-த-ஃ-ஷெ-வியா-நொ-தூ-ஃ-ஸ-த-த-ம்-ஸு-ஹ-வா-தி-நாம் ॥

(24)

ப-ம். 1 தஸூக 2 ஷு 3 உதி 4 உஷாஹுதத்ய 5 யஜூஷாததவஃகியாஃ 6 பு-வ-த-ஃ-ஷெ-வியா-நொ-தூ-ஃ-ஸ-த-த-ம்-ஸு-ஹ-வா-தி-நாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அக்காரணத்தானே ஓம் என்னும் சப்தத்தை யுச்சரித்தே வேதவேத்தாக்களின் விதிகாஸ்திரம் விளம்பியயாகதானதவ வடிவக் கிரியை நிரந்தரம் பிரவிருத்திக்கும். (24)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! 'ஷிதிஸுஷு' என்பதாதி சுருதிகளில் ஒமென்னுஞ் சப்தம் பிரஹ்ம நாமம் என வெளிப்படையாதலின் ஒமென்பதை யுச்சரித்தே வேத வேத்தாக்களின் விதிகாஸ்திரம் விளம்பியயாகதானதவ வடிவ கர்வக்கிரியையு நிரந்தரம் பிரவிருத்திக்கும். அதாவது வேதவேத்தாக்கள் எவ்வெச்சாதிர விதி யாகதவதானக் கிரியையைச் செய்வோ அவ்வக்கிரியையின் முன்னோமெனவுச் சரித்தே பின்னர் அவ்வக்கிரியையைச் செய்வார். அவ்வோங்கார உச்சாரணமகிமைபானே அந்த வேத வேத்தாக்களின் யாகாதிருபக் கிரியை இடையூறின்றி முடியுமாதலின் இப்பொருள் துணியப்பெறும், அம்முன்றனுள்ளொன்றாய்

ஓமை யுரைப்பினும் சர்வ இடையூறுகளும் நீங்குமெனின், சம்பூர்ண நாம உச்சாரணத்தானே அவ்விடையூறு நீங்குமென்பதில் மீண்டுந் கூறத்தக்கதாயினது. ()

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தில் காமிய யாகாதி கருமங்களிலும், நிட்காமயாகாதி கர்மங்களிலும் சாதாரணத்தன்மை ரூபத்தானே ஓமென்னுஞ் சப்தத்திற்குபயோகஞ்செய்தருளப்பட்டது. இப்போது முமுகஷூக்கள் செய்த கேவல நிட்காம கருமத்தில் தத்தென்னுஞ் சப்த உபயோகத்தைக் கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் அதற்கு வியாக்கியானஞ் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ததீததீதவிவாயாய வமௌ யஜுதவஃசுபிராஃ 1

ஓநக்சுபிராஃ விவியாஃ சியனெ லொக்ஷகாங்க்ஷிவிஃ ॥ (25)

ப-ம். 2 தகி 3 உதி 5 சுதவிவாயாய 4 வமௌ 7 யஜுதவஃசுபிராஃ 9 ஓநக்சுபிராஃ 8 அ 6 விவியாஃ 10 சியனெ 1 லொக்ஷகாங்க்ஷிவிஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மோக்ஷ இச்சையையுடைய புருடர்த்தத்தென்னுஞ் சப்தத்தை யுச்சரித்துப் பயனை யிச்சியாது நானாவகையாய யாகதவ தானரூபக்கிரியைகளைச் செய்கின்றனர். (25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! தத்வமசியென்பதாதி சுருதிகளில் பிரசித்தமாகிய தத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை யுச்சரித்தே பஸேச்சையற்று முமுகஷூக்கள் தமதந்தக்கரண சுத்தியின்பொருட்டு நானாவகையாகிய யாகதவதான ரூபக்கிரியை யைச் செய்வார்; தத்சப்த உச்சாரண மகிமையானே அவர்கட்கு யாகாதிகள் யாவும் இடையூறின்றி முடியுமாதலின் இத்தத்சப்தமும் மிக மேன்மையதாம். (25)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் 3-வது சத்சப்தத்திற்கு 2 சுலோகங்க ளானே வியாக்கியானஞ் செய்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸஹாவெ ஸாயுஹாவெ அ ஸஹிதேத த்யுஜ்யதே 1

புஸஸெஹ கஜ்ஜணி தயா ஸஹஸி வாயு யுஜ்யதே ॥ (26)

ப-ம். 2 ஸஹாவெ 4 ஸாயுஹாவெ 3 அ 5 ஸஹி 6 உதி 7 ஸதகி 8 புயுஜ்யதே 10 புஸஸெஹ 11 கஜ்ஜணி 9 தயா 12 ஸஹஸி 1 வாயு 13 யுஜ்யதே.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! சத்பாவத்திலும், சாதுபாவத்திலும் ஆன்றோர் சத் தென்னுஞ் சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர், புகழ்ப்பெற்ற கருமத்தின்கண்ணும் சத் சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர். (26)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'ஸஹெவஸொஹி உஜ்ஜயக்ருவீகி' என்பதாதி சுருதியிற் பிரசித்தமாகிய சத்தென்னும் பிரஹ்மத்தின் நாமத்தை நூலுணரான றோர் சத்பாவத்தின் கண்ணுச்சரிக்கின்றனர்; அதாவது, எப்பொருட்குரூப்பின்மைச் சங்கையுண்டாமோ அதற்கிருப்புன்மையில் சத்சப்தத்தை யுச்சரிக்கின்றனர். சாதுபாவத்திலும் சத்சப்தத்தை யுச்சரிப்பர்; அதாவது எதற்கசாதுத் தன்மைச் சங்கையுண்டாமோ அதன் சாதுத்தன்மையிலும் அதனை யுச்சரிக்கின்றனர். ஆதலின், இச்சத்சப்தம், இடையூற்றை நீக்கியாகாதிகளைச் சாதுத்வ மாக்கற்கும், அவற்றின் பயனை யிருத்தற்கும் ஆற்றலுடையதாம். சத்பாவத்திலும் சாதுபாவத்திலும் இச்சத்சப்தம் உச்சரிக்கப்படுவதேபோலத் தடையிலாமல் விரைவாகவே சுகஜனகமாகிய விவாகாதி மங்கல கருமத்தும் ஆன்றோர், சத் சத்தத்தை யுச்சரிப்பாரதலின், இச்சத்சப்தம், இடையூற்றை நீக்கி மகமுதலிய வற்றில் தடையிலாமல் விரைவாகவே ப்லஜனகத்தகைமையைச் சம்பாதிப்பதில் ஆற்றலுடையதாமாதலின் இச்சத்சப்தம் மிகவும் மேன்மையதாம். (26)

(அ-கை.) அன்றியும்,

சு-ம். யஜெஞ் தவஸி டாதெ ௨ ஸ்விதிஸிஸிஸி டொஅஜதெ ।

கஜெஜெவ தஜயீ-யம் ஸிஜிதெஜவாஸியதெ ॥

(27)

ப-ம். 2 யஜெஞ் 3 தவஸி 5 டாதெ 4 அ 6 ஸ்விதி 7 ஸகி 8 உதி 1 அ 9 உஅஜதெ 12 கஜெ 10 அ 13 ணவ 11 தஜயீ-யம் 14 ஸகி 13 உதி 16 ணவ 17 சுஸியீ யதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாகத்திலும் தவத்திலும், தானத்திலும் இருப்பும், சத்தெனக் கூறியேயாம், அவ்வர்த்தசம்பந்தமாகிய கருமமும் சத்தெனக் கூறியேயாம்.

(27)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மகத்திலும் தவத்திலும் தானத்திலும் எவ்விருப்புளதோ, அதாவது, தற்பரமாக எவ்வவஸ்திவிவடிவ நிஷ்டையுளதோ அந்நிஷ்டைவடிவ இருப்பும், வித்வான்களாற் சத்தெனப்படும், அவ்வர்த்த சம்பந்தமாய கருமமும் சத்தென்பதானே கூறப்பெறும். யாகாதியர்த்தங்களில் உண்டாகிய அவற்றின் அனுகூல கருமவிசேஷம் அவ்வர்த்த சம்பந்தமாம். அல்லது எப்பிரஹ்மத்திற்கு இச்சத்தெனும் பெயரியப்ப்பட்டதோ அதுவே; அர்த்தம் அதாவது விடயம் எதற்கோ அது அவ்வர்த்தமாம். இத்தகைய சத்தப் பிரஹ்மவிஷயக ஞானத்தின் அனுகூலகருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்த கருமமாம். அல்லது ஸ்ரீ பகவதர்ப்பண மதியானே செய்யுங்கருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்தகருமமாம். அல்லது பரமேசுர அடைவின்பொருட்டுச் செய்யுங்கருமம் அவ்வர்த்த சம்பந்தகருமமாம். இக்கருமத்தையும் அறிஞர் சத்தெனக்கூறினாராதலின் சத்தென்னும் பெயர் யாகாதிகரும இடையூறு நீக்கற்பொருட்டு ஆற்றலுடையதாதலின் மிகவுமேன்மையதாம். கருத்தினுவாம்:—ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரஹ்மநாமத்தின் ஒவ்வொரு ஒங்காராதிரூப அவயவத்திற்கும் இவ்வகையாய மகாத்மிய மிருப்பின் அவற்றின் சமூதாயவடிவ ஓம் தத்சத்திற்கு அத்தியந்த அற்புத மகாத்மியம் உண்டெனக் கூறவேண்டுவதென்?

(27)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! ஆலசியாதி தோடத்தானே சாஸ்திரீயவிதியைப் பரித்தியாகித்துச் சிரத்தையனுய்க் கேவலம், பெரியோரின் விவகாரமாதிரித்தானே யாகாதிகளைச் செய்பவன் பிரமாதவயத்தான் அவற்றில் இடையூறடைவுற்று ஓம் தத்சத்தென்னும் பிரம நாமத்தானே இடையூற்றின் நீக்கமுளதாயவழி சிரத்தையின்மையினானே சாஸ்திரீய விதியைப் பரித்தியாகித்துத் தனதிச்சைமாத்நிரையானே சிற்சில யாகாதிகளை யாற்றும் ஆசாரங்கட்கும் அந்நாமத்தானே இடையூறற்று விடுமாதலின், யாகாதிகளின் சாத்விகத்தன்மைக் கேதுவாகிய சிரத்தைக்கு யாதொருபயனுமின்றும் என்னும் அர்ச்சனன் சங்கையுளதாக ஸ்ரீ பகவான் சிரத்தையின்றிச் செய்த சர்வ கருமங்கட்கும் நித்பலத்தன்மையைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். சுஸு-உயா ஊதம் டுதம் தவஸுதம் சுதம் ௨ யகி ।

சுஸிதஜு-அஜதெ வாயு-௩ த-௨ தகி வெதஜு நொ உஹா

(28)

ப-ம். 2 சுஸு-உயா 3 ஊதம் 4 டுதம் 5 தவஸு 6 தவம் 9 சுதம் 7 அ 8 யகி 10 சுஸகி 11 உதி 12 உஅஜதெ 1 வாயு-௩ 16 த 13 அ 14 தகி 15 வெதஜு 18 நொ 17 உஹா.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! அசிரத்தையோடும் ஹோமஞ்செய்வதும், தானஞ் செய்வதும், தவஞ்செய்வதும், மற்றேதேனும் கருமஞ்செய்வதும், ஆகிய யாவும் அசத்தென்னும் நாமத்தானே கூறப்பெறும். அதனையன்றோ சிரத்தையற்ற கருமம் பாலோகத்திலும் இகலோகத்திலும் பயன்கொடாதாம்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவன் அசிரத்தையானே அக்கினியின்கண்ணே செய்யும் ஹவனமும், மறையவர்க்கு வழங்குஞ் சுவர்ணாதி தானமும், சரீரவாசிக மாணஸமென்னும் மூலகைத்தவமும், இதனினும் வேறுகிய துதி நமஸ்காராதி களும், மற்றும் பிறவெனும் யாவுமே அசத்தெனப்படும்; அதாவது, அக்கருமமி யாவுமே அசாதுவேயாம், ஆகையாற் சிரத்தையிலாது செய்த அக்கருமங்கட்கு ஓம் தச்சத்தென்னும் நாமத்தானே சாது பாவஞ்செய்யப்படுவதின்றும். கருத் தினுவாம், கல்வின்மேலங்கூர உற்பத்தியோக்யதையே யிலாததேபோலச் சிரத் தையற்ற கருமங்களில் எல்லாவகையானும் சாது பரவயோக்கியதையே யுண்டா காதாம்; அவற்றில் ஓம் தச்சத்தென்னும் நாமத்தானே சாது பாவம் ஒருகாலும் சம்பவியாதாம். ஹே பகவன்! சிரத்தையிலாத கருமம் என்ன ஹே துவினே அசத்தெனப்படும்? என அர்ச்சனன் வினவ, ஸ்ரீ பகவான் அதன்கண்ணே துவை யருளுகின்றார். 'ந அத்தே துதோ உஹ' ஹே அர்ச்சன! அசிரத்தையானே செய்த கருமம் பாலோகத்திலும் பலந்தராதாம், என்னை, சிரத்தையற்ற கருமம் இடையூறுடையதாதலின் தருமரூப அபூர்வ உற்பாதகமாகாதாம். அபூர்வமிலாது துறக்கமெய்தாதாம். இகலோகப் புகழ்ச்சிப்பயனுமில்லையாகும், சிரத்தையற்றவ னைச் சிட்டர் துதியார்; மற்றோ, நிந்திப்பாராதலின் சிரத்தையற்ற யாகாதி இகபர லோக பலந்தராதாம். ஆகையால் மனத்தூய்மையின்பொருட்டு அதிகாரி சாத்விக சிரத்தையானே சாத்விக யாகாதிகளைச்செய்க. சிரத்தையோடு மாற்றிய அவற் றின்கண்ணே இடையூற்றின் சங்கை யெழும்பினே ஓம் தச்சத்தென்னும் பிரஹ்ம நாமத்தை யுச்சரித்து யாகாதிகளை இடையூறின் நியவையாக்குக. இப்பதினேழா வது அத்தியாயத்தில் இப்பொருள் நிர்ணயிக்கப்பட்டது:—ஆலசியாதி தோடத் தால் சாஸ்திரவிதியைப் பரிந்தியாகித்துச் சிரத்தையோடு தந்தை தந்தையின் றந்தை முதலிய பெரியோரது விவகாரமாத்திரையானே யாகாதிகளில் முயன்று, சாஸ்திரவிதியை விடுதலாகிய ஆசுரதருமம், சிரத்தையோடும் கருமங்களின் அனு ட்டானரூப தேவதருமம், என்னுமிரண்டோடும் கூடலின் அத்தகையர் ஆசுரா? தேவா? என்னும் அர்ச்சனனது சம்சய விஷய பூதமாகியவருள் யாவர் இராஜத தாமத சிரத்தையாலாக இராஜததாமதரூப யாகாதிகளையே செய்வரோ அவர் ஆசுராவர், அவர் சாஸ்திரமறைந்த ஞானசாதனங்களின் அதிகாரியரல்லர். யாவர் சாத்விக சிரத்தை வாயிலாகச் சாத்விக யாகாதிகளையே செய்வரோ அவர் தேவராவர், அவர் ஷட சாதனங்களின் அதிகாரியராவர். இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவா னானவரின் சாத்விகாதி மூலகைச் சிரத்தை வாயிலாக ஆகாராதிகளின் சாத் விகாதி மூலிதத்தைச் சித்தஞ்செய்தருளினர்.

(28)

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜக ஆசாரிய ஸ்ரீமத் உத்தவானந்தகிரி சுவாமி களின் பூஜஜியபாத சீடராகிய ஸ்ரீ சிந்கனாந்தகிரி சுவாமிகளால் செய்தருளப் பட்ட பிராகிருத வியாக்கியானமாகிய ஸ்ரீ பகவத்கீதை கூடார்த்ததீபிகை உரை

பதினேழாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

சுபம்.

பதினெட்டாவது அத்தியாயம்.



ஓம் ஸ்ரீ கணேசாயநம: ஸ்ரீ காசிவீஸ்வேஸ்வராய்நம: ஸ்ரீ குருப்பயோநம:
ஸ்ரீ சங்கராச்சார்யேப்பயோநம:

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் 17வதத்தியாயத்தில் சிரத்தையின் சாத்திகாதி மூவகைப்பேதத்தைக்கூறி, ஆகார யாக தவ தான மென்னும் நான்கன் சாத்திகாதி மூவகைப் பேதத்தைக்கூறிக் கருமிகளின் சாத்திகாதி மூவகைப் பேதத்தைக் கூறியருளினர். சாத்திவர்களைக் கவரும்பொருட்டும், இராஜச தாமசர்களை விடற் பொருட்டும், இப்போது சந்யாசத்தின் சாத்திகாதி மூவகைப்பேதத்தைக் கூறிச் சந்யாசிகளின் மூவகைப் பேதத்தையும் அவசியங் கூறியருளல் வேண்டும். ஆண்டு, ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தின்பின்னர்ச் செய்யத்தக்கதாகிய பலபூத சர்வ கருமங்களின் வித்வத் சந்நியாசமோ முன்னர் 14வதத்தியாயத்தில் குணாதிரூபமாய் வியாக் கியானித் தருளப்பட்டது. ஆகையால் பலமாயவித்வத் சந்யாசமோ சாத்திகாதி மூவகைப் பேதத்தகுதியதாகாதாம். ஆன்மஞானத்தின் முன்னர் அதனையடைதற் பொருட்டுச் சர்வ கருமங்களின் சந்யாசத்தை ஆன்மஞான இச்சையுடையவன் வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரப்பொருட்டுச் செய்வன், அது விவிதிஷா சந்நியாசமாம், அதுவும், 'கெதுமூனா விஷயாவே ஷாநிஸெஸிமூனேஷா ஹவா ஜ-ஹ' என்பதாதி வசனங்களானே பூர்வம் நிர்குணரூபமாக வியாக்கியானித் தருளப்பட்டதாதலின் அதுவும் சாத்திகாதி மூவகைத்தாக்கத் தகுதியதாகாதாம்; மற்றோ, பலவடிவ வித்வத் சந்நியாசமும் விவிதிஷா சந்யாசமும் குணாதிரூபம் மெனப்படும். ஆன்ம சாக்ஷாத்காரம் உண்டாகாதவர்கள், அதனிச்சைவடிவ விவிதிஷையுமுண்டாகாதவர்கள் தத்துவவித்தன்மையற்றஜிஞ்ஞாசத்தன்மையற்ற வர்களின் கரும சந்யாசம், 'ஸஸம்மஜாலீ அயொமீய' என்பதாதி வசனத் தானே முன்னர்க்கெண்ண சந்யாசமாய்க் கூறியருளப்பட்டதாகும். அதனது சாத்திகாதி முப்பேதங்கூடும், அதனை விசேடமா யறியும் வேட்கையனாகிய அர்ச்சனன் ஸ்ரீ பதவாண வினவுகின்றனன்:—

சுஜ-ஹ உவாது.

சு-ம். ஸம்மஜாலஸி 2 ஹாஸாஹொ தத விஜாதி வெஜிதம் 1
தஜாமஸி அ ஹஷிகேஸ வரயகெஸிநிஷிதம ॥

18-2
(1)

ப-ம். 13 ஸம்மஜாலஸி 1 ஹாஸாஹொ 7 தத 0 10 உஜாதி 9 வெஜிதம் 6 தஜாமஸி 5 அ 2 ஹஷிகேஸ 8 வரயகெ 3 கெஸிநிஷிதம.

(அ-ம்.) ஜேஹ மகாபாகுவாகிய சுவாமிந் ஜேஹ ஹிருஷீகேச! ஜேஹ கேசிகையக் கொன்றவரே! சந்யாசத்தினதும் தியாகத்தினதும் சொரூபத்தை யான் மறித்தனியறிப விரும்புகிறேன் தபையாற் கூறவேண்டும். (1)

(வி-ம்.) ஜேஹ மகாபாகுவே! ஜேஹ ஹிருஷீகேசரே! ஜேஹ கேசிகையக்கொன்றவரே! எவர்கட் கான்மஞானவடைவின்ஜே அதனிச்சைவடிவ விவிதிஷையுமுண்

டாகவிலையோ அத்தகைய கருமாகாரி செய்த சிறிது கருமத்தைக்கவர்து சிறிதின் பரித்தியாகமியாதோவது தியாக அம்சரூப குணயோகத்தானே கௌனீ விருத்தியாகச் சந்யாசமெனப்படும். இவ்வாறு மனத்துய்மையின் பொருட்டு அவித்வானாகிய கருமாகாரி செய்த எல்லாவகையானும் கருமங்களின் தியாகரூப மில்லாததும் ஏகதேச தியாகமுமாகிய சந்யாசம் எஃதாமோ, அதன் சொரு பத்தைச் சாத்திகாதி முப்பேதத்தானே யறிய விரும்புகின்றேன், தியாகத்தின் சொருத்தையு மவ்வாறே யறிய விரும்புகின்றேன். சந்யாசம் தியாகமென்னு மிரண்டு சப்தமும் கடபட சப்தங்களைப்போலவேறு வேறு ஜாதியையுடைய அர்த் தவாசகமா? அல்லது, கடகலச சப்தங்களைப்போல ஒரே ஜாதியையுடைய அர்த்த வாசகமா? அவற்றுள் முதற்பகூத்தையங்கேரிக்கினே தியாகவடிவத்தைச் சந்யா சத்தினும் வேறுக்கி யறியயானிச்சிக்கின்றேன், இரண்டாவது பகூத்தையங்கே ரிக்கினே, அவ்விரண்டன் பிரவிருத்தியின் நிமித்த பூதமாகிய உட்பட்ட உபாதி யின் பேதமாத்திரம் கூறியருளவேண்டும். அவ்விரண்டனுள் ஒன்றன் வியாக்கியா னஞ் செய்தே இரண்டன் வியாக்கியானஞ் சித்தமாம். மகாபாகு-பெருந்தோள்களை யுடையோன். கேசியைக் கெடுத்தோன்-கேசியென்னு மசரணிக்கொன்றோன். இவ்விரண்டு விளியானே அர்ச்சுனன் ஸ்ரீ பகவானிடத்தே பாகிய உபதரவத்தை நீக்குமாற்றலைக் குறிப்பித்தனன். ஹ்ருஷீகமென்பது பொறியாம்? அதனீசன், அதாவது ஏவுபவன் ஹ்ருஷீகேசனாவன்; இவ்விளியானே உட்காமக் குரோதாதி உபதரவ நீக்குமாற்றலைக் குறிப்பித்தனன். ஸ்ரீ பகவானிடத்திருக்கும் பேரன்பி னானே முன்று சம்போதனந் தந்தனன். இச்சுலோகத்திலிரண்டு வினாக்கள் சித்தித் தன. ஆண்டுக் கரும அதிகாரியாகிய அவித்வான் செய்த சந்யாசத்தில் முன்மொழி ந்த யாகாதிகளின் சாதர்மியமுமிருக்கும், முன்மொழிந்த குணாதிரூப இருவகைச் சந்யாசத்தின் சாதர்மியமுமிருக்கும் முன்மொழிந்த மகமுதலியவற்றைக் கரு மாகாரியே செய்வதுபோலச் சந்யாசத்தையும் செய்வன், இஃதே சந்யாசத்தில் முன்மொழிந்த மகமுதலியவற்றின் சமானதருமமாம். முன்மொழிந்த குணாதி மெனப் பெயரிய இருவகைச் சந்யாசம் சந்யாச சப்தத்தானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட தேபோல, இச்சந்யாசமும் பிரதிபாதிக்கப்படுதலினானே இச்சந்யாசத்தில் முன் மொழிந்த குணாதிமெனப் பெயரிய இருவகைச் சந்யாசத்தின் சமானதருமமாம். இவ்வாறு மகமுதலியவற்றின் சமானதருமத்தினும், குணாதிமென்னும் இரு சந்யாச சமானதருமத்தினும், இச்சந்யாசத்தின்கண்ணே முக்குணத்தன்மையின் சம்பவ அசம்பவ மிரண்டானுமுண்டாஞ் சம்சயமோ முதல் வினாவின் பிஜ வடிவமாம். சந்யாசம் தியாகமென்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கும், கடகலசமென்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கேபோலும் பரியாயரூபத்தன்மையிருத்தலின் கருமத்தியாக ரூபத்தானும், கருமபலத்தியாக ரூபத்தானும் அவ்விரண்டன் விலக்கணத்தன் மைக் கூற்றானுண்டாய்வையமோ இரண்டாவது வினாவின் பிஜவடிவமாம். (1)

(அ-கை.) ஆண்டுச் சூசிகடாக நியாயத்தானே சுற்றுவினவை நீக்கற்பொரு டு ஸ்ரீ பகவான் உத்தரத்தைக் கூறியருளுகின்றார்:—ஆண்டு, கொல்லன் பெரு முயல்வானே சாதிக்கும் கடாகத்தை விடுத்து முதலில் சிறுமுயல்வானே சாதிக் கும் ஊசியைச் செய்துகொடுத்தலேபேரல, மிகவித்தாரமாய்க் கூறத்தகுதியாய் பொருளை விடுத்து முதலில் சிறிதாகக்கூறப்படும் பொருளைக் கூறுதலே சூசிக டாக நியாயமாம்.

ஸ்ரீ மஹாவாது வாது.

க-ம். காலஜாதாங்கேணாம் தஜாஸம்ஸதஜாஸம்ஸவயொஷிஷு: |
ஸவஷுகேஷமதஜாமம் ப்ராஹ்மதஜாமம் விவக்ஷணா: ||

(2)

ப-ம். 1 காஜோதா 2 கஜேணா 3 தஜாலம் 5 ஸந்தஜாலம் 4 கவயி 6 விஜா 8
8 ஸவ-கஜே-மருத்தா-ம் 10 ப்ராஹ்ம 9 தஜாலம் 7 விவக்ஷணா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! காமிய கருமத்தியாகத்தைச் சூக்கும தரிசிகள் சந்
யாசமென்பர், விசார குசலர் சர்வ கருமங்களின் பலத்தியாகத்தைத் தியாகமென்
பர். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! 'ஹ்ம-கா ஜோயஜெத வு-கா ஜோயஜெத
வஸு-கா ஜோயஜெத' என்பதாதி விதிவசனங்கள் சுவர்க்காதி பலத்தை யவாவுப
வர்க்கு விதித்துள்ள சோதிட்டோமாதி காமியகருமம் மனத்தூய்மையிற் சிறிது
மாத்திரையும் உபயோகமாகாதாம், அத்தகைய தியாகத்தைச் சூக்ஷ்ம தரிசி
கள் சந்யாசமென்பர். ஏனெனின், 'தஜேதம் வெஜாநாவது நெநஸ்ப்ராஹ்மணாவி
விஜிஷந்தியஜெத நஜாதெநத் வலா சுதாஸகெந' என்னும் சுருதியானது நித்
திய கருமங்கட்கே தடையாய பாவநீக்கவாயிலாய் ஆன்மஞானத்திலுபயோகமா
மாறு கூறுகின்றது. ஆண்டிச் சுருதியில் வேதானு வசனசப்தம் பிரஹ்மசாரியின்
சர்வ தரும உபலக்ஷணமாம். யாகதானமெனு மிருசுப்தங்கள் கிருகஸ்தனது சர்வ
தரும உபலக்ஷணமாம். தப அநாசகமெனு மிருசுப்தங்களும் வானப்பிரஸ்தனது
சர்வ தரும உபலக்ஷணமாம். 'ஹ்ம-காஜே-மருத்தே வு-வா-க்ஷயாகி வாவவஸி
கஜேணா' என்பதாதி வசனமும் தடையாய பாவ நீக்கவாயிலாய் நித்திய கருமத்
திற்கே ஆன்மஞான உற்பத்தியிலுபயோகமாகமாறு நிகழ்த்துகின்றது. ஆகை
யால் நித்திய கருமங்கட்கே ஆன்மஞானத்தின்கண்ணேனும் ஆன்மஞானத்தி
னிச்சைவடிவ விவிதிஷையின் கண்ணேனும் உபயோகமாம்; காமிய கருமங்
கட்கோ, உபயோகமில்லைபாமாதலின், மனத்தூய்மை வாயிலாயும் அறியும் வேட்
கையாக்கும் வாயிலாயும் ஆன்மஞானத்தை யடையுமவானின் பகவதர்ப்பண புத்
தியானே நித்திய கருமங்களையே யனுட்டிக்கவேண்டும். காமியகருமமோ அவ்
வப்பயனோடு யாவுமேபரித்தியாகஞ் செய்யத்தக்கதாம்; இஃதொருமதமாம். இனி
யிரண்டாவது மதமிதுவாம்:—'ஸவ-கஜே-மருத்தா-ம் ப்ராஹ்மஜா ம-விவ
க்ஷணா' ஹே அர்ச்சன! சர்வ காமிய கருமங்களின் நித்திய கருமங்களின் பலத்
தியாகம்; அதாவது மனத்தூய்மையினிச்சையானே விவிதிஷையினடைவின்
பொருட்டு எக்காமிய நித்திய சர்வ கருமங்களின்னுஷ்டானமுளதோ அவற்றின்
பயனைத் தியாகித்தலைத் தியாகமென்பர் ஆராயின் மிக்கவர். 'துறக்க காமன்
வேட்க, 'புத்திரகாமன்வேட்க' 'பசுகாமன்வேட்க' என்பதாதி வசனங்கள் சோதி
ட்டோமாதி காமியகருமங்கட்குத் துறக்கம் மைந்தன் பசு முதலிய வேறு வேறு
பயனை கூறியுள்ளன; எனினும் அதிகாரி பப்பயன்களை யிச்சியாமல் அக்காமிய
கருமத்தையும் மனத்தூய்மையின்பொருட்டே செய்க; ஏனெனின், அக்கினி
ஹோத்திராதி கருமங்களில் இயற்கையாயோ நித்தியத்தன்மையேனும் காமியத்
தன்மையேனு முண்டாவதின்றும்; மற்றோ, கர்த்தாவின் கருத்தின் சிறப்பானே
சித்தமாம். துறக்காதி பஸேச்சைவாயிலாய்ச் செய்யப்படும் அக்கினிஹோத்திரத்
திற காமியத்தன்மையும், பஸேச்சையிலாது பகவதர்ப்பண மதியானே செய்யு
மதன்கண்ணித்தியத்தன்மையுமிருக்குமாதலின், இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—
ஆன்மஞானத்தினிச்சைவடிவ விவிதிஷையின்கண்ணே கேவலம் நித்திய கருமங்
கட்கே உபயோகமானந்திக் காமியத்திற்கிறையளவுமில்லையாமாதலின், முழுக்ஷு
க்கள் காமியகருமங்களையுமவற்றின் பயனையும் அடியோடு பரித்தியாகித்தல்வேண்
டும்; இஃதோ இச்சலோகத்தின் முற்பாதியின் பொருளுனத் துணியப்பெறும்.
விவிதிஷையின்கண்ணே நித்திய கருமங்கட் குபயோகமிருத்தலேபோல, அவ்வப்
பஸேச்சையற்ற காமியகருமத்திற்கும் உபயோகமாம். ஆகையால், விவிதிஷையெற

க்காமிய நித்திய கருமங்களைச் செய்தபோதிலும் அதிகாரி அவ்வக்கருமத்தின் அவ்வப்பயன்றன் விழைவுமாத்நிரத்தைப் பரித்தியாகம்செய்க; கலோகத்தின் பிற்பாதியின்பொருள் பெறப்பட்டது. பலசக்தி காமிய கருமமாத்நிரத்தின் பியாகமோசர்யாச சப்தப்பொருளாம். நித்திய காமியரூப சர்வ கருமங்களின் பல இச்சைமாத்நிரப் பரித்தியாகம் தியாக சப்தத்தின் பொருளாமாதலின், கடபட மிரண்டனக்கும் வேறு வேறு ஜாதியுடைய அர்த்தம் புலப்படுவதேபோலச் சர்யாசம் தியாகம் என்னு மிரண்டு சப்தங்கட்கும் வேறு வேறு ஜாதியுடைய அர்த்தமின்றும்; மற்றே, மனத்துய்மையின்பொருட்டுச் சொரூபமாகவே கருமங்களினனுஷ்டானமுளதாயினும் அவ்வக்கரும அவ்வப் பல இச்சையின் பரித்தியாகவடிவ ஒரே அர்த்தம் அவ்விரு சப்தங்கட்குஞ் சித்தமாம். இவ்வகையாய்ச் கலோகத்தானே ஒரு வினாவின் நிர்ணயம் சித்தமாம்.

(2)

(அ-கை) இரண்டாவது வினாவின் விடையை யருளும் பொருட்டும், சர்யாச தியாகசப்தங்களினர்த்தங்களில் மூலகைமையை யருளற்பொருட்டும் முதலின்பொருளில் வாடிகளினையத்தக ஸ்ரீ பகவான் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். தஜாஜ்யம் ஷொஷவஜிதேதகெ கஜபுரஹுமபுரீஷிணஃ ।

யஜுஷாததவஃகஜ த தஜாஜ்யஜிதி ஷாவஸெ ॥

(3)

ப-ம். 3 தஜாஜ்யம் 1 ஷொஷவஜி 4 உதி 5 வஸெ 6 கஜபுரஹும 7 புரீஷிணஃ 8 9 யஜுஷாததவஃ கஜ 10 த 11 தஜாஜ்யம் 12 உதி 3 ௮ 13 ஷாவஸெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இராகத்வேஷாதி தோடங்களைப்போலக் கருமமும் பரித்தியாகஞ் செய்ய யோக்கியமாம். இவ்வாறு சிலமதிமான்கள் கூறுவர்; யாக தான தவரூப கருமம் தியாகிக்க யோக்யெயன்றுமென்பர் வேறு சில மதிமான்கள்.

(3)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நித்திய கைமித்திக, காமிய, பிராயச்சித்த முதலிய எல்லாக் கருமமும் இவனது பத்த ஹேதுவாதலின், தோஷமுடையதாம், எல்லாக் கருமமுமே தோஷமுடையதாமாதலின் மனத்துய்மையற்ற கரும அதிகாரியும் அவ்வேல்லாக் கருமத்தையும் பரித்தியாகமே செய்யவேண்டும் எனச் சில மதிமான்கள் கூறுகின்றனர். அல்லது, இவ்வசனத்திற் சிவ்வேறு பொருள் சொன்க:—இராகத்துவேடாதி தோடங்கள் இவ்வதிசாரியால் கிடத்தக்கனவேபோல, ஆன்மஞானத்தை யடையாதவரும், அதை யறியும் வேட்கையடையாதவரும் ஆகிய கருமாதிகாரிகளும் தங்களுடைய பத்த வேறுவேனவுணர்ந்து சர்வ கருமங்களைபுந் தியாகமே செய்யவேண்டும். இச்சலோகத்தின் முற்பாதிபாலொருபங்கஞ் சித்தமாம். இப்போது பிற்பாதிபான் மறுபக்கஞ் செய்யுளுள்பெறும்:—யாக தான தவக்கருமமென. மனத்துய்மையற்ற கரும அதிகாரி மனத்துய்மை வாயிலாயறியும் வேட்கையுண்டாதற்பொருட்டு யாகதான தவரூபகருமத்தை ஒருகாலும் கிடலாகாது எனச் சில மதிமான்கள் கூறுவர்.(3)

(அ-கை.) இவ்வாறு கருமபரித்தியாகத்தில் வாடிகளின் பிபத்தைக்கூறி ஸ்ரீ பகவான்மது துலிபையுரைத்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். திஸ்ரயம் ஸரணு ௭௨ ததது தஜாமெ ஷாவதஸதூ ॥

தஜாமெ ஷி வுரஹுஷவஜாவது திரிவிதஃஸம்வ்யகீதி-தஃ ॥

(4)

ப-ம். 5 திஸ்ரயம் 6 ஸரணு 4 ௭௨ 2 ததது 3 தஜாமெ 1 ஷாவதஸதூ 9 தஜாமெ 6 உதி 7 வுரஹுஷவஜாவது 10 திரிவிதஃ 11 ஸம்வ்யகீதி-தஃ.

(அ-ம்.) ஹே பரதகுலத்தின்கண்ணே மேன்மை பொருந்திய அர்ச்சன! கருமத்தியாகத்தின்கண்ணே எமது துணிபை நீ கேட்பாயாக; ஹே சர்வ பரகுளுள்ளும் மேன்மையாய் அர்ச்சன! எதனானே அத்தியாகம் மூவகைக் கூறப்பட்டிருக்கின்றதோ. (4)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரியைக் கர்த்த வுடையதும், சர்வாசம்தியாகம் என்னு மிருசப்தங்களானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட பஸேச்சாபூர்வக கருமங்களின் பரித்தியாகத்தைச் சொருபமாயுடைய முன்னர் நீ எம்மாற் கேட்கப்பட்டனையோ அதன் கண்ணே பூர்வ ஆசிரியர்கள் க நிச்சயத்தை நீ கேட்பாயாக என, அத்தியாகத்தில் அவ்வாறறியக் ததார்த்தகைமை யென்னே எதனற்றங்கள் பாவியான் கேட்கவேண்டுமோ, அர்ச்சனனுக்குண்டாஞ் சங்கையை நீக்கியருள்வான் ஸ்ரீ பசுவான் அதன் கற்கரியதார் தகைமையைக் கூறியருகின்றார்:—‘தஜாமொஹி யென’ ஹே சன! கருமாதிகாரியைக் கருத்தாவாகவுடையதாகிய பஸேச்சா பூர்வக கரு மின் தியாகத்தை எதனால் வேதவேத்தாக்கள் மூவகையாய்க் கூறியுள்ளரோ; வது, தாமதாதி முக்குணபேதத்தானே அத்தியாகம் மூவகையாய் மொழி பறுமோ. அல்லது ‘ஆவியஃ ஸ்வயகீதி-ஃ’ என்னும் வசனத்திற்கு பாருள் செய்க:—பலத்தின் இச்சைவடிவ விசேஷணத்தானே விசிஷ்ட த்தியாகம், விசேஷணமின்மையானே விசேடியமின்மையானே அல்லது, உபய மையானையா மெனப்படும். அஃதாமாறு:—தண்டரூப விசேஷண விசிஷ்ட ப தண்டியி னபாவம் விசிஷ்டாபாவமாம். அது கூறிய மூவகையானுமாம்; விசேடிய மிருந்தும் தண்ட விசேஷண மிலதேல் தண்டியபாவமாம். இது விசேஷண பாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருடபாவமாம். தண்ட ஷணமிருந்தும் புருட விசேடியமின்றேல் தண்டியபாவமாம். இது புருட டியபாவத்தாலுண்டாய தண்ட விசிஷ்ட புருட அபாவமாம். இரண்டு மில வழியும் தண்டியபாவமாம். இது இயம்பிய இரண்டனபாவத்தானுண் தண்ட விசிஷ்ட புருட அபாவமாம். இதுபோலவே, பஸேச்சா விசேஷண ட கருமத்தியாகரூப விசிஷ்டா பாவம் இச்சையாகிய விசேஷணமின்மை றும், கருமரூப விசேடியமின்மையினுனும், உபயமின்மையினுனும், ஆம். மிருப்பினும் இச்சைவிதலானே விசிஷ்டத்தியாகமாம்; இது விசேஷண மையாலுண்டாயதாம். (1) இச்சையிருப்பினும் கரும விடுகையானே ஆமது டிய மின்மையாலாயதாம். (2) இரண்டு மின்மையானே ஆமதுவோ விசேடிய ஷண மிரண்டு மின்மையாலுண்டாயதாம். (3) அவற்றுள் முதற்றி யாகமோ நிகமாதலின் கவரத்தகுதியதாம்; இரண்டாவதோ இராஜச தாமதபேதத் த இருவகையாம், இவ்விருவகையுமே இகழ்ந்துவிடத்தக்கதாம். துயர்மதி செய்யப்பட்ட கருமங்களின் தியாகம் இராஜசமாம். மயல்வடிவ விபரி த்தானே செய்யப்பட்ட கருமத்தியாகம் தாமசமாம். இங்ஙன் கரும அதிகாரி ன் செய்யப்பட்ட கருமத்தியாகமே அர்ச்சனனது வினுவீடயமாம். மனத் மையுடையனாதலின், கரும அநதிகாரியைக் கருத்தாவாகவுடைய முன்றாவது தீத மென்னுந் தியாகம் ஈண்டு, அர்ச்சனன் வினுவீடயமன்றும். இத் தமும் சாதனபல வடிவத்தானே இருவகையாம். பல இச்சையின்றியாக லாய கருமானுஷ்டான ரூபசாத்விதத் தியாகத்தான் மனத்தூய்மையை ற்தவனும், ஆன்ம ஞானேச்சை வடிவவிதினை யுதிக்கப் பெற்றவனும், ஞான சாதன பூதசிரவன மனனரூப வேதாந்த விசாரப்பொருட்டுச் சுவர்க் சர்வ பஸேச்சை யற்றவனும் ஆகிய அதிகாரி மனத்தூய்மையின் பின்னர்ச் ச தூய்மையின் சாதனபூதமாகிய சர்வ கரும பரித்தியாகமோ முகற்சாதன

ரூப தியாக மெனப்படும்; இதனையே ஸ்ரீ லக்ஷ்மீநாரதோர் விவரிக்கிறார். சர்வாசமேயம். இதனையே ஸ்ரீ பகவான்மேல் 'நெருங்கியதெனினும்' வரலாறு என்பது வருணிச் செய்வர், முற்பிறப்பிலாற்றிய சிரவணத்தி சாதனங்களின் அப்பாசபா பாகத்தால் இப்பிறப்பின் முதலிலே ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தை யடைந்திருக்கிறுத்திய வித்துவான் றுனேசெய்த பஸேச்சை கருமபரித்தியாகம் இரண்டாவது பஸவடிவத்தியாகமாம். இதனைச் சாத்திரவேத்தாக்கள் விவரித்த சர்வாசமேயம். இதனை ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் 'யஜ்ஞாதாரதி ரெவஸ்தாதி' என்பதாதி பிரண்டு சலோகங்களிற்றிருவாய் மலர்ந்தருளினார். திடப்பிரஞ்ஞன் இலக்கணத்தினாலும் முன்னர் மிக விஸ்தாரமாயும் இருவாய் மலர்ந்தருளினார். அர்ச்சுன! எதனுனை முற்கூறிய முறைபாகத் தியாகவடிவம் மிகவும் அறியத்தகாததாமோ; நி, தியாகத்தினது தத்துவத்தையுணர விரும்புகின்றேன் என்பதனுனை முன்னர் தியாகவடிவத்தை யுணரப்பிரார்த்தித்தையோ; அதனுனை முற்று முணர்ந்த சமதுபதேசத்தானே அந்தத்தியாகத்தினுண்மைவடிவத்தை நீ நிச்சயஞ்செய்திசுண்டு, ஹே பாதசத்தம்! ஹே புருடவியாக்கிர! என்னுமிருவினிகளானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் முறைபாகக் குலரிமித்தகமேன்மையையும் தனது பெளருஷ ரிமித்தகமேன்மையையும் இருவாய்மலர்ந்தருளினார்; அதனுனை அவன்பால் தியாகவடிவத்தை நிச்சயஞ்செய்யும் போக்யதை குறிப்பித்தருளப் பட்டது.

(4)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! 'தஜாஜ்யம் ஷோஷவடித்தெதுகே' என்னுஞ் சலோகத்திற் கூறியருளிய வாதிகளின் விப்பிரதிபத்திகளின் கோடிகளாகிய இருபந்தங்களில் பாதுகாத்தகளாற்றணியப்பெற்றது? முதலாவதா? இரண்டாவதா? அல்லது, இரண்டிலும் வேறாகிய முன்றுவதா? எனவுண்டாம் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு யஜ்ஞாதாரதவஃ கஜேநதஜாஜ்யதீ திவாவநெ' என்னும் வசனத்தானே அருளிய இரண்டாவது பகதமே சமது துணிபு என விடையருளிச்செய்கின்றார். ஸ்ரீ பகவான் 2 சலோகங்களால்:—

சு-ம். யஜ்ஞாதாரதவஃ கஜேநதஜாஜ்யம் காய-ஜெவ தகி ।
யஜ்ஞாதாரதம் தவநெஸுவ வாவநாதி உநீஷிணாம் ॥

(5)

ப-ம். 1 யஜ்ஞாதாரதவஃ கஜேநத 2 தஜாஜ்யம் 3 காய-ஜெ 4 வநவ 5 தகி 6 யஜ்ஞாதாரதம் 7 தவஃ 8 உ 9 வநவ 10 வாவநாதி 11 உநீஷிணாம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாக தான தவவடிவ கருமந்தியாகிக்கத் தகுதியாகாதாம்; மற்றே, அஃதாற்றத் தகுதியதேயாம். எதனுனை யாக தான தவமென்னும் முன்றும் பஸேச்சையற்ற புருடர்களைப் பவித்திரஞ் செய்வதேயாமோ.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கிரௌதஸ்மார்த்தரூப அக்கினிஹோத்திராதி யாகம், உத்தமதேச காலத்தில் சபாத்திரத்தில் சாத்திரவிதிப் பிரமாணம் கோ, பொன், அன்னமுதலியவற்றை யீயுந்தானம், கிருச்சிகாரந்திராயணவடிவ தவம், என்னும் முன்றும் முதன்முன்றுசிரமிகளின் சாஸ்திரவிகித சர்வ கருமங்களின் உபலக்ஷணமாம். அவை சுவர்க்காதி பஸேச்சையற்றவரைத் தூய்தாக்கும்; அதாவது அவை ஞானத்தடையாய் பாவரூப மலத்தை நீக்கி ஞானமுண்டாதற்குத் தகுதியாய் புண்ணியகுணத்தையாக்கிப் பஸேச்சையற்றவரின் சோதகமேயாகும். சண்டர்த்தகாணரூப உபாதியின் சுத்தியினுனை அதனுபகிதரின் சுத்தி ஸ்ரீ பகவான் கருதியதாம். யாகாதிகள் பயனை விரும்பாதாரின் மனத்துய்மையாக்குவனவாதலின், மனத்துய்மையை விரும்பிய கரும அதிகாரி பஸேச்சையற்ற அவற்றையொருக்கா லும் விடாதுசெய்க. 'தஜாஜ்யம்' என்னும் வசனத்தானே, ஸ்ரீ பக

வான் யாகாதிசனைத் தியாகஞ்செய்யாமைய யருளினர்; அதனானே பொருளா
வற்றின் செய்கையடைவுறுமாதலின் மீண்டும் 'காய-டுவேதக்' என்பதனானே
அவற்றின் செய்கையயருளல் பொருந்தாதாம் எனினும் அவற்றின் செய்கை
யின் மிக ஆதர்ப்பொருட்டு மீண்டும் 'காய-டுவேதக்' என வருளினர். அல்லது,
'யஜுஷாததவஃ' என்பதாதிக்கு தீப்பொருள்கொள்க:—எதனானே யாகாதிகள்
செய்யத்தக்கனவாமோ; அதாவது செயற்பாலதார் தன்மையானே வேதம்விதித்
துளதோ; அதனானே, அவை அதிகாரியால் ஒருகாலும் விடத்தகாதனவாம். (5)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! யாகாதிரசுத்ருநாகால்மனத்தூய்மை செய்வதில் ஆற்றவிரசுக்ருமாயின் துறக்காதியை விழைந்தியற்றியபோதிலும் அவை மனச் சோதகமாகுமாதலின், பலேச்சையைப் பரித்தியாகித்தல் பயனில் கூற்றேயா மென்னும் அர்ச்சனை சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் விடையருளுகின்றார்:—

சு-ம். ணதா நதவி து கஜாணி ஸம்ம ததிகா மனாநி ௮ ।

கதவுவாழ்த்தி மெ வாயு நியுதம் உதவுதலு || (6)

ப.ம். 3 னாதாமி 5 சுவி 2 து 4 கஜாணி 6 வம்ம 9 துதா 8 மருாமி 7 வ
10 கதுவாமி 11 ஊதி 12 ரெ 1 வாழ 13 நியிதம் 15 உதம் 14 உதம்.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! மீண்டும் இம்முற்கூறிய யாகதானதி கருமமும் கர்த்திருத்துவ அபிமானத்தையும் சுவர்க்காதி பலத்தையும் பரித்தியாகித்துச் செய்தத்தக்கதாம் என்பதாகப் பாமேசுராகிய எமது மேன்மையாய் துணிபாம். (6)

(வி-ம்.) ஈண்டு, 'வணதாமதிவிதம்' என்னும் வசனத்திலொரின், து
என்னுஞ் சப்தம் முன்மொழிந்த சமூகையை நீக்கற்-பொருட்டாம். காமிய கரு
மமும் தன்றமும் இயற்கையானே பனத்தாய்மையைச் செய்யுமாபினும்; அதன
வளமாயவுள்தாய்மை அதன் பலமாய் சுகத்தை யனுபவிக்குமாத் திரத்திலே
புபயோகமாம், ஆன்மஞானத்திற் சிறிது மாத்திரையு முபயோகமாகாதாம்.
இதனைவார்த்திககிரந்த கருத்தாவாகிய ஸ்ரீ சரேச்சர ஆசாரியரும் கூறியுள்ளார்:—

திரு. காஞ்சி விஸ்வநாதன்: கீழ்க்கண்டவற்றை மூலக் கேள்விக்குரியதாக்கி கேள்வி எழுப்புகிறேன்:

விவரமாகக் கி.மு. 1000-ல் தோன்றிய தென்மேல் மொழி.

(பொ-ள்.) காமிய கருமங்களைச் செய்தபோதிலும் மனத்துய்மையோ ஆம்; ஆனால், அதனாலய தூய்மை கேவலம் போகசித்தியின்பொருட்டேயாம்; ஞானேந்திரியின்பொருட்டாகாதாம். எதனானே இந்திர சம்பந்தியாய சுகபலம் மலின புத்தக்கரணத்தோடுகூடிய மலப்பன்றி முதலியவற்றின் நேகத்தானே போகிக்க முடியாதோ; மற்றோ, தூயமனமுடைய தேவதேகத்தானே போகிக்கமுடியுமோ நானத்திலுபயோகியாகிய மனத்துய்மையை யுண்டாக்கும் யாகாதிகள் ப்லேச்சை யாயிலாய்ச் செய்யப்படின பந்த ஹேதுருபமாயினும் ப்லேச்சையிலாது செய்யப் படின பந்த ஹேதுருபமாகாதாமாதலின், முழுக்ஷு^௭க்கள் ப்லேச்சையிலாயவற ற்ச் செய்யாமல் அதை விடுத்தே செய்யத்தக்கதாம், ஆண்டு யவ்வனாதியவத்தை ய்வருணமும் ஆசிரமமும் நிமித்தமாகியபானிக்கருமத்தைச்செய்கின்றேன் என் றுலீலிதின்றியமையாது செய்யயோக்கியமாயாது என்னுங் கர்த்திருத்தாவ அபி ராணம் சங்கமாம்; இச்சைக்கு விடயமாகிய அவ்வக்கருமத்தானே யடையப்படும் றத்தக்கமுதலிய பொருள்கள் பயனும். இவ்விரண்டையும் விடுத்தே கருமத்தை நனத்துய்மையின்பொருட்டுச் செய்யவேண்டும்; இவ்வாறு பகவானாகிய எமது தமாம். இதனானே ஹே பார்த்த! கருமாகிகாரியால் யாகாதிகள் விடத்தச்

கனவா? விடத்தகாதனவா? இவ்விருமதத்துள் விடத்தகாதனவென்னும் எமது மதம் மிகமேன்மையதாம். ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் முன்னர் 'நிஸ்யம் ஸூணு ரெதது' என்னும் வசனத்தாற் கூறியருளிய தமது துணிபை யுபசங்கரித்தருளி னார். (6)

(அ-கை.) ஆண்டு, யஜுராத' என்பதாதிய வசனத்தால் ஸ்ரீ பகவான் முன்மொழிந்தருளிய தமது பக்கத்தை யிதுகாறும் நிலைபெறுத்தியருளினர்; இப் போது 'தஜாஜி' மென்பதாதிய வசனத்தானே முன்மொழிந்தருளிய பரபகூத் தின் முன்மொழிந்த தியாக மூவகையை விபாக்கியானித்து நி டேடிகுக்கத் தொடங் கிபருளுகின்றார்.

சு-ம். தியதஸ்ய து ஸாந்தஜாஸி கஜெனொ நொவவபஜிதெ !

ஜொஹாதஸ்ய வரிதஜாம ஸாஸி வரிகிதி-தஜி ||

ப-ம். 2 தியதஸ்ய 1 து 4 ஸாந்தஜாஸி 3 கஜெனா 5 ந 6 உவவபஜிதெ 3 ஜொ ஹாஸி 7 தஸ்ய 9 வரிதஜாம 10 தாஸி 11 வரிகிதி-தஜி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் கருமத்தின்றியாகம் சம்பவியாதாம் அந் தித்திய கருமத்தை மோகத்தானே பரித்தியாகித்தல் தாமதத்தியாகமென்பபும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சுவர்க்காதி பிலேச்சையோடு மாற்றிய காமியகரு மம் மனத்துய்மையினேனுவாகாதாம், மாறாசுப் பந்த ஹேதுவேயாமாதலின், அது தோடமுடையதேயாம். இதனானே பந்தத்தை நீக்கும் ஆன்மஞானம் விரும் பியோனாற்றிய காமிய கருமத்தியாகமோ சாத்திரத்தானும் ஊகத்தானும் சம்ப விப்பதேயாகும், ஆனால் மனத்துய்மையேனுவாதலின் தோடமற்ற சுருதி மிருதி கிடுகிடு அக்கினி ஹோத்திர சந்தியாவந்தனாதி நித்திய கருமத்தியாகஞ் செயல் மனத்துய்மை விரும்பியோனாகிய முமுகூஷ்விஞ்சு சாத்திரத்தானும் ஊகத்தா னுஞ் சம்பவியாதாம்; மற்றே, மனத்துய்மையின்பொருட்டு முமுகூஷ்க்கள் நித் திய கருமத்தை யின்றியமைபாது அனுஷ்டிக்கவேண்டும். இப்பொருள் 'சூரூ ருக்ஷா ஁ஷுநெயொ-ம-கஜெ காரணா-வஜிதெ' என்னும் வசனத்தானே முன்னரும் மொழியப்பெற்றது. மனத்துய்மை செய்விக்கும் நித்தியகருமத்தின் மோகவயத்தாகிய தியாகம் தாமதத்தியாகமாம். வேதவிதி நித்திய கருமத்தில் திஷித்தத்தன்மையுணர்வும்; அர்த்தஹேனுவாகிய அதன்கண்ணே அர்த்த ஹேது மதியும், தருமரூப அதில் அதருமத்தன்மை மதியும், அனுஷ்டானயோக் கியமாய அதில் அனுஷ்டானத்தன்மைமதியும், ஆகிய மயன்ஞானவடிவ விட் டீதம் மோகமாம். இம்மோகம் சாங்கிய சாத்திரமுடையார்க்குண்டாம்; அவாடிப் பாயமிஃ தாம் —காமிய கருமந்தோஷமுடையதாவதேபோல அக்கினி ஹோத்திராதி நித் தியகருமங்களும் தோஷமுடையனவேயாம்; என்னை, நித்திய கருமங்களுள்ளும் நென் முதலியவற்றைக் குத்தலின் பாகசாலைபைத் துலக்கலின், அக்கினியில் ஹோமஞ் செய்தலின், ஜிவர்கட்கும்சையாம், பசுக்கட்கு மிம்சையாமாதலின் நித் திய கருமமும் ஹிம்சைவடிவ தோடமுடையதாதலின் காமியகருமம்போலத் துஷ்டமேயாம். 'நஹி ஸஜாதவ-ஜா லுததாநி' என்னுஞ் சுருதி சர்வ பூதங் களினிம்சையை கிடேதஞ் செய்னுளதாதலின் யாகத்திற் செய்யும் பசுவினிம்சை யும் நிஷித்தமேயாம். மனத்துய்மையோ ஹிம்சைப்பிரதான நித்தியகரும மின் றிக் காயத்தியாகி மந்திரங்களின் ஜபத்தானேயாம். இது மகா பாரதத்தி லு ளு கூறப்பட்டுள்ளது:—

ஐவஸுஸவது யஜெஹுஜி வரஸோயஜ உஅதெ |

சுஹிஸயாஹி ஹுதாநாஹ ஐவயஜு புவதுதெ ||

(பொ-ள்.) காயத்திரி முதலிய மந்திரங்களின் ஜபமோ சர்வ தருமங்களும் பரமதருமமெனப்படும், என்னை, ஜபயாகத்தினும் வேறாகிய ஜோதிட்டோ யாகங்களியாவும் பூதங்களினிம்சையானே பொருந்துவதாம், ஜபயாகமோ அஹிம்சையானே முயல்வதாம், இதனானே இஃகியாவின் முயர்ந்ததாம். இதனை அனுவக் கூறியுள்ளார்:—

ஜாவெஜதெவது ஸம்ஸிஜெஜி ஹுணா நாத்ஸம்ஸயி |

காயஜா ஹுதவா காயஜாதெஜா வுஹுண உஅதெ ||

(பொ-ள்.) காயத்திரியாதிகளின் ஜபத்தானே பிராஹ்மணன் மனத்தூய்மையைபடைவன், இவ்விடயத்தில் சிறிது மாத்திரையும் யீயமின்றும். மனத்தூய்மையின்பொருட்டு அதிகாரி வேறொரு கருமத்தை செய்யவேண்டுமென்றேனும் வேண்டாமென்றேனுமின்றும். அஹிம்சைவடிவ மைத்திரியை யுடையவனே பிராஹ்மணனெனப்படுவன். என்பதாதி சாத்திரங்கள் நித்தியகருமத்தை நிடேசித்து மனத்தூய்மைக்கு ஜபத்தையே விதிக்கின்றதாதலின் மனத்தூய்மையற்ற கரும அதிகாரியானும் நித்திய கருமம் விடவேதக்கதாம் என்பர். இக்கூற்று மிக முரணுடையதாம்; என்னை யாகத்தில் பசு முதலியவற்றி நிம்சை அநர்த்தவேத யாகாதாம்; மற்றே, யாகமிலா அஃதே அநர்த்தவேதாவாம். ‘நஹிஸஸ்யாது பசு ஹுதாதி’ என்னுஞ் சுருதி பூதஹிம்சையை நிடேசித்தினும் யாகம் போரின்றிய ஹிம்சை பரமாம் அந்நிடேதம் ஒருகாலவ்வசனம் சர்வ ஹிம்சை சாத்திரத்தையே நிடேசிப்பதாகுமேலாயின் ‘சுயிஷோயம் வஸுஸாஹுதெ’ என்பதாதி வசனம் யாகத்தில் பசு ஹிம்சையை விதித்தல் வீணன்றோவாம். விவதமொழியை வினெனல் மிக முரணுமாதலின் இருவசனத்திற்கும் பரஸ்பரம் சாமானிய அபவாத பாவம் புணர்ந்து விவஸ்தை செய்தல் தருதியாம். எப்பிராணி யையு மிம்சியாதொழிக வேன்பது சாமானியமாம், அக்கினி ஷோமீய வசனமப பாதமாம், அபவாதத்தலத்தை விடுத்தே அயஸிடத்திற் சாமானிய வசனப் பிர ருத்தியாம்; அதாவது, யாகம் போரின்றி யெவ்வுயிரையும் இம்சைசெய்யற்க வேன அதன் பொருள் கொள்க. கொள்ளவே சாத்திர விதித யாக சம்பந்திஹிம் சைதோடருபமாகாதாம். முன்மொழிந்த மகாபாரத வசனமும் மனுவசனமுமோ கவலம் ஜபயாகத்தின்றுதி பரமாமன்றி யாகசம்பந்தி ஹிம்சையில் அதர்மத்தன் மையைப் போதியாதாம் இதை நிந்தியாமல் அதைத்துதிக்கின்றதென்பதே கருத் தாம். எவ்வசனத்திற் கெப்பொருளில் கருத்தாமோ அதற்கதுவே பொருளா தலின் சாங்கியர்க்கு மேற்கூறியவாறு தோற்றுதல் மோகமேயாகும். மோக யத்தால் நித்திய கருமத்தியாகம் தாமசத்தியாகமாம்; மோகந்தமரூபமேயன்றே.

(அ-கை.) இவ்வாறு தாமதத்தியாகத்தை யியம்பியருளியிப்போது ஸ்ரீ பக வான் இராஜதத்தியாகத்தை யியம்பியருளுகின்றார்:—

மம். ஁ஸவதெஜுவ யதுஜகாயகெஸஹயாதுஜெக |

ஸக்யகா ராஜஸம் தஜாமம் நெவ தஜாமமஹம் ஹுஜெக ||

(8)

மம். 1 ஁ஸவம் 3 ஐதி 2 னவ 7 யசி 5 கஜ 4 காயகெஸஹயாகி 6 தஜெகி 11 ஸஃ 10 க்யகா 9 ராஜஸம் 9 தஜாமம் 14 த 13 னவ 12 தஜாமமஹம் 15 ஹுஜெக.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இக்கருமம் துக்கரூபமேயென வெண்ணிச் சரீரக் கிலேசபயத்தானே நித்திய கருமத்தை விடுதலாகிய தியாகம் இராஜசமாம். இத்தியாகத்தானே தியாக பலத்தை யொருக்காலும் அடையான். (8)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன் மொழிந்த மோகமின்றேனும் மனத்தூய்மையுறுத கருமாதிகாரி சருவ நித்திய கருமமும் துக்கரூபமேயாமென நினைந்து அவற்றைச் செய்தலானுண்டாம் சரீரக்கிலேசத்தின் பயத்தானே, அவற்றை விடல் இராஜசத்தியாகமாம். அத்துக்கம் இராஜே குணரூபமேயன்றோ, மோக மிலாவிடினும் இராஜசத்தியாகத்தானே பயனடையமுடியாது; அதாவது, கூறப்படும் சாத்விகத்தியாகத்தின் ஞான நிஷ்டை வடிவபலத்தை இராஜசத்தியாகையடையான். (8)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்னிரண்டு சுலோகங்களானே நித்திய கருமங்களின் தாமதத்தியாக இராஜசத்தியாகங்களை விடவேண்டியதெனக் கூறியருளப்பட்ட தாதலின் அவ்விரண்டையும் விடுத்து எக்கருமத்தியாகத்தை யதிகாரியங்கீகரிக்க வேண்டும் என அருச்சுனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாகச் சாத்விகத்தியாகமே கவரத்தக்கதாம் எனக்கூறியருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் அதன் வடிவத்தைக் கூறியருள்கின்றார் :—

சு-ம். காய-3 உத்தேவ யதூ-2 நியதம் சூ-யதே-2-த 1

ஸம்-மம் தஜிதூ மமம் மெவ ஸ தஜாமஃஸாஸ்கொ உதஃ 11 (9)

ப-ம். 2 காய-3 4 உதி 3 னவ 5 யசு 7 கஉ-3 6 நியதம் 13 சூ-யதே 1 சுஜ-2-த 8 ஸம்-மம் 11 தஜிதூ 10 மமம் 9 அ 12 னவ 14 ஸஃ 15 தஜாமஃ 16 ஸாஸ்கொ 17 உதஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இக்கருமஞ் செய்யத்தக்கதேயெனவெண்ணி நித்திய கரும சங்கத்தையும் பலத்தையும் தியாகத்தே செய்வது சாத்விகத்தியாகமென ஆன்றோரால் அங்கீகரிக்கப்படும். (9)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நித்திய கருமங்களை விதிக்கும் 'சுமிஹோது' ஐஹோதி' யென்பதாதி வசனங்களில் நித்திய கருமங்களின் பயன் கூறுவிடினும் வேதவிகிதமாதலின் இந்நித்தியகருமம் எனக்கவசியம் செய்யத்தக்கது என நிச்சயித்து நித்தியகருமங்களின் கர்த்திருத்துவ அபிநிவேசரூப ஸங்கத்தையும், துறக்க முதலிய பலத்தையும்விட்டு மனத்தூய்மைவரை அவற்றை யாற்றலாகிய தியாகம் சாத்விகத்தியாகமா மென்பர் ஆன்றோர்; அதாவது பலேச்சையும் அபிமானமூமிலாமல் நித்திய கருமத்தையாற்றும் வடிவச்சாத்விகத்தியாகம் ஆன்றோர் உளத்தூய்மைக்காகக் கொண்டுளரென்பது சம்மதமாம்; முன்மொழிந்த இரண்டேபோலும் விடத்தக்கதன்றுமென்க. துறக்க காமன் வேட்க என்பதாதி வசனம் சுவர்க்காதி பயனைக்குறித்துக் காமிய கருமத்தை விதிப்பதேபோல நித்திய கருமத்தை விதிக்கும்வசனம் அப்பயனைக்குறித்து நித்தியகருமத்தை விதிப்பதாதலின் அதற்கொரு பலமுமேயின்றென்க. எனவே 'மமம் தஜிதூ' என்பதை ஸ்ரீ பகவான் எங்கனங் கூறியருளினார்? நித்தியகருமத்தை நிகழ்த்தும் வசனம் துறக்காதி பயனைக்குறித்து அதை விதிக்கவில்லையெனினும் அதற்கொரு பயனாயின்றியமையாது கோடல்வேண்டும், அல்லாக்கால்பயனை விடுத்து என்பது வீணாம்; என்கை, அடைவுற்றதற்கேயன்றோ அதற்றுந்தன்மையுமாதல், அடைவுறுதலை விடுதலாய் யாங்னனம்! அதற்குப்பலமிலாவிடின், பலத்தைவிடுத்து என் பதனானே நிடேதஞ் செய்தருளாராதலின் அதற்குமொரு பலமுண்டென்றன்றோ

காலிலும் மாலிலும் சாவதானனாகச் சந்திசெய்க, பிரமாதத்தால் விடிந் நிச் சயமாயவன் நாகத்தையடைவன். என்பதாதி சுருதியிருதி வசனங்கள் நித்திய கருமத்தைச் செய்யாவிடின பாவ அடைவைக்கூறியுள்ளன. 'யஜுண வாவ வேதம் ஐதிதஸ்யாஜி ஜெவரஜெ வஜந்தி' அக்கினிஹோத்திராதி நித்தியகருமத் தானே தடையாயபாவத்தை நீக்குகவெனவின் வேதவேத்தாக்கள் நித்திய தரு மத்தைப் பரம தருமமென்பார்கள். என்பதாதி சுருதிகள் ஞானத்தடையாய பாவ நீக்கம், ஞானமுண்டாக போக்கியமாகிய புண்ணியம் ஆக்கம் என்னுமான்மசமஸ் காரமே நித்திய கரும பலமாம் என்னும். ஒரு சாஸ்திரத்திலோ நித்திய கருமத் திற்குப் பிரஹ்மலோகப்பிராப்திவடிவ பலமெனப்பட்டுளது.

ஸம்ஸார ஸ்வாஸ்தெ யெதூ ஸததம்ஸம்ஸிதவ்யதாஃ ।

ஸிஸுதித வாவாஸ்யாணி ஸுஹுரோ கதோபயம் ॥

(பொ-ள்.) திடவிரதத்தோடு கூடியவனாகி சந்தியை யுபாசனைசெய்பவர் சர்வபாவங்களு மற்றவராய்ப் பிரஹ்மலோகத்தையடைவர். என்பதாதி சுருதி யிருதிமுதலியவற்றில் நித்தியகருமத்திற்கும் பலக்கூறப்பட்டுளது; அப்பலத்தை விரும்பாமலே அதனைச்செய்க வென்னுந் திருக்கருத்தானே ஸ்ரீ பகவான் ஈண்டுப் பலத்தை விடுத்திட்டு என்பதால் நித்தியகருமபலபரித்தியாகத்தைக் கூறியருளினராத வின் பகவத் வசனத்தில் ஒரு சிறிதும் முாணின்றும். அல்லது தியாக சர்வாச சப்தங்கள்கடபட சப்தங்களைப்போலப் பின்னபின்னஜாதியையுடைய அர்த்தவாச கமல்லவாம்; மற்றே; பஸேச்சாபூர்வகமாகிய கருமத்தியாகமே இருசப்தங்களின் பொருளாம்; முற்கூறிய இப்பொருளை மறவாதுறைக. பஸேச்சையிருந்தபோதி னும் முன்மொழிந்த மோகவயத்தால் அலது தேகக்கிலேச பயத்தால் நித்தியகரு மப் பரித்தியாகமோ கருமமாகிய விசேஷிய அபாவத்தாலாகிய விசிஷ்டாபாவரூப மாம். அத்தியாகம் தாமசத்தன்மையானும் இராஜ சத்தன்மையானும் நிந்திக்கப் பட்டதாம். நித்தியகருமமிருந்தபோதினும் அதன் பலவிருப்பம் விடுத்தியாகம் பஸேச்சையாகிய விசேஷணபாவத்தாலாகிய விசிஷ்டாபாவமாம். அத்தியாகம் சாத்விகத்தன்மையானே துதிசெயப்பெற்றதாகும் இரண்டபாவங்களிடத்தும் விசிஷ்டாபாவத்தன்மைதுல்லியமேயாமாதவின் ஸ்ரீ பகவானுடைய பூர்வ அபர வசனங்களின் விரோதமின்றும். பஸேச்சை வடிவ விசேஷண, கருமவடிவ விசே ஷிய அபாவங்களாலாக்கப்பட்ட விசிஷ்டாபாவ வடிவகருமங்களின்றியாகமோ சத்துவாதி முக்குணங்களுமற்றதாதவின் நிர்க்குணரூபமேயாகும்; ஆகவே முன் திலொன்றாய்க் கணிக்கப்படமாட்டாதாம். இவ்வாறு கூறியதுகொண்டித்தோட மும் நீக்கப்பட்டதாகும். அத்தோடமாவது:—'தஜாமொஹி வுஸுஷவ்யா யுசிரியஸி ஸம்ஸுக்ஷிதாஃ' என்னும் வசனத்தானே முதலில் மூவகையாய தியாகப் பிரதிஞ்ஞைபைச் செய்து அதன் பின்னிருவகைக் கருமத்தியாகத்தைக் கூறிப் பின் பிரதிஞ்ஞைக்கு மாறாகக் கருமானுஷ்டான ரூபிவது வகையை ஸ்ரீ பகவான் அருளினராதவின் ஸ்ரீ பகவானுக்குப் பிரகடமேயாய அருசலத்தன் மைவடிவ தோஷமடைவுறும். ஒருவன் மூன்று பிரஹ்மணர்கட்குப் போஜனம் செய்கிக்கவேண்டுமென்று முதலிற் கூறிப் பின்னிருவர்கூட கௌண்டின்ய ரென் பர் மற்றவன் கூத்திரியன் எனக் கூறுவனுக்கு வேளிப்படையாகவே அருசலத் தன்மைத்தோட அடைவாம். முன்னர் மும்மறையவரென பதிஞ்ஞை செய்தது பின் மாறியது பதிஞ்ஞை மறவடிவ தோஷமாவதே போல மூன்று தியாகங் கூறியப்பின் மாறியது தோஷமாம். இத்தோஷம் பொருந்தாதாம். என்னை, 3 வகைகளில் விசிஷ்டாபாவ வடிவத்தியாக சாமானியத்தன்மையானே ஏகஜாதி யத்தன்மை முன்னர் விஸ்தாரமாய்க் கூறப்பட்டதாதவின் ஸ்ரீ பகவானிடத்தில்

அருசலத்தன்மைத் தோடும் கூறலே கூறுபவன்பால் மகா அருசலத்தன்மையா மென்றுணர்க.

(அ-கை.) இப்போது முன் மொழிந்த சாத்திகத்தியாகத்தைக்கொள்ளும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அதன் மனத்துய்மை வாயிலாய்ஞான நிஷ்டை வடிவப் பலத்தை அருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ௩ ஷேஷஜகாஸமும் ௧௨௩ காஸமெ நாதாஷஜதே !
ததாமி ஸதஸஸாவிஷ்டா லெயாவீ அமிதஸம்ஸயஃ || (10)

ப-ம். 7 ௩ 8 ஷேஷி 5 ஷகாஸமும் 6 ௧௨௩ 9 காஸமெ 10 ௩ 11 ஷதாஷஜதே
1 ததாமி 2 ஸகஸஸாவிஷ்டா 3 லெயாவீ 4 அமிதஸம்ஸயஃ .

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன் மொழிந்த சாத்திகத்தியாகமுடையவன் சத்துவத்தால் வியாப்தமாம் போதுதத்துவஞான முடையவனாவன் சர்வ சம்சயங் கருமற்றவனாவன் அப்போது அசோபன கருமத்தைப் பிரதிகூலமென்னுன், சோபனகருமத்தில் பிரீதியுஞ்செய்யான். (10)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சாத்திகத்தியாகி அதாவது முன் ஈலோகத்திற் கூறிய வகையே காத்திருத்துவ அபிரி வேசத்தையும் சுவர்க்காதி பல இச்சை யையும் பரித்துயாகித்து மனத்துய்மையின் பொருட்டு வேதவிகித நித்திய கருமத்தை அனுஷ்டானஞ் செய்யும் தியாகி, அக்கால் சத்துவத்தானே நன்கு கூடியவனாவன். ஆண்டு ஆன்ம அனன்ம விவேகஞானஹேது பூதமாகிய சித்தத் திலீருக்கும் நன்னூனத்தின்றடையெனும் இராஜதமரூபமலின்மைவடிய அதிச யத்தகைமை சத்துவமாம்; அதனாலினிது வியாபிக்கப்பெற்றவனாவென்பதாம். கூறிய சத்துவ வியாத்தியால் நியமமாக ஆன்மஞானரூப பலஜனகத்தன்மையே நலமுடைமையாம்; அதாவது, பகவதர்ப்பித நித்தியகரும அனுஷ்டானத்தானே பாவரூபமல நீக்கமாகிய சமஸ்காரத்தானும், ஞான உற்பத்தி யோக்கியதை வடிவ புண்ணிய முண்டாவதாகிய சமஸ்காரத்தானும், சமஸ்கரிக்கப்பட்டதாயுளதாம் போது அத்தியாகி மேதாவியாவன். ஆண்டு விவேகம், வைராகம், சமதமநிஷ்ட் சம்பத்து, முமுகூஷை, சர்வ கருமங்கனின் விகிவத்தாய தியாகம், பிரஹ்ம வேத்தாவாகிய குருவியன்பாற்செல்லல், என்பதாதி சாதனங்களானும், ஞான சிரி யர் வாயிலாய் வேதாந்த சாஸ்திரசிரவணமனன நிதித்தியாசனமென்னும் முன்று சாதனங்களானும் உண்டாயதும்; தத்துவமசிமுதலிய வேதாந்த மகாவாக்கியத் தைக் கரணமாகவுடையதும், எல்லா அப்பிரமாணிய சங்கையும் நீங்கியதும், அகண்ட அத்விதீயசைதன்யமலாத வஸ்துவை விடயஞ்செய்யாத அகம்பிரஹ்மாஸ் மியென்னும் பிரஹ்மாத்தம் ஐக்கியஞானம் மேதையாம். அம்மேதையோடுகூடிய வனே மேதாவியாவன், அவனே திடப்பிரஞ்ஞனாவன்; அக்காலவநையமெல் லாம் நீங்கிபோனாவன். அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் பிரஹ்மவித்தைவடிவமேதை யானே அவித்தை நீங்கிவிடும், அவ்வவித்தையே சர்வசம்சய உற்பத்தியைச் செய் தது, காரணம் நீங்கவே காரியங்களாகிய யோந்திரிபுகளெல்லாம் தத்துவவேத் தாவிற்கு இலவாகும். ஆண்டு ஆன்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே அவித்தைநீக்க வாயி லாய் நீங்கும் யோயிவையாம்:—சஞ்சிதம், ஆகாமி, வர்த்தமானம், என்னும் மூவகையாய கருமங்களுள் ஏதேனும் என்னப்பற்றியுளதா? இலதா? காத்திருத்வ போக்திருத்வமுதலிய சம்ஸாரம் ஆன்மாவீற் காமா? ஆந்தக்கரண வனன்மாவீற் காமா? மோக்ஷஹேது யோகமா? உபாசனையா? கருமமா? ஆன்மசாக்ஷாத்கா ரமா? சாலோக்கியம் சாமிப்பியம் சாயுச்சியம் என்னு மிவையே மோக்ஷமா? பிரஹ்மானம்ரூபமாய் நிலைபெறன் மோக்ஷமா? இவ்வெல்லாவையத்துள்ளும் நற்

றது சித்தார்த்தமென்றுணர்க; மற்றவை பூர்வ பக்ஷங்களாம். இவ்வையங்களும் தேகாதிகளில் ஆன்மமதிவடிவ விரீதமும் தத்துவவேந்தா அற்றவனாவன். அக்கால் சர்வ கருமமும் அற்றவனானவன் அஞ்சல கருமத்தில் ஸ்வேடஞ்செய்யான்; அதாவது அஞ்ஞானிகட்குப் பந்த ஹேதுவாதலின் அசோபனரூப காமியகரும நிஷித்த கருமங்களைப் பிரதிசூலமாக எண்ணுன். மனத்தூய்மை வாயிலாயாக்ம ஞானஹேதுவாதலின் சோபனரூப நித்தியகருமத்திலும் பிரீதியைச்செய்யான்; அவன் கிருத்திருத்தியனேயன்றோ; அவனுக்கொரு கருமத்தில் துவேஷமும் மற்றுறையில் பிரீதியு மெவ்வனமுண்டாம்? இப்பொருளிற கருதியுமுளது.

விசுத்தெவர உயமுயீபரி சுத்தெவ வவ-உலம் பயாஃ 1

சுத்தெவ அலவசுத்த-அணி தவிர்த்து-வராவனெ ॥

(பொ-ள்.) யான் பிரஹ்மரூபன் எனப்பிரஹ்மசக்தாத் கார்த்தையடைந்த தத்துவவேத்தாவிற்குச் சிற்சடக்கிரந்திபெதிக்கும், முன்மொழிந்த, சர்வ சம சயங்களும் நீங்கும் புண்ணிய பாவ சருவ கருமங்களும் க்ஷயமாம். அச்சாத்திகத் தியாகத்திற்கும் மகாபலங்கிடைத்தலின் அதிகாரி பெருமுயல்வாலும் சாத்திகத் தியாகத்தையெ சம்பா தனஞ்செய்க.

(10)

(அ-கை.) ஆண்டுக்கருமத்தில் பிரவிருத்திக்கும் ஹேதுவாகிய இராகத்து வேஷாதிகள் ஞானமுடைய புருடனிடத்தினின்றுமாதலின் அவன் பாலோ சர்வ கமபரித்தியாகஞ் சம்பயிக்கும். என்னும் பொருள் பூர்வசுலோகத்திற்குரியரு ளப்பட்டது; இப்போது ஞானியின் பாற் சர்வகருமங்களின் பரித்தியாகம் சம்ப யியாதாம் என்பதில் ஸ்ரீ பகவான் ஹேதுவையருளிச்செய்கின்றார்:—

க-ம். த விரி தெவரதா ஸகதம் துதூம் கஉ-அணாஜெவதஃ 1

யவூ கஉ-உவரததாமி வ ததாமி துதூமியதெ ॥

(11)

ப-ம். 6 த 1 விரி 2 தெவரதா 7 ஸகதம் 8 துதூம் 9 கஉ-அணி 10 கஉ-உவரதஃ 11 யஃ து 12 கஉ-உவரததாமி 13 வ 14 ததாமி 15 துதூமியதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தேகாபிமானியானவன் முற்றினமே கருமத்தைத் தியாகிப்பது முடியாத காரியமாமாதலின் அஞ்ஞானி கருமபலத்தை விடுவனெல் அவனும் தியாகியே யெனப்படுவன்.

(11)

(வி-ம்.) யான் மனுடன் யான் பிரஹ்மணன் யான் கிருகஸ்தன் என்னும் பாதிக்கப்படாத அபிமானத்தானே தேகத்தைத் தரித்தலும் போஷணமுஞ்செய் பவன் தேகபிருத்தாவன்; அதாவது கருமாதிகாமஹேது பூதபிரஹ்மணாதி வர்ண, ஆசிரமங்கள், அவற்றிற்காசிரயமாய் கருத்திருத்தவாதிகள், அவற்றிற்காசிர யமாயதுலாதி தேகங்களாம்; அநாதியளித்தவாசனிகளின் வயத்தால் வியவ காம யோக்பதாரூபத்தானே கற்பிதமாதலின் அசத்தியமாகிய அவற்றைச் சத்தி யமென கினைந்து, தன்னிற் பின்னமாயினும் அபின்னமாய் கினைந்து, முற்கூறிய அபிபானத்தானே தேகத்தைத்தரித்துப் போஷிப்பவன் தேகபிருத்தமாம். கரு மாதிகாஹேது பூததேகாபிமான நீங்காதவன் தேகபிருத்தாவன் என்பது கருத் தாம். அவன் கருமங்களில் முயல்வதற்கேதுபூதமாகிய இராகத்வேஷாதிகளின் மிகுதியானே நிரந்தரம் கருமங்களில் முயல்பவனாவன். விவேக சூனிய தேகாபி மானி தத்துவ வேத்தாவைப்போலக் கருமத்தை முற்றினும் விடமுடியான்; என்னை, காரண சாமக்கிரியுக்கும்வனா முற்றினும் காரியபரித்தியாகம் செய்ய முடியாதாம். இராகத்வேஷாதிகளுக்காரண சாமக்கிரி அஞ்ஞானியின் பாலுளதா

தலின் மனத்தூய்மையின் பொருட்டுக்கருமங்களைச்செய்தபோதிலும் பாமேசுவரருபையின் வயத்தால் கருமபலத்தைவிடின் அவனும் தியாகியே யாவன்; அதாவது கருமகருத்தா அஞ்ஞானி உண்மையாயத்தியாகியாயினும் துதியின்பொருட்டுத் தியாகசப்தம் கௌணீ விருத்தியானே தியாகியெனக் கூறப்பெறுவன். முற்றினும் கருமத்தியாகமோ தேகாபிமானமற்ற பரமார்த்த தரிசியே செய்யத்தக்கதனாவதானின், அத்தகைய தத்துவவேத்தாலே தியாக சப்த முக்கிய விருத்தியானே தியாகியெனப்படுவன். ஈண்டு, 'யஸூ' என்னும் வசனத்திலிருக்கும் துசப்தம் கருமபலத்தாய்கியின் ஸுர்பலத்தன்மையை யுணர்த்தும்பொருட்டாம்; அதாவது பஸேச்சையை விடுத்து உளத்தூய்மைப்பொருட்டி நித்தியகருமங்களைச்செய்யும் புருடனும் ஸுர்பலனே யாவன்.

(11)

(அ-தை.) ஹே பகவன்! தேகாபிமான முடைய பரமான்மஞானமற்ற கருமியும் பஸேச்சையிலாத மாத்திரையானே கௌண சர்யாகியெனப்படுவன்; தேகாபிமான மற்ற பரமான்மஞானமுற்ற பலசகித சர்வ கருமத்தியாகியாகிய தத்துவவேத்தாலோ முக்கிய சர்யாகியெனப்படுவன் என முற்கூலாகத்தில் தேவரீர் திருவாய் மலர்ந்தருளினீர். ஆண்டுக் கௌண சர்யாகியின் பலத்திலும் முக்கிய சர்யாகியின் பலத்திலும் யாது விசேடமாகும். விசேட அலாபத்தான் கௌணத்தன்மையும் இலாபத்தான் முக்கியத்தன்மையும் சர்யாகியின் பாலெய்துமன்றோ, கருமபலத்தியாகித்தன்மையோ அவ்விருவர்பாலும் சமமேயாமாதலின் அதனும் சிறப்புச் சம்பவியாதாம்; மற்றோ, இதனிலும் வேறொரு விசேடமே கூறியருளல்வேண்டும் என்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு ஸ்ரீ பகவான் திருவாய் மலர்ந்தருளுகின்றார்.

சு-ம். சுதிஷ்டிஷ்டம் விஸ்ரம் ௮ திருவியம் கஜேணஃ மஹம் ।

ஹவத்யத்யாமிதாம் ப்ரெத்ய த து ஸாந்தாலிதாம் க்ஷுதிக் ॥

(12)

ப-ம். 4 சுதிஷ்டம் 5 உஷ்டம் 7 விஸ்ரம் 6 ௮ 8 திருவியம் 3 கஜேணஃ 9 மஹம் 10 ஹவதி

1 ஸத்யாமிதாம் 2 ப்ரெத்ய 14 த 11 து 12 ஸாந்தாலிதாம் 13 க்ஷுதிக்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கௌண சர்யாகிகட்கோ மாணத்தின் பின்னர்க் கருமங்களின் அநிஷ்ட, இஷ்ட, கலப்பு, என்னும் மூவகைப்பயன் அடைவுதும்; முக்கிய சர்யாகிகட்கோ ஒருகாலும் அத்திரிவித பலமடைவுருதாம்.

(12)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! கருமங்களின் சுவர்க்காதி பலத்தியாகவானுயினும் கருமங்களை யனுஷ்டிப்பவனும், ஆன்மஞானத்தின் முயல்பவனும், அதை யடையாதவனுமாகிய அத்தியாகியென்னும் கௌண சர்யாகிக்கு ஆன்மஞான இச்சையாகிய விவிதிஷ்டையுண்டாம் வரை மனத்தூய்மையைச் சம்பாதிப்பாது முன்னரே சரீரம் நீங்குமாயின் அவன் மரித்தபின் முன்செய்த கருமத்திற்குச் சரீரக் கிரகணரூப பலத்தை யவசிபமடைவன். ஈண்டு, 'கஜேணஃ' என்னும் பதத்தானே ஒரே கருமம் கூறப்பட்டிருப்பினும் அவ்வொன்றில் 3 வகைப் பலஜனகத்தன்மை சம்பவியாதாம். ஆகையால், 'கஜேணஃ' என்னும் பதம் கருமத்வ ஜாதிவிஷ்டையுண்ணியப் பாவம் கலப்பென்னும் மூவகையேயாய கருமங்களின் லாசகமாம். சரீர கிரகணரூப கருமபலம் காரணரூப கருமங்களின் மூவகைத்தன்மையானே அநிஷ்டம் இஷ்டம் மிசிரம் என மூவகையேயாம். பாவத்திற்கு கிஷ்டபலமாம், புண்ணியத்திற்கு கிஷ்டபலமாம், இரண்டிற்கும் மிசிரபலமாம். இத்தேகம் எனக் கடையாதொழிக வென்னும் பிராதிசூலத்தன்மையின் ஞானவிஷயம் நகரசம்மத்தியாய திரியக்குத் தேகமாம்; அது அநிஷ்டபல மெனப்படும், இத்தேகமெனக் கடைவுறுக வென்னும் அனுசூலத்தன்மை ஞானவிடயம் தேவதாதேகமாம்; இஃதிஷ்ட

பலமாம். பாவ பல புண்ணியபலத்தோடு கூடிய மதுடாதி தேக அடைவு மிசிர பலமாம் 'சுதிஷ்டிஷ்டம் சிஸ்யம்' என்னும் வசனத்தானே அக்கருமபலத்தில் மூவகைத்தன்மை சித்தமாமாதலின் மீண்டும் திரிவிதமெனக்கூறல் அசங்கதமாம்; ஆயினும், திரிவித சப்தத்தானே மீண்டு மப்பயனை மூவகைத்தேன அனுவாதித்தது அம்மூவகைப் பயனைத் தியாகிக்கும் பொருட்டாம்; அதாவது முழுக்ஷாக்கள் அம்மூவகைப் பயன்களையும் தியாகிக்குக என்பதாம். இதுகாறும் கெண சந்தியாசிகள் மரித்த பின்சரீரத்தை யடைவர்கள் என்பது கூறியருளலாயது. இப்போது முக்கிய சந்தியாகிட்கோ, பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே காரியசகித அவித்தை நீக்கவே விதேககைவல்லிய ரூபமோக்ஷமே கிடைக்கும் என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— 'நதூஸம் நஜாஸிதாம் துதிசு' விதிப்படி சுருவ கருமங்களையும் விட்டவரும், யான் பிரஹ்மரூப மென்னும் பரமான்ம சாக்ஷாத் காரத்தானே கூடியவருமாகிய பரமஹம்ச பரிவிராஜகமுக்கிய சந்தியாசிகள் மரித்து பின்னுவாத் அகிஷ்ட இஷ்டமி சிரபலத்தை எத்தேயத்தும் எக்காலத்தும் அடையார்கள்; என்னை, அவர்கட்கான்ம சாக்ஷாத்காரத்தானே அஞ்ஞான நீக்கமேயாய் விடுகின்றதன்றோ. அஞ்ஞானமகலவே அதன் காரிய சர்வ கருமங்களும் நீக்கியே போம். பிறப்பினடைவில் அஞ்ஞானமும் அஞ்ஞான ஜன்னிய கருமமுமே காரணமாம். அவை நீக்கவே பிறப்பெவ்நிலுண்டாம். இது சுருதியிலுமுளது:—

விஷ்டதெஹ உயமஸ்மிஸிஷ்டம் தெவாவஸம் ஸயாஃ |

சுயம்வெத விராஸ்தகரோணி தஸிதூஷெ வராவரெ ||

(பொ-ள்.) முன்போல். இதனை ஸ்ரீ வியாசபகவானும் அருளியுள்ளார்:—

தடியிறெ உதூர வசிவசாவ யொரஸெஷெ தாஸளதஜீத வசெஸாஃ |

(பொ-ள்.) பிரத்தியக்கபின்ன பிரஹ்மசாக்ஷாத் காரமுளதாக வேதத்துவ வேத்தானின் பூர்வசஞ்சித கருமமோ விநாசமாம், பின்னர்ச் செய்த கருமம் தீண்டவேமாட்டாது, இப்பொருள் சுருதி மிருதிகளிலும் கூறப்பட்டுளது. என்பதாதி சுருதி சூத்திரவசனம் பரமான்ம ஞானத்தானே சர்வ கருமங்களின் நாசத்தைக்கூறுபுளதாதலினிது துனியப்பெறும்:—முன் மொழிந்த கெண சந்தியாகிட்கோ முற்புண்ணிய பாவகரும வயத்தால் மீண்டும் சரீரக்கிரகணரூப சம்சாரம் அவசியமுண்டாம். முக்கிய சந்தியாகிய நத்துவ வேத்தாவிற்கோ அவித்தை முதலியவையின்பையின் மீண்டும் சம்சாரமடைவுறாதாம்; மற்றோ, மோக்ஷமே படைவுறும். இவ்வகை யிவ்விசண்டினும் பலவிசேடமாம். சிலவாதியர்கூறுவதாவது:— 'சுதாபிதீ கஜேவமூ காயடூ கஜேகரோதியி ஸஸம்நஜாஸி' என்பதாதி வசனங்களில் கருமபலத்தியாகத்தானே கருமமாற்றும் கருமியின்பாலும் சந்தியாகியென்னும் சப்தம் பிரயோகிக்கப்பட்டுள தாதலின் 'நதூஸம் நஜாஸிதாம் துதிசு' என்னும் வசனத்தினும் சந்தியாகி சப்தத்தானே கருமபலத்தியாகம் செய்த கருமியையேகொள்க, அன்றியும், முன்மொழிந்த அகிஷ்ட இஷ்ட மிசிரமென்னும் மூவகைப்பலத்தைச் சந்தியாகிகளிடத்தே நிவேதஞ்செய்யப்பட்டதும் சாத்விக கருமிகள் பாற்சம்பலிக்கும்; என்னை, நித்தியநைமித்திக கருமங்களைச்செய்யாமல், நிஷித்த கருமங்களைச்செய்தலின் உண்டாம் பாவ உற்பத்தி, சாத்விககருமிகட்கு அவற்றை முறையே செய்தலின் செய்யாமையின் உண்டாகாதாம். ஜனகயா லக்ஷ்டபலப்பிராப்தியுண்டாகாதாம். அவர்கள் காமிய கருமத்தைச் செய்யாமையின், சுசுர அர்ப்பணமதியானே பலபரித்தியாகஞ்செய்தலின் இஷ்ட பலப்பிராப்தியுமுண்டாகாதாம். இதனானே கலப்புப்பலமுண்டாகாதாம். இம் முறையே சாத்விக கருமிகட்கு மூவகைப்பயனு முண்டாகாதாம். இது பற்றியே சாஸ்திரத்தினுள் கூறப்பட்டுளது:—

ரோக்யாயீ-3 நவ்வதெ-3தத து-3கா-3நி-3வி-3க-3யோ-3 !
நித்யநெதி-3தி-3கே-3க-3யா-3-3த-3த-3த-3வாய-3வி-3மாவாய-3 ||

(பொ-ள்.) முழுக்கூட, காபிய கருமத்திலும் நிஷித்த கருமத்திலும் பிரவிருத்தியான் ; மற்றோ, எவற்றைச்செய்யாமையானே பிரத்தியவாயமுண்டாமோ அந்தப் பிரத்தியவாய மகற்று மவாவினன யந்தித்திய நைமித்திகங்களைச் செய்வன். இத்துணை மாந்திரையானே சமுசார அபாவமாம். இங்ஙன் ஏகபலிக வாத ரீதியாய் ஸ்ரீ பகவானது வசனத்திற்கு வியாக்கியானம் செய்பவர்பொருட்டு இது கூறுதல்வேண்டும் :—சப்தத்தின் அர்த்தத்தின் மரியாதையை நீ நின்னையஞ் செய்திலேபோலும் ; எதனானே ஸ்ரீ பகவான் வசனத்திற்கு நீ யிவ்வகை வியாக்கியானஞ்செய்கின்றியோ :—ஆண்டுக்கென முக்கிய அர்த்தமத்தியில்யாதொருபாதகமுமிலதாவதே முக்கியப் பொருளின்கண்ணே சாப்தபோதமுண்டாம். இஃதோசப்தமரியாதையாம். ஈண்டுப் பிரசங்கத்தில் பலசகித சர்வ கருமங்களின் தியாகியோ சர்யாசி சப்தத்திற்கு முக்கியப்பொருளாம், முக்கிய சர்யாசியின் கண்ணே கருமபலத்தியாகித் தன்மையிருப்பதேபோல நித்காமகருமி புருட னிடத்தும் பலத்தியாகித் தன்மையிருக்குமாதலின், அத்தன்மை வடிவசமான குணத்தைக்கொண்டு அச்சப்தம் கருமியின்பாலும் முயலுமாதலின் அவன் அதன் கெணை அருத்தமாம். ‘ததூஷம் தஜாலிநாம் க்ஷுபிசு’ என்பதிலிருக்கும் சர்யாசி சப்தத்திற்கு முக்கியப் பொருள் கொள்வதில் யாதொருபாதகமுமின்றியாதலின் முக்கியப்பொருளையே ஈண்டுச் சர்யாசி சப்தத்தாற் கோடல் தகுதியாம். இப்பொருள் சப்தமரியாதையிற் சித்தமாம். காரண சாமக்கிரியிருப்பக்காரிய உற்பத்திபவசியமுண்டாம் ; இது அர்த்த மரியாதையெனப்படும், இதனானும் அம் முன்னறைந்த பொருளே தனிபாம். அஃதோபாறு :—சகாரர்ப்பணபுத்தியானே கரும பலத்தை விடுத்தவனும், மனத்துய்ப்பையின் பொருட்டு நித்தியகரும அனுஷ்டானஞ் செய்வனும் ஆகியோன் பனத்துய்ப்பவாயிலாய் ஞான நிஷ்டையையடைபவர்ப் பத்தியின் மரிப்பினால் பூர்வெண்ணிய பாவ வயத்தானே மூவகைச் சரீரக்கவாச்சி வடிவச் சம்சார அடைவை யெனனும் நீக்கமுடியாதாம். புண்ணிய பாவவடிவகாரண மிருப்பச் சரீரக்கிரகணவடிவ காரியமவசியமுண்டாம் ஆன்ம ஞானமிலாதவன் அவசியம் அறமறவயத்தாற் பிறப்பன். இது சுருதியிலும் கூறப்பட்டுள்ளது :—‘யொவா வனதடிக்கூடம் மாமதி-3 வி-3கி-3வா-3ஷா-3னோ-3கா-3சி-3வெ-3பு-3தி-3வ-3க-3வ-3ண-3’ னே கார்த்திக! இவ்வுக்கூடத்தை யறியாமல் இம்மதுடலோகத்தினின்றும் செவ்வனே அனைக்கிருபணனென்றேயறி. ஆகையால், மனத்துய்மையின் பலபூத ஆத்மஞான முண்டாதற் பொருட்டு நித்காமன் மருட சரீர அடைவையவசியம் அங்குகரிக்கவேண்டியதேயாகும். இது பற்றியே முன்னுறுவது அத்தியாயத்தில் ‘ஸூ-3தி-3நாம்-3ஸூ-3ர-3தாம்-3மெ-3ஹெ-3யோ-3ம-3லு-3வெ-3ஷா-3லி-3ஜாய-3தெ’ என்பதாதி வசனத்தினானே இப்பொருள் தீர்ணயிக்கப்பட்டது. மனத்துய்ப்பையின் பின்னர்ச் சாஸ்திராந்தி பூர்வகம் பலசகித சர்வ கருமங்களையும் பரித்தியாகஞ்செய்தவனாகிப் பிரஹ்மவேத்தாவாய் குரு சமீபத்திற் சென்று அவர் வாயிலாய் வேதாந்த சிவனஞ்செய்பவன் இடையில் மரித்திடின, ஆன்மஞானத்தை யடையாத அந்த யோசப்பிரட்டனாகிய விவிதிஷா சர்யாசியானவன், போகேச்சையடையனில் ஸ்ரீமான்கள் விட்டில் பிறப்பன். போகேச்சையில்லனில் பிரஹ்ம ஞானிகள் விட்டில் பிறப்பன். என்னுமியாவும் முன்னருளப்பட்டது. இதனானேக்கருமதிக நியாயம் சித்தமாம் :—ஆன்ம ஞான மற்ற சர்வ கருமத்தியாகியாகிய விவிதிஷா சர்யாசிக்கும் சரீரக்கிரகண மவசியமுண்டாமேல் ஆன்ம ஞானமற்ற கருமிக்கு அஃதுண்டாயென்பதற்குறவேண்டிய தென்னை யென்ப

தாம். ஆகையால், அஞ்ஞானிக்குப் பூர்வ கருமவயத்தால் சரீரக்கிரகணமின்றி யமையாதுண்டாம். இஃதர்த்தமரியாதையானே சித்தமாம். ஆகையால், 'மதஸூக்ஷ்மஸூத்ரம்' என்பதிலுள்ள சர்யாசிசுப்தத்தானே ரிப்காம கரு மியையேகவர்க என்னும் ஏகபவிகவாதிகளின் வியாக்கியானம் முற்றினுமசங்கத மாம்; முன்மொழிந்த ஸ்ரீமத் பாடியக்காரர் முதலியோரது வியாக்கியானமே சிறந்ததாம். இச்சுவோகத்தில் ஸ்ரீபகவானது நிருக்கருத்தினுவாம் :-—அகர்த்தா, அபோக்தா, பரமாரந்த, அத்விதீய, சத்திய, சுவப்பிரகாசமாகிய பிரஹ்மம் யான் என்னும் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரம் நிர்விகற்பமும், மகாவாக்கிய ஜன்னியமும், விசாரத்தானே நிச்சயிக்கப்பட்ட பிராமான்யமுடையதும், எல்லாவகையானும் அப்பிராமானிய சங்கையற்றதும் ஆம். அதனால், அஞ்ஞானம் நீங்கும், நீங்கவே, அதன் காரிய கர்த்திருத்துவாதி அபிமானமற்ற உண்மையாயமுக்கிய சர்யாசியோ அவித்தையோடுகூடிய சர்வ கரும அபிவானே கேவலம் சுத்த சொரூபனாகி அந்நி மித்தக சரீரக்கவர்ச்சியையிட்டு மொருகாலுமடையான்; தத்துவ வேத்தாவின் சர்வமயங்களும் அவித்தையாகிய காரணங்கெடவே கெடவினனென்க, அவித்தையுடையவனும், கர்த்திருத்துவாதிபிமான முடையவனும், தேகபிருத்தும் ஆயவனே முவகையினனாவன்; இராகத்துவேஷதோஷ மகிமையானே தன்னிச் சையானே காமிய கருமத்தையும் நிஷித்த கருமத்தையும் செய்யும் மோக்ஷ சாஸ்திர அநதிகாரி முதலாமவனாவன். பூர்வஞ்செய்த புண்ணிய கரும வயத்தானே சிறிது மாத்திரம் நட்டமடைந்த இராகாதியையுடையவனும், விதி பூர்வகம் சர்வ கரும பரித்தியாகம் செய்வதில் அசமர்த்தனாயினும், நிஷித்த காமிய கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்து மனத்துய்மைப் பொருட்டுப்பல இச்சையைப் பரித்தியாகித்து நித்திய கைமித்திகங்களையே செய்வவனும், மோக்ஷசாஸ்திர அதிகாரியாய கௌண சர்யாசியும் ஆகியோன் இரண்டாமவனாவன். நித்திய கைமித்திக அனுஷ்டானஞ்செய்து மனத்துய்மைபெற்றபின் விவிதிஷையடைந்தவனும், சிவ ணைதி சாதனங்களானே மோக்ஷ சாதனரூப ஆன்ம ஞான சம்பாதனஞ்செய்யும் வேட்கையனும், சாஸ்திரவிதி பூர்வகம் சர்வ கரும பரித்தியாகத்தான் வேதார்த சாஸ்திர விசாரப்பொருட்டுச் சரோத்திரிய பிரஹ்ம நிஷ்ட குருவின் சரணத்தை யடைந்தவனும் ஆகிய விவிதிஷா சர்யாசி மூன்றாமவனாவன். ஆதியனுக்குச் சம் சாரித் தன்மை வெளிப்படையேயாம். மற்றை யனுக்குச் சம்சாரித்தன்மை அநிஷ்ட மிஷ்டமிசிரமுமென்பதனானே யருளப்பட்டது, சுற்றவனுக்குச்சம்சாரித் தன்மை ஆறுவதத்தியாயத்தில் 'சுயதீர்ஸ்யபொவெத' என்பதாதி வசனத் தானே வினாக்கிப்பி நிண்ணயித்தருளப்பட்டுளது. ஆகையால் அவித்தையாதி காரணமிருப்ப அஞ்ஞானிக்குச் சம்சாரித்தன்மை யின்றியமையாதாம்; ஒருவ னுக்கோ ஞானப்பிரதிகூல சரீர முண்டாம். ஒருவனுக்கோ ஞானானுகூல சரீர முண்டாம். இத்துணை விசேடமாம். தத்துவ வேத்தாவோ அவித்தை முதலிய சம்சாரகாரண மபாவமாதலின் தானாகவே கைவல்லிய மோக்ஷவடைவாம் என்ப தாக ஸ்ரீ பகவானிச் சுவோகத்தில் இரண்டையும் குறிப்பித்தருளினர். (12)

(அ-கை.) ஆன்டான்ம ஞானமற்ற அஞ்ஞானியின் சம்சாரித்தன்மையில் கரும பரித்தியாக அசம்பவரூப ஹேது 'மஹிஷேஹதாஸக்யம் ததுக்ஷம் கஸ்தா ண்யஸேஷத' என்பதால் முன்னர்க் கூறப்பட்டது. அவ்வஞ்ஞானியின் கருமத்தி யாக அசம்பவத்தில் யாது ஹேதுவாம்; அதாவது, எவ்வேதுவினனே கருமத்தி யாகஞ் செய்யமுடியாதவனாகின்றான். என அர்ச்சுனனுக் கறியுமவாவ, கரும ஹேதுபூத் அதிஷ்டானாகி யீந்தனான் அஞ்ஞானிகளின்றாதான்மிய அபிமானமே கருமத்தியாக அசம்பவத்திலேதுவாம் என்னும் பொருளை யிப்போது ஸ்ரீ பக வான் நான்கு சுவோகங்களால் வருணித்தருள்கின்றார். அவ்வவந்தும் வேதார்த

அந்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எங்க

சாஸ்திரத்தைப் பிரமாணமாகவுடையதாம், அவற்றை நீக்கும்பொருட்டு இன்றியமையாதுணர்த்தக்கதாமென்னும் பொருளை முதற் சுலோகத்திலுள்ளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். வம்வொலாதி லஹாஸாஹொ காரணாதி நிவொய ரெ 1

லாஹ்வெய் சுதாதொ வெபுதாதி லிஹ்யெ ஸவடகஜேணா ॥ (13)

ப-ம். 5 வம் 4 லாதி 1 லஹாஸாஹொ 6 காரணாதி 8 நிவொய 7 ரெ 10 லாஹ்வெய் 9 சுதாதொ 11 வெபுதாதி 3 லிஹ்யெ 2 ஸவடகஜேணா.

(அ-ம்.) ஹே மகாபாகுவையுடைய அர்ச்சன! சர்வ கரும சித்தியின்பொருட்டுக் கூறப்புகும் அகிஷ்டானுதி 5 காரணங்களை எமது மொழியால் நிச்சயஞ் செய்தி. அவை சர்வ கரும சமாப்தியையுடைய வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் கூறப்பட்டுள்ளது. (13)

(வி-ம்.) ஹே பெருந்தோளுடைய அர்ச்சன! இலௌகிக வைதிக கரும சித்தியின்பொருட்டுக் கூறப்படும் அகிஷ்டானுதி ஐந்து காரணங்களைச் சர்வஞ்ஞ பரமேசுராகிய நமது வசனத்தானிச்சயஞ்செய்தி; அதாவது, அவ்வைந்தின் வடிவத்தையுணர் நீ சாவதானனாகியிருந்தி. அவை முற்றினும் அறிபத்தகாத தல்ல; மற்ஹே, ஓருமைமனத்தன லுணர்த்தக்கனவேயாம். அவற்றை யறிவான் மனத்தை யொருமைப்படுத்தி ஸ்ரீ பகவான் அவ்வைந்தையும் துதித்தருளினர். ஹே மகாபாகோ என்னும் விளிபால் அவற்றின்னுதியின்பொருட்டு இப்பொருள் குறிப்பிக்கப்பட்டது: இவ்வைந்தையு முனர்வதில் மகாபாக்கிரமமுடைய சிரேஷ்ட புருடனே சமர்த்தனுவன் அசிரேஷ்டன் சமர்த்தனாகான். நீயு மேன்மை மிக்கவனாதலின் அவற்றை யறிவதிலாற்றலுடைபவனாவாய். அவ்வைந்தும் தேவரீரது திருவாக்காலறிபத்தக்கனவேயேயா? அல்லது, அவற்றில் வேறு பிரமாணமு முளதோ? என ஸ்ரீ பகவான்றமது திருவாக்கில் நம்பிக்கையுண்டாக்கும்பொருட்டு வேதாந்த சாஸ்திரப் பிரமாணத்தை யவற்றிலருளுகின்றார். 'லாஹ்வெய் சுதாஹ்வெபுதாதி' அவை கிருதாந்தருப சாங்கிய சாஸ்திரத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஆண்டுப் பிரஹ்மாநந்தருப நிரதிசய புருஷார்த்த அடைவின்பொருட்டும், ஜன்மமரணாதி சர்வ அநர்த்த நிவிருத்தியின்பொருட்டும் அறிபத்தக்கதாகிய ஜீவபிரஹ்ம ஓருமை யுணர்ச்சிக்குபயோகியாய சிரவனாதி சாதனமென்பதாதி பதார்த்தங்களைக்கூறும் சாஸ்திரம் சாங்கியமாம்; உபநிஷத்வடிவமென்பதாம். அதன்கண்ணவ்வைந்துக் கூறப்பட்டுள்ளன. கேவல ஆன்மவஸ்து மாத்திரத்தைப் பிரதிபாதிக்கும் வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் உலகப்பிரசித்த அனுன்மாவாகிய அவஸ்துவடிவப் பஞ்ச கருமகாரணம் பிரதிபாதித்திருத்தல் என்னை? என அர்ச்சனன் வினவ ஸ்ரீ பகவான் வேதாந்த சாஸ்திரத்தை விசேடித்தருளுகின்றார். 'சுதாஹ்வெபுதாதி' என முயல்வாற் செய்யப்படுவது கிருதமாம் என்னும் ஶிற்பத்தியானே கிருதசப்தம் சர்வ கருமவாசகமாம். அவற்றின் முடிவுபேறு ஆன்மஞான உற்பத்தியால் எதன்கண்ணது கிருதாந்தமாம். அல்லது, நிஷ்டை நிஷ்டியம் ஸாந்தம் என்பதாதி வசனத்தானே, கிருதம்-வெளிப்படுத்தப்பட்ட, அந்தம்-ஆன்மா லுன்மா ஶிரண்டிற்கும் தத்துவ நிச்சயம் எதன்கண்ணே அது கிருதாந்தமாம். அல்லது, வேதப் பிரதிபாதித சித்தியை நைமித்திக கருமம் கிருதமாம், அவற்றின் அந்தம் பரித்தியாகம் எச்சாஸ்திர சிரவணப்பொருட்டாமோ அது கிருதாந்தமாம். ஆண்டு, 'லாஹ்வெய் ஸுதாஹ்வணம் சுயடகஜே' என்னுஞ் சுருதி வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணப்பொருட்டுச் சர்வ கரும சர்வாசத்தைக் கூறுகின்றது. அத்தகைய வேதாந்த சாஸ்திரத்தில் அவையைந்துக் கூறப்பட்டுள்ளன;

அதாவது உலகம் பிரசித்தமாகிய அநுரம்மபடிவ அவ்வந்தும் மயனுநர்ச்சி யாலாய அத்திபாரோபத்தானே உலகர் ஆன்மநுமாய்க் கவர்ந்துளார். அவ் வைத்தையும் ஆன்மத்தனவ ஞானத்தானே பாதுஞ்செய்யும்பொருட்டுப் பரித்தி யாச்சிபஞ்ஞத்தால் வேதாந்த சாஸ்திரம் விளம்புநின்றதெய்வநாமம் அவற்றைக் கூறுவதற்கு நுத்தின்தும், அத்திபி ஆன்மாவைக் கூறுவதன்கண்ணே அதற்குக் கருத்தாம். கருத்தினவாம்:—தேகாதி யான்மயதார்த்தங்களின் தருமஞ்ஞப கரு மமே அசங்க ஆன்மாவின் கண் ணத்தையானே அத்திபாரோபிதமாம் உண்மை யினைந்ரும். இவ்வாறு வேதாந்த சாஸ்திரம் ஆன்மாவின் வாஸ்தவவடிவப் பிரதி பாதுனஞ்செய்யின்றபொது சித்த ஆன்மஞ்ஞாதானே அத்திபா ரோபித கருமம் பாதுமாதவின், சர்வ கருமங்களின் அக்கருஞ்செய்யப்படும். அநிஷ்டான ஆன்ம ஞானமின்றி வேறெவ்வுபாயத்தானும் கருமாந்தஞ்செய்யமுடியாதாம். இதனானே அசங்க ஆன்மாவின் கண்ணக் கரும அசம்பந்தத்தைப் பிரதிபாதிக்கும்பொருட்டு மாயாகற்பித அரான்மபூக பஞ்சகரும காரணம் வேதாந்த சாஸ்திரத்திலனுபதித் தப்பட்டுளதாமன்றி அதைப் பிரதிபாதிப்பதற் கருத்தின்தும். ஆகையால், அத் வைத ஆன்மாமாதிரத்திற் கருத்தாம்; அக்கருத்திற் கிண்டாகிரிபுண்டாகாதா மாதவின், 'கூதாதெ' என்னும் சிறப்பானே ஸ்ரீ பகவான் வேதாந்த சாஸ்திர தத்தில் கருமாந்தத்தன்மையை முன்னருளிப்பது பொருத்தமுடையதெய்வம். இதே பொருளை ஸ்ரீ பகவான் 'வெவ்வு கஷ்டாவிலும் வாய்வுகூர தெவரிவெளவதெ' என்னும் வசனத்தானும் கூறிப்பருளினர். சுண்டு அநேகமுலப் புத்தகங்களில் 'வெவ்வு ஶாதி, வவெவ்வு தாதி' பெனவுப்பாடமுளது; 'ஆனால், ஸ்ரீ மத் பாடிபக் காசர், ஸ்ரீ மது குதனசமசுவதிகவாயிகள், ஸ்ரீ மர் லீலகண்ட பன்டிதர் 'வவெவ்வு ஶாதி' என்னும் பாடத்தைபே யங்கிகரித்து விபாக்காரித்துளார். ஆகையானே டும் அப்பாடமே வைக்கப்பட்டுளது. (13)

(அ-தை.) ஆன்ம, வேதாந்த சாஸ்திரத்தைப் பிரமாணமாகவுடைய கரும பஞ்சகாரணம் ஆன்மாவிற்கு கர்த்தாத்தன்மை சித்திக்குன்பொருட்டுப் பரித்தியாச் சிபஞ்ஞத்தானே அறிபத்தக்கதென்பது முன்னருளப்பட்டது. அவ்வந்தும் யாவைபென அறியும் வேட்கை அச்சுன்னுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவான் 2-வது சுலோகத்தால் அருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். சுயிஷ்டாதம் தமா கதூதா கரணம் ௮ வ்யயவ்யம் 1
விவிபாயு வ்யயகூலெஷா வெஷவா வெவ்வாதூ வவ்வம் 1 (14)

ப-ம். 1 சுயிஷ்டாதம் 2 தமா 3 கதூதா 4 கரணம் 5 ௮ 6 வ்யயவ்யம் 7 விவிபாயு 8
9 வ்யயகூலெஷா 10 வெஷவா 11 வெவ்வாதூ 12 வவ்வம் 13

(அ-ம்.) தேஹ அர்ச்சன! அநிஷ்டானமும் கர்த்தாவும் கானுவகையாய கர ணமும், கானுவகையாய பின்ன பின்ன சேஷதையும், இக்காரணங்களில் இத்தாவ தாகிப தைவமும் ஆகிய இத்தும் கருமகாரணமாம். (14)

(வி-ம்.) தேஹ அர்ச்சன! இச்சை, துலேஷம், சுகம், துக்கம், சேதன மென்பதாதி தரும் அபிவிபக்தியாகியருப பஞ்சிகிருத பஞ்சபூதங்களின் காரிய ரூப தூலசரீரத்திற்கு அநிஷ்டானமெனப்பெயராம். யான் கருத்தாவென அபி மாணமுடைய, ஞானசக்திப் பிரதான அபஞ்சி கிருத பஞ்சமகா பூதங்களின் காரிய ரூபம் அகங்காரமாம். அது அந்தக்கரணம் புத்தியிஞ்ஞானம் என வழங்கப்பெறும்; அது ஆன்மாவோடு தாதாத்திய அத்திபாசத்தான் தன்பாவிருக்கும் கர்த்த ருத்துவா திகளை ஆன்மாவின் கண்ணோரோபிக்கும், அதுவே கர்த்தாவெனப்படும். சுண்டு, 'தமா கதூதா' என்பது அன்ன 'தமா' என்பதனால் ஸ்ரீ பகவான் அர்க்கத்

தானின்பால் முன்மொழிந்த சரீரூப அகிஷ்டானம் ஒப்புமைபைக் கூறியருளினர்; அதாவது, சரீரூப அகிஷ்டானம் அரண்மாவும், ஆகாயதிகளின் காரியமும், கனப்பொருள்போல மாபெரிய ஸ்ரீமந்தாக்கப்படுவதுபோல; அகங்கார கர்த்தாவும் ஆம். ஈண்டு கருத்தாம்:—தூலசரீரத்தை லோகாபதிகள் ஆன்மரூபமாய்க் கவர்ந்தானாயினும் அன்னிப சாஸ்திர வேதந்தாக்கள் அன்னமரூபமாகவே நிச்சயித்துளார்; அந்தநைபதைக் கர்த்தாவில் திருஷ்டாந்தமாகக் காட்டிப்போது தார்க்கிகள் ஆன்மரூபமாய்க் கவர்ந்த கர்த்தாவில் அரண்மரூபத்தன்மை நிச்சயம் மிகவுமெளிதென்பதாம். அபஞ்சிகிருதங்கனினின்று முண்டாய, சப்தாதி விடய உபலப்பிதின் சாதனரூப சரோத்திராதி இந்திரிபங்கரணமாம். அது பிருத்தக் கிதமாம்; அதாவது, ஞானேந்திரிபம் கருமேந்திரிபம், மனம், புத்தி, என்னும் பன்னிருபேதத்தானே நானுபகையாம். சாஸ்திரத்தில் மனாதி நான்கையே அர்த்தக்கரணபேதத்தானே அறைந்திருந்தபோதினும் கரணவர்க்கத்திலிருக்கும் மனம் புத்திபிரண்டும் அகங்காரவிருத்தி விசேஷமாய்க்கொள்க, அவ்விருத்திகளோடு கூடிப் அர்த்தக்கரணரூப அகங்காரமோ தேவலம் கர்த்தாரூபமேயாம் கரணரூபமன்றும். சேதனா ரசமோ யாண்டித் துல்லிபமேயாம் அர்த்தக்கரணரூப அகங்காரத்தில் கர்த்தாதத்தன்மை 'விஜ்ஞாநம் யஜ்ஞாதநாதே' என்பதாதி சுருதிகளில் பிரதித்தமேயாம். ஈண்டு, 'கரணம்' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்பதை யனுயிருத்தி செய்யும்பொருட்டாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த சரீரூப அகிஷ்டானம் அகங்காரரூப அகிஷ்டானம் அகங்காரரூப கர்த்தா அனுன்மரூபமும் பெனதிகமும் கற்பிதமுமாவதேபோல இப்பன்னிருவகைக் கரணமும் ஆம். கிரிபாசக்திப் பிரதானமாகிய அபஞ்சிகிருதங்கனின் காரியரூபமும், கிரிபாப் பிரதானத்தன்மை ரூபத்தானும் வாய்விபத்தன்மை ரூபத்தானும் கூறப்பட்டதுமாகிய பிராணாதி சேஷ்டையாம். அவைபரந்தகிதமாம்; அதாவது, பிராணன், அபானன், விபானன், உதானன், சமானன், என ஐவகையாம்; அல்லது, நாகன், கூர்மன், கிருகலன், தேவதத்தன், தனஞ்சயன் என்னும் ஐந்தையுள் கூட்டி 10 வகையாம். நாகாதிகைபர்த்தம் பிராணாதிபிலடங்குவனவேயாமாதலின் அநேக இடங்களில் ஐந்து பிராணனை கூறப்பட்டிளது. அச்சேஷ்டையிருத்தத்தாம்; அதாவது ஸ்தானபேதத்தானே காரியபேதத்தானே பின்னபின்னமாம். ஈண்டு, 'விவியாஸு' என்பதிலிருக்கும் அகாரம் பூர்வ வசனத்திலிருக்கும் 'தயா' என்பதின் அனுயிருத்தியின்பொருட்டாம்; அதாவது, அறைந்த அகிஷ்டானம் கர்த்தா கரணம் என்னும் முன்றும் அனுன்மரூபமும் பெனதிகரூபமும், மாயாகற்பிதமும், ஆமாய இச்சேஷ்டையுமாம். ஈண்டுச் சில அறிஞர் கூறுவதாவது:—துபிஸின்கண்ணே கர்த்தாரூப அர்த்தக்கரணமிலமாயினும் பிராண விபாபரம் காணவருகின்றது, பற்பல இடங்களில் பிராணன் அர்த்தக்கரணத்தினும் வேறாகவே கூறப்பட்டிருக்கின்றதாதலின் இரண்டும் அத்திபர்த்தம் வேறென்பதேபோலவாம். சில சூக்குமதரிசிகள் கூறுவதாவது:—கிரிபாசக்திபையுடையதும் ஞான சக்திபையுடையதும் ஆயுதரே அபஞ்சிகிருத காரியஞ்சேதனத்தைச் சிவனுக்கு முபாதிபாம். அவ்வொரே காரியம். கிரிபாசக்திப் பிரதானத்தானே பிராணனெனப்படும், ஞானசக்திப் பிரதானத்தானே அர்த்தக்கரணமெனப்படும், ஏனெனின், 'ஸம்ஸ்காரம் அகௌகலி தாஹஸ்தாந்தே உதூர்தொஹவிஷ்ணுவி கலிதாப்ராதிஷ்டிதே ப்ராதிஷ்டா யாஸாதீதிஸே ப்ராணஸஸகத' என்னுஞ் சுருதியில் உத்திராந்தி திதி ஆதிகளின் உபாதித்தன்மை பிராணனிடத்திற் கூறப்பட்டிளது. 'ஸயீ ஸ்வெவாஸு' கெவம் கொகஸி சூரஸி உதெஜாஸு வாணியாஸுயதீவ கொஹாயதீவ' என்பதாதி சுருதிகளில் அவ்வுத்திராந்தி முதலிவற்றின் உபாதித்தன்மை அர்த்தக்கரணரூப உபாதிபின்கண்ணே கூறப்பட்டது. ஈண்டுருதால்

(வி-ம்.) ஆண்டுத் தேகத்தாலாயது வாக்காலாயது மனத்தாலாயது என விதிநிடேதரூப 3 வகையே கருமம் தருமசாஸ்திரத்திற் பிரசித்தமாம். 'புவுர ஆவ-ரா ஹ-ஜிஸரீராராஹ்' என்னும் வசனத்தான் அக்சபாதமுனிவரும் 3 வகையே கருமத்தைக் கூறியுள்ளாராதலின் பிரதானத்திற் சருத்தைவைத்து ஸ்ரீ பகவான் கூறியுள்ளார். அதிகாரியானவன் சரீரத்தாலேனும் வாக்காலேனும் மனத்தாலேனும் நியாயரூப சருமத்தையேனும் விடரிதரூபசருமத்தையேனும் தொடங்குவன். எல்லாக்கருமங்கட்குமே யுரைத்த ஸீந்துமேகாரணமாம். ஆன் டிச்சருதி மிருதிரூப சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்ட அக்கினிஹோத்திராதி தரு மம் நியாயமெனப்படும். அவற்றால் நிடேதிக்கப்பட்ட ஹிம்சாதி யதருமம் விபரித மெனப்படும். ஜீவன ஹேது பூதமாகிய உசவாசம், நிசவாசம், நிடேஷம், உன் டேஷம், கூதுதம், ஜிருப்பணம், என்பதாதி இயற்கையாய சருமங்களும் பிறவு மாகியவிதி நிடேத சருவகருமங்களும் தருமா தருமங்களின் காரிய ரூபங்களே யாமாதலின் அவையாவுமே நியாயம் விபரிதம் என்னுமிண்டிலேயடங்கும். ஆகையால், ஸ்ரீ பகவானது திருவாக்கில் குறைவுண்டாகமாட்டாது. சாத்திரத் திற்கும் சாத்திரங்கூறிய கருமத்திற்கும் மனுடனையதிகாரி இப்பொருளையுரைத் துப்பொருட்டு ஸ்ரீபகவான் மனுஷ்யவாசக நா : என்னும் சப்தத்தைக்கூறியருளி னார். ஒருமகையின்கண்ணே இச்சலோகத்திற்கு இப்பெருள் கூறப்பட்டுளது :— சரீராதிகளானே தொடங்கிய கருமம்; என்னும் வசனத்தானே பின்னர் அச் சருவ கருமங்களின் அதிஷ்டானாதி ஸீந்து காரணமாம் எனக்கூறன்மிகமுரணும்? சுண்டு, 'ஸரீரம்' என்னும் பதத்தானே அதிஷ்டானத்தைக்கவர்க. 'நாஃ' என்னும் பதத்தானே கர்த்தாவைக்கொள்க. 'வாஜ்நாஃ' என்னும் பதத்தானே, காரணங்கவர்க. 'புராஸுதே' என்னும் பதத்தானே சேஷ்டையக்கவர்க. 'தஜாய்வாவிவரீத்வா' என்னும் வசனத்தானே தரும அதருமரூபதைவத்தைக் கொள்க. சருவகருமங்களினும் அதிஷ்டானாதியைந்து காரணங்களின்புறையே சமானமேயாம். இவ்வவந்தமிலாது எக்கருமமும் துணியப்பெறுதாமாயினும்; சருதியாதிகளில் விதிநிடேதரூப சரீரவாசிகமணசிகமென்னும் மூவகையே கருமம் பிரசித்தபாபாதலின் இதுசாரீரம், என்பதாதியாகக்கூறுதல் அவ்வத் தேகாதிகளின் பிரதானத்தன்மையை யடேகித்தாபன்றியக்கூற்று அசரீராதி கருமங்களில் அதிஷ்டானாதிகளின் ஹேதுதையை நீக்கமாட்டாதாபென்றறிக்க; ஆகையால் சிறிதுமாதத்திரையும் ஈண்டுமுரணினறும். (15)

(அ-கை.) ஆண்டு முன்மொழிந்த அதிஷ்டானாதிகட்கே சர்வகருமங்களின் கருத்தாத்தன்மைகூடலின், அசங்க ஆன்மாவிற்குக் கருமங்களின் கருத்தாத் தன்மையின்றும். இவ்வாறு ஆன்மாவின்மண்ணே அகர்த்தாத்தன்மை ஞானமும் அதிஷ்டானாதிகளிற் கர்த்தாத்தன்மை ஞானமுமே அவ்வவந்தின் நிரூபணபல மாம்; அப்பயனை யிப்போது ஸ்ரீ பகவான் ஆன்மாவைக்கர்த்தாவெனவெண்ணும் முடரையிசுமும் வாயிலாக இந்நான்காவது சுலோகத்தால் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ததெத்ரவம் ஸதி கதூரார னாதாந் கெவருஃ துயஃ |

வஸூததிகுதஸு-விக்கா நு ஸ வஸூதி ஃ ௨-௨-௩-௩ ||

(16)

ப-ம். 1 தது 2 னாவம்ஸதி 7 கதூராரம் 6 சூதாநம் 4 கெவருஃ 5 து 3 யஃ
8 வஸூதி 11 ககூதஸு-விக்காசி 12 ந 9 ஸ 13 வஸூதி 10 ஃ ௨-௨-௩-௩.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அச்சர்வ கருமங்களினும் அதிஷ்டானாதிகளால் ஜன்யத்தன்மை யிருந்தபோதிலும் எம் முடன் அசங்க உதாசினரூபமேயாகிய ஆன்மாவைக்கர்த்தாரூபமாய்க்காண்படு, அத்நர்மதி சாஸ்திரஜன்னிய விவேக புத்தியற்றவனாதலிற்கானான். (16)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முற்கூறிய தருமாத்ருபரூப சர்வ கருமங்கள்
 ஆங்கூறிய அதிஷ்டானுதிசளானே ஜன்யத்தன்மை சித்தமாயினும் உண்மையா
 யசங்க உதாசினரூபமேயாய ஆன்மாவை யெம்முடன் கருத்தாவாய்க்காண்கின்
 றானே; அதாவது, சர்வஜடப்பிரடஞ்சத்தை யொளிர்விப்பதும், இருப்புவிளக்க
 வடிவமும், சுவப்பிரகாச பரமானந்தசனமும், பாதமற்றதும், அசங்க உதாசின
 மும், அகர்த்தாவும், அவிக்கிரியமும், அத்விதியமும், ஆகியுண்மையாயிருப்ப
 னும் ஆன்பா அவித்தையினுனே பொழிந்த அதிஷ்டானுதிசளில் பிரதி பிப்பித்
 மாம்; சூரியனீரில் பிரதிபிப்பித்தலேபோலும். நீர்முதலியவற்றை யொளிர்வி
 சும் சூரியன் அவற்றினின்றும் வேறுபுறமும் ஜலத்தோடு சூரியனுக்குத் தாதா
 மிய பாவத்தைக்கற்பித்து முடன் ஜலத்தின் சலனத்தால் சூரியன் சலிப்பதேயா
 எண்ணுகின்றதேபோல அதிஷ்டானுதிசளை யொளிர்விக்கும் அசங்க அத்விதி
 ஆன்மாவிற்கு அதிஷ்டானுதிசளோடு தாதாத்மிய பாவத்தைக்கற்பித்து அவ
 ரின் கருமத்தை ஆன்மாவின் சண்ணுரோபித்து யானே கருத்தன் எனச் சர்
 சாக்ஷி ரூபமாய் ஆன்மாவையும் கிரியைக்காசிரயமாகக் காண்டன் கருத்தி
 வாம்:—இரஜ்ஜுவினுண்மை வடிவத்தையுணராமல் சர்ப்பமாய்க் காண்பதே
 போல ஆன்மாவின்மையாய் அசங்க அகர்த்திரூபத்தைக்காண்பல் அவித்த
 யினுனே அதனைத் தேகாதி கருமாகிரயரூபமாய்க்காணும் மயங்கியோன் இவ்வா
 ஆன்மாவைக்காணினும் கண்டிலன். இரஜ்ஜுவைச் சர்ப்பரூபமாய்க் காணினு
 மயங்கியோன் கண்டிலாததேபோல, உண்மையா யசங்க உதாசின அகர்த்தா
 மாவைகர்த்தாரூபமாய்க்காணினும் மயங்கியோன் கண்டிலன். முடன் மயக்க
 தானே ஆன்மாவை விபரிதமாகவே காண்பன் உண்மைவடிவத்தைக் காணன் எ
 பதிலேதுவென்னென்கொலாமென அர்ச்சுனனுக்குச்சங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவா
 அவ்விபரித தரிசனத்தின்சண் னேதுவெக் கூறியருளுகின்றார். 'சுசுரத ஸு
 க்ஷாஸி' என; குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே யுண்டாகாத விவேகமதி யெவனு
 கோ அவன் அகிருத புத்தியாய், அத்தகையதூதலினவன் ஆன்மாவை விபரி
 மாகவேகாண்பன்; அதாவது, உண்மையா யசங்க உதாசின அகர்த்தாரூபமா
 னும் ஆன்மாவைப் பிராந்தன் கர்த்தாரூபமாகவே காண்பன். கருத்திதுவாம்:—
 இரஜ்ஜுவினுண்மைவடிவம் சாக்ஷாத்காரமாகாதவரை சர்ப்பமாய் யெவ்வுபாய
 தானும் நீக்கிக்கொள்ள முடியாததேபோலச் சத்தியஞான அநந்த அகர்த்த
 அபேகத்தா பரமானந்த மூவவத்தையற்ற அசங்கஉதாசினப் பிரஹ்மம் யானென
 பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரம் குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே உண்டாகாதவரை அக்க
 திருத்தவமயலை எவ்வுபாயத்தானேனும் நீக்கமுடியாதாம். குருசமீபஞ்சென்
 வேதாந்த வாக்கியத்தை விசாரித்து இங்கன் பிரஹ்மான்ம சாக்ஷாத்காரத்தை
 னுண்டாக்கிக்கொள்ளவில்லை? என அர்ச்சுனனுக்காசங்கை யுண்டாக ஸ்ரீ பகவா
 அதன்கண்ணே துவையருளுகின்றார். 'ஹ-உ-அ-கீ' என விவேகத்தின்றனையா
 பாவகருமங்களானே பவினாந்தக்கரணமுடையவன் ஹர்மதியாவதானே
 ந்தன் குருவையடைந்து சிவவன்ஞ்செய்திலன். கருத்திதுவாம்:—பாவ கரும
 ளானே அசுத்த புத்தியையுடையவனானே நித்தியா நித்தியாவத்து விவேக
 களின்மையினுனே பிரஹ்மான்ம ஞானத்திற் கயோக்கியதூதலின் அவித்தைய
 மயங்கியோன் அகர்த்தாரூபமாய் ஆன்மாவையும் கர்த்தாரூபமாய்க் கற்பித்த
 கேவலரூபமாய் ஆன்மாவை அகேவலரூபமாய்க் கற்பித்தும், கருமகருத்தா
 மாகிய அதிஷ்டானுதிசளில் தாதாத்மிய அபிமானத்தானே கருமங்களைத் தி
 கஞ்செய்வதில் அசமர்த்தனாகியதானே சம்சாரி கருமத்தினதிகாரி தேவபிருத
 அகிருத புத்திபென்பதாய் பல பெயர்களையுற்று எல்லாவகையானும் ஜ
 மாண அனடவானே அநிஷ்ட இஷ்ட மிசிரமென்னும் மூவகையாய் கரும
 தையே அனுடவிப்பன். இத்தனைமையானே தேகாதிசளினும் வேறுகிய ஆன்

வையே கேவலம் கர்த்தாவாகத்தானும் தார்க்கினும் அகிருத புத்தியே யென் றுணர்கவென்னும் பொருளு முண்டித்தப்பட்டது. ஒருவாறியோ 'தனென வு லைசுத்துார' ராதாம் கெவலம் துயரீ' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்வன் : ஆன்மாத் கேவலம் கருத்தாவன்னும் ; மற்றோ முன்மொழிந்த அதிஷ்ட டானுதிகளோடு சேர்ந்த ஆன்மாத் கர்த்தாவாம். இவ்வாறுண்மைபா யதிஷ்டானுதி தளோடு கூடிக்கர்த்தாத் தன்மையையடைவுற்ற ஆன்மாவைக்கேவலம் கர்த்தா வாகக்கரண்பவன் ; அதாவது அதிஷ்டானுதிகளின் சம்பந்தமின்றிக் கேவலம் ஏக ஆன்மாவையே கர்த்தாவாகக்கரண்பவன் ; ஹர்மதியாவன். இவ்வாறாயபொருள் (கேவலம்) என்னும் சப்தப்பிரயோகத்தானே சித்தமாம். இவ்வாறிகளின்பொருள் நல்லதல்லவாம் ; ஏனெனின் கர்ணம் கிரியையனுமுற்ற அசங்க ஆன்மாவிற்கு அதிஷ்ட டானுதிகளோடு சேர்ந்தாகையே கூடாதாம். ஜனஞ்சியனைப்போல அவற்றோடு அசங்க ஆன்மாவிற்கு ஆஸித்யகமாய்க் கைப்புடையங்கிரிக்கிடுவது அவ்வாறு சேர்தலான் ஆன்மாவின்சன்னை அக்கர்த்திருத்தவமும் அதிஷ்டானுதிகள் யாவும் ஆஸித்யகமேயாம். இவ்வாறு கற்பித அவற்றோடு ஆன்மாவின் வான் தவ சம்பந்தத்தன்மை சம்பதியாதாம் (கேவலம்) என்னும் சப்தமே இயற் கையானே சித்தித்த ஆன்மாவின் அசங்க அந்நிய வடிவத்தை அனுவாதற் செய்கின்றது ; ஆன்மாவைக் கர்த்தாவென வக்கிரிப்பவன்பால் ஹர்மதித்தன் மையையுண்டித்தவானும். ஆகையால் கேவலம் என்னும் சப்தத்தானே வாயி டினத்தம் சித்தியாதாம். (16)

(அ-கை.) அன்றி, 'வாஸ்தொதி லலாஸாவொ' என்பதாதி 4 கடுவாகக் களால் 'சுதீஷ் லீஷம் நிஸு' ௨1 சூனியம் கடிஷணம் மயம்வைதத ததாதிதாம் 'புரேததி' என முற்கற்புறிய கடுவாகத்தின் 3 பாதங்கள் வியாதிவானிற் தருளப்பட்டது. இப்போது 'ததுஷணம் ததூவரிதாம் துதி' என்னும் வான் வது பாதத்தைய ஸ்ரீ பதவான் தரு கடுவாகத்தானே வியாதிவானித்தருளு கின்றார் :—

சு-ம். யவஜ் ௩ லலாஸாவொ ஸுலிய-3வஜ் ௩ லிவஜ் ௨ 1
கலவாவி ௨ ௩ லலாஸாவொ து லலாதி லிவயஜ் ௨ ௩ (17)

ப-ம். 1 யவஜ் ௨ ௩ லலாஸாவொ ௩ லலாவி 3 யவஜ் ௩ ௩ லிவஜ் ௨ ௩
12 லலாவி 10 லலாவி 3 லலாவி 10 லலாவி 11 லலாவி 14 ௩ 15 லலாவி 16 ௩
17 லிவயஜ் ௨ ௩.

(அ-ம்.) நேற அச்சன! எவ்வறிஞனுக்கு யான் கருத்தாவென்னும் விருத் தியுண்டாகவில்லையா, மறுபற்றறுவதில்லையா அவ்வறிஞனின்வுகங்கடுவிக் கொன்றும் கொள்வதில்லை புத்திக்கப்படவுமாட்டான். (17)

(வி-ம்.) நேற அச்சன! முன் கடுவாகத்தில் கூறிய ஹர்மதியைம் ஹர்ம தியும் விலகாது அதிகாரி பூர்வ புண்ணிய கருமத்தானே விவேக கிரோதியாய பால் கருமங்களை யழித்து விவேக களவாகவிய சமாதிக்ஷாம்பந்த முழுக்கூடாத யென்னும் வன்னு சாதனங்களையடைந்து குருசாஸ்திர உபதேசத்தானே உண்டாய அகர்த்தா, அபிபாத்தா, சுலப்பிரகாச, பாஸானந்த, அந்நியப் பிரஹ்மம் யான் வது தத்வ சாக்ஷாத் காரத்தானே காரியசகித அஞ்ஞானம் பாதிகமாகவே யான் கருத்தாவென்னும் விருத்தி ஒருகாலு முண்டாகாது. அல்லது, 'யவஜ் ௩ லலாஸாவொ' என்பதற்கு இவ்வேறு பொருள்கொள்க :—தத்துவ வேத்தாவி

னுடைய பாவம், அதாவது சற்பாவம், அகங்கிருதம், அதாவது அகம் எனக்கூறல் தகுதியல்லவாம்; என்னை, தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தானே யகங்காரம் பாதமாகவே தத்துவ வேத்தாவின் சுத்த சொரூபமாத்திரமே எஞ்சியதாய் நிற்கும். அதன்கண்ணே மனவாணியின் விடயத்தன்மையிலையாம். அல்லது, 'யஸ்யீதா ஹம் சுருதொஹாவரி' என்பதற்கு இம்மூன்றாவது பொருள்கொள்க: தத்வவேத் தாவிற்கு அகங்கிருதம் அதாவது அகங்காரத்தன்மையாகிய தாதாத்மிய அத்தி யாசமின்றும்; ஏனெனின், தத்வ வேத்தாவின்றாத்மிய அத்தியாசம் விவேகத் தால் நீங்கி விட்டதாகும். விவகார காலத்தில் தத்துவ வேத்தாவின் கண்ணும் பாகிதானுவிருத்தியானே கருத்தாத் தன்மை தோற்றுமாயினும் இவ்வாறாய்ந்து தன்னுன்மாவின் கண்ணே கர்த்தாத் தன்மையை யெண்ணுகின்றனில்லை; மற்று, முன்மொழிந்த அதிஷ்டாநாதிகளிலே கர்த்தாத் தன்மையை யெண்ணுவன். அவ்வாராய்ச்சி:—சர்வான்ம ரூப என்னிடத்தில் மாயையாற் கற்பிக்கப்பட்ட அதிஷ்டாநாதிகளைக் கற்பித சம்பந்தத்தானே சுவப்பிரகாச அசங்கசைதன்யாகையானே யொளிர்த்திக்கின்றேன். அதிஷ்டாநாதிகளே சருவகருமங்கட்கும் கருத்தாவாம் அசங்ககைய யான் ஒருகாலும் கருத்தாவல்லன், யானக்கருத்தாவிற்கும் வியாபாரங்கட்கும் சாக்ஷிபூதன், கிரியாகத்தியையுடைய பிராணரூப உபாதிபும், ஞான சக்தியையுடைய அந்தக்கரணரூப உபாதிபும், அற்றவன், சுத்தன், சர்வ க:ரிய காரண சம்பந்தமற்றவன், கூடஸ்த நித்தியன், சர்வ துவைதமற்றவன், ஜன்ம மாணாதி சர்வ விகாரங்களற்றவன், இத்தகையவெனது சொரூபத்தை, 'சவம் மொஹ்யம் வுரூஷ்டி ஷாக்ஷிவொ தாகெவவொ நிமுகுணஸு சபுரணொ ஹ்யேநாஃ ஸுஹொஹ்ய க்ஷராஃ வரத: வர: சஜ சூதாஹொ ஸுரூ வ: ஸவிற வனகொஃ ஷா வெஹி சுஜொநித்ய: ஸாஸுதொப: வுரான: நிஷுந: நிஷிய: ஸாந்த: நிர்வடி: நிர்வந: ' என்பதாதி சுருதிகளும் பிரதிபாதிக்கின்றன. இவ்வாறாய் வெனது சொரூபத்தை, 'சவிகாயெடிய உஹ்யதெ புகுதெஃ சியரணாநி மூனென: கஜாணி ஸவடிஸ: சஹம் காரவி: ஜாதாகத்ஜா ஹிதேநதெ தக்ஷவித: நஸஜ்தெ ஸரீரஸுர விகளதெய நகரொதி நயி வதெ' என்பதாதி ஸ்மிருதிகளும் பிரதிபாதிக்கின்றனவாதலின் அசங்க ஆன் மாவாகிய யான் கருமங்களின் கருத்தாவல்லேன் என ஆராய்ந்து தத்துவவேத்தா அசங்க ஆன்மாவைக்கருத்தாவென வெண்ணுது கூறிய அதிஷ்டாநாதிகளையே கருத்தாவென வெண்ணுவன். இதன்னை அவனது மதிபற்றுறுவதில்லை; அதாவது தத்துவ வேத்தாவின் மதி அனுசயவாலியாகாதாம். இக்கருமத்தை யான் செய்கின்றேன் இதன் பயனை யானுபவிப்பேன் என்னு மனுசந்தானம் கர்த்தா போக்தாத் தன்மையின் வாசனை வடிவ நிமித்தத்தானே ஜன்னியமாம். அவ்வனு சந்தான ரூபப்பற்றிற்கு அதுசயமெனப்பெயராம். அது புண்ணிப கருமத்திலே ஹர்ஷரூபமாம், பாவகருமத்தில் பச்சாத் தாபரூபமாம். என்னுமிருவகை இலயத் தால் தத்துவவேத்தாவின் புத்தி பொருந்தாதாம்; ஏனெனின், அகர்த்தா அபோக்தாவாகிய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரத்தானே கர்த்திருத்வபோக்திருத்வாதிகள் நீங்கிவிட்டனவாமாதலின் அவன் மதிபற்றுறுநாமென்க. இவ்வார்த்தை சுருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டுளது:—'நெநம் சுருதாசுதெ தவத: ஷாஷ நிதெதா உவிஸுபுஹ்ணஸதி நவ்ஸுதெகஜாநொ நொகநியாநு த்விஷிவா நவிவதெ கஜாநொ வாவகெத யயாவூஷூவநாஸ சூவொநஸிஷிஷ ணவ் லெவம் விஷிவாவகஜா நஸிஷிஷதெ.'

(பொ-ள்.) அஞ்ஞானியை, செய்தபாவமும் செய்யாத புண்ணியமும் தீர்ப்பு படுத்துவதேபோலப் பிரஹ்மவேத்தாவாய் அறிஞன் செய்தபாவமும் செய்யாத புண்ணியமும் தபிப்பியாவாம், இப்பிரஹ்மவேத்தாவிற்கு மகாப்பிரபாவமுளது, புண்ணியத்தானே மகிழான், பாவத்தானே பரிதவியான், யான் பிரஹ்மரூபனெனப் பிரத்தியக்கபின்னப் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரித்துத் தத்துவவேத்தா புண்ணியத்தோடு பற்றுறான், நீரிலுறந் தாமரையிலையை நீர்பற்றுறுததே போலத் தத்துவ வேத்தாவைப் புண்ணிய பாவம் பற்றுறுதாம். இத்துணையானே இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அகங்கிருத பாவமில்லாதவனும், மதியிற் பற்றுறு தவனுமாகிய தத்துவ வேத்தாவானவன் துர்மதியினும் ழிலக்ஷண சமதியாவன். பரமார்த்த தரிசியாய் அவன் ஆன்மாவைக் கேவலம் அகர்த்தாவாகவே காண்பன் ஒருகாலும் கர்த்தாவென வெண்ணான். அவனுக்குக் கர்த்திருத்துவாதியபிமான மின்மையினுனே அநிஷ்ட இஷ்டமிசிரமென்னும் மூவகைக் கருமபலத்தையொரு காலுமடையான் இத்துணையே இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் பொருளாம். இப்போது ஸ்ரீ பகவான் தத்துவவேத்தாவைத் துதிக்கும் பொருட்டு மொழிந்த அகங்கார அபாவத்தையும் மதிப்பற்றின்மையையும் கூறியருளுகின்றார். ‘ஹக்ஷாவிலி ஊர ளொகாநு ஹந்திநநிஸயதே’ என. தத்துவ வேத்தா சர்வப் பிராணிகளையும் கொன்றும் கொல்லான்; அதாவது, அசங்க ஆத்மா எப்போது மகர்த்தாவாவேன் என அகர்த்தா வடிவத்தின் சாக்ஷாத் காரத்தானே ஹனனரூபக்கிரியையின் கர்த்தாவாகான், இதனானே பந்திக்கப்படமாட்டான்; அதாவது, ஹநநரூபக் கிரியையின் காரியரூப அதரும பலத்தோடும் சம்பந்தத்தையடையான். ஈண்டு, ‘யஸ்யநாஹம் சுததொலாவரீ’ என்னும் வசனப்பொருட்டு ‘நஹம்’ என்பதன் பலரூபமாம். ‘ஸு’விய-ஹஸ்ய நவிவதே’ என்னும் வசனர்த்தத்திற்கோ ‘நநி வயதே’ என்பதன்பொருள் பலரூபமாம். ஈண்டு, ‘ஹக்ஷாவி....நநிஸயதே’ என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தின் மகத்துவத் தைத் திருவாய்மலர்ந்தருளினரேயன்றித் தத்துவவேத்தாவானவன் சர்வப்பிராணி களையும் கொல்லான் என்பதில் திருக்கருத்தின்றும், சர்வான்மதரிசியினிடத்தில் சர்வப் பிராணிகளின் ஹனனஞ்செய்தல் சம்பவியாதாம். அவனிவ்வுலகங்களைக் கொன்று மென்பதனானே தத்துவ வேத்தாவன்பால் ஹனனக்கிரியையின் கர்த் தாத்நன்மைகூறியது இலௌகிக திருஷ்டியானேயாம். கொல்லான் என்பதனானே அவன் பால்கர்த்திருத்வ நிதேதஞ்செய்யப்பட்டது சாஸ்திர திருஷ்டியினுனே யாம். ஆகையால் கொன்றும் கொல்லான் என்னுமிரண்டும் முரணாவாம். இத்து லினதயில் ‘நாயம் ஹந்திநஹநதே’ என்பதனானே ஆன்மாவின் கண்ணெல்லாக் கருமங்களின்றிந்நாடாமை பதினானு செய்தருளப்பட்டு ‘நநாயதே த்ரயதே’ என்பதாதி ஹேதுரூபவசனங்களால் பதினானுப்பொருளைத் திரப்படுத்தியருளி ‘வெஷாவி நரஸிநம் நிததே’ என்பதாதிக்கானே அறிஞனுக்குச் சர்வ கருமங்க ளின் அதிகார நீக்கம் சுருக்கமாயருளப்பட்டது. அவ்வதிகார நீக்கமே இடை இடையே பிரசங்கத்தை யனுசரித்து வித்தரித்து விளம்பியருளப்பட்டது. இத் துணையே கீதாசாஸ்திரத்தின் பொருளாம். இவ்வாறு சாஸ்திரார்த்தங்களின் ஒருமையுடைமையைக் காண்பித்தருளற் பொருட்டே ‘நஹந்தி நநிஸயதே’ என்னும் வசனத்தானே சர்வ கரும அதிகார நீக்கத்தை உபசங்கராஞ் செய்தரு ளப்பட்டது. ஆகையால் இப்பொருளாயது:—அவித்தையார் கற்பிக்கப்பட்ட அநிஷ்டானுதி ௧ அனும் பதார்த்தங்களானே செய்யப்பட்டவிதி நிதேதகரு மங்களெல்லாம் அகம் பிரஹ்மாஸ்மிபென்னும் ஆத்மவித்தையினுனே மூலசகி தமாய்க்கெடுமாதலினுனே பரமார்த்த சம்பாசிகளை அநிஷ்டாதி ௩ வகைக் கரும பலமடையாதாம், என வருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். அகர்த்தாவாதி

யாய் ஆன்மாவின் சாக்ஷாத்காரமே பரமார்த்த சந்யாசமாம். இது ஜனகன் அஜ சத்துருமுதலிய தத்துவவேத்தாக்களாகிய கிருகஸ்தர்களிடத்து மிருந்த ஆகையாலவர்களும் பரமார்த்த சந்யாசமுடையவரேயாவர். ஜனகாதி கிருக ஞானிகளிடத்தில் அவரது வருணாசிரம கருமங்காணவந்ததாயினும் தத்த வேத்தாக்களாகிய பரமஹம்ச சந்யாசியினிடத்தில் துக்ரவினைவயத்தால், ப தானுவிருத்தியானதல் அன்னியாது கற்பனையினுதல் பிக்ஷாடனாதிகள் பிர தயாவதேதேபாஸப் பிரபல துக்ரவினைவயத்தால் ஷே யிருவகையினால் ஜனகாதி க டத்தில் கருமங்களின்றரிசனம் முரணின்றும். இதனானே ஆன்மஞான பல வித்வத் சந்யாசஞ்சொல்லப்படும். சாதன பூதவிவிதிஷா சந்யாசமோ முதலிக வாறுண்டாகாதாயினும் ஞானத்தின்பின் இவ்வாறேயும். (

(அ-கை.) ஆன்மீப் பூர்வ மதிஷ்டானாதி ஜீர்த்தம் சர்வ கருமங்களின் ஹே வெனக் கூறியருளி ஆன்மாவிற்குச் சர்வ கருமங்களின் பரிசமின்மை கூறிய ளப்பட்டது; இப்போது முன்னருளிப் பொருளையே ஞானஞோபாதிப் பிரக்கிர யாகவருணிப்பதுடன் திரைகுண்டபேத வியாக்யானத்தானே முன்னினும் க்ஷண முறையாக வருணித்தருளுகின்றார்:—

ச-ம். ஞானம் ஹேயம் வரிஜாதா திரிவியா கௌவொடிதா 1
கரணம் கௌ கதௌ-3.சி திரிவியா கௌவொடிதா ॥

ப-ம். 1 ஞானம் 2 ஹேயம் 3 வரிஜாதா 4 திரிவியா 5 கௌவொடிதா 6 கரணம்
7 கௌ 8 கதௌ 9 உதி 10 திரிவியா 11 கௌவொடிதா

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஞானஞோப பரிஞாதாவென்னும் முன்றும் மப் பிரவர்த்தகங்களாம்; கரணம் கர்மங்கர்த்தா என்னும் முன்றும் கர்மாசிர களாம். (

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! வஸ்துவின் உண்மைவடிவத்தை யொளிர்த்திப் ஞானமாம்; அதாவது காட்சியாதிப் பிரமாணங்களானே ஜன்னிப் மாயகுட ரு லியவற்றின் பிரகாசவடிவக் கிரிபை ஞானமென்பதாம். ஞானரூபக்கிரிபைக் கர்மபூதமாய் கடாடிகள் ஞோபங்களாம். ஞானரூபக்கிரிபைக்கு ஆசிரயபூதம் அர்த்தகரணரூப உபாதிபாதினே யினிது கற்பிக்கப்பட்டதும், ஆகப் போக்தா ஞாதாவாம். அம்முன்றும் சமுச்சய பாவத்தையடைந்தே இஷ்டா நிஷ்டரூப மங்களைத் தொடங்கும். சமுச்சயமாகாமல் எக்கருமத்தொடக்கமுமின்றும்; ஏ லின், ஞோபஞாதாக்களிருந்தபோதிலும் ஞானமில்லதாயவழி பிரவிருத்தி யுண் டாதாமாதலின் பிரவிருத்தியின்கண்ணே அர்த்த ஞானத்திற்கு அவசியம் ஹே தன்மையை யங்கீகரிக்கவேண்டும். ஞான ஞாதாக்களிருந்தபோதிலும் ஹே காலத்தானே ஞோபந்தையாயின் பிரவிருத்தி யாகாதாதலின் அதன்கண் ஞோ தையுமின்றியமையாது ஹேதுவெனக் கொள்ளவேண்டும். துயிலில் சமஸ்கார ஞானஞோபங்களிருந்தபோதிலும் ஞாதாவின்மையின் பிரவிருத்தி யுண்டா தாதலின், அதன்கண் ஞானத்தையுள் ஹேதுவாக அவசியமங்கீகரிக்கவே டும். ஆகையான் முன்றும் ஒன்று சேர்ந்தே சர்வ கருமங்களையுந் தொடங்கு இப்பொருளை ஸ்ரீ பகவான் 'திரிவியா கௌவொடிதா' என வருணி சோதனைபென்பது பிரவர்த்தகமாம்; அதாவது, ஞானாதி முன்று மொரு சேர்ந்தே கருமப் பிரவர்த்தகமாம். பூர்வமீமாंसையின்கண்ணே கிரியை பிரவர்த்தக வசனத்தையே சோதனைபென்ப்போயினும், சுண்டு ஞானாதி க டத்தில் வசனரூபத்தன்மை சம்பவிபாதாமாதலின் வசனத்தன்மைபைப் பரி

பாசித்துக் கிரியையின் பிரவர்த்தக மாந்திரத்தில் சோதனை சப்தத்திற்கு இலக் கணிகொள்க. கொள்கை இப்பொருள் துணியப்பெறும்:—அனாநம் பதார்த்தத் தின்கண்ணே பிரேரணையத்தன்மையும் பிரேரகத்தன்மையுமாம். அசங்க ஆன்மா வின்கண்ணே அவ்விரண்டிப்பின்றும். இத்துணையானே 'ஜூதம்...வொடிதா' என்னும் பூர்வார்த்தப்பொருளாயது. இப்போது 'கரணம்...முடி' என்னு முத்தார்த்தப்பொருள் வருணிக்கப்படும்; எதன் விபாபாரத்தின்பின்னர்க் கிரி யையின் சித்தியாகமோ அது கரணமாம். அது பாபிபார்தா பேதத்தாலிருவகை யாம். சுரோத்திராதிகளோ பாபிப கரணமாம்; மனாதிகளோ அந்தக்கரணமாம். கர்த்தாவின் கிரியையால் இகையத்தக்க இஷ்டகாரகம் கருமமாம். அது உற்பாத்தி யம், ஆப்பியம், சம்ஸ்காரியம், விதார்யம் என்னும் வேற்றுமையானே நான்கு வகையாம். அவற்றுள் உற்பத்திக்கு யோக்கியமாயது உற்பாத்தியமாம்; அல்லது, யாது முன்னிராது பின்னுண்டாகின்றதோ அது உற்பாத்தியமாம். பூர்வம் சித்த மாயே பிராப்தமாவது ஆப்பியமாம். குணங்கொள்ளன் மலந்தள்ளல் வடிவ சமல் காரயோக்கியமாயது சம்ஸ்காரியமாம். பூர்வ அவஸ்தையைப் பரித்தியாகித்து அவஸ்தார்த்த அடைவுவிதாரமாம், அதை யடைவது விதார்யமாம். இகர காரகங் களால் அப்பிரயோஜ்யமும், சகல காரகங்களின் பிரயோஜகமாயதும் கர்த்தாவாம். அஃதீண்டு சித்த சித்தின் விரக்திருபமாய்க்கொள்க. கரணங்கருமம் கருத்தா முன்றுமே பாஸ்பாம் சமுச்சய பாவத்தைபடைத்து கரும சங்கிரகமாம்; அதாவது கருமங்களினொரபருபமும். கரணங் கர்மங் கர்த்தாவென்னும் வசனத்தின்றி லிருக்கும் என்னு மென்னுஞ் சப்தத்தானே சம்பிரதானம், அபாதானம் அதிகர ணம் என்னு முன்றுகாரகங்கட்கும் கரணநி முன்றிலே உள்ளடக்கமெனக்கொள்க. நன்மேன்மை மதிபானே எவர்க்கு வந்திப்பபரிமோ அது சம்பிரதானமாம்; வேதவேதாவாசிய மறைபவனுக்குக் கோக்கொடுத்தல்பாலாம், மறையவன் சம் பிரதானமாம். சம்பிரதாவாலாய் விபாகத்தில் அவதிராதோ அஃதே அபாதான மாம்; இமாசலத்தினின்றும் பூரீ கங்காதேவி யிரங்குதல்பாலவாம், பர்வதம் அபாதான காரகமாம். ஆதாரமென்பது அதிகரணமாம். இவ்வாறு கருத்தா, கரு மம், கரணம், சம்பிரதானம், அபாதானம், அதிகரணம், என ஆறுகாரகங்கள் விபாகரணத்திற் பிரசித்தமாம். சம்பிரதானநி முன்றையும் கர்த்தாதிக்கிலடக்கி பூரீ பகவான் கர்த்தாதி முன்றைக் கூறிபருளினர். இவ்வாறு முவகைத்தகைமை யடைந்த காரகஷட்கமே சர்வக்கிரியைகளினொரபரமாம். கூடஸ்த ஆன்மா எக்கிரி யைக்கு மாசிரயமாகாதாம். ஆகையால் இச்சுலோகத்தாலே துணியப்பெறும், யாது யாது கருமப்பிரேரகமாமோ, ஆசிரயமாமோ அவையாவும் காரகரூபமே யாம், திரிகுணன்மகமேயாம். ஆன்மாவோ காரக பாவமற்றதும் முக்குணங்களுற் றதுமாமாதலின், சர்வ கருமங்களின் பரிசமற்றதாம். (18)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ சுலோகத்தின்கண்ணே ஞானநி காணநி இரு மும்மையருளப்பட்டது. இப்போது, அவற்றில் திரிகுணரூபத்தன்மையவசியம் கூறத்தக்கதாமாதலின் பூரீ பகவான் அவற்றைத் தொகுத்துக் கூறிபருளியவற் றில் திரிகுணரூபத்தன்மையின் பதிஞ்குணையைச் செய்தருளுகின்றார்:—

ச-ம். ஜூதம் சுர-அ 2 சுதூ-அ 2 அபிரயெவ முணவொடிதா 1
வெ-அ 1 அதே 1 முணவொடிதே யவாவஹுணு தாதவி 11 (19)

ப-ம். 2 ஜூதம் 4 சுர-அ 3 அ 6 சுதூ-அ 5 அ 6 அபிர 9 ணவ 7 முணவொடிதா 3
10 வெ-அ 1 அதே 1 முணவொடிதே 13 யவாவ 14 ஸுணு 11 தாதி
12 கவி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சாங்கிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணே ஞானமும் கருமம் கர்த்தாவும் சத்துவாதி முக்குணபேதத்தானே மூவகையையாகுமென அந்த ஞானதிகளையும் அவற்றின் வேற்றுமைகளையும் நீ யுள்ளபடி கேட்பாயா

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'ஜாதம் ஜெயம் வரிஜாதா' என முன் வசனத் கூறப்பட்ட பிரத்யக்ஷாதிப் பிரமாண ஜன்னிய வஸ்துவின் பிரகாசரூப அக்ரணவிருத்திரூப ஞானமே ஈண்டு ஞானசப்தத்தாற் கவர்த்தக்கதாம். வஸ்து ரூபத்தன்மையுண்டாதல் ஞானரூப உபாதியாலாயதாம் ஞானமின்றியாக மாதலின் மொழிந்த ரூபத்திற்கு ஞானத்தின்கண்ணே யடக்கமாம். கரும தத்தானே யாகாதிருபக்கிரியையையக்கவர்க. அது 'சூரியஸி கலேஷம்' என்பதில் கரும சப்தத்தானே கூறப்பட்டதாம். 'ஜாதம் கலேஷம்' என்பதிலே கும் அகாரத்தானே கூறிய கருமம் கரணமென்னு மிரண்டிகாரகங்களும் கிரியையின்கண்ணே யுள்ளடக்கமென்றறித; என்னை, வத்துவின்கண்ணே காரகத்தன் கிரியையவடிவ உபாதியாலாயதாம், கிரியையின்றி யுண்டாகாதாமாதலின் கூவுள்ளடக்கம் பொருத்தமுடையதேயாம். பூர்வ சுலோகத்தில் 'கரணம் கலேஷம்' என்பதில் கூறப்பட்ட கிரியையையுண்டாக்குவது கர்த்தாவாம் அகர்த்தாவை ஈண்டுக் கர்த்தா சப்தத்தானே கவர்க, 'கலேஷம்' என்பதிலிருந்து அகாரத்தானே கூறிய பரிஞாதாவை இக்கர்த்தாவின்கண்ணே யடக்கமெனவது கரணம் கருமமென்னு மிரண்டு காரகங்களைப்போலக் கர்த்தாவின் கண்ணும் கிரியுபாதிகத்தன்மை துல்லியமேயாமாதலின் அவ்விரண்டைப்போலக்கர்த்தாவை தனியே கூறுதல் கூடாது; என்றாலும் கர்த்தாவின் கண்ணே தனியாகத் குணத்தன்மை ரூபக்கூற்றுக்குத் தார்க்கிகர்கள் மயலாற்கற்பித்த ஆன்மத் தன்மையை நீக்கும் பொருட்டாம்; அவரோ கர்த்தாவையே யான்மாவென ஞானாதி முன்றும் குண சங்கியானத்தில் சத்துவாதி வேற்றுமையானே சாகம் இராஜசம் தாமசம் என மூவகையாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. சத்துவாதி முக்குண காரிய வேற்றுமையானே பிரதிபாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்னுலின்கண் அது குண சியானமாமோ; அத்தகையது கபில முனிவர் கூறிய சாங்கிய சாஸ்திரம் அதன் கண்ணே இவை கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஈண்டு, 'சூரியஸி கலேஷம்' என்பதிலிருந்து தேற்றம் சாத்தவிகாதி முப்பேதங்களை பொழித்து வேறு நான்காவகையை நீக்கற்பொருட்டாம். கபிலமுனிவர் கூறிய சாங்கிய சாஸ்திரம் பாமதப் பிரஹ்மத்தின் ஒருமையின்கண்ணே பிரமாண மாகாதாம்; என்னை, ஆநான ஆன்மாவே அங்கிகாரமாதலின். எனினும் சாங்கிய சாஸ்திரம் அபரமாரூப சத்துவாதி குணங்களின் கௌணபேத நிரூபணத்தில் விபாவகாரிகப் பிரமாண பாவத்தையடையும், இதனானே கூறப்படும் பொருளைத் துதிக்கும்பொரு ஸ்ரீ பகவான் 'மூணஸம் வஜாநெ வெபா'வதெ' என்பதைக் கூறியருளின அதாவது, ஞானதிகளின் மூவகைத்தன்மை கேவலம் இக்கீதா சாஸ்திரத்தி பிரசித்தமன்றும்; மற்றோ, கபில முனிவர் கூறிய சாங்கிய சாஸ்திரத்தின் கண் பிரசித்தமாம். இவ்வாறு கூறப்புகும் அர்த்தத்தைத் துதித்தருளும்பொரு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தைக்கூறியருளினார். ஞானதிகளையும், சத்துவ குணங்களாலாக்கப்பட்ட ஞானதிகளின் பேதத்தையும், உள்ளபடியே கேடயாக; அதாவது, சாஸ்திரத்தில் அவற்றின் சொரூபங்கூறப்பட்டவாறே கணிக்஑ும்பொருட்டு நீ சாவதானவாயாக. முன்னர் 14 வதத்தியாயத்தி 17 வதத்தியாயத்தினும் ஸ்ரீ பகவான் சத்துவாதிகளையும் அவற்றாலாயசா காதிபேதங்களையும் கூறியருளி மீண்டுமின்஑ிங் கூறியருளுவதானே கூறியது லென்னுங்குற்றமாமெனினும். இவ்வித விவத்தையானே அத்தோடமனுதாத பூர்வம் 14 வதத்தியாயத்திலோ 'ததூஸஸம் நிஷேஷஸா' என்பதாதி

னங்களானே சத்துவாதி குணங்களில் பந்தஹேதுத்தன்மையின் பிரகாரம் நிருபித்தருளப்பட்டது, குணத்தினுக்கு ஜீவன் முத்தத்தன்மையை நிருபித்தருளும் பொருட்டாம். 17 வதத்தியாயத்திலோ 'யமந்தே ஸாஸி காஷெவாஸு' என்பதாதி வசனங்களானே சத்துவாதி குணங்களெய்த மூவகைச்சபாவத்தை நிருபித்தருளியதாலிப்பெருள் துணியப்பெறும்: அதிகாரி அசுரரூப ராஜசதாமச சபாவத்தைப் பரித்தியாகித்துச் சாத்திக ஆகாராதிகளைச் சேவித்துத்தைவருப சாத்திக இயற்கையே சம்பந்திக்கத்தக்கதென்பதாம். இப்பதினெட்டாவது அத்தியாயத்திலோ இயற்கையானே குணத்த அசங்க ஆன்மாவிற்குக்கிரியைகாரகம் பலம் என்னும் மூன்றேறும் சிறிதுமாத்நிரையும் சம்பந்தமின்றும். இப்பொருளை யுணர்ந்தியருளுப்பொருட்டுக்கிரியாகாரக நியாவற்றிற்கும் நிரிகுணரூபத்தன்மையேயாம்; இதனினும் வேறுக யாதொருவடிவமும் அவற்றிற்கின்றும். எதனால் இக்கிரியாகாரக திகட்கு ஆன்மாவின் சம்பந்தித்தன்மையாமோ என்னும் பொருள் கூறியருளப்பட்டது. இதுவே முன்றத்தியாய வசனங்களில் விசேஷத்தன்மையாமாதலின் சுண்டுக்கூறியது கூறலுண்டாகாதாம். (19)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வ கலோகத்தில் ஞானம் கர்த்தாகருமம் என்னும் மூன்றற்கும் சாத்திகாதி மூவகைத்தகைமை அறியத்தக்கதெனப் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டது; இப்போது முதலில் ஞானத்திற்கு மூவகைத்தன்மை 3 கலோகங்களால் பூரி பாவான் நிருபித்தருளவர்; அதன் கண்ணும் முதலில் அவ்வைத ஆன்மவாதிகட்குச் சாத்திக ஞானத்தைக் கூறியருளுகின்றார்.—

ச-ம். ஸவ-அஹ-உதேஷு யெதெகம் ஸாவஸ்துயீக்ஷதே |

சுளிலுதம் விஸிதேஷு தஜ்ஜாதம் விசி ஸாஸிகம் ||

(20)

ப-ம். 2 ஸவ-அஹ-உதேஷு 7 யெத 4 ஸகம் 6 ஸாவம் 5 ஸவஸ்யம் 8 ஜீக்ஷதே 3 சுளிலுதம் 1 விஸிதேஷு 9 தஜ் 10 ஜாதம் 12 விசி 11 ஸாஸிகம்.

(அ-ம்.) நேற அர்ச்சன! பரம்பர பேதமுடைய சர்வபூதங்களில் யாண்டும் வியாபக என அப்பய சத்தாரூப பாவத்தை எவ்வுணர்வாற் சாக்ஷாத் கிரிப்பினோ அவ்வுணர்வைச் சாத்திக ஞானமென்றிதி. (20)

(வி-ம்.) நேற அர்ச்சன! அவ்வியாதிருத, ஹிரன்பகர்ப்ப, விராட்ரி, என்னும் நாமங்களையுடைய நாரண சூக்ஷ்ம ஸூலரூப சமஷ்டிவியஷ்டிவடிவ சர்வபூதங்களும் விபக்தங்களாம்; அதாவது, வேறுவேறு நாமரூபங்களானே பரம்பரம் வியாவர்த்தியமும் நானாசமுடாய உற்பத்தி நாசமுடைய திருசிய வர்க்கரூப சர்வபூதங்களில் சத்தைவடிவ பாவத்தை வேதாந்த வாக்கியங்களின் விசாரணைவிய அந்தக்கரண விருத்திரூப ஞானத்தானே அதிகாரி சாக்ஷாத்கரிப்பன்; அதாவது, அச்சர்வபூதங்களில் பரமர்த்த சத்தைவடிவ சுவப்பிரகாச ஆனந்த ஆன்மாவை எவ்வுணர்வாற் சாக்ஷாத்கரிக்கலாபோ என்பதாம். சத்தையாகிய பாவம், ஒன்றும், அதாவது, சஜாதிய விஜாதிய சுவகத பேதங்களற்றமை யின் அத்தீயரூபமாம். அப்பயமும் ஆம்; அதாவது, உற்பத்தி விராகாதி சர்வ விகாரங்களற்றதும், அகிருசியமாமம். அவிபக்தமுமாம்; அதாவது, சர்வஜட பதார்த்தங்களின் அவிஷ்டான ரூபத்தானும், சர்வசுப்பித பதார்த்தங்களின்பாத அவகிருபத்தானும் யாண்டும் வியாபகமாம், அத்தகைய அத்தீய ஆன்மாவையதி காரி வேதாந்தவாக்கிப ஜன்னிய ஞானத்தானே சாக்ஷாத்கரிப்பன், மித்தையாகிய பிரபஞ்சத்தின் பாதுக ஆன்ம ஞானத்தை நீசாத்திக ஞானமென்றுணர்தி. இவ்வத்தீய ஆன்மாவின் சாக்ஷாத் காரத்தினும் வேறுக எத்துணைத்துவைத் தரிசனமுளவோ அவையாவடிமே இராஜச மாதலினும் தாமதமாதலினும் சம்

சாரத்தின் காரணமேயாதலின் அந்தத்வைத தரிசனத்தில் ஒருகாலும் சாத் தன்மையுண்டாகாதாம்.

(அ-கை.) இப்போது இராஜச ஞானத்தின் சொரூபம் வருணித்தரு படுகின்றது.

சு-ம். வ்யயக்தேத து யஜ்நாநம் தாநாஹாவாதுயயிவாநு ।

வெதி ஸவெ-ஷு து-தெஷு தஜ்நாநம் விசி ராஜஸம் ॥

ப-ம். 2 வ்யயக்தேத 1 து 7 யசி 8 ஜ்நாநம் 6 தாநாஹாவாநு 5 வ்யயயிவாநு 9 வெதி 3 ஸவெ-ஷு 4 து-தெஷு 10 தசி 11 ஜ்நாநம் 13 விசி 12 ராஜஸம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் பாஸ்பா பேதத்தானேயிரா த் தேகாதி சர்வ பூதங்களில் பாஸ்பா விலக்கண நானா ஆன்மாக்களின் ஞானத் தீ இராஜசமென்றறிவாய்.

(வி-ம்.) ஈண்டு 'வ்யயக்தேத து' என்னும் வசனத்திலிருக்கும் து-சப முன் சுலோகத்திற் கூறியருளிய சாத்விக ஞானத்தினும் இந்த இராஜச ஞானத்தின்மீது விவக்ஷணத்தன்மையுடையிருந்தும் பொருட்டாம். அவ்விவக்ஷணத்தன்மையினால்தான் :—பாஸ்பா பேதத்தானே யிராநின்ற தேகாதிக பூதங்களில் எஞ்ஞானம் பிருத்தத்தித நானாபாவங்களைக்காணுமோ; அதாவது தேகந்தோறும் சுகித்வ துக்கித்வாதிரூபத்தால் பாஸ்பா விவக்ஷண வேறு ஆன்மாக்களை எஞ்ஞானங்காணுமோ. சுருத்திதுவாம் :—இந்த லோகத்தில் சிலர் சுகிசளாவர், சிலர் துக்கிசளாவர், சிலர் பண்டிதர், சிலர் மூர் என்பதாதி அநேகவகை விவக்ஷணத்தன்மை கானவருகின்றது. ஒருகால் தேகங்களிலும் ஒரே யான்பா இருப்பின் ஒரு பிராணி சுகியாயின் யாவருஞ் யாசவேண்டும்; ஒரு பிராணி துக்கியாயின் யாவருஞ் துக்கியாசவேண்டும்; எவ்வாறு காணவருவதில்லையாதலின் சர்வ தேகங்களிலும் ஏக ஆன்மாவே யாம்; மற்றோ, தேகந்தோறும் வேறுவேறு ஆன்மாவாம். இவ்வாறு குதர்சனாலுண்டாய ஞானம் தேகந்தோறும் வேறுவேறு ஆன்மாவைக் காண்ட அது இராஜசமாம். ஈண்டு 'யஜ்நாநம் வெதி' இவ்வசனஸ்தானத்தில் 'யெத நெதவெதி' இவ்வசையாயே கூறல் தகுதியாம்; ஆயினும் 'யஜ்நாநம் வெதி' ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளியது அந்த ஞானரூப காரணத்தின்கண் கர்த்தி துவ உபசாரத்தால் ஆம் 'ஸ்யாம் விவக்ஷாமி' என்னும் வசனம் பாகவ ரூப காஷ்டங்களில் கர்த்திருத்துவ உபசாரத்தைக்கூறும்; அல்லது ஆணர்வு கர்த்தாரூப அகங்காரத்தின் விருத்திரூபமா மாதலின் கர்த்தாரூப அகாரத்திற்கு அவ்விருத்திரூப ஞானத்தோடு அபேதத்தைக் கருதியருளி ஸ்ரீ வான் 'யஜ்நாநம் வெதி' என்பதைக்கூறியருளினர். இவ்வசனத்தில் பூர்வம் கு

பதத்தையருளி, 'தஜ்நாநம்' என்பதில் மீண்டும் ஞானபதங் கூறியருளினார்.

ஆன்மாவின் பேத ஞானத்தையும் அநாத்மாவின் பேத ஞானத்தையும் அறிவ மாதலின் இப்பொருள் துணியப்பெறும். தேகந்தோறும் ஆன்மாக்களின் பா பேதம், ஆன்மாக்களிடையேயுள்ள பேதம், ஆன்மாவிற்கும் அசேதனவர்க்குமிடையேயுள்ள பேதம், ஈசா அசேதனவர்க்குமிடையேயுள்ள பேதம், அசேதனவர்க்குமிடையேயுள்ள பேதம்.

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எனிட

பேதம், இவ்வாறு அநெளபாதிக பஞ்சபேதங்களை விஷயிகரிக்கும் தார்க்கிகரின் ஞானம் இராஜசமேயெனவறிக. (21)

(அ-கை.) இப்போது தாமச ஞான சொரூபத்தை வர்ணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம், யது சுரூபவடிகலி தூயெடி ஸகூலெஹதூகம் !

சுததூரூபவடிஹம் அ ததூலஸஜாஹதடி || (22)

ப-ம், 2 யக் 1 து 5 சுரூபவக் 3 ஸகலிநு 4 காயெடி 6 ஸகூ 7 சுஹெதூ கம் 8 சுததூரூபவக் 10 சுஹம் 9 அ 11 தக் 12 தூலஸஜ 13 உஹதடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன ! மீண்டும் எஞ்ஞானம் யாதேனுமொருகாரியத்தில் பரிபூர்ண அர்த்தத்தைப்போல அபிரிவேசமுடையதாமோ, யுக்தியற்றதாமோ, பரமார்த்த ஆலம்பனமற்றதாமோ, அற்பமாமோ, அந்த ஞானம் ஆன்றோராற்ற மசமெனப்படும். (22)

(வி-ம்.) ஈண்டியத்து என்பதிலுள்ள, துவென்பது பூர்வ சுலோகத்திற் புகன்ற இராஜச ஞானத்திலும் தாமச ஞானத்தில் விலக்ஷணத்தன்மையைப் போதிக்கும் பொருட்டாம். அவ்விலக்ஷணத்தன்மையைக் காண்பிப்பாம்:— ஆகாசாதிகளின் காரியங்களிருந்தபோதிலும் அவ்விவாவற்றினுள்ளும் ஒருதேச ரூபகாரியத்தில் அல்லது பிரதிமை முதலிய காரியத்தில் எஞ்ஞானம் பரிபூர்ண அர்த்தத்தைப் போலச்சக்தமோ ; அதாவது இத்துணை மாத்திரமே ஆன்மாவாம், இத்துணைமாத்திரமே ஈசராம் இதனிலும் வேறாக ஓரான்மாவேனும் ஓரீசரேனுமின்றும், இவ்வாறாய அபிரிவேசத்தான் எஞ்ஞானம் ஒரு தேச ரூப ஏக காரியத்தில், அல்லது பிரதிமாத்ரி ரூப ஏககாரியத்திலே யினிது பொருந்துவ தாமோ ; ஆன்மாசாவயவமாம், தேகபரிமாணமாம் என்னும் திகம்பரது ஞானம் ; இத்துலதேகமே யான்மாவென்னும் சார்வாகரின் ஞானம் ; பாஷாணகாஷ்டாதி ரூப இப்பிரதிமைமாத்திரமே ஈசரர் இதனிலும் மேலாக வேறு ஈசரரில்லையென் னும் சாஸ்திர சமஸ்காரமற்ற மூடர்களின் ஞானம் ; என்பவைபோலுமென்க. எஞ்ஞானம் உற்பத்திரூப ஹேதுவற்றதாமோ ; அதாவது, தேகப்பிரதிமையினும் அயலாகமற்றெத்துணைப் பூதகாரியங்களுளவோ அவற்றுள் ஆன்மத்தன்மையின் மையதும், ஈசரத்தன்மையின்மையதும் ஆகிய பூதகாரிய தேகத்தில் ஆன்மத் தன்மை பெய்நனஞ்சம்பவிக்கும், பூதகாரியப் பிரதமையின்கண்ணே ஈசரத் தன்மை எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும் சம்பவியாதாம், என இவ்வாறு எஞ்ஞானம் விசார மற்றதாமோ ; இக்காரணத்தானே எஞ்ஞானம் அதத் வார்த்தவத்தாமோ ; பிர மாணந்தரத்தால் பாதிதமல்லாத அர்த்தம் தத்வார்த்தமாம், அது எதற்கு விடய மன்றாமோ அது அதத்வார்த்தவத்தாம் ; அதாவது எஞ்ஞானம் அயதார்த்த அர்த்த விஷயகமாமோ ; எஞ்ஞானம் அற்பமோ ; அதாவது ஆன்மாவின் நித்தி யத்வ விபுத்வங்களைவிடயஞ் செய்யாமையின் யாது முற்றினும் அற்பமாமோ ; இவ் வாறு அரித்திய பரிச்சின்ன தேகாதிகளிடத்தில் ஆன்மத்தன்மை யபிமானவடிவ சார்வாகாதிகளின் ஞானமாமோ ; எஞ்ஞானம் ஆத்மா ஈசரரிண்டும் நித்தியம் விபு தேகாதி சங்காதத்தினும் வேறென்னும் தார்க்கிக புருடர்களின் ஞானத்தி னும் அத்தியந்தம் விலக்ஷணமாகிய அந்த ஞானம், மதிமான்களால் தாமத ஞான மெனப்படும். (22)

(அ-கை.) ஆண்டு ஏக அத்விதீய ஆன்மர்வை விடயஞ்செய்யும் உபநிடத சம்பந்திகளின் சாத்விஞானமே முமுக்ஷுக்களாற் கவரத்தக்கதாம். நித்திய

விபுபாஸ்பா பின்னமாகிய அநேக ஆன்மாக்களைவிடயஞ் செய்யும் துவைததரி
ளாயதார்க்கிகர்களின் ராஜசஞானம், அதித்திய பரிச்சின்னதேகாதிரூப
மாவைவிடயீகரிக்கும் சார்வாகாதிகளின் ருமசஞானம், என்னுமிரண்டும் ரு
க்ஷாக்களானே விடத்தக்கனவாம். இப்பொருள் 'ஸவ-3 லு-1 தெஷு யெடு
கம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே முன்னர்க்குறிபருளப்பட்டது. இப்போ
'நியதம் ஸம்மரஹிதம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களானே ஸ்ரீ பகவான், சா
காதி பேதத்தானே கருமத்தின் மூலகைமையைக் கூறியருளுகின்றார் அவற்று
முதலிற் சாத்தவிக கரும சொருபத்தை வர்ணித்தருளல்.

சு-ம். நியதம் ஸம்மரஹிதம் ராமஜெஷதஃ க்ருதம் !

சுவஹவ்ரெவ்ஸுநா கஜ-3 யததாதி கஜ-3 அதே ||

பு-ம். 5 நியதம் 2 ஸம்மரஹிதம் 3 சாராமஜெஷதஃ 7 க்ருதம் 1 சுவஹவ்ரெவ்ஸு
6 கஜ-3 4 யசு 8 தசு 9 ஸாதி கம் 10 உஅதே.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பலேச்சையற்றவன் செய்யாநின்ற சங்கம
இராகத்வேஷமற்ற நித்திய கருமம், சாத்தவிகமெனப்படும்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாது நியதமாமோ; அதாவது, அக்கருமத்தி
எத்துணைத்திரவியம் தேவதை மந்திரம் முதலிய அங்கங்கள் உளவோ அவை
வற்றையும் நிறைவிப்பதிலாற்றலற்றவருக்கும் எக்கருமத் தன் பயனை யொருதக்
யடைவிக்குமோ, அத்தகையது அக்கினிஹோத்திராதி நித்தியகருமமாம். எக்
மம் சங்கரகிதமாமோ, யானே பெரிய மகியாவேன் எனக்குச் சமானமாக எ
மேயில்லை என்பதாதி யபிமானரூப அகங்காரமெனப் பெயரிய ராஜச கர்வ வி
டம் சங்கமாம், அச்சங்கமற்ற; அதாவது, எக்கருமம் இவ்வாறாய் அபிமான
வகம் செய்யப்படமாட்டாதோ; அஞ்ஞானம் இருக்கும்வரை கர்த்திருத்வ தே
திருத்வப் பிரவர்த்தகமாய் அகங்காரம் சாத்தவிகபுருடரிடத்துமிருக்கும். அவ்
ஞானமும் அகங்காரமும் அற்ற தத்துவவேத்தாவிற்கோ கருமங்களினதிகார
யின்றும், என்பது முன்னர் அநேகமுறை கூறப்பட்டதாதலின், சாத்தவிகனி
தில் கர்த்திருத்வ போத்திருத்வப் பிரவர்த்தக சாமானிய அகங்காரமிருப்பிடு
அந்த இராஜச கர்வரூப விசேஷ அகங்காரமிருப்பதில்லை. எக்கருமம் இரா
வேஷமின்றிச் செய்யப்படுமோ, இக்கருமத்தால் யான் அரசசன்மான முத
வற்றை யடைவேன் என்னுமபிப்பிராயம் இராகமாம், இக்கருமத்தால் யான்
துருவை ஜயிப்பேன் என்னுமபிப்பிராயம் துவேஷமாம், இவ்விரண்டால் எத்
மஞ்செய்யப்பெறுதோ, இங்ஙனமே யாகதான ஹோமாதிரூப நித்தியகரு
பலேச்சையின்றி நித்காமனால் தன்றருமமெனவெண்ணிச் செய்யப்படுமேல்
விக கருமமெனப்படும்.

(அ-கை.) இப்போது இராஜச கருமத்தின்வடிவம் வருணித்தருளப்படு

சு-ம். யதூ காரெவ்ஸுநா கஜ-3 ஸாஹ்மகாரெண வா வு-தஃ !

கியதே ஸஹ்மரூபாஸம் தஜ் ராஜஸ-3 ஹ்மதம் ||

பு-ம். 7 யசு 1 து 2 காரெவ்ஸுநா 8 கஜ-3 4 ஸாஹ்மகாரெண 3 வா 5 வு
9 கியதே 6 ஸஹ்மரூபாஸம் 10 தசு 11 ராஜஸம் 12 உஹ்மதம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் சகாமபுருடனால், அகங்காரத்தோடு
யவனால் நியதமின்றிக் கிலேச மிகத்தரக்கூடிய எக்காமியகருமம் செய்யப்படு
அது ஆன்றோரன் ராஜசகருமமெனப்படும்.

(வி-ம்.) ஆண்டு, 'யது' என்பதிலுள்ள து என்பது முன்மொழிந்த சாத்திக கருமத்தினும் இராஜசகருமத்தில் விலக்ஷணத்தன்மையை யுணர்த்தும் பொருட்டாம். அவ்விலக்ஷணத்தன்மையைக் காண்பிப்பாம்:—சுவர்க்காதி பலத் தைவிரும்பிய சகாமன் முற்கூறிய சங்கரூப கர்வத்தோடுகூடியவன் எக்காமிய கரு மத்தைச் செய்கின்றானே, எக்கருமம் மிகவும் ஆபாசத்தோடதாமோ; அதாவது, சர்வாங்கமும் நிறைவுச்செய்வதாகிய காமியகருமம் பலத்தையடைவிக்கும், சிறிது மாதிராம் அங்கத்தின் விசுணத்தன்மையையடைந்த காமியகருமம் பலவேதாவா காதாமாதலின் சர்வாங்கம் நிறைவிக்கக் கர்த்தாவிற்கு அது மிகக் கிலேசத்தைத் தரும். ஈண்டு, 'வாவும' என்பதிலிருக்கும் மீண்டு மென்னுஞ் சப்தம் இராஜச கருமத்தில் அசியதத்தன்மையை யுணர்த்தும்; என்னே, நித்திய கருமத்திலெப் போதும் கர்த்தவ்யத்தன்மையா மாறுபோலக் காமியத்திலாகாதாம்; மற்றோ, பஸேச்சையிருக்கும் பரியந்தமே காமியகருமத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மையிருக்கும். அவாவகன்றபின் காமியத்தின் கர்த்தவ்யத்தன்மை இராஜதமாதலின்; அதன் கண்ணியதத்தன்மை பொருத்தமுடையதேயாம். இக்காமியகருமம் ஆன்றோ ரால் இராஜச கருமமெனப்படும். ஈண்டுச் சர்வ விசேஷணங்களானே இதில் பூர்வ சுலோகத்திற் புகன்ற சாத்திக கருமத்தின் எல்லாச்சிறப்பானும் விபரீதத்தன்மை கூறியருளப்பட்டது. (24)

(அ-கை.) இப்போது தாமத கருமத்தின் சொரூபம் வருணித்தருளப்படும்.

ச-ம். சுமநுஸம்யக்ஷயம்ஹிஸ்ஸரதவெக்ஷ்ய உ வளரூஷம் 1
ரொஹாசாரஹிதெ கலே யதுதாஸஸுஅதெ ॥ (25)

ப-ம். 2 சுமநுஸம்யம் 3 க்ஷயம் 4 ஹிஸ்ஸரம் 5 சுநவெக்ஷ்ய 1 உ 5 வளரூஷம்
7 ரொஹாசு 10 சூரஹிதெ 11 கலே 3 யது 11 தசு 12 தாஸஸு 13 உஅதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் அனுபந்தத்தையும், க்ஷயத்தையும், ஹிம்ஸையையும், பெளருஷத்தையும், விசாரித்துக் கேவலம் அகிலேவத்தானே எக்கருமம் தொடங்கப்படுமோ அது தாமச கருமமெனப்படும். (25)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இனிபாகும் அசுபபலம் அனுபந்தமெனப்படும். தேச ஆற்றலுக்கும் தனத்திற்குஞ் சேனைக்கும் விரச்சம் க்ஷயமாம். பிராணிக்கு றும் பீடை ஹிம்ஸையாம், தனது ஆற்றல் பெளருஷமாம், இந்நான்கையும் கரு மர் தொடங்குவதற்கு முன்னாயாது கேவலம் அகிலேவ ரூபமோகவபத்தால் தொடங்கப்படுங் கருமம் தாமசமெனப்படும்; துரியோதனனுவன் அனுபந்தாதி நான்கையும் ஆராயாது கேவலம் அகிலேவ ரூபமோகத்தாலிப் போரைத் தொடங்கியிருப்பதேபோலும். (25)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'நியதம் ஸம்ஸரஹிதம்' என்பதாதி 3 சுலோகங்களால் பூர்வம் சாத்திகாதி பேதத்தான் முவகைக்கருமம் கிருபித்தருளப்பட்டது. இப் போது 'உதூஸம்ம' என்பதாதி 3 சுலோகங்களால் ஸ்ரீ பகவான் சாத்திகாதி பேதத்தால் முவகைக் கர்த்தாக்களைக் கூறியருளுவர், அவருண் முதலில் சாத்திக கருத்தா வருணித்தருளப்படுகின்றான்:—

ச-ம். உதூஸம்மொதஹம்வாடி யததுதாஸஸஸிதம் 1
ஸிவிலிஸிவிலிதாமிசுகாரம் கதுதா ஸாதி க உஅதெ ॥ (26)

ப-ம். 1 உதூஸம்மம் 2 சுதஹம்வாடி 3 யததுதாஸஸஸிதம் 4 ஸிவிலி
ஸிவிலி 5 திவிசுகாரம் 6 கதுதா 7 ஸாதி க 3 உஅதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! பஸேச்சையற்ற அநகம்வாதி திருதியுற்சாக மிரடோடு முற்றவன், சித்திய சித்தியிரண்டிலும் விகாரமின்றியவனாகிய கர்த்தா சாக்ஷிக கர்த்தாவெனப்படுவன். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவன் முத்த சங்கன்; அதாவது, கருமபல இச்சையை விட்டவன்; யாவன் அநகம்வாதி; அதாவது யான் கருமகருத்தா என்னும் அபிமானவாயிலாய வசனத்தைக்கூறுதவன். அல்லது தனது குணங்களை புகழாதவன் அநகம்வாதியாவன். யாவன் திருதியுற்சாகத்தோடுகூடியவன் ஆண்டு, விக்கின முதலியவற்றை யடைந்தபோதிலும் தொடங்கியதை விட விருக்குமேதுவாகிய அந்தக்கான் விருத்தி விசேடம் தைரியமென்னுந் திருயாம், இக்கருமத்தை யானவசிபஞ் சித்திக்கச்செய்வேன் என்னும் நிச்சயவடிமதி கூறிய திருதியின் காரணரூபமாம், அஃதேயுற்சாகமென்க. அவ்விரண்டோடுகூடியவன். யாவன் செய்த கருமபலவடைவினும், அடைவின்மையினும் விசுமற்றவன் செய்தவினைப்பயனடையவே மகிழ்ச்சியாதலும், அடையாதகலவே மனோதலும், முறையே காரணமான முகமலர்ச்சியும் வதனச்சோர்வும், விகாரமெனப்படும், அஃதெற்றவன்யாவன். யாவன் கேவலம் சாஸ்திரப் பிரமாணத்தாடு அத்தொழிலிற் பிரவிருத்தனாகிப் பலத்தானாதல் இச்சையினாதல் பிரவிருத்தயான்; அவன் சாத்தவிககருத்தா வெனப்படுவன். (2)

(அ-கை.) இப்போது இராஜச கருத்தாவின்வடிவம் வருணித்தருளப்படுக-ம். ரா.யீ ௧௨-வமவருவெவ்வா ௨-வஸூர ஹிம்ஸாதகொஸூ 1 ஹஷ்டஸொகாதிதஃ ௧௨-வ ராஜஸஃ வரிகீதி-தஃ || (2)
ப-ம். 1 ரா.யீ 2 ௧௨-வமவருவெவ்வா 3 ௨-வஸூர 4 ஹிம்ஸாதகஃ 5 ஸஸூர 6 ஹஷ்டஸொகாதிதஃ 7 ௧௨-வ ராஜஸஃ 8 வரிகீதி-தஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யானிராகமுடையவன், கருமபல இச்சாவா உலுப்தன், ஹிம்ஸையிற்கையுடையோன், அசுகி, ஹர்ஷசோகத்தோடு கூடியவன்; இத்தகைய கருத்தா ஆன்றோரான் இராஜசகர்த்தா வெனப்படுவன். (2)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! யாவனாகி; அதாவது காமாதிகளோடுகூடிய நெஞ்சன். இதனானே அவ்வக்கருமபலன்களை யவாழியவன். யாவன் உலுப்தன் அதாவது மற்பையாது தனதுகனிலவாவுடையோன். அல்லது, தனவானுபினுதருமப் பொருட்டுச் செலவழிக்க ஆற்றலற்றவன். யாவன், ஹிம்ஸை, வடிவின் ஆண்டுத் தனது கருத்தை வெளிப்படுத்தி மற்பையனது ஜீவிகைவடிவ விருதியை வெட்டு மிம்சையை யியற்கையாகவுடையோன். தனது கருத்தைத் தெவிடாமல் மற்பையனது விருத்தியை வெட்டுபவன் நைஷ்கிருதிகனாவன். இவ்விரண்டன் கண்ணுமித்துணைப் பேதமாம் அந்நைஷ்கிருதி கர்த்தாவருஞ் சுருகத்திற் கூறியருளப்படுவன். யாவனசுகி அதாவது தூலுரைத்த உள் வெனசெனசங்களற்றவன், தோயமும் மண்னுங்கொண்டு சுத்தமாய்க்காயமேவியமகமுதல் வெளித்தாய்மையாம், மைத்திரிகருணையாகி வளர்ச்சுவாதணையால், சித்தத்தைக் காமங்கோபமின்றியதாகச்செய்தல் உட்பேய்மையாம். கருமபலத்திசித்தியினும் அசித்தியினும் மகிழ்ச்சி வாட்டங்களோடு கூடியவன் ஆன்றோர இராஜசகர்த்தா வெனப்படுவன். (2)

(அ-கை.) இப்போது தாமச கருத்தாவின் சொரூபம் வருணித்தருளப்படுக-ம். ஸயுகூர்வா ௧௨-வஸூர ஸொநெஷ்டா திகொஸூ 1 விஷாதி ஸிவ-வஸூதி ௨ ௧௨-வ தாஜஸ உலுப்தித || (2)

அந்தியாயம்.1 கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எடுள்

ப-ம். 2 சுயுது 3 பூகாத 4 ஹஸு 5 ஸு 6 நெஷ்டதிக 7 சுருவ 8 விஷாதி 9 ஹிஷுலு 10 கது 11 தாலு 12 உலுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாவன் அயுத்தே, பிராகிருதே, ஸ்தப்தே, சடே, கைஷ்கிருதிகே, அலசே, விஷாதியோ, தீர்க்க ருத்திரியோ, அத்தகைய கருத்தா, தாமச கர்த்தாவெனப்படுவன். (28)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் யாவன் அயுத்தே; அதாவது எப்போதும் விடய லோலனாப்ச் செய்பவென்ப கருமத்தில் மனவொருமையற்றவனே; யாவன் பிராகிருதே; அதாவது, முடபாலகணைப்போல யாவன் சாஸ்திர சமஸ்காரமற்ற மதியுடையவனே. யாவன் ஸ்தப்தே; அதாவது, குரு தேவதைமுதலியவர் முன்னிலையிலும் வணக்கமின்றியவனே. யாவன் சடே; அதாவது, அபலாரை வஞ்சிக்கும் பொருட்டு யாவன் அபல்வகையானே அருத்தத்தை யறிந்திருந்தபோதிலும் வேறு வகையானே அவ்வர்த்தத்தைக்கூறுவனே. யாவன் கைஷ்கிருதிகே; அதாவது, இவனெனக்கு மிக்கவுபகாரியென உபகாரித்தன்மை மயலெத்தன் பாலயலானுக்குண்டுசெய்து அவனது ஜீவிகை நிரந்திரப்பைக்கெடுத்து யாவன் தன் காரியத்தை முடிப்பனே. யாவன் அலசே; அதாவது, இன்றியமையாது செய்யத்தக்க கருமத்தும் யாவன் முபலானே. யாவன் விஷாதியோ; அதாவது, மகிழ்ச்சி விபங்கையனாதலின் யாவன் நிரந்தரம், அது சோசன இயற்கையுடையனே; யாவன் தீர்க்க ருத்திரியோ; அதாவது, நிரந்தரம் ஆபிரஞ்சங்கைகளோடுமனத்தனாதலின் யாவன் முற்றிலும் சிதிலப்பிரகிருத்தியுடையனே; கருத்தினவாம், ஒருதினத்தி லியற்றத்தக்ககாரியத்தை ஒரு மாதத்தினும் செய்யத்தக்கவனேனும், தகாதவனேனும் ஆவனே. இத்தகையன் தாமச கர்த்தாவெனப்படுவன் (28)

(அ-கை.) பூர்வம் 19 சுலோகத்தில் 'ஜூதம் ௧௨' என்பதாதி வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் ஞானம் கருமம் கருத்தா வென்னும் முன்றற்கும் சத்துவாதி குணங்களின் பேதத்தானே மூவகைத்தன்மையை விபாக்கியானிப்பான் பிரதிஞ்ஞைசெய்தருளினர். ஞானிகளின் மூவகைமையை 'ஸுவ-ஹிதெஷு' யெனெனக்' என்பதாதி 9 சுலோகங்களானே பிரதிபாதித்தருளினர். இப்போது 'உத்தி' என முன்னருளிய வசனத்தில் குறிப்பித்தருளிய புத்தி திருதியிரண்டன் மூவகைமைப் பிரதிஞ்ஞையை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸுவெஷேஷுயுதெஸெவமணதவிலியஸுரணு 1

பொதுஷு நெஸெஷெண வரயக்துத யதஞய ॥

(29)

ப-ம். 2 ஸுவெஷு 3 ஹேஷு 4 யுதெ 5 வ 7 ஸாவ 8 மணத 9 திரியு 10 ஸுரணு 11 பொதுஷுதம் 9 சுஸெஷெண 10 வரயக்துத 1 யதஞய.

(அ-ம்.) ஹே தனஞ்சய! புத்தியும் திருதியும் சத்துவாதி குணங்களானே மூவகையே யாயபேதமாமென யாம் நினக்கு முழுவதையும் வேறு வேறுகக் கூறுகின்றேம் அதனை நீ கேட்பாயாக. (29)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நிச்சயாதி ரூபவிருத்தியையுடைய மதியும், அதன் விருத்தி விசேடமாகிய திருதியும், அவற்றின் சத்துவாதி பேதத்தால் சாத்தவிகாதி மூவகை பேயாய பேதமுடையனவாம். மூவகைப்பேத ஆலசியாதி தோடமற்ற, பாம ஆப்தவடிவயாம் நினக்கு முழுவதையும் தனித்தனியாகக்கூறுகின்றேம்; அதாவது யாவற்றையும் கொள்ளத்தக்கது கொள்ளத்தக்கது என்

ஹும் விவேகத்தானே கூறுகின்றோம். அத்தகையமதி இருதிகளின் மூலவகைப் பேதத்தையும் நீ கெட்பாயாக; அதாவது, அதைக்கேட்டே நீ யொருமை உடையவ னாகியென்பதாம். ஹே தனஞ்செய! என்றமையின் நிக்ஞவிஜயத்தில் அர்ச்சுன னது பிரசித்த மகிமைபைக் குறிப்பித்தருளிய ஸ்ரீ பகவான் அதனைச் சிரவணிப் பதில் உற்சாகத்தை யுண்டாக்கியருளினார். சுண்டிவ்வகைய முறதாம் ‘ஸ-ஸெ லெ-உ-உ’ என்பதில் ஸ்ரீ பகவான் அருளிய புத்தி சப்தத்தாற் கேவலம் விருத்தி மாந்திரத்தைக்கருகியிருநியதாம். அல்லது, விருத்தியைபயமுடைய அந்தக் கரணம் கருதியிருநியதாம். 1-வது பக்ஷத்திலோ அவ்விருத்திருப புத்தியிலும் ஞானசொருபத்தைத்தனியே கூறலாகாது, 2-வது பக்ஷத்திலோ, கருத்தாவைத் தனியேகூறலாகாது; விருத்தியைபயமுடைய அந்தக்கரணத்திற்கே கர்த்திருத்தன் மையுண்மையின்; ஞானத்திருதிபிரண்டையும் தனியே சாற்றல் வீணேயாம். இச்சைமுதலிய விருத்திகளை பெண்ணிக்கை செய்தற்பொருட்டு அவற்றின்றனிக் கூற்றெனின், என்றலுஞ் சம்பரியாதாம்; ஏனெனின், விருத்தியைபயமுடைய அந்தக் கரணத்தின் மூலவகைமையைக் கூறியிருநியே இச்சாதிபவற்றின் மூலவகைமை கூறியிருநாம் வேட்கையாம். ஆகையால் இச்சைமுதலியவற்றின் எண்ணிக்கை யின் பொருட்டும் அவ்விரண்டன்றனிக்கூற்றுச் சம்பரியாதாம். இங்ஙனைய முறவே இவ்வண்ணந்துணிக, —முன்னம் கர்த்தாவென்றருளியது அந்தக்கரண உபகிதகிதாபாசனுக்காம், சுண்டோ உபகிதகிதபாசனிலும் தனிப்படுத்திய உபாதி மாத்திரமே காணுபமாய்க்கூறும் வேட்கையாம் பாண்டும் காண உபகிதத் திற்கே கர்த்தாத்தன்மைபாம். ‘காஸி வஸ்கவிலுமிதி கிதாஸு-உ-உ-உ ராயரி ராயரி ஹீ-உ-உ-அரி தெழத்தவ-உ-உ-உ வனவ’ என்றுஞ் சருதியில் கூறப்பட்ட காமாதி சர்வத்திற்கும் மூலவகையைப் கூறியருளினும்பினும் அவ்விரண்டையும் தனியே யருளியது ஞானசக்தி கிரிபா சக்தி யிரண்டன் உபலக்கரைப்பொருட்டா மன்றி இச்சாதிகளின் எண்ணிக்கையின் பொருட்டன்றாமாதலின் இதிறு மாத்தி ரையும் கூறியது கூறலென்னுங் குற்றத்தக்குறதாம்.

(29)

புத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எதிசு

புத்தி சாத்திரியெனப்படும், பிரவிஞத்தியாநிகளின் ஞானத்தில் மதிக்குகாண
குபத்தன்மைமையாரமன் நிக்கர்த்தா குபத்தன்மைமயின்னும்; மறவே, அம்மதியை
யுடையவனையே கர்த்தாவென்பாததின் யயாஸு-ஐர வயாஸு-ஐர வெதி என
இவ்வாறையுருவதுசிறமாம்; அடினும் அக்காணகுபமதியில் அத்திருத்தவ உபசாரத்
தானே ஸ்ரீ பகவான் யாஸு-ஐரவெதி, என்றருளினார். இம்முறையை மேலு
முணர்த்துகொள்க. இக்கதிலாகத்தில் ஸ்ரீ பகவானுணவர் பத்தமோகஷ மிரண்டை
யும் பிரவிஞத்தியாநிகளினிற்றில் கருவருளினமாததின் ஈண்டுப்பந்த மோகஷ
விஷயமாகவே அந்தப்பிரவிஞத்தியாநிகளின் சிவாக்கியானஞ் செய்யப்பட்டது.

(அ-தை) இப்போது சங்கமத்தின் சொரூபம் அருளப்படும்:—

க-ம். யாது கருவியைப்பற்றி அ.கா.ப.த.ம் அளவையுடையது.

சுயமாவது உயராதது எப்படி? என்ற வாய். ஐயானாகி //

ப-ம். 2 நாயா 8 கய-ஹ 6 கய-ஹ 4 அ 7 கய-ஹ 6 அ 9 அகாப-ஹ 11 நவ 8 அ
10 அபயாப-ஹ 13 ப-ஹ 11 ப-ஹ 13 ப-ஹ 1 வாய-ஹ 15 நாய-ஹ.

(அ-ம்.) நெற பார்த்தி வம்மதியான தருமத்தையும் அதருமத்தையும், காரியத்தையும் அகாரியத்தையும் அபநாவந்தமாகவே அறிவின்கூடு அது பாணியாம். (31)

(வி-ம்.) நேன் அந்தான்! கருதி மிகுதி ரூப சாஸ்திரத்தால் விதிக்கப்பட்ட
அக்டிவிட்டோர்த்திடிகள் தத்பயாயம் அவர்முல் நிஷித்தமாய ஹிம்சாதிகள்
அதம்மாயம். இவ்விண்ணம் அதிருஷ்ட அந்தத்தனையே அடைவிக்கும். இவ்வாறு
அதிருஷ்ட அந்தத்தனையடைவதற்கும் தத்பயா தத்யபிரண்டையும், இருஷ்ட
அந்தத்தனையடைவதற்கும் காரியா காலியின்மடையும் எப்பதியால் ஆதாயத்
தக அநியரின; அதாவது, இவ்விண்ணென்று அநிச்சயமும், அல்லது இவ்
வந்து இவ்வயததத? அல்லது மேலுணைதத? என்னும் சம்சயமும் எம்ம
தியாலடைபவரென அது இராஜியாம்.

(31)

(ஆ-கை) இப்போது நாம் மீட்டிரின் அடிப்படையில் வருணித்தோம்:—

சு-ம். சுயமேவும் யாழ்ப்பிணியில் பாடினதை தலைநகரமுதலாக.

கலையுமாயிற்று. இவ்வாறு பாண்டிநாட்டிலிருந்து வந்தவர்கள்
கலையுமாயிற்று. இவ்வாறு பாண்டிநாட்டிலிருந்து வந்தவர்கள்

ப-ம். 6 கயலி-20 7 யா-20 8 உதி 4 யா 8 தழிதெ 2 தகவா 3 குலுதா 11 வவ-
யா-20 12 கிவா-12 13 தா 5 யா-20 14 வவ 1 யா-20 15 தா-20

(அ.ம்.) ஹே பார்த்த! தமத்தான் மறைபட்ட எம்மதி அதனும்த்தைத் தருமபென வெண்ணுமோ, பற்றுள் எல்லாவற்றையுமே கிபரிதமாகவே பெண் ணுமோ அம்மதி தாமவியாமி. (32)

(வி-ம்.) ஹே அஞ்சல ! விசேஷ நரிசனத்தின் விரோதியாய் தமவடிவ
தோலுத்தான் மகதப்பட்ட எம்மதி அந்நாமத்தையும் தருமகுமார—என்
ஹோ ; அதாவது, அந்நிருஷ்ட அந்திதக்ஷயபடைவிக்கும் சர்வ தருமத்தினும்
எம்மதி விபரிமயத்தையடை யுமோ ; திருஷ்டப்பிரியாஜனத்தையுடைய சர்வ
ஞேயபதார்த்ததர்சனையும் எம்மதி விபரிதமாயே பெண் ஹோமோ ; அதாவது, சகா
திகளினேது பூதபதார்த்ததர்சனையும் எம்மதி துக்காதிசனின் ஹேது பூதமேயா
பெண் ஹோமோ ; அஃவிபரிதருடைய மதிநாமஸீயென்பபதும். (32)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'புரவூத்திஹ நிவூத்திஹ' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களானே மதியின் மூவகைத் தகைமை கூறியருளப்பட்டது; இப்போது 'புரதூயயா' என்பதாதி மூன்று சுலோகங்களானே திருதியின் மூவகைத் தகைமையைக் கூறியருளபவராய் முதலில் சாத்தவிகிருதியை வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். புரதூய யா யாரயதெ ௨௩பூரணேநியகியாஃ 1

30 யொமெநாவூலிவாரினூர யுதிஃ ஸா வாய-௩ ஸாதிஃ ॥ (33)

ப-ம். 5 புரதூ 4 யா 7 யாரயதெ 6 ௨௩பூரணேநியகியாஃ 2 யொமெந 3 சவூலிவாரினூர 9 யுதிஃ 8 ஸா 1 வாய-௩ 10 ஸாதிஃ.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! யோகத்தினால் வியாப்தமான எத்திருதியினால் இவன் மனப்பிராண இந்திரியங்களின் கிரியைகளைத் தடுப்பனோ அந்தத்திருதி சாத்தவிகி யெனப்படும். (33)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சமாதிருப யோகத்தானே வியாபிக்கப்பட்ட எத்திருதியானே மனச்சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், பிராணச்சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், இந்திரியங்களின் சேஷ்டை வடிவக்கிரியைகளையும், தாரணை செய்வனோ; அதாவது, எத்திருதியானே, மனதிகளின் சேஷ்டைகளைச் சாஸ்திர நிஷித்த மார்க்கத்தினின்றும் தடைசெய்வனோ, எத்திருதியிருப்ப அவசியம் சமாதியாமோ; எத்திருதியானே தாரணஞ்செய்யப்பட்டமனதிகளின் கிரியை, சாஸ்திரவிதியைத்தாண்டி சாஸ்திரஞ்சாற்றிய அர்த்தத்தினும் வேறாய் அர்த்தத்தை விடயஞ்செய்யாதோ; இவ்வாறாய் திருதி சாத்தவிகியாம். (33)

(அ-கை.) இப்போது ராஜசீ திருதிவடிவம் வருணித்தருளப்படும்:—

சு-ம். யயா து ய௨காஹாய-௩ புரதூ யாரயதெஹ-௩ 1

31 புலஹெந மனூகாஹு யுதிஃ ஸா வாய-௩ ராஜஸீ ॥ (34)

ப-ம். 5 யயா 2 து 7 ய௨காஹாய-௩ 6 புரதூ 8 யாரயதெ 1 சஹ-௩ 3 புலஹெந 4 மனூகாஹு 11 யுதிஃ 10 ஸா 9 வாய-௩ 12 ராஜஸீ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மீண்டும் கர்த்திருத்துவாதி அபிதிவேசத்தானே பவேச்சையுடையவனாய் எத்திருதியானே தரும் காமார்த்த முன்றையுமேதரிப்பனோ ஹே பார்த்த! அது இராஜசீயெனப்படும். (34)

(வி-ம்.) சுண்டு 'யயாது' என்பதிலிருக்கும் து என்பது, முன்மொழிந்த சாத்தவிக திருதியினும் இராஜச திருதியின்கண்ணே பின்னத்தன்மையைக் கூறுகின்றது ஹே அர்ச்சன! கர்த்திருத்வமுதலிய அபிதி வேசத்தானே சுவர்க்காதி பவேச்சையைச் செய்வனாய் எத்திருதியானே தரும்த்தையும் காமத்தையும் அர்த்தத்தையும் தரிப்பனோ; அதாவது, தருமாதிகளே எனக்கின்றியமையாது சம்பர்தனஞ் செய்வதற்குத்தாம் என இங்ஙனம் இவற்றையே நித்திய கர்த்தவ்யத் தன்மையானே நிச்சயஞ்செய்வனோ, ஒருகாலும் மோகந் சம்பாதனஞ்செய்யும் நிச்சயத்தைச்செய்யாதோ. ஹே பார்த்த! இவ்வாறாய் திருதி இராஜசியாம். சுண்டு யாகாதி கருமங்களானே உண்டாய புண்ணியரூப ஆபூர்வம் தருமமாம், விஷய ஜன்னியசகம் காமமாய், தனுகிபதார்த்தங்கள் பொருளாம். (34)

சயத்தானே மிக மகிழ்வடைவன். விடய ஜன்னிய சுகத்தில் விரைவாகவே திருத்தனாவதேபோலச் சமாதிச் சுகத்தில் விரைவாகத் திருத்தனாகான், மற்றோ நிரந்தரநீர்க்ககாலம் சற்காரபூர்வகம் சேவித்த அத்தியந்தந்திட பரிசயவடிவ அப்பாசத்தானே பரிநிருப்தனாவன். சமாதிச் சுகத்தில் இரமணஞ் செய்பவனுப்ச் சர்வ துக்கங்களின் அவசானரூப அந்தத்தையடைவன்; அதாவது விடய ஜன்னிய சுகத்தினீற்றில் மகா துக்கத்தையடைவதேபோல எச்சுக வீற்றில் துக்க அடைவுண்டாகாதோ; மற்றோ, சர்வ துக்கங்களின் பரிய வசானரூப அந்தமேயாம். ()

(அ-கை.) இப்போது 'ஊவாந்தம் உ ஸிமஹி' என்பதன் அர்த்தத்தை வெளிப்படையாய் வருணித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். யதஹ்மே விஷலிவ வரிணாஜெஜுதொவலம் ।

தஹ்வம் ஸாதி கம் ப்ரோகூத ராஜஸுவிபுஸாஜம் ॥ (37)

ப-ம். 1 யசு 2 தசு 3 ஸஹ் 4 விஷம் 5 உவ 6 வரிணாஜெ 7 ஸுஜுதொவலம் 9 தசு 10 ஸாவம் 11 ஸாதி கம் 12 ப்ரோகூதம் 8 ராஜஸுவி புஸாஜம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எச்சுகம் முதலிற்றொடங்குங்கால் விடத்தைப் போலாமோ, பரிணாமத்தில் அமிருத சமாமோ, ஆன்மவிடயக புத்தியின் பிரசாதத்தானே ஜன்னியமாமோ அச்சுகம் யோகிகளானே சாத்விக மெனப்படும். ()

(வி-ம்.). ஹே அர்ச்சன! எச்சமாதிச் சுகம் முதலில் விடம் போலாமோ; அதாவது, ஞான வைராக்கியத்தால் தியான சமாதிகளினரம்பகாலத்தில் முற்றினும் ஆயாசத்தாற் சாதிக்கப்படுதலின் பிரசித்த விடம்போல எச்சுகம் துவேஷ விசேஷத்தையடைவிக்குமோ, எச்சுகம் பரிணாமத்தில் அமிருதநுல்லியமாமோ; அதாவது, ஞான வைராக்கியத்தின் பரிபாகத்தின்கண்ணே எச்சுகம் அமிருதம் போல அத்தியந்தம் பிரீதிக்குவிடயமாமோ; எச்சுகம் ஆன்மபுத்திப் பிரசாத ஜன்மமாமோ; ஆன்மாவை விடயஞ்செய்யும் புத்தியான்மபுத்தியாம்; அதனது பிரசாதமாம்; அதாவது நித்திரையாலசியாதி தோடமற்றுச் சுவஸ்தமாகிய ஸ்திதி ஆன்ம புத்திப்பிரசாதமாம். இத்தகைய ஆன்ம விஷயக மதிப்பிரசாதத்தானே எச்சுக முண்டாமோ; இராஜச சுகம்போல எச்சுகம் விஷய இந்திரிய சம்யோகத்தானே யுண்டாகாதோ; தாமச சுகத்தைப்போல எச்சுகம் நித்திரை ஆலசியாதிகளானும் உண்டாகாதோ; இவ்வாறானும் மதியைநீக்கி ஆன்ம விஷயக மதிப்பிரசாதத்தானே ஜன்னியமாகிய சமாதிச்சுகம் யோகிகளானே சாத்விகச் சுகமெனப்படும். ஈண்டு, எவரோ ஓரறிஞரால் 'ஸாவம் ஸிமஹி' என்னும் சுலோகத்திற்கு இப்பொருள் செய்யப்படும். மீண்டும் மீண்டும் சேவனரூப அப்யாசத்தானே எச்சாத்விக சுகத்திலேனும் இராஜச சுகத்திலேனும் தாமச சுகத்திலேனும் இரதியையடைவதோ, எவ்விரதியானே புத்திர சோகாதிருப துக்கத்தின் அவசானரூப அந்தத்தையடைவதோ அது சுகமாம். அது சத்வாதி குணங்களின் பேதத்தானே மூலவகத்தாம். அம்மூலவகச் சுகத்தை நியிப்போது கேட்டி! இங்ஙனம் தத்தென்னும் பதத்தை யத்தியாகித்துக்கம்பூர்ண சுலோகத்திற் கன்வயம் செய்தல்வேண்டும். இதன் பிற்பாதியானே சாமானியமாகச் சுகமாத்திரத்திற் கிலக்கணம் கூறியருளப்பட்டது. இச்சுலோகத்தின் முற்பாதியானே அச்சுகத்தின் மூலவகமையைக்கூறியருளுவான் பிரதிஞ்ஞை செய்தருளப்பட்டது 'யதஹ்மே விஷலிவ' என்னுஞ் சுலோகத்தானே சாத்விக சுகத்தினிலக்கணம் கூறியருளப்பட்டது ஸ்ரீமத் பாடியக்காரது திருக்கருத்துமிதுவாம். (37)

(அ-கை.) இப்போது ராஜச சுகத்தின் சொருபத்தை வருணித்தருளல்:—

சு-ம். விஷயெய்தியுணர்வொமா டிததுதெய்தொவாடி 1

வாபினாவி விஷயிவ ததுவம் நாடிவம் ஷுதம் ॥ (38)

ப-ம். 3 விஷயெய்தியுணர்வொமா 1 யக 2 தக 4 சுமெ 5 சுடிதொவாடி

6 வாபினாவி 7 விஷம் 8 உவ 9 தக 10 வுவம் 11 நாடிவம் 12 ஷுதம்.

(அ-ம்.) றே அச்சுன எச்சகம் விஷயெந்திரிய சம்ப்யோகத்தானே யுண்
டாமோ, முதலாரம்பத்தில் அமிருதசமானமாமோ, பரிணாமத்தில் விஷதல்பிய
மாமோ அச்சகம் இராஜசமெனப்படும். (38)

(வி-ம்.) றே அச்சுன! எச்சகம் சப்தாதி விடபங்களின் சுரோத்தி
ராதி இந்திரியங்களின் சம்பந்தத்தானே ஜன்னியமாமோ; முன்மொழிந்த ஆன்ம
விஷயக மதியின் பிரசாதத்தானே எச்சகம் ஜன்னியமாகாதோ; எச்சகம் முத
லாரம்பத்தில் மன இந்திரியங்களின் சம்பயமாதிருபக் கிலேச அபாவத்தானே
போத்தாவின் அமிருத சமானமாமோ, எச்சகம் பரிணாமகாலத்தில் போத்தா
விற்கு இகபாலாக அங்கத்தையடைவிப்பதானே விஷசமானமாமோ; அதுவது
மரண சாதனரூப விஷம் சுதலருக்கும் பிரதிகூலமாவதேபோல எவ்விஷய சுகம்
பரிணாமகாலத்தில் போத்தாவிற்கு முற்றிலும் பிரதிகூலமாமோ; அத்தகைய
வெளிப்படையான மாயை சந்தனவனிதை முதலியவற்றின் சங்காதி ஜன்னிய
விஷய சுகம் ஆன்றோரால் இராஜசமெனப்படும். (38)

(அ-மை.) இப்போது தாமச சுகத்தின் சொருபத்தை வருணித்தருளு
கின்றார்.

சு-ம். யடிமெ அமதுஸ்யெ அ வுவம் லொஹதாத்தக 1

திடாஹவஜ்ஜவாஹத ததாஹவஜ்ஜவதம் ॥ (39)

ப-ம். 1 யக 3 சுமெ 1 அ 5 அதுஸ்யெ 8 அ 2 வுவம் 7 லொஹதம் 6 ஸுத்தக

9 திடிஹவஜ்ஜவாஹதம் 10 தக 11 தாஹவம் 12 உஹதம்.

(அ-ம்.) றே அச்சுன! எச்சகம் முதலிலாரம்பிக்கும்போதும் பரிணாமத்
திலும் மதியையமக்குமோ, தித்திரையாலசியப் பிரசாதத்தானே உற்பன்ன
மாமோ அச்சகம் தாமசமாம். (39)

(வி-ம்.) றே அச்சுன! எச்சகம் முதற்றொடக்கத்திலும் பரிணாமத்தி
லும் மதியையமக்குமோ, எச்சகம் தித்திரை ஆலசியம் பிரசாதம் என்பவற்று
னையுண்டாமோ, முதலிரண்டும் வெளிப்படையேயாம். கர்த்தவ்ய அர்த்த நிச்
சயமிலாமல் தேவலம் மனோரூப மாத்ரிமாயது பிரமாதமாம் இம்முன்னும்
எச்சகம் உண்டாமோ; எச்சகம் சாத்விச சுகத்தைப்போல ஆன்ம விஷயக மதிப்
பிரசாதத்தானும் ஜன்னியமாகாதோ; இராஜச சுகத்தைப்போல எச்சகம் விஷ
யெந்திரிய சம்ப்யோகத்தானும் ஜன்னியமாகாதோ; அத்தகையசுகம் ஆன்றோரால்
தாமச சுகமெனப்படும். (39)

(அ-மை.) இப்போது பூர்வம் சாத்விசாதி மூவகைமையானே கூறியருளுந்
த பதார்த்தங்களையும் சந்திரித்தருளுபவராய் ஸ்ரீ பகவான் முற்கூறிய வகையாய்
பொருளை உபசந்திரித்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ததடிவி வரவிவதா வர லிசி ஷெவெஷ வர வுதக 1

வரத் வுசுரகிஷெஷ வுத்யஷெஷி வுஷாதிஷிம வுஷெஷி ॥ (40)

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எப்பொருள் பிரசுருதிஜன்னிய இம்முன்னியம்
பிய மூன்று குணங்கள் அற்றதாமோ அது இப்பிருதிநியில் அல்லது துறக்கத்தில்
தேவதைகளிடத்தில் இராதாம். (40)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சத்துவாதி முன்று குணங்களின் சாமிய அவஸ்தை வடிவப் பிரகிருதியினின்று முண்டாய சத்வாதி முக்குணங்கள்; அதாவது, அந்தப்பிரகிருதியினின்றும் வைஷம்பிய அவஸ்தையை யடைந்த சத்வாதி முக்குணங்கள். அம்முக்குணரூபமே பிரகிருதியாமாதலின் அவற்றின்கண்ணே சாக்ஷாத் பிரகிருதி ஜன்னியத்தன்மை சம்பவியாதாம்; மற்றே, குணங்களின் சாமிய அவஸ்தை வடிவப் பிரகிருதியினின்றும் சத்வாதி குணங்களின் வைஷம்பிய அவஸ்தையே அக்குணங்களினுற்பத்தியாம். அல்லது, ஈண்டுப்பிரகிருதி சப்தத்தானே அதிர்வசரீய மாயையின் கிரகணஞ்செய்க. மாயை வடிவப்பிரகிருதியாலுண்டாய அதாவது கற்பிதமாய சத்துவாதி முக்குணங்கள். அல்லது பிரகிருதி சப்தத்தானே ஜன்மாந்தர தருமாத்ரும சமஸ்காரத்தைக் கவர்க. சமஸ்காரரூபப் பிரகிருதியினின்று முண்டாய பந்தஹேதுவாய சத்துவாதி முக்குணங்களற்ற பிராணியல்லது அப்பிராணி வடிவசத்துவமென்னும் பதார்த்தம் இப்பிருதியிலிருக்கும் மனுடாதிகளில் சவர்க்கத்திலிருக்கும் தேவதைகளிடத்திலின்று; அதாவது, எவ்வுலகிலும் முக்குணங்களற்ற அனான்ம வஸ்து இல்லையாம்; யாவும் முக்குணத்தோடு கூடியதாம்.

(அ-கை.) ஆண்டு சத்வாதி முக்குணம்மக கிரியாகாரக பலவடிவச் சர்வ சம்சாரமுமே பொய்ஞ்ஞானத்தானே கற்பிக்கப்பட்ட அநர்த்தரூபமேயாம். இப் பொருள் முன்னர் 14-வது அத்தியாயத்தில் கூறியருளப்பட்டது. முற்கூறிய பொருளை ஈண்டு ஸ்ரீ பகவான் உபசம்மரித்தருளினர், முன்னர் 15 வதத்தியாயத் திலோ விருக்ஷரூபமாகக்கற்படையெய்து அவ்வநர்த்த வடிவ சம்சாரத்தைக்கூறி 'சுஸூத்திரேந' என்னுஞ் சுலோகத்தானே விஷயங்களில் வைராக்கிய வடிவ அசங்கசுந்திரத்தால் அச்சம்சார விருக்ஷத்தை வெட்டிப்பிரமான்மரூப பதத்தைத் தேடவேண்டும் எனக்கூறியருளப்பட்டது. ஆண்டுச் சர்வ சம்சாரமும் முக்குண வடிவமாக இருத்தலின் அதனை வெட்டலெவ்வன்? வெட்டும் அசங்கசுந்திரத்தின டைவே மகா தூர்க்கடமாம். எனச்சங்கையுண்டாக அதிகாரத்தையனுசரித்து வேதபகவான் விதித்தவருணசிரம த்ருமத்தால் பிரசன்னமாகிய பரமேசுரரான் அதி காரிக்கிவ்வசங்க சுந்திரப்பிராப்தியாம். இப்பொருளைக் கூறியருளும்பொருட்டும், இத்துணையே சர்வ வேதங்களின் பொருள், அப்பொருள் பாம புருடார்த்தவிழை வுண்டய அதிகாரியால் அவசிய மனுஷ்டிக்க யோக்கியமாம். இவ்வாறு இக்கீதா சர்ஸ்திரத்தின்கண்ணே சர்வ வேதங்களின் பொருளை உபசம்ஹாஸ்ய செய்யவேண் டும் என்னும் பொருளைக்கூறியருளும் பொருட்டும் பிற் பிரகாணத்தை ஸ்ரீ பகவான் தொடங்கியருளிப்பிரதம சூத்திரரூப சுலோகத்தைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரீராமணகீர்த்தியளிப்பாம் மருத்திராணாம் உ வரந்தவ !

கடலூர்ணி வுவினகூநி ஸ்ரீமாவ்வுவெவெம-சுண்ணெரி ||

(அ-ம்.) ஹே பார்த்தப! பிராஹ்மணி மூன்றுவருணங்கட்கும் சூத்திரர்க்கும் கருமம் சபாவ ஜன்னிய குணங்களானே தனித்தனியாக நிகழ்பெறுத்தப் பெற்றுளது அவற்றை நீ கேட்டி! (41)

(வி-ம்.) ஹே பார்தப! அதாவது ஹே உள்வெளிப்பகைவரை ஒடுமாறடிக்கும் அர்ச்சுன! பிராஹ்மணராகி மூவர்க்கும் சூத்திரருக்கும் கருமம் பாஸ்பரம் வேறு வேறுகியிருக்கும் ஈண்டு, 'ஸூரஹ்மணக்ஷத்தியஸிஸாம்' என்னும் 3 பதங்கட்குத் தொகை செய்தருளப்பட்டது, முதன் மூன்று வருணங்களில் இருபிறப்பாளத்தன்மை யுண்மையின் வேதாத்தியயன அக்கணிலேஹாத்திராகி சமதருமங்களைக் கூறியருளப்பொருட்டாம். 'ஸூஹ்மணாம்' என்னும் வசனத்தானே மூவருணத்தினும் தனித்தது அவர்பால் ஒரு பிறப்பாளராதன்மை யுண்மையின் வேத அநதிகாரத்தன்மையை யறிவித்தருளப்பொருட்டாம். இது ஸ்ரீ வசிட்டரானங் கூறப்பெற்றுள்ளது:—

அகாரொவணடா ஸ்ராஹணக்ஷத்ரியவெஸதீமாதி பூரஸேஷாத்யொ
வணடாஜிஜாதயொ ஸ்ராஹணக்ஷத்ரியவெஸதீமேஷாத்யொநாமெபுவிஜந
நம்இதியௌஃஜியப்தெ சுத்ராஸதீமாதலா விசீவிதாஶ்வாயமுஉஅதெ.

(போ-ள்.) பிராஹ்மணுதி நான்கு வருணங்களுள்ளன. அவற்றுள் முதன்முன்றும் துவிரஜாதியாம் 2 தாய் தந்தையர் பானின்றும் உண்டானவர் இருபிறப்பாளர் ஆவர் பிராஹ்மணுதி 3 வருணங்கட்கும் முதற்பிறப்போ பிரசித்தமாயதாய் தந்தையரினின்றமாம்; இரண்டாம் பிறப்போ மெளஞ்சிபந்தன கருமத்திலாம்; ஆங்குச் சாவித்ரீ தாயாம் உபதேசகர்த்தாவாய ஆசாரியர் தந்தையாம். இவ்வாறு உற்பத்தி ஸ்தான விசேடத்தினின்றும் நான்கு வருணங்களின் விபாகமே சித்தமாம்.

ബ്രഹ്മനോവശ്യം ഉപദാശീ വേദമഹി നാജന്തീഃ ശൂന്യം ।

ஊர்தி ஷீய மெஷினில் வந்தோம் மூன்று சுராயத ||

(பொ-ள்.) பரமேசுரருடைய வதனத்தினின்றும் பிராஹ்மணனும் தோளினின்றும் சுஷத்திரியனும், தோடையினின்றும் வைசியனும் பாதங்களினின்றும் சூத்திரனும் உண்டாயினர். இது அன்னிய சருதியிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது.

மாயக் குள ஸ்ரீமணைஸ்வஜத திருமுலா ராஜதம் !

இமத்யாவெஸ்யம் நகெந விஹம் டிஸாஸாஹிதி ||

(பொ-ள்.) பாமேசுவரர் காயத்திரி யென்னும் சந்தசானே பிராஹ்மணீயம், திரிஷ்டுப் சந்தசானே கூத்திரியணீயம், ஜகதீ சந்தசினுனே வைசிபணீயம், உண்டாக்கினர், சூத்திரனை எச்சந்தசானு முண்டாக்கவில்லை. 'ஸூக்திஸூக்திஸூக்தி' வணகஜாதி' பிராஹ்மணதி மூன்று வருணங்களைக்குறித்துச் சூத்திரன் 4-வது வருணமுடையன் அவன் ஒரே ஜன்மமுடையவன். இவ்வாறு கௌதம இருடியும் கூறியுள்ளார் நால்வருக்குங் கருமம் பாஸ்பரம் வேறு வேறுகவே சிலைபேறும். எக்காணத்தானே யது வேறு வேறுபிற்பெறன் அர்ச்சனனாக் கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் வேறு வேறுத்தன்மையில் நிமித்தத்தைக் கூறியருளுகின்றார். 'ஷ்லலாவ ப்ருஷாவெம-ஆவெனெ' பிராஹ்மணத் வாதிருபு சபாவங்களையுண்டாக்குமே. துக்களாகிய சத்துவாதி குணங்களால் அதன் வேற்றுமையின் சிலைபேறும். அவ்வகையைக் காட்டுதும்:—ஆண்டுப் பிராஹ்மண சபாவத்திற்கோ பிரசாந்தருப மிருத்தனின் சத்துவகுணமே ஹேதுபூதமாம். கூத்திரிய சபாவத்திற்கோ ஈசாசபாவமுடைமையின் சிறுசத்துவத்தோடுற்ற இரஜோ

குணமே ஹேதுவாம். வைசிய சுபாவத்திற்கோ இச்சை யியற்கையிருத்தலி
சிறிது தமங்கூடிய இரஜோகுணமே ஹேதுவாம். சூத்திர சுபாவத்திற்கோ மு
யியற்கையுடைமையின் சிறிது இரஜசோடுற்ற தமோகுணமே ஹேதுவாம். அ
லது, மாயையெனப்பெயரிய பிரகிருதி சுபாவமெனப்படும், அவ்வுபாதான கா
ணத்தினின்று முண்டாம் குணங்கள் சுபாவப் பிரபவ குணங்களாம். அவற்றோ
நான்கு வருணங்களின் கருமம் வேறு வேறாக நிலைபெறும். அல்லது, முற்பிற
பின் சமஸ்காரம் இவ்வர்த்தமான ஜன்மத்தில் தன் பலத்தை யீவான் முற்பட்
அபியியக்கூடியயடைந்த சமஸ்காரம் சுபாவமாம். அது நிமித்தரூபமாகக் காண
எக்குணங்கட்கோ அவை சுபாவப் பிரபவகுணங்களாம். இத்தகையவற்றோ
அக்கருமம் வேறு வேறாக நிலைபெறும். தருமப் பிரதிபாதக சாஸ்திரமும் சுபா
அபேகைகூடிய யவசியஞ் செய்யுமாதலின் அக்கருமம் சாஸ்திரத்தானே வே
வேறாக நிலைபெற்றினும் சுபாவப் பிரபவகுணங்களானே வேறு வேறுபடுத்தப்பெ
றனவேயாமெனப்படும். சாஸ்திரம் புருடசமஸ்காரரூப சுபாவ அபேகைகூடிய ய
சியஞ் செய்யுமாதலினுமே நூலுடையார் இந்தியாயத்தைக் கூறியுள்ளார்
யாகாதி கருமங்களின் விதானஞ்செய்யும் விதிவசன அதிகாரியின் சத்தி சுககா
யாம். இவ்வாறக்குணங்களானே வருணங்களின் கருமம் விவஸ்தைப்படும் எ
பது கௌதமரானுக் கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஸ்ரீமாத் தா ய்யயதவிஜ்ஜா டாநம் ஸ்ராஹணஸ்திராயிகாஃ ப்ரவாஅதயாஜி
ப்ரஜிமுஹாஃ வுலெஷு நியஸ்து ராஜெஸ்திராயிகாஃ ஸவாஅஸ்திர
நாந் திராயுஃஸ்கம் வெஸ்திராயிகம் சுஷிவணி வஸுவாஹிம் கஸி
அஸுதி ப்ரபுதஸுஷா வணாஅஸகஜாதி ஸஸ்திராயி ஸதஜகெதிராயி ஸஸ
வாஅ வதாஸுஷா வானி வாஅஸுஷாநுத வெஸெ சுஸுராயிகுஷுதஜ் ஹாண
ஸ டாநஸுதி வரிஅயெஷா துரெஷாதி.

(பொ-ள்.) பிராஹ்மணுதி மூவர் இருபிறப்பாளர், அவர்வட்கு வேதாத்ய
னம் அக்கணிகேஹாத் திரம் தானம் என்னும் முன்றும் சாதாரண தருமமாம் மன
படிப்பித்தல் மகஞ்செய்தல், வழங்கலைவாங்கல் என்னும் இம்முத்தருமம் மன
யவனுக்ககமாம். கூத்திரியவை சிவர்க்கின்றும். சாதாரண முன்றோடு சர்வபுத
களைபுங்காத் தல் னுஷ்டரை நீதிமுறையே தண்டித்தல் இவை கூத்திரியனுக்கதி
மாம். கிருஷிவாணிஜய பசுபாலனம் விருத்தியின் பொருட்டுத் தனத்தை நியா
வட்டிக்கிடல் இவை வைசியனுக்ககமாம் ஒரு பிறப்பாளனாகிய சூத்திரனுக்கே
சத்தியம் அக்குரோதம் சௌசம் ஆசமனப் பொருட்டுப் பாணிபாதங்களைச் சுத்தி
செய்தல், சிராத்தம், பிருத்யபரணம், சுவதாரவிருத்தி, மூவருணங்களின் சேவை
என்பவையாம். இக்கௌமத இருஷியின் மதத்தில் வருணங்களின் சாதாரண
அசாதாரண தருமங்களின் விவத்தையாம். இவ்வாறே வசிஷ்ட முனிவருக் கூ
யுள்ளார் :—

ஷ்டுஷாணி ஸ்ராஹணஸ்திராயியதயஜாவதம் யஜெஸ்திராயாகதம் டாநம்
ப்ரஜிமுஹஸ்திர ஜ்ஞிராஹஸ்திராயி யத்யதம் யஜெஸ்திர டாநம் ஸஸெஸ்திர
ப்ரபுவாஹஸ்திர யஜெஸ்திரவெஸி வதாநெஸ்திர ஜ்ஞிவெஸ்திரவெஸி சுஷி
வணி வஸுவாஹிம் கஸிஷு வரிஅயெஷா ப்ரஸுஷி.

(பொ-ள்.) தான் மறையைப் படித்தல் புத்திர சிடர்க்குப் படிப்பித்தல்
வேட்டல், வேறுயஜமானனுக்கு இருத்துவிக்கையிருந்து வேட்டித்தல், கொடு
தல் வாங்கல் என ஆறு கருமம் பிராஹ்மணனுக்கேயாம். வேதாத்தியயனம்

யாகம் தானம் என மூன்றும் கூத்திரியனுக்காம், இம்மூன்றும் முவருணத்தினருக்கும் சாதாரணமாம். சஸ்திரத்தாற் பிரஜாபாலனம் கூத்திரியனுக்கு அசாதாரண சுவ தருமமாம் இவ்வசாதாரண தருமத்தானே அவன் ஜீவிக்க வேண்டும். வைசியனுக்கும் கூறிய சாதாரண தருமம் 3 உண்டு; ஆனால் கிருஷிவாணிஜ்யாதி பசுபாலனம் தனத்தையே நியாய வட்டிக்கிடல் வைசியனுக்கசாதாரண தருமமாம். 3 வருணத்தார்க்கும் சேவைசெய்தல் சூத்திரன் தருமமாம். இதனை ஆபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார் :—

அசுவாரொவணா ஸ்ராமணக்ஷத்ரியவெவஸ்யஸூத்ராவெஷாம் வாவெஷாவெஷாஜதத்ஸெரயாநு ஸகலே ஸ்ராமணவெஷா யத்யதஸெஷா வதகம் யஜெத்யாபஜதம் ஓதம் வ்ரத்யிமுஷணாம் வனதாதெஷவக்ஷத்ரியஸ்தோயதா வதயாஜத வ்ரத்யிமுஷணா தீநி வரிஷாயயுயுக ஓணாடிகாநிக்ஷத்ரியவ வெஷஸூத்ரஸ்தோயயுகவஜதம் சுரஷிமொரக்ஷவாணிஜ்யாடிகம் வரிதயபுஸூத்ராவெஷா வனாடாதாம்.

(பொ-ள்.) பிராஹ்மணாதி நான்கு வருணங்களினிடையில் உத்தர உத்தரவருணத்தை யபேக்ஷித்து பூர்வ வருணம் ஜன்மத்தானே மேன்மைபதாம். கூத்திரியாதி முவரைக் குறித்துப் பிராஹ்மணன் கிரேஷ்டன். வைசியாதி கிருவரைக்குறித்து கூத்திரியனுயர்ந்தோன். சூத்திரனைக்குறித்து வைசியனுயர்ந்தோன், அத்தியயனாதி ஆறு தருமம் அந்தணனுக்காம். படிப்பித்தல் வேட்டித்தல் வாங்கல் மூன்றை விடுத்து மற்றைய மூன்றும் கூத்திரியனுக்காம். போர்கொடியோரைத்தண்டித்தலிண்டும் கூத்திரியனுக்கதிகமாம். கூத்திரியனுக்கே போலும் வைசியனுக்கும் புத்த தண்டங்களைப்பொழித்து சாதாரண தரும மூன்றுமாம், கிருஷிதோரகக்ஷவாணிஜ்யம் வைசியனுக்கதிகமாம். 3 வருண்கும் சேவைசெய்தல் சூத்திரன் தருமமாம். இதனை மனுபக்ஷவானுக்கூறியுள்ளார் :—

சுயதா வதஸ்யதம் யஜதம் யாஜதம் தயாஓதம் வ்ரத்யிமுஷணவெஷா ஸ்ராமணா தாஸகஸ்யசு, வ்ரத்யாநாநக்ஷணம் ஓதமிஷா யத்யதஸெஷா விஷயெஷ வ்ரஸகிம்வக்ஷத்ரியஸ்தோயதாஸகி, வஸூதாநாநக்ஷணம் ஓதமிஷாயத்யதஸெஷா வணிக்யம் சுஸூதம் அவெவஸ்யஸூத்ர சுரஷிவெஷா வனகஸெஷாஸூத்ரஸூத்ராவெஷா கலேஷாஸகி வனதெஷா செவயணாடாதாம் முஸூதாஷா உதஸூதயா.

(பொ-ள்.) கிருஷ்டியினாதி காலத்தில் சர்வஞ்ஞபாமேசுரர் பிராஹ்மணருக்கு அத்தியயனாதி ஆறுதருமங்களைப்படுத்தித்தனர். பிரஜாநக்ஷணம், தானம், யாகம், அத்தப்பனம், விடயாசத்தியின்மை என்பதாதினை கூத்திரியனுக்குப்படுத்தித்தனர். பசுபாலனம் தானம் யாகம் வேதாத்ரியயனம் வரணிஜ்யம், கிருத்திக்காகத்தனத்தை நியாயவட்டிக்கிடல், கிருஷிமுதலியவற்றை வைசியனுக்குப்படுத்தித்தனர். அருமையின்றிப் பிராஹ்மணாதி மூன்று வருணத்தினருக்கும் சேவைசெய்தலைச் சூத்திரனுக்குப்படுத்தித்தனர். இவ்வாறு 4 வருணங்கட்கும் தருமம் சத்துவாதி பேதத்தானே பின்ன பின்னமாக கிடைபெறும். (41)

(அ-கை.) ஆண்டு முதலில் பிராஹ்மணாதி இயற்கையாய்குணங்களாலுண்டாம் தருமங்களைக்கூறியருளுகின்றார்.

சு-ம். ஸரெஃ உலஸவஸிஸனவம் க்ஷாம்அநாஜுஷவஸெவ உ 1

ஜூதம் விஜூதகஸவிக்ஷம் ஸ்ராம கலே ஸ்ராமாவஜம் 2

(42)

ப-ம். 1 ஸரஃ 2 உலஃ 3 தவஃ 4 ஸளஅம் 5 கூடாஃ 6 சூஜ-உவம் னவ 7 அ 8 ஸூ
நம் 9 விஜூநம் 10 சூவிகூஜம் 12 ஸூஹகல-உ 11 ஸூலாவஜம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சம, தம, தப, சௌசம், கூடாந்தி, ஆர்ஜவம், ஞானம், விஞ்ஞானம், ஆஸ்திக்யம் என்னு மொன்பதும் இயற்கையாலுண்டாய பிரஹ்மண கருமமாம். (42)

(வி-ம்.) மனத்தையடக்கல் சமமாம், வெளிப்பொறியையடக்கல் தமமாம், முன்னர் 17 வதத்தியாயத்திற் கண்டபடி சரீராகி மூவகைத்தபமே ஈண்டுத்த பசுபத்தானே கொள்ளத்தக்கதாம். சௌசம் உள்வெளிப் பேதத்தானே யிரு வகையாம். மண்ணீர்கொண்டுடன் மாசுமாற்றல் வெளியாம். மனத்தாய்மையே உள்ளாம். சௌசசுபத்தாவிருவகையேயாய சௌசத்தையே கவர்க. கடுடாவச னங்களானே பிரதாஞ்செய் திருப்பினும், தண்டாதினாரற்றாணஞ் செய்திருப் பினும், மனத்திற்குரோதாதி விகாரமற்றிருத்தல் கூடமையாம். இதனையேயிண்டு கூடாந்தியென்பதாற்கொள்க. குடிலத்தன்மையின்மையார்ஜவமாம். ஷடங்கசகித வேதத்தையும் வேதார்த்தத்தையும் விடயஞ்செய்யும் அந்தக்கரணவிருத்தி விசே ஷம் ஞானமாம். கரும காண்டத்தில் யாகாதிகளின் குசலத்தன்மை, ஞானகாண்டத்தில் பிரஹ்மான்மாவின் ஒருமையனுபவம் விஞ்ஞானமாம். முன் மொழிந்த சாத்விசீ. சிரத்தை, ஆஸ்திக்யமாம். இங்ஙனம் சத்துவகுணவியற்கையாகிய 9 தருமமும் பிரஹ்மண கருமமெனப்படும். சாத்விச அஸ்தையின்கண்ணே நான்கு வருணத்திற்குமே இவையாமெனினும் பெரும்பான்மையும் பிரஹ்மண னுக்கேயுண்டாம்; பிரஹ்மணன் சத்துவ சுபாவ முடையவனேயாவனாதலின். பிறரிடத்தோ சத்துவ விருத்திவயத்தால் அவையோ ரொருகாலேயுண்டாம். இத னை அன்னிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணிவை நால்வருக்கும் பொதுவான தருமமெ னப்பட்டுள்ளது. இதனை ஸ்ரீ விஷ்ணுபகவானுங் கூறியுள்ளார்.

கூடாஸத்யம் உலஃஸளஅம் ஊநலிம் ஸூயஸம்யஃ சுஹிம்ஸாமாஸு ஸுஸூஉ
ஷாதீய-ஊநுஸாணம் உயா. சூஜ-உவம் ஹோஸபூமிநிஷம் ஷெவஸூஹண
வலிஜநம் சுநஹிவலி யாஅதயாயஉலஃ ஸாஸாத்ய உஅதிதே.

(பொ-ள்.) கூடமை, சத்தியம், தமம், சௌசம், தானம், இந்திரியங்களின் சம்யமம், அஹிம்சை, குருசிசுருஷை, தீர்த்த சேவனம், தபை, ஆர்ஜவம், உலோபயின்மை, தேவதை மறையவரைப் பூஜித்தல்; அகுபையின்மை, என்ப வையாவும் பொதுத்தருமங்களாம்; அதாவது, 4 வருணங்கட்கும் 4 ஆசிரமங் கட்கும் பொது வென்பதாம். இதனைப் பிருகஸ்பதியுங் கூறியுள்ளார்:—

உயாகூஷ ஸாத ஸூயா அஸளஅ நாயாஸமம் மயம் |
சுகூவ-உணஜ் உஸூஹகலம் ஸவ-உஸா யாஸாநாநி அ ||
வரெவாஸம் உவமெ-உவாதி தெ. ஷெஷுரி வாலுடா |
சூவதெநாக்ஷிதவஜ் து-உயெஷா வரிகீதி-உதா ||
ஸாஸெஷ்வா யஜாதி கெஸெவ உவெவொதாதி தெதுவிசீ |
நகுவஜி நவாஸம் திராகூஷ லாவரி கீதி-உதா ||
நமுணாநு முணினொஹம் திஷுளதிலம் உமுணாநவி |
நாமஜெஷா ஷெஷு ருதெஸா நஸூயா பூகீதி-உதா ||
சுஹகூஷ வரிஹாரஸூஸம் ஸம-உஸூ வஜ்மிம-உஸெனே |
ஸூயஉலஃ யவஸாநம்ஸளஅ தெது விசீதி-உதம் ||

ஸரீராவீயுதெ யெதஸுஸு ஹெநாவிஹி கஉணா |
 சுதஜ்தம் தநுசுத-உவஜ நாயாஸிஸ உவஜுதெ ||
 வுஸஸாஸாணம் நிதஜ்ஜெஸஸ விஸஜ-உதம் |
 ஸதஜிஜம் மருஸெஸாசு உநிஸுத உஸி-உஹி ||
 ஸஸாகா உஸிவு ஓதவஜ ஜீநெநா தராதுநா |
 சுஹநஜ்ஜம் நியஜிம் அிகாவ-உணஜ்ஜி தஜ்ஜதம் ||
 யயொதுநெத ஸுஸ்தொஷி சுத-உவஜா ஹஜ்ஜ-உவஸுநா ||
 வாஸஜா அிதயிஸாஸ-உ ஸாஸுஹா வரிகீதி-உதா ||

(பொ-ள்.) தயை, கூமை, அருகயை, சௌசம், அநாயாசம், மங்களம், அகார்ப்பண்யம், அஸ்பிருகை, என்பவையெல்லா வருணங்கட்கும் ஆசிரமங்கட்கும் பொதுவாம். தயையாவது:—ஆபத்தையடைந்த பிராணியையேனும் உறவினர் மித்திரன் பகைவன் முதலியவரை யேனும் அவ்வாபத்தினின்றும் காத்தல் தயை யாம். கூமையாவது:—தனது பிராரப்த கருமவயத்தால் பாகிய ஆகிபௌதிக ஆத்யாத்தமிக துக்கமடைவுறவே அத்துக்கத்தையுண்டாக்கும் பகை முதலியவை யடைவுறவே குரோதத்தைச் செய்யாமல் அவற்றையும் கொல்லாமலிருக்கை கூமையாம். அருகயையாவது:—குணிகளின் குணத்தைக்கெடாமல் அன்னியன் அற்பகுணத்தையுந் துதிசெயல், அன்யர் தோஷத்தைச் செப்புவதிற்பிரீதியின்மை அருகயையாம். சௌசமாவது:—கள்மாமிசாதிகளைவிடல் வித்தை முதலிய வற்றையுடையவர்பாற்பழகல், தன்றருமத்திற்றிபெறல் சௌசமாம். அநாயாச மாவது:—எச்சுபகருமத்தானும் சரீரம் அத்தியந்த பிடுகையையையுமாயின் அத் தகையதையும் செய்யாதிருத்தல் அநாயாசமாம். மங்கலமாவது: சாஸ்திரவிகித ஆசரணத்தை யெப்போதும் விடல் என்னுமிதனையே தத்துவ வேத்தாக்கள் மங் களமென்பர். கார்ப்பண்ய மின்மையாவது: தனது வீட்டிலுள்ளுதிகளற்பமாயி னும் அதனையும் தினத்தன்மையில்லாத மனத்தால் தினம் தினம் அதிதி பிராஹ் மணர் பொருட்டு ஒரு சிறிதளவு கொடுத்தல் அகார்ப்பண்யமாம். அஸ்பிருகை யாவது: பரார்த்தத்தைச் சிந்தியாமல் நுகர்வினைவயத்தாலுற்ற பதார்த்தங்களைக் கொண்டு மகிழ்வடைதல் அஸ்பிருகையாம். இவ்வெட்டையும் கௌதமர் ஆன்ம குணமென்பர்:—

சுயாஷாவாது முணாடி உயாஸவ-உஹுதெஷு கூடாந்திரமஸுயா ஸள உலநாயாஸா உம் மரு உகாவ-உணஜ் ஜஸுஹா.

(பொ-ள்.) சர்வ பூதங்களிடத்தில் தயை, கூதாந்தி, அருகயை, சௌசம், அநாயாசம், மங்கலம், அகார்ப்பண்யம், அஸ்பிருகை, என்பவை ஆன்ம குணங் களாம். இது மகாபாரதத்தின்கண்னும் கூறப்பட்டுள்ளது:—

ஸதஜ்ஜம் உஜஸுவிஸு ஸளஜம் ஸுஸ்தொஷாஹி: கூஜாஜ-உவம் |
 ஜூதம் ஸஸொடியா யஜாநஜெஷ யஜ-உஸநாதநி ||
 ஸதஜ்ஜம் ஹுதஹிதம் ஸெஸாது உநஸொ உஜந-உஜி ||
 தவஜி ஸயஜ-உவஜி-உஸம் ஸளஜம் ஸுஸாஸவஜ-உதம் ||
 ஸுஸ்தொஷா விஷயதஜா மொஹி ரகாய-உ நிவஜ-உதம் |
 கூஜா உஜஸுவிஷு ஸுஸாஜ-உவம் ஸஜிததா ||
 ஜூதம் ததாஸ-உஸம் ஸொயஜி ஸஸுஜித வுஸாந்ததா |
 உயா ஹுதஹி தெஷிஸம் யஜாநம் நிவி-உஷயம் உத ||

(பொ-ள்.) ஹே நாகேந்திர! சத்தியம், தானம், சுஷ்மை, சீலம், குருபராவ மின்மை, தபம், தயை, என்னும் இவ்வெல்லாத் தருமங்களும் எவன் பாற்காணப் படுகின்றனவோ அவனைப் பிராஹ்மணனென்றேயறி; ஹே சர்ப்ப; இச்சத்தியாதி தரும பிராதவன் சூத்திரனே யென்றறிதி. இதன் கண்ணருளிய சமதமாதிகளி யாவும் தைவீசம் பத்தருவமாம். அது முன் 16-வது அத்தியாயத்தில் வீஸ்தர மாய வருணித்தருளப்பட்டுள்ளது. அது பிராஹ்மணனுக்கியற்கையானது சுஷ்ந்திரி

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

யாதிபர்க்கு ஸைமித்திகமாம். ஆகையாலிண்டுச் சிறிது மாத்திரையும் முரண்பாடி
ன்றும் பிராஹ்மணரது அசாதாரண தருமம் ஸ்மிருதிகளில் வெளியாம். (42)

[illegible]

(பொ-ள்-) சாஸ்திர விகித தருமமே மேன்மையின் சாதனமாதலின், சிரேஸுப மெனப்படும், அது சவாக்காதியப்யுதயருபமாம், இவ்வாறு அத்தனை ஐவகையாய்ச் சாஸ்திர வேத்தாக்கள் பிரித்துளார். அவையாமாறு :—வேதத்தை மூலமாகவுடையதாதலினுனே அது சநாதனமாம், வருண தருமம், ஆசிரம தருமம், வருணசிரம தருமம், கௌண தருமம், நைமித்திக தருமம்; வருணமாத் திரத்தைப்பற்றி வெளிப்போந்த தருமம் வருண தருமமாம்; உபநயனதிகளைப் போலும், இது பிராஹ்மணதி வருணங்கட்கே உரியதன்றோ. ஆசிரமமாத் திரதைப் பற்றி யெழுந்த தருமம் ஆசிரம தருமமாம்; பிணைதண்டர்திகள் போலும்; இவையாசிரமங்கட்கே உரியதன்றோ. கூறிய இரண்டையும் பற்றியெழுந்தது வருணசிரம தருமம்; முஞ்சிப் புன்மேகலைபோலும். ஒரு குணத்தைப்பற்றி வருவது கௌண தருமமாம்; இராஜஜிபாபிஷேகத்தை யடைந்த க்ஷத்திரியனது பிரஜாபாலனருப தருமம் குணத்தைப்பற்றி வந்ததாமென்ப. கேவல நிமித்தமாத் திரத்தைப்பற்றி யெழுந்தது நைமித்திக தருமமாம்; பாவரீக்கப்பொருட்டுச்செய்த பிராயச்சித்தருப தருமம் பாவ நிமித்தத்தைப்பற்றியே யெழுந்ததாதலின் நைமித் திகமாம். ஹாரீத இருடியோ நால்வகைத் தருமத்தைக்கூறியுள்ளார் :—‘ஸ்யா ஸூத்ரிணா வ்யூத்யதேஷா விபேஷபேஷு ஸேஷபேஷு க்ஷத்தியதேஷுஷு’ ஆசிரமிகட்கோ தனித்தருமம், விசேஷ தருமம், சமான தருமம், கிருத்தின தருமம் என நான்காம். ஒரே ஆசிரமத்தின்தனித்தனி யனுஷ்டானஞ் செய்யப்படுக்தருமம் தனித் தருமமாம். பிராஹ்மணதி வருணங்களின் தன் தன் தருமமே போலும் தன்றன்னாசிரமத்தின்கண்ணே அனுட்டிக்கப்படுவது விசேஷ தருமமாம்; பிரஹ்மசாரியாதி ஆசிரமிகட்குத் தங்கள் தருமமேபோலும், வருண ஆசிரமங்களிற் சமானமாயனுட்டிப்பது சமான தருமமாம். அதுவோமகாபாரதத்திற் கூறப்பட்டுளது :—

சூதரஸம்ஸூதலிம் ஸாஅரா பூதாஅஃ ஸம்விவாமிதா ।
 ஸூதரகலேகாதி ஸெயம் அஸதஜ் உகெரூயவனவ அ ॥
 ஸெஷு ஊரெஷுஸம்தொஷு ஸளஅம்ரிதஜ் நஸூயதா ।
 சூதஜ்ஜாதம் திதிஷ்டாஅயஜ் ஸாபாரனொ நாவ ॥

(பொ-ள்.) குராமின்மை, அஹிம்சை, அப்பிரமாதம், பூதங்கட்கு அன்னாதி விபாகம் கொடுத்தல், சிராத்தம், கிருகமடைந்த அதிதி சன்மானம், சத்தியம், குரோதமின்மை, தன்மனைவியிடத்திற் சந்தோஷம், செளசம், அசூயையின்மை, ஆன்மஞானம், திதிகை, என்பவை சாதாரண தருமமாம். சர்வ ஆசிரமங்களின் சாதாரண தருமமோ முன்னர் 'ஸரோஜேஷுவஃ' என்னும் சுலோக வியாக்கியா னத்திற் கூறப்பட்டது. மோக்ஷே ஹதுவாய ஆன்மஞான முண்டாவதற்குத் தடை யாய பிரத்யவாயத்தை நீக்கும்பொருட்டு நித்காம கரும அஷ்டானம் கிருத்திர தரும மெனப்படும். நான்கு வருணங்களைப்போலவே நான்காசிரமங்களுண்டுடன் பதற்குக் கௌதம வசனம் வருமாறு :— 'தஸூதரஸூதலிக்ஷு கெஸூவதெ ஸூஷுஅரீ மூஹஸூ விஷுஸெவெஷு பாநஸ உதி' வேதவேத்தாக்களால் அதி காரிக்குப் பிரஹ்மசாரி, கிருகஸ்தன் பிக்ஷு, வைகாநசன், என்னும் நால்வகை ஆசிரமவிசேஷஞ் செய்யப்பட்டுள்ளது. பிக்ஷுவென்பது சர்வாசிரம வைகாநசன் என்பது வானப்பிரஸ்தனும், இதனை ஆபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார்.

அதார சூதரஸ மூஷுஅரீ மூஹஸூ யஜ்ஜாதம் உளநம் வாநபூஸூதிதிதெ ஷுஸெவெஷு யயொவபெஸூவஜ் மொவதூதரஸி க்ஷேஃ மஜ்ஜி உதி.

(பொ-ள்.) கார்த்தியம், ஆசார்யகுலம், மௌனம், வானப்பிரஸ்தம் என நான்கே ஆசிரமங்களாம்; ஜீந்தாவதின்றும். இல்லறம், பிரஹ்மசரியம். சர்வாசம் என்பன முறையே முன்றற்கும் பொருளாம். அவற்றுள் எவ்வெதற்குச் சாத்திரம் எவ்வெத்தருமத்தை விதித்துள்ளதோ அவ்வதிவிருந்து அவ்வத்தருமத்தை விசுவா சத்தோடு மனுஷ்டிக்கின் சுபகதியையடைவன். இதை வசிஷ்ட முனிவரும் இயம் பியுள்ளார் 'அதாரசூதரஸூ ஸூஷுஅரீ மூஹஸூவாந பூஸூவரிவூஜகாஃ' வடு, குடும்பி, வணத்தன், துறவி என நால்வகையாசிரமிகளையுள்ளார். சுருதி யிருதி களில் 4 வருண ஆசிரமங்கூறியிருத்தலேபோல அவற்றின் மனித்தனித் தரும மும், அஞ்ஞானிகட்குத் தகுதிப்படியாய அவற்றின்பயனும், கூறப்பட்டுள்ளன. அதனை மனுபகவான் அறைந்துள்ளார்.

ஸூதிஸூதஜ்ஜாதம் யஜ்ஜாதம் திஷுதி பாநஸி ।
 உஹகீதிஷு உவாஸூதி ஸூதஜ்ஜாதம் நூதஜ் ஸூவஜ் ॥

(பொ-ள்.) சுருதிமிருதிகளால் விதிக்கப்பட்ட வருண சிரம தருமத்தை யனுஷ்டித்து இவ்வுலகத்திற் கீர்த்தியை யடைவன், மரித்தபின் றறக்காதி யுத்தம் சுகத்தையடைவன். அதனை யாபஸ்தம்ப இருடியும் கூறியுள்ளார் :—

ஸவஜவணஜாதம் ஸூதஜ்ஜாதம் ஷாநெநவரஜ வரிஜிதம் ஸூவந்தஜ்
 வரிவரஜா கஜ்ஜமஸுரெ ஷெணஜாதிம் ரூவவணஜம் வயவரஜம் ரெஷா
 வரஜம் ஸூவரணியஜா நூஷாமவிதி வுதிவஜ்ஜெதெ.

(பொ-ள்.) பிரஹ்மணாதி நான்கு வருணங்கட்கும் தத்தத்தரும அனுஷ்டா னத்தானே மேன்மையாய அளவிறந்த துறக்கமுதலிய சுகமடைவர். அதைப் போகித்துப் பின் மீண்டும் சுருமி பூமியில்வந்து எஞ்சிய கரும சேஷத்தானே ஜாதியையும், வர்ணத்தையும் வலுமையையும், விருத்தத்தையும், மேனதையையும்,

திரவ்யங்களையும், தருமானுஷ்டானத்தையும், அடைவன். இதனைக்கொதமரும் கூறியுள்ளார் :—

வண்ணாபூபாபு யஜ்ஞநிஷ்டாஃ ப்ரூததிக்ஷமஹி நுஹுயததஃ பெரஷெ
ண்விபிரிஷ்டெபரஜாதி கூருராவாயுஃ ப்ரூதவதூ விதூஸுவபெ யஸௌஜ
ந்ரூபூதிவத்யந்தெ விஷ்டெவா விவரீதாநஸ்யந்தி.

(பொ-ள்.) 4 வருணத்தரும், 4 ஆசிரமத்தரும் தத்தந்தருமத்தில் நிஷ்டையுடைய ராய்மரித்தபின் சுவர்க்காதி லோகத்தில் சிறிது கருமத்தின் சுகரூப பலத்தையனுபவித்துப்பின்னரெஞ்சிய கருமத்தானே சிரோஷ்ட தேயத்தில், உத்தமஜாதி, உத்தமகுல, சுந்திரரூப, ஆயுஷ், வேதாத்தியயனம், விருத்தம், சுகம், மேதை என்பதாகி குணங்களோடு ஜன்மத்தை யடைவர், நிதேத மார்க்கத்தில் செல்லும் பாவியரோ நாகாதிகளில் ஜன்மத்தையடைந்து விராசத்தையடைவர்; அதாவது, அப்பாவியர் கிருமி கீடாதிபாவத்தானே சர்வ புருடார்த்தத்தின்மும் விலகியோராவார். இதை ஹாரீத இருடியும் கூறியுள்ளார்.

காரெஜேஃ கெஷிஜ்ஜூபா கெஷுவொஹியுஃ ஸ்ரோஹொகாநு வுநராபாஃ
சிஜந் காரெஜேஃகூஃ ஸத்யஜ்ஜூஃ ஸூபாநாஸு வொநிஷ்டா சக்ஷபாநு யாந்தி
ஹொகாநு.

(பொ-ள்.) சிலசகாமரோ, காமியபயாக தானங்களாலும் காமிய தவங்களாலும் சுவர்க்காதி லோகங்களையடைந்து மீண்டும் இங்கு பிறப்பர். காமமற்றவரும், சத்தியரூப யாகமுடையவரும், மேலாயதானமுடையவரும், தவத்தினிடையுடையவரும், ஆகிய சில நித்காமரோ அக்ஷப லோகங்களையடைவர். இச்சையிருப்பினும் இன்மையினும் பலபேதம் காட்டப்பட்டது. பவிஷ்ய புராணத்திலோ கரும பலம் இவ்வாறு கூறப்பட்டுள்ளது :—

ஹமேவிநா வஜநுஷ்டாநம் நித்யாநாபிஷ்டதெ ஸூடம் ।
காஜ்யாநாம் ஸ்ரீமஹாஸூஃநு ஜொஷவாநாஸூ ஜெவதூ ॥
நெநிதிக்காநாம் காரணெசூவிஸம் கஜ்ஜணாம் ஹம் ।
க்ஷயங்கெஷிஜூ வாதூஸூ ஜூரிதஸூ ப்ரூவக்ஷதெ ॥
சுநுததிம் தயாஅநெஜ் ப்ரூதவாய ஸஜ்ஜநதெ ।
நித்யாந் சூயாந்தயா ஜாநெஜ் சூநுஷ்டம் மஹாம் விஜுஃ ॥

(பொ-ள்.) அக்கினி ஹோத்திராதி நித்திய கருமங்களோ பலமின்றியும் அனுஷ்டானஞ் செய்யப்படும். சோதிட்டோமாதிக் காமிய கருமங்களோ சுவர்க்காதி பலப்பிராப்தியின்பொருட்டே யனுஷ்டிக்கப்படும். ஸாமித்திக் கருமங்களோ தோட நீக்கப்பொருட்டே யனுஷ்டிக்கப்படும். இங்ஙனங் கருமங்கட்கு முவகையே பயனாம். சில இருடியரோ செய்யப்பட்ட பாவநாசமே நித்திய கருமபலமென்பர். சில இருடியரோ பிரத்தியவாய முண்டாகாமைபே அதன் பயனென்பர். ஆபஸ்தம்பாதிரு இருடியரோ : சுவர்க்காதியானுஷங்கிக் பணத்தையே யதற்கக்கேரித்து ளார் ஆனுஷங்கிக் பலத்தை 'தஜ்யா ஜெஹொ மஜ்நிஷ்டதெ' என்பதாகி வசனங்களானே முன்னர்க் கூறிவந்தேம். 'சூயொஸூஷ்டம் யாயஜெஹொ ஸூயநம் ஓநிதி ப்ரூயஜெஹொ வநவஜித்யொ ஸூஹயஜா யாயஜுகுஹொ ஸீதாசீ யொத்யம் தயாதாந யாயஜுகு ஹெவஸா ஓயநிதி' என்னுந் சுருதியோ கிருஹஸ்த வானபிரஸ்த பிரஹ்மசாரி யென்னும் 3 ஆசிரமங்களையும் கூறிப்பின்னர்

‘ ஸ்வஹதெ வுண்ணுரோ காலவந்தி ’ என்பதானே அம்முன்னுசிரமங்கட்
கும் மனத்துய்யபையிலதாக மோக்ஷ அடைவின்மையைக் கூறிப் பின்னர் மனத்
துய்யபையையுடைய முன்னுசிரமங்கட்குப் பரிவிராஜ கபாவத்தானே ஞானநிஷ்டை
பையடைந்து மோக்ஷ அடைவ ‘ ஸ்ரஹஸம் ஸ்ரோஜதக்ஷயேதி ’ என்பதானே
கூறியது இவ்வாறாய விவத்தைசித்தமாகவே முமுக்ஷுஸ்களாகிய பிரஹ்மசாரியாதி
மூவரும் பவேச்சையை விடுத்து ஸ்ரீ பகவதர்ப்பண புத்தியானே சாஸ்திர விகி
தத் வருணசிரம கருமங்களைக் செய்வவராய்ச் சம்சித்தியையடைவரென ஸ்ரீ பக
வான் நிருவாய்மலர்ந்தருளுகின்றார் :—

க-ம். ஸ்வ ஸ்ரே கஜ்ஜணுஹிந்தி வம்ஸிஹிம் ஸ்வஹதெ நரஃ ।

ஸ்வகஜ்ஜநாதஃ ஸிஹிம் யயா விஹிதி தஹுணு ॥

(45)

ப-ம். 2 ஸ்வ 3 ஸ்ரே 4 கஜ்ஜணி 5 ஸ்விஹதஃ 6 வம்ஸிஹிம் 7 ஸ்வஹதெ 1 நரஃ
8 ஸ்வகஜ்ஜநாதஃ 10 ஸிஹிம் 9 யயா 11 விஹிதி 12 தஹு 13 ஸ்ரஹுணு,

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! மனுடர் தத்தங் கருமத்தில் நிஷ்டையுடையவ
ராய்ச் சம் சித்தியையடைவர், தங்கருமத்தில் நிஷ்டையுடையவர் எவ்வாறு சித்
தியையடைவரோ அவ்வாறு நீ கேட்பாயாக. (45)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! கருதி மிருதிகன் அவ்வவ்வுருண ஆசிரமங்கட்கு
எவ்வெக்கருமத்தை விதித்துள்ளவோ அவ்வதிலபிரதானி; அதாவது, தன் தன்
கருமத்தை நன்கனுட்டிப்பவனாகி; வருணசிரமியபிமானி சம்சித்தியையடைவன் ;
அதாவது, தேகேந்திரிய ரூப சங்காதத்தின சுத்தியை ஸ்ஷயஞ்செய்து நன் ஞான
முண்டாம் தகுதியையடைவன். வேதத்திலுள்ள கருமகாண்ட முழுமைக்கும்
வருண சிரம அபிமானியே அதிகாரியாவன். தேவதை முதலியோரிடத்தில்
அவ்வபிமானமில்லையாதலின் கருமகாண்டங்கூறிய வருணசிரம தருமத்தில் அவர்
கட் கதிகாரமின்றும். இப்பொருளையுணர்ந்தும் பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் மனுட
வாசக ‘ நரஃ ’ என்பதைக் கூறியருளினர். வருணதியபிமான அபேகைகளில்
லாத சகுணப் பிரஹ்ம உபாசனைகளில் நிர்த்துணப் பிரஹ்மவித்தைகளிலோ தேவ
தைகட்கு மதிகாரமாம். இவ்விடயம் தேவதாதி காணத்தில் ஸ்ரீமத் பாடியக்
காரவான் விஸ்தாரமாய நுக்கிரகிக்கப்பட்டுளது ‘ கஜ்ஜணா ஸ்யஜ்யதேஹிந்தஃ ’ என்
பதாதினானே கருமங்கட்குப் பந்தத்தின் ஹேதுத்தன்மையே சித்தமாமாதலின்
பந்த ஹேதுவாகிய அக்கருமத்தில் மோக்ஷ ஹேதுத் தன்மை யெங்ஙனஞ் சம்ப
வீக்கும்? சம்பவியாதன்றோ. என அருச்சுனனது சங்கையுண்டாக; கருமம்
பந்தவேதுவாயினும் உபாயத்திலோ அது மோக்ஷ ஹேதுவாம். என்னும் உத்த
ரத்தை ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார். ‘ ஸ்வகஜ்ஜநாதஃ ஸிஹி ’ அதிகாரியானவன்
சாஸ்திரவிகித தன்வருணசிரம கருமத்தில் நிஷ்டையுடையவனு யெவ்வாறு சம்
சித்தியையடைவன் என்பதை நீ கேட்டி! கேட்டவ்வாறே நிச்சயித்துவாழ்ந்தி. ()

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையை கூறியருளுகின்றார் :—

க-ம். யதஃ ப்ரவ்ருதீஹஜ்ஜதாநாம் யெந ஸ்வஹஜ்ஜதம் ।

ஸ்வகஜ்ஜணா தஜ்ஜஹிஜ்ஜ ஸிஹிம் விஹிதி ஜாநவஃ ॥

(46)

ப-ம். 1 யதஃ 2 ப்ரவ்ருதீஹ 3 ஜ்ஜதாநாம் 4 யெந 6 ஸ்வஹஜ்ஜதம் 5 ஜ்ஜதம் 7 ததம் 9 ஸ்
வகஜ்ஜணா 8 தஜ்ஜ 10 ஸ்விஹிஜ்ஜ 12 ஸிஹிம் 13 விஹிதி 11 ஜாநவஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! எவ்விசாரினின்றும் ஆகாசாதிகளுண்டாமோ,
எவ்விசாரானே இவ்வெல்லா விசுவமும் வியாப்தமாமோ, அவ்விசாராத தன்
கருமத்தானே மகிழ்வித்து மனுடன் மனத்துய்யபையையடைவன். (46)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! மாயா உபாதிக சைதன்ய ஆநந்தகன ரூபமும், சர்வஞ்ஞமும், சர்வசக்தி சம்பன்னமும், சருவஜகத்தின் அபிநந்திமித்த உபாதான காரணரூபமும் ஆகிய அந்தரியாமியினின்றும் ஆகாசாதி சர்வபூத உற்பத்திபாம்; அதாவது, கனவின்கண்ணே தோர்முதலிய பதார்த்தங்களின் மாயாமயிழற்பத்தி யுண்டாவதுபோலச் சர்வ பூதங்களின் மாயாமயி யுற்பத்தியாம். எவ்வேக அந்தரி யாமி தமதுண்மை விளக்கவடித்தானே எல்லாத் திருசியப் பிரபஞ்சத்தையும் முக் காலத்திலும் வியாபித்திருப்பரோ; அதாவது, எவ்வந்தரியாமியாகிய சைதன்யம் சர்வ கற்பிதப் பிரபஞ்சத்தையும் தமத்திஷ்டான சொரூபத்தில் அந்தர்ப்பாவஞ் செய்து கொள்ளுமோ. எக்காரணத்தானே கற்பிதவஸ்து அநிஷ்டானத்தினும் வேறாகாதோ. இரஜ்ஜுவிற் கற்பித சர்ப்பம் இரஜ்ஜுரூப அநிஷ்டானத்தினும் அதிரித்தமாகாததேபோல அநிஷ்டான சைதன்யத்திற் கற்பிதமாகிய இவ்வெல் லாவலுக்கும் அதனினுமயலாகாதாம். அந்தரியாமியாகிய ஈசாரினின்றே சர்வஜகத் தினுற்பத்தி திதி இலயம் உண்டாம்; என்பது சுருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டு ளது. 'யதொவா; உதாநிஹுதாநி ஜாயந்தெ யெநஜாதாநி ஜீவந்தி யத்யஜி

ஸம் விஸந்தித்யஜி ஜாவஸ்தத்யஜிஷ்ணுதி' ஹே! பிருகுவி எக்காரண ரூபவஸ்து வினின்றும் இவ்வாகாசாதி சர்வபூதங்களுமுண்டாமோ, உண்டாயயாவும் எக்கா ரண வஸ்துவானே வாழுமோ, அழிவையடைவுற்ற அவையாவும் எக்காரணரூப வஸ்துவில் இலயமாமோ அவ்வெல்லாவலுக்கின் அபின்ன நிமித்த உபாதான காரண ரூப வஸ்துவையே நீ பிரஹ்மரூபமாயறிதி, அக்காரணரூபப் பிரஹ்மத்தை நீயா ராயுதி என்னுஞ் சுருதியினுனே அந்தரியாமியாகிய ஈசாரினின்றே ஜகதுதயதி திலயம் பிரதிதிபாம். 'உயாந்தா ப்ரகூதிம் விஜ்ஜாதாயி நந்தா உஷெஸூரடி' என்பதாதி சுருதியினுனே அந்தரியாமியினிடத்தில் மாயை வடிவ உபாதியின் பிரதிதிபாம். 'யஃ ஸவத்யஜி ஸவத்யஜி' என்னுஞ் சுருதியினுனே ஈசார்பால் சர்வஞ்ஞத்தன்மை பிரதிதிபாம். ஆதலின் 'யதீப்ரவூதீஹதூதாநாம் யெநஸ வத்யஜிததடி' என்னும் வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் சுருதிகூறிய பொருளையே திருவாய்மலர்ந்தருளினர். இத்தகைய சர்வ ஜகத்தின் உபாதான நிமித்த காரண வடிவ அந்தரியாமியை யதிகாரி சர்ஸ்திர விசித தன் வருண ஆசிரம கருமத் தானே மகிழ்வித்து அவரது திருவருளானே சித்தியையடைவன், எனின் பிரஹ் மாத்ம் ஐக்கியஞான நிஷ்டைக்குத் தகுதியாய் மனத்துய்மையை யடைவனென்ப தாம். வருணாசிரம அநதிகாரிகளாகிய தேவதை முதலியோர்களோ கேவலம் உபாசனையினுனே சித்தியை யடைவரென்பதாம். (46)

(அ-கை.) எதனால் தத்தம் வருணாசிரம தருமமே மனுடரின் பரமேசுரப் பிரசாத வேதுவாமோ அதனால் அதிகாரி சுவதருமத்தையே யனுஷ்டிக்கவேண் டும் என ஸ்ரீ பகவானருள்கின்றார்:—

சு-ம். ப்ரெயாந ஸுபேஷா விமுணஃ வரயேஷா தநுஷிதாஃ ।

ஸ்வஹாவநியதம் கஜேகுவதூநாவூதி சிவிஷ்டி ॥

(47)

ப-ம். 5 ப்ரெயாந 4 ஸுபேஷ 3 விமுணஃ 2 வரயேஷா 1 தநுஷிதாஃ
6 ஸ்வஹாவநியதம் 7 கஜே 8 குவதூ 10 ந 11 ஸூவூதி 9 சிவிஷ்டி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நன்றாக அனுஷ்டிக்கப்பட்ட பரதருமத்தினும், இனி தனுட்டிக்கப்படாத சுவதருமம் அதி சிரேஷ்டமாம் சுபாவஜன்னிய கரு மத்தைச் செய்பவனுக்கிப் பாவத்தையடையான். (47)

(வி-ம்.) அர்ச்சன! மந்திரதிரவ்ய தேவதாதி சர்வ அங்கங்களின் சம்பூர்ண வாயிலாக இனிதனுஷ்டிக்கப்பட்ட பரதருமத்தினும் சிறிது மந்திராதி அங்கங்க ளற்ற இனிதிலா அனுஷ்டானம் செய்தபோதினும் சுவதருமம் மிகமேன்மையதா மாதலின் போர் முதலிய தருமம் ஹிம்சையோடு கூடியதேயாயினும், பிக்ஷாடனாதி கள் ஹிம்சைத்தோட மற்றதேயாயினும் கூத்திரிய அரசன் போர் முதலிய சுவ தருமத்தையே அனுஷ்டிக்கவேண்டும், பிக்ஷாடனாதி பரதருமம் நீ யனுட்டிக்கத் தக்கதன்றும். இது 'ஸுயஜெ. நி யநம்ஸுயஜெ வரயஜெ ஹயாவஹி' என்ப தாதி வசனங்களான் பூர்வமும் எம்மாலுபதேசிக்கப்பட்டது. போர் முதலியவை யெனது சுவதருமமாயினும் அவை உறவினரைக் கொல்லுதல் வடிவஹிம்சையா லுண்டாய பிரத்தியவாய ஹேதுவாமாதலின் அடியேன லுட்டிக்கத்தகாவாம் என அர்ச்சனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் போர் முதலியவற்றிற் பிரத்தியவாய ஹேதுதையை நிதேதிக்கின்றார். 'ஸுஹாவநியதவிதி' முன்னர் 'ஸளய-ஃதெ ஜொயுதி ஷா-ஃகூஜ' என்பதாதிபானே கூறப்பட்ட கூத்திரிய அரசனுக்குக் குணத்தாலாய சுபாவத்தானேயுண்டாம் போர் முதலியவற்றைச் செய்பவனாகி உறவினரைக் கொல்லலாலுண்டாம் பாவத்தையடையான் என்பது 'ஸுவ-ஃ வொஸஜெகூகூ' என்பதாதிபால் விரிவாகக் கூறப்பட்டது. ஆகையாலிப் பொருள் துணியப்பெறும் 'சுயிஜெஹி-ஃ வஸு-ஃஜெஹி' என்னும் மறையாக அங்கரூபமாக விதித்த பசுஹிம்சை வேதவிகிதமாதலின் பிரத்தியவாய ஹேது வாகாதேபோலப் போரினங்கமாய் வேதபகவான் விதித்த உறவினர் முதலிய வரினிம்சையும் வேதவிகிதமாதலின் பிரத்தியவாய வேதுவாகாதாம். இது பன் முறை முன்மொழியப்பட்டதேயாகும். (47)

(அ-கை.) எதனானே சாஸ்திர விகிதாதிக்குப் பிரத்தியவாய ஹேதுத்தன் மையின்றோ, பரதருமம் பயத்தைச் செய்வதாமோ, சாமானிய தோஷத்தால் எல்லாக்கருமங்களுந் துஷ்டமேயாமோ, அதனானே ஆன்மஞானமற்ற வருண சிரம அபிமானி சுபாவஜன்னிய விகிதகருமங்களை யொருகாலும் விடலாகாது என ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸஹஜம் கஜே களஞ்ஜெய ஸஜொஷஜெவி நதஜெஜெகூ || 18-6
ஸவ-ஃஜார-ஹா ஹி ஜொஷெண யுஜெநா, யிரிவாவூதா || (48)

ப-ம். 2 ஸஹஜம் 5 கஜே 1 களஞ்ஜெய 3 ஸஜொஷம் 4 சுவி 6 ந 7 தஜெஜெகூ
9 ஸவ-ஃஜார-ஹா 8 ஹி 13 ஜொஷெண 10 யுஜெந 11 சுயிஜெ 12 உவ 14 சூ
வூதா ||

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! சுபாவ ஜன்யதோஷத்தோடுகூடியதாயினும் கருமத்தைவிடப்படாது எதனானே சர்வ தருமங்களுமே புகையால் அக்கினியே போலச் சாமானியதோஷத்தால் மறைபட்டதேயாம். (48)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! முன்மொழிந்த சுபாவ ஜன்னிய தன்வருணசிரம கருமம் தோடத்தோடுகூடியதேயாயினும்; அதாவது சாஸ்திரவிகித ஹிம்சை வடிவ தோஷத்தோடுகூடியிருந்தபோதினும்; அத்தகையதை மனத்துய்மையின் முன் நீயேனும் அன்னியனேனும் விடலாகாது. எதனானே ஆன்மஞானமற்ற எவ வஞ்ஞானியும் ஒரு கூணமாத்திரையும் கருமத்தைச் செய்யாமல் இருக்கச் சமர்த் தனாகான், ஏதேனுமொன்றைச் செய்துகொண்டேயிருப்பன். சுவதருமத்தைப் பரித்தியாகித்துப் பரதருமத்தை யனுஷ்டிப்பினும் தோடத்தைவிட்டு நீங்கான்; ஏனெனின், அக்கினியானது துமத்தான் மறைபட்டதேயாகுமாபோலச் சுவபா

எல்லாத்தருமமுமே சத்துவாதி முக்குண சாமானிய தோடத்தானே வியாப்தமா மாதலின் சர்வ தருமமும் மாசுற்றதேயாம். இது 'வரிணா தாவலம்ஸா ருஷு வெம-ஹுண வுதுவிரு ரா யாஅஷு- வடுவலவ-ஹு-விவெகி-ஹு' என்னும் யோக சூத்திரத்தானே கூறப்பட்டது. ஆகையால் விடத்திலுதித்த கிருமிவிடத் தைவிடாததேபோல இவ்வநாத்மஞ்ஞன் கதியின்மையினுனே கருமத்தைச் செய் பவனாய்த் திரிசுணன்மக சாமானிய தோடத்தோடும் பந்துவதாதி நிமித்தக விசேடதோடத்தோடு கூடியதாயினும் சுபாவஜன்னிய போர்முதலிய கருமங்களை யொருக்காலும் விடலாகாது; எதனுனே அஞ்ஞானி சர்வ கருமத்தையும் தியாகம் செய்வதில் சமர்த்தனாகானே. எல்லாக்கருமத்தையும் விடுவதில் ஆற்றலுடைய மனத்தூய்மையுடையவன் எல்லாக்கருமத்தையுமே விடுவன். (48)

(அ-கை.) ஆண்ட சத்த அந்தக்கரணமுடைய அநான்மஞ்ஞன் சர்வ கரு மங்களையும் விடுவதிலாற்றலுருனாயின் அவ்வியாவற்றையும் விடுவதிலியாவனாற் றலுடையவனாவன் என அறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறப்படுகின்றது: ஆன்மா வொன்றே நித்தியம் ஆன்மாவினும் அன்னியமெல்லா மரித்தியமென்னும் நித் தியா நித்திய வஸ்துவி வேகமுடையவனும்; விவேகமுடைமையானே இகபர லோக விடய போகங்களில் இராகமின்றியிருக்கும் வைராக்கியமுடையவனும்; வைராக்கியமுடைமையானே விடயத்தினின்றும் மனத்தை யொடுக்கல் வடிவச் சமையையும், வெளிப்பொறிகளைச் சத்தா திகளினின்றடக்கும் தமையையும், ஸ்திரீ புத்திரதனாதி சாதனத்தோடு கூடிய சர்வ கருமங்களையும் பரீத்தியாகஞ்செய்யும் உபரதியையும், சீத உஷ்ணம் பசி தாகம் என்பதாதினுவந்துவ தருமங்களைச்சகிச் சும் திதிக்கூழையும், வேத குரு வசனங்களில் விசுவாசமாகிய சிரத்தையையும், மனோவிசேஷப் நீக்கமாகிய சமாதானத்தையும் உடையவனும்; பகவதர்ப்பித நித் தியம் கருமங்களால் அசுத்த நீக்கவாயிலாய் மனத்தூய்மையை யடைந்தவனும் சத்தப்பிரஹ்மான்மைக்கியத்தையறியும் வேட்கையை யடைந்தவனும் ஆகிய முழுக்கூலோ தனத்திஷ்டமோகூஷ ஹேதுபூத பிரஹ்மாத்மைக்கிய ஞான சாதன ரூப வேதாந்த வாக்கியங்களின் சிரவணதிறைச் செய்யும்பொருட்டுச் சர்வ விசேஷப் நீக்கவாயிலாய்ச் சிரவணதிகட் கங்கமாகிய சுருதி மிருதி விகித சர்வ கரும சர்வாசத்தை அவசியஞ் செய்வன். இது சுருதியிலும் மிருதியிலும் கூறப் பட்டுள்ளது:—

தவாடுஷம் விஜாதோஷாந்த உவரதஸிதிகூஷாஃ ।

ஸஜாஹி தொஹி ஸ்வாத்மஜ்வாதாநம் வஸெஷாஃ ॥

(பொ-ள்.) சமதமாதிரி சாதனமின்றிய புருடனுக்கு ஆன்மஞானப் பிராப்த யுண்டாக 'மாட்டாதாதலின் அதிகாரி சமை தமை உபரதி திதிக்கூஷ சமாதான முடையவனாகித் தன்மனத்தில் ஆன்மாவைச் சாக்ஷாத்தகரிப்பன். உபரதி: என்பது னுனே சர்வ கரும சர்வாசங்கூறப்பட்டது; அதாவது சமதமாதிரி சாதன பூர்வக சர்வ கருமசர்வாசமுடையவனாகி ஆன்ம சாக்ஷாத்தாரப் பொருட்டு வேதாந்த வாக்கியங்களையாராய்க. வேறு சுருதியாவது 'ஸந்திஷ்யே ஸ்வணம் கூய-ஹி-மனத்தூய்மையின் பின்னர் விதிவாயிலாகச் சர்வ கருமங்களின் சந்நியாசம் செய்தே வேதாந்த வாக்கிய சிரவணஞ்செய்க. மிருதி 'ஸதஜாமுதேஸு வஷு வெவிஜாநிஹ் ஹொகூஷ-ஹ வரிதஜஜா தாமஜிநிஷேக்' அதிகாரி மெய் பெய யின்பதுன்பம் இகபரலோகம் என்பதாதிவாவற்றையும் விடுத்து ஆன்ம சாக்ஷா தாரப்பொருட்டு வேதாந்த சாஸ்திர விகாரஞ்செய்க. இவ்வாறு, பரம ஹம்ச பரம விராஜகளை 'ஸுஹஸம்ஸூர்தஸ்யஜெகி' என்னும் சுருதி பிரஹ்மசரியாதி மூல ரிஷமும் விலக்கூண வடிவமாய்க் கூறுகின்றது. பரமஹம்ச சர்வாசியே பரமஹம்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

பரிவிராஜக கிருதகிருத்திய குருசமீபத்தையடைந்து வேதாந்த வாக்கிய விசாரஞ் செய்வதில் ஆற்றலுடையவனான். இவனைக்குறித்தே ஸ்ரீ விராசபகவானால் 'சுயாதொ வ்ரஹ்ஜிஜாஸா' என்பதாதி 4 அத்தியாயரூப உத்தரமீமாம்சா சாஸ்திரம் தொடங்கப்பட்டதாம். இவ்வாறாய தூயவுளத்தையுடைய முழுக்ஷீ^ய வை யிப்போது ஸ்ரீ பகவான் அருளுகின்றார் :—

சு.ம. சுவைகூவாழி:வவகுது இத்தாது விமதஸ்ரஹி: |
நெஷஜி:விசி: வராஜா:ஸ:நஜாஸெநாயிமஹி || (49)

ப.ம். 2 அனாதபுரம் 3 1 வவ-த 3 இ.தா.தா 4 வி.தவ.ப.ஹ. 6 நெ.ஹ.ஹ. 3
வி.ஹ. 5 வர.ஹ. 7 வ.ஹ.ஹ.ஹ. 8 அ.ஹ.ஹ.ஹ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன ! யாண்டும் அசக்த மதியும், ஜிதாத்மாவும், இச்சை
யற்றவனும், ஆகிய அநிகாரி பரமரைஷ்டர்மிய சித்தியைச் சந்யாசத்தானே
படைவன். (49)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஆசக்திக்கு நிமித்தமாய் தனுதிகளிலும் அசுத்த மதியன்; அதாவது இத்தனுதிக்கட்கு யான் இவைகள் என்னுடையன எனப் பற்றற்ற மதியுடையன்; அத்தகைய மதித்தன்மையிலேது ‘சித்தா’ என்பதாம். ஆன்மா வென்பதால்நதக் கரணத்தைக்கொள்க. அதனைச் சர்வ விடயங்களினின்றும் விலக்கி வசஞ்செய்தவன் ஜிதாத்மாவாம்; அதனானே அசுத்தமதியனாவனென்பதாம் விடய இராகமிருப்ப அவ்விடயங்களினின்றும் அந்தக்கரண நீக்கம் எங்ஙனஞ் சம்பவிக்கும்? என அருச்சுனனுக்குச் சங்கையுண்டாக முடிபகவானருளுகின்றார். ‘விமதஹூஹி’ என. தேக ஜீவன் ஹேதுவாய அன்ன பாணுதி போகங்களிலும் இச்சையற்றவன்; அதாவது சர்வ திருசியப்பொருள்களில் தோட தரிசனத்தாலும், நித்தியபோத பரமானந்தரூப மோக்ஷகுணங்களின்றிரிசனத்தாலும் சர்வ அநான்ம பதார்த்தங்களிலும் விரக்தன். இவ்வாறு தூயமனமுடையவன் ‘ஷுகஜீவணா தஜீவஜி’ லிஜீவணிஜிவாநவஜி’ என்பதால் பிரதிபாதித் கரும் ஜன்ம அபரம சித்தியை அடைந்தவன்; அதாவது, ஆன்ம ஞான சாதனரூப வேதாந்த வாக்கிய விசார அதிகாரம், ஞான நிஷ்டையின் யோக்யதை பென்னும் ரிட்காம கரும் ஜன்னிய மனத்துய்மை வடிவ அபரம சித்தியையடைந்தவன். அத்தகையன் சிகை மக நூன் முதலியவற் றோடுஞ் சர்வ கருமங்களின்றியாகமாகிய சர்வாசத்தானே பரம நைஷ்கர்மிய சித் தியை யடைவன்; அதாவது, சர்வாச வாயிலாய் வேதாந்த விசாரஞ்செய்ததனை யடைவன் என்பதாம். ரிட்களம் ரிட்கிரியம் சாந்தமென்னுஞ் சுருதியானது பிரஹ் மத்தைக் கிரியை வடிவ கரும் மற்றதென்றமையின் பிரஹ்மம் ரிட்கருமமாம்; அதனை விடயஞ்செய்யும் வேதாந்த ஆராய்ச்சியாலுண்டாய ஆன்ம ஞானம் நைஷ்கர்மியமாம்: அதாவது, அகம்பிரஹ்மாஸ்மி எனவுண்டாமான்மசாக்ஷாத்கார மாம். அந்நைஷ்கர்மிய சித்தி பரமமாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த மனத்துய் மையாகிய அபரம சித்தியின் பலரூபமாதலின் மிக மேன்மையதாம். ஆன்ம சாக்ஷாத்கார வடிவ பரம நஷ்கர்மிய சித்தியை அதிகாரி சர்வாசவாயிலாய்ச் சிரவ ணுதி சாதனங்களின் பரிபாகத்தானே யடைவனென்பதாம். அல்லது சர்வாசத் தான் என்பதிலிருக்கும் முன்றும் வேற்றுமையுருப இவ்வாறும்விலக்கணத்தாம்; அதனாற்றணியப்பட்டதாவது:—சர்வகருமங்களின் சர்வாசரூப நைஷ்கர்மிய சித் தியாம்; பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரயோக்யதை வடிவரைக்குண்ய லக்ஷண சித்தியாம்; அது பரமமாம்; அதாவது, முன்மொழிந்த அந்தக்கரண சத்திவடிவ சாத்விச சித்தியின் பலவடிவமாதலின் மேன்மையதாம் இத்தகைய சர்வ கருமங்களின்

சந்யாசரூப பரமநைஷ்கர்மிய சித்தியை அவ்வசக்தமதிஜிதாத்மாவே யடைவன் என்பதாம். (49)

(அ-கை.) ஆண்டுப் பூர்வம் புகன்றருளிய சர்வ சாதனங்களோடு கூடிய சர்வ கருமங்களின் சந்யாசி பிரஹ்மஞான உற்பத்தியில் இப்போது சாதனங்களின் கிரமத்தை ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்:—

சு-ம். லிஷிம் ப்ராவுஃ 4 யயா 5 ப்ராஹ்ம தயாவொதி நிவொய 8 |
ஸலாலெநெவ களந்தெய நிஷா ஜூதஸ்யா வரா || (50)

ப-ம். 2 லிஷிம் 3 ப்ராவுஃ 4 யயா 5 ப்ராஹ்ம 7 தயா 6 குவொதி 11 நிவொய 8 9
9 ஸலாலெநெவ 10 வனவ 1 களந்தெய 15 நிஷா 13 ஜூதஸ்யா 12 யா 14 வரா.

(அ-ம்.) ஹே கௌந்தேய! சித்தியையடைந்தவன் பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரிக்கும் பிரகாரத்தை நீ எமது வசனத்தானே சுருக்கமாகவே நிச்சயஞ்செய்தி; சித்தியை யடைந்தவனது பரநிஷ்டையையும் நீ நிச்சயஞ்செய்தி. (50)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! தனது வருண ஆசிரம கருமங்களானே அந்தரி யாமியாகிய ஈசாரை யாராதித்து, அவரது பிரசாதத்தானே யுண்டாய சர்வகரு மங்களின்றியாக பரியந்தமாய ஞான உற்பத்திக்குத் தக்க மனத்தூய்மை வடிவ சித்தியையடைந்த அதிகாரி எவ்வாறு பிரஹ்மத்தை யடைவானோ; அதாவது எவ்வாறு பிரத்தியக்கபின்ன சுத்தப்பிரஹ்மத்தைச் சாக்ஷாத் கரிப்பனோ, அவ்வாற்றை நீ யனுட்டிக்கும்பொருட்டு எனது வசனத்தானே நிச்சயஞ்செய்தி. மிகவும் விஸ்தரமாய்த் தேவரீர் கூறியருளும் பிரகாரம் அடியேன் மதிபிலைவனங் கொள்ளும்? எனச்சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—‘ஸலாலெநெவ’ என. சுருக்கமாகவே கேட்குதி பென்பதாம். அவ்வகையை நிச்சயிப்பின் சித்திப்பது யாதோவெனச் சங்கிப்ப அருளுகின்றார்:—‘நிஷாஜூதஸ்யாவரா’ சிவண மன்னரூப விசாரத்தாலுண்டாய ஆன்ம ஞானத்தின் பரிசுமாப்தி வடிவ நிஷ்டை; அதாவது, அந்நிஷ்டையின் பின்னர் வேறொரு சாதன மனுட்டிக்கப்படமாட்டாதாம். அது பரமாம்; மிகவும் மேன்மையதாம். அல்லது, சாக்ஷான் மோக்ஷ ஹேதுவினானே எந்நிஷ்டை எல்லாவற்றின் முடிபினிகமுமோ முன்மொழிந்த சித்தியை அடைவுற்றவனது இவ்வாறாய பிரஹ்மப்பிராப்திரூப பரஞான நிஷ்டையையும் நீ சுருக்கமாய்க்கேட்டு நிச்சயஞ்செய்தி. ஒரு வியாக்கி யானத்தின்கண்ணோ, ‘நிஷாஜூதஸ்யாவரா’ இது பிரஹ்ம விசேஷணமாகவே கூறப்பட்டது; யாதொரு அடையத்தக்க பிரஹ்மஞானத்தின் பரநிஷ்டை; அதாவது, எப்பிரஹ்மத்தைக் குறித்து வேறொருபொருள் யாவினு முள்ளாயறியத்தக்கதாயிலதாமோ, அத்தகைய நிஷ்டைவடிப் பிரஹ்மத்தை மனத்தூய்மையையுடைய முழுக்ஷூ எவ்வாறு சாக்ஷாத்கரிப்பனோ அவ்வாறு நீ எமது மொழியால் சுருக்கமாய் நிச்சயஞ்செய்தி என்பதாம். (50)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அவ்வகையோடுற்ற இஞ்ஞான நிஷ்டையைக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸுஹிதா விஸுஹிதா யுதூயாதூதாநம் நியஜி அ |
ஸஸூஜீநிஷயாஸூஜீநாநாமஜேஷுள வ்யூஹஸி அ || (51)

ப-ம். 2 ஸுஹிதா 1 விஸுஹிதா 3 யுதூ 4 யாதூதா 5 குதூதாநம் 6 நியஜி 7 அ
8 ஸஸூஜீநிஷயா 9 விஷயா 10 தூதூ 12 நாமஜேஷுள 13 வ்யூஹஸி 11 அ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! விசுத்த புத்தியோடுகூடியவன் தைரியத்தானே இச்சங்காதத்தை நியமித்துச் சப்தாதிவிடயங்களையும், இராகத்துவேடங்களையும் பரித்தியாகித்துப் பிரஹ்மபாவத்தையடைவன். (51)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சர்வ சம்சய விபரீயமற்றதாதலின் விசுத்தமாகிய அகம்பிரஹ்மாஸ்தியென்னும், வேதாந்த வாக்கியங்களானுண்டாய பிரஹ்மான்மக லீக்கியவிடயக மதிவிருத்தியோடும் எப்போதும் கூடியவனாய்த் தைரிய ரூபத்திருதியானே சரீர இந்திரிய சங்காதரூப ஆன்மாவை நியமித்து; அதாவது அச்சங்காதத்தைச் சாஸ்திர நிஷித்தமார்க்கத்திற் செல்வதினின்றும் தடுத்து அந்த ஆன்மபராயணஞ்செய்து. ஈண்டு, 'சூத்ராந் நியஜேது' என்பதிலுள்ள அ என்பதனால் யோகசாஸ்திரத்தில் கூறப்பட்ட மற்றைய சாதனங்களையும் கூட்டிக்கொள்க; சப்தாதி விடயங்களைப் பரித்தியாகித்து; அதாவது, சப்தாதி 5 விடயங்கள் தம்போகத்தால் இப்போக்தாவைப் பந்திப்பதற் சமர்த்தனையனவாம், அவை ஞானநிஷ்டையை யடையும்பொருட்டுத் தேகஸ்திதிமாதீதிரூபப் பிரயோஜனத்தில் உபயோகியல்லவாம், அவை விடய சாஸ்திரங்களானும் நிடேதிக் கப்படுவவாகாவாம்; அத்தகையவற்றையும் பரித்தியாகித்து. எச்சப்தாதிகள் இத் தேகத்திதிமாதீதிர்த்தி லுபயோகமாமோ அவற்றிலும் இராகத்துவேஷத்தைப் பரித்தியாகித்து. ஈண்டு, 'நாமஜெஷ்ணவது டிவஜேது' என்பதிலிருக்கும் அகாரத்தானே வேறுமுள்ள ஞானத்தை விசுத்திக்கும் வத்துக்களின் பரித்தியாகத் தையும் கொள்க. இவ்வாறு விசுத்தபுத்தியோடுகூடிய அதிகாரி திருதியாற் சங்காதத்தை நியமித்துச் சப்தாதிவிடயங்களைப் பரித்தியாகித்து இராகத்வேஷாதிகளைப் பரித்தியாகித்து விவித்த சேவி முதலிய விசேஷணங்களோடும் கூடியவனாய்ப் பிரஹ்ம சாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாவன். இம்முறையே இச் சுலோகத்திற்கும் மேற்சுலோகத்திற்கும் 'ஸுஹஸூய யாயகஹுதே' என்னும் முன்றாவது சுலோகவசனத்தோடு அன்வயஞ்செய்துகொள்க. (51)

சு-ம். விவிசுதஸைவீ ரூவாபீ யதவா:

ஸூத்ரமபொமவொரா நித

ப-ம். 1 விவிசுதஸைவீ 2 ரூவாபீ

4 நிதஜ் 5 வெவொராமஜ்

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! கமயின்பவனும், வாக்குக்காயமனங் பராயணனும், வைராக்கியத்தை காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாவன்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! குகை, முதலியவை விவித்ததேச யாவன்; அதாவது மன ஒருமைகளின் சம்சர்க்கமற்றவன் என்பதாய்ப் புனிதமாய அன்னத்தை யாலசியாதிரூபச் சித்தத்தை இலவாக்காயமானசன்-பகிர்முகப் பிரமணத்தையுடையோன்; அதாவது நித்தியமுமேகியான யோகபராயணனின் ஆவிருத்தி தியானமாம்; மின்னி ஆன்மாகார சஜாதிய விரு

தானே சித்தத்தின் சர்வ விருத்தியற்றதன்மையின் சம்பாதனம் யோகமாம். இவ் வியோகவடிவத்தை 'யொமபரிதவூதி நிரொயி' என்னுஞ் சூத்திரத்தான் பதஞ் சலி பகவானுங் கூறியுள்ளார். அந்தத்தியானயோகத்தை நித்தியானுஷ்டான பராயணன், இவற்றைவிடுத்து ஒருகாலும் மந்திரஜபம் தீர்த்தயாத்திரை முதலிய வற்றை அனுட்டியாதவன் என்பதாம். இகபரலோக விடயங்களிலிருக்கு மிச்சைக் கு விரோதியாய சித்தபரிணாம விசேடம் வைராக்கியமாம் அதை விவேக பூர்வகம் அடைந்தவன். ஆகியவனே பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாகின்றான். (52)

சு-ம். ஸஹம்காரம் ஸயம் உவ-ஃ காலம் கெராயம் வரிமுஹம் |
விஜ-ஹி நிரே-ஃஸாந்தொ ஸ்ரஹஹுயாய கஹுதெ || (53)

ப-ம். 1 ஸஹம்காரம் 2 ஸயம் 3 உவ-ஃ 4 காலம் 5 கெராயம் 6 வரிமுஹம் 7 விஜ-ஹி 8 நிரே-ஃ 9 ஸாந்தி 10 ஸ்ரஹஹுயாய 11 கஹுதெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! அகங்காரத்தையும், பலத்தையும் தர்ப்பத்தையும், காமத்தையும், கோபத்தையும் பரிக்கிரகத்தையும், பரித்தியாகித்து மமதையற்றவனாகி விசேஷபமற்றவன் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாகின்றான். (53)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! ஆண்டு யான் பெருங்குலத்தில் பிறந்தவன், மகான் மாவின் சீடன், அதிவிரக்தன், எனக்குச் சமானமாக எவனுமேயில்லை, என்னுமபிமானமே யகங்காரமாம். சுருதியிருதி விருத்தமாகிய அசத்தாக்கிரகம் பலமாம். பலவிடங்களிற் சரீர ஆற்றல் பலமெனப்படுமெனினும், அதனையிண்டு கவரலாகாது. அஃதியற்கையதாதலின் விடமுடியாதன்றே; ஆன்மஞான சாதனங்களைச் சம்பாதிப்பதில் அதுகூலமன்றே மகிழ்வாலுண்டாயதும் அறத்தைத் தாண்டிதற்குக் காரணரூபமுமாயதுமாகிய மதம் தர்ப்பமாம். இவ்வார்த்தை மிருதியின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது;—'ஹிஷ்டா உவ-ஹி உவ-ஹி யஜே-ஹி யஜே-ஹி' சந்தோடமுற்றவன் மதரூப தர்ப்பத்தையடைந்து தருமத்தைத் தாண்டுவன். இகபரலோகங்களின் அபிலாஷை காமமாம். துவேடம் குரோதமெனப்படும், இச்சையின்றேனும் காயத்தைக்காக்கும்பொருட்டு மற்றையரார் கொடுக்கப்படும்பாகிய போகசாதனம் பரிக்கிரகமாம். இவ்வியாவற்றையும் பரித்தியாகித்துச் சாஸ்திரவிதிவாயிலாகச் சிகைமக நூல்களைப் பரித்தியாகித்துச் சரீர நிர்வாகப்பொருட்டுச் சாஸ்திர விகித தண்டகமண்டலு கௌபினங் கந்தை முதலியவற்றைக் கவர்ந்து; அதாவது பரம ஹம்ச பரிவிராஜகனாகி; தேகஜீவனமாதிரத்தும் மமதையபிமானமற்றவன். அகந்தை மமதையற்றதால் மகிழ்ச்சிவாட்டமற்றவனாகிச் சாந்தனாவன்; அதாவது, மனத்துறுஞ் சர்வ விசேஷபங்களுமற்றவனாவன். இவ்வாறாய பரமஹம்ச சந்யாசியே ஞானசாதனங்களின் பரிபாகக்கிரமத்தால் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப்பொருட்டுச் சமர்த்தனாவன்; அதாவது அகம்பிரஹ்மாஸ்யமென்னும் பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தையடைவன். ஆண்டுப் பூர்வம் 'வெவராஜம் ஸ்ரஹஹுயாய' என்பதானே விடயாசைவடிவக் காமபரித்தியாகத்தைக் கழறியருளியீண்டும் 'காலம் வரிமுஹி' என்பதானே காமபரித்தியாகம் கழறியருளியது காமபரித்தியாகஞ் செய்வதில் முயல்வினதிகத்தன்மையை புணர்த்தியருளும்பொருட்டாம். (53)

(அ-கை.) இவ்வகையாய பரமஹம்ச சந்யாசி எச்சாதனக் கிரமத்தானே பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரத்தையடைவன் என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் அச்சாதனக் கிரமத்தை யருளிச்செய்கின்றார்:—

அந்தியாயம்.] கடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எஅந

சு-ம். ஸ்ரஹஹுதஃ ப்ரஹ்மாதா ந ஸொஅதி ந காஃக்ஷதி ।
ஸஃஸ்வெஷு ஹுதெஷு ஃக்ஷிஃ ஹுதெ வராஃ ॥

(54)

ப-ம். 1 ஸ்ரஹஹுதஃ 2 ப்ரஹ்மாதா 3 ந 4 ஸொஅதி 5 ந 6 காஃக்ஷதி 9 ஸ
ஃ 7 ஸ்வெஷு 8 ஹுதெஷு 11 ஃக்ஷிஃ 12 ஹுதெ 10 வராஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மபூதனும் பிரசன்னமாவும், சோகமற்ற
வனும், இச்சையற்றவனும், சர்வ பூதங்களிடத்துஞ் சமனும், ஆகியோன் எமது
பரமபக்தியையடைவன். (54)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பிரஹ்மபூதன்-வேதாந்த சாஸ்திர சிரவணமனன
அப்யாசத்தான் அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் திடரிச்சயமுடையவன்; பிரசன்
னமா-சமதமாதிரி சாதன அப்யாசத்தானே தூயமனமுடையோன்; இதனானே
யவன் அழிந்தபொருட்கிரங்கான், கிடையாதபொருளை விழையான். இதனானே,
நிக்கிர அதுக்கிரக அநாரம்பத்தாற் சர்வ பூதங்களிடத்துஞ் சமனாவன்; அதாவது,
தனக்குச் சுகம்பிரியமாகவும், துக்கம் அப்பிரியமாகவுமிருப்பதேபோலச் சர்வப்
பிராணிகளிடத்தும் காண்பவன். அல்லது, 'ஸஃ ஸ்வெஷு ஹுதெஷு'
என்பதற்கிப்பொருள்செய்த:—இவ்வெல்லாவாலும் பிரஹ்மமே என்னும் மதி
யானே ஜராயுஜாதி நால்வகைப் பூதங்களிடத்தும் விடம்பாவமற்றவன். இத்த
கைய ஞானநிஷ்ட சர்வாசி பரமான்மாவாகிய எமது பக்தியையடைவன்; அதா
வது நிர்க்குண சுத்தப் பிரஹ்மவிஷயக விஜாதீய விருத்திகளின்றடையற்ற சஜா
தீய சித்தவிருத்திகளின் ஆவிருத்திவடிவ உபாசனையாகிய பரிபக்குவ நிதித்தி
யாசனமாம், சிரவணமனன அப்யாச பலவடிவ அதனை யதிகாரியடைவன். அது
தடையிலாத பிரஹ்மசாக்ஷாத்காரப் பயனைப் பயத்தவின் மிகவும் மேன்மைய
தாம். அல்லது, 'அது-வி-ஷயாஹஜம் தெஜா' என்னும் சுலோகத்தில் கூறியரு
ளப்பட்ட நால்வகையாய பக்தியின்கண்ணே ஞானரூபம்பாபக்தியாம். இத்தகைய
பரபக்தியுடையவனை ஸ்ரீ பாகவதமுங் கூறுகின்றது:—

ஸ்வஷுஹுதெஷு யெநெநக்ஃ ஹமவஷா வஃக்ஷதெ ।

ஹுதாநி ஹமவதூதாந் நெஷுஷ ஹாமவதோதூதஃ ॥

(பொ-ள்) எதனானிவன் ஸ்தாவராஜங்கமரூப சர்வ பூதங்களிடத்தில் ஏக
பகவத்பாவத்தைக்காண்பன்; அதாவது, பிரஹ்மமே இவ்வியாவும் என்னுஞ் சுரு
திப்பிரமாணத்தானே சர்வ பூதங்களிடத்திலும், அஸ்திபாதிப் பிரியரூப பிரஹ்
மத்தையே வியாபகமாய்க்காண்பன், சர்வப் பிராணிகளின் ஆன்மவடிவ பகவா
னாகிய பரப்பிரஹ்மத்தின்கண்ணே சர்வ பூதங்களையுங் கற்பிதமெனக் காண்பன்.
இவ்வாறு தத்துவவேத்தாவே சர்வ பகவதபக்தர்களிலும் உத்தமபக்தனாவன். (54)

(அ-கை.) அந்நிதித்தியாசனரூப பக்தியானே இவ்வதிகாரிக் கெப்பலப்
பிராப்தியாம், என அர்ச்சனனுக்கறியும் வேட்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் பக்தி
யின்பயனை யருளிச்செய்கின்றார்:—

சு-ம். ஹக்ஷுர ஶாஷிஜாநாதி யாவாநஸூராவி ததூதஃ ।

ததொ ஶாஃ ததூதா ஜூக்ஷா விஸதெ ததநந்தரம் ॥

(55)

ப-ம். 6 ஹக்ஷுர 5 ஶாஃ 8 சுஹிஜாநாதி 1 யாவாந 3 யஃ 2 அ 4 ஸூராவி 7 ததூதஃ
9 ததஃ 10 ஶாஃ 11 ததூதஃ 12 ஜூக்ஷா 14 விஸதெ 13 ததநந்தரம்.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! யாம் எப்பரிணாமமுடையேம், எச்சொருபமுடையேம்,
என்பதை அந்தப் பக்தியானே அவன் உள்ளபடி சாக்ஷாத்கரிப்பன், அவ்

வாறுள்ளபடி யுணர்ந்து ஆகம் வீழ்ந்தபின் தத்துவவேத்தா, பரப்பிரஹ்மமாகிய எம்மிடத்தில் அபேதரூபமாய்ப் புகுவன். (55)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நிதித்தியாசனவடிவ ஞானரிஷ்டை யென்னும் பக்தியாலதிகாரி பரமான்மாவை யுள்ளபடி சொரூபமாய்ச் சாக்ஷாத்கரிப்பன். இப் போது யதார்த்தவடிவத்தை வருணிப்பாம்:—‘யாவாநஜ்யஸூரஸி’ யாம் அணுபரி மாணமுடையேம்; அல்லது தேகம்போலும் மத்தியம் பரிமாணமுடையேம்; அல்லது நையாயிகர் கற்பித்த ஆகாசத்தைப்போன்ற சர்வமூர்த்த திரவியங்களோடு சம்போகித்தன்மைவடிவ விபுத்வத்திற்கு ஆசிரயமாவேம். அல்லது, சப்பிரபஞ்ச அத்வைதவாதிகளைப்போலச் சுவகதபேதமுடையேம். அல்லது, அகண்ட ஏகாச வெங்கும் வியாபகமாவேம்; என்மீவ்வாறு விசாரித்துச் சுருதிவிருத்த பக்ஷங்களைப்பாதித்துப் பரமான்மாவாகிய எம்மைக் கூறியபிரகாரமாகவே யறிவன்; கூறிய; பூர்வபக்ஷங்களின் வடிவமாயறியான். யான்றேகரூபனேனும், இந்திரியரூபனேனும், பிராணரூபனேனும், மனரூபனேனும், சிறிதுகாலமிருப்பவனேனும், க்ஷணிக விஞ்ஞானரூபனேனும், சூனியரூபனேனும், கர்த்தாப் போக்தாரூபனேனும், ஜடரூபனேனும், ஜடாஜடரூபனேனும், சித்தநுருவனேனும், போக்தாரூபனேனும், கர்த்திருத்வ போக்திருத்வமற்ற ஆனந்த கனரூபனேனுமாவேன் என்மீவ்வாறு ஆராய்ந்து சுருதிவிருத்த சர்வ பக்ஷங்களையும் பாதித்து அதிகாரி பரமான்மாவாகிய எம்மைப் பரிபூரண சத்தியஞான ஆனந்தகன் சர்வ உபாதியற்ற அகண்ட ஏகாச அத்விதீய அஜர அமா அபய அசோகரூபமேயாக வுணர்வன், தேகேந்திரியரூபமாயறியான்! இவ்வாறு அந்நிதித்தியாசனரூப பக்தியானே பரமான்மாவை யுண்மையாயுணர்ந்து; அதாவது அகண்டைகாச அத்விதீய ஆனந்த ரூபப் பிரஹ்மமேயானாகின்றேன் என அதனைச் சாக்ஷாத்கரித்துத் தத்துவவேத்தா அதன்கண்ணே புகுவன்; அதாவது தத்துவ சாக்ஷாத்காரத்தானே அஞ்ஞானமும் அதன் காரியமும் நீங்கவே சர்வ உபாதிகளற்ற பரமஹம்ச சந்த்யாசி நிரீக் குணப் பிரஹ்மரூபமேயாவன். சர்வ உபாதிகளற்றதுத் தத்துவவேத்தா எப்போது பிரஹ்மரூபனாவன்? என அறியும் வேட்கையுண்டாகக் கூறியருளுகின் றார்:—‘தடிநந்தாஸிதி’ வலுமையான நுகர்வினையின் போகத்தானே ஆகம் வீழ்ந்தபின் சர்வ உபாதிகளற்ற பிரஹ்மரூபனாவன். அதன்பின்னரென்பதற்கு ஞானத்தின்பின்னர் என்னும் பொருளை ஒருரையாசிரியர் உரைத்தனரெனினும் அப் பொருள் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், ஆன்மஞானம் பிரஹ்மத்தின்கண்ணே புகுதல் என்னு மிரண்டினுக்கும் முற்பிறந்நமையோ, ‘ஐக்ஷா’ என்பதிலுள்ள ‘க்ஷ’ என்னும் விசுதியானே துணியப்பெறும். ‘தடிநந்தாஸி’ என்னும் பதம் வீணுமாதலின் அதற்கு ஆகம் வீழ்ந்தபின்னென்னும் பொருளை நலமுடையதாம். ஆண்டிச் சுலோகத்தில் ஸ்ரீ பகவான் ‘தவஸ்தாவ ஷெவதிரம் யாவநுவிஹொக்ஷே ஷஸம் வதேஜி’ என்னுஞ் சுருதியின் பொருளினைக் கூறியருளினர். பிரஹ்ம வேத்தாவிற்கு விதேகமோக்ஷப் பிராப்தியின்கண்ணே அத்துணையே தடையாம், எத்துணைப் பிராரப்த கருமபோகத்தானே ஆக வீழ்ச்சிபுண்டாகவில்லையோ, ஆகம் வீழ்ந்தபின் சர்வ உபாதிகளற்றவனாகி நிரீக்குண அத்விதீய பிரஹ்மப் பிராப்திவடிவ விதேகமோக்ஷத்தையடைவன். ஒருகால் தத்துவஞானமுண்டாகியும் ஆகம் விழுமவரை நுகர்வினையை விதேககவலையித் தடையென ஒப்பா விடின், தத்துவஞானமடைந்த பொழுதே தேகம் வீழ்ந்துவிடும். ஆண்டு ஞான சமகாலத்திலேயே தேகவீழ்ச்சியை யங்கேரியாமையில் பிரஹ்மவித்தையின் சம் பிரதாய உச்சேதமும், ஜீவன் முக்தியைப் பிரதிபாதிக்கும் சுருதியின் அசங்கதமும் ஆம். அச்சுருதியோ ‘வீஸுதஸூ வீஸுதஸூ தெ ஹியஸூ தெ ஹியஸூ யாதி

வருதி? தத்துவஞானத்தானே முக்தனாயினு மிவ்வறிஞன் பிராரப்த சுருமபோகத் தால் தேகம் வீழ்ந்தபின் மீண்டும் விசேடமாய் முக்தனாவன். தத்துவ வேத்தா வின் அஞ்ஞானரூபமாயை முன்னர் தத்துவஞானத்தானே நீங்கினபோதிலும்; லேசரூபத்தானே யிருக்குமாயை மீண்டும் தேகம் வீழ்ந்தபின்னீங்கும். இவ் விரண்டு சுருதிகளும் முக்தருக்கு மீண்டும் முக்தியைமொழிந்து, நீங்கிய மாயை மீண்டும் நீங்குமெனமொழிந்து அறிஞனது ஜீவன் முக்தியைக்கூறும். இவைய சங்கதமன்றோவாமாதலின் வித்தகைகவல்லியத்தடை நுகர்வினையென்பதே துருதி யாம். விளக்கு இருட்டோடு விரோதிப்பதாலின் அது தனதுநயகாலத்திலே யிருட்டை நீக்கும், அதுபோலத் தத்துவஞானமும் அஞ்ஞானவிரோதியாதலின் தானுண்டாகும்போதே அஞ்ஞானத்தை நீக்கும், அஞ்ஞானமாகிய உபாதான காரணம் நீங்கவே அதன் காரியமாகிய அகங்கார தேகாதிகளும் அப்போதே நீங் கவேண்டும் எனினும் தத்துவஞானத்தாலு பாதானகாரணரூப அஞ்ஞானம் நீங் கியபோதிலும் அதன் காரியங்கள் உபாதான காரணமின்றியே நுகர்வினைவரை யிருக்கும். ஆதலினன்றோ அகங்காரதேகாதிகள் பிரத்தியக்ஷமாகவே தத்துவ வேத்தாவிற்குக் காணவருகின்றன. ‘தவஷிஷுஷெஸுத’ வவநுந்தா’ காட்சி யாற்றுணியப்பெற்ற அர்த்தத்திற் சிறிதுமாத்நிரையும் பொருந்தாமையின்றிமென் பது எல்லாநூலின் நுணிபாம். இங்ஙன காட்சியானே நுணியப்பெற்ற தத்துவ வேத்தாவின் அகங்காராதிகளை யெவரானும் நிடேதிக்க முடியாதாம். உபாதான காரண நீங்கியபின்னர்க் காரியஸ்திதி யாண்டுக் காணப்பெறுவதன்றும் எனக் கடாவின், அஃதொவ்வாதாம், ஏனெனின், சமவாயிகாரண நாசத்தானே காரிய திரவிய நாசத்தை யங்கீகரிக்கும் நையாயிகரும் உபாதானகாரணமின்றி ஒருகண மாதிரம் காரிய திரவியத்தினைய யங்கீகரித்துளார். அவர் மதத்தில் நித்திய பர மாணுக்களிற் சமவேதமாய இருமையனுலடிவ காரிய திரவியம் தனது சம வாயிகாரண நாசத்தானே நாசமாகாதாம்; மற்றோ, இரு பரமாணுக்களின் சம் யோகரூப அசமவாயி காரண நாசத்தானே இருமையனுநாசமாம். யாண்டும் அசமவாயி காரணநாசத்தானே காரியத்திரவிய நாசத்தின்கண்ணே ஹேது வென்பவர் மதத்திலோ ஆசிரய நாசஸ்தலத்தில் உபாதானமற்றதாய்க் காரியத் திரவியம் இருகண பரியந்தம் திரமாம் இங்ஙனங் காரணமிற்றும் காரியம் ஒரு கணமேனும் இருகணமேனும் திதிபெற்றிருக்கும் என்பதேபோலச் சித்தாந்தத் தின்கண்ணும், அஞ்ஞானமாகிய உபாதான காரணம் நீங்கியும் நுகர்வினையாய தடையிருப்பின் அகங்காராதிரூபகாரியம் நீள் காலம்வரை எதனும் நீங்கமாட் டாது. தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதிகளின் நீக்கத்தில் நுகர்வினை தடை யாம். இப்பொருள் கேவலம் சுவகபோல கற்பிதமாத்திரத்தானே சித்தித்ததன் றும்; மற்றோ, ‘தவஷிதாவ ஷெவயிர’ என முன்மொழிந்த சுருதியானே நுணி யப்பெறும். தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதிஸ்திதி பொருந்தாமையாகிய அருத் தாபத்திப்பிரமாணத்தானும் நுணியப்பெறும். அல்லது, தத்துவவேத்தாவின் அகங்காராதி நீக்கத்தில் கேவலம் அவனது நுகர்வினை மாத்திரம் தடையன்றும்; மற்றோ, அவனதுபேதசத்தாற் கிருத்திருத்தியராகுஞ் சீடரது சேவை முதலிய அதிருஷ்டமும் தடையாம். நுகர்வினையின்மையை நோக்கி முன்னரே யஃதிருந்து கொண்டு அஞ்ஞான அதன்காரிய நாசத்தைச்செய்யும். ஆகையால், அந்தக் கா ணி நாசப்பொருட்டுத் தத்துவவேத்தாவிற்கு மீண்டும் ஞானபேகையின்றும். இவ்வார்த்தை அந்நிய சாஸ்திரத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது :-

த்யெஷுவது நுஷெவா நஷஷுயிர விவரித்யுதநேஷு |
ஜாநவஃ காருஷுதஃ செவயது யாநிஷதபெயாகஃ ||

(பொ-ள்.) அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஞானகாலத்தில் முக்தனும், சர்வ சோகங்களும் நீங்கியவனும் ஆகிய தத்துவவேத்தாவானவன் ஸ்ரீ காசிமுதலிய க்ஷேத்ரிகங்களில் தேகத்தைவிடினும், சண்டாளவாடியில் விடினும், சந்திரபாதாதி ரோகவயத்தால் சாஸ்திரார்த்த ஸ்மிருதியற்றவனாய் விடினும், எல்லாவாற்றினும் விதேக முக்தியையேயடைவன். அகம்பிரஹ்மாஸ்மி யென்னும் ஞானத்தானே அஞ்ஞானம் நீங்கப்பெற்ற பிரஹ்மவேத்தாவிற்கும், யானறிகின்றிலேன் என்னு முணர்வோ உண்டாம்; ஆனால் அஞ்ஞானிகட் கல்தஞ்ஞானத்தாலுண்டாவது போல, பிரஹ்மவேத்தாவிற்குண்டாகாதாம்; மற்றே, அஞ்ஞான நாசத்தாற் சனித்ததும், உபாதானமற்றதும், சாக்ஷாத்தான்மாவைப் பற்றியதும், தத்துவ ஞான சமஸ்காரத்தானே நீங்குவதும் அந்தக்காணுதி ஸ்திதியின் அவதிரூபமும், ஆகிய அஞ்ஞான சமஸ்காரத்தானே தத்துவவேத்தாவிற்கு யானறிகின்றிலேன் என்னும் ஞானமுண்டாம்; என்றிவ்வாறு விவரணுதி கிரந்தங்களில் விவஸ்தை செய்யப்பட்டுள்ளது. கருத்தினுவாம்:—அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் அந்திய சாக்ஷாத்காரத்தின் பின்னர் யான் பிரஹ்மம் ஆகேன் யான் பிரஹ்மத்தை யறி யேன் என்னுமுணர்வோ தத்துவ வேத்தாவிற்குண்டாகாதாம்; ஆனால், தத்துவ வேத்தாவிற்கு ஒருகால் விவகாரகாலத்தில் யான் கடத்தையறிகின்றிலேன் என்ப தாதி யுணர்வுண்டாதற்பொருட்டு அஞ்ஞான சமஸ்காரம் கற்பிக்கப்படும். ஆகை யாலிண்டுச் சிறிது மாத்திரையும் பொருந்தாபையின்றும். தத்துவஞானத்தால் அஞ்ஞானம் நீங்கியபின்னர் நூலாசிரியர் அஞ்ஞானலேசத்தை யங்கீகரித்துளார் அதனானும் அஞ்ஞான சமஸ்காரமென்றே தெரிந்துகொள்ளவேண்டும். அச்சமஸ்காரத்தினும் அயலாக அவ்வவாதிரூப அர்த்தம் அஞ்ஞானலேசபதத்தாற் கொள் ளலாகாது; ஏனெனின், சட்டடாதி திரவ்யங்களைப்போல அவ்வஞ்ஞானம் ஒரு அவயவத்தோடு கூடியதாகாதாம், ஆயினன்றோ தத்துவ ஞானத்தால் சிறிதஞ்ஞானம் நீங்கிச் சிறிதஞ்ஞானம் எஞ்சிநிற்குமெனக் கற்பனைசெய்யலாம்; ஆனால்து சாவயவமாகாதாம். அஞ்ஞானம் அநிர்வச நியமாதலின் ஒருகால் அதற்கேகதே சமங்கீகரிக்கின் அவ்வஞ்ஞான ஏகதேச நீக்கப்பொருட்டு மீண்டும் அகம்பிரஹ் மாஸ்மியென்னும் அந்தியஞான அபேனக்ஷயவசியமாம். இத்தகையஞானம் கடைக்காலத்திலுண்டாதல் முடியாத காரியமேயாமாதலின் அவ்வேகதேசத்திலும் தத்துவஞான சமஸ்காரத்தானே யழிவுறுந்தன்மையை யங்கீகரிக்கவேண்டிவரும். வரவே முன்மொழிந்த சமஸ்காரபக்ஷத்தினும் இவ்வேக தேசபக்ஷத்தில் சிறிது மாத்திரையும் விசேடத்தகைமை சித்தியாதாதாதலின் முற் கற்பனையே மிகவும் மேன்மையதாம். இத்தகைய ஜீவன் முக்தியை யடேகித்தே பூர்வம் ஸ்ரீ பகவான் ஆர்ச்சகன்பொருட்டு:—உவபெஷ்யேஷ்டே ஜூநம் ஜூநிம் ஸ்ரீ பகவதே ஷ்யேஷ்டே எனக் கூறியருளினார்; தத்துவவேத்தாவாய் திடப்பிரஞ்ஞானிலக் கணத்தைக் கூறியருளினாதலின் ‘தஜந்ணரஃ ஷ்யதே’ என்பதனானே, தத்துவவேத்தாவிற்குத் தேகம் வீழ்ந்தபின்னர் விதேக கைவல்லியப் பிராப்தி யைக் கூறியருளியது பொருத்தமுடையதேயாம். ஒருரையின்கண்ணே, ‘ததொ ஷாந்தததொ ஜூஷ்வா விஸதேத தஜந்ணரஃ’ என்னும் பிற்பாதியில் ‘ஷாந்தததஜ ஜூஷ்வாததஜ ஸ்வதி சுந்ணரஃ தஜ விஸதே’ என்பதாக ஸ்வதியென்னும் பதத் தைக்கொண்டு பதங்களைச்சேர்த்து இப்பொருள் கூறப்பட்டது. ஈண்டு, ‘ததஜ’ என்னும் பதத்தானே யாண்டும் நிறைந்த மாயாவிசிஷ்ட காரணப் பிரஹ்மத்தைக் கவர்க. ‘தஜிதிவாவனதஸூ ஜஹதொலுதஸூ நாலுவதி’ என்னுஞ் சுருதி யில், தத்தென்னும் நாமம் சுத்தப்பிரஹ்மத்திற்காமாதவினிப்பொருள் துணியப் பெறும்:—யான் பிரஹ்மரூபன் என்பதாக எம்மைச் சாக்ஷாத்கரித்துத் தத்துவ வேத்தா முதலிற் சர்வான்ம பூதகாரணப் பிரஹ்மரூபனாவன். ‘யவனவம் வெஷா

ஹம் ஸ்ரஹஸீதிஸ ஊஹவஹ ஹவதி' எத்தத்துவவேத்தா அகம்பிரஹ் மாஸ்மி யென்பதாக ஆன்மாவைச் சாஹாத்கரிக்கின்றனவே அவன் சர்வரூப னவன், இம்மறை, முதலிற் றத்துவவேத்தாவிற்குச் சர்வான்மவடிவ காரணப் பிரஹ்மபாவத்தைக்கூறியது. அதன் பின்னர்ச் சுத்தப்பிரஹ்மபாவத்தையடை வன்; அதாவது முக்தர் மாயோபாதிக காரணப் பிரஹ்மவாயிலாகவே நிர்க்குணப் பிரஹ்மத்தையடைவர்; இப்பகூஷ விஸ்தாரப் பிரதிபாதனம் வேறு நூலில் வெளிப்படையாம். (55)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அனான்மஞ்ஞனும் அசுத்த அந்தக்காணமுடையவனும் ஆயவன், மனத்தூய்மைவரை தன் வருண ஆசிரம கருமங்களை யொரு காலும் பரித்தியாகிக்கலாகாதாம். மனத்தூய்மையுடையவனே சர்வ கருமங்களை யும் சர்வசித்தே ஆன்மஞானத்தையடைவன் எனத் தாங்கள் திருவாய் மலர்ந்தரு யினீர்கள். அச்சர்வாசுத்தைப் பிராஹ்மணனே செய்யத்தக்கவன், கூத்திரிய வைசியர் செய்யத்தக்கவரல்லர் என்பதையும் 'கஜேனெவ' என்பதனானே கூறியருளினீர்கள். மனத்தூய்மையுற்ற கூத்திரியாதியர் கருமஞ்செய்யத்தக்கவரா? சர்வாசுஞ் செய்யத்தக்கவரா? முதலாவதோ சம்பவியாதாம், 'சூரூரூக்ஷா' என்பதாகிளானே மனத்தூய்மைக்குக் கருமானுஷ்டான் நிதேதம் முன்னர்த் திருவாய்மலர்ந்தருளப்பட்டது. இரண்டாவதுஞ் சம்பவியாதாம்: ஏனெனின், 'ஸ்யஜே நியந்ஸ்யே' என்பதாகி யானே கேவலம் பிராஹ்மண தருமமாகிய சர்வ கரும சர்வாசம் கூத்திரிய வைசியர்பொருட்டு நிதேதித்தருளப்பட்டது. கருமானுட்டான் தியாகம்விடுத்து முன்றாவது வகையோ இன்றும்; இருந் தாலன்றோ இருவருமியற்றுவர். கருமானுஷ்டான்த்தியாகங்கள் இருவருக்கும் நிதேதிக்கப்படுதலின் வேறுவகையுமின்மையின் ஒரு பிரதிஷேதத்தைத் தாண்டி தலோ இன்றியமையாதியையும், மனத்தூய்மையுடைய கூத்திரிய வைசியர்கட் குக் கருமானுஷ்டான்த்தினும் கருமத்தியாகமே மேன்மையதாம். ஏனெனின், 'கஜேணா வ்யஜேதஜந்தூ' என்பதாகியில் கருமங்கட்குப் பந்தேஹதுத் தன் மையே கூறியருளப்பட்டது. இத்தகைய பந்தேஹதுவாகிய கருமத்தைப் பரித்தி யாகிப்பதால் மோக்ஷசாதனப் புட்கலத்தன்மையே கிடைக்கும். அவர் கருமானுஷ்டான் அயோக்கியர்; ஏனெனின்? கருமம் சித்தவிசேஷப் ஹேதுவாதலின் மோக்ஷ சாதனவடிவ ஆன்மஞானத்தடையேயாம் என்னும் அர்ச்சுனனது கருத்தை ஸ்ரீ பகவான் உணர்ந்தருளிக் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஸவஹகஜேணவி ஸஜா காவஜாணஜஜீவாஸ்யஃ ।

உதவாஜாஜவாவொதி ஸாஸ்யதம் வஜேவ்யஜ ।

(56)

ப-ம். 1 ஸவஹகஜேணவி 4 ஸவி 2 ஸஜா 3 காவஜாணஜ 5 ஜீவாஸ்யஃ 6 உதவா

ஜாஜ 10 ஸவாவொதி 7 ஸாஸ்யதம் 9 வஜே 8 ஸவ்யஜ ।

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! எல்லாக்கருமங்களையும் எப்போதும் செய்தபோதி னும் எம்பாற் சாணுகதனவன் எமதனுக்கிரகத்தானே காசுவத அவ்யய பதத் தையடைவன். (56)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த நிஷ்காமகருமங்களானே மனத் தூய்மையுடையவன் அவசியம் பகவச்சாணத்தையடைவன்; ஏனெனின், அத் தூய்மை, பகவச்சாண அடைவின்கண்ணே முடிவு பேறுடையதாகும். இவ்வாறு அத்தூய்மைவாயிலாகப் பகவத் சாணத்தையடைந்த அதிகாரி பிராஹ்மணனா யினே சர்வாசுத்திற்குத் தடையாய் கூத்திரியபத்வ ஜாகிபற்றிருத்தலின் எச்சவ

கற்பமுமின்றி விதிவாயிலாகச் சர்வ கருமங்களின் சர்வாசஞ்செய்துகொள்க. மனத்தூய்மைவாயிலாயும் சர்வாசவாயிலாயும், பகவத் சாணத்தையடைந்த அம் மறையவனுக்கும் ஜனனமாண சம்சாரத்தினின்றும் மோக்ஷமோ பகவத் பிரசாத மொன்றானே யுண்டாம், அஃதின்றிக் கேவலம் கருமத்தியாகமாந்திரத்தானே மோக்ஷமுண்டாகாதாம். மனத்தூய்மையையடைந்த அதிகாரிகள் க்ஷத்திரிய வைசியர்களாயினே கருமங்களை யவசியஞ்செய்க; ஆனால், வாசுதேவராகிய எம் மையே விபாசிரயமென்னும் சாணமாகக் கருமத்தைச் செய்க. பாமேசுரராகிய எம்மையே சாணுபடைந்து எம்பாலே சர்வ ஆன்மபாவத்தை யர்ப்பணஞ்செய்துறல் மத்வியபாசிரயமாம் இவ்வாறாய அவ்விருவரும் சர்வாச அநதிகாரிகளாத லின் எப்போதும் சர்வ கருமங்களையுஞ் செய்தபோதிலும்; அதாவது, சாஸ்திர விதி தம்வருணசீரம தருமரூபகருமங்களை யேனும், இலௌகிக கருமங்களை யேனும், நிதேதகருமங்களை யேனும் செய்தபோதிலும் எமதனுக்கிரகத்தானே ஹிரண்யகருப்பரைப்போலும் அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் பிரஹ்மஞானத்தை யடைவுற்றுச் சாசுவத அவ்யப்பதத்தையடைவர்; அதாவது, 'தஜ்ஷெஷா வர ஸவஹ' என்னுஞ் சுருதியானே பிரதிபாதிக்கப்பட்ட மோக்ஷரூபதத்தையடைவர், அதனை யடைவுற்றே தத்துவவேத்தா மீண்டும் பிறப்பையடைவதில்லை. அப் புதம் சாசுவதமாகும்; அதாவது உற்பத்தி விராசமற்றநாதவின் நித்தியமாம். அவ்யயமாம்; அதாவது பரிணாமபாவமற்றதாம். இவ்வாறு பகவத்சாண அதிகாரி ஒருகாலும் திஷித்தகருமத்தைச் செய்யாநூலினும் ஒருகாலவன் அதைச்செய்த போதிலும் எமதனுக்கிரகத்தானே பிரத்தியவாயத்தை யுண்டாக்காமல் அகம் பிரஹ்மாஸ்மியென வெமது சாக்ஷாத்காரந்தானே மோக்ஷத்தை யேயடைவன் எனப் பகவத் சாணதையின்றுதியின்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் 'ஸவஹ கஜேஷாணஜி விஸஹ கஹுஷாணஜி' என்பதைக் கூறியருளினார்.

(56)

(அ-கை.) எதனானே பாமேசுரராகிய எமது சாணதையொன்றானே ஆன்ம ஞானப் பிராப்திவாயிலாய் மோக்ஷசாதனமாமோ; இதனினும் அயலாய் கரும அனுஷ்டானமேனும், சர்வாசமேனும் மோக்ஷசாதனமன்றாமோ, அதனால், க்ஷத் திரியனாகிய நீ கேவலம் பாமேசுரராய் எமது பராயணனே ஆகுதி என்னும் பொரு ளையிப்போது ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஷெதஸா ஸவஹகஜேஷாணி ௨யி ஸஹஜ்யஸஜி ௨ஹ்ரஃ 1

ஸஹஜ்யொமஹவாஸ்யிதஜ் ௨ஜிதஃ ஸததம் ஹவ ॥

(57)

ப-ம். 1 ஷெதஸா 2 ஸவஹகஜேஷாணி 3 ௨யி 4 ஸஹஜ்யஸஜி 5 ௨ஹ்ரஃ 6 ஷஹஜ்யொ மஹவாஸ்யிதஜ் 7 ௨ஜிதஃ 8 ஸததம் 10 ஹவ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! சித்தத்தானே சர்வ கருமங்களையும் எம்மிடத் தில் அர்ப்பித்து எமது பரமாய நீ புத்திரியாகத்தைச் சுவிசரித்து எப்போதும் எஞ்சித்தனாகி.

(57)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! இவ்வுலக திருஷ்டார்த்தத்தை யடைவிக்கும், அவ்வுலக அதிருஷ்டார்த்தத்தை யடைவிக்கும் இலௌகிக வைதிக கருமங்களி யாவற்றையும் விவெகத்தோடு கூடிய மதியானே எம்மிடத்தில் அர்ப்பித்து; அதாவது, 'யக்ஷுரொஷி' என முன்னருளியபடி யெல்லாக்கருமங்களையும் எமக் கர்ப்பித்து எம்பரமாகிய, வாசுதேவராகிய பாமே அத்நியந்தம் பிரியம் எவனுக்கே அத்தனையனாகிய நீ, முன்மொழிந்த கருமபல சித்தி அசித்தியின்கண் சமத்வ புத் திருபமும், பந்த ஹேதுரூபமாயினும் கருமங்களில் மோக்ஷஹேதுதன்மையைச் சம்பாதிப்பதும் ஆகிய புத்திரியாகத்தை அன்னய சாணரூபமாகச் சுவிசரித்து

எப்போதும் எமது சித்தனாகி. எமதிடத்தேயே சித்தம்வைத்து வேறெவ்வாசரிடத்தேனும், காமினியாதிகளிடத்தேனும் வைபாதசித்தம் எவனுக்கோ அவன் மச்சித்தனான். இவ்வாறு நீ யெப்போதுமாதி. ஒரு மூலப்புத்தகத்தில் 'ஸு-அப்யோம உவாபரித்ய' எனவும் பாடமுளது. இப்பாடத்தும் முற்பொருளே கொள்க.

(57)

(அ-கை.) ஹே பகவன்! அம்மச்சித்தனாகியின் எப்பயன் கைகூடும்? என அர்ச்சுனன் சங்கிப்ப ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்: அல்லது இம்முன்மொழிந்த பக்தியோகத்தைச் செய்வதில் குணத்தையும், செய்யாதிருப்பதில் தோடத்தையும், ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:—

சு-ம். உத்திஷ்வ-உஷு-ம-ஹாணி உதவஸாஹாதுரிஷ்வி !

சுய வெக உஹம்காரா து ப்ரஹ்மவி விநக்ஷத்வி ||

(58)

ப-ம். 1 உத்திஷ் 3 ஸவ-உஷு-ம-ஹாணி 2 உதவஸாஹா 4 துரிஷ்வி 5 சுய வெக 6 உஹ 7 சுஹம்காரா 8 து 9 ப்ரஹ்மவி 10 விநக்ஷத்வி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மச்சித்தனாகிய நீ எமது திருவருளானே தாண்டக்கூடாத காமக்குரோதாதிகளையும் தாண்டிவிடுவாய், ஒருகால் நீ அகங்காரத்தானே எமது வாக்கியத்தைக்கேட்காவிடின் நட்டமடைவாய்.

(58)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! மச்சித்தனாகிய நீ எமது பிரசாதத்தானே சர்வ துர்க்கங்களையும் தாண்டுவாய், சம்சார துக்கசாதனமாய் தாண்டமுடியாத காமக்குரோதாதி துர்க்கமாம். காமக்குரோதாதிருப சர்வ துர்க்கங்களையும் நினது முயல்வின்றியே கேவலம் எமது திருவருளானே எளிதிலே தாண்டுவாய். ஒருகால் நீ எமது வாக்கியத்தில் நம்பிக்கையிலாமல் யான் பண்டிதனென்னும் கருவருப அகங்காரத்தானே அதைக்கேட்டிடுவாய். வாக்கியப்பொருளை அனுட்டித்திடுவாய்.

முதலிய சுவதருமத்தைவிட்டுச் சரினும் நட்டனாவாய்.

(அ-கை.) ஹே பகவன்! செய்யாமையிலேனும், யான் யான் செய்யேன் என அர்ச்சுனனின்ருர்:—

சு-ம். யஹம்காரபாரித்ய, திஸெஷ்வ வஜவஸாயே

ப-ம். 6 யக் 1 சுஹம்காரம் 2 10 தியஜா 11 வனவ 9 வக்ஷத்வி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! னும் நினது துணிபுபொய்யே பிரேரணைசெய்யுமாதவின்.

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன குராகருமத்தையான் செய்யேன்

செய்யேன் என நீ யெண் ணுமெண்ணம் பயனற்றதேயாம். கூத்திரிய ஜாதியைத் தொடங்கும் ரஜோகுணவடிவப் பிரகிருதி உன்னை யிப்போர்வடிவ கருமத்தில் அவ சியமேவும். இதனானே 'புகுசிவாணி' என்பதானே முன்னர் எல்லாவயிர் களின் முயற்சி தத்தமது பிரகிருதி யதீனமெனக் கூறிவந்தேமாதலின் நீ சுதந்திரனல்லன்; மற்றோ, நினது பிரகிருதியின் அதீனன். (59)

(அ-கை.) இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனைத் தமது பிரகிருதியதீனன் என நிரூபித்தருளல்:—

சு-ம். ஸ்ஹாவஜெந களந்தெய நிஸகஃ ஸ்ஹந கஉணா |
கதூ-ஃ நெஹ்ஸி யநொஹா துரிஷ்யஸ்யவஸொவி தகஃ || (60)

ப-ம். 2 ஸ்ஹாவஜெந 1 களனெய 5 நிஸகஃ 3 ஸ்ஹந 4 கஉணா 8 கதூ-ஃ
9 ந 10 உஹ்ஸி 7 யகஃ 6 நொஹா 14 துரிஷ்யஸ்ய 12 வஸஸஃ 13 ஸவி 11 தகஃ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! இயற்கையாலுளதாய தன் கருமத்தானே வய மானவனாகி மோகவயத்தான் எப்போரையாற்ற இச்சித்திலேயோ அப்போரை நீ அவசனாகியும் செய்வாய். (60)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! முன்மொழிந்த கூத்திரிய இயற்கையானே யுண் டாய செளரியாகி சகஜகருமத்தானே வயமானவனாகி நீ மோகவயத்தால் எப்போ ரைச் செய்ய இச்சியாயோ; அதாவது, யான் சுதந்திரனானதலின் எவ்வெப்பொருளை விழைகின்றனனோ அதேபொருளைச் சம்பாதிப்பேன் என்னும் மயல்வடிவ மோக வயத்தால் பந்துவதாதி நிமித்தபூத இப்போரைச்செய்ய இச்சியாயோ, அப்போர் த்தொழிலை நீ வயமற்றவனாகியும் செய்வாய்; அதாவது, நீ யிப்போரைச்செய்ய இச்சியாவிடிலும் முற்கூறிய இயற்கையாய கருமபாதந்திரனாகி, அந்தரியாமியாய பரமேசுரனாகி பாதந்திரனாகி, அப்போரை யவசியம் செய்வாய். (60)

(அ-கை.) ஆண்டு, 'வஸஸஃ' எனக்கூறிய வசனத்தானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் சுபாவவடிவ பிரகிருதியின் அதீனத்தன்மையையும், ஈசுரா தீனத்தன்மையையும் குறிப்பித்தருளினார். முன்னது முற்கலோகத்திற் பிரதி பாதிக்கப்பட்டது. இப்போது மற்றதை வெளிப்படுத்தியருளுகின்றார்:—

சு-ம். ஂரஂஸுரஃஸவ-ஃஹுதாநாஃ ஹுஜெஸெ-ஃந திஷ்டி |
ஹாஸ்யந வ-ஃஹுதாநி யந்த்ராஸு-ஃநி லாயயா || (61)

ப-ம். 2 ஂரஂஸுரஃ 7 ஸவ-ஃஹுதாநாஃ 8 ஹுஜெஸெ 1 ஸஜ-ஃந 9 திஷ்டி
6 ஹாஸ்யந 4 ஸவ-ஃஹுதாநி 3 யந்த்ராஸு-ஃநி 5 லாயயா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! அந்தரியாமியாய ஈசுரர் யந்திரத்தில் ஆளுடகாஷ் டமயப் பிரதிமைகளைப்போலச் சர்வப் பிராணிகளையும் மாயையால் எங்கெங் கேயோ சுழற்றுவிப்பவராகி எல்லாப் பிராணிகளின் இருதயத்தினிருப்பார். (61)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! ஜீவர்களின் அறம்பாவா னுசாரமாய்ச் சர்வ ஜீவ் களின் சுப அசுபகருமத்திற் பிரவர்த்தகராகிய அந்தரியாமி நாராயணர். 'யஃவா யிவஜாஂஸிஷ்நு வ்யயிவஜா சுந்தரொயம் வ்யயிவீநவெஷ யஸ்ய வ்யயிவீஸரிநம் யஃவ்யயிவீ ஜ்ஞரொயஸ்ய தி யஅகிஂஸி ஜ்மதவ-ஃ டாஸுதெ ஸுயதெவிவா ஸ்ஞஸ-ஃஹிஸு தத்வ-ஃவஜா வஜ்நாராயணஃ ஸ்விதஃ' என்பதாதி சுருதிகளானே பிரதிபாதிக்கப்பட்டுளார்.

(பொ-ள்.) எவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரர் பிருதிவியின்கண்ணே யிருப்பவ ராயதனுள்ளிருப்போ, எவரை யஃதறியாதோ, எவருக்கது சரீரமாமோ எவ ரதையேவுவரோ, அவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரரே யுனதான்மாவாம். காணப்பட்ட கேட்கப்பட்ட எல்லாவுலகின்கண்ணும் உள்ளும் புறம்பும் நிறைந்து நாராயண ரிருக்கின்றார். இவ்வாறுற்ற அந்திரியாமி சர்வப் பிராணிகளின் அந்தக்கரணரூப இருதயதேசத்தின்கண்ணேயிருப்பர்; அதாவது, சாமானியமாயெங்கும் நிறைந்த தேயாயினும் சூரியப்பிரகாசம் தர்ப்பனாதி தெளிந்த உபாதிகளில் விசேஷரூபமா யபிவிவக்தியையடையும்; சர்வ தீபங்கட்கு மதிபதியாயினும் ஸ்ரீராமர் உத்தர கோசலத்தில் விசேடமாயிலங்குவர்; அதுபோலச் சாமானியமாய்ச் சர்வ வியாபக மாயினும் அவ்வந்திரியாமி அந்தக்கரணங்களில் விசேடமாயிலங்குவர், இதனானே அவருக்கு இருதய தேயத்திலிருப்புரைக்கப்பட்டது. அவ்வந்திரியாமி யென்ன செய்துகொண்டு சர்வப் பிராணிகளின் இருதயதேயத்திலிருப்பர் என அர்ச்சுன னுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார். 'ஸூராயநு' என ஈசுரர் தமது மாயையானே எல்லாப் பிராணிகளையும் தத்தம் அறப்பாவ அனுசாரமாக வும், பூர்வ சமஸ்கார அனுசாரமாகவும் யாண்டாண்டோ சுப அசுபகருமங்களில் ஏவுபவராய் எல்லாருடைய இருதயத்திலிருப்பர். இதன்கண்ணே திருஷ்டார்தம்:—யனூராத்'பி' என யந்திரத்தின்கண்ணே ஆருடமாகிய கட்டையாலாக் கிய குதிரை முதலிய பிரதிமைகள் அத்தியந்தம் பரதந்திரங்களாம் அவற்றைச் சூத்திரதாரியாகிய மாயாவி சுழல்விப்பதேபோல இவ்வந்திரியாமியாகிய ஈசுரரும் தமது மாயையானே சர்வப் பிராணிகளையும் யாண்டாண்டோ சுழல்விப்பர். ஆகையால் இப்போரைச்செய்ய இச்சியாவிடினும் நீ அந்திரியாமியாய் எமது ஏவலானே அவசியம் இப்போரைப்புரிவாய். ஈண்டு, ஹே அர்ச்சுனவென்னும் சம்போதனத் தானே ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனிடத்தில் சுத்த அந்தக்கரணமுடைமையைக் கூறி யருளினார். அதனால் மனத்துய்மையுடைய நீ சர்வாந்திரியாமியாகிய ஈசுரரைக் காணத்தகுதியனாவாயென்பது துணியப்பெறும்.

(61)

(அ-கை.) பரதந்திரராய சர்வப் பிராணிகளையும் ஒருகால் அந்திரியாமியாகிய ஈசுரரே ஏவுவராயின் 'துறக்காமன்வேட்க. பிறன்மனைவியை நயவற்க' என்ப தாகி விதிநிலேத சாஸ்திரங்கட்கும், சர்வ புருடப் பிரயத்நங்கட்கும் அநர்த்தகத் தன்மையடைவுறும் என அர்ச்சுனனது சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய் கின்றார்:—

சு-ம். தலேவ ஸரணம் மஜ் ஸவ-ஹாவெந ஹாரத !

ததவ்ராதாராம் ஸாந்திம் ஸ்ராதம் ப்ராஹ்மி ஸாஸ்ததே ||

(62)

ப-ம். 3 தடி 5 ணவ 4 ஸரணடி 6 மஜ் 2 ஸவ-ஹாவெந 1 ஹாரத 7 ததவ்ராதாராம் 8 ஸராம் 9 ஸாந்திம் 11 ஸ்ராதம் 12 ப்ராஹ்மி 10 ஸாஸ்ததே.

(அ-ம்.) ஹே பாரத! எல்லாவகையானும் ஈசுரரூப ஆசிரயத்தையே நீ ஆசிர யிப்பாக, அவ்விசரப்பிரசாதத்தானே நீ பரமாகிய சாந்தியையும் சாகவதமாகிய ஸதானத்தையும் அடைவாய்.

(62)

(வி-ம்.) ஹே பாரத! எவ்விசுரர் எல்லாருடைய இருதயத்திலிருந்து எல் லாரையும் சுபாகபத்தில் ஏவுவரோ அத்தகைய எவற்றிற்கும் பற்றுக்கோடாய ஈசுரரையே, இக்குடும்பக்கடலைத் தாண்டற்கு நீ சர்வபாவத்தானே பற்றுதி; அதா வது முக்கரணங்களானும் நீ ஈசுரைப் பற்றுதியென்பதாம். எல்லாவகையானும் நீ யவரையே பற்றுவையாயின் அவரது திருவருளானே பரமசாந்தியையடைவாய்;

அதாவது தத்வஞான உதயம்வரை அவரது திருவருளானே நீ காரியசகித அவித்யா நீக்கவடிவ பரமசாந்தியையடைவாய், சாக்ஷதஸ்தானத்தையுமடைவாய். ஆண்டத்திதிய ஸ்வப்பிரகாச பரமானந்த பிரஹ்மரூபத்தானே நிலைபெறுதல் ஸ்தானமாம், அது சாக்ஷதமாம்; அதாவது, உற்பத்தி நாசமற்றதாதலின் நித்தியமாம். அத்தகைய நித்தியஸ்தானத்தை நீ யடைவாய். ஈசர அனுக்கிரகத்தானே யடைவுற்ற அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் தத்துவஞானத்தானே காரியசகித அவித்தை நீக்கமும் பரமானந்த அடைவும் ஆகிய மோக்ஷத்தையடைவாய். ஒருரையின்கண்ணே பரமசாந்தியை யென்பதனால் சமாதி கலரப்பட்டுள்ளது, சமாதியினைடைவு புருடனுக்கு ஈசர அனுக்கிரகத்தானேயாம். இது 'ஸோயிலிசி நீஸூர வுணியாநாக' என்னுஞ் சூத்திரத்தானே ஸ்ரீ பதஞ்சலிபகவானுலேயும் கூறப்பட்டுள்ளது. (62)

(அ-கை.) இப்போது இச்சர்வகீதா சாஸ்திரப்பொருளையும் உபசங்கரித் தருளுபவராகிய ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளல்.

சு-ம். உதி தெ ஜூநாவராதம் மஹோக்ஷமஹிதரம் யா ।

விஜுஸெஸ்ததஜஸெஷெண யஸெஜ்ஜலி தயா காரா ॥

(63)

ப-ம். 3 உதி 2 தெ 6 ஜூநா 7 சுவராதம் 4 மஹோக்ஷ 5 மஹிதரம் 1 யா

10 விஜுஸு 8 ஷதக 9 சுஸெஷெண 11 யயா 12 உஜ்ஜலி 13 தயா 14 காரா.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! பரமேசுரராகிய யாம் நிற்பொருட்டு இம்முற்கூறிய வகையாகக் குகிய பதார்த்தத்தினும் அத்தியந்தம்மக்குகிய ஆத்மஞானம் கூறினே மாதலின் இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் ஆதிபந்தம்வரை விசாரித்து எவ்வாறிச்சிக்கின் றனையோ அவ்வாறு செய்தி. (63)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எமது அன்னனியபக்தனும் அத்தியந்தம் பிரியனும் நீயாவாய். உன்பொருட்டுப் பரம ஆப்த சர்வஞ்ஞ பரமேசுரராகிய யாம் முற்கூறியவகையே மோக்ஷசாதனவடிவ ஆன்மவிஷயக ஞானத்தைக்கூறினேம். அது இரகசியப்பொருளினும் மிகவும் இரகசியமாம், பரம இரகசியரூப மென்க. அதாவது பரம இரகசியரூப சர்வாசபரியந்தமுள்ள நிட்காமகருமயோக குகியத்தினும் இவ்வான்மஞானம் குகியதரமாம். எதனானே சர்வாச பரியந்தமாகிய கருமயோகத்திற்கு இவ்வான்மஞானம் பலரூபமேயாமோ. சாதனத்தைக் குறித்துப் பலத்தில் இரகசியரூபத்தன்மை பொருத்தமேயாம். அல்லது, இவ்வுலகத்தில் இரகசியமாகவைக்கத் தக்கமந்திர தந்திரமணி இரசாயந முதலிய பொருள் களினும் இவ்வான்மஞானம் மிக இரகசியமாம்; ஏனெனின், மந்திராதிகள் கேவலம் சாம்சாரிக அரித்திய சுகத்தையேயடைவிக்கும், ஆன்மஞானமோ பிரஹ்மா னந்தரூப நித்திய சுகத்தையேயடைவிக்குமாதலின் அதனினும் இதன்கண்ணே அத்தியந்தம் குகியரூபத்தன்மை பொருத்தமேயாம். ஆகையால், யாமுனக் குப தேசித்த இக்கீதா சாஸ்திரத்தின் பூர்வ உத்தரவாக்கிய ஏகவாக்கியதை வாயிலாக ஆதிபந்த பரியந்தம் முழுவதையும் ஆராய்ந்து பின்னததிகாரானுசாரம் எப் பொருளை யனுட்டிப்பான் நீவிழைகின்றனையோ அதனை யனுட்டிப்பாயாக. ஆனால், இதனை ஆதிபந்தபரியந்தம் நன்காராபாது கேவலம் உனதிச்சைமர்த்திரையானே நீ ஒரு சிறிதையும் செய்யத்தகுதியனாகாய். ஸ்ரீ பகவானது திருக்கருத்து இது வாம்:—மனத்துய்மையிலாத முழுக்ஷுவிற்றோ முதலில் மோக்ஷசாதன யூத ஆன்மஞான உற்பத்தித்தகுதியைத் தடுக்கும் பாவகருமங்களை யறிக்கும்பொருட் டிச் சுவர்க்காதி பலேசையைவிடுத்து, பகவதர்ப்பண மதியானே தனது வருணாசிரம தருமங்களையே யனுஷ்டித்தல் உரித்தாம். நிட்காமகரும அனுட்டானத

(அ-கை) ஸ்ரீ பகவான் அந்தப் பரமசிரேயஸுப ஹிதத்தைக் கூறியருளல்:—
 சு-ம். உதநாஹவ உஜ்ஜொ உஜ்ஜாஜீ லாஹ் உஜ்ஜாஹா |
 லாஹெவெஷ்ஷி வஸ்த்யம் தெ ப்ரதிஜாதெ வியொலி லெ || (65)

ப-ம். 1 உதநாஹ 4 ஹவ 2 உஜ்ஜொ 3 உஜ்ஜாஜீ 5 லாஹ் 6 உஜ்ஜாஹா 8 லாஹ் 9 ஹவ
 10 ஹவஷ்ஷி 12 வஸ்த்யம் 11 தெ 13 ப்ரதிஜாதெ 15 வியொலி 16 ஸலி 14 லெ.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எம்மனனாய், எமதன்பனாய், எய்யாஜியாய், ஆகுதி. எம்மையே வணங்கு, அவ்வாறு வணங்கும் நீ எம்மையேயடைவாய், நீ யெமக்குப் பிரியமுதலின் நிற்பாற் சத்தியப் பிரதிஞ்ஞையைச் செய்கின்றேம். (65)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நீ எம்மனனாதி-பகவானாகிய எம்மிடத்தேயுடைய மனன் நீ ஆகுதி; எப்போது மெம்மையே சிந்தனஞ்செய்தி. கம்ச சிசுபாலாதி களும், துவேஷத்தா லெப்போதும் உம்மையே சிந்தித்தனர் அதுபோல யானும் சிந்திப்பன் என அர்ச்சனனுக்குச் சங்கையுண்டாக ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார். எம்மன்பன் என. எமதன்பனாகுதி, பரமப்பிரேமை யானே எம்மிடத்தில் அனுகவடிவ அனுகத்தி பக்தியாம், அதனோடுகூடியவனாவாய்; பரமேசுர எமது விஷயக அனுகாததோடு கூடியதாக எப்போதும் நின்மனத்தைச்செய்து கொள்க. கம்சாதிசுபாத்தா மனத்தாலெம்மைச் சிந்தித்தபோதினும் பரமப் பிரேமையானே அனுகாததோடு சிந்தித்தவரல்லர்; மற்றே, கேவலந்துவேஷத்தானே எம்மைச் சிந்தித்தவராவராதலின் அவரன்பரல்லர்; நீயோ அன்புடைய னாய்ச்சிந்தி. அவ்வனுகாரூப பக்தி யெவ்வுபாயத்தானே யுண்டாம் என அர்ச்சனனுக்குச் சங்கையுண்டாக அதனுபாயத்தை ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளுகின்றார்:— எய்யாஜியாதியென. அவ்வன்பையடையுப்பொருட்டு எய்யாஜியாவாய்; அதாவது, எம்மைப் பூஜிக்கு மியற்கையனாகுதி; எப்போது மெம்மையே பூசனைசெய்தி யென்பதாம். பூசிக்குஞ் சாமக்கிரியிலதேல் அவ்வன்பையடையு முபாயமியாதென்னும் அர்ச்சனன் வினாிற்கு ஸ்ரீ பகவான் கூறியருளல்:—எம்மை வணங்குதியென. பூஜாசாமக்கிரியிலதேல் எம்மை வணக்கத்தோடும் முக்கரணங்களானும் எம்மையே ஆராதி. மத்யாஜியென்பதனானே கூறிய பூஜாரூப அர்ச்சனம், நம: என்பதனானே கூறியவந்தனம் என்னுமிரண்டும் அன்னியபாகவத தருமங்கட்கும் உபலக்ஷணமாம். அவை ஸ்ரீமத் பாகவதத்தில்,

ஸ்ர வணக் தீ த்நம் விஷ்ணுஃ ஸ்ர ரணம் வாடிஸவநம் |

சுஅ-ஆ, நம் வம்ஹம் ஹாஸ்தம் ஸவஜாத்நிவெஹம் ||

எனக் கூறப்பட்டுள்ளன.

(பொ-ள்.) விஷ்ணுபகவானைச் சிவணித்தல், கீர்த்தித்தல், ஸ்மரித்தல், அவர் திருவடிகளைச் சேவித்தல், அர்ச்சித்தல், நமஸ்கரித்தல் அடிமைப்படல், தோழனாதல், தன்னையீதல், என்பவை யும் பாகவததருமங்களாம். இவற்றையே 9 வித பக்தி யெனவுங்கூறுவர். இவ்வாறு பாகவத தருமங்களை யனுட்டித்து எப்போதும் எம்மிடத்தில் அனுகாதத்தை யுண்டாக்கி எமது சிந்தனபராயனனாய் நீ யெம்மையே யடைதி; அதாவது தத்துவமசி அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்பன முதலிய மகா வாக் கியங்களானே உண்டாய ஆன்மசாக்ஷாத்காரத்தால் நீ பபேதரூபமாய் அத்விதீய நிர்க்குணரூபப் பரப்பிரஹ்ம எம்மையேயடைவாய். இதன்கண் யீடியுருதே. நிற்பா லிப்பொருளில் சத்தியம் செய்கின்றேம். நீயதிசுப் பிரியமுதலின், பிரியனுக்கு வஞ்சனைசெய்தல் எமக்குத் தகுதியன்றும். அல்லது, 'வஸ்த்யெ' என்பதில் ஸதி 'சுஜெ' யெனப் பதச்சேதஞ்செய்து இப்பொருள் கொள்க: நுகர்வினையொழி யவே எம்மை நீ யடைவாய். ஆனால், 2-வது உரையினும் 1-வது உரையே மேன்மை

னெனின், 'விஸுதேத உதஃதாஸு' என்பதனானே முன்னர் நுகர்வினை
 நின் தத்துவவேதநாவிற்குப் பிரஹ்மபாவப் பிராப்தி கூறியருளப்பட்ட
 தனையே இவ்வசனத்தானே அனுவாதஞ் செய்ததாய் முடியும். அவ்
 தைக்குறித்து அர்ச்சுனனுக்கு விசுவாசதிடத்தன்மையைச் செய்விக்
 வியாக்கியானமே நலமுடையதாம். இச்சுலோகத்தானே 'யதீஸ்ரவஸு
 "நாஃ" என முற்கூறிய சுலோக வியாக்கியானம் செய்யப்பட்டது.
 'கண்ணோ இச்சுலோகத்திற்குப்பொருள் கூறப்பட்டுளது:—பிரத்தி
 ஆனந்தகன பரிபூர்ணப் பிரஹ்மரூபன் யான் எனப் பிரத்தியக் கபின்
 மாகார மனத்தையுடையவன் மன்மனனாவன்; அத்தகையன் நீ யாகுதி.
 ஸ்ரீ பகவான் ஞானகாண்டவடிவ 3-வது ஷட்கத்தின் ஜீவப்பிரஹ்ம
 அர்த்தத்தைத்தொகுத்தருளினர். இவ்வாறு ஞானநிஷ்டை யெவ்
 லாமென்னும் அர்ச்சுனன் சங்கைக்கு உத்தரம் ஸ்ரீ பகவானருளல் மத்
 4. ஞானநிஷ்டையை யடையும்பொருட்டு நீ எமது அனன்யபக்தனாகி.
 உபாசனாகாண்டவடிவ 2-வது ஷட்கத்தின் பகவத்பக்திரூப அர்த்தத்
 குத்தருளினர். அற்புண்ணிய முடையவர்க்கு அந்தப் பகவத்பக்தி
 னமுண்டாம் என அர்ச்சுனன் வினாவிற்கு ஸ்ரீ பகவான் விடையருளல்
 தியென. யாம் மகிழும்பொருட்டுத் தன்வருணசிரம கருமத்தைச் செய்
 நையுடையவன் மத்யாஜிபாவன், அத்தகையன் நீயாதி; அதாவது,
 முவின்பொருட்டு நீ யுந்து வருணசிரம கருமங்களைச்செய்தி. இத்
 மகாண்டரூப 1-வது ஷட்கத்தின் நித்காமகருமரூப அருத்தத்தைத்
 தருளினர். யாகாதிகட்குச் சாதனமாகிய தன் மின்மையினனும், மனைவி
 9-னும், யாகாதி செய்ய முடிபாதவன் பகவத்பக்தி யடைதல் தூர்லப
 அதனானே பிரஹ்மாகார சித்தவிருத்தி அத்தியந்தம் தூர்லபமேயாகு
 ரவவிடையருளுகின்றார்: என்னை வணங்குகுதியென. இஃதத்தியந்தஞ்
 சமாம் யாகாதி கருமங்களைச்செய்ய அசாமர்த்தியன் நீ யாவையேல்
 சத்தியினானே பிரதிமை முதலியவற்றில் எம்மைத் தூபதீபாதி சர்வ
 ர் சமர்ப்பிக்கும் வாயிலாக நமஸ்காராதிகளானே ஆராதனஞ்செய்தி.
 ஜெஹ்வெ நம: என்பதாதிகளானே ஆசுவலாயந இருடி நமஸ்காரத்
 தருபமாய்க் கூறியுள்ளார். இப்போது சோபானக்கிரமமாய் நமஸ்
 தாமகருமம், பகவத்பக்தி, என்னும் முச்சாதன அடைவுவாயிலாய்
 டையுயடைந்தவன் பயணிக் கூறியருளல் 'ஜாஜெவெஷ்யஸி' என.
 அதன் சம்பத்திவாயிலாக ஞான நிஷ்டையையடைந்த நீ சர்வ ஜகத்
 சர்வேசுர, சர்வ சக்தி சம்பன்ன அகண்ட ஏகரச தற்பதார்த்த எம்
 டவாய், ஆடிமுதலிய உபாதிகள் நீங்கவே கடாகாசம் மகாகாசபாவத்தை
 பாலவும், கடரூப உபாதி நீங்கவே கடாகாசம் மகாகாசபாவத்தை
 பாலவும் நீ யெம்மையேயடைதி. இப்போது கூறியபொருளில் அர்ச்
 ச் திவிசுவாசஞ் செய்விக்கும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் சபதமாக அரு
 டெதெவ்ருதிஜாமெ' என. அகம்பிரஹ்மாஸமியென ஞானநிஷ்டையை
 ரமாத்மாவாகிய எம்மையே அபேதரூபமாயடைவாய். இவ்வாறு சத்
 திஞ்ஞையை நின்முன் செய்தனம். நீ யத்தியந்தமெமக்குப் பிரிய
 அதனானே நீ யெம்மால் வஞ்சிக்கத்தகாயென்றுண்மைப் பதிஞ்ஞையு

(65)

க.) 'ஸாஸுரஸி ஸவபூலுதாநாஃ' என்னும் வசனம் முன்மொழி
 ற்றது. இப்போது அவ்வசனப்பொருளை வெளிப்படையாய் நிரூபித்

ச-ம். ஸ்வயத்யஜா துரிதஜ்ஜி ஜாகெகம் ஸரணம் வுஜ !

சுஹம் சுவா ஸ்வயவாவெஹஜா ஜொக்யபிஷ்ஜாதி ஜா ஸுஅஃ || (66)

ப-ம். 1 ஸ்வயத்யஜாநு 2 வரிதஜ்ஜி 4 ஜாஜ 3 ணகம் 5 ஸரணம் 6 வுஜ 7 சுஹம்
8 சுவா 9 ஸ்வயவாவெஹஜி 10 ஜொக்யபிஷ்ஜாதி 11 ஜா 12 ஸுஅஃ.

(அ-ம்) ஹே அர்ச்சன! சர்வ தருமங்களையும் பரித்தியாகித்துப் பரமேசுர ரூப ஓரெமது சரணத்தையே நீ யடைதி. யாமுன்னைச் சர்வ பாவங்களினின்றும் முக்தனாக்குவேன் நீ சோகமடையற்க. (66)

(வி-ம்.) ஆண்டொவ்வொருதருமமோ வருணதருமமாம், ஒவ்வொன்றோ ஆசிரமதருமமாம், ஒவ்வொன்றோ சாமானியதருமமாம். சுருதியாதிகள் பிராஹ்மணுகி வருணமாத்திரத்திற்கு எத்தருமத்தை விதித்துளதோ அது வருண தருமமாம். ஆசிரமமாத்திரத்திற்கு எத்தருமம் விதித்துளதோ அது ஆசிரமதருமமாம். இரண்டிற்கும் பொதுவாய் விதித்ததருமம் சாமானியதருமமாம். இம்முன் றும் இவ்வத்தியாயத்தில் விஸ்தாரமாகக் கூறப்பட்டது. இவ்வெல்லாத்தருமங்களையும் விடுத்து; அல்லது, இருக்குந் தருமங்கள் இல்லாத்தருமங்களியாவற்றையும் பரித்தியாகித்து; அதாவது, சொரூபமாக அத்தருமங்களிருந்தபோதினும் இத் தருமமே எமது சரணரூப மெனத்தன் சரணதைரூபத்தானே அத்தருமங்களைச் சுவிகரியாது சர்வ தருமங்களின் அதிஷ்டானரூபமும், பலப்பிரதானரூபமுமாகிய அத்விதீய ஈசரரூப எமது சரணத்தையடைதி; அதாவது, அம்முற்கூறிய தருமங்கள் உளவாகுக அல்லது இலவாகுக, அன்னிய அபேகைப்பையுடைய அத்தருமங்களானே யாதுபயன் சித்திக்கும். அன்னிய அபேகைப்பற்ற பகவதனுக் கிரகத்தானே யான் கிருதார்த்தனாவேன் என நிச்சயித்து அத்தருமங்களில் மிக ஆதரவுவையாமல் பரமான்ந்தகன் மூர்த்தியாகிய எம்மையே நீ நிரந்தரம் பாவித்துப் பஜி; அதாவது, இப்பரமான்மதேவ சிந்தனமே பரமதத்வமாம். இதனினும் வேறாக அதிகதத்துவ மொன்றுமின்றும், இவ்வகையாராய்ச்சி வாயிலாகப் பிரேமையையுடையதிகப்படுத்தி எல்லா அநாத்ம சிந்தனையுமற்ற, தைலதாரைபோல் இடையறாத மனோ விருத்திகளானே பரமான்மாவாகிய எம்மை நிரந்தரஞ்செறி, ஈண்டு 'ஜாகெகம் ஸரணம் வுஜ' என்னும் வசனமாத்திரத்தானே சர்வ தருமங்களின் தியாகலாபமுண்டாக மீண்டும் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே சர்வ தருமநிஷேத அனுவாதஞ்செய்தது பரமேசுரர் பால் சர்வ தருமகாரியங்களின் கருத்திருத்தகைமை இலாப்பொருட்டாம்; அதாவது, பரமேசுரராகிய யாமே சர்வ தருமகாரியங்களைச் செயதலின் எம்மை சரணுகதியடைந்தவனுக்கு அவசியம் அத்தருமாபேகையின்றும். இதனானே இவ்வகை வியாக்கியானமும் கண்டிக் கப்பட்டது. அவ்வியாக்கியானம் வருமாறு:—சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே கேவலம் தருமமாத்திர பரித்தியாகம் புலப்படுமே யல்லது அதருமத்தியாகம் புலப்படாதாம். ஈண்டு, தருமாதரும மிரண்ட ன்றியாகம்கருதியதாம். ஆகையால் தருமபதம் தருமாதருமரூப கருமமாத்திரபோதகமாம். இத்தகைய கருமமாத்திரத்தைப் பரித்தியாகித்துப் பரமேசுரவடிவ எமது சரணத்தை நீ யடைதி யென்பதாம். இவ்வியாக்கியானஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சொரூபமாகவே கருமத்தியாகத்தை விதித்தருளவில்லை; மற்றோ, சொரூபமாகக் கருமமிருந்தபோதினும் கருமங்களில் மிக ஆதரஞ்செய்யாமல் பகவத்சரணமொன்று மாத்திரம் நான்காசிரமிகட்கும் சாதாரணரூபமாய் விதிக்கப்பட்டுள்ளது. நான்காசிரமிகட்கும் சாஸ்திரப் பிரதிபாதித தமது தருமத்திலே மிக ஆதரஞ் சம்பவித்தல் கூடுமாதலினதை நீக்குவான் ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்றருளினர். அநர்த்த

அந்தியாயம்.) கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

எகல்

ரூபப் பலம்பிராப்தியையடைவிக்கும் அதருமத்தில் எம்மதிமானுக்கும் ஆதரவு சம்பவியாதாம், அதனது பரித்தியாகம் வேறு ரிடேத சாத்நிரத்தானும் ஆம். ஆகையால், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதிலுள்ள தருமபதம் கருமமாத்நிர உபலக்கணமெனக்கொண்டு ஷே வாக்கியத்தை அதருமத்தியாக போதக மென வங்கீகரித்தல் சம்பவியாதாம். இதனானே யிப்பொருள் துணியப்பெறும், சாஸ்திரப் பிரதிபாதிதவருண ஆசிரமதருமங்கட்குச் சவர்க்காதிரூப அப்யுதயகாரணத்தன்மை நூல்களில் வெளிப்படையாமாறுபோல அத்தருமங்கட்கு மோக்ஷ காரணத்தன்மையும் ஆம். இவ்வாறாய சங்கையை நீக்கும்பொருட்டே ஸ்ரீ பகவான் சர்வ தருமங்களையும் பரித்தியாகித்து என்பதைக் கூறியருளினரே யன்றிச் சொரூபமாகக் கருமங்களைப் பரித்தியாகஞ்செய்யும் பொருட்டன்றும். அவ்வசனம் கருமபரித்தியாகத்தையே விதிக்கின்றதெனக் கூறினது சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், சாஸ்திரவிகித சர்வ தருமத்தியாகமோ சர்வாசவிதாயக வசனத்தானே யடைவுறும்; அதுபோல அதருமத்தியாகமும் ரிடேத சாத்நிரத்தானே பிராப்த மாம். எப்பொருள் முன்னர் எவ்வளவையானேனும் அகப்படாதோ அப்பொருட் கேவிதானமாம். அன்னிய அளவைகளானே கிடைத்தபொருட்கு விதானஞ் சம்பவியாதாம். ஆகையால் ஷே வசனத்திற்கு ஸ்ரீ பகவான் அவ்வசனத்தானே சர்வதருமத்தியாகத்தை விதிக்கவில்லை. மேற்கூறிய பகவதவசனமும் சர்வ கருமத்தியாக சர்வாச விதாயகமேயாம் எனச் சிலர் கூறுவதுஞ் சம்பவியாதாம்; ஏனெனின், என்னையே சரணெனக்கொள்ளென்பதானே ஸ்ரீ பகவான் பகவத் சரணதையொன்று மாத்நிரத்தையே விதித்துளாராதலின் சர்வ தருமங்களையும்விடுத்து என்பது கேவலம் அனுவாதமாத்நிரமேயாம் கருமத்தியாக விதாயகமாகாதாம். சர்வ சாஸ்திரங்கட்கும் பரமாகசியம் ஈசரசரணதையேயாமாதலின் ஸ்ரீ பகவானும் ஈசரசரணதையின்கண்ணே இக்கீதா சாஸ்திரத்தைப் பரிசுமாப்தி செய்தருளினர். ஈசரசரணதையிலாது சர்வாசத்திற்கும் தன் பலத்தில் முடிவுபெறுண்டாகாதாம்; மற்றே, அதனையேயாம். அல்லது, கூத்திரியனாதலின் சர்வாச ஆசிரம அநிகாரியாய அர்ச்சனனுக்குச் சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனால் சர்வ கருமத்தியாக சர்வாச உபதேசம் சம்பவிக்கவும் மாட்டாது; ஏனெனின், யாவன் எத்தருமஞ் செய்வதில் அதிகாரியாவனோ அவனுக்கே அத்தரும உபதேசஞ் சம்பவிக்குமன்றி மற்றையனுக்குச் சம்பவியாதன்றே. ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனனை முன்னிட்டு அதிகாரிப் பிராஹ்மணர்கட்கே சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனால் சர்வாசத்தை விதித்தருளினர் எனச் சிலர் கூறுவதுஞ் சம்பவியாது; ஏனெனின், 'வக்ஷ்யாமிதேவிகம் க்ஷாந்தோ க்ஷயிஷ்யாமி வவ-ஆவாவெ ஷ்யே க்ஷாந்தோ-அஃ' இவ்வாறாய உபக்கிரம உபசங்கார வாக்கியங்களில் அர்ச்சனனுக்கிவ்வுபதேசம் பிரதீதியாம். ஒருகால் அர்ச்சனனை வாயிலாக்கி சர்வாச அதிகாரி பிராஹ்மணர்பொருட்டே இவ்வுபதேசத்தை யங்கீகரிக்கினோ உபக்கிரம உபசம்ஹாரவாக்கியம் அசங்கதமாம். ஆகையால், சர்வ தருமங்களையும் விடுத்து என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கருமங்களின்றியாகரூப சர்வாச விதானம் செய்தருளவில்லை; மற்றே, வருணாசிரமதருமங்களைப்போலச் சர்வாச தருமங்களிலும் அநாதரவுசெய்து பகவத் சரணதையொன்று மாத்நிரத்தின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுக்குத் திருக்கருத்தாம். ஹே அர்ச்சன! சர்வ தருமங்களிலும் ஆதரவிலாமல் எமது சரணமொன்றையே நீ பற்றினையாதலின் சர்வ தருமகாரியங்களின் பிரவர்த்தகாகிய யாம் உன்னை பந்துவதை முதலியவற்றை நிமித்தமாக வுடையதும், சம்சார ஹேதுபூதமுமாய சர்வ பாவங்களினின்றும் பிராயச்சித்த மின்றியே முக்தனுக்குவேம். கருத்தினுவாம்:—'யஜே-ண வாவ உவந-உதி' என்னுஞ் சருதியில் தருமத்திற்குப் பாவ நீக்கத்தினேதுக் கூறப்பட்டது அத்

தருமரூபம் பரமேசுராகிய யாமேயாதலின் பிராயச்சித்தமின்றியே எல்லாப் பாவங்களினின்றும் உன்னை விடுவிப்பேமாதலின் நீ சோகமடையற்க; அதாவது, இப்போரில் பிரவிருத்தித்த எனது பந்துவதாதி நிமித்தகப் பிரத்யவாயத்தினின்றும் எவ்வாறு நீங்குவேன் எனச் சோகமடையற்க. ஆண்டு, 'லாகேகம் ஸரணம் ஸுஜ' என்பதனானே ஸ்ரீ பகவான் பகவத் சரணத்தை விதானஞ் செய்தருளியுள்ளார்: அது சாஸ்திரத்தின்கண்ணே மூவகையாய்க் கூறப்பட்டுள்ளது.

தலெஷ்யவாஹம் லெலெவாஸள வஸனவாஹிதிதி யாஹமவஹ்ரணக்ஷம் ஸஜாதா யநாஹ்ர ஸவாகதஃ.

(பொ-ள்.) அதிகாரிக்குச் சாதனப்பாச பரிபாகத்தால் மூவகையாய் பகவத் சரணம் பிரபதமாம். ஆண்டு ஒன்றோ பரமேசுர சம்பந்தியேயான் என்பதாம். மற்றையதோ இப்பரமேசுரர் என்னவரே பென்பதாம். முன்றாவதோ அப்பரமேசுரர் யானே பென்பதாம். ஆண்டு முதலதோ மிருதுவெனப்படும்.

ஸத்யவிரெஷா வமநெநாயதவாஹம் நலாகீக ஸ்ரணம் !

ஸாஸு ஷெஜாஹி தரம்மஃ க்ஷுபநஸஸு ஷெஜநதாரம்மஃ ||

(பொ-ள்.) ஹே சர்வ சுகந்தரே! கடற்கும் அலைக்கும் வேற்றுமையில்லா திருந்தபோதினும் கடலினலையென்பர் அலைகளினது கடலென்றார்; அதுபோல உம்முடையதும் என்னுடையதும் வேற்றுமையற்றிருந்தும் யான் உம்முடையவனே நீர் என்னுடைய வரல்லீர் என்பதாய் வசனங்களில் முதலாவது மொழியப்பட்டது. 2-வது மத்தியமெனப்படும்.

ஹஸஸுதி வ்யுபாதொயி ஸபாஹ்நுஷகி ஷ்ரணம் !

ஹுஷயா ஷ்ரணிய-ஜாஹி வளரஸுஷம்மணயாதிதே ||

(பொ-ள்.) ஹே கிருஷ்ண! பலாத்காரத்தால் எனது கையைவிடுவித்துக் கொண்டு நீர் செல்கின்றீர் இத்தகையமையானே நாமது பெளருஷம் துணிப்பபெற இயலாதாம், என திருதயத்தினின்றும் வெளிக்கிளம்பி விடுவீரேல் உம்முடைய பெளருஷத்தைப்பறிவேன், என்னுடைய இருதயத்தினின்றும் ஒருகாலும் நீர் செல்பவரல்லீர் என்பதாதிகளில் 2-வது இயம்பப்பட்டது.

3-வது அதிமாத்திரமெனப்படும்.

ஸகருஷிஷ்ரணம் ஸவாஸுஷெவஃ வரஸுஷ லாநரஸெஸரஃ ஸஸனகஃ !

உக்ஷிதிர ஸ யாஹவத்யநனே ஸுஷயமதெவ்யுதாநிஹாய ஷ்ரணாக் ||

(பொ-ள்.) இத்தாவா ஜங்கமரூப சர்வ ஜகத்தும் யானும் வாசுதேவரூபமே, அப்பரம புருடாகிய பரமேசுரர் ஏக அத்விதீயரூபரேயாவார் என்னும் அசலமதி எவர்தம்மிருதயத்தெய்திவிடாநின்ற பரமான்ம தேவரிடத்திலுண்டாமோ அத்தகைய யாண்டும் பிரஹ்மதிருஷ்டியைச் செய்யுமவாது சமீபத்தில் நீ பெருருகாலும் போகாதே; மற்றோ, அத்தகைய தத்துவவேத்தாவை நீ தூரத்தில் விட்டுச் செல்லுதி இது தூதனை நோக்கியமாரஜ கூறியதாம். என்பதாதிகளில் 3-வது மொழியப்பட்டது. இவ்வாறாய் பகவச்சரணரூப பூரிகையின்கண்ணே அம்பரீஷன், பிரகலாதன், கோபி, முதலிய அநேகம் பக்தர்கள் திருட்டார்தமாய்க்கூறப்பட்டுளார்கள். இம்மூவகையாய் பகவத்சரணம் பக்திரசாயனமெனப் பெயரிய நூலில் ஸ்ரீமது சூதன சாஸ்வதி சுவாமிகள் விஸ்தாரமாய் விளம்பியுள்ளார்கள். கீதையின்கண்ணே ஸ்ரீ பகவானுக்குக் கருமநிஷ்டை ஞானநிஷ்டை பகவத்பக்தி

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

என்க

நிஷ்டையென்னும் மூன்றும் பாஸ்பரம் சாத்தியசாதன பாவத்தையடைந்துளவெனக் கூறியருளும்வேட்கையாம் அம்மூன்றும் முன்னர் மிக விஸ்தாரமாய்க் கூறியருளப்பட்டது. இந்த 18-வது அத்தியாயமோ சர்வ கீதா சாஸ்திர உபசங்காரரூபமானதலின் ஈண்டு முதலிற் சர்வ கருமசர்வாசபரியந்தம் கருமநிஷ்டையோ 'வீக லோக' என்பதில் உபசங்கரித்தருளப்பட்டது; சர்வாச பூர்வக சிவானுதி சாதனபரிபாக சகிதரூப நிஷ்டையோ 'ததொலோ' என்பதிலுபசங்கரித்தருளப்பட்டது. பகவத்பக்தி நிஷ்டையோ கூறிய நிஷ்டைகட்குச் சாதனமும், பலருபமும் ஆமாதலின் பகவத்பக்தி நிஷ்டையை யீற்றில் 'வாவஸ்யலோ ஹ்ரிதஜ்ஜி' என்பதிலுபசங்கரித்தருளினர். ஸ்ரீ பகவான் பாடியக்காரரோ, சர்வ தருமங்களையும் விடுத்தென்பதனுனை ஸ்ரீ பகவான் சர்வ கரும சர்வாச அனுவாதத்தால் எம்மையே சரணெனக்கொள்ளென்பதனுனை ரூபநிஷ்டையையுபசங்கரித்துளாரென விபாக் கியானித்தருளியுள்ளார் அநேகர் துர்மதங்களையும் கண்டித்தருளியுள்ளார் அவ்வெல்லாப் பிரசங்கத்தையும் நூலுணிரிவஞ்சி யீண்டு வரைந்திலேம். (66)

(66)

(அ-கை.) ஆண்டு, ஸ்ரீ பகவான் எல்லாத்தருமங்களையும் விடுத்து என்னும் சலோகம்வரை சாவகோதா சாஸ்திர அர்த்தத்தைச் சமாப்திசெய்தருளினார், இப்போது பிரஹ்மவித்தைவடிவ கோதா சாஸ்திர சம்பிரதாய விதியைக் கூறியருளுகின்றார் :—

சு-ம். ஐதித் தெ நாதவஸாய நாலகூய கஜாமிந !

ந அராமுமுடிவெ வாஅதும் ந அ லாம் யொஹ்ஸுயதி || (67)

ப.மீ. 2 ஐதீம் 1 தெ 5 த 3 சுதவஸூய 8 த 7 சுலகூய 4 கூலாதுத 11 த 9 அ
10 சுமருமுருவெ 6 வாஅலீம் 16 த 12 அ 14 பாடி 18 ய 15 சுலூஸயுயதி.

(அ.ம்.) ஹே அர்ச்சுன! நினைதிதப்பொருட்டு யாம் கூறிய இக்கீதா சாஸ்திரம் ஒருக்காலும் இந்திரியங்களையடக்காதவருக்கு உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும், பக்தியற்றவனுக்கும் உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். பரமேசுவர விஷயக அஞ்ஞையுடையவனுக்கு முபதேசிக்கத்தக்கதன்றும்.

(67)

(67)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! நினது ஜன்மமாணாபுபாசம்சார நீக்கப்பொருட் செ சர்வஞ்ஞ பரம ஆப்த பாமேச்சுராகியயாம் சர்வ காஸ்திரார்த்த இரகசியரூப இக்கீதா சாஸ்திரத்தை யுபதேசித்தேம். ஒருகாலும் இதனைத் தவமிலார்க் கு தேசிக்கலாகாது. சப்தாதி விடயங்களினின்றும் சுரோத்திராதிகளை நிக்கிரகியாத வர் தவமிலராவர். அத்தகைய இந்திரிய நிக்கிரகமற்றவருக்கு இது எவ்வவத்தையின் கண்ணும் உபதேசிக்கத்தகாததாம்; அதாவது, மகாசங்கடத்தை யடைந்த போதினும் கூறிய அஜிதேந்திரியர்க்குக் கூறெனாதாம். 'கஷாஅந' என்பதைக் கூறப்படும் மூன்று பரியாயங்களிலும் சேர்க்குக. இந்திரிய நிக்கிரகமுடையவன யிருந்தபோதினும் பிரஹ்மவித்தையை யுபதேசிக்கும் குருவின் கண்ணும் ஈசா ரிடத்தும் பக்தியிலாதவருக்கும் இஃதொருகாலும் உபதேசிக்கத்தக்கதன்றும். பொறியடக்கமுடையரும் அன்புடையரும் ஆனபோதிலும் குருவின் பாதப் பிர க்ஷாளானதி சேவைவடிவ ஈசருஷையற்றவருக்கும் இஃதொருக்காலும் கூறெனா தாம். கூறிய மூன்று முடையவரேனும் பகவான் வாசுதேவராகிய எம்மை மனூட ராகவும் அசாவஞ்ஞதவாதி குணமுடையராகவும் எண்ணி அஞ்ஞயை செய்பவர்க் கும்; அதாவது, பாமேச்சுராகிய எம்மிடத்தில் ஆன்மப் பிரசம்சை முதலிய தோடரோபணஞ் செய்து எமது ஈசரத்தகைமையைச் சகியாதவராகி யெம்மாவ்

துவேஷத்தையே செய்யும் பரமேசுர மேன்மையைச் சகியாதவ சாஸ்திரம் ஒருகாலும் உபதேசஞ் செய்யத்தகாததாம். மற்றே, திரியமனே நிக்கிரகமும், குரு ஈசுரபக்தியும், குருசேவையும், பரமம் உடைய அதிகாரிகட்கே இஃதுபதேசஞ்செய்யத்தக்கதாம். அகத்திலொரு நகரங்கூறுவதானே கூறியபொருளின் சித்தியுண்டளாமல் ஸ்ரீ பகவான் 4 நகரங்களருளியது ஒவ்வொரு சிறப்பி சாஸ்திர உபதேச அயோக்யதை யுணர்த்தும்பொருட்டாம். 'வெ

நெவா விஜ்ஜாபெயா' சாஸ்திரார்த்ததாரணை செய்யும் சக்தினை வியின்பொருட்டேனும் இந்திரிய நிக்கிரகமுடைய தவத்தோன் இந்தப் பிரஹ்மவித்தை கொடுக்கத்தக்கதாம். என்பதன்கண்ணே விசுர்பம் காணவருகின்றதாதலின் சுசுருஷை, குருபக்தி, பகவானும் மூன்று விசேஷணங்களோடுகூடிய தவசியின்பொருட்டுப் பொருட்டும். இவ்வித்தை கொடுக்கத்தக்கதாம். ஆண்டு விதமேதை தவமெனு மிரண்டினுக்கும் பாசுபிகத்தன்மையுற்றபோத ரக்தி, குருபக்தி சுசுருஷை என்னும் மூன்றற்கும் யாண்டும் நிய வாறு ஸ்ரீ பாடியக்காரபகவான் கூறியருளியுள்ளார். ஸ்ரீ பகவ வித்தை யுபதேச சம்பிரதாயம் பிரகாரப் சுருதியின்கண்ணும் கூ

விஜ்ஜாஹவெ வு ஹ்ண ஜாஜமாஜமொவாயஜாஸெ வயி
சுஸூயகாயா நுஜவெயதாய நஜாஸூயா சுஸீய-ஜவ
யவஜ்ஜெவெ வராஹசீய-ஜயா ஜெவெதயாமுரளா
தவெவஜ்ஜெ கயிதாஹஜ்ஜ-ஜாஜ் வு காயாஜெ ஜஹாஜ்ஜ-ஜ

(பொ-ள்.) ஒரு காலத்தில் அநதிகாரியையடைந்து கேதமு வித்தையை யுபதேசிக்கும் பிராஹ்மணையடைந்து இவ்வாறு பிராஹ்மண! நீ பென்னை இரகசியமாகவை, அதனுனை யுன் மோக்ஷமிரண்டையுந் தருகின்றேன், ஒருகால் கிருபாதிருஷ்டிய மாகவைக்க முடியாவிடினும், குணங்களில் தோஷாரோபணஞ் யுடையவனும், நேராந்தன்மையின்றியவனும், மனசகித இந்திரி னும், குருசேவை பக்தியற்றவனும் ஆகிய அநதிகாரிக்கு நீ யொ யுபதேசியாதேதனானிகளின் உலோபத்தானே அநதிகாரிகட் கு டையாயின் மலடினயப்போலப் பயனற்றவளாவேன்; மற்றே, குணங்களோடுகூடியவனுக் கென்னையுபதேசிக்குக. அல்லது, கண்ணே பரமபக்தியும் அவ்வாறே பிரஹ்மவித்தையை யுபதேசி ரிடத்தே பரமபக்தியும் உடைய அம்மகாத்மாவிற்கே இவ்வேதா அர்த்தம் மதியின்கண்ணே யிலங்குறும் என்பதாம்.

(அ-கை.) இவ்வாறு இப்பிரஹ்மவித்தை வடிவகீதா சாஸ விதியைக் கூறியருளி இப்போது ஸ்ரீ பகவான் அச்சம்பிரதாயப் பலத்தைப் பகர்ந்தருளுகின்றார்:—

சு-ம். ய உஜ்ஜ வரஜ்ஜ முஹஜ்ஜ உஜ்ஜெவ்ஜியாவஜ்ஜி
ஹகிஜயி வராஜ்ஜ க்ஷவா ஜாஜெவெவஜ்ஜஜ்ஜவ்ஜயஜ்ஜ
ப-ம். 1 யஜ்ஜ உஜ்ஜ 7 வரஜ்ஜ 8 முஹஜ்ஜ 9 உஜ்ஜெவ்ஜ 10 சுஜ்ஜ
2 ஜயி 3 வராஜ்ஜ 5 க்ஷவா 11 ஜாஜ் 12 வ்ஜவ 13 வ்ஜஜ்ஜ

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சன! எம்பால் பரபக்தியைச் செய்து இப்பரமகுடிய சாஸ்திரத்தை எமது பக்தர்களிடத்தில் ஸ்தாபனஞ் செய்பவன் எம்மையே யடைவன் இப்பொருளிலையப்பாடின்றும். (68)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சன! உனக்கு மெமக்கும் சம்வாதவடிவ இக்கீதா சாஸ்திரம் பரமமாம்; அதாவது மோக்ஷரூப நிரதிசய புருடார்த்த சாதனமாதலின் யாவின்னுமே மென்மையதாம். குகியமாம்; அதாவது, சர்வ சாஸ்திரங்களின் இரகசியார்த்தப் பிரதிபாதகமாதலின் கண்டபோர்க்கெல்லா முபதேசிக்கத்தக்கதன்றும் இத்தகைய பரமகுடிய இந்நூலை, சம்பிரதாயப்பிரவர்த்தக அறிஞன் எமது பக்தரிடத்தே ஸ்தாபனஞ்செய்க; அதாவது, பரமேசுரரிடத்தி லனுரக்ரூப பக்தியை யுடையவரிடத்தில் இக்கீதையைப் பாடவடிவமாயேனும் அர்த்தவடிவமாயேனும் ஸ்தாபனஞ்செய்க. எமது பக்தர்களிடத்தில் என மீண்டும் பக்தியின்கவர்ச்சி, கூறிய தபசு முதலிய மூன்று விசேஷணங்களின்றேனும் பகவத்பக்தி மாத்திரையானே பாத்திரத்தன்மையைக் குறிப்பித்தருளற்காம். சம்பிரதாயப் பிரவர்த்தக அறிஞன் என்னமதியானே இக்கீதையைப் பக்தர்களிடத்தில் ஸ்தாபனஞ் செய்வன் என அறியும் வேட்கை யர்ச்சனனுக்குண்டாக ஸ்ரீ பகவானருளுகின்றார்:— பக்தியை யெம்மின் மிகவுஞ் செய்தென. அதிகாரிகட் கிக்கீதையை யானுபதேசிப்பது 'யான் பரம குருரூப பகவானது சசுருஷையே செய்கின்றேன்' எனத்துணிந்து எமதன்பருக்கினை யுபதேசிக்குக. உபதேசிப்பவன் எம்மையேயடைவன்; அதாவது, அவ்வறிஞன் இந்த ஜன்மமாணரூப சம்சாரத்தினின்று விடுவான் முக்தனேயாவன். ஹே அர்ச்சன! இப்பொருளில் ஒருகாட்சி உபதேசிக்கப்படற்க. அல்லது அப்பிற்பகுதிக்குப் பொருளின் கொள்க:—பரமேசுரர், அம்மிடத்திற் பரம பக்தியைச்செய்து சர்வ சம்சயங்களும்ற்ற அறிஞன் எம்மையேயடைவான், அல்லது, அவ்வறிஞன் எம்மிடத்திற் பரபக்தியைச்செய்து எம்மையேயடைவன்; மற்றொருவரையும்டையான். ஒருரையின்கண்ணே இச்சுலோகத்திற்குப் பொருளின்மனையப்பட்டுளது:—பகவத் பக்தியற்றவனானும் கேவலம் தனதுமானத பூஜையை யிச்சித்து இப்பரம இரகசியரூப கீதா சாஸ்திரத்தை எமது பக்தர்களிடத்திலே, ஈபவனும் அந்தப் புண்ணிய விசேடமகிமையானே சித்தேகர ச பரமேசுரரிடத்தில் அத்வைதபாவனைவடிவ உபாசனையாகிய பக்தியைச்செய்து; அதாவது அவ்வன்பின்கண்ணே மிகவுமாதர்த்தையடைந்து பரமபக்தியை யனுபவித்து எம்மையேயடைவன்; அதாவது, அகம்பிரஹ்மாஸ்மியென்னும் ஆண்மருானத்தை யடைந்து பிரஹ்மபாவப் பிராப்திவடிவ முக்தியையேயடைவன். இப்பொருளில் யாதொரு ஐயமுமின்றும். இத்துணையானே ஸ்ரீ பகவான் இக்கைமுதிக் நியாயத் தைக்குறிப்பித்தருளினர்:—பரமேசுர பக்திலேச மாத்திரமுமிலாத அஜாமிளாதியர் தமது புத்திரவாஞ்சையானே புத்திரன் பெயராய் நாராயண நாமத்தானே பரமேசுர ஸ்மாணஞ்செய்தனர். நாராயணநாம உச்சாரணமாத்திரத்தானே பிரசன்னத்தன்மையையடைந்த பரமேசுரர் அவர்கட்கு நற்கதியையிந்தனர். நாராயண நாமோச்சாரணமாத்திரையானே அஜாமிளாதியர் நற்கதியுற்றனரெனின் வாக்காவிக்கீதையைக் கீதஞ்செய்து இரகசியப்பொருளைப் புகலின் அவனுக்குப் பகவத்பக்திலாபாதி முறையானே கிருதகிருத்தியத்தகைமையுண்டாமென்பதி லியும் பவேண்டுவதென்னே. ஒரு மூலப்புத்தகத்தில் 'யஉஃ' என்னுமிடத்தில் 'யஉஃ' என்றும் பாடமுளது. இப்பாடத்திலும் முன்மொழிந்த பொருளே கொள்க. (68)

(அ-கை.) மேலும்:

ச-ம். ந உ தவா ந நுஷ்டா கஸ்திதே விரயகூதஃ ।
ஹிதா ந உ ஷே தவா ஃமதீ? விரயதமொ ஹி ॥

(69)

(வி.ம.) ஹே அர்ச்சுன! மோக்ஷப்பிராப்தியின் காரணரூப ஆன்மஞானமாகிய தருமகாரணமாதலின் தர்மியரூபமாம். தருமத்தினும் அவிருத்தமாதலின் தருமியரூபமாம். அத்தர்மியவடிவ நம்மிருவர் சம்வாதமாகிய கீதாசாஸ்திரத்தைப் பாராயணஞ்செய்பவன்; அதாவது ஜபரூபமாய்ப் படிப்பவன் எவனோ அவனால் ஞானயாகத்தால் யாம் பூஜிக்கப்படுவேம்; அதாவது, கீதையின் 4-வது அத்தியாயத்தில் திரவியமாகாதி சர்வத்தினும் மேன்மைவடிவமாய்க் கூறப்பட்ட ஞானரூபயாகத்தால் யாம் பூஜிக்கப்பெறுவேம். இங்ஙனெனது துணிபாம். இக்கீதையின் பொருளை யறியாமலே கீதையைப் பாராயணஞ்செய்யினும், அவன் படிப்பதைக் கேட்குமெமக்கு அப்பாடத்தா லெம்மையே சிந்திக்கின்றனென்னும் மதியாம். இதனானே யவன் பாடமாத்திரத்தானும் ஞானயாக பலரூபமோக்ஷத்தை மனத்தாய்மைவாயிலாக ஆன்மஞான உற்பத்திவாயிலாக அடைவன். கீதையின் பாடமாத்திரத்தானும் பரம்பரையாக மோக்ஷரூபபலத்தை யடைவனாயின் இக்கீதையின் அர்த்தானுசந்தான பூர்வகம் இக்கீதையைப் படிப்பவன் நேராகவே மோக்ஷபலத்தையடைவனென்பதன்கண்ணே கூறவேண்டிவெதன்னை? ஆண்டு, 'ஸூர்யா தூஷர்' என்பதனானே முன்னுன்காவத்ததியாயத்தில் திரவியமயாதியாகங்களுள் லாவற்றினுமே ஞானயாக மேன்மை கூறினேம்.

(70)

(அ-கை.) முன்னிக்கீதையைக் கூறுபவர் படிப்பவர் பலத்தையருளி யிப் போது கேட்பவர் பலத்தை ஸ்ரீ பகவானருளிச்செய்கின்றார் :—

சு-ம். ஸ்ரீகாவா நநஸூயஸ் ஸ்ரணுயாஹி யொ நரஃ |
ஸொவி ஸூகூஸுஹாஹோகாநு ப்ராஹுயாக்ஸுணூகூடணாடி (71)

ப-ம். 3 ஸ்ரீகாவாநு 5 ஸநஸூயஸு 4 அ 7 ஸ்ரணுயாகு 6 ஸவி 1 யு 2 நரஃ
8 ஸு 9 ஸவி 10 ஸூகூ 12 ஸுஹாநு 13 ஹோகாநு 14 ப்ராஹுயாகு 11 ஸு
ணூகூடணாடி.

(அ-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! சிரத்தையுடையவனாய், அருபையாகிய தோட மற்றவனாய், கீதையைக் கேவலம் கேட்பவனும் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய்ப் புண்ணியவராகருடைய சுபலோகத்தையடைவன். (71)

(வி-ம்.) ஹே அர்ச்சுன! உலகமீது கருணைவைத்து இக்கீதையை உரத்த தொனியானே பாடஞ்செய்யும் அன்னியன் வாயிலாய் ஆஸ்திக்பவடிவனாய்த் தோஷ ஆரோபஸூரூப அருபைத்தோடமற்றவனாய்க்கீதையைக் கேவலம் கேட்பவனே யாவன்; அநாவது, இவனிக்கீதை யுரத்ததொனியுடன் பாடமேன் செய்கின்றான், இவனிக்கீதையை யசம்பத்த பாடஞ்செய்கின்றான், என்பதாகி தோடங்களைக்கூறுபவனிடத்தில் ஆரோபியாதவனாய்ச் சிரத்தையோடும் கீதையின் பாடமாத்திரத்தைக் கேட்பவனும் சர்வ பாவங்களும்ற்றவனாய் அசுவமேதாதி புண்ணிய கருமங்களைச்செய்யும் தருமாத்மாக்களின் சுபலோகங்கலையடைவன்; அதாவது, அசுவமேதாதினைச்செய்பவன் எங்குறுவதோ அங்கேயிவனு முறுவனென்ப தாம். 'ஸ்ரணுயா ஹிஸொவி' என்பதன்கண்ணிருக்கும் 'ஸவி' பென்னுஞ் சப்தத்தால் ஸ்ரீ பகவான் இக்கைமுதிக நியாயத்தைக் கூறியருளினார்: இக்கீதையைப் பொருளுணராது கேவலம் அக்ஷாமாத்நிரத்தைக் கேட்டபுருடனும் உத்தம லோகத்தையடைவனாயின் பொருளுணர்தல் வாயிலாகக் கீதையைக் கேட்கும் புருடன் அவ்வுத்தமலோகங்கலை யடைவனென்பதன்கண்ணே யாது கூற்றபாலதுள தாம். இத்தகைய பலம் ஸ்ரீமத் பாகவதத்தின்கண்ணும் கூறப்பட்டுள்ளது.

வாஸுஷெவகயா ப்ராஹுயாஹுஷா ஸீதாநாதிவி |

வகூரஃ வ்ராஹுஃ ப்ராஹுஃ ஸீதா ஹஸ்யிதம் யயா ||

(பொ-ள்.) பரமேஸ்வரூப வாசுதேவரின் கதைவினாதல், முவராகிய கூறுபவரையும் வினாவுபவரையும், கேட்பவரையும், புனிதமாக்கும், விஷ்ணுவின் பாத உதகம் பாவனமாக்குவதேபோலும். (71)

(அ-கை.) ஐயங்கிரிபற்ற ஆன்மஞானேற்பத்தி யுண்டாம்வரை பிரஹ்ம வேத்தாக் கிருபாருவாகிய குரு, உபதேசப் பிரயாசத்தைச் சீடனுக்காக எடுத்துக் கொள்ளவேண்டுமெனக் குருதருமசிகைகூசெய்யும்பொருட்டுச் சர்வஞ்ஞராயினும் ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு, இப்போதுனக்கு உபதேச அபேகையின்ற மென்பதை யுணர்த்தும்பொருட்டு வினவியருளுகின்றார் :—

சு-ம். கஜிஷித ஸூதாவாஸு க்ஸயெகாமெணுஷெதஸா |

கஜிஷிதா தஸுஹோஹுஃ ப்ராஹுஷெ யநாஜய ||

ப-ம். 6 சுஜிசு 2 னாதசு 7 ஸ்ரூதம் 1 வாயு-3 3 ஸ்வயா 4 னகாமெருண 5 வெத
ஸா 11 சுஜிசு 10 சுஜூதஸம்ஸொஹி 12 வுதஷு 9 தெ 8 யநம்ஜய.

(அ-ம்.) ஹே பார்த்த! நீ யிக்கீதையை ஒருமையோடுகூடிய மனத்தானே கேட்டனையா? ஹே தநஞ்சய! உனதஞ்ஞானத்தற்ற பெருமோகம் அழிவுற்றதா? கூறுகி. (72)

(வி-ம்.) ஹே பார்த்த! பாம ஆப்த சர்வஞ்ஞ பரமேசுராகிய யாம் உனக் குபதேசித்த பிரஹ்மவித்யாவடிவ கீதையை ஒருமையோடுகூடிய மனத்தனாய்க் கேட்டனாகொல்! அதாவது பொருளோடு மிதனை நிச்சயஞ்செய்தனாகொல்! ஹே தன்ஞஜய! இக்கீதையைக்கேட்டு உனதஞ்ஞானத்தாலாய விபரீதவடிவ பெருமோகம் காரணத்தோடு மொழிந்ததுகொல்! கருத்தினுவாம்:—அஞ்ஞான மாகிய பெருமோக மிதுவரையும் நட்டமடைந்திலதாயின் மீண்டும் யாருப்பதேசிப் பேம் உனது சித்தப்பாகுபாட்டை எம்முன் கூறுகி. ஈண்டு, 'சுஜிசு' இருமுறையும் வினாசகமாம், அநான்மவடிவ தேகாதிகளில் ஆன்மத்வமதியும், சுதரும மாய போரில் அதருமத்தன்மை மதியும் ஆகிய விபரியயமே யீண்டு அஞ்ஞான மாகிய பெருமோகமென வுணர்க. (72)

(அ-கை.) இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானால் வினவியருளப்பட்ட அர்ச்சுனன் இப் போது கிருதார்த்தனானான் எனக்கு மீண்டும் உபதேச அபேகைகூழின்றும், என் னுந்தனதபிப்பிராயத்தைக் கூறுகின்றான்:—

சுஜூத உவாது.

சு-ம். நவஷா லொஹி ஸூதாதி-ஸூதா ஸ்வத ஸாஜாத்யா அஜூத.

ஸ்ரீதொஷி மதஸம்ஸொஹி சுரிஷெஜ வஉநம் தவ ||

(73)

ப-ம். 7 நஷு 6 லொஹி 4 ஸூதாதி 5 ஸூதா 3 ஸ்வத ஸாஜாசு 2 உயா 1 சுஅஜூத

9 ஸூதா 10 சுஷி 8 மதஸம்ஸொஹி 13 சுரிஷெஜ 12 வஉநம் 11 தவ.

(அ-ம்.) ஹே அச்சத! யான் தேவரீரது பிரசாதத்தானே ஆன்மஞானரூப மிருதியையடைந்து, அதனானே எனது மோகம் நஷ்டமாயதாதலின் சர்வ சம்சயங் களுமற்றவனாகி தேவரீரது சாசனத்திலிருக்கின்றேன் தேவரீரது ஆணைப்படி செய்வேன். (73)

(வி-ம்.) ஹே அச்சத! அதாவது ஸ்ரீ பகவான் தனது வடிவமேயாமெனத் துணியப்பெற்றிருத்தலின் தன்னைவிட்டுப் பிரிவு படைமையைக் காண்பித்ததாம். எனதஞ்ஞானமாகிய விபரியயரூப மோகம் நட்டமாயது; எவ்வாறு நட்டமுற்ற தெலின்? 'ஸூதாதி-ஸூதா ஸ்வத ஸாஜாத்யா' ஹே பகவன்! யான் தேவரீரது பிரஹ்மவித்யாவடிவ தேக சாஸ்திர வுபதேசத்தானே சர்வ சம்சயமற்ற அகம் பிரஹ்மாஸ்மிதியென்னும் ஆத்மஞானரூப மிருதியையடைந்தேன் அதனானே யெல் லாததடைகளுமற்ற ஆன்மஞானத்தானே எனதப் பெரும் விபரீதமோகமழிந் தது. 'ஸூதாதி-ஸூதா ஸ்வத ஸாஜாத்யா' யானே பரப்பிரஹ்மரூபன் என்னு மிருதியையடைந்தவனுக்குச் சர்வ சிற்சுடக்கிரந்தியும் நசிக்கும் என்னும்

சுருதிப்பொருளை யனுபவித்த அர்ச்சுனன், 'ஸ்திதொஸ்திமதஸம் ஷேஹி' என்ற னன்; ஆன்மஞானரூப மிருதியையடைந்ததனை யான் சர்வ சந்தேகமுமற்றவ னாய்த் தேவரீரது யுத்தகர்த்தவ்ய சாசனத்திலிருக்கின்றேன். ஹே பகவன்! எனது வாழ்நாள்வரையான் தேவரீரது திருமொழியை உண்மையாகச் செய் வேன்; அதாவது, பரமகுருவாகிய தேவரீரது ஆணையைப் பரிபாலிப்பேன் அவசி யம். இவ்வாறு ஸ்ரீ பகவானுபதேசப் பிரயாசம் சபலமெனக்கூறி ஸ்ரீ பகவானை மகிழ்வித்தான். இத்துணையானே இக்கீதா சாஸ்திரத்தை யத்தியயனஞ் செய் யும் அதிகாரி ஸ்ரீ பகவானது திருவருளானே மோக்ஷரூப பலபரியந்தமாய ஆத்ம ஞானத்தை யவசியமடைவன் என்பதாம். இவ்வண்ணம் இக்கீதா சாஸ்திரபலம் உபசங்கரிக்கப்பட்டது. 'தஜாஸூ விஜஜ்ஜுள' என்னுஞ் சுருதியின்கண்ணே மோக்ஷபரியந்தம் ஆன்மஞானரூபபலம் உபசங்கரிக்கப்பட்டது. ஈண்டு, 'மதஸம் ஷேஹி' என்பதனுனை அர்ச்சுனனால் தேகாதிரநாதம் பதார்த்தங்களில் ஆன்மத் தன்மைப் புத்திவடிவ மோக நாசங்காட்டப்பட்டது. 'கஸிஷேவய மந்தவ' என்பதனுனை அர்ச்சுனன் சுவதருமரூபப் போரில் அதருமத்தன்மை மதிவடிவ மோகநாசத்தைக் காட்டியதாம். அனன்ம தேகாதிகளில் ஆன்மத்தன்மை மதி வடிவ மோகமோ சர்வப் பிராணிமாததிரத்து மிருப்பதாதலின் சாதாரணமோக மெனப்படும். போராகிய சுவதருமத்தில் அதருமத்தன்மை மதிவடிவ மோகமோ கேவலம் அர்ச்சுனன்பாலே யிருந்ததாதலின் அசாதாரணமோகமாம். இருமோக முயிரியும்பொருட்டு ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சுனனுக்கு இக்கீதையை யருளினர் அவ் வகையிதனிரண்டால் தத்தியாயத்தினுதியிற் கூறியருளப்பட்டது. (73)

(அ-கை.) ஆண்டு இத்துணையும் இக்கீதா சாஸ்திரார்த்தத்தைச் சமர்ப்பி செய்து சஞ்சயரிப்போது முன்மொழிந்த கதையின் சம்பந்தத்தை அனுசந்தா னஞ்செய்வவராய்த் திருதராஷ்டிரரை நோக்கிக்கூறல்:—

ச-ம். உத்யஹம் ஸாஸுஷேவஸூ வாய-ஸூ 1 உத்யாத்தந: |
ஸம்வாடிஸேபுளஷ ஷு 2 தம் ரொஷேஷ-ஷணம் || (74)

ப-ம். 10 உதி 1 ஸவம் 3 வாஸுஷேவஸூ 5 வாய-ஸூ 4 உ 2 உத்யாத்தந: 9 ஸம்
வாடி 6 உத்ய 11 ஸபுளஷம் 7 ஷு 2 தம் 8 ரொஷேஷ-ஷணம்.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! யான் மகானுபாவாகிய ஸ்ரீ வாசுதேவ அர்ச்சுன அற்புதரோம ஹர்ஷண சம்வாதத்தை முன்மொழிந்த முறையே கேட்டேன். (74)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரரே! யான் மகானுபாவாகிய ஸ்ரீ வாசுதேவ அர்ச்சுனர்களுடைய முன்மொழிந்த கீதாசாஸ்திரவடிவ சம்வாதத்தைக்கேட் டேன். அச்சம்வாதம், அற்புதமாயது; அதாவது சித்தத்திற்கு அத்தியந்தம் விஸ்மயத்தையுண்டாக்குவது, ரோமஹர்ஷணமாயது; அதாவது, உலகில் அசம் பாவமான மாதவின் அற்புத இரசமுடையதாதலின் சரீரரோமங்களை நிறுவுவது ஆம். (74)

(அ-கை.) ஹே சஞ்சயரே! தூரதேசத்திலிருக்கும் ஸ்ரீ கிருஷ்ணர்ச்சுன சம்வாதத்தை நீரின்கேயிருந்து எவ்வன்ம கேட்டீர், சம்பந்தத்திலிருந்தன்றோ உலகர் கேட்கின்றனரெனின்? தம்பால் அதைக்கேட்கும் யோக்பதைபைக் கூறுகின்றனர்.

சு-ம். வஜ்ரசுபுஷ்பாஜாஹுதவா நிஜம் மஹேஜஹம் வரம் 1

யொமம் யொமெஸ்ரராஜ்ஜா தாக்ஷாதுயதஃ ஸ்யம் ॥

(75)

ப-ம். 1 வஜ்ரசுபுஷ்பாஜா 12 ஸ்ரூதவாநு 3 உஜம் 5 மஹேஜம் 2 ஸஹம் 4 வரம்
6 யொமம் 9 யொமெஸ்ரராஜ் 10 க்ஷாஜா 11 லாக்ஷாஜா 8 கயதஃ 7 ஸ்யம்.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! ஸ்ரீ விபாசாது திருவருளானே யான் இப் பரமகுடிய யோகத்தைச் சாக்ஷாத் சுயமாகவே கூறுபவனாகியோசோராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவானிடத்தினின்றும் நோகவே கேட்டனன். (75)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! ஸ்ரீ விபாசபகவான் எனக்கருளிய திவ்ய சக்ஷு சுரோத்திராதிகளே ஸ்ரீ விபாசபகவான் எனக்கருளிய பிரசாதமாகும். அதனானே யான் இச்சம்வாதத்தைச் சாக்ஷாத் தெனது பரமேசுரரூபத்தானே கூறிக்கொண்டு சர்வ யோகிகட்கும் ஈசுரராகிய ஸ்ரீ கிருஷ்ண பகவானிடத்தினின்றும் நோகவே கிரவணித்தனனேயலாது பரம்பரையாகச் சிரவணிக்க வில்லை. இத்துணை கூறியதானே சஞ்சயர் தமது மகாபாக்யத்தைக் குறிப்பித் தருளினர். அச்சம்வாதம் குகியமாம்; அதாவது, சர்வ சாஸ்திர இரகசியரூபமாத லின் கண்டவர்கட்கெல்லாம் கொடுக்கத்தக்கனவல்லவாம். பரமாம்; அதாவது, மோக்ஷசாதனமாதலின் பாவினும் மேன்மையதாம். யோகமாம்; அதாவது, நிய மவாயிலாகச் சித்த நிரோதரூப யோகவேதுவாதலின் யோகரூபமாம்; அல்லது, ஞானயோகரூபமாம். ஈண்டொரு மூலப்புத்தகத்தின்கண்ணே 'ஸ்ரூதவாநியம்' என்னும் வசனத்தானத்தில் 'ஸ்ரூதிவா நெதஃ' என்பதாகவும் பாடமுளது அதுவும் நலமுடையதேயாம். (75)

(அ-கை.) இப்போது சஞ்சயர் அச்சம்வாத ஸ்மரணத்தாலுண்டாய தமது மகிழ்ச்சியைக்கூறுகின்றார்:—

சு-ம். ராஜ ஸ்ரூதத் ஸ்ரூதத் ஸ்வாஷ்டிஜஹுதம் 1

கெஸ்வாஜாஹுதயொஃ வுணஜ்ஜ ஹுஷ்டிஜ 2 உஜம் 3 ஸஹம் 4 வரம் 5
6 கெஸ்வாஜாஹுதயொஃ 5 வுணஜ்ஜ 10 ஹுஷ்டிஜ 9 உஜம் 3 ஸஹம் 4 வரம் 5.

(76)

ப-ம். 1 ராஜநு 7 ஸ்ரூதத் 8 ஸ்ரூதத் 6 ஸ்வாஷ்டி 3 உஜம் 4 ஸஹம் 5
2 கெஸ்வாஜாஹுதயொஃ 5 வுணஜ்ஜ 10 ஹுஷ்டிஜ 9 உஜம் 3 ஸஹம் 4 வரம் 5.

(அ-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! ஸ்ரீ கிருஷ்ணர்ச்சுனர்களுடைய இப்புண் ணியரூப அப்புத சம்வாதத்தை ஸ்மரித்து ஸ்மரித்து மகிழ்கின்றேன். (76)

(வி-ம்.) ஹே திருதராஷ்டிரே! ஸ்ரீ கிருஷ்ணர்ச்சுனர்களுடைய இக்கீதா சாஸ்திரரூப சம்வாதம் அப்புதமாயது; அதாவது சித்தத்திற்கு விஸ்மயத்தை யடைவிப்பது. புண்ணியமாயது; அதாவது, கேவலம் கிரவணமாத் திரத்தானும் சர்வ பாவங்களையும் நாசஞ்செய்வது. அத்தகைய அப்புத சம்வாதத்தையான கேவலம் கேட்டன்மாத் திரமல்லேன்; மற்றே கேட்ட அதை மீண்டும் மீண்டும் நினைந்து மகிழ்ச்சியையுமடைகின்றேன். அல்லது, 'ஹுஷ்டிஜ' என்பதற் கிப் பொருள்கொள்க. அச்சம்வாதத்தை மீண்டும் மீண்டும் ஸ்மரித்து அடிக்கடி யெனது சரீரோமங்களைழுகின்றன. கருத்திதுவாம்:—பூர்வ அநேகம் ஜன்மங் களில் என்ன புண்ணியம் செய்தேனோ, என்ன தவஞ் செய்தேனோ, என்ன தானஞ்

அத்தியாயம்.] கூடார்த்ததீபிகையென்னு முரையும்.

அ.0௭

செய்தேனோ, எப்பகிமையானே ஸ்ரீ கிருஷ்ணபகவான் அர்ச்சனாச்சுருடைய இச்-
சம்வாதரூப தீதா சாஸ்திரத்தையான் சிவகணிக்கப் பெற்றேனோ அப்புண்ணியாதி-
பையறியேன். (76)

(அ-கை.) ஆண்டு பூரீ பசுவான்சகனனுக்குத் தியானஞ்செய்யும்பொருட்
டுத் தமது விசுலோடபென்னும் சருணைடிவத்தைக் காட்டியருவினர், அதைச்
ரித்துச் சஞ்சயர் திருதராஷ்டிரருக்குக் கூறுவதாவது :—

சு-ம். ததி ஸௌபுத்ய ஸௌபுத்ய ராதிவர்த்திபுதம் ஹரே : ।

வினாயகா ஜெ ஜகா நாம தர்ஷனாதி அ வுநம் வுநம் ॥

(77)

4 தகை 2 ௮7 ஸெஷுததி8 ஸெஷுததி6 ரூபொ5 சுதததுத-தம்3 ஹரெ8

11 வினாக்கள் 9 செ 10 : ஹாநு 1 நாட்கள் 14 ஹுஷ்யாதி 12 அ 13 வுதகீவுதகீ.

அ-ம்.) ஹே திருதராவ்ஷரமே ! மீண்டும் திருஷ்ணபசுவாஹுடைய அதி
விசுவரூபத்தை ஸ்பரித்து ஸ்பரித்து எனக்கு மகாவீரபய முண்டாகின்
இதனானே யான் மீண்டும் மீண்டும் பகிழ்கின்றேன். (77)

(வி-ம்.) ஹே திருதாண்டியரே! ஸ்ரீ பகவான் அர்ச்சனைக்குத் தியானிப்
பாட காட்டியருளிய தபது விக்கிரஹமாகிய சரணரூப அதியர்ப்புத்ததை மீண்டு
மீண்டும் எண்ணிடுண்ணி எனக்கு மகா விஷயபூண்டாகின்றது. இரானே
யானடிதஃ, பேராந்தத்தக்கடலின் மூழ்குகின்றேன். (77)

(அ-வை) ஹே திருதமாம்மரே! நீர் உமது துரியோதனது மைந்தர் வெற்றிமுதலியவற்றை விடையாதொழித்துப் பாண்டவரோடு சமாதானஞ்செய்து கொள்ளுமென்றிப்போது சஞ்சயர் அவருக்குப்பதேசிக்கின்றார் :—

சு.மீ. யத்யோமெயுநரஃ சதுஷ்டயத்யோமெயுநரஃ |

தத: பரீ விபுஜயோ லுதி பிபுலா நீதிபதிபதிபதி .

(78)

பம். 1 மத, 2 மொழையுந 8 8 சுவ 8 4 மத, 6 வாயு 8 8 மதயுந 8

8 மார்ச் 9 விஜயம் 10 உதயம் 12 புதுவா 11 நீதி 14 உதயம் 13 எம்.

ம.) தோ திருதராஷ்டிரா! எப்பக்கத்தில் யோகேசுரமாயே ஸ்ரீ கிருஷ்ணனும், எப்பக்கத்தில் காண்மலந்தாகிய அர்ச்சுனனுமிருக்கின்றனபோதும் அப்பக்கத்திற்குள் ஸ்ரீயும், விஜயமும், பூதியும், நீதியும் அவசியமுண்டாம் என்பதெனது துணிபாம்.

(வி-ம்.) ஹே திருதாஷ்டமரோ! எத்தருமபுத்திரர் பக்கத்தில் சர்வயோக
சித்திக்கு மீசாராகிய சர்வஞ்ஞ சர்வசக்தி சம்பன்ன பந்தர்களின்றிக்கத்தை
யழிக்கும் நாராயண நாபமுடைய ஸ்ரீ கிருஷ்ணபவான் எழுந்தருளியிருக்கின்
றோ. எத்தருமபுத்திரர் பக்கத்தில் காண்டவபெண்ணும் தனுஷுத்தரித்த நர
நாபமுடைய அர்ச்சனைநிருக்கின்றனே; நானாராயணசிறித அட்டகூழ்தில் ஸ்ரீ,
பூதி, நீதிமென்னும் நான்கும் ஒருதலையாடிண்டாம். இராஜ்ய இல
ஜயம் ஸ்ரீ யாம். சத்துருக்களின் பாஜய நிமித்தசபேன்மை விஜயமாம். உத்த
ராம இராஜ்ய இஷ்டமியின் விருத்தி பூதியாம். சிபாயம் நீதிமென்ப
ஹே திருதாஷ்டமரோ! இவ்வாடுனது நிச்சயமுண்மையாயாதலின்

உமது மைந்தருக்கு வெற்றியுண்டாமாசையைவிட்டு ஸ்ரீ பகவதனுக்காகம்பெற்ற இலக்ஷ்மி விஜயாதிகளோடுகூடிய தருமாதிபாண்டவர்களோடு சமாதானஞ் செய்துகொள்ளுவீராக. (78)

ஆ-சு. காம் உத்யாதகம் ஸாவம் மீதாவதம் பெந நிதி-தம் !

சூழிலயதா னவக்ஷேஷு தநெஷு மவதே தஸி ||

(1)

காருகூட்ட ஸஜொஷொஷொ யஸூகம் ஸெவாயதே !

மூனொ விவாகுரா ஜாதேர யஸூகம்-லுஷா யதேஸதே ||

தஜஹம் வுரூஷ்வம் ஷெனிஷுர ஜொஷஹரம் வரம் ||

ஸ்ரீமத் பரமஹம்ச பரிவிராஜகாசாரிய ஸ்ரீமத் உத்தவாநந்தகிரி களின் பூஜ்யபாத சிஷ்யராகிய ஸ்ரீமத் சிர்குணனந்தகிரி சுவாமிகளியற்றிய கிருதடிகையாகிய ஸ்ரீமத் பகவத்கீதைக் கூடார்த்ததீபிகை.

பதினேட்டாவது அத்தியாயம் முற்றிற்று.

ஸ்ரீ பகவத்கீதை புரையுடன் முற்றிற்று.

சுபம்!

சுபம்!!

சுபம்!!!

வாழ்த்து.

சித்திமா முகனும்வீர சேகரச் செல்வனே நின் சத்தியவருளினனே தனஞ்சயற் கரிமுன் சாற்றும் புத்தமு தேனுமிக்கீதை பொலிவறத் தமிழில் வைத்தேன் வித்தக விளங்குவானின் விரைமலர்க் கழல்கள் போற்றி



